



3 1761 11650552 0

Government
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116505520>

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 25

Wednesday, May 14, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 25

Le mercredi 14 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

479

82

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

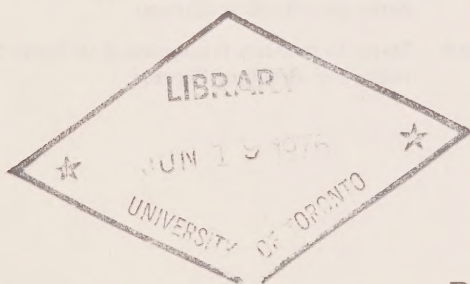
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, May 14, 1975.

• 1532

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Bill C-8, an Act to establish a national petroleum company. We are on Clause 2.

On Clause 2—Definitions

The Chairman: Before I welcome the Minister and his officials, the Committee received some correspondence from the Atomic Energy Control Board. It concerned the *Minutes of Proceedings and Evidence* of the Standing Committee on National Resources and Public Works Issue No. 17 dated April 29.

As discussed on 8 May, 1975, it would be very much appreciated if the following correction could be made to paragraph two of the transcript of my statement which appears on page 17:11 of the above-mentioned minutes. Delete ... "5,000 rem ..." and

insert "... 5,000 millirem ..."

Perhaps I should mention that one millirem is one one thousand's of a rem hence the requested correction is of considerable importance. Also, the final two paragraphs of the transcript correctly used the unit "millirem" in the examples quoted.

Is it agreed that an Erratum be printed in the present issue, which reads as follows: In the English version, in line 57 delete 5,000 rem and substitute 5,000 millirem? In the French version, in line 57 delete 5,000 rem and substitute 5,000 millirem. Is that agreed?

Agreed to.

The Chairman: I would like to welcome the Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources and his officials, Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources and Mr. J. Bell, Special Consultant, Prime Minister's Office.

Our first questioner here today,—we are on clause 2, of course, of Bill C-8—is Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. The first question, I suppose it is rather a comment, flows out of remarks made yesterday by the Minister in answer to the questions by Mr. Douglas. The Minister's remarks, quoting the unedited transcript of the Committee proceedings were, if I might just repeat these for the Committee:

I think I would have to say that one of the things that has puzzled me as Minister has been this industry, largely foreign-owned as recently as five years ago, was, for example, insisting on objecting at government's decision not to export further quantities of natural gas, saying there was more than adequate gas to be exported and this was a retrograde decision by government. The same firms that are now coming and saying, by God, we are not going to have enough in two years' time unless something is done.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 14 mai 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles. Nous en sommes à l'article 2.

Article 2—Définitions

Le président: Avant de souhaiter la bienvenue au ministre et à ses collègues, je précise que le Comité a reçu une lettre de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. C'est à propos des procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, fascicule n° 7; c'est daté du 29 avril.

Revenons à nos discussions du 8 mai 1975. Nous apprécierions beaucoup que les corrections suivantes soient apportées au paragraphe 2 de la transcription de ma déclaration qui figure à la page 17:11 des procès-verbaux cités plus-haut. Il s'agit de supprimer «5,000 rem» et

d'ajouter «5,000 millirem» ...

J'ajouterais qu'un millirem est un millième de rem, ce qui explique l'importance de cette correction. Je signale également que dans les deux derniers paragraphes de la transcription le terme «millirem» a été utilisé à bon escient.

Vous êtes d'accord pour que nous publions dans le procès-verbal de la séance d'aujourd'hui un erratum qui se lit comme suit: Dans la version anglaise, à la ligne 57, supprimer 5,000 rem et le remplacer par 5,000 millirem? Dans la version française, à la ligne 57, supprimer 5,000 rem et le remplacer par 5,000 millirem. Vous êtes d'accord?

D'accord.

Le président: Je souhaite maintenant la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi qu'à ses collègues, M. J. T. Lyon, conseiller juridique principal au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et M. J. Bell, conseiller spécial au bureau du premier ministre.

Le premier nom sur ma liste est celui de M. Andre. Je vous rappelle que nous en sommes à l'article 2 du Bill C-8, bien sûr.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président. Une première question, je suppose qu'il s'agit d'une remarque, qui découle des observations faites hier par le ministre en réponse à une question de M. Douglas. Je vous cite les observations du ministre d'après la transcription intégrale des procès-verbaux du Comité:

Je dois dire que depuis que je suis ministre, une des choses qui m'a le plus étonné c'est le fait que cette industrie qui, il y a cinq ans encore, était presque entièrement aux mains de sociétés étrangères, insistait pour s'opposer à cette décision du gouvernement de ne pas exporter des quantités supplémentaires de gaz naturel prétendant que nous avions largement assez de gaz pour en exporter et que cette décision du gouvernement faisait preuve d'un esprit rétrograde. Aujourd'hui, ces mêmes compagnies viennent nous dire: Seigneur, d'ici deux ans, nous n'en aurons plus assez si on ne fait pas quelque chose.

[Texte]

• 1535

I would have to say that from time to time, when I hear these gentlemen speaking, I wonder which drummer they are marching to, the drummer in Pittsburgh, in New York, in London, in the Netherlands or the drummer in Canada. From a federal policy standpoint, I have been delighted to have the prospect of an experienced management team who will be responsible for marching to the concerns of the drummer in Canada.

I raised those remarks by the Minister for a number of reasons. To begin with, there is an implicit criticism of the National Energy Board and his own officials in that evidently he feels that the advice they have been providing, the advisory role they are called upon to fulfil has been unsatisfactory. In fact, the only way he is able to obtain the advice he thinks he needs is through having "an experienced management team", but more important than that and the most disturbing feature is really the distortion of the situation.

Indeed, industry was very much in favour of increased exports of natural gas five years ago as was the Province of Alberta for the very simple reason that natural gas at that time was selling in the vicinity of 12 to 14 cents an MCF, very much lower, of course than today, but lower at the time, very much lower than the appropriate commodity value at the time, this largely as a result of their being a monopoly buyer. The purpose of opening up the export market to further Canadian natural gas was, in fact, to have more than one purchaser. The export market was available at commodity value and the whole objective was to provide for more than one purchaser, thereby bringing up the price to commodity value, thereby enabling industry or anybody else to develop, to explore for the natural gas which is there, at least in terms of geological potential, some of which has been proven and merely needs developing, so the arguments at that time were the same as they are now.

We will need future natural gas for Canada, but unless a system is provided where fair value can be obtained for this natural gas, it will not be explored, it will not be developed and we, in Canada, will be short at any price some time in the future. The argument has not changed to that degree except now prices are going up and it surprises me that the Minister who has acknowledged through public statements that, indeed, the price of natural gas must go to commodity value, would resort to this, which is partisan politics at the lowest level. It is a straw man. This sloganeering and anti-Americanism, if it is part of a political exercise, well, that is one thing, but if it is, in fact, the convinced view of the Minister responsible for Energy, Mines and Resources, I find it very disturbing, indeed.

In terms of crude oil, I would remind the Minister that the industry for years and years and years requested from the federal government permission to build a pipeline to Montreal so that Montreal could be supplied from Canadian sources. The federal government repeatedly year after year turned down this request and not only suggested that industry go out and seek export markets, in fact, helped industry go out and seek export markets, in fact, helped industry seek export markets for crude oil by appealing to the United States government to reduce the quota they had in existence.

[Interprétation]

Je dois admettre qu'il m'arrive parfois, quand j'entends ces messieurs discuter, de me demander qui leur bat la grosse caisse, le tambour de Pittsburg, à New York, à Londres, aux Pays-Bas ou notre tambour canadien. Du point de vue politique fédérale, j'ai été ravi à la perspective d'une équipe de gestion expérimentée qui sera responsable de battre la marche au son de la fanfare canadienne.

J'ai passé ces remarques au ministre pour diverses raisons. D'abord, il y a critique implicite de l'Office national de l'énergie et de ses hauts fonctionnaires, car il est évident qu'il pense que les conseils qu'il en a reçus, le rôle consultatif qu'ils remplissent, n'a pas été satisfaisant. En fait, le seul moyen d'obtenir le conseil dont il pense avoir besoin est par l'intermédiaire d'une équipe de gestion expérimentée; mais ce qui est encore plus important, et qui en est un aspect beaucoup plus troublant, c'est la distorsion de la situation.

L'industrie était très en faveur d'augmenter les exportations de gaz naturel il y a cinq ans, comme la province de l'Alberta, pour la simple raison que le gaz naturel à cette époque-là se vendait de 12c à 14c le MPC, beaucoup moins cher qu'aujourd'hui naturellement, mais moins cher à ce moment-là, beaucoup moins cher que la valeur du produit de l'époque, surtout parce que le produit était acheté par des monopoles. L'idée d'étendre le marché d'exportation du gaz naturel canadien éventuellement, était d'avoir plus d'un acheteur. Le marché d'exportation acceptait le produit à sa valeur marchande et l'intention était d'approvisionner plus d'un acheteur, haussant ainsi le prix à la valeur marchande du produit, et permettant à l'industrie ou n'importe qui d'autre de prospecter, d'explorer les gisements de gaz naturel, du moins du point de vue potentiel géologique, dont l'essai a été en partie probant et qui ne demandent plus qu'à être exploités. Les arguments étaient donc les mêmes alors qu'aujourd'hui.

Nous aurons un jour besoin de gaz naturel au Canada mais, à moins de pouvoir en obtenir la valeur, les dépôts ne seront pas exploités, les Canadiens souffriront de pénurie, peu importe le prix. L'argument n'a pas tellement changé, sauf que les prix sont à la hausse actuellement et je suis surpris que le ministre, qui a admis dans des déclarations officielles que, en réalité, le prix du gaz naturel doit correspondre à la valeur marchande du produit, ait recours à ce genre de politique partisane du plus bas niveau. C'est un homme de paille. Ses cris de guerre et mots d'ordre anti-américains,—si cela fait partie d'un exercice politique, passe encore,—s'ils en prennent c'est la ferme opinion du ministre responsable de l'Énergie, des Mines et des Ressources, cela m'apparaît fort troublant.

Au sujet du pétrole brut, je rappellerais au ministre que l'industrie réclamé du gouvernement fédéral pendant des années, la permission de construire un pipeline pour acheminer le produit vers Montréal afin que Montréal s'approvisionne à des sources canadiennes. Le gouvernement fédéral a refusé cette demande d'année en année et a non seulement suggéré que l'industrie s'étende et cherche des marchés d'exportations mais, en fait, aidé l'industrie à chercher des marchés d'exportation du pétrole brut en demandant aux États-Unis de réduire le quota déjà fixé.

[Text]

So, to suddenly now say that Canada may be short of natural gas in the future, because the federal government was lied to by members of the industry, as I said that exercise as a political exercise, I think, is certainly subject to criticism. As the view of the Minister responsible for this important portfolio, it really is totally unacceptable and I find it most disturbing.

• 1540

Mr. Chairman, I have a specific question for the Minister. Oh, pardon me, I have another question relating to remarks that the Minister made in answer to Mr. Balfour. In respect to the performance of Petro-Canada compared with other petroleum companies—their success ratios, balance sheets, these sorts of activities, and I think I am quoting accurately, the Minister indicated that Parliament will want to assess the performance of Petro-Canada against these criteria. In what manner would Parliament be able to make this sort of assessment, under what feature of the rules?

Mr. Macdonald (Rosedale): There will be periodic reporting to Parliament and also Petro-Canada, as the other proprietary corporations, would be required from time to time to appear before this Committee and respond to that kind of question.

Mr. Andre: Am I not correct in my opinion that they will only have to appear before the Committee if they are to receive some funds that would be covered in Miscellaneous Estimates?

Mr. Macdonald (Rosedale): The appropriation procedure will not apply in exactly the same way, but just as for many years in this Committee we have had discussions, both within and outside the estimates operation, whereby individual operations have been called to appear and give account before this Committee—for example, as Air Canada and CN are frequently called before the Transport Committee—this corporation would appear in the same fashion. It is a well established procedure. I would not see why there is any difficulty in understanding it.

Mr. Andre: The difficulty is that there has been great difficulty in bringing certain Crown corporations before committee if, for one reason or another, the Minister has not felt that this is desirable.

Mr. Macdonald (Rosedale): I know of no example where that has been true in any case. Name one example where that has been true.

Mr. Andre: If you will let me finish, I was just going to say, you are not going to be Minister forever, right?

Mr. Macdonald (Rosedale): Right.

Mr. Andre: What provisions there would be? Would you be amenable to some mechanism's being introduced, either as legislation or some other way, that would provide for the automatic annual tabling of the annual report of Petro-Canada before this Committee or before Parliament?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is before Parliament. I think this should be governed generally by the procedures the House has with other corporations. It does not seem to me that there is any particular reason to establish a special case here. The procedures have been well established for many years. You might like to talk to your more experienced colleagues and get some briefing on them.

[Interpretation]

De déclarer soudain que le Canada subira peut-être une pénurie de gaz naturel dans l'avenir parce que le gouvernement fédéral a été trompé par l'industrie, c'est, comme je l'ai dit, un exercice politique et qui prête certainement à critique. Si c'est l'opinion du Ministre responsable de cet important portefeuille, cela est absolument inacceptable et me paraît des plus inquiétants.

Monsieur le président, j'ai une question très précise à poser au ministre. Oh, pardon, j'ai une autre question concernant les observations du ministre faites en réponse à M. Balfour. Au sujet de la performance de Petro-Canada par rapport à d'autres compagnies pétrolières—coefficient de succès, bilans, autres activités du genre, et je crois citer exactement—le ministre a indiqué que le Parlement voudra évaluer la performance de Petro-Canada par rapport à ces critères. De quelle manière le Parlement pourra-t-il faire cette évaluation, d'après quels aspects des règlements qui seront établis?

M. Macdonald (Rosedale): Il y aura un rapport périodique de déposé au Parlement, et Petro-Canada, comme les autres corporations doivent le faire de temps à autre, devra comparaître devant votre comité pour répondre à ce genre de questions.

M. Andre: N'ai-je pas raison de croire qu'ils ne seront tenus de comparaître devant le Comité que s'ils ont reçu des sommes inscrites dans les prévisions budgétaires?

M. Macdonald (Rosedale): La procédure d'affectation ne s'appliquera pas exactement de la même manière mais comme, pendant nombre d'années nous avons eu dans ce comité des débats portant ou ne portant pas sur la gestion des crédits, obligeant des intrêts particuliers à comparaître et à rendre compte à notre comité,—par exemple, Air Canada et le CN doivent souvent comparaître devant le Comité des transports—cette corporation devra aussi comparaître. C'est une procédure très bien établie. Je ne vois pas pourquoi il y serait difficile de la comprendre.

M. Andre: Nous avons beaucoup de difficulté à faire comparaître certaines sociétés de la Couronne lorsque, pour une raison ou pour une autre, le ministre ne l'a pas jugé souhaitable.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne connais aucun exemple où cela s'applique dans mon cas. Citez-moi un seul exemple où cela s'est fait.

M. Andre: Si vous voulez bien me permettre de terminer, j'aurais dit que vous ne serez pas ministre éternellement, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): En effet.

M. Andre: Quelles seraient les dispositions? Seriez-vous prêt à accepter quelque mécanisme, législation ou autre chose, pouvant assurer qu'un rapport annuel de Petro-Canada sera automatiquement présenté chaque année à notre comité ou au Parlement?

M. Macdonald (Rosedale): Déposé au Parlement. J'imagine que cela dépend de la procédure suivie en Chambre à l'égard d'autres corporations. Je ne vois aucune raison particulière de faire un cas d'exception. Les procédures sont bien établies depuis nombre d'années. Des collègues de plus longue expérience pourraient peut-être vous informer à ce sujet.

[Texte]

Mr. Andre: In listening, as you say, to my more experienced colleagues, I have arrived at the conclusion that there is a very important need for Parliament to have an automatic way of examining the annual reports and the operations of corporations. You are right, this is not a special case different from other Crown corporations. Perhaps we should set a precedent that would be beneficial. The Parliament in the United Kingdom, for example, has a standing committee of the House of Commons that examines nationalized industries and is able to conduct this sort of detailed examination, an examination consistent with your statement—with which I agree—that Parliament will want to assess the performance of Petro-Canada against these criteria, criteria which you were mentioning earlier in your argument.

Mr. Macdonald (Rosedale): Why do you not suggest that to the Procedure Committee?

Mr. Andre: As I said, as you are a former House Leader, and as Minister responsible for this particular Crown corporation, perhaps we can establish a valuable precedent.

Mr. Macdonald (Rosedale): If the House wants to change its procedures in this regard, that is fine with me. It does not seem to me that there is any particular value in the suggestion for one corporation.

• 1545

Mr. Andre: Because of the dominant position of your party, the House has been very reluctant and very slow at changing rules which would give members of Parliament increased access to information, increased access to civil servants, increased access to Crown corporations, and it is precisely because of that reluctance...

Mr. Macdonald (Rosedale): That is totally without foundation, that is a political position, and I do not take that seriously.

The Chairman: One final question, Mr. Andre.

Mr. Andre: That is not a political question. It is very important in the proper running of the country...

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I suppose it might be nice to talk about the bill. I do not know if there are any questions on the bill.

Mr. Andre: I have a question relating to the northern land-use regulations. Last week, I believe, the Minister of Indian Affairs and Northern Development broadly outlined the intent of the land-use regulations. Prior to his statement I had asked you, in Committee, Mr. Minister, what role Petro-Canada might have in respect of these land-use regulations. In other words, might there be provision in the land-use regulations that Petro-Canada would have a preferred position to corridor lands and would be the automatic recipient of any kind of royalties that might be paid? You deferred answering the question until the Minister of Indian Affairs and Northern Development had given his talk. As I have indicated, the outline was very broad and, from my interpretation, could possibly allow for the inclusion of Petro-Canada as being a firm part of these land-use regulations. Can you now at this time assure the Committee that this would not be the intent and that Petro-Canada would be operating on federal land in the same manner as other oil companies might be operating?

[Interprétation]

M. Andre: En écoutant ce que vous décrivez comme mes collègues de plus longue expérience, j'en suis arrivé à la conclusion qu'il est très important que le Parlement trouve un moyen d'examiner régulièrement les rapports annuels des corporations. Vous avez raison, ce n'est pas un cas d'exception par rapport aux autres sociétés de la Couronne. Peut-être ferions-nous bien de créer un précédent avantageux. Le Parlement britannique, par exemple, a un comité permanent de la Chambre des communes qui examine les industries nationalisées et qui peut faire un examen méticuleux comparable à celui dont vous parlez—et sur ce point je suis d'accord—soit que le Parlement voudra évaluer la performance de Petro-Canada relativement à ces critères que vous avez mentionnés un peu plus tôt dans votre argument.

M. Macdonald (Rosedale): Pourquoi ne pas le proposer au Comité de la procédure?

M. Andre: Comme je l'ai dit, étant donné que vous êtes un ancien leader de la Chambre et le ministre responsable de cette société de la Couronne, peut-être pourrions-nous créer un précédent valable.

M. Macdonald (Rosedale): Si la Chambre veut modifier ses procédures à cet égard, je veux bien. Je ne reconnais pas de mérite particulier à la suggestion à l'égard d'une seule corporation.

M. Andre: A cause de la suprématie de votre parti, la Chambre a été très réticente et très lente à modifier les règlements pouvant accorder aux membres du Parlement plus libre accès à l'information, plus libre accès aux fonctionnaires, plus libre accès aux sociétés de la Couronne, et c'est précisément à cause de cette hésitation...

M. Macdonald (Rosedale): Cela est absolument sans fondement. Voilà une attitude politique que je ne prends pas au sérieux.

Le président: Une dernière question, monsieur Andre.

M. Andre: Ce n'est pas une attitude politique. C'est de la plus haute importance dans l'administration du pays.

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, il serait peut-être intéressant de parler du projet de loi. Je ne sais pas s'il y a des questions à poser au sujet du bill.

M. Andre: J'ai une question concernant les règlements sur l'utilisation des terres septentrionales. La semaine dernière, je crois, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a brossé à grands traits les lignes générales des règlements de l'utilisation des terres. Avant sa déclaration, je vous avais demandé, en comité, monsieur le ministre, quel rôle Petro-Canada aurait à jouer concernant ces règlements sur l'utilisation des terres. Autrement dit, est-ce qu'il y aura quelque disposition des règlements sur l'utilisation des terres qui favorisera Petro-Canada dans le choix des terres du corridor et l'obtention régulière des redevances qui seront peut-être versées? Vous avez tardé à répondre à la question jusqu'à ce que le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien ait donné son discours. Comme je l'ai indiqué, l'idée en était très générale, d'après mon interprétation, et pouvait permettre l'inclusion de Petro-Canada en ferme position dans les règlements sur l'utilisation des terres. Pourriez-vous assurer au Comité que ceci n'est pas l'intention et que Petro-Canada fonctionnera sur une terre fédérale dans les mêmes conditions que les autres compagnies pétrolières?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, the answers you will find in Issue 15, page 21 of this Committee's proceedings in response to yourself, and to Mr. Bawden in the same Issue, page 25, state the position and indicate that when the legislation with regard to northern lands is before Parliament, as the Minister expects next fall, it will be appropriate to consider that at that time. It does not seem necessary to repeat the answer again.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, the last five days that we have spent on this bill have been most interesting and they have really produced much information that we might not have been able to gather in the four or five days in the House on second reading. It seems to me, with 29 clauses in this bill, having spent five days on Clause 2, that we should consider moving on to a clause-by-clause study. We have a lot of amendments here, most interesting ones, some from the government's side and some from the official opposition, and I would hope we could start to move through the clause-by-clause study. I think many of the points that probably would be raised in a general discussion would be answered on this. Certainly there would be an opportunity at the end of the bill, before Clause 1 is passed, for any sort of general discussion on the advantages or the over-all picture of the bill. So I would hope that we could move along through the clause-by-clause study.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. I have one more name on the list and perhaps after that you will agree that we do.

Mr. Martin: Mr. Chairman, on a point of order, is there general agreement that we might move along on the basis suggested by Mr. Foster?

Mr. Foster: Mine was not a point of order.

Mr. Martin: No, I am raising the point now.

Mr. Schumacher: I do not think there is that agreement.

The Chairman: Furthermore, I have one more name, for questioning, that of Mr. Ritchie.

Mr. Schumacher: Put mine down, Mr. Chairman.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, at the last meeting the Minister referred two or three times to the fact that one of the reasons for this company was the failure of the private trade to do what they might have in certain instances and I think he kept referring to the Arctic and the North. Is it not fair to say that during much of this last 10 years there have been no guidelines laid down by the government so a company really did not know what the regulations would be if they did make a strike and have it marketable.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, that is not correct.

Mr. Ritchie: Well, did you not withdraw the regulations?

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, vous trouverez dans le fascicule 15, à la page 21 des procès-verbaux de votre comité, la réponse à vous-même, et la réponse à M. Bawden dans le même fascicule à la page 25; elles indiquent la position prise et que lorsque la législation régissant les terres septentrionales sera déposée au Parlement, comme le ministre espère le faire l'automne prochain, le moment sera venu de l'examiner. Il ne semble pas utile de répéter la réponse.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, les cinq derniers jours que nous avons passés à examiner ce projet de loi ont été très intéressants et ont vraiment fourni l'information que nous n'aurions peut-être pas pu réunir en quatre à cinq jours à la Chambre, pendant la deuxième lecture. Il me semble, quand on considère qu'il y a 29 articles dans ce projet de loi, qu'ayant passé cinq jours à étudier l'article 2, nous devrions penser à examiner le projet article par article. Nous avons beaucoup d'amendements à repasser, la plupart très intéressants, certains proposés par le parti au pouvoir et d'autres par l'opposition officielle, et j'ose espérer que nous pourrions nous lancer dans l'étude du bill, article par article. Je pense que beaucoup des points qui pourraient être soulevés dans des délibérations générales recevront ici leur réponse. Il y aurait certainement possibilité au terme de l'étude du projet de loi, avant d'adopter l'article 1, d'entreprendre quelque débat sur les avantages ou la portée générale du projet de loi. J'espère donc que nous pourrions procéder à l'étude, article par article.

Le président: Merci, monsieur Foster. J'ai un autre nom sur ma liste, et peut-être serez-vous ensuite d'accord pour que nous le fassions.

M. Martin: Monsieur le président, au sujet du Règlement, est-ce qu'il y a accord général pour procéder comme le suggère M. Foster?

M. Foster: Je ne touchais pas à un point du Règlement.

M. Martin: Non, c'est moi qui soulève la question du Règlement.

M. Schumacher: Je ne crois pas qu'il y ait accord.

Le président: En outre, j'ai encore un nom, celui de M. Ritchie, qui doit interroger.

M. Schumacher: Veuillez inscrire le mien, aussi, monsieur le président.

M. Ritchie: Monsieur le président, lors de la dernière séance, le ministre a fait allusion deux ou trois fois au fait qu'une des raisons pour créer cette compagnie était que le commerce privé n'avait pas toujours fait ce qu'il devait faire dans certaines circonstances et il me semble qu'il a sans cesse mentionné l'Arctique et le Grand Nord. N'est-il pas juste de dire que durant une grande partie de la dernière décennie il n'y a eu aucune directive de donnée par le gouvernement de façon qu'une compagnie sache exactement en quoi consistaient les règlements en cas de découverte rentable?

M. Macdonald (Rosedale): Non, ce n'est pas exact.

M. Ritchie: Eh bien, n'avez-vous pas retiré les règlements?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): You said within the last 10 years.

An hon. Member: Well, within half of the last 10 years.

Mr. Ritchie: Well, how long?

Mr. Macdonald (Rosedale): We put fresh rules before the industry, industry rejected them, and at that time we then, because of the changing regulations in the provinces and because of the objections in particular of the Atlantic Provinces, we withdrew those rules. It is for about the past four years. I think it is fair to observe, at the same time, that there has been a high rate of activity in the Arctic and some very considerable success in that four-year period.

Mr. Ritchie: But you did reiterate that they probably could have done more—at least that is the impression I got from your remarks.

• 1550

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the real problem is that the North is a very difficult area for some of the smaller ones. This corporation will provide a means of putting together joint ventures, just as the government took the leadership in Panarctic to get Canadian funds in this northern operation.

Mr. Ritchie: In the final analysis, I think the private sector must depend not so much on the companies but the investors in the companies—the people who are willing to invest—on how much money they are going to have and what their investments are. I have invested a bit of money myself, and unless you have regulations—surely little investors would like to know what the rules were. But that is beside the point.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think that has been a problem.

Mr. Ritchie: How do you see this company functioning in the total? There are a good many possibilities, it seems to me. For instance we have Air Canada, which has about 75 per cent of the air, compared with CP and the other five regionals—leaving aside the very small ones. It started in at the very beginning of the air business. Do you foresee this company's assuming that dominant role in the oil industry?

Mr. Macdonald (Rosedale): I have responded to this question repeatedly, but I will repeat again: for the reasons previously stated, no.

Mr. Ritchie: If not, do you see it as one of the three or four big companies involved in the oil business, with a myriad of smaller companies—as the present structure seems to be?

Mr. Macdonald (Rosedale): It will be a substantial effort but it will not be the biggest.

Mr. Ritchie: It might be one of the three or four big ones?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure if even that would be accurate. It will be a substantial effort but, obviously, it will not be the biggest.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Vous avez dit au cours de la dernière décennie.

Une voix: Eh bien, au cours de la moitié de la dernière décennie.

M. Ritchie: Eh bien, combien de temps?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons établi des nouveaux règlements pour l'industrie, l'industrie les a rejetés, et à l'époque, nous avons, à cause du changement des règlements dans les provinces, et des objections dans les provinces de l'Atlantique en particulier, retiré ces règlements. Et il en est ainsi depuis environ quatre ans. Tout à la fois, j'estime qu'il faut reconnaître qu'au cours de cette période de quatre ans, l'Arctique a été témoin de plusieurs réalisations dont certaines ont été couronnées du plus grand succès.

M. Ritchie: Mais vous avez répété qu'on aurait pu faire plus, du moins c'est l'impression que j'ai eue en entendant vos remarques.

M. Macdonald (Rosedale): Le véritable problème vient du fait que le Nord est un terrain difficile pour certaines petites sociétés. Cette société ouvrira la voie aux entreprises conjointes, de la même façon que le gouvernement a pris l'initiative d'attirer les capitaux canadiens dans le projet de la Panarctic.

M. Ritchie: En dernier ressort, le secteur privé doit compter non tant sur les sociétés que sur ceux qui décident d'investir, sur ceux qui décident du montant des sommes investies et de la façon dont elles sont investies. Pour ma part, j'ai investi un peu d'argent et à moins que vous n'ayiez des règlements... mais très peu de financiers voudraient connaître les règlements. De toute façon, là n'est pas la question.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas que cela a été un problème.

M. Ritchie: Comment envisagez-vous le fonctionnement de la société dans l'ensemble? A mon avis il y a plusieurs choix possibles. Par exemple, nous avons Air Canada qui contrôle 75 p. 100 du trafic aérien alors que la CP et les autres cinq compagnies régionales, sans compter les très petites, détiennent le reste. Air Canada a été créé aux premiers jours de l'existence de l'industrie aérienne. Envisagez-vous que cette société jouera un rôle prépondérant dans l'industrie du pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): J'ai répondu à cette question à maintes reprises mais je le ferai une fois de plus: non, pour des raisons que j'ai déjà données.

M. Ritchie: Dans ce cas, envisagez-vous qu'elle sera une des trois ou quatre grandes sociétés de l'industrie du pétrole, alors qu'il y aurait une quantité de petites compagnies—comme les choses semblent se dessiner maintenant?

M. Macdonald (Rosedale): Ce sera une société importante mais ce ne sera pas la plus importante.

M. Ritchie: Pourrait-elle être une des trois ou quatre grandes compagnies?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis même pas sûr que ce soit le cas. Elle sera importante mais de toute évidence elle ne sera pas la plus importante.

[Text]

Mr. Ritchie: You give the impression that you hope that it will be competitive. It will not, I presume, upset the industry and will strive to be reasonably profitable. Do you foresee its being required to undertake exploration in doubtful areas or at least doubtful from the point, perhaps, of marketing? Do you foresee it as being an advantage there?

Mr. Macdonald (Rosedale): It was the first question I answered last night, Mr. Ritchie. Just as Panarctic undertook exploration in an area where there was no immediate prospect of marketing, it may well be that Petro-Canada will involve patient money in going into some of the areas that are not immediately accessible.

Mr. Ritchie: What about its activity in the already established areas, say, in Alberta, Saskatchewan?

Mr. Macdonald (Rosedale): As I have said repeatedly in the Committee, the foothills would be a high-priority area of interest.

Mr. Ritchie: Why would you select that one on the face of it?

Mr. Macdonald (Rosedale): The opinion is that there is a considerable quantity of natural gas that can still be found in the foothills area.

The Chairman: Thank you, Mr. Ritchie.

I think there is agreement that we should hold the steering committee meeting at five o'clock immediately after this meeting.

Now we will go to Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: I know the Minister will say that he has answered the question before, but I did not hear it in any event. If he does not want to go through it *in extenso* he might refer me to where it might be found in the *Proceedings*. I would like to know why it is going to be better...

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually I am reminded, Mr. Schumacher, of your colleagues: like that old story about the jokes in the penitentiary that were so well known they were numbered. You might like to put your questions together as number 15, 25 and so on.

Mr. Schumacher: I just want to carry on...

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry to have interrupted your flow.

Mr. Schumacher: ... with what Mr. Ritchie was asking about the gas in the foothills. What is there so unusual about the foothills area of Alberta that is going to require a major new petroleum company in order to get at that gas?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is just an additional expenditure of capital to get after that gas. Whether you are talking about the foothills or anywhere else, you are adding a very substantial sum of money to the exploration effort in Canada.

• 1550

Mr. Schumacher: Where does the Minister get the idea that there is going to be a net addition? So far as I can see, there is going to be a transfer of investment from the private sector to the public sector to develop this. Where is the evidence that this is actually going to be new money?

[Interpretation]

M. Ritchie: Vous me donnez l'impression que vous espérez qu'elle pourra faire concurrence aux autres. Je présume qu'elle ne sera pas destinée à semer le marasme dans l'industrie et qu'elle cherchera à être moyennement rentable. Envisagez-vous qu'elle entreprendra d'explorer des secteurs moins désirables ou du moins, moins désirable peut-être au niveau de la commercialisation? Envisagez-vous qu'elle aura un avantage à cet égard?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Ritchie, c'est là une question à laquelle j'ai répondu hier soir. De la même façon que la Panarctic a commencé l'exploration d'un secteur où l'on ne prévoyait pas une commercialisation immédiate, il se pourra que Petro-Canada investisse dans des secteurs qui ne sont pas accessibles de prime abord.

M. Ritchie: Et qu'en sera-t-il de ses activités dans des secteurs déjà développés comme en Alberta ou en Saskatchewan?

M. Macdonald (Rosedale): Comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, la région des Foothills sera très haute dans l'ordre prioritaire.

M. Ritchie: Et pourquoi avez-vous choisi celle-là en particulier?

M. Macdonald (Rosedale): On croit qu'il y a encore une très grande quantité de gaz naturel enfoui dans la région des Foothills.

Le président: Merci, monsieur Ritchie.

Je crois que nous sommes convenus de tenir la séance du comité directeur à 17 h 00, tout de suite après notre réunion.

Passons maintenant à M. Schumacher.

M. Schumacher: Je sais que le ministre nous dira qu'il a déjà répondu à cette question mais je n'ai pas entendu la réponse. S'il ne veut pas répéter sa réponse dans les détails peut-être pourra-t-il m'indiquer où je peux la trouver dans le procès-verbal. J'aimerais savoir pourquoi il sera préférable...

M. Macdonald (Rosedale): Cela me rappelle l'histoire des blagues qui couraient dans un pénitencier. On les connaissait si bien qu'on avait donné à chacune un numéro. Peut-être vos collègues et vous-même voudriez-vous numéroter vos questions.

M. Schumacher: J'aimerais poursuivre...

M. Macdonald (Rosedale): Excusez-moi d'avoir interrompu le fil de vos pensées.

M. Schumacher: ... dans la même veine que M. Ritchie qui s'informait du gaz dans la région des Foothills. J'aimerais savoir ce que la région des Foothills, en Alberta, a de si particulier qu'on ait besoin d'une nouvelle société des pétroles pour en extraire le gaz?

M. Macdonald (Rosedale): Pour extraire ce gaz, il faut simplement de nouvelles dépenses de capital. Qu'il s'agisse des Foothills ou d'une autre région, il faut d'importantes sommes d'argent pour mener à bien l'exploration au Canada.

M. Schumacher: Comment le ministre en a-t-il conclu que le montant nécessaire serait un montant net? D'après ce que je comprends, il s'agira d'un transfert de capitaux du secteur privé au secteur public. D'où tire-t-on la preuve que des sommes d'argent supplémentaires seront requises?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I could put it the other way. Where is the evidence that there is going to be a transfer? I suppose one could say that if one takes the statements of some of the private operators at face value, then maybe there will be a reduction in their effort. If so, this is all the more reason we should have this public effort here.

Mr. Schumacher: As I have asked, what is the stated reason for the reduction in investment by the private people? Is it because the cashflow that they have been depending on for new investment has been taken away by provincial and federal government taxation policies?

Mr. Macdonald (Rosedale): They are of course negotiating to try to get the tax regime changed. Whether this is their actual intention, or whether they are just negotiating, I do not know. There certainly has been argument as to the lifting of price control on new oil and on gas in the United States as some feel that this provides them with a better opportunity. From their feedback I have been finding out what they are now getting back from the industry and with the tax changes this looks even less attractive. To avoid the maybe-yes, maybe-no part of this exploration, at least we feel sure about this general public money going into the exploration to improve Canadian supply.

Mr. Schumacher: What you are really saying then is that you have lost faith in the negotiation process and that you actually believe that because of the existing tax regimes in this country, the private sector is giving up in exploration.

Mr. Macdonald (Rosedale): What I am really saying is what I said. I am not sure what negotiating process you are referring to.

Mr. Schumacher: You said there have been negotiations between the industry and governments about...

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I did not. I said that they are obviously engaged in efforts, by threats, to try to persuade us to change the tax regime just as they are trying to get the provinces to do so. We will find out in due course whether they are serious or not about withdrawing their efforts. But if indeed they are serious, then this is all the more reason to put the public funds in.

Mr. Schumacher: It seems strange to me that the government is treating an industry which has made Canada self-sufficient in a way that is driving it out and then, to make sure it goes out, they are going to fund a new organization to put new money into the field. I am sorry that the Minister cannot explain the rationale behind this company a little better for my purposes, but I guess that is the way it is.

I would like to get down to a little more mundane thing. If this company was established in the next month or so, how much money would be spent this year in getting the thing off the ground?

Mr. Macdonald (Rosedale): We probably would be starting up in the first 12 months in terms of establishing a staff and personnel. I think one could expect a draw of perhaps up to a million dollars, principally for starting-up expenses. I am not sure about how much actual exploration they will be able to engage in the first year.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Je vais renverser la question. D'où tire-t-on la preuve qu'il s'agira d'un transfert? Je suppose qu'on pourrait dire que si l'on accepte d'emblée les déclarations de certains financiers privés, on peut s'attendre à une réduction des sommes investies. Si c'est le cas, nous avons d'autant plus besoin d'un geste venant du secteur public.

M. Schumacher: J'aimerais savoir quelles sont les raisons que les financiers privés ont données pour réduire leurs investissements. Serait-ce parce que les bénéfices disponibles sur lesquels ils comptaient pour faire de nouveaux investissements auraient été engouffrés à la suite des politiques fiscales des gouvernements fédéral et provinciaux?

M. Macdonald (Rosedale): Bien sûr, ils essaient de faire changer le régime fiscal. Je ne sais pas si c'est réellement leur intention de diminuer l'exploration ou s'ils négocient tout simplement. Aux États-Unis, on a présenté des arguments contre l'abolition du contrôle des prix sur le pétrole et le gaz, car certains croient qu'ils en profiteraient. J'ai pu m'en rendre compte de la réaction de l'industrie et s'il y avait un changement dans l'imposition, cela serait encore moins attrayant. Nous croyons qu'en créant cette Société nous pallierions la temporisation dans l'exploration et au moins pourrions-nous compter sur l'argent du grand public pour une entreprise destinée à accroître les ressources canadiennes.

M. Schumacher: Cela revient à dire que vous avez perdu toute confiance dans le processus de négociation et que vous croyez qu'à cause des régimes fiscaux qui existent au pays, le secteur privé a renoncé à l'exploration.

M. Macdonald (Rosedale): J'ai dit ce que je voulais dire. Je ne vois pas bien à quel processus de négociation vous faites allusion.

M. Schumacher: Vous avez parlé de négociations entre l'industrie et les gouvernements sur...

M. Macdonald (Rosedale): Non, je n'ai pas parlé de cela. J'ai dit que certaines sociétés, de toute évidence, tentaient par des menaces de nous persuader de changer le régime fiscal et qu'elles agissaient de la sorte à l'égard des provinces également. Nous verrons bien si elles sont sérieuses lorsqu'elles menacent de cesser toute exploration. Si de fait elles le sont, nous aurons d'autant plus raison d'investir des fonds publics là-dedans.

M. Schumacher: Je trouve étrange que le gouvernement accule au pied du mur une industrie qui a rendu le Canada autonome et pour être bien sûr de son coup, il finance un nouvel organisme qui investira de nouvelles sommes dans le domaine. Je déplore que le ministre ne puisse expliquer l'origine de cette société mais je suppose qu'il me faut faire contre mauvaise fortune bon cœur.

J'aimerais passer à des détails un peu plus terre à terre. Si cette société était créée le mois prochain, combien dépenserait-on, cette année, pour mettre les choses en train?

M. Macdonald (Rosedale): Il est probable qu'au cours des dix premiers mois nous commencerions par engager le personnel nécessaire. Il s'agirait d'environ un million de dollars, pour les premières dépenses. Je ne sais pas dans quelle mesure on pourrait commencer l'exploration dès la première année.

[Text]

In a very real sense this depends on how quickly management can get in place and start making arrangements with industry.

Mr. Schumacher: When we heard the representatives of the industry some reference was made by Dr. Foster, I think, to the headquarters of this organization being located in Alberta. Is there any truth to that?

Mr. Macdonald (Rosedale): That certainly would be my objective. The Mayor of Edmonton has been very active in trying to get us to locate the head office in Edmonton. Of course we respect that expression of interest. We have not had the same interest from Calgary I might say.

• 1600

Mr. Schumacher: Would the Minister be prepared to give us any sort of legislative guarantee? As I questioned him at a previous meeting, it seemed to me there was a very firm undertaking, the Canadian Development Corporation was going to be located in Vancouver, and that was four or five years ago. There is still no evidence that it is going to be there.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is.

Mr. Schumacher: When is the head office going to be located in Vancouver?

Mr. Macdonald (Rosedale): Why do you not drop in on the other committee sometime and find out by asking the appropriate officials.

Mr. Schumacher: You should know what is going on in Cabinet because you sit in Cabinet. I do not know why you cannot tell...

Mr. Macdonald (Rosedale): This is not a question that is discussed in Cabinet. It was discussed and the decision was taken. I do not claim an encyclopedic knowledge—although it is very immense—of all the activities of the Government of Cabinet, if I may say, with full modesty.

Mr. Schumacher: You would not be prepared to give any legislative undertaking, by way of a clause in the bill, to say where the head office will be?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not legislate, Mr. Schumacher, I propose; Parliament disposes.

Mr. Schumacher: All right. You would not be prepared to...

Mr. Macdonald (Rosedale): There is provision in here that in due course the Governor in Council is to decide this and that is as approved by my colleagues. I, of course, will do my best to persuade them to put it in Alberta, in the light of the wisdom of locating it close to the most vibrant part of the petroleum community. I suppose the question is to decide whether that is Edmonton or Calgary.

Mr. Blais: On a point of order. Given the attitude of the Alberta members, I wonder whether it would be safe if you put it in Alberta...

Mr. Macdonald (Rosedale): I think there is of course the question of Edmonton and the mayor of Edmonton is enthusiastic; he seems to be the only one in the province who is.

[Interpretation]

En fait, cela dépend de la rapidité avec laquelle la gestion mettra l'affaire sur pied et entamera les pourparlers avec l'industrie.

M. Schumacher: Lorsque nous avons entendu ici les représentants de l'industrie, le Dr Foster a dit que peut-être que le siège social de l'organisme serait situé en Alberta. Est-ce juste?

M. Macdonald (Rosedale): Cela me conviendrait tout à fait. Le maire d'Edmonton s'est employé à nous convaincre d'installer le siège social à Edmonton. Nous apprécions l'intérêt qu'il a exprimé d'autant plus que Calgary ne s'est pas montré aussi enthousiaste.

M. Schumacher: Le ministre serait-il disposé à placer une garantie dans la loi? Lorsque je lui ai posé des questions à une réunion précédente, il m'a semblé qu'il était bien compris, voilà déjà quatre ou cinq ans, que la Société canadienne de développement serait située à Vancouver. Nous n'avons toujours pas la preuve que ce sera le cas.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que ce sera le cas.

M. Schumacher: Quand installera-t-on le bureau chef à Vancouver?

M. Macdonald (Rosedale): Pourquoi ne pas aller écouter l'autre comité de temps à autre et poser la question aux fonctionnaires responsables.

M. Schumacher: Vous devriez savoir ce qui se passe au Cabinet, car vous en faites partie. Je ne comprends pas pourquoi vous ne pouvez pas me dire...

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas un sujet que nous abordons au Cabinet. La question a été discutée et une décision prise. Je ne prétends pas être une encyclopédie, même si je suis très bien renseigné sur toutes les activités du gouvernement et du Cabinet, si je puis dire, en toute modestie.

M. Schumacher: Vous ne seriez pas disposé à entreprendre des démarches législatives, par exemple, en insérant un article dans ce bill, qui préciserait où sera situé le bureau chef?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas moi qui fais les lois, monsieur Schumacher. Je propose, le Parlement dispose.

M. Schumacher: Très bien. Vous ne seriez donc pas disposé à...

M. Macdonald (Rosedale): Il est prévu, ici, qu'au moment opportun, tel que l'ont décidé mes collègues, le gouverneur en conseil décidera. Bien sûr, pour ma part, je ferai de mon mieux pour les persuader de placer le bureau en Alberta, car il me semble sage de le placer le plus près possible du centre pétrolier le plus vivant. Au fond, la question est de décider si ce sera à Edmonton ou à Calgary.

M. Blais: J'invoque le Règlement. Compte tenu de l'attitude des députés de l'Alberta, je me demande s'il serait sage de le placer en Alberta...

M. Macdonald (Rosedale): Il est, bien entendu, question d'Edmonton et le maire de cette ville est très enthousiaste; il semble d'ailleurs le seul dans toute la province à l'être.

[Texte]

An hon. Member: Maybe they will put it in Red Deer.

Mr. Schumacher: Looking at some of the more practical aspects or implications of this new undertaking—I am sure the Minister will not answer—but I would like to place the question anyway, has any thought been given as to who would make up the senior management group?

Mr. Macdonald (Rosedale): It has indeed been given thought and I would have to say that we have been looking at the curriculum vitae of some interesting personnel, in this regard.

Mr. Schumacher: Would the chief executive officer have any previous experience in the oil or gas industry?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it would be desirable to have senior management with that kind of background.

Mr. Schumacher: Would the Minister be prepared to give any undertaking that the first chief executive officer would have previous experience in the oil or gas industry?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think previous experience in the industry would be essential. I, of course, will not make the decision but this is the point I would insist on with my colleagues. But the appointment does not rest with me rather with the Governor in Council.

Mr. Schumacher: Those are all the questions I have for the moment.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Chairman, the Minister has stated, in exasperation, I guess, that the questions tend to be repetitive.

Mr. Macdonald (Rosedale): I agree.

Mr. Andre: I think one of the major reasons the questions tend to be repetitive is that the answers are just so incomplete. A fundamental question, asked by at least one member of the media when this bill was given second reading, and it is certainly asked by a number of us, has never been answered. I have gone over all the remarks in the second reading, I have gone over all of the Committee proceedings, and nowhere has there been an answer to the fundamental question, "Why is Petro-Canada needed?" The latest public documentation from the government is this: "An Energy Policy for Canada—Phase I Analysis." The analysis in here respecting a national petroleum company is very, very balanced in numbers. I maintain, in argument, the arguments in fact mitigate against. The only possible response to this fact for the Minister is the circumstances have changed since this report has come out. Well, circumstances have changed but that has not changed any of the arguments in here, the arguments in the document still stand. None of the world circumstances have changed, such as to cause a reasonable person to dismiss any of the arguments against given in this document which is released under the name of the Minister. I think he would find probably a lot more co-operation if in fact we felt that we were giving approval to an instrument that was needed.

• 1605

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, I do not expect to persuade you; I know you have closed your mind on this question. My answers may not satisfy you or the occasion of the bill may not satisfy you. I suppose there are many questions of public policy on which we would have a difference. This is the essence of government and of making this kind of choice but it does not seem to me

[Interprétation]

Une voix: Pourquoi pas à Red Deer?

M. Schumacher: Si nous examinons quelques-uns des aspects ou quelques-unes des répercussions d'ordre pratique, je sais d'avance que le ministre ne va pas répondre, mais j'aimerais formuler la question quand même: s'est-on demandé qui serait nommé à la direction?

M. Macdonald (Rosedale): On y a réfléchi; je vous avouerai que nous avons examiné les curriculum vitae de plusieurs personnes très intéressantes.

M. Schumacher: Le directeur en chef devra-t-il posséder des antécédents dans l'industrie du pétrole ou du gaz?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que cela serait souhaitable.

M. Schumacher: Le ministre serait-il prêt à promettre que le directeur en chef posséderait une expérience antérieure dans l'industrie pétrolière ou gazéifière?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que l'expérience dans l'industrie est essentielle. Évidemment, ce n'est pas moi qui prendrai la décision, mais j'insisterai auprès de mes collègues. Il ne me revient pas de faire cette nomination, c'est plutôt au Gouverneur en conseil de la faire.

M. Schumacher: Je n'ai pas d'autre question.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, le ministre a déclaré, parce qu'il était exaspéré, je suppose, que les questions se répétaient.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, en effet.

M. Andre: C'est surtout parce que les réponses sont incomplètes. Une question fondamentale, posée par au moins un membre de la presse alors que le bill était en deuxième lecture, et très certainement une question que nombre d'entre nous avons posée, n'a jamais reçu de réponse. J'ai repassé tous les commentaires faits en deuxième lecture, j'ai examiné tous les procès-verbaux du Comité, mais je n'ai trouvé nulle part réponse à cette question fondamentale: «Pourquoi avons-nous besoin de Petro-Canada?» Le dernier document rendu public par le gouvernement est: «Une politique énergétique pour le Canada—Phase I—Analyse». L'analyse qui s'y trouve d'une société nationale est très, très partagée. Je soutiens qu'à l'examen, les faits sont contre. Tout ce que le ministre a pu répondre c'est que les circonstances ont changé depuis la publication du rapport. Eh bien, les circonstances ont changé, mais les arguments n'ont pas du tout changé; les arguments qui se trouvent dans le document sont toujours valables. Les conjonctures mondiales n'ont pas changé de façon à permettre à une personne raisonnable de rejeter certains des arguments donnés dans ce document qui a été publié sous le nom du ministre. Je crois que celui-ci nous trouverait probablement beaucoup plus coopératifs si, en fait, nous avions l'impression de donner notre accord à un outil dont nous avons besoin.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, je ne pense pas vous convaincre; je sais que vous êtes buté sur cette question. Vous n'êtes pas heureux de mes réponses ni de ce bill. J'imagine que nous ne serions pas du même avis sur de nombreuses questions de politique publique. C'est l'essence même du gouvernement et d'un choix de ce genre, mais il me semble que vous aimiez mes réponses ou non,

[Text]

whether you like my answers or not that it is very fruitful to repeat the question and insist on having the answers repeated. It has been, I think, by any objective standards very fully responded to within the last—well, we have been meeting for at least five or six Committee meetings now.

Mr. Andre: With due respect, I recognize that we may well have a difference of opinion on reasons. In all honesty I cannot from second reading or *Proceedings* of the Committee get a list of reasons whether I agree with them or not other than the reason that circumstances are changed and we feel it is needed. It may be satisfactory for members on the other side to accept an expression of opinion from the Minister that we feel it is needed but the members on this side need something more than just that opinion, we think it is needed, is required before we can sort of...

Mr. Macdonald (Rosedale): Extensive explanation has been given as to the role it will perform and it seems to me that speaks for itself. It is always an interesting conversational ploy to be able to say that the Minister has given no reasons after five days of testimony.

I do not really expect to persuade you, Mr. Andre, and it seems to me that the important thing is to get down to business whether you are persuaded by them or not and we should start taking some decisions.

Mr. Andre: Again, persuaded by what? We have talked briefly about the other Crown corporations that come under the jurisdiction of the Ministry of Energy, Mines and Resources, Eldorado, and there was a reason for the Crown going in there, a very distinct reason. The bottom had fallen out of the uranium market and it was necessary in the national interest to keep the mine operating up there. Uranium Canada; there was a reason to be a purchaser of uranium in order to keep things.

If you want to talk about Air Canada, there was a reason because of this diversified nation that the public at that time started an airline. In all these other Crown corporations—Polymer, the war effort required artificial rubber—there was a distinct necessity, a reason for the Crown forming a Crown corporation to satisfy public purpose that could not be satisfied by the private sector. No such reasons have been given for this Crown corporation, none whatsoever, other than an expression of opinion. We think it is needed.

Mr. Macdonald (Rosedale): The reasons have been put out at very great length on what it can do; the additional capital that can be brought in here, the interests of having full Canadian participation. I know I am talking to a closed mind on this one; I suppose we will just have to leave it that way. It seems to me this is a rather fruitless discussion; you are monologuing about not being persuaded by the reasons. The fact is that I think there is broad support, not only in this Committee but in the country, for a Canadian presence of this kind.

Mr. Andre: Well that again, I must say of this sort of political thinking, there is broad support for this sort of thing, even a Fabian socialist could do better than that in rationalizing.

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you for moving me out of that company anyway.

[Interpretation]

que cela ne donne pas grand-chose de répéter les questions et de me faire répéter les réponses. Objectivement, je crois qu'on a répondu, à fond, à cette question... au cours des cinq ou six dernières réunions du Comité.

M. Andre: Avec tout le respect que je vous dois, je reconnais que nous ne sommes pas du même avis. Mais très sincèrement, je ne peux pas, ni des débats de deuxième lecture, ni des délibérations du Comité, tirer une liste de raisons, qu'elles me conviennent ou non, autres que le fait que les circonstances ont changé et que nous en avons besoin. Cela convient peut-être aux membres de l'autre côté d'accepter l'opinion du ministre voulant que ce soit nécessaire, mais les députés de ce côté-ci ont besoin d'arguments plus convaincants qu'une simple opinion...

M. Macdonald (Rosedale): Le rôle que Petro-Canada va jouer a été expliqué en détail. Il me semble que ce rôle se défend. C'est toujours un apport intéressant à la conversation de pouvoir dire que le ministre n'a donné aucune raison après cinq jours de témoignages.

Vraiment, monsieur Andre, je ne pense pas vous persuader. Mais il me semble que ce qui est important, c'est de nous attaquer à la tâche, que vous soyez convaincu ou non. Il nous faut prendre des décisions.

M. Andre: Encore une fois, convaincu de quoi? Nous avons brièvement parlé des autres sociétés de la Couronne qui relèvent du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, par exemple, d'Eldorado, et il existait de bonnes raisons pour que la Couronne s'intéresse à ce domaine-là. Le marché de l'uranium était en chute et il était nécessaire, dans l'intérêt national, de continuer à exploiter la mine, Uranium Canada; il y avait une raison d'être acheteur de l'uranium, afin de garder l'opération.

Si vous voulez parler d'Air Canada, il existait aussi une raison, l'étendue de ce pays, pour que l'on commence une compagnie d'aviation. Dans le cas de toutes les autres sociétés de la Couronne... Je mentionne Polymer, l'effort de guerre exigeait le caoutchouc artificiel; il existait un besoin précis, une raison qui forçait la Couronne à former une société afin de répondre aux besoins publics, que ne pouvait pas satisfaire le secteur privé. On n'a donné aucune raison de cet ordre dans le présent cas, sauf l'expression d'une opinion. Nous croyons que c'est nécessaire.

M. Macdonald (Rosedale): On a expliqué en détail ce que cette société pourrait faire; le capital supplémentaire dont elle pourrait disposer; la valeur d'une participation canadienne à part entière. Je sais que je parle à un mur, je suppose qu'il faudra s'y habituer. A mon avis, la discussion est assez inutile; vous monologuez que vous n'êtes pas convaincu. Mais en réalité, je crois qu'il existe un appui général, non seulement au présent Comité, mais dans le pays, pour une entreprise canadienne de cet ordre.

M. Andre: Encore une fois, je dois dire que ce genre de conclusion politique, qu'il existe un appui général sur cette question, eh bien, même un socialiste fabien pourrait être plus logique.

M. Macdonald (Rosedale): Merci tout de même de ne pas me placer en cette compagnie.

[Texte]

Mr. Andre: Well, I am not sure. For example, has the Department of Energy, Mines and Resources undertaken any analyses of existing national petroleum companies to see how well they have functioned?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, there was a background analysis of the various companies; the reasons for bringing them to being; the roles they performed.

Mr. Andre: Is this analysis available?

• 1610

Mr. Macdonald (Rosedale): No, it is not available. This is part of the internal documents prepared leading to the bill.

Mr. Andre: Would you be prepared to make it available?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think so. I think we would ...

Mr. Schumacher: We do not want to go ahead on any basis of fact, you know.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, we have gone ahead on our own analysis and on the basis of the other companies. I think these companies are well known, the sources are public. I do not particularly think, any more than in any other bill, we would put the working papers before the Committee.

Mr. Andre: Well, I think this is highly relevant. Of the national petroleum companies, the one that is pointed out to us as being an example of success is British Petroleum. Agreed, in comparison to other national petroleum companies it is very successful but in comparison with other companies of similar capital structure it does not stand up so well, but nonetheless it is a successful company. Yet it has a share structure, a method of selecting its chief executive officers, chairman of the board, directors, and so on, which is quite different from what is proposed in this legislation. There the state is a partner with private interests in the national petroleum company, and I submit that that is one of the reasons why that company has functioned so much better than other national petroleum companies.

For example, Mexico has a totally state-run national petroleum company. It had a prodigious production of crude oil in 1921 amounting to a quarter of world production. At this point the government introduced harsh taxation making further exploration unprofitable. Does that sound familiar?

By 1937 this country's production was one quarter of the 1921 figure and the industry was nationalized the following year. Pemex, a state-owned company, was established to produce the expropriated properties. Despite the established production and operating facilities, Pemex soon fell into a ...

Mr. Blais: We are not talking about expropriation here.

An hon. Member: Who knows?

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

I think the evidence that is being introduced is completely misleading and ought not to be tolerated.

[Interprétation]

M. Andre: A vrai dire, je n'en suis pas certain. Par exemple, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a-t-il entrepris des analyses pour savoir comment fonctionnent les sociétés pétrolières nationales?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, on a étudié l'historique de diverses sociétés; les raisons de leur création, les rôles qu'elles ont remplis.

M. Andre: Cette analyse est-elle disponible?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Elle fait partie des documents préparatoires dont on s'est servi en rédigeant ce projet de loi.

M. Andre: Seriez-vous disposé à nous la donner?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Je pense que nous serions ...

M. Schumacher: Nous voulons tout de même être bien documentés.

M. Macdonald (Rosedale): Nous nous sommes servis de notre analyse et des travaux faits par les autres sociétés de pétrole, lesquelles sont déjà assez connues. Nous ne serions pas disposés à mettre à votre disposition nos documents de travail, pas plus que dans le cas d'autres projets de loi.

M. Andre: Cependant, cette analyse me semble être fort pertinente. On nous cite le cas de British Petroleum comme une des sociétés de pétrole qui a bien réussi. Soit, lorsqu'on la compare à d'autres sociétés ayant un capital social semblable, elle n'est pas aussi forte, mais c'est une société qui a bien réussi comparé à d'autres sociétés de pétrole nationales. Cependant, elle a une politique de répartition d'actions et une méthode pour la nomination de ses cadres, son président et ses directeurs qui sont tout à fait différentes des dispositions du projet de loi actuel. Dans le cas de British Petroleum, l'État joue le rôle d'un partenaire ayant des actions privées, ce qui explique en partie pourquoi cette société de pétrole a fonctionné tellement mieux que les autres sociétés de pétrole nationales.

Par exemple, le Mexique a une société pétrolière complètement dirigée par l'État. En 1921, elle a produit un quart du pétrole brut dans tout le monde. A ce moment-là, le gouvernement a imposé des taxes tellement lourdes que d'autres travaux d'exploration ne sont pas devenus rentables. Cela n'a-t-il pas l'air familier?

En 1937, la production mexicaine n'était qu'un quart de celle de 1921, et l'industrie a été nationalisée. On a établi Pemex, une compagnie nationale afin d'exploiter les gisements expropriés. Malgré tout cela, Pemex a bientôt connu des difficultés graves.

M. Blais: Il ne s'agit pas d'expropriation dans ce cas.

Une voix: Qui peut le dire?

M. Blais: J'invoque le Règlement.

Je pense qu'on est en train de présenter des témoignages trompeurs qu'on ne devrait pas accepter.

[Text]

Mr. Schumacher: It is in our proceedings already.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would have to say this, Mr. Blais, that this is perhaps the best evidence, as I said, that this is well known and on the public record, and that it is available to all members who are seriously interested in this question.

It seems to me that for Mr. Andre to be talking about a situation where the company was declared to have a monopoly, as was the case with Pemex, is irrelevant to this kind of situation, I would agree. But it certainly uses up time, does it not, Mr. Andre?

Mr. Andre: No, that is not the purpose. You know, Mr. Blais with his spurious points of order, uses up more time than I could ever possibly do in normal questioning.

Mr. Macdonald (Rosedale): You are running out of material, are you?

Mr. Andre: No, I am not running out of material, I have lots of material, and lots of questions. This is precisely why I have asked the question about the role of Petro-Canada in the northern land use regulations, because it is acknowledged that in terms of our future security of supply, we will have to look toward those frontier areas as our main source.

I have been endeavouring to get a clear statement from the Minister that there will not be a monopoly position and that there will not be a preferred position for Petro-Canada in these lands, because if there is a preferred position, the history of Petro-Canada may well read like the history of Pemex in a few years, and this is what I am trying to prevent.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. André, you have the statement from me that this position will be declared in the bill that is brought before Parliament on the northern land regulations, that there can be no preferred position given without legislation. It makes some sense to deal with the land regulations in the land regulations bill. Now that is it. It may not make sense to you but to most rational human beings it makes sense.

Mr. Andre: In fact, unless you are going to give assurance that Petro-Canada will not have a preferred position and gum up the works, it makes sense for us to wait till this legislation is before the House so we can see this.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not agree. I do not agree. Your delay, the filibuster you are putting on now is prejudicing the position. We can get exploration underway sooner if you do not hold the bill up. We can, for example, get a team in place to take care of Syncrude. Now, if for partisan reasons, you feel it is valuable to hold the bill up, that is one thing, but I think it should be known and on the public record that this partisan ploy is going to cost Canadians something in the way of security of supply.

Mr. Andre: This partisan . . .

The Chairman: One more question, Mr. André.

[Interpretation]

M. Schumacher: Ils font déjà partie du procès-verbal.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que les remarques que je viens de faire constituent un témoignage important et il faut qu'il soit à la disposition de tous ceux qui s'intéressent à la question.

Les remarques de M. Andre au sujet de Pemex, laquelle société avait un monopole, ne sont pas du tout pertinentes. Cependant, elles font passer le temps, n'est-ce pas, monsieur Andre?

M. Andre: Telle ne fut pas mon intention. Les rappels au Règlement futiles faits par M. Blais prennent plus de temps que mes questions.

M. Macdonald (Rosedale): Vous n'avez plus de questions donc?

M. Andre: Non, au contraire, il me reste beaucoup de questions à vous poser. C'est pourquoi je vous ai posé la question concernant le rôle de Petro-Canada dans le contexte des règlements sur l'exploitation des ressources qui se trouvent dans le Nord, étant donné que nos ressources de l'avenir se trouvent dans cette partie du pays.

J'ai essayé d'obtenir une déclaration catégorique de la part du Ministre disant que Petro-Canada n'aura pas un monopole dans le Nord, autrement, je crains fort que Petro-Canada ne subisse le même sort que Pemex au Mexique. Voilà ce que j'essaie d'empêcher.

M. Macdonald (Rosedale): Le projet de loi va préciser qu'aucune position préférentielle ne peut être accordée à quelque société que ce soit autrement que par la voie législative. Il est plus ou moins logique de parler des règlements sur l'exploitation des ressources du Grand Nord dans un projet de loi qui s'y rapporte. Voilà tout. Il se peut que cela ne vous paraisse pas fort logique, mais tout le monde n'est pas de votre avis.

M. Andre: Si vous ne nous dites pas que Petro-Canada n'aura pas un monopole et empêcher ainsi l'exploitation des ressources dans cette partie du pays, il serait logique pour nous d'attendre la discussion de ce projet de loi à la Chambre.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas d'accord avec vous. Les retards que vous créez maintenant vont empêcher les travaux d'exploration. Ces travaux peuvent commencer plus tôt si le bill est adopté. Par exemple, nous pouvons mettre au travail une équipe pour s'occuper du projet Syncrude. Si, pour des raisons de politique partisane, vous vous croyez obligé de retarder l'adoption de ce projet de loi, il devrait figurer au procès-verbal qu'une telle action met en danger la création d'une source d'approvisionnement.

M. Andre: Vous parlez de politique partisane . . .

Le président: Il vous reste une question, monsieur Andre.

[Texte]

Mr. Andre: Are you ready, Stan?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Schumacher ran out of questions.

Mr. Andre: You know, I . . . Mr. Chairman, I . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): You cannot think of anything to say.

• 1615

Mr. Andre: No, I can think of plenty of things to say.

Mr. Foster: He does a lot of thinking on the public record.

Mr. Martin: On a point of order, Mr. Chairman, I am not as clear as to the method by which this Committee operates with some other committees, but are we dealing now specifically with a clause of the bill. Are we dealing with Clause 2?

The Chairman: We are.

Mr. Martin: Is our procedure to have unlimited numbers of discussions by the same member on any one of these clauses? Is this our normal procedure?

The Chairman: It is the normal procedure in this Committee.

Mr. Martin: I see. Thank you.

Mr. Andre: Of course you can try and evoke closure like Mr. Blais does from time to time.

An hon. Member: If you would let me do what I want to do.

Mr. Foster: Do not anybody hand him a gun.

Mr. Andre: This will be my final question on this round. Can I take it the Minister is not prepared at this time to give the Committee assurance that Petro-Canada will not have a preferred position with regard to exploration for oil in the far north?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, I refer you again to my answer at Proceedings 15, page 21, and Mr. Bawden, Proceedings 15, page 25. It is very fully set out there and, indeed, set out several times since then to another questioner.

Mr. Andre: Which are very vague and do not answer the question at all.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, they say specifically that it makes some sense to deal with northern land regulations in a northern land regulation bill, that this bill gives no preferred position whatsoever to Petro-Canada so the issue may I suggest to you, is a funny one.

Mr. Andre: If, in fact, it was your intent to give Petro-Canada a preferred position up there, it would make sense from your point of view, a strategic or tactical point of view, to in fact get Petro-Canada on the books and running before bringing up the land use regulations, because in an attempt to debate land use regulations we would be open to a charge of holding up this important bill which is necessary to get exploration going for Canada's future security of supply.

[Interprétation]

M. Andre: Êtes-vous prêt, Stan?

M. Macdonald (Rosedale): M. Schumacher n'a plus de questions à poser.

M. Andre: Eh bien, monsieur le président, . . .

M. Macdonald (Rosedale): Vous n'arrivez pas à penser à une autre question.

M. Andre: Je peux penser à beaucoup de choses à dire.

M. Foster: Il pense plutôt aux fins du procès-verbal.

M. Martin: J'invoque le Règlement. Je ne comprends pas très bien comment ce Comité procède. Étudions-nous maintenant un article particulier de ce projet de loi? S'agit-il de l'Article 2?

Le président: C'est exact.

M. Martin: Est-ce la procédure normale dans ce Comité d'accorder à un membre du Comité tout le temps qu'il veut pour parler d'un seul article?

Le président: C'est notre façon normale de procéder.

M. Martin: Je vous comprends. Merci.

M. Andre: Naturellement, vous pouvez toujours essayer d'employer la clôture, comme le fait M. Blais de temps en temps.

Une voix: Si on me laissait faire à ma guise . . .

M. Foster: Ne lui donnez surtout pas une arme à feu.

M. Andre: Voilà donc ma dernière question. Dois-je comprendre que le ministre ne veut pas nous garantir que Petro-Canada ne va pas monopoliser les travaux d'exploration dans le Grand Nord?

M. Macdonald (Rosedale): Je vous renvoie à la réponse que j'ai donnée dans le procès-verbal numéro 15, à la page 21, et aux remarques faites par M. Bawden à la page 25 du même procès-verbal. Vous y trouverez la déclaration que vous cherchez, et je me suis répété à plusieurs reprises en répondant à d'autres questions.

M. Andre: Mais ces réponses sont très vagues et ne répondent pas à la question.

M. Macdonald (Rosedale): Dans ces réponses, je dis qu'il est logique de s'occuper de règlement et entrer à l'exploitation des ressources dans le Grand Nord dans un projet de loi qui s'occupe justement de ces règlements. Je dis que ce projet de loi n'accorde à Petro-Canada quelque situation préférentielle que ce soit.

M. Andre: Si vous aviez l'intention d'accorder un monopole à Petro-Canada, il serait logique pour vous d'établir cette société avant de faire adopter des règlements ayant trait à l'exploitation des ressources dans le Grand Nord, étant donné que toute tentative à discuter de ces règlements nous ferait accuser de vouloir retarder l'adoption de ce projet de loi, lequel est tellement nécessaire à l'établissement d'une source d'approvisionnement sûre pour le Canada.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Certainly what you are doing is...

Mr. Andre: I think we are showing a great deal of responsibility, in fact, in pursuing this point and attempting to clarify it in advance. I think that shows caution and common sense.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think you are just wasting the public's time and money, Mr. Andre.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Blais.

Mr. Blais: First of all, I would like to thank the Minister for being here for the better part of 12 hours and, you know, based on the per hour cost to the Canadian people I am sure that he prefers being here where he can be entertained by the *non sequiturs* from the opposition parties rather than having to be put under the pressure of normal day-to-day activities.

I just, in order to save the Committee some time, would like to refer to the fact that previously there had been some question about the availability of qualified personnel from industry in order to staff the executive levels of the Petro-Can Corporation. I just was very pleased to read, while I was listening to Mr. Andre, the *Oil Week* issue of May 5, where on page 5 it states as follows:

Dr. C. R. Bowman, presently research manager for Imperial Oil Limited at Sarnia, has been appointed Chairman of the Alberta Oil Sands Technology and Research Authority.

This is not another corporation, this is a Crown corporation or agency set up by the Alberta government with a \$20 million annual budget. I would just like to draw that to the Committee's attention as an indication that, indeed, there is a possibility and, indeed, a probability of having people's within the multi-national corporations, Canadian citizens' working for companies that are held by foreign capital, switching over to a Crown corporation controlled and interested primarily in seeking a security of supply, as has been pointed out by the Minister.

Mr. Schumacher: On that point of order, Mr. Chairman.

Mr. Blais: It is not a point of order.

Mr. Schumacher: You said a point of order.

The Chairman: Mr. Blais did not refer to a point of order. He asked for a question and I have given him his time for questioning.

Mr. Schumacher: All right.

The Chairman: Are you raising a point of order?

Mr. Schumacher: No, I will not raise a point of order, I would like to reply to Mr. Blais.

The Chairman: That will come when it is your time to question. Mr. Blais.

Mr. Blais: I have finished.

The Chairman: You have finished, fine. Mr. Ritchie.

• 1620

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, in the *Canadian Tax News* in the discussion of this resource industry by Donald R. Huggett who, I presume, was not connected in any way with the oil industry. They had this to say about the problems of the industry in relation to taxation. It said, as Mr. Turner had said, that the tax policy must have regard for resource industries and that the petroleum industry,

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Ce que vous faites...

M. Andre: Nous ne faisons qu'accepter nos responsabilités lorsque nous essayons d'obtenir plus de détails. Nous faisons preuve de bon sens et de prudence.

M. Macdonald (Rosedale): Vous ne faites que gaspiller l'argent et le temps du contribuable.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Blais.

M. Blais: Tout d'abord, j'aimerais remercier le ministre d'avoir bien voulu passer environ douze heures parmi nous. Si on tient compte de combien cela coûte aux contribuables canadiens, je suis persuadé qu'il aime mieux se trouver ici afin d'être diverti par les *non sequiturs* des partis de l'opposition que de faire son travail quotidien.

Au cours d'une séance antérieure, on a fait allusion au fait que Petro-Canada manquait de personnel qualifié au niveau des cadres. J'étais assez content de lire à la page 5 du numéro du 5 mai de *Oil Week* la phrase suivante:

M. C. R. Bowman, directeur de la recherche à Imperial Oil Limited à Sarnia, a été nommé président de l'administration de la recherche des technologies des sables bitumineux d'Alberta.

Il ne s'agit pas là d'une autre corporation, mais d'une société de la Couronne établie par le gouvernement de l'Alberta, et elle a un budget annuel de 20 millions. J'aimerais tout simplement attirer à l'attention du Comité le fait que des citoyens canadiens à l'emploi de corporations multinationales non-canadiennes peuvent de fait quitter leur emploi et se mettre à travailler pour une société de la Couronne afin d'assurer une source d'énergie sûre pour le Canada.

M. Schumacher: J'invoque le Règlement.

M. Blais: Il ne s'agit pas d'un appel au Règlement.

M. Schumacher: Vous avez dit que vous invoquiez le Règlement.

Le président: Monsieur Blais n'a pas dit qu'il invoquait le Règlement. Il a voulu poser une question, et je lui en ai donné la permission.

M. Schumacher: Fort bien.

Le président: Invoquez-vous le Règlement?

M. Schumacher: Non, mais j'aimerais répondre aux observations faites par M. Blais.

Le président: Vous aurez votre tour.

M. Blais: J'ai terminé.

Le président: Fort bien. Monsieur Ritchie, vous avez la parole.

M. Ritchie: Il figure dans la *Canadian Tax News* une discussion de l'industrie des ressources par Donald R. Huggett qui, je le suppose du moins, ne travaille pas dans l'industrie pétrolière. Dans cet article, il parle des politiques de taxation ayant trait aux industries qui exploitent nos ressources nationales. Tout comme M. Turner, M. Huggett fait remarquer que les politiques de taxation devraient

[Texte]

the mining industry is in disarray, and certain segments of the petroleum industry whether or not has become a patsy.

It goes on to detail, and there is quite a discussion, and puts labels on provincial and federal actions. But, in effect, the problems of two governments seems to have dried up the money which we were counting on to continue the industry which you say is now deficient. If your company, Petro-Canada, is going to make a profit as an honest commercial company, how can it now go in and do what apparently at least a portion of the commercial companies are not able to do at the present time, under the present impasse that has developed? Is it going to have substantial concessions not available to other private companies? The only one I know of is the provincial tax.

Mr. Macdonald (Rosedale): Dr. Ritchie, the company will of course have substantial funds and, as I indicated many times in response to questions, it of course will have to go in and take the existing property position as it finds it and will have to take the opportunity of perhaps farming or participating in joint ventures in a variety of ways common in the industry.

Mr. Ritchie: Well, you have presumably investigated the tax position that will be...

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, the tax position is in the bill and there are no mysteries about it.

Mr. Ritchie: And you expect the company to have a reasonable chance of being successful under the present regime?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, we certainly are not starting out with the idea of it being a non-success.

Mr. Ritchie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, I would like to comment on what Mr. Blais said about a fellow from Imperial Oil going to work for the Alberta Government. I think members of the Committee would not want Petro-Canada to have the same performance record in finding new oil and gas that major oil companies of this country have given us, because I think the record will indicate that it is certainly not the large multi-national oil companies that have found the present petroleum and natural gas supplies in Canada. They have been very instrumental in developing finds made by smaller companies, but the large companies do not have too good a record of finding oil and gas. And that is another reason...

Mr. Macdonald (Rosedale): What about Leduc?

Mr. Schumacher: Well, that was Imperial, but that may be...

Mr. Macdonald (Rosedale): One of the smaller operators?

Mr. Schumacher: ... the only example you can give.

Mr. Macdonald (Rosedale): What about the Mackenzie Delta? You know, for better or for worse, it is Imperial and Shell...

[Interprétation]

tenir compte de la nature particulière de ces industries, et que certaines parties des industries de pétrole, ainsi que nos mines, en souffrent beaucoup.

Dans cet article, il donne beaucoup de détails et cite les politiques fédérales et provinciales. De fait, les deux gouvernements ont l'air d'avoir épuisé les fonds sur lesquels on comptait pour renforcer l'industrie qui manque de fonds maintenant, selon vos déclarations. Si Pétro-Canada va réaliser des bénéfices en tant qu'une société commerciale honnête, comment peut-elle accomplir ce que les sociétés commerciales ne peuvent pas faire à l'heure actuelle à cause de l'impasse qui nous confronte? Pétro-Canada va-t-elle avoir des concessions importantes dont les autres sociétés privées ne vont pas pouvoir jouir? Je songe ici aux taxes provinciales.

M. Macdonald (Rosedale): Il va de soi que la société disposera de fonds considérables, et elle sera obligée de se servir des installations existantes. Il se peut qu'elle puisse travailler conjointement dans le cadre de divers programmes à l'intérieur de l'industrie.

M. Ritchie: Vous avez sans doute étudié les questions des taxes.

M. Macdonald (Rosedale): Les dispositions de ce projet de loi ayant trait à la taxation sont explicites.

M. Ritchie: Pensez-vous que Petro-Canada ait des chances de réussir, compte tenu des circonstances actuelles?

M. Macdonald (Rosedale): On ne s'attend pas à ce qu'elle échoue.

M. Ritchie: Merci.

Le président: Monsieur Schumacher.

M. Schumacher: J'ai une remarque à faire concernant l'observation faite par M. Blais au sujet d'un employé de Imperial Oil qui allait travailler pour le gouvernement de l'Alberta. Je ne pense pas que les membres de ce Comité aimeraient que Petro-Canada aient aussi peu de succès en découvrant de nouveaux gisements de pétrole et de gaz que les sociétés de pétrole les plus importantes. Il est assez évident que ce n'était pas les grandes sociétés multinationales qui ont découvert les sources de pétrole et de gaz naturel au Canada. Ces sociétés ont aidé les petites compagnies dans leurs travaux d'exploration, mais elles n'ont pas eu beaucoup de succès en découvrant des gisements de gaz et de pétrole elles-mêmes.

M. Macdonald (Rosedale): Que dites-vous de la compagnie Leduc?

M. Schumacher: Il s'agit là d'un projet de Imperial.

M. Macdonald (Rosedale): S'agit-il d'une des sociétés moins importantes?

M. Schumacher: C'est le seul exemple que vous pouvez citer.

M. Macdonald (Rosedale): Et que faites-vous du cas du Delta du Mackenzie? Vous savez fort bien que c'est Imperial et Shell qui ont...

[Text]

Mr. Schumacher: I would not suggest Shell. I would say Imperial, certainly.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, but Shell has had success in the Delta as well, if you have been following the situation.

Mr. Schumacher: But of the total number of barrels of oil in reserve certainly the major part has not been found by large, multi-national oil companies.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think a better argument, Mr. Schumacher, is this, that I think it is useful to have a variety of operators here, that if it is confined to two or three multi-nationals, as the play in the North has not been inclined to be confined heretofore, then of course you are going to be stuck with two or three exploration ideas. If you mean the more variety we have in here the more kinds of joint ventures, such as we are talking about here, involving some of the smaller guys who, not for tax reasons but for plain cash reasons, cannot themselves afford to take a chance on a single hole, then I think I would agree with you the better the prospects are of coming up with something more. I do not think there is any disagreement.

Mr. Schumacher: Well, what bothers me is that one way in which this new, large organization is going to be funded is through a tax regime that makes it impossible for the smaller operators to get going and to operate and they may have to cease their operations or move elsewhere.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think there is probably some basis for debate on that assumption. But it has been debated *ad nauseam* in the last six months, no doubt.

• 1625

Mr. Schumacher: I am sorry that I did not pursue one of my questions in the first round and that is about how we are going to spend over \$1 billion that this organization is going to cost the taxpayers by way of investment.

An hon. Member: \$1.5 billion.

Mr. Schumacher: \$1.5 billion. The Minister said that he expected in the first 12 months following establishment of the thing that it would cost \$1 million. Now could he give us the program for the next three or four years?

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, you will find this in my answers to Mr. Stevens in *Minutes of Proceedings* No. 16 on page 10.

Mr. Schumacher: No. 16, page 10. Does that answer cover a four or five-year period?

Mr. Macdonald (Rosedale): I talk about the first five years. But I think the essential element is, at this point, the kind of fiscal room that I or the Minister of the day can expect on behalf of the corporation from the Minister of Finance.

Mr. Schumacher: At this time, Mr. Chairman, I would like to raise a point of order about future meetings.

As I recall the agenda, so far we have had one meeting where witnesses from the industry appeared. It was a joint presentation by the Canadian Petroleum Association and the Independent Petroleum Association of Canada. I do not recall any other meetings where outside witnesses have been heard.

[Interpretation]

M. Schumacher: Je songeais davantage à Imperial et non pas à Shell.

M. Macdonald (Rosedale): Je suis désolé, mais Shell a également eu du succès dans le Delta.

M. Schumacher: N'empêche que la plus grande partie des barils de pétrole dans nos réserves n'ont pas été découverts par les grandes sociétés multinationales.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'il est plus utile d'avoir affaire avec plusieurs explorateurs. Si on se limite à deux ou à trois sociétés multinationales, ce qui était le cas dans le Grand Nord par le passé, vous vous limitez à deux ou trois façons de faire des projets d'exploration. Plus il y a de sociétés différentes, plus vous aurez de projets conjoints dans lesquels les sociétés moins importantes vont participer puisqu'elles ne peuvent pas faire de tels travaux elles-mêmes, étant donné qu'elles manquent de fonds nécessaires. Somme toute, plus il y a de monde, plus on a de chances de réussir.

M. Schumacher: Ce qui m'inquiète est le fait que Petro-Canada sera financé par l'entremise d'un système de taxation qui rend impossible pour les petites sociétés de participer à l'exploitation des ressources. Il se peut même qu'elles soient obligées de fermer leurs portes ou d'aller ailleurs.

M. Macdonald (Rosedale): Cela peut se discuter, même si on en a parlé *ad nauseam* au cours des six derniers mois.

M. Schumacher: Comment va-t-on dépenser le montant de plus de 1 milliard de dollars que Petro-Canada va coûter aux contribuables canadiens?

Une voix: Le montant est de 1.5 milliard.

M. Schumacher: Soit. Le ministre a déclaré qu'il s'attendait à ce que Petro-Canada coûte 1 million de dollars dans les douze mois suivant l'établissement de la société. Pourrait-il nous dire quel sera le programme de dépenses pour les prochains 3 ou 4 ans?

M. Macdonald (Rosedale): Vous allez trouver ces renseignements dans les réponses que j'ai données à M. Stevens à la page 10 du procès-verbal numéro 16

M. Schumacher: Parlez-vous dans ces réponses d'une période de 4 ou 5 ans?

M. Macdonald (Rosedale): Je parle des premières cinq années, mais le point essentiel est le fait qu'on indique les montants globaux dont on aura besoin dans l'avenir pour le travail de Petro-Canada.

M. Schumacher: J'invoque le Règlement au sujet des séances à venir.

Si je ne m'abuse, jusqu'ici des représentants de l'industrie n'ont comparu devant nous qu'une seule fois. Il s'agissait d'une représentation conjointe faite par la *Canadian Petroleum Association* et la *Independent Petroleum Association of Canada*. Je ne pense pas que d'autres témoins du secteur privé n'aient été convoqués.

[Texte]

I for one was quite surprised by the tenor of the presentation made on behalf of the industry; it seemed to be rather favorably inclined toward the establishment of Petro-Canada. In the intervening period, I have spoken to individuals in the industry who also were quite surprised by what their association had to say on their behalf. I know that there is not the unanimity in the industry that might be apparent from what Mr. Poyne and Mr. Lebel had to say at that meeting.

Is this Committee closed to hearing further evidence from outside witnesses? I also think we should hear something from the provinces that have the producing areas as to their views on this rather major undertaking which cannot help but have some effect or some bearing on the development of resources that lie within their boundaries.

The Chairman: Mr. Schumacher, referring to your point of order, there will be a steering committee meeting again this afternoon. I think you know the procedures. Usually it is in steering committee meetings that we decide what is going to be on the agenda. I think members of your party are represented there so we will hold a steering committee meeting at 5 o'clock.

Mr. McRae.

Mr. McRae: Just speaking on that point of order, Mr. Chairman, I believe you are accurate in your statement about our procedures and the facts the steering committee recommends. However, I would like the record to show that at the last steering committee meeting it was recommended, I believe by yourself, that we allocate all the meetings of this week toward discussion of Petro-Canada and that, in fact, we schedule an extra meeting, which we have subsequently done.

I express some surprise at that recommendation. I thought there had been an indication that because of the guillotine rule respecting estimates we would proceed with estimates, and after the estimates were disposed of we would then move on to Petro-Canada.

It was largely as a result of those assurances that my colleague, Mr. Gillies, who was not able to be present at that particular steering committee meeting, had agreed to that, and that I acquiesced and agreed to proceeding on that basis.

I have subsequently been informed by Mr. Gillies that no such acquiescence was given. Indeed, he had counselled the Committee against that, and had recommended that we do proceed with estimates so that these might be completed before the guillotine rule fell. Quite frankly, I felt that I had been taken advantage of in those circumstances. The question of witnesses, which Mr. Schumacher has just raised, was also raised by myself and, largely as a result of the impression given me of the opinions held by my colleague, I did not pursue that point. I want the record to show that if one senses a lack of co-operation, I would remind the Committee that co-operation is a two-way street. Deliberate deception will be responded to, not in kind, but not through co-operation or bending over backwards to accommodate.

• 1630

The Chairman: May I comment on Mr. Andre's suggestion that I suggested to the steering committee that we hold these four meetings this week on Petro-Can? I want to inform the Committee that the only thing I mentioned to the members there was that, on the advice of the Clerk, I

[Interprétation]

La représentation faite par le secteur privé m'a quelque peu étonné. Ils avaient l'air d'être en faveur de l'établissement de Petro-Canada. Depuis ce temps-là, j'ai parlé à d'autres personnes dans l'industrie, et elles étaient également surprises d'entendre le point de vue de leur association. Il est évident que M. Poyne et M. Lebel ne représentent pas tous ceux qui travaillent dans le secteur privé.

Notre Comité peut-il entendre d'autres témoins du secteur privé? Les provinces devraient également participer, étant donné qu'un projet aussi important aura certainement des répercussions sur l'exploitation de ressources qui se trouvent dans les provinces.

Le président: A cet égard, le comité directeur va se réunir cet après-midi; il me semble que vous êtes au courant de notre façon de procéder. D'habitude, c'est au comité directeur d'établir l'ordre du jour. Je pense que votre parti sera représenté à la réunion qui aura lieu à 17 h 00.

Monsieur McRae.

M. McRae: Ce que vous dites au sujet de notre façon de procéder est exact. Cependant, j'aimerais qu'il figure au procès-verbal que vous avez recommandé vous-même, à ce qu'il me semble, que toutes les séances de cette semaine soient consacrées à Petro-Canada, et même qu'on siège une fois de plus, ce que nous avons fait.

Cette dernière recommandation me surprend quelque peu. Étant donné qu'il nous faudra terminer notre étude du budget avant la date limite que l'on sait, j'avais pensé que nous allions disposer du budget avant de passer à l'étude du projet de loi sur Petro-Canada.

C'est pour cela que mon collègue, M. Gillies, qui n'a pas pu être présent à cette réunion du comité directeur, s'était mis d'accord, et que j'avais accepté moi-même.

M. Gillies m'a fait savoir par la suite qu'il n'avait pas appuyé le comité directeur. De fait, M. Gillies avait recommandé que le Comité ne procède pas de cette façon. Il avait proposé que nous étudions le budget, afin d'accomplir cette tâche avant la date limite. A vrai dire, j'ai eu l'impression qu'on a abusé de moi. J'ai également soulevé la question des témoins, et étant donné que M. Schumacher vient d'en faire autant, je n'en dirai pas plus. J'aimerais tout simplement qu'il figure au procès-verbal qu'on a abusé de moi. Ce n'est pas ce que j'appelle de la coopération. Je fais tout mon possible pour respecter les désirs du Comité, et je ne cherche point à me venger.

Le président: En ce qui concerne la remarque faite par M. Andre, selon laquelle j'aurais proposé au comité directeur que 4 séances soit consacrées à Petro-Canada cette semaine, je tiens à vous faire remarquer que j'ai dit au Comité que j'allais demander au greffier si nous pouvions

[Text]

would ask if we could have an extra sitting day. But it was moved by Mr. Foster, not by your Chairman. I do not suggest what meetings we hold, I leave that open to the members and the steering committee. I think I did so on the May 6 meeting.

Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, at the steering committee meeting, it was decided to concentrate last week on the estimates and this week on the Petro-Can bill. I think we organized our affairs so that we had an extra meeting both weeks, an extra meeting on the estimates last week, an extra meeting on Petro-Can this week. Otherwise, we just followed the time slots available. Certainly I believe I moved the motion in the steering committee meeting. I agree with your suggestion to Mr. Schumacher that, if it is felt that there should be more people from industry, this should be taken up at a steering committee meeting. I do not see the point in discussing procedure here. We can get on with the substance of the bill, and the steering committee can deal with the question of other witnesses in their meeting.

The Chairman: Mr. Abbott.

Mr. Abbott: The essence of the problem faced by Mr. Andre and his colleagues is that by using up hours and hours of members' time in this Committee simply to stone-wall this legislation and then crabbing because they cannot get on to something else, is ridiculous. Let us get down to business and deal with this bill, then you can call estimates and other matters of interest. This is getting to be a wearisome procedure. This bill is going to go through. All that he and his colleagues are doing is creating great inconvenience and possibly future hardship for the Canadian people. He is not going to suspend indefinitely the intention of the government to get this proper piece of legislation through.

It is a pity that more western Canadians could not read these proceedings to be shocked—informed western Canadians would be shocked—by the careless and ill-informed questioning by people who come from that part of the country who should know more about the oil industry. Mr. Schumacher is an expert, yet to hear him say that there have not been any discoveries made by major oil companies in Canada...

Mr. Schumacher: All I said was that most of the reserves had been found by minor companies.

Mr. Abbott: It is inconsistent with the stated objective of Mr. Andre to get on to other matters. It is not as if useful questions are being asked, they are just repetitions of questions that have been asked and asked and asked.

Mr. Schumacher: You should have been here for C-176 in the Agriculture Committee. It went on for two years and it was changed substantially.

Mr. Foster: Let us get on with your amendment.

Mr. Andre: If I may speak to the remarks of Mr. Abbott, his statement is: this bill will go through. We have no doubts in that regard whatsoever. But we also recognize that this bill calls for the expenditure of possibly a billion, five hundred million dollars of the Canadian taxpayers' money. And we feel I guess inappropriately so, that time spent here which might possibly lead to improvements in

[Interpretation]

avoir une séance supplémentaire. Mais c'était M. Foster qui a fait cette suggestion, et non pas le président. Ce n'est pas à moi de décider combien de fois par semaine nous allons siéger. C'est une décision que je laisse aux membres du Comité, et c'est bien ce que j'ai fait à la réunion du 6 mai.

Monsieur Foster.

M. Foster: Lors de la séance du comité directeur, on a décidé de se concentrer sur l'étude des prévisions budgétaires la semaine dernière et de se consacrer au Bill C-8 cette semaine. Nous nous sommes arrangés afin d'avoir une séance supplémentaire la semaine dernière et cette semaine aussi. C'est le seul changement que nous avons fait. Il faut dire aussi que c'était bien moi qui ai avancé cette motion. Je suis d'accord également que c'est au comité directeur de décider si nous allons convoquer davantage de témoins du secteur privé, comme M. Schumacher l'a proposé. Je vois mal pourquoi nous passerions notre temps à parler des questions de procédure en comité. Passons à l'étude du projet de loi, et laissons la question des témoins au comité directeur.

Le président: Monsieur Abbott.

M. Abbott: M. Andre et ses collègues gaspillent des heures et des heures dans une tentative de bloquer l'adoption de ce projet de loi. Ils s'en plaignent par la suite, et je trouve tout cela quelque peu ridicule. Passons au travail et à l'étude de ce projet de loi, et nous pourrions nous occuper du budget et d'autres questions par la suite. On va adopter ce projet de loi, et tous ces retards inutiles commencent à me fatiguer. M. Andre et ses collègues ne font qu'incommoder tout le monde et tout le pays aura à en subir les conséquences. Il ne va pas retarder indéfiniment l'adoption de ce projet de loi par le gouvernement.

C'est dommage qu'il n'y ait pas plus de gens de l'Ouest du pays qui lisent les procès-verbaux de ces séances. Ils seraient choqués, et ceux qui connaissent l'industrie pétrolière seraient vraiment choqués, s'ils se rendaient compte des questions nonchalantes posées à la légère par les députés mal informés qui viennent cependant de cette partie du pays et qui devraient connaître mieux l'industrie pétrolière. M. Schumacher est un spécialiste, mais je suis vraiment étonné de l'entendre dire qu'aucune découverte importante n'a été faite par les compagnies de pétrole canadiennes les plus importantes.

M. Schumacher: J'ai dit seulement que la plupart de nos réserves ont été trouvées par des sociétés moins importantes.

M. Abbott: Mais M. Andre veut qu'on passe à autre chose, et de telles questions ne s'accordent pas avec son désir. Ces questions ne sont même pas utiles, parce qu'on les a posées maintes fois par le passé.

M. Schumacher: Vous auriez dû assister aux débats du Comité d'agriculture sur le Bill C-176. Ils ont duré deux ans, et le projet de loi a été modifié considérablement.

M. Foster: Passons donc à votre amendement.

M. Andre: M. Abbott nous dit que le projet de loi sera adopté. Sachez que nous n'avons aucun doute là-dessus. Et nous sommes aussi conscients du fait que ce projet de loi entraînera la dépense de jusqu'à un milliard cinq cent millions de dollars de l'argent fourni par les contribuables canadiens. Et nous estimons, ne vous en déplaise, que le temps que nous passons à examiner le bill n'est pas perdu

[Texte]

the bill and improvements in the operation of this corporation, which we agree is going to be created at some time, would be well spent. And personally I do not begrudge the time spent going over these points and I do not think any member of Parliament, especially after our recent raise, should begrudge spending that time either. But I would say that if Mr. Abbott's remarks can be extrapolated to state that this bill will go through in its present form regardless...

Mr. Abbott: Oh, no. There are amendments by the government plan.

• 1635

Mr. Blais: That is why we have clause-by-clause discussion.

Mr. Abbott: And we hope for sensible amendments from you. We are losing hope.

The Chairman: I think we have drifted away from...

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I wonder if I could intervene while we are discussing financial questions and thank Mr. Andre for the coffee.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I do not think it is necessary to wait for the amendment which is on page 2 in Clause 5. Why do we not move right along down to that? I believe there is a government amendment just before that, but if we could move off Clause 2, I am sure we would all like to debate that government amendment.

The Chairman: Of course, we can do that if...

Clause 2 agreed to.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: I have one short question I would like to ask the Minister through you, Mr. Chairman. I want to make sure that I understand what Mr. Andre is driving at, and I would like to put what I think it is he is saying, and ask the Minister if he feels that I am correct.

Mr. Andre seems to be saying that he wants assurances that Petro-Canada, a Crown Corporation owned by the people of Canada, will have no preference in so far as lands and leases in the far North are concerned over any private company, including multinationals which are owned by interests external to this country. Is that a correct statement? Would you interpret it that way?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say that this bill gives Petro-Canada no preference in relation to any lands. With regard to the northern land regulations, if there is to be any change in the position in this regard, that is a matter which will be brought forward in legislation—I guess we are talking about legislation at the next session. But his bill does not confer in any sense a preferred position. Petro-Canada in a sense is in the same position in acquiring lands and property as any other commercial corporation.

Mr. McRae: But as I understand it, this is the question. The idea is to prevent any possible discrimination between this particular company, which is owned by the people of Canada, and multinational companies which...

[Interprétation]

dans la mesure où nous proposons des améliorations, notamment en ce qui concerne le fonctionnement de cette société. Personnellement, je me sens tout à fait disposé à faire cet effort, et je crois qu'il vous sied mal, surtout après notre récente hausse de salaire, de rechigner à ce travail. S'il faut conclure, d'après les remarques de M. Abbott, que ce bill sera adopté sous sa forme actuelle malgré...

M. Abbott: Non, le gouvernement a l'intention de proposer des amendements.

M. Blais: C'est pour cette raison que nous avons l'étude article par article.

M. Abbott: Et nous espérons que vous allez présenter des amendements raisonnables. C'est un espoir qui commence à s'avérer mal fondé.

Le président: Je crois que nous perdons le fil...

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, permettez-moi d'intervenir pendant notre discussion de questions financières pour remercier M. Andre du café.

Le président: Merci, monsieur Andre.

M. Foster: Monsieur le président, je ne crois pas qu'il soit nécessaire de remettre notre discussion de l'amendement à l'article 5. Pourquoi ne pas commencer maintenant? Je crois que tout le monde désire discuter de l'amendement proposé par le gouvernement.

Le président: Certainement.

L'article 2 est adopté.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: J'ai une courte question à poser au ministre. Je veux vérifier si j'ai bien compris ce qu'a dit M. Andre. Je vais résumer sa pensée et demander au ministre si c'est ce qu'il a compris.

M. Andre semble vouloir que le gouvernement promette que la société Petro-Canada, société de la Couronne, appartenant au peuple canadien, ne se verra pas accorder un traitement préférentiel pour ce qui est de la location de terrains dans le grand Nord, même si elle est en concurrence avec des sociétés multinationales contrôlées par des intérêts étrangers. Est-ce votre interprétation de ce qu'a dit M. Andre?

M. Macdonald (Rosedale): Ce bill ne prévoit aucun traitement préférentiel pour Petro-Canada en matière de terrains. S'il doit y avoir un changement des règlements sur l'utilisation des terres du Nord, cette modification devra faire l'objet d'un projet de loi futur. Petro-Canada sera sur un pied d'égalité avec les autres sociétés s'il est question d'acquérir des terrains.

M. McRae: Alors, on ne veut pas discriminer, entre cette société, qui est propriété du peuple canadien, et les sociétés multinationales qui...

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. McRae, you may well be on to something. If Mr. Andre would like to come up here and be a witness, I will take his place over there and perhaps we can get on.

Mr. McRae: It is very difficult for me to ask Mr. Andre a question. I have to ask it through you, so I propose it that way.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Once again I remind you that I have no more questioners.

Mr. Andre: I hope the Minister now recognizes the reason for me pursuing this point in somewhat of a stubborn manner. It is precisely because of the attitudes that are expressed by Mr. McRae through his question and the possibility in the future, heaven forbid, of the Minister of Energy, Mines and Resources having those attitudes. In fact I am looking for some assurance that this does not happen, because if ever we wanted some assurance that we will be an energy-short country and have to rely on imports for the vast majority of our own oil and gas, all we need do is give the preferred position that Mr. McRae is advocating.

• 1640

That is the main concern, the number one main concern of those of us on this side of the House who are worried about the effect this company might have on the operations of this industry. No matter how capable the people who might be hired to staff the National Petroleum Company, the evidence is simply overwhelming from every national petroleum company in the world—and I use that word *every* advisedly—that has a similar arrangement, that our production rates will fall off, our discovery rates will fall off, and we will become very much dependent on Middle East and other supplies, and . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I would just have to say and repeat again, whether or not that is a valid proposition, in dealing with this bill, we really cannot deal with all the Speeches from the Throne that may occur in the future, but one thing that is quite clear is that in this bill there is no preferential right given. The law is not changed in this respect. That kind of debate may be a relevant one to be made if there is a proposal of that kind by my colleague, but there is no such proposal before us at this time.

Mr. Andre: No, but if we were sure that no such proposal would be coming forth in September in the form of these new land use regulations, we would feel a lot better about the effects this company might have on the oil and gas industry in this country and we would be more prepared to expedite its treatment.

My colleague, Mr. Schumacher, asked questions about the start-up and you indicated that until the bill is passed and given Royal Assent you cannot hire staff and rent offices. Nonetheless, I presume you do have a target of, from day of operation, what sort of performance you would expect from this national petroleum company in the first few months or first year of its operation. Could you give us an indication of just how . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would not go beyond the rather general statement I made in response to Mr. Stevens on page 16:10.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur McRae, vous avez peut-être trouvé une solution. Si M. Andre veut prendre ma place comme témoin, je peux le remplacer et nous pourrions peut-être poursuivre notre travail.

M. McRae: Puisque je ne peux pas poser une question directement à M. Andre, je dois passer par vous.

Le président: Merci, monsieur McRae. Je vous rappelle encore une fois qu'il n'y a plus de noms inscrits sur ma liste.

M. Andre: J'espère que le ministre commence maintenant à comprendre mes appréhensions. Ce qui m'inquiète énormément, c'est l'idée que vient d'exprimer M. McRae. J'essaie d'obtenir une promesse que cette attitude ne prendra jamais une forme officielle, parce que le fait d'accorder des privilèges à Petro-Canada, comme le préconise M. McRae, empêchera sans aucun doute l'exploitation efficace de nos ressources, et nous obligera à dépendre d'importations pour satisfaire la plus grande quantité de nos besoins en pétrole et gaz.

Voilà notre préoccupation principale. Nous nous inquiétons de l'effet que pourrait avoir cette société sur l'avenir de l'industrie. Même si le personnel de cette société nationale de pétrole est extrêmement compétent, on ne peut pas s'attendre à ce que l'expérience canadienne soit différente de celle des autres sociétés nationales de pétrole qui fonctionnent de la même façon. Nos taux de production et nos découvertes diminueront et nous devrons dépendre de plus en plus des approvisionnements au Moyen-Orient etc . . .

M. Macdonald (Rosedale): Je dois répéter que notre étude de ce bill ne peut pas tenir compte de tous les changements éventuels de la politique canadienne, mais je tiens à souligner que ce projet de loi n'accorde aucun droit préférentiel. La loi reste inchangée à cet égard. Si une proposition comme celle mentionnée par mon collègue est faite, le temps sera venu de présenter votre argument.

M. Andre: Si nous étions sûrs que cette proposition ne serait pas faite en septembre sous la forme de nouveaux règlements régissant l'utilisation des terres du Nord, nous aurions plus de foi en l'avenir de l'industrie canadienne et nous serions prêts à accélérer l'étude de ce projet de loi.

Mon collègue, M. Schumacher, vous a posé des questions sur le démarrage de cette société et vous avez répondu que l'embauchage du personnel et la location de bureaux ne peut pas se faire avant l'adoption du projet de loi. Est-ce que vous pourriez nous donner une idée approximative du travail qu'accomplirait cette société pendant sa première année d'existence?

M. Macdonald (Rosedale): Je préfère m'en tenir à la déclaration générale que j'ai faite en réponse à M. Stevens et que vous trouverez à la page 16:10.

[Texte]

Mr. Andre: Well if time is of the essence . . . Mr. Abbott commented that it is vitally important that this be passed immediately . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, no; not immediately.

Mr. Andre: . . . then I presume there are some immediate tasks which this corporation must get to.

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, yes, very definitely.

Mr. Andre: Well, you have mentioned Syncrude.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, and you know there is \$300 million that has to be managed in that particular area and . . .

Mr. Schumacher: Why does this have to do it? Why is this company the only one?

Mr. Macdonald (Rosedale): Because we want to put within the Government of Canada a qualified management to do this and to hire them for this purpose, to give them the corporate structure in which they can operate, so that they can be set up to carry it out. It seems to me to be an eminently sensible way to organize the public business.

Now, the delay in this regard means that, of course, we cannot put that team into place in completing the Syncrude contract, but the team that will come in will in due course have to succeed to the work that is currently being done by interim advisers of the government. But I would have thought that any sensible person could recognize that the sooner we have the corporate vehicle in place with that particular team, the better they will be able to look after that public investment, which I think most other people in Canada support, in carrying on the Syncrude project.

An. hon. Member: That is the Province of Alberta.

Mr. Andre: If you are trying to imply that we do not support the Syncrude project, for the record, that simply is not the situation. Indeed, the project was too valuable not to be supported.

Mr. Blais: You mean you agree with one thing we have done?

Mr. Andre: But as you have indicated, we do have advisers in place who are managing that operation and, in fact, . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Andre, they have had to be seconded from other duties within the Government of Canada. Mr. Ediger, for example, has the responsibility, and an important one, as the President of Eldorado Nuclear. Now, I think it has been valuable that, in the interim basis, he has been able to act for the Government of Canada. But we think he can be particularly valuable in the role to which he was appointed in Eldorado Nuclear and we hope he will be able to go back there soon.

Mr. Andre: I have been of the opinion—and maybe you can verify or deny this—that the government has hired an individual who was previously a chief executor of a major utility . . .

• 1645

Mr. Macdonald (Rosedale): I would refer to my answer in the House. Unhappily his services will not be available.

[Interprétation]

M. Andre: Si, comme l'a dit M. Abbott, l'adoption de ce projet est tellement urgente, s'il doit être adopté immédiatement . . .

M. Macdonald (Rosedale): Pas immédiatement.

M. Andre: . . . alors, je présume que la corporation doit s'attaquer immédiatement à certains travaux.

M. Macdonald (Rosedale): Certainement.

M. Andre: Vous avez déjà parlé de Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, et comme vous le savez, il y a 300 millions de dollars qui doivent être administrés dans ce domaine-là et . . .

M. Schumacher: Et pourquoi est-ce la seule société qui puisse le faire?

M. Macdonald (Rosedale): Nous voulons qu'une direction compétente puisse réaliser ce travail dans le cadre d'une société de la Couronne. Cela me semble une façon bien raisonnable de procéder.

A cause du retard, nous ne serons pas en mesure de nommer cette équipe avant la signature du contrat Syncrude, mais elle finira par remplacer le groupe de conseillers provisoire qui est maintenant chargé de ce travail. Toute personne sensée doit reconnaître que plus vite cette équipe entrera en fonctions, mieux elle pourra s'occuper de l'investissement public dans le projet Syncrude qui, à mon avis, est appuyé par la majorité de la population canadienne.

Une voix: Surtout dans la province de l'Alberta.

M. Andre: Si vous insinuez que nous n'appuyons pas le projet Syncrude, je tiens à préciser que ce n'est pas vrai.

M. Blais: Vous voulez dire qu'une de nos réalisations a su vous plaire?

M. Andre: Et comme vous l'avez dit, nous avons actuellement des conseillers chargés de ce travail et . . .

M. Macdonald (Rosedale): Ce sont des personnes qui ont dû être détachées d'autres postes. M. Ediger, par exemple, a un rôle très important à jouer comme président de la société *Eldorado Nucléaire*. Nous apprécions beaucoup le service qu'il nous rend mais nous espérons qu'il pourra bientôt s'occuper de la fonction à laquelle il a été nommé.

M. Andre: J'avais l'impression que le gouvernement avait engagé une personne qui était jusque là directeur d'une importante société d'utilité publique . . .

M. Macdonald (Rosedale): Je vous prie de consulter à cet égard la réponse que j'ai donnée à la Chambre. Malheureusement cette personne n'occupera pas le poste.

[Text]

Mr. Andre: In discussing the question of Petro-Canada in Cabinet presumably amongst advisers and so on, there must obviously have been a discussion of the possibility of expanding the terms of reference of Panarctic to allow it to take on these fresh responsibilities. Could you reveal why this procedure was not followed?

Mr. Macdonald (Rosedale): Of having these responsibilities carried out by Panarctic?

Mr. Andre: Yes, using Panarctic as a vehicle for . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): We are talking about far greater sums of money than Panarctic disposes for this purpose. Clearly, you cannot, in effect, confer a benefit on the existing private partners in Panarctic by putting additional funds in but not taking an equity position. To put the funds in and take an equity position would be to break the agreement that the government has with the private partners in Panarctic, so that is the very obvious reason.

Mr. Andre: You also talked of Panarctic as being a positive example of how government participation in the oil and gas industry can have positive results. Indeed, based on their apparent discoveries, it has been very possible. I, therefore, ask the question: why was not a similar joint-venture vehicle such as that looked to as being the main . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): This corporation will have power to enter into such a joint-venture arrangement and, indeed, we would expect that it would do so. But we think the Government of Canada should set up its own corporation with its own management for the purpose of participating in this and, among other things, participating in the private sector.

Mr. Andre: Why?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, we think a management that is to be a counsellor to the Government of Canada should be beholden to the Government of Canada in its responsibility and it should not have these outside responsibilities; you know, the commitment to outside shareholders. It is obvious to me anyway.

Mr. Andre: A counsellor to the Government of Canada . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): On these questions, Mr. Chairman, I really feel that I do not have to repeat again and again the fact that we will be looking to this qualified management for their experience and advice in this important sector. We think the Government of Canada should be entitled to carry on this operation, say, as the Government of Ontario does or the Government of Alberta does in its wholly-owned operations, and not be under some mystical obligation to spin it off in whole or in part to the private sector.

Mr. Andre: That is precisely the point. You are talking about the Government of Ontario and the Government of Alberta. In both of those instances provisions are made for the possibility—and, in fact, one of the objects is that these energy companies, the Ontario energy company and the Alberta energy company, shall participate with the private sector and some of those shares will be made available.

Mr. Macdonald (Rosedale): But they do not have the option, in due course, of becoming state traders internationally, for example, or as counsellors on a national energy policy. That is the reason why we think it should be wholly controlled.

[Interpretation]

M. Andre: Je présume que les membres du Cabinet ont dû considérer la possibilité d'étendre le mandat à la société Panarctic pour qu'elle puisse jouer le rôle assigné à Petro-Canada. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi vous n'avez pas choisi cette voie?

M. Macdonald (Rosedale): D'accorder ces nouvelles responsabilités à Panarctic?

M. Andre: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Nous parlons d'une somme d'argent de beaucoup supérieure à celle mise à la disposition de Panarctic. De toute évidence, on ne peut pas accorder aux partenaires dans cette entreprise Panarctic l'avantage que représente l'investissement de fonds supplémentaires sans que le statut du gouvernement soit changé mais toute modification de ce genre enfreindrait les termes de l'accord entre le gouvernement et ses partenaires privés.

M. Andre: Vous avez cité la société Panarctic comme un exemple positif des bons résultats de la participation du gouvernement dans l'industrie du pétrole et du gaz. Si les découvertes dont on parle sont vraies, vous avez peut-être raison. Je voudrais savoir pourquoi, dans ce cas-ci, vous n'avez pas pensé à une entreprise en commun comme . . .

M. Macdonald (Rosedale): Cette société aura le pouvoir de conclure des arrangements semblables et nous nous attendons à ce qu'elle le fasse. Mais nous pensons que le gouvernement du Canada devrait créer une société de la Couronne pour travailler dans ce domaine et participer également aux réalisations du secteur privé.

M. Andre: Pourquoi?

M. Macdonald (Rosedale): Nous croyons que la personne de direction qui doit conseiller le gouvernement du Canada devrait être responsable au gouvernement du Canada mais pas à des actionnaires ou des partenaires privés.

M. Andre: Vous parlez d'un conseiller au gouvernement du Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il est inutile que je répète sans cesse que nous cherchons des directeurs expérimentés pour nous conseiller sur ce qui est valable dans ce domaine très important. Nous croyons que le gouvernement du Canada a le même droit de constituer une société dans ce domaine que le gouvernement de l'Ontario ou de l'Alberta et qui n'existe aucune obligation de faire participer le secteur privé.

M. Andre: Mais dans les deux cas dont vous parlez, on prévoit la possibilité d'une participation du secteur privé et certaines actions seront disponibles.

M. Macdonald (Rosedale): Mais ces sociétés n'ont pas la possibilité de faire plus tard le commerce sur le plan international, par exemple, ou de devenir conseiller sur la politique énergétique nationale. C'est pour cette raison que nous croyons que la société devrait appartenir exclusivement au gouvernement.

[Texte]

Mr. Andre: You have used them as examples of where other governments had proposed state-run oil companies. I pointed out that they are not the same thing and . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): But the fact of the matter is, you oppose the creation of a federal government company in this area, saying that it is bad for the industry, when two provincial governments are doing so. Now, may I suggest that that is totally illogical and I think it really does expose the quality of your argument.

Mr. Andre: No. In both of those cases, both provincial governments have made it abundantly clear that they will not be operators for the simple reason that both governments have recognized that if they do get involved in direct competition, supposed competition, with the private sector, they will first off be beaten, and in terms of trying to maintain a politically acceptable performance, they will have to allocate to themselves a preferential treatment which will be detrimental to the industry and, therefore, detrimental to the country, because we are going to need the oil and gas.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am sorry. Ontario has not said that. That is not an accurate statement of their objectives. Certainly, if you are suggesting that they are not going to take advantage of their investment in Syncrude and take the advantage of that in producing and in due course selling the crude is nonsense,—of course, they are.

Mr. Andre: Of course, they are, but they are not going to be drilling—of course, there is Canadian oil in Alberta.

• 1650

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, but they do if one believes Mr. McKeough, they will be drilling; they will be going out to look for gas properties as well. They will be participating in this way.

Mr. Andre: In the lands they administer?

Mr. Macdonald (Rosedale): They will be going out just to acquire—I do not know whether one is to believe Mr. McKeough in this regard or not, but this is his expressed intention, just to go out and do this just as Soquip is, for example, with Alberta Gas Trunk Line Co.

Mr. Andre: I read Mr. McKeough's speech when it was proposed and, in fact, he said just the opposite.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am sorry . . .

Mr. Andre: He said it was not the intention to go in and push out private industry, compete with private industry, and, in fact, that they would look towards funding, towards joint ventures, to be a holding company, to facilitate securing . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): That is what we are talking about here.

Mr. Andre: Then why will you not give us public assurance here that, in fact, the national petroleum company—the objectives stated here indicate that the national petroleum company will be competing in everything right down to marketing, not only in petroleum.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is going to have all the powers of a petroleum company just as the Ontario energy company does, and I do not know any reason why it should not.

[Interprétation]

M. Andre: Vous avez déjà cité cette société comme exemple de sociétés pétrolières dirigées par un gouvernement. J'ai signalé que ce n'était pas la même chose et . . .

M. Macdonald (Rosedale): Mais vous vous opposez à la création d'une société fédérale dans ce domaine tandis que deux gouvernements provinciaux en font de même. Cela me paraît tout à fait illogique et remet en doute la qualité de votre argument.

M. Andre: Non. Les deux gouvernements en question ont précisé que les sociétés provinciales ne feraient pas un travail d'exploitation parce que, d'abord, elles ne seraient pas en mesure de faire la concurrence avec le secteur privé et, pour des raisons politiques, elles seraient obligées à s'accorder un traitement préférentiel, politiques, qui à la longue, seraient préjudiciables à l'industrie et au pays en général.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas ce qu'a dit l'Ontario. Si vous croyez que l'Ontario ne va pas profiter de son investissement dans Syncrude elle ne participera pas à la production et à la vente du pétrole brut, vous vous abusez.

M. Andre: Je sais que les provinces feront ces activités mais elles ne feront pas de forage . . .

M. Macdonald (Rosedale): S'il faut se fier aux dires de M. McKeough, elles feront effectivement du forage et chercheront également du gaz.

M. Andre: Dans les terrains administrés par les provinces?

M. Macdonald (Rosedale): Elles feront de nouvelles acquisitions. Je ne sais pas s'il faut croire M. McKeough mais c'est l'intention qu'il a exprimée et c'est également l'intention de Soquip en collaboration avec la compagnie Alberta Gas Trunk Line.

M. Andre: J'ai lu le discours de M. McKeough, et j'ai compris le contraire.

M. Macdonald (Rosedale): Non . . .

M. Andre: Il disait qu'il ne voulait pas éliminer le secteur privé ni entrer en concurrence avec ce secteur mais qu'il s'intéressait plutôt au financement d'entreprises en commun et que la société provinciale serait un «holding» . . .

M. Macdonald (Rosedale): Et c'est ce dont nous parlons.

M. Andre: Mais dans la liste des objectifs de la Société nationale du pétrole, on voit qu'il y aura concurrence à tout égard, y compris la commercialisation.

M. Macdonald (Rosedale): Elle aura tous les pouvoirs d'une société pétrolière tout comme la Société ontarienne et je ne vois pas de raison qui devrait l'en empêcher.

[Text]

The Chairman: Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: Is the Ontario energy company wholly subscribed by the Government of Ontario?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Schumacher: Will there be no private ...

Mr. Macdonald (Rosedale): They have not made this clear, but they certainly do not regard themselves as putting the industry out of business by creating a state-owned energy company.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, the Minister says that the Government of Ontario has not made it clear as to whether it will be ...

Mr. Macdonald (Rosedale): As to what their intentions are.

Mr. Schumacher: ... a mixed company such as BP.

Mr. Macdonald (Rosedale): They have not made their intentions clear, but it seems to me that is irrelevant. The basic fact is that they are putting public funds, they are putting tax money into this area which heretofore has been left to the private sector. What the difference is between that situation and this, frankly, I do not think any distinction can be drawn. I have pointed out before that all those who have objected to this as being an intrusion, a Liberal intrusion, into the private sector are condemned by that Ontario example.

An hon. Member: And the Alberta example.

Mr. Macdonald (Rosedale): And the Alberta example, of course. I mean it is absurd, Mr. Chairman, but then it is not related to sense at all. It is pure politics.

Mr. Andre: I am sorry, but that cannot be allowed to remain on the books. In fact, both Mr. McKeough and Mr. Getty have made it abundantly clear that the energy companies of their respective provinces will not, will not compete with the private sector in the areas where the private sector has been performing very, very well.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is simply not true in the case of the Ontario energy company.

Mr. Andre: Look at the record.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, that is not true.

The Chairman: Mr. Andre, your time is up. Mr. Elzinga.

Mr. McRae: On a point of order ...

The Chairman: On a point of order, Mr. McRae.

Mr. McRae: I would just like to congratulate Mr. Andre for not equivocating in his answer to the question that I asked that a Canadian company, such as this, would not have any preference over a multinational foreign company. I assume that is his party's position.

The Chairman: Mr. Elzinga.

Mr. Elzinga: Thank you. There is just one point, Mr. Chairman, that I would like to have clarified and that is the statement that was just brought up by Mr. McRae. I would like to know if it is his feeling that Petro-Can should have preference and if he does feel that way, maybe he would be open enough to state that it is his feeling.

[Interpretation]

Le président: Monsieur Schumacher.

M. Schumacher: Est-ce que cette société ontarienne est entièrement financée par le gouvernement de l'Ontario?

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Schumacher: Il n'y aura pas de financement du secteur privé?

M. Macdonald (Rosedale): On ne l'a pas précisé mais la province n'a certainement pas l'impression d'éliminer le secteur privé par la création d'une société provinciale.

M. Schumacher: Monsieur le président, le ministre dit que le gouvernement de l'Ontario n'a pas encore précisé ...

M. Macdonald (Rosedale): Ses intentions.

M. Schumacher: ... si elle constituera une société mixte comme BP.

M. Macdonald (Rosedale): Elle n'a pas précisé ses intentions mais, quoiqu'il en soit, cet aspect ne nous intéresse pas. Ce qui est important, c'est que la province d'Ontario investit des deniers publics dans un domaine qui, jusqu'ici, a été réservé au secteur privé. J'aurais du mal à faire une distinction entre leur projet et le nôtre. La prétention que notre action constitue une intrusion libérale dans le secteur privé est démentie par l'exemple de l'Ontario.

Une voix: Et l'exemple de l'Alberta.

M. Macdonald (Rosedale): Bien sûr. Tout cela est absurde, monsieur le président, mais la logique n'entre pas en ligne de compte puisque c'est un exercice politique.

M. Andre: Je ne peux pas laisser passer cette remarque sans protestation. En fait, M. McKeough et M. Getty ont expliqué clairement que les sociétés provinciales ne feraient pas de concurrence au secteur privé dans le domaine où celui-ci fait un bon travail.

M. Macdonald (Rosedale): Cela n'est pas exact en ce qui concerne la Société ontarienne.

M. Andre: Vous n'avez qu'à consulter les documents pertinents.

M. Macdonald (Rosedale): Non, ce n'est pas exact.

Le président: Monsieur Andre, il ne vous reste plus de temps. Monsieur Elzinga.

M. McRae: J'invoque le Règlement ...

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Je voudrais simplement féliciter M. Andre d'avoir énoncé clairement la politique de son parti qui, apparemment, refuserait de donner un traitement préférentiel à une société canadienne comme celle-ci en concurrence avec les multinationales.

Le président: Monsieur Elzinga.

M. Elzinga: Merci. Je voudrais simplement savoir si M. McRae estime que Petro-Canada devrait avoir un traitement préférentiel.

[Texte]

The Chairman: I think the question should be directed to the Minister.

Mr. Elzinga: I am raising it on the same point of order that he raised it on.

Mr. McRae: On a point of order, I believe there will be situations where a publicly-owned Canadian company, owned by the people of Canada, should have some preference over a multinational company owned by foreign interests. There will be situations where this should occur, particularly in the North, but this is a point of view. I am not speaking for my party, I am speaking for me. I assume that is the difference between me and that party.

An hon. Member: The Liberal Party?

Another hon. Member: The NDP.

The Chairman: Mr. Elzinga.

Mr. Elzinga: That was the only question I had, sir.

The Chairman: Mr. Schumacher.

• 1655

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, in general terms, I notice that there are at least two or three clauses in the bill which really restrict the right of the board of directors to make decisions about the governing of this company, and it really boils down to the fact that the Cabinet can practically have day-to-day operation. Is this because the government feels that it is not going to be able to come up with suitable directors to govern the affairs? Will they be able to attract the type of qualified people, if those people feel that they are just going to be overruled at the whim of a Minister—and not necessarily this Minister, but some member of the government?

Mr. Macdonald (Rosedale): The expression of interest I have had would indicate that this is not a disincentive.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, what does the Minister mean by the expression ...

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, you say: "Will good people come and work for you if those powers are in there?", and the answer is obviously, yes.

Mr. Schumacher: Is the Minister saying he has had a lot of applications for directorships and things?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, from the petroleum industry to be the professional management.

Mr. Schumacher: In most companies, the board of directors plays some role in the management, and that was the area in which I was asking the question, not with regard to the ...

Mr. Macdonald (Rosedale): I would not anticipate any difficulty in that.

Mr. Schumacher: Why do we have a board of directors if the Cabinet can be looking over its shoulder all the time?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Schumacher, this is a question which I have very fully answered in the past. I answered it by the example that, in Syncrude, the management might have said, "Look, we do not feel, under the circumstances that we want to put our time there". The government would say, "We feel it is in the national interest that you should do so, that you are the vehicle for this expression of national interest and, therefore, we would direct you under the circumstances to participate". Of course, we would have to make financial room for that.

[Interprétation]

Le président: Je crois qu'il faut poser la question au ministre.

M. Elzinga: Mais il est toujours question du règlement.

M. McRae: Je crois que dans certaines circonstances il faudrait donner un traitement préférentiel à une société publique appartenant au peuple canadien lorsqu'elle est en concurrence avec une société multinationale contrôlée par des intérêts étrangers. Ce serait notamment le cas dans le Nord. Je ne parle pas au nom de mon parti mais à titre personnel. Je présume que c'est là où je diffère avec la politique de mon parti.

Une voix: Le parti libéral?

Une voix: Le NDP.

Le président: Monsieur Elzinga.

M. Elzinga: C'était la seule question que je voulais poser, monsieur.

Le président: Monsieur Schumacher.

M. Schumacher: Monsieur le président, je remarque qu'au moins deux ou trois des articles du projet de loi limitent le pouvoir des décisions du conseil d'administration sur le fonctionnement de la société. En fait, le cabinet semble avoir un contrôle sur tous les détails de l'activité quotidienne. Est-ce parce que le gouvernement croit qu'il sera impossible de trouver des directeurs de la compétence nécessaire? Serait-il possible d'attirer les personnes qualifiées si leurs décisions peuvent être renversées par le caprice d'un ministre ou un membre du gouvernement?

M. Macdonald (Rosedale): Vu l'intérêt qui s'est manifesté jusqu'ici, il semble que cette possibilité ne décourage pas les candidats.

M. Schumacher: Monsieur le président, qu'est-ce que le ministre entend par ...

M. Macdonald (Rosedale): Vous me demandez si les personnes compétentes s'intéressent à ce travail, étant donné les pouvoirs prévus par la loi, et je vous réponds que oui.

M. Schumacher: Cela veut-il dire que vous avez reçu beaucoup de candidatures pour des postes de directeurs?

M. Macdonald (Rosedale): Non, pour des postes d'administration de la part de personnes travaillant dans l'industrie pétrolière.

M. Schumacher: Dans la plupart des sociétés, le conseil d'administration joue un certain rôle de direction et c'est ce que j'entendais quand ...

M. Macdonald (Rosedale): Je n'anticipe pas de difficultés à cet égard.

M. Schumacher: Pourquoi un conseil d'administration si le cabinet peut le surveiller tout le temps?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Schumacher, j'ai déjà donné une réponse complète à cette question. J'ai dit que, dans le cas de Syncrude, quand il y a une différence d'avis entre la direction et le gouvernement sur l'orientation à prendre, l'opinion du gouvernement, comme reflet de l'intérêt national, l'emporterait.

[Text]

Mr. Schumacher: While it might not be the best business, you say the taxpayers might be compelled to lose money in the interest of security of supply?

Mr. Macdonald (Rosedale): If that is your analysis of Syncrude, I would accept it. Syncrude is the perfect example of that kind of power. Without that provision, you could not have the assurance of this public investment.

Mr. Schumacher: The only reason I said that was because you raised the example of Syncrude. My understanding of the answer was that possibly Syncrude would not be a money-maker.

Mr. Macdonald (Rosedale): We have talked about Syncrude at enormous length in this Committee, as well. But one cannot be sure about that; what is important in Syncrude is that the momentum should not be lost, and that is why the government got into it. We hope the momentum will not be lost because we are prevented from putting our participation into play through this corporation.

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher.

It being five o'clock . . .

Mr. Abbott: Mr. Chairman, before you break up, I wonder if it might be possible, in your discussions with the steering committee, to consider our having a really long session on this, some evening, and clear away all the many points that are still worrying . . .

The Chairman: I can assure you that your suggestion will be heard by the members of the steering committee.

I would like to thank the Minister, Mr. Lyon and Mr. Bell for being with us.

We will adjourn until eight o'clock tomorrow evening, Room 308, West Block.

[Interpretation]

M. Schumacher: Vous dites que les contribuables seront peut-être obligés à perdre de l'argent dans l'intérêt de la sécurité d'approvisionnement?

M. Macdonald (Rosedale): Si c'est votre appréciation de Syncrude, je l'accepterais. Syncrude est l'exemple parfait. Sans une disposition analogue, on ne pourrait pas garantir l'investissement du public.

M. Schumacher: J'ai l'impression que Syncrude risque de ne pas être rentable.

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons parlé de Syncrude en grands détails dans ce Comité. Ce qui importe dans le cas de Syncrude, c'est que l'intérêt initial soit maintenu et c'est pour cette raison que le gouvernement a décidé de participer.

Le président: Merci, monsieur Schumacher.

Puisqu'il est 17 heures . . .

M. Abbott: Monsieur le président, avant de lever la séance, pourriez-vous demander au comité directeur de prévoir une séance de ce Comité où tous les points en suspens pourront être réglés . . .

Le président: Je puis vous assurer que les membres du comité directeur tiendront compte de cette proposition.

Je voudrais remercier le ministre, M. Lyon et M. Bell d'être venus.

La séance est levée jusqu'à 20 h 00 demain, pièce 308, édifice de l'Ouest.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 26

Thursday, May 15, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 26

Le jeudi 15 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)

First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Bussières
Caouette (*Villeneuve*)
Clarke
(*Vancouver Quadra*)

Douglas (*Nanaimo-Cowichan-
The Islands*)
Foster
Gendron
Gillies

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Horner
Maine
Malone
Martin
McRae

Milne
Railton
Ritchie
Schumacher
Stevens—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, May 15, 1975:

Mr. Horner replaced Mr. Andre (*Calgary Centre*)
Mr. Clarke (*Vancouver Quadra*) replaced Mr. Balfour

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 15 mai 1975:

M. Horner remplace M. Andre (*Calgary Centre*)
M. Clarke (*Vancouver Quadra*) remplace M. Balfour

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 15, 1975
(31)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Blais, Clarke (*Vancouver Quadra*), Douglas (*Nanaimo-Cowichan-the Islands*), Ethier, Foster, Gendron, Martin, McRae, Milne, Schumacher and Stevens.

Other Member present: Mr. Cullen.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2,

The Minister answered questions.

The Chairman presented the Fifth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Subcommittee met at 5:04 o'clock p.m., Wednesday, May 14, 1975 to plan its future business with respect to Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company and the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976.

The following members were in attendance: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Blais, Ethier, Foster and Milne.

Your Subcommittee agreed to make the following recommendations:

1. That Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company be considered on the following days:

Tuesday, May 20, 1975 at 11:00 a.m.

Thursday, May 22, 1975 at 9:30 a.m.

2. That the Main Estimates 1975-76 be considered on the following days:

Monday, May 26, 1975 at 8:00 p.m.—
National Energy Board

Tuesday, May 27, 1975 at 11:00 a.m.—
Foothills Pipe Lines

Wednesday, May 28, 1975 at 3:30 p.m.—
Atomic Energy of Canada Limited
Eldorado Nuclear Limited

Thursday, May 29, 1975 at 8:00 p.m.—
Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd.

At 5:30 o'clock p.m., the Subcommittee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 MAI 1975
(31)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Blais, Clarke (*Vancouver Quadra*), Douglas (*Nanaimo-Cowichan-les Îles*), Ethier, Foster, Gendron, Martin, McRae, Milne, Schumacher et Stevens.

Autre député présent: M. Cullen.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, conseiller juridique en chef.

Le Comité reprend l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2,

Le ministre répond aux questions.

Le président présente le cinquième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure, qui se lit comme suit:

Le Sous-comité s'est réuni à 17 h 4, le mercredi 14 mai 1975 en vue d'organiser ses travaux relativement au bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles et au budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976.

Étaient présents les membres suivants: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Blais, Ethier, Foster et Milne.

Le Sous-comité est convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que le bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles, soit étudié les jours suivants:

Le mardi 20 mai 1975 à 11 heures;

Le jeudi 22 mai 1975 à 9 h 30

2. Que le budget des dépenses 1975-1976 soit étudié les jours suivants:

Le lundi 26 mai 1975 à 20 heures—
Office national de l'Énergie

Le mardi 27 mai 1975 à 11 heures—
Foothills Pipe Lines

Le mercredi 28 mai 1975 à 15 h 30—
L'Énergie atomique du Canada Limitée
L'Eldorado nucléaire Limitée

Le jeudi 29 mai 1975 à 20 heures—
Canadian Arctic Gas Pipeline Limited

A 17 h 30, le Sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Mr. Blais moved,—That the Fifth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was by a show of hands, agreed to—YEAS: 7; NAYS: 3.

At 8:55 o'clock p.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m., Tuesday, May 20, 1975.

M. Blais propose,—Que le cinquième rapport du Sous-comité soit adopté.

Après débat, la motion votée à main levée est adoptée sur division par 7 voix contre 3.

A 20 h 55 le Comité suspend ses travaux jusqu'à 11 heures, le mardi 20 mai 1975.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, May 15, 1975

• 2005

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, I shall present the fifth report to the Subcommittee on Agenda and Procedure. We shall wait for a quorum before we present the fifth report of the subcommittee.

We will resume consideration of Bill C-8, an act to establish a national petroleum company. We are on Clause 2 and I have no names for questions.

On Clause 2—Definitions

The Chairman: Shall we carry Clause 2?

Mr. Stevens: You have to be kidding. What time of the year do you think this is?

The Chairman: I would like to welcome the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources; and Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources. From what I understand we have a questioner. Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I was wondering if the Minister could indicate if he or his department has done any research as to the general pros and cons of the nationalization experience of the various forms of commerce in the United Kingdom. If you check with the library there are several books describing what has happened. They take note of the nationalization of the coal industry and the steel industry. They also note the nationalization or at least the participation in the private sector of various public ownership involvements. I wonder if the Minister who is asking us to accept Bill C-8 has done any research or has had his department do research into the experience of the United Kingdom.

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Not specifically on the United Kingdom as background for the preparation of the Cabinet submission and in due course the bill. We did, of course, examine the situation of state-owned petroleum corporations throughout the world. I suppose that the principal distinction one would make between this situation and that of either coal or steel in the United Kingdom is they represented a total take-over as opposed to the introduction of another entity competing against the private enterprise. We are talking about mixed economy in this regard. We will have in due course public corporations such as Soquip the Ontario energy company and so on, as well as this corporation. But you will also have a very substantial private sector. It seems to me in that respect the United Kingdom experience is not directly in comparison.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I believe the Minister referred to Soquip the Ontario energy company.

Mr. Macdonald (Rosedale): Soquip is the Quebec one and then there is the Ontario energy company which is another entity that is just barely in operation. Ontario is doing, through letters patent, what we are proposing to do here. As I understand it the Ontario energy company will look after Ontario's investment in Syncrude. Mr. McKeough when he was Minister, I am not sure that Mr. Timbrell has commented on this, indicated he identified the Ontario energy company as a gas explorer as well to aid in meeting Ontario's needs.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 15 mai 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, je vais vous présenter le cinquième rapport du sous-Comité de l'ordre du jour et de la procédure. Nous allons attendre d'avoir un quorum pour le lire.

Nous reprenons l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale du pétrole. Nous en sommes à l'article 2 et je n'ai pas de nom sur ma liste d'intervenants.

L'article 2—Définitions

Le président: l'article 2 est-il adopté?

M. Stevens: Vous voulez rire. En quelle saison croyez-vous que nous sommes?

Le président: Je souhaite la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi qu'à M. J. T. Lyon, conseiller juridique sénior, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Si je comprends bien, nous avons un intervenant. Monsieur Stevens.

M. Stevens: Je vous remercie, monsieur le président. Le ministre peut-il nous dire si lui ou son ministère a étudié les avantages et les inconvénients de la nationalisation, d'après l'exemple du Royaume-Uni. Si vous vérifiez, la bibliothèque contient divers ouvrages à ce sujet. On y parle de la nationalisation de l'industrie du charbon et de l'acier. On y parle également de la participation au secteur privé de diverses entreprises nationalisées. Est-ce que le ministre, qui nous demande d'adopter le Bill C-8, a fait des recherches sur l'expérience du Royaume-Uni?

L'honorable Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Pas précisément sur le Royaume-Uni dans la préparation de notre proposition au Cabinet et de ce bill. Bien entendu, nous avons examiné la situation des sociétés pétrolières étatiques dans le monde. J'imagine que la principale distinction à faire entre ce secteur et celui du charbon et de l'acier au Royaume-Uni est qu'il s'agit là d'une nationalisation totale, par opposition à l'introduction d'une entité nouvelle concurrençant l'entreprise privée. Il s'agit plutôt là d'une économie mixte. Nous aurons bientôt des sociétés publiques telles que la Soquip, la Société de l'énergie de l'Ontario, ainsi que cette société-ci. Mais il subsistera, néanmoins, un secteur privé important. Il me semble que l'expérience du Royaume-Uni ne se prête pas directement à la comparaison.

M. Stevens: Monsieur le président, le ministre a référé à la Soquip, la Société d'énergie de l'Ontario.

M. Macdonald (Rosedale): Soquip est la société du Québec et il y a une compagnie de l'énergie en Ontario qui vient juste de commencer ses activités. L'Ontario fait, aux moyens de lettres patentes, ce que nous envisageons de faire ici. Si je comprends bien, cette compagnie de l'Ontario s'occupera des investissements de la province dans le projet Syncrude. M. McKeough, lorsqu'il était ministre—je ne sais pas si M. Timbrell en a parlé—a dit qu'il considérait que le rôle de la compagnie d'énergie de l'Ontario était également la prospection de gaz, en vue de satisfaire aux besoins de la province.

[Text]

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I wonder if the Minister feels the Petro-Canada concept that he is proposing is similar or dissimilar to the Ontario energy corporation which the Ontario Government has brought into being?

Mr. Macdonald (Rosedale): There are certain similarities. But the scale of this corporation is greater because it will be operating on a national scale and in particular the role as the state trading corporation, obviously the role that the Ontario Energy Company would not be able to play in any national sense but this one would be.

• 2010

Mr. Stevens: But beyond that point, Mr. Minister, I recall that when Mr. McKeough made his announcement he stated that the state would own initially 100 per cent of the shares of the Ontario Energy Corporation but in due course they proposed to bring the private sector in for a substantial equity holding of both classes of shares in the Ontario Energy Corporation. In that respect I take it it is different.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is different. In essence, a private investor being brought into this kind of corporation, as with Panarctic, for example, which I think is a good comparison, is entitled to look for a certain return and would be entitled to object to the Crown if the Crown said "Look, for national purposes we think you should get into that Syncrude deal", and they say, "Look, the Syncrude thing looks pretty marginal; we do not know that we want to be in this." It is really for this reason, to give the full freedom of action to carry out national policy functions, that we would in effect start off and continue with a wholly-owned operation. The role of the private sector would come in the joint venture role. In one of the other questions the other day, Mr. Alkenbrack pointed to the opportunity to create subsidiaries in partnership with others and we would see the private role in that respect.

Mr. Stevens: Mr. Minister, do you feel that Petro-Can will ultimately progress into a financially self-supporting and commercially viable enterprise?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it certainly has the prospect of doing that. I would have to leave open the option that if, for example, national roles were undertaken, such as the Syncrude role for the development of an expertise for the pioneering into an area where there would have to be heavy early costs borne, then very obviously you would not be in the same situation as a private corporation which could afford to neglect some of these broader responsibilities. However, we would anticipate and certainly it would be our objective to get the best possible return. The intention would certainly not be to run at a loss nor would we thank management if that happened to occur, unless we imposed roles which right from the start conceivably were not profit-making roles.

Mr. Stevens: From day one, Mr. Minister, how many months or years would you project it is going to take before the Corporation does become viable in the sense I have just referred?

Mr. Macdonald (Rosedale): Starting off with the Syncrude responsibility, it is going to be a very heavy outlay in the first four years of the Corporation and there will then be earnings coming in from the Syncrude production. Very often as with starting development corporations you would be looking for a relatively long early term while the investment money goes out there, like Panarctic for exam-

[Interpretation]

M. Stevens: Monsieur le président, le ministre considère-t-il que la société Petro-Canada qu'il propose de créer est similaire ou différente de la Corporation de l'énergie de l'Ontario que le gouvernement ontarien a mis sur pied?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a certaines similarités. Néanmoins, l'ampleur de cette opération est plus grande, car la société travaillera à l'échelle nationale et elle jouera le rôle de société commerciale d'État, ce que ne pourra faire la compagnie ontarienne, car elle n'a pas de portée nationale comme celle-ci.

M. Stevens: Mais en outre, monsieur le ministre, je me souviens que M. McKeough, lorsqu'il a fait son annonce, a dit que l'État détiendrait à l'origine 100 p. 100 des actions de la Corporation de l'énergie de l'Ontario mais que, en temps voulu, le secteur privé y détiendrait une participation substantielle. Je suppose que c'est différent à cet égard également.

M. Macdonald (Rosedale): C'est différent. Un investisseur privé investissant dans une société de ce genre, de même quand dans le cas de Panarctic, qui me semble ici un bon point de comparaison, a le droit d'espérer un certain bénéfice et pourrait faire des objections à la Couronne si celle-ci lui demandait d'investir dans un projet comme Syncrude uniquement dans l'intérêt national. C'est pour cette raison, afin de donner pleine liberté à l'État en vue d'appliquer la politique nationale, que nous commencerions avec une société 100 p. 100 nationalisée. Le rôle du secteur privé interviendrait plus tard. Dans une des questions posées l'autre jour, M. Alkenbrack a souligné la possibilité de créer des filiales en association avec d'autres, et c'est là que le secteur privé pourrait avoir sa part à jouer.

M. Stevens: Monsieur le ministre, pensez-vous que Petro-Can finira par devenir une entreprise financière et commercialement viable et auto-suffisante?

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que les perspectives sont très bonnes pour cela. Certainement, si la société doit jouer un rôle national, comme dans le cas du projet Syncrude qui suppose des investissements initiaux très lourds, on n'y appliquera pas les mêmes critères qu'à une entreprise privée, laquelle pourrait se permettre de négliger une partie de ses responsabilités. Cependant, nous nous attendons, et c'est là un de nos objectifs, de réaliser des bénéfices aussi grands que possible. Notre intention n'est sûrement pas de mettre sur pied une société déficitaire, à moins que nous ne lui imposons un rôle qui, dès le départ, lui interdirait de réaliser des bénéfices.

M. Stevens: Combien de temps pensez-vous qu'il faudra avant que la société devienne viable dans le sens que je viens de décrire?

M. Macdonald (Rosedale): Dans le cas du projet Syncrude, il va falloir des investissements initiaux très lourds dans les quatre premières années, ensuite de quoi entreront les bénéfices provenant de la production du pétrole. Dans le cas de sociétés de développement de ce genre, la période initiale déficitaire est relativement longue, comme c'est le cas de Panarctic par exemple, en attendant que les

[Texte]

ple, while the investment money goes out there but before the resource is fully identified and then can be attached to a transmission system.

Mr. Stevens: Could you put a time frame in years on that?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think one could make some estimates with the Syncrude outgo, for example. There will be some return certainly but it is most unlikely that there would be a favourable balance sheet return, say, in the first five years of the Corporation. In effect, in that period of time it would be putting out investment money on projects which in due course are going to pay off. But it has been the widespread experience in the petroleum industry that you are talking about really relatively long timeframes between commencement of investment and ultimate production and, therefore, earnings.

Mr. Stevens: Would you agree, Mr. Minister, with the observation made on page 189 of your publication, *An Energy Policy for Canada, Phase I*, in which it states with respect to a national petroleum corporation, and I quote:

... it could take 15 to 20 years for the company to be a significant force in the industry.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is a slightly different question, "a significant force". I am not sure; it really depends on how much Treasury from time to time wants to provide to the Corporation, how much financial room it wants to give. Obviously, if we come back into parliament and seek a broadening in the capitalization then it would become a very much larger role.

It seems to me that timeframe might be relevant in some circumstances. To a great degree, the extent in which it is engaging in conventional exploration is going to depend on the success. I think one could regard Panarctic, after a relatively short timeframe, as having become a significant force, at least in regard to the Arctic Islands development play. So it is going to depend very much on all the hazards of exploration that are involved.

Mr. Stevens: But you would agree, Mr. Minister, that Panarctic is a much different concept from the one that you are advancing now in that it is 55 per cent owned by the private sector, 45 per cent by the public?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, it is not too fundamentally different. I think I would have to say that there are certain strains showing now in that relationship, because the private sector of course has the same difficulty in being patient about its return that the public sector has. And, as you may know, there have been some efforts by some of the private sector participants to move out of that area. So I think the comparisons between the two are not inapt.

Mr. Stevens: Mr. Minister, I think you indicated in answer to an earlier question I put that you anticipated maybe about \$1 million of your total \$1.5 billion commitment would go into Petro-Can within the first year.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would have to say apart from, of course, the Syncrude investment.

[Interprétation]

ressources disponibles soient pleinement identifiées et que l'on puisse mettre en place un système de transport.

M. Stevens: Pourriez-vous chiffrer ce délai en années?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que l'on pourrait faire des prévisions dans le cas de Syncrude. Il y aura certainement assez vite des recettes, mais il est peu probable que le bilan soit positif avant au moins 5 ans. Il s'agira, pendant cette période, d'investir dans des projets qui deviendront rentables plus tard seulement. L'expérience dans l'industrie pétrolière montre qu'il faut des délais relativement longs entre le début d'un investissement et l'entrée en production et, par conséquent, la réalisation de bénéfices.

M. Stevens: Êtes-vous d'accord, monsieur le ministre, avec une remarque figurant à la page 189 de votre publication «Une politique énergétique pour le Canada, Phase 1», et qui dit, au sujet d'une société nationale du pétrole:

Il se pourrait qu'il faille 15 à 20 ans pour qu'une compagnie devienne une force importante dans l'industrie.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'il s'agit là de quelque chose de différent, on parle d'«une force importante». Tout dépend des crédits que le Trésor accordera à la corporation, de quelle marge de manœuvre financière elle disposera. De toute évidence, si nous demandons au Parlement d'élargir les investissements, son rôle deviendra beaucoup plus important.

Dans une très grande mesure, l'importance de son activité de prospection conventionnelle dépendra beaucoup de son taux de succès. Panarctic s'est mis à jouer un rôle important après un délai relativement court, du moins en ce qui concerne la mise en exploitation des îles de l'Arctique. Tout dépendra donc des succès de la prospection.

M. Stevens: Mais n'êtes-vous pas d'accord, monsieur le ministre, pour dire que Panarctic est fondé sur un concept très différent de celui que vous proposez ici, dans la mesure où le secteur privé détient 55 p. 100 de la société, et l'État 45 p. 100 seulement?

M. Macdonald (Rosedale): Il n'y a pas de différence fondamentale. Certaines tensions commencent à se faire jour dans cette collaboration, car le secteur privé est tout aussi impatient de réaliser des bénéfices que le secteur public. Et, comme vous le savez, des participants du secteur privé cherchent à se dégager. Je pense donc qu'une comparaison entre les deux n'est pas impossible.

M. Stevens: Monsieur le ministre, vous avez dit, en réponse à une question que je vous ai posée précédemment, que vous prévoyez que un million de dollars, sur un engagement total de 1.5 milliard, serait accordé à Petro-Can la première année.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, mais cela est indépendant de l'investissement dans le projet Syncrude.

[Text]

Mr. Stevens: Syncrude, right.

Mr. Macdonald (Rosedale): And I think I would have to make another exception again. I think I mentioned, I forget whether it was in your presence, the fact that there have been a number of situations that have actively been offered to myself and my officials, joint venture and so on, and the \$1 million would be the basic start-up expenses, staff and expenses of that kind.

It is conceivable, however, that the management may come along and say: look, we think we have some good opportunities here, some—without identifying companies—interesting opportunities have been talked about with regard to Foothills Gas, and of course in the early years it could be very much higher than that, if it was a good moment to become a joint-venture partner.

But you are talking about creating a new management, putting a team together, and obviously this takes some time. I am sure this was your own experience in your commercial...

The Chairman: One final question, Mr. Stevens.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, what is this business of a final question? Are there other people on the list?

Mr. Abbott: Yes, I am on it.

Mr. Schumacher: Oh.

The Chairman: Should I call out the list every time before we start?

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I did not realize my time had run so quickly.

An hon. Member: I feel sorry for him.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is nice to have an appreciative audience.

Mr. Stevens: Yes. Mr. Chairman, I hope I will get another round. Perhaps I will put this final question then to the Minister, and I hope that he will answer each part of it.

I think it would be very helpful to the Committee if the Minister would indicate—and if he likes to enlarge on his \$1 million estimate for the initial year of Petro-Can, fine—what he would reasonably expect to be the amount of capitalization and expenditure by Petro-Can in the first year, second year, third year, down to, say, the fifth year.

The reason I ask this, Mr. Chairman—I should explain—is that when the Federal Mortgage Exchange Corporation was proposed to be incorporated I was rather startled to find at that time that the Department had not even come up with any *pro forma* program as to when the company would be capitalized, how it would be capitalized, whether it would be profitable or not, and it was only after three or four private meetings, out of the standing committee formal session, that we finally got some figures put together as to what they have in mind. I would remind members it is now a year and a half since that was incorporated. It was supposed to be a very urgent thing. It is a year and a half and the Minister of Finance told us only this week that they still have not decided who should be the executive to run that company.

[Interpretation]

M. Stevens: Indépendant de Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Il faut apporter là encore une autre précision. Je crois que j'ai déjà mentionné, je ne me souviens plus si vous étiez présent, le fait qu'un certain nombre de propositions ont été faites à moi-même et à mes fonctionnaires en vue de mettre sur pied des entreprises conjointes, etc., et cette somme de un million de dollars couvrirait les dépenses initiales, de personnel et des choses de ce genre.

Il est concevable, cependant, que la direction vienne dire que d'excellentes propositions d'association sont faites—par exemple, avec *Foothills Gas* et la somme pourrait se monter à beaucoup plus s'il se présente de bonnes perspectives d'association avec des entreprises privées.

Mais il s'agit de mettre sur pied une administration nouvelle, de réunir une équipe, et cela nécessite du temps. Je suis certain que votre expérience dans le domaine commercial...

Le président: Une dernière question, monsieur Stevens.

M. Schumacher: Monsieur le président, pourquoi est-ce la dernière question? Y a-t-il d'autres intervenants sur la liste?

M. Abbott: Oui, j'y suis.

M. Schumacher: Ah, bon.

Le président: Voulez-vous que je cite les noms sur la liste chaque fois avant de commencer?

M. Stevens: Monsieur le président, je ne me rendais pas compte que mon temps de parole s'était écoulé aussi vite.

Une voix: J'ai pitié de lui.

M. Macdonald (Rosedale): C'est bon d'avoir une audience qui vous écoute.

M. Stevens: Oui. Monsieur le président, j'espère que j'aurai droit à un autre tour de questions. Je vais donc poser ma dernière question au ministre et j'espère qu'il y répondra en détail.

Je pense qu'il serait très utile que le ministre dise au Comité quel est le montant des investissements et des dépenses que l'on peut raisonnablement attendre de Petro-Can au cours de la première année, de la deuxième, de la troisième, etc., jusqu'à la cinquième année.

La raison pour laquelle je demande cela, monsieur le président, c'est que lorsque la Société fédérale des échanges hypothécaires a été créée, j'ai été surpris de voir que le ministère n'avait dressé aucun programme officiel montrant comment la société serait financée, de combien elle disposerait, si elle réaliserait des bénéfices, etc., et ce n'est qu'après trois ou quatre rencontres privées, en dehors du cadre du Comité, que j'ai pu obtenir les chiffres auxquels on songeait. Je rappelle aux membres du Comité que cela fait maintenant 18 mois que cette société a été créée. C'était censé être très urgent. Cela fait 18 mois et le ministre des Finances vient de nous dire cette semaine encore que l'on n'a toujours pas nommé de directeur pour cette société.

[Texte]

So I would hope that the Minister would be in a position tonight to tell us, with some degree of accurateness, what he would estimate would be the capitalization program for this company in the first year, second year, third year, right down to the fifth year, with a reasonable estimate as to what he thought would be the profit or loss picture in each of those years.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, I really dealt with those questions at pages 16:10 and 16:11, and it seems to me that that is probably a pretty good summary of the situation: the obvious limitations in predicting when you are engaging the exploration business, by way of comparison, for example, with Panarctic. I think the testimony that I have already given would answer that for you.

Mr. Stevens: Pages 16 . . . ?

• 2020

Mr. Macdonald (Rosedale): Pages 16:10 and 16:11.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens. Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, before you proceed to another questioner, might I suggest that perhaps now would be the time to present the subcommittee's report?

The Chairman: That is exactly what I was going to proceed with.

(See *Minutes of Proceedings*.)

The Chairman: May I have a mover to concur in?

Mr. Blais: I propose that report be adopted.

The Chairman: It is moved by Mr. Blais that the Fifth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in. Is it the pleasure of the Committee to adopt this motion?

Mr. Schumacher: No, Mr. Chairman. I would like to ask: was that a unanimous report?

The Chairman: No. It was not a unanimous report. I do not think I recognize a unanimous report. It was carried on division: YEAS, 3; NAYS, 1.

Mr. Schumacher: I notice that Mr. Andre was slightly outnumbered there.

The Chairman: I do not have the names of those that voted for or against—yes, we have.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, yesterday when I raised the question about further witnesses, in view of what I had to say about the joint brief by CPA and IPA, you said that would be discussed at the steering committee yesterday, and I did not notice anything in that report.

The Chairman: Mr. Schumacher, if I may interrupt you. I did not say it would be discussed; I told you that the members of the steering committee were here and the steering committee, if it was their wish, would discuss it. I do not think it was brought up at the subcommittee meeting.

Mr. Foster: No. That was not discussed.

The Chairman: That was not discussed during the subcommittee meeting.

[Interprétation]

J'espère donc que le ministre sera en mesure de nous dire ce soir avec précision quel programme d'investissement il envisage pour cette société au cours de la première, de la deuxième, de la troisième année, etc., jusqu'à la cinquième année, et également quel déficit ou quel profit il prévoit pour chacune de ces années.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, j'ai traité de ces questions aux pages 16:10 et 16:11 et il me semble que c'est un résumé fort bon de la situation: il est évidemment difficile de prédire lors de la prospection, par comparaison avec Panarctic par exemple. Il me semble que mon témoignage répond à cette question assez bien.

M. Stevens: Page 16 . . . ?

M. Macdonald (Rosedale): Pages 16:10 et 16:11.

Le président: Merci, monsieur Stevens. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, avant de passer à d'autres députés, pourrais-je suggérer que le moment serait opportun de présenter le rapport du sous-comité?

Le président: C'est exactement ce que j'allais faire.

(Voir *Procès-verbaux et Témoignages*)

Le président: Est-ce que quelqu'un est prêt à présenter une motion à cet effet?

M. Blais: Je propose que le rapport soit adopté.

Le président: Il est proposé par M. Blais que le cinquième rapport du sous-comité sur l'organisation et la procédure soit adopté. Est-ce que le Comité est d'accord pour adopter la motion?

M. Schumacher: Non, monsieur le président. J'aimerais demander si c'est un rapport unanime?

Le président: Non, ce n'est pas un rapport unanime. Je ne crois pas qu'on puisse dire qu'il s'agit d'un rapport unanime. Il a été adopté par 3 voix contre 1.

M. Schumacher: J'observe que M. Andre était minoritaire.

Le président: Je n'ai pas les noms de ceux qui ont voté pour ou contre . . . Oui, nous les avons.

M. Schumacher: Monsieur le président, lorsque j'ai soulevé la question hier au sujet d'autres témoins que nous pourrions entendre, étant donné ce que j'avais à dire concernant le mémoire commun de CPA et IPA, vous avez dit que cela serait discuté au comité directeur hier, et je n'ai rien observé dans ce rapport.

Le président: Monsieur Schumacher, si vous permettez que j'interrompe, je n'ai pas dit que cela serait discuté, je vous ai dit que les membres du comité directeur étaient présents et que le comité directeur, s'il le désirait, pourraient le discuter. Je ne crois pas que cela ait été mentionné à la réunion du sous-comité.

M. Foster: Non. Cela n'a pas été discuté.

Le président: Cela n'a pas été discuté au cours de la réunion du sous-comité.

[Text]

Mr. Foster: Mr. Chairman, we discussed the matter and felt that a reasonable proportion of the time between now and the end of the month would be to spend four days on the estimates and two days on Petro-Can; because of the termination of the time on estimates, we should give a little more priority to that, so we have given twice the time to estimates that we have given to Petro-Can in the motion proposed by the steering committee.

Mr. Blais: It might be indicated as well, Mr. Chairman, for the benefit of the members opposite, that during this particular meeting we discussed the offer by the Minister to have a reference to permit the presence before the Committee of other witnesses after May 31. I think specifically AECL was mentioned and other possible witnesses.

Mr. Schumacher: Do you mean agencies under the jurisdiction of Energy ...

Mr. Blais: That is right.

Mr. Schumacher: You have mentioned AECL. Are there any other departments or agencies that ...

Mr. Foster: I thought the main thrust of an extension, if we were to get a reference—we talked about one main idea that had been discussed previously in the steering committee, that we might do a study on the oil and gas pipelines to frontier areas. This has been discussed previously. We left it that each representative on the steering committee would discuss it with his own caucus with a view to trying to get a uniform idea, which we could present in a future report of the steering committee, as to a reference we should seek from the House Leader.

Mr. Schumacher: Were you making that agreement on behalf of the Minister ...

• 2025

Mr. Foster: The Minister offered in the Committee last week to seek a reference from the House Leader for the Committee if we wish to study other matters in more detail.

Mr. Schumacher: That you were not able to cover because of this legislation before us?

Mr. Foster: Yes, that is part of it. But the steering committee discussed earlier the idea that we should go into some detail on Arctic and frontier—area pipelines. There are two references here: we have Foothills and CAGSL before the Committee. After we have had them, maybe we will have a better appreciation of what kind of reference and what areas we would really like to probe in that regard. The feeling was, I think, things like the pipeline should not only be studied by the National Energy Board, the Berger Commission and the government, but should as well be studied by legislators.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, on a point of information, could I ask how many meetings this committee has had, because it is a split committee, on Public Works estimates?

The Chairman: We had two meetings with Public Works.

[Interpretation]

M. Foster: Monsieur le président, nous avons débattu la question et nous pensons qu'une partie raisonnable du temps qui reste d'ici la fin du mois devrait être consacrée pendant quatre jours aux prévisions budgétaires et pendant deux jours à Petrocan; à cause du délai pour l'examen du budget, nous devrions accorder la préférence à cette question, car nous avons consacré deux fois plus de temps à l'examen du budget qu'à Petrocan dans la motion proposée par le comité directeur.

M. Blais: Il serait peut-être bon d'indiquer aussi, monsieur le président, pour la gouverne des députés vis-à-vis, que durant cette séance particulière nous avons discuté l'offre faite par le ministre d'obtenir un ordre de renvoi qui permettrait de faire comparaître devant le Comité d'autres témoins après le 31 mai. Je pense plus particulièrement à EACL qui a été mentionné et d'autres témoins possibles.

M. Schumacher: Voulez-vous dire que les agences qui relèvent de la juridiction de l'énergie ...

M. Blais: Exactement.

M. Schumacher: Vous avez mentionné EACL. Est-ce qu'il y a d'autres services ou agences qui ...

M. Foster: Je pense que le principal effet de l'extension, si nous obtenions l'ordre de renvoi,—nous en avons parlé comme d'une idée majeure discutée précédemment par le comité directeur,—que nous pourrions étudier la question des oléoducs et gazoducs des zones frontières. Ceci a déjà été discuté. Nous avons laissé chaque représentant au comité directeur libre d'en discuter avec son caucus, afin d'essayer d'en arriver à une entente qui figurerait dans un futur rapport du comité directeur en vue d'obtenir un ordre de renvoi du chef du gouvernement à la Chambre.

M. Schumacher: Est-ce le ministre qui vous y a poussé?

M. Foster: Le ministre a offert au Comité la semaine dernière d'essayer d'obtenir un ordre de renvoi du chef du gouvernement à la Chambre au cas où nous désirerions étudier d'autres questions plus en détail.

M. Schumacher: Dont nous n'aurions pu traiter à cause de ce projet de loi que nous devons examiner?

M. Foster: Oui, en partie; mais le comité directeur a discuté plus tôt que nous devrions examiner en détail les pipe-lines de l'Arctique et des zones frontières. Il y a deux ordres de renvoi ici: Foothills et CAGSL. Après les avoir examinés, nous pourrions peut-être mieux apprécier l'ordre de renvoi et les secteurs que nous voudrions vraiment mieux fouiller à cet égard. Le sentiment était, je pense, que des questions comme celle du pipe-line ne devaient pas être étudiées seulement par l'Office national de l'énergie, la Commission Berger et le gouvernement, mais aussi par les législateurs.

M. Schumacher: Monsieur le président, à simple titre d'information, pourrais-je demander combien de séances ont eu lieu pour notre comité, car il s'agit d'un comité qui se partage pour l'examen des prévisions budgétaires des Travaux publics?

Le président: Nous avons eu deux séances avec les Travaux publics.

[Texte]

Mr. Schumacher: And how many meetings on the Department of Energy, Mines and Resources and the things under its wings?

Mr. Foster: Mr. Chairman, I think I have that information here: there have been 12 such meetings on estimates, main and supplementaries, since the first of the year and I think there have been 7 meetings on Petro-Can and 3 on the International Energy Agreement.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I think I was the one who suggested at the steering committee meeting before last that in view of the fact that I wanted to see the Petro-Can legislation dealt with, but that this would of necessity if it took a long time, push back discussion of some of the estimates, we might ask if the Minister were prepared to have a reference made in the House. Then, even though the period for the consideration of estimates had expired, we could go on to look at a number of measures.

I think it would be extremely useful, assuming that this timetable is approved by the Committee, to have the National Energy Board back after we have listened to Foothills Oil and Gas Co., Ltd. and to the Arctic Pipeline Studies Group. It would be particularly so if, by that time, the National Energy Board has completed its study on the availability of gas supplies. My reason for that is that the National Energy Board will be having hearings, probably all summer and into the fall, on the proposed Mackenzie Valley Pipe Line. They are then going to make a recommendation, in all probability, to the government. It seems to me that those of us who belong to this Committee ought to be familiar with the data under consideration so that we are able to make a reasonably intelligent judgment as to whether the National Energy Board's decision is a wise one or an unwise one, and what data that decision was based on.

I feel it would be very useful if we could do that. Therefore, I support the proposal of the steering committee. I think we should put enough time on the Petro-Can legislation to dispose of Bill C-8, then we should deal with the items suggested here and then, if we wanted to—and I am one of the persons who does want to—have the National Energy Board back, even in the early part of June, to deal with the whole question of available gas supplies and what type of input they are getting with respect to the proposed Mackenzie Valley pipeline.

The Chairman: Mr. Minister, do you want to comment on that?

• 2030

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I do not want to interfere with the Committee's proceedings, but just to make it clear, my proposal to the Committee was really to seek a form of reference which would make the department and the agencies for which I am responsible to Parliament to refer the subject matter of those back to this Committee. There is no restriction. It is not confined to AECL or any of them.

If I could express a suggestion to the Committee that there is a moment in time here when it would be advantageous—and I am talking about June—in which if the Committee could give some hard focus to the impending Northern Pipeline hearings, it is anticipated now they

[Interprétation]

M. Schumacher: Et combien de séances pour traiter du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ce qui en ressort?

M. Foster: Monsieur le président, je crois avoir l'information ici: il y a eu 12 séances consacrées à l'étude du budget principal et au budget supplémentaire depuis le 1^{er} janvier et je pense qu'il y a eu sept séances d'étude de Petro-Can et 3 de la Convention internationale de l'énergie.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Monsieur le président, je pense que c'est moi qui ai suggéré à l'avant-dernière réunion du comité directeur, parce que je voulais que l'on traite de la législation concernant Petro-Can, ce qui devait nécessairement, si les délibérations devaient durer, retarder les discussions concernant certaines prévisions budgétaires, j'ai suggéré, dis-je, que nous demandions au ministre d'obtenir de la Chambre un ordre de renvoi. Dans ce cas, même si la période d'examen du budget avait expiré, nous pouvions continuer l'étude de certaines mesures.

Je crois qu'il serait extrêmement utile assumant que cet horaire soit approuvé par le Comité, de convoquer de nouveau l'Office national de l'énergie après avoir entendu *Foothills Oil and Gas Co. Ltd.* et le groupe d'étude du pipe-line de l'Arctique. Cela serait particulièrement souhaitable si, d'ici là, l'Office national de l'énergie avait terminé son étude sur la disponibilité des approvisionnements de gaz. Je le suggère parce que l'Office national de l'énergie doit tenir des audiences probablement durant tout l'été et jusqu'à l'automne au sujet du pipe-line qui doit être construit dans la vallée du Mackenzie. Il est plus que probable qu'il fera alors une recommandation au gouvernement. Il me semble que ceux parmi nous qui font partie de ce comité devraient connaître à fond les données du sujet, afin de pouvoir prendre une décision logique pour savoir si l'Office national de l'énergie pose un geste judicieux ou non et sur quelles données cette décision se fonde.

J'estimerai très utile que nous puissions le faire. Par conséquent, j'appuie la proposition du comité directeur. Je pense que nous devrions consacrer assez de temps à Petro-Can pour en terminer avec le Bill C-8, et traiter ensuite des propositions qui ont été faites, si nous y tenons tous autant que moi; nous pourrions convoquer de nouveau l'Office national de l'énergie, même au début de juin, pour repasser toute la question de la disponibilité des approvisionnements de gaz et savoir où en sont les choses concernant le pipe-line proposé pour la vallée du Mackenzie.

Le président: Monsieur le ministre, aimeriez-vous faire un commentaire à ce sujet?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je ne veux pas intervenir dans les procédures du Comité mais, à simple titre d'élucidation, la proposition que j'ai faite au Comité était de chercher à obtenir un ordre de renvoi qui ferait que le Ministère et les agences dont je suis responsable auprès du Parlement devraient référer cette matière à votre Comité. Cela sans restriction. Cela ne vise pas seulement EACL ou autre office particulier.

Si vous me permettez de faire une suggestion au comité, je mentionnerai qu'il y aurait un moment favorable—je parle de juin—où le Comité pourrait se concentrer sur les audiences traitant du pipe-line septentrional qui doivent commencer en août. Je crois qu'il serait avantageux du

[Text]

would commence in August. I think it would be advantageous from the Committee's standpoint to examine in June the preparations being made for the holding of those hearings. Of course, the board will naturally feel it cannot go into the substance of the questions which it has not yet heard, but I think it would be appropriate for the Committee to examine the board's state of preparedness for those questions.

I have suggested to the representative for the Official Opposition that it might be appropriate as well for the Committee, with the consent of the House and the leaders of the various parties, during the summer recess—if there is one—for the Committee to visit the Athabaska Oil Sands in the Mackenzie Valley itself so as to have a practical view of this scene and know what the circumstances are which we will be undoubtedly debating over the next several years.

Mr. Dougals (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, the simplest procedure, of course, as I understand it, would be for the Minister to refer the annual report of his department, which would cover all the agencies under his jurisdiction, to the Committee. And that would ...

Mr. Blais: In any event, the reference would be decided upon ...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The exact nature of it would be decided at a later date. But there is no problem, as I see, no procedural problem.

Mr. Foster: Mr. Chairman, if we could get a specific reference to study, say, oil and gas pipelines, then we could get the authority to travel. Otherwise, we might have to get two references.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Just to touch on that point, Mr. Chairman, the only problem about that is the Minister said, I think at the last meeting we had, that we had not really asked any question about the financial setup of Atomic Energy and so on, because most of us were dealing with safeguards and safety factors. We might want to get that organization back again, although we are going to have them, are we not, and ...

Mr. Foster: Yes, we are having them back. We are supposed to have them.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So we make use of that ...

Mr. Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Foster: And the National Energy Board is on the schedule also.

An hon. Member: Yes.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, as you know, I was not in attendance at the steering committee meeting. I realize the importance of having testimony on the Foothills Oil and Gas Company and the Canadian Arctic situation, but for clarification, how many meetings for review of estimates, either on the Public Works side or on the National Resources side, have we available now between now and the time the guillotine falls?

[Interpretation]

point de vue du Comité d'examiner en juin les préparatifs qui se font en vue de ces audiences. Il va sans dire que la commission voudra se garder de plonger au cœur de la question avant l'interrogatoire, mais je crois qu'il serait approprié que le Comité examine le degré de préparation de la commission à l'égard de ces questions.

J'ai signalé au représentant de l'Opposition officielle ce qui semblerait approprié de part de d'autre, avec le consentement de la Chambre et des leaders des divers partis, durant l'ajournement d'été—s'il y en a un—que le Comité visite les sables bitumineux d'Athabaska dans la vallée du Mackenzie, afin d'avoir une idée pratique de ce qui s'y passe et de se mettre au courant des circonstances en vue de débats qui dureront probablement plusieurs années encore.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, la façon la plus simple de procéder, d'après ce que je comprends, serait que le ministre nous soumette le rapport annuel de son Ministère, qui doit comprendre toutes les agences relevant de sa juridiction. Et cela devrait ...

M. Blais: En tout état de cause, l'ordre de renvoi serait déterminé ...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La nature exacte en serait déterminée plus tard. Mais il n'y a pas de problème que je sache, aucune difficulté de procédure.

M. Foster: Monsieur le président, si nous pouvions avoir un ordre de renvoi précis à étudier, disons les oléoducs et gazoducs, nous pourrions être autorisés à voyager. Autrement, il nous faudra peut-être deux ordres de renvoi.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour effleurer ce point seulement, monsieur le président, l'unique problème à ce sujet, au dire du ministre, lors de notre dernière séance, me semble-t-il, était que nous n'avions pas vraiment posé de question au sujet de la structure financière d'Énergie atomique, et ainsi de suite, parce que la plupart d'entre nous se sont préoccupés de sauvegardes et de facteurs de sécurité. Nous voudrions peut-être ré-entendre cet organisme, bien que nous devions entendre de nouveau son témoignage, n'est-ce pas, et ...

M. Foster: Oui, il doit être de nouveau convoqué; nous devons encore entendre ses témoins.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Alors, nous tirons partie de cela ...

Le président: Monsieur Stevens.

M. Foster: Et l'Office national de l'énergie est également inscrit au calendrier.

Une voix: Oui.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, comme vous le savez, je n'ai pas assisté à la réunion du comité directeur. Je me rends compte de l'importance des témoignages de la Foothills Oil and Gas Company et de la Canadian Arctic mais, afin d'élucider ce point, combien de séances doivent être consacrées à la revue du budget soit du côté Travaux publics, soit du côté Ressources nationales, avant que tombe le couteau de la guillotine?

[Texte]

The Chairman: According to the report I just made, there are four more meetings on the estimates.

Mr. Stevens: And what are those days?

The Chairman: For May 26, May 27, May 28, and May 29.

Mr. Stevens: No, I am sorry, just a minute. May 26, that is the National Energy Board on an estimates reference.

The Chairman: All on estimates reference the four meetings, May 27, May 28 and May 29.

Mr. Stevens: Well, I thought that was when we were having Foothills Oil and Gas Company.

The Chairman: Well, that is still on the Main Estimates.

Mr. Stevens: Oh. With all due respect, Mr. Chairman, that has absolutely nothing to do with an estimate.

Mr. Foster: Mr. Chairman, may I speak to that?

Mr. Stevens, has not been active on this Committee, but when we met back in February to decide what we were going to do with the estimates, we decided to try to hear from all the agencies and all the various parts of the department, and then to spend some time on the estimates with groups like Foothills and Cagsyl.

Now this is what the steering committee decided back when we started. Now, as it has worked out, we will only have time to hear from the two companies about Arctic pipeline supplies and we are doing it under the estimates of the National Energy Board.

Since we have not had time to do it, the Minister has offered to give us another reference and we can continue on that work in June. But to say that this has nothing to do with the estimates just is not so because this is the way the work of the Committee was planned and it was approved.

Mr. Schumacher: It was not necessarily planned that way because we did not even have Bill C-8 before us when that alleged agreement was being made.

Mr. Foster: We knew Petro-Can was coming.

• 2035

Mr. Stevens: Mr. Chairman, for clarification, because perhaps I have missed the point here. In what way does Foothills have some relevance to the estimates of the Department of National Resources?

Mr. Foster: The National Energy Board has to approve...

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I could clarify that: is Foothills coming for some funding from the federal government?

Mr. Foster: The National Energy Board...

[Interprétation]

Le président: D'après le rapport que je viens de vous faire, il y a encore quatre séances d'examen du budget.

M. Stevens: Et quels sont les jours?

Le président: Le 26 mai, le 27 mai le 28 mai et le 29 mai.

M. Stevens: Non, pardon, un instant. Le 26 mai, nous entendons l'Office national de l'énergie concernant l'ordre de renvoi du budget.

Le président: L'ordre de renvoi prévoit quatre séances pour l'examen du budget: le 27 mai, le 28 mai et le 29 mai.

M. Stevens: Eh bien, il me semblait que nous devions à ce moment-là faire comparaître Foothill Oil and Gas Company.

Le président: C'est toujours l'examen du budget principal.

M. Stevens: Oh. En tout respect à votre égard, monsieur le président, cela n'a rien à voir avec le budget.

M. Foster: Monsieur le président, me permettez-vous d'en dire un mot?

M. Stevens n'a pas participé activement aux séances du Comité mais, lorsque nous nous sommes rencontrés en février dernier afin de décider ce que nous devons faire au sujet du budget, nous avons convenu d'essayer d'entendre toutes les agences et tous les services du Ministère, puis de consacrer un certain temps à l'étude des prévisions budgétaires avec convocation de groupes comme Foothills et CAGSYL.

C'est ce que le comité directeur a décidé dès le début. Maintenant, comme les choses s'arrangent, nous n'aurons que le temps d'entendre les deux compagnies au sujet des approvisionnements du pipe-line de l'Arctic et nous le ferons à l'occasion de l'étude des prévisions budgétaires de l'Office national de l'énergie.

Comme le temps nous a manqué, le ministre a offert de nous fournir un autre ordre de renvoi et nous pourrions continuer ce travail en juin. Mais de dire que ceci n'a rien à voir avec le budget n'est pas juste car c'est là la façon dont le travail de notre Comité a été organisé et approuvé.

M. Schumacher: Cela n'avait pas nécessairement été organisé de cette façon, car nous n'avions même pas le Bill C-8 à examiner quand le soi-disant accord a été conclu.

M. Foster: Nous savions que nous devions entendre Petro-Can.

M. Stevens: Monsieur le président, un éclaircissement, car peut-être j'ai manqué le point. Comment Foothills intervient-il dans les prévisions budgétaires du ministère des Ressources nationales?

M. Foster: L'Office national de l'énergie doit approuver...

M. Stevens: Monsieur le président, si je pouvais expliquer: Foothills vient-il demander du financement du Gouvernement fédéral?

M. Foster: L'Office national de l'énergie...

[Text]

Mr. Stevens: I want an answer to that.

Mr. Foster: The National Energy Board has to consider and approve pipelines in this country and recommend them to the government. Under the authority of that...

Mr. Stevens: That is an entirely different reference. We are supposed to be examining the expenditure plans of this department. What...

Mr. Macdonald (Rosedale): And the agencies, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: All right, and the agencies.

Mr. Macdonald (Rosedale): One of which is the National Energy Board and...

Mr. Stevens: But, unless...

Mr. Macdonald (Rosedale): Excuse me; if I could just make it clear.

Mr. Stevens: Mr. Minister, you are not on this Committee. You are a witness here tonight.

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps I might...

Mr. Stevens: When you are asked to testify, I would appreciate your testifying.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am a member of Parliament, Mr. Stevens...

Mr. Stevens: You are not on this Committee.

Mr. Macdonald (Rosedale): ... and any member of Parliament can participate in any committee's...

Mr. Stevens: Do you want to go around to the other side, Mr. Macdonald?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I can participate from here. The fact of the matter is that the National Energy Board's estimates are to be voted by Parliament just as much as those of the other agencies. The Committee decided, in your absence, that it would be relevant on the consideration of those estimates to have the two companies. You may personally object to this, but it seems to me that when you drop in every now and then it is probably not fair to the other members of the Committee for you to complain about the Committee's work—if I could make that comment.

Mr. Stevens: It sounds terrific!

The Chairman: Mr. Stevens, if I may interrupt you, I would like to bring a point of clarification here. I read in these: Foothills, May 27, and the Canadian Arctic Gas. This was agreed to by this Committee, not by the steering committee. I just repeated them to tell you of the meetings that were coming before us. This was done before and it was accepted in this Committee. I think we should keep our questioning on May 26 for the National Energy Board and on May 28 for Atomic Energy of Canada Limited and Eldorado Nuclear, because Foothills and Canadian Arctic Gas were accepted in this Committee and that was agreed to by all in the Committee. As a matter of fact, that was unanimous. Therefore, I do not think we should be questioning on that.

[Interpretation]

M. Stevens: Je veux répondre à cela.

M. Foster: L'Office national de l'énergie doit étudier et approuver l'installation de pipe-lines au pays et les recommander au Gouvernement. En vertu de l'autorité de cette...

M. Stevens: C'est un ordre de renvoi entièrement différent. Nous devons examiner les projets de dépenses de ce ministère. Qu'est-ce...

M. Macdonald (Rosedale): Et des organismes gouvernementaux, monsieur Stevens.

M. Stevens: Très bien.

M. Macdonald (Rosedale): Dont l'Office national de l'énergie et...

M. Stevens: Oui, à moins que...

M. Macdonald (Rosedale): Excusez-moi; si on me permettait de m'expliquer.

M. Stevens: Monsieur le ministre, vous ne faites pas partie de notre Comité. Vous êtes ici comme témoin ce soir.

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être pourrais-je...

M. Stevens: J'apprécierai votre témoignage quand on le demandera.

M. Macdonald (Rosedale): Je suis membre du Parlement, monsieur Stevens...

M. Stevens: Vous ne faites pas partie de notre Comité.

M. Macdonald (Rosedale): ... et tout membre du Parlement peut participer à n'importe quel comité...

M. Stevens: Aimerez-vous passer de l'autre côté, monsieur Macdonald?

M. Macdonald (Rosedale): Non, je puis participer d'ici. Le fait est que les prévisions budgétaires de l'Office national de l'énergie doivent être votées par le Parlement tout aussi bien que les crédits d'autres organismes gouvernementaux. Le Comité a décidé, en votre absence, qu'il serait pertinent d'obtenir le témoignage de 2 compagnies pendant l'examen de ces prévisions budgétaires. Vous pouvez personnellement vous y opposer, mais il me semble que lorsque vous ne paraissez que de temps à autre au Comité il n'est sans doute pas juste que les autres membres aient à subir vos lamentations concernant les travaux du Comité... si on veut bien me permettre ce commentaire.

M. Stevens: C'est formidable!

Le président: Monsieur Stevens, si vous me permettez d'interrompre, j'aimerais dire un mot d'explication. Je consulte l'échéancier et vois que nous devons entendre Foothills et la Canadian Arctic Gas le 27 mai, d'après un accord de notre Comité et non du comité directeur. Je le répète simplement pour vous mettre au courant des séances prochaines. Cela avait déjà été décidé par notre Comité. Je crois que nous devrions concentrer nos questions sur la séance du 26 mai consacrée à l'Office national de l'énergie et du 28 mai consacrée à l'Énergie du Canada limitée et à Eldorado Nucléaire, car Foothills et Canadian Arctic Gas ont été convoqués du consentement de tous les membres du Comité. Le consentement en fait a été unanime. Je ne crois donc pas que nous puissions discuter ce fait.

[Texte]

Mr. Stevens: All right. Mr. Chairman, for further clarification then—after all, it was your own comment that introduced this subject. I asked you how many days we have between now and the time the guillotine falls to consider estimates of Public Works and National Resources. You said four days, as I recall, and then you started to recite them. You said the National Energy Board on May 26; Foothills on May 27. I interrupted you by saying, surely that cannot be considered an estimate review. That is what got us into the present discussion. If I understand your new comment, you are really saying we have only two days left to consider estimates of either Public Works or National Resources, the first being the National Energy Board, the second being Atomic Energy.

The Chairman: I do not think you should put it that way. This organization was called by the steering committee and accepted by the Committee under the reference of...

Mr. Stevens: Of the main estimates.

The Chairman: ... the main estimates, yes, I must say. I think...

Mr. Milne: ... Representative on the committees.

The Chairman: I think...

Mr. Foster: It was your own representatives who approved this schedule of meetings.

The Chairman: We have two days...

Mr. Stevens: Mr. Chairman, with all due respect, just as my colleague, Mr. Schumacher, has said, what is the point of bringing a steering committee report to this Committee if we are to sit mute, say nothing and simply be told by government members that we had a representative at the committee and, in spite of the fact that he was outvoted on every question that was raised at that steering committee meeting, you expect us to turn up at this Committee meeting and simply say, that is great.

Mr. Foster: He was quite in agreement, just for the record, with having both Foothills and CAGSL, Atomic Energy of Canada and the National Energy Board before this Committee. Let us vote. That is the bell.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, I have another little point I would like to pursue. In the agreement to the master plan last February, how many days were allotted to Public Works? You say Public Works has had two sessions. Surely more than two sessions were allotted at that time?

Mr. Foster: There were supplementary estimates but the questioning went on as long as there were questions. When they ran out of questions they did not call them anymore. They did them first.

The Chairman: There is another point of clarification I may bring: I think the official critic of your party for energy, Mr. Gillies, was here when the report was accepted in Committee that the pipelines do come before our Committee.

[Interprétation]

M. Stevens: Très bien. Monsieur le président, pour plus d'éclaircissements—après tout, c'est votre commentaire qui a soulevé la question—je vous ai demandé combien de jours nous avons à partir de maintenant, avant que tombe le couperet de la guillotine pour l'étude des prévisions budgétaires, des Travaux publics et des Ressources nationales. Vous avez dit 4 jours, si je me souviens bien et vous nous avez donné la répartition: l'Office national de l'énergie, le 26 mai; Foothills, le 27 mai. Je vous ai interrompu en disant que cela ne pouvait être considéré comme l'étude du budget. C'est ce qui a provoqué la discussion qui se poursuit présentement. Si je comprends bien votre nouvelle observation, vous dites en réalité que nous n'avons que deux jours pour étudier les prévisions budgétaires des Travaux publics ou des Ressources nationales, le premier consacré à l'Office national de l'énergie et le deuxième à l'Énergie atomique.

Le président: Je pense que vous devriez l'exprimer autrement. Cette organisation a été proposée par le comité directeur et acceptée par notre Comité en vertu de l'ordre de renvoi...

M. Stevens: Du budget principal.

Le président: ... du budget principal, oui, je dois l'admettre. Je pense...

M. Milne: ... représentants aux comités.

Le président: Je pense...

M. Foster: Ce sont vos propres représentants qui ont approuvé ce calendrier des séances.

Le président: Nous avons 2 jours...

M. Stevens: Monsieur le président, en toute déférence à votre égard, comme mon collègue M. Schumacher l'a dit, à quoi bon mentionner le rapport du comité directeur à notre Comité si nous devons rester coi, ne rien dire et se faire simplement dicter par les membres du Gouvernement que nous avons un représentant au Comité. En dépit du fait que nous sommes battus par un vote majoritaire sur chaque question qui a été soulevée à la réunion du comité directeur, vous nous demandez de nous présenter à la séance du Comité pour dire que tout cela est magnifique.

M. Foster: Je tiens à corriger au procès-verbal que le président était tout à fait d'accord pour faire comparaître Foothills, et CAGFL, l'Énergie atomique du Canada et l'Office national de l'Énergie devant notre Comité. Passons aux voix. La cloche sonne.

M. Schumacher: Monsieur le président, j'ai un autre petit point que j'aimerais discuter. Dans l'accord du plan directeur de février dernier, combien de jours devaient être consacrés aux Travaux publics? Vous dites que 2 séances ont été consacrées aux Travaux publics. L'échéancier prévoyait certainement plus de 2 séances?

M. Foster: Il y avait le budget supplémentaire, mais toute la série des questions a été épuisée. Toutes les questions ayant été posées, les témoins n'ont pas été rappelés. L'interrogatoire avait été fait dès le début.

Le président: Il y a un autre point à éclaircir: il me semble que le critique officiel de votre parti pour l'énergie, M. Gillies, était ici lorsque le rapport a été adopté par le Comité demandant que la question des pipe-lines fasse l'objet de témoignages devant notre Comité.

[Text]

• 2040

Mr. Stevens: Mr. Chairman, you keep raising this question of whether we are happy or not happy with the Foothills and the Canadian Arctic Gas being called as witnesses. That is not the point. I am not saying we do not hear them as witnesses but what I am very disappointed in is the steering committee has failed to allow further days for examination of the estimates. I am completely baffled as to why billions of dollars seem to drift through this House of Commons and any time you raise questions concerning those expenditures you seem to get a reaction from the government. It is a great game to somehow or other stifle any questioning such as the terrible example we had in the Finance Committee today where they walked out instead of taking a vote on the estimates.

Mr. Cullen: Just like Mr. Stevens did last week in this Committee in order to destroy a quorum. So, what is unusual about that.

Mr. Stevens: What I am saying, Mr. Chairman, is can we not at this Committee level schedule more days for estimates.

Mr. Cullen: Yes he did, he walked right out.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, Mr. Chairman, one of the ways we could get more time for estimates, of course, is if we get down to work on the National Petroleum Corporation...

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): ... bill on which we have been going around in circles for...

Mr. McRae: There is no guillotine on that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not suggesting there is a guillotine, I am just saying we could have dealt with it that much more expeditiously. After all we have not yet passed clause 2. That is one of the ways by which we could have got to the estimates.

May I point out another thing and that is when we talk about estimates we are not just talking about how many sheets of paper and how many desks and how many stenographers are in each vote. We are talking about the agencies that come under the jurisdiction of this Minister and what some of us are particularly interested in is what policies they are pursuing. I am one of the persons who pressed very hard to have Foothills and Arctic pipeline called because a decision is going to be made by this country regarding the Mackenzie Valley Pipeline which can involve anywhere from \$6 to \$10 billion and I think this Committee has to be aware of that. That is much more important than spending hours on the small detailed expenditures of the National Energy Board. One of the purposes of a committee of this House is not just to look at the small items in the expenditures, but to try to find out what policies are being pursued and what the intentions are of the various agencies, particularly an agency as important and so far reaching as the National Energy Board. That is why I think we ought to have them and I would not agree that having the National Energy Board is not dealing with estimates. I think having Foothills and Arctic pipeline is important because what we are going to do is get their points of view with respect to the whole question of the Mackenzie Valley Pipeline and the available sources of gas. We are then going to be able to measure that against

[Interpretation]

M. Stevens: Monsieur le président, vous soulevez constamment cette question de savoir si nous sommes heureux ou si nous ne sommes pas heureux que la *Foothills* et la *Canadian Arctic Gas* aient été convoquées comme témoins. Cela n'est pas à discuter. Je ne dis pas que nous ne voulons pas les entendre comme témoins, mais je suis très déçu que le comité directeur n'ait pas accordé plus de jours pour l'examen des prévisions budgétaires. Je suis absolument déconcerté de voir des milliards de dollars passer nonchalamment à la Chambre des communes et de constater que chaque fois que des questions sont soulevées concernant ces dépenses, le gouvernement semble se rebiffer. C'est un jeu passionnant que d'étouffer les questions sous le boisseau comme nous n'avons eu le terrible exemple au Comité permanent des finances aujourd'hui où on a préféré sortir plutôt que de voter les crédits de prévisions budgétaires.

M. Cullen: Comme M. Stevens l'a fait ici la semaine dernière à notre Comité afin de disloquer le quorum. Qu'y a-t-il donc d'inusité à cela?

M. Stevens: Je demande, monsieur le président, si le Comité ne pourrait pas consacrer plus de jours à l'étude des prévisions budgétaires.

M. Cullen: Oui, il l'a fait, il est sorti.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, une façon de consacrer plus de temps aux prévisions budgétaires serait de travailler à la Société nationale des pétroles...

Des voix: Bravo!

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): ... au projet de loi autour duquel nous tournons en cercle...

M. McRae: Il n'y a pas de guillotine en cela.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne prétends pas qu'il y a guillotine, je dis simplement que nous aurions pu en traiter de façon plus expéditive. Après tout, nous n'avons pas encore adopté l'article 2. Cela eût été une façon de parvenir aux prévisions budgétaires.

Me permettez-vous de signaler un autre point et c'est que, lorsque nous parlons de prévisions budgétaires, nous ne comptons pas simplement des feuilles de papier et des pupitres et des sténographes, mais des agences sous la juridiction du ministre et certains d'entre nous s'intéressent aux politiques qui s'appliquent. Je suis parmi ceux qui ont beaucoup insisté pour convoquer Foothills et Arctic Pipeline parce que nous devons prendre une décision concernant le pipe-line de la vallée du Mackenzie, dont le coût pourrait s'élever de 6 à 10 milliards de dollars, et je pense que notre Comité doit en être très conscient. Cela est beaucoup plus important que de passer des heures à disséquer le détail des dépenses de l'Office national de l'énergie. Une des attributions du Comité de la Chambre n'est pas simplement d'examiner les petits postes de dépenses mais d'essayer de comprendre ce à quoi visent les politiques et quelles sont les intentions des diverses agences, en particulier d'une agence aussi importante et aussi influente que l'Office national de l'énergie. C'est pourquoi je pense que nous devrions les entendre et je ne suis pas d'accord lorsqu'on prétend que le témoignage de l'Office national de l'énergie n'a rien à voir avec les prévisions budgétaires. J'estime important d'entendre les témoignages de Foothills et d'Arctic Pipeline, car nous obtiendrons leur avis concernant toute la question du pipe-line de la vallée du Mackenzie et des sources de gaz accessibles. Nous pourrions le

[Texte]

the information given to us by the National Energy Board when it brings down its availability of supply proposals. We will be in a much better position then to make an intelligent judgment on whatever decision the National Energy Board and the government finally take. I think we should get on with it.

The Chairman: To answer one of your questions, we had one Public Works meeting on the supplementary estimates; two Public Works meetings on the main estimates; seven on Petro-Can, including today; and we had seven with the main estimates on energy and I do not have the figures for the supplementary estimates that we had on energy. We have four more on the main estimates. You can call them if you want but they are listed under main estimates. I am answering your question, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Well, Mr. Chairman, one further point of clarification. I was very encouraged to hear the Minister's comment that he felt we should schedule some time for the hearing of other evidence, such as the Foothills type of testimony and the Canadian Arctic Gas testimony. I take from his comment that he is willing to postpone consideration of Bill C-8 to give us an opportunity to hear that type of testimony in view of the urgency that he outlined with respect to this application.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, I think a far more sensible thing for you and your colleagues to do is stop filibustering Bill C-8, put it through, and back into the House so we can get down to business.

Some hon. Members: Hear, hear.

• 2045

Mr. Stevens: Mr. Chairman, is the Minister reversing himself then, that...

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am not. I am saying this is an important question for consideration in June. Let us stop wasting the Committee's time, Mr. Stevens, you and your colleagues, and let us put this bill through. If you have amendments, let us put them up, talk about them, get them out of the way, and get on and deal with the important question of northern pipelines. It is just simply a filibuster; that is all it is. You are just here to waste the Committee's time. And we will take some steps to let the public know that obstruction is your trademark.

Some Hon. Members: Hear, hear!

Mr. Stevens: Mr. Chairman,...

The Chairman: I was about to suggest that if you do not like the subcommittee report you can propose some amendments to it.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, on the harangue that you have just given us, if you feel that setting up a corporation that will involve \$1.5 billion of taxpayers money is nothing, we, on this side of the House or on this Committee, certainly do not agree with you.

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Stevens: And you may want to ramrod this through but, frankly, we do not think you know what the hell you are doing.

[Interprétation]

comparer à l'information fournie par l'Office national de l'énergie dans ses propositions concernant la disponibilité des approvisionnements. Nous serons en meilleure posture pour porter un jugement intelligent sur la décision de l'Office national de l'énergie et du gouvernement par la suite. Je crois que nous devrions nous mettre à l'œuvre.

Le président: Pour répondre à une de vos questions, nous avons eu une séance consacrée aux prévisions budgétaires supplémentaires des Travaux publics; deux séances pour l'étude du budget principal concernant les Travaux publics; 7 séances sur Petro-Can, y compris celle d'aujourd'hui; et 7 pour l'examen du budget principal relativement à l'énergie, et je n'ai pas les chiffres du budget supplémentaire que nous avons étudié concernant l'énergie. Nous avons encore 4 séances à consacrer au budget principal. Vous pouvez les énumérer si vous voulez, mais elles sont indiquées au chapitre du budget principal. Je réponds à votre question, monsieur Stevens.

M. Stevens: Eh bien, monsieur le président, un autre point à élucider. J'ai été très encouragé d'entendre l'observation du ministre, soit qu'il pensait que nous devions consacrer quelque temps pour entendre d'autres témoignages comme ceux de Foothills et de la Canadian Arctic Gas. J'en conclus qu'il serait disposé à retarder l'étude du Bill C-8 afin de nous donner l'occasion d'entendre ces témoignages, vu l'urgence qu'il a signalée.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, je crois qu'il serait beaucoup plus sage de votre part et de la part de vos collègues de cesser vos manœuvres obstructives en opposition au Bill C-8, de l'adopter et de le renvoyer à la Chambre afin que nous puissions poursuivre nos travaux.

Des voix: Bravo!

M. Stevens: Monsieur le président, le ministre revient-il sur sa déclaration, lorsqu'il...

M. Macdonald (Rosedale): Non, pas du tout. Je dis c'est une question importante à étudier au mois de juin. Arrêtez de faire perdre le temps du Comité, monsieur Stevens et vos collègues, et adoptons le bill. Si vous avez des amendements, exposez-les, débattons-en pour en finir et passons ensuite à l'importante question des oléoducs dans le Nord. Cela n'est que de l'obstruction, un point c'est tout. Vous êtes ici uniquement pour faire perdre son temps au Comité et nous allons prendre des mesures pour faire savoir au public que l'obstruction est votre spécialité.

Des voix: Bravo.

M. Stevens: Monsieur le président...

Le président: J'allais dire que si vous n'aimez pas le rapport du sous-comité, vous pouvez y proposer des amendements.

M. Stevens: Monsieur le président, après la harangue que vous venez de faire, si vous estimez que \$1.5 milliard prélevé sur l'argent des contribuables n'est rien, nous de ce côté-ci de la Chambre ou de ce Comité ne sommes pas d'accord avec vous.

Une voix: Bravo!

M. Stevens: Vous pouvez faire passer cela en force, mais, franchement, nous ne pensons pas que vous savez ce que vous faites.

[Text]

The Chairman: Well, I am sorry . . .

Mr. Blais: The proof is in the pudding.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say thank you to the ex-President of the Bank of Western Canada.

The Chairman: Is it agreed that the . . .

Mr. Schumacher: Yesterday I raised the question of witnesses and it did not get raised in the steering committee, even though I had left the impression that that was the proper place for that to be discussed.

The Chairman: It is very strange, Mr. Schumacher; you are entitled to have two members at the steering committee meeting and there was only one. So I do not understand why you did not come to the steering committee meeting and make your points known then.

Mr. Schumacher: I was not advised . . .

The Chairman: I think we should really go on with the business here.

Mr. Foster: Can we vote, Mr. Chairman, on the report?

The Chairman: Is it agreed that we adopt the subcommittee . . .

Some hon. Members: No, no.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, you have suggested that we might make amendments. Now, I think before making amendments we should learn, from the block system, what days there are available to us on which we might hear witnesses on further estimates.

Mr. Blais: You are getting two extra days there which are not . . .

The Chairman: Those four days that I have mentioned are the only days available.

Mr. Stevens: We have no days still available . . .

Mr. Blais: We are bending over backwards to give you extra time.

The Chairman: We had three days and we finally got one extra day, on a Monday night, on the Main Estimates. Monday, May 26 was the extra meeting we got, outside of the block system. We could not get any other one.

Mr. Stevens: So we have to delete one of these days, if we want to have a review of estimates.

The Chairman: Meaning?

Mr. Stevens: Well, we have no other days available to us, even if we want to have further witnesses on estimates. That is what I am saying.

The Chairman: No. The six days left are Tuesday, May 20; Thursday, May 22; Monday, May 26; Tuesday, May 27 and Wednesday, May 28 and Thursday, May 29.

Mr. Stevens: If I could have this clarification, Mr. Chairman, did the steering committee give any consideration to other witnesses on Petro-Can? To date, as I understand it, we have only had one group of outside witnesses testify in connection with this Crown corporation. We have had the Minister for, I think, six of these meetings that are recorded, six of the seven. Now I would presume, before this Committee is willing to vote on Petro-Can, certainly on Clause 2, that we should have some outside witnesses. If it is of concern that we hear Canadian Arctic Gas, Foothills, people like this, surely we should have some people before the Committee with a little experience in what in fact has

[Interpretation]

Le président: Eh bien, je regrette . . .

M. Blais: La preuve est là.

M. Macdonald (Rosedale): Je tiens à remercier l'ex-président de la banque Western Canada.

Le président: Est-il convenu.

M. Schumacher: Hier j'ai soulevé la question des témoins et on n'en a pas parlé au sous-comité bien qu'il semble qu'il s'agisse là de l'endroit approprié pour en discuter.

Le président: C'est très curieux, monsieur Schumacher; vous avez droit à deux représentants au comité directeur, il n'y en avait qu'un de présent. Je ne comprends pas dans ce cas pourquoi vous n'avez pas assisté à la séance du comité directeur pour y exposer vos arguments.

M. Schumacher: Je n'ai pas été averti . . .

Le président: Je pense que nous devrions vraiment nous mettre au travail maintenant.

M. Foster: Pouvons-nous voter sur le rapport, monsieur le président?

Le président: Est-il convenu que nous adoptons le rapport du sous-comité . . .

Des voix: Non.

M. Stevens: Monsieur le président, vous avez dit que nous pouvions apporter des amendements. Avant de le faire, il faudrait que nous connaissions quels jours sont disponibles pour des séances, de façon à entendre d'autres témoins.

M. Blais: Vous avez déjà deux séances supplémentaires qui ne sont pas . . .

Le président: Les quatre jours que j'ai mentionnés sont les seuls disponibles.

M. Stevens: Il ne nous reste pas d'autre séance . . .

M. Blais: Nous faisons tout ce que nous pouvons pour vous donner plus de temps.

Le président: Nous avions prévu trois jours, et nous avons finalement obtenu une séance supplémentaire, un lundi soir, pour étudier le budget principal. La séance supplémentaire se tiendra le lundi 26 mai, en-dehors des heures normales de séance. Nous n'avons pas pu en obtenir d'autres.

M. Stevens: Il nous faudra donc supprimer une de ces séances si nous voulons étudier le budget.

Le président: Ce qui signifie?

M. Stevens: Il ne nous reste plus d'autre séance disponible, même si nous voulons entendre d'autres témoins sur le budget. Voilà ce que je veux dire.

Le président: Non. Les six journées qu'il nous reste sont le mardi 20 mai, le jeudi 22 mai, le lundi 26 mai, le mardi 27 mai, le mercredi 28 mai et le jeudi 29 mai.

M. Stevens: Une précision, monsieur le président. Le comité directeur a-t-il envisagé de convoquer d'autres témoins que Petro-Canada? Jusqu'à présent, si je comprends bien, nous n'avons eu qu'un seul groupe de témoins de l'extérieur au sujet de cette société de la Couronne. Nous avons eu le ministre pendant six séances sur les sept prévues. Je présume, avant que le Comité vote sur ce projet de loi, que nous allons entendre des témoins de l'extérieur. Si nous devons convoquer Canadian Arctic Gas, Foothills, des gens de cette sorte, il nous faut également convoquer des gens qui savent quelles sont les performances des sociétés pétrolières étatiques et déterminer

[Texte]

been the record of state-owned petroleum companies and other jurisdictions, generally get some outside testimony as to whether the general format that is suggested by the Minister, the capitalization that is suggested by the Minister...

Mr. McRae: A point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. McRae, on a point of order.

Mr. McRae: It is my understanding that steering committee meetings are to be held in camera and the only thing that comes out of the steering committee is the report of the Committee itself. The discussion of what happened in the steering committee is not in order. It has been my understanding since I have been in this House that that has been the case. The report is out and it can be amended, but the discussion that went on is not in order—that is something that is held in camera. Am I not correct?

The Chairman: You are quite right but we wanted to show the degree of co-operation we offer.

Mr. Abbott: Let us can that and have a vote.

The Chairman: Is it agreed that the subcommittee report be...

Mr. Stevens: No, no, Mr. Chairman.

The Chairman: I have been too co-operative.

Mr. Abbott: Let us have a vote.

Mr. Stevens: The comment is just not relevant. I am not commenting about discussions that went on in camera in the steering committee. I am saying, you have asked, do we vote on the report; you have said that we may make amendments. I am asking what I think is a very simple question: on May 20, on May 22, when Petro-Canada is to be before us did the steering committee provide that we have outside witnesses on those days? Or are we simply to hear a rehash from the Minister of Finance, the Minister of whatever he is—Energy, Mines and Resources?

The Chairman: As chairman, I could say that it could be a rehash of the same questions and the same answers.

• 2050

Mr. Foster: Mr. Chairman, we have had representatives of both the Independent Petroleum Association and the Canadian Petroleum Association. They have been before the Committee...

Mr. Schumacher: They were miscalled by Mr. Poyen the Independent Producers' Association, ... I do not know where he got that idea.

Mr. Martin: Mr. Chairman, it seems to me that we have had a very interesting discussion on the matter of a report from the subcommittee of this Committee. Could we now deal with that report and actually vote on it or amend it as we may see fit?

The Chairman: Is it agreed that the report be concurred in?

[Interprétation]

également si le format général proposé par le ministre, le financement que propose le ministre...

M. McRae: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: M. McRae, sur un rappel au Règlement.

M. McRae: Je croyais que les réunions du comité directeur se tenaient à huis clos et que la seule chose qui en était révélée était le rapport au Comité plénier. Il est contraire au Règlement de discuter de ce qui s'est dit au comité directeur. C'est ainsi que les choses se passent depuis que je suis à la Chambre. Le rapport a été lu, il peut être modifié, mais ce débat est contraire au Règlement, car il doit se tenir à huis clos. N'est-ce pas exact?

Le président: Vous avez raison, mais nous voulions montrer à quel point nous sommes accommodants.

M. Herbert: Oublions tout cela et passons au vote.

Le président: Est-il convenu que le rapport du sous-comité est...

M. Stevens: Non, monsieur le président.

Le président: J'ai été trop accommodant.

M. Herbert: Passons au vote.

M. Stevens: Cette intervention est à côté du sujet. Je ne fais pas allusion aux discussions qui se sont déroulées à huis clos au sein du comité directeur. Vous avez proposé de voter sur le rapport, vous avez dit que je pouvais apposer des amendements. Je pose ce que je considère comme une question très simple: les 20 et 22 mai nous entendrons Petro-Canada, et j'aimerais savoir si le comité directeur a prévu de convoquer également des témoins de l'extérieur pendant ces journées? Ou bien allons-nous simplement entendre une resucée de ce qu'a déjà dit le ministre des Finances, le ministre de je ne sais plus quoi—Énergie, Mines et Ressources?

Le président: En tant que président, puis-je m'aventurer à dire que ce pourrait être une resucée des mêmes questions et des mêmes réponses.

M. Foster: Monsieur le président, nous avons entendu des représentants aussi bien de l'Association des producteurs pétroliers indépendants et de l'Association canadienne des pétroles qui ont comparu devant le Comité...

M. Schumacher: M. Poyen a fait l'erreur de dire qu'il s'agit de l'Association des producteurs de pétrole indépendants, je ne sais pas d'où il sort cette idée.

M. Martin: Monsieur le président, il me semble que nous avons suffisamment débattu sur le rapport du sous-comité. Ne pourrions-nous pas passer maintenant au vote ou bien le modifier si nécessaire?

Le président: Le rapport est-il adopté?

[Text]

Motion agreed to: yeas, 7; nays, 3.

The Chairman: Will we resume our questioning?

Mr. Cullen: I do not think I want to join this Committee. I can go to a filibuster in the House, I do not have to sit here and listen to him.

An hon. Member: There you are. Now we are getting something done.

Mr. Schumacher: Saved by the bell.

Mr. Abbott: I would like to make a comment now, Mr. Chairman.

The Chairman: We have not adjourned yet so I will hear your comment.

Mr. Abbott: I do not think we have to rush off. Mr. Stevens has been urging more time for more consideration of this bill, yet we have taken up almost an hour talking about...

The Chairman: Is it agreed by the members of this Committee that we come back after the vote and sit at a later time tonight? Is it agreed?

Mr. Schumacher: It depends on what time the vote is over.

Mr. Blais: To listen to more of this crap?

Mr. Abbott: I think we should have an allnight sitting. I would like an all-nighter. I have never had one before.

Mr. Stevens: I do not know why the Minister is so anxious...

The Chairman: The meeting is adjourned until Tuesday, May 20, at 11 a.m.

[Interpretation]

Motion adoptée: oui, 7; non, 3.

Le président: Allons-nous reprendre les questions?

M. Cullen: Je ne pense pas que je vais continuer à siéger à ce Comité. Je peux aller admirer l'obstruction faite à la Chambre je n'ai pas besoin de rester ici et de l'écouter.

Une voix: Voilà. Enfin on va faire quelque chose.

M. Schumacher: Sauvés par la cloche!

M. Abbott: J'aimerais dire quelque chose, monsieur le président.

Le président: Nous n'avons pas encore levé la séance, aussi je peux vous écouter.

M. Abbott: Je ne pense pas qu'il faille tant se presser de partir. M. Stevens a demandé davantage de temps pour étudier ce bill et pourtant nous avons passé près d'une heure à parler uniquement de...

Le président: Est-il convenu que nous revenions après le vote et siégeons un peu plus tard ce soir? Est-ce d'accord?

M. Schumacher: Tout dépend à quel temps le vote va finir.

M. Blais: Continuer à écouter de telles platitudes?

M. Abbott: Je pense que nous devrions siéger toute la nuit. J'aimerais cela, je n'ai jamais eu l'occasion de le faire.

M. Stevens: Je ne sais pas pourquoi le ministre est si pressé...

Le président: La séance est levée jusqu'au mardi 20 mai à 11 h 00 du matin.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 27

Tuesday, May 20, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CA1 XC 40
- N18
CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 27

Le mardi 20 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

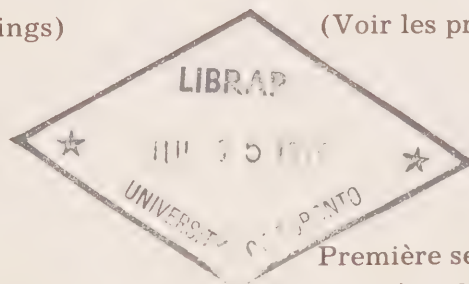
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Caouette (*Villeneuve*)
Cullen
Elzinga
Foster

Gendron
Gillies
Maine
Malone
Martin

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

McRae
Milne
Orlikow
Railton

Ritchie
Schumacher
Stevens
Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, May 20, 1975:

Mr. Cullen replaced Mr. Bussièrès;
Mr. Orlikow replaced Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*);
Mr. Towers replaced Mr. Clarke (*Vancouver Quadra*)
Mr. Elzinga replaced Mr. Horner.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 20 mai 1975:

M. Cullen remplace M. Bussièrès;
M. Orlikow remplace M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*);
M. Towers remplace M. Clarke (*Vancouver Quadra*);
M. Elzinga remplace M. Horner.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 20, 1975

(32)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:00 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Cullen, Elzinga, Ethier, Foster, Gillies, Maine, Malone, Martin, McRae, Milne, Orlikow, Railton, Ritchie, Schumacher, Stevens and Towers.

Other Member present: Mr. Paproski.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2,

The Minister answered questions.

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m., Thursday, May 22, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 MAI 1975

(32)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 heures sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Blais, Cullen, Elzinga, Ethier, Foster, Gillies, Maine, Malone, Martin, McRae, Milne, Orlikow, Railton, Ritchie, Schumacher, Stevens et Towers.

Autre député présent: M. Paproski.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, conseiller juridique supérieur.

Le Comité poursuit l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2,

Le ministre répond aux questions.

A 12 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'au jeudi 22 mai 1975, à 9 h 30.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, May 20, 1975.

• 1058

[Text]

The Chairman: I call the meeting to order. We will resume consideration of Bill C-8, an Act to establish a national petroleum company. We are on Clause 2.

I would like to welcome the honourable Donald S. Macdonald and with him again today, Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser of the Department of Energy, Mines and Resources.

On Clause 2

The Chairman: I recognize Mr. Stevens.

• 1100

Mr. Stevens: Mr. Minister, on reviewing some of the previous testimony I found in Issue No. 23 of this Committee's proceedings that Mr. Balfour, at page 25, mentioned eight factors that should be in the government's mind and indeed in the minds of the people of Canada, in considering the basic philosophy of Bill C-8. And in those factors he reviewed the decline in various matters, the decline in production of crude oil and natural gas, the decline in geophysical activity and drilling activity, such things as that. Subsequently you mentioned that these are questions that have been asked by your colleagues in your absence at previous meetings. We have checked this out and we find that in fact these questions were not asked in the form that Mr. Balfour put them but more specifically you stated, I could submit them to scrutiny to see if you are correct. I will have them checked by qualified personnel in my department.

I was wondering, Mr. Minister, if you have had the figures that Mr. Balfour gave checked and if in fact he is correct or incorrect in the points that he has raised.

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): The responses I do not have with me this morning. He asked some rather sweeping questions at that time about oil exploration in Canada and I am not sure if it has been possible to have them completed in the time. I think the answer is that we do not have them yet this morning.

Mr. Stevens: When do you feel, Mr. Minister, that we might have those answers?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to check with the department, check to see the state of readiness of those. I think certainly by the next meeting. I would anticipate by the next meeting we would have those answers.

Mr. Stevens: When is our next meeting scheduled, Mr. Chairman?

The Chairman: Thursday at 9:30 in the forenoon.

Mr. Stevens: Fine. I would appreciate that. Now, a question that I raised at the last meeting, Mr. Minister, and one on which I had also asked similar questions earlier was concerning the pace of capitalization that you saw for Petro-Can. At our last meeting your reply was that you had already answered that question in a previous minute. Again, we checked that out and we found that you perhaps inadvertently mistook my question for something that had been raised earlier. Specifically the page you referred to gave the general parameters for the capitalization of Petro-Can but did not deal with the specific subject that I was raising, and the specific subject is that you have indicated that about \$1 million would be roughly the amount you see

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 20 mai 1975.

[Interpretation]

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Nous allons reprendre l'étude du bill C-8, loi créant une société nationale des pétroles. Nous en sommes à l'article 2.

J'aimerais souhaiter la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald et à M. J.T. Lyon, conseiller juridique principal du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, qui l'accompagne encore aujourd'hui.

L'article 2.

Le président: Je donne la parole à M. Stevens.

M. Stevens: Monsieur le ministre, en revoyant le compte rendu des réunions précédentes, j'ai trouvé dans le fascicule numéro 23 des travaux du Comité, à la page 25, que M. Balfour avait mentionné huit facteurs auxquels le gouvernement se devrait de penser tout comme les Canadiens, en étudiant les principes fondamentaux du bill C-8. Et parmi ces facteurs, il a parlé de la baisse de diverses activités, soit dans la production de pétrole brut et de gaz naturel, dans les activités géophysiques et dans le forage. Ensuite, vous avez mentionné que ces questions ont déjà été posées par vos collègues en votre absence au cours de réunions précédentes. Nous avons vérifié cette assertion et avons découvert qu'en fait ces questions n'avaient pas été formulées comme l'étaient celles de M. Balfour mais comportaient plus de détails et je pourrais les examiner pour voir si vous avez raison. Je les ferai examiner par des employés compétents de mon ministère.

Monsieur le ministre, avez-vous fait vérifier les chiffres cités par M. Balfour et pourriez-vous nous dire si, de fait, il a raison ou pas par rapport aux questions qu'il a soulevées.

L'honorable Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Je n'ai pas les réponses avec moi ce matin. Il a posé des questions d'ordre plutôt général à ce moment au sujet de la prospection pétrolière au Canada et je ne suis pas certain qu'il ait été possible de répondre à ces questions en détail. Nous n'avons pas ces réponses ici ce matin.

M. Stevens: Quand croyez-vous, monsieur le ministre, que nous pourrions avoir ces réponses?

M. Macdonald (Rosedale): Je devrai consulter le ministre et en vérifier l'état d'avancement. Je crois certainement que je pourrai vous les fournir au cours de la prochaine réunion.

M. Stevens: Quelle est la date de notre prochaine réunion, monsieur le président?

Le président: Jeudi, à 9h.30, dans la matinée.

M. Stevens: C'est parfait. Je vous en saurais gré. J'aimerais maintenant revenir à un sujet que j'ai soulevé au cours de la dernière réunion, monsieur le ministre, et au sujet duquel j'ai déjà posé des questions semblables; il s'agit du taux de capitalisation que vous prévoyez pour Petro-Canada. Au sujet de la dernière réunion, vous m'avez informé que vous aviez déjà répondu à cette question au cours d'une réunion préalable. Encore une fois, nous avons vérifié cette assertion et nous avons découvert que vous avez peut-être par inadvertance confondu ma question avec une question qui avait été soulevée plus tôt. Plus précisément, la page à laquelle vous m'avez renvoyé fournissait les éléments généraux de la capitalisation de Petro-

[Texte]

going into Petro-Can in the first year and that some place between then and the end of the fifth year there would be about another \$499 million, a total of half a billion dollars to go in in five years, or a third of the \$1.5 billion that is contemplated in this bill. What I would find and I hope that members of the Committee would find helpful, Mr. Minister, is to be more specific. In the first year we will accept the \$1 million if that is still your view, but I would like to know how much will go in in the second year, third year, fourth year and fifth year. Then I have a supplemental question on that I want to bring up if you can give me that breakdown.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, I did answer it at the passage indicated, and if I could just read it to you:

In effect we are looking at a five-year period in which the company would be expecting to draw funds. The rate at which they would draw them would to a degree be dictated by the kind of budget the management submits to government. Obviously in absolute terms the corporation cannot expect to draw all its initial capital in the first year. It has to be done over a period of time and has to respond to the kind of proposals they then put before the government.

So that rather than our setting out at this time through the management that this is what you are going to spend in these initial years, as I indicated a number of times in responses to questions, the company indicated the kind of financial room that the Treasury would make available to them, would then require them to come back to this qualified professional management with specific proposals which would assist in adding to the supply of petroleum and natural gas in Canada. So in that sense the answer remains the same, that obviously it is far more sensible than to put a matrix out now which the company might not find reasonable when it gets down to looking at the specific opportunities to it to provide the general framework and then to expect them to come back with proposals.

Mr. Stevens: Mr. Minister, what I am looking for is really an indication of the government's or the Minister's over-all concept or view concerning capitalization. I am well aware that you do not necessarily want to have nominee directors or officers of the company and simply say, "Now, you are going to do exactly this;" but any group of shareholders, I would suggest—the public of Canada or the people that you are proposing would be the shareholders in this company—would normally have a pro forma, if you like, idea as to how fast the \$500 million would go into this corporation.

• 1105

Now, you may find, after you have appointed management, that they are going to say, "Well, in the first year we think we need more than \$1 million; and in the second year we need more than \$100 million," or whatever you are saying. But I am saying that surely before we proceed too far with Bill C-8, we should get a better idea as to just how fast you see that \$500 million going into the company.

[Interprétation]

Canada mais ne traitait pas du sujet spécifique que je soulevais, à savoir selon vos indications, environ 1 million de dollars seraient versés à Petro-Canada au cours de la première année et qu'avant la fin de la cinquième année une autre tranche de 499 millions de dollars lui serait versée, soit un total d'un demi milliard de dollars au cours d'une période de cinq années, ou un tiers des 1.5 milliard de dollars prévus dans ce bill. Plus de détails, monsieur le ministre, me seraient utiles ainsi qu'aux membres du Comité. Au cours de la première année, nous accepterons les 1 million de dollars que vous avez toujours l'intention de verser mais j'aimerais savoir quel montant vous investirez durant la deuxième, la troisième, la quatrième et la cinquième année. Ensuite, une fois que vous m'aurez fourni cette ventilation, j'ai une question supplémentaire à poser.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, j'ai répondu à cette question dans le passage que je vous ai indiqué. Si vous me permettez de le lire:

En effet, nous envisageons une période de cinq années au cours de laquelle nous prévoyons que la compagnie prélèvera des fonds. Le rythme auquel elle les prélèverait sera jusqu'à un certain point déterminé par le budget soumis par la direction au gouvernement. Évidemment, on ne peut s'attendre à ce que la société prélève tout son capital initial au cours de la première journée. Elle doit le prélever au cours d'une certaine période et réagir aux propositions qu'elle soumet au gouvernement.

Donc, au lieu que nous dictions à la direction la façon dont l'argent sera dépensé au cours de ces années initiales, comme je l'ai dit à plusieurs reprises, la compagnie fera connaître à la direction liberté d'action financière que le Conseil du Trésor lui accordera, et cette direction composée de spécialistes compétents présentera des propositions spécifiques susceptibles d'augmenter l'approvisionnement en pétrole et en gaz naturel au Canada. Donc, de cette façon, ma réponse demeure la même: il est évidemment beaucoup moins raisonnable de fixer un modèle que la compagnie pourrait ou non trouver raisonnable lorsqu'elle commencerait à étudier les occasions spécifiques qui s'offriraient à elle, que de fournir un cadre général d'action et de s'attendre à ce qu'elle soumette des propositions.

M. Stevens: Monsieur le ministre, ce que je voulais que vous me fournissiez c'était la position générale du gouvernement ou du ministre concernant la capitalisation. Je sais fort bien que vous ne voulez pas nécessairement avoir des directeurs fantoches ou des agents de la compagnie à qui vous pourriez dire: «Maintenant, vous allez faire exactement ceci». Mais tout groupe d'actionnaires, c'est-à-dire selon moi, les Canadiens ou les personnes que vous proposez devraient normalement avoir une idée du rythme auquel les \$500 millions parviendront à la société.

Il se peut qu'après la nomination de la direction, vous disiez: «Eh bien, la première année nous croyons avoir besoin de plus d'un million; et la deuxième année il nous faudra plus de \$100 millions.» Mais moi, je vous dis qu'avant d'aller plus loin avec le bill C-8, nous devrions avoir une meilleure idée du rythme auquel les \$500 millions seront versés à la société.

[Text]

Specifically, for example, I asked you—and I asked certain other Ministers—whether there is any provision, even in the Main Estimates of 1976, for a portion of this capital to go in; and your answer was, “Well, no, because the company is not even formed yet”. But can we come down to whatever pro forma thinking you have within the Department, within government, as to the rate of funding capitalization that you see for Petro-Can.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I have really answered that already in the sense of saying that by far the most sensible thing to do, having providing the general parameters within which this management can operate, is to seek to have the qualified professional management, who will know the opportunities in Canada, to come forward with proposals as to how they would invest this. At that time, we would then set out a timetable for the draw-down on these particular funds.

From our standpoint, it does not seem to make sense to construct a Procrustean bed to which a professional man might come forward and subsequently say that he thinks these precise figures we have given are either reasonable or unreasonable. So, in that sense, that is the approach we have taken to it.

Mr. Stevens: Well, then, Mr. Minister, would you say that I am reasonably correct if I say that the parameter you are going to give Parliament and, presumably, your management, then, would be that there would be about \$1 million to go in in the first year at Petro-Can and that, some time between then and the end of the fifth year there will be \$499 million go in; but that it will be largely up to the management to indicate back to you at what rate they think that \$499 million should go in?

Mr. Macdonald (Rosedale): It will be largely up to management to indicate back the kind of proposals that they would make for putting these funds to work for the Canadian people and, of course, the government would have to pass judgment on it then. But the specific indications would originate with the new management.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I could ask this additional question, then—and I am sorry that we cannot get more specific indication as to when the \$500 million is actually going to go in—when does the Minister see the extra billion dollars going into Petro-Can? Within the first five years, there is only half a billion dollars going in: when will the whole \$1.5 billion be at the disposal of Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): I should just say that, of course, the \$500 million would not necessarily all be in equity form: it may be a balance between the two. We have put forward a five-year projection at this time on the basis of discussions with the Department of Finance and Treasury Board. I think that, again, will have to depend upon the facts as they evolve as to how quickly the government would want to put in additional funds.

As you know, in matters of this kind, it is customary, whether in letters patent or any private act, unless of course it is a public act, to set out a maximum, and, of course, the Corporation in the first five years would not be drawing to that. It may well be that, after the first five-year program and after the experience is known, the Corporation would come back and say that they feel that further sums of investment should go in and, indeed, that they are going to have to seek additional parliamentary authorization to expand the authorized capital.

[Interpretation]

Plus particulièrement, par exemple, je vous demanderais, tout comme je l'ai demandé à quelques autres ministres, s'il y a des dispositions dans le budget des dépenses pour 1976, relativement à ce capital; vous avez répondu: «Non, car la compagnie n'est pas encore constituée». Mais pouvez-vous nous dire quelle formule envisage votre ministère, le gouvernement, pour le versement du capital à Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois avoir déjà répondu à cette question en disant qu'il serait préférable lorsqu'on aura précisé les objectifs généraux de l'entreprise, de trouver des directeurs compétents, conscients des possibilités du Canada et de les laisser choisir les modes d'investissement. A ce moment-là, nous pourrions fixer des dates.

De notre point de vue, il me semble peu sensé de prévoir des modalités si un spécialiste nous déclare ensuite qu'il croit ces chiffres possibles ou impossibles à respecter. C'est donc la position que nous avons adoptée.

M. Stevens: Monsieur le ministre, à votre avis, est-il exact de dire que les directives que vous allez donner au Parlement et probablement à la direction de l'entreprise, seront qu'environ \$1 million sera investi dans Pétro-Canada la première année et qu'avant la fin de la cinquième année une autre tranche de \$499 millions sera investie dans l'entreprise, mais qu'il reviendra en grande partie à la direction de vous dire à quel rythme elle croit que ces \$499 millions devront être investis?

M. Macdonald (Rosedale): Il reviendra en grande partie à la direction de nous dire quelles mesures seront les plus aptes à favoriser les Canadiens et, bien sûr, le gouvernement devrait décider. Mais il reviendra à la nouvelle direction d'apporter des indications précises.

M. Stevens: Monsieur le président, si je pouvais poser encore une question... Je regrette de ne pouvoir obtenir d'indications plus précises quant à la répartition exacte des \$500 millions; peut-être pourra-t-il me dire quand il prévoit investir des milliards additionnels dans Pétro-Canada? Dans les cinq premières années, il n'y aura qu'un demi milliard de dollars d'investi: quand le plein montant, \$1.5 milliard, sera-t-il à la disposition de Pétro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): J'aimerais préciser qu'évidemment, les \$500 millions ne prendront pas nécessairement la forme d'actions à revenu variable: il pourra s'agir d'un régime partagé. Nous avons établi des prévisions sur cinq ans nous fondant sur des entretiens avec le ministère des Finances et le Conseil du Trésor. Je crois, et je répète, que nous devons nous fonder sur les faits pour décider à quel rythme le gouvernement voudra investir des crédits supplémentaires.

Vous le savez, dans les questions de cet ordre, qu'il s'agisse de lettres patentes ou d'une loi privée, à moins évidemment qu'il ne s'agisse d'une loi publique, il est normal de fixer un maximum et bien sûr, la Société ne retirerait pas ce maximum au cours des cinq premières années. Il se peut fort bien qu'après ce programme de cinq ans, compte tenu de l'expérience acquise, la Société nous demande d'investir des sommes supplémentaires, je dirais même qu'elle devra obtenir des autorisations supplémentaires au Parlement afin d'augmenter le capital autorisé.

[Texte]

The Chairman: One more question, Mr. Stevens.

• 1110

Mr. Stevens: I hope I can get down for a second round, then. I did not realize the time had gone so quickly, Mr. Chairman.

Could I just put this question on the same theme. In view of the fact that our existing petroleum companies are among the most substantial taxpayers in the country—like, I was a little surprised that the current income taxes payable by the four or five largest integrated companies in Canada—Imperial Oil, Gulf, Texaco, Shell and companies like this—are almost half a billion dollars. That amount is almost 10 per cent of the total current income tax payable into the federal treasury by all the corporations combined.

Would the Minister agree that it is a little odd to take a substantial portion of that \$500 million of current income tax paid by petroleum companies—I am not talking about deferred income tax or anything else—to compete with them? Secondly, would he not feel that Petro-Can has to be extremely careful not to, through their actions or more importantly, the government through faulty energy policies, put those industries into a position of where they will no longer be capable of paying \$500 million per year into the federal treasury?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, this Corporation will be out there competing, in terms of income tax, on equal terms with the private sector. But I do not find it odd to create a federal public corporation so as to establish a significant Canadian presence in this industry, which is so extensively foreign owned and controlled. It is purely a matter of lust. From the standpoint of the government, we are concerned that the foreign owners or petroleum parties have such a dominant share in the Canadian petroleum industry. That is the reason we are seeking to set up the Canadian counterbalance.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: If I could just ask a supplementary question, Mr. Chairman. Was the Minister indicating that these companies have not been performing? I think contributing \$500 million, 10 per cent of the total corporate income tax revenue at the federal level, is indicative of companies that are performing extremely well.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think one would also have to say we are concerned, as we have been in other sectors, to have a substantial Canadian presence. What we are seeking to do is to establish a significant Canadian presence, although by no means a dominant presence, where it has not existed before. Particularly in relation to developing petroleum and natural gas properties, a substantial portion of which are going to be in federal territory.

Mr. Stevens: I would like a second round, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Railton.

Mr. Railton: I will pass, Mr. Chairman. I think our time is precious and I hate to see it wasted. I hope Mr. Stevens is really interested in the welfare of Canada. I sometimes have my doubts when I hear him speak. That is all I will say now.

[Interprétation]

Le président: Encore une question, monsieur Stevens.

M. Stevens: J'espère que vous voudrez bien m'inscrire pour le deuxième tour. Je ne m'étais pas rendu compte que le temps avait passé si rapidement, monsieur le président.

J'aimerais encore poser une question sur le même thème. Compte tenu du fait que les sociétés pétrolières actuelles figurent parmi les contribuables les plus importants du pays, et par exemple l'impôt actuel payé par 4 ou 5 des plus grandes sociétés intégrées au Canada, *Imperial Oil, Gulf, Texaco, Shell*, etc m'a un peu surpris... presque un demi milliard de dollars. Ce chiffre représente presque 10 p. 100 du total de l'impôt fédéral versé par l'ensemble des sociétés du pays.

Le ministre ne trouve-t-il pas un peu bizarre qu'une partie importante des 500 millions versés par les sociétés pétrolières en impôt—je ne parle pas de l'impôt différé... soit employé à leur faire concurrence? Deuxièmement, ne croit-il pas que Petro-Canada devra être extrêmement prudente afin que par ses actions ou par des politiques énergétiques mal conçues de la part du gouvernement, elle ne place pas ces sociétés dans une position où elles ne pourront plus payer 500 millions par an au Trésor fédéral?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, cette société devra faire face à la compétition pour l'impôt, de la même façon que le secteur privé. Je ne trouve pas bizarre de créer une société de la Couronne en vue d'affirmer une présence canadienne importante dans ce secteur qui jusqu'à présent appartenait ou était contrôlé en grande partie par des étrangers. Du point de vue du gouvernement, nous nous inquiétons du fait que les propriétaires étrangers, les sociétés pétrolières étrangères, jouent un rôle si dominant dans l'industrie pétrolière canadienne. C'est la raison pour laquelle nous essayons de créer une contrepartie canadienne.

Le président: Merci, monsieur Stevens.

M. Stevens: Si je pouvais encore poser une autre question, monsieur le président. Le ministre voulait-il laisser entendre que ces sociétés n'avaient pas fait leur part? Il me semble qu'une contribution de 500 millions, 10 p. 100 du total de l'impôt des corporations au niveau fédéral montre bien que ces sociétés ont très bien réussi.

M. Macdonald (Rosedale): J'avoue que, tout comme dans d'autres secteurs, nous cherchons à établir une présence canadienne importante. Nous essayons d'établir cette présence canadienne, même si elle n'est pas prédominante, pour la première fois. Il en est surtout ainsi en ce qui concerne l'exploitation des gisements pétroliers et de gaz naturel dont une bonne partie se trouve sur des territoires fédéraux.

M. Stevens: Voulez-vous m'inscrire au deuxième tour, monsieur le président?

Le président: Monsieur Railton.

M. Railton: Je cède la parole, monsieur le président. Je crois que notre temps est précieux et je ne voudrais pas le gaspiller. J'espère que M. Stevens s'intéresse vraiment au bien-être du Canada. J'en doute parfois lorsque je l'entends parler. C'est tout ce que j'ai à dire pour l'instant.

[Text]

The Chairman: Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. I would like to just start with the concluding statements the Minister made. That was when he said the principle reason for C-8 was to establish a significant Canadian presence. Do you state quite categorically that is the basic reason for C-8?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, at second reading, and again and again and again, on Clause 2, in this Committee, I have set out the reasons for them. I think it is not unreasonable to ask you to go through those to see there are a variety of reasons the government has for setting this up. Certainly establishing a significant Canadian presence is one, but not the only one.

Mr. Malone: To put my question again: do you see that as the principle reason?

Mr. Macdonald (Rosedale): Again, Mr. Malone, to put my answer, I hope you explore the record fully and make your full examination. I think there are a number of significant reasons for doing so, and I am not prepared to accord any particular priority to these. In aggregate, it seems to us, they make a substantial argument in favour of a national petroleum corporation.

Mr. Malone: Well, just for the record, I want you to know that I am quite familiar with all that has gone on before and you need not remind me.

• 1115

Mr. Macdonald (Rosedale): You are familiar then, Mr. Malone, that your questions are very repetitive.

Mr. Malone: But I mention this to the Minister, do you put any of these principal reasons ahead of any other? To what extent do you see a significant Canadian presence as being a major reason for the response of Bill C-8?

Mr. Macdonald (Rosedale): We see it as a major reason certainly, but not the only major reason.

Mr. Malone: To what extent have you checked other alternatives in making a significant Canadian presence?

Mr. Macdonald (Rosedale): The government ' had checked them very extensively over the years in connection with the Canadian petroleum industry. One of the observable facts is this drain of control away to foreign owners over time. The government moved by its own actions, to prevent Home Oil from going into foreign control. Other steps have been taken to prevent what is left of the existing Canadian private sector from being lost to foreign owners. But the fact remains that the disproportion is rather great, in favour of those companies with foreign owners and that are foreign controlled.

Mr. Malone: The United States position is that they intend to become self-sufficient in petroleum needs by 1982. That is a country that has, as I understand it, virtually no Crown corporations. Has the Department of Energy, Mines and Resources studied American approaches? Have you had delegations of people to the United States to talk about how they intend to develop energy sources by 1982 through the means of private companies?

[Interpretation]

Le président: Monsieur Malone.

M. Malone: Merci, monsieur le président. J'aimerais commencer en reprenant les dernières déclarations du ministre. Selon lui, la raison principale du projet de loi C-8 est d'établir une présence canadienne importante. Êtes-vous prêts à déclarer catégoriquement que telle est la raison principale du bill C-8?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, lors de la deuxième lecture et combien de fois ici devant ce comité pendant l'étude de l'article 2, j'ai précisé les raisons. Je ne crois pas qu'il soit exagéré de vous demander de lire les feuillets pour vous rendre compte qu'il existe plusieurs raisons qui font que le gouvernement veut créer cette entreprise. Une présence canadienne importante en est certainement une, mais ce n'est pas la seule.

M. Malone: Encore une fois je répète ma question, est-ce la raison principale?

M. Macdonald (Rosedale): Encore une fois, monsieur Malone, je répète ma réponse, si vous voulez bien examiner les procès-verbaux intégraux du comité. Il y a, je crois, nombre de raisons importantes pour sa création et je n'ai pas l'intention d'y accorder de priorité. Dans l'ensemble, il nous semble, que ces raisons forment un argument solide en faveur d'une société pétrolière nationale.

M. Malone: Eh bien, pour votre information, je veux que vous sachiez que je sais très bien ce qui s'est passé auparavant, vous n'avez pas à me le rappeler.

M. Macdonald (Rosedale): Vous êtes donc conscient, monsieur Malone, que vous répétez souvent les mêmes questions.

M. Malone: Mais je demande au ministre si une de ces raisons principales est plus importante qu'une autre? Dans quelle mesure croit-il qu'une présence canadienne importante est une des raisons principales de la réaction au Bill C-8?

M. Macdonald (Rosedale): Nous estimons certainement que c'est une des raisons principales, mais que ce n'est pas la seule.

M. Malone: Dans quelle mesure avez-vous pris en considération les autres choix qui s'offrent à vous pour assurer une présence canadienne importante?

M. Macdonald (Rosedale): Le gouvernement les a étudiés soigneusement dans le passé par rapport à l'industrie canadienne du pétrole. Un des faits observables est que les compagnies étrangères assument graduellement le contrôle de cette industrie. Le gouvernement a pris ses propres mesures pour empêcher «Home Oil» de tomber entre les mains de compagnies étrangères. D'autres mesures ont été prises pour empêcher que ce qui demeure du secteur privé au Canada soit livré à des intérêts étrangers. Mais il n'en demeure pas moins que le déséquilibre est très fort en faveur de ces compagnies étrangères ou qui sont contrôlées par des compagnies étrangères.

M. Malone: Les États-Unis ont l'intention de répondre à leurs propres besoins en pétrole d'ici 1982. Je crois comprendre que ce pays ne possède pratiquement aucune société d'Etat. Est-ce que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a étudié la position américaine? Des délégations canadiennes se sont-elles rendues aux États-Unis pour discuter de la façon dont ils entendent développer leurs ressources énergétiques d'ici 1982 par l'intermédiaire de compagnies privées?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): We have talked to the Americans about this. We have noted, for example, that before the United States Senate a number of leading United States Senators do have a proposal of a corporation of this kind, but there has not been the same move on the part of the administration. In the administration, I think I could summarize its proposals over time to improve supply by—and these proposals are also before the public as well, Mr. Malone—higher taxes and costs for petroleum to individual American consumers; at the same time, modifying the tax regime, changing the regime with the pricing of natural gas and petroleum, and putting them at a higher price. They also have a countervailing proposal to put a windfall profit tax on the companies. They have a rather complicated proposal for dealing with the same situation. A proposal that is still before Congress, it has not yet been accepted.

Mr. Malone: Are you suggesting that the United States position is that there would be too high a tax regime to establish a Crown position? Am I understanding that was your response?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not understand your question. I am sorry.

Mr. Malone: You indicated that some of the Senators in the United States had talked about something similar to a Crown corporation; but talked about too high a tax regime.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. That certainly has been one of the American proposals put forward. The administration itself seems to be looking at higher prices to consumers, a windfall profit tax and a change in the overall regulatory regime concerning the prices of the commodities as the means for bringing on additional production.

Mr. Malone: In other words, what they are looking at is a system of incentives to private corporations but using government as a vehicle for regulation?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not exactly, Mr. Malone. The proposal, when I talk about higher prices to United States consumers, is in the form of an increased sales tax. A sales tax used in macroeconomic terms to cushion those in the lower income groups particularly, who would be adversely affected by higher prices, but with the higher price itself, being one of the factors in their hope of increasing production.

They have had extensive control over natural gas pricing, so that they would see some additional return to United States companies as a result of higher prices. At the same time they would, as a corollary put on a windfall profit tax. They have changed depletion allowance provisions already with the taxation of the American industry. It is rather difficult to describe their overall plans in a series of one liners. They have a rather complicated proposal.

• 1120

Mr. Malone: I find it difficult to understand how they are going to get more petroleum or become self-sufficient by 1982, with higher cost fuels, higher taxes, and windfall tax but that is their objective without going to government organizations or to government companies. My question quite simply is, what are the means by which they are able to be successful in gaining petroleum fuels without resorting to Crown corporations, when you are finding it neces-

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Nous en avons discuté avec les États-Unis. Nous avons appris, par exemple, qu'un certain nombre de sénateurs américains importants ont saisi le Sénat américain d'une proposition destinée à créer une société de ce genre mais que l'administration n'a pas pris de mesure semblable. Je pourrais résumer les propositions de l'administration destinées à améliorer l'offre—et ces propositions sont aussi soumises au public, monsieur Malone—il s'agit d'augmenter les taxes et les coûts du pétrole qui se répercuteront au niveau du consommateur américain, tout en modifiant le barème fiscal par une augmentation du prix du gaz naturel et du pétrole. Ils ont aussi proposé d'imposer une taxe sur les bénéfices exempts des compagnies. Ils ont une proposition plutôt complexe concernant la même situation, proposition qui est toujours devant le Congrès et qui n'a pas encore été acceptée.

M. Malone: Dites-vous que selon la position américaine la création d'une société d'État entraînerait une fiscalité trop élevée? Est-ce que je vous ai bien compris?

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai pas compris votre question. Je regrette.

M. Malone: Vous avez affirmé que certains des sénateurs américains avaient l'intention de créer une société semblable à une société de la Couronne mais estimaient que la fiscalité serait trop élevée.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, c'est sûrement une des propositions que les États-Unis ont faites. L'administration elle-même semble vouloir augmenter les prix à la consommation, imposer une taxe sur les bénéfices exempts et modifier les règlements sur les prix de produits en vue de stimuler la production.

M. Malone: Autrement dit, ils ont l'intention d'encourager les sociétés privées mais en faisant du gouvernement un instrument de réglementation?

M. Macdonald (Rosedale): Pas exactement, monsieur Malone. Lorsque je parle de prix plus élevés pour les consommateurs américains, je veux dire que ce sera sous la forme d'une augmentation de la taxe de vente, taxe de vente destinée à amortir le coup porté aux bas revenus à qui cette mesure nuira. Mais le prix plus élevé lui-même est un des facteurs qui, espèrent-ils, stimulera la production.

Les Américains ont grandement contrôlé par le passé les prix du gaz naturel. Ils prévoient donc que l'augmentation des prix accroîtra la clientèle des compagnies américaines. De plus, ils ont l'intention d'imposer une taxe sur les bénéfices excessifs. Ils ont déjà modifié les dispositions sur les déductions pour épuisement en taxant l'industrie américaine. Il est plutôt difficile de décrire succinctement leurs projets globaux. Ils ont une proposition assez complexe.

M. Malone: Il est assez difficile pour moi de comprendre comment ils réussiront à obtenir plus de pétrole ou à devenir autonomes d'ici 1982 étant donné le coût plus élevé des combustibles, les taxes plus élevées et la taxe sur les bénéfices excessifs mais c'est leur objectif et ils veulent le réaliser sans l'aide d'organismes ou de compagnies gouvernementales. Ma question est, simplement, quels sont les moyens par lesquels ils pourront réussir à obtenir des

[Text]

sary to do so here, and to spend public dollars in high risk investment?

Mr. Macdonald (Rosedale): I really do not want to speculate on the success or failure of the United States government policy. It does not happen to be our government policy, that is all. We do not see the imposition of sale taxes on Canadian consumers as one of the means of achieving such a policy.

Mr. Malone: Obviously these are extremely inflationary times and certainly much of a reading that I have done indicates that government spending is one of the major factors contributing to inflation. As an over-all government policy, what is the position of this government about government spending; and the establishment of Crown corporations which will take up a considerable amount of the taxpayers' dollars in new thrusts? Is there any position on that at all?

Mr. Macdonald (Rosedale): The over-all government approach to spending, would be articulated by the Minister of Finance. In particular, your relation to this specific program; the expenditure on further productive resources in Canada; will not necessarily be inflationary. Indeed, in terms of over-all economic benefits it could not but help to assist the position of Canadians over the long run.

Mr. Malone: Not necessarily in light of a question previous to this. Your comments were that there was no more likelihood of finding petroleum sources from these dollars than from private dollars, that this is simply a way of putting more dollars into it and there are obviously other alternatives of putting dollars into the market other than forming a Crown corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): One cannot be sure, Mr. Malone, that they will be put back in exploration in Canada.

Mr. Malone: Can this not be done by regulation?

Mr. Macdonald (Rosedale): By what regulation? One cannot be sure. How does one regulate the manner in which the private sector will spend these funds in Canada? I have indicated that we have no intention of putting on foreign exchange control. Under the circumstances we have no assurance that these funds will be put back in Canada.

The decisions are left to corporations. We can put some tax disadvantages in the way of expatriating the money. But one of the certain ways of having these funds go into the further exploration for petroleum in Canada is through this kind of corporation.

The Chairman: You have one final question, Mr. Malone.

Mr. Malone: What consultation have you had with the Minister of Finance about setting up Crown corporations? Has he ever expressed in Cabinet, any concern about the growth of government spending—in particular the setting up of new corporations that simply are going to proliferate the amount of spending being done by the government by huge sums of money? Is there, or is there not a specific policy to attempt to restrain, at this particular time, the growth of government spending?

[Interpretation]

combustibles pétroliers sans créer des sociétés d'État alors que pour vous c'est nécessaire ici, ainsi que de dépenser les dollars du public dans des investissements qui comportent beaucoup de risques?

M. Macdonald (Rosedale): Je me garderai bien de faire des pronostics sur la réussite ou la faillite de la politique américaine. Ce n'est pas la politique de notre gouvernement, c'est tout. Nous ne prévoyons pas réaliser une telle politique en imposant une taxe de vente aux consommateurs canadiens.

M. Malone: Évidemment, nous vivons dans une période extrêmement inflationniste et une grande partie de mes lectures indiquent que les dépenses gouvernementales sont un des facteurs qui contribuent le plus à l'inflation. Quelle est dans l'ensemble la position de ce gouvernement relativement aux dépenses gouvernementales et à l'établissement d'une société d'État qui utilisera une grande partie des dollars des contribuables pour de nouveaux investissements? Le gouvernement a-t-il une position à ce sujet?

M. Macdonald (Rosedale): C'est au ministre des Finances qu'il appartient de définir la politique générale du gouvernement relativement aux dépenses. En particulier, en ce qui concerne ce programme que vous avez mentionné, à savoir les dépenses pour de nouvelles ressources productives au Canada, elles ne seront pas nécessairement inflationnistes. De fait, à la lumière des avantages généraux d'ordre économique, ces dépenses amélioreront inévitablement la position des Canadiens à long terme.

M. Malone: Cela ne se rattache pas nécessairement aux questions qui ont été posées au préalable. Vous avez répondu qu'il n'était pas certain que ces dollars aideraient à trouver des sources de pétrole, plutôt que des dollars privés, et que cette mesure est tout simplement une façon d'accorder plus d'argent à ces projets et qu'il en existe évidemment d'autres que la création d'une société de la Couronne.

M. Macdonald (Rosedale): Vous ne pouvez être certain, monsieur Malone, que ces dollars seront dépensés pour prospecter le Canada.

M. Malone: Ne peut-on pas obtenir cette assurance au moyen de règlements?

M. Macdonald (Rosedale): Par quel règlement? On ne peut pas être certain. Comment réglementer la façon selon laquelle le secteur privé dépensera ces fonds au Canada? J'ai affirmé que nous n'avons pas l'intention de contrôler les échanges étrangers. Présentement, nous n'avons aucune assurance que ces fonds seront investis au Canada.

Nous laissons aux sociétés le soin de prendre les décisions. Nous pouvons imposer certains désavantages fiscaux à l'expatriation des capitaux mais une des façons certaines d'assurer que ces fonds seront utilisés pour explorer les sources de pétrole au Canada est d'établir ce genre de société.

Le président: Vous pouvez poser une dernière question, monsieur Malone.

M. Malone: Quelle consultation avez-vous eu avec le ministre des Finances concernant l'établissement de sociétés de la Couronne? A-t-il déjà fait savoir au Cabinet qu'il était inquiet de la croissance et des dépenses gouvernementales et en particulier de l'établissement de nouvelles sociétés qui ne feront qu'augmenter considérablement le montant de dépenses gouvernementales? Y a-t-il ou non une politique précise destinée à restreindre l'augmentation actuelle des dépenses du gouvernement?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): With the latter, the Minister of Finance has and will set that out from time to time. Certainly in relation to...

Mr. Malone: What is it?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is not unreasonable to look to you to do a little parliamentary homework here and to read the Minister's speeches and particularly the last budget statement. Of course, it is improper for me to make any comment on the discussions that occur in Cabinet. However Mr. Malone, in our Cabinet government system when a measure of this kind is put forward as a government bill, then it carries the support of all the Ministers in the Cabinet.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Mr. Orlikow. Mr. Foster.

• 1125

Mr. Foster: Mr. Chairman, I was especially impressed with such a good turnout this morning for the meeting. We have been on Clause 2 now for—I believe this is the eighth meeting. Because we have so many important amendments, I was hoping that we might move on from Clause 2 and get into the meat of some of these amendments—I know the opposition has a large number and there are some from the government side. I would hope that, rather than remaining on Clause 2, we could move on to discuss the details of this important bill, which has important provisions, especially when we have the necessary quorum to move by a clause by clause study.

The Chairman: Gentlemen, you have heard the request of Mr. Foster...

Mr. Schumacher: Do you still have people on your list, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes. All right, Mr. Towers.

Mr. Towers: Thank you, Mr. Chairman. Coming from Alberta, I feel that certainly we have a vested interest in Bill C-2 as well as do other parts of Canada. One of the problems we, in Alberta, have is that we feel that the government is 20 years late in moving in this direction. Twenty years ago, when we could not find support for the development of the industry, the government at that time was not interested. Now when, in a great many cases, much of the cream has been taken off the industry we find the government moving into what is left of the development of the oil industry. What actually is the purpose of the government and the Minister in moving in the manner they are with Petro-Can at the present time? We can see that there is possibly a place where it could be used, but we wonder what that purpose is.

I realize that the Minister is asked a great many questions on this, and it may be a hypothetical question, but the concern we have is, is this a step in the socialization of the oil industry in Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think there is any risk involved in that. We have had a long experience of mixed public and private enterprise in this country and, on the whole, a successful one. I think the emergence of a national petroleum corporation is no more likely to produce a socialization of the petroleum industry than that which has, for example, occurred in the case of the petrochemical industry with the role of Polysar. If you are striking through with the question of motivation, certainly

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui concerne la dernière partie de votre question, le ministre des Finances a défini et définira la position du gouvernement à cet égard. Certainement relativement à...

M. Malone: Quelle est-elle?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que je pourrais m'attendre avec raison à ce que vous lisiez les discours du ministère et particulièrement la dernière déclaration budgétaire. Évidemment, il serait déplacé pour moi de faire des observations sur les discussions du Cabinet. Toutefois, monsieur Malone, dans notre régime gouvernemental, si une mesure de ce genre est présentée comme un bill du gouvernement, tous les ministres du Cabinet la soutiennent.

Le président: Je vous remercie, monsieur Malone. M. Orlikow. M. Foster.

M. Foster: Monsieur le président, je suis surtout étonné du fait que tant de députés ont assisté à la réunion de ce matin. Huit réunions, je crois, ont déjà été consacrées à l'étude de l'article 2. Comme nous devons discuter de tant d'amendements importants, j'espérais que nous pourrions terminer l'étude de l'article 2 et aborder quelques-uns de ces amendements. Je sais qu'il y a ici un très grand nombre de députés de l'Opposition et quelques-uns du côté gouvernemental. J'espère que, au lieu de nous éterniser sur l'article 2, nous pourrions discuter des détails de ce bill essentiel qui contient des dispositions importantes, surtout étant donné que nous avons le quorum nécessaire pour entamer une étude article par article.

Le président: Messieurs, vous avez entendu la demande de M. Foster...

M. Schumacher: Avez-vous encore des noms sur votre liste, monsieur le président?

Le président: Oui. D'accord, monsieur Towers.

M. Towers: Je vous remercie, monsieur le président. Étant donné que je suis d'Alberta, je crois que les gens de ma circonscription s'intéressent beaucoup au Bill C-2, comme ceux de bien d'autres régions. Un des problèmes de l'Alberta est que, selon nous, le gouvernement aurait dû prendre cette mesure il y a 20 ans, lorsque personne ne voulait soutenir le développement de l'industrie et que le gouvernement, à ce moment-là, ne s'y intéressait pas. Maintenant, alors que dans bien des cas, le meilleur est parti, nous découvrons que le gouvernement veut contrôler ce qui reste du développement de l'industrie pétrolière. Quel est l'objectif du gouvernement et du ministre dans le cas de Petro-Canada? Nous comprenons l'utilité de Petro-Canada mais nous nous demandons quel en est l'objectif.

Je suis conscient que le ministre doit répondre à un grand nombre de questions à ce sujet, et il se peut que ce soit une question hypothétique, mais nous nous demandons s'il s'agit d'un pas vers la socialisation de l'industrie pétrolière au Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas que vous devriez vous inquiéter de ce fait. Nous avons une longue expérience des entreprises publiques ainsi que privées dans ce pays et, en général, elle a été très réussie. Je crois que la création d'une société nationale du pétrole n'aura pas plus pour effet de socialiser l'industrie du pétrole que ce qui s'est, par exemple, produit dans le cas de l'industrie pétrochimique et la création de Polysar. Si vous parlez de motivation, je crois que cela n'est certainement pas la

[Text]

that is not the motivation here. I do not think it has the powers to achieve that.

Mr. Towers: The concern is that perhaps none of us, five years, ten years down the road, will be around this table. We do not want to set up a mechanism that will allow, shall we say, socialistic tendencies to take over a sector of the industry, which perhaps would not be in the best interests of the general public.

I think a great deal depends upon what the government expects out of this \$500-million expenditure. Are you going to expect Petro-Can to return to the Canadian people the same kind of return that would accrue to the investors of the private sector? In other words, shall we say a 6-, 8-, 10-per cent return?

Mr. Macdonald (Rosedale): We would look to see the same standard of performance from the management of Petro-Canada as that of competitive investments of that kind. I state it in that way because there are other investments—I guess Syncrude or Panarctic are good examples of those—where unaided, and without government participation, the development would not have occurred in Canada. These are where the government has come forward and said, for national-policy reasons we think, for example, the Sverdrup Basin in the high Arctic should be developed at a more rapid rate than the private sector is prepared to do it—which was the rationale behind Panarctic—or the Alberta mineable oil sands technology should be developed at a more rapid rate than would be indicated if, for example, the Syncrude project had failed. In that sense there will be some projects undertaken by the corporation, perhaps very often at the direction of the government, which would not be economic in balance-sheet terms but like Syncrude would be ones which in a broader policy basis we should carry out. With respect to its operation, apart from these, we think it is reasonable to expect that management with the private sector in the kind of return they get. If they do not get it then I think we should look for new management.

• 1130

Mr. Towers: This is the point, if there is no return on this \$500 million, who then is going to make the decision? Are they just going to go along and allowed to drift? This can give a tremendous benefit to Petro-Can, and I am sure you recognize this, to the point of putting the private sector entirely out of business.

You start with \$500 million but my goodness gracious—the members opposite can groan—nevertheless the seed is sown and the sky is the limit once you start on this. The part that really concerns me is the fact that we are duplicating; this is the part that really concerns me, Mr. Minister. I spoke to you when I first started and said that if this had been started 20 years ago it would have been more acceptable to the Canadian public.

Mr. Milne: Why, why?

Mr. Towers: In my constituency we have a project that was shelved about 20 years ago; it was a heavy water plant. Now, we have an ample supply of fresh water there, we have an ample supply of coal and it would seem to me that if the government is really going to progress in the manner it should, it should be getting into those areas where there is not necessarily anybody at the present time, any Canadian presence. This program would be more acceptable to me if you were getting into that type of progress instead of

[Interpretation]

motivation ici. Je ne crois pas que Petro-Canada soit assez puissante pour socialiser l'industrie du pétrole au Canada.

M. Towers: Dans 5 ou 10 années, il se peut qu'aucun d'entre nous ne soit encore ici. Nous ne voulons pas établir un mécanisme qui permettra, dirons-nous, aux tendances socialistes de contrôler un secteur de l'industrie, ce qui ne sera peut-être pas dans le meilleur intérêt du grand public.

Je crois que tout dépend de ce que le gouvernement veut retirer de cette dépense de 500 millions de dollars. Vous attendiez-vous à ce que Petro-Canada bénéficie, au nom du peuple canadien, du même genre d'avantages pécuniaires que les investisseurs du secteur privé? Autrement dit, un profit de 6, 8 ou 10 p. 100?

M. Macdonald (Rosedale): Nous nous attendons à ce que le rendement de Petro-Canada soit du même niveau que celui des investissements concurrentiels de ce genre. Je m'exprime de cette façon parce qu'il existe d'autres investissements, dont Syncrude ou Panarctic sont de bons exemples, qui sans aide et sans la participation du gouvernement, n'auraient pas pu se développer au Canada. Ce sont les cas où le gouvernement a déclaré que pour des raisons de politiques nationales, le bassin Sverdrup, par exemple, dans le haut Arctique aurait dû être exploité à un rythme plus rapide que le secteur privé est disposé à assurer, d'où la création de Panarctic, ou que la technologie des sables bitumineux de l'Alberta devrait être développée à un rythme plus rapide que si, par exemple, le projet Syncrude avait été un échec. De cette façon, certains projets seront entrepris par la Société, peut-être souvent sous la direction du gouvernement, qui ne seraient pas rentables en termes comptables mais que, comme Syncrude, nous devrions mener à bien, dans un contexte politique plus large en ce qui concerne activités, à l'exclusion de ces faits, nous estimons qu'il est raisonnable de s'attendre à ce que la société puisse faire concurrence au secteur privé, en termes de bénéfices. Si le profit est insuffisant, il faudra nommer une nouvelle direction.

M. Towers: C'est la question. Si ces \$500 millions, ne rapportent rien, qui alors prendra la décision? Permettrait-on à la direction de ne rien faire? Cela pourrait donner un avantage financier énorme à Petro-Canada, et je suis certain que vous vous en rendez compte et cela pourrait même ruiner complètement le secteur privé.

Vous investissez un montant initial de \$500 millions, et les membres de l'opposition peuvent soupirer, mais néanmoins, le sort en est jeté et, une fois établi, ce genre de projet n'a plus de limite. Ce qui m'inquiète vraiment est que nous faisons double emploi; c'est ce qui me cause le plus de soucis, monsieur le ministre. Si ce projet avait été établi il y a 20 ans, il aurait été beaucoup plus acceptable pour le public canadien.

M. Milne: Pourquoi?

M. Towers: Dans ma circonscription, un projet a été abandonné il y a environ 20 ans; il s'agit d'une usine d'eau lourde. Actuellement, nous avons une réserve suffisante d'eau fraîche et de charbon, et il me semble que si le gouvernement veut vraiment progresser comme il le devrait, il devrait s'occuper de ces régions où il n'y a aucune présence canadienne actuellement. Ce programme serait plus acceptable si vous essayiez de prendre le genre de mesures que j'ai mentionnées au lieu de vouloir faire

[Texte]

trying to compete with an industry that is already functioning, I think, to a fair degree now. I realize that there have to be certain regulations in which these companies have to live but the point is that perhaps we are reneguing our responsibility in not getting into that sector of the development of industry that we have renegued on and are trying to compete with an already operative industry.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Towers the private sector in Canada has in effect backed out of heavy water with the sale of the CGE heavy water plant at Port Hawkesbury to the Government of Canada; and the Governments of Ontario and of Canada have been responsible for the development of Canadian heavy-water production as they have been responsible for the development of the Canadian nuclear system. In that sense it is not a question of our having renegued. We have a very heavy investment in heavy water, perhaps somewhat heavier than we would have chosen to make but the fact is that it is there.

Going back to your initial point, it is true that the members sitting around this table may not in five years be sitting around this table or some of them will not be. It will have to be the decision of Canadians from time to time as to the kind of programs they want the government to follow. I think one can say that there has been and there is an indication of support for government involvement through this particular company at this time in Canada. Subsequent Parliaments and subsequent Cabinets are going to have to make the kind of decisions as to where it should go from there but certainly there seems to be a firm basis for proceeding with this proposal at this time.

Mr. Towers: Do you see the new company, Petro-Can, as being the agent that will be purchasing off-shore oil, or will the private companies or the government be doing it?

Mr. Macdonald (Rosedale): That would very much depend, on the whole my preference would be to leave that in private hands so long as we can be satisfied that Canadians are not being compelled to pay some kind of penalty as a result. If, as foreign government policies emerge and you are seeing a situation throughout the supplier countries emerging whereby the foreign government is taking over the responsibility for off-shore marketing of oil from the private concessionaires, and if, as a result of that, we find that better terms can be secured for the Canadian market by a public federal government company involvement like this rather than by through the private sector, I think any Canadian government would have to move to that conclusion and take over the responsibility.

The Chairman: One more question, Mr. Towers.

• 1135

Mr. Towers: It is generally understood now that Middle East oil is going to be up in price in September—I understand there has been a suggested figure of up to 35 per cent. Who is going to make the decision now, when Canada purchases offshore oil? Is it going to be the private sector? Is it going to be Petro-Can? Will it be the federal government?

Mr. Macdonald (Rosedale): For the moment, at least, the private sector will be continuing to secure from its present sources. Of course, the Government of Canada will be very much involved because, as you know, we have been involved in a compensation program to keep down the cost

[Interprétation]

concurrence à une industrie qui fonctionne, je crois, très adéquatement déjà. Je me rends compte qu'il faut assujettir ces compagnies à certains règlements, mais le problème est que nous n'assumons peut-être pas nos responsabilités en négligeant de nous ingérer dans ce secteur du développement de l'industrie dont nous sommes responsables et en essayant de faire concurrence à une industrie qui est déjà très bien établie.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Towers, le secteur privé au Canada a en effet, refusé toute responsabilité de l'eau lourde en vendant l'usine de la compagnie *Canadian General Electric*, à Port Hawkesbury, au gouvernement du Canada et les gouvernements de l'Ontario et du Canada ont été depuis lors responsables de la production d'eau lourde du Canada, comme ils sont responsables du développement du système nucléaire du Canada. On ne peut donc pas dire que nous avons refusé d'assumer nos responsabilités. Nous avons un investissement très important dans l'eau lourde, peut-être un peu plus important que nous aurions voulu, mais il n'en demeure pas moins que nous devons protéger cet investissement.

En ce qui concerne votre argument initial, il est vrai que les membres ici présents ne seront peut-être pas ici dans cinq ans, ou du moins certains d'entre eux ne le seront pas. Les Canadiens devront décider de temps en temps quel genre de programme ils veulent que le gouvernement suive. Je crois que les Canadiens ont affirmé et affirment toujours qu'ils soutiennent la participation gouvernementale par l'intermédiaire de cette compagnie spécifique actuellement au Canada. Les parlements et les cabinets qui viendront devront décider de son avenir, mais il semble certainement que nous avons de bonnes raisons de donner suite à cette proposition actuellement.

M. Towers: Prévoyez-vous que la nouvelle compagnie, Petro-Canada, sera chargée d'acheter le pétrole des fonds marins ou est-ce que cette responsabilité appartiendra aux compagnies privées ou au gouvernement?

M. Macdonald (Rosedale): Tout dépend. Je préférerais personnellement donner cette responsabilité au secteur privé à condition que le prix à la consommation n'augmentera pas pour autant. Si, au fut et à mesure que les politiques des gouvernements étrangers se font connaître, vous voyez que le gouvernement des pays fournisseurs enlève d'entre les mains des concessionnaires privés la responsabilité de la commercialisation du pétrole marin pour l'assumer lui-même et que, à la suite de cette mesure, vous découvrez que le marché canadien peut bénéficier de la participation d'une compagnie publique comme celle-ci au lieu de celle du secteur privé, alors j'estime que tout gouvernement canadien arriverait inévitablement à cette conclusion et assumerait sa responsabilité.

Le président: Encore une question, monsieur Towers.

M. Towers: Il est pratiquement certain que le prix du pétrole du Moyen-Orient aura augmenté en septembre, et si je ne m'abuse, on a avancé le chiffre de 35 p. 100. Qui prendra maintenant la décision lorsque le Canada achètera du pétrole à l'étranger? Sera-ce le secteur privé? Sera-ce Petro-Canada ou sera-ce le gouvernement fédéral?

M. Macdonald (Rosedale): Pour le moment, tout du moins, le secteur privé va continuer à s'approvisionner auprès de ses sources actuelles. Bien entendu, le rôle du gouvernement du Canada sera très important, car, comme vous le savez, nous avons ce programme de compensation

[Text]

of imports to those parts of the country dependent on imports.

Mr. Towers: Could I have one more question? At the moment how much more oil is Canada importing than it is exporting?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure what imports are precisely, at the moment. On the average, I think there might be about 100,000 a day more imports than exports at present.

The Chairman: Thank you, Mr. Towers, Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I will pass with this comment: I would hope that the Committee would now decide to proceed to clause by clause study. I have not missed any of the eight meetings we have had and, unfortunately, there has not been anything enlightening said by members of the opposition. Whether the Minister said something enlightening or not, the opposition was not listening to his answers, because the answers given did not satisfy the members. As a result, they have been repeating the same questions and obtaining the same answers since we have begun. I would like to be included on the list for the second round so that perhaps I can educate by rote the members of the opposition by repeating the same message.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. Elzinga.

Mr. Elzinga: Thank you, Mr. Chairman. I am sure this question has been asked of the Minister several times, but...

Mr. Macdonald (Rosedale): I will give you a handshake, Mr. Elzinga, if it is one that has not been.

Mr. Elzinga: Thank you, sir.

It was prompted when I asked Mr. McRae his feelings in regard to Petro-Can and he stated that special consideration should be given to Petro-Can. What assurances do we have that special considerations will not be given to Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): Of what kind, sir?

Mr. Elzinga: In areas in which they can explore for oil or natural gas, in areas allocated to them to explore for natural gas or oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the first assurance is that no special status is given to them by this proposed act of Parliament. They have no special status except the one, referred to earlier in the questions from Dr. Ritchie, that we have here recognized the mutual position that is given both the federal and provincial Crown corporations, that they are not mutually subject to the other's corporate income tax. This is subject to federal tax, but not provincial tax. There are no special benefits, other than that conferred upon this corporation in terms of exploration.

Mr. Elzinga: But neither is there anything in this legislation stating that special considerations will not be given to them in the future.

Mr. Macdonald (Rosedale): There is certainly nothing putting any restrictions, really the proposed act is silent in both directions on that question. As I mentioned previously with regard, for example, to the oil and gas land regulations, if there is to be a different regime, of course that would have to be created by that statute rather than by this one. That is a matter for future Parliamentary debate as opposed to debate on this one.

[Interpretation]

pour que les régions du pays qui dépendent des importations ne voient pas leurs dépenses augmenter.

M. Towers: Pourrais-je encore poser une question? A l'heure actuelle combien le Canada importe-t-il de pétrole de plus qu'il n'en exporte?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pourrais répondre avec précision pour le moment. Je crois qu'en moyenne nous importons 100,000 barils de plus par jour que nous n'en exportons.

Le président: Je vous remercie, monsieur Towers. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, je n'aurais qu'une observation à faire. J'aimerais que le Comité se décide maintenant à passer à l'étude article par article. Je n'ai manqué aucune de nos huit réunions et malheureusement, les propos des députés de l'opposition ne nous ont éclairés en rien. Que les propos du ministre aient été éclairants ou non, l'opposition n'a pas écouté ses réponses car elles ne la satisfaisaient pas. Résultat, les députés de l'opposition ont répété les mêmes questions et obtenu les mêmes réponses depuis le début. J'aimerais être inscrit sur la liste pour le deuxième tour afin de pouvoir peut-être éduquer les députés de l'opposition en répétant une fois de plus ce message.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blais. Monsieur Elzinga.

M. Elzinga: Je vous remercie, monsieur le président. Je ne suis pas sûr que cette question ait été posée plusieurs fois au ministre, mais...

M. Macdonald (Rosedale): Je vous serrerai la main, monsieur Elzinga, si elle n'a pas déjà été posée.

M. Elzinga: Je vous remercie, monsieur.

Cette question m'est venue à l'esprit lorsque j'ai demandé son sentiment à l'égard de Pétro-Canada à M. McRae et qu'il a répondu qu'on devrait faire bénéficier cette société de conditions spéciales. Qu'est-ce qui nous assure que des conditions spéciales ne seront pas accordées à Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): De quel genre, monsieur?

M. Elzinga: Dans le domaine de la prospection pour le pétrole ou pour le gaz naturel, au niveau des concessions.

M. Macdonald (Rosedale): Ce projet de loi ne lui accordant aucun statut spécial est une première assurance. Elle n'a pas de statut spécial si ce n'est, comme l'a fait ressortir un peu plus tôt la discussion avec M. Ritchie, celui accordé aux sociétés de la Couronne fédérales et provinciales, de ne pas être soumises aux impôts sur les sociétés et du fédéral et du provincial, mais de l'un ou de l'autre. Elle est soumise à l'impôt fédéral mais pas à l'impôt provincial. Elle ne bénéficie d'aucune autre condition spéciale que celle qui lui est conférée en matière de prospection.

M. Elzinga: Mais rien ne dit dans cette loi que des conditions spéciales ne lui seront pas accordées à l'avenir.

M. Macdonald (Rosedale): Il est certain qu'il n'y a aucune restriction et qu'en fait le projet de loi ne dit rien dans un sens ou dans l'autre. Comme je l'ai déjà dit, par exemple, pour ce qui est des règlements pour les terres renfermant du pétrole et du gaz, s'il doit y avoir un régime différent, bien entendu, c'est ce dernier statut qui le créera plutôt que celui-ci. Cette question pourra faire l'objet d'un autre débat parlementaire quand ces règlements seront étudiés.

[Texte]

Mr. Elzinga: In other words, you are stating to us that there is no way, under this legislation, that they can have special consideration?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right.

• 1140

As Mr. Lyon reminds me, I said that the bill is even in both directions. There are specific provisions that bring it under special tax regimes or tell it to make payments in lieu of taxes. So to that extent the bill does go to some degree to say that the corporation will not have special advantages.

I am sorry, I interrupted your question.

Mr. Elzinga: So then the bill does include a clause to the effect that there will be no special considerations?

Mr. Macdonald (Rosedale): With regard to taxation, for example, it will be subject to federal corporation income tax. It will be required to pay provincial levies as stipulated.

Mr. Elzinga: This was the concern that was raised by the Chamber of Commerce both in Calgary and in Edmonton.

There is something else that amazes me, and I sometimes wonder whether it is a plot of this administration. They establish a corporation such as this, and I get the feeling that this administration is attempting to employ the masses in Canada and pay them fairly well so that in future elections you people will have natural supporters. Now we find that five out of every twelve people are employed at some level of the government. I am just wondering when we are going to take steps to curtail this somewhat.

Mr. Macdonald (Rosedale): This government is too open and too ingenuous to be guilty of fraud, Mr. Elzinga. Let me just say that our concern about increasing employment in Canada is an important one. We are not seeking to do so by devious means but by direct government action, to the extent we can do so in an economy so much dependent upon international relations.

I think if one looked very hard at those figures you were looking at you would find that there had been a very substantial growth in the provincial sector as well, for example, the Alberta Petroleum Marketing Commission or the Alberta Energy Company.

Mr. Elzinga: I do not think we see it any more in the provinces than we do in the federal government.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that I have not submitted their figures to close scrutiny, but I think you would find that the expenditure at both levels had increased in response to a public expectation of more favourable government policies.

Mr. Elzinga: That concludes my questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Elzinga. Mr. Martin.

Mr. Martin: Mr. Chairman, I wonder whether at this point we might just review what progress we have made to date in the Committee? I would like to do that because as a member of the Committee I am interested, as I am sure other members are, in seeing that we perform in some kind of effective way.

[Interprétation]

M. Elzinga: En d'autres termes, vous nous affirmez qu'en vertu de cette loi cette société ne peut bénéficier de conditions spéciales?

M. Macdonald (Rosedale): Exactement.

Comme M. Lyon me rappelle, j'ai dit que le bill fonctionne dans les deux sens. Il y a des dispositions précises qui prévoient que la société fera partie de régimes d'impôt spéciaux ou qui prévoient des paiements à la place d'impôts. De cette façon, le bill précise jusqu'à un certain point que la société ne pourra pas se prévaloir de privilèges spéciaux.

Excusez-moi, j'ai interrompu votre question.

M. Elzinga: Ainsi, le bill ne comprend pas d'article qui préciserait qu'on n'accordera aucun privilège spécial?

M. Macdonald (Rosedale): Relativement à l'impôt, par exemple, la société devra verser l'impôt fédéral sur les corporations. Elle devra verser les taxes provinciales telles que stipulées.

M. Elzinga: Cette inquiétude a été mentionnée par les Chambres de commerce de Calgary et d'Edmonton.

Il y a autre chose encore qui me surprend et je me demande parfois s'il s'agit d'un complot orchestré par la présente administration. Celle-ci crée une société et j'ai l'impression que l'administration essaie de donner des emplois à la masse des Canadiens, de les bien payer de façon à ce qu'aux prochaines élections, ces personnes les appuient, tout naturellement. A l'heure actuelle, cinq travailleurs sur douze travaillent à un niveau quelconque de l'administration. Je me demande quand nous allons prendre des mesures afin de mettre une fin à ce régime.

M. Macdonald (Rosedale): Le présent gouvernement est beaucoup trop ouvert et beaucoup trop ingénieux pour être accusé de fraude, monsieur Elzinga. Laissez-moi vous dire que nous cherchons beaucoup à augmenter le nombre d'emplois au Canada. Nous n'essayons pas de le faire par des moyens détournés, mais par des mesures gouvernementales directes, quand nous pouvons le faire dans un système économique comme le nôtre qui est lié aux relations internationales.

Je crois que si l'on examine bien les chiffres que vous avez là, on trouverait qu'il y a eu une augmentation importante dans le secteur provincial aussi, par exemple, la Commission de mise en marché du pétrole de l'Alberta ou la Société énergétique de l'Alberta.

M. Elzinga: Je ne crois pas que cette situation soit plus évidente au niveau provincial qu'au niveau fédéral.

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire que je n'ai pas examiné ces chiffres de très près, mais je crois que l'on pourrait prouver que les dépenses aux deux niveaux ont augmenté pour répondre à l'attente du public voulant des politiques gouvernementales plus favorables.

M. Elzinga: Je n'ai pas d'autres questions, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Elzinga. Monsieur Martin.

M. Martin: Monsieur le président, je me demande si je ne pourrais pas résumer les progrès que nous avons réalisés jusqu'à présent dans ce Comité. J'aimerais le faire parce qu'à titre de membre du Comité, je cherche, tout comme les autres membres, j'en suis convaincu, à remplir mes fonctions de façon efficace.

[Text]

My understanding is that the bill was first of all placed in the House of Commons very early in the Thirtieth Parliament. Then there were several days of Parliament's time used up for a very careful debate on second reading, at which time the Minister had a very good opportunity to discuss in detail his proposals in the bill and members of all parties had an opportunity to parry questions on that presentation.

Now I think we have had eight full Committee meetings, and we have 29 clauses to consider. We have 35 amendments to consider, according to a count that I just made a few moments ago. I think we would all agree in the Committee that this is an important bill. Whether we are in favour of it or against it, I do not think there is any question about the fact that it is an important bill. Surely as a function of Parliament it is now our task to get on with the consideration of the bill and do the job that we are here to do.

I would like to recommend again that all members give serious consideration to enabling this Committee to do that, to start debating the clause-by-clause consideration. At that time many of the points that are coming out now could well come out again, but I think it is our task to look at the clause by clause. That is what this Committee is here for and I think we should get on with it. I am prepared to make that motion, if there would be general acceptance.

An hon. Member: Make the motion anyway.

An hon. Member: I think we need the motion.

The Chairman: There still are questions.

Mr. Martin: Is it appropriate to make the motion, Mr. Chairman?

The Chairman: There are still members who have questions.

Mr. Martin: Could you explain to me the rules of the Committee, just for my understanding as a newer member? There is something rather magic about Clause 2, is there, that does not bring it to a vote at any particular time?

The Chairman: When we are on Clause 2, as long as I have been given names for questions, I have to recognize them for questioning.

[Interpretation]

A ma connaissance, le bill a d'abord été présenté à la Chambre des communes au tout début de la trentième Législature. Le Parlement a pris plusieurs jours de son temps pour discuter en détail du bill en deuxième lecture; à ce moment-là, le Ministre a eu l'occasion de discuter à fond les propositions qu'il faisait dans le bill et les représentants de tous les partis ont eu l'occasion de poser des questions sur ce sujet.

Je crois que nous avons maintenant tenu huit séances complètes du Comité et nous avons toujours 29 articles à examiner. Nous avons 35 amendements à examiner selon mes calculs récents. Je crois que nous serions tous d'accord pour dire qu'il s'agit d'un bill important. Que nous soyons pour ou contre ce bill, je crois qu'il ne fait aucun doute que c'est un bill important. La fonction parlementaire prévoit certainement que notre tâche est maintenant de poursuivre l'étude du bill et d'accomplir notre travail.

J'aimerais proposer encore une fois à tous les membres qu'ils pensent sérieusement à laisser le Comité remplir son rôle, commencer à étudier le bill article par article. Il se peut fort bien que beaucoup de points soulevés maintenant le soient de nouveau à cette occasion, mais je crois que c'est notre tâche d'examiner le bill article par article. C'est pourquoi le Comité est ici et nous devrions nous mettre à l'œuvre. Je suis disposé à présenter cette motion; si vous êtes tous d'accord.

Une voix: Proposez-la quand même.

Une voix: Je crois que nous avons besoin d'une motion.

Le président: Il y a encore des questions.

M. Martin: Une motion serait-elle acceptable, monsieur le président?

Le président: Il y a encore des députés qui veulent poser des questions.

M. Martin: Pourriez-vous m'expliquer le règlement de ce Comité; je suis nouveau et j'aimerais bien comprendre. L'article 2 a quelque chose de magique, n'est-ce pas, qui fait que nous ne pouvons pas passer au vote?

Le président: Pendant l'étude de l'article 2, tant qu'on me donnera des noms de personnes qui veulent poser des questions, je dois leur donner la parole pour qu'ils les posent.

• 1145

Mr. Martin: Thank you.

The Chairman: Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: That was Dr. Ritchie.

An hon. Member: Next man.

Mr. Maine: No, it is tweedle-dee and tweedle-dum.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, we have heard that Bill C-8 will entail and expenditure of public funds of at least \$1.5 billion within a reasonably short time. I and my colleagues have been accused of just being interested in the welfare of multinational corporations, and that is the alleged reason why we do not want to see this legislation passed. I can assure you, Mr. Chairman, as far as I am concerned, that is incorrect.

M. Martin: Merci.

Le président: Monsieur Schumacher.

M. Schumacher: C'était le Dr Ritchie.

Une voix: Au suivant.

M. Maine: Non, c'est blanc bonnet et bonnet blanc.

M. Schumacher: Monsieur le président, on nous a dit que le Bill C-8 entraînera une dépense des fonds publics d'au moins un milliard et demi à court terme. On nous a accusés, mes collègues et moi de nous intéresser uniquement au bien-être des sociétés multinationales, c'est pourquoi prétent-on nous ne voulons pas voir cette loi adoptée, je peux vous assurer, monsieur le président, du moins en ce qui me concerne, que cela est tout à fait faux.

[Texte]

I am interested, of course, in the way our government is developing, and I have not been too impressed lately with the great intervention that has been made in our national economy by the federal government. I do not think it has done any good. I think no government could be proud of the results of the present economic situation. I suggest that if we continue along this line, it is just going to be going from bad to worse.

I would like to quote something from a very interesting little book called *British Nationalisation, 1945-1973*. Now, Great Britain has had a certain amount of experience in operating things on a socialized basis. I would suggest that the performance of that country in the years in question has not been...

Mr. Railton: When they took them over there was something wrong with the industry. That was different.

Mr. Schumacher: Certainly. They have also established new industry, too.

Mr. Railton: Well, what ones?

Mr. Schumacher: But, Mr. Chairman, it does not matter whether they take it over or establish new ones; you still end up with a nationalized industry...

Mr. Railton: You have to go over the whole industry.

Mr. Schumacher: ... and an industry under government bureaucratic control rather than having...

Mr. Maine: Rubbish, rubbish.

Mr. Schumacher: ... it behave in a proper manner. But the fact—well, that may be your opinion over there, but the fact is that I will have at least ten minutes to put out your so-called rubbish.

Mr. Maine: Carry on with your rubbish.

Mr. Schumacher: But these things also have an effect on the way Parliament operates. I think it is very pertinent to note that the author of this book, Mr. Kelf-Cohen, says on page 268:

Since the war, it has been a constant complaint that the powers of the Executive have been growing at the expense of the Legislature. One of the reasons for this is the expansion of the State's activities in the economic sphere.

Mr. Railton: Not here.

Mr. Schumacher: Oh, there has not been that complaint, Dr. Railton?

Mr. Railton: Not in Canada.

Mr. Schumacher: No complaint about that? Does the fact that...

Mr. Railton: The powers have not increased in the executive in Canada.

Mr. Schumacher: Oh, well, where is your evidence?

Mr. Railton: Look at this Committee.

[Interprétation]

Je m'intéresse bien sûr à la direction que prend notre gouvernement et je ne suis pas très impressionné dernièrement par les grandes interventions du gouvernement fédéral dans l'économie nationale. Je ne crois pas qu'on ait pu constater de résultats. Je crois qu'aucun gouvernement ne serait fier de la présente situation économique. A mon avis, si on continue dans cette direction les choses iront de plus en plus mal.

J'aimerais vous citer quelque chose tiré d'un petit livre très intéressant appelé *British Nationalisation, 1945-1973*. La Grande-Bretagne a acquis beaucoup d'expérience dans l'exploitation des entreprises nationalisées. Je dirais même que la performance de ce pays pendant les années en question n'a pas été...

M. Railton: Lorsque le pays les a prises à sa charge, l'industrie se portait mal. C'est très différent.

M. Schumacher: Très certainement. Ils ont aussi créé de nouvelles industries.

M. Railton: Ah oui, lesquelles?

M. Schumacher: Mais, monsieur le président, cela n'a aucune importance qu'ils en prennent le contrôle ou qu'ils les créent; en dernier ressort c'est toujours une industrie nationalisée.

M. Railton: Il faut examiner toute l'industrie.

M. Schumacher: Une industrie sous contrôle de la bureaucratie gouvernementale au lieu d'avoir...

M. Maine: C'est de la foutaise.

M. Schumacher: ... une situation normale. Mais le fait, c'est peut-être votre avis à vous là-bas, mais le fait est que je disposerai d'au moins dix minutes pour parler foutaise.

M. Maine: Eh bien allez-y.

M. Schumacher: Mais ces choses influencent aussi la façon dont fonctionne le Parlement. Je crois qu'il est très pertinent de remarquer que l'auteur de ce livre, M. Kelf-Cohen dit à la page 268:

Que depuis la guerre, on se plaint constamment que les pouvoirs de l'exécutif s'étendent aux dépens du législatif. Une des raisons de cet état de chose est l'expansion des activités de l'État dans le secteur économique.

M. Railton: Pas ici.

M. Schumacher: Ah on ne s'est pas plaint de cela, monsieur Railton?

M. Railton: Pas au Canada.

M. Schumacher: On ne s'est pas plaint de cela? Le fait que...

M. Railton: Les pouvoirs de l'exécutif n'ont pas augmenté au Canada.

M. Schumacher: Où sont vos preuves?

M. Railton: Regardez ce Comité.

[Text]

Mr. Schumacher: Well, it is your last hold-out . . .

Mr. Railton: Let us get back to brass tacks.

Mr. Schumacher: Keep laughing when you say that, Dr. Railton.

Mr. Railton: That is right. Yes, and I am laughing at what you say, too. Who would not?

Mr. Schumacher:

A substantial part of these activities is the supervision of the nationalized industries. In countries where the State has long been dominant in economic affairs, powers of the Legislature dwindle. A good example is Social Democratic Sweden where the Diet counts for very little and the bureaucracy for very much.

I think there is lots of evidence on a world-wide scale to prove that, that as the government gets more and more involved in the economy of the nation, the effectiveness and the influence of the legislature declines, and, as a Parliamentarian, I do not like to see that.

You could look at the examples of your own members. I have sat on Committee with the honourable member for Cochrane. He feels that the only way, as a Parliamentarian, he can make an effective contribution is to be appointed to the board of directors of some of these Crown Corporations. I think there are other members on the Liberal side who feel the same way: that they do not have anything to say about the way these government entities perform. I do not see why we should be going along further in that way, because it is not just something that is on this side. Parliamentarians who think about their effect on government policy, no matter what side they sit on, have those concerns. I would suggest that as the author says, Parliament has resented this loss of power and a vague and futile doctrine of accountability to Parliament has developed and been expounded by various writers, to no effect whatsoever. It is pointed out that in the United Kingdom they set up a standing committee, or select committee as they call it, on nationalized industries, but all that committee does it write reports that gather dust without any apparent effect.

• 1150

He goes on to say that these nationalized industries are always asking for more money. As we can see by the habit of the present government, they never say no to anything. They do not have any sense or priority. Somebody asks for money and it is just a matter of "how much is it this time?" We will increase the estimates and the tax rate to accommodate it.

Mr. Railton: How about putting some questions, Stan?

Mr. Schumacher: I do not have to ask questions.

Mr. Maine: He is using his time. That is all he has to do.

Mr. Schumacher: This is certainly a valid role of committee, to have the views of members expressed about the legislation. It is a combinet effort. You can ask questions and make statements.

[Interpretation]

M. Schumacher: C'est le dernier pont . . .

M. Railton: Revenons-en à nos moutons.

M. Schumacher: Vous riez quand vous dites cela monsieur Railton.

M. Railton: En effet. Je ris aussi de ce que vous dites. Qui ne le ferait pas?

M. Schumacher: Il poursuit en écrivant

Qu'une partie importante des dites activités comprend la surveillance des industries nationalisées. Dans les pays où l'État domine depuis longtemps les affaires économiques les pouvoirs législatifs diminuent. Un bon exemple en est la Démocratie sociale de Suède où la diète n'a que peu d'importance et la bureaucratie beaucoup.

Je crois qu'il existe beaucoup de preuves à l'échelle mondiale qui démontrent qu'à mesure qu'un gouvernement participe à la vie économique de la nation, l'efficacité et l'influence du corps législatif diminuent et à titre député je n'aime pas cela.

Vous pouvez examiner l'exemple de vos propres députés. J'ai siégé à ce Comité avec l'honorable représentant de Cochrane. A son avis, la seule façon pour un député de contribuer de façon efficace, est de se faire nommer à la direction de certaines des sociétés de la Couronne. Je crois que d'autres députés libéraux ont le même sentiment: s'ils n'ont rien à dire sur la façon dont fonctionne ces organismes gouvernementaux. Je ne vois pas pourquoi nous devrions poursuivre dans cette voie car il ne s'agit pas seulement d'une question à laquelle nous sommes sensibles. Tous les membres du Parlement qui réfléchissent aux répercussions sur la politique gouvernementale, quel que soit le parti auquel ils appartiennent, partagent ces inquiétudes. A mon avis, tout comme l'auteur le dit, le Parlement n'a pas aimé cette perte de pouvoir et cet état de choses a créé une doctrine vague et futile voulant que des comptes soient rendus au Parlement sans aucun résultat appréciable. On a fait remarquer qu'au Royaume-Uni un Comité permanent ou comme on l'appelle un Comité spécial a été établi sur les industries nationalisées, mais tout ce que fait ce comité c'est rédiger des rapports qui ne font que s'empoussiérer sur des étagères.

L'auteur poursuit en disant que ces industries nationalisées demandent toujours plus d'argent. Le gouvernement actuel nous le montre bien, il ne dit jamais non. Il n'a aucun bon sens ni priorité. Quelqu'un demande de l'argent et c'est une simple question de «combien vous faut-il cette fois»? Nous augmenterons le budget et le taux d'impôt.

M. Railton: Si vous posiez des questions, Stan?

M. Schumacher: Il n'est pas nécessaire que j'en pose.

M. Maine: Il utilise son temps. C'est tout ce qu'il a à faire.

M. Schumacher: Un des rôles importants d'un comité est de permettre aux membres d'exprimer leurs opinions au sujet de la législation. Il y a deux aspects. Vous pouvez poser des questions et faire des déclarations.

[Texte]

Mr. Railton: I would be glad to read the book.

Mr. Schumacher: I have brought it to your attention. It is to be found in the Parliamentary Library. I think the members opposite would be well advised to read this book before plunging headlong down . . .

Mr. Railton: I have read others like them.

Mr. Schumacher: They do not seem to have had any effect on you, Dr. Railton.

Mr. Railton: Plenty. It makes me a better Liberal.

An hon. Member: A better socialist.

Mr. Railton: Not by any means. You cannot call me that.

An hon. Member: The wrong party.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, I will use up the last part of my time by asking the Minister how he thinks this organization could establish a better Canadian presence as opposed to what he says has been the dominant effect of the multinational corporations, when in fact it is the Canadian entities, only in the private sector, that have been doing most of the development and exploration drilling in this country in the last few years. Of the 1,500 or so wells that were drilled last year, or thereabouts, well over two thirds, I believe, were drilled by smaller organizations. This does not indicate to me that we are dependent on large multinationals for finding and developing oil, particularly in the exploration, in the finding of oil and gas. To me it just does not make sense when he keeps saying that we need this to have a more dominant Canadian presence in the finding of petroleum reserves. The numbers do not seem to back it up.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Schumacher, I could deal first with your comment referring to a reading from a British text. I say it without seeking to be provocative, but it seems to me that this colonial mentality of looking to see what the British have done and judging what we do from that, particularly in this area, is not useful. We have had an extensive experience, as I have said several times, with mixed public-private enterprises in Canada, and I think we want to look at our own experience in this particular area. Indeed, obviously provincial governments have. Several have already created energy corporations to carry out functions parallel with that being carried out here.

With regard to exploration, this is somewhat the same question Mr. Schumacher posed the other night. Many of the major finds in Canada, notwithstanding his assertion, have been made by the multinationals and we have benefited by that. I think he would find, if he looked at his figures a little more closely, that it depends on how he defines a Canadian corporation. He makes a mistake in saying that all the major multinationals are on the foreign-owned side and all the small ones are Canadian. Of course, there is a very substantial foreign-owned portion of the smaller companies as well. I do not intend to denigrate the contribution of the smaller companies in exploration, but the fact of the matter remains that there is a very substantial foreign-owned portion of the smaller companies, the so-called independents, as there is of the multinationals.

[Interprétation]

M. Railton: Je serais heureux de lire le livre.

M. Schumacher: Je l'ai porté à votre attention. On le trouve à la Bibliothèque parlementaire. Je crois que les députés de l'autre côté de la salle auraient intérêt à le lire avant de se précipiter tête première . . .

M. Railton: J'ai lu d'autres livres semblables.

M. Schumacher: Ils ne semblent pas vous avoir influencé, monsieur Railton.

M. Railton: Beaucoup. J'en suis devenu un meilleur libéral.

Une voix: Un meilleur socialiste.

M. Railton: Pas du tout. Vous ne pouvez pas m'appeler comme cela.

Une voix: Ce n'est pas le bon parti.

M. Schumacher: Monsieur le président, je vais utiliser le temps qui me reste pour demander au ministre comment, d'après lui, cette société pourrait constituer une meilleure présence canadienne à l'opposé de ce qu'il prétend être les faits dominants des sociétés multinationales lorsqu'en réalité ce sont les sociétés canadiennes, du seul secteur privé, qui ont effectué la grande part du forage dans le pays au cours de ces dernières années. Des quelque 1,500 puits forés l'année dernière, plus des deux tiers, je crois, étaient l'œuvre des petites sociétés. Je ne peux donc me convaincre que nous dépendons des sociétés multinationales pour la découverte et l'exploitation du pétrole, surtout dans le domaine de l'exploration pour découvrir du pétrole et du gaz. Pour moi, cela n'a aucun sens lorsqu'il dit que nous avons davantage besoin d'une présence canadienne pour trouver des ressources pétrolières. Les chiffres ne l'appuient pas.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Schumacher, j'aimerais d'abord répondre à votre commentaire au sujet de la citation de ce texte britannique. Sans chercher la provocation, je vous dirai qu'il me semble que c'est une mentalité coloniale que de regarder ce qu'ont fait les Britanniques pour ensuite évaluer ce que nous avons fait, surtout dans ce domaine. Nous avons acquis une expérience poussée, ainsi que je l'ai dit plusieurs fois, dans le domaine des entreprises mixtes publiques et privées au Canada et je crois que nous pouvons examiner notre propre expérience dans ce domaine. De plus, il est évident que les gouvernements provinciaux ont déjà créé des sociétés énergétiques en vue de jouer un rôle parallèle à celui qui est envisagé ici.

Pour ce qui est de l'exploration, c'est plus ou moins la question que M. Schumacher a posée l'autre soir. Quoi qu'il en pense, beaucoup de découvertes importantes au Canada ont été faites par les multinationales et nous en avons profité. Je crois qu'il pourrait constater, s'il examinait les chiffres de plus de près, que cela dépend de la définition que l'on donne d'une société canadienne. Il se trompe en disant que les multinationales importantes sont des sociétés étrangères et que les petites sociétés sont canadiennes. Bien sûr, une proportion importante des petites sociétés appartiennent aussi à des étrangers. Je ne voulais pas dénigrer la contribution des plus petites sociétés dans le domaine de la prospection, mais à vrai dire, il existe une proportion très importante de petites compagnies qui appartiennent à des étrangers, de prétendus indépendants tout comme c'est le cas des multinationales.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher.

• 1155

Mr. Orlikow.

Mr. Orlikow: Mr. Chairman, I had not intended saying anything until I heard Mr. Schumacher. I must say I am surprised. As far as I know the earliest, and the most successful, example of public ownership in this country, and certainly the largest...

An hon. Member: The Post Office.

Mr. Orlikow: ... is Ontario Hydro, instituted by a Conservative government at a time when, to my knowledge—speaking from memory—there was no socialist party in this country. Nobody, to my knowledge, has ever suggested that that organization should be turned over to private enterprise. It is doing an excellent job. These years it is asking and getting more and more money for expansion from the public. I have not heard any...

Mr. Towers: Is this why you are such a conservative?

Mr. Orlikow: I wish you were that kind of conservative.

The point Mr. Schumacher makes about Great Britain is quite interesting. Sweden, which has had a Social Democratic government for four years, has less public ownership than any other country in Western Europe. The countries with the largest degree of public ownership are Spain, France, Italy—none of which have had socialist governments in recent years. In Great Britain—where I was two weeks ago—the government was being asked to put something like \$5 billion into British Leyland their largest automobile corporation, because the free enterprisers could not run it; if the government did not put \$5 billion into it, they would have to close it down and put about 60,000 people out of work. If they have gone into public ownership, sometimes they have had to do it. I wish Mr. Schumacher would think about those kinds of things, instead of just hitting out as he does so indiscriminately at the dangers of whatever it is he calls socialism.

The Chairman: Thank you, Mr. Orlikow.

Mr. Maine.

Mr. Maine: I move that we now vote on Clause 2.

Mr. Railton: I agree.

Mr. Maine: Could the Chairman give a ruling on that?

An hon. Member: There is a motion on the floor.

Mr. Orlikow: Mr. Chairman, on a point of order on the motion moved: surely it is in order, at any time, to move that the question be called. The Committee can vote against the motion and continue to hear anybody who wants to speak or ask questions, but surely it is permissible to have a vote any time a member calls for a vote, if the Committee agrees.

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Schumacher.

Monsieur Orlikow.

M. Orlikow: Monsieur le président, je n'avais pas l'intention de dire quoi que ce soit jusqu'à ce que j'entende M. Schumacher. Je vous avouerai que je suis très surpris. A ma connaissance, le premier et le meilleur exemple de propriété publique dans ce pays, certainement le plus gros...

Une voix: Les Postes.

M. Orlikow: C'est l'Hydro Ontario, fondé par un gouvernement conservateur à une époque où, à ma connaissance, je vous dis cela de mémoire, il n'existait aucun parti socialiste dans ce pays. Personne à ma connaissance n'a jamais insinué qu'il vaudrait mieux remettre cette entreprise au secteur privé. Les résultats sont excellents. Ces dernières années, l'Hydro Ontario demande et obtient de plus en plus d'argent du public pour l'expansion. Je n'ai entendu aucun...

M. Towers: Est-ce la raison pour laquelle vous êtes si conservateur?

M. Orlikow: J'aimerais bien que vous soyez ce genre de conservateur.

La question soulevée par M. Schumacher au sujet de la Grande-Bretagne est intéressante. La Suède qui a depuis quatre ans un gouvernement socialiste démocratique a moins de propriétés publiques que tous les autres pays de l'Europe de l'Ouest. Les pays où on retrouve le plus de propriétés publiques sont l'Espagne, la France, l'Italie, où on n'a pas vu de gouvernement socialiste ces dernières années. En Grande-Bretagne, où je suis allé il y a deux semaines, on demandait au gouvernement d'investir une somme de l'ordre de cinq milliards dans la société British Leyland, leur société automobile la plus importante parce que l'entreprise privée ne pouvait pas s'en occuper; si le gouvernement n'investit pas cinq milliards, la société devra fermer ses portes et 60,000 personnes se retrouveront sans travail. Si ce gouvernement a investi dans le secteur public, c'est qu'il a parfois dû le faire. J'aimerais bien que M. Schumacher réfléchisse à ce genre de choses au lieu de s'en prendre sans discrimination au danger de ce qu'il appelle le socialisme.

Le président: Merci, monsieur Orlikow.

Monsieur Maine.

M. Maine: Je propose que nous votions maintenant sur l'article 2.

M. Railton: Je suis d'accord.

M. Maine: Le président pourrait-il nous donner sa décision à ce sujet?

Une voix: Il y a une proposition.

Mr. Orlikow: Monsieur le président, j'invoque le Règlement au sujet de cette proposition: le Règlement n'autorise-t-il pas n'importe quand à proposer de voter sur une question. Le comité peut voter contre cette proposition et continuer à entendre ceux qui désirent parler ou poser des questions, mais il est certainement permis de voter lorsque un membre du comité le propose, si les autres sont d'accord.

[Texte]

Mr. Foster: Mr. Chairman, could I speak to the motion? I would hope that we might not have to put this motion, that we could move along. Mr. Gillies, the member for Don Valley, is reported in the press over the week-end as having said that the opposition was nearly finished with their general questioning and would be going on to the clause-by-clause study. I would hope that we could move along to the clause-by-clause study and move off Clause 2. This is the eighth meeting, and we have 29 clauses. We are really going to be crowding the end of the year if we spend as much time on each clause. I am sure that Mr. Gillies is keen to see the Committee move along to the clause-by-clause study.

The Chairman: Eventually, there is no question about it. In reply to your request for a motion, Mr. Maine, I have three more questioners. Perhaps...

Mr. Maine: If there were no more speakers, and we were to get through by 12.30 o'clock, I would be willing to withdraw my motion. We could then have Clause 2 ready. If I can get no guarantee of that, I would like to have my motion put to a vote.

The Chairman: The motion has been put, but has not been put by the Chair. Is it the wish of the Committee to go along the line of what Mr. Maine has said? There seems to be no agreement on this, and I must...

• 1200

Mr. Cullen: Mr. Chairman, we have heard Mr. Gillies quoted as saying that they are just about finished with their general questioning, and he is the official energy critic for the Opposition. The only word I have heard him say in this Committee is "eventually". I wonder, as he is the energy critic and it is the Opposition that is holding up this bill, if we can have a commitment from him that we will get on with it clause by clause?

Mr. Gillies: I would hope that you would not put this vote. I think it is standard procedure in Committee that on Clause 2 there is questioning by members of the Committee on general views of the bill as a whole. I think it would be unfortunate to establish a precedent of voting on that motion at this particular time. I would not sense that it would speed up the progress of the bill.

Mr. Cullen: Did you mean what you said to the press, that you were just about finished your general questioning?

Mr. Gillies: It is my understanding, from reviewing it with my colleagues, that basically we will be finishing the general questioning relatively soon.

Mr. Cullen: Relatively soon.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I wonder if we could get...

The Chairman: I must advise Mr. Blais before he formally writes the motion, so that I can present it, that the motion will be debatable in any event, and you could discuss on the motion as you are doing now. I think that was a good suggestion by Mr. Gillies—if I am permitted to suggest this—that we hear the three next questioners.

Mr. Maine: Perhaps it was an honest commitment to try to terminate the questioning, so that we are making some progress, instead of the endless...

[Interprétation]

M. Foster: Monsieur le président, puis-je faire un commentaire? Il serait à espérer que nous n'aurions pas à présenter cette proposition mais que nous pourrions poursuivre. M. Gillies, le député de Don Valley, a paraît-il dit à la presse, à la fin de la semaine, que l'Opposition avait presque terminé ses questions générales et commencerait bientôt l'étude, article par article. Il est à espérer que nous pourrions entreprendre l'étude article par article et laisser de côté l'article 2. Nous en sommes à la huitième réunion et nous avons 29 articles. Nous allons vraiment être très pressés à la fin de l'année, si nous passons autant de temps sur chaque article. Je suis certain que M. Gillies souhaiterait que le comité entreprenne l'étude article par article.

Le président: Un de ces jours, cela ne fait aucun doute. En réponse à votre demande de motion, monsieur Maine, j'ai encore trois noms. Peut-être...

M. Maine: S'il n'y a pas d'autres orateurs, et que nous en aurons terminé à midi trente, je veux bien retirer ma motion. Nous pourrions ensuite régler le cas de l'article 2. Si on ne peut rien nous garantir à ce sujet, alors j'aimerais que l'on vote.

Le président: La motion a été proposée, mais non par la présidence. Si le comité le désire, nous pouvons faire ce qu'a dit M. Maine? On ne semble pas être d'accord.

M. Cullen: Monsieur le président, il semblerait que M. Gillies, critique officiel de l'opposition pour les questions énergétiques, a pratiquement terminé ses questions. Or, le seul mot que je lui ai entendu prononcer en comité est «éventuellement». Or, comme c'est lui le critique des questions énergétiques et que c'est l'opposition qui retient l'adoption du bill, je me demande s'il serait disposé à permettre l'étude article par article du bill.

M. Gillies: J'espère que vous n'allez pas mettre cette question aux voix. La procédure normale des comités permet aux députés de poser des questions d'ordre général sur l'ensemble d'un bill lors de l'examen de son article 2. C'est pourquoi cela serait créer un précédent malencontreux de mettre cette motion aux voix en ce moment, et en outre, je ne pense pas que cela puisse activer les choses.

M. Cullen: Est-ce que vous étiez sérieux lorsque vous laissiez entendre à la presse que vous aviez pratiquement posé toutes vos questions générales?

M. Gillies: Nous devrions avoir terminé nos questions d'ordre général d'ici pas trop longtemps.

M. Cullen: D'ici pas trop longtemps.

M. Blais: Monsieur le président, je me demande si...

Le président: Je vous signale, monsieur Blais, qu'en tout état de cause votre motion pourrait faire l'objet d'un débat. M. Gillies a eu une bonne idée en suggérant que l'on donne la parole aux trois personnes qui sont inscrites sur la liste.

M. Maine: Peut-être avait-il effectivement l'intention d'en finir avec les questions plutôt que de poursuivre...

[Text]

Mr. Gillies: We are making progress.

Mr. Maine: I doubt that. We have asked the same questions time and time again in the last eight weeks and I do not see that any real progress is being made at all. If we are making honest progress, I am quite willing to pursue this.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I may speak to this point. I hope members on the government side of this Committee have had an opportunity to read the seven printed transcripts of this Committee hearing, and I hope they have gone through and checked every time the Minister has said, "I have already answered that question", and also the number of times the Minister has said he will supply additional information to this Committee, that is still not with us.

An hon. Member: Right.

Mr. Stevens: As long as the Minister responds to questions in that way, surely it is unfair for members on the government side to continually say, "You have asked the question; let us get on with it." The fact is we may have asked questions but we have not, in all instances, got answers. I think if you went through the transcripts you would really be amazed at the number of very fundamental things that have still not been answered with respect to this bill. If you fellows . . .

Mr. Blais: Name one.

Mr. Stevens: If you fellows . . .

Mr. Blais: Name one.

Mr. Stevens: If you fellows have had private conferences with the Minister, as we find is happening in some other committees, more power to you. If you have been satisfied on your own by the Minister privately concerning some of your inquiries, more power to you, but the only opportunity we in the Opposition have to get answers, when we think there is something that is still unanswered, is this Committee process, and I do not think it behooves any member of this Committee to start talking about, "Let us get on with it". If you are satisfied, that is fine. I for one can tell you that there are points I want to raise that I certainly hope the Minister will answer, either if it is a new point for the first time or, if it has been raised once before, that he will clarify some of his answers that have been given in the past.

Mr. Blais: Mr. Chairman, on that point, that is so much malarkey. Evidently, with pseudo-reasonableness, the member for York-Simcoe is attempting to give us a master snow-job. If he goes through the seven transcripts of these particular proceedings, which make very boring reading indeed and very repetitive reading . . .

Mr. Stevens: It is boring to you.

Mr. Blais: . . . he might try to point out one instance where a question was raised asking for information which was not given. The main argument that has been presented to this Committee is that of Mr. Towers, who put it in very simple terms, and that is one where the free enterprisers to my right are objecting to the government's adoption of this particular bill because they feel that it is infringing on the rights of all the free enterprisers of this world, including the multinationals in Canada, and that has been repeated on a number of occasions, that has been the main argument, and there is no amount of persuasion that can be used by the member for York-Simcoe that can change that particular phenomenon.

[Interpretation]

M. Gillies: Nous avons déjà fait des progrès.

M. Maine: J'en doute. En effet, cela fait huit semaines qu'on pose les mêmes questions sans qu'aucun progrès ait été réalisé. Sinon j'aurais été tout à fait d'accord pour que l'on continue.

M. Stevens: J'espère que les députés gouvernementaux ont eu le temps de lire les sept comptes rendus des réunions des comités et de vérifier le nombre de fois que le ministre a dit: «J'ai déjà répondu à cette question», ainsi que le nombre de fois que le ministre a promis de fournir les renseignements supplémentaires aux membres du comité, renseignements qui ne nous ont toujours pas été fournis.

Une voix: C'est vrai.

M. Stevens: Tant que le ministre donne cette réponse, il est injuste pour les députés de la majorité de dire que nous avons déjà posé la question et qu'il faut donc aller de l'avant. En effet, peut-être avons-nous posé la question, mais nous n'avons pas toujours obtenu de réponse. Si vous vous donniez la peine de lire les comptes rendus, vous seriez étonnés de constater le nombre de questions de fond auxquelles nous n'avons pas obtenu de réponses.

M. Blais: Nommez-en une.

M. Stevens: Si vous . . .

M. Blais: Nommez-en une.

M. Stevens: Si vous avez des réunions privées avec le ministre, ce qui se passe dans d'autres comités, tant mieux pour vous. Vous réussissez ainsi à obtenir tous vos apaisements et tant mieux pour vous; en ce qui concerne les députés de l'opposition, c'est uniquement lors des séances des comités que nous pouvons obtenir des réponses à nos questions et c'est pourquoi je ne l'apprécie guère lorsque les députés de la majorité parlent d'aller de l'avant. Pour ma part j'ai des questions à poser au ministre, des questions qui n'ont pas encore été posées ou, si elles l'ont déjà été, qui n'ont pas encore obtenu de réponses satisfaisantes.

M. Blais: Tout cela c'est des balivernes, le député de York-Simcoe cherchant simplement à jeter de la poudre aux yeux. Qu'il se donne la peine de relire les sept comptes rendus de nos réunions, comptes rendus d'une lecture fort ennuyeuse.

M. Stevens: C'est vous qui la trouvez ennuyeuse.

M. Blais: Je le mets au défi de trouver un seul cas où on n'a pas répondu à une question. L'argument majeur a fort bien été présenté par M. Towers, et tous les partisans de la libre entreprise assis ici à ma droite s'opposent au présent bill, lequel à leur avis empiète sur les droits des sociétés, y compris les sociétés multinationales opérant au Canada; voilà donc l'essentiel de l'argument et tout ce que le député de York-Simcoe dira ne changera rien.

[Texte]

Mr. Malone: Mr. Chairman, I would like to assure you that on every question I have put to the Minister I have had the same experience as the member for York-Simcoe; that is the Minister simply responds by saying, "Had you read" or "had you been here" or "Had you" something or other, making the assumption that we certainly are not up on what he has been saying.

Mr. Railton: That is right.

• 1205

Mr. Malone: A close check on anything in the past record shows that question was not asked or was not asked within the framework...

An hon. Member: Prove it. Show us. Which one?

Mr. Malone: The simple fact is that it is not just a change of wording, it is a change of concept.

It is a complex problem. I think there is a feeling on the government side that we ought to be able to spend any number of millions of dollars simply because you are government. Simply because it is taxpayer's money and readily available, you have the opportunity to spend it without question. I think, when you are dealing with something as big as \$500 million, the most that the government members could do is to expect that it would be scrutinized, and scrutinized carefully, because I have not been convinced...

Mr. Railton: Carefully, not with malarkey.

Mr. Malone: We have not heard yet in here justification that there is going to be any more results from this than had it been spent on other alternatives, by giving incentives to other people. I think when we are dealing with that amount of money it behooves us to examine it as carefully as possible.

Mr. Foster: Mr. Chairman, on that very point, the Minister has given an undertaking to provide Mr. Stevens with those figures he inquired about that Mr. Balfour had questioned. I really think it would be much more productive if we went on with the other three questioners. Hopefully, we could complete the study on Clause 2 today.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, and Mr. Minister, one of the reasons you give for Petro-Canada is that it will increase the Canadian presence in the field. The *Globe and Mail* has an account of a recent interview with Mr. R. F. Ruben, the new president of the Independent Petroleum Association of Canada. It would seem to me that if his arguments have validity, Petro-Canada will probably discourage private, relatively-small, independent operators from remaining in Canada. The *Globe and Mail* article says:

Traditionally the so-called independent operators have counted for most of the exploratory and development wells drilled in Canada.

For example, in the first quarter of 1975, out of the approximately 1,100 wells taken down in western and northern Canada, the independents have been responsible for about 1,000, according to the latest industry statistics.

[Interprétation]

M. Malone: Monsieur le président, je puis vous assurer que moi aussi, comme le député de York-Simcoe, lorsque j'ai posé des questions au ministre, celui-ci m'a répondu que si j'avais lu tel ou tel texte ou que si j'avais été ici, ce qui laissait entendre que nous n'avions pas suivi les débats.

M. Railton: C'est exact.

M. Malone: La vérification des comptes rendus montrera que cette question n'avait pas été posée ou bien qu'elle n'avait pas été posée dans ce cadre.

Une voix: Prouvez-le.

M. Malone: Ce n'est pas simplement les mots qui ont été changés mais la notion elle-même.

Le gouvernement a tendance à croire que nous devrions pouvoir dépenser des sommes illimitées simplement parce qu'il est au pouvoir. L'argent des contribuables devrait, de l'avis des ministériels, pouvoir être dépensé sans contrôle. Or j'estime qu'un montant de 500 millions de dollars mérite qu'on l'examine de très près.

M. Railton: Attention, pas de bêtises.

M. Malone: Jusqu'à présent rien ne prouve que ceci donnera de meilleurs résultats que les stimulants accordés à d'autres personnes. Une somme aussi importante mérite qu'on l'examine de près.

M. Foster: Monsieur le président, le ministre avait promis de fournir certains chiffres à M. Stevens, qui en avait fait la demande, ainsi que M. Balfour d'ailleurs. Il serait préférable, à mon avis, de poursuivre avec les trois autres personnes qui ont demandé la parole; ainsi nous pourrions terminer aujourd'hui l'étude de l'article 2.

Le président: Je vous remercie, monsieur Foster, Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Une des justifications majeures de Petro-Canada est le rôle accru que le Canada jouerait ainsi dans le domaine pétrolier. Or à ce propos le journal *Globe and Mail* a publié l'interview récente avec M. R. F. Ruben, le nouveau président de *Independent Petroleum Association of Canada*. D'après lui, Petro-Canada aura pour effet de décourager les petites sociétés pétrolières de poursuivre leurs explorations au Canada. L'article du *Globe and Mail* dit notamment ce qui suit:

Traditionnellement c'est aux exploitants indépendants que nous devons la majeure partie des forages, des recherches et des puits mis en valeur au Canada.

Ainsi, au cours du premier trimestre de 1975, sur 1,100 forages de puits effectués dans l'Ouest et le Nord du Canada, 1,000 sont attribuables aux indépendants, d'après les dernières statistiques industrielles.

[Text]

Is that reasonably correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure whether he is stating the facts accurately or not. I responded rather along those lines to Mr. Schumacher earlier, pointing out that most of the independents, including Mr. Ruben's company, of course, are foreign owned.

Mr. Ritchie: The article says:

There must be an immediate return to economic viability for the hundreds of small operators who make up the bulk of the domestic petroleum industry, according to R. F. Ruben, . . .

He said in an interview that in an industry already adversely affected by the continuing intergovernmental struggle for supremacy in energy matters, the independent operator of modest means has been hurt more than the major companies of infinitely greater staying power.

You keep saying that there is no Canadian, or little Canadian, presence in the multinational, the big companies. Therefore, what you are really saying is that the smaller companies really are not very Canadian either. Is that correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): In a great many cases that is true.

Mr. Ritchie: But there is some Canadian ownership.

Mr. Macdonald (Rosedale): There is some Canadian ownership. But, as I mentioned, it has been principally through the intervention of the federal government, for example, in the Home Oil case, that there is any Canadian ownership at all.

Mr. Ritchie: I see.

He went on to say:

"We must do everything possible to restore the Canadian independent to economic health and to place him on a comparable footing with his American counterpart."

First of all, do you think that is a desirable thing, and if so, will Petro-Canada help that in any way? How would it help that?

Mr. Macdonald (Rosedale): We think it will be of substantial assistance in securing the supply for Canadians.

I would have to say to Mr. Ruben and to his foreign owners that we have put as a policy priority the establishment of a further supply for Canadians, and we think that Petro-Canada is one way of doing that. He and his foreign owners, of course, would like to have favourable tax treatment. I do not know that it is necessarily in the interests of Canadians that we should achieve the result in that way.

Mr. Ritchie: So the independent IPAC is essentially, in your opinion, a group of foreign-owned companies.

Mr. Macdonald (Rosedale): Very many of the members are.

Mr. Ritchie: And the large companies are really foreign-owned.

[Interpretation]

Est-ce bien exact?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas sûr si telle est réalité. J'avais déjà dit à M. Schumacher que la plupart des indépendants, y compris la société de M. Ruben, sont contrôlés de l'étranger.

M. Ritchie: L'article continue comme suit:

Il faut que les centaines de petits exploitants indépendants qui constituent la majorité de l'industrie du pétrole national puissent redevenir rentables, d'après M. Ruben . . .

Il a dit lors d'une entrevue que dans un secteur qui a déjà eu à souffrir de la lutte entre divers paliers de gouvernement dans le domaine énergétique, les petits exploitants indépendants aux ressources modestes ont souffert plus que les grosses sociétés.

Vous avez dit à plusieurs reprises que les grosses sociétés multinationales sont en réalité des sociétés étrangères. Est-ce que vous voulez dire que les petites sociétés elles aussi ne sont pas canadiennes?

M. Macdonald (Rosedale): Oui dans la plupart des cas.

M. Ritchie: Mais il y en a quand même qui appartiennent à des Canadiens.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, il y en a, mais c'est principalement grâce à l'action du gouvernement fédéral s'il reste encore des sociétés canadiennes comme la *Home Oil* par exemple.

M. Ritchie: Je vois.

L'article dit encore ce qui suit:

«Nous devons faire le maximum pour renflouer la situation économique des exploitants indépendants canadiens de façon à les mettre sur un pied d'égalité avec leurs homologues américains.»

Est-ce que c'est souhaitable à votre avis? Est-ce que Petro-Canada pourrait être utile en ce sens?

M. Macdonald (Rosedale): Petro-Canada servira à garantir notre approvisionnement.

Je tiens à dire à M. Ruben, ainsi qu'à ses patrons étrangers, que notre politique vise essentiellement à assurer notre approvisionnement et la création de Petro-Canada devrait remplir cet objectif. Je comprends bien que lui et ses patrons étrangers aimeraient pouvoir bénéficier de rabattements fiscaux, mais je ne pense pas que ce soit dans l'intérêt des Canadiens.

M. Ritchie: Donc, d'après vous, cette association regroupe essentiellement des sociétés étrangères?

M. Macdonald (Rosedale): Dans sa grande majorité.

M. Ritchie: Et en fait, les grandes compagnies sont étrangères.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Of course, there is always a problem of definition here, but the seven major companies operating in Canada all are.

Mr. Ritchie: He points out that geophysical seismic and drilling activities have been declining for 18 months and that such preliminary activities as geophysical work at present are registering a record low total of crews deployed in oil and gas research in Canada. Do you think that is true and, if so, has it been because of the possibility of Petro-Canada coming or the struggle between the province and the federal government? What has been the major cause of this, if you agree it is a valid observation?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think one of the causes undoubtedly has been the fact that there has been a richer regime for the private sector up until now in the United States. With higher prices for oil and the existing tax system, that was so. As I indicated in reply to Mr. Malone, of course, the Americans are in the position of already having modified their taxation position with regard to depletion, and there are proposals by the administration put forward to Congress to modify it further.

Mr. Ritchie: He has this to say, which I think is quite interesting.

The recent spate of provincial royalties and federal taxation changes (all substantially increasing the government take of industry's wellhead earnings) and the uncertainty over national energy policy have combined to frighten away almost entirely foreign risk capital, mostly United States, the traditional lifeline of the independent petroleum operator.

I guess we recognize that most U.S. capital has been the traditional lifeline of the independent operator. I guess it is fairly well recognized that Americans would be foolish to invest oil money in Canada, given our government's viewpoint on this. How will Petro-Canada help the independent operators. How will it make investment funds available to that independent operator when the U.S. is cut off—unless the other investors do?

Mr. Macdonald (Rosedale): The first thing to be said, Dr. Ritchie, is that if you would scan through the financial pages you would see there has been substantial improvement in financial returns of companies operating in this country and we have had, in the course of discussions affecting this bill, some indication of very extensive interests, not the least among the independents, of joint venturing with Petro-Can in further exploration effort in Canada. So we would see a substantial interaction between Petro-Canada and the independent sector in particular in providing further exploration in this country.

Mr. Ritchie: He goes on to say:

A steady flow of risk capital, whether from domestic or foreign sources, is indispensable for most independent operators, who have normally lived off the cash flow and as a rule ploughed their earnings back into exploration work.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Bien entendu, il se pose toujours à ce sujet un problème de définition, mais les sept compagnies principales opérant au Canada sont toutes étrangères.

M. Ritchie: Il indique que les activités de forage et de prélèvements géophysiques connaissent un déclin depuis 18 mois et que le nombre total d'équipes faisant ce travail de recherche est le plus bas enregistré au Canada. Est-ce vrai, et dans l'affirmative, est-ce dû à la possibilité de création de Petro-Canada ou à la querelle entre la province et le gouvernement fédéral? Quelle a été la principale cause dans la mesure où vous reconnaissez l'exactitude de cette observation?

M. Macdonald (Rosedale): Que les conditions aient été plus avantageuses pour le secteur privé jusqu'à maintenant aux États-Unis est sans doute une des causes. Ce sont les prix plus élevés du pétrole et le système fiscal qui en ont été la cause. Comme je l'ai déjà dit à M. Malone, bien entendu, les Américains ont déjà modifié leur système fiscal à cause de l'épuisement des ressources, et l'administration a saisi le Congrès de propositions de modification supplémentaires.

M. Ritchie: Il ajoute ceci, qui me paraît très intéressant.

Les dernières modifications du système des redevances provinciales et du régime fiscal fédéral (augmentant considérablement la part revenant au gouvernement) combinées à l'incertitude de la politique énergétique nationale ont fait pratiquement reculer tous les investissements étrangers, en grande partie américains, investissements traditionnels et indispensables à l'exploitant indépendant.

Nous reconnaissons que ce sont pratiquement des capitaux américains qui ont de tradition permis l'existence des exploitants indépendants. On doit également reconnaître qu'il serait absurde de la part des Américains d'investir dans l'industrie pétrolière au Canada étant donné le point de vue de son gouvernement. Comment Petro-Canada aidera-t-elle les exploitants indépendants? Quel financement pourra-t-elle assurer aux exploitants indépendants quand les Américains fermeront le robinet—à moins qu'il n'y ait d'autres investisseurs?

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais tout d'abord, monsieur Ritchie, que si vous parcouriez les pages financières vous constateriez l'amélioration substantielle des profits financiers des compagnies opérant dans ce pays et, au cours des discussions portant sur ce projet de loi, nous avons pu constater que la perspective d'entreprises communes de prospection au Canada avec Petro-Canada rencontrait un vif intérêt, les indépendants n'étant pas les moins intéressés. Nous prévoyons donc de nombreuses activités entreprises en commun par Petro-Canada et le secteur indépendant dans le domaine de la prospection dans ce pays.

M. Ritchie: Il poursuit en disant:

Une entrée régulière de capitaux à risque, de sources nationales ou internationales, est indispensable pour la plupart des exploitants indépendants, à qui ces capitaux permettent de faire de la prospection.

[Text]

But better incentives and a new urgency for U.S. self-sufficiency is keeping U.S. venture capital at home.

What is the venture capital needed in the oil industry up until now? For a particular year what percentage of the investment capital needed, or the risk capital, do you hope to supply through Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): A modest percentage of that, a very substantial portion of the additional investment capital in Canada will come from the retained earnings of the firms now operating here.

Mr. Ritchie: The discussion on the small oil companies exploration money, federal tax changes and provincial royalties, reveals there was in last November's tax changes a reduction of \$500 million or about 20 per cent of the industry's annual cash flow. Is that a reasonable figure?

• 1215

Mr. Macdonald (Rosedale): I think one would have to check the accuracy of that kind of figure. Of course, last November there also was an improvement of the tax position as far as industry is concerned, from the new budget.

The Chairman: One more question, Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Thank you. Several small- and medium-sized companies are being privately offered for sale to provincial and federal agencies. This availability of companies is the newest trend. Several operators talked to the Canadian Development Corporation, even the Alberta Energy Company, although AEC is not supposed to be acquiring going concerns. Now has anybody come to you and offered to sell his company to Petro-Can, particularly small independent operators?

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot recall an example of any small independents. There have been some suggestions of relatively major operations being sold to Petro-Canada but I think this is a management decision that would have to be made. A good example is one I discussed earlier in the Committee proceedings regarding *Burmah Oils'* sale of Great Plains Development. Petro-Canada management, of course, is not yet in existence, but we had the opportunity of reviewing that one and we decided not to go ahead with it. Eventually CIGOL bought that operation.

The Chairman: Thank you, Mr. Ritchie. Mr. McRae.

Mr. McRae: I will pass.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. McRae: Mr. Chairman, one point. I would like to follow up something Mr. Martin had said, that it was on December 6, 1973, that the government announced that Petro-Can would be set up, so we have had some time to think about it, this being May 20, 1975. Thank you, Mr. Chairman.

[Interpretation]

Mais de meilleurs programmes d'encouragement et le nouvel accent mis sur l'auto-suffisance retiennent aux États-Unis les capitaux américains.

De quels capitaux à risque a eu besoin l'industrie pétrolière jusqu'à maintenant? Quel pourcentage des capitaux d'investissement nécessaires, ou des capitaux à risque, espérez-vous fournir par l'intermédiaire de Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Un pourcentage modeste. Une très grosse partie des capitaux d'investissement supplémentaires au Canada seront fournis par le réinvestissement sur place que devront faire les compagnies implantées et travaillant ici.

M. Ritchie: La discussion sur le financement de la prospection des petites compagnies pétrolières, sur les modifications fiscales du fédéral et les redevances provinciales, révèle que les modifications fiscales de novembre dernier ont entraîné une réduction de 500 millions de dollars ou de 20 p. 100 des entrées annuelles de l'industrie. Peut-on dire que ce chiffre est raisonnable?

M. Macdonald (Rosedale): Il faudrait vérifier l'exactitude de ces chiffres. En effet au mois de novembre dernier, le nouveau budget avait amélioré la situation fiscale de l'industrie.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Je vous remercie. Des agences fédérales et provinciales ont été contactées en privé en vue du rachat de plusieurs petites et moyennes entreprises, ce qui constitue une tendance nouvelle. En effet plusieurs exploitants ont contacté l'Agence canadienne de développement, et même l'*Alberta Energy Company*, laquelle toutefois n'est pas censée racheter d'autres sociétés. Est-ce que vous auriez également été contacté par des petites entreprises indépendantes en vue de leur rachat par Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne me souviens pas de petites entreprises, mais il est effectivement question d'entreprises relativement importantes qui pourraient être reprises par Petro-Canada, mais c'est à la direction de prendre cette décision. Ainsi j'avais déjà évoqué lors d'une précédente réunion du Comité la vente éventuelle de la *Great Plains Development* par la *Burmah Oils*. La direction de Petro-Canada n'existe pas encore, bien entendu, mais nous avons déjà examiné cette offre et l'avons rejetée. C'est Cigol qui a racheté l'entreprise.

Le président: Je vous remercie, monsieur Ritchie. Monsieur McRae.

M. McRae: Je cède mon tour.

Le président: Monsieur Stevens.

M. McRae: C'est le 6 décembre 1973 que le gouvernement avait annoncé la création de Petro-Canada et, comme nous sommes maintenant le 20 mai 1975, cela nous a donné pas mal de temps pour y réfléchir. Je vous remercie, monsieur le président.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, the Minister has mentioned that foreign corporations are extensively involved in our petroleum industry and that he feels this device of Petro-Can is one way of getting greater Canadian participation in the field. The Minister, no doubt, recalls that on the 29th of last month this point was raised and dealt with by my colleague, Mr. Andre, at page 16:17 of the transcript of that Committee's hearings. As I understand Mr. Andre's position, he was stating that he felt that Canadian government policy had tended, through the taxation mechanism, to discriminate against Canadian investors who have wanted to go into the resource field. In short, they were not able to write off exploration costs and development costs against other income. Now, the Minister's reply after Mr. André's statement was:

I will bring the member's speech to the attention of the Minister of Finance.

... presumably to get a reaction from the Minister of Finance as to whether some accommodation might be given to what Mr. Andre was saying. I would like to ask the Minister if he has brought Mr. Andre's point of view to the Minister of Finance and, if so, what response did the Minister of Finance have?

Mr. Macdonald (Rosedale): I have done so, of course, Mr. Chairman, but naturally any statement of a budgetary nature would be made at budget time. It is a long-established practice under our budgetary system that, of course, the Minister of Finance would not make responses out of the framework of a full-budget statement.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, that is very helpful then, because if the Minister has discussed this with the Minister of Finance, I would think it would be helpful to the Committee for the Minister to relate the reaction of the Minister of Finance. Did he agree with Mr. Andre that, to a certain extent, this has been working to the disadvantage of Canadian investors? It is not a question of a budgetary matter, surely.

Mr. Macdonald (Rosedale): Certainly it is. Of course, that kind of conversation would have been highly prejudicial from a budgetary standpoint. If Mr. Stevens would look at the parliamentary tradition, he would recognize that if I responded to that particular question there would be an immediate hue and cry in the House on the question of privilege that I had revealed secrets which could affect the budget.

I would point out to him, if he is interested in this question, that these questions were very extensively canvassed, first in the Carter Commission report and in the discussions of the Income Tax-White paper and, in due course, in the amendments to the Income Tax Act which occurred in 1970-71. So that a little industry in that area will indicate the issues that are involved, whether a particular group in the community should be given this tax advantage for broader public policy reasons or whether they should not.

• 1220

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I would like then to get the Minister's reaction to what appears to be a conflict in the testimony that he gave on May 12. I am referring to Issue No. 23, page 9. At that page he stated:

[Interprétation]

Le président: Je vous remercie, monsieur McRae. Monsieur Stevens.

M. Stevens: Le ministre a dit que notre industrie pétrolière est contrôlée dans une large mesure par des sociétés étrangères et qu'à son avis la constitution de Petro-Canada devrait nous assurer une meilleure participation dans ce domaine. Le ministre se souvient sans doute que cette question avait justement été posée le 29 avril dernier par M. Andre, question qui figure à la page 16:17 du compte rendu de la réunion. M. Andre avait dit notamment que la politique fiscale du gouvernement est discriminatoire pour les investisseurs canadiens qui voudraient se lancer dans la recherche pétrolière, les frais de recherche et de développement ne pouvant pas être déduits de leurs autres revenus. Or, en réponse à la question posée par M. Andre le ministre avait dit ce qui suit:

Je vais signaler la question du député à l'attention du ministre des Finances.

... je suppose pour savoir si le ministre des Finances tiendrait compte de ce que M. Andre avait dit. Est-ce que le ministre a signalé la question de M. Andre à l'attention du ministre des Finances et si oui quelle a été sa réaction?

M. Macdonald (Rosedale): Je lui en ai parlé, monsieur le président, mais il va falloir que le budget soit déposé pour connaître la réponse. En effet, selon une pratique bien établie, le ministre des Finances ne répond à pareilles questions que dans le cadre de son discours sur le budget.

M. Stevens: Puisque le ministre en a parlé au ministre des Finances, ce serait utile pour nous de connaître la réaction de celui-ci. Est-ce que le ministre des Finances estime comme M. Andre que notre politique joue au détriment des investisseurs canadiens dans une certaine mesure? Il ne s'agit pas uniquement d'une question budgétaire.

M. Macdonald (Rosedale): Au contraire, il s'agit précisément du budget. Si M. Stevens se donnait la peine d'étudier la tradition parlementaire, il saurait que si je répondais à pareilles questions, je susciterais un scandale à la Chambre des communes, où on m'accuserait de révéler des secrets se rapportant au budget.

Puisque ce problème semble l'intéresser, je lui signale que cette question a déjà été examinée attentivement, une première fois dans le rapport de la Commission Carter, ensuite lors des discussions sur le Livre blanc sur l'impôt sur le revenu, et enfin lors des débats sur les amendements à la Loi de l'impôt sur le revenu en 1970-1971. Donc, un peu de travail dans ce domaine indiquera les questions qui sont en jeu, à savoir si un groupe spécifique de la communauté devrait profiter ou non de cet avantage fiscal pour des raisons plus larges de politique publique.

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais connaître l'opinion du ministre sur ce qui semble être un conflit dans le témoignage qu'il a donné le 12 mai. Je renvoie le Ministre au fascicule 23, page 9, où il a affirmé:

[Text]

One thing we can be sure of is that Petro-Canada money will be spent in Canada for the Canadians; . . .

A little flag-waving here.

We come around to 23:31 on the same date, and the Minister states:

It is conceivable that years in the future, with the success of the Corporation or with the acquisition of an operation which might include some foreign lands, foreign lands might come into its possession.

Mr. Chairman, I wonder whether the Minister could be a little more explicit. If he sincerely believes Petro-Can should solely invest in Canada and it should only involve Canadians, has he put that type of control within the bill? Second, can he explain the apparent inconsistency here, especially in light of that fact that the Canada Development Corporation was sold to Parliament and the Canadian public in very much the same light that it was going to do great things for Canadians, and yet their first major purchase was right out of the country and they now have fancy tax-shelter companies in Curaçao, and various other areas of the world. I think it is important that the Minister confirm or show what protection there is in this bill to guarantee that the investment, as far as Petro-Can is concerned, is in truth going to be in accordance with the statement that he made at page 23.9. Third, I would like the Minister to comment on why he feels that he can lay the law down to the new management and directors that he is going to appoint to Petro-Can on this subject, but when we ask him what I think is an equally relevant subject, as to just how much money you are going to give these fellows to play with, he says, of course, I would not want to tie their hands, it is a question of their requesting the money and then we will decide how much to give them.

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that is perfectly consistent. You are hiring a professional . . .

Mr. Stevens: The inconsistency?

Mr. Macdonald (Rosedale): . . . No, it is perfectly consistent. You are hiring professional management and you are going to ask them for their best judgment on achieving a maximization of oil and gas supply in Canada and it makes some considerable sense, having been given the broad diameters of how much the public sector were prepared to spend, that we should hold a final decision in the form of a capital budget, until we have seen their proposals.

The purpose of creating the corporation is to provide this kind of professional management, and we would intend to seek their advice.

On the question of expenditure abroad, for example, if we had bought the Great Plains operation we would have wound up with some foreign assets and I do not think the corporation should be disabled from entering into that kind of a transaction by that kind of limitation on corporate powers. It could well be that as part of acquiring further Canadian assets, given the international nature of this operation, that some foreign assets might fall in. If however the management came back and said, look we think Indonesia or Mexico or somewhere else involves a good opportunity to put our capital, we would emphasize to them again that we think they should be concentrating their efforts in Canada and both under the approval of

[Interpretation]

Une des choses dont nous pouvons être certains c'est que le capital engagé par Petro-Canada sera dépensé au Canada pour les Canadiens; . . .

Un peu de nationalisme ici.

Si nous regardons la page 23:31, du même fascicule, le ministre déclare:

Il est concevable que d'ici quelques années, le succès de cette société aboutisse à l'acquisition de droits de prospection sur des terres étrangères.

Monsieur le président, le Ministre pourrait-il être un peu plus explicite. S'il croit sincèrement que Petro-Canada devrait investir uniquement au Canada au profit des Canadiens, a-t-il inséré ce genre de contrôle dans le bill? Deuxièmement, pourrait-il nous expliquer cette incohérence apparente, surtout à la lumière du fait que le Parlement et le public canadien ont accepté la création de la Corporation de développement du Canada parce qu'on leur avait dit que cette société ferait de grandes choses pour le Canada, et pourtant, son premier achat majeur s'est fait à l'extérieur du pays et qu'elle a déjà créé des compagnies à Curaçao et dans d'autres régions du monde, ce qui lui permettra de réduire ses impôts. Je crois qu'il est important que le Ministre confirme ce fait ou indique quelle protection est assurée dans ce bill pour garantir que l'investissement, en ce qui concerne Petro-Canada, se fera conformément à la déclaration qu'il a faite à la page 23.9. Troisièmement, j'aimerais que le ministre nous dise pourquoi il croit que les directeurs qu'il nommera au conseil d'administration de Petro-Canada respecteront ses désirs à ce sujet; mais quand nous lui demandons, ce qui, je crois, est une question pertinente, combien d'argent il donnera à ces personnes, il répond qu'il ne veut par leur lier les mains; ils n'auront qu'à demander l'argent et ensuite on décidera combien on leur donnera.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble que tout cela se suit parfaitement bien. Vous embauchez un spécialiste . . .

M. Stevens: L'inconséquence?

M. Macdonald (Rosedale): Non, c'est parfaitement conséquent. Vous embauchez des spécialistes à la direction et vous leur demanderez ce qui est, selon eux, la meilleure façon d'accroître au maximum les réserves de pétrole et de gaz au Canada, et il est très raisonnable, une fois que nous saurons combien le secteur privé est disposé, en termes généraux, à dépenser, que nous retardions la décision finale qui prendra la forme d'un budget d'investissement, jusqu'à ce que nous ayons pris connaissance de la proposition.

Le but de la société est d'avoir des spécialistes et nous avons l'intention de les consulter.

En ce qui concerne les dépenses outre-mer, par exemple, si nous avions acheté l'exploitation de Great Plains, nous aurions eu entre les mains certains actifs étrangers, et je ne crois pas qu'il faudrait interdire à la société de participer à une transaction de ce genre en limitant ses pouvoirs de cette façon. Il se peut qu'en achetant des actifs canadiens, étant donné la nature internationale de cette opération, il soit aussi nécessaire d'acheter certains actifs étrangers. Si, toutefois, la direction nous disait qu'il serait favorable d'investir notre capital en Indonésie ou au Mexique ou dans quelque autre région, nous soulignerions encore une fois qu'ils devraient concentrer leur effort au Canada, à la fois aux termes du budget d'investissement et

[Texte]

capital budget and under the direction provision provided by the statute, we would, of course, reinforce that policy judgment.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, as the Minister has indicated, governments come and go and so do members. Does he not think if that is his intention that it would be wise to have some provision in the bill to make it clear that notwithstanding whatever the management may want to do, they cannot go into these foreign ventures in the sense that the Canada Development Corporation is off around the world and, second, if they do pick up a foreign asset as a result of some acquisition, that they divest themselves of the foreign asset within some reasonable time?

• 1225

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the judgment in this regard should be exercised by the Cabinet of the day, which will be responsible through Parliament to Canadians generally. The sensible thing to do is to preserve their freedom of action in this particular regard and they will have to be held accountable for it in due course. I have said repeatedly in the Committee that rather than giving a limited stipulation as to the powers that the corporation should exercise, we should put it in the broadest possible way with the recognition that the Cabinet is going to have to be responsible for making these decisions from time to time. It is more than conceivable that six months before our commitment in the Syncrude decision and before the private sector found that it got into difficulties there, we would have said very clearly that we would not have given priority to the extensive investment that it turned out to be; we and the other levels of government had to give there. The facts in this area can change quickly and we think it makes a lot more sense to have the broadest possible powers with the management under the direction of the elected representatives in due course having to make the decision as to how those powers will be used in a narrower framework.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, at the May 12 meeting that I have referred to, and on page 23:9, the Minister referred to and I quote:

... but we feel that this is one of the ways to try to overcome fiscal decisions at the provincial level...

And then subsequently at page 23:29 on this same day when I asked whether the new Petro-Can would pay tax, the Minister pointed out:

... As Schedule D Crown corporations, they are not required to pay provincial corporation tax, but they are required to pay other provincial levies as any other party.

I wonder whether the Minister could indicate just how big a feature is this in Petro-Can, that Petro-Can can operate without provincial tax and secondly, what does the Minister really mean by a way to "overcome fiscal decisions at the provincial level?"

Mr. Macdonald (Rosedale): I think you have quoted me out of context at page 23:9, Mr. Stevens. I was referring to the 100 per cent exploration allowance there and not to the creation of Petro-Canada.

[Interprétation]

de l'article de la loi sur le conseil d'administration. Évidemment, nous appuierions ce jugement de politique.

M. Stevens: Monsieur le président, comme le Ministre l'a indiqué, le gouvernement et ses membres se remplacent continuellement. Ne croit-il pas que si telle est son intention, il serait sage d'inclure une disposition dans le bill qui dirait clairement que la direction ne peut pas s'aventurer dans des projets étrangers, comme le fait la Corporation de développement du Canada, et deuxièmement, que si elle obtient un actif étranger à la suite de quelque achat, elle s'en défasse au bout d'une période raisonnable?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que c'est le Cabinet actuel, lequel sera responsable par l'intermédiaire du Parlement envers les Canadiens en général, qui devrait prendre une décision à cet égard. Il serait raisonnable de lui conserver sa liberté d'action dans ce domaine et il devra justifier ses actions en temps et lieu. J'ai dit à plusieurs reprises au Comité qu'au lieu de limiter les pouvoirs de la société, nous devrions lui donner le mandat le plus large possible en ajoutant que le Cabinet sera chargé de prendre des décisions de temps en temps. Il est plus que probable que six mois avant notre engagement dans la décision de Syncrude et qu'avant que le secteur privé se heurte à des difficultés à cet égard, nous ayons dit très clairement que nous n'aurions pas donné la priorité à l'investissement important qui en a été le résultat; nous, et les autres paliers du gouvernement, avons dû faire des concessions. Les faits dans ce domaine peuvent changer rapidement et nous croyons qu'il est beaucoup plus raisonnable d'accorder les pouvoirs les plus larges possibles aux directeurs qui travaillent sous la direction de ces représentants élus, et, en temps et lieu, de décider comment ces pouvoirs seront utilisés dans un cadre plus étroit.

M. Stevens: Monsieur le président, au cours de la réunion du 12 mai dont j'ai parlé et à la page 23:9 le ministre affirme, et je cite:

... mais nous pensons que c'est un moyen de faire échec au fisc au niveau provincial...

Et, ensuite, à la page 23:29, même fascicule, lorsque j'ai demandé si la nouvelle compagnie Petro-Canada payerait des impôts, le ministre a signalé:

... en tant que société de la Couronne de l'annexe D, elle ne devra pas payer l'impôt provincial sur les corporations; cependant, elle devra payer tous les autres impôts provinciaux.

Je me demande si le ministre pourrait nous dire l'importance de cette disposition dans Petro-Canada, si Petro-Canada peut fonctionner sans impôts provinciaux et deuxièmement, ce que veut dire le ministre lorsqu'il dit que c'est une façon «de faire échec au fisc au niveau provincial»?

M. Macdonald (Rosedale): Vous m'avez cité hors du contexte, M. Stevens. Je parlais de l'allocation de prospection de 100 p. 100 et non de la création de Petro-Canada.

[Text]

Mr. Stevens: Have you any comment on the provincial tax side?

Mr. Macdonald (Rosedale): The provincial tax side has been a longstanding—I do not know whether “courtesy” would be the right word—but the federal government does not tax provincial Crown corporations and vice versa. If that is to be changed, I think it would be changed in a broader context. But in effect, Eldorado Nuclear, for example, or the other corporations do not pay provincial corporation tax at this time and Petro-Canada would be on the same basis; otherwise they pay the full federal tax.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens. It now being 12.30 p.m. we will adjourn until 9.30 a.m., Thursday, May 22.

Mr. Stevens: Excuse me, Mr. Chairman. If I may just make this comment, I think it would be very helpful to the members of the Committee if the Minister could at least make an attempt by next Thursday to answer any questions that are still outstanding, such as the Balfour one that I raised on the eight points. I have some others that . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): There are some questions which we certainly can attempt to answer. I do not think we can attempt to answer all the questions that might be thrown out in a gratuitous way. I do not think it makes any sense to be called upon to answer the kind of comment that Mr. Ruben made in the *Globe and Mail*. But on Balfour's questions, I said to Mr. Balfour at the time that it would have been helpful if he had laid those questions before us in advance and we could have responded to them but he chose not to do so.

Mr. Stevens: Mr. Minister, I only meant anything you have undertaken to give an answer to.

Mr. Macdonald (Rosedale): We will certainly look through the *Proceedings* and make sure of that.

The Chairman: The meeting is adjourned until 9.30 a.m., Thursday, May 22.

[Interpretation]

M. Stevens: Que pensez-vous du côté qui est en faveur des taxes provinciales?

M. Macdonald (Rosedale): Le côté en faveur des taxes provinciales est patient—Je ne sais pas si l'expression «gracieusement offert» s'applique ici—mais le gouvernement fédéral ne perçoit aucune taxe provinciale des sociétés de la Couronne et vice versa. S'il faut changer cette situation, je crois qu'il faudrait la changer dans un contexte plus large. Mais, en effet, Eldorado Nucléaire, par exemple, ou les autres sociétés qui ne paient aucune taxe provinciale sur les sociétés actuellement et Petro-Canada seraient sur un pied d'égalité. Autrement, ils paient la pleine taxe fédérale.

Le président: Je vous remercie, monsieur Stevens. Il est maintenant midi trente. Nous levons la séance jusqu'au jeudi 22 mai, à 9 h 30.

M. Stevens: Excusez-moi, monsieur le président. Je crois qu'il serait très utile aux membres du Comité si le ministre pourrait, au moins essayer, d'ici jeudi prochain, de répondre aux questions qui n'ont obtenu encore aucune réponse, telle que la question de M. Balfour et que j'ai reprise par rapport à 8 points différents. J'ai d'autres questions qui . . .

M. Macdonald (Rosedale): Il y a certaines questions auxquelles nous pouvons certainement essayer de répondre. Je ne crois pas que nous pouvons répondre à toutes les questions qui peuvent nous être posées à tort et à travers. Je ne crois pas qu'il est raisonnable de me demander de répondre à l'observation de M. Ruben dans le *Globe and Mail*, mais en ce qui concerne les questions de M. Balfour, je lui ai dit lorsqu'il les a posées qu'il aurait été utile de nous les communiquer à l'avance et alors nous aurions pu y répondre mais il a choisi de ne pas faire cela.

M. Stevens: Monsieur le ministre, je parlais simplement des questions auxquelles vous aviez l'intention de répondre.

M. Macdonald (Rosedale): Nous examinerons le compte rendu et nous nous assurerons de ce fait.

Le président: La séance est levée jusqu'à jeudi 22 mai à 9 h 30.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 28

Thursday, May 22, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 28

Le jeudi 22 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

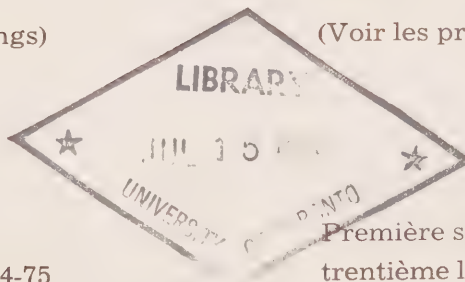
(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Andre
(*Calgary Centre*)
Abbott
Caouette (*Villeneuve*)
Cullen

Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Elzinga
Foster
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gillies
Maine
Malone
Martin
McRae

Milne
Railton
Ritchie
Schumacher
Stevens—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, May 21, 1975:

Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*)
replaced Mr. Orlikow

On Tuesday, May 22, 1975:

Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Towers

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 21 mai 1975:

M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*)
remplace M. Orlikow

Le mardi 22 mai 1975:

M. Andre (*Calgary Centre*) remplace M. Towers

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 22, 1975
(33)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:34 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Abbott, Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Maine, Malone, Martin, McRae, Milne, Railton, Ritchie, Schumacher and Stevens.

Other Member present: Mr. Francis.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. W. P. D. Elcock, Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2,

The Minister answered questions.

Agreed,—That the documents presented by the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources, in response to questions by Mr. Stevens, be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence.

Oil and Gas Industry Trends (See Appendix NR 24).

Capital Expenditures in the Energy Economy (See Appendix NR 25).

The Minister answered questions on Clause 2.

At 11:02 o'clock a.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m., Monday, May 26, 1975.

Le greffier du Comité
Santosh Sirpaul
Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 MAI 1975
(33)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 34 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Abbott, Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Maine, Malone, Martin, McRae, Milne, Railton, Ritchie, Schumacher et Stevens.

Autre député présent: M. Francis.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. W. P. D. Elcock, conseiller juridique.

Le Comité poursuit l'étude du bill C-8 Loi créant une société centrale des pétroles.

Article 2,

Le ministre répond aux questions.

Il est convenu,—Que les documents présentés par l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, en réponse aux questions posées par M. Stevens, soient joints aux procès-verbaux et témoignages de ce jour.

Orientations de l'industrie du pétrole et du gaz (Voir Appendice NR 24)

Dépenses en immobilisations dans le secteur énergétique (Voir Appendice NR 25).

Le ministre répond aux questions portant sur l'article 2.

A 11 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'au lundi 26 mai 1975, à 20 heures.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, May 22, 1975

• 0932

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we will resume consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

I would like to welcome the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources, and also Mr. Schwarz, Co-ordinator of Economic Studies, Oil and Gas Group, Department of Energy, Mines and Resources, and Mr. E. T. Houston, Co-ordinator of Economic Studies, Financial and Corporate Analysis Group, Department of Energy, Mines and Resources, as well as Mr. W. P. D. Elcock, Legal Adviser, Energy, Mines and Resources.

Mr. Andre will be the first questioner.

On Clause 2—Definitions.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: I have a question for the Minister, Mr. Chairman. According to the press reports, the Minister gave a speech in Calgary on Tuesday evening in which he implied, according to the reports I saw, that without Petro-Can, and indeed without Petro-Can soon, the Syncrude project is in jeopardy. I wonder if the Minister would indicate—if that is an accurate description of the press accounts—on what basis that judgment was made or that statement was made.

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, we have a \$300 million investment to put in there, and at the moment we have been completing the negotiation of the new contracts for Syncrude with personnel seconded from other parts of government; the president of Eldorado Nuclear, for example, and the legal adviser to this Committee, to myself, who has been appearing before this Committee, and others. We are going to need an operating management to take over that proposal, and without Petro-Canada we will not have an operating management, we will not be able to put one together. So, from that standpoint, the longer the delay occurs in putting that management in place the more we are impaired in our ability to carry out that part of the agreement.

Mr. Andre: This is so that the existence of Petro-Canada would be an administrative boost to carrying out administrative functions associated with the federal government's investment in the Syncrude project.

Mr. Macdonald (Rosedale): Not just an administrative boost. We are going to expend \$300 million and it is important that we have someone in there to manage that investment.

Mr. Andre: I was of the opinion and it has been my belief that this \$300 million represents a purchase of an equity position, and I must say it is news to me that in fact it carries with it a commitment or obligation for extensive participation in the Syncrude operation. I was of the opinion that there is a Syncrude executive, a Syncrude organization consisting of a president and all the other officers and they are functioning as a normal commercial operation and that the federal government has purchased an equity position.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 22 mai 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Je souhaite la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, à M. Schwarz, coordinateur des études économiques, groupe du pétrole et du gaz naturel, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, M. E. T. Houston, coordinateur des études économiques, groupe des analyses financières et corporatives, la ministère de l'Énergie et des Ressources, ainsi qu'à M. P. S. Elcock, conseiller juridique, Énergie, Mines et Ressources.

M. Andre sera le premier à poser ses questions.

Article 2—Définitions.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): J'adresse ma question au ministre, monsieur le président. D'après les rapports de presse, le ministre a donné un discours à Calgary mardi soir, dans lequel il aurait dit que si l'on ne mettait sur pied bientôt la société pétrolière au Canada, le projet de Syncrude serait compromis. Le ministre pourrait-il nous dire s'il s'agit d'une transcription exacte de ce qu'il avait dit? Sur quoi fonde-t-il son jugement et sa déclaration?

L'hon. Donald S. Macdonald (Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, il s'agit d'un investissement de 300 millions de dollars, et, pour le moment, nous mettons au point la négociation des nouveaux contrats pour Syncrude avec le personnel qui nous a été prêté par les autres sections du gouvernement: soit le président de l'Eldorado Nuclear, mon conseiller juridique qui est aussi celui du comité qui a comparu déjà devant ce comité, ainsi que d'autres. Il faudra qu'une direction des opérations prenne en main cette proposition, et sans l'établissement de Petro-Canada, il n'y en aura pas, et nous ne pourrions pas en former une. Plus nous attendons pour mettre sur pied la direction, plus il nous est difficile de remplir cette partie de notre engagement.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous dites donc que l'existence de Petro-Canada agirait comme une relance administrative pour remplir les fonctions d'administration qui sont associées à l'investissement du gouvernement fédéral au projet de Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Pas seulement en tant que relance administrative. Nous allons dépenser 300 millions de dollars, et il est important que nous ayons quelqu'un en place qui gère cet investissement.

M. Andre (Calgary-Centre): Je pensais que cette somme de 300 millions de dollars représentait l'acquisition des parts, et je dois avouer que c'est la première fois que j'entends dire que cet achat comprend également un engagement, une obligation de participer activement au fonctionnement de la Syncrude. Je pensais qu'il y avait une direction chez Syncrude, soit une organisation qui consistait d'un président et d'autres membres et que cette organisation fonctionnait comme une entreprise commerciale normale au sein de laquelle le gouvernement fédéral aurait acquis une position d'actionnaire.

[Texte]

[Interprétation]

• 0935

Mr. Macdonald (Rosedale): Each one of the investors is going to have to monitor very closely the way his money is being spent. For example, we have talked at great length in this Committee about the management committees, the finance committees, the technical committees involved in Syncrude which would be made up of representatives of each of the parties. In other words, we are not putting up \$300 million or handing it over to the Syncrude management and saying, okay, we hope you do the right thing. We are going to do the same thing as all the other partners are doing, and that is, monitoring very closely the way this joint management is carrying out the invested responsibility they have, and that is going to require people experienced in the synthetic oil area, it is going to require a not inconsiderable administrative structure to do it, and you simply cannot do it on an ad hoc basis by seconding people from other departments.

Mr. Andre (Calgary Centre): Can you do it by hiring people within the department to handle that and if perchance there is a better administrative structure later on, moving them into that?

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that you are going to try and attract people from alternative employment and you want to be able to point to them as coming into this particular corporation the kind of future they can expect, not on some kind of tentative basis. If the House of Commons ever gets around to it, we may eventually have a corporation which will carry it out. There is more to it than one can expect, that a person will divert his career on that kind of vague expectation.

Mr. Andre (Calgary Centre): What you are suggesting, then, is that the lack of a national petroleum company, the nonexistence of Petro-Can, has made it difficult for you to hire the people with the appropriate skills to look after this investment.

Mr. Macdonald (Rosedale): Exactly. How can we go ahead and set up a synthetic crude division without having the corporate instrument in place to carry it out?

Mr. Andre (Calgary Centre): I find it surprising that the Department of Energy, Mines and Resources is finding it difficult to hire the people with appropriate skills to look after these activities.

Mr. Macdonald (Rosedale): What kind of career can you offer to someone if you say, "You may be going to a corporation or you may not; perhaps you are going to be in the public service, perhaps you are not going to be"? This is certainly a great selling technique, to go out and get the best people in the industry and to say that we may be able to offer them a career in the national petroleum corporation or we may not, but they are going to have to take their chances on it.

Mr. Andre (Calgary Centre): I suggest that is a pretty good negative case you have built up there, but an equally effective and a far more effective case would be...

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that any person with commercial experience would agree that that would be the principal obstacle in getting a good staff.

M. Macdonald (Rosedale): Chacun des investisseurs devra surveiller étroitement la façon dont son argent est dépensé. En effet, nous avons longuement parlé, lors de ce comité, des comités de direction, de finance et de technique en jeu dans l'entreprise de Syncrude et qui seraient composés de représentants de chacune des parties. En d'autres termes, il n'est pas question de donner à la direction de Syncrude 300 millions de dollars et d'espérer qu'elle agira pour le mieux. Nous ferons comme tous les autres associés, c'est-à-dire que nous vérifierons de près la façon dont la direction mixte accomplit la tâche qu'on lui a confiée, ce qui exigera la mise en place de personnes qui ont l'expérience des pétroles synthétiques ainsi qu'une structure administrative considérable; cela demande plus qu'une structure qui prévoit que les autres ministères lui prêtent les personnes nécessaires.

M. Andre (Calgary-Centre): Est-il possible d'accomplir cela en employant des gens qui sont déjà au sein des ministères pour accomplir la tâche? Et si, par chance, la structure administrative s'améliore par la suite, ne pourrions-nous pas les consacrer entièrement à cette tâche?

M. Macdonald (Rosedale): Si vous essayez d'attirer les gens qui occupent déjà d'autres postes, il faut pouvoir leur expliquer, à leur arrivée au sein de la société, le genre d'avenir auquel ils peuvent s'attendre, pour que le taux ne soit pas une question de dés. Si la Chambre des communes parvient jamais à régler ce problème, nous pourrions peut-être établir une société qui prendra cela en main. Le problème est plus difficile qu'il ne le paraît; il ne faut pas s'attendre qu'une personne change de carrière sur de vagues promesses.

M. Andre (Calgary-Centre): Essayez-vous donc de nous faire croire que l'inexistence d'une société nationale de pétrole, soit la Petro-Canada, vous empêche d'embaucher avec facilité les gens qui ont les compétences appropriées pour s'occuper de cet investissement?

M. Macdonald (Rosedale): Exactement. Comment aller de l'avant et établir une division des pétroles bruts synthétiques alors que les instruments de la société ne soit pas en place?

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai peine à comprendre que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources trouve difficile d'engager les gens qui ont les compétences appropriées pour les tâches prévues.

M. Macdonald (Rosedale): Quel genre de carrière pouvons offrir à quelqu'un s'il faut lui dire: «Vous ferez peut-être partie d'une société, ou peut-être pas; vous ferez peut-être partie de la Fonction publique, ou peut-être pas»? Que penser d'une technique de commercialisation qui irait chercher les meilleurs éléments de l'industrie et leur dirait: «Nous pourrions peut-être vous offrir une carrière dans la Société nationale des pétroles, mais peut-être pas; il vous faut courir le risque?»

M. Andre (Calgary-Centre): A mon sens, vous avez donné un exemple fort négatif, et il serait beaucoup plus efficace de...

M. Macdonald (Rosedale): N'importe quelle personne qui a une certaine expérience commerciale conviendrait que cela constitue l'obstacle principal à la mise sur pied d'une bonne équipe.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): I rather feel that it is more a political argument than a real argument.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know what kind of commercial experience you would have, Mr. Andre, but the notion of trying to get someone to come to work on a project where you cannot indicate to him who his ultimate employer will be or whether he is to be within the public service or working for a Crown corporation—I guess if you do not understand it there is probably not much more I can say by way of explaining it to you.

Mr. Andre (Calgary Centre): I think I understand it quite well, Mr. Chairman. In looking at the proposed structure of Petro-Can, you had within the stable of government Crown corporations a variety of structures which could have been used as the model for Petro-Can, thinking, for example on the one end, of Polymer Corporation, in which the federal government had been the 100 per cent owner equity but which the corporation had in fact operated, very independently of government, and I would say had functioned very well in that. Compared with other Crown Corporations, Polymer can certainly be considered a very successful one. Compared with non-Crown corporations in similar industries the comparisons are less favourable, but nonetheless it has been a successful Crown Corporation.

• 0940

At the other end are the Crown Corporations that are in the proprietary category but are subject to a great deal of almost day-to-day control by government and have functioned far less successfully. Even ones that are not subject to that sort of control have been subject to political manipulation, such as Air Canada. I wonder what reasoning the Department went through, the Minister went through, in deciding on the structure that is given in this bill, which is that it is very much an appendage of the Department of Energy, Mines and Resources as opposed to a corporation that would operate in the same way as other corporations, with the exception of its equity's being held by the federal government.

Mr. Macdonald (Rosedale): We see this, as has so often been said, as an instrument of policy. I think one wants to look at the terms, success or nonsuccess. It really depends on the broader national policy interests that one wants to achieve in establishing any particular Crown Corporation.

The purposes of setting this one up, of course, have been made clear over the past weeks. One reason for having a more direct control is for situations exactly like Syncrude. An independent management that on its own could decide whether it would or would not go into a particular investment might not—I think it is very likely it would not—have decided to put \$300 million into the Syncrude proposal. But as a matter of national policy, for the reasons we have discussed at such length in this Committee, we decided to make that investment. If Petro-Canada had been in existence at that time, the government would have been in a position to request the Petro-Canada management to make its investment in Syncrude and in that sense to undertake something that in a commercial judgment it might not otherwise have undertaken.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai l'impression que votre argument est politique plutôt que réel.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, je ne sais quelle expérience commerciale vous avez, mais essayez de comprendre que cette notion d'embaucher quelqu'un pour un projet alors qu'on ne peut même pas lui dire qui sera son employeur ou s'il fera partie de la Fonction publique ou d'une société de la Couronne est mauvaise... Si vous ne me comprenez pas, je ne puis vraiment rien ajouter ni rien expliquer de plus.

M. Andre (Calgary-Centre): Je vous comprends très bien, monsieur le président. Pour revenir à la structure proposée de Petro-Canada, vous auriez pu utiliser comme modèle une grande variété de structures que l'on trouve déjà parmi les sociétés gouvernementales de la Couronne. Je pense, par exemple, à la société Polymer dans laquelle le gouvernement fédéral est actionnaire à 100 p. 100, ce qui ne l'a pas empêché de fonctionner indépendamment du gouvernement et de donner de très bons résultats. Si on la compare à d'autres sociétés de la Couronne, la Société Polymer a donné de très bons résultats. Si on la compare à d'autres sociétés qui ne sont pas des sociétés de la Couronne mais qui sont dans des domaines similaires, les comparaisons sont moins favorables.

D'autre part, il existe des sociétés de la Couronne qui appartiennent à la catégorie des sociétés immobilières, mais qui sont sujettes à un contrôle considérable presque journalier de la part du gouvernement et qui ont eu de beaucoup moins bons résultats. Même celles qui ne sont pas sujettes à ces contrôles, ont dû subir une manipulation politique, comme Air Canada. Quel raisonnement le ministre, ou son ministère, a-t-il suivi pour décider de la structure décrite dans le bill, qui prévoit que la société sera en grande partie un accessoire du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, par opposition à une société qui fonctionnerait de la même façon que les autres sociétés, à l'exception des parts acquises par le gouvernement fédéral.

M. Macdonald (Rosedale): On l'a dit à maintes reprises, pour nous, cette société est un instrument politique. Si l'on désire s'attacher à l'aspect heureux ou non de l'entreprise, cela dépend réellement des grands intérêts de la politique nationale que l'on veut atteindre par l'établissement d'une société de la Couronne, quelle qu'elle soit.

Nous avons expliqué clairement ces dernières semaines les buts poursuivis en mettant celle-ci sur pied. Notamment, le désir d'avoir une mainmise plus directe, en raison de situations comme celles de Syncrude. Un conseil de direction indépendant qui doit décider seul s'il faut ou non un investissement n'aurait probablement pas décidé d'investir 300 millions de dollars dans le projet Syncrude. C'est pour des raisons de politique nationale, raisons que nous avons discutées longuement à ce comité, que nous avons décidé de faire cet investissement. Si Petro-Canada avait existé à ce moment-là, le gouvernement aurait été en mesure d'exiger de la part de la direction qu'elle fasse cet investissement dans le projet Syncrude, c'est-à-dire d'avoir un geste qu'elle n'aurait peut-être pas eu normalement, commercialement parlant.

[Texte]

So that as an instrument of policy—as a further instrument of policy in carrying out research in the *in situ* oil sands or as a catalyst in opening up more remote areas—there may be reasons of national policy from time to time where we would seek to use Petro-Canada as the instrument for carrying out certain policies that on a narrow balance-sheet basis a private management might not have done.

The Chairman: One more question, Mr. Andre.

Mr. Andre: Would you not share the view that this could be accomplished by— For example, the Syncrude investment could have been accomplished even under a structure that might be considered more independent. Air Canada does in fact perform certain functions that on a strictly economic basis may not be in the best interests of the shareholders but are in the national interest. There are no Prince Edward Islanders here but there are, for example, more frequent flights into Charlottetown than might be justified by the population of Charlottetown. These sorts of things are done because of its recognized character as the flag fleet, so to speak, without there being the provisions that on a day-to-day basis the president of the corporation must obey instructions from the Minister that are given in writing.

Mr. Macdonald (Rosedale): No. It is our judgment that this was the most effective way to make certain that government policy from time to time would be communicated to management.

The Chairman: Mr. Malone.

• 0945

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. There are rumours from time to time that some of the members on this side of the table are trying to slow down Bill C-8. But I think it is time to make it clear that it is not the specific objectives we are opposing. We believe anyone who is trying to seek more sources of petroleum is obviously doing the right thing. The need for expanded sources is obvious. Our argument deals with the method.

I have been doing research into the United States' approach to this and I recently read a Massachusetts Institute of Technology study on their approach to finding petroleum. As a result I am convinced that our method to the search is basically and fundamentally wrong. I would like to take up Mr. Andre's line of questioning and read some statements into the record a press report which appeared in the *Ottawa Citizen* two days ago about Air Canada. Some of the points it makes about Crown corporations are fundamental. They are the same problems that people on this side are expressing. These problems have to be viewed in terms of the amount of money that the Department is proposing that we initiate, without any guarantee of financial return or oil being found.

But, turning then to the appointment of Yves Pratte and what has happened to the morale of staff there. I am quoting now from this article:

They have lost pride in the airline, and it shows. Unions work only by the book, middle management is afraid of rattling an upper rung, top-level executives feel the constant pressure from government and Parliament. As a Crown corporation, the airline is naturally subject to more political pressures than a private

[Interprétation]

Petro-Canada serait donc un instrument politique, permettant de poursuivre la recherche sur les sables bitumineux *in situ* ou d'agir en tant que catalyseur pour mettre en valeur des régions éloignées, par exemple; ses motifs ne seraient donc pas uniquement commerciaux.

Le président: Une dernière question, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Ne pensez-vous pas que cela pourrait être accompli différemment? Par exemple, les investissements de la Syncrude auraient pu être faits même si une structure plus indépendante avait été en place. Air Canada aussi accomplit certaines fonctions qui, si on s'en tient strictement à l'aspect économique, ne sont peut-être pas dans le meilleur de ses intérêts bien que cela serve l'intérêt national. Il n'y a pas de représentant de l'Île-du-Prince-Édouard ici, mais je donnerai comme exemple l'accroissement des vols réguliers vers Charlottetown que l'augmentation de la population de Charlottetown pourrait justifier. Ces changements ont lieu à cause du caractère de figure de proue de cette compagnie, si j'ose dire, sans que des dispositions prévoient que le président de la société doive quotidiennement obéir aux directives que le ministre lui envoie.

M. Macdonald (Rosedale): Non, il nous semblait que c'était la façon la plus efficace de garantir que la politique gouvernementale serait communiquée de temps en temps à la direction.

Le président: Monsieur Malone.

M. Malone: Merci, monsieur le président. Il y a des rumeurs qui courent de temps en temps voulant que certains membres de ce côté-ci essaient de retarder l'adoption du Bill C-8. Il est temps de dire que nous ne nous opposons pas aux objectifs précis. Nous croyons que tous ceux qui essaient de trouver d'autres sources de pétrole agissent, il est évident, de la meilleure façon. Il est évident qu'il faut élargir nos sources. Ce que nous critiquons, c'est la méthode.

J'ai fait un peu de recherche sur la façon dont procèdent les États-Unis, et j'ai récemment lu une étude de l'Institut de technologie du Massachusetts sur la façon de trouver du pétrole. Par conséquent, je suis convaincu que notre méthode de recherche est fondamentalement erronée. J'aimerais continuer dans la même veine que M. Andre et lire quelques déclarations trouvées dans un article paru dans *L'Ottawa Citizen* il y a deux jours, au sujet d'Air Canada. Certains des arguments au sujet des sociétés de la Couronne me semblent fondamentaux. En outre, ils correspondent aux préoccupations que les membres de mon parti expriment. Il faut considérer la question en fonction de la somme d'argent que le ministère propose d'y injecter, sans que l'on ait quelque garantie que ce soit de faire des profits ou de trouver du pétrole.

Je passe maintenant à la nomination de Yves Pratte et au changement dans le moral du personnel d'Air Canada. Je cite donc:

Le personnel n'est plus fier de la société, et cela se voit. Les syndicats font le minimum de travail, la direction intermédiaire a peur de faire réagir la direction, et la haute direction ressent continuellement la pression venant du Gouvernement et du Parlement. En tant que société de la Couronne, la société aérienne est naturel-

[Text]

carrier would be. These pressures were heightened by the arrival of Mr. Pratte. There is no denying that Mr. Pratte is a political appointee. He had no experience as a corporation administrator, let alone a background in airlines, before his arrival in Air Canada's top job. Indeed, the job did not exist before Mr. Pratte was appointed. Here is what he had going for him: He is a bilingual francophone from the best social circles in Quebec, he is a friend of the Prime Minister . . .

Mr. Abbott: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Abbott on a point of order.

Mr. Abbott: I appreciate the member suggesting that he is going to make some generalized comments about the defects of Crown corporations, but it is not useful to take up the Committee's time with a press report about the virtues or otherwise of a particular officer of a particular company. Mr. Andre said that Polymer was a good Crown corporation. Why cannot we, if we are going to take up the time of the Committee, have some generalized comments on Crown corporations. This is not the Transportation Committee.

The Chairman: Mr. Abbott, I think he is comparing corporations, that is what he is driving at. You may proceed Mr. Malone.

Mr. Malone: The article points out that Mr. Pratte was a friend of the Prime Minister and of the Transport Minister, Jean Marchand and that he had previously served the Liberal government. Then it goes on to mention other people who might have been a success to that appointment who were not appointed.

I just want to stop at that point before going on with other comments that are in this press release and ask the Minister: what is unique about Petro-Canada whereby he can assure us there will be no political appointments and the management and executive can be guaranteed to the Canadian public? Particularly in the light of Mr. Andre's questioning, how can we be assured that this power will be removed from Government interference as far as possible?

• 0950

Mr. Macdonald (Rosedale): This is the point I have already dealt with, with Mr. Andre just now and with the example of Syncrude. There are going to be certain things which a commercial management might not undertake but which for public policy reasons our Government might want to see undertaken. It is for that reason—far from removing it from the formation of public policy and the obligation to carry out public policy from time to time—that we have taken steps to make sure it will.

Mr. Malone: Assuming that there may be some advantages in the position you take, would you not also concede that there are political dangers of having political appointments to a corporation such as Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): Of having Governor in Council appointments? No. It seems to me that is the very general practice in our parliamentary system, and I do not know any particular reason why it should be dangerous in the case of Petro-Can. After all, we are talking about the public funds. Those who have ultimate responsibility for

[Interpretation]

lement sujette à plus de pression politique qu'un organisme privé. Ces pressions ont été aggravées par l'arrivée de M. Pratte. Il est évident que la nomination de M. Pratte est politique. Il n'avait aucune expérience d'administrateur de société, ni même des antécédents dans les sociétés aériennes, avant d'accéder à ce haut poste d'Air Canada. En outre, ce poste n'existait même pas avant la nomination de M. Pratte. Voici ce qui jouait en sa faveur: il est un francophone bilingue qui appartient aux meilleurs cercles sociaux du Québec, c'est un ami du premier ministre . . .

M. Abbott: Monsieur le président, un rappel au Règlement.

Le président: Allez-y.

M. Abbott: Je comprends bien que le député veuille faire des remarques générales au sujet des imperfections des sociétés de la Couronne, mais je ne pense pas qu'il soit utile d'employer le temps du Comité à lire un rapport de presse concernant les vertus d'un tel directeur d'une telle société. M. Andre a déclaré que Polymer était une bonne société de la Couronne. S'il nous faut employer le temps du Comité, pourquoi ne pas le faire en commentant sur les sociétés de la Couronne? Nous ne faisons pas partie du comité des Transports.

Le président: Monsieur Abbott, je pense que M. Malone désire comparer les sociétés. Vous pouvez continuer, monsieur Malone.

M. Malone: L'article souligne que M. Pratte était un ami du premier ministre et du ministre des Transports, Jean Marchand, et qu'il avait auparavant servi le Gouvernement libéral. L'article continue en citant le nom de personnes qui auraient pu très bien remplir le rôle qu'a eu M. Pratte, mais qui n'ont pas été nommées.

Je veux m'arrêter ici quelques instants avant de passer aux autres commentaires contenus dans l'article, et je demanderai au ministre ceci: quel est l'aspect si particulier de Pétro-Canada qui puisse nous assurer qu'il n'y aura pas de nominations politiques et que la direction rendra des comptes aux Canadiens? Comment s'assurer, surtout à la suite des questions de M. Andre, que le Gouvernement s'ingérera le moins possible dans le fonctionnement de cette société?

M. Macdonald (Rosedale): J'ai déjà traité la question en répondant à M. Andre au sujet de Syncrude. Il existe des gestes qu'une direction commerciale ne poserait pas, mais que, pour des raisons de politique, notre gouvernement aimerait voir poser. Même si la société applique une politique publique de temps en temps, nous avons pris des mesures nous assurant que la société agisse en ce sens.

M. Malone: Bien que l'on puisse supposer qu'il y ait certains avantages à votre prise de position, ne convenez-vous pas également qu'il y ait des dangers politiques à faire des nominations politiques au sein d'une société comme Pétro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Des nominations du Gouverneur en Conseil? Non. C'est la pratique très générale de notre système parlementaire, et je ne vois pas pourquoi cela serait dangereux dans le cas de Pétro-Canada. Après tout, il s'agit toujours des fonds publics. Ceux qui ont la responsabilité finale de l'utilisation des fonds publics

[Texte]

the public funds should also have the responsibility and the right to appoint the management that will deal with those funds from time to time.

Mr. Malone: So it is the practice, and there is the probability, that there will be some political patronage taking place.

Mr. Macdonald (Rosedale): No; that does not follow at all.

Mr. Malone: Will you ensure that it will not?

Mr. Macdonald (Rosedale): I will ensure that we get the best people—I will make the recommendations to the Governor in Council of the best people I can find to counsel the corporation in this regard.

Mr. Malone: Will there be any unique or different criteria established in the bill to ensure that what happened in Air Canada cannot happen in Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not accept your personal remarks about Mr. Pratte. I think they are by-the-way in this particular discussion. I do not accept their accuracy, so I do not think that is an appropriate question.

The Governor in Council will take its responsibility in making these appointments and will seek to get the best possible people, in the way it does in other areas. I think really nothing more can be said at this point as to the decisions that will be made. We will obviously be seeking a management that is experienced in various aspects of the petroleum business and . . .

Mr. Malone: I might point out some of the dangers that are happening by appointments of people who are not experienced in the area, for example in Air Canada. Here is an airline that on its most lucrative routes in Canada is losing \$19 million on routes that the private carriers would dearly love to have, and the fact is that there is an inefficiency taking place there because—as this report has explained—not only at the top but throughout the top echelons there are political appointments of people who simply do not know the industry or the corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would not be prepared to say whether that opinion is justified at this particular time, nor does it seem to me to be appropriate, as one of the members suggested, to examine the manner in which Air Canada has carried on its operations on a particular route. I agree that is something for the Transport Committee.

Mr. Malone: The question I am fundamentally trying to get to is some assurance from you that appointments will be made by way of some independent group who can be established who have had—or that you can guarantee in some way that any appointment would ensure some minimum degree of experience within the petroleum industry.

Mr. Macdonald (Rosedale): I have said repeatedly that we are going to seek experienced people in this industry to look after this investment. It makes obvious sense to do so.

Mr. Malone: But you never say “experienced in petroleum”. You simply leave it at “experienced”. That could mean experience in . . .

[Interprétation]

devraient également avoir la responsabilité et le droit de nommer la direction qui pourra gérer ces fonds de temps en temps.

M. Malone: Si c'est la pratique, il est fort probable que vous exercerez un certain favoritisme politique.

M. Macdonald (Rosedale): Non, ce n'est pas une conclusion inévitable.

M. Malone: Pouvez-vous nous garantir cela?

M. Macdonald (Rosedale): Je peux simplement garantir que nous chercherons à avoir les personnes les plus qualifiées—je recommanderai au Gouverneur en conseil de nommer les personnes les plus qualifiées que je puisse trouver pour conseiller la société à cet égard.

M. Malone: La loi prévoira-t-elle des critères différents pour garantir que ce qui s'est produit à Air Canada ne se produira pas à Petro-Can?

M. Macdonald (Rosedale): Je n'accepte pas vos remarques personnelles au sujet de M. Pratte. Elles sont inutiles dans cette discussion particulière. J'en conteste l'exactitude, c'est pourquoi je ne considère pas cette question comme étant appropriée.

Le Gouverneur en conseil prendra la responsabilité de faire les nominations et de trouver les personnes les plus qualifiées, comme il le fait dans les autres domaines. On ne peut rien ajouter de plus quant aux décisions qui seront prises. Nous chercherons à avoir une direction qui aura évidemment de l'expérience dans les divers aspects du domaine des pétroles et . . .

M. Malone: Je voudrais souligner les dangers qui surgissent lorsqu'il y a des nominations de personnes qui n'ont aucune expérience dans un domaine donné, par exemple à Air Canada. Voici une société d'aviation qui perd 19 millions de dollars sur ses voies aériennes canadiennes les plus lucratives que les transporteurs privés désireraient grandement avoir pour eux; la société fait preuve d'inefficacité parce que, comme le rapport l'explique, il y a des nominations politiques, non seulement à la direction, mais dans tous les autres postes importants, de personnes qui ne connaissent rien à cette industrie ou à cette société.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas prêt à dire que cette opinion se justifie en ce moment; il ne me semble pas non plus approprié, comme l'a dit un des membres, d'examiner la façon dont Air Canada fonctionne sur une voie en particulier. Cela relève du Comité des transports.

M. Malone: J'essaie essentiellement d'obtenir l'assurance de la part du ministre que les nominations seront faites par un groupe indépendant qui aura été établi, ou que vous garantissiez de quelque façon que les nominations seront faites en fonction d'un degré minimum d'expérience au sein de l'industrie pétrolière.

M. Macdonald (Rosedale): J'ai déjà dit à maintes reprises que nous ferions appel, pour gérer cet investissement, à des gens qui auront eu de l'expérience dans cette industrie. Il est évident que nous agirons ainsi.

M. Malone: Mais vous n'avez jamais dit: «qui ont de l'expérience dans le domaine du pétrole.» Vous avez simplement dit: «qui ont de l'expérience». Cela pourrait vouloir dire de l'expérience dans . . .

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I have said experienced petroleum people in the management.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I noted the Minister's response concerning his press comments on Syncrude and the relationship of Petro-Can to Syncrude. In the earlier testimony the Minister indicated that the capitalization, be it debt or equity, of Petro-Canada in a five-year period will be something like \$1 million in the first year and up to about \$500 million in the fifth year. Does that \$500 million include the \$300 million that the government intends to invest in the Syncrude project?

• 0955

Mr. Macdonald (Rosedale): It was projected that some part of the investment of Petro-Canada in the early years would be in the oil sands area, so that some part at least of that \$500 million projection would have been involved in the oil sands area, and hence was anticipated, although not the full \$300 million. In due course, after discussions with management, I will be seeking additional financial room from Treasury for that purpose. It is not a simple subtraction of \$300 million from \$500 million. It very likely, as these things always are, will be an agreement with the Department of Finance and Treasury Board as to how much additional financial room we could have to carry Syncrude out.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, on that point, could the minister give us at least an estimate today as to what he thinks would be fair to subtract from the \$500 million as being part of the amount that will be going into Syncrude?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would say that somewhere in the neighbourhood of \$100 million is anticipated in the five-year period in the oil sands area.

Mr. Stevens: To put it another way, then, Mr. Chairman, is it fair to say that between the \$500 million, which includes the \$100 million that the Minister has just identified as being the Syncrude part, and the extra \$200 million of the \$300 million contribution to Syncrude, we are anticipating a \$700 million contribution over the five years starting...

Mr. Macdonald (Rosedale): As I said, this is subject to agreement with the treasury.

Mr. Stevens: Right. Mr. Chairman, I noted the Minister's response concerning the need for Petro-Canada to be in place with respect to this investment in Syncrude, and I wonder if the Minister could indicate if, when he announced the federal government's commitment in Syncrude, he did it on the assumption that Petro-Canada would be incorporated and in business, notwithstanding the fact that Parliament had not approved the act that we now have before us?

Mr. Macdonald (Rosedale): I announced it on the assumption that this was government policy and that carrying out this particular investment is an obvious role for Petro-Canada. I had not anticipated that there would be the prolonged delay that has occurred, and in effect we were making the assumption that Parliament would deal carefully but expeditiously with the bill; that we would have the instrument in place and would be able to carry it out. In other words, perhaps I made an over-optimistic assumption as to Parliament's ability to deal with this question.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Non, j'ai dit que la direction serait formée de personne qui ont de l'expérience dans le domaine du pétrole.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, je reviens à la réponse du ministre au sujet des commentaires de la presse sur la Syncrude et sur les liens entre Petro-Canada et Syncrude. Le ministre nous avait expliqué que l'on va investir quelque chose comme 1 millions de dollars dans la première année et jusqu'à 500 millions de dollars dans la cinquième année dans Petro-Canada. Ces 500 millions, comprennent-ils les 300 millions que le gouvernement a l'intention d'injecter dans le projet Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Une partie des investissements de Petro-Canada devrait être utilisée pour le développement des sables bitumineux. Une partie des 500 millions de dollars sera donc investie dans les sables bitumineux, mais non la totalité des 300 millions de dollars. Après avoir discuté avec la direction, je m'adresserai au Conseil du Trésor pour obtenir des fonds supplémentaires. Il ne suffit pas de soustraire 300 millions de 500 millions de dollars. Nous allons devoir nous entendre avec le ministère des Finances et le Conseil du Trésor sur les fonds supplémentaires que nous pourrions obtenir pour financer le projet Syncrude.

M. Stevens: Est-ce que le ministre peut nous donner au moins un indice quant au montant qui sera pris sur ces 500 millions de dollars pour financer le projet Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais que nous allons investir quelque chose comme 100 millions de dollars dans les sables bitumineux dans les 5 années à venir.

M. Stevens: Autrement dit, en ajoutant les 500 millions qui comprennent les 100 millions que vous avez l'intention d'investir dans le projet Syncrude et les $\frac{2}{3}$ des 300 millions de contributions à celui-ci, nous arrivons à la somme de 700 millions de dollars pour les 5 années à venir, commençant...

M. Macdonald (Rosedale): A condition d'obtenir l'accord du Conseil du Trésor.

M. Stevens: C'est juste. Le ministre nous fait comprendre que l'existence de la société Petro-Canada est nécessaire afin de pouvoir effectuer cet investissement dans le projet Syncrude. Je me demande si le gouvernement fédéral a pris la création de Petro-Canada pour un fait acquis en annonçant son engagement dans le projet Syncrude, avant même que le Parlement n'ait terminé l'étude de ce projet de loi.

M. Macdonald (Rosedale): Si j'ai annoncé cette participation, c'est qu'elle correspond à la politique du gouvernement et que ces investissements doivent nécessairement se faire par le truchement de Petro-Canada. Je ne m'attendais pas à ce que l'adoption du projet de loi se fasse avec un tel retard. Nous sommes partis de l'hypothèse que le Parlement étudierait le projet de loi aussi soigneusement que rapidement et que nous pourrions commencer à nous servir de cet instrument. Autrement dit, j'ai peut-être été un peu trop optimiste quant à la capacité du Parlement d'étudier cette question.

[Texte]

Mr. Stevens: Mr. Minister, would you make the flat statement that if Petro-Canada is not formed you will not go through with your \$300 million investment in Syncrude?

Mr. Macdonald (Rosedale): If Petro-Canada is not formed it certainly will impair the government's ability to carry this out. We would then have to find some other vehicle to do so. Of course, I could not be sure that I would get parliamentary support for that, either, given the viewpoint that the hon. members have expressed. I think we are entitled to put our policy before the House and to have judgment passed on it, and it would be my intention to persist with this particular bill. I hope that our ability to monitor the expenditure of public funds will not be impaired by a prolonged delay of the bill.

• 1000

Mr. Stevens: Mr. Minister, I can certainly assure you that if all you need Petro-Can for is to make your investment in Syncrude, you can have your bill passed today, as far as our side of this Committee is concerned.

Mr. Macdonald (Rosedale): I take your acknowledgment that you are willfully blocking the bill and I think the government is entitled to have Parliament make the decision. I must say that I am glad the record now bears your indication that you are going to withhold the ability of the Committee to deal with it on that kind of conditioning.

Mr. Stevens: Mr. Minister, you know that that is a straight distortion of my comments.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, you have just hung yourself out in public on the hook of a filibuster, and I am glad the record will show that very clearly.

Mr. Stevens: No, Mr. Minister. I was indicating that our concern is not with the Syncrude type of investment, it is with the nebulous type of evidence you have been giving us as to what is the true reason that you want to incorporate Petro-Can. You have not levelled with this Committee. There is something behind the incorporation of Petro-Can beyond what you have told us so far.

An hon. Member: You are paranoid, old boy.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is a pure invention, Mr. Stevens.

An hon. Member: That is schizophrenia.

Mr. Andre (Calgary Centre): We can just remember for two and half years...

Mr. Stevens: But, Mr. Minister...

An hon. Member: We have all suspected it.

Mr. Stevens: Mr. Minister...

Mr. Macdonald (Rosedale): There is no truth to that at all, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Well, time will tell.

Mr. Minister, at our last meeting, in answer to my question as to whether you could give us a better indication as to the rate that the \$500 million, or the \$700 million, if we want to use that figure, will be going into Petro-Can, you stated it would be up to the management of Petro-Can to sort of decide how fast they want to take that money down.

[Interprétation]

M. Stevens: Est-ce que vous êtes prêt à affirmer que vous renoncerez à investir 300 millions de dollars dans le projet Syncrude si la société Petro-Canada n'était pas créée?

M. Macdonald (Rosedale): Dans ce cas, le gouvernement sera handicapé et devra trouver un autre moyen d'action. Là aussi, je ne peux pas être sûr d'obtenir votre consentement, si je tiens compte de ce que vous venez de dire. Je pense que nous sommes en droit de présenter notre politique aux députés et d'avoir leur opinion. J'ai l'intention d'insister sur l'adoption de ce projet de loi. J'espère que notre capacité de surveiller la manière dont seront investis les fonds de l'État ne sera pas affectée par une adoption trop tardive de ce projet de loi.

M. Stevens: Je vous assure que nous serions tout à fait disposé à adopter le projet de loi aujourd'hui même si la seule raison pour laquelle vous voulez créer Petro-Canada est de pouvoir effectuer vos investissements dans le projet Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): J'accepte votre aveu comme quoi vous retardez l'adoption du projet de loi. Je pense que le gouvernement a le droit de faire prendre la décision au Parlement. J'avoue que je suis heureux que le compte rendu contient maintenant votre indication que vous allez faire dépendre la possibilité d'avancer avec cette question en Comité d'une telle condition.

M. Stevens: Vous êtes en train de déformer mes paroles et vous le savez, monsieur le ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Vous venez d'admettre vous-mêmes que vous faites de l'obstruction et je suis heureux que le procès-verbal le montrera clairement.

M. Stevens: Non, monsieur le ministre. Je voulais simplement vous faire comprendre que si nous sommes inquiets, ce n'est pas à cause des investissements dans le projet Syncrude, mais à cause des réponses nébuleuses que vous nous avez fournies sur la raison pour laquelle vous tenez à créer la société Pétro-Can. Vous n'avez pas été franc avec nous. Vous ne nous avez pas encore tout dit sur la création de cette société.

Une voix: Vous êtes paranoïaque, mon vieux.

M. Macdonald (Rosedale): C'est votre imagination, monsieur Stevens.

Une voix: C'est de la schizophrénie.

M. Andre (Calgary-Centre): Nous n'avons simplement pas encore oublié ce qui s'est passé en 1973.

M. Stevens: Mais, monsieur le ministre...

Une voix: Nous nous y attendions.

M. Stevens: Monsieur le ministre...

M. Macdonald (Rosedale): Il n'y a rien de vrai dans cela, monsieur Stevens.

M. Stevens: Eh bien, le temps nous le dira.

La dernière fois, je vous ai interrogé sur l'échellonnement des investissements d'environ \$500 ou \$900 millions dans la Société Pétro-Canada. Vous m'avez répondu que ce sera à la direction de Pétro-Canada d'en décider.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): That is not what I stated, Mr. Stevens, but go on.

Mr. Stevens: I do find your evidence rather different. In the case of Syncrude you seem to be greatly concerned as to exactly what is going to happen there. You say you need Petro-Can, in effect, because you must have this management know-how that can supervise your investment in Syncrude and you want to be very, very actively on the job through knowing management in Syncrude's operation. Yet we find in Petro-Can, so far the general tone that you have taken is concerned, when we question the specific operations of Petro-Can you back off and say of course that is up to their management.

Mr. Macdonald (Rosedale): No sir, I have not said that. I would hope you would not distort my answer. In the case of Syncrude we have a specific obligation which is going to be firm in a series of contractual arrangements to be entered into, we hope by the end of the month of June, which will have a specific obligation for us to go ahead and contribute \$300 million. Indeed, we have already made financial contributions in that regard.

May I suggest to Mr. Stevens that when we are already paying money out in the Syncrude project, we also have a correlative obligation to make certain that it is being well managed by the Syncrude management. In the case of the exploration, what I have said—and I refer back to my responses to you on page 16-10 of the evidence—is that we are retaining an experienced management; we are not saying at this point that you shall buy in from so many properties in the foothills and so much land in the Mackenzie Delta and so much in the high Arctic. We are retaining an experienced management for the purpose of articulating for the government its proposals for exploration and development—proposals which of course will be subject to the capital approval of the Governor-in-Council, and that in due course that budget will be approved and that program would go ahead. It would be obviously foolish for us to lay down at this point a tightly structured program of exploration and development before we have had the opportunity to retain the people who will have to carry that through. Now it seems to me that there is really no contradiction between the two of them. In the one case, we have a specific obligation which we have to carry out and, in the other, we want to engage in careful planning as to where we go with this substantial sum of money.

The Chairman: You have time for one more question, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Minister, speaking about careful planning then, in your testimony at the last meeting you stated, and I quote:

We have put forward a five-year projection at this time on the basis of discussion with Finance and Treasury Board.

Could we have the benefit of that projection that you have given Finance and the Treasury Board. That is just what I am looking for.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I do not have . . .

• 1005

Mr. Stevens: If I may continue, Mr. Minister, surely you do not mean by that that you sent a little memo over stating that we need \$1 million at some time within the year and \$500 million within the next five years. I would have anticipated you would have said more precisely that you think in year one you need an extra amount, two,

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas ce que je vous ai répondu, monsieur Stevens, mais continuez.

M. Stevens: A mon avis, vous vous contredites. Vous tenez à connaître tous les détails sur le projet Syncrude, dont vous vous préoccupez beaucoup. Vous dites que vous avez besoin de la Société Petro-Canada pour pouvoir surveiller les investissements dans le projet Syncrude, que vous tenez à contrôler de près. Chaque fois, que nous vous posons des questions précises sur le fonctionnement de Petro-Canada, vous prenez refuge, disant que ce sera à la direction d'en décider.

M. Macdonald (Rosedale): Non, ce n'est pas ce que je vous ai dit, monsieur. J'espère que vous n'allez pas déformer mes paroles. Dans le cas du projet Syncrude, nous avons une obligation précise. Nous allons signer une série de contrats vers la fin du mois de juin, je l'espère, nous engageant à contribuer une somme de \$300 millions. C'est déjà prévu dans nos plans financiers.

Une contribution dans le projet Syncrude comporte également l'obligation de vérifier que la direction du projet en fait bon usage. A la page 16-10 de mon témoignage, vous pouvez d'ailleurs lire que je vous ai dit que nous tenons à recruter des gens d'expérience qui seront chargés de la prospection. Il est encore trop tôt pour dire qu'il faudrait acquérir tant ou tant de droits dans le delta du Mackenzie, dans l'Arctique ou ailleurs. Nous recrutons des gens compétents qui peuvent aider le gouvernement à formuler des propositions de prospection et de développement. Ces propositions devront, évidemment, être approuvées par le gouverneur en conseil de manière à pouvoir obtenir les fonds nécessaires pour la réalisation du programme. Il serait idiot de préparer un programme détaillé de prospection et de développement avant d'avoir l'occasion de recruter les gens qui auront la responsabilité de réaliser ce programme. Il ne me semble pas y avoir de contradiction. D'un côté, nous avons une obligation très précise, et d'un autre, nous tenons à être absolument sûrs de la manière d'investir notre somme très importante.

Le président: Vous pouvez encore poser une question, monsieur Stevens.

M. Stevens: Vous voulez être absolument sûr, mais la dernière fois, vous nous avez dit et je cite:

Nous avons présenté un plan quinquennal basé sur les discussions que nous avons eues avec le ministère des Finances et le Conseil du trésor.

Pouvez-vous nous communiquer ce plan? C'est exactement ce que je cherche.

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai pas . . .

M. Stevens: Permettez-moi de continuer, monsieur le ministre. Vous ne voulez quand même pas dire que vous avez envoyé un petit mémoire disant que vous avez besoin d'un million de dollars cette année-ci et de 500 millions pour les cinq prochaines années. J'aurais quand même pensé que vous nous fourniriez les détails, nous disant à

[Texte]

three, four, five, and I have asked you at several meetings simply to give us that breakdown. At the last meeting you stated that you had worked it out with Finance and Treasury Board. Can we have the benefit of that? After you have answered that could you also supply us with the answers that I requested on Mr. Balfour's questions.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I have them right here. I have indicated that we have looked to Treasury Board for the kind of financial room we could expect to have during the five-year period and they have indicated that. This has been a matter, as is the case in government, of discussions between the Department and Treasury Board and the Department of Finance. For the various obvious reason which we have already indicated, we have not stated that in year three we are going to need precisely \$219 million or any specific sum but that during this period we will need this kind of financial room so they could give us some indication in their financial planning of what would be available.

I have the answers here and they are ready in two copies, Mr. Chairman.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, have you indicated that you wanted roughly 20 per cent a year, \$100 million a year? What good is it to Treasury to say that during the next five years you may ask for \$500 million.

Mr. Macdonald (Rosedale): What they want to know is the kind of financial room they are going to have to seek. What they will want to do when we have management in place is to talk about the specific investment plans that we have and at that point to make provision for it. That is the process that it goes through, that we indicate in general terms the kind of financial planning they will have to do. Obviously, this will have to be fitted into the general financial structure of the government but we have not sought to confine ourselves or to confine Petro-Canada management to specific figures within that timeframe. It is an over-all amount.

Mr. Chairman, I have here—but I regret to say it is not translated—in summary form the responses to two of the questions which were referred to at pages 23:5 and 23:31 of the *Proceedings* of May 12.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I was wondering if the Minister could indicate which two of the eight questions on page 23:5 he is answering.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think they cover all of them.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, will they be printed as part of the record?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would be quite happy to have that.

The Chairman: Is it agreed that they be printed as part of the record in today's *Minutes of Proceedings*?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I want to ask the Minister about the relationship between Syncrude and Petro-Canada. The Minister has said that he needs this legislation to make the government's liaison with Syncrude more effective and the protection of its investment more sure. I agree with him on that and that is why I hope that we get this legislation passed as quickly as possible.

[Interprétation]

quel moment il vous faudra des sommes supplémentaires. La semaine dernière, vous nous avez parlé de vos consultations avec le ministère des Finances et le Conseil du Trésor. Pouvez-vous nous en parler un peu plus longuement? Vous nous avez également promis les réponses aux questions de M. Balfour.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, je les ai ici. Je vous ai dit que nous avons demandé au Conseil du Trésor à quoi nous pouvions nous attendre pour les cinq années. Nous en avons discuté avec le ministère des Finances et le Conseil du Trésor, comme de coutume. Pour des raisons évidentes que je vous ai expliquées déjà, nous n'avons pas dit que, dans la troisième année, il nous faudra exactement 219 millions de dollars ou quelque chose du genre, mais qu'il nous faudra des fonds supplémentaires et que nous voudrions savoir à quoi nous pourrions nous attendre.

J'ai les réponses ici, monsieur le président. Il y a deux documents.

M. Stevens: Vous voulez environ 20 p. 100, c'est-à-dire 100 millions de dollars par année? A quoi cela sert-il au Conseil du Trésor quand vous lui dites qu'il vous faudra 500 millions de dollars dans les cinq années à venir.

M. Macdonald (Rosedale): Le Conseil du Trésor tient à connaître l'ordre de grandeur. Une fois que la société sera créée, nous allons discuter des plans d'investissements précis et de la manière de les financer. Nous devons indiquer dans des termes généraux les plans que le Conseil du Trésor devra financer. Il faudra évidemment tenir compte de la structure financière générale, mais nous n'avons pas voulu nous limiter, ni nous-mêmes, ni la société Petro-Canada, à des chiffres précis et à un calendrier fixe. C'est un montant global.

Monsieur le président, j'ai ici, en résumé, et malheureusement sans la traduction, les réponses aux questions qui se trouvent à la page 23-5 et 23-31 du procès-verbal du 12 mai.

M. Stevens: Le ministre peut-il nous indiquer à laquelle des huit questions qui se trouvent à la page 23-5 il a répondu?

M. Macdonald (Rosedale): A toutes, je pense.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Seront-elles imprimées à l'annexe?

M. Macdonald (Rosedale): Pourquoi pas.

Le président: Êtes-vous d'accord pour les annexer au procès-verbal d'aujourd'hui?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci, monsieur Stevens. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je demander au ministre quel sera le lien entre Syncrude et Petro-Canada. Le ministre nous a dit qu'il a besoin de cette loi afin de pouvoir établir un lien plus efficace entre le projet Syncrude et le gouvernement et afin de mieux protéger les investissements. Je suis d'accord avec lui. C'est la raison pour laquelle j'espère pouvoir adopter la loi aussi rapidement que possible.

[Text]

I would like to ask the Minister what would be the nature of that relationship and how will that control of the government's investment be exercised? Will Petro-Can have representatives on the Board of Syncrude? Will it have anything to say on the day-to-day operations? Will it have some control of how it feeds its \$300 million into Syncrude? On what basis, on the basis of work reports, or does it turn this entire \$300 million over to the Board of Syncrude to let them exercise their discretion on the expenditures?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, we will be represented on the management board as the other levels of government would be and on the working committees: the technical committee with regard to the execution of the project; the finance committee with respect to making funds available for advances to the project from time to time. And of course they will have to be backed up by a staff that would be able to examine the performance of the Syncrude management, the reports that will be made periodically by the Syncrude management in these committees and otherwise. The responsibility will be to recommend from time to time that the government make further advances, or that it make recommendations through the management committee as to the ways in which the investment might be better handled by the Syncrude management as a whole.

• 1010

Each of the private parties has retained its right, and indeed has exercised it through the management committee, to direct the manner in which Syncrude is carrying out its responsibilities. And we would expect the right, of course, to be able to do that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What will the government's representation be on the board and on the management committee as compared to the other parties?

Mr. Macdonald (Rosedale): Unfortunately Mr. Lyon, who is also advising on the Syncrude matter, is currently engaged in negotiating Syncrude documents and he could perhaps give a more precise answer to that. In general terms, I would think it would be prorated in relation to our investment. Now, whether that means two in relation to, say, one for Ontario or Alberta, I cannot specifically say.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Minister, in answer I think to Mr. Malone, who took the position that Petro-Can should be an instrument of national policy, with that I agree. I do not think Crown corporations are set up merely to operate as a private company operates. If a private company can do a job well then I think the private company should be allowed to do it. But in the oil industry the private companies have done such an abominable job...

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): ... that I think it is time the government stepped in and had an instrument that would be used as a part of government policy in order to get us out of the mess that the private oil industry has succeeded in getting us into.

[Interpretation]

Quel genre de liaison y aura-t-il entre le projet Syncrude et le gouvernement et comment le dernier va-t-il exercer son pouvoir de contrôle? La société Petro-Canada, sera-t-elle représentée au sein du conseil d'administration de Syncrude? Aura-t-elle son mot à dire dans les activités courantes? Aura-t-elle un certain degré de contrôle sur la manière dont les 300 millions de dollars seront investis dans le projet Syncrude? Y aura-t-il des rapports sur l'état d'avancement des travaux ou bien va-t-on simplement donner les 300 millions de dollars au conseil d'administration du projet Syncrude lui laissant la liberté d'en décider?

M. Macdonald (Rosedale): Nous serons représentés au sein du conseil d'administration, tout comme les autres niveaux de gouvernement. La même chose est valable pour les comités de travail. Un comité technique sera créé pour surveiller la réalisation du projet. Un comité des finances étudiera les avances qui devront régulièrement être effectuées. Les comités seront aidés par le personnel de soutien qui pourra évaluer la qualité du travail de la direction du projet Syncrude. Les comités recevront régulièrement les rapports de la direction de Syncrude. De temps en temps, ils devront recommander au gouvernement de verser des fonds supplémentaires et aider le comité de gestion à améliorer le rendement des investissements.

Chaque partie garde le pouvoir, exercé par l'entremise du comité de gestion, de contrôler la manière dont le projet Syncrude est géré. Nous comptons évidemment également sur ce pouvoir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Comment la représentation du gouvernement dans le conseil d'administration et le comité de gestion se compare-t-elle à celle des autres parties?

M. Macdonald (Rosedale): M. Lyon qui est également notre conseiller en ce qui concerne le projet Syncrude est malheureusement absent parce qu'il est en train de mener des négociations à ce sujet. Il aurait pu vous donner une réponse plus précise. Je pense, toutefois, que la représentation se fera au prorata de notre investissement. Je ne peux pas encore vous dire si cela va signifier que nous aurons deux représentants au cas où l'Ontario ou l'Alberta en auraient un chacun.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois que vous avez répondu à M. Malone que la société Petro-Can sera un instrument politique au niveau national. Je suis d'accord avec cela. Je ne pense pas que les sociétés d'État fussent fonctionner comme les sociétés privées. Si le secteur privé est capable de bien faire un travail, qu'on le lui laisse. Dans l'industrie du pétrole, les sociétés privées ont néanmoins fait un travail tellement abominable...

Une voix: Bravo.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): ... que le moment d'intervenir est venu. Il faut que le gouvernement fasse le nécessaire afin de pouvoir nous tirer du désastre dans lequel l'industrie du pétrole nous a entraînés.

[Texte]

I think this Crown corporation is absolutely necessary and I hope we will get on with the business of getting it set up.

The Minister has mentioned that there are a number of things which Petro-Can would do which the private industry has not been able to do, or has not been willing to do, such as development of the oil sands vis-à-vis Syncrude, the development of in situ technology, and further development in the Arctic.

I want to ask the Minister, if this Crown corporation is to be an instrument of government policy, does the government see the role of Petro-Can as being merely to bail out the private industry, to act as a bird dog to find things for them to develop? Is it mainly for the purpose of filling in the blank spots that the private industry has been either unwilling or unable to fulfil? Or has it some real role within the Canadian economy to benefit the Canadian people?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Douglas, I think it has. I think the function it can carry out will be a supplement to the work that is being carried on by the private sector. Some of the discussions I have had with people in the private sector indicate that for financial reasons they feel they cannot go ahead with particular developments which they regard as promising but with the addition of, for example, additional capital through Petro-Canada they would be able to do so. So, to put your question another way, if the question is whether Syncrude will be expected to take over all the orphans of the petroleum sector, the answer is no, that we would expect Syncrude to be competing in the petroleum sector with the private sector, for example, in acquiring properties and developing production.

But there may occasionally be situations—I do not know; I would prefer not to describe Syncrude as an orphan—where the private sector is incapable of handling the job without government assistance, and at which point the corporation would get in, very likely at the direction of the government.

• 1015

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does the Minister see any role, however, for Petro-Canada as a sort of catalyst around which we can develop a genuine petroleum policy for Canada to meet some of the obvious objectives of national self-sufficiency, and if we cannot establish national self-sufficiency, at least be able to import oil at the lowest possible price and to assure the Canadian people that they are not going to be exploited in the case of world shortage, whether real or manipulated?

Mr. Macdonald (Rosedale): I certainly do see a role as the state trader in the way that the international energy scene is developing, the oil supply scene in particular. I would not put the claim so high for Petro-Canada that indeed our worries about supply will be over the day after the bill is given Royal Assent and the funds are made available. It will have to go out and engage in an exploratory job. Yes, we think it will be a significant addition. The role that you term as a catalyst, yes, I think that is a good description of the kind of actions. For example, indeed, as the Government of Canada under Panarctic was a capitalist and catalyst in putting together the development of this Sverdrup basin which, if it had been left to the private sector, would not have occurred, or would not have occurred in this decade and, as we see it, particularly with

[Interprétation]

Cette société est une nécessité et j'espère que nous allons réussir à la créer bientôt.

Le ministre nous a expliqué que la société Petro-Can pourra faire toute une série de choses que l'industrie privée n'a ou bien pas pu ou pas voulu faire, comme, par exemple, l'exploitation des sables bitumineux, la mise au point de nouvelles méthodes de transformation sur place et la prospection dans l'Arctique.

Le gouvernement voit-il dans la société Petro-Can simplement un instrument lui permettant de prendre la relève de l'industrie privée et d'ouvrir des champs d'activité nouveaux pour elle? Servira-t-elle simplement à remplir les blancs dont le secteur privé était ou bien incapable, ou bien hésitant à s'occuper? Est-ce que la société Petro-Canada peut vraiment jouer un rôle actif dans l'économie canadienne?

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que oui, monsieur Douglas. Je pense qu'elle peut compléter le travail du secteur privé. Les représentants du dernier m'ont expliqué que des considérations financières les empêchent souvent d'entreprendre certains projets prometteurs, mais que cela changera grâce aux investissements supplémentaires qui viendront avec Petro-Canada. Autrement dit, il ne s'agit pas de refiler tous les orphelins du secteur du pétrole à Syncrude, mais d'essayer de tenir tête à la concurrence du secteur privé pour l'acquisition et leur exploitation de droits nouveaux.

Le projet Syncrude n'est certainement pas un enfant abandonné de l'industrie du pétrole, mais il arrive que le secteur privé ait besoin de l'aide du gouvernement pour entreprendre certains projets. C'est là que nous avons besoin d'une société comme Petro-Canada.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre voit-il le rôle de Petro-Can en tant que catalyseur facilitant l'élaboration d'une politique réelle des pétroles en vue d'en arriver à l'autosuffisance nationale? S'il n'est pas possible d'atteindre cet objectif, du moins pourrions-nous importer du pétrole au plus bas prix possible pour assurer les Canadiens qui ne se feront pas exploiter dans le cas d'une pénurie mondiale, qu'elle soit réelle ou manipulée?

M. Macdonald (Rosedale): Je conçois certainement le rôle de Petro-Canada comme celui d'un commerçant d'état, parce que la scène internationale de l'énergie se développe, et surtout du côté de l'approvisionnement en pétrole. Mais je ne prétends pas que le rôle de Petro-Canada soit si important que nous n'ayons plus de problèmes d'approvisionnement dès la sanction royale et dès que les fonds auront été disponibles. Il faudra faire quelques recherches. Oui, nous pensons que la création de Petro-Canada contribuera grandement à notre économie. Votre description de son rôle en tant que catalyseur me semble bonne. En effet, pour le Panarctic, le gouvernement du Canada a joué le rôle de capitaliste et de catalyste en mettant en valeur le bassin de Sverdrup qui, si on avait laissé le secteur privé agir, n'aurait jamais été mis en valeur, du moins pas

[Text]

some of those smaller Canadian firms that are still in the business, that we would hope that management would particularly direct themselves to putting together joint ventures and consortia with that group so as to reinforce the Canadian-owned and controlled presence in this industry which, as you know, is not considerable.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, the Minister's difficulty between capitalist and catalyst indicates the difficulty he is having in his ideological transition.

I am glad to have the Minister's frankness. I think anybody who has the illusion that by setting up Petro-Canada it is going to solve all our problems, or is going to solve them in the very near future, of course, is living in a dream world. However, I am convinced that this is a very modest beginning, but that pushed through with vigour and with some vision of the role which Petro-Canada can play, that over the long pull this could be a very effective instrument of national policy.

May I ask the Minister one other question following along the lines that Mr. Stevens has been questioning the Minister. I am referring to the stage capital investment program for the next five years. I recognize, and I agree with the Minister, that you cannot set down a five-year program in which you say how much money the corporation will spend in each individual year for each specific purpose because, first of all, that would depend on the management, what projects they see as being advisable, what priorities they establish, what opportunities present themselves over that five-year period, and therefore it has to be in fairly general terms. But I think it would be useful to know that the \$500 million is going to be invested and roughly what sort of apportionment the Minister has in mind. In asking this question I want to make it clear that I do not think we should hold the Minister to it. It may be that some opportunity will present itself for moving into another field that at that particular time would be more beneficial to the Canadian economy, and therefore the corporation has to be free to make that type of transfer if it deems it wise and if the government feels it fits in with national policy. But as I understand it, from the Minister's answer to Mr. Stevens, of the \$300 million which the government is going to invest in Syncrude, \$100 million is going to be taken out of the \$500-million capitalization for Syncrude over the next five years. That leaves us \$400 million.

• 1020

Roughly, what has the government in mind with reference to further oil sand development? Will another \$200 million go in there? What have they roughly in mind with reference to development in the Arctic or offshore? Have they any rough estimate as to joint ventures, or is it too far ahead to know what opportunities will be available in that area?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Douglas, I think the figures would have to be rough; and I could not give the geographical indication because that is, of course, one of the indications we would want from management.

In the first five years, the oil sands participation would be a substantial part of it. Exploration and development of the conventional kind would be somewhere in the neighbourhood of 50 per cent or perhaps more of the \$500 million. There is the additional possibility in there of

[Interpretation]

pendant cette décennie. Nous pensons qu'elle devra jouer ce rôle-là. Beaucoup de petites entreprises canadiennes sont toujours sur le marché; nous espérons les voir se fusionner, former des associations et des consortia pour renforcer la présence canadienne et le contrôle canadien au sein de cette industrie, qui, vous le savez, n'est pas encore considérable.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, la difficulté qu'a le ministre à faire la différence entre capitaliste et catalyseur montre qu'il a de la difficulté à faire un changement idéologique.

Je suis content de voir que le ministre est franc. Quiconque a l'illusion que l'implantation de Petro-Canada résoudra tous nos problèmes, ou les résoudra dans l'avenir immédiat, vit dans un rêve. Cependant, je suis convaincu que malgré ses débuts modestes, si on l'administre avec vigueur et dans une certaine perspective du rôle qu'elle peut jouer, cette société deviendra à la longue un instrument de politique nationale très efficace.

Puie-je poser au ministre une autre question qui va dans le même sens que celle de M. Stevens. Il s'agit du programme d'investissements de capitaux pour les 5 prochaines années. Je conviens avec le ministre qu'il n'est pas possible d'établir un programme quinquennal dans lequel on définit combien d'argent la société dépensera pendant chaque année dans un but très précis; en effet, cela dépend d'abord de la direction, des projets qu'elle pense raisonnables, des priorités qu'elle établit, des possibilités qui se présentent à elle pendant cette période de 5 ans, ce qui nous oblige à établir notre programme en des termes assez généraux. Mais il serait peut-être utile de savoir où et comment les 500 millions de dollars seront investis. J'ajoute que nous ne tiendrons pas les paroles du ministre pour paroles d'évangile. Si quelques possibilités se présentent et que l'on juge bon de passer à un autre domaine qui serait plus bénéfique à l'économie canadienne, la société doit être libre de faire ce genre de changement si elle juge sage et si le gouvernement juge cela conforme à sa politique nationale. D'après ce que j'ai pu comprendre de la réponse du ministre à M. Stevens, des 300 millions que le gouvernement projette d'investir dans Syncrude, 100 millions seraient prélevés sur la capitalisation de 500 millions de dollars pour Syncrude au cours des 5 prochaines années. Il nous reste donc 400 millions.

Qu'est-ce que le gouvernement envisage en fait de projets de développement des sables bitumineux? Investira-t-il un autre 200 millions de dollars? Est-ce que le gouvernement a l'intention d'exploiter l'Arctique ou la région côtière? Peut-il nous donner une idée des affaires qu'il désire entreprendre conjointement ou est-ce trop tôt pour le savoir?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, ce ne serait que des chiffres approximatifs; et je ne pourrais pas vous parler de lieux à explorer parce que cela relève, bien sûr, de la gestion.

Pendant les cinq premières années, les sables bitumineux seront d'une importance primordiale. L'exploration et l'exploitation ordinaires compteraient pour 50 p. 100 ou peut-être plus de ce 500 millions. Il y a aussi la possibilité d'augmenter la participation à la mise en valeur des sables

[Texte]

additional participation in oil sands and there would be perhaps 10 per cent of the amount which could be anticipated for research. One of the primary areas of research, of course, would be in the oil sand development, but it is conceivable that other research projects in the petroleum sector would be involved.

I must say I would have to do a little quick mathematics here as to how that breaks down but I think that somewhere in the neighbourhood of 50 per cent of the investment, or perhaps a little more than that, will be in exploration and field development. As between the explorations, we would see about a half of it being involved in 100 per cent operations and the other half in joint ventures.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I just ask this supplementary question? When the Minister speaks of exploration, will Arctic exploration be done by the Corporation apart from Panarctic, or will do all its Arctic exploration through Panarctic?

Mr. Macdonald (Rosedale): It would be done apart from Panarctic. Panarctic would continue, of course, as it is—a mixed enterprise with private sector funds in it.

Of course, it is conceivable that the Corporation might enter into arrangements with the Panarctic management, as it would with any other management, or a joint venture operation; in which case it would be a combined operation. But it would be anticipated that it could operate in the high Arctic without committing itself, of course, to Panarctic.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.
Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Thank you, Mr. Chairman. I really just want to speak to the question of whether we can get Clause 2 passed and get on to clause-by-clause study.

I think there may be an assumption on the part of some of the gentlemen opposite that by holding up this bill and the incorporation of the company, they are rendering some service to the country and the oil industry. However, I had occasion over the weekend to talk to two or three senior people in the industry, who are by no means supporters of the government, and their point was strongly made that while they would not have been initially in favour of the incorporation of a national government-owned Crown corporation in the oil business, they now accept that there will be such a corporation.

They are assuming that as the government has proposed this legislation, that it will be passed, and are now anxious that the company be incorporated and a plan put before the country and the oil industry so that they can make their plans and know the role this corporation is going to play. Far from being gratified by foot-dragging, they are anxious to see it in place so that they can make their own plans.

I contend, Mr. Chairman, that while very valid arguments may have been made and may be made by members opposite, the repetition that has characterized the last few meetings is such that no further advantage is being conferred on these hearings except—it is a clear case of delaying and I hope that we would at least get down to the clause by clause study so that specific areas of the bill can be opened to questions. It is a disservice they are rendering by pausing indefinitely at Clause 2. I suggest that it is in the specific areas of the bill that there is need for amend-

[Interprétation]

bitumineux et le pourcentage des fonds affectés à la recherche pourrait être d'environ 10 p. 100. La recherche concernerait principalement la mise en valeur des sables bitumineux, mais il se pourrait que l'on poursuive d'autres projets de recherche dans le domaine du pétrole.

Il me faudrait faire des calculs rapides afin de vous donner un exposé détaillé, mais je crois qu'environ 50 p. 100 de l'investissement, ou peut-être un peu plus, servirait à l'exploration et à la mise en valeur des sables. Environ la moitié de la somme affectée à l'exploration servirait à l'exploitation intégrale et l'autre moitié, aux entreprises en commun.

Le président: Merci, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je poser une autre question? Est-ce que l'exploration de l'Arctique dont parle le ministre sera faite par la corporation en dehors de la Panarctic ou par l'intermédiaire de la Panarctic.

M. Macdonald (Rosedale): Son, la Panarctic ne s'en occuperait pas. La Panarctic retiendra son statut d'entreprise mixte au capital souscrit en partie par le secteur privé.

Toutefois, il se pourrait que la corporation et la Panarctic amorcent une entreprise en commun. Mais l'on voudrait que la compagnie de la Couronne puisse fonctionner dans l'Arctique sans s'en remettre aux soins de la Panarctic.

Le président: Merci, monsieur Douglas.
Monsieur Abbott.

M. Abbott: Merci, monsieur le président. Je voudrais vous demander si nous pourrions mettre l'article 2 aux voix et continuer avec l'étude du bill article par article.

Je pense que certains membres de l'opposition croient qu'en retardant ce bill et par conséquent la constitution de la compagnie, ils rendent un service quelconque au Canada et à l'industrie pétrolière. Au cours de la fin de semaine, j'ai eu l'occasion de parler avec deux ou trois administrateurs dans l'industrie pétrolière qui ne sont aucunement des partisans du gouvernement et ils m'ont déclaré fermement que sans avoir été au départ en faveur de la société nationale de pétrole, ils en acceptent maintenant l'établissement.

Puisque le gouvernement a proposé cette loi, et qu'elle devrait être adoptée, ils espèrent que la corporation sera bientôt constituée et qu'on présentera un programme au pays et à l'industrie pétrolière afin qu'ils puissent élaborer leurs propres projets et être au courant du rôle que jouera cette corporation. Ils n'apprécient guère les retards et voudraient voir la compagnie en place pour pouvoir procéder à leur propre planification.

Monsieur le président, bien que les vis-à-vis aient avancé des arguments valables, je prétends que la répétition qui a marqué les dernières réunions nous empêche d'avancer—c'est une tactique de ralentissement évidente et j'espère que nous pourrions au moins entamer l'étude du bill article par article et poser des questions sur ses divers aspects. Ils ne nous rendent aucun service en bloquant la discussion à l'article 2. Je crois que l'on pourrait apporter des modifications à des éléments particuliers du projet de loi. Je sais que le ministre veut proposer des amendements—je ne les

[Text]

ment. I know the Minister has some amendments to propose—I have not seen them—and I gather that members opposite may have some proposals. But I really think it is worth appealing, more on the grounds of the people to whom they think they are rendering a service, apart from the fact that we are sitting here wasting our time to say nothing of the Minister...

Mr. Schumacher: That seems to be a point of order, Mr. Chairman.

• 1025

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I have sat for a long time and not intervened. I think I am entitled to use my 10 minutes either in the form of a long-winded speech, like we have heard opposite, or as an expression of view. But, having made my point I certainly will not exhaust further time of the Committee.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott. Mr. Malone.

Mr. Stevens: On a point of order, Mr. Chairman. I hope the record shows how much the honourable member responds to the oil industry and specific companies in the oil industry. We are here to try to decide it is in the public interest, to establish Petro-Can not the oil companies.

M. Abbott: Mr. Chairman, if I may speak to that point of order. I am by no means stating the viewpoint of specific companies. I was trying to reflect a responsible position advanced by a couple of oil managers who felt that the country would be ill-served by a needless delay. They have now accepted that this oil company is going to put in place; if not today, tomorrow.

An hon. Member: That for Parliament to decide.

Mr. Abbott: It is on that basis that we complain. Parliament is failing to exercise its function.

Mr. Railton: On a point of order.

The Chairman: Mr. Railton on a point of order.

Mr. Railton: There must be some reason for this delay by the other side which has not been explained by them or is not evident to us. In looking into the possibilities, either they feel that they are a Sir Galahad in charge of private enterprise in the oil companies, or that they are a guardian Sir Galahad of the Province of Alberta. If we can show how beneficial the Petro-Can concept can be to Canada and the Province of Alberta...

An hon. Member: Let us hear it!

Mr. Railton: ... then we might get along with the work.

An hon. Member: Hear! Hear!

Mr. Abbott: The Province of Alberta comes first in their minds, not the Dominion of Canada. This is a point that I want to have cleared up.

The Chairman: Mr. Martin on the same point of order.

[Interpretation]

ai pas vus—et, si je comprends bien, des membres de l'opposition en auraient aussi à proposer. Mais je crois que l'on ferait bien de signaler, surtout de la part des gens auxquels l'opposition pense rendre service, que nous perdons notre temps et faisons perdre celui du ministre.

M. Schumacher: Cela paraît un rappel au Règlement, monsieur le président.

M. Abbott: Monsieur le président, il y a longtemps que je n'ai pas fait d'intervention. Je crois que j'ai le droit de me servir de mes 10 minutes pour faire un long discours, du genre qui vient des membres de l'opposition, ou pour exprimer mon point de vue. Mais, ayant fait des remarques, je ne prendrai pas d'autre temps.

Le président: Merci, monsieur Abbott. Monsieur Malone.

M. Stevens: Un rappel au Règlement, monsieur le président. J'espère que l'on inscrira au procès-verbal les sentiments de l'honorable membre envers l'industrie pétrolière et en particulier envers certaines compagnies. C'est notre devoir de décider si l'établissement de Petro-Can est dans l'intérêt public, non pas dans l'intérêt des compagnies pétrolières.

M. Abbott: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je ne me fais pas le porte-parole de compagnies en particulier. Je vous répétais simplement un point de vue sérieux de certains administrateurs dans l'industrie qui ne croient pas que l'on serve l'intérêt national en retardant sans raison le projet de loi. Ils acceptent l'établissement d'une compagnie de la Couronne, et sinon aujourd'hui, eh bien, demain.

Une voix: C'est au Parlement d'en décider.

M. Abbott: C'est pourquoi nous soulevons cette question. La Chambre n'exerce pas ses fonctions.

M. Railton: J'invoque le Règlement.

Le président: M. Railton, pour un rappel au Règlement.

M. Railton: Les membres de l'opposition doivent connaître pour ce retard d'autres raisons qu'ils ne nous ont pas expliquées ou qui ne nous sont pas évidentes. Peut-être que le parti de l'opposition croit nécessaire de se comporter comme un genre de chevalier en charge des compagnies pétrolières dans l'entreprise privée ou bien comme protecteur de la province de l'Alberta. Si nous pouvions montrer combien Petro-Can aiderait le Canada et la province de l'Alberta...

Une voix: Dites-le nous!

M. Railton: ... peut-être pourrions-nous continuer notre tâche.

Une voix: Bravo!

M. Abbott: C'est la province de l'Alberta et non le Canada qui a le plus d'importance à ses yeux. C'est cela que je voudrais faire ressortir.

Le président: Monsieur Martin, sur le même rappel au Règlement.

[Texte]

Mr. Martin: Mr. Chairman, I want to speak on the same point of order and reiterate some of the remarks made by Mr. Abbott. I find it increasingly difficult to justify my time, the time of other members of the Committee and the time of the Minister, sitting here, having endless, interesting, general conversations about a major piece of legislation. We have 29 clauses and a great number of amendments. In each of those individual instances there will be opportunity for debate if that is felt justified. But for us to continue these general conversations, is certainly not in the public interest. I am really finding it difficult to justify time spent in this way.

The Chairman: Thank you, Mr. Martin. Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you very much, Mr. Chairman. Before going to my question, I have two comments to make. One, I resent extremely, as does Dr. Railton, any comments about the Province of Alberta being self-oriented and not in the interest of Canada.

An hon. Member: It's up to you people not the province.

Mr. Malone: Certainly it was not anyone from our province who suggested that the ministers of that province are vicious and have venom on their teeth. I think that...

An hon. Member: That is what he said.

The Chairman: Dr. Railton on a point of order.

Mr. Railton: I was referring to the members of Parliament from Alberta. I thought we might do something to try to make them see the light. In my opinion they were being very parochial. That is what I said.

An hon. Member: If you showed them the light, they would be blinded. And I think that is true.

The Chairman: Mr. Malone.

• 1030

Mr. Malone: There was a question also about my delaying things. The sheets of paper just handed to us indicate an expenditure in 10 years of \$115 billion. This is a sum that no one ought to resent—and certainly the Canadian public ought not to resent in any way if there are eight to ten days or so taken in looking at how public funds are going to be spent and for some assurance...

Mr. Railton: Clause by clause.

Mr. Malone: Okay. Let us ask this question, Mr. Minister.

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could just correct you, Mr. Malone, these are not just public funds; these are public and private funds.

Mr. Malone: Okay, fine. But let us ask the Minister this question: What return on the investment is going to be assured to the Canadian people?

Mr. Macdonald (Rosedale): What return on which investment?

Mr. Malone: On the total capital investment in Petro-Can.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, you are asking me to predict the return on a set of properties which the Crown company has not yet acquired and which it has not yet explored and it does not yet have in production, so I think it is very difficult to respond to that kind of question. When all the hypotheticals have moved into the factual area, then I think I can respond to it.

[Interprétation]

M. Martin: Monsieur le président, je voudrais continuer dans la même veine et corroborer quelques observations de M. Abbott. Il m'est de plus en plus difficile de comprendre pourquoi nous perdons notre temps dans une discussion générale d'un projet de loi très important. Nous avons à étudier 29 articles et un grand nombre d'amendements. Il sera possible de se prononcer sur chacun d'eux mais il n'est pas dans l'intérêt public de prolonger cette discussion générale. Il m'est très difficile de justifier cette perte de temps.

Le président: Merci, monsieur Martin. Monsieur Malone.

M. Malone: Merci beaucoup, monsieur le président. Avant de poser ma question, je voudrais faire deux observations. Premièrement, je n'aime pas, pas plus que M. Railton, les observations faites au sujet de l'égoïsme de la province de l'Alberta.

Une voix: Il s'agit de votre devoir, et non pas de celui de la province.

M. Malone: Personne de notre province n'a dit que les ministres de cette province étaient animés de mauvaises intentions ou fielleux. Je crois que...

Une voix: C'est ce qu'il a dit.

Le président: Monsieur Railton, pour un rappel au Règlement.

M. Railton: Je parlais des députés de l'Alberta. Je croyais qu'il fallait faire quelque chose pour les faire voir clair. A mon sens, il ont l'esprit de clocher. C'est ce que j'ai dit.

Une voix: La vérité pourrait les aveugler. Et je pense que c'est exact.

Le président: Monsieur Malone.

M. Malone: On a également dit que je retardais les choses. Les feuilles de papier qui viennent de nous être distribuées indiquent des déboursés de 115 milliards de dollars en 10 ans. C'est le genre de choses pour lesquelles personne ne devrait voir d'inconvénients à ce que l'on passe 8 ou 10 jours à examiner la façon dont le Trésor public doit être utilisé...

M. Railton: Article par article.

M. Malone: D'accord. Je vous pose alors cette question, monsieur le ministre.

Mr. Macdonald (Rosedale): Vous me permettez de vous corriger, monsieur Malone, il ne s'agit pas simplement du Trésor public; cela regroupe également des fonds privés.

M. Malone: D'accord. Très bien. mais je voudrais poser cette question au ministre. Quel rapport d'investissement peut être assuré aux Canadiens?

Mr. Macdonald (Rosedale): Sur quel investissement?

M. Malone: Sur l'ensemble des capitaux engagés dans Petro-Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, vous me demandez de prévoir le rendement sur un ensemble de propriétés non encore acquises par la Société d'État. La production n'a d'ailleurs même pas recommencé. Je pense qu'il est donc très difficile de répondre à ce genre de questions. Lorsque toutes les hypothèses se seront concrétisées, je pourrai vous répondre.

[Text]

Mr. Malone: Mr. Minister, if a private enterprise were to go into a similar business, they would establish a minimum level of returns, say, 4 or 5 or 6 per cent. I would think a 6 per cent minimum would have to be established. If, after an initial operating period, there were no return on the investment, then the corporation ought to fold. Any other company would go in having some kind of agreement with its shareholders.

An hon. Member: I would say you are not losing much.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, as I have said repeatedly, in relation to competitive investment, that is to say, situations where the firm is competing with the private sector, it should be judged against the kind of return that the private sector could reasonably expect in that area. But in investments like Syncrude, of course, it is going to be difficult to predict at this point exactly what the return will be, because we are going in it for national policy reasons and I do not think one can predict that.

Mr. Malone: So there will be no guarantee to the public of any return or any percentage.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I have said repeatedly, Mr. Malone, that we are going in there and taking all the hazards of exploration and development that are peculiar to the petroleum business. There are no guarantees in this business.

Mr. Malone: Mr. Minister, my question though is on a slightly different line. I am asking if, after some period of operation, there will be no minimum level of return that otherwise would cause the company to fold.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, the company will have these additional responsibilities. It is conceivable that particular exploration efforts, or indeed, even exploration carried forward to production, will be nonremunerative in the view of the company and it will cut out particular activities. But the company as a whole is not going to fold; we are not going to give up on Syncrude.

Mr. Malone: Well, Mr. Chairman, it seems to me that the public ought to be guaranteed, say, after five years of operation, a certain minimum level of return. Otherwise we run this risk of putting in this initial sum and, by taxation, sponsoring an extremely large corporation. Surely there should be a guarantee of some minimum level that they must produce. I think there is an incentive there for the management of the corporation if it has to produce to a certain minimum level of return.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Malone, if we followed that advice, we would be winding up Panarctic Oils Ltd. now. They have not yet shown a return on their investment because investing in the development of frontier oil is a long-range operation. So your suggestion of either show returns in five years or wind it up is not one I accept. I certainly think it would be not very safe advice to apply by way of example, to Panarctic.

• 1035

Mr. Malone: That simply means that the period of grace is adjusted relative to the degree of risk; but to go on the assumption that there would never need to be any return, simply means that you would have to extract from tax dollars...

[Interpretation]

M. Malone: Monsieur le ministre, si une entreprise privée s'engageait dans une telle affaire, elle se fixerait un rapport d'investissement minimum; par exemple 4, 5 ou 6 p. 100. Je pense qu'il faudrait établir un minimum de 6 p. 100. Si, après une période initiale, on n'enregistrait aucune rentrée, la société devrait se dissoudre. C'est ce qui se passerait d'ailleurs dans toute autre société sous forme d'accord avec les actionnaires.

Une voix: Je dirai que l'on ne perd pas grand-chose.

M. Macdonald (Rosedale): J'ai déjà dit à plusieurs reprises à propos des investissements concurrentiels, c'est-à-dire lorsque la société fait face à la concurrence du secteur privé, qu'il fallait examiner le genre de rendement que pourrait normalement en attendre le secteur privé. Mais dans des situations comme Syncrude, il sera bien sûr assez difficile de prévoir exactement pour le moment quelles seront les rentrées, car nous nous engageons là-dedans pour des raisons de politique nationale et je pense que ce domaine est assez aléatoire.

M. Malone: On ne peut donc garantir au public aucun chiffre ou pourcentage.

M. Macdonald (Rosedale): Je répète encore une fois, monsieur Malone, que nous prenons là tous les risques inhérents à la prospection et à l'exploitation du pétrole. Il n'y a jamais de garantie dans un tel domaine.

M. Malone: Monsieur le ministre, ma question se situe tout de même à un niveau quelque peu différent. Je demande si, après une certaine période d'activité, on exigera pas un minimum de rendement en-deçà duquel la société serait obligée de cesser toute activité.

M. Macdonald (Rosedale): La société assumera ces responsabilités supplémentaires. Il est très concevable que certains travaux de prospection, ou même certains travaux d'exploitation aboutissent de la prospection pourraient être réduits si la société venait à les juger non rémunérateurs. Mais ce n'est pour cela que l'ensemble de la société devra cesser toute activité; nous n'allons pas abandonner Syncrude.

M. Malone: Il me semble, monsieur le président, que le public devrait être assuré qu'après 5 ans, par exemple, on aura atteint un certain niveau de rendement. Sinon nous courons le risque d'y affecter cette somme initiale, puis de continuer à soutenir une société énorme par voie d'impôt. Il est évident qu'il faudrait garantir un niveau minimum de production. Je crois d'ailleurs que cela serait une motivation pour la direction de la société.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, si nous suivions ce conseil, nous devrions aujourd'hui fermer Panarctic Oils Ltd. La Société n'a pas encore enregistré de retour d'investissement car l'exploitation de pétrole dans les régions pionnières est une opération à long terme. C'est pourquoi je ne peux accepter votre suggestion d'exiger d'ici 5 ans un rendement minimum. Il ne serait certainement pas prudent d'appliquer par exemple une telle mesure à Panarctic.

M. Malone: Cela signifie simplement qu'il faudrait calculer cette période probatoire selon l'importance des risques; mais admettre qu'il ne soit jamais nécessaire que la société devienne rentable, revient à dire qu'il faudra exercer une ponction sur le contribuable...

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Nobody is going on that assumption, Mr. Malone.

Mr. Malone: But there is no assurance in the present bill that this will not simply become a tax burden.

Mr. Macdonald (Rosedale): There is no assurance in any private letters patent that there is going to be a return; so that if individuals lines are non-remunerative, management will cut them out.

Mr. Malone: The point, however, is that after a period of operation, if the company cannot show a profit, it ought to be rescinded.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, it depends on the kind of responsibilities that have been given to it. If, indeed, in developing the oil sands technology it gets involved in heavy front end investments, which in early years are not going to throw up a profit, I do not think that follows. I think it really depends on the broader public purposes that are being achieved by this kind of investment.

Mr. Malone: You are using as your examples the heavy tar sands. I am really referring to the whole Petro-Can, not just...

Mr. Macdonald (Rosedale): What I am trying to do is to get through to you, Mr. Malone, that there are going to be various functions carried out here, some of them—for example, Syncrude—which obviously will not be remunerative, others which could be very competitive in a commercial sense. As I say, with regard to the ones that are not competitive in a commercial sense—for example, if they got into a situation such as Shell has experienced with regard to its drilling effort off the East Coast, and were not having success after a period of time—they will have to take the hard decision as to whether they continue or whether they will curtail that activity.

That is the kind of decision that management will have to make from time to time; but the suggestion that if, in five years, you are not showing a specific rate of return, or there has been a loss in some of these investments, you should wind the whole operation up, does not seem to me to be a very sound one.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I would just think that the record ought to show that the Canadian people, at least in my view, ought to be given some assurance that the company has some minimum standards it has to meet in terms of payback, just to avoid getting into another Crown corporation that is a leech on the public purse.

I would like to switch to another question. The Minister has stated, in response to questions earlier, on other days, that Canadians want Petro-Canada; and I am wondering if, in making that comment, he is giving a statement based on research and if that statement is representative of all parts of the country. In particular, can he differentiate between provinces and say whether that is the mood of producing and of consuming provinces?

Mr. Macdonald (Rosedale): Which ones do you have in mind, in particular?

Mr. Malone: Simply the statement that "Canada wants" or "Canadians want"...

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Personne n'a jamais prétendu cela, monsieur Malone.

M. Malone: Mais le projet de loi ne garantit absolument pas que cela ne deviendra pas un nouveau fardeau pour le contribuable.

M. Macdonald (Rosedale): Les lettres patentes ne garantissent jamais de rentrée; de sorte que si certaines lignes ne sont pas rémunératrices, la direction les abandonnera.

M. Malone: Le fait est toutefois que si après une certaine période d'activité, la société ne peut faire état de bénéfices, elle devra être dissoute.

M. Macdonald (Rosedale): Tout dépend de genre de responsabilités engagées. Si le développement de la technologie des sables bitumineux l'amène à faire des investissements initiaux importants qui ne seront pas rentables au début, je ne pense pas que cette idée soit justifiée. Cela dépend en fait d'objectifs de plus large envergure comprenant ce genre d'investissements.

M. Malone: Vous prenez pour exemples les sables bitumineux lourds. Je parle en fait de l'ensemble de Petro-Can, pas seulement...

M. Macdonald (Rosedale): J'essaie en fait de vous faire comprendre, monsieur Malone, qu'il y aura là diverses fonctions dont certaines, par exemple Syncrude, ne seront évidemment pas rémunératrices, alors que d'autres pourront avoir une position extrêmement concurrentielle. Aussi celles qui ne semblent pas rentables et rencontrent des problèmes qu'a connus Shell dans ses travaux de prospection au large de la côte Atlantique devront peut-être être abandonnées.

C'est le genre de décision que devra prendre de temps en temps la direction; mais il n'est pas raisonnable de suggérer que si, après cinq ans, on n'obtient pas un rendement défini, ou que l'on accuse certaines pertes, il faut automatiquement tout abandonner.

M. Malone: Monsieur le président, je voudrais au moins qu'il soit bien noté qu'à mon avis le peuple canadien devrait recevoir quelques garanties que la société doit honorer certaines conditions de remboursement, afin qu'il ne s'agisse pas d'une autre société d'état drainant le portefeuille du contribuable.

Je voudrais maintenant passer à une autre question. Le Ministre a déclaré, en répondant en d'autres occasions à nos questions, que le public canadien était en faveur de Petro-Canada; et je voudrais savoir s'il se fonde là-dessus sur un sondage d'opinions représentatif de tout le pays. En particulier, peut-il distinguer entre les provinces et nous dire si c'est là l'avis des provinces productrices et des provinces consommatrices?

M. Macdonald (Rosedale): A quelles provinces pensez-vous en particulier?

M. Malone: Je reprends simplement votre affirmation selon laquelle le Canada, ou les Canadiens souhaitent...

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): No, which provinces are you ...

Mr. Malone: Well, is that, for example, the opinion of the producing provinces?

Mr. Macdonald (Rosedale): Alberta, for example?

Mr. Malone: Well, as an example.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must confess that I do not know if the Gallup poll is broken down in this regard and I do not happen to have the poll with me at this point. My recollection is that on a national basis, of the opinions registered on this—and this would be subject to confirmation—I believe it was something like 62 per cent in favour of a national petroleum corporation, about 15 per cent against, and the remaining percentage, whatever they were, would be in the "Do not know" category. I suppose one could also say that since this was one of the questions that was before the electors on July 8, that we had another reading in that regard, as well.

An hon. Member: I did not see that on the ballot.

Mr. Malone: I never noticed that one, either.

Mr. Macdonald (Rosedale): But the government stood on its record and its program, and this was part of it.

An hon. Member: It was right there on the ballot!

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It was on the Order Paper.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, it was not on the ballot. I must say that if Mr. Stevens thinks it was on the ballot, he is even less knowledgeable than I thought he was.

Mr. Malone: I simply want to register, Mr. Chairman ...

The Chairman: One final question, Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman.

I simply want to register that I can appreciate, from some of the advertising that the government has done about this program in its public speeches, how certain provinces would certainly have the attitude that this might bring them some benefits. I would be very doubtful if that is representative of opinions in producing provinces, and I would think that there is a need to ascertain whether or not there might be reason for caution because of once again appearing as if the central and dominant force in the country is trying to impose ...

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry. What do you men by the central and dominant force?

• 1040

Mr. Malone: Basically the federal government or the dominant government of the country.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is a national government, Mr. Malone.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Non, de quelles provinces ...

M. Malone: Est-ce par exemple l'avis des provinces productrices?

M. Macdonald (Rosedale): De l'Alberta, par exemple?

M. Malone: Oui, par exemple.

M. Macdonald (Rosedale): Je dois vous avouer que je ne sais pas si le sondage d'opinion a fait l'objet d'une ventilation à cet égard et je n'en ai pas ici le résultat. Je me souviens toutefois qu'au niveau national, on avait pu constater qu'environ 62 p. 100 et ce chiffre devra être confirmé, des Canadiens étaient en faveur d'une société pétrolière nationale, 15 p. 100 contre, et le reste, se situaient dans la catégorie «sans opinion». Je pourrais également dire que puisque c'est une des questions qui avaient été posées aux électeurs le 8 juillet, nous avons également reçu là une indication.

Une voix: Ce n'était pourtant pas sur les bulletins de votes.

M. Malone: C'est vrai, je ne l'ai pas remarqué non plus.

M. Macdonald (Rosedale): Mais le gouvernement l'avait bien défini dans son programme.

Une voix: Sur les bulletins de votes?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'était au feuillet.

M. Macdonald (Rosedale): Non, bien sûr ce n'était pas sur les bulletins de votes. Je dois dire que si M. Stevens pensait que cela y était, il s'y connaît encore moins bien que je ne l'imaginais.

M. Malone: Je voudrais simplement préciser, monsieur le président ...

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Malone.

M. Malone: Merci, monsieur le président.

D'après une partie de la publicité faite par le gouvernement à propos de ce programme, certaines provinces imaginent sans doute qu'il pourrait leur être profitable. Je doute beaucoup que cela représente l'opinion des provinces productrices et je suis porté à croire qu'il faudrait s'assurer si oui ou non il peut y avoir une raison de mise en garde, parce que cela apparaît encore une fois comme une force centrale et dominante au pays voulant imposer ...

M. Macdonald (Rosedale): Je regrette. Que voulez-vous dire par une force centrale et dominante?

M. Malone: Fondamentalement, le gouvernement fédéral ou le gouvernement au pouvoir.

M. Macdonald (Rosedale): C'est un gouvernement national, M. Malone.

[Texte]

Mr. Malone: In name, yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): In what way is it not a national government?

Mr. Malone: I would say that it plays one part of the country off against the other.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would be glad if you would explain that to me. Are you suggesting that if the producing provinces would be against this particular bill, as a national policy we should not do it?

Mr. Malone: No. I am suggesting that if they are against it there is reason to at least ascertain some of the reasons why they are and to take those into consideration. I am suggesting that perhaps you are basing your opinion on a poll that might show a majority opinion but may be disregarding some important opinions that affect people perhaps more directly, because they are more directly involved in the industry, and it is simply saying that because there are people who are affected because they relate so closely with the industry itself, they are workers in it, they belong to it and so on. That is the reason why this ought to have all the consideration we can possibly give to it.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, I can see that you approach this from a regional viewpoint, and it is your prerogative to do so. We approach it from a national viewpoint, the national concern about the supply of oil to Canada, and in this sense we have sought to move out of the parochial aspect and look at it from a general standpoint. So we may, I agree we probably do have a different viewpoint on this, you and I, because the only statement I made—I think the one you started me off with—is that I believe that a majority in Canada were in favour of this. I think that is an accurate statement in so far as one can know from time to time what a majority wants.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I just wanted to comment that I feel it is about time we moved off this Clause 2. This is the eighth session on it. I would hope that we would move on to the clause-by-clause study. I know that some reports indicate that the Opposition feel that a filibuster on this bill is necessary and desirable. Surely it is not the role of an opposition to wilfully obstruct and delay and hold up a bill, but rather to criticize it and make amendments that they feel are necessary and to vote against the bill; but to delay and continually hold up a bill I think is an idea that really is completely unsatisfactory. I would hope that we would move on by the end of this meeting today to put the question on Clause 2 so that we can know that there is some concern on the other side with moving on with this bill, so that they can put their amendments if they wish, but at the same time that there will be some progress made on this piece of legislation.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. When there are no more questioners we will put the question on Clause 2. Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Douglas indicated that private industry had done such an abysmal job and I thought I would just quote to him from this document which was tabled under the Minister's signature in July of 1973, on page 191, and I am quoting:

[Interprétation]

M. Malone: De nom, oui.

M. Macdonald (Rosedale): De quelle façon n'est-ce pas un gouvernement national?

M. Malone: Je dirais qu'il oppose une partie du pays à l'autre.

M. Macdonald (Rosedale): Je serais heureux si vous pouviez me l'expliquer. Est-ce que vous prétendez que si les provinces productrices s'opposaient à ce projet de loi particulier comme politique nationale nous n'en ferions rien?

M. Malone: Non. Je prétends que si elles s'y opposent, il faut en tenir compte. Je prétends que vous fondez votre opinion sur un sondage qui exprime peut-être l'opinion de la majorité, mais sans tenir compte de points vue importants ayant un impact plus direct, celui des industriels et des travailleurs de l'industrie, par exemple. C'est la raison pour laquelle nous devrions l'examiner le plus scrupuleusement possible.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, je vois que c'est l'aspect régional qui vous préoccupe et c'est votre droit. Nous abordons la question du point de vue national, de l'inquiétude nationale au sujet des approvisionnements de pétrole, et en ce sens, nous avons essayé de nous dégager de l'esprit de clocher et de l'envisager de façon tout à fait objective. Nous exprimons sans doute une simple divergence d'opinion, vous et moi, car la seule déclaration que j'ai faite—je pense que c'est celle que vous avez d'abord citée—c'est que je pense que la majorité des Canadiens est en faveur. Et nous pouvons savoir ce que la majorité veut.

Le président: Merci, monsieur Malone. Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, j'aimerais faire remarquer qu'il serait temps de passer à l'examen de l'article 2. C'est la huitième séance que nous y consacrons. J'ose espérer que nous passerons à l'étude article par article du projet de loi. Je sais que certains rapports laissent entendre que l'opposition estime nécessaire de faire de l'obstruction au sujet de ce projet de loi. Ce n'est pas le rôle de l'opposition de causer volontairement de l'obstruction et des délais et de retarder l'adoption d'un projet de loi, mais plutôt de proposer des amendements. Il est inacceptable qu'elle cause sans cesse des délais et retarde systématiquement l'adoption du projet de loi. J'espère que nous pourrions avant la fin de la séance d'aujourd'hui mettre aux voix l'article 2, ce qui confirmera que nos vis-à-vis tiennent à l'adoption du bill sans délai et avec amendements.

Le président: Merci monsieur Foster. Quand l'interrogatoire sera terminé, nous mettrons aux voix l'article 2. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président. M. Douglas a indiqué que l'industrie privée avait si pitoyablement échoué que j'ai pensé lui citer un document déposé en juillet 1973 et portant la signature du ministre et que je cite de la page 191:

[Text]

As stated in the introduction, the over-all record of private industry in exploration and development of petroleum in Canada has been good. Foreign-controlled companies have provided leadership and have been prepared to accept the substantial risk associated with exploration in difficult regions of Canada. One must ask whether an NPC could operate free from political and public pressure in the face of continued unsuccessful exploration programs. For example, would the Canadian public stoically accept the prolonged lack of success which has dogged exploration programs off the east coast during recent years.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Douglas, on a point of order.

• 1045

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, on a point of order. If Mr. Andre is going to use his period to deal with the statement I made rather than questioning the Minister, I hope I will be recognized and be given an opportunity to reply.

Mr. Andre: I simply want to quote the Minister's words to you. It was really an argument between you and the Minister.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The Minister was schizophrenic on this subject, and it was Mr. Hyde, not Dr. Jekyll, I believe, who was speaking at that particular moment.

Mr. Macdonald (Rosedale): Could we not move to a rather more attractive subject? How about Canada's inception, for example.

Mr. Andre: With respect to Mr. Railton's comments, he indicated that if we had proof that a national petroleum company would be beneficial to Canada, this Committee could pass it very quickly. He is absolutely right. The last documentation I have seen—and I have done a lot of looking—in terms of commenting on the advisability of a national petroleum company was this particular document, again tabled in July of 1973, and if you will look at the arguments presented between pages 183 and 191 of this document, which are for and against, you cannot help but reach the conclusion that a national petroleum company is undesirable.

Mr. Railton: We are all reasonable people here.

Mr. Andre: So, in the face of the Minister's words here, and the situation where no other arguments have been presented to the Committee to demonstrate that something is changed here, that these arguments are no longer valid for some reason, we feel it is our obligation to keep insisting and asking the question as many times as necessary to find out what these great benefits are to justify the expenditure of \$1.5 billion.

Mr. Railton: It was well explained, Mr. Andre, but you do not listen. You have wax in your ears.

Mr. Andre: No, I have been listening very carefully and pouring over the proceedings of the Committee and speeches in the House and I found great difficulty in establishing the rationale for a national petroleum company. If one recalls when a national petroleum company was announced—December 6, 1973—we were in a minority Parliament situation and the New Democratic Party was putting considerable pressure on the Liberal government to get the Liberal government to veer in its direction in

[Interpretation]

Comme on le lit dans l'introduction, l'industrie privée a bien réussi de façon générale dans la prospection et la mise en valeur des ressources pétrolières au Canada. Les compagnies sous contrôle étranger se sont montrées prêtes à assumer de grands risques inhérent à l'exploration dans des régions arides du pays. Il y a lieu de se demander si une CNP pourrait s'affranchir de toute pression politique et publique, face à l'échec de la prospection. Par exemple, est-ce que les Canadiens accepteraient avec stoïcisme l'échec constant des programmes d'exploration sur le littoral de l'Est ces dernières années.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Un rappel au Règlement, monsieur le président.

Le président: M. Douglas fait un rappel au Règlement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, un rappel au règlement. Si M. Andre veut traiter de ce que j'ai dit plutôt que de questionner le ministre, j'espère qu'on me donnera la chance de répondre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je veux simplement citer votre argument avec le ministre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre s'est senti visé à ce sujet et c'est M. Hyde et non Dr Jekyll, qui parlait, me semble-t-il, à ce moment-là.

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce que nous ne pourrions pas passer à un sujet plus agréable? L'origine du Canada par exemple.

M. Andre (Calgary-Centre): Au sujet des commentaires de M. Railton, soit que, si nous pouvions prouver que la compagnie nationale du pétrole était avantageuse pour le Canada, notre Comité pourrait adopter le bill rapidement, il a parfaitement raison. La dernière documentation qui m'est parvenue,—et j'ai beaucoup cherché,—demande s'il est opportun de créer une compagnie nationale du pétrole. Ce document a aussi été déposé en juillet 1973. Si vous examinez les arguments présentés et qui se trouvent aux pages 183 à 191 de ce document, vous devez conclure qu'il est désavantageux de créer une compagnie nationale du pétrole.

M. Railton: Nous sommes tous gens de bon sens ici.

M. Andre (Calgary-Centre): Suite à la déclaration du ministre et que rien ne prouve que les arguments ne tiennent plus, nous jugeons devoir insister et poser la question autant de fois qu'il le faudra afin de découvrir quels sont ces grands avantages qui justifient une dépense de 1,5 milliard de dollars.

M. Railton: Cela a été très bien expliqué, monsieur Andre, mais vous n'avez pas écouté. Vous avez les oreilles bouchées.

M. Andre (Calgary-Centre): Non, j'ai écouté attentivement et scruté les procès-verbaux du Comité et les discours prononcés en Chambre, et j'ai beaucoup de difficulté à retrouver la logique de la création d'une compagnie nationale de pétrole. Si vous vous souvenez du moment où la création de la compagnie nationale de pétrole a été annoncée,—le 6 décembre 1973,—le Parlement était minoritaire et le Nouveau Parti Démocratique exerçait de fortes pressions sur le gouvernement libéral pour obtenir du

[Texte]

terms of economic policy, just five months after this document was tabled indicating a national petroleum company as undesirable, and the Prime Minister on that day announced that the government had seen the light and decided that a national petroleum company was desirable and necessary. The reasons are very clear; because of political considerations of a minority Parliament. We would not be fulfilling our responsibility if we did not in fact demand more than political expediency to justify the expenditure of \$1.5 billion of the taxpayer's money.

As to Mr. Abbott's comment that the industry is worried about uncertainty, of course they are worried about uncertainty, and it is our concern specifically with provisions in this legislation that in fact would make this large corporate vehicle an instrument of almost day-to-day manipulations by the Minister, which is again causing us the greatest concern because, if anything will lead to uncertainty in the industry, it is a corporate vehicle that is at the beck and call of a Minister who could, foreseeably, be in a minority situation within some period of time. A different Minister, in fact, could use this corporation for political expediency depending on the circumstances at the time, and that gives us great concern. We would rather see this vehicle, or any such vehicle as this, operate under normal commercial rules because people understand rules.

An hon. Member: They are.

An hon. Member: No, they are not.

Mr. Andre (Calgary Centre): No. Take a look at the act.

An hon. Member: It is in the book, he says.

Mr. Andre (Calgary Centre): I have another question. The Minister, in answering my colleague, Mr. Malone, regarding the political interference that might or might not occur with respect to this corporation, expressed the view that it was unfair of us to look at Air Canada and what happened there and extrapolate that situation to a national petroleum company.

• 1050

We do not have to look any further than the government's other activity in the petroleum industry, namely, Panarctic. One of the directors of Panarctic is the former member of Parliament for Rocky Mountain, Mr. Allen Sulatycky—an excellent member of Parliament but one who knows nothing about the oil industry. His credentials were simply that he was a defeated Liberal M.P.

I think it is fair for us to ask: can we expect that the board of directors of Petro-Canada will be the defeated 21 Liberal candidates from Alberta after the next election? We have a precedent for it in Panarctic. We would like some assurance, legislative assurance, that this sort of political manipulation will not occur. There is \$1.5 billion of the taxpayers' money at stake here and we do not think it is unreasonable at all to seek that assurance before simply standing up and saying nay and then walking away saying that we have done our duty, we have fulfilled our responsibilities. Our responsibilities go beyond that.

[Interprétation]

gouvernement libéral qu'il réoriente sa politique économique, cinq mois seulement après que ce document a été déposé, indiquant qu'une compagnie nationale de pétrole n'était pas souhaitable, et le premier ministre a annoncé ce jour-là que le gouvernement avait vu la lumière et décidé que la création d'une compagnie nationale de pétrole était souhaitable et même indispensable. Les raisons sont très claires, ce sont les principes politiques d'un parlement minoritaire. Nous ne serions pas fidèles à nos responsabilités si nous n'exigions plus d'épreuve politique pour justifier une dépense de 1,5 milliard de dollars des fonds publics.

Pour ce qui est de l'observation faite par M. Abbott, soit que l'industrie souffre de l'incertitude, il n'y a pas de doute qu'elle en souffre et nous nous tourmentons à l'idée que ce projet de loi puisse faire de cette corporation un instrument de manipulation presque journalière de la part du ministre, ce qui, encore une fois, est le plus grand de nos soucis. S'il est une chose capable de provoquer l'incertitude c'est une corporation soumise corps et âme au ministre qui pourrait se trouver dans une situation minoritaire à un moment donné. Un autre ministre pourrait se servir de cette corporation comme expédient politique selon les circonstances, et cela nous inquiète beaucoup. Nous préférons voir cette corporation soumise à des règlements commerciaux ordinaires.

Une voix: C'est le cas.

Une voix: Non, ce n'est pas le cas.

M. Andre (Calgary-Centre): Non. Voyez la loi.

Une voix: Il dit que c'est le texte.

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai une autre question à poser. Le ministre, dans sa réponse à mon collègue M. Malone, concernant l'intervention politique possible à l'égard de cette corporation, a dit qu'il était injuste de notre part de comparer cette situation à celle d'Air Canada.

Il suffit de voir la participation du gouvernement dans la société Panarctic. Un de ses directeurs est l'ancien député de Rocky Mountain, Allen Sulatycky. C'était un député excellent, mais il ne connaît rien de l'industrie du pétrole. Son seul titre était celui de député libéral défait.

Ce n'est donc pas pour rien que nous vous demandons s'il faut s'attendre à ce que le Conseil de direction de Petro-Canada se composera des 21 candidats libéraux défaits au prochaine élection dans l'Alberta. La Panarctic en est un exemple. Nous tenons à ce que la loi nous protège contre de telles manœuvres politiques. Il y va de 1,5 milliard de dollars qui viennent des poches des contribuables. Il est tout à fait normal de demander une telle garantie avant de voter non et de partir la conscience tranquille. Votre responsabilité va plus loin que cela.

[Text]

Mr. Abbott: On a point of order. May I ask . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): If you have an amendment in that regard I would be glad to see it. If you want to put it, we can perhaps decide the question right now. If that is the only thing that is bothering you, I think we should put it to the test of a vote.

Mr. Andre (Calgary Centre): I am sure the Minister is well aware of the practices of the House of Commons and Committees on items such as that. We are well aware that we have the opportunity of putting such a motion. We are well aware that we are outnumbered on this Committee and we are well aware that that would just be another exercise that in fact . . .

An hon. Member: You have to win some elections first before you . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): Whether in fact you are a supporter of the government or not a supporter of the government, as a member of Parliament you have certain responsibilities. If members opposite feel their responsibilities go no further than rubber-stamping whatever comes out of the Department, that is their decision. But we do not feel our responsibilities stop at simply nay-saying. We have a much greater responsibility than that to do what we can, to utilize whatever powers we have—and they are very limited in this system and becoming more limited each day as a result of the power that the Cabinet and the Prime Minister are taking onto themselves. Nonetheless, we will use what we have.

Mr. Blais: On a point of privilege.

The Chairman: Mr. Blais, on a point of privilege.

Mr. Blais: Far from rubber-stamping this piece of legislation, I might point out to the honourable member for Calgary Centre that effectively it was Liberal backbenchers who were instrumental in advocating the passage of this particular legislation, as early as the 1973 Parliament when we had a full day's debate on this matter. The five members of the Liberal Party who spoke on the matter, who were backbenchers, supported the formation of a national petroleum corporation.

There has been no question at all that we are rubber-stamping. It is just that we recognize the national interest where the members of the opposition, to their detriment, do not.

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher.

Mr. Abbott: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On a point of order, Mr. Abbott.

Mr. Abbott: I believe I put my name down to speak.

The Chairman: You did, but you had a first round and now, before I go to you on a second round, I must go to Mr. Schumacher, who has not had a . . .

Mr. Schumacher: Did Mr. Abbott not use up his time, Mr. Chairman?

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I do not want to deny Mr. Schumacher. I would probably be more interested in hearing what he has to say than what I have to say. I want to make it quite clear, Mr. Chairman, that in standing down I do not accept your interpretation that simply because someone on the opposition side has not put up his hand indicating he wants to speak—we have had Mr. Andre two or three times—I think in any case where a government-side member wishes to make an intervention, it should rotate between sides.

[Interpretation]

M. Abbott: J'invoque le Règlement. Puis-je demander . . .

M. Macdonald (Rosedale): Si vous avez un amendement à cet effet, je serais tout à fait disposé à l'étudier. Nous pourrions peut-être en discuter tout de suite, si vous voulez en présenter un. On devrait peut-être mettre cette question aux voix, si c'est la seule chose qui vous inquiète.

M. Andre (Calgary-Centre): Le ministre connaît très bien la pratique à la Chambre et aux comités. Nous savons que nous pouvons présenter une telle motion. Nous savons également qu'elle sera défaite et que ce serait faire de l'art pour l'art.

Une voix: Il faut avoir gagné aux élections avant de pouvoir . . .

M. Andre (Calgary-Centre): Tout député a certaines responsabilités, peu importe qu'il appartienne au gouvernement ou non. Si les députés du parti au pouvoir sont d'avis que leurs responsabilités se limitent à entériner des décisions du ministère, c'est leur affaire. Nous pensons que nous ne pouvons pas nous limiter à simplement dire non. Nous devons utiliser le peu de pouvoir que nous laisse ce système et qui diminue de jour en jour à cause du contrôle de plus en plus étendu qu'exercent le Cabinet et le premier ministre. Nous utiliserons néanmoins tous les moyens que nous avons à notre disposition.

M. Blais: Un point de privilège, s'il vous plaît.

Le président: Oui, monsieur Blais.

M. Blais: Permettez-moi de faire remarquer au député de Calgary-Centre que nous sommes loin de nous contenter d'entériner simplement les décisions du ministère, puisque c'était les arrières-bans libéraux qui, les premiers, ont plaidé en faveur de l'adoption de ce projet de loi dès 1973, ayant débattu toute une journée là-dessus. Les cinq libéraux qui ont pris la parole et qui ont occupé des bancs en arrière à l'époque plaidaient en faveur de la création d'une société nationale de pétrole.

Loin d'être passifs, et contrairement à ce que font les députés de l'Opposition à leur propre dépens, nous agissons dans l'intérêt de la nation.

Le président: Merci, M. Schumacher.

M. Abbott: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Oui, monsieur Abbott.

M. Abbott: Je crois que vous avez mon nom sur la liste.

Le président: Oui, mais vous avez parlé au premier tour et avant de vous donner la parole, je dois la donner à M. Schumacher qui n'a pas encore eu . . .

M. Schumacher: M. Abbott a-t-il eu tout son temps, monsieur le président?

M. Abbott: Je ne voudrais pas faire obstacle à M. Schumacher. Son intervention sera probablement beaucoup plus intéressante pour moi que la mienne. Cela ne veut néanmoins pas dire que j'accepte votre interprétation. La parole devrait être donnée alternativement aux deux côtés. M. Andre a déjà parlé deux ou trois fois. Il ne suffit pas de constater que personne parmi les députés de l'Opposition n'a encore levé la main pour parler.

[Texte]

The Chairman: I do not know whether you were present at our first meeting when we had the rules of this Committee. It was very clear that for the first round we alternate and for the second round it is in the order of the speakers on the list.

Now, for the first round, Mr. Schumacher.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does Mr. Schumacher still want to raise a point of order?

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): As long as Mr. Andre or anyone else is questioning the Minister, then I agree with your ruling as to the order in which members should speak. But when Mr. Andre chooses to use his time to reply to a statement that I made, then it seems to me I have the right to reply to him.

• 1055

I am not sure that we want to turn this into a debating society across the floor with each other. We are supposed to be questioning the Minister and we are supposed to be passing a bill, although it would be difficult to believe that when you have been sitting in on these meetings in the last few days. If we are going to start into a general debate, then I think the right of reply is part of the process of this Committee.

The Chairman: Mr. Schumacher, you have three more minutes before we adjourn.

Mr. Schumacher: I just want to ask a few questions arising out of the papers that were distributed to the Committee. It is indicated that in the next 10 years some \$59 billion will be spent in the area of petroleum development. I want to ask the Minister on the basis of this estimate, how much of that \$59 billion does the government estimate will be derived from the public sector and through what vehicle will that public money invested? Would it be confined to Petro-Canada or would it be to some other government emanation?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say that a minority element would be, of course, from government source. For example, with regard to northern pipelines, you will see \$21 billion of the \$59 billion is made up in pipeline expenditures. I cannot say to what extent decisions will subsequently be made by government to themselves as is the case in the Northern Ontario Pipeline Corporation to make an investment in a future pipeline, but in aggregate terms, of course, a minority of the \$38 billion would come from the public purse as opposed to private purses.

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher. Its being 11 o'clock, we have...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are we going to meet again today on this bill?

The Chairman: No. Before we adjourn, I would like to remind the members that our next meeting is scheduled for Monday, May 26, at 8.00 p.m. in Room 269, at which time we shall be considering the estimates of the National Energy Board.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there any possibility that the Committee could meet tonight? We are making no progress. I think it is important that this legislation pass. I think a lot of time has been well spent, but a good deal of it has been wasted. I think we have a responsibility to deal with this legislation. There are members who do not agree with it. As one who sits as a

[Interprétation]

Le président: Je ne sais pas si vous avez assisté à notre première réunion au cours de laquelle nous avons défini nos règles. Nous avons décidé d'alterner au premier tour et de suivre la liste pour le deuxième seulement.

Maintenant, M. Schumacher, pour le premier tour.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que M. Schumacher a invoqué le Règlement?

Le président: M. Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): je suis d'accord avec l'ordre que vous avez proposé tant que M. Andre ou quelqu'un d'autre interroge le ministre. Je pense néanmoins avoir le droit de répondre lorsqu'il utilise son temps afin de répondre à une déclaration que j'ai faite.

Je ne crois d'ailleurs pas que vous teniez à en faire une longue discussion ici. Nous sommes censés interroger le Ministre et adopter ce projet de loi, quoique ce soit difficile à savoir, à en juger de nos dernières réunions. Si vous voulez entamer un débat général, nos règles exigent le droit de réponse.

Le président: Vous avez trois minutes avant l'ajournement, monsieur Schumacher.

M. Schumacher: J'ai plusieurs questions au sujet des documents qui nous ont été distribués. Dans les dix années à venir, environ 59 milliards de dollars seront consacrés à l'industrie du pétrole. Quelle sera la contribution du secteur public et comment sera-t-elle investie? Des investissements se feront-ils uniquement par le truchement de la société Petro-Canada ou bien également avec l'aide d'autres agences du gouvernement?

M. Macdonald (Rosedale): Une petite partie viendra de sources gouvernementales. Vingt-et-un sur les 59 milliards de dollars seront consacrés à la construction d'oléoducs dans le Nord. Je ne peux pas vous dire dans quelle mesure les décisions seront prises par le gouvernement lui-même puisque la *Northern Ontario Pipeline Corporation* va investir dans la construction d'oléoducs. Une petite partie des 38 milliards de dollars viendra néanmoins des poches des contribuables.

Le président: Merci, monsieur Schumacher. Il est onze heures et nous avons...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Allons-nous avoir une autre réunion aujourd'hui?

Le président: Non. Avant de lever la séance, je tiens à vous rappeler que notre prochaine réunion aura lieu lundi, le 26 mai à 20 h 00. dans la pièce 269. Nous allons étudier les prévisions budgétaires de l'Office national de l'énergie.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-il possible d'avoir une deuxième réunion aujourd'hui? Nous ne faisons aucun progrès. L'adoption du projet de loi est importante. Des choses importantes ont été dites, mais nous avons également gaspillé beaucoup de temps. Nous devons avancer. Certains députés ne sont pas d'accord avec cela. Représentant à moi tout seul tout un parti ici, je dois

[Text]

single member for a party on this Committee, I have to agree to a lot of things I do not agree with because the majority rules. I think we ought to get on with this legislation and if we are not prepared to get on with it now, can we not meet at 8 o'clock tonight. I think it is inexcusable and a complete dereliction of our responsibilities as members of the Committee if we do not deal with this legislation reasonably quickly. If members do not like it they can move amendments and they can vote against it, but we ought to move on and deal with this legislation in a workman-like manner.

The Chairman: In answer to Mr. Douglas' question . . .

Mr. Blais: Mr. Chairman, there is only one committee's sitting tonight and that is Health and Welfare and none of the members opposite sit on that particular Committee. They have been able to hold us up in this particular Committee with three members, sometimes with one and two, and they can do, if that is their intention, the same thing this evening. If not, we can proceed with progress and we can discuss the matter more intelligently. I suggest, if Mr. Douglas wants to present that as a motion, we would be ready to dispose of that motion and favourably.

The Chairman: I did recognize Mr. Douglas and if there is agreement . . .

Mr. Blais: Mr. Chairman, for the record, I notice that two or three of the Conservatives are getting up in order to prevent us from having a quorum. I would remind them of Mr. Sinclair Stevens' question of privilege yesterday in the House when he directly indicated that it was a question of privilege where members would leave the Committee sittings in order to deprive the Committee of a quorum. Mr. Chairman, you cannot suck and blow at the same time, and effectively the Tories are doing that.

The Chairman: Because we have no quorum and we cannot debate this motion, we will adjourn until Monday, May 26, at 8.00 p.m.

[Interpretation]

accepter beaucoup de choses imposées par la majorité. Il faut avancer, et si vous n'êtes pas prêts à le faire tout de suite, nous pourrions nous revoir à 20 h 00. Il est impardonnable et contraire à notre responsabilité de membres de ce Comité de ne pas avancer raisonnablement vite. Vous pouvez proposer des amendements ou voter contre le projet de loi, mais il nous faut avancer et arriver au but.

Le président: En réponse à la question de M. Douglas . . .

M. Blais: Un seul comité, celui de la Santé et du Bien-être, siège ce soir et aucun député de l'Opposition n'y participe. Il a suffi de trois, et parfois seulement de un ou deux membres de l'Opposition pour retarder notre travail. Ils pourront faire la même chose ce soir. Sinon, nous réaliserons peut-être des progrès et nous pourrions discuter de manière plus intelligente. Nous sommes prêts à accepter une motion dans ce sens, monsieur Douglas.

Le président: Je vais donner la parole à M. Douglas. Si vous êtes d'accord . . .

M. Blais: Je tiens à vous faire remarquer que deux ou trois conservateurs se sont levés pour nous empêcher d'avoir le quorum. Permettez-moi de vous rappeler la question de privilège soulevée par M. Sinclair Stevens à la Chambre hier au sujet des députés qui quittent les séances de comités afin qu'ils n'y ait plus de quorum. On ne peut pas dire noir et blanc en même temps, et c'est ce que font les conservateurs.

Le président: Puisque nous n'avons pas le quorum, nous ne pouvons discuter de la motion. Nous allons ajourner jusqu'au lundi 26 mai à 22 h 00.

APPENDIX
NR 24APPENDICE
NR 24

RE: Page 23:5 of May 12, 1975
Proceedings of Standing Committee on
National Resources and Public Works.

OBJET: Page 23:5 des délibérations du 12 mai 1975
du Comité permanent des ressources nationales
et des travaux publics.

OIL AND GAS INDUSTRY TRENDS

ORIENTATIONS DE L'INDUSTRIE DU PÉTROLE ET DU GAZ

I PRODUCTION

I PRODUCTION

	'000 b/d		Milliers de barils par jour
<i>Crude oil and natural gas liquids</i>	1974 - 1,994	<i>Pétrole brut et gaz naturel</i>	1974 - 1,994
8-10% decline forecast for 1975	1973 - 2,116	diminution prévue de 8 à 10% pour 1975	1973 - 2,116
	1963 - 785		1963 - 785
	BCF/Yr.		Milliards de pieds cubes par année
<i>Marketable natural gas production</i>	1974 - 2,455	<i>Production de gaz naturel qui peut être mise en marché</i>	1974 - 2,455
No change in 1975	1973 - 2,440		1973 - 2,440
	1963 - 843	Aucun changement en 1975	1963 - 843

II GEOPHYSICAL ACTIVITY (crew months)

II ACTIVITÉS GÉOPHYSIQUES (mois-équipes)

	1955	1963	1973	1974		1955	1963	1973	1974
Alberta	1,076	389	146	170	Alberta	1,076	389	146	170
B.C.	170	110	61	29	C.-B.	170	110	61	29
Saskatchewan	295	68	18	1	Saskatchewan	295	68	18	1
Manitoba	27	1	—	—	Manitoba	27	1	—	—
Territories, Arctic	30	49	237	162	Territoires Arctiques	30	49	237	162
Eastern Canada	—	—	11	12	Est du Canada	—	—	11	12
Offshore	—	—	76	65	Au large des côtes	—	—	76	65
TOTAL	1,598	617	549	439	TOTAL	1,598	617	549	439

NOTE: All-time high occurred in 1952: 2000 crew months

NOTE: Le plus haut sommet a été atteint en 1952: 2000
mois-équipes.

III WESTERN CANADA DRILLING
(see attached chart)III FORAGE DANS L'OUEST CANADIEN
(voir le tableau ci-joint)

Footage drilled declined from 13.7 million feet in 1966 to 11.3 million feet in 1971, an average annual decline of 3.9%. There was a subsequent large increase to almost 16 million feet in 1973. The decline in 1974 and in 1975 is estimated at 5.3% per annum but footage in the 14 to 15 million range for these years is well above the annual average of 12.7 million feet over the period 1966 to 1971.

Le nombre de pieds de forage est passé de 13.7 millions de pieds en 1966 à 11.3 millions de pieds en 1971, soit une diminution annuelle moyenne de 3.9%. Le nombre de pieds a par la suite augmenté à presque 16 millions en 1973. Pour 1974 et 1975, la diminution est évaluée à environ 5.3% par année mais le nombre de pieds qui s'établit pour ces années de 14 à 15 millions de pieds dépasse largement la moyenne annuelle de 12.7 millions de pieds qui a été établie au cours de la période de 1966 à 1971.

IV RIG ACTIVITY

During the past three years, the peak month in drilling activity was March: 1973 - 277 rigs, 1974 - 279 rigs, and 1975 - 219 rigs.

IV TOURS DE FORAGE

Au cours des trois dernières années, c'est pendant le mois de mars que les activités de forage ont été les plus intenses: 1973-277 tours, 1974-279 tours, et 1975-219 tours.

V NORTHERN DRILLING ACTIVITY

		Completions	Footage
N.W.T. and Yukon	1973	60	447,000
	1974	37	295,000
Arctic Islands	1973	23	199,000
	1974	23	210,000

V ACTIVITÉS DE FORAGE DANS LE NORD

		Forages complétés	Nombre de pieds
T. du N.-O. et Yukon	1973	60	447,000
	1974	37	295,000
Îles Arctiques	1973	23	199,000
	1974	23	210,000

VI INDUSTRY EXPENDITURES
(millions of dollars)

	Exploration	Total
1965	166	960
1970	339	1479
1971	398	1569
1972	512	1820
1973	595	2213
1974	659	3025
1975 (est.)	577	3333

VI DÉPENSES POUR L'INDUSTRIE
(millions de dollars)

	Exploration	Total
1965	166	960
1970	339	1479
1971	398	1569
1972	512	1820
1973	595	2213
1974	659	3025
1975(est)	577	3333

VII CRUDE OIL EXPORTS AND IMPORTS
'000 b/d

Exports	Year	Imports
248	1963	405
1138	1973	897
897	1974	842

VII EXPORTATIONS ET IMPORTATIONS DE PÉTROLE BRUT
Milliers de barils par jour

Exportations	Année	Importations
248	1963	405
1138	1973	897
897	1974	842

APPENDIX
NR 25APPENDICE
NR 25

CAPITAL EXPENDITURES IN THE ENERGY ECONOMY

RE: Page 23 : 31 of the Proceedings of May 12, 1975 of the Standing Committee on National Resources and Public Works

The total capital investment in energy development during the period 1975 to 1985, measured in terms of 1974 prices, is projected at about \$115 billion. About \$47 billion of this total is expected to be made in the first half of the period and the remaining \$68 billion in the second half.

The total of \$115 billion of capital expenditures includes about \$49 billion for electrical utilities of which about \$20 billion is for nuclear power and related heavy water plants.

The petroleum sector will require some \$59 billion, of which \$21 billion would go into pipelines and about \$38 billion into exploration and development, refining and marketing. The exploration and development expenditures would be an estimated \$21 billion and \$8 billion would be allocated to oil sands projects.

The development of coal and uranium mines is estimated to require about \$5 billion and coal gasification plants about \$2 billion.

Considering the \$59 billion forecast for the petroleum sector, the following estimate of equity financing can be made. Assuming that exploration, one-half of the development expenditures and one-third the pipeline expenditures are equity financed—and that refining and marketing finance themselves—the total equity financing required in the petroleum sector (oil and gas) would be \$31 billion of the \$59 billion total.

DÉPENSES EN IMMOBILISATION
DANS LE SECTEUR ÉNERGÉTIQUE

OBJET: Page 23: 31 des délibérations du 12 mai 1975 du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics

On estime à environ 115 milliards de dollars, en dollars de 1974, l'ensemble des dépenses en immobilisations qui seront faites dans le secteur de l'énergie au cours de la période comprise entre 1975 et 1985. De ces dépenses totales, on prévoit que 47 milliards de dollars seront investis au cours de la première moitié de la période et le reste, 68 milliards de dollars, au cours de la deuxième moitié.

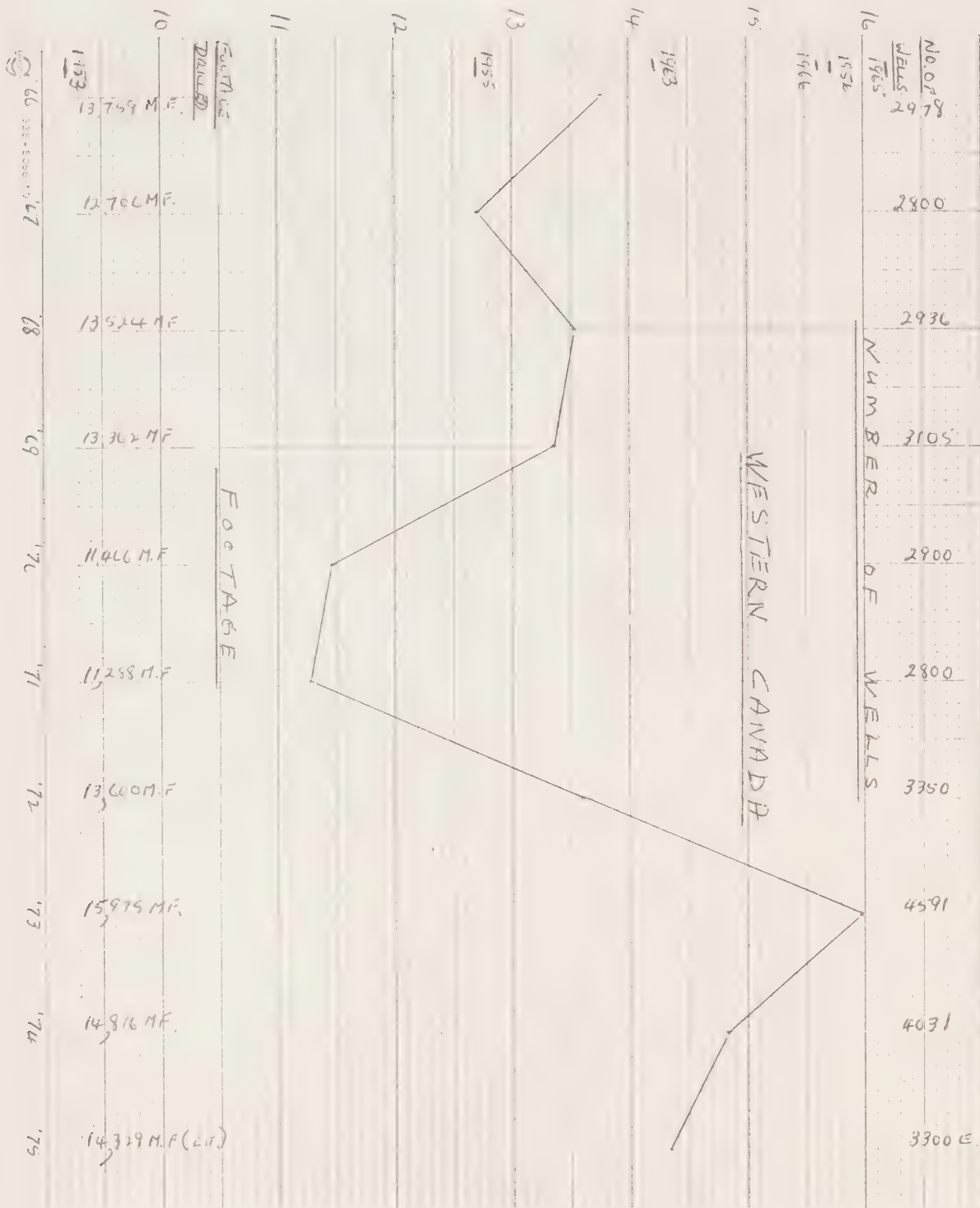
De ce total de 115 milliards de dollars en immobilisations, environ 49 milliards sont destinés à des installations de production d'électricité et de ces 49 milliards, environ 20 seront investis dans des centrales nucléaires et autres installations connexes à eau lourde.

Le secteur du pétrole accapara quelque 59 milliards de dollars dont 21 milliards sont destinés aux pipe-lines et environ 38 milliards, à des activités d'exploration et de mise en valeur, de raffinage et de mise en marché. On prévoit que les dépenses pour les activités d'exploration et de mise en valeur s'élèveront à 21 milliards de dollars et 8 milliards seront alloués aux projets d'extraction des sables bitumineux.

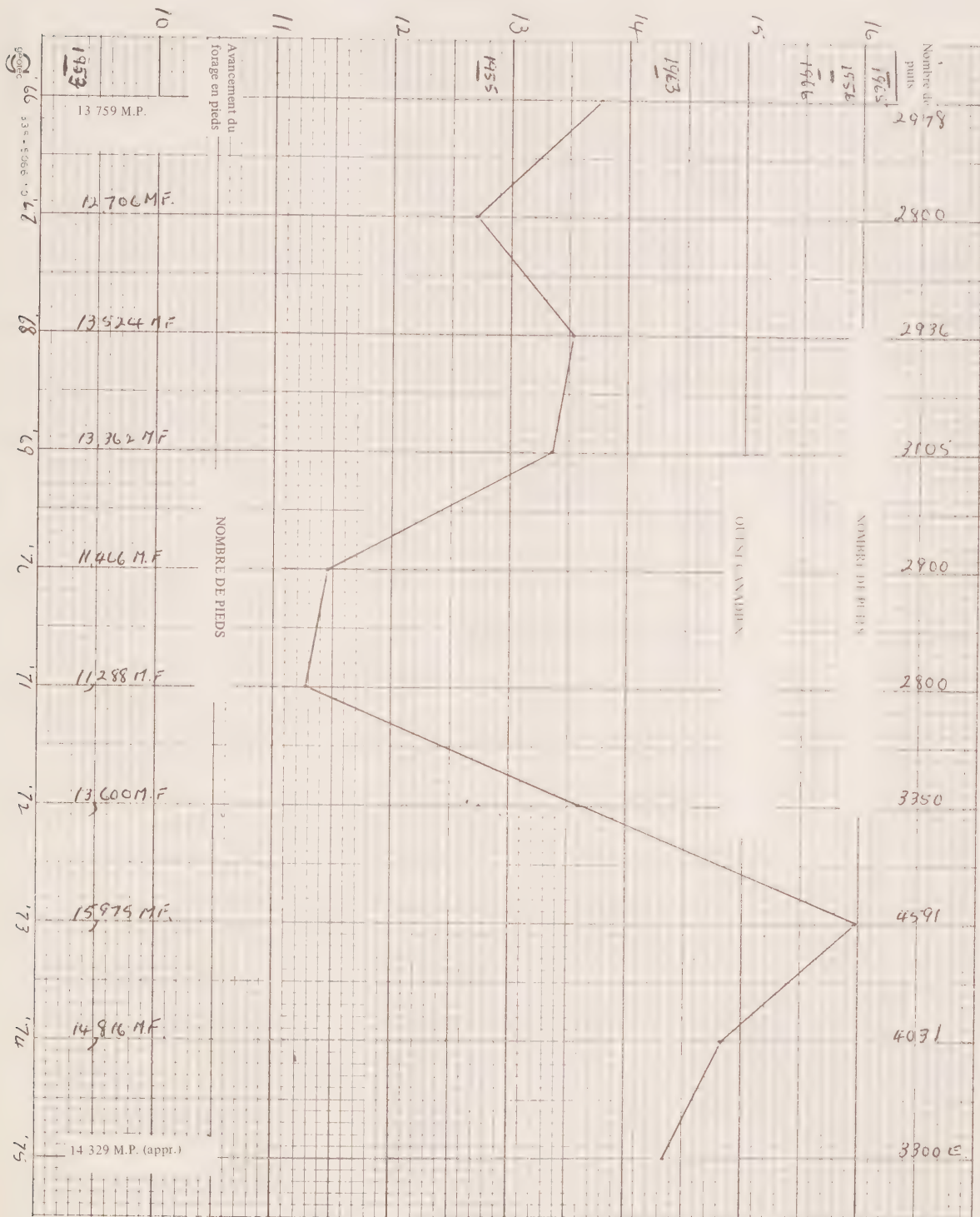
Selon les prévisions, environ 5 milliards iront aux mines de charbon et d'uranium et environ 2 milliards, aux installations de gazéification du charbon.

Compte tenu du montant de 59 milliards de dollars qui, selon les prévisions, sera investi dans le secteur pétrolier, on peut faire les prévisions suivantes sur le financement par participation. En supposant que l'exploration, la moitié des dépenses consacrées à la mise en valeur et le tiers des dépenses allouées aux pipe-lines soient financés par participation, et que les activités de raffinage et de mise en marché se financent d'elles-mêmes, l'ensemble du financement par participation dans le secteur du pétrole (pétrole et gaz) s'établirait à 31 milliards de dollars sur un total de \$59 milliards de dollars.

MILLIONS OF FEET



MILLIONS DE PIEDS



NOMBRE DE PIEDS DE FORAGE 1966-1975

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 29

Monday, May 26, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 29

Le lundi 26 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76: National
Energy Board under ENERGY, MINES
AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976: Office
national de l'énergie sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

APPEARING:

Mr. Maurice Foster, M.P.,
Parliamentary Secretary to
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

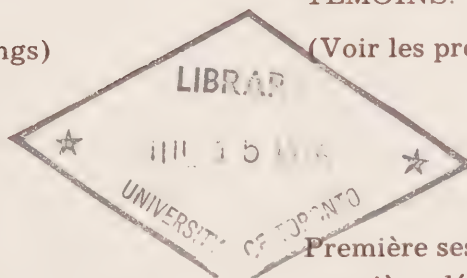
M. Maurice Foster, député,
Secrétaire parlementaire du
ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Andre
(Calgary Centre)
Bawden
Caouette (Villeneuve)
Cullen

Douglas (Nanaimo-
Cowichan-The Islands)
Foster
Francis
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gillies
Goodale
Maine
Martin
Milne

Railton
Ritchie
Stevens
Towers
Woolliams—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, May 26, 1975:

Mr. Towers replaced Mr. Schumacher.
Mr. Francis replaced Mr. Abbott.
Mr. Goodale replaced Mr. McRae.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 26 mai 1975:

M. Towers remplace M. Schumacher.
M. Francis remplace M. Abbott.
M. Goodale remplace M. McRae.

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MAY 26, 1975

(34)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:03 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bawden, Cullen, Ethier, Foster, Francis, Gendron, Goodale, Maine, Milne, Railton, Ritchie, Stevens, Towers and Woolliams.

Other Member present: Mr. MacFarlane.

Appearing: Mr. Maurice Foster, M.P., Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. M. A. Crowe, Chairman; Mr. C. G. Edge, Member; Mr. W. A. Scotland, Member; Mr. J. E. W. Buchholz, Chief, Research Division, Engineering Branch; Mr. W. A. Hiles, Chief, Reserves Division, Engineering Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975, relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976. (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*)

The Committee resumed consideration of Vote 70 relating to the National Energy Board under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Parliamentary Secretary made a brief statement and answered questions.

The witnesses answered questions.

At 10:00 o'clock p.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m., Tuesday, May 27, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 26 MAI 1975

(34)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 03, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Bawden, Cullen, Ethier, Foster, Francis, Gendron, Goodale, Maine, Milne, Railton, Ritchie, Stevens, Towers et Woolliams.

Autre député présent: M. MacFarlane.

Comparaît: M. Maurice Foster, député, secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De l'Office national de l'Énergie: MM. M. A. Crowe, président; C. G. Edge, membre; W. A. Scotland, membre; J. E. W. Buchholz, Division de la recherche, Direction du génie; W. A. Hiles, chef de la Division des réserves, Direction du génie.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 portant sur les prévisions budgétaires pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976. (*Voir le procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, Fascicule n° 11.*)

Le Comité poursuit l'étude du Crédit 70 ayant trait à l'Office national de l'Énergie sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le secrétaire parlementaire fait une courte déclaration et répond aux questions.

Les témoins répondent aux questions.

À 22 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 11 heures le mardi 27 mai 1975.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, May 26, 1975

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Vote 70, National Energy Board under the Main Estimates 1975-76 of the Department of Energy, Mines and Resources. You can find this Vote in your Blue Book on page 5-54 of the English version and page 5-59 of the French version.

DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES
F-National Energy Board

Vote 70—National Energy Board—Program expenditures—\$6,771,690

The Chairman: I welcome Mr. Foster, Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources and I would ask him to introduce the officials of the National Energy Board.

Mr. Maurice Foster, M.P. (Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you very much, Mr. Chairman.

I have Mr. M. A. Crowe, the Chairman of the National Energy Board and four members of the Board; Mr. R. F. Brooks, Mr. A. Cossette Trudel, Mr. C. G. Edge and Mr. W. A. Scotland here this evening as well as several staff members. I will call on them if we require answers to detailed questions.

We have already met once or twice on the Main Estimates, so I do not believe there is any need for an opening statement. We have the officials here to answer questions.

Mr. Woolliams: Just before you start the proceedings, with some reluctance, I will raise this question. It is the first opportunity I have had, in this Committee, to raise it because this matter has arisen since our last meeting. It is a question of privilege.

My question of privilege is briefly this. It deals with Petro-Canada that has been before the Committee and the Minister who is not here and I would rather he had been here, but I must under the rules raise it at the first opportunity. He visited our City of Calgary and when he was out there, whether he was answering the press with questions or making a speech to Canadian Petroleum Association or IPAC, he was allegedly quoted as saying that 19 members of Alberta had filibustered the bill Petro-Canada which deals with setting up a Crown corporation.

We know the number of members, without getting into statistics and mathematics, that are on the Committee. At the maximum, anytime that I have been here, only three members from Alberta have sat on the Committee. There are 19 other members and I find this totally unfair. That kind of a statement breaks the confidence of our feeling for each other, irrespective of our partisan feeling in reference to these matters. It also breaks the credibility and respect held, I would say, for the Minister particularly to make a statement like that in the main producing province; it is totally uncalled for. I have to stay within the rules, but if there is any truth in that statement—well I will leave it go at that. I think it is up to someone to raise those kinds of careless, nonchalant statements that are made,

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 26 mai 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous allons poursuivre l'étude du crédit 70, Office national de l'énergie du budget principal de 1975-1976 pour le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Vous trouverez ce crédit dans le Livre bleu, à la page 5-54 de la version anglaise et à la page 5-55 de la version française.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES
RESSOURCES

F-Office national de l'énergie

Crédit 70—Office national de l'énergie—Dépenses du programme,—\$6,771,690

Le président: Je vais souhaiter la bienvenue à M. Foster, secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et je vais lui demander de présenter les hauts fonctionnaires de l'Office national de l'énergie.

M. Maurice Foster, député (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci beaucoup, monsieur le président.

Je suis heureux de vous présenter M. M. A. Crowe, président de l'Office national de l'énergie et 4 membres de l'Office; M. R. F. Brooks, M. A. Cossette Trudel, M. C. G. Edge et M. W. A. Scotland, qui sont présents ici ce soir avec des membres du personnel. J'aurai recours à leurs bons offices s'il y a des réponses très précises à fournir.

Nous nous sommes déjà rencontrés une ou deux fois pour l'examen du budget principal, et je ne crois pas qu'il soit nécessaire de faire un exposé au début. Les hauts fonctionnaires qui m'accompagnent sont prêts à répondre à vos questions.

M. Woolliams: Avant de commencer, et non sans réticence, je vais soulever cette question. C'est la première fois que j'ai l'occasion de la soulever au comité car l'incident a suivi notre dernière séance. C'est une question de privilège.

Ma question de privilège peut se résumer brièvement, elle traite de Petro-Can qui a comparu devant notre comité; le ministre n'est pas ici, et j'aurais vivement souhaité qu'il le fut, mais je dois en raison des règlements la soulever à la première occasion. Pendant sa visite dans notre ville de Calgary, qu'il ait répondu aux questions de la presse ou fait un discours à l'Association canadienne du pétrole ou IPAC, on l'a toujours cité dit-on comme ayant déclaré que 19 députés de l'Alberta avaient fait obstruction au bill Petro-Can qui parle d'instituer une société de la Couronne.

Nous savons le nombre de députés, sans calcul statistique ou mathématique, qui font partie du comité. Le plus grand nombre qui ait siégé au comité, parmi les députés de l'Alberta, ne s'est jamais chiffré par plus de 3. Il y a 19 autres membres et je trouve cela tout à fait injuste. Ce genre de déclaration ruine la confiance que nous avons à l'égard les uns des autres, en dehors de tout sentiment politique à l'égard de ces questions. Je dirais que cela ruine également la crédibilité et le respect dont jouit le ministre; lorsqu'une telle déclaration est faite dans la principale province productrice, elle est d'autant plus déplorable. Je dois me confiner aux règlements mais, s'il y a quelque chose de vrai dans cette déclaration... eh bien je cesse là. J'estime qu'il appartient à quelqu'un de soulever ce genre

[Texte]

particularly by a Minister of the Crown, who has to keep the confidence of and his credibility in this Committee. To me, that's coming out in the press the way it did—I can tell you the feeling now of many people not only in the province but the members from Alberta, and they have access to who sits on the Committee—it was totally uncalled for. It is a defence—and I say this in the strongest terms—of his own weakness of the Bill.

• 2005

Mr. Railton: Mr. Chairman, could I speak to that on a question of privilege?

The Chairman: I do not think we should carry on with this. I do not feel at ease that the Minister is not here, and I think Mr. Woolliams would have preferred the Minister to be here. He had his views, and I think we should start with the questioning on the estimates.

Mr. Railton: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Mr. Railton.

Mr. Railton: I think it should be heard. In today's *Gazette*, the government was receiving a great deal of criticism for not pushing through the Petro-Can bill. We have to accept the fact that the Minister was giving what seems to us the main reason for the Petro-Can bill's taking so long to get through. I would like to support the Minister's statement. I think somebody should speak in rebuttal to Mr. Woolliams's remarks.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it just occurs to me that what the member for Calgary South . . .

Mr. Woolliams: North.

Mr. Foster: . . . North, has indicated, the Minister said something that has been said by practically every Liberal member on the Committee, that there has been a filibuster going for at least nine meetings on Clause 2 of the Bill. I do not know the details about how many members, to say every member from some province or some region. I do not know the details of that, but it is pretty obvious in the Committee day after day that there is an effective blockade of the Bill. We are hoping that after this week, when we are able to resume work on the Bill, there will be progress. I am sure the honourable member for Calgary North would like to see that progress be made too.

Mr. Woolliams: I would like to answer that for a moment. The point I want to make is that if you look at the records, Mr. Chairman, my time in asking questions on that bill is exactly 10 minutes. I had one round of questions, but the headlines of the newspapers of Alberta said that the Minister—and I accept it too, because I checked into who wrote those headlines—said that 19 members of Alberta had held up the bill in question. Whatever position is being taken by the Progressive Conservative Party has been taken by members of all provinces who have sat on this Committee. Whether our position or procedure is correct or incorrect, only time will tell, but I do not want the Minister, Mr. Chairman, going out to my province . . .

[Interprétation]

de négligence, ces déclarations nonchalantes faites en particulier par un ministre de la Couronne, qui doit préserver la confiance et la crédibilité à l'égard de notre Comité. À mon avis, ces paroles sont allées dans la presse, je pourrais vous dire maintenant ce qu'en ont ressenti des gens non seulement dans la province mais des députés de l'Alberta, et ils connaissent ceux qui siègent au Comité, ces propos étaient sans excuse. C'est une défense, et je le dis en termes emphatiques, de sa propre faiblesse et de la faiblesse du projet de loi.

M. Railton: Monsieur le président, me permettez-vous de parler à ce sujet sur une question de privilège?

Le président: Je ne crois pas que nous devrions poursuivre dans cette veine. J'éprouve du malaise à cause de l'absence du ministre et je pense que M. Woolliams aurait préféré que le ministre soit présent. Il a pu exprimer ses vues et je pense que nous devrions maintenant commencer à poser des questions au sujet du budget.

M. Railton: Monsieur le président . . .

Le président: Monsieur Railton.

M. Railton: J'estime que cela doit être entendu. Dans la *Gazette* d'aujourd'hui le gouvernement a été largement critiqué pour n'avoir pas pressé l'adoption du projet de loi Petro-Can. Nous devons accepter le fait que le ministre donnait la principale raison pour laquelle le projet de loi visant Petro-Can prenait tant de temps à passer. J'aimerais appuyer la déclaration du ministre. Je pense que quelqu'un doit parler pour réfuter les observations de M. Woolliams.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, je me souviens tout à coup que le député de Calgary-Sud . . .

M. Woolliams: Nord.

M. Foster: . . . Nord, prête au ministre des paroles qui ont été prononcées par presque chaque député libéral ayant siégé au Comité, qu'il y a eu obstruction au cours des neuf dernières séances relativement à l'article 2 du projet de loi. Je ne sais combien de députés se sont opposés et je ne saurais dire combien par province ou par région. Je n'en connais pas le détail mais il est évident qu'il y a de jour en jour obstruction au Comité contre l'adoption du projet de loi. Nous espérons après cette semaine, alors que nous pourrions reprendre l'étude du projet de loi, que nous pourrions progresser. Je suis persuadé que l'honorable député de Calgary-Nord apprécierait aussi cette marche en avant.

M. Woolliams: J'aimerais répondre à ceci un instant. Ce que je tiens à faire comprendre c'est qu'un coup d'œil jeté aux archives, monsieur le président, permet de constater que le temps qui m'a été accordé pour poser des questions au sujet de ce projet de loi est de dix minutes exactement. J'ai posé une série de questions mais la manchette des journaux de l'Alberta disait que le ministre, et je l'accepte, car j'ai vérifié auprès de la personne responsable de ces gros titres, a dit que 19 députés de l'Alberta avaient fait obstruction à ce projet de loi. Quelle que soit la position adoptée par le Parti progressiste-conservateur, c'est celle de tous les députés de toutes les provinces qui ont siégé à notre Comité. Seul le temps nous dira si la position que nous avons adoptée ou la procédure que nous avons suivie est la bonne ou la mauvaise. Mais je ne veux pas, monsieur le président, que le ministre se promène dans ma province . . .

[Text]

Mr. Railton: Your province?

Mr. Woolliams: Yes, my province, and that is where I live. I think you would be the first to object to it—saying that 19 members have carried on a filibuster in reference to this bill. I would say to you, Mr. Chairman, and to the members that we are just children as far as a filibuster is concerned, if you go back to the years when Mr. Diefenbaker was in office, the way the Liberals did filibuster. They had 18 days on the supplementary estimates, for the labour estimates.

As soon as we take a strong position—I am against that bill, and I will fight it with all the tools at my command. But when I have spent 10 or 12 minutes in merely asking questions, which I think were sincere questions, important questions, creditable questions, and to have that kind of statement made, shows that the defence of the bill is pretty weak, if that is all the Minister has to offer.

The Chairman: Mr. Milne, on this same question of privilege.

Mr. Milne: I just comment, Mr. Chairman, that I think the Minister is only in error in one thing, that he did not include the member for York-Simcoe.

The Chairman: Thank you. I still say the point should have been brought up when the Minister was here. Nevertheless, we will resume our questioning.

• 2010

I have no names of questioners here.

Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I wish to ask Mr. Crowe. Is it Mr. Crowe?

Professor M. A. Crowe (Chairman, National Energy Board): Professor Crowe.

Mr. Ritchie: Right. Are you involved in monitoring oil and gas production in Canada; or are you through the various Provincial agencies?

Mr. Crowe: Monitoring by making decisions about amounts for export. The board's concern with oil is basically the export of oil. Obviously to make our decisions about export, we have to monitor the total anticipated production and the amount that the board finds available for export. Our oil export study, and the result of the further hearings where we went into producibility estimates the rate at which oil can be produced in Canada. Is that what you mean by monitoring, sir?

Mr. Ritchie: Yes. Statements have been made that the 1974 production of crude oil and natural gas liquids declined by 6 per cent over 1973. In 1975 its projection is to decline 7 to 8 per cent over 1974. Is this a reasonable statement within your knowledge?

Mr. Crowe: Those numbers are within the right range. I will ask either Mr. Scotland or Mr. Scotchmer, to comment.

Mr. W. A. Scotland (Member of the National Energy Board): Dr. Ritchie, I think those numbers are correct within the order of magnitude. That does not say the potential to produce has declined by the corresponding amounts, but the actual production rates have declined by those amounts or are forecasted to decline by those amounts.

[Interpretation]

M. Railton: Votre province?

M. Woolliams: Oui, ma province, et celle où je vis. Je pense que vous seriez le premier à vous opposer à ce que l'on dise que 19 députés ont fait obstruction à ce projet de loi. J'ose vous dire, monsieur le président, et aux membres de notre Comité, que nous nous sommes conduits comme des enfants pour ce qui est de l'obstruction, de la même manière qu'il y a bien des années, au cours du règne de M. Diefenbaker, les libéraux faisaient obstruction. Ils avaient 18 jours pour le budget supplémentaire, pour les prévisions budgétaires du Travail.

Dès que nous prenons une position ferme—Je m'oppose à ce projet de loi et je vais le combattre par tous les moyens à ma disposition. N'ayant que 10 à 12 minutes pour poser des questions, de la façon la plus sincère, des questions importantes, des questions plausibles, et avoir à relever ce genre de propos indique que la défense du projet de loi est plutôt faible si c'est tout ce que le ministre a à offrir.

Le président: Monsieur Milne, sur cette même question de privilège.

M. Milne: J'observais simplement, monsieur le président, que je pense que le ministre n'a fait qu'une erreur c'est de n'avoir pas inclus le député de York-Simcoe.

Le président: Merci. Je répète que la question aurait dû être débattue en présence du ministre. Néanmoins, nous allons continuer l'interrogatoire.

Je n'ai aucun nom sur ma liste ce soir.

Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, je voudrais questionner M. Crowe. C'est bien M. Crowe?

M. M. A. Crowe (Président, Office national de l'Énergie): Oui, M. Crowe.

M. Ritchie: Bon. Vous occupez-vous directement du contrôle de la production du gaz et du pétrole au Canada, ou le faites-vous par l'intermédiaire des divers organismes provinciaux?

M. Crowe: Le seul contrôle que nous ayons consiste à fixer le volume des exportations. Pour le pétrole, par exemple, nous nous occupons essentiellement des exportations. Il va sans dire qu'il nous faut pour cela surveiller toute la production prévue et les réserves disponibles pour l'exportation. Aussi, dans notre étude sur l'exportation du pétrole, et lors de certaines consultations consécutives, avons-nous examiné de très près les prévisions relatives à la productivité et le rythme auquel peut être envisagée la production du pétrole au Canada. Est-ce bien à ce genre d'exercice que vous pensiez, monsieur?

M. Ritchie: Oui. On a déclaré que la production de 1974 de pétrole brut et de gaz naturel avait décliné de 6 p. 100 par rapport à 1973. On prévoit qu'en 1975, la baisse sera de 7 à 8 p. 100, par rapport à 1974. S'agit-il à votre avis de prévisions raisonnables?

M. Crowe: C'est certainement l'ordre d'idée. Je vais demander à M. Scotland ou à M. Scotchmer s'ils peuvent développer.

M. W. A. Scotland (Membre de l'Office national de l'Énergie): Monsieur Ritchie, je pense que l'ordre de grandeur est en effet exact. Cela ne veut pas dire toutefois que le potentiel de production ait décliné d'autant, mais que la production réelle a ainsi diminué ou que l'on s'attend à une telle diminution.

[Texte]

Mr. Ritchie: The geophysical activity in 1974, based on the number of crew months suffered a 20 per cent decline from 1973. Is this your information or do you particularly monitor this type of activity?

Mr. Scotland: We do have internal reports that monitor geophysical activity and drilling activity, both by number of holes and footage and so forth. There has been a decline in geophysical activity.

Mr. Ritchie: It says:

the number of exploratory wells completed in 1974 declined by a significant 21 per cent over 1973, while wildcat footage decreased by 15 per cent.

What is the position of the so-called wildcat well? Is this a significant evidence of investment possibility or of the gambling spirit?

Mr. Scotland: Certainly a wild cat well is an exploratory well, quite far removed from previous wells whether they were successful or not. A new area of exploration has opened up definitively with a wildcat well. It either indicates that there are fewer of those areas to open up or that that type of activity had definitely declined.

Mr. Ritchie: In practice in Canada, have wildcats been by large, established companies, or by smaller, more independent companies? I use the word "independent" meaning small, or ...

Mr. Scotland: I think it is evenly divided. In the frontier areas there has been a tendency for some of the larger companies to carry the exploration burden. In the established areas there are still wildcat prospects and they tend to be carried on by more independent, smaller companies.

Mr. Ritchie: It said:

The number of active rigs in Western Canada averaged 152 last year ...

That would be 1974, I assume.

... compared to 1975 and utilization right was 52 per cent compared to 1973's utilization rate of 77 per cent ...

What does utilization rate imply?

• 2015

Mr. Scotland: That is the number of days that the rig is actively engaged, compared with 365 days in the year.

Mr. Ritchie: In other words, even though there were less rigs, each one actually worked less on the average than in the previous year, when you say the utilization rate is down?

Mr. Scotland: Yes. That would be apart from your statistics.

Mr. Ritchie: Yes. Activity in the Northwest Territories and the Yukon declined from 60 completions in 1973 to 37 in 1974, and in the 1975 drilling you expect a further decline to 28 completions, while the Arctic Islands are expected to decline from 23 completions to 12 completions. How many of these wells are by Panarctic, approximately, and so on? Are the northern wells mostly by large corporations?

[Interprétation]

M. Ritchie: D'après le nombre de mois-équipe, il semble que les activités géophysiques aient diminué en 1974 de 20 p. 100 par rapport à 1973. Est-ce le chiffre que vous me donneriez, et est-ce que vous contrôlez ce type d'activités?

M. Scotland: Certains rapports internes nous permettent en effet de surveiller les travaux géophysiques de même que les travaux de forages, tant par le nombre de forages, que par la superficie concernée. Il est certain que les activités géophysiques ont connu un déclin.

M. Ritchie: Je lis ici:

Le nombre de puits de prospection achevés en 1974 a diminué de 21 p. 100 par rapport à 1973 tandis que les forages de recherche avaient diminué de 15 p. 100.

Où en sommes-nous actuellement dans les forages de recherche? S'agit-il véritablement de possibilité d'investissement ou est-ce plutôt l'idée d'esprit aventureux?

M. Scotland: Un forage de recherche est sans aucun doute un puits de prospection qui est assez éloigné d'anciens puits productifs ou non. Le forage de recherche ouvre sans aucun doute une nouvelle ère de prospection. Cela indique soit qu'il reste moins de régions à explorer, soit que ce genre d'activités a considérablement décliné.

M. Ritchie: Au Canada, les forages de recherche sont-ils le fait de grosses compagnies bien établies, ou d'entreprises moins importantes et plus indépendantes? Par «indépendante», je veux dire petites ou ...

M. Scotland: Je crois que cela se divise assez également. Dans les régions plainières, ce sont en général les grosses compagnies qui se chargent de la prospection. Mais dans les zones déjà établies, il y a toujours des possibilités de forage de recherche qui sont en général examinées par des compagnies moins importantes, ou plus indépendantes.

M. Ritchie: Je reprends ma citation:

Il y avait l'année dernière, en moyenne, 152 puits dans l'Ouest du Canada ...

Je suppose qu'il s'agit de 1974.

... et le taux d'utilisation était de 52 p. 100, alors qu'il était en 1973 de 77 p. 100 ...

Qu'implique ce taux d'utilisation?

M. Scotland: C'est le nombre de jours d'utilisation effective du derrick par rapport à l'année complète.

M. Ritchie: Autrement dit, bien qu'il ait eu moins de derricks, chacun a été en moyenne moins utilisé que l'année précédente si vous dites que le taux d'utilisation a diminué.

M. Scotland: Oui. Vos statistiques à part.

M. Ritchie: Oui. Dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, alors que 60 derricks avaient été achevés en 1973, ou n'en compte en 1974 que 37 et en 1975 vous prévoyez d'en achever 28 seulement. Dans l'archipel de l'Arctique, on passerait de 23 à 12. Combien de ces puits dépendent de Panarctique, environ, etc.? Les puits du nord sont-ils essentiellement le fait de grandes sociétés?

[Text]

Mr. Crowe: Panarctic is, of course, limited to the islands in the Arctic. I think the bulk of the exploration in the Mackenzie Delta and the Beaufort Sea area has been by the larger companies, but there have been some smaller independent companies.

Mr. Ritchie: Out of the 23 completions in 1973 in the Arctic Islands that it mentions, would they be nearly all Panarctic?

Mr. Crowe: I think they would be probably mostly all Panarctic, or people with farm-outs from Panarctic.

Mr. Ritchie: It is down to 12, and one of the reasons, as this is government-sponsored or government—what is the reason for this in this company?

Mr. Crowe: I cannot comment in detail on it. Do you have any suggestions, Mr. Scotland?

Mr. Scotland: I think there have been some difficulties in some of the past locations. Some of them were drilled on the part of Panarctic to earn acreage, to earn participation, and some of those locations did not carry a high geological assessment; nonetheless, a well had to be drilled to earn acreage on behalf of Panarctic, so the best of several possible locations was picked, even though it did not have a very high geological potential. I think that phase in now past and I think, instead of more or less shotgun coverage, they are starting to rifle shoot.

Mr. Ritchie: Would you say that in 1974 we were one of the few major countries that experienced a decline or a decrease in drilling in this year, by and large? How do we compare with the Americans or other ...

Mr. Crowe: Compared with other countries where there is active exploration it has been a success in the past, but I could not put a figure on the comparison.

Mr. Ritchie: Yes. So far this year in 1975 has it showed a further decline over 1974 from the information and statistics you have?

Mr. Crowe: I do not think it has, but perhaps Mr. Buchholz could give some detail on that.

Mr. J. E. W. Buchholz (Chief, Research Division, Engineering Branch, National Energy Board): I was just talking to our Reserves Division Chief and he says, from what he is able to determine at this time, that the amount of activity is at about the same level as it was last year. Without going into it any deeper than that, that is about all we can say.

Mr. Ritchie: Yes. Is this on money or on what I believe the oil people call footage? They keep talking about so many feet. With inflation heading at what, 20, 25 per cent, I believe, it is higher in the oil industry than elsewhere.

Mr. Buchholz: Certainly I think Mr. Scotland hit upon one thing; that they are getting a little more careful about where they drill, rather than the shotgun approach. Also, the locations that they are looking at now in the Beaufort Sea, for instance, they are many times more expensive than they were on land in the Mackenzie Delta area. So, in terms of money there may well be the same amount of money spent or more, but the number of wells and possibly the footage will both be down. It just costs a lot of money up there.

[Interpretation]

M. Crowe: Panarctique se limite bien sûr à l'archipel de l'Arctique. Je crois que le gros des travaux de prospection du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort appartient aux grandes sociétés mais certaines sociétés indépendantes de moindre envergure y ont participé.

M. Ritchie: Sur les 23 puits terminés en 1973 dans l'archipel de l'Arctique, Panarctique en aurait quasiment la totalité?

M. Crowe: Je crois en effet qu'ils appartiendraient pour la plupart à Panarctique ou à des sociétés contractuelles.

M. Ritchie: Le chiffre est tombé à 12 et comme il s'agit plus ou moins d'une société d'État, quelle en est la raison?

M. Crowe: Je ne puis vous donner de détail là-dessus. Avez-vous des suggestions, monsieur Scotland?

M. Scotland: Je pense que l'on a rencontré certaines difficultés dans certaines zones de forage. Il est arrivé que Panarctique cherche à gagner de la superficie ou une participation par des forages dans des lieux où les études géologiques n'étaient pas très prometteuses; il fallait toutefois faire un forage pour que Panarctique s'impose et c'est pourquoi on a choisi certains lieux parmi d'autres même si le potentiel géologique restait assez faible. Je crois que cette étape est maintenant passée et que plutôt que d'agir de façon assez éparpillée on commence à concentrer les efforts.

M. Ritchie: Diriez-vous qu'en 1974 nous fûmes l'un des rares pays à connaître un déclin ou une diminution du forage? Comment se compare notre situation avec celle des Américains ou d'autres?

M. Crowe: Comparativement à d'autres pays où la prospection est très développée, nous sommes assez bien placés mais je ne puis vous donner de chiffres à cet effet.

M. Ritchie: Bon. Jusqu'ici l'année 1975 semble-t-elle indiquer encore une diminution par rapport à 1974? D'après les renseignements que vous pourriez avoir?

M. Crowe: Je ne le crois pas, mais peut-être M. Buchholz pourrait-il vous donner quelques détails à ce sujet.

J. E. W. Buchholz (Chef, Division de la recherche, Direction du génie, Office national de l'énergie): Le chef de la Division des réserves me dit que d'après les chiffres qu'il possède jusqu'ici, les chiffres semblent stationnaires par rapport à l'année dernière. C'est à peu près tout ce que nous pouvons dire pour le moment.

M. Ritchie: Bon. S'agit-il d'argent ou de ce que l'industrie du pétrole appelle superficie? Avec un taux d'inflation de 20 à 25 p. 100, je crois, l'industrie pétrolière semble plus touchée qu'une autre.

M. Buchholz: Il est je crois certain que M. Scotland a touché un point important; on commence à faire plus attention aux lieux de forage, on y va moins au hasard. De surcroît, les régions actuellement prospectées dans la mer de Beaufort, par exemple, sont considérablement plus chères que sur la terre ferme de la région du delta du Mackenzie. Ainsi, pour ce qui est des déboursés, ils seront peut-être aussi élevés, mais le nombre de puits et peut-être la superficie diminueront. Les frais sont tout simplement énormes là haut.

[Texte]

Mr. Ritchie: That is all for now, Mr. Chairman.

• 2020

The Chairman: Thank you, Mr. Ritchie. Mr. Woolliams.

Mr. Woolliams: Thank you, Mr. Chairman. Is the Board still engaged in determining and accounting for the proven—reserves, say, of natural gas in Canada?

Mr. Crowe: Yes, sir, we are engaged in continuous review of the reserves. We have just recently completed a hearing, held across the country, with respect to the supply and demand deliverability of natural gas in Canada and this involved a reassessment of Canadian reserves. This report has not yet been published, but we are working on it and we hope to have it published in due course.

Mr. Woolliams: What are the reserves, apart from the Arctic? What are the proven reserves, not the unknown, but the proven reserves of natural gas today in Canada, outside of the Arctic? We will deal with the Arctic later.

Mr. Crowe: Of the order of 57 to 60 trillion. I will ask Mr. Buchholz to give a more precise number which the Board regards as valid.

Mr. Buchholz: There is a number in the report, Mr. Woolliams, that determine whatever it refers to. I do not have it with me. Al, do you have that number?

Mr. W. A. Hiles (Chief, Reserves Division, Engineering Branch): These were in the 1974 National Energy Board's report. The remaining reserves at that time at 1000 British thermal units per cubic foot were recorded at 59.7 trillion cubic feet.

Mr. Woolliams: What are the proven reserves now in the Arctic as known by the Board? The last time these questions were asked, I think the Board said they did not have an accurate assessment of the proven reserves in the Arctic. What are the proven reserves, now, of natural gas in the Arctic?

Mr. Crowe: Are you talking about the Mackenzie Delta as well as the high Arctic?

Mr. Woolliams: Yes, the whole ball of wax.

Mr. Crowe: The Board still has no figure that we are prepared to put forward in any formal way. We have quite a lot of evidence about it. The amounts stated by Pan Arctic with reference to the North have been in the order of 12 trillion cubic feet. The proven amounts cited by the Mackenzie Valley group, Canadian Arctic Gas, in their application to the Board, were in the order of three or close to four trillion cubic feet. The Board has its views on these numbers. I think we regard both of these numbers as being on the high side. Mr. Hiles, could you give some comment on this?

Mr. Hiles: The Canadian Petroleum Association for the first time this year published their estimates of the Mackenzie Delta reserves. They gave us this information at the gas hearing last winter. They said 4 trillion were proved and 4.8 trillion were probable. Now, that is for the Mackenzie Delta area only. They made no comment on any of the other frontier areas.

[Interprétation]

M. Ritchie: C'est tout pour le moment, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Ritchie. Monsieur Woolliams.

M. Woolliams: L'Office s'occupe toujours de comptabiliser les réserves prouvées de gaz naturel au Canada, n'est-ce pas?

M. Crowe: Certainement, c'est un processus continu. Nous venons de terminer des audiences tenues dans tout le pays concernant les possibilités de l'offre et de la demande de gaz naturel au Canada; il a fallu réévaluer toutes les réserves. Nous n'avons pas encore publié le rapport mais nous y travaillons; nous comptons bien le rendre public très bientôt.

M. Woolliams: Quelles sont les réserves prouvées en dehors de l'Arctique? Je veux parler ici des réserves prouvées dans le reste du Canada. Je reviendrai tout à l'heure sur les réserves de l'Arctique.

M. Crowe: Les réserves sont de l'ordre de 57 à 67 trillions. Je puis demander à M. Buchholz de vous donner les chiffres précis en ce qui concerne l'Office.

M. Buchholz: Il y a des chiffres dans le rapport, monsieur Woolliams. Je ne les ai pas sous la main. Vous pouvez répondre?

M. W. A. Hiles (Chef, Division des réserves, Direction du génie électronique): Il s'agit de chiffres qui se trouvent dans le rapport de 1974 de l'Office national de l'énergie. Les réserves à ce moment-là en BTU par pied cube s'établissaient à 59.7 trillions.

M. Woolliams: Pour l'Office, quelles sont les réserves prouvées dans l'Arctique? La dernière fois que la question a été posée, les représentants de l'Office ont indiqué qu'ils n'avaient pas de chiffres précis à offrir. Y a-t-il quelque chose maintenant en ce qui concerne les réserves prouvées de gaz naturel dans l'Arctique?

M. Crowe: Vous voulez parler du Delta du Mackenzie comme de l'Arctique comme tel?

M. Woolliams: Oui, le tout.

M. Crowe: L'Office n'a toujours pas de chiffres officiels à cet égard. Nous avons cependant de bonnes indications. Les quantités que cite Panarctique pour le Nord sont de l'ordre de 12 trillions de pieds cubes. Les chiffres cités par le groupe de la Vallée du Mackenzie, la *Canadian Arctic Gas* dans sa demande d'exploitation à l'Office étaient de l'ordre de 4 trillions de pieds cubes. L'Office, pour sa part, estime que ces deux chiffres sont assez optimistes. Monsieur Hiles, vous avez quelque chose à ajouter à ce sujet?

M. Hiles: L'Association canadienne du pétrole a pour la première fois cette année publié des chiffres concernant les réserves du Delta du Mackenzie. Elle a fait part de ces chiffres concernant le gaz l'hiver dernier. Elle donnait 4 trillions de réserves prouvées et 4.8 trillions de réserves probables. Il s'agit de chiffres qui valent seulement pour le Delta du Mackenzie. L'Association n'a rien cité concernant les autres régions éloignées.

[Text]

Mr. Woolliams: Is the figure of 12 exclusive of the 4?

Mr. Hiles: That is right, sir.

Mr. Woolliams: That is what I thought. So you are talking about 16.

So, you are talking about 76 trillion cubic feet. Now I can come to grips with it immediately. Has the Board made a study, including all usage, of what would be the consumption of natural gas over the next 20 years in Canada?

• 2025

Mr. Crowe: We have been engaged in this study and we have a report which we will be issuing, which is an attempt to look at supply and demand until 1995. That is certainly as far as we will go with it. We have in that a number of estimates on the growth of demand. But you are asking for the total amount of gas we might use in Canada in that period to 1995, on the basis of our estimates. Is there anybody good at arithmetic here? I think this would be rather difficult to produce.

Mr. Woolliams: Is there any length of time for which you could give us an estimate? Could you do it in five years?

I will tell you the point I am trying to make, Mr. Chairman. There has been a lot of propaganda in the media in reference to our running out or having a shortage in the future. We have been given an estimate of 76 trillion cubic feet of proven gas, it might be more and it might be a little less, and so if we knew what Canada's needs were for the foreseeable future, in the domestic field and in the industrial field, we then would have some estimate of what we could comfortably export to the United States to fulfil our commitments. There have been some criticisms in that regard, which of course I do not endorse.

Mr. Crowe: We are using at the present time something of the order, in net figures, of 1.5 trillion cubic feet a year. The recent rate of growth in Canada of Canadian demand over-all has been very high, in the order of 10 per cent. The 76 trillion total figure that you are using includes 16 trillion that is in the Arctic Islands or in the Delta. So it is certainly not available except after very difficult pipeline construction. And presumably if there is enough there it will be made available. There are problems about the rate at which the gas can be produced. I think that has been the reason for the more recent concerns.

Mr. Woolliams: When you say "produce" are you talking about the process?

Mr. Crowe: Yes, the deliverability. It has been on the grounds of deliverability that concern has arisen. The reserves, whatever number one takes, are pretty substantial, but the amount that can be delivered year by year depends on economic and physical conditions. I do not want to preview our report, and I assume the Committee will have us back when that report is out, but we certainly do foresee problems in deliverability to meet the Canadian requirements at the rate at which they are growing and to meet the existing export commitments of about a trillion cubic feet a year.

[Interpretation]

M. Woolliams: Le chiffre de 12 ne comprend pas le chiffre de 4.

M. Hiles: C'est exact.

M. Woolliams: C'est ce que je croyais. Il s'agit donc de 16.

Il est question, dans ce cas, de 76 trillions de pieds cubes. L'Office a-t-il essayé de déterminer quelle pouvait être la consommation de gaz naturel au Canada au cours des 20 prochaines années?

M. Crowe: Il y a une étude en cours qui doit donner lieu à un rapport et qui essaie de prévoir la situation telle qu'elle pourrait se présenter d'ici à 1995. C'est le plus loin qu'on puisse aller. Il y a des chiffres concernant la demande pour cette période. Si je comprends bien, vous voulez savoir quelle pourrait être la demande au Canada d'ici 1995. Y a-t-il quelqu'un ici qui soit bon en calcul? Le chiffre n'est pas facile à déterminer.

M. Woolliams: Y a-t-il une période pour laquelle il y a des prévisions? Prenons les cinq prochaines années.

Je vous dis où je veux en venir, monsieur le président. Il est beaucoup question, dans les media d'information, d'une pénurie prochaine. Les réserves prouvées de gaz naturel ont été établies à 76 trillion de pieds cubes; s'il était possible de déterminer les besoins du Canada dans un avenir proche, tant dans le domaine domestique que dans le domaine industriel, il y aurait moyen de savoir ce qui peut être exporté sans difficulté aux États-Unis pour remplir les engagements existants. Il y a eu des critiques à cet égard; il va sans dire que je ne les accepte pas.

M. Crowe: L'usage actuellement au Canada s'établit en chiffres nets à 1.5 trillion de pieds cubes par année. Le taux de croissance de la demande au Canada a été élevé au cours des dernières années et s'est maintenu autour de 10 p. 100. Les 76 trillions de pieds cubes qui ont été cités incluaient 16 trillion de pieds cubes pour les îles de l'Arctique ou le Delta. Il s'agit là de ressources qui ne sont pas immédiatement disponibles sans la construction de pipelines. S'il y a suffisamment de gaz, il est certain qu'il pourrait être disponible. Mais quand même il y a des problèmes relativement à la disponibilité du gaz. Des inquiétudes à cet égard se sont manifestées ces derniers temps.

M. Woolliams: Lorsque vous parlez de «production», vous voulez dire tout le processus?

M. Crowe: En effet. C'est la possibilité de rendre la gaz accessible qui est mise en doute. Les réserves, quel que soit le chiffre accepté, sont considérables, mais c'est la possibilité de les rendre disponibles années après année sur une base économique et physique, qui est contestée. Je ne veux pas ici anticiper sur le rapport que nous allons produire; je suis sûr que le Comité voudra que nous revenions pour l'étude de ce rapport. Cependant, nous envisageons de sérieuses difficultés en ce qui concerne la possibilité de rendre disponibles les réserves pour répondre aux besoins du Canada de la façon dont ils augmentent et pour maintenir les exportations à un niveau d'environ 1 trillion de pieds cubes par année.

[Texte]

Mr. Woolliams: There is no "deliverability" as far as the 16 trillion cubic feet at the present time is concerned. Are you talking about deliverability also in reference to the 60 trillion cubic feet?

Mr. Crowe: Yes, sir.

Mr. Woolliams: So what you are saying is that there has to be immediately or in the very near future, to cope with the demands domestically in Canada and industrially by our export commitments, pipelines or some means of transportation to deliver this commodity of natural gas to the industrial centres and the places where it is needed.

Mr. Crowe: If these reserves are, in fact, there and it is economic to build pipelines then certainly there is no question that the gas is needed.

Mr. Woolliams: When you say if those reserves are there, have you any doubt in your mind, as Chairman of the Board, that those reserves are not there?

Mr. Crowe: We have said that these figures were from industry. I have no doubt but that they are amounts of this order. But these amounts by themselves are probably not adequate, economically, to justify pipelines—presumably two separate pipelines, because you are widely spaced apart, geographically, from the Mackenzie Delta to the Central and Eastern Arctic Island area. So that, in order to justify two immensely expensive pipelines, there is no question that bigger reserves than these would be required.

Mr. Woolliams: I guess I have used up my time, Mr. Chairman.

• 2030

The Chairman: Thank you, Mr. Woolliams. I have no more questioners. Oh, I am sorry, there is Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Crowe if the Energy Board has altered its estimates on the producibility of crude oil since their report of last fall.

Mr. Crowe: We have had a new hearing, as you know, Mr. Bawden, and we will be putting out a new report on the basis of that. I think that the evidence that has come in indicates some changes and I assume that the Board will incorporate some changes in its final report. Mr. Scotland sat on that panel and he could perhaps give you some details, if you like.

Mr. Scotland: Mr. Chairman, Mr. Bawden, the evidence which the Board received at this recently completed hearing from the associations and from the various companies was to the effect that they had tended to reduce their estimates of producibility. Of course, as you are aware, the estimates in respect to tar sands—plants and production—would probably be significantly different in our report. Industry unanimously came in with lower estimates this year as did the Alberta government.

Mr. Bawden: Could you tell us, as a result of the submissions that you had from industry, what the change was, in an order of magnitude way—whether it was up or down, and by how much; and whether conventional crude production stayed about the same; and if there was a change, as you suggest, in the tar sands, approximately what this was, as the result of the submissions that you saw?

[Interprétation]

M. Woolliams: Il n'y a donc pas possibilité pour l'instant de rendre disponibles ces 16 trillions de pieds cubes dont il a été question. C'est la même chose pour les autres 60 trillions de pieds cubes?

M. Crowe: Oui.

M. Woolliams: Vous dites qu'il faut immédiatement ou du moins très bientôt construire des pipelines pour répondre à la demande au Canada même et continuer les exportations; il faut des moyens de transporter le gaz naturel vers les centres industriels et les lieux où il peut être utilisé.

M. Crowe: Si les réserves sont réelles et qu'il est rentable de construire des pipelines, il ne fait aucun doute que le gaz peut servir.

M. Woolliams: Lorsque vous dites: si les réserves sont réelles, vous voulez dire qu'il y a un doute dans votre esprit en tant que président de l'office?

M. Crowe: Les chiffres émanent de l'industrie. Il ne fait aucun doute qu'ils sont à peu près justes. Il reste à prouver que ces quantités de gaz naturel peuvent justifier la construction de pipelines, peut-être deux pipelines distincts, du fait qu'il y a quand même une certaine distance entre le Delta du Mackenzie aux Îles du Centre et de l'Est de l'Arctique. Il ne fait aucun doute que pour justifier la construction de deux pipelines coûteux, il faut des réserves considérables.

M. Woolliams: Je suppose que j'ai épuisé mon temps de parole, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Woolliams. Il n'y a pas d'autres noms sur ma liste. Je m'excuse, monsieur Bawden.

M. Bawden: Je voudrais demander à M. Crowe si l'Office national de l'énergie a changé ses chiffres concernant la possibilité de produire du pétrole brut depuis son rapport de l'automne dernier.

M. Crowe: Vous savez qu'il y a eu de nouvelles audiences, monsieur Bawden; le rapport ne tardera pas. Les témoignages entendus ont fait état de changements; il ne fait aucun doute que le rapport définitif de l'Office y fera écho. M. Scotland a assisté aux audiences. Et il a peut-être des détails à ce sujet.

M. Scotland: Monsieur le président, monsieur Bawden, les témoignages entendus au cours des audiences de la part des diverses associations et compagnies ont eu pour effet de réduire les chiffres concernant la possibilité de produire. Vous vous attendez sans doute à ce que les chiffres relatifs au sable bitumineux varient considérablement dans le prochain rapport. Toute l'industrie, de même que le gouvernement de l'Alberta, ont produit des chiffres beaucoup plus bas cette année.

M. Bawden: Pouvez-vous dire si, à la suite des chiffres soumis par l'industrie, il y aura diminution ou augmentation et, le cas échéant, de combien? Pouvez-vous dire si la production classique de brut restera la même et dans quelle mesure les chiffres concernant les sables bitumineux varieront par suite des nouveaux calculs effectués?

[Text]

Mr. Scotland: Mr. Bawden, we are in a far more preliminary stage with respect to the oil hearing than the gas hearing and I could not venture much of an estimate at this time. Certainly the evidence indicated that producibility from the conventional industry, is down, but it also indicated that there are certain additional prospects, tertiary recovery, that could begin to take an effect and have an impact on lifting those producibility levels. Tertiary recovery of itself, however, is a process that takes a fair lead time and it would only become effective about the time when, in our October report, we were forecasting a crossover.

As far as the tar sands are concerned, I think almost all of the estimates indicated that, in respect of the crossover date that we postulated in our October report, only the Syncrude project would be in effect and making a contribution to Canadian supply.

Mr. Bawden: So if you were to go ahead to, say, 1980 and 1985, what difference would this represent in barrels per day from Canadian production?

Mr. Scotland: We do not really have a figure yet. We are still assessing our own estimates and comparing those with the ones we received in evidence, and the panel has not struck a figure at all to be included in our report.

Mr. Bawden: If you could recollect the evidence that came in from industry, which is the basis of your own conclusions, could you say just approximately how this looked to you? That is, if we just put it in terms of plants, because that keeps it rather simple. I think that, in the October report, there was a new plant coming on stream about every two years.

Mr. Scotland: In respect to tar sands, I think we did, during the latter part of our forecast, indicate that that was a possibility. We received some evidence this time that it is still a possibility, given the resolution of certain problems but, once again, towards the tail end of the forecast period, which goes beyond the point of which I was speaking, the point where Canadian produceability equates to Canadian demand to be supplied through Canadian sources.

In respect of 1980, I think we are probably one or maybe two plants short of where we were last time.

Mr. Bawden: And in 1985?

• 2035

Mr. Scotland: It would be approximately the same, I would think.

Mr. Bawden: So if two plants represented about 200,000 to 250,000 barrels a day, this would represent a further reduction, roughly, of 10 per cent as it related to Canadian demand. At that time it would be a little less than 10 per cent. On the basis of your October report, what was the projected Canadian consumption of crude oil at that time, say in 1980 and in 1985?

Mr. Scotland: I might just make a comment on your estimate of 250,000 barrels. It is not necessarily that large because we have the concept that once a plant has begun, it would take three years or more for it to reach full production level. So it could be that in the October report we just had one plant beginning with a rather nominal amount, and that has now slid beyond the cross-over date. What date was it that you wanted?

[Interpretation]

M. Scotland: Les audiences relatives au pétrole en sont à un stade beaucoup moins avancé que celles relatives au gaz naturel. Je ne puis me permettre de donner des chiffres pour l'instant. Les chiffres soumis quant à la possibilité de produire à partir de sources classiques ont certainement diminué, mais il y a de nouvelles possibilités par exemple, l'exploitation tertiaire, qui influe sur les données. L'exploitation tertiaire en elle-même est un processus qui prend passablement de temps et qui ne peut donner des résultats qu'au moment du rapport d'octobre, soit à l'époque où il y a possibilité de chevauchement.

En ce qui concerne les sables bitumineux, les prévisions indiquaient, relativement au chevauchement envisagé dans le rapport d'octobre, que seul le projet Syncrude pouvait intervenir et apporter une contribution à l'offre canadienne.

M. Bawden: Si nous nous reportions en 1980 ou en 1985, quelle serait la différence en baril par jour pour ce qui est de la production canadienne?

M. Scotland: Nous ne pouvons vous donner de chiffres pour l'instant. Nous en sommes encore à examiner les prévisions et à les supputer à la lumière des autres renseignements dont nous disposons. Le «panel» n'a pu encore établir de chiffres précis.

M. Bawden: Je demanderais de revenir sur le témoignage de l'industrie au cours des audiences, témoignages qui doivent être à la base de vos conclusions, et de dire ce que vous en pensez. Je vous demanderais de parler simplement du nombre d'installations, par exemple; c'est plus simple ainsi. Au rapport d'octobre, il était question de nouvelles installations tous les deux ans.

M. Scotland: En ce qui concerne les sables bitumineux, je pense que c'est la prévision qui a été établie à un moment donné. Nous avons eu des preuves que c'était encore possible, si l'on se fiait à la solution de certains problèmes; mais, je le répète, il faut se placer à la fin de notre période de prévision qui dépasse le point dont je parlais, soit le point où la productivité canadienne égale la demande canadienne à laquelle les ressources canadiennes répondent.

Pour ce qui est de 1980, nous aurons probablement une ou deux usines de moins qu'à la dernière évaluation.

M. Bawden: Et en 1985?

M. Scotland: Je pense que c'est à peu près la même chose.

M. Bawden: Donc, si deux usines représentent environ 200,000 à 250,000 barils par jour, cette quantité représenterait une réduction supplémentaire, soit d'environ 10 p. 100 de la demande canadienne. A ce moment-là, elle serait d'un peu moins de 10 p. 100. Si l'on se fonde sur votre rapport d'octobre, quelle est la consommation prévue du Canada en pétrole brut à cette époque-là, soit en 1980 ou en 1985?

M. Scotland: J'ajouterai d'abord deux mots sur votre évaluation de 250,000 barils. La quantité n'est pas nécessairement aussi grande, en raison du concept voulant qu'il faille trois ans ou plus à une usine pour atteindre le niveau le plus élevé de production, à partir de sa mise en service. Il se peut donc qu'au moment de la rédaction du rapport d'octobre, il n'y avait qu'une usine en fonctionnement, et dont la production était assez insignifiante, mais qui a dépassé maintenant la date fixée. Quelle date était-ce?

[Texte]

Mr. Bawden: It was 1980 and 1985.

Mr. Crowe: The Canadian consumption for these purposes.

Mr. Scotland: For 1980, the October report indicated a requirement for products and, of course, this has to be translated back into crude, but a requirement for products of 2.2 million barrels a day, and for 1985 it would be 2.8 million barrels.

Mr. Crowe: This is west of the Ottawa Valley plus 250,000 barrels for Montreal.

Mr. Scotland: Pardon me. That was total Canadian.

Mr. Crowe: That was total Canadian, yes.

Mr. Bawden: What I am trying to do, Mr. Chairman, is relate our shortfall from self-sufficiency in Canada that these particular ...

Mr. Scotland: Mr. Bawden, I might give you the number for the entity forecast for feed stock requirements, not products based on indigenous crude, and assuming 250,000 barrels a day to Montreal, the corresponding numbers for 1980 and 1985 are respectively 1.45 million barrels a day and 1.7 million barrels a day.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, we are talking about different things. I am talking about the total demand for crude oil in Canada.

Mr. Crowe: The first number was accurate then.

Mr. Scotland: Those were the numbers I gave you first.

Mr. Bawden: Would you give me those numbers again?

Mr. Foster: It was 2.3 million for 1980 and 2.8 million for 1985.

Mr. Bawden: On the basis of your first comment that we have probably eliminated two Tar Sands plants, even if one could assume that we kept up after we passed 1980, it would seem that two plants would represent something between a 5 and 10 per cent decrease as related to our total need. By 1985, on the basis of your report of last fall, Canada would be importing something over 50 per cent of its crude oil needs. Could you tell me if, because of the changes in the Tar Sands plants that you have referred to and with some reference to possible changes on crude oil from conventional production, can you tell me where this figure of 50 per cent would go? My guess would be that 55 to 60 per cent of our total crude oil needs at that time would be imported. It is clearly somewhere between 50 and 60 per cent. Could you give me your estimate of that?

• 2040

Mr. Scotland: First, I should point out that we also received evidence in respect to Canadian requirements, and in general those estimates were lower than they had been heretofore. There has been a certain amount of conservation effect introduced into these estimates.

[Interprétation]

M. Bawden: 1980 et 1985.

M. Crowe: La consommation canadienne dans ce domaine.

M. Scotland: Pour 1980, le rapport d'octobre a indiqué que le chiffre nécessaire pour les produits—il fallait bien sûr le traduire en quantité de pétrole brut—de 2.2 millions de barils par jour, et pour 1985, de 2.8 millions par jour.

M. Crowe: Cela, pour l'ouest de la vallée d'Ottawa sans oublier 250,000 pour Montréal.

M. Scotland: Pardon, c'était la quantité totale pour le Canada.

M. Crowe: Oui, la quantité totale canadienne.

M. Bawden: Monsieur le président, ce que j'essaie de faire, c'est de définir un lien entre notre manque d'autosuffisance au Canada ...

M. Scotland: Monsieur Bawden, je peux vous donner la prévision des besoins de grains de provende pour le bétail, qui ne sont pas des produits qui proviennent de pétrole brut du pays, et, si l'on suppose qu'il faille 250,000 barils par jour pour Montréal, les chiffres correspondants pour 1980 et 1985 sont respectivement 1.45 et 1.7 millions de barils par jour.

M. Bawden: Monsieur le président, il s'agit de deux choses différentes. Moi, je parle de la demande totale en pétrole brut au Canada.

M. Crowe: Donc, le premier chiffre était exact.

M. Scotland: Il s'agit des chiffres que je vous ai d'abord donnés.

M. Bawden: Pourriez-vous nous les rappeler?

M. Foster: Il s'agissait de 2.3 millions pour 1980 et de 2.8 millions pour 1985.

M. Bawden: Pour revenir à votre première observation voulant que nous ayons probablement éliminé deux usines de sables bitumineux, même si l'on suppose continuer après 1980, il semble que deux usines représenteraient une diminution d'environ 5 à 10 p. 100 de nos besoins totaux. Vers 1985, si l'on se fie à votre rapport de l'automne dernier, le Canada importerait environ 50 p. 100 de ses besoins en pétrole brut. Pourriez-vous me dire si, en raison des changements des usines de sables bitumineux dont vous avez parlé et de l'abandon possible de la production habituelle de pétrole brut, le chiffre de 50 p. 100 tient toujours? J'ai plutôt l'impression que nous devrions importer 55 à 60 p. 100 de nos besoins totaux en pétrole brut à cette époque-là. C'est plutôt entre 50 et 60 p. 100, à mon avis. Qu'en pensez-vous?

M. Scotland: D'abord, j'aimerais souligner que nous avons également des signes au sujet des besoins futurs du Canada, et, en général, ces évaluations se sont révélées plus faibles que précédemment. C'est donc que les effets d'une utilisation rationnelle de l'énergie se sont faits sentir dans ces évaluations.

[Text]

Mr. Bawden: But were not these 2.3 and 2.8 the figures of your estimates or requirements based on this mix of conservation and demand?

Mr. Scotland: No, sir.

Mr. Crowe: These are the October numbers.

Mr. Scotland: These are October 1974 numbers, based on evidence we received in May, 1974. The report specifically said that conservation was not included in those demand estimates. But there is definitely an element of conservation in the estimates we received on this hearing. So, to some extent I have indicated that the tendency is for producibility estimates to be lower; but there is also a tendency for a requirement estimate to be forecast to be lower.

Mr. Bawden: I recall one estimate I saw, which Shell Canada did less than a year ago, where they showed a continuing upward curve based on no abatement in demand and then they showed another curve based on a very effective conservation program. Then they picked a mean—it was somewhere in between—based on what they thought it would do. I have a recollection that that, for 1985, was about 2.8 million barrels a day.

Mr. Crowe: The mean value.

Mr. Scotland: Yes; our mean value, picked in our last report, was quite close to the mean values that came in from some of the larger companies, Imperial, Shell and Gulf.

Mr. Bawden: For 1985, could you tell me just what your present estimate is, based on the effects of conservation, such as they may have been, and on the growth of the market as you see it?

Mr. Crowe: As we were saying earlier, we are in the process of digesting the material that came in on the last hearing. I do not think we are ready yet with the Board's figure following that hearing.

Mr. Bawden: As I recall, one of the statements made in the report by the Board at that time was that the reserves found would be directly related to the dollars spent—which is an obvious fact. Has the Board made any estimates of dollars to be spent and has that come into the mix in their projections? And have, in fact, these expenditures come up to the level you were projecting at that time? Or is this, perhaps, a reason why your conventional crude-oil producibility may now have been reduced as between last year and this year? A year ago, or let us say last spring—which was before the last budget—there was a fairly optimistic turn of mind in the industry. I am wondering if the dollars budgeted, or estimated to be spent, have now been reduced substantially and thus producibility may also have declined.

Mr. Crowe: Without speculating on the effect of various fiscal measures, provincial and federal, I think certainly to the extent that there has been uncertainty this has been a depressing factor. Does anybody have any more precise comments to make?

[Interpretation]

M. Bawden: Mais n'aviez-vous pas déjà fondé vos évaluations de vos demandes, pour ces chiffres de 2.3 et 2.8, sur cet effet combiné de l'utilisation rationnelle et de la demande?

M. Scotland: Non, monsieur.

M. Crowe: Il s'agit des chiffres d'octobre.

M. Scotland: Ce sont les chiffres d'octobre 1974, qui reposent sur l'interprétation des signes de mai 1974. Le rapport précise que le facteur d'utilisation rationnelle n'était pas inclus aux évaluations de demandes. Il y a cependant, sans aucun doute, un élément d'utilisation rationnelle aux fins des évaluations entendues au cours de l'audience. Ainsi, j'ai indiqué dans une certaine mesure que la tendance des évaluations de productivité serait plus faible; mais, également, les évaluations des besoins ont tendance à être sous-estimées dans les prévisions.

M. Bawden: Je me souviens d'avoir vu une évaluation faite par Shell Canada, il y a moins d'un an, montrant une courbe continue ascendante fondée sur une absence de réduction dans la demande, puis une autre courbe fondée sur un programme d'utilisation rationnelle de l'énergie très efficace. Shell Canada avait ensuite défini un moyen ne, quelque part entre les deux courbes, reposant sur ce qu'ils pensaient voir se produire. Je crois me souvenir que pour 1985 la production devait être de 2.8 millions de barils environ par jour.

M. Crowe: La valeur moyenne.

M. Scotland: Oui, notre valeur moyenne, qu'on retrouve dans notre dernier rapport, se rapprochait beaucoup des valeurs moyennes des grandes entreprises, Imperial, Shell et Gulf.

M. Bawden: Pour 1985, pourriez-vous me dire quelle est votre évaluation actuelle qui repose sur les effets d'une utilisation rationnelle si on a pu les sentir, et sur la croissance du marché telle que vous la voyez?

M. Crowe: Comme nous le disions, nous sommes pour l'instant en train d'assimiler le matériel qui nous a été fourni par la dernière audience. Je ne crois pas que nous soyons déjà prêts à commenter les chiffres de l'Office à la suite de cette audience.

M. Bawden: Si je me rappelle bien, l'une des déclarations du rapport de l'Office à cette époque-là, c'était que les réserves trouvées seraient directement reliées aux sommes dépensées, ce qui est évident. L'Office a-t-il évalué les sommes qui devront être dépensées et a-t-il inséré ces évaluations à ces prévisions? Ces dépenses ont-elles atteint le niveau que vous projetiez à ce moment-là? Sinon, est-ce une des raisons pour lesquelles votre productivité de pétrole brut habituel a été réduite cette année par rapport à l'année dernière? Il y a un an, mettons au printemps dernier, ce qui est antérieur au dernier budget, cette industrie faisait preuve d'un changement d'attitude optimiste. Je me demande si les sommes projetées, ou qu'on projetait dépenser, ont été maintenant réduites considérablement, et si, par conséquent, la productivité a diminué?

M. Crowe: Sans vouloir faire des hypothèses sur les conséquences des diverses mesures financières, qu'elles soient provinciales ou fédérales, je suis certaine que dans la mesure où il existe de la certitude, cela peut constituer un facteur de dépression de l'économie. Quelqu'un voudrait-il faire d'autres observations à ce sujet?

[Texte]

Mr. Buchholz: Mr. Crowe, I would like to make one if I could on that.

Last time, when we had our hearing in April-May, 1974, the Board undertook to study some 60 pools in detail. Industry provided their numbers en masse. This time what we get from industry may be substantially different, because we purposely asked industry to supply us with information on the fields and pools in which they were most knowledgeable, individually, for 160 or thereabouts individual pools. We have expanded what we have been doing; we have asked them to come back and look at them individually. We will have a much better grasp. The difference, if there is any—and we are not in a position to say that yet—from the established areas may be attributable just to the fact that it has been done more finitely than it was last time. Now, it may not be entirely due to that but certainly a good portion of it would be. This is the first time that industry has undertaken to do it this way and we are quite pleased with the response we got.

• 2045

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask, then, when can we anticipate the next report on oil? I might also ask when we can anticipate the report on natural gas from the Energy Board?

Mr. Crowe: With respect to the report on natural gas, we do not have a firm date but I would anticipate that it would be available in the early part of this summer. With regard to the report on oil, I think the Board hopes it will have the figures pretty well lined up in August sometime...

Mr. Buchholz: Possibly September.

Mr. Crowe: ... though by the time the report is published, it might be September.

Mr. Scotland: We think we are a little ahead of our schedule last year. The report last year was dated October: the one this year may be dated October or it may be dated September. We are just a little ahead of where we were last year.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask: are the recommendations from the National Energy Board to the government, as they relate to exports of crude oil, simply based on Canadian requirements for crude oil or do they have any consideration for the economic factors or effects as they relate to our balance of payments and things like that? Are these a factor in the NEB's recommendations to the government?

Mr. Crowe: The Board can take into account anything that we think is relevant to the public interest in making these determinations, so that I think it is fair to say that a variety of factors do get considered. Ability to meet Canadian requirements is supposed to be a primary one.

Since, again, you were on that particular panel, Mr. Scotland, would you like to amplify what I have said?

[Interprétation]

M. Buchholz: Monsieur Crowe, j'aimerais dire un mot si c'est possible.

La dernière fois que nous avons eu une enquête, en avril ou mai de 1974, l'Office a entrepris d'étudier quelques 60 fonds communs en détails. L'industrie n'a pas été avare de ses chiffres. Cependant, il se peut que cette fois nous n'obtions pas les mêmes détails de la part de l'industrie, parce que nous lui demandons intentionnellement de nous donner des renseignements sur les domaines et les fonds communs qu'il connaissait le mieux, soit environ 160 fonds communs individuels. Nos études ont pris de l'envergure; nous avons même demandé à l'industrie de revenir commenter les résultats, pour que nous puissions les saisir beaucoup mieux. S'il existe une différence entre les détails, et nous ne sommes pas encore en mesure de dire s'il en existera, cette différence pourra être attribuée au simple fait que nos études ont été faites de façon beaucoup plus définie que la dernière fois. Ce n'est peut-être pas la seule raison, mais certainement une des raisons majeures. C'est la première fois que l'industrie fonctionne ainsi, et nous sommes très heureux de la réponse obtenue.

M. Bawden: Monsieur le président, j'aimerais donc demander quand nous pouvons nous attendre à recevoir le rapport prochain sur le pétrole? Quand pouvons-nous également nous attendre de recevoir le rapport de l'Office de l'énergie sur le gaz naturel?

M. Crowe: Nous ne pouvons dire avec exactitude quand le rapport sur le gaz naturel sortira, mais je pense qu'il sera disponible au début de l'été. Pour ce qui est du rapport sur le pétrole, l'Office espère avoir terminé la distribution des chiffres au mois d'août...

M. Buchholz: Peut-être en septembre.

M. Crowe: ... bien que le rapport ne soit probablement pas publié avant septembre.

M. Scotland: Je pense que nous sommes même en avance sur notre programme de l'an dernier. Le rapport de l'an dernier est sorti en octobre; celui de cette année pourrait sortir à la même date, ou en septembre. Nous sommes un tout petit peu plus avancés que l'an dernier.

M. Bawden: Monsieur le président, j'aimerais demander ceci: les recommandations que l'Office national de l'énergie fait au gouvernement, pour ce qui est des exportations de pétrole brut, sont-elles simplement fondées sur les exigences du Canada en pétrole brut, ou tiennent-elles compte des facteurs économiques ou des conséquences économiques ayant trait à notre balance des paiements ou à d'autres considérations de ce genre? L'Office tient-il compte de cela dans ses recommandations au gouvernement?

M. Crowe: L'Office tient compte de tout ce qui peut toucher à l'intérêt du public dans la détermination de ces recommandations, c'est pourquoi il est juste de dire que nous avons tenu compte d'une variété de facteurs. Cependant, la capacité de répondre aux besoins des Canadiens est censée être le facteur premier.

Monsieur Scotland, puisque vous faisiez partie de la table ronde en question, vous voudrez peut-être ajouter quelque chose à ce que j'ai dit?

[Text]

Mr. Scotland: It is certainly a factor, but it is an extremely difficult one to qualify. We tend to approach these things from the standpoint of microanalysis, if you like. As Mr. Buchholz has indicated, we look at individual pools, quite a number of them; we look at the requirements for individual products by province—and it is not a case of making a sweeping over-all forecast, either in respect of supply or demand: it is a matter of building it up from individual components.

Mr. Bawden: What I am wondering is if the economic factors of the further incentive that results from exports, which create additional activity because crude can be sold as against being shut in, along with the whole broad question of our trade and our balance of payments, are factors which the Board brings into its deliberations when it makes its recommendations to the government?

Mr. Crowe: I think I should just say that, at the moment, on our month-by-month determinations, we are operating within the terms of our own report that effectively, for 1975, said that the total monthly exports should work out at something like 800,000 barrels a day. It has in fact gone below that but that was our recommendation. It was at very much higher levels when we were considering that report.

So that we make a decision about what is available for export and then the industry decides what, in fact, it is going to take—as, of course, you know, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: I have a further question on the subject of gas supply. May I ask the Chairman of the Energy Board when he anticipates that the hearings on the Mackenzie Valley gas pipeline are going to start?

Mr. Crowe: We hope that we will be able to start those hearings—and I used a rather general phrase earlier, but I think this time I would say in the late summer of this year.

Mr. Bawden: And might I ask when, by way at least of an estimate, you anticipate that these hearings will be finished?

• 2050

Mr. Crowe: That is a much more difficult question to answer, and I really do not know. It depends a great deal on the amount of time taken up by the lawyers of the two main applicants.

Mr. Bawden: I then come to the question of the timing of our need for this gas. Many estimates say we are going to need this gas probably sooner than the pipeline facility could be complete. When would be the optimum moment for this pipeline to commence its deliveries if we were to have regard for demand and existing supply, rather than anything else?

Mr. Crowe: I think probably this year would be a good time if everything were open. If there are the threshold volumes there, or in the one case the application depends in large part on Alaskan gas, clearly the ideal time to have that gas would be as soon as possible. I think the Board hearing, if it gets underway late this summer, should be concluded well before the end of next year, but this is a very difficult thing to guess.

[Interpretation]

M. Scotland: C'est certainement un facteur important, bien qu'il soit très difficile à qualifier. Nous essayons de considérer ces phénomènes du point de vue de la microanalyse, si j'ose dire. Comme l'a dit M. Buchholz, nous étudions un certain nombre de fonds communs individuels; nous examinons les exigences de chaque produit par province, et il ne s'agit pas de faire une prévision généralisée, que ce soit pour l'approvisionnement ou pour la demande. Notre prévision est déterminée à partir de composantes individuelles.

M. Bawden: Je me demande simplement si les facteurs économiques qui découlent de la situation des exportations, et qui créent une activité additionnelle puisque l'on peut vendre le pétrole aussi bien que le garder au pays, et si la question très vaste de notre commerce et de notre balance des paiements constitue des facteurs dont tient compte l'Office dans ses délibérations, avant de faire ses recommandations au gouvernement?

M. Crowe: Je dois dire, que pour l'instant, lorsque nous déterminons mensuellement la quantité d'exportation, nous fonctionnons dans les cadres de notre propre rapport qui détermine pour 1975 un total mensuel d'exportation d'environ 800,000 barils par jour. En fait, nous n'avons pas atteint ce chiffre, bien que nous en ayons fait la recommandation. Au moment de la rédaction du rapport, nos évaluations plaçaient nos exportations à des niveaux beaucoup plus élevés.

Ainsi, nous décidons de ce qui est disponible pour l'exportation, puis l'industrie décide du cours des actions qu'elle prendra, comme vous le savez monsieur Bawden.

M. Bawden: J'ai une autre question au sujet de l'approvisionnement de gaz. Puis-je demander au président de l'Office national de l'énergie quand il pense que les audiences au sujet du gazoduc de la vallée du Mackenzie commenceront?

M. Crowe: J'ai répondu d'une façon assez générale déjà, mais j'espère que nous pourrions commencer les audiences à la fin de l'été.

M. Bawden: Puis-je donc vous demander quand vous prévoyez voir se terminer ces audiences?

M. Crowe: Voilà une question beaucoup plus difficile à répondre. Je ne sais vraiment pas. Cela dépend beaucoup du montant de temps utilisé par les deux avocats de deux requérants principaux.

M. Bawden: Je dois donc aborder la question de prévoir notre besoin de ce gaz. Un grand nombre destiné indique que nous aurons besoin de ce gaz probablement avant que la pipe-line ait été terminée. Quel serait donc le meilleur moment de commencer de livrer le gaz au moyen de cette pipe-line si nous tenons compte de la demande et de l'offre existante plus que toute autre chose?

M. Crowe: Je crois que cette année serait probablement le moment propice si tout va comme prévu. Si les volumes sont limités ou si d'autre part la demande dépend en grande partie du gaz de l'Alaska, alors il faudrait clairement livrer ce gaz aussitôt que possible. Je crois que l'audience du Conseil, s'il commence par cet été, devrait se terminer bien avant la fin de l'année prochaine, mais il s'agit là d'une chose très difficile à deviner.

[Texte]

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to review this so that I understand. Could I have an indication of what is the formula of the National Energy Board on gas export or reserves which must be available to Canadians in terms of years prior to the approval of any exports? I would be interested in knowing, at least by way of an order of magnitude estimate, how close we come today to meeting that minimum reserve requirement.

Mr. Crowe: In terms of deliverability I think we are in a situation right now—the British Columbia situation highlights it—where what can actually be delivered is going to fall short of Canadian requirements and the requirements of the export contracts right now. In the past the Board used a formula, the so-called 25A4 formula, which assumed a rate of growth in new discoveries that was largely supposed to take care of the rate of growth of demand. Since 1970 the Board has not recommended any significant exports on the basis of that or any other formula.

In our hearing that we have talked about there was a lot of evidence about the validity of that formula, and we will be reporting on this. I think it is pretty clear to everyone who has looked at it that that formula is not adequate. The problems of deliverability are in many ways more difficult than those of deciding on the total reserves. The reserve calculations have been reasonably good, but I think for the future in dealing with new exports we must have something more flexible so that Canadian requirements can be continuously met over time, without basing everything on some rather arbitrary formula.

Mr. Bawden: So you are suggesting that these future formulae will be more related to deliverability combined with reserves, perhaps than strictly on the basis of reserves.

Mr. Crowe: It could be.

Mr. Bawden: Could you tell me what the present formula is, just to reiterate that?

Mr. Crowe: The formula that has been used—I would not like to call it the present formula because I do not intend to use it myself—is that there was a calculation made by deciding on the Canadian demand four years in the future from the time of any particular application and multiplying that by 25, and saying that any surplus for export had to be an amount of gas over and above the figure you got from that 25 times 4 calculation, minus any existing export contracts. Have I missed any essential element in the formula?

It is not my formula, Mr. Bawden.

• 2055

Mr. Bawden: Thank you.

I have a further question regarding the recommendations of the Board to the government. Do the recommendations of the Board cover such things as tax policy and matters that relate, as we have seen in recent budgets, to what appears to be a disincentive? Does the Board make recommendations on these special areas to the government?

[Interprétation]

M. Bawden: Monsieur le président, je ne comprends pas encore entièrement la situation. Selon l'Office national de l'énergie, quelle quantité d'exportation ou de réserve de gaz devra être disponible aux Canadiens avant que toute exportation soit approuvée? De plus, dans quelle mesure pouvons-nous aujourd'hui satisfaire à cette exigence de réserve minimale?

M. Crowe: En ce qui concerne la livraison du gaz, j'estime que, actuellement, et la situation en Colombie-Britannique en fait foi, le gaz qui peut actuellement être délivré ne suffira pas pour satisfaire aux exigences canadiennes et aux exigences des contrats sur les exportations. Dans le passé, le Conseil a utilisé une formule appelée la formule, 25A4, qui fixait un taux de croissance pour les nouvelles découvertes, lesquelles devaient en grande partie satisfaire à la demande. Depuis 1970, le Conseil n'a recommandé aucune exportation importante en se fondant sur cette formule ou sur toute autre formule.

Au cours des audiences dont nous avons parlé, un grand nombre de preuves qui ont été présentées ont démontré la validité de cette formule, et nous ferons rapport de ceci. Je crois que tous ceux qui ont étudié cette formule sont d'avis qu'elle est clairement inadéquate. Les problèmes de livraison sont de plusieurs façons plus difficiles que de prendre une décision sur les réserves totales. Les calculs qui ont été faits sur les réserves sont assez bons mais je crois que dans l'avenir lorsque nous nous occuperons de nouvelles exportations, nous devrons suivre une méthode plus souple afin de pouvoir continuellement répondre aux exigences canadiennes sans toujours se fonder sur une formule plutôt arbitraire.

M. Bawden: Proposez-vous donc qu'à l'avenir ces formules seront fondées plutôt sur la livraison par rapport aux réserves que strictement sur les réserves.

M. Crowe: Cela est possible.

M. Bawden: Quelle formule est présentement utilisée?

M. Crowe: La formule qui est utilisée je ne dirai pas actuellement parce que j'ai pas l'intention de l'utiliser moi-même, est la présente: un calcul est fait en décidant quelle sera la demande canadienne quatre années suivant le moment de toute demande précise et en multipliant ce chiffre par 25. Donc, tout excédent d'exportation doit être un montant de gaz qui est supérieur aux chiffres que vous avez obtenus de cette multiplication, moins le gas découlant de tout contrat existant d'exportation. J'ai peut-être omis un élément essentiel de la formule.

Ce n'est pas ma formule, monsieur Bawden.

M. Bawden: Je vous remercie.

J'ai une autre question concernant les recommandations qu'a faites le Conseil au Gouvernement. Ces recommandations du Conseil portent-elles sur la politique fiscale et des questions qui se rapportent, comme nous l'avons vu dans des budgets récents, à ce qui semble être un acte de découragement? Est-ce que le Conseil fait des recommandations sur ces domaines spéciaux au Gouvernement?

[Text]

Mr. Crowe: By and large, no. We are certainly aware of the significance of these issues, and we touch on financial and fiscal factors in our reports. This report talks about the importance and significance of the fiscal regime for production, and I have no doubt there will be some comments like that in our gas report. But we try to limit our advice to the areas where we have some special knowledge, and it is not in the area of tax policy.

Mr. Bawden: I would have thought, Mr. Chairman, that the qualifications of the Chairman of the National Energy Board, quite aside from his recently acquired expertise in oil and gas, would have qualified him very well to advise the government on the question of economics and the special areas that taxation affects, first on this special industry but, in the longer term, the whole Canadian economic future.

Mr. Francis: Mr. Chairman, on a point of order, it seems to me that is outside the scope of responsibility of the witness. I think it is out of order.

Mr. Bawden: well, Mr. Chairman . . .

Mr. Foster: I think he is just digging, Mr. Francis.

An hon. Member: Drilling.

Mr. Foster: Drilling; excuse me.

Mr. Bawden: Drilling some slant holes.

The Chairman: I do not think that was a question; I think that was a comment.

Mr. Bawden: I felt, however, from what I have seen of the Chairman of the National Energy Board, that members of the government side of the House would do well to listen to what he has to say.

I have a last question, Mr. Chairman, on the subject of supply. I am wondering what the Board has done in the way of studies relating to the gasification of coal, in view of the potential reserves that could exist for Canada, how far along we are, whether we have put any estimates on reserves that might be acquired through this method, and lastly—and this may not be the right place to ask this question—whether the National Energy Board is aware of arrangements that we have with the United States which has large research budgets relating to the gasification of coal, and other forms of energy for that matter? I would be interested in hearing the comments of our witness in those areas.

Mr. Crowe: I can start off and then perhaps some of the others will have a comment.

I do not think the Board as such has done any research in depth on gasification of coal. We recently had a hearing before the Board initiated by Trans-Canada to seek permission to charge some of the costs of a project to look into coal gasification. I think we have good reciprocal arrangements with the United States to keep informed. As for any formal arrangements to actually be able to use their technological developments, so far as the Board is concerned, I do not think we are involved in that. We have had some looks at the possibilities down the road for coal gasification in terms of supply in relation to our upcoming report but, again, it was not at a point where it could put any cubic feet into our calculations.

[Interpretation]

M. Crowe: En général, non. Nous sommes certainement conscients de l'importance de cette question et nous tenons compte de certains facteurs financiers et fiscaux dans nos rapports. Le présent rapport discute de l'importance du régime fiscal pour la production et je suis certain que notre rapport sur le gaz comprendra des éléments comme ceux-là, mais nous voulons limiter nos conseils aux domaines dont nous avons des connaissances spéciales, et celui de la politique fiscale n'en n'est certainement pas un.

M. Bawden: Je croyais, monsieur le président, qu'étant donné les qualités du président de l'Office national de l'énergie, à part les connaissances expertes qu'il a récemment acquises de l'huile et du gaz, il aurait été en mesure de conseiller le Gouvernement sur des questions économiques et les domaines spéciaux auxquels touche la taxation, premièrement, cette industrie précise et, à long terme, tout l'avenir de l'économie canadienne.

M. Francis: Monsieur le président, un point d'ordre. Il me semble que ces propos ne sont pas de la compétence du témoin. Je crois qu'ils ne sont pas recevables.

M. Bawden: Eh bien, monsieur le président . . .

M. Foster: Je crois qu'il ne fait que songer monsieur Francis.

Une voix: Sonder.

M. Foster: Sonder, c'est exact.

M. Bawden: Sonder en diagonale.

Le président: Je ne crois pas que c'était une question, je crois que c'était une observation.

M. Bawden: J'estimais, toutefois, d'après les paroles du président de l'Office national de l'énergie, que les députés du côté gouvernemental de la Chambre auraient intérêt à l'écouter.

J'ai une dernière question à poser, monsieur le président, concernant l'offre. Le Conseil a-t-il entrepris des études sur la gazéification du charbon, étant donné les réserves éventuelles que pourrait obtenir le Canada, où nous en sommes, et si nous avons prévu les réserves qui pourraient être acquises au moyen de cette méthode? Finalement, et ce n'est peut-être pas le lieu de poser cette question, l'Office national de l'énergie est-il conscient des accords que nous avons avec les États-Unis qui ont d'importants budgets de recherche concernant la gazéification du charbon et d'autres formes d'énergie? J'aimerais connaître les opinions de notre témoin à ce sujet.

M. Crowe: Je prendrai la parole le premier et ensuite un des autres députés ajoutera peut-être une observation.

Je ne crois pas que le Conseil a fait des travaux de recherche comme tel sur la gazification du charbon. Nous avons récemment tenu une audience proposée par Trans-Canada devant le Conseil en vue d'obtenir la permission d'imposer certains des coûts d'un projet destiné à étudier la gazification du charbon. Je crois que nous avons de bons accords réciproques avec les États-Unis pour nous tenir au courant. En ce qui concerne le Conseil, nous n'avons aucun accord officiel avec les États-Unis nous permettant d'utiliser leurs innovations technologiques. Nous avons complètement étudié la possibilité de gazifier le charbon par rapport à l'offre dans notre prochain rapport mais, encore une fois, nous n'étions pas en mesure de tenir compte des pieds cubiques dans nos calculs.

[Texte]

Bill, have you something to add to that?

Mr. Scotland: Mr. Chairman, I was just going to add that the Fuels Research Centre of the Department of Energy, Mines and Resources, has this subject and those related thereto under study. I am not aware that it is a high budget item, certainly not of the nature that they can contemplate construction of pilot plants or anything like that, but through that group there are well-established channels of liaison with the Bureau of Mines, for example, in the United States and the federal power commission. Some of this research is not completely interchangeable between countries in that it tends to be sites-specific: the specific project is dealing with a specific type of coal, a specific source of water, particular environmental problems associated therewith, and so forth. So the techniques, at least for the Lurgi process, are well understood and are operative in a number of countries, but they would still have to have basic research done in their application to particular Canadian coal suppliers and situations.

• 2100

Mr. Foster: I might say, Mr. Bawden, that this matter of coal gasification is of concern to the department and it will receive some consideration, I think, in the research program that is being proposed and which will be available soon. I believe this process has been carried out in Germany and that under the International Energy Agreement, which the Minister is attending meetings on this week, there is provision there for co-operation on research and development projects such as this.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden. Mr. Towers.

Mr. Bawden: May I have one more question, Mr. Chairman?

The Chairman: Fine.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, in view of the projections the board has made and is now making, for a report on crude oil producibility and reserves, I presume the price of crude oil is a very important factor in the board's determination of future supply. Mr. Chairman, could we hear what figures the Energy Board is using by way of crude oil price, if we look ahead five and or more years, that was utilized to anticipate the supplies of crude oil that they could foresee by projection such as they have done and are now doing?

Mr. Foster: This sounds like an old question that was put by Mr. ...

An hon. Member: In a different way.

Mr. Foster: ... Gillies, the member for Don Valley. I think at that time we felt that this was a matter really of government policy, and policy between governments perhaps.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, that may very well be the case but the price of crude oil is a vital ingredient in the projections the board has done last fall and the projections they are now producing for later this summer, so I think it is very pertinent. Either that or you are telling me that the NEB cannot produce their report on crude availability until the government tells them what the price is going to be.

[Interprétation]

Bill, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Scotland: Monsieur le président, je voulais tout simplement ajouter que le centre de recherche sur les combustibles du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources étudie ce sujet et d'autres sujets connexes. Je ne suis pas conscient que ce sujet constitue une poste budgétaire important, certainement pas de la nature qui permet de considérer la possibilité de construire des usines pilotes, mais, par l'intermédiaire de ce groupe, nous avons des liens bien établis avec le bureau des mines, par exemple, aux États-Unis et la Commission fédérale de l'énergie. Une certaine partie de cette recherche n'est pas complètement interchangeable entre les pays étant donné qu'elle tend à s'effectuer sur des sites précis. Le projet en question porte sur un genre spécifique de charbon, un genre spécifique d'eau, des problèmes connexes qui sont associés à l'environnement, et ainsi de suite. Les techniques donc, au moins en ce qui concerne le procédé Lurgi, sont bien comprises et sont utilisées dans un certain nombre de pays, mais elles devraient néanmoins faire l'objet de travaux fondamentaux de recherches, relativement à leur application à des réserves et des situations spécifiques de charbon au Canada.

M. Foster: Monsieur Bawden, cette question de la qualification du charbon intéresse le ministère et elle sera étudiée, je crois, dans le cadre d'un programme de recherches qui est encore à l'état de projet et qui sera bientôt mis en vigueur. Je crois que ce procédé a été mis à l'épreuve en Allemagne et qu'aux termes de l'Accord international de l'énergie, au sujet duquel le ministre assiste à des réunions cette semaine, la collaboration à la recherche et à des projets de développement comme celui-ci est prévue.

Le président: Je vous remercie, monsieur Bawden. Monsieur Towers.

M. Bawden: Je peux poser une autre question, monsieur le président?

Le président: Allez-y.

M. Bawden: Monsieur le président, étant donné que le conseil prévoit faire un rapport sur les réserves de pétrole et sa productivité, j'estime que le prix du pétrole brut est un facteur que le conseil a considéré comme très important lorsqu'il a déterminé les réserves futures. Monsieur le président, quels chiffres a utilisés l'Office national de l'énergie relativement au prix du pétrole brut pour prévoir l'état des réserves de pétrole brut dans cinq années ou plus?

M. Foster: Cette question est semblable à celle qu'a posée M. ...

Une voix: D'une façon différente.

M. Foster: ... Gillies, le député de Don Valley. Je crois qu'à ce moment, nous estimions que c'était une question de politique gouvernementale et possiblement de politique entre les gouvernements.

M. Bawden: Monsieur le président, c'est peut-être le cas mais le pétrole brut est un facteur vital dans les prévisions qu'a faites le conseil l'automne passé et les prévisions qu'ils font actuellement et qui seront présentées plus tard cet été, ce qui me permet de dire que ma question est très pertinente. Si on refuse de répondre à ma question, j'en déduirai que l'ONE ne pourra pas rédiger son rapport sur la disponibilité du pétrole brut avant que le gouvernement leur ait révélé le prix prochain.

[Text]

Mr. Woolliams: That is probably true.

Mr. Foster: Would you care to comment, Mr. Crowe.

Mr. Crowe: As you know, it is not only the price—perhaps not mainly the price—it is the whole regime, the net back to the producer, which has an influence on his decisions. The board had some general comments about that in its last report and we may have some in our next report. I do not think we tied it to a specific price. Am I right in that, Mr. Scotland? In our report, last time?

Mr. Scotland: Yes.

Mr. Crowe: And I do not think we will tie it to a specific price on the next round but there has to be some assumption about an adequate incentive to producers which might be one of a range of prices.

Mr. Bawden: Could you give us that range, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Towers.

Mr. Towers: Thank you, Mr. chairman. Enlarging on the question Mr. Bawden opened up regarding the gasification of coal, I wonder how long or how extended a period of trading relationship Canada has with the United States with respect to the amount of coal that we are getting from there? Is this going to be a continuing supply, or is there going to be a maximum allowable to be imported into Canada?

• 2105

Mr. Crowe: I am afraid I am not in a position to comment on that, sir. In the National Energy Board we do not have any direct involvement with coal as such. As to the likely U.S. developments with respect to coal for Canada, I do not think I am the right person to help you.

Mr. Woolliams: Mr. Towers, we used to have the old Coal Board, and I ask this through ignorance who looks after coal now? Who makes that decision?

Mr. Foster: It is done through the Department of Energy, Mines and Resources.

Mr. Woolliams: I see.

Mr. Foster: Perhaps I could respond to the question, Mr. Chairman. The indications are that the supply we are getting now we can depend upon. There is some concern with producibility, or the ability to increase at a very rapid rate the supplies from the United States. This is why there have been some consultations and discussions going on into the possibility of receiving supplies from Western Canada for both metallurgical and thermal uses in Ontario.

Mr. Towers: Someone must make a projection. Would the National Energy Board not make an assessment of what the availability will be in the foreseeable future? Otherwise the projections that Mr. Bawden was speaking about in 1980 and 1985 would be entirely out of . . .

[Interpretation]

M. Woolliams: C'est probablement exact.

M. Foster: Voulez-vous répondre à cette observation, monsieur Crowe?

M. Crowe: Comme vous le savez, ce n'est pas seulement le prix, mais tout le régime fiscal, et le prix net que retire le producteur qui a un effet sur les décisions. Le conseil a mentionné quelque chose à cet effet dans son dernier rapport, et il se peut que nous ayons aussi quelques observations à faire à ce sujet, dans notre prochain rapport. Je ne crois pas que nous ayons indiqué un prix précis dans notre rapport la dernière fois. Est-ce que j'ai raison, monsieur Scotland?

M. Scotland: Oui.

M. Crowe: Et je ne crois pas que nous indiquerons un prix précis dans notre prochain rapport mais nous devons supposer quel prix encouragerait adéquatement les producteurs en nous basant sur toute une gamme de prix.

M. Bawden: Quelle est cette gamme, monsieur le président?

Le président: Monsieur Towers.

M. Towers: Je vous remercie, monsieur le président. Concernant la question de la classification du charbon soulevée par M. Bawden, quelle a été la durée de la relation du Canada avec les États-Unis, concernant le montant de charbon, que nous obtenons de ce pays? Est-ce que la réserve sera continue ou un montant maximum sera-t-il fixé pour les importations canadiennes?

M. Crowe: Je ne suis pas en mesure de répondre à votre question, monsieur. L'Office national de l'énergie ne s'intéresse pas directement au Charbon. En ce qui concerne des accords éventuels avec les États-Unis concernant le charbon, je ne peux vous donner aucun renseignement.

M. Woolliams: Monsieur Towers, étant donné que l'ancien conseil du charbon n'existe plus,—et je pose cette question par ignorance—qui s'occupe du charbon actuellement? Qui prend la décision?

M. Foster: Cette décision est prise par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

M. Woolliams: C'est parfait.

M. Foster: Je pourrais peut-être répondre à cette question, monsieur le président. Les indices sont que nos réserves actuelles sont adéquates. On s'inquiète quelque peu de la capacité d'augmenter à un taux très rapide les réserves des États-Unis. C'est pourquoi certaines consultations et discussions sont en cours concernant la possibilité d'expédier en Ontario des réserves de l'Ouest du Canada à des fins métallurgiques et thermiques.

M. Towers: Quelqu'un doit faire une prévision. L'Office national de l'Énergie, n'évaluerait-il pas la disponibilité dans un avenir prévisible? Parce qu'autrement, les prévisions pour les années 1980 et 1985 qu'a mentionnées M. Bawden seraient complètement hors de . . .

[Texte]

Mr. Foster: On coal?

Mr. Towers: Yes.

Mr. Foster: Yes. This is done by the departmental officials, and this is why they have been doing studies on inventory in Saskatchewan. They have offered the same kind of studies to Alberta, although there is not any agreement. There are studies as well going on with respect to the use of the Dominion Coal blocks in B.C. So, there are projections of demand and need in that regard done by the Department.

Mr. Towers: Getting back to the availability of oil, with the increased well-head price of oil, does the Board have an estimation of the amount of extra oil and gas that will be available as a result of the increased price?

Mr. Foster: Do you mean the increase from \$4 to \$6.50 last year?

Mr. Towers: Yes, or the anticipated increase in the foreseeable future to \$8.50, and there have even been suggestions that it might go to \$10, and with the number of capped wells in Western Canada there was always the suggestion that it was not economically feasible to bring them into production, and I wonder if the Board has an estimate of how much extra energy is going to be available through crude oil and natural gas by the increase in well-head prices?

Mr. Foster: Do you mean from secondary and tertiary processes?

Mr. Crowe: I am afraid I do not have any detailed relationship. Again, Mr. Scotland has worked on our hearing on this. We have been trying to come up with figures of the likely producibility of a rate of production. Do you have anything to add to what you said earlier?

Mr. Scotland: Mr. Chairman, I think Dr. Foster's comment was very pertinent, in that the evidence we received indicated, in respect of the conventional areas in Western Canada, that increases in price would tend to place tertiary recovery projects in the zone of economic feasibility. Fields that might not yield an economic incentive at today's prices might become attractive for tertiary recovery at higher prices. But, once again, the evidence we have received is that these projects have long lead times and estimates of 10 to 15 years. But, once again, the evidence we have received is that these projects have long lead times; estimates of 10 to 15 years were given to us to get pilot-plant work done, laboratory work done, field installations, until a tertiary recovery project was fully operative. Even if tertiary recovery projects are not put in or, if they are, if the increase in reserve that flows from a higher price tends to be the last oil that is produced, there is a tendency that the field would be abandoned at a later time. A very low production rate would persist over quite a period of time, but at the tail end of the field's productive life. It could, of course, have a significant impact on tar-sands production but, once again, we are dealing with lead times in the order of six or seven years there. Probably within the period of our immediate concern there would be relatively small impact from higher prices in terms of producibility, say, for 1980.

[Interprétation]

M. Foster: Des prévisions de charbon?

M. Towers: Oui.

M. Foster: Oui. Ces prévisions sont faites par les fonctionnaires du ministère, et c'est pourquoi ils font des études sur les inventaires dans la Saskatchewan. Ils ont offert de faire le même genre d'études en Alberta, même s'il n'y a aucun accord. Ils font aussi des études sur l'utilisation des Dominion Coal Blocks en Colombie-Britannique. Donc, le ministère prévoit la demande et le besoin à cet égard.

M. Towers: Si nous revenons à la disponibilité de l'huile, étant donné le prix accru des prix de pétrole, le conseil pourrait-il nous indiquer le montant prévu de pétrole et de gaz excédentaires qui seront disponibles comme résultat du prix accru?

M. Foster: Parlez-vous de l'augmentation de \$4 à \$6 l'année passée?

M. Towers: Oui, ou l'augmentation prochaine prévue à \$8.50 et j'ai même entendu que le prix pourrait monter jusqu'à \$10, et étant donné le nombre de puits couverts dans l'Ouest du Canada, on peut toujours dire qu'il ne serait pas économiquement rentable de les rendre productifs, et j'aimerais savoir si le Conseil prévoit le montant d'énergie excédentaire qui découlera du pétrole brut et du gaz naturel à la suite de l'augmentation des prix des puits de pétrole?

M. Foster: Parlez-vous de l'énergie qui découlerait de procédés secondaires et tertiaires?

M. Crowe: Je ne connais pas les détails. Encore une fois, M. Scotland a étudié cette question. Nous avons essayé de déterminer la productivité probable d'un taux de production. Donc, voulez-vous ajouter quelque chose à vos propos tout à l'heure?

M. Scotland: Monsieur le président, je crois que l'observation de M. Foster était très pertinente étant donné que les preuves que nous avons reçues ont indiqué, par rapport aux régions conventionnelles dans l'Ouest du Canada, que les augmentations des prix auraient tendance à rendre économiquement rentables les projets de recouvrement tertiaires. Les champs qui ne seraient peut-être pas rentables aux prix actuels, pourraient servir au recouvrement tertiaire à des prix plus élevés. Mais encore, une fois, les preuves que nous avons reçues indiquent que ces projets auraient une durée approximative de 10 à 15 années. Là aussi les renseignements dont nous disposons semblent indiquer que ces projets nécessitent une longue période préliminaire; on a prévu qu'il faudrait de 10 à 15 ans depuis le travail des installations pilotes, aux travaux de laboratoire, aux installations sur le terrain, etc., jusqu'au moment où le projet de récupération tertiaire serait pleinement opératoire. Si on ne met pas sur pied des projets de récupération tertiaire ou si l'augmentation des réserves qui résulte d'une augmentation des prix n'est exploitée qu'en dernier lieu, le gisement a tendance à être abandonné plus tard. Un taux de production assez faible serait maintenu pendant une période importante, mais à la fin de la durée de production. Les répercussions sur l'exploitation des sables bitumineux pourrait être importantes mais là encore la période préliminaire est d'au moins six ou sept ans. Probablement pour ce qui est de notre préoccupation immédiate, l'augmentation des prix aurait peu de répercussions pour la productivité de 1980, par exemple.

[Text]

[Interpretation]

• 2110

Mr. Towers: You would not have a percentage figure that would be relative?

Mr. Scotland: No; once again we are still at a preliminary stage of assessing our own estimates and comparing them with the industry estimates we received just a month or so ago.

Mr. Towers: Is the National Energy Board doing any research on the recoverability of oil in even the existing fields? I understand that perhaps 30 per cent of the oil is left in the ground on many occasions. Is this going to improve?

Mr. Scotland: Yes, it would definitely have a tendency to improve, especially with higher well-head prices. I should qualify that: it is higher well-head prices that lead to higher netbacks to the producer. There would definitely be that tendency. Each of the major companies has groups working on enhanced recovery. There is a Petroleum Recovery Research Institute in Alberta, associated with the University of Calgary. It is funded in part by the Alberta government and funded in part by industry. They have been quite active in developing laboratory models and doing experimentation on tertiary recovery techniques, some of which could very well have application, given the proper netback regime to producers.

Mr. Towers: Does the Board have any estimate as to the economics of the latter system of producing oil, shall we say in Alberta, when it was initially found? They usually had four wells to a quarter section, in fact, quite often to qualify you would see two wells back to back. Later on, possibly you would find a well in a quarter section. I wondered if the recovery of the one well in a quarter section was as good as the four wells in a quarter section.

Mr. Crowe: Mr. Scotland is the engineer, not me.

Mr. Scotland: There is a certain tendency for there to be more flexibility with closer well spacing, you can develop water-flood patterns that you cannot with wider spacing. But it is not that much. The recovery percentage, say between drilling on 40-acre spacing and drilling on 160-acre spacing, is only a matter of 1 or 2 per cent, the same recovery mechanism being in place. But if having wells on 40-acre spacing means that you can convert half those wells to water injection, and if the remaining wells still have the producibility to produce the equivalent of two wells—the one that has gone to water injection plus their own—you have switched the recovery regime from primary depletion to secondary recovery, a water flood. That usually has a significant increase in the recovery factor. But if it is a case of producing wells on primary depletion on 40-acre spacing or on 80-acre spacing, the difference in percentage recovery is relatively small.

M. Towers: N'avez-vous pas les pourcentages relatifs?

M. Scotland: Non; je dois répéter que nous en sommes aux étapes préliminaires de l'évaluation des prévisions et de leur comparaison aux prévisions de l'industrie que nous avons reçues environ il y a un mois.

M. Towers: Est-ce que l'Office national de l'énergie fait des recherches sur la possibilité de récupération du pétrole même dans les gisements actuels? Je crois savoir que 30 p. 100 du pétrole est souvent laissé dans le sol. Est-ce que l'on songe à améliorer cette situation?

M. Scotland: Oui, cette situation a tendance à s'améliorer, surtout si le prix du pétrole au puits augmente. Je devrais plutôt dire que l'augmentation du prix du pétrole au puits entraîne une augmentation des recettes nettes pour le producteur. Toutes les principales compagnies font de la recherche pour améliorer la récupération. En Alberta, un institut de recherche de la récupération du pétrole a été fondé et est associé à l'Université de Calgary. Il est financé en partie par le gouvernement de l'Alberta et en partie par l'industrie pétrolière. Il met sur pied des modèles de laboratoires et s'occupe des techniques de récupération tertiaire, dont certaines pourraient très bien avoir des applications pratiques pourvu que les recettes qui en découlent pour les producteurs en valent la peine.

M. Towers: Est-ce que l'Office a des chiffres relatifs aux économies que représente ce système de production du pétrole pour l'Alberta, par exemple, peu après sa découverte? Généralement, il y avait dans ces cas quatre puits par section de 65 hectares et souvent il était nécessaire de forer deux puits dos à dos pour satisfaire aux conditions. Plus tard, on pouvait parfois trouver un puits par section de 65 hectares. Je me suis demandé si la récupération dans un puits sur une section de 65 hectares était aussi bonne que dans le cas de quatre puits dans une même section de 65 hectares.

M. Crowe: C'est M. Scotland qui est le spécialiste, pas moi.

M. Scotland: En général, lorsque l'espacement des puits est moindre, il y a plus de liberté d'action; il est possible d'employer des méthodes d'inondation qu'un écartement plus grand ne permet pas. Mais la différence n'est pas considérable. La différence en pourcentage de récupération entre des puits à 40 acres d'espacement et des puits à 160 acres ne serait que de l'ordre de 1 à 2 p. 100 avec le même système de récupération. Si un espacement de 40 acres empêche d'adopter les méthodes d'injection d'eau pour la moitié des puits et que les autres puits ont encore la productivité nécessaire pour produire l'équivalent de deux puits—le puits d'injection d'eau et la production propre du puits—il faut passer du régime d'épuisement primaire à la récupération secondaire par inondation. Il s'ensuit généralement une augmentation importante du facteur de récupération. Mais il s'agit d'exploitation par épuisement primaire dans des puits où l'espacement est de 40 acres ou de 80 acres; la différence dans le pourcentage de récupération est relativement faible.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Towers. Mr. Cullen.

• 2115

Mr. Cullen: Yes, Mr. Chairman, I would like to move to another area. I noted the other day that the Parliamentary Secretary asked a question on the Sarnia-Montreal pipeline. It was a question raised by a Conservative member, but I want to assure him that it is a matter of concern to anybody who represents a farmland area. Might I start with the logistics or the mechanics of your report on the Sarnia-Montreal pipeline. When you come down with a report of that nature does that report go to the Cabinet? Then does it eventually become public information as you decide or as the Cabinet decides? What are the mechanics of the process?

Mr. Crowe: When the Board considers an application for a pipeline and disposes of it either by approving it or rejecting it, certainly in the case where the Board approves, it has to go to the Cabinet for approval by the Governor in Council before the certificate is valid. When the Cabinet, in effect the Government has considered it, the report is made public. As to whether it is at our initiative or at the Government's I have never really thought of it. They have all been made public in the past at the time the Government made its decision. So, in every case the report will be made public as soon as it has been printed. Also it is available in both languages. We have put out a press release on the substance of the Sarnia-Montreal pipeline and it has not yet been made public because it is not physically available.

Mr. Cullen: The Parliamentary Secretary did answer a question on the environmental impact and I note with interest, and I commend the Board for this, that when the province of Quebec raised the environmental issue about the possible damage to fresh water, the pipeline, or the applicant was required to do some rerouting. Now, the concern in our area, a farm area, is that farm lands will be affected and it seems to me that the applicant has an obligation to do as little damage as possible and to do everything he can to put the property back into the shape that it was in before the pipeline went through. Now, in some areas, and I know particularly in Lambton county in Southwestern Ontario where there is good topsoil and then there is a very solid or hard clay underneath that, the pipeline companies go in, dig the hole and simply throw the earth to one side. Then they fill it back in with all the good topsoil on the bottom and clay on the top and every time the farmer takes his tractor over that piece of hard rock, he is reminded of the fact that the pipeline is underneath. Now, will your Board require that the pipeline companies give every consideration to seeing to it that they put the topsoil back where the topsoil is meant to be and not just, in some haphazard way, refill the hole or refill the ditches.

Mr. Crowe: Well, as an active farmer I sympathize one hundred per cent with the position of the farmer that you have described. The Board has a requirement in the National Energy Board Act which says:

A company shall in the exercise of the powers granted by this Act do as little damage as possible and shall make full compensation in the manner provided in this Act to all persons interested for all damage sustained by them by reason of the exercise of such powers.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Towers. Monsieur Cullen.

M. Cullen: Oui, monsieur le président, j'aimerais passer à un autre domaine. J'ai remarqué l'autre jour que le secrétaire parlementaire a posé une question au sujet du pipe-line Sarnia-Montréal. C'était en rapport avec une question soulevée par un conservateur, et je voulais l'assurer que cette question touche tous ceux qui représentent des régions agricoles. J'aimerais commencer par vous parler de la filière de votre rapport sur le pipe-line Sarnia-Montréal. Est-ce qu'un tel rapport va au Cabinet? Est-ce qu'il est publié si vous en décidez ainsi ou si le Cabinet en décide ainsi? Quel est le processus?

M. Crowe: Lorsque l'Office étudie une demande de construction de pipe-line et l'accepte ou la rejette, et surtout s'il accepte, elle doit être soumise au Cabinet en vue de l'approbation du gouverneur en conseil, pour que le certificat devienne valable. Une fois que le gouvernement a étudié cette demande, le rapport est rendu public. Je ne peux pas vraiment vous dire si c'est de notre initiative ou de celle du gouvernement. Tous ces rapports ont été rendus publics par le passé lorsque le gouvernement a pris sa décision. Dans tous les cas, ces rapports ont été rendus publics dès qu'ils ont été imprimés. Ils sont disponibles dans les deux langues. Nous avons publié un communiqué de presse comportant les données essentielles relatives au pipe-line Sarnia-Montréal et il n'a pas encore été rendu public car il n'a pas encore été imprimé.

M. Cullen: Le secrétaire parlementaire a répondu à une question touchant les répercussions sur l'environnement et je dois féliciter l'Office d'avoir fait modifier l'itinéraire du pipe-line lorsque la province de Québec a soulevé la question des risques possibles de l'environnement, et notamment pour l'eau douce. Ce qui nous préoccupe maintenant, c'est que les terrains agricoles subiront aussi ces répercussions et à mon avis les demandeurs ont la responsabilité de réduire au minimum les dommages et de faire tout leur possible pour remettre les propriétés dans l'état où elles étaient avant la construction du pipe-line. Dans certaines régions, et particulièrement dans le comté de Lambton dans le sud-ouest de l'Ontario, les terres de surface sont très bonnes et au-dessous se trouvent des couches très solides d'argile dure dans lesquelles creusent les compagnies de pipe-line et elles rejettent la terre de côté. Elles remplissent ensuite les creux avec la bonne terre de surface au fond et l'argile en surface et chaque fois que les agriculteurs font passer les tracteurs sur cette rocaille, ils se souviennent que le pipe-line est au-dessous. Est-ce que l'Office exigera des compagnies de pipe-line qu'elles s'occupent de veiller à remettre les terres de surface à leur place ou de se contenter de simplement recomblir les trous ou les fossés?

M. Crowe: Je suis moi-même un agriculteur et je suis tout à fait d'accord avec l'opinion que vous venez d'exposer. Une des dispositions de la Loi sur l'Office national de l'énergie stipule ce qui suit:

Les compagnies, dans l'exercice de leurs pouvoirs octroyés en vertu de cette loi, doivent causer le minimum de dommages possible et dédommager, tel qu'il est stipulé dans la présente loi, toutes les personnes intéressées pour tous les dommages causés à la suite de l'exercice de ces pouvoirs.

[Text]

I believe the certificate that has been granted to IPL and which has been approved by the Governor in Council is so conditioned that IPL will be required, in building this pipeline, to take the utmost care to minimize damage and to pay compensation for whatever damage is caused. The Board will supervise the actual construction or have inspectors on the spot throughout the construction and IPL has undertaken, before the Board, certain conditions which we will ensure are fulfilled. That is the general position.

Mr. Scotland chaired the Board's panel which dealt with this application and he could give you more details, if you wish.

Mr. Cullen: You mentioned inspectors from the Board. Who selects those inspectors? Are they people that work for the National Energy Board? Are they individuals from the area that looks into this?

• 2120

Mr. Crowe: They might be, but individuals are selected by the Energy Board.

Mr. Cullen: They would not be somebody who is permanently on your staff who does this at all times. Would you pick someone from the area or do you have people on your staff to do this kind of work?

Mr. Crowe: I cannot say offhand what we would do.

Mr. Scotland: Mr. Chairman, we do have inspectors who are on our staff full time and they have various regions of operation. When a project such as the Sarnia-Montreal pipeline is in full swing with construction crews on site, we would move these inspectors and we tend to concentrate them in the areas of active construction.

Mr. Cullen: I know the Lambton Federation of Agriculture and the Ontario Federation of Agriculture raised the question of drainage problems. When your inspectors are there, are they looking at the drainage aspect as well as the topsoil displacement that I have indicated before? Would they be experts on tile drains and where they should be laid and what levels they should have?

Mr. Scotland: Mr. Chairman, we have inspectors who are quite knowledgeable in this area. For quite a number of years now we have engaged a local inspector, particularly in the London area where drainage is a problem. He is an expert specifically in this subject of tile drainage. He has been on site throughout the construction period, working on arrangements with the company and the land holders to see that drains are not interfered with, or, if they are, that restoration is effective.

Mr. Crowe: And we will be doing this for all parts of the line including the Lambton area.

Mr. Cullen: One more question then, Mr. Chairman, that has to do with post-construction—I do not mean post holes, but after construction. One of the complaints that I used to hear as a solicitor for the County of Lambton was that once a pipeline is in and everything is, in effect, cleaned up, that is quite often when the damage appears. The drainage has not been taken care of or the topsoil has not been put back and the construction company has gone. The pipeline company say, when you write to them, that it is a problem for the construction company; they have an obligation; we will try to get them and send them back.

[Interpretation]

Il me semble que le certificat qui a été octroyé à l'IPL et approuvé par le gouverneur en conseil exige que dans la construction de ce pipe-line l'IPL fasse tout le nécessaire pour réduire les dommages et indemniser les victimes. L'Office supervisera la construction et aura des inspecteurs sur les lieux pendant toute la durée et l'IPL s'est engagé à satisfaire à certaines conditions, et nous veillerons à ce que ce soit le cas.

M. Scotland était président du jury de l'Office qui s'est occupé de cette demande et pourrait vous apporter plus de précisions.

M. Cullen: Vous avez mentionné les inspecteurs de l'Office. Qui choisit ces inspecteurs? Est-ce que ce sont des employés de l'Office national de l'énergie? Viennent-ils du secteur qui s'occupe de ces questions?

M. Crowe: C'est possible, mais ces personnes sont choisies par l'Office de l'énergie.

M. Cullen: Puisqu'il s'agit de membres du personnel permanent qui font ce travail constamment? Est-ce que vous choisissez un spécialiste dans ce domaine ou bien avez-vous un personnel qui s'occupe de ce genre de travaux?

M. Crowe: Je ne peux pas vous donner une réponse immédiate.

M. Scotland: Monsieur le président, nous avons parmi les membres du personnel permanent, des inspecteurs qui travaillent dans divers domaines. Lorsque des travaux comme ceux du pipe-line Montréal-Sarnia sont en construction, on y envoie ces inspecteurs.

M. Cullen: La section de Lambton de l'Ontario Federal of Agriculture a soulevé des problèmes de drainage. Est-ce que les inspecteurs s'occupent des problèmes de drainage ainsi que des problèmes de déplacement des terres de surface que j'ai mentionnés tout à l'heure? Sont-ils des spécialistes dans le domaine et savent-ils exactement comment effectuer les travaux et à quel niveau?

M. Scotland: Monsieur le président, nos inspecteurs sont très renseignés dans ce domaine. Depuis plusieurs années, nous engageons un inspecteur local, particulièrement dans la région de London qui connaît des difficultés de drainage. C'est un spécialiste du drainage par tuile. Il supervise la construction et s'occupe des accords conclus avec la compagnie et les propriétaires pour veiller à ce que le système de drainage ne soit pas perturbé ou moins à ce que des travaux de restauration soient bien faits.

M. Crowe: Est-ce que cela sera fait pour l'intégralité du réseau, y compris la région de Lambton?

M. Cullen: J'aimerais poser une autre question au sujet des travaux effectués après la construction, une fois qu'elle est terminée. Lorsque je travaillais pour le service de contentieux du Comté de Lambton, on se plaignait souvent qu'une fois que le pipe-line est mis en place et que tout est terminé, les problèmes commencent à se faire apparents. Ou bien on a négligé le drainage, ou bien on n'a pas remis en place la terre noire et la compagnie de construction n'est plus là; elle a pourtant une responsabilité; nous essayons dans ce cas de la faire revenir.

[Texte]

Is there a direct route by which a farmer or a landowner can go directly to the board and the board will accept the onus of seeing to it that someone goes back to that property later to look at drainage damage or whatever complaints the landowner might have?

Mr. Scotland: Mr. Chairman, in the present instance of the Sarnia-Montreal pipeline, the applicant undertook to give post-construction reports and to have environmental consultants on the site to make reports to the board. Of course, it is our intention not only to have our inspectors on site in a post-construction phase, but also have our other inspectors on site. The board has an environmental group, an environmental staff, in addition to our pipeline inspectors. They will be on site throughout construction and post-construction. I would agree that some of this damage only surfaces and becomes apparent a year or so after the pipeline is in operation and, certainly, that time horizon is in our contemplation for post-construction inspection and remedial action.

Mr. Crowe: To tie it specifically to your question, if any individual person feels he has been affected and wants to report to the board directly on it, he can do so and we will certainly act on that.

Mr. Cullen: Thank you both, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Cullen.

Mr. Railton.

Mr. Railton: Thank you, Mr. Chairman.

I have just a few short questions about a particular matter in Southwestern Ontario. We have a gas company which looks after most of us in that area of about 2.25 million people. We have a heavy industrial density and the industry has to be competitive with the border states in the United States. The price of gas, both for residential heating and cooking, is cheaper than oil and we feel it is very important to keep it cheaper. If the price went up it would affect our industries' ability to compete and would throw people out of work. Is there a big differential at present between the cost of the use of gas and oil?

• 2125

Mr. Crowe: At the present time there is certainly a considerable differential. There has not always been in the past but, with the recent rapid increase in the price of oil, certainly the differential has become substantial in the last two or three years.

Mr. Railton: The other thing coming out of this is that at the present time it would look as though the cost of using gas from Alberta, which this company is dependent upon almost entirely, would not go up a great deal naturally unless there was some policy to make it climb at the same rate as oil. The cost of oil is going to go up because of increasing costs, Syncrude, and so on. You just said the present availability of gas is about 60 trillion cubic feet, which is mainly in Alberta, and the costs of exploration to bring these gas wells on-stream certainly is not going to be as great as making use of the Athabasca Tar Sands or getting gas from the Mackenzie delta. So there would not be too much reason to expect a rapid increase in the price of gas over the next, say, ten years, but there would be the

[Interprétation]

L'agriculteur ou le propriétaire des terres a-t-il un moyen direct de s'adresser à l'office et l'office est-il prêt à s'assurer que les réparations nécessaires sont apportées au système de drainage ou que les autres réparations nécessaires sont effectuées?

M. Scotland: Monsieur le président, dans le cas du pipeline Sarnia-Montréal, le demandeur s'est engagé à produire des rapports après la construction et à faire venir sur les lieux des conseillers de l'environnement pour qu'ils présentent ensuite des rapports à l'office. Nous ne nous contenterons pas d'avoir nos propres inspecteurs sur le chantier après la construction, nous aurons recours également à d'autres inspecteurs. L'office emploie des spécialistes de l'environnement en plus des inspecteurs préposés au pipeline. Ces spécialistes se trouveront sur le chantier pendant toute la construction et par la suite. Il est vrai que les dommages ne deviennent souvent apparents qu'un an après que le pipe-line est terminé et nous en tenons compte pour l'inspection qui a lieu après la construction et les mesures correctives qui s'imposent.

M. Crowe: Pour répondre à votre question, si un particulier se sent lésé et qu'il veut s'adresser directement à l'office, il peut le faire et nous donnerons suite à sa demande.

M. Cullen: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Cullen.

Monsieur Railton.

M. Railton: Merci, monsieur le président.

Je n'ai que quelques questions touchant une situation particulière qui s'est produite dans le sud-ouest de l'Ontario. Une compagnie de production de gaz dessert la plupart de cette région qui compte une population de 2.25 millions d'habitants. La densité industrielle de la région est très élevée et ces industries doivent être en position concurrentielle vis-à-vis les États-Unis. Le gaz naturel, pour le chauffage domestique et pour la cuisine, est inférieur à celui du pétrole et il est très important que cette situation demeure. Si le prix augmentait, nos industries ne seraient plus en situation concurrentielle et il en résulterait une augmentation du chômage. Existe-t-il actuellement une différence importante entre les coûts de production de gaz et du pétrole?

M. Crowe: A l'heure actuelle, la différence est en effet considérable. Telle n'a pas toujours été la situation par le passé, mais l'augmentation considérable qui est survenue récemment dans le prix du pétrole a considérablement augmenté cette différence au cours des deux à trois dernières années.

M. Railton: Par ailleurs, il semblerait qu'à l'heure actuelle que le coût d'utilisation de gaz de l'Alberta, qui fournit entièrement cette compagnie, n'augmentera pas de soi à moins de politiques visant de placer sur le même palier le prix du pétrole. Le coût du pétrole va augmenter à la suite de l'accroissement des coûts, de Syncrude, etc. Vous avez dit que les réserves actuelles de gaz s'élèvent à environ 60 trillions de pieds cubes, qui se trouvent surtout en Alberta et le coût d'exploration de ces puits n'atteindra certainement pas celui de l'exploitation des sables bitumineux de l'Athabasca ou du gaz du Delta de Mackenzie. Il n'y a donc pas de raison de s'attendre à une augmentation rapide du prix du gaz au cours des dix prochaines années mais par contre il est probable que le prix du pétrole

[Text]

likelihood of the price of oil going up in the next ten years. So is tying them together one of the policies of the National Energy Board?

Mr. Crowe: I am not sure it is the policy of the National Energy Board. Certainly there has been a lot of discussion before the Board by industry representatives and others on the need for natural gas to move to a price that bears some relationship to the costs of alternative fuels. This is the policy that the Board has recommended and the government has imposed with respect to exports of gas. But there are costs involved in increasing the deliverability of the gas, too, because we have got into a position where there are these total reserves. But the amount that in fact can be produced is certainly not great in relationship to our own requirements and to our existing export requirements. And it probably will take fairly considerable expenditures to increase deliverability, to connect additional fields and to get greater production from existing fields. There is also, of course, the fact that expenditures on exploration, particularly in the North, are very costly, and if we are going to need gas from the North in the reasonably near future to maintain deliveries then this is going to be very expensive gas, relatively, because of the costs of pipelining from the North.

I might ask Mr. Edge, who is associated with me on the gas hearing, to comment on this.

Mr. C. G. Edge (Board Member, National Energy Board): I would say some degree of improvement in size would be very helpful in improving the deliverability which would have the effect of reducing any impending shortage that is coming along. That does not mean to say it has to go to full parity with world oil prices. But certainly some improvement in price would have an impact in encouraging the efficient use of gas in the various areas, encouraging conservation measures, and would go some way in improving deliverability, particularly in the nineteen-seventies, without in any way necessarily needing to go to the full equivalent of a world oil price.

Mr. Railton: This is the point on which I wanted to question the National Energy Board. There is no such thing as a world gas price but there is such a thing as a world oil price?

Mr. Crowe: I believe that is right.

Mr. Railton: Therefore you do have to tie the oil to world gas prices in some formula. However, there would be no reason, apart from a decision, to tie the gas price to oil price as a matter of policy for the future because of the anticipated difficulty in deliverability of the Mackenzie and high Arctic. That would be about the only reason.

• 2130

Mr. Crowe: There are deliverability problems in the southern area too. I think there are considerable expenditures needed if we are to increase deliverability and meet Canadian requirements and export commitments in the very near future. That same gas company in southern Ontario, in its evidence before the Board, was concerned about price increases, as well as the availability of supply. They seemed to foresee shortages. The normal supply-demand situation tends to operate. If gas is in short supply, relative to demand, that certainly is an upward pressure on it. Dr. Foster, did you . . .

[Interpretation]

augmente pendant cette même période. Est-ce que l'Office national de l'énergie a l'intention de rattacher le prix de ces deux produits?

M. Crowe: Je ne suis pas sûr que ce soit là la politique de l'Office national de l'énergie. Des représentants de l'industrie et d'autres personnes se sont prononcés en faveur d'un rattachement du prix du gaz à celui qui est rendu nécessaire pour le coût de production d'autres combustibles. Telle est la politique recommandée par l'Office et appliquée par le gouvernement pour l'exportation de gaz; mais l'augmentation de la mise en disponibilité du gaz entraîne aussi des coûts, étant donné nos réserves totales. Le volume que l'on peut produire n'est pas considérable par rapport à nos besoins et à notre exportation actuelle. Il sera très coûteux d'augmenter la production dans les gisements actuels et par l'exploitation de nouveaux gisements. La prospection est très coûteuse, particulièrement dans le Nord et si nous voulons avoir du gaz provenant du Nord dans un avenir proche pour maintenir l'exportation et la consommation, ce gaz sera relativement beaucoup plus cher, à cause des coûts de transport.

J'aimerais demander à M. Edge, qui s'occupe également des audiences relatives au gaz, de vous donner son opinion à ce sujet.

M. C. G. Edge (Membre de l'Office national de l'énergie): Il serait bon d'accroître l'envergure de l'exploitation du gaz pour augmenter la production afin de réduire la pénurie qui risque de se produire. Cela ne veut pas dire qu'il faudrait porter le prix du gaz au niveau du prix mondial du pétrole. Mais un accroissement du prix encouragerait l'utilisation efficace du gaz, la possession de mesures de conservation ainsi que de la production, particulièrement dans les années 70, sans qu'il soit cependant nécessaire d'atteindre la parité avec le prix mondial du pétrole.

M. Railton: Je voulais justement avoir l'opinion de l'Office national de l'énergie à ce sujet. On ne peut pas parler de prix mondial du gaz alors qu'il existe en fait un prix mondial du pétrole, n'est-ce pas?

M. Crowe: C'est bien ce que je pense.

M. Railton: Il faut donc rattacher en quelque sorte le prix du pétrole et le prix du gaz à l'échelon international. Cependant, il n'y a aucune raison, en l'absence d'une décision, de rattacher le prix du gaz au prix du pétrole à l'avenir du fait de la difficulté. Il faut prévoir des livraisons à partir du MacKenzie et de l'Arctique. Ce serait peut-être la seule raison.

M. Crowe: Il y a des problèmes de livraison également dans le sud. Si l'on veut améliorer les possibilités de livraison, il faudrait effectuer des dépenses considérables afin de satisfaire les besoins canadiens et à l'exportation dans un proche avenir. Cette même compagnie de gaz du sud de l'Ontario, dans son témoignage devant l'Office, se préoccupait des augmentations de prix, ainsi que de la disponibilité des approvisionnements. Elle semblait anticiper des pénuries. Le jeu de l'offre et de la demande pèse sur les prix. Si le gaz est rare par rapport à la demande, cela pousse les prix à la hausse. Monsieur Foster, avez-vous . . .

[Texte]

Dr. Foster: I was going to comment that...

Mr. Crowe: Try and keep me out of trouble here.

Dr. Foster: It is generally felt that the tremendous increase in demand for gas is because it is underpriced compared to oil. I believe the relative comparable commodity price for gas, in Toronto, is about \$1.20 per thousand cubic feet, city gate price, with crude oil at \$6.50.

Mr. Railton: At the present time it is about 67 is it not?

Dr. Foster: In Toronto. The Minister has said on several occasions that he wants to see this gas price phased into commodity price, comparable with oil over the course of the next three years or so.

Mr. Edge: That is the Canadian crude oil equivalent is it not?

Dr. Foster: Yes.

Mr. Railton: I wanted...

Dr. Foster: If the price of crude oil moves up then your equivalent price of gas moves up.

Mr. Railton: The province of Ontario has a great deal of industry, and density of population. The inflationary rate could be affected unless this were looked at extremely carefully before it was tied in. Also, our competitive edge in manufacturing might be affected adversely. I simply wanted to bring this out and put it on the record. It might be a very good thing eventually to do this but the speed with which we do it—the timing is of the essence.

Dr. Foster: The arbitration price, which is the automatic system for setting the price in Alberta, came out with a report of \$1.15. This is why the Minister has suggested that he wants to seek an agreement with the Alberta government for a price that will be considerably lower. That price does not take into account the transportation costs, that run approximately 40 to 50 cents, from Alberta to Toronto.

Mr. Railton: Thank you very much. That is all I have to ask.

The Chairman: Thank you Dr. Railton. Does this conclude our questions? Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, looking at the estimates of the Board, it appears their increase proposed for this year is an approximate 25 per cent increase over last year and a 50 per cent increase over the year before. This appears to be very much in keeping with the galloping growth of every government department.

Can the Chairman of the Energy Board comment on these very large escalations in the growth of this Board; particularly in view of the pleas of the Minister of Finance for restraint? In Ottawa this is a very key area in the total inflationary and the total economic factors in our country today. Can the Chairman comment on this? Where does he see the Board going in the following year? Does he see this dramatic escalation in the years ahead?

Mr. Crowe: The estimates for 1975-1976 are 324 authorized man-years. This has to be one of the smallest outfits in town...

[Interprétation]

M. Foster: J'allais justement...

M. Crowe: Ne me mettez pas en difficulté.

M. Foster: On croit généralement que l'augmentation énorme de la demande de gaz est due à son prix inférieur à celui du pétrole. Le prix comparatif du pétrole et du gaz est de \$6.50 pour le pétrole et de \$1.20 pour un mille pieds cubes de gaz, à destination.

M. Railton: N'est-ce pas plutôt 67?

M. Foster: A Toronto. Le ministre a dit à plusieurs reprises qu'il voulait que le prix du gaz atteigne la parité avec le prix du pétrole au cours des trois prochaines années.

M. Edge: C'est l'équivalent du pétrole brut canadien, n'est-ce pas?

M. Foster: Oui.

M. Railton: Je voulais...

M. Foster: Si le prix du pétrole brut augmente, le prix équivalent du gaz augmente également.

M. Railton: La province de l'Ontario est très industrialisée et très peuplée. Le taux de l'inflation pourrait être affecté si l'on ne fait pas preuve de beaucoup de prudence à cet égard. De même notre compétitivité industrielle pourrait être gravement affectée. C'est peut-être une bonne chose à faire dans le futur, c'est la chronologie de l'opération qui compte surtout.

M. Foster: Le prix d'arbitrage, c'est-à-dire le système automatique de fixation du prix en Alberta, est de \$1.15. C'est pourquoi le ministre a dit qu'il voulait un accord avec le gouvernement de l'Alberta pour baisser le prix. Ce prix ne tient pas compte des coûts de transport, qui peuvent se monter à près de 40 ou 45 cents, de l'Alberta jusqu'à Toronto.

M. Railton: Je vous remercie. C'est tout ce que je voulais demander.

Le président: Je vous remercie, monsieur Railton. En avez-vous fini avec vos questions? Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, si l'on regarde les prévisions de l'Office, il semble que l'augmentation envisagée cette année est d'environ 25 p. 100 par rapport à il y a deux ans. Cela semble concorder tout-à fait avec l'expansion galopante de chaque ministère du gouvernement.

Le président de l'Office de l'énergie peut-il nous expliquer la raison de cette expansion, surtout compte tenu des exhortations du ministre des Finances demandant des restrictions? C'est un facteur clé de la situation économique et de l'inflation d'aujourd'hui. Le président peut-il répondre à cela? Où va l'Office? Est-ce que cette expansion spectaculaire va se poursuivre au cours des prochaines années?

M. Crowe: Le budget pour 1975-1976 prévoit 324 années-hommes. C'est certainement là l'un des organismes les moins pourvus en ville...

[Text]

Mr. Foster: And one of the best.

Mr. Crowe: No, I did not say that, but I will say that. Our estimates for dollars are a shade over \$7 million. Nevertheless, there are considerable percentage increases, 9.8 per cent on manpower, and from 5.88 to 7.2 on the dollars.

• 2035

One of the reasons why we have had to increase—there are the normal inflationary reasons, and inflation tends to feed on itself. We have increased expenditures for salaries for our present staff. As I have indicated, the increase in staff is pretty small. The Board is conducting, I think, a great many more hearings on an average during each year than we have in the past.

In the current year we have had—I am going to forget some of them—a major hearing on gas. We had a major hearing on oil. We have had at least two, perhaps three, pipeline rate hearings. We have had the IPL pipeline hearing. We have had several other special gas hearings with regard to individual applications before the Board.

We have had three hearings in the area of electricity exports. We have been preparing for the major Mackenzie Valley pipeline hearings which will make a very heavy demand on the Board's time and will take a fair amount of money to run.

Over the last couple of years we have had much more substantial involvement in the day-to-day and month-to-month question of oil exports and the price of oil exports, although I do not think we have added much staff in that area. The collection of the oil charge has been assigned to the National Energy Board, and that has required some additional manpower and some additional expenditure.

These are some of the main developments, but it is certainly important that we try to restrain expenditures and growth. I hope we will continue to be marked by relative smallness and high quality of staff in the Board.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I have one more question. It is on a slightly different subject. The Chairman of the Energy Board touched on the question of oil exports. I am wondering if he could say anything about the question of on-going gas exports, especially in view of the concern in the United States about the sanctity of existing contracts for export, and the fact that this is one of the areas that concerns them greatly, and is probably a very important factor too in our on-going good relationships with the United States.

I am wondering if the Chairman at this time could at least give us some indication of the approach the Board is likely to take with this question, bearing in mind that we will have, later in this decade, supplies coming from the western Arctic, at least gas from the Mackenzie Valley. What approach will the Board be taking? What ingredients will come into their decision making when this important question of continuity of exports to meet existing contracts is considered and finally recommended to the government?

Mr. Crowe: I think really all I can say at this time is that we are very much aware of the importance of doing everything possible to continue to export the amounts that are contracted for. If we run into periods of severe shortage, then the situation will have to be dealt with. Certainly it is very important to try to continue to meet all contractual obligations, Canadian as well as export. I do not really

[Interpretation]

M. Foster: Et l'un des meilleurs.

M. Crowe: Non, je n'ai pas dit cela, mais je suis d'accord. Notre budget total est légèrement supérieur à \$7 millions de dollars. Néanmoins, l'augmentation en pourcentage est considérable, 9,8 p. 100 pour la main-d'œuvre et de 5,88 à 7,2 pour le montant monétaire.

L'une des raisons de cette augmentation est l'inflation, notamment en ce qui concerne les salaires pour notre personnel. Comme je l'ai dit, notre personnel n'augmente que très peu. L'Office organise en moyenne beaucoup plus d'audiences que par le passé.

Cette année, nous avons eu des audiences très nombreuses sur le gaz. Nous en avons eu également une importante sur le pétrole. Nous avons eu au moins deux, ou même trois, audiences sur les pipe-lines. Nous avons l'audience sur le pipe-line IPL. Nous avons diverses audiences spéciales sur le gaz portant sur des demandes faites à l'Office.

Nous avons eu trois audiences dans le domaine des exportations d'électricité. Nous préparons pour les importantes audiences sur le pipe-line de la vallée du Mackenzie, qui vont absorber une bonne partie du temps de l'Office et nécessiteront beaucoup de crédits.

Au cours des dernières années, nous sommes intervenus de beaucoup plus près dans le problème quotidien des exportations de pétrole et du prix du pétrole, alors que notre personnel dans ce domaine n'a été augmenté. L'Office national de l'énergie était chargé de percevoir la taxe sur le pétrole, cela nécessitait également une main-d'œuvre et des dépenses supplémentaires.

Voilà quelques raisons, et il est certainement important de limiter nos dépenses et notre croissance. J'espère que nous continuerons à rester marqués par le petit nombre et la qualité de notre personnel.

M. Bawden: Monsieur le président, j'ai une question supplémentaire. Elle porte sur un sujet quelque peu différent. Le président de l'Office de l'énergie a parlé de la question des exportations de pétrole. J'aimerais qu'il nous parle également de l'exportation de gaz, étant donné surtout la crainte des États-Unis de voir abroger les contrats actuels d'exportation et étant donné également que c'est là un facteur très important dans le maintien de nos bonnes relations avec les États-Unis.

Le président pourrait-il nous dire quelle attitude l'Office compte adopter à cet égard, en tenant compte que dans les prochaines, nous pourrions exploiter le gaz au moins de la vallée du Mackenzie. Quelle sera l'attitude de l'Office? Quels facteurs prendra-t-il en considération dans sa décision de respecter ou non les contrats existants?

M. Crowe: Tout ce que je puis dire actuellement, c'est que nous sommes très conscients de l'importance qu'il y a à faire tout ce qui est possible pour maintenir les exportations prévues par contrat. S'il se présente des pénuries graves, alors il faudrait étudier la situation. Il est certainement très important de nous efforcer de consigner à répondre à nos obligations contractuelles, sur le marché inté-

[Texte]

think I should comment on that until such time as our report is available.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden. Mr. Stevens.

• 2140

Mr. Stevens: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I think Mr. Bawden may have touched on this in an indirect way, but I would like Mr. Crowe to indicate more specifically what advisory role he feels he has with the National Energy Board, first of all, to the government and to the people of Canada generally. I do not have the exact quotation but, as I recall it, about a month after the control meeting in August he indicated that he thought there was a dual role, in that he not only would supervise the judicial, if you like, role of the National Energy Board, and he referred to some of his activities in that connection tonight, but that he would also have a more advisory role both with respect to government and to the public at large. I was wondering if Mr. Crowe could elaborate on that, or tell us what his present attitude is.

Mr. Crowe: Mr. Stevens, I do not recall saying that we would have a more advisory role, but whatever it is, I am sure that if I did say something of the sort it is there. The advisory functions of the Board are set out pretty clearly in Part II of our Act. These are the specifically advisory functions of the Board, and it is quite clear there that these are advisory to the government, specifically to the Minister. I think in a broader sense the studies that the Board does, the reports that we prepare and the applications that we hear all contain argument and contain the Board's assessments and the Board's views about these matters, and in the broader sense the publication of this continuing flow of Board reports is providing information to the public and providing to the public the attitude that the Board has taken. We have published two reports on gas export pricing, for example, where it is clearly advisory to the government in the sense that it is the government that must make the final decision, but all of the detail, analysis and comment in the report is available to the general public and it adds to their information and gives them the views of the Board. In that broad sense the regulatory role of the Board contains a great deal of an advisory role. In essence, when the Board deals with an export application or a pipeline application and reaches a decision which then has to be implemented by the government, that decision, although it does not come under the advisory functions under Part II of the Act, is in essence a piece of advice to the government which they can take or reject. The Board reports have all been made public, so that I think in most, if not all, cases the government has in fact accepted and by and large implemented the reports of the Board, although in the case of our recent review of gas export prices the government decided to implement what we recommended in two stages rather than in one.

So, the reports, both related to our regulatory function as well as to the more strictly advisory function, have been made public and are available to the general public. The report on the exportation of oil, which I think was essentially an advisory report to the government under our

[Interprétation]

rieur comme sur le marché des exportations. Cependant, je crois préférable de ne pas faire d'observation à ce sujet avant que notre rapport soit prêt.

Le président: Merci, monsieur Bawden. Monsieur Stevens.

M. Stevens: Merci, monsieur le président. Monsieur le président, je pense que M. Bawden a peut-être effleuré le sujet de façon indirecte mais j'aimerais que M. Crowe indique de façon précise quel est le rôle consultatif qu'il estime jouer auprès de l'Office national de l'énergie d'abord, puis auprès du gouvernement et des Canadiens en général. Je n'ai pas la citation exacte mais, si je me souviens bien, environ un mois après la séance d'août pour discuter du contrôle, il a indiqué qu'il estimait jouer un double rôle n'ayant pas seulement à surveiller le rôle d'office juridique de l'Office national de l'énergie,—et il a mentionné certaines de ses activités en ce sens ce soir,—et qu'il jouerait un rôle consultatif encore plus important à l'égard du gouvernement et du public. Je me demande si M. Crowe pourrait l'expliquer ou nous dire quelle est son attitude présentement.

M. Crowe: Monsieur Stevens, je ne me souviens pas avoir dit que nous aurions un rôle consultatif plus important à jouer mais, quoi qu'il en soit, je suis persuadé que si j'ai dit quelque chose de ce genre cela est consigné. Les fonctions consultatives de l'Office sont exposées clairement à la Partie II de notre loi. Ce sont les fonctions spécifiquement consultatives de l'Office et il est très clair qu'il s'agit d'un rôle consultatif à jouer auprès du gouvernement et plus précisément auprès du ministre. Dans un sens plus large, j'estime que les études faites par l'Office, les rapports préparés par l'Office et les applications dont nous entendons parler, contiennent tous certains arguments, contiennent l'évaluation par l'Office et les opinions exprimées par l'Office sur ces questions et, dans un sens plus large, la publication de ce flot continu de rapports de l'Office fournit l'information au public et informe le public de l'attitude adoptée par l'Office. Nous avons publié deux rapports sur le prix d'exportation du gaz, par exemple, où le rôle consultatif auprès du gouvernement est clairement défini, car c'est le gouvernement qui doit décider en fin de compte; mais tout le détail, l'analyse et le commentaire du rapport sont à la disposition du grand public, et cela ajoute à l'information dont il dispose et le renseigne sur l'opinion de l'Office. Dans ce sens large, le rôle régulateur de l'Office suppose un rôle consultatif important. Essentiellement, lorsque l'office traite d'une demande d'exportation ou d'une demande de pipeline et prend une décision qui exige la sanction du gouvernement, cette décision, bien qu'elle ne relève pas des attributions consultatives stipulées dans la Partie II de la loi, est essentiellement un conseil donné au gouvernement qui est libre de l'accepter ou de le rejeter. Tous les rapports de l'Office ont été publiés et je pense donc que, dans la plupart des cas, le gouvernement a accepté et de façon générale appliqué ce que renfermait les rapports de l'Office, quoique dans le cas de notre étude récente des prix d'exportation du gaz, le gouvernement ait décidé d'implanter en deux phases plutôt qu'une ce que nous avions recommandé.

Ainsi, les rapports ayant trait et à nos fonctions régulatrices et à nos fonctions plus strictement consultatives ont été rendus publics et sont à la disposition du grand public. Le rapport sur l'exportation du pétrole que je considère essentiellement comme un rapport consultatif à l'adresse

[Text]

advisory functions, was made public by the government after it had studied it and the government announced that it agreed in general with our approach, but there was some indication that there might be discussions between the federal and provincial governments to come up with a somewhat difference level for exports. So, that too is in the public domain. I think in this broad way everything that the Board does which leads to a public report is in a sense advisory to the country as a whole, as well as to the government, but within the strictly defined advisory functions under Part II, that is, to the Minister, any advice we give him in a formal way will be published only if he wishes to publish it.

• 2145

In a less structured way, of course, the Board members are in touch with the Department of Energy, Mines and Resources, and with the Minister, on a regular basis and have an opportunity to contribute advice in the field of energy, particularly in the field related to our regulatory responsibilities.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I might ask this additional question: do you only respond on request or do you gratuitously offer advice sometimes?

Mr. Crowe: Well, "gratuitous" is not one of my favourite words. But do we offer advice without being summoned and asked for it? Certainly.

One of the sections of the Act says that the Board, of its own motion, may examine and hear into and determine any matter which, under the Act, it may so examine and hear into and determine; and it was under that section that we initiated our hearing on gas supply and demand and deliverability, since any such review that comes up with recommendations deals with areas where the government has the final say.

In a broad sense, this is advisory to the government and to the country, and was something which we undertook on our own motion. I think that the oil export report was done at the request of the Minister. The gas export report, we felt, was needed and we announced it ourselves.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, it may be a very narrow subject but I would be interested if Mr. Crowe could indicate whether he offered advice or whether advice was sought from him with respect to the incorporation of Petro-Can?

Mr. Crowe: In fact, I have not been involved in Petro-Can.

Mr. Foster: It seems to me that advice which advisers give to the Minister is privileged information.

Mr. Stevens: Thanks for that gratuitous comment.

Mr. Foster: I thought you would appreciate it.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I was wondering if Mr. Crowe could indicate what, in his general deliberations, are his lines of communication or liaison with the OPEC nations? Presumably, he likes to keep a fair running knowledge of what is transpiring in the world oil market—and not only with OPEC but with such nations as the United States.

[Interpretation]

du gouvernement en vertu de nos fonctions consultatives, a été rendu public par le gouvernement après qu'il l'eut étudié, et le gouvernement a annoncé qu'il était d'accord sur la façon générale d'aborder la question; toutefois, il était indiqué que des discussions pourraient avoir lieu entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux en vue d'établir un niveau quelque peu différent des exportations. Cela est donc aussi du domaine public. J'estime que de cette façon générale tout ce que l'Office fait en vue de la publication d'un rapport revêt en quelque sorte un caractère consultatif à l'égard du pays en général aussi bien que du gouvernement. Mais du point de vue strictement consultatif, conformément aux stipulations de la Partie II, visant le ministre, tout conseil que nous lui donnons de façon officielle ne sera publié que s'il le désire.

De façon un peu moins structurée, les membres de l'Office sont en relation avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et avec le Ministre, de façon régulière, ils ont donc la possibilité d'apporter des conseils dans le domaine de l'énergie, surtout dans celui qui a trait à nos responsabilités réglementaires.

M. Stevens: Monsieur le président, permettez-moi de poser la question supplémentaire suivante. Ne répondez-vous qu'aux demandes ou bien donnez-vous parfois des conseils gratuitement?

M. Crowe: «Gratuitement» n'est pas mon expression favorite. Parfois nous donnons un conseil sans qu'on nous le demande, certainement.

L'un des articles de la loi dit que l'Office, de sa propre autorité, peut examiner et tenir des audiences sur toutes les questions qui relèvent de sa compétence, de par la loi; c'est en vertu de cet article que nous avons tenu nos audiences sur les approvisionnements et la demande en gaz, mais nous ne faisons que des recommandations et c'est le gouvernement qui prend la décision finale.

Il s'agit là d'un rôle consultatif auprès du gouvernement et du pays et nous avons décidé cela de notre propre autorité. Je pense que le rapport sur les exportations de pétrole a été fait sur la demande du Ministre. Le rapport sur les exportations de gaz a été décidé par nous-mêmes.

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais savoir si M. Crowe a donné des conseils, ou si on lui en a demandés au sujet de l'incorporation de Petro-Can?

M. Crowe: En fait, je n'ai rien eu à voir avec Petro-Can.

M. Foster: Il me semble que les conseils que les conseillers donnent au ministre sont une information confidentielle.

M. Stevens: Merci pour la remarque gratuite.

M. Foster: Il était certain que vous m'en sauriez gré.

M. Stevens: Monsieur le président, M. Crowe, pourrait-nous dire quelles sont les lignes de communication ou les liaisons qu'il a avec les pays de l'OPEP? J'imagine qu'il aime à se tenir au courant de ce qui se passe sur le marché du pétrole, non seulement dans les pays de l'OPEP mais également dans d'autres pays tels que les États-Unis.

[Texte]

Mr. Crowe: The Board certainly has sources of information, particularly through the industry, in our daily determinations about oil exports. We have not felt that international relations in this field really were assigned to the Board but we have certainly been involved and have been kept informed of contacts entered into by the Minister and by officials.

I have occasionally accompanied the Minister on visits to areas of importance to the Board's work: to Venezuela and to the Middle Eastern countries; and we have pretty regular contacts with people in the United States administration. I have had direct meetings on a number of occasions with the Chairman of the Federal Power Commission, and members of the Board's staff and other Board members have had consultations with the United States about the modalities of our oil export arrangements. So that we have a range of informal contacts; but if it is a matter of formal arrangements with other countries, this clearly is not a matter for a regulatory agency: it is a matter for the government as such.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, that surprises me a little, in that Mr. Crowe probably knows that there is a very interesting article in the current issue—the May 1975 issue—of *Fortune*, dealing with the OPEC situation at the present time; and there is considerable speculation there that there might well be a price break in the world oil-pricing mechanism, in that there is over-production in many of the countries. The OPEC nations are very nervous currently that one of their number may break ranks and start substantially cutting prices, and we will be down to a much lower pricing of oil. Does the National Energy Board not try to keep some kind of running . . .

• 2150

Mr. Crowe: The answer is that we do endeavour to keep in very close touch, in connection with setting the export price for oil from which flows the export charge. We certainly endeavour to keep very thoroughly informed about developments in OPEC.

I thought rather that you meant arrangements for a regular sort of personal contact with OPEC countries and so on. There has been a certain amount of that, but if we set up our own sort of energy foreign service, the numbers that Mr. Bawden was concerned about would be a good deal bigger.

Mr. Stevens: But I took from your comment, Mr. Crowe, that one of your lead sources of intelligence is the industry itself. Have you any direct lines where if you want to get a fairly knowledgeable view of something in Saudi Arabia, Iran or Venezuela, you can within certainly days if not hours be satisfied as to what you think the current situation is, without having to go through the industry or some indirect contact like that?

Mr. Crowe: The Board would have access to whatever representatives we have in that country, if we thought they would be able to get the information that might already be available to the government through the Department of Energy, Mines and Resources. We would not try to duplicate what is there, but if we want some specific information from a specific country that is available, we would have no trouble going after it. We would get it in whatever seemed to be the most reasonable way. That might be through the Canadian representatives if we have some in the country concerned. We normally would have.

[Interprétation]

M. Crowe: L'Office a certainement des sources d'information, surtout par l'intermédiaire de l'industrie, et s'en sert pour la détermination quotidienne des exportations de pétrole. Nous ne pensons pas que les relations internationales dans ce domaine relèvent de l'Office, mais nous nous tenons informés au moyen des contacts noués par le Ministre et ses collaborateurs.

J'ai parfois accompagné le Ministre dans des visites dans des pays importants pour l'Office. Le Venezuela, le Moyen-Orient, et nous avons des contacts réguliers avec l'Administration américaine. J'ai eu des rencontres directes à plusieurs reprises avec le président de la *Federal Power Commission* et avec des membres de celle-ci, et d'autres membres de l'Office ont eu des entretiens avec les États-Unis au sujet des modalités de nos exportations de pétrole. Nous avons donc toute une série de contacts officiels; mais je crois qu'il s'agit d'arrangements officiels avec d'autres pays, cela ne relève pas d'un organisme réglementaire mais du gouvernement comme tel.

M. Stevens: Monsieur le président, cela me surprend quelque peu, car M. Crowe sait probablement qu'un article très intéressant a été publié dans l'édition de mai 1975 de *Fortune* qui traite de la situation dans les pays de l'OPEP aujourd'hui; on parle beaucoup d'une chute des prix, d'une surproduction dans beaucoup de pays. Les pays de l'OPEP craignent actuellement qu'un des leurs fasse cavalier seul et ne commence à couper les prix, ce qui amènerait une désescalade générale. Est-ce que l'Office national de l'énergie ne cherche pas à . . .

M. Crowe: La réponse est que nous cherchons à nous tenir très bien informés, surtout dans le cadre de la fixation du prix du pétrole à l'exportation. Nous nous informons de très près des développements dans les pays de l'OPEP.

Je pensais que vous vouliez parler plutôt de contacts personnels avec les pays de l'OPEP etc. Il y en a eu mais si nous mettons sur pied notre propre service extérieur de l'énergie, les chiffres dont M. Bawden s'inquiète augmenteront beaucoup.

M. Stevens: Je déduis de votre réponse, monsieur Crowe, que l'une de vos principales sources de renseignements est l'industrie elle-même. Avez-vous des lignes de communications directes qui vous permettent de vous informer sur ce qui se passe en Arabie Saoudite, en Iran ou au Venezuela, sans devoir passer par l'industrie ou par un contact indirect de ce genre?

M. Crowe: L'Office a accès à tous les représentants que nous avons dans ces pays, si nous pensons qu'ils peuvent nous communiquer des informations. Nous avons accès aux informations qui sont communiquées au gouvernement par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous cherchons à ne pas faire double travail, et si nous voulons une information spécifique en provenance d'un pays donné, nous n'aurons aucune difficulté à l'obtenir. Nous nous la procurerons de la façon qui semblera la plus raisonnable, et notamment auprès des représentants canadiens dans le pays en question. En général nous en avons partout.

[Text]

We can communicate, if we wish, directly. I do not know whether External Affairs would agree with that, but I think we can communicate directly with our ambassador on the spot if we want to, and ask him questions and get answers. In some circumstances Board members or Board staff—on a great many occasions—have gone to meetings in Washington, which is of course the government with whom we have the most direct involvement. We have had many direct Board contacts there, and we have the kinds of contacts by which we can make most inquiries by telephone if we want information quickly.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, based on this body of information would Mr. Crowe indicate if he anticipates that world oil prices will tend up from their present level or down?

Mr. Crowe: I do not think I really know the answer, in spite of the contacts.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens. Mr. Towers.

Mr. Towers: Further to the question of Mr. Stevens, some 18 to 20 months ago we heard about what we considered was an oil crisis, but yet as late as 12 months ago the boats on the ocean were being slowed down because of the fact that there was no storage available for them. We were also told that the pipelines in Canada were very full. It would appear that at that time somebody obviously boobed or they over-exaggerated a situation. I was wondering if Mr. Crowe could tell us whether there is any assurance that this type of situation will not occur again.

Mr. Crowe: The period you are talking about was the period immediately before, and immediately after I came to the Board. I think there is no doubt at all that there was a crisis at that time, in late 1973. There was an Arab embargo which was real. There were quite real shortages, and supplies were found to meet these shortages. It is a situation that fluctuates, and clearly right at the moment we do not have that kind of emergency. The factors that brought it about might or might not be repeated. It is a matter of policy decisions on the part of other governments, other authorities.

• 2155

Mr. Towers: It is a question, I think, of interpretation. To my way of thinking it is hard to understand how a situation can be as critical as it was supposed to be at that time and yet, within a matter of months, we had a surplus. It would seem to me that the scare was in the minds of certain individuals, who perhaps used it to their advantage. I am just wondering if there is any assurance that this type of tactic, or scare tactic if you will, will be not used again in the future?

Mr. Cullen: Probably from the power of suggestion was it, in effect, that it was not an embargo?

Mr. Foster: Mr. Chairman, I might just comment that the Committee has spent some time studying the international energy agreement. As a matter of fact, the countries taking part in that are meeting in Paris this week to try to establish a joint form of action that could be taken if the OPEC countries, or some of them, establish an embargo situation again. That is why Canada is participating in that, it is so that we will be part of a united action to meet that kind of eventuality.

[Interpretation]

Nous pouvons communiquer directement avec eux et notamment avec notre ambassadeur sur place et lui poser des questions. Dans certaines circonstances, les membres de l'Office se sont rendus à Washington, qui est le gouvernement avec lequel nous avons le plus de contacts. Nous avons des contacts qui nous permettent de donner un simple coup de téléphone s'il nous faut rapidement des renseignements.

M. Stevens: Monsieur le président, M. Crowe pourrait-il nous dire s'il prévoit que le prix mondial du pétrole va augmenter ou diminuer?

M. Crowe: Je ne pense pas connaître la réponse, en dépit de mes contacts.

Le président: Je vous remercie monsieur Stevens. Monsieur Towers.

M. Towers: Suite à la question de M. Stevens, il y a dix-huit ou vingt mois, on nous a parlé d'une crise de pétrole, mais depuis douze mois déjà, on ralentit les pétroliers sur les océans parce qu'il n'y a plus de place dans les cuves à pétrole. On nous dit également que les pipe-lines canadiens sont remplis. Il semble donc que quelqu'un a exagéré la situation ou a fait une gaffe. M. Crowe peut-il nous donner l'assurance qu'une telle situation ne se reproduira pas.

M. Crowe: La période dont vous parlez était celle qui a immédiatement précédé et immédiatement suivi mon arrivée à l'Office, il n'y a aucun doute qu'il y a eu crise à ce moment, à la fin de 1973. L'embargo arabe était réel. Il y avait des pénuries véritables et on a dû se débrouiller pour y remédier. C'est une situation très mouvante et à l'heure actuelle, il est clair qu'il n'y a aucune urgence. Les facteurs qui l'ont causé peuvent très bien de répéter mais c'est une question de politique qui dépend d'autres gouvernements, d'autres autorités.

M. Towers: Je crois que c'est une question d'interprétation. Il est d'après moi difficile de comprendre comment la situation a pu être jugée aussi critique à ce moment-là alors qu'après quelques mois, nous avions des excédents. Il me semble que cette frayeur était une vue de l'esprit de certains individus qui en ont peut-être tiré profit. Peut-on être assuré que ce genre de tactique, de frayeur-tactique, si vous voulez, ne sera pas réutilisé à l'avenir?

M. Cullen: Il faudrait arriver à donner la conviction qu'il n'y a pas eu d'embargo.

M. Foster: Monsieur le président, je préciserai simplement que le Comité a consacré un certain temps à l'étude de l'accord international sur l'énergie. Les pays cosignataires se réunissent d'ailleurs cette semaine à Paris pour essayer de mettre sur pied une sorte de plan d'action mixte qui pourrait servir si les pays de l'OPEP, ou certains d'entre eux, décidaient d'un nouvel embargo. C'est pourquoi le Canada y participe puisqu'il veut prendre part à une action commune en vue de parer à ce genre d'éventualité.

[Texte]

Mr. Towers: Of course at that time, the witnesses will remember that the Minister was not even aware that there was a supply available at the Come-By-Chance plant in Newfoundland. Also at that particular time, the Minister of Supply and Services paid a very large price for oil that was later sold at a very low price. The concern I have is that, some way or another—either through the department or through the National Energy Board—there must be some kind of assurance established or given to the Canadian people that there will not be a reoccurrence of this type of situation.

Mr. Foster: I think that is what we are hoping to do through the international energy agreement, in which Canada is participating and on which the Minister is participating in discussions this week in Paris. We do have a joint way for the oil-importing countries to meet this eventuality.

Mr. Crowe: The Come-By-Chance situation was certainly well known. I do not know what the reference was to the Minister's not being informed about it. In spite of some pronouncements by Mr. Shaheen, I think there was not any doubt about when that refinery might come on stream and what it might produce. The industry advisory group, which was set up at that time in Canada to advise the Minister and was chaired by a member of the National Energy Board, Mr. Stabback, certainly had full data on the possibilities of the Come-By-Chance refinery. I think it had some rather serious start-up problems and some strike problems, but towards the end of that winter there was some production from it.

The Chairman: Thank you, Mr. Towers. It being 10 p.m. we must adjourn until tomorrow, Tuesday, May 27, at 11 a.m.

Before adjourning I would like to thank Mr. Foster for being with us, and Mr. Crowe and the officials of the Board.

We will adjourn.

[Interprétation]

M. Towers: Les témoins se souviendront certainement qu'à cette époque le ministre ne savait même pas que l'usine Come-By-Chance de Terre-Neuve avait des réserves. D'autre part, à ce moment précis, le ministre des Approvisionnements et Services a acheté très cher du pétrole revendu plus tard à un prix dérisoire. Ce que je voudrais donc, c'est que d'une façon ou d'une autre, le ministère ou l'Office national de l'énergie puisse en quelque sorte garantir à la population canadienne que ce genre de situation ne se reproduira pas.

M. Foster: C'est ce que nous espérons faire en participant à cet accord international sur l'énergie dont le ministre est d'ailleurs allé discuter cette semaine à Paris. Les pays importateurs ont en effet adopté pour le pétrole un plan d'action unifié.

M. Crowe: La situation de Come-By-Chance était certainement bien connue. Je ne sais pas comment on a pu dire que le ministre n'en avait pas été informé. Malgré certains propos de M. Shaheen, je pense qu'il n'y avait aucun doute sur la capacité et la date d'entrée en activité de cette raffinerie. Le groupe consultatif d'industriels créé au Canada à cette époque pour assister le ministre et présidé par un membre de l'Office national de l'énergie, M. Stabback, possédait certainement tous les renseignements nécessaires sur les possibilités de la raffinerie Come-By-Chance. Je crois qu'il y a eu au départ certains problèmes sérieux, notamment quelques grèves, mais vers la fin de l'hiver la production avait commencé.

Le président: Merci, monsieur Towers. Puisqu'il est 22 h 00, nous allons ajourner jusqu'à demain, mardi 27 mai, à 11 h 00 du matin.

Avant cela je voudrais remercier M. Foster, M. Crowe et les fonctionnaires de l'Office.

La séance est levée.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 30

Tuesday, May 27, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CA1 XC 40
-N18
CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 30

Le mardi 27 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

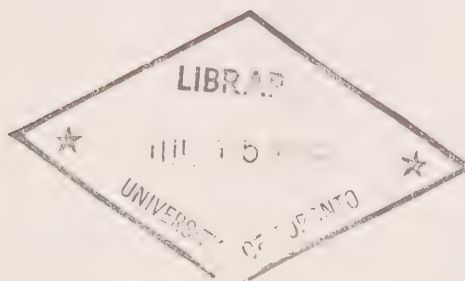
Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76: National
Energy Board under ENERGY, MINES
AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976: Office
national de l'énergie sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES



WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre
(Calgary Centre)
Bawden
Caouette (Villeneuve)

Cullen
Douglas (Nanaimo-
Cowichan-The Islands)
Elzinga
Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gendron
Gillies
Maine
Martin
McRae

Milne
Railton
Ritchie
Stevens
Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, May 27, 1975:

Mr. Elzinga replaced Mr. Woolliams.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 27 mai 1975:

M. Elzinga remplace M. Woolliams.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 27, 1975

(35)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:12 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Bawden, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Gillies, Maine, Martin, McRae, Milne and Railton.

Witnesses: From Foothills Pipe Lines Limited: Mr. S. R. Blair, President. From J.L.J. Exploration Consultants Limited: Mr. Harvey Hewetson.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975 relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976. (See *Minutes of Proceedings*, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11).

The Committee resumed consideration of Vote 70 relating to the National Energy Board under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

Mr. S. R. Blair made a statement.

Agreed,—That the booklet entitled—"Foothills Pipe Lines Limited and the Maple Leaf Project dated April 1975" be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendix "NR-26").

The witnesses answered questions.

At 12:53 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., Wednesday, May 28, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 27 MAI 1975

(35)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 12 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Bawden, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Elzinga, Ethier, Foster, Gillies, Maine, Martin, McRae, Milne et Railton.

Témoins: De Foothills Pipe Lines Limited: M. S. R. Blair, président. De J.L.J. Exploration Consultants Limited: M. Harvey Hewetson.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 29 février 1975 portant sur le Budget des dépenses de l'année financière se terminant le 31 mars 1976. (Voir *procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11*).

Le Comité poursuit l'étude du crédit 70 portant sur l'Office national de l'énergie sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

M. S. R. Blair fait une déclaration.

Il est convenu: Que la brochure intitulée—"Foothills Pipe Lines Limited et le Projet Maple Leaf daté d'avril 1975" soit jointe aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (Voir *appendice "NR-26"*).

Les témoins répondent aux questions.

A 12 h 53, le Comité suspend ses travaux jusqu'au mercredi 28 mai 1975, à 15 h 30.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, May 27, 1975.

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we are resuming consideration of Vote 70, National Energy Board under the Main Estimates 1975-76 of the Department of Energy, Mines and Resources.

DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES
National Energy Board

Vote 70—National Energy Board—Program expenditures—\$6,771,690

The Chairman: This morning I wish to welcome Mr. S. R. Blair, President of Foothills Pipe Lines Ltd., and Mr. Gibbs, General Counsel for Foothills Pipe Lines. I will ask Mr. Blair to introduce the other members of his group. Perhaps he will make an opening statement before we resume questioning Mr. Blair.

Mr. S. R. Blair (President, Foothills Pipe Lines Ltd.): Thank you very much, Mr. Chairman. I will introduce our three experts: Leo Bouckhout, environmentalist expert; Ed Mirosh, engineering colleague; and Harvey Hewetson, our expert on gas reserves in Canada. I will explain later about the presence of Mr. Hewetson, in particular.

Mr. Chairman, we are here at the invitation of the Committee and so we are totally in your hands as to how we should proceed. We have a brochure that has been passed out to those present. It is a very informal brochure. It has been prepared to give a summary of the natural gas pipeline proposal from the Arctic that our company is sponsoring. Perhaps it should be compared with the complete submission that Foothills Pipe Lines Ltd. made to the National Energy Board and to the Department of Indian Affairs and Northern Development. A single copy has been placed at this end of the table. It was filed May 1, with these two bodies to give regulatory consideration to the application.

Mr. Chairman, I will briefly leaf through this brochure and try not to take not more than 10 minutes. This might provide a basis for questions by Members of the Committee. Page 1 is an introduction. On pages 2 and 3 we show the recent historic growth and our projection of the future quantities of natural gas production of which we believe Canada capable. The figures for the province of Alberta show historic growth. Present reserve figures come from data of the Energy Resources Conservation Board of Alberta.

The general figures on the quantities of present reserves and all of the prognoses have been derived from reserve estimates furnished to the company by the independent consulting firm of JIJ Exploration Consultants. Harvey Hewetson, a partner in this firm is with us today.

I wanted to explain particularly about that firm. In the summer of 1974, it became apparent that we had a responsibility to put forward an alternative pipeline proposal. We realized that main comprehensive forecasts on future gas reserve development in Canada were private, in-house properties of two or three major oil companies. We had to proceed without access to that confidential information. We asked for the advice of the oil and gas industry in Canada, about which independent consulting firm was best qualified to give us a really intensive review of gas

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 27 mai 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude du Crédit 70, Office national de l'énergie, dans le Budget principal du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources pour 1975-1976.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES
RESSOURCES

Office national de l'énergie

Crédit 70—Office national de l'énergie—Dépenses du Programme—\$6,771,690

Le président: Nous avons ce matin M. S.R. Blair, président de *Foothills Pipe Lines Ltd.*, et M. Gibbs, avocat conseil de *Foothills Pipe Lines*. Je vais demander à M. Blair de présenter les autres membres de son groupe. Peut-être voudrait-il nous faire une petite introduction avant que nous ne passions aux questions.

M. S. R. Blair (Président, Foothills Pipe Lines Ltd.): Merci beaucoup, monsieur le président. Je vous présente nos trois experts: Léo Bouckhout, environnementaliste; Ed Mirosh, ingénieur, et Harvey Hewetson, expert des réserves de gaz au Canada. J'expliquerai tout à l'heure en particulier la présence ici de M. Hewetson.

Monsieur le président, nous sommes venus sur invitation du comité et nous attendons donc que vous nous indiquiez comment procéder. Nous avons apporté notre brochure qui a été distribuée aux députés. Elle est très succincte et a été préparée pour résumer la proposition de notre société pour le pipeline de gaz naturel devant partir de l'Arctique. On voudra peut-être se référer à la proposition complète soumise par *Foothills Pipe Lines Ltd* à l'Office national de l'énergie et au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Nous l'avons placée ici, au bout de la table. Elle a été déposée le 1^{er} mai devant ces deux organismes investis d'un pouvoir de réglementation.

Monsieur le président, je vais feuilleter en vitesse cette brochure, car je pense qu'en dix minutes nous pourrions fournir ainsi des éléments à partir desquels les membres du comité voudront peut-être nous poser des questions. Vous trouverez à la page 1 une introduction. Aux pages 2 et 3, nous donnons la production canadienne de gaz naturel depuis quelques années et les prévisions pour l'avenir. Pour l'Alberta, les chiffres nous ont été communiqués par le Centre de données de l'Office de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta.

Les chiffres généraux sur les réserves actuelles et tous les pronostics ont été tirés des prévisions fournies à notre Société par le Bureau d'experts conseil indépendant *JIJ Exploration Consultants*. Harvey Hewetson qui est ici aujourd'hui est un des associés de ce bureau.

Nous nous sommes aperçus au cours de l'été 1974 qu'il nous fallait proposer nous-mêmes une autre solution pour le gazoduc. Nous avons compris que les principales prévisions générales sur les futures réserves de gaz au Canada étaient jusqu'ici réservées exclusivement à 2 ou 3 grandes sociétés pétrolières. Il nous fallait donc nous passer de cette information confidentielle. Nous avons demandé conseil à l'industrie du pétrole et du gaz au Canada pour savoir quels bureaux d'experts conseil indépendants nous devions consulter si nous voulions obtenir véritablement

[Texte]

reserve developments in the country. We selected Mr. Hewetson's firm. Last summer, they produced a study. At that stage, and probably still, we believe it to be the major independent work on gas reserve potential and trends of reserve development in Canada. We were perhaps reinforced in that assessment afterwards when we made the study available to other companies and found toward a dozen moved quickly to buy it, including the three major companies.

I wanted to give that particular introduction to Mr. Hewetson because, unlike others who may be before you, we appear not with a staff department to give our appraisal of reserves, but with the work of Mr. Hewetson's firm.

On pages 4 and 5 we have . . .

• 1115

Mr. Gillies: Excuse me, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Gillies.

Mr. Gillies: Do you prefer to go through it before questioning? I guess it is perhaps easier if you do, is it?

Mr. Blair: Mr. Chairman, I think it would be a little easier, and I will try to keep this so short that it will still be fresh for questions.

The Chairman: Fine. You may proceed.

Mr. Blair: On pages 4 and 5 we show our calculations of the future requirements of gas supply in Canada.

Mr. Chairman, these projections, of course, are of a sort that can also be shown before the Committee by many other companies. I will not dwell on their detail at all. Of course, what is perhaps most important, they are simply summaries of forecasts that are given in far greater detail now before the federal government bodies that will be considering the applications in detail.

On pages 6 and 7 we relate the supply to the requirements. We have calculated that the entire growth of gas reserves, gas production capability in Canada for the foreseeable future, will basically be needed to supply the growth of Canadian markets and to supply all or part of the present export quantities committed by Canadian sellers. In other words, in contrast, we calculate that there will be no significant quantities of Canadian gas available to back any new increments of gas exports from Canada for the foreseeable future.

On pages 8 and 9 we depict the particular proposal which Foothills Pipe Lines is putting forward to provide for connection of the gas in the Mackenzie Delta-Beaufort Basin area to the market served by the Canadian pipeline systems. We have assessed that the only frontier gas in Canada which has been developed now to a state where its pipeline connection is commercially feasible is the gas in the Mackenzie Delta-Beaufort Basin, and we have concluded that our responsibility is to back a project to see that the attachment of that gas to the Canadian system is accomplished as promptly and as economically and in as manageable a project as can be achieved, and this is our selection of such a project.

[Interprétation]

une étude exhaustive de l'histoire du gaz dans le pays. Ainsi avons-nous choisi la société de M. Hewetson. Celle-ci nous a soumis une étude l'été dernier. C'était alors, et c'est probablement encore actuellement, le principal travail indépendant existant sur le potentiel de gaz et l'expansion prévue des réserves canadiennes. Cette impression nous a probablement été confirmée par la suite lorsque nous avons proposé cette étude à d'autres sociétés qui, pour une douzaine, se sont empressées de l'acheter, notamment les 3 grandes sociétés pétrolières.

Je voulais présenter ainsi M. Hewetson car, à la différence des témoins que vous recevez souvent, nous ne nous présentons pas ici avec le personnel d'un ministère susceptible de vous soumettre une évaluation des réserves, mais avec l'œuvre de la société de M. Hewetson.

Aux pages 4 et 5, nous avons . . .

M. Gillies: Excusez-moi, monsieur le président.

Le président: Monsieur Gillies.

M. Gillies: Préférez-vous terminer avant que nous posions des questions? C'est peut-être plus facile, n'est-ce pas?

M. Blair: Monsieur le président, je pense que cela serait en effet plus facile et j'essaierai d'être assez bref pour que tout cela soit encore frais au moment de poser des questions.

Le président: Bien, vous pouvez poursuivre.

M. Blair: Aux pages 4 et 5, vous trouverez nos prévisions quant aux besoins totaux du Canada en gaz naturel.

Il est évident, monsieur le président, que ce genre de prévisions pourraient être également soumises au Comité par bien d'autres compagnies. Je n'insisterai donc pas du tout sur le détail. Ce qui est peut-être plus important, c'est qu'elle représente simplement un résumé des prévisions beaucoup plus détaillées portées à l'attention des organismes fédéraux.

Aux pages 6 et 7, nous faisons le bilan de l'approvisionnement et des besoins. Nous avons calculé que toute l'expansion des réserves de gaz, que la production de gaz envisagée pour le Canada dans un avenir proche, serait essentiellement utilisée à approvisionner des marchés canadiens eux aussi en expansion et à satisfaire une partie ou la totalité des exportations actuellement engagées par les vendeurs canadiens. Autrement dit, nous calculons que le volume de gaz canadien ne permettra pas d'alimenter éventuellement, dans les années à venir, une augmentation éventuelle des exportations de gaz.

Aux pages 8 et 9, nous illustrons la proposition soumise par Foothills Pipe Lines pour assurer la liaison de gaz entre le région Delta du Mackenzie-mer de Beaufort et le marché desservi par le réseau de pipe-lines canadien. Nous avons conclu que seul le gaz du Delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort est commercialisable par liaisons pipe-lines. C'est pourquoi notre projet tend à rattacher ce gaz au réseau canadien aussi rapidement et économiquement que possible.

[Text]

I might call attention, Mr. Chairman, to two aspects of the project while looking at that map. The first is that it is a feature of this particular project proposal to use to every possible extent the existing pipeline systems in Canada, those from Westcoast Transmission, the Alberta Gas Trunkline Company in Alberta and TransCanada Pipelines. It is also inherent in this design that the design be directed and tailored very specifically toward maintaining an increasing gas supply to all of the existing markets in Canada and to extending the gas supply across Canada to Vancouver Island on the west and to Quebec City in the lower St. Lawrence on the east. Those are the basic policies that have existed behind the particular engineering design that has been employed.

• 1120

The other feature that I would like to mention while we are looking at this page is that we have also decided, in Foothills Pipe Lines Ltd., that our project in the Northwest Territories should have, as an integral part, pipelines to deliver gas to the main communities and settlements in the western Northwest Territories. So our proposal, before the National Energy Board, is just as much a proposal to deliver gas to Yellowknife, Hay River and other points, as it is a proposal to remove gas from the Northwest Territories.

Of course, in perspective, the daily volume of gas to the communities of the Territories will be very very small; less than 1 per cent of the total volume of gas that we believe will be delivered through the system. But we believe there is a very special significance to the supply of gas to those communities and part of the price of the over-all project to the down-stream users should be that of arranging for gas supply to the residents in the Territories.

If one were to approach that supply arrangement on conventional utility principles, the cost of the gas to communities such as Yellowknife and Hay River would be prohibitively expensive. On a heating value basis, it cost about as much as the fuel oil landed in those communities, which is up in the order of \$30 to \$40 a barrel. Therefore, it has sometimes been said in the past that it is just not practical—and it would not be practical by normal utility accounting—to offer such a service. But we have decided as a matter of policy, that the project should include that service. Yesterday in a meeting of the Foothills Board, in preparation for some questions that our representatives will be answering in Hay River tomorrow, we decided to commit the company to land gas in those communities at the same charge, to the residents, as to down-stream users for gas landed at the northern boundary of Alberta. In effect, we are rolling in the higher unit cost of the delivery of small quantities of gas, to local users with the much larger volumes of gas going to users of the gas down stream. This is a matter which is small, perhaps, in its total economical effect on the over-all proposal. But it is already receiving considerable public attention in the Territories and so I just mention it for that reason today.

On pages 10 and 11, we have shown schematically how this particular project, even though it has been tailored down to the minimum that we think can achieve the economy of scale that exists in large diameter pipelines, is still a very large project. The hatching, the dotted parts of these bars shows what the relative expansions would be of this project on top of the existing systems: in blue of the TransCanada PipeLines Ltd.; in green of the Alberta Gas

[Interpretation]

J'insisterai, monsieur le président, sur deux aspects du projet qui apparaissent sur la carte. Tout d'abord, une des caractéristiques du projet est d'utiliser toute extension possible du réseau de pipe-lines existant au Canada; notamment celle de *Westcoast Transmission*, de l'*Alberta Gas Trunkline Company* et de la *TransCanada Pipelines*. Nous jugeons d'autre part essentiel que le parcours soit conçu très soigneusement pour maintenir un approvisionnement de gaz toujours plus grand sur tous les marchés canadiens et pour assurer l'approvisionnement de l'île de Vancouver à Québec. Ce sont les principes essentiels sur lesquels nous avons fondé notre projet.

Pendant que nous regardons cette carte, j'aimerais également préciser que la Foothills Pipe Lines Ltd a décidé que son projet dans les Territoires du Nord-Ouest devrait englober des pipe-lines susceptibles de distribuer le gaz aux principales collectivités de l'Ouest des Territoires du Nord-Ouest. Ainsi la proposition que nous avons soumise à l'Office national de l'énergie vise-t-elle tout autant à amener le gaz à Yellowknife, Hay River et d'autres points qu'à faire sortir le gaz des Territoires du Nord-Ouest.

Il va sans dire que le volume quotidien de gaz livré à ces localités des Territoires sera très minime; moins de 1 p. 100 du volume total distribué par l'ensemble du réseau. Mais nous estimons qu'il est très important d'approvisionner ces localités et une partie du prix global du projet destiné au marché du Sud devrait être consacrée à l'instauration d'un réseau desservant les résidents des Territoires.

Si une telle opération devait être entreprise séparément et selon des principes traditionnels, le prix de revient serait prohibitif pour Yellowknife et Hay River. Pour le chauffage, cela coûterait à ces collectivités aussi cher que le pétrole, à savoir de 30 à 40 dollars le baril. C'est pourquoi l'on a parfois dit qu'une telle entreprise n'était pas réaliste, ce qui serait tout à fait vrai en temps normal. Mais nous avons décidé que cela devait faire partie du projet général. Hier, lors d'une réunion du conseil d'administration de la Foothills, où nous préparions les réponses que nos représentants devront donner demain à Hay River, nous avons pris la décision de nous engager à livrer du gaz à ces collectivités au même prix qu'aux usagers du Sud qui le recevraient à la frontière septentrionale de l'Alberta. En fait, le coût unitaire des livraisons de petites quantités de gaz est supérieur, mais sera compensé par les volumes beaucoup plus importants dirigés vers le Sud. C'est peut-être une question assez minime du point de vue économique si on la compare au reste du projet, mais l'idée a déjà fait son chemin dans les Territoires et c'est pourquoi j'en parle aujourd'hui.

Aux pages 10 et 11, nous avons schématisé les investissements que représenterait cet énorme projet qui a pourtant été limité au minimum nécessaire pour réaliser l'économie d'échelle des pipe-lines de plus grand diamètre. Les hachures, les pointillés, indiquent ce que seraient les expansions exigées par ce projet sur les réseaux existants: en bleu, TransCanada Pipelines Ltd.; en vert, Alberta Gas Trunk Lines Co. Ltd.; en orangé chamois, Westcoast Transmission

[Texte]

Trunk Lines Co. Ltd.; and in a sort of buff colour of the Westcoast Transmission Co. Ltd.; and then, of course, the entire Foothills Oil and Gas Co. Ltd., system which is an integral part of the project. So, this page just gives some sense of proportion and demonstrates how this particular proposal will require a very considerable expansion of gas transmission service in Canada.

On page 12 we have listed the various components of the over-all project. The one item there that I might dwell on for a moment, is what we call the third segment. In Alberta we have faced the rather knotty question of the use of the system which has been built for provincial jurisdiction services to support the more economical extension across the province of an interprovincial system under federal jurisdiction. And we believe we have carefully now designed a means in which there can be truly complete federal jurisdiction from end to end of the total projects employing pipelines entirely on federal rights-of-way and under the jurisdiction of the National Energy Board while also optimizing the economies which can be realized by building on the services of the existing companies to the advantage of both the gathering cost of gas and its transmission across Alberta from Alberta sources and the transmission across the province of gas from the Northwest Territories sources.

• 1125

On page 13 we have described a little bit about the company. At this stage the company is backed by the second and third largest gas transmission companies in Canada, West Coast Transmission and Alberta Gas Trunk. Foothills Pipe Lines will not be a subsidiary of either, or of them combined. We are deliberate in arranging that it will be an independent company operating for the service of the gas transmission industry in Canada as a whole and independent of any one company. But at the moment it requires early sponsorship, and it is receiving it from these two Canadian transmission companies.

Mr. Chairman, the remaining pages, 14 and 15, just give a summary of the timing of the project and the buildup of volumes which we anticipate. We believe the buildup of new gas supply from the Mackenzie delta will be somewhat less than some others have forecast and we believe, as operators, that it will take a little longer to get these policies moving. We believe they can be started to move a little sooner than some others have suggested but, once having started, we think the buildup to achieve full capacity of the pipeline will probably—and this is just a matter of estimating at this stage—take somewhat longer than others have supposed. This is the buildup that we believe, from all present information, is most realistic, on which our cost figures and design are presently based. If the daily quantity should build up any faster, of course, this system can be very readily expanded to provide the corresponding capacity.

Under financing I might remark, under the feature, that we believe all the equity in Foothills and in the expansions of the other company should be placed in Canadian hands. The common equity in the financing plan for Foothills is estimated at \$313 million, the preferred equity at \$131 million, and we propose and judge it entirely practical that all that equity be placed in Canadian hands.

[Interprétation]

Co. Ltd.; puis, bien sûr, l'ensemble du réseau Foothills Oil and Gas Co. Ltd. qui fait partie intégrante du projet. Cela vous donne donc une idée des proportions et montre que cette proposition exige une expansion considérable du service de canalisation du gaz au Canada.

A la page 12, nous avons énuméré les divers éléments du projet global. Je pourrais peut-être insister une minute sur ce que nous appelons le troisième segment. En Alberta nous nous sommes heurtés à la question assez complexe de l'utilisation du réseau construit pour les services provinciaux en vue d'assurer à la province l'extension plus économique d'un réseau interprovincial relevant du gouvernement fédéral. Nous estimons avoir maintenant soigneusement étudié un système qui pourrait réellement relever entièrement du fédéral pour tous les pipe-lines utilisés avec des droits de passage fédéraux et sous l'autorité de l'Office national de l'énergie. Cela permettrait de surcroît d'augmenter les économies réalisées en construisant sur ce qui existe déjà. Cela se refléterait à la fois sur le coût de canalisation du gaz et sur celui de son transport en Alberta et à partir des sources des Territoires du Nord-Ouest.

A la page 13, nous décrivons assez brièvement la société. Celle-ci est actuellement appuyée par les deux et troisième sociétés canadiennes de canalisation de gaz, West Coast Transmission et Alberta Gas Trunk. Foothills Pipe Lines ne sera contrôlée ni par l'une ni par l'autre. Nous voulons absolument constituer une société indépendante, au service de l'ensemble de l'industrie canadienne de canalisation du gaz. Mais pour le moment, nous avons besoin, pour démarrer, d'un appui que nous accordent ces deux sociétés canadiennes.

Monsieur le président, les dernières pages, 14 et 15, résument simplement le calendrier prévu et les volumes envisagés au fur et à mesure. Nous pensons que l'accroissement des réserves de gaz du delta du Mackenzie sera quelque peu inférieur à ce qu'ont pu prévoir d'autres sociétés et nous pensons également que le démarrage risque de prendre un peu plus de temps. La mise en chantier pourrait, à notre avis, être quelque peu avancée, mais après cela, nous estimons qu'il faudra un peu plus de temps pour que le pipeline atteigne sa pleine capacité. Il ne s'agit toutefois, bien sûr, pour le moment, que de prévisions. C'est l'expansion qui, d'après les renseignements actuellement disponibles, nous semble la plus réaliste et sur laquelle nous fondons nos prix de revient et nos projets. Si la production quotidienne devait croître plus rapidement, ce réseau pourrait bien sûr être facilement développé en conséquence.

Au chapitre du financement, je pourrais préciser qu'à notre avis les actions Foothills et celles qui seraient émises suite à l'expansion d'autres sociétés devraient être réservées aux Canadiens. Le capital-actions ordinaire pour le financement de Foothills est estimé à 313 millions de dollars, celui des actions préférentielles à 131 millions de dollars, et nous jugeons qu'il est tout à fait possible de trouver ce capital au Canada.

[Text]

On pages 18 and 19 we give a summary of our forecasts of the buildup of reserves in the supply area to support this pipeline based on the prognoses of J.L.J. Rather than repeat Mr. Hewetson's words, he could easily joint in answering any questions on that matter.

On page 20 we emphasize that we believe the right sponsorship for this kind of a project is from among Canadian companies which have a basic interest and responsibility in serving the Canadian markets. There are many of those that we conceive as being partners in this, some privately-owned, some government-owned, and their participation will be made very welcome.

Finally, on page 21 we have noted just informally some of the reasons that we believe this project has merit. I will not dwell on those, Mr. Chairman, because we are about to go into a competitive proceeding and I do not want to propose to use the Committee's time and a partisan argument here, but for reasons such as these and many others, we believe that it is a good thing for us to be pressing this particular proposal at this stage.

• 1130

In the last of those, in number eight, I will just give this one point of emphasis; that we believe that while such a project is absolutely a federal project in its purposes and its jurisdiction, in law and in its policies, it is also necessary that as a practical matter it be a project which recognizes and meets the aspirations of the most affected provinces and territories. We believe that if such a project should be needed quickly, which is a decision for Canada, this one can be carried out as manageable. We are responsible companies and prepared to put all our resources behind it. If there is, as there may well be, a sense of urgency in getting this thing moving, as a practical matter it has got to give regard to the needs, the policies of British Columbia and Alberta and Saskatchewan and of the central Canadian consuming policies, and we have tried very much to organize a project which anticipates that kind of response. I would be grateful for the interview and would be pleased to answer questions. You may proceed as you may wish, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Blair. Did you have any other material to deliver to the members of the Committee?

Mr. Blair: The Annual Report.

Mr. Andre (Calgary Centre): I think that has been delivered.

The Chairman: I was asked if the Committee would agree to have these included in today's minutes and proceedings. Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Agreed. Now we shall resume our questioning, and our first questioner is Mr. Gillies.

Mr. Gillies: Thank you very much, Mr. Chairman, and Mr. Blair for that most interesting and informative summary. Am I correct in assuming that the project depends a great deal on the co-operation of the other gas lines to distribute the gas throughout the rest of Canada and that your main interest is to bring it down to hook on to these other operations? What sort of arrangements do you have worked out with Trans-Canada Pipeline.

[Interpretation]

Aux pages 18 et 19, nous résumons nos prévisions relatives à l'expansion des réserves dans la zone d'approvisionnement d'après les pronostics de J.L.J. Plutôt que de répéter moi-même ce qu'aurait à dire M. Hewetson, je vous propose de lui poser directement vos questions à ce sujet.

A la page 20, nous insistons sur le fait qu'il nous semble normal que ce genre de projet soit appuyé par des sociétés canadiennes, directement concernées et responsables des marchés canadiens. Nombreuses sont celles qui, à notre avis, pourraient être associées à une telle entreprise. Certaines du secteur privé, d'autres du secteur public et nous accueillerions très volontiers leur participation.

Enfin, à la page 21, nous avons lancé un peu au hasard certains des motifs qui nous permettent de juger tout à fait valable ce projet. Je n'insisterai pas là-dessus, car je ne voudrais pas utiliser le temps du Comité à présenter nos arguments face à nos concurrents, mais je répète que pour ces raisons et bien d'autres, nous estimons devoir maintenant soutenir très vigoureusement cette proposition.

Toutefois j'insiste sur le numéro 8, en bas de la page, car nous estimons que s'il s'agit d'un projet dont les objectifs et la responsabilité sont entièrement fédéraux, il est également nécessaire que l'on reconnaisse dans les faits les aspirations des provinces et territoires les plus directement concernés. Nous sommes convaincus que si un tel projet est jugé urgent, et c'est au Canada d'en décider, celui-ci est très réalisable. Nous sommes des sociétés sérieuses qui sont disposées à l'appuyer de toutes leurs ressources. Ainsi, s'il semble urgent de progresser dans cette voie, il faudra pratiquement tenir compte des besoins et des politiques de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, et de la Saskatchewan et des provinces consommatrices du centre du Canada. C'est ce qui nous a inspiré dans la conception de ce projet. Je vous suis reconnaissant de m'offrir la possibilité de vous le présenter et je serais très heureux de répondre à vos questions, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Blair. Aviez-vous d'autres documents à distribuer aux membres du Comité?

M. Blair: Le rapport annuel.

M. Andre (Calgary-Centre): Je crois qu'il a été distribué.

Le président: On m'a demandé si le Comité consentirait à ce que les documents soient inclus aux délibérations d'aujourd'hui. Est-ce d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord. Nous allons donc passer aux questions et je donne d'abord la parole à M. Gillies.

M. Gillies: Merci beaucoup, monsieur le président, et monsieur Blair et ce résumé des plus intéressants et documentés. Ce projet ne dépend-il pas beaucoup de la coopération des autres compagnies de gaz dans la distribution au reste du Canada? Votre principal objectif n'est-il pas d'assurer la jonction avec ces autres réseaux? Quel genre de dispositions avez-vous prises avec TransCanada Pipelines?

[Texte]

Mr. Blair: You are, of course, correct in the basic assumption. We see it this way. All these Canadian markets are presently served through the systems of Alberta Gas Trunk Line and Trans Canada and so on, and the companies work together and work together well to provide that service.

We had discussions with Trans Canada Pipelines extending over several years about the ways in which Arctic gas, once it had been brought into Alberta, could be moved on to its ultimate markets. We have conducted joint studies with Trans Canada Pipelines on the exact design and the costing of expansions of their systems and the systems of Alberta Gas Trunk Line to achieve that purpose. We are confident that in the event that this project were approved, Trans Canada would provide the continuing service to move the gas to the markets that it presently serves.

Our confidence is built on this history of consultation, joint study, joint engineering work. We have not approached them at this stage or thought there was any particular point to suggest any contractual arrangements because our role would be a carrier and the parties that used us as a carrier would be those that would then deal with Trans-Canada Pipelines Limited to get its services to move their gas to the ultimate market.

• 1135

Mr. Gillies: The other assumption associated with this is that there will be excess capacity in these lines, presumably as provincial sources fall off. What if they do not fall off? Supposing there were new discoveries of gas in those areas, would that make the Foothills proposal sort of redundant?

Mr. Blair: No. If we were so fortunate as to find much more gas in Alberta than we have estimated, to find the Alberta sources were capable of maintaining or increasing, say, their 1977 or 1978 level of supply to other Canadian markets, certainly much less of the extra capacity we have been calculating on would be available immediately to move Arctic gas. But there still would be a clear advantage to using the existing systems across Alberta, like the existing systems of Trans-Canada Pipelines Limited across Saskatchewan, Manitoba and Ontario and those of the West-coast Transmission Company Limited in British Columbia. Once the gas has crossed the virgin country where no pipeline existed before, and has been brought to the point at which a pipeline exists then, through the process of looping, or adding sections of parallel line, the growth of capacity from year to year can be tailored exactly to the growth of supply. There is no longer a need to build a whole new continuous pipeline, which would be oversized in its earlier years.

Economically, there would still be an excellent case in the hypothetical case you have suggested. There would still be a very good economic reason to build by expansion of the existing systems rather than by building a whole new system. That is, to us, a fact of life in pipeline economics that has existed since we first looked at any of these proposals. It is true that in this particular case in Alberta, and for all systems moving east of Alberta, we do have the additional advantage of calculating additional capacity through decline of Alberta production, but we do not rely on that as a base for our proposal.

[Interprétation]

M. Blair: Fondamentalement, vous avez bien sûr raison. Tous les marchés canadiens sont actuellement desservis par des réseaux de l'Alberta Gas Trunk Line, de la Trans-Canada etc., et ces compagnies travaillent dans une certaine mesure ensemble.

Nous avons eu certains entretiens avec la TransCanada Pipelines depuis plusieurs années pour étudier la façon d'acheminer vers les marchés destinataires le gaz de l'Arctique une fois qu'il est parvenu en Alberta. Nous avons mené des études conjointement avec la TransCanada Pipelines en vue de définir le tracé exact et le coût d'expansion de ses réseaux et de ceux de l'Alberta Gas Trunk pour obtenir les résultats voulus. Nous sommes convaincus que si ce projet est approuvé, TransCanada continuerait de se charger de la canalisation du gaz vers les marchés que la société dessert actuellement.

Nous avons acquis cette conviction après nombre de consultations, études et travaux techniques conjoints. Nous n'avons pas encore contacté la société en vue d'éventuels contrats, car nous n'avons pas jugé que cela était pour le moment nécessaire. Notre rôle serait en effet d'acheminer le gaz et ce serait à nos clients de traiter avec la TransCanada Pipelines Limited qui se chargerait d'acheminer le gaz jusqu'au marché destinataire.

M. Gillies: Vous prenez aussi pour acquis une capacité supplémentaire de ces gazoducs au fur et à mesure que les ressources provinciales déclineront. Que se passera-t-il si elles ne diminuent pas? Supposez que l'on fasse de nouvelles découvertes de gaz dans ces régions, votre proposition sera alors inutile?

M. Blair: Non. Si nous avions la chance de trouver en Alberta beaucoup plus de gaz que prévu, si nous nous apercevions que les ressources de l'Alberta permettaient de maintenir ou d'accroître sa part de 1977-1978 sur les autres marchés canadiens, il est certain que des installations supplémentaires moins importantes que celles que nous avons prévues pourraient immédiatement être utilisées pour le gaz de l'Arctique. Mais il resterait certainement très avantageux d'utiliser les réseaux actuels de l'Alberta, comme celui de la *TransCanada Pipe lines Limited* en Saskatchewan, au Manitoba et en Ontario et ceux de la *West-coast Transmission Company Limited* en Colombie-Britannique. Lorsque le gaz a traversé les contrées vierges où il n'existait pas jusque-là de gazoduc et a atteint un point où il existe un gazoduc, il suffirait de construire certaines boucles ou des sections parallèles. Il ne faudrait pas construire un gazoduc entièrement nouveau qui serait trop important les premières années.

Économiquement parlant, l'hypothèse que vous suggérez ne fait que confirmer notre solution. Il resterait très judicieux de construire en se servant des réseaux existants plutôt qu'en envisageant un réseau totalement nouveau. C'est pour nous une réalité de l'industrie du pipe-line qui nous a frappés. C'est pourquoi nous avons commencé à examiner la question. Il est vrai que dans ce cas particulier en Alberta et pour tous les réseaux quittant l'Alberta par l'est, on peut s'attendre à un surcroît de capacité suite au déclin de la production dans cette province, mais nous ne fondons absolument pas notre proposition là-dessus.

[Text]

Mr. Gillies: Mr. Blair, in the discussion that has gone on on pipelines and pipeline construction, as I know you are aware, the great case has been made that the only economical, feasible way of bringing this gas out of the North is to make it available in the Central United States. Is it the essential element of your proposal that by using the existing pipeline facilities across Canada it is economically feasible to bring down the gas to Northern Alberta without the need for shipments into the United States? I am trying to pick up the key element that differentiates the Maple Leaf Project from some of the other projects we are talking about. This seems to me to be an absolutely fundamental difference in approach. One is suggesting that you must have the U.S. market, you are saying that it is quite feasible for this to be a Canadian project.

Mr. Blair: You have hit it on the nose. We say very earnestly, because I know this is very much a key point, that there never has been a case made and substantiated that it is necessary to export Canadian gas to make the attachment to the frontier gas feasible. Nor has any case been made or substantiated that it is more economical to move the Canadian gas in conjunction with Arctic gas. I certainly do not blame anyone for repeating those as though they were conclusions, because that sort of conclusion has been stated. But in our five or six years of study, inside and outside of the various study groups we have been in, we have never yet been shown a study that demonstrated those results.

• 1140

We are convinced as pipeline operators, and this is our main occupation, that those assertions are incorrect and misleading and in fact it is just as economical and, if anything, in the face of the published filings, a little more economical to move the gas from the Mackenzie Delta area to Canadian markets alone through projects such as this as it is through a project in which it is mingled with Alaskan gas or a project on which large quantities go to export.

The one basic foundation that we need to make that assertion as flat and deliberate as I have just phrased it, is that there be sufficient gas reserves in the Mackenzie Delta to found a separate project where we believe by the time of financing a Canadian project can be self-sufficient. If that is correct, then in the quotations of cost of service and tariffs the Canadian case in this proposal is somewhat more economical. We felt it tremendously important to bring this forward in the face of the other assertions that you mentioned because this has changed so tremendously the Canadian bargaining position. We felt that until that was done there might be an acceptance that would work very badly against the Canadian bargaining position and that is what we are confident that we have managed to counter with the present filing.

Mr. Gillies: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Gillies. Your time is up. Perhaps on your second round. Mr. Martin.

Mr. Blair: I am sorry my answers were too long.

Mr. Martin: Mr. Chairman, through you to Mr. Blair, if I may. Mr. Blair, I understand that during the National Energy Board hearings in Calgary last fall you intimated quite pointedly that there are probably economies of scale in building a 42-inch line as against a 48-inch line. How do you substantiate this particular point?

[Interpretation]

M. Gillies: Monsieur Blair, dans les débats qui se poursuivent sur les pipe-lines et leur construction, on a prétendu que la seule façon économique et possible d'acheminer le gaz du nord était de l'acheminer vers le centre des États-Unis. L'essentiel de votre proposition est-il qu'en utilisant les installations de pipe-lines existants au Canada, il est économiquement possible d'acheminer le gaz vers le nord de l'Alberta sans qu'il soit nécessaire de l'expédier aux États-Unis? J'essaye de détecter l'élément clé qui différencie le projet *Maple Leaf* de certains autres projets envisagés. Il me semble qu'il y ait là une différence absolument fondamentale d'optique. D'une part on déclare qu'il faut absolument avoir recours aux marchés des États-Unis, d'autre part vous nous dites qu'il est parfaitement possible d'envisager un projet purement canadien.

M. Blair: Vous avez visé dans le mille. C'est en effet un élément essentiel et nous affirmons qu'il n'a jamais été prouvé qu'il soit nécessaire d'exporter le gaz canadien pour rendre possible la jonction au gaz des régions pionnières. On n'a jamais non plus prouvé qu'il était plus économique de canaliser le gaz canadien en même temps que le gaz de l'Arctique. Je ne critique certainement personne de répéter ce genre de choses comme des conclusions, car c'est souvent comme cela qu'on les a présentées. Mais les 5 ou 6 années d'études que nous venons de faire, séparément ou en collaboration avec des divers groupes de travail constitués, ne nous ont jamais amené à ces conclusions.

Exploitants de pipe-line, nous sommes convaincus que ces affirmations sont erronées et trompeuses et qu'il est en fait tout aussi économique et même peut-être, d'après les données actuelles, un peu plus économique, d'acheminer le gaz de la région du delta du Mackenzie exclusivement vers les marchés canadiens, comme nous le proposons par exemple, que de combiner notre projet pour englober le gaz de l'Alaska ou d'envisager une exportation importante.

S'il nous faut affirmer cela aussi catégoriquement que je viens de le faire c'est que les réserves de gaz du delta du Mackenzie sont suffisantes pour justifier un projet distinct, canadien et autonome. Or, dans ce cas, le coût des services et des tarifs douaniers serait beaucoup plus avantageux s'il s'agit d'un projet canadien. Nous avons pensé qu'il était extrêmement important d'opposer notre proposition aux autres affirmations auxquelles vous avez fait allusion, car cela change totalement la position négociatrice canadienne. Nous avons estimé qu'avant cela cette position risquait beaucoup et c'est ce que nous croyons avoir réussi à contrer par notre proposition.

M. Gillies: Merci.

Le président: Merci, monsieur Gillies. Vous avez épuisé votre temps. Peut-être voudrez-vous reprendre au second tour. Monsieur Martin.

M. Blair: Je suis désolé d'avoir pris trop de temps pour répondre.

M. Martin: Monsieur le président, je voudrais demander à M. Blair comment il pouvait soutenir la position qu'il avait prise l'automne dernier lors des audiences de l'Office national de l'énergie à Calgary à propos des économies d'échelle possibles en construisant un gazoduc de 42 pouces plutôt de 48 pouces?

[Texte]

Mr. Blair: As pipeline operators in Alberta Gas Trunk Lines and Westcoast Transmission, the business of achieving greater economy by using a larger diameter of pipe or a larger size of compressor station is part of our doctrine; it is fundamental. On that basis we progress from 24 inches to 30 inches, from 30 to 36 inches and from 36 to 42 inches and actually we are relatively aggressive among pipeline companies in proceeding that way to achieve the economy of scale.

The point that I made in Calgary was that we found that although in pure engineering calculations, all other things being equal, one would expect to achieve an additional economy in moving up from 42 to 48 inches but in the particular circumstances of planning this project the economy did not exist. Because all other factors are not equal, we found that the 42-inch actually calculated as least as economical as the 48-inch. That was the point I was particularly wishing to make in that evidence in Calgary because that conclusion is one that is important for us to emphasize in explaining our proposal.

Mr. Martin: To pursue the point a little further, Mr. Blair, if, as you mentioned, in past developments there has been a tendency to move up in diameter of pipe for larger volumes—I gather you established a crossover point at which anything larger than a 42-inch line ceases to be beneficial—what developed in the studies to show that you come to this maximum size and indeed economies of scale cannot be obtained by moving up to a 48-inch line and carrying larger volumes?

• 1145

Mr. Blair: The studies are very considerable and I will try to summarize the results for you. The 42-inch pipe is in service in Canada. It is a known commodity. It is manufactured by half a dozen pipe mills across Canada that have capacity to make all the pipe for a project such as this in Canada, if necessary and if advantageous, and at the same time to supply all the other concurrent requirements of the Canadian pipeline companies for their other expansions.

Mr. Railton: Mr. Chairman, may I interject here that we can make 48-inch pipe at this moment right in Welland, at Stelco, and we are waiting for orders.

Mr. Blair: I am aware of 48-inch pipe, but the distinction is that to our understanding we are still far, far short of capability to make the major part of the 48-inch pipe for such a project in Canada.

Mr. Railton: Not so. That is not so.

The Chairman: I am sorry, Mr. Railton. I think you are taking from Mr. Martin's time. Mr. Martin.

Mr. Martin: I hope this is not counting against my time.

Mr. Blair: We found also that the sheer scale of the 48-inch project as it was then being advanced was apparently producing factors of additional cost which were offsets to the costs of the more conventional, more modest, 42-inch system. This is a conclusion that we are finding in other areas in engineering economics currently, that the complete search of lower-unit costs through grand sizing is running into a ceiling in a number of major projects when they get into many billions of dollars in their size.

[Interprétation]

Mr. Blair: Comme exploitants de pipe-line pour l'Alberta Gas Trunk Lines et la Westcoast Transmission, nous avons toujours eu pour principe fondamental de réaliser des économies supérieures en utilisant des canalisations de diamètre plus important ou des compresseurs plus grands. Ainsi somme-nous passés de 24 à 30 pouces, de 30 à 36 pouces et de 36 à 42 pouces et sommes-nous en fait considérés comme relativement hardis par les autres sociétés de pipe-lines lorsque nous choisissons cette façon de réaliser l'économie d'échelle.

J'ai dit à Calgary que nous avions jugé que malgré certains calculs purement techniques, toutes choses restant égales, on pouvait attendre une économie supplémentaire en choisissant le 48 pouces plutôt que le 42 pouces, mais que dans les circonstances particulières de planification, l'économie n'existait pas, car les autres facteurs ne sont pas égaux. Nous nous sommes aperçus ainsi que le 42 pouces était en fait au moins aussi économique que le 48 pouces. C'est principalement ce que j'avais voulu expliquer à Calgary, car cette conclusion nous semble importante pour expliquer notre proposition.

M. Martin: Allons un peu plus loin si vous voulez, monsieur Blair: Si, comme vous l'avez dit, on avait dans le passé tendance à augmenter le diamètre des canalisations au fur et à mesure de l'augmentation des volumes, je pense que vous avez dû découvrir que lorsque cela dépassait 42 pouces, le raisonnement n'était plus valable, qu'est-ce qui prouve que l'on atteint là le diamètre maximum et que l'on ne réalisera pas l'économie d'échelle en l'augmentant jusqu'à 48 pouces et en transportant des volumes plus importants?

M. Blair: Les études effectuées sont assez considérables et je vais essayer de vous en résumer les résultats. La canalisation de 42 pouces est utilisée au Canada. C'est un produit bien connu. Il est fabriqué par une demi-douzaine d'usines qui sont en mesure de produire toutes les canalisations nécessaires à un projet de cette envergure tout en assurant l'approvisionnement de toutes les autres compagnies canadiennes de pipe-lines.

M. Railton: Monsieur le président, puis-je interrompre pour dire que nous sommes actuellement en mesure de construire à Welland, chez Stelco, des canalisations de 48 pouces et qu'il n'y a qu'à passer commande.

M. Blair: Je suis au courant, mais à notre avis la distinction réside dans le fait que nous ne sommes toujours pas en mesure au Canada de produire la majeure partie de la canalisation de 48 pouces que représenterait un tel projet.

M. Railton: C'est faux.

Le président: Je suis désolé, monsieur Railton. Je crois que vous empiétez là sur le temps de M. Martin.

M. Martin: J'espère que cela n'est pas pris sur mon temps.

M. Blair: Nous avons également constaté que l'échelle du projet de 48 pouces proposée occasionnait des coûts additionnels qui rattrapaient le coût de revient d'un réseau de 42 pouces plus conventionnel et plus modeste. C'est une conclusion à laquelle nous arrivons actuellement dans d'autres domaines de l'économie industrielle. En effet, pour un certain nombre de grands travaux de plusieurs milliards de dollars, lorsque l'on cherche à réduire le coût unitaire en augmentant l'échelle, on finit par atteindre un certain plafond.

[Text]

Putting every bit of information we have about pipe availability, about engineering design or cost experience—I might say that Stelco has been the largest supplier of pipe to our own company's systems in Alberta; We know the company well and we know its capabilities well—putting all these things together, we simply calculated in the end that in this particular case the 42-inch was the more economic.

Mr. Martin: Mr. Blair, I would just like to explore one other aspect with you for a moment, bearing in mind the tie-in of Alberta Gas Trunk Lines with the Maple Leaf Project and your own position as President. I understand that the Trunk Line is proposing to spend a rather large amount of money over these next few years on additional plant facilities—I understand the figure is somewhere in the order of \$300 million—and that this represents an increase of perhaps some 50 per cent over the existing facilities.

I further understand that the unit cost of transporting Alberta gas is going to just about double in the next few years, from about 5.1 cents to 10.2 cents per Mcf. If this is correct, this is certainly a very substantial increase in transmission costs, in the order of probably some \$275-odd million. Will this not have to be borne by Canadians generally, gas consumers in both West and East?

My concern is that this large capital program could result in substantial unused capacity in the trunk line system by 1980. If these extra facilities were then turned over to the Maple Leaf Project and made available there, should the cost of at least some of these extra facilities not be figured into the cost of the Maple Leaf Project, when comparing total costs of that project against total costs of a competitor's project?

Mr. Blair: Someone has generated some figures that are not the company's. I do not agree to their being appropriate forecasts. They are figures, in the detail that you have given them, which are not familiar to me at all.

• 1150

Each of the gas transmission companies in Canada is experiencing some increase in their unit costs of transmission service, and Trans-Canada Pipe Lines is by far the larger, but Alberta Gas Trunk to some degree as well, and these costs result partly from simply the larger unit costs of installing any new capital facility.

You make the point that this is a relatively large increase compared to the present plant in Alberta, but I think Mr. Kerr of TransCanada brought this out very well recently when he indicated in a speech what the capital cost value of TransCanada Pipe Lines would be if it were now to be built in terms of inflated dollars and it puts the whole thing into a different perspective.

Each of the companies will require to expand, and we are working hard at it as part of our service in these years. The general trend of unit costs will continue to go up somewhat, but I think behind the case you were presenting there was sort of an implication—at least, the only point where I could think of it being put quite that way would be an implication that Alberta Gas Trunk line might be planning an over-building in these years and then sort of getting some special advantage, and that is not in our plans

[Interpretation]

En examinant tous les renseignements qui nous ont été fournis sur la disponibilité de canalisations, le dessin industriel et les coûts, je dirais que Stelco est le plus grand fournisseur de canalisations pour les réseaux de notre société en Alberta; nous connaissons très bien cette maison et nous en connaissons le potentiel. C'est à partir de tout cela que nous avons calculé que finalement, dans ce cas particulier, la canalisation de 42 pouces était plus économique.

M. Martin: Monsieur Blair, je voudrais maintenant passer un instant à un autre aspect, sachant les liens qui existent entre l'Alberta Gas Trunk Lines et le projet Maple Leaf et que vous êtes président de la société. Je crois que Truck Lines propose de consacrer des sommes assez importantes ces prochaines années à la construction de nouvelles installations, je pense qu'il s'agit d'environ \$300 millions, et que cela représente à peu près une augmentation de moitié de ses installations actuelles.

Je crois d'autre part que le coût du transport du gaz de l'Alberta va à peu près doubler dans les prochaines années puisqu'il passera de 5,1 c. à 10,2 c. les 1,000 pieds cubes. Si cela est exact, cela représente certainement une hausse très sensible des coûts d'acheminement, de l'ordre probablement de quelque \$275 millions. Cette hausse ne devra-t-elle pas être supportée par la population canadienne, par les consommateurs de gaz de l'Ouest et de l'Est?

Je me demande en effet si ces gros investissements de capital d'établissement ne vont pas aboutir à la construction d'un important potentiel utilisé pour Truck Lines d'ici 1980. Si ces installations supplémentaires devaient être plus tard transférées au projet Maple Leaf, ne devrait-on pas compter au moins une partie de ces frais dans le prix de revient du projet Maple Leaf lorsque l'on compare le coût total de ce projet à celui de ses concurrents?

M. Blair: On a donné des chiffres qui ne sont pas ceux de la société. Je ne puis endosser ce genre de prévisions. Le détail des chiffres que vous venez de donner m'est tout à fait étranger.

Chacune des compagnies de gaz au Canada accusent une augmentation du coût unitaire pour le transport du gaz, et la TransCanada Pipe Lines est celle qui a subi la plus forte augmentation. L'Alberta Gas Trunk a subi une augmentation également, augmentation due en partie au fait qu'il en coûte plus par unité lorsque de nouvelles dépenses d'investissement sont en cause.

Vous soulignez que l'augmentation est plutôt élevée pour l'usine actuelle en Alberta mais je crois que M. Kerr de la TransCanada a très bien dit les choses dans un discours qu'il donnait récemment en rappelant quel serait le coût de la TransCanada Pipe Lines si on devait construire le pipeline avec les dollars d'aujourd'hui. Les choses prennent alors un aspect tout à fait différent.

Chaque compagnie devra prendre de l'expansion et nous travaillons dans cette optique ces années-ci. Le coût unitaire continuera d'être poussé vers le haut. Cependant, j'estime que dans l'exemple que vous donnez, du moins c'est tout ce à quoi je peux songer, vous laissez entendre que l'Alberta Gas Trunk projette de construire à outrance ces années-ci afin de pouvoir en tirer des avantages spéciaux; je puis vous dire que ce ne sont pas là nos projets ni nos intentions du tout. Ce n'est pas là la tactique que nous

[Texte]

or intentions at all. We have not followed that kind of strategy and we have no thought of it, so that would be a frivolous suggestion to me. It is not the way that a responsible pipeline company would act.

Mr. Martin: I have one final question, if I may, Mr. Chairman, just to clarify that point. Mr. Blair, would you say, then, that your present capital addition plans for the trunk line would not indeed put into the ground facilities anything that could then be made available to the Maple Leaf Project. In other words, if The Maple Leaf Project were to go through, you would need extra facilities over and above those that are planned. I am just trying to clarify the point you made. You are not planning on having any excess capacity in your construction plans for the trunk line if The Maple Leaf Project does not go through?

Mr. Blair: Certainly we are absolutely not deliberately creating excess capacity for the purpose of The Maple Leaf Project, but it is true that there is a good case to be made for this thing to be done in Canada to build up Alberta production in these next years, even beyond what Alberta might sustain in the long term, and then have that dovetailed with Mackenzie Delta gas coming in behind it. I think there is a very good Canadian case to be made for that approach, and if that were done we would be co-operative in it, but absolutely not the point of deliberately creating. That is a frivolous and completely unlikely strategy.

The Chairman: I am sorry, I have to be real strict on time. Mr. Douglas.

Mr. Martin: Just one point. I think . . .

The Chairman: I am sorry, the Committee agreed. I have been limiting everyone to 10 minutes. Is it agreed that he makes this point?

An hon. Member: We will agree, but his colleagues will not.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I want to start off by asking Mr. Hewetson—and we have not had an opportunity to see his study which he has done—just so we start from a common premise, what is the estimated marketable reserve in the Mackenzie Delta-Beaufort Sea area?

Mr. Harvey Hewetson (J. L. J. Exploration Consultants Limited): In the Mackenzie Delta-Beaufort Sea area we calculate the most likely marketable gas is 7.459 trillion.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is marketable reserve?

Mr. Hewetson: That is right.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is your estimate of the supplies of gas in southern Canada, the marketable reserves?

Mr. Hewetson: Our estimate of the supply of gas in southern Canada is based on two sources. The only people who do a pool-by-pool analysis of reserves are either the various provincial governments in the West or the Canadian Petroleum Association. I might cover this point rather completely, Mr. Douglas, because I think it is important. In British Columbia there is a big variation between the CPA estimate of reserves—present existing, proven or probable reserves—and what the Department of Mines, Petroleum

[Interprétation]

avons suivie, nous n'y avons même pas songé, donc votre supposition me semble ridicule. Une compagnie de pipeline raisonnable n'agirait jamais ainsi.

M. Martin: J'ai une dernière question car j'aimerais obtenir des précisions. Monsieur Blair, voulez-vous dire que vos projets de dépenses en capitaux pour une ligne principale ne permettraient pas l'installation d'équipement qui pourrait servir au projet *Maple Leaf*. En d'autres termes, si le projet *Maple Leaf* se réalisait, auriez-vous besoin d'autres installations en plus de celles que vous projetez actuellement. J'aimerais tout simplement des précisions sur ce que vous avez dit. N'auriez-vous pas une capacité excédentaire dans vos plans de construction de la ligne principale, si jamais le projet *Maple* ne se réalisait pas?

M. Blair: Il n'est pas question pour nous de créer, à dessein, une capacité excédentaire en prévision du projet *Maple Leaf*. Il est vrai que l'on pourrait faire cela au Canada afin de stimuler la production albertaine au cours des prochaines années et qu'on pourrait même dépasser ce que l'Alberta peut fournir à long terme et même opérer un raccord avec le futur gaz du delta du Mackenzie. Je crois qu'on pourrait défendre ce point de vue et si cela se faisait, nous collaborerions mais nous ne susciterions certainement pas cela à dessein. Il s'agit là d'une stratégie complètement ridicule, impossible.

Le président: Excusez-moi il nous faut être très sévère pour le temps. Monsieur Douglas.

M. Martin: Une seule chose.

Le président: Excusez-moi les membres du Comité sont d'accord. J'ai imposé une limite de 10 minutes à chacun. Permettons-nous à M. Martin de dire encore une chose?

Une voix: Nous, nous serions d'accord mais ses collègues ne le seront pas.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, en commençant j'aimerais demander à M. Hewetson, bien que nous n'ayons pas eu l'occasion de voir l'étude qu'il a préparé, ce qui nous aurait permis de parler en connaissant les mêmes hypothèses, quel est selon lui la réserve commercialisable dans la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort?

M. Harvey Hewetson (J.L.J. Exploration Consultants Limited): Dans le delta du Mackenzie et la mer de Beaufort, nous estimons que le gaz commercialisable serait de 7,459 billions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il s'agit là de la réserve commercialisable?

M. Hewetson: C'est cela.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelles sont selon vous les réserves commercialisables de gaz dans le Sud du Canada?

M. Hewetson: Nos estimations de la réserve de gaz dans le Sud du Canada proviennent de deux sources. Les seuls qui fassent une analyse individuelle des réserves sont les gouvernements provinciaux dans l'Ouest et l'Association canadienne du pétrole. Monsieur Douglas, je parlerai abondamment de cette question car je crois qu'elle est importante. En Colombie-Britannique, il y a une différence entre les réserves évaluées par l'Association canadienne du pétrole—réserves actuelles, constatées aux potentielles—et

[Text]

Resources Branch, had. I think the difference in the end of 1973 estimate for the department, compared with the end of 1974 estimate for CPA, is about 2 trillion.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I have the figure for all Canada, apart from the Arctic? The National Energy Board speaks of 60 trillion cubic feet, in round figures, 59.7 to be exact.

• 1155

Mr. Hewetson: We say the initial proved reserves. Are you talking about remaining reserves, sir?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am talking about remaining marketable reserves.

Mr. Hewetson: Remaining proved reserves we say are 60.2933 trillion cubic feet.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Blair, the pipeline you are proposing is to be a 42-inch pipeline with a daily capacity of what?

Mr. Blair: In the particular operating design that we propose, Mr. Douglas, 2.4 billion cubic feet a day. That is somewhat less than the capacity of the same pipeline if it was operated right up to the pressure levels permitted by the Canadian Standards Association and National Energy Board codes. If operated at those levels, the answer would be 2.7 billion cubic feet a day, but we believe it prudent—on the recommendation of our own engineers—to plan this operation at a reduced level under the Arctic conditions until we learn something about the metallurgy of pipe operation at the lower temperatures.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): As you are planning to convey this gas solely for consumption by Canadian users, the figure of 2.4 billion cubic feet a day would meet those needs for what period of time?

Mr. Blair: It would meet the growth of Canadian markets—as we estimate such growth—and the continuation of the present export of Canadian gas to the United States under all the former existing permits and licences, if that is to be accomplished, through the year 1983. Commencing with the year 1984, but not before then, some additional supply would be needed to meet our estimates of the future growth of Canadian markets and the maintenance of the historic past export commitments.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So that beyond 1984, you would be dependent on further supplies being discovered in the Arctic, in the Mackenzie delta-Beaufort Sea area?

Mr. Blair: Yes, sir, and the Arctic islands and other frontier areas. Of course, we do anticipate that in the intervening years there will have been some growth of reserves in the Mackenzie delta-Beaufort basin, and that some expansion of the system will then be appropriate. But you are quite right; we require that to occur.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How do you meet the argument that is sometimes put up that because we have a relatively small amount of marketable reserves in the Arctic, that there is an economic advantage in “piggy-backing” Canadian gas? because of the economy in scale, and because, if we do not discover more gas in the

[Interpretation]

celles que la Direction des ressources pétrolières du ministère des Mines a évaluées. Je crois que la différence entre l'estimation du ministère, à la fin de 1973, et celle de l'Association canadienne du pétrole, à la fin de 1974, est égale à environ 2 billions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourriez-vous me donner les chiffres qui valent pour tout le Canada, sans compter l'Arctique? L'Office national de l'énergie donne 60 billions de pieds cubes environ, c'est-à-dire exactement 59.7.

M. Hewetson: Nous parlons des premières réserves constatées. Parlez-vous des autres réserves, monsieur?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je parle des autres réserves commercialisables.

M. Hewetson: Les autres réserves constatées s'élèvent selon nous à 60.2933 billions de pieds cubes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur Blair, le pipeline que vous proposez présentement est un pipeline de 42 pouces; quelle en sera la capacité quotidienne?

M. Blair: Selon le schéma d'exploitation que nous envisageons, M. Douglas, elle sera de 2.4 milliards de pieds cubes. C'est un peu moins que la pleine capacité d'exploitation, aux niveaux de pression qui sont admis par l'Association canadienne des normes et l'Office national de l'énergie. A ces niveaux, la capacité quotidienne serait de 2.7 milliards de pieds cubes mais nous croyons qu'il est plus prudent, à la suite des recommandations de nos propres ingénieurs, de poursuivre l'exploitation à un niveau inférieur étant donné les conditions de l'Arctique et cela jusqu'à ce que nous connaissions mieux les réactions du métal soumis à des températures très basses.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vu que vous projetez que ce gaz servira à la consommation canadienne uniquement, pendant combien de temps ces 2.4 milliards de pieds cubes par jour pourront-ils alimenter les usagers canadiens?

M. Blair: Cela représente une quantité suffisante de gaz pour répondre jusqu'en 1983 aux besoins de la croissance des marchés canadiens, croissance que nous estimons nous-mêmes, et de la présente demande d'importation du gaz canadien par les États-Unis, en vertu des permis actuels, prolongés le cas échéant. En 1984, mais pas avant, il nous faudra des sources supplémentaires si nous voulons répondre aux besoins, suivant nos estimations de la croissance future des marchés canadiens, et maintenir nos ententes quant à l'exportation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Après 1984 donc, vous compteriez sur d'autres sources découvertes dans l'Arctique, dans la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort?

M. Blair: Oui monsieur. Et également sur les îles de l'Arctique et d'autres régions éloignées. Bien sûr, nous nous attendons qu'entre-temps, les réserves du bassin du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort s'accroîtront et le système devra alors prendre de l'expansion. Mais vous avez raison, nous aurons besoin de ces réserves.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Que répondez-vous lorsque d'aucuns disent que, vu que nos réserves commercialisables dans l'Arctique sont plutôt faibles, nous aurions avantage à thésauriser le gaz canadien afin de réaliser plus tard des économies d'échelle et que, si nous ne nous découvrons pas d'autre gaz dans le secteur du delta

[Texte]

Mackenzie delta area, we will at least be transmitting Alaskan gas?

Mr. Blair: Well, we meet the argument simply by our submission. We have now filed our design capital costs; operating costs; financing; calculations which show that, in fact, it is as economical to move the Canadian gas through the Canadian jurisdiction to Canadian markets as it is to piggy-back, or conversely that there is no particular economic advantage we can see to piggy-backing.

• 1200

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there any advantage in the fact that failing further discoveries of gas in the area, the pipeline could become a white elephant?

Mr. Blair: We think not when taken over-all. Of course, we would not be seriously proposing a pipeline connection into the area if we thought there was any possible result of that kind. We think that area is similar now in its time to Alberta 20 years ago, a small but useful initial reserve has been identified, there is good evidence of prolific future supply and potential, and the job to do is to get a pipeline into the area. We have challenged ourselves this way and said, if we were doing this thing completely as a matter of professional responsibility, what would the project be that we present at this time? We believe this is the right one at the right time, if the Canadian decision is made to attach these reserves to the supply of the country's market.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is your estimate of the total costs?

Mr. Blair: To build the new link across the Northwest Territories, including as a minor but interesting aspect the laterals out to Yellowknife, Hay River, and so forth, the initial cost is just under \$2 billion. It is \$1.8 billion. The new funds to be raised are \$1,775,000,000. Those are in escalated dollars, taking into account all of the escalations we suppose in the years to the year of construction. They also include the interest during construction, all the financing charges, and that sort of thing.

Then to expand the existing companies, to move the gas on to markets, it would be initially \$200 million plus in British Columbia, \$500 million in Alberta, and as I recollect about \$600 million for trans-Canada, pipelines. So the entire project initially could be described as about \$3.2 billion. By the time it has expanded to full capacity over a period of four or five years it goes up through \$4 billions of dollars. I am just giving you the figures by rough recollection, Mr. Douglas, and of course they are itemized in great detail in the particular filing.

The Chairman: You have one short question.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I take it then that the advantage in your proposal is that this would be completely under the control of Canadian companies, that this would take gas as we need it from the Mackenzie Delta, that the pipeline itself could be made in Canada, and that the capital costs would be much less than a larger pipeline mainly designed to take Alaska gas to the United States. Therefore I ask the question, have you run into any problem at all with respect to the implied commitments that have been made from time to time particularly by former Ministers of the present government in the

[Interprétation]

du Mackenzie, nous pourrions au moins transporter le gaz de l'Alaska.

M. Blair: Eh bien, notre mémoire répond à cet argument. D'ores et déjà, nous avons projeté nos coûts en capitaux, nos coûts d'exploitation et nos coûts de financement; nos calculs démontrent qu'il est, en fait, tout aussi économique de transporter le gaz canadien à travers le Canada vers des marchés canadiens que de le thésauriser ou inversement, que la thésaurisation ne correspond à aucun avantage économique particulier.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): N'a-t-on pas songé que si on ne découvrait pas d'autres gisements de gaz dans le secteur, le pipe-line pourrait devenir un luxe inutile?

M. Blair: Je ne crois pas. Il est évident que nous ne proposerions pas que le pipe-line aille jusque là si nous prévoyions ce genre de résultat. Cette région ressemble à l'Alberta d'il y a 20 ans car une première réserve, petite mais utilisable, y est repérée. Nous avons tout lieu de croire qu'il existe une source potentielle prolifique et il nous faut d'abord étendre le pipe-line jusque là. Nous nous sommes lancé un défi: nous nous sommes demandé comment nous attaquerions le projet si nous le faisons par pure conscience professionnelle. Nous croyons que le moment est propice de le faire si le Canada décide que ces réserves rejoindront les marchés.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel est le coût total estimatif?

M. Blair: Pour construire ce nouveau raccord à travers les Territoires du Nord-Ouest, y compris des raccords de moindre importance mais intéressants vers Yellowknife, Hay River etc., le coût sera au départ un peu inférieur à 2 milliards. Il sera de \$1,8 milliard. Il nous faut donc ramasser \$1,775,000,000 dollars. Ce chiffre tient compte de l'inflation que le dollar subira au cours des années qui nous séparent de l'année de la construction. Il tient compte également de l'intérêt appliqué durant la construction, de tous les coûts de financement etc.

Ensuite, pour l'expansion des compagnies actuelles, pour le transport du gaz vers les marchés, il en coûtera \$200 millions en Colombie-Britannique, \$500 millions en Alberta et, si je me souviens bien, \$600 millions pour les pipe-lines qui traverseront le Canada. L'ensemble du projet sera d'environ \$3,2 milliards. Au cours d'une période de quatre ou cinq ans, jusqu'à ce que nous ayons atteint la pleine capacité, ce chiffre aura atteint \$4 milliards. Je vous cite ces chiffres de mémoire, monsieur Douglas, et bien sûr, vous en trouverez le détail dans le document correspondant.

Le président: Vous pouvez poser une brève question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si je comprends bien, l'avantage de votre projet réside dans le fait que le contrôle reviendra à des compagnies canadiennes, que nous puiserons du gaz au besoin dans le delta du Mackenzie, que le pipe-line même pourra être fabriqué au Canada et que les investissements seront inférieurs à ceux d'un pipe-line plus important qui transporterait le gaz de l'Alaska vers les États-Unis. Je vous demande donc si vous avez éprouvé des difficultés du fait d'un engagement tacite pris en particulier par certains anciens ministres du gouvernement, portant que le Canada accorderait aux États-

[Text]

United States that Canada would welcome a right-of-way through Canada to take Alaska gas to the United States? Is this semiformal commitment standing seriously in the way, or do you think you have an open field in presenting this proposal which I think has real merit?

Mr. Blair: We believe we have an open field. We believe such statements as were made in December of 1973, and January of 1974 I think in particular, which encouraged a joint and international large express gas system, were made about what was then the only publicly announced project proposal. Since this alternate has been produced, we believe there is an open field and to our knowledge there is no commitment of the government of Canada to support any proposal in particular.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Andre.

• 1205

Mr. Andre (Calgary-Centre): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Blair. Thank you very much for taking time out of a busy schedule to attend this meeting. We in Parliament are not sure just how we fit into this whole question of natural gas pipelines, since there is the Berger Commission, the National Energy Board, Cabinet, the American Federal Power Commission, and a whole lot of bodies looking at this, studying it, and reaching decisions. We do not know whether or not we have a role to play. Nonetheless, we feel the obligation to try to become informed, and therefore we appreciate your taking time out of a busy schedule to come here and help us in that process. The size of your submission reminded me of a remark I heard from somebody, I cannot recall whom—that in applying for one of these things you are ready to apply when the height of your submission is equivalent to the diameter of the pipe. That seems to be the circumstance.

Have you reached a decision as to when a decision will be finalized one way or another with regard to the Mackenzie Valley pipeline?

Mr. Blair: Not really, Mr. Andre. We simply know that the hearings before the National Energy Board will probably be the principal hearings, without downplaying at all the other important deliberations. We suppose in terms of tie-in and detail that those will be the principal hearings. And of course that is the agency that would issue the permit. There is only one authorization required here, the single certificate of the National Energy Board of public convenience and necessity, coupled with the lands use and other approvals of the department. We are given to understand, not officially by the Board but by informal discussion, it is unlikely the hearings will be completed in less than 8 or 9 months and that it is unlikely a decision will be rendered in less than about a year.

We do not make a particular point about this. We are not representing that this has to be done now or never. We are saying we rather suppose, when the National Energy Board does produce its other findings on gas supply and requirements, that on its advice Canada may decide there is an urgent need for such a connection. If there is, this one is simply being put forward as ready to go. A lot will depend of course on what is done about the level of export deliveries into the United States in the same years. If this were authorized in the middle of next year, which is the earliest date possibly conceivable—and I am not representing it should be—then we believe we can have this particular

[Interpretation]

Unis un droit de passage à travers le Canada pour le transport du gaz de l'Alaska. Cet engagement officieux représente-t-il un obstacle ou croyez-vous que vous avez toute liberté de présenter un projet qui à mon avis est fort valable?

M. Blair: Nous croyons que nous avons toute liberté de le faire. Les déclarations dont vous parlez remontent à décembre 1973 et à janvier 1974 alors qu'il s'agissait de promouvoir un système conjoint et international d'envergure et on les a faites dans le contexte de l'unique projet alors annoncé publiquement. Depuis lors, ce projet a été conçu et nous croyons que nous avons toute liberté de le mener à bien car, pour autant que nous sachions, le gouvernement du Canada ne s'est pas encore engagé à appuyer un projet en particulier.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président. Monsieur Blair, merci d'être venu à notre réunion malgré votre emploi du temps chargé. Les députés ne savent pas très bien quel est leur rôle dans toute cette question de pipe-lines pour le gaz naturel puisqu'il y sont mêlés: la Commission Berger, l'Office national de l'énergie, le Cabinet, l'American Federal Power Commission et plusieurs autres organismes, tous se penchant sur la question, l'étudiant et tentant d'aboutir à des décisions. Nous ne savons pas si nous avons un rôle à jouer. Néanmoins, nous nous sentons obligés de nous renseigner et voilà pourquoi nous vous sommes reconnaissants de prendre le temps d'assister à une de nos séances pour nous y aider malgré votre emploi du temps chargé. La taille de votre mémoire me rappelle une remarque de quelqu'un dont j'oublie le nom et qui disait que lorsque l'on fait une demande pour ce genre de choses, il faut que le mémoire à l'appui soit aussi épais que le diamètre du pipe-line. C'est le cas ici.

Savez-vous quand on rendra une décision, négative ou positive, pour ce qui est du pipe-line de la vallée du Mackenzie?

M. Blair: Pas encore, monsieur Andre. Nous savons seulement que les audiences tenues par l'Office national de l'énergie seront les plus importantes sans toutefois minimiser l'importance des autres délibérations. Nous présumons que du point de vue organisation et enchaînement, ces audiences seront les plus importantes. Cela va de soi puisque cet organisme délivrera le permis. Il n'y a qu'un permis nécessaire ici, ce certificat délivré par l'Office national de l'énergie, faisant foi de la nécessité du projet pour le bien public et auquel s'ajoute le permis d'utilisation des terres et les autres approbations du ministère. De sources officielles à l'Office, nous savons que les audiences dureront au moins 8 ou 9 mois et que nous ne devons pas nous attendre à une décision avant 1 an.

Non pas que cela importe car selon nous, nous ne sommes pas enfermés dans un dilemme, maintenant ou jamais. A notre avis, lorsque l'Office national de l'énergie présentera ses conclusions sur les sources en gaz et les besoins, le Canada peut décider, sur son conseil, qu'il est urgent de procéder à un raccord. Le cas échéant, ce projet sera tout prêt à être mis en train. Il est évident que le niveau des exportations aux États-Unis au cours de ces années constituera un facteur important. Si nous obtenions l'autorisation au milieu de l'année prochaine—il est inconcevable que nous l'obtenions avant et je ne dis pas que nous devrions l'obtenir—nous croyons que ce projet serait mené

[Texte]

proposal on stream in the fall of 1979. That is very, very tight, very tough, but it is possible.

Mr. Andre (Calgary Centre): It will be about three years between certificate and gas flowing.

Mr. Blair: Very tight, much easier to have another year; but, if necessary, we calculate and are advised it can be done that quickly.

Mr. Andre (Calgary Centre): But if, for example, the National Energy Board and cabinet were to take two years and, because of circumstances, four years were required for construction, it could be six years from now, or 1981, before we could get on stream; or at the other end, the earliest we could get on stream really is 1979.

Mr. Blair: Yes, that is well said.

Mr. Andre (Calgary Centre): So that puts Canada then, based on your projections here, in a deficit position of roughly half a billion cubic feet per day.

Mr. Blair: Potentially, yes.

• 1210

Mr. Andre (Calgary Centre): How do we handle a deficit like that? We handle crude oil deficits by importing. But how do we handle deficits in natural gas?

Mr. Blair: There are these practical possibilities. The first, and I think the most attractive, is to increase the daily quantities of production from Alberta temporarily. I know that part of the situation in Alberta is that the provincial authorities feel they are taking a long-term, a 25- or 30-year responsibility presently to maintain every new increment of supply. In the regulatory and political atmosphere in the province there is going to be a great deal of caution about taking on that kind of responsibility because gas is starting to be tight in supply. However, I think if there was an understanding that a new frontier source was to be added on a predictable and reliable schedule, a good case could be made... Of course, this is not for me to speak to but, as a company, we certainly would recommend and do everything that we could in Alberta to try to get supply increased temporarily until this gas did come in.

The other obvious approach would be to reduce the level of our deliveries to the United States, thus allowing Canadian requirements to be met in full. This carries with it the full weight of negotiation between Canada and the United States on a lot of commodities and in a lot of trade. These are the only two practical possibilities that we see. There are other theoretical concepts, but we have never heard anything that we would really say was a practical answer other than these two.

Mr. Andre (Calgary Centre): Let me preface this by a question. Based on your cost estimates of transmission costs for the part to the sixtieth parallel and then through the Alberta Gas Trunkline and TransCanada PipeLines, what would be the cost of the natural gas at, for example say, Toronto?

Mr. Blair: Transmission costs would be up in the order of \$1.25 from the Mackenzie Delta to Toronto.

[Interprétation]

à bien à l'automne de 1979. C'est serré mais c'est possible. Il s'écoulera donc 3 ans entre le moment de l'autorisation et le moment de l'exploitation.

M. Andre (Calgary-Centre): Trois ans s'écouleront entre le certificat et l'inauguration du gazoduc.

M. Blair: C'est serré et il serait très utile d'avoir une autre année mais s'il le faut, nos calculs et les conseils que nous avons obtenus concordent quant à la rapidité avec laquelle nous pouvons réaliser ce projet.

M. Andre (Calgary-Centre): Si par ailleurs l'Office national de l'énergie et le Cabinet mettent deux ans à prendre une décision et qu'en raison de certaines circonstances, la construction durait 4 ans, ce n'est que dans 6 ans, en 1981, que l'exploitation pourrait commencer. Dans des meilleures conditions, cependant, elle ne pourrait commencer qu'en 1979.

M. Blair: Oui, c'est cela.

M. Andre (Calgary-Centre): Selon les projections données ici, le Canada aurait alors un déficit d'environ un demi milliard de pieds cubes par jour.

M. Blair: Oui, C'est possible.

M. Andre (Calgary-Centre): Que ferions-nous alors? Nous pouvons faire face à des déficits en pétrole brut en en important. Qu'en est-il des déficits en gaz naturel?

M. Blair: Il y a les choix suivants: tout d'abord, et ce serait l'idéal, nous pourrions augmenter temporairement la production quotidienne de l'Alberta. Je sais qu'en Alberta, les autorités provinciales croient qu'en augmentant présentement l'offre, les répercussions se feront sentir dans 25 ou 30 ans. La politique dans cette province est telle qu'on sera très prudent avant d'assumer une telle responsabilité, car les réserves de gaz commencent à s'amoinrir. Néanmoins, si on savait qu'on peut compter sur une nouvelle source dans une région reculée, dans un délai précis, on pourrait faire valoir—Il ne m'appartient cependant pas d'en parler, mais notre société recommanderait certainement et ferait l'impossible pour que l'Alberta accepte d'augmenter temporairement sa production jusqu'à ce que la nouvelle source soit disponible.

Un autre choix serait de réduire le niveau de nos livraisons aux États-Unis afin de répondre pleinement aux besoins canadiens. Cela implique des négociations entre le Canada et les États-Unis pour beaucoup de produits et une grande part du commerce. Voilà les deux solutions que nous envisageons. Il existe d'autres théories mais les deux solutions que je vous ai données sont les deux seules que nous estimons être pratiques.

M. Andre (Calgary-Centre): J'aimerais vous poser une question. D'après vos estimations du coût de transport de la source au 16^e parallèle et ensuite par le biais des installations de l'Alberta Gas et de la TransCanada Pipe Lines, à combien reviendrait le gaz naturel à Toronto, par exemple?

M. Blair: Les coûts de transmission augmenteraient jusqu'à \$1.25 du delta du Mackenzie à Toronto.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): Do you have a figure or are you able to give an estimate of what the cost would be at the input to the pipeline? What are the production costs of natural gas up there?

Mr. Blair: Well a few years ago the major oil companies there announced in some detail their commitments of large parts of their Mackenzie delta supplies to various markets in the United States. We believe that has turned out to be impractical because we believe all that gas virtually is going to be required for Canadian markets. In the course of doing that they named field prices and, as I recollect, Imperial named the field price of 32 cents an Mcf and 1 cent an Mcf a year escalation. The trend of prices and of costs of course since then has been up greatly, and our assumption is that this gas is likely to cost about 70 or 80 cents an Mcf in the field by the time production begins.

Mr. Hewetson may have some light to throw on that.

Mr. Andre (Calgary Centre): I just wonder to what extent, Mr. Hewetson, you have taken into account or have been able to take into account the elasticity in demand due to these price escalations. You know that over the last year, while there has been a price escalation in crude oil, there has been a dropoff in world demand. There is some argument as to whether that was caused by elasticity due to price or whether it was world recession or exactly what caused it. Nonetheless, there appears to be more elasticity in the demand curve of crude oil than people predicted a couple of years ago. I wonder to what extent you have taken into account this elasticity in demand of natural gas and to what extent you have considered the possibility, for example, of the gassification of coal becoming an alternative, or nuclear power taking away some of the market that normally might be there for natural gas.

Mr. Hewetson: Well I personally did not do the economic studies that are associated with those applications. I will try to answer a little bit with what I know of these economic studies and also with what I believe. I doubt very much whether the alternates that you suggest are competitive pricewise with Mackenzie delta gas, as in any of the studies that I have seen, neither coal gassification nor nuclear power plants were. There are certain economic grants and how much the government gets is an integral part of the total cost. If you consider this, I doubt very much whether these alternatives will be competitive with this gas from the Mackenzie Delta.

• 1215

So far as restraint goes, I personally believe that in the world-wide scene the economic recession certainly has a big impact. Also I believe people have a greater respect for energy than they did as a result of the escalation of price. I think Canada's position is that we have continued to increase our requirements in oil as compared to some other countries, and part of this may be as a result of price. I cannot conceive of the position in Canada where we could say that this ability to reduce our demand on requirements would be so great that it would not have rather substantial economic effects. In other words, if you reduce beyond a certain level, it is going to have an impact on all industries and all people that would be negative to the welfare of Canadians, I think. So I do not believe there is.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Pouvez-vous me dire à combien vous évaluez le coûts du gaz avant qu'il n'entre dans le pipeline? A combien revient le gaz naturel là-bas?

M. Blair: Il y a quelques années, les principales sociétés de pétrole ont annoncé en détail qu'une grande part des réserves du delta du Mackenzie était déjà promise aux marchés américains. Nous croyons que c'est un faux pas, car les marchés canadiens auront besoin de tout le gaz. A ce moment-là, on a parlé du prix avant l'entrée dans le pipeline et si ma mémoire est bonne, l'Imperial a parlé de 32c. le millier de pieds cubes, chiffre auquel il faut ajouter 1c. par année. Mais depuis lors, les prix et les coûts ont monté en flèche et à notre avis, il s'agira au moment où débutera la production d'environ 70 ou 80c. le millier de pieds cubes avant l'entrée dans le pipeline.

M. Hewetson a peut-être quelque chose à ajouter à ce sujet.

M. Andre (Calgary-Centre): Je me demandais, M. Hewetson, jusqu'à quel point vous aviez tenu compte, dans la mesure du possible, de l'élasticité de la demande par suite de cette escalade des prix. Vous n'êtes pas sans savoir qu'au cours de l'année dernière, alors que le prix du pétrole brut montait en flèche, la demande mondiale baissait. On se demande si cela est dû à l'élasticité causée par le prix, à la récession mondiale ou à autre chose. Néanmoins, il semble que la courbe de la demande en pétrole brut soit plus élastique qu'on le prédisait il y a quelques années. Je me demande jusqu'à quel point on a tenu compte de cette élasticité pour le gaz naturel et si l'on envisage la transformation du charbon en gaz ou l'énergie nucléaire comme solution de rechange pour une partie du marché qui aurait eu recours au gaz naturel en temps normal.

M. Hewetson: Quant à moi, je n'ai pas d'études économiques à cet égard. Je tenterai de répondre avec ce que je connais de ces études et ce que je crois. Je crains que ces solutions de rechange dont vous parlez ne soient pas concurrentielles au niveau du prix avec le gaz du delta du Mackenzie, car les études que j'ai consultées n'en parlaient pas. Il y a certaines subventions économiques et la part du gouvernement constitue une partie intégrale du coût total. Ceci dit, je crains que ces solutions de rechange ne puissent pas faire concurrence au gaz du delta du Mackenzie.

Pour ce qui est des contraintes, la récession économique a certainement une répercussion importante sur la scène internationale. Je crois également que la population a plus de respect pour l'énergie qu'elle n'en avait, à cause de l'escalade des prix. Quant au Canada, il a continué à augmenter ses besoins de pétrole en comparaison avec d'autres pays, en partie à cause des prix. Je ne pense pas qu'au Canada nous ayons cette possibilité de réduire nos exigences suffisamment, pour que l'économie s'en ressente beaucoup. Autrement dit, si nous diminuions en deçà d'un certain niveau, toutes les industries s'en ressentiraient de même que la population, ce qui aurait une portée négative sur le bien-être des Canadiens. Je n'y crois donc pas.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Thank you, Mr. Chairman. I know that Dr. Railton was anxious to have it placed on the record that this nine-acre plant constructed in Welland, probably largely due to his own far-sighted efforts . . .

Mr. Railton: Thank you very much.

Mr. Abbott: . . . is geared up and ready to go on 48-inch pipeline and apparently is able to construct a pipeline both from the Arctic and also to Montreal from Sarnia. It is a great plant. Thank you, Dr. Railton.

I wanted to ask a question of Mr. Blair regarding what he described as this knotty problem of jurisdiction. I think those of us who feel that this is going to be one of the important developments of the next half century are very concerned that it be a national project and be under the jurisdiction of the National Energy Board. While there appears to be little doubt that the Energy Board, in accordance with the submission made, will have clear jurisdiction over that portion of the pipeline running to the Alberta border, there is the question of the 164 miles or more of AGTL pipeline carrying as it does indigenous sources of gas. I do not think we have had an entirely satisfactory explanation as to whether by a mere leasing of space in the pipe or of some form of common carrier relationship this point is adequately dealt with. The AGTL will be controlling the valves and will be presumably running the pipeline. I would like to hear from him on this jurisdictional question.

Mr. Blair: Right. Of course in background on this, we felt some surprise that the issue was as pointed as it had been by others because AGTL has existed always for the purpose of delivering gas into interprovincial trade and is an integral part of the federal system over-all which has been supplying all Canadian foreign markets through all of these years. The point can be made if one is very particular about jurisdiction that at present what is happening is that Alberta gas is being moved under Alberta provincial jurisdiction transmitted through the province; for instance, going to Toronto it is moving in across the Prairies, and TransCanada under Canadian federal jurisdiction is moving through the United States under United States federal jurisdiction and then through southern Ontario through the Union Gas Company under Province of Ontario jurisdiction to be landed in Toronto for consumption here. So the sense of concern that a provincial company would continue to co-operate in a major Canadian energy movement has seemed to us to be a little fanciful. But we have nevertheless recognized that that concern has been expressed by others. Perhaps in the competitive situation here a good deal has been made of it as a question about how this would work. So we have decided to meet it, we believe, absolutely, and we have filed our policy statement, under seal and approved by our directors and with every formality, with the National Energy Board, undertaking that we will convey by sale, if that be necessary, the portions of pipe which had been originally installed for provincial purposes to a federal company which will be totally under the jurisdiction of the National Energy Board; that they will control the valves, they will control the tariffs, the flow of gas, the operations within a federal right-of-way.

[Interprétation]

Le président: Je vous remercie monsieur Andre. Monsieur Abbott.

M. Abbott: Merci, monsieur le président. Je sais que M. Railton est très désireux de parler de l'usine construite sur une superficie de 9 acres à Welland, grâce surtout à sa planification à long terme . . .

M. Railton: Je vous remercie beaucoup.

M. Abbott: . . . qui est prête à recevoir un pipeline de 48 pouces de diamètre et qui pourra permettre également la construction d'un pipeline de l'arctique, et celui également de Montréal à Sarnia. C'est une usine assez fantastique. Je vous remercie monsieur Railton.

Je voulais aussi poser une question à M. Blair au sujet de ce problème épineux de compétence. Ceux parmi nous qui croyons que ce sera un des développements importants au cours des 50 prochaines années, nous intéressons à ce que ce soit un projet national, relevant de la compétence de l'Office national de l'énergie. S'il semble apparent que l'Office national de l'énergie, conformément à la demande qui a été faite, aura cette compétence sur la partie du pipeline qui se rend à la frontière de l'Alberta, il y a également la question des 164 milles ou plus qu'empruntera le gazoduc de l'AGTL qui transporte des sources de gaz indigène. Nous ne pensons pas avoir reçu une explication satisfaisante quant à la location d'espace dans le pipeline ou de toute autre forme de transporteur commun. L'AGTL contrôlera les valves et exploitera probablement le pipeline. J'aimerais des précisions au sujet de cette compétence.

M. Blair: Très bien. Nous avons été surpris que la question soit soulevée par certaines personnes, car l'AGTL a toujours existé pour la livraison du gaz au commerce interprovincial et fait partie intégrale du système global fédéral qui a alimenté pendant toutes ces années tous les marchés étrangers canadiens. Si vous êtes très pointilleux au sujet de la compétence, on pourrait dire que le transport du gaz à l'Alberta relève de la compétence provinciale de l'Alberta pour cette province; s'il est transporté à Toronto, il passe par les Prairies et le pipeline Trans-Canada, de compétence fédérale, le transporte aux États-Unis, en vertu d'une compétence fédérale américaine, et ensuite dans le sud de l'Ontario grâce à l'Union Gas Company, en vertu d'une compétence provinciale de l'Ontario, pour arriver à Toronto où ce gaz est utilisé. Par conséquent, nous n'avons pas cru nous attacher davantage aux problèmes que pourrait poser une société provinciale qui travaillerait en collaboration dans un projet énergétique canadien. Nous avons quand même reconnu l'intérêt manifesté par certaines personnes. A cause de la situation concurrentielle, nous avons évidemment étudié cette question. Nous avons décidé d'y répondre et déposé notre déclaration de principe, qui avait reçu le sceau et l'approbation de nos directeurs, auprès de l'Office national de l'énergie, nous engageant à transmettre par vente, si nécessaire, mais une société fédérale, les portions du pipeline qui avaient été installées à l'origine à des fins provinciales, et qui relèveront totalement de la compétence de l'Office national de l'énergie. Elle contrôlera les valves, les tarifs, le débit du gaz, et l'exploitation, conformément au droit de passage fédéral.

[Text]

[Interpretation]

• 1220

Mr. Abbott: Are you saying then that the AGTL portion now carrying vital sources of local gas in Alberta would be conveyed to the new company and thereby cease to carry out that function under provincial authority?

Mr. Blair: Yes. My basic answer to you is: yes. The particulars are that we would transfer the custody by ownership, if that is what the National Energy Board chooses; or by other arrangement if satisfactory to them.

Mr. Abbott: Are you making this a condition precedent in your application that you are prepared to convey the pipeline?

Mr. Blair: Absolutely. That was all formally filed with the National Energy Board in our original filing in the latter part of March, and it is all documented as part of the ...

Mr. Abbott: There will be no difficulty in resolving the jurisdictional question?

Mr. Blair: You are correct.

Mr. Abbott: You described it as a knotty problem but it is one that has been solved?

Mr. Blair: The knot has been untied, yes.

Mr. Abbott: I do not think I can usefully follow that line any further. I think I have a couple of minutes left and I would ask Mr. Martin, perhaps, to ask the question he was asking when I cut him off because I was afraid I would not have an opportunity here.

The Chairman: Well, it is on your time.

Mr. Martin.

Mr. Abbott: See how co-operative I am. We are all heart.

Mr. Martin: Thank you, Mr. Abbott. I just want to pursue, I think, this point about the potential over-capacity in the trunk line system if the foothills project did not go through.

I think there is some concern that because of the close tie-in of an existing project with the proposed maple leaf project, that additional facilities could result over the next four or five years in the trunk line system the cost of which would have to be born by Canadian users of gas from west to east. I think it is important, Mr. Blair, that you do reassure those people who are concerned that indeed this will not be the case.

That is really the only point I was trying to make. The concern is there and I simply wanted to express it.

Mr. Blair: It has not been expressed to us by any companies that I can recollect. Certainly we have never acted that way before and have no intention at all of making that kind of a manoeuvre. It would be a wrong one.

I think, though, that this comes out: that when you expand an existing company, it may very well work out that there is a far more gradual spreading out of an extension of capacity over a number of years and that there will be ways in which the federal Arctic gas movement may be well integrated in, but not any more in Alberta Gas Trunk than in TransCanada PipeLines or Westcoast Transmission or any other company.

M. Abbott: Dites-vous que la portion de l'AGTL qui transporte actuellement les sources vitales du gaz de l'Alberta, sera transférée à une nouvelle société et cessera de fonctionner en vertu de l'autorité provinciale?

M. Blair: Oui. Ma réponse est tout simplement oui. Pour préciser, je vous dirai que nous allons transférer la garde de propriété, si l'Office national de l'énergie en décide ainsi ou de toute autre façon qu'elle jugera satisfaisante.

M. Abbott: En avez-vous fait une condition dans votre demande, que vous êtes disposé à transférer le pipeline?

M. Blair: Absolument. Cette décision a été déposée officiellement auprès de l'Office national de l'énergie, lors de notre dépôt original, vers la fin du mois de mars, et tous les documents qui font partie ...

M. Abbott: Il n'y aura donc pas de problème pour résoudre la question de compétence?

M. Blair: Vous avez raison.

M. Abbott: Vous avez dit qu'il y avait un problème épineux, mais il a été résolu?

M. Blair: Il l'a été.

M. Abbott: Je ne pense pas devoir poursuivre cette question. J'ai encore quelques minutes et je vais demander à M. Martin de poser peut-être si les questions qu'il avait lorsque je l'ai interrompu, car je craignais ne pas avoir l'occasion de poser les miennes.

Le président: Ce sera pris sur votre temps.

Monsieur Martin.

M. Abbott: Admirez mon esprit de collaboration. Nous avons le cœur sur la main.

M. Martin: Je vous remercie monsieur Abbott. Je voulais parler de la possibilité de dépasser les capacités du système de la ligne principale, si le projet de Foothills n'aboutissait pas.

Cela pose un problème, à cause du rapport entre le projet existant et le projet Maple Leaf qui est à l'étude; il faudrait peut-être, au cours des quatre ou cinq prochaines années, des installations additionnelles au système de ligne principale qui seront défrayées par les utilisateurs canadiens du gaz, de l'ouest à l'est du pays. Il est important, M. Blair, de rassurer les personnes qui s'inquiètent, et de leur dire que ce ne sera pas le cas.

Voilà ce que j'avais à dire. Il y a une inquiétude, je voulais simplement la souligner.

M. Blair: Certaines sociétés l'ont déjà fait, si je me souviens bien. Nous n'avons certainement pas agi de cette façon auparavant et nous n'avons pas l'intention de nous servir de cette manœuvre. Ce serait mal.

Voilà ce qui se passe, lorsque vous agrandissez une société existante, il se peut très bien que l'élargissement soit progressif, au cours de plusieurs années, si on trouve les moyens de l'intégrer au mouvement du gaz fédéral de l'Arctique, et non pas par l'Alberta Gas Trunk, la TransCanada Pipelines, la Westcoast Transmission ni une autre société.

[Texte]

But if you are asking me to reassure you against the hypothetical question that the trunk line might try to load up a lot of extra capacity for the purpose of participating in this, I would completely reassure you that that would be irresponsible and that there would be no such thought. I do not know why anyone would even raise it with you, if they have.

The Chairman: Thank you, Mr. Martin.

For the last five minutes, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Did you say "For the last five minutes"? That I just have five minutes?

The Chairman: Well, we adjourn at 12.30 p.m.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do we have to be out sharp at 12.30 p.m.?

The Chairman: No, not at all. That is what I would want if the Committee agrees.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Douglas is being his usual, co-operative, helpful self.

Mr. Blair, I cannot say that I understand from this what the initial total investment in the Foothills pipeline will be when this project turns on?

Mr. Blair: It will be \$1.8 billion.

Mr. Bawden: What are the additional investments required by the other carriers, which are Trunk Lines, TransCanada and Westcoast? What do they total when you add them up on the proposal for the initial delivery, the initial start-up date?

Mr. Blair: Approximately \$1.3 billion.

• 1225

Mr. Bawden: And what are these ultimate figures? In other words, at full capacity, the \$1.8 billion and the \$1.3 billion, what will they total when you have reached your total capacity in 1983?

Mr. Blair: It is in the order of \$4.2 or \$4.3 billion, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: All put together.

Mr. Blair: All put together.

Mr. Bawden: You said that the cost to serve the towns, in the virgin country, was going to be almost \$2 billion. Is that included in these figures?

Mr. Blair: No, I did not say that, actually the press picked it up that way and it was a complete misunderstanding. The capital costs of the laterals to take gas to Yellowknife and Hay River and the other communities in the Northwest Territories is about \$45 million.

An hon. Member: It is about \$60 million, estimated.

Mr. Blair: Oh, all right. \$45 million in 1974 dollars, but escalated to the year of construction about \$60 million. But only \$60 million, so it is small.

[Interprétation]

Si vous me demandez de vous rassurer sur cette question hypothétique, que la ligne principale pourrait être surchargée si elle participait, je vous répondrai simplement que ce serait irresponsable d'agir ici, il n'en est pas question. Je ne vois pas pourquoi certaines personnes ont soulevé cette question.

Le président: Je vous remercie monsieur Martin.

Monsieur Bawden, vous avez les cinq dernières minutes.

M. Bawden: Avez-vous dit «les cinq dernières minutes»? Je n'ai que cinq minutes?

Le président: Nous ajournons à midi et trente.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Devons-nous terminer à midi et trente précise?

Le président: Pas du tout. Je le veux bien, si les membres du comité le désirent.

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Bawden: M. Douglas est toujours aussi utile et aussi coopératif.

Monsieur Blair, je ne peux pas dire que je comprends ce que seront les investissements globaux au départ pour le projet du pipe-line Foothills, s'il est accepté.

M. Blair: Ils s'élèveront à \$1.8 milliard.

M. Bawden: Quels sont les investissements additionnels nécessaires pour les autres transporteurs, Trunk Lines, TransCanada ou Westcoast? Quel est le total, dans l'addition de cette proposition, pour la livraison initiale, la date d'ouverture?

M. Blair: Environ \$1.3 milliard.

M. Bawden: Et que comprennent ces chiffres? Autrement dit, à pleine capacité, est-ce que ce sera \$1.8 milliard, et \$1.3 milliard; quel sera le total lorsque vous fonctionnerez à pleine capacité en 1983?

M. Blair: Environ \$4.2 ou \$4.3 milliards, monsieur Bawden.

M. Bawden: Tout compris.

M. Blair: Oui.

M. Bawden: Vous avez dit que les coûts pour desservir les villes qui se trouvent dans les parties vierges du pays seront d'environ \$2 milliards. Est-ce que ce montant est compris?

M. Blair: Non, je n'ai pas dit cela. La presse l'avait mentionné, mais c'était une erreur. Les coûts des immobilisations pour les lignes latérales, pour acheminer le gaz à Yellowknife et à Hay River, ainsi que dans les autres municipalités des Territoires du Nord-Ouest, s'élèvent à environ \$45 millions.

Une voix: L'évaluation est d'environ \$60 millions.

M. Blair: Oui, c'est vrai. \$45 millions en dollars de 1974, mais avec l'escalade prévue pour l'année de la construction, ce sera environ \$60 millions. \$60 millions, ce n'est pas un chiffre tellement élevé.

[Text]

Mr. Bawden: \$60 million.

Mr. Blair: Million. About \$.06 billion.

Mr. Bawden: I see. I had thought you . . . pardon?

Mr. Foster: If that is very small then it would make C. D. Howe look like a piker.

Mr. Bawden: Well, it is relatively small. I had misunderstood that figure.

The graphs here show that the total Canadian requirements, and the available supply allowing, at 800 million cubic feet a day building, in the second year, to 1.2 billion cubic feet a day. This graph shows a surplus amount of available gas over and above Canadian requirements. I want to follow up on Mr. Gillies' question. I perused the financial letter that went with the application and I thought there were some interim initial volumes that had to be sold for export.

Mr. Blair: No, we do not rely, Mr. Bawden, or suppose the sale of additional volumes for export. The graph does show on page 7, for instance—there is a little bit of white space there between the black requirements line and the pink and blue supply lines—a deficit of supply in Canada as we approach 1980. Then for the years, about 1979 through 1983, the blue line goes above the black line a little, but so very little that we just have not made any issue of that. There may be some small, temporary excess of supply, but within the estimating accuracy of either supply or requirements, we do not think it deserves any particular recognition at this stage.

So we do not, in our financing or our rates, assume any additional export to the United States at all.

Mr. Bawden: If the present pipeline treaties and the negotiations with the United States do proceed and at a later time it is possible or desirable to carry Alaska gas through Canada—and this is something that could very well work out—how would this change your plans at the present time by way of total invested capital? In other words, when would you see this coming on and what might this add in a practical sense? What would you do? Would that be the first loop in the line?

Mr. Blair: Well, it would not change our present plans at all. We would continue with the present application because we believe the vital job is to present a project which is Canadian in its design and its management—in whole.

• 1230

We have, though, recognized that it could be important to Canada to find a way of accommodating, at least in part, the United States with a service across Canada for some of its gas and we frankly hope it would only be in part because we have other things so important to do in these next years that we could not go out to seek the whole business of moving all the Alaskan gas across Canada. We thing that has more disadvantages to us than advantages.

[Interpretation]

M. Bawden: Soixante millions de dollars.

M. Blair: Millions. Soit \$.06 milliard.

M. Bawden: Je vois. J'avais pensé . . . Excusez-moi.

M. Foster: Si vous dites que ce chiffre n'est pas très élevé, C. D. Howe a l'air d'un mendiant.

M. Bawden: Il est relativement peu élevé. Je m'étais mépris.

Le graphique indique ici que les besoins canadiens et les approvisionnements disponibles de 800 millions de pieds cubes par jour augmenteraient au cours de la seconde année à 1.2 milliard de pieds cube par jour. Ce graphique indique également un surplus de gaz disponible au-delà des exigences canadiennes. J'aimerais reprendre la question de M. Gillies. J'ai examiné la lettre concernant l'aspect financier qui accompagnait la demande et j'ai cru remarquer des volumes provisoires au début, qui devaient être vendus à l'exportation.

M. Blair: Non, nous ne prévoyons pas, monsieur Bawden, de vendre les volumes additionnels à l'exportation. Le graphique indique, à la page 7, vous voyez ce petit espace blanc, entre la ligne noire pour les exigences et les lignes rose et bleue d'approvisionnements, un déficit d'approvisionnements pour le Canada vers l'an 1980. Pour les années 1979 à 1983, la ligne bleue dépasse légèrement la ligne noire, mais si peu que nous n'en avons pas tenu compte. Il peut y avoir de petits excédents temporaires d'approvisionnements, mais dans nos évaluations d'exigences ou d'approvisionnements, nous n'avons pas cru devoir les reconnaître à ce stade-ci.

Par conséquent, dans notre financement ou nos tarifs, nous ne prévoyons pas d'exportations additionnelles aux États-Unis du tout.

M. Bawden: Si les traités actuels concernant les pipelines et les négociations avec les États-Unis continuent, et qu'il soit possible un peu plus tard ou même souhaitable de transporter le gaz de l'Alaska à travers le Canada, c'est peut-être possible, comment ce changement affecterait-il vos plans actuels, pour les coûts en immobilisation? Autrement dit, quand prévoyez-vous cette éventualité et qu'est-ce que cela vous apporterait, du point de vue pratique? Que feriez-vous? Ce serait la première boucle dans le système?

M. Blair: Cela ne changerait pas du tout nos plans actuels. Nous ne ferions que donner suite à la présente demande, car nous croyons que notre rôle vital est de présenter un projet qui est canadien dans sa conception et dans la totalité de sa gestion.

Nous avons reconnu, toutefois, qu'il serait peut-être important pour le Canada de trouver un moyen d'accommoder, du moins en partie, les États-Unis et de leur fournir une partie de leur gaz qui passerait par le Canada. Nous espérons franchement leur fournir qu'une partie, car nous avons d'autres travaux très importants pour les prochaines années et nous ne voulons pas transporter tout le gaz de l'Alaska à travers le Canada. Nous y voyons plus de désavantages que d'avantages.

[Texte]

We would say this: if in such an application or project for proceeding the Government of Canada should ask these companies to add to their system to move out some of their supplies from Alaska, by all means it could be done very well but there we would have a Canadian project in place financed and managed under Canadian jurisdiction. It would be obvious that we would be doing this as an auxiliary service.

Mr. Bawden: Could you say what this would involve in looping and in cost?

Mr. Blair: We have various preliminary studies on it. Probably it would involve simply filling up the capacity somewhat sooner than we have shown it. In other words, Foothills would get from its initial \$1.8 million up to its ultimate \$2.3 million a year or two earlier. Thereafter it would depend entirely on the quantities of gas from year to year, but some hundreds of millions of dollars in additional expansion might be required. Typically the manageable kind of expansion that we foresee could involve, I think, capital expansion for Foothills of \$300 or \$400 million per year.

Mr. Bawden: Would this be a 42-inch line? Obviously the volumes are hypothetical at this point in time but might this involve something like a 42-inch line to the Alaska border?

Mr. Blair: Or a lesser size, whatever was the most economical large pipe at the time. Perhaps by that time in the nineteen eighties there might be a 48-inch in which we would have confidence for this purpose. But if the volumes were huge, we would not rule that out either. We are not against a 48-inch pipe. We have always been actually leading and going to the higher sizes but simply at the present we think the 42-inch is the upper limit economically.

Mr. Bawden: Since you mentioned 48-inch, if the El Paso project, for instance, were not to go ahead, would it require a 48-inch pipeline to carry the projected volumes of Alaska gas over to the Canadian system?

Mr. Blair: No.

Mr. Bawden: The 42-inch would be sufficient?

Mr. Blair: Yes.

Mr. Bawden: Presumably then you would loop with an additional second 42-inch line paralleling the first constructed line?

Mr. Blair: The first thing we would do is fill up the original 42-inch line and after that we would loop with the biggest pipe size, which we now estimate to be 42-inch, which would be economical and available.

Mr. Bawden: As I just have four or five minutes left I would like to jump quickly to the question of financing. Under the subject of financing first mortgage, bonds, debentures, preferred shares and common stock are referred to. Under paragraph (iv) in this brochure you said:

[Interprétation]

Si dans une demande de ce genre ou dans un projet de travail, le gouvernement du Canada demandait à ces sociétés d'ajouter à leur système le transport d'une partie de leurs approvisionnements de l'Alaska, c'est bien sûr que ça pourrait être fait, mais nous avons un projet Canadien, financé et géré par les Canadiens. Il est évident qu'il ne s'agirait que d'un service auxiliaire.

M. Bawden: Pourriez-vous nous dire ce que cela représente du point de vue boucle, et du point de vue coût?

M. Blair: Nous avons fait des études préliminaires. Il nous faudrait probablement répondre plus rapidement à la capacité que nous ne l'avions prévu. Autrement dit, Foothills recevrait un an ou deux plus tôt les montants initial et final qui sont de \$1.8 million à \$2.3 millions. Cela dépendrait ensuite des quantités de gaz prévues d'une année à l'autre, mais cela suppose probablement des centaines de millions de dollars d'expansion additionnelle. Le genre d'expansion possible que nous pouvons prévoir comporte des dépenses additionnelles en immobilisations pour Foothills de \$300 à \$400 millions par année.

M. Bawden: S'agit-il d'un pipe-line de 42 pouces de diamètre? Il est évident que les volumes sont hypothétiques à ce moment-ci, mais prévoyez-vous un pipe-line de 42 pouces de diamètre à la frontière de l'Alaska?

M. Blair: Ou d'un diamètre moindre, cela dépendra du pipe-line le plus économique à ce moment-là. Peut-être que dans les années '80, nous aurons trouvé un pipe-line de 48 pouces de diamètre qui nous inspirera suffisamment confiance pour ce genre de transport. Si les volumes étaient importants, nous ne pouvons pas en éliminer la possibilité. Nous ne sommes pas contre l'utilisation d'un pipe-line de 48 pouces. Nous avons toujours prévu des pipe-lines de plus en plus gros mais, pour l'instant, celui de 42 pouces semble être le plus économique.

M. Bawden: Étant donné que vous avez mentionné les pipe-lines de 48 pouces, si le projet d'El Paso, par exemple, ne devait pas se matérialiser, songeriez-vous à ce pipe-line de 48 pouces pour transporter les volumes projetés du gaz de l'Alaska dans le système canadien?

M. Blair: Non.

M. Bawden: Le pipe-line de 42 pouces serait suffisant?

M. Blair: Oui.

M. Bawden: Vous feriez probablement une boucle avec une ligne additionnelle secondaire et un pipe-line de 42 pouces qui serait parallèle au premier construit, n'est-ce pas?

M. Blair: La première chose que nous ferions serait d'utiliser à pleine capacité la première ligne de 42 pouces et, après cela, nous pourrions envisager cette boucle avec un pipe-line plus gros que nous voyons maintenant comme un pipe-line de 42 pouces, sera économique et disponible.

M. Bawden: Il ne me reste que quatre ou cinq minutes. J'aimerais passer rapidement à la question des finances. Au sujet du financement de la première hypothèque, des obligations, des certificats, des actions privilégiées et des actions ordinaires, vous dites dans votre brochure à l'alinéa (iv):

[Text]

The credit strength of the users of the gas be mobilized in a conventional manner in support of the debt securities to be issued to assist in financing the Foothills pipeline;

I am wondering if you could say which companies these would be and just what type of guarantees they would be expected to provide?

Mr. Blair: The language is rather a stereotyped language customary for this sort of declaration by financial advisers. I know that they mean that the customers of the system, which would be basically the gas distribution companies in Canada directly or through one of the gas transmission companies as their agent, would give service commitments to the pipeline companies undertaking to pay for future services and that those commitments would then be shown to the lenders as part of the substantiation of the source of revenue which would be the securities to the bonds and debentures on which the line was financed. So we did not need any unusual or new guarantee, just the normal practice of the trade as it existed.

• 1235

Mr. Bawden: Does this mean that companies like Consumers' Gas and Union Gas, for instance, and would it include TransCanada, would these—I am really trying to see the strength of the guarantors. Would it be an irrevocable throughput type of agreement, and just what group of companies would be involved as guarantors? If we are thinking about the utility companies in Eastern Canada, are we fairly limited in number, are we not?

Mr. Blair: We are not suggesting that they be guarantors in any formal sense. What happens now when a pipeline company goes to sell bonds or debentures, is that it shows its service agreements from its customers for the future use of the line. We would anticipate that those agreements would exist with the Canadian companies that wanted to move gas from the Arctic, and you are right, they would be the gas distribution and transmission companies across the country.

Mr. Bawden: The point I wanted to make . . .

The Chairman: I am sorry to interrupt you; I have one more name and I just wanted to have your agreement. Mr. Foster had given his name, and he is the last one . . .

Mr. Bawden: May I have a small supplementary?

The Chairman: Would you agree that he have his questioning after?

Mr. Bawden: I would, Mr. Chairman.

I see some possible weakness in these companies, being able to provide the necessary strength that is being looked for here. At that point, I jump down to point six and I note that:

all possible means of support of a direct and indirect nature from both federal and provincial governments is to be explored.

I was wondering, thinking in particular of the federal government, if you could enlarge upon what you might be seeking or might wish to have from the federal government.

[Interpretation]

La mobilisation du crédit des utilisateurs de gaz se fera de manière conventionnelle au profit des garanties de créances qui seront émises pour aider au financement du pipe-line Foothills.

Je me demande si vous pourriez nous dire de quelles sociétés il s'agit, et quelles sortes de garanties elles fourniront?

M. Blair: Le langage est assez stéréotypé pour ce genre de déclarations que font les conseillers financiers. Je sais qu'ils veulent dire que les clients du système, qui seront fondamentalement les sociétés de distribution de gaz au Canada, directement ou par l'intermédiaire des sociétés de transmission de gaz agissant comment leur agent, s'engageront à fournir des services aux sociétés de pipe-lines qui paieront pour les services futurs; ces engagements seront montrés aux prêteurs comme faisant partie de la justification des sources de revenus qui représenteront les valeurs en obligations et en certificats du financement de la ligne. Nous n'avons donc pas besoin de garanties nouvelles ou extraordinaires, mais simplement de l'exercice normal du commerce tel qu'il existe.

M. Bawden: Est-ce que cela signifie que les sociétés comme Consumers Gas et Union Gas, et aussi TransCanada—j'essaie de savoir si les garants seront solides. S'agira-t-il d'un accord irrévocable et quel groupe de sociétés au juste se porteront garants? Si nous songeons aux sociétés d'utilité publique, de l'est du Canada, nous sommes assez limités dans leur nombre n'est-ce pas?

M. Blair: Nous ne proposons pas qu'ils soient les garants dans le sens officiel du mot. Ce qui se passe lorsqu'une société de pipe-line vend des obligations et des certificats, c'est qu'elle montre ses portes de services à des utilisateurs pour utilisation future de la ligne. Nous prévoyons que ces accords existeront avec les sociétés canadiennes qui veulent transporter du gaz de l'Arctique et vous avez raison, que ce seront ces sociétés qui feront le transport et la distribution du gaz au pays.

M. Bawden: Je voulais savoir . . .

Le président: Excusez-moi de vous interrompre, j'ai encore un nom sur la liste et je voulais votre accord. M. Foster m'a donné son nom, c'est le dernier . . .

M. Bawden: Puis-je poser une courte question supplémentaire?

Le président: Acceptez-vous qu'il pose sa question ensuite?

M. Bawden: Oui monsieur le président.

Je vois certaines faiblesses dans ces sociétés qui doivent fournir les solidités nécessaires que vous avez prévues ici. Je pense au point n° 6 et je remarque:

que tous les moyens possibles d'aide soit directs ou indirects, du fédéral et des provinces doivent être explorés.

Je pensais surtout au gouvernement fédéral et je me demande si vous pourriez préciser ce que vous avez l'intention de demander au gouvernement fédéral.

[Texte]

Mr. Blair: In stable capital markets, of the sort we have known generally, we are advised that no special support at all would be required. There does exist the possibility that this line would be built in a time of such strain on capital needs, or in some temporary period—we hope it would be temporary—of unusual restriction in supply of capital, that some unusual government step might be needed. The suggestion is hypothetical.

It has been pointed out to us by a number of people, but not on our own suggestion, that if there were some government support for such a project—if it were conceived as a Canadian national project, urgently needed, and if it were government supported—that would reduce the interest charges insisted on by the lenders and flow through to the advantage of the consumer. We think those things should be explored. But it is not in the sense that we are suggesting that any unusual governmental support is implied or inherent in this particular proposal. That simply is not the case. These suggestions have more come to us than come from us.

Mr. Bawden: Would you welcome Petro-Can as a partner?

The Chairman: Thank you Mr. Bawden. Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I have many questions. One point I would like to make is that the Committee had originally planned to spend a great deal of the time of the estimates of the department looking into this matter, and we have not really had an opportunity to do that. However, the Minister has indicated that he would be happy to see this matter made as a reference to the Committee from the House; we would be able to go on and study the matter of pipelines or other areas of concern to the Committee. I am hoping that we will be able to have an opportunity later this spring, or in the fall, to have the Foothills group back. There are many questions we would like to ask. I would like to enquire if you would be willing to come before the Committee again to present more evidence?

Mr. Blair: Of course, any time at all at the Committee's total convenience. We shall respond to any such request immediately.

Mr. Foster: I think the Minister feels that this is a matter on which there should be input from the legislative side, as well as from the regulatory and governmental side. Surely this is one of the big questions to face the Canadian people during this period.

I was rather interested in your projection of the reserves at 7.9 trillion cubic feet in the Beaufort Sea and Mackenzie Delta area. Officials from the National Energy Board were before the Standing Committee last night; they suggested that these reserves were now estimated at around 4 trillion cubic feet.

• 1240

Is this based on different estimates? I suppose the real question is the one that Mr. Bawden put. Do your bankers accept your figure and what sort of threshold level do you have to have to finance the project?

[Interprétation]

M. Blair: Pour ce qui est des marchés de capitaux stables, ce que nous connaissons habituellement, on nous a informés que nous n'aurions besoin d'aucune aide. Il est possible toutefois que cette ligne soit construite dans une période de contrainte pour le placement de capitaux et ce sera peut-être une période temporaire, nous l'espérons, des contrats inhabituels dans l'approvisionnement des capitaux, il faudra peut-être que le gouvernement intervienne. C'est une suggestion hypothétique.

Plusieurs personnes nous ont souligné, et ce n'est pas notre suggestion, que si le gouvernement aidait un tel projet, s'il était conçu comme un projet national canadien, urgent, et si le gouvernement devait l'appuyer, cela réduirait les intérêts exigés par les prêteurs et finalement le consommateur en profiterait. Ce sont des questions qu'il faut explorer. Nous n'avons pas proposé toutefois qu'il fallait une aide gouvernementale extraordinaire pour ce projet. Ce n'est pas le cas. Ces suggestions ont été fournies ce n'est pas nous qui les avançons.

M. Bawden: Seriez-vous prêts à accueillir Petro-Can comme partenaire?

Le président: Je vous remercie monsieur Bawden. Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, j'ai plusieurs questions. Je voudrais d'abord dire que le comité avait au départ prévu de passer beaucoup de temps sur cette question, pendant l'étude du budget du ministère. Toutefois, le ministre a souligné qu'il serait heureux de différer cette question au comité; nous pourrions poursuivre la question et étudier les pipelines et d'autres secteurs d'intérêt. J'espère que nous pourrions avoir l'occasion, un peu plus tard ce printemps ou à l'automne, d'accueillir de nouveau le groupe de Foothills. Nous avons plusieurs questions à lui poser. J'aimerais demander si ces personnes sont disposées à revenir au comité et à nous fournir d'autres données?

M. Blair: Évidemment, en aucun temps. Nous serions heureux de répondre à votre invitation.

M. Foster: Je crois que le ministre a l'impression que cette question touche au côté législatif de même qu'à des aspects réglementaires et gouvernementaux. Il est certain qu'il s'agit là d'une des questions les plus importantes pour le peuple canadien.

Votre projection des réserves à 7.9 pieds cubes dans la mer de Beaufort et dans le delta du Mackenzie m'a beaucoup intéressé. Les hauts fonctionnaires de l'Office national de l'énergie ont comparu devant le comité permanent hier soir et ont souligné que ces réserves étaient évaluées actuellement à quelque 4 trillions de pieds cubes.

Vous vous êtes basé sur des évaluations différentes? Je pense que la question a déjà été posée par M. Bawden. Vos banquiers acceptent-ils vos chiffres, avez-vous un seuil d'établi pour le financement du projet?

[Text]

Mr. Blair: Mr. Hewetson and I are both involved in this. Can I speak to the financial aspect of this question? I might quote you just a sentence from within our submission which I think comes to bear right on the subject, or a short paragraph. This is an assessment of one of our financial advisory group, one of the firms with the most extensive experience in North America in the financing of projects such as this.

Gas reserves must be sufficient to provide throughput in the project. Ideally, proven reserves available for shipment by applicants should be sufficient to provide throughput for the pipeline for a period of at least as long as the maturity of the bonds. However, it should be adequate to demonstrate that proven and probable reserves at the time of the financing extend for a reasonable period and that there is a high probability that additional reserves will be discovered.

Perhaps I should say, Mr. Chairman, I read from Page 4C 21 of Part IV of the Foothills Pipe Lines to the National Energy Board.

We believe this is a matter still requiring some judgment and some negotiation. The lenders as always will want everything they can get in terms of security. The pipe line sponsors as always will want to press on with the project as soon as it is feasible and financeable. We believe that comparing what reserves existed when the TransCanada system was put under application and then later financed when Westcoast Transmission System was put under application and then later financed, there now exists in the Mackenzie Delta clearly a comparable level of proven reserves; I mean in balance, their capital cost to reserve to value of gas at the other end, but by that time financing the reserve will have increased, Mr. Hewetson's firm advises us, in his most likely forecast, I think to about 18 trillion by about 1980, and we believe that this gross of reserves will be intercepted by the financing at a point somewhere over 10 trillion cubic feet, at which we can convince the lenders that taking into account the reserve that exists and the prospects of additional reserves, they will advance the funds. It is not just being hopeful; we not only believe this but we calculate that this is the way that it will develop.

Mr. Foster: At about 10 trillion cubic feet with reasonable prospects. You suggested start with approval in the fall of 1976, construction completed by the fall of 1979, so this is the amount that you would have to have as a sort of threshold amount in the fall of 1976 for the lending to happen. Is that right?

Mr. Blair: We schedule the principal lending to come into place in 1977 and 1978 of the total debt of \$1,331 million in our financing plan in the submission. Our financial advisers—this is four or five Canadian investment dealer houses and three Canadian banks and their U.S. counterparts that advise them. Most of this money will be raised in Canada, too. The total placement of debt is \$190 million in 1977, \$630 million in 1978, \$511 million in 1979. Probably the toughest institutions in terms of insistence of reserve sufficiency by our past experience would be the first mortgage bond buyers. We intend to go to the United States market for \$300 million in first mortgage bonds, and that would be placed in 1977 and 1978. So it is about that time that we believe we would really get to the tight issue of sufficiency of reserves.

[Interpretation]

M. Blair: M. Hewetson et moi-même y avons travaillé. Puis-je parler de l'aspect financier de la question? Je pourrais vous citer une phrase tirée de notre mémoire sur ce sujet, ou même un court paragraphe. Il s'agit d'une évaluation d'un de nos groupes consultatifs en finance, l'une des sociétés les plus expérimentées en Amérique du Nord pour le financement de projets de ce genre.

Les réserves de gaz doivent être suffisantes pour fournir le débit au projet. Idéalement, les réserves certaines disponibles doivent être expédiées par les requérants et doivent être suffisantes pour fournir le début au pipeline jusqu'à ce que les obligations viennent à maturité. Toutefois, il faudrait prouver que les réserves certaines et probables au moment du financement peuvent s'étendre sur une période raisonnable et qu'en toute probabilité des réserves additionnelles seront découvertes.

Je dois souligner, monsieur le président, que ce paragraphe est tiré du mémoire de la *Foothills Pipe Lines* à l'Office national de l'énergie page 4 C 21, partie IV.

Nous croyons qu'il s'agit d'une question de jugement et de négociation. Les prêteurs, comme toujours, voudront obtenir toutes les sécurités possibles. Les parrains du pipeline, comme toujours, voudront que le projet soit mis en marche dès qu'il sera possible et finançable. Si nous comparons les réserves qui existaient au moment où le Système trans-Canada a fait l'objet d'une demande, et plus tard de financement, lorsque le système de transmission *West Coast* a fait l'objet d'une demande et plus tard de financement, il existe maintenant dans le delta du Mackenzie un niveau comparable de réserves certaines, en d'autres mots, les coûts en immobilisation pour les réserves de gaz à l'autre extrémité, mais à ce moment-là le financement des réserves aura augmenté. La Société de M. Hewetson nous informe de leurs prévisions qui seront d'environ 18 trillions en 1980 et nous croyons que ces réserves brutes seront interceptées par le financement à un certain stade qui se situe à près de 10 trillions de pieds cubes. Nous pourrions alors convaincre les prêteurs de tenir compte des réserves qui existent et des possibilités de réserves additionnelles pour avancer des fonds. Il ne s'agit pas seulement d'espoir, non seulement nous croyons à cela mais nous l'avons calculé et c'est comme cela que ça devra se produire.

M. Foster: A environ 10 trillions de pieds cubes selon des projections raisonnables. Vous avez prévu les débuts pour l'automne de 1976, et la construction doit être terminée à l'automne de 1979. Par conséquent ce sera le montant qui vous servira de seuil à l'automne de 1976 lorsque les prêts seront faits, n'est-ce pas?

M. Blair: Nous avons prévu que le prêt principal se ferait en 1977 et 1978 pour la dette totale de \$1,331 millions pour notre plan de financement et la requête. Nos conseillers financiers nous en informe, il s'agit de 4 ou 5 maisons d'investissement canadiennes et de trois banquiers canadiens et leurs homologues américains qui les conseillent. La majorité de cet argent sera également recueillie au Canada. La dette totale sera de \$190 millions en 1977, \$630 millions en 1978, \$511 millions en 1979. D'après notre expérience, les acheteurs d'obligations du premier hypothèque seront probablement les institutions qui seront les plus dures qui insisteront sur des réserves suffisantes. Nous espérons aller sur le marché américain pour obtenir \$300 millions pour l'émission des premières obligations de l'hypothèque en 1977 et 1978. C'est à ce moment-là que la question des réserves suffisantes se posera de façon sévère.

[Texte]

Mr. Foster: You obviously have a considerable interest in the fortunes of El Paso in that if their project goes ahead, it improves the chances of your project being approved. Has your company been an active intervener in the hearings before the Federal Power Commission concerning the Canadian Arctic gas pipeline or the Alaska natural gas pipeline?

• 1245

Mr. Blair: We have appeared as an interested party and have undertaken to provide a policy witness to explain our intentions. We are not an active party in any role of applicant at all or of partisan between those two applications. We carefully resist putting this project on the basis of support of any project in the United States jurisdiction, convenient in a superficial way although that might appear, because that is not what we are doing here. We say that this is a good project, no matter what happens in the United States jurisdictions. We rather believe it is likely that some project will be authorized which is within the United States jurisdiction—El Paso or some alternate or variation. But that is just our own judgment of the situation and is one of the reasons we have felt it so necessary to have this separate Canadian alternative on deck and ready to go.

Mr. Foster: I was hoping that you would not be supporting the proposition that El Paso has been putting that Canadians cannot be trusted.

Mr. Blair: Well, certainly no. I take the opportunity to dissociate from that kind of role. If we were playing games of that kind we would not be doing a lot of other things that we are doing at the moment to try to build a stronger support for trade between the two countries on gas.

Mr. Foster: In expanding the trans-Canada system—the Westcoast Transmission, the Alberta Gas Trunk—you gave figures of 200 million, 600 million, and so on. Is that an integral part of Foothills activities or will those be carried out by the various companies themselves?

Mr. Blair: They would be carried out by the individual companies. Foothills' activities are conceived as confined to within the Northwest Territories where the new section of line is needed, so those expansions would be carried out by the companies themselves except in the case of Alberta. We recognize this point that has been raised, although we think too much has been made of it in a practical way, but it has been raised and we believe we have met it. This is about the absolute maintenance of total federal authority over the system. Alberta Gas Trunk (Canada) would build all the new pipeline in the federal right of way. That is the company to which the present provincial company would also convey enough of their present plant to provide a continuous system across the province, just to be meticulous in meeting the federal control from end-to-end point.

Mr. Foster: How much of Foothills would be controlled by Alberta Gas Trunk?

• 1250

Mr. Blair: You know, it is only Foothills because Alberta Gas Trunk happened to have that vehicle handy at the time and wholly owned. We told Westcoast that we thought we would have the same shares as they have. They at present have 20 per cent and we would reduce too that. If more people came in, the two of us might reduce some-

[Interprétation]

M. Foster: Vous avez évidemment un intérêt considérable dans les fortunes de *El Paso* si ce projet démarre; il peut améliorer vos chances dans l'approbation de ce projet. Votre société est-elle intervenue activement lors des audiences de la Commission d'énergie fédérale au sujet du gazoduc de l'Arctique canadien ou du gazoduc Alaska naturel?

M. Blair: Nous avons assisté en tant que partie intéressée et nous avons fourni un témoin pour expliquer nos intentions. Nous n'avons pas joué un rôle actif comme requérants ou comme partisans pour ces deux requêtes. Nous avons toujours pris soin de ne pas demander l'aide d'une juridiction américaine, même si elle pouvait être pratique de façon superficielle, car ce n'est pas ce que nous voulons faire ici. Disons que c'est un bon projet, indépendamment de ce qui peut se passer dans les compétences américaines. Il est possible que certains projets seront autorisés et qu'ils relèveront de compétences américaines, El Paso ou une autre variante. C'est la façon dont nous évaluons la situation, et c'est une des raisons pour lesquelles nous avons cru qu'il était nécessaire d'avoir ce choix canadien distinct disponible et prêt à démarrer.

M. Foster: J'espérais que vous n'alliez pas appuyer la proposition qu'a faite El Paso portant qu'on ne peut se fier aux Canadiens.

M. Blair: Certainement non. J'ai l'occasion de me dissocier de ce genre de rôle. Si nous devions jouer des jeux de ce genre, nous ne pourrions faire toutes les choses que nous faisons actuellement comme d'essayer de construire un lien très solide pour le commerce du gaz entre les deux pays.

M. Foster: Pour l'expansion du système TransCanada, Westcoast Transmission, Alberta Gas Trunk, vous avez cité des chiffres de 200 millions, 600 millions et autres. Est-ce que cela fait partie des activités intégrales de Foothills et ces activités seront-elles poursuivies par diverses sociétés?

M. Blair: Des sociétés individuelles s'en chargeront. Les activités de Foothills doivent être confinées aux Territoires du Nord-Ouest, où la nouvelle section de ligne est nécessaire, par conséquent, cette expansion doit être faite par les sociétés elles-mêmes, sauf dans le cas de l'Alberta. Nous savons que ce point a déjà été soulevé, même si de façon pratique il a été trop exploité. Je dois dire que la question a été soulevée et nous croyons y avoir répondu. Il s'agit du maintien absolu de l'autorité fédérale sur le système. L'Alberta Gas Trunk (Canada) construirait tous les nouveaux pipe-lines avec droit de passage fédéral. Il s'agit de la société à laquelle la société provinciale actuelle transférerait aussi une partie suffisante de son plan actuel pour fournir un système continu à travers la province pour pouvoir rejoindre précisément le contrôle fédéral d'une extrémité à l'autre.

M. Foster: Que contrôlera l'Alberta Gas Trunk dans le système Foothills?

M. Blair: Seulement Foothills, puisque l'Alberta Gas Trunk avait cru qu'il était nécessaire qu'il lui appartenait en totalité. Nous avons dit à Westcoast qu'à notre avis nous aurions les mêmes actions qu'elle. Westcoast a actuellement 20 p. 100, nous aurions la même chose. Si d'autres personnes interviennent, nous pourrions alors eux et nous

[Text]

what below that, but Alberta Gas Trunk's eventual share is to be not more than Westcoast Transmission's and to be clearly a minority, very definitely a minority position in Foothills.

The Chairman: Thank you. Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it really seems to me that our appetite to discuss and study this fascinating subject has just been whetted and I am sure that the members of the Committee will want to go on with this in a special reference from the House.

The Chairman: I would like to thank the members for their co-operation in giving every member a chance to ask questions.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Douglas, on a point of order.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is a small matter. Just so the record will not confuse anyone, I understood Mr. Hewetson to say that the marketable reserves in the Arctic, or in the Mackenzie Delta, the Beaufort Sea area, was 7.4 trillion cubic feet, and Mr. Foster just said 7.9. I may have misunderstood him. I do not want any confusion on the record. Which was it?

Mr. Hewetson: That is correct, Mr. Douglas. In our submission we say 7.459.

The Chairman: Thank you. Before adjourning I would like to remind the members that we will hold a steering committee meeting tomorrow afternoon immediately after the Committee.

We will adjourn until tomorrow afternoon at 3.30 in the same room. I would like to thank Mr. Blair and the group from the Foothills for being with us today. Thank you very much.

[Interpretation]

réduire ce pourcentage, mais la portion éventuelle d'Alberta Gas Trunk ne sera pas supérieure à celle de la Westcoast Transmission, elle sera évidemment minoritaire, définitivement minoritaire dans Foothills.

Le président: Je vous remercie, monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, il me semble que cette discussion ne fait qu'éguiser notre appétit et je suis certain que les membres du comité voudront que cette question soit déferée au comité de la Chambre.

Le président: Je saisis l'occasion pour remercier les membres de leur coopération, ainsi chacun a pu poser ses questions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: M. Douglas invoque le Règlement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il s'agit que d'un détail. Afin que le compte rendu ne prête pas à confusion, j'ai bien compris M. Hewetson a dit que les réserves pouvaient être commercialisées dans l'Arctique ou dans le delta du Mackenzie, la mer de Beaufort étaient de 7.4 trillions de pieds cubes et M. Foster a parlé de 7.9. J'ai peut-être mal compris. Je ne voudrais pas que cela crée de confusion. Quel est le chiffre exact?

M. Hewetson: Vous avez raison, monsieur Douglas, notre mémoire mentionne 7.459.

Le président: Je vous remercie. Avant d'ajourner j'aimerais rappeler aux membres que nous aurons une séance du comité de direction demain après-midi immédiatement après celle du comité.

Nous levons la séance jusqu'à demain après-midi à 15 h 30 dans la même pièce. Je remercie M. Blair et le groupe de Foothills qui nous visite. Merci beaucoup.

APPENDIX "NR26"

FOOTHILLS PIPE LINES LTD.**and****THE MAPLE LEAF PROJECT****THE CANADIAN NATURAL GAS INDUSTRY****AND****THE NEED FOR NORTHERN GAS**

For over 15 years the Canadian Natural Gas Industry has been able to increase gas supply each year in sufficient magnitudes to support very large demand increases in the various consuming sections, both domestic and export. Surpluses to both provincial and national requirements were regularly developed and periodically approved for removal from the producing provinces and Canada for resale elsewhere. To the best professional and technical minds in Canada the continued assurance of long-term supply for Canadian use and export commitments was so evident that it hardly needed to be stated.

Suddenly, over the brief time span of one year, the atmosphere of confidence in supply was shattered. A number of unforeseen events altered the whole supply/requirements relationship in Canada. These events included a startling increase in world crude oil prices commencing in 1973, continuing double digit rates of growth in demand for gas in Canada because of the price differentials between energies, demands for higher returns by resource owners, and a compounding of unfavorable economic factors which discouraged the exploratory and development processes. Coupled with these was the fact that the industry was already experiencing a reduction in volumes of reserves discovered each year. In summary, it has become apparent that the impact of these forces will culminate in an increasing inability of the Canadian Natural Gas Industry to meet requirements in the very near future unless facilities are constructed to obtain access to large gas reserves in Canada's North.

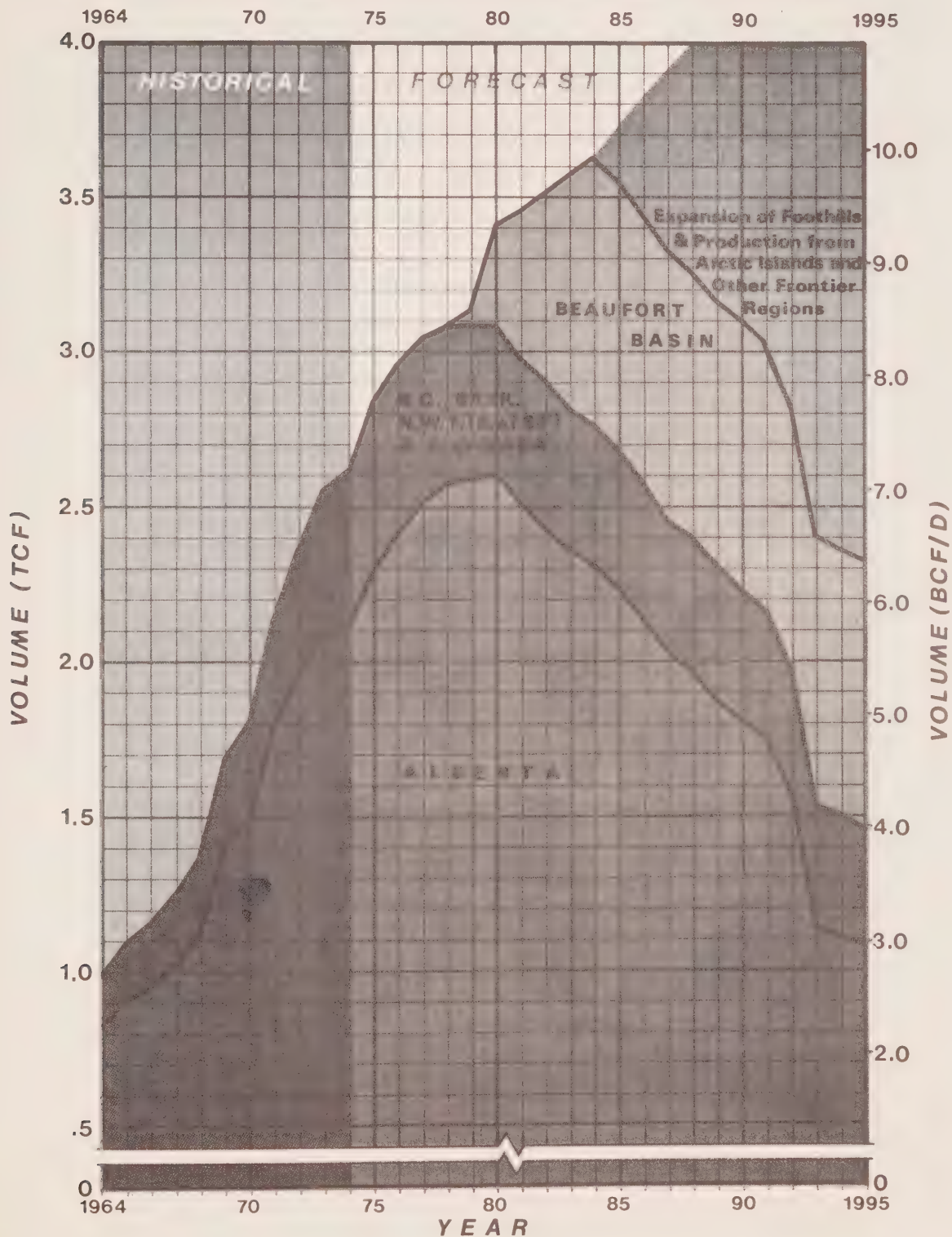
The Alberta Gas Trunk Line Company Limited and Westcoast Transmission Company Limited have joined together to form Foothills Pipe Lines Ltd. which is a part of the Maple Leaf Project. This project will meet the needs of the Canadian Natural Gas Industry by constructing the facilities required to access northern gas. The project is the only alternative advanced that will fulfill these requirements when needed while maintaining the position of being manageable together with the advantages of being more economical and wholly-owned and controlled by Canadians.

CURRENT FORECASTS OF SUPPLY

The graph on the opposite page presents, in visual form, the most recent Foothills forecast of Canadian marketable natural gas production. Historical experience is shown on the left of the graph. It demonstrates fairly consistent annual production growth for ten years through 1973 continuing to 1978. Production then levels-off for three years before commencing a steady decline in 1981.

Foothills, through the Maple Leaf Project, will bring Beaufort Basin production into supply, as shown on the graph, by the end of 1979. There will be a five-year build-up period to full pipeline capacity by the fall of 1983. Beaufort Basin production is maintained on the graph at the pipeline capacity of 2.4 billion cubic feet per day after 1984. Although not shown on the graph, the supply brought to market by Foothills could be increased through conventional looping of the system in proportion to further northern gas supply availability and/or market requirements.

CANADIAN MARKETABLE NATURAL GAS PRODUCTION



CURRENT FORECASTS OF REQUIREMENTS

On the opposite page is a graph showing Foothills' most recent forecasts of Canadian requirements and volumes required for export under licences approved in past years.

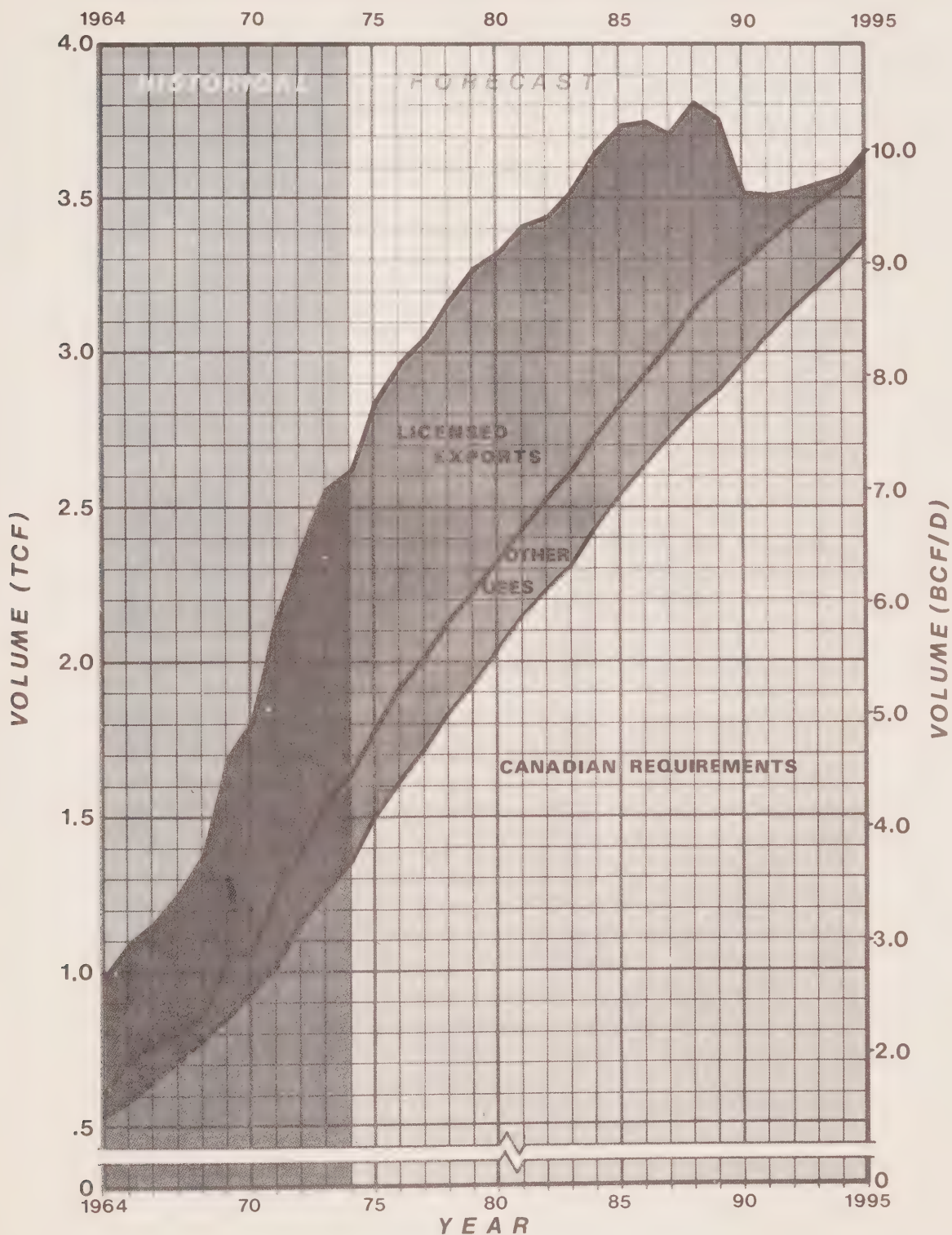
As with the supply graph, historical experience for the years through 1973 is shown on the left while the portion to the right of 1973 represents projections of future requirements.

As can be seen, Foothills is of the view that Canadian requirements will increase in a consistent pattern in the future, not unlike what has occurred in the past.

"OTHER USES" include pipeline compressor fuel, extraction plant consumption and like uses.

The "EXPORTS" requirement assumes that all existing licences for the export of gas from Canada will be honored as to volume and term; that they will not be renewed; and that no new export volumes will be licenced. The leveling-off and decline in total requirements, shown on the graph to occur after 1985, is due to sequential termination of export licences. Virtually all licences will terminate by 1994.

TOTAL REQUIREMENTS FOR CANADIAN NATURAL GAS



THE SUPPLY/REQUIREMENTS BALANCE

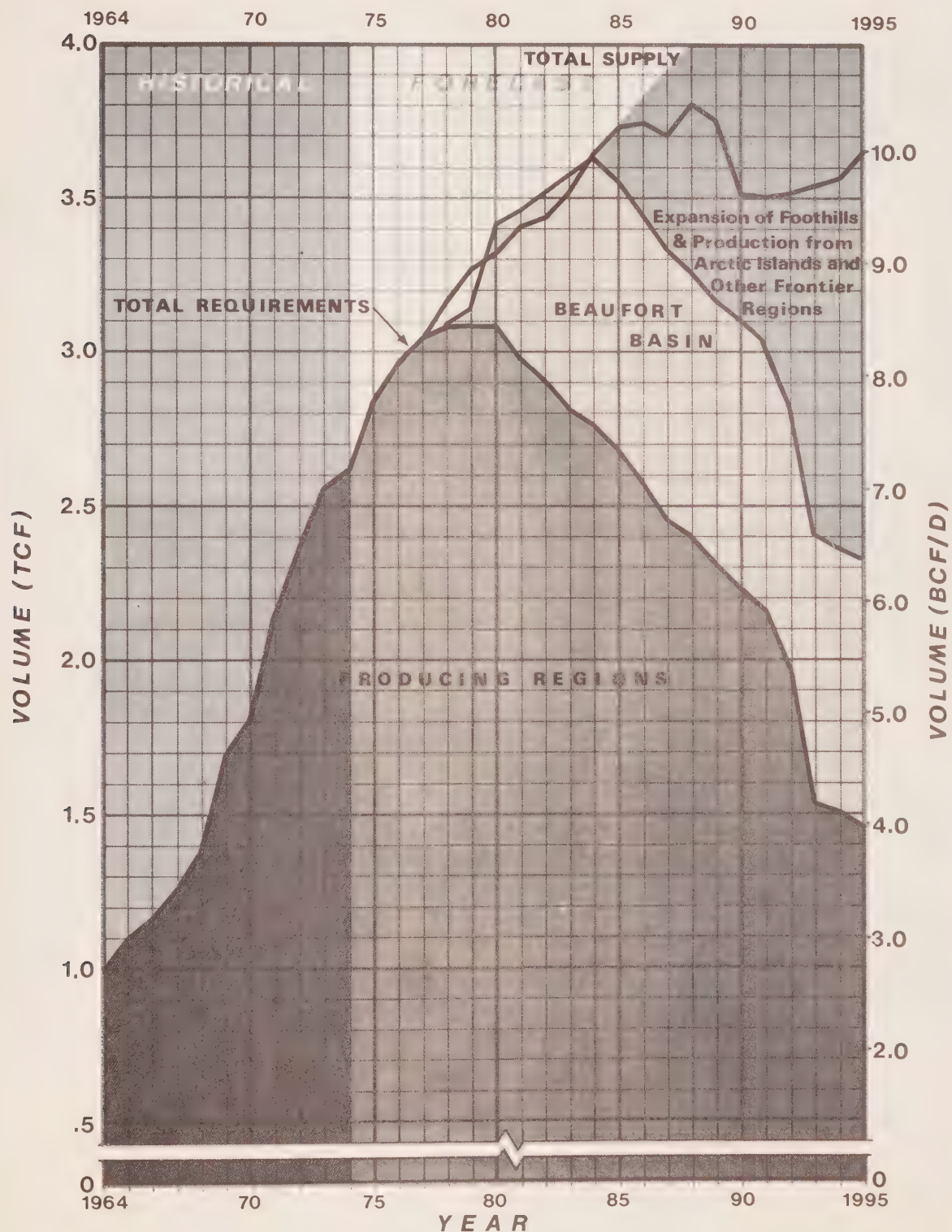
The graphical presentation on the adjoining page results from superimposing the first preceding graph, "Canadian Marketable Natural Gas Production", on the second preceding graph, "Total Requirements For Canadian Natural Gas". As shown, the black line represents requirements, the red line represents conventional production, and the blue line the production which Foothills will bring into supply from the Beaufort Basin.

It is this graph which demonstrates the extreme urgency of bringing Beaufort Basin gas into Canadian supply as soon as possible. Without it the deficiency between conventional supply and requirements, which begins to develop in 1978 and steadily increases thereafter, will assume alarming proportions as Canadian requirements continue to increase while, at the same time, conventional supply begins rapidly to decline.

In order to avoid the serious consequences which will result if Beaufort Basin production does not reach the markets in 1979 or 1980, it is imperative that wholehearted support, of every practical form, be given to that pipeline project which can meet this kind of timing. Foothills advances the Maple Leaf Project as the only existing practical plan which can meet the target dates.

As can be seen on the graph, even with the addition of gas supply made available by Foothills, further supplies will be required by 1985. It is anticipated that these will be provided by expansion of the Foothills pipeline, production from the Arctic Islands and/or production from other frontier regions.

CANADIAN NATURAL GAS - SUPPLY/REQUIREMENTS BALANCE



THE MAPLE LEAF PROJECT

The Maple Leaf Project is a plan to construct a wholly Canadian owned and operated natural gas transmission main line from the Mackenzie Delta/Beaufort Sea area, down the Mackenzie Valley to a point near the intersection of the 60th parallel (the southern boundary of the Northwest Territories) with the common boundary of Alberta and British Columbia. A main line will branch off from this point and lead generally southwesterly about 140 miles to connect with the transmission system of Westcoast in northern British Columbia. Another main line will continue southward about 75 miles into Alberta to connect with the main line system of AGTL. Lateral lines will be built to bring natural gas services to most of the communities in the Mackenzie Valley region of the Northwest Territories.

The intention behind the project is to transport gas from the Mackenzie Delta/Beaufort Sea area through the Foothills line to its points of connection with the systems of Westcoast and AGTL, thence through those systems and, on the eastward side of Alberta, through the TransCanada Pipelines Limited (TCPL) system to Canadian markets. There will be available the existing connections to the points of export from Canada to the United States so that if any of the gas from the Mackenzie Delta/Beaufort Sea is at any time surplus to Canadian requirements, the amount which is surplus can be readily exported, although the Maple Leaf Project is not in any way directed to or dependent upon export transactions.

The map on the opposite page generally sets out the route by which Beaufort Basin gas will reach Canadian markets through the Maple Leaf Project.



THE MAPLE LEAF PROJECT AND GAS PIPELINE INVESTMENT

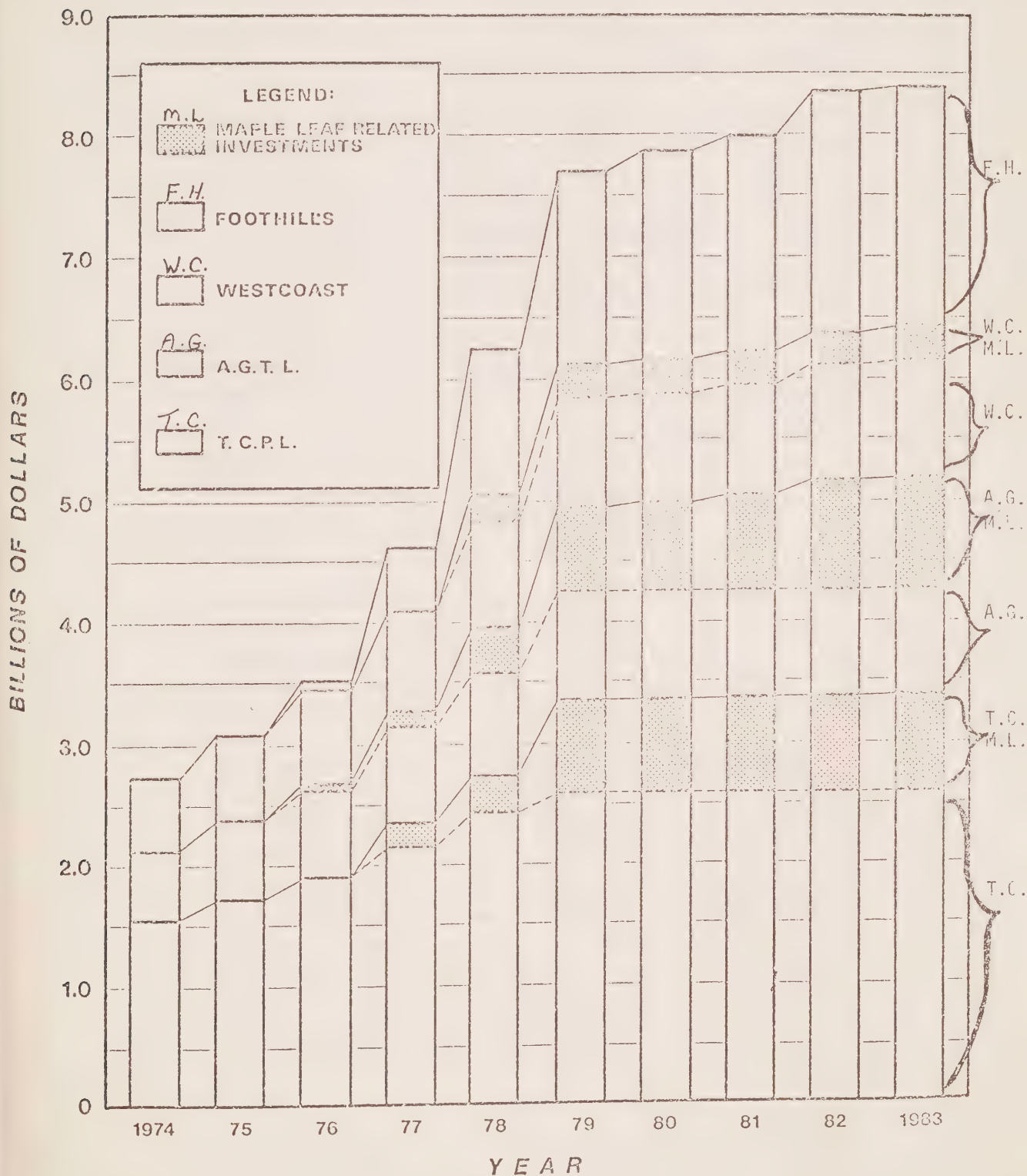
On the opposite page is a bar graph showing the expected capital costs, by year, for the Maple Leaf pipeline system accumulated with present investment and future normal growth of the AGTL, Westcoast and TCPL systems. Maple Leaf related capital costs are shown in the shaded parts of the bars.

Investments commence in 1976 and increase sharply through 1979 as a reflection of two winter construction periods. When Foothills is fully powered, gas pipeline investment in Canada will total some \$8.5 billion, an increase of \$5.75 billion over 1974 investment of \$2.75 billion.

Based on gas reserves potential in southern Canada, existing systems are expected to increase total investment from \$2.75 billion in 1974 to \$4.4 billion in 1979. Thereafter, annual growth in total investment abates somewhat as a reflection of reserves maturity in southern Canada. By 1983 the total approaches \$4.5 billion with no investments included for handling northern gas.

The capital requirements of each of AGTL, Westcoast and TCPL will be the respective responsibilities of those companies. Foothills will be responsible for raising the capital for the Northwest Territories portion of the line; the portion to be owned and operated by Foothills.

CUMULATIVE GROSS PIPELINE INVESTMENT BY COMPANY



**THE MAPLE LEAF PROJECT
AND
SEGMENTS OF OWNERSHIP AND OPERATIONS**

As well as the all new pipeline construction required for the line from the Mackenzie Delta to the connections with AGTL in Alberta and Westcoast Transmission in British Columbia, expansion of the AGTL, Westcoast and TCPL systems will be necessary. This is because of the expanding Canadian requirements which, by the time the Beaufort Basin gas is moving, will exceed the present capacity of the existing systems even though there will be some spare capacity in those systems by reason of the decline in supply from provincial sources.

The Maple Leaf Project is considered to embrace the new lines required in the Northwest Territories, British Columbia and Alberta as well as the necessary expansions of the existing systems. The ownership and operation will be comprised of five separate segments.

- First Segment — From Mackenzie Delta to a point just north of the 60th parallel (the southern boundary of the Northwest Territories); to be owned and operated by Foothills Pipe Lines Ltd.
- Second Segment — The expansion into British Columbia from the point just north of the 60th parallel and the expansion required to the Westcoast systems in British Columbia; to be owned and operated by Westcoast.
- Third Segment — The extension into Alberta from just north of the 60th parallel to the point of connection with the existing AGTL system at Zama; to be owned and operated by an AGTL subsidiary.
- Fourth Segment — The expansion required to the AGTL system in Alberta; to be owned and operated by AGTL.
- Fifth Segment — The expansion required to the TCPL system through Saskatchewan, Manitoba, Ontario and into Quebec; to be owned and operated by TCPL.

FOOTHILLS PIPE LINES LTD.

Foothills Pipe Lines Ltd. is a "special act" company, incorporated by statute of the Parliament of Canada. It has the power, within or outside of Canada, to:

"Construct, purchase, lease or otherwise acquire and hold, develop, operate, maintain, control, lease, mortgage, hypothecate, create liens or other security upon, sell, convey, or otherwise dispose of and turn to account any and all inter-provincial, extra-provincial and/or international pipelines and all appurtenances relative thereto. . .".

Foothills is capitalized at 10 million shares, each of a par value of \$5.00. At present there are 4,500 shares issued and outstanding of which 80% are held by, or for, The Alberta Gas Trunk Line Company Limited (AGTL) and 20% by, or for, Westcoast Transmission Company Limited (Westcoast). AGTL and Westcoast are generally known as "the sponsor companies". As other sponsor companies join as participants, the AGTL percentage of the issued and outstanding shares will be reduced by transfers to the new sponsor companies.

The business affairs of Foothills are directed by a Board of Directors composed of:

Kelly H. Gibson, Chairman	(Chairman of the Board of Westcoast)
S. Robert Blair	(President of AGTL)
E. C. Phillips	(President of Westcoast)
R. L. Pierce, Q.C.	(Executive Vice-President of AGTL)
R. J. Gibbs, Q.C.	(Member of the law firm of McLaws & Company in Calgary)
J. R. McCaig	(President of Trimac Limited)

and by an executive committee composed of Messrs. Gibson, Blair, Phillips and Pierce, and the normal complement of officers headed by S. R. Blair as President and Chief Executive Officer.

SIZING AND TIMING

Engineering and cost calculations have demonstrated that the appropriate pipeline size for the Foothills line is 42 inches outside diameter. The specifications of the pipe and of the compressor stations necessary throughout its length, as well as this pipe size, are standard and conventional. Proper scheduling of the construction of the new line and expansion of the existing systems will make it possible to have all of the pipe manufactured in Canadian mills and to establish complete manufacturing of compressors and all other equipment in Canada. This would not have been the case if a larger line size had been chosen. Similarly, a carefully prepared construction schedule will enable maximum employment of Canadian construction crews and organizations.

Foothills and its two corporate shareholders are satisfied that, taking into account a reasonable estimate of the time required for regulatory hearings prior to certification, construction of the pipeline could commence at the start of the winter season of 1977. This will enable the first Beaufort Basin gas to reach Canadian markets by late fall of 1979 in the time to offset the forecast deficiencies resulting from the inability of conventional sources of supply to continue to meet Canadian systems requirements and before the deficiencies reach the critical stage. The construction schedule incorporates a buildup over a five-year period so that the maximum volumes possible, without looping, will be carried in 1984. The buildup schedule is also designed to take maximum advantage of spare capacity which will develop in the existing AGTL, Westcoast and TCPL systems as the daily deliverability capacity of the conventional sources of gas declines.

COST-OF-SERVICE

Foothills will operate as a transporter for others who purchase the gas, charging for this service on a "cost-of-service" basis. "Cost-of-service" studies, based on planned throughput of the Foothills' pipeline, indicate that the Maple Leaf Project is an economically viable means of bringing Beaufort Basin gas to Canadian markets. When the line is at maximum planned capacity, transportation costs will be in the order of 50¢/mcf to the 60th parallel, 70¢/mcf to Empress and \$1/mcf to \$1.20/mcf to various sections of eastern Canada. Planned pipeline capacities are:

November 1, 1979 to November 1, 1980	800 mmcf/d
November 1, 1980 to November 1, 1981	1,200 mmcf/d
November 1, 1981 to November 1, 1982	1,600 mmcf/d
November 1, 1982 to November 1, 1983	2,000 mmcf/d
November 1, 1983 and thereafter	2,400 mmcf/d

FINANCING

Foothills has sought the advice of persons experienced and expert in the financing of large-scale pipeline projects, and have been advised:

"... We believe Foothills will be able to secure the funds required to complete its proposed pipeline system within the time frame called for from the public sale and private placement of a wide range of conventional securities in Canadian and United States markets, from advantages under loan agreements with Canadian and U.S. banks, from drawdowns under a revolving credit arrangement which we would hope to obtain from a consortium of Canadian, U.S. and international financial institutions and under special loan arrangements which may be concluded with export credit agencies of various countries in which it may be necessary to place orders for some of the material required in the pipeline complex."

and

"The sheer magnitude of the financial requirements of the Foothills pipeline proposal dictates that:

- (i) The financing program be as straight forward and conventional as possible to ensure acceptance and understanding by a broad group of investors;
- (ii) Individual classes of securities to be issued to investors, both public and private, be limited to the type of security readily understood and accepted by investors in North America and abroad. First mortgage bonds, debentures, preferred shares (in each case possibly carrying warrants to purchase common shares or convertible into common shares) and common shares all fulfill this requirement;

- (iii) Each class of security to be sold at any given moment conform to market standards then prevailing, both as to rate and term, to ensure as broad an appeal as possible;
- (iv) The credit strength of the users of the gas be mobilized in a conventional manner in support of the debt securities to be issued to assist in financing the Foothills pipeline;
- (v) The financing focus firstly on the viability of the project and secondly on the credit resources of both sponsors and users of gas; and
- (vi) All possible means of support of a direct or indirect nature from both federal and provincial governments be explored."

and

". . . We consider it useful to summarize some known attitudes held by institutional investors as they relate to debt securities issued by gas pipeline companies:

- (i) A debt/equity ratio of up to 75%/25% is tolerable.
- (ii) Total funded debt should not exceed 90% of the gross plant.
- (iii) Senior debt of first mortgage bonds should not exceed 2/3 of gross plant (although bonding up to 70% of the cost of property additions is permitted in indentures securing outstanding first mortgage bonds of certain pipeline companies).
- (iv) Cost of service basis for payment represents an acceptable method of imparting the credit strength of the user companies to the debt securities of the issuing pipeline."

RESERVES IN THE PIPELINE SUPPLY AREA

Since doubt has been publicly voiced as to the adequacy of Beaufort Basin gas reserves to serve as a basis for the Maple Leaf Project, the reserves estimates prepared for Foothills by its consultants are detailed on the opposite page. The first column shows presently proven reserves of 7.5 trillion cubic feet and annual additions to 1995 which will increase discovered reserves to 33 trillion cubic feet by that year. The discovered reserves up to the end of 1979, when the gas will commence to flow, will be 19.2 trillion cubic feet.

This type of threshold and annual additions pattern compares very favourably with the reserves circumstances existing at the time when other major Canadian transmission systems were financed, constructed and put into operation.

As well, the pipeline will be traversing an area of hydrocarbon potential in the mainland Northwest and Yukon Territories. Foothills' consultants advise that this area has a potential for discovery of about 5.9 trillion cubic feet of gas. Their forecast of additions in the area is not as large as the Beaufort Basin but, nonetheless, it does offer an attractive addition to potential supplies.

In total, Foothills' supply area is judged to have a potential of 45 trillion cubic feet. By commencement of pipeline operation in late 1979, consultants advise that 20.0 trillion cubic feet of gas will have been discovered in the supply area.

FORECAST ADDITIONS TO MARKETABLE NATURAL GAS
BEAUFORT BASIN & MAINLAND NORTHWEST & YUKON TERRITORIES
 (BCF @ 14.73 psia & 60°F.)

	BEAUFORT BASIN	MAINLAND N.W.T. & YUKON	TOTAL
Discovered Reserves @ 12/31/74			
Appreciated/Probable Initial Proved	7,459		7,459
Remaining Probable Remaining Proved	7,459		7,459
Potential Additions	31,627	5,868	37,495
Annual Additions			
1975	2,354	164	2,518
1976	2,354	164	2,518
1977	2,354	164	2,518
1978	2,354	164	2,518
1979	2,354	164	2,518
1980	2,352	164	2,516
1981	895	154	1,049
1982	895	154	1,049
1983	895	154	1,049
1984	895	154	1,049
1985	895	154	1,049
1986	796	154	950
1987	796	154	950
1988	796	154	950
1989	796	154	950
1990	796	154	950
1991	597	147	744
1992	597	139	736
1993	597	139	736
1994	597	139	736
1995	597	139	736
TOTAL ADDITIONS	25,562	3,227	28,789
Cumulative Reserves to 1995	33,021	3,227	36,248
Remaining Undiscovered 1995	6,065	2,641	8,706
Ultimate Potential	39,086	5,868	44,954

QUALIFICATIONS OF ADDITIONAL SPONSOR COMPANIES

The two sponsor companies of Foothills (AGTL and Westcoast) expect other sponsors to join this venture in due course and have resolved that new participants must meet two prime qualifications as conditions precedent to the acquisition of shares in Foothills. Firstly, they must be able to provide substantial aid in getting the Beaufort Basin gas to Canadian markets as soon as possible and, secondly, they must be Canadian; that is to say, a majority of their issued and outstanding shares must be clearly and demonstrably in Canadian hands.

In addition, each must be of substance and have a high degree of financial integrity, for, as the Foothills financial advisors point out:

“The overriding factor that must be evident in the financing plan, and one that cannot be stressed too strongly, is that financial support for Foothills’ obligations must flow from Foothills’ owners and sponsors as well as from the users of natural gas to be transported by Foothills. Such financial support must be sufficient to ensure the three principal objectives of the financial plan are met, namely that:

- (a) The Foothills pipeline system is completed and placed in service;
- (b) Foothills revenues are adequate to meet all obligations including interest and sinking fund payments on all debt instruments as well as to provide an adequate return on equity capital invested in the system; and
- (c) Interruptions to service, including force majeure interruptions, do not jeopardize Foothills’ ability to meet its obligations.”

ADVANTAGES OF THE MAPLE LEAF PROJECT

The advantages which are listed in this part are not meant to be a complete catalogue. Only the most significant are included.

- (1) The Canadian gas from the Beaufort Basin area will flow the entire distance, from point of origin to burner tip, through Canadian owned and operated transmission systems.
- (2) Spare capacity which develops in existing Canadian systems as provincial production declines will be utilized with consequent savings in unit costs.
- (3) Implementation does not depend upon approvals by foreign agencies for the transmission of gas of foreign origin.
- (4) No other announced project makes provision for Beaufort Basin gas to be supplied to British Columbia for the requirements of the Westcoast system and the systems of its British Columbia customers.
- (5) The capital costs are substantially less and, so far as is known, the unit transmission costs are less than the other announced project.
- (6) Because the pipe and other equipment is of conventional design and can be manufactured in Canada, there will be major orders in Canada for steel manufacturers and fabricators.
- (7) All of the above factors contribute to a substantial savings in the time required to obtain approvals, construct and put the pipeline into operation.
- (8) As all the companies involved in transmission and distribution are Canadian, there will be much greater sensitivity to provincial and national needs and aspirations than there would be if there was a substantial degree of foreign influence and control.

APPENDICE «NR26»

FOOTHILLS PIPE LINES LTD.

et

LE PROJET MAPLE LEAF

L'INDUSTRIE CANADIENNE DU GAZ NATUREL

et

LA NÉCESSITÉ D'EXPLOITER LES RICHESSES EN GAZ NATUREL
DU NORD CANADIEN

Depuis plus de 15 ans, l'industrie canadienne du gaz naturel a pu accroître l'approvisionnement annuel de gaz en proportions suffisantes pour suffire aux augmentations normales de la demande dans les divers secteurs de la consommation, qu'il s'agisse de consommation intérieure ou d'exportation. On a régulièrement obtenu des surplus de production par rapport à la demande provinciale et nationale, et l'on a permis périodiquement que ceux-ci soient mis en marché hors des provinces productrices et du Canada et vendus ailleurs. Les plus grands experts et techniciens du Canada étaient si bien persuadés que les réserves à long terme pourraient suffire aux besoins canadiens et aux ententes d'exportation qu'il ne valait plus la peine d'en parler.

Soudain, en moins d'un an, cette attitude confiante s'est effondrée. Un certain nombre d'événements imprévus ont modifié la relation de l'offre et de la demande au Canada. Entre autres, une hausse alarmante du pétrole brut s'est amorcée en 1973; au Canada, la demande en gaz naturel s'est accrue continuellement à coup de 10%, à cause de la différence de prix entre les diverses sources d'énergie; les propriétaires des ressources ont sans cesse demandé des revenus plus élevés et un ensemble de facteurs économiques défavorables ont découragé l'exploration et le développement. Il faut ajouter à ces phénomènes le fait que l'industrie devait déjà faire face à une réduction du volume des réserves découvertes annuellement. En résumé, il est devenu évident que l'action conjointe de ces forces entraînerait une incapacité sans cesse plus grande de l'industrie canadienne du gaz naturel à satisfaire à la demande, et ce, dans un avenir très rapproché, à moins que des installations ne soient construites afin de pouvoir exploiter les énormes réserves de gaz naturel du Nord canadien.

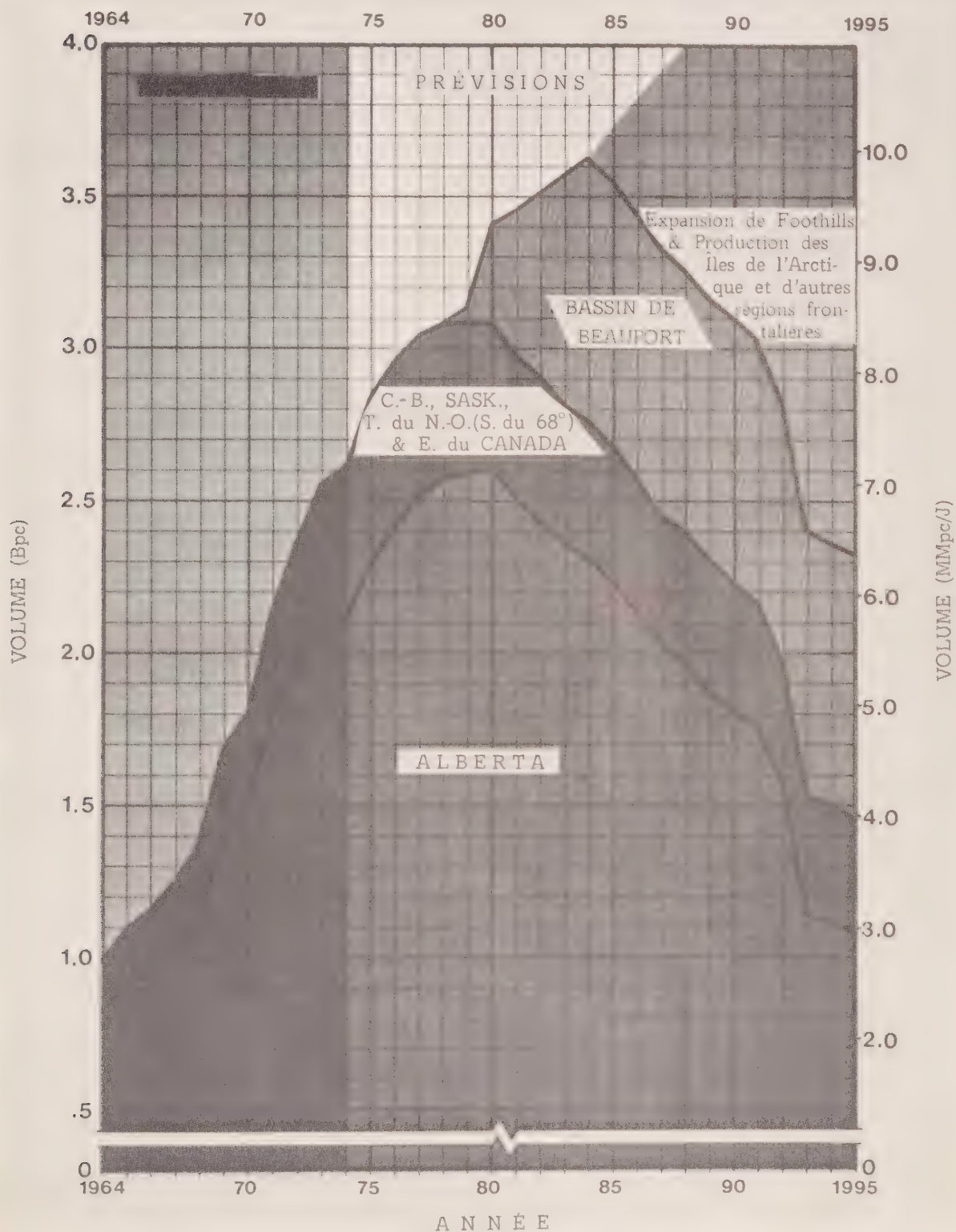
L'Alberta Gas Trunk Line Company Limited et la Westcoast Transmission Company Limited ont conjointement formé la Foothills Pipe Lines Ltd. qui fait partie du projet Maple Leaf. Ce projet permettra de répondre aux besoins de l'industrie canadienne du gaz naturel grâce à la construction d'installations qui permettront d'avoir accès au gaz des régions septentrionales. De toutes les solutions présentées, ce projet est le seul qui pourra suffire à l'accroissement de la demande tout en présentant l'avantage d'être facile à gérer, économiquement rentable, entièrement canadien, et contrôlé par des Canadiens.

APPROVISIONNEMENT — PRÉVISIONS ACTUELLES

Le tableau ci-contre représente, graphiquement, les prévisions les plus récentes de la Foothills en ce qui concerne la production de gaz naturel canadien qui peut être mise en marché. La gauche du tableau fait état de la chronologie antérieure. On démontre de façon claire que la croissance de la production se maintient pendant dix ans, jusqu'en 1978. Un niveau stable sera ensuite atteint pendant trois ans, après quoi un lent déclin s'amorcera en 1981.

Grâce au projet Maple Leaf, la Société Foothills pourra, en fin 1979, approvisionner le marché, à même la production du bassin de Beaufort, comme le démontre le tableau. Il faudra cinq ans pour amener le pipe-line à fonctionner à plein régime; cette étape sera donc atteinte à l'automne 1983. Après 1984, la production du bassin de Beaufort est maintenue, d'après le tableau, au plein régime de rendement du pipe-line, soit 2.4 milliards de pieds cubes par jour. Bien que le tableau ne l'indique pas, l'installation de boucles classiques pourrait permettre d'augmenter la quantité de gaz amenée sur le marché par la Foothills, en fonction de l'accessibilité à de nouvelles réserves de gaz septentrional ou en fonction des besoins du marché.

PRODUCTION CANADIENNE DE GAZ NATUREL COMMERCIALISABLE



PRÉVISIONS ACTUELLES DES BESOINS

Sur la page ci-contre, se trouve un graphique montrant les plus récentes prévisions de la Foothills sur les besoins du Canada et les quantités nécessaires pour l'exportation, en vertu des permis octroyés ces dernières années.

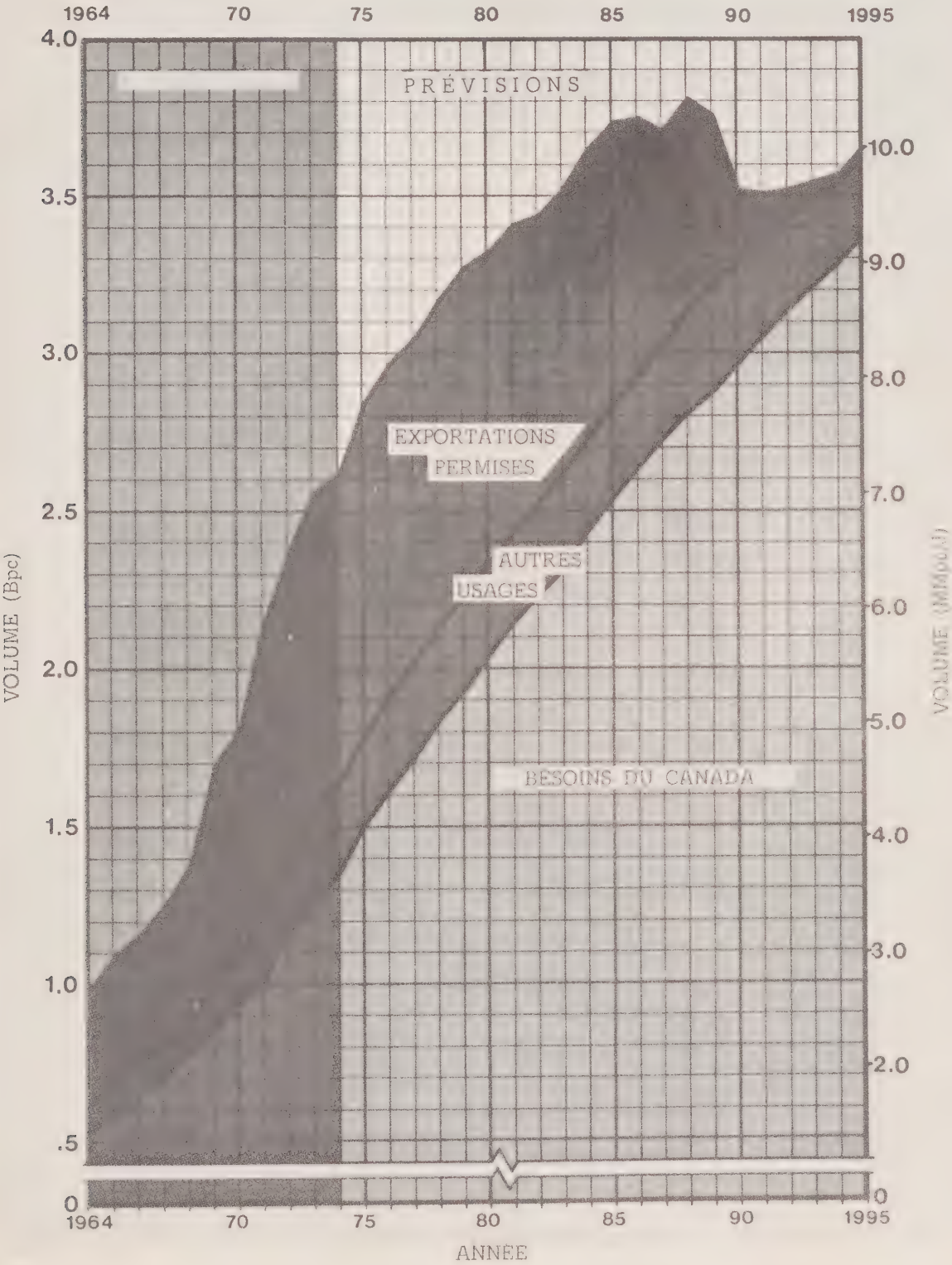
Comme pour le graphique des approvisionnements, l'expérience passée, pour les années précédant 1974, se trouve à gauche, tandis que les prévisions des besoins futurs se trouvent à droite de 1973.

Comme on peut le voir, la Foothills est une que les besoins canadiens continueront d'augmenter régulièrement, comme par le passé.

"AUTRES USAGES" comprend le combustible des compresseurs de pipeline, la consommation des usines d'extraction, ainsi de suite.

Pour les prévisions des besoins de "L'EXPORTATION", on présume que le volume et les conditions de tous les permis valides d'exportation du gaz au Canada seront respectés, qu'ils ne seront pas renouvelés et qu'on n'accordera plus de permis d'exportation. L'équilibre, puis le déclin des besoins totaux qu'on note dans le graphique après 1985, sont dus à l'expiration séquentielle des permis d'exportation. Pratiquement tous les permis auront expiré d'ici 1994.

BESOINS TOTAUX EN GAZ NATUREL DU CANADA



BILAN DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES BESOINS

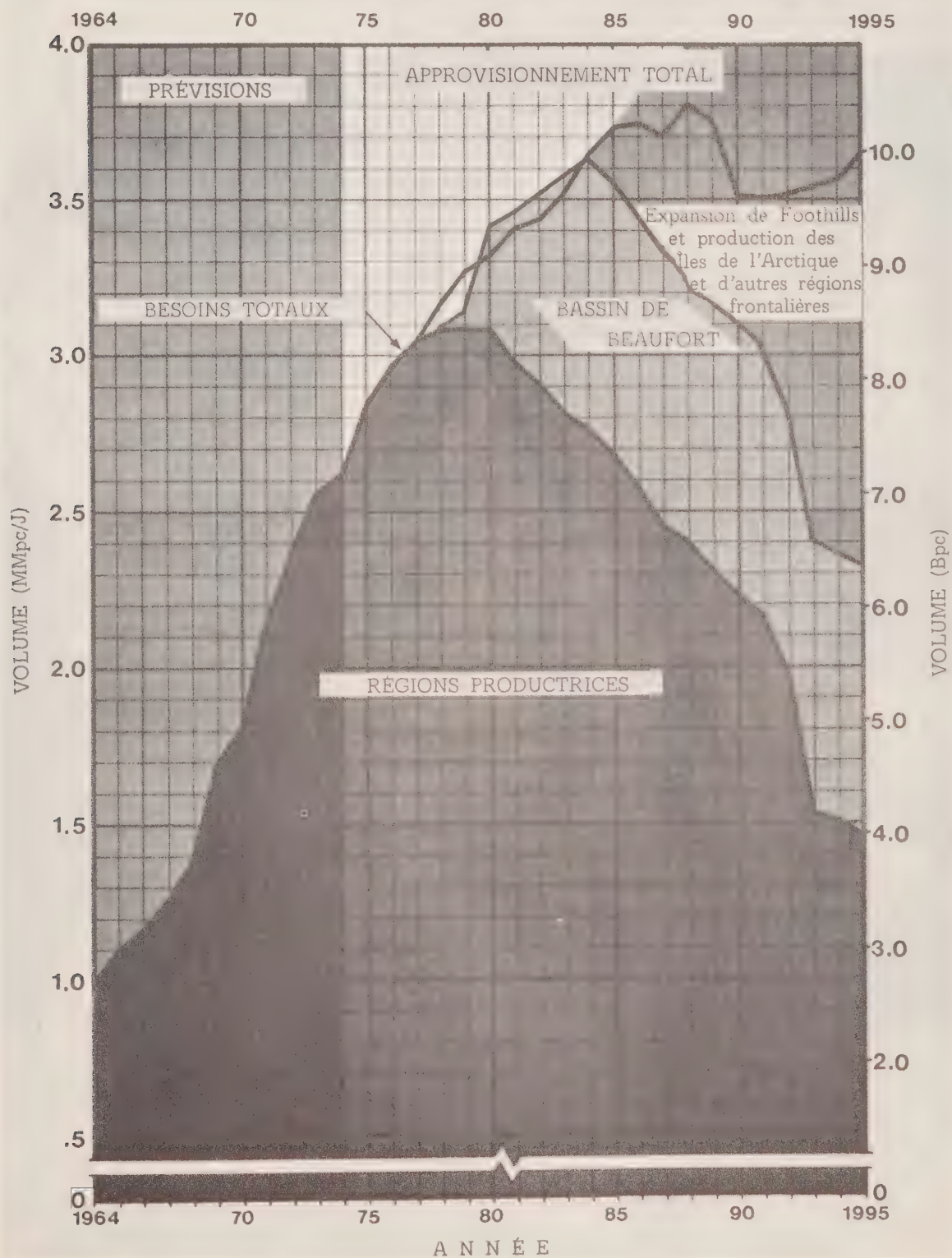
On a obtenu le graphique de la page ci-contre en superposant le premier graphique précédent «Production canadienne de gaz naturel commercialisable» et le second graphique précédent «Besoins totaux en gaz naturel au Canada». Tel qu'indiqué, la ligne noire représente les besoins, la ligne rouge, la production normale et la ligne bleu, la production que Foothills tirera du bassin de Beaufort.

Ce graphique démontre qu'il est extrêmement urgent de faire contribuer le gaz du bassin de Beaufort à l'approvisionnement canadien dès que possible. Sinon, le déséquilibre entre l'approvisionnement et les besoins normaux qui commencera en 1978 et augmentera régulièrement ensuite, atteindra des proportions alarmantes à mesure que les besoins du Canada continueront d'augmenter tandis qu'en même temps l'approvisionnement normal commencera à diminuer rapidement.

Afin d'éviter les conséquences fâcheuses qui résulteront au cas où la production du bassin de Beaufort n'était pas mise sur le marché en 1979 ou 1980, il est essentiel qu'on accorde un appui entier, sous toutes les formes, au projet de pipe-line qui peut rencontrer cette échéance. Foothills propose que le projet Maple Leaf est le seul programme d'ordre pratique pouvant satisfaire aux besoins de la mise en marché aux dates prévues.

Comme on peut le voir sur le graphique, même en ajoutant l'approvisionnement en gaz tiré de Foothills, des approvisionnements supplémentaires seront nécessaires en 1985. On prévoit que ceux-ci seront disponibles grâce à l'expansion du pipe-line de Foothills, de la production des Îles de l'Arctique ou de la production d'autres régions frontalières ou des deux.

GAZ NATUREL CANADIEN - BILAN DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES BESOINS



LE PROJET MAPLE LEAF

Le projet Maple Leaf vise à construire une grande ligne de transport du gaz naturel appartenant seulement au Canada et exploitée entièrement par lui à partir de la région du Delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort, en descendant la vallée du Mackenzie jusqu'à un emplacement près de l'intersection du 60^e parallèle (la frontière sud des Territoires du Nord-Ouest) et de la frontière commune de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Une canalisation principale s'embranchera à cet emplacement et se dirigera vers le sud-ouest sur une distance d'environ 140 milles pour se raccorder au réseau de transport de Westcoast dans le nord de la Colombie-Britannique. Une autre canalisation principale continuera vers le sud sur une distance d'environ 75 milles jusqu'en Alberta pour se raccorder au réseau principal de l'AGTL. On construira des lignes latérales pour approvisionner en gaz naturel la plupart des collectivités de la région de la vallée du Mackenzie des Territoires du Nord-Ouest.

En fait, on vise par ce projet à transporter du gaz à partir de la région du Delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort par la ligne de Foothills jusque là où celle-ci se raccorde avec les réseaux de Westcoast et de l'AGTL. De là, le gaz empruntera ces réseaux et, du côté est de l'Alberta, le réseau de la TransCanada Pipelines Limited (TCPL) pour se rendre jusqu'aux marchés canadiens. Les raccordements existants jusqu'aux endroits où l'on exporte le gaz du Canada vers les États-Unis seront disponibles de sorte que si le gaz du Delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort excède à un moment donné les besoins du Canada, l'excédent pourra être aisément exporté, bien que le projet Maple Leaf ne vise pas l'exportation ou n'en dépende aucunement.

La carte de la page ci-contre indique en général la voie qu'empruntera le gaz du bassin de Beaufort pour se rendre aux marchés canadiens grâce au projet Maple Leaf.



LE PROJET MAPLE LEAF ET LES INVESTISSEMENTS DANS UN PIPELINE POUR LE GAZ NATUREL

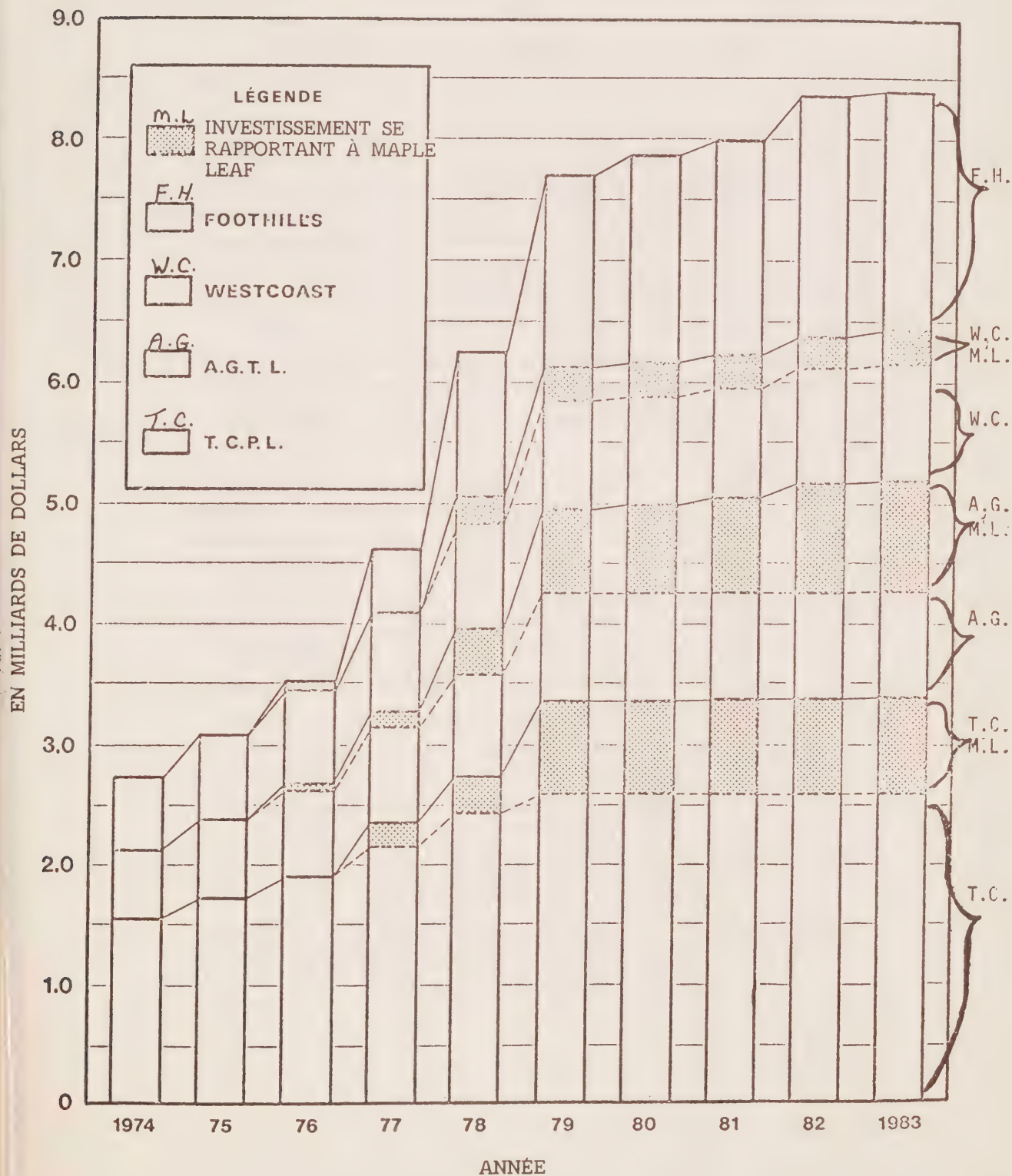
Sur la page ci-contre figure un graphique faisant état des frais de premier établissement prévus par année, pour le pipeline de la société Maple Leaf s'ajoutant aux investissements actuels et à l'expansion normale prévue des systèmes AGTL, Westcoast et TCPL. Les frais de premier établissement du pipeline Maple Leaf figurent dans les parties ombrées du graphique.

Les investissements débutent en 1976 et s'accroissent de façon notable jusqu'en 1979, ceci étant le résultat de deux phases de construction hivernale. Lorsque Foothills fonctionnera à plein, les investissements destinés aux pipelines pour le gaz naturel au Canada se chiffreront à plus de \$8.5 milliards, c'est-à-dire une augmentation de \$5.75 milliards par rapport à 1974, année durant laquelle les investissements atteignaient \$2.75 milliards.

Si l'on tient compte des réserves de gaz possibles dans la partie sud du Canada, on prévoit que les réseaux actuels accroîtront le chiffre total de leurs investissements de \$2.75 milliards en 1974 à \$4.4 milliards en 1979. Ensuite, la progression annuelle du chiffre des investissements se ralentira à la suite de la pleine exploitation des réserves dans la partie sud du Canada. En 1983, le chiffre total des investissements atteindra \$4.5 milliards, et ne comprend aucun investissements pour le transport du gaz de la région du Nord.

Chaque société, c'est-à-dire AGTL, Westcoast et TCPL sera chargée de réunir les capitaux nécessaires à sa propre exploitation. Foothills devra réunir le capital devant être affecté à la section du pipeline traversant les Territoires du Nord-Ouest, section qui sera la propriété de Foothills qui en assurera l'exploitation.

INVESTISSEMENTS BRUTS CUMULATIFS DANS LE PIPELINE PAR SOCIÉTÉ



PROJET MAPLE LEAF
ET
SEGMENTS DE POSSESSION ET D'EXPLOITATION

Outre la construction du nouveau pipe-line nécessaire pour les conduites à partir du delta du Mackenzie jusqu'aux raccords avec AGTL en Alberta et Westcoast Transmission en Colombie-Britannique, il faudra prévoir l'extension des réseaux AGTL, Westcoast et TCPL en raison des besoins toujours plus considérables du Canada qui, quand on aura commencé à acheminer le gaz du bassin de Beaufort excéderont la capacité actuelle des réseaux existants même s'ils auront alors une capacité supplémentaire vu la réduction de l'approvisionnement provenant de sources provinciales.

On considère que le projet MAPLE LEAF englobe les nouvelles conduites nécessaires aux Territoires du Nord-Ouest, en Colombie-Britannique et en Alberta tout comme l'extension nécessaire des réseaux existants. La possession et l'exploitation entreront dans le cadre de cinq segments distincts.

Premier segment — Du delta du Mackenzie jusqu'à un point au nord du 60^e parallèle (la frontière sud des Territoires du Nord-Ouest); Foothills Pipe Lines Ltd. en sera le propriétaire et l'exploitant.

Deuxième segment — Prolongement jusqu'en Colombie-Britannique à partir du point situé immédiatement au nord du 60^e parallèle et l'extension nécessaire aux réseaux Westcoast en Colombie-Britannique; Westcoast en sera le propriétaire et l'exploitant.

Troisième segment — Prolongement jusqu'en Alberta à partir du nord du 60^e parallèle jusqu'au point de raccordement avec le réseau AGTL existant à Zama; une filiale d'AGTL en sera le propriétaire et l'exploitant.

Quatrième segment — Extension nécessaire au réseau AGTL en Alberta; AGTL en sera le propriétaire et l'exploitant.

Cinquième segment — Extension nécessaire au réseau TCPL en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario et au Québec; TCPL en sera le propriétaire et l'exploitant.

FOOTHILLS PIPE LINES LTD.

Foothills Pipe Lines Ltd. est une société relevant d'une «loi spéciale» constituée en corporation en vertu d'une loi du Parlement du Canada. Elle a le pouvoir, au Canada ou à l'étranger, de:

«Construire, acheter, louer ou autrement acquérir et détenir, développer, mettre en service, entretenir, contrôler, louer, hypothéquer, grever de *mortgage*, de privilège ou autre garantie, vendre, transporter ou autrement aliéner et faire valoir l'un ou l'autre ou la totalité des pipe-lines interprovinciaux, extra-provinciaux et/ou internationaux, ainsi que toutes les dépendances s'y rattachant. . .».

Foothills est capitalisé à raison de 10 millions d'actions, d'une valeur au pair chacune de \$5. A l'heure actuelle, 4,500 actions sont émises et souscrites dont 80% sont détenues par ou pour l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited (AGTL) et 20% par ou pour la Westcoast Transmission Company Limited (Westcoast). AGTL et Westcoast sont connues, en général, sous le nom de «commanditaires». Au fur et à mesure que d'autres commanditaires se joignent à titre de participants, le pourcentage de l'AGTL des actions émises et souscrites sera réduit par des transferts aux nouveaux commanditaires.

Les affaires de Foothills sont administrées par un conseil composé de:

Kelly H. Gibson, président	(président du Conseil de Westcoast)
S. Robert Blair	(président de AGTL)
E. C. Phillips	(président de Westcoast)
R. L. Pierce, c.r.	(Vice-président exécutif de AGTL)
R. J. Gibbs, c.r.	(membre de l'étude McLaws & Company à Calgary)
J. R. McCaig	(président de Trimac Limited)

et par un comité exécutif composé de MM. Gibson, Blair, Phillips et Pierce, et de l'équipe normale de membres dirigée par S. R. Blair à titre de président et d'agent exécutif en chef.

CHOIX DU TEMPS ET DES DIMENSIONS

Les calculs du génie et du coût ont démontré que les tubes du pipeline Foothills doivent mesurer 42 pouces de diamètre extérieur. Les caractéristiques du tuyau et des postes de pompage ainsi que les dimensions de ce tuyau sont normales et conventionnelles. La planification de la construction de la nouvelle ligne et de l'expansion des systèmes actuels permettra de fabriquer tout le tuyau dans les usines canadiennes et de prévoir la fabrication complète des compresseurs et de tout l'équipement au Canada. Cela aurait été impossible si l'on avait décidé de construire une pipeline plus grande. De même, un plan de la construction soigneusement préparé permettra d'employer les équipes et les organisations canadiennes au maximum.

Foothills et ses deux actionnaires constitués en corps estiment que, compte tenu d'une évaluation raisonnable du temps nécessaire aux audiences réglementaires avant l'attestation, la construction du pipe-line pourrait commencer au début de l'hiver de 1977. Le gaz du bassin de Beaufort pourra ainsi atteindre les marchés canadiens vers la fin de l'automne de 1979, juste à temps pour contrebalancer les pénuries prévues, puisque les sources conventionnelles d'approvisionnement seront incapables de continuer à répondre aux exigences des systèmes canadiens et ce, avant que les pénuries n'atteignent une situation critique. Le plan de la construction comprend une accumulation sur une période de 5 ans afin de transporter les plus grandes quantités possibles, sans bouclage, en 1984. Le projet d'accumulation est également conçu de façon à profiter au maximum de la capacité supplémentaire des systèmes actuels de l'AGTL, de la Côte Ouest et du TCPL, au fur et à mesure que la capacité de livraison quotidienne des sources conventionnelles de gaz diminueront.

LE COÛT DU SERVICE

Foothills transportera le gaz des autres acheteurs et les frais seront calculés suivant le «coût du service». Les études du «coût du service», fondées sur le débit prévu du pipe-line Foothills, indiquent que le projet Maple Leaf constitue un moyen économiquement viable de transporter le gaz du bassin de Beaufort vers les marchés canadiens. Lorsque le conduit aura atteint sa capacité maximum prévue, le coût du transport sera de l'ordre de 50¢/mpc jusqu'au 60^e parallèle, de 70¢/mpc jusqu'à Empress et de \$1/mpc à \$1.20/mpc jusqu'aux diverses régions de l'Est canadien. Les capacités prévues du pipe-line sont les suivantes:

Du 1 ^{er} novembre 1979 au 1 ^{er} novembre 1980	800 mmpc/d
Du 1 ^{er} novembre 1980 au 1 ^{er} novembre 1981	1,200 mmpc/d
Du 1 ^{er} novembre 1981 au 1 ^{er} novembre 1982	1,600 mmpc/d
Du 1 ^{er} novembre 1982 au 1 ^{er} novembre 1983	2,000 mmpc/d
Du 1 ^{er} novembre 1983 et par la suite	2,400 mmpc/d

LE FINANCEMENT

Foothills a obtenu les conseils suivants d'experts en financement de gros projets de pipe-line:

«... Nous croyons que Foothills sera en mesure d'obtenir, dans le délai prévu, les fonds nécessaires à l'achèvement de son système proposé de pipe-line, au moyen de la vente publique et des placements privés d'une gamme variée de valeurs conventionnelles, sur les marchés canadiens et américains, grâce à des avantages aux termes d'accords de prêt conclus avec les banques canadiennes et américaines, au moyen de moins-values aux termes d'un accord de crédit de roulement que nous espérons obtenir auprès d'un consortium regroupant les institutions financières canadiennes, américaines et internationales, et au terme d'accords de prêt spéciaux qui seront peut-être conclus avec des organismes du crédit exportation de divers pays, dont il sera peut-être nécessaire de commander certains matériaux requis pour le pipe-line.»

et

«L'ampleur même des exigences financières du projet du pipe-line Foothills dicte que:

(i) Le programme de financement devrait être aussi direct et conventionnel que possible pour attirer un grand nombre d'investisseurs;

(ii) Les catégories individuelles de valeurs qui seront émises aux investisseurs du secteur public et privé, se limiteront au type de valeurs déjà acceptées et utilisées par les investisseurs nord-américains et étrangers. Les obligations de première hypothèque, les débentures, les actions préférentielles (comportant peut-être dans chaque cas des garanties d'achat des actions ordinaires ou convertibles en actions ordinaires) et les actions ordinaires remplissent tous cette condition:

(iii) Chaque catégorie de titre à vendre, à un moment donné se conforme aux normes du marché qui prévalent alors, tant pour le taux que pour les conditions, de façon à assurer un appel aussi vaste que possible;

(iv) La puissance de crédit des usagers du gaz naturel soit mobilisée d'une façon conventionnelle à l'appui des titres de dette qui doivent être émis pour aider à financer les gazoducs Foothills;

(v) Le financement soit axé premièrement sur la viabilité du projet et, deuxièmement, sur les ressources de crédit tant des commanditaires que des usagers du gaz; et

(vi) Toute l'aide possible, de nature directe ou indirecte, de la part des gouvernements fédéral et provinciaux soit explorée.»

et

«... Nous considérons qu'il est utile de résumer certaines attitudes connues, adoptées par des sociétés d'investissement face aux titres de dette émis par des sociétés de gazoduc:

(i) Un rapport de 75%/25% entre la dette et le capital action est tolérable.

(ii) La dette totale consolidée ne doit pas dépasser 90% des installations brutes.

(iii) La dette principale des obligations de première hypothèque ne doit pas dépasser 2/3 des installations brutes (même si une émission d'obligations allant jusqu'à 70% du coût des additions des biens est permise dans les contrats bilatéraux garantissant les obligations de première hypothèque en circulation de certaines sociétés de gazoduc).

(iv) Fonder le paiement sur le coût du service constitue une méthode acceptable pour communiquer la puissance du crédit des sociétés utilisatrices aux titres de dette du gazoduc d'émission».

RÉSERVE DANS LA ZONE D'APPROVISIONNEMENT DU GAZODUC

Des doutes ayant été exprimés publiquement quant à l'efficacité des réserves de gaz naturel du Bassin de Beaufort comme fondement du Projet Maple Leaf, le budget des réserves préparé pour Foothills par ses experts-conseils figure en détail à la page ci-contre. La première colonne indique des réserves actuellement connues de l'ordre de 7.5 billions de pieds cubes et des additions annuelles jusqu'en 1995 qui porteront les réserves connues à 33 billions de pieds cubes. Les réserves connues jusqu'à la fin de 1979, année où le gaz naturel commencera à être exploité, seront de 19.2 trillions de pieds cubes.

Ce type de seuil et ce mode d'additions annuelles se comparent très favorablement aux circonstances qui entouraient les autres réserves au moment où de grands systèmes canadiens de transmission ont été financés, construits et exploités.

De plus, le gasoduc traversera une zone d'hydrocarbures potentiels au cœur des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon. Les experts-conseils de Foothills déclarent que cette zone peut recéler environ 5.9 billions de pieds cubes de gaz naturel. Ils prévoient de plus que la zone ne sera pas aussi grande que le Bassin de Beaufort mais, néanmoins, qu'elle offrira une addition appréciable aux ressources potentielles.

Au total, on estime que la zone d'approvisionnement de Foothills renferme un potentiel de 45 billions de pieds cubes de gaz naturel. Si l'on commence à exploiter le gazoduc vers la fin de 1979, les experts-conseils déclarent que 20.0 billions de pieds cubes de gaz naturel seront alors connus.

ADDITIONS PRÉVUES AU GAZ NATUREL COMMERCIALISABLE
BASSIN DE BEAUFORT ET INTÉRIEUR DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET DU YUKON
(MMpc @ 14.73 livres par pouce carré de pression absolue & 60°F.)

	BASSIN DE BEAUFORT	TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET DU YUKON	TOTAL
Réserves découvertes au 31 décembre 1974			
évaluées probables	7,459		7,459
Prouvées initialement	7,459		7,459
Reste probable			
Reste prouvé			
Additions possibles	31,627	5,868	37,495
Additions annuelles			
1975	2,354	164	2,518
1976	2,354	164	2,518
1977	2,354	164	2,518
1978	2,354	164	2,518
1979	2,354	164	2,518
1980	2,352	164	2,516
1981	895	154	1,049
1982	895	154	1,049
1983	895	154	1,049
1984	895	154	1,049
1985	895	154	1,049
1986	796	154	950
1987	796	154	950
1988	796	154	950
1989	796	154	950
1990	796	154	950
1991	597	147	744
1992	597	139	736
1993	597	139	736
1994	597	139	736
1995	597	139	736
ADDITIONS TOTALES	25,562	3,227	28,789
Réserves cumulatives en 1995	33,021	3,227	36,248
Non découvertes en 1995	6,065	2,641	8,706
Potentiel définitif	39,086	5,868	44,954

CONDITIONS EXIGÉES DES AUTRES SOCIÉTÉS COMMANDITAIRES

Les deux sociétés commanditaires de Foothills (AGTL et Westcoast) s'attendent à ce que d'autres commanditaires se joignent au projet en temps et lieu et ont décidé que les nouveaux participants devraient répondre à deux conditions essentielles pour avoir droit d'acquérir des actions dans Foothills. Premièrement, ils doivent être en mesure d'aider considérablement à mettre dès que possible le gaz naturel du Bassin de Beaufort sur le marché canadien et, deuxièmement, être canadiens; c'est-à-dire, qu'ils doivent pouvoir clairement démontrer que la majorité de leurs actions émises et en circulation se trouve entre les mains de Canadiens.

De plus, chaque société commanditaire devra être solidement établie et jouir d'un haut degré d'intégrité financière parce que, comme le soulignent les conseillers financiers de Foothills:

«Le fait primordial qui doit être évident dans le plan financier, et que l'on ne saurait trop souligner, est que l'appui financier aux obligations de Foothills doit provenir des propriétaires et des commanditaires de Foothills aussi bien que des usagers du gaz naturel qui doit être transporté par Foothills. Pareil appui financier doit être suffisant pour assurer la réalisation des trois principaux objectifs du plan financier à savoir:

(a) Que le pipeline Foothills soit terminé et mis en service;

(b) Que les revenus de Foothills soient suffisants pour respecter tous les engagements y compris les intérêts et les paiements de la caisse d'amortissement sur tous les documents de créance et que le rendement du capital social investi dans le réseau soit suffisant; et

(c) Que les interruptions de service, y compris celles de force majeure, ne compromettent pas la possibilité de Foothills de respecter ses obligations».

AVANTAGES DU PROJET FEUILLE D'ÉRABLE (*MAPLE LEAF PROJECT*)

Les avantages énumérés ci-après ne constituent pas une liste complète. Seuls les plus importants y figurent.

(1) Le gaz canadien provenant de la région du Bassin de Beaufort sera acheminé sur toute la distance, de la source à la pointe du brûleur à gaz, au moyen de réseaux d'acheminement appartenant à des Canadiens et exploités par eux.

(2) La capacité de réserve des réseaux canadiens actuels résultant de la baisse de la production provinciale sera utilisée avec des économies correspondantes dans le coût unitaire.

(3) La mise en œuvre ne dépend pas de l'approbation d'organismes étrangers pour l'acheminement du gaz d'origine étrangère.

(4) Aucun autre projet annoncé ne prévoit l'approvisionnement de la Colombie-Britannique en gaz provenant du Bassin de Beaufort pour répondre aux besoins du réseau Westcoast et des réseaux de ses clients de la Colombie-Britannique.

(5) Les frais d'immobilisation, du moins d'après ce qu'on en sait, et le coût unitaire de transmission sont considérablement inférieurs à ceux de l'autre projet annoncé.

(6) Étant donné que le pipeline et d'autres articles d'équipement sont de conception traditionnelle et qu'ils peuvent être fabriqués au Canada, les fabricants canadiens d'acier recevront d'importantes commandes.

(7) Tous les facteurs susmentionnés contribuent à accélérer considérablement les approbations, la construction et la mise en marche du pipeline.

(8) Comme toutes les sociétés engagées dans l'acheminement et la distribution sont canadiennes, elles seront beaucoup plus sensibilisées aux aspirations et aux besoins provinciaux et nationaux que ne le seraient des sociétés contrôlées en grande partie de l'étranger.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 31

Wednesday, May 28, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 31

Le mercredi 28 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76: Atomic
Energy of Canada Limited and Eldorado
Nuclear Limited under ENERGY, MINES
AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976: Énergie
atomique du Canada, Limitée et Eldorado
nucléaire, Limitée sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

APPEARING:

Mr. Maurice Foster, M.P.,
Parliamentary Secretary to
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

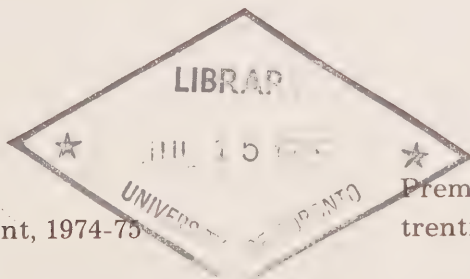
M. Maurice Foster, député,
Secrétaire parlementaire du
ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott	Cullen
Andre	Douglas (<i>Nanaimo-</i>
(<i>Calgary-Centre</i>)	<i>Cowichan-The</i>
Bawden	<i>Islands</i>)
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Elzinga
	Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gendron	Milne
Gillies	Railton
Maine	Ritchie
Martin	Stevens
McRae	Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, May 27, 1975:

Mr. Elzinga replaced Mr. Woolliams.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 27 mai 1975:

M. Elzinga remplace M. Woolliams.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 28, 1975
(36)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Maine and Martin.

Appearing: Mr. Maurice Foster, M.P., Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From Atomic Energy of Canada Limited: Dr. A. M. Aikin, Vice-President, Administration and Planning; Mr. E. Deslauriers, Treasurer. *From Eldorado Nuclear Limited:* Dr. E. N. Smith, Chief Geologist.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975 relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976. (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*).

The Committee resumed consideration of Votes 35, 40, L45 and L50 relating to Atomic Energy of Canada Limited and Vote 55 relating to Eldorado Nuclear Limited under Energy, Mines and Resources.

The Parliamentary Secretary and the witnesses answered questions.

At 4:41 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m., Thursday, May 29, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 28 MAI 1975
(36)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 35, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Elzinga, Ethier, Foster, Maine et Martin.

Comparait: M. Maurice Foster, député, Secrétaire parlementaire du Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De l'Énergie atomique du Canada Ltée: M. A. M. Aikin, Vice-président, Administration et planification; M. E. Deslauriers, Trésorier. *De l'Eldorado nucléaire Ltée:* M. E. N. Smith, Géologue en chef.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 24 février 1975, portant sur le Budget principal 1975-1976: Énergie atomique du Canada, Limitée et Eldorado nucléaire, Limitée, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources. (Voir le Procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11).

Le Comité reprend l'étude des Crédits 35, 40 L45 et L50 portant sur l'Énergie atomique du Canada, Limitée et le Crédit 55 portant sur l'Eldorado nucléaire, Limitée, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

Le Secrétaire parlementaire et les témoins répondent aux questions.

A 16 h 41 le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures le jeudi 29 mai 1975.

Le greffier du Comité

Jack D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, May 28, 1975

• 1534

[Text]

The Chairman: We shall resume consideration of Votes 35, 40, L45 and L50 relating to Atomic Energy of Canada Limited, and Vote 55 relating to Eldorado Nuclear Limited under Energy, Mines and Resources. You can refer to them in your Blue Book on pages 5-36 and 5-44.

I would like to welcome the Parliamentary Secretary to the Minister, Mr. Foster, and also Dr. Aikin and his group from Atomic Energy of Canada Limited and Dr. E. N. Smith from Eldorado Nuclear Limited. I have not been informed if you have an opening statement, Mr. Foster.

Mr. M. Foster (Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources): No, I have not, Mr. Chairman. I think we should continue on the discussion which took place at the meeting two weeks ago with Eldorado Nuclear and Atomic Energy of Canada. I am sure the officials here will be able to answer questions from members.

The Chairman: So we will resume our questioning. Dr. Andre.

• 1535

Mr. Andre (Calgary Centre): I have some questions respecting Atomic Energy of Canada Limited. I have been trying to work my way through this terrible blue book, which seems designed to confuse rather than enlighten. However, there is a provision on page 5-40 which outlines the objects of expenditure, indicating that Atomic Energy of Canada Limited expects receipts and revenues credited to that particular vote of some \$40 million. What is the nature of these revenues? And is that the sum total of the revenues that Atomic Energy will be receiving?

Dr. A. M. Aikin (Vice-President, Administration and Planning, Atomic Energy of Canada Limited): Yes. Those revenues are principally revenues as a result of engineering contracts with utilities to engineer nuclear power plants. Our organization in Toronto, called Power Projects, operates to a very large extent on a rebill basis. The utilities are billed for all the engineering work, plus their overheads and plus a small amount to cover some R&D testing that is done down there.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is that the total...

Dr. Aikin: No, there are other revenues that we show there that have to do with rental of facilities, of other small contracts.

Mr. Andre (Calgary Centre): That is that \$38 million figure.

Dr. Aikin: Yes. There is a long list of smaller items which we could detail for you, if you like. Mr. Deslauriers, the Treasurer here, has them.

Mr. Andre (Calgary Centre): Then would the total be the \$40 million plus the \$38 million lower on the same page?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 28 mai 1975

[Interpretation]

Le président: Nous reprenons l'étude des Crédits 35, 40, L45 et L50 de l'Énergie atomique du Canada, Limitée et du Crédit 55 d'Eldorado Nucléaire Limitée dans le cadre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Vous trouverez ces références dans votre Livre bleu aux pages 5-37 et 5-45.

Je souhaite la bienvenue au secrétaire parlementaire du ministre, M. Foster, ainsi qu'à M. Aikin et à ses collègues de l'Énergie atomique du Canada Limitée; je souhaite également la bienvenue à M. E. N. Smith d'Eldorado Nucléaire Limitée. Monsieur Foster, je ne sais pas si vous avez une déclaration d'ouverture.

M. M. Foster (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Non, je n'en ai pas, monsieur le président. Je crois que nous devrions poursuivre la discussion que nous avons eue avec l'Eldorado Nucléaire et l'Énergie atomique du Canada à la réunion d'il y a deux semaines. Je suis certain que les fonctionnaires ici présents seront en mesure de répondre aux questions des députés.

Le président: Nous poursuivons donc nos questions. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai quelques questions à poser concernant l'Énergie atomique du Canada, Limitée. J'essaie de comprendre ce terrible Livre bleu qui semble avoir pour but de confondre ses lecteurs plutôt que de les éclairer. Toutefois, à la page 5-41 sont exposées les postes de dépenses de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, qui s'attend à des recettes et des revenus sous ce crédit de l'ordre de 40 millions de dollars. Quelle est la nature de ces revenus? Est-ce qu'ils représentent la somme totale des revenus que recevra l'Énergie atomique?

M. A. M. Aikin (vice-président, Administration et planification, Énergie atomique du Canada, Limitée): Oui, ces revenus découlent surtout de contrats techniques passés avec les services publics pour concevoir des usines d'énergie nucléaire. Notre organisme à Toronto, qui s'appelle Power Projects, facture ses services de la façon suivante: les services publics sont facturés pour tout le travail technique en plus des coûts généraux et d'un petit montant qui s'applique à certains essais de recherche et de développement qui sont effectués là-bas.

M. Andre (Calgary-Centre): Est-ce le total...

M. Aikin: Non, il y a d'autres revenus qui figurent dans cette rubrique et qui s'appliquent à la location des installations d'autres petites compagnies.

M. Andre (Calgary-Centre): Cela explique le chiffre de 38 millions de dollars.

M. Aikin: Oui. Il y a une longue liste de postes semblables que je pourrais vous fournir en détail si vous le voulez. M. Deslauriers, le trésorier, a cette liste en main.

M. Andre (Calgary-Centre): Le total serait de 40 millions de dollars plus le chiffre de 38 millions de dollars qui figure plus bas sur la même page?

[Texte]

Mr. E. Deslauriers (Treasurer, Atomic Energy of Canada Limited): No, the total is \$40 million.

Mr. Andre (Calgary Centre): That is the total receipts.

Mr. Deslauriers: Right.

Mr. Andre (Calgary Centre): These would be primarily then, I gather, from Ontario Hydro and Quebec Hydro in terms of the ongoing work in association with their operations.

Dr. Aikin: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): Vote L-45 contains a provision for some \$165 million of loans to Atomic Energy of Canada to be used, as indicated there, to share in the construction of the Candu reactor, Gentilly, another one in New Brunswick, and the plant. Is this \$40 million essentially a part of the \$165 million that you keep? I have been wondering about that. You are getting revenues from Ontario Hydro or Quebec Hydro and then, on the other hand...

Dr. Aikin: No, these are quite separate. The revenues that we are getting from Ontario Hydro or from Hydro-Quebec or the New Brunswick Power Commission are revenues for work done for them. The other moneys under the other vote for loans go to the utility under the government policy that the government will advance one half the cost of the first nuclear power plant to be built in the province. So they are financing approximately half the cost of the plant being built at Gentilly for Hydro-Quebec and one half the cost of the plant being built in New Brunswick at Lepreau.

Mr. Deslauriers: But the \$165 million you did mention are loans.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes.

Mr. Deslauriers: Yes, they are fundable loans that will be refunded to the government eventually.

Mr. Andre (Calgary Centre): From where would the revenue come to refund these loans?

Mr. Deslauriers: From energy.

Dr. Aikin: From the utilities.

Mr. Andre (Calgary Centre): From the utilities. So you are loaning them half the capital cost?

Dr. Aikin: That is right. It is a loan.

Mr. Andre (Calgary Centre): Part of that Vote L-45 is to finance production of heavy water at the Glace Bay plant. That is an Atomic Energy of Canada Limited facility now, is it not?

Dr. Aikin: We do not own that facility.

• 1540

Mr. Andre (Calgary Centre): You do not own it?

[Interprétation]

M. E. Deslauriers (trésorier, Énergie atomique du Canada, Limitée): Non, le total est de 40 millions de dollars.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est le total des recettes.

M. Deslauriers: C'est exact.

M. Andre (Calgary-Centre): Ces recettes proviennent donc principalement, je suppose, de l'Hydro-Ontario et de l'Hydro-Québec pour le travail continu effectué dans le cadre de leurs opérations.

M. Aikin: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Le crédit L-45 prévoit qu'une valeur de quelque 165 millions de dollars sous forme de prêt à l'Énergie atomique du Canada seront utilisés, comme il est indiqué ici, pour participer à la construction du réacteur Candu à Gentilly et d'un autre réacteur au Nouveau-Brunswick ainsi que de l'usine. Ce 40 millions de dollars fait-il essentiellement partie du 165 millions de dollars que vous gardez? Je me posais des questions à cet effet. Vous retirez des revenus de l'Hydro-Ontario ou de l'Hydro-Québec et, d'autre part...

M. Aikin: Non, ces chiffres sont distincts. Les revenus que nous retirons de l'Hydro-Ontario ou de l'Hydro-Québec ou de la Commission d'énergie du Nouveau-Brunswick découlent de travaux que nous faisons pour eux. Les sommes qui figurent à l'autre crédit pour les prêts proviennent des services publics aux termes de la politique gouvernementale en vertu de laquelle le gouvernement fournira la moitié du coût de la première usine d'énergie nucléaire construite dans la province. Donc, le gouvernement subventionne environ la moitié du coût de l'usine en construction à Gentilly pour l'Hydro-Québec et la moitié du coût de l'usine qu'on construit au Nouveau-Brunswick à Lepreau.

M. Deslauriers: Mais le chiffre de 165 millions de dollars que vous avez mentionné représente des prêts.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui.

M. Deslauriers: Oui, ce sont des prêts qui seront remis au gouvernement éventuellement.

M. Andre (Calgary-Centre): Au moyen de quel revenu pourrez-vous remettre ces prêts?

M. Deslauriers: Des revenus provenant de l'énergie.

M. Aikin: Des services publics.

M. Andre (Calgary-Centre): Des services publics. Donc vous leur prêtez la moitié du coût d'immobilisation?

M. Aikin: C'est exact. C'est un prêt.

M. Andre (Calgary-Centre): Une partie de ce crédit L-45 est destinée à financer la production d'eau lourde à l'usine de Glace Bay. C'est maintenant une installation de l'Énergie atomique du Canada, limitée, n'est-ce pas?

M. Aikin: Nous ne sommes pas les propriétaires de cette installation.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous n'en êtes pas les propriétaires?

[Text]

Dr. Aikin: It is owned by a Nova Scotia Crown corporation.

Mr. Andre (Calgary Centre): Will the same provisions apply? Will they repay that loan?

Dr. Aikin: Yes, it is to be paid out of revenue from the sale of heavy water.

Mr. Andre (Calgary Centre): Will that plant remain the property of the Nova Scotia Crown corporation?

Dr. Aikin: That will be negotiated, I think.

Mr. Andre (Calgary Centre): I understand it is not the policy of Atomic Energy of Canada to own all of the heavy water production. For example, you have just purchased, I understand, the General Electric plant?

Dr. Aikin: At Port Hawkesbury.

Mr. Andre (Calgary Centre): At Port Hawkesbury.

Dr. Aikin: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are there any other independent or non-ACL owned heavy water facilities?

Dr. Aikin: Yes. The heavy production plants at the Bruce site in Bruce County are now owned by Ontario Hydro. We originally built the first two units there. Ontario Hydro had the contract to operate those two plants with an option to buy them. They picked up their options and bought those first two units. They are constructing two more and have committed another two to construction. They plan to build six more in addition to the two that we built, so there will be eight, 400 ton per year plants at that site.

Mr. Andre (Calgary Centre): They will all be owned by ...

Dr. Aikin: All will owned by Ontario Hydro.

Mr. Andre (Calgary Centre): AECL has no responsibility in that regard?

Dr. Aikin: That is right.

Mr. Andre (Calgary Centre): What were the reasons behind ACL's purchase of the General Electric plant at Port Hawkesbury?

Dr. Aikin: Canadian General Electric did not wish to stay in the heavy water production business. It was offered to the Canadian government, to ACL, at a price far below what it would have cost us to build a replacement plant. Since ACL is in the heavy water production plant operating business it seemed to make a lot of sense.

Mr. Andre (Calgary Centre): Why is ACL in the heavy water production business?

Dr. Aikin: That is a long story. We tried many years ago to get private industry involved in this. We called for tenders back in the late fifties to get private industry to build plants and on the basis we offered long term purchase contracts. We might have offered to buy, say, ten years' production. We wanted private companies to finance and construct the plants.

[Interpretation]

M. Aikin: C'est la propriété d'une société de la Couronne de la Nouvelle-Écosse.

M. Andre (Calgary-Centre): Les mêmes conditions seront-elles applicables? Repaieront-ils ce prêt?

M. Aikin: Oui, il sera payé au moyen des revenus découlant de la vente d'eau lourde.

M. Andre (Calgary-Centre): Cette usine restera-t-elle la propriété de la société de la Couronne de la Nouvelle-Écosse.

M. Aikin: Cela fera l'objet de négociations, je crois.

M. Andre (Calgary-Centre): Je crois comprendre que ce n'est pas la politique de l'Énergie atomique du Canada de posséder toute la production d'eau lourde. Par exemple, vous venez d'acheter, je crois, l'usine de *General Electric*?

M. Aikin: A Port Hawkesbury.

M. Andre (Calgary-Centre): A Port Hawkesbury.

M. Aikin: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Existe-t-il d'autres installations d'eau lourde qui sont indépendantes ou qui ne sont pas la propriété de l'Énergie atomique du Canada?

M. Aikin: Oui, les usines de production d'eau lourde dans le comté de Bruce sont maintenant la propriété de l'Hydro-Ontario. Nous avons construit les deux premières usines là-bas. L'Hydro-Ontario avait le contrat lui permettant d'exploiter les deux usines avec le droit de les acheter. Ils se sont prévalus de ces droits et ont acheté les deux premières usines. Ils construisent deux autres usines et viennent de s'engager pour la construction de deux autres encore. Ils projettent de construire six usines supplémentaires en plus des deux que nous venons de construire, ce qui représente un total de huit usines produisant 400 tonnes par année à cet emplacement.

M. Andre (Calgary-Centre): Toutes ces usines seront la propriété de ...

M. Aikin: Elles seront toutes la propriété de l'Hydro-Ontario.

M. Andre (Calgary-Centre): L'Énergie atomique du Canada, Limitée n'a aucune responsabilité à cet effet?

M. Aikin: C'est exact.

M. Andre (Calgary-Centre): Quelles sont les raisons de l'achat de l'usine de *General Electric* à Port Hawkesbury de la part de l'Énergie atomique du Canada?

M. Aikin: La compagnie *Canadian General Electric* ne voulait plus s'occuper de production d'eau lourde. Elle a offert l'usine au gouvernement canadien qui l'a offerte à l'Énergie atomique du Canada à un prix de beaucoup inférieur à ce qu'il nous en aurait coûté pour construire une usine de remplacement. Étant donné que l'Énergie atomique du Canada s'occupe de production d'eau lourde, il semblait raisonnable d'acheter cette usine.

M. Andre (Calgary-Centre): Pourquoi l'Énergie atomique du Canada, Limitée s'occupe-t-elle de production d'eau lourde?

M. Aikin: C'est une longue histoire. Nous avons tenté il y a plusieurs années d'obtenir la participation de l'industrie privée à cet égard. Nous avons lancé des appels d'offre dans les années 1950 en vue d'inciter l'industrie privée à construire des usines et sur cette base nous avons offert des contrats d'achat à long terme. Nous aurions pu offrir d'acheter, disons, dix années de production. Nous voulions que les compagnies privées financent et construisent les usines.

[Texte]

Our first venture into this was the plant at Glace Bay. The second venture was the plant at Port Hawkesbury that had some early troubles but ended up as quite a successful plant. In our third attempt we were unable to get interest from private industry. It was then decided to build the plant at the Bruce site, financed by the Canadian government through ACL with Ontario Hydro having the option to buy. I mentioned they have taken up this option.

After review it was decided that we needed further production capability. Industry were approached again but not in a big way. They were asked if they had any interest in going ahead. They indicated no interest and ACL was given the responsibility of building other heavy water plants at Lacroix, Quebec, near Jonquière East.

Mr. Andre (Calgary Centre): If the Port Hawkesbury plant has been a successful plant what reasons did CGE have for wanting to get out of the business?

Dr. Aikin: They were not making any money out of it.

Mr. Andre (Calgary Centre): So its success is not...

Dr. Aikin: When I say "with success", I mean it is successful at producing heavy water, not at producing money.

Mr. Foster: That is what General Electric are in business for.

Mr. Andre (Calgary Centre): I suggest that it is a pretty good measure of success, quite frankly.

Dr. Aikin: Yes, I agree.

Mr. Andre (Calgary Centre): Given unlimited resources almost anyone can produce almost anything.

• 1545

Dr. Aikin: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): In the heavy water portions of AECL's activities now, do you have a separate division? Do you have a separate corporate structure?

Dr. Aikin: Yes, we have a separate corporate structure handling the heavy water. We call it the heavy water projects.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is that separate structure subject to separate audit and separate reporting, by way of annual report, and so on?

Dr. Aikin: No, it is not separate to that extent. It could be some day. It has been developing over the past couple of years and one could anticipate that that would happen some time in the future—in this separate heavy water production.

Mr. Andre (Calgary Centre): This is not firm policy yet?

Dr. Aikin: No.

Mr. Andre (Calgary Centre): I would, by way of comment, like to recommend that the AECL board give very serious consideration to doing just that.

[Interprétation]

La première usine que nous avons construite est l'usine à Glace Bay. La seconde est l'usine à Port Hawkesbury qui nous a causé certains problèmes au début mais qui a fini par être une réussite. Quant à la troisième usine, nous n'avons pas réussi à susciter l'intérêt de l'industrie privée. C'est alors que nous avons décidé de construire l'usine à Bruce, laquelle serait financée par le gouvernement canadien par l'intermédiaire de l'Énergie atomique du Canada et l'Hydro-Ontario aurait le droit d'acheter. J'ai mentionné qu'ils se sont prévalus de ce droit.

Après une étude, nous avons décidé que nous avions besoin d'une plus grande capacité de production. Nous avons encore une fois demandé à l'industrie s'ils étaient intéressés à construire d'autres usines. Ils n'ont démontré aucun intérêt et l'Énergie atomique du Canada a été chargée de construire d'autres usines d'eau lourde à Lacroix, Québec, près de Jonquière est.

M. Andre (Calgary-Centre): Si l'usine de Port Hawkesbury a été une réussite, pourquoi la compagnie CGE voulait-elle se retirer de la production d'eau lourde?

M. Aikin: Ils ne tiraient aucun profit.

M. Andre (Calgary-Centre): Donc, son succès n'est pas...

M. Aikin: Si je dis «succès», je veux dire que l'usine a réussi à produire de l'eau lourde et non de l'argent.

M. Foster: C'est le but de la compagnie *General Electric*.

M. Andre (Calgary-Centre): Je crois très franchement que c'est une bonne façon de mesurer le succès.

M. Aikin: Oui, je suis d'accord.

M. Andre (Calgary-Centre): Avec des ressources illimitées, n'importe qui peut produire pratiquement n'importe quoi.

M. Aikin: Oui.

M. Andre (Calgary Centre): Les activités d'eau lourde de l'Énergie atomique du Canada sont-elles incluses dans un secteur séparé?

M. Aikin: Oui, un secteur distinct s'occupe de l'eau lourde. Nous le nommons les projets d'eau lourde.

M. Andre (Calgary Centre): Ce secteur séparé est-il sujet à vérification et doit-il présenter un rapport annuel séparé?

M. Aikin: Non, le secteur n'est pas séparé à ce point. Il se peut qu'il le soit un jour. Cette tendance s'est accentuée au cours des dernières années et nous pouvons prévoir que se concrétisera à l'avenir cette production séparée d'eau lourde.

M. Andre (Calgary Centre): Mais cette tendance ne fait pas encore l'objet d'une politique?

M. Aikin: Non.

M. Andre (Calgary Centre): J'aimerais recommander que le conseil d'administration de l'Énergie atomique du Canada étudie sérieusement cette possibilité.

[Text]

One of the frustrations that I feel is one that has been expressed by the Auditor General of Canada in relation to a number of things—for example, the STOL aircraft—that governments become involved in. That particular thing provided grants to the company to do the initial research and then grants to produce; and then they bought out the company, and the airplanes they sold to outside sources were sold via the Export Development Bank which, in itself, amounts to a grant or cheap money—in other words, another grant.

So when you put the whole ball of wax together, there was no way anybody could tell what that airplane was really costing. We had a price tag on it but we had no way of telling what that aeroplane was costing, or whether it was a good or a bad deal.

So I get a little concerned with the possibility developing—and I want to make it clear that I am not making any accusations—of Atomic Energy getting into the same situation of having an engineering service that is doing research and developing, and a production facility which lends low cost-money to customers to build and then sells them the raw materials by way of heavy water at what might be a subsidized price, for if it is all wound up in the same ball of wax, there is no way of telling; and through Crown corporations in the uranium business selling the other freedstock at what might be a subsidized cost.

We might end up—and again, I want to make it clear that I am not making that accusation—we might end up in a situation where we have absolutely no idea how much the electricity coming out of the bus bar is costing us; and therefore I would suggest that this is a very poor basis for making policy decisions, whether by Treasury Board or by this Committee or by Parliament, in arriving at a budget.

And so, to the degree possible, certainly I would find it much more satisfactory, if the decision has been made, or is being made, to go into the heavy water production business, that a totally separate entity, in terms of its accounting and bookkeeping and reporting, be created so that the public and the decision-makers within government will have a basis upon which to make some judgments as to the viability and the advisability of pursuing these courses.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Mr. Foster: Fortunately, up to now, most of the subsidy to the CANDU has really been for utilities owned by provincial governments in Canada; but I suppose that with regard to the units which are sold overseas, this argument could be made that it is difficult to identify the exact amount.

Dr. Aikin: I think Mr. Deslauriers could speak to this, but we keep quite separate and complete accounts of all of these projects and would be able to report exactly how much money is spent on each one.

Mr. Deslauriers: We are subject to the Auditor General, and the accounting is kept completely separate and very easily identifiable in case of any questions by the auditor.

Mr. Andre (Calgary Centre): I make no accusations and the responsibility is not yours, but there is no way I can tell. Presumably the system is made up so that I am accountable to the taxpayers who are paying for it, somehow. That is a separate subject as to whether that works or not. Nonetheless, based on the sort of combined situation

[Interpretation]

C'est une des frustrations qui a été exprimée par l'Auditeur général du Canada par rapport à un certain nombre de choses dont, par exemple, le programme ADAC auquel les gouvernements participent. Dans le cadre de ce programme, des subventions ont été fournies à la compagnie pour effectuer la recherche initiale et pour produire des avions; puis on a acheté la Compagnie et les avions ont alors été vendus à des sources extérieures par l'intermédiaire de la Banque de développement des exportations, ce qui n'est qu'une autre subvention.

Donc, si vous assemblez tous les éléments disparates, il est impossible de déterminer le coût réel de l'avion. Nous avions fixé un prix mais il est impossible de déterminer le coût de cet avion ou si c'était une bonne ou une mauvaise affaire.

Donc, je suis un peu inquiet de la possibilité, et je veux qu'il soit très clair que je ne fais aucune accusation, que l'Énergie atomique du Canada se retrouve dans la même situation d'avoir un service technique chargé des travaux de recherche et de développement et un service de production qui prête de l'argent aux clients pour construire l'avion et ensuite leur vendre les matériaux bruts sous forme d'eau lourde à ce qui pourrait être un prix subventionné; il est impossible de le déterminer; et au moyen des sociétés de la Couronne qui s'occupent d'uranium et qui vendent les autres matières premières à ce qui pourrait être un prix subventionné.

Il se peut que nous nous retrouvions, et encore une fois je veux qu'il soit très clair que je ne fais aucune accusation, dans une situation où nous n'avons absolument aucune idée du prix de l'électricité provenant de la source initiale. Par conséquent, j'estime que voilà un fondement très faible sur lequel prendre des décisions de politique, que ces décisions soient prises par le Conseil du Trésor, ce comité ou le Parlement, relativement à un budget.

Et donc, dans la mesure du possible, j'estime qu'il serait beaucoup plus satisfaisant, si la décision a été prise de produire de l'eau lourde, qu'une entité entièrement séparée relativement à sa comptabilité, à sa tenue de livres et au rapport, soit établie afin que le public et les personnes chargées de prendre des décisions au sein du gouvernement aient un fondement sur lequel prendre la décision de continuer ou non dans ces voies.

Le président: Je vous remercie, monsieur Andre.

M. Foster: Heureusement, jusqu'à présent, la plupart des subventions à CANDU ont été versées dans des installations appartenant aux gouvernements provinciaux du Canada; mais, je crois qu'en ce qui concerne les installations d'outre-mer, on pourrait soutenir qu'il est difficile d'identifier le montant exact.

M. Aikin: Je crois que M. Deslauriers pourrait confirmer que nous tenons des comptes complets et séparés de tous ces projets et que nous serions en mesure d'indiquer le coût exact de chacun.

M. Deslauriers: Nous relevons de l'Auditeur général et la comptabilité est entièrement séparée et facile à identifier si l'Auditeur nous pose des questions.

M. Andre (Calgary Centre): Je ne porte aucune accusation, et la responsabilité n'est pas la vôtre, mais je n'ai aucune façon de vérifier ces assertions. J'imagine que le système est établi de façon que je sois responsable envers les contribuables qui en assument le coût. Que cette procédure soit efficace ou non, est une toute autre question.

[Texte]

we have here, it is really very difficult to tell. We just have a macroscopic figure of \$293 million, and the breakdown would take an awfully long Committee meeting here, with lots of charts and accountants advising us before we could tell what was happening.

Dr. Aikin: Well, I think your point is well taken. We certainly have all the information in our books.

• 1550

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I would like to begin by asking about the report that the negotiations have been completed for the sale of a CANDU reactor to the Government of South Korea. Is that correct?

Dr. Aikin: The technical negotiations and the financial negotiations have been completed. Negotiations on the agreement on safeguards are still proceeding and, of course, everything is contingent upon that. Also, before any work can start, the Government of South Korea has to authorize the expenditure of the funds for their part of it and guarantee the loans. This has not been done.

So there are two outstanding matters: one, the bilateral agreement with Canada covering safeguards; and two, this authorization and guarantee of the money.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is the price involved?

Dr. Aikin: The total price of the project or the price to Canada?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The price to Canada.

Dr. Aikin: It would be about \$350 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What part is being supplied by any Canadian Government agency, such as the Export Development Corporation?

Dr. Aikin: The Export Development Corporation is supplying \$300 million of credits.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What will be the total cost of that project to the Government of South Korea?

Dr. Aikin: It is very difficult to give an accurate answer, but it would be in the range of \$600 million to \$700 million. That includes all interest during construction; interest on the loan; escalation, and so on.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What would be the interest on the loan?

Dr. Aikin: The Minister of Industry, Trade and Commerce was asked this this morning at a press conference, and he refused to give it.

[Interprétation]

Néanmoins, à la lumière de cette situation complexe, le prix est très difficile à déterminer. Nous n'avons qu'un chiffre global de 293 millions de dollars et la ventilation serait très longue à fournir et nous devrions nous fonder sur un grand nombre de diagrammes et obtenir l'avis de plusieurs comptables avant d'obtenir une image complète de la situation.

M. Aikin: Je crois que votre observation est bien présentée. Nous avons certainement tous les renseignements dans nos livres.

Le président: Je vous remercie, monsieur Andre. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, tout d'abord j'aimerais que vous confirmiez la rumeur voulant que les négociations pour la vente d'un réacteur CANDU au gouvernement de la Corée du Sud soient terminées. Est-ce exact?

M. Aikin: Les négociations techniques et les négociations financières sont terminées. Toutefois, les négociations ayant trait à l'accord sur les garanties sont encore en cours et, évidemment, tout dépend d'elles. Donc, avant que le travail puisse commencer, le gouvernement de la Corée du Sud doit autoriser les dépenses pour les fonds de leur partie de ce projet et garantir les prêts. Cela n'a pas encore été fait.

Donc, deux questions sont en suspens dont, premièrement, l'accord bilatéral avec le Canada portant sur les garanties et, deuxièmement, l'autorisation et la garantie monétaire.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel en sera le prix?

M. Aikin: Le prix total du projet ou le prix pour le Canada?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le prix pour le Canada.

M. Aikin: Il sera d'environ 350 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle partie sera fournie par un organisme du gouvernement canadien comme la Société de développement des exportations?

M. Aikin: La Société de développement des exportations fournit une valeur de crédits d'environ 300 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel sera le coût total de ce projet pour le gouvernement de la Corée du Sud?

M. Aikin: Il est très difficile de vous donner une réponse exacte mais le prix sera de 600 millions à 700 millions de dollars, ce qui inclut tous les intérêts au cours de la construction, les intérêts sur le prêt, l'indexation et ainsi de suite.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel sera l'intérêt sur le prêt?

M. Aikin: On a posé cette question au ministre de l'Industrie et du Commerce ce matin au cours d'une conférence de presse et il a refusé d'y répondre.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I take it then that this sale has been approved by Atomic Energy of Canada limited.

Dr. Aikin: We have nothing to say about the financial arrangements. That is negotiated between Export Development Corporation and the Korean Electricity Company, with the approval of the respective governments. However, we set the price.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But the sale has been approved by Atomic Energy of Canada Limited.

Dr. Aikin: Yes. Our Board of Directors has approved this contract.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And all that is waiting now is authorization for the loan by the Government of South Korea, and the agreement on safeguards?

Dr. Aikin: And the safeguards. External Affairs are negotiating for the completion of a safeguards agreement satisfactory to the Canadian government.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You do not know what that treaty will be?

Dr. Aikin: It will be a bilateral agreement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes. Will it be the same agreement as was signed with the Government of Iran?

Dr. Aikin: I am not familiar with all the details of that agreement, but this one will be quite extensive and will include assurances on so-called peaceful nuclear explosions; the processing of the fuel; control of plutonium, and so on.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do you know if it will provide for inspection by the IAEA?

Dr. Aikin: Under the Non-Proliferation Treaty which the Government of Korea has now signed and ratified, this will call for inspection by the IAEA.

• 1555

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But the Minister said the last time we had this matter before us a few weeks ago that he was not satisfied with merely signing the nonproliferation treaty because a country can opt out on three months notice, and he wanted a bilateral treaty. Will the bilateral treaty provide for continuing inspection by the IAEA?

Dr. Aikin: A bilateral treaty between Canada and Korea presumably cannot commit the IAEA to anything, but presumably it will allow Canada the right to determine that Korea is in fact keeping their part of the bargain.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The Minister said in the House on December 20 last that the provisions—he was talking about the provisions of the nuclear safeguard agreement—to be administered by the International Atomic Energy Agency, or through appropriate alternative procedures to meet the requirements of the treaty on nonproliferation of nuclear weapons, will cover all nuclear facilities and equipment supplied by Canada for the life of those facilities and equipment. So, I take it there will either be some agreement by which the IAEA will undertake to carry on periodic inspections, or some other alternative arrangement will be arrived at?

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suppose donc que cette vente a été approuvée par l'Énergie atomique du Canada, Limitée.

M. Aikin: Nous n'avons rien à voir avec les accords financiers. Ils sont négociés entre la Société de développement des exportations et la compagnie d'électricité de la Corée, avec l'approbation des gouvernements respectifs. Toutefois, nous fixons le prix.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais la vente a été approuvée par l'Énergie atomique du Canada, Limitée.

M. Aikin: Oui. Notre conseil d'administration a approuvé ce contrat.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et tout ce qui manque maintenant c'est l'autorisation du prêt et l'accord sur les garanties de la part du gouvernement de la Corée du Sud.

M. Aikin: Et les garanties. Le ministère des Affaires extérieures négocie en vue d'élaborer un accord qui satisfait le gouvernement canadien.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Savez-vous quelle sera la forme de ce traité?

M. Aikin: Un accord bilatéral.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui. Cet accord sera-t-il le même que celui qui a été signé avec le gouvernement de l'Iran?

M. Aikin: Je ne connais pas tous les détails de cet accord, mais celui-ci sera plutôt détaillé et comprendra des garanties sur les explosions nucléaires dites pacifiques, le traitement du combustible, le contrôle du plutonium, et ainsi de suite.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Savez-vous si l'accord prévoit l'inspection par l'IAEA?

M. Aikin: Aux termes du traité de non-prolifération que le gouvernement de la Corée a maintenant signé et ratifié, l'inspection de la part de l'IAEA est prévue.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais le ministre a affirmé la dernière fois que nous avons été saisis de cette question, il y a quelques semaines, qu'il n'était pas satisfait de tout simplement signer le traité de non-prolifération parce qu'un pays peut se retirer de l'accord après un avis de trois mois et qu'il préférerait un traité bilatéral. Le traité bilatéral prévoira-t-il l'inspection continue de la part de l'IAEA?

M. Aikin: Un traité bilatéral entre le Canada et la Corée ne peut vraisemblablement pas engager l'IAEA à quoi que ce soit mais il donnera au Canada le droit de déterminer si la Corée en fait respecte sa partie de l'accord.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre a dit à la Chambre le 20 décembre dernier que les dispositions ... il parlait des dispositions de l'accord sur les garanties nucléaires ... qui seront administrées par l'Agence internationale de l'énergie atomique ou au moyen d'autres procédures appropriées en vue de satisfaire aux exigences du traité sur la non-prolifération des armes nucléaires s'appliqueront à toutes les installations et à tout l'équipement nucléaire fourni par le Canada pour la durée de ces installations et de cet équipement. Donc, j'en déduis qu'il y aura un certain accord en vertu duquel l'IAEA acceptera d'effectuer les inspections périodiques ou qu'un autre arrangement sera fait?

[Texte]

Dr. Aikin: That is my understanding, sir. This is being negotiated by the Department of External Affairs and, of course, we are not a party to all the details. However, that is my understanding.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But you are sure that there will be provision for periodic inspection?

Dr. Aikin: That is my assumption, sir. I do not...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What...

Dr. Aikin: Until I have seen the agreement, I cannot answer you specifically.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is what we are trying to get, a copy of the agreement. I asked the Minister of External Affairs the other day if he would table it, and he said he would consider tabling the agreement which is being drafted.

What concerns me, Mr. Chairman, is that the *Globe and Mail* of January 23 last reported the ambassador for South Korea as saying that he considered that this matter of safeguards was a suggestion from the Canadian government, not a condition. He indicated his displeasure with the Canadian position, saying that it could be construed as interference in South Korea's internal affairs. Do I take it that that position has altered on the part of the Korean government and that they are now prepared to have some safeguards imposed by means of a bilateral treaty?

Dr. Aikin: I cannot answer for the Korean government. I can only say, Mr. Foster, that as far as we are concerned our contracts require that a safeguards agreement satisfactory to the Government of Canada be in place before we do anything.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me that the government policy as set out in the Minister's statement of December 21, I believe it was, will apply to all sales. I assume that this one will meet those safeguards as outlined in the Minister's statement, which really applies to the nuclear device, the reactor, the fuel, whether it comes from Canada or whether it comes from some other source; that it applies to the technology and to the spent fuel, and for the life of the reactor.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think it would be helpful...

Mr. Foster: I would be glad to undertake to try to get an answer to the specific question put by Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It would be helpful, Mr. Chairman, if we could get a draft copy of the agreement, because there is some slight inconsistency. The Secretary of State for External Affairs talked the other day of each case being dealt with on its merits and an agreement entered into. I would like to know if there is going to be a standard agreement that will apply to all, or whether the agreement will vary from country to country. I am sure Canadians will be concerned. I suppose if there is a troubled spot in the world right now, it is Korea, and if there is any place where one ought to be very cautious about providing the potential for making nuclear weapons, it surely ought to be that corner of the world. I think it is very important that the Canadian people know that in spite of our desire to sell atomic reactors, and the CANDU in particular, that we are not doing so at the risk

[Interprétation]

M. Aikin: C'est ce que je crois comprendre, monsieur. Le ministère des Affaires extérieures est en train de négocier cette mesure et, évidemment, nous ne connaissons pas tous les détails. Toutefois, c'est ce que je crois comprendre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais êtes-vous certain que des inspections périodiques seront prévues?

M. Aikin: C'est ce que j'ai déduit, monsieur. Je n'ai pas...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quoi...

M. Aikin: Jusqu'à ce que j'aie vu l'accord, je ne peux vous répondre précisément.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est ce que nous tentons d'obtenir, un exemplaire de l'accord. J'ai demandé au ministre des Affaires extérieures l'autre jour s'il voulait bien le déposer et il m'a répondu qu'il considérerait la possibilité de déposer l'accord qu'on rédige.

Ce qui m'inquiète, monsieur le président, c'est que le *Globe and Mail* du 23 janvier dernier a cité l'ambassadeur de la Corée du Sud comme ayant affirmé qu'il considérerait que cette question de garanties était une suggestion de la part du gouvernement canadien et non une condition. Il a dit qu'il était mécontent de la position canadienne, ajoutant qu'elle pourrait être interprétée comme une ingérence dans les affaires internes de la Corée du Sud. Dois-je comprendre que le gouvernement de la Corée a modifié sa position et qu'il est disposé à accepter que certaines conditions soient imposées au moyen d'un traité bilatéral?

M. Aikin: Je ne peux pas vous répondre au nom du gouvernement de la Corée. Je ne peux que dire, monsieur Foster, qu'en ce qui nous concerne, nos contrats exigent qu'un accord sur les garanties satisfaisant le gouvernement du Canada soit passé avant que nous puissions faire quoi que ce soit.

M. Foster: Monsieur le président, il me semble que la politique gouvernementale, telle qu'établie dans la déclaration du ministre du 21 janvier, je crois, s'applique à toutes les ventes. Je suppose que la présente vente respecte ces garanties, tel que mentionné dans la déclaration du ministre, qui s'applique de fait à l'appareil nucléaire, le réacteur, le combustible, qu'ils proviennent du Canada ou d'une autre source, qui s'applique aussi à la technologie et à la dépense de combustibles pour la durée du réacteur.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois qu'il serait utile...

M. Foster: Il me ferait plaisir d'essayer d'obtenir une réponse à la question de M. Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il serait utile, monsieur le président, que nous obtenions un avant-projet de l'accord, parce qu'il y a certaines contradictions. Le Secrétariat d'État aux Affaires extérieures a affirmé l'autre jour que chaque cas serait considéré selon ses mérites et qu'un accord serait passé. J'aimerais savoir s'il y aura un accord régulier qui s'appliquera à tous ou si l'accord variera d'un pays à l'autre. Je suis certain que les Canadiens s'intéressent à cela. S'il y a un endroit troublé dans le monde actuellement, c'est la Corée. Et s'il existe une région où il faudrait être très prudent avant de fournir la possibilité de construire des armes nucléaires, c'est sûrement dans ce coin du monde. Je crois qu'il est très important que le peuple canadien sache qu'en dépit de notre désir de vendre des réacteurs atomiques, et le réacteur CANDU en particulier, que nous ne le ferons pas au risque

[Text]

of placing in the hands of a military dictatorship a weapon which could be used to promote a nuclear war, and particularly a government that may be replaced in a matter of months and whose successor may pay no attention to a bilateral agreement. I am sure this does cause a great many people concern. I recognize this does not come within the authority of Atomic Energy of Canada Limited.

Mr. Foster: It is really the Control Board that has more responsibility than Atomic Energy of Canada.

• 1600

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think, in the final analysis, even the Atomic Energy Control Board does not have the final say. External Affairs has the final say. It would be helpful if we had a copy of the agreement, because in a way we are really talking at the wrong people. They are dealing with the technical aspect of it.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I will attempt to see if we can secure the information which the Minister has already offered to secure with regard to this.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What other agreements have been completed or are in the process of being completed? The Minister mentioned a number of them when he spoke on December 20 last. Has Argentina been proceeded with, or has it been dropped?

Dr. Aikin: Argentina is still under negotiations.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is still being negotiated.

Dr. Aikin: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Iran?

Dr. Aikin: There is very little activity with respect to Iran at the moment. We are not promoting nuclear power plants there. There is that agreement...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This agreement has not been implemented?

Dr. Aikin: We are not actively pursuing that market.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So it looks at the present moment as though it is delayed. What about Rumania?

Dr. Aikin: Again in Rumania negotiations are at an early stage. They have been told about the Canadian government requirements. They say they will have no problem with them and they will accept them, but of course that was verbal from one of their deputy ministers. There were two deputy ministers here on a delegation six weeks ago. It will be many months before we get down to the contract stage with Rumania.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Spain?

Dr. Aikin: There is no action on Spain at the moment. I am talking from the nuclear power plant point of view, not from uranium sales.

[Interpretation]

de placer entre les mains d'une dictature militaire une arme qui pourrait être utilisée pour promouvoir une guerre nucléaire, et ceci s'applique surtout à un gouvernement qui pourrait être remplacé dans quelques mois et dont le successeur pourrait ne pas respecter l'accord bilatéral. Je suis certain que cela inquiète un grand nombre de gens. Je me rends compte que cette question n'est pas de la compétence de l'Énergie atomique du Canada, Limitée.

M. Foster: La Commission de contrôle a effectivement plus de responsabilités que l'Énergie atomique du Canada.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois qu'en dernière analyse, même la Commission de contrôle de l'Énergie atomique n'a pas le dernier mot. C'est le ministère des Affaires extérieures qui l'a. Il serait utile pour nous d'avoir un exemplaire de l'accord parce que, d'une façon, nous nous adressons aux mauvaises personnes. Celles-ci s'occupent de l'aspect technique de cet accord.

M. Foster: Monsieur le président, je tenterai de voir si nous pouvons obtenir les renseignements que le Ministre a déjà offert d'obtenir à cet égard.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quels autres accords ont été passés ou sont en voie d'être passés? Le Ministre en a mentionné quelques-uns lorsqu'il a parlé le 20 décembre dernier. Le contrat avec l'Argentine a-t-il été passé ou a-t-il été abandonné?

M. Aikin: Le contrat avec l'Argentine est encore en voie de négociation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il est toujours en voie de négociation.

M. Aikin: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'Iran?

M. Aikin: Il y a très peu d'activité relativement à l'Iran à ce moment. Nous ne promovons pas d'usines d'énergie nucléaire là-bas. Il y a cet accord...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cet accord n'a pas encore été mis en vigueur?

M. Aikin: Nous n'essayons pas activement de conquérir ce marché.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Donc, il semble actuellement que cet accord est retardé. Et la Roumanie?

M. Aikin: Encore une fois, en Roumanie, les négociations viennent d'être entamées. On les a mis au courant des exigences du gouvernement canadien. Ils disent qu'ils ne voient aucun problème et qu'ils les accepteront mais évidemment c'était une assertion verbale de la part d'un de leurs sous-ministres. Deux sous-ministres faisaient partie d'une délégation qui nous a visité il y a six semaines. Il se peut que des mois passent avant que nous commencions à discuter d'un contrat avec la Roumanie.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'Espagne?

M. Aikin: Il n'y a aucune action par rapport à l'Espagne actuellement, du moins en ce qui concerne l'usine d'énergie nucléaire et non les ventes d'uranium.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No. What about uranium sales? A report in the paper the other day said that some 20,000 tons of uranium was to be sold to a number of countries, and among them was Spain.

Dr. Aikin: I can only assume, Mr. Douglas, that that would be under . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Atomic Control.

Mr. Foster: Atomic Energy Control Board.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would the matter that was raised by the Auditor General regarding the uranium for which there was no accounting also come under the Atomic Control Board?

Dr. Aikin: That is correct.

Mr. Foster: It actually related to Uranium Canada, which was the government agency for purchasing and selling uranium. Unfortunately we do not have Mr. Lyon here, or anybody who was involved in that inquiry.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would it be possible to get some of them here? There were two points that caused concern, and we asked some questions in the House and the Minister said that it might be better to discuss it in Committee, and I agree that that would probably be the best way, rather than trying to deal with it during Question Period.

There were two points at issue. First, that there was quite a large quantity of uranium which was not accounted for. Second, that part of the uranium which had been shipped to the United States to a uranium enrichment plant was scheduled for Spain. I was not aware until that time that we were selling uranium to Spain, at least uranium to be turned into hexafluoride for shipment to Spain. Could we get that kind of information?

Mr. Foster: I think the next time that we have the Minister and the officials from Atomic Energy Control board before the Committee we can have them respond to that. I responded to the question in the House. As I recall, there was a concern with this one shipment to the United States where it was being further processed; representatives of the department, the Auditor General's office, and Uranium Canada, I believe, visited the plant and were able to clarify the matter as to the question raised.

With regard to the sale of uranium, I believe for all sales made previous to the Minister's announcement on December 21 there was to be a year in which they would try to upgrade the agreements to the new standards outlined in the policy statement at that time.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there an agreement with Spain?

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non. Et les ventes d'uranium? Un article dans le journal l'autre jour a indiqué que quelque 20,000 tonnes d'uranium seraient vendues à un certain nombre de pays, dont l'Espagne.

M. Aikin: Je ne peux que supposer, monsieur Douglas, que ces ventes se feraient par l'intermédiaire de . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le Contrôle atomique.

M. Foster: La Commission de contrôle de l'Énergie atomique.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La question qui a été soulevée par l'Auditeur général concernant l'uranium pour lequel aucun compte n'était rendu est-elle aussi de la compétence de la Commission de contrôle de l'Énergie atomique?

M. Aikin: C'est exact.

M. Foster: De fait, cette question est de la compétence d'Uranium Canada qui est l'organisme gouvernemental chargé d'acheter et de vendre l'uranium. Malheureusement, M. Lyon n'est pas parmi nous, ni personne qui a participé à cette enquête.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Serait-il possible d'inviter certaines de ces personnes à comparaître ici? Deux points nous ont inquiétés et nous avons posé certaines questions à la Chambre et le Ministre nous a répondu qu'il serait peut-être plus approprié de discuter ces questions au sein du Comité et je conviens que ce serait peut-être la meilleure façon, plutôt que d'essayer de discuter de ces questions au cours de la période des questions.

Il y avait deux points de litige. Premièrement, une grande quantité d'uranium n'était pas justifiée et deuxièmement, cette partie de l'uranium qui avait été expédiée aux États-Unis à une usine d'enrichissement de l'uranium devait être expédiée en Espagne. Je n'étais pas conscient jusqu'à ce moment que nous vendions de l'uranium à l'Espagne, du moins de l'uranium qui sera converti en hexafluorure aux fins de transport en Espagne. Pourrions-nous obtenir ce genre de renseignement?

M. Foster: Je crois que les prochaines fois que le Ministre et les fonctionnaires de la Commission de contrôle de l'Énergie atomique comparaitront devant le Comité, nous leur demanderons de répondre à cette question. J'ai répondu à la question à la Chambre. Si me souviens bien, on s'est interrogé au sujet de cette expédition d'uranium vers les États-Unis, là où il était transformé plus à fond; des représentants du ministère, du bureau de l'Auditeur général et d'Uranium Canada, je crois, ont visité l'usine et ont pu clarifier la question.

Pour ce qui est de la vente de l'uranium, pour toutes les ventes faites avant la déclaration du 21 décembre du ministre, il devait y avoir une année pendant laquelle ils essaieraient de mettre à jour les accords et de les faire correspondre aux nouvelles normes décrites dans la déclaration de politiques à cette époque-là.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Y a-t-il un accord avec l'Espagne?

[Text]

Mr. Foster: As to safeguards?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, as to what use will be made of this uranium.

Mr. Foster: I think it would fall under that provision in the Minister's statement. I do not have it with me today, but it was that during the course of this year they would try to upgrade the agreements.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This uranium referred to by the Auditor General was last year. I am wondering under what conditions that was shipped.

Mr. Foster: It would be under the previous safeguards arrangement, the one we had at that time.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is what I am trying to find out. Was there an agreement then? What was the agreement? Could we get a copy of it?

Mr. Foster: There was a safeguards arrangement at that time, but I would rather have one of the officials here from the Atomic Energy Control Board go into the details of it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I ask one last question, Mr. Chairman? In recent months the press, almost every few weeks, have been referring to some leaks from the nuclear reactors, particularly at Pickering, which has been closed down. This has caused some concern. It seemed to me that it would allay any public fears if we had some information as to what difficulties have arisen, what safeguards there are, and whether or not there is any danger to the public in the surrounding area with respect to radiation.

Dr. Aikin: I would be pleased to have the opportunity to talk about that. These leaks occur from the pressure tubes that contain the uranium fuel. What has happened is that some of these pressure tubes were overstressed during installation and developed some residual stresses that resulted in some cracks forming under special conditions. I will not go into all the technical details. These cracks result in some of the heavy water coolant leaking into an annulus space between the hot pressure tube and a cool outer tube, which we call a calandria tube. This is a sealed area. All the leakage into that area, this annulus, is collected and fully contained. There is no leakage of any of this heavy water—which contains a very small amount of radioactivity, it is not highly radioactive—there is no leakage outside the reactor system. It is a leakage from the hot heavy-water system into an annulus from which we collect it. There is no hazard, even to the operating staff, and certainly none to the general public. It results in no extra radioactivity within the reactor building and certainly none outside the building.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are there periodic inspections or checks to make sure there is no radiation?

Dr. Aikin: There is continuous monitoring and there are continuous checks of the amount of radiation in the air, around the building and inside the building.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there a period medical examination of the staff operating it?

[Interpretation]

M. Foster: En ce qui concerne la garanties?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, pour ce qui est de l'utilisation de l'uranium.

M. Foster: Je pense que cela est compris dans les prescriptions de la déclaration du ministre. Je ne l'ai pas avec moi aujourd'hui, mais il s'agissait, pendant cette année, d'essayer de remettre les accords à jour.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il s'agit bien de l'uranium de l'année dernière dont parle l'Auditeur général. Je me demande dans quelles conditions il a été expédié.

M. Foster: Il a probablement été expédié en vertu des ententes de garanties que l'on avait à cette époque-là.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est ce que j'essaie de déterminer. Quels étaient les accords? Pourrais-je en obtenir une copie?

M. Foster: Il y avait à cette époque-là une entente de garanties, mais je préférerais qu'un des représentants de l'Office de l'énergie atomique du Canada entre dans les détails.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, puis-je poser une dernière question? La presse, ces derniers mois, et presque chaque semaine, a parlé de fuite des réacteurs nucléaires surtout pour celui de Pickering qui a été fermé. Ceci a soulevé des inquiétudes. Il me semble que nous pourrions faire taire les craintes du public si nous avions des renseignements sur les difficultés qui ont surgi, sur les garanties qui existent, et s'il y a ou non danger de radiation pour les habitants de la région voisine.

M. Aikin: Je serais heureux de vous en parler. Ces pertes proviennent des tubes de pression qui contiennent le carburant uranium. Ce qui s'est produit, c'est que certains de ces tubes de pression ont subi un excédent de tension pendant l'installation et ont développé des tensions résiduelles de sorte que des fissures se sont formées dans des conditions spéciales. Je n'entrerai pas dans les détails techniques. À la suite de ces fissures, une certaine quantité du refroidissement d'eau lourde s'est répandue dans l'espace de l'anneau sphérique entre le tube de pression chaud et un tube froid de sortie que nous appelons un tube de calandre. C'est une région qui est scellée. Ainsi, tout le liquide répandu dans cette région, cet anneau sphérique, est recueilli et reste sur place. L'eau lourde qui est radioactive en très petite quantité ne se répand absolument pas à l'extérieur du système du réacteur. Il s'agit d'une fuite à partir du système d'eau lourde chaude vers un anneau sphérique où cette eau lourde est recueillie. Il n'y a aucun danger, même pour le personnel qui y travaille et certainement pas pour le grand public. Il n'y a aucune radioactivité supplémentaire à l'intérieur des bâtiments qui contiennent la réacteur et certainement pas à l'extérieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Y a-t-il des inspections ou des vérifications périodiques pour s'assurer qu'il n'y a pas de radiation?

M. Aikin: Il y a une surveillance et des vérifications continues de la quantité de radiations, contenues dans l'air, autour de l'édifice et à l'intérieur de ce dernier.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'équipe qui travaille à l'intérieur est-elle soumise à un examen médical périodique?

[Texte]

Dr. Aikin: Yes.

• 1610

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What, annually, semiannually?

Dr. Aitkin: It is basically annually, unless there is some indication that there should be examination more frequently.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Dr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Dr. Smith, Eldorado sells its uranium to whom?

Dr. E. N. Smith (Chief Geologist, Eldorado Nuclear Limited): To a variety of customers both overseas and in Canada.

Mr. Andre (Calgary Centre): You deal directly with the customers, then?

Dr. Smith: Eldorado's marketing group does, yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): Where does Uranium Canada and the Atomic Energy Control Board fit into this?

Dr. Smith: The Atomic Energy Control Board must authorize any export of our uranium to another country. In other words, they have to approve all our provisional contracts. Uranium Canada is a government agency which deals in other matters concerned with stockpiling.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is that not part of the ...

Dr. Smith: We are operating on our own as a supplier of uranium to industry.

Mr. Andre (Calgary Centre): Uranium Canada, is it not in the market as well?

Dr. Smith: Perhaps Mr. Foster will answer that.

Mr. Foster: Uranium Canada is a Crown corporation which holds the stockpile.

Mr. Andre (Calgary Centre): But the stockpile comes from where? They buy from uranium producers such as Eldorado.

Mr. Foster: During the nineteen-sixties and in the early nineteen-seventies, I believe there were three stockpiles established, into which some \$100 million or \$130 million worth of uranium has been placed, and Uranium Canada holds that. Some of it was a joint stockpile. The last one that was established, which I believe was in 1970-71, was with Denison Mines, and Uranium Canada was the Crown agency that held the federal government's equity in it.

Mr. Andre (Calgary Centre): But they are not involved at the moment in selling off that stockpile, adding to it, or ...

Mr. Foster: No. In the policy statement of last September I think it was indicated that this would be held as a reserve. I believe it is some 7,000 tons of uranium that is in the stockpile now.

[Interprétation]

M. Aikin: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Une fois par année ou deux fois par année?

M. Aikin: En fait, une fois par année, à moins qu'il y ait certains indices permettant de croire qu'il faudrait faire passer un examen plus fréquemment à l'employé.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Dr Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Docteur Smith, à qui la compagnie Eldorado vend-elle son uranium?

Dr E.-N. Smith (géologue en chef, l'Eldorado nucléaire, Limitée): A une grande variété de clients outre-mer et au Canada.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous faites donc directement affaire avec les clients, n'est-ce pas?

M. Smith: Oui, pour le groupe de commercialisation de l'Eldorado.

M. Andre (Calgary-Centre): Que deviennent donc Uranium Canada et la Commission de contrôle de l'énergie atomique?

M. Smith: La Commission de contrôle de l'énergie atomique doit autoriser toute exportation de notre uranium vers un autre pays. En d'autres termes, il lui faut approuver tous nos contrats provisoires. Uranium Canada est un organisme gouvernemental qui s'occupe des autres questions reliées à l'entassement du stock.

M. Andre (Calgary-Centre): Cela ne fait-il pas partie de ...

M. Smith: Nous fonctionnons par nous-mêmes en tant qu'organisme qui approvisionne en uranium l'industrie.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais Uranium Canada n'est-il pas également sur le marché?

M. Smith: M. Foster voudra peut-être répondre à cela.

M. Foster: Uranium Canada est une société de la Couronne qui détient aussi des réserves.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais d'où viennent ces réserves? Uranium Canada achète de producteurs d'uranium comme l'Eldorado.

M. Foster: Pendant les années soixante et au début des années soixante-six, je crois qu'il y a eu trois réserves d'établies dans lesquelles on a injecté 100 ou 130 millions de dollars d'uranium que la société Uranium Canada détient. Une partie de ces réserves était des réserves conjointes. La dernière réserve établie, je crois en 1970-1971, l'était conjointement avec les mines Denison; Uranium Canada était la société de la Couronne qui détenait la part du gouvernement fédéral.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais ils ne s'occupent pas en ce moment de vendre ces réserves, ou ...

M. Foster: Non. Je pense que, dans la déclaration de politique de septembre dernier, on précisait que ces stocks seraient gardés en réserve. Je pense qu'ils contiennent présentement quelque 7,000 tonnes d'uranium.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): So essentially Uranium Canada at the moment is a paper company that owns a pile of uranium sitting somewhere.

Mr. Foster: It is a company that holds this asset, which naturally has increased in value pretty dramatically in the last year and a half. I believe it is ...

Mr. Andre (Calgary Centre): I would like to see the arithmetic on that. I appreciate that uranium has gone up and it may well appreciate in assets, but all too often some of these glorious claims neglect to take into account the cost of inventory, and if you just change the price at which it was bought and the price at which it was sold it looks spectacular, but if you take out real inflation and the cost of maintaining those stockpiles, some of those glorious profit figures do not stand up too well. But that is a separate ...

Mr. Foster: I do not have the figures here or I would do a very good job of disputing your claim. Certainly, in any event, the stockpile is a very useful buffer for the Canadian nuclear industry today.

Mr. Andre (Calgary Centre): In the sense it is anticipated that we will have to dip into that stockpile for our own use in the near future?

Mr. Foster: No, I do not think that is anticipated in the near future, but it is ...

Mr. Andre (Calgary Centre): What is its use?

Mr. Foster: It was originally established to provide a stability to the industry, but ...

Mr. Andre (Calgary Centre): During a period when this was a recognized need.

Mr. Foster: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): What is its use today?

Mr. Foster: As I said, it could provide a very useful short-term supply at some time in the future if there should be shortages.

Mr. Andre (Calgary Centre): I guess that is my question. Do we anticipate shortages? Are production facilities up to our current demands?

Mr. Foster: Yes, I would say they are right now. ' • 1615

Mr. Andre (Calgary Centre): Are they up to our projected demands?

Dr. Smith: Yes, I would say they are.

Mr. Andre (Calgary Centre): I am having difficulty in establishing what use this has. It served a purpose, I grant you it served a purpose, in maintaining the operation of some mines. Otherwise, it would have been costly in social terms as well as in terms of getting them re-established after that slump period in the uranium market had gone through. There is no question on that. But I am not quite so sure how having this lump of uranium sitting somewhere is of such great utility at the moment. In view of the information I have, which is confirmed here, our production facilities are up to snuff and the outlook is very good, if there is a problem anywhere it is in markets. And it is not so much in terms of the ability of the markets to use our uranium as the use to which some markets might put our uranium. In that connection we sell a natural uranium product.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Donc, Uranium Canada est essentiellement pour l'instant une société fiduciaire qui possède un stock d'uranium en quelque part.

M. Foster: C'est une société qui détient ce capital qui a naturellement augmenté de valeur de façon considérable depuis un an et demi. Je crois que c'est ...

M. Andre (Calgary-Centre): J'aimerais bien qu'on me donne les chiffres. Je sais que l'uranium a monté de valeur, mais la plupart du temps ces déclarations glorieuses négligent de tenir compte du coût d'inventaire; si l'on ne fait que changer le prix d'achat de l'uranium et le prix de vente de ce dernier, la somme est spectaculaire; mais si l'on tient compte de l'inflation réelle et du coût d'entretien de ces réserves, certains de ces chiffres glorieux de bénéfices ne tiennent plus le coup aussi bien. Mais c'est une question différente ...

M. Foster: Je n'ai pas les chiffres en main, sans cela j'arriverais sans difficulté à détruire votre argument. Il est certain que, quoi qu'il en soit, les réserves constituent un tampon très utile pour l'industrie nucléaire canadienne aujourd'hui.

M. Andre (Calgary-Centre): En ce sens que nous prévoyons devoir prélever dans ces réserves pour notre propre usage dans un avenir proche.

M. Foster: Non, je ne pense pas que cela soit dans un avenir proche, mais ...

M. Andre (Calgary-Centre): Quel est donc son usage?

M. Foster: Ces réserves ont été établies à l'origine pour procurer une stabilité à l'industrie, mais ...

M. Andre (Calgary-Centre): Au moment où le besoin était reconnu?

M. Foster: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Quel usage peut-on en faire aujourd'hui?

M. Foster: Je le répète, ces réserves pourraient servir d'approvisionnement à court terme fort utile si, à quelque moment, il devait y avoir pénurie.

M. Andre (Calgary-Centre): Voilà donc ma question: Prévoyons-nous des pénuries? Les aménagements pour la production répondent-ils aux demandes actuelles?

M. Foster: Oui, je dirais qu'elles y répondent tout à fait.

M. Andre (Calgary-Centre): Les installations de production, correspondent-elles à vos prévisions de la demande?

M. Smith: Je pense que oui.

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai du mal à comprendre à quoi cela servira. J'imagine que cela a dû servir à garder ouvert certaines mines. Autrement, c'aurait été coûteux du point de vue social et après la période de ralentissement que vient de connaître le marché de l'uranium. Cela ne fait pas de doute. Je ne sais néanmoins pas à quoi vous serviraient ces réserves d'uranium. Mes renseignements qui se trouvent confirmés ici disent que les installations de production sont à la hauteur de la situation et que les perspectives sont bonnes. S'il y a des problèmes, ils se trouvent dans la commercialisation. Ce n'est pas tant la question de trouver des clients, mais celle de l'usage qui est fait de notre uranium. Nous vendons un produit naturel d'uranium.

[Texte]

Dr. Smith: We do have one product, yes. This is for use in Canada.

Mr. Andre (Calgary Centre): And the other product then?

Dr. Smith: We can upgrade to the uranium-hexafluoride stage, which is the last stage before total enrichment in an enrichment facility.

Mr. Andre (Calgary Centre): Then for export, is most of our uranium sold in that state?

Dr. Smith: Yes, that is right.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is really feedstock to enrichment plants that we are selling.

Dr. Smith: That is correct.

Mr. Andre (Calgary Centre): I am not sure whether someone from Eldorado is the proper person to answer this question. Let me ask the question about sales of our CANDU reactors. I realize that this may be asking for a long answer, and I would appreciate a summary if it can be provided. Why have not we sold? Why is not everybody buying CANDU reactors? What are the biggest competitive disadvantages we have in comparison with light-water reactors?

Dr. Aikin: I will try to give you a very brief summary. Other industrial countries, such as the United States, France and Britain, developed their own reactor systems and so they saw no need for the Canadian system. Countries like Japan and Germany, after the war, had no program. They were later than other countries and they opted, because of their close connections with American industry, for American-type reactors.

When you come to other parts of the world, some of the countries we have been talking about today as possible clients, these countries have much smaller electrical power systems, and their ability to incorporate a very large nuclear power plant is limited. If your total system is only two or three thousand megawatt, and you want to buy a 500-or 600-megawatt plant, it is too big a percentage of the total system. If that plant should fail you are going to have a significant fraction of your total utility out of order. The largest plant should not be more than, say, 5 per cent of your total capacity. Some utilities will say 10 per cent, but it depends on circumstances. So, for a lot of these countries, nuclear power is just starting to make sense now.

For 10 years, during the sixties, it was the glamour thing. A lot of countries set up their own atomic energy commissions and did research in the field. But when they came to look at the hard, cold economics of nuclear power, they found it really was not what they needed. Now, with the price of oil going up, the situation is changing. Again, it is a question of the size of the utility system in the country and whether they have the money. Nuclear power plants are expensive.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is CANDU more expensive than light water?

• 1620

Dr. Aikin: The CANDU Nuclear Power Plant, ready for operating, is about 10 per cent more expensive than the enriched light water reactor. But the operating and fueling costs are considerably less. So after a five-year operation the Candu system comes out more economical.

[Interprétation]

M. Smith: Nous avons un produit, destiné au marché canadien.

M. Andre (Calgary-Centre): Et l'autre produit?

M. Smith: Nous pouvons fabriquer de l'hexafluorure d'uranium, c'est-à-dire atteindre la dernière étape avant l'enrichissement complet.

M. Andre (Calgary-Centre): Est-ce sous cette forme que nous exportons le plus gros de notre uranium?

M. Smith: C'est cela.

M. Andre (Calgary-Centre): En fait, nous exportons alors la matière première pour les installations d'enrichissement.

M. Smith: C'est juste.

M. Andre (Calgary-Centre): Je ne sais pas si un représentant de l'Eldorado peut répondre à cette question, mais j'aimerais vous interroger sur les ventes de réacteurs CANDU. Je sais que la réponse risquera d'être longue et je serais content si vous pouviez résumer la situation. Pourquoi les ventes n'ont-elles pas eu lieu? Pourquoi est-ce qu'on ne vend pas autant de réacteurs CANDU? Quels sont les désavantages de ce système par rapport aux réacteurs à eau légère?

M. Aikin: J'essaierai de résumer la situation. Les États-Unis, la France et la Grande-Bretagne ont mis au point leur propre système et n'ont pas besoin du nôtre. Le Japon et l'Allemagne n'avaient pas d'activités nucléaires après la guerre. Étant arrivés plus tard sur le marché, ils ont opté pour les réacteurs de type américain, à cause de leur lien étroit avec ce pays.

Quelques-uns des pays vers lesquels nous pourrions exporter ont des réseaux de distribution beaucoup plus limités et ne peuvent y intégrer de grandes centrales nucléaires. Si, au total, on n'a besoin que de 2 à 3,000 mégawatts et que la centrale en produit de 500 à 600, le pourcentage est trop élevé par rapport au système total. Au cas où la centrale serait en panne, un pourcentage considérable de la production totale tomberait à zéro. La production d'une centrale ne devrait jamais représenter plus de 5 p. 100 de la capacité totale. Dans certaines centrales, on peut accepter 10 p. 100, mais cela dépend des circonstances. L'énergie nucléaire n'est intéressante pour beaucoup de ces pays que depuis très récemment.

Au cours des années 60, c'était une question de prestige. Beaucoup de pays ont créé des commissions d'énergie atomique et effectué de la recherche dans ce domaine. Confrontés au calcul de rentabilité, ils ont dû se rendre compte que l'énergie nucléaire n'était pas vraiment ce qu'il leur fallait. La situation est en train de changer à cause de l'augmentation du prix du pétrole. Encore une fois, tout dépend de l'importance du réseau de distribution et des fonds disponibles. Les centrales nucléaires coûtent cher.

M. Andre (Calgary-Centre): Le système CANDU est-il plus coûteux que le procédé à eau légère?

M. Aikin: La Centrale nucléaire CANDU qui est prête à fonctionner coûte environ 10 p. 100 de plus que le générateur à eau légère enrichie. Mais les coûts de fonctionnement et les coûts en carburant sont considérablement moindres. En fin de compte, après cinq ans d'opération, le système CANDU est beaucoup plus économique.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): I was wondering about the possibility of our undercutting ourselves in terms of providing the fuel for the light water reactors. Is that a significant factor?

Dr. Aikin: Well, assuring fuel supply for the nuclear power plants, particularly those plants that are using enrichment, is a very big question to the utilities today. This is because of the lack of uranium enrichment plants in the world. We have uranium and we could go and say to a country like Japan: If you buy Candu's we could supply you with uranium for these plants. But we could not supply uranium for their enriched light water reactor plants because that uranium has to go through the enrichment plants. And the limiting factor today is the capacity of the enrichment plants.

Mr. Andre (Calgary Centre): For theirs and heavy water for ours.

Dr. Aikin: Yes, heavy water for ours. But you can build heavy water plants in smaller sized units than you can enrichment plants. The cost of an enrichment plant today, an economically-sized enrichment plant, is estimated at \$3 billion to \$4 billion. Heavy water plants are a lot less money than that.

Mr. Andre (Calgary Centre): Getting to questions that Mr. Douglas was raising, this possible sale to South Korea, he indicated the Export Development Bank would be providing a \$300 million loan, and there was a lack of willingness on the part of the Minister to indicate the terms on that loan. What is the length of the loan?

Dr. Aikin: I honestly do not know. I am sorry. These contracts have been let for 15 to 20 years. But I am sorry, I honestly do not know what the length of term for that contract is.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, the witnesses certainly are not responsible in this regard, with the exception of the Parliamentary Secretary who is partially responsible.

Mr. Foster: Well, you might want to put that to the Minister of Industry, Trade and Commerce in the House today. I believe it is his day in the House.

Mr. Andre (Calgary Centre): I find this disturbing.

Dr. Aikin: Yes, I apologize for not knowing.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is really terribly disturbing that he is unwilling to tell us the interest rate on that loan, because that represents a very large chunk of the capital, no matter how you put it. He says: Oh, we are making a loan and it will be repaid. But if the loan is at six per cent, which I expect it is, or less, the fact of the matter is that somehow we Canadians would be subsidizing that operation to the tune of \$15 million to \$20 million a year. And that should be part of the cost. There is a present worth to that cash flow, and honesty should dictate that that present worth be stated as a figure so that we know what the heck this thing is costing. I find it just totally unacceptable that under the guise of commercial security—I presume that is the excuse the Minister used—he is unwilling to tell the Canadian public what the interest rate on that loan is.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Je me demandais si nous ne nous faisons pas d'illusion sur les approvisionnements en carburant pour les générateurs à eau légère. S'agit-il d'un facteur important?

M. Aikin: L'approvisionnement en carburant constitue un problème grave, en particulier pour les centrales nucléaires avec enrichissement. Le monde manque d'usines d'enrichissement de l'uranium. Nous avons de l'uranium, nous pourrions déclarer à un pays comme le Japon: si vous nous achetez des générateurs Candu, nous pourrions vous fournir l'uranium dont vous aurez besoin pour ces centrales. Mais nous ne pourrions pas leur fournir de l'uranium pour leurs réacteurs à eau légère enrichie parce que cet uranium-là doit passer par des usines d'enrichissement. Aujourd'hui, la capacité d'enrichissement des usines est un facteur limitatif.

M. Andre (Calgary-Centre): Pour eux et pour l'eau lourde dont nous avons besoin.

M. Aikin: Oui, pour l'eau lourde dont nous avons besoin. Mais il est possible de construire des usines d'eau lourde d'une taille inférieure à celle des usines d'enrichissement. Une usine d'enrichissement rentable coûte aujourd'hui entre 3 et 4 milliards de dollars. Les usines d'eau lourde coûtent beaucoup moins cher.

M. Andre (Calgary-Centre): M. Douglas a parlé d'une vente possible à la Corée du Sud; il a dit que la Banque d'expansion des exportations fournirait un prêt de 300 millions de dollars et le ministre a semblé hésiter à nous révéler les termes de ce prêt. Quelle en est la durée?

M. Aikin: En toute honnêteté, je n'en sais rien. Je suis désolé. Ces contrats existent depuis 15 ou 20 ans mais, je suis désolé, je n'en connais pas la durée.

M. Andre (Calgary-Centre): Les témoins n'en sont certainement pas responsables à l'exception du secrétaire parlementaire qui est responsable en partie.

M. Foster: C'est une question que vous pourriez peut-être poser au ministre de l'Industrie et du Commerce à la Chambre aujourd'hui. Je pense qu'il y sera.

M. Andre (Calgary-Centre): Cela m'ennuie.

M. Aikin: Oui, je suis désolé de ne pas savoir.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est très ennuyeux qu'il ne veuille pas nous révéler les taux d'intérêt sur ce prêt car il s'agit d'un capital considérable, cela ne fait pas le moindre doute. Il nous dit que ce prêt sera remboursé, mais si ce prêt a été consenti à 6 p. 100 comme je le pense, ou même à moins, le fait est que les Canadiens assument des frais de 15 à 20 millions de dollars par an. Cela devrait faire partie des coûts. Ce déboursé a actuellement une certaine valeur et l'honnêteté voudrait qu'on nous dise combien il nous en coûte. Il est intolérable que sous ce prétexte de sécurité commerciale—je suppose que c'est l'argument du ministre—le ministre refuse de révéler au public canadien le taux d'intérêt sur ce prêt.

[Texte]

Mr. Foster: Perhaps you want to put that question to the Minister of Industry, Trade and Commerce.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, the fog machine will give me the answer, I just predict it, that is all. I am afraid we have to find some other way to exercise muscle in this regard, because we tried.

I believe this is the first time in a while that the budget of Eldorado Nuclear Limited has appeared in the estimates because it is pretty well self-sustaining and there is really just that \$3 million exploration program.

Dr. Smith: That is correct.

Mr. Andre (Calgary Centre): And if I am accurate, I believe at that last meeting it was indicated that \$3 million exploration program was primarily for the James Bay project.

Dr. Smith: Not primarily. We have perhaps six or seven projects this summer that we will be spending this \$3 million on. The money will be well spread out.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is by way of a transfer of funds. It is not a loan.

• 1625

Dr. Smith: No, it is a straight grant of funds to Eldorado.

Mr. Andre (Calgary Centre): It will show up presumably in your annual report and your capital structure as increased shareholders' equity.

Dr. Smith: I cannot comment on that. I do not know. I assume so, but I do not know how that is handled.

Mr. Andre (Calgary Centre): Again, I may be putting questions to the wrong witness. A few years ago we had the formation of the Canadian Development Corporation for the purpose of eventually providing Canadians with a vehicle to invest, to take up an equity position in certain corporations. One example is Polymer, and others which CDC has since acquired. Polymer is not dissimilar to Eldorado Nuclear in terms of its history and why it was established and how it established. In terms of its history of being a commercially viable vehicle it is again not dissimilar. Therefore there is the possibility, in keeping with a policy that was adopted in the past, of Eldorado Nuclear, in the changed circumstances that exist today with clearly uranium becoming a world commodity in frequent trade, more so than in the past, and with prospects for future mine development being very favourable, becoming a corporation which operates in a way similar to corporations in the private sector. There is a possibility in fact of it being sold to the Canadian people as individuals rather than being held in trust.

That motivated my question as to the capital structure of the company and whether this \$3 million represents an increase in shareholders' equity, or whether it was a grant to do some other program that exists within the government structure for assisting industries.

I believe that is the extent of my questions, Mr. Chairman.

[Interprétation]

M. Foster: Vous pourrez peut-être poser cette question au ministre de l'industrie et du Commerce.

M. Andre (Calgary-Centre): L'avenir nous apportera une réponse, c'est une simple prédiction. Mais j'ai bien peur que nous devions trouver un autre moyen d'agir dans ce domaine car jusqu'à présent nous n'avons pas abouti.

Je crois que c'est la première fois depuis longtemps que le budget d'Eldorado Nucléaire Limitée figure dans le budget principal car c'est une entreprise pratiquement autonome; il n'y a d'ailleurs que ces 3 millions de dollars pour le programme de prospection.

M. Smith: C'est exact.

M. Andre (Calgary-Centre): Et si je ne me trompe pas, on nous a dit à la dernière séance que ce programme de prospection de 3 millions de dollars portait principalement sur le projet de la Baie James.

M. Smith: Pas principalement. Ces 3 millions de dollars seront consacrés cet été à six ou sept entreprises différentes. Cette somme sera répartie entre plusieurs projets.

M. Andre (Calgary-Centre): Il s'agit de transfert de fonds et non pas d'un prêt.

M. Smith: Non, c'est un simple prêt de fonds à Eldorado.

M. Andre (Calgary-Centre): J'imagine que dans votre rapport annuel et dans vos états financiers cette somme figurera sous forme d'une augmentation de l'actif des actionnaires.

M. Smith: Je ne peux vous répondre car je n'en sais rien. Je le suppose mais je ne sais pas comment cela se fait.

M. Andre (Calgary-Centre): Une fois de plus, je ne m'adresse peut-être pas à la bonne personne. Il y a quelques années, s'est créée la Corporation de développement qui a été destinée à fournir aux Canadiens un moyen d'investir dans certaines sociétés. Polymer en est un exemple ainsi que d'autres sociétés acquises depuis par la Corporation. L'histoire de Polymer n'est pas sans ressembler à celle d'Eldorado Nucléaire; on peut comparer la création et le fonctionnement de ces deux sociétés et mentionner que toutes deux sont un outil commercial viable. Pour respecter une politique adoptée dans le passé et pour tenir compte de la situation actuelle l'uranium dans le monde il est possible d'envisager qu'Eldorado Nucléaire devienne une société comparable en quelque sorte à celles du secteur privé. En fait, il est même possible d'envisager de la revendre à des Canadiens en tant qu'individus plutôt que d'en faire un trust.

C'est la raison de cette question à propos de la structure du capital de la compagnie, c'est pourquoi je vous ai demandé si ces 3 millions de dollars représentaient une augmentation des actions ou bien s'il s'agissait d'une subvention dans le cadre d'un programme gouvernemental d'aide à l'industrie.

Monsieur le président, je crois que c'est tout.

[Text]

The Chairman: Thank you. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I want to ask about the method that Dr. Andre referred to a while ago, the purchase of the General Electric heavy water plant at Port Hawkesbury. What was paid for that?

Dr. Aikin: Ninety-three million dollars spread over 10 years. The present worth is somewhat less than that, around \$60 million. It is \$93 million in actual payment over 10 years.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does that include the \$5 million that was advanced to upgrade the plant? Is that included, or is the \$5 million paid in addition to the \$93 million?

Dr. Aikin: It will be \$5 million in addition to the \$93 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You mentioned a while ago that the plant had some early difficulties but was now operating satisfactorily. Why was the \$5 million expenditure necessary?

Dr. Aikin: For improvements to the process. Yes, it has been operating up to 90 per cent of the design capacity. These improvements are judged by the technical people concerned to be necessary to cause that plant or allow the plant to be operated at 100 per cent capacity for longer periods of time.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The plant was completed when, what year?

Dr. Aikin: It is being done now. These modifications of the plant are under way right now.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, but the original construction.

Dr. Aikin: About four to five years ago, I think.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, I think five years ago, four of five. What was its worth at that time? What did it cost?

Dr. Aikin: I have never seen this figure exactly, but it was around \$75 to \$80 million.

• 1630

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Allowing for depreciation. But of course you also have to allow for inflation in the meantime.

Dr. Aikin: Right.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is your estimate of the worth of it now?

Dr. Aikin: The replacement cost of a plant like that would probably be close to \$300 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Almost four times what it cost to build it?

Dr. Aikin: That is based upon our estimated cost for the plant we are now building at Lepreau which is double the capacity. So it is costing more money; but for that 400-ton-a-year plant: I would estimate, very approximately, \$300 million.

[Interpretation]

Le président: Merci. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais revenir à la question posée tout à l'heure par M. Andre à propos du rachat de l'usine d'eau lourde de General Electric à Port Hawkesbury. Combien a-t-on payé?

M. Aikin: Quatre-vingt treize millions de dollars répartis sur 10 ans. La valeur actuelle est d'environ 60 millions de dollars, un peu moins. Cela représente des paiements de 93,000,000 répartis sur 10 ans.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cela comprend les 5 millions de dollars qui ont été prêtés pour rénover l'usine? Cela est-il compris ou 5 millions de dollars viennent-ils s'ajouter aux 93 millions de dollars?

M. Aikin: Les 5 millions de dollars viennent s'ajouter aux 93 millions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous avez dit tout à l'heure qu'au début cette usine avait connu des difficultés mais qu'elle fonctionnait aujourd'hui de façon satisfaisante. A quoi ont servi ces 5 millions de dollars?

M. Aikin: A des améliorations du procédé. Oui, l'usine avait fonctionné à 90 p. 100 de sa capacité compte tenu de sa conception. Ces améliorations ont été jugées nécessaires par les experts pour que l'usine puisse fonctionner à 100 p. 100 de sa capacité pendant des périodes prolongées.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quand l'usine a-t-elle été terminée, en quelle année?

M. Aikin: Les travaux sont en cours, et les modifications sont en voie d'achèvement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, mais l'usine elle-même.

M. Aikin: Il y a environ 4 ou 5 ans, je pense.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, je crois que c'était il y a 5 ans, 4 ou 5. Combien valait-elle à cette époque? Combien a-t-elle coûté?

M. Aikin: C'est un chiffre que je n'ai jamais su préciser mais il s'agissait d'environ 75 ou 80 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En tenant compte de l'amortissement. Mais il faut également, bien sûr, tenir compte de l'inflation qui est survenue entre-temps.

M. Aikin: C'est exact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A combien l'évaluez-vous maintenant?

M. Aikin: Pour remplacer une telle usine, il faudrait probablement près de 300 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Presque quatre fois les coûts originaux de la construction?

M. Aikin: Cette estimation est fondée sur les coûts prévus de l'usine que nous construisons actuellement à Lepreau, et dont la capacité est le double. Cela va donc coûter plus cher; mais pour cette usine qui produit 400 tonnes par année, j'estimerai qu'il faudrait payer approximativement 300 millions de dollars.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What has the Port Hawkesbury plant been producing per year?

Dr. Aikin: It has been producing for a number of years, really.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What amount in tons?

Dr. Aikin: In tons? I cannot quote you the figure, I am sorry.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But you said about 90 per cent capacity—and its capacity would be, what?

Dr. Aikin: It has operated at up to 90 per cent capacity but its average capacity over the past three years has probably been closer to 50 per cent, because of shutdowns for repairs and because they had a long strike down there, and so on. So that I hesitate to just drop a figure out because it might be quite wrong; but it is many hundreds of tons, I will say that. I could get the exact figure for you if you would like it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But its estimated capacity, you hope, from now on, is what? Four hundred tons?

Dr. Aikin: Four hundred tons a year, yes. With most of these plants, one budgets on the basis of an 80 per cent capacity factor; so that at 80 per cent of 400 tons, the rate of capacity would be 320 tons. So from 320 to 350 tons a year will be what we will count on getting out of that plant.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On that basis at the present price, is this a good return on \$98 million?

Dr. Aikin: Over the time that we are going to operate that plant, we hope to recover all our operating costs and so on.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And some interest on the investment, I assume.

Dr. Aikin: Oh yes.

Mr. Foster: The Lepreau plant has a rate of capacity of 800 tons.

Dr. Aikin: Yes.

Mr. Foster: And it will cost approximately \$600 million.

Dr. Aikin: Yes. I have the figure here, Mr. Douglas, that during the past year—this is during the fiscal year 1974-75—the pool, which is the pool that buys the heavy water, through an agreement we have with Ontario Hydro, purchased from the Port Hawkesbury plant 276,000 kilograms—in short tons, that would be approximately 600. Now, it says “during the year”, but that is more than it produced during the year, but probably that would include—but that is probably the total production that they made, about 600 short tons.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would the matter of granting approval for the construction of a uranium enrichment plant come to you or would this come to the Atomic Energy Control Board?

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Combien l'usine de Port Hawkesbury a-t-elle produit par année?

M. Aikin: Elle produit depuis plusieurs années en fait.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Combien de tonnes?

M. Aikin: En tonnes? Je regrette, mais je ne peux vous citer ce chiffre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais vous avez dit qu'elle produisait environ 90 p. 100 de sa production possible, son potentiel serait donc de combien?

M. Aikin: Elle a produit jusqu'à 90 p. 100 de son potentiel, mais sa production moyenne des trois dernières années a probablement été d'environ 50 p. 100, à cause des fermetures pour cause de réparation, en raison aussi d'une longue grève qu'on a eue là-bas, etc. J'hésite donc à donner un chiffre au hasard, car il serait peut-être erroné; il s'agit en tout cas de plusieurs centaines de tonnes, j'irai jusque là. Je pourrai vous fournir les chiffres exacts si vous le désirez.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais sa production probable à partir de maintenant s'élève à combien, d'après vos espérances? A 400 tonnes?

M. Aikin: A 400 tonnes par année, oui. Dans le cas de la plupart de ces usines, on compte sur une production de 80 p. 100 du potentiel; par conséquent, s'il s'agit de 80 p. 100 des 400 tonnes, la production serait de 320 tonnes. Nous comptons obtenir de 320 à 350 tonnes par année de cette usine-là.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et d'après les prix actuels, est-ce que cela représente un bon rendement à partir de l'investissement de 98 millions de dollars?

M. Aikin: Au cours de la période du fonctionnement de l'usine, nous espérons récupérer tous nos frais de fonctionnement et le reste.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Avec un peu d'intérêt sur l'investissement, je suppose.

M. Aikin: Oh, oui.

M. Foster: Et l'usine de Lepreau a une production potentielle de 800 tonnes?

M. Aikin: Oui.

M. Foster: Et elle coûtera environ 600 millions de dollars.

M. Aikin: Oui. J'ai ici, monsieur Douglas, le renseignement qu'au cours de la dernière année, il s'agit de l'exercice financier 1974-1975, le pool, c'est-à-dire le pool qui achète l'eau lourde en vertu d'une entente que nous avons avec l'Hydro-Ontario, a acheté 276,000 kilos à l'usine de Port Hawkesbury, ce qui revient à environ 600 tonnes courtes. Maintenant, on dit «au cours de l'exercice» mais cela représente plus que l'usine a produit pendant l'année, mais enfin c'est probablement la production totale, on a produit probablement environ 600 tonnes courtes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que ce serait à vous d'approuver la construction d'une usine d'enrichissement de l'uranium, ou bien à la Commission de contrôle de l'Énergie atomique?

[Text]

Dr. Aikin: The matter of approval of an enrichment plant?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): A uranium enrichment plant, yes.

Dr. Aikin: Oh I am sure the Atomic Energy Control Board would be involved in the licensing of such a facility, but we, as Atomic Energy of Canada Limited, would not be involved.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You would not be involved in any way, shape or form?

Dr. Aikin: No.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): With regard to the uranium which is now stockpiled by Atomic Energy of Canada, either you or Mr. Foster mentioned that the only sales from this were to enrichment plants. Those I assume are mainly in the United States?

Dr. Aikin: The United States and Europe, presumably. There are enrichment plants in Europe.

• 1635

I do not know if uranium is going there or not, but it is a possibility.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): They do not come under you at all?

Dr. Aikin: No.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Can I ask you a question about Eldorado? Some medical evidence has come out about the mining in Elliot Lake which is extremely disturbing. These are new reports regarding the conditions of the men who work there. They seem to be fairly well verified. Of course, that comes under the provincial government, although I imagine the Atomic Energy Control Board has some overall responsibility. With Eldorado itself and its mining operations what precautions are taken? My recollection of your operations at Uranium City, at Beaver Lodge, was that there was fairly close medical inspection. What type of inspection and what safeguards are there for the workers?

Dr. Smith: Mr. Douglas, I am probably not the best person to answer the question, as I am a geologist. However from my own recollections, having worked there for a number of years, I know that the inspections have been most close, by Atomic Energy of Canada and the appropriate authorities in the Saskatchewan government.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Have there been any complaints of adverse health hazards of of deteriorations caused by radiation?

Dr. Smith: I am not aware of any difficulties there. No.

Mr. Foster: One distinct difference is that the Saskatchewan ore body is a pitch blend and the Elliot Lake one is a quartz conglomerate. There is a problem with silicosis. The main concern in Saskatchewan is radon gas and the radiation hazard; in Elliot Lake there is the double problem of silica as well as the radiation.

[Interpretation]

M. Aikin: D'approuver la construction d'une usine d'enrichissement?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): D'une usine d'enrichissement d'uranium, oui.

M. Aikin: Oh, je suis certain que c'est la Commission de contrôle de l'Énergie atomique qui devrait émettre le permis pour une telle installation; nous, l'Énergie atomique du Canada Limitée, n'aurions aucun rôle à jouer là-dedans.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Aucun rôle à jouer, quel qu'il soit?

M. Aikin: Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Au sujet de l'accumulation actuelle de l'uranium par l'Énergie atomique du Canada Limitée, vous ou M. Foster avez dit que les seules ventes qui étaient faites à partir de ce stock étaient faites à des usines d'enrichissement. Est-ce que j'aurais raison de croire que ces usines se trouvent principalement aux États-Unis?

M. Aikin: Aux États-Unis et en Europe, je suppose. Il y a aussi des usines d'enrichissement en Europe.

Je ne sais pas si une partie de l'uranium va là-bas, mais c'est du moins possible.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais ces usines ne relèvent nullement de vous?

M. Aikin: Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais vous poser une question sur l'Eldorado. On a reçu certains témoignages médicaux sur l'exploitation minière d'Elliot Lake qui sont extrêmement inquiétants. Il s'agit de nouveaux rapports sur les conditions de travail. Ces rapports semblent être assez bien vérifiés. Cela relève, évidemment, du gouvernement provincial, bien que je suppose que la Commission de contrôle de l'énergie atomique a une certaine responsabilité globale. Quelles précautions sont prises par la société Eldorado elle-même dans ces exploitations minières? Je crois me rappeler, pour ce qui est de votre exploitation d'Uranium City à Beaver Lodge, qu'il y avait une inspection médicale assez rigoureuse. Quel genre d'inspection existe-t-il, et quelle protection y a-t-il pour les employés?

M. Smith: Monsieur Douglas, je ne suis peut-être pas le mieux placé pour répondre à votre question, puisque je suis un géologue. Cependant, ayant travaillé là-bas pendant plusieurs années, je me rappelle que les inspections sont extrêmement rigoureuses, et qu'elles sont effectuées également par l'Énergie atomique du Canada et par les autorités appropriées du gouvernement de la Saskatchewan.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Avez-vous reçu des plaintes sur des dangers pour la santé, ou sur la détérioration occasionnée par les radiations?

M. Smith: Il n'y a pas eu de difficultés, à ma connaissance. Non.

M. Foster: Une différence très nette c'est que l'essentiel du minerai de la Saskatchewan est du pitchblende, alors que celui d'Elliot Lake est un mélange de quartz. Il y a un problème de silicose. Le principal problème en Saskatchewan est celui du gaz radon, et le danger des radiations; à Elliot Lake, il y a le double problème de silicose en même temps que les radiations.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think that is correct. I listened to a very prominent medical authority on industrial diseases talking about Elliot Lake; he said exactly that. But he separated the two problems. He did extensive surveys on the Elliot Lake employees suffering from silicosis and radiation. The figures on radiation, if he is right, were substantial. I felt certain that Eldorado followed this very closely. But I was anxious to get some assurance that this was done because I think it would be very bad if this situation appeared at Eldorado. I take it that the safeguards have been continued; periodic inspections are being made; and that you are not alarmed about the situation in any way, shape or form.

Dr. Smith: Yes, sir. That is right.

Dr. Aikin: Mr. Chairman, if I may, I would like to correct the figure that I gave a minute ago. I was unable to do simple arithmetic. This 276...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You have my sympathy. When I count past 10 I have to take my shoes off.

Dr. Aikin: This 276,000 kilograms corresponds to about 300 short tons, not 600. I converted the pounds and then forgot to divide by two and convert into tons, so the 300 short tons, then, corresponds approximately to what we can expect to get from that Port Hawkesbury plant. That was their production last year.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Since we have no more questions, I presume this concludes our questioning of the representatives of AECL and Eldorado. I wish to thank them for being present today. I want to remind the members that we will hold a steering committee immediately after this committee.

We will adjourn until tomorrow evening at eight o'clock in this same room. Appearing before the Committee will be the Canadian Arctic Gas. Thank you, gentlemen.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois que vous avez raison. J'ai entendu un très grand expert médical en matière de maladies industrielles qui parlait d'Elliot Lake. Il a dit la même chose que vous. Mais il a traité les deux problèmes indépendamment. Il a fait une enquête très poussée sur les employés d'Elliot Lake qui souffraient de la silicose et des radiations. S'il ne se trompe pas, les chiffres relatifs aux radiations sont assez importants. J'étais persuadé que la société Eldorado suivait attentivement cette enquête. Mais je tenais à recevoir l'assurance que cela se faisait, car j'estime que ce serait déplorable que la même situation se produise chez la société Eldorado. Je suppose que les mesures de protection ont été continuées; qu'une inspection périodique se fait; et que vous ne vous inquiétez nullement de la situation actuelle.

M. Smith: Oui, monsieur, c'est exact.

M. Aikin: Si vous permettez, monsieur le président, j'aimerais corriger un chiffre que j'ai fourni il y a quelques instants. Je me suis trompé dans une arithmétique simple. C'est 276...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Comme je vous comprends. Lorsque je dois compter au-delà de 10, je suis obligé d'enlever mes chaussures.

M. Aikin: Ces 276,000 kilos correspondent à environ 300 tonnes courtes et non pas à 600. J'avais bien converti le montant en livres, et puis j'ai oublié de diviser par 2 pour ensuite convertir en tonnes, de sorte que c'est 300 tonnes courtes que nous pouvons espérer obtenir de l'usine de Port Hawkesbury. Telle était leur production de l'année dernière.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Puisque nous n'avons plus de questions, je suppose que ceci termine notre interrogatoire des représentants de l'Énergie atomique du Canada et de la société Eldorado. Je tiens à les remercier d'être venus aujourd'hui. Je rappelle aux membres du Comité qu'il y a une réunion du Comité de direction tout de suite après la fin de cette séance.

Nous levons la séance jusqu'à demain soir à 20 h 00, dans cette même salle. Les témoins seront les représentants de la Canadian Arctic Gas. Merci, messieurs.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 32

Thursday, May 29, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 32

Le jeudi 29 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76: National
Energy Board under ENERGY, MINES
AND RESOURCES

CONCERNANT:

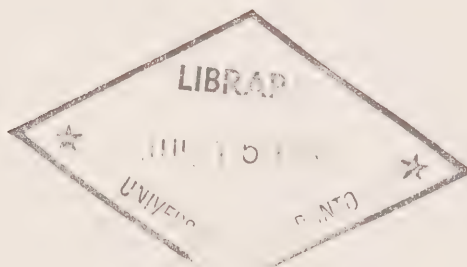
Budget principal 1975-1976: Office
national de l'énergie sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott	Cullen
Andre	Cyr
(<i>Calgary Centre</i>)	Elzinga
Bawden	Foster
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Gillies

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Landers	Roberts
Maine	Stevens
Martin	Symes
McRae	Towers—(20)
Ritchie	

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, May 29, 1975:

Mr. Symes replaced Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*);

Mr. Roberts replaced Mr. Gendron;

Mr. Kaplan replaced Mr. Abbott;

Mr. Cyr replaced Mr. Railton;

Mr. Landers replaced Mr. Milne;

Mr. Abbott replaced Mr. Kaplan.

Conformément à l'article 65(4)b du Règlement

Le jeudi 29 mai 1975:

M. Symes remplace M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*);

M. Roberts remplace M. Gendron;

M. Kaplan remplace M. Abbott;

M. Cyr remplace M. Railton;

M. Landers remplace M. Milne;

M. Abbott remplace M. Kaplan.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 29, 1975
(37)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:11 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Blais, Cullen, Cyr, Ethier, Foster, Kaplan, Landers, Martin, McRae, Roberts, Stevens and Symes.

Witnesses: From the Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd.: Mr. W. P. Wilder, Chairman; Mr. V. L. Horte, President; Mr. J. R. Yarnell, Vice-President, Finance.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975, relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976. (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*)

The Committee resumed consideration of Vote 70 relating to the National Energy Board under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

Mr. Wilder made a statement.

The witnesses answered questions.

The Chairman presented the Sixth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Sub-Committee met at 4:45 o'clock p.m., Wednesday, May 28, 1975 to plan its future business with respect to Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

The following members were in attendance: Messrs. Andre (Calgary Centre), Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster and Martin.

Your Sub-Committee agreed to make the following recommendations:

1. That Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company be considered next week as follows:

Tuesday, June 3, 1975 at 3:30 p.m.

Wednesday, June 4, 1975 at 3:30 p.m.

Thursday, June 5, 1975 at 9:30 a.m.

2. That a meeting of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be called on Wednesday, June 4, 1975 to schedule future meetings.

At 4:55 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

On motion of Mr. Foster, the Sub-Committee's Report was concurred in.

*Agreed,—*That the brief entitled "Arctic Gas Background Brief" be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendix NR-27)

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 29 MAI 1975
(37)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit à 20 h 11 sous la présidence de M. Ethier, (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Blais, Cullen, Cyr, Ethier, Foster, Kaplan, Landers, Martin, McRae, Roberts, Stevens et Symes.

Témoins: De la Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd.: M. W. P. Wilder, président; M. V. L. Horte, président; M. J. R. Yarnell, vice-président, Finances.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 portant sur le budget des dépenses de l'année financière se terminant le 31 mars 1976. (Voir *procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11*)

Le Comité reprend l'étude du crédit 70, concernant l'Office national de l'Énergie, du ministère de L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

M. Wilder fait une déclaration.

Les témoins répondent aux questions.

Le président dépose le sixième rapport du sous-comité du programme et de la procédure que voici:

Votre sous-comité se réunit à 16 h 45 le mercredi 28 mai 1975 pour établir l'agenda des délibérations portant sur le bill C-8, loi créant une société nationale des pétroles.

Les membres suivants étaient présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster et Martin.

Votre sous-comité est convenu de faire la recommandation suivante:

1. Que le bill-C-8, loi créant une société nationale des pétroles soit étudié la semaine prochaine aux heures et dates suivantes:

Le mardi 3 juin 1975 à 15 h 30.

Le mercredi 4 juin 1975 à 15 h 30.

Le jeudi 5 juin 1975 à 9 h 30.

2. Que les membres du sous-comité du programme et de la procédure se réunissent le mercredi 4 juin 1975 afin d'établir le calendrier des autres séances.

A 16 h 55, le sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Sur une motion de M. Foster, le rapport du sous-comité est adopté.

*Il est convenu,—*Que le mémoire intitulé «Exposé de fond sur Arctic Gas» soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir Appendix NR-27)

And questioning continuing;

Agreed,—That the study performed for the Canadian Arctic Gas Pipeline Limited by the University of Toronto's Institute for the Quantitative Analysis of Social and Economic Policy be provided and circulated to Members of the Committee.

At 10:07 o'clock p.m., the Committee adjourned until Tuesday, June 3, 1975 at 3:30 o'clock p.m.

La période de questions se poursuit:

Il est convenu,—Qu'un exemplaire de l'étude faite par l'Institut d'analyse quantitative de la politique socio-économique de l'Université de Toronto pour la Canadian Arctic Gas Pipeline Limited soit distribué aux membres du Comité.

A 22 h 07, le Comité suspend ses travaux jusqu'au mardi 3 juin 1975 à 15 h 30.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, May 29, 1975

• 2009

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Vote 70 of the Main Estimates, 1975-76.

Department of Energy, Mines and Resources F-National Energy Board

Vote 70—National Energy Board—Program expenditures—\$6,771,690

The Chairman: I would like to welcome tonight as our guest witnesses, the members of Canadian Arctic Gas Pipeline Limited.

I have at my immediate right, Mr. W. P. Wilder, Chairman of the Canadian Arctic Gas Pipeline Limited, and I would ask him to introduce his officials. I am informed that they will have a short introduction and presentation before we begin our questioning.

Mr. Wilder.

Mr. W. P. Wilder (Chairman, Canadian Arctic Gas Pipeline Limited): Thank you, Mr. Chairman. Gentlemen, as the Chairman indicated, I would like to introduce Mr. Horte on my right, who is the president of Canadian Arctic Gas Pipeline. Mr. Horte formerly was President of Trans Canada PipeLines and at one time spent a number of years with De Golyer and McNaughton as a reservoir engineer, and in other areas of the oil and gas business, and was originally from Alberta.

In the dark suit against the wall is Mr. Creber, our vice-president and general counsel, and formerly president of George Weston Ltd. Prior to that he was a member of his own law firm in Toronto; Ted is from Toronto. Next to him is John Yarnell, who is Vice-President of Finance; prior to joining Arctic Gas he was Vice-President of Consolidated-Bathurst Ltd. and prior to that he was Treasurer of Gulf Canada; Mr. Yarnell was born in Winnipeg, Manitoba. So the team here this evening is half from the West and half of the East as you can see.

Mr. Blais: That does not account for the separation.

• 2010

Mr. Wilder: Not really. I and my associates have filed a background brief. I understand it has been distributed to members of this Committee. It confirms that the early delivery of natural gas from Canada's frontier sources is increasingly urgent. We have concluded there is little purpose in insisting further on this point.

The Government of Canada, the provincial governments, regulatory bodies, producing companies and natural gas utilities appear to be unanimous in the view that additional supplies are urgently required.

There is similar unanimity that producibility and probable further discoveries in the traditional producing regions are such as to necessitate the delivery of these additional supplies from frontier sources—our geographical or technological frontiers.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 29 mai 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs nous allons reprendre l'étude du Crédit 70 du budget principal 1975-1976.

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources
Office national de l'énergie

Crédit 70—Office national de l'énergie—Dépenses du programme \$6,771,690

Le président: Je souhaite la bienvenue ce soir à nos témoins, les représentants de la *Canadian Arctic Gas Pipeline Limited*.

J'ai à ma droite monsieur W. P. Wilder, président de la *Canadian Arctic Gas Pipeline Limited*, à qui je vais demander de présenter ses collègues. J'apprends qu'il désire faire une courte déclaration préliminaire et un exposé, avant que nous ne commençons nos questions.

Monsieur Wilder à la parole.

M. W. P. Wilder (président de Canadian Arctic gas Pipeline Limited): Merci, monsieur le président. Comme le président l'a indiqué, messieurs, je vais vous présenter monsieur Horte à ma droite, qui est président de la *Canadian Arctic Gas Pipeline*. M. Horte est un ancien président de la *TransCanada Pipelines*, ayant travaillé auparavant pendant plusieurs années comme ingénieur des réservoirs pour *De Golyer and McNaughton*, ainsi que dans d'autres domaines spécialisés de l'industrie du pétrole et du gaz; M. Horte est originaire de l'Alberta.

En costume foncé, assis près du mur, c'est monsieur Creber, notre vice-président et chef du service du contentieux, et un ancien président de la *George Weston Limited*. Avant cela, il était avocat dans sa propre firme à Toronto; car Ted est de Toronto. À côté de lui se trouve John Yarnell, vice-président du service des finances; avant de venir à la Arctic Gas, il était vice-président de la *Consolidated-Bathurst Ltd.*, et avant cela il était trésorier de la *Gulf Canada*; M. Yarnell est né à Winnipeg au Manitoba. Donc, comme vous voyez, la moitié de nos représentants ici ce soir sont de l'Ouest et la moitié de l'Est.

M. Blais: Cela n'explique pas la séparation.

M. Wilder: Pas vraiment. Mes associés et moi-même avons déposé un mémoire général. On me dit qu'il a été distribué aux membres du Comité. Ce mémoire tend à confirmer qu'il devient de plus en plus urgent d'établir le plus tôt possible un approvisionnement en gaz naturel à partir des régions de *prospections* canadiennes. Nous ne croyons donc pas qu'il soit nécessaire d'insister davantage là-dessus.

Le gouvernement canadien, les gouvernements provinciaux, les commissions de réglementations, les sociétés productrices, et les services d'utilités publiques fournisseurs de gaz naturel, tous semblent unanimes sur le fait qu'il y a un besoin urgent de nouveaux fournisseurs.

On trouve le même consensus sur le fait que les possibilités de production et les nouvelles découvertes probables dans les régions de production traditionnelles sont assez importantes pour qu'il soit nécessaire de prévoir la livraison de ces nouvelles quantités à partir des sources éloignées—à partir de nos frontières géographiques ou technologiques.

[Text]

Again, it is conceded that the technological frontiers—synthetic gas from coal for example—is high cost and long term. It is not an immediate or viable alternative to supplies from the geographic frontier. Natural gas under Canadian control has been defined in three geographic frontier areas. Resources off the Labrador Coast must still be regarded as long term and to a considerable degree speculative. It is not credible that at this time it should be seriously viewed as an answer to the pressing supply needs in industrial Canada.

Natural gas in the Arctic Islands may in the longer term prove to be a very important source. However, there is a prior need for environmental, socio-economic and engineering studies and, further, the currently proven reserves do not justify in economic terms the construction of a transportation system. I believe this to be generally conceded.

Natural gas in the Mackenzie Delta would appear at this time to be the one source of natural gas capable of satisfying in a timely fashion the demand in Southern Canada capable of being delivered to Canadian users at a price that would be broadly acceptable. The National Energy Board will be considering two alternative proposals for the timely and economic movement of this natural gas to market.

Earlier this week you listened to a presentation from the advocates of the Foothills proposal. The plan outlined is being advanced as a viable alternative to the proposal being made by Canadian Arctic Gas Pipeline Limited. With respect, I suggest that a careful scrutiny by honourable members will confirm in your minds, as it is confirmed in mine, that this alternative proposal simply is not economically viable. It would result in the delivery of natural gas to Canadian consumers at a higher cost than the alternative we propose or alternatively will require capital and operating subsidies from the people of Canada.

Further, an analysis suggested it would be uneconomic throughout its operating life unless additional reserves are proven: a 42-inch pipeline dependent exclusively on natural gas from Canadian sources would require that reserves must be increased from the present level of some 6.5 trillion cubic feet by a factor of 2.5 to 3 in the order of 15 to 18 trillion cubic feet.

The proposed Arctic Gas system, as I know you are aware, is intended to transport Canadian gas from the Mackenzie Delta to Canadian consumers and Alaskan North Slope gas to the U.S. consumers through a single pipeline. This demonstrably will be to the economic benefit of both countries.

• 2015

We have said many times before, but it bears repeating, that the Arctic Gas pipeline is not dependent on any increase in exports of Canadian gas. Moreover, we do not anticipate that any Delta gas will be surplus to Canadian needs, and thus we do not anticipate that any of it will be available for export.

[Interpretation]

On est d'accord, toujours, sur le fait que les nouveautés technologiques—par exemple, celle d'obtenir du gaz synthétique à partir du charbon—sont des projets coûteux et de long terme. Cela ne constitue pas une solution immédiate et de rechange à celle de l'approvisionnement à partir de la frontière géographique. Les ressources de gaz naturel dans le territoire canadien ont été prouvées sur trois de ces frontières géographiques. Les ressources de la côte du Labrador doivent encore être considérées comme une source à long terme qui présente des risques considérables. Il n'est pas réaliste de les considérer en ce moment comme une solution pratique à la demande croissante de l'industrie canadienne.

Les îles de l'Arctique peuvent, à long terme, s'avérer une source importante de gaz naturel. Cependant, des études environnementales, socio-économiques et d'ingénierie s'imposent dans l'immédiat, et par ailleurs, les ressources prouvées jusqu'ici ne sont pas de taille à justifier, du point de vue de la rentabilité, la construction d'un réseau de transport. Je crois également qu'il y a unanimité sur ce point.

Le Delta du Mackenzie apparaît, à l'heure qu'il est, comme la seule source de gaz naturel qui soit en mesure de satisfaire dans les délais voulus la demande du sud du Canada, et d'approvisionner les utilisateurs canadiens à un prix généralement acceptable. L'Office national de l'énergie doit étudier deux projets différents qui ont pour but l'acheminement de ce gaz naturel vers le marché, dans des délais et avec une rentabilité acceptables.

Déjà cette semaine vous avez entendu l'exposé des défenseurs du projet Foothills. On avance ce projet comme une alternative rentable à la proposition faite par la Canadian Arctic Gas Pipeline Limited. Je soutiens très respectueusement qu'une étude approfondie de ces projets persuadera les députés, comme elle nous a persuadé, que la rentabilité est absente de ce deuxième projet. En effet, ou bien le coût du gaz naturel livré par ce moyen aux consommateurs canadiens serait plus élevé que le nôtre, ou bien cela se ferait au moyen de subventions en capital et en fonds de fonctionnement, payés par le peuple canadien.

Mais qui plus est, notre étude tend à démontrer que ce projet serait non rentable pendant toute la durée de son exploitation, à moins que l'on ne découvre de nouveaux gisements; on ne saurait justifier la construction d'un gazoduc de 42 pouces destiné exclusivement à transporter le gaz naturel des sources canadiennes que si les ressources prouvées de 6.5 trillions de pieds cubes actuellement connues se multipliaient par 2.5 ou par 3, pour atteindre environ 15 ou 18 trillions de pieds cubes.

Comme vous le savez déjà, le projet de l'Arctic Gas vise à transporter le gaz canadien du Delta du Mackenzie aux consommateurs canadiens, et en même temps le gaz de la pente nord de l'Alaska aux consommateurs américains, et ce au moyen d'un seul gazoduc. On peut facilement démontrer qu'une telle solution sera à l'avantage économique des deux pays.

Comme nous l'avons dit très souvent, le gazoduc Arctic Gas ne dépend pas d'une augmentation éventuelle des exportations de gaz canadien. De plus, nous ne croyons pas que le volume du gaz du Delta dépassera les besoins canadiens, et par conséquent nous ne pensons pas qu'il en sera exporté.

[Texte]

The Arctic Gas plan removes the gambling element from the construction of the proposed pipeline: with an initial transportation volume of 3 to 3.25 billion cubic feet per day from the gas reserves that are now proven—as distinct from hoped for, anticipated or guessed at—in the Mackenzie Delta and the Alaskan North Slope the Arctic Gas pipeline is economic now.

In their evidence filed with the National Energy Board on May 1 of this year, the advocates of the proposed Foothills line submit that a smaller diameter pipeline can transport Canadian natural gas to the consuming markets at less cost than the system we propose—a larger pipeline predicated upon moving both Delta and Alaskan gas. We challenge this assertion. We disagree with it, based on careful assessments. In our view it is quite incorrect.

The resolution of differing cost estimates, of course, will be a task for the National Energy Board in its public hearings regarding the applications. Examination of massive amounts of detailed evidence and the exhaustive cross-examination of expert witnesses is expected to occupy many weeks. There is every reason to expect that the Board will resolve these differences. It would, perhaps, be inappropriate for my colleagues and myself to pre-empt that exercise or to appear to invade the function of the Board.

At the same time, I wish to go very clearly on record that our evidence confirms that the assertions of the advocates of the Foothills proposal that their project would deliver natural gas to Canadian consumers at a lower cost than our own project is not, in fact, correct.

Our conclusion that the Arctic Gas pipeline will afford the earliest possible delivery of natural gas at the lowest feasible cost is shared by the Canadian-owned firms constituting the major portion of Canada's gas transmission and distribution industry who are active financial supporters and advocates of the Arctic Gas Project.

Trans-Canada PipeLines Limited, for example, transports virtually all of the natural gas consumed east of Alberta. The natural gas utilities in Alberta, Manitoba, Ontario and Quebec deliver most of the natural gas in Canada to the homes and industries of consumers.

These companies have supported their assessment and judgment with the investment of tens of millions of dollars in the development and research activities of Arctic Gas. Many of these have already committed to invest, under specified conditions, additional hundreds of millions of dollars in the forms of equity to the ultimate financing of the project.

We submit that this is the strongest possible advocacy by people who have a compelling interest in adequate supplies of gas in the most timely manner possible and at the lowest feasible cost.

We urgently recommend it for your consideration.

Another matter which requires attention is that of providing natural gas service to northern communities. It is a complex matter and deserves more than simplistic solutions of promising to spend other peoples's money to subsidize uneconomic service.

[Interprétation]

Le projet d'Arctic Gas enlève l'élément de risque que comportait la proposition de construire un gazoduc: car ce gazoduc est déjà rentable, étant donné sa capacité initiale de 3 milliards à 3.25 milliards de pieds cubes par jour à partir des gisements de gaz déjà trouvés—et non seulement espérés, prévus ou théoriques—qui existent dans le Delta du Mackenzie et sous la pente nord de l'Alaska.

Dans le mémoire qu'ils ont déposé le 1^{er} mai de cette année auprès de l'Office national de l'énergie, les défenseurs du projet de gazoduc Foothills prétendent qu'un gazoduc à diamètre moindre peut transporter le gaz naturel canadien au marché de consommation pour moins cher que le système que nous proposons—c'est-à-dire qu'un plus gros gazoduc destiné à transporter aussi bien le gaz du Delta que celui de l'Alaska. Nous nions cette affirmation, nous ne sommes pas d'accord avec elle, et nous nous fondons sur des évaluations très détaillées. Nous estimons que c'est tout à fait faux.

Ce sera naturellement à l'Office national de l'énergie de résoudre les différentes prévisions des coûts, au cours des audiences publiques à propos des demandes. L'étude de l'énorme quantité de témoignages détaillés, et le contre-interrogatoire minutieux des témoins experts devra normalement prendre bien des semaines. Mais on a tout lieu de croire que l'Office parviendra à résoudre ces différences. Il ne serait sans doute pas approprié que moi-même ou que mes collègues essayions d'anticiper ces conclusions, en usurpant les fonctions de l'Office.

Je tiens cependant à enregistrer clairement notre opinion, soit que, d'après les preuves qui existent, l'affirmation des défenseurs du projet Foothills selon laquelle leur projet fournirait du gaz naturel aux consommateurs canadiens à un prix moindre que le nôtre, est effectivement fautive.

Notre opinion, selon laquelle le gazoduc d'Arctic Gas pourra fournir au plus tôt possible du gaz naturel, au plus bas prix possible, est également celle des sociétés canadiennes qui participent moralement et financièrement au projet d'Arctic Gas, et qui représentent la majeure partie de l'industrie canadienne de la transmission et de la distribution du gaz.

A titre d'exemple, la TransCanada Pipelines Limited transporte presque tout le gaz naturel qui est utilisé à l'Est de l'Alberta. Les services d'utilités publiques de Gaz en Alberta, au Manitoba, en Ontario et au Québec transmettent la majeure partie du gaz naturel utilisé au Canada aux maisons et aux industries des consommateurs.

Ces sociétés ont confirmé leur jugement et leur évaluation par l'apport de plusieurs millions de dollars destinés aux activités de la Arctic Gas en matière de recherche et de développement. La plupart d'entre elles se sont déjà engagées, à des conditions précises, à investir des centaines de millions de dollars de plus sous la forme d'actions servant à financer le projet, une fois qu'il sera définitif.

A notre avis c'est la preuve la plus éloquente que nous avons l'appui de ces gens dont les intérêts sont étroitement liés avec l'approvisionnement adéquat du gaz, dans les délais les plus courts et au plus bas prix possible.

Nous vous prions instamment de l'étudier.

Une autre question qui mérite étude est celle de l'approvisionnement en gaz naturel des collectivités du Nord. C'est une question très complexe qui appelle des solutions plus sérieuses que celles qui consistent à dépenser l'argent des autres pour subventionner un service non rentable.

[Text]

Given the basic pipeline from the North, natural gas service could be provided to many communities in the far Northwest at cost competitive with or less than the costs of other fuels. Where natural gas service will offer a more economic means of supplying fuel to a community, Arctic Gas stands ready, willing and able to facilitate in any way we can, the service of gas to such communities. We would be willing to make gas available at a take-off point on the main line, or if deemed desirable, we would be prepared to build the necessary laterals from the main line to the communities with an appropriate cost of service charge.

The more difficult question is whether natural gas service is to be subsidized for those northern communities where gas would otherwise cost more than other fuels.

We noted that two days ago Mr. Robert Blair is reported to have told members of this Committee that Foothills Pipe Line Limited has decided, in effect, that its proposed system would charge southern Canadian gas users \$10 million per year to subsidize gas service to northern communities. It is pretty easy to promise to build uneconomic facilities if others will pay for the cost. But no pipeline company is in any position to decide that gas consumers from British Columbia to Quebec shall pay \$10 million a year to subsidize gas to northern communities.

Only the government can appropriately decide this matter. But I will repeat what Mr. Horte recently told the Mackenzie Valley Pipeline Inquiry on this matter, and I quote:

... if it were the government's decision, after considering all the factors, that gas service should be made available to certain communities on a subsidized basis that the subsidization should be borne by the other consumers of the pipeline system then, of course, we would undertake to construct those facilities.

If natural gas from the Mackenzie Delta is to be available to Canadian consumers in 1980—and surely this is urgent—final Canadian and U.S. government approvals must be granted by early in 1976.

A delay beyond 1980 would further exacerbate a supply situation that is already expected to be difficult: between now and 1980 there is no assurance that present contractual sales commitments can be fully satisfied by the natural gas supplies that are or will be available from Western Canada.

With respect, we submit that the national interest—quite apart from the interests of Arctic Gas—argue for urgency in terms of the regulatory and political review of our application.

The very fact of these deliberations by the National Resources Committee encourages me to believe that you gentlemen are well aware of the urgency of the decision.

We appreciate your interest in the Arctic Gas proposal. We appreciate the opportunity of being able to appear before you tonight and we stand prepared to answer all questions fully and frankly.

[Interpretation]

Une fois construit le gazoduc du Nord, il serait possible de fournir le gaz naturel à beaucoup des collectivités de l'extrême Nord-Est à un prix concurrentiel ou inférieur à celui des autres combustibles. Dans les régions où le gaz naturel constituera un moyen moins cher de fournir une collectivité en combustible, la Arctic Gas est prête à tout ce qu'elle peut pour faciliter un tel service. Nous serions prêts à fournir du gaz à même le gazoduc principal, ou si l'on préfère, nous serions prêts à construire, à un prix raisonnable, les installations nécessaires pour l'acheminer dans les collectivités mêmes.

La question plus délicate qu'il reste à résoudre est de savoir s'il convient de subventionner l'approvisionnement en gaz de celles des collectivités du Nord où, sans la subvention, le gaz coûterait plus cher que les autres combustibles.

Nous avons appris qu'il y a deux jours, M. Robert Blais aurait déclaré aux membres de ce comité que le projet de la Foothills Pipe Line Limited consisterait à faire subventionner l'approvisionnement en gaz des collectivités du Nord de 10 millions de dollars par an, qui seraient payés par les utilisateurs de gaz du Sud du Canada. Il est assez facile de promettre de construire des installations coûteuses si d'autres doivent en assumer le coût. Mais aucune compagnie de pipe-line n'est en mesure de décider que les consommateurs de gaz de la Colombie-Britannique au Québec déboursent 10 millions par année pour financer le gaz expédié aux communautés du Nord.

Seul le gouvernement peut adéquatement prendre une décision à cet égard. Mais je répète ce que M. Horte a dit récemment à l'enquête sur les pipe-lines de la vallée Mackenzie à cet égard, et je cite:

Si le gouvernement décidait, après avoir pris tous les facteurs en considération, que le service de gaz devrait être fourni à certaines compagnies au moyen de subventions et que la responsabilité de ces subventions devrait être assumée par les autres consommateurs du système de pipelines, alors, évidemment, nous entreprendrions de construire ces installations.

Si on veut fournir aux consommateurs canadiens en 1980, du gaz naturel du delta du Mackenzie, et sûrement ce projet est urgent, les gouvernements canadien et américain devront accorder leur approbation finale d'ici le début de 1976.

Un retard au-delà de 1980 rendrait encore plus aiguë une situation de fourniture déjà difficile: entre aujourd'hui et 1980, il n'y a aucune certitude que les engagements actuels par rapport aux ventes contractuelles pourront être entièrement satisfaits au moyen des réserves de gaz naturel de l'Ouest du Canada, qui sont ou seront disponibles.

Avec tout le respect que nous vous devons, nous proposons que l'intérêt national, compte non tenu des intérêts de Arctic Gas, appelle des mesures urgentes en ce qui concerne la réglementation et, sur le plan politique l'étude de notre demande.

Les délibérations mêmes du Comité des ressources nationales m'encouragent à croire, messieurs, que vous êtes tous conscients de l'urgence de la décision.

Nous vous savons gré de l'intérêt que vous portez à la proposition relative à Arctic Gas. C'est avec plaisir que nous saisissons l'occasion de comparaître devant vous ce soir, et nous sommes disposés à répondre à toutes vos questions, complètement et franchement.

[Texte]

Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Wilder. We will resume our questioning. Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. First I would like to say, Mr. Wilder, we appreciate you and your associates taking time out of a busy schedule to come before this Committee on this whole question of Arctic Gas and the pipeline permits and what not. The National Energy Board clearly has a regulatory function there. The Cabinet presumably has an ultimate decision based on the recommendations of the National Energy Board. There is the Berger Commission going on and there are various provincial authorities. We are not quite sure just where Parliament fits into all this, at least I am not too sure, but I am sure of one thing: that we as parliamentarians have a responsibility to at least be informed. Though I share your view that I hope the political debate does not cause an undue prolongation of the final decision because this is very costly, both to the principals and to the country, nonetheless there is a political element to it and as participants in that, we have an obligation to be informed. I appreciate your contribution to their education process and thank you again for taking the time out to come speak to us this evening.

Given that the things did go smoothly in terms of decisions being made fairly rapidly, what is the earliest you see the gas flowing from the Mackenzie Delta to consumers in Toronto?

Mr. V. L. Horte (President, Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd.): The earliest we can see it—and this is predicated on an early decision in early 1976, but with that as a starting date because you really cannot order the equipment and make the big expenditures until in fact you know that you have the permit, on that basis, our estimate is that the project would be completed to the Delta area and gas would be moving out of the Delta reserves in the summer or fall of 1980.

• 2025

A further factor that should be considered in this, which I think really makes that the earliest possible date, is that it is not only our facilities that have to be built, although those will take us to that period of time in any event, but the producer facilities in the area. There is the additional development drilling that has to take place in existing reserves, the gas processing plants that have to be built etc., and the producers advise us that their earliest date for completing those facilities would likewise be in 1980. So when you put those two things together you come to the conclusion that that is the earliest we can look forward to it.

Mr. Andre (Calgary Centre): I believe in your background paper there was a figure of some \$7 billion as being the capital cost of the completed facility.

Mr. Horte: That is what it ultimately is at full capacity. The initial facility, that is to start with, when you have the initial volumes from Prudhoe Bay and the Delta, up to 3,250 billion feet a day, for the combined volume that capital expenditure is about \$6.3 billion, with the remainder to come...

[Interprétation]

Merci.

Le président: Je vous remercie, monsieur Wilder. Nous poursuivons nos questions. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je vous remercie, monsieur le président. Premièrement, j'aimerais dire, monsieur Wilder, que nous vous remercions, vous et vos collègues, d'avoir pris le temps de comparaître devant ce comité, pour discuter de la question de Arctic Gas et des permis de pipe-lines, et le reste. Nous savons que vous avez un calendrier bien fourni. L'Office national de l'énergie a clairement une fonction de réglementation à accomplir dans ce domaine. Le Cabinet a supposé à prendre une décision ultime en se fondant sur les recommandations de l'Office national de l'énergie. De plus, la Commission Berger, ainsi que diverses autorités provinciales, œuvre dans ce domaine. Nous ne savons pas exactement quel est le rôle du Parlement à cet égard, je n'en suis pas trop certain, mais je suis du moins certain d'une chose: c'est que nous, en tant que parlementaires, sommes responsables au moins d'être informés. Même si, comme vous, j'espère que le débat politique ne prolongera pas indûment la prise d'une décision finale, parce que c'est très coûteux, aux principaux intéressés et au pays, je sais néanmoins que cette question contient un élément de politique et que nous, en tant que participants, devons être informés. Je vous sais gré de votre contribution à ce procédé d'éducation et je vous remercie encore une fois d'avoir pris le temps de comparaître devant nous ce soir.

Si la prise de décisions s'effectue assez rapidement, quand croyez-vous que le gaz commencera à circuler du delta du Mackenzie aux consommateurs de Toronto?

M. V. L. Horte (président, Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd.): Nos prédictions sont fondées sur une prompt décision au début de l'année 1976. Vous ne pouvez réellement commander l'équipement et faire des grosses dépenses avant de savoir que le permis vous sera accordé. A cette condition, nous prévoyons que le projet serait terminé dans la région du delta, et que le gaz commencerait à circuler à partir des réserves du delta au cours de l'été ou de l'automne de 1980.

Un autre facteur dont il faut tenir compte et qui interdit une date plus rapprochée, c'est qu'il ne faut pas seulement construire nos propres installations mais également celles des producteurs. Il faut effectuer des forages supplémentaires dans les réserves existantes, il faut construire des usines de traitement du gaz et les producteurs nous disent que la date la plus rapprochée que l'on puisse envisager pour la construction de ces installations sera probablement 1980. Ainsi, lorsqu'on ajoute toutes ces choses, on parvient à la conclusion que c'est là la date la plus rapprochée que l'on puisse envisager.

M. Andre (Calgary-Centre): Je crois que dans votre exposé figurait un chiffre de \$7 milliards comme étant le coût d'investissement de l'installation terminée.

M. Horte: Oui, c'est le coût final à pleine capacité. L'installation initiale, c'est-à-dire pour le volume initial en provenance de la baie de Prudhoe et du Delta, soit jusqu'à 3,250 milliards de pieds par jour nécessite un investissement de 6.3 milliards, le restant venant plus tard...

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): Does that include any additional costs by TransCanada PipeLines to loop their facilities to get gas from Empress to Toronto?

Mr. Horte: No, this takes it to TransCanada . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): This is to Empress?

Mr. Horte: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): In your background paper and again in your talk just now you indicated that your estimates of the proven gas reserves in the Mackenzie Delta now are 6.5 trillion cubic feet. I realize it may be difficult to state on what basis this figure is arrived at but I understand a few days ago Imperial Oil contracted an engineering firm to build a gas plant at Taglu of some billion cubic feet per day capacity and, just based on that capacity and given a lifetime of, say, 20 years on a gas plant, which should not be unreasonable, you come up with 7.5 trillion within Imperial's . . .

Mr. Horte: Yes, I do not think there is any question of that. As I understand it, a further plant in the Parsons Lake area by Gulf Oil is being planned or sized on the basis of half a billion cubic feet a day. Now, what is involved in that and the difference that you point out is that in their planning phase they are anticipating that the reserves will grow and that they will be somewhat greater than the reserves now indicated to be in the area.

Mr. Andre (Calgary Centre): So the producers and explorers up in the area then generally have a fairly optimistic view?

Mr. Horte: Well, most producers in a new area, in sizing a facility similar to the way you do with a pipeline facility, would over-size it to some extent, anticipating to some degree the additional throughput that would come from further development. You can only go so far in that regard to make it a demonstrably economic situation, but there is always a certain amount of over-sizing in those facilities.

Mr. Andre (Calgary Centre): The Cagsyl proposal is based on carrying some Prudhoe Bay gas down the line as well. I guess what I am getting at is that El Paso is currently partitioning or has applied to the Federal Power Commission of the United States for permission to build their line across Alaska and liquefy. To what extent is your project predicated on a negative response to El Paso's application?

Mr. Horte: Well, it is predicated very much on that, sir. Our whole concept in the project is that it is the combination of those combined volumes that make a project economic and viable at this time so that you could go ahead with it, missing the Alaska portion, in our opinion—though we are not saying that an all-Canadian line could not be built, some can. However, it certainly could not be financed and it is not feasible with the amount of reserves that one can see there today. You would have to wait. For instance, we think even on a 42 inch basis, which is being suggested by Foothills, that to make that a viable project you would have to see reserves of about 15 to 18 trillion cubic feet. You simply could not put it together on any normal basis, on the basis of 6.5 trillion.

• 2030

What I am saying is that we are counting on 2 billion to 2.25 billion cubic feet a day out of the Alaska reserves which are estimated at some 24 trillion cubic feet. And we think this is a very logical and "do-able" situation because from the U.S. standpoint there are great economic benefits

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Cela comprend-il le coût supplémentaire que devra supporter TransCanada Pipelines pour étendre son réseau de Empress jusqu'à Toronto?

M. Horte: Non, c'est là le coût unique jusqu'à Empress.

M. Andre (Calgary-Centre): Uniquement jusqu'à Empress?

M. Horte: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Dans votre exposé on remarque ici, vous dites que les estimations des réserves de gas trouvées dans le delta du Mackenzie se montent à 6.5 trillions de pieds cubes. Je comprends qu'il soit difficile d'expliquer comment on est parvenu à ce chiffre; je crois savoir qu'il y a quelques jours Imperial Oil a signé un contrat pour la construction d'une usine de gaz à Taglee qui aura une capacité de quelques milliards de pieds cubes par jour et, si l'on postule une durée de vie de vingt ans pour cette usine, ce qui n'est pas un chiffre déraisonnable, on arrive à 7.5 trillions rien que pour une période . .

M. Horte: Oui, je ne pense pas qu'il y ait de doute à ce sujet. Si je comprends bien, une usine supplémentaire de Gulf Oil dans la région de Parsons Lake est prévue pour une capacité de un demi milliard de pieds cubes par jour. Cette différence s'explique par le fait que les projets anticipent une augmentation des réserves, qui devrait atteindre un chiffre quelque plus élevé que le chiffre actuel dans cette région.

M. Andre (Calgary-Centre): Si bien que les producteurs et les prospecteurs de cette région sont généralement optimistes?

M. Horte: Oui, généralement les producteurs dans une zone d'exploitation nouvelle font des prévisions optimistes en comptant que le volume final sera supérieur à celui prévu initialement. Certes, on risque d'aller trop loin mais on a coutume de prévoir toujours des réserves supérieures.

M. Andre (Calgary-Centre): La proposition CAGSYL est basée sur le transport une partie de gaz de la baie de Prudhoe par ce gazoduc. Ce à quoi je veux en venir c'est que El Paso a déposé une demande auprès de la commission fédérale de l'Énergie des États-Unis en vue de construire un gazoduc à travers l'Alaska et de liquifier le gaz à l'arrivée. Dans quelle mesure votre projet est-il fondé sur une réponse négative à la demande de El Paso.

M. Horte: Il est très fortement basé là-dessus. Tout notre concept est que la combinaison de ces volumes rend notre projet économique viable, mais cela ne veut pas dire qu'un gazoduc entièrement canadien ne pourrait pas être construit d'une façon ou d'une autre. On ne pourrait pas financer un tel projet. Les réserves connues ne le justifieraient d'ailleurs pas. Il faudra attendre. Sur une base de 42 pouces telle que suggérée par Foothills, il faudra avoir des réserves connues d'au moins 15 à 18 trillions de pieds cubes; 6.5 trillions ne sont simplement pas suffisants.

Nous comptons sur une production quotidienne de 2 à 2.25 billions de pieds cubes dans l'Alaska, sur un total d'environ 24 trillions de pieds cubes. A notre avis, c'est aussi logique que faisable, car du point de vue américain, le gaz de l'Alaska rapportera des profits intéressants sur le

[Texte]

in terms of the cost of landing that gas, Alaska gas, in U.S. markets. There are very substantial savings. For instance, in the Chicago area, we estimate the difference in that area to be in excess of 80 cents an Mcf, and on the West Coast markets in the order of 30 to 40 cents. A good deal of this is brought about by the very high cost which is associated with the liquefaction under the El Paso scheme. You have to liquefy it, put it on LNG tankers, take it to the market and then get it distributed. So we believe from a straight economic standpoint, our project in both countries, looking at it at the present moment in time and the urgent need for gas, is a very sound situation to proceed with.

The Chairman: One more question, Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): There are two possible scenarios that are of concern. I speak from the point of just Canadian public policy, and one is that in the midst of NEB hearings or consideration of these proposals now, either the Federal Power Commission or the President or Congress, brings in legislation and says, to hell with it, we are going to build that pipeline across Alaska. The CAGSL proposal I guess, then makes it necessary for you to withdraw and rethink the whole thing, or suppose the CAGSL project is approved by the National Energy Board, the decision might be to go ahead. To what extent could you commit funds and get going if, in fact, a decision has not been made in the United States?

Mr. Horte: We could not. We need both.

Mr. Andre (Calgary Centre): So we need both. A spring of 1976 decision by the National Energy Board and presumably then Cabinet approval would not necessarily mean that CAGSL could immediately get going because you would still have to wait for U.S. approval or a U.S. turn down of the El Paso project.

Mr. Horte: You have certainly hit on a point that the project—it is an international project and has what we think are great benefits to both nations, it carries them with it—has to have approval by both governments. Really, we think in light of the very urgent need for gas in the U.S. where there situation, in fact, is far more extreme than our own in terms of shortages, there is every reason in the world for them to move quickly in respect of this project and, frankly, we think the timing of the two can work out. We are very hopeful that the decisions by both governments can be made by that date. I think there is as much a question on the Canadian side about that date, frankly, as there is on the U.S. side, but you have to have both for urging expedition on both sides. To the extent that we fail, it does shift the commencement date for moving gas from that area from what it otherwise might be.

Mr. Wilder: I might add, too, Mr. Andre, that the Federal Power Commission have actually started their hearings, competitive hearings with CAGSL on May 5.

• 2035

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Martin.

Mr. Martin: Mr. Chairman, I would like to second some of the opening remarks that Mr. Andre made in connection with our own participation in this and commend the representatives from Canadian Arctic for having taken this time to come before us tonight. Like Mr. Andre, I am not at all sure what our role will eventually be in this matter. I think it is important that we become informed. Obviously, we are going to have to talk about this matter at some point to constituents on the local scene, so I think it is very impor-

[Interprétation]

marché américain. Le prix de revient sera considérablement plus bas. Dans la région de Chicago, nous nous attendons à une différence de plus de 80c. le million de pieds cubes et sur la côte ouest, à quelque chose comme 30 à 40c. Cela s'explique en grande partie par le coût élevé du procédé de liquéfaction du projet d'El Paso. Avant de pouvoir distribuer le gaz sur le marché il doit être le liquéfié, et transporté par des pétroliers LNG. Du point de vue strictement économique, et tenant compte du besoin urgent de gaz, notre projet est hautement viable dans les deux pays.

Le président: Encore une question, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): On peut imaginer deux scénarios qui, tous les deux, posent des problèmes. Je parle strictement du point de vue canadien qui est débattu, entre autres, par le ONE au cours des séances consacrées à la question de la Commission fédérale de l'énergie et les suggestions du président ou du Congrès. C'est-à-dire que l'on risque d'aboutir à une loi imposant la construction de l'oléoduc à travers l'Alaska. J'imagine que le projet de la CAGSL vous oblige à vous retirer afin de repenser le vôtre. Au cas où il était approuvé par le ONE, on décidera peut-être de lancer les travaux. Dans quelle mesure pourriez-vous engager des fonds en l'absence d'une décision américaine?

M. Horte: Nous ne pourrions rien investir en l'absence des deux décisions.

M. Andre (Calgary-Centre): Les deux. La décision que prendra l'Office national de l'énergie et le Cabinet, au printemps 1976, j'imagine, ne signifiera pas nécessairement que la CAGSL pourra se lancer immédiatement car il faudra encore que les autorités américaines refusent d'approuver le projet d'El Paso.

M. Horte: Vous avez tout à fait raison. Il s'agit d'un projet international qui va profiter aux deux nations. Il faudra donc l'accord des deux gouvernements. Vu le besoin très urgent de gaz aux États-Unis, qui connaissent une pénurie plus grave que nous, la décision s'y impose beaucoup plus et je pense qu'il sera possible d'harmoniser le calendrier des événements. Nous sommes sûrs que les deux gouvernements pourront avoir pris leur décision jusque-là. Je pense d'ailleurs que cette date est aussi importante pour les Canadiens que pour les Américains, n'empêche qu'il est nécessaire d'avoir l'accord des deux. Au cas où nos efforts échoueraient, le démarrage de la production de gaz dans cette région sera retardé.

M. Wilder: Je devrais ajouter que la Commission fédérale de l'énergie a commencé à entendre les concurrents de la CAGSL le 5 mai.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Martin.

M. Martin: Je suis d'accord avec les remarques de M. Andre au sujet de notre participation. Je félicite les représentants de *Canadian Arctic* d'avoir trouvé le temps de venir ici ce soir. J'ai les mêmes questions que M. Andre au sujet de notre rôle. Il est important de nous l'expliquer. Il nous faudra en parler à un moment donné à nos électeurs locaux et il est important que nous soyons au courant de la situation. Je suis heureux que M. Andre ait pu venir ce soir, quoique je sois déçu qu'il soit le seul représentant de

[Text]

tant that we do have some general knowledge and background. I must say I am pleased that Mr. Andre was able to be here tonight but I am a little disappointed that there are not a few more representatives from the 96 members of his particular caucus, that he is the sole person here, bearing in mind the interest that I would think that that particular caucus should have in matters relating to the West and our energy supply problems.

Through you, Mr. Chairman, to Mr. Wilder or other representatives, I would like to just discuss one or two perhaps unrelated points. The Consortium, the group that is associated with Canadian Arctic I know started out in much higher numbers but is now down, I believe, to 18. Do you have any kind of assurance at this time that the commitment of those associates that are now with you is the sort of commitment that will carry them through, let us say, at least until the end of the National Energy Board hearings?

Mr. Wilder: No, we have no commitment. We have a budgetary process where every six months we present a budget to the management committee or the consortium, and we have to have a meeting to approve the second half budget for this year in the early part of July. So we go from a six-month period to a six-month period, Mr. Martin.

Mr. Horte: I would just add this to that. You pointed out rightly that the number of members now is down to 18. I think it is significant that most of those remaining members at this point in time either have purchased gas on the North Slope when you are looking at the U.S. members, or on the Canadian side are customers that are very vitally interested in getting Mackenzie Delta gas. The bulk of the members now left have a very vital interest in seeing that the project does succeed.

Mr. Martin: I raise this question, Mr. Chairman, because I think that in the presentation that was made to us the other day by the other competing project, the Foothills project, that is one area where there does not seem to be any question as to the group involved. They are there and there seems to be no dropping away. I realize they are starting with very small numbers anyhow, but to the extent the continuity of this particular group was vital to the continuity of your project, I think it is an important matter, at least for us to have some kind of assurance on it. I gather it is really assurance that you are not in a position to be able to give.

Mr. Wilder: We cannot commit the member companies, but as Mr. Horte indicated, we are getting down to the companies that have a vital interest in the construction of the pipeline, that is the U.S. pipeline companies that have purchased gas in Alaska, the distribution companies here in Eastern Canada, Consumers', Union, and Northern and Central, TransCanada PipeLine, Canada Development Corporation and so on, so that we are down to the companies that it really matters a great deal to whether this project goes ahead or not; the same with the producers in the Mackenzie Delta, like Imperial and Gulf and Shell. With the exception of one or two, in the case there are one or two U.S. pipeline companies that do not purchase gas on the north slope, dropping out of the consortium, we do not see much of a reduction beyond this point in numbers.

[Interpretation]

son caucus de 96 personnes, vu l'intérêt qu'il est censé porter à l'Ouest et nos problèmes de l'approvisionnement énergétique.

Permettez-moi de discuter un peu à bâtons rompus avec M. Wilder ou un autre témoin. Je pense que le nombre des associés de la *Canadian Arctic* est tombé à quelque chose comme 18. Vous ont-ils donné l'assurance de respecter leur engagement au moins jusqu'à la fin des séances organisées par l'Office national de l'énergie?

M. Wilder: Non, on ne nous a donné aucune assurance. Nous présentons tous les six mois un budget au comité de gestion ou au consortium et nous allons avoir une réunion au début du mois de juillet afin d'approuver le deuxième budget pour l'exercice courant. L'approbation est donc donnée tous les six mois, monsieur Martin.

M. Horte: Vous venez de remarquer que le nombre des associés est tombé à 18. Je devrais ajouter un fait significatif, c'est-à-dire que les associés restants ont acheté des droits sur le côté nord; je parle des associés américains, ou bien sur le côté canadien, et ici, je pense à ceux qui s'intéressent au gaz du Mackenzie. La plupart des associés qui ne se sont pas désistés ont un intérêt vital dans la réussite du projet.

M. Martin: Si je vous pose cette question, c'est que le mémoire de Foothills que l'on nous a présenté l'autre jour ne contient aucune mention de problèmes de ce genre. Les associés n'ont pas changé. Je sais que le nombre est très peu élevé au début, mais il est important, au moins pour nous, d'avoir des assurances au cas où la continuité du groupe serait importante pour celle de votre projet. Apparemment, vous n'êtes pas en mesure de nous donner de telles assurances.

M. Wilder: M. Horte vous a déjà expliqué que nous ne pouvons pas forcer les associés à s'engager, mais ceux qui restent ont un intérêt vital dans la construction de l'oléoduc. Je pense aux sociétés américaines qui ont déjà acheté du gaz en Alaska et aux sociétés de distribution de l'est du Canada, c'est-à-dire le *Consumers Union*, la *Northern and Central TransCanada Pipeline*, la Société de développement, etc. Les associés qui n'ont pas abandonné le projet ont donc un intérêt véritable. La même chose est valable pour les sociétés Imperial, Gulf, Shell, etc., dans le delta du Mackenzie. Mises à part une ou deux sociétés américaines qui n'achètent pas du gaz sur le côté nord et qui vont peut-être abandonner le consortium, nous ne prévoyons plus de réduction du nombre de nos associés.

[Texte]

• 2040

Mr. Martin: Mr. Chairman, through you, I gather that both the Arctic project and the Foothills project are dependent upon the very close co-operation of the Alberta government and Alberta Gas Trunk Line to carry the gas through the Province of Alberta. I think it is quite clear to the members of this Committee that there is a very close tie-in between Alberta Gas Trunk Line and the Foothills project. I am wondering whether there is any comment you could make that perhaps might reassure us or at least speak to the issue as to whether or not you see any particular problems in arranging the necessary transportation through Trunk Line facilities in the event your project is the one that receives ultimate approval.

Mr. Horte: In our project, unlike theirs, because of the much larger volumes, Mr. Martin, we plan to start at a level of 3 to 3.25 billion cubic feet a day, which means that you have volumes which support a complete system through Alberta. Without those volumes of gas there is no way that the expansion of Alberta Gas Trunk Line's system on any looping basis would handle those volumes. You would have to have a complete additional system, if you like, to handle that kind of volume. There is no spare capacity in Alberta Gas Trunk Line at the present time.

Foothills does forecast spare capacity occurring in their system beginning on or about 1980. I think we should point out that one of the reasons that this spare capacity occurs in the trunk line system is the fact that they show in their projections that between now and 1980 they will expand that system to the tune of moving 800 million or 900 million cubic feet a day more than it is now moving, even though in our opinion any additional gas available there is going to be necessary to maintain the present level of market demand in Canada and having built it up to that point it then commences to show unloading. We do not believe that situation in fact will occur.

You would not expand yourself into a position where you were then going to be deficient the year after you had expanded to that level. However, even if that were the case, the amount of reduction that they show could be utilized by our system fully loaded and you would still need the additional system. You just would not add as much horsepower to it as you otherwise would. There is no way even on their projection that you can in any way get by without a complete system to move 3 to 3.25 billion cubic feet a day.

Mr. Martin: Presumably this new system would have to be constructed by Alberta Gas Trunk Line, assuming they have ultimate complete rights in the Province of Alberta. Is that correct?

Mr. Horte: No, I think I should make that point clear. That is another major difference between us and their proposal. We are a federally-incorporated company which will come under the jurisdiction of the National Energy Board and not under the jurisdiction of any Alberta board. It is a federal company, interprovincial transportation of natural gas. Our authority to construct facilities through Alberta, just like TransCanada has authority to construct facilities through Saskatchewan, Manitoba, etc., comes about by reason of the jurisdiction of the federal authority over that facility.

[Interprétation]

M. Martin: J'imagine que le projet de la *Canadian Arctic* et celui de Foothills dépendent tous les deux d'une coopération étroite entre le gouvernement de l'Alberta et la *Alberta Gas Trunk Line* pour la distribution du gaz. Il est évident pour les membres de ce Comité qu'il y a un lien très étroit entre la *Alberta Gas Trunk Line* et le projet Foothills. Je me demande si vous pouviez nous rassurer à ce sujet ou, du moins, nous expliquer si vous vous attendez à des problèmes particuliers avec la *Alberta Gas Trunk Line* au cas où votre projet était approuvé.

M. Horte: Nous comptons sur un volume initial beaucoup plus élevé qu'eux puisque nous avons l'intention de commencer avec une production journalière de 3 à 3.25 milliards de pieds cubes. Un tel volume occupe la capacité totale d'un système de distribution à travers l'Alberta. Même si l'on ajoutait des raccords au réseau de l'*Alberta Gas Trunk Line*, le volume serait trop important pour lui. Il faudrait un deuxième réseau entier pour cela. À l'heure actuelle, la *Alberta Gas Trunk Line* n'a plus d'espace de disponible.

Foothills prévoit cette possibilité à partir de 1980. Cela s'explique entre autres du fait qu'il est prévu d'étendre le réseau d'ici 1980 de manière à augmenter la capacité de 800 à 900 millions de pieds cubes par jour. À notre avis, il serait néanmoins nécessaire d'augmenter le volume afin de maintenir la demande canadienne de gaz à son niveau actuel. On prévoit, contrairement à notre opinion, un déclin une fois que ce point sera atteint.

On ne s'avance jamais jusqu'au point où l'expansion entraînera un déclin l'année suivante. Même si c'était le cas, notre système pourrait absorber cette réduction du volume tout en ayant besoin d'espace supplémentaire. On ne laissera tout simplement pas tourner la machine aussi rapidement. Avec les prévisions de Foothills, il est impossible de distribuer de 3 à 3.25 milliards de pieds cubes par jour sans avoir tout un réseau supplémentaire.

M. Martin: Au cas où le gouvernement de l'Alberta donnait tous les droits à *Alberta Gas Trunk Line* ce nouveau réseau devra être construit par elle, n'est-ce pas?

M. Horte: Non, et je devrais peut-être vous l'expliquer. C'est une deuxième différence importante entre nos deux projets. Nous sommes une société à statut fédéral qui sera surveillée par l'Office national de l'énergie et non pas par une agence de l'Alberta. C'est une société fédérale de transport interprovincial de gaz naturel. Grâce à la juridiction fédérale en matière d'oléoducs interprovinciaux, nous pourrions construire un réseau à travers l'Alberta, comme TransCanada peut le faire à travers la Saskatchewan, le Manitoba etc. .

[Text]

That is one of the areas where we also differ very greatly from Trunk Line in that we come under one jurisdiction. We question very much the situation, if you tie into a provincially-owned system which is under the jurisdiction of that board, whether you really have from that standpoint the same control over the situation. It is a completely federally-owned situation.

The Chairman: That will be your last question, Mr. Martin.

Mr. Martin: These would be your facilities in the Province of Alberta.

Mr. Horte: Very definitely, yes, sir.

The Chairman: Thank you, Mr. Martin.

Mr. Martin: Is there a second round, Mr. Chairman?

The Chairman: I will put your name down for a second round. I would like to present the Sixth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

(See *Minutes of Proceedings*)

The Chairman: I would also ask if it is the will of the Committee to print as an appendix to today's proceedings the background brief of Arctic Gas. Is it agreed by the members?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Carried. We will move on to our next questioner, Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. As I understand the rationale of Canadian Arctic Gas Pipeline Limited for the Mackenzie valley pipeline it is two-fold: one, that we will be running short of natural gas and therefore a new source is required; and second, that that source is the Mackenzie Delta area. I believe the company has predicted a shortfall of 1 per cent in 1979 and 15 per cent by 1987. Of course that opinion is not unanimous, not only among various economists and others but the jury is out, so to speak, because the National Energy Board has not made a final decision on that either.

I have seen reports and calculations that we will have sufficient reserves until 1988 from Southern Canada, especially if the price of natural gas increases. It makes it more viable to get gas out of existing wells and discover other ones in the south.

So I find some difficulty in accepting the rationale of Canadian Arctic Gas that we are in this kind of desperate situation and the only way out is to accept their project and get the gas from the Arctic. I believe the National Energy Board have revised their estimate upwards by some 13.8 per cent in our southern gas field reserves. If we are, according to Arctic Gas, predicting a shortfall of 15 per cent by 1987 that would seem to indicate we have some years left and that there is no need to rush into this project.

I believe there is a bit of a credibility gap with Canadian Arctic Gas because I looked through the people that are involved in the consortium and I see that they are composed of many of the same companies who, in the words of Eric Kierans, misled the federal Cabinet back in 1970 in overestimating our existing natural gas reserves and therefore allowing the exportation of so much of our natural gas.

[Interpretation]

C'est une autre différence importante entre nous et *Trunk Line*, puisque nous ne relevons que d'une seule juridiction. Nous nous demandons d'ailleurs très fortement s'il est possible de contrôler la situation lorsqu'on fait usage d'un réseau qui appartient à une province et qui est régi par elle. Nous sommes entièrement contrôlés par le gouvernement fédéral.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Martin.

M. Martin: Vous parlez de vos installations dans l'Alberta.

M. Horte: Oui, monsieur.

Le président: Merci, monsieur Martin.

M. Martin: Y aura-t-il un deuxième tour, monsieur le président?

Le président: Je vais inscrire votre nom. Permettez-moi de vous présenter le sixième rapport du sous-Comité de la procédure et de l'organisation.

(Voir le procès-verbal)

Le président: Désirez-vous imprimer le mémoire de Arctic Gas en annexe de votre procès-verbal d'aujourd'hui?

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord. Passons à M. Symes.

M. Symes: Merci, monsieur, monsieur le président. Si j'ai bien compris, la Canadian Arctic Gas Pipeline Limited s'intéresse pour deux raisons à la construction de l'oléoduc dans la vallée du Mackenzie: premièrement, nous allons manquer de gaz naturel et devons donc trouver de nouvelles ressources; deuxièmement, celle-ci se trouvent dans la région du Delta du Mackenzie. Je pense que la société prévoit que nous allons manquer de 1 p. 100 de gaz en 1979 et de 15 p. 100 d'ici 1987. Cela ne fait évidemment pas l'unanimité des économistes et autres spécialistes, mais puisque l'Office national de l'énergie n'a pas encore pris de décision définitive, ce n'est peut-être pas entièrement faux.

J'ai vu des rapports et des calculs disant que les réserves du sud du Canada seront suffisantes d'ici 1988, surtout si le prix du gaz naturel augmente. L'extraction et la prospection deviendront plus rentables dans le sud.

Je n'arrive donc pas à comprendre que la Canadian Arctic Gas peigne un tableau aussi sombre disant que la seule manière de nous en sortir est d'accepter son projet et d'extraire le gaz arctique. Je pense que l'Office national de l'énergie a corrigé ces prévisions, augmentant les réserves de gaz non-arctique de quelques 13.8 p. 100. Puisque Canadian Arctic Gas prévoit que nous allons manquer de 15 p. 100 d'ici 1987, il nous reste encore quelques années et nous n'avons pas besoin de faire preuve de trop de hâte.

J'ai passé en revue les sociétés qui font partie du consortium de la Canadian Arctic Gas et des doutes me sont venus à l'esprit, car j'ai constaté qu'il se compose en grande partie des mêmes sociétés qui, selon Eric Kierans, ont induit en erreur le Cabinet fédéral en 1970 en surévaluant nos réserves connues de gaz naturel ce qui a provoqué la décision de permettre l'exportation de volumes importants.

[Texte]

So I am rather sceptical, Mr. Wilder, of your company's calculations. I find them self-serving. If you can argue that there is going to be a shortage, then it enhances your argument for Arctic Gas.

What other arguments can you present that there is going to be the kind of shortage you predict and that we cannot make up that shortage from existing reserves in Southern Canada, especially if the price increases?

• 2050

Mr. Wilder: I might have Mr. Horte answer this question because he was responsible for the submission that we made to the National Energy Board on their demand and supply hearings of natural gas which, as you probably know, started in the middle of November last year in Calgary and finished towards the end of February. Mr. Horte.

Mr. Horte: To start with, Mr. Chairman, if you do rely on what the National Energy Board will come up with as a result of their exhaustive hearings in this area, the question you raise is somewhat academic. Certainly, our position in that hearing was shared by most people in the industry, including Foothills, that we are faced with a critical situation in the next few years. This is not only true respecting natural gas but it applies to oil too.

I am sure you have read the report of the National Board dealing with the oil situation. From having been in a surplus position and an exporter of oil, that is on a net basis, within the very next few years we are going to become a net importer.

For instance, based on their figures, in 1976, that situation will reverse to \$.5 billion a year and in 1980 go to an imbalance of over \$2 billion on oil alone. The situation respecting gas and the need in the market, in our opinion, is even more critical in terms of looking after those needs in the short term.

I could go on. I have some charts here and I could illustrate this situation if you would like to go into it, but that is certainly our opinion and it is a very honest opinion. We have done as much work as anybody has done on this subject and we came to that conclusion. We suspect we will know in a few weeks, when the National Energy Board issues their report, that their findings are going to show this. But we can wait to find out.

Mr. Symes: I will be very interested in seeing that and also the degree of the independence of the NEB study on natural gas supplies. As I say, I really have difficulty in believing the industry when, only five years ago, they were telling the NEB and the Canadian government that there is no reason to worry, that we had supplies that would last us into the eighties and the nineties and therefore we could export our natural gas in the quantities that we did, of course, to the advantage of the industry in gaining those export dollars.

Mr. Andre (Calgary Centre): That simply is not true.

Mr. Symes: Mr. Andre, you may have a chance to come back later.

Mr. Andre (Calgary Centre): I will be glad to provide you with the evidence too.

[Interprétation]

C'est donc avec beaucoup de scepticisme que je regarde les calculs de votre société, monsieur Wilder. Ils semblent servir un but précis. En réussissant à démontrer une pénurie future, vous renforcez les arguments en faveur de Arctic Gas.

Avez-vous d'autres arguments prouvant qu'il y aura une pénurie et qu'il sera impossible de la combler grâce aux réserves connues dans le sud du Canada, surtout si le prix augmente?

M. Wilder: M. Horte, qui a été responsable de notre mémoire adressé à l'Office national de l'énergie lors de ces séances consacrées au marché du gaz naturel à partir de la mi-novembre l'année dernière à Calgary qui se sont terminées vers la fin du mois de février, va vous répondre.

M. Horte: Votre question reste théorique tant que vous vous fiez aux conclusions que tirera l'Office national de l'énergie de ces longues séances publiques. La plupart de nos collègues, y compris Foothills, ont déclaré que nous allons nous trouver dans une position critique dans les années à venir. C'est également vrai pour le gaz que le pétrole.

Je suis sûr que vous avez lu le rapport sur le pétrole de l'Office national de l'énergie. Après avoir occupé une position excédentaire nous permettant d'exporter du pétrole, nous allons devenir dans les quelques prochaines années un importateur net.

L'office prévoit que la situation va se renverser nous obligeant d'importer \$.5 milliard en 1976 et plus de \$2 milliards de pétrole en 1980. Pour le gaz, la perspective à court terme est encore plus critique.

Je pourrais continuer. J'ai ici quelques graphiques qui illustrent la situation, et je vous assure que nous sommes très sincères. Nous avons fait autant de recherches que n'importe qui d'autre pour arriver à ces conclusions. Nous sommes persuadés que l'Office national de l'énergie arrivera aux mêmes conclusions dans son rapport, mais nous pouvons attendre.

M. Symes: J'y ferai certainement attention, de même qu'au degré d'indépendance de l'étude sur l'approvisionnement en gaz naturel de l'ONE. J'ai du mal à faire confiance à l'industrie qui, il y a cinq ans encore, a rassuré l'ONE et le gouvernement canadien disant que les approvisionnements étaient assurés jusque dans les années '80 ou '90 et que nous pouvions par conséquent continuer à exporter notre gaz naturel dans les quantités approuvées. Cette décision était évidemment dans l'intérêt de l'industrie.

M. Andre (Calgary-Centre): Ce n'est pas vrai.

M. Symes: Vous aurez la possibilité d'intervenir plus tard, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je me ferai un plaisir de vous donner les preuves.

[Text]

Mr. Wilder: Mr. Chairman, may I interject here for a minute? As I recall reading in the paper two or three weeks ago, the Chairman of the National Energy Board before this Committee said that the National Energy Board made its own estimates in 1970 and 1971 in terms of whether there was a surplus or not a surplus of gas for export. Those were their own figures.

Mr. Symes: Well, it would be interesting to know the degree in which they did independent analysis. My understanding from other sources was that it had a very heavy reliance on industry-supplied figures and also industry reports to the National Energy Board.

We will have to wait and see then, but as I say, there are many people who disagree with your argument that we cannot find sufficient reserves in Southern Alberta to tide us over until it becomes necessary to build an Arctic gas pipeline, perhaps not on the scale that Canadian Arctic Gas Pipeline Limited wants.

The other thing I am concerned about is the amount of proven gas reserves in the delta. As I understand it, there is only some 7 trillion cubic feet in the Mackenzie as opposed to—is it 24 or 34 trillion in . . .

Mr. Wilder: Twenty-four trillion, sir.

Mr. Symes: Twenty-four trillion cubic feet in the Alaska area. I understand that you need a threshold of at least 15 trillion cubic feet to make the line economically viable.

Mr. Horte: That is if you are going to base it on a single source, sir, such as the all-Canadian . . .

• 2055

Mr. Symes: That is right.

Mr. Horte: The point I was trying to make earlier, sir, was that we are in a very fortunate position, in our opinion. By combining those two sources of supply there is sufficient reserve to support a project now.

This does two things. Number one, the larger volumes make for a very efficient transportation mode in itself. But almost as important, and very important, is that a very key factor to the development of additional reserves in any area, as I am sure you are aware, is the outlook with respect to the length of time—when you go in there to explore and develop—after investing your money before you are going to be able to market the resource.

So we think one of the keys to development in that area is early connection into the Mackenzie Delta. This in itself will stimulate the incentive, et cetera, for development. If in fact you were faced with the situation today of having to look forward to development of something in the order of 18 trillion cubic feet before you can get kicked off, I think you would see a good deal of the exploration activity take a new look and say, "Is this the place we want to invest our money today, or is this something down the road?"

Mr. Symes: What will be the proportion of American and Canadian gas in the pipeline?

[Interpretation]

M. Wilder: Permettez-moi de vous interrompre, monsieur le président. J'ai lu dans les journaux il y a deux ou trois semaines que le président de l'Office national de l'énergie vous a expliqué qu'il avait fait ses propres prévisions en 1970 et 1971 pour voir s'il y avait une production excédentaire de gaz permettant d'en exporter. C'était les chiffres de l'Office.

M. Symes: Ce qui m'intéresse est justement le degré d'indépendance de ces analyses. Si j'ai bien compris les autres renseignements que l'on nous a fournis, l'Office s'est fié fortement sur les chiffres et les rapports fournis par l'industrie.

Il nous faudra attendre les résultats, mais beaucoup de gens se méfient de votre suggestion disant que nous n'allons pas trouver suffisamment de gaz dans le sud de l'Alberta pour assurer les approvisionnements jusqu'au moment où il deviendra nécessaire de construire l'oléoduc arctique, qui n'atteindra d'ailleurs peut-être pas les proportions voulues par la Canadian Arctic Gas Pipeline Limited.

Je me pose également des question au sujet de l'importance des réserves connues de gaz dans le Delta. On n'a apparemment trouvé que 7 trillions de pieds cubes dans la région du Mackenzie, comparé à 24 ou 34 trillions à . . .

M. Wilder: 24 trillions.

M. Symes: . . . 24 trillions de pieds cubes dans l'Alaska. Un volume de 15 trillions de pieds cubes semble être nécessaire pour rendre le projet rentable.

M. Horte: Si on calcule d'après une seule source, monsieur, telle que l'exclusivité canadienne . . .

M. Symes: C'est exact.

M. Horte: Ce que j'essayais de faire valoir plus tôt, monsieur, c'est qu'à notre avis, nous nous trouvons dans la très heureuse situation de pouvoir combiner ces deux sources d'approvisionnement, et de pouvoir ainsi justifier la réalisation immédiate de ce projet.

Cela a deux conséquences. D'abord, le volume accru rend extrêmement efficace ce moyen de transport. Mais un autre facteur presque aussi important, une considération fondamentale chaque fois que l'on songe à exploiter des réserves additionnelles où que ce soit, c'est la perspective du temps qui interviendra entre, d'une part, l'investissement, c'est-à-dire l'exploration et le développement, et d'autre part, le moment où il devient possible de commercialiser le produit.

A notre point de vue, une mesure essentielle pour le développement de cette région, c'est la réalisation d'un gazoduc dans le delta de la Mackenzie. Cette installation, à elle toute seule, aura l'effet de stimuler et d'encourager les nouvelles exploitations. Car en fait, si vous aviez affaire aujourd'hui à une situation où il fallait trouver un gisement d'environ 18 trillions de pieds cubes avant que le projet soit rentable, je crois qu'un bon nombre des sociétés exploratrices se reprendraient pour dire «Est-ce bien là le meilleur investissement pour notre argent, ou bien s'agit-il d'une mauvaise affaire?»

M. Symes: Quelle doit être la proportion de gaz américain et canadien dans ce gazoduc?

[Texte]

Mr. Horte: Initially, we are estimating 2.25 billion a day out of the Prudhoe Bay area and 1.25 billion out of the Delta. Then as the Delta develops and proves itself up, for which we think the potential is there, the amount from the Canadian side would continue to grow.

Mr. Symes: As I understand it, the shipment of Alaskan gas from Prudhoe is dependent upon the rate on which oil can be extracted from the area? Is that correct?

Mr. Horte: Only partly, because the reservoir is a combined reservoir with about one third of that reserve contained in solution gas or gas that is produced with the oil. About two thirds of that reserve is in what you call the gas cap on top, and it is a combination of the gas produced with the oil production plus the withdrawal from the gas cap itself that assures us of the volumes that we are talking about.

Mr. Symes: In other words, then, because it is going to be carrying both American and Canadian gas, and because part of the Alaskan gas can only come at a certain pace since you have to extract the oil to get it, and because you have only found 7 trillion cubic feet, it would seem to me that by 1990 a great proportion, at least more than half, of the Canadian gas will have been depleted because of this twinning process. You are really gambling that you can find more gas in that area. My fear is that, because we get locked into the twinning process, down the road when Canadian demands for gas increase we will find that we have used up the Mackenzie Valley gas and we will be dependent on purchasing Alaskan gas. It seems to me there is a great risk involved here.

Mr. Horte: I must say I have a hard time understanding your question. If you need gas now and it is available in the Delta, what is wrong with using that gas if you have no other source to go to in looking after the gas needs or the energy needs of the country?

Mr. Symes: If I could make myself clearer, that . . .

The Chairman: This will be your final question, Mr. Symes.

Mr. Symes: Yes. This pipeline is committed to exporting gas to the United States.

Mr. Horte: Not Canadian gas.

Mr. Symes: Ah well, this is the interesting thing. You can only draw through it a certain amount of American gas at a certain rate at any one time. Therefore it has to be supplemented with the Canadian gas to make full use of the pipeline.

Mr. Horte: But the Canadian gas will go to Canadian markets.

Mr. Symes: But if there is a surplus for the Canadian market, where does that gas go?

• 2100

Mr. Horte: First, let me say that we do not see any surplus in light of this very great need we see for this gas in Canada today, and, second, let us say that surplus is something that no pipeline has the right to simply remove from the country. It is surplus only if it is determined by the Government of Canada to be surplus to Canada's needs. It is not at the whim, if you like, of some pipeline company that they can suddenly start moving Canadian gas into American markets.

[Interprétation]

M. Horte: Au début, nous calculons à base de 2.25 milliards de pieds cubes par jour en provenance de Prudhoe Bay, et de 1.25 milliard à partir du delta. Ensuite, à mesure que le delta se développera, car nous comptons bien sur son potentiel, la proportion canadienne du gaz transporté s'accroîtra progressivement.

M. Symes: Si j'ai bien compris, la transportation de gaz de l'Alaska à partir de Prudhoe dépend du rythme de l'extraction de pétrole dans la région? Ai-je raison?

M. Horte: En partie seulement, car il s'agit d'un gisement mixte, dont un tiers consiste en une solution de gaz, ou de gaz qui sort en même temps que le pétrole. Les deux tiers de ce gisement sont ce qu'on appelle la coiffe supérieure, et c'est grâce à cette combinaison du gaz provenant de l'extraction de pétrole et du gaz provenant de la coiffe elle-même que nous sommes sûrs d'avoir le volume nécessaire à transporter.

M. Symes: Autrement dit, étant donné que le gazoduc va transporter en même temps du gaz américain et du gaz canadien, étant donné qu'une partie du gaz de l'Alaska ne viendra qu'à petit feu puisqu'il faut extraire le pétrole pour l'obtenir, et étant donné que vous n'avez encore trouvé que 7 trillions de pieds cubes, il me semble que d'ici à 1990, une grande partie, au moins la moitié, du gaz canadien aura été épuisé, en conséquence de ce jumelage. Vous jouez vraiment sur la possibilité de trouver d'autres gisements dans la région. Ce que je crains, moi, c'est que grâce à notre engagement à ce jumelage, lorsque la demande canadienne de gaz va augmenter, nous allons découvrir que nous aurons épuisé le gaz de la vallée de la Mackenzie, et nous voir obligés d'acheter le gaz de l'Alaska. J'ai l'impression que nous courons là un grand risque.

M. Horte: Je dois avouer que j'ai beaucoup de difficulté à comprendre votre question. Si on a un besoin immédiat de gaz, et si ce gaz est disponible dans le delta, pourquoi ne pas obtenir le gaz nécessaire à partir de cette source, étant donné que c'est la seule qui soit en mesure de fournir les besoins énergétiques du pays?

M. Symes: Si vous permettez que je m'explique . . .

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Symes.

M. Symes: Oui. On s'est engagé à transporter du gaz aux États-Unis au moyen d'un gazoduc.

M. Horte: Mais pas du gaz canadien.

M. Symes: Voilà précisément ce qui m'intéresse. On ne peut transporter qu'une certaine quantité à la fois de gaz américain, à un rythme donné. Il faut donc faire l'appoint en y ajoutant du gaz canadien, pour profiter au maximum du gazoduc.

M. Horte: Mais le gaz canadien sera destiné au marché canadien.

M. Symes: Mais s'il y a un excédent par rapport à la demande canadienne, que fera-t-on de cet excédent?

M. Horte: Permettez-moi de dire tout d'abord que nous ne prévoyons pas d'excédent, étant donné la très grande demande de gaz qu'il y a au Canada aujourd'hui, et deuxièmement, précisons qu'aucune société de gazoduc n'aurait le droit tout simplement d'exporter un tel excédent du pays. Il ne peut s'agir d'un excédent à moins que le gouvernement du Canada le déclare comme tel par rapport aux besoins canadiens. Cela ne dépend, si vous voulez, du caprice d'une société de gazoduc qui voudrait subitement

[Text]

Mr. Symes: But my point is you cannot hold the Canadian gas here.

The Chairman: I am sorry, Mr. Symes, you can pursue your point on the second round. I am sorry if I interrupted you.

Mr. Foster:

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to pursue the general approach that Mr. Symes has been following. Is there a guarantee in the agreement, provided there are Canadian sources of gas and markets, that Canadians will get a full half of the capacity of the pipeline? Is that in your agreement in establishing this pipeline?

Mr. Horte: No, it is not.

Mr. Foster: Is that the way it would be licenced by the NEB?

Mr. Horte: I suppose it could be, but what is visualized certainly by the company is that we will simply be a contractor. In other words, we cannot make any decisions in respect of which gas goes where. We are saying that, as an opinion of ours, we do not see any of the Canadian gas being surplus to Canadian needs. In respect of the capacity of the pipeline itself, it will start off at the volume of 3 billion to 3.25 billion cubic feet a day. That pipeline, when fully powered, can move up to 4.5 billion cubic feet a day, and from that point on, it will be incrementally expanded just as the TransCanada Pipelines facilities. Their initial line, as far as Winnipeg, was a 34 inch. They subsequently looped it in increments as the market required. You do not have to build a whole new line at once, you do it in pieces. Through the looping process, TransCanada now has its fourth line nearly completed and that becomes an incremental economic way to expand, you do not have to put in a whole new facility. So, the position of the pipeline, as a company which could well be changed by a regulatory body, is that it will expand to move additional gas for customers, whoever they may be. We always hold ourselves available to keep expanding the system as the reserves grow and the markets require the gas.

Mr. Foster: But if the capacity of the pipe is 4 billion cubic feet a day ...

Mr. Horte: Yes.

Mr. Foster: ... and the demand in Eastern Canada is 2 billion cubic feet per day ...

Mr. Horte: Yes.

Mr. Foster: ... will the pipeline company provide that much capacity?

Mr. Horte: Yes.

[Interpretation]

se mettre à transporter du gaz canadien aux marchés américains.

M. Symes: Mais je voulais vous faire remarquer qu'il est impossible d'entreposer ici tout ce gaz canadien.

Le président: Je regrette, M. Symes, vous devrez poursuivre votre question au deuxième tour. Excusez-moi si je vous ai interrompu.

M. Foster a la parole.

M. Foster: Merci monsieur le président.

J'aimerais donner suite à la série de questions posées par M. Symes. L'accord prévoit-il, à condition que les sources et que les marchés canadiens soient à la hauteur, que les Canadiens bénéficieront obligatoirement de la moitié de la capacité du gazoduc? Est-ce que c'est à une telle condition que vous vous êtes entendu sur ce gazoduc?

M. Horte: Non, ce n'est pas le cas.

M. Foster: Est-ce que l'Office national de l'énergie imposerait une telle condition en octroyant son permis?

M. Horte: Je suppose que c'est possible, mais aux yeux de la société elle-même, nous ne fournirions qu'un service à contrat. Autrement dit, nous ne devrions jamais décider de la destination de telle ou telle quantité de gaz. Il s'agit de notre opinion personnelle lorsque nous disons que nous ne prévoyons pas d'excédent de gaz canadien par rapport aux besoins canadiens. Pour ce qui est de la capacité du gazoduc, il s'agira d'entre 3 milliards et 3.25 milliards de pieds cubes par jour. La capacité maxima du gazoduc définie pourra atteindre les 4.5 milliards de pieds cubes par jour, et à partir de ce moment-là, il y aura augmentation progressive des installations, comme dans le cas de la *TransCanada PipeLines*. Cette société a commencé, jusqu'à Winnipeg, avec un tuyau de 34 pouces de diamètre. Elle y a ajouté des boucles par la suite, selon les besoins du marché. On n'est pas obligé de construire un nouveau pipe-line tout d'un trait; cela se fait par tronçon. Au moyen des boucles, la *TransCanada* aura maintenant bientôt terminé son quatrième pipe-line, et c'est un moyen très rentable et très efficace d'augmenter ses installations, car on n'est pas obligé de construire un nouveau pipe-line dans son ensemble. Aux yeux, donc, d'une société qui pourrait être bien être modifiée par la Commission réglementaire, le gazoduc sera prolongé ou augmenté selon la demande, quelle qu'elle soit. Nous sommes toujours prêts à augmenter notre réseau à mesure que les gisements trouvés s'accroissent, et la demande avec.

M. Foster: Mais si la capacité du gazoduc est de 4 milliards de pieds cubes par jour ...

M. Horte: Oui.

M. Foster: ... et la si la demande de l'est canadien est de 2 milliards de pieds cubes par jour ...

M. Horte: Oui.

M. Foster: ... est-ce que la société de gazoduc fournit une capacité suffisante?

M. Horte: Oui.

[Texte]

Mr. Foster: To Canadian needs?**Mr. Horte:** Yes, if it does not already have it in that system at the 4.5 billion level, it would commence its looping programs**Mr. Foster:** Is that guaranteed by the certificate that you will be granted by the National Energy Board, is that just company policy or how do they do that?**Mr. Horte:** That will be company policy. Of course, every expansion of any public utility such as this, by and by, whether it is us, TransCanada or any other, even though that is your policy, you do not have the right to automatically expand. You have to go before the National Energy Board and, in each instance, have that situation reviewed and it be determined to be in the public interest before you can proceed. So it again is regulated.**Mr. Foster:** The Foothills proposal seems to be very much on a nationalist approach. That is, they talk of a Canadian pipe for Canadian purposes, a relatively smaller pipeline and they talk about services to the northern communities. I think they have one scheme worked out where they would increase the price by 1.5 cents per thousand cubic feet to the throughput coming to Southern Canada so as to provide service to Hay River and Yellowknife. I first wonder how much Canadian input there is in the companies that are proposing Panarctic gas, the control, the input relative to materials, the labour involved, the guidelines that were set out in 1972 by the government as to meeting the national interests of our country. Could you comment on that? I know that is a very general question, but I think it is one that is really of concern to the members of this Committee.

• 2105

Mr. Wilder: In terms of voting procedure at present, in the phase of a study group, there are three groups: the producer group, which is the oil companies; the U.S. non-producer group, and the Canadian nonproducer group, which are basically the pipeline or distribution companies in both countries. There are three different groups. In voting on a specific matter of some importance that would come before the consortium, you have to have a majority of two thirds in each group to carry a vote. In effect, the Canadian group could veto any decision brought before the management committee or the consortium. In terms of voting control, that is the way it exists at the present time.

When we have done the financing—and I might say, in this instance, that we are very hopeful of obtaining roughly 50 per cent or more of the voting shares to be owned by Canadian or Canadian companies. We have conditional commitments already, and we have not completed this work by any means. We have conditional equity commitments for about \$400 million; \$200 million from TransCanada PipeLines; \$100 million from the Canada Development Corporation; \$50 million from Consumers' Gas and \$50 million from Union. We still have to hear from Northern and Central and some of the other Canadian companies. We also anticipate in our financing plan a public issue of convertible debentures. So we are moving up to this 50-per cent content, in terms of Canadian control of the pipeline. I think that is a very significant development that has taken place recently.

[Interprétation]

M. Foster: Pour les besoins canadiens?**M. Horte:** Oui, car si le niveau de 4.5 milliards de pieds cubes par jour est déjà atteint, la société commencerait la construction des boucles.**M. Foster:** Est-ce que cela est une condition prévue dans le certificat que l'Office national de l'énergie va vous accorder ou bien s'agit-il simplement d'une politique de la Société?**M. Horte:** Il s'agira d'une politique de la Société. Il va sans dire qu'aucun service d'utilité publique tel que le nôtre, qu'il s'agisse de la *TransCanada* ou de toute autre société, quelle que soit sa politique, n'a le droit d'augmenter automatiquement son réseau. Il faut présenter sa demande à l'Office national de l'énergie qui étudie chaque cas selon ses mérites, et avant de pouvoir y donner suite, il faut que l'Office déclare le projet d'intérêt public. Il y a donc des contrôles, là encore.**M. Foster:** Le projet *Foothills* nous semble essentiellement d'inspiration nationaliste. C'est-à-dire qu'on parle d'un gazoduc canadien destiné à servir les besoins canadiens; on parle d'un gazoduc moins important qui servirait également les collectivités du Nord. Selon l'une de ces propositions, on augmenterait de 1.5c. par millier de pieds cubes le prix du gaz transporté dans le sud canadien, pour subventionner l'approvisionnement de Hay River et de Yellowknife. J'aimerais savoir quelle est la participation canadienne dans les compagnies qui propose Panarctic Gaz, qui détient le contrôle, quel sera le partage des travaux de construction, quelles sont les directives fixées en 1972 par le gouvernement comme respectant l'intérêt national de notre pays. Pourriez-vous nous dire cela? Je sais que c'est une question très générale mais je pense qu'elle intéresse les membres de ce Comité.**M. Wilder:** En ce qui concerne la procédure du vote à l'heure actuelle, dans la phase d'un groupe d'études, on compte: le groupe de producteurs, c'est-à-dire les compagnies pétrolières; le groupe de non-producteurs américains et le groupe de non-producteurs canadiens, c'est-à-dire principalement les compagnie de pipe-lines ou de distribution des deux pays. Il y a donc trois groupes différents. Dans les votes, il faut une majorité des deux tiers pour les questions importantes. En fait, le groupe canadien pourrait imposer un veto à toute décision prise par le comité de gestion ou par le consortium. Voilà donc pour la procédure du vote.

En ce qui concerne le financement, je dirais que nous espérons obtenir à peu près que 50 p. 100 des actions donnant le droit de vote soient détenues par des Canadiens ou des compagnies canadiennes. Nous avons déjà des engagements conditionnels mais le travail n'est pas encore terminé. Nous avons des engagements conditionnels de capital pour environ 400 millions: 200 millions de dollars provenant de TransCanada Pipelines; 100 millions de dollars de la Société de développement du Canada; 50 millions de dollars pour Consumers' Gas et 50 millions de dollars provenant de Union. Nous attendons encore la décision de Northern and Central et de certaines autres compagnies canadiennes. Notre plan de financement prévoit également l'émission publique d'obligations convertibles. Nous nous préparons donc à contrôler à 50 p. 100 les pipe-lines. C'est une évolution très importante qui a eu lieu dernièrement.

[Text]

In terms of labour and Canadian content for materials we are looking at preference to Canadian companies; for instance, Stelco produces 48-inch pipe and 42-inch pipe. The same applies to labour.

Mr. Foster: Is it a requirement—Canadian materials and Canadian labour?

Mr. Wilder: No, I would say we would give preference. There are no specific guidelines at the moment.

Mr. Horte: Maximization of Canadian content all the way through. Could I make one point? On pipe alone, the amount of total tonnages for our project is some 2,300,000 tons of steel—that is for pipe alone. That is the total project, excluding the portions that would be built on the U.S. side of the border; that is the Canadian side plus the 200 miles in Alaska. The total tonnage content, if they completely loop their system on a 42-inch basis from the Delta, on the Foothills project is about 1,240,000 tons—and they say they will have 100-per cent Canadian content. We will not be able to get that total tonnage in Canada, the steel mills are just not capable of that tonnage, so our percentage will be less but our total tonnage will be greater. You have to look at it in absolute terms, not just percentages, as between the two projects. This is the point I was trying to make.

Secondly, on the labour situation, we certainly are looking at complete Canadian content to the extent that we can get all those skills in Canada. I do not think our situation will be much different there from that of Foothills.

The Chairman: One more question, Mr. Foster.

Mr. Foster: You suggested that the threshold amount is some 15 trillion cubic feet of gas for the Foothills project because it would not be carrying Alaska gas. I find these amounts rather confusing. I think you have spoken of 6.7 trillion cubic feet in the Delta area. I believe Foothills talked of 7.4. We had the Chairman of the National Energy Board here last Monday night and he spoke of 4 trillion cubic feet in the Delta area and they thought that figure was quite high.

• 2110

On the Foothills project, surely without the gas proven, you cannot raise money at the bank. Could you reconcile these figures? Do you feel that if your project were approved next year, in 1976, you would be able to raise the funds on the basis of the proven reserves to proceed right then?

Mr. Horte: Yes, we do, and the big reason for that is the 24 trillion cubic feet of reserves on the Alaska side of the border, which is the real large volume that you count on in the initial instance. In fact, I am glad you raised this question about these different reserve figures because I think it is quite confusing. The difference between the figures of Alberta Gas or Foothills and ourselves, I do not really think is significant in estimating it. We had independent estimators; they had independent estimators. You get those kind of differences of 6.5, 6.7 and 7.5 between estimators. The figure that Mr. Crowe mentioned, as I understood in reading the newspaper, was something in the order of 4 trillion and I think we need to put this in perspective.

[Interpretation]

En ce qui concerne la main-d'œuvre et les matériaux fournis par le Canada, nous comptons de préférence sur des compagnies canadiennes. Par exemple, Stelco produit des tuyaux de 48 pouces et de 42 pouces. La même chose s'applique pour la main-d'œuvre.

M. Foster: Est-ce une condition... Des matériaux canadiens et de la main-d'œuvre canadienne?

M. Wilder: Non, je dirais que c'est une préférence. Il n'y a aucune directive précise pour l'instant.

M. Horte: Donc, la maximisation du contenu canadien sur toute la ligne. Juste une remarque. Pour le pipe-line seul, il nous faudra 2,300,000 tonnes d'acier, c'est-à-dire pour le projet total à l'exclusion des portions qui seront construites aux États-Unis au sud de la frontière; ce chiffre est le tonnage nécessaire pour la partie canadienne, plus les 200 milles en Alaska. Le tonnage total, pour un système entièrement lié avec les conduites de 42 pouces du Delta jusqu'aux Foothills représente 1,240,000 tonnes et sera entièrement fourni par le Canada. Nous ne pourrions pas trouver tout cet acier au Canada; les aciéries sont incapables de produire une telle quantité, si bien que notre pourcentage sera moins mais notre tonnage total sera plus grand. Il faut considérer la chose en termes absolus et non pas seulement en pourcentage; c'est là ce que je voulais dire.

Ensuite, en ce qui concerne la main-d'œuvre, nous recherchons l'exclusivité canadienne dans la mesure où nous pourrions trouver la main-d'œuvre nécessaire au Canada. Je ne pense pas que notre situation y sera très différence de celle de Foothills.

Le président: Dernière question, monsieur Foster.

M. Foster: Vous avez suggéré que le tonnage minimal pour le projet Foothills est de 15 milliards de pieds cubes de gaz, car ce gazoduc ne transportera pas le gaz de l'Alaska. Ces chiffres sont plutôt déroutants. Je crois que vous avez parlé de 6.7 millions de pieds cubes dans la région du Delta. Foothills parle de 7.4. Le président de l'Office national de l'énergie lundi dernier a parlé de 4 billions de pieds cubes dans le Delta et il disait que c'était déjà là un chiffre optimiste.

Dans le cas du projet Foothills, si vous ne disposez pas d'une certaine quantité de réserves prouvées, les banques n'accepteront pas de le financer. Pourquoi la différence entre ces chiffres? Pensez-vous que si votre projet était approuvé l'année prochaine, en 1976, vous pourriez réunir les fonds nécessaires sur la base des réserves prouvées?

M. Horte: Oui, nous le pensons, et la raison sont les 24 billions de pieds cubes de réserves du côté de l'Alaska, qui est du gaz sur lequel on compte en premier lieu. De fait, je suis heureux que vous ayez posé ces questions au sujet des divers chiffres de réserves car je pense qu'ils sont très déroutants. La différence entre le chiffre de l'Alberta Gas ou de Foothills et le nôtre n'est pas très importante. Nous avons fait appel à des estimateurs indépendants et eux aussi. Il est inévitable que les estimateurs vous citent des chiffres connaissant ce genre de différence entre 6.5, 6.7 et 7.5. Le chiffre que M. Crowe a mentionné est de l'ordre de 4 billions et je pense qu'il faut replacer cela dans sa perspective.

[Texte]

Of the 6.5 trillion that we have shown as available in the Mackenzie Delta, we only call 4 trillion of that proven reserves. In other words, there are different degrees of reliability on these reserves. Of our 6.5 trillion, 4 trillion is proven, the other 2.5 trillion is what you classify as probable or possible. To give you an example, if you get a new field and you build a well in it like ADGO, the ADGO well of Imperial, the original well, and you look at the size of the picture and you look at the interpretation of that well, you can visualize from the structural contours and the information on that well that that field—and I am just using this as an example so the figures mean nothing—let us say, might have 2 trillion cubic feet of reserves in it. You think that is what it will prove out to be.

However, on the basis of only one well an estimator will confine the area in and around that well and he will say, "Well, I feel confident that that structure will at least have gas in it over this confined area; I feel sure." He will call that proven reserves and with only one well there he will not assign much proven. He will classify the other reserves in that area as probable or possible and it will become proven up only with additional actual wells penetrating that structure to demonstrate it is there.

Therefore, the 6.5 trillion cubic feet that we estimate is a combination of proved, probable and possible. Historically, in a number of fields, although you may miss in one, be up in one and down in another, with the element development of those discovered fields we feel confident that 6.5 will be attributable at least to those fields. But frankly, from a straight financing standpoint, if you had to do it today without more in-field drilling which is now being done, you would really only be talking about 4 trillion cubic feet.

Mr. Wilder: Mr. Chairman, if I could add something to clarify this question for Mr. Foster, on threshold volumes for different diameter pipelines, for a 42-inch pipeline to be financeable and to depreciate the facilities over a 20 or 25 year period, you need 15 to 18 trillion cubic feet; with a 48-inch line you need 30. When it comes to our project, there are 24 or 25 on the north slope of Alaska and, as Mr. Horte mentioned, we are thinking of $6\frac{1}{2}$ or 7 in the Delta for a total of just over 30. So there is the threshold volume, you might say, now for a 48-inch line, where there is not for a 42-inch line just from the Mackenzie Delta.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

Mr. Blais.

Mr. Blais: Thank you, Mr. Chairman. I am very interested, Mr. Chairman, in determining what progress is being made with the FPC. Mr. Wilder indicated to us that the hearings started on May 9. I am very mindful of the fact that it is a kind of tweedledee-tweedledum situation; you get knocked over in one and you are knocked in both. So you have, as I understand it, to make as much progress before the FPC for the viability of the Canadian Arctic Gas line as you have to before the National Energy Board when you commence your particular hearings. I was just wondering what your views would be relating to the progress presently before the FPC. I do not want you to get into a position where you might jeopardize the hearings in any way, but perhaps you could give us some indication of what is happening there, mindful of my time, of course.

[Interprétation]

Sur les 6.5 trillions que nous disons exister dans le Delta du Mackenzie, seuls 4 trillions sont des réserves prouvées. Autrement dit, il y a divers degrés de certitude quant à ces réserves. Sur les 6.5 trillions, 4 trillions sont prouvés, le reste sont des réserves probables ou possibles. Pour vous donner un exemple, si vous avez un nouveau gisement et que vous y construisez un puit ADGO comme celui d'Imperial, le premier puit, et que vous cherchiez à interpréter le volume du gisement, vous pouvez visualiser les contours structuraux du puits, à partir de cette information, vous pouvez déduire par exemple que le gisement contient 2 trillions de pieds cubes de réserves. Vous pensez que c'est là le chiffre qui s'avérera exact.

Cependant, en se basant sur seulement un puit, un estimateur va limiter l'étendue du gisement et dira «voilà, je suis sûr que cette structure contiendra du gaz dans au moins telle zone». Il appellera cela les réserves prouvées et avec seulement un puit il en limitera le chiffre. Il placera les autres réserves du gisement comme un probable ou possible et ces réserves ne deviendront prouvées qu'une fois que d'autres puits seront construits qui pénétreront cette structure et prouveront que le gaz est là.

Par conséquent, les 6.5 trillions de pieds cubes que nous estimons sont la somme des réserves prouvées et des réserves possibles. Bien sûr, on peut se tromper pour un puit ou pour l'autre mais dans l'ensemble les choses s'équilibrent et nous sommes sûrs qu'il y a au moins 6.5 trillions de pieds cubes dans ce gisement. Mais franchement, au point de vue du financement, s'il fallait s'adresser aux banques aujourd'hui sans faire d'autres forages, vous ne pourriez qu'avancer un chiffre de 4 trillions de pieds cubes.

M. Wilder: Monsieur le président, pourrais-je ajouter quelque chose pour préciser cela à M. Foster. Pour un gazoduc de 42 pouces, pour pouvoir le financer et pour pouvoir l'amortir sur une période de 20 ou 25 ans, il vous faut 15 à 18 trillions de pieds cubes; avec un pipeline de 48 pouces, il vous en faut 30. Dans le cas de notre projet, il y en a 24 ou 25 sur la pente nord de l'Alaska et, comme M. Horte l'a mentionné, il y en a $6\frac{1}{2}$ ou 7 dans le delta soit un total d'un peu plus de 30. Il y a donc un volume minimal, pourrait-on dire pour un gazoduc de 48 pouces, alors que ce n'est pas le cas pour un gazoduc de 42 pouces allant uniquement au delta du Mackenzie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Foster.

Monsieur Blais.

M. Blais: Je vous remercie, monsieur le président. Je suis très intéressé à savoir quels progrès sont réalisés devant le FPC. M. Wilder nous a dit que les audiences avaient commencé le 9 mai. Je comprends que c'est une situation délicate et qu'il faut l'emporter sur les deux fronts ou bien tout perdre. Il vous faut donc défendre la viabilité des pipelines arctiques canadiens devant le FPC, de même que devant l'Office national de l'énergie. J'aimerais savoir comment vous percevez les progrès réalisés devant le FPC. Je ne vous demande pas de dire quoi que ce soit qui pourrait compromettre le résultat des audiences mais vous pourriez peut-être nous donner une indication sur ce qui se passe.

[Text]

Mr. Wilder: Yes, right. I think it is fair to say that in talking to our counsel in the United States and the people from Alaskan Arctic Gas who are taking our case to the FPC, we are quite satisfied in terms of the timing to date.

Mr. Blais: I was concerned because of my recollection that there was some question, especially by the Alaska group, indicating that the evidence that had been presented to the FPC was that we were dealing with roughly four trillion cubic feet in the Mackenzie pipeline or the Mackenzie area. Is that an accurate report?

Mr. Horte: No, we presented exactly the same report which was 6½.

Mr. Blais: You indicated 6½, but since then . . .

Mr. Horte: The proven portion which I have mentioned, is in our NEB filing as well, sir.

Mr. Blais: So you have cut it down. Yes, okay.

There was some sort of dissatisfaction before that particular hearing with the fact that this group was going to be using Canadian technology, Canadian material, and was going to have a very high Canadian content. There was some indication that might not be acceptable.

Mr. Horte: I do not think you can say from a record in a hearing, where you have competing pipelines, that is an expression of any view of the Federal Power Commission, or the authority. Those views are continually being expressed, for instance, by El Paso, who is opposing us. One of the big points they are making is that this project is only—they are on the nationalistic kick on the U.S.A. side—good for Canada, and they are going to get all the labour, they are going to get all the pipes, they are going to get all the economic benefits, and you cannot trust Canada. That is El Paso's whole case. So I expect the things you have heard in that regard stem from their counsel in cross-examination.

Mr. Blais: Yes, I would agree with that quite readily. The only thing that concerns me, as a result of that particular evidence, is you might find the FPC, if it is within its jurisdiction and I am not in a position to say, demanding that there be a certain amount of the capitals expended for the project spent in the United States, and there be a limitation of the amounts that would be spent within Canada.

Mr. Horte: I would very much doubt that, just on an opinion basis, sir. Nobody can tell, but you must recognize that there are very significant facilities likewise built on the U.S.A. side. There is the northern border pipeline which is proposed to connect with ours at Monchy, Saskatchewan; a pipeline of some 1,600 miles in length going to the Chicago area and areas east of there for movement to the West Coast. There are also plans, separate facilities, additional facilities on the U.S.A. side there. So there is a great deal of activity generated by this project on the U.S.A. side as well, and also, of course, the Alaska portion.

Mr. Blais: What is the volume that El Paso is speaking of for the American consumer market?

Mr. Horte: I am sorry. I am not sure.

• 2120

Mr. Blais: What volume are they dealing with on a daily basis?

[Interpretation]

M. Wilder: Oui, bien entendu. Je pense que l'on peut dire que notre conseiller aux États-Unis et les représentants d'Alaskan Arctic Gas qui défendent nos intérêts devant la FPC sont très satisfaits jusqu'à présent.

M. Blais: Je m'inquiète un peu parce qu'il semble qu'on a dit au FPC que les réserves qui seraient exploitées par le pipeline Mackenzie seraient de 4 milliards de pieds cubes. Le chiffre est-il exact?

M. Horte: Non, nous avons avancé exactement le même chiffre, c'est-à-dire 6½.

M. Blais: Vous avez dit 6½ mais depuis . . .

M. Horte: Les réserves prouvées que j'ai mentionnées sont les mêmes que dans notre demande à l'ONE.

M. Blais: Vous avez donc diminué votre chiffre. Oui, très bien.

Il y avait eu un certain mécontentement avant cette audience, du fait que ce groupe allait utiliser la technologie canadienne, des matériaux canadiens et que la participation canadienne y serait très forte. On pensait que ce ne serait pas acceptable pour les Américains.

M. Horte: Dans une audience de ce genre, où diverses compagnies se concurrencent, on ne peut pas dire que cette opinion reflète le point de vue de la Commission fédérale de l'énergie. C'est un point de vue fréquemment exprimé par notre concurrent El Paso. L'un de ces arguments est que ce projet n'est bon que pour le Canada et que c'est lui qui va effectuer tous les travaux, qui va en tirer tous les avantages économiques et que l'on ne peut faire confiance au Canada. Tous arguments de El Paso reposent là-dessus et sont destinés à faire vibrer la corde nationaliste aux États-Unis. Je suppose donc que ce sont là les arguments d'El Paso.

M. Blais: Oui, je le pense aussi. La seule chose que je crains c'est que le FPC s'il a le pouvoir de le faire, et je n'en suis pas sûr, demande une certaine quantité de dépenses pour que ce projet soit effectué aux États-Unis et que l'on limite le montant dépensé au Canada.

M. Horte: A mon avis c'est très improbable. Personne ne le sait encore mais il faut bien se rendre compte que des installations importantes similaires seront construites du côté américain. Il y a le pipeline frontalier du Nord qui doit rejoindre le nôtre à Monchy, en Saskatchewan; un pipeline de 1,600 milles qui ira jusqu'à Chicago et dans l'Est. On envisage également des installations supplémentaires du côté américain. Il y aura donc beaucoup d'activités qui seront produites par ce projet du côté américain également, sans parler de la portion construite en Alaska.

M. Blais: Quel est le volume que la compagnie El Paso espère acheminer au marché américain?

M. Horte: Je m'excuse. Je ne sais pas.

M. Blais: Quel volume traitent-ils quotidiennement?

[Texte]

Mr. Horte: They are estimating that the volumes available from Prudhoe Bay will be greater than the volumes we estimated. They are estimating out of the same reserves that its producing rate will be something in the order of 3 billion cubic feet a day. We disagree and we think with pretty good basis, not only our own independent estimates, but the three major producers in Alaska who will be producing the field and operating it have advised us in writing that they estimate the producing rate to be this 2 to 2.25 billion cubic feet a day. Although they are looking at higher volumes they could scale down to fit what the volumes would be.

Mr. Blais: Are you speaking of their own ability to transport to market 3 billion cubic feet of natural gas?

Mr. Horte: Their economics are examined on the basis of doing that, of moving 3 billion cubic feet a day, yes.

Mr. Blais: I see. Do you feel that perhaps there might be some pressure then on your group and in your application to the FPC of establishing a greater volume of deliverability to the American market?

Mr. Horte: No. I really think the FPC, which is very, very practised in this area recognizes that there are initial volumes and then additional volumes are hoped for in the future. The history of their industry in the States is no different from ours in Canada. Pipelines are available and then it is a continuing looping process if additional reserves are developed. In other words, you keep expanding the system.

Mr. Blais: Now, I noticed that the non-Canadian-owned companies that you have listed here are primarily mid-Western companies. Is that accurate?

Mr. Horte: There are two major ones from California, but the two major gas distributors in the California market are both in our project, Pacific Lighting and PG&E really, through a company called Alberta Natural which now, as you know, exports Canadian gas to California.

Mr. Blais: What is the correlation between the American companies that are supporting the El Paso project and the American companies that are supporting the Arctic Gas project? Is there any connection between the two? What I am getting at is that in the event your application to the FPC should fail would the same consumer markets be serviced by El Paso and vice versa? Would the other aspect be accurate as well; in the event that you are successful you would be supplying the same markets as the El Paso group as well?

Mr. Wilder: The El Paso group just consists of El Paso, the one pipeline company in the United States. Their project as you know is to move gas across Alaska by pipeline, liquefy it and take it by LNG tanker to a point near Los Angeles, regassify it and then it can obviously serve the West Coast market very readily. Then there is the question of whether it can through displacement of existing pipeline systems in the United States move that gas to the mid-West and the East Coast. Our studies would indicate that this is a very complex and difficult task to perform.

[Interprétation]

M. Horte: Leur prévision pour le volume provenant de la baie de Prudhoe est supérieure au volume qu'on a prévu. Ils prévoient que ces réserves pourront produire environ 3 milliards de pieds cubes par jour. On n'est pas d'accord avec ces prévisions, non seulement à cause de nos prévisions indépendantes, mais aussi à cause du fait que trois producteurs d'importance en Alaska, qui seront des producteurs à ces réserves, nous ont indiqué, par écrit, qu'ils prévoient que le taux de production serait d'environ 2 à 2.25 milliards de pieds cubes par jour. Même s'ils prévoient un volume supérieur à ce chiffre, ils pourraient réduire leur fonctionnement selon le volume courant.

M. Blais: Parlez-vous de leur propre capacité de transporter 3 milliards de pieds cubes de gaz naturel au marché?

M. Horte: Leurs prévisions économiques sont fondées sur ce fait, c'est-à-dire, de transporter 3 milliards de pieds cubes de gaz par jour, oui.

M. Blais: Très bien. Croyez-vous qu'on appliquerait certaines pressions sur votre groupe, suite à votre demande à la Corporation d'énergie fédérale, la FPC, si vous voulez, pour obtenir l'acheminement de volumes plus importants au marché américain?

M. Horte: Non. Je crois que la Société d'énergie fédérale, qui est très versée dans ce domaine, fait état d'un volume initial, et ensuite, espère avoir des quantités additionnelles dans l'avenir. L'historique de l'industrie aux États-Unis est peu différente de la nôtre au Canada. Les pipelines sont disponibles et on peut toujours ajouter un autre circuit si on trouve des réserves supplémentaires. En d'autres mots, on agrandit tout simplement le système.

M. Blais: Je vois que les compagnies étrangères figurant sur cette liste sont des compagnies du Mid-Ouest. Est-ce vrai?

M. Horte: Il y a deux compagnies importantes de Californie, mais les deux distributeurs de gaz d'importance au marché californien sont inclus dans notre projet, *Pacific Lighting* et PG&E, par l'intermédiaire d'une compagnie nommée la *Alberta Natural*, qui exporte actuellement du gaz canadien en Californie.

M. Blais: Quel est le rapport entre les compagnies américaines qui appuient le projet El Paso et les compagnies américaines qui appuient le projet *Arctic Gas*? Y a-t-il rapport entre les deux? Si votre demande à la Société d'énergie fédérale n'est pas acceptée, est-ce que les mêmes marchés seront desservis par El Paso et vice versa? Si votre demande est agréée, est-il vrai que vous desservirez les mêmes marchés que le groupe El Paso?

M. Wilder: Le groupe El Paso ne comprend qu'une compagnie de pipe-line aux États-Unis, *El Paso Pipeline*. Le projet vise à transporter le gaz à travers l'Alaska par pipe-line, sous forme liquide, et à le transporter de là à un endroit près de Los Angeles par citernes de gaz naturel liquide, à le convertir en gaz et à desservir le marché de la côte ouest. Il reste la question de savoir si les systèmes de pipe-line actuels aux États-Unis peuvent desservir les marchés du Mid-Ouest et la côte est. Nos études nous indiquent que ceci serait une tâche très difficile et complexe.

[Text]

The Chairman: You have one final question, Mr. Blais.

Mr. Horte: I think it is very significant, if I might just add, that we have the support of the major transmission all the way across from the West Coast, the Mid-West and the Eastern U.S. They are by themselves.

Mr. Blais: I see. I have one last question, which is basically two-pronged. The first prong is that we are dealing with Bill C-8 which is the formation of Petro-Can. You were speaking of equity participation in your line in the event that you were getting close to the 50 per cent and Petro-Can was willing to invest in your line in the equity section. Would you have any objections to that sort of investment?

Mr. Andre (Calgary Centre): Very hypothetical.

Mr. Wilder: None whatsoever.

Mr. Blais: You would invite it undoubtedly.

Mr. Wilder: Yes, we would be very happy.

• 2125

Mr. Blais: Yes. In the second part of my question I would like to refer to the evidence given before this Committee by Professor John Helliwell and which was mentioned by Mr. Symes. I am paraphrasing page 6 of Issue 22. He indicates that the gas shortage, which is now being testified to, really is an institutional gas shortage and not a real gas shortage, namely that it is a competition between the carrier to the eastern markets and the supplier in Western Canada. He says that the gas shortage is not a real one but is one that has been concocted because of unsatisfactory price arrangements. May we have some comment on his evidence?

Mr. Horte: Yes, I would be happy to comment on that. We certainly have reviewed the position he takes.

During the supply-demand hearings before the National Energy Board we presented evidence with respect to Helliwell's approach and, you know, it is a completely theoretical impractical approach. He says that you just keep drilling more and more wells into existing reserves to hold up the deliverability or to increase it. If you study his figures and put numbers to them, he suggests a completely uneconomic situation.

In fact, if you were to do it in the time period he suggests, there are not enough drill rigs in North America or enough equipment or enough pipe for you ever to do it, even if it were demonstrated to be feasible, which it is not. It is just not a practical answer in any way.

I do not think there is anybody in the industry who has worked with it, or looked at the economics of producing oil and gas, who would give it any credit whatsoever. I am being very strong about it. I feel very strong. It is a completely academic exercise.

[Interpretation]

Le président: Une dernière question, monsieur Blais.

M. Horte: Il serait très important d'ajouter qu'on a l'appui de ces systèmes de transport importants de la côte ouest, du Mid-Ouest et de l'Est des États-Unis. C'est un groupe indépendant.

M. Blais: D'accord. J'ai une dernière question, qui se pose en deux temps. Premièrement, on considère actuellement le Bill C-8 qui vise à établir Petro-Canada. Vous avez parlé de la participation de Petro-Canada dans votre pipeline dans le cas où vous atteindriez 50 p. 100. Vous opposez-vous à ce genre d'investissement?

M. Andre (Calgary-Centre): C'est une question très hypothétique.

M. Wilder: Pas du tout.

M. Blais: Vous accepteriez ce genre d'investissement, sans doute.

M. Wilder: Oui, on en serait très heureux.

M. Blais: Oui. Pour la deuxième partie de ma question, j'aimerais faire une référence au témoignage présenté par le professeur John Helliwell à ce comité, qui a été mentionné par M. Symes. Je vais résumer la page 6 du fascicule 22. Il a indiqué que les pénuries de gaz, qui sont maintenant senties, est l'effet d'une pénurie institutionnelle et non pas d'une pénurie véritable, c'est-à-dire que cette pénurie découle de la concurrence entre le transporteur au marché de l'est et l'approvisionneur dans l'ouest du Canada. Il dit que la pénurie de gaz n'est pas une pénurie véritable, mais une pénurie fictive confectionnée à cause des prix insatisfaisants. Auriez-vous quelques remarques à faire par rapport à ce témoignage?

M. Horte: Oui, je serais très heureux d'en faire.

On a étudié la position qu'il a prise. Durant les auditions sur l'offre et la demande, convoquées par l'Office national de l'énergie, on a soumis des témoignages par rapport à la position de Helliwell et, comme vous le savez, sa proposition est complètement théorique et impraticable. Il propose le forage de puits dans les réserves actuelles pour maintenir ou augmenter les livraisons de gaz. Si vous étudiez ses chiffres, sa recommandation n'a aucun sens du point de vue économique.

En fait, si on voulait le faire dans la période de temps qu'il mentionne, il n'existe pas suffisamment d'équipement de forage en Amérique du Nord ou d'équipement ou de pipe-lines pour réaliser son but, même si on pouvait démontrer que cela est faisable, ce qui n'est pas le cas. Sa recommandation n'est pas du tout une réponse pratique.

Je crois qu'il n'y a dans l'industrie personne qui a examiné cette recommandation ou qui est au courant des facteurs économiques de la production de pétrole et de gaz, qui pourrait accepter cette proposition. J'exprime mes opinions peut-être très fortement. Toutefois, j'y tiens beaucoup. C'est purement une vue de l'esprit.

[Terte]

Mr. Blais: Yes, but Mr. Chairman . . .

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Perhaps on your next round. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. According to your figures and according to the National Energy Board's figures, you estimate about 20 to 25 trillion cubic feet in Prudhoe Bay and 6.5 versus 4.3—and you explained that difference—in Canada. Each of those figures could rise. I would assume that the Prudhoe Bay figures also could rise. But it seems to me that the advantage is always with the American Prudhoe Bay gas. There is at least four or five times as much gas in Prudhoe Bay as there is in Mackenzie, unless we have a very significant shift in the other direction.

I really do not see what the great advantage to Canada is in this particular situation, unless there are some significant funds to come to Canada or unless the Canadian government insists on a steady delivery of gas even though the delta gas may run dry. I just cannot see what the great advantage is.

We are going to build a 48-inch pipeline. There are environmental problems; there are problems which are going to be created in amassing the amount of money. The effects of those problems will be fairly significant, especially when you are doing things like the James Bay project and a whole lot of other series of massive investments at the same time. I really have a hard time to see anything else: the real advantage in this situation is to the U.S. market, unless you can guarantee a significant percentage delivery over the 20 years projected.

Mr. Horte: Mr. Chairman, what you are betting on is the evaluation of petrogeologists which indicates that the delta will be a very highly potential area for developing additional reserves. What you do by combining the American and the Canadian gas in the first instance is put in a transportation system that gives you the opportunity for whatever gas is there now and is there in the future to move it very efficiently to Canadian markets. This is extremely important because the difference between an efficient transmission out of that area, and an inefficient transmission can make the difference between whether the area is going to be developed or not, because the difference between the ultimate price and the market cost of transmission is what is left over to make the exploration activity take place. It is efficient transmission with respect to all our resources, whether it be Arctic Island or Mackenzie Delta, these very inaccessible resources of the North. It is extremely important, if they are to be developed for our own future benefits, that they are moved in a very efficient manner.

Mr. McRae: Are you stating that the potential increase in the Delta is far greater than the potential increase in Prudhoe Bay?

Mr. Horte: No, I am not.

• 2130

Mr. McRae: So we are still going to have a ratio of 4 or 5 to 1.

Mr. Horte: But we still pay the same transportation charge per unit.

[Interprétation]

M. Blais: Oui, mais, monsieur le président . . .

Le président: Merci, monsieur Blais. Peut-être, pourriez-vous continuer au prochain tour. Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Selon vos chiffres et selon les chiffres de l'Office national de l'énergie, vous prévoyez environ 20 à 25 trillions de pieds cubes dans la Baie de Prudhoe, et 6.5 contre 4.3—Vous avez déjà expliqué cette différence—au Canada. Chacun de ces chiffres pourrait être augmenté. Je suppose que les chiffres pour la Baie de Prudhoe pourraient aussi augmenter. Toutefois, il me semble que le gaz américain provenant de la Baie de Prudhoe aurait toujours l'avantage. Il y a au moins 4 ou 5 fois plus de gaz dans la Baie de Prudhoe qu'il n'y en a dans le Mackenzie, compte tenu, évidemment des changements importants qui pourraient se produire.

Je ne vois pas l'avantage pour le Canada dans cette situation particulière, sauf s'il y a des sommes importantes d'argent venant au Canada ou sauf si le gouvernement canadien insiste sur une livraison stable de gaz, même si on épuise l'approvisionnement de gaz du delta du Mackenzie. Je ne vois pas du tout l'avantage.

On va construire un pipe-line de 48 pouces. Il existe des problèmes environnementaux; il y aura des problèmes pour obtenir les fonds nécessaires. Les effets de ces problèmes seront considérables, surtout si on veut entreprendre des projets importants comme le projet de la Baie James en même temps. Je comprends très difficilement la situation: le seul avantage véritable ici est pour les marchés des États-Unis, à moins qu'on ne puisse s'assurer d'un pourcentage important de la livraison sur cette période de 20 ans.

M. Horte: Monsieur le président, nos prévisions sont fondées sur les évaluations des pétrogéologues, qui estiment que le delta du Mackenzie sera une région prometteuse pour l'exploitation de réserves supplémentaires. En fusionnant le gaz américain et le gaz canadien, on augmente l'efficacité des systèmes de transport actuels, ce qui nous permet d'utiliser le gaz qui existe actuellement, et assure le transport efficace de gaz au marché canadien à l'avenir. Ceci est très important parce que la différence entre l'acheminement efficace et le transport inefficace dans cette région, pourrait décider si oui ou non cette région sera exploitée, parce que la différence entre le prix définitif et le coût des transports au marché est la somme qui nous reste à dépenser pour la prospection. On parle du transport efficace de toutes nos ressources, peu importe si la source est le delta du Mackenzie, les îles arctiques ou les ressources inaccessibles du Grand Nord. Il est très important, si on veut les exploiter à notre avantage à l'avenir, de les transporter d'une façon très efficace.

M. McRae: Dites-vous alors que l'augmentation potentielle dans la région du Mackenzie est de beaucoup supérieure à l'augmentation potentielle dans la Baie de Prudhoe?

M. Horte: Non, ce n'est pas ça que j'ai dit.

M. McRae: Ainsi on aura toujours ce rapport de 4 ou 5 à un.

M. Horte: Oui, mais on paiera le même taux de transport par unité.

[Text]

Mr. McRae: Suppose we take off a half of it, which is the figure I heard we were going to do at the beginning, 50 per cent, that would last about seven or eight years, if the potential did not develop.

Mr. Horte: Whatever volume we have proven at a certain time will be contracted for on a basis that those particular reserves will be produced over a period of 20 or 25 years. In other words, we will not take the 6.5 trillion and produce those at 2 billion or 3 billion cubic feet a day, because they would last only for a few years. First of all, you could not physically do it. The contracts for natural gas are always signed on a 20 to 25-year contract. It is the volume that is reduced if the reserve is low.

Mr. McRae: So we would be getting about a fifth of the output of the line and four-fifths would be going to the United States, or whatever the ration of 6.5 would be.

Mr. Horte: Whatever the ration is, but we would benefit from moving that unit at the same price as though we were moving the large unit.

Mr. McRae: I think the advantages certainly are to the American market. I cannot see otherwise. You are very critical of Foothills when they talk about uneconomic reserves at 6.5 but I understand, Mr. Horte, you have said before the Berger hearings that there is a potential of 50 to 55 trillion cubic feet in the Delta.

Mr. Horte: No, I said well in excess of 50 trillion cubic feet.

Mr. McRae: Is that 50 trillion cubic feet not going to be available to Foothills if they were to build their line? This is difficult.

Mr. Horte: Yes, but it is a question of when. First you have to get it built up to the point where on their situation it is a viable system to start with. We are hurting for energy now. How long are you going to wait? Are you going to put in an economic system that can move it today, and move anything that comes along in the future in the area? That is the fundamental difference.

One thing further, even if the reserves were there and they fully loaded a 42-inch system, it cannot move our Delta gas as cheap as a 48-inch system can move it.

Mr. McRae: Let us go to another concept, because I am far more interested in this. It seems to me that our reserves, Canadian reserves, are on the northern islands. There has been some comment and some questions made about a Y route. There is a possibility of connecting up the Prudhoe Bay gas with the northern islands gas and bringing it down through Manitoba, or something along that line, which in my opinion makes a lot more sense, simply because we are talking about Canadian reserves which we know are there in quantities at least roughly equivalent to what is at Prudhoe Bay, if the figures I have are correct. Have you people explored that route?

Mr. Horte: Yes, we have looked at that. It has two problems. First, I guess the biggest one is the straight economics. The cost of doing so would not land gas in the Canadian market in our opinion on a competitive basis.

[Interpretation]

M. McRae: Supposons qu'on enlève la moitié, qui est le chiffre qu'on m'a mentionné au début, 50 p. 100, cela nous donnerait des approvisionnements pour sept ou huit ans, si on n'augmente pas le potentiel.

M. Horte: Peu importe le volume de réserve prouvé, le gaz provenant de ces réserves particulières sera produit sur une période de 20 ou 25 ans. En d'autres termes, si on n'a que 6.5 trillions, on ne produira pas de gaz à raison de 2 ou 3 milliards de pieds cubes par jour, car ceci ne durerait que quelques années. Premièrement, il serait impossible de le faire. Les contrats pour le gaz naturel sont toujours signés pour une période de 20 à 25 ans. Si les réserves sont basses, le volume est réduit.

M. McRae: Alors on recevrait environ un cinquième du produit transporté par ce pipe-line et les États-Unis recevraient quatre cinquièmes, quel que soit ce rapport de 6.5.

M. Horte: Peu importe le volume actuel, il sera avantageux pour nous d'utiliser ce pipe-line commun car on paierait le même prix de transport par unité, par importe si le volume est important ou non.

M. McRae: Je crois que les avantages sont surtout pour le marché américain. Je ne vois pas la situation autrement. Vous avez beaucoup critiqué Foothills quand ils ont parlé de réserves peu économiques à 6.5, mais si je comprends bien, monsieur Horte, vous avez déclaré à la Commission Berger qu'il y a un potentiel de 50 à 55 trillions de pieds cubes dans le delta du Mackenzie.

M. Horte: Non, j'ai dit que ça ne dépassait pas beaucoup les 50 trillions de pieds cubes.

M. McRae: Et ce 50 billions de pieds cubes ne serait-il pas disponible pour la compagnie Foothills s'ils construisaient leur pipe-line? Cela me semble bizarre.

M. Horte: Oui, mais il faut tenir compte du temps. Premièrement, il faut établir le système jusqu'à ce qu'il soit viable pour commencer. Il nous faut de l'énergie à l'heure actuelle. Combien de temps voulez-vous attendre? Voulez-vous installer un système qui est rentable et qui peut transporter le gaz qui existe actuellement, ou voulez-vous transporter tout le gaz qu'on pourrait avoir dans cette région à l'avenir? Voilà la différence essentielle.

Une autre chose, même si ces réserves étaient exploitées à l'heure actuelle et qu'ils chargeaient à plein leur système de 42 pouces, un système de 48 pouces peut transporter le gaz du delta à des prix encore plus favorables.

M. McRae: Passons à une autre question, car celle-ci m'intéresse beaucoup plus. Il me semble que nos réserves, les réserves canadiennes, sont situées sur les îles du Nord. On a beaucoup parlé et discuté de la possibilité d'une ligne de transmission en Y. La possibilité existe de relier le gaz provenant de la baie de Prudhoe avec le gaz des îles du Nord et de le transporter à travers le Manitoba, ou quelque chose de semblable, et suivant mon opinion, ceci est sensé, tout simplement parce qu'on parle de réserves canadiennes que nous savons exister en quantités approximativement équivalentes aux réserves de la baie de Prudhoe, si les chiffres que j'ai sont justes. Avez-vous étudié cette possibilité?

M. Horte: Oui, on a étudié cette question. Elle présente deux problèmes. Premièrement, et de première importance, un problème économique. Selon nous, le coût d'un tel projet ne nous permettrait pas de vendre de gaz sur le marché canadien à un prix concurrentiel.

[Texte]

Secondly, the advantage of going down through Alberta and connecting in with existing facilities such as Trans-Canada and in the future if the trunk line becomes unloaded, using contracting for the use of unloaded capacity there, is that those facilities are going to be paid for by Canadian customers whether they utilize it or not. So by guaranteeing them future supplies you are guaranteeing a longer life of existing facilities that are now moving gas from that area.

Mr. McRae: Is there an advantage, assuming you have this line in place, in moving the northern islands gas through the Delta and going down your line?

• 2135

Mr. Horte: No, the problem with that one is that if you were to try to come across from Melville Island, for instance, you would get into water depths of 1500 to 1600 feet. So to try to make is just not feasible. Today's technology will not allow it.

Mr. McRae: It seems to me, as a nation that we should be concerned with our own reserves and in extracting as much possible of our own reserves. I am concerned about the impact of the kind of investments we are talking about, whether it be foreign funds or even Canadian funds, and I still think as a country we should be looking far more at our northern island reserves, where we know the gas is there, and getting that out. The Y route is certainly more attractive, if it is possible. Other than that, a straight polar line, then I think the Mackenzie Valley line...

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Thank you, Mr. Chairman. I just want to say that I am sitting on this side of the table, not to appear to be in opposition but to strengthen the apparent disinterest of the Tory Party in this.

Mr. Foster: I thought you were a Creditiste for a little while.

Mr. Abbott: Having arrived late, I do not want to cover ground that already has been dealt with, but I do want to cover one or two points.

I notice that on May 5, 1975 the El Paso hearings, with Arctic Gas making a submission, will be taking place before the United States board.

Mr. Wilder, how do you view the outcome of those proceedings in terms of what decision will be made, if you can do so without impairing your position?

Mr. Wilder: Not at all, Mr. Abbott. We have done a study on the economics of the El Paso or the trans-Alaskan movement of gas versus our project and our study indicates that, through our project, moving gas to the west coast market of the United States, we have about a 35-cent Mcf advantage, to the midwest about 80 to 85 cents, and to the east coast of the United States about one dollar. So in trade economics we have a very significant advantage over the trans-Alaskan movement of gas.

Secondly, we have the ability to move the gas to all markets in the United States. As I mentioned earlier, our studies would indicate it is extremely difficult through displacement to move gas from the west coast, where it is coming in by LNG tanker, and re-gasified by displacement in existing pipeline systems to the midwest and the east coast of the United States.

[Interprétation]

Deuxièmement, il est avantageux de passer à travers l'Alberta en utilisant les installations actuelles, comme le pipe-line Trans-Canada, et à l'avenir, si le pipe-line central ne fonctionne pas à pleine capacité, on pourrait louer sous contrat l'utilisation de la capacité inutilisée, car ces installations seront nécessairement payées par les clients canadiens, qu'ils les utilisent ou non. Ainsi, en leur assurant des approvisionnements futurs, assure aussi une vie prolongée aux installations actuelles qu'on utilise présentement pour le transport de gaz de cette région.

M. McRae: Y a-t-il un avantage à supposer que ce pipe-line est déjà en place, à transporter le gaz des îles du Nord à travers le delta en utilisant votre pipe-line?

M. Horte: Non, le problème, c'est que si vous essayez de traverser à partir de l'île Melville, par exemple, l'eau est profonde de 1,500 à 1,600 pieds. C'est donc inutile d'essayer; cela ne se fait pas. La technique actuelle ne nous le permet pas.

M. McRae: Il me semble que notre nation devrait se préoccuper de ses propres réserves et essayer de s'en servir le plus possible. Je me préoccupe des effets du genre d'investissements dont nous parlons, qu'il s'agisse de fonds étrangers ou canadiens, et je crois toujours que notre pays devrait se pencher un peu plus sur nos réserves des îles du Nord et essayer d'en exploiter le gaz qui, nous le savons, s'y trouve. Le trajet y est beaucoup plus intéressant s'il est réalisable. Si non, un trajet polaire direct puis le trajet de la vallée du Mackenzie...

Le président: Merci, monsieur McRae. Monsieur Abbott.

M. Abbott: Merci, monsieur le président. Je voulais souligner que je suis assis de ce côté-ci de la table non pas parce que je veux paraître faire partie de l'opposition, mais plutôt pour souligner davantage le peu d'intérêt que semble manifester le parti conservateur pour ce problème.

M. Foster: Un peu plus et je croyais que vous étiez créditiste.

M. Abbott: Puisque je suis arrivé en retard, je ne veux pas en revenir à des questions qui ont déjà été posées, mais j'aimerais explorer un ou deux domaines.

Je vois que le 5 mai 1975, Arctic Gas présentera un mémoire au conseil des États-Unis à El Paso.

Monsieur Wilder, d'après vous, quel sera le résultat de ces audiences si, évidemment, vous pouvez nous le dire sans compromettre votre situation?

M. Wilder: Pas du tout monsieur Abbott. Nous avons étudié les effets économiques du transport du gaz par le projet El Paso ou TransAlaska et d'après nos comparaisons, notre projet qui consiste à transporter le gaz au marché de la côte-ouest des États-Unis sera moins coûteux d'environ 35c. tandis que pour le marché de l'ouest ce sera moins cher d'environ 80c. ou 85c. et cela coûtera environ \$1 de moins pour le transporter jusqu'à la côte est des États-Unis. Donc, en ce qui concerne la rentabilité économique du projet, nous avons un avantage marqué sur le projet Trans-Alaska.

Deuxièmement, nous pouvons acheminer notre gaz à tous les marchés des États-Unis. Comme je l'ai dit plus tôt nos études semblent prouver qu'il est extrêmement difficile d'acheminer le gaz jusqu'à la côte-ouest où le gaz naturel est transporté sous forme liquide dans des bateaux spéciaux et rendu à l'état gazeux dans les systèmes de gazoducs qui mènent vers l'ouest continental et la côte-ouest des États-Unis.

[Text]

Mr. Abbott: Would you say that the economic advantages you have described may be offset both by increasing gas prices from Canada and the fact that U.S. consumers may be somewhat doubtful about Canadian liability? Would you think perhaps the El Paso deal might be accepted both by virtue of those features and the fact that Canadian approvals may be delayed considerably by the Berger hearings and the Energy Board delays that may ensue?

Mr. Wilder: Mr. Abbott, certainly the indications that we have are that some of the people in the United States are unhappy about the very rapid escalation in export prices of Canadian natural gas but I do not think that would be an overwhelming disadvantage to us in terms of our competitive hearings with El Paso before the federal power commission. In terms of security of supply, as you probably know, there have been discussions between the two countries in terms of an agreement or a treaty for the movement of Alaskan gas across Canada, unimpeded in any form, and also the movement of Canadian crude oil and natural gas across the United States through existing pipeline systems. I think this certainly will dispel any problem in terms of security, if supply of this treaty or agreement is in place.

• 2140

Mr. Horte: May I add one comment on the pricing thing, because I was not sure that it is a pricing situation that has been going on or an increase in prices of existing exports to the United States? We do not see, in terms of our project, its exporting Canadian gas. We think the Canadian gas from that area is going to be required in the Canadian market. So that pricing situation with respect to Canadian gas fundamentally pertains to gas already committed to the U.S. markets.

Mr. Abbott: Would you consider it a very material feature that the United States FPC authorities may be prepared to grant El Paso permission, this being enhanced by the likelihood that your own application may be delayed by Canadian authorities?

Mr. Wilder: I think it is too early, Mr. Abbott, to draw any conclusion in terms of when the approvals in the United States and Canada are going to be obtained.

Mr. Abbott: Yes, but considering that the final disposition of this could be made as a result of the hearings in 1975, would it not appear likely that this might be a feature of their decision?

Mr. Wilder: I think the NEB hearings are inclined to move more quickly than the FBC hearings. Although the NEB hearings have not started yet, once they start they will probably, on balance, move more quickly than the FBC hearings.

Mr. Abbott: So you do not view this as a very significant hazard.

[Interpretation]

M. Abbott: Diriez-vous que l'avantage économique dont vous venez de parler pourrait se trouver diminuer et à cause du prix croissant du gaz d'origine canadienne et aussi parce que le consommateur des États-Unis semble se méfier du Canada? Croyez-vous que c'est possible que la proposition d'El Paso soit acceptée à cause de cela et parce qu'il se pourrait que l'approbation canadienne pourrait connaître un retard considérable à cause de l'enquête Berger et des retards qui pourraient s'en suivre de la part de l'Office d'énergie?

M. Wilder: Monsieur Abbott, il est certain que certaines personnes aux États-Unis ne sont pas du tout heureuses de voir que le prix à l'exportation du gaz naturel provenant du Canada augmente rapidement, mais je ne crois pas que ce serait un désavantage marqué pour nous en ce qui concerne les audiences d'El Paso où nous comparaitrons devant la Commission fédérale de l'énergie. Comme vous le savez, en ce qui concerne la sécurité d'approvisionnement, les deux pays ont eu des entretiens portant sur un éventuel accord ou traité visant à faire acheminer le gaz de l'Alaska par le Canada, sans que cet acheminement soit gêné d'aucune façon et les entretiens ont aussi porté sur l'acheminement du pétrole brut et du gaz naturel du Canada grâce au système de pipeline qui existe déjà. Je crois que le problème de la sécurité des approvisionnements sera certainement résolue lorsque ce traité ou cet accord sera en vigueur.

M. Horte: J'aimerais ajouter quelque chose à propos des prix parce que je ne suis pas sûr qu'il s'agit d'une situation de fixation de prix ou d'une augmentation de prix des exportations actuelles vers les États-Unis. En ce qui concerne notre projet, nous n'envisageons pas d'exporter du gaz canadien. Nous croyons que le gaz de cette région devrait plutôt servir à répondre aux besoins du marché canadien. Fondamentalement donc, en ce qui concerne le gaz canadien, la fixation des prix s'applique au gaz qui est déjà destiné au marché des États-Unis.

M. Abbott: Croyez-vous que cela soit très important que les États-Unis envisagent peut-être déjà d'accorder la permission à El Paso surtout que cela semble logique puisque votre propre demande pourrait subir un certain retard à cause de autorités canadiennes?

M. Wilder: Monsieur Abbott, je crois qu'il est trop tôt pour tirer des conclusions en ce qui concerne la date où les approbations seront obtenues aux États-Unis et au Canada.

M. Abbott: Oui, mais puisque la cause pourrait se régler en vertu des audiences de 1975, ne croyez-vous pas que cela puisse avoir une certaine influence sur la décision?

M. Wilder: Je crois que les audiences se font beaucoup plus vite au Canada qu'aux États-Unis. Même si les audiences canadiennes n'ont pas encore commencé, je crois que tout se passera plus vite au Canada qu'aux États-Unis quand tout sera en route.

M. Abbott: Donc, en ce qui vous concerne, ce n'est pas un facteur significatif.

[Texte]

Mr. Wilder: Not at this stage, but it may become so.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman. In view of the fact that Mr. Stevens has just walked in, I thought we should give him 30 seconds to get on the record.

Mr. Abbott: I hope that 30 seconds will not be taken off my time.

Mr. Stevens: I take it, Mr. Chairman, I am already on the record.

Mr. Foster: I did not know they had anything against him in Arctic Gas.

Mr. Abbott: Okay, my time starts again now. I would like to ask one other question, Mr. Wilder. If El Paso were, unwisely, I am sure, to be granted the privilege of exporting Alaskan gas, would this terminate the viability of your project.

Mr. Wilder: As we have commented, Mr. Abbott, the reserves in the Delta are not sufficient to make a Delta-only pipeline economically feasible or financeable. So that I think you would have to wait until the reserves in the Delta were of the order of 15 to 18 trillion before you could remount the project.

Mr. Abbott: I did not hear your earlier comments. Does this mean that the Foot Hills application is not based on economic reality since they assume that these present reserves would be adequate?

Mr. Wilder: That is our view.

Mr. Abbott: Would you agree, because the Foot Hills investment is so significantly smaller since it connects with the present existing Alberta gas line, that their economics may be somewhat different from yours, or do you just feel that there is not enough gas to justify even what they are planning?

Mr. Wilder: No, it is the gas that is required basically in order to finance the pipeline and depreciate the facilities over a 20 to 25 year period.

Mr. Abbott: Yes, but their pipeline does not purport to be as big a factor as yours, in that they only wish to connect with existing pipeline networks.

Mr. Horte: But they have to expand the existing network.

Mr. Abbott: They do, but are the economics of theirs...

Mr. Horte: Not in our opinion.

Mr. Abbott: They are just not viable, in your opinion?

Mr. Horte: Not at the present level. In fact, I think they would agree that at the present level of reserves they would not have a viable system. They are counting on those reserves' increasing to make their project viable.

Mr. Abbott: Have they stated this?

Mr. Horte: Yes, I have seen statements in this area saying that they anticipate that by the time they are ready to go reserves will be somewhat higher.

[Interprétation]

M. Wilder: Pas à ce stade-ci, mais ce pourrait le devenir.

M. Blais: J'en appelle au Règlement, monsieur le président. Puisque M. Stevens vient tout juste d'arriver, je croyais qu'on pourrait lui accorder 30 secondes pour que cela soit consigné au procès-verbal.

M. Abbott: J'espère qu'il ne prendra pas ce 30 secondes sur mon temps.

M. Stevens: Je crois, monsieur le président, ma présence est déjà notée.

M. Foster: Je ne savais pas qu'*Arctic Gas* lui en voulait.

M. Abbott: Bon, je reprends sur mon temps. J'aimerais vous poser une autre question, monsieur Wilder. Si, par malheur, on accordait un permis d'exportation de gaz de l'Alaska à El Paso, cela serait-il défavorable à la rentabilité de votre projet?

M. Wilder: Comme nous l'avons déjà dit, monsieur Abbott, les réserves de gaz du Delta ne peuvent assurer la rentabilité d'un gazoduc. Il faudrait donc attendre qu'on ait des réserves de l'ordre de 15 à 18 trillions dans le Delta avant d'essayer de remettre sur pied le projet.

M. Abbott: Je n'ai pas entendu ce que vous avez dit plus tôt. Cela veut-il dire que le projet Foot Hills n'est pas fondé sur une réalité économique puisqu'on croit que les réserves actuelles devraient suffire?

M. Wilder: C'est ce que nous croyons.

M. Abbott: Puisque l'investissement du projet Foot Hills est beaucoup moins important parce qu'on se sert du gazoduc qui existe déjà en Alberta, croyez-vous que leurs calculs pourraient être quelque peu différents des vôtres ou croyez-vous tout simplement qu'il n'y a pas assez de gaz pour justifier l'existence d'un tel projet?

M. Wilder: Non, il s'agit du gaz dont nous avons besoin fondamentalement pour financer le gazoduc et l'amortissement des installations pendant une période de 20 à 25 ans.

M. Abbott: Oui, mais leur gazoduc ne serait pas aussi important que le vôtre puisqu'ils veulent tout simplement se brancher aux réseaux qui existent déjà.

M. Horte: Ils devront tout de même agrandir le réseau actuel.

M. Abbott: C'est prévu, mais est-ce que leurs calculs...

M. Horte: Pas d'après nous.

M. Abbott: D'après vous, ce n'est tout simplement pas rentable?

M. Horte: Pas au niveau actuel. De toute façon, je crois qu'ils doivent avouer que leur système ne serait pas rentable vu les réserves actuelles. Ils comptent sur une augmentation des réserves pour assurer la rentabilité de leur projet.

M. Abbott: C'est ce qu'ils ont dit?

M. Horte: Oui, j'ai vu des déclarations portant qu'ils croient que les réserves seront plus élevées lorsqu'ils seront en mesure de réaliser le projet.

[Text]

Mr. Abbott: Would you say, though, that their present representations are open to question just because the economics do not justify an all-Canadian source and route?

Mr. Horte: Yes.

Mr. Abbott: And you have spent \$70 or \$80 million, so your research must be pretty profound.

Mr. Horte: We think we have taken a good hard look, sir.

The Chairman: One more question, Mr. Abbott.

• 2145

Mr. Abbott: What? I have only used up five minutes, Mr. Chairman.

The Chairman: That was a long five minutes.

Mr. Abbott: Would you, if you were in a position to do so, consider if you were given the opportunity of contracting with AGTL as a carrier to utilize the gas that you might bring to their point of connection?

Mr. Horte: Earlier we did discuss this to some extent, Mr. Abbott. Maybe I could just repeat a little of that.

Mr. Abbott: Sorry, well if you have it is not important.

Mr. Horte: Yes, one of the reasons for the routing of our system is that the combined volumes that we start out with in our system, we estimated 3 billion to 3.25 billion cubic feet a day, using Alaska gas and the delta gas, exceeds in itself any unused capacity. Even on the Alberta Gas Trunk Lines projections which we completely disagree with, it exceeds by far any excess capacity that they might have in their system to the extent that you have to have a parallel line in any event. It is just a matter of how much you power up that line. But the point we are making is that you have a pipeline under complete federal jurisdiction, an interprovincial transmission system that has to go into existence. When it is in existence I am sure you would, to the extent that they had unused capacity and you were expanding because of additional developments in the North, utilize and contract with them for the use of that capacity. But you would be in a position of control. You would have the option then of doing whichever is the most economic.

Mr. Abbott: But you do not contemplate...

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott.

Mr. Abbott: You do not contemplate a direct linkage ever with your pipeline and the existing Alberta...

Mr. Horte: Oh, I am sure that there will be a tie across, certainly, for emergency purposes or for the kind of thing you visualize as we go down the road and as their system in future years undoubtedly becomes unloaded.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Well I could take a lot more time than was taken from me but I will defer to the Chair.

[Interpretation]

M. Abbott: Vous croyez donc que leurs calculs actuels sont sujets à caution puisqu'on ne peut assurer la rentabilité d'une source et d'un trajet entièrement canadien?

M. Horte: Oui.

M. Abbott: Et vous avez déjà dépensé 70 millions de dollars ou 80 millions de dollars, ce qui veut dire que vous avez dû faire des recherches sérieuses.

M. Horte: Nous croyons avoir sérieusement étudié tous les aspects de la question, monsieur.

Le président: Une autre question, monsieur Abbott.

M. Abbott: Quoi? Je parle à peine depuis 5 minutes, monsieur le président.

Le président: Ce fut un gros cinq minutes.

M. Abbott: Si vous aviez l'occasion de le faire, signeriez-vous un contrat avec la société de transport AGTL pour qu'ils puissent se servir du gaz que vous pourriez acheminer jusqu'à leur point de connexion?

M. Horte: Nous en avons déjà parlé un peu plus tôt, monsieur Abbott. Je pourrais peut-être répéter pour résumer ce que j'ai dit.

M. Abbott: Désolé, si vous l'aviez déjà fait, cela n'a plus aucune importance.

M. Horte: Oui, nous nous servons de ce trajet parce que les volumes combinés dans notre système, nous croyons que ce sera de 3 milliards à 3.25 milliards de pieds cubes par jour en nous servant du gaz de l'Alaska et du Delta, est plus élevé que la capacité dont nous ne nous servirons pas. Même en nous servant des prévisions de la *Alberta Gas Trunk Lines* que nous contestons, le volume de gaz transporté est tel que le système ne peut tout acheminer et que nous aurions besoin d'un gazoduc parallèle. Tout dépend de combien de gaz on peut acheminer. Mais nous voulons souligner que c'est le gouvernement fédéral qui a juridiction complète sur le pipe-line, un système d'acheminement interprovincial qu'on doit mettre sur pied. Lorsque le pipe-line sera mis sur pied, je suis sûr que vous vous servirez des possibilités excédentaires offertes, s'il y en avait, s'il y avait une expansion à cause de développements additionnels dans le Nord. Mais vous seriez aux commandes. Vous pourriez alors faire ce qu'il y a de plus rentable.

M. Abbott: Mais vous ne prévoyez pas...

Le président: Merci, monsieur Abbott.

M. Abbott: Vous ne prévoyez pas que vous ne pourriez jamais relier directement votre pipe-line et l'actuel...

M. Horte: Je suis sûr qu'il y aura certains liens en cas d'urgence ou pour répondre au genre de besoins que nous connaissons peut-être à mesure qu'ils achemineront de moins en moins de gaz à l'avenir.

Le président: Merci, monsieur Abbott.

M. Abbott: Je pourrais continuer puisque l'on m'a pris beaucoup plus de temps que cela, mais je m'en remets à la décision du président.

[Texte]

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Following on the questions that Mr. Abbott just raised, and you can certainly decline to answer if you see fit and I will not press as I can understand the reasons why, but is that the reason why AGTL dropped out of Canadian Arctic Gas Study Limited? They were a participant originally.

Mr. Horte: I really cannot answer why they did drop out, what their specific reasons were. I think they are the only people who could answer that question. I have my own ideas, but . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): Again, I guess that what Mr. Abbott was alluding to, and as a layman who has not looked at the economics of it one gets the gut feeling that there is a system with its power stations, with its right of way, with its control systems, and admittedly lacking the capacity, but nonetheless, one gets the gut feeling that expanding the capacity of an existing system would just somehow be more economical than starting from scratch somewhere else.

Mr. Horte: I think that there are certain operating advantages to what you suggest. But, when you put what they are suggesting with the smaller volumes on the delta-only basis together with the much higher volumes that we are suggesting, and with the fact that we do have to end up at least with a complete new system, albeit maybe operated by two different companies, the over-all economics in our opinion are predominantly in favour of the system we suggest. That does not mean that you would not use the unused capacity.

Mr. Andre (Calgary Centre): Would you say or could you say whether the economics are in favour of a totally separate line as opposed to a system which would essentially do what CAGSL is planning to the sixtieth parallel, and then using AGTL or an expanded AGTL . . .

• 2150

Mr. Horte: Yes, our comparisons show that it is fundamentally the difference between moving through a 48-inch diameter system and moving large volumes as compared to moving smaller volumes. That is part and parcel of the total economics, starting from the point at which you put the gas in all the way through.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes, but I meant to imply that, in fact, the AGTL system would be expanded to accept that total 48-inch capacity.

Mr. Horte: You have really duplicated their main line. That is what you have done to do that.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are the economics of that not as . . .

Mr. Horte: Not when you put in in context of the total, no.

Mr. Wilder: I think, Mr. Andre, one of the major considerations in routing the pipeline down through Alberta was that alongside the Alberta Gas Trunk system there could be a tie-in so if Alberta Gas Trunk did become unloaded their system would be protected because they would have access to Delta gas.

[Interprétation]

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Faisant suite aux questions que M. Abbott vient de poser, vous pouvez refuser de répondre et je n'insisterai pas puisque je comprends, mais est-ce pour cela que la société AGTL a cessé de participer à la *Canadian Arctic Gas Study Limited*? Cette société y participait à l'origine.

M. Horte: Je ne puis vraiment pas vous dire pourquoi. Il n'y a que cette société qui pourrait vous répondre. J'ai mes idées à ce sujet, mais . . .

M. Andre (Calgary-Centre): Je crois bien que M. Abbott voulait dire que le profane qui étudie la situation croit qu'il serait beaucoup plus économique d'agrandir des installations qui existent déjà et qui ont déjà leurs stations de pompage, leurs droits de passage et leurs systèmes de contrôle plutôt que de tout bâtir à partir de zéro.

M. Horte: Je crois qu'il y a certains avantages, à cela. Cependant, lorsque l'on tient compte des volumes moins importants du Delta, et des volumes beaucoup plus importants que nous proposons et qu'on ajoute à cela le fait que nous devons tout de même bâtir un nouveau système à partir de zéro même s'il devait être exploité par deux sociétés différentes, d'après nous, tout le portrait économique fait pencher la balance en faveur du système que nous prônons. Cela ne veut pas dire qu'on ne se servirait pas de la capacité excédentaire.

M. Andre (Calgary-Centre): Pouvez-vous nous dire si les calculs économiques font pencher la balance en faveur d'un système complètement séparé par opposition à un système qui ferait essentiellement ce que la CAGSL veut faire jusqu'au soixantième parallèle pour ensuite se servir de l'AGTL ou d'un AGTL agrandi . . .

M. Horte: Oui, d'après nos comparaisons il s'agit de la différence fondamentale entre acheminer du gaz dans un tuyau de 48 po. de diamètre et d'acheminer des gros volumes par rapport à des volumes de moindre importance. Cela fait partie intégrante des calculs économiques à partir du point où vous faites entrer le gaz dans le système et pendant tout le reste du trajet.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui, mais je veux dire que le système de la AGTL pourrait être porté à ce diamètre de 48 po.

M. Horte: A ce moment-là, on ne fait que doubler leur gazoduc principal.

M. Andre (Calgary-Centre): Cela ne serait-il pas aussi rentable que . . .

M. Horte: Non, pas dans le contexte global.

M. Wilder: Monsieur Andre, je crois qu'une des considérations principales qu'on a prises en ligne de compte lorsqu'on a décidé de faire passer le gazoduc par l'Alberta était qu'on pourrait avoir un gazoduc parallèle à celui de l'AGTL et qu'on pourrait s'y rattacher si cette société n'avait plus de gaz à acheminer, lui assurant ainsi une certaine rentabilité grâce au gaz du Delta.

[Text]

Mr. Horte: Their system is a low pressure system as compared to the higher pressures of a new system.

Mr. Andre (Calgary Centre): What is the total transmission cost from Taglu to Toronto in 1974 dollars?

Mr. Horte: On a fully loaded system about 71 cents per mcf in 1974 dollars, as I recall the figures.

Mr. Andre (Calgary Centre): Seventy-one cents per mcf from Taglu to . . .

Mr. Horte: To Empress.

Mr. Andre (Calgary Centre): . . . to Empress. Oh, sorry. What is the existing TransCanada rates?

Mr. Horte: The existing TransCanada rates to eastern Canada are about 45 cents per mcf. They have recently applied for a rate increase, as you probably know, involving, I think, about an additional 15 cents. Their present rates are in the order of 45 cents.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are the terms of reference of the National Energy Board, in the manner in which they will adjudicate these applications, specific or general. I suppose this is homework I should have done. Are they as general as they shall decide which one best serves the national interest or are they very specific in terms of . . .

Mr. Horte: They would make a specific assessment of the design, the economics, etcetera of both systems, as well, as you know, many other public interest factors, but they get very specific in respect of the design, the estimated cost, the tariffs, and so on, and try to evaluate those on a comparable basis. There are many other public interest aspects as well that they go into. There are environmental and sociological implications, etcetera, but, yes, they get very specific. Then they have to come down with a recommendation, as you know, of which of the two they would recommend, if they would recommend any.

Mr. Andre (Calgary Centre): What is the possibility of their recommending a forced merger?

Mr. Horte: I do not know exactly. What they would have to do is turn down both applications and suggest that there might be some more—they would have to deal with a new application. It seems to me, and maybe our counsel could tell you better, their authority is either to approve something or to reject it. I would think if they were to do as you have suggested, they would have to reject both, but suggest in their findings that they would be willing to review an application that might have certain other features incorporated, and they would have to go through some process again to approve any such new facility.

Mr. Andre (Calgary Centre): As you have indicated, there are so many factors to this. You have argued strenuously that the economics of your proposal weigh heavily in your favour and Mr. Blair of Foothills Pipeline, not surprisingly, argued the opposite side that the economics of their proposal was most favourable. I presume the National Energy Board will also have to take into account the over-all effects on the national economy of the two projects—which will be of the greatest net benefit to the Canadian economy in the short- and long-term effects on balance of payments etc., etc. The components of that decision, of course, are highly technical, and certainly beyond the competence of those of us in this Committee—I hope not beyond the competence of the National Energy Board—to come up with the right decision. The size of both

[Interpretation]

M. Horte: Cependant, cette société a un système à basse pression et le nouveau système fonctionne à haute pression.

M. Andre (Calgary-Centre): Combien en coûte-t-il pour l'acheminement de Taglu à Toronto en dollars de 1974?

M. Horte: En dollars de 1974, si ma mémoire est bonne, il en coûte environ 71c. du million de pied cube (mpc) quand le système fonctionne à plein rendement.

M. Andre (Calgary-Centre): 71c. du mpc à partir de Taglu jusqu'à . . .

M. Horte: Jusqu'à Empress.

M. Andre (Calgary-Centre): . . . jusqu'à Empress. Désolé. Quel est le taux transcanadien actuel?

M. Horte: Le taux transcanadien actuel jusqu'à l'est du Canada est d'environ de 45c. du mpc. Comme vous le savez, on a demandé tout dernièrement une augmentation de l'ordre d'environ 15c. Le taux actuel est de l'ordre de 45c.

M. Andre (Calgary Centre): En ce qui concerne l'adjudication de ces demandes, le mandat de l'Office national de l'énergie est-il précis ou général? Je crois que j'aurais dû me documenter avant de poser mes questions. S'agit-il d'un mandat général dans le sens où l'Office décidera quel projet sert mieux les intérêts nationaux ou le mandat est-il très précis dans le sens où . . .

M. Horte: En ce qui concerne les facteurs d'intérêt public, l'Office étudie les choses au point de vue général mais il étudie aussi très précisément la conception, la rentabilité, les coûts estimés, les tarifs et tout le reste et il fera un comparaison entre les deux. Il y a aussi d'autres aspects de l'intérêt du public qui entre en jeu. Il sera question d'environnement, de sociologie et de tout le reste, mais, oui, il scrute certains points très précis. Il doit alors faire connaître sa recommandation comme vous le savez, et choisir un des deux projets s'il en choisit un.

M. Andre (Calgary Centre): Serait-il possible que l'Office recommande une fusion obligatoire?

M. Horte: Je ne le sais vraiment pas. Il devrait alors refuser les deux demandes et proposer . . . Il faudrait alors étudier une autre demande. Il me semble, peut-être nos avocats pourraient-ils mieux vous renseigner là-dessus, que le mandat de l'Office est soit d'approuver ou de rejeter. Je crois que si votre solution était adoptée que l'Office devrait rejeter les deux demandes tout en proposant qu'il serait prêt à étudier une demande différente et on devrait à nouveau passer par la même procédure pour faire approuver cette nouvelle demande.

M. Andre (Calgary Centre): Comme vous l'avez dit, il y a plusieurs facteurs ici. Évidemment, vous affirmez que les études de rentabilité font pencher la balance en faveur de votre projet et M. Blair de la Foothills Pipeline, cela ne devrait pas surprendre personne, affirme au contraire, que c'est son projet qui est le plus rentable. Je suppose que l'Office national de l'énergie devra également tenir compte des conséquences globales des deux projets sur l'économie nationale qui reste, ce qui pourra résulter en des bénéfices nets très importants pour l'économie canadienne à court et à long terme dans la balance des paiements, etc. Les composantes de cette décision sont bien sûr très techniques et dépassent l'entendement des membres de notre comité—j'espère qu'elles ne dépassent pas l'entendement de l'Office national de l'énergie—en vue d'arriver à la bonne décision.

[Texte]

projects and the amount of money invested to this point by your group and by Foothills is absolutely staggering. It is in a process that, so far, has yielded zero net benefit in terms of the production of the goods or service the country needs. Would you have any recommendations as to how this sort of thing might be handled in a less costly manner?

• 2155

Mr. Wilder: Off-hand, I would not hazard a guess on that, Mr. Andre. I suppose the only way it could be done would be to speed up the regulatory process in the determining of which project is the best in terms of the national interests of Canada.

Mr. Horte: Some features of this make it rather unique. Certainly the area; it is going through the environmental and other problems of that area, which I think has resulted in its taking more study. Many of these procedures are somewhat new; after the experience of one or more certainly there is a good possibility that some of these—we will learn through experience, and some of these will become streamlined.

Mr. Andre (Calgary Centre): One last, short question, Mr. Chairman.

I am not sure whether you answered this earlier, maybe you alluded to it. Out of your total \$7 billion of capital expenditures on the fully completed system, what percentage will be spent in Canada?

Mr. Wilder: I think the figure is approximately 70.

Mr. Andre (Calgary Centre): Seventy per cent would be spent on goods and services. What percentage of that, both equity and capital, will come from Canadian capital markets?

Mr. Wilder: The total financing requirements are \$5.6 billion, of which \$4.2 billion are debt and term bank loans and so on; \$1.4 billion is equity. On the equity side, we are anticipating that about half, or \$700 million, will come from the Canadian market or Canadian companies—as I indicated earlier. Of the \$4.2 billion of debt, approximately \$1.3 billion will come from the Canadian market in long-term debt and term bank loans.

Mr. Andre (Calgary Centre): That is roughly 30 per cent.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

It is 10 o'clock, and our usual adjournment time. There is one member who asked if he could pose questions. I was wondering if the Committee would agree to give him time—since Mr. Blais wanted him to get on the record. Mr. Stevens asked me if he could have the...

Mr. Blais: Mr. Chairman, I would have absolutely no objection to having Mr. Stevens ask his questions. The only thing I would like to indicate to him is that we are also dealing with another matter before this Committee, and we would hope that the next time we meet on Bill C-8 he would give us the co-operation we are offering to him tonight.

[Interprétation]

L'envergure des deux projets et les sommes investies à ce moment-ci par votre groupe et par Foothills sont absolument phénoménales. Jusqu'à maintenant, elles n'ont donné que des bénéfices nets de l'ordre de zéro en termes de la production des produits ou des services dont a besoin le pays. Pourriez-vous nous recommander des façons d'agir qui seraient moins coûteuses?

M. Wilder: A brûle pourpoint, je n'oserais vous donner une réponse, monsieur Amdre. Je suppose que la seule façon serait d'accélérer le processus de réglementation pour déterminer quel est le meilleur projet en termes des intérêts nationaux du Canada.

M. Horte: Certains aspects de ce projet en font un phénomène unique. Ce projet prévoit l'étude des problèmes écologiques et autres, ce qui a eu pour résultat d'augmenter les recherches. Un bon nombre de procédures sont nouvelles; après avoir fait l'essai de certaines d'entre elles, il y a certainement une grande possibilité que quelques-unes... nous l'apprendrons par expérience, et certaines d'entre elles devront être soumises à des structures.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, une dernière question brève.

Je ne sais pas si vous avez déjà répondu à cette question, mais peut-être en avez-vous parlé. Quel pourcentage des 7 milliards de dollars de total des dépenses en capitaux pour le système entièrement complété sera dépensé au Canada?

M. Wilder: Je pense 70 p. 100 approximativement.

M. Andre (Calgary-Centre): 70 p. 100 serait dépensé en biens et services. Quel pourcentage de ces derniers, à la fois en parts et en capitaux, proviendra des marchés de capitaux canadiens?

M. Wilder: Les exigences totales de financement sont de 5.6 milliards de dollars dont 4.2 sont constitués par des prêts sur les dettes et par des prêts bancaires, etc.; 1.4 milliard est constitué par des parts. Pour ce qui est de ces parts, nous prévoyons que 500 ou 700 millions de dollars proviendront du marché canadien ou d'entreprises canadiennes, comme je l'ai déjà dit. 1.3 milliard de dollars des 4.2 milliards de dettes proviendront du marché canadien en prêts à long terme et en prêts bancaires à terme.

M. Andre (Calgary-Centre): Soit environ 30 p. 100.

Le président: Merci, monsieur Andre.

Il est 22 heures, notre temps habituel d'ajournement. Un membre du comité a demandé s'il pouvait poser des questions. Le comité accepterait-il de lui donner la parole, étant donné que M. Blais voulait que ses propos soient inscrits au compte rendu. M. Stevens m'a demandé s'il pouvait avoir...

M. Blais: Monsieur le président, je ne m'oppose pas à ce que M. Stevens pose ses questions. La seule chose que je voudrais lui dire, c'est que nous nous occupons également d'autres questions devant ce comité, et que nous espérons qu'il voudra bien, la prochaine fois, que nous nous réunirons pour étudier le Bill C-8, toute la collaboration que nous lui avons donnée ce soir.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): We will give you all the time to ask questions that you want.

The Chairman: We will go for an additional 10 minutes.

Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I have no intention of delaying the Committee for 10 minutes. I just found interesting in the Arctic Gas submission, on page 19, their reference to a study prepared for Arctic Gas by the University of Toronto's Institute for Quantitative Analysis of Social and Economic Policy. What is the date on which that study was prepared?

Mr. Wilder: I will have Mr. Yarnell, our Vice-President of Finance, answer that.

• 2200

The Chairman: Mr. Yarnell, would you come to microphone number one?

Mr. J. R. Yarnell (Vice-President, Finance, Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd.): The study was filed as an exhibit in January 1975. The data was as of year end 1973 and in certain areas the input information was as of our estimates filed in November 1974. The basic forecast data that the institute operates with in the model is on a national account basis and it was year end 1973 data. The pipeline data inputted to the simulation work was as of our filing in November 1974.

Mr. Stevens: Is there any intention on the part of Arctic Gas to have the study updated or are you satisfied that the 1973 figures would not alter the basic conclusions that you have shown in your report?

Mr. Yarnell: I do not think there would be any need under present circumstances, Mr. Stevens, to update the study. I think the basic projections of the Canadian economy against which the simulation model studies were run of the pipeline's impact, is a reasonably, and still reliable, acceptable forecast and nothing of significant effect has changed in our pipeline variables.

Mr. Stevens: Would it be possible to get a copy of the study? I see you have submitted it in evidence.

Mr. Yarnell: I would certainly be happy . . .

Mr. Stevens: It might be of interest to the Committee if we could see the detail. I find the conclusions arrived at in the strengthening of the Canadian dollar very interesting and that type of thing.

Mr. Yarnell: Yes, we would be happy to furnish you with the report and with the appropriate accompanying exhibit of our application.

Mr. Stevens: Could we make that request, Mr. Chairman?

The Chairman: Is it agreed that copies of the study be provided and circulated to members of the committee?

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Vous aurez tout le temps nécessaire pour poser vos questions.

Le président: Nous continuerons encore dix minutes.

Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, je n'ai aucune intention de garder le comité encore dix minutes. Ce qui m'a intéressé, dans la communication de l'Arctic Gas, page 19, c'est l'allusion à une étude préparée pour eux par l'institut d'analyses quantitatives de la politique sociale et économique de l'Université de Toronto. A quelle date cette étude a-t-elle été préparée?

M. Wilder: M. Yarnell, notre vice-président des finances, vous répondra.

Le président: Monsieur Yarnell, voulez-vous approcher du microphone n° 1?

M. J. R. Yarnell (Vice-président des finances, la Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd.): L'étude a été déposée comme document en janvier 1975. Les données dataient de la fin de l'année 1973 et, dans certains domaines, l'information d'entrée était celle de nos prévisions déposées en novembre 1974. Les données fondamentales de prévisions suivant lesquelles fonctionne l'institut, dans le cadre du modèle, sont basées nationalement et datent de la fin de 1973. Les données du gazoduc insérées dans les travaux de simulation étaient celles de notre présentation de novembre 1974.

M. Stevens: L'Arctic Gas a-t-elle l'intention de mettre à jour l'étude, ou êtes-vous convaincu que les chiffres de 1973 ne changeront pas les conclusions fondamentales que vous avez donnée dans votre rapport?

M. Yarnell: Monsieur Stevens, je ne pense pas qu'il soit nécessaire, dans le cas présent, de remettre l'étude à jour. Les projections de base de l'économie canadienne, en fonction de laquelle les études de modèle de simulation ont été faites pour les conséquences de l'établissement gazoduc, constituent une prévision raisonnable, acceptable et à laquelle on peut se fier; aucun événement important n'a fait varier les variables du gazoduc.

M. Stevens: Est-il possible d'obtenir une copie de l'étude? Je sais que vous l'avez déposée comme document.

M. Yarnell: Je serais très heureux de vous en faire parvenir une.

M. Stevens: Il serait intéressant pour le comité d'en lire les détails. Les conclusions qui découlent du renforcement du dollar canadien, entre autres, sont très intéressantes.

M. Yarnell: Oui, nous serions heureux de vous fournir le rapport et les documents appropriés sur son application qui l'accompagnent.

M. Stevens: Monsieur le président, pourrions-nous en faire la demande officielle?

Le président: Est-il convenu de distribuer des exemplaires de l'étude aux membres du comité?

[Texte]

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Stevens: That is only four minutes, Mr. Chairman. I am saving my energies for Petro-Can.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, while we are here, could I move that Clause 2 of Bill C-8 carry?

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: I would like to comment; provided we complete our study of Petro-Can sometime early in June, the steering committee has talked about the possibility of getting a suitable reference from the House of Commons to do a more detailed study of pipelines. I just hope that our witnesses would be interested in returning and giving more testimony. Certainly, there are a great many questions we would want to ask about this later on, provided we get the necessary reference.

The Chairman: Thank you.

Mr. Wilder: We would be very happy to, Mr. Foster.

The Chairman: Thank you, Mr. Wilder. I would like to thank Mr. Wilder, Mr. Horte, Mr. Creber and Mr. Yarnell for being with us tonight. As Mr. Foster said, we hope you will be before our Committee again.

We will adjourn until Tuesday, June 3, at 3.30 p.m.

[Interprétation]

Des voix: D'accord.

M. Stevens: Monsieur le président, je n'ai pris que 5 minutes. Je garde mon énergie pour Petro-Canada.

Le président: Merci, monsieur Stevens.

M. Abbott: Monsieur le président, puisque nous y sommes, puis-je proposer que l'article 2 du Bill C-8 soit adopté?

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: J'aimerais faire une observation; dans la mesure où nous terminerons notre étude de Petro-Canada au début de juin, le comité directeur a parlé de la possibilité que la Chambre des communes lui recommande d'entreprendre une étude plus détaillée des gazoducs. J'espère simplement que nos témoins voudront bien venir témoigner de nouveau. Il est certain que nous aurons beaucoup de questions à leur poser plus tard, si nous obtenons les recommandations nécessaires.

Le président: Merci.

M. Wilder: Nous serons très heureux de revenir, monsieur Foster.

Le président: Merci, monsieur Wilder. J'aimerais remercier MM. Wilder, Horte, Greber et Yarnell de leur présence, ici ce soir. Comme l'a dit M. Foster, j'espère que nous aurons le plaisir de vous revoir.

La séance est levée jusqu'au mardi 3 juin à 15 h 30.

APPENDICE «NR 27»

ARCTIC GAS BACKGROUND BRIEF

Prepared for the Parliamentary Standing Committee on National Resources and Public Works, by Canadian Arctic Gas Pipeline Limited, May 29, 1975

THE ARCTIC GAS PROJECT

Canadian Arctic Gas Pipeline Limited and its affiliate, Alaskan Arctic Gas Pipeline Company, are sponsored by 10 Canadian and eight U.S. firms, representing a major portion of the natural gas utility industry in both countries, in addition to major oil companies and the Canada Development Corporation.

The participants are:

Majority-owned Canadian companies:

Alberta Natural Gas Company Limited
Canada Development Corporation
The Consumers' Gas Company
Northern and Central Gas Corporation Limited
TransCanada PipeLines Limited
Union Gas Limited

Minority-owned Canadian companies:

Canadian Superior Oil Limited
Gulf Oil Canada Limited
Imperial Oil Limited
Shell Canada Limited

Non-Canadian owned companies:

Atlantic Richfield Company
The Columbia Gas Transmission Corporation
Michigan Wisconsin Pipe Line Company
Natural Gas Pipeline Company of America
Northern Natural Gas Company
Pacific Lighting Gas Development Company
Panhandle Eastern Pipe Line Company
Texas Eastern Transmission Corporation

Initial studies in what is now the largest single industrial research and development program in Canada's history began in 1968. Expenditures to date total \$80 million, and may exceed \$100 million by the end of this year. Included are all of the engineering, economic, environmental and socio-economic aspects of the proposed Arctic Gas pipeline to transport natural gas from both the Mackenzie Delta and Alaskan North Slope regions. Northern wildlife and vegetative studies alone have cost more than \$12 million.

The Arctic Gas system would include 200 miles of pipeline across northern Alaska to be owned and operated by Alaskan Arctic Gas, and 2,400 miles across northern and western Canada to be owned and operated by Canadian Arctic Gas, as shown on the accompanying map. By connecting with existing and planned pipelines, Arctic Gas would link natural gas supplies from northern Canada to Canadian consumers from Vancouver to Quebec, and Alaskan gas to U.S. consumers from the Pacific to the Atlantic seaboard. Main segment of the pipeline would be 48-inches in diameter, and fully-powered but unlooped would have a capacity of 4.5 billion cubic feet per day. The pipeline is incrementally expandable by adding further compression and line loops.

Including an allowance of \$1.3 billion for escalation of costs beyond 1974 levels, total capital investment to complete the

Canadian Arctic Gas pipeline to a capacity of 3.25 bcf/d is estimated at \$6.3 billion. Of this, approximately \$700 million would be generated by initial operation of the pipeline from the Mackenzie Delta, leaving a balance of \$5.6 billion to be raised from investors.

Seventy-five percent of the required financing, or \$4.2 billion, would be debt capital; and 25 percent or \$1.4 billion, would be equity. Majority Canadian ownership is planned and would require an equity investment by Canadians of just more than \$700 million.

The financing plan calls for debt and equity investors to provide \$1.5 billion in additional standby funds that could be called upon in the event of cost over-runs.

Funds needed to expand the capacity to a planned 4.5 bcf/d would be provided largely from the operation of the pipeline, and would require little additional financing.

Arctic Gas has secured conditional agreements from four of its majority Canadian-owned member firms to invest a total of \$400 million in its equity and provide \$144 million in additional standby funds. These funds have been conditionally committed for investment in Canadian Arctic Gas by the Canada Development Corporation, the Consumers' Gas Company, TransCanada Pipelines

Limited, and Union Gas Limited. A public offering of convertible debentures, combined with further investments by other Canadian corporations and financial institutions, will secure the objective of majority Canadian ownership and control.

A capital investment of \$700 million will be required in Alaskan Arctic Gas to complete that company's 200-mile segment of the total system. It is expected that this will be financed by U.S. interests.

Operating at its initial capacity of 3.25 bcf/d, the tariff to move Mackenzie Delta gas through the Arctic Gas pipeline to a connection with TransCanada PipeLines on the Alberta-Saskatchewan boundary is estimated at 78 cents per mcf based on 1974 costs. At a capacity of 4.5 bcf/d and 1974 costs, the tariff declines to 71 cents per mcf. On the basis of estimated escalated costs, the tariffs are estimated at 96.5 cents per mcf and 89 cents per mcf, respectively.

The Arctic Gas pipeline would neither purchase nor own gas (except to fuel the pipeline) but would provide a transportation service as a contract carrier on a non-discriminatory basis for gas shippers in accordance with its tariff conditions. Canadian Arctic Gas, as an inter-provincial pipeline, would be subject to the regulatory control of the Government of Canada through the National Energy Board.

Canadian Arctic Gas is managed by Canadians, with the head office located in Toronto, and the negineering and environmental research conducted out of the Calgary office. Offices are also maintained in Ottawa and Yellowknife. The Company has a staff of approximately 150, and some 40 consulting organizations are engaged. Offices for Alaskan Arctic Gas are maintained in Anchorage and Washington.

Arctic Gas represents a unique opportunity in that U.S. capital and gas supplies would help strengthen and expand the Canadian economy. Operation of the pipeline will generate substantial revenues, in part from the transportation of U.S. gas. Initially, the cash flow would be required for expansion of the pipeline as gas supplies and requirements grow, but ultimately billions of dollars would be available for investment by a Canadian-controlled company.

TIMING AND CURRENT STATUS

Given final government approvals early in 1976, natural gas supplies from the Mackenzie Delta can be available through the Arctic Gas pipeline by 1980. This can be accomplished if the governmental review and decision processes in Canada and the U.S. proceed expeditiously. Canadian Arctic Gas filed applications on March 21, 1974 with the National Energy Board for a certificate of public convenience and necessity, and with the Department of Indian Affairs and Northern Development for the use of Crown land for the pipeline right-of-way across northern Canada. More than 7,000 pages of detailed evidence from the Arctic Gas research and studies were filed in support of these applications. Additional evidence relating to costs and financing; national economic effects, and natural gas supply, were filed with the National Energy Board on November 15, 1974 and January 23, 1975.

Alaskan Arctic Gas, relative to the 200 miles of the system across northern Alaska, also filed on March 21, 1974 its applications to the U.S. Federal Power Commission for a certificate of public convenience and necessity, and to the U.S. Department of the Interior for the use of U.S. federal lands in Alaska.

In respect to the application to the Department of Indian Affairs and Northern Development, Mr. Justice Thomas Berger of the Supreme Court of British Columbia was appointed Commissioner of the Mackenzie Valley Pipeline Inquiry in March, last year. This Inquiry is charged with recommending terms and conditions to protect the northern environment and the interests of northern residents in any right-of-way permit that may be issued by the Government of Canada to Arctic Gas. Following preliminary hearings on procedural matters, formal hearings before Mr. Justice Berger's Inquiry commenced in Yellowknife on March 3, 1975.

The date for the start of hearings before the National Energy Board has not yet been announced. NEB hearings on the application by Canadian Arctic Gas may now be consolidated with hearings on the applications by Foothills Pipelines Limited et al for a Delta-only pipeline. Following initial applications and notice of intention, supporting evidence by Foothills and its affiliates was filed with the Board on May 1, 1975.

In the United States, formal hearings on the competing applications of Alaskan Arctic Gas and El Paso Natural Gas Company started in Washington on May 5, 1975.

As required by the U.S. National Environmental Protection Act, environmental impact statements related to Alaskan Arctic Gas are being prepared by the Federal Power Commission and the Department of the Interior.

The Department of the Interior is also examining the relative merits, from a U.S. viewpoint, of the competing Arctic Gas and El Paso projects, considering environmental, economic and security factors, and will report both to President Ford and to Congress. The report to Congress is required by November, 1975, under the mandate of 1973 amendments to the U.S. Mineral Leasing Act of 1920, which required the Department of the Interior to report on the feasibility of one or more gas or oil pipelines from the North Slope of Alaska to the lower 48 states through Canada.

Interior's report to the Administration was referred to by President Ford in his economic message to Congress on October 8, 1974. The President at that time said that this report would provide the information necessary for the U.S. Administration to determine which of the two alternative means of transporting its North Slope Gas is most in the interests of the U.S., and what legislation may be required to expedite the earliest possible access to North Slope gas.

THE NEED FOR NEW GAS SUPPLIES

The assurance of continuity of adequate domestic energy supplies, particularly natural gas, is important in maintaining and expanding Canadian industrial and economic activity.

Such activity, and the provision of energy supplies to fuel it, are needed to recover from presently depressed economic conditions. Only domestic resources can provide assurance of energy continuity. The vulnerability to shortages and supply disruptions that rapidly growing oil imports would impose has been amply demonstrated during recent years. In addition, in many instances, there are no readily available alternatives for natural gas. Adequate domestic gas supplies are needed to assure the requirements of residential and commercial users; as an industrial fuel in processing operations such as steel and glass making; and as a feedstock in petrochemical operations.

The outlook for Canadian gas supply and demand during the next 20 years was exhaustively assessed at public hearings before the National Energy Board which concluded early in March. More than one million words of testimony were presented in 40 days of hearings at six cities across Canada. The Board's assessment, based on this evidence and its own studies, is eagerly awaited.

The evidence presented at these hearings clearly suggests that gas supplies from western Canada will not be adequate to meet market growth requirements between now and 1980, the earliest that Mackenzie Delta gas could be made available. TransCanada PipeLines, which transports virtually all of the natural gas consumed in Canada east of Alberta, testified to the board that there are no real prospects of any net increase in Canadian gas supplies between now and 1980, and that even maintaining present sales volumes will be a tight squeeze.

The fact that there is not likely to be any increase in Canadian natural gas sales until Mackenzie Delta gas supplies can be made available, holds implications for an already serious national balance of payments problem.

In 1970, Canada's net foreign earnings from trade and other current business were \$1.1 billion. Last year there was a deficit of \$1.9 billion in the current account balance of payments. For this year, the deficit is estimated to exceed \$4 billion. The addition of rapidly expanding oil import bills, unless averted by new oil and gas supplies to offset declining western production, could produce strains which would affect the economic well-being of every Canadian.

Canada is the only industrialized nation in the western world which presently produces as much energy as it consumes. As a result, we have not felt the full economic blast of soaring oil prices, one of the major causes of current universal economic difficulties. Last year, net crude oil exports generated nearly \$800 million in foreign exchange earnings (nearly \$1.2 billion, if refined petroleum products and liquid petroleum gases are included). But by 1980 declining oil production will result in a reversal in our annual crude oil trade forecast of nearly \$3 billion, and by 1983, nearly \$3.6 billion. This assumes a national program to reduce energy use (and thus reduce imports) through conservation measures. If no conservation of energy use were achieved, the forecast reversal from last year's crude oil trade surplus would be in the order of \$3.4 billion by 1980, and \$4.6 billion by 1983.

Any shortfall in natural gas supplies to meet potential domestic and existing export market requirements would result in further additions to these net oil import costs.

The anticipated shortfalls in domestic crude oil supplies are taken from tables and charts in the report of the National Energy Board last October, entitled "In the Matter of Exportation of Oil". After allowing for energy conservation, the inferred domestic crude oil demand and supply forecasts indicate that

production this year will exceed total Canadian demand by 50,000 barrels per day, and will fall short by 125,000 b/d next year. The shortfall rises to 600,000 b/d in 1980, and 800,000 b/d by 1983. At an assumed price of \$10 per barrel, the cost of these net oil imports would be in the order of \$2.2 billion in 1980, and \$2.9 billion in 1983. Without conservation measures, the cost of forecast net oil imports would be \$2.6 billion in 1980, and \$3.8 billion in 1983, if domestic production is limited to the western provinces.

The forecast supply deficiencies, with and without energy conservation, as inferred from the Board's report, and the resulting net import costs at \$10 per barrel, are shown on the following table.

DOMESTIC OIL SUPPLY BALANCE*

<u>Year</u>	<u>with energy conservation</u>		<u>without energy conservation</u>	
	<u>Surplus or Deficiency 000 bbls/day</u>	<u>\$ Millions</u>	<u>Surplus or Deficiency 000 bbls/day</u>	<u>\$ Millions</u>
1974	100	783	110	783
1975	50	180	50	180
1976	-125	-455	-125	-455
1977	-270	-1,000	-300	-1,100
1978	-390	-1,400	-450	-1,640
1979	-510	-1,900	-600	-2,200
1980	-600	-2,200	-720	-2,600
1983	-800	-2,900	-1,035	-3,800

* Excludes refined petroleum products and liquid petroleum gases (LNG). Source: Interpolated from NEB report, October/74 (except 1974 date).

The best hope of providing required additional gas supplies, and reducing the impending deficit in energy trade, lies with the natural gas reserves in the Delta area of the Mackenzie River, extending offshore into the waters of the Beaufort Sea.

The Geological Survey of Canada estimates this region to contain 90 trillion cubic feet of potential gas reserves, 50 tcf on land and the balance offshore. Geological consultants to Arctic Gas have estimated that the Delta and Beaufort sea areas have combined potential reserves well in excess of 50 tcf.

Active exploration has been underway in the Delta for nearly a decade, and Arctic Gas consultants estimate that approximately 6.5 trillion cubic feet can be produced from the fields discovered to the end of last year. Several hundred million dollars are being spent annually to find and develop more of the potential gas resources in the Delta and offshore area.

Planning for the Arctic Gas pipeline is based on an initial production volume of 1 to 1.25 bcf/d from the Delta in 1980, with increased volumes to be brought on as the potential reserves are developed. An initial supply volume of 1.25 bcf/d would have the effect of displacing 225,000 barrels per day of crude oil, for an annual savings of \$900 million. The projected 1983 volume of 2.25 bcf/d would displace 400,000 b/d of oil imports for an annual saving of \$1.5 billion.

ECONOMIC EFFECT

The proposed Arctic Gas pipeline will provide major contributions to the Canadian economy.

It will help provide the assured supplies of domestic energy, necessary to sustain industrial activity and employment; strengthen a primary resource industry which provides an important base for the secondary manufacturing, service and supply sectors; help correct chronic regional economic disparity in Northwestern Canada; improve Canada's foreign exchange position by reducing oil imports and by generating foreign earnings from the charges for transporting Alaskan gas.

The need for assured domestic supplies of natural gas -- for use as an industrial fuel, in processing operations such as steel making, and as a feedstock in petrochemical operations -- has already been noted.

It is our contention, as submitted in evidence to the National Energy Board, that "the most important national economic effect of the proposed Arctic Gas pipeline will be to relieve the constraints on Canada's future economic growth that would result from deficiencies in the supply of energy from secure sources." We further submitted that "the demand/supply

situation for natural gas by itself provides a fundamental basis for concluding that the proposed pipeline is in the national interest and, indeed, that it should be considered a national economic priority."

The other economic benefits, however, are also important.

Primary resource industries, such as oil and gas exploration and production, have provided much of the impetus for the sustained growth of the Canadian economy during the past 30 years. They have provided a base for secondary manufacturing, service and supply industries; development of advanced Canadian technology and expertise with related export opportunities for Canadian manufacturers; enhancement of Canada's international competitive position as a result of utilizing a comparative advantage in the resource sector; and regional expansion of economic activity and opportunity. Many of these benefits have been derived from oil and gas exploration and development in the western provinces, but future opportunity here is becoming limited as exploration approaches the full potential of this western resource base. By providing a key to economic utilization of a new and large resource base in the far north, the pipeline will help extend and continue this chain of economic activity and benefits.

The opportunity for secondary but important economic benefits of this type is illustrated by one specific example related to the Arctic Gas pipeline. The transportation of Alaskan U.S. gas across Canada by a Canadian pipeline can, in effect, be considered an export service, since this will generate foreign earnings of hundreds of millions of dollars per year, but will require no export commitment of Canadian resources.

The economic contribution that Arctic Gas will make by improving Canada's balance of payments position has already been discussed.

The Arctic Gas pipeline will provide a major contribution to alleviating regional economic disparity in northern Canada by providing wage employment opportunities; enhancing the northern social and economic infrastructure, and providing natural gas service to northern communities. The number of long-term northern job opportunities generated directly and indirectly by the Arctic Gas pipeline is estimated in excess of 2,000 -- in a region with a population of 20,000 where the need for employment opportunities is urgent.

The northern need for the economic benefits which the pipeline can provide were summarized by counsel for Arctic Gas in our

opening statement to the Mackenzie Valley Pipeline Inquiry in Yellowknife on March 3, as follows:

"...the hard fact is that without some sort of economic development, the land - enormous, beautiful and awe inspiring as it is - is not now supporting the population of these Territories. The hard fact is that many northerners whose forebears lived off the land do not want to go back to the traditional means of making a livelihood. The hard fact is that at present there is insufficient economic activity in the North to give the opportunity to all those who seek wage employment to fulfill themselves in these Territories. Indeed, our evidence will show that a good deal of economic activity which is now taking place in the Territories is there by reason of the anticipation of the construction of this pipeline and that if the project were not to go forward, the pace of economic activity and the opportunities for job employment in the North would reduce to an extent which would work great hardship for a large proportion of the people now residing here.

"The North as a whole needs a sound and stable economic base which will provide wage employment to those who wish to seek it. Our submission is that the pipeline will provide that economic base without interfering with or restricting the freedom of choice of those Northerners who wish to earn their livelihood from the land."

An econometric analysis of the effects of the pipeline on the Canadian economy is outlined in a study performed for Arctic Gas by the University of Toronto's Institute for the Quantitative Analysis of Social and Economic Policy, and filed in our evidence to the board. The study employed a mathematical model of the Canadian economy, which has been under development and in use for a number of years at the Institute.

The econometric study measured economic effects in terms of employment, Gross National Product, balance of payments, exchange rate of the Canadian dollar, and domestic prices and costs. Total Canadian employment is estimated to increase as a result of the pipeline by 120,000 man years during the first five years following start of construction. The exchange value of the Canadian dollar is expected to be higher by 0.5 percent on average during this five-year period, and by 1.8 percent on average during the next five-year period. Anticipated gains are also measured in terms of Gross National Product and national income, with a minor reduction in the rate of increase in domestic prices attributed to the small appreciation in the exchange rate, given construction and operation of the pipeline.

Much of the economic effect during the construction period will come from the purchase of Canadian material, supplies and services. More than 70 percent of the total material supply and installation costs are expected to reflect Canadian content and Canadian taxes and duties.

ALTERNATIVE PROPOSALS

The alternative to the Arctic Gas proposal to combine the flow of Delta gas to Canadian consumers with the flow of Alaskan gas to U.S. consumers through a single pipeline is to build two separate transportation systems. One, as proposed by El Paso, would move North Slope gas by pipeline across Alaska for conversion to liquefied natural gas and shipment by tanker to California. The other, as proposed by Foothills PipeLines, would transport only Delta gas across northern and western Canada.

Two separate transportation systems would at least delay Canada's access to urgently required natural gas supplies, and would impose upon both countries, billions of dollars in additional transportation costs.

The proposed Delta-only system envisions a 42-inch diameter pipeline from the Mackenzie Delta with a planned capacity in the order of 2.5 billion cubic feet of gas per day.

(It is not certain, however, when such a volume of gas will be available for transportation from the Delta).

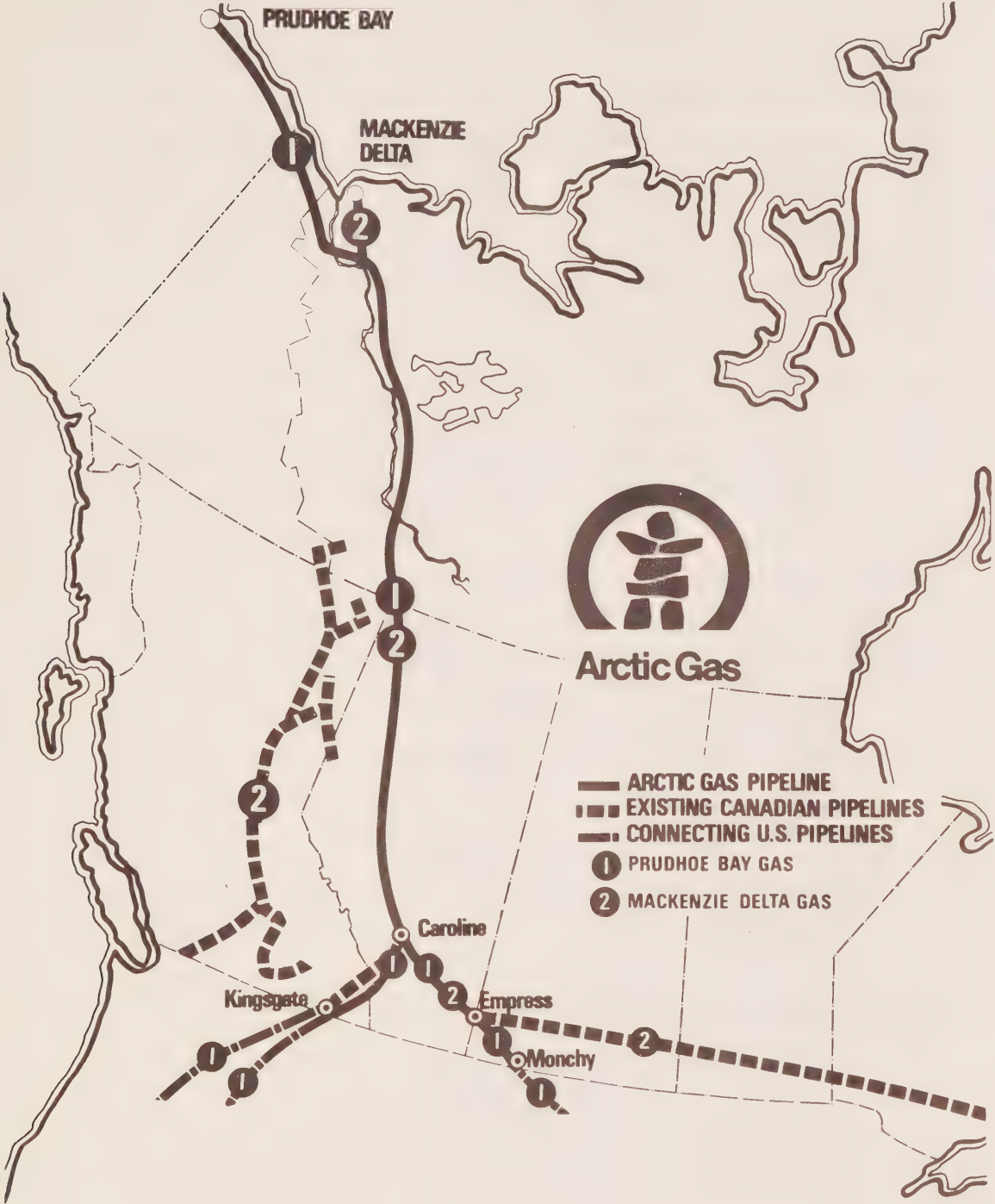
The higher-pressure, 48-inch diameter Arctic Gas pipeline, moving both Delta and North Slope gas, would have a corresponding capacity of 4.5 billion cubic feet per day. Thus the

proposed Delta-only pipeline would be 88 percent as large as the Arctic Gas pipeline, but at planned capacities could carry only 55 percent as much gas.

Of greater concern is the fact that a pipeline to transport only Mackenzie Delta gas would not be economically viable, nor could it be financed until such time as adequate reserves have been found to justify its construction and operation. Economic viability for a 42-inch pipeline from the Delta requires a volume of 15 to 18 trillion cubic feet of proved gas reserves available for transportation. Gas reserves found in the Delta region by 1975 totalled about 6.5 trillion cubic feet. Thus a Delta-only pipeline is economically feasible only at some unknown future time, and even then at greater transportation costs. A pipeline which combines both Mackenzie Delta and Alaskan North Slope reserves could be undertaken now, and expanded as additional volumes are developed.

A question of jurisdictional control is raised by the Foothills application. The jurisdictional question arises by virtue of the fact that the movement of gas across Alberta would be through facilities owned by a provincial company, Alberta Gas Trunk Line, which is subject to the regulatory control of the Alberta Government. Dual control, e.g. Federal and provincial, is a difficult and perplexing concept.

In summary, we believe that Arctic Gas represents the most timely and economical option for Canada in its pursuit of more domestic supplies of energy. Timeliness and economy of Delta gas are the two most important benefits of U.S. involvement in this project. The gas supply situation constitutes a national problem requiring nation-wide solutions in both Canada and the United States. Arctic Gas is one such solution -- in each country.



APPENDICE «NR 27»

EXPOSÉ DE FOND SUR ARTIC GAS

Préparé pour la Commission parlementaire permanente des ressources nationales et des travaux publics par Canadian Arctic Gas Pipeline Limited, le 29 mai 1975

LE PROJET ARCTIC GAS

Canadian Arctic Gas Pipeline Limited et sa filiale, Alaskan Arctic Gas Pipeline Company, sont commanditées par dix firmes canadiennes et huit firmes américaines représentant une partie importante du secteur des services publics de gaz industriel des deux pays, en plus que par certaines compagnies pétrolières importantes et la Société de développement du Canada.

Voici les participants:

Compagnies à participation canadienne majoritaire:

Alberta Natural Gas Company Limited
Société de développement du Canada
The Consumers' Gas Company
Northern and Central Gas Corporation Limited
TransCanada Pipelines Limited
Union Gas Limited

Compagnies à participation canadienne minoritaire:

Canadian Superior Oil Limited
Gulf Oil Canada Limitée
Imperial Oil Limitée
Shell Canada Limitée

Compagnies sans participation canadienne:

Atlantic Richfield Company
The Columbia Gas Transmission Corporation
Michigan Wisconsin Pipe Line Company
Natural Gas Pipeline Company of America
Northern Natural Gas Company
Pacific Lighting Gas Development Company
Panhandle Eastern Pipe Line Company
Texas Eastern Transmission Corporation

Les études préliminaires pour ce qui constitue maintenant le programme de développement et de recherche industriels le plus important de toute l'histoire du Canada ont commencé en 1968. A date, les dépenses atteignent la somme de \$80 millions, et pourraient bien dépasser le chiffre de \$100 millions d'ici la fin de l'année. Ces études portent sur tous les aspects techniques, économiques, écologiques et socio-économiques du gazoduc Arctic Gas proposé pour transporter le gaz naturel des régions du delta du Mackenzie et du versant nord de l'Alaska. Les études sur la faune et la flore nordiques seules ont coûté plus de \$12 millions.

Le système d'Arctic Gas comprendrait un gazoduc de 200 milles traversant le nord de l'Alaska, gazoduc appartenant à et exploité par Alaskan Arctic Gas, et une section de 2,400 milles traversant le nord et l'ouest du Canada, appartenant à et exploité par Canadian Arctic Gas, comme le montre la carte ci-jointe. En reliant ce gazoduc aux gazoducs existants ou en préparation, Arctic Gas mettrait à la disposition des consommateurs canadiens de Vancouver à Québec les ressources de gaz naturel du nord du Canada, et à la disposition des consommateurs américains du Pacifique à l'Atlantique le gaz de l'Alaska. La section principale du gazoduc aurait 48 pouces de diamètre et, à pleine puissance, aurait une capacité de 4.5 milliards de pieds cubes par jour. Cette capacité pourrait être accrue par l'adjonction de nouvelles stations de compression.

En comptant une allocation de \$1.3 milliard pour l'augmentation des coûts par rapport aux niveaux de 1974, l'investissement total en capital

nécessaire pour terminer la construction d'un gazoduc de gaz arctique canadien d'une capacité de 3.25 milliards de pieds cubes par jour a été évalué à 6.3 milliards. Sur cette somme, environ \$700 millions seraient générés par l'exploitation initiale du gazoduc depuis le delta du Mackenzie, laissant un solde de \$5.6 milliards à souscrire auprès des investisseurs.

Soixante-quinze pour-cent du financement nécessaire, soit \$4.2 milliards, seraient du capital emprunté; et vingt-cinq pour-cent, soit \$1.4 milliard, seraient de l'avoir. On prévoit une propriété canadienne à majorité, ce qui veut dire qu'un placement en avoir d'un peu plus de \$700 millions serait demandé aux Canadiens.

Le plan de financement prévoit la fourniture par les investisseurs en avoir et en dettes d'un fonds de réserve supplémentaire de \$1.5 milliard qui serait utilisé en cas de dépassement des coûts.

Les fonds nécessaires à l'expansion de la capacité au chiffre prévu de 4.5 milliards de pieds cubes par jour proviendraient en grande partie de l'exploitation du gazoduc, et ne nécessiteraient qu'un financement supplémentaire minime.

Arctic Gas a obtenu des engagements conditionnels de cinq des sociétés membres à propriété canadienne majoritaire, engagements visant l'investissement d'une somme totale de \$400 millions en avoir, et l'établissement d'un fonds de réserve supplémentaire de \$144 millions.

Ces fonds ont été engagés sous conditions pour investissement dans Canadian Arctic Gas par la Société de Développement du Canada, Consumer's Gas Company, TransCanada PipeLines Limited et Union Gas Limited. Une offre publique d'obligations convertibles, combinée à des investissements supplémentaires d'autres sociétés et institutions financières canadiennes, permettra d'atteindre l'objectif du contrôle et de la propriété canadienne à majorité.

Un investissement supplémentaire en capital représentant \$700 millions sera nécessaire pour Alaskan Arctic Gas afin de permettre la complétion de la section de 200 milles de la compagnie. On pense que cette section sera financée par des fonds américains.

Le coût du transport du gaz du delta du Mackenzie par le gazoduc Arctic Gas fonctionnant à sa capacité initiale de 3.25 milliards de pieds cubes par jour jusqu'à un branchement sur le système de TransCanada PipeLines à la frontière de l'Alberta et de la Saskatchewan est évalué à 78 cents par million de pieds cubes, en se basant sur les coûts 1974. A une capacité de 4.5 milliards de pieds cubes par jour, et aux coûts de 1974, ce taux passe à 71 cents par million de pieds cubes. En se basant sur l'augmentation prévue des coûts, on pense que les taux seraient respectivement de 96.5 cents par million de pieds cubes et 89 cents par million de pieds cubes.

Le gazoduc Arctic Gas ne serait pas propriétaire et n'achèterait pas de gaz (sauf pour l'alimentation du gazoduc) mais assurerait le transport en tant que transporteur sous contrat sur une base non discriminatoire pour les fournisseurs de gaz, selon les conditions de coût. Canadian Arctic Gas,

en tant que gazoduc interprovincial, serait soumis au contrôle réglementaire du gouvernement du Canada par l'intermédiaire de l'Office national de l'énergie.

Canadian Arctic Gas est gérée par des Canadiens; son siège social est situé à Toronto, et les travaux de recherches techniques et écologiques sont dirigés depuis le bureau de Calgary. Il existe aussi des bureaux à Ottawa et à Yellowknife. La compagnie dispose d'un personnel d'environ 150 personnes, et quelque 40 firmes de conseil lui offrent leurs services. Alaskan Arctic Gas dispose de bureaux à Anchorage et à Washington.

Arctic Gas constitue une occasion unique; en effet, le capital et les ressources en gaz américains aideraient à renforcer et à élargir l'économie canadienne. L'exploitation du gazoduc générerait des revenus substantiels, en partie dus au transport du gaz américain. Au début, cette entrée de fonds serait nécessaire pour l'expansion du gazoduc au fur et à mesure de l'augmentation des besoins et des réserves de gaz, mais, éventuellement, des milliards de dollars seraient disponibles pour investissement par une compagnie à contrôle canadien.

PROGRAMME ET ÉTAT ACTUEL

En se basant sur une approbation gouvernementale dès le début de 1976, les ressources de gaz naturel du delta du Mackenzie seraient disponibles par le gazoduc d'Arctic Gas dès 1980. Cet objectif peut être atteint si les décisions gouvernementales au Canada et aux Etats-Unis sont prises sans délai. Canadian Arctic Gas a fait officiellement demande d'un certificat de commodité et besoins publics le 21 mars 1974 auprès de l'Office national de l'énergie, ainsi qu'auprès du Ministère des affaires indiennes et du nord canadien pour l'utilisation de terrains de la Couronne par le droit de passage du gazoduc dans le nord du Canada. Plus de 7,000 pages de détails provenant des recherches et études d'Arctic Gas furent soumises à l'appui de ces demandes. Des documents supplémentaires portant sur le financement, les effets économiques à l'échelle nationale et les ressources de gaz naturel furent soumis à l'Office national de l'énergie le 15 novembre 1974 et le 23 janvier 1975.

De son côté, Alaskan Arctic Gas a remis le 21 mars 1974 sa demande de certificat de commodité et besoins publics auprès de la Commission énergétique fédérale des Etats-Unis pour la section de 200 milles du système devant traverser le nord de l'Alaska, ainsi qu'auprès du Ministère de l'intérieur américain pour l'utilisation de terrains fédéraux en Alaska.

En ce qui concerne la demande auprès du Ministère des affaires indiennes et du nord canadien, le juge Thomas Berger de la Cour suprême de Colombie-Britannique fut nommé commissaire de l'enquête sur le gazoduc de la vallée

du Mackenzie en mars de l'année dernière. Cette commission d'enquête est chargée de recommander des conditions de protection de l'environnement nordique et des intérêts des habitants du nord dans tout droit de passage pouvant être délivré à Arctic Gas par le gouvernement du Canada. Après des audiences préliminaires portant sur des questions de procédure, les audiences officielles devant la commission du juge Berger ont commencé le 3 mars à Yellowknife.

La date du début des audiences devant l'Office national de l'énergie n'a pas encore été annoncée. Ces audiences portant sur la demande faite par Canadian Arctic Gas pourraient bien maintenant être combinées à celles portant sur les demandes de Foothills PipeLines Limited et al pour la construction d'un gazoduc limité au delta. Après demande initiale et avis d'intention, des documents à l'appui furent remis à l'Office le 1er mai 1975 par Foothills et ses filiales.

Aux Etats-Unis, des audiences officielles portant sur les demandes concurrentes faites par Alaskan Arctic Gas et El Paso Natural Gas Company ont débuté le 5 mai à Washington.

Conformément à la Loi américaine nationale de protection de l'environnement, la Commission énergétique fédérale et le Ministère de l'intérieur préparent actuellement des déclarations portant sur les effets qu'aurait Alaskan Arctic Gas sur l'environnement.

Le Ministère de l'intérieur examine aussi les mérites comparés des projets concurrents d'Arctic Gas et d'El Paso, d'un point de vue américain, en envisageant les facteurs écologiques, économiques et sécuritaires, et remettra son rapport au Président Ford et au Congrès. Selon les amendements 1973 à la Loi américaine sur les concessions minérales de 1920, le rapport doit être remis au Congrès avant novembre 1975; cette loi stipule que le Ministère de l'intérieur doit soumettre un rapport sur la praticabilité de la construction d'un ou plusieurs gazoducs ou oléoducs depuis le versant nord de l'Alaska jusqu'aux 48 autres états continentaux en traversant le Canada.

Le 8 octobre 1974, lors de son message sur l'économie au congrès, le président Ford a fait allusion au rapport du Ministère de l'intérieur à l'administration. Le président dit alors que ce rapport donnerait les renseignements nécessaires à l'administration américaine pour qu'elle détermine lequel des deux moyens de transport du gaz du versant nord correspondait le mieux aux intérêts américains, et quelle loi serait nécessaire pour permettre l'accès le plus tôt possible au gaz du versant nord.

LE BESOIN DE NOUVELLES SOURCES EN GAZ

L'assurance d'une fourniture continue et adéquate d'énergie d'origine indigène, en particulier le gaz naturel, est importante au maintien et à l'expansion de l'activité économique et industrielle du Canada.

Cette activité, et la fourniture de ressources énergétiques pour l'alimenter, sont absolument nécessaires pour récupérer des conditions économiques actuellement en dépression. Seules des ressources indigènes peuvent offrir l'assurance d'une continuité énergétique. La vulnérabilité aux pénuries et aux arrêts de fourniture qui seraient imposés par une augmentation rapide des importations de pétrole a été suffisamment démontrée au cours des récentes années. De plus, dans de nombreux cas, il n'existe pas de remplacements rapidement disponibles pour le gaz naturel. Il est indispensable de disposer de fournitures convenables de gaz indigène pour répondre aux besoins des utilisateurs résidentiels et commerciaux; pour servir de carburant industriel pour les opérations de traitement comme l'industrie métallurgique et du verre; comme matière première pour les opérations pétrochimiques.

La perspective de l'offre et de la demande de gaz canadien au cours des 20 prochaines années a été établie à fond lors d'audiences publiques devant l'Office national de l'énergie, audiences terminées au début de mars. Des témoignages de plus d'un million de mots furent présentés pendant les 40 jours d'audiences dans six villes du Canada. On attend avec impatience l'évaluation faite par l'Office en se basant sur ces documents et sur ses propres études.

Les documents présentés à ces audiences indiquent clairement que les fournitures de gaz en provenance de l'ouest du Canada ne suffiront pas à répondre aux besoins croissants du marché entre cette année et 1980, date la plus avancée à laquelle le gaz du delta du Mackenzie pourrait être disponible. TransCanada Pipelines, qui transporte la quasi-totalité du gaz naturel consommé au Canada à l'est de l'Alberta, a indiqué à l'Office qu'il n'existait aucune vraie possibilité d'augmentation nette des fournitures de gaz canadien d'ici 1980, et que même le maintien des taux actuels de vente représenterait une entreprise difficile.

Le fait qu'aucune augmentation des ventes de gaz naturel canadien ne soit probable avant que les fournitures de gaz du delta du Mackenzie ne soient disponibles implique la présence d'un problème déjà sérieux pour la balance nationale des paiements.

En 1970, le revenu net étranger du Canada pour le commerce et les autres affaires courantes était de \$1.1 milliard. L'an dernier, la balance des paiements présentait un déficit de \$1.9 milliard. Cette année, on pense que le déficit dépassera \$4 milliards. De plus, l'augmentation rapide des notes d'importation de pétrole, à moins qu'elles ne puissent être compensées par l'exploitation de nouvelles ressources de gaz et de pétrole pour équilibrer la production occidentale en déclin, amènerait des tensions qui pourraient affecter le bien être économique de chaque Canadien.

Le Canada est le seul pays industrialisé du monde occidental qui produit actuellement autant d'énergie qu'il en consomme. De ce fait, nous n'avons pas ressenti le plein effet économique de l'augmentation du prix du pétrole, cause principale des difficultés économiques actuelles connues dans le monde entier. L'an dernier, les exportations de pétrole brut ont amené un revenu étranger de près de \$800 millions (près de \$1.2 milliard si l'on inclut les produits raffinés du pétrole et les gaz liquides de pétrole). Mais, dès 1980, la baisse de production pétrolière amènera un renversement de notre situation commerciale annuelle pour le pétrole avec un déficit de près de \$3 milliards et, en 1983, de près de \$3.6 milliards. Ceci suppose un programme national de réduction de l'utilisation énergétique (ainsi que des réductions des importations) par des mesures de conservation. Si aucune conservation de l'énergie n'est effectuée, les prévisions de renversement du surplus commercial pétrolier de l'an dernier seraient de l'ordre de \$3.4 milliards en 1980, et de \$4.6 milliards en 1983.

Toute réduction des fournitures de gaz naturel pour répondre aux besoins du marché domestique possible et du marché à l'exportation existant amènerait de nouvelles augmentations de ces prix du pétrole brut à l'importation.

Les manques prévus de fournitures de pétrole brut indigène sont tirés des tableaux du rapport fait en octobre dernier auprès de l'Office national de l'énergie, rapport intitulé "En ce qui concerne l'exportation du pétrole". En tenant compte de la conservation de l'énergie, les prévisions de la situation de l'offre et de la demande de pétrole brut indigène indiquent

que la production cette année dépassera la demande totale canadienne de 50,000 barils par jour, et sera inférieure de 125,000 barils par jour l'an prochain. Ce déficit atteint 600,000 barils par jour en 1980, et 800,000 en 1983. En se basant sur un prix de \$10 par baril, le coût de cette importation de pétrole serait de l'ordre de \$2.2 milliards en 1980 et de \$2.9 milliards en 1983. Sans mesures de conservation, le coût des importations prévues de pétrole serait de \$2.6 milliards en 1980 et de \$3.8 milliards en 1983, si la production indigène se limite aux provinces occidentales.

Les déficits prévus, avec ou sans mesures de conservation, tel qu'indiqué dans le rapport de l'Office, et les coûts nets à l'importation calculés à \$10 le baril, sont indiqués sur le tableau suivant.

BALANCE DES FOURNITURES PÉTROLIÈRES INDIGÈNES*

<u>Année</u>	<u>Avec mesures de conservation</u>		<u>Sans mesures de conservation</u>	
	<u>Surplus ou déficit Milliers de barils/jour</u>	<u>\$ Millions</u>	<u>Surplus ou déficit Milliers de barils/jour</u>	<u>\$ Millions</u>
1974	100	783	110	783
1975	50	180	50	180
1976	-125	-455	-125	-455
1977	-270	-1,000	-300	-1,100
1978	-390	-1,400	450	-1,640
1979	-510	-1,900	-600	-2,200
1980	-600	-2,200	720	-2,600
1983	-800	-2,900	-1,035	-3,800

*Ne comprend pas les produits raffinés du pétrole et les gaz liquides pétroliers (LNG). Source: tiré du rapport de l'ONE, octobre 1974 (sauf chiffres sous 1974).

Le meilleur espoir d'offrir les fournitures supplémentaires nécessaires de gaz et de réduire le déficit prévu du commerce énergétique réside dans les réserves de gaz naturel de la région du delta du Mackenzie, réserves s'étendant au large dans les eaux de la mer de Beaufort.

Les Recherches géologiques du Canada estiment que cette région contient 90 trillions de pieds cubes de réserves en gaz, 50 trillions de pieds cubes sur terre, le reste étant au large. Les conseillers géologues d'Arctic Gas ont estimé que les régions du delta et de la mer de Beaufort disposent de réserves combinées dépassant largement 50 trillions de pieds cubes.

Des explorations actives ont été entreprises dans le delta depuis près de dix ans, et les conseillers d'Arctic Gas estiment qu'environ 6.5 trillions de pieds cubes peuvent être produits depuis les champs découverts jusqu'à la fin de l'an dernier. Plusieurs centaines de millions de dollars sont dépensées tous les ans pour découvrir et exploiter de nouvelles ressources de gaz dans la région du delta et au large.

Pour le gazoduc d'Arctic Gas, la planification est basée sur un volume initial de production de 1 à 1.25 milliards de pieds cubes par jour en provenance du delta en 1980, avec augmentation de ce volume au fur et à mesure de l'exploitation des réserves. Un volume initial de 1.25 milliard de pieds cubes par jour remplacerait une production de 225,000 barils par jour de pétrole brut, amenant une économie annuelle de \$900 millions. Le volume prévu de 2.25 milliards de pieds cubes par jour en 1983 remplacerait un total de 400,000 barils par jour de pétrole, représentant une économie annuelle de \$1.5 milliard.

EFFET ÉCONOMIQUE

Le gazoduc Arctic Gas proposé offrira une contribution importante à l'économie canadienne.

Il permettra d'assurer la fourniture d'énergie locale, nécessaire au maintien de l'activité industrielle et de l'emploi; il renforcera le secteur primaire des ressources qui offre une base importante au secteur secondaire de la fabrication, des services et de la fourniture; il aidera à remédier aux disparités économiques régionales dans le nord-ouest du Canada; il améliorera la position internationale du Canada en réduisant les importations de pétrole et en créant des revenus étrangers grâce au transport du gaz de l'Alaska.

Le besoin d'une fourniture indigène assurée de gaz naturel -- comme carburant industriel pour les opérations de traitement dans la métallurgie, et comme matière première pour la pétrochimie -- a déjà été signalé.

Nous soutenons que, tel qu'indiqué dans les documents remis à l'Office national de l'énergie, "l'effet économique national le plus important du gazoduc Arctic Gas proposé sera d'alléger les contraintes qui pèsent sur la croissance économique à venir du Canada, contraintes dues aux manques d'approvisionnement énergétique de sources sûres." Nous indiquions de plus que "la situation de l'offre et de la demande pour le gaz naturel constitue une base fondamentale nous permettant de conclure que le gazoduc proposé est d'intérêt national et qu'il devrait, par conséquent, être considéré comme une priorité économique nationale."

Toutefois, les autres avantages économiques sont aussi d'importance.

Les industries primaires de ressources, comme l'exploration et la production de pétrole et de gaz, ont constitué la force principale de la croissance soutenue de l'économie canadienne au cours des 30 dernières années.

Elles ont assuré une base pour les industries secondaires de fabrication, de services et d'approvisionnement; elles ont assuré le développement d'une technologie canadienne avancée, offrant des occasions d'exportation aux fabricants canadiens; elles ont assuré l'amélioration de la position compétitive internationale du Canada grâce à un avantage dans le secteur des ressources; et elles ont assuré l'expansion régionale et l'activité économique. Nombre de ces bénéfices ont été tirés des travaux d'exploration et d'exploitation du pétrole et du gaz dans les provinces de l'ouest, mais les occasions à venir y sont limitées, l'exploration approchant de son point culminant pour les ressources occidentales. En offrant un moyen économique d'utiliser une nouvelle base immense de ressources dans le grand nord, le gazoduc aidera à élargir et à maintenir cette chaîne d'activité et de bénéfices économiques.

L'occasion de bénéfices économiques secondaires mais importants de ce type est bien illustrée par un exemple bien précis ayant rapport au gazoduc d'Arctic Gas. Le transport de gaz de l'Alaska au Canada par un gazoduc canadien peut, en fait, être considéré comme un service d'exportation, car il génèrera un revenu étranger de plusieurs centaines de millions de dollars par an; mais il ne nécessitera aucun engagement d'exportation des ressources canadiennes.

Nous avons déjà parlé de la contribution économique apportée par Arctic Gas à l'amélioration de la balance des paiements du Canada.

Le gazoduc d'Arctic Gas apportera une contribution importante à l'allègement des disparités économiques régionales dans le nord du Canada en offrant des occasions d'emplois; en améliorant les infrastructures économiques et sociales du nord, et en offrant un service de gaz naturel aux collectivités nordiques. On pense que le nombre d'emplois à long terme dans le nord, générés directement et indirectement par le gazoduc Arctic Gas dépasse 2,000 -- dans une région où la population atteint 20,000 âmes et où le besoin d'emplois est urgent.

Le besoin qu'a le nord des bénéfices économiques que pourrait apporter le gazoduc fut résumé par des conseillers pour Arctic Gas dans notre déclaration d'ouverture devant la Commission d'enquête sur le gazoduc de la vallée du Mackenzie à Yellowknife le 3 mars, de la manière suivante:

" ... le fait est que sans un certain développement économique, la terre - aussi gigantesque, superbe et impressionnante qu'elle soit - ne suffit pas à soutenir la population de ces territoires. Le fait est que de nombreux habitants du nord dont les ancêtres vivaient de la terre ne veulent pas retourner à des moyens traditionnels de vie. Le fait est qu'à l'heure actuelle il n'existe pas d'activité économique suffisante dans le nord pour permettre à tous ceux qui recherchent des emplois de les obtenir dans ces territoires. En effet, nos documents prouveront qu'une grande partie de l'activité économique qui a lieu actuellement dans les territoires s'y trouve du fait de la construction anticipée de ce gazoduc; et, si

le projet ne devait pas être réalisé, cette activité économique et les occasions d'emploi dans le nord seraient réduites au point que cette réduction aurait des répercussions importantes sur une grande proportion des gens qui habitent actuellement sur les lieux."

"L'entité que constitue le nord a besoin d'une base économique stable et saine qui procurera des emplois à ceux qui désirent en trouver. Nous soutenons que le gazoduc offrirait cette base économique sans interférer avec la liberté de choix des habitants du nord qui désirent gagner leur vie grâce à la terre."

Une analyse économétrique des effets du gazoduc sur l'économie canadienne est présentée dans une étude réalisée pour Arctic Gas par l'Institut d'analyse quantitative des politiques sociales et économiques de l'université de Toronto; cette analyse fait partie des documents que nous avons remis à l'Office. L'étude a été faite selon un modèle mathématique de l'économie canadienne, méthode mise au point et utilisée depuis de nombreuses années par l'institut.

L'étude économétrique analysait les effets économiques en termes d'emploi, de produit national brut, de balance des paiements, de taux de change du dollar canadien, ainsi que de prix et coûts locaux. L'analyse indique que, pendant les cinq années suivant le début de la construction, l'emploi total canadien dû au gazoduc augmenterait de 120,000 hommes-année. Pendant cette même période de cinq ans, on estime que le taux de change du dollar canadien augmenterait en moyenne de 0.5 pour-cent, et de 1.8 pour-cent au cours de la période suivante de cinq ans. On a aussi mesuré des gains prévus en termes

de produit national brut et de revenu national, avec une réduction minimale du taux d'augmentation des prix locaux, réduction attribuée à la légère élévation du taux du change due à la construction et à l'exploitation du gazoduc.

Pendant la période de construction, une grande partie de l'effet économique sera due à l'achat de matériels, fournitures et services canadiens. On estime que plus de 70 pour-cent du coût total en matériaux et en installations seront dépensés en achats canadiens et en impôts et droits canadiens.

AUTRES PROPOSITIONS

L'alternative offerte à la proposition d'Arctic Gas de combiner le débit de gaz du delta pour les consommateurs canadiens au débit de gaz de l'Alaska pour les consommateurs américains dans un seul gazoduc est de construire deux systèmes de transport séparés. L'un, celui proposé par El Paso, transporterait le gaz du versant nord par gazoduc dans l'Alaska, pour conversion en gaz naturel liquéfié et expédition par bateau gazier vers la Californie. L'autre, celui proposé par Foothills PipeLines, transporterait uniquement le gaz du delta dans le nord et l'ouest du Canada.

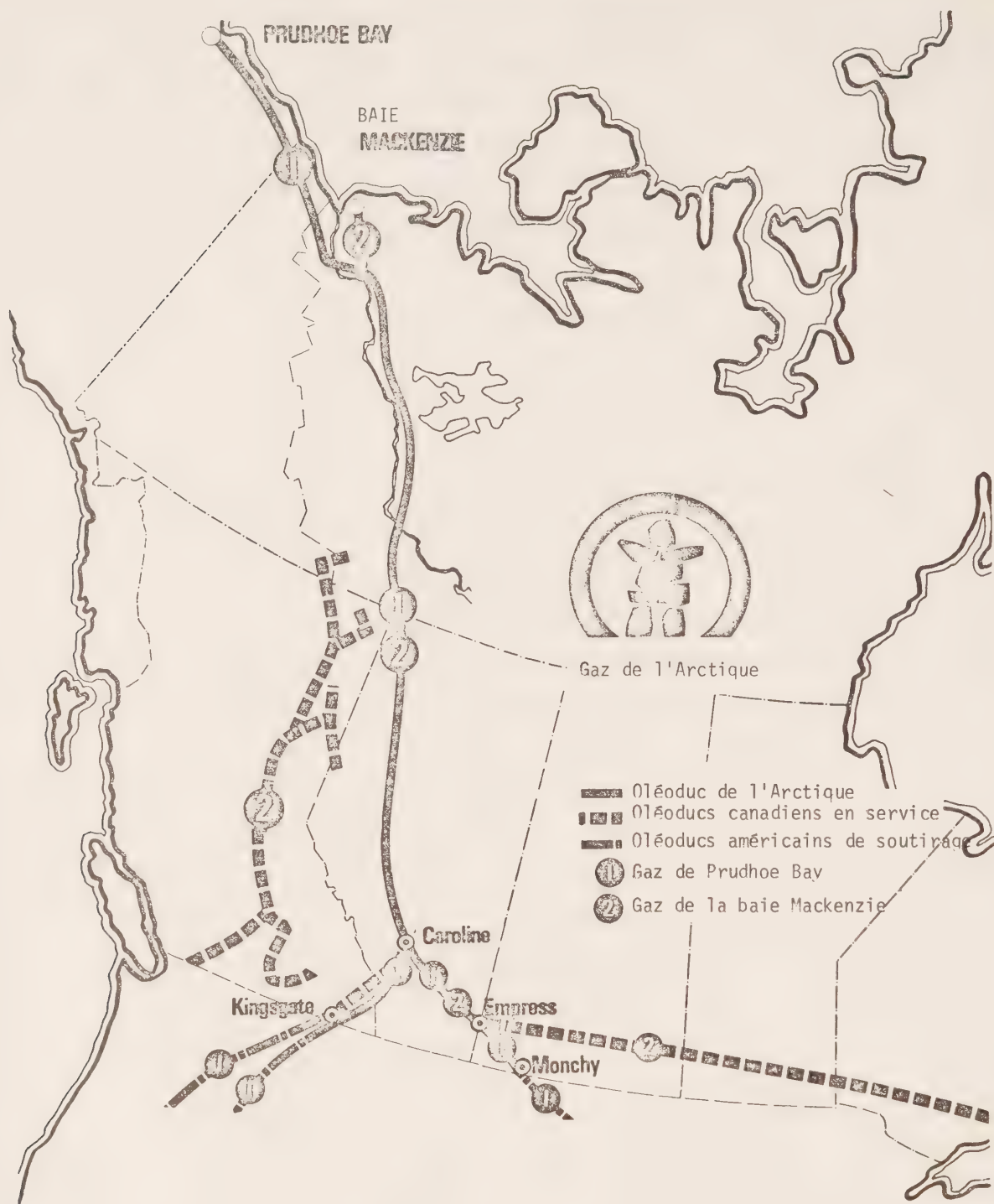
Deux systèmes séparés de transport auraient au minimum l'effet de retarder l'accès du Canada aux ressources de gaz naturel dont le besoin est urgent, et imposeraient aux deux pays des coûts supplémentaires de transport de plusieurs milliards de dollars.

Le système delta seulement proposé prévoit la construction d'un gazoduc de 42 pouces de diamètre depuis le delta du Mackenzie, avec une capacité de l'ordre de 2.5 milliards de pieds cubes de gaz par jour. (On ne sait toutefois pas encore quand un tel volume de gaz serait disponible). Le gazoduc d'Arctic Gas, à plus haute pression et de 48 pouces de diamètre, transportant le gaz du delta et du versant nord, aurait une capacité correspondante de 4.5 milliards de pieds cubes par jour. Ainsi, le gazoduc proposé pour le delta seulement aurait 88 pour-cent de la taille du gazoduc d'Arctic Gas, alors que sa capacité ne représenterait que 55 pour-cent de celle d'Arctic Gas.

Notre inquiétude la plus importante est le fait qu'un gazoduc transportant uniquement le gaz du delta du Mackenzie ne serait pas viable économiquement, et ne pourrait être financé que si des réserves suffisantes étaient découvertes pour justifier sa construction et son exploitation. La viabilité économique d'un gazoduc de 42 pouces pour le gaz du delta nécessite un volume de 15 à 18 trillions de pieds cubes de réserves de gaz prouvées, prêtes au transport. A la fin de 1975, les réserves de gaz découvertes dans la région du delta atteignaient le chiffre de 6.5 trillions de pieds cubes. Par conséquent, un gazoduc réservé au gaz du delta n'est économiquement viable que dans un avenir incertain; même ainsi, il représente un coût de transport plus élevé. Un gazoduc combinant les réserves du delta du Mackenzie et du versant nord de l'Alaska pourrait être entrepris maintenant et élargi au fur et à mesure de la découverte de réserves supplémentaires.

La demande faite par Foothills soulève un problème de contrôle juridictionnel. Cette question de juridiction est soulevée par le fait que le transport de gaz dans l'Alberta se ferait par des installations appartenant à une compagnie provinciale, Alberta Gas Trunk Line, compagnie qui est donc soumise au contrôle du gouvernement de l'Alberta. Ce double contrôle, fédéral et provincial, constitue un problème complexe et difficile.

Pour terminer, nous pensons qu'Arctic Gas représente le choix le plus économique et le mieux à propos pour le Canada à la recherche de ressources énergétiques indigènes supplémentaires. L'à-propos et l'économie du gaz du delta sont les deux avantages les plus importants apportés par la participation américaine à ce projet. La situation des approvisionnements en gaz constitue un problème national nécessitant des solutions nationales au Canada comme aux Etats-Unis. Arctic Gas constitue cette solution -- dans les deux pays.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 33

Tuesday, June 3, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 33

Le mardi 3 juin 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish
a national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

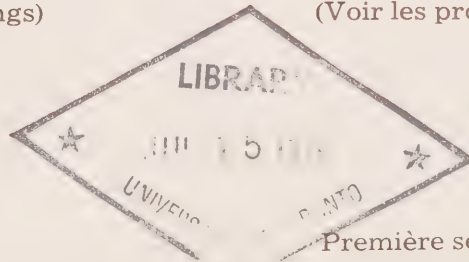
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre
(*Calgary Centre*)
Balfour
Bawden

Caouette (*Villeneuve*)
Cullen
Foster
Gillies
Maine

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Malone
Martin
McRae
Milne
Railton

Ritchie
Schumacher
Symes
Young—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4) (b)

On Monday, June 2, 1975:

Mr. Milne replaced Mr. Roberts;
Mr. Railton replaced Mr. Landers;
Mr. Young replaced Mr. Cyr.

On Tuesday, June 3, 1975:

Mr. Malone replaced Mr. Stevens;
Mr. Balfour replaced Mr. Elzinga;
Mr. Schumacher replaced Mr. Towers.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 2 juin 1975:

M. Milne remplace M. Roberts;
M. Railton remplace M. Landers;
M. Young remplace M. Cyr.

Le mardi 3 juin 1975:

M. Malone remplace M. Stevens;
M. Balfour remplace M. Elzinga;
M. Schumacher remplace M. Towers.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 3, 1975

(38)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:38 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Balfour, Bawden, Blais, Ethier, Foster, Gillies, Maine, Malone, Martin, McRae, Milne, Railton, Ritchie and Schumacher.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2

The Minister answered questions.

*Agreed,—*That the question of inviting the Minister of Indian Affairs and Northern Development to appear before the Committee on Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company, be considered by the Subcommittee on Agenda and Procedure.

And questioning continuing;

At 5:00 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. Wednesday, June 4, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 3 JUIN 1975

(38)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 38, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary Centre), Balfour, Bawden, Blais, Ethier, Foster, Gillies, Maine, Malone, Martin, McRae, Milne, Railton, Ritchie et Schumacher.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, premier conseiller juridique.

Le Comité reprend l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2

Le ministre répond aux questions.

*Il est convenu,—*Que la question d'inviter le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à comparaître devant le Comité sur le bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles, soit étudiée par le sous-comité du programme et de la procédure.

L'interrogation se poursuit.

A 17 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'au mercredi 4 juin 1975, à 15 h 30.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, June 3, 1975

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we will resume consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company. We are on Clause 2.

On Clause 2—Definitions

The Chairman: I would like to welcome the honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources. Assisting him is Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser of the Department of Energy, Mines and Resources.

The first questioner today will be Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. Since our last meeting on this subject, Mr. Chairman, and through you to the Minister, there has been a fair amount of press comment about a subject which was raised in this Committee on previous occasions, namely, the position that Petro-Can would occupy in respect of northern lands. I think some very valid concerns have been expressed by some members of industry in this regard. As a result of this speculation, I would like to quote from the title of an editorial in the May 31 edition of *The Financial Post*:

To clear the air on Petro-Can

Would the Minister now be in a position to expand on some of his earlier answers to questions in this regard?

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, I would have hoped that the Editor of *The Financial Post* might have read the Committee proceedings. I can understand that he would probably find them rather tedious in the sense that the questions were so repetitive, but it was stated there, and it was stated many times, that this bill does not have any effect whatsoever on the rights of this or any other corporation on lands under the administration of the Government of Canada. That there is indeed a legislative proposal under the jurisdiction of the Minister of Indian Affairs and Northern Development which is now being discussed with industry which will probably come before Parliament next fall and which will deal with this question, but since this bill does not deal with the question of northern lands in any way, it seems to me that perhaps the editorial writer might be advised to read the bill and read some of the evidence before he puts pen to paper again.

It seems to me that the position we have taken repeatedly is the intelligent one, namely, that we should deal with the question of northern lands within the context of the northern lands legislation and not in the context of this bill, which is no sense purports to deal with that administration.

Mr. Andre (Calgary Centre): No, but this bill would establish a Crown corporation of some sort, whether it in fact is a Crown corporation of the usual sort that Canadians are used to or whether in fact it is merely an appendage of the Department of Energy, Mines and Resources will really depend on the treatment given certain amendments that have been proposed, but to the extent that ...

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 3 juin 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous allons reprendre l'examen du Bill C-8, Loi créant une société nationale du pétrole. Nous en sommes à l'article 2.

Article 2—Définitions

Le président: Je voudrais souhaiter la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi qu'à M. J. T. Lyon, premier conseiller juridique auprès de ce même ministère.

Le premier orateur sera M. Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président. Depuis la dernière séance où nous avons discuté de ce sujet, monsieur le président, une question qui y avait été soulevée a fait couler beaucoup d'encre dans la presse; il s'agit de la position que Petro-Can adopterait en ce qui concerne les terres du Nord. Certains membres de ce secteur industriel ont manifesté des inquiétudes à mon avis très justifiées. Je voudrais à ce sujet vous citer le titre d'un éditorial qui a paru dans le numéro du 31 mai du *«Financial Post»*:

D'où la nécessité d'éclaircir la situation en ce qui concerne Petro-Can.

Le ministre pourrait-il en conséquence préciser certaines réponses qu'il a déjà données dans ce domaine?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, il aurait été souhaitable que l'auteur de cet article ait lu les délibérations du Comité. Certes, il les aurait sans doute trouvés monotones car les questions qui y sont posées se répètent souvent; toutefois, il y a été indiqué, à plusieurs reprises, que ce bill n'affecte nullement les droits de cette société, ou d'autres, sur les terres administrées par le gouvernement du Canada. En fait, une proposition législative a été faite au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, qui en discute actuellement avec des représentants de l'industrie; cette proposition, qui porte sur cette question, sera sans doute soumise au Parlement dès l'automne prochaine. Cependant, étant donné que ce projet de loi ne porte absolument pas sur la question des terres du Nord du pays, il me semble que l'auteur de cet article aurait certainement dû lire le bill et les témoignages qui ont été présentés avant de le rédiger.

A mon avis, l'attitude que nous avons adoptée et que nous avons exposée à maintes reprises, est une attitude intelligente, à savoir que nous devrions examiner la question des terres du Nord du pays dans le contexte de la Loi sur les terres du Nord du pays, et non pas dans celui de ce projet de loi.

M. Andre (Calgary-Centre): D'accord, mais ce projet de loi va créer une société de la Couronne, que ce soit au sens usuel du terme ou que cette société constitue simplement un appendice du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources; or, tout dépendra du sort qui sera réservé à certains amendements qui ont été proposés ...

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): What amendments are those, amendments to this bill?

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): What amendments to this bill?

Mr. Andre (Calgary Centre): The amendments that we have proposed. They have been circulated. Have you not read them?

Mr. Macdonald (Rosedale): Which ones in particular, Mr. Andre. Would you like to specify?

• 1535

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, if you would like to do that at this moment, we are surely prepared to accommodate the Minister. I refer, in particular, to Page 7, Clause 7(2).

Mr. Macdonald (Rosedale): Page 7 of the statutes?

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes, Page 7 of the Bill C-8, Clause 7(2), which I will read for the benefit of the record and those in attendance:

7(2) The Corporation shall comply with any directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council or the Minister with respect to the exercise of its powers.

This clearly means that this corporation could function in exactly the same way as any division or branch within the Department of Energy, Mines and Resources. In other words, it would be obliged to do whatever the Minister asked of it and that puts it in the context of an appendage to the Department of Energy, Mines and Resources rather than a Crown corporation operating in the business/milieu of the country. It would not have the normal checks and balances that exist in that atmosphere and the normal motivation, such as profit and bottom line and risk minimization and so on, that occur in the marketplace and which do not necessarily occur in government.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is quite right. What are you suggesting, does your amendment suggest that that be struck out?

Mr. Andre (Calgary Centre): That is right.

Mr. Macdonald (Rosedale): May I just remind you that if your amendment was effected and the bill was enacted, there would have been no way that the government could have required the Corporation to get into the Syncrude deal.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, I suggest that is not necessarily true.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would suggest it is true, that it is legally true. The Corporation, that is the Board and the senior officers could have decided within their own jurisdiction that it may well be government policy to do the Syncrude deal but nevertheless they may feel it would not be in the interests of the Corporation. This may be particularly true in view of the problem of the bottom line, the fact that the Syncrude deal is going to be very expensive and a very risky one.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): De quels amendements voulez-vous parler?

M. Andre (Calgary-Centre): Oui.

M. Macdonald (Rosedale): De quels amendements voulez-vous parler?

M. Andre (Calgary-Centre): De ceux que nous avons proposés. Ils ont été distribués, les avez-vous lus?

M. Macdonald (Rosedale): Duquel voulez-vous parlez en particulier, monsieur Andre? Auriez-vous l'obligeance d'être plus précis?

M. Andre (Calgary-Centre): Si vous voulez que nous examinions cette question maintenant, nous sommes certainement prêts à vous satisfaire. Je veux parler, en particulier, de l'article 7 (3) à la page 7.

M. Macdonald (Rosedale): A la page 7 de la Loi?

M. Andre (Calgary-Centre): Oui. L'article 7 (2) stipule que:

Dans l'exercice de ces pouvoirs, la Corporation se conforme aux directives que lui donne, par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil ou le ministre.

Cela indique clairement que cette société pourrait fonctionner de la même manière qu'une simple division ou direction du ministère de l'Énergie. En d'autres termes, elle sera obligée de faire ce que le ministre lui demande de faire et elle ne sera donc qu'un appendice du ministère de l'Énergie plutôt qu'une société de la Couronne opérant de façon normale. De plus, elle ne sera pas soumise aux systèmes normaux de vérification et de contrôle financier, et elle sera peu motivée à réaliser des bénéfices car elle ne courra pas les risques auxquels toute société ordinaire doit faire face.

M. Macdonald (Rosedale): Vous avez raison. Vous proposez donc que ce paragraphe soit supprimé?

M. Andre (Calgary-Centre): C'est exact.

M. Macdonald (Rosedale): Je voudrais vous dire que si votre amendement était adopté et que le bill avait force de loi, le gouvernement ne pourrait jamais obliger la société à se lancer dans cette affaire de Syncrude.

M. Andre (Calgary-Centre): Ce n'est pas nécessairement vrai.

M. Macdonald (Rosedale): C'est vrai sur le plan juridique. La société, c'est-à-dire le conseil d'administration et les responsables, pourraient décider que, malgré les intentions du gouvernement de conclure cette affaire de Syncrude, ceci ne va pas dans l'intérêt de la Société. Cela est sans doute particulièrement vrai si l'on tient compte du fait que le projet Syncrude va sans doute entraîner des dépenses considérables et présenter des risques énormes.

[Text]

Now, I think this does disclose the fundamental difference of opinion, Mr. Andre. We think it was in the interest of the government to get into the Syncrude deal and that the Corporation, at this time, is the appropriate vehicle for carrying it out.

I take it that your viewpoint in putting the amendment forward is that is not so and there is the strict difference between us.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes, they are two different situations. If you were creating a Crown corporation in the North, as we are accustomed to viewing Crown corporations in Canada, along the lines of Polymer, then that clause in particular and others are in violation of that, they are at variance with that.

Mr. Macdonald (Rosedale): On a point of order. I must say that we could not have required Polymer or a similar corporation to take on the Syncrude deal. We think it will be important to take on responsibilities like the Syncrude deal from time to time, so we will be able to give directions to the management to get into them. We feel this is very clearly, the sound way to proceed. I must say I am rather at a loss, Mr. Andre, as to why one who had apparently approved the participation of the government in the Syncrude deal would speak to prevent the government from exercising those kind of powers.

Mr. Andre (Calgary Centre): No, on the contrary, as we have indicated in this Committee...

The Chairman: Mr. Blais on a point of order. What is your point of order, Mr. Blais?

Mr. Blais: For my clarification because I would like to follow the debate here, I would like to know what amendment we are dealing with. I now have the opposition amendments.

Mr. Andre (Calgary Centre): We moved Clause 7(2) on Page 7.

Mr. Blais: Clause 7(2) on Page 7. Thank you. Are we now past Clause 2 then and we are dealing with the clause by clause...

The Chairman: No, on Friday we are discussing this amendment with the— Mr. Andre.

Mr. Andre: As we have indicated to the Committee, Mr. Chairman, through you to the Minister, on several occasions, if in fact it was the intent of the Minister of the government to establish a corporation which would act as a holding company for that sort of investment or which would be in a position to administer the government's investment in Syncrude and in Panarctic, or in specific situations such as that, then such a bill would have been passed very quickly.

• 1540

It would have been given Royal Assent by this time if it depended on our co-operation in this regard.

We have no objection to that sort of thing. This bill goes far, far beyond that. It is an attempt to create, I suppose, both a Crown Corporation in the normal sense and an appendage, an extension, of the Department of Energy, Mines and Resources.

[Interpretation]

Toutefois, monsieur Andre, je pense qu'il s'agit là, essentiellement, d'une divergence d'opinions. Nous avons jugé qu'il allait dans l'intérêt du gouvernement de conclure cette affaire Syncrude et que la société était l'instrument approprié pour cette transaction.

Vous n'êtes pas d'accord avec moi, et c'est la raison pour laquelle vous proposez cet amendement. Je répète donc, il ne s'agit que d'une divergence d'opinion.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui, ce sont deux situations différentes. Si vous créez une société de la Couronne dans le Nord, comme cela se produit souvent, et je pense précisément à Polymer, alors cette clause en particulier, ainsi que d'autres, y feront obstacles.

M. Macdonald (Rosedale): Je voudrais invoquer le Règlement. Je voudrais vous faire remarquer que nous n'aurions pas pu obliger Polymer, ou une société semblable, à conclure cette affaire Syncrude. Nous jugeons important de pouvoir assumer, de temps en temps, des responsabilités comme celles que représente le Syncrude, et donner certaines directives à la direction. Nous estimons que la méthode que nous avons adoptée est une méthode saine. Je dois vous dire, monsieur Andre, que je suis assez surpris de voir que quelqu'un qui avait apparemment approuvé la participation du gouvernement dans le projet Syncrude, prend maintenant la parole pour empêcher le gouvernement d'exercer ce genre de pouvoirs.

M. Andre (Calgary-Centre): Bien au contraire, comme nous l'avons indiqué dans ce comité...

Le président: Monsieur Blais, vous voulez invoquer le Règlement?

M. Blais: Je voudrais simplement savoir de quel amendement il est question pour l'instant.

M. Andre (Calgary-Centre): Nous en sommes à l'article 7 (2) à la page 7.

M. Blais: Bien. Merci. En avons-nous terminé avec l'article 2? Passons-nous maintenant à l'étude, article par article...

Le président: Non, nous discuterons de cet amendement vendredi prochain... monsieur Andre.

M. Andre: Comme nous l'avons déjà dit devant ce comité, monsieur le président, ce bill aurait été adopté beaucoup plus rapidement si le gouvernement avait eu l'intention de créer une société qui ferait fonction de holding ou qui serait en mesure de gérer les investissements du gouvernement dans Syncrude et dans Panarctic, par exemple.

Dans ce cas, nous aurions fait preuve d'une grande coopération et ce bill aurait déjà reçu la sanction royale.

Nous n'avons aucune objection dans ce domaine. Cependant, ce bill va bien au-delà. En fait, vous essayez de créer une société de la Couronne, au sens usuel du terme, mais vous voulez également en faire une expansion, un appendice du ministère de l'Énergie.

[Texte]

I suggest that the possibility of political concerns' holding sway in any decisions that might be made relative to this corporation is genuine. There is a very serious possibility of that occurring, which would jeopardize the operation of this corporation. Considering it in terms of its profitability, considering that \$1.5 billion, or \$1.7 billion now, is to be invested, we feel it is just common prudence, good sense, that the structure be such as to allow the management the freedoms and options to operate in this business milieu.

If they are, in fact, to be an appendage of the Department of Energy, Mines and Resources and beyond that to enjoy certain privileges with respect to lands under the jurisdiction of the federal government, then indeed the possibility of political considerations leading to decisions that could be very detrimental, both to any profit that this corporation might make and to the industry at large, has to be of concern. It is for that reason, Mr. Minister, that we pursue this. For you to somehow construe that this means we are against the Syncrude project is simply a distortion.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is a fair statement, Mr. Andre. The plain fact of the matter is that without this clause in there there would have been no way, if the corporation had been in existence, that the government could have been certain that this management would have taken on the Syncrude project.

You refer to the taking on of that kind of project as being detrimental to profit, and it may indeed be that. We cannot be sure. The point I have made right from the start on Syncrude is that it is going to be a very difficult one to carry out, that there are great uncertainties involved. But it is too important for Canadians to go through to the realization of a major oil sands mining project and we should, therefore, be prepared to take these risks.

There is a risk to profit and you say that there would be a risk to industry at large. I do not see that that follows, but the fact of the matter is that I think a broad group of Canadians accept the political decision that the government made to go into Syncrude. They would find it eminently sensible that that operation should be managed by this corporation or that this national corporation should have the broad powers in future situations, which will not be identical with ones we have faced in the past, to be able to act in this way if it is in the national interest to do so.

Sure, it is a political decision. Parliament is a political body; the Cabinet has to make decisions on the basis of policy. Syncrude was the kind of decision we made. Without this provision in there you would paralyze the government's ability to be able to use this as an instrument to carry out that kind of policy.

The Chairman: Your time is up, Mr. Andre. Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. We have met considerably now on Clause 2 and the fact that this bill dictates...

Mr. Foster: Thirteen and a half hours, to be exact.

[Interprétation]

Je pense que, dans ce cas, on peut craindre toute sorte de pressions politiques tant qu'aux décisions qui seront prises par cette société. Cette possibilité est tout à fait plausible, et je pense qu'elle nuirait considérablement au fonctionnement de cette société. En ce qui concerne sa rentabilité, si l'on tient compte du fait que 1.5 milliard de dollars, et maintenant 1.7 milliard vont être investis, nous estimons qu'il faut faire preuve d'une grande prudence et de beaucoup de bon sens et que la structure doit permettre à la direction de cette société d'agir librement dans son secteur économique.

Si cette société doit être un appendice du ministère de l'Énergie et jouir de certains privilèges en ce qui concerne les terres gérées par le gouvernement fédéral, alors il y a tout lieu de craindre que les pressions politiques influencent les décisions qui seront prises par la direction, et ceci sera au détriment de cette société et du secteur en général. C'est pour cette raison, monsieur le ministre, que nous insistons sur ce sujet. Vous essayez de détourner la conversation en prétendant que nous sommes opposés au projet Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact, monsieur Andre. En fait, sans ce paragraphe, il aurait été impossible pour le gouvernement d'obliger la direction de cette société à se lancer dans le projet Syncrude.

Par ailleurs vous dites que ce projet ne sera peut-être pas très rentable. Nous n'en sommes pas sûrs. Je vous ferais remarquer que dès le départ, j'ai dit que le projet Syncrude serait très difficile à réaliser et qu'il y aurait beaucoup d'incertitude à dissiper. Cependant, nous estimons qu'un tel projet est extrêmement important pour les Canadiens puisqu'il permettra d'exploiter un gisement important de sable bitumineux, et c'est la raison pour laquelle nous sommes prêts à prendre ces risques.

Vous avez parlé d'un manque de rentabilité à la fois pour la société et pour l'industrie en général. Cela ne me paraît pas évident, mais je pense que la majorité des Canadiens acceptent la décision politique qui a été dans le gouvernement de se lancer dans le projet Syncrude. Ils estiment également que ces activités devraient être organisées par cette société ou que cette société nationale ait des pouvoirs étendus à l'avenir, afin qu'elle puisse agir dans l'intérêt du pays.

Il est évident qu'il s'agit là d'une décision de politiques. Le Parlement est un organe politique, et le Cabinet doit prendre des décisions en ce qui concerne la politique, et le projet Syncrude en était un exemple. Si vous supprimez ce paragraphe, vous empêcherez le gouvernement d'utiliser cette société comme instrument d'application de sa politique.

Le président: Votre temps est terminé, monsieur Andre. Monsieur Malone.

M. Malone: Merci, monsieur le président. Nous avons longuement discuté de l'article 2 et le fait que ce bill dicte...

M. Foster: Nous en avons discuté pendant 13 heures et demie, pour être plus précis.

[Text]

Mr. Malone: ... a whole new set of directions for the petroleum industry and threatens many of the existing institutions. The amount of the cost, \$1.5 billion, I think, is enough to encourage us to analyse this. Reviewing some of the recent material that is in the literature about Petro-Can, I simply become more convinced that there is more, rather than less, reason for questioning at this period in time.

One of the things—and this arises out of Mr. Andre's last series of questions—that we note when the Minister responds to questions is that if we take a look at the freedom of companies or organizations to work within the society, the most independent of those are private industry. Then you go down to a Crown corporation or a proprietary corporation, the next most independent is the agency corporation, and then you have, closer to departments, your departmental corporations and, finally, the department itself.

• 1545

As we hear the Minister's responses to questions, he claims the benefits of any of that whole array of linkage whether it be department or Crown corporation. One of the things that I think we have to assess before we really move fully into giving some kind of endorsement on this is to peg precisely the kind of dependence or independence that the corporation is going to have from government because once that is pegged it begins to ascertain what some of these advantages or disadvantages are.

But it simply cannot have the advantage of being free and the advantage of being directed. My reading of the Minister's responses to questions leaves a very strong impression that whatever day or page you are on we are talking about the advantage of control or the advantage of free decision; and I think that is one of the very crucial ones because we cannot claim all advantages. It has to be either fixed at some point with some kind of freedom or not. I wonder if the Minister is prepared to say at this time whether he sees this as being aloofly dependent or highly independent or highly dependent upon departmental structure. One of the things I note is that there is a proposal before the board of directors of a civil servant sitting on the board. I wonder if the Minister would respond to that.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is obvious from the bill and from the rather extensive evidence given, Mr. Malone, that we do see a very close interrelation between the government's general policymaking in the energy area and this corporation. The Department does not have the operational ability to carry out responsibilities like Syncrude. It is very obviously of some sense to put this into an operational corporation with people that have the experience in the field to carry it out rather than have the policy advisers of the Department do it. But we see a very close symbiosis.

Mr. Malone: I apologize if you have confused me again. You started out by saying that the Department would have a high influence on this and then towards the latter part of your statement again you said that you saw this as—I forget your exact words...

Mr. Macdonald (Rosedale): A close symbiosis: that is a synonym for saying the same thing, Mr. Malone.

[Interpretation]

M. Malone: ... toute une série de nouvelles directives pour l'industrie pétrolière, ce qui menace beaucoup d'établissement existants. Les investissements prévus soit 1.5 milliard de dollars, nous incitent évidemment à y regarder de plus près. Après avoir examiné des documents récents qui ont paru à propos de Petro-Can, je suis de plus en plus convaincu que le moment est venu, non pas de raréfier nos questions, mais plutôt de les multiplier.

A la suite des questions posées par M. Andre, et des réponses que le ministre y a données, je constate que les sociétés les plus indépendantes sont celles du secteur privé. Après les sociétés de la Couronne, la catégorie la plus indépendante regroupe les organismes gouvernementaux et vous avez ensuite les sociétés ministérielles et, finalement, les ministères eux-mêmes.

Le ministre a mis en valeur tous les avantages que présentait une structure de relations étroites, qu'il s'agisse d'un ministère ou d'une société de la Couronne. Mais, avant d'approuver la création d'une telle société, nous devons évaluer précisément le degré de dépendance ou d'indépendance que cette société aura par rapport au gouvernement car ce n'est qu'ainsi que l'on pourra en déterminer les avantages et les inconvénients.

En fait, on ne peut pas avoir les deux: avoir l'avantage d'être autonome et avoir l'avantage d'être dirigé. Or, d'après les réponses du ministre, il me semble que, quel que soit l'article que nous étudions, il est toujours question des avantages que représente le contrôle et des avantages que représente l'autonomie; à mon avis, c'est une question extrêmement importante car on ne peut pas avoir les deux. Il faut en effet décider si cette société sera autonome ou pas. Le ministère pense-t-il que cette société sera extrêmement dépendante ou au contraire très indépendante, vis-à-vis du ministère? Je sais qu'une proposition a été faite par un fonctionnaire au conseil d'administration, et je voudrais savoir si le ministre a quelque chose à dire à ce sujet.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble évident, d'après le bill lui-même et d'après les témoignages très précis que vous avez entendus, qu'il existe une relation très étroite entre la politique générale du gouvernement en matière d'énergie et cette société. Le ministère n'assume pas des responsabilités opérationnelles comme celles que représente le projet Syncrude. Il est tout à fait raisonnable de confier ce projet à une société qui disposera de l'expérience et de l'expertise nécessaires, plutôt que de faire appel à des conseillers du ministère. Il s'agit donc d'une symbiose.

M. Malone: Je ne suis plus très bien. Vous avez dit au début que le ministère exercerait une grande influence sur cette société, et maintenant vous dites que... je ne me souviens plus de vos termes exacts...

M. Macdonald (Rosedale): J'ai parlé de symbiose, c'est un synonyme pour relation très étroite, monsieur Malone.

[Texte]

Mr. Malone: But if you are asking for the full array of independence and dependence, it cannot be both at the same time.

Mr. Macdonald (Rosedale): The bill speaks for itself. We are asking for the full corporate powers but with the authority in the Governor in Council or the Minister to give direction from time to time. I think you have to talk about the bill as it sits there rather than postulating a full array of independence.

Mr. Malone: Mr. Chairman, what confuses me is that if we cannot talk about full corporate powers while at the same time having a very high link to the political milieu of Parliament, that is not full corporate power. If it is going to have a close link to government and its policymaking and is going to be a very close instrument, then simply it is not a full corporate power and we cannot claim the values at both ends of that spectrum.

Mr. Macdonald (Rosedale): I may be confusing you with a technical term, Mr. Malone. "Corporate power" in this sense is a legal term referring to the kind of activities it can carry on. The direction of power, of course, is in the relationship between the over-all management and the government. The corporate body as such has a full range of corporate powers. Proposed section 7(2) that Mr. Andre referred to relates to the interrelationship between management and government as to how those corporate powers will be executed. If we had a limit on corporate powers, for example, if there was a limit that prevented the corporation from engaging in oil sands projects, then it would not matter what the directions were that had been given by Cabinet to the corporation; they would be entitled to say and outside parties would be entitled to say, "This corporation has no authority to enter into this kind of transaction."

Mr. Andre (Calgary Centre): Even if the shareholders asked them to.

Mr. Macdonald (Rosedale): If there were a restriction on the corporate powers they would have no authority to do something that is not given them by their corporate powers.

Mr. Malone: The semantics I have difficulty with though is that throughout earlier questioning you have given the parallel that this company would be competing on a similar basis as any other company; it would have all the same kinds of thrusts and innovative corporate decisions to make. It cannot be that unless it is independent and operating as a corporation.

• 1550

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think that follows at all.

Mr. Malone: I will pass at this point to some other questions, Mr. Chairman; I will bring some documentation to another meeting on that though. There are certainly experts in this field who say that it cannot be either one or the other, and I think there is real reason to question that. I might also say that the basic rationale the Minister has been giving for a Petro-Can Crown corporation has been that there is a shortage of supply, there is no guarantee of a new source of supply and, therefore, the government is obliged. When you analyse that response it simply means that anything could be a Crown corporation. We can talk about a shortage of supply in houses, that there is no

[Interprétation]

M. Malone: Mais vous parlez à la fois d'indépendance et de dépendance; on ne peut cependant pas avoir les deux.

M. Macdonald (Rosedale): Le bill est très précis à ce sujet. Nous demandons que cette société jouisse de tous les pouvoirs qui incombent à une société, mais que le gouverneur en conseil ou le ministre puissent lui donner des directives de temps à autre. Vous devriez formuler vos questions à partir du texte du bill et non pas en préconisant un degré d'indépendance totale.

M. Malone: Monsieur le président, à mon avis, une société ne peut pas jouir de tous les pouvoirs qui incombent à une société et, en même temps, être extrêmement liée au milieu politique du gouvernement; cela n'est pas compatible. Si cette société doit être très liée au contexte gouvernemental et politique, alors elle ne jouira pas de tous les pouvoirs qui incombent à une société et il est donc inapproprié d'exposer les avantages que représentent ces deux situations.

M. Macdonald (Rosedale): Ce qui vous préoccupe peut-être, monsieur Malone, c'est l'expression «pouvoirs qui incombent à une société»: il s'agit d'une expression juridique qui englobe les activités qu'une société peut exercer. L'exercice de ces pouvoirs se fait naturellement en étroite relation avec le gouvernement. Mais la société en tant que telle jouit de toute une gamme de pouvoirs. L'article 7(2) dont parlait M. Andre, porte sur la relation existant entre la direction et le gouvernement en ce qui concerne l'exercice des pouvoirs de cette société. Si ces pouvoirs étaient limités et si, par exemple, on empêchait cette société de se lancer dans l'exploitation des sables bitumineux, alors les directives données par le Cabinet à la société auraient peu d'importance; en effet, on aurait le droit de prétendre que cette société n'était pas habilitée à conclure ce genre de transaction.

M. Andre (Calgary-Centre): Même si ses actionnaires le lui demandaient.

M. Macdonald (Rosedale): Si les pouvoirs de cette société sont limités, alors elle n'est pas habilitée à exécuter certaines activités qui lui seraient autrement permises.

M. Malone: J'ai du mal à vous comprendre car, au cours des séances précédentes, vous avez toujours dit que cette société se trouverait dans la même situation de concurrence qu'une autre et qu'elle aurait le même genre de décisions à prendre. Or c'est impossible à moins que la société ne soit indépendante et fonctionne comme une société commerciale normale.

M. Macdonald (Rosedale): Pas nécessairement.

M. Malone: Je vais maintenant aborder une autre question monsieur le président, ce qui n'empêche que j'apporterai des documents sur cet aspect de la question lors d'une prochaine réunion. Certains experts affirment en effet que la société ne saurait cumuler ces deux fonctions. La raison avancée par le ministre pour justifier la création de *Petro-Canada* en tant que société de la Couronne est la pénurie d'hydrocarbures et l'absence de garanties quant à une nouvelle source d'approvisionnements. Mais ceci revient à dire que tout secteur pourrait devenir l'objet d'une société de la Couronne. On pourrait parler de pénurie de logement et rien ne dit que les entrepreneurs pourraient un jour déci-

[Text]

absolute guarantee in any given period of time that the contractors are not going to build office towers or factories. It seems to me, on the basic principle, that that is not a very good rationale for asking for a Crown corporation. In particular . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, as I just mentioned to you, the Central Mortgage and Housing Corporation has been in existence for 30 years expressly to build houses in circumstances where the private sector would not do it. It has built a great many in Canada.

Mr. Malone: Not as a contractor building.

Mr. Macdonald (Rosedale): In some cases it acted itself, in the earlier years right after the war; and in later years, of course, it has contracted the services of the private sector to it. It has been the proprietor and owner of the property, and is still.

Mr. Malone: I simply respond that it is an innovative thrust to the housing industry, but that it is not the contractor who builds houses. But my questions . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): As you have said, hardly innovative, it has been in existence for 30 years. Maybe this is an area you are not familiar with.

Mr. Malone: At this time I would like to go to a survey of producers whose views echo, I think, a double problem of sufficient revenue and the lack of confidence in the government and as that relates, subsequently, to the increase of supply. The presidents of four small, independent firms have all taken the view that there would be more exploration taking place had it not been for certain federal government policies. I cite as one example Mr. Stan Milner, of Chieftain Development Limited, who stated:

We do not drill for oil in Canada any more because the government, apparently, does not want us to.

He was referring to the fact that it cost Chieftain approximately \$5 to discover and produce a barrel of oil, but the maximum return they could ever achieve is \$3.94. Chieftain, at present, is extensively involved in the North Sea operations, but would return to Canada if royalties were not taxed by the federal government or if some other legislation were passed to increase returns near to \$5 a barrel. That is not looking at the other small companies at this moment.

It seems to me that, in part, any need that is argued for Petro-Can can be shown to have not really existed had other federal policies been different. The fact that these smaller companies are leaving, going other places, I think relates very directly. The whole argument of whether or not Petro-Can should even be has to be considered in the whole milieu of other government policies.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Mr. Balfour.

Mr. Malone: I would be interested in a response because . . .

[Interpretation]

der de construire des immeubles de bureau ou des usines plutôt que des logements. Dans cette optique on pourrait tout bien exiger la constitution d'une société de la Couronne.

M. Macdonald (Rosedale): Je viens de vous dire que la Société centrale d'hypothèques et de logement existe depuis 30 ans déjà, son objectif étant justement de construire des logements là où le secteur privé ne s'aventure pas. De nombreux logements ont ainsi été construits par cette société.

M. Malone: Mais non en tant qu'entrepreneur.

M. Macdonald (Rosedale): Tout au début après la guerre c'est la société elle-même qui a construit les logements, et plus tard la Société centrale d'hypothèques et de logement commença à faire de la sous-traitance avec le secteur privé. Mais elle a toujours été et reste le propriétaire de ces immeubles.

M. Malone: C'est effectivement une innovation dans le domaine de la construction de logements, ce qui ne fait pas de la Société centrale d'hypothèques et de logement un entrepreneur à proprement parler.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas vraiment une innovation puisque la société existe depuis 30 ans déjà.

M. Malone: Je voudrais maintenant évoquer les opinions de 4 présidents de petites sociétés indépendantes qui estiment tous que c'est la politique du gouvernement fédéral qui ralentit la prospection au Canada. Ainsi M. Stan Milner de la *Chieftain Development Limited* a dit ce qui suit:

Nous ne faisons plus de prospection au Canada car il semblerait que ce soit contraire à la volonté du gouvernement.

Il faisait allusion au fait que la découverte et la production d'un baril de pétrole revient à 5 dollars à la société *Chieftain* alors qu'elle peut gagner un maximum de \$3.94. Or la société *Chieftain* participe à des travaux importants dans la mer du Nord et serait disposée à revenir au Canada si les redevances n'étaient pas imposées par le gouvernement fédéral ou bien si une loi était adoptée permettant de porter les bénéfices à près de 5 dollars le baril. Et ceci ne tient pas compte de l'avis des autres petites sociétés indépendantes.

C'est pourquoi j'estime que la nécessité de créer *Petro-Canada* ne serait pas apparue si la politique du gouvernement fédéral avait été différente. Le fait que ces petites sociétés quittent le Canada prouve bien ce que je dis. La question de savoir si *Petro-Canada* doit ou non être instituée doit être envisagée dans le cadre de la politique globale du gouvernement.

Le président: Je vous remercie monsieur Malone. La parole est à monsieurs Balfour.

M. Malone: Pourrais-je avoir une réponse?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, I thought it was a speech, I did not know you were asking a question. What was your question?

Mr. Malone: I would simply ask for some justification of calling for Petro-Can after having instituted policies in the past that have driven the small oil companies out of the country. Now, no one can deny the need to increase the search for oil, but it seems to me that there are small companies—I have only quoted one but I can give others—who are willing to come back and continue the search in Canada, except that they have a certain degree of trepidation about federal government policies, and until they change, they do not intend to come back to the country. So I am simply asking, how can we justify Petro-Can on one hand when on the other hand there are these policies driving the boys who would search for oil out of the country?

• 1555

Mr. Macdonald (Rosedale): This question has been much debated in the context of the last budget and it seems to me that one does not necessarily have to take at face value the statements of the industry. Naturally they are trying to bargain for a lower tax position. They have done fairly well from both levels of government in that kind of bargaining. It does not mean, Mr. Malone, that you have to believe them.

The Chairman: Mr. Balfour.

Mr. Balfour: Mr. Minister, I think it is common ground between us that a primary objective of the government in the creation of Petro-Can, if not the primary objective, is to enhance the domestic security of supply of hydrocarbons for Canadians. On previous evidence you have explained, and I agree with your logic, that so-called bottom line accounting is probably not the appropriate accounting measurement to measure the performance or success of Petro-Can over a period of years, and some of the reasons you advanced were that the company would be involved in long-range projects with limited economics such as Syncrude, and also I think you referred to it as patient money that you would contemplate being deployed perhaps in the frontier areas where you hope to develop reserves that would not be economically exploitable by the private industry. Would you agree with me that it would perhaps be a fair approach after an appropriate interval, say five years or seven years or ten years, to measure the performance of Petro-Canada by in effect determining in relative terms what additional reserves of hydrocarbons had been established as a result of Petro-Can's activities that would not have been established or discovered had the exploration task for new reserves been left to the private sector? And if you do agree that that would be a reasonable approach—and I think we as a Parliament must find some approach to measure Petro-Can's success—if you do agree that that would be a reasonable approach, could you suggest a technique or mechanism by which this judgment could be made?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure that one can ever say how much would have been found if what has been now found had not been found by Petro-Canada. It seems to me that is a pretty difficult judgment to put against it. I think that a line of reasoning that I have mentioned previously is that in those situations which could fairly be regarded as competitive with the private sector, and indeed in which Petro-Canada would be operating with private sector partners, it is fair to compare the

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Oh excusez-moi je croyais que vous faisiez un discours et non pas que vous posiez une question. Quelle était votre question?

M. Malone: Comment pouvez-vous justifier la constitution de Petro-Canada alors que la politique du gouvernement a justement eu pour effet d'obliger les petites sociétés pétrolières à quitter le pays. La prospection doit bien entendu être renforcée, et de nombreuses petites sociétés pétrolières sont disposées à le faire, mais elles n'ont pas l'intention de reprendre les travaux de prospection au Canada tant que la politique fédérale en la matière ne sera pas modifiée. Comment dans ce cas pouvez-vous justifier la constitution de Petro-Canada d'une part alors que d'autre part la politique fédérale a pour effet de chasser ces prospecteurs éventuels.

M. Macdonald (Rosedale): Cette question a été longuement débattue lors du débat sur le budget et je ne pense pas que nous soyons obligés d'accepter les déclarations de l'industrie pétrolière comme la sainte vérité. Il n'est que naturel que l'industrie essaie d'obtenir des rabattements d'impôt. Elles ont d'ailleurs fort bien réussi auprès des deux paliers de gouvernement lors de ces négociations. Mais nous ne sommes pas toujours obligés de les croire.

Le président: Monsieur Balfour.

M. Balfour: Nous sommes d'accord pour dire que Petro-Canada est créé essentiellement pour mieux assurer nos approvisionnements en hydrocarbure. Vous avez dit lors de la réunion que la notion de rentabilité ne doit pas être utilisée pour évaluer les précédentes réalisations de Petro-Canada pendant une période de temps déterminée, la société ayant à participer dans des projets à long terme avec des moyens financiers limités tels que Syncrude, et d'autre part Petro-Canada ayant également à investir des capitaux dans des régions frontalières où vous espérez pouvoir exploiter des gisements qui pourraient ne pas être rentables pour le secteur privé. Ne pensez-vous pas qu'après une période de 5 ou 10 ans, on pourrait évaluer les réalisations de Petro-Canada en calculant les réserves supplémentaires d'hydrocarbures qui auraient été découvertes grâce aux activités de Petro-Canada et qui n'auraient pas été découvertes si ces travaux de prospection avaient été laissés au secteur privé? Ne pensez-vous pas que ce serait une méthode d'évaluation raisonnable étant donné que le Parlement doit pouvoir se faire une idée des réalisations de Petro-Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas qu'il soit possible de dire combien de pétrole on aurait découvert si Petro-Canada n'avait pas été créé. Mais dans les domaines où Petro-Canada sera concurrentiel avec les sociétés privées, on pourra comparer la rentabilité des investissements de la société de la Couronne par rapport à celle du secteur privé.

[Text]

performance in those particular investments with other private consortia operating about the same period.

There are going to be certain other situations. Panarctic was a good example of one, where I think it is fair to say that in this current decade nothing would have been found if the federal government had not taken the initiative to put Panarctic together, but on the other hand, you cannot measure it on the bottom line because at the moment, while substantial reserves have been established by Panarctic's operations, it yet requires meeting a threshold level for a pipeline in the construction of a pipeline system. I think it is certainly fair enough for it to be scrutinized on a continuing basis. I think the only difficulty with continuing scrutiny at very close range and very fine detail is that you put the corporation and, of course, its eventual private consortia partners in difficulties in terms of confidentiality to deal.

• 1600

As you know, in the private sector, at times in the petroleum business people like to keep their holes pretty tight. They try to keep their information close to the chest and it is as difficult to have the kind of detailed scrutiny in a public forum as it is inside a shareholders' meeting. Subject to that, examination and questioning of the performance of Petro-Canada seemed to me to be a valid expectation of Parliament.

I think, Mr. Lyon, as I understand the proceedings, under the accommodation of the Financial Administration Act in this bill the report would be laid before Parliament.

Mr. J. T. Lyon (Senior Legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources): Yes, that is right.

Mr. Macdonald (Rosedale): And of course Parliament is...

Mr. Malone: How do we know it is true?

Mr. Andre (Calgary Centre): Will it? Will it?

Mr. Macdonald (Rosedale): How do I know it will be true? How do we know that the report of the Imperial Oil is true? How do you know the report of Imperial Oil is true? Do you believe it is true?

Mr. Malone: We will analyse...

Mr. Macdonald (Rosedale): Do you believe it is true?

Mr. Malone: We will come back to analyse...

Mr. Macdonald (Rosedale): No, no. Do you believe the report of Imperial Oil is true?

Mr. Balfour: I was under the impression, Mr. Chairman,...

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone hesitates. I hope the record will note that.

Mr. Balfour: Perhaps my concern was expressed in a somewhat more articulate fashion by Mr. Stoyick, who spoke recently. Mr. Stoyick is Vice-President of Gulf Oil and I thought he put it rather well in expressing the concerns, not his condemnation but rather just concerns, that he felt and that others in the industry felt with respect to Petro-Canada. The quotation is not lengthy, if I could just read it to you, Mr. Minister. He said:

[Interpretation]

Ainsi en ce qui concerne Panarctique, il ne fait pas de doute que rien n'aurait été fait au cours de la présente décennie si le gouvernement fédéral n'avait pas constitué cette société; ce qui n'empêche qu'on peut évaluer ces réalisations uniquement en fonction de sa rentabilité, car bien que des réserves importantes aient été mises à jour, il faut néanmoins arriver à un certain seuil pour permettre la construction d'un pipe-line. On pourrait bien entendu contrôler la société de façon permanente, mais un contrôle détaillé de ce genre poserait des difficultés en ce qui concerne le caractère confidentiel de certaines informations.

Vous savez comme moi que le secteur privé et l'industrie pétrolière en particulier tiennent à leurs secrets. Ce qui rend extrêmement difficile le contrôle détaillé aussi bien dans une société de la Couronne que lors d'une réunion d'actionnaires. Mais ceci dit, il est normal que le Parlement puisse vérifier et mettre en cause les réalisations de Petro-Canada.

Aux termes de la Loi sur l'administration financière, le rapport de la société serait soumis au Parlement.

M. J. T. Lyon (premier conseiller juridique, ministère de l'Énergie et des Ressources): C'est exact.

M. Macdonald (Rosedale): Il est évident que le Parlement et...

M. Malone: Mais comment saurons-nous que ce rapport correspond bien à la réalité?

M. Andre (Calgary-Centre): Est-ce qu'il sera véridique.

M. Macdonald (Rosedale): Comment faites-vous pour savoir si l'état financier de l'Imperial Oil est véridique? Est-ce que vous croyez qu'il l'est?

M. Malone: Nous allons analyser...

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce que vous croyez qu'il est véridique?

M. Malone: Nous allons donc analyser...

M. Macdonald (Rosedale): Je veux savoir si vous croyez que le rapport financier de l'Imperial Oil est conforme à la vérité.

M. Balfour: J'avais l'impression, monsieur le président,...

M. Macdonald (Rosedale): Je vois que M. Malone hésite. J'espère que le compte rendu fera état de cette hésitation.

M. Balfour: M. Stoik a exprimé mes préoccupations mieux que j'aurais pu le faire. Il est le vice-président de la Gulf Oil et c'est à ce titre qu'il a exprimé les inquiétudes de l'industrie pétrolière en ce qui concerne Petro-Canada. La citation n'est pas longue et je vais vous la lire.

[Texte]

In the final analysis whether Petro-Canada will benefit the country will depend on whether as a result of its efforts there is a net increase in the oil and gas reserves found, not just a reshuffling of already known reserves. This can only come about through a massive infusion of new funds and I do not mean a recycling of funds which have been extracted from the industry through added taxes because the industry would have reinvested most of that money anyway. But when I talk about a net increase in reserves I mean after considering the negative effect that the existence of a national petroleum company unavoidable will have upon other companies in the industry.

To whatever extent the future activities of Petro-Canada attract funds or experienced personnel away from the private sector or receives favoured treatment in the acquisition of land, it will disrupt and diminish the effectiveness and capabilities of the existing companies.

I do not think that is a condemnatory statement. I think it is an expression of uneasiness and concern. Perhaps this would be an occasion on which you might find it possible to set at rest some of these concerns with an articulation of the government philosophy behind Petro-Canada that would serve to reassure the industry.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Balfour, we have had 176 questions in the last 13½ hours of meetings, in which I have set out at length, sometimes repetitious length because of the questions, the government's viewpoint in this regard. All I can do is refer you back to the past evidence that I have given in this regard.

I will just say two things with regard to Mr. Stoik. I do not accept his viewpoint that the Government of Canada should stay out of here. "You rely on us multinationals; we will find the oil in this country. You let us make the return on this money. You just stay out of here and rely on us."

Mr. Balfour: With respect, I do not think that is what he is saying, Mr. Minister.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is what he is saying.

Mr. Balfour: I would suggest to you rather that what he is saying is that the entrance of Petro-Canada with government funds on the scale of \$1.5 billion for the purpose of engaging in exploration activities will result in the redeployment of already scarce resources, resources including capital, resources including hardware, resources including personnel. These are scarce resources in Canada. Inevitably, it seems to me—the logic is inescapable—if Petro-Canada comes in and superimposes its activities on top of the private industry, inevitably you are simply redeploying scarce resources in a somewhat different way.

You take exception . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I do take exception to it. I cannot recall with regard to Mr. Stoik's company, but certainly others have increased their dividend in the last year. And they are our resources that are going out of the country. In Imperial Oil, about 70 per cent of that corporate dividend is going right out of Canada.

[Interprétation]

En dernière analyse les avantages que le pays retirera de Petro-Canada dépendront de la question de savoir si la société de la Couronne aura réussi à produire une augmentation nette dans les réserves de pétrole et de gaz découvertes et non pas simplement redistribuer les réserves déjà connues. Ceci ne pourra se réaliser que grâce à un investissement massif de nouveaux capitaux, ce par quoi je n'entends pas un simple recyclage de fonds soutirés à l'industrie pétrolière par le biais des impôts, par l'industrie pétrolière aurait de toute façon investi la quasi totalité de cet argent. Lorsqu'on calcule l'augmentation nette des réserves, il faut tenir compte de répercussions préjudiciables que la société nationale ne manquera pas d'avoir sur le secteur privé.

Dans la mesure où Petro-Canada réussira à attirer des fonds et du personnel qualifié du secteur privé ou obtiendra un traitement de valeur par l'acquisition de terre, perturbera et réduira l'efficacité des sociétés pétrolières existantes.

Cette déclaration ne constitue pas une condamnation sans réserve de Petro-Canada, mais elle exprime bien l'inquiétude du secteur privé à son égard. Vous pourriez donc apaiser cette inquiétude en expliquant ce qui a poussé le gouvernement à constituer Petro-Canada de façon à rassurer le secteur privé.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Balfour, 176 questions ont été posées au cours des treize heures et demie de réunions que nous avons déjà eues, réunions au cours desquelles j'ai exposé en détails la position du gouvernement en la matière. Tout ce que je puis faire maintenant, c'est de vous inviter à relire le compte rendu de ces séances.

En ce qui concerne la déclaration de M. Stoik, je ne suis pas d'accord avec lui pour dire que le Canada pourrait confier la prospection aux sociétés multinationales et que à condition de leur permettre de réaliser des bénéfices, elles obtiennent nécessairement des bons résultats.

M. Balfour: Ce n'est pas ce que M. Stoik disait.

M. Macdonald (Rosedale): Au contraire, c'est justement ce qu'il disait.

M. Balfour: Il disait que la création de Petro-Canada avec des capitaux de 1.5 milliard de dollars en vue de travaux de prospection, aura pour effet de redistribuer des ressources déjà peu abondantes, y compris les ressources en capitaux et en personnel qualifié. Le création de Petro-Canada aura simplement pour effet de redistribuer d'une autre façon des ressources déjà peu abondantes.

Vous n'êtes pas d'accord . . .

M. Macdonald (Rosedale): Je ne me souviens pas du bilan de société de M. Stoik mais je sais que d'autres sociétés pétrolières ont augmenté leurs dividendes au cours de la dernière année. Or ce sont nos ressources qui quittent le pays. Si la société Imperial Oil exporte environ 70 p. 100 de ces bénéfices à l'étranger.

[Text]

So those are resources that are not being redeployed for Canadians. We can have no assurance that Mr. Stoik's company or any other will not decide to carry on the same policies again.

Mr. Bawden: Are those dividends unreasonable in view of the capital...

• 1605

Mr. Macdonald (Rosedale): The point of the matter is, Mr. Bawden, whether they are reasonable or unreasonable they are not helping Canadians at all.

Mr. Balfour: Surely, Mr. Minister, that was a choice that Canada and the Government of Canada imposed on foreign corporations. We chose to go that route.

Mr. Macdonald (Rosedale): Go what route?

Mr. Balfour: To go the equity route rather than the debt route.

Mr. Macdonald (Rosedale): The equity route in what?

Mr. Balfour: In terms of having foreign corporations enter Canada, establish these industries. And you can extend the same comment to other industries in addition to the oil industry; that it was clear government policy to prefer that this capital come in in the form of equity rather than in the form of debt. That was the policy of your government.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is fine, but whatever the original policy was, the fact of the matter is that that dividend, 70 per cent of it, went out of Canada. It did not come to work for us here. And one thing about the actions of the government in its taking part of the windfall profits arising from the increased price of oil in this country and in due course putting it back into the supply of oil, particularly in this country, for example, through the Syncrude deal, is that we are sure it is put back in here in projects that respond to the priorities of Canada. Every one of those corporations is faced with a conflict.

Let us talk about Imperial Oil, for example. They are a bunch of Canadians who run that, but they are also running it on behalf of a largely foreign-owned shareholding. They always have this problem of a conflict as to whom they are working for, for Canadians or for the foreign owners.

The Chairman: One final question, Mr. Balfour.

Mr. Balfour: Yes. Just to put in context your comment with respect to 70 per cent of the Imperial Oil dividend going out of Canada, what does that 70 per cent dividend represent in terms of a percentage of the net cash flow of Imperial Oil for the year in question?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not have the actual figures here but I can be sure that if it is only \$1.50, it is money that is not going to be put to work for the benefit of Canadians. That is all. And it is much more than \$1.50.

Mr. Balfour: Do you regard that as unreasonable—the dividend rate of Imperial Oil in terms of capital invested in Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): My concern is that we have exploration for additional supply in Canada, and that is money that is not going to be spent in Canada.

[Interpretation]

On a donc des ressources qui ne sont pas distribuées au Canada. Rien ne nous garantit que la société de M. Stoik, ou n'importe quelle autre société ne poursuive pas pareille politique.

M. Bawden: Est-ce que ces bénéfices sont déraisonnables étant donné les capitaux investis?

M. Macdonald (Rosedale): Raisonnable ou non, monsieur Dawden, les bénéfices ne sont d'aucune aide pour les Canadiens.

M. Balfour: Mais c'est le gouvernement canadien qui a imposé ce choix aux sociétés étrangères.

M. Macdonald (Rosedale): Quel choix?

M. Balfour: De vendre des actions plutôt que des obligations.

M. Macdonald (Rosedale): Des actions de quoi?

M. Balfour: Le gouvernement canadien a invité les sociétés étrangères à établir ces industries chez nous. Et ceci ne s'applique pas uniquement à l'industrie pétrolière, le gouvernement ayant pour politique d'encourager les sociétés étrangères à vendre des actions plutôt qu'à lancer des emprunts.

M. Macdonald (Rosedale): Tout ça c'est très joli mais quelqu'était la politique à l'origine, il n'en reste pas moins que 70 p. 100 des bénéfices étaient exportés. Mais lorsque le gouvernement prélève une partie de ces bénéfices non prévus obtenus grâce à l'augmentation des prix du pétrole, le gouvernement a réinvesti cet argent pour garantir notre propre approvisionnement en pétrole comme l'affaire Syncrude par exemple, tenant compte ainsi de vos propres objectifs nationaux. Ces sociétés privées ont en quelque sorte une double allégeance.

Ainsi les dirigeants de la filiale canadienne d'Imperial Oil qui sont des Canadiens travaillent néanmoins pour le compte de la société mère étrangère ce qui fait qu'ils ont toujours un conflit d'intérêts et une double allégeance, entre les Canadiens et les sociétés mères.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Balfour.

M. Balfour: En ce qui concerne les 70 p. 100 des bénéfices de l'Imperial Oil qui sont exportés, quelle partie de ces 70 p. 100 représentent-ils de la trésorerie nette d'Imperial Oil pendant cette année?

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai pas les chiffres ici même si ce n'était que \$1.50 ce serait autant d'argent qui ne serait pas utilisé pour le bien des Canadiens et c'est bien entendu bien plus que \$1.50.

M. Balfour: Est-ce que vous trouvez que les bénéfices de l'Imperial Oil sont déraisonnable vu les capitaux investis au Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Nous tenons à ce que les travaux de prospection se fassent pour découvrir de nouveaux gisements au Canada, or cet argent ne sera pas dépensé dans le pays.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): Shall we nationalize them?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, we are not nationalizing. What we are doing is that we are leaving them in operation but we are going to put another corporation in there which will not be subject to the kind of conflict that that management has.

The Chairman: Mr. Schumacher, had you given me your name?

Mr. Schumacher: No, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, just following up on the question that has been asked, I am wondering if the government places any value on the money that it is putting into Petro-Can.

Mr. Macdonald (Rosedale): Of course.

Mr. Bawden: What value does the government put on it? That is a question mark too these days.

Mr. Macdonald (Rosedale): For the reasons I have already given, it will be difficult to determine. It will depend really on where it is invested. If it goes into Syncrude, where the return will be in terms of the additional knowledge and skill in developing the minable oil sands, then the return on it runs the risk of being very much less than if it is in a competitive oil and gas situation. Basically, putting a value, yes, it is going to depend very much on the surrounding political concerns, as those that existed in Syncrude which caused us to go ahead with the particular deal.

Mr. Bawden: I would just like to make this comment, Mr. Minister. The last figures that I saw, which were for the year 1973, I believe as reported by the Department of Commerce in the United States, were that dividends paid to U.S. shareholders of oil companies operating in Canada totalled something under \$500 million, \$450 million to \$475 million, which was but a very small percentage of their capital investment. In other words, it did not represent anything but a fraction of normal interest rates, so if the government placed any value on its investment, it would appear that the funds from the United States that are invested in the oil industry in this country are much cheaper funds than those that would be employed by the Government of Canada, if I can reflect on what the Government of Canada is paying for money these days.

Mr. Macdonald (Rosedale): The dividends, of course, have since been raised since that figure. My concern above all is, as apparently it is Mr. Balfour's concern at least, that there should be additional supply in this country. Money that is paid out in increased dividends is not going to go to work for Canadians here.

• 1610

Mr. Bawden: Mr. Chairman, the Minister has taken the opportunity on many occasions to talk about windfalls and windfall profits. Taxes are paid on all of these profits, and there is a fairly strong incentive to reinvest by way of exploration and development to lessen or to reduce profits. Could the Minister tell us what his definition of windfall profits is? In view of the fact that the Government of Canada takes a very sizable cut of this, I am wondering what his concern is.

[Interprétation]

M. Andre (Calgary-Centre): Est-ce qu'il faudrait les nationaliser?

M. Macdonald (Rosedale): Non il n'est pas question de nationaliser. Les sociétés privées pourront continuer à travailler et nous allons constituer une autre société qui n'aura pas ces conflits d'intérêts.

Le président: Vous avez demandé la parole, monsieur Schumacher.

M. Schumacher: Non, monsieur le président.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Bawden: Est-ce que le gouvernement compte rentabiliser les capitaux investis dans Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Évidemment.

M. Bawden: Quelle sera cette rentabilité?

M. Macdonald (Rosedale): Pour les raisons que j'ai déjà citées il sera difficile de fixer un chiffre exact. Tout dépend du type d'investissement. Ainsi les capitaux investis dans Syncrude seront moins rentables que ceux investis dans l'industrie pétrolière. Donc la rentabilité de ces investissements dépendra également de considérations politiques comme celles qui ont présidé à faire Syncrude.

M. Bawden: D'après les renseignements publiés par le ministère américain du commerce pour l'année 1973, les dividendes versés aux actionnaires américains par les sociétés pétrolières installées au Canada se sont élevés à 450 ou 475 millions de dollars ce qui représente un très petit pourcentage de leurs capitaux investis. Donc étant donné le loyer actuel de l'argent payé par le gouvernement canadien, les capitaux américains investis dans l'industrie pétrolière canadienne sont bien moins coûteux que les capitaux investis par le gouvernement canadien.

M. Macdonald (Rosedale): Depuis lors ces bénéfices ont sensiblement augmenté. Mon but principal est d'assurer de nouvelles sources d'approvisionnement pour le Canada; or le Canada ne retirera aucun avantage de l'augmentation de ces dividendes.

M. Bawden: Monsieur le président, le Ministre a souvent parlé des bénéfices excessifs. Des impôts sont payés sur tous ces bénéfices qu'il importe souvent de réinvestir dans la prospection et le développement pour réduire ou diminuer les bénéfices. Le Ministre peut-il nous donner sa définition personnelle des profits excessifs? Puisque le gouvernement du Canada récupère une partie substantielle, je me demande quelles sont ses préoccupations?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): In moving the domestic oil price from about \$3.50 a barrel in June of 1973 to \$6.50, most of that \$3 increase represented a very substantial increase in a windfall profit. It was for that reason that both the Province of Alberta and the Government of Canada changed the tax measure so as to take an increasing portion of that windfall profit for the public sector in Canada generally, as opposed to the private interests of that corporation.

Mr. Bawden: I am wondering if this has not been proven wrong, this was not a windfall profit and because of the moves the government has made, to which the Minister refers, the market-place is proving that the climate is no longer attracting the funds the Minister professes to wish spent by the private sector in this industry.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure that that is correct.

Mr. Bawden: Perhaps you would say what you do think about the present investment level in the oil and gas industry.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the industry has the opportunity there now. As set out at great length in the budget debate, they can make what is a reasonable return. Of course, the foreign owners, and indeed Canadian owners, who would choose to take their funds can go elsewhere, we do not intend to put on a foreign exchange control to prevent them from doing so. What we seek to do is to put into place mechanisms that can make certain that this will be done in Canada for Canadians.

Mr. Bawden: Is the mechanism to which the Minister is referring Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Bawden, I have responded at length to rather tiresome questioning on this; it seems to me that you keep on repeating the question.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, maybe I will just move on a bit.

An hon. Member: Hurrah!

Mr. Bawden: I would like to come to the political implications in the management and operation of this company. I would start by asking, in relation to the management, has a determination been made of the salaries, for instance, to the President and the fees for directors of Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not at this point.

Mr. Bawden: On the political side, one of the very prominent factors mentioned by the Minister in the advantages of Petro-Can was the fact that this company would be spending money in parts of Canada with regional considerations, or perhaps political considerations. Could the Minister elaborate on just what was envisaged there? To what extent would these investments and exploration activities be carried out with that in mind, rather than geological and economic objectives and the chance of finding hydrocarbons?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the investment would have to be made with the prospect of finding hydrocarbons. I suppose a good example of a region that would have been very severely and adversely affected would be northern Alberta if we had not been committed to an investment in the Syncrude project.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): L'augmentation de \$3 survenue en juin 1973 lorsque le prix d'un baril de pétrole domestique est passé de \$3.50 à \$6.50, s'est traduite par une augmentation substantielle des bénéfices supplémentaires. Pour cette raison, la province de l'Alberta et le gouvernement canadien ont modifié leurs mesures fiscales pour ramener dans le secteur public une partie importante de ces bénéfices.

M. Bawden: Je me demande s'ils n'ont pas eu tort et si les mesures du gouvernement dont le Ministre vient de parler n'empêchent pas l'industrie privée de réinvestir ces fonds dans le secteur privé et comme le Ministre semble le désirer.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas certain que cela soit exact.

M. Bawden: Que pensez-vous des investissements actuels dans le secteur du pétrole et du gaz.

M. Macdonald (Rosedale): Des opportunités s'ouvrent aujourd'hui à l'industrie. Comme le débat sur le budget l'a démontré, l'industrie est en mesure de faire des bénéfices raisonnables. Bien sûr, les propriétaires étrangers, même les propriétaires canadiens qui choisiraient de garder leurs fonds, peuvent aller ailleurs; nous n'avons pas l'intention d'établir un contrôle d'échange pour les en empêcher. Nous voulons mettre sur pied des mécanismes qui nous assureront de pouvoir faire cela pour les Canadiens.

M. Bawden: Ce mécanisme, s'agit-il de Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Bawden, j'ai répondu à un nombre infini de questions ennuyeuses à ce sujet et j'ai l'impression que vous répétez.

M. Bawden: Monsieur le président, je poursuis donc.

Une voix: Hourra!

M. Bawden: J'en arrive aux implications politiques de l'exploitation et de la gestion de cette compagnie. Dans le cas de la gestion, a-t-on déjà décidé des salaires du président et des traitements des directeurs de Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Pas encore.

M. Bawden: Du point de vue politique, le Ministre a insisté sur le fait que Petro-Canada dépenserait de l'argent dans certaines régions du Canada en tenant compte des considérations régionales et peut-être politiques. Le Ministre peut-il nous dire ce qu'il voulait dire par là? Dans quelles mesures tiendrait-on compte de ces considérations plus que de considérations géologiques, d'objectifs économiques et des chances de trouver des hydrocarbures, avant de se lancer dans ces investissements et dans cette prospection?

M. Macdonald (Rosedale): Les investissements devront être faits dans le but de trouver des hydrocarbures. Par exemple, si nous étions pas engagés à des investissements dans le projet Syncrude, le nord de l'Alberta aurait pu en souffrir gravement.

[Texte]

Mr. Bawden: But the tar sands are well known, we are talking about exploration.

Mr. Macdonald (Rosedale): The tar sands are well known, the critical factor is that an economic means of recovering oil from them is not so well known.

Mr. Bawden: That is quite right, but I am thinking of regional—perhaps Petro-Can has already had its budget for the Province of Alberta committed for the next 10 years and it will now be the turn of the Provinces of New Brunswick and Quebec and perhaps Saskatchewan from here on in. Is there going to be some regional determination of where these budgets will be divided?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not specifically. Since one of the objectives is early increments to supply, one of the obvious factors involved will be the possibility of early success.

• 1615

This always remains a matter of judgment, of course, but that would be a very high indeterminate. I really do not expect, and I do not think it would be sensible to found it on the basis of prorating the capital used on a population basis as opposed to where you can find the resource. I think the benefit that all Canadians will be receiving will be by an increment in oil supply rather than by necessarily having the funds spent locally. But it can in some cases have very substantial regional advantages. Syncrude, I guess, is the best example of it.

Mr. Bawden: If we are looking at the regional considerations and regional advantages, Mr. Chairman, I am wondering how the Minister would feel about providing an appropriate share of Petro-Can's budget to the province of Saskatchewan in view of their punitive royalty system.

Mr. Macdonald (Rosedale): Providing it to the province?

Mr. Bawden: No, providing that some portion of Petro-Can... Could the Minister tell us that no portion of Petro-Can's budget would be spent, for instance, in the province of Saskatchewan, or could he tell us that it would be, in view of the fact that their royalty system there virtually guarantees that the investor would lose money. But on a regional basis...

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot say specifically what locations it will be spent in, other than the commitment we have now made for Syncrude, and as I have said in response to questions a number of times, it will depend on response to recommendations from the monitor.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, one of the very prominent features of Petro-Can, as expressed by the Minister, was the side benefits that would be obtained due to the knowledge gained and the first-hand experience that the government would obtain in the oil and gas industry; thus it would be able to design its own policies to properly deal with the oil and gas industry. Now surely the Minister does not believe that the Government of Canada has to be in the oil business to design its policies and to figure out what is going on, in view of the powers of the various departments, the Energy Board and of his department in particular. What conceivable fact is he or is the government going to learn about the oil and gas industry that they do not now know about or that they do not now have control of?

[Interprétation]

M. Bawden: Mais les sables bitumineux sont chose connue et nous parlons de prospection.

M. Macdonald (Rosedale): Les sables bitumineux sont bien connus, mais les implications économiques de leur exploitation le sont beaucoup moins.

M. Bawden: C'est tout à fait exact mais je pense aux caractéristiques régionales—Pétro-Can a peut-être déjà engagé son budget pour la province de l'Alberta pour les dix prochaines années; cela lui permettrait peut-être de s'occuper du Nouveau-Brunswick, du Québec et peut-être de la Saskatchewan à partir de maintenant. Va-t-on tenir compte de considérations régionales avant de répartir le budget?

M. Macdonald (Rosedale): Pas systématiquement. Puisque l'un des objectifs est d'augmenter les approvisionnements le plus rapidement possible, nous devons bien sûr tenir compte des possibilités d'arriver à nos fins le plus rapidement possible.

Bien sûr, c'est toujours une question d'opinion mais cela demeure une inconnue majeure. Je ne m'attends pas, je pense que ce serait irréaliste, à ce que nous décidions de nos investissements au prorata de la population et non pas au prorata des chances de trouver un gisement. Je pense qu'en augmentant les approvisionnements en pétrole, nous servirons mieux les Canadiens qu'en répartissant nos investissements localement. Bien sûr, dans certains cas cela peut se traduire par des avantages régionaux très nets. Syncrude doit en être le meilleur exemple.

M. Bawden: Puisque nous en sommes aux avantages et aux considérations régionales, que pense le ministre de consacrer une partie du budget de Petro-Can à la province de Saskatchewan, tenant compte de son système de redevances?

M. Macdonald (Rosedale): A la province?

M. Bawden: Le ministre peut-il nous dire qu'aucune partie du budget de Petro-Can ne sera dépensée par exemple, dans la province de la Saskatchewan, soit que cette province recevra une partie du budget de Petro-Can puisque le système des redevances garantit virtuellement à l'investisseur qu'il perdra de l'argent. Mais du point de vue régional...

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux vous dire avec précision où les investissements seront faits à l'exception des engagements que nous avons pris pour Syncrude et, comme je l'ai dit un certain nombre de fois déjà, cela dépendra de l'accueil que recevront les recommandations.

M. Bawden: Monsieur le président comme le ministre l'a dit, Petro-Can se caractérise entre autres choses par les avantages marginaux dus aux connaissances acquises et à l'expérience directe de l'industrie du pétrole et du gaz qu'acquerrait le gouvernement. Il pourrait ainsi mettre sur pied ses propres politiques pour traiter avec l'industrie privée. Le ministre ne pense sûrement pas que le gouvernement canadien doit s'intéresser directement à l'industrie du pétrole pour adopter des politiques et comprendre la situation; il faut tenir compte des différents ministères, de la Commission de l'énergie et du ministère du ministre en particulier. Peut-on concevoir que le gouvernement apprenne quelque chose de nouveau à propos de l'industrie du gaz et du pétrole?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): It is principally the access to questions of judgment, to matters of opinion by a qualified management, a qualified management which does not have, as I referred to earlier, a conflict of interest with respect to foreign owner in particular.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would think that there are many alternatives to obtain this information by way of independent consultants, independent advisers. Surely to goodness you do not need a whole staff of oil company people, with a lot of Canadians and, as well, foreign consultants who are exposed to a very broad experience and a very broad range of conditions. I just cannot believe that the Minister really thinks that he must be in the oil business to gain first-hand experience.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden. Your time is up. Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I was just hoping that we could move off this clause 2. We have been on it now for some nine sessions and some 13 or 14 hours. It seems to me that even the Opposition, who really are not concerned whether we make progress on this Bill, would want to see us move off. It seems to me that it is one thing to point out the weaknesses in a bill, to make amendments and to speak against clauses in a bill, but it is quite another thing to carry on a filibuster day after day after day. It is not only the members on this side who are becoming concerned with the filibuster, but it is the Canadian people generally. I would like to read an editorial from the *Ottawa Citizen* of May 22, which points out the damage that this filibuster is doing. It is entitled "Unjustified Filibuster".

• 1620

An opposition filibuster to the Petro-Can bill in the Commons energy committee has delayed more than the bill. It has delayed a national energy policy for Canada. For several years critics have justifiably attacked the government for its failure to produce a national energy policy. That policy is finally emerging. It contains two main goals: a price that will keep Canadian industry competitive and indeed give it an advantage in the world marketplace and an assured supply. But the policy is meaningless unless the government has the weapons to implement it.

One such tool is now fashioned. Parliament has passed the law authorizing Ottawa to set ceilings on oil and gas prices where federal-provincial agreement can't be reached. The other instrument is still to be fored.

Petro-Canada would enable the government to act as a buyer, explorer, and developer of energy. That is now in the national interest. The international oil companies have served Canada well. But their first obligation is to their parent companies abroad.

Which the Minister pointed out very well a few minutes ago.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit surtout de recueillir l'opinion d'une direction qualifiée, une direction qui, comme je l'ai dit plus tôt, ne risque pas d'entrer en conflit d'intérêt à propos des propriétaires étrangers.

M. Bawden: Monsieur le président, j'imagine qu'il y a d'autres possibilités, en particulier celles d'obtenir ces renseignements d'experts-conseils et de conseillers indépendants. Vous n'avez pourtant pas besoin de tout un personnel de compagnie comprenant des quantités de Canadiens et des experts-conseils étrangers dont l'expérience serait vaste et les conditions variées. Je ne peux tout simplement pas croire que le ministre veuille se lancer dans les affaires pétrolières pour obtenir une expérience de première main.

Le président: Merci, monsieur Bawden. Votre temps est écoulé. Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, j'espérais que nous pourrions dépasser l'article 2. Il y a déjà neuf séances que nous en discutons ce qui représente 13 ou 14 heures. Même l'Opposition qui ne s'intéresse pas tellement à ce que nous adoptions ce bill aimerait que nous avançons. C'est une chose que de souligner les faiblesses d'un bill, de déposer des amendements et de s'élever contre certains articles mais c'est une toute autre chose que de faire de l'obstruction systématique jour après jour. Les députés de ce côté ne sont pas les seuls à se préoccuper de cette obstruction, la population canadienne commence à s'inquiéter. Je voudrais vous lire un éditorial du *Citizen* d'Ottawa daté du 22 mai qui souligne les dommages causés par cette obstruction. Cet article est intitulé «Obstruction injustifiée».

En faisant de l'obstruction au bill Petro-Can au Comité de l'énergie de la Chambre des communes, l'Opposition fait plus que de retarder l'adoption du bill. Elle retarde l'adoption d'une politique nationale de l'énergie. Depuis plusieurs années les critiques ont justement blâmé le gouvernement de n'avoir pas réussi à mettre sur pied une politique nationale de l'énergie. Cette politique émerge enfin. Elle comprend deux objectifs principaux: un prix qui assurera la concurrence à l'industrie canadienne, qui l'avantagera sur les marchés mondiaux et lui assurera un approvisionnement. Mais cette politique est inutile tant que le gouvernement ne possède pas les armes qui lui permettent de l'appliquer.

Une telle méthode est maintenant à la mode. Le Parlement a adopté une loi autorisant le gouvernement fédéral à fixer des plafonds aux prix du pétrole et du gaz naturel en cas d'impossibilité de parvenir à un accord fédéral-provincial. Reste encore à élaborer l'autre méthode.

Pétro-Canada permettrait au gouvernement de faire fonction d'acheteur, d'explorateur et de promoteur de l'énergie. Cela sert l'intérêt national. Les sociétés pétrolières internationales ont également servi l'intérêt du Canada. Mais elles sont avant tout responsables devant leurs sociétés-mères à l'étranger.

Le Ministre l'a très bien fait remarquer tout à l'heure.

[Texte]

That leaves Petro-Canada to fill the vacuum. In committee the bill has been examined during eight sittings.

I believe this is now nine or ten.

Yet clause-by-clause study has been delayed, amendments not debated. While opposition members have taken the committee's time with philosophical discussion of the bill's principles. That was exhaustively done in the House during the debate on second reading. The filibuster should now be ended.

And I would say Amen to that.

The Chairman: Mr. Andre on a point of order.

Mr. Andre (Calgary Centre): The Parliamentary Secretary when quoting from that editorial used the word "filibuster", as it has been used before. I was interested in the meaning of this word, so I asked the Parliamentary Library to provide me with the definition of it.

Mr. Foster: It is pretty obvious that you know what it is.

An hon. Member: That is not a point of order, that is an argument.

An hon. Member: Let us go faster than we have.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is a point of order in terms of statements that have been made. This reads:

The term "filibuster" refers to long and continuous speechmaking by members of a legislative body for the express purpose of delaying or frustrating the will of the majority.

An hon. Member: Right on.

Mr. Andre (Calgary Centre):

The tactic can be carried out successfully only in an Assembly where rules permit virtually unlimited debate and as a result the use of the word, in this context, is confined almost entirely to the United States Senate.

This research goes on to say, in talking about rule changes in the Canadian Parliament, the following:

The trend of these and other rule changes has been decidedly against the Opposition and private member. Thus while a filibuster, in any meaningful sense of the word, does not exist in Canada it is still possible for the Opposition to achieve the same objectives by means of obstruction.

The Chairman: I have listened to your comments and I do not think you will find a point of order there. Mr. Foster...

Mr. Macdonald (Rosedale): The second part is surely not a dictionary quotation. It is your own edition.

[Interprétation]

Il faut donc que Pétro-Canada comble le fossé. En comité, ce bill a été examiné dans huit séances.

Je crois que nous en sommes à la neuvième ou à la dixième.

Or, l'étude article par article a sans cesse été repoussée; les amendements n'ont pas été examinés, et les députés de l'Opposition ont passé tout leur temps à soulever des discussions de principe. Or, ce sujet avait déjà été épuisé à la Chambre, au cours du débat en seconde lecture. On devrait donc mettre un terme à cette obstruction systématique.

Je suis tout à fait d'accord avec cet article.

Le président: Monsieur Andre, vous voulez invoquer le règlement.

M. Andre (Calgary-Centre): En citant cet éditorial, le secrétaire parlementaire a employé le terme «obstruction systématique». Par curiosité, je me suis rendu à la Bibliothèque du Parlement afin de trouver une définition de ce terme.

M. Foster: Je suis sûr que vous savez ce que cela veut dire.

Une voix: Ce n'est pas un rappel au règlement, c'est un argument.

Une voix: Ne gaspillons plus notre temps.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est un rappel au règlement, à la suite des déclarations qui ont été faites. Le dictionnaire indique que:

Le verbe «faire de l'obstruction systématique» signifie employer des procédés délateurs, des motions délateurs pour faire ajourner indéfiniment un vote, faisant ainsi obstacle à la volonté de la majorité.

Une voix: Allez.

M. Andre (Calgary-Centre):

Une telle tactique ne peut être menée à bien que dans une assemblée où les règlements permettent pratiquement des débats illimités et, en conséquence, l'emploi de ce terme, dans ce contexte, est pratiquement limité au Sénat américain.

Il est ensuite question des changements qui ont été apportés aux règlements du Parlement canadien:

Tous ces changements ont été apportés au détriment de l'Opposition et de chaque député. Ainsi, si l'obstruction systématique, au sens propre du terme, n'existe pas au Canada, l'Opposition peut atteindre les mêmes objectifs en employant d'autres manœuvres obstructives.

Le président: J'ai écouté attentivement vos commentaires et je ne pense pas qu'il s'agisse là d'un rappel au règlement. Monsieur Foster...

M. Macdonald (Rosedale): La seconde partie n'est sans doute pas une citation du dictionnaire. C'est sans doute votre propre édition.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): No.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me that we have dealt exhaustively with the questions on second reading of a general outline of the topic and that we really should be moving on. I believe Mr. Andre, for instance, has asked something like 26 or 27 questions, Mr. Stevens some 30 questions, Mr. Schumacher some 17 and Mr. Bawden some 16 or 17, and so on. It really seems to me that if we want to be responsible we should move off Clause 2 and on to the amendments which have been put both by the government and by the Opposition parties, and I hope we can do that at this meeting.

Mr. Bawden: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Bawden on a point of order.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I know the Minister feels very uncomfortable about this bill, and I can quite understand why he and members of his party would be embarrassed at the questions that are coming forth because they recognize the weakness of the bill and the whole case that is being presented.

Mr. Foster: We will take responsibility for the bill.

An hon. Member: How can we filibuster when we have...

Mr. Bawden: I can quite understand their embarrassment, especially some members opposite, as Mr. Abbott has a member of his family in the oil business, but I would only like to go on to say that we have now spent some 14 hours, I think the Parliamentary Secretary said, and this happens to represent \$100 million per hour and I do not think that the Canadian people would consider that one hour per \$100 million was unreasonable. In fact, one of the great problems in our country is that the federal government is not prepared to permit discussion at the rate of \$100 million an hour. They are trying to crush it down to a minimum.

The Chairman: Order, please. Mr. Bawden, I fail to reach a point of order. Mr. Martin.

Mr. Martin: Mr. Chairman, is this on the point of order or is this part of my time?

The Chairman: Your time.

Mr. Martin: I would like to make the point, Mr. Chairman, that it seems to me once again,—and I have made this point before—that it would be most useful for us as a committee if we could get on with the work which I presume our Committee is set up to do. That is, to examine this bill in detail and comment on the various clauses and perhaps propose amendments, etc., as they come along.

I noted with some interest the other evening when we had representatives of Canadian Arctic Gas before us on a very important issue that I think all people in this country are interested in that we only had one member of the Opposition present for the best part of that meeting.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Pas du tout.

M. Foster: Monsieur le président, il me semble que nous avons discuté suffisamment de cette question en seconde lecture et que nous devrions donc poursuivre notre travail. Par exemple, M. Andre a posé à peu près 26 ou 27 questions, M. Stevens en a posé 30, M. Schumacher 17 et M. Bawden 16 ou 17. Si nous voulons vraiment assumer nos responsabilités, nous devrions laisser là l'article 2 et passer aux amendements qui ont été présentés par le gouvernement et par l'Opposition et j'espère que nous le ferons dès aujourd'hui.

M. Bawden: Je voudrais invoquer le règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Bawden, je voudrais invoquer le règlement.

M. Bawden: Monsieur le président, je sais que le Ministre se sent assez mal à l'aise en ce qui concerne ce bill, et je comprends pourquoi, lui et les députés de la majorité, sont assez gênés par les questions qui sont posées car elles révèlent les lacunes du bill.

M. Foster: Nous assumons la responsabilité de ce projet de loi.

Une voix: Comment pouvons-nous faire de l'obstruction systématique lorsque nous avons...

M. Bawden: Je comprends tout à fait leur embarras, et surtout celui de certains députés de la majorité, plus précisément M. Abbott étant donné que sa famille est dans le secteur pétrolier; je voudrais simplement dire que nous avons déjà consacré environ 14 heures à ces discussions, selon les paroles du secrétaire parlementaire, et que ceci représente \$100 millions par heure; or, je ne pense pas que le peuple canadien estime qu'il s'agit d'un gaspillage. En fait, l'un des problèmes les plus importants de ce pays est que le gouvernement fédéral n'est pas prêt à accepter que des discussions se poursuivent à \$100 millions par heure. Il essaie ainsi de réduire les dépenses au minimum.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Monsieur Bawden, je ne pense pas qu'il s'agisse là d'un rappel au règlement. Monsieur Martin.

M. Martin: Monsieur le président, est-ce qu'il s'agit toujours du rappel au règlement ou cela empiète-t-il sur mon temps?

Le président: C'est votre tour.

M. Martin: Je voudrais simplement répéter ce que j'ai déjà dit, à savoir qu'il serait extrêmement utile au Comité que nous accomplissions la tâche qui nous a été confiée. Cette tâche consiste à examiner ce bill en détail et à étudier les différents articles et amendements proposés...

J'ai remarqué l'autre soir, non sans intérêt, que lorsque des représentants de la société «Canadian Arctic Gas» ont comparu devant nous, sur une question extrêmement importante et qui suscite un intérêt considérable parmi les Canadiens, un seul député de l'Opposition était présent pendant la plus grande partie de la séance.

[Texte]

An hon. Member: That was enough qualitywise.

• 1625

Mr. Martin: When we are spending a great deal of time doing nothing in the Committee, it seems to me that we get a full turnout of members of the opposition. If we could get into clause-by-clause discussion, presumably we would be doing something positive and something progressive. I do not know what the constituents from those various areas are looking for, but I can assure you that the constituents in my riding are hoping that those of us who come up here will do positive things in these committee meetings. I just wanted to make that point, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Martin. I understand that you wish to go on to clause by clause, but according to the rules of the Committee I have to allow the questions. When there are no more questions we will go to clause-by-clause study, but I have two more questioners. Mr. Andre on the second round.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Balfour was questioning the Minister on the general area of the extent to which Petro-Canada might crowd out existing activity in the oil and gas industry and, therefore, create a situation where its net contribution was, in fact, zero. I am sure the Minister is aware that this is an economic theory with a considerable body of support that suggests that much of government expenditures, though designed as a stimulus to the economy—in this case the Minister has repeatedly stated that they view Petro-Canada as a vehicle for stimulating the oil and gas industry, for creating more exploration and development, which hopefully will lead eventually to more supply of oil and gas for Canada—we have great concern, backed up as I indicated by this substantial body of economic thought, that suggests that what might merely be happening is an application of the crowding-out principle. Certainly if this occurs synonymously with increased government deficits to finance this activity—and that is certainly what we have been having in Canada for a good number of years—it merely will lead to increased inflation. In fact this increased activity by the federal government contributes nothing to increased supply and may be a significant factor in increased inflation.

That is why we are looking for some assurance that this crowding out will not occur, because how is the Canadian public to benefit from that sort of activity? To what I considered a very reasonable question from Mr. Balfour, the Minister has simply replied something about the multinational corporations' taking dividends and, therefore, we had to create Petro-Canada. You know, it is at least a *non sequitur* and certainly is probably even illogical.

Mr. Macdonald, in respect of this question of land use regulations, Mr. Stoik of Gulf Oil, to whom Mr. Balfour has earlier referred, indicated in his speech that Petro-Canada would be given preferential treatment on lands being auctioned in the North. More specifically he suggested it would only have to match the best bid in auctions which he added would not be fair to other bidders, to which the *Globe and Mail* of May 29 commented in this article, and I quote:

The federal officials commented that Petro-Canada would most likely be given first right of refusal on land destined for auction as opposed to preferential treatment during an actual auction.

[Interprétation]

Une voix: Il suffisait à lui tout seul.

M. Martin: Or, lorsque nous ne faisons pratiquement rien en comité, pratiquement tous les députés de l'opposition sont présents. Si nous pouvions commencer l'étude article par article, nous ferions certainement quelque chose de positif. Je ne sais pas ce que veut le peuple canadien en général, mais je peux vous dire que mes électeurs espèrent que notre travail en comité aboutira bientôt. C'est tout ce que j'avais à dire, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Martin. J'en conclus donc que vous aimeriez passer à l'étude article par article du bill; toutefois, étant donné le règlement de ce comité, nous devons auparavant permettre à tous ceux qui le veulent de poser des questions. Lorsqu'il n'y en aura plus, nous passerons à cette étude article par article. Deux députés veulent encore prendre la parole. Monsieur Andre, c'est votre tour.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président. M. Balfour a posé une question au ministre en ce qui concerne la possibilité que Petro-Canada puisse éliminer les sociétés existantes d'exploitation du pétrole et du gaz naturel et, en conséquence, créer une situation où sa contribution nette sera nulle. Le ministre n'est pas sans savoir que cette théorie économique a beaucoup de disciples en ce qu'elle prétend que la majorité des dépenses gouvernementales, bien qu'elles soient destinées à stimuler l'économie, servent en fait à éliminer d'autres sociétés établies; certes, le ministre a répété inlassablement que Petro-Canada était, selon le gouvernement, un moyen de stimuler l'industrie du pétrole et du gaz naturel en multipliant les activités d'exploration et de développement, ce qui permettrait d'augmenter les approvisionnements du Canada en pétrole et en gaz naturel. Toutefois, nous craignons, et je le répète, que ceci ne serve qu'à éliminer des sociétés existantes. Par ailleurs, si une telle société contribue à augmenter le déficit du gouvernement, comme cela se produit depuis un certain nombre d'années, alors tout cela contribuera à accélérer l'inflation. En conclusion, ces activités du gouvernement fédéral ne serviront nullement à accroître les approvisionnements mais plutôt à accélérer l'inflation.

C'est la raison pour laquelle nous voulons être assurés que l'élimination des sociétés concurrentes ne se produira pas car, dans ce cas, on pourrait se demander dans quelle mesure cela bénéficie au peuple canadien? A une question que je jugeais très raisonnable, et qui avait été posée par M. Balfour, le ministre a simplement répondu en disant que les sociétés multinationales touchaient des dividendes et, qu'en conséquence, il fallait créer Petro-Canada. A mon avis, cela n'est pas du tout logique.

Monsieur Macdonald, en ce qui concerne ces règlements sur l'utilisation des sols, M. Stoik, de la société «Gulf Oil», dont a déjà parlé M. Balfour, a indiqué que Petro-Canada jouirait de certains privilèges lorsque des terres seraient mises aux enchères dans le nord du pays. Il a même ajouté que ces enchères ne seraient pas justes vis-à-vis des autres sociétés, et un article publié dans le numéro du 29 mai du *Globe and Mail* disait que:

Les fonctionnaires fédéraux ont indiqué que Petro-Canada se verrait certainement accorder la priorité pour refuser des terres destinées aux enchères, et non pas certains privilèges au cours de l'enchère.

[Text]

Clearly, if they are given first right of refusal that is preferential treatment.

Mr. Minister, is that statement in this *Globe and Mail* article accurate, would Petro-Canada be given first right of refusal on all Northern lands?

• 1630

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Chairman, as I said, there has been no final Cabinet decision on this question. I believe what Mr. Stoik is reporting publicly are private conversations held with his company on the subject of a proposal which had been laid before them. I have not raised any particular objection to it, but it is unfair of him to use that, when he knows that we were putting a series of propositions for their reaction and advice. To then use that and say, well, this is the government's intention. He knows very well that this is a matter to be put out for discussion and, as I say, the matter has not been discussed. We had to discuss it with industry and Stoik's answer indicates that it has been discussed with him. But we are waiting on industry's reaction, and frankly we expected that they might have honoured the confidence, before we put a final proposition. But there has been no decision on it, and as I have said previously, this is not involved in this Bill.

Mr. Andre (Calgary Centre): But very clearly there is, at least within the realm of options available to the government, the possibility that Petro-Canada will occupy this preferential position. Surely, that fact means that the question of these land use regulations are part and parcel of the over-all consideration of Petro-Canada. I do not think it is proper that we consider the two totally separate because clearly they are not. They have been linked. Now, they have been linked publicly, whether Mr. Stoik was revealing a confidence or not. Nonetheless, it is now in the federal domain and there is a quote from some unnamed federal official here indicating the intent with respect to Petro-Canada. Therefore, it becomes highly relevant to this question. Clearly, it might be that the Committee in its wisdom would choose to propose some amendments that would limit the possibility of Petro-Canada taking on this posture with respect to Far North and limit the crowding out possibilities of Petro-Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Andre, that certainly is a possibility, but there is no provision here dealing with the Northern lands. I suggest any amendment along those lines should be dealt with in the legislation dealing with the Northern lands system.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, the Minister has been around here long enough to recognize that what will happen when the land use regulations come forward as a Bill, if they do come forward in that form. Any attempt by the Opposition to try and alter that fact would be countered in a political way by accusations of holding up these land use regulations which are desperately needed. There would be claims that the regulations had been withdrawn for some five and a half years and now the Opposition is being irresponsible. I am sure the Minister recognizes the political reality of the situation, that we must at this juncture consider this point because we will not have another opportunity.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, Mr. Andre, that is simply not true. It is simply not true. The Minister has indicated that the changes in the land regulations would be incorporated in the Bill to be presented to Parliament this fall. If there is to be a change in the manner of dealing

[Interpretation]

Cependant, cette priorité de refuser équivaut à un privilège.

Monsieur le ministre, est-il exact que selon cet article du *Globe and Mail* on accorderait à Petro-Canada le premier droit de refus de tous les territoires du Nord?

M. Macdonald (Rosedale): Comme je l'ai dit auparavant, monsieur le président, le Cabinet n'a pas pris de décision finale. Je crois que M. Stoik nous donne un compte rendu de discussions tenues à l'intérieur de sa compagnie sur ce qui aurait été proposé. Je ne m'y suis pas opposé, mais ce n'est pas juste de sa part de publier de simples propositions et de les qualifier de mesures gouvernementales. Il sait très bien que le sujet est encore promis à discussion et, je vous le répète, la question n'a pas encore été dédédiée. Nous voulions en discuter avec le secteur industriel et la réponse de M. Stoik nous démontre qu'on lui a fait part de nos propositions. Nous attendons la réponse de l'industrie pétrolière et nous avons pensé qu'ils auraient pu respecter ce que nous leur avions confié, avant la proposition finale. Il n'y a eu aucune décision finale et, comme je l'ai dit auparavant, cela ne concerne pas le bill.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais il est évident que parmi les solutions de rechange à la portée du gouvernement, il existe la possibilité que Petro-Canada bénéficie d'un traitement préférentiel. Cela voudrait dire que la question des règlements sur l'utilisation des terres est étroitement liée à notre étude de Petro-Canada. On ne peut pas prendre ces questions en considération séparément, car elles sont liées. A présent, leur lien a été rendu public, peu importe si M. Stoik a révélé ce qui lui a été dit en confiance ou non. Néanmoins, cela relève de la juridiction fédérale. Voici une déclaration d'un fonctionnaire anonyme fédéral révélant nos intentions envers Petro-Canada. Par conséquent, la question devient très importante. Le Comité pourrait proposer des amendements qui limiteraient les mesures que Petro-Canada pourrait prendre dans le Nord, et qui pourraient freiner l'aspect monopolisateur de Petro-Canada.

M. Macdonald (Rosedale): C'est une possibilité, monsieur Andre, mais aucun article de la loi ne traite des territoires du Nord. Je vous suggère que tout amendement dans cette optique relève de la loi traitant des territoires du Nord.

M. Andre (Calgary-Centre): Le Ministre sait ce qui va se passer quand les règlements sur l'utilisation des terres seront mis sous forme de bill, si on les propose de cette façon. Si l'opposition y apporte des modifications, on l'accusera de retarder des règlements qui sont absolument nécessaires. On prétendrait que les règlements auraient été remis pendant cinq ans et demi et que l'opposition agit de façon peu sérieuse. Je suis certain que le Ministre comprend la réalité politique de cette situation et que nous ne devons pas perdre cette occasion.

M. Macdonald (Rosedale): Je regrette, monsieur Andre, mais ce n'est pas du tout vrai. Le Ministre a dit que les modifications apportées aux règlements sur l'utilisation des terres seraient incorporées dans le bill qui sera proposé à la Chambre à l'automne. S'il y a quelque changement à

[Texte]

with federal lands it can be dealt with by that Bill. It is not dealt with by this Bill in any way and so, at this point, the question is not only premature, it is actually irrelevant to the subject matter of this Bill. This creates a corporate instrument, it does not deal in any way with Northern land regulations.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, according to quotations by federal officials here, Petro-Canada is very closely related. Therefore, Mr. Chairman, in the interests of having complete information and allowing this Committee to reach the proper decisions with respect to this Bill, I move that the Committee invite the Minister of Indian Affairs and Northern Development, the Honourable Judd Buchanan, to appear before it at the Thursday morning meeting, in order to provide the Committee with information respecting land use regulations.

• 1635

Can we speak to that?

The Chairman: We have a steering committee meeting tomorrow, Mr. Andre. Do you wish to bring that up at the steering committee meeting, as we do under normal procedure, to invite witnesses before the Committee?

Mr. Andre (Calgary Centre): If that is the will of the Committee, that is what we will do.

The Chairman: Is it agreed that we discuss it then?

Mr. Andre (Calgary Centre): It might save time if the Committee would consent to that right now. But if you choose to do it the other way, I have no objection to that.

The Chairman: Is it agreed that we discuss this matter in subcommittee?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: You have one more minute, Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): In my last minute I just want to refer to a remark that the Minister made in respect of CMHC, as he used that as an example of a Crown corporation that is in fact a direct instrument of government policy as well.

I would ask the Minister in what way CMHC is given preferential treatment in respect of access to any lands or the construction of residential buildings?

Mr. Macdonald (Rosedale): It has the powers under the National Housing Act. It is given, through the National Housing Act, the right to participate in land assembly programs, and of course they can do so on favourable financial terms which are not available to the private sector.

Mr. Andre (Calgary Centre): In terms of purchase of land it can receive access to land cheaper than the private sector?

Mr. Macdonald (Rosedale): I can refer the hon. member to Melbourne. That is the best example of it.

[Interprétation]

l'égard des terres de la Couronne, il sera compris dans ce bill. Il ne s'agit pas du bill que nous discutons et la question est prématurée, sinon hors du propos de l'étude du bill. La loi crée une société nationale et ne traite d'aucune façon des règlements concernant les terres au Nord.

M. Andre (Calgary-Centre): Toutefois, selon certaines déclarations de fonctionnaires fédéraux, Petro-Canada y est étroitement lié. Par conséquent, monsieur le président, afin d'avoir toutes les données nécessaires pour permettre au Comité de prendre la meilleure décision concernant le bill, je propose que le Comité invite à comparaître le ministre des Affaires indiennes et du développement du Nord canadien, l'honorable Judd Buchanan, à la réunion prévue pour jeudi matin pour qu'il donne plus de renseignements au sujet des règlements sur l'utilisation des terres.

Pouvons-nous intervenir à ce sujet?

Le président: Monsieur Andre, le comité directeur se réunit demain. Je vous invite, conformément à la procédure normale, à y soulever cette question et de lui proposer d'inviter ces témoins à comparaître devant le Comité.

M. Andre (Calgary-Centre): Si c'est ce que le Comité souhaite, je le ferai.

Le président: Il est donc convenu que nous en discutons à ce moment-là?

M. Andre (Calgary-Centre): Nous pourrions gagner du temps si le Comité voulait y consentir maintenant. Mais si vous choisissez de procéder d'une autre façon, je n'ai pas d'objection.

Le président: Est-il convenu que nous soumettrons la question au sous-comité?

Des voix: D'accord.

Le président: Il vous reste une minute, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Au cours de ma dernière minute, je voudrais citer une remarque faite par le ministre au sujet de la SCHL, puisqu'il y a cité celle-ci comme un exemple de société de la Couronne qui est un instrument direct de politique gouvernementale.

J'aimerais demander au ministre de quelle façon la SCHL reçoit la préférence en ce qui concerne l'accès aux terrains ou la construction d'édifices résidentiels?

M. Macdonald (Rosedale): Elle dispose des pouvoirs qui lui sont conférés par la Loi nationale sur le logement. Elle dispose du droit, de par cette loi, de participer aux programmes d'acquisition de terrains et, bien sûr, elle peut le faire selon des conditions financières favorables dont ne dispose pas le secteur privé.

M. Andre (Calgary-Centre): Elle peut donc acquérir des terrains moins chers que le secteur privé?

M. Macdonald (Rosedale): Le meilleur exemple en est Melbourne.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Mr. Martin.

Mr. Martin: Mr. Chairman, I did not realize I had another turn but I would like to make one other comment.

The Chairman: You had not asked me for a second round?

Mr. Martin: Oh, yes, that is fine. I would like to make one comment in connection with getting on with the clause by clause discussion. I really hope we can move to that.

Again, my understanding is that there is really no major organization or group of people in this country who have declared themselves as being strongly against the formation of Petro-Can. We had the Canadian Petroleum Association before us and on a very direct question on this matter they indicated quite clearly they had no official position. So, again, I would like to ask the members of the Opposition if we could not indeed move into a positive approach towards the bill and discuss clause by clause, and then I am sure each point could come out that they are raising at this time.

That is all I have to say, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Martin.

Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Foster just read from the *Ottawa Citizen*, I believe, a short time ago an editorial and I would like to read one from the *Ottawa Journal* of a few days ago on Petro-Canada. It is entitled "All too convenient" and it says:

The Liberal government seems much more annoyed than concerned when determined efforts of some Conservative MPs led to a delay in the progress of Bill C-8 to establish a national petroleum corporation. There is of course no need for Liberal concern about the bill passing...

We all recognize this.

... because the majority party will ensure that in due course. But in fact there would be no need for concern even if the bill did not pass. Despite what the government says, Bill C-18 is not essential to the carrying out of a balanced energy policy including some government participation in energy ventures.

Petro-Canada, as the new government oil company will be called, will have wide powers to enter every phase of the energy business...

I think this concerns us all very much.

... exploration, production, pipelines, the works.

An hon. Member: In other words, they are in favour of the bill.

• 1640

Mr. Ritchie:

Its powers are listed under sub-headings that conveniently run from a to z, the last one saying that Petro-Canada may "do all such things as are incidental or conducive to the attainments of the objects and the exercise of the powers of the corporation." One has the strong feeling that if there were 52 letters in the alphabet instead of 26, Petro-Canada would have had a specific power listed under each letter without, of course, restricting the generality that it may do "such things as it deems expedient..."

[Interpretation]

Le président: Je vous remercie, monsieur Andre.

Monsieur Martin.

M. Martin: Monsieur le président, je ne savais pas que j'avais droit encore à un tour de question mais je m'en servirai pour ajouter une chose.

Le président: Vous ne m'aviez pas demandé à être inscrit pour le deuxième tour?

M. Martin: C'est très bien. J'aimerais dire une chose au sujet de l'étude article après article. J'espère que nous pourrons le faire bientôt.

Encore une fois, je crois savoir qu'il n'y a pas de grandes organisations ou groupes de citoyens dans ce pays qui se soient déclarés fermement opposés à la création de Petro-Can. Nous avons entendu l'Association canadienne des pétroliers et elle a dit très clairement, en réponse à une question directe, qu'elle ne s'y opposait pas officiellement. Donc, encore une fois, je demande aux députés de l'Opposition d'adopter une attitude positive vis-à-vis du projet de loi et de passer à l'étude article par article, au cours de laquelle ils pourront exposer tous leurs arguments.

C'est tout ce que j'avais à dire, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Martin.

Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: M. Foster vient de lire un article de l'*Ottawa Citizen*, je crois, et je vais en lire de l'*Ottawa Journal* paru il y a quelques jours au sujet de Pétro-Canada. Il est intitulé «Bien trop pratique» et il dit:

Le gouvernement libéral semble bien plus ennuyé que préoccupé par les efforts des députés conservateurs de retarder l'étude du bill C-8 qui vise à créer une société nationale du pétrole. Bien sûr, les députés libéraux n'ont pas besoin de craindre le rejet du bill...

nous savons tous cela,

... parce que le parti majoritaire va assurer son adoption en temps voulu. Mais il n'y aura besoin de se préoccuper, même si le bill était rejeté. Malgré ce que dit le gouvernement, le bill C-18 n'est pas indispensable à la mise en œuvre d'une politique énergétique équilibrée prévoyant la participation de l'État dans l'exploitation des ressources d'énergie.

Petro-Canada, comme s'intitulera la nouvelle compagnie nationale, disposera de tous les pouvoirs pour intervenir dans chaque phase de la production énergétique...

Je pense que cela nous concerne tous de très près.

... prospection, production, pipelines, etc.

Une voix: Autrement dit, l'article est en faveur du bill.

M. Ritchie:

Ses pouvoirs figurent dans une liste dont les paragraphes sont numérotés de a à z, le dernier disant que Petro-Canada peut «faire tout ce qui est nécessaire à la réalisation des objectifs et à l'exercice des pouvoirs de la société.» On a l'impression que s'il y avait 52 lettres dans l'alphabet au lieu de 26, Petro-Canada aurait un pouvoir particulier correspondant à chaque lettre sans, bien sûr, limiter ses pouvoirs généraux lui permettant de «faire ce qui lui semble expédient...»

[Texte]

The same flexibility applies to the reasons for setting up Petro-Canada. When the idea mushroomed out of the energy crisis 18 months ago it was perceived as a good thing by many people, including socialists who like public ownership and our liberals who like establishing new bureaucratic structures. Since that time, there have been five reasons for establishing Petro-Canada, or ten or any other round figure. It can do everything or nothing.

From what the government has said to date the same situation exists as to when The *Ottawa Journal* questioned the need for the national oil company, more than a year ago. It will do nothing that could not be adequately carried out under other powers and structures of government—and without the risk of unleashing an empire-building monster. It will not do any better than private oil companies in discovering oil and gas; judging by the record of government oil companies in other countries, it could do a great deal worse.

By setting up Petro-Canada, the government manages to seem guilty of both extremes of policy-making, tokenism and overkill. It is tokenism to pretend that a new structure for doing what can be done already will solve any real problems. It is dangerous to over-endow such an organization with powers. The Conservatives fighting the Bill are right to oppose it, no matter how much they might suspect that it is intended more as tokenism than as a full-fledged government entry into competition with private enterprise in the oil industry. Petro-Canada was born as a political gimmick, a bit of expediency. But that does not lessen the enormous scope for financial and economic error or terror...

I do not know which it is.

... that Bill C-8 so conveniently creates.

I submit to you, Mr. Chariman, that the editorial really points up the real problems that those who study this bill have. The Minister does not say whether this Petro-Canada is going to be another Air Canada, thrashing about in the airlines or a small token company involved in production. There are so many ways in which this company can get all the breaks, you might say...

Mr. Railton: Let us get the eggs hatched.

Mr. Ritchie: ... but a lot of things should be straightened out. That is all I have to say at the moment, Mr. Chairman.

Mr. Foster: Mr. Chairman, could I just comment on the editorial which Mr. Ritchie has just read?

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: He pointed out the broad powers of the Petro-Can bill. I would just like to point out to him that the Ontario Energy Corporation which was passed on February 28, 1975 under the objectives of this corporation, item (b) says that

the objectives of the corporation are to explore for, produce, manufacture, buy, transport, refine, sell and otherwise acquire, develop and deal in hydrocarbons and other forms of fuel and energy...

[Interprétation]

La même souplesse s'applique au bien-fondé de l'établissement de Petro-Canada. Quand l'idée est survenue à la suite de la crise d'énergie il y a un an et demi, plusieurs gens l'ont accueillie avec enthousiasme, y compris les socialistes qui favorisent la propriété publique, et les libéraux qui favorisent l'établissement de nouvelles infrastructures. Depuis, on a pu soulever cinq bonnes raisons pour la création de Petro-Canada, ou dix ou encore n'importe quel autre chiffre. La société peut tout faire ou ne rien faire.

D'après le gouvernement, la situation est aujourd'hui pareille à ce qu'elle était quand le *Journal d'Ottawa* a remis en question la nécessité d'une société nationale de pétrole, il y a un an. Elle n'accomplira rien que ne pourraient faire d'autres infrastructures gouvernementales, et alors sans le risque de créer un monopole gigantesque. Elle ne pourra pas devancer les sociétés pétrolières privées dans l'exploration du pétrole et du gaz naturel; et d'après le dossier des sociétés nationales dans d'autres pays, les résultats pourraient être pires.

Par la création de Petro-Canada, le gouvernement semble vouloir viser les deux extrêmes d'orientation politique: le symbolisme, et la surenchère. Il est difficile de croire qu'une nouvelle infrastructure pourrait réussir à remplacer celle qui existe déjà. En outre, il est dangereux d'attribuer trop de pouvoirs à un tel organisme. Les Conservateurs ont raison de s'opposer au bill, peu importe s'ils croient que, pour le gouvernement, c'est plus une intervention symbolique qu'une entrée absolue en concurrence sur l'entreprise privée dans l'industrie pétrolière. Petro-Canada est une solution politique peu sérieuse, un expédient, mais cela ne réduit pas pour autant la possibilité d'erreur ou de terreur économique...

Je ne sais pas lequel.

... qui serait le résultat de l'adoption du Bill C-8.

Monsieur le président, j'affirme que l'éditorial souligne les vrais problèmes que nous rencontrons pendant l'étude du bill. Le ministre ne peut pas nous dire si Petro-Canada va devenir une autre Air Canada, un géant parmi les géants, ou société d'importance mineure engagée dans la production du pétrole. La société pourrait bénéficier de tous les avantages, direz-vous...

M. Railton: Revenons à nos moutons.

M. Ritchie: ... mais nous devons rectifier plusieurs choses. C'est tout ce que j'ai à dire pour le moment, monsieur le président.

M. Foster: Monsieur le président, me permettriez-vous de faire quelques remarques au sujet de l'éditorial que M. Ritchie vient de lire?

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Il a souligné les vastes pouvoirs qu'accorde le bill de création de Petro-Canada. Je voudrais lui dire que l'alinéa b) de la loi qui a créé la Société d'énergie de l'Ontario le 28 février dernier énumère les pouvoirs suivants:

La société a pour but d'explorer, produire, fabriquer, acheter, transporter, raffiner, vendre, acquérir, exploiter et commercialiser les hydrocarbures et autres genres de combustible et d'énergie...

[Text]

Then going on to Section (d) of this, it says:

To carry on any other trade or business that can be carried on advantageously as ancillary to the carrying out of the objective that the corporation has set out in (a), (b), and (c).

It seems to me if these powers are too broad and too sweeping, then the Ontario Energy Corporation by the Tories has the same alleged weakness. If Mr. Schumacher were saying this, I know he is no great admirer of Bill Davis, we could understand that, but many on that side of the table are, so it just seems to me that these powers are necessary for the corporation to operate in the way which the Minister has outlined.

Mr. Andre (Calgary Centre): We have you beaten, two editorials to one.

The Chairman: We have one more questioner.

Mr. Malone on his second round.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I am sorry, Mr. Malone.

Mr. Malone: Why.

The Chairman: I missed Mr. Abbott on his first round.

Mr. Malone: My questions are really good, though.

Mr. Macdonald (Rosedale): You have given no evidence of that so far. I do not know why they would improve.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is this damn filibuster that is not interesting, not the questions.

The Chairman: Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I would like to make the point to try to underline the problem, as I see it, that we are trying to get beyond this expression of principle that we have heard in wide-ranging criticisms down to the point where specific changes might be made by amendment. I cannot see why we are continuing this obvious filibuster.

• 1645

Mr. Andre read an editorial from the *Ottawa Journal*. He read his research that he subjected the Parliamentary Library to...

The Chairman: Mr. Malone, on a point of order. Sorry to interrupt you.

Mr. Malone.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I just want to submit that the questions I was going to put forward were to show some of the conflict of responses of the Minister in questions that we have been asking today. It is my understanding in this Committee that we alternate on first round, but after that we take the names in accordance with the order they are placed on the paper, and I think my name was on the paper there.

The Chairman: Your name was on the paper for a second round, but Mr. Abbott was on for this first round. Mr. Abbott, you may continue.

[Interpretation]

Et dans l'alinéa d), nous trouvons:

D'exercer un commerce profitable afin d'appuyer les objectifs de la société tels que décrits dans a), b) et c).

Et si ces pouvoirs sont trop larges, eh bien la Société d'énergie de l'Ontario fait preuve des faiblesses mêmes évoquées par les Conservateurs. Si M. Schumacher disait cela, je sais qu'il n'a pas beaucoup d'admiration pour Bill Davis, je pourrais le comprendre. Mais il me semble que ces pouvoirs sont nécessaires au fonctionnement de la société tel que décrit par le ministre.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous êtes battus, deux éditoriaux contre un.

Le président: Quelqu'un d'autre veut poser une question.

Monsieur Malone, au deuxième tour.

M. Malone: Merci, monsieur le président.

Le président: Je le regrette, monsieur Malone.

M. Malone: Pourquoi?

Le président: J'ai oublié M. Abbott au premier tour.

M. Malone: Et mes questions étaient vraiment bonnes.

M. Macdonald (Rosedale): Vous n'en avez donné aucune preuve jusqu'à présent. Je ne sais pas comment vous pourriez les améliorer.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est l'obstruction qui est peu intéressant, non pas les questions.

Le président: Monsieur Abbott.

M. Abbott: Je voudrais vous donner mon point de vue. Nous voulons passer de l'exposé de principe qui nous a été fourni par les divers critiques et en venir aux changements précis qu'on pourrait apporter sous forme d'amendement. Je ne vois pas l'utilité de cette obstruction.

M. Andre nous a donné lecture d'un éditorial du journal *l'Ottawa Journal*. Il nous cite des travaux de recherche qu'il a faits dans la bibliothèque parlementaire.

Le président: M. Malone invoque le Règlement. Je m'excuse de vous interrompre.

Allez-y, monsieur Malone.

M. Malone: Je voulais justement faire ressortir les contradictions dans les réponses du Ministre. J'avais cru comprendre au cours du premier tour le rôle est donné successivement aux représentants des différents partis, mais lors du second tour on suit l'ordre de noms figurant sur la liste. Je crois que mon tour était venu.

Le président: Vous étiez inscrit pour le second tour, mais M. Abbott n'a pas eu encore la parole pour le premier tour. Vous pouvez poursuivre, monsieur Abbott.

[Texte]

Mr. Abbott: This is my first round.

An hon. Member: It is about your twentieth round, I think, on the same clause.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I would be tempted to suggest to the Minister that since there is no further purpose in his being here, at least it might spare him for some duties, we will carry on until Clause 2 has been passed. I think every possible question has been asked since I was... Far from moving that another minister get here, I would suggest that the Minister be asked to return to the Committee when Clause 2 has been passed because I think he has already answered as many questions as possible.

Mr. Bawden: Put him out to pasture.

Mr. Abbott: Would I be correct in that assumption, Mr. Macdonald?

Mr. Macdonald (Rosedale): Sir, I have as much patience as the gentlemen opposite have.

The Chairman: Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you very much, Mr. Chairman. The response of the members opposite is to ask in many ways why it is that we are questioning for the length of time that we are. I simply want to point out, Mr. Chairman, that there are quite a number of questions to which we get answers which the Minister simply wants us to accept.

The Chairman: Mr. Abbott, on a point of order.

Mr. Abbott: I am not finished my questioning.

Mr. Malone: It is so hard to tell.

The Chairman: I am sorry, Mr. Abbott. I did not hear you questioning, so I moved to the next one. You may proceed, Mr. Abbott.

Mr. Abbott: I think Mr. Malone moved in.

My point was, Mr. Chairman, that the Minister was not as patient as anybody opposite.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I said I am as patient.

Mr. Abbott: I appreciate your patience, Mr. Macdonald. I just question whether you are better advised to spend your time more gainfully while we wrestle with this Clause 2. I cannot see why the Minister is staying here.

Mr. Macdonald (Rosedale): Certainly the Opposition's position has been a waste of time for us all, for Parliament, I think. I think inevitably we have to outwait the filibuster that is going on.

Mr. Bawden: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Bawden, on a point of order.

Mr. Andre (Calgary Centre): Surf riding your filibuster is impossible in a Canadian Parliament.

Mr. Bawden: On a point of order, Mr. Chairman. I think the Minister, with all due regard for his position as a Minister, has made an unfair statement, because I think the Canadian people look to this Committee to properly explore all of the facets that relate to Petro-Canada. I think there are a number of members on this side of the Committee, Progressive Conservatives, who know something about this business, and it is expected of them to ask the questions and to get the answers. If we were on a matter of fish, I know of many members who could speak on the subject of fish, and we would have to listen to their opinions. If we are talking about playing politics, maybe we could look at members opposite. When it comes to the

[Interprétation]

M. Abbott: Ceci est donc mon premier tour.

Une voix: C'est la vingtième fois, je pense, que vous prenez la parole au sujet du même article.

M. Abbott: Je suggère, monsieur le président, qu'il est inutile que le Ministre reste et que nous pourrions donc poursuivre la discussion jusqu'à ce que l'article 2 ait été adopté. Toutes les questions possibles et imaginables ont déjà été posées. Mais plutôt que d'inviter un autre ministre à comparaître, je propose que l'on invite le présent ministre à revenir lorsque nous aurons adopté l'article 2.

M. Bawden: Vous pouvez le mettre en pâturage.

M. Abbott: Ai-je raison, monsieur Macdonald?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur, j'ai autant de patience que les membres de l'opposition.

Le président: Monsieur Malone.

M. Malone: Je vous remercie, monsieur le président. Les députés libéraux veulent savoir pourquoi nous posons des questions depuis si longtemps. Je vous signale, monsieur le président, en réponse à nos questions, le Ministre nous donne des réponses qu'il veut nous imposer.

Le président: M. Abbott invoque le Règlement.

M. Abbott: Je n'ai pas terminé mes questions.

M. Malone: Pas moyen de savoir.

Le président: Je m'excuse, monsieur Abbott, je ne vous avais pas entendu, c'est pourquoi j'avais donné la parole au suivant. Mais vous pouvez y aller.

M. Abbott: C'est M. Malone qui est intervenu.

Je ne pense pas que le Ministre ait autant de patience que les députés d'en face.

M. Macdonald (Rosedale): Au contraire, j'ai dit que j'étais tout aussi patient.

M. Abbott: J'apprécie votre patience, monsieur Macdonald. Je me demande si vous ne pourriez pas mieux utiliser votre temps pendant que nous nous débattons avec cet article 2. Je ne vois vraiment pas ce que le Ministre a à faire ici.

M. Macdonald (Rosedale): Il ne fait pas de doute que l'opposition nous a fait gaspiller du temps à tous. Il va falloir attendre que cette obstruction prenne fin.

M. Bawden: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: M. Bawden invoque le Règlement.

M. Andre (Calgary Centre): Il n'y a pas moyen de circonvenir l'obstruction dans le Parlement canadien.

M. Bawden: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Le Ministre, avec tout le respect que je lui dois, a dit quelque chose qui n'est pas conforme à la réalité, car les Canadiens s'attendent à ce que le Comité étudie en détail tous les aspects de Petro-Canada. Nous avons parmi les députés conservateurs des personnes qui s'y connaissent. On s'attend donc à ce qu'elles posent les questions pertinentes et obtiennent des réponses. S'il s'était agi de pêcheries nous avons parmi nos membres des spécialistes; nous aurions bien été obligés de tenir compte de leurs opinions. En ce qui concerne le petit jeu politique, je dirais que les spécialistes se trouvent plutôt en face. Nous avons parmi nous des personnes qui s'y connaissent dans l'industrie

[Text]

oil and gas industry, there are a number of members here who have some experience. I think we are just trying to get some legitimate answers on the whole question of whether Petro-Canada should go ahead. I think they are fair and reasonable questions that Canadians expect to be asked for the dollars that the Minister and the government is asking for.

Mr. Macdonald (Rosedale): Nice work, Mr. Bawden. That has used up a minute and a half.

The Chairman: Mr. Abbott.

Mr. Foster: Mr. Chairman, on a point of order I would just like to say...

The Chairman: On the same point of order, Mr. Foster.

• 1650

Mr. Foster: On my count, that is about the sixteenth question Mr. Bawden has put to the Minister on Clause 2. Surely he has pretty well exhausted the general ramifications of the bill, and we should really be moving on to the clause-by-clause study.

Mr. Andre (Calgary Centre): That is \$100 million per question.

The Chairman: Your time is slipping away, Mr. Abbott. You have two more minutes.

An hon. Member: On a point of order, I might...

An hon. Member: Where did you get this \$1.6 billion? We were talking about \$500 million. Your mathematics are even...

An hon. Member: Read the act.

The Chairman: Order, please. Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I would have to question your ruling, my time has been taken up by irrelevant points of order.

I would like to carry on and say that I think I would like to ask that the steering committee be directed to consider a limitation of time for further discussion on Clause 2.

The Chairman: That could be considered in the steering committee.

An hon. Member: You are talking about closure.

Mr. Abbott: The word "closure" is used as though it were a dirty word. I think the Canadian people are owed some progress on this matter. I would strongly recommend that consideration be given by the steering committee at its next meeting to a perfectly proper procedural motion that a time limitation be placed on further interventions on this clause, so that we may move on and consider the rest of all bill clause by clause.

The Chairman: According to Standing Order 65 (10)—if I may answer you, Mr. Abbott—we can limit the time of questioning but we cannot limit the number of questioners. So I do not think we could even discuss it in...

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I would recommend that you seek advice from the legal advisers to the Chair. I think you will find that the committees may make their own rules regarding procedure except in those specified areas set out in Standing Order 65 (10), which states that all the rules of the House prevail except in respect of limitation of time or questions. In other words, the committee itself may direct rules of procedure for any particular aspect. I certainly would not recommend that this procedure be considered for the bill as a whole and for the other clauses, because I think a good many legitimate interventions may

[Interpretation]

pétrolière et nous tenons simplement à obtenir des réponses à la question de savoir si la création de Petro-Canada est justifiée ou non. Les Canadiens s'attendent à ce que ces questions soient posées étant donné les capitaux que le gouvernement compte investir.

M. Macdonald (Rosedale): Bon travail, monsieur Bawden, vous avez gagné une minute et demie.

Le président: Monsieur Abbott.

M Foster: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: M. Foster invoque le Règlement.

M. Foster: D'après moi... c'est la seizième question que M. Bawden pose au ministre au sujet de l'article 2. Il a dû maintenant épuiser tous les aspects généraux du Bill et je pense qu'il est grand temps que nous passions à l'examen article par article.

M. Andre (Calgary Centre): C'est 100 million de dollars la question.

Le président: Il vous reste deux minutes monsieur Abbott.

Une voix: J'invoque le Règlement.

Une autre voix: Où avez-vous trouvé ce 1.6 milliard? Il était question de 500 millions. Vous ne semblez pas savoir calculer.

Une voix: Vous n'avez qu'à lire le Bill.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Monsieur Abbott.

M. Abbott: Mon temps de parole a été utilisé par des appels au Règlement non pertinents.

Je propose que le comité de direction envisage la possibilité d'imposer une limite de temps aux discussions ultérieures au sujet de l'article 2.

Le président: Le comité de direction pourrait en débattre.

Une voix: Cela revient à exiger la clôture.

M. Abbott: On dirait que *clôture* est un mot grossier. Il faut bien que les travaux avancent. Je propose dès lors que le comité de direction soit invité à examiner la mise en application d'une procédure parfaitement normale situant une limite de temps les interventions ultérieures relatives à cet article de façon à ce que nous puissions aborder l'examen article par article du Bill.

Le président: Conformément au Règlement 65 (1) de la Chambre, nous pouvons imposer une limite de temps pour les questions mais non pas limiter le nombre de députés demandant à intervenir. Je ne pense donc pas que nous pourrions même en discuter.

M. Abbott: Je suggère que vous consultiez vos conseillers juridiques monsieur le président. Je pense que vous constaterez que le comité est habilité à adopter ses propres règles de procédures dans les domaines prévus au Règlement 65 (10) qui stipule les règlements de la Chambre doivent être d'application sauf en ce qui concerne la durée des discours et le nombre d'interventions. Autrement dit le comité est lui-même autorisé à établir des règles de procédures. Il n'est pas dans mon intention d'appliquer cette procédure à l'ensemble du Bill ni pour les autres articles qui exigeront sans doute de nombreuses interventions par-

[Texte]

be required. But in this case, I think we would be perfectly justified in seeking a limitation on the time. I am not making this motion now, I am stating that I would hope that the steering committee would report back with their recommendation in this regard.

The Chairman: Thank you for your recommendation. It could be studied in steering committee...

Mr. Abbott: If the members opposite want to call it closure that will not offend; I think there is a time at which some form of restraint on debate is justified, and I have never seen a more flagrant example than this.

Some hon. Members: Hear, hear.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott. Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. I think it would be ill-advised of the Committee to do anything like closure so long as we can show conflict in the Minister's response. I simply point out that a lot of the responses we have received from the Minister are the kind that are saying there is a problem arising out of the private-industry search for oil and that Petro-Canada—as if there is something about saying Petro-Canada—and its association with government will solve these problems. As an example, it was mentioned earlier in today's debate that Petro-Canada would report to government. There was an assumption that that, therefore, would mean that it was an absolutely honest report. The Minister looked to me and asked if Imperial Oil could be trusted. I simply point out that unless we can demonstrate conclusively that Petro-Canada offers something unique and absolute that we can in fact...

Mr. McRae: It is Canadian.

Mr. Malone: O.K. good. The member opposite says it is Canadian. Let me read the quotation for you here—First, both CN and Petro-Canada would be profit-maximizing priorities of Crown corporations. It is interesting that in 1960 a brief presented to the MacPherson Royal Commission on Transportation proved that CN lost money in moving grain and claimed that it needed an increase in its statutory fixed rates. That was the CN reporting to government, proving that it lost money. However, after the MacPherson Royal commission of 1960 it was learned that, in fact, that was not so, they were doing that to acquire more funds.

• 1655

I simply point out that unless it can be conclusively shown that there is something unique, something very special about Petro-Canada, that it will offer some kind of validity that we do not get in private industry today, then it is pure folly to say that we need a national petroleum company because some other people are doing something when, in fact, we find that Crown corporations have historical examples of doing similar things. That is one example. I could go on with many more. The Minister said that they, private companies, simply are not exploring, they are not doing it, but that does not prove anything at all. The fact is that one of the stated government objectives with the CNR to remove grain, to move grain in the Prairies and anybody who does any analysis of that at all finds out today that the railroad companies are seriously neglecting that stated objective of government...

[Interprétation]

faitement légitimes. Mais en l'occurrence nous serons parfaitement justifiés à imposer une limite de temps; je ne dépose pas une motion mais j'espère que le comité de direction nous fera rapport sur cette question.

Le président: Je vous remercie de votre recommandation, qui va être examinée au comité de direction.

M. Abbott: Le député d'en face tient à utiliser le mot clôture cela ne nous fait rien; il vient un temps où il faut imposer une limite; or nous avons ici un exemple flagrant.

Une voix: Bravo!

Le président: Je vous remercie, monsieur Abbott. Monsieur Malone.

M. Malone: Je vous remercie, monsieur le président. Le comité serait mal venu d'imposer la clôture aussi longtemps que nous pouvons démontrer que le ministre se contredit dans ses réponses. Or tout ce que le ministre a dit jusqu'à présent revient à dire que la constitution de Petro-Canada et son association avec le gouvernement apportera une solution magique à nos problèmes d'approvisionnement d'hydrocarbure. Ainsi le ministre a dit tantôt que Petro-Canada fera rapport au gouvernement; il était à présumer que ce rapport serait parfaitement honnête. Le ministre m'a ensuite demandé si on pouvait se fier à la société Imperial Oil. Je signale simplement qu'à moins de réussir à prouver que Petro-Canada est à même d'offrir quelque chose d'unique...

M. McRae: Ce serait une société canadienne.

M. Malone: Très bien. Une société canadienne, dites-vous. Je vais vous lire une citation: Au début le Canadien National et Petro-Canada avaient pour mission de maximiser leurs bénéfices. Il est intéressant de noter à ce propos qu'en 1960 un mémoire soumis à la Commission royale d'enquête MacPherson sur les Transports a démontré que le Canadien National a perdu de l'argent pour le transport des céréales, affirmant ensuite qu'il avait besoin d'une majoration de ses tarifs, fixés par la loi. Donc le Canadien national dans son rapport au gouvernement faisait ressortir une perte. Or, l'enquête réalisée par la Commission royale MacPherson en 1960 a prouvé que telle n'était pas la

réalité et que le Canadien national cherchait ainsi simplement à obtenir de nouveaux fonds.

A moins que l'on puisse prouver de façon concluante qu'il y a quelque chose d'unique, de très spécial au sujet de Petro-Canada, que la société permette de faire quelque chose que ne peut pas faire l'industrie privée aujourd'hui, alors c'est de la folie que de prétendre que nous avons besoin d'une compagnie nationale du pétrole simplement parce que d'autres font des choses que les sociétés de la Couronne ont fait également par le passé. C'est un exemple. Je pourrais en citer beaucoup d'autres. Le ministre a dit que les compagnies privées ne font pas de prospection, mais cela ne prouve rien du tout. Le fait est que l'un des objectifs déclarés du gouvernement dans la nationalisation du CNR était le transport des céréales à partir des Prairies. Si on analyse aujourd'hui le fonctionnement des compagnies ferroviaires, on s'aperçoit que celles-ci négligent cet objectif déclaré du gouvernement.

[Text]

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais, on a point of order.

Mr. Blais: In view of the fact that the Tories have been so successful in this filibuster, I note that it is two minutes to five—I am ready to give them the two minutes remaining in this particular session as a bonus—and I would prefer to call it five o'clock at this time.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Andre (Calgary Centre): Just a minute. Mr. Malone was in the middle of a question. What are you doing?

Mr. Blais: There has not been a question. There has not been a question in the whole day.

The Chairman: I know you did call it five o'clock, but it is still two minutes to five. We will have to go until five o'clock at which time we will adjourn.

Mr. Malone: Mr. Chairman, the point that I am making is that the Minister has claimed simply by his own verbiage that we ought to believe in Petro-Canada, that it will do things that private industry will not, and . . .

Mr. Railton: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Railton, on a point of order.

Mr. Railton: Mr. Malone is taking a lot of advantage here and is bringing up a hypothetical situation that Petro-Can might do something, such as CN did years ago. Is this any reason, I ask you, against the formation of Petro-Can, because it is purely a hypothetical situation, and it has nothing to do with the question of whether Petro-Can should be brought into force or not.

Mr. Andre (Calgary Centre): It has everything to do with it.

The Chairman: Thank you. You have taken up the rest of time. As it is now five o'clock, we will adjourn until tomorrow afternoon at 3.30 in Room 269, West Block.

[Interpretation]

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais, sur un rappel au Règlement.

M. Blais: Puisque la tactique d'obstruction des conservateurs a tant de succès, puisqu'il est maintenant cinq heures moins deux, je suis prêt à leur concéder les deux minutes restantes et je propose que nous disions qu'il est cinq heures.

Des voix: D'accord.

M. Andre (Calgary-Centre): Une minute. M. Malone était en train de poser une question. Que faites-vous?

M. Blais: Ce n'était pas une question. Il n'y a pas eu de question de posée pendant toute la journée.

Le président: Je sais que vous dites qu'il est cinq heures, mais il n'est que cinq heures moins deux. Nous devons siéger jusqu'à cinq heures, heure de l'ajournement.

M. Malone: Monsieur le président, je dis que le ministre de fait que du verbiage lorsqu'il dit que Petro-Canada fera des choses que le secteur privé ne peut faire et . . .

M. Railton: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Monsieur Railton invoque le Règlement.

M. Railton: M. Malone prend ici une situation hypothétique dans laquelle Petro-Canada agirait comme le CN l'a fait il y a des années. Est-ce une raison avancée contre la création de Petro-Can? Car c'est une situation purement hypothétique et n'a rien à voir avec les inconvénients ou les mérites de Pétro-Can.

M. Andre (Calgary-Centre): Si, c'est tout à fait pertinent.

Le président: Je vous remercie. Votre temps de parole est maintenant écoulé. Comme il est 17 h 00, nous allons ajourner jusqu'à demain après-midi, à 15 h 30, dans la pièce 269, édifice de l'Ouest.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 34

Wednesday, June 4, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 34

Le mercredi 4 juin 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish
a national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

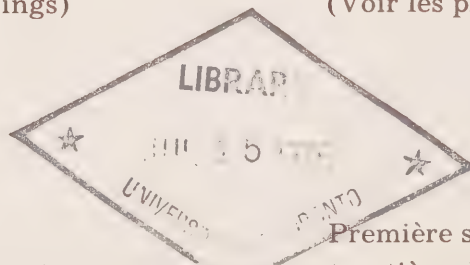
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre
(Calgary Centre)
Balfour
Bawden

Caouette (Villeneuve)
Cullen
Douglas (Nanaimo-
Cowichan-The Islands)
Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gendron
Gillies
Maine
Malone
Martin

McRae
Milne
Railton
Ritchie
Schumacher—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, June 4, 1975:

Mr. Douglas replaced Mr. Symes;
Mr. Gendron replaced Mr. Young.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 4 juin 1975:

M. Douglas remplace M. Symes;
M. Gendron remplace M. Young.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, JUNE 4, 1975

(39)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:37 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Maine, Malone, Martin, McRae and Milne.

Other Members present: Messrs. Robinson and Stevens.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On clause 2,

The Minister and Mr. Lyon answered questions.

At 5:00 o'clock p.m., the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m., Thursday, June 5, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 4 JUIN 1975

(39)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Balfour, Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Maine, Malone, Martin, McRae et Milne.

Autres députés présents: MM. Robinson et Stevens.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, conseiller juridique principal.

Le comité poursuit l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2,

Le ministre et M. Lyon répondent aux questions.

A 17 heures, le comité ajourne ses travaux jusqu'à 9 h 30 le jeudi 5 juin 1975.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, June 4, 1975.

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Bill C-8, an Act to establish a national petroleum company.

We are on Clause 2 and I would like to welcome the Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources, and also Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser of the Department of Energy, Mines and Resources.

We shall resume our questioning. Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary-Centre): Mr. Chairman, I wonder if prior to questioning there may be some value in asking the Parliamentary Secretary if he has any comments or information that he would like to pass on to us at this time. We have had some informal discussions and I am rather uncertain as to what these have led to. I wonder if he is in a position to indicate this to the Committee now.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Maurice Foster (Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources): Well, we have not had an opportunity to consider in full all of the points of our discussion. Perhaps we could resume that at the steering committee meeting or, if Mr. Malone wants to go on with the questioning, maybe we can discuss it with you.

Mr. Andre (Calgary-Centre): Mr. Chairman, as we have tried to indicate during the Second Reading and during sessions of this Committee on Clause 2, we have very serious reservations about this Crown corporation for a number of reasons. Firstly, we are concerned about the validity of spending \$1.5 billion or \$1.7 billion of taxpayers' money on this activity as we have serious reservations as to whether it will fulfill the stated purpose of increasing Canada's security of supply, of finding more oil and gas. These reservations indeed are based, in part at least, on information supplied in the government's own document titled, "An Energy Policy for Canada". It was tabled in July of 1973. We have asked repeatedly for further date, for some further substantiation to counteract the allegations made in this document, but have been unsuccessful in gaining it. Therefore, that remains a very valid concern.

The second concern is the question of whether this is needed or whether it is any good. I refer to a column in the Monday, June 2 edition of the *Toronto Sun*, a column written by Douglas Fisher who is not known for his small c, conservative tendencies. In this article he talks about the proliferation of government agencies, boards, Crown corporations etc. It certainly does not take a very astute observer of political processes in Canada to realize that so often, if not the vast majority of times, when a problem; an issue, is identified and comes into the public sphere, the immediate reaction of the government as sort of a knee-jerk thing is to create a new agency, a new Crown corporation, a new department, a new division.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 4 juin 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous allons reprendre l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Nous en sommes à l'article 2 et nous accueillons aujourd'hui l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi que M. J. T. Lyon, conseiller supérieur, Contentieux, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Je donne maintenant la parole à M. Andre qui a des questions à poser.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, avant cela, ne devrait-on pas demander au secrétaire parlementaire s'il n'aurait pas des observations ou des renseignements à nous communiquer. Nous avons eu certains entretiens avec lui et je ne sais pas où l'on en est. Peut-il l'indiquer maintenant au Comité?

Le président: Monsieur Foster.

M. Maurice Foster (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Nous n'avons pas encore pu revenir sur tous les détails des questions dont nous avons discuté... Peut-être pourrions-nous reprendre cela en comité directeur ou, si M. Malone voulait poser ses questions, nous pourrions en discuter ensemble.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, comme nous avons essayé de l'indiquer lors de la seconde lecture et des séances du Comité ayant porté sur l'article 2, nous avons certaines réserves très sérieuses quant à cette société de la Couronne. Tout d'abord, nous ne sommes pas sûrs que cette dépense d'un milliard et demi de dollars ou de 1.7 milliards soit justifiée, et nous ne sommes pas du tout convaincus que cela réponde à l'objectif posé, à savoir accroître les réserves canadiennes, découvrir plus de pétrole et de gaz. Nous fondons d'ailleurs nos réserves, en partie du moins, sur des renseignements tirés d'un document déposé en juillet 1973 par le gouvernement qui s'intitule «une politique énergétique pour le Canada». Nous avons à plusieurs reprises demandé de plus amples renseignements, nous avons demandé que l'on récuse les affirmations contenues, dans ce document, mais nous n'avons jamais obtenu de réponse. Le problème reste donc très réel.

La deuxième question est de savoir si cela est nécessaire et si c'est valable. Je vous renvoie à un article paru le lundi 2 juin dans le *Toronto Sun*, sous la plume de Douglas Fisher, que l'on ne peut accuser de conservatisme. Il nous parle de la prolifération des organismes gouvernementaux, offices, sociétés de la Couronne etc. Il n'est d'ailleurs pas besoin d'être bien malin pour s'apercevoir que très souvent, sinon dans la majorité des cas, lorsqu'un problème se pose, et qu'il touche le public, la réaction immédiate du gouvernement est de créer un nouvel organisme, une nouvelle société de la Couronne, un autre ministère ou une autre division.

[Texte]

As Mr. Douglas Fisher states in his article and I quote:

Again and again governments turn to such devices under pressure. They do it so often it has gone past a joke and become a bore. One wonders what all of those government departments and bureaucrats do.

He then talks about the Ontario government and goes on to state:

In Ottawa no one seems to have a count of all the creatures which Parliament has spawned and which still may or could have force. My guess is 800 or so. In the legislation grouped under the general heading of transportation there are at least forty of them. Some are big, fundamental and high profile—e.g., Air Canada, the CNR, the CTC, from crown corporation to regulatory agency, to local authority, to advisory committee, the profusion is remarkable.

Indeed, it is remarkable and contrary to statements in the *Citizen* editorial read by the Parliamentary Secretary at the meeting last night. We do not view the creation of another Crown corporation as in any way, shape or form, an acceptable excuse for an energy policy in this country. We lack an energy policy. We need an energy policy, that has been identified by groups such as the Science Council, and virtually anybody else that has looked at the problem. A new Crown corporation with such general and wide-spread objectives as indicated in this bill is no excuse, no excuse whatsoever, for an energy policy; it is an excuse for inaction. It is an admission of a lack of imagination to come up with alternatives. That is the second reason why we are very suspicious and very much opposed to this bill.

• 1540

The third reason arises from the fact we are convinced—there is ample evidence, indeed a whole body of economic thought to show it—that the existence of a national petroleum company in a field which heretofore had been dominated by the private sector, could damage the private sector. Instead of assisting in the stated purpose of increasing Canada's self-sufficiency, it could damage it.

I refer to the *Financial Post* editorial of May 31, 1975, and I quote:

Because Canada's vital oil and gas industry is so heavily foreign controlled, the federal government seems bent on a policy of state participation through Petro-Canada, its proposed national petroleum corporation. But Ottawa needs to do more thinking about just what Petro-Canada is going to do and, more importantly, how it will coexist with the private companies which carry the bulk of current, and hopefully future, exploration and development.

Petro-Canada, as it is now conceived, will be capitalized at \$500 million, but able to borrow a further \$1 billion. That total is more than the invested capital of any integrated oil company except Imperial Oil.

[Interprétation]

Comme l'affirme M. Douglas Fisher dans son article:

Les gouvernements ont sans cesse recours à ce système dès qu'il y a un problème. On n'a même plus envie d'en rire, tellement c'est fréquent. On se demande ce que font tous ces ministères et ces bureaucrates.

Il parle ensuite du gouvernement ontarien et poursuit:

A Ottawa, personne ne semble savoir combien le Parlement a engendré de ces créatures qui sont toujours probablement en existence. Je parierais qu'il y en a environ 800. Au seul chapitre des transports, on en compte au moins 40. Certains sont importants, essentiels, et très en vue, comme Air Canada, le CN ou la CCT. Cela va des sociétés de la Couronne aux organismes investis d'un pouvoir de réglementation, autorités locales, conseils consultatifs, etc.

Il est vrai que cette affirmation est tout à fait contraire aux déclarations du *Citizen* lues par le secrétaire parlementaire hier soir. Nous n'estimons pas que la création d'une autre société de la Couronne sous toute forme qu'elle soit, puisse remplacer raisonnablement une politique énergétique pour le Canada. C'est d'une telle politique que nous avons besoin. Nous avons besoin d'une politique énergétique qui a été identifiée par des groupes comme le Conseil des sciences et presque toutes les autres personnes qui se sont penchées sur le problème. Une nouvelle société de la Couronne ayant des objectifs généraux universels comme ceux mentionnés dans le bill n'est pas une excuse, pas du tout, pour une politique énergétique! C'est une excuse pour ne rien faire. On n'a pas l'imagination voulue pour trouver une solution de rechange. C'est la deuxième raison pour laquelle nous soupçonnons très fortement ce bill et nous y sommes très opposés.

La troisième raison découle du fait que nous sommes convaincus, et il y a suffisamment de preuves, toute une pensée économique le montre, que l'existence d'une société nationale du pétrole dans un domaine qui jusqu'à maintenant a été dominé par le secteur privé, pourrait nuire au secteur privé. Au lieu d'aider à réaliser l'objectif connu, à augmenter l'autosuffisance du Canada, on pourrait l'endommager.

Je me reporte à l'éditorial du *Financial Post* du 31 mai 1975 et je cite:

Étant donné que l'industrie vitale du pétrole et du gaz canadienne dépend tellement du contrôle étranger, le gouvernement fédéral semble pencher du côté d'une politique de participation d'État, par l'intermédiaire de Petro-Canada; la société nationale du pétrole l'a proposé. Mais Ottawa doit examiner davantage ce que Petro-Canada fera et, ce qui est plus important, comment elle pourra coexister avec les sociétés privées qui portent le fardeau des explorations et de l'expansion actuelle et future, nous l'espérons.

Petro-Canada, telle qu'elle est conçue actuellement, aura un capital de 500 millions de dollars mais pourra emprunter un milliard de dollars. Ce total est supérieur aux investissements de toute société de pétrole intégrée sauf Imperial Oil Limited.

[Text]

Yet there are signs Petro-Can is starting to grow even before it is created by Parliament. Energy Minister, Donald Macdonald estimates Petro-Can will spend \$500 million during its first five years. Macdonald added recently he would like another \$300 million to cover Ottawa's investment in the Syncrude tar sands project. Petro-Can will also inherit Ottawa's 45 per cent interest in Panarctic Oils Ltd. And last week, Macdonald was suggesting Petro-Can might provide some of the financing for the Polar Gas pipeline project, if and when it goes ahead.

That project's costs are decidedly big league; anywhere from \$5 billion to \$9 billion in 1974 dollars.

Meantime, the corporation is also expected to pursue an active role in frontier exploration. Earlier figures suggest Petro-Can can spend about \$100 million annually on this.

This raises some very disquieting question.

Does that possible investment in a polar gas pipeline, for example, subtly weight the case in that project's favour when it goes before the National Energy Board? Does a substantial federal investment in one project give it a competitive edge over another funded by the capital markets?

Another problem area could be frontier exploration when Petro-Can will compete head-on with the private sector. The industry is worried about proposed federal regulations on exploration and development in the North and whether or not the new rules would give Petro-Can an unfair advantage.

Under the proposed rules, for example, the government—presumably through Petro-Can—could take a working interest in discoveries made by other explorers. This led J. L. Stoik, senior vice-president of Gulf Oil Canada Limited, to warn last week in Calgary that "the government could hang back, not participating in the drilling, and come in later if major field were delineated."

Many of the industry's objections about Petro-Can's role in the North are technical and may later prove ill-founded. But a distinct atmosphere of distrust is building well in advance of Petro-Can's emergence. In this context, it seems worth noting again a warning contained in the government's own background papers to an energy policy;

Sixty-six per cent of petroleum company capital needs in Canada are derived from internal sources of companies. The multinational corporations permitted their Canadian subsidiaries to retain much of their earnings in Canada to finance exploration and expansion programs. It is conceivable, given evidence of a relatively hostile climate in Canada, whether real or imagined, but spearheaded by the creation of a national petroleum corporation, that foreign shareholders of the Canadian subsidiaries may call for greater repatriation of profits on their investments. Thus the creation of a large competitive national petroleum com-

[Interpretation]

Et pourtant il y a des signes que Petro-Can commence déjà à grossir avant même d'avoir été créée par le Parlement. Le ministre de l'Énergie, Donald Macdonald, prévoit que Petro-Can dépensera 500 millions de dollars au cours des cinq premières années. M. Macdonald ajoutait récemment qu'il aimerait recevoir un autre 300 millions de dollars pour couvrir les investissements d'Ottawa dans le projet des sables bitumineux Syncrude. Petro-Can héritera également des 45 p. 100 d'intérêts qu'Ottawa détient dans *Panarctic Oil Limited* et, la semaine dernière, M. Macdonald prétendait que Petro-Can pouvait fournir une partie du financement du pipe-line *Polar Gas* si ce projet est adopté.

Les coûts de ce projet sont évidemment très élevés, de 5 à 9 milliards de dollars, en chiffre de 1974.

Dans l'intervalle, la société doit également jouer un rôle actif dans les explorations frontalières. Des chiffres récents montrent que Petro-Can peut dépenser près de 100 millions de dollars par année pour ce projet.

Ce projet donne lieu à des questions troublantes.

Cet investissement possible dans le pipe-line *Polar Gas* ferait-il pencher la balance en faveur du projet à l'Office national de l'Énergie? Est-ce qu'un investissement fédéral important dans un projet lui donne un avantage sur d'autres projets financés par des marchés de capitaux?

Il y a aussi un secteur problème, celui des explorations frontalières où Petro-Canada concurrence le secteur privé. L'industrie s'inquiète des projets de règlements fédéraux concernant l'exploration et l'expansion dans le Nord, à savoir si ces nouveaux règlements donneront ou non à Petro-Can un avantage inéquitable.

En vertu du projet de règlement, par exemple, le gouvernement, probablement par l'intermédiaire du Petro-Can, pourrait avoir des intérêts productifs dans les découvertes faites par d'autres explorateurs. C'est pourquoi M. J. L. Stoik, vice-président principal de *Gulf Oil Canada Limited* a lancé la semaine dernière cette mise en garde à Calgary que «le gouvernement pourrait attendre et ne pas participer au forage et se présenter plus tard si des gisements importants se dessinaient».

Les objections de l'industrie au rôle de Petro-Can dans le Nord sont en grande partie techniques et seront peut-être démenties plus tard. Mais il y a une atmosphère de méfiance qui précède la venue de Petro-Can. Dans ce contexte, on doit tenir compte également d'une mise en garde qui se trouve dans le document de travail du gouvernement même concernant la politique énergétique.

«Soixante-six pour cent des besoins de capitaux d'une société de pétrole au Canada proviennent de sources internes. Les sociétés multinationales ont permis à leurs filiales canadiennes de conserver une grande partie de leurs gains au Canada pour financer des programmes d'exploration et d'expansion. Il est possible qu'un climat réel ou imaginaire relativement hostile, au Canada, engendré par la création d'une société nationale de pétrole amène les actionnaires étrangers des filiales canadiennes à demander qu'on rapatrie une plus grande partie des profits de leurs investissements. Ainsi la création d'une grande société

[Texte]

pany might discourage the multinational corporations from continuing to reinvest their earnings in Canada, with undesirable economic consequences."

Against this background, Ottawa should delineate very clearly Petro-Can's role. In the process, it must reassure the private sector that Ottawa is not stacking the deck so heavily in Petro-Can's favour that the companies decide the game is no longer worth playing.

• 1545

Now, Mr. Chairman, I think there are three very, valid reasons for our continued objection to this Petro-Can bill. Question the Minister though we might, and we have, we seem unable to penetrate the layer. There seems a complete unwillingness to level with the Committee on these three points. Given the amount of money involved, the fact that it is \$1.5 billion, which is a lot of money; this corporation will, in turn, be at the beck and call of the Minister, will be required to react to the Minister's day to day directives—provided they come in the form of a letter and not a phone call; it seems to us a very serious matter, indeed. We feel obliged on this side to continue to press the Minister to provide clarification. He should demonstrate to us, why the conclusions drawn in the government's own document respecting the advisability of forming a national petroleum company, are no longer valid.

I have reread the Minister's speech on second reading; I have reread all of the testimony in the meetings previous to this; and, nowhere, are there new arguments why a national petroleum company was valid as of December 6, 1973, and not valid in July 1973 according to the government's own document. This Minister's own document.

As indicated, Mr. Chairman, considering these circumstances, I feel an obligation and my colleagues share this feeling with me, that we must continue to press on this matter. We would be remiss in our responsibility to the Canadian taxpayers unless we did so.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Martin.

Mr. Martin: Are we ready for the question?

An hon. Member: Not quite, no.

Mr. Martin: Mr. Chairman, I want to once again, implore the members of the official Opposition to commence a constructive and positive approach to the legislation that is in front of us. Let us move on to a careful consideration of each of the important clauses of the bill. It has become increasingly obvious that they are really doing nothing to enhance their own image in the eyes of the public. I suggest they certainly are not helping the workings of Parliament. I think, more importantly, they are delaying positive consideration of a very important piece of legislation, important to all members of the Canadian public from coast to coast.

An hon. Member: Question.

The Chairman: Thank you, Mr. Martin. Mr. Malone.

[Interprétation]

nationale et concurrentielle du pétrole ne pourrait que décourager les sociétés multinationales à continuer de réinvestir leurs gains au Canada si les conséquences économiques semblent peu favorables.»

A cause de tout cela, Ottawa devrait tracer de façon très claire le rôle de Petro-Can. Ce faisant, il doit rassurer le secteur privé qu'Ottawa ne favorisera pas Petro-Can au point où les sociétés décideraient que le jeu n'en vaut plus la peine.

Nous nous opposons toujours à ce bill Petro-Can pour trois raisons très valables. Nous avons interrogé le ministre, mais nous ne semblons pas pouvoir percer la couche impénétrable. On n'est pas du tout prêt à répondre aux questions du Comité sur ces trois points. A cause du montant d'argent en cause, \$1.5 milliard, c'est une grosse somme d'argent, société sera à son tour au service du ministre et devra répondre aux instructions quotidiennes du ministre qu'elles lui parviennent sous forme d'appels téléphoniques ou de lettres. C'est très sérieux. Nous nous sentons obligés de ce côté-ci de continuer à exercer des pressions sur le ministre pour obtenir des précisions. Il devrait nous dire pourquoi les conclusions que le gouvernement a tirées dans son propre document concernant l'utilité de former une société nationale de pétrole, ne sont plus valides.

J'ai relu le discours du ministre, lors de la seconde lecture; j'ai relu tous les témoignages entendus au cours des réunions précédentes et je n'ai trouvé nulle part de nouveaux arguments m'expliquant pourquoi une société nationale de pétrole valable le 6 décembre 1973 ne l'est plus en juillet 1973, selon le document même du gouvernement. C'est le document du ministre.

Comme je l'ai dit, monsieur le président, étant donné les circonstances, je me vois dans l'obligation, et mes collègues partagent mes sentiments, de continuer à exercer des pressions. Si nous ne le faisons pas, nous serions négligeants dans nos devoirs envers les contribuables.

Le président: Je vous remercie monsieur Andre. Monsieur Martin.

M. Martin: Allons-nous prendre le vote?

Une voix: Pas encore, non.

M. Martin: Monsieur le président, j'aimerais encore une fois implorer les membres de l'opposition d'adopter une attitude plus constructive et positive envers ce projet de loi. Procédons à une étude approfondie de chacun des articles importants du bill. Il devient de plus en plus évident que l'opposition ne fait vraiment rien pour rehausser sa propre image aux yeux du public. Elle ne facilite certainement pas les travaux du Parlement, et, ce qui est plus grave, elles retarde l'étude positive de ce document législatif important pour tous les Canadiens de l'Est à l'Ouest du pays.

Une voix: Passons au vote.

Le président: Je vous remercie monsieur Martin. Monsieur Malone.

[Text]

Mr. Cullen: I think it should be pointed out that when there is a filibuster in the United States, at least they read the Bible; here we have Doug Fisher from the *Toronto Sun*.

An hon. Member: The *Toronto Sun*, though, is more beautiful.

An hon. Member: Not as colourful.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. I think, to say it over again, certainly . . .

An hon. Member: Ad nauseum and again and again.

Mr. Malone: Ad nauseum, all right. I believe we are being held up, ad nauseum. We are not getting the responses and, therefore, we are still here.

But there can be no argument about the need to find more supply. The question, however, is absolutely fact that the policies of this government have done a lot to destroy the search for supply in this country. But this bill goes considerably further. It deals with: areas of research, private refineries, transportation system, it deals right down to the street level service station. I intend to deal with some of those today, if it is done right, and am given that opportunity.

I want to ask the Minister, before going to some of those questions, is it the intent of the Canadian government to continue to hold the price of oil in Canada below world price? Is that a desired or a stated objective?

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): That is an important question, but it is not dealt with in this particular bill. It is not related to any of the clauses of this bill. This corporation is not an instrument for that purpose.

Mr. Malone: I intend to show that it is related to the bill, if you would respond to the question as to whether or not that is the intent of . . .

• 1550

Mr. Macdonald (Rosedale): The stated policy is that over a period of time, although we will be phasing the price up in the direction of international prices, it would depend very much on the evolution of international prices themselves.

Mr. Malone: Assuming that prices stay where they are now, would you always wish to hold internal prices—that is within Canada—at something below world price?

Mr. Macdonald (Rosedale): In view of the fact that we are looking at a prospective OPEC increase of \$1.50 after September 30, perhaps the assumption is not very sound.

Mr. Malone: Can I take it from that that it is the desire of the Minister to hold prices somewhat cheaper in Canada than present world prices?

Mr. Macdonald (Rosedale): That has been an objective. I think we will have to look very much at the situation as it develops. One cannot be certain where the international price level is going.

Mr. Malone: Right. Mr. Minister, I do not hold you to that as a commitment as to what Canada's price is going to be, but in an earlier statement in this Committee when the question was asked: would Petro-Can get into the exporting of oil from other countries, and you said you would leave that to the private sector. How do we reconcile Petro-Can playing in the same ball game as the private companies and not having unfair advantage, if private sectors have to deal with the importing of world price oil

[Interpretation]

M. Cullen: Je pense qu'il faudrait souligner ici que lorsqu'il y a obstruction systématique aux États-Unis, au moins on lit la bible, ici nous avons Doug Fisher du *Toronto Sun*.

Une voix: Le *Toronto Sun*, c'est très beau.

Une voix: C'est moins pittoresque.

M. Malone: Je vous remercie monsieur le président. De nouveau, certainement . . .

Une voix: A satiété, et encore, et encore.

M. Malone: C'est cela, à satiété. Il y a des obstacles à satiété. Nous n'obtenons pas de réponse et c'est pourquoi nous sommes toujours ici.

Nous n'arguons pas toutefois le besoin de trouver plus d'approvisionnement. Il est un fait, toutefois, que les politiques du gouvernement ont beaucoup fait pour détruire cette recherche d'approvisionnements au pays. Ce bill va encore plus loin. Il traite des secteurs de recherche, des raffineries privées, du réseau de transport, jusqu'à la station d'essence privée au coin de la rue. J'ai l'intention de parler de cela aujourd'hui, si possible, si j'en ai l'occasion.

J'aimerais demander au ministre, avant de poser mes questions, si le gouvernement canadien a l'intention de continuer à garder le prix du pétrole canadien en-dessous du prix mondial? Est-ce l'objectif désiré et déclaré?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): C'est une question importante, mais elle n'a pas trait au bill. Elle ne se rapporte à aucun des articles du bill. Cette société n'est pas un instrument conçu à cette fin.

M. Malone: J'ai l'intention de démontrer que cette question se rapporte au bill, si vous voulez bien me dire si c'est ou non l'intention de . . .

M. Macdonald (Rosedale): La ligne de conduite avouée est qu'à l'avenir nous allons augmenter le prix en fonction des prix internationaux.

M. Malone: Supposons que les prix restent stables, avez-vous toujours l'intention de maintenir les prix nationaux au-dessous du niveau mondial?

M. Macdonald (Rosedale): Compte tenu du fait que nous nous attendons à une augmentation de \$1.50 après le 30 septembre par les pays producteurs de pétrole, la supposition n'est pas très bonne.

M. Malone: Est-ce que je peux donc en conclure que le ministre a l'intention de maintenir les prix au-dessous du niveau mondial?

M. Macdonald (Rosedale): C'était l'objectif. Je crois que nous devons examiner de près la situation, au fur et à mesure. Il est difficile de prévoir l'évolution des prix internationaux.

M. Malone: En effet. Monsieur le ministre, je ne considère pas cela comme une déclaration ferme de votre part sur ce que seront les prix du pétrole au Canada, mais antérieurement devant ce comité, lorsqu'on vous a demandé: si Petro-Can allait exporter du pétrole en provenance d'autres pays, vous avez déclaré que vous laisseriez cette initiative au secteur privé. Comment peut-on dire que Petro-Can œuvrera dans le même secteur que les sociétés privées sans détenir l'avantage, si le secteur privé doit

[Texte]

while Petro-Can is able to deal with oil prices that are held below world prices?

Mr. Macdonald (Rosedale): I find your question rather confused, Mr. Malone, but I said previously that if it was advantageous for Canada to do so, the corporation would act as a training corporation to acquire oil offshore.

Mr. Malone: But when asked if that was to be one of the immediate goals of Petro-Can, you said no, that that would...

Mr. Macdonald (Rosedale): At the moment it is not clear that that would be advantageous. It may well become advantageous and perhaps even so...

Mr. Malone: But your response earlier was to say that Petro-Can would not enter into that; you would leave that with the private sector.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, my response earlier was the same one that I have just made now, and this is that if it is advantageous from a Canadian standpoint, the corporation would be available to do that.

Mr. Malone: But you also pointed out that it was not advantageous now.

Mr. Macdonald (Rosedale): As I just said.

Mr. Malone: Yes, which means then that private companies would be bringing it in at world price and Petro-Can would work, at below world price.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not follow your question. Work at below world price in what way?

Mr. Malone: Well, you are dealing with a price that, at present in Canada, is below world price, whereas the major oil companies if they were to have the responsibility of bringing in oil from outside Canada, would have to do so at world price.

Mr. Macdonald (Rosedale): Whatever the prevailing price level is in Canada, that will be the price level that will affect Petro-Canada's operations.

Mr. Malone: I think it is extremely important, that if the government is to get into the same league as other private companies, they all have to be playing by the same rules. If some are expected to have obligations that put different kinds of financial burdens on them, then we are going to be into a situation very much like Venezuela.

They introduced a government oil company and after about seven years, all the private oil companies except one ended up leaving the country, simply because the government had advantageous rules. So there has to be some assurance that the economics of the game are the same for all parties.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is apparent Mr. Malone, that you do not understand the current market for oil in Canada. All the companies operating in Canada, whether private or public, for the purposes of price of crude oil, deal at the same wholesale price. Some of the Canadian market is serviced from overseas and it has to buy at the world market price. To try to compare the imported oil with domestic oil in this regard and say that therefore Petro-Canada is at a disadvantage, indicates a total absence of understanding of how the market works. All wholesale-priced oil in Canada will be the same price, whether it is a private or a public company. There will be no advantage in this regard.

[Interprétation]

importer du pétrole aux prix internationaux alors Petro-Can peut vendre le pétrole aux prix nationaux plus faibles?

M. Macdonald (Rosedale): J'ai l'impression que vous êtes un peu perdu, monsieur Malone; je l'ai dit précédemment, si c'est à l'avantage du Canada de le faire, la société agira de façon à pouvoir acquérir le pétrole dans les eaux territoriales.

M. Malone: Mais lorsque je vous ai demandé si c'était là un des objectifs immédiats de Petro-Can, vous m'avez dit que non...

M. Macdonald (Rosedale): Pour l'instant, il n'est pas certain que ce serait avantageux. Mais à l'avenir ce le sera peut-être...

M. Malone: Mais d'après vos réponses, j'avais cru comprendre que Petro-Can ne se lancerait pas dans ce domaine et que vous alliez laisser cela au secteur privé.

M. Macdonald (Rosedale): Non, ma réponse antérieure était la même que celle que je viens de vous donner, c'est-à-dire que si c'est à l'avantage du Canada de le faire, la société sera en mesure de le faire.

M. Malone: Mais vous avez aussi souligné que pour l'instant cela n'était pas avantageux.

M. Macdonald (Rosedale): Comme je viens de le dire.

M. Malone: Oui, ce qui signifie que les sociétés privées importeraient le pétrole aux prix internationaux et que Petro-Can bénéficierait d'un prix inférieur.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne comprends pas très bien votre question. Inférieur, dans quel sens?

M. Malone: Eh bien, pour l'instant le prix canadien est au-dessous des prix internationaux alors que les sociétés pétrolières, doivent importer le pétrole aux prix internationaux.

M. Macdonald (Rosedale): Quel que soit le prix au Canada, c'est celui qui influencera les activités de Petro-Can.

M. Malone: Je crois qu'il est extrêmement important que l'État soit dans la même position que les sociétés privées et que tous observent les mêmes règlements. Si certains doivent faire face à des obligations différentes du point de vue financier, nous aurons une situation semblable à celle du Vénézuéla.

Il existe là-bas, une société pétrolière d'État et après sept ans, toutes les sociétés privées, à l'exception d'une, ont quitté le pays simplement parce que le gouvernement avait tous les avantages. Il faut donc qu'il y ait certaine garantie que les règles du jeu économique sont les mêmes pour tous.

M. Macdonald (Rosedale): Il est évident, monsieur Malone, que vous ne comprenez pas le marché actuel du pétrole au Canada. Toutes les sociétés qui exercent leurs activités au Canada qu'elles soient privées ou publiques, doivent payer le pétrole au même prix de gros. Certains marchés canadiens sont approvisionnés par l'étranger aux prix internationaux. Comparer le pétrole importé au pétrole national, et ensuite dire que Petro-Can est en position d'infériorité indique une ignorance totale du marché. Le prix de gros de tout le pétrole au Canada est le même, qu'il s'agisse d'une société privée ou publique. Il n'y a aucun avantage à cet égard.

[Text]

Mr. Malone: You have not explained to me anything I do not already know.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is certainly not evident in your questions.

Mr. Malone: I am certain that it is evident in my questions. It is simply a case of where the expectations are, for who is to do what in supplying oil. I see a tremendous leverage here for the government, if it wants to, to force the private sector to be removed from the oil industry.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I cannot help you in your confusion, Mr. Malone, I am afraid.

• 1555

Mr. Malone: Perhaps it is yours, sir.

I would like to move to another series of questions dealing with the research that is being requested as a part of the obligations of Petro-Can to ask what research is it that the Government seeks that it does not now have access to?

Mr. Macdonald (Rosedale): There has been a suggestion—and I think it is a well-founded one—that one of the early areas of research would be in the area of developing better *in situ* techniques for the development of oil sands. As well, there can be considerable national gains to be achieved by research into better utilization of petroleum and petroleum products from a conservation standpoint and in a whole range of questions which, at the moment, may not adequately be taking place in Canada. So this would give the opportunity to put public funds in support of this research for the purpose of securing general public benefit.

Mr. Malone: The kind of researchers that are required for this industry would either have to be brought in from some other country, developed anew, or be taken away from existing industry. Why does the government not simply embark upon a program of paying portions of oil companies' consulting fees and having regulations to direct, or to set up funds to assist on, a joint project of research, since the fact of the matter is, according to one source that I am quoting from at the present time: "the Government already possesses almost all available data about the oil industry". So, if you have the available data, and there are some new things that you are looking at, it seems to me that it is pretty difficult to justify Petro-Canada doing...

Mr. Macdonald (Rosedale): Are you talking about exploration or research?

Mr. Malone: Both.

Mr. Macdonald (Rosedale): There is a very substantial difference. Exploration involves going out in the field and, on the basis of seismic studies, engaging in a program of drilling to find out what oil or gas is there and, if so, in what volume. It is not true to say that government has access to all of these—not the Federal Government. The federal government does not have access, except in aggregate ways, to the information within the provinces. The federal government does have access to the information that is made available under the federal oil and gas land regulations.

[Interpretation]

M. Malone: Vous ne m'avez rien dit que je ne savais déjà.

M. Macdonald (Rosedale): Cela ne ressort pas de vos questions.

M. Malone: Au contraire. Il s'agit simplement de savoir à quoi on s'attend, pour s'approvisionner en pétrole. Je vois des avantages énormes pour le gouvernement s'il veut s'en servir afin de forcer le secteur privé à quitter l'industrie pétrolière.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux vraiment pas aider à vous éclaircir les idées, monsieur Malone.

M. Malone: Ce sont, peut-être les vôtres qui sont confuses, monsieur.

J'aimerais passer à autre chose. Ma question a trait à la recherche dont Petro-Canada serait responsable. J'aimerais savoir quels renseignements le gouvernement veut obtenir qu'il ne peut pas déjà obtenir?

M. Macdonald (Rosedale): On a proposé et je crois que c'est une très bonne idée, que l'on entreprenne les premières recherches en vue de mettre au point de meilleures techniques d'exploitation *in situ* des sables bitumineux. Aussi, les avantages nationaux peuvent être considérables si nous entreprenons des recherches afin de trouver de meilleures façons d'utiliser le pétrole et ses dérivés, du point de vue de la conservation. Nous pourrions ainsi verser des deniers publics afin de promouvoir la recherche dans des domaines qui sont d'intérêt général.

M. Malone: Quant au personnel nécessaire à cette recherche on devrait soit le recruter à l'étranger, le former ici ou le soustraire aux industries. Pourquoi le gouvernement ne verserait-il pas des subventions aux sociétés pétrolières afin de participer aux frais des projets de recherche puisque, à vrai dire, si l'on tient compte d'une source que je vais vous citer: «Le gouvernement a déjà à sa disposition presque toutes les données disponibles relatives à l'industrie pétrolière». Donc, si vous avez déjà les données disponibles, vous cherchez à obtenir des données dans des domaines nouveaux, il me semblerait donc qu'il est assez difficile de justifier...

M. Macdonald (Rosedale): Parlez-vous de prospection ou de recherche?

M. Malone: Des deux.

M. Macdonald (Rosedale): Ce sont des questions très différentes. La prospection signifie qu'il faut aller sur le terrain, entreprendre des études sismiques, mettre en chantier des programmes de forage afin de savoir s'il y a du pétrole ou du gaz et en quelle quantité. On ne peut pas dire que le gouvernement dispose de tout cela... Pas le gouvernement fédéral. En effet, il ne peut pas, sauf de façon détournée, obtenir des renseignements dans les provinces. Il ne peut pas obtenir les renseignements qui sont disponibles en vertu des règlements fédéraux du pétrole et du gaz.

[Texte]

But I thought you were talking about research, and if we talk about research, then we are talking about the development of processes; for example, not looking for oil sands but the development of processes by which they can be realized. In this sense, there is, in our judgment—and this has been made clear in past statements—a sound basis for additional investment in this area, an investment which the government feels, in the national interest, it should enhance by making public funds available.

Now, I just do not accept—and this is obviously a philosophical difference—that the federal government should hand Canadian public monies to a largely foreign-owned industry and say, "You find new methods and put them to work". We can conceive of a joint venture in this regard but we just do not think we should give it away and hope they will do it.

An hon. Member: Hear! Hear!

Mr. Malone: Mr. Chairman, I think there is also the obligation for the government to extend public funds efficiently, and my concern here is this: that, if the federal government is going to go into researching something about the tar sands, we certainly run the risk of Texaco or Gulf, or some other oil company, doing similar research nearby, if you do not have a co-ordinated effort. Now that perhaps would not matter if we were dealing with a few hundred dollars, but the expense of tar sands research is so extensive that it really perplexes me as to why this whole venture is not a joint venture.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I just said it would be a joint venture.

Mr. Malone: Well, if it is a joint venture, then it seems to me that that does not justify the need of setting up Petro-Canada to do that aspect of the bill.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, surely it does. Surely the Government of Canada should be entitled to have the skilled management operate the public funds in the same way as the foreign owners are entitled to have the skilled management operate their funds, in a joint venture of this kind. The kind of joint venture that you seem to have in mind is where the federal government puts up all the money but the foreign owners take all the benefits.

Mr. Malone: That is not the way it would even be with Syncrude at present. The government has not given over money without having some say in the management, or in the regulation of how that money is to be spent. That is not my position at all.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am glad you make it clear.

• 1600

Mr. Malone: I am saying that I think to establish a company that goes all the way from searching for oil down to street-level sales, simply proliferates. Let us just go on to street-level sales, service stations. This bill does provide for such. How does the Minister even justify that, potentially, that could be brought into being by the provisions of this bill, when numerous municipalities across this country are saying that service stations are oversubscribed in their communities, that there is already an over-proliferation of service stations in many communities? Why add another street-level sale in an industry and, I suppose, even philosophically, how does he justify the government's being in that business?

[Interprétation]

Je pensais que vous parliez de recherche et si c'est le cas, alors il s'agit des techniques d'exploitation; par exemple, il ne faut pas étudier les sables bitumineux, mais plutôt les procédés d'extraction. Dans un certain sens, il y a de bonnes raisons d'investir encore dans ce domaine. Un investissement qui de l'avis du gouvernement est de l'intérêt national.

Je ne puis accepter... c'est une question de principes... que le gouvernement fédéral devrait verser les deniers publics canadiens à des sociétés étrangères en leur demandant de trouver de nouvelles méthodes et de les tester. Nous pourrions travailler ensemble, mais nous ne devrions pas abandonner la partie en espérant que les autres feront le travail.

Une voix: Bravo! Bravo!

M. Malone: Monsieur le président, je crois que le gouvernement doit dépenser les deniers publics de façon efficace et ce qui m'inquiète ici c'est que le gouvernement fédéral va entreprendre des recherches, par exemple pour les sables bitumineux alors qu'il est bien évident que Texaco ou Gulf ou une autre société pétrolière entreprendront certainement les mêmes recherches si nous ne coordonnons pas nos efforts. Ce ne serait peut-être pas un problème s'il n'y avait que quelques centaines de dollars en jeu, mais le coût de la recherche dans les sables bitumineux est telle que je suis vraiment bouleversé de voir que l'on ne songe pas à se mettre à plusieurs.

M. Macdonald (Rosedale): Mais je viens tout juste de dire qu'il s'agit d'entreprises communes.

M. Malone: S'il s'agit d'entreprises communes, il me semble inutile de stipuler dans le bill que Petro-Canada doit s'occuper de ce genre de choses.

M. Macdonald (Rosedale): Mais au contraire. Ne croyez-vous pas que le gouvernement du Canada a le droit de confier la gestion des fonds publics à une direction compétente tout comme le font les propriétaires étrangers, dans une entreprise conjointe de ce genre. Vous pensez à une entreprise conjointe où le gouvernement fédéral verserait l'argent, mais d'où les étrangers en retireraient tous les avantages.

M. Malone: Ce n'est pas ce qui se passe à l'heure actuelle chez Syncrude. Le gouvernement n'a pas accordé d'argent sans effectuer un certain contrôle de son utilisation. Ce n'est donc pas du tout ma position.

M. Macdonald (Rosedale): Je suis heureux que vous l'ayez précisé.

M. Malone: Je pense que la création d'une société couvrant tous les opérations pétrolières, c'est-à-dire depuis la recherche jusqu'à la vente au détail, entraînera des problèmes très complexes. Ainsi, ce projet de loi prévoit la vente au détail, dans les stations service. Comment le ministre peut-il justifier l'adoption de telles dispositions, alors que de nombreuses municipalités ne cessent d'affirmer qu'il y en a déjà beaucoup trop? Quelle justification peut-il avoir à une telle mesure et comment le gouvernement peut-il expliquer son intention de se lancer dans ce type d'activités?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): As I have indicated many times, marketing at the retail level is not an objective of the corporation at this point. But we think it is fair enough to create an instrument that has the same powers as private corporations, so that in the future, if that became desirable for reasons of national policy, the instrument would be there to carry it out.

Mr. Malone: As I understand this bill, it is not a Crown corporation in the normal sense, but really very much an appendage to the department with a lot of direct power from the Minister. Whether or not it comes in in 1975, so long as the provisions are there, any damages that arise from having street-level sales are something that must be taken into consideration now.

Mr. McRae: It is similar to the multinationals.

Mr. Malone: It seems to me that if we are oversubscribed now, to embark on that is certainly not something for the federal government to be doing.

I suppose I want an expansion on the answer as to how that can be included in the bill at this time? You were saying there is no need . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I have answered this probably a dozen times now, Mr. Malone.

Mr. Malone: You have had the question a dozen times but the answer has not been given.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am sorry, I have answered it a dozen times. It is, of course, a tactic to say that you have not had an answer. I will respond to you: we think the federal government should be entitled to incorporate an instrument that will have all the powers of a private company so that from time to time, if it seemed to be in the national interest to do so, it could carry out those powers. That is what is involved in this bill. It seems to me that that is a total and complete answer.

Mr. Malone: That answer would simply mean that the federal government has the right to do anything that a private company does now in any industry. You are demonstrating nothing unique that shows you should be selling oil at the street level, that it is the role of government to be doing that. Can you demonstrate that there is a fault today with the industries in their handling of them? I would simply submit this: if there is a shortage of oil, why not put the government out to search for it, sell it to refineries—because a profit can be made at that level—without having to get into the whole proliferation of managing people throughout the whole country?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is what we are proposing to do, Mr. Malone. I am glad to have your support. I said that in my second-reading speech and many times since then. We are in total agreement in this regard.

Mr. Malone: You are twisting your own answers; only moments ago you were saying that that is not so, that you wanted to have the door open so that you could move to any stage you want to.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Comme je l'ai souvent indiqué, la vente au détail ne constitue pas l'un des objectifs de cette société, pour l'instant. Cependant, on peut prévoir un mécanisme permettant à cette société d'obtenir les mêmes pouvoirs que les sociétés privées, afin qu'elle puisse prendre les mesures nécessaires, si le besoin s'en fait sentir, à l'avenir.

M. Malone: Si j'ai bien compris votre projet de loi, il ne s'agira pas d'une société d'État, mais plutôt d'une annexe du ministère, relevant en grande partie directement du ministre. Que les dispositions permettant la vente au détail soient appliquées en 1975 ou non, le fait qu'elles existent nous oblige à en analyser, dès maintenant, les conséquences possibles.

M. McRae: C'est comme pour les multinationales.

M. Malone: Je ne pense pas que le gouvernement fédéral ait à se lancer là-dedans étant donné qu'il y a déjà beaucoup trop de stations-service actuellement.

J'aimerais donc que le Ministre m'explique, plus en détail, pourquoi ces dispositions figurent, dès maintenant, dans le projet de loi. Vous disiez qu'il n'était pas nécessaire . . .

M. Macdonald (Rosedale): J'ai déjà répondu à cette question une douzaine de fois, monsieur Malone.

M. Malone: On vous a déjà posé la question une douzaine de fois mais vous n'avez jamais vraiment répondu.

M. Macdonald (Rosedale): Je regrette, j'y ai répondu une douzaine de fois. Évidemment, je comprends très bien votre tactique. Je vous répondrai donc en vous disant que, selon nous, le gouvernement fédéral devrait avoir le droit d'élaborer, pour cette société, des mécanismes lui permettant d'obtenir des pouvoirs identiques à ceux des sociétés privées, afin que des mesures adéquates soient prises lorsque l'intérêt national le réclamera. Voilà à quoi sert ce projet de loi. Cela me semble être une réponse totale et définitive.

M. Malone: Cela signifie simplement que le gouvernement fédéral a le droit de faire tout ce que fait une entreprise privée, dans n'importe quel secteur industriel. Vous n'avancez donc aucun argument particulier justifiant le fait que le gouvernement ait à se lancer dans la vente d'essence au détail. Pouvez-vous prouver que les entreprises qui s'occupent de cela aujourd'hui, le font de manière adéquate? J'aimerais vous faire une simple proposition: s'il y a une pénurie de pétrole, pourquoi ne pas donner au gouvernement la possibilité d'en rechercher, puis de le vendre aux raffineries, puisqu'un profit peut déjà être réalisé à ce niveau, sans lui demander de se lancer dans toutes ces histoires de contrôle de la population, dans tout le pays?

M. Macdonald (Rosedale): Cela étant précisément ce que nous avons l'intention de faire, monsieur Malone, je suis heureux d'enregistrer votre soutien. Je me suis largement expliqué là-dessus, lors du discours de seconde lecture et à maintes reprises depuis lors. Nous sommes donc parfaitement d'accord à ce sujet.

M. Malone: Vous transformez totalement le sens de vos propres réponses; il y a un instant, vous nous disiez que ce n'était pas le cas, que vous vouliez simplement prévoir cette possibilité, pour être en mesure de vous lancer au moment où cela s'avèrerait nécessaire.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): At a future stage—at the present time we have no intention, as I have indicated . . .

Mr. Malone: Okay, if you want simply to mix time with the answers, to say in response to one question take time “A” and then when you are asked a different question you choose time “B”.

Mr. Macdonald (Rosedale): Time is obviously very important, Mr. Malone.

Mr. Malone: That is simply an example of how you evade questions.

Mr. Macdonald (Rosedale): Time is obviously very important. Twenty years ago, you would not have embarked on the Syncrude project, this year, you will. Events move very rapidly, and have moved very rapidly in this field. To suggest that this industry is locked into the same framework and the same posture once and for all time is really an exhibit of a remarkable, really a quite remarkable ignorance of the events of the last 18 months. This has been almost the most fast-moving industry of any in the world. If you say that time is not important in this regard, look at the oil prices in June, 1973, and look at them now.

• 1605

Mr. Malone: I do not know what oil prices on a world basis have to do with selling oil at a street level, but I submit, Mr. Chairman, that if the Minister cannot justify today the need for the inclusion of having street level sales in the bill, then it is absolute folly to say that we will put it in because it may come up some day. That would mean that in any government bill you could tack in anything you want that is not needed now, because some day we may need it. If we cannot give a justification for it at this point in time, then the argument that at some point in time it may come up—and I do not doubt that, but when it comes up, that is the time for it to come before Parliament and for committees to view it in that period of time, and to ask us to accept things because the world changes fast and that we should have it in the bill so that I, as Minister, can make the decision if I want to, just handing over a degree of power that I do not want to give to a Minister when there is no justification now, but to include anything we want so that if I so decide I can plug it in.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think, given the delay of Parliament, for example, in this bill of carrying into effect this policy which is so widely accepted in the country, to have to at a future stage, if it was deemed in the national interest to do so, try to make a policy choice and then wait a year and a half before the power can be achieved. I think the best argument for getting a full range of powers and an integrated petroleum company in this bill is the conduct of yourself, Mr. Malone, and your colleagues who have engaged in such a prolonged delay here. These events move fast and they require quick policy response, but if we were to pin it on members for you for the public interest, it would be very difficult to look after the interests of Canadians.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): C'est précisément ce que j'ai dit, c'est une mesure qui ne pourrait être prise que dans le futur. Pour l'instant, comme je l'ai précisé, nous n'avons pas du tout l'intention . . .

M. Malone: Vous jouez simplement sur les mots; sur la première question, vous répondez en vous plaçant à une certaine époque, puis, sur la seconde, vous vous placez à une époque totalement différente.

M. Macdonald (Rosedale): Il est évident que l'époque considérée est très importante, monsieur Malone.

M. Malone: C'est là un exemple parfait de la méthode que vous employez pour éviter de répondre aux questions.

M. Macdonald (Rosedale): Mais je répète que l'époque considérée est très importante. Il y a 20 ans, on ne se serait pas embarqué dans le projet Syncrude, alors que cette année on le fait. La situation évolue très rapidement, surtout dans ce domaine. Prétendre que ce type d'industrie est soumis à des circonstances fixes et définitives semble témoigner d'une ignorance remarquable, et même assez exceptionnelle, des événements des 18 derniers mois. En effet, l'industrie pétrolière a sans doute été une des plus évolutives au monde, pendant cette période. Pour vous en convaincre, regardez ce qu'étaient les prix du pétrole en juin 1973 et ce qu'ils sont maintenant.

M. Malone: Je ne vois pas ce que les prix mondiaux du pétrole ont à voir avec la vente d'essence au détail et c'est pourquoi j'affirmerais, monsieur le président, que si le ministre est incapable de justifier l'adoption des dispositions prévoyant la vente au détail par cette société, ce serait pure folie de le faire maintenant. Cela signifierait en effet que l'on pourrait inclure n'importe quelle disposition dans n'importe quel projet de loi, sous prétexte qu'il pourrait être nécessaire d'y avoir recours, dans le futur. Si ces dispositions ne peuvent être justifiées en ce moment, je pense qu'elles ne devraient pas être présentées; toutefois, s'il se trouve que le problème se pose, à l'avenir, il ne fait alors aucun doute que le Parlement, et le Comité, devront alors s'en occuper. C'est pourquoi je ne pense pas que nous ayons à accorder, dès maintenant, des pouvoirs aussi vastes au ministre de l'Énergie, puisqu'ils ne se justifient pas encore, et je suis convaincu que l'explication donnée par le ministre, concernant l'évolution rapide du monde est tout à fait insuffisante.

M. Macdonald (Rosedale): Étant donné le retard avec lequel le Parlement a accepté ce projet de loi, et reconnaît donc comme valide une politique largement acceptée dans tout le pays, je pense que la proposition de M. Malone risquerait d'être désastreuse; en effet, s'il s'avérait nécessaire, dans l'intérêt national, d'adopter une certaine politique, il pourrait être très néfaste d'avoir à attendre un an et demi que l'organisme compétent dispose des pouvoirs nécessaires pour agir. En conséquence, je pense que votre conduite, monsieur Malone, et celle de vos collègues, qui ne cessent de retarder l'adoption du projet de loi constituent le meilleur argument que nous ayons pour prévoir l'intégration, dans ce projet de loi, de pouvoirs très vastes. En effet, la situation évolue très vite et exige que nous soyons en mesure de répondre aux événements le plus rapidement possible; si nous devons attendre que vous vous préoccupiez de l'intérêt public, je pense que les Canadiens se trouveraient dans une situation très difficile.

[Text]

Mr. Malone: I would not mind going into my constituency and be measured by you.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, I have far more important things to do than to measure you. That is not an activity I am particularly interested in doing. I just want to get on to the public business here.

Mr. Malone: Very good, and that is right where I am, too. I simply say that my response would still be the same to that; that is, you are suggesting that we are holding this up, but the holdup is because there is included in the bill things that are not needed now. You are saying we are taking the time that you consider valuable, but if many of these things were withdrawn at this time and re-introduced when there was need demonstrated, then there is no evidence at all that that amount of time would be taken up in committee.

Mr. Macdonald (Rosedale): I see. Do I understand you to say that you will refuse to let the Committee take a decision unless we bow to your will in this regard?

Mr. Malone: I think what you can interpret is that...

Mr. Macdonald (Rosedale): Just answer the question directly. You refuse to let us take a decision unless we bow to your will.

Mr. Malone: I am about to answer your question directly. If after three words of a sentence you think you have the whole sentence, then you are also misjudging. I am simply saying that this Committee has not yet heard any definite reason for some of these aspects of the bill to be included at this point in time. You are giving us some future projection that something might happen, but that is not the basis for Parliament to act in that way.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, it has, Mr. Malone, but I do not expect to satisfy you in that regard.

Mr. Malone: Am I still on?

The Chairman: I have no other names.

Mr. McRae: Question.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Minister, at a previous meeting we reviewed this question of the amount of capital that you intended the government to put at the disposal of Petro-Can, and I believe we ended up with having about \$700 million identified within the first five years. At that point there was no clear definition as to what year that money might be put into Petro-Can. I think \$1 million was the estimate in the organizational year, and some time between that and the fifth year the \$700 million would go in in the form of either equity or debt. I wonder if you could indicate to the Committee why you feel you need the additional \$800 million? I feel that if your pro forma plan is to only utilize \$700 million within five years that it would be a very reasonable thing for Parliament to say, "Fine, we will give you \$700 million within five years. It would be a very reasonable thing for Parliament to say, we will give you \$700 million worth of capital or debt, and at the end of five years come back and tell us if you need more money. Or if you need more money in the interim, come in and tell your case.

[Interpretation]

M. Malone: Venez donc dans ma circonscription, nous pourrions nous mesurer devant nos électeurs.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, j'ai des choses beaucoup plus importantes à faire que de me mesurer à vous. Ce n'est pas là une activité qui m'intéresse particulièrement. J'aimerais tout simplement m'occuper des affaires publiques.

M. Malone: C'est parfait, puisque c'est exactement ce que je suis en train de faire. Ma réponse à vos affirmations reste donc la même: vous affirmez que nous retardons l'adoption de ce projet de loi—alors que les retards sont simplement dus au fait que vous tentez d'inclure dans le projet de loi des mesures qui ne sont pas maintenant nécessaires. Vous dites que nous perdons actuellement un temps précieux mais, si beaucoup de ces dispositions étaient retirées, pour être présentées lorsque vous aurez pu en justifier le besoin, nous serions certainement en mesure d'agir beaucoup plus vite.

M. Macdonald (Rosedale): Je vois. Dois-je comprendre que vous refuserez de laisser le Comité prendre une décision, tant que nous ne nous serons pas soumis à votre volonté?

M. Malone: Vous pouvez interpréter ma réponse comme signifiant que...

M. Macdonald (Rosedale): Répondez donc à la question. Vous refusez de nous laisser prendre une décision tant que nous ne nous serons pas soumis à votre volonté?

M. Malone: Je répondrai directement à votre question. Vous m'avez interrompu avant que je commence. Je veux simplement dire que vous n'avez pas encore donné au Comité de raisons valables pour l'adoption de certaines dispositions du projet de loi. Vos seules explications concernent certaines prévisions tout à fait hypothétiques mais il est évident qu'il est impossible au Parlement d'agir sur la base de simples hypothèses.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas du tout le cas, monsieur Malone, mais je ne m'attends pas à ce que vous soyez satisfait par mes réponses à ce sujet.

M. Malone: Puis-je continuer?

Le président: Je n'ai personne sur ma liste.

M. McRae: Au vote.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le ministre, lors d'une réunion précédente, nous avons examiné la question du capital qui serait mis à la disposition de la Société Petro-Canada, par le gouvernement; si je ne me trompe, nous en étions arrivés à un chiffre d'environ 700 millions, pour les cinq premières années. Cependant, nous n'avions eu aucune précision quant aux crédits qui seraient dégagés, chaque année, pour cette société. Si je ne me trompe, on avait parlé d'environ un million de dollars pendant la première année, pour les frais d'organisation, et de 700 millions de dollars, obtenus sous forme de participation au capital ou d'endettement, entre la première et la cinquième année. Pourriez-vous donc nous dire pourquoi vous pensez que 800 millions de dollars supplémentaires seront nécessaires? En effet, si vos projets sont basés sur des besoins de 700 millions de dollars, pendant cinq ans, je pense qu'il serait tout à fait raisonnable, pour le Parlement, de limiter les crédits accordés à cette somme, pour cette période initiale. Il serait facile pour le Parlement de dire, voici \$700 millions de dollars de capital ou de dettes; au bout de cinq ans, ou entre temps, vous pouvez revenir demander plus d'argent.

[Texte]

[Interprétation]

• 1610

This is something that certainly was done in the Export Development Corporation. They had a much smaller threshold, if you like, of capital. Various other Crown corporations have all been set up on this basis. Can you outline to the Committee why, when you do not need more than \$700 million within the first five years, you feel you need that additional \$800 million to be included in the present incorporation?

Mr. Macdonald (Rosedale): The Corporation is not just being created for five years. It is being created for, we expect, a very long time, and just as with the letters patent of incorporation of a private firm, what you are doing is you are putting in maxima for the operation rather than putting in both the minimum and the maximum amount that the Corporation would draw. In other words, we would expect that the Corporation would go on after the five-year period and be seeking additional funds.

I think one would have to say that just as since the project was first launched the demand for funds has gone up in the initial period from \$500 million to \$700 million, so additional responsibilities may indeed be thrust upon it. The course of wisdom is, even within this five-year period, to set the maximum amount before it would have to come back to Parliament at a relatively substantial level, at a level beyond which it is not likely that at least in the foreseeable future it will go, rather than set it at the minimum level with the expectation that we may have to come back in a very short time. This is very customary corporate practice.

Mr. Stevens: I will touch on the second aspect of this. When we speak about \$1.5 billion, I think the Minister would agree that that is not even the ceiling, in that to the extent that Panarctic is valued and shares of Panarctic are exchanged for share of the national petroleum corporation, the \$1.5 billion will be increased. But beyond that, is my understanding correct that there is really no limitation in the present bill as to the amount that could be borrowed on the private market, that this Corporation could well go to a \$2 billion corporation? It might go to a \$5 billion corporation if somebody in the private sector was willing to lend that type of money to the Corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): There are no limits on its short-term financing ability. In terms of long-term capital the limitations mentioned, plus of course the addition of the Panarctic shares, are the effective limitations.

Mr. Lyon reminds me that the Corporation, on the strength of its assets and its position, could borrow without government backing beyond the stipulated capital.

Mr. Stevens: That was the point I was referring to. Granted it is hypothetical, but in theory the Corporation could go up to a \$5 billion Corporation with no further reference to Parliament.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is correct.

Mr. Stevens: Would you consider amending the bill in order to put some ceiling on it? It would just be a clause that in any event they may not borrow either from the federal government, provincial governments, or in the private sector beyond a certain level.

Après tout c'est ainsi qu'on a procédé pour la Société de développement des exportations. Le seuil du capital était un peu plus bas il est vrai. Il reste que la plupart des sociétés de la Couronne ont été établies sur cette base. Pouvez-vous dire au comité pourquoi, quand vous prévoyez \$700 millions pour les cinq premières années, vous estimez qu'il faut encore mettre de côté un montant de \$800 millions pour la Corporation?

M. Macdonald (Rosedale): La Corporation n'est pas établie pour seulement cinq ans. Elle est établie pour un bon bout de temps et comme pour toute autre société privée, on a prévu des maxima plutôt qu'un minimum et un maximum. En d'autres termes, nous pensons que la Corporation continuera d'exister au-delà des cinq ans et aura besoin de montants additionnels.

Il faut dire que depuis l'annonce du projet, le montant des fonds est passé de \$500 millions à \$700 millions; il se peut qu'il y ait d'autres responsabilités qui viennent s'ajouter à celles qui ont déjà été prévues pour la corporation. Le but de l'exercice durant les cinq premières années est d'en venir à un minimum sans qu'il soit nécessaire pour la corporation de revenir devant le Parlement pour ajouter à ses fonds; c'est de beaucoup préférable à un minimum qui force la corporation à demander une aide additionnelle à brève échéance. C'est la façon dont on procède actuellement.

M. Stevens: Lorsqu'on parle de \$1.5 milliard de dollars, je pense que le ministre lui-même est prêt à admettre qu'il ne s'agit pas là d'un plafond; dans la mesure où Panarctic a une valeur et dans la mesure où les actions du Panarctic peuvent être échangées pour des actions de la société Petro-Canada, les \$1.5 milliard peuvent être augmentés. Mais à part ce fait, dois-je comprendre qu'il n'y a pas de limite dans le présent bill quant au montant qui peut être emprunté sur le marché privé? Dois-je comprendre que le montant peut être porté à \$2 milliards? Qui sait, le montant peut devenir \$5 milliards s'il y a quelqu'un dans le secteur privé qui est prêt à le prêter à la Corporation.

M. Macdonald (Rosedale): Il n'y a pas de limite en ce qui concerne le financement à brève échéance. Il y en a pour ce qui est du capital à longue échéance, sans compter évidemment les actions qui peuvent être obtenues de Panarctic.

M. Lyon me signale que la corporation, comptant sur son actif et sa position, peut emprunter plus que le capital mentionné sans la garantie du gouvernement.

M. Stevens: Voilà justement ce que je voulais dire. En théorie, la corporation pourrait aller jusqu'à un montant de \$5 milliards sans revenir devant le Parlement.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact.

M. Stevens: Envisagez-vous la possibilité de modifier le bill de façon à prévoir un plafond? Il s'agirait simplement de spécifier qu'il est impossible d'emprunter du gouvernement fédéral, des gouvernements provinciaux ou du secteur privé au-dessus d'une certaine limite.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot see an advantage in that. The limitation, of course, is the maximum obligation on the public treasury. It seems to me that if, in the course of corporate practice and with the operation of the company, it does develop an ability for self-financing above and beyond the public treasury, I cannot see any particular reason for limiting it.

Mr. Stevens: Let me put this to you then. With that amount of scope in the national petroleum corporation, could you give an assurance to the Committee that you will not propose the take-over of an integrated oil company such as Gulf or Imperial or somebody like that, and that really what you are getting in position to do is to have a Crown corporation that will have all the powers to make such a take-over and will certainly have the capital capacity within its incorporation to do so?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, I do not hesitate in giving the assurance that it would not be my intention as the Minister, nor do I think it would be good judgment for the government, to go out into the market to acquire Imperial, Gulf, Texaco, one of the major integrated oil companies in Canada. I think it is conceivable, and indeed we have looked at a number of situations, as I have said, where we might acquire an exploration, development or production company. Great Plains, I think, was a good example of it, where we looked at the situation. So acquisitions are conceivable. I do not believe it would be advantageous to acquire one of the majors, such as I referred to.

• 1615

Mr. Stevens: Mr. Minister, in your speeches and in your evidence before this committee touching on why you believe it is desirable to form Petro-Can you have referred to the heavy concentration in the petroleum industry of a very few corporations and the fact that I think something over 90 per cent are foreign controlled and you feel that the Petro-Can concept is perhaps an offset to that and to some degree will help Canadianize the petroleum industry.

As an alternative to the Petro-Can approach, has your department or have you personally given any consideration to Canadianizing the existing petroleum companies? For example, in the case of Imperial Oil, which is 70 per cent owned by Exxon, it would be a comparatively easy thing to have some of that stock that is now owned by Exxon sold and bought by Canadians. It could well be that if the Canadian tax system was tilted in a way that would favour such a Canadian-owned company, as opposed to a foreign-controlled company, Exxon or some other foreign parent would be very willing to do it. As an alternative to the Petro-Can state-owned concept have you or, to your knowledge, has the government given any thought to that as an alternative?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not precisely, Mr. Stevens, although the question of the incentives for investment in this particular industry was very much mooted, as you know, at the time of the Carter Commission study and then of the subsequent White Paper and tax changes. The conclusion of the government at that time was that it would not be justifiable to give special tax advantages for investors in this sector.

Mr. Stevens: I take it then there really has been no study, or serious consideration at least, of somehow reshaping the tax system in order that in the case of those that are now foreign controlled the parent would find it

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je n'y verrais pas davantage. La limite doit être l'obligation maximale sur le trésor public. Il me semble que si dans la conduite normale de ses opérations la Corporation en vient à pouvoir se financer elle-même indépendamment de ce que peut contribuer le trésor public il ne doit pas y avoir de limites.

M. Stevens: Je vous pose la question autrement. Avec la portée que pourra avoir la société nationale des pétroles, pouvez-vous donner l'assurance au Comité que vous n'allez pas proposer le rachat de compagnies intégrées comme la Gulf ou Imperial? Il me semble que vous vous mettez dans une position où la Corporation aura tous les pouvoirs et tous les capitaux nécessaires pour procéder à ce genre d'opération.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, je puis sans hésitation vous donner l'assurance qu'en tant que ministre je n'ai pas du tout l'intention de faire l'acquisition de compagnies comme Imperial, Gulf, Texaco ou toute autre compagnie pétrolière importante au Canada. Cela ne serait pas un geste avisé de la part du gouvernement. Il est possible, et il y a eu des situations de ce genre, qu'il y ait prise en charge de la prospection, du développement ou d'une compagnie productrice. *Great Plains* en est un exemple. Ce n'est pas exclu, mais je ne crois pas qu'il soit avantageux de racheter une compagnie pétrolière importante.

M. Stevens: Dans vos déclarations publiques et devant le Comité, vous avez dit, monsieur le ministre, que vous vouliez créer Petro-Canada pour mettre fin à la très grande concentration de l'industrie pétrolière aux mains de certaines sociétés. Vous avez dit que 90 p. 100 de l'industrie était sous contrôle étranger et que vous estimiez que Petro-Canada pouvait remédier à cette situation et rendre plus canadienne l'industrie du pétrole.

Comme alternative à la solution Petro-Canada, votre ministère ou vous-même, avez-vous envisagé la possibilité de canadianiser les compagnies pétrolières existantes? Par exemple, dans le cas de l'Imperial Oil, qui appartient à 70 p. 100 à Exxon, il serait relativement facile de racheter une part de ce que détient Exxon et de la mettre aux mains des Canadiens. Il est fort possible que si le régime fiscal canadien était conçu de façon à favoriser une compagnie d'appartenance canadienne, par opposition à une compagnie d'appartenance étrangère, Exxon ou toute autre société mère étrangère serait disposée à accepter un tel plan. Comme alternative à la solution Petro-Canada qui fait appel au concept de la prise en charge par l'État, le gouvernement a-t-il songé à suivre cette voie?

M. Macdonald (Rosedale): Pas exactement, M. Stevens, même s'il a été question d'encourager l'investissement dans cette industrie au moment de la Commission Carter et du Livre blanc qui a suivi et les changements apportés au régime fiscal. Le gouvernement cependant en est venu à la conclusion qu'il n'était pas justifié d'accorder des avantages fiscaux supplémentaires dans ce secteur.

M. Stevens: J'en conclus qu'on n'a pas sérieusement envisagé la possibilité de réformer le régime fiscal de façon à inciter les compagnies mères de filiales étrangères à vendre une partie de leurs actions à des Canadiens pour

[Texte]

advantageous to sell off sufficient stock in the Canadian-owned subsidiary to ensure that there would be more than 51 per cent Canadian ownership in these concerns.

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot go back, I am reaching back into memory for the Carter Commission report, but my recollection is that those considerations were debated by the Carter Commission, and of course subsequently addressed by the Government in the White Paper and the tax change and the conclusion was arrived at that, given all the balances in the tax system, this was not a course of action the government would take, to structure the tax system so as to favour such a situation.

Mr. Stevens: Are you aware, Mr. Minister, that with the type of money that you are talking about, \$1.5 billion, virtually the control of the five largest integrated oil companies in Canada could be shifted back to Canadian ownership? And surely, rather than propose a \$1.5 billion state involvement, it would be a very interesting proposition to tilt your tax system so that Canadians could be given the opportunity, by only putting up roughly the amount of money you are talking about, to gain the 51 per cent or more control of these foreign corporations?

Mr. Macdonald (Rosedale): The difficulty would be that you would be spending the money without getting any assurance of the further supply of oil for Canadians. You would be, in effect, spending money to acquire the service station chain Hockey Night in Canada, all of the other aspects of the petroleum business, but you would not be making a net addition to the funds available for exploration in Canada. In that sense that is why, in response to an earlier question, I indicated we were not interested at the early stage in getting into refining and marketing. We are interested in exploration and development. Spending that kind of public money in the way you have described will not necessarily bring any greater supply in this country.

Mr. Stevens: Mr. Minister, on that point though, is it completely correct when you say that you would not be getting a net addition to the funds available for development or exploration with respect to the petroleum industry—because surely funds are limited and, whether the federal government puts up the funds or the funds are put up by the private sector, they come out of the one pot? I cannot see why you feel that simply because the federal government intervenes, with Petro-Canada or otherwise, somehow that is a net addition, without accepting the fact that those funds have got to be generated someplace.

• 1620

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the best example is that Syncrude is a net addition of \$300 million by the federal government in the petroleum enterprise. In addition, of course, there is another net addition of \$300 million by the two provincial governments in that regard, but this is a net addition to the funds that were otherwise available in the petroleum sector.

Mr. Stevens: But with all due respect, it is not a net addition, in the sense that the federal government can only get \$300 million by taking it out of the capital debt situation of Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): It draws it in the form of revenue by taxation or by borrowing, that is quite true. In terms of the general economy this may well be so. In terms of the petroleum sector it definitely is a net addition.

[Interprétation]

s'assurer qu'elles soient à 51 p. 100 d'appartenance canadienne.

M. Macdonald (Rosedale): Pour autant que je me souviens, il a été question de cette possibilité dans le rapport de la Commission Carter et dans le Livre blanc du gouvernement qui a suivi; cependant, le gouvernement a conclu, après avoir examiné toutes les ramifications, qu'il était préférable de ne pas se servir du régime fiscal pour amener une telle situation.

M. Stevens: Vous rendez-vous compte, monsieur le ministre, qu'avec l'argent dont il est question ici, soit 1.5 milliard de dollars, il serait relativement facile d'amener les cinq compagnies pétrolières les plus importantes au Canada sous contrôle canadien? Plutôt qu'une participation de l'État pour un montant de 1.5 milliard de dollars, il conviendrait peut-être de réformer le régime fiscal de façon à permettre aux Canadiens non seulement d'investir un montant de cet ordre, mais de s'assurer 51 p. 100 ou plus des actions des compagnies étrangères.

M. Macdonald (Rosedale): L'inconvénient serait qu'il serait possible de dépenser un tel montant sans obtenir l'assurance d'un meilleur approvisionnement de pétrole pour les Canadiens. Ce serait dépenser de l'argent pour acquérir les stations-service, la Soirée du hockey au Canada et tous les autres aspects de l'industrie pétrolière sans pour autant s'assurer que des fonds soient disponibles pour la prospection au Canada. J'ai déjà dit, en réponse à une question, que je n'étais pas tellement intéressé pour l'instant par ce domaine du raffinage et de la commercialisation. C'est la prospection et le développement qui m'intéressent. Dépenser les fonds de la façon que vous proposez ne ferait rien pour assurer un meilleur approvisionnement au pays.

M. Stevens: Vous avez parfaitement raison de dire, monsieur le ministre, qu'il n'y aurait rien de fait ainsi pour stimuler le développement ou la prospection dans le domaine du pétrole. Il faut réaliser que les fonds sont limités; qu'ils proviennent du gouvernement fédéral ou du secteur privé, c'est la même chose. Je ne comprends pas pourquoi il vous semble que la simple intervention du gouvernement fédéral, auprès de Pétro-Canada ou ailleurs, équivaut à une addition nette, sans oublier qu'il faut trouver ces fonds quelque part.

M. Macdonald (Rosedale): Voici le meilleur exemple: Syncrude constitue une addition nette pour le gouvernement fédéral de \$300 millions dans l'industrie du pétrole. De plus, bien sûr, il y a une autre addition nette dans ce domaine de \$300 millions par les deux gouvernements provinciaux qui constitue une addition nette aux fonds autrement disponibles pour le secteur du pétrole.

M. Stevens: Malgré le respect que je vous dois, je prétends qu'il ne s'agit pas d'une addition nette, en ce sens que le gouvernement fédéral peut seulement obtenir \$300 millions en les retirant de la dette sur le capital.

M. Macdonald (Rosedale): Le gouvernement les prélève sous forme de revenu grâce aux impôts ou aux emprunts, c'est vrai. En termes d'économie générale, c'est probablement ce qui se passe. Par contre, pour ce qui est du secteur

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): Do you mean your increased taxes are less than \$300 million?

Mr. Stevens: Could you give me another round, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Balfour.

Mr. Balfour: I have two short questions, Mr. Chairman. First, I wonder if the Minister could enlighten the Committee with respect to what the dividend policy of the proposed corporation will be. I notice there are fairly elaborate provisions for dividends.

Has your thinking crystallized in that respect?

Mr. Macdonald (Rosedale): It has not really, Mr. Balfour. I suppose I could make reference to the dividend policy in the past of Eldorado, for example. The Department of Finance over a period of time has sought to get some return back from these investments. I think with the management naturally there will obviously be a debate in the formation of the capital budget, and in later years when it starts to produce income, as to how much of that should be left for reinvestment and how much should be returned to the treasury in effect to pay some return on the public investment. By comparison with Eldorado I think it will depend very greatly on the financial state of the Corporation, and to a degree the extent to which it has developed surplus funds in such a way that the Department of Finance might consider that it has got more money than it needs to carry out its operation.

Mr. Balfour: I was also curious to know why it is considered desirable to confer upon the directors of this Corporation immunities with respect to the provisions of the Canada Corporations Act, and in relation to the payment of dividends immunities which are not enjoyed by the directors of corporations in the private sector. Can you give the reason for that?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I think Mr. Lyon might like to correct me. Of course we would be asking these directors from time to time, on the basis of directions from government, to approve transactions which on a dollars-and-cents basis—I think Syncrude is a good example of it—do not necessarily indicate at least in the early years a clear gain. It would be hard on the one hand to get the directors to engage in that kind of transaction, and on the other then to hold them responsible if Syncrude does not yield the return which on the calculations of 1975 it was expected it would.

Mr. Balfour: Right. I can see the rationale of that, but the immunities I was referring to are immunities that relate rather to the dividend distribution process and are not related to an asset acquisition or the general powers of the company.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is really a later stage of the same process, in effect as a result of decisions by the shareholder, which in this case would be the federal treasury, a requirement that dividends be declared back to the federal treasury. Under those circumstances it would be rather hard on the directors to hold them personally responsible for a dividend declaration that they are required to do by the principal shareholder. In this sense,

[Interpretation]

du pétrole, cela constitue sans aucun doute une addition nette.

M. Andre (Calgary-Centre): Cela signifie-t-il que vos augmentations de taxes n'atteignent pas \$300 millions?

M. Stevens: Monsieur le président, puis-je être inscrit au prochain tour de questions?

Le président: Monsieur Balfour.

M. Balfour: Monsieur le président, j'aurais deux brèves questions. D'abord, le ministre pourrait-il éclairer le Comité pour ce qui est de la politique des dividendes que se propose d'adopter la Société? Je sais que les dispositions concernant les dividendes peuvent être relativement complexes.

Avez-vous fixé votre choix sur une politique en particulier?

M. Macdonald (Rosedale): Pas vraiment, monsieur Balfour. Je pourrais vous parler de la politique des dividendes adoptée par la société Eldorado. Le ministère des Finances a essayé pendant quelque temps de faire rapporter ces investissements. Il faudra naturellement entrer en discussion avec la direction au sujet de la formation du budget des capitaux; de plus, lorsque les capitaux commenceront à produire des revenus, il faudra discuter de la somme d'argent à consacrer aux réinvestissements par rapport à la somme qui devrait être retournée au Trésor puisque des investissements publics en sont à l'origine. Si l'on compare avec l'Eldorado, la décision dépendra grandement de la situation financière de la Société et de la mesure dans laquelle elle aura acquis des fonds supplémentaires de sorte que le ministère des Finances puisse considérer que la société a plus d'argent qu'il ne lui est nécessaire pour fonctionner.

M. Balfour: Je voudrais également savoir pourquoi on pense qu'il est désirable de conférer aux directeurs de la Société des immunités en rapport avec les dispositions de la Loi sur les corporations canadiennes, et en fonction du paiement des immunités de dividendes dont ne profitent pas les directeurs de sociétés privées. Pouvez-vous m'en donner la raison?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, et M. Lyon voudra peut-être justifier. Il nous faudrait bien sûr demander de temps en temps aux directeurs, puisqu'il faut que le gouvernement donne parfois des directives, d'approuver les transactions qui, du point de vue strict du dollar, ne constitueraient pas nécessairement, dès les premières années, un gain net et je crois que Syncrude en est un bon exemple. D'une part, il serait difficile d'exiger des directeurs qu'ils s'engagent dans ce genre de transactions, et, d'autre part, il serait également difficile de les tenir responsables si Syncrude ne rapportait pas autant que les calculs de 1975 auraient prédit.

M. Balfour: C'est exact. Je comprends votre raisonnement, mais les immunités dont je parlais sont celles qui portent plutôt sur le processus de répartition des dividendes et qui ne sont pas liées à des actifs acquis au pouvoir en général de la Société.

M. Macdonald (Rosedale): A mon sens, c'est plus tard dans le même processus, c'est-à-dire à la suite des décisions des actionnaires dans ce cas-ci le trésor fédéral qu'il faudrait exiger le retour des dividendes au Trésor fédéral. Dans ces circonstances, il serait difficile de tenir les directeurs personnellement responsables d'une déclaration de dividendes que l'actionnaire principal leur demande de faire. En ce sens, cette Société ne serait pas comme les

[Texte]

of course, the Corporation is not like other corporations with its capital budget and capital program being very tightly controlled by the Department of Finance.

Mr. Balfour: I had taken it for granted, but I may very well be mistaken, that the sanctions imposed by the Canada Corporations Act relate to a dividend payment policy which could operate to the disadvantage of third-party creditors, and that...

Mr. Macdonald (Rosedale): While the corporation is insolvent, for example.

Mr. Balfour: Yes, or reduces its assets below a prudent level and inhibits the ability of the corporation in the future to meet its obligations. It was in that context that I took for granted that immunity was created. I just wondered if that was what was intended.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would hope that a future Minister of Finance would not compel dividends under circumstances that put third-party creditors at a disadvantage.

Mr. Balfour: Well, we all would, of course.

• 1625

Mr. Macdonald (Rosedale): But a mistake in that regard would be that of the future Minister of Finance rather than that of the Director. In that sense, it would be hard to hold them responsible for this.

Mr. Balfour: You may have indirectly put your finger on a weakness of this type of operation from the standpoint of the private sector who would do business with the Corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, the situation exists, of course, with other corporations as well, that the Crown is ultimately responsible for the capital budget of these corporations. In this sense, I think that, in dealing with Eldorado Nuclear or AECL most private creditors think that, if necessary, it could be held judgment-proof.

Mr. Balfour: With respect, Mr. Minister, and perhaps at a later stage, you would possibly take another look at that.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry. Mr. Lyon, as a lawyer, reminds me, of course, with an agency of the Crown, it is the Crown which, as principal, would be responsible for these obligations. Is that right?

Mr. J. T. Lyon (Senior Legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources): If the agency were derelict in the performance of its duties, then the principal would be liable for the obligations incurred by its agent. I am speaking to your point about third parties who might find themselves in a detrimental position.

Mr. Balfour: That is your legal opinion on that?

Mr. Lyon: Yes.

Mr. Balfour: Just one final point and it relates to the exploration capital. I think we agree that the exploration capital that will be required in total—the global exploration capital that will be required—in, say, the next decade in Canada is of the order of \$30 to \$35 billion, or \$31 billion...

[Interprétation]

autres sociétés, puisque son budget de capitaux et son programme de capitaux seront surveillés de près par le ministère des Finances.

M. Balfour: Je pensais qu'il était entendu, mais je peux faire erreur, que les sanctions imposées par la Loi sur les corporations canadiennes portent sur une politique de paiement des dividendes qui pourrait jouer contre les créanciers d'une tierce partie et que...

M. Macdonald (Rosedale): Lorsque la société est insolvable, par exemple.

M. Balfour: Oui, ou qu'elle réduit ses actifs en-dessous d'un niveau prudent et nuit à la possibilité que la société respecte ses obligations. C'est dans ce contexte que je tenais pour acquis l'établissement des immunités. Je me demandais simplement si c'était vraiment ce qu'on voulait.

M. Macdonald (Rosedale): J'espère que le prochain ministre des Finances n'établira pas les dividendes de sorte que les créanciers d'une tierce partie soient désavantagés.

M. Balfour: Nous l'espérons, nous aussi.

M. Macdonald (Rosedale): Mais une erreur dans ce sens serait l'erreur du prochain ministre des Finances plutôt que celle du directeur. C'est pourquoi il serait difficile de tenir les directeurs responsables.

M. Balfour: Vous avez peut-être indirectement mis le doigt sur la faiblesse de ce fonctionnement du point de vue secteur privé qui pourrait vouloir faire affaires avec la société.

M. Macdonald (Rosedale): Pour d'autres sociétés également, il se peut que la Couronne soit le responsable ultime des capitaux de ces sociétés. En ce sens, lorsqu'ils font affaires avec l'Eldorado Nuclear ou l'Énergie atomique du Canada Limitée, la plupart des créanciers privés pensent qu'il faudrait maintenir ce budget à l'abri des jugements.

M. Balfour: Monsieur le ministre, peut-être permettez-vous que nous puissions reprendre ce sujet avec vous?

M. Macdonald (Rosedale): Pardon, mais M. Lyon, en tant qu'avocat, me rappelle que lorsqu'il s'agit d'une société de la Couronne, c'est la Couronne qui en premier lieu est tenue responsable des obligations. Est-ce exact?

M. J. T. Lyon (conseiller juridique principal, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Si un organisme se montre négligent dans l'accomplissement de ses fonctions, c'est son directeur qui est responsable des obligations contractées par son agent. Je réponds donc à votre objection au sujet des tierces parties qui pourraient se trouver dans une situation désavantageuse.

M. Balfour: C'est votre opinion juridique?

M. Lyon: Oui.

M. Balfour: Une dernière question qui porte sur le capital de prospection. Nous sommes tous d'accord pour dire que des capitaux de prospection pour la prochaine décennie est de l'ordre de 30 à 35 milliards, ou peut-être 31 milliards de dollars...

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Not quite as high as that. I think the figures we made available at an earlier meeting were that the exploration and development expenditures would be about \$21 billion and that \$8 billion would be allocated to oil sands projects.

Mr. Balfour: I am looking at the bottom of page 1 and on page 2 of the figures you provided, where it says:

Considering the \$59 billion forecast for the petroleum sector, the following estimate of equity financing can be made assuming that exploration one half of the development expenditures and one third the pipe line expenditures are equity financed and that refining and marketing finance themselves. The total equity financing required in a petroleum sector oil and gas would be \$31 billion of the \$59 billion total.

Does that possibly include something in addition to straight drilling and exploration?

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say I cannot explain how that differs from the figures given on the previous page, that the exploration development expenditures would be an estimated \$21 billion and \$8 billion allocated to oil sands. I am sorry, that is equity. Well, the \$59 billion is obviously \$38 billion for exploration, development, refining and marketing, and \$21 billion for pipelines.

Mr. Balfour: Which leaves us with \$31 billion exploration?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Well, I am not sure that it is confined to that. I think the more accurate figure is the one on the previous page.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is it the fact that gas is included in the second page?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think so, Mr. Douglas. I think what it is saying there is that a third of the...

Mr. Balfour: I think it is a different calculation.

• 1630

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, it is a different calculation for the reasons stated in the final sentence on page two. There will be different levels of expenditure financed by equity, but the equity element of the total \$59 billion will be \$31 billion. The actual expenditure, whether equity or debt-based in exploration and development, will be \$21 billion, as indicated on the previous page.

Mr. Balfour: It is the total equity financing I am curious about. It is the \$31 billion.

Mr. Macdonald (Rosedale): The \$31 billion would include pipelines. One-third of the pipeline expenditures are equity-financed.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Pas autant que cela. Les chiffres que nous avons divulgués lors d'une rencontre précédente, montraient que les dépenses de prospection et de mise en valeur atteindraient 21 milliards de dollars et que 8 milliards seraient consacrés à l'exploitation des sables bitumineux.

M. Balfour: Je regarde les chiffres du bas de la page 1 et du bas de la page 2, et je lis:

Étant donné les prévisions de 59 milliards de dollars pour le secteur pétrolier, on peut prévoir un financement à revenu variable, si l'on suppose que la prospection, la moitié des dépenses de mise en valeur et le tiers des dépenses de gazoducs sont financés par des actions ordinaires et que le raffinage et la commercialisation se financent eux-mêmes. Le total du financement à revenu variable nécessaire pour le secteur du pétrole et du gaz équivaldrait à 31 milliards des 59 milliards totaux.

Est-ce que cela pourrait inclure des frais en supplément du simple forage et de la prospection?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne comprends pas comment ces chiffres diffèrent de ceux qui figurent à la page précédente, c'est-à-dire ceux qui prévoient pour les dépenses de mise en valeur et de prospection environ 21 milliards de dollars et 8 milliards de dollars pour les sables bitumineux. Cependant, il s'agit des parts à revenu variable. Eh bien, les 59 milliards de dollars se divisent évidemment en 38 milliards consacrés à la prospection, à la mise en valeur, au raffinage et à la commercialisation, et en 21 milliards consacrés au gazoduc.

M. Balfour: Ce qui nous laisse 31 milliards de dollars pour la prospection.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

A vrai dire, je ne suis pas sûr que cette somme soit consacrée uniquement à cela. Il me semble que le chiffre le plus exact est celui de la page précédente.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le gaz est-il inclu dans le chiffre de la deuxième page?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas, monsieur Douglas. Je pense que ce chiffre indique que le tiers de...

M. Balfour: C'est un calcul différent, je crois.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, il s'agit d'un calcul tout à fait différent pour les raisons énoncées à la dernière phrase de la deuxième page. Il y aura différents niveaux de dépenses qui seront financés par des mises de capitaux; toutefois, pour un total de 59 milliards de dollars, la mise de capital sera de l'ordre de 31 milliards de dollars. Les dépenses véritables, qu'il s'agisse de mises de capitaux ou d'emprunts pour l'exploration et le développement, seront de l'ordre de 21 milliards de dollars, comme c'est indiqué à la page précédente.

M. Balfour: Je me pose des questions au sujet du total des mises de capitaux. Il s'agit d'un montant de 31 milliards de dollars.

M. Macdonald (Rosedale): Dans le montant de 31 milliards de dollars est inclus le coût du pipeline; en effet, un tiers des dépenses pour le pipeline et financé par des mises de capitaux.

[Texte]

Mr. Balfour: Right. So we are talking about \$21 billion, you say . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): We are talking of \$21 billion for total exploration and development expenditures, whether equity or based on funded debt.

Mr. Balfour: Twenty-one plus eight for the oil sands.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right. Looking at the total \$59 billion for the sector which includes pipelines, exploration development, refining and marketing and the oil sands, the total equity financing would be about 31 of the 59.

Mr. Balfour: Yes. Let us take the 59 figure, because that is the total capital required whether it is in the form of debt or equity, and of that total I do not think you have projected beyond a \$5 to \$6 billion total over the next decade from PetroCanada.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would not think so. It is difficult to project it, of course. It is hard to tell when success will come and how early, for example, the developments can be brought to market.

Mr. Balfour: But it is the balance of that capital, and I would like to have your view with respect to where that capital is to originate, whether it is to be domestically generated or whether it is to be in part from foreign sources and, if so, whether the foreign source capital is to be in the form of debt or equity and in what proportion. I am interested in your view.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, I cannot speculate on the answers to that. I could ask the author of this particular note to respond to those questions, but I should not speculate on them this afternoon.

Mr. Balfour: You do not have a view at this moment.

Mr. Macdonald (Rosedale): I did not do these calculations. They were done in my Department. I could ask the author of them to—if you wanted to state your questions—to respond to them.

Mr. Balfour: My question is on the record. I would appreciate a response to that. Thank you, Mr. Chairman. That is all I have.

The Chairman: Thank you, Mr. Balfour. Mr. Malone.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister if there is to be any special protection for Canadian companies bidding for lands for surveying of oil, in light of the fact that as I have heard his testimony in this Committee it seems to me there is a two-pronged approach. One is to enhance the supply of petroleum and the other is to increase Canadian ownership in the country. I wonder what happens when an all-Canadian company, and particularly a small company that has assets considerably less than PetroCan, ends up coming into competition with PetroCan for some space in search or drilling.

[Interprétation]

M. Balfour: Très bien. Il s'agit donc d'environ 21 milliards de dollars . . .

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit d'un montant de 21 milliards de dollars, qui comprend les dépenses totales pour l'exploration et le développement, qu'il s'agisse de mises de capitaux ou d'emprunts.

M. Balfour: Donc, 21 plus 8 pour les sables bitumineux.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. Le coût total de 59 milliards de dollars inclut les pipelines, l'exploration, le développement, la raffinerie, la commercialisation des sables bitumineux. Les mises de capitaux s'élèveraient à 31 milliards de dollars.

M. Balfour: Oui. Il s'agit donc d'un chiffre total de l'ordre de 59 milliards de dollars, qu'il s'agisse d'emprunts ou de mises de capitaux. Toutefois, je ne crois pas que vous ayez prévu des revenus de Petro-Canada dépassant 5 à 6 milliards de dollars au cours des dix prochaines années.

M. Macdonald (Rosedale): Non, c'est exact. Il est difficile de prévoir. Il est presque impossible de prévoir à quel moment Petro-Canada commencera à enregistrer des bénéfices, ou à quel moment ses produits pétroliers pourront être commercialisés.

M. Balfour: Il s'agit du solde de ces capitaux et je voudrais que vous me disiez d'où proviendront ces capitaux—du Canada ou de pays étrangers? Si nous nous fions à des capitaux étrangers, est-ce qu'il s'agira d'un emprunt ou de mises de capitaux? Quelle en sera la proportion?

M. Macdonald (Rosedale): Je m'excuse, mais je ne peux répondre à cette question. Je pourrais peut-être demander à l'auteur de cette note d'y répondre, mais il m'est impossible de le faire cet après-midi.

M. Balfour: Donc, vous n'avez pas de point de vue personnel à ce sujet.

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai pas effectué les calculs qui se trouvent dans ce document. Les fonctionnaires de mon Ministère l'ont fait. Je pourrais peut-être demander à l'auteur de ces calculs de répondre à vos questions, si vous y tenez.

M. Balfour: Ma question est donc inscrite au compte rendu. J'aimerais bien qu'on y apporte une réponse. Merci, monsieur le président. C'est tout ce que j'avais à dire.

Le président: Merci, monsieur Balfour. Monsieur Malone.

M. Malone: Monsieur le président, j'aimerais demander au ministre s'il y aura des mesures de protection spéciales accordées aux sociétés canadiennes qui font certaines offres afin d'obtenir des terrains pour le forage du pétrole. Il me semble que les choses ne sont pas claires. En effet, il s'agit d'abord d'augmenter la capacité de production de pétrole et ensuite, d'augmenter le niveau de la participation canadienne à ce projet. Je me demande ce qui se passe lorsqu'une société canadienne, et surtout une petite société dont l'actif est de beaucoup inférieur à PetroCanada, entre en concurrence avec PetroCanada pour des terrains de forage, par exemple.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): In Alberta, for example, it is the same situation as would occur with regard to any other operators in the field. It is a matter of competition for the lands on a bonus bid system and being prepared to pick them up.

Mr. Malone: Responding to that Mr. Chairman, I would like to point out that if we take the example of the Mackenzie Delta, where most of that land is now under exploration and permits and, as the Minister knows, half of that land after a period of approximately five years—and much of it is coming up very soon—has to be turned back for auction. The Minister stated previously when he was asked if Petro-Canada would be expected to have preferred access to the land which would be reverted back, "I can say that that question is not yet settled", but officials of the Department of Indian Affairs have stated that federal officials committed that Petro-Canada would most likely be getting first right of refusal on lands destined for auction. But the interesting point is that Mr. Stan Milner, the president of Chieftan Development, says, most of the people exploring in the Mackenzie Delta now are the multinational and international corporations, but on the lands projected to come up for exploration soon...

Mr. Macdonald (Rosedale): For expiration...

• 1635

Mr. Malone: Yes, for bids. This is being looked at, according to his survey, mostly by the small independent Canadian companies. This will mean, if Petro-Canada goes into that area, really, what the federal government will be doing is replacing Canadian companies going into the area. All other aspects of the bill aside, this is a concern, if one of the objectives of the bill is to increase the Canadian thrust.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not see that occurring. Indeed, I see the bill provides greater opportunities for Canadian companies to participate by farming into territories held by the multi-nationals and on more favourable terms than has been possible for them now.

From discussions with the industry, particularly the smaller independents, the Canadian-owned independents; it becomes clear that their principal problem is size. Because of the greater scale, the greater...

Mr. Malone: Of which, Mr. Minister?

Mr. Macdonald (Rosedale): Because of the size of the company...

Mr. Malone: Of which company, though, the Canadian or the...

Mr. Macdonald (Rosedale): The small Canadian independent...

Mr. Malone: Yes, okay, yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): ... and because of the greater scale of the costs involved in the North, they simply cannot afford to put all their exploration bundle on one hole. The well-completion, below 60 is much lower in cost and they can afford to do so, in those certain cases. In the Territories, it is so much more expensive, they cannot afford to go at one hole, alone. Under the circumstances, they will be looking for cooperative action.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): En Alberta, la situation est semblable à celle des autres sociétés. Il y a de la concurrence pour les terrains à forage. Ceci s'effectue à l'aide d'un système d'offres-boni. Les sociétés doivent être prêtes à commencer le travail dès que possible.

M. Malone: Prenons par exemple le cas du delta du Mackenzie où l'on effectue des recherches à l'heure actuelle. Comme le ministre le sait très bien, les permis, qui sont d'une durée d'à peu près cinq ans, seront échus bientôt et devront être mis aux enchères. Le ministre a déclaré plus tôt lorsqu'on lui a demandé si la préférence aux terrains à forage serait accordée à Petro-Canada. Il a répondu qu'aucune décision n'avait été prise. Toutefois, il semble que des responsables du gouvernement fédéral ont déclaré qu'on accorderait à Petro-Canada la possibilité de refuser certains terrains mis aux enchères avant d'en faire part aux autres sociétés pétrolières. Toutefois, il est assez intéressant de constater que Stan Milner, le directeur de *Chieftan Development* a déclaré récemment qu'à l'heure actuelle, seules les sociétés multinationales et internationales effectuent des opérations d'exploration dans le Delta du Mackenzie. Pour ce qui est des terrains où l'on projette d'effectuer des opérations d'exploration dans un avenir rapproché...

M. Macdonald (Rosedale): Pour l'expiration...

M. Malone: Oui, pour les offres. Nous examinons cette question à l'heure actuelle et selon une enquête qui a été effectuée, il semble que la plupart soient des sociétés canadiennes indépendantes. Ceci signifie que si Petro-Canada pénètre ce domaine, le gouvernement fédéral remplacera tout simplement les sociétés canadiennes qui en font déjà partie. A mon avis, cela crée un problème assez sérieux puisque l'un des objectifs de ce projet de loi est précisément d'augmenter la participation canadienne dans ce domaine.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas qu'une telle situation se produirait. Plutôt, il me semble que ce projet de loi accorde de plus grandes possibilités aux sociétés canadiennes qui voudraient prendre part aux opérations d'exploration dans les régions détenues à l'heure actuelle par les sociétés multinationales et ce à des conditions beaucoup plus favorables que par le passé.

Des discussions avec le secteur industriel, et surtout les sociétés canadiennes indépendantes il ressort que le problème c'est l'importance de l'entreprise. Parce que les autres sociétés sont plus importantes...

M. Malone: De quelles sociétés parlez-vous, monsieur le ministre?

M. Macdonald (Rosedale): Parce que l'importance de la société...

M. Malone: De quelles sociétés parlez-vous, des sociétés canadiennes ou...

M. Macdonald (Rosedale): Les petites sociétés canadiennes et indépendantes...

M. Malone: Très bien.

M. Macdonald (Rosedale): ... et parce qu'il est beaucoup plus dispendieux d'effectuer des opérations d'exploration dans le Nord, il leur est impossible de dépenser tous les fonds à cet effet en un seul endroit. Donc, ces sociétés foront des puits au-dessous de 60 puisqu'il est plus rentable pour eux de le faire. Aux Territoires du Nord-Ouest, les opérations d'exploration sont beaucoup plus coûteuses et les sociétés dont nous parlons se voient dans l'impossibilité

[Texte]

We think one of the early methods of getting cooperative action can be with Petro-Canada as a catalyst. Without naming the company, I will say, we have had management come in specifically and look at this. It has got some prospects in the Territories and it wants to have this kind of participation. Of course, without the sanction of Parliament, we had to say well, this is a very interesting prospect; this confirms the other information we have about the possibilities for Petro-Canada, but without the company being put into existence, of course, we cannot do anything about your interests at the moment.

Mr. Malone: Mr. Milner's response to that was, in the early stages of the development of the high Arctic, it was obviously too expensive for the smaller companies, this was really reserved for those who had large capital assets. But he said, after there had been some drilling and exploration and some information was discovered that in this second phase of bidding, as these new lands are coming up for auction, there is a flood of smaller, private Canadian companies intending to bid on those lands. Of course, these will be the same lands which will be available to Petro-Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure how accurate that is. That certainly is not the reading we get from many of the independents now.

Mr. Malone: What . . . All right, I think you have already answered it but are you saying, if you are competing on that land and there are a lot of small Canadian companies and Petro-Canada competing, then it is simply a case of who can give the better bid on land?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is under the Alberta bonus bid system. We think there is an opportunity here, in the Territories, for Petro-Canada to be able to get more independent Canadian companies with a broader range of prospects on a joint venture basis, into the Territories, than is the case at the moment.

Mr. Malone: Given that the information that I earlier received from Chieftan Development is accurate—I know it is up for debate; but assuming some degree of accuracy to it, my concern Mr. Chairman, on this is that there is, the possibility of Petro-Canada, running into competition with the exact people, with whom we do not want to compete.

Mr. Macdonald (Rosedale): Any addition of funds in the petroleum sector, I suppose, involves the same problem. On the other hand, looking at it from the reverse side, the addition of funds to the petroleum sector is one of the best ways to bring about a greater level of work and therefore more supply for Canadians.

• 1640

Mr. Malone: Perhaps we might switch to some thoughts on the amount of funds going in. When we talk about the present .5 billion or the limit of the 1.5 billion, my data on that—correct me if I am wrong here—would indicate that across the next five years, into development of wells and transportation, the total industry is looking at 12.5. And

[Interprétation]

de ne s'en tenir qu'à un puits. Dans de telles circonstances, elles devront faire appel à la collaboration d'autres sociétés.

À notre avis, Petro-Canada pourrait servir de catalyseur à ces sociétés qui tentent de s'attirer la collaboration de d'autres sociétés. Je ne nommerai pas les sociétés auxquelles je fais allusion, mais je peux vous dire que le conseil d'administration a examiné cette question de très près. La société en question croit avoir de bonnes chances de réussir dans les Territoires du Nord-Ouest et elle tente d'obtenir ce genre de participation. Bien entendu, sans l'approbation du Parlement, nous leur avons tout simplement dit qu'il s'agissait de perspectives intéressantes, ceci confirme les autres renseignements que nous avons recueillis au sujet des possibilités de Petro-Canada. Toutefois, si la société n'est pas créée, il sera impossible de faire quoi que ce soit.

M. Malone: La réponse de M. Milner avait surtout trait au stage préliminaire du développement dans le haut Arctique. Il a souligné que les petites sociétés ne pouvaient entreprendre de telles opérations puisque c'était trop coûteux. Donc, ces opérations étaient réservées aux sociétés ayant plus de capitaux à leur disposition. Il a aussi déclaré qu'à la suite d'opérations de forage et d'exploration et au fur et à mesure que des renseignements étaient accumulés au sujet de ces nouveaux terrains qui étaient mis à l'enchère, un nombre grandissant de petites sociétés canadiennes privées faisaient des offres. Bien entendu, ces terrains sont aussi offerts à Petro-Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Je me demande jusqu'à quel point on peut se fier à cette déclaration. En effet, ce n'est pas du tout le genre de renseignements dont nous ont fait part les sociétés indépendantes jusqu'à maintenant.

M. Malone: Si j'ai bien compris, lorsqu'il s'agit de concurrence entre petites sociétés canadiennes et Petro-Canada, le terrain est accordé à la société qui a fait la meilleure offre.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, aux termes du système d'offres-prime en vigueur en Alberta. Dans les Territoires, il me semble que Petro-Canada pourra participer avec un plus grand nombre de sociétés canadiennes indépendantes ayant tout un éventail de perspectives et ce sur une base d'entreprises conjointes.

M. Malone: Si je me fie aux renseignements qui m'ont été donnés par *Chieftan Development*, je sais très bien que ces informations sont discutables. Il semble que Petro-Canada ait la possibilité d'entrer en concurrence avec les sociétés avec lesquelles nous ne voulons précisément pas entrer en concurrence.

M. Macdonald (Rosedale): Le même problème se produit lorsqu'on effectue d'autres mises de fonds au secteur du pétrole. Toutefois, de telles mesures constituent l'un des meilleurs moyens de stimuler l'industrie et d'accroître l'approvisionnement, ce dont pourront profiter tous les Canadiens.

M. Malone: Nous pourrions maintenant passer à la question des investissements qui seront faits dans ce projet. Nous parlons actuellement d'un montant d'un demi milliard de dollars, ou d'une limite de 1.5 milliard de dollars. D'après mes chiffres, les prévisions d'investissements dans ce secteur pour les cinq prochaines années, en ce qui

[Text]

that would mean that the government input to that is about 4 per cent of the total cost.

In part the Minister's argument has been that we need the addition of supply. Is it anticipated that with Petro-Canada going ahead and being fully successful, as any other companies have been, in terms of just traditional record, that that amount will in fact meet the gap of supply that is missing, or will other things need to be done to also encourage a greater degree of exploration among private people?

Mr. Macdonald (Rosedale): We cannot be sure. You see, the unknown in that calculation rests with the actual results of explorations. If drilling programs show up a much greater extent of reserves than have been defined to date, greater possibilities, then very obviously that is good news. If, on the other hand, they do not, that is not good news. I do not think one can ask at this time how much exactly are you going to find and, if you do not find that much, what are you going to do about it? Ultimately in oil exploration it really gets down to drilling holes and finding out what is there and it is difficult to anticipate in advance what kind of results you are going to get. You can cut down risks by good geophysics and good geology but there always does remain the element of uncertainty there that you can only resolve by an extensive drilling program. And you can only get an extensive drilling program by the addition of capital.

Mr. Malone: As I mentioned before in this Committee, Mr. Chairman, one of the concerns that I really have about this bill is its closeness to the government and, be it philosophical or otherwise, I still very strongly feel that because of the way this bill is set up it offers so many opportunities for political intervention into the decisions of the company. I could certainly see that for the amount of money and the amount of employment it will generate and so on it could be going to regions of the country. To what extent will there be political pressure on government to balance this across the country, to have exploration taking place in some kind of sense of equality to the various provinces and regions of the country?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not see that as a concern. There are some areas that are obviously of uranium potential, others that are not, and the government has given to Eldorado Nuclear, for example, the freedom to act in those areas.

You talk about the interference of political decisions. The decision to participate in Syncrude was a political decision and I do not think it follows that because the decision is a political decision it is a bad one. It is made on the basis of policy. But in essence, one of the reasons for having it closely held is that if government decides as a policy matter that it wants to have an involvement in a certain area, such as its involvement in Syncrude, it wants to have a skilled operator to carry out its policy but it wants at the same time to retain the power to direct that skilled operator to go in the way that government policy may decide, and also to hold him accountable for the manner in which the operator carries out the government's policy. In this sense, that is the reason for having it so rightly controlled, as by this bill, both in respect of getting into projects and in due course being accountable for returns from them.

[Interpretation]

concerne l'exploitation des puits et le transport du pétrole, s'élèveraient à 12.5 milliards de dollars. Cela signifierait donc que la participation du gouvernement équivaut environ à 4 p. 100 du coût total.

Le ministre estime que nous avons besoin d'accroître nos approvisionnements. Pense-t-il que la création de Petro-Canada permettra de mettre un terme à cette pénurie des approvisionnements, ou bien faut-il prendre d'autres mesures afin d'encourager davantage l'exploitation dans le secteur privé?

Mr. Macdonald (Rosedale): Nous ne pouvons pas savoir. L'inconnue, dans cette équation, est le résultat des explorations. Si les programmes de forage indiquent que les réserves sont bien plus importantes que prévues, alors, tout ira bien. Par contre, dans le cas contraire, la situation serait différente. On ne peut pas anticiper sur l'importance exacte des réserves qui seront découvertes et sur ce qu'on en fera. Dans le domaine de l'exploitation pétrolière, le facteur essentiel est le forage et il est difficile de prévoir longtemps à l'avance quels en seront les résultats. Certes, vous pouvez réduire les risques en employant de bonnes méthodes géophysiques et géologiques mais il reste toujours un certain degré d'incertitude qui ne peut être dissipé que par l'extension des programmes de forage, ce qui requiert des capitaux supplémentaires.

Mr. Malone: Comme je l'ai déjà dit devant ce Comité, monsieur le président, je m'inquiète du fait que ce bill instaure une relation très étroite entre cette société et le gouvernement; en effet, ce projet de loi donne de nombreuses possibilités au gouvernement d'intervenir dans les décisions qui seront prises par la société. A mon avis, étant donné l'importance des investissements qui y seront consacrés et le nombre d'emplois qui en résulteront, un tel programme devrait être réparti dans tout le pays. Je voudrais donc savoir dans quelle mesure ce programme sera appliqué équitablement dans les différentes provinces et régions du pays?

Mr. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas que ce soit un problème. Certaines régions ont des ressources en uranium, d'autres n'en ont pas, et le gouvernement, par exemple, a donné à la société *Eldorado Nuclear* le choix d'exercer ses activités dans ces régions.

Vous avez parlé d'interventions politiques dans les décisions de la société. La décision de participer dans le projet Syncrude était une décision politique et je ne pense pas que cela implique automatiquement que cette décision était mauvaise. Cette décision a été prise en fonction de la politique que nous avons adoptée. Le gouvernement a décidé d'instaurer une liaison très étroite avec cette société parce que, s'il désire participer à un certain projet, comme celui de Syncrude, il a alors besoin d'un organisme compétent pour appliquer sa politique; toutefois, le gouvernement veut exercer un certain contrôle sur cet organisme afin que celui-ci respecte la politique du gouvernement. C'est la raison pour laquelle ce bill prévoit des moyens de contrôle très serrés sur les projets qui seront entrepris et leurs résultats.

[Texte]

Mr. Malone: Mr. Chairman, my question was dealing with the amount of control, to this company. As an example the Minister referred to Eldorado Nuclear. But I think that is an example of how we have been missing all along, because the question we are asking here deals with one that is really an appendage to the department and the example given, in explaining it, deals with one that is quite a separate Crown corporation. I think there is a distinction between those that are separate identities and those that are very close to government.

• 1645

One of the assumptions that is made about a Minister's responding to activities of his department or Crown corporations associated thereto is that if it is a Crown corporation, that he is not really responsible in the House, necessarily, to talk about the management of it—though he may talk about some broad policy terms.

On the other hand, regarding activities in his department, because he directly must give sanction to them or is held responsible for them, it is expected, even though I know there is the privilege that a Minister need not answer any questions.

How do you envisage the role of Minister related to Petro-Can? With this as an appendage to the department, do you view this as people having the right to question you on the management and the whole operation of Petro-Can, since, in fact, the Minister can, as I understand Bill C-8, on his dictate, suggest that the company must do this or that or whatever it is that he feels is in the national interest?

I think that raises the question, then, as to what extent you are to be held, as Minister—or whoever might be Minister—totally responsible to Parliament for the whole over-all operations of the company.

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that it will vary, depending on the circumstances. I would regard myself as being responsible to Parliament for, for example, the Syncrude project; and if, under the circumstance in which we got into the Syncrude project, this Corporation had been in existence, and as Minister I had given a direction to Petro-Canada to become involved in the Syncrude project, the president of Syncrude Canada would be entitled to say in a committee hearing, and I would have to concede in a committee hearing, that getting into that particular deal was the Minister's inspiration and that, to that extent, the Minister held responsibility for it and the Corporation did not.

As to the manner in which it is carried out, on the other hand, obviously I am not going to be directing on a day-to-day basis the kind of decisions that they will have to make in that regard; but on the major policy questions, clearly I will be responsible. On day-to-day decision-making, equally clearly the Corporation will be making its own decisions.

As always, of course, there is the borderline between the two and it is difficult to predict in advance how that will be dealt with.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone.

Mr. Malone: If you would not mind just a sentence in concluding, and I know that this is on Mr. Stevens' time, but that really does demonstrate to me what is one of my real concerns, Mr. Minister, and that is that you have the power, according to this bill, to make management deci-

[Interprétation]

M. Malone: Monsieur le président, je voulais parler du contrôle qui serait exercé sur cette société. Le ministre a cité l'exemple de la société *Eldorado Nuclear*, mais je ne pense pas que c'était un très bon exemple; en effet, ma question portait sur une société qui, en fait, sera un appendice du ministère de l'Énergie et l'exemple que le ministre m'a donné est celui d'une société de la Couronne tout à fait indépendante. Il faut faire la distinction entre les sociétés qui ont une entité distincte et celles qui sont très proches du gouvernement.

En règle générale, le ministre n'est pas vraiment responsable devant la Chambre des activités d'une société de la Couronne; il peut donner certaines indications générales en ce qui concerne la politique, mais il n'est pas tenu de parler de la gestion de cette société.

Par contre, il doit rendre compte des activités de son ministère, car il en est tenu responsable; je sais toutefois qu'un ministre a le privilège de ne pas répondre à certaines questions.

Quel sera votre rôle vis-à-vis de Petro-Can? Étant donné que cette société sera un appendice de votre Ministère, pensez-vous que des questions pourront vous être posées en ce qui concerne la gestion et les activités de cette société? Le Bill C-8 prévoit en effet que, le ministre peut dicter à la société ce qu'elle doit faire afin de servir l'intérêt national?

En résumé, je voudrais savoir dans quelle mesure, monsieur le ministre, vous serez responsable devant le Parlement des activités d'ensemble de la société?

M. Macdonald (Rosedale): A mon avis, cela dépendra des circonstances. Ainsi, je suis responsable devant le Parlement du projet Syncrude; si la société avait déjà été créée au moment de ce projet Syncrude, et si, en tant que ministre, j'avais demandé à Petro-Canada de se lancer dans ce projet, le président de «Syncrude Canada» aurait pu déclarer devant un comité que son intervention avait été faite sur l'inspiration du ministre; dans ce cas, le ministre serait donc tenu responsable, et non la société.

En ce qui concerne la gestion de cette société, il est évident que je ne vais pas dicter aux administrateurs ce qu'ils doivent faire chaque jour; par contre, je serais tenu responsable des principales questions de politique. Pour ce qui est des décisions qui devront être prises quotidiennement, il est évident que c'est la société qui en sera responsable.

Comme toujours, il est très difficile de faire la distinction entre les deux et de prévoir à l'avance ce qui se passera.

Le président: Merci, monsieur Malone.

M. Malone: Avec votre permission, monsieur le président, et en m'excusant auprès de M. Stevens d'empiéter sur son temps, je voudrais conclure en disant que votre réponse, monsieur le ministre, confirme mon inquiétude, à savoir que ce bill vous permettra de prendre des décisions

[Text]

sions and to tell the company what to do on some aspects, and yet are not the person to be held responsible on many others.

I think it really clouds the issue, as far as Parliament is concerned, as to the whole operations because there can be political interventions—and I am not suggesting that that is something you would do, but this is an ongoing thing of Minister after Minister. There is just no doubt about it and I just think that the argument is so strong that this thing ought to be separated from the department with a clear set of directives.

Mr. Macdonald (Rosedale): I find it clearly strong, and the best example of it is Syncrude, that as an instrument of major government policy decisions, for example, to keep the mineable oil sands alive, that the Cabinet should be entitled to take that decision to put that kind of additional money in and that we should say to the management of Petro-Canada, "All right, we have taken this decision; now you are to be our instrument for carrying out that decision".

I do not find that as sinister, frankly. It seems to me to be eminently good sense, that while we would take the over-all responsibility, either to keep the mineable oil sands alive or not, that we should then transfer to a qualified management the responsibility for carrying out that particular undertaking.

Mr. Malone: But you were able to do that without Petro-Can.

The Chairman: I am sorry, Mr. Malone, I will have to ask you to finish. I have two more speakers to go.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, Mr. Malone, I will only be able to do that on a very limited basis at this point. For example, I have no operational ability to man the particular committees which are being set up under the Syncrude contracts to carry them out. Mr. Lyon, who has spent a lot of his time before this Committee, has been involved in the drafting of the Syncrude document; the president of Eldorado Nuclear has been seconded for that purpose; two officers from our department have been seconded, and we have retained outside legal and accounting assistance. We are going from a point of negotiating the contracts to a point where you are going to want a highly-qualified professional management to be in there to make sure that the Syncrude management is spending our \$300 million well, as well as the \$1.4 billion of the private companies. In that sense, I think it is very important that we should have that kind of management available to us and in place as soon as possible.

The Chairman: Thank you.

Mr. McRae.

• 1650

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman.

This is the eleventh or twelfth meeting, I believe, of this particular Committee and we are still on Clause 2...

Mr. Macdonald (Rosedale): That is a new record, I think.

[Interpretation]

relatives à la gestion de la société, mais que vous ne serez pas tenu responsable dans beaucoup de cas.

Tout ceci rend ce problème encore plus nébuleux, car il y aura toujours cette question des interventions politiques, et je ne parle pas uniquement de vous, car d'autres ministres vous succéderont. Il ne fait aucun doute que cette société devrait être une entité séparée du Ministère, et recevoir des attributions bien précises.

M. Macdonald (Rosedale): A mon avis, et le meilleur exemple en est certainement Syncrude, la société sera l'instrument idéal pour appliquer les décisions de politique du gouvernement; je pense que le cabinet devrait pouvoir décider d'investir des fonds supplémentaires dans un projet quelconque, par exemple celui des sables bitumineux, et de demander à la direction de Petro-Canada d'exécuter la décision qui a été prise.

A mon avis, un tel système n'est pas du tout aussi nébuleux que vous l'avez laissé entendre. Au contraire, il me semble faire preuve de bon sens; puisque si nous devons décider de rentabiliser les projets d'exploration des sables bitumineux, nous en assumerions l'entière responsabilité tout en confiant à un organisme compétent celle de mener à bien ce projet particulier.

M. Malone: Vous auriez très bien pu le faire sans Petro-Can.

Le président: Je m'excuse, monsieur Malone, mais je vous demanderai de terminer car deux autres députés veulent prendre la parole.

M. Macdonald (Rosedale): A l'heure actuelle, monsieur Malone, je dispose de très peu de moyens. Par exemple, je ne peux pas nommer les membres des comités particuliers qui vont être constitués dans le cadre du projet Syncrude. M. Lyon, qui a comparu plusieurs fois devant ce Comité, a participé à la rédaction du contrat Syncrude, ainsi que le président de la société *Eldorado Nuclear*, deux fonctionnaires de notre Ministère et des comptables et des conseillers juridiques de l'extérieur. Nous passerons de la négociation des contrats au point où nous exigerons l'administration professionnelle hautement qualifiée afin de s'assurer que la direction de Syncrude dépense nos 300 millions de dollars également, c'est-à-dire tout comme les 1,4 million de dollars des compagnies privées. En ce sens, il me semble très important d'assurer une direction de ce calibre et le plus tôt possible.

Le président: Merci.

Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président.

La séance est la onzième ou la douzième je pense, de ce comité et nous sommes toujours en train d'examiner l'article 2...

M. Macdonald (Rosedale): C'est un nouveau record, je pense.

[Texte]

Mr. McRae: We spent about a year on the Petroleum Administration bill—about two months in the Twenty-ninth Parliament and the better part of a year in this Parliament. A filibuster is going on in the House at this particular point on *Reader's Digest*—as far as I understand, unless something has happened in the last hour. Last night, at the thirty-seventh meeting of the Committee on the Combines Investigation Act—the bill was finally passed.

I am finding it—unbelievable that government is operating this way; and I cannot believe the Conservative Party is opposed to each and every one of these bills, or opposed to the bill's going through at all. We are still on Clause 2—we have not looked at any clauses. The only thing I can conceive of, at this particular point, is that the party is so splintered that groups like the Alberta caucus can come in here and talk this thing down for days, and days, and days, and days. The greater good of Canada, the greater good of the whole Conservative Party, is not being considered because the leadership is not there. I cannot understand how we can sit here, have readings, go on for 12 meetings, and still be at Clause 2.

I will go back to repeat again: 37 meetings on the Combines Investigation Act, nearly a year on the Petroleum Administration bill, and a filibuster on *Reader's Digest*. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Mr. Blais.

Mr. Blais: I simply want to support Mr. McRae in this. I have not taken part in this particular meeting because I felt that, perhaps—and it has been my hope every time I sat down at the beginning of the meeting—by remaining silent, we would be able to make some progress. Mr. McRae has forgotten to mention to this Committee, and to the public generally, that the Agricultural Stabilization bill was in Committee for 16 meetings. In the Twenty-ninth House I can recall the members' for Alberta indicating that no energy policy was being advocated by the government. The Petroleum Administration bill, as is this bill, is an integral part of the announced policy of the government with reference to energy. While we are trying to bring those bills to a conclusion, to fruition, we are being delayed constantly, with great organization, systematically by the Opposition.

Mr. Chairman, when the Opposition tells us that Parliament's powers are being eroded, I say to them that they are responsible for the erosion of the powers of Parliament. They are stepping in the way of the proper operation of Parliament with all sorts of spurious arguments and discussions that have no basis in fact; that are repetitious, that are very damaging to the whole system. I greatly enjoy Parliament, and I feel that the Tory Party, the Conservative Party, while saying that they are trying to protect Parliament's rights are, in effect, destroying Parliament because they are abusing the rules of that institution.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais.

Mr. Andre.

[Interprétation]

M. McRae: Nous avons passé près d'un an sur le bill de l'Administration du pétrole, près de deux mois de la vingt-neuvième session de la législature et la meilleure part d'une année de la législature présente. L'obstruction continue en Chambre relativement au *Reader's Digest*, d'après ce que j'en sais, à moins qu'il ne se soit produit un incident imprévu au cours de la dernière heure. Hier soir, à la trente-septième séance du comité pour l'examen de la Loi des enquêtes sur les coalitions—le bill a enfin été adopté.

Je trouve incroyable que le gouvernement fonctionne de cette manière et je ne puis croire que le parti conservateur s'oppose à chacun et à tous ces projets de loi ou se soit opposé au bill qui devait être adopté. Nous sommes toujours sur l'article 2—nous n'avons examiné aucun autre article. La seule chose que je puisse imaginer en ce moment, c'est que le parti est tellement morcelé que des groupes comme le caucus de l'Alberta peut se présenter ici et discuter de cette affaire pendant des jours et des jours. Le plus grand bien du Canada, le plus grand bien du parti conservateur en général, n'est pas respecté parce que le parti n'a pas de tête. Je ne puis comprendre que nous passions ici douze séances à examiner des documents et à délibérer et en être toujours à l'article 2.

Je le répète, nous avons passé 37 séances à examiner la Loi des enquêtes sur les coalitions, près d'un an à étudier le bill sur l'Administration du pétrole et les manœuvres obstructives concernant le *Reader's Digest*. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci.

Monsieur Blais.

M. Blais: Je tiens à appuyer M. McRae dans ses dires. Je n'ai pas participé à cette séance parce que j'estimais que peut-être—et je l'ai espéré au début de chaque séance—qu'en demeurant silencieux nous pourrions peut-être progresser. M. McRae a oublié de signaler à notre comité, et au public en général, que le bill sur la stabilisation des prix agricoles a traîné en comité pendant 16 séances. Je me souviens que pendant la vingt-neuvième législature, les députés de l'Alberta ont fait comprendre que le gouvernement ne préconisait aucune politique de l'énergie. La Loi sur l'administration du pétrole, comme ce projet de loi, fait intégralement partie de la politique officielle du gouvernement sur l'énergie. Alors que nous essayons de mettre un terme fructueux à l'examen de ces projets de loi, nous sommes sans cesse retardés par des manœuvres habiles et systématiques de l'opposition.

Monsieur le président, quand l'opposition nous dit que les pouvoirs exercés par le parlement s'effritent, je leur rétorque que ce sont eux qui effritent les pouvoirs du parlement. Ils nous mettent les bâtons dans les roues en évoquant toutes sortes d'arguments fallacieux et en nous entraînant dans des débats sans fondement, répétitifs, qui endommagent tout le système. J'aime la vie parlementaire et j'estime que les Tories, les Conservateurs, tout en prétendant sauvegarder les droits du parlement détruisent en fait le parlement, par l'abus de ces règlements.

Le président: Merci, monsieur Blais.

Monsieur Andre.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): Is the tirade finished?

Mr. McRae: No. We are not finished.

Mr. Andre (Calgary Centre): As would any reasonable Canadian, I cannot agree that the role of Parliament is that of a rubber stamp. You talked about the Petroleum Administration Act. As soon as there was a willingness to talk and consider, the Petroleum Administration Act passed very quickly. If you are asking the Opposition to accept everything presented, not to expect any amendments at all to any legislation, and not to oppose rigorously any legislation presented by the government, then you are asking too much.

• 1655

Mr. McRae: On a point of order. My point of order was not that we do not expect amendments, we are still on Clause 2. There have been no amendments offered. We just go on and on and on. Certainly we expect amendments, and some of the amendments may be accepted. There is no question that the bill can be improved and other bills can be improved and have been improved, but what we are talking about is deliberate filibustering where we never leave Clause 2. We do not really discuss the bill itself.

Mr. Blais: On the same point of order, Mr. Chairman, as I pointed out before this Committee before, the point that Mr. McRae has brought related to the lack of leadership is evident because two weeks ago the member for Don Valley indicated to us that this bill would be passed, but that we would move from Clause 2 and start on a clause-by-clause study and that was two weeks ago and we still have not seen any progress in that regard.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. McRae indicated that some amendments may be acceptable; our amendments have been tabled for quite some time.

Mr. Blais: Let us get to the clauses and let us deal with them.

Mr. Stevens: On a point of order.

The Chairman: Mr. Stevens, on a point of order.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, could Mr. McRae or Mr. Blais or the Minister indicate which amendments that have been tabled are acceptable then.

Mr. Macdonald (Rosedale): So, if I indicate that would you be prepared, then, to let Clause 2 pass and go on and deal with the bill, within the next two meetings.

Mr. Stevens: You try it.

An hon. Member: I will indicate...

Mr. Blais: Mr. Chairman, it is five o'clock.

Mr. Andre (Calgary Centre): I will commit, Mr. Chairman, to the Minister that in fact if there can be some agreement on some of the important amendments, yes indeed, we will co-operate and Mr. McRae can get back to Thunder Bay...

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Avez-vous fini votre tirade?

M. McRae: Non. Nous n'avons pas fini.

M. Andre (Calgary-Centre): Comme tout Canadien de bon sens, je ne puis admettre que le rôle du parlement soit celui de l'estampille. Vous avez parlé de la Loi de l'administration du pétrole. Dès qu'il y a eu bonne volonté de part et d'autre, la Loi d'administration du pétrole a été rapidement adoptée. Si ce que vous demandez, c'est que l'opposition accepte tout ce qu'on lui présente, sans amendement et sans opposition vigoureuse à la législation introduite par le gouvernement, vous en demandez trop.

M. McRae: Si j'invoque le Règlement, ce n'est pas pour dire que nous n'attendons pas d'autres amendements, mais que nous n'en avons pas encore terminé avec l'article 2. On n'a pas présenté d'autres amendements. Nous continuons encore et encore. Nous nous attendons très certainement à d'autres amendements, et quelques-uns seront peut-être acceptés. Ce projet de loi peut être amélioré comme n'importe quel autre, mais ce n'est pas de cela que nous sommes en train de discuter mais de toutes ces manœuvres qui nous font traîner et qui font que nous n'avons toujours pas terminé l'étude de l'article 2. Nous ne parlons pas vraiment de la substance du bill.

M. Blais: J'invoque également le Règlement, monsieur le président, pour répéter ce que j'ai déjà fait remarquer au Comité, notamment que le manque de leadership dont vient de parler M. McRae est évident, car le député de Don Valley nous a fait comprendre il y a deux semaines déjà que le projet de loi sera adopté, et que nous pourrions donc commencer l'étude article par article. Aucun progrès n'a néanmoins encore été réalisé à cet égard.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): M. McRae a dit que certains amendements seront peut-être acceptés. Nous avons déposé les nôtres il y a longtemps déjà.

M. Blais: Discutons-en alors à propos des articles pertinents.

M. Stevens: J'invoque le Règlement.

Le président: Oui, monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur McRae, M. Blais ou le ministre pourront-ils nous indiquer lesquels parmi nos amendements leur paraissent acceptables?

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce que vous seriez alors disposé à adopter l'article 2 et voir le reste du bill au cours de nos deux prochaines réunions?

M. Stevens: Essayez.

Une voix: Je dirais...

M. Blais: Il est 17 heures.

M. Andre (Calgary-Centre): Au cas où nous parviendrons à nous mettre d'accord sur les amendements les plus importants, je promets que nous allons coopérer avec vous et M. McRae pourra retourner à Thunder Bay...

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I will just say this, Mr. Andre, that several of the amendments would really, I think, emasculate the purpose of the corporation.

Mr. Stevens: There is your answer.

Mr. Macdonald (Rosedale): Would prevent the government from giving directions from time to time, would prevent the government from entering into projects like the Syncrude project and would prevent equally the government from assuming responsibility for decisions taken by the corporation. And to the extent that very important nexus between government and the corporation is broken then the amendments could not be accepted.

Mr. Andre (Calgary Centre): That is not true in fact. I cannot imagine a situation where the principal shareholder, the 100 per cent shareholder, cannot direct the corporation to do its bidding. I just cannot imagine it.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, it is a legal fact, for example, that we cannot direct the Canada Development Corporation to enter into the Syncrude deal and we could not direct it to do so, and so it is important to have this power and it is a fundamental question.

Mr. Andre (Calgary Centre): Can you give me one example of where a Crown corporation has failed to accept a directive from the government?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I think Syncrude is a good example of where this power is essential, to make certain that it can be carried out. Now, I can think of many examples, Mr. Gardner of the Canadian National Railways could be given. I, of course, have not sought to do a full study of the CNR or any other. What I am being careful to do in advance is to make certain that this instrument of government policy will indeed carry out government policy when it is asked to do so and that we will not be frustrated in advance from doing so. It seems to me out of an abundance of caution a reasonable thing to do.

Mr. Andre (Calgary Centre): Out of an abundance of caution, the fact you are gathering excessive power unto yourself is what we object to. If, in fact you were not demanding this power...

The Chairman: Gentlemen, I would like to remind you that we are...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Excessive power is what the large corporations have exercised in this country for the last 50 years, and if you are going to take the Canadian people's money and set up a national petroleum corporation, surely it ought to operate within the framework of an oil policy laid down by the elected representatives of the people.

Mr. Andre: Parliament, all right.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the power of Parliament is vested in the executive who give the leadership to present the legislation. If the Parliament do not like what they are doing, Parliament can vote them out. But surely you cannot set up a Crown corporation and leave it loose, not responsible to anybody except to a board of directors. As a matter of fact, the reason we are in the mess we are in in this country at the present time is due to the fact that we have had large corporations that were responsible to nobody in the main but to their parent companies outside of Canada, and the few Canadian shareholders have had no voice whatsoever. As a matter of fact, most of the shareholders have no voice whatsoever because they cannot even go to a shareholders' meeting.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Je me permets de vous faire remarquer, monsieur Andre, que plusieurs de vos amendements affaibliraient la position de la Société.

M. Stevens: Voilà votre réponse.

M. Macdonald (Rosedale): Le Gouvernement ne pourra plus donner de directives ni participer à des projets comme Syncrude ni assumer la responsabilité pour des décisions prises par la Société. Les amendements ne pourront être acceptés dans la mesure qu'ils provoquent la rupture du lien vital entre le Gouvernement et la Société.

M. Andre (Calgary-Centre): Ce n'est pas vrai. Il est inimaginable que le principal actionnaire, c'est-à-dire celui qui détient 100 p. 100 des actions, ne puisse contrôler la société. Une telle situation est inimaginable.

M. Macdonald (Rosedale): Du point de vue juridique, nous n'avons aucun droit d'ordonner à la Société de développement de participer au projet Syncrude. Pour cette raison, ce pouvoir est une nécessité fondamentale.

M. Andre (Calgary-Centre): Pouvez-vous me citer l'exemple d'une société de la Couronne qui n'a pas suivi une directive du Gouvernement?

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que Syncrude est un exemple excellent d'une situation où ce pouvoir est essentiel. Je pourrais citer bien des exemples, notamment celui de M. Gardner du Canadien National. Je n'ai évidemment pas essayé de faire une étude détaillée du CN ou d'une autre société. Je tiens néanmoins à m'assurer d'avance qu'un instrument du Gouvernement va effectivement servir à réaliser sa politique au moment voulu et nous n'allons pas nous priver de cette possibilité. Il me semble raisonnable d'être extrêmement prudent.

M. Andre (Calgary-Centre): Ce n'est pas votre prudence que nous vous reprochons, mais le fait que vous vous en serviez pour accumuler des pouvoirs excessifs. En fait, si vous renonciez...

Le président: Monsieur, je tiens à vous rappeler que nous sommes en train...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Depuis un demi-siècle déjà notre pays souffre du fait que les grandes sociétés détiennent des pouvoirs excessifs. Une société nationale du pétrole financée avec l'argent des contribuables doit être exploitée conformément à une politique du pétrole telle que définie par les représentants élus du peuple.

M. Andre: Le Parlement, très bien.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'exécutif, qui est investie du pouvoir du Parlement, a la responsabilité de lui soumettre des projets de loi qu'il peut approuver ou non. Il n'est pas admissible de créer une société de la Couronne qui ne soit responsable qu'envers un conseil de direction. En fait, la situation chaotique dans laquelle nous nous trouvons résulte justement du fait que les grandes sociétés ne devaient pratiquement des comptes qu'à leur société mère à l'étranger et que les quelques actionnaires canadiens n'avaient aucune voix au chapitre. Cela s'explique du fait que la plupart d'entre eux ne peuvent même pas se rendre aux assemblées des actionnaires.

[Text]

So, let us stop playing games and get down to the fact that this is the first tentative step which this country has taken towards sole control of the oil industry in Canada.

Mr. Andre (Calgary Centre): Absolutely.

• 1700

The Chairman: I must remind the members that we are holding a steering committee meeting immediately after the adjournment of this Committee. We will adjourn until tomorrow morning at 9.30, in Room 308, West Block.

[Interpretation]

Soyons francs enfin et avouons que c'est un premier pas dans la direction de l'instauration d'une politique pétrolière proprement canadienne.

M. Andre (Calgary-Centre): Absolument.

Le président: Je dois vous rappeler que le comité directeur va se réunir immédiatement après l'ajournement. Nous allons lever la séance jusqu'à demain matin 9 h 30 pièce 308, édifice de l'Ouest.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 35

Thursday, June 5, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 35

Le jeudi 5 juin 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish
a national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

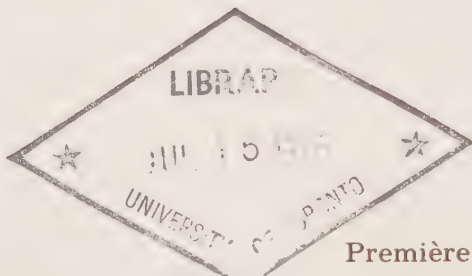
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre
(Calgary Centre)
Balfour
Caouette (Villeneuve)

Cullen
Douglas (Nanaimo-
Cowichan-The Islands)
Foster
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gillies
Maine
Malone
Martin
McRae

Milne
Railton
Ritchie
Schumacher
Stevens—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, June 4, 1975:

Mr. Stevens replaced Mr. Bawden

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 4 juin 1975:

M. Stevens remplace M. Bawden

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 5, 1975
(40)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:39 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Maine, Martin, McRae, Railton, Ritchie and Stevens.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2,

The Minister answered questions.

On motion of Mr. Foster, it was agreed that Clause 2 be allowed to stand.

On Clause 3,

Mr. Foster moved,—That Clause 3 of Bill C-8 be amended by striking out line 20, on page 1 and substituting therefor the following:—

“gotiate for and acquire petroleum and petroleum products”

The amendment carried.

Mr. Andre (Calgary Centre) moved,—That Clause 3 of Bill C-8 be amended by deleting lines 4 and 5 on page 2 and substituting therefor the following:—

“tion for, and the production of hydrocarbons”

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:—

YEAS:

Messrs.

Andre (Calgary Centre) Gillies
Stevens—3

NAYS:

Messrs.

Blais Gendron
Cullen Maine
Douglas (Nanaimo- Martin
Cowichan-The Islands) McRae
Foster Railton—9

After further debate, Clause 3, as amended, was carried on division.

Clause 4 carried.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 5 JUIN 1975
(40)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 39, sous la présidence de M. Ethier (président)

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Maine, Martin, McRae, Railton, Ritchie et Stevens.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, premier conseiller juridique.

Le Comité reprend l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2:

Le ministre répond aux questions.

Sur motion de M. Foster, il est convenu que l'article 2 soit réservé.

Article 3:

M. Foster propose,—Que l'article 3 du bill C-8 soit modifié en remplaçant la ligne 20, page 1, par ce qui suit:

«chat de pétrole et de produits pétroliers à l'étranger»

L'amendement est adopté.

M. Andre (Calgary-Centre) propose,—Que l'article 3 du bill C-8 soit modifié par le retranchement des lignes 4, 5, 6 et 7, à la page 2, et leur remplacement par ce qui suit:—

Les hydrocarbures et tous autres combustibles et se lancer dans la prospection, et la production des hydrocarbures».

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté sur la division suivante:—

EN FAVEUR:

MM.

Andre (Calgary Centre) Gillies
Stevens—3

CONTRE:

MM.

Blais Gendron
Cullen Maine
Douglas (Nanaimo- Martin
Cowichan-Les Îles) McRae
Foster Railton—9

Après débat, l'article 3, modifié, est adopté sur division.

L'article 4 est adopté.

On Clause 5,

Mr. Andre (*Calgary Centre*) moved,—That Clause 5 of Bill C-8 be amended by deleting line 24 on page 2 and substituting therefor the following:—

“tion shall be regis-”

And debate arising thereon;

The Chairman presented the Seventh Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure, which is as follows:—

Your Sub-Committee met at 5:02 o'clock p.m., Wednesday, June 4, 1975 to plan its future business with respect to Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

The following members were in attendance: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Blais, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Ethier, Foster, Gillies and Maine.

Your Sub-Committee agreed to make the following recommendations:

1. That Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company be considered next week as follows:

Monday, June 9, 1975 at 3:30 p.m.

Tuesday, June 10, 1975 at 11:00 a.m., 3:30 p.m. and 8:00 p.m.

Thursday, June 12, 1975 at 9:30 a.m. and 8:00 p.m.

2. That a meeting of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be called on Thursday, June 12, 1975 at 11:00 a.m.

At 5:28 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Mr. Martin moved,—That the Seventh Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be concurred in.

And debate arising thereon;

Mr. Foster moved an amendment thereto,—That the meeting scheduled for Monday, June 9, 1975 at 3:30 p.m. be cancelled.

The amendment carried.

After further debate, the question being put on the motion, as amended, it was by a show of hands, agreed to—YEAS 9; NAYS 4.

At 11:10 o'clock a.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m., Tuesday, June 10, 1975.

Article 5:

M. Andre (*Calgary-Centre*) propose,—Que l'article 5 du bill C-8 soit modifié par le retranchement de la ligne 25 et son remplacement par ce qui suit:—

«ration sont inscri-»

Le débat s'engage;

Le président présente le Septième rapport du sous-Comité du programme et de la procédure que voici:

Le sous-comité s'est réuni à 17 h 02, le mercredi 4 juin 1975, pour planifier ses prochains travaux concernant le bill C-8, Loi créant une Société nationale des pétroles.

Les membres suivants sont présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Blais, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Ethier, Foster, Gillies et Maine.

Le sous-comité convient de faire les recommandations suivantes:

1. Que le bill C-8, Loi créant une Société nationale des pétroles soit étudié la semaine suivante comme suit:

Le lundi 9 juin 1975, à 15 h 30

Le mardi 10 juin 1975, à 11 heures, 15 h 30 et 20 heures.

Le jeudi 12 juin 1975, à 9 h 30 et 20 heures.

2. Qu'une séance du sous-comité du programme et de la procédure soit convoquée le jeudi 12 juin 1975, à 11 heures.

A 17 h 28, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

M. Martin propose,—Que le Septième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le débat s'engage puis,

M. Foster propose,—Que la séance prévue pour le lundi 9 juin 1975 à 15 h 30, soit annulée.

L'amendement est adopté.

Le débat se poursuit, et la motion, mise aux voix, est adoptée par un vote à main levée par 9 voix contre 4.

A 11 h 10, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 11 heures le mardi 10 juin 1975.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Thursday, June 5, 1975

• 0938

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we will resume consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

We are on Clause 2.

On Clause 2—*Definitions*.

The Chairman: I would like to welcome the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources. I have one member for questions, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, at the conclusion of the meeting yesterday, I was rather surprised at the comments made by certain members on this Committee, who are from the government side, in that they seem to be getting impatient; they seem to suggest that somehow or other the Committee should cease giving general consideration to this bill. What surprised me was the implication that somehow or other it was the government that was pushing to get the bill through, and that we were resisting this.

The point I would like to make is that first reading for Bill C-8 was on October 3, 1974, yet it was not until March 12 of this year that the Minister brought the bill on for second reading. He made a statement in the House at that time and I believe it should be on the record that obviously the government did not feel that priority should be given to Bill C-8 for the first five months that Parliament sat, unless the Minister has some explanation as to why a bill would simply sit on the Order Paper from October 3 to March 12 with no particular action.

As far as Parliament was concerned, considering the magnitude of what is proposed here, I think the, I believe it was, five days of debate that was given to the bill was not unreasonable. In the Minister's statement at second reading—and I quote—he stated:

Detailed discussion of its provisions . . .

Meaning the bill.

. . . should be held for the Committee stage.

• 0940

I understood that that is the function of this Committee, and of members of this Committee, and what I find most remarkable is the suggestion that somehow we should suddenly rubberstamp the Minister's approval simply, virtually on the Minister's say-so. Granted, we have had the Minister here for a few meetings but I would like to ask, Mr. Chairman—and perhaps this has been covered at the steering committee meetings and if it has I would be very interested in whatever conclusions there were—what attempt is going to be made to get some truly independent witnesses before this Committee to give us some evidence as to what in fact is the reality concerning national petroleum companies?

It is very natural, when a Minister is sponsoring a bill and appears before a Committee, that he is going to want to promote it. Any promoter would. On the other hand, if we were a security commission or some other type of body reviewing a proposed incorporation and its financing, we would say, "Well, let us get some independent advice, let us find out what other people say about it." The type of thing that would be interesting to know is whether or not any attempt been made, for example, to get the Minister of Finance before us.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)
Le jeudi 5 juin 1975.

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous allons continuer à étudier le Bill C-8, soit la Loi créant une société nationale des pétroles.

Nous en sommes à l'article 2.

Article 2—*Définitions*

Le président: J'accueille M. Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et je n'ai qu'un député sur ma liste, soit M. Stevens.

M. Stevens: En terminant hier, monsieur le président, j'ai été surpris par les remarques apportées par certains ministériels qui semblent perdre patience. Ils proposent que le Comité d'une façon ou d'une autre arrête son étude générale du bill. Ce qui m'a surpris, c'est qu'on laissait entendre que c'était le gouvernement qui poussait l'adoption du bill et que nous nous y opposions.

La première lecture du Bill C-8 a eu lieu le 3 octobre 1974 et ce n'est que le 12 mars 1975 que le ministre a présenté ce bill en deuxième lecture. Il a fait une déclaration à la Chambre à l'époque à ce sujet. Je crois qu'on doit faire consigner au compte rendu que le gouvernement, de toute évidence, ne pensait pas, à l'époque que ce bill C-8 devait recevoir la priorité au cours des cinq premiers mois de séances. Par conséquent j'aimerais savoir si le ministre peut nous expliquer pourquoi ce bill est resté au *Feuilleton* du 3 octobre au 12 mars sans qu'on prenne des mesures à son sujet.

Compte tenu de l'importance de ce bill, je crois qu'on lui a accordé cinq jours de débat ce qui était peu et le ministre a déclaré, lors de la seconde lecture et je cite:

La discussion en détail de ses stipulations . . .

C'est-à-dire du bill.

. . . devrait être remise à plus tard et avoir lieu à l'étape de l'étude en comité.

Je crois comprendre que c'est là notre rôle et je ne vois pas pourquoi nous devrions approuver ce qu'indique le ministre sans en discuter. J'admets que le ministre a assisté à ces dernières séances mais, et peut-être en a-t-il été décidé au comité de direction, j'aimerais savoir si on a songé à faire comparaître ici des témoins impartiaux pour nous expliquer la situation en fait des sociétés nationales de pétrole.

Naturellement, lorsqu'un ministre parraine un bill et comparaît au comité il s'en fait le défenseur. D'autre part, si nous agissions à titre de commission de valeurs immobilières ou étudiant une proposition de constitution en société ou de financement d'une société nous chercherions à obtenir des avis de personnes indépendantes. J'aimerais savoir si on a songé à faire comparaître le ministre des Finances.

[Text]

This bill specifically says that various things happen provided the Minister of Finance gives his blessing or his consent. In my first question, Mr. Chairman, have we made any request to the Minister of Finance to appear before this Committee to give his general comments on what he thinks about Bill C-8 and specifically anything he may have to say on the various things that he must approve of under the bill?

The Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Stevens invited my response on the timing of bringing the bill on and I think it is fair enough to give that and put it on the record. I point out to him that there are two other pieces of legislation, one of which I was responsible for and one of which I was much interested in, which for obvious reasons were given priority in House business this session.

The first and my responsibility was the Petroleum Administration Act because that would provide the statutory authority upon which the compensation program could be run and upon which the lower prices for Canadians could be assured. It was an obvious priority to put that on first so that that aspect of the Canadian petroleum scene could be made more certain.

The other matter that was related to my responsibility was the budget because of the taxation provisions with regard to oil and natural gas. I am making a direct quote and the opinion is not my own, it is an opinion from an article by one of Parliament Hill's leading columnists if not the leading columnist on parliamentary affairs, Mr. Geoffrey Stevens, the day before yesterday when he remarked that two of the three bills had taken an unconscionable length of time for the House to pass—the Petroleum Administration Act and the budget—that there had been prolonged delay.

As I said, that is not my opinion; that is a press observer's opinion in this situation. I would have been much happier if the Petroleum Administration Act had progressed forward in a fraction of the time it took, if the budget had gone on earlier so that we could have gotten this bill on earlier. March 12 was the earliest time, given the prolonged delay that had occurred on the other measures, that we could get this particular item forward.

Mr. Stevens: Mr. Minister, I would put two questions on your comment. First of all, can you say categorically that Mr. Stevens said "unconscionable delay"?

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot say categorically, but I certainly would be glad to get the article because I think the term will be found to be correct.

An hon. Member: I read it and I did not see it.

Mr. Stevens: For the record, Mr. Chairman, I do not recall the article stating "unconscionable" and I believe the Minister has presumably unintentionally put words in that fine columnist's mouth.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would be . . .

Mr. Cullen: I am sure it was "unnecessary", Mr. Minister.

An hon. Member: Neither one has the same . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): "Unconscionable" already, but if it is only "unnecessary" I accept that change. Mr. Stevens, the thrust of the article was, that you and your colleagues had been wasting Parliament's time.

[Interpretation]

Dans ce bill, il y a différentes questions qui nécessitent l'approbation du ministre des Finances et j'aimerais donc savoir, monsieur le président, si on lui a demandé de comparaître devant le comité pour connaître son opinion sur le Bill C-8 et particulièrement sur les points qu'il doit approuver.

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): M. Stevens m'a demandé de donner des explications sur le calendrier de présentation de ce bill et je crois qu'il est juste de lui faire remarquer qu'il y avait deux autres priorités à la Chambre; une loi dont j'étais responsable et l'autre priorité qui m'intéressait, pour des raisons bien évidentes, de très près.

La première loi dont j'étais responsable était la Loi sur l'administration du pétrole prévoyant l'établissement d'une autorité statutaire pour le programme d'indemnisation assurant des prix moins élevés pour les Canadiens. On peut comprendre pourquoi cette loi avait la priorité.

La deuxième responsabilité qui m'incombait, c'était le budget, vu les stipulations d'imposition du pétrole et du gaz naturel qui s'y trouvaient. Permettez-moi de citer un article d'un des principaux chroniqueurs parlementaires, M. Geoffrey Stevens, qui remarquait avant-hier que deux des trois principaux bills avaient duré plus que de raison pour être adoptés par le Parlement, soit la Loi sur l'administration du pétrole et le budget.

Ce c'est donc pas mon opinion, mais celle d'un observateur et naturellement j'aurais préféré que la Loi sur l'administration du pétrole soit adoptée beaucoup plus rapidement alors le budget aurait pu être adopté plus tôt et nous aurions pu étudier ce bill plus tôt aussi. Le 12 mars a été la date la plus rapprochée que nous avons pu adopter, compte tenu de ces retards.

M. Stevens: Je poserai donc deux questions: tout d'abord, pouvez-vous nous affirmer que M. Stevens a bien indiqué que les délais n'étaient pas raisonnables?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne le direz pas catégoriquement, mais je serais heureux de vous trouver l'article.

Une voix: Je l'ai lu et je n'ai pas remarqué ces mots.

M. Stevens: J'indique donc aux fins du compte rendu que je ne me souviens pas qu'il y avait ces mots dans l'article et que je pense que c'est le ministre qui, sans le vouloir, les a fait dire à ce journaliste de valeur.

M. Macdonald (Rosedale): Je serais . . .

M. Cullen: Je pense que c'était «non nécessaire», monsieur le ministre.

Une voix: Ce n'est pas le même . . .

M. Macdonald (Rosedale): J'accepte votre changement. Monsieur Stevens, de toute façon l'article signifiait que vous et vos collègues faisiez perdre le temps du Parlement.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): Then it turned out it was necessary.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I could then put this to the Minister. I take it then, in spite of all this flag waving and his gesturing and what not, he agrees that this bill has third priority as far as he is concerned. The other two items that he has indicated were given top priority.

Mr. Macdonald (Rosedale): Very high priority, obviously . . .

Mr. Stevens: But third.

• 0945

Mr. Macdonald (Rosedale): . . . to keep the prices down for Canadians; they are all of very fundamental importance. But the most critical thing which we are concerned about, if not the Official Opposition, was to keep the price of oil down for Canadians. They are all of very fundamental importance but the most critical thing that we are concerned about—if not the official opposition—was to keep the price of oil down for Canadians and to protect the eastern Canadian market.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, before I get to my second question, could you tell me what attempt was made to have the Minister of Finance appear before the Committee so that he could give us his views, especially on the aspects of the bill that will require his approval?

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, once we get a quorum, we will be discussing, I take it, the Subcommittee Report on Agenda and Procedure. Perhaps the point Mr. Stevens is attempting to bring to your attention now might be brought to your attention at that time.

The Chairman: Yes. I must inform Mr. Stevens that there has been discussion about this. Perhaps when we have a quorum, there will be some changes.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, can I take it that the question of who may appear before this Committee to consider Bill C-8 will be considered at the time of the steering committee report when we have a quorum?

The Chairman: We had no discussion on that, but surely that can be brought up at any steering committee meeting.

Mr. Stevens: Yes. Well then, I will remark for the record that there are nine witnesses that I believe we might consider hearing to get some independent perspective as to the desirability of incorporating a \$1.5 billion Crown corporation. I hope at that time that I will have an opportunity at least to find out why those witnesses have not been invited. If there are good reasons, fine.

I would like to turn, though, to the Minister's report on *An Energy Policy for Canada* which was submitted some time ago. At page 2 the energy report states:

...it is proposed that a second report be prepared setting forth the major issues existing in the energy field and policy recommendations to deal with them to best benefit Canada.

[Interprétation]

M. Andre (Calgary-Centre): Cela s'est donc révélé nécessaire.

M. Stevens: De toute façon quoi qu'en dise le ministre, il avoue que ce bill venait au troisième rang. Les deux autres questions avaient reçu la priorité.

M. Macdonald (Rosedale): Une très haute priorité en tout cas.

M. Stevens: Mais la troisième.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble qu'il est fondamental de garder les prix à un bas niveau. Il me semble que nous sommes tous intéressés, sinon l'Opposition, à ce que les prix du pétrole restent peu élevés pour les Canadiens. Ces facteurs sont tous très importants, mais ce qui nous occupe le plus, et peut-être aussi l'opposition officielle, c'est de maintenir un prix du pétrole qui soit bas pour les Canadiens et de protéger le marché de l'est du Canada.

M. Stevens: Monsieur le président, avant de passer à ma seconde question, je vous demande de me dire si on a essayé de convoquer le ministre des Finances pour qu'il nous donne son opinion, surtout sur les aspects du bill qui exigent son approbation.

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, lorsque nous aurons le quorum, je pense que nous discuterons du rapport du sous-comité de la procédure et de l'organisation. Peut-être le point soulevé par M. Stevens pourrait-il être reporté à notre attention à ce moment-là.

Le président: Oui. Je dois informer M. Stevens que l'on en a déjà discuté. Peut-être que lorsque nous aurons le quorum, des changements se présenteront.

M. Stevens: Monsieur le président, dois-je comprendre que le problème de savoir qui sera convoqué devant le Comité pour étudier le bill C-8, sera de nouveau porté à notre attention lors de la lecture du rapport du Comité directeur et lorsque nous aurons le quorum?

Le président: Nous n'en avons pas discuté, mais nous pourrions certainement aborder ce sujet à n'importe quelle séance du Comité directeur.

M. Stevens: Oui. Dans ce cas, je veux voir indiqué dans le compte rendu que je crois nécessaire de faire comparaître huit témoins devant nous pour qu'ils nous donnent leur opinion indépendante sur l'opportunité d'incorporer une société de la Couronne de 1.5 milliard de dollars. J'espère qu'à ce moment-là, j'aurai l'occasion de découvrir pourquoi ces témoins n'ont pas été convoqués. Si les raisons sont bonnes, je m'y conformerai.

J'aimerais revenir au rapport du ministre sur *La politique canadienne de l'énergie* présenté il y a quelque temps. A la page 3, on peut lire:

... un deuxième rapport verra en principe le jour. Il portera sur les grandes questions qui se posent dans le secteur énergétique et présentera des recommandations en vue des solutions les plus avantageuses pour le Canada.

[Text]

Does the Minister intend to bring out interim reports? Just what may we expect from his department further to the report to which I have referred?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, after *An Energy Policy for Canada, Phase 1* was published, there was a dramatic acceleration in international events, particularly regarding the petroleum industry. The energy policy document provided a sound basis upon which to go ahead and make a number of policy decisions, many of which were summarized in the Prime Minister's statement of December, 1973. So the rather leisurely time frame for energy policy change that we looked at in June of 1973, was inevitably telescoped by the movement of international events, largely international events outside Canada, and for that reason policy decisions had to be taken in the fall of 1973.

A subsequent statement summarizing the past two years' events and setting out the further indicated steps, was the energy overview document that was made public in preparation for the last first ministers meeting. This brought the facts set out in 1973 up to date. It reviewed the policy decisions which had been taken at that time by which the main directions of the energy policy had been changed, particularly regarding oil and gas, both supply and pricing; the extension of the Canadian oil supply to a broader market; the principles upon which, in the future, oil would be priced in Canada; and, as a corollary, the principles upon which natural gas would be priced in Canada, and so on.

The overview document which was published, as I said, earlier this year, represents an effort to bring the matter up to date. I think one would have to say that it could be useful, following on the overview document, at some stage to bring out a further analysis. One of the difficulties about being very dogmatic in this area is that there is no certainty that the international effects are any more stable than they have been in the last 18 months. We are anticipating a price increase at the end of September, the price increase at the international level, and it does remain a rather unstable scene.

Mr. Stevens: Do I take it from your remarks that the second report that was referred to on page 2 of the energy policy to which I have referred is this overview that you have now stated?

• 0950

Mr. Macdonald (Rosedale): No. What was contemplated in June 1973, as I have said, could not be realized because of the movement of events. The subsequent policy statements and then the overview document represent the follow-on from there. I think it might be useful at a further stage to have a further publication summarizing the agreements between federal and provincial governments and between Canada and some of her international trading partners in the energy area. I do not think necessarily it would attempt to be as comprehensive as the Phase I document.

Mr. Stevens: Then I take it that rather than approach this matter—you have given what you think are justifiable reasons, the speed-up in problems which presumably you did not foresee. But rather than approach it in the rather

[Interpretation]

Le ministre a-t-il l'intention de présenter des rapports intermédiaires? Quelles mesures peut-on s'attendre à voir prises par son ministère à la suite du rapport que je viens de citer?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, après la publication de *La Politique canadienne de l'énergie, Phase I*, les événements internationaux ont connu une montée dramatique, surtout dans l'industrie du pétrole. Le document sur une politique énergétique a constitué des fondements solides sur lesquels nous avons pu nous reposer pour prendre un certain nombre de décisions de politique, dont beaucoup ont été résumées dans la déclaration de décembre 1973 du premier ministre. Ainsi, le calendrier assez souple prévu pour les changements dans la politique énergétique et mis sur pied en juin 1973 a été inévitablement bouleversé par les événements internationaux produits surtout à l'extérieur du Canada; c'est pourquoi des nouvelles décisions de politique ont dû être prises à l'automne de 1973.

Le document récapitulatif sur l'énergie rendu public au stade préparatoire de la dernière rencontre des premiers ministres constituait une déclaration subséquente résumant les événements des deux dernières années et établissant les étapes prévues subséquemment. Il a permis de mettre à jour les prévisions de 1973 et a permis la révision des décisions de politique prises à ce moment-là et à la suite desquelles l'orientation de notre politique énergétique a dû changer, surtout pour le pétrole et le gaz, autant pour l'approvisionnement que pour l'établissement des prix; les voies de politique énergétique ont changé également quant à l'accroissement d'un marché approvisionné en pétrole canadien, quant aux principes en vertu desquels les prix du pétrole seraient établis au Canada et, enfin, comme conséquence, quant aux principes en vertu desquels le Canada établit ses prix du gaz naturel, etc. . .

Ce document récapitulatif publié plus tôt dans l'année constitue un effort visant à mettre à jour ce secteur industriel. Il serait utile, à la suite de ce document, de prévoir à un moment donné une autre analyse. On ne peut prendre une attitude catégorique dans ce domaine puisqu'on ne peut prévoir que les résultats internationaux soient plus stables qu'ils ne l'ont été au cours des derniers mois. Ainsi, nous prévoyons une hausse des tarifs vers la fin de septembre, au niveau international, donc vous pouvez constater qu'il y a beaucoup de fluctuations.

M. Stevens: De fait, le deuxième rapport dont il s'agit à la page 3 de la Politique d'énergie auquel je me réfère est cette même vue d'ensemble dont vous aviez parlé.

M. Macdonald (Rosedale): Non. Ce qui avait été envisagé en juin 1973 n'a pas pu être réalisé à cause d'événements internationaux. La politique qui vient d'être annoncée et le document de vue d'ensemble sont le résultat d'une nouvelle orientation. Plus tard, il serait utile de publier un bilan des accords entre les gouvernements fédéral et provinciaux et entre le Canada et certains de ses partenaires commerciaux dans le domaine de l'énergie. Il n'est pas nécessaire que le document soit aussi complet que le document traitant de la Phase I.

M. Stevens: Et au lieu d'analyser cette question, vous nous donnez des raisons, dites motivées, c'est-à-dire les problèmes qui sont rapidement survenus et que vous n'aviez pas pu prévoir. Mais au lieu de l'étudier de façon

[Texte]

orderly way that seemed to be implied, at least, by this initial Energy Policy for Canada report, and having a second report, you have gone into a kind of ad hocery.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think that is accurate, Mr. Stevens. I think it will be found that the policy decisions made in 1973 and 1974 follow directly from the analysis in the energy report.

Mr. Stevens: The energy report which did contemplate a further report, though.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, indeed. And the policy decisions were taken, announced, and indeed we have had a comprehensive statement of current policy in the overview document.

Mr. Stevens: I think you would agree that without having this over-all energy policy elaborated on—as you indicated in your introductory remarks in June of 1973, you hoped that there would be on-going consultation with the public and this type of thing. But without having that program continued and brought to some type of culmination, I think you can see the problem that this Committee may have in considering out of the context of some type of orderly, defined policy with respect to energy for Canada—the difficulty this Committee has of simply looking at a national petroleum corporation out of the context of any over-all energy policy for the nation as was apparently contemplated in June 1973.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Stevens...

Mr. Stevens: I would point out that in this report the very thing that we are debating today had many pros given for it and many negatives given for it. I think it would be very helpful if we had had a second report from the same authors of the report as to what their current 1975 views are.

Mr. Macdonald (Rosedale): It would be quite mistaken, and I think would be to demonstrate an ignorance of the events of the last 18 months, to suggest that there is not an energy policy. Very clearly there is with regard to oil and gas pricing and oil supply in Canada, and indeed with regard to both electricity and electricity founded either on hydro or on nuclear sources.

As to whether there has been a discussion or not, it seems to me that one could fairly say that in the last 18 months this has been the most debated issue before Canadians and by Canadians. We have had the systematic statement of changes in the existing energy policy that the government was following in its new directions. So it would not be an accurate categorization to say that we are proceeding in an absence of policy, or even an absence of order arrived at in an orderly way. The only difference is that the time-frame was necessarily preshortened because of the pressure of international events.

Mr. Stevens: On that point you and I apparently disagree as to...

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not surprised to hear it.

Mr. Cullen: The score is three to one in our favour.

[Interprétation]

logique par la présentation d'un premier rapport sur la Politique canadienne de l'énergie et par la suite un deuxième, vous avez improvisé.

M. Macdonald (Rosedale): Non, monsieur Stevens, ce n'est pas exact. Je crois que les décisions sur la politique d'énergie prises en 1973 et 1974 résultent de l'analyse du rapport sur l'énergie.

M. Stevens: Un autre rapport était censé suivre le rapport sur la politique de l'énergie.

M. Macdonald (Rosedale): Bien sûr. Et les décisions ont été prises et publiées. Ce qui se trouve dans le présent document est une vue d'ensemble de la politique énoncée.

M. Stevens: Sans entrer dans les détails de la politique sur l'énergie, je crois que nous serions d'accord sur ce que vous aviez dit dans votre déclaration en juin 1973. Vous espériez que le public vous ferait connaître ses opinions régulièrement. Et sans avoir complété ce programme, je crois que vous êtes au courant des problèmes auxquels fait face le Comité en étudiant hors de contexte un genre de politique définie sur l'utilisation de l'énergie au Canada. Le Comité éprouve certaines difficultés en envisageant une société nationale des pétroles sans pouvoir se référer à une politique canadienne de l'énergie dont la possibilité avait été étudiée en juin 1973.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens...

M. Stevens: Je vous signale que le rapport envisage les aspects positifs et négatifs de la question à l'étude. Il nous serait très utile d'avoir un deuxième rapport préparé par les mêmes auteurs du premier rapport nous exposant leur point de vue actuel.

M. Macdonald (Rosedale): Vous vous trompez, surtout après les événements des 18 derniers mois, de dire qu'il n'y a pas de politique de l'énergie. La politique est très claire concernant le prix du pétrole et du gaz naturel et concernant les réserves de pétrole au Canada, aussi bien pour ce qui est de l'électricité provenant de sources hydro-électriques ou nucléaires.

Pour ce qui est de la discussion ou du manque de discussion, il me semble que c'est la question la plus débattue au cours des derniers mois parmi les Canadiens. Nous vous avons exposé toutes les modifications à la politique d'énergie actuelle et toutes les nouvelles orientations fédérales. Par conséquent, il est erroné d'affirmer qu'il n'existe pas de politique et même qu'elle n'a pas été établie de façon régulière. La seule différence est que nous avons manqué de temps en raison des événements internationaux.

M. Stevens: Nous ne sommes pas évidemment d'accord sur ce point...

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas étonné de l'apprendre.

M. Cullen: C'est trois à un pour nous.

[Text]

Mr. Stevens: Are you basing that on poundage?

Mr. Cullen: No, mental ability, Mr. Stevens.

The Chairman: Mr. Foster.

• 0955

Mr. Foster: Mr. Chairman, there has been some discussion on both sides of the table and I think there might be agreement around the table to stand clause 2 and go on to consideration of the other clauses in the bill. I therefore move that we stand clause 2.

Mr. Andre (Calgary Centre): I have a couple of comments arising out of remarks of the Minister, after which we could deal with the motion he has just put, if this might be considered a point of order or whatever...

The Chairman: I am sorry, Mr. Andre, would you repeat that?

Mr. Andre (Calgary Centre): I have a couple of comments arising out of the Minister's remarks that I would like to put on to the record prior to moving on to Clause 3, if that would be agreeable.

Mr. Foster: If it is going to take a couple of minutes, then I will withhold putting my motion until then.

The Chairman: Is it agreed that the motion be withheld? Agreed? Mr. Andre, two minutes.

Mr. Andre (Calgary Centre): The Minister, in talking about the parliamentary treatment of the Petroleum Administration Act, stated that he was quoting a columnist of the *Toronto Globe and Mail*, that there was, and he used the word, "unconscionable" delay in the treatment of...

Mr. Cullen: "Inordinate" was another word.

Mr. Andre (Calgary Centre): Inordinate was another one. I cannot recall reading those words. I think, for the record, it should be pointed out that, indeed, there was a great deal of delay on treatment of this subject which unconscionably would not be acceptable because it is a very important subject, but after some accommodation had been reached, after there had been some negotiations and finally an expression of willingness by the Minister to accommodate some very very serious reservations that were expressed, the passage of the bill proceeded rather quickly. I think, under circumstances such as that, when there is accommodation, when there is an agreement on some of these important issues, we have, rather than a demonstration of Parliament at its worst, Parliament at its best. If, in fact, the role of the opposition or, indeed, the role of a private member of Parliament is to be strictly restricted to aye and nay-saying, and that is the extent of any legislative function we have, then we might as well not be here because we are serving no useful purpose.

I do not think it is unconscionable at all for members of Parliament to examine a piece of legislation, to express reservations about certain aspects of it and to expect some accommodation in terms of those reservations because after all even the opposition does represent a substantial portion of the Canadian public.

In terms of the delays taken in Petro-Canada and the question of its vital necessity, I submit that has never been established. The vital necessity of this Corporation's being established immediately has never been proven to the Committee, even though we have sought that advice. The Minister is well aware that through letters patent it would have been possible for the Minister to have established a

[Interpretation]

M. Stevens: Vous basez cela sur le poids?

M. Cullen: Non, la capacité intellectuelle, monsieur Stevens.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, suite à la discussion des deux côtés de la table, je crois que nous pourrions nous mettre d'accord pour réserver l'article 2 et poursuivre l'étude des autres articles. Je propose que l'article 2 soit réservé.

M. Andre (Calgary-Centre): Je voudrais faire quelques commentaires sur les observations du ministre, ensuite nous pourrions prendre en considération sa proposition. Je ne sais pas si c'est un rappel au Règlement ou...

Le président: Pardon, monsieur Andre, pourriez-vous répéter?

M. Andre (Calgary-Centre): Je voudrais faire inscrire au compte rendu quelques observations sur les commentaires du ministre avant de passer à l'étude de l'article 3, si vous le permettez.

M. Foster: S'il s'agit de quelques minutes seulement, j'attendrai avant de proposer la motion.

Le président: Est-il convenu de retenir la motion? D'accord? Vous avez deux minutes, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): En parlant de la réception de la Loi créant une société nationale des pétroles à la Chambre, le ministre a déclaré qu'il citait un éditorialiste du *Globe and Mail* de Toronto, il s'est servi du mot «déraisonnable».

M. Cullen: Il s'est aussi servi de «démessuré».

M. Andre (Calgary-Centre): Démessuré aussi. Je ne me souviens pas d'avoir lu ces paroles. A titre de renseignement, je devrais souligner que bien qu'il y ait eu beaucoup de retard dans l'étude de cette question, retard inacceptable car c'est une question bien importante, mais nous nous sommes convenus, après des négociations et le consentement du ministre, d'écouter nos réticences à son sujet, l'étude du bill a pris peu de temps. Et quand cela se produit, quand nous pouvons dialoguer, nous faisons preuve du bon fonctionnement du Parlement. En fait, si le rôle de l'opposition ou d'un simple député était restreint aux procédures parlementaires d'adopter ou de rejeter des projets de loi, nous pourrions cesser le travail, car nous serions inutiles.

Je ne crois pas qu'il soit démesuré de la part des députés de vouloir étudier un projet de loi, de faire valoir leurs opinions et de s'attendre à ce que l'on vienne à des compromis parce qu'après tout, l'opposition représente une partie importante du public.

Pour ce qui est des retards dans l'établissement de Petro-Canada et la question de son utilité essentielle, je ne crois pas que cela ait été établi. Nous avons demandé pourquoi il fallait l'établissement immédiat d'une société nationale, mais cela ne nous a jamais été expliqué. Le ministre sait très bien qu'il aurait pu établir une société de la Couronne semblable aux autres s'il s'était servi de lettres patentes.

[Texte]

Crown corporation along the same lines as many many other Crown corporations very quickly. If he had hired a good lawyer, it could have been done in a week, and that Crown corporation could have been in existence, the personnel hired and operating. It is because of the excessive power, excessive centralized power, that is being sought in terms of a national petroleum company that we have expressed our reservations, and that is one of the main reasons, if not the main reason, this bill is taking so long to proceed through Committee.

If, in fact, Parliament does not have a role of trying to check the power of the Crown, then what other role does it have? It is in serving that role that we are here putting in this time fighting as ably as we are capable of. Quite frankly, I resent any implication that we are improper in doing so and should restrict our function to saying aye or nay and nothing more.

The Chairman: Thank you.

• 1000

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I am very surprised at the remarks of Mr. Foster. I know there have been discussions concerning the standing of Clause 2, but my understanding was he had no objection to me putting a few questions, and I have started to put a few questions to the Minister. I think certainly, before 11 o'clock, we have no objection to the standing of this Clause 2, but surely the Government does not have to be so impatient that they will not let a few concluding questions be made at this point—and I emphasize at this point—on the principle of the bill that is before us.

Mr. Foster: Well, you know, this is the fourteenth meeting. I know that after the eleventh or twelfth meeting you had put some 30 or 40 questions. I think we have had a good discussion on Clause 2. We are not moving to pass the clause. We are moving to stand it, which allows for further discussion at the end of the bill. I think there is reasonable understanding that we do stand this clause and move on to consideration of the other clauses of the bill. Surely no one can accuse the Government of throttling debate when we have had fourteen meetings...

Mr. Stevens: Oh, no!

Mr. Foster: ... on Clause 2. I am sure you, being a man of reasonable character—some of my colleagues might dispute that—would not find that unreasonable. Therefore I would like to put my motion to the Chair.

The Chairman: We have a motion before us now...

Mr. Foster: Move my motion.

The Chairman: ... that we do stand Clause 2. Is it agreed that we stand Clause 2?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Gillies.

Mr. Gillies: I think we have had discussions on this, some agreements, some arrangements. I have talked to my colleague and he says he has maybe 10 or 15 minutes of questions. I would hope perhaps that could be accommodated in this situation. Then we could move to stand Clause 2.

[Interprétation]

Avec un bon conseil juridique, la société aurait pu être établi et son fonctionnement assuré. C'est à cause des pouvoirs excessifs et centralisés que l'on voulait attribuer à une société nationale des pétroles que nous avons exprimé nos réticences, et c'est une des raisons principales, sinon la seule, pour laquelle le bill fait l'objet de retards.

Si le Parlement n'a pas comme but de veiller sur les pouvoirs de la Couronne, quel autre rôle pourrait-il assumer? C'est en accomplissant notre devoir que nous sommes ici et que nous luttons avec toutes nos forces. En toute franchise, l'insinuation que nous manquons à notre devoir et que nous devons nous restreindre à adopter ou à rejeter les motions me déplaît beaucoup.

Le président: Merci.

M. Stevens: Monsieur le président, les observations de M. Foster m'étonnent. Nous avons parlé de reporter l'article 2, mais je ne croyais pas qu'il s'opposait aux quelques questions que je voulais poser dont certaines que j'ai déjà posées au ministre. Je ne crois pas qu'il y ait des objections à reporter l'article 2 avant 11 heures et le gouvernement peut sûrement m'accorder un peu de temps pour poser les quelques questions qui me restent—et j'insiste—sur le bien-fondé du bill que nous étudions.

M. Foster: Vous savez que nous en sommes à la quatorzième réunion. Vous avez posé 30 ou 40 questions au cours de la onzième ou de la douzième réunion. Nous avons discuté de l'article 2 à fond. Nous n'en proposons pas l'adoption. Nous proposons de le réserver pour permettre plus de discussion à la fin de l'étude du bill. Je croyais que nous étions d'accord pour réserver l'article et étudier les autres articles du bill. On ne peut accuser le gouvernement de supprimer les débats quand nous avons déjà eu 14 réunions...

M. Stevens: Oh, non.

M. Foster: ... pour discuter de l'article 2. Je suis certain, parce que vous êtes un homme raisonnable—certains de mes collègues pourraient le contester—que vous n'y trouverez rien de démesuré. Par conséquent, je voudrais faire une proposition.

Le président: Une motion a déjà été proposée...

M. Foster: Je voudrais présenter ma motion.

Le président: ... en vue de réserver l'article 2. Est-ce convenu de réserver l'article 2?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Gillies?

M. Gillies: Puisque nous avons déjà eu des discussions et des compromis et que j'en ai parlé avec mon collègue, qui me dit qu'il voudrait poser des questions pendant 10 ou 15 minutes, j'espère que vous le lui permettrez. Ensuite nous pourrions proposer l'adoption de la motion réservant l'article 2.

[Text]

The Chairman: We have a proposition, not motion there, but is it agreed, Mr. Foster, that we hold your motion for another ten minutes?

Mr. Blais: Till a quarter after ten, Mr. Chairman, I would be agreeable.

Mr. Foster: I will withhold my motion till a quarter after ten.

The Chairman: Is it agreed by members that we hear Mr. Stevens until a quarter after ten, and then put the motion?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Thank you, Mr. Chairman, and thanks to those members of the Committee who are wanting to stand this clause to defer for a few minutes more.

Mr. Macdonald, yesterday as part of your reasoning for justifying the creation of the national petroleum company, you stated that you felt there would be a net addition to the capital available for exploration and development, and generally to help in the furthering of our petroleum industry. I was wanting to refer you to page 190 of Volume 1 of the Energy Policy for Canada. There is an interesting statement there, and I was wondering if you could give us your comment on that statement. I am referring to the fact that they point out that 66 per cent of the petroleum company capital needs in Canada are derived from the internal sources of the companies. The multi-national corporations have permitted their Canadian subsidiaries to retain much of their earnings in Canada to finance exploration expansion programs. Then they get to the interesting sentence. They say:

It is conceivable, given evidence of a relatively hostile climate in Canada, whether real or imagined, but spearheaded by the creation of a national petroleum company, that foreign shareholders of the Canadian subsidiaries may call for a greater repatriation of profits on their investments.

As I read that, what the author is indicating is that there is a possibility that if the foreign investors who are now active in our petroleum field feel that there is a sufficiently hostile climate—be it by regulation or as they say the creation of an NPC—they may start pulling back some of this money they have been allowed over the years to be reinvested and as a result your rather pitiful investment of 1.5 billion in relation to the 115 billion that has to be invested in the petroleum field over the next ten years may result in a net outflow, not a net addition to capital available for development of petroleum resources. Have you any comment that you would like to make concerning that observation on page 190, Mr. Minister?

• 1005

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, Mr. Stevens. This Committee has the evidence from the Canadian Petroleum Association, which, of the two associations represents principally or not principally but I think I am right in saying represents all the large integrated multinationals. The Committee has that evidence but I think I would be doing it no injustice by saying that the CPA took the position that it was not in principle opposed to the creation of a national petroleum corporation as long as it is understood its role to be additive to that of their own efforts in Canada. This is the express purpose that I have set out for

[Interpretation]

Le président: C'est une proposition, non une motion, mais est-il convenu, monsieur Foster, de réserver votre motion pendant 10 minutes?

M. Blais: Oui jusqu'à 10 h 15, monsieur le président.

M. Foster: Je ne proposerais ma motion qu'à 10 h 15.

Le président: Est-il convenu d'écouter M. Stevens jusqu'à 10 h. 15 pour ensuite mettre la motion aux voix?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Merci, monsieur le président, et je tiens à remercier les membres du comité qui me permettent de réserver l'article pendant quelques moments

Monsieur Macdonald, hier quand vous nous faisiez part du bien-fondé de la création d'une société nationale des pétroles, vous avez affirmé qu'il y aurait une augmentation nette du capital disponible pour l'exploration, le développement et l'avancement de l'industrie pétrolière au Canada. Je voudrais attirer votre attention à la page 202 du Tome I de la Politique canadienne de l'énergie. J'ai soulevé une déclaration très intéressante sur laquelle vous pourriez peut-être nous donner votre opinion. On dit que 66 p. 100 du capital des sociétés des pétroles au Canada proviennent de sources à l'intérieur de compagnies. Les sociétés multinationales ont permis à leurs filiales canadiennes de garder le revenu afin de financer des programmes d'expansion et d'exploration au Canada. Nous arrivons à la phrase intéressante:

Il est concevable qu'en présence, au Canada, d'un climat relativement hostile, que ce climat soit réel ou imaginaire, mais provoqué par la création d'une société nationale de pétrole, les actionnaires étrangers des filiales canadiennes puissent exiger le rapatriement d'une plus grande fraction des bénéfices provenant de leurs placements.

L'auteur soulève la possibilité que les investisseurs étrangers en présence d'un climat relativement hostile—à cause de règlements ou de la création d'une société nationale des pétroles—retireraient leurs fonds qu'il avaient investis auparavant. Par conséquent votre investissement minable de 1.5 million comparé aux 115 millions qui seront investis dans le domaine du pétrole au cours des 10 prochaines années, aura comme résultat de diminuer et non d'augmenter le capital disponible pour le développement de nos ressources pétrolières. Avez-vous des remarques à faire au sujet de cette observation à la page 202, monsieur le ministre?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, monsieur Stevens. Nous avons écouté le témoignage de l'Association canadienne des pétroles qui représente toutes les sociétés multinationales de grande envergure. Cette association nous a fait savoir qu'elle ne s'opposait pas en principe à la création d'une société nationale des pétroles pourvu que cette dernière vienne uniquement s'ajouter au rôle des compagnies déjà sur place au Canada. C'est justement l'objectif que j'ai défini pour la société nationale et la réaction de l'Association a été reconfirmée par les déclarations de plusieurs compagnies qui sont établies au Canada. Pour ne pas faus-

[Texte]

the corporation, and indeed the CPA reaction in that regard has been reconfirmed by statements of individual companies operating in Canada. In justice to their position I have to say that they have had some debate on the question of the impact on land regulations of the formation of a company. That is a debate which will have to be joined after the present consultations are finished and the bill is brought forward. But, in general terms, I think it can be said that the concern expressed in paragraph 4 on page 190 is one that has not materialized in this regard.

Mr. Stevens: But Mr. Minister, having referred to the evidence given to the Committee, I believe you would also agree that it was given by the petroleum people in the context of saying that they really did not think a national petroleum corporation was needed.

Mr. Macdonald (Rosedale): The same report refers to the fact that about 95 per cent—I have forgotten the exact figure without getting out the page—but it is a substantially foreign-owned and controlled industry. Of course they would prefer, if they had a choice in the situation, to be left in control of the Canadian petroleum scene, ownership and control, rather than having a national firm. They are entitled to that opinion but I think Canadians generally are also entitled to the opinion that we should be able to set up a national petroleum corporation for the various reasons which we have set out at such length in these hearings. I am quite certain that the multinational companies would be much happier to have the Canadian market all to themselves; but, I am not certain that we as Canadians have to accord to that particular ambition.

Mr. Stevens: Mr. Minister, in your second reading statement you will recall that you made the statement that:

The compelling reasons for creation of a national petroleum company relate therefore primarily to security of supply from our domestic resources and also possibly from abroad.

You have made that statement before this Committee as well and I was wondering if we could have your reply to a comment made by a project officer with the Research Branch of the Library of Parliament. He wrote a very interesting paper—*Should Canada Set Up a National Petroleum Corporation*—which reviews many of the aspects of this corporation. Page 13 of his report stated:

In the current controversy over establishment of an NPC, enough fanciful powers have already been ascribed to such a corporation to warrant a warning as to what it cannot do. An NPC cannot ensure an adequate supply of energy. If future Canadian energy needs are to be met from Canadian sources, policy beyond an NPC will be required to ensure that domestic priorities are met first. An NPC, for example, will not prevent private companies which will still make up the major share of the petroleum industry from exporting oil at an undesirable rate. If domestic sources of oil run dry an NPC will be unable to protect Canadians from oil shortages as European state companies have been unable to protect their respective home countries.

[Interprétation]

ser leur position, je dois dire qu'elles ont discuté des répercussions des règlements relatifs aux terres lors de la création d'une compagnie. Il faudra reprendre ce débat une fois que les consultations actuelles seront finies et que le bill est adopté. Mais en termes généraux, il faut dire que les préoccupations exprimées au paragraphe 4 à la page 202 ne se sont pas confirmées.

M. Stevens: Mais, monsieur le ministre, puisque vous faites allusion aux témoignages présentés devant le Comité, vous conviendrez que les représentants des compagnies pétrolières ont bien indiqué qu'elles ne voyaient pas la nécessité de la création d'une société nationale des pétroles.

M. Macdonald (Rosedale): Le même rapport mentionne le fait qu'environ 95 p. 100—ou du moins un pourcentage élevé—de ce secteur est entre des mains étrangères. S'ils avaient le choix, ils préféreraient garder la mainmise sur l'industrie pétrolière du Canada, ainsi que sur sa propriété et son contrôle au lieu d'accepter la création d'une entreprise nationale. Ils ont le droit d'avoir cette opinion mais les Canadiens aussi ont le droit de vouloir créer une solution nationale de pétrole pour les diverses raisons dont nous avons discuté en longueur au cours de ces audiences. Je suis certain que les compagnies multinationales préféreraient bien se garder tout le marché canadien; mais je ne suis pas certain qu'en tant que Canadiens, nous devrions répondre à cette ambition.

M. Stevens: Monsieur le ministre, dans votre déclaration en deuxième lecture, vous avez dit ce qui suit:

Les raisons qui rendent nécessaire la création d'une compagnie nationale de pétrole visent essentiellement à garantir notre approvisionnement à partir de nos ressources nationales et peut-être aussi étrangères.

Vous avez également fait cette déclaration devant le Comité et j'aimerais savoir si vous pourriez répondre à des remarques faites par un agent du projet qui travaille à la Direction des recherches de la Bibliothèque du Parlement. Il a rédigé un article très intéressant intitulé *Le Canada devrait-il établir une société nationale des pétroles?* Il étudie divers aspects de cette société. Voici ce qu'on peut lire à la page 13 du rapport:

Dans la controverse actuelle portant sur la création éventuelle d'une société nationale des pétroles, on a déjà attribué des pouvoirs si fantaisistes à cette société qu'au moins une mise en garde s'impose sur ce qu'une telle société ne peut pas faire. Elle ne peut pas assurer un approvisionnement suffisant en énergie. Pour que le Canada soit autosuffisant en énergie, il est nécessaire d'appliquer une politique qui aille plus loin que la création d'une telle société pour assurer de satisfaire d'abord les priorités nationales. Une telle société canadienne des pétroles ne peut pas, par exemple, empêcher des compagnies privées, qui conserveront la plus grande partie de l'industrie pétrolière, d'exporter du pétrole à des taux peu favorables. Si les réserves nationales de pétrole s'épuisent, une telle société canadienne ne pourra pas davantage protéger les Canadiens contre des pénuries que ne l'ont pu les compagnies d'État européennes dans leurs pays respectifs.

[Text]

As I read it, what he is stating is that your department or certainly the government has the power to ensure, to the extent that you can ensure, an adequate supply of energy and that the NEPC contributes nothing in addition to whatever power you presently have by regulation or otherwise. Have you any comment on that?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is surely quite wrong, Mr. Stevens. The author of the article appears to be ignorant of the fact that the National Energy Board, following its report, is in the process now of reducing the export of Canadian oil to the United States in the interest of protecting the Canadian supply while at the same time bearing in mind the impact that a reduction will have on our American customer and, indeed, the revenues of the producing provinces. It is quite true that there are powers now being exercised under the National Energy Board Act for the purpose of protecting the existing supply, but powers exercised for the purpose of protecting the existing supply will provide no greater assurance that additional supplies will be created to meet Canadian needs. The only way to do that is by increased investment, exploration and development. That is precisely what the NPC does.

• 1010

Mr. Stevens: Further on that, I would point out that you also state that you feel the National Petroleum Company may also be able to play an important role in regional development. Again, Mr. Zafiriou points out that that is really a question of government policy, that the NPC, as such, would have no new powers that cannot be wielded at present by the federal government, if you think some type of regional development in this field is desirable.

Mr. Macdonald (Rosedale): Wrong again, if I could say so, Mr. Stevens. You have here an instrument, an operator in the field, that is subject—as I have so often said before—not to the dictates of a foreign investor, but subject to the dictates of Canadian government interests. For example, if the foreign investor had to say, concerning the development on Sable Island or on the Scotian Shelf, we have six prospects around the world and we have decided to give the Scotian Shelf a lower priority. At that point, for regional reasons, the NPC could go in and say, let us put together a joint venture for the purpose of developing further the gas already identified there and landing it at Nova Scotia. The Government of Canada has no instrument at present that would enable it to engage in such an operation. The NPC will be such an instrument.

Mr. Stevens: Another reason given for the incorporation of the NPC is that you feel that you can deal with other states and, in that way, perhaps ensure supply. Specifically, is that not an assignment or an agency that could be handled by the Canadian Commercial Corporation? In that way, we could harness the energies, the vision and the foresight of Mr. Goyer—who is, after all, Minister of Supply and Services.

Mr. Macdonald (Rosedale): And a great expert on the Athabasca oil sands.

Mr. Stevens: Correct. If you are really anxious about supply in this country, I would think Mr. Goyer has demonstrated in your Cabinet the man of vision, and that you would be turning to him. Instead of suggesting that we have to incorporate an NPC and go through all these frills,

[Interpretation]

D'après moi, cet article indique que votre ministère, ou certainement le gouvernement, a la possibilité de garantir, dans la mesure du possible, un approvisionnement suffisant en énergie et que cette société nationale n'ajoute rien à votre pouvoir actuel de réglementation. Avez-vous quelque chose à dire à ce sujet?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas du tout d'accord, monsieur Stevens. L'auteur de cet article semble ignorer que l'Office national de l'énergie, à la suite de son rapport, réduit actuellement son exportation de pétrole aux États-Unis afin de protéger nos réserves tout en tenant compte des répercussions possibles d'une réduction sur notre client américain de même que sur les recettes des provinces productrices. Il est vrai que les pouvoirs conférés aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie sont exercés actuellement pour protéger les ressources actuelles, mais de telles mesures ne permettent pas d'assurer une augmentation de l'approvisionnement pour répondre aux besoins du Canada. La seule façon d'y parvenir c'est d'augmenter l'investissement, la prospection et le développement. C'est exactement ce que fera la Société canadienne des pétroles.

M. Stevens: A ce propos j'aimerais vous rappeler que vous avez dit que la Société nationale des pétroles pourrait jouer aussi un rôle important dans le développement régional. M. Zafiriou indique aussi que c'est une question de politique gouvernementale et que la Société, en tant que telle, n'aurait pas de nouveaux pouvoirs qui ne peuvent pas être exercés actuellement par le gouvernement fédéral s'il considère qu'il est souhaitable d'encourager le développement régional à cet égard.

M. Macdonald (Rosedale): Vous vous trompez de nouveau, si je peux m'exprimer ainsi, monsieur Stevens. Cette société serait un instrument, une des entreprises, qui obéirait, comme je l'ai dit souvent, non pas aux vœux d'un investisseur étranger, mais à ceux du gouvernement canadien, en fonction de ses intérêts. Par exemple, il se pourrait qu'un investisseur étranger ait six possibilités de placement dans le monde et décide d'accorder la plus faible priorité au développement des gisements de la plate-forme de la Nouvelle-Écosse ou de l'Île de Sable. A ce moment-là, en se basant sur des considérations régionales, la Société nationale des pétroles pourrait créer une entreprise conjointe pour mettre en valeur le gaz déjà découvert et le transporter en Nouvelle-Écosse. Le gouvernement canadien n'a actuellement aucun moyen qui lui permette de s'engager dans une telle entreprise. C'est la Société nationale des pétroles qui le lui permettra.

M. Stevens: Parmi les raisons que vous donnez pour la création de cette société, vous estimez que vous pourrez mieux traiter avec d'autres États et assurer l'approvisionnement. Est-ce que la Corporation commerciale canadienne ne pourrait pas s'en occuper? Nous pourrions ainsi tirer parti de l'énergie et des capacités de M. Goyer, qui après tout est ministre des Approvisionnements et Services.

M. Macdonald (Rosedale): Et un grand expert des sables bitumineux de l'Athabasca.

M. Stevens: C'est exact. Si vous vous préoccupez vraiment de l'approvisionnement d'énergie dans notre pays, M. Goyer a déjà montré au Cabinet qu'il est l'homme de l'avenir. Pourquoi ne pas le solliciter. Au lieu de créer une société nationale des pétroles et de passer par toutes ces

[Texte]

you would turn to him and say, let loose that Canadian Commercial Corporation and guarantee supply for Canada world wide.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I would like to thank Mr. Stevens for his compliment about my colleague, which I will be glad to pass on. But I would have to say, firstly, you have to put it in a personal context about Mr. Goyer. I believe Mr. Goyer is, alas, only a mortal—a mortal not immortal. In this sense he will not, it seems, be with us for all time to lend his leadership to the acquisition of these supplies offshore. Therefore it is important to institutionalize this in a highly-qualified, petroleum-oriented corporation of this kind. In other words, you are going to retain a specialist petroleum staff for this purpose. Instead of relying on the CCC, which after all has a whole range of responsibilities in this area, it makes some sense to put in a staff that is particularly experienced in the petroleum industry.

Mr. Stevens: By inference, are you suggesting that you are immortal?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not suggesting that; I am suggesting that, instead of putting it in the hands of an individual, we are putting it in the hands of an institution—which will certainly outlast me by some considerable time.

Mr. Stevens: But the simple answer . . .

The Chairman: Mr. Stevens, I must interrupt you at this time. There was an agreement that you would go until 10.15; it is 10.15 now.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Your idea does not include the intention to appoint Mr. Goyer as President of the National Petroleum Company?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is not . . .

• 1015

Mr. Foster: Mr. Chairman, I think my motion had been previously agreed.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I will stay within my time-frame. I would simply like to make a final comment because I think we have to get this into perspective, that we are being asked to incorporate a Crown corporation, a corporation that upon incorporation will be the largest Crown corporation ever formed in this country. We have had a Minister appear before us for several meetings. He has been unable during those meetings to reveal to us, if he knows himself, which I do not think he does, what plans they have for the financing of this corporation. We are vaguely told it is to have a capital authorized and vaguely told that it will be paid \$500 million and may borrow from the government a further billion. Yet it has totally unlimited borrowing power beyond that point. It could easily become a \$5 billion corporation with no further parliamentary approval or consideration.

Mr. Chairman, just think. If anybody in the private world proposed to go to the public shareholders and suggested that they wanted to raise money to go into a new venture with the type of evidence that this Minister has offered to this Committee as to what are his intentions for this Corporation—he cannot tell us who the management is going to be, he cannot tell us with any degree of certainty what its investments are going to be, he cannot tell us with any degree of certainty what even its objectives are. While we are willing to stand Clause 2 at the present time, speaking certainly for myself and I think for our col-

[Interprétation]

complications, vous pourriez vous adresser à lui et lui demander que par l'intermédiaire de la Corporation commerciale canadienne, l'approvisionnement du Canada soit assuré à l'échelle mondiale.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, j'aimerais remercier M. Stevens pour ses compliments au sujet de mon collègue; je serai heureux de les lui transmettre. Pourquoi faire des remarques personnelles? M. Goyer, comme tout le monde, n'est qu'un mortel. Il ne sera pas toujours parmi nous pour nous diriger dans l'acquisition de ces réserves de pétrole au large des côtes. Par conséquent, il est important de créer officiellement une société de ce genre qui soit hautement qualifiée en matière de pétrole. Il faut donc que nous ayons un personnel spécialisé dans ce domaine. Au lieu de s'en remettre à la CCC, qui après tout a beaucoup de responsabilités dans ce domaine, il est logique d'engager un personnel qui a une expérience poussée dans le domaine du pétrole.

M. Stevens: Est-ce qu'il faut en conclure que d'après vous, vous êtes immortel?

M. Macdonald (Rosedale): Non; ce que je veux dire, c'est qu'au lieu de placer la responsabilité entre les mains d'une personne, nous la plaçons entre les mains d'une institution, qui certainement survivra.

M. Stevens: Mais la réponse la plus simple . . .

Le président: Monsieur Stevens, je dois vous interrompre cette fois-ci. Nous avons convenu que vous poursuiviez jusqu'à 10 h 15; c'est l'heure qu'il est maintenant.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que vous n'aviez pas justement l'idée de nommer M. Goyer président de la Société nationale des pétroles?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas . . .

M. Foster: Monsieur le président, je crois que ma motion a déjà été adoptée.

M. Stevens: Monsieur le président, je limiterai mes remarques, car il me reste très peu de temps. En conclusion, j'aimerais mettre cette situation en perspective, car on nous demande de donner une charte fédérale à une société de la Couronne, société qui sera la plus importante société de la Couronne. Le ministre a comparu devant ce Comité à plusieurs reprises. Il n'a pas pu nous dire, au cours de ces séances quels sont les projets de financement de cette société; je ne crois pas qu'il le sache. On nous dit, d'une façon très vague, qu'on autorisera un certain montant d'argent, que cette société recevra 500 millions de dollars, et pourra emprunter un autre milliard de dollars du gouvernement. Cependant, cette société peut emprunter des fonds sans limite. Elle pourrait facilement avoir un capital de 5 milliards de dollars sans l'approbation du Parlement.

Monsieur le président, personne dans le secteur privé ne pourrait créer une société par actions et intéresser le public avec le genre de témoignages que le ministre nous offre sur ses intentions. Le ministre ne peut même pas nous dire qui administrera cette société. Il ne peut pas nous dire quels seront les investissements. Il ne peut même pas nous dire quels sont les buts de la société. Si nous réservons l'article 2, c'est que nous n'avons pas pu découvrir jusqu'à présent les intentions véritables du gouvernement à l'égard de cette société nationale des pétroles.

[Text]

leagues, we stand it on the understanding that there has not been a full disclosure to this point as to what the government actually intends by this national petroleum corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I would only say this: that that is a totally unwarranted statement. Mr. Stevens, as of I think the ninth meeting, had asked 30 questions, 18 of them on the topic of financing and so on and I repeatedly . . .

Mr. Stevens: None were answered.

Mr. Macdonald (Rosedale): I repeatedly answered them. I think it is quite clear that though I answered 300 rather than 30 questions from Mr. Stevens, he would still make the same assertion. I think frankly the Committee does well to move on to Clause 3.

Clause 2 allowed to stand.

On Clause 3—*Purpose*.

The Chairman: Shall Clause 3 carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I wonder if I could indicate that I think it would be advisable to have an amendment here on line 20. The reference there is to petroleum products which could be construed as being a reference to products only and not to crude petroleum itself. Therefore, I think Mr. Foster has an amendment which he will put to make it clear that the reference is both to the acquisition of petroleum and petroleum products.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I move that Bill C-8 be amended by striking out line 20 on page 1 thereof and by substituting therefor the following: negotiate for and acquire petroleum and petroleum products.

This amendment simply adds petroleum as well as petroleum products to the bill.

The Chairman: Now we have an amendment to Clause 3 that Bill C-8 be amended by striking out line 20 on page 1 thereof and by substituting therefor the following:

negotiate for and acquire petroleum and petroleum products.

Are there any questions?

Amendment agreed to.

The Chairman: Shall Clause 3 carry as amended?

Mr. Andre (Calgary Centre): I have a question regarding Clause 3.

The Chairman: Mr. Andre.

An hon. Member: Are we on the amendment now?

The Chairman: We are on the amendment, yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): On page 2, this clause reads:

to carry out research and development projects in relation to hydrocarbons and other fuels, and to engage in exploration for, and the production, distribution, refining and marketing of, fuels

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, cette déclaration est sans fondement. M. Stevens, je crois, dès la neuvième séance de ce Comité, a posé 30 questions, 18 de ces questions sur le sujet de financement et ainsi de suite et à plusieurs reprises j'ai . . .

M. Stevens: On n'a pas répondu à mes questions.

M. Macdonald (Rosedale): J'y ai répondu à plusieurs reprises. Il est évident que même si j'avais répondu à 300 questions plutôt qu'à 30 questions posées par M. Stevens, il ferait toujours la même accusation. Franchement, je crois que ce Comité devrait passer à l'article 3.

L'article 2 est réservé.

L'article 3—*Objet*

Le président: L'article 3 est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, il serait souhaitable de proposer un amendement à la ligne 20. On mentionne ici les produits pétroliers, et on pourrait peut-être interpréter ce libellé d'une façon qui exclut le pétrole brut en soi. M. Foster aimerait proposer un amendement afin de clarifier ce libellé.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, je propose que le Bill C-8 soit amendé en retranchant la ligne 20 à la page 1 et en la remplaçant par ce qui suit: négocier et conclure l'achat de pétrole et de produits pétroliers.

Il s'agit d'ajouter tout simplement le pétrole aux produits pétroliers.

Le président: L'amendement à l'article 3 du Bill C-8 vise à retrancher la ligne 20 à la première page et à la remplacer par ce qui suit:

négocier et conclure l'achat de pétrole et de produits pétroliers

Y a-t-il des questions?

L'amendement est adopté.

Le président: Est-ce que l'article 3 ainsi amendé est adopté?

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai une question au sujet de l'article 3.

Le président: Monsieur Andre.

Une voix: Discute-t-on maintenant l'amendement?

Le président: Oui, on en discute actuellement.

M. Andre (Calgary-Centre): A la page 2, cet article dit:

effectuer des travaux de recherche et de développement concernant les hydrocarbures et tous autres combustibles et se lancer dans la prospection, la production, la distribution, le raffinage et la commercialisation des combustibles.

[Texte]

Mr. Minister, you have repeatedly told the Committee and the House during second reading that it is not the intention of the national petroleum company to go into the business of running service stations or, in other words, marketing fuels. If that is not the intention then why must that be placed in the purpose in Clause 3?

• 1020

Mr. Macdonald (Rosedale): To state it more accurately, Mr. Andre, what I have said is it is not the intention at this time. It may indeed be desirable in the future, given a change of events, for the government to get into that particular situation. We are therefore providing the basis of the powers for doing so on the broadest possible basis, providing a substantial framework within which an instrument of government policy can be used which may in the future be desirable. But at the moment there does not appear to be any advantage in it?

Mr. Andre (Calgary Centre): Do you think it is good practice on the part of Parliament to be passing legislation enabling the government to do something that it says it does not want to do just on the basis of some future possibility? Do you not feel the responsibility of Parliament is to pass laws enabling government to do what it needs to do now, what is defined as desirable, which it has stated and proven, hopefully, although in this case I do not think they have, that this is necessary for the fulfilment of legitimate public objectives, and that to go beyond that, to provide these excessive powers on the possibility that maybe some future minister may want to do this, may want to open up Macdonald's service stations to sell gas besides hamburgers? That is just plain bad practice.

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could just say so, it seems to me that it is far more sensible that the government should propose and Parliament should enact a broadly-based provision which will enable effective action to be taken ahead of events rather than always having to react to events in this regard. If, indeed, as the events change, it appears to be in the interest that a public corporation should be able to carry out these activities which at the moment are exercised by the private sector, then a government should be able to take it at that time. I think the general practice in Parliament has been to foresee the fact that all the events are not predictable at this time and to provide the powers there, even though it is recognized that they may not all be exercised right away. It is in an effort to try to foresee possibilities without the certainty as to how it will be applied. That has been widespread practice in parliamentary legislation not just for years but for centuries.

Mr. Foster: On the point raised by Mr. Andre, in the Ontario Energy Corporation Act, which was just passed this year, in the objects of that corporation it makes provision under 6(b) to provide for the manufacture by transport, refine and sell and otherwise acquire, develop and deal in hydrocarbons and other forms of fuel and energy. It seems to me they made the same provision in their energy corporation act, even though I am sure it is no intention of the Government of Ontario at this time to set up service stations or a distribution system. But the power is there. I think the same power is sought in the Petro-Canada bill.

[Interprétation]

Monsieur le ministre, vous avez dit à plusieurs reprises à ce Comité et à la Chambre pendant la deuxième lecture, que ce n'est pas l'intention de cette société nationale des pétroles de se lancer dans la vente d'essence au détail ou, en d'autres mots, la commercialisation de combustible. Si cela n'est pas l'intention de cette société, pourquoi mentionne-t-on la commercialisation à l'article 3?

M. Macdonald (Rosedale): Plus précisément, monsieur Andre, j'ai dit que ce n'est pas notre intention à l'heure actuelle. Il se peut qu'à l'avenir, selon les circonstances, il deviendra souhaitable pour le gouvernement de se lancer dans ce domaine. Nous voulons que la loi tienne compte et cette possibilité d'une façon aussi générale que possible. A l'heure actuelle il me semble peu avantageux pour nous de le faire.

M. Andre (Calgary-Centre): Croyez-vous que c'est une bonne pratique de la part du Parlement que d'adopter des lois permettant au gouvernement de faire quelque chose qu'il avoue ne pas vouloir faire en se fondant sur une possibilité à l'avenir? Ne croyez-vous pas que la responsabilité du Parlement est d'adopter des lois qui permettent au gouvernement de faire ce qu'il y a à faire maintenant, de faire ce qui est dans l'intérêt public et non d'anticiper la possibilité qu'un prochain ministre aimerait peut-être établir des stations service Macdonald pour vendre l'essence et les hamburgers? C'est une pratique malade.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble beaucoup plus raisonnable que le gouvernement propose, et que le Parlement adopte, une disposition générale qui permettrait qu'on prenne des mesures efficaces avant que les événements ne l'imposent plutôt que d'attendre et de réagir après coup. Si en effet, selon les circonstances, il semble être dans l'intérêt public de permettre à une société d'État d'entreprendre des activités qui à l'instant relèvent du secteur privé, le gouvernement devrait pouvoir le faire. On a toujours pris pour acquis qu'on ne peut pas tout prévoir et que la loi devrait prévoir des pouvoirs raisonnables, même si ceux-ci ne sont pas exercés tout de suite. Telle a été la pratique du Parlement non seulement au cours des dernières années, mais des derniers siècles.

M. Foster: Au sujet des questions soulevées par M. Andre, la Loi sur la Société d'énergie de l'Ontario, qui a été adoptée cette année, prévoit à l'article 6b) le transport, la production, le raffinage, la vente et l'acquisition de l'exploitation des hydrocarbures et de tous autres combustibles et formes d'énergie. Une disposition semblable est prévue dans la Loi sur les Sociétés d'énergie de l'Ontario bien que le gouvernement de l'Ontario n'ait pas l'intention à l'heure actuelle, je crois, d'établir des stations service ou un système de distribution. Toutefois, les pouvoirs pour le faire existent. Le projet de loi sur Petro-Canada vise le même but.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, the clear implication to providing these residual powers because some future minister or government might decide it is desirable to go into the service station business goes far beyond any stated purpose of a national petroleum company in terms of security of supply, it goes into the area of a nationalized oil industry. We have been quoting the *Globe and Mail* in this Committee and their observations on what is happening. Let us quote the *Globe and Mail* from this morning their editorial entitled "Private sector dwindles".

Oh, Canada! Home of the free enterprise system.

There are, however, trends to be considered. Some were recently gathered together for the readers of the newsletter issued by Moss, Lawson and Co. Ltd.:

"Government expenditures have increased to the point where they account for nearly 40 per cent of the Gross National Product. This compares to 37.6 per cent of GNP in 1973, but does not include almost \$10-billion in expenditures in the CNR and Ontario Hydro. Inclusion of these amounts, which is almost never done, would raise the Government's share of GNP closer to 50 per cent (half the action' in a so-called capitalist society)."

• 1025

This indicate of the rate at which government seems to be dismantling the free enterprise systems to substitute its own awesome works will bear watching, if watching continues to be permitted, which I think is a very valid observation. With the power granted there, the government could holus-bolus go in and take over the distributing of fuels in this country, another aspect of the economy would become socialized, and Canadians would be that less free than they are today. In view of the fact this is not necessary to the successful functioning of the national petroleum company, successful in terms of doing everything the Minister has indicated he feels necessary, I think it is just very unreasonable to ...

Mr. Railton: Mr. Chairman, may I make an interjection?

The Chairman: Mr. Railton.

Mr. Railton: On the member's remark about the GNP cost to government he does not mean the federal government but all governments, federal, provincial and municipal, I think.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, I would like to move that Bill C-8 be amended by deleting from Clause ...

The Chairman: We are dealing with one now, Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): I am sorry, I thought that was covered.

The Chairman: I think that amendment has been carried. The clause as amended was not carried.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I asked if the amendment had been passed and you said no.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, dire qu'on veut fournir ces pouvoirs parce qu'un ministre ou un gouvernement pourraient décider qu'il est souhaitable de se lancer dans le commerce des stations service dépasse de loin tout but visé par une société nationale des pétroles en matière de sécurité des approvisionnements. Une telle disposition relève de l'étatisation de l'industrie pétrolière. On a cité des remarques du *Globe and Mail* au Comité à cet égard. Permettez-moi de vous citer le *Globe and Mail* de ce matin, l'éditorial intitulé «Private sector dwindles» (L'entreprise privée en voie de disparition):

Oh Canada! Terre de la libre entreprise!

Il faut, considérer certains faits rassemblées pour les lecteurs du bulletin publié par Moss, Lawson et Co. Ltd.:

«Les dépenses du gouvernement ont augmenté jusqu'au point où elles représentent 40 p. 100 du produit national brut. En 1973 ce chiffre n'était que 37.6 p. 100 du PNB, ce qui n'inclut pas les 10 milliards de dollars de dépenses faites pour le CN et l'Hydro-Ontario. Si on inclut ces montants, ce qui n'est presque jamais fait, la part gouvernementale du PNB atteindrait presque 50 p. 100 (la moitié de l'action dans une société dite capitaliste).»

L'indication du rythme auquel le gouvernement semble démanteler la libre entreprise pour substituer son propre système exigera de la vigilance de notre part, pour autant que cela soit possible; en vertu du pouvoir qui lui est accordé, le gouvernement pourrait tout simplement prendre en mains la distribution des combustibles du pays, nationalisant ce secteur, ce qui porterait atteinte à la liberté des Canadiens. Étant donné que cela n'est pas nécessaire au bon fonctionnement de la Société nationale des pétroles, prévu par le ministre, il n'est pas du tout raisonnable que ...

M. Railton: Monsieur le président, puis-je interrompre?

Le président: Monsieur Railton.

M. Railton: Au sujet des observations du député sur le produit national brut et le coût pour le gouvernement, il ne s'agit pas du gouvernement fédéral mais de tous les gouvernements, fédéral, provinciaux et municipaux.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, je voudrais proposer que le Bill C-8 soit amendé en supprimant à l'article ...

Le président: Nous étudions un amendement présentement, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Désolé, je pensais que nous avions terminé.

Le président: Je pense que l'amendement a été adopté. Non, l'article amendé n'a pas été adopté.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, j'ai demandé si l'amendement avait été adopté et vous avez dit non.

[Texte]

The Chairman: No, the amendment did not carry.

Amendment agreed to.

Shall Clause ...

An hon. Member: I am moving an amendment on that.

The Chairman: I am entitled to put the question. Shall Clause 3 as amended carry?

Some hon. Members: Agreed.

An hon. Member: If you do not watch out, when you bend over to tie your shoes a ...

Mr. Macdonald (Rosedale): Your paranoia is running away with you.

Mr. Andre (Calgary Centre): My experience is showing, that is all.

Mr. Blais: We are just on page one; there are eighteen pages in the brief.

An hon. Member: We do not want every line amended.

Mr. Andre (Calgary Centre): I move that Bill C-8 be amended by deleting from Clause 3 lines 4 and 5 on page 2 and substituting therefor:

tion for, and the production of fuels

The Chairman: Would you give me your amendment in writing, Mr. Andre?

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes, I will.

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could just remark about the amendment, that would mean that the corporation could engage in the exploration for and the production of hydrocarbons but at that point it could not then further go on to distribute it. I am not sure in what reservoir it would keep all these hydrocarbons. It seems to me to make a little sense in that having once produced the oil they should be able to then distribute it through the system, whether or not one engages in the refining and marketing of it.

The other comment I would make on the basic proposition that Mr. Andre has put is that obviously the Ontario government followed a parallel reasoning to ours in arriving at this, and the Ontario Progressive Conservative Government, if I may note it, felt it desirable to provide for the Ontario, as for the federal corporation, the same range of powers as has been provided for private institutions in this regard, and we think it is reasonable that the full range of powers should be conferred. Of course it will have to be a matter of parliamentary appropriation and decision from time to time as to how the power is exercised.

So I would hope that Mr. Andre would not press the amendment.

• 1030

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I may just comment on the Minister's statement, he has said that he takes exception to my colleague's amendment in the sense that he, among other things, is removing the word "distribution". Then, oddly enough, he refers to the Progressive Conservative Corporation in Ontario and says that somehow he is modelling his wording after theirs. But if he checks their wording, they deliberately did not include "distribution" or "distribute" in the clause that Mr. Foster read. I would suggest, Mr. Chairman, that if the Minister is trying to follow the Progressive Conservative model in Ontario, he should do it accurately. Secondly, I get most confused with this government, because here they are supporting Bob Nixon, suggesting that there should be a turnout of this

[Interprétation]

Le président: Non, l'amendement n'a pas été adopté.

L'amendement est adopté.

L'article ...

Une voix: Je propose un amendement à ce sujet.

Le président: Mais j'ai le droit de mettre l'article aux voix. L'article 3, amendé, est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Une voix: Si vous ne faites pas attention, lorsque vous vous pencherez pour lacer vos souliers ...

M. Macdonald (Rosedale): Vous devenez paranoïaque.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est mon expérience qui se montre au grand jour, c'est tout.

M. Blais: Nous n'en sommes qu'à la page 1, et le mémoire en contient 18.

Une voix: Nous ne voulons pas modifier chaque ligne.

M. Andre (Calgary-Centre): Je propose que le Bill C-8 soit amendé en supprimant les lignes 5, 6 et 7 de l'article 3 à la page 2 et en le remplaçant par ce qui suit:

bles et se lancer dans la prospection, la production, la distribution, le raffinage et la commercialisation des combustibles.

Le président: Me feriez-vous parvenir votre amendement par écrit, monsieur Andre?

M. Andre (Calgary-Centre): Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Si je puis faire une remarque, cet amendement signifie que la société pourrait se lancer dans la prospection et la production des hydrocarbures, mais qu'elle ne pourrait en faire la distribution. Je ne sais dans quel réservoir elle garderait ces hydrocarbures. Il me semble raisonnable qu'une société ayant produit du pétrole puisse le distribuer par une chaîne de distribution quelconque, qu'elle se lance dans le raffinage et la commercialisation ou non.

J'ai une deuxième observation à faire au sujet de la proposition de base de M. Andre: il est évident que le gouvernement ontarien a suivi un raisonnement parallèle au vôtre, et que le gouvernement des Progressistes-Conservateurs en Ontario a jugé bon de prévoir pour l'Ontario, comme dans le cas de la société fédérale, la même gamme de pouvoirs qui a été prévue pour les institutions privées dans ce domaine; nous pensons qu'il est bon que la gamme totale des pouvoirs lui soit conférée. Il faudra bien sûr que le Parlement discute et décide de temps en temps de la façon dont ces pouvoirs s'exerceront.

J'espère donc que M. Andre ne maintiendra pas son amendement.

M. Stevens: Monsieur le président, le ministre a déclaré qu'il trouvait à redire à l'amendement de mon collègue, parce que ce dernier, entre autres, supprime le terme «distribution». Puis, ce qui est bizarre, il prétend formuler ses recommandations de la même façon dont la société progressiste-conservatrice de l'Ontario a formulé les siennes. Mais, s'il vérifie le libellé, il verra que la société a omis délibérément le terme «distribution» ou «distribué» dans l'article qu'a lu M. Foster. Monsieur le président, je suggère au ministre, s'il veut suivre le modèle des progressistes conservateurs de l'Ontario, de le faire avec plus d'exactitude. Ensuite, je dois dire que notre gouvernement ne me semble pas très clair quant à la position qu'il adopte: le voilà qui appuie Robert Nixon, ce qui laisse croire qu'il

[Text]

government, a defeat of this government in Ontario, and yet they are quoting the very actions of this government as the precedents they are following.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is the very opposite, Mr. Stevens. This bill was on the Order Paper long before the Ontario Government decided to follow our example in this regard—and we welcome their persuasion in this regard. This is probably the only thing that that Davis government will have done right in the current provincial legislature.

The fact of the matter is that if you can explore and produce oil but there is no way you can deal with it after that, then we will have rather put the corporation on the spot. What do they do? Do they eat the oil?

Mr. Stevens: Mr. Chairman, are you suggesting, then, that the Ontario Corporation have a serious problem in the sense that they have not included this word "distribute" in their power?

Mr. Foster: They have, in the objects of their corporation, provided for the corporation to have the power to sell all forms of fuel, and it seems to me that if they are going to sell gasoline and forms of that, you obviously have to have a distribution system for it.

Mr. Stevens: No, no. The Minister has been very clear: he feels he has a real problem. He is going to have to have big tanks and one thing and another...

Mr. Foster: Bill Davis has the problem. You know that as well as I do.

Mr. Macdonald (Rosedale): But he has been given the power to sell. "Distribute" is a rather broader word than "sell".

The Chairman: Could I have your motion in writing, please?

An hon. Member: Yes. You can have it in writing.

Mr. Andre (Calgary Centre): As the Minister is aware, or should be aware, those companies which are not considered integrated, which do not run service stations and which are the type of company we have been told by the Minister, repeatedly, that the national petroleum company will be, are called exploration and production companies. They explore for and produce crude oil. That is their function. They explore for and produce crude oil and natural gas. That is what the Minister indicated the national petroleum company intends to do at this time. That is what he has asked parliamentary sanction for; for the right to set up a national petroleum company that will explore for and produce crude oil and natural gas.

This amendment would give that purpose to the act. It would give the national petroleum company the purpose of going out and exploring for and producing crude oil. Distribution, refining and marketing is the other feature of the industry which very often is quite separate. There are companies involved in just distribution, refining and marketing; there are companies just involved in exploration and production. You have asked for a company to be permitted to fulfil those functions of exploration and production. This amendment in no way, shape or form detracts from that object of the national petroleum company.

[Interpretation]

devrait y avoir un changement de gouvernement, une fois la défaite du gouvernement actuel en Ontario, et cependant, notre gouvernement prétend suivre la voie du gouvernement actuel de l'Ontario.

M. Macdonald (Rosedale): C'est tout à fait le contraire, monsieur Stevens. Ce bill était inscrit au feuillet bien avant que le gouvernement de l'Ontario ne décide de suivre notre exemple dans ce domaine—et nous sommes heureux de les en avoir persuadés. C'est probablement la seule bonne chose qu'aura accompli le gouvernement Davis au cours de la présente législature.

Le fait est que si la société peut faire la prospection et la production du pétrole, mais qu'elle ne sait qu'en faire ensuite, c'est que nous l'aurons mise dans une drôle de situation. Que doit-elle faire dans ce cas? Doit-elle boire son pétrole?

M. Stevens: Monsieur le président, insinuez-vous que la société de l'Ontario connaît de graves problèmes parce qu'elle n'a pas inclus le terme «distribué» lorsqu'on a défini ses pouvoirs?

M. Foster: La société, dans ses objectifs, a prévu qu'elle aurait les pouvoirs de vendre toutes les formes de combustible; il me semble donc que si elle doit vendre de l'essence ou d'autres formes de pétrole, il lui faut évidemment avoir un système de distribution.

M. Stevens: Non. Le ministre s'est exprimé clairement: il croit qu'il y a un grand problème. Il faudra que la société ait de grands réservoirs, etc..

M. Foster: C'est William Davis qui a des problèmes, vous le savez aussi bien que moi.

M. Macdonald (Rosedale): Mais on lui a donné le pouvoir de vendre. Le terme «distribué» est beaucoup plus vaste que le terme «vendre».

Le président: Pourriez-vous me donner votre motion par écrit?

Une voix: Oui. Vous pouvez l'avoir par écrit.

M. Andre (Calgary-Centre): Comme le sait ou devrait le savoir, le ministre, les sociétés qui ne sont pas considérées comme étant intégrées, c'est-à-dire qui n'exploitent pas des stations-service et qui sont le genre de sociétés que deviendra, comme nous a dit plusieurs fois le ministre, notre Société nationale de pétrole, sont des sociétés dites de prospection et de production. Elles font la prospection du pétrole brut et en produisent. C'est leur fonction. Elles font donc la prospection de pétrole brut et de gaz naturel et les produisent. Le ministre a indiqué que la Société nationale du pétrole entend faire exactement cela. C'est pour cela qu'il a demandé la sanction parlementaire; il l'a demandée pour avoir le droit d'établir une société nationale du pétrole qui fasse la prospection et la production de pétrole brut et de gaz naturel.

Cet amendement aiderait la loi à accomplir cela. L'amendement permettrait à la Société nationale du pétrole d'aller prospector le pétrole brut et de le produire. La distribution, le raffinage et la commercialisation constituent un autre aspect de l'industrie qui, très souvent, est bien séparé des deux premiers. Il existe des sociétés qui ne s'occupent que de distribution, de raffinage et de commercialisation; il y en a d'autres qui ne s'occupent que de prospection et de production. Vous avez demandé la permission d'établir une société qui puisse accomplir les fonctions de prospection et de production. Cet amendement ne s'éloigne aucunement, en fait ou en intention, de cet objectif établi par la Société nationale du pétrole.

[Texte]

If at some future time a minister or government that is more socialistic than this one should take office and decide that it should come into marketing, then it is only right and proper that that government ask for the sanction of Parliament at that time. That is the whole basis of our political system and therefore the reason for submitting that amendment.

The Chairman: It is moved by Mr. Andre:

That Bill C-8 be amended by deleting from Clause 3, lines 4 and 5, on page 2 and substituting therefor:

"tion for and the production of hydrocarbons."

Mr. Douglas.

• 1035

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I only want to point out, that this is not merely a corporation for the purpose of exploring for oil. This is a bill to set up a national petroleum corporation by which the people of Canada, through its democratically elected government, would have an oil company that could be in competition with the very large multinational corporations who have dominated the oil industry for a long time. If the Committee accepts this amendment, what we are really saying is that this is going to be an oil exploration company. What does that mean? That means this company would have the power to explore for oil but no authority to distribute it, to refine it or to market it. Mr. Andre keeps coming back to filling stations. We do not have to have filling stations in order to market oil. You can sell it to companies that have filling stations. It seems to me that you place a national company in an impossible position if you suggest that all they can do is explore for oil and then have to seek the present multinational corporations as the instrument by which they will distribute and market their product. They must have the power not only to search for oil, to produce oil, but also to distribute and market that oil, if they are to fulfil a useful role for the Canadian people. I think what this amendment would do would be to try to create a national petroleum company that would be operating on one wing.

Now, it is true the Minister has said he does not have any immediate plans for distribution and marketing of petroleum products for the very obvious reason that they still do not have any oil, but when you get oil from Syncrude or from any of the Arctic or offshore developments then they will need this power. It seems to me that those powers have to be there. I think that what this amendment seeks to do is to emasculate the company, and I am certainly opposed to that.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I think Mr. Douglas' comments...

An hon. Member: Just right on!

Mr. Stevens: ... have certainly confirmed what we are worried about.

Mr. Douglas: I am not speaking for the government. I am just saying what I see is good about the bill.

[Interprétation]

Si, à l'avenir, un ministre ou un gouvernement plus socialiste que le nôtre devait entrer en fonction et décider que la société devrait se lancer dans la commercialisation, il n'est que juste que ce gouvernement demande la sanction du parlement au moment voulu. Ce sont là les fondements de notre système politique et, par conséquent, la raison pour laquelle je sou mets cet amendement.

Le président: M. Andre propose:

Que le bill C-8 soit modifié en supprimant à l'article 3 les lignes 5, 6 et 7 de la page 2, et en les remplaçant parce qui suit:

«bles et se lancer dans la prospection et la production des combustibles.»

Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je veux souligner qu'il ne s'agit pas d'une société qui ne s'occupe que de la prospection du pétrole. Il s'agit d'un bill devant créer une société nationale des pétroles grâce à laquelle les Canadiens, par l'intermédiaire de leur gouvernement élu démocratiquement, pourront posséder une société pétrolière qui en concurrence avec les grandes sociétés multinationales qui dominent l'industrie pétrolière depuis longtemps. Si le Comité adopte cet amendement, nous aurons créer plutôt une société de prospection pétrolière. Que signifie cela? Cela signifie que cette société aura le pouvoir de faire de la prospection pétrolière mais n'aura aucun pouvoir pour le distribuer, le raffiner ou le commercialiser. M. Andre ne fait que parler des stations-service. Il n'est pas nécessaire d'en avoir pour commercialiser le pétrole et il est possible de le vendre aux sociétés qui, elles, en ont. Il me semble que vous placez la société nationale dans une situation impossible en prétendant que la seule chose qu'elle puisse faire, c'est de la prospection quitte à demander aux sociétés multinationales actuelles d'être l'instrument grâce auquel elle pourra distribuer et commercialiser son produit. Cette société doit avoir le pouvoir non seulement de chercher du pétrole, et de l'exploiter, mais aussi de le distribuer et de le commercialiser si elle veut jouer un rôle utile pour les Canadiens. Cet amendement ne réussirait qu'à créer une société nationale du pétrole ne fonctionnant que dans un domaine.

Il est vrai que le ministre a déclaré ne pas avoir de projets immédiats de distribution et de commercialisation des produits pétroliers pour la bonne raison qu'il n'y a pas encore de pétrole; mais une fois trouvé le pétrole de Syncrude ou de n'importe quelle autre zone de l'Arctique, ou encore au large des côtes, il faudra à la société ces pouvoirs supplémentaires. Cela me semble très nécessaire. Cet amendement ne fait 216 qu'affaiblir la société, et je m'y oppose fermement.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, les commentaires de M. Douglas me semblent...

Une voix: Au fait!

M. Stevens:... avoir confirmé avec certitude nos inquiétudes.

M. Douglas: Je ne parle pas au nom du gouvernement. Je dis simplement ce qui me semble bon dans ce bill.

[Text]

Mr. Andre (Calgary-Centre): We suspect you are.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I would simply reiterate the statement that was made by Mr. Chrétien not so long ago, I think it was on May 9, that in his view it is true, as has been said before, that the NDP'ers are just Liberals in a hurry, and I would think possibly the other way to put it is that Liberals are just slow NDP'ers.

Mr. Chairman, I think we know the rather state-prone views of our Minister, and it may be helpful to the Committee when we are considering this amendment if the Minister would respond to this. Did he at one time, when the shareholders of Supertest were considering a merger, recommend that the government take action to take over Supertest rather than to have Supertest merge with British Petroleum, or at least was serious consideration given by the government at that time to this proposition? And is it true, as has been indicated by one of his colleagues, that the deal could not go through because they did not think that they had a ready waiting vehicle with which to consummate the deal?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, it is true that the government did examine BP's takeover of Supertest. The reason for no action by the government at the time is that Supertest, of course, was entirely a marketing company. It was dependent upon other companies for the sources of oil, indeed other refiners, as I recall, for the refined product, and the inherent difficulty of the Supertest position would still have been there even if either the government had taken it over or if we had persuaded another investor who did not have a refiner to take it over. I suppose one could argue that, if this vehicle had been in place at the time, the government itself could have taken the step to acquire Supertest. The government still would have been faced with inherent difficulties, because that was a marketing chain and it did not have the advantages of integration that the other marketers had—indeed it was dependent on one of the other marketers for its supplies. That was the reason for the government's decision.

Mr. Stevens: I take it that the Minister does confirm, then, that the government gave quite serious consideration to the take-over of Supertest?

• 1040

Mr. Macdonald (Rosedale): The Supertest take-over was considered, was examined by the government. The government concluded, at the time, not to intervene in the transaction for the reasons I have mentioned.

Mr. Stevens: In spite of those reasons, which presumably the government felt were valid, is it not also true that, in spite of those negative factors you have indicated, you thought and it was your recommendation that Supertest should be taken over?

Mr. Macdonald (Rosedale): I was not the Minister at the time.

Mr. Stevens: But you were in the Cabinet.

Mr. Macdonald (Rosedale): I was in the government at the time; I was not the Minister. I was the Minister of National Defence at the time.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Nous pensons que c'est le contraire.

M. Stevens: Monsieur le président, je veux simplement répéter la déclaration faite par M. Chrétien, le 9 mai, selon laquelle les néo-démocrates ne seraient que des libéraux expéditifs; ainsi; pourrait-on ajouter, les libéraux ne sont que des néo-démocrates peu empressés.

Monsieur le président, nous connaissons les opinions du Ministre en faveur de la rationalisation et il serait utile au Comité d'entendre la réponse du Ministre pendant l'étude de l'amendement en question. Au moment où les actionnaires de Supertest ont envisagé une fusion, a-t-il recommandé que le gouvernement prenne le contrôle de Supertest plutôt que de laisser cette dernière fusionner avec la British Petroleum? Du moins, le gouvernement a-t-il envisagé sérieusement cette proposition à l'époque? Est-il vrai, comme l'a fait savoir un de ses collègues, que l'affaire n'a pu être conclue parce que le gouvernement ne pensait pas que la société était prête à la conclure?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, il est exact que le gouvernement a étudié la mainmise de BP sur Supertest. La raison pour laquelle le gouvernement n'a pas agi à cette époque, c'est que Supertest était uniquement une société de commercialisation. Elle était ravitaillée par d'autres sociétés, et elle dépendait même des raffineries, si je me souviens bien, la difficulté inhérente à la société Supertest aurait quand même existé si le gouvernement l'avait acquise ou s'il avait persuadé un autre investisseur, dont ne dépendait aucun raffineur, de prendre le contrôle de la société. Je suppose alors que si vous disposiez de ce moyen à ce moment-là, le gouvernement lui-même aurait pris les mesures nécessaires pour l'acquisition de Supertest. Le gouvernement aurait quand même dû faire face à des difficultés, car il s'agissait d'un circuit de distribution qui ne présentait pas les mêmes avantages d'intégration que les autres, puisqu'il dépendait d'une autre entreprise pour son approvisionnement. C'est ce qui explique la décision du gouvernement.

M. Stevens: Je suppose que le ministre confirme alors que le gouvernement a sérieusement songé à reprendre Supertest.

M. Macdonald (Rosedale): Le gouvernement a envisagé la reprise du Supertest. Il a résolu à l'époque de ne pas intervenir dans la transaction pour les raisons que j'ai mentionnées.

M. Stevens: Malgré ces raisons, valables de l'avis du gouvernement, n'avez-vous pas recommandé l'acquisition de Supertest qui vous semblait favorable en dépit des facteurs négatifs que vous avez soulignés?

M. Macdonald (Rosedale): Je n'étais pas le ministre responsable à l'époque.

M. Stevens: Mais vous étiez membre du Cabinet.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, j'étais ministre mais, à l'époque, ministre de la Défense nationale.

[Texte]

Mr. Stevens: If I may put the question again, is it not true that you recommended that Supertest be taken over?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, what the member is asking me to do is to make public Cabinet discussions. I would say only this, that I...

Mr. Stevens: Most of it is already public.

Mr. Macdonald (Rosedale): I will say only this: I cannot recall that discussion. While I was very active in making certain that Home Oil did not go to American owners, I do not recall, for the reasons stated in the government's decision, that I pressed that point. I do not have any recollection, in particular, in that regard. As I say, that was not my portfolio at the time and I was not active in that discussion—as I recall.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How would it have been possible, then, to make a recommendation when you were not the Minister concerned in the matter?

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose it is only in a rather informal sense that Mr. Stevens is asking me to indicate the line of discussion I took in Cabinet. For obvious reasons, it would be irregular for me to comment on it.

Mr. Stevens: I think it is quite relevant, though, in that as I sense the purport or thrust of Mr. Andre's amendment it is really to get a better understanding as to what is the true intent of the government in incorporating a national petroleum company. I think their political cousin in the NDP, Mr. Douglas, has probably shown the true intent. I think we, in this Committee, have to understand this. The intent is to have, as Mr. Douglas has described it, a national petroleum corporation in that broadest context—with no private involvement, such as perhaps there is in the British petroleum situation—a 100-per cent, integrated, national petroleum corporation as Mr. Douglas has outlined. He stated that, technically, he is not in the government, but I am quite sure that his views are shared by the government and certainly by this Minister. The Minister, in his testimony...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I wish that were true.

Mr. Cullen: Only in the Twenty-ninth Parliament. One thing, Don, we have them both guessing.

Mr. Andre (Calgary Centre): Otto Lang would be proud.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, the other...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On a point of order, Mr. Chairman. I have been described as being a cousin of the government. I would point out that the relationship was only by a temporary marriage.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Andre (Calgary Centre): They used you and abused you, is what they did.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think it was very clear last July who was abused.

[Interprétation]

M. Stevens: Si vous me permettez de répéter la question, n'avez-vous pas recommandé l'acquisition de *Supertest*?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Le président, ce député me demande de rendre publiques les discussions du Cabinet. Tout ce que je peux dire, c'est que...

M. Stevens: La plupart de ces renseignements sont déjà publics.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne me souviens pas de cette discussion. Je tenais beaucoup à éviter que *Home Oil* passe aux mains d'Américains mais, je ne me rappelle pas, pour les raisons indiquées, avoir fait la recommandation que vous me prêtez. Je ne m'en souviens pas. Ce n'était pas mon portefeuille à l'époque et je n'ai pas participé activement à cette discussion, pour autant que je m'en souviennais.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Comment, alors, auriez-vous pu faire une recommandation si vous n'étiez pas le ministre responsable?

M. Macdonald (Rosedale): Je suppose que c'est en termes généraux que M. Stevens me demande de lui faire part des discussions qui ont eu lieu en Cabinet. Pour des raisons évidentes, ce serait déplacé pour moi d'en parler.

M. Stevens: C'est tout à fait pertinent, cependant, puisque, si je comprends bien la portée de l'amendement proposé par M. Andre, c'est de mieux comprendre la véritable intention du gouvernement dans la création d'une société nationale de pétrole. Je crois que leur cousin politique du NPD, M. Douglas, a probablement indiqué le but véritable. En tant que membres du Comité, nous devons comprendre cet objectif. Comme l'a dit M. Douglas, on veut avoir une société nationale de pétrole dans un contexte très large, intégrée à 100 p. 100, sans participation du secteur privé, comme c'est le cas de la British Petroleum. M. Douglas n'est pas député du gouvernement, mais je suis sûr que son opinion est partagée par le gouvernement et certainement par le ministre ici présent. Le ministre, dans son témoignage...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais bien que ce soit vrai.

M. Cullen: Seulement dans la 29^e Législature. En tout cas, Don, les deux font de la devinette.

M. Andre (Calgary-Centre): Otto Lang en serait fier.

M. Stevens: Monsieur le président, l'autre...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'invoque le Règlement, monieur le président. On a dit que j'étais cousin du gouvernement. Je dois faire remarquer que ces liens ne résultaient que d'un mariage temporaire.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Andre (Calgary-Centre): Ils vous ont utilisé et ont abusé de vous; voilà ce qu'ils ont fait.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois qu'au mois de juillet on a pu voir clairement qui avait été trompé.

[Text]

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I would remind members of the Committee of the Minister's own testimony today as to their intentions with respect to taking over integrated companies. As I recall his testimony, he emphasized that, at this time, it is not their intention. As most of us know, we have run into those kind of comments by ministers of this government at other committees. You ask them, are they going to take over de Havilland, are they going to take over Canadair? In both cases I was told, "not at this time." But within a few months, we found that the time had arrived.

Mr. Chairman: I would simply say that in voting on Mr. Andre's amendment, really what we are doing is smoking out the true intention of the government with respect to any NPC.

• 1045

Some hon. Members: Question.

The Chairman: All those in favour of the amendment, please raise your hands.

Amendment negatived.

Mr. Stevens: A name call on that vote, please.

The Chairman: A name call on the vote?

An hon. Member: I believe the words are: "a recorded vote".

The Chairman: Well, at another Committee, that...

Mr. Macdonald (Rosedale): I guess it is Mr. Stevens' affiliation with the United States Congress that is coming out.

Mr. Stevens: On a point of order, Mr. Chairman, one of the newly-elected government chairmen at another finance committee brought the confusion into the question of "a roll call", "a name call" or "a recorded vote". At that committee, it was finally said that the proper way was to ask that the names be called; and I am simply following that...

The Chairman: That is what we are going to do, Mr. Stevens, if you will give me time. The Clerk will call the names; and as she calls the names individually, you will say "yea" or "nay". The Clerk may call the names,

Amendment negatived: yeas, 3; nays, 9.

Clause 3 as amended agreed to.

Some hon. Members: On division.

Clause 4 agreed to.

The Chairman: Shall Clause 5 carry?

Mr. Andre (Calgary Centre): No.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Clause 5(1) indicates that the authorized capital of the Corporation be \$500 million divided into 100 common shares of the par value of \$5 million each. We, in earlier questioning, asked the Minister why such an inflexible capital structure had been adopted, in that, if the par value of the common shares had been some more reasonable figure, there might have been a possibility at some future date for an exchange of shares, in the event of a merger with some other corporation or in the event of a future decision by some future government to go the route of Polymer and have the shares of Petro-Canada available to the Canadian public.

[Interpretation]

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais rappeler aux membres du Comité la déclaration faite par le ministre aujourd'hui quant à l'intention d'acquiescer des compagnies intégrées. Si je m'en souviens bien, il a souligné qu'à ce moment-ci, ils n'en est pas question. Comme nous le savons, des ministres du gouvernement actuel ont déjà fait ce genre de remarques dans d'autres comités. Interrogés sur De Havilland et Canadair, il nous ont répondu: «Pas en ce moment», mais quelques mois après, nous avons constaté que le moment était venu.

Monsieur le président, je veux dire simplement qu'en votant sur l'amendement de M. Andre, nous obscurcissons les véritables intentions du gouvernement quant à la création d'une société nationale de pétrole.

Des voix: Le vote!

Le président: Que tous ceux qui sont en faveur de l'amendement lèvent la main.

L'amendement est rejeté.

M. Stevens: Je demande qu'on fasse un vote nominal.

Le président: Un vote nominal?

Une voix: Je crois que les termes utilisés sont: «un vote par appel nominatif»

Le président: A un autre comité...

M. Macdonald (Rosedale): C'est l'affiliation de M. Stevens au Congrès des États-Unis qui se dégage.

M. Stevens: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Le président d'un autre Comité des finances nouvellement élu au gouvernement a semé la confusion entre ce qu'était un appel nominal, par ordre ou non, et un vote par appel nominatif. Dans ce comité, on a décidé que la meilleure façon d'agir était de faire l'appel nominal des députés; c'est simplement à la suite de cela que je...

Le président: Monsieur Stevens, c'est ce que nous ferons si vous nous le permettez. Le greffier fera donc l'appel des noms, l'un à la suite de l'autre, et l'interpellé dira s'il est pour ou contre. Le greffier peut commencer.

L'amendement est rejeté: par 3 voix; contre, 9.

L'article 3, amendé, est adopté.

Des voix: Sur division.

L'article 4 est adopté.

Le président: L'article 5 est-il adopté?

M. Andre (Calgary Centre): Non.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary Centre): Le paragraphe 5(1) indique que le capital autorisé de la Société est de \$500 millions réparti en 100 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$5 millions chacune. Au début des questions, nous avons demandé au ministre pourquoi on avait adopté une structure aussi rigide du capital, en ce sens que, si la valeur nominale des actions ordinaires avait été plus raisonnable, il aurait été possible d'échanger plus tard les actions dans le cas d'une fusion avec une autre société ou dans le cas d'une décision future de la part d'un autre gouvernement qui ferait comme Polymer et offrirait aux Canadiens les actions de Pétro-Canada.

[Texte]

We have had quoted to us, at various times in this Committee, the indications of the Ontario Energy Corporation and of the Alberta Energy Corporation, and I think it should be pointed out for the record that both of these corporations do have provision for participation by citizens; because I think both of those governments recognize that Canadian ownership can be achieved in other ways than through the state and, indeed, that society would be far better off if, in fact, it were to reach a stage where these corporations were in fact by Canadians and not the Canadian government, for a variety of reasons. However, the amendment I had written out in this regard, and submitted to the Committee some time ago, which would have the effect of increasing the number of common shares to 100 million and making their par value \$5 million each—I have become aware since then that the royal recommendations specifies the capital structure in terms of 100 common shares at \$5 million each. In order to avoid the possibility of some procedural hassle, as was the case with Bill C-44, I would simply serve notice to the Committee that it would be my intention at the report stage to introduce that amendment into the House of Commons and have it dealt with at that time, rather than have the Committee deal with it now because of our experience with the provisions of the royal recommendation.

An hon. Member: Carried.

• 1050

Mr. Andre (Calgary Centre): No, we have not finished yet. I have another one.

The Chairman: Proposed amendment by Mr. Andre that...

Some hon. Members: He did not put it.

The Chairman: I am sorry.

Mr. Andre (Calgary Centre): No, but I have another amendment that I will put. This is in terms of Clause 5(3). Again, to provide flexibility—the Minister has indicated that flexibility is a very desirable thing to have in legislation, and I am sure therefore he would go along with this amendment in terms of Clause 5(3)—in the interests of flexibility and the fact that some future minister may find it desirable to make shares of Petro-Canada available to Canadians, I would like to move:

That Bill C-8 be amended by deleting line 24 of Clause 5(3) on page 2 and substituting therefor the continuation of the words “-tion shall be regis-”

... the first part of the word “registered” there. The effect of that is to remove from Clause 5(3) the words “are not transferable” so that at some future time, in the interests of flexibility, if some future government feels it desirable to transfer these shares to some other body, they might be permitted to do so without the necessity of an amendment to the act.

The Chairman: Could I have your amendment in writing, please?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, the choice of the language in Clause 5(3) is deliberate because of the express purpose of the Corporation. The Corporation, as I have said many times, and as I have often illustrated by reference to the Syncrude investment, will from time to time be required as a matter of general public policy to engage in investments which a private management, concerned only about the bottom line, would not engage in, that for reasons of broader public policy, and Syncrude of course is the outstanding example of it, investments may

[Interprétation]

A diverses reprises lors des séances de ce comité, on nous a cité l'opinion de la Société ontarienne de l'énergie et de la Société albertaine de l'énergie et je tiens à souligner que ces deux sociétés ont des dispositions prévoyant la participation des citoyens; ces deux gouvernements reconnaissent qu'il est possible pour les Canadiens d'arriver à posséder la Société sans recourir à l'État; en effet, la Société serait bien plus équilibrée si elle devait atteindre le stade où les entreposés appartiennent aux Canadiens et non au gouvernement du Canada, et cela pour de multiples raisons. Toutefois depuis que j'ai révisé l'amendement que j'ai soumis au comité il y a quelque temps pour augmenter le nombre des actions ordinaires à \$100 millions et pour porter leur valeur au pair à 5 millions de dollars je me suis rendu compte que la recommandation royale établissait un capital de 100 actions ordinaires à 5 millions de dollars chacune et pour éviter les difficultés de procédure comme nous en avions eues dans le cas du bill C-44 j'indiquerais donc au comité que je présenterai cet amendement au moment du rapport à la Chambre plutôt que tout de suite.

Une voix: Adopté.

M. Andre (Calgary-Centre): Nous n'avons pas terminé j'ai un autre amendement.

Le président: L'amendement proposé par M. Andre...

Des voix: Il ne l'a pas présenté.

Le président: Je m'excuse.

M. Andre (Calgary-Centre): Non mais je vais présenter au autre amendement en rapport avec le paragraphe (3) de l'article 5. Comme le ministre a indiqué qu'il serait souhaitable d'introduire une certaine souplesse dans cette loi, je pense qu'il serait d'accord avec mon amendement et d'autre part, comme des ministre par la suite pourraient vouloir que les actions de Petro-Canada soient mises à la disposition des Canadiens, je proposerais:

Que le bill C-8 soit modifié en rayant la ligne 25 de l'article 5(3) à la page 2 et en la remplaçant par: «... ration sont inscrits...

soit la première partie du mot. Cela aurait pour effet de supprimer les mots «sont inaliénables» afin qu'à une date ultérieure, éventuellement pour assouplir cette loi, si le gouvernement pense qu'il est souhaitable de transférer ces actions à quelque autre organisme, il puisse le faire sans modifier la loi.

Le président: Puis-je obtenir votre amendement par écrit?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, les termes de l'article 5(3) devaient répondre à l'objectif de la Société. Comme je l'ai souvent répété et montré par rapport à Syncrude, la Société devra de temps à autre se lancer dans des investissements, qu'une société privée ne ferait pas en raison des coûts et des risques trop élevés. Syncrude en est un exemple frappant.

[Text]

be made about which a private management might say, well, it is a possibility but we think the cost is too high and the risk is too great.

In that sense, and for that reason, it would be intended that Petro-Canada itself be entirely held by the government of Canada, since if there was a private holding, a minority private holding outstanding, such as the 30 per cent that is outstanding in British Petroleum at the present time—30 per cent in the parent company of British Petroleum at the present time—inevitably the management would be constrained by the responsibility to the 30 per cent to show a return on their investment. That 30 per cent could reasonably say, we do not think you should be carrying out public policy by this means. We think you are being unfair to our investment. It is in this sense that we think it should continue to be fully held by the government so that if there are, from time to time, policy reasons such as Syncrude where major investment has to be made that cannot show the clear return, there will not be a minority private interest that could be prejudiced.

• 1055

It is entirely possible that there could be subsidiaries from time to time in which Petro-Canada would be interested and the marketing of whose shares either by a share exchange or by a general public distribution could be desirable. But in this particular case this is a rather fundamental view of the role of the corporation, that it is to carry out public policy statements from time to time and in that sense would not respond to the same economic criteria. Therefore I would not accept the amendment.

I would put it the other way. Since it is so fundamental an attitude or outlook on the role of the corporation, I think it is entirely appropriate to have this restriction in the statute. If a subsequent government sought to change the role of Petro-Canada it should seek to come back to Parliament to do so by way of an amendment to delete subclause (3) rather than leaving that discretion at this time.

Mr. Andre (Calgary Centre): The powers you used your whips on your members to retain, in terms of Clause 3—to go into marketing and so on, distribution, even though you said this was not your intent but it might be of some future government or some future minister and therefore in the interest of flexibility you think it should be there—all those apply to this circumstance. This amendment would not in any way shape or form reduce your ability or this government's ability to fulfil any of the functions you wanted.

You have been talking about hypothetical situations that might require you to have these extra powers of distribution and marketing, but certainly there are hypothetical situations on the other side that might make it unnecessary to have a national petroleum company. For example, we have some Canadian-owned independents who made some very, very major discoveries. We have a tax regime that leaves some discretionary income in the private sector. They end up becoming the dominant forces in the marketing and distribution and maybe buy out the majority interests in Imperial, Shell, Gulf, Texaco, and therefore the industry becomes Canadianized. It becomes, the majority of it, Canadian owned. The major discoveries make the country totally self-sufficient again and for the foreseeable future.

[Interpretation]

Pour cette raison, la société Petro-Canada devrait être entièrement entre les mains du gouvernement du Canada car si une société privée y était impliquée, ne fut-ce que pour 30 p. 100 comme c'est le cas pour la British Petroleum, il n'y a pas de doute que la direction de cette société se trouverait obligée de déclarer à 30 p. 100 le rapport de son investissement. Et par conséquent, ce ne serait pas dans l'intérêt d'une politique publique car la société privée se dirait lésée. C'est dans ce sens qu'il faudrait que le gouvernement contrôle entièrement la société pour que dans des cas comme Syncrude où il est impossible de dire exactement quel sera le rapport d'investissement, l'intérêt privé minoritaire ne soit pas lésé.

Il est très possible que de temps à autre Petro-Canada s'intéresse à des filiales et que la vente d'actions, soit par un échange ou une distribution au public, soit souhaitable. Mais dans ce cas particulier, cela touche plutôt au principe fondamental du rôle de la société, qui est d'exprimer la politique officielle de temps à autre, et, en ce sens, cela ne correspond pas au même critère économique. Je ne juge donc pas l'amendement recevable.

Or si vous voulez, puisqu'il s'agit d'un principe fondamental ou d'une conception du rôle de la société, il me semblerait très approprié d'insérer cette restriction dans la loi. Si un gouvernement cherchait par la suite à modifier le rôle de Petro-Canada, il faudrait faire appel au Parlement en proposant une modification qui supprimerait le paragraphe 3 plutôt que d'en laisser la discrétion présentement.

M. Andre (Calgary-Centre): Les pouvoirs exercés par vos whips sur les députés en vue de retenir le libellé de l'article 3—commercialisation et ainsi de suite, distribution, quoique vous disiez que ce n'est pas là votre intention—mais ce pourrait être celle d'un futur gouvernement ou d'un futur ministre et pour plus de flexibilité, cela devrait être inséré—tout cela s'applique dans les circonstances actuelles. Cet amendement n'empêcherait ni vous ni le gouvernement de remplir n'importe quel mandat.

Vous avez parlé de situations hypothétiques qui exigeraient peut-être que vous soient conférés trois pouvoirs additionnels de distribution et de mise en marché, mais il y a certainement des situations hypothétiques qui d'autre part exigeraient que soit créée une société nationale de pétrole. Par exemple, il y a des sociétés canadiennes indépendantes qui ont découvert des gisements très importants. Nous avons un régime d'imposition qui accorde au secteur privé une certaine liberté quant à leurs rentes. Ces sociétés finissent par dominer le marché et contrôler la distribution et peut-être acquérir la majorité des actions de Imperial, Shell, Gulf, Texaco et, de ce fait, l'industrie se canadienise. La plus grande part de la société devient canadienne. Les gisements importants que l'on découvre assurent l'autonomie nationale future.

[Texte]

Under those circumstances we would not need a national petroleum company and therefore it may be very advisable to sell it off to Canadians. That might be a choice of some future governments. So, Mr. Minister, if you are arguing for flexibility on one side, I think the flexibility on the other side is truly justified.

Mr. Macdonald (Rosedale): It does not follow at all.

Mr. Stevens: On a point of order, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: A point of order, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, it is almost 11 o'clock and I understood that you were going to submit the steering committee report. At that time I was hoping to have an opportunity to raise some suggestions as to witnesses that we might ask to come before this Committee. I know the Minister will be very anxious that we have these witnesses in order to get a proper perspective on this Petro-Can matter. I am just frightened that now at 11 o'clock I guess we have no time to...

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, of course I am not involved in the steering committee discussions, but I wonder whether I could respond to Mr. Andre so that these two will be side by side. Then I will be prepared to take my leave while you discuss the other question.

What Mr. Andre sought to do was to prevent the government from time to time from engaging in specific transactions that could be very advantageous from a public standpoint. He sought to limit the powers so these could not be engaged in. It seems to me that is quite different from this, which is a fundamental proposition, namely, that it is to be wholly government owned. This is really a fundamental aspect of the corporation's ethos, that it is entirely publicly held and that it will not be constrained by having individual ownership in it from time to time.

As opposed to the previous restrictions, which would have prevented us from getting into specific transactions, many of which are conceivable, this is part of the underlying basis every bit as much as—well, it is really fundamental to the whole operation. In that sense, I think the two are distinguishable.

The Chairman: If I may, I would like to read the amendment by Mr. Andre for the record:

That Bill C-8 be amended by deleting line 24 of Clause 5(3) on page 2 and substituting therefor "tion shall be regis-".

• 1100

I would like to present the report of your steering committee.

(See Minutes of Proceedings)

Can I have a motion for concurrence in this report?

Mr. Foster:

Mr. Foster: Mr. Chairman, I might just comment on the report. At the Committee meeting, the matter was raised of having another Cabinet witness, and this was discussed, but it was rejected by the steering committee. It seems to me that the proposal Mr. Stevens has made really is something that should be considered by the steering committee at its next meeting.

[Interprétation]

Dans ces circonstances, nous n'aurions pas besoin d'une société nationale des pétroles et il serait peut-être très souhaitable de vendre aux Canadiens. Ce sera peut-être la décision que prendront certains gouvernements dans l'avenir. Monsieur le ministre, si vous plaidez pour la flexibilité d'un côté, j'estime que la flexibilité de l'autre côté est parfaitement justifiée.

M. Macdonald (Rosedale): Pas nécessairement.

M. Stevens: Un rappel au Règlement, monsieur le président.

Le président: M. Stevens invoque le Règlement.

M. Stevens: Monsieur le président, il est près de 11 h. 00 et il me semble que vous deviez soumettre le rapport du Comité directeur. J'espérais avoir le temps de proposer des témoins que le Comité voudra peut-être convoquer. Je sais que le ministre tiendra beaucoup à ce que nous entendions ces témoins, afin d'avoir la juste perspective de la question concernant Petro-Can. Je crains beaucoup puisqu'il est 11 h. 00 que nous ayons le temps...

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je n'ai pas participé aux délibérations du Comité directeur mais je me demande si je ne pourrais pas répondre à ce que dit M. Andre, afin de les mettre tous les deux à égalité. Je serai ensuite prêt à partir tandis que vous discuterez l'autre question.

M. Andre veut empêcher le gouvernement d'entreprendre de temps à autre des transactions pouvant être très avantageuses pour le public. Il veut limiter les pouvoirs afin que cela ne puisse se faire. Il me semble que cela est très différent de la proposition fondamentale qui est la nationalisation absolue. C'est un aspect fondamental du caractère de la société, qui est nationale sans la restriction qui impliquerait la participation individuelle de temps en temps.

Comparé aux restrictions antérieures, qui ne nous empêchaient pas d'entreprendre des transactions spécifiques que l'on peut en partie imaginer, cela sert de base à toute l'opération. A ce compte, j'estime que les deux choses sont distinctes.

Le président: J'aimerais, si vous le voulez bien, lire l'amendement proposé par M. Andre:

Que le Bill C-8 soit modifié en supprimant la ligne 25 de l'article 5(3), à la page 2, et en la remplaçant par «ration sont inscri-».

J'aimerais vous présenter le rapport de votre comité directeur.

(Voir procès-verbaux et témoignages)

Je suis prêt à recevoir une motion adoptant ce rapport.

Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, une simple observation au sujet du rapport. On a parlé de convoquer un autre membre du Cabinet et il en a été délibéré, mais cela a été rejeté par le comité de direction. Il me semble que cette proposition de M. Stevens doit être examinée par le comité directeur lors de sa prochaine réunion.

[Text]

On the report itself, I believe we have scheduled a meeting at 3.30 p.m. for next Monday. We have had some discussions around the table and I think there would be general agreement, because of the inconveniences of that time, to forego that meeting and amend the report to that extent.

The Chairman: Shall the report be concurred in, first? We have to have concurrence of the report.

Mr. Stevens: No, no, Mr. Chairman, you denied me an opportunity earlier to raise the question of some independent witness to be called before the Committee, and I would appreciate it if I not get shut off at this time.

I believe there are some important people who have researched this question, who have knowledge concerning the proposal and who should appear before this Committee. You have read out some dates when the Committee is going to sit and I take it you are proposing that we simply have the Minister meeting after meeting. What I am saying is if you want to have these meetings, it may be a very good idea to have these meetings, but let us get in some different witnesses. We have stood Clause 2, and there is no reason we cannot have Clause 2 dealt with at any of these future meetings. Bring in the witnesses that I am going to suggest and let us hear from other people, get some perspective as to what the public and the people in the industry really think about Petro-Can. I do not know what the other members have experienced, but I have four dozen letters here that have been written to me from people across the country, expressing their concern with Petro-Can, stating that they think this is an extremely bad move on the part of the government. It may be that...

An hon. Member: How many are multinational?

Mr. Stevens: Mr. Foster says they are multinational.

Mr. Foster: No, I asked how many were from the majors.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I could answer that point, to the best of my knowledge Canadian citizens are not multinational. I am talking about individual Canadians, voters, who are concerned about what the government is trying to force through Parliament with regard to Petro-Can. It may be, Mr. Chairman, if I read into the record some of the comments made by these people that this Committee will want to call them before the Committee to get their evidence concerning what they think is wrong about the proposal to incorporate Petro-Can.

The Chairman: I see no objection to having the motion concurred in now because the dates on which you are suggesting we call witnesses could be discussed after. You are discussing the dates that we are going to hold meetings.

Mr. Stevens: No, no, it cannot.

The Chairman: There was a motion to concur.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, for clarification then, who do you propose to have as a witness on each of the days that the steering committee has suggested?

An hon. Member: We will be into clause-by-clause discussion.

[Interpretation]

Quant au rapport, je pense qu'une séance est prévue pour 15 h 30 lundi prochain. Nous en avons discuté et je pense que l'accord serait général, vu le moment peu opportun d'annuler cette séance et de modifier ainsi le rapport.

Le président: Est-ce que vous approuvez le rapport, premièrement? Nous avons besoin de l'approbation du rapport.

M. Stevens: Non, non, monsieur le président, vous m'avez enlevé la possibilité un peu plus tôt de proposer qu'on entende des témoins indépendants et je ne veux pas qu'on me baillonne.

Je crois qu'il y a des personnes de haut calibre qui ont fait des recherches concernant cette question, qui connaissent la proposition et devraient comparaître devant notre Comité. Vous avez avancé des dates et je crois comprendre que vous proposez que nous entendions simplement le ministre d'une séance à l'autre. Si vous approuvez ces séances, permettez-nous d'entendre d'autres témoins. Nous avons réservé l'article 2 et il n'y a aucune raison pour que nous ne puissions traiter de l'article 2 au cours des futures séances. Convoquez les témoins que je vous propose et permettez-nous d'entendre d'autres points de vue; accordez-nous du recul en nous permettant de savoir ce que la population et le secteur privé pensent vraiment de Petro-Can. Je ne sais pas ce que les autres députés en ont appris, mais j'ai reçu quatre douzaines de lettres de tous les coins du pays, exprimant une inquiétude au sujet de Petro-Can, déclarant que c'est une très mauvaise initiative de la part du gouvernement. Il est possible que...

Une voix: Combien pour les multinationales?

M. Stevens: M. Foster dit qu'ils sont pour les multinationales.

M. Foster: Non, j'ai demandé combien provenaient des plus importantes?

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais pouvoir vous répondre. Pour autant que je sache les Canadiens ne sont pas pour les multinationales. Je parle des citoyens canadiens, des électeurs, qui s'inquiètent de ce que le gouvernement cherche à passer de force Petro-Can par le Parlement. Il se peut, monsieur le président, si j'interprète correctement les interventions que notre Comité désire convoquer ces gens-là comme témoins afin de savoir ce qu'ils pensent de la proposition d'incorporer Petro-Can.

Le président: Je ne vois rien qui empêche de proposer la motion car nous pourrions discuter ensuite des dates auxquelles nous convoquerions les témoins que vous désirez entendre. Vous parlez des dates des séances qui auront lieu.

M. Stevens: Non, non, ça ne se peut pas.

Le président: On a adopté une motion.

M. Stevens: Monsieur le président, à titre indicatif, qui envisagez-vous de convoquer comme témoin pour chacun des jours proposés par le comité directeur?

Une voix: Nous ferons l'examen article par article.

[Texte]

Mr. Stevens: You can revert to Clause 2 any time you wish.

Mr. Raiton: I would like to make an interjection here on that point. The time for having witnesses...

The Chairman: There was no mention during the sub-committee meeting...

On a point of order, Mr. Blais.

• 1105

Mr. Blais: Mr. Chairman, on a point of order, I take exception to any discussion of what happened in the steering committee. In the steering committee we are free, free-wheeling and open. We discuss many matters and things that are said there are said during the Subcommittee, but we should be dealing with the report. What was said and what was not said in the steering committee may be advantageous to one side or the other at any given time, but I would hate to find ourselves debating what was said during the steering committee so that effectively we cannot openly discuss why we are having steering committees and matters that may be of interest to the Committee.

The Chairman: Mr. Cullen.

Mr. Cullen: On a point of order, Mr. Chairman. I understand we have a steering committee report and I think we should either accept it or reject it. But that does not close our Mr. Stevens from making his suggestion or recommendation that the steering committee meet again to decide what witnesses should be called.

The Chairman: That is precisely what I was telling him. Now we have a motion to concur in.

Mr. Andre (Calgary Centre): Can we not have an amendment to that motion, to remove Monday?

The Chairman: Yes, but I have to have the report accepted first, and then you can have a motion to cancel Monday's meeting.

Mr. Andre (Calgary Centre): I think we should move on the amendment.

The Chairman: Is it agreed that we cancel Monday's meeting?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Moved by Mr. Andre, Mr. Foster, that Monday's meeting be cancelled.

An hon. Member: I already moved that.

The Chairman: Moved by Mr. Foster.

Motion agreed to.

The Chairman: Now, shall the report as amended, be...

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I asked a question on a point of clarification and you confirmed what was stated by certain of the government members, that we are simply going to have at each of these meetings the Minister.

The Chairman: I am asking the concurrence in the report of the steering committee right now and I think your question would be valid after the concurrence of the report.

[Interprétation]

Mr. Stevens: Vous pouvez revenir à l'article 2 quand vous le voulez.

Mr. Raiton: J'aimerais intervenir à ce sujet. Le moment de convoquer les témoins...

Le président: Il n'en a pas été question durant la réunion du sous-comité...

M. Blais invoque le Règlement.

M. Blais: Monsieur le président, au sujet du règlement, je m'oppose à toute discussion de ce qui a pu se passer au comité directeur. Durant les réunions du comité directeur, la discussion est libre. Nous avons traité de toutes sortes de questions débattues au sous-comité, mais nous sommes censés délibérer au sujet du rapport. Ce qui se dit ou ne se dit pas au comité directeur peut favoriser l'une ou l'autre des parties à un moment donné, mais je n'aimerais pas que nous parlions ici de ce qui s'est dit pendant une séance du comité directeur de façon à ne pouvoir librement délibérer sur l'opportunité d'avoir des comités directeurs ou régler les questions intéressant le comité.

Le président: Monsieur Cullen.

M. Cullen: Un rappel au Règlement, monsieur le président, je crois comprendre que nous avons un rapport du comité directeur et que nous devons ou accepter ou rejeter; mais cela n'empêche pas M. Stevens de présenter sa proposition ou recommandation voulant que le comité directeur se réunisse encore une fois pour décider des témoins à convoquer.

Le président: C'est précisément ce que je lui disais. Nous devons maintenant approuver la motion.

M. Andre (Calgary Centre): Est-ce que cette motion ne pourrait être modifiée pour annuler la séance de lundi?

Le président: Oui, mais je dois d'abord faire adopter le rapport, après quoi nous pourrions proposer une motion pour annuler la séance de lundi.

M. Andre (Calgary-Centre): Je pense que nous devrions proposer un amendement.

Le président: Est-ce que vous êtes d'accord pour annuler la séance de lundi?

Des voix: D'accord.

Le président: Proposé par M. Andre, appuyé par M. Foster, que la séance de lundi soit annulée.

Une voix: Je l'avais déjà proposé.

Le président: Proposé par M. Foster.

La motion est adoptée.

Le président: Et maintenant, est-ce que le rapport modifié...

M. Stevens: Monsieur le président, j'ai posé une question afin d'obtenir un éclaircissement et vous avez confirmé ce que certains députés avaient dit, soit que nous allons simplement continuer à entendre le ministre durant chacune de ces séances.

Le président: Je demande l'approbation du rapport du comité directeur dès à présent et je pense que votre question serait recevable après l'adoption du rapport.

[Text]

Mr. Stevens: No, no.

Mr. Martin: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Martin, on a point of order.

Mr. Martin: The time is now 10 minutes after 11 o'clock and, as one of the members of the forthcoming committee that is moving in, I think we must accept our steering committee report now and discuss Mr. Stevens' point at the next meeting.

So if you need a motion, I would move that the steering committee report as amended be accepted.

Motion agreed to.

Mr. Andre (Calgary Centre): There was a possibility of no meetings next week, so we have some goodwill coming. We could have met before that motion and we would have had no meetings next week.

The Committee will be adjourned until Tuesday, June 10, at 11:00 a.m.

[Interpretation]

M. Stevens: Non, non.

M. Martin: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: M. Martin invoque le Règlement.

M. Martin: Il est maintenant 11 h 10 et comme un des députés siégeant au comité suivant entre, je pense que nous devons accepter le rapport du comité directeur maintenant et discuter l'argument soulevé par M. Stevens à la prochaine séance.

S'il faut une motion, je propose donc que le rapport du comité directeur tel que modifié soit adopté.

La motion est adoptée.

M. Andre (Calgary-Centre): Il est possible qu'il n'y ait pas de séance la semaine prochaine il faudra donc manifester de la bonne volonté. Nous aurions pu nous réunir avant que cette motion soit adoptée et nous n'aurions pas de séance la semaine prochaine.

Le comité est ajourné jusqu'au mardi, 10 juin à 11 h 00 du matin.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 36

Tuesday, June 10, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 36

Le mardi 10 juin 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish
a national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

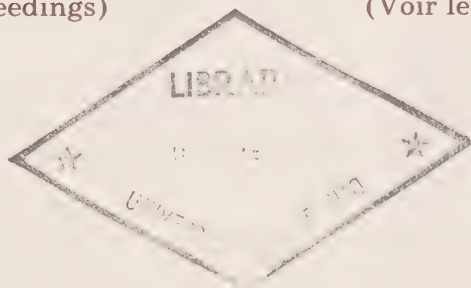
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre
(*Calgary Centre*)
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)

Clermont
Cullen
Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Elzinga

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Foster
Gillies
Holt (Mrs.)
Lumley
Malone

McRae
Milne
Railton
Schumacher
Stevens—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, June 10, 1975:

Mr. Bawden replaced Mr. Balfour;
Mr. Francis replaced Mr. Maine;
Mr. Hopkins replaced Mr. Cullen;
Mr. Clermont replaced Mr. Gendron;
Mrs. Holt replaced Mr. Francis;
Mr. Lumley replaced Mr. Hopkins;
Mr. Flynn replaced Mr. Abbott;
Mr. Gendron replaced Mr. Clermont;
Mr. Cullen replaced Mr. Martin;
Mr. Clermont replaced Mr. Railton;
Mr. Elzinga replaced Mr. Ritchie;
Mr. Railton replaced Mr. Gendron.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 10 juin 1975:

M. Bawden remplace M. Balfour;
M. Francis remplace M. Maine;
M. Hopkins remplace M. Cullen;
M. Clermont remplace M. Gendron;
M^{me} Holt remplace M. Francis;
M. Lumley remplace M. Hopkins;
M. Flynn remplace M. Abbott;
M. Gendron remplace M. Clermont;
M. Cullen remplace M. Martin;
M. Clermont remplace M. Railton;
M. Elzinga remplace M. Ritchie;
M. Railton remplace M. Gendron.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 10, 1975
(41)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:15 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Blais, Bawden, Cullen, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Ethier, Foster, Gillies, Malone, McRae, Milne, Railton and Stevens.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 5,

Debate arising on the amendment proposed by Mr. Andre (*Calgary Centre*), which reads as follows:—

That Clause 5 of Bill C-8, be amended by deleting line 24 on page 2 and substituting therefor the following:—

"tion shall be regis-"

After further debate, the question being put on the amendment, it was by a show of hands, negatived—YEAS 4; NAYS 7.

The Minister answered questions on Clause 5.

And questioning continuing;

At 12:35 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this day.

AFTERNOON SITTING
(42)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:42 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (*Calgary Centre*), Bawden, Blais, Clermont, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Ethier, Foster, Francis, Gillies, Hopkins, Malone, McRae, Milne, Railton, Schumacher and Stevens.

Other Member present: Mr. Cullen.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 5,

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 10 JUIN 1975
(41)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 15, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Blais, Bawden, Cullen, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Ethier, Foster, Gillies, Malone, McRae, Milne, Railton et Stevens.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, premier conseiller juridique.

Le Comité reprend l'étude du bill C-8, Loi créant une Société nationale des pétroles.

Article 5,

Le débat s'engage sur l'amendement proposé par M. Andre (*Calgary-Centre*), qui se lit comme suit:—

Que l'article 5 du bill C-8 soit modifié dans le retranchement de la ligne 25 à la page 2, et son remplacement par ce qui suit:—

«ration, elles sont inscri-»

Le débat se poursuit et l'amendement, mis aux voix, est rejeté par un vote à main levée par 7 contre 4.

Le ministre répond aux questions sur l'article 5.

L'interrogation se poursuit;

A 12 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(42)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 42, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (*Calgary-Centre*), Bawden, Blais, Clermont, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Ethier, Foster, Francis, Gillies, Hopkins, Malone, McRae, Milne, Railton, Schumacher et Stevens.

Autre membre présent: M. Cullen.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, premier conseiller juridique.

Le Comité reprend l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 5,

The Minister answered questions.

At 5:00 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. this day.

EVENING SITTING (43)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:23 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Clermont, Cullen, Elzinga, Ethier, Flynn, Foster, Gillies, Mrs. Holt, Messrs. Lumley, Malone, McRae, Milne, Railton, Schumacher and Stevens.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 5,

The Minister answered questions.

On motion of Mr. Stevens, it was agreed that Clause 5 be allowed to stand.

On Clause 6,

Mr. Andre (Calgary Centre) moved,—That Clause 6 of Bill C-8 be amended by adding the word “and” at the end of line 35 on page 2, striking out paragraphs (c) and (d), and relettering paragraph (e) as (c).

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was by a show of hands, negatived—YEAS 4; NAYS 7.

Clause 6 carried on division.

On Clause 7,

The Minister and Mr. Lyon answered questions.

Mr. Andre (Calgary Centre) moved,—That Subclause 2 of Clause 7, of Bill C-8, be amended by deleting lines 36 to 38 and substituting therefor the following:

“such general policy directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council with respect to the exercise”

And debate arising thereon;

At 10:00 o'clock p.m. the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m. Thursday, June 12, 1975.

Le ministre répond aux questions.

A 17 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

SÉANCE DU SOIR (43)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 23 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Clermont, Cullen, Elzinga, Ethier, Flynn, Foster, Gillies, M^{me} Holt, MM. Lumley, Malone, McRae, Milne, Railton, Schumacher et Stevens.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et Ressources: M. J. T. Lyon, premier conseiller juridique.

Le Comité poursuit l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 5,

Le ministre répond aux questions.

Sur motion de M. Stevens, il est convenu que l'article 5 soit réservé.

Article 6,

M. Andre (Calgary-Centre) propose,—Que l'article 6 du bill soit modifié en ajoutant le mot «et» à la fin de la ligne 37, page 2, en retranchant les alinéas c) et d) et en changeant la lettre de l'alinéa e) qui devient l'alinéa c).

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté à main levée par 4 voix contre 7.

L'article 6 est adopté sur division.

Article 7,

Le ministre et M. Lyon répondent aux questions.

M. Andre (Calgary-Centre) propose,—Que le paragraphe 2 de l'article 7 du bill C-8 soit supprimé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Dans l'exercice de ses pouvoirs, la Corporation se conforme aux directives générales que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil.»

Le débat s'engage, puis;

A 22 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 9 h 30, le jeudi 12 juin 1975.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, June 10, 1975.

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

I would like to welcome the honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

We are on Clause 5.

On Clause 5—*Authorized Capital*.

Mr. Andre: I propose an amendment to Clause 5 to read as follows:

That Clause 5 of Bill C-8 be amended by deleting line 24 on page 2 and substituting therefor "tion shall be registered".

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I believe this is a very important clause in this Bill and we should press the Minister for an explanation of the rather strange capitalization that he is proposing for Petro-Can and specifically why this section is worded in the form it is. Mr. Minister, is there a precedent for this type of capitalization? Did your Department or the Department of Justice pull this wording, that we have before us, out of some other bill that has passed through the House of Commons? Where, in fact, did this wording come from?

The Chairman: Mr. Lyon.

Mr. J. T. Lyon (Senior Legal Adviser): Mr. Chairman, I regret that is one question I cannot answer right now. If you will give me a little time, I will find the answer for that. I was not involved in the drafting process.

Mr. Stevens: Secondly, Mr. Chairman, in view of the fact that his minimum sized share is \$5 million, how does he propose to put in the first million in the first year, which he has indicated the company will need? Is he going to issue one fifth of one share? How will he get the money into the corporation when his minimum-sized share is \$5 million?

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): One corporate means of doing so, is to issue the share with full call-on.

Mr. Stevens: Then do you propose to issue one share, 20 per cent paid?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is a mechanical detail which I have not been concerned with.

Mr. Stevens: Mr. Minister, you may call it a mechanical detail, but surely when you are asking us to pass a clause like this, we should be given an explanation as to why you would propose a \$5 million share, when it is obviously such an awkward denomination to deal with. You are now indicating that it may be necessary to have a 20 per cent part paid share issued initially.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 10 juin 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Je souhaite la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Nous en sommes à l'article 5.

Article 5—*Capital autorisé*

M. Andre: Je propose un amendement à l'article 5; il se lit comme suit:

Que l'article 5 du Bill C-8 soit modifié en remplaçant l'expression «sont inaliénables» à la page 2, ligne 25, par l'expression «sont inscrites».

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, cet article du bill est particulièrement important et nous devons insister auprès du ministre pour qu'il nous explique le système de capitalisation assez étrange qu'il envisage pour Petro-Can et pour qu'il nous donne la raison des formules utilisées dans cet article. Monsieur le ministre, connaît-on des précédents à ce système? Est-ce que votre ministère ou celui de la Justice ont tiré cet énoncé d'un autre bill adopté par la Chambre des communes? Où avez-vous trouvé cela?

Le président: Monsieur Lyon.

M. J. T. Lyon (Conseiller juridique principal): Monsieur le président, je le regrette, mais je ne peux répondre à cette question immédiatement. Si vous m'accordez du temps, je vous trouverai une réponse. Je n'ai pas participé à la rédaction du bill.

M. Stevens: En second lieu, monsieur le président, puisque la part minimum est de 5 millions de dollars, comment le ministre va-t-il s'arranger pour trouver 1 million de dollars au cours de la première année puisque c'est la somme dont la société aura besoin? Va-t-il émettre un cinquième des actions? Comment verser cet argent à la société puisque la part minimum est de 5 millions de dollars?

L'hon. Donald S. Macdonald (Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Une façon de procéder est d'émettre des actions à compléter.

M. Stevens: Vous émettez donc une part dont 20 p. 100 seraient payés?

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit d'un détail technique dont je ne me suis pas préoccupé.

M. Stevens: C'est peut-être un détail technique pour vous mais lorsque vous nous demandez d'adopter un article tel que celui-ci, vous devez vous attendre à devoir nous expliquer pourquoi vous avez choisi ce chiffre de 5 millions de dollars lorsque cela pose des problèmes certains. Vous nous dites maintenant qu'il sera peut-être nécessaire d'émettre une part dont 20 p. 100 seulement seront payés au début.

[Text]

The Chairman: Order, please. If I may interrupt you, Mr. Stevens, we have an amendment before us and we should dispose of the amendment, then you could discuss the clause.

• 1115

Mr. Stevens: Mr. Chairman, with all due respect...

The Chairman: If it is the will of the Committee to discuss the Clause while we are on the amendment, I will listen to it.

Mr. Stevens: No, with all due respect, Mr. Minister, my remarks are relative to the amendment...

The Chairman: To the amendment?

Mr. Stevens: The amendment is proposing that the denomination for these shares be reduced from \$5 million...

The Chairman: No, no. That amendment was withdrawn.

We are on the amendment by Mr. Andre which reads as follows:

Delete line 24, Clause 5.(3) on page 2...

If you have your bill there, Mr. Stevens...

... and substitute the following: -tion shall be regis-

In other words, deleting the words "are not transferable and" ... this is the amendment we are on, Mr. Stevens.

Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, if we are to keep the proceedings of the Committee in logical sequence, we should deal with the amendment and then go back to Clause 5, as amended, or if the amendment is rejected, as it stands now.

The Chairman: Mr. Stevens was on the wrong amendment. It was withdrawn.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I want to express my opposition to the amendment. I think Mr. Andre, in proposing the amendment, said that we may not need Petro-Can at some future date and therefore, he wanted prohibition from transferring these shares to someone else. I do not know if Mr. Andre and his colleagues, hope there will be a future government prepared to turn the national petroleum company over to some of the multinationals, but I want it clearly stated in the Act that these shares are not transferable. If the Canadian people are going to put up \$500 million capital for a nationally owned company, then I want it clearly understood that is what it is going to be. There are not going to be any loopholes in this Act by which it can be transferred to some other company; unless the government asks Parliament to amend the legislation.

Certainly, there should be no fuzziness about the Act itself. It should be clearly understood that the \$500 million of capital shares will be in the hands of the Government of Canada and this will be a nationally owned petroleum company. Therefore, I am opposed to the amendment. I think, first, we should dispose of it.

[Interpretation]

Le président: A l'ordre, je vous en prie. Monsieur Stevens, je vous interromps, nous avons un amendement dont nous devons discuter avant tout autre chose.

M. Stevens: Monsieur le président, sauf le respect...

Le président: Si les membres du Comité désirent discuter à la fois de l'article et de l'amendement, je suis prêt à le faire.

M. Stevens: Non. Monsieur le Ministre, les observations que je veux faire ont trait à l'amendement...

Le président: A l'amendement?

M. Stevens: L'amendement propose que le montant de ces actions soit réduit de \$5 millions...

Le président: Non, non. Cet amendement a été retiré.

Nous en sommes à l'amendement de M. Andre que je cite:

Remplacer la ligne 25, article 5.(3) à la page 2...

Si vous voulez bien consulter votre exemplaire du bill, monsieur Stevens...

par ce qui suit: «-ration sont inscrites...»

En d'autres termes, il s'agit de supprimer «sont inaliénables». Elles... Voilà l'amendement à l'étude, monsieur Stevens.

Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, pour suivre un ordre logique, nous devrions étudier l'amendement et revenir à l'article 5, amendé, ou si l'amendement est rejeté, au libellé actuel de l'article 5.

Le président: Monsieur Stevens n'avait pas le bon amendement. Cet amendement-là a été retiré.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je m'inscris en faux contre cet amendement. Je crois qu'en proposant cet amendement, M. André a déclaré que Pétro-Canada pourrait devenir inutile ultérieurement et donc qu'on pourrait en céder les actions à quelqu'un d'autre. Je ne sais pas si M. André et ses collègues espèrent qu'un autre gouvernement sera prêt à céder la société nationale des pétroles à des sociétés multinationales mais quant à moi, je veux que la loi précise de façon nette que ces actions ne sont pas transférables. Si les Canadiens réunissent une somme allant jusqu'à \$500 millions en capital pour une société nationale, je veux qu'on comprenne bien qu'il s'agira bien d'une société nationale. Je ne laisserai pas se glisser dans la loi des échappatoires qui pourraient permettre qu'elle soit cédée à une autre société; il faudrait pour cela que le gouvernement demande au Parlement d'amender la loi.

Chose certaine, la loi même doit être très précise. Il faudra qu'on puisse bien comprendre que ces \$500 millions en capital-actions seront aux mains du gouvernement du Canada et qu'il s'agira d'une société de pétrole, propriété nationale. Voilà pourquoi je m'oppose à cet amendement. Je crois qu'avant tout nous devrions le rejeter.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Amendment negated.

The Chairman: We are now on Clause 5. Mr. Stevens.

On Clause 5—*Authorized capital*

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I may continue questioning the Minister on Clause 5. I believe myself, or one of my colleagues will be proposing an amendment, depending on the response of the Minister.

I was asking him about the \$5 million shares and that it is a \$500 million capitalization, as far as Clause 5 is concerned. But I will draw the Committee's attention to Clause 22 of the bill which states in subclause (2):

(2) The authorized capital of the Corporation is increased by the amount of any preferred shares issued pursuant to this section.

Clause 22 says loans may be made to the Corporation and also that the Governor in Council, or the government may purchase preferred shares in Petro-Can.

Subclause (2) states this \$500 million capitalization will be increased by the amount of any preferred shares issued pursuant to the section. Will the Minister indicate what he has in mind? Here we have \$500 million worth of raw capital in the form of common shares; Clause 22 apparently indicates there can be still further authorized capital created to the extent of preferred shares. How much in preferred capital does he anticipate will be issued?

• 1120

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I do not anticipate—at least in the early stages—that there would by any issued in the preferred group. This is just a matter of flexibility as to whether the additional capital would be put in by way of loan, or partly loan and partly preferred shares. Loan, of course, would carry interest obligations, and there may be certain circumstances under which the Treasury would agree to extending the capital of corporations by the preferred-share route which, of course, would not have the same interest obligations; it would be an equity investment.

Mr. Stevens: But, Mr. Minister, can you give us some indication? We know that you are proposing a \$500 million capital under Clause 5, but clause 22 seems to be fairly wide open. Are you talking possibly of \$100 million worth of more capital?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, we are giving flexibility. If you put Clause 22 together with Clause 23, you will see that there is a limit on the amount of preferred that can be issued; there is an additional \$1,000 million that may be issued either by loan or by preferred shares, but in any event not to exceed \$1,000 million.

Mr. Stevens: In short then, the total authorized capital issued could be as high as \$1.5 billion, between these two clauses.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Douglas.

L'amendement est rejeté.

Le président: Nous en sommes à l'article 5. Monsieur Stevens.

L'article 5—*Capital autorisé.*

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais continuer à poser des questions au Ministre sur l'article 5. Je proposerais un amendement, ou un de mes collègues le fera, d'après la réponse que me donnera le Ministre.

A l'article 5, il est question d'actions d'une valeur de \$5 millions chacune et d'un total de \$500 millions en capital. J'aimerais cependant attirer l'attention des membres du Comité sur l'article 22 du bill dont le paragraphe (2) se lit comme suit:

(2) Le capital autorisé de la Corporation est augmenté à raison du montant des actions privilégiées émises en application du présent article.

L'article 22 dispose que l'on peut prêter à la Corporation d'une part, que d'autre part le gouverneur en conseil ou le gouvernement peut acheter des actions privilégiées dans la Société Pétro-Canada.

Le paragraphe (2) stipule que toute action privilégiée émise en application de l'article pourra venir s'ajouter au capital de \$500 millions. Le Ministre pourrait-il préciser ce qu'il entend par là? D'un côté, nous avons \$500 millions de capital brut sous forme d'actions ordinaires. D'autre part, l'article 22 semble indiquer que l'on pourra augmenter le capital autorisé par le biais d'actions privilégiées. Combien d'actions privilégiées le Ministre prévoit-il émettre?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas qu'il y aura d'émission d'actions privilégiées, du moins dans la première phase. Il s'agit de savoir si les capitaux supplémentaires proviendront entièrement d'un prêt ou bien seront réunis au moyen de prêts et de l'émission d'actions privilégiées. Bien entendu, des intérêts seront payables sur les prêts et on peut envisager des circonstances où le Conseil du Trésor préférera le financement par émission d'actions, lequel ne comporte pas d'intérêt; il s'agirait donc là d'une prise de participation.

M. Stevens: Mais ne pouvez-vous nous donner une indication, monsieur le ministre? Nous savons que vous envisagez un capital de 500 millions de dollars à l'article 5, mais l'article 22 semble très peu clair. Envisagez-vous un capital supplémentaire de 100 millions de dollars?

M. Macdonald (Rosedale): Nous cherchons à assurer une certaine souplesse. Si vous regardez l'article 22 en même temps que l'article 23, vous verrez qu'il y a une limite au nombre d'actions privilégiées pouvant être émises, 1,000 millions de dollars supplémentaires doivent être réunis, soit au moyen de prêts soit au moyen d'actions privilégiées, mais le montant total ne peut dépasser 1,000 millions.

M. Stevens: En résumé, donc, le capital total autorisé pourra s'élever à 1.5 milliard, avec ceux deux clauses.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Stevens: We have covered this before in Committee meetings, but you also have a provision allowing for the sale of Panarctic Oil Limited to Petro-Canada. Now, if Panarctic was sold, I note subclause (3) says:

(3) The authorized capital of the Corporation under subsection 5(1) is increased by the amount and by the number of shares issued under subsection (1).

Which is the Panarctic Clause 25 reference.

So here again we are up to \$1.5 billion possible capitalization in this incorporation but there could be even more authorized capital when you transfer Panarctic over. Could you give us an estimate on how much authorized capital might be involved in that transfer?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, that would depend on the value of Panarctic and, of course, as far as the Government of Canada is concerned, there is a book entry moving the Panarctic shares out from the Department of Indian Affairs and Northern Development and into the portfolio of this Corporation. Although there is an authorization for cash there, it is rather unlikely that it would be a cash transaction; it would be a book transaction. But, of course, it would depend on the evaluation of the Panarctic portfolio at the time the transfer took place.

Mr. Stevens: Can you give us an estimate though, as to what that might be?

Mr. Macdonald (Rosedale): We have not yet had Panarctic valued. There have been some private acquisitions and, of course, it is a matter of some intense interest on the part of the private investors in Panarctic as to what their investment is worth on a per share basis. I do not think I should speculate on that at this point.

I would propose that at the time the anticipated transfers take place, we should have an evaluation made of the value of the capital stock of Panarctic, of this portfolio, and that that amount would be reflected under Clause 25.

Mr. Stevens: But you would agree then, Mr. Minister, that the capital of this corporation may turn out to be between \$1.5 billion and \$2 billion.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well certainly, we anticipate that Panarctic will be of substantial value.

Mr. Stevens: But would you agree that it is possibly going to be \$1.5 billion to as much as \$2 billion?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, that is what the bill says.

Mr. Stevens: No, no, Mr. Minister. The bill does not say that in the terms that I am putting it.

Mr. Macdonald (Rosedale): The bill provides for a total authorized capital of \$1.5 billion which can be increased by the amount of the Panarctic stock when it is put into the Corporation.

Mr. Stevens: Yes. Now Mr. Minister, I am not sure whether we have an explanation as to where this precedent came from. Are we still waiting on that?

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Stevens: Nous en avons déjà parlé au Comité, mais il y a également une disposition permettant la vente de Panarctic Oils Limited à Petro-Canada. Si Panarctic était vendu, je remarque que le paragraphe (3) dit:

(3) Les actions émises aux termes du paragraphe (1) s'ajoutent en valeur et en nombre au capital autorisé de la Corporation prévu au paragraphe (1).

Il s'agit là de L'article 25 traitant de la Panarctic Oils Limited.

Nous avons donc déjà un capital autorisé total de 1.5 milliard auquel pourra venir s'ajouter L'actif de Panarctic. Pouvez-vous nous donner une idée du capital autorisé qui serait ajouté par un tel transfert?

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépendra de la valeur de Panarctic et, bien sûr, il faudra un jeu d'écritures pour faire passer les actions de Panarctic du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien vers le portefeuille de cette corporation. Bien que ce soit permis, il est très peu probable qu'il s'agira d'une transaction en espèces, ce sera plutôt un jeu d'écritures. Bien entendu, le montant dépendra de la valeur du portefeuille de la Panarctic au moment du transfert.

M. Stevens: Ne pouvez-vous nous donner une estimation, néanmoins?

M. Macdonald (Rosedale): Nous n'avons pas encore estimé la valeur de Panarctic. Il y a eu des acquisitions privées et, bien sûr, les actionnaires privés de la Panarctic sont vivement intéressés à connaître la valeur par action. Je ne pense pas pouvoir avancer des chiffres maintenant.

Je pense qu'au moment du transfert éventuel, il faudra évaluer l'actif de Panarctic, et c'est ce montant qui sera celui dont parle l'article 25.

M. Stevens: Mais ne pensez-vous pas, monsieur le ministre, que le capital de cette corporation pourrait bien atteindre de 1.5 milliard à 2 milliards.

M. Macdonald (Rosedale): Certainement, nous pensons que Panarctic présentera une valeur substantielle.

M. Stevens: Ne pensez-vous pas que le chiffre pourrait atteindre 1.5 ou 2 milliards?

M. Macdonald (Rosedale): C'est ce que dit le bill.

M. Stevens: Non, monsieur le ministre. Le bill ne dit pas cela dans les mêmes termes que moi.

M. Macdonald (Rosedale): Le bill prévoit un capital autorisé total de 1.5 milliard qui pourrait être augmenté du montant des actions de Panarctic lorsque celle-ci sera absorbée par la Corporation.

M. Stevens: Oui. Maintenant, monsieur le ministre, je ne sais pas si on nous a déjà indiqué quel est le précédent sur lequel cette éventualité est fondée. Des recherches sont-elles faites à ce sujet?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I think one would have to say, whether there is a precedent for it or not, of course, the purpose was quite clear with the draftsman and that is that this is to be a holding which is not to be transferable; it is to remain in Crown hands. In that sense, the critical words, of course, are the ones which the Committee just dealt with in the amendment, that is to say, the fact that they are not to be transferable out of the hands of "Her Majesty in right of Canada".

• 1125

I do not know how important it is to see if there is an actual legal precedent or if it is just the judgment of the draftsman in this particular case as to the best means of achieving the result from a legal standpoint.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, through you to the Minister, I would suggest that the fact that this may or may not remain a wholly-owned Crown corporation has no direct bearing on the amount of capitalization that we are talking about other than to point out that it no longer appears so now that the Minister has confirmed that this corporation could have a capital of \$1.5 billion. The fact is that this will be the largest Crown corporation as far as authorized and likely issued capital in history. Never before has any government proposed to create a Crown corporation with the authorized capital potential that this Minister is proposing for Petro-Can.

Mr. Chairman, let me put this question. If you look through the Crown corporations that have been incorporated—and I am very very surprised that members of this Committee, especially on the other side, do not press the Minister on this point—surely the Minister owes us an explanation. If the Bank of Canada, for example, which nobody would suggest is anything but a wholly-owned Crown corporation with respect to the government, is incorporated and still has a capital of \$5 million and a par value per share of \$50 each, and can do what they have to do in the nation on \$5 million of capital and shares of \$50 par value, surely the Minister owes an explanation as to why he feels he needs \$500 million worth of common shares, \$1 billion potential in preferred shares, still more authorized capital from Panarctic and the common shares to have a par value of the ridiculous amount of \$5 million each.

Mr. Macdonald (Rosedale): Without going into the different roles of the other Crown corporations, the exploration for and development of petroleum resources has substantially been done out of equity rather than from borrowing, which is not to say, of course, that the sector has not borrowed; but this corporation as with private corporations will have to carry out much of its work by equity. Therefore, it makes some sense to provide a very substantial equity capital so it can carry on.

Mr. Stevens: Through you, Mr. Chairman, to the Minister, to put it in a little more bald language, are you not simply saying that you are looking forward to the idea of having raw capital in this corporation that will not even have to pay dividends, let alone interest, and that this corporation could in fact be losing for the people of Canada possibly \$150 million a year and yet you will still be able to come out with statements showing that it is breaking even? I say that in the context that money today is certain-

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Qu'il y ait un précédent ou non, l'objectif de l'auteur du projet de loi est très clair, à savoir qu'il doit s'agir ici d'une société qui n'est pas transférable, c'est-à-dire qui doit rester aux mains de la Couronne. Dans ce sens, les mots clés sont ceux qui viennent d'être adoptés par le Comité dans l'amendement, à savoir le fait qu'elles ne sont pas transférables hors des mains de «Sa Majesté du chef du Canada».

Je ne sais pas dans quelle mesure il est important de vérifier s'il existe un précédent juridique ou s'il ne s'agit que du jugement de la personne qui a rédigé le libellé de ce projet de loi sur la meilleure façon d'atteindre le résultat voulu du point de vue juridique.

M. Stevens: Monsieur le ministre, je dirais quant à moi que le fait qu'il s'agisse ou non d'une société de la Couronne à part entière n'a aucun rapport direct avec le montant de capitalisation dont nous parlons, si ce n'est que ce ne semble maintenant plus le cas, le ministre ayant confirmé que cette société aurait un capital de 1.5 milliard de dollars. De fait, il s'agira de la plus importante société de la Couronne du point de vue du capital autorisé et probablement accordé. Jamais auparavant un gouvernement n'a proposé la création d'une société de la Couronne disposant du capital autorisé que le ministre propose pour Petro-Canada.

Monsieur le président, permettez-moi de poser une question. En ce qui concerne les sociétés de la Couronne qui ont été constituées en corporation, et je suis très surpris que les membres du Comité, surtout du côté de l'opposition, n'exercent pas des pressions sur le ministre en vue d'obtenir des explications, le ministre nous en doit sûrement une. Si par exemple la Banque du Canada qui, de l'avis de tous, n'est autre qu'une société de la Couronne à part entière au niveau du gouvernement, est constituée en corporation et possède toujours un capital de 5 millions de dollars et dont les actions ont une valeur nominale de \$50, et réussit toujours à remplir ses fonctions avec ce capital et ces actions, le ministre nous doit sûrement une explication: pourquoi estime-t-il avoir besoin de 500 millions de dollars en actions ordinaires, plus éventuellement d'un milliard de dollars en actions privilégiées, plus du capital autorisé de Panarctic, et toute cela pour que les actions ordinaires aient une valeur nominale ridicule de 5 millions?

M. Macdonald (Rosedale): Sans toucher aux différents rôles des autres sociétés de la Couronne, la prospection et la mise en valeur des ressources pétrolières ont été financées au moyen d'actions ordinaires plutôt que par voie d'emprunt, ce qui ne veut pas dire, évidemment, qu'il n'y ait pas eu d'emprunts; mais cette société, comme c'est le cas des sociétés privées, devra financer une grande partie de son travail par des actions ordinaires. Donc, il est raisonnable de fournir un capital important en actions ordinaires afin de permettre à cette société de poursuivre son travail.

M. Stevens: Par votre intermédiaire, monsieur le président, j'aimerais demander au ministre, d'une façon très directe, s'il ne dit pas simplement qu'il désire que cette société, qui ne devra même pas payer de dividendes, pour ne pas dire d'intérêt, reçoive un capital brut, et qu'elle pourrait ainsi faire épouser ses pertes, jusqu'à concurrence possible de 150 millions de dollars par an, par les Canadiens; tout en affirmant qu'elle réussit à rentrer dans ses frais? Étant donné que la valeur actuelle de l'argent est

[Text]

ly worth 10 per cent and if you are allowed to put in \$1.5 billion of raw capital here, the fact that you are losing that \$150 million is not going to be reflected on your statements; and that is one of the true reasons why you are pushing such an unreasonable amount of capital for the corporation.

An hon. Member: Right.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, you are trying to invent a plot. The fact of the matter is that...

Mr. Stevens: Mr. Minister, we do not have to invent plots when you are involved.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is a silly question. We are putting up a substantial amount of equity capital here to engage in exploration and development for petroleum in Canada. If you want to call it raw capital, it is raw capital, but it will further the supply of petroleum in this country and that is the purpose of the corporation.

Mr. Stevens: It is a raw deal.

• 1130

Mr. Macdonald (Rosedale): Really I think the clause is transparent for anyone who looks at it. It is very obvious that we are going to put up a substantial amount by way of equity and we intend to retain it in our own portfolio. There is nothing more sinister to it than that.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, is the Minister denying that if he even put a nominal rate of dividend on his capital, say at 5 per cent, the Corporation would then have to reflect the fact that it was in a deficit position with respect to the \$75 million every year, and that might be some embarrassment to the Corporation and would demonstrate to the Canadian public that that type of money was, in fact, being lost?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, any commerce student could, with a reference to the balance sheet of this, looking to see in particular what if any was the dividend record, very readily indicate that particular requirement. It seems to me that that is not a very useful suggestion.

Mr. Stevens: It might be better for the Canadian public if we had more commerce students, but unfortunately most of our public are not commerce students. I would suggest you are deliberately trying to set up a corporation to conceal the true fact of how much money you will be losing in future years.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, there we are.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I have referred to the Bank of Canada. I would refer the Committee to the authorized capital for Air Canada.

Mr. McRae: Refer them to Imperial Oil if you are going to talk about this business.

Mr. Stevens: All right, thank you very much. I would like to refer you to Imperial Oil, and if you check the records of Imperial Oil—I have them here—you will find that the total capital of Imperial Oil is \$280 million. We are now proposing a Crown corporation of over \$1.5 billion in capital. Thank you very much, Mr. McRae. It was the point I was going to come to.

[Interpretation]

d'au moins 10 p. 100 et que si l'on verse 1.5 milliard de dollars en capital brut à cette société, le fait que vous perdez ces 150 millions de dollars ne sera certainement pas mentionné dans vos déclarations et c'est une des raisons réelles pour lesquelles vous exercez des pressions pour qu'un montant aussi déraisonnable soit accordé à la société.

Une voix: C'est exact.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, vous essayez de tramer un complot. Le fait est que...

M. Stevens: Monsieur le ministre, nous n'avons même pas à le faire dans votre cas.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que votre question est absurde. Nous fournissons un montant important de capital en actions ordinaires pour la prospection et la mise en valeur du pétrole au Canada. Si vous voulez le nommer du capital brut, très bien, mais il augmentera la production de pétrole dans notre pays et c'est là l'objectif de la société.

M. Stevens: Ce n'est pas une bonne affaire.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois vraiment que le libellé de l'article est clair pour qui le lit. Il est évident que nous injecterons un montant important au moyen d'actions ordinaires et que nous avons l'intention de le conserver dans notre propre portefeuille. Cela n'a rien de sinistre.

M. Stevens: Monsieur le président, le ministre nie-t-il que s'il avait fixé des dividendes pour ce capital au taux nominal de, disons, 5 p. 100, la société aurait alors eu à avouer qu'elle était chaque année dans une position déficitaire relativement aux 775 millions de dollars, ce qui aurait peut-être embarrassé la société et aurait démontré au public canadien que cet argent, de fait, avait été perdu?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, tout étudiant en commerce pourrait, après avoir étudié le bilan, déterminer les dividendes qui indiquent la raison d'être de cette exigence particulière. Il me semble que votre suggestion n'est pas très utile.

M. Stevens: Le public canadien aurait peut-être intérêt à contenir plus d'étudiants en commerce, mais malheureusement la plus grande partie de notre public n'est pas composée d'étudiants en commerce. Vous tentez délibérément d'établir une société pour cacher le montant de pertes que vous essuieriez au cours des prochaines années.

M. Macdonald (Rosedale): Voilà où nous en sommes après toutes ces discussions.

M. Stevens: Monsieur le président, j'ai mentionné la Banque du Canada. Je proposerais au Comité d'examiner le capital autorisé pour Air Canada.

M. McRae: Renvoyez-les au capital autorisé de Imperial Oil étant donné que c'est ce qui nous intéresse.

M. Stevens: D'accord, je vous remercie. Si vous consultez les dossiers de Imperial Oil, je les ai ici avec moi, vous découvrirez que le capital total de Imperial Oil s'élève à 280 millions de dollars. Nous proposons actuellement l'établissement d'une société de la Couronne touchant à plus de 1.5 milliard de dollars en capital. Je vous remercie beaucoup, monsieur McRae. C'était ce que je voulais dire.

[Texte]

An hon. Member: And everybody else.

Mr. Stevens: Well, he asked that we get referred to Imperial Oil, but to come back to Air Canada...

Mr. Macdonald (Rosedale): In view of the earlier statements of some of your colleagues that this Corporation would be insignificant in its contribution to the investment in this industry, I have to thank you very much for the observation.

Mr. Stevens: Mr. Macdonald, I use those figures to demonstrate an argument we have made, and that is that you have not been candid with this Committee. You have not been candid with the Parliament of Canada, and the truth is that Mr. Douglas' statement at the last meeting is the true intention of yourself and this government with respect to Petro-Canada. You, in fact, see it as a fully integrated corporation of a much greater magnitude than you have been candid enough to explain to the Committee.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, Mr. Stevens is stepping beyond the bounds of parliamentary propriety. I do not object to it, but I think it is fair to comment...

Mr. Stevens: It is true, though.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not comment on this kind of stuff, but I think it is fair to observe that it is an unparliamentary expression as used. We do not really expect a great deal from him though, so I am not surprised.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I have listened for several days to Mr. Stevens and his colleagues deprecating this proposed Crown Corporation on the ground that it would be a mere flea bite in tackling the whole problem of resolving our oil problems in this country. Now we find that they are complaining because the amount of capital which can be made available to this Company is too large. It seems to me a ridiculous comparison to compare the Bank of Canada with a national petroleum company. Bankers do not generally need to use a lot of money. They use other people's money and other people's credit.

This is a company which will be engaged in exploration and in development. It can have a wide field of operation, and certainly it needs a large amount of capital. It seems to me a complete about-face to be complaining one week that this is a small unimportant corporation which is merely a public relations gesture, and now to be talking about it being too large and having too wide powers and too much capital. I think if this company is going to do an effective job, it will have to have the call on large amounts of capital. I think the Parliament of Canada would be wise in seeing that it has the power to call on sufficient capital to do the job which is envisaged in this legislation.

• 1135

I would like to ask the Minister regarding Panarctic, because although it really has not to do with this clause it has been raised. What was the original government investment in Panarctic? We got 45 per cent of the equity; was it \$70 million, the original? Or was that the first loan?

[Interprétation]

Une voix: Ainsi que tous les autres membres du Comité.

M. Stevens: Mon collègue a demandé que nous examinions le cas de Imperial Oil, mais pour revenir à Air Canada...

M. Macdonald (Rosedale): A la lumière des affirmations préalables de certains de vos collègues voulant que la contribution de cette société à l'investissement dans l'industrie pétrolière soit dérisoire, je tiens à vous remercier beaucoup de votre observation.

M. Stevens: Monsieur Macdonald, j'ai utilisé ces chiffres pour démontrer un de nos arguments et le fait que vous n'avez pas été honnête devant ce Comité. Vous n'avez pas été honnête devant le Parlement du Canada et la déclaration de M. Douglas au cours de la dernière réunion résume votre intention réelle ainsi que l'intention du gouvernement relativement à Petro-Canada. De fait, vous estimez qu'il s'agira d'une société entièrement intégrée d'une portée beaucoup plus grande que vous ne l'avez expliqué au Comité.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, M. Stevens blesse les usages parlementaires. Je ne m'y oppose pas mais je crois qu'il est à propos de dire...

M. Stevens: J'avais toutefois raison.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne tiens pas à répondre à ce genre d'observation mais je crois qu'il est à propos de dire que ce terme n'est pas conforme aux usages parlementaires. Toutefois, nous ne nous attendons pas à tellement de sa part et donc ces propos ne me choquent pas.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'ai écouté plusieurs journées durant M. Stevens et ses collègues dénigrer cette société proposée de la Couronne parce qu'elle ne représenterait qu'une goutte d'eau dans l'effort que nous devons exercer pour résoudre nos problèmes pétroliers au pays. Maintenant, ils se plaignent parce que le montant de capital qui peut être fourni à la société est trop grand. Il me semble ridicule de comparer la Banque du Canada à une compagnie nationale de pétrole. Les banquiers n'éprouvent généralement pas le besoin d'utiliser une grande quantité d'argent. Ils utilisent l'argent et le crédit d'autres personnes.

Cette compagnie sera chargée de l'exploration et de la mise en valeur des ressources pétrolières du Canada. Le domaine de son activité sera très grand et elle aura certainement besoin d'un grand montant de capital. Selon moi, il est hypocrite de se plaindre une semaine qu'il s'agit d'une société relativement peu importante qui n'est qu'un geste de relation publique et l'autre semaine de se plaindre qu'elle est trop importante et qu'elle aura trop de pouvoirs et de capital. Si l'on veut que cette société fasse un travail efficace, elle devra utiliser de grands montants de capital. J'estime que le Parlement du Canada aurait intérêt à assurer à la société le pouvoir d'obtenir suffisamment de capitaux pour effectuer le travail qui est envisagé dans le présent projet de loi.

J'aimerais poser au ministre une question concernant Panarctic parce que, même si elle n'a aucun rapport avec le présent article elle a déjà été soulevée. Quel était l'investissement initial du gouvernement dans Panarctic? Nous avons reçu 45 p. 100 des actions ordinaires. Le montant de 70 millions de dollars était-il l'investissement initial ou constituait-il le premier prêt?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I am virtually certain that it was in the form of capital-subscription equities. The actual...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): There later was a loan also, I think.

Mr. Macdonald (Rosedale): There have been subsequent...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Made by each of the participants on a *pro rata* basis.

Mr. Macdonald (Rosedale): Until this year I think the funds were made available by way of capital subscription. Unfortunately I am in difficulty, I do not know if I can answer that. I do not hold the Panarctic portfolio anymore, but I could certainly find out how the funds went in. It is my recollection that it was in equity form.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And it is still holding 45 per cent?

Mr. Macdonald (Rosedale): The only qualification I make is that it may be slightly above or below 45 per cent, depending upon the extent to which the private parties have answered the most recent call...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Was the government also invited to participate in that case?

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh yes, the government has followed along in each of its calls. Some of the private parties have been hesitating about further participation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So the government's percentage may have increased?

Mr. Macdonald (Rosedale): It may be above 45 per cent, that is right.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. On the question of the common shares' being not transferable, could the Minister share with us specifically why he sees that that clause needs to be included?

Mr. Cullen: With respect, Mr. Chairman: we have an amendment, we have discussed it, we have voted on it; that decision surely has been made by the Committee.

The Chairman: That is what I was just going to mention to Mr. Malone, we have voted on that amendment.

Mr. Malone: Okay, fine. Let me pass then to a couple of other questions. Relating to the par value of the \$5 million, is there a deliberate attempt to keep Canadian participation out by establishing it at that amount? Is that one of the objectives of establishing it at \$5 million?

Mr. Macdonald (Rosedale): I said repeatedly, and just a few minutes ago again, that it was the intention that there would not be a public offering of the shares of this company.

Mr. Malone: I know you have stated that and taken that position, but can you give the rationale for not having the Canadian public involved?

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je suis presque certain que ce montant représentait du capital. Le véritable...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois que le gouvernement a aussi consenti un prêt plus tard.

M. Macdonald (Rosedale): Subséquemment, il y a eu...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Consentit au *pro rata* par chacun des participants.

M. Macdonald (Rosedale): Jusqu'à cette année, je crois que les fonds ont été fourni au moyen de capital de souscription. Malheureusement, je ne crois pas pouvoir répondre à cette question. Je ne détiens plus le portefeuille de la société Panarctic mais je pourrais certainement découvrir de quelle façon les fonds ont été fournis. Je crois me souvenir qu'ils ont été fournis sous forme d'actions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et cette société en détient toujours 45 p. 100?

M. Macdonald (Rosedale): Tout ce que je peux vous dire est qu'elle détient soit un peu plus soit un peu moins que 45 p. 100, tout dépend de la mesure dans laquelle les parties privées ont répondu à l'appel récent...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le gouvernement a-t-il été aussi invité à participer dans ce cas?

M. Macdonald (Rosedale): Oh oui, le gouvernement a répondu à chacun de ces appels. Certaines des parties privées ont hésité à participer.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le pourcentage du gouvernement peut alors avoir été augmenté?

M. Macdonald (Rosedale): Il peut être plus élevé que 45 p. 100, c'est exact.

Le président: Je vous remercie, monsieur Douglas. Monsieur Malone.

M. Malone: Je vous remercie, monsieur le président. En ce qui concerne les actions ordinaires qui sont inaliénables, le ministre pourrait-il nous dire pourquoi il estime qu'il faut inclure cet article?

M. Cullen: Avec tout le respect que je dois à mon collègue, monsieur le président, nous avons été saisis d'un amendement, nous en avons discuté, nous avons passé aux voix à ce sujet; cette décision a sûrement été prise par le Comité.

Le président: C'est ce que je voulais dire à M. Malone; nous avons passé aux voix au sujet de cet amendement.

M. Malone: D'accord, c'est parfait. Permettez-moi de passer alors à deux autres questions. En ce qui concerne la valeur au pair du 5 millions de dollars, tente-t-on délibérément d'empêcher la participation des Canadiens en fixant ce montant? Est-ce un des objectifs que d'établir cette valeur au montant de 5 millions de dollars?

M. Macdonald (Rosedale): J'ai dit à maintes et maintes reprises et encore une fois il y a quelques minutes, que nous voulons que le public n'ait pas accès aux actions de cette compagnie.

M. Malone: Je sais que vous avez déclaré cela et que vous avez assumé cette position mais pourriez-vous nous indiquer la raison pour laquelle vous ne voulez pas de la participation du public canadien?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I also have stated that repeatedly, particularly with respect to the transferability provision. Because it will be an instrument of public policy, and Syncrude is the best example of this, taking participations that from time to time might not show bottom-line results, very clearly it would be inappropriate for a public investor or for a member of the public who might be invited to invest. Indeed, it would be an inhibition against the corporation if you had a minority shareholder outstanding at any particular time. We are going to have to use large sums of public money, as in Syncrude, to make an investment that is in the national interest and that may carry with it certain risks. That is a risk we feel we really cannot call up a private shareholder to bear.

Mr. Malone: Even though public moneys are going into it, would not the payoff on shares be in proportion to shares in? Where is the discrimination or the conflict?

Mr. Macdonald (Rosedale): A minority shareholder is going to be looking for a cash return on his shares. In something like Syncrude, for example, there will be a national return and a national benefit, but in cash terms it may be very many years before this can show up.

Mr. Malone: Is it possible that part of the reason for establishing it at that rate and for keeping the Canadian public out was the suspicion that there would not likely be any profit showing from Petro-Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is entirely possible, as with Panarctic, that you would not be showing any profit really for years because it is assessed as being long and patient money. Certainly in the early years there is a real prospect that, as it embarks on a program of exploration and development, it will not be showing a profit, that is quite right. This is with that deliberately in mind. I mentioned to Mr. Douglas that some of the private participants in Panarctic are hesitating because they, of course, cannot see a pay-out from that investment before another five or seven years and their patient money has been exhausted.

Mr. Malone: The ultimate objective, however, is to show a profit at some time, right?

• 1140

Mr. Macdonald (Rosedale): For example, it may be that the Syncrude thing will not show anybody a profit, it might not show a profit in dollars and cents terms, but it may show a distinct advantage in terms of the bringing down of the learning that is involved in carrying out that mineable oil sands project. So that the purpose is to bring on supply and there will be certain investments carried out in the national interest which may not show a profit.

Mr. Malone: Are you saying then that for the purposes of this bill if the company never shows a profit, from your perspective at this point, that is okay, it is not a stated objective that somewhere down the road it ought to work towards.

Mr. Macdonald (Rosedale): On those parts of it where it is carrying on an operation that is comparable with one in the private sector, then we would expect that it would start showing profit statements, but in the circumstances in which it has to carry out decisions of public policy such as

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): J'ai aussi répondu à cette question maintes et maintes fois surtout par rapport à la disposition sur les actions inaliénables. Parce que cette société sera un instrument de la politique publique, et Syncrude est le meilleur exemple de ceci, en acceptant des participations qui à l'occasion n'auraient peut-être pas les résultats voulus, il n'est vraiment pas approprié pour un investisseur public ou un membre du public que de les inviter à investir. De fait, cela nuirait à la société que d'avoir un actionnaire minoritaire dont les versements sont en souffrance à un certain moment. Nous devons utiliser de grands montants de l'argent public comme nous l'avons fait pour Syncrude, pour faire un investissement qui satisfait l'intérêt national même s'il se peut qu'il entraîne certains risques. Nous estimons que nous ne pouvons vraiment pas imposer aux actionnaires privés le fardeau de ces risques.

M. Malone: Même si de l'argent public sera versé dans cette société la rentabilité des actions ne serait-elle pas proportionnelle au nombre d'actions? Où est la discrimination ou le conflit?

M. Macdonald (Rosedale): Un actionnaire minoritaire voudra faire un profit en argent comptant sur ses actions. Dans un projet comme celui de Syncrude, par exemple, il y aura un profit national mais, en ce qui concerne l'argent comptant, il faudra plusieurs années avant de pouvoir y toucher.

M. Malone: Est-il possible que vous vouliez établir ce taux et empêcher la participation du public partiellement parce que vous vous attendiez à ce qu'aucun profit ne puisse être retiré de la société Pétro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Il est très possible, comme il était le cas pour le Panarctic qu'aucun profit ne soit apparent pour plusieurs années parce qu'il s'agit d'un projet à long terme et que vous devez être patient. Certainement, au cours des premières années, on suppose effectivement qu'un programme d'exploration et de développement ne fera aucun profit, et c'est exact. Cela ne vous empêche toutefois pas de lancer ce programme. J'ai mentionné à M. Douglas que certains des participants privés dans le projet Panarctic hésitent parce que, évidemment, ils s'attendent à ne pouvoir retirer aucun profit de cet investissement avant 5 ou 7 années et qu'ils n'ont plus d'argent patient.

M. Malone: L'objectif ultime donc, est de faire éventuellement un profit, est-ce que j'ai raison?

M. Macdonald (Rosedale): Par exemple, il se peut que le projet Syncrude ne fasse aucun profit du moins un profit monétaire, mais il peut avoir des effets avantageux étant donné qu'il est la cause des découvertes découlant de la réalisation de ce projet de sables bitumineux. Donc, son objectif est d'accroître les réserves et certains investissements seront faits dans l'intérêt national qui ne feront possiblement aucun profit.

M. Malone: Dites-vous donc qu'aux fins de ce projet de loi, peu importe si la compagnie ne faisait jamais de profit parce que, selon vous, cela n'est pas un objectif établi qu'elle devrait s'efforcer d'atteindre.

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui concerne les secteurs de son opération qui sont comparables à ceux du secteur privé, nous nous attendrions à ce qu'elle commence à faire certains profits. Mais étant donné qu'elle doit donner suite à des décisions de politique publique, comme

[Text]

Syncrude, I think it will be unfair to judge it by the bottom line.

Mr. Malone: I guess my feeling towards that, Mr. Macdonald, is that it need not by allowing citizen participation to detract from public policy decisions and in the same way in the other corporate structure the board of directors makes a decision about the company and shareholders are paid simply in relation to the decisions made by the corporation in accordance to their percentage of investment. The arguments that have been put forward by the Minister throughout the discussions in this Committee have been that they want to increase Canadian participation in the oil industry, and it seemed to me that if we have to have a bill such as this at least one of the next steps would be to allow for a general Canadian involvement.

Mr. Macdonald (Rosedale): For the reasons I have repeated so many times, Mr. Malone, we do not think we should inhibit the decisions which government might take from time to time and use this as an instrument of. It is entirely possible that there could be a subsidiary operation formed either with a joint venture with specific firms or, indeed, involving a primary distribution of the shares of a subsidiary in a particular situation which would be competitive in market terms, but the basic corporation itself is to carry out a range of measures, some of which may not yield a return in the relatively short run. On this basis we do not think we should be inhibited by the minority shareholder position.

Mr. Malone: Let me move to one other question. It is basically a question of clarification. In the proposals of this bill that would allow the government at some future date to purchase Panarctic, is the intent of that to purchase the company in total or to purchase out only those 45 per cent shares that are now owned by the government?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, it would be just the transfer of the 45 per cent shareholding now held by the Government of Canada.

Mr. Malone: I recognize that you could, of course, if the whole company were to come up for sale in the provisions of this bill buy it, too, but you are speaking in that as specifically as that.

Mr. Macdonald (Rosedale): The existing portfolio now held by Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Malone: Is it correct to assume that it is the intent at some time to transfer that 45 per cent directly over?

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, yes.

Mr. Malone: Right. Okay. That is all.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Macdonald, I would like to just clarify some points. Do I understand correctly from the bill when we are talking about total funds that beyond a billion and a half, which could be common shares and preferred stock, the company can borrow from outside sources unlimited amounts?

[Interpretation]

il était le cas pour le projet Syncrude, je crois qu'il serait injuste de fonder nos jugements sur sa rentabilité.

M. Malone: Je crois, monsieur Macdonald, que la participation des citoyens ne va pas nécessairement à l'encontre des décisions de politique publique de la même façon que le conseil d'administration des autres compagnies prend une décision au sujet de la compagnie et que les actionnaires sont payés à la suite de décisions prises par la société relativement au pourcentage de leur investissement. Le ministre a affirmé, au cours de toutes les discussions de ce Comité, qu'il désire augmenter la participation canadienne à l'industrie pétrolière, et il me semble que si nous avions un projet de loi comme celui-ci, au moins quelques-unes des prochaines mesures devraient prévoir une participation canadienne d'ordre général.

M. Macdonald (Rosedale): Pour les raisons que j'ai répétées à tant de reprises, monsieur Malone, nous ne croyons pas que nous devrions nuire aux décisions du gouvernement qui désire à l'occasion utiliser cette société comme son instrument. Il est très possible qu'une filiale soit établie soit au moyen d'un accord conjoint avec les compagnies en question, soit à la suite d'une distribution des actions d'une filiale qui serait concurrentielle sur le marché. Mais la société elle-même est chargée de prendre une série de mesures, dont quelques-unes ne seront pas rentables à court terme. Pour cette raison, nous croyons qu'il ne faut pas nuire à la société en permettant l'existence d'actionnaires minoritaires.

M. Malone: Permettez-moi de poser une autre question qui est fondamentalement destinée à clarifier certains de vos propos. En ce qui concerne les dispositions du projet de loi qui permettront au gouvernement à une date ultérieure d'acheter Panarctic, avez-vous l'intention d'acheter la compagnie en entier ou d'acheter seulement les 45 p. 100 des actions qui sont actuellement la propriété du gouvernement?

M. Macdonald (Rosedale): Non, il ne s'agirait que de transférer 45 p. 100 des actions que possède actuellement le gouvernement du Canada.

M. Malone: Je me rends compte que vous pourriez acheter la compagnie en entier si elle était mise en vente aux termes des dispositions de ce projet de loi mais vous ne parlez pas plus clairement qu'auparavant.

M. Macdonald (Rosedale): Le portefeuille existant est actuellement entre les mains du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

M. Malone: Est-ce que j'ai raison de supposer que vous avez l'intention plus tard de transférer directement ce 45 p. 100 des actions?

M. Macdonald (Rosedale): Oh, oui.

M. Malone: D'accord. C'est tout.

Le président: Je vous remercie, monsieur Malone. Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur Macdonald, j'aimerais tout simplement clarifier certaines questions. Ai-je bien compris que si les fonds totaux excèdent le montant d'un milliard et demi, qui serait sous forme d'actions ordinaires et privilégiées, aux termes du projet de loi la compagnie peut emprunter des montants illimités de sources extérieures?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): They can borrow without, but without the support of the government guarantee.

Mr. Bawden: So, beyond that it could pledge its own assets? Is that correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): It could either pledge its own assets or credit to the extent that an outside financing party would be prepared to look to them for repayment.

Mr. Bawden: But it would not carry the guarantee of the Government of Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right.

Mr. Bawden: I have a further question. In looking at this...

• 1145

Mr. Macdonald (Rosedale): Excuse me; Mr. Lyon reminds me that that transaction would be subject to the approval of the Governor in Council.

Mr. Bawden: In looking at the size of the company, and where funds might be required or might be utilized, did the studies, which you undoubtedly had to arrive at projecting this capitalization, provide for any amount to be utilized in the payment of bonus bids for corridor lands in the acquisition of land by Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): The funds assume that the company will have to meet whatever are the terms of say, provincial regulations in land acquisition. Whether or not we specifically talked about bonus bids at that particular time, we assumed that whatever the company would need to get into exploration and development it, presumably, would have to pay.

Mr. Bawden: Of course, you could have bonus bids in the provinces, or these could be on federal lands where you would be simply bidding from one pocket and putting it back into the other. To the extent that this was studied, was there any apportionment of these probabilities between provincial lands and federal lands?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not specifically, no. It was recognized, of course, that the rent collection régime might be changed under federal jurisdiction.

Mr. Bawden: I am curious about the position Petro-Can would find itself in if it were bidding on federal lands against the private sector in the event that Petro-Can did not have any automatic first right on those corridor lands—which is a matter very much in doubt at present. If Petro-Can did, in fact, find itself bidding against the private sector, it would appear that it would truly be lining its own pocket, so to speak. Its own parent, the Government of Canada, would be receiving the money, it would simply be a book entry. It would truly be a book entry if Petro-Can were bidding on federal lands against the private sector.

Mr. Macdonald (Rosedale): In the over-all accounts of the Government of Canada, that would be accurate. Of course, to the extent that it made a payment there, it would diminish the amount of capital Petro-Canada had available for other transactions.

Mr. Bawden: I suppose that would be right. It must be recognized, too, that in a year—or two or three—there is always the possibility that this government, before it is turfed out of office, might be back once or twice for some more funds.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Ils peuvent le faire, mais sans garantie de la part du gouvernement.

M. Bawden: Donc, au-delà de ce montant, elle peut donner son propre actif en garantie? Est-ce que c'est exact?

M. Macdonald (Rosedale): Elle peut donner ses propres actifs ou son crédit en garantie dans la mesure qu'une source de financement extérieure serait disposée à prendre les mesures nécessaires auprès de cette compagnie pour se faire rembourser.

M. Bawden: Mais ce prêt ne serait pas garanti par le gouvernement du Canada?

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact.

M. Bawden: J'ai une autre question à poser. En examinant ce...

M. Macdonald (Rosedale): Excusez-moi. M. Lyon me rappelle que cette transaction est soumise à l'approbation du gouverneur général en conseil.

M. Bawden: Étant donné l'importance de la compagnie, en étudiant les fonds qui risquent de s'avérer nécessaires, est-ce que vous avez prévu dans les études qui vous ont permis d'arriver à ce projet de capitalisation certaines sommes pour l'acquisition de corridors nécessaires à Petro-Can?

M. Macdonald (Rosedale): La société devra se soumettre aux règlements provinciaux d'acquisition des terres. Je ne sais pas si ces offres supplémentaires ont été discutées mais nous avons pris pour acquis que tout ce dont la compagnie aurait besoin pour ses travaux de prospection et de développement devrait être payés.

M. Bawden: Bien sûr, ces offres supplémentaires pourraient porter sur des terres provinciales mais également sur des terres fédérales et, dans ce cas, ce serait donner d'une main pour reprendre de l'autre. A-t-on essayé de répartir les probabilités entre terres fédérales et terres provinciales?

Mr. Macdonald (Rosedale): Pas avec précision, non. On a reconnu, bien sûr, que le régime des baux pouvait changer sous la juridiction fédérale.

Mr. Bawden: Dans quelle position Petro-Can se trouverait-elle si elle devait faire une offre sur des terres fédérales et entrer en concurrence avec le secteur privé; je suppose que Petro-Can ne bénéficie pas d'une priorité automatique sur ces corridors, ce qui est d'ailleurs loin d'être réglé. Si Petro-Can faisait une offre qui concurrence le secteur privé elle buurrerait son propre pain, si l'on peut dire. Son proche parent, le gouvernement du Canada, recevrait l'argent mais tout resterait dans la famille. Si Petro-Can faisait une offre sur des terres fédérales contre le secteur privé, la transaction serait de pure forme.

M. Macdonald (Rosedale): Pour la comptabilité générale du gouvernement canadien, c'est exact. Bien sûr, en effectuant ses paiements, Petro-Can ferait une brèche dans les sommes dont elle dispose pour le moment et d'autres transactions.

M. Bawden: Je suppose que vous avez raison. Il faut reconnaître également qu'en un, deux ou trois ans, ce gouvernement risque de revenir une ou deux fois demander des fonds supplémentaires avant d'être évincé.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not anticipating, that, but I must confess that if you had asked me a year ago if we would make an investment in the Syncrude project I should have been inclined to be negative. So, because of the uncertainties in this particular area, who can say? Of course, the critical factor is that they will have to come back to Parliament.

Mr. Bawden: Then I think it is a very interesting point that when Petro-Can is projecting and calculating its possible bid—if, in fact, it is bidding—against the private sector in federal lands, it is simply a book entry in the books of the Government of Canada. It makes a very easy position to increase its apparent bid, this sham that is created that it is truly bidding on lands, where it is but a book entry in the books of the Government of Canada. It could be well argued, when Petro-Can is seeking more capital, that this book entry should really not be included in the calculation; in fact, hundreds of millions of dollars, by way of book entries, would go out of the Petro-Canada funds, but the argument for more capital would be that, truly, it was only a book entry—as you have said earlier today. Thus, Petro-Can should be replenished in its funds as a result of the book entry that took place where this apparent bidding on federal lands took place.

• 1150

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose that argument could be made. I think the more normal chain of reasoning that would be followed would be that the funds that Petro-Canada would be competing for are the funds within the Government of Canada for the whole range of responsibilities that the government has. In that sense this particular management would have to show why, having made a series of bids which, as you suggest, might have exhausted its capital, it should now receive further support. It is every bit as competitive within the federal allocation process as it is, I would say, out in the private market.

Mr. Bawden: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden. Shall clause 5 carry? Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I noticed how quickly Mr. Douglas leaped in to defend the Minister with respect to the large capitalization that is being proposed in Petro-Can.

Mr. Cullen: I do not think he was defending; I think he was attacking you, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: I would like to ask the Minister a few more questions...

An hon. Member: I will bet.

Mr. Stevens: ... concerning this. I notice Mr. Douglas said that as one thing that bankers may feel is a necessary amount of capital...

Mr. Foster: That is successful bankers.

Mr. Stevens: I assume you agree that the Bank of Canada is relatively successful. Mr. Chairman, on the...

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je ne le pense pas, mais je dois reconnaître que si vous m'aviez demandé il y a un an si nous investirions dans le projet Syncrude, je vous aurais probablement répondu que non. Qui peut se prononcer dans ce climat d'incertitude? Bien sûr, souvenons-nous qu'il leur faudra toujours s'adresser au Parlement.

M. Bawden: Il est donc intéressant de noter que si Petro-Can fait une offre contre le secteur privé sur des terres fédérales—si toutefois elle fait des offres—ce sera une transaction de pure forme dans les livres du gouvernement canadien. Il lui est donc très facile de faire croire qu'elle fait des offres sur des terres lorsqu'il s'agit de transactions de pure forme dans les livres du gouvernement du Canada. On pourrait prétendre, lorsque Petro-Can essaie d'augmenter son capital, que cette transaction ne devrait pas faire partie du calcul; en fait, par une simple opération comptable, des centaines de milliers de dollars sortiraient des fonds de Petro-Can et cela se justifierait du fait qu'il s'agit d'une transaction de pure forme. Petro-Can remplirait ainsi ses caisses par une simple opération comptable au moment d'une offre sur des terres fédérales.

M. Macdonald (Rosedale): C'est un argument possible mais on pensera plus volontiers que les fonds que Petro-Canada essaiera d'obtenir du gouvernement canadien sont des fonds destinés à être répartis entre tous les secteurs dont le gouvernement s'occupe. Dans ce cas, la direction devrait prouver qu'elle a besoin de fonds supplémentaires parce qu'elle a fait une série d'offres qui ont épuisé son capital. La concurrence serait tout aussi forte au sein du gouvernement fédéral que sur le marché privé.

M. Bawden: Merci.

Le président: Merci, monsieur Bawden. L'article 5 est-il adopté? Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, j'ai vu avec quelle rapidité M. Douglas est intervenu pour défendre le ministre au sujet de l'importante capitalisation prévue pour Petro-Can.

M. Cullen: Je ne pense pas qu'il le défendait, c'est vous qu'il attaquait, monsieur Stevens.

M. Stevens: J'ai quelques questions à poser au ministre...

Une voix: C'est étonnant.

M. Stevens: ... à ce sujet. M. Douglas a dit que les banquiers exigeraient peut-être un certain capital...

M. Foster: Les banquiers prospères.

M. Stevens: Vous reconnaissez que la Banque du Canada est relativement prospère. Monsieur le président, à propos...

[Texte]

Mr. Foster: I think you missed that one.

Mr. Stevens: ... second question, though, I would like to get the Minister's reaction—if you want to turn to more operational companies—to the capitalization of Air Canada. Their authorized capital is \$25 million. In fact, I note from their statement that after their many years of operation they are still only using \$5 million worth of capital as far as the Crown is concerned. Does the Minister have any comment to make as to the startling difference where he is proposing something in excess of \$1.5 billion in authorized or possible capital, and yet we have Air Canada, that has been in business for several years, operating with an authorized \$25 million and a paid-in of \$5 million.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not really have a comment to make. I think historically, if you go back to the origins of Air Canada—we are specifically asking Parliament for authority for the kinds of funds that we will need to carry on this operation, largely equity funds, as is common in the petroleum business. Therefore it is being determined within the needs of the national petroleum corporation, rather than in an attempt to get symmetry with any other Crown corporations that may exist.

I have already responded repeatedly that this is going to have to be patient money. It is the kind that goes in an equity form that is going to have to be substantial. It is coming in here in equity form and that is the reason for it. The least of the concerns was to attain any kind of symmetry with Air Canada, which was incorporated in the late thirties.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, in connection with that, though, it is one thing to say that a corporation needs funds, and if people believe in this concept that is very understandable, but surely it is an entirely different thing as to what the corporation should pay to the Crown for the use of those funds. That is the point I am mainly trying to make.

If I may refer to Air Canada—and I would like to get the Minister's reaction to this—surely Air Canada would welcome the type of capitalization that Petro-Can is proposing, in that when you look at their statement you will find that they had a loss in 1974 of \$18 million, but that is after paying \$55 million interest on long-term debt. Granted, that is not all to the Crown, some of it is to the private sector, but you can see very clearly that Air Canada, if the capitalization was changed somewhat in the form of what the Minister is proposing, could show a substantial profit, and yet in fact it is just a disguised profit because it would not be revealing the true fact that they had the use of an extensive amount of money, something approaching \$900 million, for nothing out of the treasury of Canada.

I would like to ask the Minister why is he so adamant that he wants the capitalization in the form that he is proposing, which will have no charge against the company in favour of the Crown. Surely, if the Crown is going to make this kind of money available, it would be fair to have it recorded year by year as to the benefit, the loss of interest or whatever it is, that in fact Petro-Can is getting from the public of Canada.

• 1155

Mr. Macdonald (Rosedale): It is coming in by way of equity, as I have said. Anyone who could read a balance sheet could determine that very readily. It is a very stand-

[Interprétation]

M. Foster: Vous avez raté celle-là.

M. Stevens: ... de la deuxième question, je voudrais savoir ce que le ministre pense de la capitalisation d'Air Canada. Son capital autorisé est de 25 millions de dollars. En fait, d'après le bilan de cette société, après un grand nombre d'années elle n'utilise toujours que 5 millions de dollars de capital. Que pense le ministre de cette énorme différence entre ce 1.5 milliard de dollars de capital autorisé ou possible qu'il prévoit pour cette société et le capital d'Air Canada, société qui fonctionne depuis un grand nombre d'années avec 25 millions de dollars dont elle n'utilise que 5 millions.

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai rien à en dire. Historiquement, si vous remontez aux origines d'Air Canada, vous constaterez... En fait, nous demandons au Parlement le pouvoir de lever les fonds nécessaires au fonctionnement de notre société et, comme la plupart du temps dans le pétrole, il s'agit surtout d'actions. Cette somme est donc déterminée d'après les besoins d'une société nationale des pétroles et non pas sur la comparaison d'une autre société de la Couronne.

J'ai déjà dit à plusieurs reprises que ces fonds allaient devoir rester en attente. Il s'agit de fonds substantiels sous forme d'actions. Une comparaison avec Air Canada, qui a été constituée en société à la fin des années trente, a été le cadet de nos soucis.

M. Stevens: Monsieur le président, c'est une chose que de dire que cette société a besoin de fonds, ce qui est d'ailleurs tout à fait compréhensible si les gens ont foi en ce principe, mais c'est une toute autre chose que de décider ce que cette société devra à la Couronne pour l'utilisation de ces fonds.

Permettez-moi de revenir à Air Canada; Air Canada serait probablement enchantée de donner à Petro-Canada ce type de capitalisation; en effet, si vous consultez le bilan de cette société pour 1974 vous constaterez que son déficit a été de 18 millions de dollars mais uniquement après paiement de 55 millions de dollars d'intérêt sur sa dette à long terme. Je reconnais que la créance n'appartient pas entièrement à la Couronne, qu'une partie appartient au secteur privé mais il est évident que si l'on changeait le système de capitalisation d'Air Canada, cette société pourrait faire des bénéfices substantiels, mais des bénéfices déguisés qui ne tiendraient pas compte du fait qu'elle a dû faire appel à des sommes importantes de l'ordre de 900 millions de dollars qui lui ont été accordées gratuitement par le Trésor canadien.

Pourquoi le ministre insiste-t-il tellement pour cette forme de capitalisation que la société obtiendra gratuitement de la Couronne. Certainement, si la Couronne fournit un tel capital, il conviendrait que l'on publie d'une année sur l'autre les avantages qui sont consentis par le public canadien à la Société Petro-Can.

M. Macdonald (Rosedale): Comme je l'ai dit, il s'agira d'un capital. Quiconque sait lire un bilan pourra déterminer cela très facilement. C'est une pratique comptable bien

[Text]

ard corporate and accounting practice to treat equity capital in this way. I do not know why it should be any different in the case of this corporation.

Mr. Stevens: We have referred to Clause 22, Mr. Chairman. That is preferred stock. Preferred stock as a rule has some type of dividend connected to it . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Preferred stock or loans.

Mr. Stevens: . . . or loans. but as the Minister pointed out, if they use preferred stock they do not have to pay any dividend.

Mr. Macdonald (Rosedale): They may or may not, depending on the terms of the preferred.

Mr. Stevens: That is correct, but does the Minister not agree that that is unusual for preferred stock? As a rule preferred stock has a dividend. Does he anticipate amending Clause 22 to make it clear that there would be a dividend of a minimum amount on the preferred stock.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not contemplate that.

Mr. Stevens: Why not?

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that we are dealing with equity. I think I am correct in saying that by way of comparison with the normal commercial practice, the provision of—The limitation is with regard to a stated rate. It may or may not bear any stated rate of dividends, nor be cumulative. A preferred share does not necessarily have to have a stated rate of dividend. It is very customary to have that, but it is not mandatory in that regard. It is consistent with corporate practice.

Mr. Stevens: Can the Minister give us any precedent of where it has ever been proposed that a Crown corporation issue preferred stock without a dividend?

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot give you a precedent. I am not sure how relevant that is to anything.

Mr. Stevens: Have you ever heard of it anywhere?

Mr. Macdonald (Rosedale): Read Clause 22. It provides for the same provisions as are generally available in the corporate sector, and that is all. There is nothing sinister about it.

Mr. Stevens: Would you buy it, personally?

Mr. Macdonald (Rosedale): It would depend very much on the circumstances. Probably with the Syncrude investment in there I would not, because Syncrude is going to be very expensive and the financial certainty is not there. But of course the purpose of the corporation is not to reassure me as an investor; it is to reassure me and 22 million other Canadians as users of petroleum.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I have referred the Minister to Air Canada's authorized and issued capital. I would be interested to get his reaction as to why he thinks his baby, his Petro-Can, requires the capital that we were talking about, when Central Mortgage and Housing Corporation has an authorized capital, again, of \$25 million. Why exactly do we need \$1.5 billion to \$2 billion raw capital pouring into Petro-Can when a corporation such as Central Mortgage and Housing Corporation was given only \$25 million of authorized capital and in fact today is getting by on that kind of capitalization?

[Interpretation]

connue que de faire apparaître le capital actif de cette façon. Je ne vois pas pourquoi il faudrait procéder différemment dans le cas de cette corporation.

M. Stevens: Monsieur le président, nous avons parlé de l'article 22 qui traite des actions privilégiées.

M. Macdonald (Rosedale): Des actions privilégiées ou des prêts.

M. Stevens: . . . En règle générale, celles-ci donnent lieu au paiement de dividendes. Mais comme le ministre l'a fait remarqué, si l'on recourt aux actions privilégiées, il n'y a pas à payer de dividendes.

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépendra des termes de l'émission.

M. Stevens: C'est exact, mais le ministre ne convient-il pas qu'il est quelque peu inhabituel de ne pas payer de dividendes sur des actions privilégiées? Envisage-t-il de modifier l'article 22 afin de préciser qu'un dividende minimal sera payé sur les actions privilégiées?

M. Macdonald (Rosedale): Non, je n'envisage pas de faire cela.

M. Stevens: Pourquoi pas?

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit ici de capital investi. La pratique commerciale courante veut qu'une action privilégiée stipule ou ne stipule pas de taux de dividende. Une action privilégiée ne doit pas nécessairement stipuler un dividende fixe. Cela se fait couramment, mais ce n'est pas obligatoire dans le monde des affaires.

M. Stevens: Le ministre peut-il nous citer un précédent d'une société de la Couronne émettant des actions privilégiées sans dividendes?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux pas vous citer de précédent. Je me demande si ces questions sont bien pertinentes.

M. Stevens: Avez-vous jamais entendu parler d'un tel précédent?

M. Macdonald (Rosedale): Lisez l'article 22. Il stipule les mêmes dispositions qui existent généralement dans le monde des affaires, un point c'est tout. Il n'y a là absolument rien de sinistre.

M. Stevens: Personnellement, achèteriez-vous de telles actions?

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépendrait beaucoup des circonstances. Je ne le ferais certainement pas dans le cas de Syncrude, car c'est un projet qui sera très coûteux et qui présente des risques financiers. Mais la corporation n'a pas pour objectif de rassurer les investisseurs, mais plutôt de rassurer les 22 millions de consommateurs canadiens de pétrole.

M. Stevens: Monsieur le président, j'ai fait allusion au capital autorisé et émis d'Air Canada. Je voudrais savoir pourquoi le ministre pense que son rejeton, Petro-Can, nécessite un capital aussi important, alors que la Société centrale d'hypothèques et de logement n'a un capital autorisé que de 25 millions de dollars. Pourquoi Petro-Can a-t-il besoin d'un capital brut de 1.5 à 2 milliards alors qu'une corporation comme la Société centrale d'hypothèques et de logement ne dispose que de 25 millions et réussit très bien à s'en sortir comme cela?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I have already answered the question, of course, Mr. Chairman, several times today and repeatedly in previous meetings. But CMHC is making most of its funds available by way of a loan bearing an obligation for repayment and a rate of interest by way of mortgages, in fact. In this sense it can very readily put together its financial obligations to the Crown back to back with the obligations owed to it by provincial governments or by various other types of borrowers.

Mr. Stevens: I would put it to the Minister, has he or have his Cabinet colleagues done any calculation as to what in fact would be the benefit to Canadians if the same approach was used with respect to Central Mortgage and Housing Corporation, of putting raw capital in with no charge back as far as the Treasury is concerned? Have they done any calculation as to what the benefit would be to Canadians with respect to lower interest rates on their mortgages in Canada?

• 1200

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, in incorporating this corporation, of course, I have not gone into the operation of all the other Crown corporations. I have not re-examined Central Mortgage and Housing Corporation or any other Crown corporation from the standpoint of this Bill. We are setting up a national petroleum corporation and that is what we considered, and that is what we are proposing here.

Mr. Stevens: Well, I take it then that, as far as the government is concerned, housing and the homes that people live in has a somewhat lower priority than the incorporation of Petro-Can and what you are trying to achieve here.

Mr. Macdonald (Rosedale): You take it wrong, Mr. Stevens. In fact, both the question of housing and the question of providing adequate energy for Canadians are matters of high priority to the government.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, on the Minister's long list of priorities, I do not doubt housing comes in there some place. I am simply pointing out that he is setting up a corporation without revealing the fact that there could, in effect, be \$150 million subsidization going into it every year, to the loss of interest, and other revenues from this raw capital that he is wanting to pour in. I am simply pointing out that, if their priorities were a little different, \$150 million could do an awful lot as far as reducing our mortgage interest rates in this country is concerned, a reduction from the almost 11 per cent structure that we are now in to a substantially lower structure. It is not very hard to work out. For every billion dollar's worth of mortgages you can reduce the effective interest rate to mortgage holders by one per cent per \$10 million. So, in effect, there are billions of dollars worth of mortgages that could have lower mortgage interest rates if the government was intent on making this type of subsidization available to help some sector of Canada. As far as I can make out, the priority seems to be this corporation as opposed to relieving the extremely high structure with respect to mortgages that Canadians are now having to live with.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Chairman, you could, of course, withdraw federal government expenditures in all the other fields of federal public endeavour in order to reduce the interest rate and, you are quite right, Mr. Stevens, you would have a reduced interest rate. You would not be meeting some of the other priorities that both the government and the Canadian people have.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): J'ai déjà répondu à plusieurs reprises, aujourd'hui et précédemment, à cette question, monsieur le président. La SCHL opère au moyen de prêts remboursables et rapportant un intérêt hypothécaire. Ainsi, elle peut très bien équilibrer ses obligations financières vis-à-vis de la Couronne grâce aux montants qui lui sont dus par les provinces et par divers autres genres d'emprunteurs.

M. Stevens: Est-ce que le ministre ou ses collègues du Cabinet ont calculé quel avantage un système similaire utilisé pour la SCHL apporterait aux Canadiens, si le Trésor y investissait un capital brut ne portant aucun intérêt? Ont-ils calculé de combien cela diminuerait les taux d'intérêt des prêts hypothécaires payés par les Canadiens?

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, en constituant cette société, il est évident que je n'ai pas examiné en détail les activités des autres sociétés de la Couronne. Je n'ai pas examiné la Société centrale d'hypothèques et de logement ni nulle autre société de la Couronne sous l'angle de ce bill. Nous mettons sur pied une société nationale du pétrole et nous nous en sommes tenus là. Voilà ce que nous proposons.

M. Stevens: Si je comprends bien, aux yeux du gouvernement, le logement et la maison où les gens vivent se voient accorder un rang inférieur dans l'échelle prioritaire et la constitution de Pétro-Canada et de ce que vous tentez d'accomplir ici passe avant?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas comme cela que cela se passe, monsieur Stevens. En fait, le logement tout comme les ressources énergétiques appropriées pour les Canadiens sont prioritaires aux yeux du gouvernement.

M. Stevens: Monsieur le président, dans l'échelle prioritaire du ministre, je ne doute pas que le logement a sa place. Je disais tout simplement qu'il constitue une société sans révéler qu'on pourrait lui accorder une subvention allant jusqu'à 150 millions de dollars par année, ce qui susciterait quant aux intérêts ou autres revenus qu'on pourrait tirer de ce capital brut qu'il est prêt à investir. Je voulais tout simplement dire que si l'ordre prioritaire était un peu différent, une somme de 150 millions de dollars pourrait constituer une aide précieuse pour réduire le taux de l'intérêt des hypothèques au pays, lequel atteint près de 11 p. 100 aujourd'hui. Ce serait facile à réaliser. Dix millions de dollars pour une somme d'un milliard de dollars en hypothèques peuvent réduire le taux d'intérêt que doivent assumer les emprunteurs. Ainsi donc, les milliards de dollars d'hypothèques pourraient bénéficier de taux d'intérêt inférieur si le gouvernement décidait d'accorder des subventions de ce genre à ce secteur. Je crois comprendre que la priorité va à cette société plutôt qu'au taux d'intérêt extrêmement élevé imposé aux détenteurs d'hypothèques au Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, le gouvernement fédéral pourrait bien sûr cesser toute dépense dans les autres secteurs afin de réduire le taux d'intérêt et monsieur Stevens, vous avez raison, cela réduirait le taux d'intérêt, mais ce faisant, nous négligerions d'autres priorités que le gouvernement et le peuple canadien ont à cœur.

[Text]

Mr. Stevens: Well, Mr. Chairman, the home owners of Canada are one thing, but let us take a look at the farm situation, the Farm Credit Corporation. They are limping along with a capitalization authorized at \$56 million. Can the Minister explain why he feels, in relation to \$56 million in authorized capital as far as the farm community is concerned, he needs \$1.5 billion for his Petro-Can.

Mr. Macdonald (Rosedale): The same question, Mr. Chairman, the same response.

Mr. Stevens: You have no more regard then for the farmer than you have for the home owner.

The Chairman: I think we should . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): That is not an honest statement, Mr. Stevens.

The Chairman: I think we should keep our questioning on Clause 5.

Mr. Stevens: No, but I think it is quite relevant and surely you would not deny that. I purposely referred only to wholly-owned Crown corporations that have been incorporated by this or former governments, to serve a purpose. And, I am simply pointing out that, for reasons the Minister does not seem to want to explain, the capitalization proposed for this corporation is a very very large capitalization compared to any other Crown corporation that we may look at in similar circumstances.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I have repeated the same answer about five times this morning in relation to similar types of questions and after each of them Mr. Stevens, of course, says, well, the Minister does not want to explain. It is really just a phoney time-wasting tactic that he is engaged in, Mr. Chairman. I say I have already responded to the question a number of times.

Mr. Stevens: Well, Mr. Chairman, the Minister has indicated that they have not done any calculation with respect to the mortgage side. Has he done any calculation as to what the effect for farmers as far as their borrowing activities are concerned would be if this type of benefit was conferred on the Farm Credit Corporation as opposed to the national petroleum company?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, the response I made is that we had not thought of shutting out all the other government priorities for one particular sector. We had never considered that. We would not have thought any serious person would propose that.

Mr. Stevens: That was not my . . .

• 1205

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens. Mr. McRae.

Mr. McRae: I just have one comment to make on an earlier statement by Mr. Stevens regarding capitalization of Imperial Oil. I was able to manage, in the short time in between, to get a copy in French. I have a little difficulty in interpreting it but I think he is close to being correct.

The capitalization is \$228 million based on Class A and Class B stock as of December 31, 1974. The profit on that \$288 million was \$290 million, \$202.23 a share. A suggestion that was made the other day by one of the members on the other side was that we should be much better off buying shares of these companies; the assets of Imperial Oil are something in the neighbourhood of, as of December 31, 1974, \$2.701 billion in gross assets and about \$1.449 billion in net assets.

[Interpretation]

M. Stevens: Monsieur le président, j'ai cité le cas des propriétaires au Canada mais prenons par exemple le cas des agriculteurs, la Société de crédit agricole. Elle doit se débrouiller avec un capital autorisé de 56 millions de dollars. Devant ce capital autorisé de 56 millions de dollars, pour les agriculteurs, comment le ministre explique-t-il qu'il a besoin de 1.5 milliard de dollars pour la Société Pétro-Canada.

M. Macdonald (Rosedale): A la même question, je donne la même réponse.

M. Stevens: Vous ne vous souciez donc pas plus de l'agriculteur que du propriétaire.

Le président: Je crois que nous . . .

M. Macdonald (Rosedale): Cette observation n'est pas honnête, monsieur Stevens.

Le président: Je crois que nos questions devraient se limiter à l'article 5.

M. Stevens: Je crois que cela est tout à fait pertinent ici et vous ne pouvez pas nier cela. J'ai choisi comme exemple des sociétés de la Couronne totalement aux mains du gouvernement et qui ont été constituées, par ce gouvernement ou par un gouvernement précédent, dans un but bien précis. Je voulais tout simplement signaler que pour des raisons que le ministre ne semble pas vouloir expliquer, le capital de la Société qui nous occupe est très élevé par rapport à celui d'une société de la Couronne comparable.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, j'ai répété la même réponse cinq fois ce matin à la suite de questions semblables et M. Stevens, a dit chaque fois que je ne voulais pas fournir d'explications. Il s'agit là d'une tactique visant à nous faire perdre du temps. J'ai déjà répondu à la question plusieurs fois.

M. Stevens: Monsieur le président, le ministre a déclaré qu'il n'avait pas fait de calcul pour ce qui est du secteur des hypothèques. En a-t-il fait pour ce qui est du pouvoir d'emprunter qu'aurait les agriculteurs si la Société de crédit agricole jouissait des mêmes avantages que la Société nationale de pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, la réponse que j'ai donnée et que nous n'avons jamais envisagée de supprimer toutes les autres priorités gouvernementales pour un secteur donné. Nous n'avons jamais envisagé de faire cela et je ne pense pas que quiconque de raisonnable le proposerait.

M. Stevens: Ce n'était pas mon . . .

Le président: Je vous remercie, monsieur Stevens. La parole est à M. McRae.

Mr. McRae: Je n'ai qu'une remarque à faire au sujet d'une intervention précédente de M. Stevens au sujet de la capitalisation de Imperial Oil. J'ai pu me procurer depuis une copie en français. J'ai un peu de mal à la lire mais je pense que qu'il n'est pas loin d'avoir raison.

La capitalisation est de \$288 millions, sur la base d'actions de catégories A et B, et ce au 31 décembre 1974. Le profit sur ces \$288 millions était de \$290 millions, soit \$202.23 par action. L'actif de Imperial Oil tournait au 31 décembre 1974 aux alentours de \$2,701 milliards bruts, plus de \$1.449 milliard net.

[Texte]

That is all. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae.

Mr. Stevens: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On a point of order, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. McRae has referred to the actual capital stock of Imperial Oil which was the item that I am referring to because, knowing your strict rules, we must only refer to capital here which is in Clause 5. Of course, Mr. McRae has chosen not to point out that the total equity of Imperial Oil is something over \$1 billion more than the capital in the form of retained earnings. To use their profit figure in direct relation to capital is rather misleading. The fact is that their equity...

Mr. McRae: On the same point of order...

The Chairman: I do not think we have a point of order. Mr. Malone, would you stick to Clause 5 here. Mr. Malone, please.

Further to the point of order, Mr. Malone gave me his name for questioning on Clause 5. Mr. Malone.

Mr. Malone: I have a question through you to the Minister. If there is to be \$1.5 billion in raw capital available to Petro-Can with no cost on the money or no payment of interest, how will the smaller Canadian companies which basically are all working on borrowed capital be able to compete with Petro-Can? I would like to point out that the companies that we would be discriminating against most would be the smaller companies that do their operations almost entirely on borrowed capital and one of the side effects of Petro-Can then would be to discriminate against those smaller Canadian-owned companies that are just starting up.

Mr. Macdonald (Rosedale): I see quite the opposite, Mr. Malone. Indeed, from conversations I have had with some of the smaller Canadian companies, they see a real opportunity by way of joint venture of working with this corporation to develop properties. Some of the ones I have talked to in any event do not regard this with concern as competition.

Mr. Malone: You are suggesting that some of them might see the opportunity of joint venture and I suspect that there is some merit in that. Aside from that, I would appreciate a response on what happens when they attempt to operate independently.

Mr. Macdonald (Rosedale): They have access to equity capital. They have access to the money markets and, indeed, they have continued to operate.

Mr. Malone: But they have no access to interest-free money markets.

Mr. Macdonald (Rosedale): They will be responsible from time to time if they raised funds for the possible dividend payments but there is a source of equity money there for them as well. It seems to me that your argument really is that we should not seek a greater Canadian presence or expand the supply of petroleum in Canada through this particular instrument because it will provide competition for these corporations. I think, basically, it is going to provide a very useful supplement to them rather than competition.

[Interprétation]

C'est tout. Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur McRae.

M. Stevens: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Stevens sur un rappel au Règlement.

M. Stevens: M. McRae a parlé du capital actuel d'Imperial Oil, c'est-à-dire exactement ce dont je parle puisque nous ne pouvons traiter que du capital tel que défini par l'article 5. Bien entendu, M. McRae a choisi de ne pas indiquer que l'actif réel d'Imperial Oil est supérieur de 1 million de dollars au capital nominal, du fait des bénéfices non distribués. Je vais citer le chiffre des profits en relation directe avec le capital est plutôt trompeur. Le fait est que...

M. McRae: Au sujet de ce même rappel au Règlement...

Le président: Je ne pense pas qu'il s'agisse là d'un rappel au Règlement. Monsieur Malone, veuillez vous en tenir à l'article 5. Vous avez la parole, monsieur Malone.

M. Malone m'a indiqué qu'il voulait poser des questions sur l'article 5. Monsieur Malone.

M. Malone: J'ai une question à poser au ministre. Si Petro-Can doit disposer d'un capital brut de \$1.5 milliard, soumis à aucun intérêt, comment les petites compagnies canadiennes qui doivent tourner avec du capital emprunté pourront-elles concurrencer Petro-Can? Il y a là une discrimination exercée contre les petites compagnies qui doivent emprunter leur capital et qui commencent seulement leurs opérations.

M. Macdonald (Rosedale): J'entrevois plutôt le contraire, monsieur Malone. En fait, d'après les conversations que j'ai eues avec les petites entreprises canadiennes, elles voient là une possibilité très réelle de travailler en association avec Petro-Can. D'autres ne pensent pas que Petro-Can les concurrencera.

M. Malone: Il y a certainement des possibilités d'association. Mais, en dehors de cela, j'aimerais savoir ce qu'il leur adviendra si elles veulent travailler de façon indépendante.

M. Macdonald (Rosedale): Elles peuvent se fournir en capitaux, elles ont accès aux marchés des capitaux et rien ne les empêchera de subsister.

M. Malone: Mais elles ne peuvent disposer des capitaux libres d'intérêt.

M. Macdonald (Rosedale): Si elles réunissent des capitaux elles devront payer des dividendes de temps à autre mais elles pourront toujours se procurer les capitaux. Il me semble que votre argument est que nous ne devons pas chercher à étendre la présence canadienne ni à assurer l'approvisionnement en pétrole au Canada au moyen de cet instrument particulier du fait qu'il concurrencera les entreprises. Je pense que Petro-Can va au contraire les compléter de façon très utile, plutôt que de les concurrencer.

[Text]

Mr. Malone: I guess that skirts around it in some fancy skating manner but I fail to see how any small company can operate where it has to pay interest on its money but the government is in direct competition with another company in which it has to pay no return on the money that it is using.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it will be found that they can operate very successfully.

• 1210

Mr. Malone: How?

Mr. Macdonald (Rosedale): They are currently in there and they are in competition with other people, they are in competition with subsidiaries of foreign governments, and I do not know what will prevent them from continuing to compete in this market here.

Mr. Malone: But what we are pointing out will prevent them is that there is a new corporation being designed that does not have to pay for the money it uses but they will have to continue to pay for the money.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think the corporation will be accountable, but I do not think they will find themselves incapable of operating.

Mr. Malone: You are saying you do not think so, but have you statements from private companies saying that they can compete irrespective of whether or not Crown corporations do not have to pay interest on money and specifically to that fact?

Mr. Macdonald (Rosedale): No. Actually there has been no objection in that regard. The private sector has been concerned about the fact that the corporation should bear taxes, indeed it will, and will have to meet the other requirements that they have to face in terms of land availability and the payments—and not having confidential information available, but subject to that, I think it is a fair interpretation of the statement that there has been no objection.

Mr. Malone: I assume that when Petro-Can is being established, it is the intent of the government that this company follow normal business principles that would generally be used in operating any other Crown corporation or private enterprise. Am I correct in that assumption?

Mr. Macdonald (Rosedale): I have answered this dozens of times, and the answer is that of course, where the corporation is engaging in an operation that is directly comparable to one in the private sector, then it should be judged by those criteria. Where it is engaging in something like Syncrude, for example, where it is difficult to draw a comparison of a comparable situation, then it would be unfair to judge the company by those standards. The company is in it for national policy reasons rather than simply as an investment.

Mr. Malone: If we might appreciate that distinction, then why not make it, to amend this clause, such that there is a charge for the money in those aspects where there is a normal competition expected?

Mr. Macdonald (Rosedale): We are creating a corporation with equity like any other corporation. Equity should...

[Interpretation]

M. Malone: Vous essayez de tourner autour du pot mais je ne vois pas comment une petite compagnie peut subsister alors qu'elle doit payer des intérêts sur ses capitaux alors qu'une entreprise nationalisée qui n'aura pas d'intérêt à payer sur ses capitaux les concurrencera directement.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'il s'avèrera qu'elles pourront parfaitement subsister.

M. Malone: Comment?

M. Macdonald (Rosedale): Ces entreprises existent actuellement et elles sont en concurrence avec d'autres, et notamment avec des filiales d'entreprises nationalisées étrangères et je ne vois pas ce qui pourrait les empêcher de continuer à rester concurrentielles.

M. Malone: Ce qui va les gêner c'est qu'une nouvelle corporation apparaîtra sur le marché qui ne devra pas payer d'intérêt sur ses capitaux alors qu'elles devront continuer à en payer.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas que cela représenterait une grande gêne pour elles.

M. Malone: Vous dites cela, mais avez-vous des déclarations d'entreprises privées disant qu'elles pourront rester concurrentielles même si les sociétés de la Couronne n'ont pas à payer d'intérêt sur leurs capitaux?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Il n'y a pas eu d'objection à cet égard. Le secteur privé voulait que la corporation paie également des impôts, ce qui sera le cas et qu'elle soit soumise aux mêmes obligations en ce qui concerne la disponibilité de terrains et qu'elle ne dispose pas de renseignements confidentiels, mais en dehors de cela il n'y a pas eu d'objection.

M. Malone: Je suppose que lorsque Petro-Can sera créée, elle devra appliquer les principes normaux en vigueur dans le monde des affaires et qui sont suivis par toute autre société de la Couronne ou entreprises privées. Est-ce exact?

M. Macdonald (Rosedale): J'ai déjà répondu à cela une douzaine de fois, à savoir que lorsque la Corporation entreprendra une opération qui sera directement comparable à une opération du secteur privé, alors les mêmes critères s'appliqueront. Lorsqu'elle s'engagera dans une opération comme Syncrude, par exemple, où il est très difficile d'établir des comparaisons, alors il serait injuste de juger la compagnie en fonction des mêmes normes. La compagnie n'a pas été créée simplement pour réaliser un investissement, mais pour être un instrument de la politique nationale.

M. Malone: Dans ce cas, pourquoi ne pas modifier cet article de façon à obliger Petro-Can à payer des intérêts sur les capitaux utilisés dans les opérations normales?

M. Macdonald (Rosedale): Nous créons une corporation possédant un capital, comme toute autre. Celui-ci devrait...

[Texte]

Mr. Stevens: Like any other corporation?

Mr. Macdonald (Rosedale): The equity here is going to be common shares. I do not think it is of any particular value to stipulate a fixed dividend rate on the common stock.

Mr. Malone: It simply cannot be equity like any other corporation when the Crown corporation gets its money interest free.

Mr. Macdonald (Rosedale): It does not in this sense, that the Crown as a whole will have to pay interest to the public on the funds, but as I said repeatedly to Mr. Stevens, the corporation will be judged from its balance sheet and bearing in mind the fact that it has had this corporate contribution.

Mr. Malone: But it is a padded balance sheet.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is not a padded balance sheet. I think anyone who understands a balance sheet and understands the basic circumstances of the corporation can understand this. I am sorry if I cannot explain it fully to you, but I think most people will understand it perfectly well.

Mr. Malone: But it is extremely difficult to make the assumption that the small Canadian companies having to borrow their capital at present interest rates, probably somewhere in the neighbourhood of 10 per cent, are expected to compete in an industry and that aspect of the industry where the government is able to simply use raw capital and not have to pay any return on the money that they put in. I can appreciate certain aspects that are experimental in nature, such as Syncrude, where there certainly is a distinction there, but in these areas where you are anticipating the normal business principle to take place, it seems to me that the Crown corporation ought to be playing all of the rules of the game with the same principles that they are expecting in the private sector or else to admit to the fact that in the long run they are eventually intending to remove them all from the Canadian society and have one nationalized Crown corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): Your logic does not follow, Mr. Malone.

• 1215

Mr. Malone: Certainly it is obvious that the rules are different for the government are for the smaller businesses who have to use borrowed capital.

The Chairman: Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I have tried to follow the line of this discussion and at the same time read the discussions which were held at the previous two meetings that I missed. Perhaps I have not quite grasped the significance of the problem, particularly the one Mr. Stevens has expressed. The government has stated its intention to invest significant sums of capital in the Corporation, of anything up to \$1.5 billion. I cannot follow why there is such a fundamental objection to the share capital being issued at a stated value rather than say issuing shares with no par value attached, and simply injecting the same amount of capital as initial capitalization.

I do not know if there were room for compromise what effective compromises would be reached in this point. It seems to me more or less an academic concern. If the Corporation once set up is going to require this kind of capital and a good deal more, why are we bogged down on the significance of the capital being stated? Maybe the Minister could give me some explanation. If I were him I

[Interprétation]

M. Stevens: Comme toute autre corporation?

M. Macdonald (Rosedale): Le capital consistera en actions courantes. Je ne pense pas qu'il y ait une utilité particulière à stipuler à un taux de dividendes fixe sur des actions courantes.

M. Malone: Il ne peut pas s'agir d'un capital ordinaire lorsque celui-ci est disponible libre d'intérêt.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas un capital ordinaire dans le sens où la Couronne n'aura pas à payer de l'intérêt au public sur ce capital, mais comme je l'ai dit à maintes reprises à M. Stevens, la corporation sera jugée en fonction de son bilan et en tenant compte des facilités dont elle bénéficie à cet égard.

M. Malone: Mais ce sera un bilan faussé.

M. Macdonald (Rosedale): Non. Quiconque sait lire un bilan et connaît la situation générale de la corporation peut comprendre cela. Je regrette de ne pouvoir vous l'expliquer pleinement, mais je pense que la plupart des gens comprendront parfaitement.

M. Malone: Mais il est très difficile de postuler que les petites compagnies canadiennes devant emprunter leur capital au taux d'intérêt actuel, qui tourne certainement dans les environs de 10 p. 100, pourront rester concurrentielles contre une corporation d'État qui n'a pas à payer d'intérêt sur l'argent qu'elle a investi. Il y a certainement une distinction à établir entre des opérations expérimentales comme Syncrude et les autres, mais lorsqu'il s'agit d'une opération ordinaire il me semble que la société de la Couronne devrait respecter les règles du jeu au même titre que le secteur privé ou bien admettre qu'à long terme on cherche à faire disparaître celui-ci pour ne plus avoir qu'une société de la Couronne unique.

M. Macdonald (Rosedale): Votre raisonnement n'est pas logique, monsieur Malone.

M. Malone: Chose certaine, il est évident que les règles relatives au capital emprunté sont différentes dans le cas du gouvernement et dans le cas des petites entreprises.

Le président: Monsieur Abbott.

M. Abbott: Monsieur le président, j'ai essayé de suivre cette discussion tout en lisant le compte rendu des discussions qui se sont tenues lors des deux séances précédentes que j'ai manquées. Peut-être n'ai-je pas compris l'essence du problème, notamment la façon dont M. Stevens l'a exposé. Le gouvernement a déclaré son intention d'investir des sommes importantes dans la société, voir même jusqu'à 1,5 milliard de dollars. Je ne comprends pas pourquoi on s'oppose à ce que le capital-actions soit assorti d'une valeur déclarée et qu'on n'émette pas d'actions qui ne soient pas assorties d'une valeur, ce qui constituerait la même somme en capital qu'un capital d'établissement.

S'il y avait une possibilité d'en arriver à un compromis ici, je ne vois pas quel il pourrait être. J'estime que la question est plutôt théorique. Une fois la société mise sur pied nous aurons besoin de ce genre de capital et de beaucoup plus; je me demande pourquoi nous nous attardons au montant de capital annoncé ici? Peut-être que le ministre pourrait m'apporter des précisions. A sa place, je

[Text]

would be open to some compromise on this if it would achieve the same objective. But I would like to hear...

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Abbott, I have no difficulty. Of course, we will have to go back to His Excellency and get an amendment of the Royal Recommendation with regard to Clause 5, but I think you are correct in saying there is absolutely no difference in substance. If the clause read 100 common shares of no par value to be issued for a consideration of not more than \$500 million, you would have exactly the same effect. It would just be a little procedural game. We would go back and change the recommendation. There is nothing substantial in it.

If there is nothing substantial in it, why play a procedural game? That is my response. But if this is the only thing causing the Conservatives to filibuster, I would be prepared to change it. We cannot do it at this stage, of course, but we can at the report stage.

Mr. Abbott: But the difficulty as I see it—there is no difficulty, really. The point as I see it is you have stated there is going to be upwards of \$1.5 billion invested in this Corporation, and I am at a loss to know why we are sticking on this question of the capitalization being partly stated in this form. If there is some substantive significance to the reasoning given, I would be interested in hearing it.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, may I speak to this?

The Chairman: Are you through, Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Yes.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, there are basically, I would suggest, two main thrusts that we are attempting to make, and I am very pleased that Mr. Abbott has asked for a clarification. We are first of all saying, and I think this is the point that was raised earlier, that we find it very unusual that any Crown corporation talks about five million dollar par value shares. If the Minister has a good reason for that, or he just does not want to vary his position, that is his business. But we believe it is a very strange thing. If you want to look at any Crown corporation, there has never been a precedent for this type of thing.

The second thing, and this is what I would suggest concerns me more, is the fact that we have the position before us where the Minister is proposing to set up a corporation, and rather than follow the traditional pattern of what has happened with Crown corporations of having a relatively small authorized capital and, in fact, paid-in capital, and advancing and lending to the Crown corporation from the Treasury whatever money is needed at an interest rate, the Minister is proposing that the capital in this case be something possibly in excess of \$1.5 billion. We are stating that that will mean, if that is paid in, that this Corporation will have the use of that type of money. As far as their balance sheet is concerned, they literally can spend \$150 million, if you assume the interest rate is going to be 10 per cent. They are going to be able to lose that amount of money and yet as far as their balance sheet is concerned this Minister or a future minister will probably be able to come along and say, boy, we are doing all these wonderful things and yet we have not lost any money. The fact is that

[Interpretation]

serais prêt à accepter un compromis que permettrait de réaliser le même objectif... Mais j'aimerais entendre...

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Abbott, c'est très facile. Bien sûr nous devons nous en remettre au gouverneur et nous aurons besoin de l'assentiment royal lorsqu'il s'agira d'amender l'article 5 mais j'estime que vous avez raison il n'y a substantiellement pas de différence. Si l'article prévoyait cent actions ordinaires auxquels aucune valeur au pair ne serait attachée en précisant que le capital maximal serait de \$500 millions le résultat serait exactement le même. On jouerait le même petit jeu et on voudrait changer la recommandation. Il n'y a rien de substantiel là-dedans.

Si donc il n'y a rien de substantiel là-dedans, pourquoi jouons-nous ce petit jeu? Voilà ma réponse. Si c'est le seul détail qui incite les conservateurs à faire de l'obstruction, je suis prêt à le changer. Bien sûr, nous ne pouvons pas le faire à ce stade mais nous pourrions le faire au stade du rapport.

M. Abbott: Mais le problème, à mon avis—à vrai dire, il n'y a pas de problèmes. Vous avez dit que l'on investirait jusqu'à \$1,7 milliard dans la société et je comprends mal pourquoi nous critiquons lorsque nous parlons du capital sous cette forme. S'il y a une bonne raison à cela, j'aimerais la connaître.

M. Stevens: Monsieur le président, puis-je prendre la parole?

Le président: Avez-vous terminé, monsieur Abbott?

M. Abbott: Oui.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, je suis content que M. Abbott ait demandé des éclaircissements car nous tentons de faire valoir deux grands points de vue. Tout d'abord, et je crois qu'on a déjà parlé tout à l'heure de cette question, nous trouvons très singulier qu'une société de la Couronne attache à chaque action une valeur de \$5 millions au pair. Si le ministre a une bonne raison de le faire, ou s'il désire ne pas revenir sur sa position, cela le regarde. Mais nous estimons que c'est très singulier. Dans toute l'histoire des sociétés de la Couronne, on ne peut trouver un exemple du même genre.

Deuxièmement, et c'est là la question qui me tient le plus à cœur, le ministre propose de constituer une société et, au lieu de s'en tenir aux procédés traditionnels empruntés dans le cas des sociétés de la Couronne, à savoir l'autorisation d'un petit capital, en fait un capital effectif, et le prêt à la société de la Couronne des sommes d'argent nécessaires pour lesquelles le trésor toucherait de l'intérêt, y propose que le capital soit dans le cas qui nous occupe supérieur à \$1,5 milliard. A notre avis, si ce capital est effectif, cette société pourra se servir de cet argent. Du point de vue de son bilan, elle pourra dépenser \$150 millions en supposant que le taux d'intérêt est de 10 p. 100. Cela signifie qu'ils pourraient perdre cette somme d'argent et du point de vue de leur bilan, le ministre ou son successeur pourra fort probablement prétendre que toutes les réalisations de la société se sont faites sans qu'il y ait eu perte d'argent. Aujourd'hui, le loyer de cet argent est d'environ 10 p. 100 pour le gouvernement et cependant, cet argent revêtira la forme d'un capital et le bilan de la société Petro-Canada ne

[Texte]

cost in today's market about 10 per cent to produce that money as far as the government is concerned and yet the setup is going to be the money will go in in some form of capital, it will not be reflected in the balance sheet of Petro-Canada and we would like it to be clear.

Mr. Macdonald (Rosedale): A private equity contribution would be on exactly the same basis.

• 1220

Mr. Stevens: If I may continue...

Mr. Macdonald (Rosedale): The fact of the matter is that private equity capital would be on exactly the same basis.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I may continue, I want to review other Crown corporations, what the effect would be if this approach were used with CMHC. I have already referred to CMHC and to put it into terms, if, instead of having the rather nominal capital in CMHC, the government changed \$1.5 billion of their advances on which they are getting roughly 7 per cent today, in other words, \$105 million they are getting from CMHC, if they changed that to the raw capital that the Minister is proposing for CMHC, that would mean \$105 million of interest expense that they are now paying the Treasury would not have to be paid with the result, I think, in my calculation, that they could reduce \$5 million worth of mortgages as far as the interest rates are concerned from 11 per cent to 9 per cent.

Mr. Abbott: If the government has stated that it intends to capitalize this company in the size and significance that it presumably has to in order to achieve any impact in this high capital type of industry, surely if they had said, for instance, that they were going to establish 100 common shares of no par value and leave it open or leave a maximum capital figure, this would meet the declared objectives of the company, which had been approved in principle at second reading, and achieve the same objective. You are saying that they should have a nominal capitalization and then advance funds that they have already said should become part of the capital of the corporation in the form of loans thus burdening the corporation with debt service that will put it in the same bad light in which we find the Canadian National Railways have been for so many years. I just do not quite understand why this should be such a point of objection, that is all.

Mr. Foster: Mr. Chairman, on that point...

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: ... at a previous meeting Mr. Andre served notice that he intended to move an amendment to this clause to make the size of the shares much smaller in lieu of the \$5 each. He served notice and he spoke to it, but he did not want to have the Committee make a report back to the House which might be out of order. So, it seems to me that this could be gone into in more detail when the Speaker rules whether that amendment is in order. If it is, then the Minister either can accept it or if he does not accept it there will be a division on it. It seems to me that would be the place where we could address this matter, the size of the shares, at the report stage.

The Chairman: That is quite correct, Mr. Foster. I think Mr. Andre said at the time that he withdrew his amendment and would present it at the report stage.

[Interprétation]

tiendra pas compte de ce loyer. Nous voulons que cela soit bien compris.

M. Macdonald (Rosedale): S'il s'agissait de fonds privés, cela reviendrait au même.

M. Stevens: Permettez-moi de poursuivre...

M. Macdonald (Rosedale): Il n'en demeure pas moins qu'avec un capital provenant de sources privées et, cela reviendrait au même.

M. Stevens: Monsieur le président, permettez-moi de continuer. Je voudrais indiquer ce qui arriverait si on procédait ainsi dans le cas d'autres sociétés de la Couronne, notamment sur le cas de la Société centrale d'hypothèques et de logement. J'ai déjà cité le cas de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Si le gouvernement transformait en capital brut la somme de 1 milliard de dollars pour laquelle il touche 7 p. 100 aujourd'hui, augmentant ainsi le capital de base de la Société centrale d'hypothèques et de logement, les 105 millions de dollars que la Société centrale d'hypothèques et de logement versent en intérêt au Trésor permettrait de réduire les hypothèques pour une valeur de 5 millions de dollars et le taux d'intérêt passerait de 11 p. 100 à 9 p. 100.

M. Abbott: Une fois que le gouvernement a déclaré son intention de réunir le montant de capital nécessaire à la Société et conforme à la taille et à la nature de l'industrie, si le gouvernement avait déclaré que le capital serait formé de 100 actions ordinaires sans valeur au pair et sans préciser de chiffre maximal, il est certain que les buts de la Société, qu'on a approuvés en deuxième lecture, auraient été atteints et que le résultat serait le même. Vous dites qu'il devrait y avoir un capital de base et que les sommes versées devraient faire parties du capital de la Société sous forme de prêts, la Société devrait alors subir le fardeau d'une dette et elle subirait le même sort que les chemins de fer nationaux du Canada subissent depuis plusieurs années. J'avoue que je ne comprends pas l'objection que vous soulevez, c'est tout.

M. Foster: Monsieur le président, sur cette question...

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: ... lors d'une séance précédente, M. Andre a indiqué qu'il avait l'intention de présenter un amendement à l'article afin de diminuer la valeur de 5 millions de dollars pour chaque action. Il a donné un préavis et il a pris la parole en indiquant qu'il ne voulait pas que les membres du comité présentent à la Chambre un rapport qui ne serait pas recevable. A mon avis, nous devrions revenir sur la question lorsque l'Orateur aura tranché si l'amendement est recevable ou non. Dans l'affirmative, le ministre peut alors l'accepter ou s'il ne l'accepte pas, il sera rejeté sur division. J'estime que c'est à ce moment que nous pourrions nous pencher sur l'importance des actions, au stade du rapport j'entends.

Le président: C'est très juste, monsieur Foster. Je crois me souvenir que M. Andre a dit alors qu'il retirerait son amendement pour le présenter au stade du rapport.

[Text]

Mr. Stevens: Mr. Chairman, in line with what I was saying in response to Mr. Abbott, there are two problems, I would suggest, before us. The one is the size of these shares. I know Mr. Andre's position, but I think the even more important problem is, do we want a Crown corporation, established exactly for the reason that Mr. Abbott has indicated, that, in fact, can cost the Canadian tax-payer through loss of revenue \$100 million, \$150 million because of the fact that capital that cost the government money was put into this company with no return? Do we want to set up a Crown corporation in that form realizing that what Mr. Abbott said is correct, that ...

Mr. Blais: Mr. Chairman, on that point ...

The Chairman: Mr. Blais, is it on a point of order?

• 1225

Mr. Stevens: If I may continue, Mr. Chairman, the fact that the CNR reflects a loss after paying interest, I think ...

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Blais: The question that Mr. Stevens is bringing up goes directly to the root of this whole bill: it is the matter of principle; and the matter was disposed of at second reading. Mr. Stevens is launched into his usual tirades and is attempting again to debate at the clause-by-clause stage the principles of this bill.

Evidently the government intended to have equity capital available to it so that it could invest in the petroleum industry. It decided that it was going to set up a structure of this type to permit it to put equity capital into the corporation. I can see the distinction that Mr. Stevens wishes to make but he does not agree with that. He has said for the last 15 meetings that he does not agree with the government's position on the establishment of a Crown corporation with equity capital. However, the matter was debated in the House on second reading and we voted upon it. We are now on clause-by-clause study and we ought to be discussing what is contained in the clause—not on the principle of the bill but on the context. I suggest that he is completely out of order and I see no reason why it should be admissible.

The Chairman: Mr. Abbott, on the same point of order.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, actually there is a misunderstanding of the petroleum industry as opposed to, say, a revenue-bearing operation like the CNR. The whole principle of a large-scale petroleum corporation is that it may be making large-scale investments that will not see a payout for many years to come. If there is not a heavy competitive capitalization of this sort, the corporation will not be able to operate in the fashion that any major undertaking like this should in this particular type of industry.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I may speak on the point of order that Mr. Blais raised, I would suggest that our discussion is very much in order. Clause 5 starts by saying:

[Interpretation]

M. Stevens: Monsieur le président, pour poursuivre ce que je disais en réponse à la question de M. Abbott, deux problèmes se posent à nous. Tout d'abord il y a le montant de ces actions. Je connais le point de vue de M. Andre mais j'estime qu'il est plus important de poser le problème comme l'a fait M. Abbott: La constitution de la Société peut coûter aux contribuables canadiens une perte de revenu de 100 millions de dollars, 150 millions de dollars du fait que le capital investi est constitué de deniers publics qui ne rapporteraient pas d'intérêt? Si nous jugeons que ce que M. Abbott a dit est, pouvons-nous constituer une société de la Couronne de cette façon-là ...

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le Règlement ...

Le président: Monsieur Blais, s'agit-il d'un rappel au Règlement?

M. Stevens: Vous permettez, monsieur le président; si après paiement de ces intérêts le CNR connaît un déficit, c'est que ...

M. Blais: Une question de Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: La question soulevée par M. Stevens va au cœur même de ce projet de loi; c'est une question de principe qui a d'ailleurs été réglée au cours de la seconde lecture du bill. Comme à l'ordinaire, M. Stevens se lance dans de grandes tirades et essaye de revenir sur les principes du bill au moment de l'étude article par article.

De toute évidence, le gouvernement a voulu mettre à la disposition de cette société un capital-actions qui lui permette d'investir dans l'industrie du pétrole. Il a établi cette structure pour lui permettre de disposer d'un capital-actions. Je comprends bien la distinction que M. Stevens essaye d'établir mais il se contredit. Depuis 15 séances, il répète qu'il n'est pas d'accord avec la position du gouvernement sur la création d'une société de la Couronne possédant un capital-actions. Pourtant, c'est une question dont nous avons discuté en Chambre au cours de la seconde lecture et qui a fait l'objet d'un vote. Nous en sommes maintenant à l'étude article par article et c'est du contenu de chaque article que nous devons discuter et non pas des principes contenus dans le bill. Ces observations sont par conséquent absolument irrecevables et ne devraient pas être admises.

Le président: Monsieur Abbott, même question de Règlement.

M. Abbott: Monsieur le président, nous confondons l'industrie du pétrole et une entreprise à but lucratif comme le CN. Le principe même d'une société des pétroles sur une grande échelle est que tout en faisant des investissements importants elle risque de ne pas en voir les bénéfices avant de très nombreuses années. Sans une capitalisation particulièrement forte, la société ne pourra fonctionner comme une entreprise de ce type dans ce secteur industriel.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, à propos de la question de Règlement soulevée par M. Blais, j'estime que ces discussions sont particulièrement recevables. L'article 5 commence par ces mots:

[Texte]

Subject to sections 22 and 25, ...

and then it goes to state that they have an authorized capital of \$500 million. If you read Clause 22(2), it provides:

The authorized capital of the Corporation is increased by the amount of any preferred shares issued pursuant to this section.

Clause 22(3) then states:

... they need not bear any stated rate of dividends or be cumulative with respect to dividends.

The point we are trying to make is: does this Committee first of all endorse the concept that you not only have \$500 million worth of common shares with no dividend attached to them, with no way that the federal treasury can charge something for that money, but you have potentially another \$1 billion worth of preferred shares that will have no dividend or other type of payment required as far as the treasury is concerned? Perhaps at the next meeting we can get a better explanation from the Minister. I am hoping that the Minister would indicate that although he wants this size of capital in his corporation, he is willing to live with some type of minimum charge on Petro-Can to the treasury.

As I pointed out in response to Mr. Abbott, in the case of Central Mortgage and Housing Corporation, the government, in its wisdom, charges that Corporation 7 per cent for their money. Yet here we find that the petroleum corporation can get up to \$1.5 billion of federal funds with no cost at all.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I have repeatedly answered Mr. Stevens this morning, but may I indicate that just as a private corporation can raise by way of equity capital funds on which it does not have to pay an annual return, so the federal government is following the same mode. Now if he disagrees basically with this kind of investment in the corporation, he is entitled to do so but I do not think he is entitled to say that I have not told him. I have repeated to him—I would think half a dozen times—the same answer to the same question.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, if I understand Mr. Stevens' position, he is objecting to the fact that Petro-Can is going to have large sums of money available on which it is not going to have to pay interest. I point out that this comes in two categories; there is the \$500 million of common shares provided for in Clause 5, and there is the provision for issuing preferred stock on securing loans under Clause 22. We are dealing solely in Clause 5, with common shares. It is a customary, practice for companies to issue common shares with no stipulated dividends. There are thousands of people in this country who have bought shares in small oil companies who have never received a dividend. That is customary practice. When the company has issued common shares, capital is secured on the promise that there will be dividends if profits are made, but there is no guarantee of any return on that money.

[Interprétation]

Sous réserve des articles 33 et 25, ...

pour préciser ensuite que le capital autorisé est de 500 millions. Si vous lisez l'article 22 (2), vous constaterez que:

Le capital autorisé de la Corporation est augmenté à raison du montant des actions privilégiées émises en application du présent article.

L'article 22 (3) précise ensuite:

... Elles peuvent toutefois ne comporter aucun dividende fixe et aucun effet cumulatif quant aux dividendes.

Et je vous pose la question suivante: ce Comité est-il d'accord pour que non seulement la société puisse émettre pour 500 millions de dollars d'actions sans aucun dividende fixe, sans que le trésor fédéral puisse prélever la moindre somme sur cet argent, mais pour qu'en plus on prévoie la capitalisation possible d'un milliard de dollars d'actions privilégiées ne comportant aucun dividende fixe et n'étant assujettie à aucune condition de la part du Trésor? La prochaine fois, le ministre pourra peut-être nous donner une explication plus satisfaisante. J'espère que le ministre, même s'il insiste pour conserver un tel capital à sa société, acceptera que Petro-Can fasse certains versements au Trésor.

Quant à ce qu'a dit M. Abbott, à propos de la Société centrale d'hypothèques et de logement, le gouvernement dans sa grande sagesse impose à sa société un intérêt de 7 p. 100. Pourtant, cette société des pétroles peut obtenir jusqu'à 1.5 milliard de dollars de fonds fédéraux sans payer le moindre intérêt.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je l'ai répété plusieurs fois ce matin à l'intention de M. Stevens, et je le répète encore: tout comme une société privée peut réunir un capital-actions sans payer de dividende annuel, le gouvernement fédéral suit le même principe. Maintenant, si M. Stevens n'est pas d'accord avec le principe de ces investissements, il a droit à ses opinions, mais il ne peut pas dire que nous ne lui avons pas répondu. Je lui ai répété, probablement une demi-douzaine de fois, la même réponse à la même question.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, si je comprends bien la position de M. Stevens, il s'oppose au fait que Petro-Can dispose de sommes d'argent importantes sur lesquelles il n'aura aucun intérêt à payer. Mais il faut établir une distinction: d'une part les 500 millions de dollars en actions ordinaires prévues par l'article 5, et d'autre part les actions privilégiées ou prêts sur sécurité prévues par l'article 22. Pour l'instant nous en sommes à l'article 5, les actions ordinaires. C'est une pratique courante des sociétés d'émettre des actions ordinaires sans dividende fixe. Il y a des milliers de personnes dans ce pays qui ont acheté des actions dans des petites compagnies pétrolières et qui n'ont jamais reçu le moindre dividende. C'est une pratique courante. Lorsque la société émet des actions ordinaires, le capital est garanti par les dividendes qui seront payés si des bénéfices surviennent mais les bénéfices ne sont absolument pas garantis.

[Text]

[Interpretation]

• 1230

When we come to the matter of preferred shares and loans, whether or not there should be a stated interest rate is a matter for discussion and debate. I submit that we are not dealing with the possible one billion dollars to be raised by preferred shares or loans, that is in Clause 22.

What we are dealing with, is the matter of the five hundred million dollars of common shares, that is a common practice. There is no reason why this Crown corporation should have any stipulated dividend in those common shares. Scores of companies issue common shares without any guarantee of a dividend. I think we should pass Clause 5. The debate Mr. Stevens advances comes, more properly, under Clause 22.

The Chairman: Thank you for your comments. We will adjourn until 3.30 this afternoon. You will be the first questioner.

AFTERNOON SITTING

• 1534

The Chairman: Gentlemen, we will resume consideration of Bill C-8. We are on Clause 5. Mr. Stevens.

On Clause 5—*Authorized Capital*

Mr. Stevens: Mr. Chairman, as we were discussing prior to the adjournment of our last meeting, I believe we should be reviewing an important question concerning the capitalization proposal for Petro-Can as it is now before us.

Just to summarize, we are basically stating that Clause 5 anticipates an authorized capital of \$500 million and, unless I am corrected, I believe this is an all-time high precedent for any Crown corporation as far as capital is concerned. I pointed out before that authorized capital with CMHC is only \$25 million, with Air Canada it is only \$25 million and it is in the \$50 million bracket with Farm Credit.

• 1535

Now, notwithstanding the fact that they are anticipating that they will have a maximum amount of raw capital in the form of common shares, Clause 5 relates to Clause 22, that in turn contemplates the creation, or at least the possibility of the creation, of preferred shares that may not have any dividend connected to them. In short, \$1.5 billion of free money may go into Petro-Can with no charge as far as the treasury is concerned and, as I was pointing out at the earlier meeting, if you review various other Crown corporations, you will find that if they were treated in the same way the Minister hopes this Committee to approve for Petro-Can, it would be a tremendously different picture for them.

If you like, let us just take a look at the Industrial Development Bank. This is a bank that was formed presumably to help small businessmen. I think in many ways it does a very, very good job. But I think it is interesting to note the total issued capital the government has seen fit to put into the Industrial Development Bank is \$71 million—\$71 million.

Quand aux actions et prêts privilégiés et à la possibilité d'y attacher des taux d'intérêt fixes, cela reste à discuter. Pour l'instant nous ne parlons pas du milliard de dollars qui pourrait être réuni sous forme d'actions ou prêts privilégiés car cela se trouve dans l'article 22.

Pour l'instant nous parlons des 500 millions de dollars d'actions ordinaires et cela est pratique courante. Il n'y a aucune raison d'obliger cette société de la Couronne à attacher des dividendes fixes à ces actions ordinaires. Des dizaines de compagnies émettent des actions ordinaires sans aucune garantie de dividende. Je pense que nous devrions adopter l'article 5 puisque les objections de M. Stevens portent sur l'article 22.

Le président: Merci de ces observations. Nous levons la séance jusqu'à 15 h 30 cet après-midi. Je vous redonnerai la parole.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude du Bill C-8. Nous étions arrivés à l'article 5. La parole est à M. Stevens.

Article 5—*Capital autorisé*

M. Stevens: Monsieur le président, à la fin de notre dernière réunion, il avait été convenu que nous examinerions les modalités de capitalisation de Petro-Canada.

En résumé, l'article 5 prévoit un capital autorisé de 500 millions de dollars, ce qui à ma connaissance est un record pour une société de la Couronne. Ainsi le capital autorisé de la Société centrale d'hypothèques et de logement n'est que de 25 millions de dollars, celui d'Air Canada de 25 millions également et la Société de crédit agricole a un capital d'une cinquantaine de millions de dollars.

Nonobstant le fait qu'un capital maximum est prévu pour la Société sous forme d'actions ordinaires, l'article 22 envisage l'émission d'actions privilégiées ne rapportant pas de dividendes. Ce qui reviendrait à verser \$1.5 milliard à Petro-Canada sans que cela rapporte quoi que ce soit au Trésor alors que la situation est toute différente pour les autres sociétés de la Couronne.

Prenons l'exemple de la Banque d'expansion industrielle qui a été créée pour aider les petits hommes d'affaires. J'estime que cette Banque a accompli un excellent travail. Il est toutefois intéressant de noter à ce propos que le gouvernement n'a investi que \$71 millions dans cette Banque.

[Texte]

On top of that, though, they have put debentures of \$837 million, but those debentures are paying Treasury very substantial interest rates. In fact, in the aggregate, Treasury is getting \$55 million in a year in revenue from the debentures that it has taken from the IDB. And I would point out that the IDB total loan portfolio is approximately \$1 billion.

If the subsidization this Minister is anticipating should be given to Petro-Can were given to IDB by this government, it would mean that there would be \$55 million less interest charges required for the small businessmen of the country, and in short, it would mean that instead of IDB charging rates as high as 11 per cent on the \$1 billion, they could be charging at the level of 5 per cent to 6 per cent.

Mr. Chairman, I think it is important that we on this Committee understand the degree of subsidization the Minister is proposing, and it is a question of priorities. First of all, should this Committee understand the degree of subsidization the Minister is proposing, and it is a question of priorities. First of all, should this Committee and Parliament contemplate the putting in of \$1.5 billion into a corporation with vague options or objects, as the Minister has indicated, bearing in mind that the net cost to the Treasury is going to be at least \$100 million on loss of interest and could even be as high as \$150 million of loss of interest per year? And yet Petro-Can will be able to publish statements making it appear that in spite of the fact that they have lost that amount of money, they are breaking even with respect to their operations.

Put it another way. Petro-Can could literally take the \$1.5 billion, put it out at 10 per cent and do extremely well if the government does not charge any interest. They could do extremely well if they did nothing but put it out in government bonds or put it out in mortgages.

The point I am trying to get through, Mr. Chairman, is surely we have to interrelate Clause 5 and Clause 22, realize the impact that the Minister is proposing here, and then I would hope this Committee would decide that in fact there should be less common stock authorized. The Minister does not need \$500 million worth of common stock as he is contemplating.

I would say, secondly, I think it is important that we in Parliament get a guarantee that for the amount that is over what we think is the minimum capitalization this company requires, there be a fair return paid back to the Treasury for the use of that money just as is the case with, as far as I know, every other Crown corporation in existence.

Mr. Chairman, I would point out the degree and the magnitude of what we are talking about. I have referred to the Industrial Development Bank. I said that the interest rates charged by the Treasury to the IDB were relatively high. On the last loan that was made, the interest rate was from 9 to 9 7/8 per cent; \$100 million was given by the Treasury to the IDB. The small businessmen of the country are expected to pick up that kind of charge, 9 to 9 7/8 per cent, and yet we find in the concept of Petro-Can that somehow or other the Treasury is to put up \$1.5 billion and there is no net return of any type back to the Treasury for the use of those funds.

• 1540

Mr. Chairman, I can go on. I can point out the situation with regard to the Farm Credit Corporation, just identical. As far as farmers are concerned, the government chooses to

[Interprétation]

De plus, le gouvernement a émis pour \$837 millions d'obligations lesquelles rapportent des intérêts très substantiels au Trésor, à savoir \$55 millions par an. Vous remarquerez que le montant global des prêts accordés par la Banque d'expansion industrielle se montent à environ \$1 milliard.

Si la Banque d'expansion industrielle bénéficiait d'une subvention égale à celle prévue pour Petro-Canada, cela aurait épargné \$55 millions d'intérêts aux petits industriels et hommes d'affaires canadiens, tandis que la Banque d'expansion industrielle aurait pu se contenter d'exiger 5 ou 6 p. 100 d'intérêt sur ses prêts et non pas 11 p. 100.

Il est essentiel que le Comité comprenne bien l'importance des subventions demandées par le ministre. La question se pose de savoir si le Comité et le Parlement doivent approuver l'investissement de \$1.5 milliard dans une Société à objectifs des plus vagues, d'autant plus que le fait de ne pas toucher d'intérêt sur ces capitaux se traduira pour le Trésor en un manque à gagner atteignant de 100 à 150 millions de dollars par an. Ce qui n'empêchera pas Petro-Canada de publier des bilans d'après lesquels ils ne perdent pas d'argent.

Petro-Canada pourrait prendre ce \$1.5 milliard, le placer à 10 p. 100 ce qui lui laisserait un bénéfice considérable si le gouvernement lui ne prélève pas d'intérêt. Donc il suffirait à Petro-Canada de simplement placer cet argent pour réaliser de plantureux bénéfices.

Il est donc indispensable que nous rattachions l'article 25 à l'article 22 pour comprendre toute l'ampleur de la proposition du ministre et je suis convaincu que le Comité arrivera à la conclusion qu'il est essentiel de réduire le montant d'actions ordinaires autorisées. Le ministre n'a pas besoin de \$500 millions d'actions ordinaires.

Deuxièmement, j'estime essentiel que le Trésor national touche un intérêt raisonnable sur les montants dépassant les capitaux minimum indispensables pour la Société, ainsi que cela se fait pour toutes les autres sociétés de la Couronne.

Monsieur le président, je tiens à nouveau à souligner l'énormité des capitaux engagés. J'ai évoqué tantôt la Banque d'expansion industrielle qui est obligée de verser des intérêts relativement élevés au Trésor. Le dernier prêt de 100 millions de dollars accordé à la Banque d'expansion industrielle portait un intérêt de 9 à 9 7/8 p. 100. Ce sont les petits hommes d'affaires qui doivent payer ces intérêts alors que le ministre nous demande d'investir 1.5 milliard de dollars dans Petro-Canada sans que cela rapporte quoi que ce soit au Trésor national.

La même chose est vraie de la Société de crédit agricole, laquelle doit verser des intérêts considérables au gouvernement, intérêts qui retombent ensuite à charge des agricul-

[Text]

charge a significant interest on the loans to the Farm Credit Corporation and that, naturally, gets passed on to the farmer. If they followed the same concept that they are proposing in Petro-Can, you would find a significantly lower interest rate possible for farm credit in this country.

It is a principle that is involved here, and I think this Committee should press the Minister to give some guarantee that there will be a return to the Treasury with respect to the \$1.5 billion that he is hoping to get from the Treasury. If I may, Mr. Chairman, I would like to put this direct question to the Minister. Would he consider an amendment, be it to Clause 5 or to Clause 22, that would write in that there would be a minimum return on the part of Petro-Can for the use of those funds coming from the Treasury?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, for the reasons so extensively set out this morning, the answer is no.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if the Minister wishes to stick to that position I would point this out. Let us just take the \$500 million. At 10 per cent that is \$50 million that will be at this corporation's disposal. We have had no indication in a concrete way of what the Minister plans. They could hire one of the largest civil services to operate in that company that we have ever had to date. All you have to do is to divide \$10,000 or \$20,000 a year per man into that figure and you will see the thousands of people that could be hired by this corporation for whatever function the corporation sees fit.

In short, giving the Minister this type of capitalization in a company is going to lead to a fat, sloppy, inefficient corporation and that is surely not what we want at the federal level when we are handling public funds. If there is some charge for these funds, to the extent we have a charge, I would suggest, it ensures a tighter operation within the Crown corporation. It does not leave them in the ridiculous position where they literally could have \$50 million at their disposal to pay out in salaries and in various other projects and not have any responsibility for reflecting the cost of that money to the public of Canada.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens. Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. I am wondering whether the Minister could share with us—I am following here in light of Mr. Stevens' representation—which if any, other Crown corporation get free dollars and on what basis they are receiving any funds from the federal government on which they are not required to pay.

Mr. Macdonald (Rosedale): Any corporation that has a federal contribution by way of equity is on the same basis.

Mr. Malone: I did not get the last part of the response.

Mr. Macdonald (Rosedale): Any contribution by way of equity to any federal corporation is on the same basis.

Mr. Malone: The documentation that we have just been listening to, that Mr. Stevens has been presenting, illustrates in fact that that is not so.

Mr. Macdonald (Rosedale): On the contrary, it indicates—I think he mentioned \$71 million to the IDB.

[Interpretation]

teurs. Si on avait suivi les mêmes principes que ceux proposés pour Petro-Canada, les taux d'intérêt du crédit agricole auraient diminué très sensiblement.

Il s'agit donc d'une question de principe et à mon avis le Comité doit exiger une garantie du ministre concernant les intérêts que le milliard et demi de dollars éventuellement investi par l'État dans Petro-Canada devrait rapporter. Le ministre accepterait-il un amendement aux articles 5 ou 22 stipulant que les fonds qui lui auront été accordés par le Trésor doivent rapporter un montant minimum.

M. Macdonald (Rosedale): Pour les raisons que je vous ai longuement exposées ce matin déjà, je vous réponds encore une fois par la négative.

M. Stevens: Puisque le ministre s'entête sur ses positions je prends l'exemple suivant. Les 500 millions de dollars placés à 10 p. 100 rapporteraient 50 millions de dollars à la société alors que nous ne savons pas au juste ce que le ministre compte faire. La société pourrait créer une bureaucratie énorme, plus grande que ce que nous ayons jamais connu par le passé. Il suffirait en effet de diviser ces 50 millions par \$10,000 ou \$20,000 pour pouvoir aussitôt engager des milliers de personnes.

Donc en permettant au ministre d'investir des capitaux aussi énormes dans cette société, nous allons nous retrouver inévitablement avec une société à personnel pléthorique et inefficace ce qui est tout juste le contraire de ce que nous devrions avoir. Si la société était obligée de payer des intérêts sur ses fonds, cela assurerait une meilleure efficacité, et nous n'aurions pas la situation tout à fait ridicule de voir la société disposer de 50 millions de dollars qu'elle serait libre d'utiliser comme bon lui semble sans avoir à en rendre compte aux Canadiens.

Le président: Je vous remercie, monsieur Stevens. La parole est à M. Malone.

M. Malone: Je vous remercie, monsieur le président. Le ministre pourrait-il nous dire s'il y a d'autres sociétés de la Couronne qui obtiennent de l'argent du gouvernement fédéral sans avoir à payer des intérêts.

M. Macdonald (Rosedale): Toutes les sociétés dont le gouvernement fédéral est actionnaire se voient accorder le même traitement.

M. Malone: Je n'ai pas saisi la dernière partie de votre réponse.

M. Macdonald (Rosedale): Les contributions sous forme d'actions se font de la même façon.

M. Malone: D'après ce que M. Stevens vient de dire tel ne serait pas le cas.

M. Macdonald (Rosedale): Au contraire il a parlé des 71 millions de dollars accordés à la Banque d'expansion industrielle.

[Texte]

Mr. Malone: But what he has also pointed out is that there is an accountability of a return on the investment.

Mr. Macdonald (Rosedale): No. If it is equity investment it is on exactly the same basis.

• 1545

Mr. Malone: The fact is the difference is the degree in which the government is subsidizing. If you talk about the International Development Bank and talk about \$71 million, you are talking about a small proportion of a subsidy to that company, but to Petro-Can you are talking about a subsidy in total, and I wonder...

Mr. Macdonald (Rosedale): You will find exactly the same difference between a financial institution such as a bank and a Crown corporation in the same relative business.

Mr. Malone: Going back to my original question, though, are there any other Crown corporations that are subsidized in total?

Mr. Macdonald (Rosedale): In total, I suppose to the extent there are any that are on an equity basis alone, if you call that a subsidy. Equally, loans from the Government of Canada are a subsidy by the same token. I would suggest that you probably might like to engage in research of that kind yourself, but it seems to me that when you talk about farm credit, industrial credit or housing credit you are talking about a very different kind of business than the petroleum business. I do not think there is really enough time to illustrate the difference to you if you do not appreciate it now.

Mr. Malone: Can you name one, of the corporations, Mr. Minister?

Mr. Macdonald (Rosedale): I suggest that you might go and do your own research.

Mr. Malone: This happens to be your bill that you are trying to put through.

Mr. Macdonald (Rosedale): But this has nothing to do with the bill.

Mr. Malone: It certainly does. If we cannot show any precedence in the past, then the next question has to be what is unique about Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is because it is a petroleum corporation. But I must say that I think it is an indicative statement on your part that if there has been no precedence for something in the past, therefore you do not do it in the future. That is Tory talk, but it does not seem to make sense to most of the rest of...

Mr. Malone: Mr. Chairman, I would like to correct the record.

Mr. Cullen: Surely that is one of the roles of government.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I would like to correct the record. It was not a case at all of saying if there is no precedence you do not do it. I am simply saying that if there is no precedent, then something unique ought to be demonstrated to give a rationale. To simply say that this is a petroleum company and something else is another company is simply to use language, it is words, it is labels, but it does not demonstrate what the need is, and that of course is the question that has to be answered, what is unique about...

[Interprétation]

M. Malone: Oui, mais en ajoutant que la banque doit des intérêts sur ce montant.

M. Macdonald (Rosedale): Pas lorsqu'il s'agit d'investissement sous forme d'actions.

M. Malone: Tout dépend de la mesure dans laquelle le gouvernement subventionne ces sociétés. Si les 71 millions de dollars accordés à la Banque d'expansion industrielle représentent une faible subvention lors que pour Petro-Canada vous parlez d'une subvention totale.

M. Macdonald (Rosedale): La même différence existe entre l'institution financière telle qu'une banque ou une société de la Couronne travaillant dans le même domaine.

M. Malone: Y a-t-il d'autres sociétés de la Couronne qui sont totalement subventionnées?

M. Macdonald (Rosedale): Vous pourriez tout aussi bien dire que les prêts accordés par le gouvernement fédéral sont une subvention. Or, à mon avis le crédit agricole, industriel et le crédit à la construction diffèrent totalement de l'industrie pétrolière. Si vous ne voyez pas la différence je pense que nous n'aurons malheureusement pas le temps de l'expliquer ici.

M. Malone: Est-ce que vous pourriez nous citer le nom d'une seule société de la Couronne?

M. Macdonald (Rosedale): C'est à vous de chercher à mon avis.

M. Malone: C'est votre bill que vous cherchez à faire adopter.

M. Macdonald (Rosedale): Cela n'a rien à voir avec le bill.

M. Malone: Bien au contraire, car s'il n'y a pas de précédent pour cette manière d'agir, la question suppose à savoir en quoi Petro-Canada est-elle unique?

M. Macdonald (Rosedale): Parce que c'est une société pétrolière. C'est bien symbolique de votre état d'esprit ainsi que de celui de votre parti de dire que si une action n'a pas eu de précédent il vous est impossible d'envisager pour l'avenir. C'est une optique qui convient peut-être aux Conservateurs mais non pas à la plupart d'entre nous.

M. Malone: Monsieur le président je tiens à apporter une précision.

M. Cullen: C'est sûrement un des rôles du gouvernement.

M. Malone: Je n'ai jamais dit que puisqu'il n'y a de précédent on ne peut pas se lancer dans cette voie. Je prétends que lorsqu'il n'y a pas de précédent, il faut pouvoir démontrer quelque chose de spécial pour justifier cette méthode d'agir. En disant simplement qu'il s'agit d'une société pétrolière et non pas de telle ou telle autre entreprise, on ne fait que coller des étiquettes sans pour autant prouver que cette façon d'agir est réellement indispensable. Qu'est-ce qui est tellement unique...

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, I pointed that out half a dozen times this morning. I think it is wasting the time of the Committee to repeat the same response that has been given again and again and again.

Mr. Malone: With respect, the Minister is always suggesting that we do our homework, but I think if he will read back through the transcript of this morning he will not find anything there that clearly points out the uniqueness of why a petroleum company ought not to be paying either dividends or interest on money given. No rationale has been given, and I defy the Minister to find that and point it out either now or at a later meeting. I am asking him again to point out what makes a petroleum company different from any other Crown corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): The fact is, as I pointed out half a dozen times this morning, that petroleum companies generally operate in their exploration and development expenditures on the basis of equity rather than funded debt, and that is the private sector and that is the public sector. I have said that, as I say, half a dozen times already today. This makes the seventh time.

Mr. Malone: The private sector naturally has to pay for any moneys that it borrows or uses.

Mr. Macdonald (Rosedale): Are you saying that all private sector companies pay dividends all the time?

Mr. Malone: I am not saying they always pay dividends; I am saying that any loan money that they get...

Mr. Macdonald (Rosedale): What about equity money?

Mr. Stevens: There has never been one set up like you are proposing.

Mr. Macdonald (Rosedale): What about equity money? It is exactly the same situation. I think you will find that it is very general in this business not to have a regular dividend rate.

Mr. Malone: No. If the Minister is citing that as an example that some of them do not pay dividends, can he cite any examples of private industries with a billion and a half dollars invested that do not pay any dividends?

Mr. Macdonald (Rosedale): I must confess I have not done that research, either. Why do you not go and do it?

Mr. Stevens: You do not seem to have done much research.

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me they are foolish questions. Why should I research foolish questions? The good ones I have researched; the silly ones I have ignored.

Mr. Malone: I think it is rather important because if you are talking about a company starting out, that is, a small company just beginning, of course there will not be dividends, but one simply could not imagine a private company with a billion and a half dollars invested not paying a dividend or a return on the money.

Mr. Railton: They have to give an undertaking that they will not go broke.

Mr. Malone: Certainly even within the private sector there is obviously going to be, on any borrowing of money, interest or a payment for the money used, and that is the part that the Minister has not responded to yet, leaving dividends aside for the moment, the use of money without having to pay for the money. It sets it aside, not only from private industry, but from other Crown corporations. I am still asking: what is unique that allows Petro-Can to be

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): J'ai déjà répondu au moins 6 fois à votre question ce matin, monsieur Malone. Ce serait gaspiller le temps du comité de répéter à nouveau la même réponse.

M. Malone: Le ministre répète que c'est à nous d'étudier les dossiers. S'il se donnait la peine de lire le compte rendu de la réunion de ce matin, il constaterait qu'il n'a pas expliqué pourquoi une société pétrolière ne devrait pas payer d'intérêt sur l'argent investi. Le ministre n'a pas élucidé ce point et je lui demande à nouveau de nous expliquer en quoi cette société pétrolière diffère de n'importe quelle autre société de la Couronne.

M. Macdonald (Rosedale): C'est la septième fois maintenant que je vous dis et vous répète que les sociétés pétrolières font appel pour leurs travaux de prospection et d'exploitation à des capitaux sous forme d'actions plutôt que d'emprunts, autant dans le secteur privé que dans le secteur public.

M. Malone: Le secteur privé doit toujours payer des intérêts sur l'argent qu'il emprunte.

M. Macdonald (Rosedale): Vous prétendez que toutes les sociétés privées paient toujours des dividendes.

M. Malone: Ce n'est pas ce que j'ai dit mais que l'argent qu'elles empruntent doit toujours...

M. Macdonald (Rosedale): Qu'en est-il des capitaux sous forme d'actions?

M. Stevens: Il n'y a jamais eu de société de la Couronne du type que vous proposez maintenant.

M. Macdonald (Rosedale): Mais c'est la pratique courante dans l'industrie pétrolière de ne pas prévoir un taux de dividendes fixe.

M. Malone: Le ministre pourrait-il nous citer un seul exemple d'une société privée qui a un capital de 1½ milliard de dollars et ne verserait pas de dividendes.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne l'ai pas vérifié mais pourquoi ne l'avez-vous pas fait.

M. Stevens: Il ne semble pas avoir fait beaucoup de recherches.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne vois pas pourquoi je perdrais mon temps à étudier des questions idiotes. Il suffit que je me consacre à des questions ayant du bon sens.

M. Malone: On peut imaginer une petite société qui à ses débuts ne verserait pas de dividendes mais il est impensable qu'une société privée ayant un capital de 1½ milliard de dollars ne verse pas de dividendes.

M. Railton: Ils doivent s'engager à ne pas faire faillite.

M. Malone: Toutes sociétés privées doivent verser des intérêts sur les emprunts qu'elles font, et c'est justement la question à laquelle le ministre n'a toujours pas répondu. Alors il semble pour le moment mettre de côté la question des dividendes. C'est ce qui distingue Petro-Canada non seulement du secteur privé mais également de toutes les autres sociétés de la Couronne. Je répète donc ma question, qu'est-ce qui distingue Petro-Canada de toutes les autres

[Texte]

able to receive funds from the government without some return on the money?

Mr. Macdonald (Rosedale): Same question, same answer.

• 1550

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, on a point of order. Clause 5, with which we are dealing, deals only with common shares and equity. It does not deal with borrowing. Clause 22 is the appropriate place to discuss it, the proper place to raise these matters. On Clause 5, we are dealing only with the matter of common shares, \$500 million of equity. No private company guarantees what its dividend will be, that depends entirely on its operations. I think we ought to move on. We are discussing something not in this clause at all.

The Chairman: Shall Clause 5 carry? Mr. Malone.

Mr. Malone: I am not satisfied that the Minister has given an answer. I think he is saying that there is no need to pay a dividend. I can accept that that can be his position, even though I may not agree with this, I can accept it. But it is quite a different thing to talk about that than to suggest that this money ought to be given gratis, in a way different from that of the private sector and different from other Crown corporations not to have to pay an interest on borrowed money from the government. I am looking for a response to that.

Mr. McRae: Mr. Chairman, on a point of order. I think we are out of order. We are not discussing equity funds—I agree with Mr. Douglas' statement. We are discussing Clause 5, which has nothing to do with borrowed funds, it has to do with equity funds. If he is talking about the \$500 million in equity, fine, but when he is talking about borrowed funds, I do not think we are in order. I would hope that you would rule that the discussion, at this stage, of borrowed funds is not in order.

Mr. Blais: On the same point of order, Mr. Chairman. In view of the tendency of the Opposition to try to filibuster this bill, I would hope that the Chair would be very strict with the interpretation of the rules so that no undue delay would be created by their attitude.

The Chairman: I am not here to judge whether or not there is undue delay, but I think on Clause 5 it is subject to Clauses 22 and 25. I cannot rule that the questioning is out of order. I have to accept the questioning because it does relate to Clause 22 and Clause 25, and Clause 5 is subject to Clause 22 and Clause 25, and Clause 5 is subject to Clauses 22 and 25.

Mr. Malone.

Mr. Malone: I will pass to Mr. Stevens.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I am sorry that the members take this attitude, because I think a fundamental point is being overlooked by members on the other side of this Committee. The fact is...

Mr. Cullen: The Chairman has ruled, so carry on.

[Interprétation]

sociétés pour lui permettre de toucher des fonds de l'État sans avoir à payer d'intérêt?

M. Macdonald (Rosedale): Même question, même réponse.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'invoque le Règlement, monsieur le président. L'article 5 dont il est question traite uniquement des actions ordinaires et non pas des modalités d'emprunt. C'est lorsque nous aborderons l'étude de l'article 22, qu'il faudra poser cette question. L'article 5 traite uniquement des 500 millions de dollars d'actions ordinaires. Or, aucune société privée ne garantit le montant de ses dividendes, lesquels dépendent de ses activités. La discussion porte donc sur quelque chose qui ne relève pas du tout de cet article et nous devrions avancer.

Le président: L'article 5 est-il adopté? Monsieur Malone.

M. Malone: A mon avis, le ministre n'a toujours pas répondu à ma question. Il prétend que Petro-Canada ne doit pas verser de dividendes et même si je ne suis pas d'accord, du moins, c'est un point de vue. Mais c'est tout autre chose que de dire que cet argent devrait être accordé gratuitement à Pétro-Canada contrairement à ce qui se fait dans le secteur privé avec toutes les autres sociétés de la Couronne. J'attends toujours la réponse.

M. McRae: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je suis d'accord avec M. Douglas pour dire que la discussion ne porte pas en ce moment sur le capital-actions. Or, l'article 5 ne traite pas des capitaux empruntés mais uniquement sur la capital-actions. Donc, à mon avis, la question se rapportant aux capitaux empruntés n'est pas recevable. Et j'ose espérer que vous voudrez bien statuer en ce sens.

M. Blais: Sur ce même point de Règlement, monsieur le président. Étant donné l'intention déclarée de l'Opposition de faire obstruction au présent bill, j'espère que le président sera très strict dans l'interprétation des règles de façon à ne pas retarder indûment nos travaux.

Le président: Il ne m'appartient pas de dire si on retarde ou non indûment les travaux, mais j'estime que l'article 5 se rattache aux articles 22 et 25 et c'est pourquoi ces questions sont, à mon avis, recevables. Les questions se rapportent en effet aux articles 22 et 25 auxquels est assujéti l'article 5.

Monsieur Malone.

M. Malone: Je cède mon tour à M. Stevens.

Le président: Monsieur Douglas.

Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, je regrette cette attitude car, à mon avis, les députés d'en face n'ont pas saisi un point capital.

M. Cullen: Le président a statué. Vous n'avez donc qu'à poursuivre.

[Text]

Mr. Stevens: The fact is, this is a precedent that is being set. It is a precedent that has not been followed, to the best of my knowledge, in any other Crown corporation. For the Minister to come back and say that there has been no dividend payable on capitalizations of other Crown corporations, and totally overlook the fact that in most instances he is talking about Crown corporations—Take the Bank of Canada: there is a total capital of \$5 million; Air Canada has a total authorized capital of \$25 million. He totally missed the point: it is one thing to say that there is no dividend payable if there is no dividend on that type of capitalization. He is asking this Committee, in Clause 5, to okay \$500 million of authorized capital without any charge. To make matters worse, when you interrelate Clause 22—which you have to do when you read Clause 5—you find that he can issue, as he said this morning, another \$1 billion worth of preferred stock with not even a dividend fixed to it. It is discretionary. To look at the significance of what they are saying, I have referred to the Farm Credit Corporation.

• 1555

In 1974 the Farm Credit Corporation charged the farmers of this country \$79 million for the use of whatever loans the farmers borrowed from that Corporation. The cost charged by the Treasury to the Farm Credit Corporation for those loans was \$78 million. In other words, the Treasury charged the farmers of this country within \$1.5 million of the total cost to the farmers in the country for their loans. If the philosophy that the Minister is asking us to accept had been followed in the Farm Credit Corporation, which incidentally is roughly the same size—it is a little under \$1.5 billion—as far as farmers were concerned, we would have a minister before us saying that the Farm Credit should operate at zero interest.

What we have to think of in this Committee is: is this a proper priority? If the government in its wisdom thinks it can raise \$1.5 billion at a cost of up to 10 per cent from the Canadian public, is it the right priority to put that money at zero return into Petro-Canada when you review the things it could do if the government chose to put a like amount of money into the IDB that has only \$1 billion in total assets? If you followed this philosophy you could slash interest rates drastically in the IDB. If you look at the Farm Credit Corporation, literally you could give farmers across this country loan accommodation at zero interest rate if you followed the same philosophy as the Minister.

If you want to take a look at Central Mortgage and Housing Corporation, the same thing applies; they have a nominal capital but the money that they get out of the government through advances or loans is charged to CMHC and that charge is passed on to the borrowers from CMHC. In fact, if you look, you find the borrowers from CMHC paid \$446 million in 1974, the cost charged by Canada for that money was \$407 million; so the net difference was \$38 million. Again, if the government wanted to follow the same philosophy in CMHC, you would find that the loan cost to Canadian borrowers for mortgages would be greatly reduced.

I am trying to point out to the Committee, and I hope they will give it serious consideration, that we should not allow this bill to go through in the form that Clause 5 is now shown, where the Minister is proposing an authorized

[Interpretation]

M. Stevens: Nous allons créer ici un précédent qui n'a pas son exemple dans aucune autre société de la Couronne. Le ministre affirme que les sociétés de la Couronne ne versent pas de dividendes. Prenons certains exemples. La Banque du Canada a un capital de 5 millions de dollars; Air Canada a un capital autorisé de 25 millions de dollars. Le ministre est tout à fait à côté de la question. C'est une chose que de dire, une société n'est pas obligée de verser des dividendes sur ce type de capitaux. Or, il demande au Comité d'autoriser dans l'article 5 le versement de 500 millions de dollars de capitaux autorisés sans frais aucun. Et ce qui plus est, si nous examinons en même temps l'article 22 qui se rattache directement à l'article 5, on constate que le ministre peut autoriser l'émission d'actions privilégiées pour un montant d'un milliard de dollars sans qu'il soit fait mention de dividendes. Il s'agit donc d'un pouvoir discrétionnaire. Et pour en souligner l'énormité, j'ai fait allusion à la Société de crédit agricole.

En 1974, la Société de crédit agricole a touché 79 millions de dollars d'intérêt sur les prêts accordés aux agriculteurs. A son tour, la Société de crédit agricole a dû verser 78 millions d'intérêt au Trésor pour ces prêts. Autrement dit, les agriculteurs du Canada ont dû verser au Trésor 1.5 million de dollars d'intérêt pour leurs emprunts. Si on avait appliqué à la Société de crédit agricole les principes que le ministre nous invite à ratifier pour Petro-Canada, et entre parenthèses ces deux sociétés ont un capital analogue d'un peu moins 1.5 milliard de dollars, cela reviendrait à dire que la Société de crédit agricole ne devrait pas rapporter d'intérêt du tout.

C'est au Comité de décider si telle doit bien être notre priorité. Si le gouvernement estime pouvoir réunir 1.5 milliard de dollars à un taux de 10 p. 100 par emprunt public, aurons-nous raison d'investir ce montant dans Petro-Canada sans que cela rapporte quoi que ce soit alors que cet argent pourrait être investi dans la Banque d'expansion industrielle dont les avoirs globaux ne dépassent pas le million de dollars. Dans cette même optique, nous devrions réduire très sensiblement le taux d'intérêt de la Banque d'expansion industrielle. La Société de crédit agricole elle aussi pourrait accorder des emprunts aux agriculteurs sans aucun intérêt.

La même chose pour la Société centrale d'hypothèques et de logement qui ne possède qu'un capital nominal mais qui doit verser des intérêts sur les avances et emprunts consentis par l'État, ces emprunts étant ensuite facturés aux personnes qui empruntent auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Ainsi en 1974, les personnes ayant obtenu des emprunts auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement ont versé des intérêts se montant à 446 millions de dollars alors que l'État avait exigé 407 millions de dollars d'intérêt laissant ainsi une différence nette de 38 millions de dollars. Si l'on voulait donc aussi appliquer pareille politique, les emprunts hypothécaires reviendraient beaucoup moins cher.

J'estime donc que nous ne devons pas adopter l'article 5 dans sa forme actuelle qui prévoit un capital autorisé de 500 millions de dollars auxquels s'ajoutent un milliard de dollars d'actions privilégiées, ce qui donne 1.5 milliard de

[Texte]

capital of \$500 million which, if you linked it with the \$1 billion preferred, means that you will have \$1.5 billion available to him that will have no charge against it as far as the Treasury of Canada is concerned; in effect it will be a hidden subsidization to the extent of \$100 million to \$150 million per year.

Mr. Chairman, I cannot emphasize it enough. I realize that civil servants are always bothered by these charges from the Treasury. They always like to say that if they did not have that interest to live with somehow or other they would do better. But I would suggest that what they are really asking for is a carte blanche type of thing, no charge on their funds, so that they can spend those funds at will. They will be fat, inefficient, sloppy. To be specific, if you put out \$500 million at 10 per cent, that is \$50 million; they could hire 2,500 civil servants at \$20,000 a year and still not even show a loss in this corporation if we step aside and let the kind of capitalization go through that the Minister is demanding of us at the present time.

So once again I feel that the Minister hopefully will reconsider and give some indication to the Committee that there will, in fact, be a charge on the preferred side of his capitalization at least, and I would certainly hope that he would reduce the \$500 million raw capital proposal to a more understandable figure in relation to other Crown corporations. Mr. Minister, can you respond to that? Are you absolutely inflexible that you want \$1.5 billion, possibly at this Corporation's disposal with no dividend or interest payable on those funds to the Treasury?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, for the reasons I have set out, virtually all day, we are engaged in a risk-taking operation, in terms of either developing oil sands or exploring for oil, and on that basis we should have a substantial portion of equity. It seems to me the funds in the bill are a reasonable distribution.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, do I still have some time?

• 1600

The Chairman: You are questioning.

Mr. Stevens: Yes, thanks.

Mr. Chairman, I would like to refer then the Minister to the Atomic Energy of Canada Limited. He says that he thinks the capitalization is reasonable here. Atomic Energy of Canada I see was created with an authorized capital of 75,000 common shares. It has issue to 54,000 common shares, which are on the books at \$15 million. This, I think the Minister will agree, is a far cry from the \$500 million type of situation we are looking at here. The government has loaned the Atomic Energy of Canada a substantial amount of money, over \$800 million on their last report. Would the Minister indicate what is the substantial difference between Atomic Energy of Canada and Petro-Can that leads him to the conclusion that Petro-Can must have \$500 million worth of capital, when the Atomic Energy, which, I think he would agree, is an equally speculative type of endeavour, is getting along with \$15 million of capital?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, because it is engaged in the exploration for hydrocarbons which is not a certain business by any means. The very element of risk involved has caused this to be traditionally treated, by the

[Interprétation]

dollars qui ne rapportera rien au Trésor. Ils représentent en réalité une subvention cachée de 100 à 150 millions de dollars par an.

Monsieur le président, je ne saurais trop souligner ce point. Je ne sais que trop bien que les intérêts à rembourser au Trésor ennuiement justement les fonctionnaires, ils prétendent que sans eux leur vie serait bien plus facile. Ce qu'ils demandent en réalité c'est carte blanche pour dépenser l'argent comme ils l'entendent. Or, 500 millions de dollars investis à 10 p. 100 remportent 50 millions par an, ce qui permettrait d'engager 2,500 fonctionnaires à \$20,000 par année sans que la Société ait à enregistrer une perte.

C'est pourquoi j'espère que le ministre consentira à réexaminer cette question et à imposer un intérêt au moins sur les actions privilégiées et également à réduire les 500 millions de dollars d'actions ordinaires, pour les ramener à un montant plus en rapport avec les capitaux des autres sociétés de la Couronne. Monsieur le ministre, est-ce que vous insistez toujours pour que Pétro-Canada dispose d'un capital de 1.5 milliard de dollars sans qu'elle soit tenue de verser des intérêts sur ces capitaux?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire, monsieur le président, que pour les raisons que j'ai déjà indiquées, nous passons presque tout notre temps à prendre des risques, soit pour exploiter les sables bitumineux, soit pour rechercher de nouvelles sources de pétrole. C'est sur cette base que nous demandons les fonds inscrits dans le projet de loi, qui me paraissent être raisonnables.

M. Stevens: Monsieur le président, me reste-t-il du temps?

Le président: Oui.

M. Stevens: Je vous remercie.

Monsieur le président, j'aimerais demander au ministre d'examiner le cas de l'Énergie atomique du Canada Limitée. Il affirme que les capitaux demandés par le projet de loi sont très raisonnables. Cependant, l'Énergie atomique du Canada a été créée avec un capital de départ réparti en 75,000 actions ordinaires. Il y avait eu une émission de 54,000 actions, pour un total de 15 millions de dollars. Vous conviendrez avec moi, monsieur le ministre, que nous sommes loin des 500 millions de dollars prévus par ce projet de loi. Évidemment, à la suite de cela, le gouvernement a prêté à l'Énergie atomique du Canada des sommes assez importantes, dépassant même 800 millions de dollars, pour le dernier rapport. Le ministre pourrait-il donc nous expliquer quelles sont les différences existant entre l'Énergie atomique du Canada et la société Petro-Canada, justifiant le fait qu'il réclame un capital de 500 millions de dollars pour la dernière alors que la première, qui s'engageait dans des entreprises aussi risquées, ne disposait que de 15 millions de dollars?

M. Macdonald (Rosedale): La différence vient du fait que la société Petro-Canada s'occupera de prospection d'hydrocarbures, ce qui est une entreprise tout à fait incertaine. L'élément de risque de ce type d'entreprise l'a généré.

[Text]

money markets, as an equity contribution rather than as one on the basis of funded debt. The reasoning that applies in the private sector, applies equally well in the public sector.

Atomic Energy of Canada substantially supplies engineering services. It is quite true that there were some risks in developing the very effective CANDU System, but we are analogizing Petro-Canada to the petroleum sector by primarily funding it with equity capital because of the risks involved.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, can I put this question? Does the Minister feel that Petro-Can is a riskier situation than Atomic Energy of Canada Limited?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Stevens: At incorporation, did you feel that Atomic Energy of Canada was less risky than Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say that it was not as risky at incorporation. Of course, it took over the assets that had been created during the war. For example, the development at Chalk River. It was a research organization at that time and the risks were ones which were shared with Ontario Hydro in the development of the Pickering nuclear reactor. Since that time, of course, you have not had the same element of risk involved in the process as is involved in exploration for petroleum.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, could I put this to the Minister? Is it not true that one of the reasons that you want the capitalization for Petro-Can drastically different from Atomic Energy of Canada's because you want to avoid the appropriation that is necessary to support the Atomic Energy of Canada? For example, in 1974 their loss was \$82 million and that was covered by a Parliamentary appropriation. I am suggesting to you that if you wish to set up Petro-Can on some more usual basis, making a proper charge for the funds that will be available to Petro-Can, then there will have to be subsidizations of that corporation. I suggest that what you are trying to do here is put through a bill that will disguise the true facts.

Mr. Macdonald (Rosedale): I deny that Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Do you not agree, Mr. Minister, that if this bill goes through you will be in that very fortunate position of being able to spend up to \$1.5 billion and there possibly will not be any need for any further appropriation for Petro-Can. There will be no apparent loss on the books of Petro-Can. As far as Atomic Energy of Canada is concerned, not having the type of capitalization that you are proposing for Petro-Can, you are forced into the position of admitting that there is an \$82 million shortfall that you have to cover in 1974.

[Interpretation]

ralement amené à être considéré, par les marchés financiers, comme une entreprise devant être financée au moyen de capital-actions plutôt qu'au moyen d'emprunt. Vous conviendrez avec moi, j'en suis sûr, que les raisons du secteur privé sont toujours valables dans le secteur public.

L'Énergie atomique du Canada fournit essentiellement des services de techniques de l'ingénieur. Il est vrai qu'elle a dû assumer certains risques, lors de la création du système CANDU, qui s'est révélé très efficace, mais, en ce qui concerne la société Petro-Canada, il convient de l'envisager sous l'angle des problèmes particuliers du secteur pétrolier, c'est-à-dire de prévoir un financement basé sur un capital-actions.

M. Stevens: Dans ce cas, monsieur le président, le ministre croit-il que les activités de la société Petro-Canada comporteront un élément de risque plus élevé que celles que l'Énergie atomique du Canada Limitée?

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Stevens: Aviez-vous la même opinion lors de la création de cette dernière société?

M. Macdonald (Rosedale): Il faut bien reconnaître que l'élément de risque des activités de l'Énergie atomique du Canada n'était pas aussi élevé, lors de sa création. Évidemment, cette société a acquis des éléments d'actif créés pendant la guerre, comme pour *Chalk River*, par exemple. Il s'agissait donc d'un organisme de recherche dont les risques étaient identiques à ceux qui étaient partagés par Hydro-Ontario, lors de la création du réacteur nucléaire de Pickering. Depuis cette époque, évidemment, l'élément de risque a subi une certaine évolution, ce qui en fait maintenant un facteur tout à fait différent que dans le cas de la recherche pétrolière.

M. Stevens: N'est-il pas vrai, monsieur le président, que l'une des raisons pour lesquelles vous voulez fournir à la société Petro-Canada des méthodes de constitution de son capital totalement différentes de celles de l'Énergie atomique du Canada et que vous voulez éviter d'avoir à demander certains crédits au Parlement, comme cela est nécessaire pour cette dernière société? Ainsi, par exemple, en 1974, l'Énergie atomique du Canada avait des pertes de 82 millions de dollars, qui furent couvertes par un crédit parlementaire. Selon moi, si vous vouliez fournir la société Petro-Canada des méthodes de financement normal, vous seriez obligés de lui accorder des subsides très importants, au cours des années; en conséquences, j'affirme que ce que vous tentez de faire, par ce projet de loi, est destiné à cacher la vérité.

M. Macdonald (Rosedale): Je conteste absolument cette affirmation, monsieur Stevens.

M. Stevens: N'est-il pas vrai, monsieur le ministre, que si ce projet de loi était adopté, vous vous trouveriez dans une situation très heureuse, puisque vous aurez la possibilité de dépenser jusqu'à un milliard et demi de dollars sans avoir jamais à demander de crédit supplémentaire? Ainsi, la société Pétro-Canada ne semblera jamais faire de perte. Par contre, en ce qui concerne l'Énergie atomique du Canada, qui ne dispose pas de méthodes de constitution du capital identiques à celles que vous réclamez pour Pétro-Canada, vous êtes obligé d'admettre, par exemple, que vous avez dû couvrir, en 1974, un déficit de 82 millions de dollars.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think that is a correct analysis at all. Just as with other exploration and development companies the financial statements will make it quite clear if, for example, there has been a dividend declared. As I said this morning, the financial position can be quite readily determined from the balance sheet as to the financial position and as to the success of the operations as far as they do bear competitive comparison with that of other operations.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens. Mr. Malone.

• 1605

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. In reviewing the Minister's responses mentioning that Petro-Canada is risky, I am sure it will be, but I fail to see where it would be any riskier than any other private corporation in a similar field. Is he expecting that there may be some circumstances that do not apply to some other corporation in the private sector of the petroleum industry?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I think there could be circumstances under which, in the national interest, Petro-Canada might undertake some investments that will be far less certain of results than common investments in the private sector.

Mr. Malone: Would this be, as an example, a situation such as the Syncrude investment?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is an example.

Mr. Malone: I grant that there are potentials for investing in extremely high-risk areas from the point of view of national interest, but would the Minister make a distinction between those that are not likely to be undertaken by the private sector and those areas that are normally being pursued at present by the private sector?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think there is any particular merit in that suggestion.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I would like to quote from an article in *The Globe and Mail* of Thursday, May, 22, which contains some comments made by Professor Myron Gordon, in a study he did on Air Canada. Mr. Gordon is a professor at the University of Toronto and he is internationally acclaimed as an economist for his work in the area of finance. He has stated, after study, that he has found that Air Canada is less efficient in almost every area than CP Air and continues:

... all of the expenses are higher for Air Canada; the maintenance and depreciation costs are substantially higher; the latter reflect an extraordinary degree of excess capacity.

And he goes on making comparisons here. Air Canada has to pay interest and yet it is operating less efficiently than its competitor. Where is the incentive going to be for the management of Petro-Canada to operate efficiently when they have no benchmark to measure up to? There is no level of return. It seems to me that there is no basic incentive to cause the management of the corporation to create a certain level of efficiency. How is the incentive to be assured that there will be efficient production from Petro-Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I think the incentive is there for management to seek success in its operation, for example, to seek success in bringing through the Syncrude process. One cannot be sure of it, but you retain good management—and you will have to adjudge their operations from time to time—but I think you will be able to

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Votre analyse me paraît tout à fait incorrecte. En effet, tout comme pour les autres entreprises de recherche et d'exploitation du pétrole, les états financiers permettront de savoir, par exemple, et sans l'ombre d'un doute, si des dividendes ont été déclarés ou non. Comme je l'ai dit ce matin, il n'y a que le bilan et la comparaison avec d'autres exploitations du même genre qui permettent de juger de la situation financière.

Le président: Je vous remercie, monsieur Stevens. Monsieur Malone.

M. Malone: Le ministre a dit que Pétro-Canada s'engage dans un domaine qui comporte des risques. Je suis d'accord avec lui, mais je ne vois pas pourquoi il y aurait plus de risques pour Pétro-Canada que pour n'importe quelle société privée. Pense-t-il que Pétro-Canada agirait différemment des autres?

M. Macdonald (Rosedale): Il y aura certainement des cas où l'intérêt national dictera à Pétro-Canada d'investir dans les entreprises pour lesquelles les résultats seront beaucoup plus incertains que ce n'est le cas pour les activités du secteur privé.

M. Malone: Vous voulez parler d'un investissement qui serait semblable à celui qu'a nécessité Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): C'est un exemple.

M. Malone: Je sais que la société pourra investir dans des domaines comportant beaucoup de risques, et ce dans l'intérêt national, mais le ministre est-il prêt à faire une distinction entre les domaines qui ne sont pas susceptibles d'être couverts par le secteur privé et ce qui normalement implique sa participation?

M. Macdonald (Rosedale): Il n'y a pas d'avantage à le faire.

M. Malone: Je voudrais citer un article paru dans le *Globe and Mail* du jeudi 22 mai, et qui fait état d'une étude du professeur Myron Gordon, sur Air Canada. M. Gordon est professeur à l'Université de Toronto et un économiste de réputation internationale. Il signale que Air Canada est moins efficace que CP Air dans presque tous les domaines et il ajoute:

... toutes les dépenses sont plus considérables pour Air Canada; les coûts d'entretien et d'amortissement sont plus importants; il y a chez Air Canada une capacité excédentaire considérable.

Il continue la comparaison. Ce qu'il faut retenir, c'est que Air Canada, même si elle doit payer des intérêts, reste moins efficace que son concurrent. Dans le cas de Pétro-Canada, quelle incitation y aurait-il s'il n'y a aucun moyen de mesurer son efficacité? Il n'y a rien qui incitera les dirigeants de la Société à en venir à un certain niveau d'efficacité. Il n'y a pas d'incitation, il n'y a pas d'encouragement.

M. Macdonald (Rosedale): L'encouragement est évident. Je suis sûr, par exemple, que les dirigeants de la Société voudront que le projet Syncrude soit fructueux. Il n'y a pas de garantie, c'est certain, mais il s'agit de constituer une bonne équipe et de vérifier le fonctionnement de la Société de temps en temps. Il sera cependant possible de voir si la

[Text]

adjudge their relative success. I suppose a good example is Panarctic which, of course, has not shown any earnings at all but has shown some considerable success in exploration. Obviously in an exploration basis, success or failure, effectiveness or otherwise, are going to be evident over a certain period of time if it does not show up in exploration success.

Mr. Malone: Mr. Chairman, the two examples that the Minister has just given are the very reasons why I feel concerned. One of them is the example of Syncrude. Of course, we need not worry too much about the management there, because so much of it will have a private influence.

Mr. Macdonald (Rosedale): I suggest, Mr. Malone, after the private sector's performance, escalating from \$900 million to \$2 billion, we, as an investor, are damned concerned about the kind of management that...

Mr. McRae: Hear, hear.

• 1610

Mr. Malone: Well, let us see how you reconcile...

Mr. Andre (Calgary Centre): Do you mean the inflation was caused by the oil companies? I thought the international markets were causing it. That is what Mr. Turner has been telling us.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The amount from \$960 million to over \$2 billion, is quite an inflation.

Mr. Malone: How do you reconcile the position of the president of Panarctic, who said that 45 per cent government ownership is an interesting figure and had it been as high as 55 per cent, that the company would probably be nonworkable? This comment was made. He said the government participating is an extreme difference but there is quite a difference in incentive in Panarctic because you have people...

Mr. Abbott: On a point of order...

Mr. Malone: ... who are working on...

The Chairman: A point of order. I am sorry to interrupt you, Mr. Abbott has a point of order.

Mr. Abbott: I am sorry to interrupt Mr. Malone, Mr. Chairman, but I thought we were on Clause 5, dealing with the capitalization of this corporation, not on a general résumé of exploration problems in the Arctic and elsewhere.

The Chairman: Mr. Abbott, we are discussing the financing of Petro-Can and the financing of other companies. I am waiting to...

Mr. Abbott: Well, I do not...

The Chairman: ... hear the end of the question too...

Mr. Abbott: Sorry, Mr. Chairman. I thought we were discussing the capitalization and the form of capitalization, not the objects of the financing.

Mr. Malone: To that point, Mr. Chairman. What I am trying to point out is, there is capital being given without interest. In light of certain other companies that we have taken a look at, where is the efficiency?

[Interpretation]

Société a du succès. Je pourrais citer à titre d'exemple Panarctic qui n'a pas encore réalisé de profits mais qui a eu beaucoup de succès dans le domaine de la prospection. Il est possible qu'il faille attendre un certain temps pour juger de la valeur réelle de la Société.

M. Malone: Monsieur le président, les deux exemples que vient de citer le ministre n'ont rien de rassurant. Il y a l'exemple de Syncrude. Il y a moins à s'inquiéter de la façon dont est dirigée cette société puisqu'elle subit largement l'influence du secteur privé.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, après ce qui s'est passé dans le secteur privé, soit une augmentation de 900 millions de dollars à 2 milliards de dollars, en tant qu'investisseurs, nous sommes en droit de nous poser des questions...

M. McRae: Bravo!

M. Malone: Voyons comment vous pouvez concilier...

M. Andre (Calgary-Centre): Vous voulez dire que ce sont les sociétés pétrolières qui sont la cause de l'inflation? Je pensais que c'était les marchés internationaux. C'est ce que nous a dit M. Turner.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'augmentation de 960 millions de dollars à plus de 2 milliards de dollars est tout à fait inflationniste.

M. Malone: Comment pouvez-vous concilier ce que vous dites avec la déclaration du président de Panarctic selon laquelle une participation du gouvernement de l'ordre de 45 p. 100 est acceptable mais qu'à 55 p. 100 la société ne pourrait plus fonctionner? Il y a participation et participation. Pour la Société Panarctic, il y a quand même une incitation...

M. Abbott: J'invoque le Règlement...

M. Malone: ... parce qu'il y a des gens qui travaillent...

Le président: Je m'excuse de vous interrompre. M. Abbott invoque le Règlement.

M. Abbott: Je m'excuse d'interrompre M. Malone, mais je croyais que nous en étions à l'article 5 qui a trait au capital de la société. Il ne s'agit pas d'un résumé des problèmes de prospection dans l'Arctique ou ailleurs.

Le président: Monsieur Abbott, nous traitons du financement de Petro-Canada et d'autres sociétés. J'attends...

M. Abbott: Je ne vois pas...

Le président: ... la fin de la question...

M. Abbott: Je regrette, monsieur le président, je croyais qu'il devait être question de la capitalisation et de la forme de la capitalisation, non pas de l'objet du financement.

M. Malone: Monsieur le président, j'essaie de démontrer qu'on accorde un capital sans demander d'intérêt. Comment la société peut-elle être efficace si l'on regarde ce qui se passe ailleurs?

[Texte]

The Minister's response was to point to others that have basically, private control. I ask the Minister, to respond again, when you have the difference set apart from the examples given of a totally government owned corporation. Where will the incentive be, when there is no benchmark established to indicate a level of performance that you expect from the board of directors? Without such a benchmark, easy money simply means they have nothing to respond to, whereas stimuli will cause them to respond to some level of performance. If they have no level to pay back, then it is questionable that this will be an efficient operation. Especially since other Crown corporations, even with some stimuli included in their structural setup, already have been shown to be tremendously inefficient, like Air Canada. The words of a noted economist states that these companies are performing far below standard. What will be unique about Petro-Canada that it will measure up in efficiency?

Mr. Macdonald (Rosedale): I have to say the assumption that only people in the private sector work hard and in a devoted way at their jobs is one that I cannot accept. I happen to know the team negotiating Syncrude spent 40 hours between Saturday and Monday working at their job. The notion of idle public servants is a most unfair generalization.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Mr. Blais.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I want to correct the record on...

The Chairman: Your time is up. On your next round, you will be able to correct it.

Mr. Blais.

Mr. Malone: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On a point of order, Mr. Malone.

Mr. Malone: We cannot go on, with the Minister saying that I have said public servants are not working. Certainly this was not my point. But Crown corporations have shown a greater degree of inefficiency and that is a point. Perhaps it is because of a structural system or an organizational pattern. It may well be that everyone is working hard. I think, to misconstrue those words is a slur the Minister casts on the public service, certainly not myself.

An hon. Member: Hear, hear.

Mr. Stevens: Shame.

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I simply want to put on the record at this time that the members on this side have not asked questions not because they have been persuaded or intimidated by the members of the opposition, but simply because we recognize there is a difference in philosophies here. It has been evident that we agree that there ought to be a national oil corporation and the opposition does not agree that there ought to be a national oil corporation.

I just look at the number of clauses. We are going to be dealing with Clause 6 next, under Objects, Powers and Duties. I can hear the arguments that are now on Clause 5 being repeated. Subsequently we are going to be dealing with Clause 7, on Powers, and again we are going to be hearing the same arguments.

[Interprétation]

Le ministre a fait la comparaison des sociétés privées. Je veux savoir de quelle façon cette nouvelle société qui appartiendra à part entière au gouvernement pourra vraiment être efficace s'il n'y a pas de point de repère. Le capital aura été trouvé facilement; il n'y aura rien à prouver, rien à réaliser. On peut se demander quel encouragement il y aura pour les directeurs. Il n'y a qu'à voir ce qui se passe dans d'autres sociétés de la Couronne comme Air Canada même si leurs structures les portent à faire un meilleur travail. Un économiste reconnu a déjà dit que ces sociétés ne réalisaient pas tout leur potentiel. Qu'est-ce qui fera que Petro-Canada pourra atteindre de nouveaux sommets d'efficacité?

Mr. Macdonald (Rosedale): Je ne puis accepter l'affirmation selon laquelle seuls les gens du secteur privé travaillent fort et se dévouent entièrement en ce qu'ils font. Je sais pour en avoir été témoin que l'équipe qui s'est occupée des négociations de Syncrude a passé 40 heures entre samedi et lundi à travailler. L'idée selon laquelle les fonctionnaires ne font jamais rien est tout à fait fausse.

Le président: Je vous remercie, monsieur Malone. Monsieur Blais.

Mr. Malone: Monsieur le président, je tiens à apporter une précision...

Le président: Votre temps de parole est écoulé. Vous aurez l'occasion de le faire au prochain tour.

Monsieur Blais.

Mr. Malone: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Malone.

Mr. Malone: Je n'ai pas dit comme le ministre le laisse entendre, que les fonctionnaires ne font rien. Ce que j'ai dit, c'est que les sociétés de la Couronne n'ont pas montré beaucoup d'efficacité. C'est peut-être dû à la façon dont elles sont structurées. La faute n'en est pas nécessairement à ceux qui y travaillent. C'est le ministre, non pas moi, qui, par son interprétation, jette le discrédit sur la Fonction publique.

Une voix: Bravo!

Mr. Stevens: C'est une honte.

Le président: Monsieur Blais.

Mr. Blais: Monsieur le président, je tiens à signaler que les députés de ce côté-ci de la table n'ont pas posé de questions non pas parce qu'ils sont intimidés par les députés de l'opposition mais parce qu'ils sont conscients du fossé qui les sépare sur le plan des idées. Il est évident que nous sommes de ce côté-ci d'accord avec la création d'une société nationale des pétroles et que l'opposition ne veut pas en entendre parler.

Je regarde tous les articles qui devront être étudiés. L'article 6, ayant trait aux objets, aux pouvoirs et aux devoirs, et le suivant, l'article 7 concernant les pouvoirs. Je m'attends au moment de l'étude de ces articles à ce qu'on reprenne toujours les mêmes arguments.

[Text]

Mr. Bawden: When are you going to start listening?

Mr. Blais: Evidently, Mr. Chairman, whatever we would be listening to would be exactly the same stuff that we have been listening to before. I would suggest therefore, Mr. Chairman, because we are persuaded that this particular bill is essential, because we are dealing in an international context in which all the major oil producers have national oil corporations and most of the consuming nations of Europe have national oil corporations, that we could proceed now to deal with the matters in the way that we ought to be proceeding and that the members opposite should stop manifesting a small-minded and reactionary provincialism in order to permit us to proceed in a progressive manner.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. Commenting, as I must, on Mr. Blais' remarks about the role of the opposition, I really almost have to put the rhetorical question. In a sense it is not rhetorical since I would like him to think about it. I think it is important to our democracy and our parliamentary system. To what extent can members of Parliament, can the opposition, expect some accommodation to their point of view? I think if his model of our parliamentary system is based on...

Mr. Blais: You can start by winning an election; that might help.

Mr. Andre (Calgary Centre): ... a concept that once the election is over members of Parliament, be they in the opposition or indeed government backbenchers, lose the right to expect any accommodation to their point of view, then I must take strong exception. We do represent a point of view. We do represent a legitimate view of public attitudes in this country. If you want to consider it on the basis of distribution in the House, then there is a certain percentage of seats that are held by members who feel the way we do and maybe there should be some accommodation based on that percentage, or a percentage of popular vote or whatever.

I must take strong exception to the implication now, as I have heard it many, many times in the past, that the opposition must restrict themselves to yea-saying or nay-saying and that if they use the only weapon at their disposal—because the rules over the years have taken away more and more of the authority of members of Parliament—to try to achieve some accommodation to their point of view, they are acting in an irresponsible manner, if in fact, which we have not done, which has never been done since I have been here, the opposition were using the rules of the House to prevent the government from accomplishing anything or going any way towards their specific goals. But there is absolutely nothing wrong, absolutely nothing wrong, with the opposition's saying to the government, demanding from the government, "You have gone too far in this direction. You have done things that are at violence with an important body of opinion in the country. We require you, we ask you, we demand of you to make some accommodation to our point of view and we use the only tools available to us to accomplish that. I might remind the hon. member from Nipissing that there have been other committees and there have been other ministers who have recognized the legitimacy of the Opposition point of view on some of these questions and there has been fruitful discussion very early on in the deliberations which have resulted in amendments

[Interpretation]

M. Bawden: Quand allez-vous écouter?

M. Blais: Tout ce que nous entendrons aura déjà été dit. Je propose donc, monsieur le président, que vu l'importance du bill, vu également le fait que tous les principaux pays producteurs de pétrole et la plupart des pays consommateurs d'Europe ont des sociétés nationales, nous nous attachions aux articles que nous devons étudier et que les députés de l'opposition cessent de faire preuve d'un esprit réactionnaire et étroit pour nous permettre d'avancer dans notre travail.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blais. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je dois revenir sur les propos de M. Blais au sujet du rôle de l'opposition. Je l'invite à se poser la question. C'est important pour la démocratie et le système parlementaire. Dans quelle mesure les députés du Parlement, les députés de l'opposition, peuvent-ils s'attendre à voir reconnaître leurs points de vue? S'il croit...

M. Blais: Commencez donc par gagner les élections.

M. Andre (Calgary-Centre): ... qu'une fois l'élection terminée les députés du Parlement, qu'ils soient de l'opposition ou des arrières-bans du gouvernement, perdent leur droit de se faire entendre et de suggérer des accommodements, il a tout à fait tort. Nous représentons un point de vue. Nous représentons l'attitude d'une partie du public. S'il tient absolument à tenir compte de la répartition des sièges à la Chambre des communes, je lui signale qu'il y a un certain pourcentage de députés qui sont de notre avis et qu'il faudrait peut-être trouver un accommodement sur la base de ce pourcentage.

Je regrette totalement l'idée exprimée à plusieurs reprises dans le passé, selon laquelle l'opposition doit se restreindre à dire oui, non ou peut-être. Si parfois elle utilise certaines armes à sa disposition, il faut se rappeler qu'avec les années le Règlement a été modifié de façon à enlever de plus en plus de pouvoirs aux députés du Parlement, afin de faire reconnaître dans une certaine mesure son point de vue, elle n'agit pas d'une façon irresponsable. Ce serait autre chose si l'opposition utilisait le Règlement de la Chambre pour empêcher le gouvernement de réaliser quoi que ce soit ou d'atteindre ses objectifs. Mais il n'y a rien qui empêche l'opposition de dire au gouvernement: «Vous allez trop loin». Vous avez fait des choses qui vont à l'encontre d'une partie de l'opinion publique. Nous demandons, nous exigeons que vous teniez compte de notre point de vue et nous sommes prêts à utiliser tous les moyens pour vous le faire reconnaître. Je rappelle au député de Nipissing qu'il y a eu d'autres comités et d'autres ministres qui ont reconnu le bien-fondé des arguments de l'Opposition sur certaines questions et qui ont tenu à un stade avancé des discussions en vue d'amendements destinés à répondre aux objections des députés de l'Opposition ou des députés de l'arrière-bans du Gouvernement. Chaque fois qu'on a procédé ainsi, les mesures législatives ont été adoptées rapidement.

[Texte]

to legislation to accommodate these views of the Opposition, or backbench government members, for that matter, and in those instances there has been very rapid passage of that legislation.

• 1620

I respectfully submit that in a circumstance where there is not that sort of consultation, where there is not that sort of accommodation to the Opposition's point of view, it is entirely without foundation and entirely unfair to say that those who continue to demand it are being irresponsible and those who continue to refuse to listen or to try and make some accommodation are being pure of soul. There has to be a little give and take on both sides and I will be dogged if we are going to be . . .

Mr. Railton: Fifteen sessions?

An hon. Member: On a point of order, Mr. Chairman.

Mr. Andre (Calgary Centre): The number of sessions is immaterial; it is accommodation that accounts. In fact, the sessions could have been much shorter.

The Chairman: Mr. Blais, on a point of order.

Mr. Blais: At the end of my last remarks I wanted to file and append to the record an article which appeared on June 6 in the *Globe and Mail* called *Petro-Canada and the Tories*. With the unanimous consent of the Committee I would like to file that with the Committee and perhaps append it to the record in support of my argument.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, as implied by my colleague, all that proves is that the Minister's minion is earning his salary. That is all that proves. If you expect us to . . .

Mr. Blais: Or that your judgment is full of holes.

Mr. Andre (Calgary Centre): You may be prepared to assess your judgment against that of any particular columnist.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, I would be prepared to remind you that that is your leader's biographer you are dismissing as a minion.

Mr. Andre (Calgary Centre): No, it was your minion I was talking about. Minion means servant and I did not know that Mr. Stevens was your servant.

Mr. Macdonald (Rosedale): You were saying he is the man who wrote the article. Mr. Stevens would take grave exception to the notion that either I or anyone else wrote the article.

Mr. Railton: Mr. Chairman, is this a bull session?

Mr. Bawden: On a point of order.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, I believe I have the floor.

The Chairman: Mr. Bawden on a point of order.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, do I understand correctly that there will now be an opportunity for all members of this Committee to file editorials that support one view or another? Has this been included?

[Interprétation]

Lorsqu'il n'y a pas cette consultation, lorsqu'il n'y a pas cette tentative de concilier le point de vue de l'Opposition, il est tout à fait injuste de dire que l'Opposition est irresponsable et que ceux qui refusent d'entendre quoi que ce soit ou de faire des concessions sont sans reproche. Il faut qu'il y ait de la bonne volonté manifestée des deux côtés et je tiens mordicus à ce que . . .

M. Railton: Vous voulez 15 sessions?

Une voix: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

M. Andre (Calgary-Centre): Peu importe le nombre de sessions; c'est le principe qui est important. En fait, les sessions auraient pu être beaucoup plus courtes.

Le président: M. Blais invoque le Règlement.

M. Blais: A la fin de mon intervention de tout à l'heure, je voulais faire annexer au compte rendu un article paru en date du 6 juin dans le *Globe and Mail* sous le titre «Petro-Canada et les Conservateurs». Avec le consentement unanime du Comité, je voudrais proposer l'annexion de ce document à l'appui de mon argument.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Tout ce que cela prouve, c'est que le mignon du ministre fait bien son travail. Si vous pensez . . .

M. Blais: Ou que votre jugement n'est pas très bon.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous voulez peut-être comparer votre jugement à celui d'un journaliste.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, je vous rappelle que c'est le biographe de votre chef que vous appelez un mignon.

M. Andre (Calgary-Centre): Je parlais du vôtre. Mignon veut dire serviteur et j'ignorais que M. Stevens était votre serviteur.

M. Macdonald (Rosedale): Vous parliez de l'auteur de l'article. M. Stevens ne serait certainement pas d'accord pour dire que c'est moi ou quelqu'un qui a écrit l'article pour lui.

M. Railton: Est-ce que c'est une assemblée contradictoire?

M. Bawden: J'invoque le Règlement.

M. Andre (Calgary-Centre): Je pense que j'ai la parole.

Le président: M. Bawden invoque le Règlement.

M. Bawden: Dois-je comprendre que les membres du Comité peuvent maintenant déposer des éditoriaux à l'appui de leurs arguments? Est-ce permis?

[Text]

The Chairman: That I asked the permission of the Committee to file it as an editorial? I just passed on to the next questioner and I think that was an answer.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, if this is going to take place...

The Chairman: No, it will not.

Mr. Bawden: Agreed.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, I am well aware of the tactics being used by the Minister of preparing so-called fact sheets of selected facts about the numbers of questions asked and the subjects of the questions and the fact that the Minister...

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

Mr. Andre (Calgary Centre): Excuse me.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman, I take strong objection to that. The documents that we use here are prepared by our own research department at the request of individual members. The factual matters that I brought to your attention were matters that I solicited myself, and whenever I bring information to the attention of the Committee, it is information that I have obtained with the assistance...

Mr. Andre (Calgary Centre): I am not talking about you.

Mr. Blais: ... of the most competent Liberal research bureau. I would hope that members on the other side would be able to make as good and as advantageous use of their own research bureau so that we can get ahead with this particular bill.

Mr. Andre (Calgary Centre): The member is being awfully paranoid. I was not talking about him I was talking about the tactics being used by the Minister in sending his Executive Assistant into the Press Gallery to spread around so-called facts and it is a tactic that was successful in terms of at least some of the media. If there is a feeling that that sort of tactic will somehow aid in facilitating the treatment of this bill before Committee, for the Minister's own edification I would indicate that such tactics are, in fact, counterproductive. I strongly resent that sort of situation, in fact, if anything it encourages me to take the opposite tack to that that the Minister, I would think, would be trying to achieve. I would just say that those sorts of games are not unnoticed, the tactics are noticed and I would submit that they are unsuccessful. Sorry on that...

Mr. Foster: Mr. Chairman, I wonder if we could put the question on Clause 5 now? We have had a good round discussion from all sides. Mr. Andre has indicated that he is going to put it at report stage again, so why do we not dispose of Clause 5 now and go on to the next one?

The Chairman: Is it agreed to carry Clause 5?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Andre (Calgary Centre): On Clause 5, I would like to put on the record, as a matter of fact. That is what I started to say until Mr. Blais' interjection. My colleague, Mr. Stevens, has clearly established that this is a strong precedent and has asked for reasons, the rationale, for this precedent's being taken because it is an unfortunate precedent, and he has not been given those reasons. I hope the record will show that this is a strong precedent. We are going off on a totally different direction than has been the case in the past. It is a dangerous direction, fraught with possible obstacles and dangers, and this should be brought

[Interpretation]

Le président: Je n'ai pas demandé la permission de le faire au Comité. J'ai simplement continué avec un autre orateur. Je pensais que c'était clair.

M. Bawden: Si vous permettez ce genre de procédures...

Le président: Je ne le permets pas.

M. Bawden: D'accord.

M. Andre (Calgary-Centre): Je sais très bien que le ministre fait circuler des résumés ou des documents sur certaines questions et le fait qu'il possède ainsi...

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

M. Andre (Calgary-Centre): Pardon.

M. Blais: J'invoque le Règlement monsieur le président. Je tiens à nier ce que vient de dire le député. Les documents que nous recevons sont préparés par notre service de recherche. Les faits que je vous ai cités tout à l'heure ont été demandés par moi. Chaque fois que j'ai des documents à soumettre au comité, je les ai obtenus avec l'aide...

M. Andre (Calgary-Centre): Je ne parlais pas de vous.

M. Blais: ... du service de recherches du parti libéral. Je souhaite que les députés d'en face utilisent à bon escient leur propre service de façon à ce que l'étude du bill puisse progresser.

M. Andre (Calgary-Centre): Le député est très susceptible. Je ne parle pas de lui. Je fais allusion à la tactique du ministre lorsqu'il envoie son adjoint à la tribune des journalistes pour distribuer certains renseignements. C'est une tactique qui a obtenu un certain succès auprès d'une partie des moyens d'information. Si le ministre croit que ce genre de manœuvre peut accélérer l'étude du bill en Comité, je lui signale pour son information que c'est plutôt le contraire. C'est le genre de situation qui m'incite à prendre le contre-pied d'une idée. Je tiens à dire au ministre que son petit jeu n'est pas passé inaperçu. Il n'a certainement pas eu les effets attendus. Je regrette...

M. Foster: Monsieur le président, ne pourrait-on pas mettre au vote l'article 5 dès maintenant? Il a été débattu longuement. M. Andre a déjà indiqué qu'il allait être repris au stade du rapport. Pourquoi ne pas passer à autre chose?

Le président: L'article 5 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

M. Andre (Calgary-Centre): J'en reviens au point que j'essayais de démontrer lorsque j'ai été interrompu par M. Blais. Mon collègue, M. Stevens, a établi que le bill constituait un précédent et il a demandé pourquoi on avait décidé de procéder de cette façon. Il n'a pas eu de réponse à sa question. J'espère cependant que le public se rendra compte qu'il s'agit d'un précédent puisqu'on n'a jamais procédé ainsi dans le passé. Le précédent est dangereux et peut amener bien des obstacles et bien des dangers. Il est à espérer que le Comité et le public le reconnaîtront. Le ministre doit le voir. Il n'y a rien qui permettra de mesurer

[Texte]

to the attention of the Committee and the public. I would hope the Minister would reconsider that. Under this, there is no measure of performance. Surely, be it as private corporation, a public corporation, a Crown corporation or any government body, you ensure the performance of that by having some measure of performance.

An hon. Member: They are afraid to.

Mr. Andre (Calgary Centre): As the Minister has indicated, this is a high-risk industry Petro-Can is going into. If anything, that should make us doubly vigilant, it should reinforce our concerns that there be some measure of the performance, the \$1 billion of preferred stock of equity financing that could be obtained should have a minimum cost associated with it so that there will be readily accessible, on the bottom line of the annual statements of the corporation, some realistic measure of its performance. With zero cost for all of that money, very clearly the profits could look very favourable indeed, and yet on a realistic measure be very, very poor. The Canadian public, future governments, future ministers, future Parliaments, could, in fact, be deceived as to the success or failure of this corporation and could be deferred or dissuaded from taking positive actions that would be called for if we had an accurate assessment of performance.

I would remind the Minister that this view has been stated repeatedly by the Auditor General of Canada. He has brought to the attention of the Public Accounts committee, on so many occasions, that what is turning out to be a practice, a tendency, of hiding in various ways, deliberately or not deliberately the true costs of performing a certain function or operating a particular agency or a particular Crown corporation, is detrimental to the best interests of the Canadian people. It is bad business practice, it is bad accounting practice, it is simply a practice we should not encourage. It would not preclude some simple amendments to provide some reasonable cost of money to this clause and/or to Clause 22, when we get to it, it would not preclude the corporation from accomplishing any of the goals the Minister has stated he thinks are necessary. But it would give future Parliaments, future governments, future ministers and the Canadian public an opportunity to get some measure of the performance of this Corporation; and goodness sakes, if we are going to have any kind of efficiency in the operations of this Corporation in the future, if we are going to make intelligent policy decisions respecting this Corporation, there should be an intelligent measure of the Corporation's performance.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I think a serious question was raised by Mr. Andre in the form of a kind of a blather that is hard to recall in detail; but he made it pretty clear in his earlier point that the intention of the opposition members is to talk and talk and talk on any given clause until the government is prepared to make some accommodation; in other words, not to make proposals that can be dealt with by the Committee composed of people who would like to put their day to some useful purpose but simply to wear down the government to the point that, for the price of getting the bill through in some form, they concede.

[Interprétation]

l'efficacité de la Société. Partout ailleurs, qu'il s'agisse des sociétés privées ou des sociétés publiques, il y a des critères d'efficacité prévus.

Une voix: Le gouvernement a peur.

M. Andre (Calgary-Centre): Comme le ministre l'a souligné, c'est une industrie qui comporte beaucoup de risques que celle dans laquelle s'engage Petro-Canada. C'est un argument qui devrait nous amener à être encore plus vigilants et à prévoir de solides critères d'efficacité et de rendement. Les 1 milliard d'actions privilégiées qui peuvent être émises doivent comporter un coût minimal pour qu'il soit possible de voir dans les bilans de la Société la façon dont elles se seraient comportées. S'il n'en coûte rien pour amasser tout ce capital, les profits qui seront indiqués pourront être trompeurs; il n'y aura pas de point de repère. Le public canadien, les gouvernements, les ministres, les parlements futurs pourront être trompés sur la valeur réelle et le succès de la Société et placés dans une situation où ils ne pourront prendre les mesures nécessaires pour remédier à la situation.

Je rappelle au ministre qu'il s'agit là d'un thème qui a été repris souvent par l'Auditeur général du Canada. Il a indiqué à maintes reprises au Comité des comptes publics qu'il y avait de plus en plus cette tendance à cacher par différents moyens les coûts véritables pour assurer certaines fonctions ou maintenir en opération certains organismes. C'est contraire aux intérêts des Canadiens. C'est contraire aux pratiques comptables reconnues. Je ne vois pas pourquoi on n'accepterait pas un amendement qui prévoit un coût pour le capital dont il est question dans le présent article et à l'article 22. La Société ne serait pas empêchée d'atteindre les objectifs que le ministre estime souhaitables. Mais cela donnerait aux Parlements, gouvernements et ministres futurs la possibilité d'évaluer le rendement de cette société; en effet, si nous voulons que cette société soit efficace, si nous voulons prendre des décisions politiques intelligentes par son intermédiaire, il nous faut trouver un moyen intelligent d'évaluer le rendement de cette société.

Le président: Merci, monsieur Andre.

Monsieur Abbott.

M. Abbott: Monsieur le président, M. Andre a soulevé une question importante au milieu d'un tas de balivernes dont je ne me souviens guère; cependant, il nous a bien fait comprendre que les députés de l'opposition avaient l'intention de parler inlassablement sur tel article tant que le gouvernement ne serait pas prêt à faire certaines concessions; en d'autres termes, l'opposition n'a nullement l'intention de faire des propositions qui pourraient être examinées par le Comité et servir, par là, un but utile, puisqu'elle veut carrément obliger le gouvernement à céder.

[Text]

It seems to me that this is a basic misunderstanding of the principle that a majority of members were elected, that the public expected this Parliament to produce some legislation and that the majority should at some time have some opportunity to bring measures to a vote, whether they are amendments proposed by the opposition or government clauses.

It seems to me that by putting this committee system into such disrepute and thereby putting Parliament into disrepute, that the frustrations that are going to build up, not just on this side but on other sides, and not just in this Committee but I think among the general public, are far more serious.

I can understand that there is a basic philosophical objection to this bill and to this Corporation, and I can see that there are some legitimate complaints about certain clauses in it and certain measures; but how are we ever going to deal with those objections in a parliamentary fashion if we are never given a chance to hear amendments or to vote on the clauses?

I take exception to the fact that the procedure, and the declared procedure, by which Mr. Andre and his colleagues intend to defeat this bill is simply to stall it until we can longer sit because Parliament adjourns; and I think that that is a serious disservice to the system. Notwithstanding what he says, and others, that they are dealing in a coherent way with these clauses, it is quite clear to any of those sitting here or to any observer that a more than ample opportunity has gone by to discuss this Clause 5.

We all now know, because he has acknowledged this, that because the government is not prepared to knuckle under, this is the procedure we are going to follow right through the bill. I just hope and believe that somebody listening out there will start producing some rules for these committees to operate by whereby the will of the people is acknowledged and the will of the majority in Parliament has an opportunity to be heard.

Mr. Andre (Calgary Centre): We might as well come back every four years, then, since there is no role for the Opposition. Automatically, the Whips would be out and on each and every difference of view, you will impose your will; so there would be very little purpose for our being here. We are legislators, and as legislators it is not unreasonable for us to expect some accommodation to our point of view.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, my point is not that the point Mr. Andre makes has not some merit; it is when that right of time utilization and debate passes the point at which it is a useful effort to oppose government measures and becomes a sheer effort to kill measures by simply taking up time that I think the system is cast into disrepute.

Mr. Andre (Calgary Centre): Who is the villain? Those who ask for some accommodation and use their only tool, or those who say, "No, absolutely no, accommodation; we will do it my way entirely or no way"?

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I held my peace until Mr. Andre finished his very lengthy last intervention. I think that my view is more widely shared by a lot of people in this room, and outside this room—and not all on this side—than meets the eye. I strongly suggest, Mr. Chairman, that you report back to the House Leader, or whoever the hell it is that prepares submissions for rules, that we begin to get

[Interpretation]

A mon avis, cela constitue une mauvaise interprétation du concept de la majorité puisque le public attend de ce Parlement qu'il adopte les lois pour lesquelles il l'a élu, que ces lois soient amendées par l'opposition ou non.

A mon avis, cela va donner au public une image assez négative du Parlement et, par ailleurs, les députés se sentiront de plus en plus frustrés, ainsi que le peuple canadien.

Je comprends que certains manifestent une opposition de principe à l'adoption de ce bill et à la création de la société, et je pense qu'il est normal que l'on critique certains articles et certaines mesures qui sont prévues; cependant, comment allons-nous connaître l'objet de ces critiques, selon une procédure parlementaire régulière, si on ne nous permet pas d'entendre les amendements ou de voter sur les clauses du bill?

Je m'oppose à la procédure adoptée par M. Andre et ses collègues, à savoir qu'ils ont l'intention de ne pas adopter le bill avant l'intersession; à mon avis, cela nuit considérablement au système. Ils ont beau prétendre examiner ces articles de façon cohérente, il est absolument évident à quiconque assiste à ces séances que beaucoup d'occasions se sont présentées pour étudier l'article 5.

Nous savons tous maintenant, M. Andre l'a reconnu, qu'étant donné que le gouvernement n'est pas prêt à céder, il nous faudra suivre cette procédure jusqu'à la fin. J'espère que ceux qui nous entendent réussiront à faire modifier les règlements des comités parlementaires afin que la volonté du peuple et celle de la majorité parlementaire soient entendues.

M. Andre (Calgary-Centre): On pourrait très bien se contenter de faire des élections tous les quatre ans puisque vous refusez à l'opposition de jouer son rôle. Les whips seraient éliminés automatiquement et, en cas de divergence d'opinion, vous imposeriez la vôtre; ainsi, l'opposition n'aurait plus rien à faire. Nous sommes des législateurs et, en tant que tels, il est tout à fait normal que nous demandions certaines concessions.

M. Abbott: Monsieur le président, je ne dis pas que les remarques de M. Andre sont dénuées de sens; je veux simplement dire qu'un certain temps est consacré à la discussion des articles mais, qu'au-delà d'une certaine limite, il ne s'agit plus que d'une obstruction systématique qui nous fait perdre beaucoup de temps et jette du discrédit sur notre système parlementaire.

M. Andre (Calgary-Centre): Qui en est le coupable? Pensez-vous que ce sont ceux qui demandent certaines concessions ou bien ceux qui veulent faire respecter leur volonté sans tenir compte de l'opinion des autres?

M. Abbott: Monsieur le président, je me suis montré patient au cours de la longue intervention de M. Andre. Je pense que beaucoup de personnes partagent mon opinion, et pas seulement les députés de mon parti. Je vous suggère avec insistance, monsieur le président, que vous contactiez le leader de la Chambre afin que nous mettions un terme à cet usage détourné des procédures parlementaires.

[Texte]

some sort of termination of this kind of misuse of parliamentary time.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott.

Mr. McRae.

Mr. McRae: Mr. Chairman, I would like to follow some of Mr. Abbott's thinking. I agree also that there are some differences, differences which are legitimate. I think in any democratic system the majority, in the long run, must have the right to prevail, otherwise there is no action whatsoever.

I am referring again to Geoffrey Stevens' article which I think is very good; I would question seriously, very seriously, to what extent the views being expressed by three or four people on the other side in this Committee are the viewpoint of the Conservative Party of Canada. This is the question that I think is very serious. The implication here...

Mr. Stevens: In Halifax, you would have found out how much it is our view.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. Foster: Did Loughheed turf you out?

Mr. McRae: The first question that, I think, must be asked is, does the Conservative Party of Canada believe we should have a national petroleum corporation? Or does it believe the situation where 95 per cent of the ownership of our petroleum industry is in the hands of foreign nations—does it believe this is the situation? I do not think this is the statement of the party.

Mr. Andre (Calgary Centre): In that context...

Mr. McRae: I am asking you a question.

Mr. Andre (Calgary Centre): Stop beating your wife—yes or no? These are the kinds of questions you ask.

Mr. McRae: If you are very sensitive about this—if the shoe fits, wear it. The second point that bothers me a great deal is, what kind of company do you envision? If you are there saying, "we want you to come partly our way," I would like you to give us some idea of what, "partly our way," means. Does it mean that you would like a small company, say, smaller than Home Oil or something like that? Just a small piece of the thing? Or do you think the national petroleum company should perhaps own 10 per cent of the assets of petroleum in this country? This is a question I would ask, because at this point I do not see it as a difference of opinion as between reconcilable things, I think it is a difference of opinion...

Mr. Stevens: Mr. Chairman, what has this to do with Clause 5? They continually interrupt us when we are trying to get some explanations from the Minister...

Mr. McRae: Mr. Chairman, I have my 10 minutes coming.

The Chairman: We have given everyone 10 minutes for questions. I must hear Mr. McRae, he has three more minutes.

[Interprétation]

Le président: Je vous remercie, monsieur Abbott.

Monsieur McRae.

M. McRae: Monsieur le président, je voudrais poursuivre dans le même ordre d'idées. Je pense qu'il est tout à fait normal qu'il y ait des divergences d'opinions. Cependant, dans tout système démocratique, c'est la volonté de la majorité qui doit finalement prévaloir, faute de quoi aucune mesure ne pourrait être prise.

Je fais plus précisément allusion à l'article de Geoffrey Stevens qui, à mon avis, est excellent; cependant les opinions exprimées par 3 ou 4 députés de l'opposition ne sont certainement pas, et de loin, celles du parti conservateur du Canada. Cette question est extrêmement importante. Elle a des conséquences...

M. Stevens: Si vous aviez assisté à notre congrès à Halifax, vous auriez constaté que cette opinion est partagée par beaucoup.

Le président: Monsieur McRae.

M. Foster: Loughheed vous a-t-il distancé?

M. McRae: La première question que nous devons nous poser est la suivante: le parti conservateur du Canada estime-t-il que nous devrions avoir une société nationale de pétrole? Pense-t-il que la situation actuelle soit satisfaisante, où 95 p. 100 de l'industrie pétrolière appartiennent à des ressortissants étrangers? Je pense pas que ce soit là l'opinion du parti conservateur.

M. Andre (Calgary-Centre): Dans ce contexte...

M. McRae: je vous ai posé une question.

M. Andre (Calgary-Centre): Arrêtez de battre votre femme: oui ou non? Voilà le genre de question que vous posez.

M. McRae: Si vous compreniez bien la situation... Si l'habit vous va, portez-le. J'aimerais également connaître, et cela me préoccupe beaucoup, le genre de société que vous envisagez? Si vous voulez que nous fassions des concessions, nous aimerions savoir ce que vous entendez par concessions. Voulez-vous une petite société, c'est-à-dire plus petite que «Home Oil» par exemple? Pensez-vous que la société nationale de pétrole devrait posséder 10 p. 100 des intérêts pétroliers au pays? Je vous pose cette question parce que, à mon avis, je pense qu'il s'agit d'une divergence d'opinion...

M. Stevens: Monsieur le président, cette question a-t-elle quelque chose à voir avec l'article 5? Les députés de la majorité nous interrompent toujours au moment où nous essayons d'obtenir certaines explications de la part du ministre...

M. McRae: Monsieur le président, j'ai 10 minutes.

Le président: Chacun a 10 minutes pour poser des questions. Je dois redonner la parole à M. McRae car il lui reste encore 3 minutes.

[Text]

Mr. Gillies: On a point of order, Mr. Chairman: Mr. McRae must speak on Clause 5; we are on Clause 5, we have stood Clause 2. If Mr. McRae wants to talk about the capitalization . . . I apologize for coming in late, but I have not heard any discussion since I have been here on Clause 5 . . .

Mr. McRae: I am discussing . . .

Mr. Gillies: I have said I have heard nothing on Clause 5; I think the Chairman should hold it on Clause 5.

The Chairman: I thought Mr. McRae was leading up to asking the Committee to call the question on Clause 5, that is why I was hearing him out.

Mr. McRae: you still have two minutes.

Mr. McRae: I am dealing with capitalization. The whole question of capitalization is whether this should be a small company, a very small segment of the petroleum industry, or a significant company. I think we are here today to discuss whether that is the case. If we want it to be a substantial company, the amount of \$500 million equity is not such a large piece. Mr. Stevens this morning indicated, and I agree with him, that the capitalization of Imperial Oil was \$288 million. But if, as it was suggested earlier, the government might go out and buy a peice of Imperial Oil, I would think the capital required would be something in the area of \$3 billion at market value today. When we are talking about a company that has equity . . .

Mr. Stevens: Now we are hearing the true plan.

Mr. McRae: If we had a company—I am not suggesting that we do this—you are suggesting . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. McRae: My understanding is that you want a company that is very small. Even the \$1.5 billion would be half the market value of Imperial Oil. You are suggesting that this is far too great an amount of money, that we should have a much smaller company, and I think there is a serious difference. If that is not the case, if you only want small amendments, let us see some of these ameridments, let us know what they are, but at this particular stage, we have not seen any. All we have seen is, time, time, time, time, day in and day out.

The Chairman: Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I am disappointed that the members have reacted the way they have. What I attempted . . .

Mr. Bawden: They are so sensitive!

Mr. Stevens: . . . to do this morning was relate to the question of clause 5,(1) the \$500 million capitalization; the billion that is anticipated in Clause 22 and, surely, it is a reasonable question, first of all, to ask, is there a precedent? You say it has been answered; it was answered, no, they had no precedent. They do not know. They will check, they will bring us back a report. I am still waiting for the report as to whether there is a precedent.

[Interpretation]

M. Gillies: Monsieur le président, un rappel au Règlement, car M. McRae doit concentrer ses questions sur l'article 5; en effet, c'est là où nous en sommes puisque nous avons réservé l'article 2. Si M. McRae veut parler de capital . . . Je m'excuse d'être arrivé en retard, mais je n'ai pas entendu ce qui s'est dit depuis que nous discussions de l'article 5 . . .

M. McRae: Je parlais de . . .

M. Gillies: Je n'ai rien entendu de ce qui s'est dit sur l'article 5; le président devrait en rester à cet article.

Le président: Je pensais que M. McRae voulait demander au Comité de passer au vote sur l'article 5 et c'est la raison pour laquelle je l'ai laissé parler.

Monsieur McRae, il vous reste deux minutes.

M. McRae: Je voudrais parler du capital. En fait, toute la question est de savoir si cette société devrait être une petite société, représentant un facteur très minime de l'industrie pétrolière, ou bien être une société importante. Dans le second cas, 500 millions d'investissements ne représentent pas grand-chose. M. Stevens a indiqué ce matin, et je suis d'accord avec lui, que le capital de «Imperial Oil» s'élevait à 288 millions de dollars. Cependant, si, comme on l'a suggéré, le gouvernement achetait une partie des intérêts de «Imperial Oil», je pense que la valeur commerciale actuelle du capital approcherait des 3 milliards de dollars. Lorsqu'une société a un capital . . .

M. Stevens: Nous allons maintenant savoir toute la vérité.

M. McRae: Si nous avons une société, et je ne suggère pas que nous procédions ainsi . . .

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. McRae: Si je comprends bien, vous voulez créer une société d'importance très limitée. Même un montant de 1.5 milliard de dollars représente la moitié de la valeur commerciale du capital de «Imperial Oil». Vous prétendez que c'est un montant beaucoup trop élevé et que nous devrions créer une société beaucoup moins importante; il s'agit là d'une divergence d'opinion assez considérable. Par contre, si là n'est pas votre intention, si vous voulez simplement proposer des amendments, alors nous sommes prêts à les examiner; cependant, nous n'avons pas encore vu l'ombre d'un seul. Tout ce que nous avons fait, jusqu'à présent, c'est de perdre du temps, jour après jour.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, je suis déçu de la réaction des députés de l'opposition. J'ai simplement essayé . . .

M. Bawden: Comme ils sont sensibles!

M. Stevens: . . . d'étudier la question relative à l'article 5, à savoir le capital de \$500 millions. Étant donné que l'article 22 prévoit un montant de \$1 milliard, il est tout à fait normal de se demander s'il y a un précédent? Vous dites que cette question a déjà reçu une réponse, à savoir qu'il n'y avait pas de précédent. Les témoins nous ont simplement dit qu'ils vérifieraient et nous transmettraient un rapport. Or, j'attends toujours ce rapport.

[Texte]

The second thing I would point out, Mr. Chairman, is I tried to contrast the authorized capitals that are in other corporations, \$25 million in Air Canada, and the CMHC, \$25 million, with the \$500 million authorized here, up to a billion-and-a-half, and simply ask the Minister for an explanation. For the Opposition members to get so hysterical that somehow or other we should not be asking these kinds of questions, I find most remarkable because, surely, what we are getting at here is this. Is there a change in attitude as far as the Government is concerned? In future, are we going to find with regard to Crown corporations that they are proposing to have this method of financing as opposed to the traditional method of a relatively small capitalization and advancing the Crown corporation money, from time to time, with an interest rate or other charged against it. That is the main thing I am interested in, and I am sorry if members are concerned. I have tried to demonstrate the magnitude of what we are talking about. For example, I have referred to the CNR before, but to put it in proper perspective. If the Government chose to change the method of financing, the CNR would change from a corporation that is losing or had a deficit in 1973—the last year available—of \$21 million and they could come back and tell us that they have a \$40 million profitable CNR. If this is a change of attitude, as far as the Government is concerned—and I think we may be seeing it here—surely it is fair to be asking the Minister to explain why, in this particular instance, have they chosen the method of capitalization that they are proposing.

In answer to Mr. Abbott and the others who are so impatient, for those of you who sat on the finance Committee in the last Parliament, you will recall that we, in effect, went through exactly the same exercise with the Minister who proposed the formation of a federal mortgage exchange corporation. Mr. Chairman, at that time we pressed the Minister to explain why did he choose the method of capitalization that he did in that corporation. We suggested amendments and, to some degree, we did get amendments, but the fact is that the government did not have one iota idea as to how they were going to activate that federal mortgage exchange corporation. Their members sat on the Committee hassling us just like members have been doing today, stating let us get on with it, let us pass it. The fact is, it was passed; we did not oppose it . . .

An hon. Member: Not actively.

Mr. Stevens: . . . and the corporation is sitting on the shelf.

Mr. Gillies: It is not activated yet.

An hon. Member: Shame.

Mr. Stevens: When you press them in the House as to why is it not activated, they say well, perhaps we need another act; we have to amend it; the concept is still being worked out. The fact is it is you fellows who are not sure which way you are going.

Mr. Schumacher: You should be doing your homework.

Mr. Stevens: I would suggest that the Minister has just simply gone to the Department of Justice and said, give me the biggest grab-bag of a Crown corporation that has ever been brought in. Do not ask me questions; do not basically

[Interprétation]

Je voulais également vous faire remarquer, monsieur le président, que j'ai essayé de comparer ce capital à celui d'autres sociétés, et j'ai constaté que Air Canada avait un capital de \$25 millions, la SCHL, de \$25 millions etc; étant donné que le capital prévu pour cette nouvelle Société est de \$500 millions, jusqu'à un plafond de \$1.5 milliard, je demande simplement au ministre une explication. On reproche aux députés de l'opposition d'être trop hystériques, ou même de poser les questions qu'il ne faudrait pas, mais c'est pour cela que nous en arrivons maintenant au fond du problème. Le gouvernement a-t-il modifié son attitude? A l'avenir, les sociétés de la Couronne vont-elles préférer cette méthode de financement par opposition à la méthode traditionnelle selon laquelle la société dispose d'un capital initial relativement peu important, tout en pouvant bénéficier de certaines avances ou d'un taux d'intérêt préférentiel etc. C'est la principale question qui me préoccupe, et je suis désolé si cela ne plaît pas à tout le monde. J'ai essayé de vous montrer l'importance de ce problème et j'ai donné l'exemple du CN. Ainsi, si le gouvernement décidait de modifier sa méthode de financement, le CN ne serait plus la Société qui a enregistré un déficit de \$21 millions en 1973 mais plutôt une société réalisant des gains de \$40 millions. Si le gouvernement a modifié son attitude dans ce sens, j'aimerais que le ministre nous explique pourquoi il a choisi, dans ce cas particulier, le système de financement qu'il propose.

En réponse à M. Abbott et à d'autres députés qui semblent si impatients, je voudrais vous dire que ceux d'entre vous qui siégeaient au Comité des finances au cours de la dernière législature se souviendront que nous avons procédé de la même façon avec le ministre qui avait proposé la création d'une société fédérale d'échange des hypothèques. A l'heure actuelle, nous demandons instamment au ministre de nous expliquer pourquoi il a choisi ce système de financement pour cette Société. Nous avons suggéré des amendements dont certains ont été adoptés mais, en réalité, le gouvernement n'avait pas la moindre idée de la façon dont il allait procéder pour faire fonctionner cette Société fédérale d'échange des hypothèques. Les députés de la majorité, qui siégeaient à ce Comité, nous harcelaient de la même façon qu'ils le font aujourd'hui, tout en nous incitant à adopter rapidement le bill. Or, cet autre bill a été adopté, nous ne nous y sommes pas opposés . . .

Une voix: Pas de façon active.

M. Stevens: . . . et la création de cette Société est remise aux calendes grecques . . .

M. Gillies: Elle n'a pas encore été constituée.

Une voix: Vous devriez avoir honte!

M. Stevens: Or, quand on demande au gouvernement pourquoi cette Société n'a pas encore été constituée, il vous répond qu'il faudrait peut-être adopter une autre loi, ou amender la loi actuelle mais que cette question fait toujours l'objet d'études importantes. En réalité, vous ne savez pas où vous allez véritablement.

M. Schumacher: Vous devriez faire sagement vos devoirs.

M. Stevens: Je pense que le ministre a simplement demandé au ministère de la Justice de lui rédiger un projet de loi pousse-tout pour la création d'une société de la Couronne. Le ministre pensait simplement que l'on n'allait

[Text]

say there should be any charge on the capital; we will figure it out as we go along what we are going to do with the billion-and-a-half.

Mr. Chairman, having said this, I think it would be...

Mr. Blais: Having said what?

• 1645

Mr. Stevens: ... helpful, Mr. Chairman, if the Minister could indicate where he expects this 500 million or billion-and-a-half, whichever way he wants to deal with it, to be devoted. He set out about six different headings at Second Reading as to where he saw the corporation's being active. He started off by stating that he could see circumstances could develop in such a way that oil imports could more advantageously be made by a nationally-owned Canadian corporation than by the private companies which have so far served us in this area. Could the Minister indicate—take his \$500 million or his \$1.5 billion—how much of the capital does he expect would be devoted to that type of activity?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, I would not anticipate that acting as a state trading corporation, in effect buying abroad for resale to Canadian refiners, would absorb much capital.

Mr. Stevens: Would it be fair to say that even the income from a few million would be all that is needed to handle that type of operation.

Mr. Macdonald (Rosedale): It would not be a major capital operation.

Mr. Stevens: I take it that the Minister is well aware of the capitalization of the Canadian Commercial Corporation which is \$13 million, a mere \$10 million plus a loan of \$3 million. It has been able to operate in the fashion that the Minister presumably sees for Petro-Canada of about \$13 million. I take it the Minister would agree that of the capital that we are now looking at, probably no more than something like that would be needed for the off-shore import-export; type of thing, Is that correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): Without a full experience of the kind of state trading operation which they find themselves in, I would say on the whole it would not put a major demand on capital.

Mr. Stevens: Mr. Macdonald, would you hazard a guess and say that if the Canadian Commercial Corporation can get along with \$13 million, as far as your activity in that field is concerned you could probably get along with \$13 million.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think I should hazard a guess on it. I think one can say in the most general terms that it will not be a substantial user of capital.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I come to the compelling reasons:

The compelling reasons for creation of a national petroleum company relate therefore primarily to security of supply—from our domestic resources and also possibly from abroad.

How much of this capital would you earmark in your mind for ensuring security of supply?

[Interpretation]

pas lui poser de questions et que l'utilisation de ce \$1.5 milliard se déciderait au fur et à mesure.

Monsieur le président, ceci dit, je pense...

M. Blais: Ceci dit, c'est-à-dire quoi?

M. Stevens: ... qu'il serait utile que le ministre nous donne une idée plus précise de l'utilisation qui sera faite de ces \$500 millions ou, plus précisément de ce \$1.5 milliard. Au cours du débat de seconde lecture, il a parlé de six activités différentes de la Société. Il a commencé en disant que, dans certaines circonstances, il serait plus avantageux que l'importation de pétrole soit faite par une société canadienne nationale plutôt que par des sociétés privées, comme cela s'est passé jusqu'à présent. Le ministre pour rait-il nous dire quel montant de ce capital, que ce soit 500 millions de dollars ou 1.5 milliard de dollars, sera consacré à ce genre d'activité?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, je ne pense pas qu'une telle activité commerciale, c'est-à-dire acheter à l'étranger pour revendre à des raffineurs canadiens, nécessite beaucoup de capital.

M. Stevens: Pensez-vous que le revenu de quelques millions de dollars, suffirait pour organiser ce type d'activité?

M. Macdonald (Rosedale): Ce genre d'activité ne devrait pas nécessiter beaucoup de capital.

M. Stevens: Le ministre n'est pas sans savoir que le capital de la Corporation commerciale canadienne est de 13 millions de dollars, soit 10 millions plus un prêt de 3 millions. Or, cette société a pu fonctionner de la même façon que le ministre envisage de faire fonctionner Petro-Canada. Le ministre sera sans doute d'accord pour dire que, sur le montant que nous étudions actuellement, guère plus de 13 millions de dollars seront nécessaires pour les activités d'importation-exportation?

M. Macdonald (Rosedale): Il est difficile de prévoir l'importance des activités commerciales qu'assurera cette société mais je pense, dans l'ensemble, qu'elles ne nécessiteront pas un capital important.

M. Stevens: Monsieur Macdonald, vous hasarderez-vous à dire que, si la Corporation commerciale canadienne peut fonctionner avec 13 millions de dollars, le même montant devrait être nécessaire pour les activités commerciales de Petro-Can.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne me hasarderai pas dans ce domaine. Je peux simplement dire que de façon très générale, ce genre d'activité ne nécessitera pas un capital important.

M. Stevens: Monsieur le président, j'en viens maintenant à l'une des raisons essentielles:

les raisons fondamentales de la création d'une société nationale de pétrole, à savoir la sécurité des approvisionnements, qu'ils proviennent de nos ressources nationales ou de l'étranger...

A votre avis, cette fonction d'assurer un certain niveau d'approvisionnement nécessitera combien de capital?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I would say the lion's share of it: in exploration development, participation in Tar Sands, something more than 80 per cent of it.

Mr. Stevens: Something more than 80 per cent.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Stevens: You indicate:

... the company will be expected to pay special attention to education and training of native peoples in the petroleum sector.

How much capital would you think ...

Mr. Macdonald (Rosedale): That would be an operating cost. I would not anticipate that that would be an expensive aspect of the company's operations.

Mr. Stevens: You state:

... the company would be expected to carry out research in the problems of petroleum development which are peculiar to Canadian circumstances,

How much do you feel would be utilized in that field?

Mr. Macdonald (Rosedale): Again, you cannot predict all the circumstances but it could be 10 to 15 per cent of the company's capital.

Mr. Stevens: Working back then, we say about 80 per cent of the \$1.5 billion, or whatever the capital is, would probably go into security of supply activity, 10 to 15 per cent into research and petroleum development, and I take it maybe 2 per cent or something like that into export activity.

Mr. Macdonald (Rosedale): Export activity, no; it will not be an export activity.

Mr. Stevens: No, I am sorry. Import as far as Canada is concerned.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would not be certain that it would even be that high.

Mr. Stevens: Based on your figures, we are up to about 90 to 95 per cent. Could you categorize where you would see the 5 or 10 per cent of the remaining capital being utilized?

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot be sure, for example, if the company gets involved in pipeline responsibilities or otherwise to the extent to which there would be an involvement of its capital. There are some subsidiary roles in relation to the petroleum industry. I think probably they could be categorized as research or developmental which would absorb some small portion of the capital.

Mr. Stevens: Mr. Macdonald, when you say 80 per cent with respect to the category "security of supply", would the take-over of an integrated oil company such as Gulf—or to use Mr. McRae's favourite apparently, Imperial Oil Limited—be classified by you as "security of supply"? Would that fit in that 80 per cent category?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Sans doute la part du lion: les activités de développement et la participation à l'exploitation des sables bitumineux devraient représenter un peu plus de 80 p. 100 du capital.

M. Stevens: Un peu plus de 80 p. 100.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Stevens: Vous dites également que:

... la société devra également s'occuper particulièrement de l'éducation et de la formation des indigènes dans le secteur pétrolier.

Combien de capital cela représentera-t-il?

M. Macdonald (Rosedale): Cela sera compris dans les coûts d'exploitation. Toutefois, je ne pense pas que ces montants seront très élevés.

M. Stevens: Vous dites également que:

... la société devra faire de la recherche en ce qui concerne les problèmes propres à la situation canadienne dans le domaine de l'exploitation pétrolière.

Cela représentera combien de capital?

M. Macdonald (Rosedale): Il est difficile de donner un chiffre précis mais je pense que cela pourrait représenter de 10 à 15 p. 100 du capital de la société.

M. Stevens: Revenons-en maintenant au début; vous avez dit 80 p. 100 de 1.5 million de dollars pour assurer la sécurité des approvisionnements; 10 à 15 p. 100 pour la recherche et l'exploitation pétrolière, et sans doute 2 p. 100 pour les activités d'exportation.

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai pas parlé d'activités d'exportation.

M. Stevens: D'accord, il s'agit d'activités d'importation.

M. Macdonald (Rosedale): Il n'est pas sûr que ce pourcentage soit aussi élevé.

M. Stevens: Selon vos propres chiffres, nous en arrivons à un total de 90 à 95 p. 100. Comment donc seront utilisés les 5 ou 10 p. 100 qui restent?

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépend; par exemple, si la société assume des responsabilités dans le domaine des oléoducs, cela pourrait impliquer certaines dépenses. En effet, il ne faut pas oublier certaines fonctions secondaires de l'industrie pétrolière. Je pense que, de façon générale, ces activités pourraient être classées dans la catégorie de la recherche et du développement qui représentent une petite fraction du capital.

M. Stevens: Vous avez dit que 80 p. 100 du capital seraient consacrés à la sécurité des approvisionnements; à votre avis, la prise de contrôle d'une société pétrolière comme Gulf, ou pour employer l'exemple favori de M. McRae, Imperial Oil Limited, entrerait-elle dans la même catégorie?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Stevens: So any take-over as far as your percentage figures are concerned is just not contemplated.

Mr. McRae: On a point of order, Mr. Chairman.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I have actually . . .

An hon. Member: You need more money.

The Chairman: On a point of order, Mr. McRae.

• 1650

Mr. McRae: I did not suggest that the government take over Imperial Oil. As a matter of fact, the suggestion was Mr. Stevens', several weeks ago, I believe, when he—or one of the other members but I think it was he—suggested we might buy controlling interests in the majors in this country. It was not my suggestion whatsoever and I am not saying that that is the way the government should move.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, in that regard, I wish Mr. McRae would try to keep track of his own arguments. I think he has got a big enough job there. I at no time suggested that the government take over Imperial Oil. I was simply trying to find out from the Minister whether they had contemplated taking over any company, such as Imperial Oil or Gulf or any other company.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not remember the question mark, either.

Mr. Bawden: The Minister has just run out of money, I think.

Mr. Stevens: Mr. Minister, to come back to my point: if an integrated company is not then included in your 80 per cent category, have you any explanation for your earlier comments that, at some point, the government might consider the take-over of an integrated company . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Excuse me. I was asked specifically about Gulf and Imperial, and I indicated that it would not be the intention to take one of those over.

There could be a minor situation—we looked at a number of them which had small refinery operations but which were primarily development companies. Also we have looked at them in the months since the concept has been before the public. So that, conceivably, there could be that kind of a take-over but my comments previously and now are in the context, of course, of one of the major integrated companies.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, we have been dealing with the fact that the bill does not contemplate that there be a charge in the form of a dividend on the preferred shares—it is an optional thing as far as the government is concerned if we allow the bill to go through in its present form. Would the Minister indicate if his recommendation would be, or if his present thinking is, that there should in fact be, a charge on the capital that comes in to Petro-Can in the form of preferred shares of some sort and, if so, what would he feel would be a suitable charge to attach to that type of preferred money?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think I could predict all the conditions that the Department of Finance might assert from time to time. It might well be concluded that preferred shares under some circumstances would be preferable here. Whether or not they would insist on any detailed conditions is something that they would have to determine at the time. I am not going to write a set of

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Non.

M. Stevens: Donc, toute prise de contrôle n'entre pas en ligne de compte dans les chiffres que vous avez donnés.

M. McRae: Je voudrais invoquer le Règlement, monsieur le président.

M. Macdonald (Rosedale): Non, en fait . . .

Une voix: Il vous faut plus d'argent.

Le président: M. McRae veut invoquer le Règlement.

M. McRae: Je n'ai pas suggéré que le gouvernement prenne le contrôle de Imperial Oil. En fait, c'est M. Stevens qui l'a suggéré il y a quelques semaines en disant que nous devrions acheter la majorité des actions des principales sociétés de ce pays. Je ne suis donc nullement l'auteur de cette suggestion et je n'ai jamais dit que le gouvernement devrait procéder ainsi.

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais que M. MacRae se souvienne de ses propres arguments. En effet, je n'ai jamais suggéré que le gouvernement prenne le contrôle de Imperial Oil. Je voulais simplement savoir si le ministre avait envisagé de prendre le contrôle d'une société que ce soit Imperial Oil, Gulf, ou une autre.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne me souviens pas de cette question.

M. Bawden: Le ministre est tout simplement à court d'argent, me semble-t-il.

M. Stevens: Monsieur le ministre, revenons-en à ma question: si une société intégrée n'est pas prévue dans votre catégorie des 80 p. 100, pouvez-vous nous expliquer comment, d'après certains commentaires que vous avez déjà faits, le gouvernement pourra envisager la prise de contrôle d'une société . . .

M. Macdonald (Rosedale): Excusez-moi. Votre question portait spécifiquement sur Gulf et Imperial, et je vous ai répondu que le gouvernement n'avait pas l'intention de prendre le contrôle de l'une ou de l'autre.

Par contre, nous devons peut-être étudier cette possibilité pour des sociétés moins importantes, et nous avons déjà examiné le cas de plusieurs sociétés de développement qui possédaient de petites raffineries. La prise de contrôle de sociétés peu importantes est donc concevable mais ceci ne s'applique nullement aux sociétés importantes.

M. Stevens: Monsieur le président, ce bill ne prévoit donc pas le versement de dividendes sur les actions préférentielles; il s'agit d'une option que le gouvernement pourra choisir si ce bill est adopté dans sa forme actuelle. Le ministre estime-t-il qu'un versement de dividendes devrait être accordé pour les actions préférentielles de Petro-Can et, si oui, de quel montant?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux pas prévoir toutes les conditions que le ministère des Finances pourra déterminer dans telle situation. Dans certaines circonstances, il peut être préférable d'opter pour le système des actions privilégiées. Quant au détail des conditions qui seront établies, nous ne le connaissons qu'au moment même où elles le seront. Ce n'est pas moi qui vais établir ces condi-

[Texte]

conditions for them, though. I think that we would have to wait to see the particular factual situation at which a further draw of money would be desirable.

Mr. Stevens: Mr. Minister, could I put it this way, then? While the section says that a dividend may or may not be attached, would you anticipate, in fact, that the Department of Finance will require a dividend?

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot anticipate all of the circumstances that would motivate the Department of Finance in the future. This is one form of financial instrument that is available that is being provided under these circumstances. One cannot predict all the circumstances now under which they would operate in the future.

Mr. Stevens: Mr. Minister, could I put it this way, then. In the budgetary projections that you have concerning this company—like I would only assume that you have at least got some tentative budgets worked out for the first five years of the company's operation—have you in fact been showing a charge for capital, that you might receive from Treasury, over and above the capital that you would be getting in the form of common stock?

Mr. Macdonald (Rosedale): The charge that would be paid there, for example with regard to loans or debentures, would be what is known as the standard Crown corporation rate, which is a percentage above the government's borrowing rate from time to time.

Mr. Stevens: But on that, Mr. Minister, and I am well aware of the charge formula with regard to loans and debentures advances, what about preferred stock?

Mr. Macdonald (Rosedale): As I say, I have not written a set of conditions yet for the Minister of Finance in this regard. We have provided the vehicle of preferred shares, and the circumstances under which Treasury Board might seek the use of it from time to time, but I have not tried to predict all the conditions.

Mr. Stevens: No, but the thrust of my question, Mr. Minister, was not what is happening on the finance side but in your own projections. I would assume that when you are working out the general projected activity for the company you would be showing either free capital or some charge that would have to be payable to the Treasury with regard to preferred stock, and I am just asking, in those projections is that a fact?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not necessarily. The preferred stock would not necessarily carry either a cumulative or a fixed dividend.

• 1655

Mr. Stevens: But in your tentative projections, Mr. Minister...

Mr. Macdonald (Rosedale): We have not made projections. If you are asking specifically the question, have we provided in our projections for a preferred stock carrying a stated rate of dividend, the answer is no.

Mr. Stevens: I was frightened of that, Mr. Chairman. Frankly, I was hoping that the Minister would come back and say that while the Act does seem to be rather wide, they certainly do intend to have some kind of an infrastructure and that they have been projecting for it. So I suppose it confirms what some of us have been saying up to this point, that we are faced with a situation that may well result in \$1.5 billion being put at the disposal of this company and yet the traditional method of the government charging for those funds is not going to be followed, and in

[Interprétation]

tions pour eux. Il faut donc attendre qu'une situation précise se présente pour voir si d'autres versements sont nécessaires.

M. Stevens: Monsieur le ministre, je vais reformuler ma question. L'article du bill stipule que la détermination d'un dividende est facultative; pensez-vous que le ministère des Finances rendra obligatoire un tel dividende?

M. Macdonald (Rosedale): Il m'est impossible de prévoir les raisons qui motiveront, à l'avenir, les décisions du ministère des Finances. Cet article nous donne un moyen financier que nous pourrions utiliser selon les circonstances.

M. Stevens: Monsieur le ministre, je vais reformuler ma question. Vous avez sans doute fait des prévisions budgétaires pour les cinq premières années d'activité de cette société; dans le cadre de ces prévisions, avez-vous prévu un dividende que vous pourriez toucher du Trésor en plus du capital que vous tirerez des actions ordinaires?

M. Macdonald (Rosedale): Par comparaison aux prêts ou aux obligations, ce dividende équivaudra au taux normal des sociétés de la Couronne, c'est-à-dire un pourcentage supérieur au taux d'escompte du gouvernement.

M. Stevens: Monsieur le ministre, je suis très au courant de cette formule de dividendes en ce qui concerne les avances sur les prêts et les obligations, mais je voudrais savoir ce qu'il en est pour les actions privilégiées?

M. Macdonald (Rosedale): Comme je vous l'ai déjà dit, je n'ai pas élaboré toute une série de conditions à l'intention du ministère des Finances. Ce bill prévoit la création d'action privilégiées et, dans certaines circonstances, le Conseil du Trésor pourra y avoir recours; cependant, je n'ai pas essayé d'en déterminer à l'avance toutes les conditions.

M. Stevens: Certes, monsieur le ministre, mais je voulais surtout savoir ce que contenaient vos propres prévisions budgétaires, et non pas ce qui allait se passer au ministère des Finances. Lorsque vous avez fait des prévisions budgétaires pour la société, vous avez certainement prévu qu'un dividende serait versé au Trésor en ce qui concerne les actions préférentielles.

M. Macdonald (Rosedale): Pas nécessairement. En effet, ces actions préférentielles ne seraient pas automatiquement dotées d'un dividende fixe ou cumulatif.

M. Stevens: Mais dans les prévisions budgétaires que vous avez esquissées, monsieur le ministre...

M. Macdonald (Rosedale): Vous voulez savoir si nous avons déterminé, dans nos prévisions budgétaires, un taux fixe de dividende pour les actions préférentielles, et la réponse est non.

M. Stevens: C'est ce que je craignais, monsieur le président. J'espérais que le ministre reviendrait sur ses positions et déclarerait que, même si la loi semble encore assez vague, il avait l'intention de définir une infrastructure assez précise. Donc, nous risquons d'en arriver à la situation que certains ont déjà invoquée, à savoir que 1.5 milliard de dollars pourraient très bien être mis à la disposition de cette société, mais que la méthode traditionnelle de gestion des fonds par le gouvernement, ne serait pas suivie; en fait, dans une telle situation, le gouvernement pourra

[Text]

short, we will have a situation where they can invest the money as they see fit. In any other market they would have no problem making \$150 million a year out of it, and yet this can be dissipated in one activity after another and the Canadian public will not fully realize the impact that this Corporation has had as far as taxation is concerned.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think that is accurate. The annual statements will be laid before Parliament and it will not require great financial sophistication to be able to estimate from time to time the kind of return that the petroleum exploration development activities are yielding the Corporation.

Mr. Stevens: But based on what we are now considering, Mr. Minister, do you not think it is significant that here we have a government that anticipates a cash drain in the current year as of November 18 of \$3 billion? We now anticipate that on June 23 we are going to hear of a much larger cash drain, possibly, certainly over \$4 billion and possibly in the \$5 billion range. Surely, Mr. Minister, it is very significant that we are now considering a bill that may well put a further \$1.5 billion drain on the Treasury which is going to have to be financed at going rates, and yet on your own statement, the projected operation of the Corporation does not anticipate any payment being made for that \$1.5 billion.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stevens, the record is perfectly clear on the fact that the full capital will not be drawn down on the first year but on a period of years as the corporate operation develops. In that sense it would be misleading to suggest that \$1.5 billion has to be accommodated within the current time frame. As we said—and this will be about the tenth or eleventh time I have said it today—we are dealing in the exploration and development of hydrocarbons. As is done in the private sector, so we propose to do here. It is coming in an equity form, and in the private sector in equity form there is no fixed rate of return. Indeed the experience is that even with very successful companies there is no immediate rate of dividend. In that sense there is really no difference here between the Treasury financing Petro-Canada and an exploration and development company operating on the market.

Mr. Foster: Mr. Chairman, if it is agreeable, I think we should pass Clause 5 now. We have had a very broad general discussion on it and I am sure that the Opposition will want to indicate their goodwill in view of the fact that it is going to be brought back in the report stage—by Mr. Andre in any event.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I was referring to the Atomic Energy statement earlier and I was wondering if the Minister could inform the Committee. As far as Atomic Energy of Canada is concerned, the loans by Canada to that Corporation are at the end of March 31, 1974, something over \$800 million. Was there a charge from the Treasury to Atomic Energy of Canada for those loans?

• 1700

Mr. Macdonald (Rosedale): My recollection would be, I cannot speak generally of all the loans, but generally speaking, at the Crown corporation rate.

The Chairman: Its being five o'clock, we will adjourn until 8.00 p.m. tonight in this same room.

[Interpretation]

investir de l'argent comme bon lui semblera. Dans tout autre secteur, il n'y aurait aucun problème à faire 150 millions de dollars pas an; cependant, dans ce cas précis, cet argent sera englouti dans un certain nombre d'activités et le public canadien ne se rendra pas vraiment compte que cette société aura contribué à faire augmenter les impôts.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas que ce soit une déclaration exacte. Les rapports annuels de cette société seront présentés au Parlement et vous n'aurez pas besoin d'être un grand expert financier pour évaluer l'importance des revenus que touche la société par l'intermédiaire de ces activités de développement et d'exploration.

M. Stevens: Monsieur le ministre, ne pensez-vous pas qu'il est important de faire remarquer que le gouvernement actuel avait prévu, le 18 novembre dernier, un déficit de 3 milliards de dollars pour l'année actuelle? Or, le 23 juin, on nous annoncera certainement un déficit beaucoup plus important, de l'ordre peut-être de 4 milliards de dollars et même de 5 milliards. Monsieur le ministre, ceci est d'autant plus important que nous étudions maintenant un bill qui nécessitera une ponction de 1.5 milliard dans le trésor public; or, selon vos propres déclarations, il ne semble pas que ce montant de 1.5 milliards engendrera des revenus.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Stevens, il est parfaitement évident que la totalité de ce montant ne sera pas versée dès la première année, mais au fur et à mesure du développement de la société. Il est donc faux de dire que ce montant de 1.5 milliard sera versé en même temps. Comme je l'ai déjà dit à maintes reprises, nous nous lançons dans l'exploration et dans le développement des hydrocarbures, ce que fait le secteur privé. Le financement se fera sous forme d'investissements, et dans le secteur privé, cette forme d'investissement ne prévoit aucun taux fixe de rendement. Vous savez bien que des sociétés très prospères n'ont pas de taux immédiat de dividende. Dans ce sens, il n'y a pas vraiment de différence entre le fait que le Trésor finance Petro-Canada et qu'une société d'exploration et de développement opère sur le marché.

M. Foster: Monsieur le président, je pense que nous devons maintenant adopter l'article 5. Nous avons eu une discussion très générale à ce sujet, et je pense que les députés de l'opposition sont prêts à faire preuve de bonne volonté, étant donné que ce bill sera réexaminé à l'étape du rapport, et que M. Andre ne manquera pas d'y revenir.

M. Stevens: Monsieur le président, je parlais tout à l'heure de la société Énergie atomique; le ministre pourrait-il dire à ce Comité si le Trésor avait imposé un intérêt sur les prêts accordés à cette société, prêts qui s'élevaient à plus de 800 millions au 31 mars 1974?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas au courant de tous les prêts de façon générale c'est le taux des sociétés de la Couronne qui s'applique.

Le président: Il est 17 heures. Le Comité s'ajourne à 20 heures ce soir. La réunion aura lieu ici même.

[Texte]

EVENING SITTING

• 2019

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Bill C-8. We are on Clause 5. I have no names on my list. Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I was wondering whether during the dinner recess the Minister or his assistants have been able to find an answer to my first question asked a little while ago as to whether there is a precedent for Clause 5 and, if so, what it is.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, there is no direct precedent for Clause 5. For the evidence given repeatedly through the day, this corporation really is in a situation of its own.

• 2020

Mr. Stevens: Mr. Chairman, it has been mentioned from time to time that this clause has an interrelationship with Clause 22. I feel that it might be in the interests of an order of the examination of the bill if, perhaps, we stand Clause 5 and by the time we get to Clause 22, we can perhaps review the capitalization again to see if by that time the Minister might consider making some adjustment to the present wording of Clause 22 and then revert to Clause 5 in due course when we are reviewing the clauses that have been stood. If it is in order, Mr. Chairman, I would like to move that we stand Clause 5 and proceed with the other clauses of the bill.

Clause 5 allowed to stand.

On clause 6—Objects.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Clause 6(b) states that one of the objects of the Corporation is

(b) to engage in research and development projects relating to fuel and energy resources;

Could the Minister indicate what he has in mind there, what is envisioned? Does he visualize a physical facility with labs and chemical engineers and so on? Does he envisage funding research conducted in other labs? Does he envisage the transfer of some of the research currently conducted in-house by Energy, Mines and Resources to Petro-Can? I just wonder what his thinking is in this regard.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, we do not specifically envisage the establishment of lab facilities under the Corporation although from time to time the Corporation might decide that was the optimum way to engage in research. The more likely way, for example, for the research priorities is research into in situ development of the tarsands resources in the Athabasca field.

Under those circumstances, it is very likely that the federal government would be a participant perhaps with the Government of Alberta if it is interested, certainly with the private sector engaging in in situ research. It is very likely, therefore, that it would be a joint venture and very possibly on properties owned by one or other proprietor.

[Interprétation]

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, nous allons reprendre l'étude du Bill C-8. Nous en sommes à l'article 5. Je n'ai pas de noms sur ma liste. Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, je me demande si, au cours de la pause du dîner, le ministre ou ses collaborateurs ont pu trouver une réponse à la première question que j'ai posée tout à l'heure, à savoir s'il y a eu un précédent à l'article 5 et dans l'affirmative, quel est-il?

M. Macdonald (Rosedale): Non, il n'y a pas de précédent à l'article 5. Comme on l'a répété à plusieurs reprises aujourd'hui, cette société est unique en son genre.

M. Stevens: Monsieur le président, on a dit à quelques reprises que cet article avait un rapport avec l'article 22. Il serait peut-être opportun, dans l'examen du projet de loi, de réserver l'article 5 et au moment où nous en serons à l'article 22, nous pourrions peut-être reprendre la question du capital et si le ministre apportait quelques modifications au libellé de l'article 22, nous pourrions revenir à l'article 5 en temps et lieu lorsque nous reverrons ces articles réservés. Monsieur le président, si cela était recevable, je propose que nous réservions l'article 5 et que nous poursuivions l'étude des autres articles du projet de loi.

L'article 5 est réservé.

L'article 6—Objets.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): L'article 6(b) dit qu'un des objets de la société est:

(b) d'effectuer des travaux de recherche et de développement concernant les ressources combustibles et en énergie;

Le ministre pourrait-il nous dire ce qu'il entend par cela? Prévoit-il certaines installations matérielles telles que des laboratoires ou s'il a recours à des ingénieurs chimistes etc.? Prévoit-il consentir des fonds pour des recherches poursuivies dans d'autres laboratoires? Envisage-t-il de confier à la société Petro-Canada les recherches qui se poursuivent présentement au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources? J'aimerais savoir ce qu'il a en tête.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, nous n'envisageons pas d'établir des laboratoires au sein de la société mais, à l'occasion, la société pourra décider que ce moyen est le meilleur pour ce qui est de la recherche. Fort probablement, les priorités quant à la recherche seront la mise en valeur sur place des sables bitumineux de l'Athabasca.

Il est donc très probable que le gouvernement fédéral collaborera avec le gouvernement de l'Alberta, si ce dernier est intéressé, et chose certaine, il collaborera avec l'entreprise privée qui s'adonne à des recherches sur place. Selon toute probabilité donc, il s'agira d'une entreprise conjointe qui se déroulera sur des terrains appartenant à l'un ou l'autre.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): So at this stage it is more a facilitator, an enabler, a funder of really...

Mr. Macdonald (Rosedale): Exactly. There has been some financing arrangement with the—is it the Alberta Research Council.

Mr. Andre (Calgary Centre): There is that...

Mr. Macdonald (Rosedale): It is not the new energy institute in Calgary but there has been some participation in Edmonton. I am sorry I have forgotten the exact name. It would be that kind of seed money, if you like, to do some of the seminal research that might be necessary to bring on new techniques.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yesterday we had a debate in the House on science and technology and as was pointed out during the debate the government had adopted a policy in August 1972 that research and development would be contracted out to the extent possible since it is very desirable to have this. I am pleased to see that it is your intention that this would be consistent with that policy.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not saying that management might not find it was desirable itself to become proprietor of real estate in this regard but I think consistent with that policy it would be more desirable, as you say, to be contracting it out.

Mr. Andre (Calgary Centre): My other questions relate to Clause 6 (c) and (d) which we have discussed. I have raised the point on several occasions; the Minister has indicated that it is not his intention at this time to have Petro-Canada go into the marketing and running of service stations and the powers of the Corporation provide for that possibility in the event that circumstances might be such that, for example, in a take-over of an existing company or something along those lines, it might be desirable for the Corporation to have the powers to operate service stations. But as I read this clause it states:

The objects of the Corporations are to... refine and market hydrocarbons of all descriptions:

• 2025

That can be read there. That is precisely what it says and yet that is precisely contrary to the stated object, according to the Minister's statements in Committee and indeed in second reading. I wonder then if it is not more consistent with policy that, as we have done in the case I guess of Clause 3, and as we can do in Clause 7, we leave the powers consistent with that possibility of refining, but amend Clause 6 to make it consistent with the stated government policy, that it is not an object of the Corporation to go into the marketing of hydrocarbons.

Mr. Macdonald (Rosedale): Here you are dealing with the customary legal form, Mr. Andre. Of course, Clause 7 starts off by saying:

The Corporation may do such things as it deems expedient for or conducive to the furtherance of the objects of the Corporation...

You are dealing with a legal form customarily used. For the reasons that I explained earlier, the Corporation, we felt, should have the widest possible powers, so you achieve that by a broad objects clause. This is what we are doing in these circumstances.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): A ce stade-ci, donc, le gouvernement agira plus en tant que promoteur, bailleur de fonds...

M. Macdonald (Rosedale): Exactement. Nous avons déjà conclu des ententes pour le financement avec... s'agit-il du Conseil de recherche d'Alberta?

M. Andre (Calgary-Centre): Il y a...

M. Macdonald (Rosedale): Il ne s'agit pas du nouvel institut de l'énergie à Calgary mais d'un organisme situé à Edmonton. J'oublie le nom exact. Il s'agirait de fonds versés à des fins de recherche embryonnaire dont pourraient surgir de nouvelles techniques.

M. Andre (Calgary-Centre): Hier, lors d'un débat à la Chambre sur la science et la technologie, on a signalé que le gouvernement avait adopté, en août 1972, une politique prévoyant que, dans la mesure du possible, on confierait la recherche appliquée à des experts, sous contrat, puisque cela semblait être la meilleure chose à faire. Je suis heureux de constater que l'intention que vous venez d'exposer est cohérente avec cette politique.

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai pas dit que les administrateurs n'envisageraient pas de devenir propriétaires dans ce domaine, mais conformément à cette politique, il serait mieux, comme vous dites, d'accorder des contrats à des experts.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est sur l'article 6(c) et (d) que porte mon autre question, alinéas dont nous avons discutés. A plusieurs reprises j'ai soulevé la question et le ministre a indiqué qu'il n'avait pas l'intention à ce stade d'engager la société Petro-Canada dans des activités de commercialisation de stations-services. Il a déclaré que la société avait le pouvoir de le faire dans des circonstances comme par exemple l'achat d'une société existante ou quelque chose du même genre. Dans un tel cas, il sera peut-être bon que la société ait les pouvoirs d'exploiter une station-service. Mais si on lit cet article, et je cite:

La corporation a pour objet... de raffiner et de commercialiser les hydrocarbures de toutes sortes;

Voilà ce qu'on peut lire, voilà ce que cela veut dire et c'est précisément contraire à l'objet que le ministre a déclaré devant les membres du Comité lors de la deuxième lecture. Je me demande donc s'il ne serait pas plus conforme à la politique comme nous l'avons fait dans le cas de l'article 3 et comme nous pouvons le faire dans le cas de l'article 7, de conférer à la société le pouvoir de raffiner éventuellement tout en amendant l'article 6 pour qu'il n'y ait pas de contradiction avec la politique gouvernementale déclarée portant que ce n'est pas un objet de la société que de s'engager dans la commercialisation des hydrocarbures.

M. Macdonald (Rosedale): Et si vous vous heurtez à l'éternel langage juridique monsieur Andre. Bien sûr l'article 7 commence par ceci:

La corporation peut faire ce qu'elle juge utile ou nécessaire à la réalisation de ces objets...

Il s'agit là de la formule juridique coutumière. Pour des raisons que j'ai déjà énoncées, à notre avis, la société devrait avoir des pouvoirs aussi vastes que possibles; voilà pourquoi l'article disposant des objets a beaucoup de latitude. C'est ce que nous faisons dans ces cas-là.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): I get very uncomfortable with that as a non-lawyer, being told that we do not intend to go into the marketing of hydrocarbons. This corporation being set up by Parliament, by the government, will not go into the marketing of hydrocarbons. We do not want that as a purpose, an object, a goal of the Corporation at this stage, but legal niceties require that we write it in.

Mr. Macdonald (Rosedale): Legal niceties require that we write it in in order to have the widest possible flexibility for subsequent governments in order to deal with the problems that will arise for this Corporation, as I have indicated. If you had asked me a year ago whether we would be making an investment in Syncrude, I probably would have said no, but the fact of the matter is that circumstances evolve and have evolved quickly in this particular area of public policy. It is important under those circumstances for the Corporation as an effective instrument to be able to exercise these powers. You cannot exercise these powers without having a very broadly stated objects clause, and that is what we do right here.

If you do not have very broadly stated powers in a corporation of this kind, that is to say a statutory corporation, you will be continually knocking your head against the problem of *intra vires*, that the people dealing with the corporation in particular transactions may be concerned whether or not it is within the corporate powers and therefore they can rely on what is being done. Under those circumstances to avoid any legal doubts in question which might arise under these circumstances, not only in this corporation but in many others, it has been deemed sound to state the objects and powers in the broadest possible way with a recognition that there may be some transactions which the draftsmen cannot foresee at the moment, but which in the over-all purpose of the corporation it may be desirable to carry out.

Mr. Andre (Calgary Centre): I recognize the validity of those arguments, but I still must say, and I assume the French version accomplishes the same thing, that in defence of plain simple language I must move an amendment which would strike out subclauses (c) and (d) of Clause 6 for the simple reason that we are told that is not the object. If I just put in a small plea for some common language, be it English or French, some understandable everyday language in legislation that makes the legislation read and state what in fact is intended, rather than having to have the legislation state something that is not intended because of some legal niceties, then at least I will be accomplishing that. Mr. Chairman, I would move, therefore, that Bill C-8 be amended in Clause 6 by adding the word "and" at the end of line 35 on page 2 and striking out paragraphs (c) and (d), relettering (e) as paragraph (c).

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. I have your amendment that you provided me with. The amendment reads as follows:

• 2030

That clause 6 of Bill C-8 be amended by adding the word "and" and the end of line 35 on page 2, striking out paragraphs (c) and (d) and renumbering paragraph (e) as paragraph (c).

[Interprétation]

M. Andre (Calgary-Centre): Je n'ai pas de formation juridique et voilà pourquoi cela me gêne beaucoup puisque l'on dit que nous n'avons pas l'intention de nous engager dans la commercialisation des hydrocarbures. Cette société est mise sur pied par le Parlement, par le Gouvernement et elle ne s'engagera pas dans la commercialisation des hydrocarbures. Nous ne voulons pas que ce soit là abus ou un objet, pour l'instant, mais les caprices de la loi exigent que l'article soit rédigé ainsi.

M. Macdonald (Rosedale): Les caprices de la loi exigent que nous l'insérions dans cet article afin que les gouvernements ultérieurs aient la plus grande souplesse pour faire face aux problèmes qui se poseront à cette société. Si, l'année dernière, vous m'aviez demandé si nous investissions dans la Syncrude, je vous aurais probablement répondu que non, mais les circonstances changent et la situation a évolué rapidement dans ce secteur en particulier. Vu les circonstances, si la société veut être un outil efficace, il est important qu'elle puisse exercer ses pouvoirs. Elle ne pourrait pas exercer ses pouvoirs si ces objets n'étaient pas définis avec beaucoup de latitude dans cet article.

Si les pouvoirs ne sont pas très vastes dans le cas d'une société de ce genre, j'entends, une société créée par statut, il y aurait constamment ce souci d'acte sans valeur car les gens traitant avec la société s'inquièteraient de savoir si tel ou tel acte est en dehors des statuts de la société et donc ils ne sauraient pas ce à quoi ils peuvent s'attendre. Dans ces cas-là, pour éviter des conflits juridiques dans les questions soulevées, non seulement dans le cas de cette société mais dans le cas de beaucoup d'autre, on a cru bon de définir les objets et les pouvoirs avec la plus grande latitude possible, car le rédacteur peut ne pas avoir envisagé toutes les situations et cela pourrait gêner la société qui voudrait s'acquitter de sa tâche du mieux possible.

M. Andre-(Calgary Centre): Je reconnais que ces arguments tiennent mais je dois ajouter, en supposant que cela s'applique aux textes français également, qu'au nom de la simplicité du langage, je me vois forcé de présenter un amendement qui retrancherait les paragraphes (c) et (d) de l'article 6 pour la bonne raison qu'on nous dit qu'il ne s'agit pas là de l'objet de la société. Je me fais le défenseur d'un langage simple dans les lois, que ce soit en anglais ou en français, un langage de tous les jours compréhensibles qui permettrait à la loi de dire exactement ce qu'on à l'intention de dire plutôt que de dire quelque chose à cause de caprices juridiques quelconques. Si au moins je pouvais obtenir cela. Monsieur le président, je voudrais donc proposer que l'article C-6 du bill C-8 soit modifié en ajoutant le mot «et» à la fin de la ligne 37, page 2, en retranchant les alinéas (c) et (d) et en changeant la lettre de l'alinéa (e) qui devient l'alinéa (c).

Le président: Merci, monsieur Andre. J'ai devant moi l'amendement que vous m'avez donné. L'amendement se lit:

Que l'article 6 du Bill C-8 soit modifié en ajoutant le mot «et» et à la fin de la ligne 37 à la page 2, et en radiant les alinéas (c) et (d) et donnant à l'alinéa (e) la lettre (c).

[Text]

Shall the amendment carry? Mr. Malone, on the amendment.

Mr. Malone: Yes. I just wanted to ask a couple of questions if I might, Mr. Chairman.

I guess my concerns are very much like those expressed by Mr. Andre, but there is one question that he has not asked that I would like to have some clarification on. As I read in clause 6 in the last line on page 2:

market other fuels and energy

through you, Mr. Chairman, to the Minister, does that mean that Petro-Canada can get into any of the energy producing operations or businesses? For example, what about the coal industry?

The Chairman: I think perhaps we should stick to the amendment now. If you want to speak on the clause it will come after the amendment, but right now we should refer to the amendment as it was read to you.

Mr. Malone: The amendment encompasses this, though, does it not, if he is talking about paragraphs (c) and (d)?

The Chairman: If you are talking about paragraphs (c) and (d), but I thought you were referring to paragraph (b).

Mr. Malone: No, I am talking about paragraph (d), Mr. Chairman.

The Chairman: Paragraph (d)? Fine. I had heard paragraph (b).

Mr. Malone: I am sorry.

Mr. Macdonald (Rosedale): In the reference to other fuels, you could be talking either about one that is now the subject of some research; for example, hydrogen for use as an automotive fuel, or indeed you could be talking about coal in the appropriate situation where, for example, a producing and development company was acquired by the corporation and among its other assets were coal properties.

Mr. Malone: Mr. Chairman, what about forestry products? I suspect that is just another example, but let us put it this way. Can we assume the full meaning of that sentence that just gives the power to the bill to extend Petro-Canada into any other fuel or energy aspect?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would think that is correct. For example, you mentioned forest products; it could go into the firewood business.

Mr. Malone: Actually, there would probably be more than just firewood, hopefully, unless Petro-Canada goes the way that it might.

Mr. Chairman: I guess I am quite concerned about a sentence that would have such full powers as to establish a Crown corporation with the specific object of going into the oil business, and then with a sentence included therein that really allows it to establish itself in the industry of coal or any other energy requirements without having those aspects specifically coming to the attention of Parliament and giving this bill that kind of power. On that concern I think the amendment as proposed is certainly one that deserves our attention because both in terms of time and scope, this gives some extraordinary powers to the government of the time to move into any area without necessarily having become a question again at the time when it is being done. So I just would encourage that perhaps we give full support to that amendment.

[Interpretation]

L'amendement est-il adopté? Monsieur Malone, au sujet de l'amendement.

M. Malone: Oui, je voudrais poser quelques questions si vous le permettez, monsieur le président.

Je reviens aux questions de M. Andre mais il y a une question qu'il n'a pas posée et auquel je voudrais avoir une réponse. Dans l'article 6, à la dernière ligne à la page 2:

commercialiser les hydrocarbures de toutes sortes

cela veut-il dire, monsieur le ministre, que Petro-Canada peut s'occuper des industries et de leur commercialisation? Par exemple, l'industrie de charbon?

Le président: Je crois que nous devrions nous en tenir à l'amendement pour le moment. Si vous voulez faire des remarques au sujet de l'article, vous devriez le faire après l'étude de l'amendement. Mais pour le moment, nous devrions nous en tenir à l'amendement que nous avons lu.

M. Malone: Ce que je dis porte sur l'amendement n'est-ce pas, s'il parle des alinéas (c) et (d)?

Le président: Si vous parlez des alinéas (c) et (d), mais je croyais que vous vous référiez à l'alinéa (b).

M. Malone: Non, je parle de l'alinéa (d), monsieur le président.

Le président: L'alinéa (d)? Bien, j'avais compris l'alinéa (b).

M. Malone: Pardon.

M. Macdonald (Rosedale): Pour ce qui est des combustibles, vous pourriez parler des recherches que l'on effectue actuellement; par exemple, l'emploi de l'hydrogène comme combustible pour l'automobile ou, bien sûr, vous pourriez parler du charbon dans une situation où la société achèterait une raffinerie qui avait à son actif des mines de charbon.

M. Malone: Et pour les produits forestiers, monsieur le président? Ce n'est qu'un autre exemple, mais disons que cette phrase donne pleins pouvoirs à Petro-Canada de prendre à sa charge d'autres projets dans le secteur de l'énergie ou de combustibles.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. Par exemple, vous aviez parlé de produits forestiers; Petro-Canada pourrait vendre du bois de chauffage.

M. Malone: Il est toutefois, à espérer que Petro-Canada vendrait un peu plus que du bois de chauffage.

Monsieur le président, je suis préoccupé par cette phrase qui permettrait l'établissement d'une société de la Couronne avec le but spécifique de faire le commerce dans l'industrie pétrolière, d'autant plus que cette phrase leur permet de s'établir dans l'industrie du charbon et dans d'autres industries connexes sans que cela soit porté à l'attention de la Chambre, étant donné la portée de cette loi. Par conséquent, nous devrions nous intéresser vivement à l'amendement qui a été proposé car la loi ne restreint pas la portée ni l'autorité du gouvernement dans ce domaine et ne permet pas la remise en question de ces droits. Je vous encourage à donner votre entier appui à l'amendement.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. No one else wants to speak on the amendment?

Amendment negatived: yeas, 4; nays, 7.

• 2035

The Chairman: We are still on Clause 6.

Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, when we were discussing this clause—maybe I am not in order here—I was wondering about acquisitions. I guess that comes under Clause 7.

Mr. Macdonald (Rosedale): You are probably into Clause 7 with regard to the powers, Clause 7(1)(b), in particular, is the most relevant one.

Mr. Schumacher: Yes. I think I will pass to Clause 7.

Mr. Macdonald (Rosedale): Or Clause 7(1)(e).

Clause 6 agreed to on division.

On Clause 7—Powers

Mr. Macdonald (Rosedale): Clause 7(1)(b) or 7(1)(e), Mr. Schumacher, if you did a share deal as opposed to an assets deal.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, I gathered from this afternoon's meeting that there was not much interest in Imperial Oil Limited even though the *Toronto Star* is alleged to have suggested on two occasions that the government should get busy with thinking about acquiring that organization.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would have to say if the *Toronto Star* said to do it that is almost a direction that I should not.

Mr. Schumacher: There has also been some speculation...

An hon. Member: What if the *Globe and Mail* said you should?

Mr. Macdonald (Rosedale): Probably if the *Globe and Mail* said I should, I should not as well. I find myself at a disagreement with all the newspapers in my city.

Mr. Schumacher: I have noticed recently that the Canada Development Corporation has been expressing interest in acquiring firms in this area and I have heard reports that many firms, or firms in which the United States companies hold substantial interests, have been considering selling their properties in Canada. Seeing that we have the specific power in this Bill for Petro-Canada to acquire going concerns, what sort of relationship will there be between Petro-Canada and the Canada Development Corporation so that we do not find different arms of the government bidding against each other in possible takeovers of existing companies?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I have had conversations with the President of the CDC concerning a number of properties we are looking at, we have looked at in the past. I think if I am correct I have mentioned from time to time the fact that we looked at Great Plains and my recollection is I suggested to Mr. Hansen that he might like to look at the Great Plains situation as well. I do not know what his objects precisely are in the petroleum field, that is to say, where he may next strike, but I do not anticipate there will be a problem of competition.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Malone. Quelqu'un d'autre veut-il se prononcer sur l'amendement?

L'amendement est rejeté par 7 voix contre 4.

Le président: Nous parlons toujours de l'article 6.

Monsieur Schumacher, vous avez la parole.

M. Schumacher: Que fait-on dans le cas des acquisitions? Je suppose que l'on parle de l'article 7.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, l'article 7(1)(b) parle de l'acquisition d'autres entreprises.

M. Schumacher: Oui, j'en parlerai lorsqu'il sera question de cet article.

M. Macdonald (Rosedale): L'article 7(1)(e) en parle également.

L'article 6 est adopté sur division.

L'article 7—Pouvoirs

M. Macdonald (Rosedale): L'article 7(1)(b) parle de l'acquisition de l'actif d'une entreprise, alors que l'article 7(1)(e) parle de l'acquisition d'actions.

M. Schumacher: D'après la séance de cet après-midi, je croyais comprendre que le gouvernement ne s'intéresse pas tellement à l'Imperial Oil, bien que le *Star* de Toronto est censé avoir dit par deux fois que le gouvernement devrait songer à acquérir cette entreprise.

M. Macdonald (Rosedale): Si le *Star* nous dit qu'il faut acquérir cette entreprise, je le vois comme une indication de ne pas le faire.

M. Schumacher: On a également dit que...

Une voix: Que feriez-vous si le *Globe and Mail* disait que le gouvernement devrait acquérir cette entreprise?

M. Macdonald (Rosedale): J'essaierais probablement la même chose. Je ne suis pas d'accord avec les journaux publiés dans ma ville.

M. Schumacher: J'ai remarqué récemment que la Corporation de développement du Canada s'intéresse à l'acquisition d'entreprises dans ce secteur, et j'ai entendu dire que beaucoup de sociétés dans lesquelles les États-Unis détiennent beaucoup d'actions songeaient à vendre leurs biens au Canada. Étant donné que ce projet de loi accorde à Petro-Canada le droit d'acquérir l'entreprise établie et rentable, quel genre de rapport existera entre Petro-Canada et la Corporation de développement du Canada, pour qu'il n'y ait pas deux organismes gouvernementaux différents en train de se faire de la concurrence en essayant d'acquérir une entreprise?

M. Macdonald (Rosedale): J'ai parlé avec le président de la CDC concernant plusieurs entreprises qui nous intéressent à l'heure actuelle et qui nous ont intéressés par le passé. Si je ne m'abuse, j'ai fait mention de ce que la société Great Plains m'intéresse et j'ai proposé à M. Hansen qu'il songe à cette société également. Je ne saurais vous dire quels sont ses projets dans ce secteur, c'est-à-dire quelles entreprises il cherchera à acquérir dans l'avenir, mais je ne pense pas qu'il y aura ce problème de la concurrence entre nous.

[Text]

Mr. Schumacher: Is there any machinery existing in government so that we do not get any mix-ups in the back field in situations such as this?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the relatively close co-ordination that we have had up to this point, I suppose one would have to say, in the base metal area, will be carried forward into the petroleum sector as well, which is an indirect compliment to him on acquiring 40 per cent of Texas Gulf Sulphur.

Mr. Andre (Calgary Centre): After transferring it to the Netherlands?

Mr. Macdonald (Rosedale): Acquiring 40 per cent in the Canadian ownership.

Mr. Schumacher: What other government entity would have taken over Texas Gulf Sulphur besides ...

• 2040

Mr. Macdonald (Rosedale): CDC. No, you are quite right. The express purpose of CDC is to do that.

Mr. Schumacher: But there is no other government organization ...

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Schumacher: ... no Crown corporation or department that would consider base metals.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, but I might say that because of the interest of this Department in base metals, very naturally we kept in very close touch with that situation.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, the Minister has mentioned that he did consider the Great Plains situation. Are there any other companies that have recently been under consideration or are under consideration now as possible targets for a takeover?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say none under consideration now. We withheld action in the expectation of an imminent grant of authority from Parliament. So, that for the last two months, no, we have not looked at any. We have looked at a number of situations, talked with some managements, but I do not think it would be fair to them to make comment publicly on ...

Mr. Schumacher: The present situation is that if, as and when Petro-Can gets its legislative authority to go ahead, Petro-Canada will have a list of one or more companies which it can contact and with which it can hold discussions with a view to taking them over?

Mr. Macdonald (Rosedale): There are certainly some situations which we have in mind now.

Mr. Schumacher: Would the Minister be willing to say how much money those situations could cost or could involve should the discussions come to fruition?

Mr. Macdonald (Rosedale): We could be talking \$100 million, perhaps more.

Mr. Schumacher: Would these companies be primarily concerned with or have a background of exploration?

[Interpretation]

M. Schumacher: Existe-t-il un organisme gouvernemental qui assurera qu'il n'y aura pas de conflit d'intérêt?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons toujours coopéré l'un avec l'autre lorsqu'il s'agissait de métaux communs, et nous nous attendons à ce que ce même esprit de coopération se fasse sentir lorsqu'il s'agit de pétrole également. Je lui fais là un compliment indirect pour le succès qu'il a eu en acquérant 40 p. 100 des actions de Texas Gulf Sulphur.

M. Andre (Calgary-Centre): N'est-t-il pas passé par les Pays-Bas?

M. Macdonald (Rosedale): Le Canada a acquis 40 p. 100 des actions de cette société.

M. Schumacher: Quel autre organisme gouvernemental aurait pu acquérir ainsi le contrôle de Texas Gulf Sulphur?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a toujours la CDC. Mais non, vous avez raison. C'est à la CDC qu'il revient d'effectuer de telles transactions.

M. Schumacher: Mais il n'existe pas un autre organisme gouvernemental qui aurait pu faire autant.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact.

M. Schumacher: Aucun ministère ou société de la Couronne ne s'occupera de métaux communs.

M. Macdonald (Rosedale): Non, mais compte tenu de l'intérêt de ce ministère pour les métaux communs, nous restons toujours au courant des événements dans ce secteur.

M. Schumacher: Vous avez dit que vous songiez à acquérir la société Great Plains. Y a-t-il d'autres sociétés dont l'acquisition intéresse le gouvernement actuellement ou qui pourrait l'intéresser dans l'avenir?

M. Macdonald (Rosedale): Il n'y en a pas maintenant. Nous n'avons pas agi parce que nous attendions l'approbation du Parlement. Depuis deux mois, nous ne faisons pas de projet de ce genre. Nous avons considéré plusieurs possibilités, mais il ne serait pas juste d'en parler maintenant.

M. Schumacher: Si Petro-Can obtient l'autorisation du Parlement d'agir, va-t-il aussitôt contacter une ou plusieurs sociétés afin d'en acquérir le contrôle?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, il y a plusieurs entreprises qui nous intéressent.

M. Schumacher: Le ministre pourrait-il nous dire combien ces projets pourraient nous coûter si les transactions sont couronnées de succès?

M. Macdonald (Rosedale): Ces projets pourraient nous coûter 100 millions ou plus.

M. Schumacher: Ces entreprises sont-elles surtout des travaux d'exploration?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Schumacher: Would they be primarily U.S.-owned companies?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would just as soon not try to narrow down the field too much by responding in either direction.

Mr. Schumacher: Could we say, foreign-owned, then?

Mr. Macdonald (Rosedale): There are a number of situations in the exploration and development field. I would just as soon not narrow down the list any further.

Mr. Schumacher: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher. Mr. Malone, on Clause 7.

Mr. Malone: There are 26 subclauses in clause 7 and I, through you, Mr. Chairman, to the Minister, on most of those, do not find too much objection.

Mr. Macdonald (Rosedale): They are pretty standard corporate boiler plate, most of them.

Mr. Malone: Right. The one, subclause (n), where it says:

(n) sell or dispose of any part of the undertaking of the Corporation . . .

it might have been better if it could say to sell all of it, but I would like to lend my attention for a few moments and direct some questions to subclause (1) which reads as follows:

(1) lend money to persons having dealings with the Corporation or with whom the Corporation proposes to have dealings or to any other corporation any of whose shares are held by the Corporation;

Within that particular quotation my concern, Mr. Macdonald, deals with the words "or with whom the Corporation proposes to have dealings". It seems to me what that does is to open us the possibility for Petro-Canada to want to deal with some company to loan that company the money in order that it can have a financial arrangement. Generally speaking, within the corporate structure, I think, that is a pretty normal kind of working to have included. My concern in this specific aspect deals with the fact that this is a Crown corporation and because it is government I am not so sure but what there ought not to be some limits so that we do not use this as a political tool to loan money to corporations who have some favour with the government of the day, for the purpose of carrying on business or industry as some kind of favour, and I wonder if the Minister could give us some assurance that the particular set of words that I quoted cannot lead to political favours from whatever government is in power at any time.

• 2045

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think so. I do not see a problem there, Mr. Malone. That is a power which is on all fours with the provisions of Section 16 (1)(i) of the Canada Corporations Act, and I do not believe its inclusion here is done with any particular sinister intent. It is a sort of standard power of a corporation of this kind.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Schumacher: S'agit-il surtout de sociétés dont la plupart des actions sont détenues par les États-Unis?

M. Macdonald (Rosedale): J'aimerais mieux ne pas trop préciser.

M. Schumacher: Pourrait-on même parler de sociétés contrôlées par d'autres pays?

M. Macdonald (Rosedale): Plusieurs entreprises qui font des travaux d'exploration nous intéressent à l'heure actuelle, mais je n'aimerais pas vous donner plus de précisions maintenant.

M. Schumacher: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Schumacher. M. Malone veut parler de l'article 7.

M. Malone: Il y a 26 sous-alinéas dans l'article 7, et je trouve que la plupart sont acceptables.

M. Macdonald (Rosedale): La plupart de ces alinéas se trouvent dans toutes mesures législatives qui se rapportent à l'établissement de corporation.

M. Malone: C'est exact. Prenons le sous-alinéa n), qui se lit comme suit:

n) vendre ou aliéner une partie de son entreprise pour la contrepartie qu'elle juge adéquate;

On aurait mieux fait de parler de la vente ou de l'aliénation de l'entreprise toute entière, mais c'est le sous-alinéa suivant qui m'intéresse. Il se lit comme suit:

1) prêter des fonds à des personnes qui traitent avec elle ou avec lesquelles elle se propose de traiter, ou à toute autre corporation dont elle détient un certain nombre d'actions;

C'est l'expression «ou avec lesquelles elle se propose de traiter» qui m'intéresse. Il me semble que cela donne à la Corporation l'occasion de traiter avec une entreprise en lui prêtant de l'argent dans le contexte d'un arrangement financier quelconque. De façon générale, compte tenu de la structure de la corporation, je pense que l'expression est normale et acceptable. Mais ce sous-alinéa m'inquiète parce qu'il s'agit d'une société de la Couronne, et je pense qu'il serait bon d'imposer des limites pour que cette disposition ne devienne pas un outil qui le rendrait possible pour le gouvernement de prêter de l'argent à ces sociétés qui sont bien vues par le gouvernement. Le ministre pourrait-il nous garantir que l'expression que je viens de citer ne va pas aboutir à une politique de patronage, peu importe le parti au pouvoir?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne le pense pas. Je ne pense pas que cela soit un problème. C'est un pouvoir qui se trouve dans l'article 16(1)(i) de la Loi sur les corporations canadiennes, et je ne pense pas que la présence de cette disposition dans ce projet de loi cause une menace. C'est un pouvoir normal qu'on accorde à une corporation de ce genre.

[Text]

It is entirely conceivable that there would be a transaction entered into with an operator in the field as part of a joint venture in which funds would be put forward on a loan basis rather than on an equity basis. The number of commercial transactions possible here are really manifest, and under the circumstances this authorizes that kind of transaction. The corporation, of course, is subject to public scrutiny and will have to justify the transactions it makes from time to time. I think a limitation there would be unduly limited. I cannot conceive of a situation, with the activity of our parliamentary system, in which corporate favouritism could occur.

Mr. Malone: You might want to bail Sun Oil out at some time with the associations that you have there as the present government, but when you say that it is a normal corporation power, do you mean that present Crown corporations have that included?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know if they do. This is normal in commercial corporations under the Corporations Act. I would be very surprised if, in looking at the other bills, you did not find it was either directly in there or incorporated by reference to the Corporations Act.

Mr. Malone: I am aware that that would be so in a normal corporate structure, but I guess my concern, Mr. Chairman, is over both the fact of this being a Crown corporation and the amount of money involved, and the opportunity that that provides for political patronage by simply lending money to any other corporation for the purpose of later doing business with them and . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I think they would be in the record of Canadian Crown corporations if they have not only sought to but have effectively emulated Caesar's wife in this regard.

Mr. Malone: I do not want to hold us too long on this discussion, but it seems to me that one of the basic differences with Petro-Canada as it is proposed is that most other Crown corporations are in fact simply that, Crown corporations getting very close to being private industry, except that they were established by the Crown, but my understanding of Petro-Canada is that in many ways it acts like an appendage of the Department with a lot of departmental power given to it, and it is on that basis, Mr. Minister, that I think perhaps there is a more unique reason for asking for some assurance that the Corporation will not be used as a political tool because of the fact that it is so closely intended to be related to the Department.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I could say that federal departments have emulated Caesar's wife even more than Crown corporations. I cannot give an undertaking for all time, but I can certainly say in my own case that favouritism of this kind would not only be improper but impolitic on the part of the Crown corporation.

Mr. Malone: The Minister has suggested that to remove those words would unduly restrict Petro-Canada. I wonder if we did remove the words, when it deals with the lending of money, "or with whom the Corporation proposes to have dealings", what limitations that would actually impose upon Petro-Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is very likely that in the kind of transaction being proposed you would come forward to seek to enact, if not a bylaw, an operating resolution to enable the corporation to enter into that kind of

[Interpretation]

Il est tout à fait concevable qu'une transaction ait lieu entre la corporation et l'entrepreneur sur place dans le contexte d'un projet conjoint dans lequel des fonds seraient avancés comme un prêt plutôt que sous forme de l'équité. Il y a beaucoup de transactions commerciales possibles, et cette disposition autorise ce genre de transaction. Il va de soi que la corporation sera obligée de justifier de temps en temps les transactions qu'elle fait, et je ne saurais concevoir une situation dans laquelle du patronage pourrait se faire, étant donné la nature même de notre système parlementaire.

M. Malone: Il se peut fort bien que vous voudriez venir un jour au secours de *Sun Oil*. Lorsque vous dites que nous parlons d'un pouvoir accordé d'habitude aux sociétés de la Couronne, voulez-vous dire pour autant que les sociétés de la Couronne actuelles ont ce pouvoir?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas. Mais c'est le procédé normal qu'on suit en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes. Je serais fort étonné si vous ne trouviez pas cette disposition dans les projets de loi établissant d'autres sociétés de la Couronne, soit de façon explicite, soit par le moyen d'un renvoi à la Loi sur les corporations.

M. Malone: Je me rends compte que tel serait le cas dans une corporation normale, mais dans le cas actuel, il s'agit d'une société de la Couronne qui disposera de fonds considérables. Il existe dans de telles circonstances la tentation de favoritisme. La corporation n'aura qu'à prêter de l'argent à l'entreprise et traiter avec elle à son avantage plus tard.

M. Macdonald (Rosedale): Dans de telles circonstances, je pense que la corporation se ferait remarquer parmi les autres sociétés de la Couronne, à force d'avoir imité l'exemple de la femme de César.

M. Malone: Je ne veux pas vous retenir trop longtemps, mais il me semble qu'il existe une différence fondamentale entre Petro-Canada, tel qu'on le conçoit dans ce projet de loi, et la plupart des autres sociétés de la Couronne. Les autres sociétés de la Couronne se rattachent pas mal au secteur privé, bien qu'elles aient été établies par la Couronne. Mais si je ne m'abuse, Petro-Canada représente, de bien des façons, une extension du ministère. Cette corporation aura beaucoup de pouvoirs ministériels, et c'est pour cela que j'aimerais qu'on me garantisse que la corporation ne deviendrait pas un outil politique à cause de ses liens étroits avec le ministère.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que les ministères fédéraux, même plus que les sociétés de la Couronne, ont imité l'exemple de la femme de César. Je ne saurais imposer une politique permanente, mais pendant que je suis ministre, je considère ce genre de favoritisme comme étant peu convenable et nuisible à la société de la Couronne.

M. Malone: Le ministre nous a dit que la suppression de cette expression limiterait les activités de Petro-Canada. Mais si on supprimait l'expression «ou avec lesquelles elle se propose de traiter», quelles seraient les répercussions?

M. Macdonald (Rosedale): On adopterait une résolution spéciale qui permettrait à la corporation de faire la transaction qu'elle veut faire. Il se peut que la corporation ne cherche pas à traiter avec notre entreprise à ce moment-là,

[Texte]

transaction of the commercial corporation. There may not actually be a course of business at that time but as a part of the new joint venture there might be one in contemplation. So this is prospective with regard to a transaction that may have been negotiated but not yet ratified by the corporation.

Mr. Malone: It seems to me that that power would exist with those words out of there.

• 2050

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not pretend to be able to give you an exhaustive description of all the reasons for the objects clauses in the Canada Corporations Act. Out of an abundance of caution, however, I would be inclined to stick with the law as it is. If the legal draftsmen thought it desirable in the past to do that, I think it would be desirable in the present.

Mr. Malone: Mr. Chairman, as I said earlier, I do not want to hold too long onto this one. I would just like to suggest at this time that the uniqueness of Petro-Can, not being really a standard Crown corporation, raises that concern in me; it is more like an appendage to the Department. I think it is certainly very vulnerable to some political abuses by allowing a corporation to make loans to any other corporation that it intends to have dealings with. But having said that and registered my opinion, I will pass.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Mr. Elzinga.

Mr. Elzinga: Thank you, Mr. Chairman. There is an item in here that arouses my curiosity a great deal and I wonder if we could get a bit of an explanation on it. It is under Clause 7 (h):

(h) subscribe or guarantee money for charitable or benevolent objects, or for any exhibition or for any public, general or useful object;

The area that has me concerned is "charitable or benevolent objects". What would this cover?

Mr. Macdonald (Rosedale): I will have to appeal to Mr. Lyon on that regard.

The Chairman: Mr. Lyon.

Mr. Elzinga: The Liberal Party of Canada?

Mr. J. T. Lyon (Senior Legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources): That was not in our drafting instructions.

Mr. Elzinga: Pardon?

Mr. Lyon: The Liberal Party of Canada was not in the drafting instructions. That was benevolent. This again is a standard clause.

Mr. Elzinga: It might be a standard clause but as I am a layman, maybe you could explain just what it does mean. It seems to have very broad powers just as the entire bill does have.

Mr. Lyon: In general terms corporations do make donations for exactly the kinds of things listed.

Mr. Elzinga: They also do make them to political parties.

[Interprétation]

mais elle pourrait toujours envisager l'éventualité. Il pourrait donc s'agir de transaction seulement envisagée par et non pas approuvée par la corporation.

M. Malone: Il me semble que ce pouvoir existerait toujours si on supprimait ces mots.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux pas vous dire pourquoi on a adopté l'exposition qui se rapporte aux objectifs des corporations dans la Loi sur les corporations canadiennes. Je serais cependant enclin à me limiter à la loi dans sa forme actuelle. Si les rédacteurs l'estimaient souhaitable par le passé, je pense qu'il serait également souhaitable aujourd'hui.

M. Malone: Je ne veux pas vous retenir trop longtemps à cet article mais c'est le caractère unique de Petro-Canada qui m'inquiète. Il s'agit davantage d'une extension d'un ministère que d'une société de la Couronne. Une telle corporation est exposée à des abus puisqu'elle peut prêter de l'argent à n'importe quelle autre corporation avec laquelle elle va traiter. Cela dit, je laisse la parole à l'orateur suivant.

Le président: Merci monsieur Malone. Monsieur Elzinga.

M. Elzinga: Il y a un article dans ce projet de loi qui pique une curiosité. Il s'agit de sous-alinéa 7 (h) qui se lit comme suit:

(h) souscrire ou garantir des fonds à des fonds de charité ou de bienfaisance, ou pour toute exposition ou à toutes fins, publiques, générales ou utiles.

Quelles seront ces fins de charité ou de bienfaisance?

M. Macdonald (Rosedale): Je vais demander à M. Lyon de répondre.

Le président: Monsieur Lyon.

M. Elzinga: S'agit-il du parti libéral du Canada?

M. J. T. Lyon (directeur, compensation, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Cela n'a pas fait partie de nos directives portant sur la rédaction du projet de loi.

M. Elzinga: S'il vous plaît?

M. Lyon: Nos directives concernant la rédaction du bill n'ont pas fait mention de Parti libéral du Canada. Il s'agit seulement de fins de charité. Il s'agit toujours de la formule usuelle.

M. Elzinga: Cela se peut fort bien, mais je ne suis qu'un profane et j'aimerais que vous m'expliquiez ce que cela veut dire. Il me semble qu'on accorde toujours des pouvoirs assez vastes à cette corporation.

M. Lyon: De façon générale, les corporations contribuent des fonds à des fins de charité et de bienfaisance.

M. Elzinga: Elles font également des contributions aux caisses électorales.

[Text]

Mr. Lyon: Yes.

An hon. Member: But that is not a charitable organization.

Mr. Elzinga: They might be considered a benevolent object.

An hon. Member: At least it has to be declared as that.

An hon. Member: I would like to think we are benevolent.

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you for the endorsement, Mr. Elzinga.

Mr. Elzinga: I am just curious; I have not had an answer to my satisfaction but...

Mr. Macdonald (Rosedale): The corporation is going to be like most other commercial corporations in the sense that it is going to be carrying on business in a city in Canada and when the United Appeal comes around to get support from Petro-Canada, it certainly would be a terrible thing to have to say, "That Mr. Elzinga would not let us support..."

Mr. Elzinga: I do not see how we can compare this to a good many other corporations.

• 2055

Mr. Macdonald (Rosedale): In many senses it will be carrying on very similar functions. I suppose it is a good question. I must confess, I do not know what Crown Corporations such as Atomic Energy of Canada or Eldorado Nuclear do with regard to, say, United Appeal, but I have a feeling on the whole that they would probably support the activities of their employees and indeed might make a contribution themselves. I must confess I have never inquired of the corporations that now report to me.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, I imagine this is the power clause that Imperial donated all that money to that disreputable magazine *Saturday Night* and I would not like to see anything such as that happen...

Mr. Macdonald (Rosedale): As a matter of fact, Mr. Schumacher, now that you mention it, I will take another look at it.

Mr. Elzinga: I feel that a corporation such as this should be somewhat different than an ordinary corporation because here we are using funds from the taxpayer, they are not free enterprise funds.

Mr. Macdonald (Rosedale): There is the question whether the corporation might not want to be in a position to support public causes if it were carrying on business in a particular city.

An hon. Member: Mr. Chairman, Polymer is a Crown corporation and, in fact, its employees and the...

Another hon. Member: How much did you get, Bud?

An hon. Member: From Polymer? Are you kidding? They are afraid to give anything.

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually with the kind of assistance he has been getting from Premier Lougheed, that does not...

[Interpretation]

M. Lyon: C'est exact.

Une voix: Dans ce cas-là, il ne s'agit pas de l'Association bénévole.

M. Elzinga: On pourrait presque dire que c'est le cas.

Une voix: De toute façon, il faut déclarer qu'il s'agit d'une association bénévole.

Une voix: Je pense que nous sommes bénévoles après tout.

M. Macdonald (Rosedale): Merci pour votre appui, monsieur Elzinga.

M. Elzinga: Je suis curieux, voilà tout. Mais on n'a pas répondu à ma question.

M. Macdonald (Rosedale): La société va se conduire comme la plupart des autres corporations commerciales au Canada. Elle va traiter avec d'autres entreprises partout au pays, et il serait vraiment dommage d'être obligé de dire à une association bénévole qu'il demandait une contribution que M. Elzinga ne voulait pas.

M. Elzinga: Je vois mal comment on peut comparer cette corporation aux autres.

M. Macdonald (Rosedale): Dans beaucoup de sens, elle va fonctionner de la même façon. Mais votre question mérite d'être posée. Je dois avouer que j'ignore ce que des sociétés de la Couronne telle l'Énergie atomique du Canada ou l'Eldorado font lorsque la Plume rouge leur demande de faire une contribution. Mais j'ai l'impression que; de façon générale, qu'elles appuient les activités des employés et qu'elles font une contribution aussi mais je ne peux pas vous dire ce qu'elles font exactement, ne leur ayant jamais demandé.

M. Schumacher: Je suppose que c'est là que l'article en vertu duquel l'Imperial a donné tout cet argent à la revue douteuse du *Saturday Night* et je ne voudrais pas que ceci se produise...

M. Macdonald (Rosedale): Puisque vous en avez parlé, monsieur Schumacher, je vais examiner la chose de plus près.

M. Elzinga: Je crois que une société de ce genre devrait avoir un statut différent d'une société ordinaire car il s'agit de fonds des contribuables et non pas de l'entreprise privée.

M. Macdonald (Rosedale): La société pourrait ne pas vouloir soutenir des causes publiques dans ses affaires dans une ville en particulier.

Une voix: Monsieur le président, Polymer est une société d'État et en fait ses employés et...

Une autre voix: Combien avez-vous reçu, Bud?

Une voix: De Polymer? Est-ce que vous plaisantez? Cette société a peur de donner quoi que ce soit.

M. Macdonald (Rosedale): De toute façon, avec l'aide qu'il a reçu du Premier ministre Lougheed, ceci n'entre pas...

[Texte]

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): I have a question for the Minister regarding Clause 7(1)(f), respecting entering into agreements with any governmental authority and so on. I recognize the necessity for that clause, but again I would like to raise the yellow warning flag of the possibility of the powers there being such as to allow this corporation to have some sort of special treatment in respect of Canadian government, in respect of the confidential information that might be given other agencies which report to the Ministry of Energy, Mines and Resources. I wonder what the Minister's reaction would be to an amendment to this clause. I am thinking in particular of line 30 which states that this corporation can obtain from "any such government or authority any rights, privileges and concessions" and if that were slightly amended to say, "rights, privileges and concessions, that would not be generally available to other corporations"...

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could call to your attention one other clause in that regard and it is subclause (5) of Clause 14 which under status of the corporation has a rather parallel effect.

It is the duty of the Corporation in carrying out its business in any province to comply with the laws of that province relating to the conservation of natural resources and applying generally to corporations engaged in businesses similar to those in which the Corporation is engaged.

Indicating that while it is an agent of Her Majesty, the corporation is under an obligation to apply to laws of general application in the province.

Of course, stepping on from that, in acquiring from a third party, say, a concessional right, such as a lease of oil properties in a province, it can only acquire from the third party what that third party had and, of course, it would acquire such former property subject to all their restrictions of the initial grant to the private property or, of course, if the provincial government in a particular case felt that the Crown corporation was seeking a concession above and beyond what would be generally available, then the provincial Crown is in the driver's seat, it does not have to give the concession in the first place.

I would be very reluctant, for example, in connection with the Syncrude deal to have the kind of situation occur where we would find because of limitations put in here that the federal government as a partner in Syncrude could not go on to acquire participation in the balance of the Syncrude properties which is a subject upon which we have lavished some considerable time in negotiations or, indeed, that it could not acquire in the oil sands other concessions of that kind. I think it would be in the interest and, indeed, the wish of the people of Canada with this kind of corporation in the field as the beneficiary of the knowledge we hope of the successful operation of Syncrude that it would be able to go on and acquire additional rights in the oil sands, and I certainly hope that power would not be impaired in any way.

• 2100

Mr. Andre (Calgary Centre): I may have unintentionally misled the Minister because I was not thinking in terms of restricting the rights or privileges or powers of Petro-Canada to enter an agreement with any government in that sense, but rather I was concerned about the possibility of it

[Interprétation]

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je voudrais poser une question au ministre au sujet de l'alinéa f) du paragraphe (1) de l'article 7 en ce qui a trait à la conclusion d'accords avec tout gouvernement ou toute autorité etc... Je suis d'accord naturellement mais à nouveau je voudrais attirer l'attention sur le fait que dans cet article il y a le pouvoir de donner à cette corporation un traitement bien spécial. Elle pourrait obtenir les renseignements confidentiels dont disposent d'autres organismes qui font rapport auprès du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Que penserait le ministre si on modifiait cet article particulièrement la ligne 30 qui indique que cette corporation peut obtenir de ces gouvernements ou autorités des droits, privilèges et concessions et que l'on mette à la place: «des droits, privilèges et concessions qui ne seraient pas généralement fournis à d'autres sociétés»...

M. Macdonald (Rosedale): A ce sujet j'attirerai votre attention sur le paragraphe (5) de l'article 14 qui a à peu près les mêmes conséquences.

La Corporation a, dans l'exploitation de son entreprise dans une province, l'obligation de se conformer aux lois de cette province qui se rapportent à la conservation des ressources naturelles et qui s'appliquent en général aux corporations qui exploitent une entreprise semblable à la sienne.

On indique ici que même si la corporation est un agent de Sa Majesté elle doit se conformer aux lois qui s'appliquent généralement dans la province.

Il en découle naturellement que lorsqu'elle acquiert mettons auprès d'un tiers un droit de concession, tel qu'un bail sur des terres pétrolifères dans une province, elle ne peut acquérir que ce que ce tiers détenait compte tenu des limitations afférentes à la subvention donnée à l'origine dans le cas de cette propriété privée. Naturellement si un gouvernement provincial avait l'impression que la société d'État voulait obtenir une concession plus étendue que ce qui est généralement disponible elle ne serait pas obligée de donner cette concession.

J'hésiterais mettons dans le cas de la Syncrude à accepter ce genre de situation indiquant que le gouvernement fédéral comme partenaire dans la Syncrude n'a pas le droit d'acquérir le reste des propriétés de la Syncrude alors qu'on a passé beaucoup de temps à en négocier ou que le gouvernement fédéral n'aurait pas le droit d'acquérir les sables bitumineux etc. Au contraire, les canadiens s'attendraient que vue les connaissances acquises dans cette opération réussie de Syncrude que cette dernière pourrait acquérir des droits supplémentaires sur les sables pétrolifères et qu'elle ne serait aucunement restreinte en ce sens.

M. Andre (Calgary-Centre): Peut-être que j'ai induit le ministre en erreur, car je n'avais pas l'intention de restreindre les droits, les privilèges ou les pouvoirs de Petro-Canada dans le cas d'un accord passé avec un gouvernement, mais j'ai laissé entendre que je craignais qu'on traite

[Text]

having some preferential treatment to the detriment of other corporations. I am thinking in particular of agreement with the Government of Canada as opposed to the provinces.

Mr. Macdonald (Rosedale): If you are referring again to the question of land rights, that has to be dealt with by the existing law. I really would be most reluctant to see the power of the Corporation impaired in any sense.

Mr. Andre (Calgary Centre): I must say I would be equally reluctant to see powers granted to Petro-Canada which could have the effect of—well, I guess frightening off is an appropriate phrase—frightening off existing companies. Certainly in wildcatting, where they might be undertaking some very risky ventures and be required by provisions of the National Energy Board Act, or other provisions may be brought to play by the Department of Indians Affairs and Northern Development or whatever department might have jurisdiction offshore—if in fact they could enter into a contract with the government or make an agreement with the government that Petro-Can would have access to the geology, to the information, or would get a preferential place on any checkerboard system that might be used, I think that is highly relevant.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the provisions to be made with regard to dealing with—this is not a matter of administrative discretion in any particular department. It is covered at the present time by regulations and in the future it is the government's intention that it should be covered by statute. In this sense, if there is to be a power in the Government of Canada to make any kind of concessional arrangement with anybody, then it will have to be found in that statute when it is passed.

This is at the other end of the thing, enabling the Corporation to receive the power. If the province does not want to give the power, and if the Crown in the right of Canada has not received that power from Parliament, then there really can be no problem. If Parliament choses under another piece of legislation to give the power, it seems to me the debate should be raised on that legislation rather than at this point.

Mr. Andre (Calgary Centre): We obviously have a difference of opinion there. I think the two are very closely related. I am certain that right now those who have budgetary responsibilities for corporations that might be contemplating exploration programs in lands under federal jurisdiction are concerned. Their greatest concern about Petro-Can is just that. We have testimony before the Committee that the existence of another oil company does not really affect their plans for an exploration program, for a development program, and goodness knows with our supply situation being what it is we need enhanced exploration programs. But the potential existence of a corporation which could have a special relationship or special privileges has a very significant effect on their plans, and certainly in terms of wildcatting a very significant effect.

I can say without fear of contradiction that it is causing now a great deal of reconsideration of some of the exploration plans which are very necessary for Canada's long-term security of supply. It would go a long way towards helping to fulfil the objective of securing or enhancing and increasing exploration, exploration in particular in Canada, if we could at this point amend this legislation sufficiently to give these risk takers and individuals who are making these plans the assurance that they will have

[Interpretation]

cette société d'une façon privilégiée au détriment d'autres sociétés. Je songe particulièrement à l'accord passé avec le gouvernement du Canada qui la favoriserait par rapport à des accords avec les provinces.

M. Macdonald (Rosedale): Si vous parlez à nouveau de droits fonciers, ceci entre dans le cadre de la loi actuelle. Je n'aimerais pas que la Corporation soit restreinte.

M. Andre (Calgary-Centre): Et moi, je n'aimerais pas que Petro-Canada se voie attribuer des pouvoirs qui effraieraient, je crois que c'est le mot juste, les sociétés déjà en place. Dans le cas par exemple où il s'agirait d'une opération très risquée, il se peut qu'en profitant des stipulations de la Loi sur l'Office national de l'énergie ou d'autres lois d'un ministère ayant compétence pour du pétrole à l'étranger, la Société Petro-Canada pourrait passer un contrat avec le gouvernement lui donnant accès à des renseignements géologiques ou lui donnant une place préférentielle dans le système.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas qu'il s'agisse là d'une question de discrétion administrative d'un ministère, mais qu'il s'agit d'une question réglementée à l'heure actuelle qui, à l'avenir, fera l'objet d'une loi. Le gouvernement du Canada a l'intention, dans le cas de concessions avec quiconque, de procéder par loi.

Il s'agit, à l'autre bout de l'échelle, de fournir à la Corporation le pouvoir nécessaire et dans le cas où la province ne veut pas fournir ce pouvoir et la Couronne n'a pas reçu ce pouvoir du Parlement, alors le problème ne se pose pas. Si le Parlement préfère en vertu d'une autre loi concéder ce pouvoir, il me semble que c'est dans le cadre de cette loi que la discussion doit avoir lieu.

M. Andre (Calgary-Centre): Nous ne sommes pas d'accord ici, mais je crois que nos deux points de vue sont très près l'un de l'autre. Je suis sûr que ceux qui ont des responsabilités au point de vue budgétaire pour l'instant dans le cas des sociétés qui considèrent faire de la prospection sur les terres fédérales s'inquiètent justement de ce que Petro-Canada pourrait en fait, et nous en avons eu un témoignage devant le Comité, gêner par ses privilèges le développement de ces sociétés qui veulent prendre de gros risques dans le domaine de la prospection.

Je dirais qu'en ce moment même, ces plans de prospection sont réétudiés dans cette optique du fait de ce danger et pourtant ces plans sont très nécessaires à notre sécurité des approvisionnements à longue échéance. Si nous modifions suffisamment la loi actuellement, nous pourrions beaucoup aider dans ce domaine de la construction au Canada, afin que ces personnes et ces sociétés qui veulent prendre des risques puissent être assurées de participer aux bénéfices de leurs entreprises. Il est cependant inutile

[Texte]

an opportunity to participate in the fruits of any successful exploration program that they might achieve. But it is obviously fruitless to put it to a vote, the other side being as controlled as they are, but I hope they recognize that they could—well, they are...

An hon. Member: We are free thinkers here.

• 2105

Mr. Andre (Calgary Centre): They are doing damage to Canada's long-term security by adopting this position. They are discouraging exploration; they are contributing to the possibility of Canada being a much larger importer of crude oil than is necessary, and they are doing a disservice to their constituents and to the country.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Clause 7 (1) agreed to.

The Chairman: Shall clause 7 (2) carry?

Mr. Andre (Calgary Centre): No.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): No, clause 7 (2) shall not carry. Mr. Chairman, this subclause, of course, gets to the root of all our opposition to this particular piece of legislation. This subclause, more than any other, gives us cause for concern and should give any thinking person cause for concern. It states:

(2) The Corporation shall comply with any directions—given it in writing—by the Minister with respect to the exercise of its powers.

This subclause literally would give the Minister, or any succeeding minister who has responsibility for this Corporation, the ability to sit down at his desk in the House of Commons and write a note saying: I think you should go out and offer some of the farmers in Saskatoon-Humboldt \$1,000 an acre for drilling rights on their land and you can also inform your land men that they should tell the farmers thereabout that unless Otto gets re-elected, that particular lease will be cancelled.

Mr. Foster: You are taxing the patience of the Committee. It is not funny. You have not heard about responsible government yet.

Mr. Andre (Calgary Centre): I do not want to make this personal because it is not personal. In no way, shape or form am I suggesting that the Minister would use the powers granted in this subclause to do that sort of thing, but the clause says he could. And that is just bad legislation. That is just wrong for Parliament to permit that sort of thing. It just flies in the face of our whole tradition of parliamentary democracy.

There was a time when kings could do that and our ancestors for hundreds of years fought against that sort of thing and said; no, it is not right for the kings to have that sort of authority. Just simply by writing a note, a minister would be able to direct the vast amount of resources that will be under this corporate umbrella in whatever direction he might choose. That is simply wrong. It is simply wrong from any way you care to look at it.

We have raised this in Committee many times. Suppose something like Syncrude comes along and it becomes a matter of government policy that we will participate in Syncrude, and maybe the corporation says it is a bad investment; it is not good for the income prospects of the corporation and, therefore, we do not want to do it. The

[Interprétation]

de mettre cet amendement aux voix, puisque de l'autre côté on a reçu des directives. Mais j'espère qu'on reconnaîtra cependant...

Une voix: Nous sommes des libres penseurs ici.

M. Andre (Calgary-Centre): En prenant cette attitude, on nuit à la sécurité à longue échéance du Canada; on décourage la prospection et on oblige le Canada à importer une plus grande quantité de pétrole brut, par conséquent, on nuit aux commettants et au pays.

Le président: Merci, monsieur Andre.

Le paragraphe (1) de l'article 7 est adopté.

Le président: Le paragraphe (2) de l'article 7 est-il adopté?

M. Andre (Calgary-Centre): Non.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Non, le paragraphe (2) de l'article 7 n'est pas adopté; monsieur le président, ce paragraphe est la cause de notre position à cette loi. Ce paragraphe plus que tout autre article nous inquiète et inquiète toute personne qui réfléchit. Il déclare:

(2) dans l'exercice de ses pouvoirs, la corporation se conforme aux directives que lui donne par écrit, ... le ministre.

Donc, le ministre ou les ministres qui lui succéderont, étant responsables de cette corporation, peuvent envoyer de leur bureau des notes indiquant ce qu'ils veulent: par exemple \$1,000 l'acre pour des droits de forage sur les terres d'un cultivateur de Saskatoon-Humboldt; si Otto est réélu, ce bail sera annulé...

M. Foster: Vous exagérez et faites perdre le temps du Comité. Vous ne savez pas ce que c'est qu'un gouvernement qui prend ses responsabilités.

M. Andre (Calgary-Centre): Je ne veux pas en faire un grief personnel, et je ne prétends pas que le ministre utilisera ses pouvoirs pour agir ainsi, mais l'article le lui permet et par conséquent, cette loi est mauvaise. Cet article va à l'encontre de toute notre tradition de démocratie parlementaire.

Il fut un temps où les rois pouvaient agir ainsi, mais nos ancêtres pendant des centaines d'années se sont battus pour supprimer ce droit. Or, le ministre peut actuellement diriger cette corporation comme il le veut et ceci est injuste.

Nous avons souvent soulevé cette question devant le Comité. Supposons que ce soit une question de politique gouvernementale que nous participions à Syncrude, mais que la corporation indique que c'est un mauvais investissement, alors, nous ne voulons pas... Le ministre pense qu'on doit donner le pouvoir d'agir de la sorte mais nous

[Text]

Minister feels that there should be authority to permit that sort of thing. We submit that as the major shareholder, the only shareholder, as the owner of all the equity shares, the Minister, the government, has that authority anyway.

• 2110

I cannot imagine a circumstance where a corporation would not do what the owner of the corporation told it to do. I cannot imagine that circumstance. So in fact he has that authority. But there would be a board of directors, a president, a chairman, in between as a check on this power. I think that is valuable; I think it is important to our system that there be that sort of check. Here, again, the Minister has said no, this sort of check is undesirable, for some reason.

Mr. Railton: Is there not a board here?

Mr. Andre (Calgary Centre): He does not want it.

Mr. Railton: There is a board, though?

Mr. Andre (Calgary Centre): The board is no check. It says right here that the corporation shall do anything asked of it in writing. Anything asked of it in writing.

Mr. Railton: They would not have to do it.

Mr. Andre (Calgary Centre): They have to do it by law.

Mr. Railton: They can discuss it.

Mr. Andre (Calgary Centre): By law they have to do it.

Mr. Railton: They could resign.

Mr. Andre (Calgary Centre): Who could resign? The corporation has to do it. If the top five executive officers resign, the sixth in line has to do it. If they all resign then the top secretary has to do it, but it has to be done. The law says so. Whatever the minister says is right.

Mr. Railton: If they did not like it they could resign.

Mr. Andre (Calgary Centre): It has to be done.

An hon. Member: You can always have a meeting of the shareholders.

An hon. Member: Sure. Who are the shareholders?

Mr. Andre (Calgary Centre): I think that is absolutely wrong. I think the government, the Cabinet, has the authority, by virtue of owning the corporation, to require it to exercise any policy decisions it takes. Therefore, Mr. Chairman, I am afraid we have to be very, very adamant on this. In no way, shape or form can it be construed that we would be disembowelling or destroying this corporation by altering those powers. There is no way, shape or form that an alteration to this clause could frustrate the government in the pursuit of its policy directions. There is no way, shape or form it could be argued that altering this clause would frustrate the government in using this corporation as an instrument of public policy. None of these things could occur by altering this clause, so there can be no reason for not going along with an amendment to this clause, none whatsoever unless it is a matter of pride of parenthood or stubbornness.

[Interpretation]

prétendons que le seul actionnaire c'est le ministre, le gouvernement, et que ce pouvoir est donné de toute façon.

Je ne conçois pas de cas où une société n'agisse pas comme le lui dit le propriétaire. Donc le gouvernement a le pouvoir nécessaire et il faudrait qu'on établisse un conseil d'administration, un président qui serve à limiter ces pouvoirs, or le ministre a décidé qu'il n'y en aurait pas pour quelque raison.

M. Railton: N'y a-t-il pas un conseil dans cette corporation?

M. Andre (Calgary-Centre): Le ministre n'en veut pas.

M. Railton: Il y a cependant un conseil?

M. Andre (Calgary-Centre): Le conseil ne constitue pas un moyen de contrôle car il est indiqué ici que la corporation sera obligée de se conformer aux directives écrites.

M. Railton: Pas nécessairement.

M. Andre (Calgary-Centre): Légèrement, oui.

M. Railton: Mais il peut y avoir discussion.

M. Andre (Calgary-Centre): Légèrement, la corporation doit s'y conformer.

M. Railton: Mais les dirigeants peuvent démissionner.

M. Andre (Calgary-Centre): Qui pourrait démissionner? Même si cinq dirigeants démissionnaient, le sixième devrait se conformer aux directives puisque la loi l'exige. Tout ce que le ministre dit doit être appliqué.

M. Railton: Il pourrait démissionner.

M. Andre (Calgary-Centre): Les directives doivent être suivies.

Une voix: Vous pouvez toujours faire une réunion d'actionnaires.

Une voix: Certainement; qui sont les actionnaires?

M. Andre (Calgary-Centre): Je crois que cette façon de procéder est mauvaise; je crois que le gouvernement, le Cabinet, du fait qu'il est propriétaire de la corporation, a le pouvoir d'obliger cette corporation à suivre ses décisions politiques et par conséquent, monsieur le président, je crains que nous devions nous montrer inflexibles au sujet de cet article. En modifiant les pouvoirs fournis ici je ne crois pas qu'on détruirait la corporation; je ne crois pas qu'on gênerait la poursuite des directives politiques du gouvernement. Par conséquent il n'y a pas de raison qu'on n'accepte pas de modifier cet article à moins qu'il s'agisse d'entêtement.

[Texte]

Therefore I move, Mr. Chairman, that Clause 7.(2) of Bill C-8 be amended by deleting lines 36 to 38 inclusive and substituting therefor the following:

... such general policy directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council with respect to the exercise ...

That is the end of my amendment. The subclause as amended would read:

(2) The Corporation shall comply with such general policy directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council with respect to the exercise of its powers.

Mr. Railton: We are just deleting one word.

Mr. Andre (Calgary Centre): We are deleting the words, "any directions" and we are putting in, "such general policy directions ... as given to it in writing by the Governor in Council..." That gives the government all the control necessary to use this as an instrument of policy, but would preclude a minister from interfering in the day-to-day operations of the corporation. I think that is merely common sense and I plead with the Committee to adopt it quickly.

• 2115

I move that Clause 7(2) of Bill C-8 be amended by deleting lines 36 to 38 inclusive and substituting therefor the following:

... such general policy directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council with respect to the exercise ...

The Chairman: Well, that is the line 39. Are there any questions on the amendment? Mr. Milne.

Mr. Milne: Just one question through you, Mr. Chairman, to the Minister. Mr. Minister, in your view, would accepting the terms "general policy directions" allow you the opportunity, through the Governor General, to give Petro Canada specific directions to participate in certain specific projects?

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose the question might arise. The classic example, of course, is Syncrude. If you put in "general policy directions", investing in the Syncrude project is a rather specific one, and therefore would you be inhibited from ...

Mr. Milne: Could you force that decision?

Mr. Macdonald (Rosedale): ... saying to the board this is government policy and we are directing you to do this. I think that is an obvious weakness in the amendment.

Mr. Milne: That would worry me.

Mr. Macdonald (Rosedale): There is an uncertainty created by the amendment.

Mr. Andre (Calgary Centre): We could take out the word "general" and use "policy direction".

[Interprétation]

Par conséquent, je propose, monsieur le président, que le paragraphe (2) de l'article 7 du Bill C-8 soit modifié en supprimant les lignes 35 à 38 inclusivement et en les remplaçant par ce qui suit:

... se conforme aux directives générales de politique que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil ...

Voilà la fin de l'amendement. Le paragraphe tel que modifié se lirait comme suit:

(2) Dans l'exercice de ses pouvoirs, la Corporation se conforme aux directives générales de politique que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil.

M. Railton: Nous ne supprimons qu'un mot.

M. Andre (Calgary-Centre): Nous supprimons le terme «aux directives» et le remplaçons par «toutes directives générales de politique ... que lui donne par écrit le gouverneur en conseil ...». Le Gouvernement peut donc exercer tout le contrôle nécessaire et s'en servir comme d'un outil de politique mais un ministre ne pourrait pas intervenir dans les activités quotidiennes de la société. Je crois que cela fait appel au bon sens et je prie les membres du Comité de l'adopter rapidement.

Je propose que l'article 7(2) du bill C-8 soit amendé en retranchant le mot «que» à la ligne 36 et les lignes 37 et 38 et en les remplaçant par ce qui suit:

... de politiques générales que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil.

Le président: Eh bien, il s'agit là de la ligne 38. Y a-t-il des questions au sujet de l'amendement? Monsieur Milne.

M. Milne: Monsieur le président, une seule question. Monsieur le ministre, à votre avis, si l'on adoptait l'expression «directives de politique générale» cela permettrait-il de donner, par l'intermédiaire du gouverneur général, les directives précises à la société Pétro-Canada dans sa participation à certains projets spécifiques?

M. Macdonald (Rosedale): Je suppose que la question pourra être soulevée. Prenons un exemple bien connu, le cas de Syncrude. Si l'on adoptait l'expression «directives de politique générale» on pourrait prétendre que la directive d'investir dans le projet Syncrude est plutôt spécifique et donc qu'on ne pourrait pas ...

M. Milne: Pourrait-on passer outre à cette décision?

M. Macdonald (Rosedale): ... dire au conseil d'administration qu'il s'agit là d'une politique gouvernementale et que le Gouvernement lui demande de faire cela; je crois que c'est là la faiblesse de l'amendement.

M. Milne: Je le crains.

M. Macdonald (Rosedale): Cet amendement ouvrirait la porte à un certain degré d'imprévus.

M. Andre (Calgary-Centre): Nous pourrions supprimer le mot «général» et parler de «directive de politique».

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Lyon is doing a little bit with the grammar and that might improve it. I think ...

Mr. Andre (Calgary Centre): I am an engineer and I accept ...

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps the reference to the Governor in Council alone is without familiarity as to how the Cabinet system works. There are policy responsibilities that a minister exercises from time to time under a broader Cabinet decision. There is no necessity to go back to Cabinet each time this has been exercised.

A similar exercise of power which I have had occasion to exercise has been under the Atomic Energy Control Act. In the years in which there was a very low international market for our product I, from time to time, gave directives of a similar kind, to the Atomic Energy Control Board specifically setting out the price below which Canadian uranium should not be sold. So, in that sense I did not really have to go back to Cabinet each time to say, "Look, this is what the international market is. These are the deals currently being offered and we think it would be against our interest to be selling into this market, therefore we should set this following price." In that sense I think the Minister should continue to have the responsibility to give this kind of a direction.

Mr. Andre (Calgary Centre): Let us use that example of uranium being sold. Under this clause as amended the Governor in Council could easily in their directions to the corporation indicate that from time to time the specific price would be indicated to them by the Minister. So, the specifics that you mentioned in this case would be delegated. We would be not ...

Mr. Macdonald (Rosedale): The legal problem there is the maxim *delegata potestas non potest delegari* which the Governor in Council would have been given authority to give these directions to the board, but it cannot delegate that authority to the Minister from time to time. If you want the Minister to exercise it, then you have to say so. If you want to put in an amendment to say that "or as the Governor in Council may by regulation from time to time give responsibility to the Minister" then you will overcome the legal difficulty there. Of course there could then be a general order in council giving the Minister all the powers which he has under this clause as it now stands. So, what do you accomplish by that amendment?

• 2120

Mr. Andre (Calgary Centre): It accomplishes just what I have indicated, that in fact, under circumstances like that—I must re-emphasize that I am not being personal and I am not accusing you of doing that. I hope nobody from Calgary is listening here, but I recognize your integrity as a minister and that has never been a part of this debate. But I hope that you also recognize our sincere concern about the possibility of another minister under another party being in a position in fact to direct on a day-to-day basis the operations of what could be a vast, vast corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would think on a day-to-day basis, and that is why I would be prepared to accept the question of policy direction, it would be most undesirable for a minister to be doing that. That is why I have always laid stress upon the fact that you have to be on the broader issues that he did so.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): M. Lyon se penche sur le libellé et cela pourra peut-être l'améliorer. J'estime ...

M. Andre (Calgary-Centre): Je suis ingénieur et j'accepte ...

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être que de ne parler que du gouverneur en conseil c'est ignorer le fonctionnement du cabinet. Un ministre a des responsabilités au niveau de la politique et elles proviennent d'une décision plus générale rendue par le cabinet. Il n'est pas nécessaire de consulter le cabinet chaque fois que le ministre assume cette responsabilité.

Prenons l'exemple d'un cas semblable où j'ai exercé ce pouvoir, conformément à la loi sur le contrôle de l'énergie atomique au cours des années où le marché international de notre produit s'était effondré, j'ai de temps en temps donné des directives de ce genre à la Commission de contrôle de l'énergie atomique et je précisais très nettement le prix minimal pour la vente de l'uranium canadien. Ainsi donc je n'avais pas à dire au cabinet à chaque fois: «Voici quelle est la situation internationale. Voici la situation de l'offre et j'estime qu'il ne serait pas avantageux de vendre sur ce marché et donc nous devrions établir tel ou tel prix.» C'est ainsi que le ministre devrait continuer à assumer la responsabilité de donner ce genre de directives.

M. Andre (Calgary-Centre): Prenons par exemple le cas de la vente de l'uranium. Si cet article était amendé, le gouverneur en conseil pourrait, dans ses directives à la société, signaler que de temps en temps un prix pourrait être établi par le ministre. Ainsi donc la responsabilité des détails dont vous parliez dans votre exemple serait déléguée nous ne ...

M. Macdonald (Rosedale): Et nous voilà en présence du concept *delegata potestas non potest delegari* et le gouverneur en conseil aurait reçu le pouvoir de donner des directives au conseil d'administration sans pouvoir déléguer ce pouvoir au ministre de temps en temps. Si nous voulons que le ministre puisse exercer ce pouvoir, il faut le préciser. Si vous voulez amender ce paragraphe en disant ceci: «Ou le gouverneur peut à l'occasion, par décret, confier cette responsabilité au ministre». On parlerait ainsi à la difficulté juridique. Bien sûr on pourrait avoir recours à un décret en conseil qui donnerait au ministre tous les pouvoirs qu'il possède au terme de cet article tel qu'il existe présentement. Alors à quoi sert votre amendement?

M. Andre (Calgary-Centre): Il accomplit exactement ce que j'ai dit, c'est-à-dire que dans des circonstances de ce genre ... Je dois souligner de nouveau qu'il n'y a là rien de personnel et que je ne vous accuse en rien. J'espère qu'il n'y a personne ici de Calgary mais je reconnais votre intégrité en tant que ministre et celle-ci n'a jamais fait l'objet de ce débat. Mais j'espère que vous reconnaissez également comme légitime notre préoccupation de voir peut-être un autre ministre d'un autre parti diriger le fonctionnement au jour le jour d'une corporation aussi importante.

M. Macdonald (Rosedale): Il me paraîtrait très peu souhaitable pour un ministre d'intervenir dans le fonctionnement au jour le jour. C'est pourquoi j'ai toujours souligné qu'il n'interviendra que sur les grands problèmes.

[Texte]

The experience I have had, for example, on the Atomic Energy Control Act, is that it is desirable to leave to the minister these powers. He should not have to go through the process of going back to Cabinet for specific authority to set the uranium price at, say, \$9. From the simple point of the conduct of government business, a minister should not have to appeal from time to time to the Governor in Council for that kind of action. After all, the minister continues to be responsible to his colleagues and to Parliament for what he does. Whether I am involved or whether my successor or successors are involved, at some stage, under a system, you have to trust the ministers. If you do not trust the ministers then you put them out and get another one.

However, as to the assumption of sinister intent, I am prepared to take a chance on it and I do not expect to be in this portfolio that long. Somebody else will be exercising this responsibility. But it does seem to me from my practical experience in the portfolio that the restriction you are putting in is not a practical one. That is all.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Minister, if in fact your position is suggesting that to attempt to curtail some of the powers is in essence suggesting sinister intent, I must take strong exception to that. Just as you would expect, if a one-line bill were to come in stating that the Minister of Energy, Mines and Resources shall have \$5 billion of funds to do with what he sees fit, what he considers right to do in terms of the oil and gas industry—full stop. You would expect a tremendous outcry on that and say, "That is far too much power to give to a minister." But that would not be suggesting sinister intent. That would not be suggesting that he is going to use it to line his pockets or that he is going to use it to help his defeated candidates in his own party or anything else. It would just be wrong for Parliament to give that sort of authority.

Now, if you indicate—and I remain absolutely unconvinced and we feel exceptionally strongly about this—that the Minister must have this ability to write notes and letters to the corporation giving it day-to-day directions, then I must insist that there must be some check on that authority. We suggested that what we thought was a very reasonable check could be the Governor in Council's giving policy directions to the corporation. Another check, quite possible, quite reasonable, is that these written directions from the minister be tabled or published, published in the Annual Report, tabled in the House of Commons. Then the minister has the flexibility but there is the political check of public knowledge. There has to be some check. Whether it be the Governor in Council or public disclosure, there has to be some check.

• 2125

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say, in terms of making it public for example, the uranium prices: to have been required to disclose that, that we would be staying out of the international market at a certain price—I cannot be sure of the exact effect of it but it would not necessarily have assisted to have had that made public.

What we are doing here is that we are dealing with a corporation that is going to be in an area of commercial operation and you say that it should not have any special advantages. I do not think that you should put on it either any special disability that the private sector will not have. In particular, it is going to be in a far more difficult position than corporations, anyway, by reason of the fact it

[Interprétation]

L'expérience montre, par exemple celle faite avec la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique, qu'il est souhaitable de laisser ces pouvoirs au ministre. Il ne doit pas devoir s'adresser au Cabinet pour fixer chaque fois le prix de l'uranium. Un ministre ne devrait pas avoir à s'adresser au gouverneur en conseil régulièrement pour ce genre de mesure. Après tout, le ministre continue à être responsable auprès de ses collègues et devant le Parlement de ses actes. Que ce soit moi qui occupe ce portefeuille ou un autre, dans notre système il faut faire confiance au ministre. Si vous ne faites pas confiance au ministre, alors il faut le renvoyer et en prendre un autre.

Cependant, en ce qui concerne les accusations de projets sinistres que j'aurais, je suis prêt à prendre le risque et je ne pense pas rester longtemps à ce portefeuille. Quelqu'un d'autre devra exercer cette responsabilité. L'expérience pratique à ce poste me montre que les restrictions que vous voulez imposer ne sont pas rationnelles. C'est tout.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le ministre, si vous voulez dire que de vouloir limiter ces pouvoirs laisse entendre que vous avez des projets sinistres, je m'élève contre une telle affirmation. Si on déposait un projet de loi d'une ligne disant que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources pourra disposer de 5 milliards à sa guise dans le secteur du pétrole et du gaz, cela créerait des remous énormes et tout le monde dirait que c'est là un pouvoir trop exorbitant à donner à un ministre. Mais ces protestations ne signifieraient pas qu'on accuse le ministre de se remplir les poches ou qu'il va s'en servir pour aider les candidats battus de son parti ou quelque chose de ce genre. Il ne serait simplement pas convenable que le Parlement donne ce genre de pouvoir.

Maintenant si vous dites, et je suis loin d'être convaincu, que le ministre doit avoir le pouvoir d'écrire des notes et des lettres à la corporation lui donnant des directives au jour le jour, alors je prétends qu'il doit y avoir un contrôle sur ce pouvoir. Un contrôle qui me paraît très raisonnable serait que le gouverneur en conseil donne des directives de politique à la corporation. Un autre contrôle que l'on pourrait envisager est que ces directives écrites soient déposées à la Chambre des communes ou publiées dans le rapport annuel. Le ministre disposerait alors de la souplesse nécessaire et il y aurait un contrôle politique par l'intermédiaire de la publication. Il faut qu'il y ait un contrôle, que ce soit par l'intermédiaire du gouverneur en conseil ou de la publication.

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui concerne la publication, par exemple, des prix de l'uranium de dire publiquement que nous n'exporterions pas un certain prix, je ne sais pas quels en auraient été les effets si cela aurait été utile.

Il s'agit d'une société de la Couronne qui va effectuer les opérations commerciales et vous dites qu'elle ne doit pas avoir d'avantages particuliers. Je pense qu'il ne faut pas non plus lui imposer des inconvénients particuliers que ne possède pas le secteur privé. Elle sera déjà dans une situation bien plus difficile que l'entreprise privée du fait qu'elle devra faire un rapport annuel au Parlement et que

[Text]

has to put its annual report before Parliament and the officers have to be subject to question in this Committee. Private corporations do not have to go through that kind of scrutiny.

An hon. Member: Oh, oh, oh, oh!

Mr. Macdonald (Rosedale): No, sir. The private sector does not have to go through the kind of scrutiny that is possible by an active opposition in a parliamentary committee—any private corporation.

Mr. Gillies: I have been at stockholders' meetings where they have thrown the management out.

Mr. Macdonald (Rosedale): You have been in stockholders' meetings where the deal was cooked in advance and they threw the management out. It lasts for a couple of hours. The Chairman has an uncomfortable time and then they are off for a year.

Mr. Gillies: No, he is through. He is gone.

Mr. Macdonald (Rosedale): It was not the scrutiny of that particular meeting that threw him out; it was because the deck was stacked in advance. Come on, you are not kidding me.

Mr. Gillies: Yes, but it is quite wrong to imply that a publicly-held company does not have to publish an annual report.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Gillies, I know what George Gardner is up to all the time.

Mr. Gillies: I mean, that is quite an irrelevant remark. The point is that a publicly-held corporation has to publish an annual report, the conditions of which are laid down by the Securities Act. It has to have an annual meeting and if the stockholders do not like it, they can throw the management out; and that happens all the time.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, it does not happen that often; but it is not subject to the same kind of scrutiny as this Corporation is.

Mr. Andre (Calgary Centre): Oh, far more; but that is a side issue.

Mr. Minister, you bring up examples of where authority and power would be useful. You bring up examples of, "If I had the authority in this circumstance and did not have to go to the bother of getting approval of the Cabinet", or, "If I did not have to disclose, then I might be able to do this or I might be able to do that." Well, you know, maybe it is simplistic, but there is no question that the most efficient form of government would be a dictatorship: there is no question about it.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not believe that; I do not believe dictatorship is efficient. I think that a democratic system is highly efficient. Taking into account all the concerns that you have, in particular about being able to respond to the will of the people from time to time, we obviously have a very different viewpoint in this regard. I regard the democratic system of government as being the most efficient and most desirable, as can be seen.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, I do not know what your definition of "efficient" is. It is certainly the most effective form of government. It is the best form of government...

[Interpretation]

ces responsables devront répondre aux questions de ce comité. Les entreprises privées n'ont pas à se soumettre à ce genre d'examen.

Une voix: Oh, oh!

M. Macdonald (Rosedale): Non, monsieur. Le secteur privé n'a pas à se soumettre au genre d'examen que peut pratiquer une opposition active dans un comité parlementaire.

M. Gillies: J'ai été à des réunions d'actionnaires où l'on a mis les directeurs à la porte.

M. Macdonald (Rosedale): Vous avez été à des réunions d'actionnaires où il était décidé à l'avance de mettre à la porte la direction. Cela dure quelques heures. Le président passe quelques mauvais moments et ensuite il est tranquille pour un an.

M. Gillies: Non, il est liquidé, il s'en va.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas au cours de cette réunion qu'il a été mis à la porte, les dés étaient jetés à l'avance. Ce n'est pas à moi qu'il faut raconter ce genre de chose.

M. Gillies: Oui, mais il n'est pas exact de dire qu'une société par action publique n'a pas à publier de rapport annuel.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Gillis, je connais en tout temps les projets de Georges Gardner.

M. Gillies: Cela n'a rien à voir. Le fait est qu'une société par action doit publier un rapport annuel, selon les termes de la Loi sur la sécurité. Il doit y avoir une réunion annuelle des actionnaires et s'ils ne sont pas contents ils peuvent mettre la direction à la porte; cela arrive sans arrêt.

M. Macdonald (Rosedale): Cela n'arrive pas si souvent que cela, l'entreprise privée n'est pas sujette au même examen que cette corporation.

M. Andre (Calgary-Centre): Si, elle l'est bien plus, c'est un problème secondaire.

Monsieur le ministre, vous citez des exemples où les pouvoirs seraient utiles. Vous dites: «Si j'avais le pouvoir dans telle circonstance et si je n'avais pas besoin de demander l'autorisation du cabinet» ou «si je n'étais pas tenu de divulguer, alors que je pourrais faire ceci ou cela». Ce que je dis vous paraît peut-être simple, mais il n'y a aucun doute que la forme de gouvernement la plus efficace est la dictature.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas cela. Je ne crois pas que la dictature soit efficace. Un système démocratique est hautement efficace. Je ne suis pas de votre avis là-dessus. Je considère le système de gouvernement démocratique comme le plus efficace et le plus souhaitable.

M. Andre (Calgary-Centre): Je ne sais pas quelle est votre définition de l'efficacité. C'est certainement la forme de gouvernement la plus efficace. C'est la meilleure forme de gouvernement.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I guess we really do have a fundamental difference there.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Minister, you cannot convince a reasonable person of the validity of retaining vast powers on the basis that this is efficient, that you can act quickly, you can do things, without having to go through the niceties of getting Cabinet approval; because if that is a valid argument in any circumstance, then it is valid in every circumstance.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry but it is not, because only the Minister is responsible to his colleagues in this regard; and if he exceeds the general authority that they have given him here in this regard, in a particular sector, then he will be accountable to them. That is our system of Cabinet government; but Cabinets do not—and I realize you have the disadvantage of not having had to face it directly—but Cabinets do not take into account on a regular basis the day-to-day administration of departments. If they attempted to do so, they would really be totally stultified by the volume of work they would have.

• 2130

That is why I think it was eminently sensible in the Atomic Energy Control Act as it is under this bill to make it clear that the powers could be exercised by the Governor in Council in the appropriate case, or by the Minister. You say I cannot persuade a reasonable person in this regard, I guess it is a matter of opinion.

Mr. Andre (Calgary Centre): You said, and I agree with you, that Cabinets do not get involved in the day-to-day business of a department. The Minister should not be involved in the day-to-day business of a corporation and that is why we are trying to get across here.

Mr. Macdonald (Rosedale): The Cabinet, for example, in the Atomic Energy Control Act would not have thanked me and, indeed, that is the kind of administration to come back and say that the current status of the international uranium price is this and I am taking a policy decision that we should not sell below this level. That makes just common sense in the administration of an organization as large as the Government of Canada. If I cannot persuade you on that I am sorry about it, but it seems to me to be eminently sensible and in accordance with my actual experience.

Mr. Andre (Calgary Centre): You have not give any arguments. We still have the fundamental concern and I say fundamental in the sense that we consider it very fundamental and very, very important that Parliament should not—Parliament which ultimately answers to the people—pass legislation which permits a Minister to interfere in the day-to-day operations of a corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, if your addition of the word "policy" means anything then it does not involve itself in the day-to-day direction. If it does not mean anything, then I ask why have you added it to the amendment? You cannot have it both ways. If the addition of the word "policy" were a serious addition to the wording, then it obviously has some meaning. From our standpoint, it has the meaning that there are questions, apart from the individual administration, which are of a policy nature on which you will want to have Ministerial direction. If it does not add anything, then I would have to wonder why it was put in the amendment at all.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Il y a entre nous une divergence d'opinion fondamentale là-dessus.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le ministre vous ne pouvez convaincre une personne raisonnable du mérite à conserver de vastes pouvoirs en disant que cela est efficace, cela vous permet d'agir rapidement sans devoir demander l'approbation du cabinet. Si cela est valide dans une circonstance donnée, ce l'est dans toute.

M. Macdonald (Rosedale): Non, car seul le ministre est responsable devant ses collègues à cet égard. S'il excède le pouvoir général qu'on lui a donné il devra leur rendre des comptes. C'est ainsi que fonctionne notre système de gouvernement; mais les cabinets—et je reconnais que vous avez le désavantage de n'y avoir jamais figuré—ne tiennent pas compte de l'administration au jour le jour des ministères. S'ils voulaient le faire, ils seraient totalement paralysés par le volume de travail que cela entraînerait.

C'est pourquoi je pense qu'il est éminemment raisonnable que la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique, de même que celle-ci, précisent que ces pouvoirs peuvent être exercés par le Gouverneur en conseil dans certains cas, ou par le ministre. Vous dites que je ne pourrai jamais convaincre une personne raisonnable, ce n'est pas mon avis.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous dites, et je suis d'accord, que les cabinets ne se préoccupent pas des affaires au jour le jour d'un ministère. Le ministre ne doit pas intervenir dans les affaires au jour le jour d'une corporation, c'est exactement ce que nous cherchons à dire ici.

M. Macdonald (Rosedale): Le Cabinet, par exemple, dans l'application de la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique ne m'aurait pas suggéré de venir lui dire que je prenais la décision de ne pas vendre en-dessous de tel prix. Cela tombe sous le sens dans l'administration d'un organisme aussi complexe que le gouvernement canadien. Si je ne peux pas vous convaincre je le regrette, mais cela me semble éminemment raisonnable et conforme à l'expérience pratique.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous n'avez avancé aucun argument. Notre crainte subsiste et elle est fondamentale dans la mesure où nous pensons que le Parlement, qui est au bout du compte responsable devant le peuple, ne doit pas adopter de législation qui permet au ministre d'intervenir dans les opérations quotidiennes d'une corporation.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, si l'ajout du mot «politique» signifie quelque chose, alors il ne s'agit pas du fonctionnement au jour le jour. Pourquoi a-t-on ajouté ce mot à l'amendement, dans ce cas? Vous ne pouvez pas avoir les deux. Si l'ajout du mot «politique» change quoi que ce soit, alors il a un sens. A notre avis, cet ajout signifie qu'il y a des questions, en dehors de l'administration individuelle, qui sont de nature politique et pour lesquelles le ministre doit indiquer une orientation. Si cela n'ajoute rien, pourquoi l'a-t-on placé dans l'amendement.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): Because the policy of the government comes from the government, from the Governor in Council. By definition, government policy comes from the government.

Mr. Macdonald (Rosedale): In the most general terms.

Mr. Andre (Calgary Centre): And we appreciate . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): In the most general terms to be carried out by individual Ministers.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is this to be an instrument of an individual Minister to use as he sees fit in carrying out government policy? That is what we object to.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is the Minister's responsibility in there . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): But the Minister should not direct on a day-to-day basis like that.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry. If policy questions arise on a day-to-day basis, why not on a day-to-day basis. If they do not—and obviously they do not—If you are talking about the minutiae of administration, there is no problem, that is why we accept the word "policy", but I must say that you . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): You have just total control over this thing. One hundred per cent of the stock is owned by you, you appoint the directors, you appoint the President, you appoint the Governor in Council. We are suggesting it is quite all right to have this written in so that the Governor in Council can issue policy direction and you insist that you have the right to operate on a day-to-day basis. This is just being stubborn, power mad and it is not something we can tolerate.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, I would agree there is no reasoning with you. I have stated the case as clearly as I can and there is really nothing more I can say.

The Chairman: Mr. Malone, on the amendment.

Mr. Malone: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre says we will carry it through until 10 o'clock and on Thursday as well. I hope the record will note that.

Mr. Andre (Calgary Centre): You should pay attention to the rest of what I say as carefully and it would not take so long.

Mr. Foster: It is only the stage whispers that you hear.

• 2135

Mr. Malone: Certainly this is a disturbing moment on this Bill to know that the Minister does not want to concede any of the total powers that he is asking for in this particular clause. I suppose it really deals with the whole philosophy of what government is as we have traditionally known it in this country. My assumption on that is that it is the role of government to establish policies related to its activities but not to become involved in the day-to-day operations. I have an appreciation for what the Minister is telling us when he says that it is not the intent of government to get into the day-to-day operations. The fact, however, is that to leave Clause 7(2) as is, simply permits that the Minister can in fact become involved in giving a direction to a department, to Petro-Can, as if he were the person fully in charge of the total operations. I know it can be argued that he ultimately holds the responsibility, but that should not be interpreted to mean that therefore he is like the single spokesman for a whole Crown corporation, who can direct at will without being answerable.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Parce que la politique du gouvernement est formulée par le gouvernement, par le Gouverneur en conseil. Par définition, la politique du gouvernement provient du gouvernement.

M. Macdonald (Rosedale): De façon très générale.

M. Andre (Calgary-Centre): Et nous apprécions . . .

M. Macdonald (Rosedale): En termes très généraux, et elle est exécutée par les ministres individuels.

M. Andre (Calgary-Centre): Cela est-il un instrument dont dispose un ministre individuel à son gré? C'est contre cela que nous objectons.

M. Macdonald (Rosedale): Il y a la responsabilité du ministre . . .

M. Andre (Calgary-Centre): Mais le ministre ne doit pas donner de directive quotidienne comme celle-ci.

M. Macdonald (Rosedale): Je regrette. Si des questions de politique se posent quotidiennement, pourquoi pas? Si ce n'est pas le cas . . . Si vous parlez des moindres détails de l'administration, pas de problème, c'est pourquoi nous acceptons le mot «politique» mais je dois vous dire . . .

M. Andre (Calgary-Centre): Vous exercez un contrôle total. Vous possédez 100 p. 100 des actions, vous nommez les directeurs, vous nommez le président, vous nommez le Gouverneur en conseil. Nous disons qu'il est très bon d'inclure cela de façon à ce que le Gouverneur en conseil puisse émettre des directives de politique et vous insistez pour avoir le droit de diriger le fonctionnement au jour le jour. Vous êtes têtue, avide de puissance et nous ne pouvons pas le tolérer.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, il n'y a pas moyen de raisonner avec vous. Je me suis expliqué aussi clairement que je le pouvais et il n'y a rien que je puisse ajouter.

Le président: Monsieur Malone, au sujet de l'amendement.

M. Malone: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): M. Andre dit que nous allons en débattre jusqu'à 22 h 00 et également jeudi. J'espère que le procès-verbal le montre clairement.

M. Andre (Calgary-Centre): Si vous teniez également compte de ce que j'ai dit d'autre, cela ne prendrait pas aussi longtemps.

M. Foster: Vous n'entendez que ce que l'on vous souffle.

M. Malone: Il est très regrettable de voir que le ministre refuse de céder aucune partie du pouvoir absolu qu'il demande dans cet article. Je suppose que cela met en jeu tout le principe sur lequel repose traditionnellement le pouvoir dans ce pays. Je pense cependant que c'est le rôle du gouvernement d'établir des politiques sans pour autant surveiller les activités quotidiennes de nos corporations. Je comprends la position du ministre lorsqu'il nous dit que le gouvernement n'a aucunement l'intention de soumettre la corporation à ce genre de contrôle. N'empêche que l'article 7(2), dans sa forme actuelle, donne au ministre l'autorisation de le faire, tout comme s'il était lui-même le seul responsable. On peut dire que la responsabilité ultime lui revient, mais on ne devrait pas penser pour autant qu'il représente à lui tout seul toute une société de la Couronne, et qu'il peut la diriger à sa guise sans répondre à qui que ce soit.

[Texte]

Just moments ago the Minister was suggesting that he has to be accountable, both to his colleagues and to the government. However, the fact is that once named Minister, he has four years in which, through his memos which he would not necessarily have to share, he could direct all kinds of activities of a company. Again without implying that the Minister would use these powers, it could mean that he could direct just before elections where drillings are to go. He could direct where refineries would be, where petrochemical plants might develop, all of this simply by a memo to the Board of Directors of the Company. To assume that it is not at least government policy, meaning that it came from the Governor in Council, is to give the kind of power to the Minister that I do not think there is precedence for in a democratic society, because it also provides for the secrecy of the Minister, and I think an extremely dangerous one.

We are dealing here then with over-all policy which really ought to reflect the philosophy of the government. That is a situation where, if the Minister is going to direct on a day-to-day basis, then it is questionable whether or not he is even reflecting the will of the whole Cabinet. I would simply like to put to the Minister, why does he not assume that on the general or the broad policy measures, these are not things he can take to Cabinet, to have a discussion, to get approval, and then to say rather than simply his own direction that he is reflecting the government's position?

If we might use the example the Ministry has used frequently, that of Syncrude, I would think there would be no difficulty in the Minister getting such a policy through Cabinet, especially in light of the unique situations that centre around the Syncrude problems of this last year or year and a half. But I am not so sure that as a Committee we ought to extend to one person the kind of powers to go into Syncrude. That is what this legislation would do. It would extend those kinds of powers without having to go to Cabinet and say, in effect this is the whole government's program. Let us ask the Minister directly, what fear does he have of having to go to Cabinet on the broad general policies that he would in turn then instruct to the Directors of Petro-Can.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, I said that there are, and I gave examples of actual precedent in which this power now exists in our statutes, and it is exercised by me. What is a broad general policy and what is a matter of policy that is not of a broad general character, but nonetheless reflects the government's intentions of a policy kind, I think there is an obscurity there which the amendment introduces.

If you would look at the act which creates the Department of Energy, Mines and Resources and gives the Minister the responsibility, you will find that Parliament has spoken in the most general terms. It has done so in giving the Minister the over-all responsibility, recognizing that there is, above and beyond the strict words of the law, the limitations of our system of Cabinet government in which it is the Cabinet which is collectively responsible and controls the Minister in what he may do from time to time.

• 2140

If the Cabinet chooses, as of course it does in virtually every ministry, to give a broad area of discretion to the Minister to carry it out, partly from a practical standpoint in the sense that it does not want the Minister bringing

[Interprétation]

Il y a quelques instants le ministre nous disait qu'il est responsable devant ses collègues et devant le gouvernement. De fait, une fois nommé ministre, il dispose de quatre ans pendant lesquels il peut, par le moyen de memorandums qu'il n'est pas obligé à nous montrer, diriger toutes les activités d'une société. Je ne veux pas dire pour autant qu'il se servirait de ces pouvoirs, mais n'empêche qu'il pourrait, par exemple, décider où des travaux d'exploration auraient lieu juste avant une campagne électorale. Il pourrait également décider où une raffinerie ou une usine pétrochimique serait établie, simplement en envoyant un memorandum au conseil d'administration de la société. Dire qu'une telle façon de procéder représente l'avis du gouverneur en conseil revient à accorder au ministre le genre de pouvoirs pour lesquels il n'existe pas de précédent, dans une société démocratique, puisque le ministre peut agir secrètement. Un tel précédent est dangereux.

Il s'agit donc d'une politique générale qui devrait refléter la philosophie de base du gouvernement. Si le ministre surveille les activités quotidiennes d'une corporation, on pourrait bien se demander si c'est la volonté du Cabinet tout entier qui se fait sentir. Pourquoi le ministre supposait-il que les politiques générales ne peuvent pas être discutées et approuvées par le Cabinet?

Si on prend l'exemple de Syncrude, par exemple, je ne pense pas que le ministre aurait des difficultés à faire adopter des politiques qui s'y rattachent par le Cabinet, étant donné la situation unique créée par cette société il y a un an ou un an et demi. Je ne suis point persuadé que ce Comité devrait accorder à une personne le genre de pouvoirs dont jouit la société Syncrude. Ce projet de loi ferait exactement cela. Le ministre pourrait jouir de ces pouvoirs sans consulter le Cabinet, et tout en disant qu'il représente la position du gouvernement tout entier. Que craint le ministre? Il n'aurait qu'à consulter le Cabinet concernant les politiques générales, et communiquer ses instructions aux administrateurs de Petro-Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Je vous ai dit qu'il existait des précédents, et je vous ai cité des cas de statuts dans lesquels ces pouvoirs figurent déjà. Votre amendement fait mal la distinction entre une politique générale, mais qui reflète néanmoins les intentions du gouvernement.

Si vous étudiez la loi qui a autorisé l'établissement de mon ministère, vous allez trouver des termes très généraux. Cette loi a accordé au ministre la responsabilité générale, tout en tenant compte du fait qu'il existe des limitations de notre système, selon lesquelles le Cabinet est responsable pour les actions du ministre de façon générale, et c'est le Cabinet qui lui impose des restrictions de temps en temps.

Si le Cabinet le décide, ce qui est le cas dans presque tous les ministères, d'accorder au ministre des pouvoirs discrétionnaires très généraux en partie parce qu'ils ne veulent pas que le ministre parle en Cabinet de tous les

[Text]

back all the problems of his department for the general discussion of his colleagues, then it makes some sense that if the Minister can act in that way, as he can in general terms of the department, he should be able to act specifically with regard to this instrument which Parliament has created.

Mr. Malone: Through you, Mr. Chairman, to the Minister, is it your interpretation that in fact you could direct certain day-to-day operations of Petro-Canada, as this clause provides?

Mr. Macdonald (Rosedale): As I have indicated, I would be prepared to accept the limitation of adding the word "policy" to "directions" here. For example, the ordinary administrative business of the Corporation: in no sense would it be covered by that. There, of course, is an area where an administrative decision of some very substantial nature shaves off into a policy question and there could be some basis for . . .

Mr. Malone: But as it stands you are saying that the provision is there: that you could, as Minister, become involved in, basically, any operation of Petro-Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): Not if you adopted the word "policy". Obviously, the day-to-day administration would be management.

Mr. Malone: But my question was, "as it stands now".

Mr. Macdonald (Rosedale): As it stands now, and I am prepared to change it as it stands now.

Mr. Malone: Yes, all right.

One of the concerns that I have on that, Mr. Chairman—and I think there may be even a natural tendency towards it—is that any Minister really interested in energy would tend to almost, whether it is his intent at the start of his term in Cabinet or not, become quite involved in the operation of the company.

It seems to me that one of the things that is important in the concept of government is that when Crown corporations or corporations such as Petro-Can are established, that there be all protection in the legislation itself to ensure that the Minister has the responsibilities in a philosophy way and in a policy way, but that every measure possible be taken to make sure that he is not involved in the operation.

I think, as Clause 7(2) now reads, there is almost an incentive in there for the Minister to become involved because it gives him the power to operate on a day-by-day basis; and assuming that the person in that portfolio has a genuine interest in energy matters, it is just very likely that he is going to be finding himself in a position of a growing and increasing involvement as he watches the company, especially if he were to make some decisions and find out that they were to be fruitful, and you suddenly find that you have a Minister who perhaps is not even any longer taking a look from the Canadian perspective of philosophy and objectives but rather as the manager-director of the company, because this gives him that power to sit, in effect, like a president without being answerable to the board.

So I would just register with that, Mr. Chairman, that I think it extremely important that there be some changes made in Clause 7(2) to ensure that the spirit of government is maintained and that the role of the Minister be one of broad policy and philosophies, and that he be restricted from any day-to-day operations of Petro-Canada.

[Interpretation]

problèmes généraux de son ministère, il est logique de permettre au ministre l'autorisation d'exercer les pouvoirs qui figurent dans ce projet de loi, tout comme il le fait au sein de son ministère.

M. Malone: Pensez-vous que cet article vous autorise de surveiller les activités quotidiennes de la coopération?

M. Macdonald (Rosedale): Je vous ai dit que je serais prêt à accepter l'inclusion du mot «politique» après «directives». Mais cela ne comprend pas l'administration générale de la coopération. Évidemment, certaines décisions administratives importantes ont également un côté politique, et on pourrait . . .

M. Malone: Mais, selon la forme actuelle de cet article, vous dites, en tant que ministre, pourrait intervenir dans n'importe quel aspect du fonctionnement de Petro-Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Non pas si le mot «politique» y figure. L'administration quotidienne de la corporation est une question de gestion.

M. Malone: Oui, mais j'ai dit l'article «dans sa forme actuelle».

M. Macdonald (Rosedale): Je serais prêt à changer le libellé de cet article.

M. Malone: Fort bien.

Il y a une chose qui m'inquiète de façon particulière ici. Je crois même déceler une tendance normale, parce que tout ministre qui s'intéresse vraiment aux questions d'énergie aurait tendance à s'intéresser de près au fonctionnement de la corporation, qu'il en ait l'intention ou pas au début.

Il me semble que le concept même de gouvernement démocratique est très important, et lorsque des sociétés de la Couronne ou des corporations telles que Petro-Canada sont établies, on devrait adopter des mesures législatives qui accordent au ministre les responsabilités générales qui se rattachent aux questions de politique, tout en s'assurant qu'il n'intervient pas dans les activités quotidiennes de la corporation.

L'article 7(2), dans sa forme actuelle, encourage presque le ministre d'intervenir, parce qu'il a le pouvoir de le faire tous les jours. Si le ministre nommé à ce poste s'intéressait vraiment aux questions de l'énergie, il est fort probable qu'il interviendrait de plus en plus, surtout si quelques-unes de ses décisions étaient couronnées de succès. Tout d'un coup, on s'aperçoit que le ministre s'est conduit davantage en gérant et en directeur qu'en représentant du gouvernement. De fait, cet article lui accorde le pouvoir d'agir comme le président d'une société qui n'est pas responsable devant un conseil de directeurs.

Il est très important que l'article 7(2) soit modifié afin de garantir que l'esprit du gouvernement démocratique soit maintenu, pour que le rôle du ministre soit limité à l'application de politiques générales. Il faut l'empêcher de surveiller les activités quotidiennes de Petro-Canada.

[Texte]

I suppose I could cite evidence again here to say that the academics in this field, of studying petroleum companies, have simply documented that the more that a company starts to look like a private industry and is removed from the political aspect of government, the higher the rate of the efficiency. I think when the Minister talks of the Minister's having certain powers, what he is really talking about is not efficiency, but expediency. Obviously that gives the Minister the power to act swiftly or quickly, but it does not necessarily mean efficiently in terms of the decisions that are made, in terms of economic accountability.

• 2145

Mr. Chairman, let me conclude my remarks by simply saying that I think this clause needs to be changed to the extent that it clearly states that the Minister's powers are really policy and philosophy and they are not operational. The more distant that we can keep this company from the political influence, the higher the likelihood is that we are going to have a company that has an economic accountability to it and the greater the chance there would be of not being in a situation where this company is used for some political motives, whatever those motives might be, whoever the Minister might be and whoever the party in power might be. I think the kind of protection we are asking for is simply the kind of protection that would guarantee to Canadian people that this is to be an instrument of policy and not one of operational powers granted to the Minister.

The Chairman: Thank you. Mr. Gillies.

Mr. Gillies: In this discussion that has been going on . . .

An hon. Member: Could you repeat it?

Mr. Gillies: . . . it seems to me that the original concept was to have as independent an operation as possible and this would operate basically with a board and so on and so forth that would manage the company, but to make it really parallel to an independent corporation is impossible because it was to be an instrument of policy for the government. The dilemma that we are faced with is how do you have a Crown corporation that can, in fact, operate as independently, as efficiently as an independent board can and so on and at the same time be an instrument of government policy? It is a real dilemma it seems to me, a real dilemma. What we are searching for, I think, in this amendment is some way to resolve that dilemma. At what point does the question of policy really come into play? It seems to me that it is quite clear, and I accept the Minister's proposition that if the Government of Canada wants to go into Syncrude it ought to be in a position to tell Petro-Can that it wants to go into Syncrude and Petro-Can does that. That seems to me to be a real policy decision. Or if it wants to negotiate with Venezuela to buy oil that is a real policy decision, and Petro-Can should do that. I would certainly agree with that proposition.

The other side of that situation, though, the side that has been raised by my colleagues is that as an effective and efficient Crown corporation it does not want to be in any danger, in fact, of having day-to-day administrative decisions or harrassments—I use this in the pejorative sense—in its operations. What we are searching for it seems to me, all of us in the Committee, is some sort of way to resolve that kind of issue.

[Interprétation]

A l'appui de ma thèse, je pourrai peut-être vous faire remarquer que ceux qui connaissent le mieux les sociétés pétrolières ont démontré que plus une société ressemble à l'entreprise privée, et plus elle est loin de l'influence politique du gouvernement, plus elle est efficace. Je crois que lorsque le ministre parle de conférer au ministre certains pouvoirs, c'est parce que c'est opportun bien plus qu'efficace. De toute évidence cela permet au ministre d'agir rapidement ce qui ne veut pas nécessairement dire d'une manière efficace au niveau des décisions au point de vue économique.

Monsieur le président, je terminerai en disant qu'à mon avis, cet article doit être modifié et dire nettement que le ministre doit exercer ses pouvoirs au niveau de la politique de la philosophie et non au niveau de l'exploitation. Moins cette société sera soumise à l'influence politique meilleure seront ses chances quant à la rentabilité moins facile il sera de s'en servir à des fins politiques, quelles qu'elles soient, qui que soit le ministre quel que soit le parti au pouvoir. Tout ce que nous demandons c'est une protection afin que le peuple canadien sache que cet article constitue un instrument de politique et non le moyen de conférer au ministre des pouvoirs quant à l'exploitation.

Le président: Monsieur Gillies.

M. Gillies: Dans cette discussion qui . . .

Une voix: Répétez s'il vous plaît?

M. Gillies: . . . il me semble qu'au départ, on se souciait de faire en sorte que l'exploitation soit aussi indépendante que possible et à cette fin on aurait recours à un conseil d'administration qui administrerait la société. Mais il est impossible que cette société puisse se comparer à une société indépendante car il s'agit d'un outil de politique du gouvernement. Voici donc le dilemme dans lequel nous nous trouvons: comment une société de la Couronne peut-elle être à la fois indépendante et être administrée par un conseil indépendant tout en constituant un outil de la politique gouvernementale? A mon avis, il s'agit d'un véritable dilemme. Cet amendement cherche à résoudre ce dilemme. A quel moment la question de politique entre-t-elle en jeu? A mon avis cela est très net et j'accepte la proposition du ministre qui rappelait que si le gouvernement du Canada désire être mêlé au projet Syncrude, il doit être en mesure de dire à la société Petro-Canada que c'est ce qu'il veut et Petro-Canada pourra le faire. A mon avis, c'est là une véritable décision au niveau de la politique. Pourtant, si le gouvernement veut traiter avec le Venezuela et lui acheter du pétrole, il s'agit là d'une véritable décision au niveau de la politique et la société Petro-Canada doit s'y rendre. Je suis tout à fait d'accord avec cela.

Par ailleurs, il y a l'envers de la situation auquel mon collègue a fait allusion quant il a dit que si une société de la Couronne veut être efficace et efficiente elle ne doit pas être mêlée aux décisions administratives quotidiennes ou aux pressions—au sens préjoratif—de l'exploitation. Tous autant que nous sommes, membres de ce comité, nous tentons de résoudre ce genre de problème.

[Text]

It did seem to me, Mr. Macdonald, that the proposition that the corporation would accept policy directives, the fact that a policy is the result of a decision of the Governor in Council, this would, in fact, resolve any sort of dilemma that there might be between the issue of the corporation's at some time being subject to interference. Again, I am not using these words in a pejorative sense—and directions on a kind of day-to-day way. I think the experience of Crown corporations in this country have been reasonably good and they have been quite free by and large from too much interference. But in principle, and we may have a difference in philosophical position here, I think it is wise for legislation to restrict power rather than to give too much power. I am just wondering how to get around that situation and I appreciate what the Minister has said about the necessity of being able to act.

• 2150

Is there not some way in which those two sort of conflicting situations can be resolved? In a sense we are all on the same side of the issue. It is just a way of trying to find some way in which to resolve it and make it possible for the corporation to operate effectively and for the government to use the corporation as an instrument of policy and, at the same time, to be certain that the corporation and its board can operate daily in the way in which it wants. Does the Governor in Council approach not resolve that issue to some degree?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think it does. I do not think it takes account of the way government has actually carried on. As I go back to the comment I made previously, if you will look at the statute which creates the Department of Energy, Mines and Resources, you will find that the Minister is given the very broadest responsibility for carrying out the functions of that Department. It is, therefore, not the limitations of the law that make it necessary for him from time to time to go back to the Cabinet but the sanctions of Cabinet government which, of course, are a constitutional convention rather than written law, and the convention being from time to time, if you want to have your colleagues on your side on this one, then you had better make sure that you get their direction on the fundamental questions. And on the fundamental questions, the over-all very broad questions, they will do so but they will also indicate that there is a very substantial area of decision involving policy in which the minute they not only are agreeable to, indeed, they expect the Minister to take his responsibility and to act on it from time to time.

On the amendment, I am prepared to accept the limitation with regard to policy directions but confining it to the ones that might be given from time to time by Governor in Council, it seems to me, does not take account of the realities of government.

Mr. Gillies: Is there not a distinction between the operation of a Crown corporation and a department? Except that the Crown corporation has, in fact, its own board, its own executive officer, it is not a department of the government.

Mr. Macdonald (Rosedale): I was really responding to the suggestion that ministers that would have been inclined to be arbitrary would use this for partisan purposes. If that were true about a corporation, it could even well be true about departments. In fact, ministers do not act that way because of the sanctions of our entire political system.

[Interpretation]

M. Macdonald, si la société acceptait des directives de politique, lesquelles proviendraient d'une décision du gouverneur en conseil, le problème des éventuels conflits qui se poserait à la société serait résolu. Je ne songe pas ici à la connotation péjorative mais cela supprimerait les directives quotidiennes. J'estime que les sociétés de la Couronne au pays ont toujours été relativement libres et n'ont pas souffert de trop de conflits. C'est une question de principe, nous ne serons peut-être pas d'accord philosophiquement parlant, mais j'estime qu'il est sage qu'une loi impose des limites aux pouvoirs plutôt que d'en donner trop. J'essaie de voir comment on peut aborder la situation et je comprends ce que le ministre veut dire lorsqu'il parle de la nécessité de pouvoir agir.

N'y a-t-il pas moyen de trouver un moyen terme? D'une certaine façon, nous sommes tous du même côté. Il s'agit de trouver un moyen qui permettrait à une société d'agir efficacement et au gouvernement d'utiliser cette société en tant qu'outil pour l'application de ses politiques; il faudrait qu'en même temps, la société et son conseil d'administration puissent agir quotidiennement de la façon dont ils l'entendent. En s'en tenant au gouvernement en conseil, ne faisons-nous pas un pas dans cette direction?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas. Je ne crois pas que cela tienne compte des réalités de la conduite des affaires du gouvernement. Pour reprendre l'exemple que j'ai cité tout à l'heure, la loi qui crée le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources prévoit que le ministre a une responsabilité très vaste pour ce qui est des fonctions du ministère. Ce n'est pas la loi qui l'oblige à s'en remettre au Cabinet de temps en temps, mais c'est plus une entente constitutionnelle qu'une loi écrite qui constitue la sanction de notre type de gouvernement et en vertu de cette entente, si un ministre veut l'appui de ses collègues sur une question, il doit s'assurer de les consulter quand aux aspects fondamentaux. Sur ces aspects fondamentaux, sur ces questions d'ordre général, ils se prononceront mais ils indiqueront à ce ministre qu'il est un secteur où des décisions de politiques sont nécessaires et dont le ministre doit assumer la responsabilité car non seulement ils conviennent de le lui laisser, mais ils s'attendent à ce qu'il le prenne en main et agisse de temps en temps.

Pour ce qui est de l'amendement, je suis prêt à accepter une certaine limite quant aux directives de politiques mais si on les réservait au gouverneur en conseil, on exigerait, à mon avis, de tenir compte des réalités du gouvernement.

M. Gillies: N'y a-t-il pas une différence entre une société de la Couronne et un ministère? Je ne songe pas au fait qu'une société de la Couronne a son propre conseil d'administration et ses propres directeurs; il ne s'agit tout simplement pas d'un ministère du gouvernement.

M. Macdonald (Rosedale): Je répondais à l'argument portant que les ministres auraient tendance à être arbitraires et à se servir de ces pouvoirs à des fins partisans. Si cela était vrai dans le cas d'une société, ce serait d'autant plus vrai dans le cas d'un ministère. En fait, les ministres n'agissent pas ainsi car tout notre système politique prévoit des sanctions.

[Texte]

It seems to me that there is not a great deal of difference in this regard between the two.

Mr. Gillies: But in establishing this Crown corporation with its own board, its own executive officers, its own president, its own chairman, it seems to me to be somewhat different from the operation of a conventional department of government. I could certainly see that in the operation of a conventional department, in fact, the minister would have to have delegated to him a great deal of responsibility and authority from the Cabinet. But in dealing with a corporation of this magnitude and its degree of independence, would it not be true that the board and its executive officers could look for general policy directions which would be of the significance that would require approval of the Governor in council to be able to operate effectively?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think it operates that way, that is all. I think the Cabinet expects that the Minister will to a very broad degree exercise his responsibility either with regard to his department or with regard to the Crown corporations that are under his control.

Mr. Gillies: Suppose you take the CBC, for example. We hear every day that there is delegated to its organization...

Mr. Macdonald (Rosedale): One difference, the Canadian Broadcasting Act is by design specifically set up so as to remove possible ministerial influence in that regard. This bill does not pretend to be that way. This bill, probably more so than for any other corporation, has a very tight control on the manner in which it will be operate: budgetary control, financial control and in these provisions right here on policy control.

• 2155

I think that you have to look at different corporations and the role they perform. You do not have involved here the question of freedom of speech that is involved in the CBC. It is really to be an operational arm of government policy and, in this sense, I think that the Minister should be able to communicate to the operators from time to time what policy is in this regard.

Mr. Gillies: I suppose it really reflects on the definition of what policy really is.

Mr. Macdonald (Rosedale): This certainly would be an element of obscurity but it seems to me to remove it from the area of day-to-day decision-making, on matters of administrative detail which you referred to.

Mr. Andre (Calgary Centre): In this fundamental question, the distinction between a Crown corporation and a department of government, which my colleague talked about, is really at the root of the problem. You talked about the great discretion granted to the Minister under the act establishing the Ministry of Energy, Mines and Resources and that pertained particularly to the operation of that department. As we have indicated earlier...

Mr. Macdonald (Rosedale): In formulation of policy in that area of government.

Mr. Andre (Calgary Centre): If in fact the functions of the operation of the government investment in Syncrude and the management of the government's investment in Panarctic and any other government activities are to be run on the same basis as the Department of Energy, Mines and Resources, why have the Corporation? Why not put it all under the Department of Energy, Mines and Resources,

[Interprétation]

A mon avis, il n'y a pas à cet égard beaucoup de différence.

M. Gillies: Mais une société de la Couronne qui a son propre conseil d'administration, ses propres directeurs, son propre président, et son président du conseil, est quelque peu différente d'un ministère. Je conçois très bien que dans le cas d'un ministère, le ministre doit pouvoir déléguer par le Cabinet une grande part de ses pouvoirs, mais dans le cas d'une société de cette envergure, jouissant d'une telle indépendance, le conseil d'administration et les directeurs ne pourraient-ils pas recevoir des directives de politiques générales si importantes que l'autorisation du gouverneur en conseil s'impose au nom de l'efficacité?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas que les choses soient ainsi. Je crois que le Cabinet que le ministre exercera ses pouvoirs avec beaucoup de latitude soit pour ce qui est de son ministère, soit pour ce qui est des sociétés de la Couronne dont il a la responsabilité.

M. Gillies: Prenons le cas de Radio-Canada par exemple; tous les jours, nous entendons dire que cet organisme se voit déléguer...

M. Macdonald (Rosedale): N'oublions pas cependant que la Loi sur la radiodiffusion canadienne vise précisément à supprimer toute influence ministérielle à cet égard. Ce n'est pas le cas de ce projet de loi. Ce projet de loi prévoit un contrôle très serré sur la façon dont la société fonctionnera et cela est vrai dans le cas qui nous occupe plus que nul autre cas: il existera un contrôle budgétaire, un contrôle financier et un contrôle de la politique dont il s'agit dans les dispositions que nous avons sous les yeux.

Je crois qu'il faut examiner les différentes sociétés ainsi que leur rôle. Ici, il n'est pas question de liberté de parole comme pour Radio-Canada; il s'agit d'une division d'exploitation du gouvernement permettant d'appliquer sa politique et je crois que le ministre devrait être en mesure d'indiquer de temps à autre aux exploitants quelle est cette politique.

M. Gillies: Je crois que ceci implique la définition de ce qu'est en fait cette politique.

M. Macdonald (Rosedale): Il y a très certainement quelque chose d'obscur en ce sens mais je crois qu'ici nous nous écartons de la question d'administration quotidienne dont vous avez parlé.

M. Andre (Calgary Centre): Je crois que fondamentalement il s'agit d'établir la distinction entre une société d'État et un ministère. Vous avez parlé de toute la discrétion, de tout le pouvoir qui est accordé au ministre en vertu de la loi qui l'établit comme ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources dans le cas de la gestion de son ministère. Comme nous l'avons indiqué plus tôt...

M. Macdonald (Rosedale): Pour définir la politique dans ce domaine gouvernemental.

M. Andre (Calgary Centre): Si les investissements du gouvernement dans Syncrude et la gestion des investissements du gouvernement dans Panarctic et si toutes les autres activités du gouvernement doivent être menées de la même façon que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources pourquoi alors veut-on établir cette corporation? Pourquoi ne pas la faire entrer comme direction,

[Text]

as a branch, as a division or something else. Then we do have the checks of the traditional political system that come into play: no question about that. We would have that; and while we on the other side might be unhappy about that, nonetheless this is the system we operate under. And you have the authority to do that: you are the government, and that is it.

You have asked for a Crown corporation to be created. A Crown corporation has a totally different meaning for the Canadian public than does a branch of the department. There are not the political checks you talked about in terms of the broad-ranging authority of the Minister to exercise powers. There is not that political check in respect of Crown corporations.

The Canadian public expects Crown corporations to be operated independently, as corporations. They anticipate that Crown corporations will in fact follow broad policy directives as they realize that . . .

Mr. Railton: I wonder if I could ask Mr. Andre a question?

The Chairman: Will you permit a question, Mr. Andre?

Mr. Railton: This idea of the department running the corporation. Does he mean the Minister—and with the help of the Committee?

The Chairman: Mr. Andre, if you will permit. I had one name here when you started speaking and I did not recognize him: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me that the difficulty that the opposition has seen in this clause is mainly overcome by the insertion of the word "policy" and really the area of dispute is whether this policy direction will come from the Governor in Council, or from the Governor in Council and the Minister as well.

It seems to me that the arguments made by Mr. Malone about the Minister casually dropping off memos to the Corporation—this really does not take into account our responsible government system and that the Minister has to be responsible to Parliament for every action that he takes. As far as the concern about the Minister dabbling in the day-to-day operation of PetroCan is concerned, this is overcome by the word "policy".

It seems to me that since we have a fundamental dispute here, why do we not put the question on the amendment put by Mr. Andre. If that amendment falls, perhaps we could move another amendment which would essentially add the Minister back in. On this basis, it would be resolved.

• 2200

The Chairman: Is it agreed that we put the question on the amendment?

[Interpretation]

division du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources dans ce dernier cas nous aurons le contrôle traditionnel du système politique et même si de notre côté cela ne nous plairait pas nous devons accepter le système tel qu'il est.

Mais vous avez demandé qu'on crée une société d'État or pour le public au Canada cette institution est tout à fait différente d'une direction du ministère. Nous n'avons pas dans ce dernier cas ces contrôles politiques découlant de l'autorité du ministre dans le cas des sociétés d'État.

Les Canadiens s'attendent à ce que les sociétés d'état fonctionnent d'une façon autonome qu'elles suivront les directives générales politiques . . .

M. Railton: Puis-je poser une question à M. Andre?

Le président: Monsieur Andre, acceptez-vous qu'on vous pose une question?

M. Railton: Lorsque l'on parle du ministère qui administrerait la Corporation s'agit-il du ministre—et avec l'aide du comité?

Le président: Monsieur Andre, avec votre permission, lorsque vous avez commencé à parler j'avais sur ma liste le nom de M. Foster et je ne lui ai pas donné la parole.

M. Foster: Monsieur le président, je crois que l'opposition ne s'opposera plus à cet article si on insère le mot «politique»—et qu'en fait il s'agit de savoir si ces directives politiques viendront du gouverneur en conseil et aussi du ministre.

Il me semble que M. Malone lorsqu'il a indiqué que le ministre pouvait envoyer n'importe quand des mémoires à la corporation pour—oublie que dans notre système où le gouvernement est responsable et le ministre responsable auprès du Parlement, le ministre doit rendre compte de chaque mesure qu'il prend et le mot «politique» supprime cette inquiétude, cette crainte que l'on a de voir le ministre se mêler des opérations quotidiennes de Petro-Canada.

Puisque le différend est fondamental ici, pourquoi ne votons-nous pas au sujet de l'amendement présenté par M. Andre? Si cet amendement est fait nous pourrions alors peut-être proposer un autre amendement qui ferait réintervenir le ministre dans ce paragraphe et ainsi la difficulté serait résolue.

Le président: Êtes-vous d'accord pour qu'on mette l'amendement aux voix?

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): Of course it is not agreed, Mr. Chairman.

The Chairman: Therefore, it being ten o'clock we will adjourn until Thursday, June 12 at 9.30 a.m. in the same room, 209.

[Interprétation]

M. Andre (Calgary-Centre): Naturellement, l'amendement sera défait, monsieur le président.

Le président: Par conséquent, il est dix heures et nous ajournons jusqu'au jeudi 12 juin; nous tiendrons notre prochaine séance dans la même pièce 209 à 9 h. 30 jeudi matin.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 37

Thursday, June 12, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 37

Le jeudi 12 juin 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish
a national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

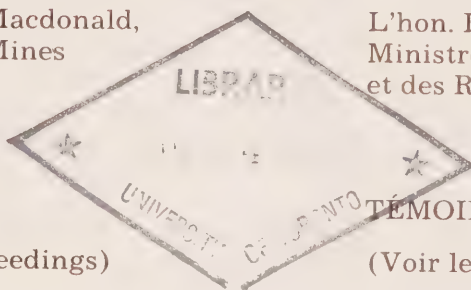
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre
(*Calgary Centre*)
Balfour
Bawden

Caouette (*Villeneuve*)
Clermont
Cullen
Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Elzinga
Foster
Holt (Mrs.)
Leblanc (*Laurier*)
Malone

Martin
McRae
Railton
Schumacher
Stevens—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, June 12, 1975:

Mr. Balfour replaced Mr. Schumacher;
Mr. Schumacher replaced Mr. Stevens;
Mr. Stevens replaced Mr. Gillies;
Mr. Gendron replaced Mr. Flynn;
Mr. Martin replaced Mr. Cullen;
Mr. Demers replaced Mr. Lumley;
Mr. Abbott replaced Mr. Demers;
Mr. Cullen replaced Mr. Gendron;
Mr. Leblanc (*Laurier*) replaced Mr. Milne.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 12 juin 1975:

M. Balfour remplace M. Schumacher;
M. Schumacher remplace M. Stevens;
M. Stevens remplace M. Gillies;
M. Gendron remplace M. Flynn;
M. Martin remplace M. Cullen;
M. Demers remplace M. Lumley;
M. Abbott remplace M. Demers;
M. Cullen remplace M. Gendron;
M. Leblanc (*Laurier*) remplace M. Milne.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 12, 1975
(44)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:49 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Balfour, Bawden, Clermont, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Martin, Malone, McRae, Milne, Railton and Schumacher.

Other Member present: Mr. Ritchie.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon. Senior Legal Adviser and Mr. W. P. D. Elcock, Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 7,

Debate resumed on the amendment by Mr. Andre (Calgary Centre), which reads as follows:—

That Subclause 7(2) of Bill C-8, be amended by deleting lines 36 to 38, on page 7, and substituting therefor the following:

"such general policy directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council with respect to the exercise"

Agreed,—That the amendment be allowed to stand.

Agreed,—That Clause 7 be allowed to stand.

Agreed,—That Clauses 8, 9 and 10 be allowed to stand.

Clauses 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 carried.

On Clause 18,

On motion of Mr. Foster, Subclause 18(1) of Bill C-8 was amended by striking out line 20 on page 13 and substituting therefor the following:

"18. (1) The President, officers and employees of the"

On motion of Mr. Foster, Subclause 18(2) of Bill C-8 was amended by striking out line 30 on page 13 and substituting therefor the following:

"Aeronautics Act, the Chairman, President, Officers and"

Clause 18, as amended, carried.

Clauses 19, 20, 21, 22, 23 and 24 carried.

Agreed,—That Clause 25 be allowed to stand.

On Clause 26,

On motion of Mr. Foster, Subclause 26(1) of Bill C-8 was amended by striking out line 13 in the English version on page 17 and substituting therefor the following:

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 12 JUIN 1975
(44)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 49, sous la présidence de M. Ethier (président)

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Balfour, Bawden, Clermont, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Martin, Malone, McRae, Milne, Railton et Schumacher.

Autre député présent: M. Ritchie.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, conseiller juridique principal et M. W. P. D. Elcock, conseiller juridique.

Le Comité reprend l'étude du bill C-8, loi créant une société nationale des pétroles.

Article 7

Le débat reprend sur l'amendement de M. Andre (Calgary-Centre), qui se lit comme suit:

Que le paragraphe 7(2) du bill C-8 soit modifié en remplaçant les lignes 36 à 38 à la page 7, par ce qui suit:

"Corporation se conforme aux directives de politique générale que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouvern-

Il est convenu,—Que l'amendement soit réservé.

Il est convenu,—Que l'article 7 du bill soit réservé.

Il est convenu,—Que les articles 8, 9 et 10 du bill soient réservés.

Les articles 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17 sont adoptés.

Article 18

Sur motion de M. Foster, le paragraphe 18(1) du bill C-8 est modifié en remplaçant la ligne 20, page 13, par ce qui suit:

"18. (1) Le président, les dirigeants et les employés de la"

Sur motion de M. Foster, le paragraphe 18(2) du bill C-8 est modifié en remplaçant les lignes 30 et 31, page 13, par ce qui suit:

"le 7 de la Loi sur l'aéronautique, les présidents du Conseil et de la Corporation, les dirigeants et les em-

L'article 18, modifié, est adopté.

Les articles 19, 20, 21, 22, 23 et 24 sont adoptés.

Il est convenu,—Que l'article 25 soit réservé.

Article 26

Sur motion de M. Foster, la version anglaise du paragraphe 26(1), du bill C-8 est modifiée en remplaçant la ligne 13, dans la version anglaise page 17, par ce qui suit:

"ed each year by an auditor appointed by"

On Clause 27,

On motion of Mr. Foster, Clause 27 of Bill C-8 was amended by striking out line 41 on page 17 and substituting therefor the following:

"sections 160 to 161, sections 164 to 188"

Clause 27, as amended, carried.

Clauses 28 and 29 carried.

By unanimous consent, the Committee reverted to Clause 5.

Clause 5 carried.

Agreed.—That a meeting of the Sub-committee on Agenda and Procedure be called at 3:30 o'clock p.m., this day.

During the course of the meeting, the Minister and the witnesses answered questions.

At 10:45 o'clock a.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. this day.

EVENING SITTING

(45)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:00 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Blais, Clermont, Cullen, Elzinga, Ethier, Foster, Leblanc (Laurier), Malone, Martin, Railton and Schumacher.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: M. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Chairman presented the Eighth Report of the Sub-committee on Agenda and procedure, which reads as follows:

Your Subcommittee met at 3:42 o'clock p.m. Thursday, June 12, 1975, with the following members in attendance: Messrs. Andre (Calgary Centre), Blais, Ethier, Foster and Milne.

Your Subcommittee agreed to make the following recommendations:

1. That the Committee commence study of Bill S-17, An Act to amend the Explosives Act, as follows:

Tuesday, June 17, 1975 at 11:00 a.m. and 3:30 p.m.

2. That a meeting of the Subcommittee on Agenda and Procedure be called on Tuesday, June 17 at 5:00 o'clock p.m. to plan future business.

At 4:00 o'clock p.m., the Subcommittee adjourned to the call of the Chair.

On motion of Mr. Blais, the said Report was concurred in.

«ed each year by an auditor appointed by»

Article 27

Sur motion de M. Foster, l'article 27 du bill C-8 est modifié en remplaçant la ligne 40, page 17, par ce qui suit:

«161, 164 à 188, 190 à 197, 201 et 202, 206»

L'article 27, modifié, est adopté.

Les articles 28 et 29 sont adoptés.

A l'unanimité, le Comité décide de revenir à l'article 5.

L'article 5 est adopté.

Il est convenu.—Que le sous-comité du programme et de la procédure soit convoqué à 15 h 30 aujourd'hui.

Au cours de la séance, le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 10 h 45, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures ce soir.

SÉANCE DU SOIR

(45)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 heures, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Blais, Clermont, Cullen, Elzinga, Ethier, Foster, Leblanc (Laurier), Malone, Martin, Railton et Schumacher.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, conseiller juridique principal.

Le président dépose le Huitième rapport du sous-comité du programme et de la procédure que voici:

Votre sous-comité s'est réuni à 15 h 42, le jeudi 12 juin 1975. Présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Blais, Ethier, Foster et Milne.

Votre sous-comité est convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que le Comité commence l'étude du bill S-17, Loi modifiant la loi sur les explosifs;

Le mardi 17 juin 1975, à 11 heures et à 15 h 30.

2. Que le sous-comité du programme et de la procédure soit convoqué le mardi 17 juin 1975 à 17 heures, afin de prévoir l'ordre des travaux futurs.

A 16 heures, le sous-comité a suspendu ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Sur motion de M. Blais, ledit rapport est adopté.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

By unanimous consent, the Committee reverted to Clause 7.

By unanimous consent, Mr. Andre (*Calgary Centre*) withdrew his amendment to Subclause 7(2), lines 36 to 38 on page 7, which reads as follows:

"such general policy directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council with respect to the exercise"

On motion of Mr. Andre (*Calgary Centre*), Subclause 7(2) of Bill C-8 was amended by striking out lines 35 to 39 on page 7 and substituting therefor the following:

"(2) In the exercise of its powers, the Corporation shall comply with such policy directions as may from time to time be given to it in writing by the Governor in Council."

Clause 7, as amended, carried.

On Clause 8,

On motion of Mr. Foster, Subclauses 8(1) and (2) of Bill C-8 were amended by

(a) Striking out lines 29 to 32 on page 8 and substituting therefor the following:

"President of the Corporation and not more than fourteen other persons."

;and

(b) Striking out line 34 on page 8 and substituting therefor the following:

"President of"

Clause 8, as amended, carried,

On Clause 9,

On motion of Mr. Foster, Subclauses 9(1), (4) and (5) of Bill C-8 were amended by

(a) striking out lines 10 to 14 on page 9 and substituting therefor the following:

"9. (1) Subject to the approval of the Governor in Council, the Board shall elect one of its members to be the Chairman of the Board."

;

(b) striking out lines 26 to 31 inclusive on page 9

; and

(c) renumbering subclause 9(5) on page 9 as subclause 9(4).

Clause 9, as amended, carried.

On Clause 10,

On motion of Mr. Foster, Subclauses 10(1) and (4) of Bill C-8 were amended by

(a) striking out lines 35 to 39 on page 9 and substituting therefor the following:

"10. (1) Subject to the approval of the Governor in Council, the Board shall appoint a President of the Corporation."

; and

Le Comité reprend l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Du consentement unanime, le Comité revient à l'article 7.

Du consentement unanime, M. Andre (*Calgary-Centre*) retire son amendement au paragraphe 7(2), lignes 36 à 38, page 7, qui se lit comme suit:

«Corporation se conforme aux directives de politique générale que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouver-»

Sur motion de M. Andre (*Calgary-Centre*), le paragraphe 7(2) du bill C-8 est modifié en remplaçant les lignes 35 à 39, page 7, par ce qui suit:

«(2) Dans l'exercice de ses pouvoirs, la Corporation se conforme aux instructions que le gouverneur en conseil lui communique, à l'occasion, par écrit.»

L'article 7, modifié, est adopté.

Article 8

Sur motion de M. Foster, les paragraphes 8(1) et (2) du bill C-8 sont modifiés en remplaçant

a) les lignes 27 à 30, page 8, par ce qui suit:

«sident de la Corporation et d'au plus quatorze personnes.»

; et

b) la ligne 33, page 8, par ce qui suit:

«sion du président»

L'article 8, modifié, est adopté.

Article 9

Sur motion de M. Foster, les paragraphes 9(1), (4) et (5) du bill C-8 sont modifiés

a) en remplaçant les lignes 12 à 15, page 9, par ce qui suit:

«9. (1) Le Conseil élit son président parmi ses membres, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil.»

;

b) en retranchant les lignes 28 à 35, page 9

; et

c) en changeant la désignation du paragraphe 9(5), page 9, qui devient le paragraphe (4).

L'article 9, modifié, est adopté.

Article 10

Sur motion de M. Foster, les paragraphes 10(1) et (4) du bill C-8 sont modifiés

a) en remplaçant les lignes 39 à 42, page 9, par ce qui suit:

«10. (1) Le Conseil nomme le président de la Corporation sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil.»

; et

(b) striking out lines 10 to 15 on page 10.

Clause 10, as amended, carried.

By unanimous consent, the Committee reverted to Clause 25.

Clause 25 carried.

By unanimous consent, the Committee reverted to Clause 2.

Clause 2 carried.

Clause 1 carried.

The Title carried.

The Bill, as amended, carried on division.

Ordered,—That the Chairman report Bill C-8, as amended, to the House.

Agreed,—That the Committee order a reprint of Bill C-8, as amended, for use of the House of Commons at the report stage.

During the course of the meeting, the Minister answered questions.

At 8:50 o'clock p.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m., Tuesday, June 17, 1975.

b) en retranchant les lignes 8 à 13, page 10.

L'article 10, modifié, est adopté.

Du consentement unanime, le Comité revient à l'article 25.

L'article 25 est adopté.

Du consentement unanime, le Comité revient à l'article 2.

L'article 2 est adopté.

L'article 1 est adopté.

Le titre est adopté.

Le bill, modifié, est adopté sur division.

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport du bill C-8, modifié, à la Chambre.

Il est convenu,—Que le Comité ordonne la réimpression du bill C-8, modifié, à l'intention de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

Au cours de la séance, le ministre répond aux questions.

A 20 h 50, le Comité suspend ses travaux jusqu'au mardi 17 juin 1975, à 11 heures.

Le greffier du Comité

Santoah Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, June 12, 1975.

• 0947

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

I would like to welcome the honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

We are on Clause 7.

On Clause 7—*Powers*.

The Chairman: We have an amendment before us proposed by Mr. Andre, which reads as follows: . . .

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Before you read it, Mr. Chairman, there has been some discussion and if it is sound could we stand, for the moment, Clause 7(2), Clause 9 and Clause 10, and go on to others? It may well be that there could be some resolution of the consideration of this matter.

The Chairman: Is it agreed that Clause 7 be stood?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Agreed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is the amendment and to what subclause?

The Chairman: We would have to stand the amendment. Is it agreed that we stand the amendment?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I want to know what the amendment is.

The Chairman: Oh, the amendment was moved at the last meeting. I do not think you were here, Mr. Douglas. That:

...such general policy directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council with respect to the exercise . . .

That was deleting lines 36 to 38 on page 2 and substituting what I have just read.

Therefore Clause 7 is stood.

Mr. Foster: It is just Clause 7 (2), is it not? We have already passed Clause 7 (1).

Mr. Andre (Calgary Centre): We can pass subclauses (3), (4), (5) and (6).

An hon. Member: Yes, we can proceed with the other subclauses.

Mr. McRae: It does not make much difference to proceed.

The Chairman: I am told by the Clerk that we have to stand the whole clause because it is amended. Is it agreed that Clause 7 be allowed to stand?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 12 juin 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous allons reprendre l'examen du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Je voudrais souhaiter la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Nous en sommes à l'article 7.

Article 7—*Pouvoirs*

Le président: M. Andre a proposé un amendement qui se lit comme suit . . .

L'honorable Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Avant que vous ne le lisiez, monsieur le président, je voudrais vous dire que certaines discussions ont eu lieu à ce sujet et qu'il conviendrait peut-être, pour le moment, de réserver les articles 7(2), 9 et 10. En effet, on pourrait reprendre l'étude de ces articles par la suite.

Le président: Êtes-vous d'accord pour que l'article 7 soit réservé?

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel est l'amendement et sur quel paragraphe porte-t-il?

Le président: Dans ce cas, il nous faut réserver également l'amendement. Êtes-vous d'accord?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais connaître cet amendement.

Le président: Cet amendement a été proposé lors de la dernière séance, et vous étiez sans doute ici, monsieur Douglas. Cet amendement proposait cette substitution:

...aux directives de politique générale que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil.

Ce que je viens de lire remplace les lignes 36 (après le mot «conforme») à 38 de la page 7.

L'article 7 est donc réservé.

M. Foster: Il s'agit simplement du paragraphe (2) de l'article 7 puisque nous avons déjà adopté le paragraphe (1).

M. Andre (Calgary-Centre): Nous pouvons adopter les paragraphes (3), (4), (5) et (6).

Une voix: Oui, nous pouvons étudier les autres paragraphes.

M. McRae: Cela ne fait pas beaucoup de différence.

Le président: Le greffier m'informe que nous devons réserver la totalité de l'article puisqu'il est amendé. Êtes-vous d'accord pour que l'article 7 soit réservé?

[Text]

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Agreed.

Shall Clause 8 carry?

On Clause 8—*Board of Directors*.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): There would appear to be an amendment to this. Is that correct?

• 0950

Mr. Macdonald (Rosedale): To Clause 8 (2), yes. I am sorry, no. I have had some amendments here, Mr. Chairman, but I would be prepared not to put them. I have put forward amendments to Clause 8 (2), Clause 8 (3), Clause 9 (1) and Clause 10 (1). I have put these amendments before the Committee, but as a result of discussions that have taken place I would be prepared not to put them now.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is it not generally true that any of these appointments are for pleasure? There is no need to put it in the Bill. If the government has the power to make an appointment, they also have the power to terminate it.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to call on Mr. Elcock for legal judgment in that regard.

Mr. W. P. D. Elcock (Legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources): Under the Interpretation Act, yes, they probably are. The definition depends on whether they are described as public officers or not and there does not seem to be too much problem. The idea of putting it in in the first place was essentially just for certainty.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I had an amendment, but that was agreed also.

Clause 8 agreed to.

The Chairman: Shall Clause 9 carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, Clause 9 is one of the ones I would like to have stood, Mr. Chairman.

The Chairman: Is it agreed that we stand Clause 9?

Clause 9 allowed to stand.

The Chairman: Shall Clause 10 carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is one of the ones I would like to have stood as well, if I could, Mr. Chairman.

Clause 10 allowed to stand.

The Chairman: Shall Clause 11 carry?

Mr. Andre (Calgary Centre): This may be rhetorical and I am sure the Minister's answer will be affirmative in this regard, but there were some earlier comments about solicitations made by the Mayor of Edmonton. I am sure that the Minister in his desire to do the right thing will, of course, make the decision as to the location on the merits and not on the basis of the appeal of an ambitious municipal official.

Mr. Macdonald (Rosedale): Maybe I should have spoken first. I was going to say I personally had a call from Mayor Sykes...

[Interpretation]

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord.

L'article 8 est-il adopté?

L'article 8—*Conseil d'administration*

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il semble qu'un amendement porte sur cet article, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): En effet, sur le paragraphe (2). Non, excusez-moi. J'avais préparé quelques amendements, monsieur le président, mais je suis prêt à ne pas les présenter. J'en ai présenté pour l'article 8(2) et (3), pour l'article 9(1) et pour l'article 10(1). J'ai présenté ces amendements au Comité mais, étant donné que certaines discussions ont eu lieu depuis, je suis prêt à ne pas les présenter maintenant.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): N'est-il pas vrai que ces nominations se font selon le bon plaisir? Il est inutile de le préciser dans le bill. Si le gouvernement a le pouvoir de faire une nomination, il a également le pouvoir d'y mettre un terme.

M. Macdonald (Rosedale): Je vais demander à M. Elcock de vous donner un avis juridique à ce sujet.

M. W. P. D. Elcock (Conseiller juridique auprès du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Selon la loi d'interprétation, sans doute. Cependant, tout dépend s'il s'agit de fonctionnaires ou pas; de toute façon, cela ne pose pas beaucoup de problèmes. Nous voulions simplement l'inscrire dans la loi pour plus de certitude.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'avais un amendement à proposer, mais nous nous sommes mis d'accord.

L'article 8 est adopté.

Le président: L'article 9 est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): Non, l'article est un de ceux que nous voulions réserver, monsieur le président.

Le président: Êtes-vous d'accord pour réserver l'article 9?

L'article 9 est réservé.

Le président: L'article 10 est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): C'est un de ceux que nous voulions également réserver, monsieur le président.

L'article 10 est réservé.

Le président: L'article 11 est-il adopté?

M. Andre (Calgary-Centre): C'est peut-être une question de rhétorique, et je suis sûr que le ministre répondra par oui, mais certains commentaires ont été faits à propos de la demande du maire d'Edmonton. Je suis sûr que le ministre fera son possible pour fonder ses décisions quant au siège sur les mérites de la proposition et non pas sur l'ambition de certains agents municipaux.

M. Macdonald (Rosedale): J'aurais peut-être dû prendre la parole en premier. Je voulais simplement vous dire que j'avais personnellement reçu un appel du maire Sykes...

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): Oh, I see. You should have.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I would apply these sound principles. I will recommend those to my colleagues.

Mr. McRae: I would hope if this is placed in some city that the President of the Corporation and his wife would like to live there. You know, I think, that would make some sense, too.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is certainly an idea.

Clauses 11, 12, and 13 agreed to.

The Chairman: Shall Clause 14 carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder whether you could just hold that one. All right, I am sorry.

• 0955

Clause 13 agreed to.

On Clause 14—Agent.

The Chairman: Mr. Balfour.

Mr. Balfour: We did have an amendment to Clause 14 but before putting the amendment—we possibly will be withdrawing it—I think the legal opinion was given, I believe, in earlier proceedings by Counsel to the Minister that it was his view that the Crown would be financially liable to third party creditors in the event the corporation defaulted in any of its obligations and it had been guilty of misconduct or negligence.

Mr. J. T. Lyon (Senior Legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, my view is that this corporation is an agent of Her Majesty and a creditor would look to the relationship between principal and agent for his recourse.

Mr. Balfour: Yes. That is fine. Thank you, Mr. Chairman.

Clause 14 agreed to.

On Clause 15

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps an explanation at this point might be helpful with regard to Clause 15(1). The corporation becomes a proprietary corporation for the purposes of Part VIII of the Financial Administration Act and the most important consequence of the classification is that the corporation becomes subject to income tax by virtue of Section 27 of the Income Tax Act.

Clause 15(2) renders the corporation liable for the taxes specified in another federal statute, the *Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act*.

Clause 15(3) empowers the corporation to pay amounts to municipal and other taxing authorities in lieu of taxes on its real property. As an agent of the Crown its property would be exempt from municipal taxes normally. This clause and the preceding clauses are intended to convey the policy decision that the corporation, despite its status as an agent of the Crown, will not have special privileges with respect to the areas covered by these clauses.

[Interprétation]

M. Andre (Calgary-Centre): Je vois.

M. Maddonald (Rosedale): Bien sûr, j'appliquerais des principes raisonnables et je recommanderais à mes collègues d'en faire autant.

M. McRae: Je pense également que la ville qui sera choisie devra plaire au président de la société et à sa femme, qui y vivront.

M. Macdonald (Rosedale): C'est une idée.

Les articles 11, 12 et 13 sont adoptés.

Le président: L'article 14 est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): Pouvez-vous attendre une minute? Excusez-moi.

L'article 13 est adopté.

Article 14 — Mandataire.

Le président: Monsieur Balfour.

M. Balfour: Nous avons un amendement à présenter à l'article 14 mais, auparavant, étant donné que nous devons peut-être le retirer, je pense qu'il faudrait souligner que le conseiller juridique du ministre avait déclaré, au cours de séances antérieures, que la Couronne serait financièrement responsable vis-à-vis des créanciers de tierce partie au cas où la société n'aurait pas rempli ses obligations et serait coupable de mauvaise conduite ou de négligence.

M. J. T. Lyon (Conseiller juridique du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, cette société est un mandataire de Sa Majesté et un créancier tiendrait compte, dans son recours, de la relation existant entre le principal et le mandataire.

M. Balfour: D'accord. Merci, monsieur le président.

L'article 14 est adopté.

Article 15.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'il convient de donner certaines explications à propos du paragraphe 1 de l'article 15. La société devient une société propriétaire selon la partie VIII de la Loi sur l'administration financière et, en conséquence, la société doit payer des impôts sur le revenu, conformément à l'article 27 de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le paragraphe 2 de l'article 15 soumet la corporation aux impôts prescrits dans une autre loi fédérale, la Loi sur les corporations de la Couronne (taxes et droits provinciaux).

Le paragraphe 3 de l'article 15 permet à la société de verser certaines sommes à des autorités municipales et fiscales au lieu de payer des taxes sur ses biens. Cette société étant un mandataire de la Couronne, ses biens ne seraient normalement pas soumis aux impôts municipaux. Cet article, ainsi que l'article précédent, stipule que la société, malgré son statut de mandataire de la Couronne, n'aura pas de privilèges spéciaux dans les domaines précisés dans ces deux articles.

[Text]

Clause 15 agreed to.

On Clause 16—*Surplus Crown Assets Act*

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, may I ask the Minister why this corporation is being exempted from the provisions of the Surplus Crown Assets Act?

Mr. Macdonald (Rosedale): The corporation is being empowered to deal with its property as a commercial corporation rather than having to go through the machinery of the Surplus Crown Assets Act.

Mr. Lyon is familiar with the detail of the Surplus Crown Assets Act; perhaps he could tell us what the consequence of that is.

The Chairman: Mr. Lyon.

Mr. Lyon: Basically, Mr. Chairman, the rule is that you cannot sell government assets except by the mechanism created by that Act. This particular company as part of its essential being is to be able to sell what will be government assets. That is the reason for the proposed exemption.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This is to enable it to engage in commercial enterprise, is it?

Mr. Lyon: Yes, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It does not apply in the event the government decides to discontinue the Crown corporation, it would not have to be disposed of through the Surplus Crown Assets Act.

Mr. Macdonald (Rosedale): If the government decided to discontinue they would have to apply for a bill, I guess.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Fine.

Mr. Lyon: It would be more than simply its assets involved at that stage, if that stage were reached.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Clause 16 agreed to.

On Clause 17—*Employment of Staff*

Mr. Macdonald (Rosedale): Excuse me, just a moment, please. Is it Clause 18 we are on now?

• 1000

Clause 17 agreed to.

On Clause 18—*Public Service Superannuation Act*.

Mr. Foster: I would like to move an amendment to Clause 18.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The Minister has an amendment...

The Chairman: I think Mr. Foster wants to...

Mr. Foster: I will move the amendment, Mr. Chairman, that Bill C-8 be amended by striking out line 20 on page 13 thereof and substituting therefor the following:

[Interpretation]

L'article 15 est adopté.

Article 16—*Loi sur les biens de surplus de la Couronne*.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je voudrais savoir pourquoi la société est exemptée des dispositions de la *Loi sur les biens de surplus de la Couronne*?

M. Macdonald (Rosedale): La société est habilitée à considérer ses biens comme le fait une société commerciale, et n'est donc pas tenue de suivre les procédures de la *Loi sur les biens de surplus de la Couronne*.

M. Lyon connaît très bien cette Loi sur les biens de surplus de la Couronne et il peut sans doute vous indiquer les conséquences de cette disposition.

Le président: Monsieur Lyon.

M. Lyon: En règle générale, monsieur le président, il est impossible de vendre des biens du gouvernement sans passer par le mécanisme instauré par cette loi. Or, cette société particulière, de par sa nature, doit pouvoir vendre des biens gouvernementaux. C'est la raison pour laquelle nous l'avons exemptée de la disposition dont vous parlez.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Afin de lui permettre de s'engager dans des transactions commerciales?

M. Lyon: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cela ne s'applique pas au cas où le gouvernement déciderait de mettre un terme aux activités de la société d'État; ces biens ne seraient alors pas aliénés par le biais de la Loi sur les biens de surplus de la Couronne.

M. Macdonald (Rosedale): Si le gouvernement décidait de mettre un terme aux activités de cette société, il faudrait sans doute un autre bill.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Très bien.

M. Lyon: Si nous en arrivions là, cela n'impliquerait pas uniquement les biens de cette société.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Bien.

L'article 16 est adopté.

Article 17—*Emploi de personnel*

M. Macdonald (Rosedale): Une minute, s'il vous plaît. En sommes-nous bien à l'article 18?

L'article 17 est adopté.

L'article 18—*Loi sur la pension de la Fonction publique*.

M. Foster: Je voudrais proposer un amendement à l'article 18.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre a un amendement...

Le président: Je pense que M. Foster veut...

M. Foster: Je propose, monsieur le président, que le Bill C-8 soit modifié en remplaçant la ligne 20 de la page 13 par ce qui suit:

[Texte]

18.(1) The President, officers and employees of the

This essentially brings the President under the superannuation provisions of the government pension programs.

The Chairman: Shall the amendment carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): I take it, Mr. Lyon, that the President by the operation of law, would not normally be included in that category, and this is to make certain that he is, so he will have the benefits of the Public Service Superannuation Act.

Mr. Lyon: Yes, that is correct.

Amendment agreed to.

The Chairman: Shall Clause 18 as amended carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, if I could, as well, there is an amendment here to make it possible to extend the benefits of compensation for accidents in the course of employment to the Chairman, officers and employees of the corporation. The amendment, therefore, that I would suggest would be to add the present President to the Chairman, officers and employees so it is clear that he, too, is entitled to the benefit of government compensation for accidents in the course of employment.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: I will move that, Mr. Chairman. I move that Bill C-8 be amended by striking out line 30 on page 13 thereof and substituting therefor the following:

Article 7 de la Loi sur l'aéronautique, le président, le président du Conseil, les dirigeants et...

Amendment agreed to.

Clause 18 as amended agreed to.

On Clause 19—Application of subsection 71(4) of *Financial Administration Act*

Mr. Macdonald (Rosedale): This is rather an obscure clause, but under Section 71(4) of the Financial Administration Act the funds that are in excess of the amount required for the purposes of the corporation would be required normally to be paid into the Consolidated Revenue Fund. This makes it possible that where the corporation has borrowed funds and established a sinking fund for the purposes of their repayment under the terms of a trust debenture, then the amount in a sinking fund would not be regarded as funds in excess of the amount required for the purposes of the corporation, so they would not have to be paid into the Consolidated Revenue Fund. In effect, of course, those funds are security offered to the lenders and in that sense they should remain in the corporation.

Clause 19 agreed to.

On Clause 20—"Dividend" defined.

Mr. Macdonald (Rosedale): This corresponds in general terms to the terms of the Canada Corporations Act with regard to dividends.

Clauses 20 and 21 agreed to.

[Interprétation]

18.(1) Le président, les dirigeants et employés de...

Cet amendement vise donc à faire bénéficier le président des dispositions des régimes de pensions du gouvernement.

Le président: L'amendement est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): Sur le plan juridique, monsieur Lyon, le président, normalement, ne serait pas inclus dans cette catégorie et c'est la raison pour laquelle cet amendement demande que le président soit couvert par les dispositions de la Loi sur la pension de la Fonction publique.

M. Lyon: Oui, c'est exact.

L'amendement est adopté.

Le président: L'article 18 est-il adopté tel que modifié?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je voudrais présenter ici un amendement afin que le président, les dirigeants et les employés de la société bénéficient également des indemnités des accidents du travail. L'amendement consiste donc à ajouter le président au président du conseil, aux dirigeants et aux employés.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Je propose, monsieur le président, que le Bill C-8 soit modifié en remplaçant la ligne 30 de la page 13 par ce qui suit:

Aeronautics Act, the Chairman, President, officers and

L'amendement est adopté.

L'article 18 est adopté tel que modifié.

L'article 19—Application du paragraphe 71(4) de la *Loi sur l'administration financière*

M. Macdonald (Rosedale): C'est un article assez nébuleux mais, selon l'article 71(4) de la Loi sur l'administration financière, les fonds excédant le montant requis pour le fonctionnement de la société seraient normalement versés dans le fonds du revenu consolidé. Ainsi, lorsque la société a emprunté des fonds pour constituer un fonds non renouvelable, le montant de ce fonds ne sera pas considéré comme excédentaire par rapport au montant nécessaire au fonctionnement de la société et, en conséquence, ce surplus n'aura pas à être versé dans le fonds du revenu consolidé. En fait, ces fonds sont offerts comme garanties aux prêteurs et, dans ce sens, ils devraient rester dans la société.

L'article 19 est adopté.

L'article 20—Définition de «dividende».

M. Macdonald (Rosedale): Cela correspond de façon générale aux dispositions relatives aux dividendes de la Loi sur les corporations du Canada.

Les articles 20 et 21 sont adoptés.

[Text]

On Clause 22—Capital advances.

Mr. Balfour: I have one or two questions here.

The Chairman: Mr. Balfour.

Mr. Balfour: I take it from Clause 22 that the Crown would have the ability to advance funds to the corporation interest free, either by way of direct loan or by way of a preferred redeemable share allotment. Does the Minister believe the corporation should have the ability to obtain funds from the revenue interest free, or would you not think it would be preferable that funds so advanced should bear an interest charge? Although I have to recognize it is internal bookkeeping, nevertheless there then would exist a discipline of the interest charge in respect of the use of these funds.

Mr. Macdonald (Rosedale): With regard to loans, certainly the government policy generally is to charge the so-called Crown corporation rate to the Crown corporation. The clause leaves open the alternative as to whether a fixed dividend or cumulative dividend is to be payable on preferred shares. With regard to interest in the normal course—and I do not know if there are any exceptions in Crown corporation practice—the corporation would have to repay funded debt, not only the principal but a sum by way of interest. On the preferred shares that question is left open for decision at the time, as to whether any specific rate should be set on equity in that form.

Mr. Balfour: I am informed that there is no precedent for a Crown corporation to enjoy advances from the revenue interest free.

• 1005

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know if the question is really dealt with by statute, I think it is dealt with by Treasury policy.

Mr. Lyon reminds me that when I talk confidently of a Crown corporation rate, in fact there are a series of Crown corporation rates dependent upon the conditions—I guess among other things on the term involved in the loan. In this sense, there is no single rate. The Minister of Finance, I think, prefers to reserve the right to put the conditions on money that he makes available just as a private lender would. I think I would be correct in saying that this is normally not dealt with by statute, it is a matter of Treasury policy.

Mr. Balfour: Would you be prepared to even offer assurance that the intention of the clause is not to make it possible for the corporation to utilize interest-free money from the revenue, but rather that the intention is to provide a reasonable degree of flexibility with respect to negotiating the terms upon which such funds would be advanced?

Mr. Macdonald (Rosedale): Concerning loans, I know of no basis upon which I could expect an interest-free loan from the Treasury. I do not know of any circumstance under which that has occurred. For the preferred shares, of course, that is not, strictly speaking, interest; that is whatever rights and equity holder has.

Mr. Andre (Calgary Centre): Would not a preferred share that did not bear any fixed rate of return, in essence, be simply another common share? In what other way would it be preferred?

[Interpretation]

L'article 22—Avances de capitaux.

M. Balfour: Je voudrais poser une ou deux questions.

Le président: Monsieur Balfour.

M. Balfour: Selon l'article 22, la Couronne pourrait avancer des fonds sans intérêt à la société, soit au moyen d'un prêt direct, soit par l'acquisition d'actions privilégiées. Le ministre estime-t-il que la société devrait pouvoir obtenir des fonds sans intérêt ou ne pense-t-il pas qu'il serait préférable que l'on impose un intérêt sur ces avances? Certes, il s'agit d'une procédure de comptabilité interne, mais il faut cependant qu'il y ait certains règlements en ce qui concerne l'imposition d'un intérêt sur ces fonds.

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui concerne les prêts, la politique du gouvernement est d'imposer le taux appelé le taux des sociétés de la Couronne. Cet article laisse la possibilité d'imposer un dividende fixe ou cumulatif sur les actions privilégiées. En ce qui concerne l'intérêt régulier, et j'ignore s'il existe des exceptions à la pratique relative aux sociétés de la Couronne, la société devrait rembourser le montant de la dette subventionnée, c'est-à-dire la somme principale et l'intérêt. En ce qui concerne les actions privilégiées, on peut décider en tout temps si un taux spécifique devrait être fixé sur l'avoir de cette façon.

M. Balfour: On m'informe qu'il n'existe aucun précédent permettant à une société de la Couronne d'obtenir gratuitement des avances sans intérêt.

M. Macdonald (Rosedale): J'ignore si cette question est prévue dans une loi, mais je crois qu'elle est prévue dans une politique du Conseil du Trésor,

Mr. Lyon me rappelle qu'il existe de fait une série de taux de sociétés de la Couronne, tout dépend des conditions, entre autre chose je crois, du prêt. Il n'y a donc aucun taux unique. Le ministre des Finances préfère se réserver le droit de fixer les conditions pour l'argent qu'il prête, tout comme un prêteur privé le ferait. Cela n'est habituellement pas prévu dans une loi, c'est une question de politique du Conseil du Trésor.

M. Balfour: Seriez-vous disposé à nous assurer que l'intention de l'article n'est pas de permettre à la société d'utiliser l'argent sans intérêt qui provient des recettes, mais plutôt d'assurer une souplesse raisonnable lors de la négociation des conditions en vertu desquelles ces fonds seront fournis?

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui concerne les prêts, je ne connais aucun précédent qui me permettrait de m'attendre à un prêt sans intérêt de la part du Conseil du Trésor. Je ne connais aucun cas semblable. En ce qui concerne les actions privilégiées, évidemment, il ne s'agit pas réellement d'intérêt mais plutôt des droits de l'actionnaire.

M. Andre (Calgary-Centre): Une action privilégiée qui n'a aucun taux fixe de rendement ne constitue-t-elle pas essentiellement tout simplement une autre action ordinaire? Comment pourrait-on autrement la considérer comme étant une action privilégiée?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): There could be other forms of preference involved. Let us talk about the normal corporate situation; the most common preference, of course, is a right to repayment of principal in the event of winding up.

Mr. Andre (Calgary Centre): But since there is one shareholder?

Mr. Macdonald (Rosedale): Since there is only one shareholder here that is, perhaps, academic. One factor is, perhaps, most relevant: that is the redeemable feature under subclause (3); the corporation could decide to reduce its debt by redeeming preferred shares held in the hands of the shareholder.

Clauses 22 to 24 inclusive agreed to.

On Clause 25—*Sale of Panarctic Oils Ltd.*

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): In respect to this, this simply provides for the sale of the government's equity position in Panarctic to Petro-Can?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, the whole or any part of the capital stock held by the Crown.

Mr. Andre (Calgary Centre): Why is that necessary?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure whether it is just to put the question before Parliament or whether it would be necessary to transfer this asset from Northern Affairs to this corporation. It is really to put the question before Parliament.

Mr. Balfour: Are there ongoing options in the Crown with respect to enlarging its shareholdings in Panarctic?

• 1010

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I could say in general terms, Mr. Balfour, that there is an agreement that the Crown will confine its participation to 45 per cent of the outstanding equity in Panarctic. There is a corollary agreement that, of course, from time to time as further stock issues or equity contributions may be required, the Crown will meet its contribution. So, there is an option to acquire additional...

Mr. Balfour: In order to maintain its 45 per cent.

Mr. Macdonald (Rosedale): To maintain its 45 per cent. I must confess I have not seen the express terms of the agreement, but it is accepted between the private sector and the government that the maximum federal government's holding would be 45 per cent. As a matter of fact, it is the view of the federal government that the basic agreement was that the maximum government's holding period, federal and provincial, was 45 per cent.

Mr. Balfour: I raise the point simply because as a housekeeping matter, if it is intended to place before Parliament, as you say, the future acquisition of these shares, then it might also be well to authorize the assignment to Petro-Canada of any contractual rights it may have in respect of the acquisition of future...

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Il existe d'autres genres d'actions privilégiées. Prenons par exemple le cas d'une société ordinaire; l'action privilégiée la plus commune, évidemment, est un droit de remboursement du montant principal au cas où la société serait liquidée.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais il n'y a qu'un actionnaire.

M. Macdonald (Rosedale): Étant donné qu'il n'y a qu'un actionnaire, cette question est peut-être théorique. Un facteur toutefois est très pertinent, soit, la disposition sur la remboursabilité aux termes du sous-alinéa (3); la société pourrait décider de réduire sa dette au moyen d'actions privilégiées remboursables entre les mains de l'actionnaire.

Les articles 22 à 24 inclusivement sont adoptés.

Article 25 - *Vente de la Panarctic Oils Ltd.*

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): A ce sujet, cet article ne prévoit que la vente de l'avoir du gouvernement dans Panarctic à Petro-Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, la totalité ou une partie des actions du capital-actions de la Couronne.

M. Andre (Calgary-Centre): Pourquoi cette disposition est-elle nécessaire?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas certain s'il s'agit tout simplement de saisir le Parlement de la question ou s'il serait nécessaire de transférer cet actif du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien à cette société. Il s'agit effectivement de saisir le Parlement de la question.

M. Balfour: Permettrait-on à la Couronne d'accroître le nombre de ses actions dans Panarctic?

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais qu'en termes généraux, monsieur Balfour, il y a un accord stipulant que la Couronne restreindra sa participation à 45 p 100 des capitaux engagés dans Panarctic. Il y a aussi un accord secondaire voulant que, à l'occasion et suivant les besoins, la Couronne augmente ses actions ou ses contributions à l'actif. Donc, elle peut accroître...

M. Balfour: En vue de conserver sa participation de 45 p 100.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. je dois avouer que je n'ai pas examiné les conditions de l'accord, mais le secteur privé et le Gouvernement ont convenu que l'avoir maximum du Gouvernement fédéral serait de 45 p 100. De fait, le Gouvernement fédéral estime que l'accord de base stipulait que l'actif maximum des Gouvernements, fédéral et provinciaux, était de 45 p 100.

M. Balfour: J'ai soulevé la question simplement parce que si l'on entend saisir le Parlement de l'achat futur de ces actions, alors on aurait peut-être aussi intérêt à autoriser l'accord à Pétro-Canada de tout droit contractuel que cette société pourrait avoir relativement à l'achat de...

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is a good point.

Mr. Balfour: I just raised the point.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Lyon points out the benefit and burden of a contract of course, is assignable by law. I do not know that Parliament necessarily has to approve this. I think by operation of law these can be assigned as, indeed, the Minister of Indian Affairs and Northern Development would be authorized to have transferred this portfolio over to the corporation.

Mr. Balfour: My point is this, that if Parliament is to be exposed to the merits of this transaction in order to make a judgment in logic, it ought to go the whole way.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, good point. We could take a look at whether an amendment might be desirable to make it clear that the benefit of any contractual obligations be transferred as well.

Mr. Balfour: We are content to leave it to your judgment.

Mr. Macdonald (Rosedale): Gentlemen, why do we not stand that clause while it . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Before you stand it, sir, could I ask the minister if they have completed the assessment as to the value of the federal government's share in Panarctic, the price that will be paid by Petro-Canada for this?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not yet, Mr. Douglas. Perhaps for reasons of policy, I think the Minister of Indian Affairs and Northern Development would like the federal interests to be valued at something in relation to market values and, therefore, have it transferred in on that basis. What we would propose that Petro-Canada do would be to retain some appropriate consultants in this regard to value the stock for the purposes of the transfer. That has not yet been done. There have been a number of private transactions which have hinted at value. SOQUIP was prepared to pay \$10 a share, as I recall. I have forgotten the figure at which Petro-Fina acquired its interests and I have forgotten even if, indeed, that was made public. There have been a number of transactions with regard to Panarctic stock and they would be taken into account, but we would hire an outside consultant for the purposes of determining what the fair value was.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does the minister have at hand the amount of investment the government has in Panarctic?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I say at hand, in a rather loose sense. There are outstanding in government portfolios 16.5 million shares, which represent 45 per cent of the total shares of Panarctic. All of the federal moneys invested in Panarctic up to this point are in the form of equity. There has been some discussion, I think I should tell the Committee, that the notion of the federal government's putting funds in in the form of a loan as well, but no conclusion has been arrived at in that regard. If I could take it slowly, the original subscription in 1967 was \$9 million; there were two subscriptions in 1970, \$4.5 million and a further \$9 million; in 1971 there was a subscription of \$11.7 million; in 1972, \$11.25 million; in 1974, \$12.8 million; in 1975, \$8.5 million, making a total of \$66.75 million subscribed by the federal government for its shareholding in Panarctic. That \$66.75 million represents approximately 22 per cent of the total expenditures by Panarctic in the Arctic Islands. The balance is made up of equity of other

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que vous avez raison.

M. Balfour: Je n'ai fait que mentionner cette possibilité.

M. Macdonald (Rosedale): M. Lyon signale qu'un contrat peut être passé au terme de la loi. Je ne sais pas si le Parlement doit nécessairement l'approuver. Je crois qu'il peut être passé sur le plan juridique et que le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien serait autorisé à transmettre ce porte-feuille à la société.

M. Balfour: Si l'on informe le Parlement des mérites de cette transaction afin qu'il puisse prendre une décision logique, il devrait être entièrement d'accord avec ce projet.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, je suis d'accord. Nous pourrions étudier s'il serait souhaitable d'apporter une modification à cet article en vue d'établir clairement que les avantages de toute obligation contractuelle pourraient aussi être transférée.

M. Balfour: Nous nous en remettons à votre jugement.

M. Macdonald (Rosedale): Messieurs, pourquoi ne reportons-nous pas cet article pendant que . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Avant que vous le reportiez, monsieur, permettez-moi de demander au ministre si son ministère a terminé l'évaluation de la valeur de la part du Gouvernement fédéral dans Panarctic et le prix qui sera payé par Pétro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Pas encore, monsieur Douglas. Possiblement pour des raisons de politique, je crois que le ministre des Affaires indiennes et du Nord souhaiterait que les intérêts fédéraux soient évalués par rapport aux valeurs du marché et les transférer en conséquence. Nous proposons que Pétro-Canada devrait retenir les services d'experts-conseils appropriés en vue d'évaluer l'avoir aux fins de transfert. Cela n'a pas encore été fait. Un certain nombre de transactions privées qui ont eu lieu nous ont donné une certaine idée de la valeur. SOQUIP était disposé à payer 10 dollars par action si je me souviens bien. J'ai oublié le montant qu'a payé Petro-Fina pour ses intérêts et j'ai même oublié si ce fait a été rendu public. Il y a eu un certain nombre de transactions relativement à l'avoir de Panarctic et il faudra en tenir compte mais nous embaucherons un expert-conseil de l'extérieur en vue de déterminer ce qui était la juste valeur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre connaît-il la valeur de l'investissement du gouvernement dans Panarctic?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, mais de façon assez approximative. Les porte-feuilles du Gouvernement contiennent 16.5 millions d'actions, lesquelles représentent 45 p 100 des actions totales de Panarctic. Tout l'argent fédéral investi dans Panarctic jusqu'à présent est sous forme d'actif. Il y a eu une certaine discussion, et je crois que je devrais en informer le Comité, sur la possibilité que le Gouvernement investisse aussi de l'argent sous forme d'un prêt, mais nous ne sommes arrivés à aucune conclusion à ce sujet. La souscription initiale en 1967 était de 9 millions de dollars. En 1970, il y a eu deux souscriptions au montant de 4,5 millions et 9 millions chacune. En 1971, il y a eu une souscription de 11,5 millions de dollars; en 1972, de 11,25 millions de dollars; en 1974, 12,8 millions de dollars; en 1975, de 8,5 millions de dollars, ce qui représente un total de 66,75 millions de dollars souscrits par le gouvernement fédéral pour ses actions dans Panarctic. Ce chiffre représente environ 22 p. 100 des dépenses totales de Panarctic

[Texte]

partners, loans from industry and presumably spending by companies that have been involved in Farm-ins into the Panarctic property.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the basis of the present value of Panarctic stock? Or is it listed?

• 1015

Mr. Macdonald (Rosedale): No. It is privately held. There have been, as I say, a number of private transactions. I am sorry, I am recalling the figure, but the SOQUIP offer was around \$10 a share. That is the figure that sticks in my mind. It is the kind of mathematics problem I always used to have trouble with. If the federal government owns 16.5 million shares, which represents 45 per cent of the total shares...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Especially if you have to buy the 45 per cent.

Mr. Macdonald (Rosedale): Anyway, that gives you some indication of the order of value.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I ask the Minister one other question. In answer to a question a moment ago you indicated that the government was permitted to restrict its acquisition of Panarctic stock to 45 per cent. Does this prohibit the government, in the event that one of its partners decides to dispose of its stock, let us say, to a foreign controlled company, thereby running into some problems with respect to foreign ownership legislation, from acquiring that in the event there was no Canadian purchaser?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, as I understand the arrangement, it was the assumption that the parties would stay integral and that their people would not drop out. And I am not certain if the agreement is clear as to what would happen in the event of an existing party wanting to sell. I think the debate that took place on SOQUIP is some indication that the agreement is not very specific in this regard. If one of the private parties wanted to drop out, for whatever reason, it seems to me at that point it would change the nature of the game and, depending on the circumstances, we would want to be able to insist on the right of rather than having it go abroad to be able to acquire it ourselves, if another interested Canadian party would not take it. So the agreement is not very specific at this point. The partners addressed themselves to the question peripherally when they discussed the SOQUIP offer but, as you know, that transaction never came down to the crunch and so it has not been fully faced.

The Chairman: I think we had it registered here that Clause 8 had carried but I think it was a misunderstanding. I think Clause 8 was stood.

Mr. Macdonald (Rosedale): Clause 8 could be affected by some of the other amendments that are being discussed and I think it would be desirable to allow it to stand.

Clause 8 allowed to stand.

• 1020

Mr. Bawden: Mr. Chairman, just before we proceed, the Minister has made a number of references to SOQUIP who, as I recall, was proposing to buy an interest in Panarctic from a Canadian shareholder. Could the Minister say what happened to that? I believe it was turned down. Why?

[Interprétation]

dans les îles de l'Arctique. Le solde se compose des avoirs d'autres partenaires, des prêts de l'industrie et supposé-ment des dépenses de compagnies dans la propriété de Panarctic.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle est la valeur actuelle des actions de Panarctic? Sont-elles inscrites ou cotées?

M. Macdonald (Rosedale): Non, ce sont des actions privées. Il y a eu, comme je l'ai dit, un certain nombre de transactions privées. Je regrette, je me souviens que l'offre de SOQUIP était d'environ \$10 l'action. C'est le chiffre dont je me souviens. Ce genre de problèmes en mathématique m'a toujours causé des problèmes: si le gouvernement fédéral possède 16,5 millions d'actions, ce qui représente 45 p. 100 des actions totales...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Surtout si vous deviez acheter ce 45 p. 100.

M. Macdonald (Rosedale): De toute façon, cela donne un certain indice de la valeur de ces actions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Permettez-moi de poser une autre question au ministre. En réponse à une question qui vous a été posée il y a quelques minutes, vous avez affirmé que l'on a permis au gouvernement de restreindre ses achats d'actions dans Panarctic à 45 p. 100. Est-ce que cette mesure empêche le gouvernement, au cas où un de ses partenaires décidait de vendre son avoir, disons, à une compagnie contrôlée par une société étrangère, se butant ainsi à certaines difficultés relativement aux lois sur l'investissement étranger, d'acheter ces actions s'il n'y avait aucun acheteur canadien?

M. Macdonald (Rosedale): D'après l'accord, les parties devaient rester ensemble et leurs membres ne vendraient pas leur avoir. Je ne suis pas certain si l'accord est clair concernant l'éventualité qu'un parti existant décide de vendre ses actions. Je crois que le débat qui a eu lieu relativement à SOQUIP semble indiquer que l'accord n'est pas très spécifique à cet égard. Si un des partis existant veut vendre son avoir pour quelque raison que ce soit, il me semble que cela modifierait la nature de l'accord et que, selon les circonstances, nous pourrions insister sur notre droit d'acheter ces actions nous-mêmes plutôt que de les vendre à l'étranger si un autre parti canadien ne désirait pas les acquérir. Donc, l'accord n'est pas très spécifique à cet égard. Les partenaires ont touché indirectement à la question lorsqu'ils ont discuté de l'offre de SOQUIP mais, comme vous le savez, l'essentiel de cette question n'a jamais vraiment fait l'objet d'une discussion.

Le président: On a inscrit que l'article 8 avait été adopté, mais je crois que c'est une erreur. Je crois que l'article 8 a été reporté.

M. Macdonald (Rosedale): L'article 8 pourrait être touché par certaines des autres modifications que l'on discute et je crois qu'il serait souhaitable de le réserver.

L'article 8 est reporté.

M. Bawden: Monsieur le président, avant que nous poursuivions notre discussion, le ministre a parlé à plusieurs reprises de SOQUIP qui, comme je m'en souviens, voulait acheter des actions dans Panarctic d'un actionnaire canadien. Quel a été le résultat de cette offre? Je crois qu'on l'a refusée. Pourquoi?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, the Prime Minister communicated with Premier Bourassa on the question. He raised it in the context of discussions that occurred even out of the petroleum sector in dealing with other areas of business. There had been rather strongly stated positions by various provincial governments that there should not be federal involvement in enterprises in the provinces. The Prime Minister made the point that it would be desirable before the question went very much further to see whether we could have a discussion and get a general agreement upon the restrictive investments of provincial governments and federal enterprises or the opposite, and that on this basis until the policy was clear the federal government would not agree to the SOQUIP proposal.

So far as I know that kind of discussion has not taken place, either with Quebec or with any other premiers, but the offer is certainly still outstanding to try to clarify, at least, the situation. Some of the provinces have rather aggressively said from time to time that they would welcome any other province as an investor in the province from time to time but never the federal government. I think that is the kind of situation it would be desirable to clarify.

Mr. Bawden: Mr. Minister, in the transfer of any Panarctic shares, does a sale of shares within that company require the approval of the other shareholders or does it require the approval of the federal government, assuming that it is not a sale to a foreigner?

Mr. Macdonald (Rosedale): My recollection, Mr. Bawden, is that it requires the approval of a specified majority of the Board, a specified majority greater than 55 per cent.

The Chairman: Shall we stand Clause 25? Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Are you standing this clause?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. We may want to add a subclause also, giving the right to assign any contractual rights that the Minister of Indian Affairs and Northern Development may have related to Panarctic to Petro-Canada.

Mr. Abbott: It was not clear in my mind whether the government is proposing to advance funds to this corporation, which will then purchase at some sort of assessed market value from another arm of government, thereby diminishing the capital.

Mr. Macdonald (Rosedale): No. It would be in addition to the capital and it would be a noncash transaction.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not a lawyer, but probably the Minister could clear up that point Mr. Balfour raised. If Parliament gives the Governor in Council the power to sell or cause to be sold to the corporation its equity in Panarctic, is that not the power to assign?

Mr. Macdonald (Rosedale): No. I think Mr. Balfour's point is well taken that the shares are one form of property. Any rights that the Crown might have under subsidiary contracts with regard to the manner in which that shareholding would be held...

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Le premier ministre a communiqué avec M. Bourassa à ce sujet. Il a soulevé cette question au cours de discussions qui ont eu lieu dans d'autres domaines que le secteur pétrolier. Les gouvernements provinciaux croyaient fermement que le gouvernement fédéral ne devrait pas s'ingérer dans les affaires des provinces. Le Premier ministre a indiqué qu'il serait souhaitable de déterminer si nous pourrions discuter des investissements respectifs des gouvernements provinciaux et fédéral. Jusqu'à ce que la politique soit claire à ce sujet, le gouvernement fédéral n'approuverait pas la proposition de SOQUIP.

Donc, en autant que je sache, des discussions de ce genre n'ont pas encore eu lieu, soit avec le Premier ministre du Québec ou d'autres provinces, mais on n'a pas refusé de clarifier la situation. Certaines provinces ont répété avec véhémence qu'elles inviteraient les autres provinces à investir chez elle, à l'occasion, mais jamais le gouvernement fédéral. Je crois que c'est le genre de situation qu'il serait souhaitable de clarifier.

M. Bawden: Monsieur le ministre, la vente d'actions de Panarctic nécessite-t-elle l'approbation des autres actionnaires ou seulement celle du gouvernement fédéral? Je ne parle pas ici de vente à une compagnie étrangère.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois me souvenir, monsieur Bawden, qu'il faut obtenir l'approbation d'un nombre spécifié de membres du conseil, soit une majorité de plus de 55 p. 100.

Le président: Allons-nous réserver l'article 25? Monsieur Abbott.

M. Abbott: Réservez-vous cet article?

M. Macdonald (Rosedale): Oui. Il se peut que nous voulions aussi ajouter un paragraphe autorisant Petro-Canada à céder tout droit contractuel que pourrait posséder le ministre des Affaires indiennes et du Nord sur Panarctic.

M. Abbott: Je ne comprends pas si le gouvernement propose d'accorder des fonds à cette société qui achètera ensuite au cours du marché les actions d'un organisme gouvernemental, diminuant ainsi le capital.

M. Macdonald (Rosedale): Non, la mesure serait en plus du capital et il s'agirait d'une transaction qui ne comporte aucun échange d'argent.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne suis pas avocat, mais le ministre pourrait probablement expliquer la question soulevée par M. Balfour. Si le Parlement autorise le gouverneur en conseil à vendre ou à inciter un autre organisme à vendre à la Société sa part dans Panarctic, cela ne va-t-il pas de pair avec la cession?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Je crois que M. Balfour a raison lorsqu'il affirme que les actions représentent une forme de propriété. Tout droit que la Couronne pourrait détenir en vertu de contrats subsidiaires concernant les conditions de sa participation...

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Those rights would not be acquired as a result of its being a shareholder.

Mr. Macdonald (Rosedale): They would not be acquired automatically with the shares. They would have to be assigned as well. I think we might want to look to see whether an amendment would be desirable there to tidy up the whole thing.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): As a layman it is difficult for me to understand how you can have rights apart from the shares that entitle you to those rights, but anyway . . .

The Chairman: Is it agreed that we stand Clause 25?

Clause 25 allowed to stand.

On Clause 26—*Appointment of auditors*

Mr. Foster: I move an amendment there. I move that the English version of Bill C-8 be amended by striking out line 13 on page 17 thereof and substituting therefor the following:

"ed each year by an auditor appointed by"

Essentially, it changes the word "annually" to "each year".

The Chairman: It is moved by Mr. Foster that the English version of Bill C-8 be amended by striking out line 13 on page 17 thereof and substituting therefor the following:

"ed each year by an auditor appointed by"

Mr. Railton: Could you tell me why that is necessary? Do they not mean the same thing?

The Chairman: Mr. Lyon.

Mr. Lyon: Mr. Chairman, it is really an attempt to achieve better drafting elegance than is in the words as they at present stand. The word "year" is defined in Clause 26(5) whereas the adverb "annually" is used in Clause 26(1), and we wanted "year" to be in both places.

Mr. Railton: Fine, thank you.

• 1025

Amendment agreed to.

Clause 26 as amended agreed to.

The Chairman: Shall Clause 27 carry?

Mr. Foster: Mr. Chairman, I understand that in line 41, that number "162" should actually be "161". So I would move that Bill C-8 be amended by striking out line 41 on page 17 thereof and by substituting therefor the following: "sections 160 to 161, sections 164 to 188".

The Chairman: On the amendment by Mr. Foster, shall the amendment carry?

Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, I would like an explanation of this.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ces droits ne seraient pas acquis suite à cette participation?

M. Macdonald (Rosedale): Ils ne seraient pas acquis automatiquement avec l'achat des actions. Ces droits devraient être cédés aussi. Je crois qu'il serait peut-être souhaitable que nous étudions la possibilité de modifier cet article en vue de clarifier la question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Étant donné que je ne suis pas un expert dans cette matière, je comprends difficilement comment on peut détenir des droits autres que ceux qui proviennent des actions, mais, quoi qu'il en soit . . .

Le président: L'article 25 est-il réservé?

L'article 25 est réservé.

Article 26—*Nomination des vérificateurs.*

M. Foster: J'aimerais proposer une modification. Je propose que le texte anglais du Bill C-8 soit modifié en remplaçant la ligne 13 de la page 17 par ce qui suit:

each year by an auditor appointed by

Il s'agit essentiellement de remplacer le terme «*annually*» par «*each year*».

Le président: M. Foster propose de modifier la version anglaise du Bill C-8 en remplaçant la ligne 13 de la page 17 par ce qui suit:

each year by an auditor appointed by

M. Railton: Pourquoi cette modification est-elle nécessaire? Ces termes n'ont-ils pas la même signification?

Le président: Monsieur Lyon.

M. Lyon: Monsieur le président, il s'agit tout simplement de rendre le texte plus élégant qu'il ne l'est actuellement. Le mot «*year*» est défini dans l'article 26(5) tandis que l'adverbe «*annually*» est utilisé dans l'article 26(1) et nous voulions que le mot «*year*» figure aux deux endroits.

M. Railton: Parfait, merci.

L'amendement est adopté.

L'article 26, amendé, est adopté.

Le président: L'article 27 est-il adopté?

M. Foster: Monsieur le président, je crois qu'à la ligne 40, on devrait plutôt trouver le chiffre «161» au lieu de «162». Je propose donc qu'on amende le Bill C-8 en retranchant la ligne 40 à la page 17 et en la remplaçant par ce qui suit: «Articles 160 à 161, articles 164 à 188».

Le président: L'amendement de M. Foster est-il adopté?

Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, j'aimerais qu'on m'explique ce changement.

[Text]

Mr. Lyon: Mr. Chairman, again this is a question of correcting drafting. Section 162 of the Canada Corporations Act is the section which imports Part IV and also permits the exclusion of certain parts of Part IV; and by enforcing Section 162 as an excluded section, we have excluded more than we wanted to exclude. It is purely a drafting change.

Amendment agreed to.

Clause 27 as amended agreed to.

The Chairman: Shall Clause 28 carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, this deals with the question you brought up earlier; that is to say that the general body of law dealing either with insolvency or with winding up does not apply to the Corporation. So we will have to come back to Parliament to seek the winding up of the Corporation, if that is desirable at any time.

Mr. Bawden: When is that in your projections for?

Mr. Macdonald (Rosedale): Shortly after the \$1.5 billion...

Clause 28 agreed to.

The Chairman: Shall Clause 29 carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): The Committee will recall that the Canada Development Corporation Act authorized the Governor in Council to sell or cause to be sold to the Canada Development Corporation the outstanding capital stock of Panarctic Oil, and Clause 29 represents the Crown decision that the CDC will not hold the Panarctic Oil portfolio but rather that it will go into Petro-Canada instead.

Mr. Bawden: Mr. Minister, could you just elaborate a little on why that decision was made.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, the feeling is that the Crown's interest in Panarctic would be better managed by the specifically petroleum management of Petro-Canada rather than within the rather more general management of the Canada Development Corporation; that Panarctic does represent a very significant participation of the Government of Canada in the petroleum sector and that it makes more sense to deal with it within the government's petroleum corporation rather than within the rather more general development corporation.

Mr. Bawden: Would it be fair to construe from that decision, then, from your words this morning, that all government participation in the oil and gas industry will then be through Petro-Can rather than through CDC?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think you can do that. CDC does have the right to get into the petroleum sector if it chooses to do so. One of the reasons that I would argue for having Panarctic in Petro-Canada is that, as we have talked this morning, there are certain agreements relating to the management of the Panarctic portfolio to be managed in accordance with public policy decisions from time to time, which would be more difficult to carry out in a corporation which, in due course, will have an outstanding public shareholder interest. In that sense, since it was always envisaged that the government's participation in Panarctic would be closely managed and closely held, it was concluded that this would be better achieved through a tightly held corporation like Petro-Canada rather than through the CDC.

[Interpretation]

M. Lyon: Monsieur le président, il s'agit encore une fois d'une correction technique. L'article 162 de la Loi sur les corporations canadiennes permet d'inclure la Partie IV et permet aussi d'exclure certaine partie de la Partie IV; donc, en excluant l'article 162, nous en avons exclu beaucoup plus que nous ne voulions. Il s'agit d'un changement purement technique.

L'amendement est adopté.

L'article 27, amendé, est adopté.

Le président: L'article 28 est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, voilà qui répond à la question que vous avez soulevée plus tôt; c'est-à-dire que les lois concernant l'insolvabilité ou la liquidation d'une corporation ne s'appliquent pas à la Corporation. Les affaires de la Corporation ne seront liquidées, le cas échéant, que si le Parlement y consent.

M. Bawden: Quand prévoyez-vous que cela aura lieu?

M. Macdonald (Rosedale): Peu après que le 1.5 milliard de dollars...

L'article 28 est adopté.

Le président: L'article 29 est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): Le Comité se souviendra que la Loi sur la Corporation de développement du Canada permettait au gouverneur en conseil de vendre ou de faire vendre à la Corporation le capital social non vendu de la société *Panarctic Oil*; l'article 29 fait bien comprendre que la Couronne a décidé que la CDC n'aurait pas le portefeuille de la *Panarctic Oil*, mais qu'elle s'occuperait plutôt de *Péto-Canada*.

M. Bawden: Monsieur le ministre, pourriez-vous nous dire pourquoi on a pris cette décision.

M. Macdonald (Rosedale): On croit que les intérêts de Panarctic détenus par la Couronne seraient mieux administrés par les spécialistes en pétrole de *Péto-Canada* puisque la Corporation de développement du Canada est administrée plutôt par des généralistes; on croit aussi que Panarctic représente un intérêt important du gouvernement canadien dans le secteur pétrolier et qu'il est préférable pour le gouvernement de s'occuper de ce secteur par le biais d'une société pétrolière plutôt que par celui d'une corporation de développement moins spécialisée en la matière.

M. Bawden: Serait-on donc justifié de croire après ce que vous avez dit ce matin, que toute participation gouvernementale dans les secteurs du pétrole et du gaz se fera plutôt par le biais de *Péto-Can* que par celui de la CDC?

M. Macdonald (Rosedale): Non, je ne crois pas qu'on puisse dire cela. La CDC peut s'occuper du secteur pétrolier si elle le désire. Une des raisons de la participation de Panarctic à *Péto-Canada* est, comme nous l'avons dit ce matin, qu'il a certains accords concernant l'administration du portefeuille de la Panarctic qui doit être administrée conformément à certaines politiques publiques adoptées de temps en temps et ce serait beaucoup plus difficile à faire avec une compagnie qui, en temps opportun, verra une part importante de ses actions détenues par le public. Donc, puisqu'on a toujours cru que la participation du gouvernement à la Panarctic impliquait une administration et une participation étroite de sa part, on a conclu que la meilleure façon d'atteindre ces objectifs serait par le biais d'une société comme *Péto-Canada* plutôt que la CDC.

[Texte]

[Interprétation]

• 1030

Mr. Bawden: So you do envisage, then, two wings of the federal government in the oil and gas business, one in CDC and one in Petro-Canada, each competing with the other.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say that I have noticed the statements and, indeed, the confirmed private conversation with the President of CDC, that he is interested in the petroleum business. Indeed, as I mentioned earlier, we had directed his attention to a number of properties that had come to our attention, Great Plains being one of those properties. So that it is conceivable that the government will have an interest in the properties through CDC and will have an interest in other properties in Petro-Canada.

The Chairman: Mr. Malone.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I just wanted to express an opinion regarding the possibility of Panarctic's going under Petro-Canada, and after making that statement just to leave it at that. It seems to me a rather logical thing to assume that at some time Petro-Canada would have the power, if it is in the judgment of Parliament, to take over Panarctic. But there is a rather interesting situation at the present time. The two concepts of the Department of Indian Affairs and Northern Development are, in some way, almost a conflict of interest, in that protecting native rights is rather different from northern development in an industrial sense. I think that conflict is good because there is a certain sense of balance in its taking place within the Department. As you industrialize in northern development in that department it works towards a balance of native affairs and development in the North.

I would just like to register this opinion, that should Panarctic go on into Petro-Canada there somehow be a very close working relationship with Indian Affairs to make sure that any developments in the high arctic are done with the full interest of native people in mind. That is probably forced by the present working relationships of its being in that Department, or at least there ought to be full consideration of them.

Probably one of the only concerns that I see in moving it is that there could be developments taking place there with people not necessarily under the same department that is working with the native people in the North. So if there is some assurance that there still would continue to be a close working relationship, I think that would be appreciated.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, whether one talks about native rights or the environment or the impact of foreign ownership, it is that kind of concern—the wish that the Crown's investment might be administered in such a way that those kinds of policy concerns would have a direct impact—that is one of the reasons why we have sought to keep a relatively close control over the corporation, rather than setting the management loose with rather less formal relationships. We want to be in a position from time to time to say, "Yes, we know that you might prefer to go ahead and carry out a drilling program this year off Southampton Island but the community there is not satisfied, and therefore we are going to ask you to withhold action there."

M. Bawden: Vous envisagez donc une double participation de la part du gouvernement dans le secteur du pétrole et du gaz par le biais de la CDC et de Petro-Canada qui se feront concurrence.

M. Macdonald (Rosedale): D'après les déclarations du président de la CDC, sans compter qu'il me l'a affirmé en privé, il s'intéresse au secteur pétrolier. Et comme je l'ai dit plus tôt, nous lui avons proposé certaines affaires comme la Great Plains. Il est dès lors concevable que le gouvernement participe à ce secteur par l'intermédiaire de la CDC et à d'autres, par l'intermédiaire de Petro-Canada.

Le président: Monsieur Malone.

M. Malone: Monsieur le président, j'aimerais tout simplement faire connaître mon opinion concernant la possibilité de l'achat de la Panarctic par Petro-Canada. Il me semble que ce serait plutôt logique de croire que le Parlement pourrait accorder la permission à Petro-Canada d'acheter la Panarctic en temps opportun. Cependant, il existe une situation plutôt intéressante à l'heure actuelle. En effet, il existe presque une situation de conflit d'intérêt au sein même du ministère des Affaires indiennes et du Nord, puisque protéger les droits des autochtones ne va pas nécessairement de pair, industriellement parlant, avec le développement du Nord. Je crois qu'il est bon que ce conflit existe, puisque cela amène en un certain sens de l'équilibre au sein même du Ministère. Plus ce Ministère cherche à industrialiser le Nord pour le développer, plus on tend à trouver un juste équilibre entre le bien des autochtones et le développement du Nord.

J'aimerais tout simplement qu'on sache que si jamais Panarctic se liait à Petro-Canada, il serait bon d'avoir une étroite collaboration avec les Affaires indiennes pour s'assurer que tout développement de l'Arctique se fasse en tenant compte des intérêts des peuples autochtones. C'est probablement ce qui se produit déjà, forcément, au sein de ce Ministère. Sinon, on devrait y songer sérieusement.

Il pourrait se poser des problèmes si différents ministères s'occupaient de ces questions qui impliquent les peuples autochtones du Nord. Je crois donc qu'il serait bon qu'on puisse nous assurer qu'il continuerait d'y avoir étroite collaboration en ce domaine.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, qu'on parle des droits des autochtones ou de l'environnement ou de l'influence que peuvent avoir les propriétaires étrangers au Canada, on aimerait bien que les investissements faits par la Couronne soient administrés de façon à ce que ce genre de politique ait une influence directe, qui nous a porté à contrôler la compagnie d'assez près plutôt que de laisser la voie libre à l'administration grâce à des relations moins officielles. Nous voulons pouvoir dire de temps à autre, que nous savons que vous pourriez peut-être préférer forer au large de South Hampton Island cette année, mais que les habitants n'en sont pas heureux et nous vous demandons donc d'attendre un peu avant d'y faire quoi que ce soit.

[Text]

So that I think it is important to be able to carry this out, to have a short type of control over the operations of the corporation, as occurs, for example, in some other Crown corporations. I would quite agree that Petro-Canada should be striving to be a model of adherence to all government policies in what it does particularly with regard to the native people. As I have indicated several times, we hoped this could be a vehicle to involve them directly in management and technical functions in the petroleum sector in their own part of the country.

Mr. McRae: Would some consideration be given to having one or more native people on the board of the company?

• 1035

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is a relevant consideration, very relevant, just as one of the Inuit persons is now on the board of Panarctic.

Mr. Bawden: How about women, do you have some women on the board?

Mr. Macdonald (Rosedale): As a matter of fact, I regarded you as one of the great experts in this field and ...

Mr. Bawden: On oil or women?

Mr. Macdonald (Rosedale): I was really thinking of the second.

The Chairman: Shall Clause 29 carry? Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In relation to the question Mr. Bawden asked about the advisability of transferring Panarctic to Petro-Canada, I agree with the idea of making the transfer. I think the national petroleum company ought to be administering the government's equity in this company. There has always been a danger of a conflict of interest within Indian Affairs and Northern Development. A department wants a company in which it has an equity to make a good showing; against this, they also want to apply their regulations and any restrictions on things that may adversely affect the native people. I think it is much better if Panarctic has to deal with a department that has no vested interest in making it a little easier for them. I think the transfer is a good one.

I wanted to ask the Minister if, in view of the fact that the Canada Development Corporation has acquired very extensive interests in the oil industry, particularly through Texas Gulf, there is any thought of transferring that to the national petroleum company?

Mr. Macdonald (Rosedale): There has been no thought of taking any of the individual assets of CDC, that has not been considered. In effect, the Polysar transfer was a *fait accompli* when we came along. In any event, probably the argument would have been made that the downstream operation was closer to the area of general manufacturing than it was to the area of petroleum exploration and development. We would not be expecting to take over any of CDC's present assets.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is another factor the fact that CDC will be issuing public shares?

[Interpretation]

Je crois donc qu'il est important de pouvoir faire cela et de pouvoir contrôler les agissements de la compagnie comme cela arrive pour d'autres sociétés de la Couronne. Je reconnais que Petro-Canada devrait chercher à être le modèle parfait en ce qui concerne l'adhésion aux politiques gouvernementales surtout en ce qui touche les autochtones. Comme je l'ai dit plusieurs fois, nous espérons que cela permettra à ces derniers de participer directement à l'administration et à l'aspect technique du secteur pétrolier dans leur région.

M. McRae: Pense-t-on à donner une place à un ou deux autochtones au sein du conseil de direction de la société?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il s'agit là d'une question très opportune et, justement, il y a déjà un Inuite au conseil de direction de la Panarctic.

M. Bawden: Et les femmes, avez-vous des femmes au conseil de direction?

M. Macdonald (Rosedale): Justement, je croyais que vous étiez un des grands experts en ce domaine et ...

M. Bawden: Expert en pétrole ou en femmes.

M. Macdonald (Rosedale): Je dois avouer que je pensais plutôt à ces dernières.

Le président: L'article 29 est-il adopté? Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour en revenir à la question de M. Bawden concernant le transfert de Panarctic à Petro-Canada, je suis tout à fait d'accord avec cette idée. Je crois que la Société nationale du pétrole devrait administrer la part du gouvernement dans cette affaire. Il y a toujours eu danger de conflits d'intérêts au sein du ministère des Affaires indiennes et du Nord. Tout ministère qui détient un capital social dans une société peut pouvoir montrer de beaux résultats. Par contre, ce Ministère doit aussi appliquer ses règlements et toute restriction qui pourrait nuire aux autochtones. Je crois qu'il serait beaucoup mieux que Panarctic ait à traiter avec un ministère qui n'a pas intérêt à lui rendre les choses un peu plus faciles. Je crois que ce serait bon d'effectuer ce transfert.

Puisque la Corporation de développement du Canada a maintenant des intérêts importants dans le domaine de l'industrie du pétrole, surtout par l'intermédiaire de Texas Gulf, je voulais demander au ministre si on avait pensé à transférer au moins une partie de ces intérêts à la Société nationale du pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): On n'a pas songé à prendre en main aucun des actifs individuels de la CDC. Le transfert était un fait accompli quand nous sommes arrivés. De toute façon, il est probable qu'on aurait alors dit qu'il s'agissait d'un genre d'exploitation qui se rapprochait beaucoup plus du domaine manufacturier en général que du domaine de l'exploration et de la mise en valeur du pétrole. Nous ne nous attendons pas à prendre en main aucun des actifs actuels de la CDC.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La CDC s'apprête à lancer des actions en bourse. Serait-ce un autre facteur?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): As you know, they have been at pains, for very valid reasons, to present a good public statement so that in due course, when the market is right, they can make a public issue.

Mr. Andre (Calgary Centre): When is that going to be?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would think that... I am an eternal optimist...

Mr. Andre (Calgary Centre): Right after the budget?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, after the budget; I think it may be a day or so after the budget before it is cleared.

Clause 29 agreed to.

The Chairman: Gentlemen, we have stood...

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, going back: as I mentioned earlier, certain arrows have been fired into the air that have not yet come to the ground. It may be that they do not come down in the way it is expected. I wonder if it might not be practical to continue to stand Clause 2, just in case some honourable members may want to...

The Chairman: Is it agreed that we revert to Clause 5?

Mr. Milne: Mr. Chairman, would you just list the clauses, as of your record, that were stood?

The Chairman: Very well. The title, Clause 1, and Clauses 2, 5, 7, 8, 9, 10, and 25. Is it agreed that we revert to Clause 5?

Some hon. Members: Agreed.

Clause 5 agreed to.

The Chairman: Shall Clause 7 carry?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, those are the ones that are still under discussion. Clause 25 is being considered from a legal standpoint; Clauses 7, 8, 9 and 10 are the subject matter of discussions.

Mr. Foster: Mr. Chairman, since we have made such rapid progress this morning, and the arrows Mr. Macdonald spoke about having been fired into the air, it might be wise for us to adjourn now.

• 1040

There is a meeting scheduled for tonight, and perhaps in order for the discussions to proceed we could put off the steering committee meeting that was planned for 11 o'clock until 3:30, so that there would be time for further discussions before that steering committee meeting takes place.

The Chairman: Is it agreed by the members of the steering committee that we hold a steering committee meeting at 3:30, Room 335, Confederation Building, this afternoon?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I ask the Minister whether the amendments he has in mind to these sections we have stood can be ready by this evening? There is not much use of our meeting unless they can be.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Comme vous le savez, elle a toujours, pour de très bonnes raisons, essayé de présenter de beaux états financiers pour qu'en temps opportun, quand le marché sera bon, elle puisse vendre des actions en bourse.

M. Andre (Calgary-Centre): Et quand cela se fera-t-il?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que... Je suis toujours un optimiste...

M. Andre (Calgary-Centre): Dès que le budget aura été présenté?

M. Macdonald (Rosedale): Bien, après le budget; cela prendra peut-être un jour ou deux après que le budget aura été présenté pour que la chose soit acceptée.

Article 29 adopté.

Le président: messieurs, nous avons réservé...

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je reviens sur mes pas. Comme je l'ai dit plus tôt, on a soulevé certaines questions auxquelles on n'a pas obtenu encore de réponses. Il se pourrait qu'on n'obtienne pas les réponses auxquelles on s'attend. Je me demande s'il ne serait pas tout simplement préférable de continuer de réserver l'article 2 au cas où certains députés aimeraient...

Le président: Passons donc à l'article 5?

M. Milnes: Monsieur le président, pourriez-vous nous dire exactement quels articles ont été réservés?

Le président: Très bien. Le titre et les articles 1, 2, 5, 7, 8, 9, 10 et 25. Nous revenons donc à l'article 5?

Des voix: D'accord.

Article 5 adopté.

Le président: L'article 7 est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): Non, il s'agit là des articles qui font toujours l'objet de délibérations. L'article 25 fait l'objet d'une étude juridique; les articles 7, 8, 9 et 10 font l'objet de délibérations.

M. Foster: Monsieur le président, puisque tout a si bien fonctionné ce matin et que les questions dont parlait M. Macdonald ont été soulevées, il serait peut-être bon de lever la séance.

Une réunion est prévue pour ce soir et pour nous permettre d'avancer dans nos délibérations, nous pourrions peut-être remettre à 15 h 30 la réunion du comité directeur prévue pour 11 h 00, ce qui nous permettrait de discuter davantage avant que cette réunion du comité directeur n'ait lieu.

Le président: Les membres du comité directeur sont-ils d'accord d'avoir une réunion du comité directeur à 15 h 30, pièce 335, édifice de la Confédération cet après-midi?

Des voix: D'accord.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je demander au ministre si les amendements qu'il se propose d'apporter à ces articles réservés seront prêts pour ce soir? Sinon, la séance sera presque inutile.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I think so. In relation to two of them anyway, I will have to seek cabinet approval this morning.

The Chairman: We will therefore adjourn until eight o'clock this evening in the same room.

EVENING SITTING

• 2008

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Bill C-8, an Act to establish a national petroleum company.

Mr. Malone: The Bill?

The Chairman: Yes. I wish to welcome the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources. Before we proceed to the Clause study of Bill C-8 I want to table the report of the Subcommittee.

(See Minutes of Proceedings)

The Chairman: May I have a mover to concur?

Mr. Blais: I will move this report.

Motion agreed to.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I take it that it was accepted that Trinitrotoluene Foster will be in charge of the bill, rather than me.

The Chairman: That was agreed also.

An hon. Member: Is that the organic formula?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is an organic link.

The Chairman: I think, it was agreed to revert to Clause 7.

Shall Clause 7 carry?

• 2010

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, there have been some discussions overnight and during the afternoon about Clauses 7.(2), 8, 9 and 10. Perhaps I had better give my understanding of the situation and maybe Mr. Andre might like to confirm basically that there would be an amendment to Clause 7.(2) so that the clause, as amended, would read as follows:

In the exercise of its powers, the Corporation shall comply with such policy directions as may from time to time be given to it in writing by the Governor in Council.

The Committee will recognize at once that the pernicious influence of the Minister has been removed from the situation.

The next one is rather more obscure, but the net effect is that the corporation board would be made up of the president and not more than 14 other persons. The substantial purpose of that, skipping over Clause 9 for a moment to Clause 10, is that Clause 10 would be amended to read as follows:

Subject to the approval of the Governor in Council, the Board shall appoint a President of the Corporation.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Oui, je crois que si. De toute façon, je dois obtenir l'approbation du Conseil des ministres concernant deux de ces amendements ce matin.

Le président: La séance est levée et nous reprendrons nos délibérations à 20 h 00 ce soir dans la même pièce.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

M. Malone: Le bill?

Le président: Oui. L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, est le témoin ce soir. Avant de poursuivre la discussion sur le Bill C-8, je voudrais déposer le rapport du sous-comité.

(Voir le procès-verbal)

Le président: Quelqu'un veut-il proposer son adoption?

M. Blais: Je propose que l'on adopte le rapport.

Motion adoptée.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, dois-je comprendre que le dénommé Trinitrotoluène Foster se charge de faire la présentation.

Le président: C'est ce qui était convenu.

Une voix: Est-ce une formule de chimie organique?

M. Macdonald (Rosedale): C'est le lien organique.

Le président: Je crois qu'il était convenu de revenir à l'article 7.

L'article 7 est-il adopté?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, les discussions ont eu lieu hier soir et cet après-midi sur les articles 7. (2), 8, 9 et 10. Peut-être devrais-je expliquer ma position sur cette situation et peut-être que M. Andre pourrait nous assurer que l'amendement à l'article 7. (2) nous donnerait ce qui suit:

Dans l'exercice de ses pouvoirs, la corporation se conforme à la politique que le gouverneur en conseil lui communique par écrit.

Donc, il est évident que l'influence pernicieuse du ministre n'existe plus à cause de cet amendement.

Le prochain amendement est un peu moins clair, mais propose que la direction de la corporation soit composée du président et d'au plus 14 personnes. En introduisant cet amendement, et en mettant de côté l'article 9 pour l'instant, ceci nous permet de modifier l'article 10 ainsi qu'il suit:

Le conseil nomme le président de la corporation sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil.

[Texte]

The effect, therefore, would be that it will be the board that makes the appointment of the president rather than the Governor in Council.

Then, moving back to Clause 9, with parallel reasoning Clause 9 as amended would read:

Subject to the approval of the Governor in Council, the Board shall elect one of its members to be Chairman of the Board.

We have had some discussions and my understanding of the situation is that I would be quite prepared to accept amendments along those lines on the understanding that Mr. Baldwin, the Conservative House Leader, has given an undertaking that he would concur in a Standing Order 75 order with regard to the procedural dealing with the bill at its remaining stages in the House, as negotiated between him and Mr. Sharp.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Fundamentally, that is the agreement as a result of conversations that culminated yesterday. There was agreement this morning that Clause 7.(2) would be amended in the manner indicated by the amendment the Minister has read out. It was our understanding that Clauses 8 and 10, I guess, would be amended to permit the board of directors to appoint the president and elect the chairman. The reasons for all of these I think are evident from our previous discussion.

On that basis, the Committee had made considerable progress this morning in terms of passing essentially the remaining clauses of the bill other than these ones mentioned, and it was with a little alarm, and I must say feelings that in fact the agreement had not been carried through in the manner we had been led to believe, that we became aware at 2 o'clock this afternoon that these provisions for the election of the chairman and the appointment of a president would be subject to the approval of the Governor in Council.

As an alteration to the agreement, it is not substantial and it is not on that point that I really direct my remarks now but rather on the point that it was different from the position we had agreed upon in the morning. To be candid with the Committee, the initial reaction was well, the deal is off. The deal was not consummated on that and therefore the deal is off and we are back to square one. However, I will also be candid. Because of the posturing various alternate developments that might occur as a result of going back to square one, we more or less reached the decision that in spite of the fact that we do not feel that the agreement we had made had been lived up to in its entirety, as we expected, we would not use that as the sole reason for any further delay or any further attempts to alter the bill substantially at committee stage.

• 2015

I do want to say for the record that when we are sitting down together, be it in back rooms or in the opposition lobbies or in the House of Commons, trying to reach some accommodation between various points of view, I think that is Parliament at its best. But that can only occur more frequently than it has in the past if there is candor and honesty in the arrangements we make. So on that basis, acknowledging the Minister indicated we have to get approval of Cabinet, that he could not commit totally, as we could not commit ourselves totally to getting a commitment for a 75A nonetheless I know that I and my col-

[Interprétation]

Ceci assure, effectivement, que la nomination du président est faite par la direction de la corporation plutôt que par le gouverneur en conseil.

Pour revenir à l'article 9, et pour les mêmes raisons, on modifie l'article 9 ainsi:

Le conseil élit son président parmi ses membres, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil.

On a eu des discussions à ce sujet, et si j'ai bien compris la situation, je serais prêt serais à accepter des amendements de ce genre sous réserves que M. Baldwin, le chef conservateur à la Chambre, nous assure qu'il respectera la procédure négociée entre lui-même et M. Sharp par rapport au Règlement nsuo 75.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Essentiellement, cela est l'accord découlant des pourparlers qui ont eu lieu hier. On s'est mis d'accord ce matin pour amender l'article 7. (2) de la façon indiquée par le ministre dans son amendement. On a aussi compris que les articles 8 et 10, je suppose, seront modifiés afin de permettre à la direction de la corporation de nommer le président du Conseil et d'élire le président de la corporation. Les raisons d'être de ces amendements ont découlé de nos discussions préalables et sont évidentes.

Avec ceci comme point de départ, le Comité a pu faire beaucoup de progrès ce matin par rapport à l'adoption des autres articles de ce projet de loi autres que ceux qu'on a mentionnés et je m'inquiète un peu que, en fait, on n'a pas respecté l'accord de la façon prévue; on s'en est rendu compte cet après-midi à 2 h que ces dispositions pour l'élection d'un président du Conseil et la nomination d'un président de la Corporation seront assujetties à l'approbation du gouverneur en conseil.

Cette modification de l'accord prévu n'est pas fondamentale, et ce n'est pas à cette question que je m'adresse mais plutôt que ceci n'est pas la même chose qu'on avait accepté ce matin. Franchement, ma réaction initiale était de dire que notre accord était rompu. On n'a pas satisfait aux conditions de l'accord et ainsi il n'y a rien à faire et il faut revenir au point de départ. Toutefois, je serai très franc. A cause des circonstances et des situations qui pourraient se présenter si on revient au point de départ, on a plus ou moins décidé que malgré le fait qu'on croit que l'accord n'a pas été respecté complètement, et on s'y attendait, on n'utiliserait pas cet argument pour retarder ou pour essayer de changer ce projet de loi au niveau du comité.

J'aimerais indiquer pour le procès-verbal que quand on se retrouve ensemble, soit dans une pièce quelconque soit dans l'antichambre de l'opposition, ou soit à la Chambre des communes pour essayer d'atteindre un consensus entre les divers points de vue, je crois que le Parlement fonctionne à son meilleur. Toutefois, cela peut se faire plus fréquemment seulement si on maintient un degré d'honnêteté entre nous. Pour cette raison, tenant compte du fait que le ministre nous a indiqué qu'il ne pouvait pas s'engager sans l'approbation du cabinet, et tenant compte qu'on n'a pas pu s'engager complètement sur cette question du

[Text]

leagues argued for, in our caucus, and had to argue strenuously with some members of the caucus, to draw this to a close, to permit a 75A so that this could be passed within a period of time. We took that position out of obligation, we argued as strenuously as we could, and won the argument.

I think the Minister probably could have convinced Cabinet on the other side of it. Not being privy to what goes on in Cabinet, that can only be speculation. But I do not think it was that major an item. However, that has not been said for the record, and I hope we can now proceed.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, there is one thing I would say. As you know, I have never at any time had any discussions or negotiations with you on this question. I do not know what understandings you may have had. It was Mr. Balfour who approached me yesterday, and it was to Mr. Balfour I said this morning that of course that on the advice of counsel, on the basis of the previous drafting instructions, I had to take the discussion of this morning ad referendum to Cabinet. I said nothing to you and I therefore do not feel that I can be accused in any way of a want of honesty or a want of candor, in the absence of any communication at all. With regard to Mr. Balfour, I was quite clear that it was ad referendum, and I think you have just confirmed that.

Mr. Andre (Calgary Centre): Again, I do not want to prolong this, but there is absolutely no divergence of views, nor is there any missing information in terms of Mr. Balfour and myself. I might say that Mr. Balfour approached you with Mr. Gillies at my request, since I thought, in view of the fact there had been some differences of opinion in the committee, it might lead to a solution quicker if Mr. Balfour and Mr. Gillies were able to deal with you directly. The discussions previous to that were with your Parliamentary Secretary, myself, Mr. Balfour, Mr. Gillies, and they were long and tedious and the lines of communication were difficult.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. While we are on Clause 7 we had an amendment before us proposed by Mr. . . .

• 2020

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, one other thing about the standing order of this morning. We indicated that we required the approval of our caucus to commit to 75A. Our caucus has delegated to myself, that authority to commit 75A to a two day limit. Not because we anticipate it being a two day, but history has indicated that when there is an unlimited debate the government are encouraged not to speak, and when there is a limited debate they seem to match us one for one. In our judgment, if there was an unlimited debate we could probably accomplish what we want to accomplish in a day, but because it will be a limited debate, we want to have the 75A provide for two days.

Mr. Cullen: On behalf of the backbenchers, may I express my thanks.

Mr. Andre (Calgary Centre): I hope that we can get the assurance of the Minister,—I understand this has been discussed—that it will not be the government's intention to bring in substantial amendments at report stage, once a 75A order has been granted.

[Interpretation]

75A, néanmoins, j'ai fortement argumenté, dans notre caucus, contre certains autres membres du caucus, qu'on devrait mettre fin à cette situation, et permettre l'application de 75A afin que ce projet de loi soit adopté dans un délai raisonnable. On se sentait obligés de prendre cette position, on a présenté nos arguments aussi fortement que possible, et on a gagné notre cause.

Je crois que le ministre aurait pu convaincre le cabinet de sa part. Je ne sais pas ce qui se passe au cabinet, alors cela est évidemment une remarque théorique. Toutefois, je ne crois pas que cette question soit de première importance. Maintenant, cela dit et inscrit au procès-verbal, j'espère qu'on peut continuer.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, j'aimerais ajouter quelque chose. Comme vous le savez, je n'ai jamais discuté ou négocié cette question avec vous, je ne sais pas de quel accord vous faites mention. M. Balfour a communiqué avec moi hier, et c'est à M. Balfour que j'ai parlé ce matin en lui disant, toujours en suivant les conseils d'experts juridiques et me fondant sur les directives de rédaction que j'avais reçues au préalable, que je serais obligé de renvoyer toute cette discussion au cabinet pour obtenir son approbation. Je ne vous ai fait aucune promesse, je ne vous ai même pas parlé, et je ne crois pas qu'on devrait m'accuser d'un manque d'honnêteté car il n'y a eu aucune communication entre nous. Par rapport à M. Balfour, il savait clairement que cette question était ad referendum, comme vous venez de l'indiquer.

M. Andre (Calgary-Centre): Encore une fois, je ne veux pas prolonger cette discussion, mais il n'y a aucune différence d'opinion et aucun manque de communication entre M. Balfour et moi-même. Puis-je ajouter que M. Balfour et M. Gillies ont communiqué avec vous à ma demande, car j'ai cru, vu que ce Comité était divisé, qu'on pourrait peut-être résoudre ce problème plus rapidement si M. Balfour et M. Gillies pouvaient communiquer directement avec vous. Les discussions précédentes ont eu lieu entre votre secrétaire parlementaire, M. Balfour, M. Gillies et moi-même, et ces discussions étaient longues et ardues et la communication était très difficile.

Le président: Merci, monsieur Andre. Tandis qu'on discute l'article 7, nous sommes saisis d'un amendement proposé par M. . . .

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, j'aimerais ajouter quelque chose au sujet du règlement ce matin. On vous a indiqué qu'on a besoin de l'approbation de notre caucus afin de se soumettre au Règlement 75A. Notre caucus m'a délégué son autorité, afin de se soumettre au Règlement 75A mais pour une période de deux jours. Ce n'est pas qu'on croit qu'il nous faut deux jours, mais l'histoire démontre que quand il y a un débat sans limite le gouvernement ne dit rien, et si on impose une limite au débat il parle autant que nous. De notre opinion si on n'imposait aucune limite au débat, on pourrait probablement accomplir ce qu'on veut accomplir dans un jour, mais parce qu'on impose une limite au débat on aimerait avoir une période de deux jours aux termes du Règlement 75A.

M. Cullen: Au nom de l'arrière-ban, j'aimerais vous remercier.

M. Andre (Calgary-Centre): J'espère que le ministre peut nous assurer . . . je comprends qu'on a déjà discuté de cette question . . . que le gouvernement n'a pas l'intention d'apporter des amendements fondamentaux au niveau du rapport, une fois qu'on nous a accordé le débat aux termes du Règlement 75A.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): That is quite right. If the draftsmen, with the privilege of afterthought they reserve for themselves, come forward with any changes, of course it is understood that an amendment will only be put forward in the report stage, by mutual agreement.

The Chairman: Thank you.

We have an amendment before us. To withdraw the amendment we need unanimous consent. Mr. Andre's amendment was not withdrawn this morning. Is it agreed that the amendment be withdrawn?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Andre (Calgary Centre): I want to move, Mr. Chairman, that Bill C-8 be amended by striking out Clause 7(2) on page 7 thereof and by substituting therefor the following:

Policy directions

(2) In the exercise of its powers, the Corporation shall comply with such policy directions as may from time to time be given to it in writing by the Governor in Council.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Amendment agreed to.

Clause 7 as amended agreed to.

On Clause 8—*Board of Directors*.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: I move that Bill C-8 be amended by: (a) striking out lines 29 to 32 of Clause 8(1) on page 8 and substituting the following:

President of the Corporation and not more than fourteen other persons.

and

(b) striking out line 34 of Clause 8(2) on page 8 and substituting the following:

President of

Amendment agreed to.

Clause 8 as amended agreed to.

On Clause 9—*Chairman*.

Mr. Foster: I have an amendment, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: I move that Bill C-8 be amended by:

(a) striking out lines 10 to 14 of Clause 9(1) on page 9 and substituting the following:

9 (1) Subject to the approval of the Governor in Council, the Board shall elect one of its members to be the Chairman of the Board.

(b) striking out lines 26 to 31 of Clause 9(4) inclusive on page 9; and

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Très juste. Si les rédacteurs de ce projet de loi qui ont le privilège de changer d'idée, ne proposent aucun changement, il est compris que tout amendement sera proposé, au niveau du rapport, seulement si tout le monde est d'accord.

Le président: Merci.

Donc, nous sommes saisis d'un amendement. Pour retirer un amendement, il nous faut l'unanimité. M. Andre n'a pas retiré son amendement ce matin. Sommes-nous d'accord que cet amendement devrait être retiré?

Des voix: D'accord.

M. Andre (Calgary-Centre): J'aimerais proposer, monsieur le président, que le Bill C-8 soit modifié en remplaçant le paragraphe 7(2) page 7, par ce qui suit:

Grandes orientations

(2) Dans l'exercice de ses pouvoirs, la Corporation se conforme aux instructions que le gouverneur en conseil lui communique par écrit.»

Le président: Merci, monsieur André.

L'amendement est adopté.

L'article 7 tel qu'amendé est adopté.

Maintenant article 8 — *Conseil d'administration*.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Je propose que le Bill C-8 soit modifié par le remplacement à la ligne (a) des lignes 27 à 30, page 8, par ce qui suit:

«sident de la Corporation et d'au plus quatorze personnes.»

et

(b) de la ligne 33, page 8, par ce qui suit:

«sion du président».

L'amendement est adopté

L'article 8 tel qu'amendé est adopté.

Article 9, Président.

M. Foster: J'aimerais proposer un amendement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Je propose que le Bill C-8 soit amendé

(a) par le remplacement des lignes 12 à 15, page 9, par ce qui suit:

9. (a) Le Conseil élit son président parmi ses membres sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil».

(b) par le retranchement des lignes 28 à 35, page 9; et

[Text]

- (c) by renumbering Clause 9(5) on page 9 as subclause (4).

Amendment agreed to.

Clause 9 as amended agreed to.

On Clause 10—*Appointment of President*

Mr. Foster: I have an amendment, Mr. Chairman.

I move that Bill C-8 be amended by (a) striking out lines 35 to 39 on page 9 and substituting the following:

10(1) Subject to the approval of the Governor in Council, the Board shall appoint a President of the Corporation; and

- (b) striking out lines 10 to 15 on page 10.

Amendment agreed to.

Clause 10 as amended agreed to.

Clause 25 agreed to.

The Chairman: Is it agreed that we revert to Clause 2?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): I will not take too much of the Committee's time, but for the benefit of the record I would like to make clear—as there seems to be some lack of clarity, at least on the part of some observers—why we have taken the position we have with respect to this bill. Quite often if you drop into the middle of a committee's proceedings it is a little difficult to establish what is happening and to relate the relevance of the questions being asked at that particular time to the over-all situation.

Fundamentally, as indicated when we voted in the negative at second reading, we do not believe that Petro-Canada is a necessary or desirable thing at this stage in Canada's development.

The number one problem that Canada seems to be facing with respect to hydrocarbon energies in the years ahead is a lack of supply. From a position of self-sufficiency we appear to be heading for a position of being a net importer in the not too distant future, and clearly that should be the main objective of the Canadian government; that should be the main policy objective.

We are not convinced. In fact we are quite concerned that a national petroleum company could have a detrimental effect on this effort. What is required is more exploration and development. For maximum effectiveness, for maximum security of supply, that really means more exploration and development by the 400 or 500 oil companies that exist in this country. We need them all out searching for oil. We need a climate—taxation climate, royalty climate, legislative climate—that will provide the incentives for these companies to pursue this activity vigorously. We are not convinced that Petro-Canada—one more oil company, to make it 401—is going to make that much of a difference. It would be a tragedy if, in fact, there was a public expectation that the existence of one more company will make the difference between self-sufficiency or lack of self-sufficiency.

[Interpretation]

- (c) par le changement de désignation du paragraphe 9(5), page 9 qui devient le paragraphe (4).

L'amendement est adopté.

L'article 9 tel qu'amendé est adopté.

Article 10—*Nomination du président.*

M. Foster: J'aimerais proposer un amendement, monsieur le président.

Je propose que le Bill C-8 soit modifié (a) par le remplacement des lignes 39 à 42 page 9, par ce qui suit:

«10.(1) Le Conseil nomme le président de la Corporation sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil.»

- b) par le retranchement des lignes 8 à 13, page 10.

L'amendement est adopté.

L'article 10 tel qu'amendé est adopté.

L'article 25 est adopté.

Le président: Sommes-nous d'accord pour revenir à l'article 2?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je ne veux pas prendre trop de temps de ce Comité, mais pour le procès-verbal j'aimerais clarifier... il me semble y avoir un manque de clarté, au moins de la part de certaines personnes... c'est pour quoi on a pris la position qu'on a prise par rapport à ce projet de loi. Souvent si on visite un comité en pleine marche, il est difficile de savoir ce qui se passe et de lier l'importance des questions qu'on pose au comité à la situation globale.

Essentiellement, comme l'a indiqué notre vote négatif à la deuxième lecture, on ne croit pas que Petro-Canada est nécessaire ou souhaitable à cette époque de développement au Canada.

Le problème de première importance pour le Canada par rapport à l'énergie fournie par les hydrocarbures semble être un manque d'approvisionnement. Il semble que d'une position d'autosuffisance, on se dirige à une situation où on se trouvera importateur dans un avenir prochain et ce problème devrait préoccuper le gouvernement canadien; cela devrait être le but principal de sa politique.

Nous ne sommes pas convaincus. En fait, nous craignons qu'une société nationale du pétrole pourrait avoir un effet nuisible à ce but. Ce qu'il faut est plus de prospection et plus d'exploitation. Afin de maximaliser l'efficacité, afin de s'assurer de la sécurité des approvisionnements, il faudrait que les 400 ou 500 compagnies pétrolières du pays entreprennent plus de prospection et d'exploitation. Elles devraient toutes se préoccuper de trouver plus de pétrole. Il faut une ambiance ou un milieu... les impôts, les redevances, les lois... qui encourageraient ces compagnies à entreprendre ces activités d'une façon vigoureuse. Nous ne sommes pas convaincus que d'ajouter une autre compagnie de pétrole, c'est-à-dire Petro-Canada aux autres 400 fera une grande différence. Il serait plus triste encore que le public s'attende qu'une compagnie de plus augmente l'autosuffisance dans ce domaine.

[Texte]

• 2030

The prime reason given for the establishment of Petro-Canada is related to question of the foreign control of our oil industry. Again, we view this as a very serious problem that should be addressed. There is no question, the high degree of foreign ownership of our oil industry, indeed, the high degree of foreign ownership in too much of our industry, is detrimental to many of our future prospects. I do not have to go into a lecture on the branch-plant economy and what that means. But his should be in the context of an over-all policy. If you are talking about the oil industry, or the mining industry, or the automobile industry, or the television industry, or whatever industry, the same arguments will apply no more and no less to the oil industry—possibly less, as matter of fact. Indeed, our party campaigned on a policy of Canadianizing the oil industry and we have policies that we feel would go a long way. I think if the Minister of Finance is able to amend the Income Tax Act to remove the principal business tax with respect to the oil and gas industry, then that would go a long way towards Canadianizing the oil industry. If that is a goal of the government, if they choose to use that tool, then they will be applauded.

We hope Petr-Canada will not be used to crowd out the existing oil industry because it will hurt our long-term future. We are very concerned about that. The Minister has indicated that will be brought down in the fall in terms of land-use regulations, or land-use law—they will not be regulations now because there will be legislative action. We will be very, very cognizant of the possibility that Petro-Canada will be given a preferred position and, therefore, crowd out, the existing industry and hurt our over-all efforts.

But, having said that, we acknowledge that the government is the government and they have a right to pursue their legislative priorities, and having decided this is one of their priorities, they have the right to pursue it. We, at no time, considered it within our province to attempt to prevent the government from achieving a Crown corporation in the oil and gas industry. But we did consider it our responsibility to make this as close to an existing Crown corporation as possible, because a Crown corporation connotes certain things in the minds of Canadians. Indeed, it is touted as being a very good type of state involvement. Canada, with its Crown corporations, has been a pioneer of sorts, and it is a good way for the state to become involved, as opposed to direct government participation in the economy which some other countries have tried. Direct government interference is not always beneficial because political priorities often distort the activities of a government agency.

Therefore, it was with a great deal of concern that we viewed clauses in the Bill that made the Crown corporation look more like an agency of the government, more like a branch of the Department of Energy, Mines and Resources. We felt this was exceedingly important.

There are political checks on abuses of a governmental structure by a government. The situation pertaining to Crown corporations is quite different; there is not the same political check. If there were a meshing of the two, then the opportunity for political abuse, we thought, was just too large not to fight on that particular point as strenuously as we were able. As I say, we were finally able

[Interprétation]

On dit que la raison principale pour l'établissement de Petro-Canada est due à la mainmise étrangère sur notre industrie pétrolière. Et nous croyons qu'il faut résoudre ce problème grave. Le niveau élevé de possessions étrangères à l'intérieur de notre industrie pétrolière, ainsi que les niveaux élevés de possession étrangère dans tout le secteur industriel auront plusieurs effets négatifs. Il ne m'est pas nécessaire de vous en apprendre sur l'économie de filiales et de ce que cela veut dire. Mais il faut prendre tout cela dans le contexte d'une politique intégrale. En parlant de l'industrie pétrolière, ou de l'industrie minière ou de l'industrie de l'automobile ou de la télévision, ou peu importe, le même raisonnement est évident dans l'industrie pétrolière, et peut-être moins. Pendant la campagne électorale, notre parti a favorisé le rapatriement de l'industrie pétrolière et plusieurs de nos politiques serviraient dans ce domaine. Si le ministre des Finances peut modifier la Loi sur l'impôt en supprimant la taxe majeure d'affaires dans l'industrie du pétrole et du gaz naturel, cela aura comme conséquence de rapatrier l'industrie pétrolière. Si le gouvernement choisit de se servir de cette voie, il en sera félicité.

Nous espérons que Petro-Canada ne nuira pas à la concurrence actuelle dans l'industrie pétrolière, car cela aurait des effets négatifs à long terme. Cela nous préoccupe beaucoup. Le ministre a dit qu'il présenterait à l'automne un projet de loi sur l'utilisation des sols. Ils ne font pas l'objet de règlements actuels parce qu'il s'agirait dans ce cas de mesures législatives. Nous savons déjà que Petro-Canada sera favorisé à l'exclusion des autres compagnies, ce qui nuira sans doute à nos efforts dans ce domaine.

Cela dit, nous reconnaissons que le gouvernement doit poursuivre son ordre de priorités, c'est son droit de le faire. Il ne nous appartenait pas d'empêcher le gouvernement d'établir une société de la Couronne dans l'industrie du gaz naturel et du pétrole. Cependant, nous voulions nous assurer que cette société ressemble de près aux sociétés actuelles car une société de la Couronne évoque plusieurs choses dans l'esprit des Canadiens. De fait, on la considère comme un engagement gouvernemental par excellence. Le Canada et ses sociétés de la Couronne ont montré le chemin et ont prouvé que ce genre de participation du gouvernement peut être favorable en l'opposant par exemple à la participation directe du gouvernement qu'on a essayée dans d'autres pays. Ce genre d'activité n'est pas toujours favorable car les priorités politiques ont tendance à dénaturer les actions de l'agence gouvernementale.

Par conséquent, nous étions très préoccupés par les articles du bill qui favorisaient l'aspect de l'agence gouvernementale, d'une filiale du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources plus que l'aspect d'une société de la Couronne. Nous croyons que c'était extrêmement important.

Le gouvernement peut s'auto-corriger, mais ce n'est pas la même chose avec les sociétés de la Couronne. Les circonstances auraient favorisé des abus politiques si les deux étaient mélangés; nous devons combattre cette idée avec toutes nos forces. Cependant, nous sommes arrivés à un compromis. Je suis content de voir que nous avons pu arriver à un accord. Nous avons toujours l'intention de

[Text]

to reach some accommodation. I am pleased that we were able to reach some accommodation. We still intend to vote against this at third reading, but, as indicated, we intend to let it go to a vote.

• 2035

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Malone. I am sorry, Mr. Clermont, had you signalled you wanted to ask a question on this?

M. Clermont: Je voulais attirer l'attention du ministre sur la version française de sa modification au paragraphe 7(2). Je considère que la version française est beaucoup plus large que la version anglaise. Alors j'espère que ceux qui voudront se servir de la version française se serviront de la version française.

M. Macdonald (Rosedale): En particulier parce qu'il n'existe pas d'équivalent au mot *policy*. Le mot «instructions» a un sens plus large que les mots *policy directions*.

M. Clermont: Non, ce n'est pas le problème, monsieur. C'est que vous dites en anglais: "policy"

M. Macdonald (Rosedale): Ah bon, oui. "policy directions"

(2) In the exercise of its powers, the Corporation shall comply with such . . . from time to time

In French you do not mention that, so I hope—

De temps en temps?

M. Clermont: Mon collègue, M. Blais, ne s'accorde pas avec moi, mais je dis que la version française est beaucoup plus large que la version anglaise et vu que les deux langues sont sur un pied d'égalité, si on veut se servir du français, on se servira du français.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Clermont, les amendements ont été soumis en anglais et quand on les rédigera en français on pourra considérer cette suggestion parmi d'autres . . .

M. Blais: Je voudrais simplement, sur le même point, monsieur le président, indiquer que si je ne partage pas l'opinion de M. Clermont parce que, quant à moi, il fallait qu'il y ait des changements dans le système de traduction de l'anglais au français et je crois que le principe qu'on adopte présentement, qui est de traduire non les mots mais le concept, est de beaucoup plus désirable, de beaucoup supérieur à la pratique qui se poursuivait auparavant.

M. Macdonald (Rosedale): C'est l'opinion des deux côtés de . . .

M. Clermont: Un instant, j'invoque le Règlement. Je n'accepte pas l'interprétation que M. Blais donne de mon intervention. Je n'ai jamais accepté que le français était une langue de traduction, monsieur le ministre et monsieur Blais. Je dis, sauf tout le respect que je dois à M. Blais, que si quelqu'un veut se servir de la version française, il devrait s'en servir parce que même n'étant pas un membre de la profession juridique, je considère qu'elle est beaucoup plus large que la version anglaise.

[Interpretation]

voter contre, lors de la troisième lecture, mais comme on a déjà dit, on va demander la mise aux voix.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Malone. Excusez-moi, monsieur Clermont. Voulez-vous poser une question?

Mr. Clermont: I wanted to draw the Minister's attention to the French version of his amendment to subclause 7(2). I think the French version is much broader than the English text, and I hope that those who wish to refer to the French version will do so.

Mr. Macdonald (Rosedale): There is no French equivalent for the English word "policy". The French term "instructions" is broader than the English expression "policy directions".

Mr. Clermont: That is not quite what I meant. In English you say, "policy".

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, we speak of "policy directions". This is how it reads:

(2) In the exercise of its powers, the Corporation shall comply with such . . . from time to time

Vous ne dites pas la même chose en français.

From time to time.

Mr. Clermont: Mr. Blais does not agree with me, but I am of the opinion that the French version is much broader than the English text, and since both official languages are equal, one may refer to the French version if one so chooses.

Mr. Macdonald (Rosedale): The amendments were written in English, and when the French text will be drawn up, we could perhaps take your suggestion into consideration.

Mr. Blais: I would like to point out that, even if I am not of the same opinion as Mr. Clermont, changes will have to be made in the way in which the text is translated into French. At present, an attempt is made to render the concept and not to give a literal translation, which is a better way of proceeding than the practice previously followed.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that on both sides . . .

Mr. Clermont: Point of order. I do not like the way Mr. Blais interpreted my intervention. I did not mean to say that the French text was simply a translation of the English version. If someone wants to refer to the French text, he should make use of it because I feel it is much broader than the English text. I am not a lawyer, but that is my opinion.

[Texte]

M. Macdonald (Rosedale): Merci, monsieur Clermont.

Le président: Merci, monsieur Clermont.

Mr. Malone:

Mr. Cullen: Do you agree with that?

Mr. Malone: It is a little hard to decipher.

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually they took the words right out of his mouth.

Mr. Andre (Calgary Centre): In Calgary it is very important.

Mr. Malone: In all official languages.

Mr. Chairman, I suppose after today's unfolding it is understandable why the Minister wanted some of the powers he was requesting in Clause 7(2), recognizing the difficulty he has in persuading the Cabinet, but I think I would just . . .

Mr. Foster: Imputing motives.

Mr. Malone: I can certainly appreciate why he wanted to have the powers in that clause.

Mr. Macdonald (Rosedale): I was thinking of my successor, Mr. Malone.

Mr. Malone: I see.

Mr. Chairman I would like to just sum up by some comments. Mr. Andre actually said many of the things I would have liked to have said at the conclusion of the Committee meetings on this Bill at this time, but I think it is important that we underscore again that Petro-Canada hold as one of its high objectives that it play the game with the same rules that will apply to the private sector. I know there have been discussions here about that, but I cannot think of anything that is going to decrease our supply more than a nervous private sector. I think there is some nervousness just by the fact that Petro-Canada is coming in. That has been expressed and I have read information from various private companies that have talked about the fact that the uncertainty of what this really will mean to them. I would urge that at the earliest of opportunities, once this Bill does go through the House, that the Minister make public some comments that will be reassuring to the private sector that the rules of the game will be the same. So there will not be a feeling amongst them that now that there is a national petroleum company, wherever there is a slightly green pasture these companies ought to take off and develop elsewhere.

• 2040

As we know, we have lost from Canada somewhere between one third and one half of our drilling rigs in the past 15 months. Many of the presidents of those small independent companies said that they were leaving because of a discomfort in not knowing exactly what Canadian policy was. I suppose that the rapid change of those times was such that it might have been difficult to have had an absolute policy at that time. I recognize that. But I also recognize that we were too late in developing some of the policies. Perhaps Petro-Canada would never have been needed if, in previous years, we had had a sound policy and a policy that would have encouraged Canadian companies to develop, plus policies that would have started to reduce the multinational influence in this country. In many ways, I think Petro-Canada comes as a patchwork, after the fact. Whether it is justifiable or not, of course will be measured as time goes on.

[Interprétation]

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you, Mr. Clermont.

The Chairman: Thank you, Mr. Clermont.

Monsieur Malone:

M. Cullen: Êtes-vous d'accord?

M. Malone: Il est difficile de comprendre de quoi il s'agit.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exactement ce que j'allais dire.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais cette disposition est très importante dans la province.

M. Malone: Peu importe la langue officielle.

On comprend pourquoi le ministre voulait obtenir les pouvoirs qu'il demandait en vertu de l'article 7(2), compte tenu des problèmes qu'il a eus à convaincre le cabinet.

M. Foster: Vous lui attribuez des mobiles.

M. Malone: Je comprends fort bien maintenant pourquoi il voulait que ces pouvoirs lui soient accordés.

M. Macdonald (Rosedale): Je songeais davantage à mon successeur.

M. Malone: Je vous comprends.

J'ai quelques remarques à faire en guise de conclusion. M. Andre a déjà fait quelques-unes des remarques que j'allais faire au sujet de ce projet de loi, mais il est important de souligner le fait que Pétro-Canada est censé se conduire tout comme les entreprises dans le secteur privé. C'est un point qui a provoqué beaucoup de discussions, mais si le secteur privé s'inquiète, nos sources d'approvisionnement diminueront. La création même de Pétro-Canada inquiète le secteur privé. Des doutes ont été exprimés par différentes entreprises privées, qui ne savent pas ce que la création de Pétro-Canada veut dire. Je propose donc, une fois le projet de loi adopté, que le ministre fasse une déclaration publique afin de garantir au secteur privé que Pétro-Canada va se conduire comme les entreprises privées. Avec cette société nationale des pétroles, le secteur privé n'aura plus l'impression, chaque fois qu'il voit un petit carré de verdure, qu'il doit faire ses malles et aller s'installer ailleurs.

Comme nous le savons, depuis quinze mois, entre le tiers et la moitié des forages ont été abandonnés au Canada; les présidents de ces petites compagnies indépendantes sont partis car ils ne savaient pas précisément quelle était la politique canadienne. J'imagine qu'à cette époque les choses allaient tellement vite qu'il eût été difficile de maintenir une politique absolue. Je le reconnais. Mais je reconnais également que nous avons trop tardé à adopter certaines de ces politiques. Nous n'aurions peut-être jamais eu besoin de Pétro-Canada si au cours des années précédentes nous avions adopté une politique saine qui encourage les compagnies canadiennes à se développer, une politique qui soit de plus susceptible de réduire les influences multinationales dans le pays. A de nombreux égards, Pétro-Canada est une sorte de raccommodage; l'avenir nous dira si cela est justifié ou pas.

[Text]

I also would urge, at this time, that the Minister take some time to study what happened in Venezuela. There they introduced a national petroleum company with the feeling that they would not be driving out any of the private-sectors companies, to find that about seven years later virtually all private companies had left that country. I think it is . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Venezuela or Mexico?

Mr. Malone: I think it is Venezuela; I am sorry that I do not have my information with me. I certainly appreciate the basic philosophy the Minister has put forward in bringing in this bill, that is the need for an increased search for supply. While I have not concurred in the method, I think there is no doubt about that and that the national petroleum company, in and of itself, will not achieve those goals unless there is full co-operation with, and also an enhancing and stimulating of, the private sector. If it is possible for those two to work hand in hand, then good.

Finally, I would just say that although there are things still wrong with this bill. I think it is a better bill now than it was when it first came in. I think there is less opportunity for it to be a political device and it appears, at least, to be more like the normal Crown corporation.

What is bothering the private sector the most, is that what they see now is a new player in this game, who is not only the referee but also the managing director of the other team. That gives you lots of reason to be concerned. If there can be full assurance that we now have not only the first step toward a national petroleum company, but also assurance that government policy will be such as to enhance the private sector, I suppose, although begrudging the bill, we still want to offer every best wish to Petro-Can—even though, philosophically, I have my disagreements with it.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone.

Mr. Elzinga.

Mr. Elzinga: Thank you, Mr. Chairman.

I am sure I cannot put it quite as well as my colleagues have, but let me state also that our main goal is security of supply. This is why we felt it so essential that the Minister did not have these powers, so that this was, in reality, a Crown corporation and not just an extension of the Department of Energy, Mines and Resources. On that fact, it is essential that the policy guidelines do come from the Governor in Council and not from the Minister.

If I just might mention one other thing in closing, we have had reservations on some of these comments that have been coming forward from the Minister because some of the things he has paralleled, such as the Alberta Petroleum Corporation and Petro-Can, are very different. The Minister has on many occasions attempted to draw the parallel between the Alberta Petroleum Company and Petro-Can but the Alberta Petroleum Company, the Alberta Energy Company, does have shares open for public offer; Petro-Can does not. The Alberta Energy Company is not going to get involved in exploration where the possibilities are very great that Petro-Can is.

If I might just take the Minister back to a statement he made to Mr. Andre a short while ago. He stated that he had difficulty in reasoning with Mr. Andre. It is rather gratifying to see that Mr. Andre did have success in reasoning with the Minister and on that note I also would like to wish the Minister the best in his endeavours in guiding this Petro-Canada.

[Interpretation]

Je voudrais également demander au ministre de prendre le temps d'étudier ce qui s'est produit au Venezuela. Ce pays a mis sur pied une société nationale des pétroles pensant ne pas écarter les compagnies du secteur privé pour s'apercevoir quelque sept ans plus tard que pratiquement toutes les compagnies privées avaient quitté le pays. Je pense que . . .

M. Macdonald (Rosedale): Le Venezuela ou le Mexique?

M. Malone: Je pense que c'est le Venezuela. Je suis désolé, je n'ai pas apporté mes renseignements à ce sujet. Je comprends bien les principes défendus par le ministre dans ce bill, la nécessité de mieux prospecter les ressources. Je ne suis pas d'accord avec la méthode employée, mais je suis absolument certain que la Société nationale des pétroles ne parviendra jamais à ses objectifs sans obtenir l'entière collaboration du secteur privé, sans promouvoir et stimuler le secteur privé. S'il s'avère possible pour ces deux secteurs de travailler la main dans la main, c'est parfait.

Enfin, bien que ce bill contienne encore des lacunes, il a subi de nettes améliorations depuis son introduction. Il est moins susceptible de constituer un outil politique et il crée une société qui ressemble tout de même un peu plus à une société de la Couronne normale.

Ce qui inquiète le secteur privé, c'est de voir arriver un joueur qui est non seulement arbitre mais également directeur de l'autre équipe. C'est un grave sujet de préoccupation. Si je pouvais être certain non seulement que nous sommes en train de mettre sur pied une société nationale des pétroles mais également que le gouvernement favorisera le développement du secteur privé, j'offrirais sincèrement mes meilleurs vœux à Pétro-Canada, bien qu'idéologiquement je conserve certaines réserves.

Le président: Merci, monsieur Malone.

Monsieur Elzinga.

M. Elzinga: Merci, monsieur le président.

Je ne sais pas si je pourrai le dire aussi bien que mes collègues, mais je tiens à répéter que notre principal objectif est la sécurité des approvisionnements. Pour cette raison, nous avons jugé essentiel de ne pas accorder ces pouvoirs au ministre et de faire de cette société une véritable société de la Couronne et non pas une prolongation du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. A ce propos, il est indispensable que les directives viennent du gouverneur en conseil et non pas du ministre.

Pour terminer, une dernière observation; nous avons exprimé certaines réserves à propos des déclarations du ministre car il a comparé des choses très différentes comme la Société des pétroles de l'Alberta et Pétro-Canada. Le ministre a essayé maintes fois de faire le parallèle entre l'Alberta Petroleum Company et Pétro-Canada, mais la société albertaine vend des actions au public, ce qui n'est pas le cas de Pétro-Canada. Aussi, l'Alberta Energy Company ne fait pas de travaux d'exploration, alors qu'il y a de bonnes chances que Pétro-Canada en fasse.

Revenons à une déclaration faite par le ministre à M. Andre il y a quelque temps. Il a dit qu'il trouvait difficile de raisonner avec M. Andre. Il nous fait plaisir de voir que M. Andre a réussi dans ses tentatives de raisonner avec le ministre. Évidemment, j'espère que le ministre réussira à bien guider les pas de Pétro-Canada.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you.

• 2045

The Chairman: Shall clause 2 carry?

Clause 2 agreed to.

Clause 1 agreed to.

Title agreed to.

Mr. Andre (Calgary Centre): We figured that.

The Chairman: Shall Bill C-8, as amended, carry?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Schumacher: On division.

The Chairman: Shall I report the bill to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall the Committee order a reprint of Bill C-8 as amended for the use of the House of Commons at report stage?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I wish to thank all members for their co-operation in getting this difficult bill through committee stage...

Mr. Malone: I thought you would never say that.

The Chairman: ... and for your kind co-operation ... all members, both sides of the House.

Mr. Macdonald (Rosedale): Could I, Mr. Chairman, add my words, both to the members of the Committee and to the Committee staff, to the members of the press who so patiently sat here, and to Mr. Tolmie as the representative of those noble people who only sit and listen through these many hours.

I would like to indicate to the members of the Committee and to the others who have been consistently present here that I would like to serve notice that I have to leave early tomorrow morning to represent the government in Japan. However, I think it would be very important for those who participated in this to gather at an appropriate time and over appropriately selected carbohydrates to discuss further the development of this corporation at my expense. That is a notice I give now and you will hear further in due course. Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister.

Mr. Lessard: I just came in at the right time!

Mr. Foster: Can you guarantee a supply, Mr. Chairman?

The Chairman: I also would like to thank Mr. Lyon and Mr. Elcock for their kind advice.

We will adjourn until Tuesday at 11.00 a.m.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Merci.

Le président: L'article 2 est-il adopté?

L'article 2 est adopté.

L'article 1 est adopté.

Le titre est également adopté.

M. Andre (Calgary-Centre): On comptait là-dessus.

Le président: Le Bill C-8, tel qu'amendé, est-il adopté?

Des voix: D'accord.

M. Schumacher: Sur division.

Le président: Dois-je faire rapport de ce projet de loi à la Chambre?

Des voix: D'accord.

Le président: Le Comité ferait-il imprimer le Bill C-8 tel qu'amendé pour les besoins de la Chambre, lorsque le bill y sera renvoyé?

Des voix: D'accord.

Le président: J'aimerais remercier tous les membres du Comité d'avoir coopéré en étudiant ce bill en Comité.

M. Malone: Je pensais que vous n'alliez jamais le dire.

Le président: Je remercie tous les membres du gouvernement et des partis de l'Opposition.

M. Macdonald (Rosedale): Puis-je également remercier les membres du Comité, le personnel de soutien, les journalistes, qui ont fait preuve de beaucoup de patience, et également M. Tolmie, en tant que représentant de ceux qui n'ont fait que rester ici et nous écouter.

J'aimerais également vous dire tous que je pars tôt demain matin pour aller au Japon, où je vais représenter le Canada. J'invite ceux qui ont participé à l'étude et à l'adoption de ce bill à se réunir et à prendre un verre avec moi afin de parler davantage de la Corporation. C'est une invitation que je vous fais maintenant, et vous en aurez des nouvelles à ce sujet en bonne et due forme. Merci.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

M. Lessard: J'ai bien choisi le moment d'entrer!

M. Foster: Peut-on nous garantir un bon approvisionnement?

Le président: Je tiens à remercier également M. Lyon et M. Elcock pour leurs bons conseils.

La séance est levée jusqu'à mardi à 11 h 00 du matin.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 38

Tuesday, June 17, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 38

Le mardi 17 juin 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill S-17, An Act to amend
the Explosives Act

CONCERNANT:

Bill S-17, Loi modifiant la Loi
sur les explosifs

INCLUDING:

The Fourth and Fifth Reports
to the House

Y COMPRIS:

Les quatrième et cinquième rapports
à la Chambre

APPEARING:

Mr. Maurice Foster, M.P.,
Parliamentary Secretary to
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

M. Maurice Foster, député,
Secrétaire parlementaire du ministre
de l'Énergie, des Mines et des
Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Andre
(*Calgary Centre*)

Balfour

Béchar

Boulanger

Caouette (*Villeneuve*)

Cullen

Foster

Huntington

Holt (Mrs.)

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Loiselle (*Saint-Henri*)

Malone

McRae

Patterson

Railton

Stevens

Symes

Turner

(*London East*)

Wise—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4) (b)

On Tuesday, June 17, 1975:

Mr. Isabelle replaced Mr. Clermont;
Mr. Turner (*London East*) replaced Mr. Martin;
Mr. Loiselle (*Saint-Henri*) replaced Mr. Abbott;
Mr. Boulanger replaced Mr. Leblanc (*Laurier*);
Mr. Wise replaced Mr. Bawden;
Mr. Patterson replaced Mr. Elzinga;
Mr. Huntington replaced Mr. Schumacher;
Mr. Béchar

Mr. Railton replaced Mr. Isabelle.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 17 juin 1975:

M. Isabelle remplace M. Clermont;
M. Turner (*London East*) remplace M. Martin;
M. Loiselle (*Saint-Henri*) remplace M. Abbott;
M. Boulanger remplace M. Leblanc (*Laurier*);
M. Wise remplace M. Bawden;
M. Patterson remplace M. Elzinga;
M. Huntington remplace M. Schumacher;
M. Béchar

M. Railton remplace M. Isabelle.

ORDER OF REFERENCE

Tuesday, June 3, 1975

*Ordered,—*That Bill S-17, An Act to amend the Explosives Act, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le mardi 8 juin 1975

*Il est ordonné,—*Que le Bill S-17, Loi modifiant la Loi sur les explosifs, soit déferé au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ:

REPORTS TO THE HOUSE

Friday, June 13, 1975

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

FOURTH REPORT

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, April 8, 1975, your Committee has considered Bill C-8, An act to establish a national petroleum company and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 3

Strike out line 20, on page 1, and substitute the following therefor:

"gotiate for and acquire petroleum and petroleum products"

Clause 7

Strike out lines 35 to 39, on page 7, and substitute the following therefor:

"(2) In the exercise of its powers, the Corporation shall comply with such policy directions as may from time to time be given to it in writing by the Governor in Council."

Clause 8

Strike out lines 29 to 32, on page 8, and substitute the following therefor:

"President of the Corporation and not more than fourteen other persons."

Strike out line 34, on page 8, and substitute the following therefor:

"President of"

Clause 9

Strike out lines 10 to 14, on page 9, and substitute the following therefor:

"9. (1) Subject to the approval of the Governor in Council, the Board shall elect one of its members to be the Chairman of the Board."

Strike out lines 26 to 31 inclusive on page 9.

Renumber subclause 9(5), on page 9, as subclause (4).

Clause 10

Strike out lines 35 to 39, on page 9, and substitute the following therefor:

"10. (1) Subject to the approval of the Governor in Council, the Board shall appoint a President of the Corporation."

Strike out lines 10 to 15 on page 10.

Clause 18

Strike out line 20, on page 13, and substitute the following therefor:

"18. (1) The President, officers and employees of the"

RAPPORTS À LA CHAMBRE

Le vendredi 13 juin 1975

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

QUATRIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 8 avril 1975, votre Comité a étudié le Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles, et a convenu d'en faire rapport avec les modifications suivantes:

Article 3

Retrancher la ligne 20, à la page 1, et la remplacer par ce qui suit:

«chat de pétrole et de produits pétroliers à l'étranger»

Article 7

Retrancher les lignes 35 à 38, à la page 7, et les remplacer par ce qui suit:

«(2) Dans l'exercice de ses pouvoirs, la Corporation se conforme aux instructions que le gouverneur en conseil lui communique par écrit.»

Article 8

Retrancher les lignes 27 à 30, à la page 8, et les remplacer par ce qui suit:

«sident de la Corporation et d'au plus quatorze personnes.»

Retrancher la ligne 33, à la page 8, et la remplacer par ce qui suit:

«sion du président»

Article 9

Retrancher les lignes 12 à 15, à la page 9, et les remplacer par ce qui suit:

«9. (1) Le Conseil élit son président parmi ses membres, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil.»

Retrancher les lignes 28 à 35 à la page 9.

Renommer le paragraphe 9(5), qui devient le paragraphe (4).

Article 10

Retrancher les lignes 39 à 42, à la page 9, et les remplacer par ce qui suit:

«10. (1) Le Conseil nomme le président de la Corporation sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil.»

Retrancher les lignes 8 à 13 à la page 10.

Article 18

Retrancher la ligne 20, à la page 13, et la remplacer par ce qui suit:

«18. (1) Le président, les dirigeants et les employés de la»

Strike out line 30, on page 13, and substitute the following therefor:

"Aeronautics Act, the Chairman, President, officers and"

Clause 26

Strike out line 13 of the English version, on page 17, and substitute the following therefor:

"ed each year by an auditor appointed by"

Clause 27

Strike out line 41, on page 17, and substitute the following therefor:

"sections 160 to 161, sections 164 to 188,"

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-8, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 15, 16, 18, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36 and 37*) is tabled.

Wednesday, June 18, 1975

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

FIFTH REPORT

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, June 3, 1975 your Committee has considered Bill S-17, An Act to amend the Explosives Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 38*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président
DENIS ETHIER
Chairman

Retrancher les lignes 30 et 31, à la page 13, et les remplacer par ce qui suit:

«cle 7 de la *Loi sur l'aéronautique*, les présidents du Conseil et de la Corporation, les dirigeants et les em-»

Article 26

Retrancher la ligne 13 de la version anglaise, à la page 17, et la remplacer par ce qui suit:

«ed each year by an auditor appointed by»

Article 27

Retrancher la ligne 40, à la page 17, et la remplacer par ce qui suit:

«161, 164 à 188, 190 à 197, 201 et 202, 206»

Votre Comité a ordonné la réimpression du Bill C-8, tel que modifié pour l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages relatifs à ce Bill (*fascicules nos 15, 16, 18, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36 et 37*) est déposé.

Le mercredi 18 juin 1975

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

CINQUIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 3 juin 1975, votre Comité a étudié le Bill S-17, Loi modifiant la Loi sur les explosifs et a convenu d'en faire rapport sans modification.

Un exemplaire des procès-verbaux et des témoignages relatifs à ce bill (*fascicule n° 38*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 17, 1975

(46)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:36 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Béchar, Blais, Boulanger, Cullen, Ethier, Foster, Huntington, Mrs. Holt, Messrs. Isabelle, Loisel (Saint-Henri), McRae, Patterson, Railton, Symes, Turner (London East) and Wise.

Other Member present: Mr. Clermont.

Appearing: Mr. Maurice Foster, M.P., Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. E. J. Fraser, Chief Inspector of Explosives and Director, Explosives Branch.

The Committee proceeded to consider its Order of Reference dated Tuesday, June 3, 1975, which is as follows:

*Ordered,—*That Bill S-17, An Act to amend the Explosives Act, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman called Clause 1.

The Parliamentary Secretary made a statement and answered questions.

The witness answered questions.

*Agreed,—*That Clause 1 carry.

Clauses 2 to 12 inclusive carried.

The Title carried.

The Bill carried.

*Ordered,—*That the Chairman report Bill S-17 to the House.

At 4:40 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 17 JUIN 1975

(46)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 36 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du comité présents: MM. Béchar, Blais, Boulanger, Cullen, Ethier, Foster, Huntington, M^{me} Holt, MM. Isabelle, Loisel (Saint-Henri), McRae, Patterson, Railton, Symes, Turner (London-Est) et Wise.

Autre député présent: M. Clermont.

Comparaît: M. Maurice Foster, député, Secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. E. J. Fraser, inspecteur en chef des explosifs et directeur de la Division des explosifs.

Le Comité entreprend l'étude de son Ordre de Renvoi du mardi 3 juin 1975 qui est comme suit:

*Il est ordonné,—*Que le bill S-17, Loi modifiant la Loi sur les Explosifs soit déferé au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le président met en délibération l'article 1.

Le secrétaire parlementaire fait une déclaration et répond aux questions.

Le témoin répond aux questions.

*Il est convenu,—*Que l'article 1 soit adopté.

Les articles 2 à 12 inclusivement sont adoptés.

Le titre est adopté.

Le bill est adopté.

*Il est ordonné,—*Que le président fasse rapport du bill S-17 à la Chambre.

A 16 h 40 le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, June 17, 1975.

• 1535

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, according to our order of reference we have before us Bill S-17, An Act to amend the Explosives Act. I want to welcome Mr. Maurice Foster, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources. I will ask him to introduce his officials. Possibly you have an opening statement, Mr. Foster.

Mr. Maurice Foster (Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. To speak on Bill S-17, I have with me today, Mr. James Lyon, Senior Legal Adviser to the Minister of Energy, Mines and Resources; and Mr. E. J. Fraser, Director of the Explosives Branch of the Department.

Perhaps I can begin this study, Mr. Chairman, by reading a brief statement which gives an outline of the Bill.

Mr. Chairman, I want to make a few preliminary comments about Bill S-17 to amend the Explosives Act. I know most, if not all, of the Committee members are already quite familiar with the nature of the proposed amendments. Therefore, I will only cover the salient features very briefly.

The general aims of Bill S-17 are: to improve control over the distribution of explosives; to provide authority to regulate the use of fireworks and certain blasting operations; and to update the Act with rapid technological changes in the industry. This is the first amendment to the Act in over 20 years. The last amendment was in 1954.

The value of the legislation has been clearly demonstrated during the last 50 years by a significant reduction in the number of accidents. For example, during the early years immediately prior to the introduction of the Explosives Act in 1911, there were numerous fatalities in the manufacture of limited quantities of explosives. In comparison, during the past several years the number of fatalities decreased drastically while vast amounts of commercial blasting explosives were manufactured. The industry ranks high among the top 10 industries safest in Canada.

In addition, and despite the significant yearly increase in the amount of explosives being used, there has also been a progressive reduction in the number of fatal accidents in construction and mining, due mainly to the power under the Act to control, through testing, the authorization or certification of explosives.

As I mentioned previously, this is the first amendment to the Act since 1954. During the interval the explosives industry has undergone significant changes. Hence the Act contains a number of obsolete terms and conditions which require modernization. Changes are also required to improve administrative procedures and to make information, particularly regarding authorized explosives, more accessible to the public.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 17 juin 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, aux termes de notre ordre de renvoi, nous sommes saisis du bill S-17, Loi modifiant la Loi sur les explosifs. Je souhaite la bienvenue à M. Maurice Foster, secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et je lui demanderais de bien vouloir nous présenter ses adjoints. Vous avez peut-être également une déclaration d'ouverture à nous faire, monsieur Foster.

M. Maurice Foster (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Je vous remercie, monsieur le président. Je suis accompagné par M. James Lyon, premier conseiller juridique au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi que par M. E. J. Fraser, directeur de la Division des explosifs du ministère.

Si vous le permettez, monsieur le président, je vais commencer par lire une brève déclaration qui vous donnera un aperçu du bill.

Monsieur le Président, je veux seulement faire quelques observations préalables au sujet du Bill S-17 visant à modifier la Loi sur les explosifs. Je sais que la majorité sinon la totalité des membres du Comité connaissent déjà la nature des amendements proposés et c'est pourquoi je me contenterai de mentionner très brièvement les traits saillants du projet de loi.

D'une manière générale, le bill S-17, tendant à modifier la loi sur les explosifs, vise à mieux réglementer la distribution des explosifs, à donner le pouvoir de réglementer l'utilisation des feux d'artifice et certains travaux aux explosifs, et à adapter la loi en raison de l'évolution technique rapide qui s'est produite dans cette industrie. C'est la première fois que l'on modifie cette loi depuis 20 ans. Elle a été modifiée pour la dernière fois en 1954.

La valeur de la loi a été clairement démontrée depuis cinquante ans par une importante réduction du nombre d'accidents. Ainsi, pendant les premières années qui ont précédé l'adoption de la loi sur les explosifs en 1911, il y a eu de nombreux accidents mortels dans la fabrication d'une quantité limitée d'explosifs. En comparaison, depuis plusieurs années, le nombre d'accidents mortels a été rigoureusement réduit alors que de grands nombres d'agents de sautage commerciaux étaient fabriqués. L'industrie compte parmi les dix moins dangereuses du Canada.

En outre, malgré l'augmentation considérable de l'usage d'explosifs chaque année, les accidents mortels sont de moins en moins nombreux, tant dans la construction que les mines, grâce, surtout, au pouvoir, prévu aux termes de la loi, de contrôler, par des essais, l'approbation ou la garantie des explosifs.

Je le répète, il s'agit de la première modification apportée à cette loi depuis 1954. Dans l'intervalle, l'industrie des explosifs a subi des changements considérables. La loi contient donc un certain nombre de modalités dépassées, qui doivent être modernisées. Pour les mêmes raisons, il faut modifier la loi afin d'améliorer les procédures administratives et de mettre l'information, surtout en ce qui concerne les explosifs autorisés, davantage à la portée du public.

[Text]

The Bill also seeks to improve control over the distribution of explosives. Under the present Act, the Governor in Council has the power to regulate the sale of explosives and we are, by these amendments, seeking authority also to make regulations over the purchase and possession of blasting explosives. This control will not apply, however, to the purchase of sporting ammunition, propellant powders and components, or other industrial explosives.

Under existing legislation we have good control over the manufacture and vending of blasting explosives, but insufficient control over the purchaser. We are convinced we must achieve better control to remind the purchaser of his obligation to exercise a more responsible attitude and provide adequate safety and security for explosives in his possession.

This year we have dealt with over 150 incidents of abandoned explosives, representing approximately 9,000 pounds of dynamite and 4,000 detonators. All of these incidents have been a direct result of carelessness.

In future, through this Bill, the purchase of blasting explosives will be restricted to: a person with a valid provincial licence authorizing the storage and use of explosives in a mine or quarry operating under provincial or territorial jurisdiction; a person with a valid licence issued pursuant to the Explosives Act for the manufacture, sale or use of explosives; a person with a valid purchase and possession permit.

The first two recommendations will account for most of the explosives normally consumed, while the last recommendation will cover the balance of the explosives purchased, mainly by the small, intermittent user like the farmer. The first two recommendations are already reasonably covered by existing federal and provincial licences, but the third recommendation is entirely new. In the latter case the purchaser will be required, pursuant to amendments to the regulations, to complete an application giving such personal and general information as: location, duration, and intended use of the explosives purchased. Provided the licensed distributor can positively identify the purchaser, he may then complete the transaction.

• 1540

A purchase and possession permit will be valid for a specific period not exceeding 90 days, and will contain detailed requirements to be observed by the permittee for the secure storage and transportation of the explosives. For identification, the explosives will be marked with a permit number, and the purchaser will be required to retain the permit until he disposes of all the explosives. We also intend to recommend regulations which will place the onus of responsibility for the safety and security of explosives on the purchaser rather than on the distributor, as is now the case. A proposal in this bill will also make it an offence to abandon explosives.

Finally, I would like to review the department's position in connection with the application and administration of the act and regulations. The Explosives Act is fundamentally concerned with public safety. The areas of responsibility include manufacture, authorization, storage, sale, importation, transportation by road, and by this bill, will additionally include the purchase, possession, and use of fireworks and blasting explosives.

[Interpretation]

Le projet de loi vise également à contrôler plus strictement la distribution des explosifs. En vertu de la loi actuelle, le gouverneur en conseil a le pouvoir de réglementer la vente des explosifs, et nous demandons, par ces amendements, l'autorisation de réglementer également l'achat et la possession d'explosifs détonants. Ce nouveau contrôle ne s'appliquera pas toutefois à l'achat de munitions destinées aux sports, de poudres propulsives et des autres explosifs commerciaux ou de leurs composants.

Aux termes de la loi actuelle, nous exerçons un bon contrôle sur le fabricant et le vendeur d'explosifs détonants, mais pas assez sur l'acheteur. Nous sommes persuadés que nous devons exercer un meilleur contrôle, afin de rappeler à l'acheteur qu'il est obligé d'adopter une attitude plus responsable et de prendre des mesures de sécurité suffisantes pour les explosifs en sa possession.

Cette année, nous nous sommes occupés de plus de 150 cas d'explosifs abandonnés, comprenant environ 9,000 livres de dynamite et 4,000 détonateurs. Tous ces incidents étaient directement attribuables à la négligence.

En vertu de ce projet de loi, seules les personnes suivantes seront autorisées à acheter des explosifs: les détenteurs d'un permis délivré par les provinces les autorisant à entreposer et à utiliser des explosifs pour l'exploitation d'une mine ou d'une carrière en vertu de la loi de la province ou du territoire; les détenteurs d'un permis délivré conformément à la Loi sur les explosifs aux fins de fabrication, de vente ou d'usage d'explosifs; les détenteurs de permis pour l'achat et la possession d'explosifs.

Les deux premières recommandations concernent la plupart des explosifs de consommation courante, alors que la troisième vise le reste des explosifs achetés principalement par ceux qui en font usage de façon irrégulière, comme le cultivateur. Les permis actuels du fédéral et du provincial permettent déjà d'appliquer les deux premières recommandations, mais la troisième est tout à fait nouvelle. Dans ce dernier cas, l'acheteur sera tenu, conformément aux modifications apportées au règlement, de remplir une formule de demande où il devra fournir des renseignements personnels et généraux comme l'endroit, la durée et l'usage des explosifs achetés. Si le dépositaire autorisé peut identifier l'acheteur, il peut lui vendre les explosifs.

Un permis pour l'achat et la possession d'explosifs sera valable pour une durée d'au plus 90 jours et indiquera au détenteur les règles à observer pour l'entreposage et le transport des explosifs en toute sécurité. Aux fins d'identification, on marquera les explosifs du numéro du permis et l'acheteur sera tenu de garder le permis jusqu'à épuisement complet des explosifs. Nous pensons également recommander des règlements pour faire en sorte que ce ne soit plus le dépositaire qui soit responsable de la sécurité des explosifs, comme c'est le cas actuellement, mais bien l'acheteur. En vertu d'une disposition du bill, ce sera un délit que de laisser à l'abandon un explosif.

J'aimerais enfin revenir sur l'attitude du ministère en ce qui concerne l'application de la loi et de son règlement d'exécution. La loi sur les explosifs concerne essentiellement la sécurité du public. Les secteurs de responsabilité comprennent la fabrication, l'autorisation, l'emménagement, la vente, l'importation et le transport par route et, une fois que le bill sera adopté, ils comprendront aussi l'achat, la possession et l'utilisation des pièces pyrotechniques et de la poudre de mine.

[Texte]

The agency directly responsible for the administration of the act is the Explosives Division of the Department of Energy, Mines and Resources. The division is comprised of a small group of trained explosives specialists, including the chief inspector, his assistant, and seven inspectors.

This group attends to the administration of the act as it applies to approximately 68 factories which annually produce in excess of 250,000 tons of commercial blasting explosives, several million detonators, large quantities of blasting accessories, sporting ammunition, industrial explosives, fireworks, and military explosives. The division is also involved in additional duties related to the storage, handling, sale and distribution of these explosives. The division is not staffed to police the industry but rather to advise and educate. The policy of the department as it applies to the administration of the act is to persuade those people who handle explosives that it is in their best interests to comply with the safety requirements.

This gives a general review of the proposed amendments to the act, Mr. Chairman, which as I indicated, have been based primarily on a wish to tighten up control of blasting explosives and to tidy up certain aspects of the bill from a technical and legal standpoint.

I will be glad to answer questions, and the officials with me will assist me in that, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, Mr. Foster referred to the fact that Energy, Mines and Resources does not police the industry but simply educates it on the proper manufacturing and control of explosives. Which branch of the department has control over the educational process?

Mr. Foster: Well, the educational process is done by the Explosives Branch.

Mr. Blais: I see.

Mr. Foster: In this regard they have carried out a program for fireworks displays, whereby they have trained over one thousand people to handle fireworks displays during the past couple of years.

These amendments that are before us today make provision for the regulation of fireworks. This has been done in the past just by the administrative policy of the department, but now, when this bill is passed, it will have the authority of the act itself.

Mr. Blais: I have a major explosives manufacturer in my constituency, and I am concerned about two aspects of it: first of all, the control over the testing of explosives devices and explosives, and the question of environmental damage caused by this testing. Is there anything within this statute or the proposed amendments, or the existing legislation, which would provide some control over those two aspects?

Mr. Foster: Which aspect of environmental control are you speaking of there?

Mr. Blais: I viewed some testing areas and there was no question that there was environmental damage of a permanent nature as a result of the testing. Is there any sort of control over the environmental damage that is caused by this testing and if so, who controls . . .

[Interprétation]

L'organisme dont relève directement l'application de la loi est la Division des explosifs du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. La division consiste en un petit groupe de spécialistes en explosifs compétents, qui comprend l'inspecteur en chef, son adjoint et sept inspecteurs.

Ce groupe s'occupe de l'application de la loi à environ 68 usines qui produisent annuellement plus de 250,000 tonnes de poudre de mine commerciale, plusieurs millions de détonateurs, de grandes quantités d'accessoires de soutage, de munitions de sport, d'explosifs industriels, de pièces pyrotechniques et d'explosifs militaires. La division a aussi d'autres fonctions qui concernent l'entreposage, le traitement, la vente et la distribution de ces explosifs. Le rôle de la division n'est pas de contrôler l'industrie, mais plutôt de la conseiller et de l'instruire. La politique du ministère relativement à l'application de la loi consiste à persuader ceux qui s'occupent d'explosifs qu'il est à leur avantage de se plier aux exigences de sécurité.

Cela donne une idée générale des modifications prévues à la loi qui, comme je l'ai indiqué, découlent surtout du désir de resserrer le contrôle qu'on exerce sur les explosifs détonants et de rectifier certains aspects du bill du point de vue technique et juridique.

Je répondrai volontiers aux questions, avec l'aide des fonctionnaires qui m'accompagnent, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie. La parole est à M. Blais.

M. Blais: Monsieur le président, M. Foster a dit que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources n'est pas chargé de policer l'industrie des explosifs mais simplement de l'instruire quant aux meilleurs procédés de fabrication et de contrôle. Quelle est la direction du ministère qui est chargée de cette instruction?

M. Foster: La Division des explosifs.

M. Blais: Je vois.

M. Foster: Au cours des deux dernières années, 1000 personnes ont suivi un cours sur la présentation des feux d'artifice, offert par la Division des explosifs.

Les amendements dont nous sommes saisis prévoient la réglementation des feux d'artifice. Dans le passé ceci se faisait par voie administrative, mais lorsque le présent bill aura été adopté, le ministère pourra agir aux termes de la loi.

M. Blais: Vu qu'un important fabricant d'explosifs se trouve justement dans ma circonscription, je m'intéresse à deux aspects du problème. D'une part, le contrôle sur les essais des explosifs et engins explosifs et, d'autre part, les dégâts que ces essais provoquent dans l'environnement. Existe-t-il des dispositions dans ce bill modificateur ou encore dans la loi existante qui permettraient de contrôler ces deux aspects du problème?

M. Foster: De quel aspect du contrôle de l'environnement parlez-vous?

M. Blais: J'ai eu l'occasion de me rendre sur les lieux où ces essais sont effectués et il ne fait pas de doute que ceux-ci cause des dégâts permanents à l'environnement. Est-ce que ces dégâts sont contrôlés, et par qui?

[Text]

Mr. Foster: Perhaps Mr. Fraser could respond to that.

• 1545

Mr. E. J. Fraser (Chief Inspector of Explosives and Director, Explosives Branch, Department of Energy, Mines and Resources): I do not know exactly what factory you might be referring to. If they are a manufacturer they are licenced under the act to manufacture explosives and also to test their explosives. Some of them have their own proofing grounds, the same as we have our proof facilities for testing explosives. I would have to know specifically...

Mr. Blais: Yes, I am speaking of DuPont of Canada. It is not intended as a criticism, it is just that I was a bit shocked one day when I was driving on a country road. I went over an overpass and there was a sign indicating "Passage Prohibited" or "Trespassers will be Prosecuted", which usually does not stop me and it did not in this instance until I found myself in the middle of a testing area, at which time I decided that perhaps I should turn around and come out of there. It was a Sunday.

Mr. Cullen: That is one way to get your attention.

Mr. Blais: Yes. Before I left, though, I had a look at the area and I was a bit shocked by the damage that was done to trees and to a watercourse that flows through the given area. I was wondering whether this is done without any sort of control or supervision or whether it is something that has been overlooked, has not been brought to the attention of the government, or what the situation may be.

Mr. Fraser: This is on their own private property. It is within the fenced confines and undoubtedly you saw one of the signs that are erected in accordance with Section 18, I think it is, of the Explosives Act which prohibits trespassing on that particular property.

Nevertheless, I realize that some of the large blasts in testing their products do quite a bit of cratering work...

Mr. Blais: I am sorry, quite a bit of?

Mr. Fraser: Cratering.

Mr. Blais: Cratering, yes.

Mr. Fraser: Cratering, to test the power of the explosives, the sensitivity of the explosives, and they use fairly large shots, but it is in a remote area and presumably it is a section of the land that...

Mr. Blais: This was only about 100 yards from Highway 11 running north from Toronto and right next to a main line of the CNR.

Mr. Fraser: I will certainly look into it.

Mr. Blais: Pardon.

Mr. Fraser: I am not acquainted with that particular...

Mr. Blais: I am now. I was just concerned because it seemed to be close to a populated area and further inquiries indicated to me that people in the area were aware of regular testing because they could hear loud bangs.

[Interpretation]

M. Foster: Je demanderais à M. Fraser de répondre à cette question.

M. E. J. Fraser (inspecteur en chef des explosifs et Directeur de la Division des explosifs, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Je ne sais pas de quelle usine il s'agit. Si ce sont des fabricants, ils sont autorisés, aux termes de la loi, à fabriquer des explosifs et à soumettre ceux-ci à des essais. Certains fabricants ont leur propre terrain d'essai, tout comme nous avons les nôtres. Je devrais savoir de quels fabricants il s'agit au juste.

M. Blais: C'est la Société Dupont du Canada. Je ne dis pas cela pour les critiquer, mais un jour que je roulais sur une route de campagne, j'ai été scandalisé par ce que j'y ai vu. Après avoir passé un viaduc, j'ai vu un panneau disant *Passage interdit ou bien les contrevenants seront poursuivis*, ce qui ne m'arrête guère d'habitude, et j'ai poursuivi ma route cette fois-ci aussi jusqu'à ce que je me sois retrouvé au beau milieu d'un terrain d'essai, sur quoi j'ai décidé qu'il valait mieux rebrousser chemin. C'était un dimanche.

M. Cullen: Au moins ils ont réussi à attirer votre attention.

M. Blais: En effet. Avant de partir j'ai bien regardé autour de moi et j'ai été choqué de constater le dégât causé aux arbres ainsi qu'au cours d'eau qui passe dans cette région. Je me demande si aucune mesure de surveillance n'est prévue pour ce genre d'essai, s'il s'agit d'un oubli ou si ceci a été porté à l'attention du gouvernement.

M. Fraser: Ces essais se font sur une propriété privée à l'intérieur des palissades et vous avez sans doute vu un des panneaux érigés conformément à l'article 18 de la Loi sur les explosifs qui interdit de pénétrer sur cette propriété.

Il est vrai que les essais comportant une grosse explosion provoquent des cratères dans le sol.

M. Blais: Je ne n'ai pas bien saisi ce que vous disiez.

M. Fraser: Des cratères.

M. Blais: Oui.

M. Fraser: Il faut donc creuser des cratères pour éprouver la puissance des explosifs ainsi que leur sensibilité; toutefois la région est assez éloignée et je suppose que ce terrain est situé...

M. Blais: Il était éloigné de 100 verges à peine de la route n° 11 qui remonte vers le Nord à partir de Toronto, et situé tout à côté d'une ligne de chemin de fer du Canadien National.

M. Fraser: Je ne manquera pas d'examiner cette affaire.

M. Blais: Je vous demande pardon.

M. Fraser: Je ne suis pas au courant de ce cas.

M. Blais: Et moi bien. L'affaire me préoccupe car ce terrain est situé non loin d'une région habitée et, après enquête, j'ai appris que les habitants peuvent entendre les fortes explosions et savent donc que des essais sont effectués.

[Texte]

Mr. Foster: Each manufacturing facility is licenced by the Department and there are regular inspections. If complaints are laid then there is an investigation carried out by the departmental inspectors.

Mr. Blais: Is there any control? You pointed out very properly that this was all within private property and being within private property you seemed to indicate that you are not responsible for what goes on in testing areas that are within private property. Is that accurate?

Mr. Fraser: We can control this.

Mr. Blais: You can control?

Mr. Fraser: Yes, if they are doing environmental damage, if they are disturbing the homes in the area and causing any damage, we can certainly control this.

Mr. Blais: I see. Do you have legislative authority to do that?

Mr. Fraser: To limit the size of testing. To limit the size of shots that they can carry out on a particular test site.

Mr. Blais: Can you delimit the test sites which would be susceptible to being damaged as a result of tests? Can you do that?

Mr. Fraser: No, we do not specifically do this, but we can do it.

Mr. Blais: You do not, but you can?

Mr. Fraser: Yes, we can.

Mr. Blais: You can say, "You cannot test except in Areas A, B, or C. This is the identified area and you have to limit your testing to that area." Can you do that?

Mr. Fraser: Right.

Mr. Blais: You do not do it, though.

Mr. Fraser: It would be described on their licence as a test site.

Mr. Blais: I see.

Mr. Fraser: It would indicate how many pounds they can have at that particular location.

Mr. Blais: Thank you. I am sorry, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. Wise.

Mr. Wise: Mr. Chairman, not knowing until about an hour ago that I might participate on this Committee, I must confess that I have not really read the Bill, but I did get time to review the remarks by the Parliamentary Secretary when he introduced Bill S-17 in the House, also the response by my colleague, Mr. Andre, and the response of the NDP, by Mr. Arnold Peters.

Judging by those remarks it is rather obvious that there is not too much objection to this particular Bill, if I interpreted their remarks correctly.

• 1550

Mr. Wise: This question is to either Mr. Lyon or Mr. Fraser. Would you define the word "fireworks" in the way in which the Parliamentary Secretary has used it in his second paragraph of his opening statement. I am thinking here of the May 24 type of thing also? Is it controlled under this particular Bill?

[Interprétation]

M. Foster: Toutes les usines d'explosifs doivent avoir un permis du ministère et elles sont inspectées régulièrement. En cas de plaintes, l'inspecteur du ministère effectue une enquête.

M. Blais: Existe-t-il des mesures de contrôle? Vous avez dit que ces essais se font dans une propriété privée. Est-ce que cela veut dire que vous n'êtes pas responsable de ce qui s'y passe lors de ces essais?

M. Fraser: Oui, nous pouvons le contrôler.

M. Blais: Vous dites bien que oui?

M. Fraser: Oui, nous pouvons le contrôler si ces essais provoquent des dégâts à l'environnement ou perturbent les habitants de la région ou provoquent n'importe quel autre dommage.

M. Blais: Est-ce que ces mesures de contrôle sont prévues par la loi?

M. Fraser: La loi nous autorise à limiter la puissance de tir sur ces terrains d'essais.

M. Blais: Est-ce que vous êtes autorisés à limiter la superficie des terrains d'essais qui risquent de subir des dégâts?

M. Fraser: Nous ne l'avons pas fait jusqu'à présent, mais nous pourrions le faire.

M. Blais: Vous ne l'avez pas fait, mais vous pourriez le faire, dites-vous.

M. Fraser: Oui.

M. Blais: Donc, vous pouvez préciser que des essais peuvent être effectués uniquement dans telle ou telle région, à l'exclusion de toute autre?

M. Fraser: C'est exact.

M. Blais: Vous ne l'avez pas fait.

M. Fraser: Les caractéristiques du terrain d'essai figurent dans le permis.

M. Blais: Je vois.

M. Fraser: Le permis indique le nombre de livres d'explosifs autorisé.

M. Blais: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blais. La parole est à M. Wise.

M. Wise: Monsieur le président, comme je ne savais jusqu'à il y a 1 heure environ que je participais au comité, je dois avouer que je n'ai pas vraiment lu le bill; néanmoins, j'ai eu le temps de lire la déclaration du secrétaire parlementaire lorsqu'il a introduit le Bill S-17 à la Chambre, ainsi que la réponse de mon collègue M. Andre et celle du député néodémocrate M. Arnold Peters.

D'après leurs remarques, il est clair que ce bill n'est guère contesté.

M. Wise: J'aimerais poser une question, soit à M. Lyon soit à M. Fraser. Quelle est la définition de «feu d'artifice», mot qui figure au second paragraphe de la déclaration du Secrétaire parlementaire? Par exemple, est-ce que les feux d'artifice du 24 mai relèveraient des dispositions du présent bill?

[Text]

Mr. Foster: I think we are talking about the display fireworks here; the larger variety. There are certain smaller type of fireworks which probably would not be regulated; the very small ones. But the display fireworks will be controlled under the regulations and only authorized people who are trained to set them off would be permitted...

Mr. Wise: Is this a change? Does this change the regulations over the old Act?

Mr. Foster: In fact we have been doing this through the administrative policy of the Department. This was instituted a few years ago.

Mr. Wise: I am not against this type of thing, I just wondered.

Mr. Foster: But now this will give us legislative authority to write regulations in that area.

Mr. Wise: In that area, right. Then there is a change, in fact, in Bill S-17 from the old Act, in that it gives the Department or the Minister the power to change or tighten regulations governing fireworks?

Mr. Foster: Yes, right. To make regulations governing fireworks.

Mr. Wise: Right. My other question, I think, relates to the changes to the use of explosives as far as farmers are concerned. Am I correct in saying that under the old Act the farmer who purchased dynamite or other types of explosives for stump removal and rat removal from land, was not required to have a permit?

Mr. Foster: That is correct.

Mr. Wise: Under this Bill, Part III. I think, which you referred to, Mr. Foster, he would now require a permit. Is that correct?

Mr. Foster: Yes, which he would secure from the distributor.

Mr. Wise: That was my next question. How difficult is it for that particular farmer to obtain a permit? My question was, would it be from the regional office of the Department of Energy, Mines and Resources or would the retailer in a position to issue that permit?

Mr. Foster: Yes, the retailer would issue the permit and the permit would require that he have a supply that he would use up within 90 days and that the number of the permit would be affixed to the carton of the explosive.

Mr. Wise: Would he be required to indicate that he was qualified, in any way, to use the explosive? I have never used dynamite before. Under this Bill could I go into a supplier of that product and say: My name is Mr. X and I want so many cases of dynamite. Would I encounter any problems in this area?

Mr. Foster: This regulation, as I understand it, could be provided, but I do not think it is envisaged initially that the person would have to prove that he had the exact training.

Mr. Fraser: No, in most provinces there are regulations for the use of explosives and they require a blaster certificate for anyone using explosives. But use is not part of the federal area of jurisdiction.

[Interpretation]

M. Foster: Il s'agit des grands feux d'artifice, les petits n'étant pas réglementés. Mais les gros feux d'artifice vont être contrôlés aux termes des règlements et seules les personnes autorisées qui auront reçu une formation, pourront présenter ces feux d'artifice.

M. Wise: Est-ce que ceci constitue une modification par rapport à l'ancienne loi?

M. Foster: Jusqu'à présent cela se faisait par voie administrative, le ministère ayant pris cette mesure il y a quelques années déjà.

M. Wise: Je ne suis pas contre cette procédure, je voulais simplement savoir.

M. Foster: Maintenant la loi nous habilite à rédiger des règlements dans ce domaine.

M. Wise: Donc, contrairement à l'ancien bill, le Bill S-17 permettrait au ministère ou au Ministre de modifier ou de renforcer les règlements régissant les feux d'artifice?

M. Foster: C'est exact.

M. Wise: Ma deuxième question se rapporte aux modifications régissant l'utilisation d'explosifs par les agriculteurs. Je crois qu'aux termes de l'ancienne loi un agriculteur qui achetait de la dynamite ou un autre genre d'explosif pour enlever des souches ou tuer des rats sur ses terres, n'était pas tenu d'obtenir un permis.

M. Foster: C'est exact.

M. Wise: Or, aux termes du présent bill, selon la recommandation III, dont vous avez parlé, monsieur Foster, les agriculteurs sont maintenant tenus d'obtenir un permis.

M. Foster: Oui et ce permis leur est remis par le distributeur.

M. Wise: Je voulais justement savoir s'il est difficile d'obtenir un permis. Est-ce que ces permis seront délivrés par le bureau régional du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources ou bien est-ce les détaillants qui vont délivrer les permis?

M. Foster: C'est les détaillants qui vont délivrer les permis, lesquels stipulent que les explosifs doivent être utilisés dans les 90 jours suivant leur achat et que le numéro du permis doit être apposé sur le carton d'explosif.

M. Wise: Est-ce que les agriculteurs devront prouver qu'ils savent utiliser des explosifs? Ainsi, moi je n'ai jamais utilisé de la dynamite. Aux termes du présent bill, je pourrais me rendre auprès d'un détaillant, pour acheter plusieurs cartons de dynamite. Est-ce que cela poserait des problèmes?

M. Foster: Il n'a pas été prévu que les acheteurs doivent prouver qu'ils ont appris à utiliser des explosifs.

M. Fraser: La plupart des provinces possèdent des règlements régissant l'utilisation des explosifs, en exigeant notamment un certificat de compétence pour toutes les personnes qui utilisent des explosifs. Toutefois, l'utilisation des explosifs ne relève pas de la compétence fédérale.

[Texte]

Mr. Wise: So those requirements then will be written by provincial jurisdiction and not federal?

Mr. Fraser: Use is already controlled by the provinces.

Mr. Wise: By the provincial authorities?

Mr. Fraser: Yes.

In British Columbia, for instance, you need a blaster certificate issued by the Workmen's Compensation Board.

Mr. Wise: Are you familiar with what the requirement might be in Ontario?

Mr. Fraser: There is very little in Ontario. It is one of the few provinces that has no regulation.

• 1555

Mr. Foster: I think by the same token, Quebec has a very tight restriction where they require fingerprinting and so on. It varies from province to province.

Mr. Fraser: Ontario is tightening up currently. They are running a number of schools.

Mr. Wise: What was the reasoning behind the department's thought of including farmers in this bill when they had not done so up until this time?

Mr. Foster: I think it was a matter of safety. As I mentioned in the remarks, there were something like 150 incidents in which explosives were abandoned and sometimes very serious accidents occurred. The onus is really on the distributor. By having a licence now, it is against the law for the purchaser to abandon the dynamite. It would be possible to have other restrictions. It just puts an onus on the person who purchases it to not abandon it and cause these accidents.

Mr. Wise: I would expect though that a very high percentage of those 150 cases probably would fall in the mining category. One gentleman is shaking his head negatively.

Mr. Fraser: It is fairly general. We find these explosives abandoned on farms and by prospectors in the bush...

Mr. Wise: Really then, the reason for prompting this change is the fact that you have found a fair percentage or fair volume of explosives indeed unused in farm locations and so on. I think that is all.

The Chairman: Thank you, Mr. Wise. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I think this is basically not a contentious bill. It does make some changes to tighten up administration in the use of explosives and I think all parties can support it without much trouble. The one area I am primarily interested in is the business of prosecutions for offences against this act and the fines that will be levied against someone found in violation of the act. I was going through the committee minutes for the Senate Standing Committee on Banking, Trade and Commerce back in November, 1974 and I notice, Mr. Fraser, that you were asked a question by Senator Olson or the Chairman on the fines and prosecution. From those Minutes, you said:

[Interprétation]

M. Wise: Donc, les dispositions régissant l'utilisation des explosifs sont mises au point par les autorités provinciales et non pas fédérales.

M. Fraser: Oui, l'utilisation des explosifs est contrôlée par les autorités provinciales.

M. Wise: Vous dites bien par les autorités provinciales?

M. Fraser: Oui.

En Colombie-Britannique, par exemple, il faut avoir un certificat délivré par la Commission des accidents de travail.

M. Wise: Qu'est-ce qui est prévu par l'Ontario?

M. Fraser: L'Ontario est une des seules provinces à ne pas avoir de règlements dans ce domaine.

M. Foster: D'autre part, le Québec impose des restrictions très sévères, avec prise d'empreintes digitales, etc. Cela varie d'un province à l'autre.

M. Fraser: L'Ontario resserre actuellement sa législation. Elle met sur pied un certain nombre d'écoles.

M. Wise: Pour quelle raison le ministère inclut-il dans ce projet de loi les agriculteurs, alors que ce n'était pas le cas jusqu'à présent?

M. Foster: Je pense que c'est une question de sécurité. Comme je l'ai dit précédemment, on a enregistré plus de 150 accidents dus à l'abandon de produits explosifs, et certains étaient très graves. Auparavant, c'est le distributeur qui était responsable. Avec le permis, maintenant, il est contraire à la loi pour l'acheteur d'abandonner la dynamite. Il serait possible d'imposer d'autres restrictions. Cela impose l'obligation à la personne qui l'achète de ne pas l'abandonner et risquer ainsi de provoquer des accidents.

M. Wise: Je pense cependant qu'un très fort pourcentage de ces 150 accidents ont été causés dans le secteur des mines. Je vois qu'un des témoins secoue la tête négativement.

M. Fraser: C'est très général. Les explosifs ont été abandonnés sur des fermes et par des prospecteurs dans les bois...

M. Wise: La raison de ces changements est donc le fait que vous avez trouvé une grande quantité d'explosifs restant inutilisés dans les fermes, etc. C'est tout, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Wise. Monsieur Symes.

M. Symes: Je vous remercie, monsieur le président. Je ne pense pas que ce projet de loi prête à contestation. Il apporte quelques changements qui resserrent la réglementation dans le domaine des explosifs et je pense que tous les partis peuvent appuyer ce projet de loi sans difficulté. Ce qui m'intéresse principalement ce sont les poursuites contre les contrevenants à cette loi et les amendes qui seront imposées, par comparaison à celles qui le sont maintenant. Je viens de lire le procès-verbal du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce de novembre 1974 et j'ai remarqué, monsieur Fraser, que le sénateur Olson ou le président vous a posé une question sur les amendes et les poursuites. D'après le procès-verbal, vous avez dit:

[Text]

So far this year ...

That was 1974 ...

... we have had 15 prosecutions. Of those four are outstanding and three have been dismissed.

This is what interests me.

The total fines were \$475. Many of the fines levied were in the order of \$10 or \$25 and many people feel that they would prefer to violate the Act and not provide safety features.

Can you explain why those fines were so low in light of the number of people violating this act? Perhaps Mr. Fraser or someone could answer.

Mr. Foster: Perhaps I can start by saying that the maximum fine under this has been increased from \$50 to \$1,000.

Mr. Symes: \$500.

Mr. Foster: \$500 to \$1,000. I think this sort of gives the scope of the possibility of prosecution.

Mr. Symes: This is what I am concerned about because when the maximum fine was \$500, you would find that most of the fines levied were \$10 to \$25. So if we raise the fine level to \$1,000, if we follow this kind of pattern, the fines still will not be very significant and I wonder what kind of explanation there is for the fines being so low. There must be some kind of regulation or guide to make sure that heavy fines are imposed so that people do not scoff at this legislation.

• 1600

Mr. Foster: Certainly the fines seem very low. Perhaps they were minor violations of the act, or at least the judge thought they were minor violations. The department, of course, cannot decide for the judge what the amount of the fine will be.

Mr. Symes: Does the department produce some kind of guidelines for a judge to follow in determining this?

Mr. Foster: I think the only guideline is the act itself, outlining what the maximum fine will be. The judge decides what the amount of the penalty should be where there is a conviction.

Mr. Symes: So conceivably, then, we could have a terrorist organization such as the FLQ in recent years or some other terrorist group having possession of explosives contravening this act not being liable to a fine in excess of \$1,000 or a maximum of six months in jail. Do you consider that a sufficient deterrent?

Mr. Foster: Under this act the limit is that, but of course a terrorist group would probably be charged under the Criminal Code and would be subject to much higher penalties, including imprisonment.

Mr. Symes: I do not think they would be charged under the Criminal Code unless they had committed an offence using explosives. Here if we are concerned about the deterrent factor of even allowing them to store these explosives, these fines seem very low to me. I think they should be higher. Obviously the argument is that because of inflation you had to raise the fine from \$500 to \$1,000. With this government's record in controlling inflation, that \$1,000 will soon be too low in a few years as well. I think it should be higher.

[Interpretation]

Jusqu'à présent, cette année ...

C'était en 1974.

... il y a eu 15 poursuites. Parmi celles-ci quatre sont encore pendantes et trois ont été rejetées.

C'est ce qui m'intéresse.

Le montant total des amendes était de \$475. Un grand nombre des amendes imposées étaient de l'ordre de \$10 ou \$25 et beaucoup estiment qu'il vaut mieux enfreindre la loi et ne pas se préoccuper des mesures de sécurité.

Pouvez-vous nous dire pourquoi les amendes sont si faibles, vu le nombre d'infractions à la loi? Peut-être M. Fraser ou quelqu'un d'autre pourrait-il répondre.

M. Foster: Je commencerai en disant que l'amende maximale a été portée de \$50 à \$1,000.

M. Symes: \$500.

M. Foster: De \$500 à \$1,000. Cela vous indique l'éventail des peines qui peuvent être imposées.

M. Symes: C'est ce qui me préoccupe, car lorsque l'amende maximale était de \$500, la plupart des amendes imposées effectivement étaient de \$10 ou \$25. Si donc l'on porte l'amende maximale à \$1,000, si la même tendance se maintient, les amendes effectives ne seront guère importantes et j'aimerais savoir s'il y a une explication à cela. Il doit y avoir une sorte de règlement ou de directive assurant que des amendes lourdes soient imposées de façon à amener les gens à respecter la loi.

M. Foster: Les amendes semblent très basses. Peut-être s'agissait-il d'infractions mineures à la loi, ou du moins le juge a-t-il considéré les infractions comme mineures. Bien entendu, il n'appartient pas au ministère de décider à la place du juge le montant de l'amende à imposer.

M. Symes: Est-ce que le ministère impose aux juges des directives à suivre pour fixer le montant?

M. Foster: La seule directive est la loi elle-même, qui prévoit une amende maximale. Les juges décident quel doit être le montant de l'amende dans chaque cas.

M. Symes: On pourrait donc concevoir qu'une organisation terroriste, comme le FLQ ces dernières années, possédant des explosifs et contrevenant à cette loi ne serait passible de rien de plus grave qu'une amende de \$1,000 ou d'un maximum de six mois de prison. Pensez-vous que cela soit suffisamment dissuasif?

M. Foster: C'est le maximum prévu par cette loi mais, bien sûr, un groupe terroriste serait inculpé en vertu du Code criminel et encourrait des peines bien plus sévères, et notamment la prison.

M. Symes: Je ne pense pas qu'il serait inculpé en vertu du Code criminel à moins qu'il n'ait commis un délit dans l'utilisation des explosifs. Il s'agit ici de dissuader de seulement entreposer des explosifs et ces amendes me semblent très faibles. A mon avis, elles devraient être plus élevées. Bien sûr, du fait de l'inflation, il a fallu porter l'amende de \$500 à \$1,000 et, vu le succès du gouvernement dans le contrôle de l'inflation, ces \$1,000 seront bientôt insuffisants également. Je pense qu'il faudrait prévoir une somme plus élevée.

[Texte]

Mr. Foster: I do not think that the terrorist groups are going to be operating on a legitimate basis. They are more likely to be stealing the dynamite from somebody else's magazine. This is a very speculative, hypothetical situation, but they probably are not going to operate within the law in the acquisition of the dynamite any more than they do in the use of it.

Mr. Symes: On the general aspect of companies or vendors or others flouting the law, again I say that if the record in the past has been of such low fines, and quoting Mr. Fraser that many people feel that they would prefer to violate the act and not provide safety features, it seems to me that either we raise the fine level so that the judge will impose heavier penalties or the whole aspect of fines and prison sentences as a deterrent to disobeying this act really is not going to hold.

Mr. Foster: It is really the decision of the judge. If it is a low fine, surely in the opinion of the judge it must have been a relatively minor infraction, whereas if it is a serious infraction which endangers public safety, surely he would impose the much higher level and perhaps as well the jail term.

Mr. Symes: And you consider \$1,000 high enough to deter a large company or vendor?

Mr. Foster: I think this is a suitable deterrent, bearing in mind that we are dealing in this bill with the public safety aspect more than perhaps you would be dealing with in a terrorist situation where the Criminal Code would be applied.

Mr. Symes: I am just thinking also of a business that could absorb a \$1,000 fine. I still think that to be safe, it should be higher. I see that I am not convincing the government along these lines but I would like to register that caveat. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. Mr. Boulanger.

• 1605

Mr. Boulanger: Thank you, Mr. Chairman. Many of the questions have been asked but when it comes to the problems between provincial and federal regulation, to give you a clear example, my riding was known to be the worst place for thefts of dynamite and all that during the 1970 crisis that was referred to. I was living there at the time and I remember it very well. Of course, these guys did not buy, of course, and you must remember, they were stealing everything they could get hold of. They were not buyers—you must remember that.

Mr. Foster: Inflation did not affect their acquisition costs.

Mr. Boulanger: They were not buyers, they were stealing everything. We have these big cement companies in my riding like Canada Cement. And today, because of provincial and municipal governments I am having a hard time explaining the situation to citizens. Take Canada Cement on Sherbrooke Street, which is a main street in Montreal. The excavation site is right at the bottom of the street and it is 200 feet deep. It is still being used and the city is complaining; the province is putting its nose into it and complaining, and nothing is done. Of course now they are digging right on Boulevard Métropolitain where the cement company is it is 10 feet from the highway where thousands of cars pass every day. I am having a problem because people are complaining because of—*en français*—l'environnement.

[Interprétation]

M. Foster: Quoi qu'il en soit, je ne pense pas que les groupes terroristes vont procéder de façon légale. Ils vont plus probablement voler la dynamite quelque part. Il s'agit là d'une situation très hypothétique, mais ils ne vont certainement pas respecter la loi dans l'acquisition de la dynamite, pas plus que dans son utilisation.

M. Symes: Dans le cas des entreprises, des vendeurs ou d'autres qui enfreignent la loi, vu que les amendes imposées jusqu'à présent sont tellement basses que M. Fraser a dit que beaucoup préfèrent violer la loi plutôt que de respecter les mesures de sécurité, il me semble qu'il faut augmenter l'amende de façon à ce que les juges imposent des peines plus sévères, sinon tout le système de dissuasion, amendes et prison, n'aura aucun effet.

M. Foster: La décision appartient au juge. Si l'amende est légère, cela signifie qu'à son avis l'infraction était relativement mineure, alors que s'il s'agit d'une infraction grave qui met en danger la sécurité du public, j'imagine qu'il imposera une amende plus lourde et peut-être même une peine de prison.

M. Symes: Et vous pensez qu'une amende de \$1,000 suffise à dissuader une grande compagnie ou un vendeur important?

M. Foster: Je pense que la discussion est suffisante si l'on tient compte qu'il s'agit ici d'un bill qui a trait à la sécurité du public et qui ne vise pas particulièrement des terroristes auxquels s'applique plutôt le Code criminel.

M. Symes: Les entreprises pourraient facilement absorber cette amende de \$1,000. Je pense qu'il serait plus sûr d'augmenter l'amende. Je vois que je ne réussis pas à convaincre le gouvernement, mais je voulais néanmoins exprimer mes réserves. Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Symes. Monsieur Boulanger.

M. Boulanger: Je vous remercie, monsieur le président. Plusieurs de mes questions ont déjà reçu réponse. En ce qui concerne la réglementation provinciale et fédérale, je vais essayer de vous donner un exemple clair. Ma circonscription était renommée pour de nombreux vols de dynamite qui se sont produits pendant la crise de 1970, dont on a parlé. J'y vivais à l'époque et je m'en souviens très bien. Ces gens-là n'achetaient pas la dynamite, bien entendu, ils volaient tout ce qu'ils pouvaient.

M. Foster: L'inflation ne les affectait pas beaucoup, dans ce cas.

M. Boulanger: Ils n'achetaient pas, ils volaient tout ce qu'ils pouvaient. Nous avons dans ma circonscription de grandes cimenteries comme Canada Cement. Aujourd'hui, du fait de l'attitude du gouvernement provincial et de la municipalité, j'ai beaucoup de mal à expliquer la situation aux citoyens. Prenez *Canada Cement* sur la rue Sherbrooke, qui est une grande rue de Montréal. Il y a un site d'excavation tout au bout de la rue qui est profond de 200 pieds. Il est encore utilisé et la ville se plaint. La province met son nez là-dedans et se plaint également, mais rien n'est fait. Maintenant ils creusent également directement sur le boulevard Métropolitain, à 10 pieds de la route où passent des milliers de voitures chaque jour. Les gens se plaignent des dommages qui sont causés à l'environnement.

[Text]

An hon. Member: Environment.

Mr. Boulanger: Environment. People are mad. Ten years ago it did not seem like very much because we only saw a hole but it is getting bigger and bigger, and today we see a crane in that hole. It is right on both highways—the main street—and nobody can do anything—I have tried—with that law. I know that it is a law that talks about permits and that is where I am lost. We all know that Quebec has changed the law, but who is responsible for that situation, not permitwise, because we know that now, but when is enough? Are we going to wait for another one of these things to go down like we have seen happen in other countries? How do we explain this to the people?

Mr. Foster: Is this a quarrying operation where they are quarrying? It is for rock?

Mr. Boulanger: It is a big quarry—you have that thin shale. You have one on Sherbrooke Street in my riding right on the street.

Mr. Foster: Yes, on the edge of the street.

Mr. Boulanger: You pass with your car and you are right there—it is a question of five feet. Then they opened a new one and it is five feet from Boulevard Métropolitain. I do not know what to tell people. I do not know when it is going to stop. The danger is really coming—anything can happen now. Sometimes they are blasting, sometimes they are using a crane. The Mayor of the City of Montreal has called me about 10 times and has written to me about it. I do not know what to tell the public.

Mr. Foster: I think the Province of Quebec must have a quarrying act. I know some provinces have this—where they issue a licence for the contractor to carry out quarrying operations.

This bill deals with the licensing for the manufacture and sale, and possession of dynamite. The Province of Quebec has very extensive regulations concerning the use of dynamite and actually the possession of it.

Mr. Boulanger: Actually, there is no way a permit can be stopped. The danger is there for the ecology, the environment, and I think your government knows all about that. They must have driven around that site. Something is going to happen some day, I do not know when—it could be tomorrow. That law will not stop your giving them a permit on this basis. Where there is public danger now, where there is danger to the ecology or the environment, that will become strictly a municipal and a provincial matter. If that company still wants to blast, particularly underneath the street, now, the way they are going, we will not be able, by our law, to say, "Listen now, there is no more blasting there." That law will not cover that.

Mr. Foster: No, because he must have a permit from the Province of Quebec to carry out that excavation.

Mr. Boulanger: I remember there used to be cases of leftover dynamite in some places. You have seen this in the newspapers. They had it in rivière des Prairies by the case.

Mr. Foster: Yes.

• 1610

Mr. Boulanger: I do not know what to answer and now I am still stuck. There is no way in that law you could have the power. If the province does not take its responsibility, or the city, there is imminent danger—and I know that you know the situation that I mean—and there is no way that in that law we could say all right, we would give permits

[Interpretation]

Une voix: Environnement.

M. Boulanger: Environnement, c'est le même mot en français qu'en anglais. Les gens sont furieux. Cela n'avait l'air de rien il y a 10 ans parce qu'on ne voyait qu'un petit trou, mais le trou ne cesse de grandir et on y a placé aujourd'hui une grue. C'est directement contre la route et personne ne peut rien faire. La loi prévoit des permis pour l'utilisation d'explosifs et je ne m'y retouve pas très bien. Nous savons tous que le Québec a modifié sa législation et j'aimerais savoir qui est responsable de cette situation. Allons-nous attendre qu'un autre de ces accidents se produise comme nous en avons vu à l'étranger? Comment expliquer cela aux gens?

M. Foster: S'agit-il d'une carrière?

M. Boulanger: C'est une grosse carrière de mince schiste. Il y en a une sur la rue Sherbrooke, dans ma circonscription, directement contre la rue.

M. Foster: Oui, au bord de la rue.

M. Boulanger: Vous passez en voiture et c'est juste à côté, à peut-être 5 pieds. Ensuite, on en a ouvert une nouvelle, à moins de 5 pieds du boulevard Métropolitain. Je ne sais pas que dire aux gens, je ne sais pas quand cela va s'arrêter. Un accident peut arriver n'importe quand. Parfois ils se servent de dynamite, parfois d'une grue. Le maire de Montréal m'a téléphoné à peu près 10 fois à ce sujet et m'a écrit. Je ne sais pas quoi dire au public.

M. Foster: Je crois que la province de Québec a une législation à cet effet. Je sais que certaines provinces émettent un permis aux entreprises pour l'exploitation de carrières.

Ce projet de loi traite de permis pour la fabrication, la vente et la possession de dynamite. La province de Québec possède une réglementation très stricte dans le domaine de l'utilisation et de la possession de la dynamite.

M. Boulanger: Il n'y a aucun moyen de refuser le permis. Malgré le danger pour l'environnement et malgré les risques, et le gouvernement le sait. Quelque chose va se produire un jour ou l'autre, je ne sais pas quand, mais ce peut-être demain. Cette législation ne les empêchera pas d'obtenir un permis. Les risques, l'écologie, l'environnement relèvent strictement de la compétence municipale et provinciale. Si la compagnie veut continuer à faire des explosions, il n'y a rien qui nous permette de le lui interdire. Ce projet de loi ne couvrira pas cela.

M. Foster: Non, car il faut à l'entreprise un permis de la province de Québec pour faire ces excavations.

M. Boulanger: Je me souviens que l'on a trouvé de la dynamite qui était abandonnée. Vous avez dû voir cela dans les journaux. Il y en avait dans la rivière des Prairies par caisses entières.

M. Foster: Oui.

M. Boulanger: Je ne sais vraiment pas quoi répondre. Cette loi ne vous donne en rien ce pouvoir. Si la province n'assume pas ses responsabilités, ni la municipalité, et même s'il existe un danger imminent, il n'y a rien que vous puissiez faire pour interdire cela.

[Texte]

provided that there is a question of life there for people, besides environment and besides security matters. There is no way that law will touch that.

Mr. Foster: This law changes it to ensure that they do not abandon the dynamite and that sort of thing. Especially in the Province of Quebec, there are very strict regulations by the ...

Mr. Boulanger: Since a few years ago.

Mr. Foster: Yes, since about 1970, I believe. In the summer of 1970 they passed regulations concerning the use of blasting. The people who purchase it, I understand, have to be fingerprinted and so on. But as to the actual excavation or quarrying operation, this is licensed under the province.

Mr. Boulanger: What I have to insist even now is that it is a security matter. You have to turn to the province, and what about the cities themselves? There are two cities there. They are as mad as hell. There is no way we can stop it and we are in danger. The public is definitely in danger.

Mr. Foster: Yes. Generally, it is under the responsibility of the provincial legislature.

Mr. Boulanger: What about the city?

Mr. Foster: I am not saying that the city could not exercise authority as well, but I would say that it is beside a provincial highway, it is a matter of safety, and I think the province would have the priority in dealing with this.

Mr. Boulanger: That is not going to be strong enough to—That law will not provide any of that?

Mr. Foster: No, because he has a permit from the province.

The Chairman: Mr. Huntington.

Mr. Huntington: Thank you, Mr. Chairman.

In Mr. Foster's opening statement and in the debate at second reading in the House I noticed mention of rapid technological change in the explosives industry. I wonder whether we could have a capsule overview of what those changes are?

Mr. Foster: In the descriptive passages of the explosive used, we removed many of the obsolete terms in the industry and used more the generic names or the names that describe various groups of explosives. By technological change I think we were referring generally to the upgrading of terms as well as to some changes in the types of explosives that are used. Perhaps Mr. Fraser could add to that.

Mr. Fraser: Generally speaking, in the definition of an explosive they refer to such things as mercury fulminate and gelignite and these things. These have been replaced by more modern types of explosives and they are reflected in the change in the definition. For instance, mercury fulminate and gelignite and some of these terms have been taken out of this definition of an explosive and been replaced by terms such as lead azide and blasting explosives. It is just the generic term instead of specifying, say, dynamite, because even dynamite hopefully is going to be replaced by some of the new slurry blasting agents that are under development at the present time. Nitroglycerine explosives are being phased out very rapidly.

[Interprétation]

M. Foster: La loi est faite pour assurer que la compagnie n'abandonne pas la dynamite ni ce genre de chose. Il y a une réglementation très stricte imposée par le gouvernement de la province de Québec ...

M. Boulanger: Oui, depuis quelques années.

M. Foster: Depuis 1970, je crois. À l'été 1970, une réglementation très stricte a été adoptée. Ceux qui achètent de la dynamite doivent soumettre leurs empreintes digitales, etc. En ce qui concerne l'exploitation effective de la carrière, cela relève de la province.

M. Boulanger: Ce qui est important c'est que la sécurité est en jeu. Vous dites que cela relève de la province, mais qu'en est-il des municipalités? Il y en a deux qui sont concernées et qui sont furieuses. Il n'y a rien qu'elles puissent faire pour arrêter cela et nous sommes en danger. Le public est très certainement en danger.

M. Foster: Oui. Généralement cela relève de la responsabilité provinciale.

M. Boulanger: Qu'en est-il de la municipalité?

M. Foster: Je ne dis pas que la municipalité n'a pas également certains pouvoirs, mais puisque la carrière est à côté d'une route provinciale, qu'il se pose un problème de sécurité, je pense que la province aura la priorité.

M. Boulanger: Cela ne suffira pas. Cette loi ne pourra donc rien changer?

M. Foster: Non, car c'est la province qui émet le permis.

Le président: Monsieur Huntington.

M. Huntington: Je vous remercie, monsieur le président.

Dans les remarques préliminaires de M. Foster et lors du débat de deuxième lecture à la Chambre on a mentionné des changements technologiques rapides dans l'industrie des explosifs. Pourriez-vous nous résumer brièvement quels sont ces changements?

M. Foster: Dans les passages descriptifs des explosifs utilisés, nous avons supprimé un grand nombre de termes désuets pour utiliser des noms plus génériques ou des termes qui décrivent divers groupes d'explosifs. En mentionnant les changements technologiques, nous parlions surtout des changements intervenus dans les termes, ainsi que de la modification des explosifs mêmes. Peut-être M. Fraser pourrait-il nous en parler plus en détail.

M. Fraser: De façon générale, dans la définition d'explosifs, on parle de substances telles que les fulminates de mercure, de la gélignite et de choses de ce genre. Ces substances ont été remplacées par d'autres plus modernes et cela se traduit dans l'article des définitions. Par exemple, le fulminate de mercure et la gélignite ont été supprimés de la définition d'explosifs et ont été remplacés par des termes tels que azoture de plomb et explosif détonnant. On utilise maintenant le terme générique plutôt que de spécifier le mot «dynamite», car même la dynamite va être remplacée par des nouveaux agents explosifs qui font actuellement l'objet de recherches. Les explosifs à la nitroglycérine sont en voie de disparition rapide.

[Text]

Mr. Huntington: Mr. Chairman, if we are dealing with the safety of possession and storage and a 90-day factor, what considerations have the committee given to ammonium nitrate and diesel oil as an explosive and are the regulations capable of covering that type of . . .

Mr. Foster: This generally is used in mining operations and so they have a licence from the provincial or territorial body. I believe ammonium nitrate and diesel oil are only considered explosive when they are stored with dynamite or some other explosives which could detonate them.

Mr. Huntington: We need a detonator in their vicinity. Is that correct?

• 1615

Mr. Foster: Yes.

Mr. Huntington: I see.

Mr. Foster: Otherwise we would be in the situation of the farmer who has ammonium nitrate fertilizer having to have a licence as an explosives . . .

Mr. Huntington: . . . or a diesel tractor.

Mr. Foster: Yes. The two things together. I believe it requires a detonator device or dynamite as a detonator.

Mr. Fraser: It needs a primer.

Mr. Foster: A primer.

Mr. Fraser: A detonator would set off the primer which would then set off the blasting agent. When we talk about ammonium nitrate in fuel oil it is referred to as a blasting agent. It is a less sensitive type of explosive that we have controlled since 1957 under the ammonium nitrate fuel oil order which was enacted to the federal legislation.

Mr. Huntington: That is a regulation, is it?

Mr. Fraser: It is a regulation.

Mr. Huntington: And covered; it does not present a problem in possession or storage.

Is the terminology "display fireworks" properly covered in the regulations or is it rather loose?

Mr. Fraser: We have done away with the term "display fireworks" and in the regulations it is called "high hazard recreational fireworks". That was an amendment that came out to the regulations two years ago, when we reclassified fireworks into two main categories: recreational fireworks, such as the low-hazard or the ones you can buy across the counter, or the high-hazard which are used in the displays; and then the useful types, such as railway fuses and highway signals, are the low-hazard, nonrecreational, and then the high-hazard nonrecreational one are the ships line-throwing rockets and parachute flares and so on.

[Interpretation]

M. Huntington: Monsieur le président, puisqu'il s'agit ici de la possession et de l'entreposage de produits explosifs pour une période de 90 jours, avez-vous tenu compte du fait que le nitrate d'ammoniaque et le combustible diesel sont des explosifs, et est-ce que la réglementation couvrira ce genre de . . .

M. Foster: Ces produits sont généralement utilisés dans les exploitations minières, qui font l'objet d'un permis des autorités provinciales ou territoriales. Je crois que l'on ne considère le nitrate d'ammoniaque et le carburant diesel comme des matières explosives que lorsqu'on les emmagasine avec de la dynamite ou un autre explosif susceptible de les faire détonner.

M. Huntington: Il faut qu'il y ait une substance détonatrice aux alentours, c'est bien cela?

M. Foster: Oui.

M. Huntington: Je vois.

M. Foster: Sinon, il faudrait qu'un agriculteur qui se servirait de nitrate d'ammoniaque comme engrais obtienne un permis d'explosifs . . .

M. Huntington: . . . ou un tracteur à moteur diesel.

M. Foster: Oui. Dans les deux cas. Je crois cependant qu'il faut la présence d'un détonateur ou de dynamite qui pourrait le faire détonner.

M. Fraser: Il faut une amorce.

M. Foster: Une amorce.

M. Fraser: Un détonateur ferait détonner l'amorce, qui à son tour ferait exploser l'agent explosif. On considère le nitrate d'ammoniaque dans le mazout comme un agent explosif. Il s'agit d'un explosif de genre moins sensible que ceux qui sont régis depuis 1957, par le règlement relatif au nitrate d'ammoniaque et au mazout, règlement qui relève de la Loi fédérale.

M. Huntington: C'est un règlement, n'est-ce pas?

M. Fraser: Il s'agit d'un règlement.

M. Huntington: Il y a pas de problème pour la possession ou l'emmagasinement.

Est-ce que les règlements définissent suffisamment bien l'expression «feu d'artifice de représentation» ou bien est-ce que c'est plutôt vague?

M. Fraser: Nous avons supprimé l'expression «feu d'artifice de représentation», et on parle maintenant dans des règlements de «feu d'artifice récréatif hautement dangereux». Les règlements ont été modifiés dans ce sens, il y a deux ans, lorsque nous avons reclassé les feux d'artifice dans deux catégories principales: les feux d'artifice récréatifs, qu'ils soient peu dangereux, comme ceux qu'on trouve dans les magasins, ou hautement dangereux, comme ceux qui servent pour les représentations; ensuite, les feux d'artifice utilitaires, tels que les fusées ferroviaires et routières, qui constituent la catégorie non récréative et peu dangereuse, à distinguer des fusées non-récréatives hautement dangereuses telles que les fusées à corde utilisées en mer, ou que le feu de fortune à parachute, et ainsi de suite.

[Texte]

Mr. Huntington: I have a few other questions, Mr. Chairman, if I may be allowed.

A permit is good for 90 days. A person has purchased blasting supplies and has some left over at the end of 90 days. What does he do: dispose of them then and there?

Mr. Fraser: We visualize that he will only purchase enough to last him for the particular project in which case he should complete the project within the allotted time. If he does not he can renew his permit or he can declare the fact that he still has these in his possession. We will have a record of the transaction and we will be able to remind him that his 90 days are up and has he disposed of them.

Mr. Huntington: Will your department be reminding him that 90 days are up and can he certify or state that they are all used.

Mr. Fraser: Yes. Our inspectors will do follow-ups on this, yes.

Mr. Huntington: Will you be doing follow-ups on all purchases?

Mr. Fraser: Well, I do not say on absolutely all of them. We may be able to work out an administrative procedure.

Mr. Huntington: A farmer that has been stumping, for instance, and all of a sudden has had his work interrupted and had gone beyond 90 days with half a box of dynamite should phone in and get permission to keep this and have his permit updated.

Mr. Fraser: He could get it renewed without any trouble at all, yes. We would be agreeable to that.

Mr. Huntington: It is mainly just control so that you keep reminding people that they are not leaving old powder around.

Mr. Fraser: And we will have a record of other transactions.

Mr. Huntington: In 1972 there was quite a bit of concern about ammunition.

Mr. Fraser: Yes.

Mr. Huntington: I noticed in your statements at the time of the second reading debate that if there is still any doubt concerning these two items you would be pleased to provide more specific information on the changes during hearings in Committee. I am not completely knowledgeable on all the facts here but I have to assume from these remarks and the presentation of the bill as it is written that this is not a concern any longer to those groups.

Mr. Fraser: No, it is not. There was concern when the bill was previously presented that this was going to put some restrictive control on safety ammunition. This bill does not provide for any further regulating of safety cartridges. A couple of minor changes are contemplated. One is for people who are reloading their own shot, that this would be restricted to their own use. They could not reload shot and sell it. The other restriction relates to the number of detonators. I think it is proposed that for people importing these, the number they could import would be increased from 500 to 1,000.

[Interprétation]

M. Huntington: J'ai quelques autres questions à poser, monsieur le président, si vous le permettez.

Un permis est valable 90 jours. Qu'advient-il dans le cas d'une personne à qui il reste des explosifs au bout de 90 jours? Est-ce qu'elle doit les détruire immédiatement et sur place?

M. Fraser: Nous avons prévu que l'on n'achète que des quantités nécessaires pour le projet en cours, et que l'on termine le projet dans les délais prévus. Dans le cas contraire, on peut renouveler son permis ou bien simplement déclarer qu'on a toujours en sa possession une certaine quantité d'explosifs. Entre temps, nous gardons la facture de la vente, et nous sommes en mesure de rappeler à l'acheteur que ses 90 jours sont écoulés.

M. Huntington: Si votre ministère signale à l'acheteur que les 90 jours sont écoulés, l'acheteur peut-il certifier ou déclarer qu'il a tout utilisé?

M. Fraser: Oui. Nos inspecteurs se chargent des contrôles de ce genre, oui.

M. Huntington: Et vous contrôlez ensuite tout achat d'explosifs?

M. Fraser: Eh bien, je ne vous garantis pas que l'on contrôle tous les cas. Nous sommes parfois en mesure d'établir une procédure administrative.

M. Huntington: Dans le cas, par exemple, d'un agriculteur qui aurait fait sauter des souches d'arbres, et qui aurait dépassé les 90 jours avec seulement la moitié de sa boîte de dynamite, en raison d'une interruption quelconque, devrait-il téléphoner pour obtenir la permission de garder l'autre moitié, et pour faire mettre son permis à jour?

M. Fraser: Il peut le faire renouveler sans se déranger du tout, oui. Nous serions d'accord dans un tel cas.

M. Huntington: Il s'agit surtout d'exercer un contrôle, pour rappeler aux gens qu'il ne faut pas laisser traîner de vieux explosifs.

M. Fraser: Et nous gardons un registre des autres transactions.

M. Huntington: En 1972, on s'est beaucoup inquiété au sujet des cartouches.

M. Fraser: Oui.

M. Huntington: Je remarque dans les déclarations que vous avez faites lors du débat de deuxième lecture que vous étiez d'accord pour fournir des renseignements plus précis concernant les chargements, au cours des séances du Comité. Je ne suis pas tout à fait au courant de cette question, mais je suppose, d'après ces remarques et d'après le libellé actuel du projet de loi, que les groupes en question ne s'inquiètent plus là-dessus.

M. Fraser: Non, en effet. On avait craint, lors de la présentation antérieure du bill, qu'il donnerait lieu à un contrôle restrictif des cartouches de sécurité. Or, ce projet de loi ne prévoit aucun contrôle supplémentaire des cartouches de sécurité. On envisage pourtant deux modifications mineures. La première concerne ceux qui rechargent eux-mêmes leurs cartouches et les oblige à s'en servir eux-mêmes. Il leur sera interdit de recharger des cartouches et de les revendre. L'autre restriction a trait au nombre de détonateurs. On propose, je crois, que ceux qui les importent puissent en augmenter le nombre de 500 à 1,000.

[Text]

[Interpretation]

• 1620

Mr. Huntington: This will be my last question, Mr. Chairman. What will the passage of this bill do to the administrative burden of the Department? Do you contemplate hiring extra people, or can you administer the bill within the present staff and costs?

Mr. Fraser: We think we can handle it with the present staff.

Mr. Huntington: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Huntington. Mrs. Holt.

Mrs. Holt: I am concerned about the responsibility for the stolen dynamite. I do not know whether you people east of the Rockies are aware of the fact that we practically had a military state. We had the Sons of Freedom Doukhobors, where dynamite was stolen, power lines, power towers. I worked on that for many years. Schools. You were checked for dynamite, every car was checked for dynamite as many as four times in 24 miles. Dynamite was stolen, and with civil disobedience and revolutionaries being trained throughout the country for revolution, I would say, and it still exists, whether or not we like it. We have a quiet period in our sabotage and our bombings. I wonder if there is anything in this bill to cover the responsibility of the person who purchases dynamite for theft. There was dynamite buried all over the Kootenays, and deteriorating dynamite was carried on to boats, crowded ferries, for the bombing of power towers and things like that. We had \$400 million worth of sabotage done in a long period, and I am sure it will happen again.

There was a recent incident at least a year ago where dynamite was stolen when there was trouble brewing in the West. I phoned the contractor to see if he had any responsibility and he felt he had no responsibility. He could not care less. It was obviously stolen for some purpose. It may have been stolen for the purpose of getting cheap dynamite for a project, but at that time we were very uncertain because of the group violence, the organized violence.

Is there anything in this bill that covers the responsibility of the person who has the dynamite in their care? I know there all these vaults and ways of holding it, but do they not have some responsibility for theft? They are very, very casual about it when dynamite is stolen and the onus seems to be on the thief, if you can catch him before he blows you up.

Mr. Foster: Generally the bill provides for the intermittent user, like a farmer or a person who uses dynamite from time to time, to have an authorization for this and not to abandon it. So, there is control to the extent that we will now know who is getting dynamite, whereas previously it could be purchased from a supplier without the name being given.

M. Huntington: Ce sera ma dernière question, monsieur le président. Quelles seront les conséquences de l'adoption éventuelle de ce bill pour ce qui est de la charge administrative du ministère? Est-ce que vous envisagez d'embaucher un personnel supplémentaire, ou pouvez-vous mettre le bill en application avec votre personnel et votre budget actuels?

M. Fraser: Nous croyons pouvoir le faire avec notre personnel actuel.

M. Huntington: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Huntington. Madama Holt a la parole.

Mme Holt: Je m'inquiète de la responsabilité de la dynamite volée. Je ne sais pas si ceux qui habitent à l'est des Rocheuses le savent, mais en fait, nous avons failli nous retrouver avec un État militaire. Dans l'affaire des enfants de la liberté Doukhobors, on a volé de la dynamite, des fils à haute tension, les pylones. J'ai travaillé sur cette question pendant beaucoup d'année. On contrôlait les écoles, on cherchait de la dynamite dans chaque voiture, jusqu'à 4 fois en 24 milles. On a volé de la dynamite, dans un contexte de désobéissance révolutionnaire dans tout le pays, de formation de révolutionnaires, et je crois que cette situation persiste, que cela nous plaise ou non. Nous connaissons actuellement une période creuse pour le sabotage et l'attentat à la bombe. J'aimerais savoir si le présent bill comporte des dispositions relatives à la responsabilité de celui qui achète de la dynamite qui est volée par la suite. Il y avait de la dynamite enterrée partout dans les montagnes Kootenays, et on transportait de la dynamite en état de détérioration dans des bateaux et des traversiers pleins de passagers; en vue de faire sauter les pylônes d'électricité et les autres installations. Au cours d'une longue période, il y a eu pour 400 millions de dollars de sabotage, et je suis certaine que cela se reproduira un jour.

Dans un incident récent, il y a un an au moins, on a volé de la dynamite à la suite de certains conflits dans l'Ouest. J'ai téléphoné à l'entrepreneur en question pour savoir s'il avait une responsabilité quelconque. Non seulement il n'avait aucune responsabilité, mais il s'en fichait pas mal. On l'avait pourtant volée dans un but précis. Peut-être l'avait-on volée pour réduire les coûts d'un projet, mais à l'époque nous n'étions pas tranquilles à cause de la violence de masse, de la violence organisée.

Est-ce que ce projet de loi contient des dispositions relatives à la responsabilité de ceux qui possèdent de la dynamite? Je sais bien qu'il y a des poudrières et d'autres moyens de l'entreposer, mais le propriétaire n'a-t-il aucune responsabilité en cas de vol? Ces gens-là n'ont vraiment pas l'air de s'en faire lorsqu'on les vole, et il faut croire que toute la responsabilité incombe au voleur, à condition de l'attraper avant qu'il ne vous fasse sauter.

M. Foster: D'une façon générale, le projet de loi prévoit que l'usager irrégulier, tel que l'agriculteur, que la personne qui se sert de la dynamite de temps en temps, doit obtenir l'autorisation pour cela, et ne doit pas laisser traîner sa dynamite. Il existe donc un contrôle, dans ce sens que nous saurons qui achète la dynamite, alors qu'auparavant on pouvait l'acheter à un fournisseur sans laisser de nom.

[Texte]

I believe under the existing law there is a provision to define the kind of magazine so that it is properly locked and secure. But as far as preventing thefts, this really comes under the Criminal Code and this law does not prevent thefts from that point of view.

Mrs. Holt: I think there should be something written in, if you do not mind me saying so, that puts the onus on the person who has the responsibility for the dynamite. It is not that expensive that he cares whether it is stolen. There is a certain amount of irresponsibility. Hundreds and hundreds of pounds of dynamite were stolen to do these things. It is still being stolen.

Mr. Foster: Yes. There is an onus right now on the person purchasing dynamite.

Mrs. Holt: To what extent?

• 1625

Mr. Foster: To keep it in a locked, secure magazine. Perhaps I can read the section under Part A. It says

Every magazine shall be used only for the keeping of such explosives as may be specified in the licence and the receptacles where the tools or implements for work connected with the keeping of such explosives and

... this is the one.

shall have a door of solid construction securely hung, which except when it is required to be open for the receipt or issue of explosives or other necessary purposes, shall be securely locked.

I believe, Mr. Fraser, there is an inspection by the department from time to time of these magazines to ensure that they are properly secured.

Mrs. Holt: Maybe it is not tough enough, because I know that the owners of dynamite that has been stolen, and the police, suspected that it was for subversive—for bombing purposes.

Mr. Foster: Sounds pretty subversive to me.

Mrs. Holt: Yes. Pipe bombs—you should see the bombs, they were pretty terrific ones, yes. That was bad timing. But in either case it seems to me that there should be very tight supervision, because I know they were very casual when it was stolen. I do not know whether this act will cover it. I have seen about seven years of great and glorious bombings where life was lost.

Mr. Foster: Mr. Fraser, do you want to answer that question about the magazine?

Mr. Fraser: We are constantly upgrading the standards of storage for magazines so that they will become more secure. Of course, all the RCM Police are deputy inspectors of explosives and they are aware of where all these magazines are located. They are very interested, because break and entry is a criminal matter.

As far as the operators assuming responsibility is concerned, there was a recent incident in Quebec where a magazine was broken into. The thieves, in cutting through the door with torches, destroyed the magazine and its contents and we estimate that that particular man will lose about \$70,000. That is very expensive.

[Interprétation]

Je crois que la loi actuelle définit la nature de la poudrière de façon à entreposer convenablement et sous clé la dynamite. Mais pour ce qui est d'empêcher les vols, cela relève vraiment du Code criminel et la présente loi ne cherche pas à empêcher le vol en tant que tel.

Mme. Holt: Au risque de vous déplaire, je dirai qu'il faudrait y incorporer une disposition selon laquelle le propriétaire serait responsable de sa dynamite. La dynamite ne coûte pas si chère, et cela lui est égal de se faire voler. On constate un certain manque de responsabilité dans ce domaine. On a volé des centaines de livres de dynamite pour faire ces choses-là et on la vole encore.

M. Foster: Oui, mais l'acheteur de dynamite a effectivement une certaine responsabilité.

Mme Holt: Laquelle?

M. Foster: De la garder dans une poudrière solide et fermée à clé. Permettez-moi de vous lire l'article pertinent de la partie A du règlement, qui dit:

Chaque poudrière ne servira qu'à l'entreposage des explosifs décrits dans le permis, et les réceptacles pour les outils nécessaires pour l'entreposage des dits explosifs et

... voici l'alinéa en question.

doit avoir une porte solide et bien accrochée, qui doit rester solidement fermée à clé à tout moment, sauf lorsqu'il est nécessaire de l'ouvrir pour recevoir ou donner des explosifs, ou dans un autre but légitime.

Je crois, monsieur Fraser, que le Ministère contrôle de temps en temps ces poudrières pour s'assurer qu'elles sont bien installées.

Mme Holt: Peut-être ce contrôle n'est-il pas adéquat, car je sais que les propriétaires de la dynamite volée, ainsi que la police, soupçonnaient que c'était dans des buts subversifs—pour des attentats à la bombe.

M. Foster: En effet, c'est assez subversif, cela.

Mme Holt: C'était des bombes construites avec des tuyaux—vous auriez dû les voir, elles étaient assez terribles, en effet. C'était au mauvais moment. Mais dans tous les cas, il me semble qu'une surveillance très stricte doit s'imposer, car on n'a pas pris ce vol suffisamment au sérieux. Je ne sais pas si la nouvelle loi doit prévoir de tels cas. J'ai vu pendant sept ans recourir abondamment à la bombe, et j'ai vu certains y rester.

M. Foster: Monsieur Fraser, voulez-vous répondre à cette question au sujet des poudrières?

M. Fraser: Nous améliorons constamment les normes d'entreposage dans les poudrières, pour que celles-ci soient plus sûres. Bien sûr, tous les gendarmes de la GRC sont des sous-inspecteurs d'explosifs, et ils savent où se trouvent toutes les poudrières. Cela les touche de près, car l'effraction est un crime.

Pour ce qui est de la responsabilité des usagers, je vous citerais un incident survenu récemment au Québec, où l'on a enfoncé une poudrière. En coupant la porte avec des lampes, les voleurs ont détruit la poudrière et son contenu, et nous estimons que le propriétaire en question va perdre environ \$70,000. Cela lui a coûté cher.

[Text]

Mrs. Holt: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mrs. Holt. Mr. Cullen.

Mr. Cullen: I compliment the Parliamentary Secretary on his knowledge of this bill. I may say, as one who tried to get this one through away back when, we had some difficulty. I wondered whether you had resolved one of the problems, that is the problem of the prospector. Have you had representations from them about the difficulties you are imposing on them, having to carry this box around? Have there been any more representations made?

Mr. Foster: Perhaps I can call on Mr. Fraser to respond to that problem.

The Chairman: Mr. Fraser.

Mr. Fraser: The prospector will not have any more difficulty about purchasing explosives under the new bill than he has at present under the old bill. He still can go to his vendor, fill out the necessary forms, and identify himself properly. If he is known to the vendor, the vendor will make the transaction and sell him the powder. There will be no difficulty there.

Mr. Cullen: I see there the same problem with the farmer. Someone mentioned the farmer here. Basically there is no problem? I am thinking about the storage. Maybe what you are doing is right, I do not know, particularly in light of what Mrs. Holt has said about the problems in British Columbia, but that is where the question was raised. They have to be put in particular containers. Prospectors used to have a tendency to place it almost like laying traps, they would have their caches all over northern B.C.

Mr. Fraser: They will have to store their explosives in accordance with the regulations as they exist now. Anyone who stores up to 150 pounds does not need a magazine licence, but he has to have facilities that meet our basic requirements. The explosives will also be identified so we will know who is the owner of those explosives, so that if we find them he can be prosecuted for abandoning them.

Mr. Foster: And he will no longer be able to abandon explosives. This has happened quite often in the past, especially in the prospecting field.

Mr. Cullen: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Béchard.

M. Béchard: Vous avez beaucoup d'autres noms sur votre liste monsieur, alors, je vais passer afin d'accélérer l'adoption du projet de loi. Je suis d'accord avec M. Symes quand il dit que le montant de l'amende n'est pas assez élevé, je ne proposerai pas d'amendement, mais je serais porté à le fixer d'abord \$3,000, puis \$5,000 chaque fois qu'il y a une récidive. C'est tout.

Le président: Merci, monsieur Béchard. Monsieur Blais.

• 1630

M. Blais: C'est simplement pour appuyer M. Symes que je voulais prendre la parole. Vous savez, le problème qui se présente, monsieur le président, c'est que lorsqu'il y a une infraction aux règlements et à la loi, ce sont surtout des gens de la classe moyenne qui comparaissent devant le tribunal et puis il y a souvent une certaine sympathie qui joue en faveur de l'inculpé; évidemment, lorsqu'il est temps d'imposer la sentence, celle-ci se rapproche souvent

[Interpretation]

Mme Holt: Merci beaucoup.

Le président: Merci, madame Holt. M. Cullen a la parole.

M. Cullen: Je tiens à féliciter le secrétaire parlementaire sur sa connaissance profonde de ce projet de loi. J'ai moi-même essayé de faire adopter ce bill, il y a longtemps, mais nous avons eu quelques difficultés. J'aimerais savoir si vous avez résolu l'un des problèmes, à savoir celui du prospecteur. Est-ce que les prospecteurs vous ont fait des instances à propos des ennuis que vous leur créez, notamment celui de devoir porter partout cette boîte? Est-ce qu'on a fait de nouvelles instances dans ce sens?

M. Foster: Je pourrais peut-être demander à M. Fraser de vous répondre.

Le président: Monsieur Fraser.

M. Fraser: Le nouveau projet de loi n'ajoute pas aux difficultés que l'ancien projet de loi imposait aux prospecteurs qui désiraient acheter des explosifs. Le prospecteur peut toujours aller chez son fournisseur remplir les formulaires nécessaires, et s'identifier convenablement. Si le vendeur le connaît, il ne fera pas de difficultés pour lui vendre la poudre.

M. Cullen: Je suppose que cela soulève la même question que pour les agriculteurs. Quelqu'un a parlé tout à l'heure des agriculteurs. En fait, il n'y a pas de problème, n'est-ce pas? Je pense à l'emménagement. Je ne sais pas si ce que vous envisagez de faire est bien ou non, compte tenu surtout ce que M^{me} Holt disait à propos de la Colombie-Britannique, mais c'est là qu'on a soulevé cette question. Il faut déposer les explosifs dans des récipients spéciaux. Or, les prospecteurs ont tendance à faire comme avec les pièges, à les cacher partout dans le nord de la Colombie-Britannique.

M. Fraser: Il leur faut entreposer leurs explosifs conformément aux règlements qui existent déjà. Celui qui entrepose moins de 150 livres n'a pas besoin d'un permis de poudrière, mais il doit avoir des installations qui répondent à nos normes de base. Il lui faut également identifier les explosifs qu'il a pour que nous sachions qui en est le propriétaire, et ainsi, s'il nous arrive de les trouver, nous pouvons le poursuivre en justice pour les avoir abandonnés.

M. Foster: Il ne pourra donc plus laisser ses explosifs à l'abandon. Cela s'est produit assez fréquemment par le passé, surtout parmi les prospecteurs.

M. Cullen: Merci, monsieur le président.

Le président: M. Béchard a la parole.

Mr. Béchard: You have a number of other names on your list, sir, so I will pass in order to get the bill through quicker. I agree with Mr. Symes when he says that the amount of the fine is not enough; I will not move an amendment, but I would suggest that it be fixed first at \$3,000, and then \$5,000 for each recurrence. That is all I had to say.

The Chairman: Thank you, Mr. Béchard. Mr. Blais.

Mr. Blais: I should like simply to speak in support of what Mr. Symes has said. You know the difficulty that arises, Mr. Chairman; when there is an infraction of the regulations and of the law, those who appear before the courts are usually middle-class people who benefit from a certain degree of sympathy from their judges; and of course, when it comes to the sentence, it is usually much closer to the minimum than to the maximum amount. I

[Texte]

beaucoup plus du minimum que du maximum. Je suis parfaitement d'accord qu'on devrait indiquer au tribunal dès le départ que les sentences devraient être plus sévères et je ne crois pas, personnellement, alors que je ne suis pas prêt à présenter un amendement, que le \$500 est suffisant lors d'une première condamnation, et je verrais d'un œil beaucoup plus favorable une augmentation substantielle, comme l'a indiqué M. Béchard.

Le président: Merci, monsieur Blais.

Mr. Foster: Unfortunately we do not have the information here on those prosecutions to which Mr. Fraser referred in his testimony before the Senate Committee, so we do not really have a way of knowing whether they were minor infractions or whether they were serious.

Mr. Blais: My experience before summary conviction courts, which would be the courts which would deal with these matters, is that the summary conviction court judge usually is sympathetic toward the accused who appears, usually a corporate accused. Evidently there is always a tendency in these cases that are not criminal but are quasi-criminal to impose the minimum sentences or to find a great deal of sympathy for the defending attorney who suggests that this is something that will not take place again, and would you please be lenient to my client who, through an oversight really, is not meant to break the law, etc. Those are usually representations that fall on sympathetic ears, and I would suggest that the Act itself would not, in these inflationary times, notwithstanding the amendment, indicate a necessity on the tribunal to impose a heavier sentence.

Mr. Cullen: The honourable Member is speaking like a crown prosecutor. Let me say as one defence counsel that I disagree heartily with him. I do not think there is a hell of a lot of sympathy extended.

Mr. Foster: It seems to me that often these cases will be perhaps a small contractor or a farmer who abandons dynamite, not realizing the seriousness of it, and the registration of a conviction itself is perhaps a quite serious thing in his mind. Whereas if we are talking about a large corporation that is breaking the law for material gain, then surely there is a better case to be made for the higher penalties. But even under this we are talking about a possible six-months jail sentence, which is quite serious when we are dealing with a bill that is concerned with safety, whereas the criminal act that Mrs. Holt spoke of will be dealt with under the Criminal Code.

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Blais: I have made my comments, Mr. Chairman.

Clauses 1 to 4 inclusive agreed to.

The Chairman: Shall Clause 5 carry? Mr. Huntington.

Mr. Huntington: Mr. Chairman, proposed section 5(c) reads:

(c) store any explosive in a magazine that is not a licensed magazine;

[Interprétation]

quite agree that we should indicate straightaway to the courts that sentences ought to be more severe, and for myself, although I will not propose an amendment, I do not think \$500 is enough for the first offence, and I would greatly favour the idea of a substantial increase, as Mr. Béchard suggested.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais.

M. Foster: Nous n'avons malheureusement pas ici les renseignements concernant les poursuites dont M. Fraser a parlé dans son témoignage devant le Comité du Sénat; nous ne pouvons donc pas savoir s'il s'agissait d'infractions mineures ou graves.

M. Blais: D'après mon expérience dans les cours de magistrat, qui sont celles qui traitent normalement ces affaires-là, le magistrat a normalement de la sympathie pour l'inculpé qui comparaît, qui représente d'habitude une société. Évidemment, on a toujours tendance, dans ces affaires plutôt quasi criminelles que vraiment criminelles, à imposer la tendance minimum, ou du moins à faire preuve de beaucoup de sympathie pour l'avocat de la défense qui prétend que cela ne saurait se reproduire, et qui demande la clémence envers son client qui s'est trompé, qui ne voulait pas vraiment enfreindre la loi, etc. De telles instances trouvent d'habitude une oreille sympathique, et je suis d'avis que la loi elle-même, malgré l'inflation que l'on connaît, et malgré l'amendement, n'oblige pas le tribunal à imposer une sentence si sévère.

M. Cullen: L'honorable député parle comme un procureur de la Couronne. Permettez-moi, en tant qu'avocat de la défense, de me déclarer tout à fait en désaccord avec lui. Je ne trouve pas du tout que l'on fasse preuve de beaucoup de sympathie.

M. Foster: Il me semble qu'il s'agit souvent dans ces affaires-là de petits entrepreneurs ou d'agriculteurs qui laissent traîner de la dynamite, sans se rendre compte du danger que cela représente, et que pour lui, le fait d'être condamné représente déjà une sanction assez grave. Si par contre il s'agit d'une grande société qui enfreint la loi pour un gain matériel, on comprend certainement mieux ceux qui demandent des peines plus considérables. Mais les mesures proposées prévoient une éventuelle incarcération de six mois, punition assez grave dans le contexte d'une loi qui vise surtout la sécurité, par opposition à l'activité criminelle dont M^{me} Holt a parlé, qui fait l'objet du Code criminel.

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: J'ai fini mes commentaires, monsieur le président.

Les articles 1 à 4 sont adoptés.

Le président: L'article 5 est-il adopté? Monsieur Huntington.

M. Huntington: Monsieur le président, le projet d'alinéa (c) de l'article 5 se lit comme suit:

(c) emmagasiner un explosif dans une poudrière qui n'est pas une poudrière munie d'une licence;

[Text]

If you were storing the explosives in a cupboard that obviously was not a magazine, what would be the situation there?

Mr. Foster: You would be breaking the law.

Mr. Huntington: Why in a magazine? Why does this read, "in a magazine that is not a licensed magazine"? Why does it not read, "other than a licensed magazine"?

• 1635

Mr. Fraser: That statement is qualified by "Except as authorized under this Act...". There are certain exemptions which would allow you to store a box of ammunition in...

The Chairman: Order. Order, please. We may have to revert to Clause 3, if it is agreed upon by all members. We have passed Clause 3, but what you are referring to is Clause 3, Mr. Huntington. I would just point that out.

Mr. Huntington: Yes, excuse me.

Mr. Foster: Perhaps you could...

Mr. Huntington: Well, that explanation satisfies me.

The Chairman: Thank you.

Clauses 5 to 10 inclusive agreed to.

Mr. Blais: Mr. Chairman, on Clause 11.

On Clause 11.

Mr. Blais: It is simply a small question: "may be exercised by any person designated by the Minister". Who is envisaged as being the designated person?

Mr. Foster: It is the Director of the Explosives Branch, Mr. Fraser.

Mr. Blais: It would be you, Mr. Fraser, under these circumstances.

Mr. Fraser: I am presently empowered to sign licences, permits and certificates, which are the only powers that are delegated there; or to destroy abandoned and deteriorated explosives. Various other people are designated by the Minister, as well as myself, as inspectors of explosives.

Mr. Blais: Is the designation usually by regulation?

Mr. Fraser: According to his powers, he has delegated this. It is drawn up in legal form and he signs the delegation naming the person.

Mr. Blais: I see. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais.

Clauses 11 and 12 agreed to.

Title agreed to.

Shall I report the bill?

[Interpretation]

Qu'en serait-il si l'on a emmagasiné des explosifs dans un placard qui n'était manifestement pas une poudrière?

M. Foster: Ce serait une infraction à la loi.

M. Huntington: Mais pourquoi dans une poudrière? Pourquoi lit-on «dans une poudrière qui n'est pas une poudrière munie d'une licence»? Pourquoi ne pas «autre qu'une poudrière munie d'une licence»?

M. Fraser: Cette phrase est qualifiée par les mots «Sauf disposition contraire de la présente loi...» Il existe des exemptions permettant l'entreposage d'une caisse de munitions.

Le président: A l'ordre s'il vous plaît. Nous devons peut-être revenir à l'article 3 si vous êtes tous d'accord. En principe l'article 3 a déjà été adopté, mais ce que vous dites se rapporte justement à l'article 3, monsieur Huntington. Je tenais simplement à vous le signaler.

M. Huntington: Je m'excuse.

M. Foster: Vous pourriez peut-être...

M. Huntington: L'explication m'a suffi.

Le président: Je vous remercie.

Les articles 5 à 10 sont adoptés.

M. Blais: Monsieur le président, au sujet de l'article 11.

Au sujet de l'article 11.

M. Blais: Dans la phrase «peut être exercé par toute personne désignée par le ministre», qui sera notamment la personne désignée?

M. Foster: Ce sera le directeur de la Division des explosifs, monsieur Fraser.

M. Blais: Donc, ce serait vous monsieur Fraser.

M. Fraser: Je suis actuellement habilité à signer les permis, les licences et les certificats, seuls pouvoirs à être délégués aux termes de la loi; et également de détruire l'explosif abandonné ou détérioré. Le ministre nomme toutes sortes d'autres personnes outre moi-même en qualité d'inspecteurs des explosifs.

M. Blais: Est-ce que ces nominations se font normalement par voie de règlement?

M. Fraser: Le ministre délègue ses pouvoirs. Cette délégation est rédigée selon la formule réglementaire après quoi le ministre y appose sa signature en mentionnant le nom de la personne ainsi nommée.

M. Blais: Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Blais.

Les articles 11 et 12 sont adoptés.

Le titre est adopté.

Vais-je rapporter le bill à la Chambre?

[Texte]

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I wish to thank the members once again for their kind co-operation, and also Mr. Foster, Parliamentary Secretary and the officials of the department. The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Interprétation]

Des voix: D'accord.

Le président: Je tiens à remercier tous les membres du Comité de leur coopération ainsi que M. Foster, secrétaire parlementaire et les fonctionnaires du ministère. La réunion est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 39

Wednesday, July 23, 1975
Thursday, October 23, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 39

Le mercredi 23 juillet 1975
Le jeudi 23 octobre 1975

Président: M. Alan Martin

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Election of Chairman

CONCERNANT:

Élection d'un président

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott
Allard
Andre
(Calgary Centre)
Bawden

Blais
Brisco
Cyr
Ellis
Elzinga

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Foster
Gendron
Gillies
Lumley
Maine

Malone
McRae
Railton
Symes—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, July 16, 1975:

Mr. Lumley replaced Mr. Cullen;
Mr. Abbott replaced Mr. Turner (*London East*);
Mr. Martin replaced Mr. Loiselle (*Saint-Henri*);
Mr. Maine replaced Mr. Boulanger;
Mr. Milne replaced Mr. Béchard;
Mr. Gendron replaced Mrs. Holt.

On Thursday, July 17, 1975:

Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*)
replaced Mr. Symes;
Mr. Allard replaced Mr. Caouette (*Villeneuve*).

On Wednesday, July 23, 1975:

Mr. Firth replaced Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*).

On Thursday, July 24, 1975:

Mr. Ritchie replaced Mr. Balfour;
Mr. Elzinga replaced Mr. Wise;
Mr. Schumacher replaced Mr. Patterson.

On Monday, July 28, 1975:

Mr. Gillies replaced Mr. Huntington.

On Monday, September 15, 1975:

Mr. Bawden replaced Mr. Malone;
Mr. Ellis replaced Mr. Bawden;
Mr. Neil replaced Mr. Elzinga;
Mr. Huntington replaced Mr. Stevens.

On Thursday, September 18, 1975:

Mr. Murta replaced Mr. Gillies.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 16 juillet 1975:

M. Lumley remplace M. Cullen;
M. Abbott remplace M. Turner (*London-Est*);
M. Martin remplace M. Loiselle (*Saint-Henri*);
M. Maine remplace M. Boulanger;
M. Milne remplace M. Béchard;
M. Gendron remplace M^{me} Holt.

Le jeudi 17 juillet 1975:

M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*) remplace M.
Symes;
M. Allard remplace M. Caouette (*Villeneuve*).

Le mercredi 23 juillet 1975:

M. Firth remplace M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*).

Le jeudi 24 juillet 1975:

M. Ritchie remplace M. Balfour;
M. Elzinga remplace M. Wise;
M. Schumacher remplace M. Patterson.

Le lundi 28 juillet 1975:

M. Gillies remplace M. Huntington.

Le lundi 15 septembre 1975:

M. Bawden remplace M. Malone;
M. Ellis remplace M. Bawden;
M. Neil remplace M. Elzinga;
M. Huntington remplace M. Stevens.

Le jeudi 18 septembre 1975:

M. Murta remplace M. Gillies.

On Tuesday, October 14, 1975:

Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*) replaced Mr. Firth;
Mr. Gillies replaced Mr. Murta;
Mr. Bawden replaced Mr. Huntington;
Mr. Elzinga replaced Mr. Neil;
Mr. Malone replaced Mr. Ritchie.

On Wednesday, October 15, 1975:

Mr. Cyr replaced Mr. Ethier.

On Wednesday, October 22, 1975:

Mr. Symes replaced Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*).

On Thursday, October 23, 1975:

Mr. Brisco replaced Mr. Schumacher.

Le mardi 14 octobre 1975:

M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*) remplace M. Firth;
M. Gillies remplace M. Murta;
M. Bawden remplace M. Huntington;
M. Elzinga remplace M. Neil;
M. Malone remplace M. Ritchie.

Le mercredi 15 octobre 1975:

M. Cyr remplace M. Ethier.

Le mercredi 22 octobre 1975:

M. Symes remplace M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*).

Le jeudi 23 octobre 1975:

M. Brisco remplace M. Schumacher.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, JULY 23, 1975
(47)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met *in camera* at 3:47 o'clock p.m., this day, the Vice-Chairman, Mr. Blais, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Gendron, Lumley, Malone, McRae, Milne, Railton and Stevens.

Other Members present: Messrs. Caouette (Villeneuve), Goodale, Marchand (Kamloops-Cariboo) and Ritchie.

The Committee proceeded to consider the original Order of Reference dated, Tuesday, July 15, 1975, as amended, July 23, 1975, which is as follows:

"*Ordered*,—That, during the study by the Standing Committee on National Resources and Public Works of the questions of oil and gas pipelines and the supply of oil and natural gas from frontier areas, the members of the said committee and the necessary support staff be authorized to adjourn from place to place in Canada and in Alaska, U.S.A., for a period of not more than twenty days between September 1, 1975, and October 13, 1975."

Agreed,—That a telegram be sent to Mr. Ethier and his family expressing the condolence of the members of the Committee in his recent bereavement.

The Vice-Chairman presented the Ninth Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Sub-Committee agreed to make the following recommendations:

1. That the Committee travel to the frontier areas from September 5 to September 15, 1975, with the tour commencing and terminating in Edmonton.
2. That no formal hearings be held, the nature of the tour should be educational and fact finding.
3. That twenty members of the Committee travel accompanied by two Committee Clerks and two Interpreters.
4. That an official from each of the two departments, namely, Energy, Mines and Resources and Indian Affairs and Northern Development accompany the Committee.
5. That representatives of the media, both English and French, be represented subject to the availability of space in the aircraft.
6. That the tentative itinerary be prepared by the Clerks in consultation with officials of the Department of Energy, Mines and Resources and the Department of Indian Affairs and Northern Development for submission to the Chairman and a small planning committee for review.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 23 JUILLET 1975
(47)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à huis clos à 15 h 47 sous la présidence de M. Blais (vice-président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Balfour, Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Foster, Gendron, Lumley, Malone, McRae, Milne, Railton et Stevens.

Autres députés présents: MM. Caouette (Villeneuve), Goodale, Marchand (Kamloops-Cariboo) et Ritchie.

Le Comité entreprend l'étude du premier ordre de renvoi du mardi 15 juillet 1975, tel que modifié le 23 juillet 1975 et qui se lit comme suit:

"*Il est ordonné*,—Que, au cours de l'étude, par le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, des questions concernant le pétrole et les gazoducs et l'approvisionnement du pétrole et du gaz naturel à partir des régions frontalières, les membres dudit Comité et le personnel de soutien nécessaire soit autorisés à siéger de place en place au Canada, et en Alaska, É.-U., pour une période n'excédant pas 20 jours, entre le 1^{er} septembre 1975 et le 13 octobre 1975."

Il est convenu,—qu'un télégramme soit envoyé à M. Ethier et à sa famille pour exprimer les condoléances des membres du Comité à l'occasion d'un récent décès.

Le vice-président présente le neuvième rapport du sous-comité du programme et de la procédure qui se lit comme suit:

Votre sous-comité convient de faire les recommandations suivantes:

1. Que le Comité visite les régions frontalières du 5 au 15 septembre 1975, commençant et terminant son voyage à Edmonton.
2. Qu'on ne tienne aucune audience officielle; le but de la visite sera éducatif et elle visera surtout à obtenir des renseignements.
3. Que les vingt membres du Comité soient accompagnés de deux greffiers de Comité et de deux interprètes.
4. Qu'un haut fonctionnaire de chaque ministère, tout particulièrement celui de l'Énergie, des Mines et des Ressources et celui des Affaires indiennes et du Nord, accompagnent le Comité.
5. Que les représentants des media anglophones et francophones soient présents, s'il y a de la place dans l'avion.
6. Que les greffiers, de concert avec les hauts fonctionnaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et du ministère des Affaires indiennes et du Nord, préparent un itinéraire provisoire et le soumettent au président et à un petit comité de planification, qui l'étudieront.

The said report was concurred in.

Agreed.—That the Chairman or Vice-Chairman be authorized to make all the arrangements for the tour commencing September 5 and terminating September 15, 1975.

Agreed.—That the Chairman or the Vice-Chairman in consultation with the Sub-Committee on Agenda and Procedure be authorized to make alternative arrangements in case the Ontario Provincial Election is called.

Agreed.—That a tentative itinerary distributed to the members of the Committee be approved and authority be given to the Chairman or Vice-Chairman to make further changes, if necessary, in consultation with the Sub-Committee on Agenda and Procedure.

Agreed.—That the Chairman or Vice-Chairman be authorized to approve expenditures on behalf of the Committee including the chartering of aircraft.

At 4:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, OCTOBER 23, 1975
(48)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:13 o'clock a.m. this day.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Allard, Andre (*Calgary Centre*), Blais, Brisco, Cyr, Elzinga, Foster, Gendron, Lumley, Maine, Malone, Martin, McRae, Railton, Symes.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Committee.

Mr. Foster, seconded by Mr. Gendron, moved,—That Mr. A. Martin do take the Chair of this Committee as Chairman.

Mr. Cyr moved that nominations cease.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The question being put on the motion nominating Mr. Martin, it was agreed to and Mr. Martin was invited to take the Chair.

Mr. Blais tendered his resignation as Vice-Chairman.

Mr. Lumley, seconded by Mr. Abbott, moved that Mr. R. Milne be elected Vice-Chairman of this Committee.

Mr. Cyr, seconded by Mr. Railton, moved that nominations cease.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The question being put on the motion nominating Mr. Milne as Vice-Chairman, it was agreed to.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the study of the questions of oil and gas pipelines and the supply of oil and gas from frontier areas (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, July 23, 1975, Issue No. 39*).

Ledit rapport est adopté.

Il est convenu.—Que le président ou le vice-président soit autorisé à prendre toutes les mesures nécessaires en vue de la visite qui commence le 5 septembre et se termine le 15 septembre 1975.

Il est convenu.—Que le président ou le vice-président, de concert avec le sous-comité du programme et de la procédure, soit autorisé à prendre d'autres mesures de rechange, si l'élection provinciale de l'Ontario devait être lancée.

Il est convenu.—Qu'un itinéraire provisoire soit approuvé aux fins de distribution aux membres du comité et que l'on autorise le président ou le vice-président à faire, s'il y a lieu, d'autres changements, de concert avec le sous-comité du programme et de la procédure.

Il est convenu.—Que le président ou le vice-président soit autorisé à approuver des dépenses au nom du Comité, y compris le nolisement de l'avion.

A 16 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 23 OCTOBRE 1975
(48)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 13.

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Allard, Andre (*Calgary-Centre*), Blais, Brisco, Cyr, Elzinga, Foster, Gendron, Lumley, Maine, Malone, Martin, McRae, Railton, Symes.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président du Comité.

M. Foster, appuyé par M. Gendron, propose que M. A. Martin soit nommé président du Comité.

M. Cyr propose que la mise en candidature soit close.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

La motion nommant M. Martin, mise aux voix, est adoptée, et M. Martin est invité à occuper le fauteuil.

M. Blais donne sa démission à titre de vice-président.

M. Lumley, appuyé par M. Abbott, propose que M. R. Milne soit nommé vice-président du Comité.

M. Cyr, appuyé par M. Railton, propose que la mise en candidature soit close.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

La motion nommant M. Milne comme vice-président, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi ayant trait à l'étude des questions du pétrole et des gazoducs et l'approvisionnement du pétrole et du gaz des régions frontalières (*Voir procès-verbal du mercredi 23 juillet 1975, fascicule n° 39*).

The Committee considered its future plans.

Agreed,—That the Sub-Committee on Agenda and Procedure meet immediately after this meeting.

At 11.28 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le Comité étudie ses projets à venir.

Il est convenu,—Que le sous-comité du programme et de la procédure se réunisse immédiatement après cette séance.

A 11 h 28, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, October 23, 1975

[Texte]

• 1113

The Clerk: Gentlemen, I see a quorum. I am now ready to receive nominations for the chairmanship of this Standing Committee.

Mr. Foster: I move that Mr. Martin be Chairman of this Committee.

M. Gendron: J'aimerais appuyer cette proposition.

The Clerk: Are there any other nominations?

Mr. Andre (Calgary Centre): I would like to hear where he stands on the issues.

The Clerk: I have a motion that the nominations be closed. Is it agreed that nominations be closed?

Some hon. Members: Agreed.

An hon. Member: What a railroad job!

The Clerk: It has been moved by Mr. Foster and seconded by Mr. Gendron that Mr. Martin be elected Chairman of this Committee. Is it agreed?

Motion agreed to.

The Clerk: Mr. Martin, would you take the Chair, please.

M. Blais: Monsieur le président, comme votre première fonction, j'espérerais que vous accepteriez ma démission. Unfortunately, because of other responsibilities, Mr. Chairman, I see the impossibility of carrying on as your Vice-Chairman. Although it would have been indeed a pleasure for me to act as your Vice-Chairman, on occasion I find myself unable so to do. I would, therefore, ask that the Committee and you, sir, accept my resignation.

• 1115

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. In accepting it, I should say that all of us who were involved with the trip up north are extremely thankful to Mr. Blais for the tremendous job he did in leading the delegation up there and for filling in for Mr. Ethier during the time that he has been in hospital. Unfortunately, Mr. Blais, I think we all understand why you have to resign as Vice-Chairman. Thank you for all the help that you have given the Committee, over the last few months, particularly.

Mr. Blais: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: I would just like to thank the members of the Committee for the confidence that you have placed in me by electing me your Chairman. I trust that it will be warranted as time goes on.

Je voudrais expliquer que les paroles du président seront la plupart du temps en langue anglaise à cause de mon inexpérience dans l'autre langue officielle; cependant je veux en même temps non seulement inviter, mais vous dire que j'attends des commentaires en langue française de la part de ceux qui sont plus à l'aise en français.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 23 octobre 1975

[Interprétation]

Le greffier: Messieurs, nous avons quorum. Je suis disposé à recevoir les mises en candidature pour la présidence de ce Comité permanent.

M. Foster: Je propose M. Martin à la présidence.

Mr. Gendron: I would like to second this motion.

Le greffier: Y a-t-il d'autres mises en candidature?

M. Andre (Calgary-Centre): J'aimerais savoir quelles sont ses opinions.

Le greffier: J'ai une motion demandant que la mise en candidature soit close. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Une voix: C'est fait à toute vitesse!

Le greffier: M. Foster, appuyé par M. Gendron, propose que M. Martin soit élu président du Comité. Êtes-vous d'accord?

(La motion est adoptée.)

Le greffier: Monsieur Martin, voulez-vous occuper le fauteuil.

Mr. Blais: Mr. Chairman, as your first duty, I would like you to accept my resignation. Malheureusement, j'ai d'autres responsabilités et je me vois dans l'impossibilité de continuer à être votre vice-président. J'aurais beaucoup aimé le faire mais cela m'est tout à fait impossible. Par conséquent, je vous demande, ainsi qu'au Comité, d'accepter ma démission.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blais. En l'acceptant, je tiens à dire que tous ceux qui ont été du voyage dans le Nord sont extrêmement reconnaissants à M. Blais pour l'extraordinaire travail qu'il a accompli en dirigeant la délégation et en assurant le remplacement de M. Ethier pendant son hospitalisation. Malheureusement, monsieur Blais, nous comprenons tous pourquoi vous devez démissionner de la vice-présidence. Nous vous remercions de toute l'aide que vous avez apportée au Comité, et particulièrement au cours des derniers mois.

M. Blais: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je tiens également à remercier les membres du Comité de la confiance qu'ils m'ont témoignée en m'élisant président. J'espère que je saurai m'en montrer digne.

I have to tell you that I am going to speak mostly in English, due to my lack of experience in the other official language. However, I not only invite comments in French, from those who feel more comfortable in French than I do, but I also expect them to do so.

[Text]

There are just two other remarks I would like to make before we move on. But perhaps we should move on to the next item of business, and that is the election of a Vice-Chairman. Mr. Lumley.

Mr. Lumley: Mr. Chairman, I would like to propose Mr. Ross Milne as Vice-Chairman to fill the big shoes left by his immediate predecessor.

Mr. Abbott: May I second that nomination?

The Chairman: Are there any other nominations for the position of Vice-Chairman? I might say Mr. Milne has indicated his willingness to accept this position. Unfortunately he was unable to be here today owing to an important meeting in his riding, but he has indicated a keen interest in the activities of the Committee.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, I move that nominations be closed.

The Chairman: Is it agreed, then, that Mr. Milne should be elected Vice-Chairman of the Committee?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: So done.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I am sure it might have been on your agenda, but I wonder whether the Committee should not, through your good auspices, convey to Mr. Ethier our best wishes and thanks for his services and our hope for his speedy recovery.

The Chairman: Thank you Mr. Abbott. I think that would be very much in order. I would ask the Clerk if he would take note of that and express the unanimous best wishes of the Committee for a speedy recovery to Mr. Ethier. I understand he is now out of hospital and resting at home. He will probably not be able to swing back into parliamentary activities for a few months yet but it is good to know he is out of hospital.

For any of you who may not have been aware of it, Mr. Ethier had a very serious operation this summer, involving, I believe, open-heart surgery. I know that he will be particularly appreciative of these comments from Committee members.

I would like to make two very brief comments before we go on, and I think we only have one other item of business following that. I do hope that it may be possible for as many members of the Committee as possible who were on this northern trip to continue their active participation with our Committee. I think most of us would agree that the experience we went through in that nine or ten days was invaluable in terms of giving us just that much better insight into some of the key problems facing our natural resource areas in this country, particularly the area of oil and gas. I do hope that people who were on that trip will be able to use the knowledge that they gained in assisting the work of the Committee over the next several months.

The only other point I would like to make is that I hope it would be one of the aims of this Committee, which deals with a very key area in Canada now, to become well-informed members of Parliament in relation to the over-all resource problems confronting Canada in the years ahead so that our input to Parliament can be maximally useful in the over-all efforts in this country to make the best use

[Interpretation]

Avant de poursuivre, j'aimerais faire deux autres remarques. Nous devrions peut-être auparavant passer aux points suivants à l'ordre du jour, c'est-à-dire l'élection d'un vice-président. Monsieur Lumley.

M. Lumley: Monsieur le président, j'aimerais proposer le nom de M. Ross Milne pour faire fonction de vice-président et suivre dans les traces laissées par son prédécesseur immédiat.

M. Abbott: J'appuie la nomination.

Le président: Y a-t-il d'autres nominations pour le poste de vice-président? Je peux vous dire que M. Milne a fait savoir qu'il était prêt à occuper ce poste. Malheureusement, il n'a pu venir aujourd'hui, du fait d'une réunion importante qui se tient dans sa circonscription, mais il a fait savoir qu'il s'intéressait vivement aux activités de ce Comité.

M. Cyr: Monsieur le président, je propose que l'on arrête les nominations.

Le président: Est-il donc convenu que M. Milne soit élu vice-président du Comité?

Des voix: D'accord.

Le président: Ainsi soit fait.

M. Abbott: Monsieur le président, c'est certainement votre intention de le faire, mais le Comité ne devrait-il pas, par votre intermédiaire, faire part à M. Ethier de nos meilleurs vœux de santé et de nos remerciements pour les services qu'il a rendus, ainsi que notre espoir de le voir recouvrer la santé rapidement.

Le président: Je vous remercie, monsieur Abbott. Cela me paraît tout à fait convenir. Je vais demander au greffier d'en prendre note et d'exprimer les vœux de bonne santé unanimes du Comité à M. Ethier. Je crois savoir qu'il a maintenant quitté l'hôpital et est en convalescence à la maison. Il ne pourra probablement pas reprendre ses activités parlementaires avant quelques mois, mais il est bon de savoir qu'il a quitté l'hôpital.

Pour ceux d'entre vous qui n'êtes pas au courant, M. Ethier a dû subir une intervention chirurgicale très grave cet été, une opération à cœur ouvert, je crois. Je sais qu'il sera tout particulièrement touché par les vœux du Comité.

J'aimerais faire deux brèves remarques avant de poursuivre, et je crois qu'ensuite il ne nous reste qu'un seul point à l'ordre du jour. J'espère qu'il sera possible à un aussi grand nombre que possible de membres du Comité qui étaient du voyage dans le Nord, de continuer à participer activement à nos travaux. Je pense que nous sommes unanimes à dire que ces 9 ou 10 jours que nous avons passés représentent une valeur inestimable dans la mesure où ils nous ont permis de mieux comprendre les grands problèmes qui se posent à ces régions riches en ressources naturelles, surtout en pétrole et en gaz. J'espère que tous ceux qui étaient du voyage pourront utiliser les connaissances qu'ils ont ainsi acquises en contribuant au travail du Comité au cours des prochains mois.

La seule autre chose que j'aie à dire est que j'espère que l'un des objectifs de ce Comité, qui a à s'occuper d'un problème-clé du Canada d'aujourd'hui, sera de s'informer le plus possible des problèmes auxquels le Canada sera confronté au cours des prochaines années dans le domaine des ressources, de façon à pouvoir jouer au maximum notre rôle de député dans l'effort de ce pays à utiliser le mieux

[Texte]

possible of the various existing resources and potential that are available for the Canadian public. Really, that is all I have to say.

• 1120

I think we will move on to the remaining item which is to ask the Committee members if they would be agreeable to having a steering committee meeting immediately following this meeting. I might just mention that a steering committee, I am told, consists of eight people, four of whom are Liberal representatives, including the Chairman and Vice-Chairman, two from the Progressive Conservative party, and one each from the New Democratic Party and the Social Credit Party. Therefore, if it is agreeable to the Committee, as soon as this meeting is adjourned we would convene a meeting of the steering committee.

Mr. Foster: Mr. Chairman, before we adjourn, I think it would be worthwhile to have a brief discussion about how we would proceed with those hearings this fall on the order of reference that we have concerning oil and gas supply.

I think it is important that there be good co-ordination on information with other committees that are going to be concerned with this. I am thinking especially of the Indian Affairs and Northern Development Committee and the Environment Committee. We have discussed this privately among members, but it might be worthwhile discussing it just for a moment here in the open Committee. It seems to me that unless we operate it in this fashion we are going to have a great repetition of information being given to the various committees, especially those concerned with pipelines. It would be very beneficial if we could have co-ordination between at least those three committees.

Any committee member can attend any Commons committee meeting anyway, but it is a case of having a regular notice of the meetings that are taking place so that those members would have an opportunity to gain the information that would be beneficial to them and to the other committees as well, if they are studying other aspects of pipeline questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Are there any comments on the point raised by Mr. Foster?

Mr. Symes: Is Mr. Foster suggesting some kind of joint committee or is he thinking more in terms of making the reports of other committees available directly to us?

Mr. Foster: Mr. Chairman, I think a joint committee has to be established by the House itself. I was thinking at this stage more in terms of trying to have good liaison between the committees. Perhaps there are members of this Committee who are concerned primarily with public works. Maybe they might be especially concerned with the oil and gas supply question and the transportation system. It would be more a matter of having them invited to our Committee hearings, if this is a practical solution. We would have to ask the Clerk whether that has ever been done before or whether that is practical, but I think it would be. When some decision is made regarding major pipelines such as the Mackenzie Valley we want to have available a large number of members of Parliament who are not only familiar with the economics of it but also with the native question and the environmental aspect.

[Interprétation]

possible les ressources et le potentiel qui est à la disposition du public. C'est à peu près tout ce que j'avais à dire.

Je vais maintenant passer au point suivant à l'ordre du jour, qui est de demander aux membres du Comité s'il leur convient de réunir le Comité directeur immédiatement après la séance. J'ajouterai qu'un Comité directeur, comme on vient de m'en informer, se compose de huit personnes, dont quatre sont des représentants du parti libéral, y compris le président et le vice-président, deux appartenant au parti conservateur-progressiste et un respectivement au Nouveau parti démocratique et au parti du Crédit social. Par conséquent, si cela convient au Comité, aussitôt après l'ajournement de cette séance, nous réunirons le Comité directeur.

M. Foster: Monsieur le président, avant d'ajourner, je pense qu'il serait bon de discuter brièvement de la façon dont nous allons procéder cet automne avec ces audiences concernant les approvisionnements en pétrole et en gaz.

Je pense qu'il est important qu'il y ait une bonne coordination avec les autres comités qui vont se pencher sur la question. Je pense notamment au Comité des affaires indiennes et du développement du Nord et au Comité de l'environnement. Nous en avons discuté en privé entre députés mais il serait bon d'en parler ici en séance. Il me semble que, à moins de procéder de cette façon, nous allons voir les mêmes informations être communiquées de façon répétitive aux divers comités, surtout ceux qui s'occupent des pipes-lines. Il serait bon que nous ayons une coordination entre au moins ces trois comités-là.

Tout membre du Comité peut assister de toute façon à toute réunion de comité qu'il souhaite, mais il s'agit de recueillir des informations, d'inviter les membres et de distribuer des avis de convocation à tous les députés qui sont intéressés, ainsi qu'aux membres des autres comités s'ils étudient certains aspects du problème des pipe-lines.

Le président: Je vous remercie, monsieur Foster. Y a-t-il des remarques au sujet du point soulevé par M. Foster? Monsieur Symes.

M. Symes: M. Foster pense-t-il à une sorte de comité mixte ou bien songe-t-il simplement à nous faire communiquer directement les rapports des autres comités?

M. Foster: Monsieur le président, je crois qu'un comité mixte doit être constitué par la Chambre elle-même. Je pensais surtout à l'établissement d'une bonne liaison entre les divers comités. Peut-être y a-t-il des membres de ce Comité qui s'intéressent principalement aux travaux publics. Peut-être ceux-ci s'intéressent-ils avant tout au problème des approvisionnements en pétrole et en gaz et au système de transport. Il s'agirait donc surtout de les inviter à nos séances de comité, si cela peut se faire de façon pratique. Il faudrait demander au greffier si cela s'est déjà fait par le passé et si c'est possible sur le plan matériel, mais je pense que oui. Lorsqu'il s'agira pour nous de prendre des décisions au sujet des grands pipe-lines, comme celui de la vallée du Mackenzie, il serait bon de réunir un grand nombre de députés qui connaissent non seulement les aspects économiques mais également qui sont familiarisés avec le problème indigène et les questions d'environnement.

[Text]

There seems to be in train certain things which will result in references coming to the various committees. For instance, the Minister of Energy, Mines and Resources has given the commitment that the National Energy Board report on the certificates before it now, if there is one made, will be referred to Parliament. It is likely to come before this Committee. The same may happen with the Judge Berger enquiry commission, if it should be referred to the Indian Affairs Committee, and its report on the environmental aspects.

It seems to me that it is desirable to see co-ordination between the three committees so that we end up with a group of knowledgeable members from all parties who can speak in their caucuses and in the House about the entire question.

The Chairman: Mr. Cyr, I think, was next.

• 1125

M. Cyr: Monsieur le président, je suis très sympathique à la proposition qu'a faite M. Maurice Foster, sur la collaboration possible entre les trois comités. Nous avons vécu cette expérience au cours des dernières années avec les comités de l'environnement, des pêches et forêts et des affaires extérieures et de la défense nationale sur un sujet d'une très grande importance, soit la Conférence internationale sur le droit de la mer. Je crois bonne la suggestion de Maurice Foster à l'effet que le président rencontre les présidents des comités des affaires indiennes et du développement du Nord canadien et des pêches et forêts afin que tous les membres de ces comités puissent avoir toute l'information disponible. Pour la Conférence sur le droit de la mer, c'était le Comité des affaires extérieures qui invitait les membres du Comité des pêches et forêts à assister à ses réunions, et ils recevaient toute la documentation disponible sur le sujet particulier. Et lorsque j'assistais aux délibérations du comité j'étais sur le même pied que les autres membres du Comité des affaires extérieures. Donc, je crois qu'il serait bon que le comité directeur qui doit se réunir tout à l'heure puisse étudier cette question. Merci.

The Chairman: Mr. Cyr, I will certainly keep those comments in mind. I think this is one item we might well discuss in our steering committee meeting following this meeting. I think one thing that is coming out loud and clear is that we are not operating in a vacuum in this committee. Perhaps this is the message that is coming forth. Mr. McRae.

Mr. McRae: Unfortunately, I was not able to make the northern trip. I had contacts with two or three groups and my understanding is CARC, for instance, and one or two native groups would like very much to meet with this committee. I do not know whether they have corresponded at this particular point, but I do know they have talked to me and I would assume that we would want to hear, in some form or other and perhaps in the way Mr. Cyr suggested, other groups bringing us into native problems, environmental problems and so on. I would hope that the steering committee would be able to deal with that as soon as possible.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. One suggestion that I had in mind to discuss in the steering committee might just be mentioned here. I thought that we might well ask our Library of Parliament perhaps to give us somewhat of an update on the proceedings in the Berger Commission and also to keep us posted, perhaps weekly, on developments in the forthcoming National Energy Board

[Interpretation]

Un certain nombre de choses semblent être en train et qui finiront par être soumises aux divers comités. Par exemple, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a donné l'engagement que l'Office national de l'énergie fera rapport au Parlement au sujet des certificats qu'il étudie actuellement. Il est donc probable que notre Comité aura à en connaître. La même chose pourrait s'appliquer à la Commission d'enquête du juge Berger au sujet des problèmes d'environnement, dont les conclusions pourront être communiquées au Comité des affaires indiennes.

Il me semble souhaitable d'assurer une coordination entre le travail de ces trois comités, de façon à réunir un groupe de députés connaissant tous les aspects de la question et susceptibles de prendre la parole au sein de leur caucus et à la Chambre.

Le président: Monsieur Cyr, je pense que vous étiez le suivant.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, I am very much in favour of Mr. Maurice Foster's proposal on the probable co-operation between the three committees. We have already had this experience during the last years with the Committees on Environment, Fisheries and Forestry, External Affairs and National Defense on a very important subject, the International Conference on the Law of the Sea. It is a good suggestion by Maurice Foster that the chairman meet with the chairmen of the following committees, Indian Affairs and Northern Development and Fisheries and Forestry so that every member of these committees could get all available information. In the case of the Conference on the Law of the Sea, the External Affairs Committee was inviting members of the Fisheries and Forestry Committee to be present at the meetings. In that manner, they all received the available documentation on this subject. Whenever I attended the Committee's discussions, I was on the same level as other members of the External Affairs Committee. It would be a good thing if the steering committee could meet afterwards in order to study this proposal. Thank you.

Le président: Monsieur Cyr, je tiens compte de vos remarques. Nous voulons certainement discuter de cette question au comité de direction à la suite de cette réunion-ci. Il est évident que nous ne fonctionnons pas en vase clos à ce comité-ci. C'est peut-être le message que nous en tirons. Monsieur McRae.

M. McRae: Malheureusement, je n'ai pas fait partie du voyage dans le Nord. J'ai communiqué avec deux ou trois groupes, et si je comprends bien, le CARC, par exemple, et un ou deux groupes d'autochtones aimeraient beaucoup rencontrer le Comité. Je ne sais pas s'ils ont fait une demande, à ce moment-ci, mais ils m'en ont déjà parlé et je suppose que nous voudrions les entendre, d'une façon ou d'une autre, peut-être de la façon dont a parlé M. Cyr si d'autres comités s'attaquaient par exemple à des problèmes concernant les autochtones, ou des problèmes concernant l'environnement. J'espère que le comité de direction pourra s'occuper de cela bientôt.

Le président: Je vous remercie, monsieur McRae. Je laisserai la suggestion au comité de direction, mais je pourrais peut-être la mentionner ici. J'ai pensé que nous pourrions demander à la Bibliothèque du Parlement de nous donner la mise à jour des comptes rendus de la Commission Berger et de nous tenir au courant, chaque semaine peut-être, de ce qui se passera aux audiences de

[Texte]

hearings which are opening, I believe, on October 27. If it were possible for us to arrange it, this might be one way of at least keeping us informed on a current basis. I was thinking of a two or three page summary, if that is possible. Are there any other comments on this point? If not, I think we can call for a motion of adjournment. Again, I might mention that the meeting will be followed immediately by a meeting of the steering committee.

The meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you.

[Interprétation]

l'Office national de l'énergie qui doivent se tenir, je crois, à partir du 27 octobre. Si c'était possible, ce serait une façon de nous tenir au courant. Je pensais par exemple à un résumé de deux ou trois pages. Avez-vous d'autres commentaires à ce sujet? Autrement, nous pourrions accepter une motion d'ajournement. Je répète que cette séance sera suivie immédiatement d'une réunion du comité de direction.

La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président. Je vous remercie.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 40

Tuesday, November 18, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 40

Le mardi 18 novembre 1975

Président: M. Alan Martin

Document
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A)
1975-76: under Public Works

CONCERNANT:

Budget Supplémentaire (A) 1975-1976:
sous la rubrique Travaux publics

APPEARING:

The Honourable C. M. Drury,
Minister of Public Works

COMPARAÎT:

L'honorable C. M. Drury,
Ministre des Travaux publics

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott
Andre
(*Calgary Centre*)
Bawden
Brisco

Caouette (*Villeneuve*)
Cyr
Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Ellis

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Elzinga
Foster
Gendron
Gillies
Goodale

Lumley
Maine
Malone
McRae
Railton—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, October 31, 1975:

Mr. Caouette (*Villeneuve*) replaced Mr. Allard
Mr. Goodale replaced Mr. Blais

On Monday, November 17, 1975:

Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*)
replaced Mr. Symes.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le vendredi 31 octobre 1975:

M. Caouette (*Villeneuve*) remplace M. Allard
M. Goodale remplace M. Blais

Le lundi 17 novembre 1975:

M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*) remplace M.
Symes.

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, November 12, 1975

Ordered,—That Energy, Mines and Resources Votes 5a, 20a, 25a, L51a, L52a, 65a and 70a; and Public Works Votes 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a and 50a for the fiscal year ending March 31, 1976, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 12 novembre 1975

Il est ordonné,—Que les crédits 5a, 20a, 25a, L51a, L52a, 65a et 70a, Energie, Mines et Ressources, et les crédits 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a et 50a, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 18, 1975
(49)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:43 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Martin presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Gendron, Martin, Railton.

Appearing: The Honourable C. M. Drury, Minister of Public Works.

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. Jean Boucher, Deputy Minister, Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Operations).

The Committee proceeded to consider its Order of Reference dated Wednesday, November 12, 1975, relating to the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976, which is as follows:

Ordered,—That Energy, Mines and Resources Votes 5a, 20a, 25a, L51a, L52a, 65a and 70a; and Public Works Votes 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a and 50a for the fiscal year ending March 31, 1976 be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman called Votes 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a and 50a.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 5:12 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 18 NOVEMBRE 1975
(49)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 43 sous la présidence de M. Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Elzinga, Gendron, Martin, Railton.

Comparaît: L'honorable C. M. Drury, ministre des Travaux publics.

Témoins: Du ministère des Travaux publics: M. Jean Boucher, sous-ministre; M. G. B. Williams, premier sous-ministre adjoint (Opérations).

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 12 novembre 1975, portant sur le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976 et qui se lit comme suit:

Il est ordonné,—Que les crédits 5a, 20a, 25a, L51a, L52a, 65a et 70a, Énergie, Mines et Ressources et les crédits 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a et 50a, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976 soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le président met en délibération les crédits 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a et 50a.

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions avec l'aide des témoins.

A 17 h 12, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 18, 1975

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we now have sufficient representation to enable us to commence hearing witnesses.

This particular meeting is called to consider Supplementary Estimates (A), 1975-76, for the Department of Public Works, page 86 and subsequent of your Blue Book.

Before calling Vote 1a, I would like to welcome the Honourable Bud Drury, Minister of Public Works, who is with us this afternoon, and ask him if he would like to introduce his officials and make an opening statement.

The Honourable C. M. Drury (Minister of Public Works): Thank you, Mr. Chairman. I am pleased, of course, to be here today to discuss with you the Supplementary Estimates for the fiscal year 1975-76 for the Department of Public Works.

These supplementary estimates seek authority to transfer resources from the capital construction programs already approved by Parliament to allow us to meet increased costs in other areas and to permit the financing of additional demands for space and tenant service and alterations.

The transfer will also serve to fund urgently needed wharf repairs. Resources required to finance the emergency repairs of rainstorm damages and increased maintenance on the Alaska highway will also be made available from this transfer.

The resources for the above were made available by a re-examination of our capital construction programs. With escalating capital costs, we could not proceed with many projects originally planned, and only those which were urgent and where a definite need existed were allowed to proceed.

Also included in these supplementary estimates is a vote for the settlement of outstanding expropriation claims and *ex gratia* payments at Mirabel, the transfer of Moosonee Airport from the Department of National Defence, and the transfer to this department of the Lands and Buildings Division of the Crown Assets Disposal Corporation.

In addition, resources are requested for the development of an energy conservation program which will facilitate the assessment of energy used in new and existing buildings and the development and implementation of a computer-aided design system.

• 1545

I have some officials from my Department with me today who would be more than pleased to respond to any questions you may have regarding our Supplementary Estimates for the fiscal year 1975-76.

Mr. Chairman, I would like to introduce Mr. Jean Boucher on my right, the Deputy Minister of the Department of Public Works. Alongside him is Mr. Gerry Williams, the Senior Assistant Deputy Minister, Department of Public Works; and alongside him is Mr. R. J. Fournier, the Director of Financial Operations. Among us we should be able to provide factual information on most of your queries.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 18 novembre 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous avons assez de membres pour pouvoir procéder à l'audition des témoins.

Notre réunion a pour but l'étude du Budget supplémentaire (A), 1975-1976, du ministère des Travaux publics, page 86 et suivantes.

Aant d'aborder le crédit la, j'aimerais souhaiter la bienvenue à l'honorable Bud Drury, ministre des Travaux publics, qui est parmi nous cet après-midi, et lui demander s'il aimerait présenter ses hauts fonctionnaires et faire un discours liminaire.

L'hon. C. M. Drury (ministre des Travaux publics): Merci, monsieur le président. C'est un honneur pour moi que d'être parmi vous aujourd'hui pour discuter du Budget supplémentaire de l'année financière 1975-1976 du ministère des Travaux publics.

Le budget supplémentaire cherche à obtenir l'autorisation de transférer des fonds affectés aux programmes de travaux, déjà approuvés par le Parlement, afin que nous puissions faire face à l'augmentation des coûts dans d'autres domaines et répondre aux demandes supplémentaires de locaux, de services aux locataires et d'améliorations.

Grâce à ce transfert, on compte également financer les réparations indispensables de certains quais. Du même coup, on obtiendra les ressources nécessaires pour procéder à la réparation urgente des dégâts provoqués par les pluies ainsi qu'aux travaux d'entretien supplémentaires de la route de l'Alaska.

On a pu prévoir les ressources nécessaires en réexaminant notre programme de travaux. En raison des frais d'immobilisation, le ministère n'a pu réaliser tous les projets prévus et il n'a pu autoriser la poursuite que des travaux urgents et vraiment nécessaires.

Le budget supplémentaire comprend aussi un crédit concernant le règlement de certaines demandes d'expropriation en souffrance et de paiements *ex gratia* dans le cas de Mirabel, le transfert de l'aéroport de Moosonee du ministère de la Défense nationale et le transfert, au ministère de la Division des Terrains et Bâtiments de la Corporation de dispositions des biens de la Couronne.

De plus, nous demandons les fonds nécessaires à l'élaboration d'un programme d'économie de l'énergie qui permettra d'évaluer la consommation dans les immeubles anciens et récents, de mettre au point et de réaliser un système d'étude informatique.

Je suis accompagné par plusieurs de mes adjoints du ministère qui se feront un plaisir de répondre aux questions que vous voudrez bien leur poser concernant le budget supplémentaire pour l'exercice 1975-1976.

Monsieur le président, si vous le permettez, je vais vous présenter M. Jean Boucher, sous-ministre des Travaux publics. Ensuite, il y a M. Gerry Williams, premier sous-ministre adjoint, ministère des Travaux publics, et M. R. J. Fournier, directeur des opérations financières. A nous quatre, il nous sera certainement possible de répondre à toutes vos questions.

[Text]

The Chairman: Thank you. I think we can now proceed to questions on Vote 1a.

PUBLIC WORKS

Administration Program

Vote 1a—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$741,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1975, for the purposes of this Vote—\$1

I recognize Mr. Rosaire Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, je ne suis pas sûr si ma question touche vraiment le crédit 1a, mais enfin, il s'agit d'une correspondance échangée entre le ministre et moi en date du 14 novembre. La réponse du ministre se lit comme suit:

Objet: dragage du quai de passage d'eau de Rivière-du-Loup.

Monsieur le député,

J'accuse réception de votre lettre du 3 octobre 1975, portant sur l'objet susvisé. Comme je le mentionnais dans ma lettre du 15 octobre 1975, nous envisageons d'inscrire les travaux de dragage du quai de passage d'eau à Rivière-du-Loup à notre programme de 1976-1977, sous réserve de la disponibilité des fonds.

Une chose est certaine, c'est que la compagnie de passage d'eau, voit les fonds monter et les bateaux s'échouer. Et lorsque je lis une réponse:

... sous réserve de la disponibilité des fonds,

je vois presque la corporation dans l'obligation de publier dans les journaux, et ce, à travers le pays et en Amérique du Nord, puisqu'ils desservent la clientèle de tout ce territoire: «Nous pourrions vous donner le service sous réserve que les fonds seront enlevés ou sous réserve que le ministre des Travaux publics aura les fonds nécessaires pour exécuter les travaux».

Je ne vous cache pas, monsieur le ministre, que je ne peux pas accepter une telle réponse pour un service essentiel, un programme qui, dans mon opinion, relève de l'entretien général qui doit se faire annuellement et que forcément, vous devez avoir dans vos fonds les sommes d'argent nécessaires pour répondre à cette obligation.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Drury: Monsieur le président, je sais bien que le dragage est nécessaire dans chaque port du Canada, et il y en a pas mal, et c'est, soit le ministère des Transports, soit le ministère des Travaux publics, soit le ministère de l'Environnement, qui a cette responsabilité. Malheureusement, il n'y a jamais assez d'argent pour faire tout ce que nous voudrions faire dans une année quelconque.

Je crois que tous savent bien que cette année et l'année prochaine, nous subissons des contraintes assez sévères et franchement, le gouvernement n'est pas à l'instant en situation de garantir quoi que ce soit pour l'année prochaine. Mais je dois dire qu'on reconnaît qu'il existe un besoin; on doit d'abord réparer les dommages causés par les tempêtes, ensuite, faire les travaux d'infrastructure, afin que le commerce puisse bouger. Et c'est dans ce sens-ci qu'on essaie de trouver des priorités et partager les sommes d'argent qu'on peut avoir au cours d'une période de restrictions, afin d'accomplir toutes ces tâches et surtout les tâches les plus importantes.

[Interpretation]

Le président: Je vous remercie. Passons donc aux questions relatives au crédit 1a.

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration.

Crédit 1a—Administration—Dépenses du programme.

Pour autoriser le virement au présent crédit de \$741,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 3 de 1975, portant affectation de crédits—\$1.

La parole est à M. Rosaire Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I am not sure whether my question really concerns Vote 1a, as it relates to an exchange of correspondence between the Minister and myself dated November 14. The Minister's answer reads as follows:

Re: Dredging of Rivière-du-Loup harbour

Dear Sir:

I hereby acknowledge your letter of October 3, 1975 concerning the above-mentioned subject. As I explained in my letter of October 15, 1975, we are considering the possibility of including the dredging of the Rivière-du-Loup harbour in our 1976-1977 program, provided the necessary funds are available.

One thing is sure, that the river-bed is rising and the boats are running aground. When I see in your answer:

... provided the necessary funds are available.

I am afraid the only thing left for the company to do will be to publish in all North American papers an ad saying: "We shall be able to provide the usual services provided the river-bed is dredged and the Department of Public Works has the necessary funds available to do the job."

I must say, Mr. Minister, that I cannot accept such an answer for what should be an essential service and which comes under the yearly maintenance work for which you must have the necessary funds available as this is your responsibility.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Drury: Mr. Chairman, I know that dredging is necessary in all Canadian ports of which there are many; this work is the responsibility of the Minister of Transport or the Minister of Public Works, or of the Environment. Unfortunately we do not have enough money to do everything that we would like to do in any given year.

You are of course all aware of the fact that we shall be under severe economic restraints during the current and coming year so that the government is not in a position to guarantee anything whatsoever for next year. We do recognize that there is a need; we must first of all repair damages caused by storms and then take care of the infrastructure so as to make trade possible. We must therefore set up priorities in order to distribute available funds in a period of restraints so as to look after the most urgent tasks.

[Texte]

Je reconnais que les besoins de Rivière-du-Loup revêtent une grande importance, mais franchement, avant la publication des prévisions budgétaires pour l'année 1976-1977, je ne peux pas offrir de garanties nettes et contractuelles.

• 1550

Le président: Monsieur Gendron.

M. Gendron: Monsieur le ministre, ...

M. Drury: Je dois répondre dans le même sens à qui que ce soit.

M. Gendron: Monsieur le ministre, je me permets cependant de faire remarquer que dans tout le programme de lutte contre l'inflation, on a bien mentionné que les régions défavorisées ne seraient en rien affectées dans leur programmation et dans leur budget en fonction de ces restrictions budgétaires. Au contraire, qu'on encouragerait un développement des plus harmonieux. Et il arrive que nous soyons dans ces régions défavorisées qui ont vraiment besoin qu'on y mette le paquet pour relever l'économie, d'une part. Et de l'autre, lorsque vous dites les priorités, il va de soi qu'un service qui existe depuis, je ne le sais pas, au-delà de 50 ans et qui relie deux immenses territoires, ceux de toute la Côte Nord et du Bas du fleuve, du Nouveau-Brunswick et des Maritimes, nécessite également qu'on fasse les provisions budgétaires nécessaires pour que le service puisse fonctionner normalement. Alors je me permets, monsieur le ministre, d'attirer votre attention sur ce problème que rencontre la compagnie de traversiers de Rivière-du-Loup-Saint-Siméon.

Merci, monsieur le président.

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron. Mr. Elzinga.

Mr. Elzinga: Thank you, Mr. Chairman. I am curious about something, Mr. Chairman. Is the Minister available for general questioning on his statement, or are we going vote by vote?

The Chairman: At the moment I think we are dealing with Vote 1a, which is normally a preamble into the supplementary estimates generally.

PUBLIC WORKS

Administration Program

Budgetary

Vote 1a—Administration—Program Expenditures—
To authorize the transfer of \$741,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1975, for the purpose of this Vote—\$22,071,001

Mr. Elzinga: Thank you, Mr. Chairman. I have a question through you to the Minister. I am curious about the statement the Minister made in regard to the energy conservation program which he stated. I gather that comes under Vote 10a, does it?

Mr. Drury: Yes, 10a, I think, is correct.

Mr. Elzinga: I wonder if we could trouble you, sir, to elaborate somewhat on the ...

[Interprétation]

I know that the needs of Rivière-du-Loup are important, but I cannot give you a firm guarantee in this respect before the publication of the 1976-77 budget estimates.

The Chairman: Mr. Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Minister, ...

Mr. Drury: I would give the same answer to anybody asking a similar question.

Mr. Gendron: Mr. Minister I wish to point out however that the anti-inflation program mentions that poor areas of the country will not have their programs or budgets affected as a result of the economic restraints, but that on the contrary their development would be further encouraged. I happen to come from one of these poorer areas which needs a goodboost to improve its economic situation. When you speak of priorities, it is obvious that for a service which has been in existence for the past 50 years and which connects two huge territories, namely the northern coast of New Brunswick to the Maritimes, budgetary provisions must be made to enable the service to function normally. That is why I draw your attention, Mr. Minister, to the difficulties of the ferry boat company of Rivière-du-Loup-Saint-Siméon.

Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Je vous remercie, monsieur Gendron. Monsieur Elzinga.

M. Elzinga: Je vous remercie, monsieur le président. Est-ce que nous pouvons poser des questions d'ordre général au ministre concernant sa déclaration ou est-ce que nous allons étudier les crédits l'un après l'autre?

Le président: Pour le moment nous discutons du crédit 1-a lequel constitue un préambule à l'ensemble du budget supplémentaire.

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration.

Budgétaire.

Crédit 1a—Administration—Dépenses du programme
—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$741,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la loi n° 3 de 1975 portant affectation de crédits—\$22,071,001.

M. Elzinga: Je vous remercie, monsieur le président. Je voudrais poser une question au ministre concernant sa déclaration relative au programme de conservation de l'énergie qui relève je suppose du crédit 10-a.

M. Drury: En effet le crédit 10-a.

M. Elzinga: Pouvez-vous nous donner plus de détails ...

[Text]

Mr. Drury: I am sorry, it is 5a.

Mr. Elzinga: It is 5a.

The Chairman: I think, Mr. Elzinga, if we are dealing strictly with an item under a particular vote number then we should perhaps hold our questions until that time, but if you have any other general question that could fall under the umbrella of Vote 1a, by all means proceed.

Mr. Elzinga: Yes. It is just in regard to the Minister's statement, and I wonder if you would care to elaborate in regard to this program right now or under the discussion of a vote. I would like to know a bit more about it.

The Chairman: I see. I think it might perhaps be better to deal with it under the particular vote when it comes up.

Mr. Elzinga: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Any other questions under . . .

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Mr. Chairman, are we dealing only with 1a—only the budgetary item—or are you going to wait until we come to Vote L3a to deal with the nonbudgetary, or are we dealing with this total of \$19,000,001?

The Chairman: I think we are generally dealing at the moment with Vote 1a. I am in the hands of the Committee, but I think it might be preferable to work it down vote by vote, although I think it is generally accepted that under the first one there is certainly an area for some general questioning if the particular question does not fall under a specific vote further on.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Probably the Minister could give a very brief explanation, then, as to the reason for this transfer from Vote 15 of \$741,999?

• 1555

Mr. Drury: Mr. Chairman, generally what we have tried to do, in meeting the physical obligations and being able to pay for them, is to look at the totality and the detail of all our programs. In those which for reasons of delays or other shortfalls, or perhaps in some cases nonessentiality, it has been possible to defer planned payments in certain of them, and to transfer all those sums not needed as originally planned into a variety of other more urgent, more costly programs, and this \$741,999 figure represents sums available in this particular vote, Vote 15, and Vote 15, which is the Objects of Expenditure, are shown below, and here is where we expect to make savings, the details of the savings. The amount of those savings will be credited to the vote that needs to be supplemented, which is the non-budgetary item. Nominally only \$19,000,001 million was required to be transferred, whereas in fact this will make available cash of \$19,742,000.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): And that will be transferred for general over-all departmental expenditures?

Mr. Drury: It will make available sums of money, which is the purpose of Vote L3a, to provide in essence bridge financing of works that we are undertaking on behalf of other government departments, for which they will be billed and will subsequently refund us. It is bridge financing, not additional expenditure.

[Interpretation]

M. Drury: Je m'excuse c'est le crédit 5-a.

M. Elzinga: D'accord.

Le président: Je pense, monsieur Elzinga, qu'il serait préférable d'attendre que nous soyons arrivés au crédit afférent à votre question pour en discuter, mais si vous en avez d'autres concernant le crédit 1-a, allez-y.

M. Elzinga: Le ministre, pourrait-il nous donner plus de détails concernant sa déclaration ou doit-on attendre l'examen d'un crédit particulier.

Le président: Je pense qu'il serait préférable d'attendre que le crédit afférent soit mis en délibération.

M. Elzinga: Je vous remercie monsieur le président.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur le président, est-ce que nous allons nous en tenir uniquement au poste budgétaire sous le crédit 1-a et attendre d'en être arrivés au crédit L3a pour discuter des questions non-budgétaires? Est-ce que nous allons discuter directement du montant global de \$19,000,001?

Le président: Pour le moment nous discutons du crédit 1-a. C'est au Comité de décider, mais je pense qu'il serait préférable d'examiner les crédits l'un après l'autre, bien qu'il soit généralement admis que la discussion sur le premier crédit peut donner lieu à des questions d'ordre général si celles-ci ne relèvent pas d'un crédit bien déterminé dont le tour viendra plus tard.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Le ministre pourrait-il dans ce cas nous donner un bref mot d'explication quant à la raison du transfert du montant de \$741,999 du crédit 15.

M. Drury: Monsieur le président, pour faire face à nos obligations, nous avons l'habitude de commencer par une étude détaillée de l'ensemble de nos programmes. Parfois en cas de retard ou lorsqu'un programme n'est pas essentiel, nous avons remis certains paiements et transféré des montants originalement prévus mais non utilisés à d'autres programmes plus urgents et plus coûteux; ce montant de \$741,999 représente justement le crédit 15 dont les détails sont fournis ci-dessous ainsi que la façon dont nous nous attendons à réaliser des économies. Les montants de ces économies seront portés au crédit du poste non budgétaire. A l'origine on avait prévu un transfert de \$19,000,001 alors que celui-ci s'élèvera en réalité à \$19,742,000.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Ce montant serait transféré à la rubrique de dépenses générales des ministères?

M. Drury: L'objet du crédit L3a est de permettre le financement de transition de travaux que nous entreprenons pour d'autres ministères, travaux pour lesquels ces ministères seront facturés et qu'ils nous paieront. Il s'agit donc d'un financement de transition et non pas de dépenses supplémentaires.

[Texte]

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): But I take it that the previous estimate for bridge funding was either too low or increased costs in the meantime have required this transfer.

Mr. Drury: The Revolving Fund previously has been in the amount of \$36 million. Given largely escalation, but also increased activity, an increased scale of charges or recoveries to other government departments, the amount of \$36 million is not adequate to our present circumstances and this appropriation proposes to raise that limit to \$55 million.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): When are these payments made from the departments for whom you do this work?

Mr. Drury: In some cases they are made for projects extending over quite a long period of time, and there will be progress payments made. In others, and particularly with a smaller job, on completion of the work and, in a sense, the same way that a normal contractor operates.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I take it these payments are made on the actual costs which you have incurred.

Mr. Drury: Cost basis, cost recovery. We do not make a profit.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do you get anything for the service you render?

Mr. Drury: There is a charge made for some services, yes, sir, but generally speaking there is no contribution to the departmental overhead.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How do you estimate the charge? Is it a percentage of the cost of the project, and what percentage would it be?

Mr. Drury: No, I thought I made it clear that we recover our costs without an overhead loading.

Mr. Douglas (Nanaimo Cowichan-The Islands): I would just like to be clear. When you say the costs, do you mean the actual costs which you incurred by virtue of the contract factor or actual work done but no charges made with respect to the work of your Department in preparing these programs or supervising them?

Mr. Drury: Only our out-of-pocket expenses.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Expenses of staff going in to supervise.

Mr. Drury: Only the out-of-pocket expenses of that staff, not including their salaries or superannuation.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Dr. Railton, are you interested in speaking on Vote 1a? If it is a general question, by all means please proceed.

Mr. Railton: I am not too certain whether this comes under Vote 1a.

The Chairman: Why do you not try it?

[Interprétation]

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Mais cela veut dire que les précédentes prévisions de financement de transition étaient trop basses ou bien que la hausse des coûts intervenue depuis lors a exigé ce transfert.

M. Drury: Par le passé le fonds renouvelable s'élevait à 36 millions de dollars. En raison de l'inflation et aussi d'une activité accrue ainsi que de l'augmentation des montants imputés et recouvrés auprès des ministères, ce montant de 36 millions de dollars est insuffisant dans les conditions présentes et c'est pourquoi il a été porté à 55 millions.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quand est-ce que les ministères vous paient pour les travaux que vous effectuez pour eux?

M. Drury: Comme il s'agit dans certains cas de travaux de longue haleine, les paiements se feront en plusieurs étapes. Pour les travaux de moindre envergure, le paiement se fait généralement lorsque le travail est achevé comme c'est l'habitude avec des entrepreneurs privés.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suppose que ces paiements correspondent à vos prix de revient.

M. Drury: Oui uniquement à nos prix de revient car nous ne réalisons pas de bénéfice.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que vous touchez quelque chose pour les services rendus?

M. Drury: Nous facturons certains services mais dans l'ensemble nous ne tenons pas compte de nos frais généraux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Comment est-ce que vous calculez ce montant? S'agit-il d'un pourcentage de votre prix de revient?

M. Drury: Non je vous avais déjà expliqué que nous facturons uniquement à notre prix de revient sans tenir compte de nos frais généraux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Lorsque vous parlez de votre coût de revient, vous voulez dire uniquement le travail effectivement fourni sans tenir compte du travail d'élaboration desdits programmes dans votre ministère ou de la surveillance?

M. Drury: Uniquement l'argent que nous avons eu à déboursier.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour payer le personnel chargé de la surveillance.

M. Drury: Uniquement pour payer le personnel, ce qui ne comprend pas les salaires et les fonds de pension.

Le président: Je vous remercie, monsieur Douglas. Monsieur Railton, auriez-vous une question à poser au sujet du crédit 1a? Si c'est une question d'ordre général, allez-y, je vous en prie.

M. Railton: Je ne sais si elle porte vraiment sur le crédit 1a.

Le président: Essayez toujours.

[Text]

Mr. Railton: What I had in mind, Mr. Chairman, was to ask the Minister, because of the cut-backs which have been suggested and are very necessary to reduce government spending in this coming fiscal year, if it is likely that some of the local projects, such as one very well-known example in my riding at Welland, the rehabilitation of the old canal since the construction of the new by-pass and the fact that there was one crossing now pending in the plan of the four-level committee, would be affected in any way by the retrenchment plans of the government.

I would like to say, Mr. Chairman, to the Minister, that at the present time the plans have got to the stage where access roads to the new crossing have been constructed. They are hoping that the four-level liaison committee work will be accomplished by the end of this year; they expect in February to start on the very detailed plans for the crossing itself.

The local region and the municipality have been to Queen's Park and I have assured them that there will be no money coming from the federal government unless the negotiations were completed between the federal government and the provincial government as to percentage of participation. We are at that stage now and I think it would be unlikely that actual money would be required from the Department of Public Works until late in 1976 or early 1977 when tenders are let for the construction. But I want to know, if possible, if I can assure the region and the city that the work on the detailed planning amounting to \$200,000 over the next six to eight months would be proceeding as they are counting on and in all likelihood the provincial and federal governments' negotiations will be completed successfully to the point that the federal government would be able to participate in the building of that crossing in the time which is likely around early 1977.

• 1605

Mr. Drury: Mr. Chairman, in response to Dr. Railton's question I do not think I am in any better position to give him the assurance he is seeking than I was in Mr. Gendron's case. We have not yet had a detailed review or completed a detailed review of all the government programs. In so far as Public Works is concerned, we are under the same not only compulsion but desire to exercise restraint in a way which is going to contribute as effectively as one can to the business of reducing, bringing inflation in this country under control. Inflation is a result of people collectively generally proceeding too quickly to try to achieve their expectations, their hopes. So some slowing down in the rate of achievement of expectations is needed. In the case of Public Works we have been deferring during the course of the year, and I think next year we will continue to defer, quite deliberately, heavy construction in areas of Canada where the building trades are now under pressure and where, consequently, the addition of more work tends to be inflationary rather than the reverse. Mr. Gendron's case is one where this pressure manifestly does not exist.

We will have regard to both the economics and the inflationary consequences of doing additional work in various areas of Canada, and this will depend a bit on whatever construction activities are taking place there. We have not yet done this and, consequently, are not in a position to say in respect of any specific project, yes, and of other specific projects, unequivocally, no.

[Interpretation]

M. Railton: J'aimerais savoir, monsieur le président, si les restrictions qui ont été imposées aux dépenses du gouvernement pour la prochaine année financière affecteront de quelque manière que ce soit la réalisation des projets locaux; le projet Welland, qui est un exemple très connu dans ma circonscription, a pour objet de rénover le vieux canal à la suite de la construction d'une nouvelle voie de détournement; le plan élaboré par le comité responsable, qui réunit les quatre paliers de gouvernement, prévoit maintenant la construction d'un pont.

J'aimerais cependant ajouter que les routes d'accès à ce nouveau pont ont déjà été construites. On espère que les travaux du comité de liaison seront terminés d'ici la fin de l'année et que l'on pourra commencer, dès février prochain, le plan détaillé du pont.

Les autorités locales et municipales se sont rendues à Queen's Park et je leur ai dit que le gouvernement fédéral ne participerait pas financièrement à ce projet tant que ses négociations avec le gouvernement provincial n'auraient permis de fixer les pourcentages de participation. Nous en sommes donc là et je pense qu'il est peu probable que le ministère des Travaux publics alloue des fonds à ce projet avant la fin de 1976 ou le début de 1977, c'est-à-dire au moment de l'appel d'offres. J'aimerais cependant savoir si je puis donner aux autorités régionales et municipales la garantie que les travaux évalués à \$200,000 pour les six à huit prochains mois pourront être réalisés comme prévu et que les négociations entre les gouvernements fédéral et provincial ne tarderont pas à aboutir, de sorte que le gouvernement fédéral pourra participer à la construction de ce pont vers le début de 1977.

M. Drury: Monsieur le président, je ne suis malheureusement pas en mesure de donner au docteur Railton la garantie qu'il me demande, pas plus que je ne l'étais dans le cas de M. Gendron. En effet, nous n'avons pas encore terminé la révision de tous les programmes du gouvernement. En ce qui concerne les Travaux publics, nous sommes soumis aux mêmes restrictions que les autres ministères dans le but d'endiguer l'inflation que ce pays connaît actuellement. L'inflation provient de la volonté de la collectivité de concrétiser ses désirs beaucoup trop rapidement. Il faut donc mettre un frein à toutes ces demandes. Au cours de cette année, et il continuera sans doute de le faire l'année prochaine, le ministère des Travaux publics a repoussé volontairement tous les gros travaux de construction là où le secteur de la construction est déjà très occupé et où, par conséquent, le lancement d'autres projets de construction aurait plutôt tendance à accélérer le processus inflationniste. Certes, le cas de M. Gendron est tout à fait différent.

Il nous faut donc, avant de lancer un projet de construction, tenir compte des conséquences économiques et inflationnistes, dont les activités de construction sont un facteur non négligeable. Nous n'avons pas encore terminé cette étude et c'est pourquoi je ne suis pas en mesure de vous donner une réponse précise à propos de tel ou tel projet.

[Texte]

It is a fact that this particular project of which you speak is the consequence of a co-operative effort between four levels of government. That makes it difficult, perhaps, or rather more difficult to proceed with or to stop than a project that depends entirely on the discretion of only one level of government. This bill will be taken into account too.

Mr. Railton: I think that is a fair enough answer, sir. I am just wondering about the study that should start next February and proceed through to August or September, to get detailed plans for the crossing decided on. It should not be interfered with, I would not think, by the program restrictions you are using. The actual letting of tenders might be restricted, I would think, and should be looked at very closely. Yet by that time, I would hope very shortly the Government of Ontario would have made some effort to finalize negotiations they should be making right now with the federal government to decide on the percentage amounts each one would be expected to put up for the construction. Am I correct?

Mr. Drury: As you will have noted from a fairly recent statement by Mr. Rhodes, he is likewise suffering from a shortage of funds for the accomplishment of provincial projects. I would hesitate to urge him to greater expenditures when he finds himself already in some difficulty. But we are all, in a sense, in the same boat, hopefully all proceeding in the same direction.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton. I think that probably completes our questioning on the first vote. Can we now move to Vote L3a.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Administration Program

Non -Budgetary

Vote L3a—To extend the purposes of the working capital advance established—\$19,000,000

The Chairman: Are there any questions on Vote L3a?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could we get some clarification, Mr. Chairman, of the various items referred to in the Minister's Statement? What are the particular items that contain the various expenditures to which the Minister referred? For Instance, where do we find the financing of additional demand for space and tenent services? The wharf repairs item is clear. The one on the Alaska Highway rainstorm damage and so on . . .

The Chairman: Are you perhaps suggesting, Mr. Douglas, that we might index the statement with the particular vote?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is right, if we could get that indexed?

The Chairman: Would that be possible, Mr. Drury, starting, I suppose, with the second paragraph?

Mr. Jean Boucher (Deputy Minister, Department of Public Works): Energy, Conservation and Computer-aided Design will be in Vote 5.

• 1610

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Yes. The one on wharf expropriation payments and transfer of Moosonee Airport . . .

[Interprétation]

Celui dont vous avez parlé est manifestement le fruit des efforts concertés de quatre paliers de gouvernement. Vous savez très bien qu'il est plus difficile de lancer ou de mettre un terme à un projet de ce genre que s'il s'agissait simplement d'un projet relevant d'un seul palier de gouvernement. Bien sûr, nous tiendrons compte de ce facteur.

M. Railton: Cette réponse me satisfait, monsieur le ministre. Je m'inquiète simplement de l'étude qui devait commencer dès février prochain pour se poursuivre jusqu'en août ou septembre; j'espère qu'elle ne sera pas affectée par les restrictions que vous imposez à vos programmes. Certes, on pourra envisager de restreindre l'appel d'offres et c'est une question qui devra sans doute être examinée de très près, mais j'espère que d'ici là le gouvernement de l'Ontario aura fait des efforts pour que les négociations avec le gouvernement fédéral aboutissent; ces négociations, je le rappelle, portent sur le pourcentage de participation de chaque gouvernement à la construction du pont. Est-ce bien exact?

M. Drury: M. Rhodes, comme vous le savez sans doute, est soumis lui aussi à une restriction financière pour la réalisation des projets provinciaux. Je me garderai donc bien de l'inciter à engager des dépenses plus importantes alors qu'il se trouve déjà en difficulté. En un certain sens, nous sommes tous dans le même bateau mais il faut espérer que nous avons mis le cap sur la même destination.

Le président: Merci, monsieur Railton. Puisque vous n'avez plus de questions à poser sur le premier crédit, nous allons maintenant passer au crédit L3a.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

Non-budgétaire

Crédit L3a-pour étendre la portée du compte d'avances du fonds de roulement établi—\$19,000,000

Le président: Avez-vous des question à poser sur le crédit L3a?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourrions-nous avoir des explications sur les différents postes que le ministre a mentionnés dans sa déclaration? Plus précisément, de quel poste relèvent les différentes dépenses que le ministre a mentionnées? Par exemple, où trouvons-nous le montant correspondant au financement des besoins supplémentaires en matière de locaux? Le poste relatif à la réparation des quais est précisé mais il y a celui concernant les travaux sur l'autoroute de l'Alaska etc . . .

Le président: Suggérez-vous, monsieur Douglas, que nous annexions la déclaration au crédit correspondant?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est cela.

Le président: Cela serait-il possible, monsieur Drury, en commençant, par exemple, par le second paragraphe?

M. Jean Boucher (Sous-ministre des Travaux publics): L'énergie, la conservation et l'architecture automatisées figurent dans le crédit 5.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui. Le paragraphe relatif aux paiements d'expropriation du quai et aux versements de transfert de l'aéroport de Moosonee . . .

[Text]

Mr. Boucher: The wharf repairs are going to be on Vote 20a.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Boucher: Flood damage on the highway will be in Vote 35a. The Moosonee and the transfer from Crown Assets Disposal of their land division will both be under Vote 45a. The additional moneys to be spent on the expropriation of land at Mirabel will be on Vote 50a. I think this covers pretty much the highlights of the statement. The Alaska Highway will be on Vote 35a.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Perhaps the Minister would clarify the point with reference to this nonbudgetary item L3a. Do I take it that \$19 million is mainly to increase the revolving fund from \$36 million to \$55 million? That is the primary purpose.

Mr. Drury: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is the reason for increasing the size of the fund if the government has in mind cutting back expenditures? Was the original \$36 million found to be inadequate, or was it merely that you need the extra money because payments are slower in coming back for work done? Or are you doing longer-term projects?

Mr. Drury: I might get Mr. Boucher to speak to that.

Mr. Boucher: The fund was brought from \$18 million to \$36 million because of last year, and this is to advance money for construction projects which are funded by departments. It is the area where the department bills on behalf of other departments that fund the project. It is to advance the money to make payments ahead of the reimbursement by the various departments.

This was based on an initial estimate of the activity there would be in building on behalf of other departments. This amount is proving to be inadequate for the present level, the actual level of construction activity on behalf of other departments in the course of this year.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does this mean that the projects requested by the various departments have expanded more rapidly than the Department envisaged when it drafted its regular estimates?

Mr. Boucher: Yes.

Mr. Drury: I think the principal reason for it is that the quite substantial increase has been in the whole scale of construction costs. The norms—yard-sticks, of which \$18 million is just a yardstick, have had to be increased as a consequence of cost escalation, inflation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Three hundred per cent?

Mr. Drury: Well, I would not calculate that \$19 million to \$55 million is 300 per cent.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, but the original—as I understood from the Deputy Minister, it was \$18 million and went to \$36 millionB now going to \$55 million in a period of what—two years?

[Interpretation]

M. Boucher: Les réparations du quai figurent au Crédit 20a.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Boucher: Les dommages causés à l'autoroute par les inondations figurent au Crédit 35a. Les paiements de transfert de l'aéroport de Moosonee et de la Corporation de disposition des biens de la Couronne figurent tous les deux au crédit 45a. Les fonds supplémentaires nécessaires aux expropriations à l'aéroport de Mirabel figurent au crédit 50a. Je pense que vous avez là tous les renseignements demandés. J'oubliais, l'autoroute de l'Alaska figure au crédit 35a.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre pourrait-il nous donner des précisions sur le poste nonbudgétaire de L3a? Dois-je en conclure que ces 19 millions de dollars serviront essentiellement à accroître le fonds renouvelable de 36 à 55 millions de dollars? Est-ce là l'objectif principal?

M. Drury: C'est exact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour quelle raison voulez-vous augmenter ce fonds puisque le gouvernement a l'intention de réduire les dépenses? Avez-vous jugé insuffisant le montant initial de 36 millions de dollars ou avez-vous simplement besoin de cet argent parce que le remboursement des travaux réalisés se fait attendre, ou bien encore parce que vous vous êtes lancé dans des projets à plus long terme?

M. Drury: Je vais demander à M. Boucher de vous répondre.

M. Boucher: Le fonds a été porté de 18 à 36 millions de dollars afin de nous permettre d'avancer les fonds nécessaires à des projets de construction financés par les ministères. C'est en effet un domaine où le ministère avance des fonds aux autres ministères qui financent le projet.

Ce montant de 36 millions a été calculé en tenant compte des projets prévus par les autres ministères. L'ancien montant s'était avéré insuffisant étant donné le nombre de projets prévus cette année par tous les autres ministères.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Voulez-vous dire que les projets proposés par les différents ministères se sont multipliés à un rythme beaucoup plus rapide que le ministère l'avait envisagé en calculant ses prévisions budgétaires?

M. Boucher: Oui.

M. Drury: Il ne faut surtout pas perdre de vue l'augmentation considérable des coûts de construction. Le barème utilisé pour arriver à ce chiffre de 18 millions de dollars a dû être modifié à la suite de l'augmentation de ces coûts.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il a été augmenté de 300 p. 100?

M. Drury: Je ne pense pas que le rapport existant entre 18 millions et 55 millions de dollars représente 300 p. 100.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Certes non, mais si j'ai bien compris le sous-ministre, le chiffre initial était de 18 millions; il est ensuite passé à 36 millions et maintenant 55 millions, et cela, en une période de deux ans.

[Texte]

Mr. Drury: No. I think, Mr. Chairman, the last time was 1970 that this was raised. The account was established in 1967, Appropriation Act No. 2. It was extended, Appropriation Act No. 1, 1970.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It was \$18 million then.

• 1615

Mr. Drury: And finally that was Supplementary Estimates (d) of 1975. I suppose really all one can say here is that the estimate made early in the year as to what was required was inadequate. Part of this increase is owing to the fact that progressively we are endeavouring to transfer the responsibility for financing projects and accommodation required by government departments from Public Works votes voted and justified through the estimates of the Department of Public Works. This kind of financing will in future increasingly be done through departmental estimates, who will be called upon to justify the need for a particular accommodation or a project. The task of Public Works will not be to justify it but merely to construct it, and we will construct it on a recoverable loan basis

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think that is a very good idea, Mr. Chairman. Does this mean that the revolving fund will gradually be eliminated? The Department will simply call on the vote from the particular department that is asking for the particular project?

Mr. Drury: On the contrary. In the past one might argue that the Department of Public Works through its estimates has been both the owner and the contractor. To the extent that we shift financial responsibility to the real owner-user—the department commanding it is paying for it—the revolving fund will have to be increased. The working capital required by Public Works will go up, the need for it, and instead of being refunded out of its own Public Works estimates it will be refunded out of the estimates of other government departments. There is always a delay between these two so the working capital required is greater.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I understand that at the present time you are financing all these projects and being repaid later by the departments concerned?

Mr. Drury: No. In the past we financed the total out of Public Works estimates. Now we are shifting to financing out of the estimates of government departments. This requires the use of a revolving fund for working capital for Public Works, and the more we shift to departments' financing, justifying in their estimates, their own projects, the larger the working capital fund has to be.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Since it is a revolving fund, why does it have to be larger?

[Interprétation]

M. Drury: Ce n'est pas exact, monsieur le président, car la dernière fois que nous avons augmenté ce fonds remonte à 1970. Ce compte a été établi en 1967 conformément à la Loi d'affectation de crédit numéro 2. Il fut élargi en 1970, conformément à la Loi d'affectation de crédit numéro 1.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le chiffre initial était bien de 18 millions de dollars.

M. Drury: Et finalement, nous l'avons augmenté en 1975, dans les prévisions budgétaires supplémentaires (D). On peut tout simplement en conclure que les prévisions calculées au début de l'année se sont avérées tout à fait insuffisantes. Cette augmentation est en partie due au fait que nous transférons progressivement la responsabilité du financement des projets demandés par les ministères gouvernementaux dans leurs crédits de travaux publics adoptés dans le contexte des prévisions budgétaires du ministère des Travaux publics. À l'avenir, ce financement se fera de plus en plus dans le contexte des prévisions budgétaires de chaque ministère client qui devra alors justifier de la nécessité de tels projets. Ainsi, le rôle du ministère des Travaux publics ne consistera plus à justifier tel projet mais simplement à le réaliser et ceci, au moyen d'un prêt remboursable.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est une très bonne idée, monsieur le président, Cela signifie-t-il que ce fonds renouvelable sera progressivement éliminé? En effet, le ministère des Travaux publics n'aura plus qu'à puiser dans le crédit du ministère client?

M. Drury: C'est exactement le contraire. Dans le passé, on pouvait considérer que le ministère des Travaux publics, dans ses prévisions budgétaires, était à la fois propriétaire et contractant. Dans la mesure où nous transférons progressivement la responsabilité financière aux propriétaires-usagers réels, c'est le ministère client qui paiera, et le fonds renouvelable devra être encore augmenté. En effet, le capital de roulement nécessaire aux travaux publics augmentera et, plutôt que de puiser dans ses propres prévisions budgétaires, le ministère des Travaux publics se remboursera en puisant dans les crédits budgétaires des autres ministères clients. Cependant, il y a toujours un certain délai entre ces deux opérations et c'est la raison pour laquelle le capital de roulement nécessaire sera de plus en plus important.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dois-je en conclure qu'à l'heure actuelle vous financez tous ces projets et que vous vous faites rembourser ultérieurement par les ministères clients?

M. Drury: Non. Dans le passé, nous financions tous ces projets avec le budget du ministère des Travaux publics. Maintenant les fonds nécessaires au financement seront puisés dans le budget de chaque ministère client. Cela nécessite donc un fonds renouvelable pour le capital de roulement des travaux publics, et plus les ministères clients seront responsables du financement et de la justification de leur projet, plus ce fonds renouvelable sera important.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais puisque c'est un fonds renouvelable, pourquoi faut-il qu'il soit plus important?

[Text]

Mr. Drury: Only because there are more demands made on it. The expenditure by the federal government does not increase at all but the bridge financing goes up.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It does not look much like the little lecture the Minister gave a few moments ago about curtailing our expectations. Are the departments not curtailing their expectations?

Mr. Drury: They are curtailing their expectations, and if they were not curtailed the revolving fund would go up even more, even more rapidly.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would think any increase over . . .

Mr. Drury: This is a function of shifting the responsibility for justification . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I agree with that.

Mr. Drury: . . . rather than a function of increased expenditures on public works.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I agree with the Minister. I think it is a very good procedure. I think departments who ask for buildings ought to justify to some committee of the House why they are asking for that amount of money. All that I was curious about was that with all the statements the Minister has made about some restraints with respect to expectations, if you get an increase of over 50 per cent in one year in the amount of the revolving fund, that should be necessary.

Mr. Boucher: But this is not an effected expenditure. At the close of a fiscal year that money has not been expended, it has all been reimbursed. It is working capital that is used to advance funds on behalf of other votes that appear in departmental votes.

• 1620

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is right.

Mr. Boucher: . . . so, therefore, it is not a net increase of expenditure.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, but it indicates that the Departments have either carried out larger projects than was anticipated or projects which cost a great deal more than was anticipated, or you would not require this extra \$19 million.

Mr. Boucher: Or more projects are now funded by departments, that were funded by the Department of Public Works. As we shift the financial responsibility from our department to other departments, to client departments, to fund their own building projects, we have to carry a working capital which, serving only that purpose, has to be adequate to advance funds. But it is not an effective expenditure once the fiscal year is over.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But you hope to be able to keep this fund at somewhere in the neighbourhood of \$55 million, which would be revolving.

[Interpretation]

M. Drury: Simplement parce que la demande s'accroît. Les dépenses du gouvernement fédéral n'augmentent pas mais le financement du pont augmente.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Nous sommes bien loin des promesses de réduction de dépenses que le ministre nous faisait il y a quelques instants. Les ministères ne vont-ils pas être obligés de réduire leurs besoins?

M. Drury: Ils le font, sinon le fonds renouvelable augmenterait encore plus vite.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je pensais que toute augmentation . . .

M. Drury: C'est une question de transfert des responsabilités . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suis d'accord là-dessus.

M. Drury: . . . et non pas une augmentation des dépenses des Travaux publics.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suis d'accord avec le ministre. À mon avis, c'est une bonne procédure. En effet, les ministères qui demandent des édifices devraient en justifier le besoin devant un comité de la Chambre. Je voulais simplement faire remarquer que le ministre a beaucoup parlé de réduire les besoins et les dépenses mais que si le fonds renouvelable augmente de 50 p. 100 en 1 ans, des restrictions seront nécessaires là aussi.

M. Boucher: Mais il ne s'agit pas d'une dépense réelle. À la fin de l'année financière, ces sommes ne sont pas considérées comme des dépenses puisqu'elles ont été remboursées. Elles représentent un capital de roulement utilisé pour avancer des fonds dont le montant est indiqué dans les crédits figurant dans les prévisions budgétaires des ministères-clients.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est exact.

M. Boucher: Donc il ne s'agit pas d'une augmentation nette des dépenses.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suis d'accord mais cela veut quand même dire que les ministères ont soit entrepris des projets plus importants que prévus ou d'un coût beaucoup plus élevé que prévu sans quoi vous n'auriez pas besoin de ces 19 millions de dollars supplémentaires.

M. Boucher: Cela peut également s'expliquer par le fait qu'un nombre plus important de projets sont actuellement financés par les ministères alors qu'ils étaient par le passé financés par le ministère des Travaux publics. Nos ministères-clients devront désormais assumer la responsabilité financière pour la construction de leurs immeubles, nous avons besoin d'un capital de roulement suffisant pour nous permettre d'avancer des fonds. Mais à la fin de l'exercice en cours, il ne s'agit pas à proprement parler d'une dépense.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous espérez toutefois que le fonds renouvelable ne devra pas dépasser 55 millions de dollars.

[Texte]

Mr. Boucher: Correct. At the moment.

Mr. Drury: Hopefully. The size of the fund is to some degree the measure to which fiscal responsibility, fiscal justification, for the project has been shifted from Public Works over to the department.

The Chairman: I suggest, gentlemen, that we now move to Vote 5a, Professional and Technical Services- Program, page 88, and I recognize Mr. Elzinga.

Mr. Elzinga: Thank you, Mr. Chairman.

I wonder whether the Minister would explain somewhat what the energy conservation program is that he speaks of?

Mr. Drury: In general terms, not only the Government of Canada but most contractors and consultants have tendered in respect of large public buildings to design quite independently the heating, cooling, and lighting arrangements. This was not unreasonable, given the low cost of energy in Canada, generally speaking. It was not worth the effort to try to integrate them.

Given the substantial increase in the price of petroleum fuel and consequent increases in all the other forms of energy, it now becomes, in respect of energy conservation, important and also economic to put some considerable effort into integrating the use of energy, whether it be for lighting, for heating, or for cooling, along with the general design of the building — to integrate all these.

The Department of Public Works has been doing two things. One is to work out a computer program for this integration — the making of choices, options.

Fluorescent lighting, for instance, produces considerably less thermal energy — heat — than does incandescent lighting, and they also have different costs. The energy side of this aspect has not been taken into account in the past; now we are going to do it; in making a choice between fluorescent and incandescent.

The kind and volume of glazing and external exposure now becomes significant and important in the design in respect of energy consumption, both for cooling and for heating.

The use of heat energy extracted from the building to warm other parts of it, instead of discharging it into the air and heating separately somewhere else—we are trying to work out exchanges of heat energy and re-use of energy.

I think this system has now reached a fairly advanced state of development within the department. We are applying it in the design of some public buildings. Notably, it was used in rather elemental form in the Lester B. Pearson Building. We hope to make this available to the construction industry in Canada generally as a conservation measure.

• 1625

Apart from that, we are looking at all existing buildings to see what kind of modifications can usefully be made to them, both in practice and in the use of hardware to see where we can make changes in existing buildings with a view to conserving energy, whether it be in the form of heating, cooling or lighting.

[Interprétation]

M. Boucher: C'est exact pour le moment.

M. Drury: Nous l'espérons du moins. L'importance de ce fonds indique en quelque sorte la mesure dans laquelle les responsabilités financières ont été transférées du ministère des Travaux publics aux divers ministères-clients.

Le président: Messieurs je propose que nous passions maintenant à l'étude du crédit 5-a, Services professionnels et techniques—Programme, à la page 89 et je donne la parole à M. Elzinga.

M. Elzinga: Je vous remercie, monsieur le président.

Le ministre pourrait-il nous fournir quelques mots d'explication au sujet de son programme de conservation de l'énergie.

M. Drury: Non seulement le Gouvernement fédéral mais la plupart des entrepreneurs et des consultants qui ont remis des offres pour la construction de gros immeubles publics ont conçu le chauffage, le refroidissement et l'éclairage de façon tout à fait indépendante, ce qui n'était pas déraisonnable tant que l'énergie était bon marché au Canada, l'intégration de ces trois postes n'étant pas rentable à l'époque.

Mais avec la hausse considérable du prix du pétrole et des autres formes d'énergie, il est devenu rentable de chercher à intégrer l'éclairage, le chauffage et la climatisation dans l'ensemble de la conception d'un immeuble.

Le ministère des Travaux publics a agi à deux niveaux. D'une part il a mis au point un programme d'informatique en vue de cette intégration de façon à dégager les options.

Ainsi l'éclairage fluorescent dégage beaucoup moins de chaleur que l'éclairage à incandescence; leurs coûts de revient diffèrent eux-aussi. Par le passé nous ne tenions pas compte de l'aspect énergétique du problème mais maintenant nous allons le faire parce qu'il s'agit de choisir entre l'éclairage fluorescent et à incandescence.

Par ailleurs le type et les surfaces vitrées des murs extérieurs constituent maintenant un facteur important de la conception d'un immeuble aux fins de conserver l'énergie, aussi bien pour le refroidissement que pour l'éclairage.

On étudie également la possibilité d'utiliser la chaleur extraite d'une partie d'un immeuble pour chauffer une autre partie plutôt que de déverser cette chaleur simplement dans l'air ambiant; nous cherchons donc à mettre au point des systèmes d'échange de chaleur et de réutilisation de l'énergie.

Ces études sont maintenant bien avancées et nous les avons mises en application dans la conception de certains édifices publics, notamment dans une forme élémentaire lors de la construction de l'édifice Lester B. Pearson. Nous espérons pouvoir mettre ces techniques à la disposition de l'industrie nationale de la construction afin de conserver nos ressources énergétiques.

Par ailleurs nous sommes en train d'étudier tous les immeubles existants pour déterminer quelles modifications pourraient y être apportées afin de conserver l'énergie utilisée pour le chauffage, le refroidissement ou l'éclairage.

[Text]

Mr. Elzinga: That is rather encouraging to see, Mr. Drury. It is much more encouraging than the recent sales promotion that you people had on your energy conservation program put out by the Government of Canada in which they publicized these little booklets saying that you should not bath quite as often as you used to. I am encouraged to hear you come forward with some concrete steps.

Mr. R. J. Fournier (Director of Finance, Department of Public Works): If I could add a word, sir, I have a little booklet here. The program has advanced and while we still are looking forward to probably three or four years continued development of it, it has reached the stage where we now have it available and we are running it in conjunction with National Research Council and Energy, Mines and Resources. They collectively are sponsoring, and Public Works will be giving, courses across the country starting in November of this year on our cyclical energy analysis program. I have little booklets on it if you are interested, because it is available to consulting engineers and manufacturers who wish to participate.

Mr. Elzinga: Great. Just on that point, sir, where would we obtain these booklets?

Mr. Fournier: We have them within the department, and I can provide as many as you would like to have.

Mr. Elzinga: Thank you, very much.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I would like also to commend the Minister and the Department for moving in this direction.

Has the Department made any estimate as to the savings involved from these energy conservation measures and the additional costs, and what is the net saving per square foot, or whatever the basis is?

There are various arguments as to whether or not the conservation measures warrant the additional costs. When you realize that 35 per cent, I think, of the total energy consumed in Canada is used for space heating in commercial buildings and homes and factories, and when you realize the cost for an average family per year for space heating, it seems to me fairly important that we get some data as to what the net savings are. Are they considerable? Have any estimates been worked out?

Mr. Drury: Mr. Chairman, a figure of net savings is really a highly subjective number. It results from two processes, I guess. One is the design of a building where we are convinced, as this pamphlet will demonstrate, that very appreciable net savings can be achieved in intelligent computerated design.

The amount of savings that can be achieved is really savings from what—savings as compared to a bad design, or a conventional design, or a good design, or computerated? You know the cost of a good design, from the energy point of view, the savings and the difference between that and some other. You can select the lousiest possible design to achieve huge savings, allegedly.

Really, the only figure that can be given with any certainty is the cost of a good intelligent design that will save energy costs to some degree. It is a little hard to say how much they will save it but with the computer program one is given economic choices. To do this will save more but it is going to cost you more; cost less, but save less. The designer makes these choices as to where he wants to

[Interpretation]

M. Elzinga: Voilà qui est encourageant, monsieur Drury, et bien plus encourageant que les brochures publiées récemment par le gouvernement fédéral dans lesquelles on engageait les gens à se baigner moins souvent pour conserver l'énergie. Je suis donc heureux que vous ayez pris des mesures concrètes.

M. R. J. Fournier (directeur des finances, ministère des Travaux publics): J'ai ici un exemplaire d'une brochure. Des progrès ont déjà été réalisés et bien qu'il faudra encore sans doute y travailler trois ou quatre ans, nous avons décidé de concert avec le Conseil national de la recherche ainsi que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources de donner des cours dans l'ensemble du pays à partir du mois de novembre portant sur un programme d'analyse cyclique de l'énergie. J'en ai apporté quelques exemplaires avec moi et ces brochures sont à la disposition des ingénieurs-conseils et des fabricants qui désirent participer à nos programmes.

M. Elzinga: Formidable. Y a-t-il moyen d'obtenir ces brochures?

M. Fournier: Nous en avons au ministère et je puis vous en faire parvenir autant que vous voulez.

M. Elzinga: Je vous remercie.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je tiens à féliciter le ministre et le ministère de s'être engagés sur cette voie.

A-t-on calculé les économies réelles de pareilles mesures de conservation de l'énergie compte tenu des coûts supplémentaires?

La question se pose de savoir en effet si les mesures de conservation de l'énergie sont rentables vu les coûts supplémentaires qu'elles entraînent. Étant donné que 35 p. 100 de l'ensemble de l'énergie utilisée au Canada sert au chauffage d'immeubles commerciaux, de logements privés et d'usines, il est de la plus haute importance de savoir quelles seront les économies nettes de pareils programmes.

M. Drury: Le montant des économies nettes comporte toujours un gros facteur subjectif. Il faut tenir compte d'une part de la conception des immeubles, conception qui peut fournir des économies appréciables grâce à une utilisation rationnelle des programmes sur ordinateur comme nous le montrons dans cette brochure.

Quand vous parlez d'économies, s'agit-il d'économies par rapport à un immeuble mal conçu, à une conception classique, à une bonne conception ou à une conception utilisant les ordinateurs? Il y a moyen de calculer la différence entre les dépenses énergétiques dans un immeuble bien conçu et mal conçu.

Ce que l'on peut dire avec certitude, c'est le coût d'un immeuble bien conçu permettant de réaliser des économies d'énergie. Il est assez difficile de dire quelles seront les économies faites mais le programme d'ordinateur permet de faire des choix sur le plan économique. Procéder ainsi permettra d'économiser plus mais les coûts seront plus élevés; si vous voulez que les coûts soient moins élevés, les

[Texte]

achieve the savings, either in the initial cost or in the operating costs or a combination of both.

• 1630

The other area which is even more uncertain, when you are talking about net savings, concerns changes in people's habits. There is no use, as has been done in some buildings, in turning the thermostats down to 65 degrees and then having the inhabitants of the buildings, bring in their own electric heaters. You may have a net increase in energy consumption.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): By having electric lights you cannot turn off.

Mr. Drury: Having electric lights you cannot turn off may be more economical in the initial capital outlay, but clearly, the operating costs for energy are higher than they otherwise would be. This is the kind of trade-off that we should be looking at and indeed we are.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I have just two brief questions. I do not want to hold us up. Has the research being done by the Department of Public Works gone far enough that you would be able to advise other departments that are responsible—and CMHC—for some type of national building code that would save energy? In many instances it is not a matter of just saving energy; it is a matter that we may not have the energy resources in a few years. It is imperative that steps be taken now, not only with respect to the computerization we have spoken about, the designs, insulation materials, and so on, but a whole host of things have to be done. I would be very much interested in reading that pamphlet.

I know this does not have to do with this department, but would the department be able to advise the departments that are responsible for building codes, for general construction, and also for home construction, particularly under CMHC?

Mr. Drury: Well, the primary responsibility for the building code rests with the National Research Council. This code is put together with input from both the National Research Council's technicians for laboratory work and from the Department of Public Works, rather more on the theoretical computation side than on the actual experimental side. Public Works as yet has no extensive laboratories for testing. There also is input from the professional public of Canada. This is really a two-way street; the building code is continuously under revision.

Currently, the emphasis in the building code operations of the NRC are focused on energy conservation rather than on what has been largely their preoccupation in the past two years, fire protection. It is now shifted to energy conservation. The process of evolving guidelines and consequently being able to advise individuals and municipalities, particularly on insulation, is now preoccupying the NRC Division of Building Research. Work is going ahead on this. It probably will never come to a finite end, never be accomplished completely; but this is where they are now putting their emphasis.

[Interprétation]

économies seront moindres. C'est la personne qui fait la conception qui choisit si elle veut obtenir ces économies, soit au moment des frais du début soit dans le cadre des frais d'exploitation, soit dans les deux cas.

Un autre domaine où la situation n'est pas claire, c'est celui des économies faites à la suite des changements d'habitude des gens. Rien ne sert de baisser les thermostats à 65 degrés si les habitants de l'édifice achètent leurs propres chauffeuses électriques. En fait, le résultat peut être négatif.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On pourrait avoir des lumières électriques que vous ne pourriez fermer.

M. Drury: Il se peut que dans ce cas il y ait économie sur le capital de lancement mais il est certain alors que le coût d'exploitation en énergie sera plus élevé par la suite. Nous avons donc à choisir entre ces différentes solutions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais poser deux questions très courtes car je ne veux pas retarder nos délibérations. Est-ce que le ministère des Travaux publics a fait suffisamment de recherches pour donner des conseils aux autres ministères responsables et à la Société centrale d'hypothèques et de logements en vue d'établir un genre de code national du bâtiment qui permette d'économiser l'énergie? Dans bien des cas, il ne s'agit pas simplement d'économiser de la puissance électrique mais de prévoir que nous pourrions manquer de ressources énergétiques dans quelques années. Des mesures s'imposent donc d'une façon urgente non seulement dans le domaine des ordinateurs mais aussi dans celui de la conception des matériaux calorifuges, etc. J'aimerais bien lire cette brochure.

Je sais que cette question ne relève pas de votre Ministère mais ce dernier pourrait conseiller les ministères qui eux sont responsables des codes du bâtiment, de la construction, etc, spécialement pour ce qui est de la Société centrale d'hypothèques et de logement?

M. Drury: C'est le Conseil national de recherches qui est le principal responsable du code du bâtiment. Ce code est établi en se basant sur les données de laboratoire fournies par les techniciens du Conseil et sur les données fournies par le ministère des Travaux publics pour ce qui a trait aux calculs théoriques. Le ministère n'a pas de laboratoires importants pour faire de l'expérimentation et, par conséquent, son apport est plutôt du côté calculs théoriques mais il ne faut pas oublier l'apport des professionnels du Canada. Il s'agit là donc d'une voie à double sens et le code du bâtiment est continuellement révisé.

Pour l'instant dans le cadre du code du bâtiment les opérations du CNR s'orientent plutôt vers la conservation de l'énergie alors que dans les deux dernières années on s'intéressait plutôt à la protection contre les incendies. En ce moment, la Division des recherches sur le bâtiment du Conseil national de recherches du Canada s'occupe d'étudier le problème d'empêcher la perte de chaleur grâce à des matériaux calorifuges et prépare des directives en vue de pouvoir conseiller dans ce domaine les particuliers et les municipalités. On n'en verra probablement jamais la fin; mais c'est là qu'ils mettent maintenant l'accent.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The other question I want to ask, Mr. Chairman, is: this means an additional expenditure of \$1,411,000; less the transfer of \$445,000. What is that for? Primarily for more staff to do the research? For materials?

• 1635

Mr. Boucher: The \$445,000 is really a \$1 transfer to look after price increases in this sector.

The other amount of \$966,000 is made up of one amount of \$466,000 for the energy conservation program, primarily for the development of a system of analysis which would be available to the industry to analyze all the components of an energy situation. That includes 16 of the 18 man-years indicated at the bottom of the page. Sixteen would be for the energy conservation program, two for the computer-aided design program, which would have an amount of \$500,000. Therefore \$500,000 is for the computer-aided design program, \$466,000 for the energy conservation program. In man-years it is 16 for the energy conservation program and two for the computer-aided design program.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Dr. Railton.

Mr. Railton: Mr. Chairman, I am interested in item 5a under Veterans Affairs: the \$59,699 transfer to vote 5a and the deletion of a debt of \$8,734.92.

The Chairman: Dr. Railton, are you on page 88, vote 5a?

Mr. Railton: No, I was on the explanation of the \$1 items. It is on 5a.

The Chairman: In Public Works, Dr. Railton?

Mr. Railton: It is under Veterans Affairs.

The Chairman: I think that is wrong; that is another reference.

Mr. Railton: It is Schedule A on page A-3.

The Chairman: I think that is another reference, Dr. Railton. We are dealing strictly with Public Works. There are two references on that supplementary sheet and they are on A-1, I believe.

Mr. Railton: Then there is no explanation for that here?

The Chairman: It will come up when Veterans Affairs comes up. The supplementary data you have covers a number of departments.

Mr. Railton: Several departments? Very good; thank you.

The Chairman: Before calling the remaining five votes for questions, I might mention at this point that the Minister unfortunately will not be able to be with us beyond another 10 minutes or so. I am in the hands of the Committee as to what you would like to do. I am wondering if there might be a disposition to consider questions at this time on all five remaining votes, which are numbers 10, 20, 35, 45 and 50. Or would you prefer to continue one by one? I believe the officials will be available to carry on after the Minister leaves. What is your wish?

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, cela signifie une dépense supplémentaire de \$1,411,000 moins le virement de \$445,000. A quoi cela va-t-il servir? Avant tout à engager du personnel supplémentaire pour la recherche? Pour les fournitures?

M. Boucher: Ces \$445,000 sont en réalité un virement d'un dollar pour compenser les augmentations de prix dans ce secteur.

L'autre somme de \$966,000 comprend \$466,000 consacrés au programme de conservation d'énergie et destinés tout particulièrement à la mise au point d'un système d'analyse qui serait mis à la disposition du secteur industriel pour analyser tous les éléments d'une situation énergétique donnée. Cette somme couvre 16 des 18 années-hommes indiquées au bas de la page. 16 seraient donc alloués au programme de conservation de l'énergie, 2 au programme d'informatique qui correspondraient à une somme de \$500,000. Par conséquent \$500,000 et deux années-hommes pour l'informatique et \$466,000 et 16 années-hommes pour le programme de conservation de l'énergie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Douglas. Monsieur Railton.

M. Railton: Monsieur le président, ce qui m'intéresse c'est le crédit 5a des Affaires des anciens combattants; c'est-à-dire le virement des \$59,669. au crédit 5a et la suppression de certaines dettes totalisant \$8,734.92.

Le président: Monsieur Railton, s'agit-il du crédit 5a de la page 89?

M. Railton: Non, il s'agit des explications au sujet des prévisions supplémentaires de \$1. Il s'agit du crédit 5a.

Le président: Des Travaux publics, monsieur Railton?

M. Railton: Des Affaires des anciens combattants.

Le président: Il s'agit de toute autre chose.

M. Railton: Cela figure à l'annexe A à la page A-3.

Le président: Il s'agit d'autre chose, monsieur Railton. Notre étude porte exclusivement sur les Travaux publics. Il y a deux choses dans cette annexe et elles figurent à la page A-1 sauf erreur.

M. Railton: Il n'y a donc pas d'explication pour ceci à cet endroit?

Le président: Elles seront données lors de l'étude du budget des Affaires des anciens combattants. Les données de budget supplémentaire en votre possession couvrent un certain nombre de ministères.

M. Railton: Plusieurs ministères? Très bien, je vous remercie.

Le président: Avant de mettre aux voix les 5 crédits restant, je dois vous dire que malheureusement le ministre doit nous quitter dans 10 minutes. Je vous demanderais donc de me dire ce que vous voudriez que nous fassions. Je me demande s'il ne serait pas bon de mettre en délibération dès maintenant les 5 crédits restant, c'est-à-dire les crédits 10, 20, 35, 45 et 50. Ou préféreriez-vous continuer à les étudier un à un? Après le départ du ministre les fonctionnaires seront toujours là. Que souhaitez-vous faire?

[Texte]

Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, j'appuie votre proposition. Peut-être pourrions-nous poser nos questions sur les sujets qui nous intéressent plus particulièrement, et... puisque j'ai la parole, monsieur le président...

The Chairman: Is there general agreement that we might take all five votes, and you will pick questions according to which votes interest you?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And then come back and knock the votes off one by one.

The Chairman: Right. At the moment we do not have a quorum, so we cannot actually take our vote on them.

• 1640

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You are suggesting, I take it, that for the time the Minister can be here we jump around if we have questions, and then let his officials deal with the rest of the questions after he leaves.

The Chairman: That is a suggestion. We might try to limit ourselves as much as possible so as to give anybody a chance to ask the Minister, in his eight or nine remaining minutes, any particular questions he may have. So I will recognize whoever is the first person who would like to lead off. Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, j'ai deux questions. Tout d'abord j'aimerais connaître au sujet du Crédit 35a... pour couvrir les coûts de réparation du réseau de l'Alaska, y a-t-il des frais partagés avec le gouvernement américain? Si oui, quels sont-ils?

Mr. Drury: No. There have been, I think, as perhaps members of the Committee would be aware, negotiations with the Government of the United States regarding the rerouting and the paving of the Alaska Highway. We have not yet come to any kind of definitive arrangement on these negotiations so that this is rather for the future. But at the present time the responsibility for maintenance of the Alaska Highway is entirely Canadian, and these sums here are provided to take care of wash-outs caused by heavy rainstorms this summer which were not in our plans.

M. Gendron: Ensuite à la page 2 de votre introduction, au troisième paragraphe, vous dites

Le budget supplémentaire comprend aussi un poste visant le règlement de certaines réclamations d'expropriation en souffrance et de paiements à titre gracieux dans le cas de Mirabel,...

Y a-t-il encore beaucoup de souffrance à soulager, ou bien vous croyez-vous à la veille de régler cet épineux problème?

M. Drury: C'est ce qu'on espère. Mais on espère depuis pas mal de temps! Je suis convaincu personnellement que les règlements proposés sont assez justes. Je suppose que vous êtes au courant du sujet dans son entier. Je crois que 83 p. 100 des réclamations ont été réglées. On a fait une offre finale à ceux qui discutent encore avec le choix d'aller régler la question en cour. Jour après jour, nous suivons ces cas, jusqu'à ce qu'il y ait règlement final.

[Interprétation]

Monsieur Gendron?

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I second your proposal. Perhaps we could direct our questions to the matters that are of particular interest to us and since I have the floor, Mr. Chairman...

Le président: Êtes-vous tous d'accord pour que nous réunissions les 5 crédits et que vous posiez des questions touchant à ceux qui vous intéressent particulièrement?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis revenir en arrière et mettre aux voix chacun des crédits.

Le président: Exactement. Pour le moment nous n'avons pas le quorum et nous ne pouvons pas, en fait, voter.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous proposez donc que pour le moment, nous posions des questions au ministre portant sur n'importe quel de ces crédits et que nous continuions après son départ avec ses fonctionnaires.

Le président: C'est une possibilité. Nous pourrions peut-être essayer de nous limiter le plus possible afin que chacun puisse poser ses questions au ministre dans les huit ou neuf minutes qui restent. Je vais donc donner la parole au premier qui la demandera. Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I have two questions. First of all, I would like to know about Vote 35a—the Alaska transportation program—whether the costs are shared with the American government? If so, what are they?

M. Drury: Non. Comme les membres de ce Comité doivent le savoir, il y a eu des négociations avec le gouvernement des États-Unis quant à la réparation et la modification du tracé de la route de l'Alaska. Ces négociations n'ont pas encore abouti à un accord définitif. Mais à l'heure actuelle, la responsabilité de l'entretien de la route de l'Alaska est entièrement canadienne, et ces sommes sont destinées à réparer les dégâts causés par les pluies torrentielles de cet été qui n'étaient pas prévues dans notre programme.

Mr. Gendron: Further on on page 2 of your opening statement, first paragraph, you say:

Also included in these supplementary estimates is an item for the settlement of outstanding expropriation claims and ex gratia payments at Mirabel,...

Are there still a lot of outstanding claims to be settled, or are we finally about to settle that thorny problem?

Mr. Drury: We would hope to. But we have been hoping for a quite a while! I, for one, am satisfied that the proposed settlements are rather fair. I suppose that you know all about it. I think that 83 per cent of the claims have been settled. A final offer is being made to those that still do not agree, with the option of having it settled by the courts. We follow those cases on a daily basis until the final settlement is reached.

[Text]

M. Gendron: Et dans le même paragraphe, vous dites

le transfert, au Ministère, de la Division de disposition des terres et bâtiments de la Corporation de disposition des biens de la Couronne.

Pourquoi ce transfert des biens de la Couronne à votre Ministère?

M. Drury: Le ministère des Travaux publics a reçu du gouvernement la responsabilité de gérer tous ses terrains. Auparavant, les terrains sans utilité pour le gouvernement étaient gérés par la compagnie de la Couronne *Crown Assets Disposal Corporation*. Maintenant le transfert de tous les terrains est fait par le ministère des Travaux publics lui-même. C'est pour cela que l'on a centralisé la distribution des terrains qui appartiennent à la Couronne.

• 1645

M. Gendron: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Gendron. Are there any other questions? Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to follow that question up. I was going to ask the Minister about it. Am I clear as to the Minister's answer that all government land now will be under the jurisdiction of the Department of Public Works, but that if the Department of Public Works does not intend to use that land itself, or any other department of the government is going to use it, the sale of that land will be done as it is now, through the Crown Assets Corporation, or is the Department of Public Works going to dispose of that land?

Mr. Drury: The Department of Public Works henceforth will be disposing of it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Not just to departments, but to the general public if the government does not need it.

Mr. Drury: The Department of Public Works will be the administrator of the land registry. It will confide to various government departments the administration, but not the ownership or disposition of land for their purposes. When they no longer require it for their particular purposes, it will revert to the administration of the Department of Public Works, who will then be charged with either retention, alternative use or general disposition of the land no longer required by a particular department. As a matter of policy, we will prefer not to permanently alienate Crown-owned lands but to provide them for non-governmental use on a long-term lease rather than as has been the case in the past, of selling them off by public auction.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I just ask one more question. I agree with the position the Minister is taking with respect to long-term leases. The Crown Assets Corporation have had an order of priority—I do not need to tell that to the Minister as he is quite familiar with it. First claim is for any federal government department, next comes any provincial government and after that, municipality, university, some nonprofit organizations, and only if there have been no requests at a reasonable figure is it put up for public auction. What order of priorities does the Minister have in mind?

[Interpretation]

Mr. Gendron: In the same paragraph, you say:

the transfer to this department of the Lands and Buildings Disposal Division of the Crown Assets Disposal Corporation.

Why this transfer of the Crown Assets to your department?

Mr. Drury: The Department of Public Works was given the responsibility by the government to manage all of its lands. Before that, the lands of no use to the government were managed by the Crown Assets Disposal Corporation. Now, the transfer of all the lands is carried out by the Department of Public Works itself. That is why the distribution of the Crown lands has been centralized.

Mr. Gendron: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron. Y a-t-il encore d'autres questions? Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais poser une autre question à ce sujet. J'allais moi-même l'aborder avec le ministre. Ai-je bien compris que tous les terrains du gouvernement seront maintenant sous la tutelle du ministère des Travaux publics, mais que si le ministère des Travaux publics n'a pas l'intention d'utiliser ces terrains lui-même, ou si un autre ministère du gouvernement a l'intention de les utiliser, la vente de ces terrains se fera toujours comme à l'heure actuelle par l'intermédiaire de la Corporation de disposition des biens de la Couronne, ou bien est-ce le ministère des Travaux publics qui sera chargé de la transaction?

M. Drury: C'est le ministère des Travaux publics à partir de maintenant qui en sera chargé.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pas simplement si c'est un ministère qui se porte acquéreur mais toute personne intéressée si le gouvernement n'en n'a pas besoin.

M. Drury: Le ministère des Travaux publics sera chargé de l'administration du cadastre. Il confiera la charge de l'administration aux différents ministères du gouvernement mais ni la propriété ou la vente de ces terres. Quand ils n'en auront plus besoin ces terres reviendront sous la tutelle du ministère des Travaux publics qui sera alors chargé soit de conserver, de destiner à une autre utilisation ou de vendre celles dont on n'aura plus besoin à un ministère donné. En principe, nous préférons ne pas aliéner en permanence des terres de la Couronne mais les louer à long terme pour une utilisation non gouvernementale plutôt que comme dans le passé de les vendre aux enchères.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourrais-je poser une autre question? Le principe des baux à long terme adopté par le ministre me convient parfaitement. La Corporation des biens de la couronne a établi une liste de priorités—Je n'ai pas besoin de le dire au ministre, cela n'est pas un secret pour lui. Il y a tout d'abord les ministères fédéraux, viennent ensuite les gouvernements provinciaux, ensuite les municipalités, les universités, les organismes à but non lucratif, et ce n'est qu'au cas où aucune offre raisonnable n'a été faite qu'il y a mise aux enchères. Quelle est la liste de priorités du ministre?

[Texte]

Mr. Drury: The same.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The same? That is what I wanted to know.

Mr. Drury: The same. I think the phrase now is community-oriented organizations.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, that is right.

Mr. Drury: Rather than nonprofit.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Much better.

Mr. Drury: It sounds better.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Any other questions on these five remaining votes?

Mr. Douglas:

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I take it we were asking questions merely to get information from the Minister before he had to leave. Can we go back to the votes now? If the Minister has to go, can we knock off the other votes? It may not take long.

The Chairman: We have a problem, Mr. Douglas, in that we do not have a quorum, so we are unable to actually have a vote on the individual expenditures. But we can continue to ask questions of the officials that remain on these five last items if you feel there are more questions you would like to ask I had assumed that we had perhaps exhausted our questions on the earlier items but certainly...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, but on the new items that we have not touched, I wanted to get some information, for instance, on Vote 5a.

The Chairman: Perhaps we should at this point, as the Minister, I believe has to leave, thank the Minister for appearing before us today. If your officials are free to stay, we would like to carry on with some additional questions.

Mr. Drury: The officials will be glad to provide the assistance they can. I thank the Committee very much indeed for their courtesy and helpfulness, and I have taken note of the representation received.

Merci, messieurs.

The Chairman: So we are still then dealing with votes...

An hon. Member: Vote 10a.

• 1650

The Chairman: All right, let us go back and deal specifically with vote 10a, and see if we can carry on. Are there any particular questions on that. That is on page 90.

Mr. Elzinga: On a point of order, Mr. Chairman: what are the possibilities of getting a quorum so that we can complete these votes? Is there any possibility that we can have a vote on them today?

[Interprétation]

M. Drury: La même.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La même? C'est ce que je voulais savoir.

M. Drury: La même. Je crois qu'on dit maintenant les organismes communautaires.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, c'est exact.

M. Drury: Plutôt qu'à but non lucratif.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est beaucoup mieux.

M. Drury: Cela sonne mieux.

Le président: Je vous remercie, monsieur Douglas. Y a-t-il d'autres questions au sujet des cinq crédits?

Monsieur Douglas:

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'avais compris que nous ne devions poser des questions que simplement dans le but d'obtenir des renseignements du ministre avant qu'il ne parte. Pouvons-nous revenir aux crédits maintenant? Si le ministre doit partir, pouvons-nous nous attaquer aux autres crédits? Il se peut que cela ne prenne pas longtemps.

Le président: Nous avons un problème, monsieur Douglas, car nous n'avons pas de quorum et par conséquent nous ne pouvons pas en fait mettre aux voix les différents crédits. Mais nous pouvons continuer à poser des questions aux fonctionnaires portant sur ces cinq derniers postes budgétaires si vous estimez avoir d'autres questions à poser. J'avais supposé que nous en avions terminé pour ce qui était des postes budgétaires précédents mais certes...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, mais pour ce qui est des nouveaux postes que nous n'avons pas encore abordés, je voulais obtenir quelques renseignements, par exemple, au sujet du crédit 5a.

Le président: Nous devrions peut-être maintenant, étant donné que le ministre doit partir, le remercier d'être venu aujourd'hui. Si vos fonctionnaires peuvent rester nous aimerions continuer à leur poser quelques questions supplémentaires.

M. Drury: Mes fonctionnaires seront heureux de vous apporter toute leur aide. Je remercie infiniment les membres du Comité de leur courtoisie et de la pertinence de certaines questions réclamant une réponse dont j'ai pris note.

Thank you, gentlemen.

Le président: Nous en sommes donc toujours aux crédits...

Une voix: Au crédit 10a.

Le président: Très bien, revenons donc au crédit 10a pour voir si nous pouvons passer au suivant. Y a-t-il des questions particulières à son sujet? Il se trouve à la page 91.

M. Elzinga: Un rappel au Règlement, monsieur le président: quelles sont les chances d'avoir le quorum afin que nous puissions en terminer avec ces crédits? Y a-t-il une chance que nous puissions les mettre aux voix aujourd'hui?

[Text]

The Chairman: I would like to be optimistic, but I am told that the exigencies in the House at the moment are such that, with four committees meeting, there seems to be a bit of a problem. I am still hopeful that we might have people here in the next 10 minutes or so and be able to take actual votes. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to ask a question about Vote 10a. Do I take it that 10a has to do with the second paragraph of the Minister's statement, which reads:

These Supplementary Estimates seek authority to transfer resources from the capital construction programs already approved by Parliament to allow us to meet increased costs in other areas and permit the financing of additional demands for space and tenant services and alterations.

I take it that really is an explanation of Vote 10a. Is that it?

The Chairman: Mr. Boucher, would you care to comment on that?

Mr. Boucher: Yes, 10a is not the vote that has produced the transfer, it is the vote that is getting the transfer.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is what I mean, exactly.

Mr. Boucher: They are transfers from a capital vote on accommodation into a vote that has to do with operating expenses—and O and M. This is still in the area of accommodation, but in the area of accommodation for the operations and maintenance vote we have required additional amounts. We are recommending the transfer of \$9.5 million from capital accommodation to O and M accommodation at the straight one dollar. Those are all straight one dollar votes, for increases in price of our activities, an equal amount for new leases and \$5 million for tenant services. These additional requirements of some \$24 million we are proposing to accommodate by transferring money from our capital vote for accommodation into the operations and maintenance vote for accommodation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What are the factors that have made this transfer necessary of \$24 million? Increased accommodation being requested by departments?

Mr. Williams: When we initially forecast and requested information in our estimates, on the basis of requests from departments, we requested an estimate level higher than that voted. The Board, in dealing with the department, said, we are intending to restrict this, we will not give that much as a restraint on your reacting to departments.

As we got into the fiscal year there were confirmed requests for additional space, which brought us above the budget level. We did a forecast and a check with the Treasury Board on whether or not all of the functions and activities requiring this space had Board approval, and were approved. The Board, in reviewing it with us, gave us not what was asked for but the additional \$9.5 million to cover those they felt were valid for activities of government not forecast, or not included, in our initial estimates. That is basically the increase in quantum of space. It is not all office space. Some of it would be warehouse space and

[Interpretation]

Le président: J'aimerais être optimiste, mais on me dit que les exigences de la Chambre à l'heure actuelle sont telles, quatre comités siègent, qu'il semble y avoir un petit problème. J'espère toujours que nous pourrions avoir d'autres participants au cours des prochaines minutes et que nous pourrions voter. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais poser une question au sujet du crédit 10a. Dois-je comprendre que ce crédit 10a est celui dont parle le ministre dans le deuxième paragraphe de sa déclaration et qui est le suivant:

Le budget supplémentaire cherche à obtenir l'autorisation de transférer des fonds des programmes d'immobilisations en construction, déjà approuvés par le Parlement, afin que nous puissions faire face à l'augmentation des coûts en d'autres domaines et répondre aux demandes supplémentaires de locaux, de services aux locataires et d'améliorations.

Je suppose que c'est en réalité l'explication de ce crédit 10a. N'est-ce pas?

Le président: Monsieur Boucher, voudriez-vous dire un mot à ce sujet?

M. Boucher: Oui, le crédit 10a n'est pas le crédit à l'origine du virement, il en est le bénéficiaire.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est exactement ce que je veux dire.

M. Boucher: Il y a virement des fonds d'un crédit consacré au logement à un crédit couvrant les dépenses de fonctionnement—F et E. Il s'agit toujours de logement, mais dans le domaine du logement pour le crédit consacré au fonctionnement et à l'entretien nous avons demandé des sommes supplémentaires. Nous recommandons le virement de 9.5 millions de dollars au poste consacré au logement pour le fonctionnement et l'entretien, c'est-à-dire une prévision supplémentaire de \$1. Dans tous les cas, il s'agit de crédits supplémentaires de \$1, pour couvrir l'augmentation des coûts de nos activités, une somme égale pour les nouveaux baux et 5 millions de dollars pour les services aux locataires. Nous proposons de débloquer ces 24 millions de dollars supplémentaires en virant au crédit du logement pour le fonctionnement et l'entretien une partie des crédits affectés au poste des dépenses en capital.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quels sont les facteurs qui ont rendu ce virement de 24 millions de dollars nécessaire? Une augmentation des demandes de locaux des ministères?

M. Williams: Lorsque nous avons demandé des renseignements pour l'établissement de nos prévisions dans notre budget, prévisions fondées sur les demandes des ministères, nous avons fait une demande supérieure à ce qui a été crédité. Le Conseil nous a dit qu'il ne nous accorderait pas autant par mesure de restriction.

Au début de l'année financière, il y a eu des demandes de locaux supplémentaires confirmées qui nous ont fait déborder notre niveau budgétaire. Nous avons fait des prévisions et vérifié auprès du Conseil du Trésor si oui ou non tous ceux ayant fait ces demandes de locaux supplémentaires avaient reçu l'approbation du Conseil et si leurs demandes avaient été approuvées. Le Conseil, après examen avec nous, ne nous a pas donné ce que nous demandions mais ces 9.5 millions de dollars supplémentaires pour couvrir ce qu'ils estimaient être des activités valables du gouvernement non prévues ou non pas compri-

[Texte]

special laboratory space, special activity space. The bulk of it is office space, though.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would you have any estimate in the department of how many thousand square feet will be added in this fiscal year to office space, warehouse space?

• 1655

Mr. Williams: Yes, the total increase of space for all categories is just under 5 million square feet, it is 4,980,000.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That would be broken down on what basis?

Mr. Williams: I cannot give you that precisely. I would think in the order of 80 per cent would be office or useable as office space and 20 per cent would be in special laboratory warehouse-type space.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is that more than the normal increase for a fiscal year?

Mr. Williams: It is.

Mr. Boucher: The amount of money that is going to be spent this year with this supplementary estimate will be roughly the same as was spent last year.

Mr. Williams: Yes, that is correct. It is about the same rate as we had the previous year.

Mr. Boucher: We started the year much lower than last year in order to try to impose some discipline on the pressure for additional space.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You cut off a couple of slices and now you have to put a slice back on.

Mr. Boucher: Well it placed Treasury Board in a much better position to be difficult with client departments who wanted additional space, and this additional 9.5 million is less therefore than what the departments were trying to get.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How much of the office space that you have at the present time, or that you are renting at the present time, is vacant?

Mr. Boucher: How much is now vacant?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Williams: Our vacancy rate on average is approximately 1 per cent or 2 per cent, that would include space which is under renovation or between changes of tenants and tenant alteration taking place.

I am sorry I cannot give you anything more precise than that but that is about what we figure is an average. In the commercial sector they figure that around 5 per cent is a working margin. Now we have to do better than that, of course, because we are spread across the country. I am not suggesting that we are that much better than the commercial sector, because we are spread across the country, but being spread across the country, and such a volume in itself, makes it a very difficult to manage sort of a problem.

[Interprétation]

ses dans notre budget initial. Il s'agit fondamentalement d'une agumentation quantitative. Il ne s'agit pas uniquement de bureaux. Il y a des entrepôts, des laboratoires, des locaux destinés à des activités spéciales. Dans la majorité des cas cependant il s'agit de bureaux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Auriez-vous une estimation du nombre de milliers de pieds carrés de bureaux, d'entrepôts qui seront ajoutés au cours de cette année financière?

M. Williams: Oui, l'augmentation totale pour toutes les catégories atteindra 4,980,000 pieds carrés.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle serait la répartition?

M. Williams: Je ne peux vous le dire avec précision. Je pense qu'environ 80 p. 100 qui iront au bureau et 20 p. 100 au laboratoire et aux entrepôts.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce inférieur à une augmentation normale pendant l'année financière?

M. Williams: Oui.

M. Boucher: La somme d'argent qui sera dépensée cette année avec le budget supplémentaire sera approximativement égale à la somme dépensée l'année dernière.

M. Williams: Oui, c'est exact. C'est à peu près la même augmentation que l'année dernière.

M. Boucher: Nous avons commencé l'année à un taux bien inférieur à celui de l'année dernière afin d'imposer une certaine discipline dans ce domaine.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous avez enlevé quelques tranches et il vous faut maintenant en rajouter une.

M. Boucher: Cela a permis au Conseil du Trésor de se montrer plus difficile avec les ministères qui voulaient des locaux supplémentaires, et ces 9.5 millions sont par conséquent inférieurs à ce que les ministères essayaient d'obtenir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle superficie de bureau en votre possession à l'heure actuelle ou que vous louez à l'heure actuelle, est vacante?

M. Boucher: Quelle superficie est à l'heure actuelle vacante?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Williams: Notre taux moyen de vacance est d'environ 1 ou 2 p. 100. Cela comprend les locaux qui subissent des rénovations ou qui sont en train de changer de locataires qui veulent des améliorations.

Je m'excuse de ne pouvoir donner un chiffre plus précis mais c'est à peu près la moyenne. Selon le secteur privé un chiffre de 5 p. 100 est tout à fait raisonnable. Bien entendu il nous faut faire mieux que cela car nous nous étendons dans tout le pays. Je ne veux pas dire que notre situation est meilleure que celle du secteur privé du fait que nous soyons étendus dans tout le pays, mais ce fait et le volume lui-même rend la solution de ce problème très difficile.

[Text]

The Chairman: Are there any other questions on Vote 10a?

Can we proceed then to Vote 20a, Marine Program?

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
Marine Program

Vote 20a—Marine—Operating expenditures—\$1

M. Gendron: J'ai l'impression, monsieur le président, que ce combat va cesser faute de combattants.

The Chairman: Yes, that is a point well taken. We are able to continue to question witnesses as long as there are two parties represented. That is according to our own rules of committee, that is all we require. Presumably that could be as few as two people and we are doing two better than that the moment, so I think we can continue legitimately but, of course, we will not be able to carry it to an actual vote.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It will save some time if we can get some of these questions answered now.

The Chairman: Yes, it will.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So far as I am concerned I am finished with these items, once I have had a chance to ask these questions.

I was interested in this Vote 20a on marine operating expenditures. These are for operating small harbours and marinas owned by the government?

Mr. Boucher: Not marinas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): They are under the Department of Fisheries now?

Mr. Boucher: Yes, Environment.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, the Minister of the Environment and Fisheries.

Does deal only with small harbours?

• 1700

Mr. Boucher: Well this particular additional item deals with structures that are connected with the transport system. It has to do with wharves that are not really fishing harbours but are really to accommodate ferry boats or marine transportation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This is where there is no harbour commission.

Mr. Boucher: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Where these are small harbours that are operated by the Department of Transport?

Mr. Boucher: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You do the repairs for them.

[Interpretation]

Le président: Y a-t-il d'autres questions au sujet du Crédit 10a?

Pouvons-nous alors passer au Crédit 20a, au Programme des travaux maritimes?

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
Programme des travaux maritimes

Crédit 20a—Travaux maritimes—Dépenses de fonctionnement—\$1

Mr. Gendron: I think, Mr. Chairman, that this battle is going to come to an end because there will be no fight left.

Le président: Vous avez tout à fait raison. Nous pouvons continuer à poser des questions au témoin tant que deux partis sont représentés. Ainsi le veut notre propre règlement, un point c'est tout. Nous pourrions continuer à deux et pour le moment nous n'en sommes pas encore là et par conséquent nous pouvons donc légitimement continuer mais, bien entendu, nous ne pourrions pas voter.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Nous gagnons du temps si nous pouvons obtenir les réponses à ces questions maintenant.

Le président: C'est évident.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Personnellement j'en aurais terminé avec les postes budgétaires après avoir posé ces dernières questions.

Les dépenses de fonctionnement du Programme des travaux maritimes m'ont intéressé. Il s'agit des dépenses de fonctionnement pour les ports de moindre importance et les ports de plaisance propriété du gouvernement.

Mr. Boucher: Pas pour les ports de plaisance.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ils relèvent maintenant du ministère des Pêches?

Mr. Boucher: Oui, de l'Environnement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, du ministre de l'Environnement et des Pêches.

S'agit-il exclusivement des ports de moindre importance?

Mr. Boucher: Il s'agit dans ce poste supplémentaire de l'équipement nécessaire au système de transport. Il s'agit des quais où accostent non pas des bateaux de pêche, mais des traversiers ou des bateaux du transport maritime.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Aux endroits où il n'y a pas de conseil des ports.

Mr. Boucher: Exactement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dans les petits havres exploités par le ministère des Transports?

Mr. Boucher: Oui.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous vous chargez des réparations.

[Texte]

Mr. Boucher: Right.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And do they underestimate the amount these require?

Mr. Boucher: Oh, no. Actually, as you can see from the questions of Mr. Gendron, there are always a great many requests for improvements and repairs that are urgently needed on a number of installations and we never have all the funds to be able to meet all these requests which would have to be regarded as legitimate requests. So a number of them keep being postponed from year to year. Some of these repairs are quite extensive, and then the Department of Transport may have to pass a value judgment as to whether or not the structure should remain in operation. Some call for fundamental re-appraisal of the purpose of the structure. Otherwise we are dealing here mostly with installations that suffered very badly from storms in the fall of 1974 which were unusually severe down the St. Lawrence.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So these are really unanticipated repairs . . .

Mr. Boucher: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): . . . arising out of adverse weather conditions.

Mr. Boucher: That is right.

The Chairman: Are there any other questions on Vote 20a? Otherwise I suggest we move to . . .

M. Gendron: Monsieur le président, puis-je me permettre une remarque? Si le poète a pu dire «un seul être nous manque et l'univers est désert», il va sans dire que je vois pas dans la présente liste le projet de Gros Cacouna qui me porte à faire cette référence à ce grand projet qui ne s'inscrit pas, j'imagine, uniquement dans les projets supplémentaires, mais dans un projet global d'importance.

The Chairman: Any other questions under the Marine Program, Vote 20a? If not, I suggest we look at Transportation and Other Engineering Program, Vote 35a, on the same page, page 92. Any questions on that?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Let us get a word of explanation.

The Chairman: Mr. Boucher.

Mr. Boucher: I think Mr. Williams is the expert on this matter of transportation.

The Chairman: I might add to Mr. Douglas that there is some explanation on page 82 of the supplementary material which gives four points, I think. Perhaps you would like to read those and see if there are additional questions that might be asked. Or perhaps you would like to make a general comment.

Mr. Boucher: There is \$3,700,000 involved; \$1,700,000 is for the flood damage to the Alaska Highway and \$2,000,000 is for the maintenance of the highway. Both items are financed through transfer and \$1 votes.

Perhaps Mr. Williams could tell the members of the Committee what exceptional work we had to do on the highway in the course of this year.

[Interprétation]

M. Boucher: En effet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et ils sous-estiment le montant requis?

M. Boucher: Oh, non. A vrai dire, comme vous le constatarez d'après les questions de M. Gendron, il y a toujours un très grand nombre de demandes d'améliorations et de réparations urgentes de nombre d'installations et nous n'avons jamais les fonds nécessaires pour répondre à toutes ces demandes estimées légitimes. Certaines de ces demandes sont donc remises d'année en année et certaines réparations sont très coûteuses et le ministère des Transports peut avoir à en évaluer le coût et décider si oui ou non l'installation vaut la peine d'être maintenue. Il faut parfois réévaluer le tout complètement. Autrement, nous parlons ici surtout d'installations qui ont été très endommagées par les tempêtes de l'automne 1974 qui ont été particulièrement violentes dans le bas Saint-Laurent.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il y a donc des réparations qui ne sont pas prévues . . .

M. Boucher: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): . . . dues aux intempéries.

M. Boucher: En effet.

Le président: Est-ce qu'il y a d'autres questions à poser au sujet du crédit 20a? Je propose donc de passer à . . .

Mr. Gendron: Mr. Chairman, if I may comment. If the poet could say: "one absence blots the universe" it goes without saying that I cannot see in this list the Gros Cacouna project and it leads me to refer to this great project as a blot, which will not reappear only in supplementary projects but in a project of global dimension.

Le président: Y a-t-il d'autres questions concernant le programme des travaux maritimes, crédit 20a? Si non, je propose que nous passions au crédit 35a: Voirie et autres travaux de génie, à la même page 93. Avez-vous des questions à poser à ce sujet?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): D'abord, un mot d'explication.

Le président: Monsieur Boucher.

M. Boucher: Je pense que M. Williams est l'expert en matière de transport.

Le président: Je pourrais ajouter à l'adresse de M. Douglas qu'une explication est donnée à la page 82 du budget supplémentaire qui indique quatre points me semble-t-il. Peut-être voudrez-vous lire ce passage et poser d'autres questions. Ou peut-être voudriez-vous faire une observation générale.

M. Boucher: Il y a un poste de \$3,700,000; \$1,700,000 pour dommages causés par l'inondation à la route de l'Alaska et deux millions de dollars pour l'entretien de la route. Les deux postes sont financés au moyen d'un transfert et de crédits de \$1.

Peut-être M. Williams pourrait-il dire aux membres du Comité quels sont les travaux exceptionnels qui ont été effectués cette année.

[Text]

• 1705

Mr. Williams: We have a reconstruction program under way which started at Dawson Creek and we are now working our way up to Fort Nelson. The rate at which we can have capital funds is not as fast as we would like, and the balance of the highway, particularly in B.C., is on the downslope and is of relatively poor materials and it is very susceptible to the fast runoff when you have heavy rains.

This is the second year in a row where we have had serious flood damage in culvert washouts, bridge washouts and sections of grade washout. We had emergency repairs. The traffic was interrupted and nothing else could be done except to go in immediately and do the repair. This transfer of funds is to take care of that.

In addition to that and extending on through the portion in the Yukon, the actual cost of maintenance, inflation, fuel, materials generally, and the cost of labour and operators was higher than we anticipated and we ran short of money and we supplemented the vote. We requested a supplementary vote and this is what is before you now.

The Chairman: If I might be permitted one question in connection with the \$1,700,000, would that be a contract that would be let under a competitive bidding system in the area?

Mr. Williams: Not entirely. It is not a contract. There are a series of individual contracts of \$33,000; \$15,000; \$75,000; \$35,000; \$175,000; \$240,000. In all of the major ones they were regular tenders, because they had to do with bridge structures, and we were in a position of doing some design and having them done.

The balance of the others are invitation or negotiated emergency contracts and we subsequently have to go to the Treasury Board for authorization. It is a mixture of negotiation and tender depending on the circumstances and the emergency.

Mr. Boucher: There was a rather rush job to be done with several people stranded on the road. It was in the papers. For several weeks it was a real disaster situation all along the highway for almost 100 miles.

Mr. Williams: For that portion of the highway we do the maintenance work by contract, and so we had contractors engaged in the normal maintenance operation at the time of the disaster. In most cases we were negotiating supplementary contract work with people who were on site and had the equipment and materials available.

The Chairman: Are there any other questions on 35a?

Votes 45 and 50, I gather, go together. Perhaps we could deal with the two of them on Page 94.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
Land Management and Development Program

Vote 45a—Operating Expenditures—\$698,000

Land Management and Development Program

[Interpretation]

M. Williams: Nous poursuivons un programme de reconstruction commencé à Dawson Creek et nous arrivons maintenant aux abords de Fort Nelson. Les capitaux ne nous sont pas versés suffisamment rapidement et le reste de la route, particulièrement en Colombie-Britannique, est en pente et fait de matériaux assez médiocres qui sont beaucoup plus sujets à l'érosion lorsque les pluies sont abondantes.

C'est la deuxième année que des ponceaux, des ponts et des ballasts sont emportés par l'inondation. Nous avons dû effectuer des réparations d'urgence, la circulation a été interrompue et les travaux n'ont pu être poursuivis sauf les réparations immédiates. C'est à quoi est destiné ce transfert de fonds.

En plus, jusqu'au Yukon, les coûts réels de l'entretien, de l'inflation, du combustible, des matériaux en général et de la main-d'œuvre d'exploitation ont été plus élevés qu'on ne les avait prévu et nous avons manqué d'argent et dû augmenter les crédits. Nous avons demandé des crédits supplémentaires et c'est cette demande qui vous est soumise.

Le président: Si on veut bien me permettre une question au sujet des \$1,700,000, est-ce qu'il s'agit d'un contrat qui serait adjugé après un appel d'offres dans la région?

M. Williams: Pas exactement. Ce n'est pas un contrat. Il y a des contrats individuels de \$33,000, \$15,000, \$75,000, \$35,000, \$175,000 et \$240,000. Pour tous les grands contrats, des appels d'offres sont lancés, car il s'agit de la construction de ponts et nous avons pu préparer des devis et en faire préparer.

Les autres contrats sont sollicités ou résultent de négociations urgentes que nous demandons ensuite au Conseil du Trésor d'autoriser. Il y a à la fois négociations et appels d'offres selon la nature de l'urgence.

M. Boucher: Il a fallu une intervention d'urgence pour dégager nombre de personnes en difficulté sur la route. Cela a paru dans les journaux. Durant plusieurs semaines la situation était vraiment désastreuse sur toute la longueur de la route, soit environ une centaine de milles.

M. Williams: Pour cette portion de la route, l'entretien est confié à des entrepreneurs contractuels qui se trouvaient sur place au moment du désastre. Dans la plupart des cas, nous négocions un contrat supplémentaire avec les personnes qui se trouvent sur les lieux et qui disposent de l'équipement et du matériel.

Le président: Est-ce qu'il y a d'autres questions à poser au sujet du crédit 35a?

Les crédits 45 et 50 vont ensemble je suppose. Peut-être pourrions-nous traiter des deux postes qui se trouvent à la page 95:

TRAVAUX PUBLICS
Programme de gestion et d'aménagement fonciers
Crédit 45a—Dépenses de fonctionnement—\$698,000
Programme de gestion et d'aménagement fonciers

[Texte]

Vote 50a—Capital Expenditures—\$15,200,000

Mr. Boucher: On Vote 45 I can indicate the components of the figure of \$698,000. It is made up of \$240,000 for the takeover of the Moosonee camp from National Defence, who have moved out of the camp. We have to maintain it for whatever purpose it is still serving in the interim period. \$458,000 is for the transfer of the land and building site of CADC to the Department of Public Works.

The Chairman: I think that seems to exhaust our questions.

I would like to thank you, Mr. Boucher, Mr. Williams, Mr. Fournier and others.

Mr. Cyr.

M. Cyr: Monsieur le président, j'aurais une suggestion à faire pour la prochaine réunion du Comité. Ne croyez-vous pas qu'il serait sage d'indiquer sur les convocations de la réunion qu'un vote doit être pris par le Comité, s'il y a quorum, sur les crédits que nous avons étudiés aujourd'hui?

Le président: Je pense que c'est une très bonne idée. Merci. Mr. Boucher, Mr. Williams, Mr. Fournier and other officials, I would like to thank you for having appeared before us this afternoon. We will just have to carry these votes on these particular items over to our next meeting, and so this meeting stands adjourned to the call of the Chair.

[Interprétation]

Crédit 50a—Dépenses en capital—\$15,200,000

M. Boucher: Je puis indiquer les éléments constitutifs du chiffre de \$698,000 au Crédit 45: \$240,000 pour la prise de possession du camp de Moosonee de la Défense nationale qui a vidé les lieux. Nous devons l'entretenir en vue de l'usage qui peut en être fait durant la période transitoire. Un montant de \$458,000 est celui du transfert du terrain et des bâtiments de CDDBC au ministère des Travaux publics.

Le président: Je pense que ce la épuise les fonctions.

Je désire vous remercier, monsieur Boucher, monsieur Williams, monsieur Fournier et autres.

Monsieur Cyr.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, I have a suggestion to make about our next meeting. Would it not be wise if the notice indicated that a vote is to be taken by this Committee in case there is a quorum about the estimates we have discussed today?

The Chairman: That seems a very good idea. Thank you. MM. Boucher, Williams, Fournier, ainsi que les autres témoins, je vous remercie d'avoir comparu devant nous aujourd'hui. Il ne nous restera plus qu'à adopter ces crédits lors de notre prochaine séance; celle-ci est levée à l'appel de la présidence.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 41

Thursday, November 20, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 41

Le jeudi 20 novembre 1975

Président: M. Alan Martin

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A)
1975-76: Energy Supplies Allocation
Board and National Energy Board,
both under Energy, Mines and
Resources

CONCERNANT:

Budget Supplémentaire (A) 1975-1976:
Office de répartition des
approvisionnements d'énergie et Office
national de l'énergie, tous deux sous la
rubrique Énergie, Mines et Ressources

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie,
Minister of Energy,
Mines and Resources.

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie,
Ministre de l'Énergie, Mines et
Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott
Andre
(Calgary Centre)
Bawden
Caouette (Villeneuve)

Cyr
Douglas (Nanaimo-
Cowichan-The Islands)
Ellis
Elzinga

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Foster
Gendron
Gillies
Goodale
Lumley

Maine
Malone
McRae
Railton
Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, November 18, 1975:

Mr. Towers replaced Mr. Brisco

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 18 novembre 1975:

M. Towers remplace M. Brisco

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 20, 1975
(50)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:45 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Martin presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Martin and Railton.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. M. A. Crowe, Chairman; Mr. J. G. Stabback, Associate Vice-Chairman; and Mr. B. Whittle, Assistant Secretary and Director of Administration. *From the Energy Supplies Allocation Board:* Mr. N. J. Stewart, Chairman and Mr. W. D. Archbold, Vice-Chairman.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 12, 1975, relating to the Supplementary Estimates (A) 1975-76. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 18, 1975, Issue No. 40.*)

The Chairman called Vote 70a, National Energy Board—Program Expenditures, relating to the Supplementary Estimates (A) 1975-76 under Energy, Mines and Resources.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

The Chairman called Vote 65a, Energy Supplies Allocation Board, relating to the Supplementary Estimates (A) 1975-76 under Energy, Mines and Resources.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 11:30 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 20 NOVEMBRE 1975
(50)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 45 sous la présidence de M. Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Foster, Martin et Railton.

Comparaît: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De l'Office national de l'Énergie: M. M. A. Crowe, président; M. J. G. Stabback, vice-président associé; M. B. Whittle, secrétaire adjoint et directeur de l'administration. *De l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie:* M. N. J. Stewart, président, et M. W. D. Archbold, vice-président.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 12 novembre 1975 ayant trait au Budget supplémentaire (A) 1975-1976. (*Voir procès-verbal du mardi 18 novembre 1975, fascicule n° 40.*)

Le président met en délibération le crédit 70a, Office national de l'énergie, dépenses du programme, ayant trait au Budget supplémentaire (A) 1975-1976 sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions ainsi que les témoins.

Le président met en délibération le crédit 65a, Office de répartition des approvisionnements d'énergie, ayant trait au Budget supplémentaire (A) 1975-1976, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 11 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, November 20, 1975

[Text]

• 0942

The Chairman: I think we can call our meeting to order; we have a sufficient number of people to carry on with the hearing of witnesses. Our meeting this morning is the first of a few dealing with the Department of Energy, Mines and Resources, the Supplementary Estimates (A) for the Fiscal Year Ending March 31, 1976. This morning we are going to deal specifically with Vote 70a, on page 26, of the National Energy Board and Vote 65a, on page 24, of the Energy Supplies Allocation Board.

We welcome the representatives of both those organizations here this morning. I welcome the Minister, the Honourable Alastair Gillespie, and I would ask him if he would like to introduce the officials and, perhaps, make an opening statement.

Hon. Alastair Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, thank you very much. I would like to introduce Mr. Gordon McNab, my Deputy Minister, on my immediate right; beside him Mr. Marshall Crowe, the Chairman of the National Energy Board; Mr. Neil Stewart, Chairman of the Energy Supplies Allocation Board is on the far left, the middle man, flanked by two of his officials whom he will introduce later. The large supporting troops on the right are members, for the most part, of the National Energy Board; I am sure Mr. Crowe, at the appropriate moment, would like to introduce those men and women to you.

I would like to take a few minutes, if I might, to make an opening statement. It will provide a prospective with respect to the supplementary estimates before you dealing very briefly with each of them so that it will be on the record and, I hope, be helpful to you when we consider the separate items during the course of the next few days. I appreciate very much that this is my first appearance before this Committee.

I look forward to working with you in the months ahead as we try to come to grips with resource-related problems. We are particularly interested in your suggested initiatives as to our immediate priorities and how they should be established.

• 0945

I do not plan to make a general statement on resource-policy issues. There will be ample opportunity for that in the future. Rather I will focus on the specific supplementary items which are before you. I might add that during the course of these meetings I expect that the National Energy Board report on oil supply and demand will be tabled and we will have an opportunity to discuss it in detail.

With respect to these supplementary estimates, my department proposes to carry out a number of additional programs, particularly in the energy conservation field. These steps will be taken at a projected cost of \$3,685,000 in the current fiscal year.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 20 novembre 1975

[Interpretation]

Le président: Je pense que nous pouvons ouvrir la séance; nous sommes suffisamment nombreux pour poursuivre l'audition des témoins. Notre réunion ce matin, la première de quelques-unes se rapportant au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, portera sur le Budget supplémentaire (A) de l'année financière s'achevant le 31 mars 1976. Ce matin, nous parlerons en particulier du poste 70a, page 26, de l'Office national de l'énergie et du poste 65a, page 24, de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

Nous souhaitons la bienvenue aux représentants de ces deux organismes ici présents ce matin. Je souhaite la bienvenue à M. le ministre, l'honorable Alastair Gillespie, et j'aimerais lui demander s'il veut bien présenter les hauts fonctionnaires et, peut-être faire un discours préliminaire.

L'honorable Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, merci beaucoup. J'aimerais vous présenter M. Gordon McNab, sous-ministre, ici à ma droite; à côté de lui M. Marshall Crowe, président de l'Office national de l'énergie; M. Neil Stewart, président de l'Office de répartition des approvisionnement d'énergie se trouve à gauche, au milieu, flanqué de deux des fonctionnaires de l'Office qu'il vous présentera plus tard. Le renfort important à droite est composé de membres, pour la plupart de l'Office national de l'énergie, je suis persuadé que M. Crowe vous présentera en temps voulu ces femmes et ces hommes.

J'aimerais disposer de quelques minutes, si possible, pour faire un discours préliminaire. Je donnerai une perspective des budgets supplémentaires déposés devant vous en survolant chacun d'eux, de sorte que cela figurera sur le procès-verbal et vous sera utile, j'espère, lorsque nous aurons à étudier les différents articles au cours des prochains jours. Je suis très sensible au fait que c'est ma première apparition devant le Comité.

Je me réjouis de travailler avec vous au cours des mois prochains pour essayer de résoudre les problèmes de ressources. Nous prenons un intérêt particulier aux initiatives que vous proposez comme à vos priorités présentes et à la façon de les établir.

Je ne prévois pas de faire un exposé global sur les problèmes de la politique des ressources, nous en aurons largement l'occasion à l'avenir. Je m'attacherai plutôt aux chapitres spécifiques supplémentaires que vous avez sous les yeux. Je puis ajouter qu'au cours de ces réunions, j'espère que le rapport de l'Office national de l'énergie sur l'approvisionnement et la demande de pétrole sera déposé et que nous aurons l'occasion d'en reparler en détail.

En ce qui concerne les budgets supplémentaires, mon ministère se propose d'accomplir un nombre de programmes supplémentaires, en particulier en ce qui concerne la conservation de l'énergie. On prévoit que le coût de ces programmes sera de \$3,685,000 dans l'année financière en cours.

[Texte]

I believe the energy conservation program is one of the most important items before you. In this regard the recently established office of energy conservation has, as you know, undertaken a program to inform the Canadian public about the importance of end-use conservation and to provide suggestions on effecting conservation measures. This expanding, and I believe highly effective program, will require an additional \$2,350,000, largely for advertising and promotion.

The three-month introductory phase of the information program from February 24 until early June made a strong beginning in changing public attitudes to energy consumption. I believe the program itself has been well received. High readership is indicated by audience research and coupon response. Many taxpayers have commented favourably on *100 Ways to Save Energy and Money in the Home*. Industrialists have urged continuation of the program to lend credibility to their own efforts.

Provincial governments have been laudatory and have also urged continuation. A multiplier effect has been achieved. The program has sparked or sustained several provincial and corporate campaigns promoting conservation.

In that connection I might draw your attention to a recent one entitled "Gas Watchers", introduced by the Canadian Automobile Association.

I might also observe, Mr. Chairman, that I welcome the recent move announced yesterday or the day before by the Ontario government towards a reduction in highway speed limits. I strongly urge similar action by other provinces.

The proposed phase two of our program, which requires supplementary funding, consists of an optimum, not a maximum program. It will be of lower intensity than the three-month introduction phase but the objectives have been broadened and new target groups defined. Less than half of the money will be spent on advertising; more emphasis will be placed on youth education, industry, transportation, and long-term pay-outs.

The energy conservation information program can give a large and early return on the taxpayer's dollar. If we achieve the goal of, for example, a 2 per cent reduction in demand in the coming year, the total energy saving will be at least \$400 million at the retail level. The average per capita saving could be about \$20 at a cost of 11 cents per capita for the program itself. It might be interesting to note, by way of comparison, that Britain is spending 19 cents per capita on its conservation program, Sweden 31 cents.

In terms of federal expenditures, if this \$2,350,000 information program achieves nothing other than a 1 per cent reduction in oil consumption in the Maritimes, in Quebec, this will save the federal government about \$12 million to \$14 million over the next year in oil import subsidy payments at the current oil price.

Given the growing energy costs and availability problems, the high priority placed on energy conservation by ministers and the potential savings to the Canadian taxpayer, the energy conservation information program repre-

[Interprétation]

Je pense que le programme de la conservation de l'énergie est l'un des plus importants déposés devant vous. A cet égard, l'Office de conservation de l'énergie récemment mis en place a, comme vous le savez, entrepris d'informer le public canadien de l'importance d'une utilisation optimale de l'énergie et de proposer des mesures de conservation. Ce programme assez vaste, et je pense, hautement rentable, nécessitera \$2,250,000 supplémentaires, en majeure partie consacrés à la publicité et à la promotion.

La phase préliminaire du programme d'information qui a duré trois mois, entre le 24 février et le début de juin, a connu un très bon départ dans le changement de l'attitude du public à l'égard de la consommation énergétique. Je pense que le programme lui-même a été bien accueilli. Les enquêtes ont révélé que les brochures du ministère ont été lues par un grand nombre de gens. De nombreux contribuables ont fait des commentaires favorables de la brochure intitulée *Mille manières pour économiser l'énergie et l'argent chez soi*. Les industriels ont insisté sur la poursuite du programme pour donner de la crédibilité à leurs propres efforts.

Les gouvernements provinciaux ont eu une attitude louable et ont aussi poussé à la poursuite de ce programme. Un effet multiplicateur a été obtenu. Le programme a suscité plusieurs campagnes de conservation au plan provincial ou à celui des entreprises.

En rapport avec cela, j'attirerai votre attention sur une campagne récente «vérificateur de carburant» mise en place par l'Association automobile canadienne.

Je ferai également observer, monsieur le président, que j'appuie la décision récente, annoncée hier ou avant-hier par le gouvernement de l'Ontario en ce qui concerne une diminution des limites de vitesse sur autoroute. J'invite fortement les autres provinces à faire de même.

La phase 2 de notre programme, qui nécessite des fonds additionnels, est celle d'un programme optimum, non pas maximum. Il sera d'une intensité moins grande que la phase introductive de trois mois mais les objectifs en ont été élargis et de nouveaux objectifs définis. Un peu moins de la moitié de l'argent sera dépensé en publicité; l'accent sera mis sur l'éducation de la jeunesse, l'industrie, les transports, et les paiements à long terme.

Le programme d'information sur la conservation de l'énergie peut avoir des conséquences étendues et rapides sur le dollar du contribuable si nous parvenons à une réduction de 2 p. 100 par exemple de la demande l'année prochaine, l'économie globale de l'énergie sera d'environ 400 millions de dollars au niveau du détail, l'économie moyenne parfaite serait de \$20 contre un coût de 11c. par habitant pour le programme lui-même. On notera avec intérêt, et en les comparant, que la Grande-Bretagne dépense 19c. par habitant dans son programme de conservation, la Suède, 31c.

En ce qui concerne les dépenses fédérales, si ce programme d'information de \$2,350,000 ne vise rien d'autre qu'une réduction de 1 p. 100 de la consommation de pétrole dans les Maritimes, au Québec, cela permettra au gouvernement fédéral d'économiser l'année prochaine environ 12 à 14 millions de dollars pour les paiements d'importation de pétrole au prix courant du pétrole.

Étant donné les coûts croissants de l'énergie et les problèmes d'approvisionnement, la priorité accordée par les ministres à la conservation de l'énergie et les économies potentielles pour le contribuable canadien, ce programme

[Text]

sents a sound and responsible investment of tax dollars. The program, even at its proposed increased size, is modest compared with most Canada-wide advertising and marketing programs. The reward to Canadians can be large and, compared with other energy projects, immediate.

• 0950

I would like to turn now to the Fundy Tidal Power Project. An amount of \$750,000 has been allocated to cover the federal government's share of new studies of the development of tidal power in the Bay of Fundy. These are to be conducted jointly with the provinces of Nova Scotia and New Brunswick with the federal government covering 50 per cent of the cost. A review board consisting of representatives of the three parties involved will make every effort to complete the program within a two-year period. If the results point definitely to tidal power as a viable energy source the board would recommend expansion of the work to include hydraulic model studies and engineering design for construction.

An amount of \$220,000 has been allocated for the Primrose Lake Exploration Project, which represents the first of a joint three-phase program between the federal government and the Government of Saskatchewan to augment the petroleum resources of Saskatchewan. The Primrose Lake Project is an exploratory drilling program to determine whether the Cold Lake oilsand deposits of Alberta extend across the border into Saskatchewan. These deposits have been explored in detail in Alberta and are estimated to have 164 billion barrels of crude bitumen. The sands extend eastward towards the Saskatchewan border in about three places. Test drilling is required to determine whether this extension of the oilsands does exist. This project involves an initial drilling of four test holes near the Alberta border.

The two remaining projects are proposed for implementation during 1976-77 fiscal year and will be dealt with in our main estimates.

The amount of \$365,000 has been allocated to promote nongovernment participation in the Centre's Airborne Program. I am talking about the Canada Centre for Remote Sensing. A program designed to involve Canadian industry and airborne activities was initiated in 1973 by the formulation of an interdepartmental test task force which submitted a plan for the proposed involvement. This is part of a plan to enable the private sector to derive maximum benefit from the spin-offs of this important new field of technology. It is expected the contract negotiations will result in a firm agreement early in 1976.

As to the National Energy Board, an amount of \$40,000 has been allocated to meet the increased costs associated with the conduct of all National Energy Board hearings in both official languages. This step was taken as a result of recommendations from the Office of the Commissioner of Official Languages, which had been asked by the Board to conduct a study to determine the extent to which the Board was complying with the Official Languages Act. The cost of translators, travel and living expenses related to the Mackenzie Valley Pipe Line hearings is one obvious example of the need for increased funds.

[Interpretation]

d'information sur la conservation de l'énergie représente un placement sain et responsable. Ce programme même, avec cette croissance prévue, est modeste en comparaison de la plupart des programmes de publicité et de commercialisation au niveau fédéral. L'avantage pour les Canadiens en sera étendu et immédiat en comparaison avec d'autres programmes énergétiques.

J'aimerais maintenant, parler du Projet marée-motrice de la Baie de Fundy. La part du gouvernement fédéral dans les nouvelles études pour le développement de l'énergie marée-motrice dans la Baie de Fundy s'élève à \$750,000; ces études, financées à 50 p. 100 par le gouvernement, sont entreprises conjointement avec les provinces de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick. Une Commission d'examen, composée de représentants des trois gouvernements participants, essaieront de terminer le programme en deux ans. Si les résultats démontrent que l'énergie marée-motrice pourrait être une source rentable, la Commission recommandera la poursuite des travaux, notamment des études hydrauliques et des études de construction.

La somme de \$220,000 a été affectée à la prospection du lac Primrose, la première d'un programme commun en trois phases entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan, dans le but d'augmenter les ressources pétrolières de la Saskatchewan. La prospection du lac Primrose doit déterminer si les gisements de sables bitumineux de Cold Lake en Alberta s'étendent jusqu'en Saskatchewan. On a minutieusement prospecté ces gisements en Alberta, et l'on estime qu'il y a environ 164 milliards de barils de bitume brut. Les sables s'étendent en direction de l'Est, vers la frontière de la Saskatchewan à trois différents endroits. Il faut faire des sondages pour déterminer si effectivement les gisements de sables bitumineux s'y prolongent. Le projet comprend un forage initial de quatre puits près de la frontière de l'Alberta.

On propose de mettre en marché les deux autres projets durant l'année financière 1976-1977, et nous en donnerons les chiffres dans notre demande principale de crédit.

La somme de \$365,000 est allouée pour encourager la participation non-gouvernementale au programme de détection aérienne du Centre. Je parle évidemment du Centre canadien de télédétection. On a amorcé, en 1973, un programme cherchant à encourager l'industrie canadienne dans les activités aériennes en établissant un groupe de travail interministériel pilote qui a soumis un programme de participation. On veut ainsi permettre au secteur privé de profiter au maximum des découvertes de ce nouveau secteur important de la technologie. On s'attend à ce que les négociations aboutissent à un accord définitif au début de 1976.

Quant à la Commission nationale, de l'énergie un supplément de \$40,000 permettra que les audiences de l'Office national d'énergie se déroulent dans les deux langues officielles. Cela fait suite aux recommandations du commissaire aux langues officielles, auquel l'Office de l'énergie avait demandé de déterminer à quel point il se conformait à la Loi sur les langues officielles. Les frais de déplacement et de séjour des traducteurs lors des audiences relatives aux pipe-lines de la vallée du Mackenzie démontrent la nécessité de crédits supplémentaires.

[Texte]

An amount of \$230,000 has been allocated to defray the cost of the Mackenzie Valley Pipe Line hearings which are expected to be of a protracted nature and to require extensive travel, legal, reporting and rental expenses.

As to the supplementary estimate for Atomic Energy of Canada Limited, an amount of \$15 million has been designated as a loan to Atomic Energy of Canada Limited to provide interim financing assistance until the release of approved Export Development Corporation funding on the foreign reactor sale to Argentina. This financing will enable AECL to continue to perform its work under contract and will be refunded immediately after the loan funds are released by the EDC.

A further \$15 million has been allocated to provide AECL with financing to meet its commitments to purchase heavy water in accordance with its registered demand on the Heavy Water Pool Agreement with Ontario Hydro. AECL and Ontario Hydro entered into the Heavy Water Pool Agreement as of January 1, 1968 to give effect to, *inter alia*, the deployment of heavy water supplies in the most effective manner to meet both parties' requirements as well as the averaging of price over a 10-year period.

• 0955

An amount of \$385 million has been allocated to the Energy Supplies Allocation Board for additional payments under the federal government's Oil Compensation Program in respect to imports of crude oil and petroleum products. This amount represents the increase of the total payments estimated under the program, namely, from \$1.3 billion to \$1.685 billion.

These payments are made primarily to refiners in the Atlantic Provinces, Quebec and Eastern Ontario in order that petroleum products can be made available to consumers in these areas at wholesale prices similar to those paid for these products in the rest of Canada.

In conclusion, Mr. Chairman, I would commend these programs to the attention of the Committee and the country as integral components of our effort to build a strong position in all forms of energy and resource knowledge in Canada. Through the examination of these estimates, you will appreciate the collective effort required in a variety of programs to achieve our national goals.

I think you will agree that these programs are a wise investment in terms of cost and benefits for Canada. Perhaps we can explore their contribution further through questions, which I would now welcome from the members of this Committee.

In that connection, Mr. Chairman, it is my understanding we were to start with the estimates of the NEB and then the Energy Supplies Allocation Board. Officials are present to assist in responding to these questions.

[Interprétation]

La somme de \$230,000 couvrira les frais des audiences concernant le pipe-line de la vallée du Mackenzie; on prévoit qu'elles dureront assez longtemps et qu'elles donneront lieu à de nombreuses dépenses en déplacements, frais administratifs, juridiques et frais de logements.

Quant au budget supplémentaire pour l'Énergie atomique du Canada, Limitée, une somme de 15 millions de dollars a été prévue sous forme de prêt, pour lui apporter une aide financière provisoire jusqu'à ce que la société pour l'expansion des exportations assure le financement de l'exportation d'un réacteur destiné à l'Argentine. Le prêt permettra à l'EAC de continuer à exécuter les travaux qui lui ont été commandés et elle sera remboursée immédiatement après qu'elle aura reçu le prêt de la SEE.

Une somme de 15 millions de dollars a en outre été prévue pour permettre à l'EAC de respecter l'engagement qu'elle a pris d'acheter de l'eau lourde, conformément à la demande qu'elle a faite dans le cadre de la convention du Pool de l'eau lourde avec l'Hydro-Ontario. L'EAC et l'Hydro-Ontario ont signé la convention du Pool de l'eau lourde le 1^{er} janvier 1968 afin d'assurer, entre autres, la meilleure répartition possible des approvisionnements en eau lourde et de répondre aux besoins des deux parties, et enfin pour compenser les variations de prix sur une période de dix ans.

Une somme de 385 millions de dollars a été prévue pour l'Office de répartition des approvisionnements en énergie, afin de faire face à des paiements supplémentaires dans le cadre du programme fédéral d'indemnisation des importateurs de pétrole brut et de produits pétroliers. Ce montant représente l'augmentation totale des paiements au titre du programme, dont l'estimation passe de 1.3 milliard à 1.685 milliard de dollars.

Ces paiements sont destinés en premier lieu aux raffineurs des provinces de l'Atlantique, de Québec et de l'Est de l'Ontario, pour que les prix de gros des produits pétroliers qui sont mis en vente dans ces régions soient comparables aux prix de gros des mêmes produits dans le reste du Canada.

Pour conclure, je tiens, monsieur le président, à recommander ces programmes au Comité et au pays tout entier, car ils font partie intégrante de l'effort que nous déployons pour nous assurer une position solide en ce qui concerne toutes les formes d'énergie et de connaissance en matière de ressources au Canada. A l'examen de ces prévisions, vous serez à même d'évaluer à sa juste valeur l'effort collectif que nous devons accomplir, par de nombreux programmes, pour atteindre les objectifs de notre pays.

Je suis persuadé, et vous en conviendrez avec moi, que ces programmes constituent, pour le Canada, un sage investissement, en termes de sacrifices consentis et de bénéfices escomptés. Nous pouvons peut-être explorer plus avant ce que nous pouvons en attendre, grâce aux questions que poseront les membres de ce Comité et auxquelles je me ferai un plaisir de répondre.

A ce sujet, monsieur le président, je crois que nous devons commencer par le crédit de l'Office national de l'énergie et ensuite, celui de l'Office de répartition des approvisionnements en énergie. Des représentants des deux offices sont ici présents pour répondre aux questions.

[Text]

Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Gentlemen, I am in your hands, but the suggestion was this morning and our program did call for us, to deal with these two specific votes, 70a and 65a. Are you agreeable to our proceeding directly now with Vote 70a and calling the vote on the National Energy Board supplementary estimates? I guess the introductions have been completed for the National Energy Board and perhaps we can just move right into that.

Mr. Andre (Calgary Centre): Just one question, Mr. Chairman, in respect to procedure. The Minister had some interesting comments to make about the question of conservation and so on. I presume because of the other responsibilities the NEB has with other activities that are going on, your suggestion was that we proceed with discussion of NEB estimates at this point with the possibility of coming back to the Minister and questioning him in terms of the conservation program and other aspects of Energy, Mines and Resources and the Energy Supplies Allocation Board on another occasion.

The Chairman: Yes, I think that is quite fair. We have two or three meetings scheduled with the Minister and I think there will certainly be an opportunity to get into these other matters. We are taking advantage of the break in the National Energy Board hearings at this time and it would be advantageous if we could proceed on that basis.

Department of Energy, Mines and Resources

F—National Energy Board

Vote 70a—National Energy Board—Program expenditures—\$270,000

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you. I would first like to have an opportunity, in this Committee anyway, to congratulate the Minister on his new responsibilities and say that I echo his expressed hope that we have some fruitful discussions in months ahead.

The Minister indicated that \$230,000 of the \$270,000 in the supplementary estimates was related to extra expenses connected with the Mackenzie Valley pipeline hearings. Since this comes in the form of supplementary estimates as opposed to the main estimates tabled earlier this year, and since at the time of preparation of the main estimates it was well known that Mackenzie Valley pipeline hearings were coming, my question is really: what has changed between then and now that requires this additional \$230,000 at this time? What new factors have become known to the National Energy Board now that were not known a few months ago?

Mr. M. A. Crowe (Chairman, National Energy Board): Mr. Andre, I may get some support from our administrative officer, but I guess, in general, this is a vote that covers hearings generally. We have realized that we will perhaps have certain other hearings to be carried on at the same time as the Mackenzie Valley pipeline hearings.

• 1000

Certainly we were aware that they would be having Mackenzie Valley pipeline hearings, and there was a vote in the main estimates to cover them, but this is an additional vote which we now think is necessary in view of our more up-to-date assessment of what we think these hearings will cost, and perhaps related also to the fact that the

[Interpretation]

Merci bien.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Messieurs, je suis à votre disposition, mais selon notre programme, ce matin nous devions discuter particulièrement des Crédits 70a et 65a. Êtes-vous d'accord pour que nous entamions immédiatement la discussion sur le Crédit 70a et que nous mettions aux voix les crédits supplémentaires de l'Office national de l'énergie? Je crois que tous les représentants de l'Office national de l'énergie ont été présentés et nous pouvons donc commencer.

M. Andre (Calgary-Centre): Une question, monsieur le président, sur la procédure. Le ministre a fait des remarques intéressantes au sujet de la conservation, etc. Je suppose qu'en vue des responsabilités qui incombent à l'ONE dans d'autres secteurs d'activités courantes, vous suggérez que nous passions directement à la discussion des crédits de l'ONE, et que plus tard nous interroguions le ministre sur le programme de conservation et les autres aspects du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources ainsi que de l'Office de répartition des approvisionnements en énergie.

Le président: Oui, c'est juste. Nous avons prévu deux ou trois réunions avec le ministre et je pense que nous aurons l'occasion de discuter ces autres sujets. Nous avons profité de l'interruption des audiences de l'Office national de l'énergie, et je crois qu'il serait préférable de continuer nos discussions à ce sujet.

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources

F—Office national de l'énergie

Crédit 70a—Office national de l'énergie—Dépenses du programme programme—\$270,000

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci. Je veux saisir l'occasion, au moins dans ce Comité, de féliciter le ministre de ses nouvelles responsabilités, et de me faire l'écho des espoirs qu'il a exprimés, à savoir que nous aurons des délibérations fructueuses dans les mois à venir.

Le ministre a noté que \$230,000 sur les \$270,000 de crédits supplémentaires se rattachent aux dépenses additionnelles survenues pour les audiences concernant le pipeline de la vallée du Mackenzie. Puisque celles-ci sont présentées sous forme de crédits supplémentaires par rapport aux crédits principaux déposés plus tôt cette année, et puisque, au moment de la préparation du budget principal, on savait très bien que les audiences sur le pipeline de la vallée du Mackenzie seraient effectuées, ma question est la suivante: Qu'est-ce qui a changé depuis ce temps pour justifier ces \$230,000 additionnels? Quels nouveaux facteurs l'Office national de l'énergie a-t-il découverts et qui n'étaient pas connus il y a quelques mois?

M. M. A. Crowe (président, Office national de l'énergie): Monsieur Andre, je demanderai peut-être l'appui de notre administrateur, mais je crois, en général, que ce crédit couvre l'ensemble des audiences. Nous réalisons que peut-être d'autres audiences sur d'autres sujets auront lieu en même temps que les audiences sur le pipeline de la vallée du Mackenzie.

Nous savions certainement qu'il y aurait des audiences relatives à la vallée du Mackenzie et elles faisaient l'objet d'un crédit du budget des dépenses, mais ceci est un crédit supplémentaire que nous jugeons nécessaire étant donné notre évaluation plus récente du coût de ces audiences et peut-être étant donné aussi que nous devons traiter de

[Texte]

general hearing load is bigger than we had anticipated. Brian, if you have something to add to that, would you come to the table?

The Chairman: I wonder whether you would introduce yourself so that our recording centre . . .

Mr. B. H. Whittle (Assistant Secretary and Director of Administration, National Energy Board): Yes. My name is Brian Whittle. I am Assistant Secretary and Director of Administration. As Mr. Crowe said, on July 9, we held a prehearing conference at which this was the first opportunity for people to indicate who were interested in appearing as interveners. At that time, 84 people registered their interest in the hearings and this was a larger number than we anticipated. The number of interveners then made it necessary for us to expand our facilities to accommodate the large hearings and the related administrative work concerned with serving 84 interveners.

Mr. Andre (Calgary Centre): Did you also reach a conclusion that the hearings would be longer as a result of . . .

Mr. Crowe: I do not think that is so. I think that is pretty difficult to judge. I do not think we have changed our general impression about the length of the hearings. We have had in mind that in the course of a year we should be able to complete the hearings.

Mr. Andre (Calgary Centre): We are essentially then looking at—I think they started in October . . .

Mr. Crowe: That is right. October 27.

Mr. Andre (Calgary Centre): . . . On October 27, so roughly a year from that point is your anticipated decision.

Mr. Crowe: It is difficult to say.

Mr. Andre (Calgary Centre): I realize you cannot be precise.

Mr. Crowe: I tried to say that I think within that period we should be able to finish.

Mr. Andre (Calgary Centre): I might just indicate that the concern about this additional supplementary estimate at this time is not from the point of view of the amount of money because in comparison to others, it is fairly modest, but the fact that we are being told repeatedly of the urgency of this decision's being reached because of the potential shortage of supplies of natural gas and it is of some concern that the administrative costs reaching this decision rise because frequently there is a direct relationship between administrative cost and administrative time. If, in fact, there were to be extended delays that have become known recently as opposed to the picture, say, a year ago, then this would certainly be of interest to the Committee.

On a different matter on which I am not sure what the National Energy Board's input is—maybe the Minister can provide clarification for that—about two weeks ago there were press reports of the Minister's having talked to United States' energy people informing them that our export commitments to them would be reduced to 500,000 barrels a day—I believe the date was January 1 and I might be corrected on that if that is not true—which represents a drop of some 250,000 from the current level, which I understand, is around 750,000. I wonder whether the Minister can verify that those reports are accurate, that the dates are accurate, and perhaps inform the Committee as to the reasons.

[Interprétation]

plus de sujets que nous ne le croyions au départ. Brian, si vous avez quelque chose à ajouter, voulez-vous venir à la table?

Le président: Pourriez-vous vous présenter afin que notre centre d'enregistrement . . .

M. B. H. Whittle (secrétaire adjoint et directeur d'administration, Office national de l'Énergie): Oui. Je m'appelle Brian Whittle. Je suis secrétaire adjoint et secrétaire d'administration. Comme M. Crowe l'a dit, le 9 juillet nous avons tenu une conférence avant les audiences où pour la première fois les gens ont eu l'occasion d'indiquer qu'ils étaient intéressés à comparaître en tant que participants. À ce moment-là, 84 personnes ont dit être intéressées à participer aux audiences et c'était un plus grand nombre que nous avions prévu. Étant donné le nombre de participants, il nous a fallu agrandir les installations destinées à des audiences plus considérables et augmenter le travail administratif connexe requis pour s'occuper de 84 participants.

M. Andre (Calgary-Centre): Avez-vous aussi conclu que les audiences seraient plus longues étant donné . . .

M. Crowe: Je ne crois pas. Je crois qu'il est assez difficile d'en juger. Je ne crois pas que nous ayons changé notre impression générale quant à la durée des audiences. Nous croyons qu'il nous faudra un an pour compléter les audiences.

M. Andre (Calgary-Centre): En fait nous considérons . . . je crois qu'elles ont commencé en octobre . . .

M. Crowe: C'est exact. Le 27 octobre.

M. Andre (Calgary-Centre): Le 27 octobre, donc en gros, vous croyez prendre votre décision dans un an à partir de cette date.

M. Crowe: C'est difficile à dire.

M. Andre (Calgary-Centre): Je comprends que vous ne pouvez être précis.

M. Crowe: Je voulais dire que nous devrions être capables de les terminer dans cette période.

M. Andre (Calgary-Centre): Je pourrais peut-être indiquer que ce budget supplémentaire nous préoccupe non pas pour ce qui est du montant d'argent parce qu'en comparaison avec d'autres il est assez minime, mais du fait qu'on nous répète souvent qu'il est urgent de prendre une décision à ce sujet car il peut y avoir une pénurie de gaz naturel et l'on craint une augmentation des coûts administratifs car assez souvent il y a une relation directe entre le coût administratif et la durée. Si en fait on prévoit des retards, cela s'est produit récemment par opposition, disons, à il y a un an, et cela intéresserait certainement le Comité.

Au sujet d'une autre affaire, pour laquelle je ne connais pas la participation de l'Office national de l'Énergie, peut-être que le ministre pourrait apporter des précisions à ce sujet, il y a environ deux semaines, on pouvait lire dans les journaux que le ministre avait parlé aux Américains s'occupant de l'énergie et les avait informés que nos exportations vers les États-Unis seraient réduites à 500,000 barils par jour. Je crois qu'il leur a parlé le premier janvier, on peut me corriger si tel n'est pas le cas, et cela représente une baisse d'environ 250,000 barils à partir du niveau actuel qui je crois est d'environ 750,000. Le ministre peut-il vérifier si ces articles sont exacts, si les dates sont exactes et peut-être renseigner le comité sur les raisons de cette décision.

[Text]

Mr. Gillespie: In general terms I can confirm the numbers and the dates you have mentioned, Mr. Andre. I cannot in specific terms because the National Energy Board Report has not yet been made public. I would think there is a possibility that it will be tabled this afternoon in the House of Commons, when we could then deal with some of these numbers rather more precisely.

Another point I might make, though, is that the report of the National Energy Board a year ago forecast a reduction in the next calendar year—that is to say the one starting January 1, 1976—of close to 250,000 barrels a day. A drop of that amount next year from current levels is the kind of adjustment that had been forecast a year earlier.

Mr. Andre (Calgary Centre): But this latest announcement relates to the fact that the adjustment will be even larger than predicted a year ago. Is that not so?

Mr. Gillespie: Without going into the precise numbers, the adjustment from current levels will be about the same. The reason is that current levels are lower than anticipated a year ago.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are they lower because the price of Canadian crude with the export tax tacked on to it has simply made it such that the American market deals through other sources?

Mr. Gillespie: There are a number of factors. Perhaps Mr. Crowe or Mr. Stabback would like to deal with the details. There is more than one factor involved in this.

Mr. Crowe: I think the general state of the United States' economy has had something to do with the level of exports; also, undoubtedly, the price has been a factor.

Mr. Stabback: would you like to join me? We are in our usual position of discussing a report that will be published later.

Mr. Gillespie: You can appreciate that it is a little awkward to give you the kind of precision that we would like to. We cannot. But in general terms we can indicate, I think, the direction.

Mr. J. G. Stabback (Associate Vice-Chairman, National Energy Board): I believe, Mr. Andre, your question was related to why the levels are lower this year than we had anticipated, so we are not encroaching on the report to that extent. When the board made its report about a year ago we recommended that the levels of export for this year be 800,000 barrels a day. Mr. Macdonald, in accepting the board's report, said that he would wish to discuss with the provinces the possibility of reducing the level of 800,000 barrels a day to 650,000 barrels a day at July 1. So it was his view that the level should be reduced about mid year to a level lower than what the board had recommended for the year as a whole.

During the first part of the year U.S. customers took less than the 800,000 barrels a day, by a fairly substantial amount in the spring. This was related to a higher level for Canadian oils than other oil available to the U.S. customers from foreign sources. In other words, Canadian oil was over priced at that time.

[Interpretation]

M. Gillespie: En général, je puis confirmer les chiffres et les dates que vous avez mentionnés, monsieur Andre. Je ne puis le faire d'une façon précise parce que le rapport de l'Office national de l'Énergie n'a pas encore été rendu public—Il se peut qu'il soit déposé cet après-midi à la Chambre des communes et nous pourrions alors traiter de certains de ces chiffres d'une façon plus précise.

Toutefois je pourrais aussi signaler que le rapport de l'Office national de l'énergie de l'an dernier prévoyait une réduction de près de 250,000 barils par jour pour la prochaine année civile, c'est-à-dire, celle commençant le 1^{er} janvier 1976. Une telle baisse pour l'année prochaine à partir des niveaux actuels est le genre d'ajustement qu'on avait prévu une année auparavant.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais cette récente annonce indique que la diminution sera encore plus considérable qu'on ne l'avait prévu il y a un an. N'est-ce pas exact?

M. Gillespie: Sans dire les chiffres précis, l'ajustement à partir de niveaux actuels sera environ le même. La raison en est que les niveaux actuels sont inférieurs à ce que nous avions prévu il y a un an.

M. Andre (Calgary-Centre): Sont-ils inférieurs parce que le prix du pétrole brut canadien et la taxe à l'exportation sont tels que le marché américain s'adresse à d'autres sources?

M. Gillespie: Il y a un certain nombre de facteurs. M. Crowe ou M. Stabback aimeraient peut-être en parler en détails. Il y a plus d'un facteur ici.

M. Crowe: Je crois que l'état général de l'économie américaine a eu une influence sur le niveau des exportations: aussi sans doute le prix a été un facteur.

Monsieur Stabback, voudriez-vous venir ici avec moi? Nous sommes comme d'habitude en train de discuter d'un rapport qui sera publié plus tard.

M. Gillespie: Vous pouvez vous rendre compte qu'il est assez difficile de vous donner le genre de précision que vous aimeriez obtenir. Nous ne le pouvons pas. Mais en général, nous pouvons indiquer la voie que nous suivons.

M. J. G. Stabback (vice-président adjoint, Office national de l'énergie): Monsieur Andre votre question portait sur la raison pour laquelle les niveaux sont inférieurs à ce que nous avions prévu, et nous n'empiétons pas sur le rapport pour l'instant. Lorsque l'Office a publié son rapport il y a environ un an, nous avons recommandé que le niveau des exportations pour cette année soit de 800,000 barils par jour. M. Macdonald, lorsqu'il a accepté le rapport de l'Office, a déclaré qu'il aimerait discuter avec les provinces de la possibilité de réduire le niveau de 800,000 barils par jour à 650,000 barils par jour à compter du 1^{er} juillet. D'après lui, le niveau devrait être réduit au milieu de l'année à un niveau inférieur à celui qu'avait recommandé l'Office pour l'année dans son ensemble.

Au cours de la première partie de l'année, les clients américains ont demandé moins que 800,000 barils par jour, mais une quantité assez considérable au printemps. Cet état de chose provient du fait que le niveau du pétrole canadien était plus élevé que celui du pétrole que les clients américains peuvent obtenir de sources étrangères. Autrement dit, le prix du pétrole canadien était trop élevé à ce moment-là.

[Texte]

There was an adjustment in the export charge of Canadian oil commencing June 1, I believe, which meant that the exporters, again, were taking the full amount authorized.

At July 1, in reviewing what had happened in the first half of the year, it was agreed that the appropriate level for the last half of the year would be 750,000 barrels a day, rather than the 650,000 that the Minister had contemplated when he made the announcement at the beginning of the year. This should, if the full 750,000 were taken for the last half of the year, in relation to the amounts actually taken in the first half of the year, result in the same approximate levels of exports as anticipated, at a rate of 800,000 barrels a day for half a year and 650,000 for half a year. We believe by the end of the year, on an average, exports will have been about 700,000 barrels a day for the year.

Mr. Andre (Calgary Centre): What is the current border price of Canadian crude?

Mr. Stabback: The delivered price in Chicago is the one we are using as a reference to other sources of crude. The actual delivered price now is \$13.28 a barrel for Alberta light sweet crude.

Mr. Andre (Calgary Centre): And the export tax?

Mr. Stabback: The export charge is \$4.50, out of the delivered price of \$13.28.

• 1010

The Chairman: Excuse me, Mr. Andre, I have not noticed whether any other members wish to ask questions. If they do we will have to hold you off for a second round at this point.

Are there any other members who . . . Mr. Douglas?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I too would like to congratulate the Minister and say how much we all look forward to working with him on this Committee. I wonder if the statement which the Minister made at the opening of the meeting this morning is going to be circulated.

Mr. Gillespie: I regret that it cannot be. I do not have a copy of it. We will try to run some off later in the day. It is possible that even by the end of the morning we may have copies for everybody.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, the printed copies of the hearings are usually somewhat late.

Mr. Gillespie: We will undertake to get you a copy, Mr. Douglas, by the end of the morning.

The Chairman: Excuse me, if it were agreeable, I think we could arrange to run copies off through the committee facilities but we would only have them in English at the moment.

Mr. Gillespie: We have some coming and they may be here before the end of the hearing.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I gather from the Minister's statement that of the \$270,000 we are talking about in this Vote 70a, \$230,000 was additional money for the Mackenzie Valley hearings and \$40,000 is for other hearings. Is that correct?

[Interprétation]

On a ajusté la taxe à l'exportation du pétrole canadien à partir du 1^{er} juin, je crois, et c'est pourquoi les exportateurs, encore une fois, ont demandé la quantité maximale autorisée.

A compter du 1^{er} juillet, lorsqu'on a examiné ce qui s'était produit dans la première moitié de l'année, on a convenu que le niveau approprié pour la dernière moitié de l'année serait de 750,000 barils par jour plutôt que 650,000 barils comme l'avait envisagé le ministre lorsqu'il avait fait cette annonce au début de l'année. Si le total de ces 750,000 barils était exporté au cours de la dernière moitié de l'année, par rapport à la quantité qu'on exporte au cours de la première moitié de l'année, on atteindrait à peu près les mêmes niveaux d'exportation qu'on avait prévus c'est-à-dire 800,000 barils par jour pour une moitié de l'année et 650,000 barils par jour pour l'autre moitié. Nous croyons qu'à la fin de l'année, en moyenne, les exportations se seront chiffrées à environ 700,000 barils par jour pour l'année.

M. Andre (Calgary-Centre): Quel est le prix frontalier actuel du pétrole brut canadien?

M. Stabback: Le prix inscrit à Chicago est celui dont nous nous servons pour nous reporter à d'autres sources de pétrole brut. Le prix actuel est de \$13.28 le baril pour le pétrole brut d'Alberta.

M. Andre (Calgary-Centre): Et la taxe à l'exportation?

M. Stabback: Elle s'élève à \$4.50, sur le prix de \$13.28.

Le président: Excusez-moi monsieur Andre, je n'ai pas remarqué si un autre membre veut poser des questions. S'il y en a, il faudra que vous reveniez au second tour.

Y a-t-il d'autres membres qui . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, j'aimerais aussi féliciter le ministre et dire combien nous avons hâte de travailler avec lui à ce comité. Distribuera-t-on l'exposé qu'a lu le ministre au début de la réunion de ce matin.

M. Gillespie: Je regrette mais c'est impossible. Je n'en ai pas de copie. Nous allons tenter d'en distribuer plus tard aujourd'hui. Il se peut même qu'à la fin de la matinée nous ayons des copies pour tout le monde.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, les copies imprimées des audiences arrivent habituellement en retard.

M. Gillespie: Nous allons tenter d'obtenir une copie pour vous monsieur Douglas avant la fin de la matinée.

Le président: Excusez-moi, avec votre accord, nous pourrions peut-être prendre des dispositions pour obtenir des copies par l'entremise des installations du comité mais elles seraient en anglais seulement pour l'instant.

M. Gillespie: Nous sommes en train d'en imprimer et il se peut qu'elles soient ici avant la fin de la réunion.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je conclus de l'exposé du ministre, que le montant de \$270,000 dont nous parlons pour ce qui est du crédit 70a, se répartit de la façon suivante: \$230,000 de fonds supplémentaires pour les audiences de la vallée du Mackenzie et \$40,000 pour d'autres audiences. Est-ce exact?

[Text]

Mr. Crowe: No, sir. The \$40,000 is for making provision to conduct all our hearings in both official languages.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): For the translation and extra printing.

Mr. Crowe: That is right.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Which I take was not anticipated.

Mr. Crowe: We had done it on an ad hoc basis when requested by interveners. Then following our discussion with the Official Languages people, we decided to do it on a consistent and regular basis.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I ask the Minister if any thought has been given to making some provision for assisting citizens' groups to make representations, particularly on the Mackenzie Valley Pipeline proposal? The Department of Indian Affairs in the Berger hearings, which had to do with the Indian claims in the Mackenzie Valley, did make it possible for some of the people who were affected to participate. This I think met with general approval in the House and in the country.

The companies who are applying for permission to build the pipeline have very adequate funds at their disposal and many of those in the oil and gas business who have a direct interest can well afford to participate and they will of course take up the major part of the time of the hearings.

But there are citizens' groups whose views it seems to me ought to be considered and they do represent a very large sector of the population of Canada. Is any thought being given or will any thought be given to enabling in some form directly or indirectly, the viewpoint of the public, and particularly of the native people, to be heard by the board and to be properly presented to the board?

There are a great many issues which, unless there is some such assistance, will not be placed before the board. I think it is important on a project of this magnitude that its environmental concerns, with its effect on the way of life of the native people, the economic aspects of the program on Canada generally apart from just the oil and gas companies, ought to be taken into consideration.

• 1030

Mr. Andre (Calgary Centre): Just on this question on the reduction of exports to 500,000 barrels a day as of January 1, 2 questions come to mind in this regard. One is in respect of the timing. If I am not mistaken the peak demand on this continent is around the months of January, February and March. It would seem to me that in terms of good relations and so on the timing of January 1 seems most peculiar. Would there be any explanation of why January 1 was picked as the moment for a reduction of exports?

Mr. Crowe: In the report of the Board that was published last year, we set out a general formula under which we thought exports should be controlled and this was on the basis of the year as a whole. As we found out in this year's experience, there is a good deal of variation from month to month, but if we adopt this approach, that the amount to be exported should be related to our view of Canadian requirements and the length of time the Canadian requirements will last, it really becomes pretty difficult, I think,

[Interpretation]

M. Crowe: Non monsieur. Nous avons besoin des \$40,000 pour que nos audiences aient lieu dans les deux langues officielles.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour la traduction et l'impression supplémentaire.

M. Crowe: C'est exact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Qu'on n'avait pas prévues je suppose.

M. Crowe: Nous l'avons fait parfois lorsque que les participants l'ont demandé. Ensuite, après avoir discuté avec les gens des langues officielles, nous avons décidé de le faire d'une façon uniforme et régulière.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je demander au ministre si on a envisagé d'aider les groupes de citoyens à faire des représentations, surtout au sujet de la proposition du pipe-line de la vallée du Mackenzie? Lors des audiences Berger qui portaient sur les réclamations des Indiens de la vallée du Mackenzie, le ministère des Affaires indiennes a donné à certaines personnes concernées la possibilité de participer. Je crois que toute la Chambre et la population approuvaient cette mesure.

Les sociétés qui demandent la permission de construire le pipe-line ont des fonds considérables à leur disposition et la plupart des gens s'occupant de l'industrie du pétrole et du gaz et qui sont directement intéressés ont les moyens de participer et bien entendu leur témoignage occupera la majeure partie du temps des audiences.

Mais il y aussi l'opinion des groupes de citoyens dont il faut, d'après moi, tenir compte et ils représentent en fait un secteur très considérable de la population du Canada. A-t-on envisagé ou envisagera-t-on de permettre sous une certaine forme, soit directement ou indirectement, que le point de vue de la population, et surtout celui des autochtones, soit entendu par l'office et lui soit présenté de façon appropriée.

Un grand nombre de problèmes ne seront pas présentés à l'Office si l'on n'accorde pas une certaine aide. C'est très important étant donné l'ampleur de ce projet; il faudrait tenir compte des préoccupations pour l'environnement, des effets sur le mode de vie des autochtones, des aspects économiques du programme au Canada en général au lieu d'entendre seulement les sociétés pétrolières et gazifères.

M. Andre (Calgary-Centre): Deux questions me viennent à l'esprit à propos de la réduction des exportations à 500,000 barils par jour à partir du 1^{er} janvier. D'une part, je m'interroge à propos du choix de cette date. Si je ne me trompe pas, la période de pointe de la demande sur ce continent se situe aux environs de janvier, février et mars. Il me semble que si nous voulons continuer à entretenir de bonnes relations avec l'extérieur, ce choix du 1^{er} janvier est un peu étrange. Pouvez-vous nous dire pourquoi on a choisi le 1^{er} janvier pour réduire les exportations?

M. Crowe: Dans le rapport de la Commission qui a été publié l'année dernière, nous avons adopté une formule générale qui nous a semblé devoir contrôler les exportations et, pour ce faire, nous avons choisi une période d'un an. Après l'expérience de cette année, nous nous sommes aperçus qu'il y avait de grandes variations d'un mois à l'autre; avec ce système, nous pensons pouvoir choisir d'exporter en tenant compte des besoins canadiens; or il est très difficile de réajuster délibérément nos exportations

[Texte]

to adjust it from month to month in any deliberate way. It gets adjusted by the accents of the market. Would you like to add to that, sir?

Mr. Stabback: I suppose any particular period could have been chosen. The Board chose a calendar year a year ago when it published its report and suggested that the adjustments be made each year. The Board's view was that as long as there was adequate notice for companies to change their supply plans, there was no particular reason why one period was any better than another.

Mr. Andre (Calgary Centre): One aspect of this—there are two others, I suppose—is the fact that presumably without the Montreal-Sarnia or Sarnia-Montreal, I do not know which way it is going to end at the moment, pipeline in place, this reduction of exports to 500,000 barrels a day is going to result in proration of production capabilities in the oil fields, which I assume is left to the particular provincial agencies to look after, the Energy Resources Conservation Board in Alberta.

The other aspect of this question is the effect upon balance of payments. I have here a chart to the end of 1975 showing our balance of payments and the trends in terms of exports of manufactured products: the situation is absolutely disastrous, we have been literally living off what we receive in income from exporting our raw materials, such as crude oil. That is just a plain bad policy, if it is a deliberate policy or even a policy by accident, to sort of live off capital, but in terms of fighting inflation, the cost of living and so on and so forth, this exacerbation of already bad balance of payments problems can only hurt in that it is going to require Canada to maintain very high interest rates in comparison to our neighbours and, therefore, all of the costs that are associated with high interest rates, such as high housing and so on, remain with us and make it very difficult to look after this question.

I wonder whether the Minister might comment on what tradeoffs are involved. There is, on the one hand, the necessity of protecting Canada's long-term requirements, but on the other hand the question of what this balance of payments problem is doing to the economy as a whole.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I think I might try to answer it this way. In 1975 Canada will be a net importer of oil, unlike 1974. Our net imports will run roughly 100,000 barrels a day in 1975.

• 1035

They will run closer to 300,000 barrels a day in 1976 which translated into annual terms means that in 1976 we will be a net importer of oil of approximately 100 million barrels. In balance of payment terms, this represents a deterioration of approximately 1 billion forecast for next year; in other words, 1 billion more imports than this year. These are, you know, broad general magnitudes, but I think they are essentially accurate.

We have to look at the other side and that is the natural gas side. As a result of an increase in the export price of natural gas this past year to \$1.60, we will be running, at current levels, with an export surplus on natural gas of probably approximately 1.6 billion. We are exporting close to 1 trillion cubic feet. If you multiply that out, it comes to approximately 1.6 billion. With an increased import of oil of 1 billion, one can see there is an offset there in terms of what might be described as a petroleum account on balance of payments.

[Interprétation]

d'un mois à l'autre. Ce sont les tendances du marché qui régissent la situation. Vous avez quelque chose à ajouter?

M. Stabback: J'imagine qu'on aurait pu choisir n'importe quelle date. Il y a un an lorsqu'elle a publié son rapport la Commission a choisi l'année civile, recommandant que des ajustements soient faits chaque année. La Commission estime qu'à condition que les sociétés soient prévenues suffisamment d'avance pour pouvoir modifier leurs plans d'approvisionnement, n'importe quelle date faisait l'affaire.

M. Andre (Calgary Centre): Trois choses doivent retenir notre attention et l'une d'entre elles est le fait que sans le pipeline Montréal-Sarnia ou Sarnia-Montréal—pour l'instant on ne sait pas très bien dans quel sens il ira—cette réduction des exportations à 700,000 barils par jour va provoquer un excédent de conservation des ressources en énergie d'Alberta, organisme provincial, va devoir trouver une solution.

D'autre part, nous devons tenir compte de la balance des paiements. J'ai sous les yeux un graphique allant à la fin de 1975 et indiquant notre balance des paiements et les tendances des exportations de produits manufacturés: la situation est absolument désastreuse, nous vivons du revenu de l'exportation de nos produits bruts, le pétrole brut par exemple. C'est une politique déplorable, qu'elle soit délibérée ou accidentelle, cela revient à vivre de notre capital et dans notre lutte contre l'inflation, le coût de la vie, etc., cela ne peut que détériorer encore une balance des paiements déjà problématique car le Canada va devoir maintenir des taux d'intérêt très élevés comparés à ceux de nos voisins. Dans cette situation, tous les coûts associés aux taux d'intérêts élevés vont rester élevés, les coûts du logement, par exemple.

Le ministre peut-il nous dire ce qu'il pense de la situation. D'une part, nous avons la nécessité de protéger les besoins à long terme du Canada mais d'autre part, nous devons nous demander quels dommages ce problème de balance des paiements peut causer à notre économie.

M. Gillespie: Monsieur le président, contrairement à 1974, en 1975 le Canada aura été un importateur net de pétrole. Nos importations nettes auront été de l'ordre de 100,000 barils par jour en 1975.

En 1976 elles atteindront près de 300,000 barils par jour ce qui, sur une base annuelle, signifie qu'en 1976 nous importerons environ 100 millions de barils. Pour la balance des paiements, nous prévoyons un déficit supplémentaire de 1 milliard de dollar ce qui signifie 1 milliard de dollars de plus d'importation que cette année. Ces chiffres vous donnent un ordre de grandeur mais ils sont dans l'ensemble assez précis.

Nous devons également penser à l'autre secteur, celui du gaz naturel. A la suite de l'augmentation à \$1.60 du gaz naturel exporté cette année, nous allons connaître un excédent d'exportation de gaz naturel d'environ 1.6 milliards de dollars. Nous exportons près d'un trilliard de pieds cubes de gaz naturel. Multiplié cela représente environ 1.6 milliards de dollars. Avec l'augmentation des importations de pétrole d'un milliard de dollars, vous constatez que nous devrions pouvoir équilibrer notre balance des paiements de gaz et de pétrole.

[Text]

Maybe they would be more or less in balance taking the two together. You file it down and natural gas would have a slight surplus for Canada. The forecast I am talking about now is for 1976.

Mr. Andre (Calgary Centre): There are two observations that can be made about that. That confirms, I guess, what I was saying. Petroleum in general over-all is not aiding in counterbalancing the disastrous negative balance of payments in terms of other commodities. Maybe that is right, but somehow we have to pay for all we are buying.

The other question is that I am led to understand, at least by some of the utilities, that potential shortages of natural gas could be even more disastrous than shortages of crude oil. You know, we are informed that potential users of natural gas, such as new subdivisions and new towns and so on in Ontario are told they cannot count on the availability of natural gas to heat their homes or fuel industry.

I wonder whether the Minister might comment on the wisdom of looking at natural gas as the means of balancing this petroleum account. It would seem to me that the dependence upon that resource is even more profound than the dependence upon the crude oil.

Mr. Gillespie: I have not suggested that the reason we are exporting natural gas is to equalize our balance of payments problem. The reason we are exporting natural gas is because contracts were made some years ago covering a very long period of time. The effect of that, though, with the increase in price is to balance, at the present time, our petroleum account on international payments.

Quite clearly, with reducing producibility, we are going to be running into an increasingly awkward balance of payments situation on our petroleum products. We have every indication that our oil producibility will continue to decline, which means that we will, therefore, have to be increasingly dependent upon imported supplies produced in the medium term.

• 1040

As for the second point, you mentioned the possibility of gas allocation. I have indicated that there is a possibility of having to introduce domestic gas allocation practices, not this year, not this winter, but the following winter. We have alerted the United States and their customers to the situation. We have told them that the contracts from Canada this year will be honoured, with the one exception, that gas coming out of B.C. for producibility reasons cannot be. That was the situation which obtained last year and, unfortunately, that situation has not changed very much. But we will be able to honour those contract commitments for this winter. We have alerted them though so that they might do some contingency planning with respect to allocation, but it may be necessary a year hence to allocate part of our natural gas exports.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes.

The Chairman: Excuse me, Dr. Andre, I am afraid your time is up once again on this round. Before proceeding to Mr. Douglas on the second round I would like to recognize Mr. Railton, whom I believe would like to pose a few questions.

[Interpretation]

Nous parvenons plus ou moins à un équilibre si nous tenons compte des deux secteurs; il y aurait même un léger excédent en faveur du Canada. Ces prévisions portent sur 1976.

M. Andre (Calgary-Centre): Deux observations s'imposent: cela confirme ce que je disais je pense. En règle générale, le pétrole ne sert en rien à équilibrer une balance des paiements déplorablement négative si l'on tient compte des autres produits de base. Vous avez peut-être raison, mais nous devons payer d'une façon ou d'une autre tout ce que nous achetons.

D'autre part, certains services publics m'ont laissé entendre qu'une pénurie de gaz naturel pourrait s'avérer encore plus désastreuse qu'une pénurie de pétrole brut. Vous le savez, on nous dit que les utilisateurs futurs de gaz naturel, les nouveaux quartiers, les nouvelles villes en Ontario s'entendent dire qu'il ne faut pas compter sur un approvisionnement de gaz naturel pour chauffer les maisons ou desservir l'industrie.

Le ministre pense-t-il qu'il soit vraiment sage de considérer le gaz naturel comme un moyen d'équilibrer notre commerce du pétrole? J'ai l'impression que nous dépendons encore plus de cette ressource que du pétrole brut.

M. Gillespie: Je n'ai pas dit que nous exportons du gaz naturel pour équilibrer notre problème de balance de paiements. Si nous exportons du gaz naturel c'est que nous avons signé il y a plusieurs années des contrats à long terme. Néanmoins, il en résulte que grâce à l'augmentation des prix, cela nous permet pour l'instant d'équilibrer la balance de nos paiements internationaux sur le pétrole.

De tout évidence, avec la baisse de productivité nous allons nous heurter à des problèmes de balance des paiements de plus en plus graves. Tout semble indiquer que notre production de pétrole va continuer à décliner si bien qu'à long terme nous dépendrons de plus en plus des importations.

Quant à la seconde question, vous avez parlé des approvisionnements en gaz. Nous avons annoncé que nous serions peut-être forcés de limiter la répartition du gaz naturel, peut-être pas cette année, pas cet hiver mais l'hiver suivant. Nous avons averti les États-Unis et leurs clients de cette situation. Nous leur avons déclaré que les contrats signés avec le Canada cette année seraient honorés à l'exception, toutefois, de ceux qui portent sur le gaz de Colombie-Britannique et ce, pour des raisons de production. Cette même situation a prévalu l'année dernière et, malheureusement, ne s'est pas beaucoup modifiée depuis. Pourtant, nous allons pouvoir honorer les engagements que nous avons pris pour cette année. Nous avons prévenu les gens de cette situation pour qu'ils puissent prendre des dispositions dès maintenant, en effet, il sera peut-être nécessaire d'ici un an de réserver une partie de nos exportations de gaz naturel.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui.

Le président: Excusez-moi, monsieur Andre, mais votre temps est une fois de plus écoulé. Avant de passer à M. Douglas au second tour, je donne la parole au Dr. Railton qui a quelques questions à poser.

[Texte]

Mr. Railton: My questions, Mr. Chairman, mainly follow up Mr. Douglas' question on native peoples' problems. I think we did look into some of these things on the trip that the Standing Committee took to the Arctic.

My questions are to the Minister. I would like to know the differences between the problem of settling the rights of native peoples in the Northwest Territories particularly and what differences there are between settlement of those claims and their rights in comparison with the settlement of the James Bay Indians rights in Quebec. To my way of thinking there is a big difference, because in the James Bay project there was a complete obliteration of the habitat where people lived and hunted and fished and it meant they had to be moved to new locations. Also, there was a real ecological change which may even be more far-reaching than we can see now. In comparing this with the Mackenzie Valley problem, from what I could see, I was not too sure there was a huge ecological problem with the building of the pipeline, I did not think there would be much displacement of native peoples, and I thought they would not really change their way of life a great deal. In my opinion, it was really more compensation for such things as land rights and mineral rights and interests of that kind.

Also, I would like to ask the minister how these questions of land and mineral rights are viewed. I do not want the answer if it is going to come out in the hearings but I would like to know the ground rules on how they are being considered. I also would like to know if there is any progress being made in the native rights question being settled, because when we were up North it looked to me at least as if we were waiting and waiting for delineation by the native peoples of their problem and so far there have been none forthcoming. These are just the points: first, the comparison of the differences between those two regions in Canada, and then the ground rules as to what is being considered when you consider compensation to native peoples.

I wonder if it would not be better from the standpoint of both the government and the public if these citizens who want to express their views had some opportunity to do so in a fairly effective manner.

• 1015

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, there seem to be two points here that might be made. The first one is for the Department of Energy, Mines and Resources to be prepared to provide funds for the kind of intervention or representation that Mr. Douglas is referring to. We examined this question very carefully. There was no precedent for it in our particular administration and we decided against it. I might add, I suppose, just to underline that fact, that our department along with many others is under a very considerable financial stringency at the present time.

The other point that might be made is that Mr. Justice Berger's hearings are really of a one-shot kind of inquiry, whereas the National Energy Board is in a continuous process of receiving applications and hearings. There then would be the question of a precedent with respect to any funds being made available for such groups as Mr. Douglas has mentioned. Mr. Crowe might like to add to that point.

[Interprétation]

Le Dr. Railton: Monsieur le président, je reviens surtout aux questions posées par M. Douglas à propos des autochtones. Au cours du voyage du Comité permanent dans l'Arctique, nous avons abordé une partie de ces problèmes.

Je m'adresse maintenant au ministre. J'aimerais que vous m'expliquiez quelle différence existe entre les problèmes posés par le règlement des droits des autochtones dans les Territoires-du-Nord-Ouest, et dans la baie James au Québec. A mon sens, il y a une différence puisque dans la baie James il s'agissait d'une suppression totale de l'habitat et des territoires de pêche et de chasse de la population qui devait être déplacée. Il fallait tenir compte également de modifications écologiques qui seront peut-être encore plus vastes que nous ne prévoyons aujourd'hui. Par contre, dans la vallée du McKenzie, je ne suis pas certain du tout que les problèmes écologiques soient de cette envergure; je ne pense pas que la construction du pipeline nécessite un déplacement des autochtones, je ne crois pas non plus que leur mode de vie soit tellement changé. A mon sens, le problème est plutôt un problème de compensation pour des droits fonciers et minéraux et autres intérêts de ce genre.

Je voudrais également demander au ministre comment on envisage les problèmes posés par ces droits fonciers et minéraux. Si vous pensez que ces réponses doivent sortir des audiences, ne me répondez pas tout de suite mais j'aimerais savoir quelle est la position jusqu'à présent. Pouvez-vous me dire également dans quelle mesure on s'engage dans la voie d'un règlement car lorsque nous étions sur place, il m'a semblé que tout le monde attendait des autochtones qu'ils définissent leurs problèmes et que les choses n'avançaient pas tellement. Je me résume: tout d'abord, les différences entre ces deux régions du Canada, puis les critères que vous avez l'intention d'utiliser pour déterminer les compensations aux autochtones.

Ne vaudrait-il pas mieux pour le gouvernement et la population que ces citoyens qui désirent exprimer leur opinion aient l'occasion de le faire d'une façon efficace.

M. Gillespie: Monsieur le président, il semble qu'on pourrait ici dire deux choses. Tout d'abord, il faut que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources soit disposé à fournir des fonds en vue du genre d'intervention ou de représentation dont parle M. Douglas. Nous avons étudié cette question très attentivement. Il n'y avait aucun précédent dans notre ministère en particulier et nous avons décidé de ne pas le faire. Je pourrais ajouter, pour insister sur ce fait, que notre ministère ainsi que bien d'autres ministères subit un resserrement financier considérable pour l'instant.

Deuxièmement, les audiences du juge Berger représentent en fait un genre d'enquête très courte tandis que l'Office national de l'énergie reçoit continuellement des demandes et tient sans arrêt des audiences. Il s'agirait donc de trouver un précédent pour ce qui est de mettre tout fonds à la disposition de groupes comme M. Douglas l'a mentionné. M. Crowe voudrait peut-être ajouter quelque chose là-dessus.

[Text]

Mr. Crowe: Mr. Chairman, I think I have not really much to add. As we have indicated, there are in this hearing some 84 interveners. There are two main applicants, some subsidiary applicants, and 75 or so other interveners representing a very wide spectrum of Canadian interests. We have done what we could in an administrative way to facilitate their participation in the hearing. We have groups ranging from, I am sure, very small financial support to rather major national groups. We have made arrangements to have copies of the transcripts of the hearings made available for them on loan. This is one expense that was cited to us, which we have done our best to minimize for them.

The question of additional funds to help someone to make a case is clearly one for Parliament and for the government rather than for the Board. But with some 70 or 75 interveners other than those making application or supporting an application, there would clearly be quite serious problems of deciding which groups should get this support, and it would be a continuing built-in expense for all future hearings.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I am not going to belabour the point, but I would like to point out that I agree with the Minister. There is a danger in setting a precedent. You could not expect that throughout the years you would continue in every hearing before the Board to finance even in a small way citizens' groups. But the Mackenzie Valley pipeline will probably be one of the greatest public undertakings approved by the Board and the government, and undertaken. It will be one of the major projects in Canadian history, and probably will have more long-term effects than any project that has been dealt with by the Board in its entire history.

It would seem to me that some thought might be given by the Minister and by the government to dealing with this as a special case, to see that when the report comes before Parliament, various points of view have been put before the Board so that the Canadian people feel they have had some input into the discussions.

Mr. Gillespie: Perhaps I could comment on this for a moment, Mr. Douglas. It is not for me to anticipate in any way the activities of this Committee, but I am aware of a reference which was made to the Committee by Parliament, referring to this whole general question. It seems to me that, should the Committee wish to invite groups to appear before the Committee on any aspect of these hearings, of course you would be free to do so.

• 1020

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think the Committee had anticipated all along that we would be hearing various groups with respect to this matter. But, with great respect, may I point out that we are not the ones who are going to make this decision. The report of the board is going to be the thing that is before the government when they make their decision, and it seems to me that before the board makes that decision then some citizens groups points of view ought to be heard and considered.

The Chairman: Mr. Douglas, I am afraid your time is up. I am going to have to ask you to be good enough to hold off for a second round. Mr. Cyr is next.

[Interpretation]

M. Crowe: Monsieur le président, je n'ai pas grand chose à ajouter. Comme nous l'avons indiqué, il y a environ 84 participants à cette audience. Il y a deux requérants principaux, certains requérants secondaires et environ 75 participants représentant une très grande partie de l'intérêt des Canadiens. Nous avons fait tout ce que nous avons pu du point de vue administratif pour faciliter leur participation à l'audience. Il y a des groupes qui reçoivent un appui financier minime et des groupes nationaux assez importants. Nous avons pris des dispositions pour qu'il puissent consulter la transcription des audiences. C'est une dépense qu'on nous avait indiquée et nous avons fait tout notre possible pour la réduire au minimum.

La question de fournir des fonds supplémentaires pour aider quelqu'un à exprimer son opinion relève évidemment du Parlement et du gouvernement plutôt que de l'Office. Mais étant donné qu'il y a environ 70 ou 75 participants en plus de ceux qui font une demande de ceux qui appuient une demande, il serait évidemment assez difficile de décider quel groupe devrait recevoir cette aide et ce serait une dépense ajoutée à toute les audiences futures.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je ne veux pas m'étendre sur ce sujet mais j'aimerais signaler que je suis d'accord avec le ministre. On risque de créer un précédent. On ne pourrait s'attendre à ce que vous continuiez indéfiniment pour chaque audience devant l'Office de financer, même d'une façon minime, les groupes de citoyens. Mais le pipeline de la vallée du Mackenzie sera probablement l'une des entreprises publiques les plus importantes qu'approuvera l'Office et le gouvernement. Ce sera l'un des projets principaux de l'histoire canadienne et il aura probablement plus d'effet à long terme que tout autre projet dont s'est occupé l'Office depuis sa création.

Il me semble que le ministre et le gouvernement pourraient envisager de traiter de cette affaire comme un cas spécial pour s'assurer que lorsque le rapport sera déposé devant le Parlement, l'Office aura entendu divers points de vue pour que la population canadienne ait le sentiment d'avoir participé aux discussions.

M. Gillespie: Je pourrais peut-être faire des observations à ce sujet monsieur Douglas. Il ne m'incombe pas de prévoir de quelque façon que ce soit les activités de ce Comité, mais je connais un renvoi qui a été fait au Comité par le Parlement pour ce qui est de toute cette affaire. Il me semble que le Comité devrait être libre d'inviter des groupes à comparaître tous les aspects de ces délibérations.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je pense que le Comité a toujours prévu d'entendre différents groupes à ce sujet. Mais, sauf votre respect, je dois vous faire remarquer que nous n'avons pas à prendre cette décision. Cela dépendra du rapport de la Commission qui sera remis au Gouvernement lorsque la décision sera prise, et il me semble que les opinions de certains groupes de citoyens devraient être entendues et étudiées avant que la Commission ne prenne sa décision.

Le président: Monsieur Douglas, je regrette votre temps est écoulé. Je vous demanderais donc d'attendre au second tour. M. Cyr est le suivant.

[Texte]

M. Cyr: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser une question au ministre sur la politique générale, tout en me rattachant un peu à l'Office national de l'énergie. Je tente de poser une question qui pourrait s'enchaîner, mais je remarque que, si je la pose aux fonctionnaires de l'Office national de l'énergie, ils vont pourvoir répondre à une partie de la question, et l'autre 50 p. 100 de la question que je veux poser va être référé à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

Depuis dix ans que je suis à Ottawa, il me semble, monsieur le président, que, dès qu'on parle d'un nouveau programme dans les ministères, que ce soit aux Postes, aux Travaux publics, aux Finances ou ailleurs, ceux qui préparent un projet à être présenté au Cabinet font en sorte qu'il doit y avoir une autre structure. Le nouveau service doit se détacher d'un service existant, afin de pouvoir créer des postes de cinq, six directeurs, d'un autre sous-ministre adjoint, et ainsi de suite.

Donc, en examinant toutes les sections de votre ministère, monsieur le ministre, je vois qu'il y a un peu de duplication des services. Comme dans tous les ministères, que ce soit aux États-Unis, en France ou au Canada, on passe à une décentralisation pour établir des postes. Est-ce que vous avez l'intention, prochainement, d'essayer de concentrer vos services, afin d'appliquer les mesures prêchées par le gouvernement, c'est-à-dire de diminuer un peu le nombre de postes à la Fonction publique? Ne croyez-vous pas que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie et l'Office national de l'énergie pourraient être fusionnés en un service et que peut-être d'autres services aussi pourraient être fusionnés?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, as the members of the Committee undoubtedly know, the Emergency Supplies Allocation Board through its own legislation will self-destruct by, I think, the end of June of this coming year, 1976. In other words, unless Parliament decides that its life should be extended the Emergency Supplies Allocation Board will cease to exist. And we are doing contingency planning on that particular eventuality right now, considering how best the functions and the planning which the Energy Supplies Allocation Board has done could be reorganized in a way which would protect the public interest in the event that an emergency supplies allocation program has to be put into force.

As to the other rather general aspect of the question, duplication of services, of course we are making every effort to ensure that there is not a duplication of services; we are making every effort to ensure that indeed there is a specialization of function and services. But a point I would want to underline is that this department is feeling the heat of the government's restraint measures in a very considerable way, and I think you will all understand what I mean when I say that energy, being the strategic area, that it is in terms of the development of our country and the increasing importance of planning for our energy supplies, is going to require more, not less, in the way of resources.

The Chairman: Mr. Cyr.

• 1025

M. Cyr: Merci. Monsieur le président, tout à l'heure, dans une réponse qu'on a donnée à mon collègue M. Andre, il a été question d'un nombre indéterminé de barils destinés à l'exportation. Est-ce que vous avez des prévisions sur les revenus à tirer durant la présente année financière de la taxe d'exportation qui, à l'heure actuelle, est de \$4.50 le baril?

[Interprétation]

Mr. Cyr: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask a question on general policy to the Minister, albeit that it is related to the National Energy Board. I would like to ask a question which would flow, but I note that if I ask a question of the officials of the National Energy Board, they will answer only part of the question, and the other part of the question that I have will be referred to the Energy Supply Allocation Board.

In the 10 years that I have been in Ottawa, it seems, Mr. Chairman, that as soon as we start talking of a new program in a department, whether it is the Post Office, Public Works, Finance, or another, those who plan a project to be tabled before Cabinet find that there is a need for a new structure. The new branch must be structured from an existing one, so as to create five, six new directorships and perhaps, a new assistant-deputy-minister and so forth.

So, in studying the various branches of your department, Mr. Minister, I note that there is some duplication of services. As in any other department, whether in the United States or France or in Canada, we decentralize in order to create new positions. Will you be trying, in the near future, to concentrate your services in order to apply the guidelines which the government has indicated, that is to reduce somewhat the number of positions in the Public Service? Do you not think that the Energy Supply Allocation Board and the National Energy Board could, in fact, be amalgamated into one service, and that perhaps other services could also be merged?

M. Gillespie: Monsieur le président, comme sans doute tous les membres du Comité le savent, l'Office de répartition des approvisionnements en énergie, selon la loi qui la gouverne, sera supprimé à la fin de juin de 1976. Autrement dit, à moins que le Parlement n'en décide autrement, l'Office de répartition des approvisionnements en énergie cessera d'exister. Et nous élaborons présentement des prévisions à cet effet, à savoir comment les fonctions et les plans élaborés par l'Office de répartition des approvisionnements en énergie pourraient être restructurés afin de protéger l'intérêt public dans l'éventualité d'un nouveau programme de répartition des approvisionnements en énergie.

À l'égard de la seconde partie de cette question, c'est-à-dire le chevauchement de nos services, évidemment, nous faisons tous les efforts possibles pour éviter une telle situation; nous faisons, au fait, des efforts pour assurer que les fonctions et les services soient spécialisés. Mais je tiens à souligner que ce ministère ressent beaucoup les restrictions imposées par le gouvernement, et vous comprendrez tous ce que je veux dire quand je dis que l'énergie étant un secteur stratégique, en ce qui concerne le développement de notre pays et l'importance accrue de la planification des approvisionnements énergétiques, aura besoin de plus et non de moins de ressources.

Le président: Monsieur Cyr.

Mr. Cyr: Thank you. Mr. Chairman, earlier, in an answer given to my colleague Mr. Andre, there was question of an indeterminate number of barrels for export. Are there any forecasts of the revenues to be gained over the present fiscal year from the exportation tax which I believe presently is \$4.50 a barrel?

[Text]

Mr. Gillespie: Did I understand you to ask whether I had any estimate of what the requirements for oil compensation would be over the next fiscal year or calendar year?

Mr. Cyr: Yes, what is going to be your revenue from that import tax for this year?

Mr. Gillespie: The revenue on the import tax for this year, the export charge.

Mr. Crowe: The revenue this year from the export charge from January to the end of September, with September an estimated figure, is . . .

Mr. Stabback: The amount of \$854,145,000 is the estimated revenue from the export charge from January to September inclusive of this year. That is on crude oil alone. For petroleum products it is \$25,640,000 for the same period.

Mr. Cyr: Monsieur le président, est-ce que M. le ministre aurait une estimation des subsides versés aux provinces de l'Atlantique afin de stabiliser les prix pour que nous, des provinces de l'Atlantique et du Québec, nous ne payions pas le prix du marché mondial? Je comprends que cela aussi relève de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie mais étant donné que, je l'ai dit au début, les deux questions sont reliées, est-ce qu'il peut nous donner une estimation, pour la même période, des subsides qui seront données aux provinces de l'Atlantique et au Québec?

Mr. Gillespie: Mr. Cyr, I am going to ask Mr. N. J. Stewart, who is the Chairman of the Energy Supplies Allocation Board, to come to the table and take one of the microphones and ask him if he can provide figures for the same time period from January to September. If we cannot give you precise figures now, we will supply you with them. I would want to make the point that it may be difficult to allocate them just to the Atlantic provinces, which is what I think you asked because they would include, of course, Quebec.

Mr. Cyr: Yes, Quebec.

Mr. Gillespie: And eastern Ontario.

Mr. N. J. Stewart (Chairman, Energy Supplies Allocation Board): Mr. Chairman, if I may, in response to Mr. Cyr's question, we cannot give you the numbers on a comparable basis because ours have been developed on a fiscal year. However, we will get these for you, sir. We will take notice of your question and we can get this for you so this can be raised again before the end of the hearings, not today's hearings, but the hearings themselves.

The numbers we have, sir, are on a different basis. They are on a fiscal year basis and therefore they cannot be compared directly with the numbers that have been given to you by the National Energy Board.

Mr. Gillespie: The Supplementary Estimates, though, do publish a figure indicating what the forecast requirement is for the fiscal year and that forecast requirement is \$1.685 billion.

[Interpretation]

M. Gillespie: Vous ai-je bien compris; demandez-vous s'il y a une estimation des besoins pour la compensation en pétrole pour la prochaine année fiscale civile?

M. Cyr: Oui, quel sera le revenu des droits d'importation pour cette année?

M. Gillespie: Le revenu sur les droits d'importation pour cette année, la charge d'exportation.

M. Crowe: La somme des droits d'exportation depuis janvier jusqu'à la fin de septembre, et septembre c'est une estimation, est . . .

M. Stabback: Le revenu prévu des droits d'exportation depuis janvier jusqu'à septembre inclusivement cette année, se chiffre à \$854,145,000. Pour le pétrole brut seulement. Pour les produits pétroliers, pour la même période, les chiffres sont de \$25,640,000.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, can the Minister give us an estimate of the subsidies which were handed to the maritime province, that is the Atlantic provinces and Quebec, in order to stabilize prices so that these provinces do not pay the world market price? I understand that this is dealt with by the Energy Supply Allocation Board but since as I mentioned at the beginning, the questions are related, could we be given an estimate for the same period of the subsidies which will be given to the Atlantic provinces and to Quebec?

M. Gillespie: Monsieur Cyr, je demanderais à M. N. J. Stewart, le président de la Commission de répartition pour l'approvisionnement en énergie de s'approcher d'un micro et de nous donner les chiffres pour la période de janvier à septembre. Si nous ne pouvons plus vous donner des chiffres en ce moment, nous vous les fournirons plus tard. Il est difficile d'extraire les chiffres concernant les provinces Maritimes, ce que vous avez demandé, parce que évidemment, ils comprennent aussi le Québec.

M. Cyr: Oui, et Québec.

M. Gillespie: Et l'Est de l'Ontario.

M. N. J. Stewart (président, Commission des réparations des approvisionnements en énergie): Monsieur le président, si vous permettez, pour répondre à la question de M. Cyr, nous ne pouvons vous donner des chiffres comparables, parce que les nôtres comprennent toute l'année financière. Mais nous vous les donnerons, monsieur. Nous prenons note de votre question et nous trouverons les chiffres qui pourraient peut-être demandés à la fin des délibérations, non les délibérations d'aujourd'hui, mais à la fin des délibérations propres.

Les chiffres que nous possédons sont calculés sur une différente base. Ils se fondent sur l'année financière, donc on ne peut les comparer directement avec les chiffres que vous avez obtenus de l'Office national d'énergie.

M. Gillespie: Les Crédits supplémentaires indiquent le montant des exigences prévues pour l'année financière, et ce montant est de \$1,685 millions.

[Texte]

M. Cyr: Très bien. Merci, monsieur le président.

The Chairman: Thank you, Mr. Cyr. Are there any other members of the Committee who wish to pose questions? If not, we will move to a second round and come back to Mr. Andre.

• 1045

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I do not think I can be very helpful, as helpful as I would like to be, Mr. Railton, on the question of the Indian claims, native land claims. This is not an area of my responsibility, as you know. It may be that Mr. Buchanan will be appearing before this Committee, and I would really suggest that you address your questions to him. There has been a recent appointment made which I think has been announced, the appointment of Mr. Digby Hunt as a Commissioner to give focus and leadership to the question of settling the land claims. I do not think I can probably add very much more, unless you want to give me a supplementary which deals specifically with the energy question.

Mr. Railton: Yes. I will not ask you to answer for the Minister of Indian Affairs and Northern Development, no. But I was wondering whether even people in the National Energy Board could outline the questions as they affect the native rights. That is, what are they going to bargain about? Are they going to bargain about lands, just for the acquisition, for the pipeline? Is this part of it? Are they going to discuss the native rights as far as minerals and natural resources are concerned in certain areas, particularly those areas required by the projected pipeline? And are they going to consider the possibility of having to compensate the natives for loss of livelihood from the old way of life?

Mr. Crowe: Mr. Railton, I will try to make a very brief comment. Clearly, I cannot indicate what the Board, within its responsibilities, might do in its hearing. But there are Indian and Inuit groups among the interveners. We have not yet reached the stage in the hearing dealing with routes and right-of-way where these groups might be expected to put forward their views. When they do, we will have to listen to them very carefully, and to the extent that it is within our jurisdiction, we will have to cope with these issues as they come up.

There is, again, involvement with another jurisdiction in the sense that the Minister of Indian Affairs and Northern Development, under legislation dealing with the North, will be involved in the granting of the right-of-way, so that it will not be quite the same as a pipeline application in southern Canada.

There will also be, at some point, before the government and presumably before Parliament, the report of Justice Berger which will certainly have to be taken into account along with whatever report the National Energy Board may eventually produce.

But at this stage, aside from saying that Indian and Inuit groups are interveners and that they will be very carefully listened to by the Board, I really do not think I can add to the Minister's reply.

Mr. Railton: Thank you. There is only one other point. It is the question, is it necessary that these claims be completely settled before a pipeline is considered?

[Interprétation]

Mr. Cyr: Very well. Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Merci, monsieur Cyr. Y a-t-il d'autres membres du Comité qui veulent poser des questions? Sinon, nous passerons au second tour et je cède la parole à M. Andre.

M. Gillespie: Monsieur le président, je ne crois pas pouvoir être utile, aussi utile que je le voudrais, pour ce qui est des revendications des Indiens, des revendications visant les terres des Indiens. Comme vous le savez, ce n'est pas du domaine de mes responsabilités. Il se peut que M. Buchanan comparaisse devant votre Comité et je vous proposerais de lui poser vos questions. On a procédé récemment à une nomination qui je crois a été annoncée, la nomination de M. Digby Hunt en tant que commissaire pour qu'il s'occupe efficacement de régler les réclamations de terres. Je ne crois pas pouvoir ajouter autre chose, à moins que vous ne vouliez me poser une question supplémentaire qui porte de façon précise sur la question d'énergie.

M. Railton: Oui. Je ne vous demanderai pas de répondre au nom du ministre des Affaires indiennes et du Nord. Mais je me demandais si les membres de l'Office national de l'énergie pourraient quand même décrire la situation en ce qui concerne les droits des autochtones. C'est-à-dire, de quoi va-t-on négocier? Va-t-on négocier au sujet des terres, de leur acquisition pour le pipe-line? En est-ce une partie? Vont-ils discuter des droits des autochtones pour ce qui est des ressources minérales et naturelles dans certaines régions, surtout les régions nécessaires à la construction du pipe-line? Vont-ils envisager d'indemniser les autochtones pour la perte de leur ancien mode de vie?

M. Crowe: Monsieur Railton, je vais tenter de faire une observation très brève. Évidemment, je ne puis dire ce que peut faire l'Office lors de son audience dans le cadre de ses responsabilités. Mais il y a des groupes d'Indiens Inuits parmi les participants. Nous n'en sommes pas encore rendus à discuter des routes et du droit de passage, moment où on peut s'attendre à ce que ces groupes présentent leurs opinions. Lorsqu'ils le feront, il nous faudra les écouter très attentivement, et, dans la mesure où cela relève de notre compétence, il nous faudra régler ces problèmes à mesure.

Encore une fois, il y a une autre juridiction, en ce sens que le ministre des Affaires indiennes et du Nord, en vertu de la Loi portant sur le Nord, participera à l'octroi du droit de passage de sorte qu'on ne procédera pas comme lorsqu'il s'agit d'une demande de construction de pipe-lines dans le sud du Canada.

A un moment donné aussi, le rapport du juge Berger sera présenté devant le gouvernement et probablement devant le Parlement et il faudra certainement en tenir compte ainsi que de tous autres rapports produits par l'Office national de l'énergie.

Pour l'instant toutefois, je crois que je n'ai rien à ajouter à la réponse du ministre sauf que des groupes d'Indiens les écouteront très attentivement.

M. Railton: Merci, Je voudrais soulever seulement un autre point. Faut-il entièrement régler toutes ces revendications avant d'envisager de construire un pipe-line?

[Text]

Mr. Gillespie: I think Mr. Buchanan has made it clear that he does not feel that that is an essential par step.

Mr. Railton: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Railton.

Mr. Douglas, did you have some further questions?

• 1050

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I wanted to ask just one or two questions. I wanted to ask one question with respect to the hearings on the Mackenzie Valley pipeline. Mr. Crowe mentioned the fact that there were two major applicants. I assume that is Arctic Gas Pipeline and Foothills. Are there other applicants indicating their intention to make a submission to the Board. I think I saw in the press that Polar Gas was planning to make some application. Has such an application reached the Board? Will it be in time to be considered?

Mr. Crowe: Mr. Douglas, perhaps I could clarify what I had in mind. I was not referring to a possible application from Polar Gas, there is no such application yet before the Board. When I said "main applicant" and "related applications" the Foothills Pipeline Company is a main applicant, for example, but it has associated with it as applicants for various aspects of the project Alberta Gas Trunk...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Crowe: ... a new company, Alberta Gas Trunk of Canada—the Westcoast Transmission Company is part of that group. In the other project, Alberta Natural has a separate application related to moving the gas to the United States border. I might just add another point. I would not want to exaggerate my earlier answer. A number of these 84 interveners would be regarded as public interest groups of wide popular membership. I suppose it is probably true that a very considerable majority of that 84 would be corporations which have an interest of one sort or another in the proceedings. The number of the public interest groups offhand is in the area of 10 or 15.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there any cut-off date for the making of applications for a pipeline? For instance, will Polar Gas have to make an application within a stated period of time to have its application considered?

Mr. Crowe: No, they can make an application before the Board any time they are ready.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): When would they have to make an application to be considered prior to the Board making decisions with respect to its two main applicants?

Mr. Crowe: Clearly it has to be at least within the next year, I would think, if they wish it to be considered before some report is produced on the present applications. Even that would be an outside estimate. I see no indication that Polar Gas is likely to have an application before the Board in that period.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh, I thought the press report indicated it might be making an application shortly after January 1 but that may have been erroneous.

[Interpretation]

M. Gillespie: Je crois que M. Buchanan a précisé que d'après lui ce n'était pas essentiel.

M. Railton: Merci.

Le président: Merci monsieur Railton.

Monsieur Douglas, avez-vous d'autres questions à poser?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voulais seulement poser une ou deux questions. Je voulais poser une question au sujet des audiences portant sur le pipeline de la Vallée du Mackenzie. M. Crowe a mentionné le fait qu'il y avait deux requérants principaux. Je suppose qu'ils sont la Société Arctic Gas Pipeline et Foothills. D'autres sociétés ont-elles indiqué qu'elles avaient l'intention de présenter une proposition à l'Office? Il me semble avoir vu dans les journaux que la Société Polar Gas avait l'intention de faire une demande. L'Office a-t-il reçu une demande de ce genre? Aura-t-on le temps de l'étudier?

M. Crowe: Monsieur Douglas, je pourrais peut-être préciser ma pensée. Je ne parlais pas d'une demande éventuelle venant de la Société Polar Gas, l'Office n'a pas encore reçu de demande de ce genre. Lorsque j'ai dit «requérant principal» et «demande connexe», je voulais dire par exemple que la Société Foothills Pipeline est un requérant principal, mais elle a comme associé à titre de requérant pour divers aspects du projet Alberta Gas Trunk...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Crowe: ... une nouvelle compagnie, l'Alberta Gas Trunk of Canada, la Société Westcoast Transmission fait aussi partie de ce groupe. Pour ce qui est d'un autre projet, la Société Alberta Natural a fait une demande séparée en vue de l'acheminement du gaz vers la frontière américaine. Je pourrais ajouter autre chose. Je ne voudrais pas donner trop d'importance à ma réponse précédente. Un certain nombre de ces 84 participants serait considéré comme des groupes d'intérêt public ayant un très grand nombre de membres. Il est probablement vrai que la grande majorité de ces 84 participants seraient des sociétés intéressées d'une façon ou d'une autre par les audiences. Le nombre des groupes d'intérêt public s'élève à environ 10 ou 15.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Y a-t-il une date limite pour la présentation des demandes en vue de la construction d'un pipeline? Par exemple, la Société Polar Gas devra-t-elle faire une demande avant une certaine date limite pour que sa demande soit étudiée?

M. Crowe: Non, elle peut présenter une demande à l'Office quand elle le veut.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quand faudrait-il qu'ils fassent cette demande pour qu'on l'étudie avant que l'Office prenne une décision à l'égard des deux requérants principaux?

M. Crowe: Évidemment, il faut qu'elle le fasse avant la fin de l'année prochaine, d'après moi, pour que sa demande soit étudiée avant qu'un rapport ne soit publié sur les demandes actuelles. Elle ferait quand même l'objet d'une évaluation dans le cadre des audiences. Il ne semble pas que la Société Polar Gas envisage de présenter une demande à l'Office avant cette date.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je croyais qu'on avait mentionné dans les journaux qu'elle pourrait faire une demande un peu après le 1^{er} janvier, mais c'est peut-être une erreur.

[Texte]

May I ask the Minister a question on the oil supplies report which he will be tabling in the House this afternoon? Is it the Minister's intention to have the report referred to this Committee? Will there be some opportunity to discuss with him and the National Energy Board the contents of that report?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I am in your hands. I would be very pleased to co-operate in any way that you see fit.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I think a motion would be necessary from the House to refer the report to the Committee, would it not?

The Chairman: Yes, we do have a steering committee meeting scheduled for this coming Tuesday. Perhaps this might be an appropriate matter to discuss at that time and come back to the full committee with a recommendation bearing in mind the comments that you have just made.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I recognize the difficulty in having the National Energy Board representatives make any extensive comments about that report and also our difficulty in asking questions intelligibly about the report. On one general question regarding the exports, do I take it that it is still the intention of the Board to follow through the schedule which the previous Minister of Energy, Mines and Resources indicated, namely that exports would be reduced to 500,000 barrels a day as of January 1, 1976?

Mr. Gillespie: I do not think the previous minister gave us any such indication, did he?

Mr. Crowe: In giving the precise number we are talking about what is in the report. We certainly indicated a trend towards phasing down of exports in the first report. Until the second report is published I really should not comment to the extent to which it continues that trend.

• 1055

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I appreciate that. We can wait until the report comes in.

The last and the more general question, which is what I am really leading up to: in view of the fact that it appears, at least to one who has not yet read the report, that the oil situation as well as the gas situation is probably much more serious than certainly some of us anticipated a year ago, is any consideration being given by the Minister and by the Board to reducing the period of time within which the phasing out of exports will be completed?

Mr. Gillespie: I think the general answer is, we are considering those problems along with the whole question of stimulating activity on the supply side. But I do not want to create the impression that I am optimistic that we are going to find an early solution to this problem. Quite clearly, it is a very serious problem. I think the oil supply situation is going to get worse before it gets better.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That being the case, and with the Minister's estimate a few minutes ago that we will probably have a net loss of 300,000 barrels a day from being self-sufficient for 1976, would that not indicate the need for accelerating the rate of reduction in our exports? I recognize that there are areas, in particular Michigan, where refineries have been geared to Canadian oil and that you must give them suffi-

[Interprétation]

Permettez-moi de poser une question au ministre au sujet du rapport sur les approvisionnements de pétrole qui sera déposé à la Chambre cet après-midi. Le ministre a-t-il l'intention de renvoyer ce rapport au Comité? Aura-t-on l'occasion de discuter avec lui et avec l'Office national de l'Énergie du contenu de ce rapport?

M. Gillespie: Monsieur le président, je suis à votre disposition. Je serais très heureux de collaborer de la façon que vous voudrez.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je crois qu'une motion serait nécessaire pour que la Chambre envoie le rapport au Comité, n'est-ce pas?

Le président: Oui, une réunion du comité de direction est prévue pour mardi prochain. On pourrait peut-être en discuter à ce moment-là et rédiger une recommandation en tenant compte des observations que vous venez de faire.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'admets qu'il est difficile pour les représentants de l'Office national de l'Énergie de parler longuement de ce rapport et aussi qu'il nous est difficile de poser des questions au sujet du rapport d'une façon compréhensible. Pour ce qui est des exportations, l'Office a-t-il encore l'intention de suivre l'échéancier qu'avait indiqué l'ancien ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, notamment que les exportations seraient réduites à 500,000 barils par jour à compter du 1^{er} janvier 1976?

M. Gillespie: Je ne crois pas que le ministre précédent ait dit une telle chose, l'a-t-il fait?

M. Crowe: Lorsque nous donnons un chiffre précis, nous parlons de ce qui se trouve dans le rapport. Dans le premier rapport, nous avons certainement indiqué que nous avions l'intention de réduire les exportations. Je ne puis dire dans quelle mesure nous avons l'intention de continuer de le faire avant que le deuxième rapport ne soit publié.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je comprends cela. Nous pouvons attendre jusqu'à ce que le rapport soit déposé.

Ma dernière question d'une nature plus générale et qui en fait l'objet de mon intervention est la suivante: Étant donné (du moins pour quelqu'un qui n'a pas encore lu le rapport,) que la situation pour ce qui est du pétrole et du gaz est probablement beaucoup plus grave, certains d'entre nous le croyaient il y a un an, le ministre et l'Office ont-ils envisagé de raccourcir la période de réduction des exportations?

M. Gillespie: Je crois que nous pouvons répondre d'une façon générale que nous étudions ces problèmes en même temps que le problème qui consiste à stimuler l'activité du côté des approvisionnements. Mais je ne veux pas laisser entendre d'une façon optimiste que nous pouvons trouver rapidement une solution à ce problème. Il est assez évident que c'est un problème très grave. Je crois que la situation des approvisionnements en pétrole empirera avant de s'améliorer.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Tel étant le cas, et étant donné que le ministre a dit il y a quelques minutes que nous subirons probablement une perte nette de 300,000 barils par jour lorsque nous subviendrons à nos besoins en 1976, cela ne veut-il pas dire qu'il faut accélérer le rythme de réduction de nos exportations? J'admets le fait qu'il y a certaines régions, en particulier, le Michigan, où des raffineries dépendent depuis longtemps du pétrole

[Text]

cient time in which to make an adjustment. They consume, if I remember correctly, something like 250,000 to 300,000 barrels a day, and that has to be left for some time. I appreciate that. But it seems to me that there is still some room for stepping up the rate of phasing out these exports.

Mr. Gillespie: I accept the assumption of Mr. Douglas that that is going to be necessary; that, indeed, is reflected in the board's report. If I comment too precisely on it I will have provided most of what is in the report, and I think it would be inappropriate for me to do so at this time.

Mr. Crowe: I might add that the formula we put in our report last year had the effect of automatically accelerating the rate at which exports are phased down if the supply outlook worsens.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I might just mention, gentlemen, the hour is 11 o'clock. I understand that this Committee room is not being used for any other meeting; we are free to carry on if we so wish. Mainly, up to this point, we have been considering the supplementary estimates of the National Energy Board. We have completed two rounds of questioning. Would you like to focus specifically, for a little while, on the Energy Supplies Allocation Board?

Mr. Andre (Calgary Centre): I would certainly be in favour of that.

The Chairman: If so, I would like to take this opportunity to thank Mr. Crowe and the representatives of the National Energy Board, very much, for being with us this morning and answering questions from Committee members. You might just hold on, because I think we still have a very close association, but could Mr. Stewart come forward and be prepared for a round of questioning.

Mr. Foster: I was wondering if I could put one question to the Chairman of the National Energy Board before we move on to the Energy Supplies Allocation Board?

The Chairman: Mr. Crowe, there has been a request for one additional question.

Mr. Foster: The question I wanted to ask was on the matter of the public interest groups appearing before the National Energy Board. What are your procedures for, say, an interested individual, someone who has what he believes to be important information for the board relating to a pipeline hearing, say the Mackenzie Valley hearing? Are the procedures such that this is a very expensive thing for him to do?

Suppose we have a university professor, say, in Edmonton or Calgary—we had better add that because Mr. Andre is from Calgary—and he has some very good information that he wants to present to the board, does he have to make so many copies that this becomes a very expensive thing? Would they be having hearings, say, in various parts of the country?

The third thing is that an individual has a very good idea, good testimony, but perhaps he does not have the technical or the engineering back-up to prove the idea completely. The National Energy Board is supposed to be there to protect the public interest. Can the individual make a presentation perhaps without leaving his own city,

[Interpretation]

canadien et qu'il faut leur donner le temps de s'adapter. Elles consomment, si mes souvenirs sont exacts, environ 250,000 à 300,000 barils par jour, et il faut maintenir cette quantité pendant un certain temps. Je comprends cela. Mais il me semble qu'il est tout de même possible d'accélérer le rythme de production des exportations.

M. Gillespie: Je conviens avec M. Douglas que cela est nécessaire; en fait c'est ce que dit le rapport de l'Office. Si je fais des observations trop précises là-dessus, je vous aurai fourni la plus grande partie du contenu du rapport et je crois qu'il ne m'incombe pas de le faire pour l'instant.

M. Crowe: Je pourrais ajouter que la formule que nous avons décrite dans notre rapport l'année dernière a pour effet d'accélérer automatiquement la réduction des exportations si la situation des approvisionnements empire.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Merci, monsieur le président.

Le président: Permettez-moi de mentionner messieurs qu'il est onze heures. Étant donné qu'on ne se servira pas de cette salle pour notre réunion, nous sommes libres de poursuivre si nous le désirons. Jusqu'à maintenant, nous avons étudié le budget supplémentaire de l'Office national de l'Énergie. Nous avons terminé deux séries de questions. Voudriez-vous discuter pendant un moment de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

M. Andre (Calgary-Centre): Je serais entièrement d'accord.

Le président: Si tel est le cas, j'aimerais profiter de cette occasion pour remercier M. Crowe et les représentants de l'Office national de l'Énergie d'être venus ici ce matin et d'avoir répondu aux questions des membres du comité. Vous pourriez rester ici parce que je crois que votre organisme est en rapport étroit avec l'organisme dont nous allons parler, mais M. Stewart pourrait-il venir ici pour répondre aux questions.

M. Foster: Pourrais-je poser une question au président de l'Office national de l'Énergie avant que nous passions à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie?

Le président: Monsieur Crowe, on demande la permission de poser une question supplémentaire.

M. Foster: La question que je veux poser porte sur les groupes d'intérêt public qui comparaissent devant l'Office national de l'énergie. Quelle est la procédure que vous suivez à l'égard disons d'une personne intéressée, d'une personne qui croit détenir des renseignements importants pour la Commission ayant trait à une audience sur un pipe-line, disons l'audience sur la vallée du Mackenzie? La procédure rend-elle une intervention de ce genre très coûteuse pour cette personne?

Imaginons un professeur d'université, d'Edmonton ou de Calgary—j'ajoute Calgary puisque M. Andre vient de Calgary—qui désire communiquer à la Commission les renseignements dont il dispose: doit-il faire polycopier son document à grand frais? A-t-on prévu des audiences dans différentes régions du pays?

En troisième lieu, supposons un individu qui a eu une excellente idée, qui a quelque chose d'utile à dire mais qui ne dispose peut-être pas des moyens techniques qui lui permettraient d'exposer son idée de façon convaincante. L'Office national de l'Énergie est sensé protéger l'intérêt public. Cet individu peut-il venir exposer ses idées sans

[Texte]

if he lives in one of the principal cities of the country? If he has a good idea, do the engineers of the board automatically prove out the idea or examine it? How expensive a thing is this in terms of the presentation to the board? I wonder if you could comment on that, Mr. Crowe.

Mr. Crowe: Dr. Foster, there is a wide variety in the kinds of presentations that people seek to make so that it is, probably pretty difficult to generalize. Normally, board hearings are held in various parts of the country to suit the convenience of people who have indicated that they wish to be interveners. As with the oil hearing that Mr. Stabback chaired met in Calgary to begin with and in other cities where there were interveners who have indicated they wanted to come forward, the gas supply-demand hearings were held in a number of cities from Quebec City to Vancouver where we had interveners. I think in every case we went to the city certainly in each province where there were interveners so that did something to cut down expenses. In the case of the Mackenzie Valley hearings, we have indicated that they will be held in part in the North-west Territories so that when we come to a phase where native groups may wish to appear, we will be closer to them. We have not chosen a location.

Because of the vast amount of material, it seemed to us to be better to have the bulk of the hearings in one location in Ottawa because it is a major logistics problem to move all this material back and forth and to be in a position to handle the hearings effectively.

Whether it is very expensive to be an intervener, again it depends I guess, on how complicated and comprehensive the proposal is that someone is trying to put before us. Certainly, many university groups have been able to intervene in board hearings, I think at minimal expense. Usually, it is a matter of mimeographing some material and sending it to the other interveners.

The board staff certainly is prepared to look carefully at material of this sort and perhaps to take into account that the interveners have not had the opportunity to work it out in full detail. We will certainly do our best to elicit in cross-examination the ideas that these people want to get before us. The fact that a person may not be used to appearing in this kind of proceeding does not really count against him. It is not necessary to have counsel. The individual can appear himself and the board counsel in effect protects him from any excessive pressures and from cross-examiners.

I think, in general, it is possible for public groups to get the essence of their ideas before the board without huge expense. It really is not, in my view, essential even in something as big and complicated as the Mackenzie Valley hearings for groups who wish to have an impact on the hearing to go to immense expense to duplicate all of the detailed studies that the applicants have put forward. If they have the time to read and examine these studies they can put before us in fairly simple language their basic conclusions and views about them and these will certainly be carefully taken into account.

[Interprétation]

quitter sa ville s'il réside dans une des principales villes du pays? S'il a une bonne idée, est-ce que les spécialistes de l'Office vont essayer de l'étudier et de la présenter d'une façon convaincante? Dans quelle mesure un exposé fait devant l'Office peut-il devenir coûteux? Qu'en pensez-vous, M. Crowe?

M. Crowe: Monsieur Foster, il est assez difficile de généraliser car les gens ont des exposés de toutes sortes à nous présenter. D'ordinaire, l'Office tient des audiences dans différentes régions du pays en tenant compte des gens qui ont exprimé le désir d'intervenir. De la même façon, les audiences sur le pétrole présidées par M. Stabback ont commencé à Calgary puis se sont transportées dans d'autres villes où des personnes avaient indiqué le désir de participer; les audiences sur l'offre et la demande de gaz naturel se sont tenues dans plusieurs villes où des personnes désiraient intervenir, de Québec à Vancouver. Dans tous les cas, nous nous sommes rendus dans chaque ville et surtout dans chaque province où des gens avaient exprimé le désir d'intervenir; de cette façon, nous avons réussi dans une certaine mesure à réduire les dépenses. Dans le cas des audiences de la Vallée du Mackenzie, nous avons annoncé qu'elles auraient lieu en partie dans les Territoires du Nord-Ouest si bien que nous serons plus près des autochtones qui désireront participer. Nous n'avons pas encore choisi de ville.

A cause de l'importance du matériel que nous devons déplacer, nous avons préféré tenir la majeure partie des audiences à Ottawa car pour en faire un succès nous avons absolument besoin de ce soutien logistique.

Vous m'avez demandé s'il coûte très cher d'intervenir, j'imagine que cela dépend de la complexité et du caractère exhaustifs de l'exposé qu'on désire nous présenter. Plusieurs groupes universitaires ont pu intervenir dans des audiences à très peu de frais. D'ordinaire, il suffit de photocopier un certain document et de les faire parvenir aux autres participants.

Le personnel de l'Office a pour tâche d'étudier très soigneusement les documents de ce genre et il sait tenir compte du fait que leurs auteurs n'ont pas toujours eu la possibilité d'exposer la question dans tous ses détails. Nous avons l'intention de faire tout ce qui est en notre pouvoir pour étudier sérieusement les idées que ces personnes veulent nous communiquer. Le fait qu'une personne n'ait pas l'habitude de comparaître devant ce genre de commission ne peut être relevé contre elle. Il n'est pas nécessaire de se faire accompagner d'un avocat, chacun peut comparaître en personne et l'avocat de la Commission le protège de toutes pressions excessives et de ceux qui lui poseront des questions.

En règle générale les groupes représentant le public peuvent venir exposer leurs idées devant l'Office sans engager de dépenses énormes. A mon sens, même dans le cas d'audiences aussi importantes et complexes que celles de la Vallée du Mackenzie, il est possible aux groupes qui désirent participer de le faire sans engager d'énormes dépenses de photocopie. S'ils ont le temps de lire ces études et d'y réfléchir ils peuvent nous exposer leurs points de vue d'une façon très simple et nous étudierons leurs conclusions très sérieusement.

[Text]

[Interpretation]

• 1105

The Chairman: I should mention that in agreeing to proceed beyond the normal hour of 11 o'clock, I failed to ask the Minister about his own availability, and I apologize to him for that. He cannot stay with us beyond 11.20 o'clock, so that gives us about 15 minutes. I think in view of the nature of the topics we might do well to adjourn if it is agreeable at that time, and if we still want to carry on have the Energy Supplies Allocation representatives back again.

Perhaps you might agree also to limit the initial round of questions to five minutes, so as to give everybody a chance.

Department of Energy, Mines and Resources

E—Energy Supplies Allocation Board

Vote 65a—Energy Supplies Allocation Board—Payments, in accordance with and subject to regulations made by the Governor in Council, to refiners—\$385,000,000

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, the Energy Supplies Allocation Board was kind enough to provide an analysis of the increase in estimates of some \$385 million, which I attempted to ask the Minister a question about in the House the other day, but the Speaker would not hear of it.

There are a number of questions that flow out of this. In view of the time limit I would like to go down to Item No. 5 on the sheet Mr. Stewart has provided, which states:

5. Effect of unrealized program changes (Estimates reflected Treasury Board request for \$259 MM in program reductions; ...

Is that essentially saying that the Treasury Board required that the estimates at that time be based on the then price of \$6.50 a barrel?

Mr. Stewart: No. This is not a response to that.

Mr. Andre (Calgary Centre): The consumption, imports of crude oil into Eastern Canada, is a fairly predictable thing. I would assume that can be predicted within a reasonable variance. The price was \$6.50 at the time these estimates were being prepared but it was public policy, at least in terms of statements by the Minister, that there was to be some movement in price. This was to be negotiated between the federal government and the provinces.

The common figure bantered about at that time was about \$8.50 a barrel. Ultimately the decision was \$8 a barrel. In preparing the estimates, what figure was used between the Energy Supplies Allocation Board and Treasury Board?

Mr. Stewart: I am going to ask for some refinement of my answer from Mr. Archbold, the Vice-Chairman of the Board, on my right, and also perhaps from Mr. Howard Armstrong, the Comptroller of the Board, on his immediate right.

Le président: Nous avons convenu de siéger au-delà de 11 heures mais je dois reconnaître que j'avais oublié de demander au ministre s'il était disponible et je dois m'en excuser. Il va devoir nous quitter à 11 h. 20, il nous reste donc 15 minutes. Je pense qu'étant donné la nature du sujet que nous étudions, nous ferions mieux de lever la séance à ce moment-là puis, si nous voulons poursuivre nous pouvons demander aux représentants de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie de revenir.

Si nous pouvions nous limiter à 5 minutes par personne au premier tour, tout le monde aurait une chance.

Ministère de l'Énergie, Mines et Ressources

E—Office de répartition des approvisionnements d'énergie

Crédit 56a—Païement, conformément au règlement établie par le gouverneur en conseil et sous réserve d'icelui, à des raffineurs—... \$385,000,000

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie a eu l'amabilité de nous soumettre une analyse des augmentations de quelque 385 millions de dollars prévus, et j'ai essayé de poser une question à ce sujet au ministre en Chambre l'autre jour mais l'Orateur n'a pas voulu en entendre parler.

A cet égard, plusieurs questions se posent. Puisque nous sommes limités par le temps, je vais passer au point n° 5 qui se trouve sur la feuille qui nous a été soumise par M. Stewart et, je lis:

5. L'effet des changements non réalisés dans le programme (Les estimés exprimaient la demande du Conseil du Trésor pour une réduction de 259 millions dans le programme; ...

Cela signifie-t-il que le Conseil du Trésor avait demandé à l'époque que les estimés soient fondés sur le prix de \$6.50 le baril?

M. Stewart: Non, ce n'est pas l'explication.

M. Andre (Calgary-Centre): Dans l'Est du Canada il est assez facile de prévoir la demande en pétrole brut et, par conséquent, les importations. J'imagine que cela doit être prévisible avec une certaine exactitude. A l'époque où l'on préparait ce budget, le prix était de \$6.50 mais on savait, c'est du moins ce qu'avait déclaré le ministre, que ce prix subirait certains changements. Cette modification devait faire l'objet de négociations entre le gouvernement fédéral et les provinces.

A l'époque, le chiffre que l'on brandissait était de \$8.50 le baril. On se mit enfin d'accord sur le prix de \$8 le baril. Sur quels chiffres se sont fondés l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie et le Conseil du Trésor pour préparer le budget?

M. Stewart: Je demanderais tout à l'heure à M. Archbold, vice-président de l'Office qui se trouve à ma droite ainsi qu'à M. Howard Armstrong, vérificateur de l'Office, à sa droite, de compléter ma réponse.

[Texte]

However, I do wish to say this. In the course of the last proceedings of this Committee before which we appeared, we gave evidence at that time—we were forecasting a narrowing, if you will, of the gap between what had to be met from our Board, as between western Canadian crude price in Montreal and imported crude oil in Montreal, by a matter of \$2 a barrel.

Whether that actually came about through an increase in the price of western Canadian oil or through some other mechanism such as no change, for instance, in OPEC prices for their oil, we were not of course in a position to say. You will perhaps recall the evidence given to the Committee at that time.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes.

Mr. Stewart: We did say that we foresaw a \$2 narrowing of this gap. As you have just mentioned yourself, even in respect of the anticipated increase in the price of western Canadian crude of \$2, if it had worked out that way, we were wrong by 50 cents. However, Item 2 of this list does address itself to part of the very point you have raised.

Mr. Andre (Calgary Centre): Right.

Mr. Stewart: Mr. Archbold, maybe you would like to say a word or two on this.

Mr. W. D. Archbold (Vice-Chairman, Energy Supplies Allocation Board): There is not much to add to that. The narrowing of the gap of \$2 in fact has turned out to be 50 cents. The effect of a \$1.50 Canadian price increase and a \$1 OPEC price increase has meant 50 cents instead of \$1.50. That is the \$263 million that the first two items address.

• 1110

Mr. Andre (Calgary Centre): I suppose this is not fair with officials, but as a politician I cannot help wondering whether the price of \$8.50 turned out to be \$8 because of certain political events and they were merely having to adjust to those.

I have one other comment, in view of the time, but there are certainly other questions I would like to get to at another opportunity. It is also on item 5—this \$92 million realized as part of a change to a flat rate. I understand that now your subsidization program is based on a flat per barrel rate. There is not frequent opportunity to gloat from this point of view, but I remember correctly arguing quite strenuously with the Minister and Deputy Minister of the time that a flat rate made infinitely more sense than the elaborate formula that initially was proposed, and I see the switch to the flat rate has in fact saved \$92 million in import subsidies.

In view of the time, Mr. Chairman, I will pass to others.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. I recognize Mr. Railton who, I believe, wished to speak.

Mr. Railton: Mr. Chairman, a very short question or two. The domestic price is now \$8 a barrel of crude, which is \$4 below the world price.

[Interprétation]

Pourtant, je peux vous dire que la dernière fois que nous avons comparu devant ce Comité nous avions déclaré que nous prévoyions un resserrement de l'écart entre le prix du pétrole brut de l'Ouest du Canada à Montréal et le prix du pétrole importé à Montréal; ce resserrement devrait être de l'ordre de \$2 le baril.

Evidemment, à l'époque il nous était impossible de dire si ce rétrécissement se ferait grâce à une augmentation du prix du pétrole canadien ou grâce à un autre facteur comme le maintien des prix du pétrole de l'OPEC. Vous vous souvenez peut-être de ce que nous avions déclaré au Comité à cette époque.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui.

M. Stewart: Nous avions déclaré que nous prévoyions un resserrement de cet écart de l'ordre de \$2. Comme nous venez de le dire, même avec l'augmentation du prix du pétrole canadien de \$2 que nous prévoyions, si cela avait fonctionné, nous nous trompions de 50c. Pourtant, le point 2 de cette liste aborde en partie un problème que vous avez soulevé.

M. Andre (Calgary-Centre): Exactement.

M. Stewart: Monsieur Archbold, vous avez peut-être quelque chose à ajouter.

M. W. D. Archbold (vice-président de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie): Il n'y a pas grand-chose à ajouter. Le resserrement de l'écart de \$2 que nous avions prévu est devenu un resserrement de l'ordre 50c. Le prix canadien a augmenté de \$1.50, celui de l'OPEC de \$1 ce qui s'est traduit par une augmentation de 50c et

non pas de \$1.50. Voilà la raison des 263 millions de dollars des deux premiers postes.

M. Andre (Calgary Centre): Cela n'est peut-être pas très juste du point de vue d'un fonctionnaire, mais en tant qu'homme politique, je ne peux m'empêcher de me demander si ces \$8.50 ne sont pas devenus \$8 à cause de certains événements politiques.

J'ai une dernière observation et je réserve les autres questions que j'avais à poser pour une date ultérieure. Il s'agit une fois encore du point 5, de ces \$92 millions réalisés à cause du passage à un taux uniforme. Je sais que maintenant votre programme de subventionnement se fonde sur un taux uniforme par baril. Dans ce domaine, nous n'avons pas tellement l'occasion de nous réjouir, mais je me souviens fort bien d'avoir fermement défendu le système d'un taux uniforme avec le ministre et le sous-ministre de l'époque; ce système me semble infiniment plus logique que la formule complexe qui avait d'abord été proposée et je constate qu'avec ce taux uniforme nous avons pu économiser \$92 millions en subventions à l'importation.

Monsieur le président, puisque le temps passe je cède la place à un autre.

Le président: Merci, monsieur Andre. Je donne la parole au docteur Railton qui a quelque chose à dire, je pense.

M. Railton: Monsieur le président, une ou deux questions très rapidement. Le prix intérieur est aujourd'hui de \$8 le baril de pétrole brut, c'est de \$4 inférieur au prix mondial.

[Text]

Mr. Stewart: Five dollars, really. It is \$4.60 stated in the crude oil compensation program and the remaining 40 cents is the difference in exchange. It works out to very close, within a penny or two to \$5 a barrel.

Mr. Railton: So that the people in Canada are really getting their oil for two thirds of the price in the rest of the world, approximately.

Mr. Stewart: Crude oil?

Mr. Railton: Crude oil, right.

Mr. Gillespie: I think we have to be very careful with these figures because there are transportation charges that have to be added in on both sides. For example, the crude oil price in Toronto is not \$8. It is \$8 at the wellhead plus the freight to Toronto, which runs somewhere between 70 and 80 cents. When we talk about the world price we have to be clear whether we are talking about the price at the wellhead in the Middle East or Venezuela plus the transportation costs, plus the quality differential and plus, as Mr. Stewart has indicated, the exchange differential.

Mr. Railton: The figure of \$385 million really is what we have to pay in addition to what we were paying in order to assist the have-not provinces or the provinces east of the Ottawa Valley line. How much, really, does the whole amount come to?

Mr. Gillespie: That is \$1.685 billion.

Mr. Stewart: Already authorized is \$1.3 billion.

Mr. Railton: Right. So, I was wondering which is going to be the more expensive. I am just referring to figures down here that may have no actuality, but if it is \$1.685 billion now, with the increasing differences in our self-sufficiency, that is, our becoming net oil importers to a greater degree, which is going to be the more expensive: to go ahead with our pipelines and development of tar sands at a faster rate, or to continue to pay more and more subsidies for the next five years?

I would like to know how both of them affect our economy and affect inflation?

Mr. Gillespie: Mr. Railton, you have asked a set of questions, with respect, which it is going to be difficult for me to answer in a sentence or two.

• 1115

I think quite clearly you have put your finger on an important point when you indicate that the oil compensation payments are large and growing. And indeed, as sort of a rule of thumb, if world prices went up by another dollar a barrel and we did not change our wellhead price the increase on the compensation account would run better than \$100 million a year, given a forecast net import situation of roughly 100 million barrels, as I indicated earlier, and assuming as well that we would pick up on the export charge that same dollar. So clearly there is a very considerable pressure to raise prices in Canada because of the budgetary effects.

[Interpretation]

M. Stewart: En fait, \$5. Il s'agit de \$4.60 d'après le programme de compensation du pétrole brut et les .40¢ qui restent représente la différence des taux de change. A un ou deux cents près, cela revient à \$5 le baril.

M. Railton: Par conséquent, les Canadiens paient le pétrole un tiers moins cher que le reste du monde.

M. Stewart: Le pétrole brut?

M. Railton: Le pétrole brut, oui.

M. Gillespie: Je pense qu'ici il faut faire attention car nous devons tenir compte également des coûts de transport qui doivent être ajoutés des deux côtés. Par exemple, le prix du pétrole brut à Toronto n'est pas de \$8. Il est de \$8 au puits, et à cette somme, il faut ajouter le transport jusqu'à Toronto qui est de l'ordre de 70 à 80¢. Quant au prix mondial, il faut établir une distinction entre le prix au puits, au Moyen Orient ou au Vénézuéla, et le prix qui comprend les coûts de transport, les différences de qualité et, comme M. Stewart vient de le dire, les différences de taux de change.

M. Railton: En fait, nous devons payer \$385 millions de plus pour aider les provinces les plus pauvres ou les provinces à l'Est de la Vallée de l'Outaouais. Qu'est-ce que cela représente au total?

M. Gillespie: Cela représente \$1,685 millions.

M. Stewart: Nous disposons déjà de \$1.3 million.

M. Railton: Très bien. Je me demande ce qui coûtera le plus cher. J'ai des chiffres sous les yeux qui ne sont peut-être pas très réalistes, mais s'il s'agit aujourd'hui de \$1.685 milliard, avec la diminution de notre économie, c'est-à-dire lorsque nous serons devenus des importateurs nets de pétrole, qu'est-ce qui reviendra le plus cher; devons-nous construire nos pipe-lines et exploiter nos sables bitumineux à un rythme accéléré ou bien continuer à payer des subventions des plus en plus élevées pendant les 5 prochaines années?

Je voudrais savoir dans quelle mesure l'une et l'autre solution affectent notre économie et nos problèmes d'inflation?

M. Gillespie: Docteur Railton, vous m'avez posé plusieurs questions et j'aurais du mal à y répondre en une phrase ou deux.

Vous avez mis le doigt sur un point particulièrement important lorsque vous avez dit que les paiements de compensation du pétrole étaient déjà fort importants et n'ont cessé de croître. En effet, en principe, si les prix mondiaux augmentaient encore d'un dollar le baril et si nous ne changeons pas nos prix au puits, l'augmentation des compensations que nous versons dépasserait 100 millions de dollars par an si nous importons, comme nous le prévoyons, environ 100 millions de barils et en prenant pour acquis que nous récupérerions également \$1 à l'exportation. Pour cette raison, à cause des contrecoûts budgétaires, on nous presse d'augmenter les prix au Canada.

[Texte]

Mr. Railton: Thank you very much, Mr. Minister.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I wanted to ask first of all whether or not we will be getting, as I believe we got last year, a list of the oil companies and the amounts which were paid to each of them.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, could I respond to that?

The Chairman: Mr. Stewart.

Mr. Stewart: The table to which Mr. Douglas makes reference tracked the cost to the government up to and including the end of March, 1975. All we could do now, sir, is update these statistics. They are rather voluminous but we could do this, Mr. Douglas, if you wish. We would certainly prefer to wait until the end of the fiscal year, which would make them a little more meaningful. But right now, Mr. Douglas, if you feel strongly about it, or if you feel that we should do it, we would certainly go along with whatever the Committee wants.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, I certainly would not put the Board to that amount of work. All I am asking is for assurance that the same practice will be followed for this fiscal year as was followed for the last fiscal year, that we will get the names of the companies and the amounts which were paid to them.

Mr. Stewart: You certainly shall, Mr. Douglas. As far as we are concerned, we will do whatever the Committee directs us to do, and if it is the wish of this Committee we can do it right now.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, I am not asking for it now. I am just asking that we get it for this fiscal year in the same manner that we got it for the last fiscal year.

Mr. Stewart: Certainly, yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The thing that was not apparent in the report last year was the rate of compensation per barrel to each company. That may not be necessary if now you have a flat rate. I am interested in this transfer to the flat rate.

When we get the figures for this fiscal year of the amount paid to each company will it be possible to get the rate per barrel at which it was paid until such time as the flat rate was adopted, and the amount of the flat rate?

Mr. Stewart: Again, Mr. Chairman, through you, this can be provided. I am not sure it will be all that meaningful. However, if you desire to have it this way, Mr. Douglas, I think we can oblige you. I do wish to reassure you though that the numbers, as you suspected a moment ago, would be on a flat-rate basis from and after July 1 of this year. Therefore, in respect of any particular company, irrespective of company, the compensation for crude and the compensation for product would be on a flat-rate basis. We can give you some numbers with respect to the individual companies and the compensation paid to them for the period from the end of March up to and including July 1. As I say, sir, I do not know just how helpful these will be but, if this is what you wish, we could oblige you, sir.

[Interprétation]

M. Railton: Merci beaucoup, monsieur le ministre.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je voudrais savoir si on nous soumettra cette année, comme l'année dernière, une liste des compagnies pétrolières ainsi que les sommes qui ont été versées à chacune d'elles.

M. Stewart: Monsieur le président, vous me permettez de répondre?

Le président: Monsieur Stewart.

M. Stewart: Le tableau auquel M. Douglas fait allusion donne une liste des coûts du gouvernement jusqu'à la fin de mars 1975. Pour l'instant, monsieur, la seule chose que nous puissions faire c'est de mettre ces statistiques à jour. Il s'agit d'un document assez volumineux, mais si vous le désirez, nous pouvons le faire. Par contre, nous préférons infiniment attendre la fin de l'année financière, ces chiffres auraient alors une plus grande signification. Pour l'instant, monsieur Douglas, si vous le désirez vraiment, si vous pensez que nous devons le faire, nous nous inclinons devant les désirs du Comité.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non, je ne veux pas charger l'Office de tout ce travail, je veux simplement m'assurer qu'on nous soumettra pour cette année financière le document qui nous a été soumis l'année dernière, que nous aurons les noms des compagnies ainsi que les sommes qui leur ont été versées.

M. Stewart: Absolument, monsieur Douglas. Pour notre part, nous sommes tout disposés à faire tout ce que le Comité demandera de faire et, s'il le désire, nous pouvons le faire dès maintenant.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non, pas tout de suite, je veux simplement que cela soit fait.

M. Stewart: Certainement, absolument.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dans le rapport de l'année dernière, on ne donnait pas le taux de compensation par baril pour chaque compagnie. Cela n'est peut-être plus nécessaire maintenant que vous avez un tarif uniforme; ce passage de la formule à un tarif uniforme m'intéresse.

Lorsque vous nous soumettrez les chiffres pour l'année financière en cours, pourriez-vous nous donner également le tarif par baril qui a été payé jusqu'à la date d'adoption du tarif uniforme, ainsi que ce tarif uniforme?

M. Stewart: Monsieur le président, nous pouvons vous fournir ces chiffres. Je ne suis pas certain qu'ils soient tellement utiles. Pourtant, monsieur Douglas, si vous le désirez, nous le ferons. Comme vous l'avez dit tout à l'heure, à partir du 1^{er} juillet de cette année, les chiffres se fonderont sur un tarif uniforme. Par conséquent, pour n'importe quelle compagnie, la compensation pour le pétrole brut et pour les produits pétroliers sera calculée d'après un tarif uniforme. Nous pouvons vous soumettre des chiffres sur les compensations payées aux compagnies entre la fin de mars et le premier juillet. Je ne sais pas si ce sera tellement utile, mais si vous le désirez, nous vous soumettrons ces chiffres.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could we know now what the flat rate has been since July 1?

Mr. Archbold: Yes, sir. In the July-September quarter it was within a penny or two of \$4, sir. Since October 1 it has been \$1 higher, or approximately \$5.

Mr. Stewart: That is for crude oil, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Stewart: It is \$1.50 less for product . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is a flat rate.

Mr. Archbold: Yes, it is. The flat rate currently is \$4.60 plus or minus 13 cents for every 1 per cent variation in the exchange rate, which has been until very recently running at about 3 per cent, and that gets to \$5.

Mr. Stewart: Perhaps I should add this just before you go on, Mr. Douglas. You are aware, sir, I am sure, that this is on a CIF basis. In other words, the transportation allowance is not in addition to that. That is comprehensive of the entire allowance.

• 1120

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, I thought that was true. I am not quarreling with the idea of switching to flat rate. I think there are great advantages in switching to the flat rate, but, as Dr. Andre has said, some of us were pressing for a flat rate. Why did the Board make the switch from the very complicated formula they had before to the flat rate?

Mr. Stewart: There were a number of reasons, Mr. Douglas. Perhaps I should say that the Board did not create the previous administration itself. Maybe that is a self-saving comment and perhaps I am unworthy of saying it. However, it is a fact, sir.

The second thing is having found that, as a result of changes in the outside world which resulted in the earlier system being out of balance with reality, in our view it became necessary to make the change from a compensation based on increases in HGT and HGP and also in the transportation costs and operating expense to one which, in fact, allowed a flat rate and which comprehended these rates and the transportation allowance.

Basically, I think I could say this, sir. As a consequence of Venezuela having increased its taxes immediately before November 30, 1973, which was the date upon which the whole structure was based for balancing, it, of course, was not then able to receive compensation in respect of changes already made in its tax structure. Other countries followed the November 30 date in adjusting their tax structures.

As a consequence, since the compensation structure was based on November 30, the material received from other countries, including the Middle East, arrived in Canada after having benefited through the compensation. When transportation costs fell off dramatically, it in fact amounted to an unanticipated and unintended benefit, if you will, for those who were importing material from probably the less secure areas of the world, namely the Middle East. This was not intended.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pouvez-vous nous donner dès maintenant le tarif uniforme depuis le 1^{er} juillet?

M. Archbold: Oui, monsieur. Pendant le trimestre juillet-août-septembre, il s'est agi de \$4 à un ou deux cents près. Depuis le 1^{er} octobre, \$1 de plus, c'est-à-dire environ \$5.

M. Stewart: Pour le pétrole brut, monsieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Stewart: Et \$1.50 de moins pour les produits pétroliers.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est un tarif uniforme.

M. Archbold: Oui, absolument. Le tarif uniforme est actuellement de \$4.60 plus environ 13 cents pour chaque variation de 1 p. 100 du taux de change, ce qui, jusqu'à tout récemment, a représenté environ 3 p. 100, c'est-à-dire \$5.

M. Stewart: J'ajouterais, monsieur Douglas, que, comme vous le savez, ces chiffres comprennent les allocations de transport et représentent la location totale.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, je croyais que c'était exact. Je ne m'oppose pas à ce que l'on adopte un tarif uniforme. J'y verrais au contraire des avantages, mais, comme M. Andre l'a déclaré, certains d'entre nous exerçons des pressions en vue d'obtenir un tarif uniforme. Pourquoi la Commission a-t-elle remplacé la formule très compliquée d'autrefois par un tarif fixe?

M. Stewart: Pour plusieurs raisons, monsieur Douglas. Peut-être devrais-je préciser que la Commission n'avait pas créé elle-même l'administration précédente. Toutefois, c'est évident, mais c'est un fait, monsieur.

Deuxièmement, après en être arrivé à cette conclusion, à la suite des changements qui se sont produits dans le monde extérieur puisque le système précédent n'était pas conforme à la réalité, il s'est avéré nécessaire de remplacer l'indemnité fondée sur la hausse dans le HGT et le HGP ainsi que dans les frais de transport et d'exploitation par une indemnité prévoyant un tarif fixe et comprenant ces taux ainsi que les indemnités de transport.

En principe, nous pourrions dire ceci. Puisque le Venezuela avait augmenté ses taxes immédiatement avant le 30 novembre 1973, date sur laquelle toute la structure se fondait afin de s'équilibrer, il n'a évidemment pu recevoir l'indemnité relative aux changements déjà apportés dans sa structure fiscale. Après le 30 novembre, d'autres pays ont rajusté leur structure fiscale.

C'est pourquoi, puisque la structure de l'indemnité se fondait sur le 30 novembre, le matériel provenant des autres pays, y compris le Moyen-Orient, est arrivé au Canada après avoir tiré avantage de l'indemnité. Lorsque les coûts du transport sont tombés de façon dramatique, ceux qui importaient des produits des régions probablement les moins sûres du monde notamment le Moyen-Orient, en ont tiré des bénéfices inattendus et imprévus.

[Texte]

As a matter of fact, the scheme, we felt, should be idealistically one that is completely neutral and one that does not in and of itself favour one source of crude over another. We felt that the system as it had worked out was in fact creating a favouritism for Middle East producers. That was the basic reason, sir, why we decided we had to make the change.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Was one of the reasons the change was made the fact that some of the multi-national oil companies, who had interest both in South America and in the Middle East, found it to their advantage to increase their imports of Middle Eastern oil and reduce their imports of South American oil to their own economic advantage, but not necessarily to the advantage of the compensation fund?

Mr. Stewart: Mr. Douglas, I am going to let Mr. Archbold respond to that question too, but I want to say that we found no record of that, sir, in our close checking of this, with one exception which was not a major oil company. It was one company of medium size, I would say—it was Ultramar—that switched a volume of something like 70,000 to 75,000 barrels a day that they had been taking from Venezuela into Canada through Golden Eagle to a Middle Eastern source.

This may well have been for other reasons too, sir. We do not know. There are other reasons that can contribute to that kind of a decision. That is the only switch of which we have knowledge. Would you care to add to that?

The Chairman: Excuse me. Just before Mr. Archbold does respond further, I think I had better mention at this point that it is now 11.25 o'clock and the Minister has been good enough to stay with us for 25 minutes beyond the time that he really could allow for our meeting. I am wondering, if there are additional questions that are likely to come forward for the Energy Supplies Allocation Board, whether it would be the wish of the meeting to have the Board members back again? I would like to just clarify this point before we have your final comment, Mr. Archbold, as you...

Mr. Foster: Mr. Chairman, I suggest we perhaps could have a steering committee meeting and we can decide at that meeting whether we are going to call them back and who we will be calling for the next meeting.

Mr. Andre (Calgary Centre): If it is helpful to the floor, I would certainly like to put some more questions to the Energy Supplies Allocation Board. In terms of the National Energy Board, I would like to have the opportunity of examining the document that might be tabled this afternoon, so the timing on when...

The Chairman: Perhaps we could follow Mr. Foster's suggestion and cover this at our steering committee meeting.

So, with your final comments, Mr. Archbold, I think we will have to adjourn this current session.

• 1125

Mr. Archbold: I will make that very simple, Mr. Chairman. I do not think I have anything useful to add to what Mr. Stewart already said.

[Interprétation]

En fait, selon nous, ce plan aurait dû être idéalement complètement neutre et n'aurait dû favoriser aucune source de pétrole brut. En fait, le système favorisait les producteurs du Moyen-Orient. C'est principalement pour cette raison, monsieur, que nous avons décidé d'apporter ce changement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Avez-vous apporté ce changement en partie parce que certaines sociétés pétrolières multinationales, possédant des intérêts en Amérique du Sud et au Moyen-Orient, voyaient un avantage à augmenter leurs importations de pétrole du Moyen-Orient et à réduire leurs importations de pétrole sud-américain, ce qui n'était toutefois pas dans l'intérêt du fonds d'indemnité?

M. Stewart: Monsieur Douglas, je laisse M. Archbold répondre à cette question également, mais je tiens à dire que nous n'en avons découvert aucune preuve lorsque nous avons examiné la situation de près sauf dans le cas d'une société qui n'était pas une importante industrie pétrolière. Il s'agissait d'une société moyenne—il s'agissait d'Ultramar—qui a augmenté ses exportations au Canada d'environ 70,000 à 75,000 barils par jour, en provenance du Venezuela à destination du Canada par l'entremise de *Golden Eagle*.

Cette situation est peut-être due à d'autres raisons. Nous l'ignorons. D'autres raisons peuvent motiver ce genre de décision. C'est le seul changement dont nous sommes au courant. Voudriez-vous ajouter quelque chose?

Le président: Pardon. Avant que M. Archbold réponde, je devrais peut-être vous indiquer qu'il est maintenant 11 h 25 et que le ministre est déjà resté parmi nous 25 minutes de plus qu'il pouvait nous accorder. Je me demande s'il y aurait d'autres questions. La Commission d'approvisionnement en énergie voudra peut-être savoir si les membres du Comité désirent inviter ses représentants à nouveau. J'aimerais simplement préciser ce point avant de passer à votre dernière observation, monsieur Archbold, puisque vous...

M. Foster: Monsieur le président, nous devrions peut-être réunir le comité directeur et décider lors de cette réunion si nous allons rappeler la Commission et qui nous désirons inviter à la prochaine réunion.

M. Andre (Calgary-Centre): Si je puis être utile, j'aimerais certainement poser d'autres questions à la Commission. J'aimerais entre autres avoir l'occasion d'examiner le document qui sera peut-être déposé cet après-midi, afin que...

Le président: Nous pourrions peut-être suivre la proposition de M. Foster et en discuter lors de la réunion de notre comité directeur.

Ainsi, M. Archbold, je crois que nous devons suspendre nos travaux après votre dernière observation.

M. Archbold: C'est bien simple, monsieur le président. Je n'ai rien d'utile à ajouter à ce qu'a dit M. Stewart.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, is it true that there has been a very pronounced increase in our imports from the Middle East and a reduction in our imports from Venezuela in particular? Do you think this is due to some other cause other than the system of charges which you had and which you abandoned?

Mr. Archbold: I think there are two factors, Mr. Douglas, and one of them certainly was the charge. The one company who came to the end of a contract to purchase in Venezuela in the fall of 1974, faced with the environment they saw, chose to make their next contract for Middle East crude. That was the switch. Whether or not they could have purchased Venezuelan crude, I do not know. All I know is that they did switch. One or two of the major companies took a slightly increasing proportion of crude from the Middle East relative to what they had been doing immediately before, but entirely consistent with the trend and the shift of their supply sources that had been occurring over a long period of time as Venezuelan crude fell back. I guess the third factor is that the change to flat rate, which creates currently—given the market situation that exists—an incentive to purchase Venezuelan crude rather than Middle East, has not brought about any shift we can measure back to Venezuela.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, if the Minister is leaving, may I ask, as a sort of notice, when we come back could the Minister have for us some very elementary figures? We have the compensation payments which, with these supplementary estimates added, will amount to \$1.685 billion. The Minister indicated this morning that the export charge revenue, I take it for the same period of time as this fiscal year, is estimated at \$854 million?

Some hon. Members: No, no.

Mr. Gillespie: That was just January 1 to September, as I recall.

Mr. Stewart: That is right, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, could we get the estimate for the fiscal year as to what the export charge will be? I know this has nothing to do with the Minister but it would be useful for the Committee and for the public to know what revenues are anticipated from the 10-cent-a-gallon excise tax so we would have some idea as to whether or not the two sources, the export charge and the excise tax, are covering these entire compensation payments, or whether any additional money will have to come out of the Consolidated Revenue Fund.

Mr. Gillespie: We will certainly try to provide those figures for you.

The Chairman: Mr. Minister, I would like to thank you for appearing before us this morning, and Mr. Crowe, and Mr. Stewart.

Mr. Gillespie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Our meeting is adjourned.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, est-il vrai qu'il y a eu une augmentation importante de nos importations provenant du Moyen-Orient, et une réduction de celles provenant du Venezuela en particulier? Croyez-vous qu'il y ait d'autres causes que le système de taxes que vous aviez instauré et que maintenant vous avez abandonné?

M. Archbold: Il y avait deux facteurs monsieur Douglas, et l'un d'eux était certainement le système de taxes. Il y a une compagnie qui, à la fin de son contrat avec le Venezuela à l'automne de 1974, en vue de la situation en évolution, a préféré négocier son prochain contrat avec le Moyen-Orient. Voilà le changement. Je ne sais pas si en fait, elle aurait pu acheter du pétrole brut au Venezuela. Mais je sais qu'elle a fait ce changement. Il y a une ou deux compagnies importantes qui ont augmenté légèrement la proportion de pétrole brut en provenance du Moyen-Orient, mais cela était tout à fait conforme à leur volonté de changer de source d'approvisionnement depuis assez longtemps, à mesure que les approvisionnements de pétrole brut du Venezuela diminuaient. Le troisième facteur est que le passage à un taux uniforme qui, vu la situation actuelle du marché, devrait motiver l'achat de brut au Venezuela plutôt qu'au Moyen-Orient, n'a apporté aucun changement remarquable à l'achat au Venezuela.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, puisque le ministre doit partir, pourrais-je demander qu'à sa prochaine comparution, il nous fournisse quelques chiffres très élémentaires? Nous savons que les paiements de compensation augmentés des crédits supplémentaires se chiffrent à 1 milliard 685 millions. Le ministre nous disait ce matin que le revenu des charges d'exportation pour la période correspondant à l'année fiscale était aux environs de 854 millions?

Des voix: Non non.

M. Gillespie: Je crois que cela couvrirait la période allant du 1^{er} janvier au mois de septembre.

M. Stewart: C'est juste, monsieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Eh bien, pourrions-vous avoir une estimation de la charge d'exportation pour l'année fiscale? Je sais que le ministre n'y est pour rien, mais il nous serait utile ainsi qu'au public de savoir quels sont les revenus prévus à partir du droit d'accise de 10¢ le gallon, afin que nous ayons quelque idée si oui ou non les deux sources, c'est-à-dire la charge d'exportation et le droit d'accise comprennent tous les paiements de compensation ou si les crédits supplémentaires devront être fournis à même le Fonds du revenu consolidé.

M. Gillespie: Nous chercherons certainement à vous donner ces chiffres.

Le président: Monsieur le ministre je voudrais vous remercier d'avoir comparu ce matin, ainsi que M. Crowe et M. Stewart.

M. Gillespie: Merci, monsieur le président.

Le président: Cette séance est ajournée jusqu'à nouvelle convocation du président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 42

Tuesday, November 25, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 42

Le mardi 25 novembre 1975

Président: M. Alan Martin

Government
Publication

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A)
1975-76: Atomic Energy of
Canada Limited and Atomic
Energy Control Board, both
under ENERGY, MINES AND
RESOURCES

CONCERNANT:

Budget Supplémentaire (A) 1975-1976:
Énergie atomique du Canada Limitée
et Commission de contrôle de
l'énergie atomique, tous deux sous
la rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie,
Minister of Energy,
Mines and Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources

WITNESSES:

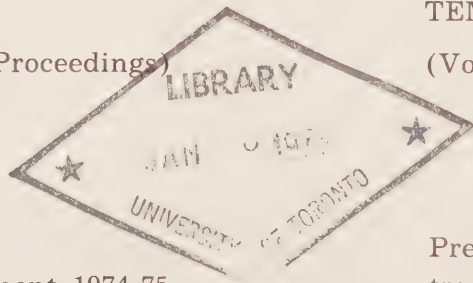
(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75



Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott	Cyr
Andre	Douglas (<i>Nanaimo-</i>
(<i>Calgary Centre</i>)	<i>Cowichan-The Islands</i>)
Bawden	Ellis
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Elzinga

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Foster	Maine
Francis	Malone
Gillies	McRae
Goodale	Railton
Lumley	Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, November 25, 1975:

Mr. Francis replaced Mr. Gendron

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 25 novembre 1975:

M. Francis remplace M. Gendron

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 25, 1975

(51)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:09 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Martin, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Bawden, Cyr, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Foster, Francis, Gillies, Goodale, Martin, McRae, Milne and Railton.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: Mr. Maurice Foster, M.P., Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources. *From Atomic Energy of Canada Ltd.:* Mr. J. S. Foster, President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 12, 1975, relating to the Supplementary Estimates (A) 1975-76. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 18, 1975, Issue No. 40.*)

The Chairman called Votes L51a and L52a, Atomic Energy of Canada Ltd.—Nuclear Research and Utilization Program, under Energy, Mines and Resources.

The Minister and the witnesses answered questions.

Votes 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a and 50a under Supplementary Estimates (A) 1975-76 of the Department of Public Works were severally carried.

Ordered.—That the Chairman report the Supplementary Estimates (A) 1975-76 under Public Works to the House.

The Chairman presented the Tenth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Sub-Committee agreed to make the following recommendations:

1. That arrangements be made with the Parliamentary Library to provide:

(a) an up-to-date summary of evidence taken by the MacKenzie Pipeline Inquiry (Berger Commission);

(b) regular summaries of evidence taken by the Mackenzie Pipeline Inquiry (Berger Commission) and at the National Energy Board hearings concerning the construction and operation of a Mackenzie Valley natural gas pipeline which commenced October 27, 1975. These summaries to be provided on a regular basis, commencing on a weekly basis effective October 27, 1975.

2. That the Chairman of the Standing Committee on National Resources and Public Works maintain liaison with the Chairmen of the Standing Committees on Indian Affairs and Fisheries in order that the members of these Committees be made aware of each others' activities relating to the questions of oil and gas pipelines and the supply of oil and gas from frontier areas. This to be achieved by providing information to the other two Committees as to when the Standing Committee on National Resources and Public Works is meeting and providing copies of the above summaries to the members of each Committee.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 25 NOVEMBRE 1975

(51)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 09, sous la présidence de M. Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Bawden, Cyr, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Foster, Francis, Gillies, Goodale, Martin, McRae, Milne et Railton.

Comparait: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: M. Maurice Foster, député, secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. *D'Énergie Atomique du Canada Limitée:* M. J. S. Foster.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 12 novembre 1975, portant sur le Budget supplémentaire (A) 1975-1976. (*Voir procès-verbal du mardi 18 novembre 1975, fascicule n° 40.*)

Le président met en délibération les crédits L51a et L52a, Énergie Atomique du Canada Ltée—Programme de recherche et d'utilisation nucléaire—sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Les Crédits 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a et 50a sous la rubrique Budget supplémentaire (A) 1975-1976 du ministère des Travaux publics, sont adoptés séparément.

Il est ordonné.—Que le président fasse rapport du Budget supplémentaire (A) 1975-1976 sous la rubrique Travaux publics, à la Chambre.

Le président présente le Dixième rapport du sous-comité du programme et de la procédure qui suit:

Votre sous-comité a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que l'on prenne les dispositions nécessaires avec la Bibliothèque du Parlement pour fournir:

a) un résumé à jour des témoignages recueillis par l'enquête sur le pipeline Mackenzie (Commission Berger);

b) résumés réguliers des témoignages recueillis par l'Enquête sur le pipeline du Mackenzie (Commission Berger) et lors des audiences de l'Office national de l'énergie concernant la construction et la mise en opération d'un pipeline de gaz naturel dans la Vallée du Mackenzie qui a commencé le 27 octobre 1975. Ces résumés doivent être fournis régulièrement chaque semaine à compter du 27 octobre 1975.

2. Que le président du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics continue d'assurer une liaison avec les présidents des Comités permanents des affaires indiennes et des pêches, pour que les membres de ces comités soient bien au courant de toutes les activités des autres comités concernant les questions des oléoducs et des gazoducs et des approvisionnements du pétrole et de gaz des zones frontalières. Ceci doit être fait en prévenant les deux autres comités des dates des réunions du Comité permanent des ressources naturelles et des travaux publics et en remettant à leurs membres des copies des résumés susmentionnés.

3. That the Committee plan the following schedule:

(a) Week of November 17-21, 1975.

Tuesday, November 18, 1975 at 3:30 p.m.—Supplementary Estimates, Department of Public Works.

Thursday, November 20, 1975 at 9:30 a.m.—Supplementary Estimates, Department of Energy, Mines and Resources, National Energy Board and Energy Supplies Allocation Board.

(b) Week of November 24-28, 1975.

Tuesday, November 25, 1975 at 11:00 a.m.—Supplementary Estimates, Department of Energy, Mines and Resources, Atomic Energy of Canada Ltd. and Atomic Energy Control Board.

Wednesday, November 26, 1975 at 3:30 p.m.—Supplementary Estimates, Department of Energy, Mines and Resources, Energy Supplies Allocation Board and National Energy Board.

Thursday, November 27, 1975 at 8:00 p.m.—Supplementary Estimates, Department of Energy, Mines and Resources, Votes remaining.

(c) Week of December 1-5, 1975.

Tuesday, December 2, 1975 at 3:30 p.m.—Frontier oil and gas reserves and pipelines. Gulf Oil Canada Ltd.

Thursday, December 4, 1975 at 9:30 a.m.—Frontier oil and gas reserves and pipelines. Panarctic Oils Ltd.

(d) Week of December 8-12, 1975.

Tuesday, December 9, 1975 at 11:00 a.m.—Frontier oil and gas reserves and pipelines. Polar Gas Project.

Wednesday, December 10, 1975 at 3:30 p.m.—Frontier oil and gas reserves and pipelines. Trans Canada Pipelines Ltd.

Thursday, December 11, 1975 at 8:00 p.m.—Frontier oil and gas reserves and pipelines. Westcoast Transmission Company Limited.

On motion of Mr. Milne, the said report was concurred in.

Questioning of the Minister and witnesses resumed.

At 12:34 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

3. Que le Comité adopte le calendrier suivant:

a) Semaine du 17 au 21 novembre 1975.

Le mardi 18 novembre 1975, à 15 h 30—Budget supplémentaire, ministère des Travaux publics.

Le jeudi 20 novembre à 9 h 30—Budget supplémentaire, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Office national de l'Énergie, Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

b) Semaine du 24 au 28 novembre 1975.

Le mardi 25 novembre 1975, à 11 heures—Budget supplémentaire, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Énergie Atomique du Canada limitée et l'Office de contrôle de l'énergie atomique.

Le mercredi 26 novembre 1975, à 15 h 30—Budget supplémentaire du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Office de répartition des approvisionnements d'énergie et Office national de l'énergie.

Le jeudi 27 novembre 1975, à 20 heures—Budget supplémentaire, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, les autres crédits.

c) Semaine du 1^{er} au 5 décembre 1975.

Le mardi 2 décembre 1975, à 15 h 30—Réserves frontalières de pétrole et de gaz et pipelines. Gulf Oil Canada Ltd.

Le jeudi 4 décembre, à 9 h 30—Réserves frontalières de pétrole et de gaz et pipelines. Panarctic Oil Ltd.

d) Semaine du 8 au 12 décembre 1975.

Le mardi 9 décembre 1975, à 11 heures—Réserves frontalières de pétrole et de gaz et pipelines. Polar Gas Project.

Le mercredi 10 décembre 1975, à 15 h 30—Réserves frontalières de pétrole et de gaz et pipelines. Trans Canada Pipelines Ltd.

Le jeudi 11 décembre, à 20 heures—Réserves frontalières de pétrole et de gaz et pipelines—Westcoast Transmission Company Ltd.

Sur motion de M. Milne, ledit rapport est adopté.

L'interrogatoire du ministre et des témoins se poursuit.

A 12 h 34, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 25, 1975

• 1109

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, I think we have adequate numbers to proceed with the hearing of witnesses.

This morning, we are meeting in order to consider the Supplementary Estimates, once again, of the Department of Energy, Mines and Resources. This time we are looking at Votes L51a and L52a dealing with Atomic Energy of Canada Limited and Vote 25a dealing with Atomic Energy Control Board, both of which organizations are responsible through the Department of Energy, Mines and Resources.

The Minister has indicated that, unfortunately, he is going to be detained for 10 or 15 minutes or so, and he has requested, if the meeting is agreeable, that his Parliamentary Secretary sit in in his place for the initial questioning. This is up to you, gentlemen. If there is general agreement on that, we would proceed.

An hon. Member: There is scattered applause.

The Chairman: Mr. Foster, would you be good enough to join us? I think we might start with Atomic Energy of Canada Limited, Vote L51a, which is on page 24, I believe, of the Blue Book, and perhaps you might introduce the officials.

Mr. Maurice Foster (Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources): Good morning, gentlemen, and thank you for that thunderous applause. I have with me Dr. John Foster of Atomic Energy of Canada and he has other officials with him.

• 1110

Concerning the opening statement that the Minister made on the vote of the Atomic Energy of Canada Limited, I might just repeat it for the benefit of members of the Committee who were not here at that time:

This Vote in an amount of \$15 million has been designated as a loan to Atomic Energy of Canada Limited to provide interim financing assistance until the release of approved export development preparation funding on the foreign reactor sale to Argentina. This financing will enable AECL to continue to perform its work under contract and will be refunded immediately after the loan funds are released by EDC.

A further \$15 million has been allocated to provide AECL with financing to meet its commitments to purchase heavy water in accordance with its registered demand in the Heavy Water Pool Agreement with Ontario Hydro. AECL and Ontario Hydro entered into a heavy water pool agreement as of January 1, 1968, to give effect *inter alia* to the deployment of heavy water supplies in the most effective manner to meet both parties' requirements, as well as the averaging of price over a ten-year period. The AECL registered demand on the pool priority list, which falls due on January, 1976, a total value of \$25 million with \$15 million outlay in fiscal 1975-76.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 25 novembre 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous sommes en nombre suffisant pour entendre les témoins.

Nous nous réunissons ce matin pour étudier le Budget supplémentaire du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et pour examiner cette fois les crédits L51a et L52a concernant l'Énergie atomique du Canada, Limitée, et le crédit 25a, relatif à la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Ces deux organismes sont comptables au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Le Ministre nous a avisés qu'il serait malheureusement en retard de 10 ou 15 minutes. Si vous êtes d'accord, il veut bien que son Secrétaire parlementaire le remplace pour répondre aux premières questions. C'est à vous, messieurs, de décider. Si vous le consentez, nous allons procéder.

Une voix: Il y a ça et là des applaudissements.

Le président: Monsieur Foster, voulez-vous vous joindre à nous? Nous pouvons commencer par l'Énergie atomique du Canada, Limitée, crédit L51a, page 25 du Livre bleu. Vous voudrez peut-être nous présenter les hauts fonctionnaires.

M. Maurice Foster (Secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Bonjour, messieurs, je vous remercie d'avoir applaudi à tout rompre. M. John Foster, de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, m'accompagne, de même que d'autres hauts fonctionnaires de cet organisme.

Dans sa déclaration d'introduction, le Ministre a parlé du crédit concernant l'Énergie atomique du Canada, Limitée, et je reprends ses paroles pour ceux d'entre vous qui n'étaient pas présents:

Une somme de 15 millions de dollars a été prévue à titre de prêt, pour apporter à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, une aide financière provisoire jusqu'à ce que la Société pour l'expansion des exportations assure le financement, qui a été autorisé, de l'exportation d'un réacteur destiné à l'Argentine. Le prêt permettra à l'AECL de continuer à exécuter les travaux qui lui ont été commandés et il sera remboursé immédiatement après qu'elle aura reçu les fonds de la SEE.

Une somme de 15 millions de dollars a en outre été prévue pour l'AECL, pour lui permettre de respecter l'engagement qu'elle a pris d'acheter de l'eau lourde conformément à la demande qu'elle a faite dans le cadre de la Convention du pool de l'eau lourde avec l'Hydro-Ontario. L'AECL et l'Hydro-Ontario ont signé la Convention du pool de l'eau lourde le 1^{er} janvier 1968 afin d'assurer, entre autres choses, la meilleure répartition possible des approvisionnements en eau lourde pour répondre aux besoins des deux parties, et pour compenser les variations de prix sur une période de 10 ans. L'AECL a fait inscrire une demande sur la liste de priorité dont l'échéance tombe en janvier 1976; le prix total est de 25 millions de dollars, dont 15 millions doivent être payés au cours de l'année financière 1975-1976.

[Text]

So there are the two items in the estimates: one related to loan funds concerning the Argentinian reactor which is a loan provided until the release of funds from the Export Development Corporation. These funds would not be released until the signing of the Safeguards Treaty.

Would you like to add anything to that, John?

Dr. John S. Foster (President, Atomic Energy of Canada Limited): No. I think that introduces the subject, Dr. Foster. I think I could elaborate in response to questions.

The Chairman: Mr. Douglas, would you like to lead off?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, Mr. Chairman, I would like to ask some questions with regard to this supplementary Vote L52a for \$15 million which is being borrowed by AECL in order to finance the sale of the CANDU reactor to Argentina pending the release of funds from the Export Development Corporation. Am I correct that this agreement was signed in 1973?

Dr. J. S. Foster: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And this is a contract in consort with the Italian partner Italimpianti?

Dr. J. S. Foster: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The amount of that contract was for \$300 million?

Dr. J. S. Foster: No. The amounts of the contract were: for the Canadian supply of goods and services \$69 million with an escalation provision which would allow it to go to \$77 million; then there was provision of heavy water on a lease arrangement which would be worth about \$32 million, the value of the heavy water for that ten-year lease with an option to purchase; then supply of Argentine goods and services at about \$50 million equivalent but in pesos.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What was the total amount then?

Dr. J. S. Foster: About \$160 million approximately.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On the basis of which Argentina was to receive a loan from the Export Development Corporation for \$129.5 million. Is that correct?

Dr. J. S. Foster: Yes. That was to cover the Canadian supply other than the supply of heavy water which we were leasing plus interest during construction, plus some local costs.

• 1115

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What was the breakdown between the Canadian input and the local input, roughly 75 per cent Canadian and 25 per cent local?

Dr. J. S. Foster: On the goods and services the object was to make it about 50-50, because the local supply, of course, included the buildings and civil construction.

[Interpretation]

Par conséquent, il y a deux articles dans le budget, un qui a trait à un prêt concernant le réacteur argentin, prêt consenti en attendant l'allocation de fonds de la Société pour l'expansion des exportations. Ces fonds ne seront pas accordés avant la signature de l'entente sur les garanties.

Voulez-vous ajouter quelque chose John?

M. John S. Foster (président, Énergie atomique du Canada, Limitée): Non. Je pense que cet exposé présente bien le sujet. Je pourrai donner des précisions en réponse aux questions qui seront posées.

Le président: Monsieur Douglas, voulez-vous commencer?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Eh bien, monsieur le président, je poserai quelques questions concernant le crédit supplémentaire L52a de 15 millions de dollars, somme empruntée par l'EACL afin de financer la vente du réacteur CANDU à l'Argentine, en attendant l'allocation de fonds de la Société pour l'expansion des exportations. L'accord n'a-t-il pas été signé en 1973?

M. J. S. Foster: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ne sommes-nous pas associés pour ce contrat à la firme italienne Italimpianti?

M. J. S. Foster: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le montant de ce contrat ne s'élevait-il pas à 300 millions de dollars?

M. J. S. Foster: Non. Le montant total du contrat pour la fourniture des biens et des services canadiens s'élève à 69 millions de dollars, et une clause de révision des prix permet de nous rendre à 77 millions de dollars. Il y a également, pour l'eau lourde, une disposition de location représentant quelque 32 millions de dollars, soit la valeur de l'eau lourde pour un contrat de location de 10 ans, avec option d'achat. Il y a également la fourniture par l'Argentine de biens et de services d'une valeur de 50 millions de dollars en pesos.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel est le montant total?

M. J. S. Foster: Environ 160 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Selon cette entente, l'Argentine devait recevoir de la Société pour l'expansion des exportations un prêt de quelque 129.5 millions de dollars, n'est-ce pas?

M. J. S. Foster: Oui. Cette somme devait couvrir les fournitures canadiennes autres que l'eau lourde faisant partie d'un contrat de location, plus les intérêts pendant la construction et certains autres articles locaux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle est la ventilation des coûts pour l'apport canadien et l'apport local, 75 p. 100 et 25 p. 100?

M. J. S. Foster: Pour les biens et les services, l'objectif était que le partage soit de 50-50, car les fournitures locales comprenaient évidemment les édifices et la construction civile.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What was the estimated time when the project was anticipated to be completed, 1979, 1978?

Dr. J. S. Foster: It was 69 months from the date of the contract's going into effect. The contract went into effect on April 11, 1974, so it is January, 1980.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): January 1980. In view of this long period of time during which this construction would be going on, what provision was made in respect of escalating costs, both in respect of the Canadian input and also the local input?

Dr. J. S. Foster: On the Canadian part we had an escalation provision in the contract which originally had a ceiling of 18 per cent. This was arrived at in 1972 when the quotation was made and based on experiences a few years before that, and I think we were using something like 5 per cent per year in our forecast.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): For each year from 1974 to 1980?

Dr. J. S. Foster: For each year of the contract. In 1972 we were really thinking, say, 1973 onward although it took another year before it was finally concluded. The escalation starts from May 1972, that is from the date of our bid. So there is an escalation provision, but with a ceiling based on experience prior to that time. On the peso part there is an escalation provision, but without the ceiling. Since I mentioned, I think, 18 per cent on the dollar part, I should say that was adjusted to a little less than 24 per cent during the conclusion of the contract because of the time taken to conclude the contract.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This is not an annual escalation. Was this the escalation for the total period?

Dr. J. S. Foster: That was the ceiling on the total escalation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What has been the escalation since the contract went into effect?

Dr. J. S. Foster: So far somewhere between 30 and 35 per cent and, of course, we are only in the first part of the job.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): As a result of not having an adequate escalation provision, what do you estimate that the AECL will lose on this contract?

Dr. J. S. Foster: Our current estimates, using the kind of escalation rates that have, in fact, come into effect since the end of 1973 on the goods and services, are that it will probably be about \$33 million. This is an estimate on today's date extrapolating at escalation rates that we assume may apply over the next three years. It is an estimate. The heavy water, again, it depends how we regard this. What we are looking at is a lease which will amount to about \$3 million a year over the 10-year period which was based on the value of the heavy water at the time of the offer multiplied by the Crown company's borrowing rate plus 1 per cent. If we were to use the current estimate of heavy water, the heavy water price, the lease amount would be two to three times what we now expect to receive over that period.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quand le projet devait-il être achevé, en 1979, en 1978?

M. J. S. Foster: Le projet devait prendre 69 mois à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat, soit le 11 avril 1974, donc devrait se terminer en janvier 1980.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Janvier 1980. Étant donné cette longue période de construction, quelle est l'échelle mobile des coûts, pour l'apport canadien et pour l'apport local?

M. J. S. Foster: Pour ce qui est de l'apport canadien, l'échelle mobile des coûts, dans le contrat, avait à l'origine un plafond de 18 p. 100. Le calcul a été fait en 1972, lorsque les prix ont été cotés, et nous nous sommes fondés sur notre expérience des années précédentes. Nous nous sommes servis pour nos prévisions d'un pourcentage annuel de 5 p. 100.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour chaque année, de 1974 à 1980?

M. J. S. Foster: Pour chaque année du contrat. C'est ce que nous avons prévu en 1972, disons en 1973, même s'il a fallu une autre année pour finalement conclure l'accord. La clause ascensionnelle à l'égard des coûts commence à jouer en mai 1972, soit à partir de la date de notre soumission. Il y a donc cette clause ascensionnelle, mais comportant un plafond qui était fondé sur notre expérience antérieure. Pour ce qui est des pesos, il y a aussi une clause ascensionnelle, sans plafond toutefois. J'ai déjà mentionné, je crois, le plafond de 18 p. 100 sur la partie en dollars, et je dois dire que ce pourcentage a été ajusté à un peu moins de 24 p. 100 à la passation du contrat, à cause du délai intervenu.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il ne s'agit pas d'une hausse annuelle; l'échelle couvre-t-elle toute la période?

M. J. S. Foster: Il s'agit du plafond pour la hausse totale.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle a été la hausse depuis le contrat est entré en vigueur?

M. J. S. Foster: Jusqu'à maintenant, elle a été de 30 à 35 p. 100 et, évidemment, nous n'en sommes qu'à la première partie des travaux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Comme vous n'avez pas une échelle mobile adéquate, quelle perte prévoyez-vous pour l'AECL?

M. J. S. Foster: D'après nos prévisions, et nous nous servons des taux ascensionnels qui règnent depuis la fin de 1973 sur les biens et les services, nous croyons que cette perte sera de 33 millions de dollars. Il s'agit à l'heure actuelle d'une estimation et d'une extrapolation des taux ascensionnels qui pourraient s'appliquer au cours des 3 prochaines années. Ce n'est qu'une estimation. Pour l'eau lourde, par exemple, tout dépend de la façon dont nous envisageons ce facteur. Il s'agit d'une location qui s'élève à quelque 3 millions de dollars par année, sur une période de 10 ans, et qui est fondée sur la valeur de l'eau lourde au moment de l'offre, multipliée par le taux d'emprunt de la société d'État, qui était de 1 p. 100. S'il nous fallait nous servir de l'évaluation actuelle de l'eau lourde, du prix de l'eau lourde, le montant le plus bas serait de 2 à 3 fois la somme que nous pensions recevoir pendant cette période.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What would be the loss in the event?

• 1120

Dr. J. S. Foster: If our expectations on the value costs and value of heavy water are right, and if the Argentinians pick up their option to purchase the heavy water at the end of the 10-year lease period—or they can do that sometime during the 10-year lease period, say after 7 years—the loss talking now relative to full cost recovery for fixed charges on plant and everything, could be about \$60 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would that cover all the loss? You have covered now the goods and services, and you have covered the agreement on heavy water; are there any other areas in which the escalation clause could cause a loss?

Dr. J. S. Foster: There is another item, a contingent supply item of some uranium. The arrangement in the contract is that Canada will manufacture the fuel, but the arrangement is for Argentina to supply the uranium concentrate. However, as a backup, they have the option until August next year of asking Canada to supply that uranium. There is a varying schedule of prices, they vary from \$19 to \$22 a kilogram, or \$8 to \$10 a pound. I think there is every likelihood that Argentina will want us to supply it, because the plant they are getting for their refinery is not likely to be ready. If we had to supply that at current prices there would be another \$3 million or \$4 million for that item.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Then we are talking about a possible loss, unless the contract is renegotiated, of in the neighbourhood of \$100 million?

Dr. J. S. Foster: Yes, on the dollars and, of course, we are at some risk on the pesos—not because we do not have an escalation formula, but at the rate of inflation they have in Argentina—their inflation rate is 300 or 400 per cent per year—if there is a displacement between cash inflow and cash outflow of a couple of months it is a big item, so it is another problem.

The Chairman: Mr. Douglas, this will be your last question on this round.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The figures you have given now represent about \$96 million; can there be additional losses on the question of pesos? If so, how much? What, on a \$160-million contract, do we stand to lose, unless the contract is renegotiated?

Dr. J. S. Foster: There can be more on the peso account, but it is impossible to estimate to give you a proper answer to that, because of the situation in Argentina at present as far as inflation goes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could you give me the figure to date?

Dr. J. S. Foster: Of course, up to date, our receipts of pesos have exceeded our expenditure in pesos, but that is not a measure, and we have not bought much equipment yet in Argentina, so we are at the very early stages on that. That is very difficult to put a number on, sir.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle serait la perte si cela se produisait?

M. J. S. Foster: Si nos prévisions concernant les coûts et la valeur de l'eau lourde sont justes, et si les Argentins choisissent leur évaluation pour acheter l'eau lourde à la fin de la période de location de 10 ans—ils peuvent également le faire pendant la période de location, par exemple après 7 ans—la perte dont nous parlons actuellement pour le recouvrement des coûts fixes sur le projet et tout le reste, pourrait être de 60 millions de dollars environ.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cette somme couvrirait toute la perte? Vous avez parlé des biens et des services, et également de l'accord concernant l'eau lourde. Y a-t-il d'autres domaines où la clause ascensionnelle pourrait nous faire subir une perte?

M. J. S. Foster: C'est à peu près cela, mais il y a un autre article concernant la fourniture éventuelle d'uranium. D'après le contrat, le Canada fabriquera le combustible, mais l'Argentine doit fournir le concentré d'uranium. Toutefois, il y a une des fonctions de garantie lui donnant le choix, jusqu'en août prochain, de demander au Canada de fournir cet uranium. La liste des prix varie, de \$19 à \$22 le kilogramme, ou de \$8 à \$10 la livre. Il est fort probable que l'Argentine nous demandera de fournir l'uranium, car son usine de raffinage ne sera probablement pas prête. Si nous devions fournir l'uranium au prix actuel, il faudrait ajouter une autre somme de 3 ou 4 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il s'agit donc d'une perte possible, à moins que le contrat ne soit renégocié, de quelque 100 millions de dollars?

M. J. S. Foster: Oui, en dollars, et évidemment nous prenons des risques avec le peso, non pas à cause de l'absence d'une formule ascensionnelle, mais à cause du taux d'inflation qui règne en Argentine et qui est de 300 ou 400 p. 100 par année. S'il y a un décalage de quelques mois, l'entrée et la sortie des capitaux, c'est un autre problème.

Le président: Monsieur Douglas, ce sera votre dernière question à ce tour-ci.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Les chiffres que vous nous avez donnés sont d'environ 96 millions de dollars; peut-il y avoir d'autres pertes à cause du change sur le peso? Si oui, de quel ordre? Combien, dans un contrat de 160 millions de dollars, pouvons-nous perdre, à moins que le contrat ne soit renégocié?

M. J. S. Foster: Il peut y avoir une perte additionnelle sur le peso, mais il est impossible de prévoir et de vous donner une réponse précise, étant donné l'inflation actuelle en Argentine.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pouvez-vous nous donner une idée de notre perte à ce jour?

M. J. S. Foster: Évidemment, à ce jour, le remboursement en pesos a dépassé nos dépenses en pesos, mais ce n'est pas une mesure, et nous n'avons pas acheté beaucoup d'équipement encore en Argentine. Nous en sommes au tout début. C'est très difficile de vous préciser un chiffre, monsieur.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Mr. Francis.

Mr. Francis: I was concerned about research to improve the efficiency of CANDU reactors. I put a question on the Order Paper that indicated that something like 70 per cent of the energy generated is lost in heat, discharged in heat. This came as a bit of a shock. Is any basic research being conducted, or provided for in these estimates, for improving the basic efficiency? Is there any real expectation of improving that ratio?

• 1125

Dr. J. S. Foster: There is research, or development being done to make marginal improvements, but this is a matter that is fundamental to a steam turbine cycle. It is true of conventional power plants as well as nuclear power plants. Only about one-third of the heat can be converted from the potential energy in the fuel, whatever it is, to electrical energy going out on the transmission line. It is a fundamental aspect of the steam cycle. Steam cycles operating at higher temperatures might lose only between 50 and 60 per cent of the heat; however, with water reactors such as we have today, it has to be in the range of 60 to 70 per cent.

Mr. Foster (Algoma): In the Douglas Point operation some of that steam is used in the heavy water plants. It would be coming from the nuclear generating station.

Mr. Francis: Is Dr. Foster saying there is an improvement in the over-all efficiency at the Douglas Point reactor, above that ratio?

Dr. J. S. Foster: When you are using the steam for process heating, you can take all the heat out of it and use it in your system. Therefore, the amount that has to be discharged from the process system, the amount of heat wasted, is less than in a steam turbine cycle. It takes a certain amount of energy to evaporate water and produce steam at a certain pressure. The energy you can take out of that is what you can get from degrading it from that pressure to a lower pressure. But eventually you have to condense that steam back to water, and that heat, of evaporation, the heat is lost. If you are using it for process heat you can use the heat given up in the condensation to heat the process fluid, and, therefore you can use it more effectively.

Mr. Francis: We are in the process of exporting this technology to other parts of the world. Is this really a more efficient system, in terms of the percentage of heat generated, than systems using enriched uranium, which are generally promoted?

Dr. J. S. Foster: No, they are about equivalent. The enriched-uranium systems happen to operate at a little higher pressure and may be marginally more efficient from a thermal point of view. But the important thing, from the efficiency point of view, is the fuel consumption. In this area, the CANDU reactor requires only between one-half to two-thirds as much uranium for a given amount of electrical energy production. So in that area it is more efficient.

Mr. Francis: Thank you, Mr. Chairman.

[Interprétation]

Le président: Je vous remercie, monsieur Douglas.

Monsieur Francis.

M. Francis: Je m'inquiète de la recherche qui se fait pour améliorer l'efficacité des réacteurs CANDU. J'ai inscrit une question au *Feuilleton* sur le fait que 70 p. 100 de l'énergie produite se perd en chaleur. C'est assez surprenant. Est-ce qu'on a fait des recherches, des prévisions, pour améliorer fondamentalement l'efficacité? Croit-on vraiment pouvoir améliorer ce pourcentage?

M. J. S. Foster: La recherche se poursuit et elle doit mener à des améliorations mineures, mais essentiellement les procédés qui utilisent les turbines à vapeur restent les mêmes, qu'il s'agisse de centrales classiques ou nucléaires. Il est seulement possible de convertir un tiers du potentiel du combustible en énergie électrique pouvant être transmise. C'est une caractéristique essentielle des procédés qui utilisent la vapeur. Pour ceux qui fonctionnent à des températures élevées, la perte de chaleur peut se situer entre 50 et 60 p. 100; cependant, avec les réacteurs refroidis à l'eau que nous avons aujourd'hui, il faut compter avec une perte de 60 à 70 p. 100.

M. Foster (Algoma): A Douglas Point, une partie de la vapeur est utilisée par les usines d'eau lourde. Cette vapeur vient de la centrale électronucléaire.

M. Francis: Il y a des améliorations d'apportées à l'usine de Douglas Point pour diminuer les pertes?

M. J. S. Foster: Lorsque vous utilisez la vapeur comme chaleur ou énergie de traitement, vous pouvez tout l'introduire dans le système. La quantité qui doit être libérée du système, qui doit être perdue, est moindre que dans le procédé normal qui utilise des turbines à vapeur. Il faut de l'énergie pour faire s'évaporer l'eau et produire de la vapeur à une pression donnée. L'énergie qui est produite fait diminuer la pression de la vapeur. Mais il faut encore que cette vapeur soit transformée de nouveau en eau et la chaleur qui doit produire l'évaporation est perdue. C'est cette chaleur normalement perdue qui est récupérée et utilisée efficacement comme chaleur de traitement.

M. Francis: Nous exportons actuellement cette technologie à d'autres pays du monde. Ce procédé est-il véritablement plus efficace, en ce qui concerne la production de chaleur, que ceux qui utilisent l'uranium enrichi et qui sont mis en vente par d'autres groupes?

M. J. S. Foster: Il est à peu près égal aux autres. Les procédés qui utilisent l'uranium enrichi fonctionnent à une température un peu plus élevée et peuvent être légèrement plus efficaces pour ce qui est de la chaleur. Mais l'élément le plus important du point de vue de l'efficacité est l'alimentation en combustible. Le réacteur CANDU ne nécessite que la moitié ou les deux tiers de la quantité d'uranium des autres pour la même production d'énergie électrique. Sous ce rapport, il est plus efficace.

M. Francis: Je vous remercie, monsieur le président.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Francis. Mr. Gillies.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, on a point of order, please.

The Chairman: Mr. Cyr, on a point of order.

M. Cyr: Vous vous souvenez qu'à la première séance du Comité, nous avons étudié les crédits du ministère des Travaux publics qui sont décrits de la page 86 à la page 95 du Budget supplémentaire (A) et je crois que mon collègue, M. Douglas, se rappelle que, comme nous n'avions pas quorum pour voter sur les crédits, nous avons demandé que la présidence saisisse la première occasion où nous avons un quorum pour approuver les crédits.

Le président: Oui, monsieur Cyr, mais nous n'avons pas quorum en ce moment.

M. Cyr: Nous avons quorum.

Le président: Le docteur Foster est témoin en ce moment. Je vous remercie d'avoir attiré mon attention sur ce fait, mais il faut attendre quelques minutes.

M. Cyr: Merci.

The Chairman: Mr. Gillies.

Mr. Gillies: Thank you.

I would like to pursue, for clarification in my own mind, some of the things that Mr. Douglas has raised. Are you saying that Canada can suffer a net loss of \$100 million on this operation in Argentina?

• 1130

Dr. J. S. Foster: Yes, unless we can renegotiate some of the terms. We think there are good grounds for such renegotiations.

Mr. Gillies: What was the size of the original contract?

Dr. J. S. Foster: It was \$77 million plus \$30 million—close to \$100 million—\$160 million counting the pesos.

Mr. Gillies: The testimony we were receiving this morning was that on an original contract of \$100 million we could lose \$160 million.

Dr. J. S. Foster: No, if you are speaking of the dollars on an original value of \$100 million—or something over \$100 million, \$120 million—we could lose about \$100 million on that.

Mr. Gillies: On an original contract of about \$100 million.

Dr. J. S. Foster: We could lose \$120 million.

Mr. Gillies: In other words, depending on how you want to calculate your percentages, we were 100 per cent wrong in our estimate of this operation.

Mr. Foster (Algoma): I think we should point out that this proposal, or this tender, was submitted on this in the spring of 1972. No one could foresee the inflation rate that would take place since then, and that is exactly why the government is planning to renegotiate the contract.

Mr. Gillies: In an overseas contract negotiated by Atomic Energy, did they not write in an inflation clause?

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Francis. Monsieur Gillies.

M. Cyr: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Cyr.

Mr. Cyr: You will remember that at the first meeting of the Committee we dealt with the votes for the Department of Public Works. They can be found on pages 86 to 94 of the Supplementary Estimates (A). My colleague, Mr. Douglas, well knows that since we did not have a quorum and could not approve the estimates we had decided to ask the Chairman to proceed at the first opportunity where there would be a quorum present.

The Chairman: I realize that, Mr. Cyr, but we do not have a quorum at this moment.

Mr. Cyr: We do.

The Chairman: Dr. Foster is appearing as the witness right now. I thank you for having drawn my attention to this matter but we will have to wait a few more minutes.

Mr. Cyr: Fine.

Le président: Monsieur Gillies.

M. Gillies: Je vous remercie.

Je voudrais revenir sur certains points qu'a abordés M. Douglas tout à l'heure. Vous avez bien dit que le Canada pourrait subir une perte de \$100 millions avec la construction de cette usine en Argentine?

M. J. S. Foster: A moins que nous ne puissions renégocier les conditions du contrat. Et je pense que l'on a un cas solide à présenter.

Mr. Gillies: Quel était le montant prévu dans le premier contrat?

M. J. S. Foster: Il y avait un montant de 77 millions, plus un montant de 30 millions de dollars; en tout, 160 millions en comptant les pesos.

M. Gillies: Selon les témoignages entendus ce matin, sur un contrat de 100 millions de dollars, nous pourrions perdre 160 millions de dollars.

M. J. S. Foster: Le montant initial est de 100 millions de dollars, 120 millions de dollars plus exactement; nous pourrions perdre 100 millions de dollars sur le contrat.

M. Gillies: C'est ce que je dis; sur un contrat de 100 millions de dollars.

M. J. S. Foster: Nous pouvions perdre 120 millions de dollars.

M. Gillies: En d'autres termes, nous nous sommes trompés de 100 p. 100 dans nos prévisions.

M. Foster (Algoma): Je signale que la soumission a été faite au printemps de 1972. Personne à ce moment-là ne pouvait prévoir le taux qu'atteindrait l'inflation par la suite. C'est la raison pour laquelle le gouvernement aujourd'hui veut renégocier le contrat.

M. Gillies: Dans les contrats que négocie l'Énergie atomique avec les pays étrangers, n'y a-t-il pas une clause d'inflation?

[Texte]

Dr. J. S. Foster: Yes, as I mentioned there were escalation provisions, both in the dollar amounts and in the peso amounts. On the peso amounts, there was no ceiling on escalation but in the dollar amounts there was a ceiling, which was approximately 24 per cent over the life of the contract.

Mr. Gillies: If there is a loss, it is not because of inflation.

Dr. J. S. Foster: It is because of inflation, because the estimates were done on the inflation rates that prevailed during the period 1970, 1971, 1972. With extrapolation and with some increase over experience, but this bore no relationship to the actual inflation rates that we have experienced since 1973.

Mr. Gillies: My experience in negotiations with international contracts is that you write into the contracts inflation protection. You do not write in a rate. You write the contract in such a way that if there is inflation you have a real protection. Am I to understand this is not done by the Atomic Energy Commission?

Dr. J. S. Foster: There was an escalation provision, but the problem was putting a ceiling on that—a ceiling that turned out to be considerably less than we have experienced.

Mr. Gillies: Why was the ceiling put on?

Dr. J. S. Foster: It was one of many factors that were part of obtaining the contract. There were many factors and having such a ceiling—and we were not the only bidders who had such a ceiling on our escalations—was just one of the factors necessary to get the job.

Mr. Gillies: Will this \$100 million loss be picked up roughly by the contract?

Dr. J. S. Foster: Yes, sir.

Mr. Gillies: There are no other operations of Atomic Energy that can be offsetting?

Dr. J. S. Foster: We would expect to have other contracts. We expect shortly to have such a contract with Korea. Now, the Korean contract, from this point of view, is a negotiated contract, not a contract obtained under competitive tendering. The basis for estimating the contract was better, because it was done at a later time relative to the plant on which it is based; that is, one similar to the Gentilly II plant in Quebec. There is no ceiling on escalation in the Korean contract. Local costs are all cost-reimbursable, rather than on a firm price even with escalation provisions.

Mr. Gillies: Perhaps I could put the question another way. How much are the demands on public funds by the Atomic Energy Commission increased by the fact that there will be a \$100 million loss in the Argentina project?

• 1135

Dr. J. S. Foster: We do not acknowledge that there will be a \$100 million loss. We want to renegotiate that contract and we have opened this with the client. So it is the first order of business to get these terms renegotiated and then we will be in a position to see where we are going. How much of that will be offset by what we might reasonably expect to make in Korea is difficult to say and not a number I would want to release.

[Interprétation]

M. J. S. Foster: Il y a en effet une clause établissant une échelle mobile tant en dollars qu'en pesos. En pesos, il n'y a pas de limites prévues pour l'augmentation, mais en dollars, il y en a une d'environ 24 p. 100 pour la durée du contrat.

M. Gillies: S'il y a une perte, ce n'est donc pas à cause de l'inflation?

M. J. S. Foster: Oui, c'est à cause de l'inflation, parce que les prévisions ont été établies selon les taux d'inflation qui avaient cours en 1970, 1971 et 1972. En extrapolant ces chiffres et en allouant pour l'expérience acquise depuis ce temps, on est encore loin des taux d'inflation qui ont cours depuis 1973.

M. Gillies: D'après ce que je sais des contrats négociés avec des pays étrangers, il y a toujours une protection contre l'inflation. Ce n'est pas un taux qui est établi. Le contrat même est rédigé de façon que l'inflation ne puisse pas jouer. Dois-je comprendre que ce n'est pas la façon de procéder de la Commission de l'énergie atomique?

M. J. S. Foster: Il y a une clause établissant une échelle mobile, et il y a également une limite prévue et cette limite s'est révélée trop basse.

M. Gillies: Pourquoi a-t-on accepté une limite?

M. J. S. Foster: C'est un des facteurs qui ont facilité l'obtention du contrat. Je signale que nous n'étions pas le seul pays qui était prêt à accepter une limite à cette clause. Il y avait plusieurs facteurs, mais c'est l'un de ceux qui ont aidé.

M. Gillies: La perte des 100 millions de dollars sera imputée en tout au contrat?

M. J. S. Foster: En effet.

M. Gillies: Il n'y a pas d'autres projets de l'Énergie atomique qui peuvent en absorber une part...

M. J. S. Foster: Non. Il y a d'autres contrats à venir. Nous sommes sur le point d'en conclure un avec la Corée. Mais ce contrat doit être négocié et non pas être accordé par voie de soumissions. Il y aura possibilité à ce moment-là de revenir sur les coûts. Les prévisions partent d'une base plus solide également puisque l'expérience à l'usine de Gentilly II au Québec, qui sert de modèle, est plus considérable. Il n'y a pas de limites à l'augmentation des coûts prévus dans le contrat avec la Corée. Tous les coûts occasionnés sur place sont remboursables; il ne s'agit pas d'un prix fixe avec clause établissant une échelle mobile.

M. Gillies: Je vais poser ma question autrement. Quelle est la part des crédits supplémentaires que demande la Commission de l'énergie atomique qui est attribuable à cette perte de 100 millions de dollars dans le contrat avec l'Argentine?

M. J. S. Foster: Nous ne savons pas encore si la perte sera de 100 millions de dollars. Nous voulons renégocier le contrat et nous avons déjà fait des démarches auprès du client. La première chose à faire est donc de renégocier les conditions du contrat; après, nous saurons où nous en sommes. Je ne voudrais pas dire ici dans quelle mesure nous nous attendons de compenser la perte au moyen du contrat avec la Corée. Il n'est pas facile d'avancer des chiffres.

[Text]

Mr. Gillies: If Argentina will not renegotiate will Atomic Energy of Canada withdraw at this stage?

Dr. J. S. Foster: We have a valid contract with them.

Mr. Gillies: That is your answer to the first part of the question. Is there an escape clause in the contract?

Dr. J. S. Foster: No, but let me comment on the first part of that. There is no reason to think they will not negotiate and we have every reason to think they will. We have had discussions with them already and they talk in terms of arriving at a solution and so on. So we know there can be negotiations. Obviously, it is going to be easier for Argentina to negotiate on the peso part of the contract than on the foreign exchange. We realize that.

Then, on the other part, sir, I think you can appreciate there is a difficulty for me here to say too much about the contract, the nature of the contract, and the relationships between Argentina and ourselves because this is a business transaction.

Mr. Gillies: But are those not contracts, and have they not been tabled? Are they not public documents now?

Dr. J. S. Foster: No, not the commercial contracts.

Mr. Gillies: Pursuing it a little further, I think so many Canadians are appalled that we are doing this at all. And I think they will be really appalled if they think we are doing it at a loss of \$100 million in this operation. When will there be some settlement of this situation?

Dr. J. S. Foster: We want to get it settled as quickly as we can but this means sitting down with the Argentinians and seeing what we can work out.

Mr. Gillies: Has the Atomic Energy of Canada experienced losses in other contracts for supplying nuclear know-how to other countries?

Dr. J. S. Foster: No, this is only the second firm price contract and the first one for a nuclear power plant. There was a research reactor for Taiwan. But our other overseas work, the plant for India, was done on a cost basis.

Mr. Gillies: Should I go on to another topic?

The Chairman: You have time for two more questions, Mr. Gillies, if they are short ones.

Mr. Gillies: I will wait for some other time.

The Chairman: Thank you, Mr. Gillies. Dr. Railton.

Mr. Railton: I just wanted to follow this up. I think it is true that in the next 25 to 50 years we expect to have about 100 Canadian atomic plants.

Dr. J. S. Foster: Yes, that is an estimate.

Mr. Railton: That is an estimate, of course. And part of that \$100 billion, they say, is what it is going to cost us for energy in the next 10 to 15 years. What then would our Canadian price be per plant at today's cost?

[Interpretation]

M. Gillies: Si l'Argentine refuse de réouvrir les négociations, la Commission de l'énergie atomique mettra-t-elle fin à cette participation au projet?

M. J. S. Foster: Nous sommes liés par contrat.

M. Gillies: Vous n'avez répondu à la question qu'en partie. N'y a-t-il pas une clause de résiliation?

M. J. S. Foster: Non. Mais j'en reviens à votre prémisse, si vous le permettez. Il n'y a pas de raison de penser que le gouvernement de l'Argentine refusera de négocier. Nous avons déjà fait des démarches et nous pensons pouvoir en arriver à une solution. Nous savons que les négociations peuvent reprendre. Évidemment, l'Argentine est en meilleure posture pour négocier les dispositions du contrat qui prévoient les paiements en pesos plutôt qu'en dollars. Nous devons le reconnaître.

D'autre part, vous devez savoir qu'il m'est difficile de parler de ce contrat ici; il y va de nos relations avec l'Argentine. De plus, il s'agit d'une transaction commerciale.

M. Gillies: Tous ces contrats ne sont-ils pas déposés? Ne sont-ils pas accessibles au public?

M. J. S. Foster: Non, puisqu'il s'agit de contrats commerciaux.

M. Gillies: Bon nombre de Canadiens ne sont pas d'accord avec ce genre de transaction au départ. Ils seraient réellement choqués d'apprendre en plus que le Canada risque de perdre 100 millions de dollars dans ce cas-ci. Quand y aura-t-il de nouveaux développements dans cette affaire?

M. J. S. Foster: Nous voulons procéder le plus rapidement possible, ce qui signifie que nous devons rencontrer les représentants de l'Argentine et trouver une solution.

M. Gillies: La Commission de l'énergie atomique a-t-elle subi d'autres pertes aux termes de contrats prévoyant la fourniture d'experts et de matériel nucléaire à des pays étrangers?

M. J. S. Foster: Non, mais il faut souligner que ce n'est que le deuxième contrat à prix fixes. Le premier contrat prévoyait l'installation d'un réacteur nucléaire de recherche à Taiwan. Pour l'usine qui a été construite en Inde, par exemple, il y a eu remboursement des coûts.

M. Gillies: Puis-je passer à un autre sujet?

Le président: Vous avez le temps de poser deux autres questions, monsieur Gillies, mais je vous prie d'être bref.

M. Gillies: Dans ce cas je préfère attendre.

Le président: Je vous remercie monsieur Gillies. Monsieur Railton.

M. Railton: Je vais rester dans la même veine. Je pense que d'ici 25 ou 50 ans on prévoit avoir une centaine d'usines d'énergie atomique au Canada.

M. J. S. Foster: C'est ce qu'on prévoit.

M. Railton: Je sais. Et on estime qu'il nous en coûterait 100 milliards de dollars pour satisfaire à nos besoins en énergie au cours des 10 ou 15 prochaines années. Quel serait le coût de chacune de ces usines en valeur courante?

[Texte]

Dr. J. S. Foster: The cost for a plant that would be starting today and is scheduled to go into service in 1982 or something like that would be about \$1,000 a kilowatt.

Mr. Railton: Translated into a plant, it would be . . .

Dr. J. S. Foster: It would be about \$600 million for a 600 megawatt unit.

Mr. Railton: Right. So that is a big program, and 100 times that is a big figure.

Dr. J. S. Foster: Yes.

Mr. Railton: But anyway, if we are planning this, is there going to be enough uranium to do that for Canada as well as to sell it abroad, to sell our plants as well as sell our uranium to fuel them?

Dr. J. S. Foster: The number of units we will sell abroad will not draw that much on our uranium resources. The bigger sales are export of uranium for other reactors, for whole programs in some of these countries. That is the bigger quantity for export, and now we are getting into an area that is really for the Department of Energy, Mines and Resources rather than AECL, sir.

Mr. Railton: I would like to know whether this program we have had for foreign CANDU reactors is partly for our own benefit. Are we learning a great deal by building these plants? Are we going to be able to cut down our future costs in Canada by having provided plants to India, Argentina, Korea and so on?

Dr. J. S. Foster: No, I could not claim that, but it is for our own benefit in that one of the main reasons is for trade, and trade in the kind of commodity this country really needs to export, that is, commodities that require skilled labour and engineering talent and so on. We have put a lot of money into educational plant in this country and we have a highly educated population. This is a good kind of export for the country from that point of view.

Mr. Railton: Will we be exporting both heavy water and uranium, or is the heavy water for these foreign plants going to be manufactured in those countries?

Dr. J. S. Foster: It might be in the long run, and it probably will be in the long run. But the initial supplies will be from Canada.

Mr. Railton: These three plants—how much is that going to influence our balance of payments deficit and so on? There is not a great deal except a few million dollars for uranium for each plant. Is that the case eventually?

Dr. J. S. Foster: If we take each plant, there might be \$200 million or \$300 million worth of export in a plant.

Mr. Railton: Annually?

Dr. J. S. Foster: If we were to sell one unit a year, that is what it would amount to. That is the kind of capacity the country is capable of. Yes.

Mr. Railton: This is the point. If we are capable of exporting one plant per year, it will influence our balance of payments favorably to the amount of probably \$200 million or \$300 million.

[Interprétation]

M. J. S. Foster: Le coût d'une centrale qui entrerait en opération en 1982 s'établirait au taux courant à environ \$1,000 le kilowatt.

M. Railton: Ce qui signifie que pour une centrale . . .

M. J. S. Foster: Ce serait environ 600 millions de dollars pour une centrale de 600 megawatts.

M. Railton: Le programme est considérable puisqu'il faut multiplier par 100.

M. J. S. Foster: En effet.

M. Railton: Y a-t-il suffisamment d'uranium au Canada pour alimenter toutes ces centrales de même que celles qui se trouvent à l'étranger? Pouvons-nous continuer de vendre à l'étranger des réacteurs et de l'uranium?

M. J. S. Foster: Les réacteurs que nous vendons à l'étranger ne devrait pas trop taxer nos ressources en uranium. Les exportations d'uranium les plus importantes sont destinées à d'autres réacteurs, d'autres programmes dans ces pays. C'est là la plus grande part des exportations d'uranium, mais nous nous engageons maintenant dans un domaine qui concerne davantage le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources que l'Énergie Atomique du Canada Limitée.

M. Railton: Je voudrais savoir si ce programme de vente de réacteurs CANDU à l'étranger nous rapporte quelque chose. Ces projets améliorent-ils nos connaissances? Pouvons-nous un jour compter réduire nos coûts au Canada grâce à l'expérience que nous acquérons en Inde, en Argentine, en Corée et ailleurs?

M. J. S. Foster: Pas nécessairement, mais nous en tirons un avantage du strict point de vue commercial. C'est le genre d'exportation que doit faire le pays puisqu'il nécessite la participation de spécialistes et d'ingénieurs. Nous dépensons ici des sommes considérables au chapitre de l'éducation; nous avons une population qui a un haut niveau de scolarité. Voilà le genre d'exportations qui nous convient parfaitement.

M. Railton: Devons nous exporter à la fois de l'eau lourde et de l'uranium, ou l'eau lourde utilisée par ces centrales que nous construisons à l'étranger doit-elle être produite sur place?

M. J. S. Foster: A longue échéance, peut-être. Mais les approvisionnements au début doivent venir du Canada.

M. Railton: Quelle sera l'influence de ces trois projets sur notre balance commerciale? Elle ne peut être considérable, sauf pour ce qui est des quelques millions de dollars en uranium. N'est-elle pas finalement assez limitée?

M. J. S. Foster: Chaque centrale représente une valeur de 200 millions ou 300 millions de dollars en exportations.

M. Railton: Chaque année?

M. J. S. Foster: Si nous vendions une usine par année, ce serait la valeur. C'est à peu près ce dont le pays est capable.

M. Railton: Donc, si nous pouvons exporter une usine par année, nous avons à peu près 200 millions ou 300 millions de dollars pour nous aider à équilibrer notre balance commerciale.

[Text]

Dr. J. S. Foster: Yes.

Mr. Railton: Thank you.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: I am not so sanguine about this whole business. I do not really see the great advantages to Canada in this particular type of business.

The testimony here today seems to indicate that we may be as much as \$100 million short on the Argentine deal, and there is no way out of this deal. Let us look at that deal from other points of view.

What kind of safeguard have we to prevent the Argentinians or any other group, or the Koreans or anyone else, from changing this particular uranium oxide into plutonium and using it for other purposes than the generation of electricity.

• 1145

Dr. J. S. Foster: The safeguard provisions at the plant are that there is an agreement between the International Atomic Energy Agency and the government of Argentina for supervision of the use of any of the equipment and materials produced in that plant. In addition, Canada had an exchange of letters from September of last year, I think it was, getting an explicit undertaking from the Argentinians that plutonium was not to be used for any explosive purpose, peaceful or otherwise.

Since then, as you are well aware, the two countries have been negotiating further safeguards, a bilateral agreement covering an exchange of technology and other aspects of control of the plutonium.

Mr. McRae: You are dealing with the Argentine government which, at this particular time, is in a very, very unstable state. People who make agreements at this particular time I am sure do so in all good faith, but the whole thing could blow up in no time and then what do you have?

An hon. Member: Poor judgment.

Mr. McRae: Right. I will rephrase it. As a matter of fact, the point is what assurance do we have under complete shift of government that these particular safeguards will be actually kept there? I just cannot understand this when one sees governments come and go, and we see very different shifts in some parts of the world. We certainly see it in Latin America. I just do not know. Suppose we had the situation where we had the reverse shift that we had in Chile and we negotiated this kind of agreement. What could we really expect in terms of these new governments keeping these agreements when they have an ideological shift that is total as between one and the other?

Dr. J. S. Foster: The thing is that you cannot have an ironclad, absolutely foolproof arrangement. It is a matter of balancing risks and benefits. I am not thinking of just benefits to Canada, I am thinking of benefits to the world in this business.

I think, really, the risk of using power reactors to make plutonium is quite low because for any serious weapons production it makes more sense, it is more economical and it is simpler to have a separate production reactor. There is a risk on the one hand but, on the other hand, the only way of avoiding that risk altogether—and then only for a time, of course—is for all of us who have this technology to

[Interpretation]

M. J. S. Foster: En effet.

M. Railton: Je vous remercie.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Je suis loin d'être emballé par ce genre de transaction. Je n'y vois pas grand avantage pour le Canada.

Selon les témoignages entendus aujourd'hui, nous risquons de perdre 100 millions de dollars en Argentine; nous ne pouvons nous retirer du projet. Examinons les autres aspects de cette affaire.

Quelle garantie avons-nous que l'Argentine, la Corée ou un autre pays, au moment où il transformera cet oxyde d'uranium en plutonium, ne l'utilisera pas à des fins autres que la production d'électricité?

M. J. S. Foster: Les dispositions de garantie à l'usine consistent en un accord oral entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le gouvernement de l'Argentine en vue de surveiller l'utilisation de tout matériel ou équipement produit par cette usine. En outre, le Canada a échangé, en septembre de l'année passée, je crois, des lettres avec l'Argentine où cette dernière s'engageait explicitement à ne pas utiliser de plutonium comme explosif, que ce soit à des fins pacifique ou autres.

Depuis lors, comme vous le savez bien, les deux pays ont entrepris des pourparlers supplémentaires en vue d'établir de nouvelles garanties, de signer un accord bilatéral portant sur des échanges technologiques et d'autres aspects de contrôle du plutonium.

M. McRae: Vous traitez avec le gouvernement de l'Argentine qui, en ce moment précis, est fort instable. Je suis certain que les personnes avec qui les ententes sont conclues actuellement sont de bonne foi, mais la situation pourrait changer d'un moment à l'autre, que ferons-nous alors?

Une voix: C'est mal discerner les choses.

M. McRae: En effet. Je m'explique. J'aimerais savoir, en fait, quelles garanties nous avons, dans le cas d'un changement complet du gouvernement, que ces mesures de sécurité continueront d'être appliquées? Je ne comprends pas notre raisonnement sachant surtout que les gouvernements changent à tout instant et qu'on les voit se modifier dans tous les sens dans certaines parties du monde. Cela est certainement le cas en Amérique latine. Je ne comprends pas. Supposons qu'au Chili, il y eut renversement dans le sens contraire et que nous avions un accord de ce genre avec le gouvernement en place. Comment peut-on s'attendre que ces nouveaux gouvernements respectent ces accords alors que leur idéologie est tout à fait contraire à celle du gouvernement précédent?

M. J. S. Foster: Nous en revenons à la discussion. Le fait est qu'on ne peut pas obtenir d'accord qui soit à toute épreuve. Il s'agit d'équilibrer les risques et les avantages. Je ne parle pas seulement des avantages pour le Canada, je pense également aux avantages mondiaux.

Je crois réellement que le risque d'utilisation des réacteurs nucléaires en vue de la fabrication de plutonium est très faible parce que, pour fabriquer sérieusement des armes, il est plus économique, plus pratique et plus simple de se servir d'un réacteur séparé. Il y a bien un risque, mais la seule manière de l'éviter entièrement, et cela bien sûr pour une certaine période, est de refuser de fournir cette

[Texte]

refuse to supply it to those other countries that need it. That is an equally great risk.

An hon. Member: Argentina already has a reactor.

Mr. McRae: In the daylight in the Argentine, assuming we do not lose \$100 million, what is the kilowatt cost going to be for the final delivered energy?

Dr. J. S. Foster: For the delivered energy? That is hard to say because I do not know their accounting practices.

Mr. McRae: In dollar terms.

Dr. J. S. Foster: I was going to say the dollars per kilowatt well.

Mr. McRae: Are we talking about six cents, eight cents or nine cents? What are we talking about?

Dr. J. S. Foster: These things, such as cost of energy, are quite specific to the particular utility and its method. Quebec Hydro's latest estimate, I think, that was done about a year or so ago was something like 22 mills per kilowatt hour.

Mr. McRae: It was 22 mills.

• 1150

Dr. J. S. Foster: I think there has been something a little over 20 mills announced, I had better say 20-plus.

Mr. McRae: Is there a danger in less well developed countries that we are not selling a very glamorous type of technology which is probably far more expensive than some other technology that uses the same amount of power? I am talking about coal; I am talking about hydro power and so on because 22 mills is getting pretty high in the order of things.

Dr. J. S. Foster: As I said, it is specific to the utility and that was in the Hydro Quebec context and was not very different from James Bay power. That is what electricity costs them today with their system of accounting...

Mr. McRae: Yes but it seems to me there is steam generation and all kinds of things that come in lower than 22 mills.

Dr. J. S. Foster: Well, not in Quebec. Now, somebody else does a different accounting...

Mr. McRae: How about in Korea? It seems to me that the basic justification of this program is not as a good trade thing but it is the fact that we are producing cheap power for people that badly need power. It seems to me that before we do that we should ascertain if that is our motive. I think that is the only motive which would justify it in my thinking. Then we should be thinking whether or not that is the safest and the best way of producing that power for those particular types of people. Should we not try to sell them steam generation or something of this nature?

Dr. J. S. Foster: I agree with you that that is the very important other motive, helping the other countries benefit from this technology. The alternatives for Korea are that they do not have much coal, they have been very dependent on imported oil and this is the kind of alternative they have. They have decided that it makes sense for them to have nuclear power both for freedom from any dislocations of oil supplies as well as from an economic point of view.

[Interprétation]

aide technologique aux pays qui en ont besoin. Mais cela est un tout aussi grand risque.

Une voix: L'Argentine dispose déjà d'un réacteur.

Mr. McRae: En supposant que nous ne perdions pas 100 millions de dollars, quel va être le coût par kilowatt, pour l'énergie finale produite?

Mr. J. S. Foster: Pour l'énergie livrée? C'est difficile à dire; je ne sais rien de leur comptabilité.

Mr. McRae: En dollars.

Mr. J. S. Foster: J'allais parler de dollars par kilowatt!

Mr. McRae: S'agit-il de 6c. de 8c. ou de 9c.? De quel coût parlons-nous au juste?

Mr. J. S. Foster: Des choses telles que le coût de l'énergie sont particulières à un service avec méthode donnée. D'après les dernières estimations de l'Hydro-Québec, je pense, l'estimation remonte à environ un an, il s'agissait de quelque chose comme 22 millièmes de dollar par kilowatt/heure.

Mr. McRae: C'était donc 22 millièmes de dollar.

Mr. J. S. Foster: Je pense que je ferais mieux de dire un peu plus de 20 millièmes de dollar, oui, un peu plus.

Mr. McRae: Ne risquons-nous pas que certains pays moins développés que nous pensent que nous leur vendons une technologie somme toute sans éclat qui est sans doute beaucoup plus onéreuse que certaines autres techniques qui se servent de la même quantité d'énergie? Je pense au charbon, je pense à l'énergie hydro-électrique et ainsi de suite; en effet, 22 millièmes de dollar c'est beaucoup.

Mr. J. S. Foster: Comme je l'ai dit, c'est particulier au genre de service, et cela se plaçait dans le contexte de l'Hydro-Québec, qui n'est d'ailleurs pas très différent de celui de l'énergie de la Baie James. C'est ce que l'électricité leur coûte actuellement, selon leur système de comptabilité...

Mr. McRae: Oui, mais il me semble qu'on peut se servir de la vapeur et de bien d'autres formes d'énergie qui coûtent moins que 22 millièmes de dollar.

Mr. J. S. Foster: Eh bien, pas au Québec. Toutefois, avec une comptabilité différente...

Mr. McRae: Et en Corée alors? Il me semble que la justification fondamentale de ce programme consiste non en des affaires commerciales fructueuses, mais dans le fait que nous fournissons de l'énergie à bon marché à des peuples qui en ont extrêmement besoin. Il me semble qu'avant d'aller plus loin, nous devons être bien certains que tel est notre motif. Je pense que c'est le seul motif qui, à mon avis, justifie cette entreprise. Il faudrait ensuite que nous sachions si c'est le moyen le plus sûr et le meilleur de produire cette énergie pour ces peuples. Ne devrions-nous pas essayer de leur vendre des systèmes mûs à la vapeur, ou, en tout cas, des systèmes d'une autre nature?

Mr. J. S. Foster: Je suis parfaitement d'accord avec vous: l'autre motif le plus important est d'aider ces pays à tirer avantage de la technologie. Toutefois, en Corée, il n'y a pas beaucoup de charbon, on dépend beaucoup du pétrole importé, et il ne reste plus qu'un seul choix à faire. C'est pourquoi les Coréens ont décidé qu'il serait pour eux logique d'avoir recours à l'énergie nucléaire, étant donné la pénurie éventuelle de pétrole et le point de vue économique.

[Text]

Mr. McRae: Are you sure though that it does not also do with the fact that there is a certain glamour in having this kind of sophisticated technology that puts you in a different class? I question just how 22-mill power is going to benefit anybody at this particular point.

Dr. J. S. Foster: No, I do not think the glamour applies in Korea because Korea already has one American plant which is nearing completion and they are buying a second one from them so they already have gone through the glamour kick phase of this in having their first nuclear plant. So, I think this is strictly business for them.

The Chairman: This will be your last question Mr. McRae.

Mr. McRae: I would like to deal with the waste question. To my knowledge we have not solved the waste problem question with respect to our own plants in any kind of really first-rate way. What are we doing about that in our CANDU plants and what are we doing about CANDU plants for export?

• 1155

Dr. J. S. Foster: This is a big question but it is not as difficult a problem as it is often represented to be. The wastes we are talking about are the radioactive wastes from the fuel cycle. We are thinking of the storage and control of these. There are two phases. The first is immediately after the fuel comes out of the reactor, we can call it an interim storage phase. That is all we have at the present time, these interim storage facilities, water-filled bays. They are certainly adequate to look after the fuel for a long time but not forever. Somewhere down the road we have to make a decision whether to put that fuel—and it is not bad for that purpose—into some ultimate storage arrangement or whether we reprocess it and then take the fission products out and put them in ultimate storage. Because of the energy requirements and so on it will pay to have the more efficient cycles that mean reprocessing. We have looked at that train. So fuel will be in interim storage for perhaps 25 to 50 years and then there is a question of storing the fission products, some residual plutonium and other materials like it. Basically the question boils down to that, first, we want to immobilize these fission products, that means put them in a solid or fixed form and experiments have been done on this. We have done them, as have the British, the Americans and so on for nearly 20 years, if not 20 years, in casting them in glass and testing the glass in outdoor environments and so on. It is put in that form and then it might be reasonable to store these glass blocks on the surface, but the preference is, and I think probably people would feel happier, to store them in a subterranean storage. These fission products are very active for 500 or 600 years and after that you have the residual plutonium and americium and these other long-lived radioactive species. So the problem boils down to whether we can make a hole that will last as long as a Gothic cathedral, say, and then the long-term storage problem. In relation to the latter, for example, if you were to put those fission products with the residual plutonium and americium back in the same hole that the original uranium came out of, there would not be much difference between the radioactivity down in that cavity afterwards and what there was before you took out that rock in the beginning. In other words, the activity for the long haul is not very much above the original activity.

[Interpretation]

M. McRae: Êtes-vous sûr qu'il n'y ait pas également un certain prestige attaché à ce genre de technologie avancée, prestige qui permet de placer le pays d'une manière différente? Je doute fort que de l'énergie à 22 millièmes de dollar avantage qui que ce soit.

M. J. S. Foster: Non, je ne crois pas que la question de prestige s'applique à la Corée, parce que la Corée dispose déjà d'une usine américaine qui est pratiquement terminée, et est en train d'en acheter une autre, toujours du même pays. La question de prestige est dépassée du fait qu'ils ont déjà leur première usine nucléaire. Je pense qu'il s'agit strictement d'une question d'affaires.

Le président: Cela sera votre dernière question, monsieur McRae.

M. McRae: J'aimerais traiter de la question des déchets radioactifs. Nous n'avons pas, que je sache, résolu la question des déchets radioactifs en ce qui concerne nos propres usines, en tout cas pas de manière parfaite. Que faisons-nous à ce sujet dans nos usines CANDU et que faisons-nous en ce qui concerne les usines de CANDU pour l'exportation?

M. J. S. Foster: C'est une question importante mais elle n'est pas aussi difficile qu'on la conçoit souvent. Les déchets dont nous parlons sont les déchets radioactifs provenant du traitement de combustibles irradiés. Nous songeons à les entreposer et à les garder sous contrôle. Il y a deux étapes. Tout de suite après leur sortie des réacteurs, on peut procéder à ce qu'on appelle l'étape de l'entreposage temporaire et c'est justement de cela que nous disposons actuellement, c'est-à-dire d'entrepôts temporaires, qui consistent en des récipients remplis d'eau. Ils sont certainement adéquats pour contrôler assez longtemps les combustibles irradiés mais pas pour toujours. A un moment donné, il nous faut décider de ce qu'on va faire de ces combustibles—they peuvent encore avoir une certaine utilité—pour l'entreposage final; allons-nous les traiter à nouveau, en retirer les produits de fission et entreposer ces derniers à jamais? Compte tenu des exigences en énergie, et ainsi de suite, il sera sans doute bénéfique d'avoir recours à des cycles de nouveaux traitements. Nous avons étudié cette possibilité. Donc, les combustibles seront entreposés temporairement pour 25 à 50 ans et on pourra peut-être alors entreposer les produits de fission, certains résidus du plutonium et d'autres matières semblables. Fondamentalement, la question se résume à ceci: voulons-nous d'abord immobiliser ces produits de fission, c'est-à-dire les mettre sous forme solide ou fixe? Nous avons mené des expériences à cet effet. On en a d'ailleurs menés également en Grande-Bretagne, aux États-Unis, et ainsi de suite pendant près de vingt ans; on a emprisonné les produits dans du verre et soumis ce verre à des tests à l'extérieur. On les met sous cette forme et il peut être raisonnable d'entreposer les blocs de verre à l'extérieur, mais on préfère, sans doute d'ailleurs pour satisfaire le grand public, les entreposer sous terre. Ensuite, on sait que ces produits de fission sont très actifs pendant 500 ou 600 ans et qu'après cela il reste les résidus du plutonium et de l'américium qui sont des produits radioactifs à très longue vie. Il s'agit donc de savoir si nous sommes capables de creuser un trou qui durera aussi longtemps qu'une cathédrale gothique, par exemple, et si nous sommes capables de satisfaire à un problème d'entreposage à très long terme. Toutefois, si l'on remplaçait ces produits de fission dans le trou d'où l'uranium a été extrait à l'origine, il n'y aurait pas beaucoup de

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. McRae.

Just before proceeding with further questioning, I would like to interrupt our proceedings, first, to welcome the Minister, the Honourable Alastair Gillespie, and, second, to conduct two items of routine business now that I recognize a quorum.

Monsieur Cyr, est-ce que je pourrais vous demander de répéter les remarques que vous avez faites au sujet du crédit sous la rubrique du ministère des Travaux publics?

M. Cyr: Merci, monsieur le président.

A la première séance de ce comité, nous avons étudié les crédits supplémentaires du ministère des Travaux publics et il a été convenu qu'à la prochaine séance où il y aura quorum, nous pourrions passer au vote des crédits A1, L3, A5 et A10, A20...

Une voix: 35.

M. Cyr: Maintenant, monsieur le président, je demanderais, avec le consentement des membres du Comité, que vous mettiez aux voix les crédits du ministère des Travaux publics.

Le président: Merci, monsieur Cyr. Following those comments I will call the 1975-76 Supplementary Estimates for the Department of Public Works.

Votes 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a and 50a agreed to.

The Chairman: Shall I report the Supplementary Estimates for 1975-76 for the Department of Public Works to the House?

Some hon. Members: Agreed.

• 1200

The Chairman: The other item of business, gentlemen, is to go through our Tenth Report which, I understand, must be read out. It is not lengthy, but if you will bear with me.

(See *Minutes of Proceedings*)

The Chairman: I might point out that the schedule, particularly for the weeks after this, is somewhat tentative and changes in dates and appearance of firms may well take place. I think I should just make that caveat at this time.

The next person on the first round of questions, I believe, is Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I have a question for the Minister. I am referring to the loss of \$100 million on the sale to Argentina. Mr. Minister, how will this money be provided? Where will it come from? What is the process of taking it all the way from the taxpayer into Atomic Energy of Canada?

Hon. Alastair Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, I apologize for not being with you when you started at 11 o'clock this morning.

[Interprétation]

différence entre la radioactivité nouvelle de ce lieu et sa radioactivité initiale.

Le président: Merci, monsieur McRae.

Avant de passer aux questions suivantes, j'aimerais d'abord souhaiter la bienvenue au ministre, l'honorable Alastair Gillespie, et procéder ensuite à deux petites affaires ordinaires, maintenant que nous disposons d'un quorum.

Mr. Cyr, could I ask you to repeat your comments on the vote of the Department of Public Works?

Mr. Cyr: Thank you, Mr. Chairman.

During the first meeting of this Committee, we have studied the supplementary estimates of the Department of Public Works, and it was agreed that upon the presence of a quorum at our next meeting we could consider Votes A1, L3, A5 and A10, A20...

An hon. Member: 35.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, I would ask you, subject to the consent of the members of this Committee, that you call the supplementary estimates for the Department of Public Works.

The Chairman: Thank you, Mr. Cyr. Suite à ces remarques, je mets aux voix les crédits supplémentaires du ministère des Travaux publics pour 1975-1976.

Les crédits 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a et 50a sont approuvés.

Le président: Dois-je rapporter à la Chambre le Budget supplémentaire du ministère des Travaux publics, pour 1975-1976?

Des voix: D'accord.

Le président: Nous passons maintenant, messieurs, à la considération de notre dixième rapport, qu'il faut lire, je crois. Ce n'est pas long et si vous voulez bien supporter cette lecture.

(Voir *procès-verbal*)

Le président: Je dois signaler que le calendrier est provisoire, surtout pour les semaines à venir, et il se peut qu'on change les dates et l'ordre de comparution des sociétés. Je dois donc vous mettre en garde.

La prochaine personne pour le premier tour de questions est, je crois, M. Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, j'ai une question à poser au ministre. Je me reporte à la perte de 100 millions de dollars sur la vente à l'Argentine. Monsieur le ministre, comment se procurera-t-on cet argent? D'où viendra-t-il? Quelle est la procédure pour transférer ces fonds du contribuable à l'Énergie atomique du Canada, Limitée?

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, je m'excuse de n'avoir pas été présent lorsque vous avez commencé à 11 heures ce matin.

[Text]

On that particular point, I think Mr. Foster has already made clear that the contract was negotiated in good faith in 1972-73, that notice has been served if we wish to renegotiate that contract. I think it would be quite premature for me at this time to speculate in a hypothetical way about how funds would be provided in the event that they were needed.

Mr. Bawden: But Mr. Minister, if this construction, fabrication, is under way, then presumably the funds are already being provided, are they not?

Mr. Gillespie: There is an amount in the supplementary estimates of \$15 million for that purpose.

• 1205

Mr. Bawden: Perhaps you could explain how the \$15 million, since the contract has not been renegotiated, is covering an expected loss of \$100 million . . .

Mr. Gillespie: I am not talking about covering any expected losses at the present time. That \$15 million is to assist AECL in financing its current obligations.

Mr. Bawden: Then are you saying that AECL is borrowing money to assist it over this problem?

Mr. Gillespie: I am saying that it is a kind of stand-by financing if you like, Mr. Bawden, until such time as EDC funds are released to AECL.

Mr. Bawden: So you are saying that \$15 million is all that is needed at the present stage of construction by way of a supplementary amount due to over-runs.

Dr. J. S. Foster: As the Minister said, this is temporary financing just to cover our expenditures at this time, to date, because we are not receiving payments from Export Development Corporation. We have invoiced Argentina and have approved invoices I think in the amount of \$13 million which would, in normal course, be paid by EDC but their agreement is not operative yet and so we need this \$15 million temporary financing to tide us over until their agreement goes into effect. This does not have anything to do with over-run and it would be repaid as soon as EDC money becomes available.

Mr. Bawden: If this is not related to over-runs, what is it related to, this temporary financing?

Dr. J. S. Foster: This is money that we have spent so far in Canada in doing the engineering and in having equipment manufactured for supply to the Argentine project. In fact, this money has all been spent in Canada at this time and the parts are still in Canada because we have not reached the stage where equipment . . .

Mr. Bawden: You are saying that this would have been required even if there had not been an over-run.

Dr. J. S. Foster: Oh yes. Yes. This is not related to the over-run.

Mr. Bawden: Presumably, if the contract is not renegotiated, we will have an additional further sizable supplementary estimate. Is that where this would come from in the future?

[Interpretation]

A ce sujet, je crois que M. Foster a déjà précisé que le contrat avait été négocié de bonne foi en 1972-1973, et qu'on nous a demandé si nous désirions négocier à nouveau ce contrat. Pour l'instant, il est un peu trop tôt pour que je puisse faire des suppositions quant à la façon dont ces fonds seront fournis dans le cas où nous en aurions besoin.

M. Bawden: Mais, monsieur le ministre, si cette construction est déjà commencée, je suppose qu'on a aussi commencé à fournir les fonds, n'est-ce pas?

M. Gillespie: Un montant de 15 millions de dollars est prévu à cette fin dans le budget supplémentaire.

M. Bawden: Vous pourriez peut-être nous expliquer comment ces 15 millions comblent une perte qu'on estime à 100 millions alors que le contrat n'a pas été renégocié.

M. Gillespie: Je ne parle pas de compenser des pertes à l'heure actuelle. Ce montant de 15 millions vise à aider l'EACL à faire face à ses obligations actuelles.

M. Bawden: Vous voulez donc dire que l'EACL emprunte de l'argent pour s'aider à résoudre ce problème?

M. Gillespie: Je veux dire que c'est un genre de financement provisoire, monsieur Bawden, jusqu'à ce que les fonds de la SEE soient versés à l'EACL.

M. Bawden: Vous dites donc qu'à l'étape actuelle de la construction, on a besoin seulement d'un montant supplémentaire de 15 millions pour les surplus de fabrication.

M. J. S. Foster: Comme le ministre l'a dit, ce n'est qu'un financement provisoire pour nous permettre de faire face à nos dépenses actuelles parce que pour l'instant nous ne recevons aucun versement de la Société pour l'expansion des exportations. Nous avons établi une facture pour l'Argentine et nous avons approuvé des factures représentant un montant de 13 millions, qui serait d'habitude payé par la SEE, mais leur entente n'est pas encore en vigueur et nous avons besoin de ce financement temporaire de 15 millions pour faire face à nos dépenses jusqu'à ce que l'entente soit conclue. Cela n'a rien à voir avec le surplus de fabrication et ce montant sera remboursé dès que les fonds de la SEE seront disponibles.

M. Bawden: Si ce financement temporaire ne vise pas les surplus de fabrication, que vise-t-il donc?

M. J. S. Foster: C'est l'argent que nous avons dépensé jusqu'à maintenant au Canada pour les dispositions techniques et pour la fabrication de l'équipement devant être fourni au projet de l'Argentine. En fait, la totalité de ces fonds ont été dépensés au Canada jusqu'à maintenant et les pièces se trouvent encore au Canada parce que nous n'avons pas encore atteint le niveau où l'équipement . . .

M. Bawden: Vous dites que ces fonds auraient été nécessaires même s'il n'y avait pas eu de surplus de fabrication?

M. J. S. Foster: Oui, certainement. Cela n'a rien à voir avec le surplus de fabrication.

M. Bawden: Je suppose que si le contrat n'est pas négocié à nouveau, nous aurons un autre budget supplémentaire assez considérable. Est-ce pour cela qu'un autre budget sera nécessaire dans l'avenir?

[Texte]

Dr. J. S. Foster: Well, let us look at it. If our estimates are correct on what is going to happen with respect to inflation from here on then we would expect to be getting into an over-run situation on goods and services in the year 1977-78. Now, depending on what the situation is. That is not our only job, as I say. If and when we have a contract with Korea, that will be going on at the same time. So it depends on what happens with that project, how much this might be off-set. We are talking of 1977-78 or some time later when we might run into that situation.

Mr. Bawden: I would like to ask the Minister why has the EDC financing not come forward then to AECL.

Mr. Gillespie: Because the safeguards agreement has not yet been signed, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Because of which?

Mr. Gillespie: The safeguards agreement has not yet been signed.

Mr. Bawden: We said that it was mentioned that we had already invoiced Argentina. How much have we invoiced them for?

Dr. J. S. Foster: For \$13 million.

Mr. Bawden: Do we really expect them to pay that invoice under the present circumstances?

Dr. J. S. Foster: Well, the normal route for payment is for them to certify the invoice and send it to EDC and EDC would pay us. They have done that. Of course, they issue a promissory note at the same time to cover their indebtedness to EDC. They have done that also but EDC are not making payment at this time.

Mr. Bawden: I would like to ask the Minister what is the total amount of credit set up with EDC covering this transaction with Argentina. What are the terms of that, the rates of interest and the term of years?

• 1210

Dr. J. S. Foster: The size of the loan, I think, is \$129 million. That covers our goods and services plus interest during construction. As for the interest rate, it really should be EDC that is providing this information.

Mr. Gillespie: Interest rates are confidential.

Mr. Bawden: What about the term of years?

Mr. Gillespie: No, that is not confidential.

Dr. J. S. Foster: Again, EDC should really be answering this question, because it is their loan and we are not a party to that loan agreement. I would only be speaking from memory.

Mr. Bawden: Perhaps the Minister could answer that.

Mr. Gillespie: I will have to get you the information.

Mr. Bawden: Can you tell me the total amount of the sale, then, by AECL to Argentina?

Dr. J. S. Foster: Yes. I think you have those numbers now from the earlier answer. It is \$69 million in goods and services with an escalation provision that allows it to go to \$77 million, lease of heavy water valued at \$32 million and the possibility of having to supply uranium, and our contract value for that, at about \$20 a kilogram, is about \$2.5 million.

[Interprétation]

M. J. S. Foster: Examinons cet aspect. Si nos prévisions sont exactes quant au taux d'inflation qui prévaudra à ce moment-là, nous nous attendons à un surplus de marchandises et de services au cours de l'année 1977-1978. Cela dépendra de la situation. Ce n'est pas notre seule tâche, comme je l'ai dit. Si nous passons un contrat avec la Corée, cela se produira en même temps. Cela dépend donc de ce qui arrivera de ce projet, s'il sera compensé. Nous parlons de l'année 1977-1978 ou de plus tard, quand nous nous trouverons peut-être dans cette situation.

M. Bawden: J'aimerais demander au ministre pourquoi la SEE n'a pas fourni de fonds à l'EACL.

M. Gillespie: Parce que l'entente sur les sauvegardes n'a pas encore été signée, monsieur Bawden.

M. Bawden: Pourquoi?

M. Gillespie: L'entente sur les sauvegardes n'a pas encore été signée.

M. Bawden: On a dit que nous avons déjà établi une facture pour l'Argentine. Quel est le montant de la facturation?

M. J. S. Foster: Treize millions.

M. Bawden: Croyez-vous vraiment qu'elle paiera cette facture dans les circonstances actuelles?

M. J. S. Foster: Normalement, elle devrait attester la facture et l'envoyer à la SEE et cette dernière nous rembourserait. Ils l'ont fait. Bien entendu, ils rédigent en même temps un billet à ordre qui fait état de leur dette envers la SEE. Ils ont fait cela aussi, mais la SEE ne fournit pas les fonds pour l'instant.

M. Bawden: J'aimerais demander au ministre quel est le montant total du crédit qu'accordera la SEE pour cette transaction avec l'Argentine. Pour combien de temps accorde-t-on ce crédit, quelles en sont les conditions et le taux d'intérêt?

M. J. S. Foster: L'importance du prêt se chiffre je pense par 129 millions de dollars, ce qui couvre nos biens et services plus l'intérêt au cours de la construction. Pour ce qui est du taux d'intérêt, l'information doit venir de la SEE.

M. Gillespie: Les taux d'intérêt sont confidentiels.

M. Bawden: Quel est le compte des années?

M. Gillespie: Non, ce n'est pas confidentiel.

M. J. S. Foster: C'est encore la SEE qui devra répondre à cette question car il s'agit de leur prêt et nous ne sommes pas partie à l'accord. Je citerais de mémoire seulement.

M. Bawden: Peut-être le Ministre peut-il répondre.

M. Gillespie: Je devrai obtenir l'information pour vous.

M. Bawden: Pouvez-vous me dire quel est le montant global de la vente de EACL à l'Argentine?

M. J. S. Foster: Oui. Je crois que ces chiffres ont été donnés dans une précédente réponse. Le montant est de 69 millions de dollars en biens et services, avec clause ascensionnelle pouvant mener, jusqu'à 77 millions de dollars, location d'eau lourde évaluée à 32 millions de dollars et approvisionnement éventuel en uranium, la valeur correspondante dans notre contrat, à quelque \$20 le kilogramme, représente un montant global approximatif de 2.5 millions de dollars.

[Text]

Mr. Bawden: What I am trying to determine is the difference between the \$129 million that has been set up by EDC and the total amount that will be needed if the overruns are not renegotiated.

Dr. J. S. Foster: As I say, it depends on what happens with other parts of our business, that is, other export contracts, how much that nuclear export business would require to offset a net deficit on the total business, not just on this contract.

Mr. Bawden: I cannot understand that. I thought EDC looked at each country and their credit on each sale, and they have set up the loans.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, may I make the suggestion that it might be helpful to Mr. Bawden if I were to get that information from EDC? I do not think it is fair to put those questions to Dr. Foster. The information reposes in the Export Development Corporation and if you so wish I will undertake to get those figures and present them to the Committee before the next meeting.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: I would like to ask the Minister, in the longer term, whether we are looking at this as a commercial transaction. I would appreciate knowing whether we really do see it on that basis, because I am interested in the value to Canada by way of export business in the long term. What do we see as our total export business in the nuclear business, say, in the next 10 years?

And I would like to know what kind of profit we have in this. Is there a profit and approximately what is it, both by way of exporting these plants and the fuel that goes to supply them? Are we bidding on these to break even? Are we bidding on them to lose money so that we can keep on supplying them and building them, or are we building them to make a profit? What do you estimate, Mr. Minister? What are your projections as to our sales of these special things in the next 10 years?

Mr. Gillespie: Mr. Bawden, I think I should give that question to the President of AECL.

Dr. J. S. Foster: We are endeavouring to make a profit, despite the record on this first one.

Mr. Bawden: Could you say how much profit?

Dr. J. S. Foster: No.

Mr. Bawden: Is it just \$1 or is it going to run into tens of millions?

Dr. J. S. Foster: No, no. It is a significant profit. A normal business profit is what we would expect to make on one of these contracts, what we would try to make on one of these contracts.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden.

• 1215

Mr. Bawden: Can you answer the other part of my question, on the ten-year projection in total dollars?

Dr. J. S. Foster: Predictions have been made that we could sell one unit a year in export from this country. There is not going to be one unit a year in the next year or two, but there might be half a dozen in the ten-year period, and the total amount of these projects is \$200 million or \$300 million a unit.

[Interpretation]

M. Bawden: Ce que je cherche à déterminer, c'est la différence entre les 129 millions de dollars fixés par la SEE et le montant total si les excédents ne sont pas renégociés.

M. J. S. Foster: Cela dépendra du reste de notre activité, c'est-à-dire d'autres contrats d'exportation et ce qu'il en faudra pour contrebalancer le déficit net de l'ensemble des transactions et non pas seulement sur ce contrat.

M. Bawden: Je ne puis le comprendre. Je pensais que la SEE examinait le crédit de chaque pays dans le cas de chaque vente et déterminait le montant des prêts.

M. Gillespie: Monsieur le président, il serait peut-être utile pour M. Bawden d'obtenir l'information de la SEE. Il ne me semble pas juste de poser ces questions à M. Foster. L'information dépend de la Société pour l'expansion des exportations, et si vous le désirez, je chercherai à obtenir ces chiffres et à les transmettre au Comité avant la prochaine séance.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Bawden.

M. Bawden: J'aimerais demander au Ministre s'il ne l'envisage pas, à long terme, comme une transaction commerciale. J'aimerais savoir si c'est ainsi qu'il le conçoit, car je suis intéressé à ce que cela peut rapporter au Canada dans le domaine de l'exportation à long terme. Que prévoyons-nous dans le commerce d'exportation de l'énergie nucléaire au cours de la prochaine décennie, par exemple?

J'aimerais savoir quel peut en être le bénéfice. Est-ce qu'il y a bénéfice et quel est ce bénéfice approximatif tant pour l'exportation et de ces aménagements et du combustible qui les alimentent? Est-ce que nous y sommes gagnants? Est-ce que nos offres supposent des pertes d'argent tandis que nous continuerons de les pourvoir et de les alimenter ou est-ce que nous édifions ces usines avec profit? Quelle est votre estimation, monsieur le ministre? Quelles sont vos projections de ces ventes spéciales pour les 10 prochaines années?

M. Gillespie: Monsieur Bawden, je crois que cette question s'adresse au président de EAEL.

M. J. S. Foster: Nous nous efforçons d'en tirer un bénéfice en dépit de la première expérience.

M. Bawden: Pourriez-vous nous donner une idée de ce bénéfice?

M. J. S. Foster: Non.

M. Bawden: Est-ce un dollar ou des dizaines de millions?

M. J. S. Foster: Non, non. C'est un bénéfice intéressant. C'est le bénéfice ordinaire, sur une transaction, que nous espérons retirer de ces contrats.

Le président: Merci, monsieur Bawden.

M. Bawden: Pouvez-vous répondre à l'autre partie de ma question, sur la projection décennale en dollars?

M. J. S. Foster: On a prédit qu'il serait possible de vendre une unité par année exportée de notre pays. Ce ne sera pas une unité par année pour la prochaine ou les deux prochaines années, mais peut-être une demi-douzaine au cours de la période décennale et le montant global de ces projets serait de l'ordre de 200 à 300 millions de dollars l'unité.

[Texte]

Mr. Bawden: And normal markup, would you comment?

The Chairman: Mr. Bawden, I am afraid your time has expired.

Mr. Bawden: Could you just elaborate a little further on the markup?

Dr. J. S. Foster: No, I would rather not, because that is commercial information.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden. Mr. Cyr.

M. Cyr: Une seule question, monsieur le président. A l'occasion des témoignages entendus depuis le début de la séance, on nous a dit que l'Énergie Atomique du Canada Limitée tente de réouvrir le contrat avec l'Argentine.

Monsieur le président, pourrait-on savoir de la bouche même de M. le ministre, quels sont les autres ministères fédéraux qui collaborent avec l'Énergie Atomique du Canada Limitée pour en venir à une entente avec l'Argentine afin de re-négocier ce contrat?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, AECL of course is the major enterprise or corporation concerned with this. There may well be members of other government departments such as the Department of Finance that will be collaborating with AECL in this renegotiation.

The Chairman: Thank you, Mr. Cyr. I think that completes our first round of questioning by those who indicated a desire to pose questions. Before we go into the second round, there is a slight problem I should mention. We did have before us this morning for consideration as well a \$1 vote for the Atomic Energy Control Board. It has been suggested to me that we might give Mr. Prince an opportunity just briefly to describe what is involved in this particular vote. Would it be your agreement we do that or would you rather carry on with the questioning of the...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, I think we should carry on with the questioning we are on. It would be a shame to drag the witness back, and we have the President of the AECL before us now. It seems to me this is the time to deal fully with the few items before us if that is at all possible.

The Chairman: We have remaining only ten minutes. I wonder if on the second round of questions we might be prepared to limit ourselves to three minutes or four minutes—I notice two people who are indicating some interest—perhaps five minutes if there are only two.

Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I wanted to ask the President of AECL, first of all, some clarification on the point that I may have misunderstood. I understood him to say that the escalation clause in the agreement was that there was no ceiling on the pesos but on dollar items there was 18 per cent. Then I understood him to say to Mr. Gillies that it was 24 per cent. I may have misunderstood. I just wanted to get the exact figure.

Dr. Maurice J. S. Foster: No, that is right. There was 18 per cent originally, and then during the finalization of the contract which took nine months, there was an adjustment to bring it up to very nearly 24 per cent because of the protraction of time, so it is 24 per cent.

[Interprétation]

M. Bawden: Avec surcharge ordinaire?

Le président: Monsieur Bawden, je crains que vous n'ayez épuisé votre temps de parole.

M. Bawden: Pourriez-vous simplement ajouter quelques mots au sujet de la surcharge?

M. J. S. Foster: Non, je préfère m'en abstenir, car il s'agit d'une information commerciale.

Le président: Merci, monsieur Bawden. Monsieur Cyr.

Mr. Cyr: One question, Mr. Chairman. In the course of testimony we have been told that the Atomic Energy of Canada Limited is attempting to reopen its contract with Argentina.

Mr. Chairman, could the Minister himself tell us what other federal ministries co-operate with Atomic Energy of Canada Limited in order to reach an agreement with Argentina and renegotiate this contract?

M. Gillespie: Monsieur le président, AECL est la principale entreprise ou corporation intéressée dans l'affaire. Il est possible que d'autres ministères, comme celui des Finances, participent avec AECL à cette renégociation.

Le président: Merci, monsieur Cyr. Je pense que ceci termine le premier tour d'interrogatoire de la part de ceux qui avaient indiqué leur désir de poser des questions. Avant de commencer le deuxième tour, je dois mentionner une légère difficulté. Nous devons aussi ce matin examiner un crédit d'un dollar pour la Commission de contrôle de l'énergie atomique. On a proposé d'accorder à M. Prince quelques moments pour décrire ce que ce crédit particulier implique. Est-ce que vous voulez ou préférez-vous poursuivre l'interrogatoire...?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non, je pense que nous devrions poursuivre l'interrogatoire. Ce serait honteux que de reconvoquer le témoin et nous avons l'avantage d'entendre le président de l'AECL. Il me semble que c'est le moment de traiter à fond des quelques postes que nous avons à examiner, si cela est le moins possible.

Le président: Il ne nous reste que dix minutes. Je me demande si, au second tour, nous ne pourrions nous limiter à trois ou quatre minutes—je vois que deux d'entre vous manifestent un certain intérêt—et peut-être 5 minutes s'il n'y a que deux orateurs.

Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je désirerais demander au président de l'AECL d'élucider d'abord un point que j'ai pu mal comprendre. J'ai cru comprendre qu'il disait que la clause ascensionnelle de l'accord indiquait qu'il n'y avait pas de limite au montant en pesos mais que le taux sur les postes, exprimé en dollars, était de 18 p. 100. Et j'ai cru comprendre ensuite qu'il disait à M. Gillies que le taux était de 24 p. 100. J'ai pu mal comprendre. Je tiens seulement à avoir le chiffre exact.

M. Maurice Foster: Non, c'est exact. Le taux était d'abord de 18 p. 100 et au cours des tractations définitives qui ont duré neuf mois, il y a eu un ajustement qui élève le taux à près de 24 p. 100, à cause du prolongement de la période.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And that ceiling is to cover the entire life of the agreement. It covers some seven years.

Dr. J. S. Foster: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Who negotiated this agreement?

Dr. J. S. Foster: The agreement began as an offer by the company in June of . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I mean, what agency? Did AECL themselves negotiate this agreement?

Dr. J. S. Foster: Atomic Energy of Canada and our partners, Italmipianti.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Was it approved by any other body other than AECL?

Dr. J. S. Foster: There were government authorizations, of course, to enter into the contract, and certain features of the contract were approved or developed jointly with other departments, or with that other department.

• 1220

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Was the final decision taken by AECL or by the government?

Dr. J. S. Foster: By AECL.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): AECL. Was it submitted to the Export Development Corporation? Were they aware when they agreed to loan \$129.5 million to Argentina for the purchase of this agreement that there was only a 24 per cent escalation which could be provided over a seven-year period?

Dr. J. S. Foster: Well, they had a copy of our agreement at some point. I am not just sure when. I would think they would be aware of the ceiling on escalation but I do not know whether they were or not.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): If you are not able to renegotiate this agreement do I take it that the AECL feel it is stuck with the agreement?

Dr. J. S. Foster: As I said before, since we are entering into a negotiation with a client, I would rather not speculate on any of these aspects.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In the event that a safeguard agreement is not reached and the program is not proceeded with, how do you propose to recover the \$15 million which you are already spending in construction—which I understand is still going on?

Dr. J. S. Foster: Well, the \$15 million you are referring to is money spent in Canada on work that has been done and which is still in Canada.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But I take it the work being done is being done on materials and engineering work for the CANDU reactor in Argentina.

Dr. J. S. Foster: For Argentina, yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Will you be able to sell that to somebody else?

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et le plafonnement s'étend à toute la durée de l'accord. Cela couvre environ 7 années.

M. J. S. Foster: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Qui a négocié l'accord?

M. J. S. Foster: Cela a débuté par une offre d'une compagnie en juin de . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je veux dire quelle agence? Est-ce EACL qui a négocié l'accord?

M. J. S. Foster: Énergie atomique du Canada, Limitée, et nos partenaires, Italmipianti.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cela a été approuvé par un autre organisme que EACL?

M. J. S. Foster: Il y a eu des autorisations officielles naturellement, pour l'engagement contractuel, et certains points saillants du contrat ont été approuvés et élaborés conjointement avec d'autres ministères.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce l'EACL ou le gouvernement qui a pris la décision finale?

M. J. S. Foster: L'EACL.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'EACL. A-t-on présenté la décision à la Société pour l'expansion des exportations? La société le savait-elle lorsqu'elle a accepté de prêter 129 millions et demi de dollars à l'Argentine, pour voir l'entente aboutir, que seule une hausse de 24 p. 100 pouvait être demandée au cours de la période de sept ans?

M. J. S. Foster: Ils ont reçu copie de l'entente. Je ne sais pas au juste quand. Il me semble que la société devrait savoir que ce plafond existe, mais je n'en suis pas certain.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si vous êtes incapables de renégocier cette entente, l'EACL s'estime-t-elle liée par l'entente?

M. J. S. Foster: Comme je l'ai dit auparavant, puisque nous allons entreprendre des négociations avec un client, je préférerais ne pas me prononcer sur ces aspects.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dans l'éventualité qu'une entente de sauvegarde ne soit pas réalisée, et que le programme n'aille pas de l'avant, comment entendez-vous récupérer les 15 millions de dollars que vous avez déjà avancés pour la construction, qui se poursuit toujours, si j'ai bien compris?

M. J. S. Foster: Les 15 millions de dollars dont vous parlez ont été dépensés au Canada pour des travaux déjà exécutés et qui se trouvent toujours au Canada.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, mais il s'agit de travaux exécutés pour le réacteur CANDU en Argentine.

M. J. S. Foster: En Argentine, en effet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourriez-vous les vendre à quelqu'un d'autre?

[Texte]

Dr. J. S. Foster: Well again, I would rather not speculate on these possibilities, but I think you can probably draw your own inferences on it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, I have. I take it then...

Mr. Gillespie: Mr. Douglas, I am sure that you understand that you will make the renegotiation for Mr. Foster infinitely more difficult if you press him on certain points. I think you would want his negotiating position to be as strong as possible and not to undercut it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Minister, the last thing I want to do is to make it more difficult for the AECL to negotiate itself out of an almost impossible situation, because I take it that unless Argentina is prepared to be very generous, there is just no way by which you are going to get out of this agreement. Do I take it that the agreement really means now that on a \$160 million contract we could quite well lose over \$100 million, on which the Export Development Corporation is, in addition, going to make a loan from Canadian funds of \$129.5 million? Is that not the situation?

Dr. J. S. Foster: I think that is about it. I am sorry. There was a point you made at the beginning that I was going to comment on, but I have forgotten what it was.

The Chairman: One more question.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I just ask one last question? Who is carrying on the negotiations with the government of Argentina, AECL? Have there been meetings? When will this matter be resolved affirmatively or negatively?

Dr. J. S. Foster: The client is a commission of the government of Argentina rather than the government itself, the Atomic Energy Commission of Argentina, and the contractors, suppliers, Italmianti and ourselves. The two contracting parties have had three discussions I think it is now, with CNEA as they are called, by their initials, on this matter, so AECL, in conjunction with Italmianti and with the assistance, as the Minister has said, of the Department of Finance, will be negotiating this agreement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You have no idea as to how soon some decision, one way or the other, will be reached?

• 1225

Dr. J. S. Foster: No. It is hard to predict these things. We want to resolve it as quickly as we can, but it obviously is not easy.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In the meantime, construction is going on, I take it?

Dr. J. S. Foster: Yes, construction is going on.

You mentioned we were dependent on the generosity of Argentina. We do not look on it that way. That is, we feel we can make a valid claim, as we understand it, under Latin law, when the conditions surrounding a contract change sufficiently from the original climate of the contract. That is the basis on which we are doing it, and that will, if we are successful, materially change the estimated deficit.

[Interprétation]

M. J. S. Foster: Encore une fois, je préfère ne pas spéculer sur ces possibilités, mais il me semble que vous pouvez probablement tirer vos propres conclusions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, c'est ce que j'ai fait. Je conclus donc...

M. Gillespie: Monsieur Douglas, je suis convaincu que vous comprenez que vous rendrez la tâche de M. Foster infiniment plus difficile si vous insistez sur certains points. Je crois que vous voulez que sa position de négociation soit aussi solide que possible et que vous ne voulez pas la miner.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le ministre, je ne voudrais pour rien au monde rendre la tâche de l'AECL plus difficile dans ses négociations où elle va chercher à sortir d'une situation quasi-impossible, mais j'en conclus qu'à moins que l'Argentine ne soit disposée à être des plus généreuse, il n'y a aucune façon dont vous allez vous dégager de cette entente. Dois-je comprendre que l'entente signifie en réalité que sur un contrat de 160 millions de dollars nous pourrions très bien perdre plus de 100 millions de dollars, somme sur laquelle la Société pour l'expansion des exportations va en outre accorder un prêt canadien de 129 millions et demi de dollars? N'est-ce pas là la situation?

M. J. S. Foster: Je crois que c'est à peu près cela. Je regrette, vous aviez dit quelque chose au début que j'allais commenter, mais j'ai oublié de quoi il s'agissait.

Le président: Une dernière question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je poser encore une dernière question? Qui s'occupe des négociations avec le gouvernement de l'Argentine, l'AECL? Y a-t-il eu des réunions? Quand la situation sera-t-elle réglée, d'une façon ou d'une autre?

M. J. S. Foster: Le client est représenté par une commission du gouvernement de l'Argentine et non pas par le gouvernement même; il y a donc la Commission d'énergie atomique de l'Argentine, les entrepreneurs, les fournisseurs, Italmianti et nous-mêmes. Les deux parties au contrat ont eu, je crois, trois entretiens avec la CNEA, comme on l'appelle, et donc l'AECL, en collaboration avec Italmianti et l'aide, comme l'a mentionné le ministre, du ministère des Finances, négocieront cette entente.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous ne savez pas du tout si une décision favorable ou non sera prise bientôt?

M. J. S. Foster: Non. Il est difficile de prédire. Nous voulons résoudre le problème aussitôt que possible, mais évidemment ce n'est pas facile.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Entre-temps, la construction se poursuit, je suppose?

M. J. S. Foster: Oui, la construction se poursuit.

Vous avez dit que nous comptions sur la générosité de l'Argentine. Nous n'envisageons pas les choses de cette façon. En effet, nous croyons pouvoir faire valoir une prétention solide en vertu du Droit sud-américain, qui veut que lorsque les conditions qui ont donné lieu à un contrat changent suffisamment, il y a un moyen de renégocier. C'est là la base sur laquelle nous fondons nos arguments, et si nous réussissons, le déficit s'en trouvera modifié.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Mr. McRae.

Mr. McRae: I would like to follow up on something that you said earlier. You said that 22 mills was the rate that ...

The Chairman: Excuse me, Mr. McRae.

I am sorry, Mr. Gillies. I did not notice your hand up for a second round.

Mr. Gillies: When I finished my first round I asked for a second round.

The Chairman: Earlier? Yes, I believe you did. I am sorry. We will give you time, then, as soon as we are through. We will only be able to give you three minutes, Mr. McRae.

Mr. McRae: Yes.

You mentioned the 22 mills as a CANDU reactor cost—that was the mill rate that Quebec-Hydro were considering. Is that correct?

Dr. J. S. Foster: That was the number that they produced a year or so ago. I gave it as a typical number in a specific situation.

Mr. McRae: I wonder about these kinds of overruns, these kinds of escalations in cost. When you are in a period where you might have 40 or 50 per cent inflation at the outside, you go to CANDU in Ontario and you are talking about 6 or 7 mills, and then you are into 22 mills—a 300 per cent increase. How do you explain that kind of escalation in the course of a period when normal inflation would not be more than 50 per cent? The reason I am asking this is because it seems to me on these very massive projects—with James Bay itself, you are getting escalations of 3 and 4 times, and in the Mackenzie valley you are getting these kinds of escalations. How do you explain 6 to 7 mills, all the way up to 22 mills?

Dr. J. S. Foster: The difference there is not a matter of escalation because these numbers: they are numbers produced on a different basis, in a different time scale, by different utilities. The number that you are quoting for Ontario Hydro, of 6 or 7 mills, was the number that applied to energy out of Pickering about two years ago, and that was for a plant built and operating in that time. Some of it is escalation and some of it is the difference in the utility accounting practices. The 22 mills is over in another utility: Quebec-Hydro; and produced, as I say, I think, early in 1974. I prefer to make it 20-plus mills. I have just forgotten what it was but it was about that.

If I could think of some real escalations ...

Mr. McRae: How about Douglas Point as opposed to Pickering?

Dr. J. S. Foster: It is difficult to make the comparison there because Douglas Point was a single, 200 megawatt station, and Pickering was 400 or 500.

Mr. McRae: I question this. I have been suspicious about Quebec-Hydro for a long time in escalating their costs deliberately and setting that up against James Bay, and saying that the James Bay costs are lower than the CANDU costs. Yet we can set a CANDU type at 6 or 7 mills at Pickering.

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Douglas.

Monsieur McRae.

M. McRae: J'aimerais donner suite à quelque chose que vous avez dit précédemment. Vous avez dit que 22 millièmes de dollar était le taux ...

Le président: Excusez-moi, monsieur McRae.

Je regrette, monsieur Gillies. Je n'avais pas remarqué que vous aviez levé la main pour le deuxième tour.

M. Gillies: Lorsque j'ai terminé mon premier tour, j'ai demandé à être inscrit au deuxième.

Le président: Précédemment? Oui, il me semble que vous l'avez fait. Je regrette. Nous vous donnerons un peu de temps aussitôt que nous aurons terminé. Vous ne pouvez disposer que de trois minutes, monsieur McRae.

M. McRae: Oui.

Vous avez donné le coût de l'énergie d'un réacteur Candu comme étant 22 millièmes de dollar; c'était le taux que l'Hydro-Québec envisageait. Est-ce exact?

M. J. S. Foster: C'est le chiffre qu'on nous a donné, il y a environ un an. Je l'ai cité à titre d'exemple.

M. McRae: Je me pose des questions au sujet de ces augmentations de coûts. Dans une période où l'inflation à l'étranger est de 40 ou 50 p. 100, et alors que pour Candu en Ontario on parle en termes de 6 ou 7 millièmes de dollar, vous arrivez à 22 millièmes, c'est une augmentation de 300 p. 100. Comment expliquez-vous ce genre d'augmentation alors que le taux normal d'inflation ne dépasserait pas 50 p. 100? La raison pour laquelle je vous pose cette question c'est qu'il me semble que dans ces projets très importants ... dont le projet de la Baie James, l'augmentation est triple ou quadruple, et la vallée du Mackenzie elle-même est l'objet d'augmentations de ce genre. Comment expliquez-vous l'augmentation de 6 ou 7 millièmes à 22 millièmes de dollar?

M. J. S. Foster: La différence n'est pas vraiment due à l'augmentation: les chiffres sont colligés sur une base différente en fonction de délais différents et de sociétés de services différents. Le chiffre que vous donnez de l'Hydro-Québec, 6 ou 7 millièmes, à trait à l'énergie produite à Pickering il y a environ 2 ans, par une usine déjà construite et en opération à l'époque. Il y a la hausse, mais aussi différentes méthodes de comptabilité. Les 22 millièmes proviennent de l'Hydro-Québec et ont été publiés au début, je crois, de 1974. Je dirais 20 millièmes et plus. J'ai oublié ce que c'était exactement, mais c'est environ cela.

Si je pouvais penser à de vraies augmentations ...

M. McRae: Qu'en est-il de Douglas Point comparé à Pickering?

M. J. S. Foster: Il est difficile d'établir une comparaison parce que Douglas Point n'est qu'une simple station de 200 mégawatts, alors que Pickering est de 400 ou 500 mégawatts.

M. McRae: Je me demande. J'ai des doutes au sujet de l'Hydro-Québec depuis longtemps. A mon avis, on y augmente délibérément les coûts de façon à pouvoir dire que les travaux de la Baie James coûtent moins cher qu'un réacteur Candu. Néanmoins, nous pouvons installer un Candu à Pickering moyennant 6 ou 7 millièmes.

[Texte]

Dr. J. S. Foster: There is no question but that all these costs are moving pretty quickly and I am just trying to find a good example to show you. Ontario Hydro have not released the numbers, as far as I know, of their estimates on Pickering "B", but that would be a good example. There is an identical plant on the same site, to be built about nine years after the first one; but unfortunately I do not have the numbers. But in a period like that it certainly is . . .

Mr. McRae: I will just make one statement. I think it is incumbent upon AECL to be much more aware of these kinds of costs. I mean—you know—when you float around things like 22 mills or 7 mills, I would like to know a lot more why there is a 300 per cent discrepancy between those kinds of costs. I would hope that perhaps you could produce a more full answer of that kind of thing. I think it is very important to us.

Dr. J. S. Foster: We are certainly turning these numbers over all the time. The Quebec number I am not so familiar with but it was developed in the utility, whereas the Ontario Hydro number, I am a little more familiar with.

• 1230

The Chairman: Thank you, Mr. McRae, and my apologies, Mr. Gillies. You did indeed indicate an interest earlier on the second round. Please proceed.

Mr. Gillies: I just have two questions, first to the Minister. Is the government giving any thought to suspending operations in Argentina until the contract is renegotiated or until the safeguards are signed? If not, why not?

Mr. Gillespie: For the reasons I have already given, Mr. Gillies, I think it would be premature to do so at the present time.

Mr. Gillies: It would be a possibility? It could be done?

Mr. Gillespie: One has to recognize the logic in your argument. It is a theoretical possibility.

Mr. Gillies: How much more of the taxpayers' money do you put in there before you make that decision?

Mr. Gillespie: Mr. Foster has already indicated to you that negotiations have started. I do not think this is the time to take such a step.

Mr. Gillies: My second question, again to the Minister. I understand that at the last meeting of the Liberal Party of Canada a motion was passed without dissent to have a public inquiry into all aspects of nuclear power development in Canada. Is that inquiry going to take place?

Mr. Gillespie: I cannot give you an answer on that yet, Mr. Gillies. I have heard a number of arguments as to why an inquiry might be useful. Indeed General Burns this morning on the radio—you may have heard him—seemed to make two arguments: one on the basis of the exports and one on the basis of the magnitude and implications of the nuclear program in Canada. If we look at the latter one, which may be your major interest, I think you would have to recognize that this is something which is essentially related to the utilities of the separate provinces. In that connection I think it is interesting that Ontario, which has the largest program under way, has already got two Royal Commissions going at the present time. The Porter Royal Commission does have jurisdiction certainly over waste heat, for example, and perhaps some other implications as well. The Ham Commission has over the nuclear field as

[Interprétation]

M. J. S. Foster: Il ne fait aucun doute que les coûts augmentent assez rapidement et j'essaie de trouver un bon exemple. L'Hydro-Ontario n'a pas divulgué, à ma connaissance, les chiffres des prévisions pour Pickering «B», mais ce serait un bon exemple. Il s'agit d'une usine identique, au même endroit, construite environ 9 ans après la première; malheureusement, je n'ai pas les chiffres. Mais au cours d'une telle période, c'est certainement . . .

M. McRae: Je n'ai qu'un commentaire à faire. J'aimerais dire qu'il incombe à l'EAEC de tenir compte dans une plus grande mesure de ce genre de coûts. Enfin, je veux dire, lorsque l'on manipule des chiffres comme 22 millièmes ou 7 millièmes, j'aimerais pour ma part avoir des raisons plus précises qui expliqueraient cette différence de 300 p. 100. J'aurais espéré que vous auriez pu me donner une réponse plus précise. La question pour nous est très importante.

M. J. S. Foster: Nous repassons ces chiffres constamment. Pour ce qui est des chiffres du Québec je les connais moins bien, mais ceux de l'Hydro-Ontario me sont un peu mieux connus.

Le président: Merci, monsieur McRae, mes excuses, monsieur Gillies. Vous avez en effet laissé voir votre intérêt plus tôt au cours de la deuxième ronde. Veuillez reprendre.

M. Gillies: Je n'ai que deux questions, et la première s'adresse au ministre. Le gouvernement a-t-il réfléchi à l'opportunité de suspendre les travaux en Argentine jusqu'à ce que le contrat soit renégocié ou jusqu'à ce que l'on ait signé l'entente de protection? Et sinon, pourquoi?

M. Gillespie: Pour les raisons que j'ai déjà données, monsieur Gillies, je crois qu'il serait prématuré de le faire à l'heure actuelle.

M. Gillies: Ce serait une possibilité? Cela pourrait se faire?

M. Gillespie: Il faut admettre qu'il y a de la logique dans votre argument. C'est une possibilité théorique.

M. Gillies: Combien faudra-t-il encore engloutir de fonds publics avant que la décision ne soit prise?

M. Gillespie: M. Foster vous a déjà dit que les négociations sont en cours. Je ne crois pas que ce soit le moment de prendre une telle mesure.

M. Gillies: Ma deuxième question s'adresse aussi au ministre. À ma connaissance, à la dernière réunion du parti Libéral du Canada, on a adopté à l'unanimité une motion voulant qu'une enquête publique soit tenue sur tous les aspects de l'évolution du programme nucléaire au Canada. Cette enquête aura-t-elle lieu?

M. Gillespie: Je ne peux toujours pas vous répondre, monsieur Gillies. On m'a donné nombre d'arguments en faveur de cette enquête. Le général Burns, ce matin à la radio, vous l'avez peut-être entendu, faisait valoir deux arguments: l'un portait sur les exportations et l'autre sur l'ampleur et les implications du programme nucléaire au Canada. Si l'on examine ce deuxième argument, celui qui nous intéresse peut-être le plus, je crois qu'il faut admettre que la question est essentiellement reliée aux sociétés d'utilité publique des différentes provinces. Dans cette optique, je trouve intéressant que l'Ontario, où l'on trouve le programme le plus important, ait déjà deux commissions royales d'enquête qui se penchent sur cette question à l'heure actuelle. La Commission royale Porter a compétence en ce qui regarde la perte de la chaleur, par exemple, et peut-être aussi sur quelques autres domaines. La Com-

[Text]

well. So it may well be that these two Royal Commissions already cover the field.

The Chairman: Thank you, Mr. Gillies.

Gentlemen, that completes our round of questioning on Votes L51a and L52a, the Atomic Energy of Canada Limited.

I regret, Mr. Prince, that we will probably have to ask you and your officials if you would be good enough to return at a subsequent meeting in order to consider the vote on the Atomic Energy Control Board.

This meeting is adjourned.

[Interpretation]

mission Ham s'occupe également du domaine nucléaire. Il se peut fort bien que ces deux commissions royales se penchent déjà sur toute la question.

Le président: Merci, monsieur Gillies.

Messieurs, ainsi se termine notre ronde des questions portant sur les crédits L51a et L52a, l'Énergie atomique du Canada limitée.

Je le regrette, monsieur Prince, mais nous allons probablement devoir vous demander, ainsi qu'à vos fonctionnaires, si vous voulez bien avoir la bonté de revenir afin que nous puissions examiner le crédit visant la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

La séance est levée.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 43

Wednesday, November 26, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 43

Le mercredi 26 novembre 1975

Président: M. Alan Martin

Government
Public

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A)
1975-76: Energy Supplies
Allocation Board and
National Energy Board, both
under ENERGY, MINES AND
RESOURCES

CONCERNANT:

Budget Supplémentaire (A) 1975-1976:
Office de répartition des
approvisionnements d'énergie et Office
national de l'énergie, tous deux
sous la rubrique ENERGIE, MINES
ET RESSOURCES

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie,
Minister of Energy,
Mines and Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott	Cyr
Andre	Douglas (<i>Nanaimo-</i>
(<i>Calgary Centre</i>)	<i>Cowichan-The Islands</i>)
Bawden	Ellis
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Schumacher

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Foster	Maine
Francis	Malone
Neil	McRae
Goodale	Railton
Lumley	Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, November 26, 1975:

Mr. Schumacher replaced Mr. Elzinga
Mr. Neil replaced Mr. Gillies

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 26 novembre 1975:

M. Schumacher remplace M. Elzinga
M. Neil remplace M. Gillies

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 26, 1975

(52)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:42 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Martin presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Neil and Martin.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Energy Supplies Allocation Board: Mr. N. J. Stewart, Chairman; Mr. W. D. Archbold, Vice-Chairman. *From the National Energy Board:* Mr. M. A. Crowe, Chairman; Mr. J. G. Stabback, Associate Vice-Chairman.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 12, 1975, relating to the Supplementary Estimates (A) 1975-76. (See *Minutes of Proceedings*, Tuesday, November 18, 1975, Issue No. 40).

The Committee resumed consideration of Vote 65a under Energy, Mines and Resources, relating to the Energy Supplies Allocation Board—\$385,000,000.00.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

The Committee resumed consideration of Vote 70a under Energy, Mines and Resources, relating to the National Energy Board—Program Expenditures—\$270,000.00.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 5:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 26 NOVEMBRE 1975

(52)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 42, sous la présidence de M. Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Foster, Neil et Martin.

Comparaît: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie: M. N. J. Stewart, président; M. W. D. Archbold, vice-président. *De l'Office national de l'énergie:* M. M. A. Crowe, président; M. J. G. Stabback, vice-président associé.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 12 novembre 1975 portant sur le Budget supplémentaire (A) 1975-1976. (Voir *procès-verbal du mardi 18 novembre 1975, fascicule n° 40*).

Le Comité poursuit l'étude du crédit 65a sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, portant sur l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie—\$385,000,000.00.

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions ainsi que les témoins.

Le Comité poursuit l'étude du crédit 70a sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, portant sur l'Office national de l'énergie—Dépenses du programme—\$270,000.00.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 17 h 25, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, November 26, 1975.

[Text]

• 1541

The Chairman: We will call the meeting to order and proceed to the hearing of witnesses. Our task today is to continue our examination of the Supplementary Estimates of the Department of Energy, Mines and Resources.

We are dealing first with the Energy Supplies Allocation Board which is Vote 65a on page 24. Following that, we asked the officials of the National Energy Board to come back again today so that we might discuss with them matters relating to the Supply and Requirements Report that was tabled in the House of Commons last week.

I welcome the Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources and I wonder if he would be good enough to introduce the officials of Energy Supplies Allocation Board that are with him today.

Hon. Alastair Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): On my immediate right is Mr. Neil Stewart, Chairman of the Energy Supplies Allocation Board; beside him, Mr. Archbold, Vice-Chairman; and Mr. Armstrong, Comptroller of the Agency, at the side table.

The Chairman: Was there anything, Mr. Gillespie, you wished to say initially before we move to questions?

Mr. Gillespie: No, I do not think so. I made my opening statement—I think it was two meetings ago—in which I outlined the reasons for this particular supplementary estimate. One thing I might mention is that Mr. Douglas asked for information on the numbers. I think Mr. Stewart was able to provide information on the import compensation payments for the period January through September, 1975.

We did not at that time have information on the export charge revenues for the same period. We undertook to get them and I have those here, Mr. Chairman. For the record:

Import Compensation Payments

January through September, 1975—\$1,396,609,763

Export Charge Revenue—879,782,000

Difference—\$516,827,763

We do not have figures for you on the estimated numbers for the fiscal year. We are working on those and we hope to have them for our meeting tomorrow evening.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I also ask for the figures, if they are obtainable from the Finance Department, of the anticipated revenue from the excise tax of 10 cents per gallon, which I believe is going to offset the compensation payments?

• 1545

Mr. Gillespie: I can probably clarify that a little more tomorrow evening, but I am told that the estimated revenue from the excise tax in the 1975-76 current fiscal year will be \$350 million.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 26 novembre 1975.

[Interpretation]

Le président: La séance est ouverte et nous allons entendre les témoins. Aujourd'hui nous avons pour tâche de continuer l'examen du budget supplémentaire du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Nous commencerons par nous occuper de l'Office de répartition des approvisionnements de l'énergie qui est traité au crédit 65a de la page 25. Nous demanderons ensuite à un représentant de l'Office national de l'énergie de revenir aujourd'hui afin que nous puissions discuter de ce rapport sur les besoins et approvisionnements qui a été déposé la semaine dernière à la Chambre des communes.

J'accueille ici l'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et j'aimerais qu'il nous présente les fonctionnaires de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie qui l'ont accompagné ici.

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Tout de suite à ma droite je vous présente M. Neil Stewart, président de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie; plus loin à côté de lui je vous présente M. Archbold, vice-président et puis M. Armstrong, contrôleur de l'Office.

Le président: Aviez-vous quelque chose à déclarer, monsieur Gillespie, avant que nous passions aux questions?

M. Gillespie: Non. J'ai présenté une déclaration d'ouverture il y a deux séances, je pense, dans lequel j'ai indiqué les raisons de ce budget supplémentaire. M. Douglas avait demandé des renseignements au sujet des chiffres et je crois que M. Stewart a pu lui fournir des renseignements sur les indemnités aux importateurs de pétrole pour la période allant de janvier à septembre 1975.

Nous n'avions pas à l'époque de renseignements sur les recettes provenant de la taxe d'exportation pour la même période. Mais nous nous sommes efforcés d'obtenir ces renseignements et je les ai ici:

Versements des indemnités aux importateurs de pétrole

De janvier à septembre 1975—\$1,396,609,763

Recettes provenant de la taxe d'exportation—\$879,782,000

Différence—\$516,827,763

Nous ne pouvons pas vous communiquer les prévisions de l'année financière mais nous espérons les avoir pour notre réunion de demain soir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Pourriez-vous nous fournir aussi les prévisions du ministère des Finances concernant les recettes provenant de la taxe d'accise de 10c. le gallon, somme qui, je crois, contrebalancera les indemnités?

M. Gillespie: Demain soir, je serai probablement en mesure d'éclaircir un peu la situation mais on me dit que les revenus découlant de la taxe d'accise pour l'année financière courante 1975-1976 s'établissent à 350 millions de dollars.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Who would like to be the lead-off questioner? Dr. Andre?

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes, unless Mr. Douglas would like to pursue this matter.

Mr. Chairman, I would like some clarification of the set of figures which the Energy Supplies Allocation Board provided last meeting, itemizing the various elements that went into the total new estimate of \$385 million in the Supplementary Estimates (A), particularly of the \$167 million item under Vote 5: effective unrealized program changes. Under that in parentheses there is a statement that:

estimates reflect a Treasury Board request for \$259 million in program reductions

I am not sure whether the Energy Supplies Allocation Board is best equipped to answer this or if the Minister should answer. The amount of crude oil to be compensated, the amount that would be imported; was predictable, certainly; within a finer range than this factor. It would seem that the Energy Supplies Allocation Board and Treasury Board were working on two different Canadian domestic prices. Obviously, the Energy Supplies Allocation Board anticipated a different price than did Treasury Board. Is that a correct assumption? If not, what would be the reason for Treasury Board asking for a reduction of \$259 million?

Mr. Gillespie: Mr. Andre, I have been talking to officials about this question. The reasons that underlie it really boil down to the uncertainties in the outlook.

There were essentially three uncertainties: the question of anticipated changes in the basis of the program—there was discussion about that at our last meeting in reference to the flat rate; the effect of the conservation programs on the demand side; and the direction of external costs for both crude and transportation. It was felt that in view of these uncertainties it would be more equitable to Parliament to request initially a minimum amount, rather than to overstate the amount that might be required.

Mr. Andre (Calgary Centre): Votes 1 and 3 are the same. Vote 1 you are saying, changes in the basis to a flat rate, and in Vote 3, change in transportation.

Mr. Gillespie: Would you like to speak to that, Mr. Archbold?

Mr. W. D. Archbold (Vice Chairman, Energy Supplies Allocation Board): If I may, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Archbold.

Mr. Archbold: Changing to a flat rate, changing the basis of the program does, in itself, save money. But in changing to a flat rate, we hoped, in view of the prices in eastern Canada and so on, to be able to lower the average level of compensation by—we did not know by how much. At the same time, in the fall a year ago, there was great uncertainty as to the direction of transportation costs, in particular, and some uncertainty as to the way OPEC might go. There were those—and the United States was certainly pushing hard to have it happen—who thought prices might even go down.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur le ministre. Qui veut commencer? Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui, à moins que M. Douglas veuille continuer dans le même ordre d'idées.

Monsieur le président, j'aimerais avoir des renseignements sur ces chiffres qu'on nous a fournis à la dernière séance au sujet de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie et qui constituent un total de \$385 millions au budget supplémentaire (A) et particulièrement sur les \$167 millions au titre du crédit 5 qui est assorti d'une déclaration sur des changements non réalisés dans le programme. En-dessous, nous avons indiqué entre parenthèses:

Le budget reflète la demande du Conseil du Trésor pour une réduction de 259 millions de dollars dans le programme.

Je ne sais pas si c'est l'Office de répartition des approvisionnements qui est mieux en mesure de répondre à cette question, ou si le Ministre veut répondre lui-même. Il est certain qu'on aurait prévu avec plus de précision la quantité de pétrole brut à importer sans indemnisation. L'Office et le Conseil du Trésor semblent avoir utilisé deux prix différents. De toute évidence, l'Office avait à l'esprit un prix différent de celui du Conseil du Trésor, n'est-ce pas? Sinon, pourquoi le Conseil du Trésor a-t-il demandé qu'on fasse cette réduction de 259 millions de dollars?

M. Gillespie: Monsieur Andre, j'en ai discuté avec les fonctionnaires, et la réponse est en résumé, qu'il a fallu tenir compte des impondérables.

Ces facteurs sont au nombre de trois tout d'abord, des modifications envisagées quant au fondement du programme, et on en a discuté à notre dernière séance, dans le cadre de l'application d'un tarif uniforme; les répercussions des programmes de conservation; et troisièmement la tendance des coûts du pétrole brut à l'étranger et des coûts de transport. Vu tous ces facteurs d'incertitude, il valait mieux que le Parlement demande à l'origine une somme minime plutôt que d'exagérer.

M. Andre (Calgary-Centre): Les crédits 1 et 3 se ressemblent. Au crédit 1, vous indiquez des modifications sur la base d'un taux uniforme et au crédit 3, vous parlez de fluctuation des coûts de transport.

M. Gillespie: Monsieur Archbold, êtes-vous prêt à répondre à ces questions?

M. W. D. Archbold (vice-président, Office de répartition des approvisionnements d'énergie): Si vous permettez, monsieur le président.

Le président: Monsieur Archbold, vous avez la parole.

M. Archbold: Il y a moyen en modifiant le taux uniforme, en modifiant la base du programme d'économiser de l'argent. Mais en adoptant un taux uniforme et en voulant que les prix dans l'est du Canada soient inférieurs à la moyenne des indemnités, nous ne savions pas de quelles sommes nous aurions besoin. A l'époque, c'est-à-dire à l'automne de l'année dernière, nous n'avions aucune idée de la tendance des coûts de transport, non plus que de l'orientation de l'OPEC. Donc, les États-Unis sont certainement allés en ce sens, certains pensaient que les prix pourraient baisser.

[Text]

Therefore, Mr. Andre, they are different things. The change in the program was in anticipation of lowering the average cost of compensation. The third item is the possible lowering of external costs, which did not help.

• 1550

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes, and I wonder on what other basis than faint hope the Treasury Board might conclude that it is prudent and in the interests of parliamentary disclosure and having accurate estimates that one might make some assumption of possible reductions of the order of \$260 million, which is a very substantial reduction, on the faint—nothing more than hopes, really, that OPEC prices would drop.

Mr. Archbold: Of the three things that we were contemplating at the time as possibilities, the demand reduction did amount to something over \$90 million, item 4. The program change was another \$90 million. So, in effect, we got \$185 million of the \$259 million. The rest of it was not really much anticipation of price reduction.

The fact that prices did in fact go up pushed the final answer the other way.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, the reduction of imports of crude saved \$92 million but increased . . . pardon me, that item is compensated by the foreign exchange item here.

Mr. Archbold: Yes, there are lots of pluses, but on the things that we were counting on as reductions or anticipating as possible reductions, two of the three came through and they came through in very significant dollar magnitude.

Mr. Andre (Calgary Centre): But this document in essence says, though, that your best estimate—the Energy Supplies Allocation Board's best estimate at the time that you were negotiating, I guess, with Treasury Board—was some \$257 million higher than they actually allocated in the main estimates of last year; seeming to indicate that you had all of these factors in mind and you made a decision which history has shown to be far more accurate than did Treasury Board in asking for this particular reduction. Do you agree with that?

Mr. Archbold: I would agree with the conclusion but not necessarily how you got there.

You are right. A long time goes by between the time you submit an estimate and the time it gets to Parliament. The world changes rather rapidly in this particular business, and it did. I think we agreed wholeheartedly with the numbers that were tabled in Parliament and we felt those uncertainties were there and that this was a reasonable course of action. In hindsight, we were closer originally.

Mr. Andre (Calgary Centre): I am assuming that all negotiations with Treasury Board are amicable and that when you leave the table you are all in perfect agreement.

Mr. Gillespie: Why would you assume that?

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, I am told this by ministers in the House all the time. I believe everything they tell me. I do not want to belabour this point too much longer, but the one point I would like to mention—and really, I suppose this is for the record, Mr. Chairman—is that it is regrettable, I think, in the interests of the taxpayer or Parliament, and through Parliament the taxpayer, knowing exactly what the heck it costs to run various

[Interpretation]

Par conséquent, il fallait prévoir un abaissement du coût moyen de l'indemnisation et aussi la possibilité de faire baisser les coûts à l'extérieur, ce qui ne simplifiait pas la question.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui, et je me demande sur quelle base autre que l'espoir incertain d'une baisse des prix de l'OPEF le Conseil du Trésor a bien pu conclure qu'il était prudent d'évaluer les réductions à 260 millions de dollars, ce qui est considérable.

M. Archbold: Sur les trois possibilités envisagées, la réduction de la demande nous a permis d'économiser plus de 90 millions de dollars, au poste 4; deuxièmement la modification du programme nous a permis d'économiser encore 90 millions de dollars, soit 185 millions sur les 259 millions de dollars. Le reste de la somme n'avait rien à voir avec une réduction de prix.

Le fait que les prix ont grimpé a donc été déterminant dans l'autre sens.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui, la réduction des importations de pétrole brut a fait économiser 92 millions de dollars mais a fait augmenter . . . Excusez-moi, cet article est compensé par le taux de change que nous avons ici.

M. Archbold: Il y a toutes sortes de facteurs supplémentaires à considérer mais deux de ces réductions prévues se sont produites, et elles comptent pour des sommes importantes.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais en fait le document dit que vos prévisions les plus exactes, celles de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie, à l'époque des négociations avec le Conseil du Trésor, étaient de 257 millions plus élevées que ce qui avait été prévu dans le Budget principal l'an passé. Donc, à l'époque, lorsque vous avez demandé cette réduction vous aviez à l'esprit tous ces facteurs qui vous ont permis de prendre cette décision, laquelle s'est révélée par la suite beaucoup plus exacte que celle du Conseil du Trésor. Vous êtes bien d'accord, n'est-ce pas?

M. Archbold: Je suis d'accord avec la conclusion mais pas nécessairement avec les prémisses.

Vous avez raison. Il se passe pas mal de temps entre le moment où vous présentez des prévisions budgétaires et le moment où elles arrivent au Parlement. Or, dans ce domaine le monde change rapidement et je crois que nous étions pleinement d'accord avec les montants présentés au Parlement et nous pensions que vu les impondérables cette façon de procéder était raisonnable. Rétrospectivement à l'origine nous étions plus près de la vérité.

M. Andre (Calgary-Centre): Je suppose que toutes vos négociations avec le Conseil du Trésor sont amicales et que vous quittez la table tous d'accord.

M. Gillespie: Qu'est-ce qui vous le fait supposer?

M. Andre (Calgary-Centre): Eh bien, voilà, les ministres le répètent continuellement à la Chambre et je le crois. Je ne voudrais pas m'appesantir trop longuement sur ce point mais je trouve regrettable pour les contribuables et pour le Parlement qu'alors que les coûts de ces programmes sont tout à fait connus à l'origine, on aboutit en fin de compte à des budgets supplémentaires énormes. Naturellement, il est incontestable que les budgets supplémentaires ont leur

[Texte]

programs, that we do end up with very substantial supplementary estimates. The need for having a provision for supplementary estimates is obvious, but over the last three years that I have been here the scenario has been the same.

The main estimates come in with great songs of praise about the prudence and care that the government has taken in keeping government expenses down to a mere 10 or 11 per cent and, without exception, subsequent supplementary estimates come in which raise the over-all ante for the year to some very much larger figure, but with very much lesser political impact and therefore very much less political restraint on government spending.

• 1555

I think it is very much in the interest of prudence and in the interest of having a careful scrutiny and adequate and accurate public reaction to it through Parliament, so that to the degree possible, recognizing uncertainties, main estimates do, in fact, reflect the best guess as to what the program is going to cost for the full year, and are not designed on the basis of putting down as small a figure as one can, based on some hypothetical expectations or hopes, and if one has to come back with sups later on, well there is less political damage in that circumstance.

Mr. Gillespie: Mr. Andre, I would like to draw your attention to the schedule that was presented to you last time. Do you have it in front of you?

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes.

Mr. Gillespie: If you look at the first three items, number one is the effect of the OPEC price increase of \$1 a barrel effective October 1, 1975 . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): That is right. That was unpredictable.

Mr. Gillespie: . . . I think you would agree that was unpredictable.

Mr. Andre (Calgary Centre): Totally.

Mr. Gillespie: Let us take the next item: the effect of \$1.50 a barrel increase in domestic crude oil prices effective July 1, 1975.

Mr. Andre (Calgary Centre): Totally predictable.

Mr. Gillespie: I do not believe it was.

Mr. Andre (Calgary Centre): In fact, it was less than the Minister was indicating as going to occur. It was public knowledge that he was expecting the price increase to \$8.50.

Mr. Gillespie: On the contrary, I do not think it was clear at that time . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): It was not finalized; of course, it was not. You are talking about expectations.

Mr. Gillespie: There was a great deal of negotiation that went on before that was decided upon. As you will note, the estimates included the effect of \$2.00 per barrel increase on the same date. We are talking about a 50 cent differential in the agreed price—the accepted price on the higher value. That 50 cent differential was \$105 million.

[Interprétation]

raison d'être mais depuis trois ans que je suis ici, la scène se répète continuellement.

On nous présente un Budget principal en faisant force louanges du gouvernement qui a réussi à maintenir les dépenses gouvernementales dans les limites d'une simple augmentation de 10 ou 11 p. 100 et puis par la suite on reçoit des budgets supplémentaires qui font énormément grimper les chiffres. Naturellement, ces budgets supplémentaires ont beaucoup moins de conséquences politiques que le Budget principal et par conséquent, les restrictions des dépenses gouvernementales y sont moins contrôlées par le facteur politique.

Je crois que dans l'intérêt du public et pour que le Parlement puisse exercer un contrôle efficace, compte tenu aussi des impondérables, il faudrait que le budget principal reflète les prévisions les plus exactes possibles pour l'année. Il ne faudrait pas y mettre le chiffre le plus bas possible en se basant sur des espoirs ou d'hypothétiques expectatives en considérant qu'il sera toujours temps de présenter un budget supplémentaire sans trop courir de risques politiques.

M. Gillespie: Monsieur Andre, j'aimerais attirer votre attention sur le programme qu'on vous a fourni la dernière fois; l'avez-vous devant vous?

M. Andre (Calgary-Centre): Oui.

M. Gillespie: Pour prendre le premier des trois postes dans l'ordre, soit le n° 1 vous voyez que l'effet de l'augmentation des prix de l'OPEP de \$1 par baril, à dater du 1^{er} octobre 1975 . . .

M. Andre (Calgary-Centre): C'est exact; on ne pouvait le prévoir.

M. Gillespie: . . . je crois que vous devez reconnaître qu'on ne pouvait prévoir ce fait.

M. Andre (Calgary-Centre): Je suis entièrement d'accord.

M. Gillespie: Passons au poste suivant: l'effet de l'augmentation de \$1.50 par baril dans les prix inférieurs du pétrole, à dater du 1^{er} juillet 1975.

M. Andre (Calgary-Centre): Tout à fait prévisible.

M. Gillespie: Je ne crois pas.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est inférieur à ce que le ministre a indiqué comme devant se produire. Tout le monde sait que le ministre s'attendait à une augmentation allant jusqu'à \$8.50.

M. Gillespie: Je crois, au contraire, qu'on ne savait pas à l'époque . . .

M. Andre (Calgary-Centre): D'une façon absolue, non, naturellement. Mais vous parlez de ce à quoi on s'attendait.

M. Gillespie: Avant de prendre la décision, on a beaucoup négocié. Comme vous le voyez, le budget inclut une augmentation de \$2 par caril à cette même date. Il s'agit donc d'une différence de 50c. par rapport au prix accepté. Cette différence de 50c. aboutit à 105 millions de dollars.

[Text]

I think any fair person would say that you could not come any closer on that one.

Now the third point I want to make to you is the effect of the foreign exchange differential—the effect of the decrease in the foreign exchange value of the Canadian dollar. I do not think anyone a year ago, when the estimates were put to bed, could have estimated that particular effect—some \$97 million.

If you total those first three items, the total as I have it comes to \$360 million. Now \$360 million is just a fraction under the \$385 million we are asking for in this supplementary estimate. I would say to you that given, as the officials have pointed out, the uncertainties in this whole area the \$385 million is an entirely reasonable figure. We are talking about vast magnitudes and equally vast uncertainties.

Mr. Andre (Calgary Centre): If you, in fact, always take the down-side of any possible uncertainty that exists at decision time—I am suggesting that is what is done. In each case, the decision was made to assume a development that would result in the smallest amount of subsidy required. That sort of consistent assumption inevitably means there will be some supplementary estimates needed.

I am saying that really is not in the interest of total and fair disclosure that would provide the sort of political examination of the estimates that is the intended purpose of the whole procedure in the first instance.

The Chairman: That will be your last question and comment on the first round, Dr. Andre. Did you wish to respond, Mr. Gillespie?

Mr. Gillespie: I just want to re-emphasize the points I have already made.

If it had been possible to agree on a price of \$2.00 a year ago, then we would not be coming back now for \$105 million, but it was not possible and I think you will remember, Mr. Andre, that a large number of people in Canada were arguing for no increase.

• 1600

Mr. Andre (Calgary Centre): Your predecessor had committed to \$2.00.

Mr. Gillespie: There was not any commitment. This was a negotiation which took place.

The second point I want to make to you is the more general one that it has always been my impression that parliamentary committees do not like to provide blank cheques to the government. They do not like to see government departments pad their expense provisions because they feel that if they do, that money will all be spent. It seems to me that the more responsible way in a situation of this kind is to call it as we could best see it at that time and, if we are wrong, come back and account. That is exactly what we are doing to you right now. We are accounting for the difference and the reason why we have had to come back for more.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I would like to make sure of the figures the Minister gave us so that they are clear in my mind. The Minister is familiar with these figures, handling them every day. I have difficulty counting past 10 unless I take off my shoes. So I want to be sure what we are talking about.

[Interpretation]

Je crois qu'on ne pouvait pas prédire d'une façon plus exacte.

J'aimerais, en troisième lieu, vous indiquer les répercussions des taux de change, soit la baisse de valeur de la devise canadienne. Je ne crois pas qu'il y a un an, lorsque ces prévisions ont été faites, quelqu'un aurait pu prévoir ces répercussions de quelque 97 millions de dollars.

Si vous faites le total de ces trois premiers postes vous en arrivez à 360 millions de dollars. 360 millions c'est un peu moins de 385 millions, somme que nous demandons dans ce budget supplémentaire. Compte tenu, comme l'ont souligné mes collaborateurs, des incertitudes qui régnaient dans tout ce domaine, la somme de 385 millions de dollars était très raisonnable. Les chiffres sont élevés mais les incertitudes sont grandes aussi.

M. Andre (Calgary-Centre): Si vous interprétez toujours les impondérables de façon optimiste en ne retenant que les chiffres les moins élevés, et c'est ainsi que vous procédez, il est évident que vos prévisions seront toujours insuffisantes et qu'il faudra présenter des budgets supplémentaires.

En procédant ainsi, vous ne nous donnez pas une information totale et honnête qui permette l'examen politique du budget alors que cet examen est la raison d'être même de toute cette procédure.

Le président: Ce sera votre dernière question et vos dernières remarques pour la première série de questions, monsieur Andre. Est-ce que vous voulez répondre, monsieur Gillespie?

M. Gillespie: J'aimerais souligner à nouveau les points que j'ai déjà indiqués.

Si on avait pu s'accorder sur le prix de \$2, il y a un an, nous ne serions pas revenus demander 105 millions de dollars. Il n'a pas été possible de prévoir cette situation et si vous vous souvenez bien, monsieur Andre, beaucoup de Canadiens pensaient qu'il n'y aurait pas d'augmentation.

M. Andre (Calgary-Centre): Votre prédécesseur s'était engagé pour ce prix de \$2.

M. Gillespie: Non. Il y a eu négociation.

J'aimerais indiquer, en second lieu, de façon générale, que j'ai toujours eu le sentiment que les comités parlementaires n'étaient pas prêts à fournir des chèques en blanc au gouvernement et qu'ils ne voient pas d'un bon œil les ministères gouvernementaux accroître exagérément leurs prévisions de dépenses, car ils craignent qu'on ne dépense pas tout l'argent quelle qu'en soit la somme. Je crois que nous faisons de notre mieux et que si nous nous trompons dans nos prévisions nous revenons à la charge. C'est ce que nous faisons pour l'instant, et nous en exposons les raisons.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais être sûr des chiffres que le ministre nous a donnés. Le ministre connaît bien ses chiffres mais moi-même j'ai du mal à compter au-delà de dix à moins que je ne me déchausse.

[Texte]

The Minister gave the figures as to the compensation payments estimates for what period?

Mr. Gillespie: No, I did not give you—just a minute. Are you talking about the figures I read out at the beginning of the meeting before we got into the testimony?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Gillespie: Those figures were not estimates. They were import compensation payments and export charge revenue for the period January through September of 1975, of this calendar year. So to that extent they overlap the fiscal year by some three months.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is really for what, a nine-month period?

Mr. Gillespie: It is.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the figures were \$1,396,609,763.

Mr. Gillespie: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the export charge in the same period of time brought in . . .

Mr. Gillespie: \$879,782,000.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well.

Mr. Gillespie: For a deficit on the nine-month period of \$516,827,763.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the estimate is for the excise tax for the entire fiscal year, \$350 million.

Mr. Gillespie: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It sticks in my mind that the Minister of Finance, at the time the legislation was introduced, talked about it being in the neighbourhood of \$500 million. The estimate is \$350 million now. Is that right?

Mr. Gillespie: I think that \$500 million refers to the full 12 months of the operation of the excise tax. As you will appreciate, the excise tax only started on June 20 of this year. So we do not have the full effect of it in this fiscal year. But I will check that out for you.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This roughly will be also nine months or 10 months.

Mr. Gillespie: Let us work it out. You are pretty close.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I take it, then, that there is going to be a deficit of somewhere in the neighbourhood of \$160 million to \$170 million.

Mr. Gillespie: I do not think it is going to be that high, but I will have figures for you at the Thursday meeting. It depends a little on the question of payments, if you take a payments basis, cash basis, or whether you would take it on an accrual basis.

• 1605

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Now could I ask a question or two about the \$385 million supplementary estimate which is being requested and the long sheet which was given out, analysing this supplementary?

[Interprétation]

Sur quelle période porte le versement des indemnités?

M. Gillespie: Non, je ne vous ai pas donné . . . un instant; vous parlez des chiffres que j'ai donnés au début de la séance avant d'en arriver aux dépositions?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Gillespie: Ces chiffres ne représentant pas des prévisions budgétaires mais le versement des indemnités aux importateurs et les recettes provenant de la taxe d'exportation pour la période allant de janvier à septembre 1975 de l'année civile. Dans cette mesure, ces chiffres chevauchent pendant trois mois l'année financière.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il s'agit donc d'une période s'étendant sur neuf mois?

M. Gillespie: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et les chiffres étaient de \$1,396,609,763.

M. Gillespie: C'est exact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et la taxe d'exportation, pour la même période, était de . . .

M. Gillespie: \$1,879,782,000.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Bon.

M. Gillespie: Le déficit pour cette période de 9 mois s'élevait à \$516,827,763.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et les \$350 millions représentent les prévisions pour la taxe d'accise applicable à toute l'année financière?

M. Gillespie: C'est exact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois me souvenir que le ministre des Finances, lors de la présentation de cette loi, avait parlé d'un montant voisin de 500 millions de dollars. Or, le budget indique désormais 350 millions de dollars.

M. Gillespie: Je crois que les 500 millions représentent la taxe d'accise pour les 12 mois complets. Vous savez que la taxe d'accise n'a commencé à être appliquée qu'en juin cette année, aussi les répercussions totales ne sont pas encore là dans le cadre de notre année financière. Je vais cependant le vérifier à votre intention.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): S'agit-il aussi de 8 ou 9 mois?

M. Gillespie: Je crois que vos calculs sont exacts.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il faut donc s'attendre à un déficit de l'ordre de 160 à 170 millions de dollars?

M. Gillespie: Je ne pense pas que le déficit soit aussi élevé mais je vous fournirai les chiffres jeudi prochain. Et tout dépendra de la question des paiements, si vous vous basez sur une comptabilité de caisse ou sur une comptabilité d'exercice.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je maintenant vous demander des explications sur ces 385 millions de dollars du budget supplémentaire qu'on nous a fournis sur cette longue liste?

[Text]

Item 2, the effect of the \$1.50 per barrel increase in domestic crude oil prices effective July 1, 1975. That does not have any brackets around it, but I take it that it is not giving that as a reason for an increased expenditure. That is a saving, is it not?

Mr. Gillespie: No. If you look just underneath that, in brackets:

Estimates included the effect of a \$2 a barrel increase on the same date.

In other words, if the increase had gone up to \$2 a barrel on July 1, then there would have been less compensation to pay. The gap is clearly closer, and the effect of that 50-cent difference between the estimate and the actuality is \$105 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So, Mr. Minister, what you are really saying is that in the original estimate of \$1.3 billion, you had estimated that the domestic price would go up by \$2 a barrel, consequently it would reduce the amount of compensation by \$2 a barrel.

Mr. Gillespie: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Somebody did a double take on you and increased it by only \$1.50 a barrel.

Mr. Gillespie: I am not sure that we would say a double take,...

Mr. Andre (Calgary Centre): No, he thinks he will call an election.

Mr. Gillespie: ... Mr. Douglas, but the result of very extensive discussions, negotiations, was to reach a figure which was accepted at \$8 a barrel, considerably more than many provinces wanted, less than some of the producers wanted.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Now could I ask about the compensation payments? I think the other day one of the witnesses said that the compensation payment had, using round figures, gone from \$4 to \$5 and was now about \$4.60. Is that correct?

Mr. N. J. Stewart (Chairman, Energy Supplies Allocation Board): I think I was the witness, Mr. Douglas, may I answer the question?

The compensation is now, for a barrel of crude oil, officially \$4.60 a barrel, which, with the exchange differential, makes \$5 in Canadian money.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So it is \$5 in Canadian money.

Mr. Stewart: Since October 1 this year, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How is that flat rate of—let us use the Canadian dollar term—\$5 per barrel arrived at?

Mr. Archbold: Mr. Douglas, it is an assessment of the laid-down cost of all of the imports that come into Canada from wherever, with the Board having applied judgment to the purchase prices to be sure that there is no water in them and there is not anything added in along the way. In other words, we are using government selling prices or market prices, whatever we can find from published sources and tracking these against all of the crudes that come in, using public freight indices and weighting them by the crudes that we do bring in, averaging those out and comparing them with Canadian crude. The difference is about \$5 a barrel today.

[Interpretation]

Le poste 2 concerne les répercussions de l'augmentation de \$1.50 par baril sur les prix intérieurs du pétrole, à dater du 1^{er} juillet 1975; comme cette phrase n'est pas entre parenthèses, j'en déduis qu'il ne s'agit pas d'une augmentation des dépenses mais d'une économie?

M. Gillespie: Non. Si vous regardez en dessous vous trouverez entre parenthèses:

Les prévisions comprenaient l'effet de l'augmentation de \$2 par baril à la même date.

Autrement dit, si l'augmentation s'était élevée à \$2 par baril au 1^{er} juillet, les indemnités auraient été moindres, l'écart aurait été moindre et les répercussions de cette différence de 50c. entre les prévisions et ce qui s'est produit effectivement aboutissent à une somme de 105 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Donc, monsieur le ministre, vous voulez dire quand dans le budget d'origine vous aviez prévu 1.3 milliard, que le prix intérieur du pétrole augmenterait de \$2 par baril et que par conséquent l'indemnisation serait réduite de \$2 par baril.

M. Gillespie: C'est exact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais quel qu'un vous a vu venir et n'a augmenté le baril que de \$1.50.

M. Gillespie: Je ne pense pas qu'on pourrait appeler cela...

Mr. Andre (Calgary-Centre): Non, il pense qu'il va déclencher une élection.

M. Gillespie: ... monsieur Douglas, à la suite de pourparlers et de négociations intenses nous sommes arrivés au chiffre de \$8 par baril, ce qui dépassait les espoirs de certaines provinces mais qui était inférieur à ce que les producteurs auraient voulu.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je parler maintenant des indemnités? Je crois que l'autre jour, l'un des témoins a indiqué que les indemnités avaient été portées en gros, de \$4 à \$5 et s'établissaient actuellement autour de \$4.60. Est-ce exact?

M. N. J. Stewart (président, Office de répartition des approvisionnements d'énergie): Je crois que j'étais ce témoin, monsieur Douglas, aussi puis-je répondre?

Actuellement, l'indemnité par baril de pétrole brut est établie officiellement à \$4.60, ce qui compte tenu de la différence du taux de change aboutit à \$5 en argent canadien.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Donc, c'est \$5.

M. Stewart: Depuis le premier octobre, oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Comment en est-on arrivé à établir ce tarif uniforme de Can. \$5 par baril?

M. Archbold: Monsieur Douglas, on a tenu compte du coût fixé pour toutes les importations qui entrent au Canada, quelle qu'en soit l'origine, et l'Office s'est assuré que les prix d'achat n'étaient pas dilués et qu'on n'avait pas ajouté quelques frais supplémentaires en cours de route. En d'autres termes, nous prenons les prix de vente gouvernementaux ou les prix du marché d'après les données publiées et nous les comparons avec tout le pétrole brut qui est importé, en utilisant des indices publics, en les pondérant, en faisant la moyenne et en les comparant avec les pétroles bruts canadiens. La différence s'établit actuellement à environ \$5 par baril.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there no way that this compensation payment can be reduced? I notice that the oil company profits have been going up at a very extensive rate. It is very indicative that the oil companies are doing extremely well. In addition to that, they have had an increase of \$1.50 a barrel on the domestic price. Is this the lowest possible figure that would be a fair and equitable compensation for bringing oil into Canada and making it available to Canadians?

Mr. Archbold: I think, Mr. Douglas, our charge is not to assess that. Our charge is rather to attempt to achieve a cost of crude oil in Eastern Canada, in Montreal in particular, comparable to the cost of Canadian crude in Toronto, to support prices in Eastern Canada comparable to prices elsewhere in Canada. That contains in it no judgment whatsoever as to the adequacy or inadequacy of profits or anything else.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would accept that as far as the Energy Supplies Allocation Board is concerned. But I wonder if we could ask the Minister what concern the government has on this matter? We are going to be paying out \$1,685,000 in compensation payments. It does not look as though the export charge and the excise tax together will cover all of the loss involved. Has any thought been given to whether or not some other measures could be taken that would reduce this very heavy expenditure of over \$1.5 billion?

Mr. Gillespie: Yes, Mr. Douglas, the one I have mentioned on a number of occasions, and that is to raise the price, the well-head price, of Canadian crude oil. Every time that is raised you reduce the requirement for the compensation fund. The indication here is, as we have already noted, for every 50-cent increase there is a saving, as far as the compensation fund is concerned, of about \$100 million. I have not tried to hide the fact in any way, indeed, I have been stating in their oil prices this coming year. I have said that I do not expect it before July 1, because we have an agreement till July I have also indicated that at that date, if there is an oil price increase, Canadians can also expect an increase in natural gas prices.

Clearly, we have been able to obtain through the export charge and the compensation mechanisms a lower price for Canadians than otherwise would obtain. It is no question it is an expensive program. It is also one, as we have already noted, that is subject to influences beyond our control. By way of example, for every 1 per cent change in the exchange rate—down—there is a net cost to the fund of just under \$40 million a year. So the magnitudes we are talking about are large.

The Chairman: Excuse me, Mr. Douglas, I will have to ask you to hold off till the next round, if you will be good enough.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I just...

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): N'y a-t-il aucune façon de réduire ces indemnités? J'ai remarqué que les bénéfices des sociétés pétrolières augmentaient beaucoup, ce qui indique qu'elles sont florissantes. En plus, on leur a donné une augmentation de \$1.50 par baril pour le prix intérieur. Est-ce que vous pensez qu'il est juste de les indemniser pour importer du pétrole et le distribuer au Canada?

M. Archbold: Je crois que nous n'avons pas pour fonction de les juger. Nous sommes plutôt chargés de fixer le prix du pétrole brut acheminé vers l'Est du Canada, surtout à Montréal, qui soit comparable au prix du pétrole brut canadien sur le marché de Toronto, et ce, dans le but de maintenir dans l'Est du Canada des prix comparables aux prix en vigueur dans le reste du pays. Cela n'implique aucun jugement de notre part quant au bien-fondé des bénéfices ou autres.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suis d'accord avec cette déclaration, surtout en ce qui concerne l'Office de répartition des approvisionnements de l'énergie. Toutefois je me demande si le ministre pourrait nous dire dans quelle mesure le gouvernement est impliqué dans cette affaire. En effet, le gouvernement versera \$1,685,000 d'indemnités. De plus, il est fort probable que la taxe d'exportation ajoutée à la taxe d'accise ne couvrira pas les pertes subies. A-t-on songé à mettre en vigueur d'autres mesures qui réduiraient ces dépenses excessives de l'ordre de 1.5 milliard de dollars?

M. Gillespie: Oui, monsieur Douglas. Il y a une mesure que nous avons envisagée et j'en ai parlé à maintes reprises. En effet, nous proposons d'augmenter le prix, c'est-à-dire le prix au puits, du pétrole brut canadien. Chaque augmentation réduit la nécessité d'avoir recours aux indemnités. Comme nous l'avons déjà souligné, cela indique que toute augmentation de 50 p. 100 constitue une économie d'environ 100 millions de dollars sur les indemnités. Je n'ai pas tenté de dissimuler ce fait; au contraire, j'ai déclaré à maintes reprises que les Canadiens pouvaient s'attendre à une augmentation du prix du pétrole au cours de l'année à venir. J'ai souligné que je ne croyais pas que l'augmentation interviendrait avant le 1^{er} juillet puisque notre accord prend fin à cette date. J'ai aussi indiqué que s'il y a une augmentation du prix du pétrole à cette date, il y aura sans doute une augmentation du prix du gaz naturel.

Il est clair que nous avons réussi à fixer par l'intermédiaire de la taxe d'exportation et des indemnités un prix inférieur pour les Canadiens. Il ne fait aucun doute que ce programme est très onéreux. Comme nous l'avons déjà souligné, il s'agit d'un programme soumis à des impondérables. A titre d'exemple, chaque fluctuation de 1 p. 100 du taux de change—c'est-à-dire une diminution—constitue un coût net d'un peu moins de 40 millions de dollars par année pour le fonds. L'importance des intérêts en jeu est donc évidente.

Le président: Je m'excuse, monsieur Douglas, mais il vous faudra attendre le deuxième tour pour poser d'autres questions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je...

[Text]

The Chairman: One supplementary?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Not a supplementary—I want to ask some questions later on.

I just want to say to the Minister that certainly I have supported all along the idea of having a uniform price across the country. But raising the price of domestically produced oil simply transfers the burden from the taxpayer to the consumer, which is not necessarily a fair way to transfer a burden, and simply adds to the revenue of the oil companies and the oil producing provinces. I do not see that there is any net saving to the Canadian economy; it is simply a transfer of a burden that is paid for on the basis of ability to pay, we assume, over to a much less equitable method of distributing the burden.

The Chairman: Do you wish to comment, Mr. Gillespie, before we move on?

Mr. Gillespie: I would like to make several points.

Clearly the government has been trying to balance a number of different factors. They have been trying to balance the inflation factor and the incidence of increased oil prices on consumers. The compensation plan is aimed at cushioning that increase and spreading the effects as equitably as we can across the country.

We also have to recognize that low oil prices and low national gas prices are likely to create more consumption and more wasteful consumption that higher prices are. Indeed, probably there is no one single thing more important than the price mechanism in inducing a changed attitude towards conservation in this country.

• 1615

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That has not been found true in any place it was tried.

Mr. Gillespie: I think every country that has raised its prices significantly has also seen a decline in consumption, and we are no exception.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Not for any length of time.

Mr. Gillespie: We are no exception.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): People have adjusted themselves.

Mr. Gillespie: The other point I have made, of course, is the fiscal one: the necessity to reduce the charge on the Consolidated Revenue Fund because we are now a net importer of oil. In 1974, we were a net exporter and it was possible to virtually balance our compensation payments against our export charges.

That has changed during the course of this year and it is still changing, as I have already indicated, at a fairly rapid rate. Our exports this coming calendar year to the United States are going to be off—probably about 240,000 barrels a day lower—and that is, therefore, going to generate just that much less in the way of an export charge to compensate for the cushion to Eastern Canadians.

[Interpretation]

Le président: Une question supplémentaire?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non. Je poserais des questions plus tard.

Je veux tout simplement dire au Ministre que, dès le début, j'étais en faveur de l'adoption d'un prix uniforme à l'échelle nationale. Toutefois, l'augmentation du prix intérieur du pétrole allège le fardeau du contribuable au détriment du consommateur, ce qui n'est pas nécessairement un moyen juste de procéder. Cela ajoute tout simplement au revenu des sociétés pétrolières ainsi qu'au revenu des provinces qui produisent du pétrole. Je ne crois pas que cela constitue une épargne nette au niveau de l'économie canadienne; au contraire, on impose ce fardeau à un autre secteur qui, du moins, nous le supposons, est en mesure d'en assumer les frais. En réalité, il s'agit d'un partage tout à fait injuste.

Le président: Monsieur Gillespie, avez-vous quelque chose à ajouter avant que nous passions à autre chose?

M. Gillespie: J'aimerais tirer plusieurs choses au clair.

Évidemment, le gouvernement a tenté d'établir un certain équilibre entre de nombreux facteurs différents. En effet, le gouvernement tente d'équilibrer les répercussions de l'inflation et de l'augmentation du prix du pétrole au niveau du consommateur. Les indemnités visent à amortir cette augmentation et aussi à répartir les répercussions à l'échelle nationale de la manière la plus équitable qui soit.

Il faut aussi reconnaître qu'à l'échelle nationale les bas prix du pétrole et du gaz naturel incitent davantage à la consommation et au gaspillage que ne le feraient des prix plus élevés. En effet, rien n'est plus important que le facteur prix pour modifier les attitudes face à la conservation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Toutefois, ce n'est pas du tout ce qu'on a constaté là où l'on a mis un tel système.

M. Gillespie: A mon avis, chaque pays qui a augmenté ses prix de façon considérable a enregistré une diminution de la consommation, et je suis certain que nous ne ferons pas l'exception à la règle.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Certainement pas pendant une période déterminée.

M. Gillespie: Nous ne ferons pas exception à la règle.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Les gens s'y sont habitués.

M. Gillespie: Je tiens à ajouter quelque chose. Bien entendu, il s'agit de l'élément fiscal. En effet, il faut réduire les charges qui reviennent au fonds du revenu consolidé puisqu'à l'heure actuelle le Canada est un importateur net de pétrole. En 1974, le Canada était un exportateur net et il était possible de compenser presque toutes les indemnités par nos taxes d'exportation.

Au cours de l'année, la situation a changé et elle change encore, assez rapidement. Nos exportations au cours de l'année prochaine vers les États-Unis diminueront quelque peu—la diminution sera probablement de l'ordre de 240,000 barils par jour—et cela réduira la taxe d'exportation afin d'équilibrer les paiements d'amortissement pour l'Est du Canada.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Cyr.

M. Cyr: Merci, monsieur le président. J'espère que ma question sera acceptée, il s'agit d'économiser un peu les approvisionnements en énergie au Canada.

Monsieur le président, le gouvernement canadien et les gouvernements des provinces utilisent des crédits très élevés pour une propagande visant à convaincre les Canadiens de réduire la consommation de l'énergie électrique, de même que la consommation de l'énergie pétrolière. On recommande de rouler à des vitesses réduites sur les grandes routes, et des millions sont votés par les ministères. Le ministre des Travaux publics, M. Drury, avant-hier, a demandé des crédits supplémentaires afin de trouver des moyens et des systèmes de chauffage et de reproduction de l'énergie dans les immeubles publics pour diminuer la consommation.

Il y a une formule, monsieur le président, qui semble très simple et dont l'application n'a pas tellement besoin de crédits gouvernementaux et permettrait d'économiser l'énergie au Canada. Il s'agit du retour à l'heure avancée; il est 16 h 00 et toutes les maisons, les commerces à Ottawa doivent avoir de la lumière. Je peux vous dire que pas si loin, à 600 milles en Gaspésie, nous avons la même heure, et depuis 14 h 00 cet après-midi, toutes les écoles, les magasins, etc, doivent avoir les lumières. Les nuits, les soirées sont beaucoup plus longues, donc beaucoup plus de consommation pour le chauffage. Et dans le passé le fait de conserver l'heure de l'Atlantique en Gaspésie, comme heure réglementaire, s'est avéré une mesure d'économie, et, pourquoi le gouvernement canadien, en collaboration avec les provinces, ne tenterait-il pas cette expérience au cours des prochaines années, garder l'heure avancée de l'Est? Est-ce que vous avez évalué monsieur le ministre, quel volume d'énergie, pourrait être épargné au Canada en gardant l'heure avancée de l'Est? Je crois qu'il y a deux ans, les Américains sont revenus à cette heure?

Le président: Je crois que votre question est recevable, monsieur Cyr, et je demanderai au ministre de vous répondre.

• 1620

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I am sorry, but I did not quite get the question. Does it have to do with turning off lights at 2.00 o'clock?

Mr. Cyr: No, no, instead of changing, why do you not stick to the Atlantic time?

The Chairman: Excuse me, do you mean daylight saving time rather than moving back to Eastern standard time?

Mr. Cyr: Yes, the daylight saving time.

The Chairman: I think that was the essence of the question, Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would be very pleased to raise that question with my Office of Energy Conservation to see whether, in fact, there would be any savings. I am reminded, of course, that a large part of the day, at this time of the year, is in darkness. I am also reminded, of course, that it would not do anything to solve the problem we have right here in this room, it being an inside room. I cannot put a figure on this suggestion, but I would be pleased to discuss that with the Office of Energy Conservation and to see whether, in fact, there could be some substantial savings in this part of the world.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur Cyr.

Mr. Cyr: Thank you, Mr. Chairman. I hope my question is in order since it deals with preserving Canada's energy supplies.

Mr. Chairman, the Canadian government and provincial government have set aside large sums for publicity campaigns in order to convince Canadians to reduce their intake of energy, electricity, and oil. Canadians are being urged to drive more slowly on Canada's highways and million of dollars are appropriated to this effect by various departments. Yesterday, the Minister of Public Works, Mr. Drury, asked for additional appropriations in order to discover new ways of heating and reproducing energy in public buildings in order to diminish consumption.

Mr. Chairman, I submit to you that there is a very simple formula to be applied in this case, which would need no government appropriations and which would help us to save some of Canada's energy resources. The formula is this: we should return to daylight saving time. At the moment, it is 4 o'clock and all homes and business in Ottawa must turn on their lights. Not far from here, 600 miles in the Gaspé Peninsula, to be exact, it is exactly the same time as it is here. However, at 2 o'clock this afternoon, all schools, stores, et cetera have turned on their lights. The evenings and nights are much longer there and this entails increased heating demands. In the past, retention of Atlantic time in the Gaspé Peninsula has helped us economize considerably and I wonder why the Canadian government, in co-operation with the provinces, could not put this experiment into practice over the coming years. Mr. Minister, have you estimated what volume of energy could be saved if Canada were to remain on daylight saving time? Two years, the American retained daylight saving time, did they not?

The Chairman: Mr. Cyr, your question is perfectly in order and I shall ask the Minister to answer it.

M. Gillespie: Monsieur le président, je m'excuse mais je n'ai pas tellement bien saisi le sens de la question. S'agissait-il d'éteindre les lumières à 14 h 00?

M. Cyr: Non, non, au lieu de changer d'heure pourquoi ne pas s'en tenir à l'heure de la sortie?

Le président: Je m'excuse, proposez-vous que l'on retienne l'heure avancée plutôt que de revenir à l'heure normale de l'Est?

M. Cyr: Oui, il s'agit de l'heure avancée.

Le président: Je crois que c'était là l'essentiel de la question, monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Monsieur le président, je serais très heureux de discuter de cette question avec le Bureau de la conservation de l'énergie afin de déterminer s'il y aurait effectivement des économies à réaliser. Bien entendu, je sais très bien qu'à cette époque-ci de l'année, la nuit tombe très vite. De plus, si l'on gardait l'heure avancée pendant les mois d'hiver, cela ne nous avancerait guère puisque dans une pièce comme celle-ci, aucune lumière ne parvient de l'extérieur. Je ne peux établir un pourcentage d'économie qui découlerait d'une telle mesure, mais j'en discuterai avec le responsable du Bureau de la conservation de l'énergie afin de déterminer s'il y aurait effectivement des économies à réaliser dans cette partie du monde.

[Text]

Le président: Est-ce que vous avez d'autres questions, monsieur Cyr?

M. Cyr: Merci, c'est tout.

The Chairman: Is there anyone else who would like to get on the first round of questions? If not, I am going to come back to Dr. Andre, assuming he wishes to continue. Dr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): I have a couple of short questions for the Minister respecting the Energy Supplies Allocation Board. I would like to have an opportunity to talk about items falling within the responsibility of the National Energy Board later. One is, has a decision been made as to the next round of negotiations regarding a domestic price change?

Mr. Gillespie: I expect that those negotiations will start some time early in the new year.

Mr. Andre (Calgary Centre): April 1 is the date of change...

Mr. Gillespie: I would not want to be pinned down to a particular date. I think there are some questions that have to be settled before we settle the question of what the next price will be. I am referring in particular to the acceptance by the provinces of the principle of one price for Canada.

A number of provinces, as you know, introduced freezes of their own kind following the announcement with regard to a July 1 increase. They did it, I think, for a variety of reasons. Probably the most frequent one was the question of inventories and the length of time needed to use up the inventories, or what might be regarded as fair, given the sort of balance.

This is an incredibly complex question because the inventory question can vary from product to product. In other words, you can have at one particular time of the year substantially higher inventories of gasoline than fuel oil. That will reverse at another time of the year. It varies from region to region. It varies from company to company. It affects the smaller companies in a more difficult way than the large companies.

I think the first report of the Isbister Commission in Ontario indicated—they published their report on September 25—that by September 25 it was well past the time when you could continue to justify a price freeze for inventory reasons. They were examining the question of whether inventory itself is a legitimate reason for imposing any kind of freeze.

I think, quite clearly, we have to work this out with the provinces. We have to gain acceptance of the fact that we have to operate on one set of principles, because if separate provinces adopt different policies, different practices, what they do is push the problem somewhere else.

• 1625

For example, in Nova Scotia at the present time, the Nova Scotia government has assigned to the Public Utilities Commission certain responsibilities and the effect is that the crude increment has not been fully passed to the consumers. Clearly, this creates problems in other parts of the Maritimes. Other provincial governments are saying, you are threatening the whole national policy and the whole compensation plan, because I am under pressure to put the same thing in myself. They recognize that if they were to do so, they would be pre-empting revenue which otherwise would be spent for exploration and development.

[Interpretation]

The Chairman: Have you any other questions, Mr. Cyr?

Mr. Cyr: Thank you, that is all.

Le président: Y a-t-il quelqu'un d'autre qui voudrait poser des questions au premier tour? Sinon, j'accorderai la parole à M. Andre, à supposer bien entendu qu'il le désire. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai quelques questions brèves qui s'adressent au ministre à propos de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie. Plus tard, je ferai certaines observations au sujet des postes qui relèvent de l'Office national de l'énergie. Tout d'abord, j'aimerais vous demander si l'on a pris une décision au sujet des prochaines négociations qui porteront sur le changement du prix intérieur du pétrole?

M. Gillespie: Je suppose que ces négociations commenceront au début de l'année prochaine.

M. Andre (Calgary-Centre): On a proposé le 1^{er} avril comme date du changement...

M. Gillespie: Je ne voudrais pas être limité par une date précise. A mon avis, il y a certaines questions qui doivent être résolues afin de traiter du nouveau tarif. Je parle en particulier de l'acceptation par les provinces du principe d'un tarif unique pour le Canada.

Certaines provinces, comme vous le savez, ont bloqué les prix du pétrole suite à l'annonce de l'augmentation proposée pour 1^{er} juillet. Les provinces ont agi ainsi en vue de plusieurs facteurs. Le plus souvent, il s'agissait des stocks et de la période nécessaire à l'écoulement des stocks, ou du moins une période raisonnable, compte tenu du genre d'équilibre en question.

Il s'agit d'une question très complexe puisque les stocks ont varié d'un produit à l'autre. Autrement dit, il arrive qu'au cours de certains mois les stocks d'essence soient plus importants que les stocks de mazout. A une autre époque de l'année, le tendance sera renversée. Les stocks varient d'une région à l'autre et d'une société pétrolière à l'autre. De tels éléments affectent davantage les sociétés moins importantes.

A mon avis, le premier rapport de la Commission Isbister, en Ontario, dont la publication remonte au 25 septembre, indique qu'il était déjà trop tard le 25 septembre pour continuer à justifier un gel des prix en invoquant les stocks. Il cherche à déterminer si l'inventaire constitue une raison légitime qui justifie un blocage quel qu'il soit.

A mon avis, il faudrait une entente avec les provinces. Il faut que l'on reconnaisse la nécessité de s'en tenir à une série de principes, car si les provinces adoptent d'autres principes et d'autres pratiques, elles ne font que déplacer le problème.

Par exemple, le gouvernement de Nouvelle-Écosse vient juste d'attribuer à sa Commission des services publics certaines responsabilités, dont les conséquences ont été d'éviter que l'augmentation du prix du pétrole brut ne soit totalement transmise aux consommateurs. Certes, ceci crée des problèmes dans d'autres régions des provinces Maritimes. En effet, d'autres gouvernements provinciaux affirment que, de cette manière, nous menaçons l'ensemble de la politique nationale d'équilibre des prix, et je dois dire que je subis également, des pressions pour instaurer les mêmes mesures. De plus, ces gouvernements reconnaissent que s'ils adoptaient ce système, ils détourneraient des

[Texte]

I think we have to be very clear about this. If we are going to have in the future the kind of energy reserves—proven reserves—which this country clearly needs, then we are going to have to provide for a system which is going to assure the producers a substantial share of any increase in oil price, on the clear understanding that their share will be invested in exploration and development, refining, pipelines, the kinds of things that Canadians need, and in Canada. That is the direction we have to go.

For that reason, I say that we have to reach an agreement with the provinces first on how we are going to handle the next increase, regardless of what it is. The second step would be to discuss with them what would be a reasonable increase next year.

Mr. Andre (Calgary Centre): This change in export quota to the United States—this reduction in export quota—as you remarked earlier, is going to mean less revenue from the export tax and therefore an increase in the difference between input and output on this subsidy fund. Has that changed your timetable in any regard? Does that affect your timetable or is that just something that Mr. Chrétien is going to have to tough out and look for cuts in other areas?

Mr. Gillespie: There is no question it places pressure on the timetable for a move before July 1, but I am not suggesting that a move will be made effective before July 1.

Mr. Andre (Calgary Centre): This Energy Supplies Allocation Board self destructs on July 1 this coming year.

Mr. Gillespie: That is correct.

Mr. Stewart: June 30, in fact, sir.

Mr. Andre (Calgary Centre): June 30.

Mr. Gillespie: 1976.

Mr. Andre (Calgary Centre): That is another factor. I cannot recall in the Act if there was a provision for automatic Order in Council extension.

Mr. Stewart: Mr. Andre, excuse me, sir, may I respond to this through you, Mr. Chairman. The Act simply states that the mandate for the Board ends on June 30, 1976 unless the Board is at that time in the midst of an allocation—an emergency, in other words.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Dr. Andre.

Mr. Douglas, did you wish to have a second round?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes. I wanted to just ask two or three questions. I was surprised at the Minister's statement that the experience of other countries had been that raising the price had resulted in a reduction consumption.

[Interprétation]

sommes importantes des fonds utilisables pour les activités de recherche et d'exploitation.

Je me dois donc de vous exprimer très clairement mon point de vue là-dessus. Si nous voulons préserver, pour l'avenir, des ressources énergétiques correspondant à nos besoins, nous devons élaborer un système permettant aux producteurs d'obtenir une part substantielle de toute augmentation des prix du pétrole, à la condition expresse que cette part soit réinvestie dans les activités de recherche, d'exploitation, de raffinage, de construction d'oléoducs, etc. Selon moi, c'est dans ce sens que nous devons agir.

C'est pour cette raison que j'affirme que nous devons d'abord parvenir à un accord avec les provinces quant aux modalités de répartition de la prochaine augmentation, quelle que soit son importance. Ensuite, nous devrions engager des négociations avec ces mêmes provinces pour déterminer quel devra être le montant de l'augmentation de l'année prochaine, à un niveau raisonnable.

M. Andre (Calgary-Centre): Comme vous l'avez indiqué, cette réduction des quantités exportées aux États-Unis signifiera une réduction des recettes provenant de la taxe à l'exportation et, en conséquence, une diminution du montant des subventions dont vous disposerez pour répondre à vos engagements. Ce facteur a-t-il influencé la date d'entrée en vigueur de cette nouvelle mesure? Sinon, considérez-vous que M. Chrétien devra s'adapter à la situation et se débrouiller pour faire des économies ailleurs?

M. Gillespie: Il ne fait aucun doute que ce facteur devrait nous inciter à proposer l'entrée en vigueur de cette mesure avant le 1^{er} juillet, mais ceci ne veut absolument pas dire que nous allons prendre une décision en ce sens.

M. Andre (Calgary-Centre): Si je ne me trompe, l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie doit disparaître le 1^{er} juillet de l'année prochaine.

M. Gillespie: C'est exact.

M. Stewart: Le 30 juin, pour être plus précis.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est cela.

M. Gillespie: De 1976.

M. Andre (Calgary-Centre): Voilà donc un autre facteur à prendre en considération. En effet, je ne me souviens pas d'avoir vu dans la loi de dispositions permettant une extension automatique, par décret...

M. Stewart: Veuillez m'excuser, monsieur Andre, mais j'aimerais répondre tout de suite à cette remarque. En effet, la loi affirme simplement que le mandat de l'Office expirera le 30 juin 1976, à moins que celle-ci n'ait à faire face, à cette époque, à une situation d'urgence.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est cela. Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci, docteur Andre.

Monsieur Douglas, voulez-vous prendre la parole au second tour?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, monsieur le président, pour poser deux ou trois questions. Je commencerai par dire que j'ai été surpris d'entendre le Ministre affirmer que les autres pays qui ont augmenté les prix ont constaté une réduction de la consommation.

[Text]

The only reports I have read by the International Energy Agency have indicated that the initial shock of a sharp price increase resulted in a temporary reduction in consumption, but that the public accommodated itself over a period of months to an increase in price, and that virtually there was very little to be saved by means of pocket book rationing.

I wonder whether the Minister has any data that has been collected that would indicate that raising the price \$1 to \$1.50 a barrel next July would have any effect on the consumption?

The Chairman: Mr. Minister.

• 1630

Mr. Gillespie: Mr. Douglas, I think if you look at the report of the IEA which was quoted from quite freely in the debate on Monday night of this week, you will read in my speech a section of the IEA report. This section criticized Canada for allowing the gap between domestic prices and world prices to be as large as it is. Quite clearly they were indicating that in conservation terms our price is too low and were suggesting that we should have moved it up faster than we did.

Certainly any figures in that report indicate that there has been a very close correlation between higher prices and reduced consumption.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I do not want to argue the matter, but the survey which was done and that I saw, concerning Britain, Holland, West Germany and Sweden, indicated that there was no lasting reduction.

I want to ask the Minister regarding his statement that a 50-cent a barrel increase would effect a saving in this program of some \$105 million, and that of course is substantially correct. Has the Minister made any estimate as to what the counter-productive costs would be? Assuming our production continues somewhere around 1.5 million to 1.7 million barrels per day at 50 cents a barrel times the number of days per year, this \$105 million we have saved at one hand is going to cost us a great deal more at the other. In some cases where conservation is not effected, where farmers, fishermen, industry, all have to use fuel in order to make a living, what are the counter costs of saving \$105 million by raising the price 50 cents a barrel in order to save \$105 million in compensation payments?

Mr. Gillespie: What are the counter costs?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Gillespie: I have indicated some of them already. We are not going to get the kind of exploration and development that this country needs unless there is a greater cash flow to the oil companies. I know this is not a particularly popular line for you, Mr. Douglas, or your party to accept. Indeed everything you have said or spokesmen for your party have said indicate that you do not really understand that exploration and development will only take place with cash resources available to the companies. They do not have, if you look at their figures, the kind of cash resources at the present time to undertake the kind of exploration

[Interpretation]

En effet, les seuls rapports que j'ai lus, émanant de l'Agence internationale de l'énergie, indiquaient que l'effet initial d'une augmentation brutale des prix du pétrole avait été d'entraîner une réduction temporaire de la consommation mais qu'après quelques mois le public s'était adapté à l'augmentation et que la consommation avait repris de plus belle, entraînant donc, au bout du compte, des économies d'énergie très minimes.

De ce fait, je voudrais demander au Ministre s'il dispose d'informations précises lui permettant de croire qu'un relèvement des prix, au 1^{er} juillet prochain, de \$1 à \$1.50 par baril, aurait un effet positif sur la consommation?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Gillespie: Si vous lisez le rapport de l'Agence internationale de l'énergie, dont beaucoup d'extraits ont été cités dans le débat de lundi soir, vous constaterez, monsieur Douglas, que j'en avais repris un chapitre important dans mon discours. Dans ce chapitre l'Agence reprochait au Canada d'avoir laissé s'élargir le fossé séparant les prix nationaux des prix internationaux. Ceci montre à l'évidence, que notre prix est trop faible pour favoriser la conservation de l'énergie et le rapport suggérait même que nous augmentions notre prix plus vite qu'auparavant.

De plus, les chiffres figurant dans ce document me semblent prouver, de manière suffisamment claire, qu'il existe un rapport très étroit entre l'augmentation des prix et la réduction de la consommation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne tiens pas à consacrer tout mon temps de parole à la contestation de cet argument, mais je pense qu'il importe de signaler ici que l'enquête effectuée par l'Agence en Grande-Bretagne, en Hollande, en Allemagne de l'Ouest et en Suède, montre que ces pays n'ont pas bénéficié de réductions à long terme.

J'aimerais maintenant poser au ministre une question concernant la déclaration qu'il a faite tout à l'heure, à savoir qu'une augmentation de 50 cents par baril entraînerait une économie d'environ 105 millions de dollars; évidemment, cette affirmation est assez juste, mais j'aimerais savoir si l'on a tenté d'évaluer les coûts contre-productifs qu'entraînerait une telle mesure. En effet, si nous maintenons notre production aux alentours de 1,5 à 1,7 million de barils par jour, on peut évidemment calculer qu'une augmentation de 50 cents le baril permettrait d'économiser 105 millions de dollars mais, par contre, cette mesure nous coûterait beaucoup sur d'autres plans. Ainsi, les agriculteurs, les pêcheurs, les entreprises, ont tous besoin d'énergie pour leurs activités et une augmentation de 50 cents par baril aurait pour eux tous un contrecoup très grave.

M. Gillespie: Vous voulez avoir des précisions sur ce contrecoup?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Gillespie: J'en ai déjà parlé. Je commencerais donc par réaffirmer que les programmes de recherche de nos entreprises pétrolières seront insuffisants pour répondre aux besoins de notre pays si nous ne leur assurons pas une marge brute d'autofinancement plus importante. Évidemment, je sais qu'il s'agit là d'une idée qui ne vous sera pas très agréable, monsieur Douglas, ni à votre parti. En fait, je dirais même que tout ce que vous avez dit, et tout ce qu'ont dit les représentants de votre parti, montre que vous n'avez pas encore compris qu'il n'y aura aucune activité de recherche et d'exploitation si les entreprises ne disposent pas de

[Texte]

and development which this country needs if it is going to become virtually self-reliant in the future.

Clearly, there is going to have to be a greater shift of resources to the oil companies so that kind of exploration and development can take place. I am not saying they are going to do it all. Clearly, Petro-Canada has a role in this and there may be other government institutions such as provincial government institutions which will play a role in this. However the sums of money are massive. I have indicated on previous occasions that we are going to require, according to the estimate of my department, \$110 billion in new investment in energy in the next 10 years.

The question I put to you is: where is that \$110 billion going to come from? Clearly a large part of it is going to have to be financed by the private sector, so the tax which now exists, that is to say the one which was passed in the budget of last June, will provide a greater share of any future increase in oil prices to the petroleum industry. My responsibility, I think, is to ensure that those funds will be invested in Canada, for Canadians, for the future. We are not going to be able to obtain these resources overnight; there is a very large risk involved and, as you know better than most, it is high cost. It is in the Arctic and it is in the off shore.

• 1635

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to ask the Minister what he means when he says that his tasks are to ensure that this money goes into exploration. I just had an analysis made of the profit returns to the oil companies operating in this country, and I see no commensurate increase either in their expenditures for exploration or their projected expenditures for exploration for 1975 that bears any relationship to the increased profits. I notice in the first nine months of this year a very substantial increase in profits, almost 12 per cent, and last year, an increase for the same nine-month period of 86 per cent. I do not see any comparable increase in the amounts of money being spent for exploration. I share the Minister's view that there is going to be an increase in prices; if we could be guaranteed that it would go into exploration and development, and not be siphoned off for exploration by these multinational companies in some other part of the world, I would be on the Minister's side on that question. But how does the Minister propose to ensure that any increases in price will be used for exploration in this country?

Mr. Gillespie: Through monitoring the kind of exploration and development activities these companies undertake. If they do not apply these additional funds for the Canadian interest as I have described it, we will have to consider other measures to ensure that they do.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is the Minister convinced that they have not in the last few years?

Mr. Gillespie: I think there have been a number of reasons why their exploration and development activity has declined. One of them, undoubtedly, was the fiscal squeeze they felt themselves to be in—and I think undoubtedly they were. I am referring to the federal tax measures and the provincial tax measures, including the

[Interprétation]

ressources financières suffisantes. L'examen de leurs bilans montre qu'elles ne disposent pas de ce genre de ressources, à l'heure actuelle, et que l'inertie du gouvernement, dans ce domaine, rendrait totalement illusoire notre objectif d'autonomie énergétique.

Il me paraît manifeste qu'il faudra canaliser vers les entreprises pétrolières des ressources plus importantes, pour le financement de ce genre d'activités. Cependant, cela ne veut pas dire que ces entreprises devront les assumer toutes. En effet, Petro-Canada aura un rôle à jouer dans ce domaine, tout comme certains autres organismes fédéraux ou provinciaux. Ceci dit, les investissements requis seront énormes. Comme je l'ai déjà signalé, mon ministère les évalue à environ 110 milliards de dollars, pour les dix prochaines années.

Dans ce contexte, laissez-moi vous poser une question très simple: où trouverons-nous ces 110 milliards de dollars? Selon moi, il est évident qu'une grande partie de cette somme devra provenir du secteur privé et nous pensons que la taxe imposée par le budget de juin dernier permettra de reverser aux entreprises pétrolières une part plus importante des futures augmentations des prix du pétrole. Ma responsabilité, je crois, consiste à m'assurer que les fonds sont investis au Canada et profiteront aux Canadiens. Nous n'obtiendrons pas du jour au lendemain ces ressources car le risque est grand et vous savez mieux que quiconque que les coûts sont élevés. Ce pétrole se trouve dans l'Arctique et aux larges des côtes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais demander au ministre de préciser ce qu'il entend lorsqu'il nous dit que sa tâche consiste à s'assurer que l'argent est investi dans la prospection. Je viens de recevoir une analyse des bénéfices des sociétés pétrolières exploitant dans notre pays et je ne note aucune augmentation vraiment importante de leurs dépenses de prospection ou de leurs dépenses prévues pour la prospection en 1975. Je remarque que dans les 9 premiers mois de l'année ces sociétés ont fait d'importants bénéfices, presque 12 p. 100, et que l'an passé pour la même période de 9 mois leur augmentation de bénéfices était de 86 p. 100. Pourtant, je ne vois parallèlement aucune augmentation des sommes consacrées à la prospection. Je serais d'accord avec le ministre pour augmenter les prix si on pouvait nous garantir que cet argent serait consacré à la prospection et à l'expansion chez nous plutôt qu'à la prospection entreprise par ces compagnies multinationales dans d'autres parties du monde. Mais comment monsieur le ministre pense-t-il s'assurer que cet argent ira à la prospection de notre pays?

M. Gillespie: Nous allons surveiller les activités de prospection et d'expansion de ces sociétés. Si ces fonds supplémentaires ne sont pas utilisés dans l'intérêt des Canadiens, comme je l'ai indiqué, nous songerons alors à prendre d'autres mesures pour nous assurer qu'il en est bien ainsi.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre est-il d'accord pour dire que ces fonds n'ont pas été utilisés de cette façon ces quelques dernières années?

M. Gillespie: Je crois qu'on peut donner plusieurs explications au fait que les activités de ces sociétés dans le domaine de la prospection et de l'expansion ont diminué. Entre autres, elles ont subi des restrictions financières évidentes. Je parle des mesures d'imposition fédérales et des mesures d'imposition provinciales y compris le régime

[Text]

royalty regime. Clearly that had an adverse effect on their cash flows.

I do not know whether or not you have heard this information, or received this information, but there is an indication now that drilling rigs are returning to Canada. As you know, there was a net outflow over the last couple of years; there is now, I am told, a clear indication that the drilling rigs are returning. I think that is good news.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, it is good news. The only thing I am still concerned about is what sort of machinery, or what sort of mechanism, we are setting up to ensure that the increased price we have already got, and the increased price the Minister is projecting for July 1 next year, is going to result in exploration in this country. It certainly has not been happening.

The fact is that the Minister, without saying so, is really implying that the industry has gone on strike whenever it suited them; instead of going on strike for higher wages, they have called it an investment crisis, or a crisis in confidence, and have just slacked off their exploration programs. Has the government any mechanism, other than pious admonitions to the oil industry, to ensure that these tremendous sums of money—An increase of \$1 a barrel per day puts a lot more money into the pockets of the oil companies. What assurance has the government, and what means does the government intend to take, to make sure that that money is used for exploration in this country? It certainly has not been in the last few years.

Mr. Gillespie: I have already, I think, answered your question.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I have time for one more question?

The Chairman: Yes, one more, Mr. Douglas.

• 1640

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The other question I wanted to ask was with reference to these compensation payments. The Minister's predecessor, Mr. Macdonald, expressed considerable interest in the possibility of direct purchases from oil-producing countries. You made a visit to Caracas and talked to the government of Venezuela. I believe you had some discussions with countries in the Middle East. There was a public statement in the press by the Shah of Iran that he was not prepared to reduce the price to Exxon because he thought they were doing very well but he was prepared to reduce the price on a state-to-state trading basis.

Now that Petro-Can has been set up, is this prospect being pursued further? Is there any hope that we will endeavour to get some type of trading agreement with some of the oil-producing countries so that Petro-Canada could act as the agent, bring oil in probably at a lower price than we are now paying under these compensation payments and thereby save the people of this country some money as well as getting probably a more assured supply?

Mr. Gillespie: Mr. Douglas, as you pointed out that is clearly one of the provisions written right into the legislation in terms of the objectives and powers of Petro-Canada. I would expect that as soon as they are operating they will investigate that particular aspect of their over-all mandate. I cannot say more than that at the present time nor do I know at the present time whether there is the kind of savings that you have alluded to. But it has the power to do so and it will certainly be examining the opportunities.

[Interpretation]

des redevances. Il n'y a pas de doute que ces mesures ont nui à leur trésorerie.

Je ne sais pas si vous avez entendu dire que du matériel de sondage revient au Canada car une grande partie de ce matériel a quitté notre pays ces dernières années mais on me dit maintenant que la tendance est inverse; ce sont de bonnes nouvelles.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui certainement. Mais ce qui m'inquiète toujours c'est de savoir quelles mesures nous allons prendre pour nous assurer que l'augmentation des prix envisagées pour le 1^{er} juillet ainsi que les augmentations antérieures de prix vont servir à accroître la prospection dans notre pays? Car cela n'a pas été le cas antérieurement.

Le fait est que le ministre, sans le dire expressément, laisse entendre que l'industrie a fait grève lorsque cela lui a plu et qu'au lieu de faire grève pour obtenir des salaires plus élevés elle a parlé de crise d'investissement ou de confiance et a simplement diminué ses programmes de prospection. Le gouvernement a-t-il préparé des mesures, autres que de pieux reproches à l'industrie pétrolière, pour s'assurer que ces immenses sommes d'argent, soit une augmentation quotidienne de \$1 par baril, servent à autre chose qu'à remplir les poches des sociétés pétrolières. Quelles mesures le gouvernement envisage-t-il de prendre pour s'assurer que cet argent va bien à la prospection chez nous? Cela n'a pas été le cas, je puis vous l'assurer, ces dernières années.

M. Gillespie: Je crois que j'ai déjà répondu à votre question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ai-je encore le temps de poser une dernière question?

Le président: Oui, une seule, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La question que je voulais poser se rapporte aux indemnités: le prédécesseur de M. Macdonald avait indiqué qu'il envisageait sérieusement de faire des achats directs auprès des pays producteurs de pétrole. Vous êtes allé à Caracas pour discuter avec le gouvernement du Venezuela. Vous avez, je crois, également discuté avec les pays du Moyen-Orient. On a dit dans la presse que le Shah d'Iran n'était pas disposé à réduire le prix facturé à Exxon dont les affaires marchent très bien, mais qu'il était à s'entendre avec chaque État individuellement pour réduire le prix.

Maintenant que Petro-Canada est créée, ce projet existe-t-il toujours? Pouvons-nous espérer une sorte d'entente commerciale avec certains des pays producteurs de pétrole afin que Petro-Canada puisse faire venir du pétrole à un prix probablement moins élevé que celui que nous payons actuellement, en raison des indemnités. Nous pourrions ainsi épargner de l'argent aux Canadiens et nous garantir probablement un approvisionnement.

M. Gillespie: Monsieur Douglas, comme vous l'avez souligné, les objectifs et les pouvoirs de Petro-Canada sont établis dans la loi. Dès que Petro-Canada entrera en activité, elle se penchera sur cet aspect de son mandat. Je ne puis vous en dire davantage pour le moment. Je ne sais pas non plus si nous pourrions réaliser des économies comme vous l'avez suggéré. Petro-Canada a le pouvoir d'agir ainsi et elle le fera certainement pour voir quelles sont les possibilités.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): When will it be operating?

Mr. Gillespie: I would expect January 1, 1976.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Gentlemen, that concludes our round of questioning of Vote 65a. I would like at this time to thank Mr. Stewart, Mr. Archbold and the officials of the Energy Supplies Allocation Board. I wonder, gentlemen, if you might be good enough to hang on until our meeting is concluded in the event questions arise with the National Energy Board officials that might relate to some of your responsibilities.

Mr. Stewart: Very well, Mr. Chairman.

The Chairman: Could we ask Mr. Crowe and Mr. Staback to come forward please.

You will recall at our last meeting, gentlemen, it was agreed that we would have the officials of the National Energy Board back once again. I believe there was a particular request at the time to pose some questions to the Minister and these officials on the subject of the Canadian Oil Supply and Requirements report that was tabled in the House of Commons last week as long as they are relating in some way to Vote 70a which is the vote in question at the present time.

F—National Energy Board

Vote 70a—National Energy Board—Program expenditures—\$270,000

The Chairman: Mr. Minister, do you wish to make any opening statement?

Mr. Gillespie: I think not, no.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): I have a quick question on the question of supply. I am not sure you dealt with it in your report but I have just returned from Calgary—I have been flying all night—so if I slur a little you will understand.

I was talking to some people about the Panarctic discovery, the smiles are from ear to ear when you talk about magnitudes and get comparisons. Is it Leduc, the North Sea or the Middle East? The smile gets broader as you proceed on those sorts of comparisons. Do you have any information as to what this discovery is testing out at? Are these very optimistic figures that apparently are removed through the patch. Are they, in fact, reasonably true or is there some expectation they are true?

Mr. M. A. Crowe (Chairman, National Energy Board): I think it would be premature to make any comment, certainly as far as I am concerned. No doubt we will get information in due course.

Mr. J. G. Staback (Association Vice-Chairman, National Energy Board): Mr. Andre, at the present stage one would have to assign reserves on an individual well basis and further drilling obviously has to be done before one can assign much to reserves. Obviously they have one well that produces at a very good rate.

Mr. Andre (Calgary Centre): Just as an aside, Mr. Chairman, I wonder if we should get Dr. Ken North back here at some time to ask him if there is any oil in the North.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quand entrera-t-elle en activité?

M. Gillespie: Je crois que ce sera le 1^{er} janvier 1976.

Le président: Je vous remercie monsieur Douglas.

Messieurs, cela termine les questions concernant le crédit 65a. Je saisis l'occasion pour remercier MM. Stewart et Archbold, et les hauts fonctionnaires de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie. Messieurs voulez-vous attendre un peu que la réunion soit terminée au cas où certaines questions posées à l'Office national de l'énergie relèveraient de vos responsabilités.

M. Stewart: Très bien monsieur le président.

Le président: Puis-je demander à MM. Crowe et Staback de s'avancer.

Lors de notre dernière réunion, messieurs, nous avons convenu de convoquer de nouveau les hauts fonctionnaires de l'Office national de l'énergie. Quelqu'un avait demandé à poser des questions au ministre et à ses collaborateurs au sujet du rapport sur les besoins et les approvisionnements en pétrole canadien qui a été déposé à la Chambre des communes la semaine dernière, à condition que ces questions concernent d'une certaine façon le crédit 70a qui est à l'étude.

F—Office national de l'énergie

Crédit 70a—Office national de l'énergie, Dépenses du programme—\$270,000

Le président: Monsieur le président, voulez-vous faire une déclaration d'introduction?

M. Gillespie: Je ne crois pas.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai une question très brève concernant les approvisionnements. Je ne suis pas certain que cette question ait été abordée dans votre rapport. Je reviens à peine de Calgary; j'ai volé toute la nuit, et si je bredouille un peu vous comprendrez pourquoi.

J'ai parlé à certaines personnes des découvertes de la Panarctic; lorsqu'on parle de l'importance et qu'on fait des comparaisons tout le monde sourit jusqu'aux oreilles. S'agit-il de Leduc, de la mer du Nord ou du Moyen-Orient? Les sourires s'accroissent davantage à la mention de ces comparaisons. Avez-vous des renseignements sur cette découverte? S'agit-il de chiffres trop optimistes, de rumeurs, ou en réalité de prévisions raisonnables?

M. M. A. Crowe (Président de l'Office national de l'énergie): Ce serait prématuré d'en parler maintenant, du moins dans la mesure où cela me concerne. Il n'y a pas de doute que nous obtiendrons ces renseignements en temps et lieu.

M. J. G. Staback (Vice-président associé, Office national de l'énergie): Monsieur Andre, à ce stade-ci, il nous faut évaluer les réserves pour chaque puits et il faudra évidemment faire d'autres forages pour savoir exactement ce que représentent ces réserves. Il est vrai aussi qu'un de ces puits a un très bon rythme de production.

M. Andre (Calgary-Centre): Entre parenthèses, monsieur le président, pourrions-nous faire revenir M. Ken North pour lui demander s'il y a du pétrole dans le Nord.

[Text]

The Chairman: We will take that as an aside, Mr. Andre.

Mr. Foster: I see in our schedule that we are going to have Panarctic here on December 4 so we can ask them; it will be direct from the horse's mouth.

The Chairman: Mr. Andre.

• 1645

Mr. Andre (Calgary Centre): On the question of proven recoverable reserves and productivity, I have a chart here that covers documents prepared by the National Energy Board in the years 1969, 1972, 1974 and 1975. The various titles are, 1969—*Energy, Supply and Demand in Canada*; 1972—*Potential Limitation of Canadian Petroleum Supplies*; 1974—*In the Matter of the Export of Oil*; and, of course, the latest one, *Canadian Oil Supply and Requirements*.

In each of these years each of these different reports has produced a forecast of productivity of Canadian crude oil, which has deteriorated. Each report has been successively more pessimistic than the one previously. In 1972, for example, it was predicted that the 1980 productivity would be 2,750,000 barrels a day, whereas the latest report has productivity of 1,625,000 barrels a day in 1980.

Do you have an explanation? There have been some press reports about some learned petroleum experts at the University of Toronto suggesting that this is all some sinister plot, collusion and so on, that exists and that it is in the interests of the oil companies to be pessimistic now, whereas it was in the interests of the oil companies to be optimistic in the past, and that is the reason for these figures. I do not expect a verification of that, but could you possibly offer an explanation of this?

Mr. Stabback: Yes, Dr. Andre, I would like to comment on it, and perhaps if I have left anything out I could ask Mr. Angebrandt, the Board's Chief Engineer, to add to it.

Traditionally, the industry, the Canadian Petroleum Association and government bodies have reported reserves of oil and the question of productivity of oil has been something that has become of more importance lately. During the nineteen fifties and the nineteen sixties the industry was in fact producing at a much lower level of its actual potential as estimated at that time. I seem to recall that for a large number of years Alberta was producing something in the order of 40 per cent of its estimated potential—that is, its potential productivity. There was pretty good agreement on what the reserves of oil in place were in the various fields but, due to the fact that the fields were not able to produce anywhere near their potential because of market limitations, the estimates of the actual potential productivity had to be just that—estimates. It really was not until the early nineteen seventies that these fields were tested as to what their actual productivity was. And I think that the actual productivity during the years 1972-1973, when we were producing at capacity, indicated that some of the estimates of productivity of the earlier years were optimistic. Since then specifically the difference between the Board's last report and this report, where again the estimate of productivity has been reduced, I believe reflects more the views of the industry with respect to the amount of investment they were prepared to put in facilities to increase productivity in the fields. The reserves themselves were not in question and, in fact, the reserve estimates I think have been fairly consistent. But the productivity has gone down, first of all

[Interpretation]

Le président: Je considère votre question vraiment comme une parenthèse, monsieur Andre.

M. Foster: Je vois dans votre calendrier que les représentants de la Panarctic seront ici le 4 décembre, vous pourrez le leur demander directement.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Au sujet des réserves exploitables et du potentiel de production j'ai ici un graphique composé de tous les documents qui ont été préparés par l'Office national de l'énergie pour les années 1969, 1972, 1974 et 1975. Les titres sont les suivants: 1969—*Énergie, approvisionnement et offre au Canada*; 1972—*Limites possibles des approvisionnements en pétrole canadien*; 1974—*Rapport de l'exportation du pétrole*; et évidemment le dernier, *l'huile au Canada, besoins et approvisionnements*.

Pour chacune de ces années, chaque rapport a donné une prévision du potentiel de production de pétrole brut canadien qui s'est détérioré. Chaque rapport était plus pessimiste que le précédent. En 1972, par exemple, on avait prédit que le potentiel de production de 1980 serait de 2,757,000 barils par jour, alors que le dernier rapport prévoyait 1,625,000 barils par jour en 1980.

Pouvez-vous nous donner une explication? On a lu dans la presse que certains spécialistes du pétrole de l'Université de Toronto laissent entendre qu'il s'agit là de complot sinistre, de collusion par exemple, que c'est dans l'intérêt des compagnies de pétrole d'être pessimistes actuellement, alors qu'il était dans l'intérêt de ces mêmes sociétés d'être optimistes antérieurement; ce serait la raison de ces chiffres. Je ne pense pas que l'on puisse le vérifier, mais pourriez-vous nous fournir une explication?

M. Stabback: Oui, monsieur Andre. J'aimerais faire quelques remarques à ce sujet et, si j'oublie quelque chose, M. Angebrandt l'ingénieur en chef de l'Office pourra m'aider.

Depuis longtemps, l'industrie, l'Association du pétrole canadien et les organismes gouvernementaux parlant des réserves de pétrole, et la question du potentiel de production est devenue encore plus importante récemment. Au cours des années 50 et 60, l'industrie a connu un niveau de production beaucoup moins élevé que le potentiel prévu pour ces années. Si je me souviens bien, pendant de nombreuses années, l'Alberta avait une production de quelque 40 p. 100 de son potentiel prévu, c'est-à-dire de son potentiel de production. On était passablement d'accord sur les réserves de pétrole qui existaient mais, étant donné que la production de ces gisements n'était pas du tout à la hauteur de notre potentiel, à cause des restrictions du marché, les prévisions du potentiel de production réelle en sont restées à de simples prévisions. Ce n'est qu'au début des années 70 que ces gisements ont été suspectés afin de savoir quel était leur potentiel réel. Je pense que ce potentiel au cours des années 1972-1973, alors que nous produisions à capacité, nous a bien prouvé que certaines prévisions de production des années antérieures étaient optimistes. Depuis ce temps, la différence qui existe entre le dernier rapport de l'Office et celui-ci, où là encore les prévisions du potentiel de production ont été réduites, révèlent bien, je crois, la position de l'industrie quant aux sommes qu'elle était prête à investir dans des installations pour augmenter le potentiel de production de ces gisements. Les réserves elles-mêmes ne sont pas contestées et, en fait, les prévisions concernant ces réserves ont été, je crois, assez constantes. Mais le potentiel de production a

[Texte]

because in the actual testing of the ability of the fields to produce they were found to be less than what had been estimated and, more recently, because the investment necessary to keep producibility up either through in-fill drilling or secondary recovery projects has been lacking.

Mr. Andre (Calgary Centre): So you are saying that the estimates of proven recoverable reserves have not changed to any great degree over this period of time.

• 1650

Mr. Stabback: For existing reserves. I think I should add to it that perhaps the rate of discovery of reserve additions has fallen below what had been initially expected in the nineteen sixties. So new reserves have perhaps not come on as quickly as we had anticipated during the nineteen-sixties when exploration programs were at a higher level and with a greater degree of success than they have been more recently.

Mr. Andre (Calgary Centre): But this reduced producibility is more a reflection of the amount of investment, or experience, to begin with, on how quickly the proven reservoirs can be produced, and the amount of development expending that might go into increasing producibility. It is more influenced by those factors than by—well, less than the reduced finding rate of new reserves. Are you saying that the finding rate of new reserves has not been up to expectations but that has not had as much effect on producibility as have these other factors?

Mr. Stabback: For the reduction in producibility in this particular year, that is correct. When we are projecting future producibility, of course, we have to take into account a reduced finding rate based on more recent experience, and also as shown in this report, a reduced development of tar sands plants, which has the corresponding producibility element attached to that. So that as mentioned in the report, the two chief reasons for the reduction in the estimates of forward producibility, the projections of producibility between this report and the last report, are related to the lower level of investment in existing reserves initially and to the lower rate of development of tar sands plants development in the latter years of the forecast.

Mr. Andre (Calgary Centre): Just going back to the far Arctic, could you give some estimate, assuming that the find is in fact substantial, of the earliest possible time at which supplies from that source could be available at Canadian markets?

Mr. Stabback: The estimates given before the board at its hearing, and I have no reason to dispute these—one company estimated 1983 as the earliest date and two companies, I believe, estimated 1984 as the earliest possible date at which oil could reach Southern Canada.

Mr. Crowe: They were talking about the Beaufort Delta?

Mr. Andre (Calgary Centre): No, I am sorry. I am talking about the Panarctic Cameron Islands.

[Interprétation]

baissé, tout d'abord, suite aux essais qui ont été faits pour savoir si les champs pouvaient produire, et on s'est rendu compte que la production était moindre que prévue et, plus récemment, parce que les investissements nécessaires pour conserver le potentiel de production à la hausse, soit par des forages intercalaires ou par des projets d'exploitation secondaires, étaient inexistants.

M. Andre (Calgary-Centre): Par conséquent, vous êtes d'avis que les prévisions concernant les réserves jugées exploitables n'ont pas changé beaucoup pendant cette période.

M. Stabback: Pour les réserves existantes. Je dois ajouter que le rythme de découverte de gisements a relanti, et qu'il est inférieur à celui prévu au cours des années 60. Par conséquent, les nouvelles réserves ne sont peut-être pas venues aussi rapidement que nous l'avions cru au cours des années 60, alors que les programmes de prospection étaient à la hausse et qu'ils connaissaient un succès beaucoup plus grand que récemment.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais la réduction de ce potentiel de production reflète plus le montant des investissements, ou l'expérience de la rapidité avec laquelle les réserves prouvées peuvent entrer en production, et le degré d'expansion qui est nécessaire pour un accroissement du potentiel de production. Il est plus influencé par ces facteurs et moins par la diminution des découvertes de nouvelles réserves. Dites-vous que la découverte de nouvelles réserves n'a pas été aussi importante que prévu, que ça n'a pas beaucoup d'effet sur le potentiel de production, pas autant que les autres facteurs?

M. Stabback: C'est juste, pour cette année-ci. Lorsque nous projetons ce potentiel dans l'avenir, il nous faut évidemment tenir compte d'une réduction du nombre de découvertes compte tenu de nos expériences plus récentes, et aussi comme le montre le rapport, d'une exploitation réduite des sables bitumineux à laquelle se rattache l'élément correspondant du potentiel de production. Comme le dit le rapport, les deux raisons principales de la réduction dans les prévisions du potentiel de production, les prévisions du potentiel de production entre ce rapport et les derniers sont liées aux nouveaux investissements moins élevés dans les réserves actuelles et à une expansion moins grande des usines de sables bitumineux au cours des dernières années sur lesquelles portent ces prévisions.

M. Andre (Calgary-Centre): Pour en revenir à l'Arctique Nord, pouvez-vous nous dire, en supposant que la découverte soit importante, quelle est la date la plus rapprochée où les approvisionnements provenant de cette source pourraient être disponibles sur les marchés canadiens?

M. Stabback: Lors de l'audience avec l'Office, une société avait prévu, et je n'ai pas raison de ne pas la croire, que 1983 serait la date le plus rapprochée. Deux autres compagnies ont mentionné qu'au plus tôt les pétroles provenant de cet endroit pouvaient atteindre les marchés du sud du Canada en 1984.

M. Crowe: Faisaient-elles allusion au delta du Beaufort?

M. Andre (Calgary-Centre): Non, excusez-moi, il s'agit des îles Cameron de la Panarctic.

[Text]

Mr. Stabback: Of course, that was just a twinkle in someone's eye at the time of the hearing. I do not believe I would care to speculate on that, Mr. Andre. Obviously it depends on the construction of vessels, ice strengthened vessels, to move it out, and sufficient follow-up drilling to indicate that that type of movement would be justified.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes. I am operating on the assumption that it will be a commercial field. This Committee was up there early this summer and at the time, in fact, there was open water near the site of that well. Certainly not being any experts on northern navigation, at least for some period of time during the summer, the possibility of ordinary tankers moving out some of the supplies seemed, to me anyway, to be a realistic possibility.

Mr. Stabback: I think all I would like to say for the moment is that we do not see it as being certain enough at this point to include it in our projections of available producibility within the time frame of this report.

The Chairman: Mr. Andre, I will have to ask you to hold on for another round. Perhaps at this time we should discuss our time frame. Five o'clock would be our normal adjournment hour but I am in the hands of the Committee as to what you may wish to do in view of the fact the National Energy Board officials just came before us about 10 minutes ago. Would you like to carry on beyond 5 o'clock?

This is a second round. That is correct. I am sorry, Mr. Douglas, I just thought we might clarify this point before we.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The board is having hearings. I for one would be perfectly satisfied to sit until we finish. I certainly will not need a second go at it. Mr. Andre may want a second go at it, but unless something unforeseen comes up, I think we could be through by 5.15.

An hon. Member: I would agree.

• 1655

The Chairman: Good. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): First of all, I wanted to ask the Minister or the representatives from the National Energy Board about their report on supply and requirements which was tabled in the House of Commons by the Minister last week.

The answer was just given respecting the drop of 8 per cent in the forecasting of the availability of supply. I take it that part of this was due to less discoveries than had been anticipated.

Mr. Stabback: Partly, Mr. Douglas. In the early years it is more related to the lower projected rate of development of existing fields for the express purpose of providing additional deliverability from existing reserves. Part of the projection of future reserves additions also relates to additional reserves in existing fields that would be made available through secondary and tertiary recovery projects which require substantial investment as well. Companies indicated at the present hearing a lesser degree of optimism of being able to make that kind of investment to bring forth those additional reserves and the associated producibility.

[Interpretation]

M. Stabback: Ce n'est qu'un tout petit espoir qui a été soulevé lors de l'audience. Je ne crois pas pouvoir spéculer à ce sujet, monsieur Andre. Cela dépend évidemment de la construction de navires, des bateaux renforcés pour les glaces qui pourront acheminer le pétrole et du forage qui pourra se faire par la suite. Il faut tenir compte de tout avant de dire que ce genre d'expédition serait justifié.

M. Andre (Calgary-Centre): Je me fonde sur l'hypothèse que ce sera un champ commercial. Le Comité s'y est rendu au début de l'été et, à ce moment-là, les eaux étaient libres près du puits. Je ne suis certainement pas un expert en navigation arctique, mais pour certaines périodes de l'été du moins, la possibilité que les pétroliers ordinaires puissent acheminer des approvisionnements me semble réaliste.

M. Stabback: Tout ce que je puis dire pour l'instant, c'est que la situation n'est pas suffisamment sûre pour l'inclure dans nos prévisions du potentiel de production disponible selon le calendrier de ce rapport.

Le président: Monsieur Andre, je vous demanderais d'attendre le prochain tour. Nous pourrions parler de notre propre calendrier. Nous ajournons habituellement vers 17 heures, mais c'est à vous de décider, si vous voulez poursuivre, étant donné que les hauts fonctionnaires de l'Office national de l'énergie ne sont ici que depuis dix minutes.

Nous en sommes au second tour, excusez-moi monsieur Douglas, je voulais préciser ce point avant de...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'office tient des audiences. Quant à moi, je veux très bien siéger jusqu'à ce que nous ayons terminé. Je n'ai pas besoin de prendre la parole une seconde fois. M. Andre le désire et, à moins que qu'autre chose survienne, nous pourrions continuer jusqu'à 17 h. 15.

Une voix: Je suis d'accord.

Le président: Très bien. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais d'abord poser des questions au ministre ou aux représentants de l'Office national de l'énergie au sujet de leur rapport concernant les besoins et approvisionnements qui a été déposé à la Chambre des communes par le ministre la semaine dernière.

On vient de répondre au sujet de la baisse de 8 p. 100 dans les prévisions concernant les approvisionnements. Si je comprends bien, elle était due en partie à la baisse des découvertes qui avait été prévues.

M. Stabback: En partie, monsieur Douglas. Au cours des premières années, c'était plutôt lié aux prévisions intérieures de l'expansion des gisements existants qui devaient fournir des approvisionnements additionnels. Une partie des prévisions concernant ces futures réserves additionnelles s'apparente également aux réserves additionnelles des gisements existants qui seraient disponibles lors de projets d'exploitation secondaires et tertiaires nécessitant des investissements importants. Les sociétés ont souligné, lors de la présente audience, qu'elles étaient un peu moins optimistes pour l'obtention de ce genre d'investissements.

[Texte]

The later years of the forecast relate almost entirely to the slower rate of development projected for tar sands plants.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I see. Then the drop of 8 per cent in anticipated supply has nothing to do with a change of estimates respecting reserves, it has only to do with producibility. Am I right?

Mr. Stabback: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the drop in producibility is because there is not as much work being done as you had anticipated in extending some of the existing oil fields and in secondary recovery programs.

Mr. Stabback: That is correct, Mr. Douglas. If I could refer you to page 25 of the Board's report you will notice that the projection of the producibility curve, although lower in the early years, is actually higher than in the previous report. It shows that the reserves are there but they are not going to be developed now. We are anticipating that economic conditions will be such that they will be developed towards the end of the forecast period.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is this because of the cut in exports and there is less demand?

Mr. Stabback: No, It is related to the ability of the companies to provide the investment to develop additional producibility from the potential reserves that are there from secondary and tertiary recovery projects.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You mean that you are waiting until Mr. Gillespie raises the price a couple more times?

Mr. Gillespie: We are waiting for a number of things. I suppose the fact that both the federal government and the Government of Alberta made some changes will create a different attitude on the part of the companies towards their activities this year and later. We would hope that your old province, Mr. Douglas, the Province of Saskatchewan, would also be accommodating, because quite clearly there has been a major disincentive there to production and exploration activity.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, they just recently announced a new royalty schedule which the oil companies seemed to have welcomed ...

Mr. Foster: Just before Christmas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): ... So they also are being held up for ransom.

May I go on then, Mr. Chairman? From the report, I take it that the exports for 1976 are going to be reduced from the anticipated level of 700,000 barrels to 460,000 barrels.

Mr. Stabback: Yes, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And that this is to be done in two stages, 510,000 barrels in the early months and then reducing it to 385,000 barrels when the pipeline from Sarnia to Montreal is completed. Is that correct?

[Interprétation]

Pour les dernières années de la prévision, il s'agit surtout du taux d'expansion beaucoup moins élevé que celui qui avait été envisagé pour les usines de sables bitumineux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je vois. Par conséquent, cette baisse de 8 p. 100 dans les approvisionnements prévus n'a rien à voir avec le changement des prévisions concernant les réserves; il ne s'agit en fait que du potentiel de production, n'est-ce pas?

M. Stabback: C'est juste.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et la baisse du potentiel de production existe puisqu'il y a moins de travail que prévu pour agrandir certains champs pétrolifères existants et élargir certains programmes d'exploitation secondaires.

M. Stabback: C'est exact monsieur Douglas. J'aimerais que vous vous reportiez à la page 25 du rapport de l'Office; vous remarquerez que la courbe des prévisions du potentiel de production, même si elle est plus basse, au cours des premières années, est en vérité plus haute que dans le rapport précédent. On voit donc que les réserves sont là, mais qu'elles ne sont pas exploitées maintenant. Nous prévoyons que les conditions économiques seront telles qu'elles seront exploitées vers la fin de la période prévue.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si c'est la raison, est-ce à cause de la diminution des exportations que l'offre est moins grande?

M. Stabback: Non, c'est plutôt à cause de l'aptitude des sociétés à fournir les investissements pour exploiter le potentiel de production additionnelle des réserves possibles qui existent et les projets d'exploitation secondaires et tertiaires.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce à dire que vous attendez à ce que M. Gillespie augmente encore les prix?

M. Gillespie: Nous attendons un certain nombre de choses. Le fait que le gouvernement fédéral et le gouvernement de l'Alberta aient introduit certains changements pourra changer l'attitude des sociétés envers leurs activités cette année et plus tard. Nous espérons que votre ancienne province, monsieur Douglas, la Saskatchewan, sera également accommodante, car il est évident qu'on n'y encourage pas du tout la production et la prospection.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On y a justement annoncé récemment un nouveau programme de redevances que les sociétés pétrolières semblent avoir accueilli favorablement.

M. Foster: Juste avant Noël.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On s'en sert donc également comme rançon.

Puis-je poursuivre monsieur le président? D'après le rapport, les exportations de 1976 ne se situeront pas au niveau prévu de 700,00 barils, mais plutôt à 460,000 barils.

M. Stabback: Oui monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ce sera fait en deux étapes: 510,000 barils au cours des premiers mois, pour diminuer en suite à 385,000 barils, lorsque l'oléoduc de Sarnia-Montréal sera terminé, n'est-ce pas?

[Text]

• 1700

Mr. Stabback: That is correct. It might be more than two stages. It would be during the build-up of the requirements for the Montreal pipeline. Those actual figures will be taken into account and the corresponding reductions in exports made through the calculations contained in the report.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is the estimated date for the completion of the Sarnia-Montreal pipeline?

Mr. Stabback: I believe the present estimate is that the line could be built and tested by the late spring. I cannot give you an exact date. It changes, depending on the weather in Ontario.

Mr. Crowe: It might be a bit later. There have been very serious construction difficulties and it may be a bit later.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Have any estimates been given by Interprovincial as to when they expect the first through-put of oil?

Mr. Gillespie: Well, I was talking to the president of Interprovincial quite recently and he said that he still hoped that some oil would be flowing through the line in May of this year. He was not suggesting that it was going to be anything like a full through-put but that some oil would be going through at that time.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What month?

Mr. Gillespie: May.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In May. I recognize there has to be a period of build-up to test the line and so on, but reaching a relatively 80-90 per cent capacity by when?

Mr. Gillespie: I am not sure that I can give you a firm figure on that.

Mr. Stabback: I think that will depend on the completion of the pump stations, Mr. Douglas, which will come along later than the pipeline but I think it will reach close to full capacity in the fall. That is the earliest that we could count on that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This is the other question that I want to ask, Mr. Chairman. The report poses very serious problems for this country, as every one knows. It is much gloomier than the predictions we were getting two or three years ago and the possibility that we may be down to a supply of 1.3 million barrels per day by 1986 means that, for 10 years, we are going to be in a precarious position and dependent increasingly on imported oil. I think the Minister said the other day that next year, we will have, possibly, a 300,000-barrels-a-day deficit. That, I presume, will increase in each of the years from 1976 to 1986.

Two questions, really, in one. Is it possible to reduce further our exports to the United States, recognizing that there are some refineries in Michigan which we must service until they can get other sources of supply developed—and that, I think, means 250,000-300,000 barrels? Can that rate of reduction be speeded up? Can that phasing-out period be reduced?

[Interpretation]

M. Stabback: C'est exact. Il y aura peut-être plus de deux étapes. Ce sera pendant la période où l'oléoduc de Montréal sera de plus en plus nécessaire. On tiendra évidemment compte de ses chiffres et des réductions correspondantes des exportations qui sont contenus dans les calculs du rapport.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A quelle date prévoyez-vous que l'oléoduc de Sarnia-Montréal sera terminé?

M. Stabback: D'après nos prévisions, cet oléoduc peut être construit et testé d'ici la fin du printemps. Je ne peux pas vous donner de date précise. Cela peut varier selon la température qu'il fera en Ontario.

M. Crowe: Se sera peut-être un peu plus tard. La construction s'est heurtée à de sérieuses difficultés et il se peut que ce soit terminé plus tard.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La société Interprovincial a-t-elle fait des prévisions quant à la mise en service de l'oléoduc?

M. Gillespie: Je me suis récemment entretenue avec le président d'Interprovincial et il estime toujours que le pétrole sera acheminé par cet oléoduc en mai 1976. Il n'a pas parlé de plein débit mais du pétrole sera, a-t-il dit, acheminé à ce moment-là.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A quel mois?

M. Gillespie: En mai.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En mai, je reconnais qu'il faut un certain temps pour construire et tester l'oléoduc, mais nous atteindrons 80 à 90 p. 100 du débit à quelle date?

M. Gillespie: Je ne suis pas certain de pouvoir vous donner une date à ce sujet.

M. Stabback: Cela dépendra de la date à laquelle les stations de pompage seront terminées, monsieur Douglas, ce sera plus tard que l'oléoduc, mais la pleine capacité sera presque atteinte à l'automne. Nous pouvons y compter plus tôt que cela.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Voici l'autre question que je voulais poser, monsieur le président. Le rapport soulève des problèmes très sérieux pour le pays, comme chacun le sait. C'est beaucoup plus sombre que les précisions que nous avons obtenues il y a deux ou trois ans, et la réduction éventuelle de l'approvisionnement à 1,300 mille barils par jour en 1986 signifie que pendant dix ans nous serons dans une situation précaire et de plus en plus à la merci des importations. Je pense que le ministre a dit l'autre jour que l'an prochain nous aurons probablement un déficit de 300,000 barils par jour. Je suppose que ce déficit augmentera chaque année, de 1976 à 1986.

Je voudrais vous poser deux questions dans une. Est-il possible de réduire davantage nos exportations aux États-Unis, sachant qu'il y a des raffineries au Michigan que nous devons ravitailler jusqu'à ce qu'elles obtiennent d'autres sources d'approvisionnement; cela signifie je crois 250,000 à 300,000 barils? Est-ce que la réduction peut être accélérée? Est-ce que ce désengagement progressif peut être réduit?

[Texte]

And secondly—and I ask this particularly of the Minister—has the government any means by which it can get the development in existing fields for drilling and for secondary recovery programs firmly committed by the oil companies, or has the Minister in mind using Petro-Canada to move into this field? It seems to me that the next 10 years are the crucial years and I would like to know both in terms of reducing our exports and increasing our supply what steps the government has in mind.

Mr. Stabback: Perhaps I might answer the first part, Mr. Minister, related to the cessation of exports and what effect that might have on providing additional protection for Canadian requirements.

The Board examined this thoroughly in its report of a year ago, Mr. Douglas, and we came to the conclusion that the difference between completely cutting off exports and following the formula proposed by the Board would be one year only. I think if we did the same analysis this year, it would be less than a year's difference between completely cutting off exports and following the step-down procedure provided by the formula.

In the light of the other consequences of cutting off exports completely, the board came to the conclusion that it was not the desirable course to follow.

• 1705

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, there was a possibility of increasing the production in some of the existing fields.

Mr. Gillespie: Mr. Dougals, I think there is likely to be a good deal more activity, as I have already said, during the course of the next year. Drilling rigs are coming back. The outward flow has been stemmed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I interrupt for a minute? Are those drilling rigs going into western areas or mainly the Arctic and offshore?

Mr. Gillespie: I would not want to be pinned down on this but I think...

Mr. Stabback: I think mainly the western oil fields, Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: There may well be additional activity in the Arctic as well as soon as we have our oil and gas land regulations settled.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is holding that up?

Mr. Gillespie: This is something that I would hope to be able to introduce in the form of legislation early next year.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is the third Minister, I think, I have heard promise that.

Mr. Gillespie: You will realize that it is not possible for me to do it before early next year with the parliamentary timetable we have at the present time. I think those new regulations should provide incentive and remove some of the uncertainty—and some disincentives, disincentives to sit on lands that are not being developed.

[Interprétation]

Deuxièmement, je pose cette question au ministre surtout, est-ce que le gouvernement a des moyens d'inciter les sociétés pétrolières à mettre en œuvre des programmes de forage et d'exploitation secondaires, des gisements actuels, ou alors le ministre croit-il pouvoir le faire par l'intermédiaire de Petro-Canada? Il me semble que les dix prochaines années seront des années cruciales et j'aimerais savoir quelles mesures le gouvernement a dans l'idée pour réduire nos exportations et augmenter nos approvisionnements.

M. Stabback: Je pourrais peut-être répondre à la première partie, monsieur le ministre, qui a trait à la cessation de nos exportations et ce que cela signifie pour la protection supplémentaire entraînées par les besoins canadiens.

L'Office a examiné cette question attentivement, dans son rapport, il y a un an. Il a conclu, monsieur Douglas, que la différence entre l'arrêt complet de nos exportations et la formule proposée par l'Office ne serait que d'une année. Si nous faisons la même analyse cette année, ce serait moins d'une année d'écart entre la cessation complète de nos exportations et le désengagement progressif que prévoit la formule.

Étant donné les autres conséquences que représente la cessation complète des exportations, l'Office en est venu à la conclusion que ce n'était pas la façon souhaitable de procéder.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il y avait également la possibilité d'augmenter la production de certains gisements actuels.

M. Gillespie: Monsieur Douglas, je pense qu'il y aura beaucoup plus d'activités, je l'ai déjà dit, au cours de l'an prochain. Les plate-formes de forage reviennent. Le débit vers l'extérieur a été endigué.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je vous interrompre un instant? Est-ce que cet équipement de forage revient dans les régions de l'Ouest ou seulement dans l'Arctique et au large des côtes?

M. Gillespie: Je ne vais pas trop m'engager dans la question, mais je crois...

M. Stabback: Je pense que ce sera principalement dans les champs pétrolifères de l'Ouest, monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Il pourrait y avoir des activités additionnelles dans l'Arctique également, dès que nous aurons décidé des règlements concernant les terrains contenant du pétrole et du gaz.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Qu'est-ce qui vous retarde?

M. Gillespie: Quelque chose que j'espère présenter sous forme de loi au début de l'an prochain.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Voilà le troisième ministre que j'entends faire cette promesse.

M. Gillespie: Vous savez évidemment qu'il ne m'était pas possible de le faire avant le début de l'an prochain étant donné l'échéancier parlementaire que nous avons. Ces nouveaux règlements devraient encourager la prospection des terrains qui n'étaient pas exploités.

[Text]

I think the point I have already made with respect to higher prices and a larger share on oil will stimulate activity. I think the going to commodity value on natural gas—with that, of course, the higher prices—and the export differential, the flow-back of the export differential to gas producers in the Province of Alberta, I think all of these particular measures will provide an incentive to the industry to increase their activity very substantially.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I just have two supplementaries very quickly?

I would like to ask what has been the almost inexcusable delay in this? I think this is the third Minister of Energy, Mines and Resources I have heard say that we are going to have regulations for development in the Arctic and I have never been able to understand why this is. I recognize that regulations are not easily drafted and it is a complicated task. But we have been waiting now, I think, if I can remember, eight or ten years. That is the first thing. Secondly, I wish to say that I am not as optimistic as the Minister that merely raising the price is going to result in the kind of development he wants unless the Minister, himself, is prepared to set up some type of mechanism by which the additional amount would go into some sort of fund over which the Minister and the government would have some control to feed it out to the oil companies in return for going into areas which would do the very thing the National Energy Board wants done, mainly, an expansion of the production in the already established fields in Western Canada.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, on the point, why has it taken so long, I can only tell Mr. Douglas that in the briefings I have had on this question, it is an extraordinarily complex one. There are all sorts of highly technical and difficult questions that have to be composed and balanced: the kind of things that I have mentioned with respect to incentives on the one hand, disincentives for sitting on large chunks of land and not developing; the whole question of how do you compensate through a regulation system and a fiscal system which has to accompany it for the increasing costs of doing business in the Arctic; during a period of inflation how do you ensure a reasonable rate of return based on historic costs when the new dollars clearly are not going to be worth the same as the old ones. There are a whole series of very complex questions here which have to be composed and brought together in the land tenure and in the fiscal arrangements. But I can assure you that I am anxious, and I am reasonably optimistic that we should be able to put them forward for the consideration of Parliament, I would expect new legislation to give effect to them, and that that would be undertaken early in the new year.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

• 1710

Mr. Neil: Mr. Chairman, I have a supplementary.

Mr. Minister, are the oil and gas regulations the joint responsibility of yourself and the Minister of Indian Affairs and Northern Development? I have been asking questions of the Minister off and on over the past year. He made a speech in Calgary on May 1 to IPAC in which he indicated early this fall he expected a new act would be brought in with the regulations. I asked him a question, I think on Monday of this week, as to when he expected the regulations to be brought down and he indicated by December 19. Are we talking about the same thing, or am I confused?

[Interpretation]

J'ai déjà dit qu'une hausse des prix et de la production stimuleront les activités. Le fait que le gaz naturel aura valeur de denrée si les prix sont plus élevés, l'évolution des exportations au profit des producteurs de gaz de l'Alberta, tout cela stimulera l'industrie et en augmentera très fortement l'activité.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je poser deux questions supplémentaires très rapidement?

J'aimerais savoir pourquoi il y a eu ce retard inexcusable? Voilà le troisième ministre de l'Énergie des Mines et des Ressources que j'entends au sujet des règlements concernant le développement de l'Arctique et je n'ai jamais pu comprendre pourquoi c'est ainsi. Je sais qu'il n'est pas facile de rédiger des règlements, c'est un travail complexe. Mais nous attendons depuis huit ou dix ans si je me souviens bien. Voilà le premier point. Deuxièmement, et je dois dire que je ne suis pas aussi optimiste que le ministre, le fait simplement d'augmenter les prix ne donnera pas nécessairement le genre d'expansion qu'il désire, à moins que le ministre lui-même ne soit disposé à établir un mécanisme pour que les revenus additionnels aillent dans un fonds que le ministre et le gouvernement pourraient contrôler et reverser aux sociétés de pétrole. Celles-ci à leur tour, s'engageraient dans des régions et feraient exactement ce que l'Office national de l'énergie désire, c'est-à-dire l'expansion de la production dans les gisements acutels de l'Ouest.

M. Gillespie: Pourquoi cela a pris tellement de temps? Monsieur le président, je répondrai simplement à M. Douglas qu'au cours des séances d'information que j'ai eues sur cette question, je me suis rendu compte qu'il s'agissait d'une question extraordinairement complexe. Il y a toutes sortes de problèmes très techniques et difficiles qu'il faut étudier et soupeser: comme par exemple les encouragements, ou encore l'inconvénient d'occuper de grandes parties du pays sans qu'il y ait d'exploitation, et toute la question de savoir comment vous pouvez indemniser par un règlement et une fiscalité qui doivent nécessairement aller de pair avec une augmentation des coûts d'exploitation dans l'Arctique. En période d'inflation, comment pouvez-vous garantir une rentabilité suffisante en vous fondant sur des coûts antérieurs, alors que le nouveau dollar de toute évidence ne vaut pas ce que valait l'ancien. Il y a toute une série d'éléments très complexes à considérer dont le régime foncier et la fiscalité doivent tenir compte. Je peux vous assurer que j'ai hâte, et je suis raisonnablement optimiste, que nous puissions les soumettre au Parlement; leur entrée en vigueur dépend d'une nouvelle loi et on pourrait s'en occuper au début de la nouvelle année.

Le président: Merci, monsieur Douglas.

M. Neil: Monsieur le président, j'ai une autre question.

Monsieur le ministre, est-ce que les règlements concernant le pétrole et l'essence sont une responsabilité conjointe du ministre des Affaires indiennes et du Nord et de vous-même? J'ai posé de nombreuses questions au ministre dans les années passées. Le 1^{er} mai, à Calgary, il a fait un discours à l'APIC dans lequel il indiquait qu'au début de cet automne il s'attendait à ce qu'une nouvelle loi soit adoptée ainsi que les règlements. Je lui ai demandé, je crois que c'était lundi cette semaine, s'il s'attendait à ce que les règlements soient adoptés, il a indiqué que d'ici le 19 décembre ce serait fait. Parlons-nous de la même chose ou fais-je erreur?

[Texte]

Mr. Gillespie: I think we are talking about the same thing. Clearly he has an interest and his department has an interest in this area, as we do. There are also other departments. As I have indicated, there is a fiscal regime involved.

Mr. Neil: I would gather then that his projected date of December 19 is not correct. It is going to be some time in the coming year.

Mr. Gillespie: Well, I would share his hope that we might be able to have them ready by December 19 but I cannot say more than that at the present time.

Mr. Neil: But I gather from his speech in Calgary on May 1 that it was coming in with a new act as well. Is this correct?

Mr. Gillespie: Yes, I would expect that new legislation will be needed to give effect to them.

Mr. Neil: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Just before proceeding, Mr. Andre, I believe Mr. Foster has a question or two.

Mr. Foster: Yes, I have a question for the National Energy Board officials. On the NEB report, page 46, where the exports are reduced, it shows in 1981 exports being cut off to the United States. I am just wondering, knowing the Canadian market for the heavy oils and so on and that many of the heavy oils from the Lloydminster and south-western parts of Saskatchewan go to the United States, how much of those heavy oils production would be shut in a day with the cutting off of exports? Has the Board done any estimate on that? The pipeline to Montreal will be flowing by then, of course.

Mr. Stabback: Mr. Foster, on page 39 of its report the Board discusses the heavy fuel oil problem because this was one of the questions brought forward at the hearing in the light of the possibility of separate licensing for heavy oil as distinct from the lighter grades of oil and the Board indicated that it believed at the present time it should not go to separate licensing but recognized that this might be necessary to ensure a market for heavy oil. The Board believes there are a number of things that may assist the marketing of heavy oil: first of all, the completion of the Sarnia-Montreal pipeline; secondly, the possibility of exchange arrangements being completed between United States refiners that are presently the users of the heavy oil in exchange for U.S. domestic crude to Eastern Canada. We feel there is the possibility of pricing action at the well-head which would change the relative value of heavy oil in relation to light oil that would make it more attractive to refiners both in Canada and in the United States. I think the Board will be watching all these factors in play over the next few years between now and the time when exports are scheduled to disappear completely to see if there is a problem remaining that will have to be dealt with at that time. I think perhaps the question as to whether or not exports can be completely eliminated is one that will have to be faced in light of the ability of the heavy oil to be marketed within the regime at that time.

[Interprétation]

M. Gillespie: Je crois que nous parlons de la même chose. Il porte vraiment intérêt à cette question de même que son ministère, tout comme nous. Il y a aussi d'autres ministères. Comme je l'ai indiqué, il y a le régime fiscal qui est impliqué là-dedans.

M. Neil: Si je comprends bien, cette date qu'on a fixée au 19 décembre n'est pas exacte. Ce sera plutôt la prochaine année qui s'en vient.

M. Gillespie: Bien, je partage l'espoir d'avoir ces règlements prêts d'ici le 19 décembre mais je ne peux pas en dire plus pour le moment.

M. Neil: D'après ce que j'ai compris dans son discours à Calgary le 1^{er} mai, on aurait aussi une nouvelle loi, n'est-ce pas?

M. Gillespie: Oui, je suppose que la nouvelle loi serait nécessaire pour leur permettre d'être en vigueur.

M. Neil: Merci.

Le président: Merci monsieur Neil. Avant de continuer, monsieur André, je crois que M. Foster a une question ou deux.

M. Foster: Oui, j'ai une question qui s'adresse aux fonctionnaires de l'Office national de l'énergie. D'après le rapport du ONE, à la page 46, où on parle de la réduction des exportations, on voit que les exportations en 1981 seront éliminées pour ce qui est des États-Unis. Connaissant le marché canadien et sachant que beaucoup des hydrocarbures lourds de Lloydminster et des parties du sud-ouest de la Saskatchewan vont directement aux États-Unis, je me demande quelle part de la production de ces hydrocarbures lourds allons-nous perdre par jour en éliminant ces exportations. Est-ce que l'Office en a fait une évaluation? Le pipeline relié à Montréal sera en opération d'ici ce temps-là naturellement.

M. Stabback: Monsieur Foster, à la page 39 de son rapport, l'Office discute du problème des hydrocarbures lourds parce que cela a été une des questions soulevées à la séance. On a parlé des possibilités d'une autorisation particulière pour les hydrocarbures lourds, différente de celles des huiles plus légères; l'Office a indiqué que pour l'instant il ne devrait pas y avoir d'autorisation particulière mais que cela pouvait être nécessaire pour assurer un marché aux hydrocarbures lourds. L'Office croit qu'il y a un nombre de choses que nous pouvons faire pour aider le marché des hydrocarbures lourds: premièrement, achever le pipeline de Sarnia-Montréal; deuxièmement poursuivre les ententes au sujet des échanges entre les raffineurs des États-Unis qui sont présentement les consommateurs d'hydrocarbures lourds et du pétrole brut américain pour l'Est du Canada. Nous croyons qu'il est possible d'entreprendre une action pour fixer des prix à la tête de puits qui changeraient la valeur relative des hydrocarbures lourds par rapport à l'huile légère, ce qui la rendrait plus attrayante aux raffineurs aussi bien au Canada qu'aux États-Unis. Je crois que l'Office doit tenir compte de tous ces facteurs d'ici les prochaines années au moment où les exportations sont sensées disparaître complètement pour voir s'il y a un problème qui reste et qui devra être solutionné à ce moment-là. Il faut se demander si les exportations doivent ou ne doivent pas être complètement éliminées, en tenant compte de la possibilité de mettre en marché les hydrocarbures lourds dans le cadre du régime qui existera.

[Text]

Mr. Crowe: This is also some indication of additional refinery capacity designed to use heavy oil in Canada, which would be another factor.

• 1715

Mr. Foster: The daily production is what? Around 75,000 to 100,000 barrels a day?

Mr. Stabback: Yes, there are two grades of heavy oil. There is the Lloydminster-type oil, which is perhaps the one that gives us the greatest difficulty in marketing, and then there is another grade of heavy oil that Southwestern Saskatchewan and Southeastern Alberta produce. The Lloydminster oil—I will have to rely on my staff here to correct me if I am wrong—I think is in the order of about 40,000 barrels a day, and the other grades of heavy oil might be in the neighbourhood of about 100,000 barrels a day. The more difficult marketing problem is with the Lloydminster oil, which is used almost entirely for the manufacture of asphalt.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Just to pursue this question of the activity in the oil industry that the Minister referred to earlier, indeed it is looking encouraging. The rigs are returning and drilling activity seems quite extensive this year.

However I understand that the level of geophysical activity is not what it has been in the past; it is rather low. Since that has a pronounced effect on the drilling programs of a couple years down the road and the duration of this enhanced activity, are you in a position to venture an opinion as to the prospects for enhanced activity? Is the net back to the industry, based on the current regimes, between provincial taxes and federal taxes sufficient to maintain and enhance and increase the amount of activity that I agree we will need if we are going to discover the reserves that we need?

Mr. Gillespie: Mr. Andre, I do not feel that I could add anything at this time. I would hope to have more information in a few months time.

Mr. Andre (Calgary Centre): So at this point you do not feel you are in a position to make a judgment whether current royalties or taxes are providing a net back sufficient to bring on the exploration effort necessary?

Mr. Gillespie: I think there are indications that it will.

Mr. Andre (Calgary Centre): There are indications in terms of today's drilling, but on the counterside the reduced geophysical must at least keep that a current question. Because of lead times and so on, I express the hope that we do not just look at today but look at some of the leading indicators, such as geophysical activity, in reaching that decision.

Mr. Gillespie: I agree that we have to keep looking many years ahead. That is going to be the real national challenge, as I see it.

Mr. Andre (Calgary Centre): On page 27, the chart of forecasts of crude oil producibility from new additions, the National Energy Board is away more pessimistic than any of the companies that contributed to that graph there. Could you basically explain the reasons for this great divergence?

[Interpretation]

M. Crowe: Cela indique également un potentiel de raffinage supplémentaire pour les hydrocarbures lourds au Canada, ce qui serait un autre facteur.

M. Foster: Quelle est la production journalière? 75,000 à 100,000 barils par jour?

M. Stabback: Oui, il y a deux types d'hydrocarbures lourds. Il y a le Lloydminster, qui peut-être est celui qui nous pose les plus grandes difficultés de commercialisation; et l'autre est celui en provenance du Sud-Ouest de la Saskatchewan et du Sud-Est de l'Alberta. De Lloydminster—mes collaborateurs rectifieront si je me trompe—est produit au rythme d'environ 40,000 barils par jour, et les autres types aux environs de 100,000 barils. C'est le Lloydminster qui pose le plus de problèmes de commercialisation. Il s'agit d'un type presque exclusivement utilisé pour la fabrication de l'asphalte.

Le président: Merci, monsieur Foster. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): J'ajouterai au sujet de l'activité de l'industrie pétrolière que vient d'évoquer le ministre, qu'à la vérité, la situation semble encourageante. Les forages et la prospection semblent marcher bon train cette année.

Cependant je crois comprendre qu'au niveau des activités géophysiques, c'est plutôt faible par rapport au passé. En raison des fortes répercussions sur les programmes de prospection courant sur un an ou deux et sur la durée de cet accroissement d'activité, pouvez-vous nous donner une idée des perspectives? Les bénéfices nets de l'industrie sont-ils suffisants sous le régime actuel de taxation provinciale et fédérale, pour maintenir et accroître l'activité, nécessaire, je vous l'accorde, si nous voulons mettre à jour les réserves dont nous avons besoin?

M. Gillespie: Monsieur Andre, je ne pense pouvoir ajouter quoi que ce soit pour le moment. J'ose espérer que j'en saurais plus d'ici quelques mois.

M. Andre (Calgary-Centre): A ce stade vous ne pensez donc pas être en mesure de juger si les redevances ou les taxes actuelles rapportent des bénéfices nets suffisants, pour encourager les efforts de prospection nécessaires?

M. Gillespie: Certains signes semblent l'indiquer.

M. Andre (Calgary-Centre): Au niveau vous parlez des activités de forage, mais le ralentissement des activités géophysiques doit, pour le moins, maintenir le problème actuel. Le facteur temps important beaucoup je souhaiterais que nous ne nous tournions pas seulement vers le présent mais également vers l'avenir, c'est-à-dire les activités géophysiques, pour arrêter cette décision.

M. Gillespie: Je conviens qu'il nous faille toujours prévoir à long terme. Là sera le véritable défi national, selon moi.

M. Andre (Calgary-Centre): Dans le tableau de la page 27 des projections révisées pour le potentiel de production de brut, l'Office national de l'énergie est un beaucoup plus pessimiste que toutes les compagnies ayant contribué à son élaboration. Quelles sont les raisons fondamentales de cette grande divergence?

[Texte]

Mr. Crowe: At least it shows we did not simply adopt their numbers.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is that the reason why? I can understand it if it is.

An hon. Member: It proves you are independent.

Mr. Stabback: Mr. Andre, we asked ourselves the same question, of course, in analysing the evidence. The Board came to the conclusion that the Board was anticipating a greater percentage of reserve additions to occur through tertiary and secondary recovery projects rather than through new discoveries. It is the Board's view that there would be a lower unit of producibility per unit of reserves added in the secondary and tertiary recovery projects than in new discoveries, and furthermore that deliverability would tend to show up later on in the period.

Mr. Andre (Calgary Centre): These reserve additions are more from enhanced recovery than from finding new pools.

• 1720

Mr. Stabback: It encompasses both. In the Board's view most of it will come from secondary and tertiary recovery projects rather than from new discoveries.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And it is in conventional areas, I take it.

Mr. Stabback: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It does not cover the Arctic or offshore.

Mr. Stabback: No. There is nothing in this report related to the Arctic other than the evidence given at the hearing which indicated that 1983 or 1984 was the first date on which we might count on oil being delivered from the Arctic. The Board concluded that it was not anything we could count on for the purpose of this analysis.

Mr. Andre (Calgary Centre): Your assessment is that technology in this area is not up to what the companies seem to think it is. Is it basically a question of technology or is it basically a question of return on the investment, your judgment that returns are not sufficient to justify the costs of enhanced recovery methods?

Mr. Stabback: I think the Board was paying attention to what some of the companies were telling us at the hearing, that at the present time they believed there was insufficient cash retained by the companies for them to proceed with the institution of secondary and tertiary recovery projects at the rate at which they had previously felt they might. That is not to say that the reserves are not there. The Board believes the reserves are there, but we have not shown them coming on, providing producibility as rapidly as some of the companies in their own projections indicated.

Mr. Andre (Calgary Centre): They might have done this before the income tax changes, which have changed the write-off provisions respecting development expenses.

[Interprétation]

M. Crowe: Cela montre au moins que nous n'avons pas simplement adopté leurs chiffres.

M. Andre (Calgary-Centre): En est-ce vraiment la raison? Si c'est le cas, je le comprends.

Une voix: Cela montre votre indépendance.

M. Stabback: Monsieur Andre, nous nous sommes posé la même question, bien sûr, en étudiant ces chiffres. L'Office en a conclu qu'il prévoyait un pourcentage plus élevé de nouvelles réserves devant résulter de récupération en phase secondaire ou tertiaire plutôt que grâce à la découverte de nouveaux gisements. L'Office estime qu'il y aurait un potentiel unitaire moindre par unité de réserves ajoutée par récupération en phase secondaire ou tertiaire que grâce à la découverte de nouveaux gisements, et il pense d'autre part que le potentiel de distribution tendrait à être connu plus tard.

M. Andre (Calgary Centre): Ces réserves supplémentaires proviennent plus de l'amélioration de la récupération que de la découverte de nouveaux gisements.

M. Stabback: Cela comprend les deux. Selon l'Office la plupart de ces réserves proviendra plutôt des projets de récupération en phase secondaire ou tertiaire que des nouvelles découvertes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et des régions conventionnelles, je pense.

M. Stabback: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cela ne comprend ni l'Arctique, ni les gisements sous-marins.

M. Stabback: Non. Rien dans ce rapport n'a trait à l'Arctique, si ce n'est les témoignages des audiences, selon lesquels ce ne sera qu'en 1983 ou en 1984 qu'on peut s'attendre à pouvoir compter sur les livraisons de pétrole en provenance de l'Arctique. L'Office en a déduit qu'on ne pouvait pas compter dessus aux fins de cette analyse.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous pensez que dans ce domaine la technologie n'est pas à la hauteur de ce que croient les compagnies. Est-ce fondamentalement une question de technologie ou est-ce plutôt une question de rentabilité de l'investissement, et pensez-vous que la rentabilité ne justifie pas le coût du perfectionnement des activités de récupération?

M. Stabback: Je pensais que l'Office tenait compte dans une certaine mesure de ce que les compagnies nous disaient lors de l'audience: elles croient ne pas avoir assez d'argent pour procéder à la mise en place de projets de récupération en phase secondaire ou tertiaire au rythme qu'elles croyaient possible auparavant. Cela ne veut pas dire que les réserves n'existent pas. L'Office croit qu'il y a des réserves, mais nous ne les avons pas vu venir avec un potentiel de production aussi rapide que certaines des compagnies l'avaient montré dans leurs prévisions.

M. Andre (Calgary-Centre): Elles peuvent avoir fait ceci avant les changements de l'impôt sur le revenu qui ont modifié les dispositions relatives à la déductibilité des frais de prospection et de mise en valeur.

[Text]

Mr. Stabback: That is quite possible.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes. I have no further questions.

The Chairman: I think that completes our second round of questioning on Vote 70a involving the National Energy Board officials.

I would like to thank Mr. Crowe and Mr. Stabback for having come back today, and the other officials of the National Energy Board. I think we all realize that they are in the midst of some very crucial and urgent hearings, and it was good of them to find the time to be able to accommodate our own needs today.

Thank you, Mr. Gillespie and gentlemen. The meeting is adjourned. I would like to remind you of the meeting tomorrow night at 8 o'clock.

[Interpretation]

M. Stabback: C'est tout à fait possible.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui. Je n'ai pas d'autres questions.

Le président: Je pense que voilà qui termine le deuxième tour de questions sur le crédit 70a posées aux fonctionnaires de l'Office national de l'Énergie.

J'aimerais remercier M. Crowe et M. Stabback d'être revenus aujourd'hui, ainsi que les autres fonctionnaires de l'Office national de l'Énergie. Nous savons tous, je pense, qu'ils ont des audiences très pressantes et urgentes et nous leur savons gré d'avoir pu nous consacrer un peu de leur précieux temps.

Merci monsieur Gillespie, merci messieurs. La séance est levée. Je vous rappelle que nous nous réunirons demain soir à 20 h 00.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 44

Thursday, November 27, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 44

Le jeudi 27 novembre 1975

Président: M. Alan Martin

Government
Publication

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A)
1975-76: Votes remaining
under ENERGY, MINES AND
RESOURCES

CONCERNANT:

Budget Supplémentaire (A) 1975-1976:
Crédits qui restent sous la
rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES

INCLUDING:

The Sixth Report to the House

Y COMPRIS:

Le sixième Rapport à la Chambre

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie,
Minister of Energy,
Mines and Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

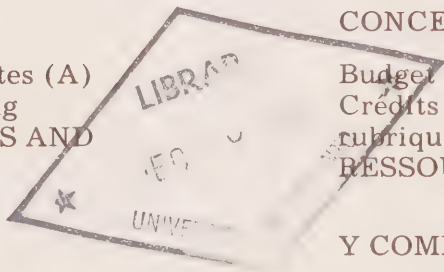
(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott
Andre

(Calgary Centre)

Bawden

Caouette (Villeneuve)

Cyr

Daudlin

Douglas (Nanaimo-

Cowichan-The Islands)

Ellis

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Foster

Gendron

Langlois

Lumley

Malone

MacGuigan

McRae

Neil

Schumacher

Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, November 27, 1975:

Mr. Langlois replaced Mr. Francis

Mr. MacGuigan replaced Mr. Goodale

Mr. Gendron replaced Mr. Maine

Mr. Daudlin replaced Mr. Railton

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 27 novembre 1975:

M. Langlois remplace M. Francis

M. MacGuigan remplace M. Goodale

M. Gendron remplace M. Maine

M. Daudlin remplace M. Railton

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, November 27, 1975

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

SIXTH REPORT

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under Public Works in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 40 and 42*) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 27 novembre 1975

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

SIXIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 12 novembre 1975, votre Comité a étudié les Crédits sous la rubrique Travaux publics dans le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976 et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 40 et 42*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président

ALAN G. MARTIN

Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 27, 1975
(53)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Alan Martin, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Cyr, Daudlin, Foster, Gendron, Langlois, MacGuigan, Martin, Milne, McRae and Schumacher.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From Atomic Energy Control Board: Dr. A. T. Prince, President; From Atomic Energy of Canada Limited: Mr. J. S. Foster, President; From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. G. M. MacNabb, Deputy Minister; Dr. C. H. Smith, Senior Assistant Deputy Minister.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 12, 1975, relating to the Supplementary Estimates (A) 1975-76. (See *Minutes of Proceedings*, Tuesday, November 18, 1975, Issue No. 40.)

The Chairman called Vote 25a under Energy, Mines and Resources, relating to Atomic Energy Control Board—Operating Expenditures—\$1.00.

The Minister and the witnesses answered questions.

The Committee resumed consideration of Votes L51a and L52a under Energy, Mines and Resources, relating to Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program.

The Minister and the witnesses answered questions.

The Chairman called Vote 20a under Energy, Mines and Resources, relating to the Earth Sciences Program—Program Expenditures—\$365,000.00.

The Minister and the witnesses answered questions.

The Chairman called Vote 5a, under Energy, Mines and Resources, relating to Mineral and Energy Resources—Program Expenditures and Contributions—\$3,320,000.00.

The Minister and the witnesses answered questions.

Votes 5a, 20a, 25a, L51a, L52a, 65a and 70a, relating to the Supplementary Estimates (A) 1975-76 under Energy, Mines and Resources were severally carried.

Ordered,—That the Chairman report the Supplementary Estimates (A) 1975-76 under Energy, Mines and Resources to the House.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 27 NOVEMBRE 1975
(53)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de M. Alan Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Cyr, Daudlin, Foster, Gendron, Langlois, MacGuigan, Martin, Milne, McRae et Schumacher.

Comparaît: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De la Commission de contrôle de l'énergie atomique: M. A. T. Prince, président; de l'Énergie atomique du Canada Limitée: M. J. S. Foster, président; Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. G. M. MacNabb, sous-ministre; M. C. H. Smith, premier sous-ministre adjoint.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 12 novembre 1975 portant sur le Budget supplémentaire (A) 1975-1976. (Voir *procès-verbal* du mardi 18 novembre 1975, fascicule n° 40)

Le président met en délibération le crédit 25a, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, portant sur la Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses de fonctionnement—\$1.00.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le Comité poursuit l'étude du crédit L51a et L52a, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, portant sur l'Énergie atomique du Canada Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le président met en délibération le crédit 20a, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, portant sur le Programme des sciences de la terre—Dépenses du programme—\$365,000.00.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le président met en délibération le crédit 5a, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, portant sur les minéraux et les ressources énergétiques—Dépenses du programme et contributions—\$3,320,000.00.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Les crédits 5a, 20a, L51a, L52a, 65a et 70a, portant sur le Budget supplémentaire (A) 1975-1976, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, sont adoptés séparément.

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport du Budget supplémentaire (A) 1975-1976, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, à la Chambre.

At 9:42 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call
of the Chair.

A 21 h 42, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nou-
velle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, November 27, 1975.

• 2009

[Text]

The Chairman: Gentlemen, I think we can start our meeting for the purpose of hearing witnesses. I might just mention at the outset that we have two or three tasks before us tonight which hopefully we can accomplish. I say, hopefully, because I understand we may well be interrupted for a vote at any given moment. But our three tasks, as I see them, are first of all to hear from representatives of the Atomic Energy Control Board, who were here at our last meeting, and to whom we have not had an opportunity yet to pose questions. And secondly, there was a request that the representatives from Atomic Energy of Canada might return for another round of questions on a different aspect of their operation. That is our first major task, and the hope was that we might devote an hour to that if that is generally agreeable.

• 2010

And then we have two votes to consider which we have not looked at yet, Vote 20a, Earth Sciences Program, and Vote 5a on the Program expenditures and contributions.

We are, of course, still dealing with votes under the Department of Energy, Mines and Resources. I was hoping that we might be able to accomplish that in the remaining hour and then with your indulgence, we would take a few minutes at the end, hopefully having a quorum at that time, to put all the various votes of the Department to an actual vote within the Committee.

So I wonder if at this time I might ask—Dr. Prince is with us—Mr. Minister, would you like to introduce the officials from the Atomic Energy Control Board? If there is anything you wish to say in addition to your earlier statement, perhaps you could do so or we could open up immediately for questions.

Hon. Alastair Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): I would prefer, Mr. Chairman, if we could move right into questions. I would like Dr. Prince, if he would, to introduce the members of his Atomic Energy Control Board to us.

Dr. A. T. Prince (President, Atomic Energy Control Board): Thank you, Mr. Minister, Mr. Chairman.

Officials from the Atomic Energy Control Board here tonight with us are Mr. Blackburn—if you would just identify yourself—Secretary of the Board; Mr. Jennekens, who is the Director of the Licensing Directorate; Mr. Hamel, Director of the Research and Co-ordination Group; Mr. MacIsaac, who is the Legal Adviser.

The Chairman: Thank you, Dr. Prince. We will proceed directly. Mr. Andre, do you wish to start off?

Mr. Andre (Calgary Centre): My first question really is some explanation of this vote, which is for the grand sum of \$1, and presumably is to accomplish some other purpose than to make funds available to Atomic Energy Control Board.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 27 novembre 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, je pense que nous pouvons commencer à entendre les témoins. Auparavant, je dois vous dire que nous devons accomplir deux ou trois tâches ce soir et j'espère que nous aurons le temps nécessaire, car je crois comprendre qu'on pourrait nous interrompre pour un vote à la Chambre. La première de ces trois tâches est d'entendre les représentants de la Commission de contrôle de l'énergie atomique qui ont assisté à notre dernière séance mais auxquels on n'a malheureusement pas eu le temps de poser des questions. La deuxième est d'entendre les représentants de l'Énergie atomique du Canada à qui on a demandé de bien vouloir comparaître à nouveau pour un second tour de questions portant sur un aspect différent de leurs activités. Nous espérons pouvoir consacrer une heure à ces deux premières tâches si cela agréé à tous.

Ensuite, nous devons étudier deux crédits jamais encore abordés, le crédit 20a, Programme des sciences de la terre, et le crédit 5a, Dépenses du programme et contributions.

Il s'agit bien sûr des crédits du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous pourrions peut-être faire cela au cours de la dernière heure puis prendre quelques minutes à la fin, s'il y a quorum bien sûr, pour voter sur les divers crédits.

Je me demande, monsieur le ministre, si vous ne pourriez pas présenter les représentants de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Si vous désirez ajouter quelque chose à votre déclaration faite antérieurement, vous pourriez le faire, ou alors passer immédiatement aux questions.

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Je préférerais, monsieur le président, que nous passions immédiatement aux questions. J'aimerais que M. Prince présente les membres de la Commission de contrôle de l'énergie atomique qui sont ici ce soir.

M. A. T. Prince (Président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique): Merci, monsieur le ministre et monsieur le président.

Voici les membres de la Commission de contrôle de l'énergie atomique: M. Blackburn, veuillez vous lever s'il-vous-plait, secrétaire de la Commission, M. Jennekens, qui est le directeur de la Direction des licences, M. Hamel, directeur de la recherche et de la coordination, M. MacIsaac, conseiller juridique.

Le président: Merci, monsieur Prince. Commençons dès maintenant par M. Andre, si vous le voulez bien?

M. Andre (Calgary Centre): D'abord, j'aimerais une explication de ce crédit de la somme considérable de \$1 qui a sans doute un but autre que de mettre des fonds à la disposition de la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

[Texte]

The Chairman: If I may just interject, I should say we are dealing with Vote 25a on page 22 of the Blue Book:

B—Atomic Energy Control Board

Vote 25a—Atomic Energy Control Board—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$199,999 from Energy, Mines and Resources Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1975, for the purposes of this Vote—\$1

Dr. Prince: The explanation of this request in the \$1 vote is really a transfer from the grants vote, Vote 30, to Vote 25, which gives us some flexibility in the use of this money. The way the vote was worded originally permitted us to use this money only for grants to universities and we felt that in view of some of the requirements of the Board in arranging for agreements and contracts for research in several fields, we would like to open up the possibilities of engaging other than university people for participation in this program; in other words, to contact possible groups in the private sector that could do things under contract for us.

Mr. Andre (Calgary Centre): What sorts of things?

Dr. Prince: We are involved in sponsoring research in any of the area of the fuel cycle in which the Board is concerned. There are possibilities for contract work in conjunction with the safeguards techniques and in conjunction with storage and disposal of radioactive wastes and areas of this kind. For the most part, we have been involved exclusively with the university community, and while there are many opportunities there which we still intend to exploit, we felt it advisable at this time to request opening up granting to other than to university sources.

Mr. Andre (Calgary Centre): How would this responsibility be different than responsibilities that AECL might have?

• 2015

Dr. Prince: I think the basic difference is that AECL is in the business of designing and developing and doing research on the question of reactor and other facility developments; we are interested in getting information that can feed into the licensing program of the Board. There is a difference between our intent and the sorts of things we do and those that are done by Atomic Energy. We want to ensure ourselves of having information that can lead to better control measures rather than developing the nuclear power program.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are you talking about control measures in power plant facilities or are you talking about international control of how this technology might be used in reactors we might sell to foreign countries?

Dr. Prince: No, I think our interest, to a considerable extent, is in the field of, say, techniques for safeguards, that is, from tampering with equipment. We are tied in very closely with the International Atomic Energy Agency and the development of techniques, for example, of how to ensure that there has been no diversion or misappropriation of nuclear material. The question of safety in nuclear work is a joint interest to both ourselves and Atomic Energy of Canada. But there are certain aspects of that

[Interprétation]

Le président: Permettez-moi de préciser qu'il s'agit du crédit 25a à la page 23 du Livre bleu:

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

Crédit 25a—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement du présent crédit de \$199,999 du crédit 30 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 3 de 1975 portant affectation de crédits—\$1.

M. Prince: En fait, ce crédit de \$1 sert au virement des fonds du crédit 30, prévu pour des subventions, au crédit 25, ce qui va nous laisser une certaine liberté quant à l'utilisation de cet argent. À l'origine, le crédit était rédigé de façon à nous permettre de l'utiliser uniquement pour accorder des subventions aux universités et nous avons cru qu'étant donné certaines des exigences de la Commission, qui signe des ententes et des contrats de recherche dans plusieurs domaines, il nous faudrait avoir la possibilité de faire participer des gens autres que des universitaires au programme. Autrement dit, nous aimerions pouvoir entrer en communication avec des groupes du secteur privé qui pourraient éventuellement mener des recherches en vertu d'un contrat qu'ils auraient avec nous.

M. Andre (Calgary-Centre): Quelles sortes de recherches?

M. Prince: Nous finançons des projets de recherche sur toutes les étapes du cycle du carburant, qui intéressent la Commission; on pourrait donc ainsi accorder des contrats à propos de systèmes de sécurité, de l'emménagement et de l'élimination de déchets radio-actifs, etc... Habituellement, ces contrats n'impliquent que des universitaires et même si nous avons encore bien des filons à exploiter dans ce secteur, nous avons jugé opportun de songer à accorder des contrats à des groupes d'autres secteurs.

M. Andre (Calgary-Centre): En quoi cette responsabilité diffère-t-elle de celles de l'AECL?

M. Prince: Je crois que la différence fondamentale est que l'AECL s'occupe de concevoir, d'organiser et de mener des recherches sur les réacteurs et d'autres types d'installations, tandis que nous, nous cherchons à obtenir des renseignements qui pourraient servir au programme de permis de la Commission. Donc, et notre objectif, et nos intérêts sont différents. Nous voulons être certains de recueillir toutes les données qui pourraient nous aider à établir de meilleures mesures de contrôle au lieu de chercher à mettre au point un programme d'énergie nucléaire.

M. Andre (Calgary-Centre): Parlez-vous des mesures de contrôle dans les centrales énergétiques ou de contrôle international quant à la façon dont cette technologie pourrait être utilisée dans les réacteurs que nous vendons à des pays étrangers?

M. Prince: Nous nous intéressons d'abord et avant tout à l'élaboration de mesures de sécurité en regard de la manipulation de l'équipement. Nous travaillons en étroite collaboration avec l'Agence internationale de l'énergie atomique pour perfectionner des techniques permettant par exemple de nous assurer qu'il ne se fait aucun détournement de matériaux nucléaires. La question de la sécurité dans le domaine nucléaire intéresse à la fois l'Énergie atomique du Canada et la Commission. Mais nous désirons

[Text]

that we wish to probe, because it may have a bearing on our licensing of Ontario Hydro or whatever utility may in future be involved.

Mr. Andre (Calgary Centre): On this question of safeguards respecting especially power plants that might be sold to foreign countries, does the Atomic Energy Control Board have a role to play there? What is the responsibility of the Atomic Energy Control Board in this regard?

Dr. Prince: Well, basically, in terms of safeguards of exported materials, equipment technology, the Board is essentially the technical adviser to the Department of External Affairs for ensuring that the protection of Canadian-produced or Canadian-supplied materials are handled according to the policies that exist on safeguards.

Mr. Andre (Calgary Centre): But the responsibility really is not yours; you are more a technical adviser than a group having the responsibility.

Dr. Prince: Mr. Chairman, it is a pretty close association with External Affairs in this regard. We license exports through the Board, and we must be assured that in terms of policies what we license is going to be adequately protected. The diplomatic contacts are External Affairs, and the technical contacts are ours.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, there are two aspects to this safety matter; one, of course, is safety to personnel who might work there and to people who might live in the environs and so on. The other is the inappropriate use, presumably of feed stock or spent fuel in terms of the conditions Canada might impose.

You say work with External Affairs in developing the safeguards that may be part of the sale, but what is your role in policing? If, for example, South Korea were to manufacture an atomic bomb as a result of their possessing a Canadian reactor, does the responsibility rest on your shoulders?

Dr. Prince: The prime responsibility under most arrangements vary from country to country. In the case of South Korea, since it is an NPT adherent, the main inspection would be done by International Atomic Energy Agency. There are requirements for special safeguards on behalf of Canada and, under the terms of the agreement, we would undertake special consultation arrangements with them to ensure that the additional safeguards are in place and are respected. But unless the agreement indicated a need for us to be involved specifically in inventory and in inspections—and I think from time to time we might be—we would rely primarily on the inspectors from International Atomic Energy Agency.

• 2020

Mr. Andre (Calgary Centre): I guess I am trying to establish—I appreciate that it may be out of your jurisdiction—who within the government is responsible for ensuring that these safeguards are adhered to.

Dr. Prince: There are two aspects of this. One is the diplomatic nation-to-nation undertaking between Canada and the country involved, agreements between the countries and International Atomic Energy Agency, and agreements between the country and Canada for the safeguards that are in excess of those required under the International Atomic Energy Agency Agreement. We in the Board are involved in the consultation that will occur, and in any

[Interpretation]

en sonder certains aspects qui pourraient avoir des répercussions sur la délivrance de permis à l'Hydro-Ontario ou à d'autres services publics éventuellement.

M. Andre (Calgary-Centre): Au sujet des normes de sécurité dans les installations nucléaires qui pourraient être vendues à des pays étrangers, la Commission de contrôle de l'énergie atomique a-t-elle un rôle à jouer? Quelle est sa responsabilité à cet égard?

M. Prince: En ce qui concerne les normes de sécurité pour les matériaux exportés et la technologie, la Commission ne sert que de conseiller technique auprès du ministère des Affaires extérieures afin d'assurer que les matériaux produits ou fournis par le Canada sont manipulés conformément aux normes de sécurité établies.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais ce n'est pas vraiment votre responsabilité. Vous agissez plutôt à titre de conseiller technique.

M. Prince: Monsieur le président, nous collaborons très étroitement avec les Affaires extérieures à cet égard. La Commission délivre des permis d'exportation et s'assure d'abord que les normes de protection sont respectées. Les Affaires extérieures se chargent des contacts diplomatiques et nous des contacts techniques.

M. Andre (Calgary-Centre): Cette question de sécurité présente deux facettes. La première est bien sûr la sécurité du personnel et des personnes qui pourraient vivre aux abords de la centrale. La seconde est l'usage impropre des réserves de carburant ou des déchets de carburant par rapport aux conditions stipulées par le gouvernement canadien.

Vous dites travailler en collaboration avec les Affaires extérieures à l'élaboration des normes de sécurité qui interviennent dans la vente, mais quel est votre rôle en matière d'énonciation des politiques? Si par exemple la Corée du Sud décidait de fabriquer une bombe atomique après avoir acheté un réacteur canadien, la Commission en serait-elle responsable?

M. Prince: La responsabilité varie d'un contrat à l'autre. Dans le cas de la Corée du Sud, puisqu'il s'agit d'un signataire du TNP, l'inspection serait menée par l'Agence internationale de l'énergie atomique qui imposerait certaines normes spéciales au nom du Canada et, selon les conditions de l'accord, nous entreprendrions des séances de consultation spéciales pour nous assurer que les normes additionnelles sont bel et bien respectées. Mais, à moins que l'accord n'indique expressément que nous sommes obligés de participer à l'inventaire et aux inspections, ce qui pourrait arriver, nous faisons confiance aux inspecteurs de l'Agence internationale.

M. Andre (Calgary-Centre): J'admets que cela n'est peut-être pas de votre compétence, mais j'essaie de déterminer qui, au sein du gouvernement, a la responsabilité de veiller au respect de ces normes de sécurité.

M. Prince: Cela dépend. Il peut s'agir d'un engagement diplomatique entre le Canada et le pays en cause, d'accords entre les pays et l'Agence internationale de l'énergie atomique, et encore d'ententes entre le pays et le Canada à propos des normes qui viennent s'ajouter à celles imposées par l'accord signé avec l'Agence internationale de l'énergie atomique. La Commission s'occupe de toute consultation qui pourrait avoir lieu, des inspections ou des enquêtes

[Texte]

special inspections or investigations that are required over and above IAEA.

The point the Minister has drawn to my attention is that the major inspection is to be undertaken by International Atomic Energy Agency, and those portions of the safeguards agreement which are specifically Canadian and not recognized as part of the total international package are those in which we would be involved in the consultation agreement with the country.

Mr. Andre (Calgary Centre): You would be responsible for whatever follow-up is required with respect to those specific Canadian additions.

Dr. Prince: Yes, jointly with External Affairs.

Mr. Andre (Calgary Centre): I have one short question respecting mine safety. Do you have a responsibility in the area of uranium mines?

Dr. Prince: Yes. The uranium mines right from the start of the development in Canada have been under Atomic Energy Control Board licences. The licences we have had in force up until now have not dealt with all aspects of the mining area. They have dealt primarily with the question of security of supply, security of use, security of shipment, or trans-shipment of nuclear material. They have dealt with the question of pollution control of the mines, that is, the release of effluents to the receiving environment. They have dealt with the questions of health and safety, primarily by evoking provincial legislation and regulations that are appropriate to this particular measure.

This has been the situation under policy agreements up until the present time, and the Board has not been involved directly in matters of health and safety of miners. This situation has maintained up until this year when the Board has undertaken to become realistically involved in the question of health and safety matters pertaining to the miners, particularly in the light of growing concern for lung cancer, from radon dotters that are found in the atmosphere of the mine, and also in conjunction with dust particulates leading to silicosis problems.

The board undertook and announced its intent in this direction in its submission to the Ham Commission, the Royal Commission on Mining in Ontario, last June. We are proceeding now to amend our licences and to have conditions in the licences which will pertain to appropriate standards for health and safety matters.

Mr. Andre (Calgary Centre): Recently, say within the last few months, there was an incident of a family at Port Hope, Ontario, discovering they were living with very radioactive mine tailings in their backyard. Some concern was expressed. The male resident of the house was in fact suffering from cancer. It was not necessarily proven that it was caused by the radioactivity. This was from an abandoned mine. I am not sure about the location precisely.

• 2025

Dr. Prince: Mr. Chairman, I might clarify that. I think you are referring to Deloro, Ontario. Deloro, Ontario, was actually not a mine, it has been a sort of custom smelter and chemical treatment works over the years and materials of relatively low radiation levels have been shipped in there from various sources and have been smelted and treated for the extraction of certain metals.

[Interprétation]

spéciales qui pourraient être nécessaires en sus de celles de l'AIEA.

Le ministre vient de me faire remarquer que l'inspection principale est menée par l'Agence internationale de l'énergie atomique et les normes de sécurité exigées par le Canada et non typiques de tous les accords internationaux sont discutées au cours de séances de consultations entre le pays client et le Canada.

M. Andre (Calgary-Centre): La Commission est aussi chargée de veiller au respect, après coup, des clauses ajoutées par le Canada.

M. Prince: Oui, conjointement avec les Affaires extérieures.

M. Andre (Calgary-Centre): J'aurais une courte question à poser au sujet de la sécurité dans les mines. Êtes-vous responsables des mines d'uranium?

M. Prince: Oui. Les mines d'uranium, depuis qu'il s'en trouve au Canada, ont toujours dû recevoir un permis de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Jusqu'à présent, ces permis ne touchaient pas tous les aspects de la mine. Ils portaient d'abord sur la sécurité de l'approvisionnement, de l'utilisation, du transport ou du transbordement de matériaux nucléaires. Ils veillaient à contrôler la pollution dans les mines, soit le rejet de déchets dans l'environnement. En ce qui concerne la santé et la sécurité, ils imposaient surtout les lois et règlements provinciaux pertinents.

Voilà ce qui en est jusqu'à présent en vertu des ententes, la Commission n'étant pas directement responsable de la santé et de la sécurité des mineurs. Mais cette année, la Commission a décidé de s'en occuper, étant donné surtout l'inquiétude que cause la cancer du poumon dû aux particules de radon trouvées dans l'air des mines, et les particules de poussière qui entraînent des cas de silicose.

La Commission a fait part de cette intention dans son mémoire présenté en juin dernier à la Commission Ham, la Commission royale d'enquête sur les mines en Ontario. Nous sommes présentement en train de modifier les conditions de nos permis pour imposer des normes raisonnables de santé et de sécurité.

M. Andre (Calgary-Centre): Il y a à peine quelques mois, une famille de Port Hope en Ontario a découvert qu'il y avait dans son jardin des résidus miniers très radioactifs. Comme l'homme de la maison souffrait d'un cancer, on a supposé que ce pouvait être dû à la radioactivité, même si on n'a pas pu le prouver. Ces résidus provenaient d'une mine abandonnée dont je ne connais pas l'endroit exact.

M. Prince: Monsieur le président, je pourrais peut-être expliquer l'incident. Je crois que vous songez à ce qui s'est passé à Deloro, Ontario. Il ne s'agissait pas d'une mine; on y fondait et y traitait chimiquement, sur commande, des matériaux au taux de radiation relativement peu élevé, qui y étaient donc envoyés en provenance de diverses sources, dans le but d'en extraire certains métaux.

[Texte]

Mr. Schumacher: Is the project advertised? Do you advertise a request for proposals or . . . ?

Dr. Prince: In conjunction with this we work through the Department of Supply and Services, who provide a service of providing information to the outside companies and negotiating contracts for us.

Mr. Schumacher: So, you let your needs be known to Supply and Services.

Dr. Prince: Yes, we advise them on this sort of matter.

• 2030

Mr. Schumacher: This is your first entry into this type of thing?

Dr. Prince: In the nonuniversity field, essentially, yes.

Mr. Schumacher: I am a little concerned because there seems to be more and more of this—this is something like the outside consultants. In another committee today, the Regional Development Committee, it became evident that while the senior officers of the department had spent several hundred thousands of dollars for consultant studies, they had never even read the studies. There seems to be an awful lot of money wasted by government in this area. Is there going to be any assurance that we are going to get some value?

Dr. Prince: I can assure you that if we spend money on outside consultant studies, not only do we read the reports that come from universities and others but our policy is to have one of our officers assigned to a particular program to work with whomever we contract on a continuing basis, and to have a firm schedule of requirement for reporting to the Board.

Mr. Schumacher: And the things that you are going to be asking for are needed things that will have some practical application and use?

Dr. Prince: This is what we call our mission-oriented program, yes.

Mr. Schumacher: I think those are all the questions I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher.

If there are no other questions, I would like to thank Dr. Prince and his officials for having appeared before us. I think we can at this point move on to our second round questioning of the officials from Atomic Energy of Canada. We will now resume discussion of Votes L51a and L52a.

Department of Energy, Mines and Resources
Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

Vote L51a—Loans to Atomic Energy of Canada Limited—\$15,000,000

Vote L52a—Advances to Atomic Energy of Canada Limited—\$15,000,000

The Chairman: A member of our Committee who was primarily interested, I think, in the second round or third round of questioning was Mr. Douglas and I am hopeful that he will turn up before we complete our time with you, Mr. Foster, and your officials. Is there anything that you would like to say initially or shall we just move right into the questioning? We have not segregated the two votes in the course of our discussion but we may have questions on either of them.

[Interprétation]

M. Schumacher: A-t-on annoncé le projet? Avez-vous demandé ouvertement des propositions ou—?

M. Prince: C'est le ministère des Approvisionnements et Services qui fait connaître pour nous les détails du programme aux sociétés et négocie les contrats.

M. Schumacher: Donc vous faites connaître vos besoins aux Approvisionnements et Services?

M. Prince: En effet, nous l'en informons.

M. Schumacher: Ce sera la première fois que vous ferez cela?

Dr Prince: Sur le plan non universitaire, en principe, oui.

M. Schumacher: Je suis un peu inquiet puisqu'il semble y avoir de plus en plus de conseillers extérieurs. Lors de la réunion du Comité du développement régional aujourd'hui, nous avons vu que les hauts fonctionnaires du ministère ont dépensé plusieurs centaines de milliers de dollars aux fins d'études d'experts-conseils mais qu'ils n'ont jamais pris la peine de les lire. Le gouvernement semble gaspiller des sommes énormes dans ce domaine. Pouvons-nous être assurés d'en avoir pour notre argent?

Dr Prince: Je puis vous assurer que si l'on dépense une somme aux fins d'études d'experts-conseils de l'extérieur, non seulement allons-nous lire les rapports provenant des universités et d'ailleurs, mais notre politique exige que l'un de nos fonctionnaires soit affecté à un programme en particulier afin de travailler de façon continue avec ceux qui obtiendront le contrat, et de soumettre un rapport à la Commission en fonction d'exigences très précises.

M. Schumacher: Et ce que vous demanderez sera nécessaire et aura un usage et une application pratiques?

Dr Prince: C'est en effet ce en quoi consiste notre programme axé sur un mandat.

M. Schumacher: C'est tout ce que je voulais demander, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Schumacher.

S'il n'y a plus d'autres questions, j'aimerais remercier le Dr Prince et ses fonctionnaires pour avoir bien voulu comparaître devant nous. Nous pouvons maintenant passer à notre deuxième tour de questions s'adressant cette fois aux cadres de l'Énergie atomique du Canada. Nous allons reprendre la discussion des crédits L51a et L52a.

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources
Énergie atomique du Canada Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

Crédit L51a—Prêts à l'Énergie atomique du Canada Limitée—\$15,000,000

Crédit L52a—Avances à l'Énergie atomique du Canada—\$15,000,000

Le président: M. Douglas a manifesté un intérêt particulier à interroger les témoins pendant le deuxième ou le troisième tour des questions, et j'espère qu'il fera son apparition avant que nous ayons épuisé le temps qui nous reste pour vous interroger, monsieur Foster, ainsi que les hauts fonctionnaires qui vous accompagnent. Est-ce que vous aimeriez faire une déclaration préliminaire ou allons-nous passer directement à l'interrogatoire? Nous n'avons pas séparé les deux crédits et les questions pourront porter sur l'un ou l'autre.

[Text]

Mr. J. S. Foster (President, Atomic Energy of Canada): Mr. Chairman, Mr. Minister, first I would like to introduce to the Committee two of our people from AECL who are here, our Treasurer, Mr. Ed Deslauriers, and our Manager of Finance, Mr. Harry Allen.

Perhaps I should make a brief statement because the discussion at the last session was largely centred around our L52a application which related to financing for Argentina. We did not discuss the L51a application to finance the purchase of heavy water from the Ontario Hydro-AECL heavy water pool.

I might just say something about what that pool is. In 1968, Ontario Hydro and AECL entered into an agreement as the two major users and producers of heavy water in Canada, to pool all our heavy water. By that we mean that the heavy water we produce in our own plants, both Ontario Hydro and ourselves, and any heavy water that we buy from other countries, we treat financially in a single pool and then we draw water from that pool at rates that are calculated to result in the long run in Ontario Hydro and AECL having paid the same average price for all the heavy water that each of us uses.

The way the pool is operated is that each of us registers a demand for sometime in the future when we will want to draw a certain amount of heavy water. That gives the organization which has registered that demand both a right and an obligation to draw the water at that time. Our numbers come up now for some heavy water which we need to draw and for which we require \$15 million at this time. That heavy water we will either apply for our own purpose or we have the provision, as Ontario Hydro does, to lease it, say, to Ontario Hydro, if they have a more immediate requirement. They will then return it to us when we need the heavy water.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Mr. Andre.

• 2035

Mr. Andre (Calgary Centre): You said you have the option of either using it or leasing it. Presumably you had something in mind when you put in an order for it. What is it going to be used for?

Mr. J. S. Foster: What initiated the requirement at that time was an expected requirement to supply it to India. Of course, that is in abeyance now and is a matter between the two governments. But the heavy water is required in the program and it is probable that Ontario Hydro will require it before we do; so we will lease it to Ontario Hydro to put in the Bruce Station until we need it. We have commitments to supply heavy water to the Lepreau Plant in New Brunswick, to the Gentilly-2 Plant in Quebec, to Argentina, plus our own requirements.

Mr. Andre (Calgary Centre): Where is this heavy water coming from? Where is it being manufactured?

Mr. J. S. Foster: At the present time there are two plants operating in Canada: Ontario Hydro's Bruce Plant on Lake Huron, and our Port Hawkesbury Plant, which we acquired from Canadian General Electric earlier this year.

[Interpretation]

M. J. S. Foster (président, Énergie atomique du Canada): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'aimerais tout d'abord présenter au Comité deux de nos cadres de l'Énergie atomique du Canada Limitée, soit notre trésorier, M. Ed Deslauriers et notre directeur des finances, M. Harry Allen.

Je devrais peut-être faire une brève déclaration, puisque la discussion de la dernière séance portait surtout sur notre demande du crédit L52a, concernant un programme de financement en Argentine. Nous n'avons pas discuté la demande relative au crédit L51a concernant l'achat d'eau lourde de la réserve commune de l'Énergie atomique du Canada Limitée et de l'Hydro-Ontario.

J'aimerais tout d'abord parler de cette réserve commune. En 1968, l'Hydro-Ontario et l'Énergie atomique du Canada Limitée ont conclu un accord en leur qualité des deux principaux usagers et producteurs d'eau lourde au Canada, afin de mettre en commun nos réserves d'eau lourde. Il s'agit là de l'eau lourde que nous produisons dans nos propres usines, c'est-à-dire, l'Hydro-Ontario et nous-mêmes et de toute eau lourde que nous achetons des autres pays; tout cela est géré financièrement dans le cadre d'une seule réserve commune. Nous puisons ensuite l'eau de cette réserve à des taux calculés afin d'accorder à la longue le même prix moyen à l'Hydro-Ontario et à l'Énergie atomique du Canada Limitée.

Voici comment nous administrons les réserves. Chacun d'entre nous enregistre une demande préalable afin d'obtenir la quantité d'eau lourde nécessaire. Ainsi, l'organisme qui a fait une demande a le droit et la responsabilité d'aller chercher l'eau lourde au moment convenu. À l'heure actuelle, nous sommes tenus d'acheter l'eau lourde dont nous avons besoin pour la somme de \$15 millions. Cette eau lourde servira à nos propres besoins ou, comme l'Hydro-Ontario, nous pourrions la prêter à cette société, par exemple, si elle en a un besoin immédiat. Lorsqu'à notre tour nous en aurons besoin elle nous la rendra.

Le président: Merci, monsieur Foster. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary Centre): Vous avez dit que vous pouvez soit l'utiliser ou la prêter. J'imagine que vous aviez quelque chose en tête lorsque vous avez enregistré cette demande. À quelles fins l'eau lourde sera-t-elle utilisée?

M. J. S. Foster: Lorsque nous avons enregistré la demande, nous attendions une demande d'approvisionnement de l'Inde. Évidemment, la question est en suspens à l'heure actuelle et ce sont les deux gouvernements qui devront prendre une décision. Mais l'eau lourde est nécessaire dans le cadre du programme et il est probable que l'Hydro-Ontario en aura besoin avant nous; nous la prêterons donc à cette société qui l'utilisera à l'usine Bruce jusqu'à ce que nous en ayons besoin. Nous nous sommes engagés à approvisionner en eau lourde l'usine Lepreau au Nouveau-Brunswick, l'usine Gentilly-2 au Québec et l'Argentine, outre nos propres besoins.

M. Andre (Calgary Centre): D'où provient cette eau lourde? Où est-elle fabriquée?

M. J. S. Foster: À l'heure actuelle il existe deux usines de fabrication au Canada: l'usine Bruce de l'Hydro-Ontario située près du lac Huron, et notre usine de Port Hawkesbury que nous avons achetée de la Société Générale électrique du Canada, au début de cette année.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): They are producing sufficient amounts for Canada's needs?

Mr. J. S. Foster: Yes. At the present time all the needs are being met.

Mr. Andre (Calgary Centre): What is the purpose of this pool? It is a different way of doing business and handling the manufacturing and sale of commodities.

Mr. J. S. Foster: Yes. It was felt to be a good way for the two organizations, Ontario Hydro and ourselves, to operate. It would eliminate the vagaries of the market at any time. In the end we would each have paid about the same average; we would have paid exactly the same average price for any heavy water we have used. It was a way of distributing the water fairly.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are Ontario Hydro through their Bruce Plant and AECL through the Port Hawkesbury Plant the only manufacturers of heavy water in Canada now?

Mr. J. S. Foster: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): What are the future plans? What future development will there be in the production of heavy water? Is it now a totally government operation? Is the private sector totally removed from heavy water production?

Mr. J. S. Foster: At this stage Ontario Hydro is operating one unit at Bruce with 800-ton-per-year capacity and building two more 800-ton-per-year capacity plants. We have the Port Hawkesbury 400-ton-per-year plant and are commissioning the Glace Bay 400-ton-per-year plant, which will go into operation next year. We are building an 800-ton-per-year plant at Laprade in the Province of Quebec. At this time these are all owned by AECL and Ontario Hydro. This does not in the long run preclude private enterprise from being involved in heavy water production.

Mr. Andre (Calgary Centre): When you say you are building those plants; does AECL in fact have its own engineers? Are you the prime contractor, the prime engineering firm involved as well?

• 2040

Mr. J. S. Foster: No, we are the owner. We engage an engineering firm to do the engineering, other companies to do the construction and, of course, the manufacturing of equipment.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are these engineering firms able to sell their services to other buyers in the world?

Mr. J. S. Foster: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): Has this happened?

Mr. J. S. Foster: No, this has not happened yet. There are possibilities of this, that is, other countries interested in getting into a heavy-water power-reactor program are interested in getting engineering services of this kind. Rumania is an example of a country that has such an interest.

[Interprétation]

M. Andre (Calgary Centre): Est-ce que ces usines fabriquent l'eau lourde en quantité suffisante pour satisfaire les besoins canadiens?

M. J. S. Foster: Oui. A l'heure actuelle, tous nos besoins sont satisfaits.

M. Andre (Calgary Centre): Quel est l'objectif de cette réserve en commun? S'agit-il d'une façon différente de s'occuper du commerce, de la fabrication et de la vente des produits?

M. J. S. Foster: En effet, notre organisation ainsi que l'Hydro-Ontario ont convenu que cela serait un excellent moyen de mener nos exploitations. On élimine ainsi en tout temps les inconstances du marché. A la longue, chacun d'entre nous aura payé exactement le même prix moyen pour toute l'eau lourde utilisée. De cette façon, l'eau lourde est répartie équitablement.

M. Andre (Calgary Centre): Est-ce que l'usine Bruce de l'Hydro-Ontario et l'usine de Port Hawkesbury de l'Énergie atomique du Canada limitée sont les deux seuls fabricants d'eau lourde au Canada à l'heure actuelle?

M. J. S. Foster: Oui.

M. Andre (Calgary Centre): Quels sont vos projets d'avenir? Quelle expansion prévoyez-vous dans le cadre de la production de l'eau lourde? S'agit-il à l'heure actuelle d'exploitations entièrement gouvernementales? Est-ce que le secteur privé y est totalement étranger?

M. J. S. Foster: L'Hydro-Ontario exploite présentement une unité à l'usine de Bruce dont la capacité est de 800 tonnes par année et elle construit deux autres usines ayant la même capacité. L'usine de Port Hawkesbury produit 400 tonnes par année et nous sommes en train de commissionner l'usine de Glace Bay qui doit commencer son exploitation l'an prochain et dont la capacité annuelle sera de 400 tonnes. Nous construisons également une usine ayant une capacité de 800 tonnes par année à Laprade dans la province de Québec. Présentement, toutes ces usines appartiennent à l'Énergie atomique du Canada et à l'Hydro-Ontario. Toutefois, nous n'empêcherons pas l'entreprise privée de s'intéresser à la production de l'eau lourde.

M. Andre (Calgary Centre): Lorsque vous dites que vous construisez ces usines, voulez-vous dire par là que l'Énergie atomique du Canada emploie ses propres ingénieurs? En serez-vous le principal entrepreneur ainsi que la principale société de génie?

M. J. S. Foster: Non, nous n'en sommes que les propriétaires. Nous aurons recours aux services d'une société d'ingénieurs, à des entrepreneurs en construction et évidemment, à des sociétés de fabrication d'équipement.

M. Andre (Calgary-Centre): Est-ce que ces sociétés d'ingénieurs pourront vendre leurs services à d'autres acheteurs dans le monde?

M. J. S. Foster: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Est-ce que la chose s'est déjà produite?

M. J. S. Foster: Non, cela ne s'est pas encore produit. Il est toutefois possible que d'autres pays veuillent mettre sur pied un programme de réacteurs à eau lourde et louent ces services. La Roumanie, par exemple, s'intéresse à un tel programme.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): There was some publicity—I guess that is the wrong way to describe it—there was some talk, anyway, about the British utilizing or adopting a Canadian CANDU design for future developments. Has there been any progress? Are the British proceeding with that? And what role have we been able to play in selling some of the technology into which we have put quite a few dollars over the last few years?

Mr. J. S. Foster: Perhaps you remember that the British decided to proceed with a program based on their version of the heavy-water-moderated pressure tube reactor, which they call the SGHW—steam generating heavy water reactor—which is similar to our BLW reactor at Gentilly.

We have negotiated a technical exchange agreement with them but we have had an exchange agreement with them for a very long time; there is a long background of this exchange, and this really brings it up to date. It is simply on the basis of exchange of information. They will require heavy water for their first plant, and we are negotiating contracts with the Central Electricity Generating Board and with the South of Scotland Electricity Board for the supply of heavy water for their first six units—four for the CEGB and two for the South of Scotland.

Mr. Andre (Calgary Centre): Just one question on a separate item, on this round anyway. I apologize for not being at the last meeting—I hope this question was not asked. It is respecting Vote L52a, this \$15 million of interim financing being provided. How much interest are you charging Export Development Corporation for these funds?

Mr. Gillespie: If I understand it correctly, your question is: how much is Atomic Energy of Canada charging Export Development Corporation?

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes.

Mr. J. S. Foster: It is the other way around: we are looking to get money from EDC. Did I misunderstand the question?

Mr. Andre (Calgary Centre): This money, this \$15 million: I understand the Argentinian reactor is to be financed, to a large degree anyway, by the Export Development Corporation. I am quite interested in determining what we are charging Argentina for this money.

Mr. Gillespie: The Export Development Corporation rate of interest, as you have probably heard me say many times before, is a matter of commercial confidentiality.

Mr. Andre (Calgary Centre): But, you can understand, it then makes the whole macro figure of how much this is costing, how much we are getting, the benefits, and so on and so forth, nonsensical. We do not really know, as parliamentarians or as the Canadian public, how much we are selling this reactor to Argentina for.

Mr. Gillespie: In terms of estimating costs, I know that the President of the Export Development Corporation on a number of occasions when he has met with Parliamentary committees has said that he was not able to provide information on any particular transactions, but he pointed out that the Export Development Corporation had never lost money.

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Il y a eu une certaine publicité—je ne crois pas que ce soit là le terme exact—il y a eu du moins des pourparlers voulant que la Grande-Bretagne utilise ou songe à utiliser un réacteur CANDU canadien aux fins d'expansion future. Est-ce qu'il y a du nouveau à cet égard? Est-ce que l'Angleterre poursuit ce programme? Et quel rôle avons-nous pu jouer dans la vente d'une partie de la technologie qui nous a coûté un certain montant ces dernières années?

M. J. S. Foster: Vous vous souviendrez peut-être que l'Angleterre a décidé d'entreprendre un programme fondé sur sa propre conception d'un réacteur à tube de pression modéré par eau lourde, que l'on appelle le SGHW—réacteur à eau lourde générateur de vapeur—qui est semblable à notre réacteur BLW de Gentilly.

Nous avons négocié un accord d'échanges techniques avec l'Angleterre mais il faut dire que nous avons des accords avec elle depuis très longtemps; il s'agit là d'un échange de longue date et ce nouvel accord sert à le mettre à jour. Il s'agit surtout en principe d'un échange de renseignements. L'Angleterre aura besoin d'eau lourde en vue de sa première usine, et nous sommes en train de négocier des contrats avec la *Central Electricity Generating Board* ainsi que la *South of Scotland Electricity Board* à qui nous fournirons l'eau lourde devant approvisionner leur six premières unités—la première société en possède quatre et le sud de l'Écosse en possède deux.

M. Andre (Calgary-Centre): J'aurais une question à poser sur un autre sujet. Je m'excuse de ne pas avoir assisté à la dernière réunion—j'espère que l'on n'y a pas posé cette question. Elle a trait au crédit L52a, c'est-à-dire les 15 millions dans le cadre d'un financement provisoire. Quels sont les intérêts que devra vous verser la Société pour l'expansion des exportations?

M. Gillespie: Si j'ai bien compris, votre question est la suivante: combien d'intérêts la Société pour l'expansion des exportations devra-t-elle verser à l'Énergie Atomique du Canada?

M. Andre (Calgary-Centre): C'est bien cela.

M. J. S. Foster: C'est tout à fait le contraire: nous espérons obtenir de l'argent auprès de la Société pour l'expansion des exportations. Est-ce que j'ai mal compris votre question?

M. Andre (Calgary-Centre): En ce qui concerne cette somme de 15 millions de dollars, si j'ai bien compris, le réacteur argentin doit être financé, du moins dans une grande mesure, par la Société pour l'expansion des exportations. J'aimerais savoir combien l'Argentine devra verser d'intérêts sur cette somme.

M. Gillespie: Le taux d'intérêts de la Société pour l'expansion des exportations, comme je l'ai dit plusieurs fois auparavant, est d'une nature confidentielle.

M. Andre (Calgary-Centre): Mais vous comprendrez sûrement que toute la question de savoir combien cela coûtera, combien nous obtenons, les bénéfices et ainsi de suite, est alors tout à fait absurde. En notre qualité de parlementaires et de public canadien, nous ne savons pas exactement combien l'Argentine devra payer ce réacteur.

M. Gillespie: Pour ce qui est des coûts prévus, je sais que le président de la Société pour l'expansion des exportations a déclaré à maintes reprises lorsqu'il a rencontré les comités parlementaires, qu'il n'était pas en mesure de fournir des renseignements relatifs à une transaction particulière, mais il a toutefois indiqué que la Société n'a jamais été en déficit.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): Real money?

• 2045

Mr. Gillespie: Yes, real money. He went on to point out that the Export Development Corporation acquires its funds, borrows its funds, from the government. I think it is one-quarter of 1 per cent over the Crown borrowing ratio. No, I guess it would be the Crown borrowing rate which is the one-quarter of 1 per cent over the government borrowing rate. But do not hold me to that; I am not sure about the exact margin. But it is a slight margin. So all you really have to do then is take a look at what is the government borrowing rate and, on average, the Export Development Corporation is higher. It has to be in order to make money.

The Chairman: Mr. Andre, I am afraid you have run out of time in this round but I will get back to you. Mr. McRae.

Mr. McRae: I have just one round of questioning and that is about the Point Hawkesbury plant. Visiting there in that area this summer I found there was a fair amount of hydrogen sulphide gas appeared in the area that seemed to be of concern to citizens there. I guess you had a death in that plant. Was it in that area?

M. J. S. Foster: I do not know; it was not in our plant anyway.

Mr. McRae: But the people in the area, for one reason or another, are concerned about that and in discussions with them they do not feel secure about that plant and the other refineries in the same area. Could you comment on the safety precautions and also on pollution control.

Mr. J. S. Foster: There are three major plants along that shore. As you know, there is the Gulf Refinery and some H₂S there. There is the paper mill there, it is a sulphite mill, so it has the typical sulphite plant odour, and I think that is where most of the odour in the area comes from. Then there is our own heavy water plant.

Mr. McRae: As I recall though, your own was much worse.

Mr. J. S. Foster: Oh, no.

Mr. McRae: I am going by the two days that I was there.

Mr. J. S. Foster: I should not have thought so. Any time I have been there it has been very tight. We hope that was not the case.

To develop the answer to your question about the safety provisions, that is a big question and I do not know whether we have time to develop it properly here.

The arrangements, of course, exist right through the design of the systems, the quality of the equipment and the nature of the construction, and then the operating arrangements are such that there is a particular safety alarm panel and, of course, special protection for the operators in the form of air masks and monitoring equipment. And, of course, they operate on a buddy system when they are in the area; there are always two together at a suitable distance so that only one would be affected by the gas, if there was a release.

[Interprétation]

M. Andre (Calgary-Centre): En dollars constants?

M. Gillespie: Oui, en dollars constants. Il a également indiqué que la Société pour l'expansion des exportations obtient ou emprunte ses fonds auprès du gouvernement. Le taux qu'elle paie est, je crois, de ¼ de 1 p. 100 en fonction des emprunts de la Couronne. Non, je crois plutôt que c'est le taux d'emprunt de la Couronne qui constitue ¼ de 1 p. 100 du taux d'emprunt du gouvernement. Mais je ne suis pas certain; je ne sais pas exactement quelle est la marge des bénéfices, mais elle est faible. Il suffit alors simplement de voir quel est le taux d'emprunt du gouvernement, et en moyenne, le taux de la Société pour l'expansion des exportations est plus élevé. Il doit en être ainsi pour que ce soit rentable.

Le président: Monsieur Andre, votre temps est écoulé mais vous aurez encore l'occasion de poser d'autres questions plus tard. Monsieur McRae.

M. McRae: Je n'ai qu'un tour de questions et elles ont trait à l'usine de Port Hawkesbury. Lorsque j'ai visité cette région l'été dernier, je me suis rendu compte qu'il y a eu une fuite qu'une quantité considérable de gaz d'hydrogène sulfuré ce qui préoccupe les habitants. Je crois également qu'il y a eu un mort dans cette usine. Est-ce que c'était bien dans cette région?

M. J. S. Foster: Je ne crois pas, mais en tout cas, ce n'était pas dans notre usine.

M. McRae: Mais les habitants de la région, pour une raison ou une autre, s'inquiètent de cette question, et au cours de nos discussions j'ai cru comprendre que cette usine et les autres raffineries situées dans la même région les préoccupent particulièrement. Pourriez-vous nous parler des mesures de sécurité ainsi que du contrôle de la pollution.

M. J. S. Foster: Il y a 3 usines principales dans cette région. Comme vous le savez, il y a là une raffinerie Gulf et donc du sulfure. On y trouve également une papeterie qui utilise le sulfure, et en dégage donc l'odeur typique, et je crois que c'est de cette usine que provient la majeure partie de l'odeur qui se propage dans la région. Notre propre usine d'eau lourde est également située dans cette région.

M. McRae: Si je me souviens bien, c'est votre propre usine qui était la pire.

M. J. S. Foster: Oh, non.

M. McRae: Je me fonde sur l'expérience des 2 jours que j'ai passés là-bas.

M. J. S. Foster: Cela m'étonne. Chaque fois que je m'y suis rendu tout allait très bien. J'espère que c'en était de même lorsque vous y êtes allé.

Pour répondre à votre question au sujet des mesures de sécurité, je dirai que c'est une question très vaste et je ne sais pas si j'aurai le temps de l'approfondir.

Les mesures de sécurité touchent évidemment la conception même du système, la qualité de l'équipement et la nature de la construction. Il y a un panneau d'alarme relatif à la sécurité et l'on accorde une protection spéciale au personnel, c'est-à-dire des masques à oxygène et de l'équipement de contrôle. Évidemment, les employés travaillent toujours par équipes, c'est-à-dire qu'ils sont toujours 2 postés à une distance convenable de sorte que seulement un des employés serait touché par le gaz s'il devait y avoir des émanations.

[Text]

Then it is a question of the provisions for what might happen if there is a release. There are monitoring points all around the station, with a particular safety control panel in the control room which is just devoted to that purpose. So the warning system is as good as we can make it. The isolation arrangements are there to shut off whatever equipment might be the source of the leak. Of course, H_2S oxidized to SO_2 is less of a problem, particularly if it is hot, because it goes up.

In general, any leaks of H_2S do ignite. They will not always, but then there is provision for igniting them, so that is another precaution. Then, of course, there are the alarms in the area.

• 2050

That is a very quick run-through of safety arrangements.

Mr. McRae: I understand there is a group in the area who are very much concerned, an environmental group. Have you had many meetings with this group?

Mr. J. S. Foster: There have been meetings, throughout the period when Canadian General Electric was the owner and since we have been the owner, with local authorities. I am not sure if this particular group that you are referring to is an environmental group.

Mr. McRae: There is a group in that area, yes.

Mr. J. S. Foster: I see. I could not be specific about that.

Mr. MacRae: Okay. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. MacRae. Anybody else on the first round? Mr. Milne?

Mr. Milne: Just one question. Is Phase 2, if I can call it that, of the Bruce Heavy Water Plant on schedule?

Mr. J. S. Foster: The Bruce Heavy Water Plant is an Ontario Hydro project, so I am really not up to date on it; but I would think it might be two or three months behind schedule.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Dr. Andre, do you wish to ask further questions?

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes, I have a few more questions I would like to ask. Just to go back to something I started on and did not follow up because it slipped my mind, there is this question of private sector involvement in heavy water.

Mr. Foster, I think you indicated that there was a possibility down the road of private sector involvement. Is AECL doing anything positive in this regard? Is AECL actively soliciting or seeking private sector involvement or actively discouraging private sector involvement. What is the position of AECL in respect to this question?

[Interpretation]

Il faut encore prévoir ce qui risque de se produire en cas de fuite. La station est dotée de plusieurs points de contrôle et d'un tableau de contrôle de la sécurité dans la salle des contrôles consacrée à cette fin. Ainsi, le système d'alerte est le plus efficace possible. On a également pris des dispositions en vue d'isoler l'équipement responsable de la fuite. Évidemment, le H_2S oxydé formé du SO_2 et est moins dangereux, notamment lorsqu'il est chaud, puisqu'il est plus léger que l'oxygène et par conséquent s'élève et disparaît.

En général, toute fuite de H_2S s'enflamme. Lorsque la fuite ne s'enflamme pas, des dispositifs sont chargés de l'enflammer, ce qui constitue une autre mesure de précaution. Évidemment, il y a également des alarmes dans ce secteur.

Ce n'est là qu'un bref aperçu de nos mesures de sécurité.

M. McRae: Je crois comprendre qu'il y a un groupe en particulier dans la région qui s'inquiète beaucoup de la situation, il s'agit d'un groupe de la protection de l'environnement. Avez-vous rencontré ce groupe à plusieurs reprises?

M. J. S. Foster: Lorsque la société *General Electric* du Canada était propriétaire de l'usine, elle a rencontré les autorités locales et depuis que nous en sommes propriétaires, nous les avons également rencontrées. Je ne sais pas si ce groupe dont vous parlez s'occupe de la protection de l'environnement.

M. McRae: Il y a un tel groupe dans cette région.

M. J. S. Foster: Je vois. Je ne pourrais vous fournir de renseignement précis à ce sujet.

M. McRae: Très bien. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur McRae. Est-ce qu'il y a quelqu'un d'autre au premier tour? Monsieur Milne?

M. Milne: J'aurais une seule question à poser. Est-ce que la phase 2, si on peut l'appeler ainsi, de l'usine d'eau lourde de Bruce fonctionne comme prévu?

M. J. S. Foster: L'usine d'eau lourde de Bruce est un projet de l'Hydro-Ontario, et je ne suis donc pas en mesure de vous répondre à ce sujet; mais je crois qu'elle accuse un retard de deux ou trois mois.

Le président: Merci, monsieur Milne. M. Andre, voulez-vous poser d'autres questions?

M. Andre (Calgary-Centre): Oui, j'aurais d'autres questions à poser. J'aimerais revenir à une question que je n'ai pas élaborée tout à l'heure, c'est-à-dire la participation du secteur privé dans la production de l'eau lourde.

Monsieur Foster, je crois que vous avez indiqué qu'il se peut qu'à l'avenir le secteur privé produise de l'eau lourde. Est-ce que l'Énergie atomique du Canada prend des mesures positives à cet égard? Est-ce qu'elle sollicite ou cherche à obtenir la participation du secteur privé ou alors est-ce qu'elle cherche à décourager ce dernier? Quelle position l'Énergie atomique du Canada Ltée a-t-elle adoptée à cet égard?

[Texte]

Mr. J. S. Foster: There is one activity at the moment that involves the private sector. In the main program, we are not doing anything at the present time except getting on with the situation as it is. We are not thinking of other plants, so it does not come up. But there is an alternative process, the hydrogen-amine process, and one of the main organizations developing this is Sulzer. Any such plant would be attached to a fertilizer plant, something with an ammonia stream, and there have been discussions between Sulzer and a company that will be expected to build a fertilizer plant, and they have had discussions with us. There is an attraction to developing a second system to us; whether anything materializes here, whether it is really economic, I cannot say at this time; but at least we have been encouraging their developments and their discussions.

Mr. Andre (Calgary Centre): I see. There will soon be a fertilizer plant, and it will be located with the wind in the right direction.

Mr. J. S. Foster: In the right part of the country.

Mr. Andre (Calgary Centre): In the right part of the country.

Mr. Gillespie: A nice kind of by-product.

Mr. Andre (Calgary Centre): Right. The organization of the Government of Canada, a publication that came out earlier this year, has listed a number of the responsibilities and activities of AECL and lists your Chalk River Nuclear Laboratories, your Commercial Products Division, Power Projects in Sheridan Park, plus your heavy water projects. Then, in the Public Accounts of Canada is an itemized list of your program commitments, the capital involved, and there is a great big item in here of \$227 million for the Nelson River transmission line which does not seem to fall into any of the areas in which you have active projects underway.

• 2055

Mr. J. S. Foster: No. That was a special development and it required a special authorization for AECL to engage in that. AECL was a convenient agent to manage that particular project which is now a completed project. It was the first phase of the Nelson River transmission system, 1,080 megawatts of transmission capacity, high voltage DC transmission from the Nelson River to Winnipeg. We built that. We are the owner and we manage the project but the engineering was done by an engineering concern, the construction by construction organizations and so on.

That project is now in operation and Manitoba Hydro will acquire it from AECL acting as the agent for the Crown; it is calculated to be amortized over a period of 50 years.

Mr. Andre (Calgary Centre): Why? I am not quite sure why AECL would be doing this.

[Interprétation]

M. J. S. Foster: A l'heure actuelle, le secteur privé joue un rôle dans un projet. Dans le cadre du programme principal, nous ne prenons aucune mesure à l'heure actuelle si ce n'est que la gestion de nos affaires en cours. Nous ne songeons pas à acquérir d'autres usines, ainsi nous ne discutons pas de cet aspect. Mais il existe un autre procédé, le procédé hydrogène-amine, et la société Sulzer est l'un des principaux organismes chargé d'exploiter ce domaine. Toute usine de ce genre est reliée à une usine d'engrais produisant de l'ammoniaque, et Sulzer a entrepris des discussions avec une société qui construira sans doute à l'avenir une usine d'engrais. Nous avons également rencontré les dirigeants de cette société. Il se peut que nous songions à adopter un deuxième système; je ne sais pas si ces projets se concrétiseront et si ce serait réellement économique, je ne puis le dire pour le moment; mais au moins nous encouragerons leur expansion et leurs discussions.

M. Andre (Calgary-Centre): Je vois. On construira bientôt une usine d'engrais et elle sera située de façon à ce que le vent soit dans la bonne direction.

M. J. S. Foster: Elle sera située dans un endroit propice.

M. Andre (Calgary-Centre): Dans un endroit propice?

M. Gillespie: C'est un dérivé intéressant.

M. Andre (Calgary-Centre): En effet. *L'organisation du gouvernement du Canada*, brochure publiée au début de cette année, a dressé une liste des responsabilités et des activités de l'Énergie atomique du Canada Ltée où figurent entre autres vos laboratoires nucléaires de Chalk River, votre Division des produits commerciaux, vos projets d'énergie de Sheridan Park, ainsi que vos projets d'eau lourde. Ensuite, les Comptes publics du Canada dressent une liste de vos programmes, des capitaux en jeu, et il y a entre autres, un poste très important de 227 millions consacré à la ligne de transmission de la rivière Nelson qui ne semble pas être située dans aucune des régions où vos projets sont en cours.

M. J. S. Foster: Non. C'était un projet spécial nécessitant une autorisation spéciale avant que l'EAEC ne puisse y participer. Celle-ci était tout simplement l'agent tout indiqué pour administrer ce projet maintenant terminé. C'était la première phase du système de transmission de la rivière Nelson, d'une capacité de 1,080 mégawatts. Cette ligne de transmission d'un courant direct à voltage élevé relie la rivière Nelson à Winnipeg. C'est nous qui l'avons construite; nous en sommes les propriétaires et administrateurs mais les travaux d'ingénierie ont été faits par une entreprise privée, la construction par des entrepreneurs et ainsi de suite.

Cette ligne est maintenant utilisée et l'Hydro-Manitoba l'achètera de l'EAEC qui sert d'agent de la Couronne. On juge que la dette sera amortie en 50 ans.

M. Andre (Calgary-Centre): Pourquoi? Je ne comprends pas vraiment pourquoi l'EAEC fait cela.

[Text]

Mr. Gillespie: It is really a chameleon agency.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is just a conduit for federal government funds. Is that basically the ...

Mr. J. S. Foster: Yes. Opening up the lower reaches of the Nelson was a big job for the Province of Manitoba because of the big transmission involved. There were many meetings and studies between the federal government and the Province of Manitoba, the Department of Energy, Mines and Resources for Canada and their predecessors and Manitoba Hydro. The conclusion of this in 1966 was that Manitoba Hydro should build the power plants and the federal government should build the transmission lines; and the arrangement was that Canada would own the transmission facilities. Then it was a matter of finding a suitable agent to act as Canada's agent for that construction phase and we were chosen.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is it correct to say that AECL is our prime international salesman? Is it AECL that hires and disperses the salesmen to various parts of the world to try to sell our CANDU reactors?

Mr. J. S. Foster: Yes, that is correct.

Mr. Andre (Calgary Centre): I have two questions on that. One is: why have you not sold more since the literature would have us believe, and I do not necessarily doubt that, this is a great system that has so many superior features to other systems. Why then have we not sold more? The second question: is there possibly a conflict of interest between AECL's other responsibilities and this?

Mr. J. S. Foster: Let us go back; the first two plants that were sold went to India and Pakistan. The one in Pakistan was sold by Canadian General Electric that was in the business at that time. Then the next plants that have been sold are the plants in Argentina and Korea.

You do not have anything to sell until you have something to show and we did not have anything to sell until Pickering got going. Those are the first large commercial units and the first of those units started up in 1971. So it was after that point that we could make some sales and we have made two sales in the subsequent three years.

• 2100

With our domestic market and then those two sales we have quite a lot to digest in the country as it is. That is, we are not being very aggressive right at this moment for that reason. Engineering and manufacturing has to build up to this kind of load. But, relative to the rest of the world, taking into account our industrial capacity relative to that of Europe and the United States and so on, our number represents about the fair share. They are not great but the total number of plants sold has not been great.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, a few months ago there were reports of the West German Government, sending six reactors to Brazil, we have one to Argentina—I am not sure how much money we are making on that job—and one to Korea, and the same question can be asked. If we are way out there in front in terms of technology, with Canada running this year a projected \$9 billion deficit on trade in high technology goods, it would seem to me that any little bit we can do in terms of reducing that imbalance somewhat is of tremendous benefit to the country and something we should be working aggressively on.

[Interpretation]

M. Gillespie: Nous sommes un organisme caméléon.

M. Andre (Calgary-Centre): Ce n'est qu'un conduit pour les fonds du gouvernement fédéral. Est-ce que fondamentalement ...

M. J. S. Foster: Oui. Harnacher ainsi les parties éloignées de la Nelson représentait d'immenses travaux pour la province du Manitoba étant donné le voltage en cause. Le gouvernement fédéral, représenté par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et la Province du Manitoba représentée par l'Hydro-Manitoba, ont tenu nombre, réunions et mené bien des études. En 1966, on en est venu à la conclusion que l'Hydro-Manitoba devrait construire les centrales hydro-électriques et que le gouvernement fédéral devrait se charger des lignes de transmission. L'accord prévoyait également que le gouvernement canadien serait propriétaire des installations de transmission. Il ne restait plus qu'à trouver un organisme approprié au sein du gouvernement fédéral afin que la construction puisse commencer, et c'est nous qu'on a choisis.

M. Andre (Calgary-Centre): Est-il exact que l'EACL est notre premier vendeur international? Est-ce l'EACL qui engage des vendeurs et les envoie un peu partout dans le monde pour essayer de vendre nos réacteurs CANDU?

M. J. S. Foster: C'est exact.

M. Andre (Calgary-Centre): J'ai deux questions à poser à ce sujet. D'abord, pourquoi n'en avons-nous pas vendu plus puisque toute la documentation nous porte à croire que c'est un très bon système, de beaucoup supérieur aux autres? La seconde, y a-t-il possibilité le conflit d'intérêts entre les diverses responsabilités de l'EACL et celle-ci?

M. J. S. Foster: Les deux premières centrales vendues l'ont été à l'Inde et au Pakistan. Le Pakistan a acheté la sienne de la Générale électrique du Canada qui s'en occupait à ce moment-là. Les autres centrales ont été vendues à l'Argentine et à la Corée.

Mais on ne peut vendre un produit tant qu'on ne l'a pas réalisé et nous n'avions rien avant l'ouverture de l'usine de Pickering. On a commencé la construction des premières grandes unités commerciales en 1971. Ce n'est qu'après cette date qu'on a pu commencer à vendre et au cours des trois années subséquentes on en a vendu deux.

Si l'on compte notre marché intérieur et ces deux ventes, cela nous en fait déjà suffisamment à avaler. C'est pourquoi nous ne poussons pas tellement la vente en ce moment. Le rythme de la conception et de la fabrication doit s'adapter aux commandes. Mais, par rapport à l'Europe, aux États-Unis et aux autres pays et à leur capacité industrielle, nous représentons proportionnellement une bonne partie du marché. Nous n'avons pas vendu beaucoup de réacteurs, mais, dans le monde entier, il ne s'est pas vendu beaucoup de centrales non plus.

M. Andre (Calgary-Centre): Il y a quelques mois, il y a eu des rumeurs voulant que le gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest vende six réacteurs au Brésil. Nous en avons vendu un à l'Argentine, je ne sais à quel prix, et un à la Corée; la même question peut se poser. Si nous avons tant d'avance sur le plan technologique, et que le Canada ait un déficit prévu de 9 milliards de dollars de sa balance commerciale en ce qui concerne les produits hautement technologiques, nous devrions faire tout notre possible pour remédier à ce déséquilibre dans le meilleur intérêt du pays.

[Texte]

I do not think I have any further questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. I think unless there are any other questioners, that completes our second round with Mr. Foster and officials of Atomic Energy of Canada. I would like to thank you and your officials, Mr. Foster, for having come back again tonight. Unfortunately, one member of our Committee who was quite interested in posing some questions on the heavy water matter is not here, but he knew of our meeting.

Mr. J. S. Foster: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much.

We will move now to Vote 20a on, I believe, page 22 of the blue book.

A—Department—Earth Sciences Program

Vote 20a—Earth Sciences—Program expenditures—\$365,000

Mr. MacNabb is joining us at the table. Unless there is anything you wish to say, Mr. Minister, in connection with that, I think we might proceed directly into any questions.

Mr. Gillespie: I have nothing to say, Mr. Chairman, I made my statement when we started our hearings.

The Chairman: This is the earth sciences program. Does anybody care to start questioning on that particular vote, or do you have questions on it?

Dr. Smith, Senior Assistant Deputy Minister, is at the table as well.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, I wonder if we could just get a little more detail than that which has been provided respecting this Canadian Centre for Remote Sensing. I have the Minister's statement but it does not really give too much detailed indication of what this money is being spent for and what has come up suddenly since the Main Estimates were prepared that requires this additional expense.

Dr. Smith: Mr. Chairman, the Canada Centre for Remote Sensing is responsible for both the satellite program which retrieves information from the earth resources satellite system and making it available, and also an airborne program. During the course of the last year a decision was made to put the operation of the aircraft program out to industry. Previously the aircraft were the property of and operated by the Royal Canadian Air Force. The funds that are identified here are funds that are required to meet additional costs to contract this work out to industry. Specifically the money is required to reimburse the Royal Canadian Air Force for the price of two DC-3's for the parts and to have the aircraft certified by the Department of Transport. These particular aircraft are now operated by a private company on behalf of the Department.

Mr. Andre (Calgary Centre): Basically what is the role performed by these airborne sensing functions? Is it experimental?

• 2105

Dr. Smith: Yes. The program is an experimental program and there are two aspects to it. One is the development of remote sensors and the use of these in the aircraft. The second is a research program related to flying programs for provincial governments and for universities that are interested in carrying out research on crop conditions, forestry, water conditions, and so on. The type of sensor development which is undertaken relates to new sensors

[Interprétation]

Je ne crois pas avoir d'autres questions, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Andre. A moins que d'autres n'aient des questions à poser, le second tour de questions adressées à M. Foster et aux autres représentants de l'Énergie atomique du Canada est terminé. Je désire remercier M. Foster et ses collègues d'avoir accepté de revenir ce soir. Malheureusement, le membre du Comité qui était si intéressé à poser des questions à propos de l'eau lourde n'est pas ici, mais il a cependant été convoqué.

M. J. S. Foster: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup.

Passons maintenant au crédit 20a, à la page 23 du Livre bleu.

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

Crédit 20A—Sciences de la terre—dépenses de programme—\$365,000

Monsieur McNabb nous rejoint à la table. Monsieur le ministre, si vous n'avez rien à dire sur le sujet, nous pourrions peut-être passer immédiatement aux questions.

M. Gillespie: Je n'ai rien à dire, monsieur le président, puisque j'ai fait ma déclaration lors de la première séance.

Le président: Il s'agit du programme des sciences de la terre. Quelqu'un veut-il poser la première question sur le crédit?

Monsieur Smith, premier sous-ministre adjoint, est aussi avec nous.

M. Andre (Calgary-Centre): Pourrions-nous avoir un peu plus de détails au sujet des fonds attribués au Centre canadien de télédétection? J'ai lu la déclaration du Ministre mais elle ne donne pas beaucoup de détails sur les dépenses et sur la raison pour laquelle on a maintenant besoin de ces fonds supplémentaires.

M. Smith: Monsieur le président, le Centre canadien de télédétection s'occupe du programme de satellite qui récupère et fournit les renseignements trouvés par le réseau de satellites s'intéressant aux ressources de la terre, ainsi que du programme de télédétection en vol. L'an dernier, on a décidé de mettre à la disposition des industries les données fournies par l'aéronef qui appartenait auparavant à l'Aviation royale canadienne et était administré par elle. Les fonds que nous retrouvons ici sont des fonds dont on a besoin pour payer les coûts additionnels des travaux accordés à contrat à l'industrie. Plus précisément, on a besoin de cet argent pour rembourser à l'Aviation royale canadienne le prix de deux DC-3 et des pièces, et pour le permis du ministère des Transports. Ces avions sont maintenant utilisés par une compagnie privée pour le compte du ministère.

M. Andre (Calgary-Centre): Quelle est essentiellement l'utilité des détecteurs aéroportés? Est-ce à l'état expérimental?

M. Smith: Oui. C'est un programme expérimental qui compte deux aspects. Le premier est le développement des télédétecteurs, et leur utilisation par des avions. Le deuxième, un programme de recherche, porte sur les programmes d'aviation pour les gouvernements provinciaux et les universités intéressés à poursuivre des recherches sur les récoltes, les eaux, les forêts et ainsi de suite. Ce genre de détection que nous sommes en train de mettre au point

[Text]

for the monitoring of oil pollution and the condition of crops. There is also the infrared sensing of the temperature of waters. At the moment one of the more recent applications is the infrared sensing of buildings to identify heat losses and things of this sort.

The work that is done is only experimental work. Once it becomes routine, then it is normally done by consultants or by flying companies that have the capability of doing it.

Mr. Andre (Calgary Centre): I am not sure whether this falls totally within the ambit of the vote, but you might be able to answer. What other aspects of the operations of the Canada Centre for Remote Sensing are contracted out to the private centre?

Dr. Smith: Under the satellite program we have receiving stations at Prince Albert and a new receiving station is being developed in Newfoundland. These receiving stations are operated under contract.

Mr. Andre (Calgary Centre): By private firms?

Dr. Smith: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): That is the extent of it, then; the receiving stations plus these aircraft and...

Dr. Smith: That is the extent of the on-going contract work. In Ottawa we have a processing system for processing the imagery received from the satellite. Components of that are carried out under contract, but the main operation is an in-house operation. There are subcontractors within that system.

Mr. Andre (Calgary Centre): Who are the recipients of the data?

Dr. Smith: The data that is collected is sold to the public. It can be purchased by anybody from our National Air Photo Library.

Mr. Andre (Calgary Centre): Do you have an estimate of the sum totals of the funds gained through the sale of this data?

Dr. Smith: The funds gained are minimal. The total program, as you can see, is a \$7 million program. We are making use of two satellites which have been launched by the United States government. That aspect of that part of the program is free to us. We sell the imagery on essentially a cost of production basis, the cost of producing the imagery. I cannot quote exact figures, but it is several dollars per picture, or something like that.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is more an academic interest than a commercial...

Dr. Smith: We are trying to promote a commercial interest. We have carried out a number of experiments to make the information from the satellite directly available to ships operating off the coast of Labrador and in the Arctic, but this has not been done in a normal commercial manner because we are trying to promote the use of the system. We have, during the last two summers, made the remote sensing imagery directly available to ships operating in the Arctic. The imagery shows the distribution of ice, and so on, and it is used for navigation purposes.

[Interpretation]

porte sur de nouveaux détecteurs pour le contrôle de la pollution par les hydrocarbures et celui des récoltes. Il y a aussi les détecteurs à infrarouges pour la température des eaux. Pour l'instant, une des plus récentes applications est la détection à l'infrarouge de la déperdition de chaleur, dans les bâtiments notamment.

Le travail accompli n'est encore qu'expérimental. Une fois devenu une routine, il est habituellement fait par des experts ou par des compagnies d'aviation qui sont en mesure de le faire.

M. Andre (Calgary-Centre): Je ne sais pas vraiment si cela relève de votre compétence, mais quels autres aspects du travail du Centre canadien de télédétection sont confiés au secteur privé?

M. Smith: Dans le cadre de notre programme de satellites, nous avons des stations réceptrices à Prince-Albert et une nouvelle station réceptrice sera aménagée à Terre-Neuve. L'exploitation de ces stations s'effectuera par contrat.

M. Andre (Calgary-Centre): Par des entreprises privées?

M. Smith: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Le programme comprend donc les stations receptrices, plus ces avions et...

M. Smith: Ce sont là les travaux en cours donnés à contrat. À Ottawa, nous avons un système de reproduction des photos prises par satellite. Certaines parties sont données à contrat, mais nous accomplissons nous mêmes la plus grosse partie du travail. Ce système comprend des sous-traitants.

M. Andre (Calgary-Centre): Qui reçoit ces données.

M. Smith: Les données que nous obtenons sont vendues au public. On peut se les procurer à notre Bibliothèque nationale de photographies aériennes.

M. Andre (Calgary-Centre): Avez-vous une idée de ce que cela vous rapporte?

M. Smith: Très peu. Le programme au complet, comme vous pouvez le voir, est de l'ordre de 7 millions de dollars. Nous utilisons deux satellites lancés par le gouvernement américain. Cette partie du programme ne nous coûte rien. Nous vendons les photos au prix coûtant. Je ne peux pas vous donner de chiffre exact mais c'est de l'ordre de plusieurs dollars par photo.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est donc plus une question de principe qu'autre chose...

M. Smith: Nous essayons de susciter un intérêt commercial. Nous avons tenté un certain nombre d'expériences afin de transmettre ces informations directement du satellite aux bateaux qui naviguent au large des côtes du Labrador et dans l'Arctique, mais nous ne l'avons pas fait d'une façon commerciale parce que nous essayons de promouvoir l'utilisation du système. Au cours des deux derniers étés, nous avons pu communiquer directement aux bateaux qui naviguaient dans l'Arctique les photos prises par télédétection. Elles montrent notamment la situation des glaces et sont donc utilisées pour la navigation.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): I see. Is one of the goals of this research project the identification of exploitable resources?

• 2110

Dr. Smith: Not exploitable resources in the sense of locating oil and gas, or something of that sort, because we are dealing essentially with a photographic process. By using different forms of sensors, we can identify different features on the land surface. But there is no penetration, so the remote sensing imagery is of principal value in monitoring crops, water conditions, and also in identifying major geological structures on the surface. To that extent, it has a resource value to it, but it is something of the same sort of value as aerial photography and so on; it requires considerable interpretation before a resource benefit comes out of it.

Mr. Andre (Calgary Centre): I guess what I am getting to, fundamentally, is, is it going to pay?

Dr. Smith: Yes. I am sorry that I do not have some of the materials here tonight, but fundamentally it has been of great value in updating; to take one example, it has been of great value in updating our topographic maps because, as you can imagine, it takes considerable effort to keep track of the new roads, new transmission lines, and new construction across the country. The remote sensing satellite photographs the entire country every 11 days, so there is an opportunity from this imagery to update conditions, which are rapidly changing in the country.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is being used for that purpose?

Dr. Smith: Yes, it is.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Cyr.

M. Cyr: Merci, monsieur le président. Je voudrais poser deux questions sur ce centre canadien de télédétection. Est-ce qu'il est possible, avec les données que vous obtenez des satellites, de détecter des ouragans?

Dr. Smith: No, Mr. Chairman. There are other satellites operated for weather conditions; this particular satellite attempts to avoid clouds and things of that sort, because it is specifically designed to monitor conditions on the surface of the earth.

M. Cyr: Ma deuxième question: est-ce qu'il vous est possible d'évaluer les dommages qui peuvent être causés aux récoltes par la gelée ou par certaines maladies ou par la destruction par les insectes ou autres, de même que les ravages qui peuvent être faits à la forêt par la tordeuse des bourgeons de l'épinette, quoi?

Dr. Smith: Mr. Chairman, I am not a biologist, but I can say that the imagery received both from the satellite and the airborne program is used by the Department of Agriculture, and also the Forestry Branch in the Canadian Department of the Environment, to monitor crop conditions and to monitor the health of crops. In fact, the satellite is used for this purpose by many countries in the world to monitor the conditions in Russia and China, as far as wheat projections are concerned.

[Interprétation]

M. Andre (Calgary-Centre): Je vois. L'identification des ressources qui peuvent être exploitées est-elle un des objectifs de ce programme de recherche?

M. Smith: Il s'agit des ressources non exploitables comme c'est le cas pour le pétrole ou le gaz car nous traitons essentiellement d'un processus photographique. En se servant de différentes sortes de détecteurs, nous pouvons identifier des aspects différents sur la surface de la terre, mais il n'y a pas de pénétration et alors la télédétection sert surtout à contrôler les récoltes, les conditions hydrographiques et à identifier les structures géologiques principales à la surface. Dans cette mesure, la télédétection a une certaine valeur dans le domaine des ressources, mais sa valeur est analogue à celle de la photographie aérienne, par exemple. Les résultats doivent être analysés en profondeur avant de pouvoir en tirer des bénéfices pour le secteur des ressources.

M. Andre (Calgary-Centre): Ma question est essentiellement est-ce que cela sera rentable?

M. Smith: Oui. Je suis désolé mais je n'ai pas d'échantillons ici ce soir, mais ce système a été d'une très grande valeur pour la mise à jour; pour vous citer un seul exemple, nous avons pu mettre à jour nos cartes topographiques car comme vous pouvez l'imaginer, il faut faire des efforts considérables si l'on veut tenir compte des nouvelles routes, des nouvelles lignes de transmission et de la nouvelle construction à travers le pays. Le satellite de télédétection prend des photos du pays entier tous les 11 jours et d'après ces photos on a donc l'occasion de mettre à jour nos données sur les conditions qui changent si rapidement à travers le pays.

M. Andre (Calgary-Centre): Est-ce qu'on s'en sert à ces fins?

M. Smith: Oui.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Cyr.

Mr. Cyr: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask two questions about the Canada Centre for Remote Sensing. Is it possible, with the data you obtain from the satellites, to detect hurricanes?

M. Smith: Non, monsieur le président. Il y a d'autres satellites qui recueillent des données sur les conditions climatiques; ce satellite essaie de pénétrer les nuages et les choses de ce genre, car son but spécifique c'est de contrôler les conditions à la surface de la terre.

Mr. Cyr: My second question is as follows: is it possible for you to assess the damage that may be caused to crops by frost or by certain diseases or the destruction caused by insects or other pests, for example, the damage that may be caused in forests by the spruce bud worm?

M. Smith: Monsieur le président, je ne suis pas biologiste mais je peux vous dire que les images reçues du satellite et du programme aérien sont utilisées par le ministère de l'Agriculture et par la Direction des forêts du ministère de l'Environnement, pour contrôler les conditions et la santé des récoltes. En effet, beaucoup de pays du monde se servent du satellite afin de contrôler les conditions en Russie et en Chine, en ce qui concerne les projections sur les récoltes de blé.

[Text]

M. Cyr: Vous nous avez dit que vous possédez une station terrestre en Nouvelle-Écosse. Est-ce qu'il y a des stations terrestres qui existent dans d'autres endroits du Canada?

Dr. Smith: The principal station is located at Prince Albert, Saskatchewan. That station receives the imagery from all of Canada except for Newfoundland and parts of Eastern Canada. I apologize if I said that the other station is in Nova Scotia, it is being established in Newfoundland. That station will allow us to receive imagery for the eastern part of Canada, which is not covered by Prince Albert, as well as over Greenland and out into the mid-Atlantic.

M. Cyr: Est-ce que vous êtes satisfaits de ces deux stations? Est-ce que cela couvre les besoins actuels, ou prévoyez-vous installer d'autres stations dans un avenir assez rapproché? Avez-vous un plan quelconque pour des développements futurs des stations terrestres?

• 2115

Dr. Smith: Mr. Chairman, the two stages will be sufficient because they will allow us to cover all of Canada, with considerable overlap.

M. Cyr: J'aurais une autre question. Vous dites que vous vendez à l'entreprise privée les renseignements que vous obtenez par ces satellites. Lorsque des demandes vous sont faites par les gouvernements provinciaux, est-ce qu'ils sont vendus ou donnés gratuitement?

Dr. Smith: Mr. Chairman, information obtained from the aircraft program is made available to universities and provincial governments on a partial cost-recovery basis. The information obtained from the satellite program is sold at the same rate to all customers. However, I must add that in the development of these program there is a very extensive network of committees made up of special users, whether they be geologists, hydrologists, foresters, or whatever, and special users representing the provincial government. These groups are very actively involved in both the development of the program and the development of the techniques to interpret the information and, in the case of the aircraft program, in the planning of the areas that will be flown from year to year.

M. Cyr: Est-ce que les renseignements que vous obtenez au moyen de vos deux stations, soit celle de Prince-Albert et celle de Terre-Neuve, peuvent aussi être captés par les satellites américains, ou bien en avez-vous l'exclusivité?

Dr. Smith: Mr. Chairman, the satellite that is used is an American satellite, the property of NASA, and Canada has received permission to receive imagery over Canada from these two satellites. There are two in operation at the moment.

I might say that the agreement under which Canada received this information has run out recently. It is currently being negotiated and it is quite probable that shortly we will have to enter into a new agreement that will include a clause whereby we will use the satellite on a cost-recovery basis, the cost still to be established.

M. Cyr: Vous avez dit au tout début, je crois, monsieur le président, que vous obtenez gratuitement vos services des satellites américains. Ce sont des services gratuits. En retour, êtes-vous tenus aussi de fournir gratuitement à la NASA les renseignements que vous obtenez?

[Interpretation]

Mr. Cyr: You told us that you have ground station in Nova Scotia. Are there earth stations in other parts of Canada?

M. Smith: La station principale est située à Prince-Albert, Saskatchewan. Cette station reçoit les images de tout le Canada, sauf pour Terre-Neuve et certaines régions de L'Est du Canada. Je m'excuse si j'ai dit que l'autre station était située en Nouvelle-Écosse; on est en train de l'établir à Terre-Neuve. Cette station nous permettra de recevoir des images de la partie de l'Est du Canada qui n'est pas couverte par la station de Prince-Albert et également du Groënland et du milieu de l'océan Atlantique.

Mr. Cyr: Are you satisfied with these two stations? Do they meet present needs or do you foresee the installation of other stations in the near future? Do you have any plans for the development of future earth stations?

Dr. Smith: Monsieur le président, les deux étapes seront suffisantes car elles nous permettront de couvrir la superficie entière du Canada et même d'avoir beaucoup de chevauchement.

Mr. Cyr: I would like to ask another question. You say that you sell the information you receive from these satellites to private enterprise. When you receive requests from the provincial governments, do you sell them the information or do you give it to them free?

Dr. Smith: Monsieur le président, les renseignements obtenus par avion sont fournis aux universités et aux gouvernements provinciaux qui paient une proportion des coûts. Les renseignements obtenus du programme de satellite sont vendus au même prix à tous nos clients. Cependant, je dois ajouter qu'un réseau très large de comités participe à ces programmes; ces comités sont composés d'utilisateurs spéciaux, sort des géologues, des hydrologues, des forestiers etc. ainsi que des représentants des gouvernements provinciaux. Ces groupes participent activement à la mise au point du programme et des techniques pour l'interprétation des données. Dans le cas du programme par avion, ils participent également à la planification des régions qui seront étudiées d'année en année.

Mr. Cyr: Can the information that you obtain from your two stations in Prince Albert and in Newfoundland be received by American satellites or do you have exclusive control?

Dr. Smith: Monsieur le président, le satellite en question est un satellite américain qui appartient à la NASA et le Canada a reçu la permission de capter les images du Canada de ces deux satellites. Il y en a deux actuellement.

L'accord en vertu duquel le Canada reçoit ces renseignements s'est terminé récemment. On est en train de le négocier et il est fort probable que nous aurons bientôt à signer un nouvel accord qui contiendra une disposition selon laquelle nous aurons à payer notre part de l'utilisation du satellite. On n'a pas encore établi le coût.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, I believe that you said at the beginning that you have free use of the services of the American satellites. Those services are free. In return are you also obliged to supply NASA without charge for the information that you obtain?

[Texte]

Dr. Smith: The information we obtain, Mr. Chairman, is available to anybody who wants to purchase it. It is open and it is freely available. We have no requirement to provide NASA with a complete set of the information that is obtained. However, there is an exchange of tapes. At the moment we provide NASA with copies of our tapes free of charge, and NASA has been providing us with copies of tapes over Eastern Canada, which are currently out of range of our Prince Albert receiving station, on the same basis.

M. Cyr: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Cyr.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, could I just make a comment here, with your permission? I wonder whether the Committee itself would like to come out to the Centre—Canada's Centre for Remote Sensing? Mr. MacNabb and Mr. Smith have indicated to me that the Department would be very pleased to put on a presentation for you and interpret what is done there.

The Chairman: I sense a degree of agreement with that suggestion, Mr. Minister, and would like to thank both you and Mr. MacNabb for the idea. I am sure we would find it very interesting.

• 2120

Mr. Gillespie: We will set it up just as soon as we can at a suitable location. You have a very busy schedule.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Cyr: Next spring.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister, and Mr. Smith.

Now we move to Vote 5a.

Department of Energy, Mines and Resources,
Department—Mineral and Energy Resources Program
Vote 5a—Program expenditures—\$3,320,000

I think we can move directly into questioning. Dr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): I would like to ask the Minister a question regarding this \$220,000 for Primrose Lake Exploration Project. My first question is, why? Why is the federal government, through the Department of Energy, Mines and Resources, participating in that sort of project?

Mr. Gillespie: I think I covered part of that, at any rate, Dr. Andre, in my opening statement. There is an indication there may be heavy oil deposit extending from the border of Alberta into Saskatchewan. I do not have a map right here but...

Mr. Andre (Calgary Centre): I know where it is. There are indications of petroleum deposits all over the the Western Basin. There is quite an elaborate structure of some 300 or 400 private companies at least, or more than that, and all sorts of other structures designed to explore, develop, exploit and produce and everything else. What makes this so different that our existing structure will not handle it?

[Interprétation]

Dr Smith: Monsieur le président, les renseignements que nous obtenons sont disponibles à quiconque voudrait les acheter. Nous ne sommes pas obligés de fournir à la NASA toutes les données que nous obtenons. Cependant, nous échangeons des bobines. Actuellement nous fournissons gratuitement à la NASA des copies de nos bobines et la NASA nous fournit gratuitement des copies des bobines sur l'Est du Canada qui sont actuellement en dehors de la portée de notre station à Prince-Albert.

Mr. Cyr: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Cyr.

M. Gillespie: Monsieur le président, avec votre permission, je voudrais faire un commentaire. Je me demande si le Comité voudrait visiter le Centre canadien de télédétection? M. MacNabb et M. Smith m'ont indiqué que le ministère serait très heureux de vous faire une présentation et d'expliquer ce qu'on fait au centre.

Le président: Je pense qu'on est d'accord avec cette suggestion, monsieur le ministre et j'aimerais remercier M. MacNabb et vous-même de nous avoir invités. Je suis certain que cela serait très intéressant.

M. Gillespie: Nous organiserons une visite dès que nous pourrions trouver un moment approprié. Vous avez un horaire très chargé.

Le président: Merci beaucoup.

M. Cyr: Le printemps prochain.

Le président: Merci, monsieur le ministre et monsieur Smith.

Nous passons maintenant au Crédit 5a.

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources—
Programme des minéraux et des ressources énergétiques
Crédit 5a—Dépenses du programme—\$3,320,000

Je crois pouvoir passer directement à la période des questions. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): J'aimerais poser une question au ministre au sujet de la somme de \$220,000 affectée au projet d'exploration du lac Primrose. J'aimerais d'abord savoir, pourquoi? Pourquoi le gouvernement fédéral, par l'entremise du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, participe-t-il à ce genre de projet?

M. Gillespie: Je crois avoir déjà répondu en partie à cette question, monsieur Andre, dans mon exposé. Certains indices permettent de croire qu'il y a peut-être des dépôts important d'huile lourde s'étendant de la frontière de l'Alberta jusqu'en Saskatchewan. Je n'ai pas de carte ici, mais...

M. Andre (Calgary-Centre): Je sais où ça se trouve. On trouve des indices de dépôts de pétrole partout dans le bassin ouest. Il existe déjà une structure très élaborée comprenant 300 ou 400 sociétés privées au moins, peut-être plus, et toutes sortes d'autres mécanismes pour explorer, aménager, exploiter et produire et tout le reste. Pourquoi ce projet est-il si différent que les structures actuelles ne suffisent pas?

[Text]

Mr. Gillespie: Mr. MacNabb would like to comment on that.

Mr. G. M. MacNabb (Deputy Minister, Department of Energy, Mines and Resources): Dr. Andre, of course it is consistent with the general thrust of one of the Department's programs, which is the development of a much better inventory of the energy resources of Canada. As you well know, this is an area that is generally adjacent to the Cold Lake deposits, which have a very substantial potential resource.

The agreement to do this work was developed in conjunction with the Government of Saskatchewan. The funds involved are a portion of the funds that were set aside as Saskatchewan's share of the export charge on oil that accrued to that province prior to the agreement to use that funding for the compensation program.

The total funding set aside in that way for Saskatchewan was just over \$8 million and the program, of which the Primrose Lake drilling is just the first phase, is a program that will utilize that amount of \$8,300,000-odd.

It was a use of that fund, which was agreeable both to the federal government and to the Saskatchewan government.

Mr. Andre (Calgary Centre): It sort of smacks of "make-work" a little. Obviously, we would very much like to know the boundaries of each and every potential pool of hydrocarbons in Canada. I do not want to repeat myself, but we have a pretty efficient booming industry out there that is...

Mr. Schumacher: They are not working in Saskatchewan.

Mr. Andre (Calgary Centre): Maybe that is the reason. Maybe the only way we can get work done in Saskatchewan these days is by the government's coming in and doing it. \$220,000 in comparison to some of the other figures is to complement their mine of natural fertilizer.

I guess, Mr. Chairman, all I can do is offer the comment that it smacks to me of "make-work", but if it is Saskatchewan's money anyway and that is the way they want to spend it, so be it.

I would like to ask the Minister a question regarding this Bay of Fundy tidal power project, \$750,000 as the government's share of new studies, the development of tidal power for the Bay of Fundy. What are these studies? How many have there been? I am sure that somewhere in the Department of Energy, Mines and Resources there must be several feet of shelf devoted to studies of Fundy tidal power.

Mr. Foster (Algoma): I am not going to tell Bob Coates you said that.

• 2125

Mr. Gillespie: These are new studies; they reflect some expert opinion that there is a potential resource there that could be harnessed, not probably unconnected with the fact that energy costs have been going up. They are a joint undertaking; there are two provinces involved and the federal government. I think the total amount, as I recall, was some \$3 million, half of which would be put up by the federal government and the other half divided between the other two provinces.

[Interpretation]

M. Gillespie: M. MacNabb aimerait vous répondre.

M. G. M. MacNabb (sous-ministre, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur Andre, cela cadre très bien avec la portée générale des programmes du ministère, c'est-à-dire la mise au point d'un meilleur inventaire des ressources énergétiques du Canada. Comme vous le savez très bien, la région en question touche de près les dépôts de Cold Lake qui est une source potentielle très importante.

L'entente a été conclue avec le gouvernement de la Saskatchewan. Les crédits qui y sont affectés proviennent d'une partie des sommes réservées comme part de la Saskatchewan la taxe à l'exportation sur le pétrole accumulée par la province avant qu'il ne soit décidé d'affecter ce crédit au programme de péréquation.

Le crédit total mis de côté pour la Saskatchewan s'élevait à tout juste un peu plus de 8 millions et le programme dont il est question, constitué en première partie par le creusage au lac Primrose, utilisera cette somme d'environ \$8,300,000.

Cette affectation du crédit convenait et au gouvernement fédéral eu à celui de la Saskatchewan.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous vous cherchez du travail. Évidemment, nous aimerions beaucoup connaître les limites de chacun et la réserve potentielle d'hydrocarbures au Canada. Je ne veux pas me répéter, mais nous avons déjà une industrie en pleine expansion là-bas et...

M. Schumacher: Ils ne travaillent pas en Saskatchewan.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est peut-être là la raison. Mais c'est peut-être la seule façon de faire faire du travail en Saskatchewan ces temps-ci, le faire faire par le gouvernement. Le chiffre de \$220,000 comparé à certains autres chiffres leur permettra d'obtenir d'autres sources d'engrais naturel.

Je suppose, monsieur le président, que tout ce que je peux dire, c'est qu'on se crée du travail, mais il s'agit de l'argent de la Saskatchewan et si c'est ainsi qu'ils veulent le dépenser, qu'il en soit ainsi.

J'aimerais poser une question au ministre au sujet du projet d'usine marémotrice de la baie de Fundy et du \$750,000 qui représente la participation gouvernementale à de nouvelles études sur ce projet. Quelles sont ces études? Combien y en a-t-il eu? Je suis convaincu qu'au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources il doit y avoir plusieurs pieds d'étagères réservés aux études d'usine marémotrice pour la baie de Fundy.

M. Foster (Algoma): Je ne vais pas répéter à Bob Coates que vous venez de dire cela.

M. Gillespie: Il s'agit de nouvelles études. Elles font suite à certains avis d'experts qu'il y a là une source potentielle qui pourrait être harnachée, tout probablement, parce que les coûts de l'énergie ont augmenté. Il s'agit d'études conjointes: deux provinces y participent ainsi que le gouvernement fédéral. Je crois qu'au total, si je me souviens bien, quelque 3 millions de dollars y seront affectés dont la moitié sera fournie par le gouvernement fédéral, l'autre moitié étant divisée entre les deux autres provinces.

[Texte]

Mr. MacNabb might be able to fill you in on some of the technical aspects of the project.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, I am not interested in great details. I am aware that they have large tides there; there is a lot of water moving back and forth and maybe we can put a turbine in between. But what is different about these new studies? Are they going to lead to a point where a decision can be made? I think the Minister has indicated that there is an enormous potential there, which has been well known for a long time. What else do we have to know before we can make a decision?

Mr. MacNabb: Mr. Andre, the specific answer to one of your questions is: about two feet of shelf of tidal power studies, and you will be well aware that...

Mr. Andre (Calgary Centre): And that is single-spaced.

Mr. MacNabb: Yes, it is very close to single-spaced. But you will be well aware that this is a question that comes up regularly.

There was a very comprehensive study done in October, 1969. At that time, the joint committee of the federal government and the two provinces concluded that, although technically feasible, tidal power was far from being economically feasible. There was quite a gap between the cost of energy from the tides and the cost of energy from conventional power generation. That was in the day of \$2-oil. There is one fundamental change there that has taken place in the meantime.

We also are aware that in the intervening years some new technologies have been developed that may cut down the capital cost of constructing these very major works that would stretch across the Bay of Fundy. As a result of that thought, a group from the interested governments looked at the old studies, did a very quick updating of costs of both tidal power and the competing forms of energy, and came to the conclusion that the gap had, in fact, closed significantly. It may still be there, but the studies that were done were not defined enough to give an answer as to whether or not it was really economic.

Therefore it was agreed that it was worth an effort to spend another \$3 million, costs being shared, with the first thrust of the study done on the interconnection facilities that would be required. We do have enough understanding of the magnitude of the energy that can be generated, but, of course, the problem with tidal energy is that it comes in peaks twice a day. Unfortunately, it follows a lunar cycle rather than a solar cycle which creates some complications in use.

A way of evening out those pulses of energy is to pump the water into storage reservoirs and then release that energy when you need it. Alternatively, you can feed it into a hydro-electric system with large reservoirs already existing. The closest system of that nature is the Hydro-Quebec system. So one of the studies that we hope will be involved in this will be analysis of the interconnection in Eastern Canada between the Maritimes, Hydro-Quebec, and Ontario Hydro to try to find whether, within the Canadian system, there is sufficient flexibility to avoid the peaks of energy and to make use of them without creating new expensive facilities such as pump storage.

[Interprétation]

M. MacNabb pourrait peut-être vous donner plus de détails sur les aspects techniques du projet.

M. Andre (Calgary-Centre): Je ne tiens pas à avoir de détails. Je sais que les marées sont importantes, qu'il y a beaucoup d'eau qui va et qui vient et qu'il y a peut-être moyen d'installer une turbine au milieu. Ce que je veux savoir, c'est pourquoi ces nouvelles études sont différentes? Vont-elles nous permettre de prendre une décision? Je crois que le ministre a déjà dit qu'il y avait là un énorme potentiel, ce qui est connu depuis fort longtemps. Que nous faut-il savoir de plus avant de prendre une décision?

M. MacNabb: Monsieur Andre, la réponse précise à l'une de vos questions est; à peu près deux pieds et demi d'études sur l'énergie marémotrice et vous savez fort bien que...

M. Andre (Calgary-Centre): Et c'est du texte à simple interligne!

M. MacNabb: D'accord, mais vous savez très bien qu'il s'agit d'une question qui revient régulièrement.

Il y a eu une étude très poussée au mois d'octobre 1969. A l'époque, le comité mixte constitué par le gouvernement fédéral et deux provinces, avait conclu que bien qu'utilisable du point de vue technique, l'énergie marémotrice n'était pas très économique. L'écart entre le coût de l'énergie marémotrice et le coût de l'énergie de génératrices conventionnelles était considérable. C'était à l'époque du pétrole à \$2. Entre-temps il y a eu un changement fondamental.

Nous savons qu'entre-temps certaines nouvelles techniques ont été mises au point, qui pourraient diminuer le coût d'immobilisation pour ces travaux très importants en travers de la baie de Fundy. Par conséquent, un groupe a ressorti les vieilles études, a mis les coûts à jour pour l'énergie marémotrice et les autres formes d'énergie et a conclu que l'écart s'était de fait rétréci considérablement. Il est peut-être toujours là, mais les études qui ont été faites n'étaient pas assez précises pour nous permettre de décider si c'était ou non économique.

Par conséquent, il a été convenu qu'il vaudrait la peine de dépenser un autre 3 millions de dollars, à frais partagés, pour étudier d'abord les liaisons entre les installations nécessaires. Nous savons qu'on peut produire beaucoup d'énergie, mais, bien sûr, le problème de l'énergie marémotrice c'est qu'il y a des hauts deux fois par jour. Malheureusement, ces hauts suivent un cycle lunaire plutôt qu'un cycle solaire, ce qui engendre certaines complications.

Une façon d'équilibrer ces cycles d'énergie, est de pomper l'eau dans des réservoirs et ensuite de relâcher l'énergie lorsque vous en avez besoin. Par ailleurs, vous pouvez envoyer l'eau dans un système hydro-électrique, dans les grands réservoirs qui existent déjà. Le système le plus semblable à celui-là est celui de l'Hydro-Québec. Nous espérons qu'une des études qui sera faite portera sur l'analyse des réseaux interreliés dans l'est du Canada entre les Maritimes, Hydro-Québec et Hydro-Ontario, afin de déterminer si à l'intérieur du système canadien, il y a suffisamment de jeu pour régler les problèmes causés par ces maximums et les utiliser sans être obligé de construire de nouvelles installations coûteuses, telles que les pompes d'entreposage.

[Text]

• 2130

The other alternative, of course, and the one that has perhaps been looked at and focused on too much in the past, is the feeding of these pulses of energy into a very large power system, such as the U.S. system. The peaks are big in the context of the Maritimes system but they would be lost in the U.S. system. Clearly, the first priority of this study is to see if we can use it within the Canadian system.

The other aspect of the Phase 1 of the study is to get a better appreciation of the tidal regime. We do not really know what happens to the resonance of the tides as they come up the bay if you put a barrier across. The earlier studies we did suggested that this would interfere with that resonance to some extent and reduce the tides a few feet. More recent studies have suggested that there would not be much of a reduction at all. One thing that worries us is what would happen if a barrier was put across and it increased the tides. Then you are getting into problems of flooding.

This is another part of the study we would be focussing on in the early years—a better knowledge of what happens to the tides, how they originate and how they would react if you put a dam across. This kind of information would be of use. The tidal gauges we would put out would be useful in navigation and other aspects.

Mr. Andre (Calgary Centre): You indicated that it is a two-year period.

Mr. MacNabb: Yes. We hope to have it done in the two-year period.

Mr. Andre (Calgary Centre): At the end of that two-year period, are decision-makers going to be in a position to take down a few feet and a few inches to make a decision? Or are we going to need another study?

Mr. MacNabb: We thought we had really put the lid on this one in 1969, so I am reluctant to say categorically that there could not be another study. We will be faced with that very difficult decision when we do the study; assuming it shows that energy from the tides is economic today with the costs, say, of oil-fired generation. You are then facing a very difficult decision: do you develop this renewable resource today when it is competitive with high-priced oil and accept the risk that goes with it? That if, at any time, the price of oil should drop in the world market, you are stuck with a very heavy capital investment in Canada? That is the kind of decision we face today on nuclear plants, that we face on any major hydro project.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes. I think a fairer comparison would be the nuclear plant. They are both capital-intensive and relatively free of feedstock fluctuations.

Mr. MacNabb: Or large hydro projects.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes.

[Interpretation]

L'autre possibilité, évidemment, est celle qui a été peut-être trop étudiée dans le passé, et serait d'acheminer cette énergie dans un très grand système d'énergie tel que celui des États-Unis. Les maximums sont grands dans le contexte du système des Maritimes, mais ils seraient perdus dans le système américain. Il est évident que le but primordial de cette étude serait de déterminer si nous pourrions régler ces problèmes à l'intérieur d'un système canadien.

L'autre aspect de la première étape de l'étude c'est de mieux comprendre les marées. Nous ne savons pas vraiment ce qui se passera si l'on construit un barrage dans la baie. Les études précédentes que nous avons entreprises ont suggéré que ceci générerait le retour dans une certaine mesure et réduirait les marées de quelques pieds. Des études plus récentes ont montré qu'il n'y aurait pas de réduction importante. La chose qui nous inquiète c'est ce qui arriverait si on construit une barrière qui augmenterait les marées. On aurait donc des problèmes d'inondation.

Ceci est un autre aspect de l'étude que nous regarderons de près pendant les premières étapes afin de mieux comprendre l'origine des marées et ce qui arrive quand on construit des barrages. Ce genre de renseignements seraient utiles. Les renseignements que nous publierons sur les marées seraient utiles à la navigation et à d'autres secteurs.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous avez indiqué que l'étude durera 2 ans.

M. MacNabb: Nous espérons l'accomplir en 2 ans.

M. Andre (Calgary-Centre): A la fin de cette période de 2 ans, sera-t-on en mesure de prendre une décision? Ou aurons-nous besoin de faire une autre étude?

M. MacNabb: En 1969 nous pensions avoir tout fait. J'hésite donc à dire qu'on n'aura pas besoin de faire d'autres études. Nous aurions à prendre cette décision difficile quand on aura terminé l'étude, si elle démontre que l'énergie marémotrice est rentable actuellement par rapport au système au mazout. La décision serait donc très difficile: voulez-vous exploiter cette ressource renouvelable actuellement lorsqu'elle est concurrentielle par rapport au pétrole qui coûte si cher tout en acceptant les risques qui en découlent? Car si le prix du pétrole sur le marché international tombe à l'avenir, vous serez pris avec des énormes investissements en immobilisation. C'est le genre de décisions auxquelles nous devons faire face avec les usines nucléaires ou avec tout projet d'énergie hydro-électrique.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui. Je pense que l'analogie des usines nucléaires est plus juste. Celles-ci ont besoin de beaucoup d'investissements en capitaux et sont relativement exemptes de fluctuations dans les approvisionnements de combustible.

M. MacNabb: Ou les grands projets hydro-électriques.

M. Andre (Calgary-Centre): Oui.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Dr. Andre. Mr. McRae.

Mr. McRae: Just one question.

Are there some experiments going on in using ballistics as a mining technique? Where you fire a pattern using a cement shot? I gather the department has been apprised of this. By firing this fairly intense pattern, you can do some tunnelling at a fairly rapid rate. It is a technique developed in the States but I gather the group in Canada has shown some interest in it. Have there been any moves in this direction?

I have talked to people in the department about it. It would seem that this is a kind of tunnelling in mining that in some areas might be very rapid and perhaps cheaper than some of the tunnelling presently being used.

Mr. MacNabb: You have me at a loss, Mr. McRae. I do not know whether Dr. Smith or Mr. Drolet, the ADM, Mineral Development, can help.

Dr. Smith: Mr. McRae, are you talking about surface or underground activity?

Mr. McRae: It can be both surface and underground. It is the method of firing a ballistic charge at a wall and fracturing the wall. I understand it can then be tunneled through fairly rapidly. It is still at the experimental stage but I know there have been meetings with some people in the department.

Dr. Smith: That is right. We have a tunnelling group in the department whose responsibility it is to keep track of new developments and to make the information available.

We were contacted six or eight months ago by a firm asking for assistance in obtaining a cannon to use in an open pit for experimental purposes. Our role was to seek assistance, to arrange this with the Department of National Defence. To my knowledge, the work never came off. I think it got hung up along with way. However, if you would like specific details on this process I could arrange to have it sent to you from our tunnelling service.

Mr. McRae: Thank you.

• 2135

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Mr. Gendron.

M. Gendron: J'aimerais en revenir à la question de la contribution aux études conjointes du Canada, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick sur l'énergie marémotrice. Je remarque qu'on ne signale ici aucune participation des États-Unis. Je sais que les États-Unis, et l'État du Maine en particulier, s'intéressaient beaucoup à ce projet d'énergie marémotrice et devaient, conjointement avec la Nouvelle-Écosse, harnacher la rivière Saint-Jean et établir des barrages sur cette rivière et certaines sources d'approvisionnement de l'État du Maine.

Est-ce que c'est toujours à l'étude, en plan? Est-ce que ça se fait conjointement avec les États-Unis ou si c'est devenu lettre morte?

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur McRae.

M. McRae: J'ai une seule question.

Fait-on actuellement des expériences où l'on se sert de la balistique comme technique minière? Je crois comprendre que le ministère étudie cette possibilité de se servir de la balistique pour percer très rapidement des tunnels. C'est une technique qui a été mise au point aux États-Unis, mais je crois comprendre que les Canadiens s'y intéressent. A-t-on étudié cette possibilité?

J'en ai parlé avec les fonctionnaires du ministère. Il paraît que dans certaines régions ces techniques nous permettraient de percer des tunnels beaucoup plus rapidement et beaucoup moins cher que certaines des méthodes traditionnelles.

M. MacNabb: Je n'ai aucune idée, monsieur McRae. Je ne sais pas si le docteur Smith ou M. Drolet, le sous-ministre adjoint pour le développement minier pourrait nous aider.

M. Smith: Monsieur McRae, parlez-vous de l'activité sous-terrain ou en surface?

M. McRae: Les deux sont possibles. Il s'agit de lancer une charge balistique contre un paroi afin de la casser. On peut ensuite percer un tunnel très rapidement. Cette méthode est encore à l'étape expérimentale mais je sais que certains fonctionnaires du ministère ont eu des réunions pour en discuter.

Le docteur Smith: C'est exact. Nous avons au ministère un groupe qui est responsable d'étudier les nouvelles méthodes de percement de tunnel et de fournir les renseignements à cet égard.

Il y a 6 ou 8 mois, une entreprise nous a contactés pour demander de l'aide pour acheter un canon qui serait utilisé à des fins expérimentales en surface. Nous avons essayé de leur trouver l'aide demandée en contactant le ministère de la Défense nationale. À ma connaissance, le projet n'a jamais été entamé. Je pense qu'il est tombé à l'eau. Cependant, si vous voudriez avoir des détails spécifiques sur ce processus, je pourrai demander à notre service qui s'occupe du creusage de vous les envoyer.

M. McRae: Merci.

Le président: Merci, monsieur McRae. Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: I would like to come back to the question of the contribution to the joint studies conducted by Canada, Nova Scotia and New Brunswick on tidal power. I notice that no mention was made of participation by the United States. I know that the United States and in particular the State of Maine are greatly interested in this tidal power project and were, in conjunction with Nova Scotia, to harness the Saint John River and construct dams along the river so as to provide power supplies for the State of Maine. Is this still being studied or planned?

Is this being done in conjunction with the United States or has the project fallen through?

[Text]

Mr. MacNabb: Mr. Chairman, the tidal power project that the United States has been interested in and has done extensive studies on, as well as some actual onsite work, is the one at Passamaquoddy which is adjacent to the U.S.-Canada border. I believe the project that you are thinking of is not a tidal project, but is the project on the upper Saint John River which is a normal hydro-electric development at a site called Dickey in the State of Maine before the Saint John River flows into New Brunswick. That project has been studied in the past and it has been studied in conjunction with the Passamaquoddy tidal power project.

We entered into negotiations with the United States some years back to try to develop an international treaty that would permit the construction of that storage reservoir in Maine and would deal with the division of downstream benefits in terms of flood control and power generation that would be experienced in New Brunswick. That came to naught when the U.S. corps of engineers was unable to get Congressional approval for additional funds.

More recently the idea of the project has been reactivated, but to the best of my knowledge there are only minimal studies going on at this stage. One complicating feature is that while the project is in the State of Maine some upper reaches of the reservoir cross the Quebec border in three places and there is a small acreage in the Province of Quebec that would be required for the reservoir of this project. So the State of Maine, the Province of New Brunswick and the Province of Quebec would all be involved in the project. I am not aware of any recent major activity on this, because they are faced still with the problem of getting adequate funding from Congress.

M. Gendron: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Gendron.

The Chairman: Gentlemen, we now find ourselves in the fortuitous position of having a quorum so we can proceed to the final part of our program for this evening and that is to call each of the votes, which we have been reviewing, individually.

I would like to thank Mr. MacNabb and Dr. Smith and the other officials of the department for being with us this evening.

Votes 5a, 20a, 25a, L51a, L52a, 65a and 70a agreed to.

Shall I report the Supplementary Estimates for 1975-76 to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Minister, may we thank you and, once again, your officials for your co-operation.

Thank you gentlemen. This meeting stands adjourned.

[Interpretation]

M. MacNabb: Monsieur le président, le projet d'énergie marémotrice auquel les États-Unis s'intéressent et sur lequel on fait des études approfondies, aussi bien que des travaux de construction, c'est le projet de Passamaquoddy qui se situe à la frontière du Canada et des États-Unis. Le projet dont vous parlez n'est pas un projet d'usine marémotrice; il s'agit d'harnacher la rivière Saint-Jean pour un projet ordinaire d'énergie hydro-électrique à un endroit qui s'appelle Dickey dans l'État du Maine, avant que la rivière Saint-Jean n'entre au Nouveau-Brunswick. On a étudié ce projet en conjonction avec le projet d'usine marémotrice de Passamaquoddy.

Nous avons entamé des négociations avec les États-Unis il y a quelques années afin d'essayer de conclure un traité international qui permettrait la construction d'un réservoir dans le Maine et qui traiterait des avantages retirés comme le contrôle des inondations et l'énergie produite, et dont bénéficierait le Nouveau-Brunswick. Le projet est «tombé à l'eau» car le Congrès américain n'a pas accordé les fonds supplémentaires.

On a récemment ranimé l'idée de ce projet, mais à ma connaissance il y a bien peu d'études en cours actuellement. Il y a une chose qui complique l'affaire et c'est que, tandis que le projet se situe dans l'État du Maine, trois parties du réservoir se situeraient au Québec et il faudrait donc acquérir du terrain dans la province du Québec pour ce projet. L'État du Maine, la province du Nouveau-Brunswick et la province de Québec seraient donc tous impliqués dans le projet. Je ne suis pas au courant de toute activité majeure dans ce domaine, car les Américains font face encore au problème de l'approbation de fonds suffisants par leur Congrès.

Mr. Gendron: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron.

Le président: Messieurs, nous avons la chance maintenant d'avoir le quorum et nous pouvons donc voter sur les crédits que nous avons étudiés.

J'aimerais remercier M. MacNabb et le Dr Smith et les autres fonctionnaires du ministère d'avoir comparu ce soir.

Les crédits 5a, 20a, 25a, L51a, L52a, 65a et 70a sont adoptés.

Dois-je faire rapport à la Chambre du Budget supplémentaire pour 1975-1976?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur le ministre, nous aimerions remercier encore une fois vous-même et vos fonctionnaires de votre collaboration.

Merci, messieurs. La séance est levée.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 45

Tuesday, December 2, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 45

Le mardi 2 décembre 1975

Président: M. Alan Martin

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Frontier oil and gas reserves
and pipelines

CONCERNANT:

Les réserves et pipe-lines de gaz
et de pétrole frontaliers

INCLUDING:

The seventh Report to the House

Y COMPRIS:

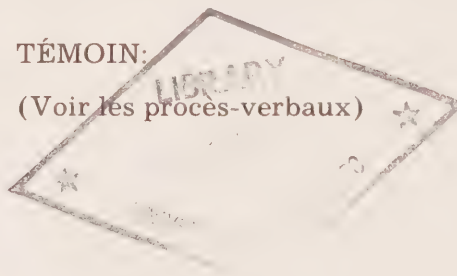
Le septième rapport à la Chambre

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott	Cyr
Andre	Douglas (Nanaimo- Cowichan-The Islands)
(Calgary Centre)	Ellis
Bawden	Foster
Caouette (Villeneuve)	

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Gendron	McRae
Goodale	Neil
Lumley	Railton
Malone	Schumacher
Maine	Smith (Churchill)—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, December 1, 1975:

Mr. Railton replaced Mr. Daudlin
Mr. Maine replaced Mr. Langlois
Mr. Goodale replaced Mr. MacGuigan

On Tuesday, December 2, 1975:

Mr. Smith (Churchill) replaced Mr. Towers

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 1^{er} décembre 1975:

M. Railton remplace M. Daudlin
M. Maine remplace M. Langlois
M. Goodale remplace M. MacGuigan

Le mardi 2 décembre 1975:

M. Smith (Churchill) remplace M. Towers

REPORT TO THE HOUSE

Friday, November 28, 1975

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

SEVENTH REPORT

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under Energy, Mines and Resources in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues 41, 42, 43 and 44*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président

ALAN G. MARTIN

Chairman

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le vendredi 28 novembre 1975

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

SEPTIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 12 novembre 1975, votre Comité a étudié les Crédits sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources dans le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976 et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules n^{os} 41, 42, 43 et 44*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 2, 1975
(54)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:40 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Alan Martin, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Maine, Martin, McRae, Milne, Neil, Railton, Schumacher and Smith (Churchill).

Other Member present: Mr. Ritchie.

Witness: From Panarctic Oils Limited: Mr. Charles Hetherington, President.

The Committee resumed consideration of its original Order of Reference dated Tuesday, July 15, 1975, as amended July 23, 1975 (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, July 23, 1975*).

The witness made a statement and answered questions.

At 5:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 2 DÉCEMBRE 1975
(54)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 40 sous la présidence de M. Alan Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Foster, Maine, Martin, McRae, Milne, Neil, Railton, Schumacher et Smith (Churchill).

Autre député présent: M. Ritchie.

Témoin: De Panarctic Oils Limited: M. Charles Hetherington, président.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi initial du mardi 15 juillet 1975 modifié le 23 juillet 1975. (Voir *procès-verbal du mercredi 23 juillet 1975*).

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 17 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, December 2, 1975

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, if you will be good enough to take your places, we will proceed.

• 1534

We are very pleased to have before us today Mr. Charles R. Hetherington, the President of Panarctic Oils Ltd. Mr. Hetherington is the lead-off in the group of witnesses coming before us in connection with our terms of reference dealing with oil and gas supply in the frontier areas and with related pipelines.

Mr. Hetherington, would you like to make a few opening remarks prior to opening the questioning?

Mr. C. R. Hetherington (President, Panarctic Oils Ltd.): All right, Mr. Chairman, and gentlemen.

The Arctic Islands is the area in which Panarctic Oils operates exclusively. We are the largest operators in that area, with a drilling budget in the range of \$50 million to \$60 million a year. We have been active since 1968, and have discovered five substantial gas fields.

For the forthcoming hearing on the Mackenzie Valley pipeline, we filed the evidence of a consultant for Panarctic with the National Energy Board. I have copies of this, Mr. Campbell has, I think, passed them out. The principal conclusion of the consultant with regard to reserves is that we have 12 trillion cubic feet of gas. This is marketable pipeline quality producible gas.

Panarctic is involved in what is called the Polar Gas project, about which I understand you are going to hear later. This project is the study of the technology and environmental requirements of pipelining gas out of the Arctic. Through our connection with them, Panarctic estimates that the Polar Gas project requires 20 trillion cubic feet for the construction of a 42-inch diameter pipeline. It requires 30 trillion cubic feet if we want to construct a 48-inch pipeline. So you can see that with 12 trillion cubic feet of gas, we are well along the way to getting the required 20 trillion of threshold reserve.

To put that in perspective, Canada's remaining reserve today is in the range of about 55 trillion cubic feet. Therefore, we are talking about having to add about 50 per cent to Canada's total gas reserves in order to build a pipeline out of the Arctic Islands.

The activities of Panarctic also brought up some oil recently. I have a few pictures to pass around. This one shows the burning of oil during tests. This round thing is an offshore drilling rig oil disposal burner. There is no place on these offshore rigs to store oil, so it must be disposed of by burning. We were in pretty much the same position; we had a 500-barrel tank but we did not have any great big tanks to hold this oil. So we flew in one of these burners in a Hercules aircraft. The one line supplies oil to the burner, the other line supplies air. We have air com-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 2 décembre 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, voulez-vous bien prendre place. Nous allons commencer.

Il nous fait plaisir d'accueillir parmi nous aujourd'hui M. Charles R. Hetherington, le président de la *Panarctic Oils Ltd.* Il est le premier d'un groupe de témoins qui vont comparaître devant nous pour nous parler des réserves et des pipelines de gaz et de pétrole frontaliers.

Monsieur Hetherington, voulez-vous faire quelques remarques préliminaires, pour commencer?

M. C. R. Hetherington (Président, Panarctic Oils Ltd.): Fort bien, monsieur le président.

Panarctic Oils travaille exclusivement dans la région des îles de l'Arctique. Nous faisons les travaux d'exploration les plus importants dans cette région, et nous consacrons de 50 à 60 millions de dollars par an à nos travaux de forage. Nous y travaillons depuis 1968, et depuis cette époque, nous avons découvert 5 gisements de gaz importants.

Nous avons déjà déposé auprès de l'Office national de l'énergie un rapport préparé par un expert-conseil à l'intention de la Panarctic. Ce rapport fait partie des témoignages au cours de l'audience qui aura lieu pour étudier le projet de pipeline de la vallée du Mackenzie. J'en ai des exemplaires, et je pense que M. Campbell en a distribué aux membres du comité. La conclusion à laquelle notre expert-conseil est arrivé au sujet d'une réserve de gaz naturel est que nous en disposons de 12 trillions de pieds cubes. Il s'agit de gaz qui pourrait être transporté par gazoduc et vendu sur le marché.

La *Panarctic* participe à ce que l'on appelle le projet Polar Gas, dont il sera question ultérieurement, si je comprends bien. Ce projet consiste en une étude des facteurs technologiques et des influences du milieu dont il faut tenir compte pour transporter du gaz de l'Arctique par voie de gazoduc. La *Panarctic* est d'avis que ce projet exigera 20 trillions de pieds cubes de gaz pour justifier la construction d'un gazoduc d'un diamètre de 42 pouces. Pour construire un gazoduc d'un diamètre de 48 pouces, il nous faut des réserves de 30 trillions de pieds cubes de gaz naturel. Puisque nous avons déjà découvert des réserves de 12 trillions de pieds cubes, vous pouvez voir que nous approchons rapidement du seuil minimum de 20 trillions de pieds cubes.

Aujourd'hui, il reste encore au Canada environ 55 trillions de pieds cubes de gaz naturel. Cela vous donnera une meilleure vue d'ensemble. Il s'ensuit qu'il nous faut augmenter de 50 p. 100 nos réserves de gaz naturel si nous voulons construire un pipeline dans les îles de l'Arctique.

La *Panarctic* a également découvert du pétrole dernièrement. J'ai quelques photos à vous montrer. Celle-ci nous fait voir comment du pétrole est brûlé au cours de nos tests. L'appareil rond que voilà est un incinérateur qui fait partie des appareils de forage dont nous nous servons en faisant des travaux d'exploration au-dessous de l'eau. Il faut que le pétrole soit brûlé parce qu'il n'y a pas moyen de le mettre en réservoir lorsque nous faisons des travaux de forage au-dessous de l'eau. Nous avions un réservoir d'une capacité de 500 barils, mais nous n'avions pas de réservoir

[Text]

pressors. I can file a couple of small pictures with the Clerk for the record. We are very encouraged by this oil. One oil well, however, does not make an oil field. We have to drill another well before we really know how much reserve we are going to have.

We have a seismograph feature on this oil field. It is called Bent Horn on Cameron Island which, for location purposes, is just to the northwest of Bathurst Island. The seismic feature indicates that this is quite a large field, if it is oil productive. We have been debating where we should drill the follow-up well. The safest place to drill it is in close to this one. The one that would give the best reserve, if it is productive, is about five miles out. We have decided to drill the well about five miles away. If that well comes in, we will have reserves of several hundred million barrels, which will be enough to support a marketing plan.

At present, we are looking at pipelining the oil from Cameron Island about 160 miles to Bathurst Island, where the ice conditions are much less severe. Cameron happens to be in one of the worst ice areas of the Arctic, requiring a Canadian Arctic Class 10 vessel, of which there are none. There is even a question whether the technology is available to build an Arctic Class 10. An Arctic Class 7 boat requires much less horsepower and is much easier to build. It can fly into Bathurst Island year-round. This is why I am saying that we are planning a small pipeline to Bathurst Island, maybe 10 or 12 inches in diameter.

• 1540

I would like to use this opportunity to let you know about the financial requirements to develop something like the Arctic Islands. To date, there has been something like \$400 million spent in the Arctic Islands; of that, Panarctic has spent or has been responsible for spending about \$300 million. Let us consider when we were running a \$60 million a year drilling budget. Our participants, that is, the shareholders of Panarctic put up \$25 million of the \$60 million. We had a deal with four United States gas companies to advance us some money. They put up say, \$10 million. Then we were able to get about \$25 million of participation through other companies like: Imperial Oil, Gulf, Elf, B.P.; all sorts of large and small companies.

Now, not only are the Americans not apt to get any more gas, we are cutting off some of the gas, so that money is drying up. We have not had any regulations in the Arctic for over five years concerning what the royalties will be; or what the leasing regulations will be; and the companies that ordinarily invest are getting tired of it. Also, the drilling results have not been all that spectacular. So money from the major companies is drying up. Even our own participants say: look, you are running a piggy bank, you let us put the money in, but you never let us take any out.

[Interpretation]

assez grand pour entreposer le pétrole que nous avons trouvé. Nous avons donc fait venir un de ces incinérateurs à bord d'un appareil *Hercules*. Un des tuyaux alimente l'incinérateur avec du pétrole, l'autre l'alimente avec de l'oxygène. On y voit également des compresseurs. Je puis déposer auprès du greffier quelques petites photos susceptibles de figurer au procès-verbal. Je dois vous dire que la découverte de ce pétrole nous a beaucoup encouragés. Remarquez, un puits ne fait pas un gisement. Il nous faut faire d'autres travaux de forage avant de pouvoir calculer les dimensions de ces réserves.

Nous avons également fait les études sismiques de cette concession pétrolière. L'endroit, appelé *Bent Horn*, est situé dans l'île *Cameron*, laquelle se trouve juste au nord-ouest de l'île *Bathurst*. L'étude sismique révèle qu'il s'agit d'un gisement assez important, s'il rend du pétrole. Nous discutons encore où il faudrait forer le prochain puits. L'endroit le plus sûr serait tout près de ce puits-ci. Celui qui serait le plus productif, si on pouvait l'exploiter, se trouve à environ 5 milles de la côte. Nous avons donc décidé de forer un autre puits à une distance d'environ 5 milles. Si nous avons du succès, nous disposerons de réserves de plusieurs centaines de millions de barils, ce qui justifierait un programme de commercialisation.

A l'heure actuelle, nous étudions la possibilité de transporter le pétrole par pipeline sur une distance de 160 milles, de l'île *Cameron* à l'île *Bathurst*, où la glace pose moins de problèmes. L'île *Cameron* se trouve dans une des régions de l'Arctique où la glace pose le plus de problèmes, et il nous faudrait un bateau de la catégorie Arctique 10 pour y travailler, et nous n'en avons pas. On se demande même si la technologie est assez avancée pour construire un navire Arctique de classe 10. Un navire Arctique de classe 7 requiert beaucoup moins de chevaux vapeur et est plus facile à construire. Il peut naviguer jusqu'à l'île *Bathurst* à l'année longue. Voilà pourquoi nous prévoyons construire jusque là un pipeline de petit diamètre, soit d'environ 10 ou 12 pouces.

J'aimerais profiter de l'occasion pour vous montrer ce qu'il en coûte d'exploiter les îles de l'Arctique. Jusqu'à présent, on y a déjà dépensé près de 400 millions de dollars, dont 300 millions l'ont été, directement ou non, par la Panarctic. Prenons en exemple le budget de 60 millions de dollars que nous avons consacré au forage. Les participants, c'est-à-dire les actionnaires de *Panarctic*, ont fourni 25 de ces 60 millions. Nous avons dû demander à 4 sociétés de gaz américaines de nous avancer un peu d'argent, disons 10 millions de dollars. Ensuite nous avons réussi à obtenir d'autres sociétés, comme *Imperial Oil*, *Gulf*, *Elf*, *BP*, et diverses autres entreprises de grande et petite envergure, 25 millions de dollars en participation.

Maintenant, comme les Américains ne peuvent plus acheter de gaz, nous ne pouvons leur emprunter de l'argent. Et les fonds diminuent. Depuis plus de 5 ans, aucun règlement ne régit, pour la région de l'Arctique, les redevances et les concessions. Les compagnies qui y investissent habituellement commencent à s'impatiser. En outre, les résultats du forage n'ont pas été spectaculaires, si bien que les sommes consenties par les grandes compagnies commencent à s'épuiser. Même nos propres actionnaires commencent à trouver qu'on ne leur remet pas souvent une partie de ce qu'ils ont investi.

[Texte]

This is where this Bent Horn oil discovery does allow for the possibility of permitting us to market oil if the developed oil proves out and everything works well, and we do a number of things to meet the required lead time. We could be marketing this oil in late 1978. With that opportunity for cashflow, I believe Panarctic's participants are going to continue to put money in, but we are not going to explore at the rate at which we should be exploring to find the oil and gas needed to meet Canada's future requirements.

The Government of Canada is coming out with regulations. As recently as Sunday, the Minister of Energy, Mines and Resources, said that these regulations are going to be good; they are going to encourage exploration. I hope that is right, that when the regulations do come out, they are such that the oil companies will get enough of a cut of the well head values that they will indeed be encouraged to explore. Otherwise, we are just going to wind down operations. Thank you.

The Chairman: Thank you Mr. Hetherington. With those introductory remarks, Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes, if I can follow the sequence of your remarks, you indicate that you are the main operator in the Arctic Islands. How many other companies are independently drilling up there?

Mr. Hetherington: Elf Oil is drilling a well which they farmed out to another group—Aquitaine and Columbia Gas. Texaco is drilling a well. Those are the only two active wells. Panarctic has five rigs under contract. We only have enough money to run four of them, so one of them is stacked. We are operating four rigs. We will continue to operate four rigs through 1976, providing our budgets are approved, but after the completion of the Elf and Texaco wells, I know of no other wells to be drilled, other than Panarctic's.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are land holdings up there fairly widespread?

Mr. Hetherington: The land holdings are fairly widespread, and many companies, or nearly all of the companies are represented, except Imperial Oil and Shell.

Mr. Andre (Calgary Centre): Maybe it is a little early to tell, but your Bent Horn well was the first significant well found in the Arctic. Is there a noticeable change or difference in attitudes? Can we anticipate more?

• 1545

Mr. Hetherington: Attitudes change slowly. We received the drill-stem test on this well just two days before our board meeting when we were deciding on the 1976 budget. I think they had already made up their minds that they were going to cut the budget. It took a terrible amount of persuasion and a lot of adjourned meetings before we finally got back on the \$25 million annual level of contributions by the Panarctic participants. But I repeat, this well does not make an oilfield, as a matter of fact, this well is not completely tested. We are having some troubles with it and we are going back in to recomplete it. All these things have to work out before we really have an oilfield.

[Interprétation]

C'est pourquoi la découverte d'une réserve de pétrole à Bent Horn nous laisse entrevoir la possibilité de commercialiser ce pétrole s'il s'avérait de bonne qualité et que tout allait comme prévu. Si nous arrivons à respecter les délais prévus, nous pourrions mettre ce pétrole en marché d'ici la fin de 1978. Étant donné cette possibilité de revenu, je crois que les actionnaires de la *Panarctic* vont continuer d'investir, mais nous ne pourrions maintenir le rythme d'exploration qu'il faudrait pour découvrir la quantité de pétrole et de gaz nécessaire aux besoins futurs du Canada.

Le gouvernement canadien a décidé d'adopter des règlements. Tout juste dimanche, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources déclarait que ces règlements encourageraient l'exploration. J'espère qu'il a raison et que les règlements laisseront aux sociétés pétrolières une part suffisamment grande de la valeur des puits pour qu'elles soient incitées à explorer. Sinon, nous allons simplement ralentir nos activités. Merci.

Le président: Merci, monsieur Hetherington. Au sujet de ces remarques, Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Si je suis bien votre ordre d'idées, votre compagnie est la principale exploitante des îles de l'Arctique. Combien d'autres sociétés font là-bas du forage pour leur propre compte?

M. Hetherington: *Elf Oil* a foré un puits qu'elle loue à un autre groupe, *Aquitaine and Columbia Gas*. *Texaco* aussi a foré un puits. Ce sont les deux seuls puits exploités. *Panarctic* a un contrat pour 5 derricks mais ne peut en faire fonctionner que 4. Si notre budget est approuvé, nous continuerons, en 1976, d'employer 4 derricks mais, à part les puits aménagés par d'*Elf* et *Texaco*, *Panarctic* est la seule qui ait foré des puits.

M. Andre (Calgary-Centre): Est-ce que bien des terrains ont été vendus?

M. Hetherington: Oui et presque toutes les compagnies, sauf *Imperial Oil* et *Shell* y sont représentées.

M. Andre (Calgary-Centre): Il est peut-être trop tôt pour le dire, mais votre puits de Bent Horn a été le premier d'importance découvert dans l'Arctique. Y a-t-il eu un changement d'attitude net? Devons-nous nous attendre à ce que cela change encore?

M. Hetherington: On change lentement d'attitude. Nous n'avons reçu les résultats du test de forage pour ce puits que 2 jours avant l'assemblée du conseil d'administration où l'on devait décider du budget de 1976. Je crois qu'on avait déjà décidé de diminuer le budget. Il a fallu faire preuve de beaucoup de persuasion et ajourner bien des réunions avant de pouvoir obtenir à nouveau un taux de contribution annuelle de 25 millions de dollars de la part des participants de *Panarctic*. Mais, je répète, ce puits n'est pas un champ de pétrole. D'ailleurs, les analyses ne sont pas terminées. Nous éprouvons quelques difficultés et allons devoir les recommencer. Avant de pouvoir déterminer qu'il s'agit d'un gisement pétrolifère, il faudra connaître tous les résultats.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): How does it shape up in magnitude?

Mr. Hetherington: It is impossible to say, Mr. Andre, at this stage. We have a nice big seismic picture. It looks big. It could be several hundred million barrels but that is just speculation until we drill a step-out well. This field is a coral reef of the same kind that produces in the Leduc and Edwater trend in Alberta. Those reefs are notorious for being good at one location but the next time you drill them there is no porosity. So we really have to drill this step-out well and probably some others before we can say how much. But the potential is there. If we are correct in our geology and geophysics and if we are lucky—and we have to be lucky and have some porosity because we cannot predict that—it will be a big oilfield.

Mr. Andre (Calgary Centre): You said you are running three rigs this winter.

Mr. Hetherington: Four.

Mr. Andre (Calgary Centre): Four rigs this winter, and will one of them be in this field?

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): Will the other three be in other areas?

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are you still looking for oil?

Mr. Hetherington: No. We have really a three-pronged exploration approach, if you want to call it that. One rig is going to be looking for oil on Cameron Island. We have another geophysical picture very similar to Cameron Island on the next island to the south called Vanier, and we hope to drill it. Then we are concentrating in two gas areas: one, we are drilling close in wells in known fields to extend known discoveries. It is a well-established fact that the bulk of new reserves around the world comes from the extension of known fields, so we are doing this.

In addition, we are exploring high risk, high reward areas. We are drilling one well on Melville Island which will be a \$5 million hole to a depth of 15,000 feet. The geologic feature is called a sub-salt structure. We do not know anything about the reservoir or the source rock. All we know is around the world there are many good oil and gas fields that produce from below salt. On that one speculation we are spending \$5 million. The odds are it will be dry but if it is productive, there is a field in Russia called Orrenburg which looks just like it in geology and it has 56 trillion cubic feet in it, so you can see the prize for which we are shooting.

Mr. Andre (Calgary Centre): Assuming this Cameron Island field proves out, you estimated that within a couple of years we could possibly be making deliveries into Eastern Canada.

Mr. Hetherington: Yes, indeed.

Mr. Andre (Calgary Centre): Inside of a couple of years?

Mr. Hetherington: Yes, by 1978, in 2.5 to 3 years

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Quelle semble être son étendue?

M. Hetherington: C'est impossible à dire pour l'instant. Nous avons une belle grande photo sismique. Le champ semble grand; il pourrait être de plusieurs centaines de millions de barils, mais c'est pure spéculation jusqu'à ce que l'on fore un puits plus profond. Ce champ provient d'un récif de corail du même genre que celui qui a donné les gisements *Leduc* et *Edwater* en Alberta. On sait bien que ces récifs ne présentent pas le même degré de porosité d'un endroit à l'autre. Avant de nous prononcer, nous devons donc forer un puits plus profond et peut-être même d'autres. Mais la possibilité reste là. Si nos données géologiques et géophysiques sont correctes, et si nous avons de la chance, ce sera un gisement pétrolier d'envergure.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous avez dit employer trois derricks cet hiver.

M. Hetherington: Quatre.

M. Andre (Calgary-Centre): Quatre et l'un d'entre eux sera sur ce gisement?

M. Hetherington: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Les trois autres seront-ils ailleurs?

M. Hetherington: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Cherchez-vous d'autres gisements de pétrole?

M. Hetherington: Non. Nous explorons à trois endroits en même temps. Un derrick cherche du pétrole sur l'île Cameron. Une île au sud de celle-ci, l'île Vanier, présente une image géophysique très semblable à la première et nous espérons aussi y faire du forage. Puis nous nous concentrons dans deux régions gazières; près de gisements connus, car il est prouvé que la majorité des nouvelles réserves découvertes dans le monde entier sont des prolongements de gisements connus.

En outre, nous explorons dans des régions aux risques élevés mais très avantageuses. Nous forons sur l'île Melville un puits de 15,000 pieds à un coût de 5 millions de dollars. En géologie, on appelle cela une structure sous-sel. Nous ne savons rien du réservoir ni de la roche d'origine. Nous savons simplement que dans le monde entier un grand nombre de gisements productifs de pétrole et de gaz sont découverts sous le sel. Cette spéculation nous coûte 5 millions de dollars. Peut-être le champ sera-t-il à sec, mais un champ géologiquement tout à fait semblable en Russie, appelé Orrenburg, contient 56 trillions de pieds cubes; vous pouvez donc vous imaginer ce que nous allons gagner s'il ne l'est pas.

M. Andre (Calgary-Centre): Si ce gisement de l'île Cameron se révèle productif, vous pourriez d'ici quelques années approvisionner l'Est du Canada.

M. Hetherington: Sûrement.

M. Andre (Calgary-Centre): D'ici quelques années?

M. Hetherington: D'ici 1978, donc dans deux ans et demi ou trois ans.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): Can you give a rough estimate of the time lags which would be involved? What time period would be required to deliver gas, assuming these threshold levels were reached in the near future?

Mr. Hetherington: The Polar Gas people will be here and they will be able to tell you probably better than I, but I know our plan is to file an application in 1977 and be delivering gas in 1982. Now, being a producer I would like to see that accelerated. I think they can accelerate it, if they would just spend money faster than they are spending it, but it is their money.

Mr. Andre (Calgary Centre): You talked about the financial situation and one traditional source of funds drying up, that is, U.S. money. I do not know how traditional it is—it is utility money, but anyway, one source of funds has dried up. Lack of regulations and of course, the lack of success until now has been causing some reluctance on the part of the companies participating in Panarctic. Concerning public policy, there are limits to what government can do. I think, concerning exports to the United States, say, loosen up that money. I think there are higher priorities that just mitigate against that. Regulations are certainly something totally within the control of the government.

Mr. Hetherington: Yes.

• 1550

Mr. Andre (Calgary Centre): Are there any other aspects of our public policy in the areas of taxation that are important influences in terms of ...

Mr. Hetherington: Yes, let me mention this. I have several ideas and several things I would like to supply to you on this.

The first is the matter of these regulations. The regulations are going to involve a fairly low royalty with a profit-sharing, or a tax that will share revenues and profits over a certain level. That idea is great as long as you put the right formula in there. Under our present tax setup, this so-called petroleum resource tax will not be tax deductible, so we have to pay income tax on top of that. These things compound pretty quickly.

I am very hopeful that when the regulations come out the Minister of Energy, Mines and Resources, the Minister of Indian and Northern Affairs, and the Department of Finance pay attention to some of the things that we are telling them.

Panarctic knows first-hand what it costs to operate in the Arctic. We are the only company that really has developed actual gas fields. We forecast the production rates on these fields. We forecast the revenue we are going to get. Then we apply these proposed regulations.

They are not attractive enough. We have made and are continuing to make representations to these various departments on what we think needs to be done to the regulations, so that they will indeed encourage exploration. Now that is one area—public policy.

There is another area and that is our subsidy of gasoline and fuel to Eastern Canada. Any kind of a subsidy to keep down the price of oil and gas promotes waste instead of conservation, and I am against it. We are restricting the price of oil below world levels.

[Interprétation]

M. Andre (Calgary-Centre): Pouvez-vous me donner une idée des délais en cause? Quel délai serait nécessaire à la livraison du gaz, en supposant que ces niveaux soient atteints très bientôt?

M. Hetherington: Les administrateurs de la *Polar Gas* vont venir témoigner devant vous et seront sans doute plus à même de vous renseigner, mais je peu vous dire que nous prévoyons présenter une demande en 1977 et commencer à livrer du gaz en 1982. Comme je suis producteur, j'aimerais qu'on accélère. Ce serait possible si on pouvait dépenser plus rapidement, mais l'argent est le leur.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous avez parlé de la situation financière et d'une source traditionnelle de fonds qui s'épuise, à savoir l'argent américain. Je ne sais si cette source est vraiment traditionnelle mais, de toute façon, elle est maintenant tarie. L'absence de règlements et bien sûr de succès jusqu'à présent, a rendu réticentes certaines sociétés participantes de *Panarctic*. Il existe certaines limites aux politiques gouvernementales. En ce qui concerne l'exportation vers les États-Unis, il faut oublier cette source de capitaux car d'autres priorités plus importantes entrent en jeu. Les règlements sont sûrement du ressort du gouvernement.

M. Hetherington: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Y a-t-il d'autres aspects de notre politique publique, en matière de fiscalité par exemple, qui influent pas mal sur ...

M. Hetherington: Oui, justement j'ai plusieurs idées que j'aimerais vous faire connaître à ce sujet.

D'abord, la question des règlements. Les règlements vont sans doute prévoir une redevance assez faible avec partage des profits ou une taxe partageant revenus et profits au-delà d'un certain niveau. L'idée est bonne si l'on emploie la bonne formule. Selon notre structure fiscale actuelle, cette soi-disant taxe sur les ressources pétrolières ne sera pas déductible et donc nous devrons payer un impôt sur le revenu par-dessus le marché. Ces frais s'additionnent très rapidement.

J'espère que lorsque les règlements seront publiés, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, celui des Affaires indiennes et du Nord canadien et le ministère des Finances tiendront compte de ce que nous leur disons.

Panarctic sait par expérience ce qu'il en coûte d'exploiter l'Arctique. C'est la seule compagnie qui a véritablement exploité des champs gaziers. Nous prévoyons les taux de production de ces gisements et les revenus que nous allons en tirer. Puis, nous appliquons les règlements proposés.

Ces règlements ne sont pas suffisamment encourageants. Nous avons présenté des instances, et continuons de le faire, aux divers ministères quant au type de règlements qui encourageraient l'exploration. Voilà pour les politiques.

Il y a aussi la question de notre subvention relativement à l'essence et au carburant pour l'Est du Canada. Toute subvention ayant pour but d'empêcher le prix du pétrole et du gaz d'augmenter encourage le gaspillage au lieu de la préservation et je m'y oppose. Nous maintenons le prix du pétrole au-dessous des niveaux internationaux.

[Text]

There are a lot of arguments for it. I know all the arguments for it, that every dollar a barrel represents a half a point in the GNP or something like this. There are plenty of reasons. I can understand why we should keep this down. I understand that government policy is to allow that price to rise over a period of time to world levels, provided that it takes world prices in order to encourage exploration.

I am all for that policy. I hope that policy is continued, that the government will indeed let the price of crude oil rise towards world levels, and that the price of natural gas will be priced on a BTU equivalent with oil.

Mr. Andre (Calgary Centre): Just one short final question...

The Chairman: This will be your last question, Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): ... on a totally different subject. It is the question of native land claims or native rights and so on. I am not that knowledgeable about the existence of native communities in the areas you explore. Is that an obstacle?

Mr. Hetherington: There are no native communities in the areas we explore. In order to provide employment to Eskimos, we actually run a shuttle aircraft between 500 and 800 miles south to pick up Eskimos.

Mr. Andre (Calgary Centre): I see.

The Chairman: Thank you, Dr. Andre. Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman. I wonder whether I could just question you in terms of your projected amount per threshold before you proceed with the pipeline. Is that on the basis of a fixed dollar? How do you do that along with the economy?

Mr. Hetherington: A lot of things go on. If you do it on a fixed-dollar basis, in today's dollars and in today's revenues, and then look at it a year later, the revenues have gone up but so have costs. It all seems to always come out about 20 trillion cubic feet. We have to move something in the range of 2.5 billion cubic feet a day to make a 42-inch pipe economical. That takes about 20 trillion cubic feet to provide a 20-year life plus a cushion for deliverability.

• 1555

Mr. Milne: If you feel fairly confident of that 20 figure and if you feel fairly confident that you may continue to find 2 trillion cubic feet each year, you are closing fairly quickly, then.

Mr. Hetherington: We are closing in on the 20 quite quickly, but we are not closing too quickly on the 30 trillion. We may find it all in one fell swoop this year. Ask I say, some of the features that we are drilling have the capacity, if they are productive, to provide all the reserve we need. I have another set of reasons for preferring the 20 trillion and the 42 inch pipeline.

Mr. Milne: I was just going to draw you out on that, so go ahead.

[Interpretation]

Bien des arguments sont en faveur et je les connais tous. Chaque dollar par baril représente un demi point du PNB, ou autre chose du genre. Il y a bien des raisons et je comprends pourquoi on voudrait empêcher le prix d'augmenter. Je comprends aussi que le gouvernement envisage de laisser les prix atteindre graduellement les niveaux internationaux à condition que seuls ces derniers puissent encourager l'exploration.

Je suis tout à fait en faveur de cette politique. J'espère que le gouvernement laissera véritablement le prix du pétrole brut atteindre les niveaux internationaux et que celui du gaz naturel au BTU sera établi proportionnellement au prix du pétrole.

M. Andre (Calgary-Centre): Une dernière question brève.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Il s'agit des revendications immobilières des autochtones ou de leurs droits. Je ne sais pas s'il existe des collectivités autochtones dans les régions que vous explorez, mais est-ce un obstacle?

M. Hetherington: Il n'y a pas de collectivité autochtone dans les régions que nous explorons. En outre, afin de donner de l'emploi aux Esquimaux, nous faisons une navette aérienne entre la région et une autre de 500 à 800 milles au sud pour aller les chercher.

M. Andre (Calgary-Centre): Ça va.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Milne.

M. Milne: Merci, monsieur le président. Pouvez-vous me dire combien devrait coûter, à votre avis, chaque étape avant la construction du pipe-line? Cette prédiction est-elle faite en fonction d'un dollar fixe ou tient-on compte des conditions économiques?

M. Hetherington: On tient compte de beaucoup de choses. Si les évaluations sont faites en fonction d'un dollar fixe, de la valeur actuelle du dollar et des revenus présentement, un an plus tard, tout a augmenté, les revenus comme les coûts. On semble toujours obtenir à peu près 20 trillions de pieds cubes. Il nous faut transporter environ 2.5 milliards de pieds cubes par jour pour qu'un tuyau de 42 pouces de diamètre soit rentable. Autrement dit, il faut environ 20 trillions de pieds cubes pour qu'une livraison pendant 20 ans ou plus soit rentable.

M. Milne: Si vous êtes assez certain de ce chiffre et persuadé de pouvoir trouver 2 trillions de pieds cubes chaque année, vous vous décidez pas mal vite.

M. Hetherington: Nous nous décidons pas mal vite à propos des 20 billions, mais pas aussi vite à propos des 30 trillions. Peut-être trouverons-nous cette quantité dans un même gisement cette année. Je le répète, certaines des régions que nous creusons pourraient s'avérer renfermer toute la réserve dont nous avons besoin. D'autres raisons encore me font préférer la formule des 20 trillions et du pipeline de 42 pouces.

M. Milne: J'allais justement vous le demander.

[Texte]

Mr. Hetherington: Yes. It can be done quicker than the 48 inch line and speaking just as a producer who is having trouble raising money for exploration, anything that we can do to get income at an earlier date helps.

Another reason why I like it is because it is manageable. It is a four billion dollar project versus twice that for this larger pipeline. The 42 inch pipe can be obtained from many places around the world including Canada. It can be handled by construction equipment that we already have. We know the metallurgy of it and we know it will work.

The other reason why I like it is that the plan for this 42 inch line would be to come straight down from Melville Island to Winnipeg and there it would tie into the Trans-Canada pipeline which is an existing pipeline supplying eastern Canada. It would also tie into Mid-Western Gas Transmission and the Great Lakes pipeline which go through the United States and one of them comes back into Canada. If we do not hook up with that line in some arrangement like that, TransCanada pipelines and these other lines are going to be running empty in the future as the volumes of gas available from Alberta decline. It just does not make sense to me to build a great big pipeline to eastern Canada while we are leaving existing pipelines running empty.

Mr. Milne: Of course that would depend upon what happens in the Mackenzie Delta?

Mr. Hetherington: Yes, but there is not much gas up there. I am just basing it on the present situation.

Mr. Milne: Supposing that the Mackenzie Delta question came more into question than it may be presently with several aspects of concern—and there is more emphasis really going to the eastern Arctic—would you see that as a means of attracting a lot of money that may be holding back just because of the long apparent investment before there is any return?

Mr. Hetherington: Mr. Milne, I am not sure I have understood?

Mr. Milne: Suppose it looks more and more like the pipeline from your area will be the next major phase, do you see then that investment money may come very quickly? It is a bit hesitant now because it is a fairly long term investment without any return.

Mr. Hetherington: I think that is right. As long as we can see revenue, although it may be some distance away, our participants are ready to do ahead. I had, at one time, said to our Directors, "if we could only see the light at the end of the tunnel" and this one fellow said, "if I could only see the tunnel, I would be happy".

Mr. Milne: I guess NEB must see both the tunnel and the light at the end, because 15 years from now they are counting on you to supply between one third and 40 per cent of all the natural gas that we will be consuming.

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Milne: There is quite an onus on that.

I want to explore this, and it may be an odd question, perhaps, to ask you, but I am not a geologist, is there a problem of deliverability of the wells?

[Interprétation]

M. Hetherington: D'abord, on peut le construire plus rapidement qu'un pipeline de 48 pouces et comme je suis producteur et que j'ai de la difficulté à trouver des sources de financement pour l'exploration, tout ce qui me permettrait de tirer plutôt des revenus m'intéresse.

De plus, c'est plus facile à contrôler. Il s'agit d'un projet de 4 milliards de dollars, alors qu'un pipeline d'un plus grand diamètre en coûterait le double. Ces tuyaux de 42 pouces se trouvent un peu partout dans le monde, y compris au Canada. On peut se servir de l'équipement de construction dont nous disposons déjà. Nous en connaissons les caractéristiques et savons que ça ira.

Enfin, selon le plan, ce pipeline de 42 pouces irait directement de l'île Melville à Winnipeg puis se raccorderait au pipeline Transcanadien, déjà construit, qui approvisionne l'Est du Canada. Il se raccorderait également au gazoduc du Mid-West et au pipeline des Grands Lacs qui vont tous deux aux États-Unis, mais dont l'un remonte ensuite au Canada. Si nous ne faisons pas ces raccords ou d'autres du genre, les pipelines transcanadiens et les autres seront vides lorsque les volumes de gaz produits par l'Alberta commenceront à diminuer. Il est ridicule de construire un gros pipeline pour approvisionner l'Est du Canada si les pipelines déjà construits restent vides.

M. Milne: Cela dépend bien entendu de ce qui arrivera dans le delta du Mackenzie?

M. Hetherington: Oui, mais il n'y a pas beaucoup de gaz là. Mes plans se fondent sur la situation actuelle.

M. Milne: Si l'on se mettait à discuter plus sérieusement de la question du Delta Mackenzie et des divers domaines de préoccupation, on met plutôt l'accent sur l'Est de l'Arctique, croyez-vous que ce serait une façon d'attirer les investissements qui présentement ne viennent pas, car les revenus se font attendre trop longtemps?

M. Hetherington: Monsieur Milne, je ne suis pas certain de vous avoir bien compris.

M. Milne: S'il semble de plus en plus certain que le pipeline à partir de votre région sera la prochaine étape importante, obtiendrez-vous rapidement plus de fonds? Les investisseurs hésitent en ce moment, car il s'agit d'un investissement à long terme.

M. Hetherington: Je crois que vous avez raison. Tant que l'on peut donner une date pour les premiers revenus, même si elle est éloignée, nos participants sont prêts à investir. J'ai déjà dit à nos directeurs: «Si seulement nous pouvions voir la clarté à l'autre bout du tunnel.» L'un d'entre eux m'a répondu: «Si seulement je pouvais voir le tunnel, je serais heureux.»

M. Milne: Je pense que l'ONE doit apercevoir et le tunnel et la clarté à l'autre bout, car il compte sur vous pour nous fournir dans quinze ans entre le tiers et 40 p. 100 de tout le gaz naturel que nous consommerons.

M. Hetherington: En effet.

M. Milne: C'est toute une responsabilité.

La question peut vous sembler bizarre, mais je ne suis pas géologue. Les puits posent-ils un problème de rendement?

[Text]

Mr. Hetherington: The gas wells have extremely high deliverability and we are fortunate there because the wells are costly and it is handy that they produce a lot of gas.

Mr. Milne: So, there is no problem there.

In the area where you have struck oil, is there gas in those wells as well?

Mr. Hetherington: There is always some gas in oil, but it is mixed up in solution with it. The gas-oil ratio at Bent Horn is about 200 cubic feet per barrel of oil. That is very low. There are a few fields in the North Sea that have gas-oil ratios that low but there is nothing that low in Alberta that I know of.

Mr. Milne: One of the things that prompted me to ask was that in talking to the people at Prudhoe Bay they commented that their gas is in the same wells as their oil and as they start to move out their oil they have got to do something with the gas, either pump it back down or promote some kind of system that they can move it out with. I wondered in terms of the oil that you found whether there is a similar problem or similar advantage?

• 1600

Mr. Hetherington: It is the same thing but to a much lesser extent. The Prudhoe Bay oil has a lot of gas in it, and as the oil is produced the gas is released and, as you say, either has to be pumped back into the ground or sold. I think on Cameron Island, with the small amount of gas we have, after we use the gas there may be some to pump back down into the ground, but it is not a marketing scheme.

Mr. Milne: You feel confident that there is no problem in tankering the oil the year round, as you say, from Bathurst?

Mr. Hetherington: I think that is right, from Bathurst. I am very concerned about trying to tanker it year round from Cameron. The government has regulations for the construction of a Class 10 tanker required to go to Cameron, and they are, I am informed, quite unrealistic. Maybe they are all right, but in the absence of information on how much power it takes and how strong the vessel has to be, I suppose the regulations have to be fairly strict. What has been suggested is that we use a boat, a Class-7 boat to go into Bathurst Island and gain experience; then we will be jumping from the St. Laurent to the Class-7 to the Class-10 without trying to go to the moon in the first step.

Mr. Milne: If everything goes according to schedule and you are pipelining by 1982 to 1984, in that period—as indicated in here that there might be a need for—how do you see the cost of that gas, say, at Winnipeg?

Mr. Hetherington: Here again I am counting on the implementation of government policy, which says they are going to let the price of gas go to its Btu equivalent with crude oil, a sort of commodity-value concept. So we do not look at the price at Winnipeg so much as what is its value at Winnipeg. Then there is going to be a certain transportation cost, and I presume that we, as producer, will get what is left over.

[Interpretation]

M. Hetherington: Les puits de gaz ont un taux très élevé de rendement et nous avons bien de la chance car leur exploitation est dispendieuse.

M. Milne: Donc, cela ne pose pas de problème.

Dans les régions où vous avez trouvé du pétrole, le gisement renferme-t-il du gaz?

M. Hetherington: Il y a toujours un peu de gaz dans le pétrole, mais c'est sous forme de solution. La proportion gaz-pétrole à Bent Horn est d'environ 200 pieds cubes par baril de pétrole. Ce rapport est très bas. Certains gisements dans la Mer du Nord présentent aussi des rapports gaz-pétrole aussi bas, mais c'est le seul du genre en Alberta, du moins à ma connaissance.

M. Milne: Si je vous ai posé cette question c'est que les gens de Prudhoe Bay m'ont dit que leur gaz se trouvait dans les mêmes puits que leur pétrole et que lorsqu'ils commenceront à extraire le pétrole, ils devront faire quelque chose avec le gaz. Soit le renvoyer dans la terre, soit trouver un système d'extraction. Le pétrole que vous avez trouvé présente-t-il le même problème ou plutôt le même avantage?

M. Hetherington: C'est la même chose dans une moindre mesure. Le pétrole de la Baie de Prudhoe contient beaucoup de gaz et lorsque le pétrole est extrait et que le gaz s'en échappe, il faut soit le renvoyer dans la terre, soit le vendre. Étant donné la faible proportion de gaz que contient le pétrole de l'Île Cameron, après nous être servis de la quantité dont nous avons besoin, il n'en restera pas suffisamment aux fins de commercialisation. Nous le renverrons sans doute sous terre.

M. Milne: Vous êtes certain qu'il n'y a pas d'inconvénient à transporter le pétrole par bateau de Bathurst à l'année longue?

M. Hetherington: En effet. J'aimerais arriver à le transporter par bateau à l'année longue de Cameron. Il existe des règlements gouvernementaux stipulant les normes de construction d'un pétrolier de classe 10, qui serait nécessaire pour aller jusqu'à Cameron et, à ce qu'on me dit, celles-ci sont loins d'être réalistes. Comme nous ne savons pas au juste quelle puissance de moteur est nécessaire et quelle solidité doit avoir le navire, il faut que les règlements soient assez stricts. On nous a suggéré d'utiliser un navire de classe 7 jusqu'à l'Île de Bathurst pour acquérir de l'expérience, et nous passerons du Saint-Laurent à un navire de classe 7 puis un de classe 10 sans essayer de nous rendre en une fois jusqu'à la lune.

M. Milne: Si les délais sont respectés et que les pipelines commencent à être utilisés en 1982 ou 1984, quel sera le prix de ce gaz à Winnipeg?

M. Hetherington: Je compte une fois de plus sur la mise en vigueur d'une politique gouvernementale qui laisserait graduellement augmenter le prix du gaz au BTU jusqu'à ce qu'il soit proportionnel à celui du pétrole brut, d'après le principe des prix fonction de la valeur des denrées. Nous ne tenons donc pas tellement compte du prix à Winnipeg que de sa valeur. Il y aura aussi les frais de transport et le producteur gardera ce qui restera.

[Texte]

Mr. Milne: You would not be terribly excited, then, if they departed from that policy and had a designated-use policy for natural gas as opposed to an equivalent Btu cost?

Mr. Hetherington: No, I would not, and I would say that at anything much less than the Btu cost at world levels we could not bring it down here anyway, so there would not be any argument.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Dr. Foster.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman.

I must say, Mr. Hetherington, that I believe every member of the Standing Committee who visited Rae Point was very much aware of when the Cameron Island well came in. I am sure that many of us had not heard of it before, but we were very aware of it when that well came in. I know you were trying desperately to bring it in while the Standing Committee was visiting, and I am sure that you were disappointed.

I am wondering about a couple of things. One is the point that has been raised by a couple of the other members, and that is the attitude of the other companies that hold gas leases on land in the general area. If the general attitude is: let us buy the other companies that hold land leases, we will just wait for Panarctic, it has 45-per cent government funding anyway; and when they find it and find enough to justify a pipeline, these other companies will go ahead and do their drilling then. Do you think this would be the general attitude?

Mr. Hetherington: I think it goes deeper than that. That may be a factor, but I think there has been general concern about the lack of knowledge of what the royalty was going to be. People just do not like to spend money to develop oil and gas fields and then find the royalty is going to be raised. They would like to know what that is. I think there has been general concern about what price we are going to get for the product when we finally do market it. Then the drilling results have not been all that good. Panarctic is really the only company that has found anything up there. Admittedly we stayed at it longer; it is just like a game of Ace of Hearts, you keep turning up the cards until finally you do turn one of them up, and the successes are almost directly related to the number of tries.

• 1625

We are the only company that has really stayed with it. I think until the regulations come down and give the oil companies a fair share of the well-head value, people simply are not going to drill up there.

I can give a specific example. This one irritates me, but it is a fact of life. We own a block of land 50-50 with Chevron Standard. We found this big structure that I was talking about, the one we are drilling, which if it is productive has a trap capacity of maybe 50 trillion cubic feet, if it is any good. They simply said, we are not going to drill until we know what the regulations are going to be. We want to know what leases we are going to get, what the royalty is going to be, and then we will drill the wells.

[Interprétation]

M. Milne: Vous ne seriez donc pas enchantés si le gouvernement abandonnait cette politique pour en adopter une autre précisant l'utilisation du gaz naturel au lieu du prix au BTU?

M. Hetherington: Non et d'ailleurs tout prix inférieur aux niveaux internationaux par BTU ne nous rendrait pas rentable le transport du gaz. Il n'y aurait donc pas de discussion.

M. Milne: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Milne. Monsieur Foster.

M. Foster: Merci, monsieur le président.

Je dois dire, monsieur Hetherington, que tous les membres du Comité permanent qui ont visité Rae Point se souviennent très bien du moment où le puits sur l'île Cameron a été installé. La plupart d'entre nous n'en avaient sûrement pas entendu parler avant mais nous étions au courant lorsque cela s'est fait. Vous avez tout fait pour que le derrick soit installé pendant la visite du Comité permanent et vous avez sûrement dû être très déçus.

L'une des questions que je me pose fait suite au point soulevé par deux autres députés quant à l'attitude des autres sociétés qui détiennent des concessions gazières dans la région. Se pourrait-il que ces sociétés aient décidé d'acheter les autres qui détiennent des concessions, puis d'attendre, avant d'entreprendre elles-mêmes le forage, que Panarctic, financé à 45 p. 100 par le gouvernement de toute façon, trouve du pétrole en quantité suffisante pour justifier la construction d'un pipe-line?

M. Hetherington: Je crois que leur attitude va encore plus loin. L'une des causes pourrait en être l'inquiétude générale quant à l'incertitude du taux de la redevance. On n'aime pas tellement dépenser de l'argent pour exploiter des gisements de pétrole et de gaz et ensuite rendre compte que le taux de redevance va être augmenté. On aimerait savoir dès maintenant ce qu'il en sera. Aussi, quel sera le prix du produit lorsque nous pourrions finalement le commercialiser. Et puis les résultats des forages n'ont pas été très encourageants. Panarctic est en fait la seule société qui ait découvert quelque chose. J'avoue que nous y sommes restés plus longtemps. C'est comme un jeu de cartes où il faut en tourner plusieurs avant de piger la bonne. En fait, le succès est directement proportionnel au nombre d'essais.

Nous sommes les seuls à avoir persisté. Tant que les règlements n'auront pas été publiés pour accorder aux sociétés pétrolières une part équitable de la valeur des puits, on n'entreprendra pas de forage.

Je peux vous donner un exemple précis. Cela m'agace, mais c'est une réalité de la vie. Nous possédons un terrain en copropriété avec Chevron Standard. Nous avons découvert cette grande nappe dont j'ai parlé qui, si elle est productive, pourrait représenter un potentiel de 50 trillions de pieds cubes. Chevron a refusé de forer tant que les règlements n'auraient pas été publiés. On veut savoir quelles seront les conditions de concession, quel sera le taux des redevances avant de forer des puits.

[Text]

That is some sort of sensible approach. But we said we have a different view on the thing. We have faith that the royalties are going to come out okay. We are trying to find the threshold reserve, and you are holding us up. It may be here.

For three years we have been trying to get this well drilled. So we said, okay, Chevron, we will pay your share of the well for half of your interest. So we are going to end up now by owning 75 per cent of probably a dry hole.

From a business standpoint they are right, but our priorities were a little different. We are trying to find this threshold reserve so that we can keep the present worth of the reserves we have already found.

Mr. Foster: Your company's attitude towards exploration and development there is a little different from most of the standard companies that are on a completely private enterprise basis.

Mr. Hetherington: Yes, it is. We have certain incentives. Without these incentives I am sure we would not be operating there. For one thing, as you know, the government puts up 45 per cent of the money. The other thing is that when our participants invest in exploration they receive shares in consideration of doing that exploration, and having done the exploration they can write this off against income from other sources. So this has been a great incentive for these industrial people to keep putting up money. They were not putting up 100 cent dollars.

Mr. Foster: I think there is a great deal of concern by many Canadians that some of the large companies do hold very large leaseholdings in the Arctic, and they are just sitting on them with no concern for identifying the reserves until there is a pipeline to bring them out. You get into the situation of the chicken and the egg, which one comes first, and this is not a very good position for a country to be in where the reserves are starting to deplete.

Mr. Hetherington: No, that is right. This brings me to one of the suggestions I have for leasing regulations. Historically work requirements on permits have been increased with each year of the term of the permit. You do a certain amount of work the first year, a little more work the next year, and so forth.

It happens that Panarctic, being the first one in, has the oldest permits. We have also done the most work. My suggestion is to turn the thing around. Let the fellow who has had an old permit and has done his work relax a little, but make the new fellow that has just come in and has not done any work—make him do the work.

I am not getting very far, but maybe when it comes before you, you can remember that one.

Mr. Foster: I understand that in the Petro-Canada bill we put through last spring there is provision there for Panarctic to come under Petro-Canada rather than the shares being held by the Crown and administered through the Department of Indian Affairs and Northern Development. Are there advantages from your company's point of view as far as exploration and development are concerned?

Mr. Hetherington: We have looked at it. The shares belong to the government. I suppose I should let you decide what to do with them. You can do whatever you want, but I obviously have considered how we would fare under Petro-Canada versus how we have fared with the government. It happens that in our case we have been given very high-class individuals as government directors.

[Interpretation]

C'est un raisonnement sensé. Nous avons un point de vue différent sur la question car nous croyons que les redevances seront raisonnables. Nous essayons de trouver la réserve et on nous retarde.

Cela fait 3 ans que nous essayons de faire forer ce puits. Finalement nous avons offert à *Chevron* de payer leur part du puits en échange de la moitié de son intérêt. Nous allons donc être propriétaires à 75 p. 100 d'un puits sec.

Du point de vue commercial, *Chevron* a raison, mais nos priorités sont légèrement différentes. Nous essayons de trouver cette réserve-clé afin de pouvoir maintenir la valeur actuelle des réserves que nous avons déjà découvertes.

M. Foster: L'attitude de votre société face à l'exploration et à l'exploitation diverge de celle de la plupart des sociétés entièrement privées.

M. Hetherington: Oui. Nous disposons de certains encouragements sans lesquels nous ne ferions absolument rien là-bas. D'abord, vous savez que le gouvernement nous fournit 45 p. 100 des fonds nécessaires. Ensuite nos participants qui investissent dans l'exploration reçoivent des actions en fonction de cette exploration et, une fois celle-ci terminée, ils peuvent l'amortir en regard du revenu tiré d'autres sources. Les industriels ont donc été fortement encouragés à continuer d'investir. Ils ne donnent pas des dollars qui valent 100 cents.

M. Foster: Bien des Canadiens s'inquiètent du fait que de grandes sociétés détiennent de vastes concessions dans l'Arctique sans chercher de réserves car elles attendent la construction d'un pipeline. C'est le problème du poulet et de l'œuf à savoir qui vient en premier, et c'est une situation dangereuse pour un pays lorsque ses réserves commencent à s'épuiser.

M. Hetherington: En effet. Voici donc l'une des suggestions que j'aurais à faire en ce qui concerne la réglementation des concessions. Habituellement, tout au long de sa durée un permis exige chaque année plus de travaux. On en fait un peu la première année un peu plus l'année suivante ainsi de suite.

Il arrive que Panarctic ayant été la première à obtenir un permis, a le plus ancien. C'est également elle qui a déjà fait le plus de travail. Je suggère donc que l'on fasse le contraire, à savoir faire travailler celui qui vient juste d'avoir un permis et n'a donc pas travaillé, pour laisser se reposer celui qui a un permis très ancien et a déjà fait tout son possible.

Je n'irai pas plus loin mais j'espère que vous n'oubliez pas ce que je viens de dire.

M. Foster: Il semble que la Loi sur *Petro-Canada* adoptée le printemps dernier stipule que la Panarctic relèvera de *Petro-Canada* au lieu d'appartenir à la Couronne et d'être la responsabilité du ministère des Affaires indiennes et du développement du nord. Du point de vue de l'exploration et de l'exploitation, votre société y voit-elle des avantages?

M. Hetherington: Nous avons étudié la question. Les actions appartiennent au gouvernement. C'est donc à vous de décider ce que vous allez en faire. Vous êtes libres. Évidemment, j'ai essayé de savoir si cela ira aussi bien avec *Petro-Canada* qu'avec le gouvernement. Les directeurs représentant le gouvernement ont toujours été des personnes extrêmement compétentes.

[Texte]

• 1610

We have had Assistant Deputy Ministers and Deputy Ministers and lawyers from outside that have been a great help to us. As a matter of fact the Crown is the easiest shareholder for me to get along with because they are in here pitching, they want to have a big budget and they want to do some exploration—and they are not quite so concerned about the money. So it has worked very well with government directors.

If the shares are traded to Petro-Canada, we then will be dealing with the Board of Petro-Canada; and I would think that this would be possibly even a little more business-like means of operation. So I am certainly not apprehensive and I look forward to working with Petro-Canada because I think we can.

Mr. Foster: I believe that when the Committee visited Rae Point, you talked briefly about the idea of having a topping plant there for processing your own fuel, and we saw this when we were in Prudhoe Bay. I wonder if your supplies are great enough at the Cameron well to justify this or are you thinking in terms of shipping out oil if the well...

Mr. Hetherington: I think the supplies would be adequate for this but here is our problem: we do not need the oil on Cameron Island. We need it at Rae Point, Bathurst Island, Melville and all these other places, and this detracts from the economics of a local refinery.

Now, we considered this when oil was 35 cents a gallon and it did not look good; but we are now remaking the study, assuming that eventually we are going to get to world prices—and how will it look then? I kind of question whether it is going to be economic because, after we make the oil on Cameron Island, we have to put it in an airplane and fly it to Melville or Banks or some other place, and that costs 50-75 cents a gallon, which destroys all the economics of making it locally.

Mr. Foster: You almost have to have this pipeline going to Bathurst Island before it will be economic?

Mr. Hetherington: Yes, we do. It looks to us like we need the pipeline to Bathurst Island, which, incidentally, should be very simple to build. I have a map showing the routing here and it makes two short water-crossings: one of four miles and one of six miles. And with a small diameter pipe, this is a really easy construction job, using the techniques developed by Polar Gas for laying the big lines.

The Chairman: This will be your last question, Dr. Foster.

Mr. Foster: If you put in this line to Bathurst Island, how many months of shipping would you have? Would you have to put in storage for the...

Mr. Hetherington: We would ship every day of the year. We would ship 12 months out of the year.

Mr. Foster: You would?

Mr. Hetherington: Yes. And the storage—you have to have enough storage—well, let me give you an example of the thing we are considering.

[Interprétation]

Nous avons eu des sous-ministres adjoints, des sous-ministres et des avocats de l'extérieur qui nous ont grandement aidé. D'ailleurs, la Couronne est l'actionnaire avec lequel il m'est le plus facile de m'entendre parce qu'elle veut un gros budget, qu'elle et qu'elle aide veut que l'on fasse de l'exploration sans s'occuper des questions monétaires. Je me suis donc très bien entendu avec les directeurs représentant le gouvernement.

Si les actions sont cédées à Petro-Canada, nous aurons alors affaire avec le conseil d'administration de la société. Les relations seront donc beaucoup plus commerciales. Mais je n'ai aucune appréhension et j'ai hâte de travailler avec Petro-Canada car je crois cela possible.

M. Foster: Je crois que lorsque le Comité a visité Rae Point, vous avez abordé l'idée d'y construire une usine pour fabriquer votre propre carburant et nous l'avons vu à Prudhoe Bay. Je me demande si les réserves du puits de Cameron sont suffisamment grandes pour justifier cette construction ou si vous songez à expédier le pétrole si le puits...

M. Hetherington: Les réserves sont suffisantes, je crois, mais le problème c'est que nous n'avons pas besoin du pétrole à l'île Cameron. C'est à Rae Point, l'île Bathurst, Melville et partout ailleurs que nous en avons besoin, et cela compte lorsqu'il est question de la rentabilité d'une raffinerie sur place.

Il est vrai que nous avons envisagé le projet lorsque le pétrole se vendait 35 cents le gallon, et les perspectives semblaient médiocres; mais nous avons entrepris une autre étude tenant compte du fait que nous atteindrons éventuellement les prix internationaux. Je doute que le projet soit rentable car, après avoir traité le pétrole sur l'île Cameron, il faut le mettre à bord d'un avion pour l'amener à Melville ou à Banks ou ailleurs, et cela coûte de 50 à 75 cents le gallon, ce qui annule la rentabilité du traitement sur place.

M. Foster: Pour que ce soit rentable, il faudrait presque un pipeline jusqu'à l'île Bathurst.

M. Hetherington: En effet. Il semble que nous aurions besoin d'un pipeline qui se rendrait jusqu'à l'île Bathurst ce qui, en passant, serait très facile à construire. J'ai ici une carte montrant le trajet: il y a deux traversées de cours d'eau: une de quatre milles et une autre de six milles. La construction est facile avec ces tuyaux de petit diamètre surtout si l'on emploie les techniques mises au point par Polar Gas pour installer les gros pipe-lines.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Foster.

M. Foster: Si l'on construisait ce pipeline jusqu'à l'île Bathurst, combien de mois de transport auriez-vous? Faudrait-il prévoir l'emmagasinage de...

M. Hetherington: On pourrait effectuer un transport tous les jours de l'année, donc 12 mois par année.

M. Foster: Vraiment?

M. Hetherington: Oui. Quant à l'emmagasinage, il faut prévoir des espaces suffisants. Laissez-moi vous donner un exemple.

[Text]

There is only one boat in the world today that we know of that could be upgraded to go into Bathurst, and that is the *Manhattan*. That ship is not doing anything now: it is in Brooklyn Navy Yard. Well, it is actually hauling a load of grain to Russia right now but that is a temporary thing.

We have the opinion of a naval architect that this could be upgraded to a Class 6 or 7 ship and go into Bathurst year-round. It would involve adding a whole lot more horsepower and adding a new skin to it which complies with the Canadian double-skin requirements. This boat would hold, after modification, about 850,000 barrels and, with the turnaround required, it would take a producing capacity of about 50,000 barrels a day to supply that. So, producing at 50,000 barrels a day, we would need about another 800,000-barrel tank on Bathurst Island to accumulate a cargo, because you could not have the boat tied up while you are producing.

Also the ballast is a problem in that you cannot dump ballast from the oil tanks into the ocean, so you have to pump it ashore, which means you have to have another great big tank to handle the ballast, and clean up the ballast, before dumping it. But it turns out that it may be possible to get this tankage very cheap in the form of surplus tankers. You can buy a 10-year-old tanker or a surplus tanker for a fraction of the cost of the vessel. If the metallurgy works out right and we figure out how we can do this, we think we can get the tankage on Bathurst Island very readily.

The Chairman: Thank you, Dr. Foster.

• 1615

Mr. Neil:

Mr. Neil: Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Hetherington, you mentioned 50 trillion as Canada's remaining reserves of natural gas. Does that include the reserves that you have of 12 trillion plus the 5 trillion or 7 trillion in the Mackenzie Delta?

Mr. Hetherington: No, it does not.

Mr. Neil: This is surplus to that.

Mr. Hetherington: Yes, it is. We have maintained that this gas in the Arctic Islands is beyond economic reach and that until there is a pipeline, we should not include that in the national reserve, and I think that has been accepted.

Mr. Neil: We talked of the polar gas line and the gas reaching equivalent world prices of oil. The polar gas line people will have to go through NEB. There are many problems, I would assume, with the technology required. Have you looked at liquefaction of your natural gas? What would the cost be compared with shipping it by pipeline?

Mr. Hetherington: Yes we have, and the cost is quite a bit higher to liquefy and ship by tanker than to ship by pipeline. As far as Panarctic is concerned, we have discontinued further studies of LNG because, although the shipping costs look good on paper and they look like they might work, they are subject to such error that if we are off a little bit the project could fail. It is a little on the marginal side.

[Interpretation]

Un seul bateau au monde pourrait être rénové de façon à naviguer jusqu'à Bathurst, et c'est le *Manhattan*. Ce bateau repose présentement dans un chantier naval de Brooklyn. En fait, il transporte des cargaisons de blé vers la Russie mais ce n'est que temporaire.

Selon un architecte spécialiste en construction navale que nous avons consulté, on pourrait faire du *Manhattan* un navire de classe 6 ou 7 qui pourrait aller à Bathurst à l'année longue. Il suffirait d'ajouter des chevaux-vapeur et une autre coque afin de se conformer aux exigences du gouvernement canadien qui en demande deux. Après modification, ce navire pourrait contenir 850,000 barils et, étant donné le roulement nécessaire, une capacité de production quotidienne d'environ 50,000 barils suffirait à l'approvisionnement. Donc, avec une production quotidienne de 50,000 barils, il nous faudrait un réservoir de 800,000 barils sur l'île Bathurst afin d'accumuler un chargement, car on ne peut garder le bateau amarré tout le temps qu'il faut pour produire sa cargaison.

Il y a aussi un problème de lest, car le lest enlevé des réservoirs de pétrole ne peut être jeté dans l'océan, il faut le ramener à terre. Donc, il faudrait un autre gros réservoir pour contenir le lest. Mais il semble qu'il pourrait être possible de trouver de tels réservoirs pour pas grand-chose en achetant de vieux pétroliers. Vous pouvez acheter un pétrolier de 10 ans ou un pétrolier de surplus pour une fraction du coût de ce navire. Si tout va bien du côté métallurgique, c'est possible, nous pourrions obtenir ces réserves de l'île Bathurst très rapidement.

Le président: Je vous remercie, monsieur Foster.

Monsieur Neil.

M. Neil: Merci beaucoup, monsieur le président. Monsieur Hetherington, vous avez dit que le Canada a actuellement des réserves de 50 trillions de pieds cubes de gaz naturel. Incluez-vous les réserves de 12 trillions, en plus des 5 ou 7 trillions du delta du Mackenzie?

M. Hetherington: Non.

M. Neil: C'est en plus de ces réserves.

M. Hetherington: Oui. Nous prétendons que le gaz des îles de l'Arctique n'est pas économiquement exploitable et, jusqu'à ce qu'il y ait un gazoduc, nous ne pouvons l'inclure dans les réserves nationales. Je crois que c'est accepté.

M. Neil: Nous avons parlé du gazoduc Polar Gas et du prix du gaz qui rejoint le prix mondial du pétrole. Les responsables de Polar Gas devront passer par l'Office national de l'énergie. Il y a beaucoup de problèmes, je suppose, quant à la technologie nécessaire. Avez-vous songé à la liquéfaction de votre gaz naturel? Combien cela coûterait-il pour l'expédier par gazoduc?

M. Hetherington: Oui, nous l'avons fait, et le coût est beaucoup plus élevé si nous le liquéfions et l'envoyons par pétrolier plutôt que par gazoduc. Quant à nous, à la Panarctic, nous avons cessé toute étude sur le gaz naturel liquéfié, car même si les coûts d'expédition paraissent bien sur papier, ils sont sujets à erreur et tout le projet peut être une faillite. C'est un projet un peu marginal.

[Texte]

We have said to other people that if you want to study it and if you can figure out a way of getting LNG and you are willing to finance it, we will sell you the gas because we would like to sell some gas. Those studies are under way by other people.

Mr. Neil: Fine. Now, you are extending your drilling to try to find out the limits of the field. You mention that you are going to drill one new well about five miles away from this recent one on Cameron Island. When do you anticipate completion of that well?

Mr. Hetherington: Late February or early March.

Mr. Neil: Have you started drilling?

Mr. Hetherington: No, we have not but the rig is right there at the old well. I did mention that we are recompleting this present well because we have had some problems with it. As soon as we finish that, we will move the rig and drilling should start before the first of the year. We will have the results in early March.

Mr. Neil: You mention that one or two other companies, Gulf Oil and Texaco, had done some work there but I gather that neither has had any significant finds.

Mr. Hetherington: No.

Mr. Neil: When we went to King Christian Island, the camp there was deserted. I seem to recall that belonged to Shell Oil.

Mr. Hetherington: Sun.

Mr. Neil: Oh, Sun Oil. Have they done some exploratory work?

Mr. Hetherington: Yes, Sun has done a lot of work. They took a farm-out from Panarctic and drilled several wells on our land. They have also done an awful lot of work off shore; they have a lot of acreage off shore. That camp you saw is their base camp for doing seismographic work on the ice. The reason it was closed is that when we were there in the fall there was no ice; the ice is there in the spring. By springtime, that camp will again be activated and they will be doing seismic work. But they appear to have shifted their emphasis from the Arctic Islands to the Mackenzie Delta. Sun took a farm-out from another company in the delta and they are drilling some wells there now.

Mr. Neil: Now, for this pipeline you are talking about to Baffin Island, I believe you said there were very short distances you had to cross under the ice.

Mr. Hetherington: Yes, to Bathurst.

Mr. Neil: Or to Bathurst rather, I am sorry. Would this require extensive hearings before NEB the same as any other pipeline?

Mr. Hetherington: No, this is not crossing any provincial borders and it does not involve export. We are checking to see just what kinds of permits we have to get because we had not thought about it before. I know we will have to get a permit to use the land from Indian Affairs and Northern Development. That may be the only permit involved. To build a pipeline, we might have to come before the NEB, but I am just not sure about that.

[Interprétation]

Nous avons dit à d'autres personnes: si vous voulez l'étudier, si vous pouvez trouver un moyen d'obtenir le gaz naturel liquéfié, si vous voulez également financer ce projet, nous vous vendrons le gaz car nous sommes disposés à vendre du gaz. Par conséquent, d'autres personnes sont en train de faire des études en ce moment.

M. Neil: Très bien. Vous êtes en train d'étendre un peu vos forages pour voir quelles sont les limites des gisements. Vous avez mentionné que vous alliez forer un autre puits à quelque cinq milles du puits récemment foré à l'île Cameron. Quand prévoyez-vous que ce nouveau puits sera terminé?

M. Hetherington: Vers la fin de février ou au début de mars.

M. Neil: Avez-vous commencé le forage?

M. Hetherington: Non, pas encore, mais l'équipement de sondage est sur place, à l'ancien puits. J'ai mentionné que nous allons terminer le puits qui existe actuellement, car nous avons eu certains problèmes. Dès que nous aurons terminé, nous allons transporter l'équipement de sondage pour forer le nouveau puits avant le premier de l'An. Nous en connaissons les résultats au début du mois de mars.

M. Neil: Vous avez dit qu'une ou deux autres sociétés, Gulf Oil et Texaco, avaient fait des travaux là-bas, mais qu'aucune n'avait fait de découverte importantes.

M. Hetherington: Non.

M. Neil: Lorsque nous nous sommes rendus à l'île King Christian, le camp était désert. Si je me souviens bien, ce camp appartenait à Shell Oil.

M. Hetherington: A Sun Oil.

M. Neil: Ah bon, à Sun Oil. La Sun a fait du travail d'exploration.

M. Hetherington: Oui, la Sun Oil a fait beaucoup de travail. Le personnel de la Sun a reçu un contrat de la Panarctic pour forer plusieurs puits sur nos terrains. Elle a également fait beaucoup de travail au large. Il y a une superficie assez importante au large. Ce camp que vous avez vu, c'est le camp de base de la société servant à ses travaux sismographiques sur glace. La raison pour laquelle ce camp était fermé, c'est que pendant l'automne il n'y avait pas de glace. La glace n'apparaît qu'au printemps. A ce moment-là, le camp reprend ses activités et les travaux de sismographie reprennent également. Il semble que le personnel de la Sun ait déplacé ses travaux des îles de l'Arctique au delta du Mackenzie. La Sun a également passé contrat avec une autre société dans le Delta, où elle est en train de forer des puits.

M. Neil: Au sujet du pipeline dont vous avez parlé sur l'île Baffin, vous avez dit qu'il fallait traverser de courtes distances sous les glaces.

M. Hetherington: Oui, jusqu'à Bathurst.

M. Neil: Jusqu'à Bathurst plutôt, excusez-moi. Est-ce que cela suppose de longues audiences devant l'Office national de l'énergie, comme pour les autres pipelines?

M. Hetherington: Non, on ne traverse pas de frontières provinciales et il n'y a pas non plus d'exportation. Nous sommes en train de vérifier quel genre de permis il faudrait; nous n'y avons pas pensé auparavant. Je sais qu'il nous faudra obtenir un permis du ministère des Affaires indiennes et du développement du Nord canadien, pour nous servir des terres. Ce sera peut-être le seul permis nécessaire. Pour construire un pipeline, il nous faudra peut-être comparaître devant l'Office national de l'énergie, mais je n'en suis pas certain.

[Text]

Mr. Neil: Now, in connection with the oil and gas regulations, have you or members of your company had any input respecting the preparation of these regulations? Have you been asked for advice or comments regarding them?

Mr. Hetherington: Yes, we have. We certainly have had our day in court, I must say that. And we have been listened to. A number of the things we have suggested have been adopted, and we hope to have still some further input before the thing is finally over.

Mr. Neil: We hope it is over very soon. The Minister of Indian Affairs and Northern Development about 10 days ago indicated that he hoped to have the oil and gas regulations down by December 21. Yet the Minister of Energy, Mines and Resources, the other night in this Committee, indicated late spring. So it is sort of in limbo.

The Minister of Indian Affairs and Northern Development, I think on May 1 of this year, spoke to IPAC in Calgary at their annual meeting, and he gave some indication as to what the oil and gas regulations might contain. I am wondering what your reaction was. I think a lot of the oil companies were reasonably happy with his release.

Mr. Hetherington: The release was great in principle, but it contained no information whatsoever regarding the implementation of those intentions. I certainly think the principle is great. There is no question about that.

The industry has been really startled by the formulas proposed for implementing it. When we were first advised in May of this year as to what the formula was going to be, that advise alone served to kill a lot of exploration. There have been a lot of changes since then and the formula is undoubtedly much more acceptable now, but there are still a few things that we think should be included if exploration is to be encouraged.

Mr. Neil: Thank you very much, Mr. Hetherington. There are a number of other members who want to ask questions so I will pass.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Mr. Railton.

Mr. Railton: Mr. Chairman, I did not come prepared today to ask questions. I just want to say how much I appreciated the generosity and hospitality of Panarctic Oils Ltd. when we visited Rae Point. I think it was a remarkable feat to explore and find oil even at 12 trillion cubic feet. Under those circumstances, I think it really is a remarkable engineering feat for Canada.

I am going to ask one question of Mr. Hetherington through you, Mr. Chairman. It is concerning the stages of a gas pipeline that would be constructed down to Winnipeg. How much from the Arctic Coast down to Winnipeg would have to be sited on pillars or on permafrost, how much would be on rock and how much could be placed underground? These are just points that add to the expense of it and I was interested to know whether the southern part will be underground and the other on rock where you can find it and on stilts where you have to find it?

Mr. Hetherington: I will alert Polar Gas and they can have a little better answer than I am going to give you. But, in principle, the northern end in permafrost would be buried. It does not have to be on pillars.

[Interpretation]

M. Neil: Au sujet des règlements concernant le pétrole et le gaz, les membres de votre société ont-ils participé à la préparation des règlements? Est-ce qu'on a demandé votre avis ou vos remarques à ce sujet?

M. Hetherington: Oui. Nous avons certainement plaidé notre cause, je dois le dire, et on nous a écoutés. Nous avions proposé un certain nombre de choses et plusieurs ont été adoptées. Nous espérons pouvoir participer davantage avant que tout soit terminé.

M. Neil: Nous espérons que ce sera terminé très bientôt. Le ministre des Affaires indiennes et du Développement du Nord canadien a dit, il y a environ dix jours, qu'il espérait que les règlements concernant le gaz et le pétrole soient déposés avant le 21 décembre. Pourtant, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a dit l'autre soir en Comité que ce serait tard au printemps. Nous ne sommes pas plus avancés.

Le ministre des Affaires indiennes et du Développement du Nord canadien a pris la parole, le 1^{er} mai de cette année, à la réunion annuelle de l'APIC, à Calgary, pour donner une idée de ce que seront les règlements concernant le gaz et le pétrole. Quelle a été votre réaction; je pense qu'un grand nombre de sociétés de pétrole étaient assez heureuses de ce communiqué.

M. Hetherington: Le communiqué était très bien, en principe, mais il ne contenait aucun renseignement sur la mise en œuvre de ces intentions. Le principe est très bon, il n'y a pas de doute.

L'industrie a été un peu surprise par les formules proposées pour la mise en œuvre. Lorsqu'on nous a d'abord avisés, en mai de cette année, de ce que serait la formule, cet avis à lui seul a tué dans l'œuf une grande partie des recherches. Il y a eu beaucoup de changements depuis ce temps et la formule, sans aucun doute, est plus acceptable maintenant. Il faudrait y inclure bien des choses encore, si l'exploration doit être encouragée.

M. Neil: Je vous remercie beaucoup monsieur Hetherington. Plusieurs autres députés veulent vous poser des questions; par conséquent je cède la parole à un autre.

Le président: Merci monsieur Neil. Monsieur Railton.

M. Railton: Monsieur le président, je ne suis pas préparé à poser des questions aujourd'hui. Je voulais simplement dire combien j'ai apprécié la générosité et l'hospitalité de la Panarctic Oils Ltd. lors de notre visite à Rae Point. C'est vraiment extraordinaire d'explorer et de trouver du pétrole, même si c'est 12 trillions de pieds cubes. Dans les circonstances, c'est pour le Canada une grande réussite technique.

Je veux bien poser une question à M. Hetherington. Elle a trait aux diverses étapes de la construction d'un gazoduc jusqu'à Winnipeg. Quelle partie de ce gazoduc de la côte arctique à Winnipeg doit être construite sur des piliers ou sur le pergélisol, quelle partie sur le roc ou dans le sous-sol? Ce sont là des questions qui ajoutent aux dépenses de l'entreprise et j'aimerais savoir si la partie sud sera construite dans le sol et l'autre partie sur le roc ou sur piliers?

M. Hetherington: J'aviserai les responsables de Polar Gas, qui pourront vous répondre un peu mieux que je ne vais le faire. En principe, la partie nord, sur le pergélisol, sera enfouie. Ce ne sera pas nécessaire de placer le gazoduc sur piliers.

[Texte]

Mr. Railton: Oh, it does not have to be?

Mr. Hetherington: No. It would be a cold line that would not thaw the ground and so it would be buried.

The southern line end goes through that farming country between Lake Winnipeg and Lake Winnipegosis, and that is just ordinary dirt. You just put it in the ground. There is an intermediate area, called discontinuous permafrost where you go from one area of permafrost to where there is no permafrost. I would just like to leave it to Polar Gas to tell you how they are going to do deal with that area, because that does involve some problems.

Mr. Railton: I see. That is all I have at present. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Railton. Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Thank you, Mr. Chairman.

I just wanted to deal briefly with the question of Petro-Can, Panarctic and CDC and their oil and gas acquisitions. I just wonder whether Mr. Hetherington could comment on whether it is his understanding that the only role Petro-Can would be playing in his operation would be simply to be assigned the shares now held by the Crown in its present status. Do you anticipate ultimately a merger with Petro-Can?

Mr. Hetherington: I expect PetroCanada, in addition to being a shareholder, to carry on active exploration in these frontier areas, and I have even made suggestions as to lands that they might acquire and operate jointly with us. I expect that at least initially Panarctic could do their operations for them. We have a first-class operating staff and a declining budget. It is just a natural to keep our boys busy—and our fellows would know how to operate up there—doing work for PetroCanada. I have offered to operate in the Arctic Islands for PetroCanada, and I hope that they will come in here and fill the breach with dollars to replace the money that is drying up from other sources.

Mr. Abbott: Do you see, Mr. Hetherington, the possibility of the private enterprise partners in your company being readily agreeable to relinquishing that interest to the government if they wish to make your company an integral arm of the PetroCanada operation?

Mr. Hetherington: They have not show any inclination along that line, or at least the strong one have not.

Mr. Abbott:

Mr. Hetherington: You can buy out a couple of the ones that are getting tired of putting out money, but the strong ones want to stay.

Mr. Abbott: They are happy, of course, and rightly so, I would think.

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Abbott: In other words, you are very positively inclined to the future association with PetroCan. You do not look on that as a detrimental possibility?

Mr. Hetherington: Oh, no, I look at it as a great aid in exploring these areas that are very expensive and difficult and maybe cannot be explored in any other manner.

[Interprétation]

M. Railton: Ce n'est pas nécessaire?

M. Hetherington: Non. Il s'agit d'un gazoduc froid qui ne peut faire dégeler le sol; par conséquent il sera enfoui.

Le tronçon sud, entre le lac Winnipeg et le lac Winnipegosis traverse une région agricole, formée de terre ordinaire. Vous pouvez tout simplement enfoncer le gazoduc dans le terrain. Il y a une région intermédiaire, à pergélisol discontinu, c'est-à-dire que vous passez du pergélisol à l'absence de pergélisol. J'aimerais que les gens de Polar Gas vous disent eux-mêmes ce qu'ils vont faire dans ce cas, car, évidemment, cela pose certains problèmes.

M. Railton: Je vois. C'est tout ce que je voulais savoir pour le moment. Je vous remercie beaucoup.

Le président: Merci monsieur Railton. Monsieur Abbott.

M. Abbott: Merci, monsieur le président.

J'aimerais parler brièvement de la question de Petro-Canada, de la Panarctic et de la CDC, de leurs acquisitions de gaz et de pétrole. Je me demande si M. Hetherington pourrait nous dire si, à son avis, le seul rôle de Pétro-Canada dans cette exploitation ne sera que de se voir céder les actions détenues présentement par la Couronne. Croyez-vous qu'il y aura finalement une fusion avec Pétro-Canada?

M. Hetherington: Je pense que la société Pétro-Canada, en plus d'être un actionnaire, sera très active dans l'exploration des régions frontalières et j'ai même fait des suggestions concernant les terrains qu'elle pourrait acquérir et exploiter de concert avec nous. Au début, du moins, à Panarctic, nous pourrions nous occuper de l'exploitation. Nous avons un personnel de première classe pour l'exploitation, et un budget qui diminue. Il est tout à fait naturel de vouloir faire travailler notre personnel, qui saura très bien quoi faire s'il doit travailler pour Pétro-Canada. J'ai offert de travailler dans l'Arctique pour Pétro-Canada. J'espère qu'ils viendront et apporteront avec eux les dollars qui remplaceront l'argent qui provenait de nos sources aujourd'hui taries.

M. Abbott: Avez-vous songé, monsieur Hetherington, que vos associés d'entreprises privées dans votre société seraient tout à fait d'accord pour abandonner leurs intérêts au gouvernement, s'ils veulent faire de votre société une partie intégrale de l'exploitation de Pétro-Canada?

M. Hetherington: Ils n'ont rien dit dans ce sens; les associés importants du moins ne l'ont pas fait.

M. Abbott: Non.

M. Hetherington: Vous pouvez en acheter quelques-uns qui sont fatigués de placer de l'argent, mais ceux qui sont forts voudront rester.

M. Abbott: Il sont contents, je suppose, et je crois qu'ils ont raison.

M. Hetherington: Oui.

M. Abbott: Autrement dit, vous êtes assez bien favorable à l'idée d'une association future avec Pétro-Canada. Vous ne voyez pas cela comme étant une possibilité préjudiciable?

M. Hetherington: Non, cela pourrait très bien nous aider à explorer certains domaines qui sont très coûteux et difficiles et que nous ne pourrions explorer autrement.

[Text]

Mr. Abbott: I was unfortunately not able to get up as early as I wished to hear your earlier statement. Are you optimistic about large scale petroleum finds in future?

Mr. Hetherington: Yes, I think the potential is certainly there. I do not like to quantify it in numbers but everything we have found so far has been of large-scale, and we see plenty more objectives if we just have enough money to keep trying them out.

Mr. Abbott: Are the costs prohibitively high?

Mr. Hetherington: No, they are not, for the size of discoveries that we have made. These are just some approximate figures, but if you take the whole industry investment in the Arctic of, say, \$400 million and apply it to 12 trillion cubic feet, that comes out to about 3.5 cents an mcf or something like that. And that is cheaper than you can find gas any place else in Canada. It is true that the wells have cost a lot of money and a lot of them have been dry, but our results on the average have been pretty good. And the same applies to this Bent Horn oil. While each one of those wells costs \$3 million or \$4 million dollars, if it will put out enough oil and there is discovered enough reserve per well it turns out to be a pretty cheap discovery per barrel of oil.

Mr. Abbott: A good deal cheaper than the North Sea's.

Mr. Hetherington: Well, the North Sea is pretty good; I do not know whether I would say that or not. The well costs are higher in the North Sea, but the discoveries are large.

Mr. Abbott: Do you see this Bent Horn and future discoveries being the equal of the North Sea discoveries?

Mr. Hetherington: They could be. On the seismic pictures the structures we have are big enough to be of the same size. I hesitate to predict what the success of our five-mile step-out is going to be, and I will feel a lot better after that is made.

Mr. Abbott: Thank you very much, we are filled with optimism from talking to you.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott.

Mr. McRae:

Mr. McRae: I would like to discuss the gas finds. I notice here you are showing at Hecla and Drake about 10 billion cubic feet marketable gas.

Mr. Hetherington: That is Drake and Hecla; it is 6 trillion at Drake and 4 trillion at Hecla.

Mr. McRae: How does that compare with what has been found in the Delta? I guess we are talking about twice as much as what you would have found in the ...

Mr. Hetherington: Yes, I think Imperial Oil says that one of their fields is 3 trillion feet. The biggest field in Western Canada is a little over 2 trillion feet. So they are big fields.

[Interpretation]

M. Abbott: Je n'ai pu malheureusement me lever assez tôt pour entendre votre déclaration d'introduction. Êtes-vous optimiste, croyez-vous qu'il y aura des découvertes de pétrole de grande envergure à l'avenir?

M. Hetherington: Oui, je pense que le potentiel existe. Je n'aime pas donner de chiffres, mais tout ce que nous avons trouvé jusqu'à maintenant était de grande envergure et nous avons encore bien d'autres objectifs, si seulement nous avions assez d'argent pour les mettre à l'épreuve.

M. Abbott: Est-ce que les coûts sont vraiment trop élevés?

M. Hetherington: Non, ce n'est pas le cas pour le genre de découvertes que nous avons faites. Ce sont des chiffres moyens, mais si vous prenez toute l'industrie d'investissement dans l'Arctique, disons 400 millions de dollars et si vous appliquez cette somme à 12 trillions de pieds cubes, vous obtenez 3.5 cents du mpc ou quelque chose de ce genre. On n'a peut-être trouvé nulle part au Canada du gaz aussi peu cher. Il est vrai que les puits ont coûté beaucoup d'argent et que beaucoup étaient secs, mais nos résultats, en moyenne, sont assez bons. C'est la même chose pour le pétrole de Bent Horn. Même si chacun des puits coûte de 3 à 4 millions de dollars, s'il y a suffisamment de pétrole et que les gisements pour chaque puits sont assez importants, le baril d'huile ne coûtera pas très cher.

M. Abbott: Beaucoup moins cher que ceux de la mer du Nord.

M. Hetherington: C'est assez bon là-bas aussi, mais je ne sais pas si on pourrait le dire ou non. Les coûts du puits sont plus élevés dans cette région de la mer du Nord, mais les découvertes sont étendues.

M. Abbott: Avez-vous vu ce gisement de Bent Horn, les découvertes sont-elles de l'ordre de celles de la mer du Nord?

M. Hetherington: Cela se pourrait. Sur les photos sismiques, les structures semblent suffisamment grosses et pourraient être de la même taille. Je ne peux pas prédire quel succès connaîtra notre exploitation de cinq milles et je me sentirai beaucoup mieux une fois que ce sera terminé.

M. Abbott: Je vous remercie beaucoup. Nous sommes plus optimistes maintenant que nous vous avons parlé.

Le président: Je vous remercie, monsieur Abbott.

Monsieur McRae:

M. McRae: Je m'intéresse aux gisements de gaz. Je vois que vous montrez ici du gaz rentable à Hecla et Drake, de l'ordre de 10 milliards de pieds cubes.

M. Hetherington: Il s'agit de Drake et Hecla. Il y en a 6 trillions à Drake et 4 trillions à Hecla.

M. McRae: Comment cela se compare-t-il avec ce que vous avez trouvé dans le delta? Je pense qu'il y en a deux fois plus ...

M. Hetherington: Oui. L'Imperial Oil a dit que ses gisements comprenaient 3 milliards de pieds cubes. Le plus grand gisement dans l'Ouest du Canada est d'un peu plus de 2 trillions. Par conséquent, ce sont d'importants gisements.

[Texte]

Mr. McRae: Would there be any feasible way of moving that gas to the Delta to hook up with a gasoline at the Delta, or would it be much more sensible to run it down Lake Winnipeg?

• 1630

Mr. Hetherington: There is no possibility of any economic movement of it to the Delta. It is a thousand miles in the wrong direction, and when you get it to the Delta it is further away from market than before you started.

Mr. McRae: Except if you had a line in place. The objection to the Canadian line seems to be that there may not be that much gas in the Delta.

Mr. Hetherington: That is right.

Mr. McRae: Assuming that we are talking about investments on the order of \$100 billion to \$150 billion over the next 10 years—these are the figures that people keep throwing around—and assuming that we arrive at a point where we find that this kind of investment is probably not too feasible in terms of spending—in other words, we will have to set some priorities—would you favour going after your pools of gas and possibly more? I would assume you assume that there is a good deal more gas than this in those islands. Would it make much more sense for this country to put its money, and so on, into the Polar type of gas routes, as opposed to . . .

Mr. Hetherington: Of course, I am prejudiced, but my answer on that one is certainly clearly in favour of the Arctic Islands because both the potential exists in the Arctic Islands and we have found at least twice as much gas as there is in the Delta. We can drill on the land all year around and we have now developed a system of drilling on the ice; to drill offshore wells during the period from about January 1 to June 1. In the Delta all the land locations have essentially been drilled, you are not going to find anything large on the land, and offshore drilling is going to be very, very difficult and slow, with possibly one or two wells a year drilled from these ships. I do not criticize the support given to the McKenzie Valley project because it does potentially have the means to get gas to meet Canada's needs at the earliest date.

Mr. McRae: I have had the feeling that we should not be saying yes or no to the McKenzie but saying either/or. We should take all of these alternatives and put them together and decide which one is the best from our long-term point of view.

How do you propose to get this gas through a pipeline, given the conditions in the waters around these islands? Has this been worked out fairly carefully? Have you been able to go underneath the water for a certain distance, and so on? I talked to one or two people who have been interested in this and they tell me that they think they have a pretty good plan to do this.

Mr. Hetherington: Yes. the Polar Gas people can tell you in a lot more detail than I can. Polar Gas has spent over \$20 million working out just these problems. Once you get the pipeline on the bottom of the ocean in deep water there is no problem at all. There is a problem as you come upon an island where they have noted ice scar down to a depth of 45 meters, and nothing below 45 meters, so the plan is simply to bury the pipe until you get it 45 meters deep, and there are several ways of doing that. The one that seems to be preferred is tunnelling. It is expensive, but it certainly can be done.

[Interprétation]

M. McRae: Serait-il possible de transporter ce gaz du delta pour le brancher à un gazoduc au delta, ou serait-il plus sensé de l'acheminer vers le lac Winnipeg?

M. Hetherington: Je ne pense pas qu'il peut y avoir d'envoi économique de gaz au Delta. Il y a une distance de 1,000 milles dans la mauvaise direction, lorsque le gaz arrive au Delta, il est encore plus loin du marché qu'au départ.

M. McRae: Sauf si vous aviez un gazoduc en place. L'objection au gazoduc canadien semble reposée sur le fait qu'il n'y a peut-être pas beaucoup de gaz dans le Delta.

M. Hetherington: C'est juste.

M. McRae: Nous parlons d'investissements de quelque 100 à 150 milliards de dollars au cours des 10 prochaines années. Ce sont les chiffres que l'on entend souvent. En supposant que nous en arrivons au point où ce genre d'investissements ne sera probablement pas très réalisable à cause des dépenses, autrement dit qu'il faille établir des priorités, allez-vous plutôt favoriser les syndicats de gaz ou plus que cela peut-être? Vous croyez qu'il pourrait y avoir beaucoup plus de gaz que cela dans les Îles? Serait-il sensé que le pays investisse son argent dans des routes de gaz du type Polar contrairement à . . .

M. Hetherington: Évidemment, j'ai des préjugés, mais ma réponse est très claire. Je suis en faveur des Îles de l'Arctique, il y a des possibilités dans ces Îles et nous avons trouvé deux fois plus de gaz là-bas que dans le Delta. Nous pouvons forer sur terre pendant toute l'année, et nous avons mis au point un système de forage sur glace. Nous pouvons forer des puits au large du 1^{er} janvier au 1^{er} juin. Dans le Delta, nous avons fait des forages à tous les emplacements, sur le terrain, et vous n'allez pas y trouver des gisements importants. Le forage au large sera très difficile et lent, on ne pourra probablement forer plus d'un ou deux puits par année à partir des navires. Je ne critique pas l'appui accordé au projet de la vallée du Mackenzie, car il y est possible d'obtenir du gaz pour satisfaire les besoins du Canada assez rapidement.

M. McRae: J'ai eu l'impression qu'il ne fallait pas dire oui ou non au Mackenzie, mais dire un ou l'autre. Il faudrait prendre toutes ces solutions de rechange, les réunir et décider de la meilleure solution à long terme.

Comment croyez-vous acheminer ce gaz par gazoduc, étant donné les conditions de l'eau autour des îles? Y a-t-on songé sérieusement? Avez-vous pu vous rendre sous l'eau à une certaine distance, par exemple? J'ai parlé à une ou deux personnes qui s'intéressent à ce sujet et elles me disent avoir un assez bon plan.

M. Hetherington: Oui. Les représentants de Polar Gas peuvent vous donner beaucoup plus de détails que moi. Polar Gas a dépensé plus de 20 millions de dollars à l'étude de ces problèmes. Une fois que le gazoduc est au fond de l'océan, en eau profonde, il n'y a plus de difficultés. Il y a des difficultés lorsque vous arrivez à une île, vous remarquez que la glace descend à 45 mètres, et qu'il n'y a rien au-dessous. Il s'agit simplement d'enfouir le gazoduc jusqu'à ce que vous arriviez aux 45 mètres, il y a plusieurs façons de le faire. On semble préférer la méthode du tunnel. Elle n'est pas coûteuse, et elle est possible.

[Text]

Mr. McRae: Are we talking about a greatly increased cost per mile when we are building this kind of a line, as opposed to building a line through the Delta, we will say, to Prudhoe Bay?

Mr. Hetherington: No. They bear the same type of things.

Mr. McRae: So you would consider that it would be advisable to look at all these propositions rather than to choose any one of them?

Mr. Hetherington: That is right. I would not abandon the McKenzie Delta line now because it does offer the possibility of getting gas in if the Americans decide to let us do it, but we had better look at our other alternatives.

Mr. McRae: That is assuming, of course, that we can afford the capital expenditures to devote . . .

Mr. Hetherington: That is another thing.

Mr. McRae: I have some more questions about whether or not the distortions that are created by a whole series of these things side by side would not dictate that we should start looking at the one that is going to give us the best yield. In other words, at this stage of the game I would like us to look at three or four possibilities—the other possibility could be coal gasification—rather than just to have presented a particular case for one or the other pipeline.

• 1635

Mr. Hetherington: I agree with that, and I think that must have been the government's view when they had Petro-Canada join the polar gas project.

Mr. McRae: I get the impression that coming through the central Arctic we are not going to run into the same number of environmental and social problems that you might run into in the delta. I may be wrong, but I get this impression.

Mr. Hetherington: I think you are right. First, with respect to the environmental problems, the mainland is rock. TransCanada Pipelines has pioneered and developed very successful methods of laying pipe through rock areas. Also, I do not think there are over 1,000 souls who live along the whole route of the pipeline. So hopefully that would be much less disruptive than where the larger population exists in the MacKenzie delta.

Mr. McRae: I like very much what you are saying. I hope we take another look at all the alternatives. I am especially concerned about this massive capital outlay that it is going to be inevitable when we put all these things together. Perhaps we should be looking at priorities and deciding what makes more sense.

Mr. Hetherington: It makes a lot of sense.

Mr. McRae: What would be your estimate of possible marketable gas in the area you talk about? You give us a figure of around 10 billion cubic feet. What would you think would be the situation there? Do you think we have 25 billion or . . .

Mr. Hetherington: In what . . .

[Interpretation]

M. McRae: Allons-nous dépenser beaucoup plus, par mille, pour la construction de ce genre de gazoduc, par comparaison à la construction de gazoducs à travers le Delta jusqu'à Prudhoe Bay, par exemple?

M. Hetherington: Non. C'est à peu près la même chose.

M. McRae: Vous considérez donc qu'il faudrait examiner toutes ces propositions plutôt que d'en choisir une tout simplement?

M. Hetherington: C'est exact. Je n'abandonnerai pas le pipeline du Delta du Mackenzie maintenant, car il offre des possibilités d'acheminer le gaz, si les Américains décident de nous laisser faire. Il faut également examiner les solutions de rechange.

M. McRae: En supposant évidemment que nous pouvons consacrer les dépenses d'immobilisation . . .

M. Hetherington: C'est une autre chose.

M. McRae: J'ai d'autres questions concernant les distortions que peuvent créer une série de pipelines côte à côte. Ne pensez-vous pas qu'il faudrait examiner cela, pour savoir lequel donnerait le meilleur rendement. Autrement dit, à ce moment-ci, nous devrions peut-être étudier trois ou quatre possibilités, l'autre possibilité évidemment restreint la gazéification plutôt que la présentation d'un cas bien précis pour un pipeline ou l'autre.

M. Hetherington: Je suis d'accord. Je crois que c'était également l'opinion du gouvernement qui a voulu que Pétro-Canada s'unisse au projet *polar gas*.

M. McRae: J'ai l'impression que si ces projets passent par le centre de l'Arctique, nous n'aurons pas les mêmes difficultés sur le plan environnement et social que nous pourrions rencontrer dans le delta. J'ai peut-être tort, mais c'est mon impression.

M. Hetherington: Je pense que vous avez raison. Tout d'abord, sur le plan des difficultés d'environnement, la terre ferme se compose de rocs. Pipelines TransCanada a conçu et mis au point des méthodes très réussies pour poser les pipelines sur le roc. Je ne pense pas non plus qu'il y ait plus de 1,000 habitants le long de cette route. Nous croyons donc que ce projet dérangera moins ici qu'il ne l'aurait fait dans le delta du Mackenzie où il y a une plus grande population.

M. McRae: J'aime beaucoup vos dernières paroles. J'espère que nous examinerons vraiment toutes les solutions de rechange. Je m'inquiète surtout de l'allocation du capital énorme qui sera inévitable lorsque tout sera réuni. Il faudra peut-être évaluer les priorités et décider ce qui a plus de sens.

M. Hetherington: Vous avez bien raison.

M. McRae: De quelle importance sont ces gisements de gaz rentables dans la région? Vous nous avez donné un chiffre de quelque 10 milliards de pieds cubes. Quelle est la situation exactement? Croyez-vous que nous puissions en tirer 25 milliards ou . . .

M. Hetherington: Dans quelle . . .

[Texte]

Mr. McRae: In the area that you are . . .

Mr. Hetherington: The potential has been estimated by various authorities anywhere from 90 trillion to 260 trillion. All I know is that we have identified 12.

Mr. McRae: Yes. That is three or four times what they have identified in the delta. Three times anyway.

Mr. Hetherington: Yes. Say two or three times.

The Chairman: Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, first I would like to add my personal appreciation to the kind hospitality Mr. Hetherington extended to the Committee when we were at Rae Point and King Christian Island. I thought it was a very good informative session that he arranged for us. I would like to ask him, just for information—I am not quite clear under the new gas pricing regime, which is \$1.20 per mcf in Toronto. How much of that goes to taxes and royalties and transportation? Could you tell us how much goes to the producer now out of this regime?

Mr. Hetherington: Perhaps I can provide the Chairman with the answer to that rather than take it off the top of my head because it depends on whether you are talking about old gas or new gas. I would rather develop that material for you.

Mr. Schumacher: Could you advise us if this present regime is satisfactory? If it is kept in place, so long as the price of gas goes up . . .

Mr. Hetherington: I think one measures that . . .

Mr. Schumacher: We are up to equivalent oil prices by the time you are ready to deliver gas, say at Winnipeg.

Mr. Hetherington: I think one measure of that is the drilling activity that is going on in Alberta now. The oil is not such a great deal, but drilling for gas in Alberta is now profitable, and all kinds of rigs are busy.

Mr. Schumacher: So I take it that your answer is yes to an extension of the present formula to your situation.

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Schumacher: If the new regulations would reflect that type of breakdown, everything would be all right.

Mr. Hetherington: Aside from the regulations for a minute, we have made estimates of what the Toronto gas price will be for different oil prices. Now it is in the range of \$2.30 per mcf or something like that, the equivalent btu price. It may cost us \$1.30 to transport the gas. So this is going to make a well-head value of 90 cents to \$1.00 or something like that in the Arctic islands. We have actually used a little lower figure than that in our estimates of about 80 cents.

Mr. Schumacher: That includes—you would have to pay royalties and taxes.

• 1640

Mr. Hetherington: Then we have to pay royalties and taxes on that, and it is that latter item that is critical. If we split 50-50 with the government, that gives us 40 or 50 cents mcf, which may or may not be attractive in that area.

[Interprétation]

M. McRae: Dans la région que vous . . .

M. Hetherington: Certaines autorités ont prévu qu'il pouvait y avoir de 90 trillions à 260 trillions de pieds cubes. Tout ce que je sais c'est que nous avons pu identifier 12 trillions de pieds cubes.

M. McRae: Bon. C'est donc trois ou quatre fois ce qui a été identifié dans le delta. Trois fois certainement.

M. Hetherington: Oui, disons deux ou trois fois plus.

Le président: Monsieur Schumacher.

M. Schumacher: Monsieur le président, j'aimerais tout d'abord mentionner que j'ai été moi-même très touché de l'hospitalité que M. Hetherington a accordée aux membres du Comité qui se sont rendus à Rae Point dans l'île King Christian. Nous avons eu une réunion très instructive. J'aimerais lui demander, à titre d'information—je ne comprends pas très bien la nouvelle structure du prix du gaz qui est de \$1.20 par mpc à Toronto. Quelle partie de ce montant va aux taxes et aux redevances, au transport? Pourriez-vous nous dire quelle est la part du producteur dans cette nouvelle structure?

M. Hetherington: Je pourrais peut-être faire parvenir ma réponse au président, car je ne veux pas vous répondre trop rapidement, cela dépend si vous parlez de gaz ancien ou de gaz nouveau. Je trouverai ces renseignements pour vous.

M. Schumacher: Pouvez-vous nous dire si cette nouvelle structure est satisfaisante? Si elle doit être en vigueur jusqu'à ce que le prix du gaz monte . . .

M. Hetherington: Une mesure qui . . .

M. Schumacher: Nous serons arrivés au même niveau du prix du pétrole lorsque vous serez disposés à livrer le gaz à Winnipeg par exemple.

M. Hetherington: Je pense qu'une de ces mesures, le forage se fait actuellement en Alberta. Le pétrole n'est peut-être pas tellement rentable, mais le forage du gaz en Alberta est très profitable actuellement et il y a beaucoup d'équipement de sondage en œuvre.

M. Schumacher: Si je comprends bien, vous croyez qu'il faudrait étendre la présente formule à cette situation.

M. Hetherington: Oui.

M. Schumacher: Si les nouveaux règlements traduisaient ce genre de ventilation, tout serait très bien.

M. Hetherington: Si nous mettons de côté les règlements pour un instant, nous avons fait des prévisions de ce que le prix du gaz à Toronto sera comparativement aux divers prix du pétrole. Il est présentement de \$2.30 par mpc à peu près, prix équivalent du B.T.U. Le transport du gaz peut coûter \$1.30, par conséquent le prix à la source sera de 90c. à \$1 pour les îles de l'Arctique. Nous nous sommes servis de chiffres un peu moins élevés que cela dans nos prévisions, soit 80c.

M. Schumacher: Il faudra payer des redevances et des taxes.

M. Hetherington: Évidemment, nous devons payer des redevances et des taxes. Les taxes surtout sont un élément critique. Si nous partageons 50-50 avec le gouvernement, ça nous donne 40 ou 50 cents par mpc, ce qui peut-être attrayant ou non.

[Text]

Mr. Schumacher: Even though you stated the present cost is about three or four cents in mcf . . .

Mr. Hetherington: Yes, but it is going to take a tremendous amount of money to develop this property, and you will need a certain rate of return in order to be able to finance the required funds.

Mr. Schumacher: Changing the area somewhat, I wonder whether you feel there is any chance that PetroCanada will get preferential treatment in operations in the Arctic, or on federal lands, as opposed to other operators. I would feel if there were some chance of that, then it would not be very conducive to anyone else's doing any work up there?

Mr. Hetherington: The industry, of course, is very worried about that. I mean, leave Panarctic out of it and let us just talk about the other industry. It had been suggested at one time that PetroCanada just might take all the Crown land that had been turned back. That does not bother me too much, because it is all junk that is turned back, and it would be a bad thing to start off with a landspread like that anyway.

You are familiar with the procedures whereby the Crown posts land for sale, a company will go on its land next door to the parcel, drill a well, find out whether it is any good, and decide whether it wants to buy that land.

If PetroCanada had some kind of a prior call on the lease, nobody would drill wells in advance of sales. This does bother the industry and the industry has made considerable representations to the government, hoping that PetroCanada would be a competitor just like everyone else.

Mr. Ritchie: The area is still not clear.

Mr. Hetherington: No.

Mr. Schumacher: I suppose that also applies perhaps to their access to inside information?

Mr. Hetherington: There is that concern, yes.

Mr. Schumacher: Have representations been made with regard to that?

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Schumacher: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher. Mr. Smith.

Mr. Smith (Churchill): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Hetherington, certainly I am happy to sit here and listen to your remarks. I had the opportunity to hear the Polar Gas presentation a couple of times now, and I can assure you that I certainly support the routing down through Manitoba and Winnipeg. Utilizing the Port of Churchill is very close to me, and I can see that the construction of a line down there would certainly benefit the Port of Churchill. This is by far the shortest route.

I imagine that you are familiar with the proposal put forth by Bruce Dunlop concerning a pipeline from the Arctic Islands down to Winnipeg.

[Interpretation]

M. Schumacher: Même si vous avez mentionné que le coût actuel est environ 3 ou 4 cents par mpc . . .

M. Hetherington: Oui, mais il faudra énormément d'argent pour exploiter cette propriété, il faudra un certain taux de rendement pour financer les fonds nécessaires.

M. Schumacher: Pour changer un peu de sujet, je me demande si vous croyez que Petro-Canada aura un traitement préférentiel dans son exploitation de l'Arctique, sur les terrains fédéraux, comparativement à d'autres exploitants. Si c'était le cas, je ne pense pas que les autres seraient portés à faire tellement de travail là-bas?

M. Hetherington: Évidemment l'industrie s'inquiète beaucoup de cela. Laissons la Panarctic en dehors de cela, et parlons par exemple des autres sociétés. On m'a dit à un certain moment que Petro-Canada pourrait prendre toutes les terres de la Couronne qui ont été remises. Cela ne m'inquiète pas beaucoup, ce sont des terres qui valent rien et qui ont été remises et ce serait un très mauvais départ de toute façon.

Je suppose que vous connaissez bien la procédure par laquelle la Couronne affiche des terres à vendre, une société s'installe sur la terre à côté, fore un puits se rend compte si ça vaut la peine et décide s'il veut acheter le terrain à vendre.

Si Petro-Canada a déjà un avantage sur la location, personne ne voudra forer des puits avant les ventes. L'industrie est un peu inquiète et a même présenté des instances au gouvernement, en espérant que Petro-Canada serait un concurrent au même titre que les autres.

M. Ritchie: Ce n'est pas encore tout à fait clair.

M. Hetherington: Non.

M. Schumacher: Je suppose que c'est la même chose pour leur facilité d'obtenir des renseignements internes?

M. Hetherington: Il y a également cette inquiétude.

M. Schumacher: Est-ce qu'on a également présenté des instances à ce sujet?

M. Hetherington: Oui.

M. Schumacher: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Schumacher. Monsieur Smith.

M. Smith (Churchill): Je vous remercie monsieur le président. Monsieur Hetherington, je suis certainement très heureux d'être ici et d'entendre vos remarques. J'ai eu l'occasion d'entendre l'exposé de Polar Gas à quelques reprises, et je puis vous assurer que je suis en faveur de l'acheminement à travers le Manitoba et Winnipeg. Si on utilise le Port de Churchill, c'est très près de chez moi et je peux très bien voir que la construction d'un pipe-line à cet endroit pourrait profiter au port de Churchill. C'est certainement la route la plus courte.

Je suppose que vous connaissez la proposition présentée par Bruce Dunlop au sujet d'un pipe-line des îles de l'Arctique à Winnipeg.

[Texte]

Some of them have been answered, but the one question I have concerns the line that might be proposed out to Bathurst. Using a class six or seven boat from that point, where would you see that boat carrying the oil to—transferring it to smaller boats, or going all the way?

Mr. Hetherington: You could do either. I think the ultimate destination would be Eastern Canada, probably in the Maritimes, if you used a big boat to go all the way. As a separate study, we are looking at trans-shipping from an ice-free port on Greenland. It sounds good, but you also get into a lot more cost. What we are trying to do—if it will work—is to ship the oil directly from Bathurst to the Maritimes. Then trans-shipping is simply a refinement that would make it better.

Mr. Smith (Churchill): Is the gas that would be produced and going through the line sweet gas?

Mr. Hetherington: Yes it is. All of our gas is sulphur-free, pipeline specification, just as we take it out of the ground, except for water content. Once it is dehydrated, you can put it in a pipeline.

Mr. Smith (Churchill): In other words, you could tap off this pipeline at any given location.

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Smith (Churchill): Is it possible to run a tap-off to put it in storage, or a tap-off for another branch line?

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Smith (Churchill): That is very interesting. That would certainly be of benefit to a lot of Northern portions of the country.

• 1645

The other questions I had, Mr. Hetherington, have already been answered, so I will not take up any more time, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Smith. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, first of all I want to apologize to Mr. Hetherington for not being here when he made his initial statement. Unfortunately, I had a number of urgent long-distance calls which kept me from being here. Consequently, I may ask some questions which you have already covered in your initial statement and if so, I hope you will pardon me.

I wanted to get some information, Mr. Hetherington, regarding the proposal you have in mind for bringing gas from the Arctic Islands, the Beaufort Sea down through Central Canada to Winnipeg, and I understood from the answers I heard you giving that there are proven reserves now in that area of roughly 12 trillion cubic feet.

Mr. Hetherington: Twelve trillion cubic feet in the Arctic Islands.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would that need the Delta gas brought into the line somewhere in order to make it viable?

[Interprétation]

Je suppose qu'on a déjà donné des réponses à certaines questions qui ont été soulevées, mais j'en ai une concernant le pipe-line qui est projeté pour Bathurst. Si l'on se sert de navires de classe de catégorie 6 ou 7 à partir de cet endroit, où croyez-vous que ces navires pourraient transporter le pétrole pour le transférer ensuite à de plus petits bateaux ou pour faire toute la route?

M. Hetherington: Vous pourriez faire les deux. Je pense que la destination finale serait l'Est du Canada, probablement les Maritimes, si vous vous servez d'un gros navire tout le long du chemin. Dans une étude distincte, nous avons étudié le transbordement à partir d'un port où il n'y a pas de glace au Groënland. Ça semble très bien, mais les coûts sont également très élevés. Si nous essayons de faire, si c'est possible, ce serait d'expédier les pétroles directement de Bathurst aux Maritimes. Le transbordement n'est qu'un raffinement qui rendra l'exploitation meilleure.

M. Smith (Churchill): Le gaz obtenu sera-t-il du gaz doux?

M. Hetherington: Oui. Notre gaz ne contient pas de soufre, il répond aux normes établies pour les pipe-lines, il est tel qu'extraît du sol sauf pour son contenu d'eau. Une fois qu'il est déshydraté, vous l'envoyez dans le pipe-line.

M. Smith (Churchill): Autrement dit, il peut y avoir un embranchement à n'importe quel endroit.

M. Hetherington: Oui.

M. Smith (Churchill): Il est donc possible d'avoir un embranchement pour entreposer le gaz, ou pour une ligne secondaire?

M. Hetherington: Oui.

M. Smith (Churchill): C'est très intéressant. Ce serait certainement très avantageux pour le Nord du pays.

Les autres questions que j'avais, monsieur Hetherington, ont déjà reçu une réponse, par conséquent je ne prendrai pas plus de temps, monsieur le président.

Le président: Merci monsieur Smith. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je voudrais tout d'abord m'excuser auprès de M. Hetherington de ne pas avoir assisté à sa déclaration d'introduction. Malheureusement, j'avais des interurbains très urgents à faire qui m'ont un peu retardé. Je pourrais peut-être poser des questions qui ont déjà été soulevées, si c'est le cas, veuillez m'en excuser.

J'aimerais obtenir certains renseignements, monsieur Hetherington, concernant la proposition que vous avez à l'esprit pour acheminer le gaz des îles de l'Arctique, de la mer de Beaufort par le centre du Canada jusqu'à Winnipeg. Si j'ai bien compris d'après vos réponses, il y a des réserves certaines dans cette région de quelque 12 trillions de pieds cubes.

M. Hetherington: Oui, il y a 12 trillions de pieds cubes dans les îles de l'Arctique.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce qu'il faudrait que le gaz du Delta soit acheminé sur cette ligne pour le rendre rentable?

[Text]

Mr. Hetherington: No, there is not enough gas in the Delta to support a connection between the two.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How many trillion cubic feet, in your opinion, would it take to make it economically viable to bring the Delta gas over to join the Arctic gas at some point?

Mr. Hetherington: Fifteen trillion cubic feet.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): An additional 15 trillion cubic feet?

Mr. Hetherington: In the Delta.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In addition to the 12 trillion cubic feet.

Mr. Hetherington: Yes. We have the 12 trillion cubic feet in the Arctic Islands but then we need . . . You see, Mr. Douglas, the two areas are over a thousand miles apart.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Hetherington: And to connect the Delta into the Arctic Islands line would, in my opinion, take 15 trillion cubic feet of reserves in the Delta.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And what would be the minimum that you would require for the Arctic Islands alone to justify a pipe line?

Mr. Hetherington: Twenty trillion cubic feet, of which we have 12 trillion now.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Of which you have 12 trillion. What diameter of pipe line?

Mr. Hetherington: A 42-inch line for the 20 trillion reserves.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): With a throughput of . . .

Mr. Hetherington: Two and a half billion cubic feet a day.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Two and a half billion. What is the estimated cost of that?

Mr. Hetherington: Four billion dollars.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Four billion dollars. If the connection were made with the Delta, assuming that the Delta built up its reserves, what would that add?

Mr. Hetherington: I am not sure . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is a thousand miles of pipe line.

Mr. Hetherington: It adds 1,100 miles of pipe line. I am not sure what the capital cost of that would be, but it would be—well, I just do not know. Another billion dollars or so, I suppose.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How many miles from the Arctic Islands to, say Winnipeg?

Mr. Hetherington: Twenty-two hundred and fifty miles from the Arctic Island to Emerson.

[Interpretation]

M. Hetherington: Non, il n'y a pas suffisamment de gaz dans le Delta pour qu'il y ait une connection entre les deux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Combien de trillions de pieds cubes à votre avis faudrait-il pour en faire une activité économiquement rentable pour que le gaz du Delta rejoigne celui de l'Arctique à un endroit?

M. Hetherington: Quinze trillions de pieds cubes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quinze trillions de pieds cubes de plus?

M. Hetherington: Dans le Delta.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En plus des 12 trillions de pieds cubes.

M. Hetherington: Oui. Nous avons 12 trillions de pieds cubes dans les îles de l'Arctique, mais nous avons besoin . . . Vous voyez, monsieur Douglas, les deux régions sont à quelque mille milles de distance.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Hetherington: Et si l'on veut relier le Delta aux îles de l'Arctique par un pipe-line, il faudrait à votre avis des gisements de 15 trillions de pieds cubes dans le Delta.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et quel serait le minimum nécessaire pour les îles de l'Arctique pour justifier un pipe-line?

M. Hetherington: Vingt trillions de pieds cubes, dont nous avons 12 trillions actuellement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous en avez 12 trillions. De quel diamètre est le pipe-line?

M. Hetherington: Il a 42 pouces de diamètre pour des gisements de 20 trillions de pieds cubes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Avec un contrat de débit de . . .

M. Hetherington: Deux milliards et demi de pieds cubes par jour.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Deux milliards et demi. Quel est le coût prévu?

M. Hetherington: Quatre milliards de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quatre milliards de dollars. Si la connection était faite avec le Delta, en supposant que le Delta accumule des réserves, qu'est-ce que cela ajouterait?

M. Hetherington: Je ne suis pas certain . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il s'agit d'un pipe-line de mille milles.

M. Hetherington: Vous avez 1,100 milles de pipe-line. Je ne suis pas certain quel en serait le coût, ce pourrait être, non je ne sais pas. Je suppose qu'il pourrait être d'un autre milliard de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A combien de distance se situent les îles de l'Arctique de Winnipeg?

M. Hetherington: A quelque 2,250 milles, des îles de l'Arctique à Emerson.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Twenty-two hundred and fifty, yes. What are the proven reserves of oil in that area?

Mr. Hetherington: We do not really have any proven reserves of oil. We have one discovery. I showed a picture before you came of burning the Bent Horn oil during tests, but until we drill a step-out well, we do not have any way of quantifying the reserves.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So at the moment we are still in the groping stage.

Mr. Hetherington: Yes, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What have been the total expenditures by Panarctic in drilling in the Arctic? Did I understand \$400 million, was it?

Mr. Hetherington: The industry total is \$400 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And Panarctic?

Mr. Hetherington: If you consider that the money that we receive from this American gas group is our money, and it is since we have to pay it back, why, we have spent a little over \$200 million, \$215 million, something in that range.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Some \$75 million of that was borrowed from some of the American gas utilities.

Mr. Hetherington: We had the right to borrow up to \$75 million, but we have actually only received about \$60 million because \$50 million was dedicated to wildcat drilling and \$25 million was dedicated to delineation or step-out drilling following a discovery, and we have just about used up the \$50 million of exploration money but we have only used a part of the \$25 million of delineation, so we only have about \$60 million from them.

• 1650

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You will not use the full \$75 million?

Mr. Hetherington: I do not think so, because the agreement expires in August, 1976, and I do not think we will have enough opportunities to drill step-out wells to discoveries.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What were the terms of those agreements?

Mr. Hetherington: They were for a five-year term. The money was to be given to us over five years, and we get the money for exploration and delineation purposes. The money accrues interest, and must be repaid out of 25 per cent of future production.

In return for this advance of money, the four United States gas companies got the first right to negotiate a contract with Panarctic for the purchase of gas declared available for surplus by the Canadian government.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In the event the Canadian government were not prepared to agree to an export of gas in view of the critical situation which, we are being told, exists in Canada, that provision in the agreement, I take it, would not be effective and you would merely repay the capital with the interest you have been paying during the term of the loan?

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ah bon, 2,250 milles. Quels sont les gisements prouvés de pétrole dans cette région?

M. Hetherington: Nous n'avons pas vraiment de gisements prouvés de pétrole. Nous avons fait une découverte, j'ai montré une photo avant votre arrivée de Bent Horn pendant les tests, mais jusqu'à ce que nous puissions forer un puits de sortie, nous ne pouvons pas vraiment vous dire de quelle importance est ce gisement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous en êtes donc à vos débuts.

M. Hetherington: Oui, monsieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelles seront les dépenses de forage totales de Panarctic dans l'Arctique? Ai-je bien compris 400 millions de dollars?

M. Hetherington: Pour le total de l'industrie, 400 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et pour Panarctic?

M. Hetherington: Si vous considérez que l'argent que nous recevons de ce groupe américain de gaz est notre argent, cela l'ait puisque nous devons rembourser, nous avons dépensé un peu plus de 200 millions de dollars, peut-être 215 millions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Soixante-quinze millions de cette somme ont été empruntés de certains services de gaz américains.

M. Hetherington: Nous avions le droit d'emprunter jusqu'à 75 millions de dollars, mais en fait nous n'avons reçu que 60 millions de dollars, car 50 millions de dollars avaient été alloués à du forage spéculatif et 25 millions de dollars à du forage expéditif à la suite d'une découverte. Nous nous sommes servis d'environ 50 millions de dollars pour des explorations, mais nous n'avons utilisé qu'une partie des 25 millions de dollars pour des forages sommaires, par conséquent nous n'avons reçu d'eux qu'environ 60 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous ne vous servirez pas des 75 millions de dollars?

M. Hetherington: Je ne le crois pas, car notre accord se termine en août 1976. Je ne pense pas que nous ayons l'occasion de forer des puits d'extension pour faire des découvertes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelles étaient les conditions de ces accords?

M. Hetherington: C'était un mandat de cinq ans. L'argent nous a été donné pour cette période, nous devons l'employer à des fins d'exploration et de délimitation. L'argent porte intérêt et doit être remboursé sur 25 p. 100 des productions futures.

En retour, pour ces avances, les quatre sociétés de gaz américaines recevaient le premier droit de négocier un contrat avec Panarctic pour l'achat de gaz déclaré disponible comme surplus par le gouvernement canadien.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Au cas où le gouvernement canadien n'était pas disposé à exporter du gaz, à cause d'une situation critique qui existait au Canada, les dispositions de cet accord, si je comprends bien, n'entraient pas en vigueur et vous n'aviez qu'à rembourser le capital et les intérêts que vous avez payés pendant la durée du prêt, n'est-ce pas?

[Text]

Mr. Hetherington: Yes. In the event that that happened, and somebody other than these American gas companies used the gas, we have to pay the money back out of 35 per cent of the production at the wellhead rather than 25.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): They would have first call on your production in terms of paying off these loans?

Mr. Hetherington: For every dollar we got, we would have to pay them 35 cents, until we had paid off the loan plus interest.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But there is no commitment on the part of either the government or Panarctic...

Mr. Hetherington: Absolutely none.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): ... for shipping the gas to the United States unless the National Energy Board declared it to be surplus to our requirements? Is that right?

Mr. Hetherington: Exactly.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am interested in the possibility of this pipeline. Do I take it that no serious application can be considered until you reach a figure of 20 trillion cubic feet, in that area?

Mr. Hetherington: Until we reach 20 trillion or until we see it in sight.

I had mentioned, I think—perhaps before you came into the room—that I am a producer. My whole object is to get this gas moving as quickly as possible so that we can get revenue. The people who are doing the research on this pipeline, have to spend a lot of money. They take the view: let us not spend this money too fast, let us spend it as Panarctic finds the gas so we will all come out even. So the people doing the research tend to do the work a little more slowly than I would like to see it done, but they are putting up the money so I guess I have to be content with that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): At least you have three fifths, if your figures are correct, of the minimum gas requirement.

Mr. Hetherington: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Which is probably more than has any other project that has been advanced at this time.

Mr. Hetherington: That is right. Also, we know where there are a number of geologic features such that, when we drill them, some are going to be productive. We know some structures offshore that we can reach by drilling from the ice, this method pioneered by Panarctic for drilling offshore wells from the ocean ice. We are confident that the 20 trillion cubic feet is there; it is just a matter of money and time to find it and prove it out.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): We have been told many times in the past that there were almost insurmountable obstacles to getting gas off the Arctic Islands—the problem of putting in pipelines, which would be subject to severe damage when the icebergs moved in summer, and so on. Do you see any insurmountable objects now, technically...

[Interpretation]

M. Hetherington: Oui. Si cela s'était produit, et si quelqu'un d'autre que les sociétés de gaz américaines s'était servi du gaz, ou nous devions rembourser l'argent à même 35 p. 100 de la production à la source, plutôt que 25.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ils avaient donc le premier choix sur votre production pour le remboursement de ces prêts?

M. Hetherington: Pour chaque dollar que nous touchions, nous devions leur remettre 35 cents, et ça jusqu'à ce que nous ayons remboursé le prêt plus les intérêts.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais il n'y avait pas d'engagement de la part du gouvernement ou de la Panarctic...

M. Hetherington: Absolument pas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): ... pour expédier du gaz aux États-Unis à moins que l'Office national de l'énergie déclare des surplus à nos besoins? C'est bien cela?

M. Hetherington: Exactement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je m'intéresse à cette possibilité de pipe-line. Si je comprends bien, vous pouviez étudier sérieusement une demande à moins d'atteindre ce chiffre de 20 trillions de pieds cubes dans cette région?

M. Hetherington: Jusqu'à ce que nous atteignons 20 trillions de pieds cubes ou jusqu'à ce que nous ayions la possibilité de l'atteindre.

J'ai mentionné, avant peut-être que vous ne soyez arrivé, que je suis un producteur. Mon but, c'est de transporter le gaz aussi rapidement que possible pour obtenir un revenu. Ceux qui font des recherches sur ce pipe-line doivent dépenser beaucoup d'argent. Voilà leur opinion: Ne dépensons pas trop d'argent rapidement, laissons Panarctic trouver le gaz et nous nous en tirons tous à bon compte. Par conséquent, ceux qui font la recherche ont tendance à travailler un petit peu moins vite que je ne le voudrais, mais ils investissent de l'argent et je suppose que je devrais en être heureux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Du moins vous avez les trois-cinquièmes, si vos chiffres sont exacts, de vos exigences minimales de gaz.

M. Hetherington: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ce qui est probablement plus que pour tout autre projet à ce moment-ci.

M. Hetherington: C'est exact. Nous savons également, lorsqu'il y a certaines caractéristiques géologiques, lorsque nous faisons des forages, que les puits seront productifs. Nous connaissons certaines structures au large qui peuvent être forcées à partir des glaces, en nous servant de la méthode mise de l'avant par Panarctic pour des forages situés au large sur les glaces de l'océan. Nous sommes confiants d'obtenir 20 trillions de pieds cubes. C'est une question d'argent et de temps pour trouver les gisements, des gisements prouvés.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On nous a dit à plusieurs reprises par le passé qu'il y avait des obstacles presque insurmontables à obtenir du gaz des îles de l'Arctique, comme par exemple la mise en place des pipelines qui se seraient endommagés par les icebergs l'été. Du point de vue technique, prévoyez-vous des problèmes insurmontables...

[Texte]

Mr. Hetherington: No, we do not.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): ... to bring in that gas from the islands?

Mr. Hetherington: We can do it.

The Chairman: Your last question, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What would you estimate would be the price gas would have to be sold at at, say, the city gate, Winnipeg, as compared to, if you have the comparisons, say, the Mackenzie Valley Pipeline bringing gas to, let us say, Calgary.

• 1655

Mr. Hetherington: This was a question we did deal with a while ago. I think we are going to be dealing in the future with commodity value where the gas is going to sell at its BTU value with oil, there will be a certain transportation change, and then we as producers get a wellhead value equal to whatever is left over. That was not your question but I think I could answer your question by saying that if you did do it on the cost basis the costs of coming from the Arctic islands, as we estimate them, are about the same as coming from the Mackenzie Delta to Winnipeg.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Including the collection costs of bringing it to a pipeline?

Mr. Hetherington: Yes.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. That completes our first round of questions. Before we terminate I would like to exercise a Chairman's prerogative and throw in a couple of my own, if I may, Mr. Hetherington, we have had a very interesting afternoon.

You mentioned the Panarctic as the sole group now with knowledge of costs in the area, through the experience you have had. As you know, the subject of costs is becoming increasingly interesting in the minds of the public and of this Committee. Is your company prepared to talk about costs relatively openly as far as they relate to exploration and development?

Mr. Hetherington: Yes.

The Chairman: That is one question. I also would like to get your views on this point, which I think is also going to give some of us considerable concern. As you know, we are about to pass an anti-inflation bill in the House of Commons and the anti-inflation bill recommends that prices be kept down. I know you made this point up north. And you were not the only one; I think everybody we saw made the same point. They are extremely anxious that our Committee work towards and do everything we can to bring the prices up to world prices as soon as possible.

When I relate this to the Toronto area, where I come from and my constituents are, they are quite concerned over the price of natural gas as it is now hitting them in certain recent increases. How would you perhaps reconcile the desire of producers such as yourself to move immediately or as quickly as possible to world prices against current government policy to keep prices of all commodities down as much as possible over these next two or three years.

[Interprétation]

M. Hetherington: Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): ... pour acheminer le gaz à partir de ces îles?

M. Hetherington: Nous pouvons le faire.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A quel prix prévoyez-vous qu'il faudra vendre le gaz disons en ville, à Winnipeg, comparativement par exemple au prix qu'il faudrait payer pour le gaz du pipeline de la Vallée du Mackenzie à Calgary?

M. Hetherington: Nous avons traité de cette question il y a quelque temps. A l'avenir, nous parlerons certainement de la valeur de cette matière première compte tenu du fait que le gaz sera vendu avec l'huile à sa valeur BTU et qu'il y aura des frais de transport. Ensuite, les producteurs pourront obtenir une valeur de tête de puits égale au reste. Je n'ai pas répondu à votre question, mais je pourrais le faire en vous disant qu'à notre avis, il en coûterait autant que le pétrole provienne des villes de l'Arctique ou du delta du Mackenzie vers Winnipeg.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que les frais de collecte pour acheminer le pétrole vers le pipeline sont inclus dans ces chiffres?

M. Hetherington: Oui.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Le premier tour de questions est terminé. Avant de passer au deuxième tour, j'aimerais poser certaines questions moi-même puis-que la séance de cet après-midi est d'un tel intérêt.

Vous avez déclaré que, selon votre expérience, la Panarctic est la seule société qui soit au courant des frais dans ce domaine. Comme vous le savez, la question des frais se pose de plus en plus dans l'esprit du public et des membres du Comité. Votre société est-elle prête à discuter des frais d'exploration et de développement de façon ouverte avec nous?

M. Hetherington: Oui.

Le président: C'était l'une des questions que je voulais vous poser. J'aimerais aussi que vous me fassiez part de votre point de vue au sujet d'un autre point très important. Comme vous le savez, la Chambre des communes doit adopter la Loi anti-inflation sous peu. Cette loi recommande que les prix soient maintenus tel quel. D'autres sociétés ainsi que vous-même avez fait la même recommandation lors de la discussion qui a eu lieu dans le Nord. En effet, tous s'attendent à ce que notre Comité prenne des mesures en vue d'assurer que nos prix rattrappent les prix à l'échelle nationale aussitôt que possible.

Lorsque je discute de toute cette question dans ma circonscription près de Toronto, je constate que plusieurs personnes se préoccupent de l'augmentation du prix de gaz naturel. De quelle façon conciliez-vous les désirs des producteurs tels que vous-même visant à rattrapper les prix du pétrole à l'échelle internationale aussitôt que possible et la politique gouvernementale actuelle qui tente de minimiser les augmentations de prix de matières brutes au cours des 2 ou 3 prochaines années?

[Text]

Mr. Hetherington: Well, the best reconciliation of that is that it is the consumer himself who should be out proposing commodity prices, because this low pricing is doing two things. It is causing waste, not conservation, and it is not generating enough money to do the required exploration to replace the reserves. So if you do not get the price up you are simply going to run out of gas and oil. So it is the consumer who ought to be in here bitching to get these prices up.

I used this example here the other day. An mcf of gas ...

The Chairman: That is going to be a hard one to sell.

Mr. Hetherington: Yes, it is a hard one but here is one of the sales points. An mcf of gas will run the average Ontario home for 2.5 days. You can bathe and cook and heat, be comfortable for one mcf. And that costs about \$1.50. I cannot really divide that but perhaps it is fifty cents a day. So that is less than a package of cigarettes. But you are wasting this gas and not providing enough money to generate the reserves you need in the future. I think you have to get your priorities straight.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hetherington. Dr. Foster, you had one fast question you wanted to throw in. I will give you 30 seconds, if you can get it in.

Mr. Foster: Are we going to continue on for a short while?

The Chairman: Unfortunately, we have a problem. Not only is it our normal termination time but Mr. Hetherington has a commitment and must get away within the next five minutes or so.

Mr. Foster: I want to make a suggestion. Perhaps it might be wise, when Polar Gas come with their presentation, if they showed the movie presentation, because some of the members of the Committee were not in the Arctic. I think it would be very useful.

The Chairman: We also had the suggestion that perhaps we try to obtain a map which we could use at all these hearings. It would be up in the front of the room and people might like to refer to it from time to time.

Mr. Foster: I have several questions, Mr. Chairman, but perhaps this is the most important one. If you were to put in place the 42-inch pipeline to Winnipeg how much of the daily throughput of TransCanada's line there now would be filled in by that 42-inch line coming from the Polar Gas proposal, or Panarctic ...

• 1700

Mr. Hetherington: This is a difficult question to answer because there are so many different ways you can do it.

The best answer I can give, I think, is that the market in Canada for gas is increasing at the rate of about 400 million cubic feet a day every year. If you could, say, increase production from Alberta before this pipeline came in and then back off from Alberta when the pipeline from the Arctic came through, perhaps you might use half of that gas in Canada during the first year of the pipeline. Now next year that would grow, and in a very few years it

[Interpretation]

M. Hetherington: À mon avis, c'est le consommateur qui devrait faire des recommandations au sujet du prix des matières premières, puisque les bas prix ont un effet double. En effet, les bas prix sont à l'origine du gaspillage, et non de la conservation. De plus, les bas prix n'apportent pas suffisamment de revenus qui puissent nous permettre d'entreprendre de l'exploration afin de remplacer les réserves. Si le prix du pétrole n'augmente pas, nous allons tout simplement épuiser nos ressources de gaz naturel et de pétrole. Il faudrait donc que le consommateur s'occupe de faire augmenter les prix.

J'ai cité cet exemple l'autre jour. Une certaine quantité de gaz ...

Le président: Vous aurez du mal à faire accepter votre point de vue.

M. Hetherington: Oui, mais voici un argument en ma faveur. Un million de pieds cubes de gaz desservira la résidence moyenne en Ontario pendant 2 jours et demi. En effet, un million de pieds cubes de gaz permet aux résidents de prendre un bain, de faire la cuisine et de se chauffer. Cette quantité ne coûte que \$1.50. Si l'on divise, cela fait environ .50 par jour, soit moins que le prix d'un paquet de cigarettes. Mais nous gaspillons ce gaz et il n'y a pas suffisamment de revenus consacrés à l'exploration de réserves futures. Il faudrait que vous établissiez des priorités.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Hetherington. Monsieur Foster, vous aviez une question que vous vouliez poser. Je vous accorde 30 secondes à cette fin.

M. Foster: Allons-nous poursuivre pendant un certain temps?

Le président: Malheureusement, c'est l'heure à laquelle nous ajournons d'habitude et M. Hetherington a un engagement ailleurs, ce qui signifie qu'il devra nous quitter dans environ 5 minutes.

M. Foster: Je voudrais faire une suggestion. Il serait peut-être sage de demander à la société *Polar Gas*, lorsqu'elle nous présentera son mémoire, de nous faire passer le film, puisque quelques membres du Comité n'ont pas participé au voyage dans l'Arctique. A mon avis, ce serait fort utile.

Le président: On nous a aussi fait remarquer qu'il serait utile d'obtenir une carte de la région concernée. Nous l'installerions à l'avant et nous pourrions la consulter de temps en temps.

M. Foster: J'ai plusieurs questions à poser, monsieur le président, mais celle-ci est certainement la plus importante. Si l'on installait le pipeline de 42 pouces à partir de Winnipeg, quel serait le pourcentage de pétrole qui passe par le pipeline TransCanada qui serait acheminé vers ce pipeline de 42 pouces, selon la recommandation de *Polar Gas* ou *Parnarctic*?

M. Hetherington: Il est très difficile de répondre à cette question puisqu'il y a beaucoup de façons de l'envisager.

Le marché au Canada pour le gaz naturel augmente de l'ordre 400 millions de pieds cubes par jour tous les ans. S'il était possible d'augmenter la production de l'Alberta avant la construction de ce pipeline et ensuite diminuer la production en Alberta dès que le pipeline de l'Arctique serait construit, nous emploierions la moitié du gaz disponible au Canada au cours de la première année d'opération de ce pipeline. L'année suivante, ce pourcentage augmenterait et

[Texte]

would absorb it all. But this does indicate the need for some short-term export to the United States.

Mr. Foster (Algoma): You say that those reserves will provide a throughput of 2 billion cubic feet a day?

Mr. Hetherington: Two and a half billion, yes.

Mr. Foster (Algoma): What is the daily consumption east of Winnipeg now coming through the TransCanada system?

Mr. Hetherington: I do not know.

Mr. Foster (Algoma): Perhaps this is a question that should be put to Polar Gas.

Mr. Hetherington: Yes, I think it should be put to Polar Gas. But the point is that you just cannot cut off the other suppliers.

Mr. Foster (Algoma): What you are proposing is almost equivalent to the present day capacity.

Mr. Hetherington: Yes it is, and there is no room for that amount of gas when it comes down there.

Mr. Foster (Algoma): Yes.

Mr. Hetherington: So about the only amount of gas that can be used is the annual increase in requirements plus new customers that could be connected. Polar Gas could advise you better on that, I think.

The Chairman: Mr. Foster, I think we are going to have to bring this to an end.

I do want to thank Mr. Hetherington for having come before us and I repeat once again, on behalf of the Committee, our particular appreciation for the hospitality shown us in that warm spot up north at Rae Point.

Mr. Hetherington: Mr. Chairman and gentlemen, I thank you. I appreciated your going out of your way to come up there. It was a lot of fun for us as well, so thank you.

The Chairman: This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Interprétation]

dans quelques années, le gaz serait tout absorbé. Toutefois, cela indique qu'il faudrait mettre au point un programme d'exportation à court terme vers les États-Unis.

M. Foster (Algoma): Vous avez dit que les réserves en question fourniront 2 milliards de pieds cubes par jour?

M. Hetherington: Oui.

M. Foster (Algoma): Quelle est la consommation journalière à l'est de Winnipeg qui est acheminée vers le pipeline TransCanada?

M. Hetherington: Je ne sais pas.

M. Foster (Algoma): Il faudrait peut-être que je pose la même question à *Polar Gas*.

M. Hetherington: En effet. Il reste qu'il est impossible de laisser tomber les autres fournisseurs.

M. Foster (Algoma): Ce que vous proposez ressemble de très près à la capacité actuelle.

M. Hetherington: Oui. De plus, il est impossible d'emmagasiner tout ce gaz lorsqu'il arrive à ce point-là.

M. Foster (Algoma): Oui.

M. Hetherington: La seule quantité de gaz qui pourrait être employée est l'augmentation annuelle au niveau de la demande en plus des nouveaux clients qui pourraient se brancher sur cette ligne. A mon avis, *Polar Gas* serait mieux placé pour répondre à cette question.

Le président: Monsieur Foster, je regrette mais il faut lever la séance.

Je tiens à remercier M. Hetherington et je tiens à souligner encore une fois que le Comité a vivement apprécié l'accueil chaleureux que vous nous avez réservé en un endroit si froid, Rae Point.

M. Hetherington: Monsieur le président, messieurs, je vous remercie. J'ai bien apprécié le fait que vous ayez fait un voyage spécial pour nous rencontrer dans le Nord. Nous nous sommes amusés autant que vous, alors je vous remercie.

Le président: La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 46

Thursday, December 4, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 46

Le jeudi 4 décembre 1975

Président: M. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES
PARLEMENTAIRE

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Frontier oil and gas reserves
and pipelines.

CONCERNANT:

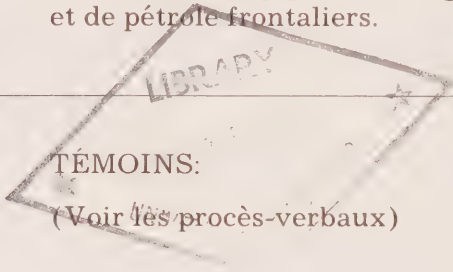
Les réserves et pipe-lines de gaz
et de pétrole frontaliers.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott	Cyr
Andre	Douglas (<i>Nanaimo-</i>
(<i>Calgary Centre</i>)	<i>Cowichan-The Islands</i>)
Bawden	Ellis
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Gendron	McRae
Goodale	Neil
Lumley	Railton
Malone	Schumacher
Maine	Smith (<i>Churchill</i>)—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 4, 1975

(55)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:40 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Alan Martin, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Gendron, Martin, McRae, Milne, Neil, Railton, Schumacher and Smith (Churchill).

Witnesses: From Gulf Oil Canada Limited: Mr. J. McAfee, President; Mr. J. R. Hardie, Manager, Corporate Planning and Economics Department; Mr. G. A. Connell, Co-ordinator of Economics and Planning, Exploration and Production Department; Mr. D. R. Motyka, Manager, Development, Exploration and Production Department.

The Committee resumed consideration of its original Order of Reference dated Tuesday, July 15, 1975, as amended July 23, 1975 (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, July 23, 1975*).

Mr. McAfee made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 11:04 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 4 DÉCEMBRE 1975

(55)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 40, sous la présidence de M. Alan Martin, (président).

Membres du Comité présents: MM. André (Calgary Centre), Cyr, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Foster, Gendron, Martin, McRae, Milne, Neil, Railton, Schumacher et Smith (Churchill).

Témoins: De Gulf Oil Canada Limited: M. J. McAfee, président; M. J. R. Hardie, directeur, Département de la planification des sociétés et de l'économie; M. G. A. Connell, coordonnateur du Département de l'économie et de la planification, de l'exploration et de la production; M. D. R. Motyka, directeur, Département de la mise en valeur, de l'exploration et de la production.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi initial du mardi 15 juillet 1975 modifié le 23 juillet 1975 (*voir procès-verbal du mercredi 23 juillet 1975*).

M. McAfee fait une déclaration et, avec les témoins, il répond aux questions.

A 11 h 04, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, December 4, 1975

• 0939

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we will call the meeting to order.

As you know this is our second session dealing with the subject of frontier oil and gas reserves and related pipe lines, and we are very pleased this morning to have with us Mr. Jerry McAfee, President of Gulf Oil Canada Limited, and on his immediate right, I believe, Mr. Motyka, Manager of Development, Exploration and Production; Mr. Hardie, who is Manager of Corporate Planning and Economics, and Mr. Connell, Co-ordinator of Economics and Planning, Exploration and Production Department.

Mr. McAfee has indicated that he would like to make an opening statement. Then I believe part of his statement is the visual . . .

Mr. J. McAfee (President, Gulf Oil Canada Limited): We will use that as it comes up.

The Chairman: Right. So please proceed, Mr. McAfee.

Mr. McAfee: Thank you very much, Mr. Chairman. As the Chairman has pointed out, I am Jerry McAfee. I happen to be, at the moment anyway, President and Chief Executive of Gulf Oil Canada Limited.

My main purpose in being here is to introduce, as the Chairman has already done, my associates, Mr. Motyka, Mr. Hardie and Mr. Connell, who really know what this business is all about.

I perhaps might introduce the subject, though, by making a few remarks at the start. We appreciate very much this opportunity to be with you and we want to be helpful in any way we can.

It is our understanding that your objective, Mr. Chairman, is to obtain a better understanding of exactly where we stand in respect of reserves of natural gas and oil, particularly in the frontier areas in the work that the industry is doing in these areas. We hope to be able to contribute to that understanding and we are certainly completely available to you for that purpose.

By the frontier areas we mean those areas other than the conventional producing areas of Western Canada and as the term is used these days, the frontiers include the Mackenzie Delta, the Arctic Islands and offshore, both the East and West Coasts.

While we, as Gulf Canada, hold some land off the West Coast, exploration in this area was suspended a few years ago as a result of certain environmental restraints. We are still quite active in the Mackenzie Delta and in the East Coast, with some land-holding in the Arctic Islands, but a very restricted exploration program in that area.

In respect of that area, we feel that new technology not now available has to be developed, both to explore reserves expected to be found, particularly in the water surrounding the islands, as well as to provide transmission facilities for both gas and oil between the islands and from the islands to the mainland.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 4 décembre 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, la séance est ouverte.

Comme vous le savez, il s'agit de notre deuxième réunion portant sur les réserves et pipelines de gaz et de pétrole frontaliers, et nous sommes très heureux d'accueillir ce matin M. Jerry McAfee, président de la «Gulf Oil Canada Limited». Se trouvent immédiatement à sa droite, si je ne m'abuse, M. Motyka, directeur de la recherche, de la prospection et de la production; M. Hardie, directeur de la planification et de l'économie, ainsi que M. Connell, coordonnateur de l'économie et de la planification, et des services de prospection et de production.

M. McAfee nous a fait part de son désir de faire une déclaration préliminaire. Une partie de cette déclaration sera accompagnée de la projection de diapositives . . .

M. J. McAfee (Président, Gulf Oil Canada Limited): Nous y recourerons lorsque cela sera nécessaire.

Le président: Très bien. Allez-y, je vous prie, monsieur McAfee.

M. McAfee: Je vous remercie infiniment, monsieur le président. Comme le président l'a déjà fait, mes associés, MM. Motyka, Hardie et Connell, qui sont les véritables spécialistes de la question.

Si je suis présent aujourd'hui, c'est avant tout pour vous présenter, comme le président l'a déjà fait, mes associés, MM. Motyka, Hardie et Connell, qui sont les véritables spécialistes de la question.

Je pourrais peut-être quand même commencer par faire quelques brèves remarques. Nous vous sommes très reconnaissants de nous avoir invités et nous voulons vous aider du mieux que nous pouvons.

Sauf erreur, monsieur le président, votre objectif est d'apprendre avec plus de précision quelle est la situation des réserves de gaz naturel et de pétrole, tout particulièrement dans les régions frontalières ainsi que d'apprendre ce qu'y fait l'industrie. Nous espérons pouvoir vous aider à mieux comprendre et nous sommes entièrement à votre disposition à cet égard.

Par régions frontalières nous entendons ces régions autres que celles traditionnellement exploitées dans l'Ouest du Canada et de nos jours cela correspond au Delta du Mackenzie, aux Îles de l'Arctique et au large des côtes est et ouest.

Bien que Gulf Canada ait la concession pour certaines zones au large de la côte ouest, nous avons suspendu la prospection il y a quelques années à cause de certains problèmes écologiques. Nos activités se poursuivent toujours dans le Delta du Mackenzie et au large de la côte est, ainsi que sur certaines îles de l'Arctique mais le programme de prospection dans ces dernières est très limité.

Pour ce qui est de cette région, nous estimons qu'il faut trouver de nouveaux moyens techniques à la fois pour prospector dans les eaux entourant ces îles, et à la fois pour permettre le transport du gaz et du pétrole entre les îles et à partir des îles jusqu'au continent.

[Texte]

Perhaps this would be a good point to inject for just a moment why and how Gulf Canada comes by its very extensive and intensive interest in exploration in frontier areas.

Gulf Canada, along with Shell and Imperial, drilled the first well in the Mackenzie Delta about 10 years ago. It was a dry well. Even though we participated in that well, our basic philosophy then was, and continued to be over the next several years, that we felt very strongly that exploration logically should gradually extend northward from the conventional areas in Alberta up through the Northwest Territories and eventually get to the Mackenzie Delta where geologists for many years have known there has been great potential.

In the early 1960's we were moving very much in this direction of gradually pushing our way northward from the conventional areas toward the northern boundary of Alberta and somewhat above. Two factors, though, were instrumental in changing this approach.

In the first place, the discovery of major oil reserves on the northern slopes of Alaska focused attention on the possibility of similar reserves being found in northern Canada.

The second factor was that we were finding, to our dismay and distress, that discoveries in the conventional areas of Alberta were harder and harder to come by, more expensive, smaller and generally were not keeping up with our expected, anticipated and traditional rate of discovery. So we realized that if finding rates were to return to their former levels, new areas had to be explored, and we, along with others in the industry, made an end run, as it were, and instead of following this progression on a logical basis, jumped around and went directly to some of the frontier areas.

Incidentally, and again this is an interjection perhaps, there have been some comments recently, misleading comments and misunderstood comments I think, which I welcome this opportunity to endeavour to clarify, charging that the industry has misled the general public about the extent of Canadian reserves. This is just not so, and let me just speak a word on that.

• 0945

We in the industry have been accused, as I have read the newspaper reports, of having previously reported huge reserves which would more than satisfy Canadian needs and should therefore be exported, and now, in the last year or so, of saying that Canada is short of supplies for its own needs and that exploration needs to be encouraged.

One important factor in understanding this situation is that it should be understood that in the past in predicting reserves that were available in Canada, projecting reserves that would be available in Canada, the industry had been expecting that a continuation of the finding rates which we had traditionally enjoyed, experienced, would continue. As it has developed, these finding rates just did not materialize in spite of very extensive, continued exploration in the conventional areas. In addition to the low discovery rates that we have actually encountered, as exploration moved farther north, and particularly into the frontier areas, the increased costs, the tremendously higher costs involved in that frontier exploration effort, have resulted in considerably less physical work being possible to be done with the same expenditure of money.

[Interprétation]

Il serait peut-être bon, arrivé là, que j'en profite pour vous expliquer pendant un instant pourquoi et comment Gulf Canada s'est lancé d'une telle manière dans la prospection des régions frontalières.

Le premier forage de Gulf Canada, en même temps que Shell et Imperial, dans le Delta du Mackenzie a eu lieu il y a à peu près 10 ans. Nous n'avons rien trouvé. Bien qu'ayant participé à ce forage, nous pensions alors et nous avons continué à penser au cours des années suivantes, que la prospection devait en toute logique se déplacer progressivement vers le Nord, s'éloignant des régions traditionnelles de l'Alberta pour aller jusqu'aux Territoires du Nord-Ouest et pour finir au Delta du Mackenzie où les géologues savent depuis de nombreuses années que le potentiel est grand.

Au début des années 60, c'est exactement ce que nous avons fait, nous nous sommes éloignés des régions traditionnelles pour atteindre la frontière nord de l'Alberta et même la dépasser. Deux facteurs nous ont alors fait modifier nos plans.

Premièrement, la découverte de grosses réserves de pétrole sur les pentes nord de l'Alaska nous a fait penser à la possibilité de l'existence de réserves analogues dans le Nord du Canada.

Deuxièmement, nous constatons à notre grande tristesse et à notre grand chagrin que les gisements dans les régions traditionnelles de l'Alberta devenaient de plus en plus difficiles à trouver, de plus en plus onéreux, de plus en plus petits et que d'une manière générale leurs découvertes nous coûtaient plus cher qu'auparavant. Nous avons alors compris que si nous voulions que ces coûts retrouvent leur niveau précédent, il nous fallait prospecter dans de nouvelles régions, et, avec d'autres compagnies, au lieu de suivre la progression logique que nous nous étions tracés, nous nous sommes précipités directement sur certaines des régions frontalières.

A ce propos, je me permettrais de faire encore une digression. On a accusé dernièrement, faussement, à mon avis, et je suis heureux que l'occasion d'apporter des rectifications me soit donnée, l'industrie d'avoir trompé le public quant au volume des réserves canadiennes. Ce n'est pas vrai, et j'aimerais dire un mot à ce sujet.

Nous avons été accusés dans la Presse d'avoir indiqué des réserves énormes devant plus que satisfaire les besoins canadiens et donc exportables, et d'avoir dit au cours de la dernière année que le Canada ne pouvait satisfaire ces propres besoins et qu'il fallait encourager la prospection.

Pour bien comprendre la situation il faut savoir que dans le passé en faisant ses projections pour les réserves disponibles au Canada, l'industrie avait escompté que le rythme de découvertes traditionnellement expérimenté se poursuivait. Malheureusement, cela n'a pas été le cas malgré une prospection constante et exhaustive dans les régions traditionnelles. De plus, la prospection se déplaçant vers le Nord, et particulièrement vers les régions frontalières, l'augmentation des frais, l'énorme augmentation de frais de la prospection dans les régions frontalières a entraîné une forte réduction des activités pouvant être entreprises avec le même budget.

[Text]

In addition to that, there is unfortunately a certain amount of confusion, which I hope there will be opportunity to correct and clarify as we go along, between the definitions of reserves, potential and proven, where proven is what we have in hand and potential is what we think may be there if everything works out well. A lot of the present misunderstanding and confusion I think arises from simply either a lack of understanding or a lack of proper interpretation of some of the definitions of terms that have been employed.

But now returning to what Gulf Canada has done, our exploration has been centred mainly in the Mackenzie Delta, where we have made discoveries in the Parsons Lake and YaYa areas, and in the evidence which we have submitted to the NEB hearing on the Mackenzie Valley Pipeline, we have shown possible reserves now of 3.2 trillion cubic feet of gas, of which 765 billion are proven and 1.5 trillion are probable. These compare to industry totals for the Mackenzie Delta-Beaufort Sea area which the Arctic Gas Pipeline people have advised the Mackenzie Valley Pipeline hearing were 6.2 trillion. Their number includes only 1.6 trillion for Parsons Lake, our principal field, compared to our number of just about 3 trillion cubic feet. In addition to the gas figures, both Imperial Oil and Shell have indicated oil discoveries. Unfortunately we have not been that lucky as yet.

In the Arctic Islands we participated in some discoveries in the Drake Point area, where our share of the total natural gas reserves is a very modest 300 billion cubic feet. Total industry reserves in this area, the Drake Point area, have recently been reported as 5 to 6 trillion cubic feet and the reserves for the entire Arctic Islands area have recently been stated as about 12 trillion cubic feet.

We, Gulf Canada, have done considerable work jointly with Mobil Oil in the Grand Banks area of Newfoundland. Unfortunately, no commercial showings of hydrocarbons, commercial showings, that is, have been found in this area and work has now been suspended pending further study and evaluation.

Gulf has been participating very substantially in work on the Labrador shelf, where two wells have indicated possible commercial discoveries of natural gas. Work in this area has been suspended for the winter but we have scheduled three rigs for next summer which should drill five to seven wells. I would inject here further that as we see it, this now is one of the most exciting areas in the Canadian frontiers and our geologists have considerable hopes. Geologists are given to that, as you know, and we have to wait and really see the results of further drilling, but certainly the potential is there, the possibilities are there, and we intend to do our part in following up those leads.

• 0950

It should be cautioned, however, that of all the hostile environments in the world—and I do mean the world—certainly offshore Labrador must be one of the most difficult, considering the icebergs and the depth of the water and the remoteness of the area and the difficulty of supply and all that. Even if we are lucky and even if we do make discoveries, we still have the tremendous job ahead of us of bringing those reserves into production.

[Interpretation]

De plus, s'est glissée malheureusement une certaine confusion que nous espérons pouvoir faire disparaître aujourd'hui entre les définitions de réserves potentielles et de réserves prouvées. Ce qui est prouvé c'est ce que nous avons mis à jour et ce qui est potentiel c'est ce que nous pensons pouvoir mettre à jour si tout va bien. Une grande partie du malentendu et de la confusion actuelle survient soit d'un simple manque de compréhension soit d'un manque d'interprétation convenable de certaines définitions employées.

Mais revenons aux activités de Gulf Canada. Nous avons concentré principalement nos efforts de prospection dans le Delta du Mackenzie, où nous avons découvert des gisements dans les régions du lac Parsons et de Ya Ya, et lors de notre témoignage devant l'ONE au sujet du pipeline de la vallée du Mackenzie, nous avons indiqué des réserves possibles de 3.2 billions de pieds cubes de gaz, dont 765 milliards sont prouvés et 1.5 billion sont probables. Les représentants du gazoduc de l'Arctique ont indiqué que selon leur calcul le chiffre total pour le Delta du Mackenzie et la mer de Beaufort devait être de l'ordre de 6.2 billions. Selon eux, le lac Parsons ne correspondrait qu'à 1.6 billion, alors que nous avons avancé le chiffre de 3 billions de pieds cubes. S'ajoutant au gaz, Imperial Oil et Shell ont pu indiquer la découverte de gisements de pétrole. Malheureusement nous n'avons pas encore eu cette chance.

Dans les îles de l'Arctique nous avons participé à la découverte de certains gisements dans la région de Drake Point où notre part des réserves totales de gaz naturel est très modeste, ne s'élevant qu'à 300 milliards de pieds cubes. Les réserves totales de l'industrie dans cette région, la région de Drake Point, ont été tout dernièrement estimées à près de 6 billions de pieds cubes et les réserves pour la totalité de la région des îles de l'Arctique l'ont été à environ 12 billions de pieds cubes.

Gulf Canada avec Mobil Oil a fait un énorme travail dans la région de Grand Banks au large de Terre-Neuve. Malheureusement, aucune trace d'hydrocarbures commercialisables n'a été trouvée dans cette région et les travaux ont été suspendus dans l'attente d'études et d'évaluation supplémentaires.

La participation de Gulf aux activités sur le plateau du Labrador a été très importante. Deux forages ont indiqué la présence possible de gaz naturel commercialisable. Les activités dans cette région ont été suspendues pour la durée de l'hiver mais nous avons prévu l'installation de 3 derricks pour l'été prochain qui devraient forer 5 à 7 puits. J'ajouterais que selon nous il s'agit maintenant d'un des régions frontalières canadiennes les plus intéressantes et nos géologues y fondent beaucoup d'espoir. Comme vous le savez les géologues ont tendance à être optimistes et nous ne saurons vraiment qu'après que des forages supplémentaires aient eu lieu, mais il ne fait aucun doute que le potentiel est là, que des possibilités existent, et nous avons l'intention d'exploiter ces signes encourageants.

Néanmoins, il ne faut pas oublier que de tous les environnements hostiles du monde—et j'insiste, du monde entier—le large de la côte du Labrador doit certainement être une des régions les plus difficiles compte tenu des icebergs, de la profondeur de l'eau, de l'éloignement, des problèmes de ravitaillement etc. Même si nous avons la chance de découvrir des gisements, il nous restera toujours l'énorme tâche de les exploiter.

[Texte]

As I have indicated, considerable natural gas and some oil has been discovered in the frontier areas and we are expecting to continue our work in 1976. However, it must be realized that all of this work, which has been done by ourselves and other members of industry, has been done without knowing exactly where we stand with regard to the regulations that will govern production from the discoveries that are made. The federal land regulations, as you gentlemen all know, were repealed unilaterally and suddenly in 1970, five years ago. In spite of the promises made by the government, from time to time over this five-year interval, they have not yet been replaced.

We feel that we simply cannot carry on exploration very much longer in the absence of firm regulations, which will govern our production activities, without knowing where we stand and without knowing what the rules of the game are. Gentlemen, I could not be more sincere and more serious in calling to your attention the urgency of getting on with the promulgation of a set of rules and regulations governing the frontier areas which we can live with and which will encourage the tremendous effort that is going to be required if these frontier reserves are going to be put into place and brought into production. While I am speaking for Gulf Oil Canada Ltd. in this instance, I believe others in the industry feel substantially the same way.

Mr. Chairman, that is all really I had in mind by way of introduction. We have Mr. Motyka, Mr. Hardie and Mr. Connell. We have three gentlemen who are fully familiar with all aspects of this matter. We were very pleased to have had a small part in your Committee's trip to the North earlier this year, and we certainly felt that it was a worthwhile venture from our standpoint. It gave us an opportunity to broaden the understanding of some of the problems and some of the accomplishments in that area. To whatever extent you would like to go into any details of our business, we are at your disposal. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. McAfee. I might say, on the part of the Committee, that we appreciate the participation that your company made in our trip. I believe it was at Inuvik that one of your people spoke to us, and we certainly felt the whole trip was extremely worth while.

I think what we would like to do now is just proceed with general questioning and perhaps, during the course of these questions, there may be matters come up where you may want to use your visual presentation.

Mr. McAfee: Yes. We have geographers of everything we could think of that you might be interested in. We will hope for the best.

The Chairman: Dr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman.

Frankly, I would just like to express appreciation to you for making yourself available to the Committee this morning with your colleagues from Gulf Oil. We appreciate this very much.

The energy situation, as you are aware more than most people in the country, has been in high turmoil for the last three years anyway, or approaching three. Of course, about the only opportunity we have of assisting in some clarity there is by getting better and more information and, with

[Interprétation]

Comme je l'ai indiqué, de nombreuses nappes de gaz naturel et quelques gisements de pétrole ont été découverts dans les régions frontalières et nous escomptons poursuivre notre travail en 1976. Cependant, il faut bien comprendre que tout ce travail que nous avons fait, ainsi que d'autres compagnies, a été fait sans que nous ne connaissions exactement notre position en regard des règlements qui gouverneront l'exploitation de ces gisements. Les règlements relatifs aux terres fédérales, comme vous le savez, messieurs, ont été abrogés unilatéralement et soudainement en 1970, il y a 5 ans. Malgré les promesses faites par le gouvernement, promesses répétées pendant cet intervalle de cinq années, ils n'ont pas été remplacés.

Nous estimons ne pas pouvoir poursuivre la prospection beaucoup plus longtemps en l'absence de règlements définitifs, qui gouverneront nos activités d'exploitation, sans connaître notre position et sans connaître les règles du jeu. Messieurs, c'est avec la plus grande sincérité et la plus grande gravité que j'appelle votre attention sur l'urgence de la promulgation d'une réglementation gouvernant les régions frontalières qui encouragera les énormes efforts nécessaires si l'on veut que les gisements qu'elles contiennent soient découverts et exploités. Bien que je ne parle ici qu'au nom de Gulf Canada, je crois pouvoir dire que les autres compagnies sont du même avis.

Monsieur le président, c'est véritablement tout ce que je voulais dire en guise d'introduction. Nous avons messieurs Motyka, Hardie et Connell. Aucun des aspects de cette question n'échappe à la connaissance de ces trois messieurs. Nous avons été très heureux de jouer un petit rôle dans votre voyage dans le Nord un peu plus tôt cette année, et nous avons considéré que cette expédition était certes digne d'intérêt. Elle nous a permis de mieux faire comprendre certains des problèmes et certaines des réalisations dans cette région. Quelles que soient vos questions, nous sommes entièrement à votre disposition. Je vous remercie infiniment.

Le président: Je vous remercie, monsieur McAfee. Je dirais, au nom du comité, que nous avons fort apprécié le rôle que votre compagnie a joué pendant notre voyage. Un de vos représentants s'est adressé à nous à Inuvik et nous avons certainement considéré que tout ce voyage était extrêmement utile.

Nous allons maintenant procéder à une discussion générale et peut-être que dans le cadre des questions qui vous seront posées, nous voudrions avoir recours au matériel visuel que vous avez apporté.

M. McAfee: Oui. Nous avons apporté tout ce que nous avons pensé être d'intérêt pour vous. Nous espérons vous satisfaire.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je vous remercie, monsieur le président.

J'aimerais sincèrement vous exprimer notre reconnaissance de vous être mis à la disposition du comité ce matin avec vos collègues de Gulf Canada. Nous vous en sommes infiniment reconnaissants.

Comme vous le savez plus que quiconque, la situation énergétique est chaotique depuis près de trois ans. Bien entendu, notre seule possibilité de ramener un peu d'ordre dans ce domaine c'est d'obtenir de meilleurs et de plus amples renseignements permettant une meilleure compré-

[Text]

this, broader understanding hopefully will result in less turmoil in future and in more pulling together rather than opposition to each other.

In your opening remarks, you indicated that Gulf Oil was a holder of land on the West Coast, but that you had suspended exploration primarily for environmental considerations. I have two questions. The first is the question of how attractive that area looks to your geologist. Is it an area in which we might anticipate environmental problems are more amenable to technical solution and where there might be substantial reserves and second, what is the nature of the environmental problems that caused you to suspend your operations?

• 0955

Mr. McAfee: I am no geologist so I will answer your questions, Mr. Andre, from a layman's standpoint, but and I will ask Mr. Motyka to be more technical about it. If I do not have it right, do not hesitate to correct me.

Basically, our geologists are sufficiently encouraged or intrigued with that area to have planned a significant exploration program, but as you know, no significant discoveries have been made even though Shell, in particular, did a good deal of drilling in that area. We could not say that it is a very hot area, that we could expect vast reserves based on what we know so far, but we certainly should not write it off completely, not enough work has been done to justify that.

The nature of the environmental problem was, of course, feared water pollution arising from both the exploration and the drilling operations. We have reason to believe we could have conducted those operations with no damage to the environment and still feel so, but in view of the fact that we had other fish to fry in other areas that really commanded more immediate attention and demanded all the dollars that we could find to throw into it, we were content to go along with the suggested moratorium in operations out there.

Is that about the right story?

Mr. D. R. Motyka (Manager, Development, Exploration and Production Department, Gulf Oil Canada Ltd.): Yes, the only thing I would like to add is that as far as both oil and gas potential are concerned, there is potential in fairly small quantities—if you call a billion barrels of oil a small quantity—compared to other frontier regions. Its close access to market, though, makes it interesting.

From a gas point of view the reserves are estimated between one and four trillion cubic feet, interesting for the location to market, but not a huge potential.

Mr. Andre (Calgary Centre): Also in your opening comments, Mr. McAfee, you provide the reasons for Gulf and a lot of companies really sort of making a quantum jump from the great plains up into the frontier areas. One question that flows out of that is is there good potential, or reasonable potential in those areas, sort of semi-frontier, if you like, that have been jumped over?

[Interpretation]

hension qui, nous l'espérons, entraînera une diminution du chaos et fera place à l'union plutôt qu'à la division.

Dans vos remarques préliminaires, vous avez dit que Gulf Canada avait une concession sur la côte ouest, mais que vous aviez arrêté la prospection pour des raisons écologiques. J'ai deux questions à vous poser. Premièrement, quels sont les espoirs de vos géologues quant à cette région? Pense-t-on que dans cette région les problèmes écologiques sont plus susceptibles d'être réglés par des solutions techniques et que les gisements peuvent être importants? Deuxièmement, quelle est la nature des problèmes écologiques qui ont provoqué la suspension de vos activités?

M. McAfee: Je ne suis pas géologue et je vais donc répondre à votre question en profane que je suis; ensuite, je demanderai à M. Motyka de vous donner les détails techniques qui vous intéressent. Cependant, si je me trompe, n'hésitez pas à me corriger.

De façon générale, nos géologues estiment que cette région possède un potentiel suffisant pour justifier la planification d'un programme de prospection important; cependant, aucune découverte importante n'a encore été faite malgré les nombreuses activités de forage entreprises par la société Shell dans cette région. Certes, nous ne nous attendons pas à découvrir des réserves considérables mais nous n'avons pas encore fait assez d'études pour justifier l'abandon de cette région.

Le problème écologique le plus important était que les activités de prospection et de forage risquaient de polluer l'eau. Nous avons cependant tout lieu de croire que nous aurions pu entreprendre ces activités sans causer le moindre dommage à l'environnement, mais je dois reconnaître que nous avions d'autres chats à fouetter et que certains secteurs plus urgents absorbaient tous les fonds dont nous disposions; dans ces circonstances, nous avons accepté le moratoire suggéré pour ces activités.

C'est bien cela?

M. D. R. Motyka (Directeur du département de développement, d'exploration et de production de la société «Gulf Oil Canada Ltée»): Oui, mais je voudrais simplement ajouter une chose: en ce qui concerne les réserves potentielles de pétrole et de gaz, elles ne semblent pas être très importantes, par comparaison aux autres régions inexploitées, puisque celles de pétrole ne dépassent pas un milliard de barils. Cependant, ce gisement est assez intéressant de par sa proximité des marchés.

Par ailleurs, les réserves de gaz naturel sont estimées à un chiffre se situant entre 1 et 4 billions de pieds cubes, ce qui n'est pas un potentiel extraordinaire, mais leur situation par rapport au marché les rendent intéressantes.

M. Andre (Calgary-Centre): Tout à l'heure, monsieur McAfee, vous nous avez expliqué pourquoi la société Gulf, ainsi que beaucoup d'autres, s'étaient décidées à faire un grand pas en avant et à aller exploiter ces régions encore vierges. J'aimerais savoir cependant si ces régions présentent un potentiel excellent ou raisonnable, comme vous voulez.

[Texte]

Mr. McAfee: Some, yes, Mr. Andre. We are moving back in that direction now and some of our program, as outlined for next year, will involve coming back into the Territories on the mainland side. Certainly it is in the area you are talking about and that has been in business now for quite a long time.

Our people think there is real potential there, but based on what we have seen, we have not yet seen the exciting prospects that some of the frontier areas offer in terms of "elephants", as we say in the business.

Is that your impression?

Mr. Motyka: That is correct.

Mr. Andre (Calgary Centre): I suppose the question in terms of public policy that arises, or in terms of Canada's long-term energy situation is that you are telling the Committee that it is not all over once you have sort of short the bolt and beat the forest for "the elephants" in the frontier areas, there is still a lot of Canada that, in essence, remains to be explored in terms of discovering oil and gas.

Mr. McAfee: That is certainly true not only in respect of the unexplored areas, but even in respect of the conventional areas. There is still a great deal of oil and gas to be found and produced in Alberta, British Columbia and even, hopefully, in Saskatchewan if conditions can get right there. However, it is harder to find and the ground is reasonably well plowed now, but let us not write off any part of the sedimentary basins of Canada at this stage of the game.

Mr. Andre (Calgary Centre): In your Parsons Lake area you have estimated reserves of 3.2 trillion cubic feet.

Mr. McAfee: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is your exploration program, your drilling program out there essentially complete or is it still in progress and these estimates subject to change?

Mr. McAfee: Mr. Motyka, you might want to speak to that.

Mr. Motyka: Yes, the three trillion, for the Parsons region, is an estimate based on our current geological and geophysical evidence, certainly to be supplemented by data that we get when we drill our holes.

• 1000

The current three trillion can either grow or diminish depending on the success of our drilling program, which as you are probably aware is fairly active for this winter. We have four rigs running and we probably will drill between four and seven wells in the Parsons Lake structures this winter, depending upon the success of the first rounds.

Mr. Andre (Calgary Centre): I believe Gulf has started work, or at least their preliminary planning, on a gas plant associated with the Parsons Lake fields.

Mr. McAfee: You might summarize where we stand on that.

[Interprétation]

M. McAfee: Certaines sont très intéressantes, monsieur Andre. Cependant, nous avons quelque peu renversé la vapeur puisque l'année prochaine nous avons l'intention de recommencer des activités de prospection dans les Territoires, mais sur la partie continentale cette fois.

Certains de nos géologues estiment que ces régions inexploitées offrent un potentiel très intéressant mais ceci ne s'est pas encore tellement concrétisé et certaines de ces régions sont un peu «des éléphants blancs», comme nous disons dans notre milieu.

Êtes-vous d'accord?

M. Motyka: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Si l'on se place sur le plan de la politique générale ou de notre position à long terme en matière d'énergie, je pense que vous voulez faire comprendre au comité qu'il ne suffit pas de défricher les forêts des zones inexploitées car il reste beaucoup d'autres gisements de pétrole et de gaz naturel à découvrir.

M. McAfee: Ceci s'applique non seulement aux régions non exploitées mais aussi à celles qui le sont. En effet, il reste encore beaucoup de pétrole et de gaz naturel en Alberta, en Colombie-Britannique, et même en Saskatchewan si tout va bien. Certes, ces gisements sont sans doute difficiles à découvrir car le sol a déjà été bien retourné mais il ne faut surtout pas négliger certaines parties de nos bassins sédimentaires.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous avez estimé les réserves de la région de Parson's Lake à 3.2 billions de pieds cubes.

M. McAfee: C'est exact.

M. Andre (Calgary-Centre): Le programme de prospection et de forage que vous réalisez dans cette région est-il terminé et, sinon, ces prévisions sont-elles susceptibles de changer?

M. McAfee: Monsieur Motyka, je vais vous laisser la parole.

M. Motyka: Ces trois trillions de pieds cubes ont été évalués à partir de preuves géologiques et géophysiques mais il nous faudra certainement tenir compte des autres données que nous obtiendrons au fur et à mesure que nous forerons des puits.

Ce chiffre peut donc augmenter ou diminuer, selon le succès que nous obtenons avec notre programme de forage, programme que nous avons d'ailleurs prévu d'accélérer pour cet hiver. Nous avons déjà installé quatre derricks et nous forerons sans doute entre 4 et 7 puits dans la région de Parson's Lake cet hiver, mais tout dépend du succès des premiers forages.

M. Andre (Calgary-Centre): Il me semble que votre société a entrepris des travaux, ou tout du moins certaines activités de planification, pour une usine d'épuration du gaz naturel près des gisements de Parson's Lake.

M. McAfee: Je vais laisser la parole à M. Motyka.

[Text]

Mr. Motyka: At the present time we have a number of concurrent activities. One is preparing our land-use application to the Department of Indian Affairs and Northern Development, which is well along the way. We are preparing to file a specific site land-use application with the Department very early in January. At the same time we are in the process of selecting a contractor who will do our definitive engineering to give us the engineering drawings and material specifications for the plant, as well as to give us a definitive cost estimate for what the total project will be. We are in the process of finalizing that selection, and we propose to be in a position to identify that successful contractor by about March of 1976.

Mr. McAfee: I might add that this round of drilling this winter, these first four wells, are going to be absolutely crucial to our real evaluation of Parsons Lake. We have mentioned the figures that are our very best guesses, estimates, of what we can see now. We are finding—here again I am speaking as a layman—that this is a much more complicated area than we had any idea of from a geological standpoint. It seems like—I have not said this directly but when they come back to me on this, Danny knows this—I have said it sounds to me like the more we drill, the more we spend, and the more we seem to know, the less we really know about that area. It is true to some extent, because it is extremely broken up with faults and we are finding unfortunately that the pockets are not the great big pockets we would like ideally to find.

With respect to the gas plant, I think it should be clear that we are still not past the point of no return. We have not started digging or building foundations or anything. We are still gearing up. That is going to be a tremendous project even for our relatively small part of that development.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): You had indicated that the question of the Arctic Islands and so on—the technology was still remaining. There was a need for better technology in terms of exploring some of those areas and this was causing—I got the implication of causing Gulf to slow down at least in terms of the commitment up there.

I guess my question is, has there been, or is it too quick, or can you comment whether there has been any change in the attitude of Gulf towards these Arctic Islands as a result of Panarctic's Bent Horn well? Has that produced a noticeable change within your company or within the industry that you can comment in terms of...

Mr. McAfee: Not really yet, Mr. Andre. The Bent Horn discovery is very interesting and if it proves out to be as good as Mr. Hetherington has indicated he hopes it will be, it can be a very significant thing. You know, these days if anybody makes a discovery, we all make a discovery. We all benefit from it, all of Canada, and we are all interested. I sincerely hope that does prove out to be as good a discovery as it seems to be at the moment. Of course, nobody really knows from one well what he has got. But we are encouraged by the fact that there is some oil in that area, definitely.

[Interpretation]

M. Motyka: A l'heure actuelle, nous poursuivons simultanément un certain nombre d'activités. Tout d'abord, nous avons bientôt terminé de rédiger la demande d'exploitation du sol que nous devons adresser au ministère des Affaires indiennes, ce qui sera sans doute fait au début janvier. En même temps, nous avons commencé à sélectionner, parmi plusieurs contractants celui qui s'occupera de tous les détails techniques de l'usine; il sera également chargé de nous donner un devis définitif pour l'ensemble du projet. Ce processus de sélection est bientôt terminé et nous pensons pouvoir nommer un contractant dès mars 1976.

M. McAfee: Je dois ajouter que les 4 premiers puits qui vont être forés cet hiver ont un intérêt très crucial car de leur succès dépendra notre évaluation véritable de Parsons Lake. Les chiffres que nous vous avons mentionnés sont les meilleures estimations que nous ayons pu faire à partir des données dont nous disposons. Mais, ici encore, et c'est le profane qui vous parle, nous constatons de plus en plus que la géologie de cette région est beaucoup plus compliquée que nous ne l'avions prévu. Ainsi, j'ai l'impression, et je ne suis pas le seul, que plus nous forons de puits et plus nous dépensons d'argent, moins nous en savons réellement sur cette région. Cela est vrai jusqu'à un certain point puisque la géologie de cette région est extrêmement complexe mais surtout, nous constatons, malheureusement, que les gisements que nous avons identifiés ne sont pas aussi importants que nous le pensions.

En ce qui concerne l'usine d'épuration du gaz naturel, je voudrais signaler que nous n'avons pas encore atteint le point de non-retour. En effet, nous n'avons pas encore commencé de travaux de construction et nous en sommes toujours à la mise en place des équipements préliminaires. Il s'agit d'un projet extrêmement important, même s'il ne représente qu'un aspect de nos activités.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous avez dit tout à l'heure que la prospection des îles de l'Arctique exigeait une technologie plus avancée. J'ai l'impression que cela vous a entraîné à limiter ou tout du moins à ralentir, vos activités dans cette région.

Ai-je fait une conclusion trop rapide ou bien votre attitude a-t-elle réellement changé à l'égard des îles de l'Arctique, étant donné les résultats du puits Bent Horn de la Panarctic? Cela a-t-il eu une influence considérable sur votre société ou sur l'industrie dans son ensemble?

M. McAfee: Je ne pense pas, monsieur Andre. Le gisement de Bent Horn est très intéressant et, s'il s'avère aussi riche que M. Hetherington l'espère, ce sera fantastique. De nos jours, chaque société fait ses découvertes mais elle en fait profiter tout le monde et cela est extrêmement enrichissant. J'espère sincèrement que ce puits sera aussi riche que prévu. Naturellement, on ne sait jamais ce que va donner un puits mais certains faits nous encouragent cependant.

[Texte]

The Chairman: Mr. Milne.

Mr. Milne: Mr. Chairman, I think the terms of reference of this Committee are to inquire into the reserves of resources north of 60 and the demand for them south of 60. I think probably the Chairman and the members of the Committee would allow a little latitude if we went off that to talk about another area I am particularly interested in, and that is the native people in relation to this whole question. Many people express concern about the impact on native people with all the resource development, and so on. In addition to that is some of the opportunities that are there for them. As you know, I was privileged to be in Coppermine this past summer and to see some of the programs you are currently involved in there in terms of the work you are doing in the Delta and how it relates to Coppermine and some of the remote communities.

• 1005

I think it would be of interest to the other members, and perhaps it should be on the record, if you would like to talk about that a bit and explain to the other members what you are actually doing there, what some of your objectives are and how you view the success of the whole Coppermine project.

Mr. McAfee: We are pretty proud of that whole area, Mr. Milne, and we are endeavouring to approach it in a responsible and intelligent way. I am glad to say that so far our efforts have not only been successful from our standpoint, but have been pretty well received, I believe, by the people involved.

I would like, Mr. Chairman, if it is satisfactory, to ask Mr. Motyka, who has been intimately involved in this whole effort, to take just a minute to paint this picture, particularly the Coppermine part of it, which is particularly interesting.

Mr. Motyka: It is quite a challenge to summarize it in a minute. I will try to limit myself to about five minutes, though, because I have been very intimately involved and I sometimes get carried away.

Our association with the Coppermine community started in about 1971-72, when it became pretty evident in our operations in the Delta that we needed an outside labour source other than the people coming from Edmonton. At that time Mr. Chrétien was the Minister of Indian and Northern Affairs, and he and his people were quite concerned about providing employment for the Northerners. One of our senior managers at that time was associated with the Arctic Petroleum Operators Association, and through that group we got involved in Northern hiring. In co-operation with Canada Manpower and other federal agencies we surveyed the available resources and Indian and Northern Affairs suggested to us, quite fortunately for Gulf, I suggest, that we approach Coppermine.

We went through a fairly logical — we now think, fortunately — process of communicating with the Territorial government, the various agencies involved and finally with the community itself to determine whether or not they would be interested in providing labour for Coppermine. Fortunately for us they said they would, and over

[Interprétation]

Le président: Monsieur Milne.

M. Milne: Monsieur le président, le mandat de ce Comité est d'étudier les réserves qui se trouvent au nord du 60° parallèle et la demande qui existe au sud du 60°. J'espère cependant que le président et les membres du Comité m'autoriseront à extrapoler un peu car je voudrais aborder une question qui m'intéresse beaucoup, à savoir les conséquences de toutes ces activités pétrolières pour les populations autochtones. Beaucoup s'inquiètent des conséquences que peut avoir le développement de ces ressources sur la population autochtone. On peut également se demander si ce développement lui offre d'autres possibilités. Comme vous le savez, j'ai eu le plaisir de me rendre à Coppermine l'été dernier pour me rendre compte sur place des programmes que vous y organisiez avec les habitants du Delta et des collectivités éloignées.

Les autres députés seraient certainement très intéressés à en savoir davantage sur vos activités là-bas, vos objectifs et les résultats de votre projet de Coppermine.

M. McAfee: Nous sommes très fiers de cette région, monsieur Milne car nous avons essayé d'instaurer un programme de façon responsable et intelligente. Je suis heureux de vous dire que nos efforts ont largement été récompensés car ils ont non seulement abouti par rapport aux objectifs que nous nous étions fixés, mais ils ont reçu un accueil très favorable de la part de la population en général.

Monsieur le président, je vais demander à M. Motyka de nous parler plus longuement de ce projet car il y a participé très étroitement; il lui suffira dix minutes.

M. Motyka: Il me sera très difficile de résumer tout cela en une minute. Je vais donc essayer de me limiter à cinq minutes car vous savez bien que lorsqu'on participe activement à un projet on se laisse souvent emporter par son enthousiasme.

Notre association avec la collectivité de Coppermine a commencé vers 1971-1972, lorsque nous nous sommes rendu compte que les travailleurs que nous faisons venir d'Edmonton étaient en nombre insuffisant pour nos activités dans le delta. A cette époque, M. Chrétien, qui était ministre des Affaires indiennes se préoccupait beaucoup d'offrir des possibilités d'emploi aux habitants des régions septentrionales. A cette époque, l'un de nos cadres supérieurs avait des contacts étroits avec l'Association des sociétés pétrolières de l'Arctique et, par l'intermédiaire de cette association, nous nous sommes occupés d'embauche dans le Nord en collaboration avec le ministère fédéral de la Main-d'œuvre et d'autres organismes fédéraux, nous avons fait un relevé des ressources disponibles et le ministère des Affaires indiennes nous a suggéré, à notre grand avantage, de concentrer nos efforts sur Coppermine.

Nous avons ensuite entrepris un processus de communication très positif avec le gouvernement territorial, les différents organismes intéressés et, finalement, avec la collectivité elle-même afin de savoir si ces habitants étaient vraiment intéressés à travailler à Coppermine. Fort heureusement pour nous, ils ont répondu favorablement et

[Text]

the years it has been a very successful program for us. We now hire some 70 people throughout the season on a seasonal basis and about 10 to 15 positions are occupied during any given time for the entire year, but there are 70 people involved in the program.

Of course, after our first year of full operation, with about 65 or so people involved initially, we were very concerned about some of the matters that were raised by socially concerned individuals — and I would like to suggest that I am one of them, and I am sure most of us are to some degree or other — as to our impact on the community, which was relatively isolated from the rest of the world, and to see what we were doing as far as our impact on it was concerned. We therefore hired Dr. Chuck Hobart, who is head of the sociological department at the University of Alberta in Edmonton, and with his fairly extensive background — at that time some 13 to 15 years of exposure to the Northern people — he was most pleased to undertake this task. He did a fairly exhaustive analysis and came back after about a six months' review and, to our very pleasant surprise, we found that we were not doing too many things very bad. He certainly outlined some areas in which we could improve our communication channel. For example, we of European descent, when we are with somebody and we are listening to them, we either nod our head or we say, "Uh huh", or something like that, whereas an Inuit, when he is going, "Uh huh" you are in trouble. That means he is not with you. We did not appreciate that until Hobart explained that to us. By the same token, when we are in agreement we shake our head. When an Inuit is in agreement he raises his eyebrows. Until you know these things you do not know whether you are getting through to them or not.

I can appreciate, when I look around the room and I see that somebody is favourably responding to my comment, I will see a smile or a gesture that I can understand. We could not understand the gestures or the mannerisms of the Inuit until this particular exposure. Hobart improved our ability to communicate with them quite a bit.

• 1010

After the second year program, we hired Hobart for a second time to find out if there was any significant change. Again we are happy to report there was an improvement. These reports are on file with Indian Affairs and Northern Development and other interested bodies. Needless to say, we are quite pleased and proud of our efforts. We like to think there was some good planning and good management involved. There was also some good luck, and we have often used that on occasion.

Mr. McAfee: And a lot of help from the government.

Mr. Motyka: I think it was an example of the co-operation that we are all getting more used to with the passage of time and which we are all going to have to get more comfortable with in days to come.

Mr. McAfee: The Committee might be interested in a brief summary on the airport strip.

[Interpretation]

au cours des années, notre programme a pu donner des résultats extrêmement positifs. Nous embauchons à l'heure actuelle environ 70 employés saisonniers et 10 à 15 employés permanents.

Une année après le lancement de nos activités qui embauchaient, je le répète, environ 65 personnes, nous avons commencé à nous préoccuper des conséquences sociales que cela pouvait avoir sur la collectivité en général car celle-ci était relativement isolée du reste du monde. Nous avons donc engagé le docteur Chuck Hobart, qui est directeur du département de sociologie à l'université de l'Alberta, à Edmonton, et qui possède une expérience de 13 à 15 années de travail auprès des habitants du Nord. Il est ravi d'accepter cette tâche, il entreprit une analyse très approfondie de la situation pendant environ 6 mois; à notre grande surprise, son rapport était assez positif à notre égard. Certes, il ne manque pas de souligner la nécessité d'améliorer nos communications avec la population. Par exemple, nous qui sommes de souche européenne, lorsque nous écoutons quelqu'un, nous hochons souvent de la tête en disant «hum, hum» ou quelque chose comme cela; par contre, lorsqu'un Inuit dit «hum, hum», c'est mauvais signe car cela signifie qu'il n'est pas d'accord avec vous. Or, nous ne nous étions pas rendu compte de cela jusqu'au jour où le docteur Hobart nous l'a expliqué. De la même façon, lorsque nous sommes d'accord, nous nous serrons la main; par contre, l'Inuit, lui, hausse les sourcils. Tant que vous ne connaissez pas ces petits détails, vous ne savez pas vraiment à quoi vous en tenir avec ces gens.

Lorsque je m'adresse à plusieurs personnes je peux vérifier si elles sont d'accord avec moi lorsque je vois un sourire sur leurs lèvres ou un geste que je peux comprendre. Ainsi, nous ne pouvions pas comprendre les signes ou expressions des Inuits avant que le docteur Hobart nous fasse cet exposé. Ce professeur a donc considérablement augmenté notre capacité à communiquer avec les autochtones.

Deux ans après le lancement de notre programme, nous avons réembauché M. Hobart en lui demandant de vérifier s'il y avait eu des progrès depuis l'année précédente. Fort heureusement pour nous, le rapport fut également positif. A titre d'information, ce rapport a été communiqué au ministère des Affaires indiennes et à d'autres organismes intéressés. Inutile de vous dire que nous sommes extrêmement satisfaits du résultat de nos efforts. Nous aimons croire que notre planification et notre gestion étaient bonnes. Nous avons peut-être eu un peu de chance également.

M. McAfee: Et beaucoup de collaboration de la part du gouvernement.

M. Motyka: Ceci pour vous montrer que la coopération est extrêmement importante et qu'elle l'est de plus en plus.

M. McAfee: Les membres du Comité seraient certainement très intéressés à avoir quelques détails sur cette histoire de piste d'atterrissage.

[Texte]

Mr. Milne: Maybe you could show on the map where Coppermine is and then touch on transportation.

Mr. Motyka: Okay. Coppermine is located on Coronation Gulf at the mouth of the Coppermine River. I think most of us associate Coppermine with the Blood Falls, with Hearne on his first expedition into the North. Our main operations are located here. It is approximately 400 air miles between the two centres. We now have a DC-3 that transports our people on a routine basis, depending on what they are doing. It is usually about every two weeks between the two centres. They reside at the work scene for a two-week work period.

Because of the success of the program in August, 1973, a number of our senior executives and a few of the rest of us went up to Coppermine to get a first-hand appreciation of what the scene was like. I will tell you, I have never seen anything so desolate in my life. Coming from Calgary I am used to not seeing any trees but I am not used to seeing nothing. Oh boy! But it was impressive in its own right.

While we were visiting there, the community council approached John Stoik, our senior vice-president, and made a proposition to him. They basically said: how would you like to build an extension to our airstrip? At that time they had a seasonal airstrip. It was a 3,000-foot gravel strip. They used it during the summer season and when there was not too much snow. During the winter they would clear a strip on the ice right near the community. They wanted to stretch this out to a 5,000-foot strip.

We took a quick look at it and decided it was the sort of thing that we could get involved in and use the equipment that we had sitting idle during the summer season. We made a commitment to take a serious look at it and that we would respond to them in due course.

We then communicated with the Ministry of Transport. After very lengthy negotiations with the Department of Indian Affairs and Northern Development and the Ministry of Transport, it was agreed that the airstrip would be expanded; that Gulf Canada would supply the equipment, labour, and materials required to perform this task, which we estimated would cost us about \$170,000. The Ministry of Transport at the same time were prepared to pick up a portion of the costs, the fuel costs and associated logistical costs of getting the task completed. This amounted to about half of our commitment in dollars.

We got the equipment up to Coppermine early in August. We had scheduled a 30-day construction period. Fortunately, the weather was with us. We did not lose an hour because of the weather, and we completed the program in about 25 days. We completed it under budget—and we do not do that very often any more.

Mr. McAfee: Do not stress that.

Mr. Motyka: Mr. Milne was, I think, with us. I considered it very fortunate; that was one of the most thrilling experiences I have ever had when, late in August, we went up to Coppermine to inaugurate this new airstrip. I have never seen such sincere gratitude on the part of any group of people for the Gulf interface with the community to build that strip. They were sincerely appreciative of our efforts, and I just cannot put into words the excitement and the pleasure of that experience.

[Interprétation]

M. Milne: Pourriez-vous nous indiquer sur la carte où se trouve Coppermine et nous parler un peu des moyens de transport?

M. Motyka: D'accord. Coppermine se trouve sur le Golfe du Couronnement, à l'embouchure de la rivière Coppermine. La plupart d'entre nous associent sans doute Coppermine à Blood Falls et à la première expédition de Hearne dans le Nord. Nos principales activités se déroulent ici. Ces 2 centres sont séparés par environ 400 milles à vol d'oiseau. Nous avons maintenant un DC-3 qui assure le transport régulier de nos employés, soit généralement tous les 15 jours.

En raison du succès de notre programme, en août 1973, un certain nombre de cadres supérieurs de notre société se sont rendus à Coppermine pour juger sur place de la situation. Croyez-moi, je n'avais jamais vu un paysage aussi désolé auparavant. Venant de Calgary, j'avais l'habitude de ne pas voir d'arbre mais de là à ne rien voir du tout, quel contraste! C'était vraiment très impressionnant.

Lors de notre visite, le conseil de la collectivité contacta John Stoik, notre vice-président, pour lui faire une proposition. Il s'agissait de prolonger la piste d'atterrissage de la collectivité. En effet, celle qui existait déjà était utilisée une partie de l'année seulement et consistait en une piste de gravier de 3,000 pieds de longueur. Elle n'était donc utilisée que pendant l'été, lorsqu'il n'y avait pas trop de neige. Pendant l'hiver, les habitants improvisaient une piste sur la glace, tout près de la collectivité. Ils voulaient donc que cette piste d'atterrissage soit prolongée de 2,000 pieds.

Après avoir évalué la situation, nous avons décidé d'étudier très sérieusement cette possibilité car une grande partie de notre matériel ne servait à rien pendant la saison d'été. Nous nous sommes engagés à donner une réponse.

Nous avons ensuite communiqué avec le ministère des Transports. Après de longues négociations avec le ministère des Affaires indiennes et celui des Transports, il fut décidé que la piste d'atterrissage serait prolongée et que notre société fournirait le matériel, la main-d'œuvre et les matériaux requis, soit une dépense d'environ \$170,000. Le ministère des Transports était prêt à assumer une partie des coûts généraux, des dépenses de combustible et autres frais divers. La participation financière du ministère fut environ la moitié de la nôtre.

Nous avons donc transporté tout notre matériel à Coppermine, au début du mois d'août. Nous avions prévu 30 jours pour la construction de cette piste. Heureusement, il faisait beau, ce qui nous a évité de perdre du temps; le programme fut terminé en 25 jours environ. Il convient de signaler que nous avons respecté notre budget, ce que nous ne faisons plus très souvent maintenant.

M. McAfee: N'insistez pas là-dessus.

M. Motyka: M. Milne était également avec nous. Ce fut une expérience formidable, une des plus intéressantes que j'ai eues, lorsqu'à la fin d'août nous sommes allés à Coppermine inaugurer cette nouvelle piste d'atterrissage. Je n'ai jamais vu de reconnaissance plus sincère que celle de ces gens pour l'aide apportée par Gulf à la communauté, aide qui avait permis la construction de cette piste d'atterrissage. Ils appréciaient sincèrement les efforts que nous avions faits et il m'est impossible de vous dire à quel point cette expérience fut réconfortante.

[Text]

[Interpretation]

• 1015

The people in Coppermine need and can make good use of that strip. I would like to make it very clear thought that, as far as our employment program is concerned, we could have continued with the 3,000-foot airstrip. We use Twin Otters and DC-3's, and the existing strips—the ice and the 3,000 footer—were adequate for our purposes. It was like—I guess the best example I can give is a neighbour asking for help, and we helped them. We are so endowed that we could help them, rather a nominal exercise on our part, very significant to the community.

I would like to sum up by pointing out that the benefit of this is to the Coppermine community itself. They can now bring in DC-6's and larger planes in the order of a Hercules. Their transportation costs have gone down from about 35 or 36 cents per pound of material brought in to about 15 or 16 cents. That is where the benefit comes in. I can therefore attempt to appreciate the gratitude on their part.

The Chairman: Thank you, Mr. Motyka. Mr. Milne, I am afraid your time has run out.

Mr. McAfee: We apologize for taking so much, but as Danny said, if he gets wound up on this subject he is hard to stop.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman.

In the presentation—I believe it was Mr. Scott who spoke—to the Committee at Inuvik, you suggested, I believe, that your reserves in that Delta area were 1.3 trillion cubic feet; you gave us 3.2 this morning. Which figure is correct?

Mr. G. A. Connell (Co-ordinator of Economics and Planning, Exploration and Production Department, Gulf Oil Canada Limited): The 1.3 trillion is the probable reserves; the 3 trillion includes possible, the less well-defined reserves which may be developed in the future. It will take additional drilling to find out that for sure.

The Chairman: Excuse me, could we just have the correction on that? The 3.2 is made up of 1.3 of probable and 1.4 then, is it, or 1.8 of proven?

Mr. McAfee: No, no. It is 0.8 of proven. It is 1.8 of probable, the remainder brings us to possible, 3.2.

The Chairman: I see.

Mr. Connell: In our definitions we include "proven" in "probable", and in "possible" we also include the "probable." These are different definitions with different people. Sometimes they segregate: they call "proven" and then the additional amount to bring it up to "probable", whereas we include "proven" and "probable." Similarly, we include the "probable" in the "possible."

In the area in total, Parsons Lake was just under 600 billion, but our total leases are 765 billion for proven, approximately one and one half trillion for probable and the possible is almost 3.3 trillion.

La population de Coppermine a besoin de cette piste et pourra l'utiliser à de bonnes fins. Je souligne, toutefois, que dans le cadre de notre programme d'emploi la piste de 3,000 pieds était bien suffisante. Nous utilisons des Twin Otters et des DC-3 et les pistes actuelles,—les 3,000 pieds de piste et les prolongements de glace,—suffisaient à nos besoins. C'était comme si—Le meilleur exemple est probablement celui d'un voisin qui vient demander votre aide: nous les avons aidés. Nous sommes extrêmement heureux d'avoir pu le faire. De notre part, ce n'était pas grand-chose, mais pour eux, c'était très important.

En terminant, je précise que c'est la communauté de Coppermine qui bénéficiera de ces travaux. Elle peut maintenant recevoir des DC-6 et des avions plus importants comme des Hercules. Les coûts de transport sont passés d'environ 35 ou 36 cents la livre de matériaux à 15 ou 16 cents. Voilà les avantages que cela présente, nous pouvons mieux comprendre leur reconnaissance.

Le président: Merci, monsieur Motyka. Monsieur Milne, j'ai bien peur que votre temps ne soit écoulé.

M. McAfee: Nous nous excusons d'avoir parlé si longtemps, mais comme Danny vous l'a dit, quant il s'embarque sur ce sujet, on ne peut pas l'arrêter.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Merci, monsieur le président.

Dans l'exposé que vous nous avez fait, lorsque nous étions à Inuvik, c'était M. Scott qui parlait, je crois. Vous avez dit que les réserves dans la région du Delta était de 1.3 billion de pieds cubes; ce matin, vous parlez de 3.2 billions. Quel est le chiffre exact?

M. G. A. Connell (coordonnateur du Département de l'économie, de la planification, de la prospection et de la production de la société Gulf Oil Canada): Les 1.3 billion de pieds cubes représentent les réserves probables, les 3 billions, les réserves possibles, celles qu'on peut envisager pour l'avenir. Pour s'en assurer, il faudra procéder à de nouveaux forages.

Le président: Excusez-moi, une précision. Ces 3.2 billions de pieds cubes sont composés de 1.3 billion de pieds cubes probables puis de 1.4, n'est-ce pas, ou bien 1.8 sûrs.

M. McAfee: Non, non, il s'agit de 0.8 million de pieds cubes sûrs. D'autre part, 1.8 probables, puis le reste, ce qui fait 3.2 billions de pieds cubes possibles.

Le président: Je vois.

M. Connell: Par définition le «sûr» fait partie du «probable» et le «probable» fait partie du «possible». La définition diffère selon les personnes. Parfois on établit la distinction: on commence par le «sûr» puis on ajoute une certaine quantité pour parvenir au «probable» alors que nous, nous mettons ensemble ce qui est «sûr» et ce qui est «probable». De même, pour nous, le «probable» fait partie du «possible».

Dans toute la région, le district de Parson's Lake représentait un peu moins de 600 milliards, mais L'ensemble de nos baux portent sur des réserves sûres de 765 milliards de pieds cubes, ce qui représente un billion et demi de réserves probables et près de 3.3 billions de réserves possibles.

[Texte]

Mr. Foster: I think what we are trying to do as a committee is to get a kind of overview of the likely direction in which reserves are going to go. We have a hearing before the NEB now for possible pipelines, and I think this Committee wants a sort of overview. I believe when the Committee was in Inuvik Mr. Scott talked in terms of the potential, on a geological basis, of 50 trillion cubic feet in the Delta area. Yet we read reports where Shell has reduced their estimates, and I believe Gulf have reduced their estimates, of the potential. What do you base this on? Is it just that you are drilling more and more wells and that you are finding less, or is there a bigger percentage of dry holes? How do these fluctuate up and down? To the sceptic, you wonder whether they are based on geology or anticipated government tax regimes or just what it is based on.

• 1020

Mr. McAfee: It is a perfectly legitimate question and we are delighted to have the opportunity to speak to it, Mr. Foster. I can assure you that as far as Gulf Canada is concerned we are calling them as we see them across the board. Of course, one of the hazards of doing that is that as we learn more we have to be prepared to evaluate honestly the results of that learning. Therefore, as we learn more, more, unfortunately sometimes what we learn is negative and it affects what we think is out there in the future. Hopefully, some of the things we will learn down the road let us raise the estimates back up.

Let me just say one thing as a layman and then let the guys that really know what it is about speak in more detail. The one thing that has not changed is the amount of oil and gas that is really there. What changes is our estimates of what that amount really is. We need to bear in mind that the industry consistently has endeavoured to lay it on the line so far as what we really know is there is concerned. I think the record will show clearly that that has been a consistent picture, which fortunately has grown over the years.

We have also tried to be perfectly honest in saying what we think is there, based on what we know. But we have endeavoured to point out that this is speculation. In some cases it is estimates; it is based on fragmentary knowledge that has to be taken with the necessary grain of salt if we are going to put it into perspective. It is important to have this in mind to have some idea of what is out there potentially in the future, but we have never represented and we cannot represent—anybody who thinks we have or could would be just misinformed—that we know for sure that those potentials are really going to be realized.

To a layman the comparison between a potential some years ago of 65 trillion on our part, now 50, for all practical purposes is a check at this stage of our knowledge. It is in the same order of magnitude; it is in the same ballpark. But we are learning more. As I mentioned earlier, it is a complicated geology that we are dealing with and we are finding that it is just not as easy as we thought.

Now, if I have said anything wrong, correct me, if anything further needs to be added, add to it, Mr. Motyka.

Mr. Motyka: How people come up with these estimates in this. There is a goodly number of sources that use various techniques that sort of check with one another. The one that we at Gulf use is a volumetric basis. What we

[Interprétation]

M. Foster: Notre Comité essaie en fait de se faire une idée de la grandeur des réserves sécurisées. Des audiences ont lieu actuellement devant l'ONE à propos de la construction possible de pipelines. Ce comité veut se faire une idée d'ensemble. Lorsque nous étions à Inuvik, M. Scott nous a parlé de conditions géologiques qui permettaient d'espérer un potentiel de 50 billions de pieds cubes dans la région du Delta. Pourtant, d'après les rapports de Shell et de Gulf, ces compagnies ont réduit leurs prévisions de ce potentiel. Pour quelle raison? Est-ce que plus vous effectuez de forages, moins vous faites de découvertes, ou bien est-ce qu'un plus grand nombre de vos forages se soldent par un échec? De quoi dépendent ces prévisions? Un esprit sceptique aurait l'impression que vous ne savez pas très bien si vous vous fondez sur la géologie ou sur les politiques fiscales futures du gouvernement ou sur autre chose encore.

M. McAfee: C'est une question parfaitement légitime et je vous suis reconnaissant de l'avoir posée, monsieur Foster. Je peux vous assurer, en tout cas, que Gulf Canada abat ses cartes dès qu'il les a en main. Bien sûr, le danger de ce système c'est que plus nous en savons, plus nous devons étudier avec honnêteté les répercussions de ce savoir. Malheureusement, plus nous apprenons, nous apprenons parfois de choses négatives, et cela remet en question nos prévisions d'avenir. Espérons que des découvertes nous attendent qui nous permettront de faire remonter les prévisions.

Une dernière observation d'un profane. Je laisserais ensuite les spécialistes vous donner de plus amples détails. Une chose ne change jamais, c'est la quantité de pétrole et de gaz qui se trouve effectivement dans le sol. Ce qui change, c'est notre évaluation de cette quantité. Nous devons nous souvenir que l'industrie a toujours essayé de publier avec exactitude la somme des réserves dont nous étions sûrs. Un coup d'œil dans le passé vous le prouvera et, heureusement, ces réserves sûres et connues n'ont cessé d'augmenter.

Nous avons également essayé d'annoncer très clairement les réserves que nous jugions exister au mieux de nos connaissances. Mais nous avons toujours reconnu qu'une certaine spéculation était inévitable. Dans certains cas, ce sont les évaluations fondées sur des connaissances partielles que nous devons mettre en perspective. C'est un principe qu'il faut garder à l'esprit pour se faire une idée du potentiel qui existe. Nous n'avons jamais prétendu, nous ne pouvons le faire—et si quelqu'un le pense c'est qu'il est mal informé—connaître avec certitude le potentiel exploitable.

Pour un profane, la comparaison entre le potentiel de 65 billions prévus, il y a quelques années, et celui de 50 billions que nous prévoyons maintenant démontre à toutes fins utiles que nous en sommes à un point mort de nos connaissances. Les deux chiffres appartiennent au même ordre de grandeur. Mais nous continuons à apprendre. Comme je l'ai dit plus tôt, nous nous sommes lancés dans un domaine de la géologie qui est beaucoup plus compliqué que nous ne l'avions pensé.

Maintenant, si je me suis trompé, reprenez-moi et si j'ai oublié quelque chose, dites-le, monsieur Motyka.

M. Motyka: Vous voulez savoir comment les spécialistes établissent ces prévisions: plusieurs techniques diverses nous permettent de recueillir des renseignements qui sont comparés les uns aux autres. Chez Gulf, nous nous servons

[Text]

do is take the sedimentary basin, in this case the Beaufort Delta complex, and go out to what we consider to be an ultimate economic water depth of, say, 600 feet of water. Then you perimeter that area, and back a year and a half ago we came up with about 35,000 square miles. We then say that we can go down to perhaps 15,000 feet of formation depth and as a result there is about 100,000 cubic miles of rock sediment that could be hydrocarbon-bearing. This is a very common system in the petroleum industry to estimate reserves.

Our people then looked around at various deltaic producing areas in the world and compared their knowledge of the potential trapping mechanisms, the kind of rock material we have, the pressure relationships and all, and determined that the likely content of this material is about 80,000 barrels of oil per cubic mile of sediment. Then it is a simple mathematical formula. Multiply three numbers together and come out with a number that you say is the potential.

The reason there is a difference between what we did a year and a half ago and what we did here very recently is that the drilling that is taking place on land in what is the cretaceous portion—and the Parsons Lake region is the cretaceous portion of the Delta—has been downgraded because of unsuccessful exploratory drilling. As a result we have reduced that 35,000 square mile number by about 15,000 square miles, a reduction of it. Again, we still believe that 80,000 barrels per cubic mile of recoverable oil is in the right order of magnitude, therefore the 50 trillion.

• 1025

There is another way to get at it; which should check out once you have a sufficient degree of maturity: that is, to relate the discoveries in hand to the ultimate potential. In our particular case, by taking our knowledge of the reserves—our knowledge being before the National Energy Board now—the degree of success and kind of activity that has taken place—about 13 per cent of the over-all geographical area has been explored—and by multiplying these figures around in a similar manner, the number comes out to be about 46. Therefore the numbers do check out reasonably well with one another for the order of magnitude. I do not think there is any attempt to say that the number is precisely 50 trillion cubic feet of potential, but it is in that order of magnitude.

The Chairman: Mr. Foster, I am afraid your time is up. We will have to move on.

Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Mackasey . . .

Mr. McAfee: McAfee, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Pardon?

Mr. McAfee: McAfee. I have great respect for Mr. Mackasey, but I do not want there to be any confusion. He has problems too.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The name "Mackasey" popped into my mind. I got some mail this morning.

[Interpretation]

de mesures volumétriques. Nous commençons dans un bassin sédimentaire, dans ce cas, le delta de Beaufort puis nous balisons un périmètre qui correspond à une profondeur d'eau maximale tout en restant économique, par exemple 600 pieds d'eau. De cette façon, il y a un an et demi nous avons délimité une région d'environ 35,000 milles carrés. Nous décidons que nous pouvons descendre à une profondeur d'environ 15,000 pieds ce qui nous donne environ 100,000 milles cubiques de sédiments rocheux qui pourraient être pétrolifères. C'est un moyen d'évaluer les réserves extrêmement commun dans l'industrie des pétroles.

Nos spécialistes étudient ensuite les différentes régions deltaïques de production dans le monde et font des comparaisons entre la présence possible de mécanisme d'emprisonnement des nappes, la nature des roches, la pression, etc, et décident sur cette base que le potentiel probable du matériau est d'environ 80,000 barils de pétrole par mille cube de sédiments. Ensuite, intervient une simple formule mathématique: la multiplication de trois nombres qui aboutit à un potentiel.

Si nos prévisions d'il y a un an et demi ne sont valables aujourd'hui, c'est que tout récemment les forages que nous avons effectués dans la région crétacée—la région de Parsons Lake représente la région crétacée du delta—ont périéclité à cause d'échecs dans nos forages d'exploration. Nous avons dû réduire cette surface de 35,000 milles carrés de 15,000 milles carrés environ. Mais nous continuons à penser qu'il existe bien 80,000 barils de pétrole par mille cubique, ce qui nous donne 50 billions.

Une autre façon de vérifier le chiffre est d'établir un rapport entre les découvertes et le potentiel. En nous fondant sur les données concernant les réserves, données que nous avons déjà soumises à l'Office national de l'énergie, sur le taux de découvertes et le fait que nous avons prospecté environ 13 p. 100 de la zone globale, nous obtenons par une formule mathématique le chiffre approximatif de 46. Ce chiffre correspond assez bien avec l'autre estimation. Nous disons simplement que le potentiel serait d'environ 50 billions de pieds cubes.

Le président: Monsieur Foster, cela met fin à vos questions.

Monsieur Douglas, vous avez la parole.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Merci, monsieur le président. Monsieur Mackasey . . .

M. McAfee: Je m'appelle McAfee, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pardon?

M. McAfee: McAfee. J'ai beaucoup de respect envers M. Mackasey, mais je ne veux pas qu'il y ait de confusion. Lui aussi a des problèmes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le nom «Mackasey» m'est venu à l'esprit parce que j'ai reçu du courrier ce matin.

[Texte]

Mr. McAfee, you mentioned that the reason some of the estimates you made did not have prior billing was that many of the finds you anticipated have not materialized. That would be true with regard to potential or possible; it would not be true with regard to proven. If you have the information, what was the industry setting the proven gas reserves at in 1970, when the gas industry was urging the National Energy Board to raise the level of exports by over 50 per cent from 12 trillion cubic feet to over 18 trillion cubic feet—a recommendation which, as you know, they accepted?

Mr. McAfee: Some of my associates may have that figure. Before they give it to you I would like to make this observation, Mr. Douglas: not only were the proven reserves involved in that estimate of what the future was going to hold, but also an assumption we had to make as to what the continuing discovery rate would be. It is that continuing discovery rate which, unfortunately, has not lived up to expectations in the conventional areas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are you suggesting, Mr. McAfee, that the National Energy Board approved an increase of over 6 trillion cubic feet in exports on the basis of anticipated or potential reserves of gas?

Mr. McAfee: One would have to build some estimate of what was going to be found into one's projections in order to evaluate a supply-and-demand situation some years ahead. Yes, sir; naturally.

Gordon, would you like to give some figures?

Mr. Connell: Yes. As of the end of 1970, the remaining reserves were about 53 trillion cubic feet. It is my recollection that the Board used a gross addition rate of approximately 3.5 trillion cubic feet a year. This was based on events immediately prior to that time; for example, gross additions shown in 1965 by CPA were 2.1 trillion and they went to 4.2 in 1966; the following year, to 3.4; the next year, 3.4; in 1969, it was 5.8; and in 1970; it was 3.2 trillion.

There were some disappointments in subsequent years. Some of the fields; particularly in B.C., had production problems and the reserves were reduced. However, from a gross additions standpoint, our proved reserves and our probable reserves have continued to appreciate throughout Canada. Certain fields have gone down, such as the Beaver River field; earlier we had Pincher Creek and Savannah Creek. But these are exceptions, and we can show by curves where the proved and probable reserves have continued to appreciate. As Mr. McAfee said, our discovery ate since 1970 has been considerably less than we experienced prior to that time.

• 1030

The export approvals were not based on frontier reserves. CPA at that time did not recommend the use of any frontier reserves. I know that I recommended we should not count on those until such time as we knew that those would definitely move to market.

[Interprétation]

Monsieur McAfee, vous avez dit que certaines de vos estimations n'ont pas été rendues publiques jusqu'ici parce que beaucoup de découvertes que vous aviez prévues ne s'étaient pas réalisées. C'est sans doute le cas des ressources potentielles ou possibles, mais cela ne peut pas être vrai en ce qui concerne les ressources confirmées. J'aimerais savoir quel était le total des ressources confirmées en gaz naturel fourni par l'industrie à l'Office national de l'Énergie lorsqu'il a demandé que le niveau des exportations soit haussé de plus de 50 p. 100, de 12 billions d pieds cubes à 18 billions de pieds cubes— recommandation qui, qui, comme vous le savez, a été acceptée?

M. McAfee: Peut-être que l'un de mes collègues aurait ce renseignement. Permettez-moi de faire d'abord une observation, monsieur Douglas. Il s'agissait d'une estimation basée non seulement sur les réserves confirmées mais un calcul du taux de découvertes pour les années à venir. Malheureusement, ce taux de découvertes ne s'est pas avéré aussi élevé que nous avions prévu dans les régions déjà exploitées.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dois-je comprendre, monsieur McAfee, que l'Office national de l'Énergie a approuvé une augmentation de plus de 6 billions de pieds cubes pour l'exportation en se fondant sur une estimation des réserves potentielles de gaz?

M. McAfee: Naturellement, il faut prévoir d'une façon ou d'une autre un taux de découvertes dans les projections afin d'évaluer l'offre et la demande futures.

Gordon, avez-vous le renseignement qu'on a demandé?

M. Connell: Oui. A la fin de 1970, les réserves non utilisées se chiffraient à environ 53 billions de pieds cubes. Si je me souviens bien, l'Office a accepté une addition d'environ 3.5 billions de pieds cubes au taux de découvertes annuel. Cette prévision était basée sur des taux additionnels antérieurs: en 1965, le taux avait été de 2.1 billions; en 1966, de 4.2 billions; l'année suivante, de 3.4 billions, et il est resté à 3.4 billions en 1968; en 1969, il a été de 5.8 billions, et en 1970 de 3.2 billions.

Ce rythme ne s'est pas maintenu dans les années qui ont suivi. Certains gisements, notamment en Colombie-Britannique, ont connu des difficultés de production et les réserves n'étaient pas aussi importantes que l'on croyait. Cependant, de façon globale, nos réserves confirmées et probables ont continué à augmenter à travers le Canada. La production de certains gisements a baissé, notamment à Beaver River, et auparavant, c'avait été à Pincher-Creek et à Savannah Creek. Mais il s'agit là d'exceptions à la règle. Et les courbes que nous traçons indiquent où s'accroissent les réserves prouvées et probables. Comme l'a signalé M. McAfee, notre taux de découverte depuis 1970 a été de beaucoup inférieur à celui que nous avons connu jusque-là.

L'approbation des exportations n'était pas fondée sur les réserves dans les nouvelles zones d'exploitation. A cette époque, la CPA n'avait pas recommandé l'exploitation de ces réserves. Moi-même, j'avais préconisé que l'on ne compte pas sur ces réserves avant d'avoir des assurances sur la façon dont le gaz serait transporté.

[Text]

A lot of this did not get out to the public. Similarly, on these potential reserves, a year ago I underlined the fact that these potential reserves were highly speculative. Unfortunately, what gets out to the public are just the figures on potential and they feel that these are practically an approved category. People in the industry realize that this is not the case.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What was the estimate of the industry with regard to the life index of proven as reserves in 1970 when they were making their submission to be board?

Mr. Connell: As I recall, it was in the order of 26 years. Now we must remember that 26 years is just an index that takes the remaining reserves at the end of that particular year and divides by the production during that year. Of course, our demand is increasing and even if we had continued to add reserves at 3 or 3.5 trillion cubic feet, with the demand increasing, the reserve life index would still come down.

A reserve life index does not mean that amount of gas will last for 26 years, because the demand is increasing.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I interrupt at that point? In projecting a life index, do you not project the same rate of increase in demand as has been experienced over a period of time?

Mr. Connell: Mr. Hardie, you might like to speak to this point.

Mr. J. R. Hardie (Manager, Corporate Planning and Economics Department, Gulf Oil Canada Limited): The life index, as Mr. Connell has said, is purely an index. It is obtained by dividing the remaining reserves by the production of that particular year. It means nothing more than that.

When it was 26 years, it does not mean that there was 26 years of supply and that you could, in fact, produce the remaining reserves over that 26-year period, for example. It is just an index. It is a measure of relating the total reserves to the amount of production that year, and it does not predict the actual rate of demand nor the actual rate of consumption.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is an attempted projection.

Mr. Hardie: No, it is a calculation based on the numbers you know today. It has no projection numbers in it.

Mr. McAfee: Perhaps this might be helpful to you, Mr. Douglas. What the National Energy Board, of course, was faced with then and would be faced with under similar circumstances now would be projecting, in the best judgment of themselves and all others that they could bring to bear on the subject, projections of both new supply and new demand. There is where the art in the situation comes in and the judgment.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The art has proven to be quite unreliable then.

Mr. McAfee: That is a matter of opinion.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In view of the submissions of industry now as to the possible shortages of gas within a comparatively short period of time, surely the estimates that were made at that time were not very reliable.

[Interpretation]

Le public n'était pas au courant du tout. L'année dernière, j'ai souligné le fait que ces réserves potentielles étaient, dans bien des cas, très incertaines. Malheureusement, le public a tendance à recevoir ces chiffres comme s'il s'agissait d'un fait confirmé. Les gens de l'industrie savent mieux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle était l'estimation fournie par l'industrie sur la durée d'exploitation des réserves de gaz confirmées en 1970 quand elle a demandé l'approbation de l'Office?

M. Connell: Si je me souviens bien, elle était d'environ 26 ans. Il faut bien se rappeler que ce chiffre est simplement un indice déterminé en divisant le total des réserves à une période donnée par la production annuelle. Évidemment, puisque la demande augmente, même si nous continuons à ajouter à nos réserves à un rythme de 3 ou de 3.5 billions de pieds cubes, cet indice de la durée d'exploitation sera en baisse constante.

L'indice de la durée d'exploitation ne veut pas dire que les réserves seront exploitées pour au moins 26 ans, puisque la demande augmente sans cesse.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En calculant cet indice, ne faut-il pas prévoir un taux d'augmentation de la demande établi en fonction de l'expérience passée?

M. Connell: Monsieur Hardie, voulez-vous répondre?

M. J. R. Hardie (Directeur, Département de la planification des sociétés et de l'économique, Gulf Oil Canada Limited): Comme M. Connell a dit, il s'agit simplement d'un indice déterminé en divisant le total des réserves à une période donnée par la production annuelle.

Quand elle était de 26 ans, cela voulait dire simplement que l'on pouvait maintenir la même production pendant une période de 26 ans. C'est une façon d'établir un rapport entre les réserves totales et la production d'une année particulière et il n'est pas question de prévoir ce que sera le taux de demande et le taux de consommation à l'avenir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais c'est quand même une tentative de projection.

M. Hardie: Non, c'est simplement un calcul basé sur des données connues. Il n'y existe aucun élément de projection.

M. McAfee: En fait, dans une situation semblable, monsieur Douglas, l'Office national de l'énergie est obligé, en collaboration avec les experts de l'industrie, de tenir compte de projections concernant l'offre et la demande future. C'est là où interviennent l'art et la question de jugement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Alors, c'est un art qui ne s'est pas avéré très fiable.

M. McAfee: C'est une question d'opinion.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Étant donné la position actuelle de l'industrie sur la pénurie éventuelle de gaz dans un avenir assez rapproché, il faut logiquement conclure que les estimations de l'époque n'étaient pas très sûres.

[Texte]

When you are dealing with proven reserves on the one hand and a projected and anticipated consumption of gas on the other, surely it ought to be possible to make such projections without being as far out as we have proven to be.

Mr. Connell: The major problem that we have run into is a matter of deliverability and the development of these reserves, as well as not having the additions that we are anticipating.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I ask...

The Chairman: This is your last question, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): ... Mr. McAfee if he would give us in some detail some of the information which the press reports say Gulf Oil gave to the National Energy Board with regard to their reduced estimates as to availability in the Arctic. I understand from yesterday's press report that you have reduced your estimates. Does that apply solely to possible and potential? What are your estimates with respect to reserves for the Mackenzie Delta, the Beaufort Sea and the Arctic Islands?

• 1035

Mr. McAfee: All right, let us show the viewgraph of what we actually presented to the National Energy Board two days ago.

This is exactly what is says: estimated natural gas reserves as of September 1975 underlying Gulf Canada's operated leases in the Mackenzie Delta only. We will come to the rest of it in a minute, Mr. Douglas.

In Parsons Lake our proven reserves are now estimated at 590 billion feet, probable 1.3 trillion and a possible of 3 trillion. In the Ya Ya area all that we think we have is the 68 billion that is shown. In the Ya Ya other area the numbers are as you see them, totalling 119 billion. In the Reindeer area and the Titalik area the numbers are relatively modest. The total in these areas, as we see them now, are 765 billion proven, 1.5 trillion probable and 3.2 trillion possible.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What was the percentage of reduction from your previous estimate, which of the three columns?

Mr. McAfee: I believe these estimates have not been significantly changed. Is that right, Mr. Connell?

Mr. Connell: That is right. The reduction was in the potential reserves.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Of the three columns there, the proven, the possible and the probable?

Mr. Connell: No, those were not reduced at all.

Mr. McAfee: None of these three columns was reduced.

Mr. Connell: The reduction was in the potential for the whole basin.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Was that around 8 per cent?

[Interprétation]

Lorsque l'on tient compte de réserves confirmées d'une part et de la consommation prévue de gaz d'autre part, il devrait sûrement être possible de faire des projections qui soient moins erronées que celles que nous avons vues jusqu'ici.

M. Connell: La livraison constitue une difficulté majeure aussi bien que l'exploitation des réserves, outre le fait que le taux de découvertes ne s'est pas maintenu au niveau prévu.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourrais-je vous demander...

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): ... monsieur McAfee, de nous décrire en quelques détails le rapport qu'aurait donné Gulf Oil à l'Office national de l'énergie concernant la réduction de ses prévisions sur les disponibilités dans l'Arctique? D'après ce que j'ai lu hier dans le journal, vous avez réduit vos prévisions. S'agit-il seulement des réserves possibles et potentielles? Quelles sont vos estimations sur les réserves du delta du Mackenzie, la mer Beaufort et les îles de l'Arctique?

M. McAfee: Je vais vous montrer les diapositives que nous avons présentées à l'Office national de l'énergie voilà deux jours.

L'estimation des réserves de gaz naturel en septembre 1975 dans les concessions exploitées par *Gulf Canada* dans le Delta du Mackenzie. Les autres viendront tout à l'heure, monsieur Douglas.

A *Parsons Lake*, les réserves confirmées sont prévues à 590 milliards de pieds cubes, les réserves probables à 1.3 billion et les réserves possibles, à 3 billions. Dans la première zone de la région Ya Ya nous croyons avoir seulement les 68 milliards qui figurent sur le tableau. Dans l'autre zone de la région Ya Ya, le total s'élève à 119 milliards. Pour ce qui est de la région de Reindeer et de la région de Titalik, les prévisions sont plutôt modestes—765 milliards confirmés, 1.5 billion probables et 3.2 billions possibles.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cela représente une réduction de combien par rapport à vos estimations antérieures?

M. McAfee: Je ne crois pas qu'il y ait eu un changement important, n'est-ce pas, monsieur Connell?

M. Connell: C'est exact. La réduction concerne surtout les réserves potentielles.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Laquelle des trois colonnes: les ressources confirmées, possibles ou probables?

M. Connell: Aucune.

M. McAfee: Il n'y a eu aucune réduction dans ces trois colonnes.

M. Connell: Il s'agit d'une réduction de l'estimation du potentiel de tout le bassin.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Était-elle d'environ 8 p. 100?

[Text]

Mr. Connell: It went from 65 to 50 per cent.

Mr. McAfee: No, from 65 trillion to 50 trillion. And for the reason that Mr. Motyka outlined a little earlier, that as we have found more about the area we just do not feel that we can legitimately assume the same factors apply to as large an area as we thought we did.

Mr. Douglas (Namaimo-Cowichan-The Islands): I take it then if I am clear on this that on the proven, the possible and the probable there have been no reductions in your estimates?

Mr. McAfee: The proven, probable and possible; they go up in that order. That is substantially correct, yes.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Monsieur Cyr, avant de vous donner la parole, j'aimerais demander la collaboration de tous les membres du Comité pour respecter peut-être une limite de cinq minutes. Nous ne pourrions pas continuer à siéger ici après 11 h. 00. Êtes-vous d'accord?

M. Cyr: Oui, je serai assez bref.

Le président: Merci.

M. Cyr: Merci, monsieur le président.

Ma question sera assez longue puisque j'aimerais apporter quelques renseignements pour le bénéfice des membres du Comité.

Monsieur McAfee, vous avez déclaré, à la fin de votre exposé, qu'il vous sera impossible de continuer les recherches et la prospection pétrolière sur le littoral, à moins de connaître les règlements d'exploitation.

Les recherches que vous poursuivez dans le Labrador depuis quelques années sont à quelle limite du littoral? 50 milles? 75 milles? 100 milles?

Mr. McAfee: What we said with respect to the extreme difficulty which we will find in continuing the level of our exploratory activities, absent a clear understanding of what the rules of the game are going to be, applies to all the frontier areas, all of the lands that are under federal control, and that includes the Mackenzie Delta, the Arctic Islands and the East Coast offshore. We are really waiting on those regulations for all of the frontier areas.

• 1040

Mr. Cyr: All right.

Mr. McAfee: I would correct one thing. We have not gone as far as saying that it will be impossible for us to continue. I would have to say that each day makes it a little harder for us to bring ourselves to proceed on the basis of faith, trust and confidence that eventually some reasonable rules will be promulgated.

Mr. Cyr: Okay.

Monsieur le président, ceci m'amène à dire que la souveraineté du Canada sur son territoire se limite à une distance de 12 milles seulement, bien qu'à la Conférence internationale sur le droit de la mer, nous proposons une zone économique de 200 milles et même la responsabilité jusqu'au plateau continental. Mais nous n'en sommes pas encore venus à une entente, quoi qu'un texte unifié pour négociation ait été déposé à Genève. Je ne sais pas si M. McAfee, a pris connaissance du texte qui a été déposé aux Nations unies, dans lequel on s'interroge à savoir qui va être responsable d'établir des règlements et des normes de prospection et même d'exploration des ressources minérales et pétrolières sur le long de nos côtes. Le texte, à l'heure

[Interpretation]

M. Connell: L'estimation est passée de 65 à 50 p. 100.

M. McAfee: Non, de 65 billions à 50 billions. Pour les raisons décrites par M. Motyka tout à l'heure, c'est-à-dire notre connaissance améliorée de la région, nous ne croyons pas qu'il soit possible de supposer qu'il existe autant d'uniformité dans cette région que nous l'avions imaginé au début.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si je comprends bien, il n'y a pas eu de réduction de vos estimations concernant les ressources confirmées, possibles et probables.

M. McAfee: Je les énumérerais plutôt dans l'ordre de leur progression numérique, c'est-à-dire confirmées, probables et possibles. Mais votre affirmation est exacte.

Le président: Merci, monsieur Douglas.

Mr. Cyr, before you begin, I would like to ask all of you to co-operate in limiting your remarks to five minutes since we will not be able to continue sitting here after 11 o'clock. Do you agree?

Mr. Cyr: Yes, I will try to be brief.

The Chairman: Thank you.

Mr. Cyr: Thank you, Mr. Chairman.

My question will be rather long since I would like to provide some information for the benefit of members of the Committee.

Mr. McAfee, you stated at the end of your presentation that it would be impossible for you to continue with research and exploration activities offshore if you did not know what rules were to govern your operations.

How far off the coast of Labrador have you been carrying out this research? Fifty miles? Seventy-five miles? One hundred miles?

M. McAfee: nous avons dit que nous aurions beaucoup de difficultés à continuer notre prospection sans une idée précise des règles du jeu et cela est vrai pour nos activités dans toutes les nouvelles zones d'exploitation, toutes les régions qui relèvent du gouvernement fédéral, y compris le Delta du Mackenzie, les îles de l'Arctique et l'océan Atlantique. En fait, nous attendons l'établissement de règlements pour toutes les nouvelles zones frontalières.

M. Cyr: Je comprends.

M. McAfee: J'aimerais signaler que nous n'avons pas dit qu'il nous serait impossible de continuer. Nous espérons chaque jour la promulgation de règlements raisonnables dans ce domaine.

M. Cyr: Parfait.

Mr. Chairman, I would like to point out, at this point, that Canadian sovereignty is limited to the 12 mile territorial waters zone, although we did propose at the International Law of the Sea Conference an economic zone of 200 miles and responsibility for the area extending to the end of the continental shelf. We have not yet reached an agreement on this but a common negotiating text has been filed in Geneva. I do not know if Mr. McAfee is aware of the document presented to the United Nations dealing with the responsibility for establishing rules relating to mineral and petroleum exploration offshore. The document in its present form provides for the protection of the environment in Section 12:

[Texte]

actuelle, prévoit la protection de l'environnement, je les à l'article 12:

En ce qui concerne les activités menées dans la Zone, les mesures appropriées sont prises en vue de l'adoption et de l'exploitation de la zone...

Nous allons un peu plus loin où il est question des droits des ressources, la zone et les ressources étant le patrimoine commun de l'humanité, l'autorité est investie pour le compte de l'humanité toute entière et tous les droits sur les ressources de la zone. Ces ressources sont inaliénables et plus loin, on dit que la Commission qui va gérer cette zone où vous faites la prospection dans le littoral Est des Côtes a des règlements, et je vois l'article 6:

Droits perçus à titre des demandes et cautions tendant à garantir la bonne exécution du contrat.

Un autre article dit ceci:

Normes et pratiques d'exploitation minière, y compris celles qui ont trait à la sécurité des opérations.

Et plus loin, on dit que la Commission peut même exiger une répartition des réserves d'exploitation.

Tout ceci dit, monsieur le président, il semble que M. McAfee attend que les règlements d'exploitation soient vraiment connus, surtout dans cette partie du littoral qui n'est pas encore une zone territoriale économique de 200 milles reconnue par les Nations unies. Je me demande si, après avoir lu la déclaration que nous a faite M. McAfee, je dois déduire qu'il attend réellement que des règlements soient définis dans l'exploitation. A qui va-t-il payer les redevances sur les droits miniers et quelles sont les normes d'exploitation pour la protection de l'environnement?

Si c'est cela, ce n'est pas directement le gouvernement canadien qui est responsable, et vous l'avez dit tout à l'heure, nous sommes responsables dans notre zone de souveraineté de la mer territoriale de 12 milles, mais pour ce qui est de la prospection que vous faites et en vue de l'exploitation future de ces minerais dans un zone au-delà de 12 milles, il faut attendre que la Conférence internationale sur le droit de la mer puisse nous donner des directives concernant la protection du milieu marin et prendre une décision unilatérale ou bilatérale avec les autres pays pour vraiment déterminer une zone économiques de 200 milles.

• 1045

Monsieur le président, j'ai voulu poser cette question à cause de l'exploitation et de la prospection qui se font au-delà de notre limite territoriale de 12 milles. De qui, monsieur le président, M. McAfee attend-il les directives pour l'exploitation de ces ressources?

The Chairman: It is a long question.

Mr. Cyr: I tried to be slow in my exposé so that the translator will give you the ... did he understand? He did a good job?

Mr. McAfee: He did a very good job.

Mr. Cyr: All right.

[Interprétation]

Concerning activities carried out in the zone, appropriate measures shall be taken with respect to operations...

Further on, mention is made of ownership of resources. It is pointed out that the zone and its resources are the common heritage of mankind and that all rights and authority over these resources are vested in mankind as a whole. These resources are described as inalienable and reference is made to the rules enacted by the Commission which will be responsible for the administration of the zone where you are carrying out your off-shore exploration, particularly in Section 6:

Fees collected as security for the proper carrying out of the contract.

Another section deals with the following:

Mining operations, standards and practices as well as security measures.

At one point it is said that this Commission can require distribution of the reserves being exploited.

It would seem that Mr. McAfee is expecting the enactment of operating regulations applicable to the offshore area which does not yet constitute an officially recognized 200 miles economic zone, such as that proposed by the United Nations. I am wondering whether Mr. McAfee really does expect regulations to be enacted governing operations in this particular area. To whom will royalties be paid and how will the standards for the protection of the environment be determined?

In a situation such as this, the Canadian government is not directly responsible since our sovereignty is limited to the 12 mile territorial zone. As far as your present and any future exploration beyond this zone is concerned, we will have to await the outcome of the International Law of the Sea Conference and its decisions on the protection of the sea environment as well as any unilateral or bilateral decisions relating to the 200 mile economic zone.

Mr. Chairman, I wanted to ask this question because prospection and operation go beyond our 12 mile territorial limit. I would like to know, Mr. Chairman, who Mr. McAfee do you expect will set the guidelines for the exploration.

Le président: C'est une longue question.

M. Cyr: J'ai essayé de ne pas parler vite pour que l'interprète puisse—Vous a-t-il bien transmis le message?

M. McAfee: Il était excellent.

M. Cyr: Très bien.

[Text]

Mr. Foster: Yes or no.

An hon. Member: However . . .

The Chairman: Five minutes.

Mr. McAfee: I am not very smart but I am smart enough not to walk into that one. Now, we do have great problems that are clearly within Canada's jurisdiction. And being a practical, pragmatic sort of a fellow, I would hope we could get on with those problems that we have got right on our plate and leave for sometime in the future some of the problems you properly referred to. They must be answered and we must get this business of who owns what and who is going to be responsible in some of these outlying areas settled in due course. And I am very much personally impressed with the position that Canada has taken in this matter and I do believe that progress is being made.

It is a tremendously complicated thing and will have to be solved in due course. But we have some big, big problems on our doorstep now that we do not have to wait for the resolution of the larger problems for the future.

The Chairman: Thank you, Mr. Cyr. Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you.

Mr. McAfee, in your opening remarks, you referred to operations in the Arctic Islands and you indicated that you felt that new techniques would be required before there was a great deal of exploration up in the area. Now, these techniques you are referring to, are they with respect to the drilling of wells or with respect to the movement of oil by pipeline?

Mr. McAfee: Both, really. As things seem to be developing—and here again I will ask my associates to correct me if I do not put it quite right—I believe it is developing that the real potential in the Arctic Islands is in the offshore areas and in the water areas around the islands. So far, the wells which have been drilled in the offshore areas have either been directionally put down from an onshore location and put out under the ice, or there have been two or three drilled actually from ice itself in those areas where it is capable of being done.

But frankly, this is an experimental technique that we really do not see as being a long-term way. Well, we do not really know. But certainly it is true that we do not really know either how to drill the wells, exploratory wells, how to complete them in the sense of putting them on continuous production, or yet how to get the stuff out by pipeline or otherwise.

The industry has been able to meet its technological challenges over the decades and things have been accomplished and are taken for granted now that would have been felt impossible even ten years ago. I have no question in my mind that these technological problems will be solved but they are not yet solved and it is a matter of developing the techniques for doing it.

The Chairman: One more question, Mr. Neil.

Mr. Neil: One more? I am wondering if there is co-operation between the various oil companies in developing techniques in that field. For example, Panarctic are up there and Polar Gas are working on the development of means of laying pipes and so on. Is there joint co-operation between the various companies in developing techniques?

[Interpretation]

M. Foster: Oui et non.

Une voix: Cependant . . .

Le président: Vous avez cinq minutes.

M. McAfee: Je ne suis peut-être pas très intelligent, mais je le suis cependant assez pour ne pas tomber dans ce piège. Nous avons des problèmes très importants dont certains relèvent clairement de la juridiction du Canada. Étant plutôt du genre pragmatique, je préférerais que nous nous occupions pour l'instant des problèmes que nous avons dans l'immédiat et que nous attendions un peu pour résoudre ceux dont vous avez parlé. Certes, il faudra y trouver une réponse puisqu'il faudra bien sûr savoir qui possède quoi et qui va être responsable de certaines régions situées au-delà des limites territoriales. Je suis d'ailleurs très impressionné par la position que le Canada a adoptée à cet égard et je suis sûr que des progrès seront réalisés.

C'est toute une question extrêmement complexe et qu'il faudra résoudre en temps opportun. Cependant, nous avons des problèmes très importants dans l'immédiat, dont la solution ne doit pas attendre celle des problèmes à venir.

Le président: Merci, monsieur Cyr. Monsieur Neil.

M. Neil: Merci.

Monsieur McAfee, dans vos remarques du début, vous avez parlé de vos activités dans les îles de l'Arctique; selon vous, de nouvelles techniques sont indispensables à l'exploration de cette région. J'aimerais savoir si ces techniques concernent le forage des puits ou le transport du pétrole par pipe-line.

M. McAfee: Les deux, en réalité. En effet, nous constatons que le potentiel véritable de cette région se trouve au large des îles de l'Arctique, c'est-à-dire dans le fonds marin qui entoure ces îles. Jusqu'à présent, les puits qui ont été forés au large de ces îles l'ont été sur les îles elles-mêmes, sous la glace ou dans la glace lorsque cela était possible.

Mais, en toute franchise, nous pensons que cette technique expérimentale ne fera pas long feu. Cependant, nous n'en savons rien encore. Mais ce qui est sûr, c'est que nous ne savons pas comment forer des puits, les explorer et acheminer le pétrole par oléoduc ou autrement.

Au cours des décennies passées, l'industrie a toujours su relever les défis technologiques qui lui étaient lancés et, très souvent, les progrès qui sont réalisés aujourd'hui auraient été jugés impossibles il y a dix ans. À mon avis, il ne fait aucun doute que ces problèmes technologiques seront résolus, mais nous ne sommes pas encore arrivés là.

Le président: Vous pouvez poser une autre question, monsieur Neil.

M. Neil: Très bien. J'aimerais savoir si les différentes sociétés pétrolières collaborent dans l'élaboration de nouvelles techniques. Par exemple, les sociétés *Panarctic* et *Polar Gas* font toutes deux des recherches sur la pose de conduites etc. J'aimerais savoir si elles collaborent étroitement.

[Texte]

Mr. McAfee: The short answer is yes, but Mr. Motyka is very intimately involved in it. Perhaps he would like to expand briefly.

Mr. Motyka: In order to give somebody else a chance to get a crack at it, I will make it very brief. Yes, there is a group, a number of groups—the Arctic Petroleum Operators Association, a high Arctic group, people who have common interests in a regional area. I refer to this as a Buck Rogers operation. There were things that when I was this size were impossible that are now given us. And I think we are in the same order of development in these regions.

• 1050

The engineering and environmental costs are so huge that there is no one group of people or one firm that can take these on by themselves, so it is essential that so as to minimize engineering costs and environmental costs, etc., that we do these jointly, and we are.

Mr. Neil: Fine, thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. We will try to make up to you at a subsequent meeting for the time you were cut short a bit today. Mr. Smith.

Mr. Smith (Churchill): Thank you, Mr. Chairman. I will make my remarks very brief. It is a comment more than anything to Mr. Motyka and it concerns the people that you employed from Coppermine. I just think that a lot of other industries should take a pattern from what you have done in Coppermine because so often industry moves into the North and not only in the territories, but in the provinces also, and they carry on with their development and leave nothing behind whatsoever. I think we can take a look at hydro developments and so on all through the North. After all, the people who live in that area have been the stewards of this country for many years and some other higher steward moves in, takes over and leaves nothing behind.

I am quite interested in knowing of the 65 to 70 people who are employed seasonally and the 10 to 15 on an annual basis. Are they going to end up with some sort of a skill when they are finished, or are their jobs sort of menial?

Mr. Motyka: I assure you that I did not plant the question with Mr. Smith.

Mr. McAfee: We thank you for your comment, Mr. Smith.

Mr. Motyka: Yes, we certainly do. As you are aware, there is a group of concerned petroleum companies that have an outfit called Nortran, Northern Petroleum Industry Training, and their prime objective vis-à-vis their transmission companies—and this is one of the areas where Arctic Gas and Foothills sit in the same room and talk to each other civilly along with the producers—is to provide career opportunities for northerners. We are developing various skill levels for northerners who are interested in participating in the petroleum industry. It is Nortran's, and certainly Gulf's very firm policy that our objective is to create meaningful career opportunities for northerners. We are not about to play the game of getting people on staff for the sake of saying to you guys or somebody else, "Look, we have 139 northerners on our salaries." We firmly believe a dollar earned is a dollar paid and no other reason, and the prime objective of Nortran is

[Interprétation]

M. McAfee: Oui, mais je vais laisser la parole à M. Motyka qui connaît cette question beaucoup mieux que moi.

M. Motyka: Je serai très bref afin de laisser la chance à d'autres qui voudraient prendre la parole. Il y a plusieurs groupes qui possèdent des intérêts communs dans une région donnée, à savoir l'Association des sociétés pétrolières de l'Arctique, le groupe de l'Extrême Nord de l'Arctique etc. Ces activités sont connues sous le nom d'«opération Buck Rogers». Certains progrès sont réalisés aujourd'hui qui étaient jugés impossibles lorsque j'étais petit. Ceci reflète bien le type de recherche qui se fait dans ces régions.

En effet, les dépenses d'ingénierie et d'écologie sont tellement considérables qu'une seule société ne peut pas les assumer à elle seule; il est donc essentiel que ces recherches se fassent en commun.

M. Neil: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Neil. J'espère pouvoir vous rendre, lors d'une prochaine séance, un peu du temps dont vous êtes privé aujourd'hui, monsieur Neil. Monsieur Smith, vous avez la parole.

M. Smith (Churchill): Merci, monsieur le président. Je serai bref. Mon intervention sera plutôt un commentaire que j'adresserai à M. Motyka puisque je veux parler de ceux que vous employez à Coppermine. Je pense que votre exemple devrait être suivi par beaucoup d'autres entreprises qui vont s'installer dans le Nord, et je parle des territoires aussi bien que des provinces, qui s'y implantent pendant un certain temps puis en repartent sans rien laisser derrière elles. Nous en avons des exemples avec les projets hydro-électriques etc. Après tout, les habitants de ces régions y sont depuis de nombreuses années et ils sont obligés d'accepter ces grosses entreprises qui repartent au bout d'un certain temps sans rien laisser derrière elles.

Vous avez dit que vous employez 65 à 70 travailleurs saisonniers et 10 à 15 travailleurs permanents. J'aimerais savoir si, lorsque ce projet sera fini, ces employés auront acquis certaines qualifications ou bien si leurs emplois sont surtout des emplois de manœuvre?

M. Motyka: Je vous assure que je n'ai pas demandé à M. Smith de me poser cette question.

M. McAfee: Nous vous remercions de votre commentaire, monsieur Smith.

M. Motyka: Vous n'êtes pas sans savoir qu'un groupe de sociétés pétrolières a lancé un programme appelé «Nortran» (Northern Petroleum Industry Training: Programme de formation de l'industrie pétrolière dans le Nord); le principal objectif de ces sociétés est d'offrir des possibilités de carrière aux habitants des régions septentrionales. Nous avons établi plusieurs niveaux de qualification pour ceux qui sont intéressés à travailler dans l'industrie pétrolière. A ce sujet, l'un des objectifs fondamentaux de la politique de notre société est de créer des possibilités de carrière intéressantes pour ces habitants. Il ne s'agit pas du tout pour nous de jouer un certain jeu en disant à tout le monde que nous employons 139 autochtones dans nos entreprises. Nous pensons réellement que le premier objectif du «Nortran» est d'inciter des autochtones à travailler dans l'industrie pétrolière, tandis que nous profitons des ressources considérables de ces régions. S'ils veulent travailler chez

[Text]

to get commitments from the northerners to work in the petroleum industry and for us to take advantage of the very valuable resource that is up there. If they want to work in our industry we welcome them. If they wish not to work in the industry that is their privilege.

Mr. Smith (Churchill): That is very good because so often industry moves into the North and it is the popular thing to do to have so many token Inuits or token Indians on the payroll and all the problems are solved. I just want to emphasize that we have to look to the North as the frontier now and if we include the people who live there I think it will make our task much easier, and that is all I wanted to say.

Mr. McAfee: We could not agree more, Mr. Smith, absolutely.

The Chairman: Thank you, Mr. Smith. Mr. Railton.

Mr. Railton: I had to come in late this morning and I missed the brief. I understand Gulf is in the north. We knew that they were drilling on the Tuktoyaktuk Peninsula, the Parsons Lake area.

Mr. McAfee: Parsons Lake, yes, it is out on the end of the peninsula.

Mr. Railton: You are not drilling exploratory wells in the Arctic Islands?

Mr. McAfee: We have participated in a minor way, Mr. Railton.

Mr. Railton: Is there much going in your company offshore Eastern Canada?

Mr. McAfee: Yes, quite a bit. We have participated this year, it so happens, in all of the exploratory wells that have been drilled in the Labrador offshore area and we also participate in a group which has concessions offshore South-West Greenland.

Mr. Railton: I understand that in the Mackenzie Delta area you have spent, I think, up to date around \$300 million or \$400 million.

Mr. McAfee: Not as a company, our total expenditures for exploratory purposes in the delta will be at the end of this year around \$62 million, I believe.

Mr. Railton: And in Eastern Canada something similar?

• 1055

Mr. McAfee: I just happen to have this figure in mind because I asked Mr. Motyka earlier this morning. Our total exploratory expenditure for our companies alone in the frontier areas is \$62 million in the Mackenzie Delta, around \$25 million in the Arctic Islands, and around \$40 million in the East Coast offshore. The total I did have in mind is just under \$140 million to date.

Mr. Railton: Are you still exploring in the oil fields of Alberta and Saskatchewan?

[Interpretation]

nous, nous les accueillons à bras ouverts. S'ils ne le veulent pas, c'est leur droit.

M. Smith (Churchill): J'en suis fort content car trop souvent, malheureusement, les entreprises qui vont s'installer dans le Nord aiment se féliciter publiquement de compter tant d'Inuits ou d'Indiens parmi leurs employés. Ils s'imaginent que cela résout tous les problèmes. Je ne saurais trop insister sur le fait que le Nord doit être considéré maintenant comme une région non exploitée et que notre tâche s'en trouvera plus aisée si nous faisons participer les habitants de ces régions. C'est tout ce que j'avais à dire.

M. McAfee: Nous sommes entièrement d'accord avec vous, monsieur Smith.

Le président: Merci, monsieur Smith. Monsieur Railton, vous avez la parole.

M. Railton: J'ai eu un empêchement ce matin et c'est la raison pour laquelle je suis arrivé en retard et n'ai pas pu entendre les déclarations préliminaires de M. McAfee. J'en conclus donc, d'après les discussions, que votre société poursuit des activités dans le Nord. Nous savions déjà que vous aviez des puits dans la péninsule de Tuktoyaktuk, dans la région de Parsons Lake...

M. McAfee: Oui, Parsons Lake se trouve à l'extrémité de la péninsule.

M. Railton: Vous ne faites pas des forages dans les îles de l'Arctique?

M. McAfee: Très peu, monsieur Railton.

M. Railton: Vos activités se développent-elles au large de la côte Est?

M. McAfee: Oui. Cette année, nous avons participé au forage de puits d'exploration au large du Labrador; nous avons également participé aux activités d'un groupe qui a des concessions au large du sud-ouest du Groenland.

M. Railton: Il me semble que vous avez dépensé, jusqu'à ce jour, environ 300 ou 400 millions de dollars dans le delta du Mackenzie.

M. McAfee: Pas notre société seulement; le total de nos coûts d'exploration dans ce delta s'élèvera à la fin de l'année, à environ 62 millions de dollars.

M. Railton: Et l'Est du Canada?

M. McAfee: J'ai justement ce chiffre en tête car M. Motyka me l'a indiqué ce matin. Le total de nos dépenses d'exploration dans les régions non exploitées s'élève à 6\$2 millions pour le delta du Mackenzie, \$25 millions pour les îles de l'Arctique, et environ \$40 millions pour les activités réalisées au large de la côte Est. Le total s'élève donc à \$140 millions.

M. Railton: Poursuivez-vous toujours l'exploration des gisements de pétrole de l'Alberta et de la Saskatchewan?

[Texte]

Mr. McAfee: Very definitely, very actively and to an increasing extent since the atmosphere there has been improved in the last several months.

Mr. Railton: Financially?

Mr. McAfee: Economically, yes.

Mr. Railton: You have about the same amount of expenditure there. Would you say? Your total investment in Canada would be what, several hundred million dollars?

Mr. McAfee: Over the years? Oh, goodness, yes. It will be quite a few hundred million.

Mr. Railton: Does this money come out of what you are making in Canada, or do you have to get help from your parent company?

Mr. McAfee: We have not had injection of foreign capital in our particular business as long as I can remember, not since 1956.

Mr. Railton: Is this really why you have to quiet down on your exploration, until you have more definite guarantees from the government because you are coming to the end of your, shall we say, risk capital?

Mr. McAfee: Very simply, Dr. Railton, we cannot spend money we do not have.

Mr. Railton: Right. I just wanted to get this down on the record. In other words, it is an economic decision. You have spent all you think your company can afford without further guarantees.

Mr. McAfee: It is not only all we think we can afford, it is all we have. So far as the future is concerned, your point is well taken. We have risks. We have put at risk \$140 million of our company's money on faith and hope and trust that eventually some reasonable rules will be forthcoming.

Mr. Railton: May I ask one more question, Mr. Chairman?

Mr. McAfee: With your exploration and with your ordinary development down in the paying areas and so on, are you paying a satisfactory dividend to your shareholders? Have you had a successful history over the last five years of profits?

Mr. McAfee: Our shareholders do not think we are paying them a very satisfactory percentage of our earnings, Dr. Railton. Last year our payout was about 22 per cent of our total net earnings after tax. That means that 78 per cent of our net profit, on top of our other cash flow, went back into the ground, as it were, back into exploration, development, and building of facilities.

Mr. Railton: In other words, all these millions we are talking about were the 78 per cent, and that went into — you have not put yourself in debt over it.

Mr. McAfee: We have not put ourselves into debt because no one is going to lend you money to put into a dry hole in the Mackenzie Delta. You must take that out of your jeans and put in your own money. Over the last 10 years our return on investment has been in the neighbourhood of six to seven per cent.

[Interprétation]

M. McAfee: Bien sûr, et nous avons même développé nos activités étant donné que la situation s'est améliorée au cours des derniers mois.

M. Railton: Sur le plan financier?

M. McAfee: Sur le plan économique.

M. Railton: Et vos dépenses sont à peu près les mêmes là-bas? Le total de vos investigations au Canada s'élève à plusieurs centaines de millions de dollars?

M. McAfee: Depuis plusieurs années? Bien sûr que oui: des centaines de millions!

M. Railton: Tout cet argent provient-il de vos activités au Canada ou bien devez-vous emprunter à votre société mère?

M. McAfee: Nous n'avons pas reçu de capitaux étrangers depuis 1956, si ma mémoire est fidèle.

M. Railton: La raison pour laquelle vous avez dû ralentir vos activités d'exploration n'est-elle pas que le gouvernement ne vous donne pas de garanties précises?

M. McAfee: C'est tout à fait cela, monsieur Railton. Nous ne pouvons pas dépenser l'argent que nous n'avons pas.

M. Railton: C'est exact. Je voulais simplement que cela figure dans le procès-verbal. En d'autres termes, il s'agit d'une décision économique. Vous avez en effet dépensé tout ce que vous pouviez vous permettre; maintenant, il vous faut d'autres garanties.

M. McAfee: Ce n'est pas seulement tout ce que nous pouvions nous permettre; c'est tout ce que nous avons. En ce qui concerne l'avenir, vous avez raison, il y a des risques. Nous avons dû risquer \$140 millions en espérant que, finalement, des règles raisonnables seraient établies.

M. Railton: Puis-je poser une autre question, monsieur le président?

Monsieur McAfee, étant donné toutes les activités que vous poursuivez dans les régions plutôt rentables, j'aimerais savoir si vous versez des dividendes satisfaisants à vos actionnaires? Quels ont été vos bénéfices au cours des 5 dernières années?

M. McAfee: Nos actionnaires ne sont jamais satisfaits du pourcentage qu'ils obtiennent par rapport à nos revenus, monsieur Railton. L'année dernière, le total de ces dividendes représentait environ 22 p. 100 de nos gains nets totaux impôt déduit. Cela signifie que 78 p. 100 de nos bénéfices nets, en plus de notre marge brute d'autofinancement, ont été réinvestis dans le sol, c'est-à-dire dans des activités d'exploration, de développement et de construction d'installations.

M. Railton: En d'autres termes, tous ces millions dont nous avons parlé faisaient partie des 78 p. 100 qui ont été... vous ne vous êtes pas endettés?

M. Afee: Non car personne ne veut vous prêter de l'argent pour explorer un puits stérile dans le delta du Mackenzie. Il vous faut donc sortir cet argent de votre poche. Au cours des 10 dernières années, nos investissements nous ont rapporté à peu près 6 à 7 p. 100 par an.

[Text]

In 1973 we managed to get it up—we were and are very proud of ourselves because it took a lot of doing—to just over 10 per cent. Last year we reached what would have been regarded as an astronomical figure of 14.7 per cent return on investment. We feel this is just beginning to be in the acceptable range, considering the risks involved.

The Chairman: Dr. Railton, I am afraid . . .

Mr. Railton: May I have one more question?

The Chairman: The last one.

Mr. Railton: The inflationary rate we are at now in Canada has affected you adversely. Would you start to explore more if we get inflation down in the next year or two?

Mr. McAfee: We would be able to explore more, yes.

The Chairman: I would like to throw in one very fast question as a point of clarification, Mr. McAfee.

When we talk about reserves, the four P's associated with reserves, possible, probable, proven and potential—I wonder if you or one of your people would be good enough to define these in the order of certainty. In other words, which is the most certain? Take them down and relate to that the 6 billion or 7 billion cubic feet of reserves that we understand are available in the Delta. In other words—and I am talking about natural gas—which category do they fall under?

• 1100

Mr. Connell, do you want to speak to that?

Mr. Connell: The "proved" are the most certain. Then you have "probable", and "possible" are surrounding an actually discovered field. "Potential" is for the whole basin, and the potential that we talk about is, say, around 50 trillion. The 50 trillion that we talk about is the potential of the whole basin.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is the six . . .

Mr. Connell: The six and one half trillion figuré, something like that, that is a "possible" figure.

The Chairman: That is "possible", which is category number three.

Mr. Connell: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is the "proven" for the whole basin?

Mr. McAfee: The "proven" for the whole basin is what?

Mr. Connell: About one . . .

Mr. Motyka: It is about 4.8, I believe.

Mr. Connell: I think 3.83 was scheduled for.

The Chairman: So the "probable" run is somewhere between 3.8 and 6.2.

Mr. Connell: No, the "probable" is about three-quarters of a trillion. The "probable", including the "proved", runs about 4.6 trillion.

[Interpretation]

En 1973, nous avons essayé d'améliorer notre système et nous sommes très fiers que nos efforts nous aient permis d'obtenir plus de 10 p. 100. L'année dernière, nous avons atteint un chiffre que l'on pourrait considérer comme astronomique puisque nos investissements nous ont rapporté 14,7 p. 100. A notre avis, c'est un niveau minimum étant donné les risques que nous courons.

Le président: Docteur Railton, je crains que . . .

M. Railton: Puis-je poser une autre question?

Le président: Ce sera la dernière.

M. Railton: L'inflation que nous avons connue cette année au Canada vous a certainement touchés. Entreprendriez-vous d'autres activités si le taux d'inflation diminuait au cours des deux années qui viennent?

M. McAfee: Nous le pourrions.

Le président: Permettez-moi d'intervenir pour demander une précision à M. McAfee.

Lorsqu'on parle de réserves, on cite les quatre P: possible, probable, prouvé et potentiel . . . Pourriez-vous nous donner une définition précise qui permette de distinguer ces quatre adjectifs. En d'autres termes quel est celui qui est le plus certain? Pouvez-vous nous expliquer cela par rapport au 6.7 milliards de pieds cubes de réserve qui existent apparemment dans le Delta? En d'autres termes, et je parle du gaz naturel, à quelle catégorie appartiennent les réserves du Delta?

Monsieur Connell, voulez-vous répondre.

M. Connell: Les réserves «prouvées» sont les plus sûres. On entend par réserves «probables» et «possibles» celles qui entourent un gisement déjà découvert. On entend par réserves «potentielles» l'ensemble du bassin et lorsque nous disons qu'une région a un potentiel de 50 billions de pieds cubes, il s'agit du potentiel de l'ensemble du bassin.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A propos de ce chiffre de 6 . . .

M. Connell: 6 billions et demi est l'estimation des réserves «possibles».

Le président: «Possibles» se trouve donc dans la catégorie numéro 3.

M. Connell: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A quoi correspondent les réserves «prouvées» pour l'ensemble du bassin?

M. McAfee: Les réserves «prouvées» pour l'ensemble du bassin?

M. Connell: Environ . . .

M. Motyka: Le chiffre est d'environ 4.8.

M. Connell: On avait prévu 3.83.

Le président: De sorte que les réserves «probables» se situent entre 3.8 et 6.2.

M. Connell: Non, les réserves «probables» représentent environ 3/4 de billion. Les réserves «probables», y compris les réserves «prouvées», représentent environ 4.6 billions.

[Texte]

The Chairman: You say 4.6.

Mr. Connell: The "possible" makes up the difference.

Mr. Motyka: Excuse me. I think this particular point might help. It will just take a minute.

The Chairman: You will have to do it very quickly because you are running into someone else's time.

Mr. Motyka: Okay. This is Parsons. Okay? As you can see, this is relatively complex. These black lines are faults that have a discontinuity through the reservoir. This red-dish area is the "proven" area that we have a high degree of competence in and this orange area is the "probable", and if you add the two together you will get "proven" and "probable", and the yellow area is based on geological geophysical evidence that says there is a likelihood of hydrocarbons of commercial quantities in this region. That shows it very simply, I think. The picture identifies the difference between "proven", "probable" and "possible".

The Chairman: Thank you very much. Thank you, Mr. McAfee. I think this has been a very helpful session. Thanks also to your officials for having given us the time this morning. I am sure we have gained a good deal of benefit from it.

Mr. McAfee: We have appreciated the opportunity to be here, Mr. Chairman. Thank you, gentlemen.

The Chairman: This meeting is adjourned until the call of the Chair.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I make a point of order, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This is the second witness we have had who has raised the question of the regulations. This has been raised a number of times. I wonder if the Committee would want to recommend to the steering committee that, if possible, we try to get the Minister of Indian Affairs and Northern Development, or someone from his Department, to discuss this matter of the regulations, which we have been pressing for a long time to have brought down.

The Chairman: We will certainly take it under advice, Mr. Douglas, and bring it up at the next steering committee meeting.

[Interprétation]

Le président: Vous avez dit 4.6?

M. Connell: Ce sont les réserves «possibles», qui font la différence.

M. Motyka: Veuillez m'excuser de vous interrompre, mais je pense pouvoir vous aider.

Le président: Il vous faudra aller vite, car vous empiétez sur le temps de quelqu'un d'autre.

M. Motyka: Bien. Vous parlez bien du gisement de Parsons Lake? Comme vous le savez, la situation est relativement complexe. Ces lignes noires indiquent des failles dans les réserves. Cette partie rougeâtre correspond aux réserves «prouvées», la partie orange aux réserves «probables» et si vous ajoutez les deux, vous avez les réserves «prouvées», et les réserves «probables»; la partie jaune, a été délimitée à partir de données géologiques et géophysiques indiquant que cette région était susceptible de contenir des hydrocarbures en grande quantité. Je pense que cela est très simple. Le tableau fait en effet bien la différence entre réserves «prouvées», «probables» et «possibles».

Le président: Merci beaucoup. Je pense que cette séance a été extrêmement fructueuse. Je remercie donc M. McAfee ainsi que tous ceux qui l'ont accompagné ce matin. Je suis sûr que les membres du comité en ont appris beaucoup au cours de cette séance.

M. McAfee: Nous sommes heureux d'avoir pu comparaître devant le comité, monsieur le président.

Le président: La séance est donc levée.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je invoquer le Règlement, monsieur le président?

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est le second témoin qui a soulevé la question des règlements. Comme nous en avons déjà parlé plusieurs fois, j'aimerais que le comité recommande au comité directeur de convoquer le ministre des Affaires indiennes, ou un fonctionnaire de son ministère, pour discuter de cette question des règlements qui est si souvent soulevée.

Le président: Nous étudierons cette possibilité monsieur Douglas, lors de la prochaine séance du comité directeur.

CAI X640
-N18

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 47

Tuesday, December 9, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 47

Le mardi 9 décembre 1975

Président: M. Alan Martin

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

**National Resources
and Public Works**

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

**Ressources nationales
et des Travaux publics**

RESPECTING:

Frontier oil and gas reserves
and pipelines.

CONCERNANT:

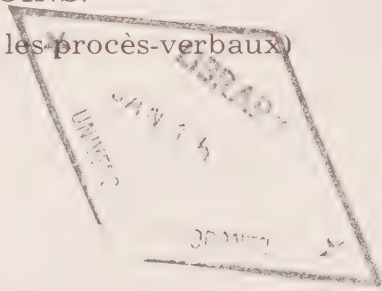
Les réserves et pipe-lines de gaz
et de pétrole frontaliers.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott	Cyr
Andre	Ellis
(<i>Calgary Centre</i>)	Foster
Bawden	Gendron
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Lumley

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Malone	Neil
Maine	Railton
Marchand	Schumacher
(<i>Kamloops-Cariboo</i>)	Smith (<i>Churchill</i>)
McRae	Symes—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, December 5, 1975:

Mr. Symes replaced Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*)

Mr. Marchand (*Kamloops-Cariboo*) replaced Mr. Goodale.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le vendredi 5 décembre 1975:

M. Symes remplace M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*)

M. Marchand (*Kamloops-Cariboo*) remplace M. Goodale.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 9, 1975
(56)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:10 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Alan Martin, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Bawden, Ellis, Foster, Gendron, Martin, McRae, Neil, Railton and Symes.

Other Member present: Mr. Eudore Allard.

Witnesses: From Westcoast Transmission: Mr. E. C. Phillips, President; Mr. John Anderson, Senior Vice-President.

The Committee resumed consideration of its original Order of Reference dated Tuesday, July 15, 1975, as amended July 23, 1975 (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, July 23, 1975*).

Mr. Phillips made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 12:40 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 9 DÉCEMBRE 1975
(56)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 10 sous la présidence de M. Alan Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Bawden, Ellis, Foster, Gendron, Martin, McRae, Neil, Railton et Symes.

Autre député présent: M. Eudore Allard.

Témoins: De Westcoast Transmission: M. E. C. Phillips, président; M. John Anderson, premier vice-président.

Le Comité poursuit l'étude de son premier ordre de renvoi du mardi 15 juillet 1975 modifié le 23 juillet 1975 (*Voir procès-verbal du mercredi 23 juillet 1975*).

M. Phillips fait une déclaration et répond aux questions ainsi que l'autre témoin.

A 12 h 40, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, December 9, 1975

[Text]

• 1107

The Chairman: Gentlemen, we will call the meeting to order. We have sufficient members to start our proceedings and to hear our witnesses.

This is the third of our sessions dealing with the subject of oil and gas supplies in the frontier areas and the related pipelines. We are very pleased to have with us this morning from Westcoast Transmission, Mr. E. C. Phillips, President and Mr. J. Anderson, Senior Vice-President. I believe Mr. Phillips has an opening statement, perhaps you would like to read that to the Committee.

Mr. E. C. Phillips (President, Westcoast Transmission Company Limited): Thank you, Mr. Chairman. Good morning, gentlemen.

As representatives of Westcoast Transmission Company Limited, we are delighted, Mr. Chairman, to have this opportunity to discuss the subject of frontier natural gas. It is not overly dramatic to say this is the most complex and important project our regulators and legislators have considered in this century. As one of the three major Canadian gas pipelines, we are anxious to make whatever contribution we can to this great national undertaking. Our formal presentation will be very brief in order to permit sufficient time for questions from your Committee.

With me today is our Senior Vice-President, John Anderson. His principal responsibility is regulatory affairs together with other legal matters and gas supply.

Merely as a word of qualification on this subject, Westcoast Transmission operates 2,242 miles of gas pipeline reaching from the United States border through British Columbia into the Yukon and Northwest Territories. This system traverses residential areas, rich farmland, plains, foothills, mountains, Indian reserves, major rivers, muskeg and permafrost. It is the most challenging and varied pipeline operation in North America. We are the only pipeline in Canada operating gas processing plants. The one in Fort Nelson is the largest of its type in the world and the most northerly situated in Canada, just 80 miles south of the Northwest Territories border.

With Alberta Gas Trunk Line, we are a sponsoring partner in Foothills Pipelines Limited, familiarly known as the Maple Leaf Project to move Mackenzie Delta gas to Southern Canada.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 9 décembre 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, la séance est ouverte, puisque nous sommes suffisamment nombreux pour entendre nos témoins.

La séance d'aujourd'hui est la troisième que nous consacrons aux ressources en pétrole et gaz naturel du grand Nord et aux problèmes que suscite leur exploitation. Nos témoins seront des représentants de la société *Westcoast Transmission*, c'est-à-dire M. E. C. Phillips, président, et M. J. Anderson, premier vice-président. Monsieur Phillips, je vais vous donner la parole pour votre déclaration préliminaire.

M. E. C. Phillips (président de Westcoast Transmission Company Limited): Merci, monsieur le président.

A titre de représentants de *Westcoast Transmission Company Limited*, nous sommes très heureux, monsieur le président, que l'on nous donne la possibilité de venir discuter devant vous des problèmes que cause l'exploitation du gaz naturel du grand Nord. Nous considérons en effet, sans exagération aucune, qu'il s'agit là du projet le plus complexe et le plus important qui aura été soumis au législateur au vingtième siècle. Puisque nous représentons l'une des trois sociétés principales du Canada s'occupant de transport de gaz naturel, vous comprendrez sans doute que nous tenions à vous présenter le témoignage le plus complet possible, pour favoriser la réalisation de ce projet national. Je préciserai toutefois que ma déclaration préliminaire sera la plus brève possible, afin de vous permettre de poser un grand nombre de questions.

Avant de commencer, je préciserai également que je suis accompagné de M. John Anderson, notre premier vice-président, qui s'occupe essentiellement des problèmes juridiques que peut rencontrer notre société.

Afin de replacer celle-ci dans le contexte général du problème qui vous est soumis, je vous dirai que la société *Westcoast Transmission* gère actuellement 2,242 milles de gazoducs, partant de la frontière américaine et remontant au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, à travers la Colombie-Britannique. Ce réseau traverse donc des zones résidentielles, des zones agricoles, des plaines, des collines, des montagnes, des réserves indiennes, des fleuves, de la toundra et du pergélisol. Pour cette raison, nous pensons pouvoir affirmer qu'il s'agit du réseau de gazoducs le plus complexe et le plus difficile à exploiter en Amérique du Nord. En outre, notre société est la seule qui gère également des usines de traitement du gaz naturel. Celle que nous avons à Fort Nelson est à la fois la plus importante au monde et celle qui se trouve le plus au nord du Canada, puisqu'elle est établie à 80 milles au sud de la frontière des Territoires du Nord-Ouest.

Conjointement avec l'*Alberta Gas Trunk Line*, nous avons constitué la société *Foothills Pipelines Limited*, afin de réaliser ce que l'on appelle le «projet de la feuille d'érable», destiné à assurer le transport du gaz naturel du delta de la vallée du Mackenzie vers le sud du pays.

[Texte]

The thrust of our presentation today definitely will run counter to some popularly accepted views on the subject of frontier natural gas. We will develop the thesis that undue haste is both unnecessary and imprudent in this vital matter. There is a process by which interim arrangements can be made to supply gas, for both domestic and export requirements, while regulatory proceedings follow a cautious and deliberate pace. Our greatest concern in this matter is the extent to which the public and many in the industry have underestimated the time required for all the complex, regulatory, legislative, economic, contractual and physical factors to be harmonized in a fashion that will not impose serious social or economic hardship or injustice on any geographical region of Canada, or on any segment of its population. Consequently, it could be an unkindness, bordering on unintentional deception to leave the impression with the United States that they can safely defer their plans while waiting for Canada to select the best frontier pipeline route in this country's own public interest.

[Interprétation]

L'essentiel des remarques que nous allons faire aujourd'hui contredira certaines des opinions entendues au sujet de l'exploitation du gaz naturel des zones arctiques. En effet, nous voulons vous montrer qu'il serait à la fois inutile et imprudent d'agir trop rapidement dans ce domaine d'importance vitale pour le Canada. Il convient en effet de constater que l'on pourrait adopter des procédures intérimaires, permettant d'approvisionner en gaz naturel, nos marchés national et international, en attendant que les procédures réglementaires soient mises en place, avec tout le soin requis. Notre préoccupation fondamentale, en la matière, provient du fait que le public, et beaucoup d'entreprises, ont sous-estimé les délais requis pour la mise en place harmonieuse de tous les éléments réglementaires, législatifs, économiques, contractuels et physiques, destinés à éviter tout dommage grave sur les plans social ou économique et toute injustice à l'égard de quelque région du pays ou de quelque secteur démographique que ce soit. En conséquence, il nous paraîtrait regrettable, et peut-être même quasiment malhonnête, de donner aux États-Unis l'impression qu'ils peuvent retarder la réalisation de leurs projets, en toute sécurité, en attendant que le Canada ait choisi la meilleure voie possible pour la construction de son propre gazoduc, dans son propre intérêt.

• 1115

Unlike the detailed geological knowledge Westcoast has developed concerning natural gas reserves in British Columbia and Alberta, we do not have our own calculations of the frontier reserves. However, our examination of the submissions of others leads us to the conclusion that there are abundant reserves to be found both in the Mackenzie Delta and the Hight Arctic regions. There is no question that these reserves will be required in Southern Canada, and that technology will be developed to permit their transport. The same applies to Alaska gas reserves and their movement to the lower 48 states.

Alors que la société *West Coast* possède des informations géologiques détaillées au sujet des réserves de gaz naturel en Colombie-Britannique et en Alberta, elle n'en possède pas en ce qui concerne les réserves des zones arctiques. Cependant, notre analyse des témoignages présentés par d'autres organismes nous porte à croire qu'il existe des réserves abondantes, à la fois dans le Delta du Mackenzie et dans les régions du Grand Nord. De plus, il n'est pas douteux que les régions méridionales du pays auront besoin de ces réserves et qu'il nous faudra donc élaborer les techniques en permettant le transport. La même chose s'applique d'ailleurs pour les réserves de gaz naturel de l'Alaska, qui doivent être transportées vers les 48 autres états des États-Unis.

Based on that confident expectation, Westcoast with four United States partners acquired Mountain Pacific Pipeline Limited in 1969 as a corporate vehicle for the purpose of moving Alaska gas to the Pacific Coast of the United States. Because of an abrupt change in the gas supply situation, we were compelled to change our priorities and consider moving Canadian frontier gas to Canadian consumers first.

Sur cette base, notre société, avec quatre partenaires américains, a acquis la société *Mountain Pacific Pipeline Limited*, en 1969, pour en faire le véhicule juridique du transport du gaz naturel de l'Alaska vers la Côte Pacifique des États-Unis. Cependant, la modification brutale de la situation concernant les approvisionnements en gaz naturel nous a obligés à modifier nos priorités et à nous fixer, comme tout premier objectif, le transport du gaz naturel du Grand Nord canadien, pour répondre aux besoins des consommateurs canadiens.

To accomplish this new priority, we joined Foothills Pipe Lines Ltd., rather than its competitor Canadian Arctic Gas Pipeline Limited. Our many reasons for that choice have been given in evidence before the National Energy Board. If we had to identify our most compelling reason, we would say it was the decision of Arctic Gas to bypass the existing gas transportation system in Alberta, which reaches within 80 miles of the Northwest Territories border, and to build 1,000 miles of all new right-of-way pipeline through that province; and another 105 miles through Southeastern British Columbia. In our view, as pipeliners and citizens, that departure from practical engineering and the easily avoidable duplication of services

C'est dans le but d'assumer cette nouvelle exigence que nous nous sommes associés à *Foothills Pipelines Limited* plutôt qu'à son concurrent, *Canadian Arctic Gas Pipeline Limited*. La plupart des raisons pour lesquelles nous avons fait ce choix ont été présentées à l'Office nationale de l'Énergie mais, si l'on nous demandait laquelle était la plus importante, nous dirions que c'était parce que la société *Arctic Gas* avait décidé d'ignorer le réseau de gazoducs existant en Alberta et remontant jusqu'à 80 miles de la frontière des Territoires du Nord-Ouest, pour construire 1,000 miles de nouveaux gazoducs dans la province et 105 miles supplémentaires dans le sud-est de la Colombie-Britannique. Selon nous, étant donné notre si-

[Text]

would impose a perpetual social and economic cost on Canadians that should be rejected by this nation.

Having earlier offered a word of caution regarding improvident haste in this matter, we should emphasize this advice is not indicative of any insensitivity to the urgent natural gas needs of either Eastern Canada or our export customers in the United States.

Our own studies forecast a shortage in Eastern Canada by the winter of 1979-80. As to the United States requirements, our own system in British Columbia will curtail our export customers in the Pacific Northwest about 300 million cubic feet per day this winter, almost 40 per cent of their contract. We believe it was quite significant that the Minister of Energy, Mines and Resources recently limited his assurance of no curtailment of exports from other locations in Canada to just this winter. The gas export prospect for subsequent winters is not encouraging.

We recognize that the need to meet the imminent gas shortage in Eastern Canada is of national importance. Similarly, we maintain it is in the Canadian public interest to remove the curtailment in the Pacific Northwest and to prevent the commencement of any curtailment of NEB approved gas exports to the Midwestern and Eastern United States. Without labouring the point, we cannot accept that tampering with Canada's gas export contracts, worth about \$1.6 billion per year, will not be injurious to relations with Canada's most important trading partner, not to mention the negative effect on our balance of payments.

• 1115

Fortunately, the USA have more than one possible long-term alternative to their proposed Mackenzie Valley pipe line. At least two of the alternatives have different but demonstrable economic benefits to the USA when compared to the Mackenzie Valley route. The Federal Power Commission staff and the Department of the Interior have both indicated interest in a possible alternative to the two contesting applications now being heard by the Federal Power Commission. And reference will be made in a moment to a method of short-term relief for USA gas requirements.

Our position that frontier gas must ultimately flow to southern Canada is not inconsistent with our publicly expressed sensitivity to the question of native land claims. Indeed, this is why we are urging that there not be even he

[Interpretation]

tuation au Canada et notre type d'activité, ce rejet de méthodes éprouvées, qui auraient permis d'éviter toute duplication des services, imposerait à la population canadienne des coûts sociaux et économiques à long terme que l'État ne devrait pas avoir à assumer.

Ayant déjà signalé qu'il nous paraîtrait imprudent d'aller trop vite dans toute cette question, il nous semble bon de préciser toutefois que cela ne témoigne pas d'une ignorance, de notre part, de l'urgence avec laquelle nous devons répondre aux besoins en gaz naturel de nos clients de l'Est du Canada ou des États-Unis.

En effet, nos propres études nous permettent de prévoir une pénurie dans l'Est du Canada pendant l'hiver 1979-1980. Pour ce qui concerne les États-Unis, nos approvisionnements de Colombie-Britannique vers le nord-ouest du Pacifique seront réduits d'environ 300 millions de pieds cubes par jour cet hiver, ce qui représente une diminution de 40 p. 100 des contrats signés. À cet égard, nous avons jugé très important que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources ait récemment limité son assurance qu'il n'y aurait pas d'autre réduction des exportations à partir d'autres sources d'approvisionnements du Canada, cet hiver. En conséquence, les perspectives d'exportations de gaz naturel, pour les prochains hivers, sont loin d'être encourageantes.

Nous sommes parfaitement conscients du fait qu'il importe de faire face à la pénurie imminente de gaz naturel que connaîtront les provinces de l'Est et que cela revêt une importance nationale. Parallèlement, cependant, nous prétendons qu'il est de l'intérêt de toute la nation canadienne de supprimer les réductions imposées aux exportations vers le nord-ouest de la Côte du Pacifique et d'éviter toute réduction des exportations en gaz naturel approuvées par l'Office nationale de l'Énergie vers les états de l'est et du «midwest» des États-Unis. Sans vouloir insister outre mesure, nous ne pouvons accepter le raisonnement voulant que la modification des contrats signés par le Canada pour l'exportation de gaz naturel, qui représentent une somme de 1 milliard 600 millions de dollars par an, n'aura d'effet négatif ni sur nos relations avec notre partenaire commercial le plus important ni sur notre balance des paiements.

Heureusement, les États-Unis disposent de plus d'une seule option, à long terme, pour remplacer le projet de gazoduc le long de la vallée du Mackenzie. En outre, par rapport à cette dernière solution, au moins deux de ces options auraient, pour ce pays, des conséquences économiques différentes mais manifestement positives. D'ailleurs, la "Federal Power Commission" et le Département de l'Intérieur ont montré beaucoup d'intérêt pour une solution autre que les deux ayant été soumises aux premiers de ces organismes. Nous vous indiquerons, dans un instant, une méthode permettant de répondre aux besoins en gaz naturel des États-Unis, à court terme.

Avant de le faire, nous voudrions signaler que la position que nous avons adoptée, c'est-à-dire que le gaz naturel du Grand Nord devra finalement être distribué vers le sud du pays, ne présente aucune incohérence par rapport aux

[Texte]

slightest appearance of using a gas supply emergency as an excuse to proceed with a pipe line without resolving the land dispute. As far as Westcoast is concerned, we would not start construction of a pipe line through lands of clearly contestable ownership or control.

In order to make a constructive contribution to your Committee's consideration of this great national debate, I will itemize a sequence of events that could satisfy the reasonable aspirations of all, with discrimination and hardship for none. Further, these events could be acceptable to the principal ministries involved—Energy, Indian Affairs, External Affairs and Finance.

The following sequence is clearly idealistic but still attainable with prudent and determined regulatory, legislative and industry effort:

1. Continue the current NEB Hearing and Berger Inquiry without the burden of injudicious deadlines for decisions.

2. Meantime, exploit the offer of the Honourable Donald Getty to provide an interim supply of "swap" gas from Alberta's reserves.

3. Use these interim supplies from Alberta to reduce the Pacific Northwest curtailments and to eliminate the need for any export curtailments to the midwestern and eastern United States. Retention of their present importation from Canada of one trillion cubic feet per year should be a higher USA priority than locating an all-new remote source of a trillion cubic feet per annum with availability many years in the future.

4. Polar Gas should be encouraged to come forward formally, with its proposal to move gas from the Arctic Islands, in sufficient time to be heard by the National Energy Board as a concurrent or sequential project to the Mackenzie Valley applications.

5. The United States can exploit the interim assistance by using the time afforded to examine thoroughly the pipe line alternative to their Mackenzie Valley plan, namely a pipe line through Alaska and Canada carrying only Alaska gas.

6. Canada can exploit the interim Alberta supply by using the extra time to resolve native land claims in an atmosphere unclouded by impending gas shortages in eastern Canada.

7. USA can finally adopt an Alaska-gas-only project designed to fit their specific requirements, more time having been provided to negotiate an international transportation treaty if required.

[Interprétation]

opinions généralement exprimés au sujet des réclamations territoriales des populations autochtones. En effet, c'est précisément pour cette raison que nous voulons éviter toute mesure pouvant éventuellement laisser croire que l'on profite d'une situation d'urgence, dans le domaine des approvisionnements en gaz naturel, comme d'une excuse pour construire un gazoduc sans avoir résolu ces réclamations territoriales. En ce qui concerne la société "Westcoast", elle n'a aucunement l'intention de commencer la construction d'un gazoduc sur des territoires dont la propriété ou le contrôle sont manifestement contestables.

Dans le but de participer le plus positivement possible à vos travaux, je vais maintenant vous proposer un échéancier devant permettre de répondre aux aspirations raisonnables de tous et chacun, sans discrimination ou dommage pour qui que ce soit. De plus, cet échéancier devrait être acceptable par les principaux ministères concernés, c'est-à-dire ceux de l'Énergie, des Affaires indiennes, des Affaires extérieures et des Finances.

Il est évident que cet échéancier représente un idéal, mais nous pensons qu'il pourrait être réalisé si le législateur et les entreprises concernées faisaient preuve de prudence et de détermination.

1. Permettre aux audiences actuelles de l'Office national de l'énergie et de la Commission Berger de se poursuivre sans imposer à ces organismes de délais inutiles.

2. Entretemps, accepter l'offre d'approvisionnement intérimaire de gaz «d'échange», à partir des réserves de l'Alberta, offre présentée par l'honorable Donald Getty.

3. Utiliser ces approvisionnements intérimaires de l'Alberta pour diminuer les réductions imposées aux importations vers les États du Nord-Ouest des États-Unis, le long de la côte du Pacifique, et pour éviter toute réduction des exportations vers les États de l'Est et du Midwest des États-Unis. De plus, ce pays devrait accorder une plus haute priorité au maintien de ses importations actuelles du Canada, qui se situent à 1 billion de pieds cubes par an, plutôt qu'à essayer de trouver de nouvelles sources, éloignées, leur permettant d'obtenir les mêmes quantités pendant de nombreuses années.

4. Encourager la société «Polar Gas» à présenter officiellement son projet de transport du gaz naturel des îles de l'Arctique, dans des délais suffisants pour que l'Office national de l'énergie puisse l'analyser en détail, à titre de projet concurrent ou complémentaire de ceux de la vallée du Mackenzie.

5. Pour les États-Unis profiter des délais fournis par l'aide intérimaire que leur est offerte pour analyser en détail un projet de gazoduc autre que celui qu'ils ont présenté pour la vallée du Mackenzie, c'est-à-dire un projet de gazoduc traversant l'Alaska et le Canada pour ne transporter que du gaz naturel de l'Alaska.

6. Pour le Canada, profiter des délais offerts par les approvisionnements intérimaires de l'Alberta pour résoudre les réclamations territoriales des populations autochtones, dans un esprit de conciliation qui ne soit pas troublé par le risque de pénurie en gaz naturel dans les provinces de l'Est.

7. Ces délais supplémentaires ayant permis de négocier un traité international de transport, si cela s'avérait nécessaire, les États-Unis pourraient finalement adopter un projet de transport de gaz de l'Alaska seulement, correspondant à leurs besoins particuliers.

[Text]

8. Canada could finally achieve, if warranted, a sequential melding of Mackenzie Valley and Arctic Islands projects in a profitably and practically phased all-Canadian undertaking.

Finally, number 9, commence the replacement of the Alberta swap gas with frontier gas.

• 1120

In summary, Mr. Chairman, we are advocating unhurried and thorough consideration by all involved in this vital matter. Although we have been identified as a partner in the proposal with the descriptive nickname Maple Leaf Project, we submit that while the Westcoast position is thoroughly responsive to Canadian needs, it is at the same time pro-American. We cannot agree that the suggested cancellation of export licences is an acceptable solution. The willingness of your Committee to travel extensively in the frontier areas and its policy of inviting presentations such as this give us assurance that the legislative processes are keenly tuned to this complex subject.

In closing I would like to record the complete confidence Westcoast has in the National Energy Board, its Chairman, Marshall Crowe, the board members, the executives and staff. The NEB is unquestionably capable of submitting to government an objective recommendation at an appropriate time. We only hope that industry will assist the Board with sound and imaginative proposals, and that the Canadian public will be understanding and patient concerning the amount of time all of this will take.

Thank you, Mr. Chairman, for this opportunity to make an opening statement.

The Chairman: Thank you, Mr. Phillips. Mr. Ellis on a point of order.

Mr. Ellis: Mr. Chairman, the presentation was excellent and I heard it from the beginning, which many did not do. I wonder if there are copies available. Some of the questions were answered as we went along and I would like to review it as we go through. If we could have copies . . .

The Chairman: We will see if there are some. Mr. Railton on a point of order.

Mr. Railton: I wanted to get the sixth point from Mr. Phillips. That is all.

The Chairman: Are you asking for a repeat of point number six, Mr. Railton?

Mr. Railton: Yes.

The Chairman: I think we will resolve the problem. Some copies will be run off and distributed as quickly as possible.

I think we can now proceed with questions from members of the Committee. First on my list is Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Phillips, you were talking about a continuation of the NEB and Berger Commission hearings without any time limits. When you say without any time limit, really what do you mean? How long do you feel we can continue without making some decision on the pipeline?

[Interpretation]

8. Si cela s'avérait nécessaire, le Canada pourrait réaliser une intégration progressive des projets de la vallée du Mackenzie et des Îles de l'Arctique, dans le cadre d'une entreprise rentable, correspondant à l'intérêt de tous les Canadiens.

9. Finalement, commencer à remplacer les approvisionnements d'échange de l'Alberta par du gaz naturel du Grand Nord.

En résumé, monsieur le président, nous recommandons une analyse patiente et détaillée de tous les facteurs possibles, de la part de toutes les parties concernées. Pour notre part, même si nous sommes les partenaires des sociétés participant au projet de la Feuille d'Érable, nous affirmons que notre position correspond à l'intérêt bien compris des Canadiens tout en restant proaméricaine. De ce fait, nous ne pouvons admettre que les propositions d'annulation des licences d'exportations constituent une solution acceptable du problème. Le fait que votre Comité ait accepté de se rendre dans les régions concernées et d'inviter les témoins intéressés à présenter leur opinion, nous donne l'assurance que le législateur est parfaitement conscient de la complexité du problème.

Pour terminer, j'aimerais témoigner officiellement de la confiance la plus complète qu'accorde la société *West Coast* à l'Office national de l'Énergie, à son président, M. Crowe, à ses membres, à sa direction et à son personnel. En effet, l'Office est tout à fait capable de soumettre au gouvernement des recommandations objectives dans des délais appropriés. Notre seul espoir est que les entreprises aideront l'Office à faire ce travail, par des propositions raisonnables et imaginatives, et que le public canadien se montrera patient et compréhensif devant les délais qu'il faudra respecter avant de prendre des décisions.

Merci, monsieur le président, de m'avoir donné la possibilité de faire cette déclaration.

Le président: Merci, monsieur Phillips. M. Ellis, pour un rappel au Règlement.

M. Ellis: Monsieur le président, j'ai entendu cette excellente déclaration depuis le début, ce qui n'est pas le cas de tout le monde. Pourrions-nous en avoir des exemplaires? En effet, nous aimerions certainement avoir un texte pour revenir sur certains problèmes particuliers. Si nous pouvions donc . . .

Le président: Nous allons essayer d'en trouver. M. Railton, pour un rappel au Règlement.

M. Railton: Je voudrais demander à M. Phillips de me répéter le sixième point de son échéancier. C'est tout.

Le président: Voulez-vous que M. Phillips vous relise ce sixième point, monsieur Railton?

M. Railton: Oui.

Le président: Je pense que nous allons résoudre le problème en faisant faire des photocopies du texte et en vous les distribuant le plus vite possible.

Nous allons maintenant passer aux questions et je donnerai tout d'abord la parole à M. Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Monsieur Phillips, vous avez parlé de la poursuite des travaux de l'Office national de l'Énergie et de la Commission Berger, sans leur imposer de délai. J'aimerais savoir ce que vous entendez par là. Pendant combien de temps pensez-vous que nous puissions encore retarder toute décision au sujet de ce gazoduc?

[Texte]

Mr. Phillips: There is no specific time limit that I have seen other than the pressure that is imposed by the public interest and the press and so on, urging that this be handled as an emergency. We are making the point that it is not an emergency if the interim solution is adopted and the time provided there could be several years, not just one year.

Mr. Neil: You are making, I would assume, representations to the NEB with these alternatives you are suggesting. What breathing space would this give to us in the South as far as supplies of gas are concerned?

Mr. Phillips: I think Mr. Anderson might be able to give some indication of that with his intimate knowledge of the actual supply and demand balance.

The Chairman: Mr. Anderson.

• 1125

Mr. John Anderson (Senior Vice-President, Westcoast Transmission): I think it is quite clear from the evidence that has been presented to date to the National Energy Board, not only in the current hearings but also in the hearings that preceded the current applications, the demand and supply, that Canada is running out of gas. There comes a point in time, depending on our rate of consumption, when we will not be able to supply Canadian markets east of Alberta. However, during the course of the demand-supply hearings, and particularly the hearings that were held in Calgary, a Mr. R.R. McDaniel who is a very well known consultant and a very respected reservoir engineer from Calgary presented to the National Energy Board a suggestion that there was a great deal of gas available that was shut in or was not being taken at a rate at which it was capable of being taken in the Province of Alberta, and if this gas were taken at a higher rate than one million feet a day for every 7.3 billion feet of reserves, to something in the order of one million for 3.6 billion, this would supply during an interim period a considerably increased deliverability of Alberta Gas. And his figures, which I fortuitously happen to have right before me, indicate that in the second year of such a program, which would involve the construction of additional facilities, the drilling of wells, the adding of compression, and perhaps where required the adding of the processing of raw gas, 197 billion feet of gas could be made available above that which we now know as coming from conventional methods of production, increasing to 1.9 trillion feet in the third year, 1.9 in the fourth, 1.7 in the fifth, and diminishing by the eighth year to 827 billion feet.

Now, if we look at the National Energy Board's findings on the deficiencies that we expect to experience from what I have called conventional production, the figures presented by Mr. McDaniels, even if cut to 25 per cent of what he said is available, would take care of our Canadian requirements well into the 1980s. I recognize that Mr. McDaniels' study has been criticized in many areas as requiring considerable outlay of capital for short-term utilization of facilities but our suggestion, and my own

[Interprétation]

M. Phillips: Pour ma part, il n'existe actuellement aucun délai précis, autre que ceux qui émanent des pressions imposées par le public, par la presse, etc, qui imposent à toute cette affaire un caractère d'urgence nationale. Pour votre part, et c'est ce que nous voulions dire dans notre déclaration préliminaire, il n'y a absolument aucune urgence si l'on adopte notre solution intérimaire. Dans ce cas, les délais pourraient être de plusieurs années.

M. Neil: Je suppose que vous avez présenté vos solutions à l'Office national de l'Énergie. Si elles étaient adoptées, combien de temps s'écoulerait avant que le sud du Canada ait à faire face à des pénuries de gaz naturel?

M. Phillips: M. Anderson étant parfaitement au courant de la situation actuelle de l'offre et de la demande, je lui demanderai de vous répondre.

Le président: Monsieur Anderson.

M. John Anderson (premier vice-président de la Société West Coast Transmission): Étant donné les témoignages qui ont été présentés à l'Office national de l'Énergie, non seulement au cours des audiences actuelles mais au cours des audiences antérieures, et étant donné l'analyse que l'on peut faire de l'offre et de la demande, il me paraît évident que le Canada arrive au bout de ses approvisionnements en gaz naturel. De ce fait, en fonction de notre taux de consommation, il arrivera un moment où les marchés canadiens situés à l'est de l'Alberta ne pourront plus être approvisionnés. Cependant, au cours des audiences concernant les problèmes d'offre et de demande, et surtout au cours de celles qui ont été organisés à Calgary, un certain M. R. R. McDaniel, qui est un expert-conseil très renommé et un ingénieur très respecté à Calgary, a signalé à l'Office national de l'Énergie que des quantités très importantes de gaz naturel étaient actuellement conservées dans le sol ou n'étaient pas exploitées au mieux de leur possibilité, par la province de l'Alberta. Il en a ainsi conclu que si ce gaz naturel était exploité à un taux supérieur à un million de pieds cubes par jour pour 7.3 milliards de pieds cubes de réserves, c'est-à-dire que si l'on en arrivait à un taux d'environ 1 million de pieds cubes par jour pour 3,600 millions de pieds cubes, cela permettrait à l'Alberta de fournir des quantités beaucoup plus élevées pendant une période intérimaire. Ces chiffres, que j'ai actuellement sous les yeux, indiquent que l'adoption de ce programme, qui entraînerait la construction d'équipements supplémentaires, le forage de nouveaux puits, l'augmentation de la pression et peut-être même le traitement de certaines quantités de gaz brut, permettrait, dès sa seconde année, d'ajouter 197 milliards de pieds cubes de gaz naturel aux quantités déjà produites grâce aux méthodes de production traditionnelles; ces chiffres passeraient à 1 billion 900 milliards de pieds cubes pendant les troisième et quatrième années, 1 billion 700 milliards pendant la cinquième, puis une diminution progressive pour revenir à 827 milliards de pieds cubes pendant la huitième année.

Même en réduisant les chiffres présentés par M. McDaniel de 25 p. 100, si l'on tient compte des conclusions tirées par l'Office national de l'énergie au sujet des difficultés que nous devrions normalement rencontrer par ce que j'ai appelé les méthodes de production traditionnelles, nous pourrions répondre aux besoins canadiens bien après 1980. Certes, je sais que l'étude de M. McDaniel a fait l'objet de nombreuses critiques, les principales concernant le fait que sa mise en application exigerait l'investissement

[Text]

personal thought, is that Mr. McDaniels' study can be well utilized by Canada on a much reduced basis than that which he had suggested, requiring far less in the way of capital facilities than one might think and still give us this breathing space that Mr. Phillips mentions.

Mr. Neil: You indicated, Mr. Phillips, that polar gas should be encouraged to come forward now. Do you mean to make an application for a gas line route from the high Arctic islands down to Emerson, Manitoba?

Mr. Phillips: Yes, that would be desirable. The word "formally" was to indicate in the nature of an application. That, of course, would take some time, that cannot be done in a matter of months, but with encouragement they would be heard before we were committed to some other route and they perhaps could accelerate their studies and their plans and have that application ready.

Mr. Neil: As I recall, we had representatives from PanArctic here—we have not had Polar Gas yet—and my understanding was that they were in the process of preparing an application for the NEB and it was going to be made within a year. Is this not correct?

Mr. Phillips: Yes, I read that account, and with encouragement that perhaps could be accelerated. That is just an opinion of mine. We certainly have not consulted Polar Gas on that matter.

Mr. Neil: I think their problem was they felt that they were still working on the technological problems of putting the line under water and so on and this is the reason for the delay. I gather you feel that perhaps there should be co-operation between the three pipeline groups for one main pipeline. Or do you feel there is room for more than one pipeline?

Mr. Phillips: I do not see the possibility of co-operation among the three groups because one involves the handling of American gas. What I am advocating is the co-operation among those pipelines, no matter how many there are, who are dedicated to handling Canadian gas.

Mr. Neil: Do you see the need for more than one pipeline in the immediate future, I mean one down the Mackenzie and one down across mid-Canada?

Mr. Phillips: Certainly not. That is why we have used the word "sequential", that with proper study it is our suggestion the Mackenzie line handling gas only could be phase one, and phase two could be a proposal by Polar, the details of which I would not presume to advance. But I do feel there is a proper melding of the Maple Leaf Project with the Polar project.

[Interpretation]

de capitaux considérables, pour l'aménagement d'équipements devant n'avoir qu'une utilisation à très court terme, mais je pense, comme mes collègues au sein de la *West-coast* que l'on pourrait appliquer ce système à une échelle plus réduite, ce qui exigerait beaucoup moins de capitaux que l'on pourrait le croire tout en permettant aux Canadiens de respirer, comme l'a dit M. Phillips.

M. Neil: Vous avez dit, monsieur le président, qu'il faudrait encourager *Polar Gas* à faire ses propositions le plus vite possible. Voulez-vous dire par là que cette société devrait présenter un projet de construction de gazoducs à partir des îles du Grand Nord vers Emerson, au Manitoba?

M. Phillips: Oui, cela nous paraît très souhaitable. J'ai d'ailleurs utilisé le mot «officiellement» pour que l'on comprenne bien que cela devrait être une demande d'autorisation. Évidemment, celle-ci ne pourrait sans doute pas être présentée avant plusieurs mois, mais elle pourrait quand même être étudiée avant que l'on ait pris de décisions définitives dans un autre sens, et une telle recommandation inciterait sans doute cette société à accélérer ses études et l'élaboration de ses projets.

M. Neil: Nous avons déjà eu des représentants de la «Panarctic» mais je ne pense pas que nous en ayons déjà eus de la «Polar Gas»; cependant, si je ne me trompe, cette société prépare actuellement sa demande et devrait la présenter à l'Office national de l'énergie d'ici un an. Est-ce exact?

M. Phillips: Oui, c'est ce que j'ai lu; cependant, avec un peu d'encouragement, ce calendrier pourrait sans doute être encore réduit. Je dois vous préciser qu'il ne s'agit là que d'une opinion personnelle, car nous n'avons certainement pas consulté des représentants de «Polar Gas» sur cette question.

M. Neil: Je crois savoir que les retards proviennent du fait que cette société étudie toujours les problèmes technologiques qu'entraînerait l'immersion du gazoduc, entre autres. Je suppose que, selon vous, il devrait y avoir collaboration de la part des trois sociétés concernées pour la construction d'un seul gazoduc principal. Est-ce bien cela? Ou pensez-vous que l'on puisse construire plus d'un gazoduc?

M. Phillips: Je ne pense pas qu'il soit possible à ces trois groupes de collaborer, puisque l'un d'entre eux s'occupe du transport de gaz naturel américain. Par contre, je suis absolument en faveur de la collaboration des sociétés de transport de gaz naturel qui s'intéressent vraiment au transport du gaz canadien, quel que soit leur nombre.

M. Neil: Pour un futur proche, pensez-vous qu'il soit nécessaire de construire plus d'un gazoduc c'est-à-dire d'en construire un le long de la vallée du Mackenzie, et un autre traversant les provinces centrales du pays?

M. Phillips: Certainement pas. C'est d'ailleurs pour cette raison que nous avons utilisé le mot «progressive»; à condition d'étudier soigneusement la question, nous avons donc suggéré que l'on construise dans une première étape, un gazoduc, le long de la vallée du Mackenzie, pour ne transporter que du gaz, puis dans une seconde étape, que l'on réalise éventuellement la proposition de «Polar Gas», dont je ne puis malheureusement pas préjuger. Je considère donc qu'il devrait être possible d'intégrer le projet de la «Feuille d'érable» au projet polaire.

[Texte]

• 1130

Mr. Neil: Your company, Foothills Pipe Lines Limited, is not in the exploration and production phase in the Mackenzie Delta. You would have to look to the companies that are presently there for your source of supply. Is this not correct?

Mr. Phillips: That is true, sir.

Mr. Neil: My understanding is that at the moment there has been a reduction in the exploratory work in the Delta and they only run about between six and seven trillion cubic feet of reserves at the present time. Do you have any information to indicate that within the next two or three years there will be sufficient reserves in the Delta to warrant a pipeline?

Mr. Phillips: We do not have firm indication at this date, sir. Two of the producers entered rather negative reports recently before the National Energy Board. This was followed by a third producer, Imperial Oil, which increased their expectation.

Our feeling is that with the indecision and what is to transpire in that area, the producers obviously have had to look to other areas for their principal attention but the moment the producers in that area see the opportunity of a pipeline coming there which would present them with some cash flow—cash flow which is certainly needed after the large investment they have made—the exploration activity would be accelerated and would prove up the reserves necessary to justify a pipeline. That is not to say that we accept the idea that seven trillion is insufficient. We hope to present evidence to show that a pipeline can indeed start with seven trillion, 6.5 to 7 trillion.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Neil.

Mr. Neil: Your proposed line is a 42-inch line, I understand, and I gather from your last remark that you feel you could start it at 6.5 to 7 trillion. Somewhere along the way we have had presentations from Foothills—I believe it was in Inuvik, or some other place—where the indications were that the pipe would be manufactured in Canada. Is this correct?

Mr. Phillips: Yes, but that is not the only feature for selecting 42-inch pipe. There are engineering features that are very important. There is also, we think, the very compelling reason of the Canadian dollar content in the project and the 42-inch can be supplied by at least five different mills in Canada.

Mr. Neil: And they would have the capacity to handle all the requirements of the mine?

Mr. Phillips: They have capacity. The construction as planned has been arranged so that it will not impose an undue load on any one of those facilities. It is very orderly, and the pipe mill operators have expressed their satisfaction with the way we are scheduling our production to fit into their manufacturing capacity.

[Interprétation]

M. Neil: Votre société, la *Foothills Pipe Lines Limited*, ne fait pas de prospection ni de production dans le Delta du Mackenzie. Il vous faut donc vous tourner pour vous approvisionner auprès des entreprises qui sont déjà installées, n'est-ce pas?

M. Phillips: C'est exact.

M. Neil: Je crois savoir que, pour l'instant, on a réduit les activités de prospection dans le Delta, et qu'il n'y a, à l'heure actuelle, qu'environ 6 à 7 billions de pieds cubes de réserves. Avez-vous des indices vous permettant de savoir si pour les deux ou trois prochaines années, les réserves du Delta seront suffisantes pour justifier la présence d'un gazoduc?

M. Phillips: Pour l'instant, nous n'avons pas d'indices certains. Deux des producteurs avaient d'ailleurs présenté récemment des rapports négatifs à l'Office national de l'énergie. Cependant, un troisième producteur, l'*Imperial Oil*, a renouvelé les espoirs.

Nous avons le sentiment qu'avec toute l'indécision qui règne dans ce domaine, il est évident que les producteurs doivent se tourner principalement vers d'autres secteurs. Toutefois, dès que les producteurs de la région sauront à quel point le gazoduc peut-être avantageux et leur apportera une certaine liquidité de fonds—liquidité de fonds fort nécessaire après les grands investissements qu'ils ont dû faire—they accéléreront leur prospection et trouveront certainement les réserves qui pourront justifier la construction du gazoduc. Cependant, ne croyez pas que nous estimons insuffisante la quantité de 7 billions de pieds cubes. Nous espérons pouvoir prouver qu'un gazoduc peut très bien commencer à fonctionner avec 6.5 à 7 billions de pieds cubes.

Le président: Monsieur Neil ce sera votre dernière question.

M. Neil: Vous avez proposé que les tuyaux aient 42 pouces, et je crois comprendre, d'après vos derniers commentaires, que vous seriez prêt à commencer l'exploitation avec seulement 6.5 ou 7 billions de pieds cubes. A un moment donné, nous avons reçu les représentations de la société *Foothills*—à Inuvik, je crois,—qui nous permettaient de croire que les tuyaux pourraient être manufacturés au Canada. Est-ce exact?

M. Phillips: Oui, mais ce n'est pas la seule raison pour laquelle nous avons choisi le tuyau de 42 pouces. Il y a aussi des caractéristiques mécaniques très importantes qui entrent en jeu. Toutefois, n'oublions surtout pas la dernière raison qui n'est pas la moindre: c'est le dollar canadien qui finance le projet, puisque nous savons qu'au moins 5 différentes manufactures au Canada peuvent construire les tuyaux de 42 pouces.

M. Neil: Ces manufactures seraient-elles en mesure de répondre à toutes les exigences de la mine?

M. Phillips: Oui. On a prévu la construction de telle sorte qu'elle n'impose pas un fardeau trop lourd à aucune de ces installations. La construction est très ordonnée, et les manufacturiers des usines de tuyau ont dit qu'ils étaient satisfaits de la façon dont nous faisons correspondre la production à leur capacité de fabrication.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Dr. Foster.

Mr. Foster: Thank you very much, Mr. Chairman. I was interested in the question that, Mr. Neil put concerning Polar Gas. In the proposal that you made you suggested there should be a melding of the Foothills proposal and the Polar gas lines. What sort of a scenario on time would you see if there was this so-called melding? Are you suggesting that the Polar would come forward first with gas and then the Foothills project later, or what does that mean?

Mr. Phillips: I would say, doctor, that it would be the reverse of that. There would be the interim supply from Alberta.

Mr. Foster: I see. Yes?

Mr. Phillips: Then there would be the Foothills supply through the Mackenzie Valley, both of those events taking a considerable number of years, and then by that time the technological and other problems facing Polar and the decision on a particular route could have been reached, and they would come along, say, as No. 3 in that process.

Mr. Foster: Would you care to put a time frame on those?

Mr. Phillips: I hesitate to be too specific, but I will move from Mr. Anderson's answer. The interim could take us into the early 1980's. Foothills could take us another five years from then. But that time certainly we would have had a full opportunity to examine the best way to bring gas from the High Arctic.

Mr. Foster: Are you saying interim supply say from the Alberta reserves until the year 1981, then Foothills for the next five-year period?

• 1135

Mr. Phillips: From the Delta.

Mr. Foster: From the Delta, and then supposedly some time in 1985 or so with the Polar gas line coming onstream.

Mr. Phillips: That is correct.

Mr. Foster: Your brief seems to suggest that there not be any undue haste in the NEB and the Berger inquiries in making any decision as to gas supply. Yet you say that you foresee shortages in 1978 or 1979 in eastern Canada. My information, or the information the Committee has been given from time to time, is that if the NEB made a decision even next fall or early in the following year, we would not see any gas coming from the Delta area until about 1981. It seems to me that if a decision on this is prolonged for a few more years, we are looking into say 1982 or 1983 or 1984 until any gas comes from the Delta area.

Mr. Phillips: I think that is quite possible, and it is in that period that this gas now shut in in Alberta will be used on what we describe in the industry as a swap basis, to be replaced later by gas from the frontier. That is why we say gas is needed in Eastern Canada. That need is urgent. What we reject is the idea that it must come from the Delta or the high Arctic. There is another place from which that gas can be obtained, and that is the Province of Alberta.

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Neil. Monsieur Foster.

M. Foster: Merci beaucoup, monsieur le président. La question de M. Neil au sujet de la *Polar Gas* m'intéresse. Dans votre proposition, vous avez suggéré de fusionner le projet de la *Foothills* et celui de la *Polar Gas*. Quel calendrier projetez-vous pour cette fusion éventuelle? Pensez-vous que la société *Polar Gas* devrait d'abord transporter le gaz avant que la *Foothills* n'entre en jeu? Qu'entrevoyez-vous?

M. Phillips: Monsieur Foster, je pense que nous envisageons exactement le contraire. L'approvisionnement pourrait se faire en premier lieu auprès de l'Alberta.

M. Foster: Je vois.

M. Phillips: Ensuite, la *Foothills* pourrait s'occuper de l'approvisionnement par la vallée du Mackenzie pendant plusieurs années, après quoi les problèmes technologiques et autres que connaîtrait la *Polar Gas* auront été réglés et la décision de suivre une route en particulier aura été prise. Ainsi, la société *Polar* serait le troisième partenaire du projet.

M. Foster: Pouvez-vous nous dire combien de temps tout cela prendra?

M. Phillips: Je ne veux pas être trop précis dans mes dates, mais je me fierai à la réponse de M. Anderson. La période de transition pourrait nous mener jusqu'au début des années 80. Ensuite, la participation de la *Foothills* prendrait encore 5 ans, et il est certain qu'à ce moment-là, nous aurons en tout le loisir d'étudier quelle serait la meilleure route de transport pour le gaz à partir du Haut Arctique.

M. Foster: Envisagez-vous d'utiliser d'abord les réserves de l'Alberta jusqu'en 1981, puis de faire appel à la *Foothills* pendant les cinq années qui suivront?

M. Phillips: Oui, auprès des réserves du Delta pour la *Foothills*.

M. Foster: Donc, pour les réserves du Delta; et puis, vers 1985, de faire appel à la *Polar Gas Line* pour le transport le long du fleuve?

M. Phillips: C'est exact.

M. Foster: Votre mémoire semble demander que l'Office national de l'énergie et la Commission d'enquête Berger ne prennent pas de décisions hâtives pour ce qui est de l'approvisionnement en gaz. D'autre part, vous semblez prévoir une pénurie dans l'est du Canada pour 1978 ou 1979. D'après ce qu'entend le Comité de temps en temps, même si l'Office national de l'énergie prenait une décision à l'automne prochain et au début de l'année qui suivra, nous ne pourrions nous attendre à recevoir du gaz de la région du Delta avant 1981. Si nous retardons cette décision de quelques années, il faudra attendre les années 1982, 1983, ou même 1984 avant que le gaz ne nous parvienne de la région du Delta.

M. Phillips: C'est fort possible; en outre, c'est pendant ce temps que le gaz du sous-sol de l'Alberta serait utilisé de façon provisoire, afin d'être remplacé plus tard par le gaz frontalier. Voilà pourquoi nous disons que l'est du Canada aura bientôt besoin de gaz et que ce besoin se fera sentir de façon urgente. Ce que nous n'acceptons pas, c'est l'idée que le gaz doit venir absolument du Delta ou de la région du haut Arctique, puisque l'on peut déjà obtenir le gaz de la province de l'Alberta.

[Texte]

Mr. Foster: Do you feel that the Alberta government is sympathetic to the idea of a rapid escalation and utilization of their gas supplies, rather than utilizing them over a longer period of time?

Mr. Phillips: Positively. The Honourable Don Getty, Minister of Energy in Alberta, has twice if not more often than that publicly made this offer to eastern Canada, to make this gas available. However, he includes the . . .

Mr. Foster: Some of the users in southwestern Ontario I think would be rather interested in that statement, seeing as how they have had difficulty getting gas during the past year.

Mr. Phillips: I can understand that. As a matter of fact I have been a little astonished that no one has come forward to accept or even to investigate that opportunity. If there is indeed the shortage in eastern Canada that is discussed, why someone has not risen to the offer—I am sure it was a sincere and honest offer. Mr. Anderson has outlined technically how Mr. Getty's offer can be made good. So in answer to your earlier question, I am sure they are very sincere about it.

Mr. Foster: You have about 20 per cent of the Foothills project, or you are financing about 20 per cent of it, I understand.

Mr. Phillips: Yes, we have.

Mr. Foster: How much have you invested to date in the Foothills project?

Mr. Phillips: In the last statement I saw, which would be a month old, we were just past the \$1.3 million mark.

Mr. Foster: That represents one-fifth of the expenditures.

Mr. Phillips: Of the expense to date, yes.

Mr. Foster: If the foothills project is the one that is approved, how much of the equity will Westcoast Transmission be putting up? Will it be 20 per cent?

Mr. Phillips: When the project is approved we will advance, on the basis of a guarantee to our partner, certainly 20 per cent. That, however, is not our wish. We would like to see a broad distribution of the equity of that company across Canada, and if we had to take a reduced amount, even down to five, we would be content with that. But for the purposes of seeing that this is a proposal that is carried forth and accomplished, we have told our partner that he can count on us for a minimum of 20 per cent in the equity.

Mr. Foster: Now the Canadian equity of the Foothills proposal, I believe the total is for \$4 billion.

Mr. Phillips: Not the equity. That is the total.

Mr. Foster: Yes, the total cost of the project.

[Interprétation]

M. Foster: Pensez-vous que le gouvernement albertain soit favorable à l'idée d'une hausse rapide de l'utilisation de ses réserves de gaz, plutôt que d'une utilisation rationnelle sur plusieurs années?

M. Phillips: Certainement. Le ministre de l'Énergie de l'Alberta, l'honorable Don Getty, a au moins deux fois déclaré publiquement qu'il offrait de mettre à la disposition de l'est du Canada le gaz de l'Alberta. Cependant, cela inclut . . .

M. Foster: Certaines entreprises du sud-ouest de l'Ontario seraient certainement intéressées par cette déclaration, étant donné qu'elles ont eu de la difficulté à obtenir du gaz, l'année dernière.

M. Phillips: Je comprends cela aisément. En fait, j'ai même été étonné que personne ne se propose d'accepter ou même d'étudier cette possibilité. S'il y a effectivement une pénurie dans l'est du Canada, pourquoi personne ne s'est-il prévalu de cette offre qui était, j'en suis sûr, sincère et honnête? M. Anderson a expliqué du point de vue technique comment il était possible de profiter de l'offre de M. Getty. Ainsi, pour répondre à votre question précédente, je suis certain que le gouvernement de l'Alberta était sincère.

M. Foster: Je crois savoir que vous possédez environ 20 p. 100 des actions du projet *Foothills*, ou que vous le financez à 20 p. 100.

M. Phillips: C'est exact.

M. Foster: Combien d'argent avez-vous investi à ce jour dans le projet de la *Foothills*.

M. Phillips: Le dernier bilan que j'ai lu et qui remontait à un mois précisait que nous avons dépassé 1.3 million de dollars d'investissement.

M. Foster: Ce qui représente un-cinquième des dépenses.

M. Phillips: Des dépenses faites à ce jour.

M. Foster: Si le projet de la *Foothills* est approuvé, à combien s'élèvera la participation de la *Westcoast Transmission*? S'élèvera-t-il à 20 p. 100?

M. Phillips: Une fois le projet approuvé, et étant donné la garantie que nous avons faite à notre société, nous avancerons au moins 20 p. 100 de l'argent. Cependant, ce n'est pas ce que nous désirons. Nous préférierions que la participation à la mise de fonds de cette entreprise soit répartie dans tout le Canada, même si nous devons réduire notre participation à 5 p. 100, ce dont nous nous contenterions. Toutefois, dans le but de faire accepter la proposition, nous avons déclaré à notre associé qu'il pouvait compter sur nous pour une participation d'au moins 20 p. 100 à l'avoir social.

M. Foster: Je pense que la totalité de la mise de fonds canadiens dans le projet *Foothills* équivaut à 4 milliards de dollars.

M. Phillips: Il ne s'agit pas de la mise de fonds, mais du total.

M. Foster: Je vous demande pardon, c'est en effet le coût total du projet.

[Text]

Mr. Phillips: Yes, \$4 billion is not just Foothills, Mr. Foster. I would like to be sure that is understood. That \$4 billion includes the cost of TransCanada for looping its entire system across the country, Westcoast looping, Alberta Gas Trunk's looping, the Foothills line itself and the new company of Alberta Canada. So that is an all-out figure of \$4 billion.

Mr. Foster: Yes, that is the total figure. What I am trying to get down to is how much or to what extent you are willing to participate in of the Foothills project and how much of that equity is your company willing to take.

Mr. Phillips: The total equity is \$313 million and the common and preferred on our pro forma statements are showing \$79 million.

The Chairman: Your last question, Mr. Foster.

Mr. Foster: Essentially that is in the part of the pipeline in the Territories, is it?

Mr. Phillips: Yes, it is. It is in the Foothills.

Mr. Foster: Yes. Have I run out of time, Mr. Chairman? Just one final question, you have alluded to the suggestion that 6.3 trillion cubic feet will be adequate for you to raise the funds. Do the financial people who raise money for your company say to you that with this kind of reserve, we can go to the market and raise the funds for the Foothills projects?

Mr. Phillips: You will realize, of course, that no one has agreed to put up any money yet in a fixed term. Without any question, we will be presenting evidence to the National Energy Board through our financial advisers. There is a team of investment houses and banks that will be advancing evidence to show that project can be financed.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Just before proceeding, gentlemen, there are now four more names on my list. As you know, we do have to terminate at 12.30 p.m. Could I have an indication of whether there are likely to be additional questioners? If so, we may need to cut down on the time of each a little bit.

Mr. Ellis: I will be brief myself.

The Chairman: All right. Mr. Ellis.

Mr. Ellis: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Phillips, I think the members of the Committee have been much too easy on you, not that I may or may not agree with you. Is it not fair to say that Westcoast and through them, Foothills, stand to gain immeasurably by delaying the whole thing? That comes through in about six or seven different statements you made in the presentation and in your answering of questions today. If the whole thing is put off for say three years—and you indicated there are reserves to handle that three or four years—that Foothills really become in a very, very excellent position to get the job if that is the terminology.

[Interpretation]

M. Phillips: La somme de 4 milliards de dollars n'inclut pas seulement le projet *Foothills*, monsieur Foster, et je voudrais m'assurer que vous le comprenez bien. Cette somme inclut le coût nécessaire à la TransCanada pour boucler la totalité de son système au pays, c'est-à-dire la boucle de la *Westcoast*, de l'*Alberta Gas Trunk*, du gazoduc de la *Foothills* elle-même, ainsi que de la nouvelle société de l'Alberta Canada. Il s'agit donc d'une somme globale de 4 milliards de dollars.

M. Foster: Oui, il s'agit bien du coût total. Mais je voudrais savoir dans quelle mesure vous êtes d'accord pour participer au projet de la *Foothills* et quel pourcentage des capitaux engagés votre société est prête à injecter?

M. Phillips: Notre participation totale est de 313 millions de dollars; d'autre part, les actions ordinaires et privilégiées de notre bilan fictif montrent 79 millions de dollars.

Le président: Monsieur Foster, ce sera votre dernière question.

M. Foster: Cela s'applique essentiellement à la partie du gazoduc qui couvre les Territoires, n'est-ce pas?

M. Phillips: C'est cela. Il s'agit du projet *Foothills*.

M. Foster: Très bien. Monsieur le président, me reste-t-il quelques minutes? Voici ma dernière question. Vous n'avez pas répondu lorsque l'on vous a demandé si le volume de 6.3 billions de pieds cubes suffirait à vous permettre de recueillir des fonds. Les financiers chargés de «mousser» l'investissement dans votre société vous ont-ils assurés qu'avec ce volume de gaz en réserve vous pouviez très bien vous présenter sur le marché et recueillir les fonds nécessaires au projet de la *Foothills*?

M. Phillips: Vous comprendrez certainement que personne n'a encore accepté d'investir de l'argent à des conditions fixes. Il est évident que nous présenterons toute notre information à l'Office national de l'énergie par l'intermédiaire de nos conseillers financiers. Il y aura également tout un groupe de maisons d'investissements et de banques qui pourront montrer qu'un tel projet peut être financé.

Le président: Merci, monsieur Foster. Avant de continuer, j'aimerais préciser qu'il reste quatre noms à ma liste. Comme vous le savez, nous devons ajourner à 12 h 30. Pourrais-je savoir si d'autres députés ont l'intention de prendre la parole? Si oui, il faudra peut-être raccourcir le temps de parole de chacun.

M. Ellis: Je peux faire ma part en étant bref.

Le président: Très bien. Monsieur Ellis.

M. Ellis: Merci beaucoup, monsieur le président.

Monsieur Phillips, j'estime que les membres du Comité ont été beaucoup trop tendres envers vous, non pas qu'il s'agisse d'être ou non d'accord avec vous. N'est-il pas juste de dire que la société *Westcoast*, et par conséquent la société *Foothills*, peuvent profiter incroyablement de tout retard apporté à une décision? Cela me semble évident d'après six ou sept commentaires que vous avez faits dans votre présentation, ainsi que d'après votre façon de répondre aux questions d'aujourd'hui. Si la décision est retardée de trois ans, par exemple—puisque vous avez indiqué qu'il y avait suffisamment de réserves pour tenir compte d'un retard de trois ou quatre ans—n'est-il pas vrai que la société *Foothills* sera dans une position très favorable pour obtenir le contrat?

[Texte]

Mr. Phillips: If that is what transpires, Mr. Ellis, I would say that is their good fortune and I think it would be wrong to set about to see that that did not occur.

So far as the welfare of Westcoast Transmission and the welfare of Alberta Gas Trunk, I would like to emphasize that the Foothills project, their destiny, is not determined by what happens to Foothills. These are two of the three large pipelines in Canada and will prosper and perform their function very, very well without Foothills, without any pipeline.

I think the sequence of time favours Foothills and if you remember, I indicated earlier that is why we went to Foothills. Westcoast was involved in another project, a project to move American gas and it was this element of timing, where we saw there had to be another arrangement that would look after the Canadian priority. When we examined those available, we determined that Foothills was the one that was more suitable.

Mr. Ellis: In my questioning, I want to clear up a few of these grey areas in my mind. I am going to come back to one, but you just said a moment ago that Westcoast was involved in another project—the background on that, please.

• 1145

Mr. Phillips: In the first discussion of moving gas from the North, there were really three contestants. There was the Northwest Study Group and there was the Alberta Gas Trunk Line sponsored group and there was Mountain Pacific Pipeline Ltd. which was Westcoast Transmission Company Limited along with other American partners. When this unusual change took place in the supply situation in Canada, including British Columbia, we found that a new element of timing was introduced and we had to change the priorities—not America first, which was our original plan, but the Canadian supply first. That company was Mountain Pacific Pipeline Ltd.

Mr. Ellis: Was it after that you joined Foothills Pipe Lines Ltd.?

Mr. Phillips: Yes.

Mr. Ellis: Foothills Pipe Lines Ltd. is really a shell made of Westcoast Transmission Company Limited and Alberta Gas Trunk Line. Is that it or are there others?

Mr. Phillips: There are just those two.

Mr. Ellis: Those two. At the time you joined, then Foothills Pipe Lines Ltd. was really a shell of Alberta Gas Trunk Line only . . .

Mr. Phillips: Yes.

Mr. Ellis: . . . put together specifically for the purpose of bringing Mackenzie gas down.

Mr. Phillips: Yes. It was a company that was in existence before . . .

Mr. Ellis: Yes.

Mr. Phillips: . . . but Alberta Gas Trunk Line purchased it.

[Interprétation]

M. Phillips: Monsieur Ellis, si c'est le cas, tant mieux pour elle, et j'ajoute qu'il ne serait pas bon d'empêcher qu'une telle situation se produise.

Pour ce qui est du bien-être de la *Westcoast Transmission* et de l'*Alberta Gas Trunk*, j'aimerais souligner que l'avenir de ces deux sociétés ne dépend absolument pas des événements qui se produisent à la *Foothills*. Il ne faut pas oublier qu'il s'agit de deux des trois grands gazoducs du Canada, et qu'ils peuvent très bien survivre et fonctionner sans même la présence de la *Foothills* ou de tout autre gazoduc.

Il semble que le temps joue en faveur de la *Foothills*, et c'est pourquoi, comme je vous l'ai déjà dit, nous nous sommes tournés vers cette dernière société. En effet, la *Westcoast* s'occupait d'un autre projet de transport du gaz américain, et c'est cet élément qui nous a fait comprendre que nous devrions nous arranger autrement pour répondre aux besoins prioritaires du Canada. Lorsque nous avons étudié le cas de toutes les sociétés qui pouvaient nous intéresser, nous avons conclu que la *Foothills* était la plus appropriée.

M. Ellis: J'aimerais clarifier quelques-unes des zones nébuleuses qui se posent à mon esprit. Toutefois, j'y reviendrai, parce que vous venez de dire que la *Westcoast* s'occupe d'abord d'un autre projet. Pouvez-vous nous en dire plus à ce sujet?

M. Phillips: Dès qu'il a été question de transporter le gaz du Nord, il y a eu trois concurrents. Il y avait le *Northwest Study Group*, le groupe parrainé par l'*Alberta Gas Trunk* et la *Mountain Pacific Pipelines Ltd.*, qui était composée de *Westcoast Transmission Company Limited* et d'autres partenaires américains. Lorsqu'est survenu le changement dans la politique d'approvisionnement au Canada, y compris son application en Colombie-Britannique, nous avons dû modifier notre échéancier en conséquence et accorder la priorité non plus aux États-Unis, comme nous l'avions prévu, mais au Canada. Notre compagnie était la *Mountain Pacific Pipelines Ltd.*

M. Ellis: C'est après que vous vous êtes joints à la *Foothills Pipe Lines Ltd.*?

M. Phillips: Oui.

M. Ellis: La *Foothills Pipe Lines Ltd.*, est en réalité une enveloppe pour la *Westcoast Transmission Company Limited* et de l'*Alberta Gas Trunk Line*. Y a-t-il d'autres partenaires?

M. Phillips: Il n'y a que ces deux compagnies.

M. Ellis: Au moment où vous vous êtes joints à la *Foothills Pipe Lines Ltd.*, cette dernière n'était qu'une enveloppe pour l'*Alberta Gas Trunk Line* . . .

M. Phillips: En effet.

M. Ellis: . . . créée spécialement pour s'occuper du transport du gaz du delta du Mackenzie.

M. Phillips: C'est exact. La compagnie existait avant . . .

M. Ellis: Je comprends.

M. Phillips: . . . mais l'*Alberta Gas Trunk Line* l'a achetée.

[Text]

Mr. Ellis: All right. I presume you can indicate, although you are not Alberta Gas Trunk Line, the source of gas you would use to continue your commitments without Foothills Pipe Lines Ltd. You indicated that you would be continuing in business merrily on your way. My understanding was that there was a shortage of gas that would be bothering you.

Mr. Phillips: Yes. Westcoast Transmission Company Limited would hope to have the same advantage as Eastern Canada has by using this interim supply of gas from Alberta which has been offered by the Honourable Mr. Getty.

Mr. Ellis: Yes.

Mr. Phillips: We do have a pipeline connection into an Alberta source now. We have been taking Alberta gas. That pipeline, of course, would merely have to be looped with more compression and we would obtain the same amount, the same type of swap gas, for our own needs in British Columbia.

Mr. Ellis: Yes. My question was really geared to that later period of time—the period of time when the Mackenzie gas comes on stream. Would you anticipate being able to handle some of that or would that bypass Westcoast Transmission Company Limited completely?

Mr. Phillips: Oh, no. We would be wanting gas from the Delta as well.

Mr. Ellis: You feel that you could obtain gas from the Delta to service your customers on your own pipeline.

Mr. Phillips: Yes, we would expect by whatever pipeline comes down the Mackenzie Valley to take gas from it.

Mr. Ellis: I see, but you would prefer, of course, that it would be Foothills Pipe Lines Ltd. where you have a part of the action.

Mr. Phillips: The part of the action is not really that important to us. I say that sincerely. I think I indicated earlier, if our participation were reduced to 5 per cent, that actually is our preference rather than having 20 per cent.

Mr. Ellis: Is there a reasonable supply of gas in British Columbia that is not being put forward because of the price at this time? You told us that Mr. Getty indicated there is gas in Alberta that they would be prepared to swap for later supplies.

Is that true also in British Columbia? Or is it, as I have heard, the fact that there is gas in British Columbia that could be put on the market if the price were right.

Mr. Phillips: Mr. Anderson would be pleased to answer that.

Mr. Anderson: There is undoubtedly some gas, non-controlled gas, as we call it, in British Columbia at the present time. It amounts to about 2 trillion feet. We have about 7.5 trillion . . .

Mr. Ellis: Excuse me, 2 trillion feet, is that total reserve?

Mr. Anderson: Yes, that is not connected to our pipeline system. A great amount of that gas is beyond economic reach, single-well pools that are simply not economic even at the prices we have today to connect up. We would anticipate that, with the increased prices that have recently been announced in British Columbia, there will be considerably more activity than in the past and that some of the single-well pools will be developed capable of producing commercial quantities of gas.

[Interpretation]

M. Ellis: En effet. Même si vous ne représentez pas l'Alberta Gas Trunk Line, vous pouvez sans doute dire quel est le gaz que vous utiliseriez pour remplir vos engagements sans Foothills Pipe Lines Ltd. Vous avez indiqué que vous pourriez continuer par vous mêmes. J'aurais pensé que la pénurie de gaz vous aurait nui.

M. Phillips: La Westcoast Transmission Company Ltd. espérerait avoir les mêmes avantages que l'est du Canada et pouvoir utiliser les approvisionnements de gaz de l'Alberta qui ont été offerts par l'honorable M. Getty.

M. Ellis: Je comprends.

M. Phillips: L'Alberta est actuellement raccordée au gazoduc en pipe line. Nous utilisons le gaz de l'Alberta. Il suffirait d'augmenter le débit de ce pipe-line avec plus de compression pour avoir la même quantité, le même gaz d'échange, pour en arriver à satisfaire à nos besoins en Colombie-Britannique.

M. Ellis: Lorsque je vous posais la question, je songeais surtout au moment où le gaz du delta du Mackenzie pourrait être disponible. Croyez-vous que vous serez en mesure d'utiliser ce gaz ou la Westcoast Transmission Company Limited sera-t-elle oubliée complètement?

M. Phillips: Nous voulons le gaz du delta du Mackenzie également.

M. Ellis: Vous croyez que vous pourriez obtenir du gaz du delta du Mackenzie pour satisfaire aux besoins de vos clients grâce à votre pipe-line.

M. Phillips: Nous voudrions certainement utiliser le gaz du delta du Mackenzie quel que soit le pipe-line.

M. Ellis: Mais vous préféreriez que ce fut celui de la Foothills Pipe Lines Ltd. dans laquelle vous avez des actions.

M. Phillips: La participation n'est pas tellement importante pour nous. Je le dis en toute sincérité. Comme je l'ai souligné plus tôt, nous serions prêts à accepter 5 p. 100 plutôt que 20 p. 100 des actions.

M. Ellis: Y a-t-il en Colombie-Britannique un approvisionnement de gaz raisonnable qui n'est pas utilisé actuellement à cause des prix? Vous avez dit que M. Getty était prêt à échanger le gaz de l'Alberta pour des approvisionnements à venir.

La situation est-elle la même en Colombie-Britannique? Ou le gaz de la Colombie-Britannique ne peut-il être utilisé que si le prix est convenable?

M. Phillips: M. Anderson répondra à la question.

M. Anderson: Il y a certainement du gaz non-réglementé, selon l'expression, en Colombie-Britannique actuellement. Il y en a pour une valeur de 2 billions de pieds cubes. Nous avons environ 7.5 billions de pieds cubes . . .

M. Ellis: Je vous demande pardon, mais ces 2 billions de pieds cubes représentent les réserves totales?

M. Anderson: Les réserves qui ne sont pas raccordées à notre système de pipe-line. Une bonne partie de ce gaz ne peut pas être utilisée économiquement; il s'agit de réserves à puits unique qui ne peuvent être exploitées à cause des prix en vigueur. Avec l'augmentation des prix annoncée récemment en Colombie-Britannique, il y aura plus d'activité que par le passé dans ce domaine; nous comptons bien que les réserves à puits unique pourront être utilisées pour le commerce.

[Texte]

To say that British Columbia has shut-in reserves or shut-in deliverability to the same extent as Alberta is not correct. There is a small amount of gas, but it will suffice our needs for some time within the Province of British Columbia. We would still, notwithstanding the connecting of that gas, be short on our export requirement, which is 809 million cubic feet per day on a contract demand.

• 1150

Mr. Ellis: Okay. I have one last question, Mr. Chairman, of Mr. Phillips. In your obvious desire to maintain your export commitments, you mentioned that the United States has more than one possible long-term alternative to the Mackenzie Valley. We are aware of the Alaska gas, compressing it to liquid and taking it back down the Coast, but is there another one that you feel is even more viable or is that the one that you are suggesting?

Mr. Phillips: No, we referred to it as a pipeline alternative. The Federal Power Commission staff and the Department of Interior have both in a rather aggressive way advocated the study of another pipeline route, and that would be through Alaska, along the present Alyeska right-of-way, to Fairbanks and from Fairbanks, following the Alaska Highway, into Canada, and then coming through Canada. They point out that this keeps many more miles of the pipeline on United States territory, and would handle only United States gas. That has an advantage actually over the Mackenzie Valley piggyback approach, to use their own words, in that there is evidence . . .

Mr. Ellis: There is an advantage to the United States.

Mr. Phillips: To the United States, in that it has been demonstrated that the cost of moving Alaska gas to the United States border would be less than moving the American gas through the Mackenzie Valley route on the piggyback plan.

Mr. Ellis: In whose pipeline would it come through Canada?

The Chairman: Your last question, Mr. Ellis.

Mr. Ellis: Yes.

Mr. Phillips: It would be an all new pipeline handling only Alaska gas.

Mr. Ellis: Owned by the United States and subject to a treaty of some kind?

Mr. Phillips: Treaty conditions, yes sir.

Mr. Ellis: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Ellis. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I am intrigued by your discussions of Polar Gas, the Polar gas line and the whole Canadian approach. I think it is becoming more obvious, I hope it is becoming more obvious that we are going to have some very, very huge investment problems in this country energywise in the next number of years. It seems to me that when you are talking about 150, 120 or 115 billion, you are talking about some massive shifts in capital expenditures away from other sectors and into the energy sectors. I think at this stage of the game it behooves us as Canadians to look in terms of the most desirable and the cheapest way of achieving what minimum needs we require. I think a part of that has to be a much larger effort on the conservation side reducing actual demand.

[Interprétation]

Prétendre que la Colombie-Britannique a du gaz en puits fermés autant que l'Alberta est inexact. Il y a un peu de gaz qui suffirait à satisfaire temporairement aux besoins en Colombie-Britannique même. Ce ne pourrait être suffisant pour que nous respections nos contrats d'exportation qui prévoient 809 millions de pieds cubes par jour.

M. Ellis: J'ai encore une question à poser à M. Phillips, monsieur le président. Lorsque vous avez exprimé votre volonté de respecter vos contrats d'exportation, vous avez dit que les États-Unis avaient plus d'une possibilité à longue échéance dans la vallée du Mackenzie. Nous savons tous que le gaz de l'Alaska peut être liquéfié et transporté sur la côte, mais y a-t-il une autre possibilité qui soit plus rentable selon vous?

M. Phillips: Nous parlions d'une autre possibilité de pipe-line. La *Federal Power Commission* et le département de l'Intérieur ont tous deux insisté sur la nécessité d'étudier un nouveau tracé de pipe-line qui traverserait l'Alaska le long de l'actuel couloir Alyeska pour atteindre Fairbanks et qui, de Fairbanks, suivrait la route de l'Alaska qui pénètre au Canada. Les deux organismes sont d'avis que le pipe-line serait ainsi plus long en territoire américain et pourrait transporter le gaz américain seulement. Ce serait un avantage par rapport au transport combiné par la vallée du Mackenzie, puisqu'il est prouvé, pour reprendre les paroles . . .

M. Ellis: Un avantage pour les États-Unis.

M. Phillips: Il est donc prouvé que le coût du transport du gaz de l'Alaska jusqu'à la frontière des États-Unis serait moindre de cette façon.

M. Ellis: Quel pipe-line serait utilisé au Canada?

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Ellis.

M. Ellis: D'accord.

M. Phillips: Ce serait un tout nouveau pipe-line qui transporterait le gaz de l'Alaska seulement.

M. Ellis: Il serait la propriété des États-Unis et ferait l'objet d'un accord.

M. Phillips: Exactement.

M. Ellis: Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Ellis. Monsieur McRae.

M. McRae: Cette question du gaz des régions polaires et la solution canadienne m'intéressent. Il est de plus en plus évident que le pays devra d'ici quelques années investir des sommes considérables dans le domaine énergétique. Lorsqu'on parle de 115, 120 ou 150 milliards, il faut comprendre que tout cela nécessitera des investissements qui se feront aux dépens d'autres secteurs. Pour nous, Canadiens, il est temps de voir quel est le moyen le plus économique de répondre à nos besoins minima. Une bonne partie du travail consiste certainement à orienter nos efforts du côté de la conservation de l'énergie et de la réduction de la demande.

[Text]

You talk about the polar line. I will go back a little bit and say that I believe we should not just be looking at the Mackenzie line, the board should not just have that kind of application before it. I am glad it has two applications, now, but it should also have a polar application before it at the same time, and the possibilities of combining the two and so on.

How would you see yourself affected by a polar line? Could you integrate yourself into a polar line? Would you go for a Y approach or what?

Mr. Phillips: If I may, Mr. McRae, I will not use the term "the Y approach" because depending on where crotch of that Y was it could be two different projects.

We could think possibly of high Arctic gas, a portion of it, moving toward the Delta and that portion coming down the Foothills' line, down the Delta, and another portion coming straight to Central and Eastern Canada. That could be a Y, as you called it, but it would be more like a T.

Mr. McRae: That would be what you would think in terms of a long-term approach.

Mr. Phillips: Yes, that would be, say, Phase II, recognizing of course there are many technological problems, whether this gas would be moved in the form of gas or whether it would be liquified and moved in a form of liquid, but we see some definite possibilities there, given time.

What we are trying to illustrate here is that under this feeling of urgency that has been developed, we might very well determine the better of two present applications, which does not necessarily mean that one would be the best for Canada.

• 1155

Mr. McRae: This is what is bothering me. We have had testimony here, many times, from people like John Helliwell and so on, who have said that the urgency is not there, eventually we are going to have to do it, but we do have some years. It seems to me, all of these projects should be put forward in the interests of Canada, supply and capital requirements. I think we have to start setting some priority.

Mr. Phillips: Mr. McRae, when we say the urgency is not there, our conclusion is the same, but I would like to understand it is for different reasons than Mr. Helliwell. Mr. Helliwell reasons there is not truly that much demand and the demand could be controlled. We say the need is definitely there, we say supply it in a different fashion, that is, using the Alberta.

Mr. McRae: I am not suggesting that we do not have to do these things, I am suggesting that we do not do anything until we have decided what is the best method, looking at all the alternatives, or combinations of alternatives and so on. I just cannot accept the idea, especially I could not accept the idea of one application. At least now we have two, which gives us some choice. We need a couple more years to get it all on a table. There is not a plan. I think it is wrong to approach the thing without a long term plan which is in the interest of Canadians and Canadians only.

[Interpretation]

Vous avez parlé d'un pipe-line qui viendrait du Grand Nord. Personnellement, j'estime que l'Office national de l'énergie ne doit pas s'en tenir qu'au pipe-line de la vallée du Mackenzie; il doit examiner toutes les possibilités, dont celle d'un pipe-line du Grand Nord et celle qui consisterait à regrouper plusieurs pipe-lines. Je sais que l'Office est déjà saisi de deux demandes, mais il en faudrait plus.

Comment réagiriez-vous devant un pipe-line du Grand Nord? Pourriez-vous vous y raccorder? Seriez-vous prêt à accepter la formule du «Y»?

M. Phillips: Si vous le voulez bien, monsieur McRae, je n'utiliserai pas cette désignation puisque selon le lieu de jonction, il pourrait s'agir de deux projets.

Nous pensons que le gaz de l'Arctique pourrait être acheminé par le delta et par le pipe-line de la *Foothills*, de même que vers le centre et l'est du Canada. Il s'agirait moins d'un «Y» que d'un

M. McRae: Ce serait la politique à long terme que vous adopteriez.

M. Phillips: Ce serait la phase II, compte tenu du fait qu'il y aurait des problèmes d'ordre technologique et qu'il faudrait déterminer si le gaz doit être acheminé tel quel ou sous forme liquide. De toute façon, c'est une formule qui offre certainement des possibilités.

Nous essayons de démontrer qu'il est possible de déterminer qu'elle est la plus avantageuse des deux demandes dans le climat actuel, mais que ce ne serait pas nécessairement la meilleure solution pour le Canada en fin de compte.

M. McRae: Voilà un point sur lequel je m'interroge justement. Nous avons entendu le témoignage de gens comme M. John Helliwell, qui nous ont dit qu'il n'y avait pas d'urgence, qu'il fallait faire quelque chose, mais qu'il y avait encore le temps. Il me semble que tous les projets qui sont présentés devraient l'être dans l'intérêt du Canada, compte tenu des approvisionnements à fournir et des besoins en capitaux. Il faut songer à établir une échelle de priorités.

M. Phillips: Lorsque vous dites qu'il n'y a pas d'urgence, monsieur McRae, nous voulons que vous compreniez que nous sommes d'accord, mais pas pour les mêmes raisons que M. Helliwell. M. Helliwell estime que la demande n'est pas tellement forte et que de toute façon elle peut être contrôlée. Nous estimons au contraire que la demande est réelle, mais qu'elle peut être satisfaite d'une autre façon, c'est-à-dire en utilisant le gaz de l'Alberta.

M. McRae: Je ne dis pas que nous ne devons rien faire, mais que nous devons nous abstenir de quoi que ce soit d'ici à ce que nous ayons trouvé la meilleure formule. Nous devons examiner toutes les possibilités. Je ne puis accepter qu'il n'y ait qu'une seule demande. Il y en a au moins deux actuellement, ce qui permet un certain choix. Il faut cependant encore quelques années pour que nous puissions établir un plan. Nous devons adopter une politique à long terme qui soit exclusivement dans l'intérêt des Canadiens.

[Texte]

Mr. Phillips: Mr. McRae, you have summarized it better than I could myself. I wonder Mr. Chairman, if I might make reference to some material which I hope all of the members will read very carefully. It is a full page ad inserted by the Energy Mines and Resources Department. This ad touches on the points you mentioned Mr. McRae. It speaks in very easy to understand economic terms. As a matter of fact, I wish our presentation to the National Energy Board had put it as succinctly as this ad has done. The Department of Energy is saying that by conserving or reducing these capital costs, we can make a contribution to fighting inflation in Canada. If ever there was a popular phrase coming out of Ottawa, I think that it is today, "fighting inflation." They go on to say that at least \$110 billion will be required between now and 1985 just to increase our supply of energy. They point out if we reduce the consumption of energy we will not need this great capital amount. They say this:

This investment requires a doubling of the proportion of our national wealth which is allocated to energy development, from 3 per cent of GNP to almost 6 per cent. The key question is: where will the money come from. In a tight capital market it will have to come from money otherwise destined to finance schools, hospitals, business expansion and social programs. They may have to wait and what effect will such massive capital demands have on interest rates, foreign ownership, the value of the Canadian dollar, and the balance of payments.

The answers are worrisome. That gentlemen, says it better than we could say; why we joined the Foothills Pipe Lines Ltd. to move frontier gas. Our proposal, through Foothills Pipe Lines Ltd., is a modest proposal. I smile a little, when I refer to \$4 billion as being modest, but it is less than half of the other proposal. I would suggest that we have no need to go to a scheme as grand as \$8 billion for this project. That is another \$4 billion that could be used for, as this ad says:

... schools, hospitals, business expansion and social programs.

The Chairman: This will be your last question Mr. McRae.

Mr. McRae: You may want to skip this question. If you do not want to answer it, that is fine by me but it is a question I have to pose. Do you feel the Energy Board itself, is being too limited in its approach, in that it is going to rule yes or no on a project or another project? Do you feel we have given the Board the mandate to really do the kind of search that is going to be needed to get these things within some reasonable financial basis?

Mr. Phillips: Mr. Anderson deals with regulatory affairs. There might be a bit of law involved here. I will ask him to answer that question.

Mr. Anderson: There is no question in my mind, and in the minds of the people that I deal with, who in turn deal with the National Energy Board, that the bill gives them all the powers they require. They are conducting an extremely searching examination of every aspect of the construction of either the Foothills or the CAGPL pipeline to a degree that, to those of us who supply the informa-

[Interprétation]

M. Phillips: Monsieur McRae, vous avez résumé la situation mieux que je n'aurais pu le faire. Si vous le permettez, monsieur le président, j'aimerais ici soumettre un document à l'attention des membres du Comité. Il s'agit d'une annonce d'une page complète placée dans les journaux par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. L'annonce reprend les thèmes utilisés par M. McRae. Elle s'attache à l'aspect économique. J'aurais souhaité que notre présentation à nous, devant l'Office national de l'énergie, eût été aussi succincte. Le ministère de l'Énergie des Mines et des Ressources estime qu'en réduisant le plus possible les coûts de capitaux dans ce domaine, nous pouvons participer à la lutte contre l'inflation. Et s'il y a une formule à la mode ces temps-ci à Ottawa, c'est bien «la lutte contre l'inflation». Le ministère estime qu'il faudra au moins 110 milliards de dollars d'ici 1985 pour accroître l'approvisionnement en énergie. Il signale que la seule façon de réduire ce montant est de limiter notre consommation d'énergie. Il ajoute:

Cet investissement exige que soit doublée la part du produit national brut jusqu'ici consacrée au développement de l'énergie, c'est-à-dire 6 p. 100. Il faut se demander d'où viendront ces fonds. Dans un marché de capitaux assez fermé, il faut supposer qu'ils seront prélevés sur les secteurs scolaires, hospitaliers, commerciaux et sociaux. Ces secteurs devront attendre. De plus, il faut s'interroger sur les effets de telles demandes de capitaux sur les taux d'intérêt, l'appartenance étrangère, la valeur du dollar canadien et la balance commerciale.

Les réponses à ces questions ne laissent pas d'inquiéter. Il y a un député qui a très bien résumé tout à l'heure les raisons pour lesquelles nous nous sommes joints à la *Foothills Pipe Lines Ltd* pour le transport des nouvelles réserves de gaz. Notre proposition, par l'intermédiaire de *Foothills Pipe Lines Ltd* est en somme assez modeste. On peut peut-être sourire en pensant qu'elle signifie un montant de 4 milliards de dollars, mais il reste qu'elle est moitié moins coûteuse que l'autre. Nous estimons qu'il n'est pas nécessaire d'y aller d'un investissement de 8 milliards de dollars pour le présent projet. La différence peut être utilisée pour les secteurs que mentionne l'annonce:

... les secteurs scolaires, hospitaliers, commerciaux et sociaux.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur McRae.

M. McRae: Vous ne voudrez peut-être pas répondre à la question suivante. Je n'y vois pas d'objection. Je tiens cependant à la poser. Croyez-vous que l'Office national de l'Énergie soit trop limité dans son approche, qu'il doive nécessairement répondre par oui ou non en présence d'un projet? Croyez-vous que l'Office a reçu du gouvernement le mandat nécessaire pour faire une recherche utile et s'en tenir à un budget raisonnable?

M. Phillips: M. Anderson est le spécialiste des lois et des règlements. Je vais lui demander de répondre à la question.

M. Anderson: Il ne fait aucun doute, d'après les gens que je rencontre et qui s'occupent de l'Office national de l'Énergie, que la loi accorde à ce dernier tous les pouvoirs nécessaires. L'Office examine tous les aspects des projets de la *Foothills* ou de la CAGPL, à tel point que nous, qui devons lui fournir les renseignements, en sommes parfois consternés; il reste que ces renseignements lui sont néces-

[Text]

tion, is sometimes shocking but nevertheless information that is necessary for them to come to a proper conclusion. Most of all, they are professional and they are doing just a fine job, in my estimation—if that answers your question, sir?

Mr. McRae: Yes, but one . . .

• 1200

The Chairman: I am sorry, Mr. McRae, I am afraid that your time is up, and I doubt if we will have time for a second round.

Mr. McRae: Yes, go ahead.

The Chairman: Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you very much, Mr. Chairman. This is a very interesting discussion to me. It is all a matter of comparisons.

Before we start into that, I wondered if Mr. Phillips or Mr. Anderson could tell us: when you are talking about these long-range plans, do you think oil, gas, water power, coal, and oil from tar sands will have the same proportion of energy in supplying the country as they have now? You talk about phasing of the gas and oil companies and the pipelines, but is there not a lot of speculation and supposition about the percentages of the total supply of energy all these different kinds of things will have in relation to each other over each decade? For instance, we are going to step up our atomic power; we are going to step up, we think, coal in Alberta when we have the proper techniques; we have been talking about stepping up the number of companies, hoping to get one every one or two years in the tar sands—that is where some of these billions come in. Then you talk about your gas, of course, and then, eventually, oil, which we think we still have in the North. These are very nice sequential conditions you gave us here, but about the others, have you the same type of program as to the percentage of use of all these different resources?

Mr. Phillips: Yes. Our economists, and the economists of all of the companies engaged in this energy industry, make a number of assumptions when they plot the use of any one fuel, or the use of any family of fuels. But even in the most conservative of those estimates, and I will describe one as being conservative, that would be the one that assumes that fossil fuels will be replaced a great deal by nuclear energy, even with that assumption, the energy sources for fossil fuels are going to be very demanding in the future.

Mr. Railton: Very good. The length of time interests me, that is that 20 years is about all we can see ahead, maybe we do not see that too clearly. As far as the uses of our fossil fuels are concerned, in Alberta they say it is conventional gas and oil, plus the frontier gas and oil—both Arctic and Mackenzie—we do not see much more than about 20 or 25 years there, do we? In other words, we justify a pipeline because it will give us fuel for about 20 to 25 years. Is that right?

Mr. Phillips: The figure of 20 years was developed, not originally for limitations of the supply, but basically that is how the financing was arranged. The money was generally advanced on the assurance that the bonds could be retired, and the interest paid in the interim, over a 20-year period. We do not feel that we are limited to 20 years' supply when we look at these frontier sources. We feel that

[Interpretation]

saires pour qu'il puisse prendre une décision. Mais qui plus est, les gens de l'Office sont des professionnels et ils font toujours un excellent travail. J'espère que j'ai répondu à votre question.

M. McRae: Oui, mais . . .

Le président: Je regrette, monsieur McRae, je dois vous interrompre; j'inscris votre nom pour un second tour.

M. McRae: D'accord.

Le président: Monsieur Railton.

M. Railton: Je vous remercie, monsieur le président. J'ai trouvé la discussion de ce matin très intéressante. Tout est dans les comparaisons.

Au départ, je voudrais savoir, monsieur Phillips ou monsieur Anderson, concernant ces plans à long terme que vous avez, si vous croyez que le pétrole, le gaz, l'énergie hydro-électrique, le charbon, le pétrole qui serait extrait des sables bitumineux se partageront toujours la même proportion du marché énergétique au pays? Vous avez parlé des compagnies de pétrole et de gaz ainsi que des pipe-lines, mais ne devez-vous pas vous interroger sur les pourcentages des besoins totaux en énergie qu'atteindront ces différentes sources sur une période de dix ans? Par exemple, il est question de faire davantage dans le domaine de l'énergie atomique; lorsque de nouvelles techniques seront connues, nous pourrions utiliser le charbon de l'Alberta; il est permis de croire qu'une nouvelle compagnie s'intéressera tous les ans ou tous les deux ans aux sables bitumineux qui offrent des possibilités considérables. Il y a évidemment le pétrole et le gaz qui nous viennent du Nord. C'est bien d'avoir un plan concernant ces ressources, mais en avez-vous un également qui tient compte des pourcentages que pourront atteindre les autres sources d'énergie?

M. Phillips: Nos économistes, comme les économistes de toutes les compagnies qui forment l'industrie de l'énergie, doivent partir d'un certain nombre de suppositions lorsqu'ils établissent un plan pour l'utilisation d'un combustible. Or, selon les estimés les plus modérés, et je vais utiliser ici un estimé très modéré, en supposant que les combustibles fossiles puissent être remplacés pour une bonne partie par l'énergie nucléaire, il faut prévoir que les combustibles fossiles continueront d'être très demandés à l'avenir.

M. Railton: La période sur laquelle porte les prévisions m'intéresse au plus haut point. Je pense qu'on peut parler de 20 ans; je pense que c'est à peu près un maximum. En ce qui concerne l'utilisation des combustibles fossiles de l'Alberta, c'est-à-dire les réserves conventionnelles de pétrole et de gaz, plus les nouvelles réserves de gaz et de pétrole de l'Arctique et du Delta du Mackenzie, il est impossible de prévoir sur une période de plus de 20 ou 25 ans, n'est-ce pas? En d'autres termes, il faut justifier la construction d'un pipe-line qui pourrait transporter du gaz ou du pétrole pendant 20 ou 25 ans.

M. Phillips: Cette période de 20 ans a toujours été avancée non pas à propos des approvisionnements mais du financement. Les prêts ont toujours été consentis en échange d'une garantie que les obligations pouvaient être acquittées et que l'intérêt pouvait être versé entre-temps sur une période de 20 ans. Nous ne croyons pas que l'approvisionnement soit limité à une période de 20 ans en

[Texte]

there is a good deal more than that, and evidence is being presented before the National Energy Board on this very subject through the hearings. But there is such a range of figures, and when you describe the reserve as to whether it is "probable", or whether it is "proven", whether it is "most likely", all of these terms are coming under great examination now. I just accept that it is speculative, because it has to be demonstrated with more thoroughness that the reserves are truly there.

Mr. Railton: But the speculations are that? There is a ceiling on our expectations, probably of 25 to 50-years?

• 1205

Mr. Phillips: Yes.

Mr. Railton: In Alberta, conventional gas, for this swap interim period you are counting on the requirement for Alberta and Eastern Canada coming out of that, and also the requirements of people of the United States who are receiving the contract gas. And are not the requirements going to go up in this next five years?

Mr. Phillips: Yes, they are, Dr. Railton.

Mr. Railton: So do you have enough to cover it for five years in Alberta?

Mr. Phillips: I think Mr. Anderson's figures illustrated that that swap supply could provide for us for five years. Is that correct, Mr. Anderson?

Mr. Anderson: Yes, there is no question about that.

Mr. Railton: There is no question.

Mr. Phillips: I think Mr. Anderson said that he discounted the professional figure to only 25 per cent of what he has postulated and said that it could still hold us for that period.

Mr. Railton: You also stated that we are not in any big rush, but it puts us in the position that we will need to tap the Arctic or frontier gas for energy within five years, or to start on a pipeline of some kind.

Mr. Phillips: Mr. Anderson, do your figures close us out at five years?

Mr. Anderson: Oh, no. The figures that I have continue beyond five years. They would meet all the requirements not only of the existing Canadian and growing Canadian requirements that we see but the existing but static export requirements for a period beyond five years.

Mr. Railton: I know they are static. I feel then that you are still hedging there and that there is not too much hope of that continuing much longer than five years and therefore I think we should take by inference that we should get going on a pipeline and have it ready to flow in about five years.

Mr. Anderson: I would say we certainly should start within the five-year period. Whether five years is the finite figure beyond which we go into a deficiency position or not is questionable. But there is no question in my mind that within that five-year period all the regulatory authorizations must be received and a start made on the pipeline, which would take us perhaps into 1983 or 1984 for completion of the pipeline and the commencement of the production and flow of gas through that line.

[Interprétation]

ce qui concerne ces ressources des régions éloignées. Elles sont beaucoup plus considérables, et la preuve en est faite actuellement devant l'Office national de l'Énergie. Ce qu'il reste à déterminer, c'est si ces réserves sont «probables», «fort probables» ou «prouvées». Il n'y a que ce point qui reste à déterminer; les réserves elles-mêmes existent.

M. Railton: Mais il faut se demander quand même si les réserves sont là pour 25 ou 50 ans?

M. Phillips: Certainement.

M. Railton: Pour cette période temporaire où vous voulez utiliser en échange le gaz des réserves conventionnelles de l'Alberta, vous allez devoir tenir compte non seulement des besoins de l'Alberta et de l'Est du Canada mais également des États-Unis dans le cadre des contrats que vous avez conclus. Ces besoins ne vont-ils pas augmenter au cours des cinq prochaines années?

M. Phillips: En effet, monsieur Railton.

M. Railton: Vous avez suffisamment de gaz en Alberta pour ces cinq ans?

M. Phillips: Je pense que M. Anderson a indiqué qu'avec l'échange il pouvait y avoir suffisamment de gaz pour cinq ans. C'est bien ce que vous avez dit, monsieur Anderson?

M. Anderson: Il n'y a aucun doute là-dessus.

M. Railton: Vous en êtes sûr.

M. Phillips: Je pense que M. Anderson a dit qu'il était prêt à réduire de seulement 25 p. 100 le chiffre qu'il avait avancé et que de toute façon c'était suffisant pour satisfaire aux besoins pendant cette période.

M. Railton: Vous avez aussi indiqué que l'urgence était telle actuellement qu'il fallait songer à utiliser les réserves de l'Arctique, les réserves de gaz des régions éloignées ou construire un pipe-line quelconque d'ici 5 ans.

M. Phillips: Vos chiffres ne portaient que sur une période de 5 ans, monsieur Anderson?

M. Anderson: Pas du tout. Les chiffres que j'ai avancés portent sur une période beaucoup plus longue que 5 ans. Ils doivent pouvoir satisfaire à tous les besoins actuels et prévus au Canada, en plus des exportations au niveau où elles se situent actuellement, pour une période dépassant de beaucoup 5 ans.

M. Railton: Je sais que la situation peut rester au même niveau, mais je pense que vous avez quand même en tête une période de cinq ans puisque vous avez dit que le nouveau pipe-line qui serait construit pourrait commencer à transporter le gaz dans environ 5 ans.

M. Anderson: Nous devons certainement commencer d'ici 5 ans. Quant à savoir si nous pouvons être en déficit d'ici 5 ans, c'est autre chose. Il ne fait aucun doute, quant à moi, que le projet doit commencer et que les autorisations nécessaires doivent être accordées d'ici 5 ans pour que le pipe-line puisse être terminé en 1983 ou 1984 et qu'il commence à transporter le gaz.

[Text]

The Chairman: This is your last question, Dr. Railton.

Mr. Railton: I was just wanting to sum up really the matter of the High Arctic and the Mackenzie Delta. Though your arrangement with Foothills for a \$4 billion pipeline, which really includes all the looping, the Trans-Canada portion and so on, is a good price, that is about the same price as Polar Gas and PanArctic Oils would require to bring the gas down through a pipeline to Winnipeg, which would cut out a lot of the looping from the West to Winnipeg. Then it could go either north or south of Superior. So there is not too much difference in those two points.

The other thing is that they do have in that area a reserve of 12 trillion or better, and they are finding more all the time, whereas there is sort of a little plateau now in the exploration and findings in the Delta. So if they can do a pipeline for about the same price they might come on first instead of second. Always agreeing that Foothills is the cheaper project, cheaper than Canadian Arctic gas, it has to be in there. I mean it is a little presumptuous maybe of us to decide immediately which one would get the green light.

Mr. Phillips: Fortunately, Dr. Railton, we have the machinery in this country, through the National Energy Board, to make those decisions for us and for each one of us come forth and present the very best proposition we can and then they would decide which one would be first and which would be second. We would not be concerned if we happened to be second as long as it was an all-Canadian project. Yet we did not, and I have to emphasize this again—did not cavalierly disregard our obligation to the United States on the present export contracts we have.

Mr. Railton: I would like to say that I agree with those points.

• 1210

The Chairman: Thank you, Dr. Railton. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. When I hear witnesses from the gas industry I often feel that somehow we are crystal-ball gazing, because we always hear different figures from different groups. As the Committee recalls, the headlines in the paper awhile back were of panic proportions; we were running short of gas within a year or two. We hear from the Westcoast people that they have at least five years, using the Alberta gas, and we have heard predictions from Helliwell and others that we have sufficient reserves until 1988. It is a dilemma for members of this Committee, as I think for the general public, to try to find where the accurate figures are.

I am quite intrigued by this proposition you put forward of swapping gas in Alberta on an interim basis until the Mackenzie or Arctic Island gas comes on-stream.

I am puzzled when we look at all the figures we have—in the Mackenzie estimated proven reserves ranging from a high of 7 trillion cubic feet to a low of 4 trillion cubic feet. Let us take the lower amount, because I think in the past we have exaggerated our supply.

[Interpretation]

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Railton.

M. Railton: Je veux résumer la situation en ce qui concerne le gaz de l'Artique et du delta du Mackenzie. Votre entente avec *Foothills* en vue de la construction d'un pipe-line de 4 milliards de dollars, qui comprend tous les détours, avec le pipe-live transcanadien et les autres, est excellente, mais le coût est à peu près le même que pour *Polar Gas* et *Panarctic* en vue d'acheminer le gaz par pipe-line à Winnipeg, ce qui éviterait une bonne partie du détour à l'ouest de Winnipeg. Et à partir de là, le tracé pourrait emprunter le nord ou le sud du Lac Supérieur. Il n'y a pas vraiment de différence entre les deux.

Il y a encore autre chose. Les réserves, dans cette région, sont de l'ordre de 12 billions de pieds cubes, et elles continuent d'augmenter, tandis que dans le delta la prospection et la découverte de nouveaux gisements ont atteint une sorte de stabilité. Donc, si ces compagnies peuvent construire un pipe-line, elles ont des chances d'être en tête. Même si le projet de la *Foothills* est moins coûteux que celui de la *Canadian Arctic Gas*, il est impossible pour nous de dire lequel des deux doit être approuvé à ce stade-ci.

M. Phillips: Heureusement pour nous, monsieur Railton, l'Office national de l'énergie est chargé de recevoir toutes les propositions et de prendre une décision. Nous nous soucions peu de venir au deuxième rang si le projet qui est choisi est entièrement canadien. Cependant, nous ne voulons pas nous dégager cavalièrement de nos obligations envers les États-Unis aux termes des contrats que nous avons conclus.

M. Railton: Je dois dire que je suis d'accord avec cette attitude.

Le président: Merci, monsieur Railton. Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Lorsque j'entends les témoignages des responsables du secteur du gaz, j'ai toujours l'impression que nous jouons aux voyants, extra-lucides, dans la mesure où tous les groupes nous fournissent des chiffres différents. Les membres du comité se rappelleront qu'il y a peu de temps, les journaux criaient à la panique, disant qu'il n'y aurait plus de gaz dans un an ou deux. Les responsables de la Société Westcoast nous assurent que les réserves de gaz de l'Alberta durent cinq ans; la Société Helliwell ainsi que d'autres prévoient que leurs réserves ne s'épuiseront qu'en 1988. Il s'agit là d'un dilemme pour les membres de ce comité ainsi que pour le public.

Je suis vivement intéressé par votre proposition sur l'utilisation temporaire du gaz de l'Alberta jusqu'à ce que le gaz provenant du Mackenzie ou de la société Arctic Island le remplace.

De plus, les chiffres qui nous ont été soumis embrouillent la situation—par exemple, on estime que les réserves du delta du Mackenzie fourniront entre 4 et 7 billions de pieds cubes de gaz. Puisque antérieurement nous avons eu tendance à exagérer les réserves de gaz, je propose que l'on se base sur le chiffre le plus bas.

[Texte]

Would it be economic for Foothills, the Maple Leaf line, to build a line assuming there were only 4 trillion cubic feet of reserves in the Mackenzie Delta?

Mr. Phillips: Studies are under way on that very question right now because that undoubtedly will be an area in which the National Energy Board will continue their examination in a very searching way. I personally think it will be possible to finance that line, remembering that there is a period of build-up in the Foothills proposals, starting at modest amounts of gas being taken there each year and going up to 2.4 billion a day. Though it might start while there are only "X" trillion of proved reserves, by the time the gas starts flowing in the quantities we are thinking of, 2.4 billion a day, there certainly will be more.

I would just like to emphasize that you have to consider that the explorer went into that area initially and proved up some reserves. He knows the gas is there. He obviously cannot continue delineating these fields just to prove his arithmetic if he does not have some assurance that he is going to be able to sell his product. The exploration industry is thoroughly mobile, as you know. With a telephone call they can switch their emphasis from the Delta to the North Sea, and many of them have.

Mr. Symes: Assuming that the amount of gas in the Mackenzie stays static around the 5 trillion cubic foot mark and that we have some success in moderating the demand in Canada for natural gas and not expanding our exports, how many years would that Mackenzie Delta gas last Canada? Can you give us an estimate there?

Mr. Phillips: On the conventional calculating on a 5 trillion reserve, that would support deliverability of 1 billion a day. If you assumed a load factor of, say, 70 per cent, you require .7 times 365 times 1 billion, which would give you an annual consumption—I should have brought my pocket calculator—possibly 14 years.

• 1215

Mr. Symes: The argument of Canadian Arctic Gas is that they have to piggyback the Alaska gas on; that there is not sufficient gas in the Delta to justify their line for just using the Delta gas. In your case you are saying that with the extension from the existing lines in Alberta four trillion cubic feet would be sufficient for your project and would last us about 14 years, assuming the other factors I mentioned. In the long term, then, we are still going to have to look at Polar Gas. Would you agree that you are going to have to either link your line to the polar route or we are going to have to embark fairly soon on a Polar Gas line from the Arctic Islands down the east side of Canada to meet our needs.

Mr. Phillips: I certainly can agree, Mr. Symes, with your second conclusion, but not with your first. We were developing a hypothetical deliverability on four trillion. We have not the slightest notion that it is going to plateau at that. But just leaving that as your assumption and not as our...

[Interprétation]

Serait-il rentable pour la Société Foothills, dans le cadre du projet de la feuille d'érable, de construire un pipe-line si les réserves du delta du Mackenzie n'étaient que de 4 billions de pieds cubes?

M. Phillips: Nous étudions cette question à l'heure actuelle puisque l'Office national de l'énergie poursuivra sans doute son examen des possibilités qu'offre cette région. Personnellement, je crois qu'il serait possible de financer ce pipe-line, compte tenu du fait que la proposition de Foothills prévoyait une période de croissance allant d'une faible production annuelle au départ pour atteindre 2,4 milliards de pieds cubes par jour. Si au début de la construction, il n'y a que quelques billions de pieds cubes de gaz en réserve, il est certain qu'il y en aura beaucoup plus lorsque la production aura atteint 2,4 milliards de pieds cubes par jour.

Il ne faut pas oublier que les prospecteurs qui ont examiné cette région au début, ont découvert certaines réserves. Les prospecteurs connaissent bien cette région. Bien entendu, ils ne peuvent sursuivre leurs recherches dans le seul but de prouver qu'ils ont raison, si l'on ne peut leur assurer un marché. Comme vous le savez, l'industrie de la prospection est très mobile. Il suffit d'un appel téléphonique pour que les prospecteurs quittent le delta du Mackenzie et s'en aillent vers la mer du Nord, comme beaucoup l'ont déjà fait.

M. Symes: Supposons que les réserves de gaz dans le Mackenzie se stabilisent aux environs de 5 billions de pieds cubes et que nous réussissons à diminuer la demande de gaz naturel au Canada ainsi que nos exportations, combien d'années les réserves de gaz du delta du Mackenzie dureront-elles? Pouvez-vous nous fournir un chiffre approximatif?

M. Phillips: Si les réserves sont de l'ordre de 5 billions de pieds cubes, on pourra assurer une production d'un milliard de pieds cubes par jour. Supposons que le coefficient de charge soit de 70 p. 100, il faudrait calculer le taux de consommation annuelle—soit .7 fois 365 fois 1 milliard—j'aurais dû apporter ma calculatrice portative. Les réserves dureraient environ 14 ans.

M. Symes: La Société *Canadian Arctic Gas* a déclaré qu'elle devrait aussi transporter le gaz de l'Alaska puisqu'il n'y a pas de réserves suffisantes dans le delta du Mackenzie pour justifier la construction d'un pipe-line. Par contre, vous avez déclaré qu'en prolongeant les pipelines de l'Alberta, quatre billions de pieds cubes suffiraient pour assurer la mise au point de votre projet et que ces réserves dureraient environ 14 ans, compte tenu des autres facteurs dont j'ai déjà parlé. A long terme, nous devons quand même nous tourner vers la Société *Polar Gas*. Afin de pouvoir à à nos besoins, sera-t-il nécessaire de relier votre pipe-line au tracé du grand nord ou de le raccorder au pipe-line de la société *Polar Gas*, qui part des îles de l'Arctique et descend le long de la côte est du Canada?

M. Phillips: Monsieur Symes, je suis d'accord avec votre deuxième conclusion, mais non avec la première. Nous examinons les possibilités de production en nous basant sur des réserves de quatre billions de pieds cubes. Rien n'indique que les réserves ne seront pas plus importantes. Toutefois, il s'agit d'une supposition de votre part et non de notre...

[Text]

Mr. Symes: I am being pessimistic.

Mr. Phillips: . . . hypothesis, even with the growth in the Delta reserves we see a tie-in with the high Arctic as well. I think we say that it will be both practical and profitable to have them tied in eventually.

Mr. Symes: But your main point is that if we have the time leeway to look at those . . .

Mr. Phillips: Precisely.

Mr. Symes: With respect to Westcoast Transmission, what percentage of Westcoast Transmission gas is used domestically and what per cent is exported?

Mr. Phillips: Oh, generally 58 per cent is exported and 42 per cent is used domestically, on a normal consumption pattern.

Mr. Symes: And you rule out the option of curtailing exports to the United States as a means of conserving gas for the Canadian market. Am I clear on that?

Mr. Phillips: Yes, we do.

Mr. Anderson: Beyond, I might say, the current contractual obligations that we have to our Canadian customers, which stand side by side with equally concurrent obligations to our American customers contractually.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Symes.

Mr. Symes: If the Foothills operation is approved by the National Energy Board, and given the limited amount of time that that gas will be available, will you seek out new export markets for Westcoast or even the Foothills project, or will you continue to look ahead at Canadian needs and keep that gas for Canadian markets and your existing exports.

Mr. Phillips: No, Mr. Symes, we have given no indication at all that we will look for further export markets. There would have to be generously and clearly-established reserves beyond the needs of Canadians before we would come to the National Energy Board seeking further permits. We are talking only of honouring those which we have made.

Mr. Symes, I think there is a point that I should make, with your permission, Mr. Chairman, on another question. When you are discussing the inadequacy—to use that word—of the present proved reserves in the Delta, and that is being presented as a handicap to Foothills, I hope you gentlemen all realize that is a similar handicap to the other co-mingled or piggyback scheme, because if those reserves do not prove to be the figure we have assumed, then Canadians will have purchased half the equity in a pipeline that is going to handle very little Canadian gas and it is going to be a U.S. pipeline, and with respect to the term “piggybacking”, I think the elephant is going to be riding the mouse.

Mr. Symes: Most of that Canadian Delta gas would be exported in the first few years.

[Interpretation]

M. Symes: Je suis pessimiste.

M. Phillips: . . . hypothèse. Indépendamment de la croissance des réserves du delta nous ferions certainement la jonction avec les réserves du grand nord. A mon avis, il sera pratique et rentable de les relier à un moment donné.

M. Symes: Toutefois, vous avez déclaré que si nous avons tout loisir d'examiner . . .

M. Phillips: Exactement.

M. Symes: Pour ce qui est de la société *West Coast Transmission*, pourriez-vous nous dire quel pourcentage du gaz est exporté et quel pourcentage est vendu au Canada?

M. Phillips: Lorsque la consommation est normale, 58 p. 100 du gaz est exporté et 42 p. 100 du gaz est vendu au Canada.

M. Symes: Si j'ai bien compris, vous n'êtes pas du tout d'accord pour que l'on diminue les exportations vers les États-Unis, afin de réserver les réserves de gaz au marché canadien.

M. Phillips: Exactement.

M. Anderson: Cela dépasse les obligations courantes stipulées dans les engagements que nous avons pris avec nos clients canadiens; les engagements que nous avons pris avec nos clients américains sont identiques.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Symes.

M. Symes: Supposons que le projet de la Société *Foothills* soit approuvé par l'Office national de l'énergie, compte tenu de la durée limitée des réserves de gaz, pourriez-vous nous dire si vous rechercherez de nouveaux marchés d'exportation pour la Société *West Coast* ou même dans le cadre du projet *Foothills*, ou continuerez-vous tout simplement à assurer l'approvisionnement du marché canadien, ainsi que des marchés d'exportation actuels?

M. Phillips: Non, monsieur Symes. Nous n'avons jamais dit que nous rechercherions de nouveaux marchés d'exportation. Il faudrait que des réserves dépassant les besoins du marché canadien soient découvertes avant que nous demandions à l'Office national de l'énergie de nous donner de nouveaux permis. Nous voulons tout simplement remplir nos obligations actuelles.

Monsieur le président, avec votre permission, j'aimerais apporter certaines précisions au sujet d'une autre question. Vous avez déclaré que les réserves du delta étaient insuffisantes et que cela nuirait au projet *Foothills*. Je tiens à souligner qu'un programme commun d'acheminement du gaz se heurterait aux mêmes limitations, puisque s'il s'avère que nous avons surestimé les réserves de gaz, les Canadiens auront acheté la moitié des actions d'un pipe-line qui acheminera très peu de gaz canadien. En réalité, il s'agira d'un pipe-line américain. L'acheminement commun sera impossible puisqu'il sera tout à fait déséquilibré.

M. Symes: Au cours des premières années, une grande partie du gaz du delta du Mackenzie serait exportée, n'est-ce pas?

[Texte]

Mr. Phillips: Yes.

• 1220

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to explore a little more of Mr. Phillips' question on the possible Polar Gas tie-in. Could you elaborate a little further on what, how and where you envisage this tie-in taking place?

Mr. Phillips: I would like to do that, Mr. Bawden, as long as we have the understanding that this is speculation, that Foothills Pipe Lines Limited has not done the necessary engineering to speak in a dogmatic and positive way, if you will accept what I have to say as only possibilities on the basis that we need time to pin these things down in a firm way.

The Chairman: I should perhaps just mention, Mr. Bawden, that Polar will be here tomorrow.

Mr. Phillips: Polar, as you know, has a number of technological studies and certainly can describe them to you much better than I would even presume to do. But when you look at the map and you think of bringing gas down, there is a number of routes that they might follow: that way, one side of Hudson Bay or the other side of Hudson Bay. We think of the possibility though, properly phased, of perhaps bringing their gas, whether it is brought in the form of gas or of liquid, to join up with a pipeline that will already be built, going up here instead of having to search and reach just two options, whether they go this side of the Bay or that side of the Bay, whether they go on the ocean floor or whether they go on the ice floes or a land bridge, we say they have another possibility of liquifying gas in this area, bringing it here or a pipeline to this area and then using the pipeline that we will construct.

Mr. Bawden: When you speak of liquifying are you speaking of a liquid pipeline then?

Mr. Phillips: No, the tanker movement of liquified gas, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Yes but when you speak about tying in Polar Gas though, one of the options would be a pipeline to the Mackenzie Delta for islands gas? One would be a liquified gas tanker and then you mentioned a land bridge; you were speaking about that, though, for the route coming straight south.

Mr. Phillips: I think of a land bridge being a pipeline proposition. There is a third—and this gets into almost a fantasy, perhaps; I am not an engineer and I do not want to be critical of engineers—possibility of an airlift of liquid gas from these areas to a pipeline.

Mr. Bawden: Are you thinking of balloons or are you thinking of jets? What type of airlift?

Mr. Phillips: Jet aircraft. Boeing, a rather substantial company, as we all know, has done considerable study of using their giant aircraft for moving of LNG.

[Interprétation]

M. Phillips: Oui.

Le président: Merci, monsieur Symes. Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, je voudrais revenir sur ce qu'a dit M. Phillips à propos de la société *Polar Gas* et de l'éventuelle jonction. Pourriez-vous nous dire avec de plus amples détails en quoi elle consistera, où et comment elle s'effectuera?

M. Phillips: Monsieur Bawden, je répondrai à votre question tout en vous avertissant que la société *Foothills Pipe Lines Limited* n'a pas encore effectué les travaux de génie nécessaires afin de vous donner des explications précises. Il s'agit plutôt des possibilités envisagées par la société et il nous faudra quelque temps afin d'élucider cette question.

Le président: Monsieur Bawden, je vous rappelle que des représentants de la société Polar seront ici demain.

M. Phillips: Comme vous le savez, la société *Polar* a effectué un bon nombre d'études technologiques et elle est certainement en mesure de vous répondre bien mieux que moi. Il suffit d'examiner la carte pour s'apercevoir qu'il existe beaucoup d'itinéraires possibles d'un côté ou de l'autre de la Baie d'Hudson. Toutefois, nous avons envisagé la possibilité de transporter leur gaz, sous sa forme naturelle ou liquifiée, par une série de conduits qui seraient reliés à un pipe-line déjà construit et qui remonterait le long de ce tracé. Nous leur offrons une troisième possibilité. En effet, qu'ils décident d'acheminer le gaz en suivant l'un des deux tracés de chaque côté de la Baie d'Hudson ou par bateau à travers la banquise ou par l'entremise d'un pont, nous sommes certains qu'il serait possible de liquéfier le gaz dans cette région et de l'acheminer par le pipe-line que nous construirons.

M. Bawden: Vous avez parlé de liquéfaction. Est-ce que cela signifie que votre pipe-line transporterait du gaz liquéfié?

M. Phillips: Non, il s'agit du transport par méthanier.

M. Bawden: Oui, mais lorsque vous avez parlé du lien avec la société *Polar Gas*, je suppose que vous avez cité comme l'une des possibilités un pipe-line à partir du Delta du Mackenzie qui acheminerait le gaz des îles de l'Arctique? Pour ce qui est de l'itinéraire vers le sud, vous avez parlé de méthanier et vous avez aussi envisagé la possibilité de construire un pont.

M. Phillips: A mon avis, la construction d'un pont fait partie du projet de pipe-line. Il y a une autre possibilité—elle est peut-être irréalisable et puisque je ne suis pas ingénieur moi-même, je ne veux pas la critiquer. En effet, nous pourrions assurer le transport aérien du gaz liquéfié à partir de ces régions-ci vers le pipe-line.

M. Bawden: S'agit-il de ballon ou d'avion à réaction? A quel genre de transport aérien aviez-vous songé?

M. Phillips: Transport par avion à réaction. Comme vous le savez, la société Boeing, qui est une société fort importante, a effectué des études approfondies ayant trait au transport par avion de gaz naturel liquéfié.

[Text]

Mr. Bawden: The only hesitation I have in understanding that would be the distances involved and the fact that it would really come down to where the ultimate market was, would it not, and the fact that in the second two possibilities for Polar Gas, one of shipping of liquified gas and the other of air transportation, if you took the mileages from their production to the beginning of your pipeline and simply put those in an arc in the direction of markets, they would be well on their way to market. In fact, some of that gas would actually almost be at market within the distances that they would have to travel to get to the beginning of the line in the Mackenzie Delta, would they not?

Mr. Phillips: Mr. Bawden, I do not know just what your point of measurement is but our preliminary look would not support that. We think there would be a shorter route coming to the Delta.

Mr. Bawden: All I was saying was that if a ship set out from the production of the Arctic Islands gas to go to the Mackenzie Delta, that ship could be a fairly significant distance on its route to the actual destination, for instance, Montreal, rather than arriving at a point which was still some thousands of miles by pipeline from Montreal.

Mr. Phillips: The mileage factor in a ship route is not as significant factor as it is with the pipeline. With pipeline it is so much per mile; it does not matter whether it is 3,000 miles or 3 miles. When you are shipping, your fixed costs—your large money—are in the vessels. The extra mileage does not go up on the same arithmetic basis as it would with pipelines.

Mr. Bawden: I would have thought that capital cost is capital cost whether it is a ship or a pipeline.

• 1225

Mr. Phillips: No, but once you have the vessels, Mr. Bawden, the fact that your route might take you on more frequent trips—100 miles longer on a 1,000-mile route—does not increase the total cost of handling that gas by 10 per cent, if you follow what I mean.

Mr. Bawden: In any event, as you see the pipeline connection with Foothills Pipe Lines Ltd.—if it came from there—it would probably, as you envisage it, be a connection at the Mackenzie Delta.

Mr. Phillips: Yes, sir.

Mr. Bawden: Really I was just trying to lead into the question of pipeline sizes. I wonder here if you looked at pipeline sizes—starting with a 42-inch line—whether you would have the capacity to carry that additional gas then?

Mr. Phillips: Not in the original 42-inch pipeline itself. As you know, in proper and time-honoured pipelining practice, you build the size of your pipeline to an economic size and, for volumes above and beyond that, you loop progressively matching up your demand at one end with your supply at the other. You are quite right, the 42-inch would certainly not accommodate Polar Gas. There would have to be a looping, if not a complete trimming of another 42-inch pipeline.

[Interpretation]

Mr. Bawden: J'ai quelque hésitation surtout lorsque je songe aux distances, puisqu'en fin de compte, tout dépend où sera le marché. Vous avez parlé de deux possibilités qui s'offrent à la société *Polar Gas*, soit d'expédier du gaz liquéfié ou de le transporter par avion à réaction. Il suffit de calculer les distances à partir du lieu de production jusqu'à votre pipe-line et de les disposer en arc en direction des marchés. De cette façon, le gaz serait acheminé vers les marchés. De toute façon, une partie de ce gaz serait déjà presque rendu sur place, une fois arrivé au pipe-line du Delta du Mackenzie, n'est-ce pas?

Mr. Phillips: Monsieur Bawden, je ne sais pas au juste comment vous avez effectué votre calcul, mais je peux vous dire que nous ne sommes pas d'accord. A notre avis, il y aurait une route plus courte aboutissant au Delta du Mackenzie.

Mr. Bawden: J'ai tout simplement dit qu'un méthanier partant des chantiers de la société *Arctic Island* à destination du Delta du Mackenzie aurait déjà parcouru une partie de la distance qui le sépare des marchés tels que Montréal. En effet, les méthaniers devraient poursuivre leur route plutôt que de laisser leur cargaison de gaz à l'extrémité du pipe-line, qui est à des milliers de milles de Montréal.

Mr. Phillips: Contrairement au pipe-line, les milles parcourus par un méthanier ne constituent pas un facteur important. Les frais de transport par pipe-line sont calculés au mille, qu'il s'agisse de (trois) milles ou de trois mille milles. Les frais fixes—c'est-à-dire les investissements importants—découlent des navires qui s'occupent de l'expédition. Les distances supplémentaires ne sont pas calculées de la même façon qu'en ce qui concerne les pipe-lines.

Mr. Bawden: A mon avis, les frais d'immobilisation sont les mêmes, qu'il s'agisse de navires ou de pipe-lines.

Mr. Phillips: Non, une fois que vous avez les navires à votre disposition, le fait que le parcours exige plus de voyages,—100 milles de plus sur un parcours de 1,000 milles—n'augmente pas le total des frais de manutention de ce gaz de 10 p. 100.

Mr. Bawden: De toute façon, il me semble que vous envisagez de relier le pipe-line construit par la Société Foothills Pipe Lines Ltd., à un autre pipe-line au delta du Mackenzie.

Mr. Phillips: C'est exact.

Mr. Bawden: Je voulais tout simplement parler de la taille des pipe-lines. Avez-vous pu déterminer s'il serait possible de transporter ce gaz additionnel dans un pipe-line de 42 pouces de diamètre?

Mr. Phillips: Pas dans le pipe-line original de 42 pouces de diamètre. Comme vous le savez, nous construisons toujours des pipe-lines en fonction de la demande du moment. Dès que les volumes augmentent, nous ajoutons d'autres conduits afin d'équilibrer la demande à un bout du pipe-line et l'approvisionnement à l'autre bout. Vous avez tout à fait raison en disant que le pipe-line de 42 pouces de diamètre serait insuffisant pour assurer le transport du gaz de la Société Polar Gas. Il faudrait ajouter d'autres conduits, sinon un autre pipe-line de 42 pouces de diamètre.

[Texte]

Mr. Bawden: Could you comment on the economics of looping versus building a larger line in the first instance?

Mr. Phillips: Building a larger line can be described as pre-investment. You spend a lot of money in the early stages that you will not have to spend later. We abandoned the idea of a 48-inch line on our earlier company that we mentioned, Mountain Pacific Pipeline Ltd. We examined that and we found that we could not justify that pre-investment.

It is just as simple as this: if we were to do that in this country, we would never build a four-lane bridge. We would always build six-lane bridges. We would always build two-mile long runways for aircraft expecting that someday we would use them. In today's time of inflation and capital shortages and the needs for tarsands, for nuclear plants, and for coal development, we feel pre-investment simply cannot be justified.

Mr. Bawden: What you are saying is that it is more economical in the longer term, if you need significant and larger capacity, to build a smaller line and then loop it which, in effect, is building parallel but similar 42-inch lines to parallel the first one.

Mr. Phillips: Absolutely, sir. Every pipeline, virtually, in the world started that way and they still progress and Westcoast Transmission Company Limited, in its own system, does that, TransCanada does it and Alberta Gas Trunk Line does it.

Mr. Bawden: How about the question . . .

The Chairman: This is your last question, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Oh. Then I will just change the question here. Perhaps I will pose two questions in the same question.

The Chairman: Make them short ones.

Mr. Bawden: In view of your answer, I wonder though whether cost escalations due to delay—in other words where historically it is costing twice as much to do things five or six or eight years later—now, because of the significant inflation rate, might place some greater priority on somewhat larger capacity to begin with.

The second part of my question is whether government policy in Canada may, at some point, have regard for the fact that Canada presently has lines through the United States and possibly might wish to have counterbalancing diplomatic factors, such as a U.S. supply of energy through Canada. I wonder whether, in view of that possibility by the Government of Canada, that really was an important factor in their decision making, and did it influence them to want to see some Alaska gas carried through Canada.

I believe it has been mentioned by the Foothills Pipe Lines Ltd. group that they would consider at least asking you about the possibility of carrying Alaska gas. I would appreciate your comment, just to enlarge on that and perhaps clarify that possibility.

[Interprétation]

M. Bawden: Serait-il plus rentable de construire un pipeline en y ajoutant d'autres conduits plus tard ou de construire un pipe-line de taille plus importante dès maintenant?

M. Phillips: La construction d'un pipe-line de taille plus importante constitue un investissement antérieur, puisque l'investissement se fait au cours des étapes préliminaires et non plus tard. Comme nous l'avons dit, la société Mountain Pacific Pipeline Ltd a rejeté la possibilité de construire un pipe-line de 48 pouces de diamètre. Nous avons étudié la question et nous n'avons pu justifier un tel investissement antérieur.

Selon cette logique, on ne construirait jamais de pont à quatre voies au Canada, mais plutôt à six voies; en effet, on construirait toujours des pistes d'atterrissage de 2 milles de long en prévision des besoins futurs. A notre avis, on ne peut justifier l'investissement antérieur à une époque où sévit l'inflation et le manque de fonds d'immobilisation; de plus, nous devons mettre en valeur les sables bitumineux et les réserves de charbon et nous devons aussi établir de nouvelles stations thermiques.

M. Bawden: Donc, cela revient à dire qu'à long terme, il est beaucoup plus rentable de construire un pipe-line de plus petite taille auquel on ajoute d'autres conduits plus tard, ces conduits formant des pipe-lines de 42 pouces de diamètre parallèles au premier.

M. Phillips: Exactement. La même chose se produit partout: la Société Westcoast Transmission Company Limited, TransCanada et Alberta Gas Trunk Line fonctionnent de cette façon.

M. Bawden: Maintenant au sujet de la question . . .

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Bawden.

M. Bawden: Très bien. Je vais donc changer ma question. Je poserai une question double.

Le président: Pourvu que ce soit des questions courtes.

M. Bawden: Je me demande s'il ne serait pas plus rentable de construire un pipe-line de taille plus importante dès maintenant puisque dans 5, 6 ou 8 ans il en coûtera beaucoup plus que maintenant, compte tenu des augmentations de frais découlant des retards.

Deuxièmement, en vue du fait que le Canada a déjà des pipe-lines qui passent par les États-Unis, je me demande si le gouvernement canadien ne sera pas tenter de laisser passer un pipe-line américain par le Canada afin d'équilibrer certains facteurs diplomatiques. Est-ce que cet élément a joué un rôle important dans les décisions du gouvernement Canadien ayant trait au transport du gaz de l'Arctique à travers le Canada?

Si je me souviens bien, la Société Foothills Pipe Lines Limited, a déclaré qu'elle vous consulterait au sujet de la possibilité de transporter du gaz de l'Alaska. J'espère que vous pourrez nous apporter certaines précisions à ce sujet.

[Text]

• 1230

Mr. Phillips: By my count, Mr. Bawden, I think you put three questions in there. The first has to do with the economy of scale. You were quite right. Internally, with one organization you could say, "We will pre-invest or build larger than we need because the inflation in cost by the time we come to build it would justify that pre-investment, internally." But that is a rather selfish consideration because to do that you are draining \$4 billion out of the economy for that one project, a pre-investment, and this is a time when we cannot pre-invest. As the department says itself, in its advertisement, "We are trying to see how we can cut down the investment intentions, not pre-invest unnecessarily." So if our project can do, for half the money, the total job for Canada, this is the time to do it. So there is that chasing of economy of scale, distinct from an internal consideration of justification, to a national justification.

Next, you mentioned the Canadian policy of carrying Alaska gas. Our suggestion that the Fairbanks route be considered is a Fairbanks route initially. It goes through Canada. The essential difference is that it is an American-owned pipeline. It is carrying only American gas. It escapes what I call the regulatory perils of co-mingling gas and those of us who deal with regulatory bodies know what those perils are when you co-mingle foreign gas with domestic gas. That would simplify, I say with respect, the treaty considerations going on between our two companies.

Your third is a policy. Westcoast has said, as a member of Foothills, by all means, if the National Energy Board rules that there is justification eventually to handle Alaska gas through the Foothills' pipeline, we could extend it and we could loop it and accomplish just that. We would say, however, that that has to be determined by the National Energy Board. It has to be in the public interest and the first priority would be the Canadian gas being handled; number two, would be the transshipment of Alaska gas.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden.

Nous sommes arrivés à l'heure normale d'ajournement, mais M. Allard m'a demandé le privilège de poser des questions. Alors, si les députés veulent lui donner ce droit, monsieur Allard.

M. Allard: Merci, monsieur le président. Je remercie d'abord ceux qui m'ont précédé d'avoir posé pratiquement toutes les questions que je me proposais de poser.

Il y a une question que j'aimerais quand même poser. À la suite de vos études sur les réserves, tant en gaz qu'en huile brute, et étant donné que vous avez parlé également d'exportation, croyez-vous que d'ici peu de temps, les États-Unis seront en mesure de se suffire par eux-mêmes, à la suite des découvertes qu'ils ont faites à Prudhoe Bay? Croyez-vous que cela sera suffisant pour approvisionner les États-Unis à ce moment-là?

Mr. Phillips: The United States has, as you know, sir, a policy of trying to achieve independence in the matter of energy, and that is a very noble objective. We have to be sceptical that that is possible, certainly within the time-frame. They are short both of gas and oil right now as you very well know.

[Interpretation]

M. Phillips: Monsieur Bawden, il me semble que vous m'avez posé trois questions. La première question a trait aux économies d'échelle. Vous avez tout à fait raison. Sur le plan interne, avec un organisme, vous pourriez dire: «Nous allons préinvestir ou construire plus que nous n'avons besoin car l'inflation justifie cet investissement par anticipation, sur le plan interne». Mais c'est un point de vue assez égoïste car ce faisant, on prive l'économie de 4 milliards de dollars pour ce projet, ce préinvestissement, à un moment où on ne peut pas préinvestir. Comme le ministère le dit lui-même, dans sa publicité; «nous essayons de déterminer comment réduire les projets d'investissement, ne préinvestissez pas inutilement». Par conséquent, si notre projet pour la moitié de cette somme permet la réalisation de cette tâche totale pour le Canada, c'est le moment de le faire. Il y a donc ce passage d'une considération interne de justification à une justification nationale.

Ensuite, vous avez parlé de la politique canadienne relative au transport du gaz de l'Alaska. Si nous proposons l'utilisation de l'itinéraire passant par Fairbanks, c'est parce qu'il traverse le Canada. La différence essentielle réside dans le fait qu'il s'agit d'un gazoduc appartenant aux Américains. Il ne transporte que du gaz américain. Il permet d'échapper à ce que j'appelle les périls de réglementation du mélange de gaz différents et ceux d'entre nous qui traitent avec les organismes de réglementation connaissent ces dangers quand on mélange le gaz étranger avec le gaz domestique. Je me permettrais d'ajouter, que cela simplifierait les considérations de traités ayant lieu entre nos deux compagnies.

Votre troisième question est une question de politique. Westcoast a dit, en tant que membre de Foothills, qu'il est évident que si l'Office national de l'énergie décide qu'il se justifierait que le gaz de l'Alaska emprunte le gazoduc Foothills, nous pourrions le prolonger et lui faire faire un crochet pour que cela soit réalisable. Néanmoins nous disons que la décision en revient à l'Office national de l'énergie. Cela doit servir l'intérêt public et il faut accorder la priorité au transport du gaz canadien, celui du gaz de l'Alaska ne doit venir qu'en deuxième.

Le président: Je vous remercie, monsieur Bawden.

We have reached the time when we normally adjourn, but Mr. Allard requested the privilege to ask questions. Do the members agree to grant him that privilege? Mr. Allard.

Mr. Allard: Thank you, Mr. Chairman. I want first of all to thank all those who preceded me because they have asked practically all the questions I want to ask. It will simplify my task.

Nevertheless, there is one question I would like to ask anyway. Following your studies on reserves of gas as well as crude oil, and since you also mentioned exports, do you think that shortly the United States will be self-dependent with the discoveries they made in Prudhoe Bay? Do you think it will be sufficient to meet the needs of the United States?

M. Phillips: Comme vous le savez, monsieur, la politique des États-Unis a pour but l'indépendance en matière énergétique et c'est un objectif très noble. Nous sommes sceptiques quant à cette éventualité certainement pour le moment. Comme vous le savez très bien, ils manquent à la fois de gaz et de pétrole à l'heure actuelle.

[Texte]

What we are saying here is that they now import into the United States and have license to import one trillion cubic feet a year from Canada, and we are saying that is a top priority to them. It is now in jeopardy. Right at the moment they are losing, as Mr. Anderson has said, as much as 300 million cubic feet a day out of our system alone of the trillion-a-year, using an annual figure.

We are saying that by the accelerated activity to move Alberta gas to the east and make it available to us, we will at the same time be aiding the United States by securing the present gas they get from Canada. In other words, we say that every BTU of gas sent to Eastern Canada is a BTU of gas that will not have to be curtailed on the export out of Eastern Canada. So it is the same thing as finding another supply of gas, and, as Canadians, we would be making a contribution, I would think, to the United States efforts there. It certainly would aid the negotiations going on on treaty considerations.

Then I think toward the end of your question, sir, you mentioned the salvation that would come from the Northern supply of gas. As you know, on the Northern slope of Alaska, there are very fullish figures on reserves there and the naval reserve is now talking in figures of 70 trillion of reserves in their area, so they are counting on that one source of both oil and gas to make a major contribution to their policy of independence.

M. Allard: Merci.

• 1235

Le président: Merci, monsieur Allard. Just one last question, perhaps. Mr. Phillips, when you were referring to this shut-in gas in Alberta that is available, that presumably the Alberta government would be prepared to make available to Eastern Canada, what is the quantity as you see it now of those shut-in reserves that would be available over this next five years?

Mr. Anderson: The figures presented by Mr. McDaniel indicated that on a yearly basis, if one began today to develop the necessary facilities to drill the infill wells, to build the gathering systems and to increase the transportation facilities, 197 billion feet could be available in year two, rising to 1.9 trillion feet in years three, four, five, dropping to about 1.4 trillion in the sixth year, a trillion in the seventh year, and down to 827 billion in the eighth year.

The Chairman: Presumably those would all be subject to hearings before the Alberta Energy Resources Conservation Board, would they, or would the government have the ability to just make that gas available without a series of public hearings?

Mr. Anderson: I would think, first, the Alberta government would want considerable assurances that in releasing this gas it was doing so on a swap basis, and that gas from the Arctic would be made available within a reasonable time frame to replace this gas. Whether or not this would be a decision taken by the provincial government in Alberta with the advice and assistance of the ERCB, the Energy Resources Conservation Board, or as a government action, I do not know.

[Interprétation]

Nous disons simplement que leurs permis actuels leur permettent d'importer un billion de pieds cubes par année du Canada, et que cette importation est primordiale pour leur programme énergétique. Il n'est plus sûr aujourd'hui qu'elle se poursuive. À l'heure actuelle, ils perdent, comme l'a dit M. Anderson, 300 millions de pieds cubes par jour sur le billion importé par année.

Nous disons qu'en accélérant le programme de transport du gaz de l'Alberta vers l'est, pour qu'il nous soit accessible, nous aiderons en même temps les États-Unis à régler leurs problèmes d'approvisionnement à partir du Canada. En d'autres termes, nous disons que chaque UTB de gaz envoyée dans l'est du Canada est une UTB de gaz qui n'entraînera pas une réduction des exportations à partir de l'est. Cela revient donc à trouver une autre source d'approvisionnement en gaz et nous contribuerions alors en tant que Canadiens aux efforts des États-Unis dans ce domaine. Il ne fait aucun doute que cela faciliterait les négociations qui ont lieu à l'heure actuelle.

Ensuite, si je ne m'abuse, monsieur, vous avez parlé du gaz du Nord, prometteur d'espairs et de salut. Comme vous le savez, pour la pente nord de l'Alaska, on a des chiffres très précis, et pour la réserve navale, on a avancé le chiffre de 70 billions. Ils comptent donc que cette source de pétrole et de gaz constitue un maillon essentiel de leur politique d'indépendance.

Mr. Allard: Thanks.

The Chairman: Thanks, Mr. Allard. Une dernière question, peut-être. Monsieur Phillips, lorsque vous avez parlé de ce gaz disponible en Alberta, parce que vous avez dit que le gouvernement de l'Alberta était prêt à en faire bénéficier l'est du Canada, de quelle quantité s'agirait-il, selon vous, pour les cinq prochaines années?

M. Anderson: Selon les chiffres présentés par M. McDaniel, sur une base annuelle, si l'on commençait dès aujourd'hui à construire les installations nécessaires pour forer les puits, à construire les réservoirs et à accroître le réseau de transport, 197 milliards de pieds cubes seraient disponibles dès la deuxième année, 1.9 billion la troisième, la quatrième, la cinquième pour retomber à environ 1.4 billion la sixième année, à 1 billion la septième année et à 827 milliards la huitième année.

Le président: Tout ceci devrait faire l'objet d'audiences avant l'Alberta Energy Resource Conservation Board (Commission de la conservation des ressources énergétiques de l'Alberta), n'est-ce pas, ou bien le gouvernement pourrait-il mettre simplement ce gaz sur le marché sans tenir une série d'audiences publiques?

M. Anderson: Premièrement, le gouvernement de l'Alberta voudrait être pleinement assuré qu'en libérant ce gaz il obtiendrait en échange le gaz de l'Arctique à échéance raisonnable. Quant à savoir si cette décision serait prise par le gouvernement provincial de l'Alberta sur le conseil de la Commission de conservation des ressources énergétiques ou de son propre chef, je ne saurais dire.

[Text]

Mr. Symes: To swap, to be replaced at the same price?

Mr. Anderson: That is a question that I do not know has been dealt with, but it is certainly one that would be open to considerable discussion. If Alberta is replacing gas that has a value today at the wellhead of 92 to 95 cents, they unlikely would be prepared to accept, in my estimation, gas that might cost \$1.25 to \$1.50, if that, indeed, is an accurate figure.

An hon. Member: That is a key issue.

Mr. Railton: Just following on that a moment, Mr. Chairman, I see that Syncrude has an estimate that oil instead of being \$7.50 a barrel in 20 years will be about twenty dollars and something. Is gas going to triple also in that time?

Mr. Phillips: That is something to be determined, of course, by the National Energy Board working within policy determined by the government and the Petroleum Administration Act, but the announced intention at the present time is that gas will assume the commodity value of oil based on Toronto as an exchange point.

The Chairman: Thank you very much.

I would like to thank both Mr. Phillips and Mr. Anderson for having appeared before us this morning.

I think we have two small items of business. One is to draw to your attention that the meeting tomorrow will be in room 308 instead of room 209 as I believe was previously indicated, and the meeting for Thursday at 8 p.m. in room 209 has been cancelled. The witnesses are unable to appear and we have not been able to get a replacement.

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Interpretation]

M. Symes: Un échange qui se ferait au même prix?

M. Anderson: C'est une question dont je ne sais si elle a été discutée, mais elle devrait certainement faire l'objet d'un débat considérable. Si l'Alberta remplace du gaz qui vaut aujourd'hui 92¢ à 95¢ au puits, il est fort vraisemblable qu'elle accepte de le faire, à mon avis, pour du gaz pouvant coûter de \$1.25 à \$1.50 si ce chiffre est exact.

Une voix: Tout est là.

M. Railton: A ce sujet, monsieur le président, j'ai vu que Syncrude prévoyait que dans vingt ans le baril de pétrole à \$7.50 vaudra environ \$20. Le prix du gaz triplera-t-il également dans le même temps?

M. Phillips: Bien entendu, il reviendra à l'Office national de l'énergie de le déterminer dans le cadre de la politique arrêtée par le gouvernement et la Loi de l'administration du pétrole, mais pour l'instant l'intention est que le gaz ait la même valeur que l'équivalent de pétrole à Toronto.

Le président: Je vous remercie infiniment.

J'aimerais remercier MM. Phillips et Anderson d'être venus ce matin.

Il nous reste deux petites questions à régler. Premièrement, je dois vous signaler que la réunion de demain aura lieu à la pièce 308 au lieu de la pièce 209 comme il vous avait été indiqué précédemment, et que la réunion de jeudi à 20 h à la pièce 209 a été annulée. Les témoins devant comparaître sont empêchés et nous n'avons pu les remplacer.

La séance est levée jusqu'à nouvel ordre.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 48

Wednesday, December 10, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 48

Le mercredi 10 décembre 1975

Président: M. Alan Martin

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Frontier oil and gas reserves
and pipelines.

CONCERNANT:

Les réserves et pipe-lines de gaz
et de pétrole frontaliers.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott
Andre
(*Calgary Centre*)
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)

Cyr
Ellis
Foster
Gendron
Lumley

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Malone
Maine
Marchand
(*Kamloops-Cariboo*)
McRae

Neil
Railton
Schumacher
Smith (*Churchill*)
Symes—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS**WEDNESDAY, DECEMBER 10, 1975**

(57)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:42 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Alan Martin, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bawden, Caouette (*Villeneuve*), Ellis, Gendron, Martin, Milne, Neil, Railton and Symes.

Witnesses: From Polar Gas Project: Mr. John Houlding, President; Mr. O. M. Kaustinen, Manager of Engineering.

The Committee resumed consideration of its original Order of Reference dated Tuesday, July 15, 1975, as amended July 23, 1975 (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, July 23, 1975*).

Mr. Houlding made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 5:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL**LE MERCREDI 10 DÉCEMBRE 1975**

(57)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 42 sous la présidence de M. Alan Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Bawden, Caouette (*Villeneuve*) Ellis, Gendron, Martin, Milne, Neil, Railton et Symes.

Témoins: De Polar Gas Project: M. John Houlding, président; M. O. M. Kaustinen, directeur du génie.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 15 juillet 1975, modifié le 23 juillet 1975 (*Voir procès-verbal du mercredi 23 juillet 1975*).

M. Houlding fait une déclaration et répond aux questions ainsi que l'autre témoin.

A 17 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, December 10, 1975

• 1541

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we will call this meeting to order, our fourth meeting dealing with the subject of frontier oil and gas reserves and related pipelines.

We are particularly happy to have with us today Mr. John Houlding, President of the Polar Gas Project. Mr. Houlding, I would ask you to introduce your other officials then, if you would like to make an opening statement, you might proceed with that as well.

Mr. John Houlding (President, Polar Gas Project): Thank you very much, Mr. Chairman. I have with me today Wally Kaustinen, who is manager of engineering of the Polar Gas Project. Wally is a graduate of the University of Toronto, he was with the National Energy Board for five years and has had some 19 years of experience in the pipeline business. He is going to be helpful to me today if we have any difficult technical questions. Jeffrey Elliot is also with us, he is manager of our public affairs activities and will be assisting with a few visual aids that we intend to use.

Mr. Chairman, we are happy to have this invitation to be here today and to continue the dialogue that we began at Rae Point. I must say this atmosphere is not quite as informal as the one at Rae Point, but we will endeavour to keep the conversation as active as we were able to do up there.

For many of you, this is a second exposure to Polar Gas in a fairly short time. Your recent trip, I think, exposed you to a fairly comprehensive statement both from Panarctic and from ourselves of the purposes of the project, so I am going to be fairly brief in summarizing it to give you a better opportunity for questions.

We are still hard at work on the programs we described to you at Rae Point. It is important to note that we are not currently an applicant before any regulatory authority, but we do welcome the chance to discuss the work we are doing with you.

The first slide is merely to remind you that we were formed in 1972 as a joint research and feasibility-study group for the transportation of natural gas from the Arctic Islands to southern markets. Early in the process of these studies, we determined that the most effective means of transporting these large volumes of gas to southern markets and, ultimately, at the lowest possible cost, was through the high-pressure natural gas pipeline. So although we have studied a variety of other methods or modes, we have concentrated on the pipeline activity.

Our participants are listed here: TransCanada Pipelines are designated as the project managers of the study group; Panarctic Oils you have heard from recently, they are the producing company and, of course, virtually all of the gas that would be consigned to our pipeline would come from the Panarctic oil group.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 10 décembre 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous allons ouvrir la séance, qui est la quatrième que nous tenons au sujet des réserves de pétrole et de gaz du Nord et des pipelines y afférant.

Nous sommes très heureux d'avoir avec nous aujourd'hui M. John Houlding, président, projet *Polar Gas*. Je vais lui demander de présenter ses collègues, et peut-être aussi, s'il le désire, de faire une déclaration liminaire.

M. John Houlding (président, projet Polar Gas): Je vous remercie, monsieur le président. Je suis accompagné aujourd'hui de M. Wally Kaustinen, qui est le directeur de l'ingénierie du projet *Polar Gas*. Wally est diplômé de l'Université de Toronto, il a travaillé auprès de l'Office national de l'énergie pendant cinq ans et possède une expérience de dix-neuf années dans le domaine des pipelines. Il me sera très utile aujourd'hui si l'on me pose des questions techniques difficiles. Je suis également accompagné de Jeffrey Elliot, qui est le directeur des affaires publiques du groupe et qui va nous projeter quelques diapositives.

Monsieur le président, nous sommes heureux de l'invitation qui nous a été adressée de venir aujourd'hui afin de pouvoir poursuivre le dialogue que nous avons entamé à Rae Point. L'atmosphère ici n'est pas aussi détendue qu'elle l'était à Rae Point, mais nous ferons en sorte que notre conversation soit aussi animée qu'elle l'était là-bas.

Pour beaucoup d'entre vous, c'est la deuxième fois en peu de temps que vous avez à vous pencher sur la *Polar Gas*. Lors de votre récent voyage, vous avez eu l'occasion d'entendre un exposé relativement complet de la *Panarctic* et de nous-mêmes quant aux objectifs du projet, si bien que je vais me contenter de résumer de nouveau brièvement, afin que vous ayez plus de temps pour poser des questions.

Nous travaillons toujours activement à la réalisation des programmes que nous vous avons décrits à Rae Point. Il est important de noter que nous ne présentons actuellement aucune demande devant aucun organisme réglementaire, mais nous sommes heureux de la possibilité qui nous est donnée de discuter avec vous de nos travaux.

La première diapositive vous rappelle simplement que notre groupe a été constitué en 1972 afin d'effectuer des recherches et une étude de viabilité sur le transport du gaz naturel des Îles de l'Arctique vers les marchés du sud. Dès le début de ces études, il est apparu que le moyen le plus efficace de transporter un grand volume de gaz vers le sud et, au bout du compte, le moyen le moins coûteux, était le gazoduc à haute pression. Donc, bien que nous ayons étudié une variété d'autres modes de transport, nous avons concentré notre attention sur le gazoduc.

Sur cette diapositive figurent les membres du groupe: *TransCanada Pipelines* est chargé de diriger le groupe d'étude; *iPanarctic Oils* est la société de production et pratiquement tout le gaz acheminé par notre gazoduc proviendra du groupe *Panarctic Oil*.

[Texte]

• 1545

Tenneco Oil and Minerals Ltd. have made major investments in exploration in the Arctic Islands and of course are interested in a means of getting that gas to market. Pacific Lighting Gas Development Company also own gas in the Arctic Islands. The Ontario Energy Corporation has just recently joined the Polar Gas group and Petro-Canada has announced its intention to join and we are expecting to formalize the arrangements with them probably sometime in January when their board has its first meeting.

We will need additional participants. A project of this size will need continuing support and we are talking to other potential candidates for membership in the group. I include among those the Province of Quebec and the Province of Manitoba and ultimately other organizations who would stand to benefit from the successful completion.

This slide deals with the reserve situation. As you have already had a very thorough discussion with Mr. Hetherington of Panarctic on this subject, I will just review a few figures that are relevant.

The first one is potential reserves in the Arctic Islands. We are dealing with orders of magnitude here. There are numbers as low as 96 trillion cubic feet and as high as 242. This particular figure came from the geological surveys in their latest report. As I say, I do not think we should be concerned about the specific numbers so much as the magnitude, and in our opinion there is a very major potential, as I am sure you heard from Mr. Hetherington, in the Arctic Islands.

The discoveries to date: Mr. Hetherington has recently reported a figure of 12 trillion cubic feet as having been confirmed by outside consultants, and I guess our figure of 13 reflects the optimism that went along with the last announced gas discovery. I think probably again I would rather not be specific on numbers. We feel there is 12 to 13 trillion cubic feet there now of marketable gas and it is well on the way to what we call the threshold for a project of this nature.

We have two numbers here for threshold. We are saying that somewhere between 20 and 30 trillion cubic feet will be required before these reserves can be connected to market. The smaller figure would be based on a shorter pipeline, smaller diameter, probably down to Winnipeg. The larger one would be for a larger diameter pipeline system, probably 48 inch, on either the east or west of Hudson Bay. I will be discussing routing with you again in a few minutes.

Perhaps a brief word about the demand for natural gas. Certainly the knowledge that conventional supplies of natural gas from the western provinces cannot meet Canada's long-term market needs is the very reason for Polar Gas existence. We have not yet done the necessary sophisticated market studies that will be required in our application, but we do have access, as everyone else does, to some very authoritative information, including the National Energy Board's recently released *Canadian Natural Gas: Supply and Requirements*.

[Interprétation]

La société *Tenneco Oil and Minerals Limited* a fait des investissements importants pour explorer les îles de l'Arctique et aimerait évidemment trouver le moyen d'acheminer son gaz vers les marchés. La *Pacific Lighting Gas Development Company* a également du gaz dans les îles de l'Arctique. Récemment, la Corporation de l'énergie de l'Ontario s'est jointe au groupe Polar Gas et Petro-Canada a manifesté son intention de s'unir à eux. Les dispositions définitives seront probablement prises en janvier lorsque la Commission tiendra sa première réunion.

Il faudra d'autres participants. Un projet de cette envergure a besoin d'un appui constant et nous pressentons d'autres candidats pour faire partie du groupe. Je pense évidemment à la province de Québec et à la province du Manitoba et, en fin de compte à, d'autres organisations qui profiteront du succès de l'entreprise.

La diapositive suivante concerne la situation des réserves. Comme vous avez déjà eu une longue discussion à ce sujet avec M. Hetherington de la Panarctic, je ne ferai que mentionner quelques chiffres pertinents.

Le premier a trait aux réserves potentielles dans les îles de l'Arctique. Il s'agit évidemment de réserves très importantes, d'un minimum de 96 billions de pieds cubes à un maximum de 242. Ce dernier chiffre provient d'enquêtes géologiques récentes. Comme je l'ai dit, je ne crois pas qu'il faille s'attacher à des chiffres précis mais plutôt à l'importance qu'ils présentent. À notre avis, le potentiel est très grand et je suis certain que M. Hetherington vous en a parlé lorsqu'il a mentionné les îles de l'Arctique.

Les découvertes à ce jour: M. Hetherington a récemment donné un chiffre de 12 billions de pieds cubes, chiffre qui a été confirmé par des experts de l'extérieur. Je pense que notre chiffre de 13 billions de pieds cubes traduit l'optimisme qui accompagnait l'annonce de notre dernière découverte de gaz. Mais j'aimerais mieux ne pas être trop précis. Nous croyons qu'il y a de 12 à 13 billions de pieds cubes de gaz vendable et ce sont, comme nous disons habituellement, des réserves minimales.

Nous avons ici deux chiffres pour ces réserves minimales. Ils se situent entre 20 et 30 billions de pieds cubes, quantités nécessaires avant que ces réserves soient reliées au marché. Le chiffre le moins élevé est allié au plus petit gazoduc, de moindre diamètre, en direction probablement de Winnipeg. Un gazoduc plus important, de plus fort diamètre, probablement de 48 pouces, serait acheminé probablement vers l'est ou l'ouest de la Baie d'Hudson. Je discuterai avec vous dans quelques instants de l'acheminement.

J'aimerais dire quelques mots sur la demande de gaz naturel. Il est certain que le fait de savoir que les approvisionnements conventionnels de gaz naturel des provinces de l'Ouest ne peuvent répondre aux besoins à long terme du marché canadien, est la raison même de l'existence de Polar Gaz. Nous n'avons pas encore fait d'études complexes du marché, mais elles seront nécessaires pour notre requête. Toutefois, nous avons accès, comme tout le monde, à des renseignements bien fondés, y compris la dernière publication de l'Office national de l'énergie: *Le gaz naturel au Canada, besoins et approvisionnements*.

[Text]

We are in agreement that gas from frontier areas will be required by the nineteen eighties and if we are to meet domestic energy requirements there must be some means to connect these reserves. Even then, one major new source of supply, say an additional 2 billion cubic feet, which is about half our current daily requirements, would likely satisfy the Canadian market for only an additional five years, at which point again additional new supplies would be required.

Polar Gas is studying a number of possible alternative routes, any of which, or each of which, if pursued could meet the time frame for the need for future supplies as outlined in the National Energy Board report.

This slide shows several of the alternative routes that are being studied. Beginning up in the far North we have in recent weeks determined a single routing using the western Barrow crossing.

• 1550

I do not know whether you remember the discussion we had when we were at Rae Point, but we had an alternative means of crossing Barrow Strait, either by the dotted or by the solid line, and we have determined a method of crossing from the eastern side, which will save us some 40 odd miles of water crossing. So we think we are pretty well organized as to routing at that end.

As we come down, the next major decision will be east or west of Hudson's Bay. And here you have essentially the same length of pipeline. But in the case of the eastern side we have about 170 miles of water crossing, some of them as long as 60 miles and in depths of water up to 800 or 900 feet. We believe the technology is advancing and undoubtedly we will be able to handle that particular crossing. We are, however, aware that the cost of water crossing is considerably in excess of corresponding costs for land pipelining. So there would undoubtedly be significant premiums in terms of costs if we were to go by the eastern route.

However, as I say, technology continues to advance, particularly in the North Sea, where a great deal of marine pipelining is going on, and it is quite possible that the cost effectiveness of those methods may improve considerably and that the gap that exists at the present time could be closed. So steady studies are continuing on the choice between east or west of Hudson's Bay. That particular pipeline alternative is considered to be a 48-inch pipeline all the way to southern Canada, that is Niagara Falls or Montreal or the TransCanada pipeline system, and it would cost considerably more than a smaller 42-inch system, which is the western alternative shown on the green line.

Incidentally the first two alternatives I mentioned would require about 30 trillion cubic feet of reserves to make those projects economically feasible. But we have been looking at a third alternative, which is to bring the gas from Melville Island, which is the source of the principal discoveries—Rae Point is on Melville Island, to refresh your memory—with that route using a 42-inch pipeline and coming down directly to Winnipeg and then connecting with the TransCanada system and with the Great Lakes system, both of which deliver gas to Niagara Falls. That particular alternative would cost considerably less than the larger 48-inch pipeline system, would require considerably less in terms of threshold reserves, and the

[Interpretation]

Nous sommes d'accord, le gaz du Nord sera nécessaire au cours des années 80 si nous voulons répondre aux besoins énergétiques canadiens, mais il nous faudra trouver des moyens d'acheminer ces réserves. Même à cela, une nouvelle source d'approvisionnement importante, par exemple, une source additionnelle de 2 milliards de pieds cubes, soit la moitié de nos besoins actuels quotidiens, satisferait le marché canadien pour une période additionnelle de cinq ans seulement, après quoi il faudrait trouver de nouveaux approvisionnements.

La Polar Gas étudie un certain nombre de solutions de rechange possibles, dont chacune pourrait combler les demandes futures pour une période donnée, comme le souligne le rapport de l'Office national de l'énergie.

Cette dernière diapositive montre plusieurs autres alternatives à l'étude. En commençant par l'extrême Nord, nous avons établi il y a quelques semaines une route simple qui passe par la partie ouest du détroit de Barrow.

Je ne sais pas si vous vous souvenez des discussions que nous avons eues lorsque nous étions à Rae Point, mais nous avons trouvé d'autres solutions pour traverser le détroit de Barrow, soit par la ligne pointillée ou la ligne pleine. Nous avons trouvé une méthode pour traverser du côté est, là où la traversée était moins longue de 40 milles. Par conséquent, nous croyons avoir très bien organisé cette route.

L'autre décision importante sera de savoir s'il faut aller vers l'est ou l'ouest de la Baie d'Hudson. Vous avez ici à peu près la même longueur de pipe-line. Du côté est, la traversée est de 170 milles, certains pipe-lines sont d'une longueur de quelque 60 milles, ils sont immergés à des profondeurs de 800 ou 900 pieds. Nous pensons que la technologie est suffisamment avancée et sans aucun doute nous pourrions nous permettre cette traversée. Nous sommes toutefois conscients du fait que les passages sous-marins sont beaucoup plus coûteux que les pipe-lines qui traversent les terres. Il y aura par conséquent des hausses importantes des coûts si nous devons choisir la route est.

Toutefois, comme je l'ai dit, la technologie continue de progresser, surtout dans la mer du Nord, où il y a beaucoup de pipe-lines immergés. Il est tout à fait possible que la rentabilité de ces méthodes s'améliore considérablement et que l'écart qui existe actuellement se rétrécisse. Il y a donc des études constantes qui se font sur ce choix entre l'est ou l'ouest de la Baie d'Hudson. Pour ce qui est de cette dernière solution, il faudrait un pipe-line de 48 pouces de diamètre pour tout le trajet vers le sud du Canada, c'est-à-dire, vers Niagara Falls ou Montréal, ou encore vers le réseau Trans-Canada. Cela coûterait beaucoup plus cher que le pipe-line de 42 pouces de diamètre, l'autre solution, vers l'ouest, indiquée par la ligne verte.

Incidentement, les deux premières solutions de rechange que j'ai mentionnées nécessiteraient quelques 30 billions de pieds cubes de réserves pour que ces projets soient économiquement rentables. Nous sommes quand même en train d'étudier une troisième possibilité, l'acheminement du gaz de l'île Melville, la source des principales découvertes—pour rafraîchir votre mémoire, Rae Point se trouve sur l'île Melville—à ce système utilisant un pipe-line de 42 pouces de diamètre qui vient directement de Winnipeg et qui est relié au réseau Trans-Canada et au réseau de la Great Lakes, ces deux derniers apportant le gaz à Niagara Falls. Cette solution coûterait moins cher que le gazoduc de 48 pouces de diamètre, exigerait moins de réserves

[Texte]

figure that we are using is about 20 trillion cubic feet. That is the lower one, if you can remember, on the reserves chart. With about 20 trillion cubic feet that particular option becomes an economically feasible solution. Our main thrust is threshold reserves can be determined, the economics of a larger pipeline would undoubtedly be favoured.

Having taken you therefore through the alternative routes and diameters, I again should stress that we are still a study group, still not an applicant, and we have a great deal of work to do before we have finalized on the various parameters that will go into an application. In other words, we still have a variety of routes, a variety of throughput figures, and of course the final selection of the threshold. But it is our feeling, based on the variety of studies we have done to date that a pipeline from the Arctic will be technologically, environmentally and economically feasible. Our planning is based on the expectation that sufficient reserves will have been found in the Arctic islands to justify an application to build such a line, that application to be completed and filed in 1977. To meet that target, as I have mentioned earlier, we do have a great deal of work still to do, but we would be glad to discuss with you the progress of that work today.

• 1555

I think most of you have had the brochure which is essentially the story of our technological work. I think I mentioned the principal thrust of our work for the last two and a half years has been to determine whether or not these channel crossings would be technically feasible. I am happy to say that we are fully confident now that there are no insurmountable problems and that that particular aspect of the project is in good hands.

I think we need not go through the brochure again, Mr. Chairman—I think probably everyone has had it—unless there are any questions having to do with it. Our background material, I believe, has also been circulated. If it has not, it is available. Would you like any of these documents?

The Chairman: I think they have probably been distributed.

Mr. Houlding: I think you have had all that information, yes. That would complete my remarks.

The Chairman: Thank you, Mr. Houlding. I would just like to reiterate on behalf of the Committee our appreciation for the hospitality that you and your people showed us on Melville Island and Rae Point. I think it was undoubtedly one of the highlights of our visit to the North, and I feel that those of us who were fortunate to have gone on that particular trip came back as much better informed members of this Committee.

Mr. Bawden, would you like to lead off in the questions?

Mr. Bawden: Yes, I would like to ask Mr. Houlding, to begin with, if he could comment just a little bit on the different economics that he sees in the sizes of 48-inch versus 42-inch pipe. This is a fairly prominent question, I think, for people here, as to what size of pipe, as it relates to the economics of movement.

[Interprétation]

limites, et le chiffre que nous utilisons est d'environ 20 billions de pieds cubes. Si vous vous souvenez du graphique des réserves, il s'agit du chiffre le moins élevé. Cette option, avec 20 billions de pieds cubes devient une solution économiquement viable. Toutefois, nous sommes plutôt portés vers un réseau de gazoducs de 48 pouces de diamètre. S'il est possible de déterminer suffisamment de réserves limites, un plus gros gazoduc serait sans aucun doute choisi.

Je vous ai piloté à travers ces diverses routes et diamètres, et je souligne de nouveau le fait que nous sommes un groupe d'étude, et non pas encore un requérant et qu'il nous faudra beaucoup de travail avant de déterminer avec certitude les divers paramètres qui composeront notre demande. Autrement dit, nous devons étudier encore diverses routes, divers contrats de débits et éventuellement faire un choix final pour des réserves limites. Nous avons toutefois l'impression, d'après les études faites jusqu'à maintenant, qu'un gazoduc de l'Arctique est réalisable du point de vue technologique, environnemental et économique. Nos plans se basent sur l'espoir que des réserves suffisantes existent dans les îles de l'Arctique et qu'elles justifieront notre demande de construire un gazoduc. Cette demande sera terminée et déposée en 1977. Pour répondre à cet objectif, comme je l'ai mentionné plus tôt, nous avons encore beaucoup de travail à faire, mais nous sommes heureux de discuter des progrès que nous avons réalisés à ce jour.

La plupart d'entre vous avez reçu la brochure qui raconte surtout l'histoire de notre travail du point de vue technologique. Je crois avoir mentionné l'essor principal de notre travail au cours des dernières deux années et demie qui a été de déterminer si oui ou non le traversée de ces détroits étaient techniquement possibles. Je suis heureux de dire que nous sommes maintenant tout à fait certains qu'il n'y a pas de problèmes insurmontables, et que cet aspect du projet est en de bonnes mains.

Nous n'avons pas besoin de relire la brochure, monsieur le président, je pense que vous l'avez tous déjà fait, à moins que vous ayez des questions à poser à ce sujet. Tous nos documents ont, je crois, été distribués. Si ce n'est pas le cas, nous en avons à votre disposition, désirez-vous certains de ces documents?

Le président: Je pense qu'ils ont été distribués.

M. Houlding: Je crois que vous avez eu tous ces renseignements, oui, et je termine ici mes remarques.

Le président: Je vous remercie, monsieur Houlding. J'aimerais vous redire, au nom des membres du comité, que nous avons beaucoup apprécié votre hospitalité lors de notre visite à l'île Melville et à Rae Point. C'était sans aucun doute le point saillant de notre visite dans le Nord et ceux qui ont eu la chance d'être du voyage en sont revenus beaucoup mieux informés.

Monsieur Bawden, voulez-vous commencer?

M. Bawden: Oui, j'aimerais demander à M. Houlding de nous parler un peu de l'économie des pipe-lines de 48 pouces de diamètre comparativement à ceux de 42 pouces. Il est pour les gens qui sont ici très important de savoir quelle sera la taille du gazoduc et ses implications économiques.

[Text]

Mr. Houlding: We would naturally prefer to put in a 48-inch pipe because it offers the opportunity to provide a much greater volume of gas which means a potentially lower cost to the consumer. That would be the optimum situation. I think when you are laying pipe, you have to accept a major logistic program, a major field effort; and when you are putting that much effort into it, you put the largest diameter pipeline that you can at the time. So, we would tend to favour 48-inch.

But if the need for gas in the market-place was such that we were encouraged to speed the program before the 30 trillion cubic feet were available, then we have the alternative 42-inch program which can get started when we can see 20 trillion cubic feet. So, in terms of time, we might conceivably get going sooner; that provides additional encouragement to the people who are putting money into the Arctic for exploration; and therefore, that option is also a viable option.

As I say, we do not have to make that ultimate decision until we come closer to the actual date of filing an application, so that we are continuing our studies of both.

Mr. Bawden: What do you think about the technology to produce 48-inch pipe at reasonable cost? There has been some question raised about the ability of, firstly, Canadian mills, but on the total, perhaps any mill, to produce 48-inch pipe to this specification within a reasonable cost.

Mr. Houlding: We have no reason to believe 48-inch pipe will not be successfully produced. I do not think there is quite as much capacity for 48-inch in Canada as there is for 42-inch, but I do not think this is one of the problems that we felt was going to be a difficult one.

When we first began looking at these pipe sizes, we felt that another program would probably be under way and that a great deal of experience would already be available on the 48-inch. However, studies have been continuing; and as I understand it—Olly, perhaps you can help me with this—we have no reason to believe 48-inch will not be quite successfully done in terms of technology.

Mr. O. M. Kaustinen (Manager of Engineering, Polar Gas Project): We feel the technology is progressing very rapidly on the 48-inch pipeline, and we feel it would be available if sufficient volumes of gas were available to make it economic.

• 1600

Mr. Bawden: You have said that it is your intention to apply in 1977 which puts you about two years behind the applicants for the Mackenzie line. Can you tell me how you see the timing, possibly, in the construction of this line as it relates to the Mackenzie lines, and how you can see, at the moment at least, the demand that is needed to justify this line—presuming that one of the Mackenzie lines is built and in operation in advance of the Polar Gas line—within two years of Mackenzie gas being available.

[Interpretation]

M. Houlding: Nous préférierions naturellement installer un gazoduc de 48 pouces de diamètre, car il nous donne l'occasion d'acheminer un plus grand volume de gaz, ce qui signifie, pour le consommateur, un prix plus bas. Ce serait la situation idéale. Lorsque vous installez un gazoduc, vous devez accepter un programme logistique important, des travaux importants sur le terrain. S'il faut faire tous ces travaux, autant installer d'emblée le gazoduc ayant le plus grand diamètre possible. Par conséquent, nous sommes plutôt en faveur du gazoduc de 48 pouces de diamètre.

Si le besoin de gaz sur le marché était tel qu'il nous faudrait accélérer le programme avant que les 30 billions de pieds cubes soient disponibles, alors nous avons le programme de rechange d'un gazoduc de 42 pouces de diamètre que nous pourrions lancer lorsque nous aurons 20 billions de pieds cubes. Au point de vue temps, nous pourrions commencer plus tôt, de cette façon, nous pourrions encourager les personnes qui ont investi de l'argent dans la prospection dans l'Arctique et, par conséquent, ce choix est également un choix valable.

Comme je l'ai dit, nous n'avons pas à prendre de décision finale avant la date de la présentation de la requête. C'est pourquoi nous continuons nos études sur ces deux solutions.

M. Bawden: Croyez-vous que, du point de vue technologique, nous puissions construire un gazoduc de 48 pouces de diamètre à un coût raisonnable? Certains doutent que les usines canadiennes puissent le construire, pour ne pas parler des autres usines.

M. Houlding: Nous n'avons pas de raison de croire que ce gazoduc de 48 pouces de diamètre ne pourrait être construit avec succès. Je ne crois pas qu'il y ait au Canada autant d'installation pour la construction d'un gazoduc de 48 pouces que pour celle d'un gazoduc de 42 pouces. Ce n'était pas là un des problèmes jugés difficiles.

Lorsque nous avons commencé à examiner la question du diamètre des gazoducs, nous avons cru qu'un autre programme serait mis en place et qu'il y aurait déjà une certaine expérience acquise au niveau de la construction de ce gazoduc de 48 pouces. Toutefois, les études se poursuivent et, si j'ai bien compris—Olly, vous voudrez bien m'aider—nous n'avons aucune raison de croire que ce gazoduc de 48 pouces ne pourrait pas être réalisé avec autant de succès du point de vue technologique.

M. O. M. Kaustinen (Directeur de l'ingénierie, projet Polar Gas): Nous estimons que la technologie progresse très rapidement pour les gazoducs de 48 pouces et il sera réalisable dès que nous aurons un volume de gaz suffisant pour qu'il soit rentable.

M. Bawden: Vous avez l'intention de présenter votre demande en 1977, c'est-à-dire deux ans après les requérants du pipe-lined Mackenzie? Pouvez-vous me dire comment vous envisagez le programme de construction de ce pipe-line du Mackenzie et si, à votre avis, pour le moment au moins, la demande permet de le justifier? A supposer bien sûr qu'un gazoduc du Mackenzie soit construit et utilisé avant le gazoduc Polar Gas, pensez-vous qu'il soit nécessaire de le construire 2 ans avant que l'on ne puisse disposer de ce gaz.

[Texte]

Mr. Houlding: There are several assumptions in that. We have tended to stay entirely within the parameters of the Polar Gas situation without trying to look at what the alternative problems are going to be, because we will not be making a decision to file until we see threshold reserves. So we felt it a little premature to make any decisions with respect to what will happen if other lines are built. My impression is that both areas are going to be required to meet Canadian needs.

Mr. Bawden: It would seem to me to be a little optimistic, if you are anxious to get started, to assume that within two years of the Mackenzie line being completed we would need another line with the projected capacity. Can you see in a general way where this line would be a necessity, for instance, if it followed the Mackenzie line. In other words, if there were an outside limit, would it be within five or six or seven years that it would absolutely have to be built?

Mr. Houlding: Again, we have no very accurate figures. It is pretty well conjecture as to how much gas is in the delta and therefore, how long that will satisfy the needs of the Canadian market. Again, it is our feeling that the Polar Gas line will be required and that we do not have to face a decision as to whether it is coming after another pipeline until our reserve picture is clearer and we have to make an application.

Mr. Bawden: I know that Mr. Hetherington has left the impression, at least, from time to time, that the Polar Gas line might be built prior to Mackenzie Valley lines. Do you still see that as a possibility?

Mr. Houlding: Regarding Mr. Hetherington's statement, Polar Gas has never taken a competitive position. As I say, we have many decisions to make before we actually file. Our main thrust has been to solve the problems of technology. We are just now getting into the area of studying the market requirements and preparing that aspect of our application.

Mr. Bawden: In the area of technology, where you have projected channel crossings between islands in the Arctic, can you say what the maximum depths are in the crossings that you are projecting? At the same time, would you say something about the bottom conditions. For instance, as I understand it, we have not been able to build a gas line to Vancouver Island because bottom conditions are such that it has not been possible. So, if you look at the numerous island crossings that must be made, this would be an area, I would assume, of some concern.

The other question that I am interested in, as it relates to the bottom conditions, is this question of scouring where, over a period of time, ice moving in the channels could wipe out a pipeline of some considerable depth. So I am interested, therefore, as well, in how far below the ocean bottom you would envisage burying the line to ensure absolutely that that would not happen.

Mr. Houlding: I would like to answer the second one first, and I am going to ask Mr. Kaustinen to help me with the channel bottom.

On the scour situation, we have done some pretty thorough studies. We have had divers down, and we have studied the bottom. We have also been up to the very far north, to the source of the icebergs and ice islands, and determined the depths of the masses that are apt to travel through the areas in which we are likely to be building a pipeline.

[Interprétation]

M. Houlding: Cela suppose plusieurs choses. Nous nous sommes efforcés de ne pas nous écarber du schéma Polar Gas et de ne pas envisager les autres problèmes car nous ne proposerons rien avant d'avoir pu évaluer les réserves maximum. Nous pensions donc qu'il était prématuré d'envisager les conséquences de la construction éventuelle d'autres gazoducs. Toutefois, j'ai l'impression que les besoins canadiens nécessiteront la construction dans ces deux régions.

M. Bawden: N'est-ce pas être un peu trop optimiste, si vous êtes pressés de commencer, que de supposer que deux ans après la construction du gazoduc du Mackenzie nous aurons besoin d'un autre gazoduc d'une telle capacité. Pourriez-vous nous indiquer de façon générale où un tel gazoduc serait nécessaire s'il suivait le tracé de celui du Mackenzie? Autrement dit, s'il y avait une limite de temps, devrait-il absolument être construit d'ici 5, 6 ou 7 ans?

M. Houlding: Là encore, nous n'avons pas de chiffres très exacts. On ne peut que conjecturer les réserves de gaz qui se trouvent dans le delta et combien de temps celles-ci permettront de satisfaire aux besoins du marché canadien. Nous pensons que le gazoduc Polar Gaz sera nécessaire et que tant que nous ne savons pas exactement quelles sont les réserves de base, peu importe pour nous qu'il soit construit après une autre gazoduc. Il nous faut de toute façon faire une demande.

M. Bawden: Je sais que M. Hetherington a laissé entendre que ce gazoduc Polar Gas pourrait être construit avant ceux de la vallée du Mackenzie. Cela reste-t-il possible?

M. Houlding: La Polar Gas ne s'est jamais placée en position de concurrence. J'ai dit que nous avions de nombreuses décisions à prendre avant même de présenter une demande. Nos efforts se sont principalement portés sur les problèmes techniques. Nous en arrivons simplement maintenant à étudier les exigences du marché et à nous préparer à cet égard en vue de notre demande.

M. Bawden: En matière de technologie, là où vous avez projeté des traversées de chenaux entre les îles de l'Arctique, quelle est la profondeur maximum envisagée pour ces traversées? D'autre part, pouvez-vous nous parler de l'état du fond? Par exemple, je crois comprendre que nous n'avons pas réussi à construire un gazoduc reliant l'île de Vancouver, car le fond marin ne le permettait pas. Aussi, si vous considérez les nombreuses liaisons nécessaires entre les îles, cela pourrait poser certains problèmes.

Autre question à propos du fond, les glaces immergées dans les chenaux risquent d'endommager un gazoduc même assez profond. Jusqu'à quelle profondeur envisagez-vous de poser le gazoduc pour être absolument sûr que cela ne se produise pas.

M. Houlding: Je voudrais d'abord répondre à votre deuxième question, et je vais demander à M. Kaustinen de m'aider.

Nous avons effectué des études assez exhaustives sur les places immergées. Nous avons envoyé des plongeurs et avons examiné le fond. Nous sommes également allés jusque dans le Grand Nord, à la source des icebergs et des îles de glace, pour déterminer la profondeur des masses que l'on peut retrouver dans ces régions où nous construirions probablement le gazoduc.

[Text]

We have determined now with some considerable confidence that the maximum depth of an ice island or an ice mass that will go through our area would be about 45 meters. So our solution to that problem will be that we will tunnel or ditch on land down to about 150 feet depth before entering the water at which time we will stay below that 150 meters for the full crossing. So we are going to get away from the scouring and the grinding on the shores which also is a considerable problem.

Mr. Ellis: John, you said 150 feet. And then you said 150 meters.

Mr. Houlding: No, forty-five meters. Approximately.

Mr. Ellis: Okay. Fine.

Mr. Houlding: Then, the channel depths—I guess Mr. Kaustinen is going to give me a hand with that one.

• 1605

Mr. Kaustinen: Yes, the maximum channel depth in the crossing between Melville Island and Somerset is 1,000 feet and this is on Pullen Strait, and that particular crossing is 3.5 miles. We had planned on tunneling from one shore to the next. We do not plan to put pipe line on the bottom of that channel.

For the other channels, Byam Channel is 600 feet deep. We have three lines across the complete channel, we have soil conditions at 1,000 feet, we have current metre readings and we are planning on constructing that particular crossing from the ice, using ice islands and pulling the pipe along the bottom. And, as Mr. Houlding said, we would be protecting the pipeline to water depths of 150 feet. In the Austin Channel that is 24 miles long and we plan on also installing that particular crossing from the ice using ice islands if necessary. For the other crossing, the Crozier, there is approximately 6.5 miles, and we are planning on doing that from shore to shore, bottom pull. For the East Barrow Strait, the ice conditions are not nearly as predictable as in the other channels, and we plan on constructing that particular crossing using a ship pulling the pipe in lengths and tying it in sections. That is a 35-mile water crossing, the longest on our route.

Mr. Bawden: And how deep is that water?

Mr. Kaustinen: That is approximately 600 feet.

Mr. Bawden: Did I understand you to say that the pipe for the most part would be buried 150 feet below the ocean bottom?

Mr. Kaustinen: No, I am sorry. I meant that it would be buried until the water depth is greater than 150 feet, about 45 metres, as Mr. Houlding said.

Mr. Houlding: It will be at the entrance from the shore to the water.

Mr. Bawden: May I have one more short supplementary?

When you speak of tunneling when the water depths are 1,000 feet approximately, would you have tunnel machines to take that under the ocean floor?

Mr. Kaustinen: Yes. Rapid tunneling machines are available that could do the tunneling.

[Interpretation]

Nous en sommes maintenant arrivés à la conclusion assez sûre que la profondeur maximum d'une île de glace ou d'une masse de glace traversant notre région serait d'environ 45 mètres. Nous nous proposons donc de creuser un tunnel ou un fossé dans la terre à une profondeur d'environ 150 pieds avant de pénétrer l'eau et de nous tenir sur toute la largeur du chenal à plus de 150 mètres. Nous éviterons ainsi les problèmes considérables du raclage et du meulage par les glaces immergées sur les rives.

M. Ellis: John, vous avez dit 150 pieds et ensuite 150 mètres.

M Houlding: Non, 45 mètres environ.

M. Ellis: Bien.

M. Houlding: Quant à la profondeur du détroit, je vais demander à M. Kaustinen de m'aider.

M. Kaustinen: Oui, la profondeur maximum du chenal entre l'île Melville et Somerset est de 1,000 pieds au détroit Pullen qui fait 3.5 milles. Nous avions projeté un tunnel d'une rive à l'autre. Nous n'avons pas l'intention de poser le gazoduc au fond de ce chenal.

De son côté le chenal Byam a 600 pieds de profondeur. Trois gazoducs traversent l'ensemble du chenal où le sol se trouve à 1,000 pieds et où nous projetons de construire cette traversée à partir de la glace, en utilisant les îles de glace et en posant le gazoduc sur le fond. Comme l'a dit M. Houlding, nous protégerions le gazoduc jusqu'à une profondeur de 150 pieds. Pour le détroit Austin qui a 24 milles de long, nous projetons également d'avoir recours aux îles de glace si nécessaire. l'autre, le Crozier, approximativement 6.5 milles nous envisagions de la poser au fond, d'une rive à l'autre. Pour le détroit d'Est Barrow, l'état des glaces n'est pas du tout aussi prévisible que pour les autres et nous projetons d'utiliser dans ce cas un bâtiment qui tirera le gazoduc par morceaux joints au fur et à mesure entre eux. Cette traversée de 35 milles est la plus longue.

M. Bawden: Et quelle est la profondeur de l'eau?

M. Kaustinen: Environ 600 pieds.

M. Bawden: Avez-vous bien dit que le gazoduc serait pour la plupart enterré à 150 pieds sous le lit marin?

M. Kaustinen: Non, excusez-moi. Je voulais dire qu'on le poserait à plus de 150 pieds, soit environ 45 mètres, comme l'a indiqué M. Houlding.

M. Houlding: Ce sera à l'entrée de la rive à l'eau.

M. Bawden: Puis-je rapidement poser une question complémentaire?

Quand vous parlez de tunnel là où la profondeur est d'environ 1,000 pieds, aurez-vous des machines-tunnels qui transporteront le gazoduc sous le lit marin?

M. Kaustinen: Oui. Des machines-tunnels rapides effectueront ce travail.

[Texte]

Mr. Houlding: It is a relatively short crossing.

Mr. Kaustinen: Yes, it is 3.5 miles.

Mr. Bawden: So you would have to tunnel down from the island to a depth much greater than 1,000 feet and then go under?

Mr. Kaustinen: That is correct.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden. Mr. Milne.

Mr. Milne: I would like to start off by echoing what our Chairman said, how much we enjoyed our visit with you up north and, reflecting on many comments after returning, how impressed we were with the attitude and with the quality of the people you have surrounding you. One of the things we need to do at this point in time is sort of go through it again so that we do not get overenthusiastic on a project that may have a lot of problems still inherent in it.

I just want to follow up some of the questions that Mr. Bawden was asking. As a matter of fact, I am an engineer and I have been involved in some pretty interesting engineering projects myself that pushed technology to the limit. I wonder whether we are ready to build them from the technology point of view.

Starting with the pipe question Mr. Bawden raised, what are the technical concerns on the 48 over the 42 that you are most concerned about? Is it stress considerations or actual installation problems?

Mr. Houlding: I do not think we said we were very concerned. I will leave that to you.

Mr. Kaustinen: The point of the impact qualities of the pipe could be made, operating the pipe at very low temperatures. Therefore it would have to have a very high resistance to fracture. This is the main problem with any pipe line.

Mr. Milne: Supposing you feel at a point in time that you have reached the point where you have the technology and the confidence to proceed. What time frame do you predict in terms of mobilizing for a project of that size? It would seem to me that would be pretty considerable.

Mr. Houlding: Yes. We are planning on a five-year period from the time that finances can be committed. So there are two years of preparation, some major logistics activity and three years of construction.

Mr. Milne: Do you think you could actually accomplish it in that? The reason I ask that is that after visiting with you, we were in Alaska and had some information given to us as to some of the problems that they ran into with logistics of attempting just to go across Alaska in two years. For you to meet that, it seems to me that would be fairly optimistic.

• 1610

Mr. Houlding: I am not suggesting it is going to be easy, but we have several more years to prepare. We can learn from the other projects that are under way and we think we have allowed ourselves enough time.

[Interprétation]

M. Houlding: Cela représente une traversée relativement courte.

M. Kaustinen: Oui, 3.5 milles.

M. Bawden: Vous devrez donc construire à partir de l'île un tunnel beaucoup plus profond que 1,000 pieds avant de traverser?

M. Kaustinen: C'est cela.

Le président: Merci, monsieur Bawden. Monsieur Milne.

M. Milne: Je voudrais d'abord me faire l'écho de notre président en vous assurant que nous avons été très satisfaits de notre visite dans le grand nord et qu'en réfléchissant à ce que l'on nous avait fait observer, nous avons été très impressionnés par l'attitude et la qualité des gens qui vous entourent. Maintenant, il nous faut revenir sur toute cette question pour ne pas trop nous emballer quant à des projets qui comportent peut-être encore énormément de problèmes.

J'aimerais poursuivre certaines des questions de M. Bawden. Je suis ingénieur et ai moi-même participé à certains travaux très intéressants où la technologie était poussée à l'extrême. Toutefois, je ne suis pas encore certain que nous soyons technologiquement prêts pour cette construction.

Tout d'abord quels sont les problèmes techniques qui vous inquiètent le plus à propos du 48 plutôt que du 42? Est-ce une question de résistance ou s'agit-il de véritables problèmes d'installation?

M. Houlding: Je ne crois pas que nous ayons déclaré être très inquiets. La question reste ouverte.

M. Kaustinen: En utilisant le gazoduc à des températures très basses, il faut évidemment considérer sa résistance. Elle devra être très grande et c'est le problème principal pour tout gazoduc.

M. Milne: Supposez que vous estimiez à un moment donné que vous avez atteint le niveau de technologie et d'assurance nécessaire pour commencer, quel délai prévoyez-vous pour des travaux d'une telle importance? Il me semble que cela serait assez considérable.

M. Houlding: Oui. Nous prévoyons une période de cinq ans à partir du moment où les capitaux pourront être engagés. Il y a donc deux ans de préparation, une période d'organisation assez importante et trois ans de construction.

M. Milne: Pensez-vous vraiment pouvoir terminer en cinq ans? Si je vous pose cette question c'est qu'après notre visite chez vous, nous sommes allés en Alaska où l'on nous a parlé des problèmes que pose la simple traversée de l'Alaska en deux ans. Il me semble donc que vos prévisions sont plutôt optimistes.

M. Houlding: Je ne dis pas que cela sera facile, mais il nous reste plusieurs années pour nous préparer. Nous avons d'ailleurs beaucoup à apprendre des autres travaux en cours et nous pensons que nous nous sommes donné assez de temps.

[Text]

Mr. Milne: You are planning to mobilize for two and construct for three.

Mr. Houlding: Yes.

Mr. Milne: If you were really pushed, you could be delivering gas in 1982 then.

Mr. Houlding: That is the earliest date that I think would relate to a 1977 planning.

Mr. Milne: I think you informed the committee—I guess I was tuned-out for a minute or something—when you were talking about coming down either the east or the west side of Hudson's Bay. Do I take it that the concern on the east side is the water crossing but that is compensated by going through the shield further south?

Mr. Houlding: No, we have not found very much difference, in terms of pipelining costs, between the two sides. The principal difference—and it is a very significant difference—is the water crossing. There are 170 miles of it.

Mr. Gendron: May I ask a supplementary, please?

The Chairman: I think, Mr. Gendron, the only way we can do it is to put you down on the list. There are a number of people who would like to ask questions. I will take pleasure in putting your name down, though.

Mr. Gendron: All right.

Mr. Milne: Mr. Hetherington indicated to us that with inflation and with the change in gas prices the economics of the project really have not changed. As the projected costs have been going up, there has been a compensating increase in the cost of natural gas.

You must have done considerable work on the feasibility of it. What do you see as the transfer costs?

Mr. Houlding: The transportation costs? Our current estimates, which are based on our 1974 dollar figures, would bring the gas to Winnipeg from Melville Island at approximately \$1 per mcf. On the 48-inch systems to Toronto, it is closer to \$1.20, \$1.35 or \$1.40.

Mr. Milne: That is the transportation cost.

Mr. Houlding: That is the full length of that system—transportation costs only.

Mr. Milne: What is your information from Panarctic on—I guess we cannot use the word “well-head” costs? I just wonder what is the total delivery cost to the city gate price at either Winnipeg or Montreal?

Mr. Houlding: On the assumption that we are moving to a commodity value price and the net-back to Mr. Hetherington becomes the significant item, and if our commodity value is in the order of twenty-five to fifty, which is close to a \$12 oil price, then there would be \$1 for Mr. Hetherington. I believe he said that would be an adequate net-back to him.

Mr. Milne: I think Mr. Hetherington was rather concerned when I raised the possibility that equalized cost with oil was maybe not the way we should proceed. It would seem to me there might be some argument for designated uses of natural gas.

[Interpretation]

M. Milne: Vous projetez donc deux ans de préparation et trois ans de construction.

M. Houlding: Oui.

M. Milne: Si l'on vous poussait vraiment, pourriez-vous livrer du gaz d'ici 1982?

M. Houlding: Je crois que c'est la date la plus rapprochée, si l'on prévoit de débiter en 1977.

M. Milne: Je pense que vous avez informé le Comité et j'ai peut-être manqué une minute ou deux—au moment où vous parliez de descendre à l'est ou à l'ouest de la Baie d'Hudson, que le côté est posait un problème puisqu'il fallait traverser l'eau, mais que cela était compensé par la traversée du bouclier plus au sud?

M. Houlding: Non, nous ne pensons pas que les coûts des pipe-lines soient très différents qu'on les construise à l'est ou à l'ouest. La différence essentielle, et c'est très important, réside dans les 170 milles d'eau à traverser.

M. Gendron: Puis-je poser une question complémentaire, s'il vous plaît?

Le président: Je crois, monsieur Gendron, que la seule façon serait de vous ajouter à ma liste. J'ai encore plusieurs noms, mais je ne demande pas mieux que d'ajouter le vôtre.

M. Gendron: Bien.

M. Milne: M. Hetherington nous a indiqué que l'inflation et les fluctuations du prix du gaz ne modifieraient pas beaucoup l'économie du projet. En effet, la hausse des coûts prévue a été compensée par la hausse du prix du gaz naturel.

Vous avez dû mener des études de praticabilité très sérieuses. Qu'en est-il des coûts de transport?

M. Houlding: Les coûts de transport? Nos prévisions actuelles basées sur les chiffres de 1974 portent le transport de Winnipeg à l'île Melville à environ \$1 par mille pieds cubes. Avec le système de 48 pouces pour Toronto, cela se rapproche de \$1.20, \$1.35 ou \$1.40.

M. Milne: C'est le coût de transport.

M. Houlding: Oui, cela représente tout le réseau, transport seulement.

M. Milne: D'après la Panarctic, quel serait le coût de livraison totale, je ne pense pas que l'on puisse utiliser le terme «tête de puits», pour Winnipeg ou Montréal?

M. Houlding: Si l'on suppose que l'on passe à un prix du produit et que le revenu net à M. Hetherington devient l'élément important, et si le prix de ce produit est de l'ordre de 25 à 50, ce qui se rapproche du prix de pétrole de \$12, il y aurait alors \$1 pour M. Hetherington. Je crois qu'il a dit que cela serait suffisant.

M. Milne: Je crois qu'il s'est déclaré assez inquiet lorsque j'ai indiqué qu'il ne nous faudrait peut-être pas adopter la même formule de calcul des coûts pour le pétrole. Peut-être en effet pourrait-on discuter de certaines utilisations du gaz naturel.

[Texte]

I have a lot of trouble seeing why we should use natural gas to generate electricity under very heavy boilers. With the high grade of fuel, it may well lend itself to designating certain uses at a cost somewhat under the equivalent cost of oil. In your opinion, would this project be feasible if we were to pursue such a policy?

Mr. Houlding: I think not. I think the very high cost of bringing the frontier gas to market would mean that it was going to have to be close to commodity value or somewhere in that area, in order for there to be enough to encourage the producers.

Mr. Milne: I have just one final question, Mr. Chairman.

Thinking considerably into the future, if Mr. Hetherington has what he hopes in terms of oil and in terms of what he thinks might be there, and in the engineering and in the feasibility that you are doing, does it lend itself to maybe a parallel oil pipeline some day?

Mr. Houlding: That would require considerable reserves in the Arctic . . .

Mr. Milne: I am assuming that they are there. I guess my question really is, are you planning to build through much of that road like they are doing in Alaska, or are you going to try to do it off a winter base where you will not need to build.

Mr. Houlding: At the present time, we are planning on a winter construction approach. It is not considered a corridor as you would have for oil. I do not think reserves are indicated yet that would cause us to do that.

Mr. Milne: I have one other thing, Mr. Chairman. In this three-year time period in which you think you could construct it, what kind of manpower would be involved?

• 1615

Mr. Houlding: I am not sure if we have complete data on spreads.

Mr. Kaustinen: We are just now looking at the number of construction spreads that would be required. We have not finalized those numbers yet.

Mr. Milne: It would be pretty considerable.

Mr. Kaustinen: It would be several thousand, yes.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Houlding, yesterday we had Mr. Phillips from Westcoast Transmission appear before us. As you know, his company is a partner in Foothills. He talked of the Y-line concept. Very recently, Mr. Buchanan, the Minister of Indian Affairs and Northern Development, indicated that he was having an interdepartmental committee look into the question of a Y-line. I would be interested in hearing your comments, and I wonder if the Department of Indian Affairs and Northern Development has contacted you to discuss this concept.

Mr. Houlding: No, they have not. We have heard of this concept a number of times but the terms of reference of our study group have been to study the route from the Arctic islands directly south to markets; therefore we have not undertaken any studies of a Y-line. We certainly will have to give it some consideration—we plan to consider it in our 1976 program—so we will know what the impact would be on a polar gas line. My impression is that it would require some considerable reserves behind it in

[Interprétation]

Par exemple, je ne vois pas pourquoi on utiliserait du gaz naturel pour faire de l'électricité dans de grosses centrales thermiques. Vu la qualité supérieure des carburants, certaines utilisations pourraient être envisagées à un coût relativement inférieur au coût équivalent du pétrole. A votre avis, ce projet serait-il possible si l'on adoptait une telle politique?

M. Houlding: Je ne pense pas. Étant donné les frais que représente le transport du gaz du Nord vers les marchés, cela signifierait qu'il faudrait le rapprocher du prix du produit pour encourager les producteurs.

M. Milne: Je n'ai plus qu'une question, monsieur le président.

Si l'on considère l'avenir assez lointain, et si M. Hetherington obtient ce qu'il espère, en pétrole et en réserves, de même qu'au niveau technique, et pratique, peut-on envisager un jour un oléoduc parallèle?

M. Houlding: Cela exigerait des réserves considérables dans l'Arctique . . .

M. Milne: Je suppose qu'elles existent. Ma question revient en fait à vous demander si vous projetez de construire comme en Alaska, ou si vous allez essayer d'éviter l'hiver.

M. Houlding: A l'heure actuelle, nous projetons de construire pendant l'hiver. On ne considère pas cela comme un corridor comme pour le pétrole. Je ne pense pas que les réserves nous obligent à le faire.

M. Milne: J'ai encore une question, monsieur le président. Pour ces trois ans de construction dont vous parliez, quelle main-d'œuvre cela exigerait-il?

M. Houlding: Je ne crois pas que nous ayons des données complètes sur les extensions.

M. Kaustinen: Pour l'instant, nous étudions seulement combien d'extensions seront nécessaires. Nous n'avons pas encore de chiffres définitifs.

M. Milne: Il en faudrait beaucoup.

M. Kaustinen: Plusieurs milliers, oui.

M. Milne: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Milne. Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président,

Monsieur Houlding, M. Phillips de la Société Westcoast Transmission a comparu ici hier. Comme vous le savez, sa société est associée à la Foothills. Il a parlé du concept d'une ligne en Y. Très récemment, M. Buchanan, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, a indiqué qu'un comité interministériel étudierait la question d'une ligne en Y. J'aimerais connaître votre opinion là-dessus et je me demande si le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a communiqué avec vous pour discuter de ce concept.

M. Houlding: Non, il ne l'a pas fait. Nous avons entendu parler de ce concept un certain nombre de fois, mais, notre groupe d'étude avait été chargé d'étudier un tracé direct des îles de l'Arctique vers les marchés du sud. Par conséquent, nous n'avons pas effectué d'études sur une ligne en Y. Il nous faudra certainement l'envisager, nous prévoyons de l'étudier dans notre programme de 1976, et nous saurons alors quel en serait l'effet sur la ligne de Polar Gas. D'après moi, une telle ligne supposerait des

[Text]

order to support—it is about 1,100 miles I believe, to connect in with a polar gas line. Again, I think we are back to considering what reserves are available to support that particular concept.

Mr. Neil: I have not talked to Mr. Buchanan about his ideas. I wrote to him and I have not had a reply yet. You talk about tying into a polar gas line; Mr. Phillips' idea, of course, was of tying into a Mackenzie Valley pipeline. You might read the evidence that was taken yesterday.

You are not presently an applicant, of course. Are you intervening in the hearings with NEB at the present time? Or do you have observers there?

Mr. Houlding: We are essentially observers. Actually, we have a relatively small staff and we have not even achieved observer status at this stage. We will have a transcript and we undoubtedly will need a great deal of that information as we prepare our own application.

Mr. Neil: It is rather interesting, too, that Mr. Phillips indicated there was no rush on any of these applications, and yet he felt you should hurry yours along and have an application concurrent with the other two. I will not ask for your comments on that, of course.

Mr. Houlding: Thank you.

Mr. Neil: Do you think, Mr. Houlding, that the Canadian capital market could support two Arctic pipelines?

Mr. Houlding: I do not consider myself an expert in that field, but we do have financial advisers working with us. Again, it is a little premature for us to come forward with a financial plan; it is part of our 1976 preparations. However, I think it would be pretty difficult for the Canadian market to support it by itself.

Mr. Neil: When would you have to call upon the capital market? Under your present program you say you have two years to mobilize and three years of construction. When do you anticipate you would have to call on the capital market?

Mr. Houlding: At the beginning of that five-year period. We must know that we have finances at that point to make the necessary commitments.

Mr. Neil: Would you anticipate foreign capital or American capital requirements, as far as the project is concerned?

Mr. Houlding: We anticipate requirements to draw on both U.S. and foreign sources as well as on the full ability of the capital market in Canada—that is, a proportionate share for our project out of the Canadian market.

Mr. Neil: Have you any idea what the ratio would be?

Mr. Houlding: No, I do not. It would perhaps be something in the order of—no, I do not really feel qualified. We are just not at that stage yet.

[Interpretation]

réserves considérables. . il faudrait franchir environ 1,100 milles, je crois, pour la relier au pipeline de Polar Gas. Encore une fois, il faudra encore étudier quelles sont les réserves disponibles en vue de l'application d'un tel concept.

M. Neil: Je n'ai pas parlé à M. Buchanan de ces idées. Je lui ai écrit et il ne m'a pas encore répondu. Vous avez parlé de relier une conduite à celle de Polar Gas. M. Phillips, bien entendu, pensait à relier une conduite du pipeline de la vallée du Mackenzie. Vous pourriez lire les témoignages d'hier.

Pour l'instant, vous n'êtes pas un candidat, bien entendu. Participez-vous aux audiences de l'Office national de l'énergie à l'heure actuelle? Y avez-vous envoyé des observateurs?

M. Houlding: Nous sommes des observateurs. En fait, notre personnel est assez restreint et nous n'avons même pas pu envoyer d'observateurs jusqu'à maintenant. Nous recevrons une copie des audiences et nous aurons sans doute besoin de ces renseignements lorsque nous préparons notre propre demande.

M. Neil: Il est aussi assez intéressant de noter que M. Phillips a dit qu'il n'y avait aucune hâte quant à ces demandes, mais qu'il estimait tout de même que vous devriez vous hâter de présenter la vôtre, pour faire concurrence aux deux autres. Bien entendu, je ne vous demanderai pas votre opinion là-dessus.

M. Houlding: Merci.

M. Neil: Croyez-vous que le marché des capitaux du Canada serait suffisant pour soutenir la construction de deux pipe-lines dans l'Arctique?

M. Houlding: Je ne suis pas un expert en cette matière, mais nous avons la collaboration de conseillers financiers. Encore une fois, nous ne pouvons pas pour l'instant présenter un projet financier, cela fait partie de nos préparations de 1976. Cependant, je crois que le marché canadien pourrait difficilement suffire.

M. Neil: Quand vous faudra-t-il avoir recours au marché des capitaux? En vertu de votre programme actuel, vous dites que vous prévoyez deux ans de subtilisation et trois ans de construction. Quand prévoyez-vous avoir à faire appel au marché des capitaux?

M. Houlding: Au début de cette période de cinq ans. A ce moment-là, nous devons connaître nos sources de financement pour prendre les engagements nécessaires.

M. Neil: Prévoyez-vous avoir besoin de capitaux étrangers ou de capitaux américains en ce qui concerne le projet?

M. Houlding: Nous prévoyons avoir besoin de sources américaines et étrangères ainsi que de tout le marché des capitaux du Canada, qui participera à notre projet.

M. Neil: Savez-vous quel serait le pourcentage?

M. Houlding: Non. Il se chiffrerait probablement à . . . non, je ne me sens vraiment pas en mesure de faire des hypothèses. Nous ne sommes pas rendus à cette étape encore.

[Texte]

Mr. Neil: At the moment, what is the estimate of your capital requirements, based on your 1974 dollar figures?

Mr. Houlding: The smaller project is in the order of \$4.5 billion; the larger project, the 48-inch, about \$7.5 billion, in 1974 dollars. We are trying to keep that estimate up to date, but obviously it will continue to be affected as our construction methods are refined and as we get closer to the application. These are, in other words, preliminary figures because we have to have a feel for the order of magnitude, at least, of what our project looks like. We are fairly confident, though, in terms of orders of magnitude that this is essentially a good figure.

Mr. Neil: What would your debt capital ratio be, have you any idea?

• 1620

Mr. Houlding: We would think 25-75 would be the order of magnitude—25 equity.

Mr. Neil: Twenty-five equity.

At this point in time do you feel that your technology is such that you could proceed with the mine or are there still some problems that you face that have to be solved before you can proceed with the mine?

Mr. Houlding: No, I feel we are past the go, no-go type of situations. We have some good answers to the technical problems. Our consultants are with us in this; that is, we have full support of our consultants in indicating the technical feasibility. So, we now have the kind of information that we need to go forward to an application.

In parallel with that, we will have a major amount of engineering to convert those solutions into construction plans, but that continues on after an application and prior to the beginning of construction. There is a great deal of work to do, but in terms of feasibility we are confident that we now have technical feasibility.

Mr. Neil: You indicated in response, I think, to Mr. Bawden that you had initially looked at other alternatives of moving gas from the North. Would you just like to give us a brief run-down on what other alternatives you looked at?

Mr. Houlding: Yes, we have had a wide variety of suggestions from railroad to air carrier to conveyor to submarine—there is a full list of them and we have a group we call an alternative modes committee who try to deal with them as they come along. As I say, so far none of them come within the order of magnitude of being as effective as a pipeline.

Mr. Neil: As I recall—this is a question—the gas up there is clean gas?

Mr. Houlding: Yes.

Mr. Neil: It does not have to be processed or washed before it is sent down, so that you do not have the problems of establishing processing plants in the area. How many stations would you require to pump the gas?

[Interprétation]

M. Neil: Pour l'instant, à combien évaluez-vous vos besoins en capitaux, en vous fondant sur les chiffres pour 1974?

M. Houlding: Pour ce qui est du système à petit diamètre, environ 4.5 milliards, pour ce qui est du plus grand, de 48 pouces de diamètre, environ 7.5 milliards, en nous fondant sur les chiffres de 1974. Nous tentons de maintenir cette estimation à jour, et évidemment, elle continuera de changer à mesure que nous raffinerons nos méthodes de construction et que nous approcherons de la date de mise en œuvre. Autrement dit, ce sont des chiffres préliminaires parce qu'il faut au moins avoir une idée de la dimension de notre projet. Cependant, nous croyons vraiment que ces chiffres sont exacts pour ce qui est de la dimension.

M. Neil: Quel serait le rapport entre les capitaux engagés et la dette? En avez-vous une idée?

M. Houlding: Il serait de l'ordre de 25.75, 25 p. 100 de capitaux engagés.

M. Neil: 25 p. 100 de capitaux engagés.

A ce moment-ci, croyez-vous avoir assez de connaissances techniques pour installer une mine ou vous faut-il encore résoudre certains problèmes avant de pouvoir installer la mine?

M. Houlding: Non, je crois que nous savons maintenant si nous pouvons procéder ou non. Nous avons résolu les problèmes techniques. Nos conseillers sont d'accord avec nous, ils nous ont dit que le projet était réalisable du point de vue technique. Nous avons donc maintenant les renseignements dont nous avons besoin pour mettre en œuvre nos projets.

Parallèlement à cela, il faudra beaucoup de recherche technique pour convertir ces solutions en plans de construction, mais cela continuera après que la demande aura été faite et avant le commencement de la construction. Il y a beaucoup à faire, mais nous savons maintenant que cela est réalisable du point de vue technique.

M. Neil: Lorsque vous avez répondu à M. Bawden, je crois, vous avez indiqué que vous aviez envisagé au départ d'autres façons d'acheminer le gaz du nord. J'aimerais que vous nous disiez brièvement quelles autres façons vous avez envisagées?

M. Houlding: Oui, nous avons eu beaucoup de propositions: le transport par chemin de fer, le transporteur aérien, le sous-marin... il y en a toute une liste et nous avons un comité d'étude sur les autres moyens de transport, qui les étudie à mesure qu'ils sont présentés. Comme je l'ai dit, jusqu'à présent, le pipe-line s'est révélé le plus efficace.

M. Neil: Si je me souviens bien, le gaz naturel qui se trouve là-bas est du gaz propre?

M. Houlding: Oui.

M. Neil: Il n'est pas nécessaire de le traiter ou de l'épurer avant de l'acheminer. On n'aura pas besoin d'établir des usines de traitement dans la région. Combien de stations vous faudra-t-il pour pomper le gaz?

[Text]

Mr. Houlding: Compressor stations?

Mr. Neil: Yes, compressor stations.

Mr. Houlding: I will refer you to Mr. Kaustinen.

Mr. Kaustinen: Yes, ultimately we would have compressor stations at 50 to 60 miles apart—this would vary somewhat in the arctic bounds—so that on the 2,200 mile pipe-line, there would be approximately 40 stations.

Mr. Neil: About 50 miles apart.

Mr. Kaustinen: Yes.

Mr. Neil: What would you do with the situation where you are crossing that 170 mile stretch of water in the Bay?

Mr. Kaustinen: You would notice that in Hudson Bay crossing there are two islands there and the longest crossing is only about 60 miles.

Mr. Neil: It is only about 60 miles.

Mr. Kaustinen: So they would require compressor stations at the ultimate capacity on the islands.

Mr. Neil: Would you utilize gas from the line for power at these particular points?

Mr. Kaustinen: In most areas, unless other forms of energy were available, yes.

Mr. Neil: I think that is all.

Mr. Houlding: Mainly in Manitoba and Quebec there are electrical sources that might be effective.

Mr. Neil: Yes, once you hit that area of land you could use electrical power.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Mr. Ellis.

Mr. Ellis: Thank you, Mr. Chairman. One of the things that happens in following colleagues like Peter Bawden, who knows a great deal about the industry, and Doug Neil who has taken a great deal of interest in it, is that two thirds of the questions that I wanted to ask have been answered, so mine will be sort of a hop, skip and jump on the way down.

In the beginning I wanted to ask you—because I noticed on there you had two U.S. companies as part owners—why you felt it necessary to have them as part owners, rather than just be prepared to convey their fuel, their product?

• 1625

Mr. Houlding: They are not owners in the sense that this is still a feasibility study. They are putting up funds which will be recovered only if a pipeline is built. They have a major interest in the Arctic. As I mentioned, Tenneco has been a very major investor up there in exploration. A project of this nature is a very expensive study project. We may be spending in the order of \$45 million or \$55 million before we are finished an application.

We require a good deal of support, and we need more than one or two companies. We welcome the support from people who have an interest and who are going to benefit from the completion of the project. I think all the people on our list are potential beneficiaries and I include the governments. We will need additional people before we are through.

[Interpretation]

M. Houlding: Des compresseurs?

M. Neil: Oui, des compresseurs.

M. Houlding: Je demandrai à M. Kaustinen de répondre à cette question.

M. Kaustinen: Oui, à la fin nous aurions des compresseurs tous les 50 ou 60 milles, cette distance varierait quelque peu dans l'Arctique, ce qui veut dire que dans le cas du pipe-line de 2,200 milles, il y aurait environ 40 stations.

M. Neil: A environ 50 milles de distance.

M. Kaustinen: Oui.

M. Neil: Qu'arrivera-t-il lorsque vous traverserez cette étendue d'eau de 170 milles dans la baie?

M. Kaustinen: Vous remarquerez que pour ce qui est de la traversée de la baie d'Hudson, il y a deux îles dans cette baie et la traversée la plus longue ne représente qu'environ 60 milles.

M. Neil: Seulement 60 milles.

M. Kaustinen: Il nous faudrait alors installer des compresseurs à capacité maximale sur les îles.

M. Neil: Vous serviriez-vous à ces endroits du gaz naturel du pipe-line comme source d'énergie?

M. Kaustinen: Dans la plupart des régions, oui, à moins que d'autres formes d'énergie soient disponibles.

M. Neil: C'est tout.

M. Houlding: Il y a des sources d'électricité qui pourraient être efficaces surtout au Manitoba et au Québec.

M. Neil: Oui, lorsque vous arriverez dans ces régions vous pourrez vous servir de l'électricité.

Le président: Merci, monsieur Neil. Monsieur Ellis.

M. Ellis: Merci, monsieur le président. Étant donné les questions qu'ont posées mes collègues comme Peter Bawden qui connaît beaucoup cette industrie, et M. Doug Neil, qui s'y est beaucoup intéressé, on a répondu aux deux tiers des questions que je voulais poser, et je passerai donc d'une question à l'autre.

Tout d'abord je voulais vous demander pourquoi vous avez deux sociétés américaines comme associées, au lieu tout simplement d'acheminer leur produit?

M. Houlding: Elles ne sont pas encore propriétaires car il ne s'agit encore que d'une étude sur la possibilité de réaliser ce projet. Elles investissent des fonds qui leur seront remboursés seulement si on construit un pipe-line. Ils ont des intérêts dans l'Arctique. Comme je l'ai mentionné, la Société Tenneco a beaucoup investi dans la prospection là-bas. Une étude de cette nature est très coûteuse. Il se peut que nous devions dépenser \$45 millions ou \$55 millions avant de pouvoir présenter une demande.

Nous avons besoin de beaucoup d'appuis et de plus d'une ou deux sociétés. Nous sommes heureux de recevoir l'appui de sociétés qui ont des intérêts dans la question et qui profiteront de la réalisation du projet. Je crois que tous les noms figurant sur notre liste sont des bénéficiaires possibles et j'inclus le gouvernement. Il nous faudra la participation d'autres gens avant la fin du projet.

[Texte]

Mr. Ellis: In the application that is now being heard by the National Energy Board, you have made very clear that you are not an applicant and not intervening. You intend to be an observer. Would it not seem logical—or perhaps through some form of osmosis this is already happening—that the NEB should be fully aware of your research to date and fully aware of the reserves? Or would you take it for granted that they know of the reserves and they know of the probability of your application a few years down the road and they know of the probability of being able to tap the Nelville Island reserves?

Mr. Houlding: We are trying to keep them fully appraised of our progress. We have had several meetings with them, which were progress reports, and we feel they do have a need to know. We are trying to keep them up-to-date on the progress of the project, but we feel it would be premature for us to do anything more than that until such time as we see the reserves in place to justify the application.

Mr. Ellis: I recall that you told us, but I would like it for the record, your reluctance to go westerly to the delta and then come the long way around to get to the active markets of Ontario and Quebec. My recollection is that it was partly distance and partly some difficult crossings.

Mr. Houlding: Yes, that is correct. I think M'Lure Strait, if we were to try to come from Melville Island over to Banks Island and . . .

Mr. Ellis: Mr. Houlding, I can see the map, but I would like this on record.

Mr. Houlding: Yes. The problems of getting from Melville Island over to the delta are considered by us at the present time to be much too difficult to be considered over and above the fact, as Mr. Hetherington said, that it is going in the wrong direction from our point of view. The most direct route to market for us would be directly south.

Mr. Ellis: This then brings me to the fact that you have indicated known reserves, depending on the figure—12 or 13 tcf. The Mackenzie reserves we are told are what? Half of that right now? Yet there is an active lobby or active application by two competing groups to put a pipeline down the Mackenzie where there is only half the known reserves and probably far less ultimate reserves than there is in Polar Gas. To what do you attribute your reluctance to forge ahead? I appreciate that you are maybe a little while away from having the final technology, but certainly that has never stopped some people in the past.

Mr. Houlding: One of the applicants in the West does have adequate reserves because of the combining of the Canadian and the U.S. gas. Other people may have different views on what you need before you can file. It is our opinion that until we have solved all our problems and we see the reserves, it would be premature and inappropriate for us to indicate that we are ready to build such a pipeline.

Mr. Ellis: Let us go back. Polar Gas is perhaps not directly involved but obviously they are very cognizant of what is going on. When do you feel there will be—what is the probable timing of the potential being developed to the 20 or 30 tcf that you feel is necessary?

[Interprétation]

M. Ellis: Dans la demande qu'étudie à l'heure actuelle l'Office national de l'Énergie, vous avez précisé que vous ne faisiez pas de demandes et que vous ne participeriez pas. Vous avez l'intention d'être un observateur. Ne vous semble-t-il pas, peut-être au moyen d'une sorte d'osmose qui se produit déjà, que l'Office national de l'Énergie devrait être mis entièrement au courant de la recherche que vous avez faite jusqu'à maintenant et des réserves? Ou prenez-vous pour acquis qu'il connaît les réserves et qu'il sait que vous feriez probablement une demande dans quelques années et qu'il sera possible de rejoindre les réserves de l'Île Melville?

M. Houlding: Nous tentons de mettre l'Office entièrement au courant de notre progrès. Nous avons eu plusieurs réunions, où nous avons présenté des rapports sur l'état de nos travaux et nous estimons qu'il faut qu'il soit au courant. Nous tentons de le maintenir au courant de notre progrès, mais nous estimons que nous ne pouvons rien faire de plus pour l'instant avant d'être certains que les réserves qui justifieraient une demande existent bien.

M. Ellis: Je crois que vous avez dit, mais j'aimerais le répéter, que vous ne vouliez pas vous rendre au Delta en partant de l'Ouest et emprunter ensuite un itinéraire plus long pour vous rendre aux marchés actifs de l'Ontario et du Québec. Si mes souvenirs sont exacts, vous avez donné comme raison d'une part la distance et d'autre part des traversées assez difficiles.

M. Houlding: Oui c'est exact. Je crois que si nous tentions de partir de l'Île Melville pour aller jusqu'à l'Île Banks et . . .

M. Ellis: Monsieur Houlding, je peux voir la carte, mais j'aimerais que cela paraisse au procès-verbal.

M. Houlding: Oui. Nous pensons que c'est un mauvais tracé, comme M. Hetherington l'a dit; de plus, nous croyons qu'il serait beaucoup trop difficile de nous rendre de l'Île Melville au Delta. Pour nous, l'itinéraire le plus direct vers les marchés serait tout droit vers le Sud.

M. Ellis: Vous avez signalé la présence de réserves connues, 12 ou 13 billions de pieds cubes. Quelles sont les réserves connues de la vallée du Mackenzie? La moitié de ce chiffre? Cependant, deux groupes s'agitent et font une demande en vue de construire un pipe-line à partir du Mackenzie alors qu'il n'existe qu'environ la moitié des réserves connues et probablement beaucoup moins de réserves que pour ce qui est du projet concernant le gaz. Pourquoi hésitez-vous donc à aller de l'avant? Je comprends que vous n'avez peut-être pas encore toutes les connaissances techniques nécessaires, mais certainement cela n'a jamais empêché d'autres gens d'agir dans le passé.

M. Houlding: Un des requérants de l'Ouest a vraiment des réserves suffisantes parce qu'il combine le gaz naturel du Canada et des États-Unis. D'autres personnes peuvent avoir une opinion différente sur ce qui est nécessaire pour présenter une demande. D'après nous, il serait prématuré et inopportun d'indiquer que nous sommes prêts à construire un tel pipe-line avant d'avoir résolu tous nos problèmes et de nous être assurés de la présence des réserves.

M. Ellis: Revenons sur un autre point. La Polar Gas ne participe peut-être pas directement, mais évidemment, elle sait très bien ce qui se passe. Quand croyez-vous qu'il y aura—Quand d'après vous le potentiel atteindra-t-il les 20 ou 30 billions de pieds cubes qui vous semblent nécessaires?

[Text]

• 1630

Mr. Houlding: We had to have some time-frame in which to plan our activities and I guess it has been the collective judgment of our participants and our staff that a 1977 filing would be an appropriate time and we do hope and expect that PanArctic will have in sight the necessary reserves by the time we have an application prepared.

Mr. Ellis: Would their drilling schedule indicate to you that is the case?

Mr. Houlding: Their drilling activity is being maintained. I think we would obviously like to see a much greater effort there, but certainly it is being maintained. The recent discoveries continue to give us confidence and the average annual rate of discovery up there has been encouraging at the rate of 2 trillion cubic feet a year. All of these things give us confidence that if they are maintained, our time scale is about right.

Mr. Ellis: I have two final questions. First, you talk in terms of the desirability of using the 48-inch pipe and, despite the fact that it is almost twice as much, the reasons being that when you are putting it in the ground it is as cheap to put in a 48-inch as it is a 42-inch and the threshold figures you assume will justify it. I wonder what consideration has been given to what seems to me the logical thing of how much natural gas can southern Canada use in the foreseeable two and a half to three decades and how big a pipe is required to carry that much gas?

Mr. Houlding: I do not think we know, because it is very difficult to determine how many of the oil using customers are going to be switching to gas. It is very difficult to know how big the market will be. What we have been trying to achieve is maximum economy at the bottom of the pipeline, that is the lowest possible cost for the gas by the time it reaches the consumer and that means that we would attempt to build the largest diameter pipeline that we could, but we have to balance that against the demand, how early it is required. I think there is a lot to be learned before we finally put in our application. The situation tends to change so we just are not . . .

Mr. Ellis: Finally with regard to the pipeline, if you come down the west side of Hudson's Bay through Manitoba to Northern Ontario, would the TransCanada need to be twinned at that point in order to take it the rest of the way, along or looped—whatever the terminology is—as you understand it?

Mr. Houlding: They would undoubtedly have to increase compressor capacity and perhaps do some twinning, but this would depend on how fully loaded they were at the time. Again, that is pure conjecture on our part at this time.

Mr. Ellis: We are led to believe they might be fairly idle, because there is not that much gas available, depending on what happens in the Mackenzie.

Mr. Houlding: That is possibility. As I mentioned, we also believe there may be capacity in the Great Lakes system to carry some of this gas east, again depending on how they are loaded, but both systems would have the capability of being twinned or looped.

[Interpretation]

M. Houlding: Il nous a fallu dresser un calendrier pour planifier nos activités et d'un commun accord les participants ont adopté la date de 1977 pour le dépôt de la demande. Nous espérons que Pararctic d'ici là aura trouvé les réserves nécessaires.

M. Ellis: Est-ce que le calendrier de forage vous donne à penser que ce sera le cas?

M. Houlding: Les forages se poursuivent. Certes, nous aimerions faire porter des efforts accrus dans ce domaine, mais les forages se poursuivent en tous cas. Les découvertes récentes sont prometteuses et le taux annuel moyen de découvertes est très encourageant, puisqu'il est de l'ordre de 2 billions de pieds cubes par an. Tout cela nous permet de penser que, si cette activité se poursuit au rythme actuel, notre calendrier est judicieux.

M. Ellis: J'ai deux dernières questions. D'abord, vous dites qu'il est souhaitable d'utiliser un gazoduc de 48 pouces du fait qu'il ne coûte pas plus cher à mettre en place qu'un autre de 42 pouces, et vous pensez que le chiffre des réserves justifie cela. J'aimerais savoir si vous avez réfléchi à la quantité de gaz que le sud du Canada pourra consommer en 25 ou 30 ans et quel diamètre de gazoduc est nécessaire pour acheminer une telle quantité de gaz?

M. Houlding: Il est difficile à déterminer, car nous ne savons pas combien de consommateurs de pétrole vont se convertir au gaz. Il est donc difficile de déterminer l'importance du marché. Ce que nous cherchons à faire est de réaliser des économies maximales sur le coût de transport, c'est-à-dire assurer un coût du gaz aussi bas que possible sur le lieu de consommation, ce qui signifie que nous allons chercher à construire un gazoduc ayant le plus gros diamètre possible; il faut en juger en fonction de la demande, et de la date à laquelle elle se présentera. Je pense que nous avons encore beaucoup à apprendre avant de déposer notre demande finale. La situation ne cesse d'évoluer, si bien que nous ne . . .

M. Ellis: Enfin, en ce qui concerne le gazoduc, si vous le faites passer par l'ouest de la baie d'Hudson en traversant le Manitoba et le nord de l'Ontario, sera-t-il nécessaire de le dédoubler à cet endroit?

M. Houlding: Il faudra certainement accroître la capacité des compresseurs et peut-être dédoubler le pipe-line, mais cela dépend de la charge transportée à un moment donné. Encore une fois, ceci est actuellement de la pure conjecture de notre part.

M. Ellis: On peut penser que le gazoduc sera relativement sous-utilisé, car les réserves de gaz ne sont pas si énormes que cela, tout dépendant de ce qui va se produire dans le Mackenzie.

M. Houlding: C'est une possibilité. Comme je l'ai mentionné, nous pensons que le réseau de le Great Lakes pourra transporter une partie de ce gaz vers l'Est, selon la charge que celui-ci aura à subir, mais les deux systèmes pourront être dédoublés.

[Texte]

Mr. Ellis: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Ellis. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I am having a bit of difficulty with Mr. Houlding's projections. You say that you are going to put in the application in 1977. There are 13 trillion cubic feet of gas proven and you need at least 30 trillion cubic feet as a threshold, or to make the line viable. If you are going to apply in 1977, according to my arithmetic you have one to two years to find 17 trillion cubic feet of gas. You stated a few moments earlier that the discovery rate has been on the average of 2 trillion cubic feet of gas a year. Where is the basis of your optimism that you are going to reach that 30 trillion cubic feet in time for your 1977 application or if you do not reach it in 1977, what happens to your application?

• 1635

Mr. Houlding: We did not say we had to have 30 trillion cubic feet to begin. We have an option which is the 42-inch system to Winnipeg or to Longlac or several alternatives which would only require 20 trillion cubic feet. Again, you do not have to have 20 trillion in your pocket before you file. What you want is the confidence that you are going to have it, either as a result of new discovery areas having been located by Panarctic or at such time that you have the confidence that you are going to achieve the 20 trillion cubic feet. So, 20 trillion is the first level at which we are able to build a pipeline. We prefer to have 30 trillion and if the exploration activity were successful and Panarctic has structures where they have indicated that if the structure is a successful one it could contain all we would need to go to 30 trillion cubic feet, but you do not make those decisions until you have as much exploration as you can possibly get behind you.

Mr. Symes: Conceivably then there could be quite a delay because we are talking of an \$8 billion investment. You will want to be pretty confident, will you not, before you proceed on that basis, so I think based on the present known reserves and rate of exploration that you may apply in 1977, but realistically it may be many years down the road before you have that competence to begin.

Mr. Houlding: It is quite possible, but as I mentioned, we have considerable confidence based on the present rate of discovery that 20 trillion cubic feet is not an unachievable target and it should be in sight, we hope it will be in sight, in time for a 1977 filing.

Mr. Symes: I am also interested in the alternatives. You have a 48-inch proposal and a 42-inch pipe proposal and when I look at the through-put figures for the two systems, especially the 48-inch system, it would appear to me that the Canadian market could not absorb that through-put. What you are really looking for are exports of natural gas, especially if you build a 48-inch line. Could you comment? Are you basing your application on the premise that you will be able to export gas on either or both of those lines?

Mr. Houlding: This would depend entirely on what the market demand is at the time of the application, but I think it is reasonable to expect that in the early days of either of those pipeline systems there would be some

[Interprétation]

M. Ellis: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Ellis. La parole est à M. Symes.

M. Symes: Je vous remercie, monsieur le président. Je ne comprends pas très bien les projections de M. Houlding. Vous dites que vous allez présenter votre demande en 1977. Il existe actuellement 13 billions de pieds cubes de réserves trouvées et vous avez besoin d'un minimum de 30 billions de pieds cubes pour que le gazoduc soit viable. Si vous voulez déposer votre demande en 1977, selon mes calculs, vous aurez une ou deux années pour trouver 17 billions de pieds cubes de gaz. Vous avez dit il y a quelques instants que le rythme de découvertes était en moyenne de 2 billions de pieds cubes par an. Sur quoi fondez-vous votre optimisme en disant que vous allez atteindre le chiffre de 30 billions de pieds cubes à temps pour le dépôt de votre demande en 1977, et si vous n'y parvenez pas avant cette date, que deviendra votre demande?

M. Houlding: Nous n'avons pas dit qu'il nous faudrait 30 billions de pieds cubes pour commencer. Nous avons une option qui est un réseau de 42 pouces jusqu'à Winnipeg ou à Longlac et plusieurs autres solutions de rechange qui ne nécessiteraient qu'un volume de 20 billions de pieds cubes. Encore une fois, il n'est pas nécessaire d'avoir \$28 millions dans la poche avant de déposer la demande. Il faut avoir un espoir raisonnable de pouvoir en disposer, soit que Panarctic fasse de nouvelles découvertes d'ici là, soit qu'on ait un bon espoir de trouver au total 20 billions de pieds cubes. Donc, 20 billions est le seuil minimal auquel on peut commencer à construire un pipeline. Nous préférierions avoir 30 billions, et si Panarctic découvre des gisements qui promettent de contenir cette quantité... Et on ne prend pas ce genre de décision avant d'avoir fait autant de prospection que possible.

M. Symes: On pourrait donc envisager un délai assez important, car il s'agit d'un investissement de \$28 milliards. Avant de commencer la construction, vous devrez être très sûr de vous. Sur la base des réserves actuellement connues et du rythme de la prospection, vous pensez pouvoir déposer votre demande en 1977, mais il se peut qu'il faille attendre encore de nombreuses années avant d'en parvenir là.

M. Houlding: C'est possible, mais comme je l'ai dit nous sommes très confiants et sommes assurés que 20 billions de pieds cubes n'est pas un objectif impossible et nous espérons qu'il sera atteint à temps pour 1977.

M. Symes: Je m'intéresse également aux autres solutions envisagées. Vous avez le projet de gazoduc de 48 pouces de diamètre, et un de 42 pouces de diamètre, et si je regarde le chiffre des quantités transportées par le réseau de 48 pouces, il me semble que le marché canadien ne peut pas absorber une telle quantité. Vous envisagez donc d'exporter du gaz naturel, surtout si vous voulez construire un gazoduc de 48 pouces. Fondez-vous votre demande sur le postulat que vous serez en mesure d'exporter du gaz transporté par l'un ou l'autre de ces gazoducs?

M. Houlding: Cela dépendra entièrement de la demande du marché au moment du dépôt de la demande mais il est raisonnable de s'attendre au début à un excédent. Si le marché canadien semble capable d'absorber environ 400

[Text]

surplus, that is the Canadian market would seem to be able to absorb something of the order of 400 million cubic feet a day, which would mean that a 2 billion a day through-put would be absorbed in about 5 years. If we were able to fill the pipe in its first year after completion, there would then be some surplus gas and certainly there is a market in the United States for it.

Mr. Symes: This is one of the problems that we as legislators face and I think NEB has faced when there were optimistic forecasts of our reserves in the past which led the government to license exports and now we are faced with a so-called crisis of shortage of natural gas. I think this is something that as legislators we would want to look at very carefully, to what degree the exports would figure in the Polar Gas Project.

Because my time is limited, I would like to move on to another area and that is the environmental studies. Could you tell me approximately what percentage of your budget is being spent on environmental studies?

Mr. Houlding: It is about 15 per cent, I believe, something of that order.

Mr. Symes: In dollar terms?

Mr. Houlding: About \$3.5 million to date.

Mr. Symes: Would that be considerably less than the Arctic Gas expenditures on environmental studies?

Mr. Houlding: It could be. I am not sure what the relative expenditure would be at the corresponding time in their approach to filing. We have a very serious program and we expect to meet the requirements of the appropriate impact studies at the time of an application.

Mr. Symes: Have you been conducting environmental studies according to any guidelines set out by the federal Department of the Environment?

Mr. Houlding: We do not official guidelines for our project as such, but we do have access, of course, to guidelines that were provided for the Mackenzie Valley system and that give us a pretty good indication of the kinds of answers that we will have to have. We have just recently advised the Department of Indian and Northern Affairs that we do intend to put in an application. Therefore, they are working on more specific guidelines for us.

Mr. Symes: In your studies to date, have you had any set of criteria given to you by Northern Affairs or by Environment in your environmental studies?

• 1640

Mr. Houlding: I do not think we have any official guidelines but we have pretty full knowledge. We have been working with them from the beginning of the project on an unofficial basis. We keep them advised of our program, we let them know each year what we intend to do. On an informal basis, we have a pretty good idea of what their concerns are. Now that we have indicated a serious intent to file we do expect to receive this more formally.

[Interpretation]

millions de pieds cubes par jour, au bout de 5 ans il pourrait absorber une quantité quotidienne de 2 milliards de pieds cubes. Si donc nous sommes en mesure de remplir le gazoduc dès la première année de construction, il y aurait un certain excédent de gaz pour lequel il existe un marché certain aux États-Unis.

M. Symes: C'est un des problèmes qui se posent aux législateurs et qui s'est posé par le passé à l'Office national de l'énergie lorsque des prévisions pas trop optimistes quant à nos réserves ont conduit le gouvernement à autoriser des exportations, ce qui a créé la pénurie actuelle de gaz naturel. Nous les législateurs devons réfléchir à cela très soigneusement en déterminant le rôle que pourront jouer les exportations dans le projet de Polar Gas.

Étant donné que mon temps de parole est limité, j'aimerais maintenant aborder un autre domaine, celui de la protection de l'environnement. Pourriez-vous me dire quel pourcentage environ de votre budget est consacré aux études écologiques?

M. Houlding: Environ 15 p. 100, un chiffre de cet ordre.

M. Symes: Et en chiffres absolus?

M. Houlding: Environ 3.5 millions jusqu'à ce jour.

M. Symes: Cela semble considérablement moins que les dépenses consacrées aux études d'environnement par Artic Gas?

M. Houlding: Peut-être, je ne sais pas comment les dépenses se comparent dans le temps. Nous avons un programme très élaboré et nous pensons avoir terminé les études d'impact appropriées au moment du dépôt de la demande.

M. Symes: Est-ce que les études écologiques que vous menez se conforment à des directives particulières du ministère fédéral de l'Environnement?

M. Houlding: Il n'a pas de directives officielles pour notre projet en tant que tel, mais nous avons accès, bien entendu, aux directives qui s'appliquent au pipe-line de la Vallée du Mackenzie et qui nous permettent de nous faire une très bonne idée quant au genre de réponses que l'on nous demandera. Nous venons juste d'aviser le ministère des Affaires indiennes et du Nord de notre intention de présenter une demande. Par conséquent, celui-ci est en train d'élaborer des directives plus précises à notre intention.

M. Symes: Est-ce que le ministère des Affaires du Nord ou celui de l'Environnement vous ont communiqué un ensemble de critères à respecter dans vos études écologiques?

M. Houlding: Nous n'avons pas de directives officielles, mais nous sommes bien informés. Nous travaillons en collaboration avec ces Ministères depuis le début sur une base officieuse. Nous les tenons informés de notre programme, nous leur disons chaque année ce que nous avons l'intention de faire. Nous savons donc, de façon officieuse, quelles questions les préoccupent. Maintenant que nous avons informé ces Ministères de notre intention de déposer une demande, nous pensons que tout cela se fera sur une base beaucoup plus officielle.

[Texte]

Mr. Symes: What is Fuller Gas's attitude toward native land claims? Do you intend to proceed before that issue is settled? Would you agree there should be a Berger type inquiry conducted, before the gas pipeline is built?

Mr. Houlding: I do not think it is in our area of control. We do not yet know of a specific claim in these areas; there may well be one. I do not think it is our responsibility to resolve them. We will just have to hope they are cleared out of the way before we have to be built.

Mr. Symes: Would you welcome an inquiry on the scale that the Berger inquiry is taking, in examining the environmental problem from an outside source, or discussing with native peoples how the pipeline may affect their livelihood?

Mr. Houlding: I doubt if that type of very extensive program will be necessary. It is an area that is not densely populated by any means. We have already begun dialogue with the three communities in the line of our pipeline. We are beginning a dialogue with those people, explaining to them what our pipeline is all about. Over a period of years we expect to have them understand us a little better and perhaps we will understand their requirements. As you know, either the National Energy Board, or the Department of Indian and Northern Affairs have a process to review our application with this social impact as its main theme. That will be covered as far as we are concerned.

Mr. Symes: In your company's discussions with native peoples, have you encountered serious objections to the proposal?

Mr. Houlding: I do not know whether to call them serious, certainly there are concerns. I think they have more to do with the fact that it is a completely new concept and something that has to be understood. As I say, we have to learn a little more about what those concerns mean. We are going to do the best job we can to help them understand that we do not intend any significant harm to their lifestyle. We are going to do the best we can to resolve that problem.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Symes.

Mr. Symes: In the absence of federal guidelines, I think it is being optimistic. For example, if you meet a situation where there are native peoples who object to the pipeline, what recourse do they have? Perhaps this is something about which this Committee and Parliament should be concerned, giving some rights and guidelines to the native people and certainly to the environmentalists.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. Mr. Railton.

Mr. Railton: Thank you, Mr. Chairman. The discussion carried on by Mr. Symes was interesting, I think we all have concern. You did not go into the numbers of people along your pipeline, are they a few hundred?

[Interprétation]

M. Symes: Quelle est l'attitude de la *Fuller Gas* vis-à-vis des revendications territoriales des indigènes? Avez-vous l'intention d'aller de l'avant avant que ce problème soit réglé? Pensez-vous qu'il faille mettre sur pied une commission d'enquête du type Berger avant de construire le gazoduc?

M. Houlding: Cela n'est pas de notre compétence. Nous ne sommes encore informés d'aucune revendication précise dans cette région; il se peut qu'il y en ait. J'estime qu'il ne nous appartient pas de trancher cette question. Tout ce que nous pouvons faire est d'espérer que ces problèmes seront réglés avant que nous commencions la construction.

M. Symes: Pensez-vous qu'il serait bon de réaliser une étude sur une échelle aussi vaste que la Commission Berger le fait, en examinant le problème écologique et en discutant avec les indigènes de la façon dont le gazoduc risque d'affecter leur mode de vie?

M. Houlding: Je doute qu'un programme aussi étendu soit nécessaire. C'est une région qui est très peu peuplée. Nous avons déjà entamé des dialogues avec les trois communautés situées le long du parcours de notre gazoduc. Le dialogue est ouvert, nous expliquons aux habitants ce qu'est notre gazoduc. Nous pensons que d'ici quelques années ils nous comprendront un peu mieux et peut-être à notre tour comprendrons-nous mieux leurs besoins. Comme vous le savez, il existe un processus permettant à l'Office national de l'énergie ou au ministère des Affaires indiennes et du Nord d'étudier notre demande plus particulièrement sous l'angle de son impact social. Ceux-ci règlent le problème pour nous.

M. Symes: De vos discussions avec les indigènes, avez-vous noté des objections graves à votre projet?

M. Houlding: Je ne sais pas si on peut les appeler graves, mais ce sont certainement des préoccupations. Elles tiennent surtout au fait qu'il s'agit là d'un concept absolument nouveau et il faut du temps pour l'assimiler. Comme je l'ai dit, nous devons nous informer davantage sur la signification de ces préoccupations. Nous ferons de notre mieux pour les convaincre que nous n'avons pas l'intention de porter atteinte à leur mode de vie. Nous ferons de notre mieux pour résoudre le problème.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Symes.

M. Symes: En l'absence de directives fédérales, vous faites preuve là d'un bel optimisme. Par exemple, s'il se trouve des indigènes pour élever des objections contre votre gazoduc, quel recours ont-ils? C'est peut-être une chose dont ce Comité et le Parlement devraient s'occuper afin d'énoncer des droits et édicter des directives à l'intention des indigènes et des écologistes.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Symes. La parole est à M. Railton.

M. Railton: Je vous remercie, monsieur le président. La discussion entamée par M. Symes est intéressante, cela nous intéresse tous. Vous n'avez pas dit combien d'indigènes vivent le long du parcours. S'agit-il de quelques centaines?

[Text]

Mr. Houlding: I think there are about 1,600 people north of the 60th parallel.

Mr. Raitlon: Within 100 miles or 200 miles of that pipeline?

Mr. Houlding: Yes.

• 1645

Mr. Raitlon: And most of these people are not quite the same as the people in the Mackenzie Valley area who hunt and trap in somewhat wooded areas. Does this area not pretty well depend on fishing or some tundra animals for their livelihood, which you do not expect to really influence adversely with your pipeline?

Mr. Houlding: No, that is correct. Our studies are including the raw data and information on all the animals and birds that live in this general area and we will be able to have an answer for those people on what the impact will be.

Mr. Raitlon: I think everyone is interested in knowing your attitude and I think that sounds very reasonable.

Just clarifying some of my ideas here, I think it was Mr. Ellis who brought up the possibility of joining Melville Island and other gas fields to the Delta. I understand it is more expensive than building right down halfway to Winnipeg. Is that not so?

Mr. Houlding: That is our impression, that we see no benefit in going across from Melville over to the Delta at all.

Mr. Raitlon: And by the same token is it not very likely that a Polar Gas pipeline, if they ever get one, going straight down, say, along the western shore of Hudson's Bay, would be joined by gas from the Mackenzie Delta because they have not received permission to build one down along the Mackenzie Valley? That also seems very impractical to me. But this has been brought up.

Mr. Houlding: As I say, we have not tried to study the impact of such a line on Polar Gas. It would certainly have to stand on its own feet, which means it would have to have enough gas behind it to support that section.

Mr. Raitlon: I have another one or two points. You have about five or six companies who are contributing to your exploratory, or almost experimental program up there and I can quite understand why you are not in any hurry to apply for a pipeline. But would you expect these people to join you as definite partners in a pipeline project eventually when you found that it was feasible and desirable and you had the potentiality? And is it likely they all would like to take on a certain percentage of capital investment in a pipeline? Have you had that understanding?

Mr. Houlding: We would certainly hope that would be their ultimate intent. It will take major investment in the equity portion alone. First, to assure that it is Canadian controlled, we would want to have enough companies or organizations that are Canadian investing. We are just going to need such a large amount of money that we will need every partner that we can get.

[Interpretation]

M. Houlding: Je pense qu'il y a environ 1,600 habitants au nord du 60^{ième} parallèle.

M. Raitlon: A cent ou deux cent milles de part et d'autre du gazoduc?

M. Houlding: Oui.

M. Raitlon: Et la plupart de ces indigènes sont différents de ceux qui vivent dans la région de la vallée du Mackenzie, qui chassent et trappent dans des zones plutôt boisées. Par contre, dans cette région, les gens vivent surtout de pêche et des quelques animaux de la toundra qu'ils peuvent tuer et vous ne croyez pas que votre pipe-line pourrait nuire à leur mode de vie.

M. Houlding: Non, c'est exact. Nous colligeons tous les renseignements possibles sur la faune de la région pour pouvoir dire aux gens quel effet le pipe-line aura sur leur vie.

M. Raitlon: Je crois que tous sont heureux de connaître votre attitude à cet égard et je crois qu'elle est très raisonnable.

Quelques questions de détail. Je crois que c'est M. Ellis qui a dit qu'il serait peut-être possible, éventuellement, de relier l'île Melville et les autres gisements de gaz au delta. Je crois savoir que cela coûterait plus cher que si l'on se contentait de se rendre à mi-chemin de Winnipeg. N'est-ce pas?

M. Houlding: C'est ce que nous croyons et nous ne croyons pas qu'il y ait des avantages à relier Melville et le delta.

M. Raitlon: Si jamais la société Polar Gaz obtenait la permission de construire son gazoduc, sur la rive ouest de la Baie d'Hudson, ne transporterait-elle pas aussi le gaz venant du delta du Mackenzie pour lequel la permission de construire le pipe-line dans la vallée du Mackenzie ne serait pas encore chose faite? Cela me semble aussi peu pratique, mais la question a été soulevée.

M. Houlding: Nous n'avons pas étudié les implications d'un tel projet pour Polar Gas. Ce projet devrait certainement être autonome, ce qui veut dire que les réserves de gaz devraient être suffisantes pour que ce pipe-line soit rentable.

M. Raitlon: J'ai une ou deux autres questions. Il y a 5 ou 6 compagnies qui participent à vos projets de prospection et à vos programmes là-bas et je comprends fort bien pourquoi vous n'êtes pas pressé de demander votre permis de construction. Croyez-vous que ces sociétés deviendraient vos associés si jamais on estimait que ce projet de pipe-line pouvait être rentable? Ne croyez-vous pas qu'elles voudraient alors fournir un certain pourcentage des capitaux nécessaires? Y a-t-il un accord à ce sujet?

M. Houlding: Évidemment, nous espérons qu'elles voudront bien faire cela. Cela prendra de gros capitaux. D'abord, pour nous assurer qu'il s'agisse bien d'une société canadienne, la plus grande partie des investissements devrait être faite par des sociétés ou des organismes canadiens. Il s'agit de capitaux si importants qu'il ne pourrait être question de refuser qu'il en soit.

[Texte]

Mr. Railton: Just following that up for a minute, do you have any guarantees of any amount that Petro-Can would invest?

Mr. Houlding: No guarantees, sir.

Mr. Railton: But you would hope that they would come into the picture as an investor with the other companies?

Mr. Houlding: Yes, I believe that would be . . .

Mr. Railton: They can invest in carrying fuel as well as exploration and all the rest of it?

Mr. Houlding: Certainly.

Mr. Railton: You were talking about proving up your reserves before you made a move. Once you have found these wells is there any danger in delaying development of them? Could they deteriorate because of water and other things getting into your original well, or will you have to drill new wells when you are ready to go? Say, if your pipeline application goes in in 1977 you would expect within a year you would have permission, and that would be 1978. Then you would have two years of planning. Now you have your, I am hoping, 30 trillion cubic feet proven to your satisfaction and everybody's satisfaction. How do you keep that on ice, as it were, ready to go? Are you just going to get these wells into production gradually and phase them in to fill the pipe and get the pressure up over two or three years?

Mr. Houlding: The producer caps them and has them available for the ultimate production. Exploration will continue and additional wells have to be built during this period. As to deterioration, I do not know of any? Mr. Kaustinen, do you?

• 1650

Mr. Kaustinen: We do not know of any deterioration of the . . .

Mr. Railton: I am thinking of that big well up at King Christian there, where they closed out every month or two. You would not have to keep opening that every so often? It can just sit there capped and be potentially as good as ever?

Mr. Houlding: I gather it has sat there for some thousands of years so I rather feel it would still be good.

Mr. Railton: Right.

Mr. Houlding: No, I think the great danger in delays for our pipeline is that the enthusiasm of the exploration group will decline if they cannot see a market for this gas.

Mr. Railton: Yes, that sounds reasonable.

Mr. Houlding: I think it would be a shame not to develop the enormous potential of Arctic Islands.

Mr. Railton: On the same question, I will not keep you long, on this matter of exporting gas. Is this part of the fact that you have to develop so much volume and pressure or else it will not go through the gas line to the East? You almost have to have enough worked up to in an effort to get rid of some until our markets are ready or what is it?

[Interprétation]

M. Railton: Y a-t-il des garanties concernant les montants que Petro-Can pourrait investir?

M. Houlding: Pas de garantie, monsieur.

M. Railton: Mais vous espérez que cette société investirait avec les autres?

M. Houlding: Oui, je crois que cela serait . . .

M. Railton: Cette société peut investir dans le pipe-line et prendre part à l'exploration et à tout le reste?

M. Houlding: Certainement.

M. Railton: Vous disiez aussi que vous vouliez être sûr de l'importance de vos réserves avant d'entreprendre quoi que ce soit. Quand les puits auront été découverts, se pourrait-il que leur mise en exploitation soit retardée? Il pourrait y avoir des dégâts dus à l'eau et à l'infiltration d'autres impuretés dans les puits ou devrez-vous creuser de nouveaux puits quand vous serez prêts à exploiter? Par exemple, si votre demande de construction se fait en 1977, il faudra un an pour qu'on vous accorde la permission de construire, ce qui vous amènera à 1978; plus deux ans de planification. S'il est prouvé à la satisfaction de tous que vous avez bien des réserves de 30 billions de pieds cubes de gaz, du moins je l'espère, que faites-vous en attendant de commencer l'exploitation? Allez-vous exploiter ces puits au fur et à mesure de la construction du pipe-line pour faire monter tranquillement la pression pendant deux ou trois années?

M. Houlding: Le producteur les ferme et attend. La prospection se poursuit et on en trouve d'autres. Quant aux dégâts, il n'y en a pas à ma connaissance. Monsieur Kaustinen, à la vôtre?

M. Kaustinen: Il n'y a rien qui nous permette de croire . . .

M. Railton: Je songeais au puits de l'Île Roi Christian qu'on devait purger tous les deux ou un mois. On ne devrait pas ouvrir ces puits de temps à autre? On pourrait les fermer sans nuire à l'exploitation future?

M. Houlding: Je crois que le gaz s'y trouve déjà depuis des milliers d'années alors j'ai l'impression que cela ne changera pas grand chose.

M. Railton: Oui.

M. Houlding: Je crois que le grand danger qui nous guette c'est que le groupe de prospection perde son enthousiasme du début si on ne trouve pas de marché pour notre gaz.

M. Railton: Oui, cela me semble raisonnable.

M. Houlding: Je crois que ce serait dommage de ne pas exploiter le potentiel énorme des îles de l'Arctique.

M. Railton: Toujours en ce qui concerne l'exportation du gaz. Devez-vous avoir un volume et une pression de gaz bien déterminés pour vous rendre sur les marchés de l'Est? S'agit-il d'attendre que les marchés soient prêts ou quoi?

[Text]

Mr. Houlding: It is to achieve the economics. There must be enough daily through-put to provide enough revenue, to provide an economic base so that the price at the consumer's level is not going to be too far out of line.

Mr. Railton: Your dream is that you can make a reasonable profit, say, 6 or 8 per cent?

Mr. Houlding: Standard utility regulated by the National Energy Board.

Mr. Railton: Thank you, that is all.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton. Mr. Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, apart from the technological aspect I should like to have comments from Mr. Houlding between the two routes—Eastern and Western—on the social, economic or native problems and so on. Can you elaborate on this?

Mr. Houlding: We have done preliminary studies on both sides. As to terrain—that is the type of land, the pipeline problems—there is a little more rock to be found on the East Coast, but this is not a really significant factor in the comparison between the two. I believe our environmentalists feel that there is not any outstanding difference, that is there are certain areas of concern for particular birds or particular animals on both sides but nothing to indicate that one is better than the other from an environmental point of view.

Really it comes down almost entirely to the cost of water crossings. As I say, we are continuing to look for less expensive methods of marine pipelining. In the meantime, there is a premium to be paid for crossing an additional 170 miles of water crossings which run three or four times the cost of putting a pipeline into the ground, even into rock.

Mr. Gendron: But the broad economics one side to another; have you made any analysis or advantage of it?

Mr. Houlding: We have made a number of estimates and I guess it varies with the technology that we apply. There must be, at least, a 15 per cent premium, something of that order, or perhaps more.

Mr. Kaustinen: Approximately \$1.5 billion more . . .

Mr. Houlding: That is on the \$7.5 billion project.

Mr. Kaustinen: . . . For the pipeline on the East side. Also, if the pipeline was constructed on the East side, the total system would have to be constructed. On the West side, of course, the pipeline could terminate either at Winnipeg or at Longlac. So it means construction of the complete pipeline system on the East side, whereas a partial pipeline for the West route where we could use the existing pipeline systems.

Mr. Houlding: Those are preliminary estimates, and we hope they will change as the technology advances, but that is a fair estimate of the difference.

• 1655

Mr. Gendron: But along the route would it not be possible to take advantage of this gas pipeline to develop minerals, for example, or other industries?

[Interpretation]

M. Houlding: C'est une question de rentabilité. On doit pouvoir vendre assez de gaz pour que le prix exigé du consommateur ne soit pas exorbitant.

M. Railton: Vous espérez pouvoir faire un profit raisonnable, disons de l'ordre de 6 à 8 p. 100?

M. Houlding: Le profit fixé par l'Office national de l'énergie.

M. Railton: Merci, c'est tout.

Le président: Merci, monsieur Railton. Monsieur Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, à part certains aspects techniques, j'aimerais savoir ce que pense M. Houlding concernant les deux tracés et les problèmes que cela pourrait soulever aux niveaux social ou économique ou pour les populations indigènes, etc.

M. Houlding: Nous avons fait des études préliminaires pour les deux tracés. Du point de vue technique, question sols et autres problèmes touchant le pipe-line lui-même, il y a un peu plus de roches du côté est, mais ce n'est pas tellement important si on compare les deux tracés. Nos experts en environnement semblent penser qu'il n'y a pas tellement de différence entre les deux tracés, le sort de quelques espèces précises d'oiseaux ou de mammifères nous préoccupe des deux côtés, mais rien ne porte à croire que l'environnement souffrirait plus d'un tracé que de l'autre.

En fin de compte, il s'agit tout simplement de calculer combien il peut en coûter pour traverser les plans d'eau. Comme je l'ai dit, nous cherchons toujours une façon de faire diminuer les coûts en ce qui a trait au pipe-line sous-marin. En attendant, un pipe-line sous-marin coûte toujours plus cher qu'un pipe-line enfoui dans le sol ou même dans le roc et il ne faut pas oublier que nous aurons 170 milles d'eau à traverser.

M. Gendron: Avez-vous fait une analyse pour savoir de quel côté il serait plus avantageux de faire passer le pipe-line?

M. Houlding: Nous avons fait de nombreuses projections, tout dépend des techniques dont nous nous servons, mais cela nous coûterait environ 15 p. 100 de plus, sinon plus encore . . .

M. Kaustinen: Environ \$1.5 milliard de plus . . .

M. Houlding: Pour un projet de \$7.5 milliards.

M. Kaustinen: . . . pour faire passer le pipe-line du côté est. De plus, si nous construisons du côté est, le pipe-line sera beaucoup plus long. Du côté ouest, évidemment, le terminus serait soit à Winnipeg, soit à Longlac. Cela veut donc dire que nous devons construire un pipe-line beaucoup plus long du côté est, tandis que du côté ouest nous pourrions nous servir du pipe-line qui existe déjà.

M. Houlding: Il s'agit de calculs préliminaires, nous espérons que la technologie en ce domaine s'améliorera, mais cela donne une idée assez juste de la différence.

M. Gendron: Mais ne serait-il pas possible de se servir de ce pipe-line pour exploiter des mines, par exemple, ou quelque chose du genre?

[Texte]

Mr. Houlding: Yes, there are other potential benefits.

Mr. Gendron: What will be the best site to take, the western or the eastern?

Mr. Houlding: We have not made a decision on that. We are still undertaking studies. I do not think the final word is in. These are very preliminary estimates that we are using here, they are having to do almost entirely with that water-crossing problem. Socio-economic studies have to be done as well. All I can say is that at the present time, it tends to look less favourable on the east side in terms of total cost. We cannot really put a final figure on that until our studies are completed. We will consider the types of benefits that you have mentioned in the total final picture.

Mr. Gendron: Just after our visit you made new discoveries of oil, and I have been told that the oil is so pure that it will need little refining to be used on the spot. Does this discovery make you self-sufficient for your own power up there?

Mr. Houlding: I believe it has the potential to be very helpful to Panarctic operations in the north. As Mr. Hetherington just said, they do not know the full impact or the extent of that oil well yet, so it is perhaps a little early to say, but it is certainly exciting and encouraging.

Mr. Gendron: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Merci, Mr. Gendron. Just before we proceed to a second round of questioning, I might ask Mr. Houlding if he is prepared to carry on a little after five o'clock which is our normal termination time.

Mr. Houlding: Certainly.

The Chairman: I wonder whether I might just throw in a couple of questions in passing. What is the percentage of each of the major six or seven groups that are participating in the project at the present time?

Mr. Houlding: All the participants are equal with one exception, Panarctic is, although a participant, a nonpaying participant, it's being felt that every resource that they can muster is needed in the area of exploration, which is acceptable to the other participants.

The Chairman: What are the total dollars that have been expended on the project up to this point in time, in round figures?

Mr. Houlding: Around \$25 million.

The Chairman: Around \$25 million. I have one other question, Mr. Houlding. You mentioned that you could probably go ahead with an application prior to having, I think you mentioned, the 30 trillion cubic feet, I am not so sure whether you are prepared to say that before having the 20 trillion cubic feet, but how many trillion cubic feet do you feel that you really want to have proven before you actually file with the National Energy Board.

Mr. Houlding: This is going to be a judgmental figure, and it may be determined through watching the exploration program and if, for instance, a new wild cat were discovered that opened up a new field of the nature of a Drake or a Hecla field, I think that would give our participants the kind of encouragement so they would feel that the 20 trillion was achievable. As I said, this is a judgmental figure, it will depend on what type of discoveries we have between now and the end of 1976 into 1977. I really do not know how you arrive at that number. It is a confi-

[Interprétation]

M. Houlding: Oui, il existe d'autres possibilités.

M. Gendron: Lequel serait le plus avantageux, le tracé de l'est ou celui de l'ouest?

M. Houlding: Nous n'avons pas encore pris de décision. C'est toujours à l'étude. Il n'y a rien de définitif. Nous vous citons ici nos calculs préliminaires, mais il s'agit surtout des problèmes que nous devrons affronter avec les parties sous-marines du pipe-line. Il y a aussi des études socio-économiques. Tout ce que je puis dire à l'heure actuelle, c'est que cela semble coûter plus cher du côté est. Nous ne pouvons avancer de chiffres précis avant d'avoir terminé nos calculs. Le genre d'avantages dont vous venez de parler doivent aussi être pris en ligne de compte.

M. Gendron: Après notre visite, vous avez découvert du pétrole et on m'a dit qu'il est tellement pur qu'on n'aura presque pas besoin de le raffiner pour s'en servir directement sur place. Cela veut-il dire que vous pourrez subvenir à tous vos besoins énergétiques là-bas?

M. Houlding: Je crois que cela pourra être très avantageux pour les opérations de la Panarctic dans le nord. Comme M. Hetherington vient de le dire, on ne connaît pas encore toute l'importance de ce puits, et il est donc peut-être prématuré d'en parler, mais vous pouvez être sûrs que c'est enthousiasmant et très encourageant.

M. Gendron: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Gendron. Avant de passer au deuxième tour de question, j'aimerais souligner que nous levons habituellement nos séances à 17 heures et j'aimerais demander à M. Houlding s'il est prêt à rester ici après cette heure.

M. Houlding: Certainement.

Le président: J'aimerais poser quelques questions, en passant. Quel pourcentage des progrès réalisés doit-on aux six ou sept groupes qui participent au projet à l'heure actuelle?

M. Houlding: Tous y participent à part égale, sauf la Panarctic qui n'y a pas d'intérêts financiers puisqu'on a estimé que cette société a besoin de toutes ses ressources pour les consacrer à la prospection; tous les autres participants acceptent d'ailleurs cet état de choses.

Le président: En gros, combien cela a-t-il coûté jusqu'à présent?

M. Houlding: Environ 25 millions de dollars.

Le président: Environ 25 millions de dollars. J'ai une autre question, monsieur Houlding. Vous avez dit que vous présenteriez probablement votre demande si vous aviez une réserve de 30 billions de pieds cubes et je ne suis pas sûr si vous êtes prêt à donner ce genre de précision avant même d'avoir atteint les 20 billions de pieds cubes. De combien de pieds cubes de réserve croyez-vous avoir besoin avant de faire la demande à l'Office national de l'énergie?

M. Houlding: Cela dépend de bien des facteurs. Si, par exemple, pendant le programme de prospection, un indépandant découvrait quelque chose de l'importance des gisements Drake ou Hecla, je crois que cela encouragerait nos participants et qu'on croirait alors qu'il serait possible d'atteindre les 20 billions de pieds cubes. Comme je l'ai dit, tout dépend des circonstances et tout dépend aussi des découvertes que nous ferons d'ici la fin de 1976 et le début de 1977. Je ne sais pas comment on fait pour en arriver à un tel chiffre. C'est une question de confiance. Tout

[Text]

dence number. It will be determined by the confidence of our participants in the ultimate achievement of a threshold level. We are really going to have to watch that exploration program and make that judgment as late as we can, I guess is the answer.

The Chairman: Thank you. Mr. Milne, I would suggest that we keep the second round to five minutes, if that is agreeable.

Mr. Milne: I will keep it much shorter than that, Mr. Chairman. I just raised in mind the fact that you might attempt to build it in three years. I was reading something this morning that indicated that probably in the mid-1980s the entry into the work force would have dropped off considerably over what it is now, and that manpower might be a problem. Also relating to some of the recent tradesmen really had to come in from outside the country because we just did not have enough, due to the absorption already of the resource industries. Have you thought of doing any studies on the skills required and giving some leadtime to Manpower and other agencies towards developing the amount of skilled labour that you will need?

• 1700

Mr. Houlding: That should be part of our study prior to an application. The answer is we have not made those studies as yet. I believe we are confident that if there are not too many other identical projects being carried out at the same time this labour would be available. We are also watching a fastly-moving technology in the areas of welding, in the areas of, say, tunnelling instead of foreshore trenching, a number of these things are less labour-intensive and so, again, with a bit of luck . . .

Mr. Milne: But highly skilled.

Mr. Houlding: Very highly skilled, highly equipment-oriented—that is capital-intensive—so some of those will tend to offset the point you are making.

Mr. Milne: Thank you.

The Chairman: Thank you Mr. Milne, Mr. Neil.

Mr. Neil: Just a short question. Just for clarification, Mr. Houlding, your proposed pipeline down the East side of Hudson Bay is a 48-inch line. Is your proposal for a 42-inch line on the West side or if you go down across Northern Ontario would that be a 48-inch line?

Mr. Houlding: Those two alternatives are both 48-inch lines, those ones that go all the way to Niagara Falls or to Montreal.

Mr. Neil: I see. I assume the reason for having a 42-inch down to Emerson, say, would be because of the capacity of TransCanada Pipelines.

Mr. Houlding: That is right. The idea was to tie in to TransCanada and there is a further alternative which would go to Long Lac which is the closest point on the 48-inch system that would connect with the TransCanada system.

[Interpretation]

dépend de la confiance des participants lorsqu'il s'agit de déterminer le seuil de rentabilité. Nous devons bien surveiller le programme d'exploration et je crois que la meilleure réponse que je puisse vous donner est que nous prendrons notre décision le plus tard possible.

Le président: Merci. Monsieur Milne, si cela ne vous fait rien, nous nous en tiendrons à cinq minutes pendant le deuxième tour.

M. Milne: Ce sera beaucoup moins long que cela, monsieur le président. Je me disais tout simplement que vous pourriez essayer de construire ce pipe-line en trois ans. Ce matin, j'ai lu qu'en 1980, la main-d'œuvre serait beaucoup moins nombreuse qu'elle ne l'est maintenant et cela pourrait poser un certain problème. Il ne faudrait pas oublier que nous avons dû importer de la main-d'œuvre spécialisée de l'extérieur du pays pour la construction qui se fait à Sarnia parce qu'il y a déjà trop de demandes dans le domaine des ressources. Avez-vous songé à faire certaines prévisions en ce domaine pour permettre au ministère de la Main-d'œuvre et aux autres organismes de former la main-d'œuvre dont vous pourriez avoir besoin?

M. Houlding: Cet aspect de la question fera l'objet d'études avant que nous ne fassions notre demande. Nous n'avons pas encore fait ces études. Je crois qu'il y aura suffisamment de main-d'œuvre à notre disposition s'il n'y a pas trop de projets du même genre quand nous commencerons nos travaux. Il y a aussi des progrès techniques qui se réalisent; dans les domaines de la soudure, par exemple, on se sert de tunnel au lieu de tranchée, on réduit ainsi la main-d'œuvre et, encore une fois avec un peu de chance . . .

M. Milne: Il s'agit cependant de main-d'œuvre très spécialisée.

M. Houlding: Très spécialisée, on se sert énormément de machinerie et d'outillage, cela implique de gros investissements de capitaux, mais cela pourrait résoudre le problème dont vous venez de parler.

M. Milne: Merci.

Le président: Merci, monsieur Milne. Monsieur Neil.

M. Neil: Une courte question. Monsieur Houlding, le pipe-line du côté est de la Baie d'Hudson serait de 48 pouces. Du côté ouest s'agirait-il d'un pipe-line de 42 pouces ou, si vous traversez le nord de l'Ontario, serait-ce un pipe-line de 48 pouces?

M. Houlding: Il s'agit de pipe-lines de 48 pouces dans les deux cas, pour les pipe-lines qui vont jusqu'à Niagara-Falls ou à Montréal.

M. Neil: Je vois. Si on se sert d'un pipe-line de 42 pouces jusqu'à Emerson, par exemple, c'est à cause du réseau de la TransCanada.

M. Houlding: C'est exact. Dans ce cas, il s'agit de rejoindre le pipe-line de la TransCanada et il y a une alternative qui permet d'aller jusqu'à Longlac qui est l'endroit le plus près du système de 48 pouces où nous pourrions nous relier au réseau TransCanada.

[Texte]

Mr. Neil: I see. Now you mentioned there were some 1,600 people the North of 60 who would be affected. Baker Lake would be one, and I wonder if you could tell me the names of the other two settlements.

Mr. Houlding: Yes, Resolute and Spence Bay.

Mr. Neil: Resolute and Spence Bay. You have in your consortium one or two American companies. Is there a commitment from your company to supply gas to them, understanding of course that NEB has control of exports, but is there an initial commitment? Is this why they came in?

Mr. Houlding: None at all, no. We will not be in the business of selling the gas. We are entirely a transportation company, but I know that these companies in their investments in exploration have no strings attached to the gas. It is only available to them if it is declared surplus to Canadian needs.

Mr. Neil: Which of the American companies have holdings in the North?

Mr. Houlding: Both Tenneco and Pacific Lighting have.

Mr. Neil: And Tenneco, I understand, is being taken over by CDC?

Mr. Houlding: That is a portion of their Canadian operations, yes. It does not affect their participation in this project, however, that is not in the same package.

Mr. Neil: I see. So CDC would not be involved.

Mr. Houlding: Nothing to do with this.

Mr. Neil: Fine, thank you very much,

The Chairman: Supplementary to that, Mr. Houlding, have you been approached by any other major Canadian organizations that wish to participate in the project?

Mr. Houlding: No, we have not been approached by others, we are approaching a few.

An hon. Member: The shoe is on the other foot.

The Chairman: That is interesting. Are there any other questions from any members of the committee? If not, Mr. Houlding, I would like to thank you and your officials very much for having appeared before us today and again for having contributed to what we hope will continue to be a very interesting study we are doing of this particular subject. Thank you very much indeed.

Mr. Houlding: Thank you.

[Interprétation]

M. Neil: Je vois. Vous avez dit qu'il y aurait environ 1,600 personnes au nord du 60° parallèle qui seraient touchées par le projet. Baker Lake serait un des endroits touchés et je me demande si vous pourriez me donner les noms des deux autres endroits.

M. Houlding: Oui, Resolute et Spence Bay.

M. Neil: Resolute et Spence Bay. Dans votre consortium, vous avez une ou deux sociétés américaines. Votre société leur a-t-elle promis de leur fournir du gaz, si l'Office national de l'énergie le permettait puisque les exportations relèvent de cet organisme, mais y a-t-il eu un accord initial? Est-ce pour cela qu'elles participent au projet?

M. Houlding: Non, il n'y a pas d'accord à ce sujet. Ce n'est pas nous qui vendrons le gaz. Nous ne faisons que le transporter, mais je sais que ces sociétés, étant donné leurs investissements dans le domaine de la prospection n'essaient pas de mettre la main sur le gaz. Elles ne peuvent s'en servir que s'il y a surplus par rapport aux besoins du Canada.

M. Neil: Quelles sociétés américaines ont des intérêts dans le Nord?

M. Houlding: Tenneco et Pacific Lighting.

M. Neil: Et la Société de développement du Canada n'est-elle pas en presse d'acheter la Tenneco?

M. Houlding: Si, les intérêts de cette société au Canada. Cela n'a rien à voir avec sa participation à ce projet, car il s'agit de quelque chose de tout à fait différent.

M. Neil: Je comprends. Alors la SDC n'y serait pas mêlée?

M. Houlding: Elle n'a rien à voir avec ce projet.

M. Neil: Parfait, merci beaucoup.

Le président: Monsieur Houlding, y a-t-il d'autres organismes canadiens importants qui vous aient fait part de leur désir de participer à ce projet?

M. Houlding: Non, nous n'avons pas eu de demandes, mais nous en faisons.

Une voix: C'est le cordonnier qui est le plus mal chaussé.

Le président: C'est intéressant. Y a-t-il d'autres questions? Sinon, monsieur Houlding, j'aimerais vous remercier, ainsi que vos collègues, d'être venus ici aujourd'hui et d'avoir répondu à nos questions concernant un sujet que nous trouvons très intéressant. Merci beaucoup.

M. Houlding: Merci.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 49

Tuesday, December 16, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 49

Le mardi 16 décembre 1975

Président: M. Alan Martin

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Frontier oil and gas reserves
and pipelines.

CONCERNANT:

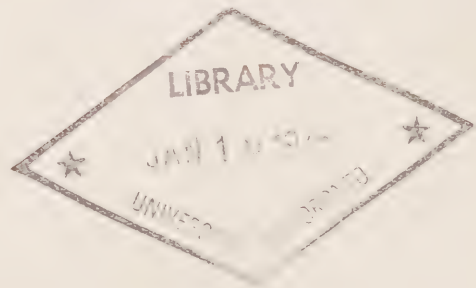
Les réserves et pipe-lines de gaz
et de pétrole frontaliers.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary Centre*)
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)
Cyr

Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Ellis
Foster
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Lumley
Malone
Maine
Marchand
(*Kamloops-Cariboo*)

McRae
Neil
Railton
Schumacher
Smith (*Churchill*)—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, December 15, 1975:

Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*)
replaced Mr. Symes

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 15 décembre 1975:

M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*) remplace M.
Symes.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 16, 1975
(58)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Alan Martin, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bawden, Cyr, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Foster, Gendron, Martin, Milne, Neil, Railton and Smith (*Churchill*).

Other Member present: Mrs. Campagnolo.

Witnesses: From TransCanada PipeLines Limited: Mr. James W. Kerr, Chairman and Chief Executive Officer; Mr. George W. Woods, President, Mr. James M. Cameron, Executive Vice-President.

The Committee resumed consideration of its original Order of Reference dated Tuesday, July 15, 1975, as amended July 23, 1975 (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, July 23, 1975*).

Mr. Kerr made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 5:27 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 16 DÉCEMBRE 1975
(58)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 35 sous la présidence de M. Alan Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Bawden, Cyr, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Foster, Gendron, Martin, Milne, Neil, Railton et Smith (*Churchill*).

Autre député présent: M^{me} Campagnolo.

Témoins: De la TransCanada PipeLines Limited: M. James W. Kerr, président du Conseil d'administration et administrateur délégué, M. George W. Woods, président, M. James M. Cameron, vice-président exécutif.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi initial du mardi 15 juillet 1975 modifié le 23 juillet 1975 (*Voir procès-verbal du mercredi 23 juillet 1975*).

M. Kerr fait une déclaration et répond aux questions ainsi que les autres témoins.

A 17 h 27, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, December 16, 1975

• 1535

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we will call the meeting to order. This is our fifth session dealing with the subject of oil and gas reserves in frontier areas, and we are very pleased this afternoon to have with us Mr. James W. Kerr, Chairman and Chief Executive Officer of TransCanada Pipelines Ltd. With him is Mr. George Woods on his immediate right, President of the company, and Mr. James Cameron, Executive Vice-President. Mr. Kerr, I wonder if you would perhaps like to make an opening statement and then we could proceed on with some questions.

Mr. James W. Kerr (Chairman and Chief Executive Officer, TransCanada Pipelines Ltd.): Thank you very much, Mr. Chairman and gentlemen. It is a genuine pleasure for us to be invited to appear before your Committee to discuss natural gas supplies in our Canadian Arctic frontier areas and the pipe-lines projects which are being designed to move this gas to market. These are subjects of paramount importance to all Canadians.

It is our plan to make a few comments on TransCanada and our participation in the Arctic frontier projects. Then we will be very pleased to try to answer your questions. And I am pleased to be assisted by George Woods, our President, and Jim Cameron, our Executive Vice-President.

First of all, a summary of the progress of our company since it was created by a special Act of Parliament in 1951 might be helpful to you. This is a relatively brief summary. The natural gas throughput of our system in 1959, the first full year of operation after initial construction was completed in October 1958, was 74 billion cubic feet. In this year, 1975, our throughput will be 1096 billion cubic feet, over a trillion cubic feet of gas, 15 times the 1959 volume and over twice the 1968 volume. In just a little over three weeks we now transport the equivalent of the 1959 volume. To put this contribution to the Canadian energy scene in perspective, this volume of gas, which is just about three billion cubic feet per day, is equivalent to 520 thousand barrels of oil per day, enough to fill 725 railway tank cars every day. Still another way of expressing the energy content of our annual throughput is that it is equivalent to about 44 million tons of coal per year, and to move this amount of coal across the country would require 12 trains of 100 cars each travelling every day of the year. So the daily natural gas throughput of the TransCanada pipe-line system is now an important facet of the total Canadian energy picture.

Compared with the 2,290 miles of big-inch pipe-line in the initial TransCanada system, we now have 5,678 miles of pipeline, three times the initial mileage.

To move Western Canadian gas to market, the initial system was equipped with 10 compressor stations and 73,000 horsepower of compression apparatus. Now we have 48 compressor stations with 951,000 horsepower.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 16 décembre 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous allons ouvrir la séance. C'est notre cinquième réunion au sujet des réserves de pétrole et de gaz dans le Nord et nous avons le plaisir de recevoir parmi nous cet après-midi M. James W. Kerr président directeur général de *TransCanada Pipelines Ltd.* Il est accompagné de M. George Woods qui est assis immédiatement à sa droite et qui est le président de la société et M. James Cameron, le vice-président exécutif. Monsieur Kerr, si vous voulez faire une déclaration préliminaire, nous passerons ensuite aux questions.

M. James W. Kerr (président directeur général, TransCanada Pipelines Ltd.): Je vous remercie, monsieur le président. C'est pour nous un grand plaisir d'avoir été invités à nous présenter devant le Comité pour discuter des gisements de gaz naturel qui existent dans le Nord canadien et des projets de pipe-lines, oléoducs ou gazoducs que l'on envisage de construire pour transporter ces gaz vers les débouchés. Ce sont là des questions qui revêtent une importance primordiale pour tous les Canadiens.

Nous allons vous esquisser brièvement le rôle de la *TransCanada* et de notre participation dans les projets d'exploitation de l'Arctique. Ensuite, nous ferons de notre mieux pour répondre à vos questions. Je suis accompagné de George Woods, notre président, et de Jim Cameron, le vice-président exécutif.

Tout d'abord, il serait utile de vous résumer les progrès de notre société depuis qu'elle a été créée par une loi spéciale du Parlement en 1951. Ce résumé sera bref. La quantité de gaz transporté par notre système au cours de sa première année de fonctionnement en 1959 était de 74 milliards de pieds cubes. Cette année, en 1975, nous avons transporté un total de 1,096 milliards de pieds cubes, soit plus d'un billion de pieds cubes de gaz, quinze fois le volume de 1959 et plus du double du volume de 1968. Nous transportons aujourd'hui un volume équivalent à celui de l'année 1959 en un peu moins de trois semaines. Pour placer dans sa perspective cette contribution au marché canadien de l'énergie, ce volume de gaz représente près de 3 milliards de pieds cubes par jour et équivalait à 520,000 barils de pétrole par jour, ce qui suffit pour remplir 725 wagons-citernes de chemin de fer chaque jour. Un autre moyen d'exprimer la teneur énergétique de notre production annuelle, est de mentionner qu'elle est équivalente à environ 44 millions de tonnes de charbon par an, et pour transporter cette quantité de charbon à travers le pays, il faudrait 12 trains de 100 wagons chaque jour de l'année. La quantité de gaz qui est ainsi transportée par le réseau de gazoducs d'oléoducs en pipe-lines de la *TransCanada Pipeline* est un élément important du marché canadien de l'énergie.

Comparé aux 2,290 milles de gazoducs que nous avions à l'origine, notre réseau comprend maintenant 5,678 milles, soit trois fois plus.

Notre réseau initial visait à transporter le gaz de l'Ouest du Canada vers les lieux de consommation et était équipé de dix stations de compression, avec des compresseurs de 73,000 chevaux. Aujourd'hui, nous avons 48 stations de compression, d'une puissance totale de 951,000 chevaux.

[Texte]

Our gross revenue this year will approach \$900 million and will be significantly greater next year, primarily because of the sharp increase in the wellhead price of natural gas which followed the agreement between the Government of Canada and the Government of Alberta.

The TransCanada natural gas transmission system and the Great Lakes Gas Transmission system through the United States from Emerson, Manitoba, to Sarnia, Ontario, are operating twenty-four hours a day on a very high utilization factor. We are extremely pleased that we are well ahead of the undertaking in the October 1966 agreement between the Government of Canada and our Company related to the percentage of gas for Eastern Canada to be transported through Northern Ontario. The agreement required that for the year commencing November 1976, 60 per cent of the throughput from Western Canada for use in Eastern Canada be transported through the Northern Ontario pipe-line. It is gratifying to be able to report to you that last year, 1974, 62 per cent of our throughput went through Northern Ontario and this year, it will be about 63 per cent. We will maintain this relatively high Northern Ontario throughput through next year. In other words, we are more than fulfilling the commitment to the Government that was made at the time the Great Lakes Gas Transmission project was approved.

Our directors, management and employees are very proud that TransCanada is a truly Canadian company. Ninety-seven per cent of its common shares and over 99 per cent of its preferred shares are owned by residents of Canada. Thirteen out of fourteen of its directors are residents of Canada and all members of its management were born and educated in Canada.

And now, Mr. Chairman and gentlemen, we would like to focus your attention on our views with respect to the frontier natural gas projects.

• 1540

TransCanada has for several years been studying ways and means of obtaining gas from frontier areas and otherwise supplementing the gas supplies available from conventional areas such as Alberta. Our first study was related to moving gas from the southern portion of the Northwest Territories. This was the original Northwest Project. When the reserves in Pointed Mountain-Beaver River area failed to materialize as anticipated, and with the discoveries in Prudhoe Bay, Alaska, that study was extended into what has become the Canadian Arctic Gas Pipeline Project today.

We are also a founding member of the Polar Gas Project.

In addition, we have kept a close watch on developments off the Canadian eastern seaboard, including Sable Island and Labrador, and are ready with preliminary studies of pipelines from that area to be advanced if and when sufficient reserves are developed. Further, we have made preliminary investigations of the feasibility of gasifying coal in Western Canada.

We in TransCanada are concerned about our ability to maintain our current level of sales until frontier gas is available. From gas we presently have under contract we expect to meet our current year's obligation—that is, from November 1, 1975, to October 31, 1976—and can probably meet our 1976-1977 obligations. Beyond that, our ability to continue current levels of sales will depend on the success

[Interprétation]

Notre chiffre d'affaires brut cette année approchera les 900 millions de dollars et il sera sensiblement plus élevé l'année prochaine, principalement l'effet de l'augmentation rapide du prix du gaz naturel à la production par suite de l'accord intervenu entre le gouvernement fédéral et celui de l'Alberta.

Le système de transmission du gaz naturel de la *TransCanada* et le système des Grands Lacs reliant par les États-Unis Emerson au Manitoba à Sarnia en Ontario, fonctionnent 24 heures par jour à pleine capacité ou presque. Nous sommes très heureux d'être en avance sur les engagements que nous avons conclus en octobre 1966 avec le gouvernement fédéral quant au pourcentage de gaz destiné à l'Est du Canada transporté par le Nord de l'Ontario. L'accord prévoyait que pour l'année commençant en novembre 1976, 60 p. 100 du gaz acheminé de l'Ouest vers l'Est du Canada devrait être transporté par le gazoduc du Nord de l'Ontario. Nous sommes heureux de pouvoir vous informer que l'année dernière, en 1974, 62 p. 100 du volume est passé par le Nord de l'Ontario, et cette année ce chiffre sera d'environ 63 p. 100. Nous allons maintenir ce chiffre relativement élevé l'année prochaine. En d'autres mots, nous faisons plus que respecter les engagements vis-à-vis du gouvernement que nous avons contractés au moment où a été approuvé le projet de construction du gazoduc des Grands Lacs.

Notre direction et nos employés sont très fiers du fait que *TransCanada* est une compagnie véritablement canadienne. 97 p. 100 de ses actions ordinaires, et plus de 99 p. 100 de ses actions privilégiées sont la propriété de résidents canadiens. Treize membres du conseil d'administration sur 14 sont des résidents canadiens, et tous les membres de la direction sont nés et ont fait leurs études au Canada.

Maintenant, monsieur le président, nous aimerions vous faire part de nos vues sur les projets d'exploitation du gaz naturel des frontières.

Depuis plusieurs années, *TransCanada* étudie les moyens d'exploiter le gaz des zones frontières et de compléter ainsi les réserves disponibles dans les zones de production plus traditionnelles telles que l'Alberta. Notre première étude portait sur le transport du gaz à partir de la partie sud des Territoires du Nord-Ouest. Il s'agissait là du projet nord-ouest original. Lorsque les réserves à Pointed Mountain-Beaver River ne se sont pas matérialisées comme prévu, et avec les découvertes faites dans la baie de Prudhoe en Alaska, le projet a été étendu pour devenir le projet de gazoduc de l'Arctique canadien que l'on connaît aujourd'hui.

Nous sommes également un des membres fondateurs du projet Polar Gas.

En outre, nous avons surveillé de très près la prospection au large de la côte est du Canada, et notamment l'Île des Sables et le Labrador, et avons déjà effectué des études préliminaires de pipe-lines vers ces régions, lorsque des réserves suffisantes auront été trouvées. En outre, nous avons fait des études préliminaires quant à la possibilité de gazéifier le charbon de l'ouest du Canada.

La société *TransCanada* se préoccupe de notre capacité à maintenir notre niveau actuel de ventes jusqu'à ce que le gaz des frontières devienne disponible. Nous pensons satisfaire à nos obligations pour l'année en cours avec les contrats déjà conclus, c'est-à-dire du 1^{er} novembre 1975 jusqu'au 31 octobre 1976, et nous pourrions probablement respecter nos obligations de 1976-1977. Au-delà, notre capa-

[Text]

we have in acquiring additional supplies in Alberta. We are reluctant to say whether or not we will be successful in our efforts, but we can say we will make every effort, and intelligent planning and co-operation will be required. We think it is imperative that frontier gas be made available at the earliest possible date.

It is also TransCanada's opinion that the quickest way to get frontier gas to Canadian markets is through the Gas Arctic Project. That is the only viable project available today because it is the only project that has sufficient gas developed to justify the construction of a line.

In making that statement, we do not mean that we are lessening our support of the Polar Gas Project in any way. Quite the contrary, we will continue to actively support Polar Gas because we recognize that gas will be required both from the Mackenzie Delta and from the high Arctic if Canada's energy needs are to be met. What we are saying is simply that Gas Arctic should come first.

It follows from what I have said that we do not believe the Foothills Project is a viable alternative to Gas Arctic at this time because the reserves discovered in the Delta, even taking the highest estimates made to date, in our opinion would not support a pipeline on their own.

The suggestion has been made that the need for frontier gas can be delayed by "borrowing" gas from Alberta. This is not a new suggestion, and it is one which TransCanada has investigated very carefully and does not think should be held out as a solution, for two reasons.

The first is that we do not believe any material increase can be made in the rate of take from Alberta. TransCanada is the largest buyer of gas in Alberta, and as such, we have looked into the possibility of increasing the deliverability of existing reserves to sustain our current sales levels, and we have concluded that it is not a practical solution. In that regard, it should be noted that the National Energy Board has reached the same conclusion in its recent Canadian Oil Supply and Requirements report of last April.

The second reason for not adopting this solution is that, even if it were physically possible, it could not be implemented until after the National Energy Board had authorized the construction of a line from the frontier. Clearly, the National Energy Board could not allow TransCanada to increase its facilities to increase takes from Alberta—on the basis that the gas supply justifying the facilities would be replaced from potential sources—until after the National Energy Board had found that it would be in the public interest to build a line to bring gas from the frontier. Also, Alberta authorities have stated that such an exchange could only take place on the basis of "iron-clad" guarantees that it would be replaced. No such guarantee could be possible until the National Energy Board authorized a new pipeline from the Arctic frontier.

Mr. Chairman, I have tried to state TransCanada's views as succinctly as possible so that the question period will not be shortened, and now we would be very pleased to elaborate on any point that your members wish to ask us at this time.

[Interpretation]

cité à maintenir le niveau actuel des ventes dépendra des approvisionnements supplémentaires que nous pourrions acquérir en Alberta. Nous ne pouvons affirmer que nous réussirons, mais nous n'épargnerons aucun effort et il faudra pour cela une planification intelligente et toute la coopération possible. Il est impératif que le gaz de l'Arctique devienne disponible aussi rapidement que possible.

TransCanada est également d'avis que la façon la plus rapide d'acheminer le gaz du Nord vers les marchés canadiens est au moyen du projet Gas Arctic. C'est le seul projet viable qui existe aujourd'hui, car c'est le seul qui se fonde sur des réserves de gaz suffisantes pour rentabiliser la construction d'un gazoduc.

En disant cela, cela ne signifie pas que nous retirons notre appui au projet Polar Gas en aucune façon. Bien au contraire, nous continuerons à appuyer activement Polar Gas car nous savons que si nous voulons satisfaire la demande énergétique du Canada, il nous faudra recourir au gaz aussi bien du Delta du Mackenzie que de l'Arctique. Ce que nous disons est simplement que Gas Arctic devrait passer en premier.

Il s'ensuit de ce que j'ai dit que nous ne considérons pas le projet Foothills comme une solution de rechange à celui de Gas Arctic à l'heure actuelle, car les réserves découvertes dans le Delta, même en se fondant sur les estimations les plus optimistes à ce jour, ne justifient pas la construction d'un gazoduc propre.

On a dit que l'on pourrait retarder l'exploitation du gaz des zones frontalières en "empruntant" du gaz à l'Alberta. Ce n'est pas là une suggestion nouvelle et TransCanada l'a déjà étudiée très attentivement pour parvenir à la conclusion que ce ne serait pas une bonne solution, et ce pour deux raisons.

La première est que nous ne pensons pas qu'il soit possible d'augmenter physiquement le taux de production en Alberta. TransCanada est le plus gros acheteur de gaz d'Alberta et, en tant que tel, nous avons envisagé la possibilité d'accroître le rythme d'exploitation des ressources existant afin de maintenir notre niveau de vente actuel et nous avons conclu que ce n'est pas là une solution pratique. Il faut noter, à cet égard, que l'Office national de l'énergie est parvenu à la même conclusion dans son rapport du mois d'avril dernier sur les besoins et les approvisionnements en pétrole au Canada.

La deuxième raison pour rejeter cette solution est que, même si elle était physiquement réalisable, elle ne pourrait être mise en œuvre qu'après que l'Office national de l'énergie ait autorisé la construction d'un gazoduc vers les frontières. En effet, l'Office national de l'énergie ne pourrait pas autoriser TransCanada à puiser davantage de gaz en Alberta avant de décider qu'il est de l'intérêt public de construire un gazoduc pour transporter le gaz du Mackenzie. De même, les autorités provinciales ont fait savoir qu'un tel échange ne pourrait être envisagé qu'avec la garantie expresse que le gaz ainsi prélevé serait remplacé. Aucune garantie ne sera possible tant que l'Office national de l'énergie n'aura pas autorisé un nouveau gazoduc en provenance de la frontière arctique.

Monsieur le président, j'ai essayé d'exposer le point de vue de la TransCanada de façon aussi succincte que possible, afin de ne pas réduire la période des questions, et nous nous ferons maintenant un plaisir de vous donner toutes les précisions que les membres du Comité pourront nous demander.

[Texte]

Thank you.

• 1545

The Chairman: Thank you very much, Mr. Kerr. I understand you have some copies of that statement that you would be prepared to distribute to the members.

Mr. Kerr: Yes, sir, we do.

The Chairman: And there is a translation out at the present time. We should have the French copy as well; at the moment we only have them in English. I wonder whether the Clerk would distribute those.

Mr. Milne, would you like to start off the round of questions?

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman.

I was just wondering for my own information how much of the TransCanada pipeline from Calgary to Toronto has been twinned at the present time.

Mr. Kerr: Mr. Milne, we have four lines from Burstall, the western terminus of our pipeline system. The first was 34-inch. The next two are 36-inch diameter, and the fourth line, or the third loopline as we call it, is 42-inch diameter. Then, the initial system from Winnipeg through to Toronto was 30 inches through Northern Ontario. That has since been looped, as we say, with 36-inch pipeline. The initial system from Toronto eastward to Montreal was 24-inch and authorization from the National Energy Board has been received to completely loop that in 30-inch pipeline.

Mr. Milne: So that if the market for natural gas continues to increase, say in Eastern Canada, and the Frontier proposal goes forward, then there is a lot of construction to do on TransCanada to handle that. Is that right?

Mr. Kerr: Yes, sir, there would be a very significant amount of construction involved from Burstall eastward to Eastern Canadian markets. We have done some studies in preparation for our submissions to the National Energy Board in connection with the CAGSL hearings, and the construction involved is very, very significant. In 1974 dollars, it would be approaching somewhere close to \$1 billion.

Mr. Milne: This \$1 billion that you are talking about, then, would be a tax on the capital market at about the same time that the Mackenzie project would be under way, if it should be the one that goes ahead.

Mr. Kerr: Yes, sir. If you get the gas to market, the timing of the two construction projects would have to be almost coincident.

Mr. Milne: I was interested the other day when Polar Gas were here, talking about the alternative routing, really, with the three alternatives as indicated on the map that you have put up there. In terms of TransCanada PipeLines, which of those would be preferable to you?

Mr. George Woods (President, TransCanada Pipelines Ltd.): While we are the managers of the Polar Gas, we are just one participant, and I think the Polar Gas objective is to move gas, depending on the reserves, at whichever works out at the lowest cost at the moment. When I say that, that would have to be modified by all other factors. I think it is clear at the moment the general thinking is that to go down the east side of Hudson Bay would be more costly than the west side. But there may be overriding factors, mineral deposits on the route and other things to be developed. I do not think TransCanada has any special position.

[Interprétation]

Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Kerr. Je crois que vous avez des copies de votre mémoire, et que vous êtes prêt à les distribuer aux membres.

M. Kerr: Oui, monsieur.

Le président: La traduction doit arriver de façon imminente, si bien que nous devrions également avoir une copie en français. Pour l'instant, nous ne l'avons qu'en anglais, et j'aimerais que le greffier le distribue.

Monsieur Milne, voulez-vous commencer le tour de questions?

M. Milne: Je vous remercie, monsieur le président.

J'aimerais savoir quelle distance du pipe-line de TransCanada de Calgary à Toronto a été dédoublée jusqu'à présent.

M. Kerr: Monsieur Milne, nous avons quatre lignes à partir de Burstall, le terminus occidental de notre réseau. Le premier gazoduc est de 34 pouces, les deux suivants sont de 36 pouces de diamètre, et le quatrième a un diamètre de 32 pouces. À l'origine, le système de Winnipeg à Toronto, passant par le nord de l'Ontario, faisait 30 pouces. Celui-ci a depuis été doublé par un gazoduc de 36 pouces. Le réseau initial de Toronto vers l'est jusqu'à Montréal avait 24 pouces; nous avons maintenant reçu l'autorisation de l'Office national de l'énergie de complètement dédoubler celui-ci par un pipe-line de 30 pouces.

M. Milne: De sorte que si le marché du gaz naturel continue à se développer dans l'Est et que l'on décide d'exploiter le gaz du Nord, il y aura beaucoup de construction à faire sur le réseau existant de TransCanada pour acheminer ce gaz. Est-ce exact?

M. Kerr: Oui, monsieur, il faudra effectuer pas mal de travaux de construction à partir de Burstall jusque vers l'Est. Nous avons fait quelques études en prévision de nos requêtes auprès de l'Office national de l'énergie à cet égard, et les travaux de construction nécessaires sont très importants. En chiffres de 1974, le montant total se rapproche de 1 milliard de dollars.

M. Milne: Il vous faudra réunir ce milliard de dollars, donc, à peu près au même moment où vous construirez le gazoduc du Mackenzie, si celui-ci est autorisé.

M. Kerr: Oui, monsieur. Si le projet est approuvé, il faudra construire les deux lignes pratiquement en même temps.

M. Milne: Lorsque les représentants de Polar Gas étaient ici, j'ai été intéressé par les trois itinéraires possibles qu'ils présentent, et que vous avez indiqués sur la carte. Quel est l'itinéraire que vous préférez?

M. George Woods (Président TransCanada Pipelines Ltd.): Bien qu'étant les gérants du Polar Gas, nous ne sommes qu'un des associés, et l'objectif de Polar Gas est d'acheminer le gaz naturel au coût le plus faible possible, selon les circonstances du moment. Il y a bien sûr beaucoup d'autres facteurs dont il faut tenir compte. L'opinion générale à l'heure actuelle est que l'itinéraire passant à l'est de la baie d'Hudson sera plus coûteux que celui passant à l'ouest. Mais il peut y avoir d'autres facteurs en jeu, notamment des gisements minéraux rencontrés en cours de route qui pourraient être exploités. TransCanada n'a pas pris de position précise encore.

[Text]

Mr. Milne: I guess I must have misunderstood Polar Gas when they were here. I thought I heard them say that if they came to Winnipeg it would probably be predicated on a 42-inch line, and if they maybe came to the other two locations, roughly Thunder Bay or east, they were probably talking about a 48-inch line. I was not sure of the logic behind that. Maybe I am in error in what I interpreted them to say.

Mr. Woods: Polar Gas' studies on this are relatively preliminary, and it depends to a large extent on the development of reserves. If you had very substantial reserves you would probably build one of the alternative 48-inch lines. With a lesser amount of reserves you start to move to a smaller-diameter pipeline. You have smaller quantities and you might then drop that line down to Winnipeg. That might be the optimum approach.

Mr. Milne: Since you are pipeline people you might be a little biased in response to this, but as you probably know we travelled through the North. One of the places we stopped over was at Fairbanks and we listened to the point of view of the Alaska people in terms of the Prudhoe Bay gas to go south. I have a lot of difficulty in believing the confidence they had in shipping natural gas from Valdes down to the West Coast as being competitive with pipeline. I think the case we were being presented indicated that some economics showed that would be equal, or be preferred. Have you done any studies on that?

Mr. Woods: We have not done any studies of our own. We are part of the Gas Arctic proposed route, and I think their studies indicate that there is certainly a cost disadvantage to the El Paso project, but we have no studies of our own.

Mr. Milne: I would think it would be a rather substantial one.

• 1550

Mr. Kerr: If I could just interject, Mr. Milne, traditionally in big-inch pipelining the optimum method of moving large volumes of gas to market is through pipelines. It is much more economic than any other method used.

Mr. Milne: I will just ask one other question. I think my time must be up. I was interested in the comment in your statement about the studies you are doing on the gasification of coal. Have you any material published? I am just interested in the economics of it.

Mr. Kerr: We made a submission to the National Energy Board some time ago requesting that the money that would be required to study the coal gasification project be included in our rate base. That request was rejected, but I think the door was left open for us to come back, if we so desire, with more information.

Prior to that submission to the National Energy Board, we did some preliminary and initial-study work on coal gasification. There is a lot of work being done in North America and around the world on coal gasification, but to get right into it you have to test samples of coal, which is a rather expensive process, and we have not gone that far. If you would be interested in technical data, a great deal is published and we would be very pleased to send it to you, Mr. Milne.

[Interpretation]

M. Milne: J'ai dû mal comprendre ce que disaient les représentants de Polar Gas. Je croyais qu'ils avaient dit que si le gazoduc aboutissait à Winnipeg, il aurait probablement un diamètre de 42 pouces, et s'il aboutissait aux deux autres destinations, c'est-à-dire Thunder Bay ou à l'est du pays, le gazoduc aurait probablement 48 pouces de diamètre. Je ne saisis pas très bien ce raisonnement. Peut-être ai-je mal interprété ce qu'ils ont dit.

M. Woods: Les études de Polar Gas n'en sont encore qu'à une phase relativement préliminaire et tout dépend, dans une très large mesure, de l'évolution des réserves. Si l'on pouvait disposer de réserves très importantes, on construirait probablement le gazoduc de 48 pouces. Avec des réserves moins importantes, on se contenterait d'un diamètre plus petit. Le maximum que l'on pourrait faire avec des petits quantités à transporter serait d'amener le gaz jusqu'à Winnipeg.

M. Milne: Étant une compagnie de pipe-lines, vous avez peut-être des préjugés à cet égard, mais comme vous le savez, nous avons fait un voyage dans le Nord. Nous nous sommes arrêtés notamment à Fairbanks où nous avons entendu le point de vue des gens de l'Alaska en ce qui concerne l'acheminement du gaz de la baie de Prudhoe vers le Sud. J'ai beaucoup de mal à croire que l'acheminement du gaz naturel de Valdes par un bateau citerne le long de la côte ouest puisse être aussi rentable qu'un gazoduc. Selon les arguments que l'on nous a présentés, certaines données étaient semblables et d'autres même avantageuses. Avez-vous mené des études là-dessus?

M. Woods: Nous n'en avons pas fait personnellement. Nous faisons partie du projet pour le transport du gaz de l'Arctique, et selon les études menées à cet effet, on trouve un net désavantage financier au projet de El Passo.

M. Milne: Je pense que ce sera une étude assez importante.

M. Kerr: Permettez-moi d'ajouter, monsieur Milne, que la meilleure méthode de transport de volume considérable de gaz vers le marché, ce sont des pipe-lines de grand diamètre. C'est la méthode la plus économique, et de loin.

M. Milne: J'aimerais poser une dernière question car je crois que mon temps est écoulé. Votre commentaire sur les études que vous menez à propos de la gazéification du charbon m'a beaucoup intéressé. Avez-vous publié certains rapports? Les données financières m'intéressent.

M. Kerr: Nous avons présenté une demande à l'Office national de l'Énergie, il y a quelque temps afin que l'argent nécessaire pour étudier ce projet de gazéification du charbon soit calculé en même temps que nos tarifs de base. On a rejeté la demande mais laissé la porte entrouverte pour que nous puissions revenir avec de plus amples renseignements.

Avant de présenter cette demande, nous avons mené des études préliminaires. Il se fait beaucoup de travaux sur la gazéification du charbon en Amérique du Nord et un peu partout dans le monde mais il nous faut quand même analyser des échantillons du charbon, ce qui coûte assez cher, et nous ne sommes pas très avancés. Bien des études techniques ont déjà été publiées et nous nous ferons un plaisir de vous les faire parvenir.

[Texte]

Mr. Milne: Yes, because, there are those who have a lot of concern over whether the Mackenzie Delta area will ever be developed for gas or oil. Given that point of view then, the gasification of coal in Western Canada would be a pretty crucial thing. If, for some reason, the Mackenzie valley pipeline does not go ahead and if, for any reason, Polar Gas cannot be ready in time to fill that gap, do you really see gasification of coal as a possibility?

Mr. Kerr: Well, if there were no other way of making gas available for market, coal gasification might be a reasonable way to do it, but when the frontier reserves exist, it makes far more sense to us to find ways and means of moving them to market at the earliest possible date.

I might add that with coal gasification it takes about one third of the BTU's available in the coal to perform the gasification process. From the total Canadian energy point of view, it just does not make too much sense, in our view, to use those BTU's in the coal gasification project. It might be better, under the Canadian circumstances that exist today, to move the coal to market and make use of the frontier gas that is available.

Mr. Milne: Just one final question. How do you feel about the National Energy Board's recent report concerning the amount of additional gas that could be developed out of Western Canada? If there is a delay on the Mackenzie project, or for some reason or other, do you really think, with the price level escalating as it has, it would bring on enough natural gas out of, say, the Province of Alberta that we could lengthen that time-frame three or four years?

Mr. Kerr: This is a good opportunity to ask Mr. Cameron to participate. He is responsible for gas supply and a lot of other important functions in TransCanada and knows a lot about these subjects. Mr. Cameron, please.

Mr. J. M. Cameron (Executive Vice-President, TransCanada Pipelines Ltd.): No, Mr. Milne, we do not believe it is possible to extend the period for when natural gas is required of the frontier by increasing the rate of take from Alberta. As Mr. Kerr mentioned in his opening statement, we have looked at that possibility and looked at it very seriously. We are the largest buyers of gas in Alberta and we are familiar with all the major fields, and our conclusion was that this was not a practical solution to the problem.

Mr. Milne: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne.

I might just read a short excerpt from Mr. Houlding's opening remarks at the meeting when Polar Gas was before us in connection with the point they raised initially. I am quoting now:

• 1555

So studies are continuing on the choice between east or west of Hudson's Bay. That particular pipeline alternative is considered to be a 48 inch pipeline all the way to Southern Canada, that is, Niagara Falls or Montreal or the TransCanada pipeline system and would cost considerably more than a smaller 42 inch system, which is the western alternative shown on the green line.

[Interprétation]

M. Milne: Merci, car beaucoup se demandent si on n'aménagera jamais la région du Delta du Mackenzie pour le gaz ou le pétrole. Sous cet angle, la gazéification du charbon dans l'Ouest du Canada devient un sujet stratégique. Si, pour une raison quelconque, le pipe-line de la Vallée du Mackenzie n'était pas construit et si *Polar Gas* n'était pas prêt à temps pour constituer une autre solution, croyez-vous que la gazéification du charbon serait une possibilité avantageuse?

M. Kerr: S'il n'existait pas d'autres façons d'approvisionner le marché en gaz, ce serait un choix raisonnable mais, étant donné ces réserves découvertes dans les régions frontalières, il est beaucoup plus sensé de chercher les moyens d'acheminer le plus rapidement possible le gaz vers les marchés.

En outre, pour la gazéification du charbon, il faut environ le tiers des BTU que peut dégager le charbon pour réaliser le procédé. Étant donné la situation énergétique du Canada, il n'est pas tellement logique d'utiliser ces BTU. Il vaudrait actuellement beaucoup mieux vendre le charbon et exploiter les réserves éloignées.

M. Milne: Une dernière question. Que pensez-vous du récent rapport publié par l'Office national de l'Énergie au sujet de la quantité de gaz supplémentaire que l'on pourrait extraire dans l'Ouest du Canada? Si le projet du Mackenzie devait être retardé, étant donné l'escalade des prix, croyez-vous qu'on pourrait extraire suffisamment de gaz naturel dans la province de l'Alberta pour retarder le projet de trois ou quatre ans?

M. Kerr: Voilà l'occasion de demander l'aide de M. Cameron. C'est lui qui est responsable de l'approvisionnement du gaz et de beaucoup d'autres secteurs à *TransCanada Pipelines*. Il s'y connaît très bien. Monsieur Cameron, s'il vous plaît.

M. J. M. Cameron (vice-président exécutif, TransCanada Pipelines Limited): Non, monsieur Milne, nous ne croyons pas possible de retarder le moment où le gaz naturel de l'Arctique sera nécessaire en augmentant la productivité des réserves de l'Alberta. Comme l'a mentionné M. Kerr dans sa déclaration préliminaire, nous avons envisagé très sérieusement la possibilité. Nous sommes les plus importants acheteurs de gaz de l'Alberta et connaissons bien toutes les réserves les plus importantes. Nous en sommes venus à la conclusion que la solution n'était pas pratique.

M. Milne: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Milne.

J'aimerais lire un court extrait de la déclaration préliminaire prononcée par M. Houlding lorsque *Polar Gas* a comparu devant nous à propos de la question qu'elle a la première soulevée. Je cite:

Donc des études se poursuivent en vue de choisir entre l'Ouest ou l'Est de la Baie d'Hudson. L'option que voici consisterait en un pipe-line de 48 pouces de diamètre qui irait jusque dans le Sud du Canada, c'est-à-dire jusqu'à Niagara Falls ou Montréal ou jusqu'au système d'oléoducs de la *Trans Canada*; il reviendrait sensiblement moins cher qu'un pipe-line de 42 pouces passant par l'Ouest et qui est représenté par la ligne verte.

[Text]

Mr. Milne: Sorry, I misunderstood what he had said.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. I might make one comment on what you just read. I think later on in the proceedings I asked Mr. Houlding about the size of the pipeline. He indicated that if it branches off and goes into Northern Ontario that pipeline on the west would be completely 48 inches. It is only 42 down to Winnipeg or to Emerson, but the other alternative to Northern Ontario is 48 inches.

Mr. Kerr: you indicated that you were one of the founding members of Polar Gas. Were you also one of the founding members of the Canada Gas Arctic Pipeline Project?

Mr. Kerr: Yes, Mr. Neil, we were in that quite a few years ago when it was the Northwest Project. We were very active. We were the founders of that project and developed it in the initial stages. Then, as I think I pointed out in the opening remarks, when the point at Mountain-Beaver River area did not develop quite as actively as we expected as a source of gas and when gas was discovered in Prudhoe Bay, Alaska it became very evident that the project should be extended northward down the Mackenzie Valley and into Alaska. It was on that basis that it was converted from the Northwest Project to what it is now.

Mr. Neil: So you are still a member of the group, are you?

Mr. Kerr: Oh, yes.

Mr. Neil: I should probably know this, but I am wondering if you could give me a rundown on your operation. You mention that from gas you presently have under contract you expect to meet your current year's obligation. Could you explain what your operation is? Do you buy gas and transfer it down the line and re-sell it? Or how do you operate?

Mr. Kerr: I think that is a good question for Jim Cameron. Would you like to take it Jim, please?

Mr. Cameron: Yes, sir. Generally speaking, what you have described, Mr. Neil, is our operation. Most of the gas we transport through our pipeline is gas which we have purchased in the field which is delivered through the facilities of the Alberta Gas Trunk Line to the commencement of our system at the Saskatchewan-Alberta border. We move it through our system and then sell it to distributors across Canada.

In addition to that we had entered into some transportation contracts where customers have purchased gas directly from the producer or from agents in Alberta and have the gas delivered to our system on the Alberta-Saskatchewan border and we transport it for them.

Mr. Neil: You mention that your original contract or agreement with the government was that 60 per cent of the gas would be transported through Northern Ontario. You are now up to 62 and going into 63 per cent. I gather the balance goes down through the Great Lakes Transmission Company.

[Interpretation]

M. Milne: Je m'excuse, j'avais mal compris.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil: Je vous remercie, monsieur le président. Je voudrais dire un mot au sujet de ce que vous venez de lire. J'avais posé une question à M. Houlding concernant les dimensions du pipe-line. Il m'avait répondu que si on le prolonge jusque dans le Nord de l'Ontario par l'Ouest, il aurait un diamètre uniforme de 48 pouces. Ce n'est en effet que jusqu'à Winnipeg ou Emerson que le diamètre ne serait que de 42 pouces alors que l'option menant jusque dans le Nord de l'Ontario comporte un diamètre de 48 pouces.

Vous avez dit M. Kerr que vous étiez un des fondateurs de la société *Polar Gas*. Étiez-vous également un des fondateurs de la *Canada Gas Arctic Pipeline Project*?

M. Kerr: Oui j'en faisais partie du temps où la société était connue sous le nom de *Northwest Project*. C'est nous qui en avons conçu l'idée et qui avons mis au point les étapes initiales. Par la suite lorsqu'il s'est révélé que le gisement de *Pointed Mountain-Beaver River* n'était pas aussi riche en gaz que prévu et lorsque du gaz fut découvert à Prudhoe Bay, dans l'Alaska, nous sommes arrivés à la conclusion que les travaux devraient être étendus vers le Nord dans la vallée de la Mackenzie jusqu'à l'Alaska. C'est pourquoi le nom de *Northwest Project* a été abandonné et remplacé par l'appellation actuelle.

M. Neil: Donc vous faites toujours partie du groupe?

M. Kerr: Certainement.

M. Neil: Pourriez-vous me donner des détails quant aux travaux que vous effectuez. Vous avez dit notamment que vous comptez obtenir suffisamment de gaz pour faire face à vos engagements de l'année en cours grâce au contrat déjà conclu. Est-ce que vous achetez du gaz pour le revendre ensuite? Pourriez-vous nous donner quelques détails quant au fonctionnement de votre société.

M. Kerr: Je demanderai à Jim Cameron de vous répondre.

M. Cameron: La majeure partie du gaz transporté dans notre gazoduc est acheté sur place et amené par l'*Alberta Gas Trunk Line* jusqu'à la frontière entre la Saskatchewan et l'Alberta où se situe la tête de notre gazoduc. Ce gaz est ensuite transporté dans notre gazoduc et vendu aux divers distributeurs du pays.

Nous avons par ailleurs signé des contrats de transport aux termes desquels nos clients achètent du gaz directement chez le producteur ou par l'entremise d'agents dans l'Alberta; ce gaz est ensuite amené jusqu'à la tête de notre gazoduc à la frontière Alberta Saskatchewan et à partir de là, nous le transportons pour nos clients.

M. Neil: Vous avez dit que votre premier contrat conclu avec le gouvernement prévoyait que 60 p. 100 du gaz transporté passerait par le Nord de l'Ontario; or ce pourcentage est maintenant passé à 62 p. 100 pour atteindre près de 63 p. 100. Le reste du gaz est acheminé par la *Great Lakes Transmission Company*.

[Texte]

Mr. Kerr: That is right, sir.

Mr. Neil: Are you part of that company?

Mr. Kerr: Yes, we have a 50 per cent ownership position in Great Lakes and the right to appoint the chief executive officer of that company.

Mr. Neil: And gas from that line goes both into Canada and the States, does it?

Mr. Kerr: Well, 90 per cent of the throughput of the Great Lakes Gas Transmission System is for Ontario and Quebec. A little bit is dropped off in the U.S. on the way, and of course there is fuel required and natural gas is used as fuel in the compressor stages of that system.

Mr. Neil: You say on page 5 of your presentation that:

TransCanada's opinion that the quickest way to get frontier gas to Canadian markets is through the Gas Arctic Project and that is the only viable project available today because it is the only project that has sufficient gas.

I would gather from that that you would be looking to Prudhoe Bay for some supplies of gas, would you?

Mr. Kerr: Mr. Woods, would you please reply to that one?

Mr. Woods: We look to Prudhoe Bay Gas for some supplies to build a sufficient quantity of reserves to get the economics of the pipeline. I think all the Prudhoe Bay or Alaska gas would eventually go back to the United States, but it would build up a sufficient quantity of reserves, when you combine it with the Canadian Mackenzie Delta, to have enough gas to build a pipeline.

Mr. Kerr: Another way of stating that, sir, if I may interject, is that to get good economics in big inch pipelining you need a large volume of gas each and every day and in our view, the reserves in the Mackenzie Delta are insufficient to give those good economics, but those reserves in the Delta added to the Prudhoe Bay would give good transmission, economically.

Mr. Neil: Yes, I understand that it will be piggybacking the American gas down, but I understand recently in the NEB hearings that the figures, as far as the reserves are concerned, that could be utilized are about 3.8 trillion cubic feet in the delta. This is why I wonder, if that is the present proven reserves, would you not have to utilize some of the Prudhoe Bay gas in your line? I wonder whether you had contracted to utilize some of the Prudhoe Bay gas?

Mr. Kerr: Mr. Cameron, would you like to comment?

• 1600

Mr. Cameron: I am not sure that I fully understand Mr. Neil's question. Whatever volume of gas is available from the delta could be moved through the CAGSL line, whether the reserves are the 3.8 that you mentioned or the higher number of 7 that Foothills has been claiming.

Mr. Neil: I know Foothills have been talking of between 6 and 7 trillion cubic feet in the delta, but I think last week the figure that was presented to the NEB hearings was 3.8 trillion cubic feet. What I am saying is if this is all the reserves that there are in the delta, this would not last very long. Under those circumstances, as far as Canada is concerned, would we not have to get gas from some other source? I wonder whether you made any agreements with the Americans to utilize Prudhoe Bay gas in your pipeline for eastern Canada?

[Interprétation]

M. Kerr: C'est exact.

M. Neil: Est-ce que vous faites partie de cette société?

M. Kerr: Oui nous détenons 50 p. 100 des actions de la société *Great Lakes* ainsi que le droit de nommer le directeur général de la société.

M. Neil: Ce gazoduc transporte du gaz à destination du Canada aussi bien que des États-Unis n'est-ce pas?

M. Kerr: 90 p. 100 du gaz acheminé par la *Great Lakes Gas Transmission Company* est destiné à l'Ontario et au Québec. Une petite quantité est livrée aux États-Unis en chemin et un peu de gaz naturel est également utilisé comme combustible pour les compresseurs.

M. Neil: Vous dites à la page 5 de votre mémoire:

TransCanada est d'avis que le *Gas Arctic Projet* assurerait le transport le plus rapide du gaz naturel extrait à la frontière jusqu'aux divers marchés canadiens; c'est d'ailleurs l'unique option rentable, étant la seule à disposer de réserves de gaz suffisantes.

Je suppose qu'une partie du gaz proviendrait de Prudhoe Bay.

M. Kerr: Je demanderai à M. Wood de vous répondre.

M. Wood: Prudhoe Bay nous fournirait une certaine quantité permettant de constituer des réserves qui assureraient la rentabilité du gazoduc. Je suppose que la totalité du gaz de Prudhoe Bay et de l'Alaska est destinée aux États-Unis, mais ensemble avec la production du Delta du Mackenzie, cela nous permettrait de constituer des réserves suffisantes pour justifier la construction d'un gazoduc.

M. Kerr: Pour qu'un gazoduc de grand diamètre soit rentable, il faut pouvoir compter de façon permanente sur des quantités importantes de gaz or les seuls gisements du Delta du Mackenzie seraient insuffisants, mais si on y ajoute le gaz de Prudhoe Bay, le gazoduc devient rentable.

M. Neil: D'après les chiffres mentionnés lors des dernières audiences de l'Office national de l'énergie, les réserves du Delta s'élèveraient à environ 3.8 billions de pieds cubes. Si tel est bien le cas, ne serez-vous pas obligés d'utiliser du gaz de Prudhoe Bay dans votre gazoduc. Est-ce que vous avez déjà conclu des contrats dans ce sens?

M. Kerr: M. Cameron va vous répondre.

M. Cameron: Je ne suis pas sûr d'avoir bien compris la question monsieur Neil. Quelle que soit la production de gaz du Delta, celle-ci pourra transiter par le pipeline de la CAGSL, que les réserves soient de 3.8 billions de pieds cubes ou de 7 comme le prétend la Société Foothills.

M. Neil: Je sais que Foothills parle de 6 à 7 billions de pieds cubes, mais les chiffres avancés lors des audiences de l'Office national de l'énergie la semaine dernière font état de 3.8 billions de pieds cubes. Or des quantités de ce genre ne dureraient pas très longtemps. Dans ces conditions ne serions-nous pas obligés de nous approvisionner ailleurs? Avez-vous conclu des accords avec les Américains en vue de l'utilisation du gaz de Prudhoe Bay en vue de son transport à destination de l'Est du Canada?

[Text]

Mr. Woods: The answer to that is no. In any discussions that have been held, there has been no suggestion that any of the Alaska gas would go anywhere but to the United States. Whatever reserves are in the Canadian delta would be available to the Canadian market.

Mr. Neil: What do you feel would be the necessary reserves in the delta to support a gas pipeline down the Mackenzie?

Mr. Cameron: On its own, sir?

Mr. Neil: Either on its own or in combination with the gas from Prudhoe Bay?

Mr. Cameron: With the gas that has already been discovered in the Prudhoe Bay and in the delta, we think there is sufficient gas there now to support a pipeline.

I am not familiar with the estimate you referred to of 3.8 trillion cubic feet. The number that we have been hearing is from 5.8 to 7 trillion cubic feet as the existing proven reserves. Certainly, in our opinion, that is sufficient when joined with the Prudhoe Bay gas to provide the reserves necessary for the pipeline.

Mr. Neil: I appreciate there is so much gas in Prudhoe Bay that, as long as we carried it, this would make the line viable, but what I am concerned about is available supplies for Canada. Supposing we have for the sake of argument 7 trillion cubic feet up there, how long would this last as far as Canada's consumption is concerned?

Mr. Cameron: If that is all the gas that was ever developed in the delta, it would not take care of Canada's needs for very long. TransCanada alone purchases 1.2 trillion cubic feet annually today, so that would only last us for four or five years. When we are talking about the proven reserves, there is 7 trillion cubic feet. The potential reserves, I understand, are much greater than that.

You get a low of 50 trillion cubic feet from some of the experts to in excess of 300 trillion cubic feet by Dome Petroleum as the potential. Obviously, if a pipeline is built into the delta, the incentive will be created for the exploration side of the industry to get busy and develop more of that potential. I think you will find in the CAGSL proposal they are looking at delivering in the order of 350 billion feet annually through their line of Canadian gas for the Canadian market.

The Chairman: Mr. Neil, I am afraid your time has run out unless you have a very quick one.

• 1605

Mr. Neil: I have just one quick question. In the last two or three weeks, there has been some talk of what they call a Y line. Have you any comments on that?

Mr. Woods: The Y line has not really been studied very deeply yet. I think the Y line is clearly second to Gas Arctic. The only time you would look at the Y line would be, for example, if the Americans opted to take the Prudhoe Bay gas through the El Paso project. Then you would have, you said 3.8 or 7. There are various estimates of gas in the Mackenzie Delta. How do you move that?

[Interpretation]

M. Wood: Non nous n'avons pas conclu des accords de ce genre. De toute façon, il n'a jamais été question d'utiliser le gaz de l'Alaska ailleurs qu'aux États-Unis même. Par contre les réserves du Delta canadien seront commercialisées au Canada.

Neil: A combien devraient s'élever les réserves du Delta pour justifier un gazoduc le long du Mackenzie?

M. Cameron: Rien que pour le gaz du Delta?

M. Neil: Oui ou bien ensemble avec le gaz de la Prudhoe Bay.

M. Cameron: A notre avis les gisements de la baie Prudhoe ainsi que du Delta justifient déjà la construction de pareil pipe-line.

J'ai entendu parler du chiffre de 3.8 billions de pieds cubes que vous venez d'avancer. Par contre, on nous a dit que les réserves s'élevaient de 5.8 à 7 billions de pieds cubes, ce qui, ajouté au gaz de Prudhoe Bay, serait amplement suffisant pour rentabiliser le gazoduc.

M. Neil: Je sais que les réserves de Prudhoe Bay sont tellement importantes qu'à elles seules elles suffisent pour rendre le gazoduc rentable, mais ce sont les réserves dont nous pouvons disposer qui me préoccupent. Admettons que les réserves s'élèvent à 7 billions de pieds cubes, pendant combien de temps cela nous suffirait-il?

M. Cameron: Si cela représente la totalité des gisements du Delta, cela ne suffira pas pour bien longtemps. En effet la Société TransCanada à elle seule achète actuellement 1.2 billion de pieds cubes par an, si bien que la quantité que vous venez d'évoquer ne durerait guère plus de 4 à 5 ans. Or les réserves vérifiées sont de 7 billions de pieds cubes. Et les réserves potentielles sont de loin plus importantes.

L'estimation des experts varie de 50 à 300 billions de pieds cubes. Donc si un pipe-line est construit à partir du Delta, les sociétés pétrolières auront de bonnes raisons pour poursuivre la prospection en vue de mieux exploiter ce potentiel. Ainsi la CAGLS envisage la possibilité de livrer 350 milliards de pieds cubes par an au Canada en utilisant le gazoduc canadien.

Le président: Vous avez épuisé votre temps monsieur Neil mais vous pouvez si vous voulez poser une dernière courte question.

M. Neil: Au cours des 2 ou 3 dernières semaines, il a été question d'un gazoduc en Y. Auriez-vous quelques mots à nous dire à ce sujet?

M. Woods: Cette question n'a pas encore été examinée à fond et en tout état de cause le pipe-line en Y occuperait la deuxième place après le Gas Arctic. Le pipe-line en Y deviendrait pratique si par exemple les Américains décidaient de transporter le gaz de Prudhoe Bay par le pipe-line El Paso. Or il s'agit bien entendu de transporter le gaz des gisements du Delta du Mackenzie, des réserves qui, comme vous venez de le dire, sont estimées de 3.8 à 7 billions de pieds cubes.

[Texte]

The Y line is clearly an alternative. It might possibly be better than a Canadian line down the Mackenzie Valley, but it is clearly a minus as far as the economics of Polar Gas itself are concerned. It is a minus. You just have to suddenly sit back and say, how are we going to get that gas out of the delta?

Mr. Kerr: From a very practical point of view, Mr. Neil, it is 1,100 miles approximately from Mackenzie Delta to Baker Lake. The transportation systems in that area are minimal. The rivers do not follow the optimum pipeline routing. To move big inch pipe, tons and tons of material, from Churchill to Baker Lake and then 550 miles down the pipeline from the east end down the Mackenzie River, and then 550 miles eastward from the Mackenzie Delta is a huge logistics and transportation cost. From a practical point of view, there are many problems in the Y line.

Mr. Neil: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I noticed by looking at the chart that TransCanada seems to play all games. I am interested in hearing how you envisage the timing. Suppose the Foothills on the Arctic Gas Project is approved in the Mackenzie Valley, does this let the Polar Gas project die for several years? How do you see the timing on that?

Mr. Kerr: Mr. Foster, with regard to the first part of your question, we certainly are interested in all these projects because our main purpose is to acquire an adequate supply of gas for the Canadian market that we serve. With regard to timing, as we stated in our opening remarks we feel that the CAGSL Project is the one that should come first for the reasons I have stated, and then sometime after that the Polar Gas could follow. It would be difficult, from a construction point of view and probably from a financing point of view, to see these two large projects go together.

Mr. Foster: You quoted your throughput now as 1 billion cubic . . .

Mr. Kerr: It is just over 1 trillion cubic feet a year—1096 billion.

Mr. Foster: What do you see as the demand in eastern Canada by 1980 or 1981 for natural gas?

Mr. Kerr: We are in general agreement with the projections released by the National Energy Board in their April report on gas supply demand. The Trans-Canada estimates are generally in line with those curves that are in that report. Of course, a lot depends on the relative position of gas from a pricing point of view. Now that gas is on a commodity value basis, it will be completely competitive with other forms of energy, but we still think there is growth potential in the market provided the reserves are available to market.

Mr. Foster: Do you have a figure?

Mr. Kerr: No, we do not have any figures for the long term. Jim, do you have any further comment on that?

Mr. Cameron: As I understood the question, it was related to the requirements for 1980. I think the requirements will really be limited by gas supply until that time. In our opinion, it is most unlikely that we will be able to satisfy any larger requirement from conventional areas. We will only have an increase in requirements after frontier gas is available.

[Interprétation]

Le gazoduc en Y serait donc une solution de rechange. Ce serait peut-être une meilleure solution que le gazoduc canadien vers la Vallée du Mackenzie, mais il ne serait certainement pas rentable dans le cadre du projet *Polar Gas* mais qu'allons-nous faire avec le gaz du delta? C'est là donc un aspect négatif de cette solution.

M. Kerr: Au plan pratique, le delta du Mackenzie est à 1,100 milles de Baker Lake alors que les possibilités de transport sont pratiquement inexistantes. En effet, les cours d'eau ne suivent pas le tracé idéal d'un gazoduc. Le transport de tuyaux de gros diamètre de Churchill à Baker Lake et ensuite sur 550 milles jusqu'au fleuve Mackenzie et 550 milles de plus jusqu'au Delta du Mackenzie serait extrêmement coûteux et difficile à réaliser. Donc, du point de vue pratique, le pipe-line en Y pose bien des problèmes.

M. Neil: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Neil. Monsieur Foster.

M. Foster: D'après ce tableau, je vois que *TransCanada* est prêt à jouer sur tous les tableaux. Si le plan de *Arctic Gas* est approuvé pour la Vallée du Mackenzie, est-ce que cela signifie que le plan de *Polar Gas* sera mis au rancart pendant quelques années.

M. Kerr: Effectivement, nous nous intéressons à toutes les possibilités, notre but essentiel étant de nous assurer des approvisionnements suffisants en gaz pour desservir nos débouchés. En ce qui concerne les échéances, comme nous l'avons dit dans notre déclaration d'ouverture, à notre avis, le projet de la CAGSL devrait être mis en œuvre le premier pour les raisons que je vous ai citées, et être suivi par celui de *Polar Gas*. En effet tant du point de vue du financement que de la construction, il ne serait guère aisé de faire avancer de front deux projets aussi importants.

M. Foster: Vous avez qu'actuellement vous transportiez 1 milliard de pieds cubes.

M. Kerr: Un peu de 1 billion de pieds cubes par an, et plus précisément 1,056 milliards.

M. Foster: Quelle sera à votre avis la demande en gaz naturel dans l'Est du pays en 1980?

M. Kerr: Les chiffres publiés au mois d'avril dernier par l'Office national de l'énergie quant à la demande de gaz naturel sont corrects à notre avis. Nos prévisions sont analogues à celles contenues dans le rapport de l'Office. Mais il faudrait également tenir compte du facteur prix. Le prix du gaz naturel est maintenant concurrentiel par rapport à celui des autres combustibles, ce qui n'empêche que nos ventes pouvaient être encore accrues à condition bien entendu que nous puissions exploiter les réserves.

M. Foster: Pourriez-vous nous citer des chiffres?

M. Kerr: Non, nous n'avons pas de chiffres à long terme. M. Cameron peut-il nous éclairer?

M. Cameron: Pour les années 1980 à mon avis, la demande dépendra de l'approvisionnement de gaz. Nous ne pensons pas pouvoir satisfaire une grosse augmentation de la demande à partir des gisements existants, la seule solution étant l'exploitation des gisements plus éloignés.

[Text]

Mr. Foster: Last year, we were getting reports of commercial and industrial users in southwestern Ontario being cut off from gas supplies. Are those problems resolved with the increase in throughput that you are having this year?

• 1610

Mr. Cameron: If we maintain our current level of sales, that means we will supply the contracts we have with our customers, the distribution companies that operate in Canada, and they, in turn, have the contracts with the ultimate users of the gas. If those customers take on new residential and commercial customers, and the total supply that we are providing them does not increase, it will mean that they would have to take gas away from their industrial customers, because they are operating from a limited supply.

Mr. Foster: So your contracts keep you pretty well flat?

Mr. Cameron: That is the way we see it now. We do not believe that it would be prudent to increase the rate of deliveries out of Alberta at this time.

Mr. Woods: Could I just add one supplement to that if I could, Doctor?

Mr. Foster: Yes.

Mr. Woods: There is no question but that, over the last year or so, there has been an artificial demand for gas because of price. People would phone up and say that they would like to get some more gas and we would say that they had better talk to a distributing company. And we would ask why they wanted it, and they would reply that it was because it was a lot cheaper. But as gas prices have come closer to oil prices, on a competitive basis, there is no question but that some of this artificial demand has been flattened out.

Mr. Foster: When Westcoast Transmission were here, they indicated that they foresaw the ability for Alberta to increase its production of gas very markedly over the next few years, so that the urgency of a pipeline was not so immediate. You seem to indicate in your brief that you do not see this. Is this just based on your support for Arctic Gas, who are in a position to go ahead, or is it based on information that the Alberta Conservation Authority has given you? What is your belief that they cannot increase production based on?

Mr. Kerr: It is based on very detailed studies that TransCanada Pipelines have conducted in this very important area. Mr. Cameron is completely familiar with those studies and will comment on that question, Doctor.

Mr. Cameron: Having answered in that general fashion, there is not much I can add to it, Doctor. It is based on detailed studies which we have made of the gas supply situation in Alberta. As I think I stated earlier, we started looking at that as a possibility long before the suggestion was raised in other quarters and we have satisfied ourselves that it is not practical.

Perhaps to give you some idea of the reasons behind that, let us take a large gas field. When that gas is first discovered, the producer has to then drill enough wells to determine the size of his field. Having determined the size of his field, he then must devise a plan to process the gas and make it of pipeline quality. Once he has done that, has built his plant, put it on stream and produced for any length of time, the economics would never justify his going

[Interpretation]

M. Foster: Il paraît que l'an dernier des utilisateurs commerciaux et industriels de gaz dans le sud-ouest de l'Ontario ont eu des difficultés d'approvisionnement. Est-ce que ces difficultés ont été résolues depuis que vous avez augmenté votre capacité?

M. Cameron: Si nous maintenons notre niveau de ventes actuel, cela signifie que les contrats que nous avons avec nos clients seront exécutés, de même qu'avec les compagnies de distribution canadiennes qui, à leur tour, ont négocié des contrats avec les consommateurs de gaz. Si ces clients prennent de nouveaux clients aux niveaux résidentiel et commercial, et que les approvisionnements que nous leur fournissons n'augmentent pas, ils devront retirer du gaz de leurs clients industriels, car ils fonctionnent avec des approvisionnements limités.

M. Foster: Vous pouvez à peine suffire à la demande!

M. Cameron: Nous nous en rendons compte. Nous ne croyons pas qu'il soit prudent d'augmenter le rythme de livraisons de l'Alberta à ce moment-ci.

M. Woods: Puis-je poser une question supplémentaire, monsieur?

M. Foster: Oui.

M. Woods: Il n'y a pas de doute à ce sujet, qu'au cours de la dernière année il y a eu une demande artificielle de gaz à cause du prix. Des personnes nous ont appelés pour savoir si elles pouvaient obtenir plus de gaz et nous leur avons suggéré de s'adresser à des compagnies de distribution. Lorsque nous leur demandions pourquoi elles voulaient ce gaz, elles nous disaient que c'était parce qu'il était beaucoup moins cher. Mais au fur et à mesure que le prix du gaz s'est rapproché de celui du pétrole, et qu'il est devenu concurrentiel, cette demande artificielle a disparu.

M. Foster: Lorsque la société Westcoast Transmission est venue, ses représentants ont mentionné qu'ils prévoyaient que l'Alberta pourrait augmenter sa production de gaz de façon très marquée au cours des prochaines années, par conséquent le gazoduc n'était pas si urgent. Vous semblez dire dans votre exposé que ce n'est pas votre avis. Est-ce pour appuyer l'Arctic Gas, qui est prêt à s'engager dans cette exploitation, ou vous fondez-vous sur des renseignements que vous aurait fournis l'Alberta Conservation Authority? Sur quoi vous fondez-vous pour dire qu'ils ne peuvent augmenter la production?

M. Kerr: Sur des études très détaillées que la *TransCanada Pipelines* a fait dans ce domaine important. M. Cameron connaît très bien ces études et peut vous répondre.

M. Cameron: J'ai répondu de façon générale, et je ne crois pas pouvoir ajouter grand-chose. Notre exposé est fondé sur des études détaillées qui ont été faites au sujet de la situation d'approvisionnement de gaz en Alberta. Comme je l'ai dit plus tôt, nous avons examiné cette possibilité il y a longtemps, bien avant que la suggestion nous vienne d'ailleurs. Nous sommes certains que ce n'est pas pratique.

Pour vous donner une idée des raisons qui motivent notre décision, prenons par exemple un important gisement de gaz. Lorsque le gisement est découvert, le producteur doit forer suffisamment de puits pour déterminer l'importance du gisement. Cela fait, il doit prévoir un plan pour traiter le gaz et lui donner une qualité acceptable pour son transport par gazoduc. Une fois que c'est terminé, il doit construire son usine, obtenir un flux continu afin de

[Texte]

back and enlarging the plant and trying to produce more gas for a relatively short period of time. As a physical problem, after the field has aged a few years, he would not be able to maintain a higher rate of deliverability, even if he were prepared to endeavour to do so, unless he were to spend an inordinate amount of money in drilling additional wells.

So it gets down to a question of economics. We have tried to increase our takes on occasion in that way and we have run into a great deal of difficulty.

The Chairman: This is your last question, Mr. Foster.

Mr. Foster: Is the difficulty at the commercial end—that you cannot get gas producers to do this, to provide you with additional gas? Or is it at the regulatory end, where the Alberta government will not licence additional gas out of the province, or the Conservation Board does not feel it is the proper thing to do because of conservation considerations?

• 1615

Mr. Cameron: In the studies we have made it has been the former. We have looked at the physical ability to get additional gas rather than at the regulatory aspect. But when you mention the regulatory, to come back to something Mr. Kerr said in his opening statement: even if this were possible as a physical matter, almost as a matter of law, TransCanada could not go before the National Energy Board and seek authorization to build facilities to take gas out of Alberta at a faster rate, and then justify that application by saying we are going to get gas from the Delta to replace the Alberta gas. The National Energy Board would say, We have not determined as yet that it is in the public interest to build a line out of the Delta. Until that determination is made, you could not get the swap arrangement put into place.

The Chairman: Thank you, Dr. Foster. Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, Mr. Kerr mentioned that things looked all right for the gas supply until the end of October 1976. From 1976 until the end of October 1977 it would probably be all right; but after then, there would probably be a shortfall. What shortfall does TransCanada project for the following one or two years?

Mr. Kerr: I do not think we actually referred to any shortfall, Mr. Bawden. Again, Mr. Cameron, who has the responsibility for gas supply, could comment on this one.

Mr. Cameron: Mr. Bawden, I think what Mr. Kerr said was that on the basis of gas which we presently have under contract, we are confident of meeting this year's obligation, and we expect we would also meet next year's obligation. As you know, this business of buying gas is an on-going process. The big question is whether or not we will be able to continue to purchase enough gas and get it on stream to maintain this current level of sales. It may help answer your question to say that we estimate we will have to purchase and place on stream in the next three or four years approximately five trillion cubic feet of gas, if we are to maintain the present level of sales.

[Interprétation]

produire pendant une certaine période de temps, car économiquement, il ne peut revenir en arrière pour agrandir afin d'essayer d'obtenir plus de gaz pendant une période relativement courte. Il y a un problème qui se pose une fois que le gisement a quelques années, il ne peut maintenir un rythme de livraison plus élevé, même s'il est disposé à le faire, à moins de dépenser de grosses sommes d'argent pour forer des puits additionnels.

Nous en revenons donc à une question d'économie. Nous avons essayé d'augmenter nos contrats à l'occasion, de cette façon, et nous avons éprouvé beaucoup de difficultés.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Foster.

M. Foster: Est-ce que la difficulté se situe au niveau commercial; ne pouvez-vous pas obtenir des producteurs de gaz qui peuvent le faire qu'ils vous fournissent du gaz additionnel? Se situe-t-elle plutôt au niveau de la réglementation, le gouvernement de l'Alberta ne voulant pas accorder l'autorisation de livrer du gaz additionnel de cette province, ou alors la Commission de conservation est peut-

être d'avis que ce n'est pas la bonne chose à faire du point de vue conservation?

M. Cameron: D'après les études que nous avons faites, c'est à cause de la première raison. Nous avons examiné la possibilité physique d'obtenir du gaz additionnel plutôt que l'aspect réglementation. Mais lorsque vous mentionnez la réglementation, et pour en revenir à quelque chose qu'a dit M. Kerr dans son exposé initial: même si c'était possible du point de vue matériel, et du point de vue légal, TransCanada ne pourrait se présenter devant l'Office national de l'énergie pour demander l'autorisation de construire les services nécessaires pour acheminer le gaz de l'Alberta à un rythme plus rapide; elle ne pourrait justifier cette requête en disant, nous allons prendre le gaz du Delta pour remplacer le gaz de l'Alberta. L'Office national de l'énergie répondrait: nous n'avons pas encore déterminé si c'était dans l'intérêt public de construire un gazoduc du Delta. En attendant, vous ne pouvez adopter cette solution de rechange.

Le président: Je vous remercie, monsieur Foster. Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, M. Kerr a dit que les choses iraient très bien pour les approvisionnements de gaz jusqu'à la fin d'octobre 1976. À partir d'octobre 1976 jusqu'à la fin d'octobre 1977, ça irait probablement, mais après cela, il y aurait pénurie. Quelle pénurie prévoit TransCanada pour l'année ou les deux années qui suivent?

M. Kerr: Je ne pense pas que nous ayons parlé de pénurie vraiment, monsieur Bawden. Là encore, M. Cameron a la responsabilité des approvisionnements de gaz et il peut vous répondre.

M. Cameron: Monsieur Bawden, je crois que M. Kerr s'est fondé sur le gaz que nous avons présentement sous contrat. Nous sommes confiants de pouvoir nous acquitter de nos obligations cette année et nous espérons pouvoir le faire l'an prochain également. Comme vous le savez, l'achat de gaz se fait sans arrêt. La grande question est de savoir si nous pourrions ou non continuer à acheter suffisamment de gaz, pour l'avoir en production et maintenir le niveau actuel des ventes. Je pourrais vous répondre en disant que nous prévoyons pouvoir acheter et mettre en marche au cours des trois ou quatre prochaines années près de 5 billions de pieds cubes de gaz, si nous voulons maintenir notre niveau de vente.

[Text]

Mr. Bawden: Some of the questions I was interested in have been largely covered. One was the question of these additional supplies from Alberta. Mr. Cameron has made a very convincing case. On the other hand, I do recall that the Minister of Energy for the Province of Alberta stated this, and was one of the first people to make this offer of additional supplies from Alberta. I wonder if he now understands what you are saying, or if you understand what he is saying.

Mr. Cameron: Mr. Bawden, in that connection, it is our understanding that Mr. Getty, in making his suggestion, stated that this could be possible provided there were ironclad guarantees the gas would be returned. And the report we saw contained quotation marks around "ironclad guarantees". As I endeavoured to point out in a previous answer, those guarantees are not possible until after the pipeline to the frontier has been approved and financed as arranged.

Mr. Bawden: I wonder if the Minister of Energy in Alberta has now added this important fact to his considerations. Ironclad guarantees would appear not to be possible, if you take into account the position of the NEB in the approval of these replacement supplies.

Mr. Cameron: I certainly agree with what you have said.

Mr. Bawden: I would like to explore a little further your thoughts about the Foothills project. At the present time, I think it was mentioned that it is your view that there are not enough reserves in the Mackenzie Delta to justify a pipeline which only carries those reserves. But I am wondering how you view the fact that these reserves are likely to continue to grow in the several years ahead and that at the same time their proposal for a 42-inch line is presumably a considerably lower-cost line.

• 1620

Mr. Cameron: If you are talking about a 42-inch line rather than a 48-inch line, there is less cost obviously. However, if you are going to be operating a 42-inch line at anything close to the optimum through-put to get a reasonable unit cost of transportation, you are going to have to be putting it through in the order of 2½ billion cubic feet of gas daily. That means you are going to have to have a reserve of 20 trillion or more to support that line.

Mr. Bawden: You are saying 20 trillion cubic feet to support the 42-inch line?

Mr. Cameron: Yes, sir, and that would be on the low side when I would say 20 trillion cubic feet. I just do not believe anybody is going to be able to finance a pipeline out of the Mackenzie River Delta unless reserves of that magnitude have been discovered.

Mr. Bawden: I would like to ask a little further. Did I understand that in the first year of the deliveries from the Canadian Arctic Gas line that 350 billion cubic feet annually would be the Canadian production and volumes delivered?

[Interpretation]

M. Bawden: Certaines questions qui m'intéressaient beaucoup ont déjà été expliquées en détail. Une de ces questions, c'était celle concernant les approvisionnements additionnels de l'Alberta. M. Cameron nous en a parlé de façon très convaincante. D'un autre côté, je me souviens que le ministre de l'Énergie de l'Alberta en avait parlé. Il fut l'un des premiers à faire cette offre d'approvisionnement additionnel de l'Alberta. Je me demande s'il comprend maintenant ce que vous dites, ou vous-même comprenez-vous ce qu'il dit.

M. Cameron: Monsieur Bawden, à ce sujet, nous savons que M. Getty en faisant sa suggestion a déclaré que ce serait possible s'il y avait des garanties rigoureuses que le gaz serait retourné. Dans le rapport que nous avons vu, ces mots étaient entre guillemets «garanties rigoureuses». Comme j'essayais de l'expliquer dans ma réponse précédente, ces garanties ne sont pas possibles avant que le gazoduc à la frontière soit approuvé et financé tel que prévu.

M. Bawden: Je me demande si le ministre de l'Énergie de l'Alberta a ajouté ce nouveau fait très important à ses considérations. Les garanties rigoureuses ne semblent pas être possibles, si vous tenez compte de la position de l'Office national de l'énergie qui doit approuver ces approvisionnements de remplacement.

M. Cameron: Je suis tout à fait d'accord avec ce que vous venez de dire.

M. Bawden: J'aimerais savoir un peu ce que vous pensez du projet Foothills. Pour le moment, on a déjà dit qu'à votre avis il n'y avait pas suffisamment de réserves dans le Delta du Mackenzie pour justifier un gazoduc qui n'acheminerait que ces réserves. Que pensez-vous du fait que ces réserves pourraient continuer de s'accroître au cours des années qui viendront et que cette proposition de gazoduc, de 42 pouces coûtera probablement beaucoup moins cher.

M. Cameron: Si vous parlez d'un gazoduc de 42 pouces plutôt que d'un autre de 48 pouces, il est évident qu'il coûte moins cher. Toutefois, si vous voulez opérer un gazoduc de 42 pouces à son débit presque maximum afin d'obtenir un coût unitaire de transport raisonnable, il vous faudra faire passer près de deux milliards et demi de pieds cubes de gaz par jour. Il vous faut donc une réserve de 20 billions ou plus pour ce gazoduc.

M. Bawden: Vous dites qu'il faudrait 20 billions de pieds cubes pour un gazoduc de 42 pouces?

M. Cameron: Oui, monsieur et c'est un minimum. Je ne crois pas que quiconque puisse financer un gazoduc du Delta du Mackenzie à moins que des réserves de cette importance soient découvertes.

M. Bawden: J'aimerais vous poser d'autres questions à ce sujet. Est-ce que j'ai bien compris, qu'au cours de la première année de livraison du gazoduc de l'Arctique canadien qu'il faudrait livrer annuellement 350 milliards de pieds cubes de pétrole canadien?

[Texte]

Mr. Cameron: In that magnitude, yes.

Mr. Bawden: Is that a sufficient amount to take care of the shortfall that might be projected when these supplies become available?

Mr. Cameron: Yes, sir, our studies indicate that we could absorb that volume of gas when it becomes available, and in making those studies we have made the assumption that we will be able to maintain our current level of sales until that time.

Mr. Bawden: It seems to me that it is a rather low amount, and I am wondering if it is really going to meet your requirement at that time.

Mr. Cameron: Yes, it is. Our studies indicate that we will be able to absorb it—and we will be, of course, cutting back our takes from Alberta at that time and for the first few years, but not below the level of our take-or-pay obligations—and that we will be able to fold it into our over-all supply.

Mr. Bawden: As I understand it, TransCanada is not a common carrier.

Mr. Cameron: That is correct.

Mr. Bawden: But on the other hand, I think Mr. Kerr mentioned that TransCanada has transportation contracts. Does this suggest that TransCanada now is prepared to carry, on a contract basis, just as if you were a common carrier, or what is the difference?

Mr. Kerr: I will ask Mr. Woods to comment on that, please.

Mr. Woods: Firstly, we like to use the word "contract" carrier as opposed to "common" carrier. There is a slight difference. A contract carrier has a long-term contract with somebody as differentiating from a railroad which, as I understand, is a common carrier which will carry anything. Anything you bring to the station they will carry it for you.

Our policy when we started was, we bought and sold gas. When the pricing started to change and our customer companies in Eastern Canada had various views of what they thought should be paid for gas, we suggested that the best way to overcome the problem was to let them go out and buy their own gas and we would transport it for them. We did, however, at that time—I am talking now of 1971-72—tell them that however, to maintain the existing level of sales, we would have to continue to be the largest purchaser of gas in Alberta, if we were going to maintain the existing level of sales. So, essentially, we suggested to them that, if they wished and bought their own gas for their growth, we would transport it for them. That led to transportation contracts, Greater Winnipeg Gas and Gaz Métropolitain in Montreal.

Since then, our assessment of the available gas which is likely to be surplus to Alberta requirements has moved us from the position of stating that we think we have to be the largest buyer of gas. We think we have to buy all the gas which is likely to be surplus to Alberta's requirements if we are going to continue to maintain this existing level of sales. So we have adopted the position, and until we have sufficient gas to maintain our existing level of sales, we are not in a position to enter into transportation contracts with others. The day we have enough gas to maintain the existing level of sales we would be very glad to enter into further transportation contracts.

[Interprétation]

M. Cameron: C'est à peu près cela.

M. Bawden: C'est suffisant pour combler la pénurie qui serait prévue lorsque ces approvisionnements seront sur le marché?

M. Cameron: Oui, monsieur, nos études indiquent que nous pouvons absorber le volume de gaz dès qu'il sera produit et nous avons également supposé que nous pouvons maintenir notre niveau de vente actuel jusqu'à ce moment-là.

M. Bawden: Il me semble que ce montant n'est pas très élevé et je me demande si nous pourrions vraiment répondre à nos besoins jusqu'à ce moment-là.

M. Cameron: Oui. D'après nos études, nous pourrions l'absorber et nous pourrions évidemment couper des quantités venant de l'Alberta à ce moment-là, pour les premières années, toutefois, nous ne devons pas descendre à un niveau inférieur à nos obligations de prendre ou de payer et nous allons pouvoir l'incorporer à l'ensemble de nos approvisionnements.

M. Bawden: Si je comprends bien, TransCanada n'est pas un transporteur.

M. Cameron: C'est juste.

M. Bawden: D'un autre côté, M. Kerr a mentionné que la TransCanada avait signé des contrats de transport. Est-ce que cela signifie que TransCanada est prêt à transporter, sur une base contractuelle, comme si vous étiez un transporteur, quelle est la différence?

M. Kerr: Je vais demander à M. Woods de vous répondre.

M. Woods: Tout d'abord, nous aimons mieux nous servir de l'expression transporteur «à contrat» plutôt que transporteur «public». Il y a une petite différence. Un transporteur à contrat a conclu un contrat à long terme avec quelqu'un, contrairement à une société de chemin de fer qui, si je comprends bien, est un transporteur public qui transporte n'importe quoi. Tout ce que vous pouvez apporter à la station, la société le transportera pour vous.

Notre politique, lorsque nous avons débuté, était d'acheter et de vendre du gaz. Lorsque les prix ont commencé à changer et que nos compagnies clientes de l'Est du Canada avaient des opinions différentes sur ce qu'elles croyaient devoir payer pour le gaz, nous avons proposé que la meilleure façon de régler le problème était de les laisser acheter leur gaz et que nous le transporterions pour elles. Nous leur avons dit, toutefois, à ce moment-là, c'était en 1971-1972, que pour maintenir le niveau actuel des ventes, il nous fallait continuer à être le plus gros acheteur de gaz de l'Alberta. Par conséquent, nous leur avons dit à peu près ceci: «si vous voulez acheter votre propre gaz, nous pouvons le transporter pour vous». Voilà pourquoi, nous avons ces contrats de transport avec la Greater Winnipeg Gas et le Gaz Métropolitain de Montréal.

Depuis lors, notre évaluation du pétrole disponible qui pourrait excéder les exigences de l'Alberta nous a amené à cesser de penser que nous devons être les plus grands acheteurs de pétrole. Nous pensons que nous devons acheter tout le pétrole qui est en excédent des besoins albertains si nous voulons maintenir le niveau des ventes actuel. Nous avons donc opté pour cette position, et en attendant d'avoir suffisamment de pétrole pour maintenir notre niveau actuel de ventes, nous ne sommes pas prêts à signer des contrats de transport avec d'autres organismes. Le jour où nous aurons suffisamment de pétrole pour maintenir le niveau actuel des ventes, nous serons très heureux de signer de nouveaux contrats de transport.

[Text]

Mr. Bawden: Do every ...

• 1625

The Chairman: Your last question, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Oh, well, I will ask a different question then. I would like to ask at the present time what contracts exist between Canadian Arctic Gas and TransCanada Pipeline as relate to reserves in the Mackenzie Delta which might be committed to markets that you serve or U.S. reserves in Alaska that might be committed to markets in the United States. In other words, what commitments and how binding are the commitments that have been made by producers to these several pipelines? I would like to know just how changeable these contracts may be in the event that another carrier ends up serving that transportation need.

The Chairman: Mr. Cameron, please.

Mr. Cameron: The only contract we have with regard to Delta gas, Mr. Bawden, is with Imperial Oil where we have agreed to purchase up to 4 trillion cubic feet of gas from them. That gas would be transported through the CAGPL pipeline, assuming the Cacul pipeline is the one that is to be built. The contract does not specify that it must be the CAGPL line.

Mr. Bawden: How about the Alaska supplies?

Mr. Cameron: We have no contracts for the purchase of Alaskan supplies.

Mr. Bawden: Do they not have arrangements with people at the other end of your line who are part of ...

Mr. Cameron: I believe there are a number of American transportation and distribution companies that have purchased Prudhoe Bay gas from the producers in that area. I, unfortunately, do not have the details, to supply you, on those contracts.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Could I have another very short supplementary?

The Chairman: No, I think I will have to put you down for the next round because we are quite a bit over now. Mr. Smith.

Mr. Smith (Churchill): Thank you, Mr. Chairman. A lot of the questions have already been answered but the one concern that I had is about the Y-ing concept, and Mr. Neil brought this up. I thought the Y-ing concept was to get the pipeline out of the valley altogether, because of the problems with land settlement and so on, and to bring it out towards the central part of the Northwest Territories and to bring the Polar Gas pipeline into it. Then you would not have to go through the hassle of trying to make land settlements on both sides of the Northwest Territories. However, you have more or less explained that because of the distance it probably is not practical. This was my thought, that it was to get it out of the Mackenzie Delta altogether. That was why the Y-ing concept was brought to light.

Mr. Kerr: In the area of the possible pipeline route from the Mackenzie Delta to Baker Lake it is certainly factual that there are fewer people and probably fewer environmental and ecological type problems. However, because of the transportation problem that I mentioned earlier and as a result the very high cost problem, it does not appear at this stage to be one of the better frontier projects. Certain-

[Interpretation]

M. Bawden: Est-ce que tous les ...

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Bawden.

M. Bawden: Ah, très bien, je préfère donc en poser une autre. J'aimerais demander quels sont les contrats actuels entre Canadian Arctic Gas et TransCanada Pipeline en ce qui concerne les réserves du Delta du Mackenzie qui pourraient être affectées à des marchés que vous desservez ou les réserves américaines en Alaska qui peuvent être affectées à des marchés des États-Unis. En d'autres termes, quels sont les engagements qu'ont pris les producteurs envers ces divers pipe-lines, et dans quelle mesure y sont-ils liés? J'aimerais savoir si ces contrats sont modifiables, au cas où un autre transporteur finit par satisfaire à ce besoin de transport.

Le président: Monsieur Cameron, s'il vous plaît.

M. Cameron: Le seul contrat que nous ayons en ce qui concerne le pétrole du Delta, monsieur Bawden, a été signé avec Imperial Oil. Nous avons convenu de leur acheter jusqu'à quatre trillions de pieds cubes de gaz. Ce gaz serait transporté par le pipe-line de la CAGPL, en supposant que ce soit celui-ci qui sera construit. Le contrat ne précise pas que nous devons nous servir du pipe-line de la CAGPL.

M. Bawden: Et les réserves de l'Alaska?

M. Cameron: Nous n'avons aucun contrat pour l'achat des réserves de l'Alaska.

M. Bawden: Est-ce que les gens de l'Alaska n'ont pas d'ententes avec des personnes à l'autre bout de votre pipeline qui font partie de ...

M. Cameron: Je pense qu'il y a certaines sociétés de transport et de distribution américaines qui ont acheté du gaz de la Baie Prudhoe des producteurs de cette région. Malheureusement, je ne dispose pas des détails au sujet de ces contrats.

Le président: Merci, monsieur Bawden.

M. Bawden: Pourrais-je poser une autre très courte question supplémentaire?

Le président: Non, je pense que vous devrez attendre au prochain tour, étant donné que votre temps est bel et bien dépassé. Monsieur Smith.

M. Smith (Churchill): Merci, monsieur le président. On a déjà répondu à bon nombre de questions, mais j'ai quand même une préoccupation, au sujet du concept du pipe-line en «y», dont a parlé M. Neil. Je pensais que ce concept servirait à sortir entièrement le pipe-line de la vallée, en raison des problèmes d'aménagement des terres et ainsi de suite, et à l'amener vers la partie centrale des Territoires du Nord-Ouest, de façon à ce qu'il rejoigne le pipe-line de la Polar Gas. On n'aurait plus alors à se préoccuper d'aménager des terres des deux côtés des Territoires du Nord-Ouest. Toutefois, vous avez plus ou moins expliqué qu'en raison de la distance, cela n'est sans doute pas pratique. Je pensais qu'il s'agissait de sortir entièrement le pipe-line du Delta du Mackenzie. C'est dans cet esprit que le concept du pipe-line en y avait été présenté.

M. Kerr: En ce qui concerne l'éventualité d'un pipe-line du Delta du Mackenzie au Lac Baker, il est certain qu'il y a moins de personnes à déranger et que cela causerait sans doute moins de problèmes écologiques. Toutefois, en raison du problème de transport que j'ai mentionné tantôt et du coût très élevé qui en découle, ce ne semble pas, pour l'instant, être le meilleur projet. Nous pensons certaine-

[Texte]

ly CAGPL and Polar Gas would be, in our view, considerably better than the "Y" at this stage.

Mr. Smith (Churchill): Right. Well, I have not been promoting the "Y" concept at all. I am promoting the Polar Gas line right down to joining the TransCanada Pipeline by Winnipeg. I can see it being a great benefit to Manitoba.

The one concern I have is the 42 inch pipeline. Is the 42 inch pipe produced in Canada? Are there facilities here to handle the 42 inch as opposed to the 48 inch?

• 1630

Mr. Kerr: Just about all the pipe mills in Canada can produce up to 42 inches in diameter. Some can go a bit above. The plate capacity, which has to match the pipe production, is also available, provided the whole project is properly scheduled and dovetailed into mill schedules that have to, at the same time, look after other requirements for thick plate. A lot of work in this area has been done both by the CAGPL engineering and construction people and, to a lesser extent, the Polar Gas people. We believe it is possible to maintain a very high Canadian content in this big inch pipe. As a matter of interest, in the early days of TransCanada the Canadian content was not very great, but the pipe expertise and pipe making capacity has been expanded very significantly since our first expansion took place in the early sixties. Now we are very pleased that about 85 per cent of all the pipe and material that we buy for use in expanding the system comes from Canadian sources.

Mr. Smith (Churchill): All right. If a 48 inch line goes in, do we have to go out of Canada for that pipe?

Mr. Kerr: There is some capacity for 48 inch pipe in Canada, but if it is a crash construction program, it is possible some might have to come from offshore or from U.S. mills. Again, it depends on scheduling. I think it is still possible to schedule the project where there would be a maximum Canadian content.

Mr. Smith (Churchill): The Canadian Arctic Gas Pipeline study. I understood there were something like 27 members in the group originally.

Mr. Kerr: I know it went up to 27 away back. Right now, I think it is 16 or 17.

Mr. Smith (Churchill): Right. What was the reasoning for this? They put in a certain amount of money, then they withdrew when there were not the proven resources in the delta. Do the Arctic Gas Pipelines now have any obligation to supply that group with a certain amount of gas?

Mr. Kerr: No. I do not know of any contractual obligations and unless there are contracts there really are not any obligations. Those that departed from the consortium left for a variety of reasons. Some left they might be overextended in other areas in the North, or might have been represented in other ways. However, the reasons for leaving the project vary a great deal from company to company.

[Interprétation]

ment que les pipe-lines de la CAPL et de Polar Gas seraient de loin meilleurs que le pipe-line en «y».

M. Smith (Churchill): Très bien. Je n'ai, d'ailleurs, jamais soutenu moi-même le concept du pipe-line en «y». Je suis en faveur du pipe-line de la Polar Gas, et je pense qu'il devrait rejoindre le pipe-line de la TransCanada par Winnipeg. Cela serait très profitable au Manitoba.

J'ai toutefois une préoccupation, au sujet des tuyaux de 42 pouces. Disposons-nous ici des installations nécessaires pour des tuyaux de 42 pouces plutôt que des tuyaux de 48 pouces?

M. Kerr: Presque toutes les manufactures de conduits au Canada peuvent produire des conduits de 42 pouces de diamètre. Il y en a même qui peuvent produire des conduits plus gros. La production des tôles qui doit suivre le même rythme que celle des conduits est aussi possible à la condition que les projets soient échelonnés de façon à accommoder les manufactures qui doivent répondre aux besoins de tôle épaisse. Une bonne partie du travail dans ce domaine a été accomplie par les ingénieurs et les spécialistes de la construction de la CAGPL et, dans une certaine mesure, de la Polar Gas. Nous croyons qu'il est possible d'acheter une bonne partie des conduits de fort calibrage au Canada. Il faut signaler qu'aux premières années du pipe-line transcanadien la part du Canada était très réduite, mais que la capacité de production des conduits et l'expérience dans ce domaine se sont accrues de façon importante depuis, c'est-à-dire le début des années 1960. Nous pouvons maintenant nous enorgueillir du fait que 85 p. 100 de tous les conduits et de tout l'équipement que nous utilisons pour le prolongement du système vient du Canada.

M. Smith (Churchill): Si un pipe-line de 48 pouces de diamètre est installé, faut-il aller en dehors du Canada?

M. Kerr: Il y a une certaine capacité de production de conduits de 48 pouces au Canada, mais s'il s'agit d'un programme de construction accéléré, il est possible qu'on doive aller à l'étranger ou aux États-Unis. Encore une fois, tout dépend du calendrier. Il est toujours possible d'avoir un calendrier qui permette une production maximale au Canada.

M. Smith (Churchill): Je crois comprendre qu'il y a eu à un certain moment 27 membres qui ont participé à l'Étude de la CAGPL.

M. Kerr: Il y a eu au départ 27 membres. Il y en a 16 ou 17 actuellement.

M. Smith (Churchill): Quelle en est la raison? Les membres ont contribué un certain montant d'argent à ce projet. Ensuite, il se sont retirés quand les réserves trouvées dans le delta se sont révélées moindres. Le gazoduc de l'Arctique est-il obligé maintenant de fournir du gaz à ces membres?

M. Kerr: Non. Il n'y a pas, que je sache, d'obligations contractuelles. Ceux qui ont quitté le consortium l'ont fait pour un certain nombre de raisons. Il y en a qui ont estimé avoir des obligations ailleurs dans le Nord et être représentés d'une autre façon. Les raisons invoquées variaient de compagnie en compagnie.

[Text]

Mr. Smith (Churchill): Thank you, the other questions, as I said Mr. Chairman, have already been answered. I think the Polar Gas Pipeline are very close to the proven amounts in that area. Hopefully, by next summer, we will have the proven cubic feet that are required to warrant that pipeline. It is the one I see being developed as quickly as possible. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Smith. Mrs. Campagnolo.

Mrs. Campagnolo: Thank you, Mr. Chairman. If it were decided it would be in the public interest to build this pipeline—if you were successful, what societal research has been done concerning the excesses presently accompanying the building of the TransAlaska Pipeline which did not occur when you began to build the pipeline? It is well known from Prudhoe Bay to Valdez we have extremely high percentages of the whole catalogue of woes: drug abuse, alcoholism, family breakdown, excessive violence and exploitation of aboriginal people. Has TransCanada Pipeline taken this into account, from your experience at East-West, which predates many of these other new ones? What human considerations are you taking into account, in addition to economic ones?

Mr. Kerr: To give a general answer to that Mrs. Campagnolo, certainly we believe our policies with our personnel are very good. We try to do the best we can in our employee relations. We are very fortunate so far in enjoying fine relations with the TransCanada team all across the country. As a matter of interest, some of the Eskimo and Indian personnel who may be involved in the northern projects are now being trained in the TransCanada system. It is hoped their association with our employees would assist them to have the same viewpoint our own people seem to have.

• 1635

This is a very extensive subject that you have raised. Actually, we are not too conversant, as pipeline operators, with the problems that we understand exist in the Alyeska Oil Pipeline that is now under construction. We certainly have not experienced them in the TransCanada construction projects to date, and I would not think that operating in northern Canada would be any different than operating in northern Ontario or in western Canada.

Mrs. Campagnolo: Northern Ontario might be similar, but I think when you have a situation where you have people far away from the main centres of population and where you have a lack of transportation, a lack of education and a lack of all the social infrastructure that is generally accepted in these things you generally have a situation where there evolves the unfortunate items that I mentioned. So, I am very concerned that you be concerned not only with economics but with the question of the human beings involved and the environment.

I ask this question because I am particularly interested in your statement that you feel there is urgency—you are looking for this at the earliest possible date—and I would like to pursue this matter of urgency with you because I feel that urgency might make it necessary for some of the human considerations to be left out. We all know that we are awaiting the decision of Judge Thomas Berger's report, and there could be rather excessive commitments to be made by whichever group should be successful in this. I would like to know how much of the social infrastructural responsibility you would take on as a group before the whole concept of the project would be non-viable to you.

[Interpretation]

M. Smith (Churchill): Je vous remercie. Les autres questions que je voulais poser ont déjà trouvé une réponse. La capacité du pipeline de la *Polar Gas* correspond à peu près aux réserves trouvées dans la région. Il est à espérer que d'ici l'été prochain les réserves seront suffisantes pour justifier le pipeline. C'est sûrement celui qui doit être construit le premier.

Le président: Je vous remercie, monsieur Smith. Madame Campagnolo.

Mme Campagnolo: S'il était décidé qu'il est dans l'intérêt public de construire le pipeline, quelle est l'attitude de la compagnie devant la possibilité d'abus comme ceux auxquels donnent lieu la construction du pipeline TransAlaska? Il est bien connu qu'à Prudhoe Bay et à Valdez il y a actuellement des problèmes graves d'abus des drogues, d'alcoolisme, de divorces, de violence excessive et d'exploitation des indigènes. L'expérience de la compagnie du pipeline transcanadien lui permet-elle d'éviter ces difficultés? Quelles sont les considérations, outre celles d'ordre économique, dont elle est prête à tenir compte?

M. Kerr: En réponse à M^{me} Campagnolo, je dirais que nos politiques à l'égard du personnel sont excellentes. Nous essayons de faire tout ce que nous pouvons dans le domaine des relations avec nos employés. Nous sommes heureux de pouvoir compter sur d'excellentes relations avec l'équipe de la *TransCanada* partout au pays. Il y a des Esquimaux et des Indiens qui doivent travailler à la réalisation de projets dans le Nord et qui suivent des programmes de formation le long du pipeline transcanadien. Il est à espérer que les contacts qu'ils auront avec nos employés pourront les mettre sur un pied d'égalité.

La question que vous soulevez est très vaste. A vrai dire, nous qui exploitons des oléoducs ne sommes pas très renseignés sur les problèmes qui semblent exister à l'oléoduc Alyeska en construction. Nous n'avons certainement pas dû faire face à ces problèmes jusqu'à date dans la construction du TransCanada et je ne crois pas que l'exploitation dans le nord canadien diffère beaucoup de l'exploitation dans le nord ontarien ou dans l'Ouest canadien.

Mme Campagnolo: Le nord de l'Ontario est peut-être semblable, mais il me semble que lorsque la situation est telle que les gens habitent loin des grands centres urbains, où les moyens de transport font défaut, où il n'y a pas d'école, et peut d'infrastructure sociale, la situation peut se détériorer comme ce fut le cas lors des incidents malheureux dont je vous ai déjà parlé. Je veux donc à tout prix que vous manifestiez de l'intérêt non seulement pour l'aspect économique, mais aussi pour l'aspect humanitaire et pour l'environnement.

Je pose la question parce que je suis particulièrement intéressée par votre déclaration voulant qu'il soit urgent de commencer les travaux—vous voulez le faire le plus tôt possible—si la question m'intéresse c'est que je crains qu'en allant trop vite il soit nécessaire de mettre de côté certains égards pour la personne humaine. Nous savons tous que nous attendons la décision contenue dans le rapport du juge Thomas Berger et qu'alors le groupe choisi devra prendre certains engagements considérables. J'aimerais savoir jusqu'à quel point vous endosseriez, comme groupe, la responsabilité de l'infrastructure sociale sans que le projet devienne, à votre avis, peu rentable.

[Texte]

Mr. Kerr: It is rather difficult to define that in specific terms. I think we have always tried to be a pretty good corporate citizen. I think our record of 18 years of operation would support that comment. As these problems of personnel develop, they will have to be faced. We would have to have good, sound personnel policies in the company to begin with, and I know that it would be our desire to face the problems as they arise head on.

With respect to operating in the North, I could conceive that we would operate the same way as people who are now up in the Far North do; fly the personnel out one week and work there for two to three weeks, depending on schedules that are agreed upon in advance, but the transportation problems have to be set up. It is very important that living accommodation, recreation facilities, meals, . . .

Mrs. Campagnolo: Communication.

Mr. Kerr: . . . warmth, entertainment and communications with the south be set up properly. The Polar Gas camp at Rea Point is—I know some of you have been there—a relatively comfortable place so far as Northern living is concerned, and that is a bit of a pattern. I must say I do not think the TransCanada people here should speak for Polar Gas. We are just one member of the group that is starting the Polar Gas project, and certainly TransCanada, as the manager of the project, would have a say in the personnel policies, and I think they have a very keen desire to do it properly.

Mrs. Campagnolo: How many Indian and Inuit are you training?

Mr. Kerr: I do not know the answer to that. Do you, Mr. Woods or Mr. Cameron?

Mr. Woods: There have been about 20.

Mr. Kerr: This is just a guess, but I would say 12 or 15. I do not know. It varies by the season.

Mrs. Campagnolo: Could we get back to the matter of urgency again. Would you . . .

Mr. Kerr: I am sorry, I did not hear that.

Mrs. Campagnolo: Could we get back to the matter of the urgency that is implicit in your presentation. I am very much interested in why you consider it urgent. I have read your reasons here. You are concerned that the level of sales might deteriorate and there are other problems in Alberta, but why the urgency in Northern Canada? It is a non-renewable resource, after all, and there will obviously come a time when your sales will decline because the natural resource will decline.

Mr. Kerr: There are quite a few residential and commercial and some industrial customers depending on the TransCanada pipeline system. I think the number of residential customers exceeds one and one half million now. As Mr. Woods and Mr. Cameron pointed out earlier, we are not proposing to increase that level of sales, we are trying to maintain it. It is not really a commercial consideration. It is just a case of making this type of energy—which in many respects is a premium fuel—available to the Canadian energy market in supplies that are adequate to maintain the existing consumption.

[Interprétation]

M. Kerr: Il est assez difficile de vous répondre avec précision. Je crois que notre société s'est toujours intéressée au bien public. Je crois que le dossier de nos 18 années appuie mes dires. Au fur et à mesure que des problèmes se poseront au niveau du personnel, nous devrons y faire face; il nous faut donc avoir déjà de bonnes politiques et je suis convaincu que nous voudrions faire face directement aux problèmes à mesure qu'ils se poseront.

Pour ce qui est des opérations dans le Nord, j'imagine que nous fonctionnerons de la même façon que ceux qui sont déjà dans le grand Nord; il faudra prévoir des vols pour sortir le personnel pendant une semaine et ensuite le ramener travailler deux ou trois semaines selon les horaires convenus à l'avance, mais il faudra prévoir les arrangements de transport. Il est très important que le logement, les installations de récréation, les repas . . .

Mme Campagnolo: Les communications.

M. Kerr: . . . la chaleur humaine, les divertissements et les communications avec le Sud, que le tout soit organisé effectivement. Le camp de Polar Gas à Rea Point est—Je sais que certains d'entre vous y sont allés,—un endroit assez confortable pour un campement dans le Nord et c'est le modèle à suivre. Je dois préciser que je ne crois pas que les responsables de TransCanada doivent parler au nom de Polar Gas. Nous ne constituons qu'un membre du groupe qui va mettre en chantier le projet de Polar Gas, bien qu'il soit évident que TransCanada comme directeur du projet aurait son mot à dire sur les politiques visant le personnel et je crois que nous sommes des plus intéressés à bien faire les choses.

Mme Campagnolo: Combien d'Indiens et d'Inuits formez-vous?

M. Kerr: Je ne connais pas la réponse à cette question. Est-ce que M. Woods ou M. Cameron savent?

M. Woods: Il y en a environ 20.

M. Kerr: Je dirais 12 ou 15. Je ne sais pas. C'est selon la saison.

Mme Campagnolo: J'aimerais revenir à la question de votre grande hâte. Est-ce que vous . . .

M. Kerr: Je regrette, je n'ai pas entendu.

Mme Campagnolo: Si nous pouvions revenir à la question de l'urgence d'entreprendre les travaux qui est sous-entendue dans votre exposé. J'aimerais beaucoup savoir pourquoi vous estimez qu'il est urgent de commencer les travaux. J'ai bien sûr lu vos raisons ici. Vous craignez que le niveau des ventes baisse, en plus d'autres problèmes en Alberta; mais pourquoi tant de hâte dans le grand Nord? Il s'agit après tout, d'une ressource épuisable et il viendra certainement un moment où les ventes diminueront parce que les ressources naturelles diminueront.

M. Kerr: Il y a à l'heure actuelle bon nombre de clients privés, commerciaux et même industriels qui dépendent du gazoduc TransCanada. Je crois que le nombre de clients privés dépasse déjà le million et demi. Ainsi que l'ont souligné précédemment MM. Woods et Cameron, nous ne nous proposons pas d'augmenter le niveau des ventes. Nous essayons de le maintenir. Il ne s'agit pas, en vérité de l'aspect commercial. Il s'agit simplement de fournir ce genre d'énergie . . . à de nombreux égards un combustible de premier ordre . . . au marché canadien en quantité suffisante pour maintenir la consommation actuelle.

[Text]

Mrs. Campagnolo: This is the reason for the urgency.

• 1640

Mr. Kerr: That is one of the reasons. The other two reasons are mentioned in my opening remarks.

Mrs. Campagnolo: With the American gas company's piggybacking, I wonder whether you could spell out for us the American alternative to hitch-hiking with your group.

Mr. Kerr: The other alternative, of course, is known as the El Paso Project to move gas across Alaska by pipeline to Valdez Tidewater, to convert it to liquified natural gas and to move it to by tanker southward to San Francisco, Los Angeles—the California market.

Mrs. Campagnolo: Do you have any knowledge of the transport of liquified gas?

Mr. Kerr: Not directly. In our company, we have been exposed to it in many ways. We have studied a variety of so-called LNG projects. It happens that we have done a little work in Algeria through our subsidiary International Pipeline Engineering. They were exposed to LNG operations. Through our association with the International Gas Union, we learned a lot about LNG. As a company, we have not operated in LNG.

Mrs. Campagnolo: As a person who represents half that coastline there, I am very much concerned. I would like to have anything that you would like to send me on it.

I have one more question out of your presentation. It says that you are a 99 per cent Canadian-owned company. I did a bit of research before I came here, and the information I was given was that you were 33 per cent owned by Imperial Oil. Have I been badly informed?

Mr. Kerr: Yes. You must be thinking of another company. We are TransCanada Pipelines natural gas. There are 97.6 per cent—I guess we were conservative when we said 97 per cent—of our common shares owned by residents in Canada, and 89 per cent of those residents of Canada are Canadian, and 99 per cent of our preferred shares are owned in Canada. You might be thinking of another pipeline, but not TransCanada.

Mrs. Campagnolo: Are 13 out of 14 of your directors Canadian? What is the involvement of Imperial Oil with you? Are you merely a conveyor of gas?

Mr. Kerr: They are not involved in any way except as a relatively small supplier of natural gas in Alberta and a potential supplier of natural gas in the Delta. I think that is it.

Mrs. Campagnolo: Then you have been badly maligned by research. You really have nothing to do with them except as a conveyor.

Mr. Kerr: We know some of their people, and occasionally I go to an ESSO station.

Mrs. Campagnolo: Very well. Thank you, Mr. Chairman.

[Interpretation]

Mme Campagnolo: C'est pourquoi cela est si urgent?

M. Kerr: C'est l'une des raisons. J'ai mentionné les deux autres raisons dans mon exposé.

Mme Campagnolo: Pourriez-vous nous dire quel choix s'offre aux Américains s'ils ne se joignent pas à votre groupe?

M. Kerr: C'est, bien sûr, le projet El Paso et il consiste à faire passer le gaz dans l'oléoduc de l'Alaska jusqu'à Valdez Tidewater où il sera transformé en gaz naturel liquide et transporté par méthanier vers le sud jusqu'à San Francisco, Los Angeles, le marché californien.

Mme Campagnolo: Connaissez-vous quelque chose du transport du gaz liquide?

M. Kerr: Pas exactement. Dans le cadre de nos opérations nous avons souvent vu du gaz liquide. Nous avons étudié un grand nombre de procédés de liquéfaction du gaz naturel. A vrai dire, nous y avons un peu travaillé en Algérie par l'entremise de notre filiale *International Pipeline Engineering*. Les employés de ladite filiale ont été en contact avec divers procédés. Nous avons également appris beaucoup de choses au sujet des divers procédés de l'*International Gas Union*. Mais notre société ne fait pas de liquéfaction du gaz naturel.

Mme Campagnolo: A titre de représentante de la moitié de la côte, je suis très préoccupée. J'aimerais obtenir toute la documentation que vous pourrez m'envoyer.

J'ai encore une question à poser sur votre exposé. On y dit que votre société est à 99 p. 100 canadienne. J'ai fait quelques recherches avant de venir ici et j'ai appris qu'*Imperial Oil* détenait 33 p. 100 de votre société. Ai-je été mal informée?

M. Kerr: Oui. Vous devez penser à une autre société. Nous, nous nous appelons *TransCanada Pipelines Natural Gas*. A vrai dire le chiffre est 97.6 p. 100. Je suppose que nous étions un peu prudent lorsque nous avons dit que 97 p. 100 de nos actions étaient détenues par des habitants du Canada dont 89 p. 100 sont des Canadiens et que 99 p. 100 de nos actions privilégiées étaient détenues au Canada. Vous pensez peut-être à un autre gazoduc, mais certainement pas Trans-Canada.

Mme Campagnolo: Est-il vrai que 13 de vos 14 administrateurs soient canadiens? Quels sont vos liens avec *Imperial Oil*? Êtes-vous simplement un transporteur de gaz?

M. Kerr: *Imperial Oil* n'a aucun lien avec nous, sauf comme fournisseur assez petit de gaz naturel en Alberta et fournisseur éventuel de gaz naturel dans le Delta. Je crois que c'est tout.

Mme Campagnolo: Alors, mes recherches vous ont grandement calomniés. Vous n'aviez vraiment rien à faire avec eux sauf comme transporteur?

M. Kerr: Nous connaissons certains de leurs responsables et je m'arrête à l'occasion dans une station-service Esso.

Mme Campagnolo: Très bien. Merci, monsieur le président.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mrs. Campagnolo. I think you might have been referring to Interprovincial Pipeline. I think those kind of figures might fit in a little more accurately with them.

Mrs. Campagnolo: Possibly. I will check that.

The Chairman: Dr. Railton.

Mr. Railton: I just have a very short question and it is very parochial, in talking about the size of pipe built. As you know, my constituency is Welland and Stelco is in Welland and Hamilton. One of the biggest welding mills in Canada is in Welland.

They say they can build 48 inch pipe. I have been through it, and I think they can do it at 80-foot-long lengths. I know that this would not supply a fast building pipeline, but I think they are prepared to build a great deal of it. You know all about the availability of 48-inch pipe in Welland, I hope, Mr. Kerr.

Mr. Kerr: Yes sir my hometown is Hamilton and I know Welland pretty well and I have been through the new mill. It is one of the finest in the world.

Mr. Railton: It will be naturally drawn upon, but its capacity would not be quite enough to handle 2,000 miles of pipe alone.

Mr. Kerr: That is right, sir.

Mr. Railton: This is the point that you were trying to make. We would have to go offshore probably for some of it, and we might get half of it in Canada.

Mr. Kerr: I would not want to give any figures, without carefully investigating it. Again, it is a matter of scheduling mill time and plate production. It can be done on the basis that there would be a very high Canadian content, but until we know the timing, and until we know what other constructions are under way and what and what other orders they have, there is no way one could give any definite estimate?

Mr. Railton: I just want to emphasize again that you did say that 48-inch pipe was the size that you would like to see built in any of these projects—the Mackenzie Valley or the gas from the Arctic Islands. It would be more economical in the end.

Mr. Kerr: I am not sure exactly what we said, but the way to think of it, sir, is that if the reserves are adequate for 48-inch pipe, then the bigger the diameter the better economics of gas transmission. If the reserves are not adequate, then 42 inch would have to do. The largest in the TransCanada system is 42 inch.

Mr. Railton: If you started these other systems at 48 inch and joined them on further down, of course, they would only be brought into play as demand in the East continued to be at full capacity. Is this the idea, that you would only be drawing off from these northern reserves as the Alberta Gas and so on gave out? You do not intend to get these going so fast that you are going to export a great deal of gas, are you?

[Interprétation]

Le président: Merci, madame Campagnolo. Je crois que vous parliez peut-être de l'Interprovincial Pipeline. Je crois que les chiffres que vous aviez se rapporteraient plus précisément à eux.

Mme Campagnolo: C'est possible. Je vais vérifier.

Le président: Monsieur Railton.

M. Railton: Je n'ai qu'une toute petite question au sujet de la grosseur des tuyaux nécessaires. Comme vous le savez, je représente la circonscription de Welland et Stelco se trouve dans Welland et Hamilton. Une des plus grosses usines de soudure au Canada se trouve dans Welland.

On dit y construire des tuyaux de 48 pouces de diamètre. J'ai visité l'usine et je crois que les tuyaux sont fabriqués d'une longueur de 80 pieds. Je sais que cela ne suffirait pas à répondre aux besoins d'un oléoduc construit à toute vitesse, mais je crois que l'usine est disposée à construire un grand nombre de tuyaux. Est-ce que vous êtes au courant de la disponibilité de tuyaux de 48 pouces à Welland, monsieur Kerr?

M. Kerr: Oui, monsieur, je viens de Hamilton et je connais Welland assez bien et j'ai même visité la nouvelle usine. C'est une des plus perfectionnées au monde.

M. Railton: On y fera certainement appel, mais je ne sais pas si l'usine pourra fournir tous les tuyaux nécessaires à un oléoduc de 2,000 milles.

M. Kerr: En effet, monsieur.

M. Railton: C'est le point que vous essayez de faire valoir. Il nous faudrait aller à l'étranger pour en acheter et nous pourrions peut-être nous en procurer la moitié au Canada.

M. Kerr: Je ne voudrais pas donner de chiffres sans étudier la question à fond. Encore une fois, c'est une question d'échéance à l'usine et de production. On pourrait construire l'oléoduc en faisant appel à une grande participation canadienne, et jusqu'à ce que nous connaissions l'échéancier, jusqu'à ce que nous sachions quelles autres constructions sont en cours et quelle autre commande l'usine a acceptée il est impossible de faire des prévisions définitives.

M. Railton: Je veux simplement souligner encore une fois que vous avez dit qu'il vous fallait des tuyaux de 48 pouces pour tous ces projets, la vallée du Mackenzie ou le gaz des îles de l'Arctique. Ce serait plus économique en fin de compte.

M. Kerr: Je ne sais pas au juste ce que nous avons dit, mais ce qu'il faut comprendre, monsieur, c'est que si les réserves sont suffisantes pour alimenter une tuyauterie de 48 pouces, alors plus le diamètre est grand plus il est économique de transporter du gaz. Si les réserves ne sont pas suffisantes, il faudra nous contenter de tuyaux de 42 pouces. Les plus gros tuyaux du réseau Trans-Canada mesurent 42 pouces.

M. Railton: Si les autres systèmes portaient de 48 pouces pour les rejoindre plus loin, cela n'aurait d'effet que tant que la demande continuerait à bloc dans l'Est. Avez-vous l'intention de puiser dans les réserves du Nord comme l'Alberta Gas jusqu'à épuisement des ressources? Vous n'avez pas l'intention sans doute d'accélérer au point d'exporter des grandes quantités de gaz, n'est-ce pas?

[Text]

Mr. Kerr: Mr. Cameron will comment on that one, please.

• 1645

Mr. Cameron: As I indicated earlier, Mr. Railton, when we are talking about the CAGSL line and the volumes of gas we are forecasting would be available for the Canadian market there, it would not be necessary to export any Canadian gas to U.S. markets to obtain the full utilization of the pipeline and get the lower unit cost to throughput. However, if you are talking about a 48-inch line coming from the high Arctic, the Polar Gas, then, depending on the timing, it may well be that it would be necessary to look to short-term U.S. sales to justify the construction of the line.

Mr. Railton: In the previous discussion they were talking about the export. Most people assured us that there were certain commitments at the present time that we would honour, but there were not necessarily any new sales outlets in the United States that we would be looking forward to supplying. Since we have such a fragile resource as far as longevity is concerned, and volume, would it be your opinion that this would be all the gas that we should export, that is, just to complete our present commitments?

Mr. Woods: I think you are dealing with two different subjects, Mr. Railton. We are talking about honouring our existing export commitments. When people talk about that, that is based upon the present situation.

Mr. Cameron was talking about the situation where you build a big new pipeline. You want to fill it up relatively quickly. The Canadian market can only absorb so much a year. It only grows so much a year. It may be desirable for the very short term at the beginning to export some short-term gas—I am talking of two, three, four, five years—under arrangements where it would be very clear how you could repatriate it very quickly. The Polar Gas, for example, does tie in, come close, to a lot of major American systems. Great Lakes comes close to it, and it comes east to Niagara Falls. It ties in with Tennessee Gas and other companies. An awful lot depends on timing, how quickly the Canadian...

... A pipeline being half used is a very expensive pipeline, and you have to have various trade-offs. You want to build a big pipeline and the Canadian market can only fill up half of it. It may be desirable—I think it is very clear—that it would be very short term; especially if you are tying into existing American pipelines, it could be short term. I think it would be done with very clear and very short-term repatriation rights.

Mr. Railton: In other words, we would have to have a real system worked out for swapping energy. We cannot give our energy to another country, really, when we are so short of it. In the United States they have other things we want. They have their coal and they have the gas, as you say. But, in other words, it should be done on the swap basis, do you not think?

Mr. Woods: We are importing, I guess, all the coal we want to import today. It might very well be on a swap basis, and I presume we would only do it on a short-term basis to fill up that pipeline if it were to our own national interest to do so. I do not...

[Interpretation]

M. Kerr: M. Cameron va commenter cela, si vous le permettez.

M. Cameron: Comme je l'ai déjà fait comprendre, monsieur Railton, lorsque nous parlons du gazoduc CAGSL et du gaz qui sera sur le marché canadien, il ne serait pas nécessaire de l'exporter aux États-Unis pour utiliser à plein le pipe-line et obtenir le coût le plus bas à l'unité. Toutefois, si vous parlez d'un gasoduc de 48 pouces, le *Polar Gas*, amenant le produit de l'extrême limite de l'Arctique, il se peut, selon l'époque, que nous ayons à envisager des ventes à court terme aux États-Unis en vue de justifier la construction du gazoduc.

M. Railton: On a parlé d'exportation. La plupart des témoins nous ont rappelé que nous devons honorer nos obligations, sans nécessairement approvisionner des nouveaux points de vente aux États-Unis. Puisque cette ressource est fragile parce que de peu de durée et de quantité limitée, pensez-vous que nous devrions exporter que les quantités nécessaires pour remplir nos obligations?

M. Woods: Votre question semble porter sur deux sujets différents, monsieur Railton. Nous parlons d'honorer nos engagements côté exportation, vu la présente situation.

Mr. Cameron a expliqué que, si vous construisez un nouveau pipe-line de grande dimension, vous tiendrez à l'exploiter immédiatement à pleine capacité; comme le marché canadien ne peut absorber annuellement qu'une partie du produit, que le marché ne s'étend que dans une certaine limite chaque année, il peut être avantageux au début d'exporter du gaz à court terme—pendant, j'imagine, 2, 3, 4, 5 ans—en vertu d'accords très explicites concernant son rapatriement rapide. Le *Polar Gas*, par exemple, est relié de près aux grands systèmes américains et le Great Lakes s'en rapproche à l'est de Niagara Falls; il est relié au Tennessee Gas et autres exploitations. Beaucoup dépend de l'actualité, de la rapidité avec laquelle le Canadien...

Le pipe-line qui n'est qu'à demi utilisé coûte très cher et il faut des échanges compensateurs. Si vous construisez un pipe-line de grande dimension et que le marché canadien ne peut absorber que la moitié du produit, il peut être avantageux d'exporter à très court terme, surtout en liaison avec les pipes-lines américains, à très court terme, avec entente précise concernant les droits de rapatriement à très court terme.

M. Railton: Soit un troc d'énergie, car nous ne pouvons faire cadeau à un autre pays de l'énergie dont nous n'avons pas trop. Les États-Unis ont aussi des produits que nous voulons, le charbon et le gaz; mais il doit y avoir échange, ne croyez-vous pas?

M. Woods: Nous importons présentement tout le charbon que nous voulons, je pense; cela peut se faire sur une base d'échange mais, je présume, à court terme, juste pour remplir ce pipe-line dans notre propre intérêt national. Je ne...

[Texte]

Mr. Railton: That is all. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Railton. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I want to get some clarification on this matter of the proven reserves in the Mackenzie Delta. I understood Mr. Cameron to talk of something of 5 trillion to 7 trillion cubic feet. I would like to get something specific on that. I think the National Energy Board told us when they were before the Committee 4.5 trillion cubic feet. One company has talked of 3.8 trillion cubic feet. I do not think anyone has given us any evidence to talk about 5 to 7 trillion cubic feet. Has TransCanada PipeLines got some information or made some special studies that would lead them to believe that the figures that have been quoted by the National Energy Board and some of the other companies are too low?

Mr. Kerr: Mr. Cameron, would you like to comment, please?

• 1650

Mr. Cameron: No. Mr. Douglas. We have not made any study of the reserves in the delta, so we cannot help you at all in that regard. In talking 5 to 7 trillion, I was hoping that I was in that way encompassing most of the estimates that have been made. If we were going to name a number, as a member of the CAGSL group I suppose we would support the 6.3 trillion that they see there at this time.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On the basis of the estimated proven reserves, having in mind the demand on you for natural gas and assuming at the moment no further large finds in the delta, how long would this meet the Canadian market demand?

Mr. Cameron: Three or four years.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And after that, what does Canada get out of the Mackenzie Valley pipe line?

Mr. Cameron: When I answer three or four years ago, Mr. Douglas, that is the length of time it would take to consume in Canada the presently proven reserves in the Mackenzie River delta. Certainly the potential of the delta is much greater than the proven reserves today. If we were able, through the use of the use of the Prudhoe Bay gas, to get a pipe line built into the delta, then we would be tapping that potential reserve.

The size of the potential, again we do not have our own estimates of that, but in trying to follow the proceedings before the National Energy Board, I think the low number is of the order of 50 trillion and the high, 320 trillion. Even if it is the low and we are able to tap or tie into a potential reserve of 50 trillion cubic feet, I think it is a very useful thing.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Cameron, pardon me if I am pretty skeptical about estimates of potential gas reserves. We got some of those in 1970 that do not seem to have materialized.

[Interprétation]

M. Railton: C'est tout. Merci.

Le président: Merci, monsieur Railton. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, j'aimerais qu'on m'éclaire au sujet des réserves éprouvées du Delta du Mackenzie. Il me semble que M. Cameron a mentionné quelque 5 à 7 trillions de pieds cubes. J'aimerais avoir des précisions. Il me semble que l'Office national de l'Énergie a cité, dans son témoignage au comité, un chiffre de l'ordre de 4, 5 trillions de pieds cubes. Une compagnie a mentionné 3,8 trillions de pieds cubes. Je ne me souviens pas que quiconque ait mentionné dans son témoignage le chiffre de 5 à 7 trillions de pieds cubes. Est-ce que TransCanada Pipe Lines a obtenu certains renseignements ou fait quelques études particulières les portant à croire que les chiffres donnés par l'Office national de l'énergie et d'autres témoins sont inférieurs à la réalité?

M. Kerr: Monsieur Cameron, pourriez-vous l'expliquer?

M. Cameron: Non, monsieur Douglas. Nous n'avons fait aucune étude sur les réserves du Delta et nous ne pouvons donc d'aucune façon vous éclairer. J'avais l'impression, en mentionnant le chiffre de 5 à 7 trillions, que j'englobais en quelque sorte la plupart des estimations qui ont été faites. Si nous devons donner un chiffre, comme membre du groupe GAGSL, j'imagine que nous nous fixerons à 6,3 trillions de la présente estimation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pendant combien de temps pourriez-vous répondre à la demande du marché en vous fondant sur les réserves estimatives éprouvées, la demande de gaz naturel qui vous est adressée, et sans prévision de nouvelles découvertes importantes dans le Delta?

M. Cameron: Trois à quatre ans.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et qu'est-ce que le Canada retire ensuite du pipe-line de la Vallée du Mackenzie?

M. Cameron: Lorsque je dis 3 à 4 ans, monsieur Douglas, c'est le temps que cela prendrait à consommer au Canada les réserves éprouvées à l'heure actuelle dans le Delta du Mackenzie. Nul doute que le potentiel du Delta est beaucoup plus considérable que les réserves présentement éprouvées. Si le produit de Prudhoe Bay passait par le pipe-line du Delta, nous pourrions soutirer ces réserves potentielles.

Nous n'avons pas d'estimations du potentiel des réserves mais, cherchant à être fidèle à la procédure de l'Office national de l'énergie, je dirais que la minimale est de l'ordre de 50 trillions et la maximale de 320 trillions. Même si la limite est au niveau minimal et que nous puissions en soutirer des réserves potentielles de 50 trillions de pieds cubes, cela en vaut la chandelle.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pardonnez-moi, monsieur Cameron, si je manifeste un certain scepticisme concernant les estimations de réserves potentielles de gaz. Des chiffres nous en ont fait entrevoir en 1970 qui n'ont jamais vu le jour.

[Text]

On the basis of benefit to Canadians, would you spend \$8 to \$10 billion building a pipe line on the basis of problematical or potential gas reserves?

Mr. Woods: To a large extent this would be built, Mr. Douglas, because you would have transportation contracts with American companies. We would start out with the great bulk of this gas coming from Prudhoe Bay. The financing of this pipe line would be bottomed on take-or-pay contracts with American companies undertaking to pay us. It is like building a railroad with an assured contract.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is right. I have no doubt about the pipe line paying, but what benefit would this be to Canada when you accept all the economic dislocation from raising \$8 to \$10 billion to build a pipe line that is going to supply Canadians with gas for three or four years on the proven reserves, maybe some more on the potential reserves, but on the proven reserves, three or four years? The rest of the benefit surely will be to the American consumers, will it not?

Mr. Cameron: First of all, Mr. Douglas, I do not think it is quite fair to put it in the way that you have because when you go to your \$8 to \$10 billion, that is considerably more than the last estimate I heard of \$7.8 billion, and that is for a fully loaded line.

If the reserves do not develop, as you are suggesting in your questioning, you do not have a fully loaded line; you have a fully powered line, so your total cost would not be that great. Obviously, if you were looking only at the three or four or five trillion cubic feet of gas, the benefit to Canada would not be that great. However, as I stated before, I think it is reasonable to accept a potential in that area far in excess of what has been proven to date.

• 1655

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): TransCanada Pipelines is one of the founder members of Polar Gas. How would you equate the two projects—since you are associated with both groups—both in terms of proven reserves and proven in terms of benefit to the Canadian people? Having fixed contracts with American gas utilities would enable the pipe line to survive, but in terms of finding gas and getting gas to Canadian customers, how would you equate the two projects?

Mr. Woods: Talking reserves, there is no question that, as of today, there are apparently more reserves in the Arctic islands than there are in the Delta, but if we are going to move those Delta reserves out, the way to do it is, obviously, by combining it with the Prudhoe Bay reserves, have Prudhoe Bay move it out. Mrs. Campagnolo said one thing she was concerned about was those tankers going up and down the coast. If we do not decide to combine the Mackenzie Valley reserves with the Prudhoe Bay reserves, and reasonably quickly, there is no question as to what the Americans are going to do. They are going to move that Prudhoe Bay gas out, across to Valdez and take it home by ship. If we do not like that, as Canadians, if we are concerned about that approach, the only way to foreclose that is to agree to an international project with the Americans.

[Interpretation]

Pour ce qui est de l'intérêt canadien, seriez-vous prêt à dépenser 8 à 10 milliards pour la construction du gazoduc alors que l'acheminement du gaz est problématique et hypothétique?

M. Woods: La construction en serait justifiée dans une large mesure, monsieur Douglas, du fait des contrats de transport ratifiés avec les compagnies américaines. La masse du gaz serait transportée de Prudhoe Bay. La condition élémentaire du contrat se ferait sur la base prendre-ou-payer, les compagnies américaines étant payantes. C'est la même chose que de construire un chemin de fer sur la foi d'un contrat.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En effet. Je ne doute pas que le pipe-line soit rentable mais quel en serait l'avantage pour le Canada si vous admettez la dislocation économique, que de construire un pipe-line de 8 à 10 milliards de dollars pour alimenter le marché canadien de gaz pendant 3 à 4 ans au moyen des réserves éprouvées, un peu plus peut-être avec les réserves potentielles, mais avec les réserves éprouvées pendant 3 à 4 ans? Le reste du bénéfice irait sûrement aux consommateurs américains, ne le croyez-vous pas?

M. Cameron: En premier lieu, monsieur Douglas, il ne me semble pas très juste d'exposer la question de la façon dont vous le faites quand vous mentionnez 8 à 10 milliards de dollars, ce qui dépasse de beaucoup l'estimation la plus récente dont j'ai eu connaissance et qui est de l'ordre de 7,8 milliards de dollars pour un pipe-line fonctionnant à pleine capacité.

Si les réserves ne sont pas exploitées, comme votre question le laisse entendre, le pipe-line ne fonctionne pas à pleine capacité; le pipe-line qui fonctionne à plein rendement ne présente pas un coût global tellement énorme. S'il s'agit de 3, 4 ou 5 milliards de pieds cubes de gaz, les avantages pour le Canada ne seront pas tellement considérables. Cependant, comme je l'ai dit au début, il est raisonnable de s'attendre que les possibilités dans cette région dépassent largement ce qui a été établi jusqu'ici.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La Compagnie TransCanada PipeLines est l'une des compagnies fondatrices de Polar Gas. Comment pouvez-vous comparer les deux projets, puisque vous êtes associés aux deux groupes, pour ce qui est des réserves prouvées et des avantages pour le Canada? En ayant des contrats avec les services d'utilité publique du gaz aux États-Unis, le pipe-line pourrait survivre, mais pour ce qui est de la découverte du gaz et de l'approvisionnement des clients canadiens comment évaluez-vous les deux projets?

M. Woods: En ce qui concerne les réserves, il ne fait aucun doute qu'il y en a plus actuellement dans les îles de l'Arctique que dans le delta, mais si vous voulez avoir accès aux réserves du delta, il vous faut de toute évidence avoir un réseau commun avec les compagnies qui exploitent celles de Prudhoe Bay. M^{me} Campagnolo a indiqué qu'elle était inquiète du mouvement des pétroliers le long de la côte. S'il n'y a pas bientôt de projet commun pour les réserves de la vallée du Mackenzie et les réserves de Prudhoe Bay, l'intention des Américains ne laisse planer aucun doute. Ils vont transporter le gaz de Prudhoe Bay à Valdez et l'expédier par navire dans les états plus au sud. La seule façon pour nous, en tant que Canadiens, de contrer ce projet est d'en venir à un accord avec les Américains sur une méthode de transport international.

[Texte]

Mrs. Campagnolo: I submit they are going to do that anyway.

Mr. Woods: You say they are going to do that anyway, you may be right. But if we decided today and finally carved it in stone that we were not going to build the Mackenzie Valley, Canadian Gas Arctic, they would do that. The only possible way to preclude that is to build the Gas Arctic, that is an important reason.

I am sorry, I have moved from you, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): All right. Mr. Chairman . . .

Mr. Woods: I was saying that I do not think the people coming back just keep saying that there are only five, six trillion in the Delta. There is no question that a pipeline into an area is the greatest thing to stimulate that area. We move that then, of course, we can move into Polar Gas and consider building it. I think we talk in the early eighties of imports of large quantities of oil into this country. I think there is a place for both these pipelines.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, but I assume that you are not building this pipeline to prevent liquified gas going by tanker down the Pacific Coast; you are presumably building this pipeline to get gas for your customers.

Mr. Woods: In the Canadian market.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In terms of getting gas for your customers in other parts of Canada, how do you equate the Arctic Gas proposal with the Polar Gas proposal? Which one, if you had to make a choice? One of them will have to come first, they cannot both come at the same time. What are the pros and cons of selecting one over the other?

Mr. Woods: I think Gas Arctic has to come first because the only way it is going to be built, as we see it, is combined with Prudhoe Bay. Unless it comes first, that Prudhoe Bay gas will not be there, then we are going to end up with it sort of hived off in a pocket up there and then we have to consider, how do you move it? Will that mean that all their exploration in the Mackenzie Valley will cease? If it is going to move that reasonably quickly the Mackenzie Valley gas has to come first, combined with Prudhoe Bay. After we get that, I think we can move right into the next great project, which can be Polar Gas.

The Chairman: Mr. Douglas, this will be your last question on the first round.

• 1700

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are you aware that the government has estimated that we are going to need something over \$100 billion for capital expenditures for energy between now and 1990, covering nuclear reactors, coal development, electrical power stations, pipelines, both for gas and for development of the oil sands? There is not going to be an oversupply if that is not available. You surely do not seriously suggest that having spent \$8 to \$10 billion—and I make no apology for that figure because the last figure that you gave the National Energy Board was \$8 billion on the basis of present costs, and I am ready to take a bet with anyone that between now and the time you start work it will be much closer to \$10 billion than it will be to \$8 billion, but anyway a

[Interprétation]

Mme Campagnolo: J'estime que les États-Unis vont trouver un autre moyen.

Mr. Woods: Vous dites qu'ils vont trouver un autre moyen; vous avez peut-être raison. Mais si nous décidions aujourd'hui de façon définitive que nous n'allons pas construire le pipe-line de la vallée du Mackenzie, pour le transport du gaz de l'Arctique canadien, c'est la méthode qu'ils adopteraient. La seule façon d'empêcher ce projet est de construire le pipe-line de la Gas Arctic.

Veillez m'excuser si je vous ai un peu délaissé, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est bien. Monsieur le président . . .

M. Woods: Les gens reviennent constamment à ces cinq ou six billions de pieds cubes dans le delta. Il ne fait aucun doute que la construction de pipe-lines dans une région stimule la production. Le présent projet n'empêche celui de la Polar Gas. Il est question, pour le début des années 1980, d'importations considérables de pétrole au pays. Il y a place pour les deux pipe-lines.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais, assurément, vous ne construisez pas votre pipe-line pour empêcher le transport du gaz liquéfié par méthanier le long de la côte du Pacifique; vous le faites pour approvisionner vos clients.

M. Woods: Du marché canadien.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour ce qui est de l'approvisionnement des clients canadiens, comment comparez-vous les deux projets, celui de l'Arctic Gas et celui de la Polar Gas? Quel est celui que vous choisiriez si vous étiez appelé à le faire? Il faudra qu'il y en ait un qui soit accepté avant l'autre; ils ne peuvent survenir en même temps. Quels sont les avantages et les désavantages d'un côté comme de l'autre?

M. Woods: Je pense que celui de la Gas Arctic doit avoir la priorité parce qu'il implique une coopération avec celui de Prudhoe Bay. S'il n'est pas réalisé, celui de Prudhoe Bay ne sera pas réalisé non plus et nous serons dans ce dilemme où nous aurons à nous demander comment nous allons faire pour transporter ce gaz. Il faudra nous demander si ce ne sera pas la fin de toute prospection dans la vallée du Mackenzie. Si le transport doit se faire assez rapidement, il faut que le gaz de la vallée du Mackenzie, combiné avec celui de Prudhoe Bay, ait la priorité. Une fois ce projet accompli, nous pouvons passer à l'étape suivante qui est la proposition de la Polar Gas.

Le président: Ce sera votre dernière question du premier tour, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Saviez-vous que le gouvernement a estimé ses besoins en capitaux à plus de 100 milliards de dollars d'ici les années 1990 au chapitre des réacteurs nucléaires, du développement du charbon, des stations hydro-électriques, les pipe-lines, tant pour le transport du gaz que pour celui du pétrole des sables bitumineux? Il n'y aura sûrement pas de capitaux en trop. Vous ne prétendez sûrement pas qu'une fois que vous aurez dépensé de 8 à 10 milliards de dollars, et je me crois parfaitement justifié d'utiliser ces chiffres parce que le dernier que vous avez donné à l'Office national de l'énergie était 8 milliards de dollars sur la base des coûts actuels, et je suis sûr que d'ici à ce que les travaux commencent le chiffre sera beaucoup plus près de 10 milliards de dollars

[Text]

monumental figure of \$8 billion or better—to get out the amount of gas in the Mackenzie Valley, that you are then going to turn around, in a comparatively short period of time, and start to develop Polar Gas. There is not going to be that kind of money available.

What I want to know is, what are the advantages, if there are any, of developing Polar Gas which would enable us to get to a larger reserve of gas, would bring gas down into the Canadian market and would not tie us up to a much more expensive line, the primary purpose of which would be to take American gas to the United States.

Mr. Woods: Obviously Polar Gas cannot be built as quickly as Gas Arctic. It is at least two years behind. It is a delay and I think it would be unfortunate to write off the Mackenzie Valley. I think we should try to keep exploration going in all these areas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You have a contract with the Imperial Oil to take 4 trillion cubic feet from the Mackenzie Valley?

Mr. Woods: That is the only contract we have, Mr. Douglas. I think it is accepted by everybody involved in this consortium that no Canadian gas in the Mackenzie Delta will be exported, unless and until all Canadian requirements are satisfied. That is completely acceptable to everybody.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh, the National Energy Board would see to that.

Mr. Woods: Maybe I am stating a truism, but people say that you do not have it all contracted, therefore some of it is going to the United States, but that is just not going to happen.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Because the National Energy Board will not allow it to happen. At least I hope not.

The Chairman: Mr. Douglas, I would be pleased to put you down for a second round.

Now, just before we move into the second round, I wonder, it is five o'clock, Mr. Kerr, are you able to hang on for a little while?

Mr. Kerr: I would be very pleased to stay on as long as you wish, Mr. Chairman.

The Chairman: Just before we start a second round, I would like to throw in one question myself. We talked a little earlier of the possibility of swapping gas with the Americans and this touches on the area of the treaty that is hopefully underway between Canada and the United States. I am wondering how important the matter of this treaty is in your view, Mr. Kerr, in relation to the development of frontier projects?

Mr. Kerr: Mr. Chairman, I think the completion and signing of that treaty is a very important element in this whole picture. So far as we are concerned, the sooner it happens, the better. I would like very much to think it could happen within the next week or two. I have no information on where it stands, but to us it is very urgent to have that matter settled between the two nations.

[Interpretation]

que de 8 milliards, de toute façon c'est un montant considérable, vous ne prétendez pas, donc, qu'une fois que vous aurez dépensé ce montant pour le gaz de la vallée du Mackenzie, vous serez prêt, presque tout de suite, à vous orienter ailleurs et à amorcer le projet Polar Gas. Vous n'aurez tout simplement pas les capitaux nécessaires.

Quels seraient donc, selon vous, les avantages à amorcer le développement du Polar Gas qui assurerait au marché canadien un meilleur approvisionnement de gaz et qui ne nous ferait pas partenaires d'un pipe-line très coûteux dont le but principal serait de desservir le marché américain du gaz?

M. Woods: De toute évidence, le projet Polar Gaz ne pourra pas être réalisé aussi rapidement que le Gaz Arctic. Il est au moins deux ans en arrière. Il est en retard sur l'autre, sans compter qu'il serait malheureux de mettre fin au projet de la vallée du Mackenzie à ce moment-ci. Il faut faire en sorte que la prospection soit stimulée dans toutes les régions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous avez un contrat avec l'Imperial Oil qui prévoit l'extraction de 4 billions de pieds cubes dans la vallée du Mackenzie, n'est-ce pas?

M. Woods: C'est le seul contrat que nous ayons, monsieur Douglas. Je pense qu'il est entendu pour tous les membres du consortium qu'aucune partie du gaz canadien du delta du Mackenzie ne doit être exportée à moins que les besoins canadiens ne soient entièrement satisfaits. Tous les intéressés ont accepté cette condition.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'Office national de l'énergie y veillera.

M. Woods: Il y a des gens qui disent que tant que la vente de tout le gaz n'est pas prévue par contrat, il y a possibilité qu'une partie se retrouve aux États-Unis, mais ce ne sera pas le cas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Parce que l'Office national de l'énergie ne le permettrait pas. Du moins, je l'espère.

Le président: Monsieur Douglas, je pourrai inscrire votre nom pour un second tour.

Avant de passer au second tour, je constate qu'il est maintenant cinq heures; vous pouvez rester encore un peu, monsieur Kerr?

M. Kerr: Je resterai tout le temps qu'il faut, monsieur le président.

Le président: Avant que nous ne passions au second tour, j'aimerais moi-même poser une question. Nous avons parlé plus tôt de la possibilité d'un échange de gaz avec les Américains, ce qui nous ramène à la question du traité, qui est, c'est à souhaiter, en voie de négociation entre le Canada et les États-Unis. Je me demande quelle est l'importance que revêt la possibilité de ce traité pour vous, monsieur Kerr, en ce qui concerne la réalisation des projets dans les régions éloignées.

M. Kerr: Monsieur le président, l'établissement et la signature de ce traité sont des éléments très importants. En ce qui nous concerne, plus tôt il interviendra, mieux ce sera. Nous espérons qu'il pourra être conclu d'ici une semaine ou deux. Nous n'avons pas de renseignements sur le déroulement des négociations, mais nous considérons comme très urgent que la question soit réglée entre les deux pays.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Kerr. On the second round, Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you Mr. Chairman.

The Chairman: Excuse me. I think we should limit these to five minutes.

Mr. Milne: I will be as brief as I can. I have had some concern just looking at the whole pipeline question, and I think you have heightened it today by indicating the amount of construction work that is necessary on TransCanada to accommodate the Mackenzie Valley pipeline. I guess that raises two questions: one, the adequacy of skilled manpower in Canada, and whether the private financial institutions can handle that load. I would presume that this work that you do in TransCanada would be high technology welding and so on. How do you see the manpower? Have you done any work on that? I worry a little bit about the dislocation throughout all of Canada of these highly-skilled tradesmen, if there is going to be the demand on them for both Mackenzie Valley pipeline and simultaneously on TransCanada. Is that a concern?

Mr. Kerr: Well, the CAGSL people have done a considerable amount of work on availability of manpower and construction equipment and spreads of equipment, as we say in the pipeline business, and have some definite planning in that regard because of discussions they have had with potential contractors.

The pipelining business has always been improving during the past 20 years, improving productivity. Sometimes in the Prairies, TransCanada has been up over 15,000 or 16,000 feet a day. It is not so many years ago that it would have been down about 4,000 or 5,000 feet. This is all due to improved methods and general improved productivity.

• 1705

The only definite comment I want to make in reply to your question, Mr. Milne, is that it would be just impossible to have two of these large projects run concurrently. It is quite certain that there is not enough manpower or construction apparatus available to have the two projects run concurrently. With the good planning available today, we think it is possible to provide enough manpower and equipment to complete the job within the scheduled time.

Mr. Cameron: I might add, if I could, Mr. Milne, that our engineering and operations people are working with the CAGSL people to make sure that there is co-ordination of the construction efforts between their facilities and our own.

Mr. Milne: The member from Skeena has pointed out some of the negative aspects of the oil pipeline across Alaska, and having visited there I would certainly concur in her point of view. Is it not the view that a lot of those problems are generated by really not having as much planning as they might have and by tremendous pressure on certain groups and by wastage. You know the whole thing multiplies into social problems that you can hardly believe.

[Interprétation]

Le président: Je vous remercie, monsieur Kerr. Monsieur Milne, pour un second tour.

M. Milne: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je signale que pour le second tour, le temps de parole sera de cinq minutes.

M. Milne: J'essaierai d'être bref. J'avais certaines inquiétudes, et vous y avez encore contribué aujourd'hui en faisant allusion à l'ampleur des travaux de construction qui seront nécessaires de la part de TransCanada pour réaliser le pipe-line de la vallée du Mackenzie. Il surgit donc deux questions. Je voudrais savoir d'abord s'il y a suffisamment de main-d'œuvre spécialisée au Canada et si les institutions financières privées sont aptes à assumer le fardeau. Je suppose qu'une bonne part du travail à la TransCanada consiste en de la soudure spécialisée. Vous pensez que vous aurez suffisamment de main-d'œuvre? Avez-vous fait quelque chose à ce sujet? Je m'inquiète un peu de la distribution de ces hommes de métier spécialisés, partout au Canada, si leurs services sont requis parce que les projets de la vallée du Mackenzie et de TransCanada seront réalisés simultanément. Ne partagez-vous pas cette inquiétude?

M. Kerr: Les gens de la CAGSL ont fait passablement d'études sur la disponibilité de la main-d'œuvre et du matériel de construction dans le domaine des pipe-lines, et ils ont établi des plans bien précis à la lumière des discussions qu'ils ont tenues avec les entrepreneurs qui pourraient être concernés.

Le secteur de la construction de pipe-lines s'est amélioré constamment au cours des 20 dernières années, notamment quant à la productivité. Dans les provinces des Prairies, la TransCanada a pu construire jusqu'à 15,000 ou 16,000 pieds de pipe-lines par jour à certains moments. Il n'y a pas si longtemps, on n'avancait que de 4,000 à 5,000 pieds par jour. Nous employons aujourd'hui des méthodes améliorées et la productivité est nettement meilleure.

Le seul commentaire que je voudrais faire en réponse à la question de M. Milne, c'est qu'il serait absolument impossible de mener de front deux grands projets de ce genre. Nous n'avons pas assez de main-d'œuvre ni de matériel de construction disponibles pour les mener de front. Toutefois, si la planification est bien faite comme c'est possible de nos jours, nous pensons avoir suffisamment de main-d'œuvre et d'équipement, pour terminer le travail à la date prévue.

M. Cameron: Permettez-moi d'ajouter quelque chose, monsieur Milne. Nos ingénieurs et tout notre personnel à l'exploitation travaillent en collaboration avec les employés de la *Canadian Arctic Gas* pour s'assurer qu'il y a coordination dans la construction entre leurs efforts et les nôtres.

M. Milne: Le député de Skeena a souligné certains des aspects négatifs de la construction de l'oléoduc à travers l'Alaska, et comme j'ai moi-même visité la région, je suis tout à fait d'accord avec ce qu'elle a dit. N'estime-t-on pas que ces problèmes sont, pour la plupart, engendrés par un manque de planification et par les pressions exercées sur certains groupes par le gaspillage, éléments qui peuvent dégénérer en des problèmes sociaux incroyables?

[Text]

I really hope, if this starts to firm up and you are talking about the one big pipeline increasing the air capacity across Canada, that you really look at the staging and preparation of it, so that you can go at it in some kind of a rational way.

I heard the figures the other day and I had trouble believing them. They are probably in error in terms of the man-days invested per mile across Alaska versus what you are doing in your work north of Superior. One figure was almost 10 to 1—or 5 to 1, I have forgotten which—but it is an enormous thing. When you get that kind of activity, this is where a lot of the negative aspects of it generate.

Mr. Kerr: We are very conscious of these problems. They are certainly very real.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, mention was made of the treaty that was in the process. I am of the understanding that the Government of the United States has said they are not going to sign the treaty until it is needed. Perhaps there is something further to that since then.

I would like to come back to a question Mrs. Campagnolo asked about alternate routes for Alaska gas. The witness from Westcoast Transmission who was here last week had another alternative. I had the feeling that he saw this as a very probable alternative—a pipeline down through interior British Columbia that carried only Alaska gas from Prudhoe Bay right to American markets. Do you have any knowledge of this alternative or could you comment on it.

Mr. Kerr: We have just heard of it, Mr. Bawden. We do not have any detailed knowledge and we really cannot comment.

When I first heard of it, I certainly thought that would delay the movement of Mackenzie Delta gas to Canadian markets, on the basis that there were not sufficient reserves in the Delta to justify a pipeline originating in the Delta. Certainly, it would be very desirable to have the Prudhoe gas attached to the Delta gas through one pipeline to get that going.

If the Americans decide to build another pipeline from Prudhoe down through Alaska, the Yukon and British Columbia directly to the United States on a so-called gun-barrel basis, then it would in my view be very unfortunate from the point of view of getting Delta gas to market in the near future.

Mr. Bawden: I would like to ask you, in the event that the Foothills application did win out on the transportation of Mackenzie Valley gas, how would TransCanada fit in then with the Foothills group and the transportation of that gas? Presumably, there would be a working relationship between TransCanada and Foothills to move their gas east just the same as there would have been with the other group that you are a part of?

Mr. Kerr: We do not have any plans or we have not had any discussions on what we would do under those circumstances, but the TransCanada system would be available to move that gas eastward across Canada to our existing markets.

[Interpretation]

J'espère que, si le projet se réalise et qu'on construit un grand oléoduc devant augmenter le rendement aérien à travers le Canada, sa préparation et sa réalisation se feront rationnellement.

On m'a donné l'autre jour des chiffres portant sur les projets, et j'avais peine à les croire. Il y a probablement une erreur en terme des jours-hommes investis par mille à travers l'Alaska, par rapport au travail que vous accomplissez au nord du lac Supérieur. Un des chiffres disait que le rapport était de 10 à 1 ou peut-être de 5 à 1, j'ai oublié les chiffres mais de toute façon, la différence est énorme. Avec un rapport comme celui-là, rien d'étonnant que de nombreux aspects négatifs surgissent.

M. Kerr: Nous en sommes très conscients, et ils sont réels.

Le président: Merci, monsieur Milne. Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, on a parlé du traité que l'on est en train de préparer. Je crois comprendre que le gouvernement des États-Unis ne signera pas le traité tant que cela sera pas nécessaire. Peut-être y a-t-il eu quelque chose de changé depuis?

Je reviens à la question qu'a posée M^{me} Campagnolo au sujet des tracés de rechange pour le gaz de l'Alaska. Le témoin de la *Westcoast Transmission*, qui a comparu la semaine dernière, a proposé un tracé de rechange qui lui semblait très avantageux. Il a parlé d'un pipe-line traversant l'intérieur de la Colombie-Britannique et ne transportant que le gaz de l'Alaska à partir de Prudhoe Bay jusqu'aux marchés américains. Avez-vous entendu parler de ce tracé, et pouvez-vous nous dire ce que vous en pensez?

M. Kerr: Monsieur Bawden, on vient tout juste de nous en parler. Nous n'en connaissons pas les détails, et nous ne pouvons donc vous donner notre opinion.

Lorsque j'ai eu connaissance de la chose, j'ai pensé que cela pourrait retarder le transport du gaz à partir du delta du Mackenzie vers les marchés canadiens, parce qu'il n'y aurait pas suffisamment de réserves dans le delta pour justifier l'existence d'un pipe-line y prenant sa source. Il est certain qu'il serait avantageux de rattacher le gaz de Prudhoe Bay au gaz provenant du delta pas l'intermédiaire d'un seul pipe-line.

Si les Américains décidaient de construire un autre pipe-line à partir de Prudhoe Bay, à travers l'Alaska, le Yukon et la Colombie-Britannique et directement jusqu'aux États-Unis, en se servant presque de la force, pour ainsi dire, cela me semblerait désavantager grandement le transport du gaz du delta vers les marchés, dans un proche avenir.

M. Bawden: Dans le cas où ce soit la société Foothills qui soit choisie pour le transport du gaz de la vallée du Mackenzie, qu'advient-il de la TransCanada par rapport au transport du gaz par le groupe de la Foothills? Je présume que la TransCanada et la Foothills concluront un accord pour transporter le gaz vers l'Est, de la même façon qu'il y aurait eu un accord de conclure avec votre autre associé, n'est-ce pas?

M. Kerr: Nous n'avons défini aucun projet et nous n'avons eu encore aucune discussion sur ce qui arriverait dans ces circonstances; toutefois, la Trans-Canada pourrait très bien transporter le gaz vers l'Est à travers le Canada jusqu'aux marchés actuels.

[Texte]

Mr. Cameron: Mr. Bawden, let me put it this way: we get gas into the beginning of our pipeline—the gas does not know where it came from or the pipeman does not know where it came from and we do not really care—but, as we assess it, the fastest way to accomplish that aim is through CAGSL. I think really by definition we have to say that your suggestion cannot happen if we cannot see a pipeline being financed out of the Delta alone, on the basis of reserves today.

Mr. Bawden: I want to ask you another question that particularly relates to TransCanada. In the last couple of years there were problems encountered by TransCanada buying western gas because of difference of opinion in the price. Since the government has intervened in the price question, is the matter of price now a difficulty in TransCanada's gas purchase situation? Has the intervention of the government on the price question eliminated this?

Mr. Kerr: Mr. Cameron will comment, please.

• 1710

Mr. Cameron: I think we can say the question of price is no longer a problem, Mr. Bawden. I am glad you raised it because it reminded me that I did not say earlier, when we were talking about our ability to serve our markets at the current level of sales, that the forecast we have made assumes we will not have any problem getting necessary authorization to take that gas out of Alberta. That is a real caveat because we have to have fields named to our Alberta permits if we are to continue to remove gas at the current rate.

Mr. Bawden: So the serious . . .

The Chairman: Your last question, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: On the movement of Arctic gas, I am wondering whether it would be envisaged that the TransCanada would carry that as a buyer and owner, or as a contract carrier, or perhaps as a common carrier?

Mr. Woods: Probably any combination except a common carrier. Some of the questions about buying, like transporting for others, probably came from pricing. As Mr. Cameron said, they now seem to be history. The buying and selling does make for a smoother operation, it is an easier operation for everybody concerned if there are no disadvantages. If we have now eliminated the disadvantages, maybe that is the way we will do most of our business in future.

Mr. Bawden: What objections do you have to being a common carrier?

Mr. Woods: If you do not mind, I keep changing to a contract carrier. We have no basic objection, as long as we have enough gas to maintain our existing contracts.

Mr. Bawden: Except that as a common carrier you have to carry for others, presumably as a contract carrier you can say no. Is that correct?

[Interprétation]

M. Cameron: Monsieur Bawden, je vous résume la situation: on fait pénétrer le gaz dans le pipeline; le préposé au pipe-line ne sait pas d'où vient le gaz, et personne n'est vraiment intéressé à le savoir; toutefois, on a pu évaluer que la façon la plus rapide de transporter le gaz était par l'intermédiaire de la *Canadian Arctic Gas Limited*. Je pense que, par définition, cette situation ne peut se produire, si nous ne pouvons imaginer un pipe-line qui soit financé à partir de la région seule du Delta, en fonction des réserves qui existent aujourd'hui.

M. Bawden: Je voudrais vous poser une autre question qui porte particulièrement sur la Trans-Canada. Depuis quelques années, la Trans-Canada a connu des problèmes dans l'achat du gaz de l'Ouest en raison de différences d'opinion quant au prix. Depuis que le gouvernement est intervenu, est-ce que la question du prix pose toujours une difficulté pour l'achat du gaz par la Trans-Canada? L'intervention du gouvernement a-t-elle réglé le problème?

M. Kerr: M. Cameron vous répondra.

M. Cameron: Monsieur Bawden, la question du prix ne pose plus de problème. Je suis heureux que vous l'ayez soulevée, parce que cela m'a rappelé que je ne vous ai pas dit, au moment où il était question de notre capacité de servir nos marchés au niveau actuel des ventes, que nos prévisions supposent que nous n'aurons aucun problème à obtenir l'autorisation nécessaire pour sortir le gaz de l'Alberta. Il s'agit d'une vraie notification d'opposition, puisqu'il faut que nos permis albertains précisent le nom des champs où nous allons puiser le gaz, si nous voulons continuer à le faire au taux actuel.

M. Bawden: Ainsi les . . .

Le président: Monsieur Bawden, ce sera votre dernière question.

M. Bawden: Pour ce qui est du transport du gaz de l'Arctique, peut-on considérer que la Trans-Canada le transporterait en tant qu'acheteur et propriétaire, ou simplement en tant que transporteur à contrat, ou même en tant que transporteur public?

M. Woods: Elle pourrait probablement le transporter à titre de l'un ou l'autre ou des deux, sauf en tant que transporteur public. Certaines des questions posées au sujet de l'achat, comme le transport pour d'autres propriétaires, ont probablement été soulevées à cause du problème des prix. Comme l'a dit M. Cameron, ces questions semblent être réglées. L'achat et la vente permettent en effet à l'exploitation de se faire de façon plus régulière, surtout si tout le monde y trouve son compte. Si nous avons réussi à éliminer les inconvénients, nous adopterons peut-être la même méthode à l'avenir.

M. Bawden: Quelles objections avez-vous à être un transporteur public?

M. Woods: Si cela ne vous fait rien, je pense toujours au transporteur par contrat. Nous n'avons aucune objection fondamentale, tant qu'il y a suffisamment de gaz pour que nos contrats puissent être renouvelés.

M. Bawden: La différence, c'est que le transporteur public est obligé de transporter le gaz pour d'autres sociétés, tandis que le transporteur par contrat peut refuser. Est-ce exact?

[Text]

Mr. Kerr: If I could just interject here. Theoretically, a common carrier has to be ready immediately to carry the product, in this case, natural gas. We need lead time to build facilities, that is the differential.

Mr. Bawden: But lots of lines are common carriers.

Mr. Woods: Not gas.

Excuse me, Mr. Chairman, if I could just give an example. The people give Interprovincial Pipeline their oil at one end and they get their own oil back at the other end. We cannot cut off Winnipeg for a week or two while we are transporting gas to Consumers Gas in Toronto. In other words, the whole gas system from the field to the burger tip is one pressure system.

Mr. Bawden: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden. Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. You, or one of your members indicated, Mr. Kerr, a 42-inch pipeline down the Mackenzie would require reserves of approximately 20 trillion cubic feet.

Following up on what Mr. Douglas said, and having been in the Mackenzie Delta two or three times and been briefed by some of the companies, I am very optimistic about the possibility of lots of reserves. There is no doubt in my mind that a pipeline carrying strictly American gas would be economically viable, but I am concerned about the capital market. Assume we went ahead with the CAGSL line and we carry American gas and our reserves in the Delta ran out in say four or five years; we would then have to look to the high Arctic for another pipeline, if there were sufficient reserves there. Do you feel there would be sufficient capital available to build a second pipeline in view of the American money market? Considering now, on a projet the size of the CAGSL line they require a government guaranty on the bonds in so far as the overrun is concerned, and perhaps in so far as all the bonds are concerned?

Mr. Kerr: Do you want to comment, Arch?

• 1715

Mr. Woods: Those are details in the CAGSYL financing. I do not think we can get into detail, they are contentious items. I do not know whether CAGSYL has been before you, but I presume they will be. I think they can handle those questions better than we could.

Mr. Neil: Could you tell me how wide a spread would there have to be between the construction of the two lines in order for the capital to be available for the second line? Any idea?

Mr. Woods: No, I really do not. It involves other major projects. If there are no other major projects going on, I presume one could follow the other, but we are talking into the 1980's and I do not think I could forecast that now at this point in time.

[Interpretation]

M. Kerr: Puis-je vous interrompre? En théorie, le transporteur public doit être prêt n'importe quand à transporter le produit qui, dans ce cas, est le gaz naturel. La différence, c'est qu'il est nécessaire d'avoir un préavis qui permette de construire les installations.

M. Bawden: Mais il y a beaucoup de sociétés qui sont des transporteurs publics.

M. Woods: Pas pour le gaz.

Monsieur le président, permettez-moi de donner un exemple. Telle société peut demander à l'Interprovincial Pipeline de transporter son pétrole d'un point de départ à un point d'arrivée, où la société récupère son pétrole. Il nous est impossible de couper l'accès à Winnipeg, pendant une ou deux semaines, parce que nous désirons transporter le gaz destiné à la *Consumers Gas* de Toronto. En d'autres termes, la totalité du système de transport pour le gaz, à partir du champ pétrolifère jusqu'à la société à laquelle il est destiné, constitue un seul système de pression.

M. Bawden: Merci.

Le président: Merci, monsieur Bawden. Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Je pense que c'est vous-même, monsieur Kerr, ou l'un de vos collaborateurs, qui a précisé que pour tuyaux de 42 pouces de diamètre le long du Mackenzie, il faudrait que les réserves atteignent environ 20 trillions de pieds cubes.

Pour poursuivre dans la même veine que M. Douglas, et étant donné que je me suis rendu deux ou trois fois dans le delta du Mackenzie et que certaines des sociétés en question m'ont mis au courant de leur travail, j'avoue être très optimiste quant à la possibilité de grandes réserves. Je suis convaincu qu'un pipe-line transportant uniquement du gaz américain serait rentable économiquement, mais ce qui m'inquiète, c'est le marché des capitaux. Supposons que nous donnions le feu vert au transport par la *Canadian Arctic Gas*, que nous transportions du gaz américain, mais que nos réserves du delta s'épuisent dans quatre ou cinq ans; il nous faudrait alors nous tourner vers le haut Arctique, et construire un autre pipe-line, pour peu que les réserves soient suffisantes dans cette région. Pensez-vous qu'il y aurait suffisamment de capitaux pour construire un deuxième gazoduc considérant la situation du marché des capitaux aux États-Unis? Si l'on pense à l'envergure d'un projet comme celui de la *Canadian Arctic Gas*, est-il nécessaire que le gouvernement garantisse les obligations pour ce qui est des excédents, et pour ce qui est peut-être de toutes les obligations?

M. Kerr: Arch, voudriez-vous répondre?

M. Woods: Ce sont là des détails qui concernent le financement de la *Canadian Arctic Gas*. Je ne peux répondre là-dessus, étant donné que ce sont des éléments contentieux. Je ne sais si la *Canadian Arctic Gas* a comparu devant vous, mais je présume qu'elle le fera. Ses représentants pourront certainement répondre mieux que nous.

M. Neil: Pouvez-vous nous dire combien de temps il faudrait entre la construction des deux gazoducs pour qu'il soit possible d'avoir suffisamment de capital pour la construction du deuxième? En avez-vous une idée?

M. Woods: Non, vraiment pas. Il ne faut pas oublier qu'il y a d'autres grands projets en cause. S'il n'y en avait pas, je suppose que la construction du deuxième pourrait suivre de près celle du premier, mais n'oublions pas que nous parlons des années 80, et je ne puis vraiment pas faire des prévisions aussi loin à l'avance.

[Texte]

Mr. Neil: Thank you, very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Mr. Smith.

Mr. Smith (Churchill): The one concern that I have sitting here listening to this very informational type of exchange, is the fact of hydro development—James Bay, Northern Manitoba, B.C. and so on. I think with the energy scare there have been an awful lot of people switching to hydro for heating their homes and so on. Have you seen a decline in customers or do you have customers available wanting gas that you cannot supply to?

Mr. Kerr: Jim, would you like to comment on that, please?

Mr. Cameron: I do not know where to start, Mr. Smith, you have asked a lot of questions there.

Yes, we have customers that have been lining up to get gas. In Winnipeg they have problems in supplying all of the residential requirements at this time.

At the other end of the scale, with the marked increase in the price of gas—the price of gas has become much closer to the price of oil and other fuels—we expect that there will be a levelling off of the demand for our gas. We know that people have looked to electricity as an alternative because we, in TransCanada, are one of our biggest customers in the compressor stations that we have that move the gas along our line and we are looking at going to electric power on some of those to try to save gas for other uses.

Mr. Smith (Churchill): Do you see hydro as a competitor then? Can you compete with hydro now in your gas prices for heating a home?

Mr. Cameron: At the present time it is much cheaper for a home to be heated by natural gas than it is by hydro. We are not concerned about competitors, I think the big problem is to get enough energy to supply the demand in the total sense.

Mr. Smith (Churchill): Yes. Now, when do you see the pipeline, the one to the Mackenzie Delta, underway? Are we looking five years, ten years...

Mr. Cameron: Do you mean with gas flowing through it?

Mr. Smith (Churchill): Yes.

Mr. Cameron: Well, we are hoping that the CAGS line will be in operation in the summer of 1980, which is their target date; certainly not later than 1981.

Mr. Smith (Churchill): I was just wondering because hydro is going to be gearing down, in the early 1980's, a lot of the developments that are underway right now, which should make a lot of skilled people available for work. They seem to follow wherever the jobs are. Maybe you need a differently skilled person for the pipeline, I do not know, but I think right now we have 700,000 people unemployed so I do not think we should be too concerned about not having any people. Maybe we will have to work on the Polar Gas Pipeline in order to keep people off relief. I do not know, I hope not.

[Interprétation]

M. Neil: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Neil. Monsieur Smith.

M. Smith (Churchill): La seule inquiétude qui me vient à l'esprit en écoutant cet échange d'informations très utile, c'est le développement hydro-électrique, à la baie James, au nord du Manitoba, en Colombie-Britannique, et ailleurs. Depuis que l'on a fait peur à tout le monde en disant que l'énergie n'était pas éternelle, beaucoup de personnes se sont tournées vers l'énergie électrique pour le chauffage de leur maison, entre autres. Avez-vous remarqué une baisse du nombre de vos clients, ou bien avez-vous encore trop de clients qui demandent du gaz et à qui vous ne pouvez en fournir?

M. Kerr: Jim, voudriez-vous répondre, s'il vous plaît?

M. Cameron: Monsieur Smith, vous avez posé tant de questions que je ne sais où commencer.

Oui, nous avons encore des clients qui font la queue pour obtenir du gaz. A Winnipeg, on a de la difficulté à approvisionner tous les secteurs résidentiels en gaz.

D'autre part, à cause de l'augmentation très nette du prix du gaz—il s'est rapproché beaucoup du prix de l'huile et des autres combustibles—nous nous attendons à ce que la demande de gaz de la part de nos clients s'équilibre bientôt. Nous savons en effet que beaucoup de personnes se sont tournées vers l'énergie électrique, parce que nous, de la TransCanada, sommes un des plus grands consommateurs d'électricité dans nos stations de compression situées le long de notre gazoduc, et parce que nous envisageons nous-mêmes la possibilité de nous tourner vers l'énergie électrique pour certaines de ces stations dans l'intention de réserver notre gaz à d'autres fins.

M. Smith (Churchill): Considérez-vous que les sociétés hydro-électriques sont donc des concurrents? Est-ce que le prix de votre gaz pour le chauffage d'une maison peut entrer en concurrence avec celui qu'offrent les sociétés d'électricité?

M. Cameron: Pour l'instant, il est moins coûteux de chauffer une maison au gaz naturel qu'à l'électricité. Nous ne nous inquiétons pas des concurrents; notre grand problème est de trouver suffisamment d'énergie pour répondre à la demande totale.

M. Smith (Churchill): Bien. Pour quand envisagez-vous l'utilisation du gazoduc venant du delta du Mackenzie? Faut-il attendre 5 ans, 10 ans?

M. Cameron: Vous voulez savoir dans combien de temps le gaz pourra être transporté?

M. Smith (Churchill): Oui.

M. Cameron: Nous espérons que le gazoduc de la Canadian Arctic Gas fonctionnera dès l'été de 1980, date que la société s'est fixée; la date de la mise en exploitation sera au plus tard 1981.

M. Smith (Churchill): Je posais cette question parce que je sais que les sociétés hydro-électriques vont diminuer leur exploitation vers le début des années 80, et mettront un frein à bon nombre des projets qui sont en cours actuellement, de sorte que beaucoup de personnes compétentes devront se trouver de l'emploi. Ces ouvriers compétents vont partout où on peut leur offrir un emploi. Peut-être les compétences requises sont-elles différentes pour quelqu'un qui travaille dans la construction d'un pipe-line, mais n'oubliez pas qu'il y a actuellement 700,000 personnes en chômage; si j'étais vous, je ne m'inquiétera pas d'une

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Smith. Mr. Douglas, did you wish to have a question on the second round?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I have just two or three questions.

• 1720

Mr. Kerr, since your company is a Canadian company and a company with a very good record in serving the Canadian people, I am assuming of course that you are weighing these various possibilities for securing frontier gas primarily on the basis of what will best serve the Canadian people. I wonder if I could get some information from you on Polar Gas, since those who have spoken so far have spoken mainly about the Arctic Gas pipeline from the Delta. What are some of the figures on the Polar Gas proposition? What proven reserves do they have? What is the estimated cost of construction? What is the estimated completion date, so that we can make some comparison?

Mr. Kerr: Mr. Woods and Mr. Cameron may want to assist in this answer to your question, Mr. Douglas, but so far as reserves are concerned, TransCanada does not have any geological staff active in the Arctic islands. Most of our effort is concentrated out of Calgary in the Alberta area right now. Therefore, all we can do, really, at this stage is accept the information and, shall we say, testimony of Panarctic Oils and other producers on the Arctic islands area. On that basis, we think in terms generally of the 12 to 13 trillion cubic feet proven at this stage.

So far as cost estimates are concerned, Polar Gas really has not gone far enough in their final designs and their construction methods to come up with very accurate estimates of cost, and I would rather not comment on their behalf at this stage. It may be possible to phase the Polar Gas project into one or two stages, so that it is not a huge project all at once. It may be possible to do part of it initially.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Will it be 42-inch pipe?

Mr. Kerr: Again that depends on reserves, Mr. Douglas, if there are adequate reserves, a lot of reserves. Supposing we were up to 28 to 30 trillion feet, then it might make sense to go to 48-inch. If it is going to level off for a period at 18 to 20 trillion, or 22 to 23 trillion cubic feet, in there, it might have to be 42-inch pipe. Again, we must make it clear that the diameter and the volume of daily or annual throughput depends on the reserves.

We really have not any cost figures that are accurate. In any event, we are TransCanada; while we are managers of the project, it is more proper for the Polar Gas personnel to give those figures.

The Chairman: Excuse me; if I may, Mr. Douglas, I might just interject and Mr. Symes, I think, was with us at the last meeting when Polar Gas were here, but you might find some of the answers to the questions you are raising in the testimony of Mr. Houlding, if you have not had a chance to look through it yet. Some of those questions you have raised were indeed dealt with.

[Interpretation]

pénurie de main-d'œuvre. Peut-être faudra-t-il commencer le pipe-line de la Polar Gaz pour employer ces ouvriers qui seraient en chômage. J'espère que cela ne se produira pas, mais je n'en sais rien.

Le président: Merci, monsieur Smith. Monsieur Douglas, voulez-vous poser une question au second tour?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'ai simplement deux ou trois questions à poser.

Monsieur Kerr, étant donné que votre société est canadienne et a, par le passé, très bien desservi les citoyens canadiens, je suppose naturellement que vous étudiez les diverses possibilités d'obtenir le gaz des régions éloignées, dans les meilleurs intérêts des Canadiens. J'aimerais obtenir certains renseignements sur le projet de la Polar Gas, parce que les témoins que nous avons eus nous ont jusqu'ici surtout parlé du pipe-line du delta du Mackenzie qui transporterait l'Arctic Gas. Avez-vous des chiffres pour ce qui est du projet de la Polar Gas? Quelles sont les réserves sûres? Quel serait le coût anticipé de la construction? Quelle est la date prévue pour la fin du projet, pour fins de comparaison?

M. Kerr: Monsieur Douglas, il est possible que M. Woods ou M. Cameron veuille m'aider à répondre, mais pour ce qui est des réserves, la société TransCanada n'a pas de personnel affecté aux recherches géologiques dans les îles de l'Arctique. Nous concentrons surtout nos efforts de Calgary, dans l'Alberta en général. Tout ce que nous pouvons faire, c'est d'accepter les renseignements et les témoignages de la société Panarctic Oil et des autres producteurs des îles de l'Arctique. On suppose généralement que les réserves sûres sont de 12 à 13 trillions de pieds cubes.

Pour ce qui est des coûts, la société Polar Gas n'est pas rendue assez loin dans son plan final, ni dans sa méthode de construction, pour établir des prévisions de coûts qui soient précises, et je préfère ne pas me prononcer en son nom. Il sera peut-être possible d'entreprendre le projet de la Polar Gas en une ou deux étapes, afin de ne pas avoir un seul projet d'une trop grande envergure. On pourra peut-être faire des travaux préliminaires.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): S'agira-t-il d'un pipe-line de 42 pouces de diamètre?

M. Kerr: Cela dépend des réserves, monsieur Douglas. S'il y a de grandes réserves, c'est-à-dire de 28 à 30 trillions de pieds cubes, il serait logique d'adopter un pipe-line de 48 pouces. Si, les réserves ne sont que de 18, 20, 22 ou 23 trillions de pieds cubes, il faudra peut-être employer le tuyau de 42 pouces. Encore une fois, il me faut signaler que le volume de la production, et par conséquent, diamètre lui-même, dépend des réserves.

Nos prévisions des coûts ne sont pas précises. Nous sommes de la société TransCanada, et bien que nous soyons les administrateurs du projet, c'est plutôt la société Polar Gas qui devrait vous fournir les chiffres.

Le président: Pardon, monsieur Douglas. M. Symes, je crois, était ici, à la dernière séance lorsque la société Polar Gas a fait ses représentations; il se peut cependant que vous trouviez réponse à certaines de vos questions dans le témoignage de M. Houlding, au cas où vous n'auriez pas encore eu l'occasion de lire les procès-verbaux. On a alors traité de certaines des questions que vous soulevez aujourd'hui.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, I believe they were.

The Chairman: It just came out today, I gather.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is the printed copy available now?

The Chairman: Just as of today, yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh, fine. I will have a look at that.

The Chairman: If I could just complete what I believe was your question...

Mr. Kerr: To go back to your question, Mr. Douglas, with respect to timing, the only thing that is significant so far is their schedule in that they are aiming at filing with the National Energy Board some time in 1977.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Have you any contracts for gas in that area?

Mr. Kerr: Not at the present time, no.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Just one other question, and that is on the matter of urgency Mrs. Campagnolo was raising. I believe Union Gas made a proposal before the National Energy Board in which they estimated that a stepped-up program of development in Alberta would supply sufficient gas to enable us to have a two or three year lead time in considering this whole matter. Have you people been on such a study or have you any estimates of that?

Mr. Cameron: I think, perhaps, Mr. Douglas, you are referring to the Westcoast Transmission's proposal.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Cameron: I do not think it was Union Gas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I thought Union Gas was in on it at the time. It may have been Westcoast Transmission alone.

Mr. Cameron: Yes. Then as far as the practicability of the proposal is concerned I endeavoured to make it clear earlier that we have looked at that. We just do not think it is a practical solution to the problem, either from the physical sense of being able to get more gas out of Alberta or, secondly, from the quasi-legal sense that you could not put it into operation until you had authorization to build a frontier pipeline immediately. But this is something we started to look at several years ago, certainly long before it was raised in any public forum.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You are talking about the swapping arrangement?

• 1725

Mr. Cameron: Yes, if by swap you mean to start now to take more gas from Alberta and then replace it at a later date. We started the first half of the phase in studying to see whether it was physically possible to get materially increased volumes of gas out of Alberta, and we came to the conclusion it was not. As I mentioned in an answer to somebody earlier, we see a necessity—this is from the point of view of TransCanada Pipelines—to buy and to get on stream in the next three or four years slightly in excess of five trillion cubic feet of gas if we are just going to hold onto the customers that are being served today. We know, from discussions with the local utilities in Alberta, that they are looking for about two trillion cubic feet of gas during the same period.

[Interprétation]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): En effet, je le crois.

Le président: Je crois savoir que la distribution ne s'est faite que ce matin.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Les copies imprimées sont-elles disponibles?

Le président: Elles le sont aujourd'hui.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Très bien, je lirai les compte-rendu.

Le président: Me permettez-vous de reprendre votre question...

Mr. Kerr: Pour en revenir à votre question de temps, monsieur Douglas, le seul point d'importance, c'est que la société veut faire sa présentation à l'Office national de l'énergie en 1977.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Avez-vous obtenu des contrats pour du gaz dans cette région?

Mr. Kerr: Pas actuellement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Je voudrais revenir sur la question d'urgence soulevée par M^{me} Campagnolo. La société *Union Gas* a fait une présentation à l'Office national de l'énergie dans laquelle elle affirmait qu'un programme accéléré d'exploitation en Alberta nous donnerait assez de gaz pour nous permettre d'étudier la situation pendant deux ou trois ans. Avez-vous participé à une étude de ce genre ou disposez-vous de prévisions?

Mr. Cameron: Monsieur Douglas, vous faites probablement allusion à la proposition faite par la société *Westcoast Transmission*.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): En effet.

Mr. Cameron: Je ne crois pas qu'il s'agissait de la société *Union Gas*.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Je croyais que la *Union Gas* y avait participé. Il se peut fort bien, cependant, que ce n'ait été que la société *Westcoast Transmission*.

Mr. Cameron: En effet. Pour ce qui est du potentiel, nous avons étudié la situation, comme je l'ai indiqué plus tôt. Je ne crois pas que ce soit là une solution pratique au problème, tant pour ce qui est de l'extraction d'un plus grand volume de gaz de l'Alberta, que pour ce qui est de la situation quasi juridique, savoir l'autorisation qu'il faut obtenir pour construire d'abord un pipe-line dans une région éloignée. C'est une question que nous avons étudiée il y a plusieurs années, avant qu'on ne la soulève en public.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Faites-vous allusion à l'accord d'échange?

Mr. Cameron: Oui, si par le mot «échange» vous entendez qu'on extrairait plus de gaz de l'Alberta dès aujourd'hui pour le remplacer plus tard. Nous avons tout d'abord entrepris une étude pour savoir s'il était physiquement possible d'augmenter la production de gaz en Alberta; nous avons conclu qu'il ne l'était pas. Comme je l'ai dit un peu plus tôt, la société *TransCanada Pipelines* considère qu'il est nécessaire d'acheter et d'acheminer un peu plus de cinq trillions de pieds cubes de gaz, au cours des trois ou quatre prochaines années, si nous voulons approvisionner nos consommateurs actuels. Nous avons eu des entretiens avec les sociétés de services publics de l'Alberta, et il en est ressorti qu'elles veulent deux trillions de pieds cubes de gaz au cours de la même période.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You do not see any possibility of stepping up production in Alberta over the next two or three years?

Mr. Cameron: No, sir.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Mr. Railton:

Mr. Railton: No, thank you.

The Chairman: I think that completes our questioning of the witnesses.

On behalf of the Committee I would like to thank Mr. Kerr, Mr. Wood, and Mr. Cameron, for having taken the time from a busy schedule to be with us this afternoon. I am sure it has been very informative as have our earlier meetings, and we thank you very much.

Some hon. Members: Hear, hear!

Mr. Kerr: Thank you very much, Mr. Chairman. We appreciate the opportunity of being here.

The Chairman: This meeting is adjourned until the call of the Chair.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Vous ne croyez pas qu'il soit possible d'augmenter la production albertaine au cours des deux ou trois prochaines années?

M. Cameron: Non.

Le président: Merci, monsieur Douglas.

Monsieur Railton:

M. Railton: Non, merci.

Le président: Cela met fin à notre période de questions.

Au nom du Comité, j'aimerais remercier M. Kerr, M. Wood et M. Cameron de nous avoir consacré leur après-midi. Cette réunion a été très intéressante, comme celles que nous avons eues antérieurement.

Des voix: Bravo!

M. Kerr: Merci, monsieur le président. Nous vous sommes reconnaissants de nous avoir fourni l'occasion de témoigner.

Le président: La réunion est levée jusqu'à convocation de la présidence.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 50

Thursday, December 18, 1975

Chairman: Mr. Alan Martin

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 50

Le jeudi 18 décembre 1975

Président: M. Alan Martin

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Frontier oil and gas reserves
and pipelines.

CONCERNANT:

Les réserves et pipe-lines de gaz
et de pétrole frontalières.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Alan Martin

Vice-Chairman: Mr. Ross Milne

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary Centre*)
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)
Cyr

Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Ellis
Foster
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Alan Martin

Vice-président: M. Ross Milne

Messieurs

Lumley
Maine
Malone
Marchand
(*Kamloops-Cariboo*)

McRae
Neil
Railton
Schumacher
Smith (*Churchill*)—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 18, 1975.
(59)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:40 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Alan Martin, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Foster, Martin, Milne, Neil, Railton, Schumacher and Smith (Churchill).

Other Member present: Mrs. Campagnolo.

Witness: From Dome Petroleum Limited: Mr. John Andriuk, Vice-President of Exploration.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, July 15, 1975, as amended July 23, 1975 (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, July 23, 1975*).

Mr. Andriuk made a statement and answered questions.

By unanimous consent, it was agreed,—that the Chairman transmit the Committee's best wishes for the Christmas season and a swift recovery, to the former Chairman, Mr. Denis Ethier.

Questioning of the witness resumed.

At 11:00 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 18 DÉCEMBRE 1975
(59)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 40 sous la présidence de M. Alan Martin (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary Centre), Foster, Martin, Milne, Neil, Railton, Schumacher et Smith (Churchill).

Autre député présent: M^{me} Campagnolo.

Témoin: De la Dome Petroleum Limited: M. John Andriuk, vice-président de l'exploration.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 15 juillet 1975 modifié le 23 juillet 1975 (*voir procès-verbal du mercredi 23 juillet 1975*).

M. Andriuk fait une déclaration et répond aux questions.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le président transmette les meilleurs vœux du Comité d'un Joyeux Noël et d'un prompt rétablissement à l'ancien président, M. Denis Ethier.

L'interrogatoire du témoin se poursuit.

A 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, December 18, 1975.

• 0939

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we will get under way because if this meeting follows our normal practice of the sessions we have had to date, there is a great deal of interest stimulated and questioning usually goes right on. Unfortunately, we are limited to eleven o'clock today because there is another Committee meeting in this room.

I am very pleased this morning to have Mr. John Andriuk, Vice President of Exploration of Dome Petroleum, with us. Mr. Andriuk, I would welcome you and ask if you would like to make an opening statement, and then we will proceed directly to some questions.

Mr. John Andriuk (Vice President, Exploration Dome Petroleum Limited): Thank you, Mr. Chairman. I will not make too long a statement. I understand there was a party last night that I missed, and therefore I shall speak softly.

I am here to talk about the oil and gas potential of the Beaufort Sea region. Originally I had thought that maybe I would describe some of our equipment. However, I understand that this Committee was given a brief talk and a view of some of our equipment when you were on your travels up North. Therefore I thought it would be appropriate if we talked about the hydrocarbon potential of this area.

As you probably heard from evidence that has come before the National Energy Board, several estimates of ultimate potential have been revealed for the North. Imperial has one, Shell has one, and Gulf has one. Dome Petroleum also has one, and as it turns out ours is about three times higher than anybody else's. Our estimate of the potential of the Beaufort Sea region is 250 to 320 trillion cubic feet of gas, between 30 and 40 billion barrels of oil.

Very briefly I would like to describe what we mean by ultimate potential. To us this is the amount of hydrocarbon that we believe has been generated within this sedimentary basin. This is not to say that all of this oil is going to be economically recovered. This is the total holding capacity of that basin. If I could have the first viewgraph, I will try to tell you briefly why our estimate is as high as it is.

On this particular viewgraph you are looking directly at the North Pole from above. Shaded in the cross-hatched pink lines are sedimentary basins that are present around the North Pole and along the Northern Hemisphere.

To orient you, the North Pole—this is the Beaufort Sea, the Mackenzie Delta, the Arctic Islands, and Sverdrup Basin in here. Basins along the North Pole, around the North Pole that are present, that have hydrocarbon potential, of course, are the Sverdrup Basin—some very large fields have been found here. These are gas fields found by Panarctic, the Drake Point, Hecla, King Christian, Kristoffer, etc. Bent Horn is right about there, and it is a significant oil discovery.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 18 décembre 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, je suggère que nous commençons dès maintenant, parce que si cette séance suit le cours normal des réunions que nous avons déjà eues, on pourra constater que le sujet stimule l'intérêt de tous et que les questions vont bon train. Malheureusement, nous devons terminer à 11 h ce matin, puisqu'un autre comité a réservé cette pièce.

J'ai le plaisir d'accueillir ce matin M. John Andriuk, vice-président à la Prospection de la *Dome Petroleum*. Monsieur Andriuk, je vous souhaite la bienvenue et vous donne la parole avant que nous passions directement aux questions.

M. John Andriuk (vice-président à la Prospection, Dome Petroleum Limited): Je vous remercie, monsieur le président. Ma déclaration ne sera pas longue. Comme j'ai appris que vous aviez tous célébré hier soir, je parlerai doucement.

Je suis ici ce matin pour vous parler des possibilités en pétrole et en gaz dans la région de la mer de Beaufort. J'avais pensé tout d'abord vous décrire notre équipement. Toutefois, j'ai appris que le comité avait déjà été mis au courant et avait visité une partie de nos installations lorsqu'il s'est rendu dans le Nord. Par conséquent, je pense qu'il sera plus approprié de vous parler des possibilités en hydrocarbure de la région.

Comme vous le savez déjà pour avoir entendu les informations qu'a reçues l'Office national de l'énergie, plusieurs sociétés ont fait des évaluations des possibilités d'énergie que l'on pourrait ultimement trouver dans le Nord. La société Imperial, la Shell ainsi que la Gulf ont toutes trois fait une évaluation. La *Dome Petroleum* en a également fait une, et il se trouve que notre évaluation est trois fois plus grande que celles de toutes les autres compagnies. Nous avons, en effet, évalué le potentiel de la région de la mer de Beaufort entre 250 et 320 billions de pieds cubes de gaz, et entre 30 et 40 milliards de barils de pétrole.

Laissez-moi vous expliquer brièvement ce que j'entends par ressources potentielles ultimes. Pour nous, il s'agit de la quantité d'hydrocarbure que nous pensons avoir été produite à l'intérieur de ce bassin de sédimentation. Cela ne veut pas dire que la totalité du pétrole pourra être recouvré économiquement. Il s'agit de la totalité de ressources que détient le bassin. Si l'on veut bien passer la première diapositive, je vous expliquerai brièvement pourquoi notre évaluation est si élevée.

Ce premier graphique vous montre une vue aérienne du Pôle Nord. La partie hachurée en rose représente les bassins sédimentaires qui sont présents autour du Pôle Nord et le long de l'hémisphère nord.

Pour vous orienter dans la région du Pôle Nord, je vous montre la mer de Beaufort, le delta du Mackenzie, les îles arctiques et le bassin Sverdrup. Parmi les bassins qui se trouvent dans la région du Pôle Nord et qui contiennent des hydrocarbures, se trouve le bassin de Sverdrup où l'on trouve de grands gisements d'hydrocarbure. Puis il y a les nappes de gaz découvertes par la Panarctic, c'est-à-dire Point Drake, Hecla, King Christian, Kristoffer, etc. Bent Horn est dans cette région, et représente une découverte pétrolifère d'importance.

[Texte]

The Beaufort Sea region and the discoveries in here—I think you people have heard estimates of 7 to 8 trillion cubic feet of proven gas reserves to date.

Prudhoe Bay is right in here. The reserves of Prudhoe Bay are quoted as being 9.6 billion barrels, 24 trillion cubic feet of recoverable gas.

I should mention that the Humble-Esso people have reportedly a gas condensate discovery on Flaxman Island. This is about 70 miles east of Prudhoe Bay, almost approaching the Canada-U.S. border.

A very large sedimentary basin in the Chukchi Sea, which is quite similar to this area in here in terms of environmental conditions. The geology here is somewhat different. The Siberian Sea, the Laptev Sea, and of course the Kara Sea.

In passing I should mention that the largest gas field in the world is located right in here. This field is reported to have 243 trillion cubic feet of gas. That is twice Canada's known reserve.

An hon. Member: Excuse me, is that proven?

• 0945

Mr. Andriuk: That is proven. These numbers come from the American Association of Petroleum Geologists, in that Art Meyerhoff, who is with the University of Oklahoma, consults with the Russians in their exploration programs and he is the one who reveals these numbers.

Mr. Foster: What was the figure again?

Mr. Andriuk: 243 trillion.

The Chairman: And the name of that sea? That is which sea?

Mr. Andriuk: That is the Kara Sea. It is on the Yamal Peninsula and the name of the field is the Urengoy. Other areas that have hydrocarbon potential, of course, are the Bering Sea, in the area of Spitsbergen, the west side of Greenland in here.

The interesting thing about these basins is that they essentially were all formed during the sea floor's spreading and essentially the beginning of them was formed about the same time. And while we see this area with complex geology stretching from one end to the other, in the gross pattern all these basins are related.

I wonder if I could have the next slide. This viewgraph here is of an enlargement of the Beaufort Sea itself. Basically, here is the Canada-U.S. border, here is the Flaxman Island discovery, this is the Prudhoe Bay field, this is Banks Island.

In the estimate that we made we have taken the area from the U.S.-Canada border, fringed the northern coastline of Canada all the way up to Banks Island and further north, went north all the way to the drop-off edge here, the shelf drop-off edge, and in here we have a total of roughly 150,000 square miles.

[Interprétation]

On a également fait des découvertes importantes dans la région de la mer de Beaufort, et je pense que vous avez tous entendu dire que l'on évaluait entre 7 et 8 billions de pieds cubes les réserves de gaz qui existent déjà, comme on l'a prouvé.

Voici la baie de Prudhoe, dont les réserves sont évaluées à 9.6 milliards de barils, c'est-à-dire à 24 billions de pieds cubes de gaz que l'on peut récupérer.

Je devrais mentionner que le groupe Humble-Esso est censé avoir découvert une nappe condensée de gaz dans l'île Flaxman. Cette île est située à environ 70 milles à l'est de Prudhoe Bay, non loin de la frontière entre le Canada et les États-Unis.

On trouve aussi un très grand bassin de sédimentation dans la mer de Chukchi, bassin qui se rapproche beaucoup, quant aux conditions de l'environnement, de cette région-ci. Toutefois, la géologie y est quelque peu différente. Nous y trouvons aussi la mer de Sibérie, la mer Laptev et, bien sûr, la mer Kara.

Soit dit en passant, je devrais mentionner que la plus grande nappe de gaz du monde est située dans cette région. On dit que ce gisement compte 243 billions de pieds cubes de gaz, ce qui représente le double des réserves connues gazifères du Canada.

Une voix: Pardonnez-moi, mais a-t-on des preuves de la taille d'un tel gisement?

M. Andriuk: Oui. Ces chiffres nous ont été fournis par l'American Association of Petroleum Geologists, association qui comprend Art Meyerhoff, de l'Université de l'Oklahoma. Ce dernier est en consultations avec les Russes pour tous leurs programmes de prospection, et c'est lui-même qui nous a fourni ces chiffres.

M. Foster: Quel est ce chiffre, encore une fois?

M. Andriuk: 243 billions de pieds cubes.

Le président: Et quel est le nom de la mer? De quelle mer s'agit-il?

M. Andriuk: Il s'agit de la mer Kara. Elle est située au large de la péninsule de Yamal, et le gisement est celui d'Urengoy. Les autres régions qui ont des ressources potentielles en hydrocarbure sont, naturellement, la mer de Béring, dans la région de Spitsbergen, c'est-à-dire sur la côte occidentale du Groenland.

Ces bassins présentent un élément intéressant: ils ont été tous formés à l'époque où le lit de la mer s'étendait, c'est-à-dire qu'ils ont pris naissance à peu près à la même époque que la mer. Bien que cette région nous semble fort complexe du point de vue géologique, d'un bout à l'autre de ses limites, tous ces bassins sont reliés dans l'ensemble.

Peut-on faire passer la diapositive suivante? Cette diapositive nous montre un agrandissement représentant la mer de Beaufort elle-même. En gros, voici la frontière canado-américaine, le gisement découvert dans l'île Flaxman, le gisement de Prudhoe Bay et l'île Banks.

Voici la région qui a servi de base à notre évaluation: nous sommes partis de la frontière canado-américaine, nous avons longé la côte septentrionale du Canada jusqu'à l'île Banks, et encore plus au nord, avons continué vers le nord jusqu'au bord du plateau continental, ce qui nous donne un total d'environ 150,000 milles carrés.

[Text]

We use a volumetric method to calculate reserves. For example, it is known that in the Mississippi Delta, the Gulf Coast of the United States, the yield of hydrocarbons, or of per cubic mile of sediment, ranges up to 186,000 barrels per cubic mile.

Strangely enough, and I should say this, the Gulf Coast of the United States is almost equivalent in area. The currently proven, originally proven, reserves of the Gulf Coast of United States are 51 billion barrels of oil and 281 trillion cubic feet of gas. I think it shows a very close similarity to the estimates that we have made for this area in Canada.

The estimates that you have heard have been revealed by some of the majors. The reasons for the differences between their estimates and the estimates we have made is that they primarily use this area right in here. They restrict their area to 35,000 square miles where we are using 150,000 square miles.

Basically, the north slope geology does come across into Canada. It does not stop at an artificial border. It comes all the way across to Herschel Island. We anticipate, in this region in here, to have potential traps very similar to that of the Prudhoe Bay-Flaxman Island type of prospect. The rocks, the reservoirs, are going to be the same age.

I should point out that along this coastline there are several oil seeps. In the wildlife preserve in here, Marsh Creek anticline is one of the better known surface showings of oil that you have in the north. In passing I might mention that the geese like to nest in this. They find that it makes very nice nests and their feathers stick to it. It is really well-documented and written up.

Once we get into the Canadian side, the type of geology that is present here goes into the offshore and we do not have any seeps along the northern coastline. If there are any, they are in the ocean.

As we go in this direction, as we go eastward from Herschel Island there, we have an area where we have a large, large number of shale diapiric structures. These are structures that are similar to those of the Gulf Coast except that there they have salt domes; these are shale domes.

• 0950

The red blobs that you see here are structures that we have mapped using some 25,000 miles of marine seismic. As you can see, there is just a great predominance of this. But we do not have seismic over the whole area. We have good coverage in this area, we have coverage off Banks Island, but we lack coverage on the onshore part. The discoveries to date have been all in this region in here. Taglu, I believe, is about the largest field. Parsons Lake is also quite large. The geology that you have along this coast line here is essentially faulting, down to basin faulting, and quite complex and difficult to find. The quality of marine seismic is much better than the quality of the seismic on land and this complicates the problem. Northward we have the same type of geology extending.

[Interpretation]

La méthode utilisée pour calculer les réserves est volumétrique. Par exemple, on sait que dans le delta du Mississippi, c'est-à-dire sur la côte du golfe des États-Unis, le rendement des hydrocarbures, ou du sédiment par mille cube, atteint jusqu'à 186,000 barils par mille cube.

Ce qui est étrange, c'est que la côte du golfe des États-Unis représente une surface à peu près identique. Les réserves déjà établies de la côte du golfe des États-Unis atteignent 51 milliards de barils de pétrole et 281 billions de pieds cubes de gaz. Ces chiffres se rapprochent beaucoup de ceux que nous avons évalués pour la région qui nous intéresse au Canada.

Les chiffres qui ont été évalués l'ont été par certaines des grandes sociétés pétrolières. La raison pour laquelle il y a tant de différence entre leurs évaluations et les nôtres, c'est surtout parce qu'elles ont utilisé cette région-ci, qui se limite à 35,000 milles carrés, alors que nous avons étendu notre région à 150,000 milles carrés.

Essentiellement, la géologie de la pente nord se retrouve jusqu'au Canada. Il est évident qu'elle ne s'arrête pas à une frontière artificielle. Ainsi, on la retrouve jusqu'à l'île Herschel. Nous nous attendons que, dans cette région-ci, il y ait des ressources potentielles enfermées qui soient de beaucoup semblables à celles que pourraient représenter les réserves de l'île Flaxman ou de Prudhoe Bay. Les roches ainsi que les réservoirs ont le même âge.

J'ajoute qu'il se trouve de nombreuses infiltrations de pétrole le long de cette côte. Dans la réserve de gibier qui se trouve ici, les anticlinaux de Marsh Creek représentent l'une des nappes pétrolières de surface les mieux connues dans le Nord. Soit dit en passant, je vous informe que les oies aiment beaucoup faire leur nid dans le pétrole, peut-être trouvent-elles que les nids y sont confortables parce qu'elles aiment voir leurs plumes s'y coller. Les renseignements que nous avons sur cette région sont très détaillés.

Du côté canadien, le mode géologique présent se prolonge jusque vers le large, et il ne semble pas y avoir d'infiltrations pétrolières le long de la côte septentrionale. S'il y en a, ces gisements sont au niveau de l'océan.

Toujours dans la même direction, c'est-à-dire toujours plus à l'est à partir de l'île Herschel, il se trouve une région comprenant un très grand nombre de structures schisteuses diapiriques. Ces structures sont très semblables à celles qui se trouvent sur la côte du golfe, sauf que les dernières présentent des dômes de sel; celles-ci ont des dômes schisteux.

Les taches rouges que vous voyez sont des structures dont nous avons réussi à tracer la carte sur 25,000 milles de région sismiques maritimes. Comme vous pouvez le voir, c'est une structure qui prédomine dans la région, bien qu'elle ne constitue pas la totalité des structures présentes. Nous avons réussi à bien explorer cette région, comme cela a également été possible au large de l'île Banks. Toutefois, nous ne savons pas très bien quelle est la structure le long de la côte. Les découvertes de gisements à ce jour se concentrent toutes dans cette région-ci. Je pense que le gisement Taglu est le plus important, bien que celui du lac Parsons soit également considérable. La structure géologique le long de la côte est essentiellement en failles, jusqu'au niveau du bassin, c'est-à-dire très complexe et difficile à établir. En effet, la qualité des secousses sismiques marines est beaucoup plus grande que celle des secousses

[Texte]

If I can quickly run through the next couple of slides, this is marine seismic record sections across the Beaufort Sea. These show diapiric structures and, as you can see, they are quite evident on seismic. There is no problem in recognizing it. This is a fault plane in here. The gentle structure that we see in the general Banks Island area we feel has quite a bit of potential.

These are more structures as mapped geophysically. This is the bottom of the water as it drops off to the north. This is the subsea area here. This level here would be around 30,000 feet. Using good quality marine seismic and the latest techniques that we have, we try to predict not only the mapping of the structure and the shape of the structure but we can in some instances tell you whether we have gas zones present. And on the structures that we have mapped, and we have mapped 42 structures on lands that we are interested in, we have these very features where we think we can predict the actual gas zones.

Briefly, this slide shows where the discoveries are. It shows the acreage in which Dome Petroleum Limited have an interest or have the right to earn an interest. It shows the location of the first two wells that we plan to drill next summer.

Our program, if I may briefly tell you about it, is one of drilling wildcat wells in the Beaufort Sea. It is a five-year program, we hope to drill 16 wells, and the cost of this program is \$465 million. And that is not counting the cost of the equipment. The equipment costs to date, the moneys committed or spent, is \$150 million. Our company is not a large company. We were able to finance the building of the ships through three banks. In terms of drilling in here, we hope to interest other companies to help us in the total costs. And I might mention we have talked to Petro-Can already.

Gentlemen, I would continue but I know that you have a lot of questions and, therefore, I will try to field any questions you may have.

The Chairman: Thank you, Mr. Andriuk.

Would you like to start off, Mr. Foster.

Mr. Foster: First of all, I want to say how much we appreciated the presentation that your company made to the Committee at Inuvik. It was most interesting and enlightening, at least for those of us who have not had experience or information about the drill ships and that sort of thing, to be given that background. I think, equally important, is the presentation that you made this morning, giving us more of an outline of the potential of the Beaufort Sea area.

You mentioned towards the end of your presentation the cost of your exploration program and equipment, and I recall the cost of the ships being something like \$78 million for the two.

[Interprétation]

terrestres, ce qui complique le problème. Le même genre de structures géologiques se prolongent vers le nord.

Je passerai rapidement les quelques diapositives suivantes. Voici des sections des mouvements sismiques maritimes de la mer de Beaufort. Les sections sont dotées de structures diapiriques, qui montrent nettement les mouvements sismiques. Il est très facile de les reconnaître. Voici maintenant un plan en failles. Nous pensons que la structure modérée que l'on trouve dans la zone de l'île Banks présente des possibilités en ressources.

Voici d'autres structures tracées selon un mode géophysique. Voici le fond de l'eau à partir du moment où le niveau baisse au nord. Voici maintenant la région sous le niveau de la mer. Le niveau que je vous montre ici serait d'environ 30,000 pieds. En utilisant des techniques de haute qualité et récentes de mouvement sismique marin, nous essayons de prédire non seulement la configuration de la structure ainsi que sa forme, mais nous pouvons également parfois découvrir s'il existe des zones gazifères. Nous avons tracé 42 structures dans les régions qui nous intéressent, et on y trouve les aspects qui nous semblent pouvoir prédire l'existence de zones gazifères.

Pour aller plus rapidement, cette diapositive vous montre l'endroit où l'on a découvert les gisements. Elle vous montre la surface de terrain pour laquelle la société Dome Petroleum Limited a un intérêt ou a le droit de s'acquiescer un intérêt. Vous voyez également l'endroit où seront situés les deux premiers puits que l'on a l'intention de forer l'été prochain.

Je vous parlerai brièvement de notre programme. Nous avons l'intention de forer des puits un peu partout dans la mer de Beaufort. Le programme durera 5 ans et nous espérons forer 16 puits; le coût du programme est de \$465 millions, sans compter le prix de l'équipement. A ce jour, l'argent dépensé ou engagé pour l'équipement monte à \$150 millions. Notre société n'est pas une des plus grandes, mais nous avons été capables de financer la construction des navires grâce à trois banques. Pour ce qui est du forage, nous espérons intéresser certaines autres sociétés à financer une partie des coûts. J'ajouterai que nous en avons déjà discuté avec la Pétro-Can.

Messieurs, je pourrais continuer encore longtemps; cependant, je sais que vous avez beaucoup de questions à me poser auxquelles j'essaierai de répondre.

Le président: Merci, monsieur Andriuk.

Monsieur Foster, voulez-vous commencer?

M. Foster: D'abord, j'aimerais vous dire à quel point nous avons été sensibles à la présentation que nous a faite votre société à Inuvik. Elle a été des plus intéressantes et nous a tous éclairés sur la question, du moins tous ceux qui n'ont pas d'expérience ou de connaissance dans le domaine des navires de forage et de ce genre d'équipement. Toutefois, votre présentation de ce matin au sujet des ressources potentielles de la région de la mer de Beaufort est tout aussi importante.

A la fin de votre exposé, vous avez parlé de ce qu'il vous en coûte pour l'équipement destiné à l'exploration et, si je me souviens bien, vos deux bateaux coûtent environ 78 millions de dollars.

[Text]

• 0955

Mr. Andriuk: That is correct.

Mr. Foster: I would be interested to know about the problems that you are going to have. Essentially, you are drilling in the Beaufort Sea, and you will have to have the technology to bring any gas you discover ashore. I wonder if you would describe to the Committee the sort of time-frame that you need in discovery, and for the establishment of pipelines, or for marketing or transportation systems, in order to make your kind of exploration development program economically feasible. Could you give us your thoughts on that?

Mr. Andriuk: Basically, the time-frame that we work with is this: if we were fortunate enough to make a discovery in 1976, in the first two wells, then to bring a field of that nature on—and it would have to be large enough to be economical—would take about eight years. So, 1976 plus eight years—you are looking at 1983-1984. This would involve all the development drilling that would be necessary—some of the technology still has to be developed.

The wells that we are drilling in our initial program are all expendable wells: in other words, they will all be abandoned regardless of success. We will drill them, case them, test them, evaluate them and abandon them. Once the field is found, we will drill several delineation wells which also will be abandoned. At that point, we will design the total field facilities, whether we go to work from production platforms or whether we go to under-water completions; and once this is done, then we will bring on and do the work.

I should mention that we have looked at platforms for production and, initially, we are very optimistic that we will be able to work with platforms. One of the designs is a monopod type of platform which is currently in use in the Cook Inlet area of Alaska, where ice conditions are not anything nearly like this. This monopod type of platform can be modified to have an ice-breaking collar on it and it is a matter of structural engineering that you can overcome the ice.

The other method that we have looked at is sub-sea completions, and several of the component parts-of sub-sea completions are currently in use. We would not be stretching technology very far to accomplish this.

For example, off the Gulf Coast, Shell have sub-sea completions in 400 feet of water and are producing oil at a rate of about half-a-million barrels a year through these methods, or this type of facilities. These facilities, really, are a one-atmosphere chamber where people can work underneath the ocean, do the insulation, come up with a diving bell and the well is on production.

Generally speaking, the time-frame from discovery to production is about eight years, for the Beaufort Sea.

Mr. Foster: Would you describe this monopod system for the Committee, as you have said that that is the thing you are most likely going to do.

[Interpretation]

M. Andriuk: C'est juste.

M. Foster: Je m'intéresse au genre de problèmes auxquels vous aurez à faire face. Vous effectuez des forages surtout dans la mer de Beaufort et vous disposerez des moyens techniques nécessaires pour amener sur le continent tout gaz que vous pourrez découvrir. Pourriez-vous dire aux membres du Comité quel genre d'échéancier implique la découverte d'un gisement, la construction de pipe-lines, la commercialisation, le transport, si l'on veut qu'un programme d'exploration soit mené à bien de façon rentable. Quelles sont vos vues à ce sujet?

M. Andriuk: Voici, ce qui arrive en essence: si nous avions la chance de faire une découverte en 1976, à la suite du forage de nos deux premiers puits, il faudrait qu'il s'agisse d'un gisement important, pour que ce soit rentable, et nous mettrions environ 8 ans à en extraire le gaz. Ce qui signifie, si j'ajoute 8 années à 1976, 1983-1984. Ce laps de temps tiendrait compte de tout le forage nécessaire, compte tenu de certains aspects technologiques qui ne sont pas encore au point.

Les puits que nous forons au cours de la période initiale peuvent tous être abandonnés, quel que soit le succès que nous obtenons. Nous allons les creuser, les cuveler, y faire des tests, les évaluer et les abandonner. Une fois que nous aurons découvert une nappe, nous creuserons plusieurs puits limitrophes que nous abandonnerons aussi. A ce moment-là, nous pourrions concevoir toutes les installations, décider si nous travaillerons à partir de plates-formes ou sous l'eau, après quoi nous pourrions commencer l'exploitation.

Je voudrais signaler que nous avons envisagé le recours aux plates-formes et, à première vue, nous avons de bonnes raisons de croire que nous pourrions travailler à partir de plates-formes. Parmi les plans envisagés, nous songeons à avoir recours à une plate-forme à pilier unique, comme c'est le cas dans la région de Cook Inlet, en Alaska, où les conditions de glace sont loin d'être comparables aux nôtres. Cette plate-forme à pilier unique peut être modifiée et munie d'un brise-glace et l'utilisation de la science des structures nous permettrait de vaincre la glace.

Par ailleurs, nous pourrions travailler sous l'eau et, du reste, plusieurs des mécanismes nécessaires à une exploitation sous-marine sont utilisés présentement. Il ne serait pas nécessaire d'avoir recours à des moyens techniques très poussés pour ce faire.

Par exemple, au large de la côte du golfe, la compagnie Shell a des installations sous-marines dans des eaux d'une profondeur de 400 pieds et produit environ un demi-million de barils de pétrole par année, en se servant de ces seules installations. Ces installations se résument à une chambre pressurisée qui permet de travailler sous l'eau et, si l'on isole cette chambre, si l'on se sert d'une cloche de plongée, le tour est joué et le puits est en exploitation.

En règle générale donc, pour ce qui est de la mer de Beaufort, il faut environ huit ans entre le moment de la découverte et le moment de la production.

M. Foster: Pourriez-vous nous décrire le système de plates-formes à pilier unique, étant donné que c'est fort probablement le système dont vous vous servirez?

[Texte]

Mr. Andriuk: Yes. It looks very much like—and I am going to call it—the space needle in Calgary: the tower, the Husky Tower, the Calgary Tower; where you have a very large, flat base, a very thin neck and a collar coming all the way up through and above the surface of the water, and a large platform on top. All of your development wells are drilled through the collar; and directionally drilled into various portions of the field.

Mr. Foster: What depth of water would that likely be in?

• 1000

Mr. Andriuk: Two hundred feet. Water depth is not a problem. In most of the area we are dealing with the water depth does not go beyond 250 feet.

From this platform you would drill in an oil field approximately 24 oil wells. These wells would drain an area of roughly 20,000 acres. All the separation facilities, the dehydraters, all your equipment, would be right on the platform.

Mr. Foster: How does your pipeline go to shore?

Mr. Andriuk: It comes from the monopod, which would be laid on the bottom. In fact, it would be buried on the bottom of the ocean and brought all the way to shore.

The Chairman: Your last question, Mr. Foster.

Mr. Foster: Okay.

You have done some work concerning the scouring of the bottom by the ice. How deep do you get this scouring of the bottom by the ice? To what depth of water?

Mr. Andriuk: Ice scours have been noticed in 150 feet of water.

I would like to tell you something about ice scours. We spent a lot of money last summer studying the scour problem. One of the things we determined is that these scours were formed during the last ice age. The Delta is continuously sinking. The print of the scour, the impression of the scour, is still there; it has never been filled in. However, the scour is very old. In ice studies conducted in the last two years, we found that the pressure ridges which form the scours... we were not able to measure any that were more than 30 feet. So we believe the scour problem is going to be a near-shore shallow water problem, and not one affecting the area we are in. Our first wells are in 80 to 100 feet of water; we are therefore not worried about scours.

The other thing about the scour problem is that we are taking an extremely precautionary route. For example, we will be setting a caisson in the seabed. This caisson is 22 feet in diameter and 45 feet long. Inside the caisson, which is below the sea floor, we will house all of our blow-out preventers. Therefore any ice movement will not touch the thing. This is different from what has been done in iceberg alley on the East Coast, where all the blow-out preventers are right on the surface. If an iceberg came along, it would clean off the blow-out preventers. Here, we have protected against this. Everything goes into this silo and it is below the sea floor.

[Interprétation]

M. Andriuk: Volontiers. Cette plate-forme ressemble étrangement à la tour de Calgary, la Tour Husky. La base est plutôt grande et plate et elle est surplombée d'un cou très étroit et d'un collier qui vont jusqu'au-dessus de l'eau, et sur lesquels repose une plate-forme très vaste. Tous les puits sont creusés par ce collier, et nous creusons à angle sur toute la surface de la nappe.

M. Foster: A quelle profondeur cela se trouve-t-il?

M. Andriuk: A 200 pieds. La profondeur de l'eau ne constitue pas un problème. Dans la plupart des endroits où nous effectuons des forages, la profondeur de l'eau ne dépasse pas 250 pieds.

Cette plate-forme permet de creuser jusqu'à 24 puits dans un champ de pétrole. Cela représente une surface équivalant à environ 20,000 acres. Toutes les installations de plongée et de déshydratation, tout l'équipement se trouve sur la plate-forme même.

M. Foster: Comment relie-t-on le pipe-line au continent?

M. Andriuk: Le pipe-line part du pilier qui repose sur le fond. En fait, le pipe-line est enterré au fond de l'océan et relié au continent.

Le président: Monsieur Foster, ce sera votre dernière question.

M. Foster: Très bien.

Vous avez fait certains travaux concernant l'érosion du fond marin par la glace. A quelle profondeur cette érosion se produit-elle?

M. Andriuk: On a remarqué une érosion glacière à 150 pieds de profondeur.

J'aimerais vous signaler quelque chose à ce propos. L'été dernier, nous avons dépensé beaucoup d'argent pour étudier le problème de l'érosion. Nous avons pu déterminer que cette érosion remonte à la dernière époque glacière. Le delta ne cesse de s'affaïsser. L'empreinte de l'érosion est toujours là, les parties érodées n'ayant jamais été remplies. Toutefois, cette érosion est très ancienne. Au cours des deux dernières années, les études entreprises ont permis de déterminer que les bancs de pression qui produisent l'érosion... bref, nous n'avons pas pu en mesurer un qui ait plus de 30 pieds. Voilà pourquoi nous croyons que le problème de l'érosion constituera un problème en eau peu profonde, à proximité de la côte, et qu'il ne touchera pas la région où nous sommes présentement. Nos premiers puits sont creusés à des profondeurs de 80 à 100 pieds, ce qui nous permet de ne pas nous inquiéter de l'érosion.

Du reste, nous empruntons une route extrêmement conservatrice car nous enfouirons un cuvelage dans le fond de la mer. Ce cuvelage à 22 pieds de diamètre et 45 pieds de longueur. A l'intérieur, au sous-sol marin, seront situés nos soupapes de sécurité. Ainsi donc, le mouvement des glaces ne dérangerait rien. Nous procédons différemment de ce qui s'est fait dans la région des icebergs, sur la côte est, où toutes les soupapes de sécurité sont à la surface de l'eau. Si un iceberg les frappe, il les emporte toutes avec lui. Ici, nous sommes donc protégés. Tout ce que nous mettons dans ce silo, est sous le fond de la mer.

[Text]

The Chairman: Thank you, Dr. Foster. Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. I would also like to add my voice to that of Dr. Foster in thanking Dome Petroleum for their excellent co-operation with the Committee, both up North and here. We found this very interesting.

You described some pretty expensive, pretty horrendously complicated means, at least in terms of the technology, which is pretty frontier in nature, required to bring into production the oil that may be discovered. I realize it may be premature, and it is awfully difficult to come up with firm numbers that one can have confidence in, but do you have any estimate of costs? Presuming you did find a reasonable field there that warranted establishment of a production platform and pipeline to shore and so on, what sort of ballpark figure is Dome looking at, in terms of production costs?

Mr. Andriuk: For one of the monopod platforms that we looked at, our initial estimate is around \$150 million—just for the platform. The drilling of a wildcat well; the first wildcat wells will cost in the vicinity of \$38 million each.

The pipelining—I do not have any numbers with me so perhaps I should not quote any. We were looking at a preliminary investigation to see how large a field we would have to find before it would be economic under current rules, taxes, etc., to develop it. I think it worked out that we would have to have an oil field that had in excess of one billion barrels of recoverable oil before we would even consider looking at it as a development project.

Mr. Andre (Calgary Centre): To put that in perspective, what size is that? Is that Leduc size? Redwater size?

• 1005

Mr. Andriuk: It is one ninth of Prudhoe Bay, which is 9.6 billion barrels. I would have to say—it approaches Swan Hills in size.

Mr. Andre (Calgary Centre): I see. Would a field that size be sufficient to justify pipelining from Beaufort down to southern Canada? Or are you assuming there will be other fields?

Mr. Andriuk: Oh, yes. I would say, if there were other fields. I do not think you would do it for one field. There would be more than one field.

We have projected both gas lines and oil lines into the area. In fact, I think we were calculating where—if fields were developed uniformly and to meet Canada's requirement, we would have to have three 48-inch gas pipelines coming out of the Delta and two oil lines, and we believe the potential is there for it. It is going to be a matter of phasing these things in, and as one is built and development carries on, these other facilities would have to be brought on.

Mr. Andre (Calgary Centre): Obviously your company does believe the potential is there, considering the amount of money they have invested, and we are grateful for it.

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Foster. Monsieur André.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président. J'aimerais me joindre à M. Foster pour remercier les représentants de la Dome Petroleum qui ont si volontiers accepté de collaborer avec les membres du Comité, à la fois dans le Nord et ici. Leur collaboration nous a été très précieuse.

Vous venez de décrire des installations qui coûteront très cher ou du moins qui requerront une technologie très poussée, d'avant-garde, si vous voulez, afin d'exploiter tout gisement de pétrole qu'on pourrait découvrir. Je me rends compte que ma question est peut-être prématurée et qu'il peut être difficile d'arrêter des chiffres précis, mais j'aimerais savoir si vous avez fait une estimation de ce que cela coûtera? En supposant que vous trouviez une nappe importante qui justifie l'érection d'une plate-forme pour l'exploiter et d'un pipe-line pour amener le pétrole au continent, etc., à combien la Dome Petroleum estime-t-elle les coûts de production dans un tel cas?

M. Andriuk: Pour une seule des plates-formes à pilier unique que nous envisageons, notre première estimation est d'environ 150 millions de dollars, pour la plate-forme seulement. Le forage d'un puits d'exploration, et je songe ici aux premiers puits d'exploration, coûtera tout près de 38 millions de dollars pour un seul puits.

Quant à la construction du pipe-line, je n'ai pas de chiffre ici et je devrais donc m'abstenir de vous en donner. Nous tentons de déterminer quelle doit être la taille d'une nappe si nous voulons qu'il soit rentable de l'exploiter en vertu des présents règlements, impôts, etc. Je crois qu'on a déjà déterminé qu'il faudrait qu'une nappe de pétrole permette de récupérer un milliard de barils de pétrole avant que nous puissions songer à l'exploiter.

M. Andre (Calgary-Centre): Pourriez-vous nous donner une idée de ce que cela représente? S'agit-il de la taille Leduc? De la taille Redwater?

M. Andriuk: Il s'agit d'un neuvième de Prudhoe Bay qui représente 9.6 milliards de barils. C'est l'équivalent de Swan Hills, si vous voulez.

M. Andre (Calgary-Centre): Ah bon. Est-ce qu'une nappe de cette taille suffirait à justifier la liaison par pipe-line entre la mer de Beaufort et le sud du Canada? Ou bien comptez-vous sur l'existence d'autres nappes?

M. Andriuk: Certainement, je ne crois pas qu'une seule nappe suffise à justifier tous ces coûts de production. Il faudrait plusieurs nappes.

Nous avons des projets pour des gazoducs et des oléoducs dans cette région. Effectivement, si nous exploitions uniformément les nappes qui existent dans le but de répondre aux besoins du Canada, il faudrait trois gazoducs de 48 pouces de diamètre reliant le Delta au continent et deux oléoducs, car nous croyons que le potentiel existe. Il faudra que nous planifions la construction de ces installations afin qu'une fois que les premières seront mises en chantier, les suivantes puissent être mises en train.

M. Andre (Calgary-Centre): Il est évident que votre société croit que le potentiel existe, à en juger d'après la somme investie, et nous vous en sommes reconnaissants.

[Texte]

Dome seems to have a pretty good position up there in terms of acreage available, in the portion that it holds. Do you have any comments about other companies, the extent of their involvement, their commitment? We get the impression—maybe this is accurate or inaccurate—that Dome is very much a pioneer out here and that other companies are being much more reticent in their commitment.

Mr. Andriuk: Dome's history has been the frontier area, especially in the Arctic Islands, drilling the first well in the Arctic Islands in 1960, which was the Winter Harbour well. I think we were able to show that in fact you could drill a well during total darkness in the Arctic Islands.

We operated Panarctic for the first three years of that company's existence. In fact, Drake Point and King Christian were found under our managership.

In the Beaufort Sea—we decided to move into that area in 1968. We decided at that time to look at it as a long-range project, one which would be beneficial to our company, but we felt that we could apply our northern expertise in this area also. Other companies such as Imperial, Gulf, Shell, have experience in the northern part of Canada. I might say that Imperial is working very closely with us in the offshore area. They are the largest acreage holder in the offshore area. They go from the immediate shoreline to about the 50-foot water depth line.

We have been talking about freezing-in one of our drill ships during the winter months, going into the shallow water area, actually putting the ship right on bottom in 15 feet of water, freezing it in, and drilling the well. This is being looked at right now. In fact we have ice movement studies for this winter to see whether in fact we will be able to do it.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes. On the issue of this Humble gas discovery on—I forgot the name . . .

Mr. Andriuk: Flaxman Island.

• 1010

Mr. Andre (Calgary Centre): Flaxman Island. This is my last question and I will have to sneak in a couple of subjects. I want to know, first off, if this is recent, and the extent to which this might influence or be a factor in any competition that exists between El Paso and a Canadian gas pipeline in view of this being a predominantly gas field, presumably a little closer to the Canadian route, and possibly that might alter the sort of figures and statistics that El Paso has been using to justify their proposal.

Mr. Andriuk: The discovery was first indicated about two months ago and the information was kept very confidential because the state of Alaska is planning to have offshore sales in the area within three miles of shoreline. So the information has been kept very confidential. The way the word got out it was a discovery is that they had an accident at this particular rig in which one man was killed and of course the investigation that followed revealed that this was in fact a discovery.

[Interprétation]

La société *Dome* semble jouir d'un certain avantage du point de vue du nombre d'acres disponible, étant donné ce qu'elle possède. Avez-vous des observations à faire au sujet d'autres sociétés, au sujet de leur engagement? Je ne sais si c'est à tort ou à raison, mais nous avons l'impression que la société *Dome* est à la pointe du progrès dans ce domaine et que les autres sociétés sont beaucoup plus hésitantes.

M. Andriuk: Traditionnellement, la *Dome* s'est spécialisée dans les domaines d'avant-garde, surtout dans les îles de l'Arctique, et en 1960, elle a effectué le forage du premier puits dans les îles de l'Arctique, le puits de Winter Harbour. Nous avons pu démontrer qu'on pouvait effectivement creuser un puits même si l'obscurité totale régnait dans les îles de l'Arctique.

Nous avons exploité la société Panarctic au cours des trois premières années de son existence. En fait, les gisements de Drake Point et de King Christian ont été découverts au cours de notre administration.

Nous avons résolu de nous implanter dans la mer de Beaufort dès 1968. A l'époque, nous avons décidé que cela constituerait un projet à long terme, qui profiterait à notre société mais qui nous permettrait en même temps de nous servir de l'expérience du Grand Nord que nous avons acquise. D'autres compagnies comme l'Imperial, la Gulf, la Shell, ont l'expérience du nord du Canada. Il faut signaler que l'Imperial travaille étroitement avec nous dans le domaine du forage en mer. C'est la société qui détient le plus de surface dans le domaine du forage en mer. Ils possèdent à partir du littoral jusqu'à la ligne délimitant une profondeur de 50 pieds.

Nous avons songé à immobiliser dans les glaces un de nos vaisseaux de forage, au cours des mois d'hiver, de le laisser en eau peu profonde, c'est-à-dire que le bateau toucherait le fond marin, dans des eaux profondes de 15 pieds, qui gèleraient et nous procéderions ainsi au forage du puits. Nous envisageons cette possibilité en ce moment. Et cet hiver précisément, nous observerons le mouvement des glaces afin de voir si cela est réalisable.

Le président: Monsieur Andre, ce sera votre dernière question.

M. Andre (Calgary-Centre): Très bien. Au sujet de cette découverte de gaz de la Humble sur . . . j'oublie le nom . . .

M. Andriuk: L'île Flaxman.

M. Andre (Calgary-Centre): L'île Flaxman. C'est ma dernière question et je devrai aborder deux sujets à la fois. J'aimerais d'abord savoir si cette découverte est récente et si elle peut constituer un facteur de concurrence entre la El Paso et un gazoduc canadien, étant donné qu'il s'agit d'une nappe de gaz avant tout, située vraisemblablement un peu plus près du trajet canadien, et j'aimerais savoir si cela peut faire varier les chiffres et les statistiques dont s'est servi la El Paso pour justifier son projet.

M. Andriuk: La découverte a été révélée il y a deux mois, et elle est demeurée très confidentielle car l'État d'Alaska songe à mettre des surfaces en vente dans un rayon de trois milles du littoral. Le renseignement a donc été tenu très secret. La découverte a été révélée à la suite d'un accident survenue sur l'appareil de forage au cours duquel un homme a été tué; il s'en est suivi une enquête qui a révélé en même temps qu'on avait découvert un gisement.

[Text]

The Chairman: Thank you, Dr. Andre. Mr. Smith.

Mr. Smith (Churchill): Thank you, Mr. Chairman. As it always seems, when you are third man on the totem pole, the questions Dr. Foster and Dr. Andre asked were the same ones I was planning to ask.

I am interested though in the area that has not been touched on, at least not while I have been on the Committee.

Have you had any details or any information on Hudson Bay, what work has been done in there or what potential there is in Hudson Bay? Is Dome involved at all?

Mr. Andriuk: Dome held acreage in Hudson Bay and we have surrendered these lands. Hudson Bay is a intercratonic basin in which very old rocks are preserved, rocks of Ordovician, Silurian, some Devonian, and the potential of these rocks of course is substantially less than the potential of rocks that we see in the Beaufort Sea, which are essentially Cenozoic or Tertiary in age. We would estimate the potential of Hudson Bay to be very minimal at best and I would believe that we will see very little work done in there.

Mr. Smith (Churchill): Are Dome involved with Panarctic. You say that Dome were the pioneers. Is Panarctic a part of Dome? Is Dome still a partner in this?

Mr. Andriuk: Yes. First of all, we have a share ownership in Panarctic. We own about 5 per cent of Panarctic, and we jointly explore in the Arctic islands. A lot of our acreage is held in conjunction with Panarctic. We have joint interests in the same land. We are participating with Panarctic in about four of their wells this coming year. We are participating with them in a very large off-shore seismic program. We work very closely.

Mr. Smith (Churchill): What assessment work has to be done on your acreage in any given year? Do you have so much assessment work that has to be done, or what term do you have this acreage for if there is no work done on it?

Mr. Andriuk: On the terms we had the acreage under these particular regulations have been suspended and we are getting new regulations for northern or federal areas. The basic term is essentially a 15-year term in which we are required to do so much work in terms of dollars per acre and the initial works for the first year was five cents an acre and it goes up to 15 cents, and it escalates all the way up to about \$1 an acre. All this now has been suspended and we are awaiting the new regulations which we are told will be forthcoming shortly.

Mr. Smith (Churchill): Thank you, Mr. Andriuk. That is all I have, Mr. Chairman, right now. My other questions have been answered.

The Chairman: Thank you, Mr. Smith. Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you. I am very sorry I was a little late. I am very anxious to have some explanation of this one chart here. Have you explained this already?

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Smith.

M. Smith (Churchill): Merci, monsieur le président. Comme d'habitude, étant donné que je suis le troisième homme, mes questions ont déjà été posées par M. Foster et Andre.

Il y a cependant un sujet qui n'a pas été abordé, du moins pas depuis que je siège au Comité.

Qu'en est-il de la baie d'Hudson, du travail effectué là-bas et de l'éventuel potentiel qui s'y trouve? La société Dome a-t-elle quelque chose à voir là-bas?

M. Andriuk: La Dome détenait certaines surfaces dans la baie d'Hudson, mais elle s'en est dé faite. La baie d'Hudson est un bassin situé entre deux cratères et il s'y trouve de très vieilles roches, des roches ordoviciennes, siluriennes et dévoniennes. Ces roches, bien entendu, contiennent beaucoup moins que les roches qui se trouvent dans la mer de Beaufort qui, pour la plupart, remontent à l'ère tertiaire ou mésozoïque. Nous croyons que la baie d'Hudson a un potentiel très faible et nous croyons que très peu de travaux y seront effectués.

M. Smith (Churchill): Est-ce que la société Dome est mêlée à la Panarctic? Vous dites que la société Dome a été à la pointe du progrès. La Panarctic fait-elle partie de la société Dome? La Dome est-elle toujours associée à la Panarctic?

M. Andriuk: Oui. Tout d'abord, nous possédons une partie de la Panarctic, environ 5 p. 100 des actions de la société et conjointement avec elle, nous faisons l'exploration des îles de l'Arctique. Nous détenons beaucoup de surfaces conjointement avec elle. Nous avons des intérêts communs pour les mêmes surfaces et, au cours de l'année qui vient, nous collaborerons à 4 des puits de la Panarctic. Nous participons avec cette société à un vaste programme sismique en mer. Nous travaillons très étroitement avec elle.

M. Smith (Churchill): A quelle évaluation procédez-vous, pour une surface donnée, au cours d'une année? Devez-vous procéder à une certaine évaluation et pour combien de temps détenez-vous la surface où vous ne faites pas d'exploration?

M. Andriuk: Les règlements en vertu desquels nous détenons certaines surfaces ont été abrogés et nous attendons d'autres règlements pour le secteur fédéral et le secteur du grand Nord. Nous avons droit d'explorer une certaine surface pendant 15 ans, période au cours de laquelle nous devons investir un certain montant par acre, montant qui passe de 5 cents l'acre, pour la première année, à 15 cents et continue d'augmenter jusqu'à concurrence d'environ \$1 l'acre. Mais tous ces règlements sont maintenant abrogés et nous attendons qu'on établisse d'autres règlements, lesquels sont attendus sous peu.

M. Smith (Churchill): Merci, monsieur Andriuk. Monsieur le président, c'est tout pour l'instant; on a déjà répondu aux autres questions que je voulais poser.

Le président: Merci, monsieur Smith. Monsieur Railton.

M. Railton: Veuillez m'excuser si j'étais un peu en retard. J'aimerais obtenir certaines précisions au sujet de la courbe que voici. L'avez-vous déjà expliquée?

[Texte]

• 1015

Mr. Andriuk: Yes. I can go over it very briefly. Those are from marine seismic record section tests that have been conducted in the Beaufort Sea, and they show the type of structures that are present. These essentially are shale diapiric structures that grew during deposition and therefore we consider them as having very great potential in terms of trapping hydrocarbons.

Mr. Railton: So your drill ships would be concentrating on these peaks.

Mr. Andriuk: Essentially, yes.

Mr. Railton: That is something like the field at Prudhoe Bay, but maybe smaller, is that the case?

Mr. Andriuk: Prudhoe Bay is a little different. Prudhoe Bay is not a shale diapiric structure; Prudhoe Bay is what we refer to as a combination trap where an old high existed and the reservoir beds had been stripped off the top of the high, leaving the reservoir bed on the flank. This is where the oil has been trapped and then it is sealed with the shale.

Mr. Railton: This starts at the boundary between the United States and Canada and ends out here?

Mr. Andriuk: Right. Now on the bottom section you will see a very low magnitude structure, that little bump right towards the end.

Mr. Railton: Yes.

Mr. Andriuk: That is the type of structure that is present as we go in a northeast direction towards Banks Island in the offshore area.

Mr. Railton: I see.

Mr. Andriuk: I think you can see from the scale that this structure has about 700 or 800 feet of rollover. It is a type of structure that, in the North Sea and other areas, is very prolific in production.

Mr. Railton: And this means that it extends from shore right out into the deep part of the sea.

Mr. Andriuk: Right. We have conducted seismic tests in the Beaufort Sea area where the water depths go to 4,000 feet.

Mr. Railton: So the deposition of oil would likely continue right across Alaska for 200 or 300 miles east of the delta towards Banks and Victoria Islands. Would there be a lot more oil in the Alaskan north slope as well as in the Canadian?

Mr. Andriuk: No, I would say that our estimate of the potential of the north slope does not approach the potential of what we call the Beaufort Sea region of Canada. They have the largest field now and they are well on the way.

Mr. Railton: May I ask one more thing about the comparison of the Beaufort Sea area with the potential in the Arctic islands? That is always of interest to us as politicians because we are wrestling with this pipeline problem. You think there is great potential in both areas, do you?

[Interprétation]

M. Andriuk: Oui. Je puis y revenir très brièvement. Des tests sismiques sous-marins ont été effectués dans la mer Beaufort et ils montrent le genre de structures qui s'y trouvent. Ceci, c'est essentiellement des structures schisteuses diapir qui se sont formées lors du dépôt de sédiment et c'est pourquoi nous pensons qu'il est fort possible qu'elles renferment des hydrocarbures.

M. Railton: Donc, les navires à forer seraient concentrés sur ces sommets.

M. Andriuk: Oui.

M. Railton: Cela ressemble au champ de Prudhoe Bay, sauf qu'il est plus petit, n'est-ce pas?

M. Andriuk: Le cas de Prudhoe Bay est un peu différent. Prudhoe Bay n'a pas de structures schisteuses diapir; à Prudhoe Bay, les réservoirs se trouvaient anciennement sur un sommet, mais ils ont été rasés et se trouvent maintenant sur le flanc. C'est là où a été renfermé le pétrole et ensuite il a été scellé par le schiste.

M. Railton: Cette structure commence à la frontière entre les États-Unis et le Canada et s'arrête ici?

M. Andriuk: C'est exact. Au bas de la section, vous voyez une structure très basse, une petite bosse à la fin.

M. Railton: Oui.

M. Andriuk: C'est le genre de structures que l'on retrouve si l'on se dirige vers le nord-ouest, savoir l'île Banks, au large.

M. Railton: Je vois.

M. Andriuk: D'après l'échelle, on voit que cette structure s'élève à environ 700 ou 800 pieds. C'est le genre de structures qui, dans la mer du Nord et d'autres régions, est très fructueuse.

M. Railton: Et cela signifie qu'elle s'étend à partir du rivage jusqu'au large.

M. Andriuk: C'est exact. Nous avons effectué des tests sismiques dans la région de la mer de Beaufort où il y a une profondeur de 4,000 pieds.

M. Railton: Donc, il est fort probable qu'il y ait aussi des dépôts de pétrole à partir de l'Alaska sur une distance de 200 ou 300 milles à l'est du delta, vers les îles Banks et Victoria. Y aurait-il beaucoup plus de pétrole sur la pente nord de l'Alaska que sur la pente canadienne?

M. Andriuk: Non, d'après nos évaluations, le potentiel de la pente nord est loin d'être le même que le potentiel de ce que nous appelons la région de la mer de Beaufort, au Canada. Ils ont le plus grand champ et cela fonctionne bien.

M. Railton: Pourrais-je poser une autre question au sujet du potentiel de la région de la mer de Beaufort comparativement à celui des îles de l'Arctique? Cela nous a toujours intéressés, nous les hommes politiques, parce que nous devons résoudre ce problème de la construction d'un pipeline. Vous croyez qu'il y a un grand potentiel dans ces deux régions, n'est-ce pas?

[Text]

Mr. Andriuk: That is correct. Our estimate for the Arctic islands is almost identical to our estimate for the Beaufort Sea area.

Mr. Railton: Eventually, if we phase things in correctly, you feel that we will be using pipelines from both areas.

Mr. Andriuk: Very definitely.

Mr. Railton: In the next five to 20 or 30 years?

Mr. Andriuk: We will have to have pipelines by then.

Mr. Railton: Right. That is about all. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Railton. Mr. Milne.

Mr. Milne: Mr. Chairman, will you allow me to raise a very brief point of order? I would think this is probably the last Committee meeting we will have before we adjourn and I just wondered if there would be agreement among the Committee members to send our previous Chairman seasons greetings. I have not had a report on his progress recently. I understand that he is making progress but it will be some time yet before he is back to join us. I would like to suggest that the Committee communicate our very best to him.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. I think that is generally agreed. We will ask the Clerk to look after that. Thank you.

• 1020

Mr. Milne: My absorption rate may not be that high this morning—maybe not as high as it was last night. I want to go back around a couple of bends again.

If the oil that you are talking about up there, if I understood you, which is 30 or 40 billion barrels proves out then I would think you have the viability for an oil pipeline. Suppose you are off by 50 per cent, and you are talking 10 or 20 billion barrels, would you be thinking about tankering then or would you leave it there until there is enough to make a proposal on a pipeline?

Mr. Andriuk: I would think without trying to put any numbers to it, if we did have 10 billion barrels of oil in the Beaufort Sea this would warrant the construction of a pipeline to Southern Canada.

Mr. Milne: Suppose you did not develop that much, would you leave it shut in or would you talk about doing the same as the U.S. and tankering?

Mr. Andriuk: Tankering is one way that oil can be moved and I know that Panarctic, for example, are considering a tanker plus pipeline route out of the Bent Horn area. I would believe using ice-strengthened tankers, it would be possible, yes.

Mr. Milne: Your other statement about the potential for three gas lines and two oil lines, would that be to actually move out the potential, not to meet the demand that might be there?

Mr. Andriuk: The demand is very high as you go down in time. Our projection of the demand, although I do not have the numbers with me, is such that in late, let us say, 1995, it is about what Canada will need.

[Interpretation]

M. Andriuk: C'est exact. D'après nos évaluations, le potentiel des îles de l'Arctique est presque le même que celui de la région de la mer de Beaufort.

M. Railton: Si tout fonctionne bien, vous avez l'impression qu'à un moment donné nous nous servirons de pipelines à partir de ces deux régions.

M. Andriuk: Certainement.

M. Railton: Dans 5 à 20 ou 30 ans?

M. Andriuk: Il nous faudra des pipelines à ce moment-là.

M. Railton: C'est exact. C'est tout. Merci.

Le président: Merci, monsieur Railton. Monsieur Milne.

M. Milne: Monsieur le président, j'aimerais en appeler brièvement au Règlement? C'est probablement la dernière réunion du Comité avant que la Chambre n'ajourne, et je me demandais si les membres du Comité seraient d'accord pour qu'on transmette nos meilleurs vœux de Noël à l'ancien président. Je n'ai pas eu de rapport sur son état récemment. Je crois qu'il fait des progrès, mais il faudra du temps encore avant qu'il ne puisse revenir ici. Je proposerais que le Comité lui transmette ses meilleurs vœux.

Le président: Merci, monsieur Milne. Je crois que tout le monde en convient. Nous demanderons au greffier d'y voir. Merci.

M. Milne: Ma capacité d'absorption n'est peut-être pas très grande ce matin, peut-être pas aussi grande qu'hier soir. J'aimerais donc revenir sur certaines questions.

Si l'on prouve qu'il existe 30 ou 40 milliards de barils de pétrole là-bas, comme vous le dites, je crois qu'un pipe-line serait rentable. Supposons qu'il vous en manque la moitié, qu'il s'agisse de 10 ou 20 milliards de barils seulement, envisageriez-vous de faire transporter par pétroliers ou attendriez-vous jusqu'à ce qu'il y en ait assez pour proposer la construction d'un pipe-line?

M. Andriuk: Sans tenter de citer des chiffres, s'il y avait 10 milliards de barils de pétrole dans la mer de Beaufort, cela justifierait la construction d'un pipe-line vers le sud du Canada.

M. Milne: Supposons qu'il n'y en aurait pas autant, le laisseriez-vous là ou envisageriez-vous de faire comme les États-Unis et le transporter par pétroliers?

M. Andriuk: Le transport par pétroliers est une façon d'acheminer le pétrole, et je sais que la société Panarctic, par exemple, envisage de se servir d'un pétrolier en plus d'un pipe-line à partir de la région Bent Horn. Je crois qu'il serait possible de se servir de pétroliers pouvant traverser de la glace.

M. Milne: Pour ce qui est de votre autre déclaration au sujet du potentiel nécessaire pour la construction de trois gazoducs et deux pipe-lines, ils serviraient en fait à acheminer ce potentiel et non pas à répondre à la demande qui pourrait exister?

M. Andriuk: La demande est très forte à mesure que les années s'écoulent. Bien que je n'aie pas les chiffres avec moi, d'après nos prévisions, la demande est telle que vers la fin de 1995, disons, c'est ce dont aura besoin le Canada.

[Texte]

Mr. Milne: As you mentioned here, you sort of raised an environmental issue. As I understand the proposal for the first Mackenzie Valley pipeline, it would be essentially built off a winter pad without a permanent road. If you are really talking about that many pipelines by, say, the year 2,000 or whatever, I guess eventually you are talking about a pretty sophisticated, not road, but almost highway...

Mr. Andriuk: Very definitely.

Mr. Milne: ... the entire way up, which is perhaps a little different than just a pipeline that we are environmentally assessing at the present time.

Mr. Andriuk: Yes, of course, I think even the first pipeline, the bed for that pipeline will be a very elaborate one. The normal route would be to loop the pipeline. So where you start out with one size of pipeline you eventually bring it up to the capacity of what two pipelines would carry. The same route, and in fact the same facilities would be used for those.

Mr. Milne: There would be a lot of maintenance and so on, so that you would end up with a pretty permanent type of service road.

Are you doing any work in the Eastern Arctic?

Mr. Andriuk: In the Eastern Arctic.

Mr. Milne: On one of the islands?

Mr. Andriuk: Yes, we are, quite a bit. We recently finished conducting a seismic program at Bent Horn. The Panarctic discovery is 1.5 miles from acreage that we hold. Of course, we are very interested in that. We have completed a seismic program in there. We are involved with Panarctic in the drilling of the Jackson Bay well. This will be drilled from an ice platform.

We will be involved in the drilling of a Danish Straits structure with a group of other companies, and we are involved in the \$40 million offshore seismic program in the Arctic islands. Although our program for the Arctic islands is not of the same magnitude as it is for the Beaufort Sea, it is still pretty large.

Mr. Milne: Finally—I do not know whether I have this correctly or not—the Flaxman Island discovery you talked about, is that oil and/or gas?

Mr. Andriuk: The last word that I have is that it is a gas condensation discovery, which is a gas plus a very light gravity hydrocarbon, about 50 gravity.

Mr. Milne: I will just conclude by saying that I wish all the best for you guys with your kind of optimism and enthusiasm.

The Chairman: Thank you Mr. Milne. Mrs. Campagnolo.

Mrs. Campagnolo: Thank you Mr. Chairman. I have been very impressed with what I have learned about your drill ship. The technology and development seems to be far in advance of anything that we have seen in this country for years. What is the cost of one drill ship?

[Interprétation]

M. Milne: Comme vous l'avez mentionné, vous avez parlé du problème écologique. Si j'ai bien compris la proposition en vue du premier pipe-line de la vallée du Mackenzie, on ne construira pas de route permanente. Si vous croyez vraiment qu'il y aura autant de pipe-lines en l'an 2,000, disons, il faudra à un moment donné construire une très bonne route, presque une grande route...

M. Andriuk: Certainement.

M. Milne: ... jusqu'en haut, ce qui est différent du pipe-line au sujet duquel on fait des études écologiques à l'heure actuelle.

M. Andriuk: Oui, bien entendu, je crois que même pour ce qui est du premier pipe-line, les fondations seront très élaborées. Habituellement, on réunirait les conduites du pipe-line. Donc, lorsqu'on commence avec un pipe-line d'une certaine dimension, en fin de compte on atteint la capacité d'acheminement de deux pipe-lines. On se servirait du même itinéraire et, en fait, des mêmes installations pour ceux-là aussi.

M. Milne: Il y aurait beaucoup d'entretien, etc., et il faudrait finalement construire une route de service permanente.

Êtes-vous en activité dans l'est de l'Arctique?

M. Andriuk: Dans l'est de l'Arctique.

M. Milne: Dans une île?

M. Andriuk: Oui. Nous venons de terminer un programme sismique à Bent Horn. La découverte de la Panarctic s'est faite à 1.5 million de la région que nous détenons. Bien entendu, nous y sommes très intéressés. Nous avons terminé un programme sismique là-bas. En collaboration avec la Panarctic, nous participons au forage du puits de la baie Jackson. Il sera foré à partir d'une plate-forme sur glace.

Nous participerions au forage du puits dans le détroit Danish, avec d'autres sociétés, et nous participons au programme sismique de 40 millions de dollars du littoral des îles de l'Arctique. Bien que notre programme pour les îles de l'Arctique ne soit pas aussi important que celui pour la mer de Beaufort, il est quand même assez important.

M. Milne: Finalement, avez-vous découvert du pétrole ou du gaz naturel dans l'île Flaxman ou les deux?

M. Andriuk: D'après les dernières nouvelles, on a découvert une condensation de gaz naturel, ce qui veut dire du gaz naturel et un hydrocarbure à très faible densité, environ 50 de densité.

M. Milne: Je termine en disant que je vous souhaite la meilleure des chances avec tout l'optimisme et l'enthousiasme que vous démontrez.

Le président: Merci, monsieur Milne. Madame Campagnolo.

Mme Campagnolo: Merci, monsieur le président. J'ai été très impressionnée par ce que j'ai appris au sujet de votre navire de forage. Les techniques et les mises au point semblent beaucoup plus avancées que tout ce que nous avons vu dans ce pays depuis des années. Combien coûte un navire de forage?

[Text]

Mr. Andriuk: Our first cost estimates were about \$40 million apiece.

Mrs. Campagnolo: How many million?

Mr. Andriuk: Due to inflation and other things of this nature, and perhaps poor estimating, this has gone up. The ships will cost \$90 million.

Mrs. Campagnolo: How many are you planning to build?

• 1025

Mr. Andriuk: We are currently constructing two vessels and these are being built in Galveston, Texas. The reason these ships are being built in Galveston is, one, we could not find any shipyard in Canada that was open—they seemed to be busy. We also built four Class 2 icebreaker supply vessels. These were built in Vancouver and Victoria. I might mention that the horsepower rating for these icebreakers indicates they are the largest and strongest icebreakers in the world.

Mrs. Campagnolo: Perhaps you should buy the *Manhattan* while you are at it.

Mr. Andriuk: It might be an idea.

Mrs. Campagnolo: I was thinking when your drilling ships are on the sea and actually in position to begin testing where the oil will be, you will naturally prove a site, cap it and then move on to another one. Is that not the way you operate?

Mr. Andriuk: If we are successful in discovering oil in the initial well, when we leave that site it will not be capped, it will be abandoned permanently.

Mrs. Campagnolo: Would you explain to me the technology of abandonment?

Mr. Andriuk: The method that we are planning to use in the Beaufort Sea is as follows. We will drill the well to its total depth, run a series of surveys on it—these are different types of electrical surveys, mechanical surveys—we will then case the well, run a casing right to the total depth of the well, and the drill ship then moves off the site. We bring on a barge which has testing equipment on it and we test the well or any zones from a testing barge. After we have completed all our testing we then fill that casing with concrete in stages. Let us say we will put one plug at the bottom and various zones throughout. Then we also, on the very surface, or the top part of the hole, weld a plate on top of this, and this will be done below the sea floor, so when we leave that site there will be no obstruction on the sea floor, in fact, you will not know it is there.

Mrs. Campagnolo: It will be the same level as the sea floor, so that any possibility of iceberg scarring is completely obviated by your work.

Mr. Andriuk: Right.

Mrs. Campagnolo: You must have done a good deal of research in this. Is there any way in which seepage could occur that you can see?

Mr. Andriuk: We were concerned about seepage in that we will have a certain amount of permafrost present. We have overcome this by staging our casing program as we drill and the cement that we put behind the program is such that we will not melt any of the permafrost. The method that we are using and the reason we are using it is one that has been developed in the Soviet Union for dealing with permafrost seepages, as I am sure you have probably heard, but are not familiar with. The Russians did have a real problem of seepages and, in fact, lost a gas

[Interpretation]

M. Andriuk: Tout d'abord, nous l'avions évalué à environ 40 millions de dollars par navire.

Mme Campagnolo: Combien?

M. Andriuk: Étant donné l'inflation, d'autres facteurs de ce genre et peut-être une mauvaise évaluation, ce chiffre a monté. Les navires coûteront 90 millions de dollars.

Mme Campagnolo: Combien de navires avez-vous l'intention de construire?

M. Andriuk: Nous sommes en train de construire deux navires, à Galveston, au Texas. Ces navires sont construits à Galveston, tout d'abord parce que nous n'avons pas pu trouver un chantier naval disponible au Canada; ils semblaient tous occupés. Nous avons aussi construit 4 cargo brise-glace de classe 2. Ils ont été construits à Vancouver et à Victoria. Je pourrais peut-être mentionner que ces brise-glace sont les plus gros et les plus puissants du monde.

Mme Campagnolo: Vous devriez peut-être aussi acheter le *Manhattan*.

M. Andriuk: C'est une idée.

Mme Campagnolo: Comment procédez-vous lorsque les navires de forage naviguent et sont vraiment en mesure de commencer à vérifier où se trouve le pétrole? Vous mettez à l'épreuve un emplacement, vous le recouvrez et ensuite vous vous rendez ailleurs?

M. Andriuk: Si nous découvrons du pétrole au premier puits, lorsque nous quittons cet emplacement il n'est pas recouvert, il est abandonné de façon permanente.

Mme Campagnolo: Pourriez-vous m'expliquer cette technique?

M. Andriuk: Voici la méthode dont nous avons l'intention de nous servir dans la mer de Beaufort. Nous forons le puits jusqu'au fond, nous effectuerons une série de tests; il y en a plusieurs: des tests électriques, mécaniques, etc.; puis nous garnirons le puits d'un cuvelage jusqu'au fond et le navire de forage quittera alors l'emplacement. Ensuite, nous effectuerons des tests sur le puits ou tout autre zone à partir d'un chaland. Après que tous les tests sont faits, nous remplissons progressivement ce cuvelage de béton. On peut dire que nous mettons un bouchon au fond et du béton à divers endroits dans le cuvelage. Ensuite, nous soudons une plaque à la surface, en haut du trou, aussi bien que sous le fond de la mer. Donc, lorsque nous quittons l'emplacement, il n'y a aucune obstruction sur le fond sous-marin; en fait, le puits est invisible.

Mme Campagnolo: Il se trouvera au même niveau que le fond sous-marin; donc il est absolument impossible qu'un iceberg l'endommage.

M. Andriuk: Exact.

Mme Campagnolo: Vous avez dû faire beaucoup de recherches là-dessus. A votre avis, une fuite pourrait-elle se produire?

M. Andriuk: Nous étions préoccupés par les fuites car il y aura une certaine quantité de pergélisol. Nous avons résolu ce problème en effectuant le cuvelage à mesure que nous forons et nous nous servons d'un ciment qui nous permettra de ne pas dissoudre le pergélisol. Nous nous servons d'une méthode qui a été créée en Union Soviétique pour empêcher les fuites de pergélisol. Je suis sûr que vous en avez entendu parler, mais vous ne la connaissez peut-être pas. Les Russes avaient vraiment des problèmes avec les fuites et, en fait, ils ont perdu un bassin de gaz naturel.

[Texte]

field, the permafrost melted around the casing, gas came up and eventually the gas escaped.

Mrs. Campagnolo: I imagine the effect on the environment was rather considerable.

Mr. Andriuk: It is interesting that you should mention environment. Gas is not hazardous to the environment, we have learned, as much as, say, oil would be. All of the gas problem in the Mackenzie Delta to date is sweet gas, it does not carry any H_2S . H_2S , when dissolved in salt water, is lethal. This is sweet gas and coming from young rocks has no sulphur content to it. From the environmental reports that we have read, it is being brought out that gas is now no longer the concern that oil would be.

In our application to drill, we originally had approval in principle to drill. This was given to us by the then Minister, Mr. Chrétien, and with this approval in principle there were about five or six pages of conditions that we had to meet. We have met all these conditions. In fact, we have filed, I think, about 70 pounds of material in meeting all of these conditions.

Mrs. Campagnolo: In the Department of Northern Affairs.

Mr. Andriuk: Right. We anticipate having our final drilling authority momentarily.

• 1030

Mrs. Campagnolo: I am more familiar with the mining industry but it is my impression that oil and gas operators are rather similar in that they are generally international in their professionalism. I was wondering—your Taglu plant, for instance, is one that I am familiar with, but what percentage of Canadian engineering and technology are you using?

Mr. Andriuk: I will start in the initial exploration phase, conducting seismic, etc. All our work, first of all, is done by Canadians. I think we have one American on our exploration staff. The equipment we used, the marine seismic equipment, essentially was Kenting geophysical, who are a Canadian company. We also did use an American contractor in that they were in the area. Our drill ships, our work boats, have all been designed by essentially two groups. One is a group of naval architects out of Vancouver who do the supervising work, all of the construction, whether it be done in the United States or Canada.

There is also a group of naval architects in the United States—it is an American firm—and they are supervising the on-site construction. The people involved in our growing company, Canmar, are repatriated Canadians from the North Sea, from Indonesia, and so forth.

Mrs. Campagnolo: Is Dome training any native Indian or Inuit workers?

Mr. Andriuk: Yes. I am very happy to say that I have perhaps one of the few full-blooded Sioux Indians working for me as a geophysicist. We also have an Eskimo who is an electronics specialist with us. We are co-operating with the Northwest Territories agencies and the federal government in this area. I might mention that we do have trouble getting their interest.

[Interprétation]

En effet, le pergélisol s'est dissout autour du cuvelage, le gaz naturel est remonté et, en fin de compte, il s'est évaporé.

Mme Campagnolo: J'imagine que cela a eu un effet assez considérable sur l'environnement.

M. Andriuk: Il est intéressant que vous notiez l'environnement. Nous avons appris que le gaz naturel n'est pas aussi nuisible que le pétrole pour l'environnement. Jusqu'à maintenant le seul problème auquel nous ayons fait face dans le delta du Mackenzie concerne le gaz qui ne contient pas d'hydrogène sulfuré. Lorsqu'il est dissout dans l'eau salée, l'hydrogène sulfuré est toxique. Ce gaz provenant de jeunes roches ne contient aucun sulfure. D'après les rapports écologiques que vous avons lus, il semble que le gaz n'est plus jugé aussi nuisible que le pétrole.

Lorsque nous avons demandé l'autorisation de forer, on nous a autorisés en principe à forer. C'est le ministre d'alors, M. Chrétien, qui nous avait donné son autorisation, mais il y avait aussi 5 ou 6 pages de conditions que nous devions remplir. Nous les avons toutes remplies. En fait, je crois que nous avons déposé environ 70 livres de matériaux pour répondre à toutes ces conditions.

Mme Campagnolo: Au ministère des Affaires du Nord.

M. Andriuk: C'est exact. Nous nous attendons à recevoir d'un moment à l'autre l'autorisation finale pour le forage.

Mme Campagnolo: Je connais plus l'industrie minière, mais j'ai l'impression que les prospecteurs de gaz naturel et de pétrole sont assez semblables en ce sens qu'ils exercent leur profession à l'échelle internationale en général. Par exemple, je connais votre usine Taglu, mais quel est le pourcentage d'ingénieurs et de techniciens canadiens qui y travaillent?

M. Andriuk: Je vais commencer par la première étape, la prospection, la conduite de tests sismiques, etc. Tout d'abord, tout notre travail est accompli par des Canadiens. Je crois qu'un Américain fait partie du personnel chargé de la prospection. L'équipement dont nous nous sommes servi, l'équipement sismique, provenait d'une société canadienne, la société Kenting. Nous avons aussi obtenu les services d'un entrepreneur américain parce qu'il se trouvait dans la région. Nos navires de forage, nos autres navires, ont tous été conçus par deux groupes. Tout d'abord, un groupe d'architectes navals de Vancouver qui assurent la surveillance de toute la construction, que ce soit aux États-Unis ou au Canada.

Deuxièmement, un groupe d'architectes navals des États-Unis, une société américaine, surveille la construction sur place. Les gens faisant partie de notre société, la Canmar, sont des Canadiens rapatriés de la mer du Nord, de l'Indonésie, etc.

Mme Campagnolo: Est-ce que la société Dome forme des travailleurs indiens ou inuit?

M. Andriuk: Oui. Je suis très heureux de dire que peut-être l'un des seuls Sioux géophysiciens travaille pour moi. Nous avons aussi avec nous un Esquimaux spécialiste en électronique. Nous collaborons avec les organismes des Territoires du Nord-Ouest et du gouvernement fédéral dans ce domaine. Je pourrais peut-être mentionner que nous avons des difficultés à les y intéresser.

[Text]

Mrs. Campagnolo: Yes. It is a matter, I think, of education.

I find your attitude most optimistic. I was impressed to hear you say that you felt you might need three 48-inch pipelines and two oil lines through the Delta. As you know, there is some problem at the moment in consideration of one pipeline through the Delta, and whether or not there are enough proven resources to make use of that. I understand that a pipeline being half utilized is really not very useful.

In your opinion, is the pipeline a matter of urgency?

Mr. Andriuk: You would have to look at your priorities. I think there is very little doubt that we are facing a shortage of hydrocarbons, gas primarily, in the early nineteen-eighties. I think about 1980 we can see a very serious decline taking place in gas. If we do not start to work now to arrest what is going to happen in 1980, Canada will be a very large net importer of oil, and we will have to do without gas.

The Chairman: This will be your last question, Mrs. Campagnolo.

Mrs. Campagnolo: All right. Do you have any interest in oil shales?

Mr. Andriuk: Our company does not have any interest in oil shales. We have stayed out of that area. I guess we just cannot cover everything.

Mrs. Campagnolo: Thank you. I would like to be on the second round, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mrs. Campagnolo. Mr. Neil.

Mr. Neil: Mr. Andriuk, I note from the polar map you passed around that the probable areas pretty well follow around the approximate limit of permanent polar sea ice. I am wondering if you have done any work in that area on the permanent sea ice. I mean any seismic work. Is there any possibility of gas and oil in that area?

Mr. Andriuk: Yes, there is. The potential does not stop with the ice. It does go on. We have done some work, primarily gravity work, from ice. We did not try to conduct geophysical or seismic surveys on the polar ice cap. As you know, the polar ice cap is not a very thick block of ice. It averages only about five or six feet in thickness, and it does rotate. The polar ice cap rotates, I guess, on the average about a mile a day. We have avoided going on to the polar ice cap.

• 1035

Mr. Neil: So there would be some very serious technological problems in drilling.

Mr. Andriuk: Yes, very definitely, and we would avoid getting out there at this time, although I recall when we did not think the Americans could put a man on the moon, and look what happened. There will come a time when we will be able to do things under the ocean.

Mr. Neil: You indicated, in response to one of the questions, that you had a 5 per cent interest in Panarctic. Does your company have any interest in Canadian Arctic Gas?

[Interpretation]

Mme Campagnolo: Oui. C'est une question d'éducation, je crois.

Je trouve votre attitude très optimiste. J'ai été étonnée de vous entendre dire qu'on pourrait avoir besoin de trois pipe-lines de 48 pouces de diamètre et de deux gazoducs à travers le delta. Comme vous le savez, on envisage à l'heure actuelle la construction d'un pipe-line à travers le delta, et on se demande s'il y a assez de ressources connues pour le justifier. Je crois qu'un pipe-line qui fonctionne à la moitié de sa capacité n'est pas très utile en fait.

A votre avis, est-il urgent de construire ce pipe-line?

M. Andriuk: Cela dépend de vos priorités. Il est assez certain que nous ferons face à une pénurie d'hydrocarbures, surtout de gaz naturel, au début de 1980. Je crois qu'en 1980, il y aura une diminution très forte de gaz naturel. Si nous ne commençons pas tout de suite d'empêcher cette situation, le Canada deviendra un importateur important de pétrole et nous devrons nous passer de gaz naturel.

Le président: Votre dernière question, madame Campagnolo.

Mme Campagnolo: Très bien. Participez-vous à cette mise en valeur.

M. Andriuk: Nous nous sommes tenus à l'écart de ce domaine. Je suppose qu'on ne peut pas s'occuper de tout.

Mme Campagnolo: Merci. J'aimerais poser des questions au second tour, monsieur le président.

Le président: Merci, madame Campagnolo. Monsieur Neil.

M. Neil: Monsieur Andriuk, d'après la carte polaire que vous avez fait circuler, il semble que les régions que vous envisagez longent la limite de la calotte glacière permanente du pôle. Avez-vous fait des recherches pour ce qui est de la calotte glacière? Je veux dire de recherches sismiques. Est-il possible qu'il y ait du gaz naturel et du pétrole dans cette région?

M. Andriuk: Oui, c'est possible. La glace n'empêche rien. Nous avons fait certaines recherches, surtout pour ce qui est de la densité, sur la glace. Nous n'avons pas tenté d'effectuer des levées géophysiques ou sismiques sur la calotte polaire. Comme vous le savez, la glace de la calotte polaire n'est pas très épaisse. En moyenne, elle a cinq ou six pieds d'épaisseur et elle se déplace d'environ un mille par jour. Nous n'avons pas voulu nous rendre sur cette calotte polaire.

M. Neil: Anisi, le forage risque de poser des problèmes technologiques graves.

M. Andriuk: Oui, absolument et nous voulons éviter de nous lancer dans cette entreprise pour l'instant; remarquez qu'à l'époque, personne ne pensait que les Américains réussiraient à allumer et, voyez ce qui s'est produit. Il viendra un moment où nous pourrions travailler sous l'océan.

M. Neil: Vous avez dit tout à l'heure que vous aviez un intérêt de 5 p. 100 dans la société Panarctic. Est-ce que votre société a des intérêts dans la Canadian Arctic Gas?

[Texte]

Mr. Andriuk: No, not in the consortium for the pipeline. No.

Mr. Neil: I gather, from not only what you have told us but what we have heard from other witnesses, that you can tell from the formation pretty well whether you are going to be finding gas or oil.

Mr. Andriuk: No.

Mr. Neil: You have no way of telling?

Mr. Andriuk: We have an indication of gas. We can tell that, I believe, from good-quality seismic. We cannot tell oil unless there is a very thick gas cap to an oil.

Mr. Neil: So, when you start drilling, you have the formation which is conducive to either gas or oil, and you drill...

Mr. Andriuk: Right.

Mr. Neil: ... and whatever shows up, you are happy with.

Mr. Andriuk: That is right. We hope something shows up.

Mr. Neil: And you do not really care whether it is gas or oil.

Mr. Andriuk: From an economic standpoint, I believe oil would be preferable to gas. However, we would be very happy with either one.

Mr. Neil: How many employees do you have in the Arctic with your company?

Mr. Andriuk: At the present time, we have a very small number that are stationed in Inuvik. This coming summer, we will have about 300. These will be involved in the ships, the marine crew, plus the drilling crews, plus the supply crews, the logistic people, and so forth. I believe our total employment in Canada is about 780 people, the majority of whom are in Calgary.

Mr. Neil: I was interested in your remarks on the permafrost problem. I did not realize that there was permafrost down below the sea bed. How far below the sea bed is the permafrost, and how thick is it?

Mr. Andriuk: It varies. The top hundred feet or so is not frozen. We then go into permafrost, and it is very patchy; it varies from 30 feet thick to 300 feet thick, and in some areas it is not present at all.

Mr. Neil: Is it present in the Mackenzie Delta or only in the higher Arctic off the islands?

Mr. Andriuk: It is present in the Mackenzie Delta. It is in the off-shore area where the permafrost slowly disappears; and in the on-shore areas, you have in the vicinity of 1800 feet of permafrost.

Mr. Neil: Your company's concern primarily is the discovery of either gas or oil, so as far as the pipeline is concerned, I would assume that it is really immaterial which or where the line goes, as long as you are able to put gas or oil onto the market. Is this correct?

[Interprétation]

M. Andriuk: Non, pas dans le consortium du pipe-line. Non.

M. Neil: D'après ce que vous nous avez dit, d'après ce que d'autres témoins nous ont dit, vous pouvez déterminer avec assez d'exactitude si vous allez trouver du pétrole ou du gaz d'après la formation du sol.

M. Andriuk: Non.

M. Neil: Vous ne pouvez pas le savoir?

M. Andriuk: Pour le gaz, nous avons des indices. Ce sont des indices que l'on peut tirer d'une bonne étude sismique. Pour le pétrole, nous n'en savons rien, à moins qu'il n'y ait une formation de gaz très épaisse au-dessus d'une nappe de pétrole.

M. Neil: Alors, quand vous commencez à forer, vous savez, d'après la formation du sol que vous trouverez soit du gaz, soit du pétrole, et vous forez-...

M. Andriuk: Exactement.

M. Neil: ... -et vous êtes contents de ce que vous trouvez.

M. Andriuk: Exactement, nous espérons trouver quelque chose.

M. Neil: Mais peu vous importe qu'il s'agisse de gaz ou de pétrole.

M. Andriuk: Du point de vue économique, le pétrole serait préférable au gaz. Pourtant, dans l'un et l'autre cas, nous sommes enchantés d'une découverte.

M. Neil: Combien de personnes votre compagnie emploie-t-elle dans l'Arctique?

M. Andriuk: Pour l'instant, nous avons un groupe très restreint à Inuvik. L'été prochain, nous aurons environ 300 personnes qui travailleront sur les bateaux, constitueront les équipages, les équipes de forage, les équipes d'approvisionnement, les responsables de la logistique, etc. Je pense qu'au total, nous employons environ 780 personnes au Canada, dont la majorité se trouve à Calgary.

M. Neil: Ce que vous avez dit du pergélisol m'intéresse beaucoup. Je ne savais pas qu'il y avait du pergélisol sous l'océan. À quelle profondeur se situe-t-il et quelle est son épaisseur?

M. Andriuk: Cela varie. Les cent premiers pieds ne sont pas gelés. Nous trouvons encore ensuite du pergélisol mais très morcelé: cela varie de 30 à 300 pieds d'épaisseur et, dans certains endroits, il n'y en a pas du tout.

M. Neil: Le pergélisol existe-t-il dans le delta du Mackenzie ou bien seulement dans les îles de l'Arctique?

M. Andriuk: Il existe dans le delta du Mackenzie. Au large, le pergélisol disparaît peut à peu et, dans les terres, il atteint 1,800 pieds.

M. Neil: Votre compagnie s'occupe avant tout de découvrir du gaz ou du pétrole; j'imagine donc que peu vous importe le pipe-line qui sera choisi du moment qu'on vous permet d'amener votre gaz ou votre pétrole sur le marché, n'est-ce pas?

[Text]

Mr. Andriuk: That is correct, yes. Our program is going ahead whether the pipeline is approved or not. We know that eventually there will have to be a pipeline, but our exploration program is not contingent on rapid approval of pipelines or anything of this nature at all.

Mr. Neil: You mentioned the Oil and Gas regulations. Concern has been expressed by some of the other witnesses about the delay in the promulgation of these regulations. Because of the uncertainty, has your company held back on its exploratory work in the Delta?

Mr. Andriuk: We certainly were very worried for a while. I would have to say, no, we did not hold back. A lot of operators did. We felt that we would eventually have regulations and the regulations would be of the type that we could live with.

The other thing is, while other companies can hold back because they may be exploring world-wide, we are in Canada and we are not exploring elsewhere in the world, and therefore we have to live through with the ups and downs and everything else.

• 1040

Mr. Neil: Has there been consultation, with your company, by government officials as to the regulations?

Mr. Andriuk: Very definitely. In fact we made a rather substantial presentation to the Department of Indian Affairs and Northern Development on this. We talked primarily with respect to the Arctic islands and the Beaufort Sea. Our basic reasoning was that, in these regulations, we felt that the government has to recognize the risk and the amount of money that has to be spent in these areas to even learn of the potential.

We believe, the government, the people we talked to listened to us. I would have to say at this time that from the reaction that we have had to the type of regulations we might be getting that I think we could live with them.

Mr. Neil: It is interesting, your remarks that you are exclusively within Canada so far as your exploratory work is concerned. Are you doing any work north of 60, in other than the high Arctic or the delta, anywhere in the territories?

Mr. Andriuk: Yes, we are working in the Great Bear Lake area. About two years ago we discovered gas at a place called Tedji Lake. This is just outside of the little native settlement at Colville Lake; Father Brown's fishing cabin is out there. We intend to do more work in this area and will drill additional wells throughout this whole region.

Mr. Neil: Have you done any estimates of the potential in that particular area?

Mr. Andriuk: Yes, I am just trying to think what they were. They are certainly nothing near the potential in the Beaufort Sea.

Mr. Neil: I would assume that area is close enough either to a Polar Gas line or the Mackenzie Valley line that you could tie into it if there were substantial reserves found in that area. Is this correct?

[Interpretation]

M. Andriuk: Effectivement, oui. Notre programme se poursuit, que le pipe-line soit approuvé ou pas. Nous savons qu'un pipe-line devra être construit un jour, mais notre programme d'exploration n'est pas tributaire d'une approbation rapide d'un pipe-line ou d'un projet de ce genre.

M. Neil: Vous avez parlé de la réglementation sur le gaz et le pétrole. Certains témoins se sont inquiétés de ne pas voir ces règlements promulgués. Est-ce que l'incertitude provoquée par cette situation a poussé votre compagnie à ralentir ses travaux de prospection dans le delta?

M. Andriuk: Pendant un moment nous nous sommes beaucoup inquiétés mais nous n'avons pas ralenti nos travaux. Beaucoup d'exploitants l'ont fait. Nous avons estimé que cette réglementation finirait par être appliquée et nous avons présumé qu'elle serait acceptable.

D'autre part, certaines compagnies peuvent se permettre de ralentir au Canada, car elles ont des entreprises de prospection dans le monde entier mais, pour notre part, nos activités se confinent au Canada et nous devons nous résoudre à accepter ce qui se présente.

M. Neil: Est-ce que des représentants du gouvernement ont pris contact avec votre société à propos de ces règlements?

M. Andriuk: Absolument. En fait, nous avons déposé un document assez substantiel auprès du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Dans ce document, nous nous attachions surtout aux îles de l'Arctique et à la mer de Beaufort. Nous avons voulu faire valoir avant tout que le gouvernement, au moment d'adopter ces règlements, devait tenir compte des risques et des sommes d'argent en cause dans cette région, ne serait-ce que pour connaître le potentiel.

Nous pensons que le gouvernement, les personnes avec lesquelles nous avons discuté, nous ont écoutés. D'après ce que nous savons de ces règlements et des réactions qu'ils ont provoquées, nous pensons qu'ils seront peut-être acceptables.

M. Neil: J'ai trouvé intéressant de vous entendre dire que vos activités de prospection se limitaient au Canada. Avez-vous des activités au nord du 60° parallèle, dans des régions autres que le haut Arctique ou le delta, dans les territoires par exemple?

M. Andriuk: Oui, nous travaillons dans la région du Grand lac de l'Ours. Il y a deux ans, nous avons découvert du gaz dans la région du lac Tedji. C'est tout à côté de la petite communauté autochtone à Colville Lake; la cabine de pêche du père Brown se trouve là. Nous avons l'intention de poursuivre nos travaux dans cette région et d'y forcer de nouveaux puits.

M. Neil: Avez-vous fait une évaluation du potentiel de cette région?

M. Andriuk: Oui. J'essaie de m'en souvenir. Rien qui puisse s'approcher du potentiel de la mer de Beaufort.

M. Neil: Je suppose que cette région est suffisamment proche du pipe-line de la Polar Gas ou du pipe-line de la vallée du Mackenzie pour que vous puissiez vous y raccorder si des réserves substantielles étaient découvertes, n'est-ce pas?

[Texte]

Mr. Andriuk: It would have to be the Mackenzie Valley line. We are too far west of any possible route that Polar Gas would take. It would be shorter for us to go to the Mackenzie Valley line from that area.

Mr. Neil: One final question. I appreciate we are talking about frontier oil. Mr. Campbell brought to my attention that your company had recently discovered oil in Saskatchewan and coming from Saskatchewan I would just like to have your comments as to the location and the potential.

Mr. Andriuk: The location is about three miles outside of Estevan, at a place called Macoun. About three years ago we decided to conduct a multi-well program in southeast Saskatchewan, testing the deeper horizons which we felt were not adequately tested. Just as we put the program together and were ready to start, Bill C-42 came in and that kind of shot us down for awhile. After Bill C-42, then came the federal government and provincial government wrestling around to the point where we were committed to drill four wells, and this was the first of four we drilled.

We discovered light gravity oil in the Winnipegosis formation and this is the first time that oil has been recovered from this formation in Saskatchewan, so it does open up somewhat of a play in south-east Saskatchewan. I would caution everybody that it is not going to be a real bonanza. These reserves are going to be small but they are there.

Mr. Neil: What depth is this formation?

Mr. Andriuk: About 8,500 feet.

Mr. Neil: That is fine. Thank you very much, sir.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil.

Just before I proceed to second round, I wonder whether I could throw in a quick question in relation to the possibility of an oil pipeline in the delta area, Mr. Andriuk? What would you see as the earliest date where pressure might build up for the need for an oil pipeline?

Mr. Andriuk: That is a good question. I would have to say, from the numbers that have been tossed around in our company, it would be about 1983 before an oil line would actually be operable.

• 1045

The Chairman: That would be based on what degree of reserves? Do you see something in excess of a billion and something less than the ten?

Mr. Andriuk: Yes; knowing, of course, that as exploration goes on there will be more found, so you will be building part of the line sort of on the call.

The Chairman: Just one other aspect of that: would you see the location of that line as being adjacent to the gas pipeline?

Mr. Andriuk: Yes, very definitely.

The Chairman: Thank you.

I have three names for a second round. I suggest that if there are only the three who are interested we can take five minutes apiece. Dr. Andre.

[Interprétation]

M. Andriuk: Nous sommes beaucoup trop à l'ouest des itinéraires prévus par la Polar Gas; nous devrions nous raccorder au pipe-line de la vallée du Mackenzie. Pour nous, il serait plus court de passer par la vallée du Mackenzie.

M. Neil: Une dernière question. Je sais bien que nous parlons de pétrole dans les régions frontalières. M. Campbell m'a dit que votre société venait de découvrir du pétrole en Saskatchewan et, puisque je suis de cette province, j'aimerais que vous me disiez où cela se situe et quel est le potentiel.

M. Andriuk: C'est à environ trois milles d'Estevan, un endroit appelé Macoun. Il y a environ trois ans, nous avons décidé d'entreprendre un programme de forage dans le sud-est de la Saskatchewan pour prospecter un vaste territoire qui, à notre sens, ne l'avait pas été suffisamment. Au moment où nous étions prêts à entreprendre ces travaux, le Bill C-42 a été déposé et cela nous a refroidis pendant un certain temps. Après le Bill C-42, le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial ont commencé à se battre à propos d'une région où nous avions projeté de forer quatre puits; il s'agit du premier que nous ayons foré.

Nous avons découvert du pétrole à faible gravité dans les formations de type Winnipegosis; c'était la première fois qu'on découvrait du pétrole dans ce genre de formation en Saskatchewan, cela ouvre donc certaines perspectives pour le sud-est de la Saskatchewan. Je vous préviens, toutefois, que cela ne sera l'Eldorado. Ce sont de petites réserves, mais elles existent.

M. Neil: Quelle est la profondeur de cette formation?

M. Andriuk: Environ 8,500 pieds.

M. Neil: Parfait; merci beaucoup, monsieur.

Le président: Merci, monsieur Neil.

Avant que nous ne passions au second tour, peut-être me permettez-vous de poser une question à propos de la possibilité de construire un oléoduc dans la région du delta, monsieur Andriuk. A quelle date prévoyez-vous que la nécessité d'un oléoduc se fasse suffisamment pressante pour qu'on entreprenne la construction?

M. Andriuk: C'est une excellente question. D'après les chiffres qui circulent au sein de notre compagnie, je pense qu'il faudra attendre jusqu'à environ 1983 pour qu'un oléoduc devienne rentable.

Le président: Et de quelle importance devraient être ces réserves? Un peu plus de 1 milliard et moins de 10?

M. Andriuk: Oui; la construction se fait au fur et à mesure des découvertes.

Le président: Un autre aspect de cette question. Ce pipe-line serait-il construit de manière à être adjacent au gazoduc?

M. Andriuk: Oui, certainement.

Le président: Merci.

J'ai trois noms sur ma liste pour le deuxième tour. S'il n'y a que ces trois personnes qui veulent poser des questions, nous pourrions leur accorder cinq minutes chacune. Monsieur Andre.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): On this northern oil pipeline, is Dome an active participant, or involved in any way, with any group doing preliminary studies on an oil pipeline, the possibilities of an oil pipeline?

Mr. Andriuk: No, we are not; we are not a participant in any group, and I do not imagine that we will become a participant.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is there an oil pipeline, a group of companies, or a company doing preliminary engineering work on an oil pipeline down the Mackenzie Valley?

Mr. Andriuk: Yes, there is. I am afraid I cannot tell you who the participants are, but there is a group; the engineering studies have started. I guess that is about all I can tell you.

Mr. Andre (Calgary Centre): So the 1983 deadline for an operating line is not unreasonable in terms of . . .

Mr. Andriuk: It is not unreasonable.

Mr. Andre (Calgary Centre): . . . engineering and construction.

This \$416 million program you have, a joint program; I believe you said it was 16 wells?

Mr. Andriuk: Sixteen wells, which would be drilled in five years' time, it is a five-to-six-year program. The schedule we hope to follow is this: with the two drill ships we hope to drill two wells and complete the drilling of two wells next summer. With it each year we have a learning curve, to where in the fourth and fifth years we will be drilling two wells per ship per season. We are operating with about a 110-day season; this equates to 16 wells in five or six years. We have selected these locations across the entire delta region so that at the end of the program we will have a fairly good assessment of the total area.

Mr. Andre (Calgary Centre): Obviously Dome is drilling something in Saskatchewan—four wells. Do you have an active drilling program in Alberta as well?

Mr. Andriuk: Yes. I say this with a certain amount of pride. We have drilled more footage than any other company in Canada this last year, and we drilled more in numbers of wells than any other company in Canada. In exploration, we will have participated by the end of this year in some 300 wildcats. We never did slow down when everybody else did.

Mr. Andre (Calgary Centre): The financing of these exploration programs; is Dome of sufficient size that this can be accomplished primarily through internal cash flows, or are you still relying on external capital?

Mr. Andriuk: We like to raise money for risk ventures, such as wildcat drilling, but we tend to participate with companies such as Dow Chemical, who joined us in a program; for one program, a \$90-million program, both Dow and Dome put in money. We raised money for drilling in the Arctic islands through three major U.S. gas transmission companies; these were Panhandle Eastern, Texas Gas Transmission and Consolidated out of Pittsburgh. They were putting up \$30 million for drilling; they earned a 1-per cent working-interest equity in the structure drilled and had the right to bid or match the highest price of any gas that would be exported that belonged to us—if it was exported. In effect, they did not get very much but they put up \$30 million. We also raised money through Columbia Gas, who joined us in a \$60-million exploration

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Au sujet d'un oléoduc dans le nord, la société Dome travaille-t-elle avec d'autres groupes ou organismes qui font des études préliminaires concernant un éventuel oléoduc?

M. Andriuk: Non. Nous n'étudions cette question avec personne et je ne crois pas que nous le fassions.

M. Andre (Calgary-Centre): Y a-t-il une société ou un groupe de sociétés qui feraient des études préliminaires de génie sur la possibilité d'un oléoduc dans la vallée du Mackenzie?

M. Andriuk: Oui. Je ne puis vous dire de qui il s'agit, mais il y a un groupe. Les ingénieurs ont déjà commencé leurs études. C'est tout ce que je puis vous dire.

M. Andre (Calgary-Centre): Il n'est donc pas exagéré de fixer la date ultime de 1983 en ce qui concerne . . .

M. Andriuk: Ce n'est pas exagéré.

M. Andre (Calgary-Centre): . . . les travaux de construction et de génie.

Votre programme conjoint de 416 millions de dollars, un programme conjoint; je crois qu'il s'agissait de 16 puits.

M. Andriuk: Seize puits forés en 5 ans; il s'agit d'un programme de 5 ou 6 ans. Voici notre échéancier. Avec les deux navires de forages, nous espérons forer deux puits et finir de forer deux puits l'été prochain. Nous améliorerons nos techniques avec le temps et, pendant les quatrième et cinquième années, nous forerons deux puits par navire et par saison. La saison est de 110 jours environ; cela revient à 16 puits en 5 ou 6 ans. Nous avons décidé de forer en ces endroits dans toute la région du Delta pour qu'à la fin du programme nous ayons une assez bonne connaissance des ressources de la région.

M. Andre (Calgary-Centre): La société Dome fait du forage en Saskatchewan: 4 puits. Avez-vous aussi un programme de forage en Alberta?

M. Andriuk: Oui. Je n'en suis pas peu fier. Nous avons foré beaucoup plus de puits et de pieds, cette année, que toute autre société au Canada. A la fin de cette année, nous aurons pris part à quelque 300 sondages d'exploitation. Nous n'avons pas ralenti notre rythme, contrairement aux autres.

M. Andre (Calgary-Centre): La société Dome est-elle suffisamment importante pour pouvoir financer par elle-même tous ces programmes d'exploration ou doit-elle aller chercher des capitaux ailleurs?

M. Andriuk: Nous aimons bien trouver ailleurs l'argent pour les sondages d'exploitation, mais nous y participons aussi avec d'autres sociétés comme ce fut le cas pour la Dow Chemical qui a participé à un de nos programmes; les deux sociétés ont participé à un programme conjoint de 90 millions de dollars. Nous avons trouvé des fonds auprès de trois sociétés importantes de gazoduc, aux États-Unis, pour le forage dans les îles de l'Arctique; il s'agissait de la Panhandle Eastern, la Texas Gas Transmission et la Consolidated de Pittsburgh. Ces sociétés investissaient 30 millions de dollars pour le forage; on leur accordait un intérêt de 1 p. 100 concernant l'ouvrage, et ces sociétés avaient aussi le droit d'acheter le gaz en payant le prix offert par le plus offrant si l'exportation en était permise. En vérité, ces sociétés n'ont pas reçu beaucoup pour leur 30 millions de

[Texte]

program. For this they got a very minor interest in our acreage in Alberta and Saskatchewan, etc.

The Chairman: I am afraid we will have to move on, Mr. Andre, thank you. Dr. Foster.

• 1050

Mr. Foster: I was interested in your earlier statement that you go ahead with this drilling, the exploration program, and then you abandon all these wells. This is probably a very elementary question, but why do you abandon them? There are not useful for production, is that it?

Mr. Andriuk: No, they are not useful for production. Once a field is discovered the entire design works from a platform type of structure, and you drill you slant holes that you will then produce. They will never reenter the original wildcat well that discovered the oil.

Mr. Foster: I would just like a sort of an overview of your finances. You say \$150 million for equipment and \$465 million for those 16 exploration wells. Suppose you are successful, what sort of a financial investment is there in bringing a large economic field into production? What sort of figures are we talking about?

Mr. Andriuk: Let me just briefly say this, the \$150 million for the construction of the vessels was borrowed from essentially three banks, three Canadian banks. Against this the securities that we put up were, of course, our production reserves in Alberta. The \$465 million drilling program is a program in which other companies will be sponsoring a certain amount. This is the gross costs. The net costs of the \$465 million to Dome Petroleum is \$300 million. We intend to look for help on that. If a large economic field is found, you can always borrow money in the bank against those reserves. We will worry about that when we find the field, I guess.

Mr. Foster: There has been a lot of concern expressed about the fragile environment in the Arctic and so on. Are the environmental and conservation requirements of the Department of Indian Affairs and Northern Development at a level similar to, higher than or lower than other jurisdictions where you have drilled, say, in the provinces?

Mr. Andriuk: The environmental concerns of the northern areas, of course, are much greater in that the environment is different. However, in the provinces in the last three or four years people have become very conscious of the environment and the restrictions placed upon the operating oil and gas companies are quite stringent. For example, if we cut a seismic trail through northern Alberta, we have to clean up that trail and replant the trees. This is done. I do not think the oil industry minds trying to restore the ground to its original shape. In the Arctic Islands we are dealing with a much more fragile environment. Interestingly enough I have walked across many of these islands and have a feeling for them. I do not think we are disturbing the environment to any great extent. In fact, I think we do less damage in the Arctic Islands than was ever dreamed of, but people may think we do.

I recall an incident some time ago when we were conducting seismic on an island called Moon Island which is this little island over in here. We ran into a problem of being about to be shut down by the government on the fact that this was a very important nesting ground for the ivory

[Interprétation]

dollars. La Columbia Gas a participé, avec nous, à un programme d'exploration de 60 millions de dollars. Nous leur avons accordé un pourcentage très minime de propriété en Alberta, en Saskatchewan, etc.

Le président: Je suis désolé, monsieur Andre, votre temps est écoulé. Merci, monsieur Foster.

M. Foster: Vous avez dit tout à l'heure que vous foreriez tous ces puits pour les abandonner ensuite. C'est peut-être une question ridicule, mais pourquoi les abandonnez-vous? Ils ne servent à rien pour la production, c'est cela?

M. Andriuk: C'est cela. Quand on découvre un champ, on travaille à partir d'une plate-forme et on fore des puits de production en diagonale. On ne se sert jamais du puits de découverte.

M. Foster: J'aimerais avoir une idée générale de vos finances. Vous dites que ces 16 puits vous coûteront \$150 millions en matériel et un autre \$465 millions pour le reste. Si vous avez du succès, combien doit-on investir pour l'exploitation elle-même? Combien cela peut-il coûter environ?

M. Andriuk: On a emprunté les \$150 millions pour la construction des navires à trois banques canadiennes. Nous avons donné en garantie nos réserves d'exploitation de l'Alberta. Le programme de forage de \$465 millions est financé en partie par d'autres sociétés. Il s'agit du montant brut. Le montant net financé par la société *Dome Petroleum* est de \$300 millions sur les \$465 millions. Nous ne voulons pas être seuls. Si on trouve quelque chose d'éminemment rentable, on peut toujours s'en servir comme garantie pour emprunter de l'argent aux banques. Je crois que nous nous inquiéterons de cela quand nous aurons fait nos découvertes.

M. Foster: On exprime beaucoup d'inquiétude concernant l'environnement fragile dans l'Arctique, etc. Les normes du ministère des Affaires indiennes et du Nord concernant l'environnement et la conservation des espèces sont-elles égales, supérieures ou inférieures à celles auxquelles vous avez dû vous conformer ailleurs, disons dans les provinces?

M. Andriuk: Les normes sont beaucoup plus sévères dans le Nord parce que l'environnement est différent. Cependant, depuis trois ou quatre ans dans les provinces, les gens se préoccupent de plus en plus de l'environnement et les sociétés de pétrole et de gaz doivent se conformer à des normes beaucoup plus strictes. Par exemple, si on fait des recherches sismiques dans le nord de l'Alberta, nous devons tout nettoyer et replanter des arbres. C'est ce que nous faisons. Je ne crois pas que l'industrie pétrolière s'oppose à l'idée de nettoyer les lieux et les remettre en état. L'environnement est beaucoup plus fragile dans les îles de l'Arctique. J'ai traversé plusieurs de ces îles à pied et je les aime beaucoup. Je ne crois pas que nous fassions beaucoup de tort à l'environnement. A vrai dire, je crois que nous faisons beaucoup moins de tort à l'environnement des îles Arctique qu'on ne le croyait tout d'abord, même si certaines personnes peuvent croire le contraire.

Je me souviens d'un petit incident qui a eu lieu quand nous faisons des sondages sismiques sur une île qui s'appelle *Moon Island*, cette petite île, ici. Le gouvernement voulait interdire ces sondages sous prétexte que l'île servait à la nidification de la mouette blanche. Depuis le

[Text]

gull. Having spent quite a bit of time on this island, we never saw a bird and we challenged the government to that effect and found, in fact, that we were right. They let us operate. There are no birds on Moon Island.

The Chairman: Mr. Foster, I think we will have to move on. Thank you. Mrs. Campagnolo.

• 1055

Mrs. Campagnolo: There may be no birds, but there are a few people, Mr. Andriuk...

Mr. Andriuk: Not there.

Mrs. Campagnolo: ... and I wondered... not on that island. What I am talking about is in the general area of your exploration, and in the Dome Petroleum Limited holdings in northern Canada, there are people, and I should like to know to what extent your company communicates on a human basis.

Mr. Andriuk: You have probably heard of a program being conducted by Palliser and Associates, which is a program to inform the northern residents of development of the North. These are open public meetings held in communities throughout the delta region in which representatives of the oil industry, along with government people—biologists, environmentalists—talk with the natives and listen. They have a question and answer exchange. This has been going on now for two years. I think we are kind of pleased with the interchange taking place. We are learning a lot from them and I think they are learning from us that maybe we are not such bad guys after all.

Mrs. Campagnolo: I am sure they are, if most of your representatives are like you. I would like to compliment you on the matter in which you present your company's interests.

We have the great expenditures which your company has undertaken. It seems to me that your attitude in going ahead—whether a pipeline is approved or not—is to be very greatly commended, because of the problems in the decision regarding the pipeline. Now with the amount of money that you have expended, it would seem to me that you would have to have a return fairly quickly. Is that so?

Mr. Andriuk: Yes, we would like to have a return very quickly. This sometimes does not happen. For example, because of our drill ships, the work that they will be doing, and the technology that we will develop, we will have a company that will have expertise in drilling in ice infested areas. This type of technology right now does not exist anywhere in the world. So the services of this drilling company are then going to be in demand around the world, and this will provide a return on the equipment and the drilling company. In terms of oil and gas, we in the industry have learned to wait some time from discovery to production of a field. Normally in Western Canada from a discovery to first production there is a delay of maybe three years.

Mrs. Campagnolo: Well we are looking at possibly—as you say—1983 which would be a considerably longer time. However, in my opinion, with the international and traditional areas of the product becoming perhaps overused and even becoming defunct in time, your investment will be a long-term one. You will be sitting there with your oil when everyone else has none. So I am curious to know if the economic slowdown has in any way affected the development money that you have been getting?

[Interpretation]

temps que nous étions sur cette île, nous n'avions pas vu trace d'un oiseau; nous avons donc contesté l'attitude du gouvernement et on a trouvé que nous avions raison. Le gouvernement nous a donc laissé faire. Il n'y a pas d'oiseaux sur Moon Island.

Le président: Monsieur Foster, je crois que votre temps est écoulé. Merci. Madame Campagnolo.

Mme Campagnolo: Il n'y a peut-être pas d'oiseaux, mais il y a quelques personnes, monsieur Andriuk...

M. Andriuk: Pas là.

Mme Campagnolo: ... et je me demandais—pas sur cette île. Je parle plutôt du territoire entier où se déroulent vos sondages et dans les limites du territoire accordées à la société *Dome Petroleum Limited* dans le nord du Canada, il y a des gens et j'aimerais savoir jusqu'où va votre société pour établir avec eux un dialogue humain.

M. Andriuk: Vous avez probablement entendu parler d'un programme mis sur pied par *Palliser and Associates*, programme visant à renseigner les habitants du nord sur l'exploitation de ce territoire. On tient des séances d'information ouvertes au grand public partout dans la région du Delta où les représentants de l'industrie pétrolière et des fonctionnaires, biologistes, environnementalistes, entament le dialogue et écoutent ce qu'ont à dire les autochtones. Il y a là échange de points de vue. Cela se fait maintenant depuis deux ans. Je crois que nous sommes d'ailleurs satisfaits des échanges d'idées qui s'y font. Ils ont beaucoup à nous apprendre et ils apprennent, à leur tour, que nous ne sommes peut-être pas aussi méchants qu'on le croit.

Mme Campagnolo: J'en suis sûr, surtout si la plupart de vos représentants ont vos qualités. J'aimerais vous faire mes compliments sur la façon dont vous défendez les intérêts de votre société.

Nous savons quels frais votre société a engagés. Il me semble que votre attitude, celle d'avancer même si on a pas encore autorisé la construction du pipe-line, est digne d'éloges à cause des problèmes inhérents de ce genre de projets. Cependant, avec tous les frais que vous avez déjà engagés, il me semble que vous voudriez réaliser des bénéfices le plus tôt possible, n'est-ce pas?

M. Andriuk: Oui, nous aimerions réaliser des bénéfices le plus tôt possible. Cela n'arrive pas toujours. Par exemple, à cause de nos navires de forage, du genre de travail qu'ils vont accomplir et des techniques que nous développons, nous aurons une société experte en matière de forage dans des zones infestées de glace. Pour le moment, ce genre de technologie n'existe nulle part ailleurs au monde. On cherchera donc à obtenir les services de cette société et nous pourrons donc ainsi réaliser des bénéfices sur le matériel et sur la société de forage. En ce qui concerne le pétrole et le gaz, notre industrie sait déjà qu'il s'écoule un certain temps entre la découverte et l'exploitation. De façon normale, dans l'ouest du Canada, il faut compter trois ans, environ, entre la découverte et l'exploitation.

Mme Campagnolo: Vous prévoyez que l'exploitation ne se fera qu'en 1983, ce qui donne un peu plus de temps. Cependant, d'après moi, au fur et à mesure que les sources traditionnelles se tariront, votre investissement rapportera à long terme. Vous aurez tout ce pétrole et personne d'autre n'en aura. Je me demande donc si le ralentissement économique que nous connaissons à l'heure actuelle a fait tarrir vos sources de financement?

[Texte]

Mr. Andriuk: The ability to raise money for exploration was pretty hard during the last two or three years, however, it is opening up. The reason it was hard was because it is very difficult to raise exploration money in Canada. Canadians for the most part seem to be very conservative and it is hard to raise risk money. You have to go to the normal sources in the United States or in Europe. Americans seem to take the view that maybe we are too nationalistic in our thinking, and there was a slowdown in trying to raise money that way. I must admit, with respect to the Beaufort Sea, we have had a very very large number of very substantial financial groups wanting to invest in our exploration program in the Beaufort Sea. Therefore, we do not anticipate any difficulty in raising the \$300 million that we need.

Mrs. Campagnolo: It seems that the Americans find nationalism in themselves to be attractive, but in other people not to be quite so attractive.

• 1100

In any event, I have one final question and I hope you will not think it is unfair. You do not have to answer it unless you desire to.

The Chairman: Mrs. Campagnolo, I am afraid you will have to . . . all right, just one.

Mrs. Campagnolo: Which of the proposals for the pipelines would your group favour most?

Mr. Andriuk: We went before the National Energy Board and stated that we were not supporting either of them. We are supporting the construction of a pipeline.

Mrs. Campagnolo: All right. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mrs. Campagnolo. Thank you, Mr. Andriuk, for having been with us here this morning. It has been another very interesting presentation.

This meeting stands adjourned to the call of the Chair.

[Interprétation]

M. Andriuk: Depuis deux ou trois ans, il a été assez difficile de trouver des fonds, mais la situation s'améliore. De toute façon, cela a toujours été difficile de trouver, au Canada, des fonds consacrés à l'exploration. Les Canadiens sont très prudents et il est difficile de leur faire risquer leurs capitaux. On doit se financer aux sources américaines et européennes traditionnelles. Les Américains semblent maintenant croire que nous sommes peut-être un peu trop nationalistes et nous avons éprouvé certaines difficultés à leur emprunter des fonds. Cependant, en ce qui concerne la mer de Beaufort, il y a bien des groupes qui ont hâte de financer notre programme d'exploration. Je ne crois donc pas que nous aurons des difficultés à réunir les 300 millions de dollars nécessaires.

Mme Campagnolo: Il semble que les Américains trouvent leur propre nationalisme agréable, mais celui des autres, désagréable.

De toute façon, j'ai une dernière question à vous poser et j'espère que vous ne la trouverez pas injuste. Vous n'y répondrez que si vous le désirez.

Le président: Madame Campagnolo, je suis désolé, mais je crois que—bon, seulement une.

Mme Campagnolo: Votre groupe est en faveur de quel projet de pipe-line?

M. Andriuk: Nous avons dit à l'Office national de l'énergie que nous n'appuyons aucun des projets. Nous appuyons la construction d'un pipe-line.

Mme Campagnolo: Parfait. Merci.

Le président: Merci, madame Campagnolo. Merci, monsieur Andriuk, d'être venu nous voir ce matin. Ce fut très intéressant.

Le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

BINDING SECT. NOV 30 1979

Government
Publications

